

LA SAINTE BIBLE
VERSION OSTERVALD,
RÉVISION DE 1996

All rights reserved. Copyright © 2005 Bibles.org.uk.
Electronic text prepared by Sven Pedersen and Tigran Aivazian,
based on the sources provided by David Lapetina
<http://bible.lapetina.org/archives/>.
Typeset with pdfL^AT_EX under Linux Thu 17th Nov, 2005.

PRÉFACE DE LA TRADUCTION

—◆—
REVUE PAR J. F. OSTERVALD

PRÉFACE DE L'ÉDITION DE 1996 DE LA TRADUCTION DE LA BIBLE REVUE PAR J. F. OSTERVALD

TRAVERS des siècles, depuis 1535 (date de la publication de la Bible d'Olivétan), la francophonie possédait une Bible fidèle. Cette Bible traditionnelle est la représentation juste de ce que nos frères ont utilisé à travers les âges. Elle est issue du Texte Reçu, qui est la préservation fidèle des textes originaux et conforme à l'immense majorité des manuscrits qui existent. Il faut rappeler qu'à sa publication en 1535, la Bible Olivétan a été la Bible des Vaudois (chrétiens évangéliques des Alpes), ainsi que des réformateurs Calvin, Farel et Théodore de Bèze. Elle a eu pour fruit des conversions en grand nombre, ainsi qu'un esprit de sacrifice et de réveil. En 1560 elle est appelée Bible de Genève. Jusqu'au début du 20ème siècle, elle se perpétue par les révisions d'Ostervald. Pendant tout ce temps rien n'a été enlevé à la Bible. Il convient donc de préférer la Bible traditionnelle car elle est l'héritière des textes utilisés par Dieu au fil des siècles, ceux qui sont les véhicules de sa bénédiction dans les plus grands réveils de la foi.

Cet ouvrage est une mise à jour de l'édition de 1886 d'une révision de la Bible d'Ostervald publiée pour la première fois en 1881, dont nous reproduisons ci-dessous la préface:

PRÉFACE DE LA PREMIERE ÉDITION LA SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE "Aux Pasteurs, Anciens et Membres des Églises protestantes françaises."

Paris, juillet 1881

Nous possédons, dans la traduction de la Bible, revue par J. F. Ostervald, une version dont les origines se confondent avec celles mêmes de la Réformation, et l'histoire avec celles de nos églises françaises. Sa langue a été jusqu'à ce jour celle de tous nos sermonnaires, théologiens, controversistes et catéchistes. Ses citations remplissent depuis trois siècles tous les ouvrages protestants. Plusieurs fois revue et corrigée, d'Olivétan à Ostervald, elle s'est acquis sous ce dernier nom une faveur sans égale, a pris sa place dans tous nos temples, à tous nos foyers, dans toutes les mémoires, et n'a cessé dès lors d'être à la fois la plus offerte et la plus demandée, même à cette heure et depuis la diffusion des traductions nouvelles à bas prix. C'est en fait, notre véritable et seule version ecclésiastique et populaire.

Il nous a semblé, après beaucoup d'autres, qu'il y avait là, dans ce passé considérable, dans ces longs et pieux services, dans ce ferme attachement des fidèles, non seulement des titres imposants, mais une puissance

dont il serait aussi injuste qu'imprudent de ne pas tenir compte. Il nous a semblé qu'une version aussi profondément entrée dans nos moeurs et dans notre confiance, présentait un terrain solide pour des progrès immédiats et facile-ment acceptables par tous.

Notre but a donc été simplement de renouer le fil trop longtemps rompu des Révisions successives qui ont mis, siècle après siècle, cette antique version en état de suffire à sa tâche, et faute desquelles elle nous apparaît maintenant, ça et là, vieillie, incorrecte et parfois à peine intelligible. Nous nous sommes proposé, d'après la méthode qui a toujours prévalu chez nos pères et que l'Angleterre, l'Amérique et l'Allemagne appliquent également à leurs propres versions, de la maintenir au niveau des progrès de la science et des modifications du langage. Heureux si nous pouvons par là conserver à nos églises le précieux avantage d'une version qui, au-dessus ou à côté des préférences individuelles, toujours respectables, soit et demeure la Bible de la grande famille évangélique française; en qui l'Église se reconnaisse en quelque sorte elle-même; qu'elle retrouve dans toutes ses chaires; à laquelle elle renvoie avec sécurité l'incroyant, le prosélyte, le faible dans la foi; version mesurée et sûre; expression, non de la science qui se fait, mais, autant que possible, de la science faite, dans ses résultats avérés; non des probabilités savantes de demain, mais des certitudes éprouvées d'aujourd'hui; version qui sauvegarde enfin, dans la patrie religieuse, la communauté d'une même langue pour une même foi.

C'est dans cette pensée que nous nous sommes mis à l'ouvrage.

La Révision que nous offrons enfin complète au public, est due à une double initiative.

Le Nouveau Testament, déjà favorablement connu depuis une dizaine d'années, est l'œuvre particulière de M. le pasteur Ch. L. Frossard.

L'Ancien Testament, entrepris sous les auspices de notre Société, est l'œuvre collective de théologiens et de pasteurs, la plupart désignés d'avance, par leur notoriété spéciale, pour une semblable tâche. Ce sont MM. Ch. Bois, professeur de théologie; P. Bornand, pasteur; Ch. Bruston, professeur de théologie; Ch. Byse, pasteur; P. Chapuis, D. Coussirat, professeurs de théologie; L. Favez, Ch. L. Frossard, feu H. Kruger, Ch. Lauter, E. Le Savoureux, E. Monnier, W. Monod, pasteurs.

Nous livrons aujourd'hui ces travaux à l'impartiale appréciation de nos frères. Nous attendons de leur part d'utiles observations, et nous saurons en tirer profit.— ne souhaitant d'ailleurs qu'une chose : c'est que par la faveur de Dieu, cette œuvre contribue en quelque mesure à maintenir toujours plus pure et bienfaisante, sur le chandelier de notre Église, la lumière divine qui doit éclairer la maison tout entière.

LE COMITÉ.

Notre but dans cette édition n'est pas différent de celui des pasteurs et professeurs qui nous ont précédés. Leur souci reste le nôtre : qu'une

Bible fidèle soit dans les mains de nos fidèles pour apprendre de Celui qui est toujours fidèle.

En ce qui concerne les modifications apportées, nous avons éliminé les chiffres romains et changé la formule du texte à celle du découpage en versets. Les notes et renvois de la Bible de 1886 sont rassemblés à la fin dans une liste selon la référence biblique, les renvois étant notés par un astérisque dans le texte. Quelques transformations orthographiques ou grammaticales ont été effectuées, et quelques mots désuets ont été améliorés pour une meilleure compréhension. Ces modifications ne sont pas notées par des renvois. D'autre part, quelques altérations ont été portées au texte de 1886 pour raison de fidélité au Texte Reçu. Ces modifications sont notées par des renvois où figurent les mots exacts de la révision de 1886. Une autre transformation est à noter : le mot *antichrist* remplace *antechrist* de la révision de 1886. *Antichrist* est la traduction fidèle du mot grec *antichristos*, qui signifie contre le ou l'opposant du Christ.

Nous ne pouvons que répéter ce que nos prédécesseurs ont souhaité il y a maintenant plus d'un siècle. Nous aussi, nous voulons que par la faveur de Dieu, cette œuvre contribue en quelque mesure à maintenir toujours plus pure et bienfaisante, sur le chandelier de nos Églises, "la lumière divine qui doit éclairer la maison tout entière."

AMEN!

L'ANCIEN TESTAMENT

	page		page
Genèse	1	Ecclésiaste	742
Exode	64	Cantique	752
Lévitique	118	Esaïe	757
Nombres	157	Jérémie	819
Deutéronome	212	Lamentations	891
Josué	260	Ezéchiël	898
Juges	292	Daniel	962
Ruth	324	Osée	981
1 Samuel	329	Joël	990
2 Samuel	371	Amos	994
1 Rois	405	Abdias	1002
2 Rois	446	Jonas	1004
1 Chroniques	485	Michée	1007
2 Chroniques	520	Nahum	1013
Esdras	565	Habacuc	1016
Néhémie	578	Sophonie	1019
Esther	597	Aggée	1022
Job	607	Zacharie	1024
Psaumes	638	Malachie	1035
Proverbes	714		

NOUVELLE TESTAMENT

	page		page
Matthieu	1039	1 Timothée	1301
Marc	1080	2 Timothée	1306
Luc	1106	Tite	1310
Jean	1150	Philémon	1312
Actes	1182	Hébreux	1313
Romains	1225	Jacques	1326
1 Corinthiens	1243	1 Pierre	1331
2 Corinthiens	1261	2 Pierre	1336
Galates	1273	1 Jean	1339
Ephésiens	1279	2 Jean	1344
Philippiens	1285	3 Jean	1345
Colossiens	1290	Jude	1346
1 Thessalonien	1294	Apocalypse	1348
2 Thessalonien	1298		

GENÈSE

Nu commencement, Dieu créa les cieux et la terre. Or la terre **1, 2**
était informe et vide, et les ténèbres étaient à la surface de
l'abîme, et l'Esprit de Dieu se mouvait sur les eaux. Et Dieu **3**
dit : Que la lumière soit ; et la lumière fut. Et Dieu vit que la **4**
lumière était bonne ; et Dieu sépara la lumière d'avec les ténèbres. Et **5**
Dieu nomma la lumière, jour ; et il nomma les ténèbres, nuit. Et il y eut
un soir, et il y eut un matin ; ce fut le premier jour. Puis Dieu dit : Qu'il **6**
y ait une étendue entre les eaux ; et qu'elle sépare les eaux d'avec les eaux.
Et Dieu fit l'étendue, et sépara les eaux qui sont au-dessous de l'étendue, **7**
d'avec les eaux qui sont au-dessus de l'étendue ; et cela fut ainsi. Et Dieu **8**
nomma l'étendue, cieux. Et il y eut un soir, et il y eut un matin ; ce fut le
second jour. Puis Dieu dit : Que les eaux qui sont au-dessous des cieux **9**
se rassemblent en un seul lieu, et que le sec paraisse ; et cela fut ainsi. Et **10**
Dieu nomma le sec, terre ; et il nomma l'amas des eaux, mers ; et Dieu vit
que cela était bon. Puis Dieu dit : Que la terre pousse de la végétation, **11**
des herbes portant semence, des arbres fruitiers portant du fruit selon
leur espèce, qui aient leur semence en eux-mêmes sur la terre ; et cela fut
ainsi. Et la terre produisit de la végétation, des herbes portant semence **12**
selon leur espèce, et des arbres portant du fruit, qui avaient leur semence
en eux-mêmes, selon leur espèce ; et Dieu vit que cela était bon. Et il **13**
y eut un soir, et il y eut un matin ; ce fut le troisième jour. Puis Dieu **14**
dit : Qu'il y ait des luminaires dans l'étendue des cieux, pour séparer
le jour d'avec la nuit, et qu'ils servent de signes, et pour les saisons, et
pour les jours, et pour les années ; Et qu'ils servent de luminaires dans **15**
l'étendue des cieux, pour éclairer la terre ; et cela fut ainsi. Et Dieu fit **16**
les deux grands luminaires ; le grand luminaire, pour dominer sur le jour,
et le petit luminaire, pour dominer sur la nuit ; il fit aussi les étoiles. Et **17**
Dieu les mit dans l'étendue des cieux, pour éclairer la terre ; Et pour **18**
dominer sur le jour et sur la nuit, et pour séparer la lumière d'avec les
ténèbres ; et Dieu vit que cela était bon. Et il y eut un soir, et il y eut un **19**
matin ; ce fut le quatrième jour. Puis Dieu dit : Que les eaux produisent **20**
en abondance des êtres vivants ; et que des oiseaux volent sur la terre
devant l'étendue des cieux. Et Dieu créa les grands poissons, et tous **21**
les êtres vivants qui se meuvent, dont les eaux foisonnèrent, selon leurs
espèces, et tout oiseau ailé, selon son espèce ; et Dieu vit que cela était
bon. Et Dieu les bénit, en disant : Croissez et multipliez, et remplissez **22**
les eaux dans les mers ; et que les oiseaux multiplient sur la terre. Et il y **23**
eut un soir, et il y eut un matin ; ce fut le cinquième jour. Puis Dieu dit : **24**
Que la terre produise des êtres vivants selon leur espèce, bétail, reptiles
et animaux de la terre selon leur espèce ; et cela fut ainsi. Et Dieu fit les **25**

animaux de la terre selon leur espèce, le bétail selon son espèce, et tous
26 les reptiles du sol selon leur espèce ; et Dieu vit que cela était bon. Puis
Dieu dit : Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance, et
qu'il domine sur les poissons de la mer, et sur les oiseaux des cieux, et
sur le bétail, et sur toute la terre, et sur tous les reptiles qui rampent sur
27 la terre. Et Dieu créa l'homme à son image ; il le créa à l'image de Dieu ;
28 il les créa mâle et femelle. Et Dieu les bénit ; et Dieu leur dit : Croissez
et multipliez, et remplissez la terre, et l'assujettissez, et dominez sur les
poissons de la mer et sur les oiseaux des cieux, et sur tout animal qui
29 se meut sur la terre. Et Dieu dit : Voici je vous ai donné toute herbe
portant semence, qui est à la surface de toute la terre, et tout arbre qui
30 a en soi du fruit d'arbre portant semence ; ce sera votre nourriture. Et
à tous les animaux des champs, et à tous les oiseaux des cieux, et à tout
ce qui se meut sur la terre, qui a en soi une âme vivante, j'ai donné toute
31 herbe verte pour nourriture ; et cela fut ainsi. Et Dieu vit tout ce qu'il
avait fait, et voici, c'était très bon. Et il y eut un soir, et il y eut un
matin ; ce fut le sixième jour.

2, 2 Ainsi furent achevés les cieux et la terre, et toute leur armée. Et Dieu
eut achevé au septième jour son oeuvre qu'il avait faite ; et il se reposa
3 au septième jour de toute son oeuvre qu'il avait faite. Et Dieu bénit le
septième jour, et le sanctifia, parce qu'en ce jour-là il se reposa de toute
4 son oeuvre, pour l'accomplissement de laquelle Dieu avait créé. Telles
sont les origines des cieux et de la terre, quand ils furent créés, lorsque
5 l'Éternel Dieu fit la terre et les cieux. Or aucun arbrisseau des champs
n'était encore sur la terre, et aucune herbe des champs ne germait encore ;
car l'Éternel Dieu n'avait point fait pleuvoir sur la terre, et il n'y avait
6 point d'homme pour cultiver le sol ; Mais une vapeur montait de la terre,
7 et arrosait toute la surface du sol. Et l'Éternel Dieu forma l'homme de la
poussière de la terre, et souffla dans ses narines une respiration de vie ; et
8 l'homme devint une âme vivante. Et l'Éternel Dieu planta un jardin en
9 Éden du côté de l'Orient, et y mit l'homme qu'il avait formé. Et l'Éternel
Dieu fit germer du sol toute sorte d'arbres agréables à la vue, et bons à
manger, et l'arbre de vie au milieu du jardin, et l'arbre de la connaissance
10 du bien et du mal. Et un fleuve sortait d'Éden pour arroser le jardin ; et
11 de là il se divisait et formait quatre bras. Le nom du premier est Pishon ;
c'est celui qui entoure le pays de Havila, où se trouve l'or. Et l'or de ce
12 pays est bon ; là se trouve le bdellion, et la pierre d'onyx. Le nom du
second fleuve est Guihon ; c'est celui qui entoure tout le pays de Cush.
13 Le nom du troisième fleuve est Hiddékel ; c'est celui qui coule à l'orient de
l'Assyrie. Et le quatrième fleuve, c'est l'Euphrate. L'Éternel Dieu prit
14 donc l'homme et le plaça dans le jardin d'Éden, pour le cultiver et pour
15 le garder. Et l'Éternel Dieu commanda à l'homme, en disant : Tu peux
16 manger librement de tout arbre du jardin. Mais, quant à l'arbre de la
17

connaissance du bien et du mal, tu n'en mangeras point ; car au jour où tu en mangeras, certainement tu mourras. Et l'Éternel Dieu dit : Il n'est pas bon que l'homme soit seul ; je lui ferai une aide semblable à lui. Et l'Éternel Dieu forma de la terre tous les animaux des champs, et tous les oiseaux des cieux ; et il les fit venir vers Adam, pour voir comment il les nommerait, et que tout nom qu'Adam donnerait à chacun des êtres vivants, fût son nom. Et Adam donna des noms à toutes les bêtes, et aux oiseaux des cieux, et à tous les animaux des champs ; mais, pour l'homme, il ne trouva point d'aide semblable à lui. Et l'Éternel Dieu fit tomber un profond sommeil sur Adam, qui s'endormit ; et il prit une de ses côtes, et resserra la chair à sa place. Et l'Éternel Dieu forma une femme de la côte qu'il avait prise d'Adam, et la fit venir vers Adam. Et Adam dit : Celle-ci enfin est os de mes os, et chair de ma chair. Celle-ci sera nommée femme (en hébreu Isha), car elle a été prise de l'homme (en hébreu Ish). C'est pourquoi l'homme laissera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et ils seront une seule chair. Or Adam et sa femme étaient tous deux nus, et ils n'en avaient point honte.

Or, le serpent était le plus fin de tous les animaux des champs, que l'Éternel Dieu avait faits ; et il dit à la femme : Quoi ! Dieu aurait dit : Vous ne mangerez point de tout arbre du jardin ! Et la femme répondit au serpent : Nous mangeons du fruit des arbres du jardin ; Mais quant au fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : Vous n'en mangerez point, et vous n'y toucherez point, de peur que vous ne mouriez. Alors le serpent dit à la femme : Vous ne mourrez nullement ; Mais Dieu sait qu'au jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront, et vous serez comme des dieux, connaissant le bien et le mal. Et la femme vit que le fruit de l'arbre était bon à manger, et qu'il était agréable à la vue, et que l'arbre était désirable pour devenir intelligent ; et elle prit de son fruit et en mangea, et en donna aussi à son mari auprès d'elle, et il en mangea. Et les yeux de tous deux s'ouvrirent ; et ils connurent qu'ils étaient nus ; et ils cousirent des feuilles de figuier, et se firent des ceintures. Et ils entendirent la voix de l'Éternel Dieu, qui se promenait dans le jardin, au vent du jour. Et Adam et sa femme se cachèrent de devant la face de l'Éternel Dieu, au milieu des arbres du jardin. Et l'Éternel Dieu appela Adam, et lui dit : Où es-tu ? Et il répondit : J'ai entendu ta voix dans le jardin, et j'ai craint, parce que je suis nu ; et je me suis caché. Et Dieu dit : Qui t'a montré que tu es nu ? As-tu mangé de l'arbre dont je t'avais ordonné de ne pas manger ? Et Adam répondit : La femme que tu as mise auprès de moi, m'a donné du fruit de l'arbre, et j'en ai mangé. Et l'Éternel Dieu dit à la femme : Pourquoi as-tu fait cela ? Et la femme répondit : Le serpent m'a séduite, et j'en ai mangé. Alors l'Éternel Dieu dit au serpent : Puisque tu as fait cela, tu seras maudit entre toutes les bêtes et entre tous les animaux des champs ; tu marcheras sur ton ventre,

15 et tu mangeras la poussière tous les jours de ta vie. Et je mettrai inimitié
entre toi et la femme, entre ta postérité et sa postérité : celle-ci t'écrasera
16 la tête, et toi tu la blesseras au talon. Il dit à la femme : J'augmenterai
beaucoup ta peine et ta grossesse ; tu enfanteras des enfants avec douleur,
17 et tes désirs se tourneront vers ton mari, et il dominera sur toi. Et il
dit à Adam : Puisque tu as obéi à la voix de ta femme, et que tu as
mangé de l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre : Tu n'en
mangeras point ! le sol sera maudit à cause de toi ; tu en mangeras les
18 fruits avec peine tous les jours de ta vie. Et il te produira des épines et
des chardons ; et tu mangeras l'herbe des champs. Tu mangeras le pain
à la sueur de ton visage, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu
20 as été pris ; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière. Or,
Adam appela sa femme, Eve (vie), parce qu'elle fut la mère de tous les
21 vivants. Et l'Éternel Dieu fit à Adam et à sa femme des robes de peau, et
les en revêtit. Et l'Éternel Dieu dit : Voici, l'homme est devenu comme
l'un de nous, pour la connaissance du bien et du mal. Et maintenant
prenons garde qu'il n'avance sa main, et ne prenne aussi de l'arbre de
23 vie, et qu'il n'en mange, et ne vive à toujours. Et l'Éternel Dieu le fit
24 sortir du jardin d'Éden, pour cultiver la terre d'où il avait été pris. Il
chassa donc l'homme ; et il plaça à l'orient du jardin d'Éden les chérubins
et la lame d'épée flamboyante, pour garder le chemin de l'arbre de vie.

4 Or, Adam connut Eve sa femme, et elle conçut, et enfanta Caïn (ac-
quisition), et elle dit : J'ai acquis un homme avec l'aide de l'Éternel.
2 Elle enfanta encore son frère Abel ; et Abel fut berger, et Caïn fut la-
3 boureur. Or, au bout de quelque temps, Caïn offrit des fruits de la terre
4 une oblation à l'Éternel ; Et Abel offrit, lui aussi, des premiers-nés de
son troupeau, et de leurs graisses. Et l'Éternel eut égard à Abel, et à
5 son oblation ; Mais il n'eut point égard à Caïn, ni à son oblation ; et
6 Caïn fut fort irrité, et son visage fut abattu. Et l'Éternel dit à Caïn :
7 Pourquoi es-tu irrité, et pourquoi ton visage est-il abattu ? Si tu fais
bien, ne relèveras-tu pas ton visage ? Mais, si tu ne fais pas bien, le péché
est couché à la porte, et son désir est tourné vers toi ; mais toi, tu dois
8 dominer sur lui. Et Caïn parla à Abel, son frère. Et comme ils étaient
9 aux champs, Caïn s'éleva contre Abel son frère, et le tua. Et l'Éternel
dit à Caïn : Où est Abel ton frère ? Et il répondit : Je ne sais ; suis-je
10 gardien de mon frère, moi ? Et l'Éternel dit : Qu'as-tu fait ? La voix du
11 sang de ton frère crie de la terre jusqu'à moi. Et maintenant tu seras
maudit de la terre, qui a ouvert sa bouche pour recevoir de ta main le
12 sang de ton frère. Quand tu cultiveras la terre, elle ne te rendra plus son
13 fruit ; tu seras vagabond et fugitif sur la terre. Et Caïn dit à l'Éternel :
14 Ma peine est trop grande pour être supportée. Voici, tu m'as chassé au-
jourd'hui de cette terre, et je serai caché de devant ta face, et je serai

vagabond et fugitif sur la terre; et il arrivera que quiconque me trou-
vera, me tuera. Et l'Éternel lui dit : C'est pourquoi, si quelqu'un tue 15
Caïn, Caïn sera vengé sept fois. Et l'Éternel mit à Caïn un signe, afin
que quiconque le trouverait ne le tuât point. Alors Caïn sortit de devant 16
l'Éternel, et habita au pays de Nod (exil), à l'orient d'Éden. Puis Caïn 17
connut sa femme, qui conçut et enfanta Hénoc; or il construisit une ville,
qu'il appela Hénoc, du nom de son fils. Puis Irad naquit à Hénoc, et Irad 18
engendra Mehujaël, et Mehujaël engendra Methushaël, et Methushaël en-
gendra Lémec. Et Lémec prit deux femmes : le nom de l'une était Ada, 19
le nom de l'autre Tsilla. Et Ada enfanta Jabal; il fut père de ceux qui
demeurent dans des tentes et près des troupeaux. Et le nom de son frère 20
était Jubal; il fut père de tous ceux qui jouent de la harpe et du chalu-
meau. Et Tsilla, elle aussi, enfanta Tubal-Caïn, qui forgeait toute sorte 22
d'instruments tranchants d'airain et de fer; et la soeur de Tubal-Caïn fut
Naama. Et Lémec dit à ses femmes : Ada et Tsilla, écoutez ma voix; 23
femmes de Lémec, prêtez l'oreille à ma parole : Oui! j'ai tué un homme
pour ma blessure, et un jeune homme pour ma meurtrissure. Car si Caïn 24
est vengé sept fois, Lémec le sera soixante-dix-sept fois. Et Adam connut 25
encore sa femme; et elle enfanta un fils et l'appela Seth (remplaçant);
car Dieu, dit-elle, m'a donné un autre fils au lieu d'Abel, que Caïn a tué.
Et un fils naquit aussi à Seth, et il l'appela Énosh. Alors on commença à 26
invoquer le nom de l'Éternel.

Voici le livre de la postérité d'Adam. Au jour où Dieu créa l'homme, il **5**
le fit à la ressemblance de Dieu. Il les créa mâle et femelle, et il les bénit, 2
et leur donna le nom d'Homme, au jour qu'ils furent créés. Or, Adam vé- 3
cut cent trente ans, et engendra un fils à sa ressemblance, selon son image,
et il lui donna le nom de Seth. Et les jours d'Adam, après qu'il eut en- 4
gendré Seth, furent de huit cents ans; et il engendra des fils et des filles.
Tout le temps qu'Adam vécut, fut donc de neuf cent trente ans; puis il 5
mourut. Seth vécut cent cinq ans, et engendra Énosh. Et Seth vécut, 6, 7
après qu'il eut engendré Énosh, huit cent sept ans; et il engendra des fils
et des filles. Tout le temps que Seth vécut, fut donc de neuf cent douze 8
ans; puis il mourut. Et Énosh vécut quatre-vingt-dix ans, et engendra 9
Kénan. Et Énosh, après qu'il eut engendré Kénan, vécut huit cent quinze 10
ans; et il engendra des fils et des filles. Tout le temps qu'Énosh vécut, 11
fut donc de neuf cent cinq ans; puis il mourut. Et Kénan vécut soixante 12
et dix ans, et engendra Mahalaleel. Et Kénan, après qu'il eut engendré 13
Mahalaleel, vécut huit cent quarante ans; et il engendra des fils et des
filles. Tout le temps que Kénan vécut, fut donc de neuf cent dix ans; puis 14
il mourut. Et Mahalaleel vécut soixante-cinq ans, et engendra Jéred. Et 15, 16
Mahalaleel, après qu'il eut engendré Jéred, vécut huit cent trente ans; et
il engendra des fils et des filles. Tout le temps que Mahalaleel vécut, fut 17
donc de huit cent quatre-vingt-quinze ans; puis il mourut. Et Jéred vé- 18

19 cut cent soixante-deux ans, et engendra Hénoc. Et Jéred, après qu'il eut
engendré Hénoc, vécut huit cent ans ; et il engendra des fils et des filles.
20 Tout le temps que Jéred vécut, fut donc de neuf cent soixante-deux ans ;
21 puis il mourut. Hénoc vécut soixante-cinq ans, et engendra Méthushé-
22 lah. Et Hénoc marcha avec Dieu, après qu'il eut engendré Méthushélah,
23 trois cents ans ; et il engendra des fils et des filles. Tout le temps qu'Hé-
24 noc vécut, fut donc de trois cent soixante-cinq ans. Hénoc marcha donc
25 avec Dieu, puis il disparut, car Dieu le prit. Et Méthushélah vécut cent
26 quatre-vingt-sept ans, et engendra Lémec. Et Méthushélah, après qu'il
eut engendré Lémec, vécut sept cent quatre-vingt-deux ans ; et il engen-
27 dra des fils et des filles. Tout le temps que Méthushélah vécut, fut donc
28 de neuf cent soixante-neuf ans ; puis il mourut. Et Lémec vécut cent
29 quatre-vingt-deux ans, et engendra un fils. Et il l'appela Noé (repos), en
disant : Celui-ci nous consolera de notre oeuvre, et de la peine qu'impose
30 à nos mains la terre que l'Éternel a maudite. Et Lémec, après qu'il eut
engendré Noé, vécut cinq cent quatre-vingt-quinze ans ; et il engendra
31 des fils et des filles. Tout le temps que Lémec vécut, fut donc de sept
32 cent soixante-dix-sept ans ; puis il mourut. Et Noé, âgé de cinq cents
ans, engendra Sem, Cham et Japhet.

6 Or, quand les hommes eurent commencé à se multiplier sur la face
2 de la terre et que des filles leur furent nées, Les fils de Dieu virent
que les filles des hommes étaient belles, et ils prirent des femmes d'entre
3 toutes celles qui leur plurent. Et l'Éternel dit : Mon esprit ne contestera
point dans l'homme à toujours ; dans son égarement il n'est que chair ;
4 ses jours seront de cent vingt ans. Les géants étaient sur la terre, en ce
temps-là, et aussi dans la suite, parce que les fils de Dieu venaient vers
les filles des hommes, et elles leur donnaient des enfants : ce sont ces
hommes puissants qui, dès les temps anciens, furent des gens de renom.

5 Et l'Éternel vit que la malice de l'homme était grande sur la terre, et
que toute l'imagination des pensées de son coeur n'était que mauvaise en
6 tout temps. Et l'Éternel se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre, et
7 il en fut affligé dans son coeur. Et l'Éternel dit : J'exterminerai de dessus
la terre l'homme que j'ai créé ; depuis l'homme jusqu'au bétail, jusqu'au
reptile, et jusqu'à l'oiseau des cieux ; car je me repens de les avoir faits.
8, 9 Mais Noé trouva grâce aux yeux de l'Éternel. Voici les descendants de
Noé. Noé fut un homme juste, intègre, dans son temps ; Noé marcha avec
10, 11 Dieu. Et Noé engendra trois fils, Sem, Cham et Japhet. Et la terre
était corrompue devant Dieu, et la terre était remplie de violence. Et
12 Dieu regarda la terre, et, voici, elle était corrompue ; car toute chair avait
13 corrompu sa voie sur la terre. Et Dieu dit à Noé : La fin de toute chair
est venue devant moi ; car la terre a été remplie de violence par eux ;
14 et voici, je vais les détruire avec la terre. Fais-toi une arche de bois de
gopher ; tu feras l'arche par loges, et tu l'enduiras de bitume par dedans
15 et par dehors. Et voici comment tu la feras : La longueur de l'arche sera

de trois cents coudées, sa largeur de cinquante coudées, et sa hauteur de trente coudées. Tu feras une fenêtre à l'arche, et tu l'achèveras à une coudée par en haut ; et tu mettras la porte de l'arche sur son côté ; tu la feras avec un étage inférieur, un second, et un troisième. Et moi, voici, je vais amener le déluge d'eaux sur la terre, pour détruire toute chair qui a souffle de vie, de dessous les cieux ; tout ce qui est sur la terre, expirera. Mais j'établirai mon alliance avec toi ; et tu entreras dans l'arche, toi, tes fils, ta femme, et les femmes de tes fils avec toi. Et de tout ce qui vit d'entre toute chair, tu en feras entrer deux de chaque espèce dans l'arche pour les conserver en vie avec toi ; ils seront mâle et femelle ; Des oiseaux, selon leur espèce, et des bêtes selon leur espèce, de tout reptile du sol selon son espèce, deux de chaque espèce viendront vers toi pour que tu les conserves en vie. Et toi, prends de tout aliment qui se mange, et fais-en provision par-devers toi, afin que cela te serve de nourriture ainsi qu'à eux. Et Noé le fit ; il fit tout ce que Dieu lui avait commandé.

Et l'Éternel dit à Noé : Entre, toi et toute ta maison, dans l'arche ; car je t'ai vu juste devant moi dans cette génération. Tu prendras avec toi de tous les animaux purs, sept paires de chaque espèce, le mâle et sa femelle ; mais des bêtes qui ne sont pas pures, deux, le mâle et sa femelle. Tu prendras aussi des oiseaux des cieux, sept paires, mâle et femelle, pour en conserver la race sur la face de toute la terre. Car dans sept jours je ferai pleuvoir sur la terre, pendant quarante jours et quarante nuits ; et j'exterminerai de dessus la terre tous les êtres que j'ai faits. Et Noé fit tout ce que l'Éternel lui avait commandé. Or, Noé était âgé de six cents ans, quand le déluge eut lieu, et que les eaux vinrent sur la terre. Noé entra donc dans l'arche, et ses fils, sa femme, et les femmes de ses fils avec lui, à cause des eaux du déluge. Des animaux purs et des animaux qui ne sont pas purs, et des oiseaux, et de tout ce qui rampe sur la terre, Deux par deux, mâle et femelle, entrèrent vers Noé dans l'arche, comme Dieu l'avait commandé à Noé. Et il arriva, au bout des sept jours, que les eaux du déluge furent sur la terre. En l'an six cent de la vie de Noé, au second mois, au dix-septième jour du mois, en ce jour-là, toutes les sources du grand abîme éclatèrent, et les bondes des cieux s'ouvrirent. Et la pluie tomba sur la terre quarante jours et quarante nuits. En ce même jour-là, Noé, Sem, Cham et Japhet, fils de Noé, et la femme de Noé, et les trois femmes de ses fils avec eux, entrèrent dans l'arche, et tous les animaux selon leur espèce, et tout le bétail selon son espèce, et tous les reptiles qui rampent sur la terre selon leur espèce, et tous les oiseaux selon leur espèce, tout petit oiseau, tout ce qui a des ailes ; Ils entrèrent donc vers Noé dans l'arche ; deux par deux, de toute chair qui a souffle de vie. Et ceux qui vinrent, vinrent mâle et femelle de toute chair, comme Dieu le lui avait commandé ; et l'Éternel ferma l'arche sur lui. Et le déluge fut quarante jours sur la terre ; et les eaux crûrent, et soulevèrent

18 l'arche, et elle s'éleva de dessus la terre. Et les eaux grossirent et crurent
19 fort sur la terre; et l'arche flottait à la surface des eaux. Et les eaux
grossirent prodigieusement sur la terre; et toutes les hautes montagnes
20 qui sont sous tous les cieus, furent couvertes. Les eaux s'élevèrent de
21 quinze coudées au-dessus; et les montagnes furent couvertes. Et toute
chair qui se mouvait sur la terre, expira, tant des oiseaux que du bétail,
des animaux et de tous les reptiles qui se traînent sur la terre, et tous les
22 hommes. Tout ce qui avait souffle de vie dans ses narines, et tout ce qui
23 était sur la terre ferme, mourut. Tous les êtres qui étaient sur la face de
la terre furent exterminés, depuis les hommes jusqu'aux bêtes, jusqu'aux
reptiles, et jusqu'aux oiseaux des cieus, et ils furent exterminés de dessus
24 la terre. Il ne resta que Noé, et ce qui était avec lui dans l'arche. Et les
eaux furent grosses sur la terre pendant cent cinquante jours.

8 Or, Dieu se souvint de Noé, et de tous les animaux et de tout le bétail
qui étaient avec lui dans l'arche. Et Dieu fit passer un vent sur la terre,
2 et les eaux s'arrêtèrent. Et les sources de l'abîme et les bondes des cieus
3 se fermèrent; et la pluie fut retenue des cieus. Et les eaux se retirèrent
de dessus la terre; elles allèrent se retirant; et les eaux diminuèrent au
4 bout de cent cinquante jours. Et au septième mois, au dix-septième jour
5 du mois, l'arche s'arrêta sur les montagnes d'Ararat. Et les eaux allèrent
diminuant, jusqu'au dixième mois. Au dixième mois, au premier jour du
6 mois, ap-parurent les sommets des montagnes. Et il arriva qu'au bout
7 de quarante jours Noé ouvrit la fenêtre qu'il avait faite à l'arche. Et il
lâcha le corbeau, qui sortit, allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux
8 eussent séché de dessus la terre. Puis il lâcha la colombe d'avec lui, pour
9 voir si les eaux avaient fort diminué à la surface de la terre. Mais la
colombe ne trouva pas où poser la plante de son pied, et elle retourna
vers lui dans l'arche; car il y avait de l'eau à la surface de toute la terre.
10 Et Noé avança sa main, la prit, et la ramena vers lui dans l'arche. Et
il attendit encore sept autres jours, puis il lâcha de nouveau la colombe
11 hors de l'arche. Et la colombe revint à lui vers le soir; et voici, une feuille
d'olivier fraîche était à son bec; et Noé comprit que les eaux avaient fort
12 diminué sur la terre. Et il attendit encore sept autres jours; puis il lâcha
13 la colombe; mais elle ne retourna plus à lui. Et il arriva en l'an six
cent un de la vie de Noé, au premier mois, au premier jour du mois, que
les eaux avaient séché sur la terre; et Noé ôta la couverture de l'arche,
14 et regarda; et voici, la surface du sol avait séché. Au second mois, au
15 vingt-septième jour du mois, la terre fut sèche. Alors Dieu parla à Noé,
16 en disant: Sors de l'arche, toi, ta femme, tes fils, et les femmes de tes fils
17 avec toi. Fais sortir avec toi tous les animaux qui sont avec toi, de toute
chair, tant des oiseaux que des bêtes, et de tous les reptiles qui rampent
sur la terre; et qu'ils peuplent en abondance la terre, et qu'ils croissent
18 et multiplient sur la terre. Et Noé sortit, et ses fils, sa femme, et les
19 femmes de ses fils avec lui. Tous les animaux, tous les reptiles et tous les

oiseaux, tout ce qui rampe sur la terre, selon leurs familles, sortirent de l'arche. Et Noé bâtit un autel à l'Éternel; et il prit de toute bête pure, et de tout oiseau pur, et il offrit des holocaustes sur l'autel. Et l'Éternel respira l'agréable odeur, et l'Éternel dit en son coeur : Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme; car la nature du coeur de l'homme est mauvaise dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui vit, comme je l'ai fait. Tant que la terre durera, les semailles et la moisson, le froid et le chaud, l'été et l'hiver, et le jour et la nuit, ne cesseront point.

Et Dieu bénit Noé, et ses fils, et leur dit : Croissez et multipliez, et remplissez la terre; Et vous serez craints et redoutés de tous les animaux de la terre, et de tous les oiseaux des cieus; avec tout ce qui se meut sur le sol et tous les poissons de la mer, ils sont remis entre vos mains. Tout ce qui se meut et qui a vie, vous servira de nourriture; je vous donne tout cela comme l'herbe verte. Seulement, vous ne mangerez point de chair avec son âme, c'est à dire son sang. Et certainement je redemanderai votre sang, le sang de vos âmes; je le redemanderai de tout animal. Et je redemanderai l'âme de l'homme, de la main de l'homme, de la main de son frère. Celui qui répandra le sang de l'homme, par l'homme son sang sera répandu; car Dieu a fait l'homme à son image. Vous donc, croissez et multipliez; peuplez en abondance la terre, et multipliez sur elle. Dieu parla aussi à Noé, et à ses fils avec lui, en disant : Quant à moi, voici, j'établis mon alliance avec vous, et avec votre postérité après vous; Et avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail, et tous les animaux de la terre avec vous, tous ceux qui sont sortis de l'arche jusqu'à tous les animaux de la terre. J'établis donc mon alliance avec vous, et nulle chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre. Et Dieu dit : Voici le signe de l'alliance que je mets entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour les générations à toujours : Je mets mon arc dans les nuées, et il servira de signe d'alliance entre moi et la terre. Et il arrivera que, lorsque j'amasserai des nuées sur la terre, et que l'arc paraîtra dans les nuées, Je me souviendrai de mon alliance, qui existe entre moi et vous et tout être vivant, de toute chair; et les eaux ne deviendront plus un déluge pour détruire toute chair. L'arc sera donc dans les nuées, et je le regarderai, pour me souvenir de l'alliance éternelle entre Dieu et tout être vivant, de toute chair qui est sur la terre. Et Dieu dit à Noé : C'est là le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et toute chair qui est sur la terre. Et les fils de Noé, qui sortirent de l'arche, furent Sem, Cham et Japhet. Or, Cham est le père de Canaan. Ce sont là les trois fils de Noé, et c'est par eux que fut peuplée toute la terre. Or, Noé commença à cultiver la terre et planta de la vigne. Et il but du vin, et s'enivra, et se découvrit au milieu de sa tente. Et Cham, père de Canaan, ayant vu la nudité de son père, le rapporta dehors à ses deux frères. Mais Sem et Japhet prirent le manteau, le mirent tous

deux sur leurs épaules, et marchant en arrière, ils couvrirent la nudité de leur père ; et comme leurs visages étaient tournés, ils ne virent point la nudité de leur père. Et Noé, réveillé de son vin, apprit ce que son fils cadet lui avait fait. Et il dit : Maudit soit Canaan ! il sera serviteur des serviteurs de ses frères. Puis il dit : Béni soit l'Éternel, Dieu de Sem, et que Canaan soit leur serviteur ! Que Dieu étende Japhet et qu'il habite dans les tentes de Sem ; et que Canaan soit leur serviteur ! Et Noé vécut, après le déluge, trois cent cinquante ans. Tout le temps que Noé vécut fut donc de neuf cent cinquante ans ; puis il mourut.

10 Voici les descendants des fils de Noé : Sem, Cham et Japhet, auxquels naquirent des enfants après le déluge. Les fils de Japhet sont Gomer, Magog, Madaï, Javan, Tubal, Méshec, et Tiras. Et les fils de Gomer, Ashkénas, Riphath, et Togarma. Et les fils de Javan, Elisha et Tarsis, Kittim et Dodanim. Par eux furent peuplées les îles des nations, dans leurs terres, chacun selon sa langue, selon leurs familles, selon leurs nations. Et les fils de Cham, sont Cush, Mitsraïm, Put et Canaan. Et les fils de Cush, Seba, Havila, Sabta, Raema et Sabteca. Et les fils de Raema, Sheba et Dedan. Et Cush engendra Nimrod, qui commença à être puissant sur la terre. Il fut un puissant chasseur devant l'Éternel. C'est pour cela qu'on dit : Comme Nimrod, puissant chasseur devant l'Éternel. Et le commencement de son royaume fut Babel, Érec, Accad et Calné, dans le pays de Shinear. De ce pays-là il sortit en Assyrie, et il bâtit Ninive, Rehoboth-Ir, Calach, Et Résen, entre Ninive et Calach ; c'est la grande ville. Et Mitsraïm engendra les Ludim, les Anamim, les Lehabim, les Naphtuhim, Les Pathrusim, les Casluhim (d'où sont sortis les Philistins) et les Caphtorim. Et Canaan engendra Sidon, son premier-né, et Heth ; Les Jébusiens, les Amoréens, les Guirgasiens ; Les Héviens, les Arkiens, les Siniens ; Les Arvadiens, les Tsemariens, les Hamathiens. Ensuite les familles des Cananéens se dispersèrent. Et la limite des Cananéens fut depuis Sidon, en venant vers Guéar, jusqu'à Gaza, en venant vers Sodomé, Gomorrhe, Adma, et Tseboïm, jusqu'à Lésha. Ce sont là les fils de Cham, selon leurs familles, selon leurs langues, dans leurs terres, dans leurs nations. Il naquit aussi des fils à Sem, père de tous les fils d'Héber, et frère aîné de Japhet. Les fils de Sem sont Élam, Assur, Arpacshad, Lud et Aram. Et les fils d'Aram, Uts, Hul, Guéther et Mash. Et Arpacshad engendra Shélach, et Shélach engendra Héber. Et à Héber il naquit deux fils : le nom de l'un est Péleg (partage), car en son temps la terre fut partagée ; et le nom de son frère, Jockthan. Et Jockthan engendra Almodad, Sheleph, Hatsarmaveth, et Jérach ; Hadoram, Uzal, Dikla, Obal, Abimaël, Sheba, Ophir, Havila, et Jobab. Tous ceux-là sont fils de Jockthan. Et leur demeure était depuis Mésha, en venant vers Sephar, vers la montagne d'Orient. Ce sont là les fils de Sem, selon leurs familles, selon leurs langues, selon leurs terres, selon leurs nations.

Telles sont les familles des fils de Noé, selon leurs générations, dans leurs nations ; et c'est d'eux que sont sorties les nations de la terre après le déluge. 32

Or toute la terre avait le même langage et les mêmes mots. Mais **11, 2**
il arriva qu'étant partis du côté de l'Orient, ils trouvèrent une plaine
dans le pays de Shinear, et ils y demeurèrent. Et ils se dirent l'un à 3
l'autre : Allons, faisons des briques, et cuisons-les au feu. Et la brique leur
tint lieu de pierre, et le bitume leur tint lieu de mortier. Et ils dirent : 4
Allons, bâtissons-nous une ville et une tour, dont le sommet soit dans
les cieux, et faisons-nous un nom, de peur que nous ne soyons dispersés
sur la face de toute la terre. Et l'Éternel descendit pour voir la ville et 5
la tour qu'avaient bâties les fils des hommes. Et l'Éternel dit : Voici, 6
c'est un seul peuple, et ils ont tous le même langage, et voilà ce qu'ils
commencent à faire ; et maintenant rien ne les empêchera d'exécuter tout
ce qu'ils ont projeté. Allons, descendons, et confondons là leur langage, 7
en sorte qu'ils n'entendent point le langage l'un de l'autre. Et l'Éternel 8
les dispersa de là sur la face de toute la terre, et ils cessèrent de bâtir la
ville. C'est pourquoi son nom fut appelé Babel (confusion) ; car l'Éternel 9
y confondit le langage de toute la terre, et de là l'Éternel les dispersa sur
toute la face de la terre. Voici les descendants de Sem : Sem, âgé de 10
cent ans, engendra Arpacshad, deux ans après le déluge. Et Sem, après 11
qu'il eut engendré Arpacshad, vécut cinq cents ans ; et il engendra des fils
et des filles. Et Arpacshad vécut trente-cinq ans, et engendra Shélach. 12
Et Arpacshad, après qu'il eut engendré Shélach, vécut quatre cent trois 13
ans ; et il engendra des fils et des filles. Et Shélach vécut trente ans, 14
et engendra Héber. Et Shélach, après qu'il eut engendré Héber, vécut 15
quatre cent trois ans ; et il engendra des fils et des filles. Et Héber vécut 16
trente-quatre ans, et engendra Péleg. Et Héber, après qu'il eut engendré 17
Péleg, vécut quatre cent trente ans ; et il engendra des fils et des filles.
Et Péleg vécut trente ans, et engendra Rehu. Et Péleg, après qu'il eut 18, 19
engendré Rehu, vécut deux cent neuf ans ; et il engendra des fils et des
filles. Et Rehu vécut trente-deux ans, et engendra Serug. Et Rehu, après 20, 21
qu'il eut engendré Serug, vécut deux cent sept ans ; et il engendra des fils
et des filles. Et Serug vécut trente ans, et engendra Nachor. Et Serug, 22, 23
après qu'il eut engendré Nachor, vécut deux cents ans ; et il engendra
des fils et des filles. Et Nachor vécut vingt-neuf ans, et engendra Tharé. 24
Et Nachor, après qu'il eut engendré Tharé, vécut cent dix-neuf ans ; et 25
il engendra des fils et des filles. Et Tharé vécut soixante et dix ans, et 26
engendra Abram, Nachor et Haran. Voici les descendants de Tharé : 27
Tharé engendra Abram, Nachor et Haran ; et Haran engendra Lot. Et 28
Haran mourut en présence de Tharé son père, au pays de sa naissance, à
Ur des Caldéens. Et Abram et Nachor prirent des femmes. Le nom de 29
la femme d'Abram était Sarai, et le nom de la femme de Nachor, Milca,

30 fille de Haran, père de Milca et père de Jisca. Mais Saraï était stérile ;
31 elle n'avait point d'enfant. Et Tharé prit Abram son fils, et Lot fils de
Haran, son petit-fils, et Saraï sa belle-fille, femme d'Abram son fils, et ils
sortirent ensemble d'Ur des Caldéens, pour aller au pays de Canaan. Et
32 ils vinrent jusqu'à Charan, et ils y demeurèrent. Et les jours de Tharé
furent de deux cent cinq ans ; puis Tharé mourut à Charan.

12 Et l'Éternel avait dit à Abram : Va-t'en hors de ton pays, et de ta
parenté, et de la maison de ton père, vers le pays que je te montrerai.
2 Et je te ferai devenir une grande nation, et je te bénirai, et je rendrai
3 ton nom grand, et tu seras une bénédiction. Et je bénirai ceux qui te
béniront, et je maudirai ceux qui te maudiront ; et toutes les familles de
4 la terre seront bénies en toi. Et Abram s'en alla, comme l'Éternel le lui
avait dit, et Lot alla avec lui. Et Abram était âgé de soixante et quinze
5 ans quand il sortit de Charan. Et Abram prit Saraï sa femme, et Lot, fils
de son frère, et tout le bien qu'ils avaient gagné, et les personnes qu'ils
avaient acquises à Charan ; et ils sortirent pour aller au pays de Canaan ;
6 et ils arrivèrent au pays de Canaan. Et Abram traversa le pays jusqu'au
lieu de Sichem, jusqu'au chêne de Moré. Or, les Cananéens étaient alors
7 dans le pays. Et l'Éternel apparut à Abram, et lui dit : Je donnerai
ce pays à ta postérité ! Et il bâtit là un autel à l'Éternel, qui lui était
8 apparu. Et il passa de là vers la montagne, à l'orient de Béthel, et il
tendit ses tentes, ayant Béthel à l'Occident, et Aï à l'Orient. Et il bâtit là
9 un autel à l'Éternel, et invoqua le nom de l'Éternel. Puis Abram partit,
10 marchant de campement en campement, vers le Midi. Or il y eut une
famine dans le pays, et Abram descendit en Égypte pour y séjourner ;
11 car la famine était grande dans le pays. Et comme il était près d'entrer
en Égypte, il dit à Saraï sa femme : Voici, je sais que tu es une belle
12 femme ; Et il arrivera que lorsque les Égyptiens t'auront vue, ils diront :
13 C'est sa femme ; et ils me tueront ; mais ils te laisseront vivre. Dis, je te
prie, que tu es ma soeur, afin que je sois bien traité à cause de toi, et que
14 j'aie la vie sauve grâce à toi. Et dès qu'Abram fut arrivé en Égypte, les
15 Égyptiens virent que cette femme était fort belle. Et les princes de la
cour de Pharaon la virent, et la louèrent devant Pharaon, et la femme fut
16 emmenée dans la maison de Pharaon. Et il fit du bien à Abram, à cause
d'elle ; et il eut des brebis et des boeufs et des ânes, des serviteurs et des
17 servantes, des ânesses et des chameaux. Mais l'Éternel frappa de grandes
18 plaies Pharaon et sa maison, à cause de Saraï, femme d'Abram. Alors
Pharaon appela Abram, et lui dit : Qu'est-ce que tu m'as fait ? Pourquoi
19 ne m'as-tu pas déclaré que c'était ta femme ? Pourquoi as-tu dit : C'est
ma soeur ; en sorte que je l'ai prise pour femme ? Maintenant, voici ta
20 femme, prends-la et va-t'en. Et Pharaon donna ordre pour lui à des gens
qui le reconduisirent, lui et sa femme, et tout ce qui lui appartenait.

13 Et Abram monta d'Égypte vers le Midi, lui et sa femme, et tout ce

qui lui appartenait, et Lot avec lui. Or Abram était très riche en bétail, 2
 en argent et en or. Puis il s'en retourna, par ses campements, du Midi 3
 jusqu'à Béthel, jusqu'au lieu où avait été sa tente au commencement,
 entre Béthel et Aï; Au lieu où était l'autel qu'il y avait fait auparavant, 4
 et Abram y invoqua le nom de l'Éternel. Or Lot, qui marchait avec 5
 Abram, avait aussi des brebis, des boeufs et des tentes. Et le pays ne 6
 leur suffit pas pour demeurer ensemble; car leur bien était si grand, qu'ils
 ne purent demeurer ensemble. Et il y eut une querelle entre les bergers 7
 du bétail d'Abram, et les bergers du bétail de Lot. Or les Cananéens et
 les Phéréziens demeuraient alors dans le pays. Et Abram dit à Lot : 8
 Qu'il n'y ait point, je te prie, de dispute entre moi et toi, ni entre mes
 bergers et tes bergers; car nous sommes frères. Tout le pays n'est-il 9
 pas devant toi? Sépare-toi donc de moi; si tu prends la gauche, j'irai à
 droite; et si tu prends la droite, j'irai à gauche. Alors Lot, levant les 10
 yeux, vit toute la plaine du Jourdain, qui (avant que l'Éternel eût détruit
 Sodome et Gomorrhe) était arrosée partout, en allant vers Tsoar, comme
 le jardin de l'Éternel, comme le pays d'Égypte. Et Lot choisit pour lui 11
 toute la plaine du Jourdain, et il partit du côté de l'Orient; et ils se
 séparèrent l'un de l'autre. Abram habita dans le pays de Canaan, et Lot 12
 habita dans les villes de la plaine, et dressa ses tentes jusqu'à Sodome.
 Or les gens de Sodome étaient méchants, et de grands pécheurs contre 13
 l'Éternel. Et l'Éternel dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui : 14
 Lève donc les yeux, et regarde du lieu où tu es, vers le Nord, vers le Midi,
 vers l'Orient et vers l'Occident. Car, tout le pays que tu vois, je te le 15
 donnerai, à toi et à ta postérité pour toujours. Et je ferai que ta postérité 16
 sera comme la poussière de la terre; que si quelqu'un peut compter la
 poussière de la terre, ta postérité aussi sera comptée. Lève-toi, parcours 17
 le pays dans sa longueur et dans sa largeur; car je te le donnerai. Alors 18
 Abram transporta ses tentes, et vint demeurer aux chênes de Mamré, qui
 sont à Hébron, et il bâtit là un autel à l'Éternel.

Or, il arriva, au temps d'Amraphel, roi de Shinear, d'Arjoc, roi d'El- 14
 lasar, de Kedor-Loamer, roi d'Élam, et de Tideal, roi des nations, Qu'ils 2
 firent la guerre à Béra, roi de Sodome, à Birsha, roi de Gomorrhe, à Shi-
 neab, roi d'Adma, à Shéméber, roi de Tseboïm, et au roi de Béla, qui est
 Tsoar. Tous ceux-ci se rassemblèrent dans la vallée de Siddim, qui est 3
 la mer salée. Douze ans ils avaient été assujettis à Kedor-Laomer; mais 4
 la treizième année, ils se révoltèrent. Et la quatorzième année, Kedor- 5
 Laomer et les rois qui étaient avec lui, vinrent et battirent les Rephaïm
 à Ashtheroth-Karnaïm, les Zuzim à Ham, les Emim dans la plaine de Kir- 6
 jathaïm, Et les Horiens dans leur montagne de Séïr, jusqu'à El-Paran, 7
 qui est près du désert. Puis ils retournèrent et vinrent à la Fontaine
 du Jugement, qui est Kadès, et battirent tout le pays des Amalécites, et 8
 aussi les Amoréens, qui habitaient à Hatsatson-Thamar. Alors le roi de

Sodome, le roi de Gomorrhe, le roi d'Adma, le roi de Tseboïm, et le roi de Béla, qui est Tsoar, sortirent, et rangèrent leurs troupes en bataille
9 contre eux dans la vallée de Siddim, Contre Kedor-Laomer, roi d'Élam, Tideal, roi des nations, Amraphel, roi de Shinear, et Arjoc, roi d'Ellasar ;
10 quatre rois contre cinq. Or, il y avait dans la vallée de Siddim beaucoup de puits de bitume. Et le roi de Sodome et celui de Gomorrhe s'enfuirent, et y tombèrent ; et ceux qui échappèrent, s'enfuirent vers la montagne.
11 Alors ils prirent toutes les richesses de Sodome et de Gomorrhe et tous leurs vivres, et s'en allèrent. Ils prirent aussi Lot, fils du frère d'Abram,
12 qui demeurait dans Sodome, et tout son bien, et ils s'en allèrent. Et un fugitif vint l'annoncer à Abram, l'Hébreu. Or il demeurait aux chênes de Mamré l'Amoréen, frère d'Eshcol, et frère d'Aner, qui avaient fait alliance
13 avec Abram. Et quand Abram eut appris que son frère avait été fait prisonnier, il arma trois cent dix-huit de ses fidèles, nés dans sa maison, et
14 poursuivit ces rois jusqu'à Dan. Puis, ayant partagé ses troupes, il se jeta sur eux de nuit, lui et ses serviteurs ; et il les battit, et les poursuivit
15 jusqu'à Hoba, qui est à gauche de Damas. Et il ramena toutes les richesses qu'on avait prises ; il ramena aussi Lot son frère, ses biens et les
16 femmes aussi, et le peuple. Et le roi de Sodome sortit au-devant de lui, après qu'il fut revenu de battre Kedor-Laomer et les rois qui étaient avec
17 lui, dans la vallée de la Plaine, qui est la vallée du Roi. Et Melchisédec, roi de Salem, fit apporter du pain et du vin. Or, il était sacrificateur
18 du Dieu Très-Haut. Et il bénit Abram, et dit : Béni soit Abram par le Dieu Très-Haut, fondateur des cieux et de la terre ! Et béni soit le Dieu
19 Très-Haut, qui a livré tes ennemis entre tes mains ! Et Abram lui donna la dîme de tout. Et le roi de Sodome dit à Abram : Donne-moi les personnes,
20 et prends les richesses pour toi. Et Abram dit au roi de Sodome : Je lève ma main vers l'Éternel, le Dieu Très-Haut, fondateur des cieux
21 et de la terre, Que je ne prendrai pas même un fil ou une courroie de soulier, rien qui t'appartienne, en sorte que tu ne dises pas : C'est moi
22 qui ai enrichi Abram. Rien pour moi ! Seulement ce que les jeunes gens ont mangé, et la part des hommes qui sont venus avec moi, Aner, Eshcol et Mamré : pour eux, qu'ils prennent leur part.
15 Après ces choses, la parole de l'Éternel fut adressée à Abram dans une vision, en disant : Ne crains point, Abram, je suis ton bouclier, et
2 ta très grande récompense. Et Abram répondit : Seigneur Éternel, que me donneras-tu ? Je m'en vais sans enfants, et celui qui possédera ma
3 maison est Eliézer de Damas. Et Abram dit : Voici, tu ne m'as pas donné de postérité, et voilà qu'un serviteur né dans ma maison sera mon
4 héritier. Et voici, la parole de l'Éternel lui fut adressée, en disant : Celui-ci ne sera point ton héritier ; mais celui qui sortira de tes entrailles, sera
5 ton héritier. Puis il le mena dehors et lui dit : Regarde vers le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les compter. Et il lui dit : Ainsi sera ta
6, 7 postérité. Et Abram crut à l'Éternel, qui lui imputa cela à justice. Et

il lui dit : Je suis l'Éternel, qui t'a fait sortir d'Ur des Caldéens, afin de te donner ce pays pour le posséder. Et il dit : Seigneur Éternel, à 8
 quoi connaîtrai-je que je le posséderai ? Et il lui répondit : Prends pour 9
 moi une génisse de trois ans, une chèvre de trois ans, un bélier de trois
 ans, une tourterelle et un pigeonneau. Et il prit toutes ces choses, et les 10
 partagea par le milieu, et il mit chaque moitié vis-à-vis de l'autre ; mais
 il ne partagea point les oiseaux. Et les oiseaux de proie fondirent sur 11
 ces bêtes mortes ; mais Abram les chassa. Et comme le soleil allait se 12
 coucher, un profond sommeil tomba sur Abram ; et voici, une terreur, une
 obscurité profonde tomba sur lui. Et l'Éternel dit à Abram : Sache que 13
 ta postérité sera étrangère dans un pays qui ne lui appartiendra point,
 et qu'elle en servira les habitants, et qu'ils l'opprimeront pendant quatre 14
 cents ans. Mais je jugerai aussi la nation à laquelle tes descendants 15
 seront asservis ; et ensuite ils sortiront avec de grandes richesses. Et toi,
 tu t'en iras en paix vers tes pères, tu seras enseveli dans une heureuse 16
 vieillesse. Et à la quatrième génération ils reviendront ici ; car l'iniquité
 de l'Amoréen n'est pas encore à son comble. Et lorsque le soleil fut 17
 couché, il y eut une obscurité épaisse ; et voici, il y eut une fournaise
 fumante, et une flamme de feu qui passa entre les chairs partagées. En 18
 ce jour-là, l'Éternel traita alliance avec Abram, en disant : Je donne ce
 pays à ta postérité, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au
 fleuve d'Euphrate ; Les Kéniens, les Kéniziens, les Kadmoniens, Les 19, 20
 Héthiens, les Phéréziens, les Rephaïms, Les Amoréens, les Cananéens, 21
 les Guirgasiens et les Jébusiens.

Or, Saraï, femme d'Abram, ne lui avait point donné d'enfant ; et elle **16**
 avait une servante égyptienne, nommée Agar. Et Saraï dit à Abram : 2
 Voici, l'Éternel m'a rendue stérile ; viens, je te prie, vers ma servante ;
 peut-être aurai-je des enfants par elle. Et Abram obéit à la voix de Saraï.
 Et Saraï, femme d'Abram, prit Agar, l'Égyptienne, sa servante, et la 3
 donna pour femme à Abram son mari, après qu'il eut demeuré dix ans
 au pays de Canaan. Il vint donc vers Agar, et elle conçut. Et quand 4
 elle vit qu'elle avait conçu, elle méprisa sa maîtresse. Alors Saraï dit à 5
 Abram : L'outrage qui m'est fait retombe sur toi. J'ai mis ma servante
 dans ton sein ; et depuis qu'elle a vu qu'elle est enceinte, elle me méprise.
 Que l'Éternel juge entre moi et toi. Et Abram répondit à Saraï : Voici, 6
 ta servante est entre tes mains, traite-la comme il te plaira. Et Saraï
 la maltraita, et elle s'enfuit de devant elle. Mais l'ange de l'Éternel la 7
 trouva près d'une source d'eau dans le désert, près de la source qui est sur
 le chemin de Shur. Et il lui dit : Agar, servante de Saraï, d'où viens-tu ? 8
 et où vas-tu ? Et elle répondit : Je fuis de devant Saraï ma maîtresse.
 Et l'ange de l'Éternel lui dit : Retourne vers ta maîtresse et humilie-toi 9
 sous sa main. Et l'ange de l'Éternel lui dit : Je multiplierai tellement ta 10
 postérité qu'on ne pourra la compter, tant elle sera nombreuse. Et l'ange 11

de l'Éternel lui dit : Voici, tu es enceinte ; et tu enfanteras un fils, et tu le nommeras Ismaël (Dieu entend) ; car l'Éternel t'a entendue dans ton affliction. Il sera semblable à un âne sauvage ; sa main sera contre tous, et la main de tous contre lui ; et il habitera en face de tous ses frères. Et elle appela le nom de l'Éternel qui lui avait parlé Atta-El-Roï (tu es un Dieu qui voit). Car elle dit : N'ai-je pas même, ici, vu celui qui me voyait ? C'est pourquoi on appela ce puits, le puits de Lachai-Roï (du Vivant qui me voit). Voici, il est entre Kadès et Béréd. Et Agar enfanta un fils à Abram. Et Abram appela son fils, qu'Agar lui avait enfanté, Ismaël. Or, Abram était âgé de quatre-vingt-six ans, quand Agar enfanta Ismaël à Abram.

17 Puis, Abram étant parvenu à l'âge de quatre-vingt-dix-neuf ans, l'Éternel apparut à Abram, et lui dit : Je suis le Dieu Tout-Puissant ; marche devant ma face, et sois intègre. Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai très abondamment. Alors Abram tomba sur sa face ; et Dieu lui parla, et lui dit : Pour moi, voici, mon alliance est avec toi et tu deviendras père d'une multitude de nations. Et l'on ne t'appellera plus Abram (père élevé), mais ton nom sera Abraham (père d'une multitude) ; car je t'établis père d'une multitude de nations. Et je te ferai croître très abondamment, et je ferai de toi des nations ; et des rois sortiront de toi. Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et ta postérité après toi, d'âge en âge, pour être une alliance éternelle ; afin que je sois ton Dieu, et celui de ta postérité après toi. Et je donnerai, à toi et à ta postérité après toi, le pays où tu séjournes, tout le pays de Canaan, en possession perpétuelle ; et je serai leur Dieu. Puis Dieu dit à Abraham : Mais toi, tu garderas mon alliance, toi et ta postérité après toi, d'âge en âge. Voici mon alliance que vous garderez, et qui sera entre moi et vous, et ta postérité après toi : c'est que tout mâle parmi vous sera circoncis. Et vous circoncierez votre chair, et ce sera un signe d'alliance entre moi et vous. A l'âge de huit jours tout mâle sera circoncis parmi vous, dans vos générations, tant celui qui est né dans la maison que celui qui, acheté à prix d'argent de quelque étranger que ce soit, n'est point de ta race ; On ne manquera pas de circoncire celui qui est né dans ta maison, et celui qui a été acheté de ton argent ; et mon alliance sera dans votre chair une alliance éternelle. L'incirconcis, le mâle qui ne se circonci pas dans sa chair, sera retranché d'entre ses peuples : il a violé mon alliance. Dieu dit à Abraham : Quant à Saraï ta femme, tu ne l'appelleras plus Saraï, mais Sara (princesse) est son nom. Et je la bénirai ; et même je te donnerai d'elle un fils. Je la bénirai et elle deviendra des nations ; des rois de peuples sortiront d'elle. Alors Abraham tomba sur sa face ; et il rit, et dit en son coeur : Naîtrait-il un enfant à un homme âgé de cent ans ? et Sara, âgée de quatre-vingt-dix ans, enfanterait-elle ? Et Abraham dit à Dieu : Puisse Ismaël vivre devant toi ! Et Dieu dit : Certainement, Sara ta femme va t'enfanter un fils, et tu l'appelleras Isaac (rire), et j'établirai

mon alliance avec lui, en alliance éternelle pour sa postérité après lui. Je t'exauce aussi touchant Ismaël : Voici, je le bénis, et je le ferai croître et multiplier très abondamment. Il sera père de douze princes ; et je ferai de lui une grande nation. Mais j'établirai mon alliance avec Isaac, que Sara t'enfantera à cette époque, l'année prochaine. Et quand il eut achevé de parler avec lui, Dieu remonta d'auprès d'Abraham. Et Abraham prit Ismaël son fils et tous ceux qui étaient nés dans sa maison, et tous ceux qu'il avait achetés de son argent, tous les mâles parmi les gens de la maison d'Abraham ; et il circoncit leur chair en ce même jour-là, comme Dieu le lui avait dit. Or Abraham était âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, quand il se circoncit. Et Ismaël son fils avait treize ans, lorsqu'il fut circoncis. Abraham et Ismaël son fils furent circoncis en ce même jour-là. Et toutes les personnes de sa maison, ceux qui étaient nés dans la maison, et ceux qui avaient été achetés des étrangers à prix d'argent, furent circoncis avec lui.

Puis l'Éternel apparut à Abraham aux chênes de Mamré, comme il était assis à la porte de la tente, pendant la chaleur du jour. Il leva les yeux, et regarda ; et voici, trois hommes étaient debout devant lui ; et dès qu'il les vit, il courut au-devant d'eux, de la porte de la tente, et se prosterna en terre ; Et il dit : Mon Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, ne passe point outre, je te prie, devant ton serviteur. Qu'on prenne, je vous prie, un peu d'eau, et lavez vos pieds ; et reposez-vous sous cet arbre. Et j'apporterai un morceau de pain, et vous fortifierez votre coeur, ensuite vous passerez outre ; car c'est pour cela que vous êtes passés près de votre serviteur. Et ils dirent : Fais comme tu as dit. Alors Abraham alla en hâte dans la tente, vers Sara, et dit : Apporte vite trois mesures de fleur de farine, pétris-les et fais des gâteaux. Puis Abraham courut vers le troupeau, prit un veau tendre et bon, et le donna au serviteur, qui se hâta de l'apprêter. Ensuite il prit du beurre et du lait, et le veau qu'il avait apprêté, et les mit devant eux ; et lui se tenait devant eux sous l'arbre ; et ils mangèrent. Et ils lui dirent : Où est Sara ta femme ? Et il répondit : La voilà dans la tente. Et il dit : Je ne manquerai pas de revenir vers toi dans un an ; et voici, Sara ta femme aura un fils. Et Sara écoutait à la porte de la tente, qui était derrière lui. Or Abraham et Sara étaient vieux, avancés en âge ; Sara n'avait plus ce que les femmes ont coutume d'avoir. Et Sara rit en elle-même, en disant : Quand je suis vieille, aurais-je ce plaisir ! mon seigneur aussi est vieux. Et l'Éternel dit à Abraham : Pour-quoi donc Sara a-t-elle ri, en disant : Est-ce que vraiment j'enfanterais, vieille comme je suis ? Est-il rien d'impossible à l'Éternel ? A l'époque fixée je reviendrai vers toi, dans un an, et Sara aura un fils. Et Sara nia, en disant : Je n'ai point ri ; car elle eut peur. Mais il dit : Non, car tu as ri. Et ces hommes se levèrent de là, et regardèrent vers Sodome ; et Abraham allait avec eux, pour les reconduire. Et l'Éternel dit : Cacherai-je à Abraham ce que je

18 vais faire, Quand Abraham doit devenir une nation grande et puissante,
19 et que toutes les nations de la terre seront bénies en lui? Car je l'ai
connu, afin qu'il commande à ses enfants, et à sa maison après lui, de
garder la voie de l'Éternel, pour faire ce qui est juste et droit; afin que
20 l'Éternel fasse venir sur Abraham ce qu'il a dit de lui. Et l'Éternel dit :
Le cri contre Sodome et Gomorrhe est vraiment grand, et leur péché est
21 vraiment très grave. Je veux descendre et voir s'ils ont agi entièrement
selon le cri qui en est venu jusqu'à moi; et si cela n'est pas, je le saurai.
22 Alors ces hommes, partant de là, allèrent vers Sodome; mais Abraham
23 se tint encore devant l'Éternel. Et Abraham s'approcha et dit : Feras-tu
24 périr aussi le juste avec le méchant? Peut-être y a-t-il cinquante justes
dans la ville; les feras-tu périr aussi, et ne pardonneras-tu point à ce
25 lieu, à cause des cinquante justes, s'ils y sont? Il n'arrivera pas que tu
fasses une telle chose, que tu fasses mourir le juste avec le méchant, en
sorte que le juste soit traité comme le méchant. Non, tu ne le feras point.
26 Celui qui juge toute la terre, ne fera-t-il point justice? Et l'Éternel dit :
Si je trouve à Sodome cinquante justes dans la ville, je pardonnerai à
27 toute la ville pour l'amour d'eux. Et Abraham reprit et dit : Voici, je
m'enhardis à parler au Seigneur, bien que je ne sois que poussière et
28 cendre. Peut-être des cinquante justes en manquera-t-il cinq : détruiras-tu,
pour cinq, toute la ville? Et il répondit : Je ne la détruirai point, si j'y
29 trouve quarante-cinq justes. Et Abraham continua de lui parler, et dit :
Peut-être s'y en trouvera-t-il quarante? Et il dit : Je ne le ferai point,
30 pour l'amour de ces quarante. Et Abraham dit : Je prie le Seigneur de
ne pas s'irriter, et je parlerai : Peut-être s'y en trouvera-t-il trente? Et il
31 dit : Je ne le ferai point, si j'y en trouve trente. Et Abraham dit : Voici,
je m'enhardis à parler au Seigneur : Peut-être s'en trouvera-t-il vingt? Et
32 il dit : Je ne la détruirai point, pour l'amour de ces vingt. Et Abraham
dit : Je prie le Seigneur de ne pas s'irriter, et je parlerai, seulement cette
fois. Peut-être s'y en trouvera-t-il dix? Et il dit : Je ne la détruirai point,
33 pour l'amour de ces dix. Et l'Éternel s'en alla, quand il eut achevé de
parler à Abraham. Et Abraham retourna en sa demeure.

19 Or, sur le soir les deux anges arrivèrent à Sodome; et Lot était assis
à la porte de Sodome. Et Lot les vit, et il se leva pour aller au-devant
2 d'eux, et se prosterna le visage contre terre. Et il dit : Voici, je vous prie,
mes seigneurs, venez loger dans la maison de votre serviteur, et passez-y
la nuit et lavez vos pieds; et demain matin vous vous lèverez, et vous
continueriez votre chemin. Mais ils dirent : Non, nous passerons la nuit
3 dans la rue. Mais il les pressa tellement qu'ils allèrent loger chez lui et
entrèrent dans sa maison. Et il leur fit un festin, et fit cuire des pains
4 sans levain, et ils mangèrent. Ils n'étaient pas encore couchés, que les
hommes de la ville, les hommes de Sodome, environnèrent la maison,
5 depuis le jeune homme jusqu'au vieillard, tout le peuple ensemble. Et
appelant Lot, ils lui dirent : Où sont les hommes qui sont venus chez toi

cette nuit ? Fais-les sortir, que nous les connaissions. Alors Lot sortit 6
vers eux à l'entrée de la maison, et il ferma la porte après lui, Et il leur 7
dit : Je vous prie, mes frères, ne faites point le mal ! Voici, j'ai deux filles, 8
qui n'ont point connu d'homme ; je vous les amènerai, et vous leur ferez
ce qu'il vous plaira ; seulement ne faites rien à ces hommes, puisqu'ils sont
venus à l'ombre de mon toit. Mais ils lui dirent : Retire-toi de là ! Puis ils 9
dirent : Cet homme-là est venu ici comme étranger, et il se mêle de juger !
Eh bien, nous te traiterons plus mal qu'eux. Et, pressant Lot violemment, 10
ils s'approchèrent pour enfoncer la porte. Mais ces hommes, avançant
leurs mains, firent rentrer Lot vers eux dans la maison, et fermèrent
la porte. Puis ils frappèrent d'éblouissement les hommes qui étaient à 11
l'entrée de la maison, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; de sorte
qu'ils se lassèrent à chercher la porte. Alors ces hommes dirent à Lot : 12
Qui as-tu encore ici ? Gendre, fils, filles, et tout ce qui est à toi dans la
ville, fais tout sortir de ce lieu. Car nous allons détruire ce lieu, parce 13
que le cri contre ses habitants est grand devant l'Éternel, et l'Éternel
nous a envoyés pour le détruire. Alors Lot sortit et parla à ses gendres, 14
qui avaient pris ses filles, et leur dit : Levez-vous, sortez de ce lieu ; car
l'Éternel va détruire la ville. Mais ses gendres crurent qu'il se moquait.
Et dès que l'aurore se leva, les anges pressèrent Lot, en disant : Lève-toi, 15
prends ta femme et tes deux filles qui se trouvent ici, de peur que tu ne
périsses dans le châtement de la ville. Et comme il tardait, ces hommes 16
le prirent par la main ; ils prirent aussi par la main sa femme et ses
deux filles, parce que l'Éternel voulait l'épargner ; et ils l'emmenèrent,
et le mirent hors de la ville. Or, dès qu'ils les eurent fait sortir, l'un 17
d'eux dit : Sauve ta vie ; ne regarde point derrière toi, et ne t'arrête en
aucun endroit de la plaine ; sauve-toi vers la montagne, de peur que tu
ne périsses. Et Lot leur répondit : Non, Seigneur, je te prie ; Voici, ton 18, 19
serviteur a trouvé grâce devant tes yeux, et tu as signalé ta miséricorde
envers moi, en me sauvant la vie. Mais moi, je ne puis me sauver vers
la montagne, que le mal ne m'atteigne, et que je ne meure. Voici, je te 20
prie, cette ville est assez proche pour s'y enfuir, et elle est petite ; que je
m'y sauve, je te prie, -n'est-elle pas petite ? -et que mon âme vive. Et il 21
lui dit : Voici, je t'accorde encore cette grâce, de ne point détruire la ville
dont tu as parlé. Hâte-toi de t'y sauver ; car je ne puis rien faire jusqu'à 22
ce que tu y sois entré. C'est pour cela qu'on appela cette ville Tsoar
(petite). Comme le soleil se levait sur la terre, Lot entra dans Tsoar. 23
Alors l'Éternel fit pleuvoir sur Sodome et sur Gomorrhe du soufre et du
feu, de la part de l'Éternel, du haut des cieus. Et il détruisit ces villes et 25
toute la plaine, et tous les habitants des villes, et les germes de la terre.
Mais la femme de Lot regarda derrière elle, et elle devint une statue de 26
sel. Et Abraham se leva de bon matin, et vint au lieu où il s'était tenu 27
devant l'Éternel. Et il regarda vers Sodome et Gomorrhe, et sur toute 28

la surface du pays de la plaine, et il vit monter de la terre une fumée
 29 comme la fumée d'une fournaise. Or, lorsque Dieu détruisit les villes de
 la plaine, Dieu se souvint d'Abraham, et il fit partir Lot du milieu de
 30 la ruine, quand il renversa les villes où Lot avait habité. Et Lot monta
 de Tsoar, et habita dans la montagne avec ses deux filles, car il craignait
 de demeurer dans Tsoar ; et il demeura dans une caverne, lui et ses deux
 31 filles. Et l'aînée dit à la plus jeune : Notre père est vieux, et il n'y a
 personne sur la terre pour venir vers nous, selon la coutume de tous les
 32 pays. Viens, faisons boire du vin à notre père, et couchons avec lui, afin
 33 que nous conservions la race de notre père. Elles firent donc boire du
 vin à leur père cette nuit-là. Et l'aînée vint, et coucha avec son père ;
 34 mais il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva. Et le
 lendemain, l'aînée dit à la plus jeune : Voici, j'ai couché la nuit passée
 avec mon père ; faisons-lui boire du vin encore cette nuit ; puis va, couche
 35 avec lui, et nous conserverons la race de notre père. Elles firent donc,
 encore cette nuit-là, boire du vin à leur père. Et la plus jeune se leva et
 coucha avec lui ; mais il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand
 36, 37 elle se leva. Et les deux filles de Lot conçurent de leur père. Et l'aînée
 enfanta un fils, et l'appela du nom de Moab (issu d'un père) ; c'est le
 38 père des Moabites jusqu'à ce jour. Et la plus jeune aussi enfanta un fils,
 et l'appela du nom de Ben-Ammi (fils de mon peuple). C'est le père des
 enfants d'Ammon jusqu'à ce jour.

20 Abraham partit de là pour le pays du Midi, et il demeura entre Kadès
 2 et Shur, et il séjourna à Guérar. Et Abraham dit de Sara sa femme :
 3 C'est ma soeur. Et Abimélec, roi de Guérar, envoya enlever Sara. Mais
 Dieu vint vers Abimélec, en songe, pendant la nuit, et lui dit : Voici, tu
 4 es mort, à cause de la femme que tu as prise ; car elle a un mari. Or,
 Abimélec ne s'était point approché d'elle. Et il répondit : Seigneur, feras-
 5 tu périr même une nation juste ? Ne m'a-t-il pas dit : C'est ma soeur ? Et
 elle, elle aussi, n'a-t-elle pas dit : C'est mon frère ? C'est dans l'intégrité
 6 de mon coeur, et dans l'innocence de mes mains que j'ai fait cela. Et
 Dieu lui dit en songe : Moi aussi je sais que tu l'as fait dans l'intégrité
 7 de ton coeur ; aussi t'ai-je empêché de pécher contre moi ; c'est pour cela
 que je n'ai point permis que tu la touchasses. Mais maintenant rends
 la femme de cet homme, car il est prophète ; et il priera pour toi, et tu
 8 vivras. Mais si tu ne la rends pas, sache que tu mourras certainement, toi
 et tout ce qui est à toi. Et Abimélec se leva de bon matin, et appela tous
 ses serviteurs, et leur fit entendre toutes ces paroles ; et ces gens furent
 9 saisis de crainte. Puis Abimélec appela Abraham et lui dit : Que nous
 as-tu fait ? Et en quoi t'ai-je offensé, que tu aies fait venir sur moi et
 sur mon royaume un si grand péché ? Tu as fait à mon égard des choses
 10 qui ne se font pas. Puis Abimélec dit à Abraham : Qu'avais-tu en vue,
 11 pour en agir ainsi ? Et Abraham répondit : C'est que je me suis dit :
 Il n'y a sûrement aucune crainte de Dieu dans ce lieu, et ils me tueront

à cause de ma femme. Mais aussi, en vérité, elle est ma soeur, fille de 12
mon père ; seulement, elle n'est point fille de ma mère ; et elle est devenue
ma femme. Or, lorsque Dieu me fit errer loin de la maison de mon père, 13
je lui dis : Voici la faveur que tu me feras : Dans tous les lieux où nous
irons, dis de moi : C'est mon frère. Alors Abimélec prit des brebis et 14
des boeufs, des serviteurs et des servantes, et les donna à Abraham, et
il lui rendit Sara sa femme. Et Abimélec dit : Voici, mon pays est à ta 15
disposition ; habite où il te plaira. Et il dit à Sara : Voici, j'ai donné à ton 16
frère mille pièces d'argent ; voici, ce sera pour toi un voile sur les yeux,
devant tous ceux qui sont avec toi ; et auprès de tous tu seras justifiée. Et 17
Abraham pria Dieu ; et Dieu guérit Abimélec, sa femme et ses servantes,
et elles enfantèrent. Car l'Éternel avait entièrement rendu stérile toute 18
la maison d'Abimélec, à cause de Sara, femme d'Abraham.

Et l'Éternel visita Sara, comme il l'avait dit ; et l'Éternel fit à Sara **21**
comme il en avait parlé. Et Sara conçut, et enfanta un fils à Abraham 2
dans sa vieillesse, à l'époque que Dieu lui avait dite. Et Abraham appela 3
son fils, qui lui était né, et que Sara lui avait enfanté, Isaac. Et Abraham 4
circoncit Isaac son fils à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait
commandé. Or, Abraham était âgé de cent ans, quand Isaac, son fils, 5
lui naquit. Et Sara dit : Dieu m'a fait une chose qui fera rire ; tous 6
ceux qui l'apprendront, riront à mon sujet. Puis elle dit : Qui eût dit à 7
Abraham que Sara allaiterait des enfants ? car je lui ai enfanté un fils dans
sa vieillesse. Et l'enfant grandit, et fut sevré. Et Abraham fit un grand 8
festin le jour où Isaac fut sevré. Et Sara vit le fils d'Agar l'Égyptienne 9
qu'elle avait enfanté à Abraham, qui riait. Et elle dit à Abraham : Chasse 10
cette servante et son fils, car le fils de cette servante n'héritera point avec
mon fils, avec Isaac. Et cette parole déplut fort à Abraham, à cause de 11
son fils. Mais Dieu dit à Abraham : Que cela ne te déplaise pas à cause de 12
l'enfant et de ta servante. Quoi que te dise Sara, obéis à sa voix : car c'est
en Isaac que ta postérité sera appelée de ton nom. Mais je ferai aussi 13
du fils de la servante une nation, parce qu'il est ta race. Et Abraham se 14
leva de bon matin, prit du pain et une outre d'eau, et les donna à Agar ;
il les mit sur son épaule ; il lui donna aussi l'enfant et la renvoya. Et elle
s'en alla et erra dans le désert de Béer-Shéba. Quand l'eau de l'outre 15
fut épuisée, elle laissa l'enfant sous un des arbrisseaux. Et elle s'en alla, 16
et s'assit vis-à-vis, environ à la distance d'une portée d'arc ; car elle dit :
Que je ne voie pas mourir l'enfant. Et elle s'assit vis-à-vis, éleva la voix,
et pleura. Et Dieu entendit la voix du jeune garçon, et l'ange de Dieu 17
appela des cieus Agar, et lui dit : Qu'as-tu, Agar ? Ne crains point, car
Dieu a entendu la voix du jeune garçon, là où il est. Lève-toi, prends 18
le jeune garçon, et tiens-le par la main ; car je ferai de lui une grande
nation. Et Dieu lui ouvrit les yeux, et elle vit un puits d'eau, et elle alla 19
et remplit l'outre d'eau, et donna à boire au jeune garçon. Et Dieu fut 20
avec le jeune garçon, qui devint grand, et habita dans le désert ; et il fut

21 tireur d'arc. Et il habita dans le désert de Paran. Et sa mère lui prit
22 une femme du pays d'Égypte. Et il arriva qu'en ce temps-là Abimélec,
accompagné de Picol, chef de son armée, parla à Abraham, en disant :
23 Dieu est avec toi dans tout ce que tu fais. Maintenant donc, jure-moi
ici par le nom de Dieu, que tu ne tromperas ni moi, ni mes enfants, ni
ma race. Tu agiras envers moi et envers le pays où tu as séjourné, avec la
24 même bonté avec laquelle j'ai agi envers toi. Et Abraham répondit : Je le
25 jurerai. Mais Abraham se plaignit à Abimélec à cause d'un puits d'eau,
26 dont les serviteurs d'Abimélec s'étaient emparés. Et Abimélec dit : Je
ne sais qui a fait cela ; toi-même tu ne m'en as point averti, et moi je
27 n'en ai entendu parler qu'aujourd'hui. Alors Abraham prit des brebis
et des boeufs, et les donna à Abimélec, et ils firent alliance ensemble.
28, 29 Et Abraham mit à part sept jeunes brebis du troupeau. Et Abimélec
dit à Abraham : Qu'est-ce que ces sept jeunes brebis que tu as mises
30 à part ? Et il répondit : C'est que tu accepteras ces sept jeunes brebis
de ma main, afin que ce me soit un témoignage que j'ai creusé ce puits.
31 C'est pourquoi on appela ce lieu-là Béer-Shéba (puits du serment) ; car
32 ils y jurèrent tous deux. Ils traitèrent donc alliance à Béer-Shéba. Puis
Abimélec se leva avec Picol, chef de son armée, et ils retournèrent au
33 pays des Philistins. Et Abraham planta un tamarin à Béer-Shéba, et il
34 invoqua là le nom de l'Éternel, le Dieu d'éternité. Et Abraham séjourn
longtemps au pays des Philistins.

22 Il arriva, après ces choses, que Dieu éprouva Abraham, et il lui dit :
2 Abraham ! et il répondit : Me voici. Et il dit : Prends ton fils, ton unique,
celui que tu aimes, Isaac, et va-t'en au pays de Morija, et là offre-le en
3 holocauste, sur une des montagnes que je te dirai. Et Abraham se leva
de bon matin, bâta son âne, prit deux de ses serviteurs avec lui, et Isaac
son fils ; il fendit du bois pour l'holocauste ; puis il partit et s'en alla vers
4 le lieu que Dieu lui avait dit. Le troisième jour, Abraham, levant les
5 yeux, vit le lieu de loin. Et Abraham dit à ses serviteurs : Demeurez ici
avec l'âne. Moi et l'enfant nous irons jusque-là, et nous adorerons ; puis
6 nous reviendrons vers vous. Et Abraham prit le bois de l'holocauste, et
le mit sur Isaac son fils ; puis il prit dans sa main le feu et le couteau,
7 et ils s'en allèrent tous d'eux ensemble. Alors Isaac parla à Abraham
son père, et dit : Mon père ! Abraham répondit : Me voici, mon fils. Et
il dit : Voici le feu et le bois ; mais où est l'agneau pour l'holocauste ?
8 Et Abraham répondit : Mon fils, Dieu se pourvoira lui-même de l'agneau
9 pour l'holocauste. Et ils marchèrent tous deux ensemble. Et ils vinrent
au lieu que Dieu lui avait dit, et Abraham y bâtit l'autel, et rangea le
10 bois ; et il lia Isaac son fils, et le mit sur l'autel, par-dessus le bois. Puis
11 Abraham étendit la main, et prit le couteau pour égorger son fils. Mais
l'ange de l'Éternel lui cria des cieus, et dit : Abraham, Abraham ! Et il
12 répondit : Me voici. Et il dit : Ne porte pas ta main sur l'enfant, et ne lui

fais rien. Car maintenant je sais que tu crains Dieu, puisque tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique. Et Abraham leva les yeux et regarda, et voici derrière lui un bélier, retenu dans un buisson par les cornes. Alors Abraham alla prendre le bélier, et l'offrit en holocauste à la place de son fils. Et Abraham appela ce lieu-là, Jéhova-jiré (l'Éternel y pourvoira). De sorte qu'on dit aujourd'hui : Sur la montagne de l'Éternel il y sera pourvu. Et l'ange de l'Éternel cria des cieux à Abraham pour la seconde fois, Et dit : Je jure par moi-même, dit l'Éternel, que, puisque tu as fait cela, et que tu n'as point refusé ton fils, ton unique, Je te bénirai certainement, et je multiplierai ta postérité comme les étoiles des cieux, et comme le sable qui est sur le bord de la mer ; et ta postérité possédera la porte de ses ennemis. Et toutes les nations de la terre seront bénies en ta postérité, parce que tu as obéi à ma voix. Alors Abraham retourna vers ses serviteurs ; et ils se levèrent et s'en allèrent ensemble à Béer-Shéba ; et Abraham demeura à Béer-Shéba. Or, après ces choses, on fit rapport à Abraham, en disant : Voici, Milca a enfanté, elle aussi, des enfants à Nachor ton frère : Uts son premier-né, Buz son frère, Kémuël, père d'Aram ; Késed, Hazo, Pildash, Jidlaph et Béthuël. Et Béthuël a engendré Rébecca. Milca enfanta ces huit à Nachor, frère d'Abraham. Et sa concubine, nommée Réuma, enfanta, elle aussi, Thébah, Gaham, Tahash et Maaca.

Or, Sara vécut cent vingt-sept ans ; ce sont là les années de la vie de Sara. Et Sara mourut à Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans le pays de Canaan. Et Abraham vint pour mener deuil sur Sara, et pour la pleurer. Puis Abraham se leva de devant son mort et parla aux enfants de Heth, en disant : Je suis un étranger et un hôte chez vous ; donnez-moi la propriété d'une sépulture chez vous, afin que j'enterre mon mort et que je l'ôte de devant moi. Et les enfants de Heth répondirent à Abraham, en lui disant : Écoute-nous, mon seigneur ; tu es un prince de Dieu au milieu de nous ; enterre ton mort dans le meilleur de nos tombeaux. Nul de nous ne te refusera son tombeau pour enterrer ton mort. Alors Abraham se leva et se prosterna devant le peuple du pays, devant les enfants de Heth. Et il leur dit : S'il vous plaît que j'enterre mon mort et que je l'ôte de devant moi, écoutez-moi, et intercédez pour moi auprès d'Ephron, fils de Tsohar, Afin qu'il me donne sa caverne de Macpéla, qui est à l'extrémité de son champ ; qu'il me la cède pour sa pleine valeur, en propriété sépulcrale au milieu de vous. Or Ephron était assis parmi les enfants de Heth. Et Ephron, le Héthien, répondit à Abraham devant les enfants de Heth qui écoutaient, devant tous ceux qui entraient par la porte de sa ville, et dit : Non, mon seigneur, écoute-moi : Je te donne le champ, je te donne aussi la caverne qui y est ; je te la donne en présence des enfants de mon peuple ; enterre ton mort. Et Abraham se prosterna devant le peuple du pays ; Et il parla à Ephron, devant le peuple du pays qui

écoutait, et dit : Cependant, écoute-moi, je te prie ; je donne l'argent du champ ; reçois-le de moi et j'y enterrerai mon mort. Et Ephron répondit à Abraham, en lui disant : Mon seigneur, écoute-moi : une terre de quatre cents sicles d'argent, entre moi et toi, qu'est-ce que cela ? Enterre donc ton mort. Et Abraham entendit Ephron, et Abraham pesa à Ephron l'argent qu'il avait dit, en présence des enfants de Heth, quatre cents sicles d'argent ayant cours chez le marchand. Et le champ d'Ephron, qui était à Macpéla, devant Mamré, le champ, la caverne qui y était, et tous les arbres qui étaient dans le champ et dans tous ses confins tout autour, furent assurés en propriété à Abraham, en présence des enfants de Heth, devant tous ceux qui entraient par la porte de sa ville. Et, après cela, Abraham enterra Sara sa femme dans la caverne du champ de Macpéla, en face de Mamré, qui est Hébron, au pays de Canaan. Et le champ, et la caverne qui y est, furent assurés par les Héthiens à Abraham en propriété sépulcrale.

24 Or Abraham était vieux, avancé en âge ; et l'Éternel avait béni Abraham en toutes choses. Et Abraham dit à son serviteur, le plus ancien de sa maison, qui avait le gouvernement de tout ce qui lui appartenait : Mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, Et je te ferai jurer par l'Éternel, le Dieu des cieus et le Dieu de la terre, que tu ne prendras point de femme pour mon fils, d'entre les filles des Cananéens, parmi lesquels j'habite. Mais tu iras dans mon pays et vers ma parenté, et tu y prendras une femme pour mon fils, pour Isaac. Et le serviteur lui répondit : Peut-être que la femme ne voudra point me suivre en ce pays. Me faudra-t-il ramener ton fils au pays d'où tu es sorti ? Abraham lui dit : Garde-toi bien d'y ramener mon fils. L'Éternel, le Dieu des cieus, qui m'a pris de la maison de mon père et du pays de ma naissance, et qui m'a parlé, et qui m'a juré, en disant : Je donnerai à ta postérité ce pays, enverra lui-même son ange devant toi, et tu prendras de là une femme pour mon fils. Que si la femme ne veut pas te suivre, tu seras quitte de ce serment que je te fais faire. Quoi qu'il en soit, n'y ramène point mon fils. Alors le serviteur mit sa main sous la cuisse d'Abraham son maître, et s'engagea par serment à faire ce qu'il avait dit. Puis le serviteur prit dix chameaux d'entre les chameaux de son maître, et partit, avec toute sorte de biens de son maître en ses mains. Il se leva donc, et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de Nachor. Et il fit reposer les chameaux sur leurs genoux hors de la ville, près d'un puits d'eau, vers le soir, à l'heure où sortent celles qui vont puiser de l'eau. Et il dit : Éternel, Dieu de mon maître Abraham, fais-moi, je te prie, rencontrer aujourd'hui ce que je cherche et sois favorable à mon seigneur Abraham. Voici, je me tiens près de la source, et les filles des gens de la ville sortent pour puiser de l'eau. Que la jeune fille à qui je dirai : Penche, je te prie, ta cruche, afin que je boive, et qui répondra : Bois, et j'abreuverai aussi tes chameaux, soit celle que tu as destinée à ton serviteur Isaac ; et je connaîtrai par

là que tu as été favorable à mon seigneur. Et avant qu'il eût achevé de parler, voici, Rébecca, fille de Béthuël, fils de Milca, femme de Nachor, frère d'Abraham, sortait, avec sa cruche sur l'épaule. Et la jeune fille était très belle; elle était vierge, et nul homme ne l'avait connue. Elle descendit à la source, remplit sa cruche et remonta. Alors le serviteur courut au-devant d'elle, et dit : Fais-moi boire, je te prie, un peu de l'eau de ta cruche. Et elle dit : Bois, mon seigneur. Et elle se hâta d'abaisser sa cruche sur sa main, et lui donna à boire. Quand elle eut achevé de lui donner à boire, elle dit : J'en puiserai aussi pour tes chameaux, jusqu'à ce qu'ils aient achevé de boire. Et elle se hâta de vider sa cruche dans l'abreuvoir, courut encore au puits pour en puiser, et en puisa pour tous ses chameaux. Et cet homme la contemplait en silence, pour savoir si l'Éternel avait fait réussir son voyage ou non. Et, dès que les chameaux eurent achevé de boire, cet homme prit un anneau d'or, pesant un demi-sicle, et deux bracelets pour ses mains, pesant dix sicles d'or. Et il dit : De qui es-tu fille? apprends-le-moi, je te prie. Y a-t-il dans la maison de ton père de la place pour nous, pour y passer la nuit? Et elle lui dit : Je suis fille de Béthuël, le fils de Milca, qu'elle enfanta à Nachor. Puis elle lui dit : Il y a chez nous beaucoup de paille et de fourrage, et aussi de la place pour y passer la nuit. Et cet homme s'inclina et se prosterna devant l'Éternel; Et il dit : Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Abraham, mon maître, qui n'a pas cessé d'être miséricordieux et fidèle envers mon seigneur! Quand j'étais en chemin, l'Éternel m'a conduit dans la maison des frères de mon seigneur. Et la jeune fille courut et rapporta ces choses à la maison de sa mère. Or, Rébecca avait un frère nommé Laban. Et Laban courut dehors vers cet homme, près de la source. Aussitôt qu'il eut vu l'anneau et les bracelets aux mains de sa soeur, et qu'il eut entendu les paroles de Rébecca sa soeur, qui disait : Cet homme m'a parlé ainsi, il vint vers cet homme; et voici, il se tenait près des chameaux, vers la source. Et il dit : Entre, béni de l'Éternel, pourquoi te tiens-tu dehors, quand j'ai préparé la maison, et un lieu pour les chameaux. L'homme entra donc dans la maison, et Laban déharnacha les chameaux, et donna de la paille et du fourrage aux chameaux, et de l'eau, pour laver ses pieds et les pieds des gens qui étaient avec lui. Et on lui présenta à manger. Mais il dit : Je ne mangerai point, que je n'aie dit ce que j'ai à dire. Et Laban dit : Parle. Alors il dit : Je suis serviteur d'Abraham. Or, l'Éternel a comblé de bénédictions mon seigneur, et il est devenu grand; et il lui a donné des brebis et des boeufs, de l'argent et de l'or, des serviteurs et des servantes, des chameaux et des ânes. Et Sara, femme de mon seigneur, a enfanté un fils à mon seigneur, après être devenue vieille, et il lui a donné tout ce qu'il a. Et mon seigneur m'a fait jurer, en disant : Tu ne prendras point de femme pour mon fils, parmi les filles des Cananéens, dans le pays desquels j'habite. Mais tu iras vers la maison

de mon père, et vers ma parenté, et tu y prendras une femme pour mon
39 fils. Et je dis à mon seigneur : Peut-être que la femme ne me suivra pas.
40 Et il me répondit : L'Éternel, devant la face de qui je marche, enverra son
ange avec toi, et fera réussir ton voyage, et tu prendras une femme pour
41 mon fils, de ma parenté et de la maison de mon père. Tu seras quitte
du serment solennel que tu me fais, quand tu seras allé vers ma parenté ;
et si on ne te la donne pas, tu seras quitte du serment solennel que tu
42 me fais. Et quand je suis venu aujourd'hui à la source, j'ai dit : Éternel,
Dieu de mon seigneur Abraham ! si tu daignes faire réussir le voyage que
43 j'ai entrepris, Voici, je me tiens près de la source : que la jeune fille qui
sortira pour puiser, et à qui je dirai : Donne-moi, je te prie, à boire un
44 peu de l'eau de ta cruche, Et qui me répondra : Bois toi-même, et j'en
puiserai aussi pour tes chameaux, soit la femme que l'Éternel a destinée
45 au fils de mon seigneur. Avant que j'eusse achevé de parler en mon coeur,
voici, Rébecca sortait avec sa cruche sur son épaule ; et elle est descendue
à la source et a puisé de l'eau. Et je lui ai dit : Donne-moi à boire, je te
46 prie ; Et elle s'est hâtée d'abaisser sa cruche de dessus son épaule, et elle
m'a dit : Bois, et j'abreuverai aussi tes chameaux. J'ai donc bu, et elle
47 a aussi abreuvé les chameaux. Et je l'ai interrogée, et j'ai dit : De qui
es-tu fille ? Elle a répondu : Je suis fille de Béthuël, fils de Nachor, que
Milca lui enfanta. Alors j'ai mis l'anneau à son visage et les bracelets à
48 ses mains. Ensuite je me suis incliné et prosterné devant l'Éternel, et j'ai
béni l'Éternel, le Dieu de mon maître Abraham, qui m'a conduit dans le
droit chemin, pour prendre la fille du frère de mon seigneur pour son fils.
49 Et maintenant, si vous voulez être favorables et fidèles à mon seigneur,
déclarez-le-moi ; sinon déclarez-le-moi aussi, et je me tournerai à droite
50 ou à gauche. Et Laban et Béthuël répondirent, et dirent : La chose pro-
cède de l'Éternel ; nous ne pouvons te dire ni mal ni bien. Voici, Rébecca
51 est devant toi, prends-la et pars, et qu'elle soit la femme du fils de ton
seigneur, comme l'Éternel l'a dit. Et dès que le serviteur d'Abraham eut
52 entendu leurs paroles, il se prosterna en terre devant l'Éternel. Le servi-
teur tira ensuite des objets d'argent et des objets d'or, et des vêtements,
et les donna à Rébecca ; il donna aussi des choses précieuses à son frère
53 et à sa mère. Et ils mangèrent et burent, lui et les gens qui étaient avec
lui, et ils y passèrent la nuit. Et ils se levèrent le lendemain, et le servi-
54 teur dit : Renvoyez-moi à mon seigneur. Et son frère et sa mère dirent :
Que la jeune fille demeure avec nous quelques jours, une dizaine ; puis
55 elle s'en ira. Et il leur dit : Ne me retardez point, puisque l'Éternel a
fait réussir mon voyage. Renvoyez-moi, que je m'en aille à mon seigneur.
56 Alors ils dirent : Appelons la jeune fille et demandons-lui son avis. Ils
appelèrent donc Rébecca et lui dirent : Veux-tu aller avec cet homme ? Et
57 elle répondit : J'irai. Alors ils laissèrent aller Rébecca leur soeur, et sa
58 nourrice, et le serviteur d'Abraham, et ses gens. Et ils bénirent Rébecca
59
60

et lui dirent : O notre soeur, sois la mère de milliers de myriades, et que ta postérité possède la porte de ses ennemis ! Et Rébecca et ses servantes se levèrent et montèrent sur les chameaux, et suivirent cet homme. Le serviteur prit donc Rébecca et s'en alla. Or, Isaac revenait du puits du Vivant-qui-me-voit ; et il demeurerait au pays du Midi. Et Isaac était sorti pour méditer dans les champs, vers le soir ; et levant les yeux, il regarda, et voici que des chameaux arrivaient. Rébecca leva aussi les yeux, vit Isaac, et se jeta à bas du chameau. Car elle dit au serviteur : Qui est cet homme-là qui vient dans les champs au-devant de nous ? Et le serviteur répondit : C'est mon seigneur. Et elle prit son voile et s'en couvrit. Et le serviteur raconta à Isaac toutes les choses qu'il avait faites. Alors Isaac mena Rébecca dans la tente de Sara sa mère ; et il prit Rébecca, et elle fut sa femme, et il l'aima. Et Isaac se consola, après la mort de sa mère.

Or, Abraham prit une autre femme, nommée Kétura, Qui lui enfanta Zimran, Jokshan, Médan, Madian, Jishbak, et Shuach. Et Jokshan engendra Sheba et Dedan. Et les enfants de Dedan furent : les Asshurim, les Letushim et les Leüimmim. Et les fils de Madian furent : Ephraïm, Ephraïm, Hanoc, Abida, Eldaa. Tous ceux-là sont enfants de Kétura. Et Abraham donna tout ce qui lui appartenait à Isaac. Mais il fit des présents aux fils de ses concubines, et les envoya, durant sa vie, loin de son fils Isaac, vers le Levant, au pays d'Orient. Et tout le temps qu'Abraham vécut fut de cent soixante et quinze ans. Puis Abraham expira et mourut dans une belle vieillesse, âgé et rassasié de jours ; et il fut recueilli vers ses peuples. Et Isaac et Ismaël, ses fils, l'enterrèrent dans la caverne de Macpéla, dans le champ d'Ephron, fils de Tsohar, le Héthien, qui est en face de Mamré ; Le champ qu'Abraham avait acheté des enfants de Heth. C'est là que fut enterré Abraham, avec Sara sa femme. Or, après la mort d'Abraham, Dieu bénit Isaac son fils. Et Isaac habita près du puits du Vivant-qui-me-voit. Et voici les descendants d'Ismaël, fils d'Abraham, qu'Agar, l'Égyptienne, servante de Sara, avait enfanté à Abraham. Et voici les noms des fils d'Ismaël, leurs noms selon leur ordre de naissance : le premier-né d'Ismaël, Nebajoth ; puis Kédar, Abdéel, Mibsam, Mishma, Duma, Massa, Hadar, Théma, Jéthur, Naphish et Kedma. Ce sont là les fils d'Ismaël, et ce sont là leurs noms, selon leurs villages, et selon leurs bourgs : ce furent les douze princes de leurs peuples. Et le temps de la vie d'Ismaël fut de cent trente-sept ans. Puis il expira et mourut, et fut recueilli vers ses peuples. Et ses enfants habitèrent depuis Havila jusqu'à Shur, qui est en face de l'Égypte, quand on va vers l'Assyrie. Il s'établit en face de tous ses frères. Et voici les descendants d'Isaac, fils d'Abraham : Abraham engendra Isaac. Et Isaac était âgé de quarante ans quand il épousa Rébecca, fille de Béthuël, l'Araméen, de Paddan-Aram, soeur de Laban, l'Araméen. Et Isaac pria instamment l'Éternel pour sa femme, car elle était stérile. Et l'Éternel fut fléchi par ses prières ; et Rébecca sa femme conçut. Mais les enfants se heurtaient dans son sein, et elle dit : S'il en

23 est ainsi, pourquoi suis-je ? Et elle alla consulter l'Éternel. Et l'Éternel
lui dit : Deux nations sont dans ton ventre, et deux peuples se sépareront
au sortir de tes entrailles. Un de ces peuples sera plus fort que l'autre ;
24 et le plus grand servira le plus petit. Et le temps où elle devait accou-
25 cher arriva, et voici, il y avait deux jumeaux dans son ventre. Celui qui
sortit le premier était roux, tout velu comme un manteau de poil ; et ils
26 l'appelèrent Ésaü (velu). Et après cela sortit son frère, et sa main tenait
le talon d'Ésaü ; et on l'appela Jacob (supplanteur). Et Isaac était âgé
27 de soixante ans quand ils naquirent. Et les enfants grandirent, et Ésaü
devint un habile chasseur, un homme des champs ; mais Jacob était un
28 homme paisible, se tenant dans les tentes. Et Isaac aimait Ésaü ; car la
29 venaison était de son goût ; mais Rébecca aimait Jacob. Or, comme Ja-
30 cob cuisait du potage, Ésaü vint des champs, et il était las. Et Ésaü dit
à Jacob : Donne-moi donc à manger de ce roux, de ce roux-là ; car je suis
31 très fatigué. C'est pour cela qu'on l'appela Édom (roux). Mais Jacob
32 dit : Vends-moi d'abord ton droit d'aînesse. Et Ésaü dit : Voici, je m'en
33 vais mourir ; à quoi me sert le droit d'aînesse ? Et Jacob dit : Jure-moi
34 d'abord. Et il lui jura ; ainsi il vendit son droit d'aînesse à Jacob. Et
Jacob donna à Ésaü du pain et du potage de lentilles ; et il mangea, et
but ; puis il se leva et s'en alla. Ainsi Ésaü méprisa le droit d'aînesse.

26 Or, il y eut une famine au pays, outre la première famine qui avait eu
lieu du temps d'Abraham. Et Isaac s'en alla vers Abimélec, roi des Phi-
2 listins, à Guérar. Et l'Éternel lui apparut, et lui dit : Ne descends point
3 en Égypte ; demeure au pays que je te dirai. Séjourne dans ce pays, et je
serai avec toi, et je te bénirai. Car je donnerai, à toi et à ta postérité, tous
ces pays-ci, et je mettrai à exécution le serment que j'ai fait à Abraham,
4 ton père. Et je multiplierai ta postérité comme les étoiles des cieux, et je
donnerai à ta postérité tous ces pays-ci ; et toutes les nations de la terre
5 seront bénies en ta postérité, Parce qu'Abraham a obéi à ma voix, et a
gardé ce que je lui avais ordonné, mes commandements, mes statuts et
6, 7 mes lois. Isaac demeura donc à Guérar. Et quand les gens du lieu s'infor-
mèrent de sa femme, il répondit : C'est ma soeur ; car il craignait de dire :
C'est ma femme ; de peur, disait-il, que les habitants du lieu ne me tuent
8 à cause de Rébecca ; car elle était belle de figure. Or, il arriva, quand il
y eut passé un assez long temps, qu'Abimélec, roi des Philistins, regarda
9 par la fenêtre, et il vit Isaac qui se jouait avec Rébecca, sa femme. Alors
Abimélec appela Isaac, et lui dit : Certainement, voici, c'est ta femme ;
et comment as-tu dit : C'est ma soeur ? Et Isaac lui répondit : C'est que
10 j'ai dit : Il ne faut pas que je meure à cause d'elle. Et Abimélec dit : Que
nous as-tu fait ? Peu s'en est fallu que quelqu'un du peuple n'ait abusé de
11 ta femme, et que tu ne nous aies rendus coupables. Et Abimélec donna
cet ordre à tout le peuple : Celui qui touchera à cet homme ou à sa femme,
12 sera puni de mort. Et Isaac sema dans cette terre-là, et il recueillit cette

année le centuple ; car l'Éternel le bénit. Et cet homme devint grand, 13
et il allait toujours s'accroissant, jusqu'à ce qu'il devînt fort riche. Et 14
il eut des troupeaux de brebis et des troupeaux de boeufs, et un grand
nombre de serviteurs ; et les Philistins lui portèrent envie ; Et tous les 15
puits que les serviteurs de son père avaient creusés, du temps de son père
Abraham, les Philistins les bouchèrent, et les remplirent de terre. Et 16
Abimélec dit à Isaac : Va-t'en de chez nous ; car tu es devenu beaucoup
plus puissant que nous. Isaac partit donc de là, et campa dans la vallée 17
de Guérar et y habita. Et Isaac creusa de nouveau les puits d'eau qu'on 18
avait creusés du temps d'Abraham, son père, et que les Philistins avaient
bouchés après la mort d'Abraham ; et il leur donna les mêmes noms que 19
leur avait donnés son père. Et les serviteurs d'Isaac creusèrent dans la 20
vallée, et y trouvèrent un puits d'eau vive. Mais les bergers de Guérar
se querellèrent avec les bergers d'Isaac, en disant : L'eau est à nous ; et
il appela le puits : Esek (contestation), parce qu'ils avaient contesté avec 21
lui. Ensuite ils creusèrent un autre puits, pour lequel ils se querellèrent 22
encore ; et il l'appela : Sitna (opposition). Alors il partit de là et creusa
un autre puits, pour lequel ils ne disputèrent point ; et il l'appela : Re- 23
hoboth (largeurs), et dit : C'est que l'Éternel nous a maintenant mis au
large, et nous fructifierons dans le pays. Et de là il monta à Béer-Shéba. 24
Et l'Éternel lui apparut cette nuit-là, et lui dit : Je suis le Dieu d'Abra-
ham, ton père ; ne crains point, car je suis avec toi ; et je te bénirai, et 25
je multiplierai ta postérité, à cause d'Abraham, mon serviteur. Alors il
bâtit là un autel, et invoqua le nom de l'Éternel, et dressa là sa tente ;
et les serviteurs d'Isaac y creusèrent un puits. Et Abimélec vint vers 26
lui, de Guérar, avec Ahuzath son ami, et Picol, chef de son armée. Mais 27
Isaac leur dit : Pourquoi venez-vous vers moi, quand vous me haïssez, et
que vous m'avez renvoyé d'avec vous ? Et ils répondirent : Nous voyons 28
clairement que l'Éternel est avec toi, et nous disons : Qu'il y ait donc
un serment solennel entre nous, entre nous et toi ; et que nous traitions
alliance avec toi. Jure que tu ne nous feras aucun mal, de même que 29
nous ne t'avons point touché, et que nous ne t'avons fait que du bien, et
t'avons laissé aller en paix. Tu es maintenant béni de l'Éternel. Et il leur 30
fit un festin, et ils mangèrent et burent. Et ils se levèrent de bon matin,
et s'engagèrent l'un l'autre par serment. Puis Isaac les renvoya, et ils s'en 31
allèrent d'avec lui en paix. Il arriva, en ce même jour, que les serviteurs
d'Isaac vinrent lui donner des nouvelles du puits qu'ils avaient creusé, et 32
lui dirent : Nous avons trouvé de l'eau. Et il l'appela Shiba (serment).
C'est pour cela que la ville se nomme Béer-Shéba (puits du serment) jus- 33
qu'à ce jour. Or, Ésaü, âgé de quarante ans, prit pour femmes Judith, 34
fille de Béeri, le Héthien, et Basmath, fille d'Elon, le Héthien ; Qui furent 35
une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.

Et il arriva, quand Isaac fut devenu vieux et que ses yeux furent trop **27**

faibles pour voir, qu'il appela Ésaü, son fils aîné, et lui dit : Mon fils ! et il
2 lui répondit : Me voici ! Et il dit : Voici je suis vieux, et je ne sais point
3 le jour de ma mort. Maintenant donc, prends, je te prie, tes armes, ton
4 carquois et ton arc, et va-t'en aux champs, et prends-moi du gibier. Et
apprête-moi un mets appétissant, comme je les aime ; et apporte-le-moi,
5 que je le mange, afin que mon âme te bénisse avant que je meure. Or,
Rébecca écoutait, pendant qu'Isaac parlait à Ésaü, son fils. Ésaü s'en alla
6 donc aux champs pour prendre du gibier et l'apporter. Et Rébecca parla
à Jacob, son fils, et lui dit : Voici, j'ai entendu ton père, qui parlait à Ésaü,
7 ton frère, et lui disait : Apporte-moi du gibier, et apprête-moi un mets
appétissant, que je le mange, et que je te bénisse devant l'Éternel, avant
8 de mourir. Maintenant donc, mon fils, obéis à ma voix, pour ce que je
9 vais te commander. Va me prendre au troupeau deux bons chevreaux, et
10 j'en apprêterai pour ton père un mets appétissant, comme il les aime. Et
tu le porteras à ton père, pour qu'il le mange, afin qu'il te bénisse avant
11 sa mort. Et Jacob répondit à Rébecca sa mère : Voici, Ésaü, mon frère,
12 est velu, et je ne le suis pas. Peut-être que mon père me tâtera, et il me
regardera comme un trompeur, et j'attirerai sur moi la malédiction, et
13 non la bénédiction. Et sa mère lui dit : Que ta malédiction soit sur moi,
mon fils ; obéis seulement à ma voix, et va me chercher ces chevreaux.
14 Il alla donc les chercher et les apporta à sa mère, et sa mère en apprêta
15 un mets appétissant, comme son père les aimait. Puis Rébecca prit les
plus riches habits d'Ésaü, son fils aîné, qu'elle avait auprès d'elle dans la
16 maison, et elle en revêtit Jacob, son fils cadet. Et elle couvrit des peaux
17 de chevreaux ses mains et son cou, qui était sans poil. Ensuite elle mit le
mets appétissant et le pain qu'elle avait apprêtés, dans la main de Jacob,
18 son fils. Et il vint vers son père, et dit : Mon père ! Et il répondit : Me
19 voici ; qui es-tu, mon fils ? Et Jacob dit à son père : Je suis Ésaü, ton fils
aîné ; j'ai fait ce que tu m'as commandé. Lève-toi, je te prie, assieds-toi,
20 et mange de ma chasse, afin que ton âme me bénisse. Et Isaac dit à son
fils : Comment donc en as-tu trouvé si tôt mon fils ? Et il dit : C'est que
21 l'Éternel ton Dieu me l'a fait rencontrer. Et Isaac dit à Jacob : Approche,
22 que je te tâte, mon fils, pour savoir si tu es mon fils Ésaü, ou non. Jacob
s'approcha donc d'Isaac, son père, qui le tâta, et dit : La voix est la voix
23 de Jacob ; mais les mains sont les mains d'Ésaü. Il ne le reconnut pas ;
car ses mains étaient velues, comme les mains d'Ésaü, son frère ; et il le
24 bénit. Et il dit : C'est toi qui es mon fils Ésaü ? Et il répondit : C'est moi.
25 Alors il dit : Sers-moi, que je mange de la chasse de mon fils, pour que
mon âme te bénisse. Et il le servit, et il mangea. Il lui apporta aussi du
26 vin, et il but. Puis Isaac, son père, lui dit : Approche, et baise-moi, mon
27 fils. Et il s'approcha, et le baisa. Et Isaac sentit l'odeur de ses habits,
et il le bénit, et dit : Voici, l'odeur de mon fils est comme l'odeur d'un
28 champ que l'Éternel a béni. Que Dieu te donne de la rosée des cieux et

de la graisse de la terre, et une abondance de froment et de moût ! Que 29
des peuples te servent, et que des nations se prosternent devant toi ! Sois
le maître de tes frères, et que les fils de ta mère se prosternent devant toi !
Quiconque te maudira, soit maudit, et quiconque te bénira, soit béni ! Et 30
il arriva, aussitôt qu'Isaac eut achevé de bénir Jacob, et comme Jacob
était à peine sorti de devant Isaac, son père, qu'Ésaü, son frère, revint de
la chasse. Il apprêta, lui aussi, un mets appétissant, et l'apporta à son 31
père, et il lui dit : Que mon père se lève, et mange de la chasse de son
fils, afin que ton âme me bénisse. Et Isaac, son père, lui dit : Qui es-tu ? 32
Et il dit : Je suis ton fils, ton premier-né, Ésaü. Et Isaac fut saisi d'une 33
émotion extraordinaire ; et il dit : Qui est donc celui qui a pris du gibier,
et m'en a apporté ? et j'ai mangé de tout, avant que tu vinsses, et je l'ai
béni, et aussi sera-t-il béni. Dès qu'Ésaü eut entendu les paroles de son 34
père, il jeta un cri très grand et très amer. Et il dit à son père : Bénis-moi,
moi aussi, mon père ! Mais il dit : Ton frère est venu avec ruse, et il a 35
pris ta bénédiction. Et Ésaü dit : Est-ce parce qu'on l'a appelé Jacob, 36
qu'il m'a déjà supplanté deux fois ? Il a pris mon droit d'aînesse, et voici,
maintenant il a pris ma bénédiction. Ensuite il dit : N'as-tu point réservé
de bénédiction pour moi ? Et Isaac répondit et dit à Ésaü : Voici, je l'ai 37
établi ton maître et je lui ai donné tous ses frères pour serviteurs ; et je
l'ai pourvu de froment et de moût. Et que ferais-je donc pour toi, mon
fils ? Et Ésaü dit à son père : N'as-tu que cette bénédiction, mon père ? 38
béni-moi, moi aussi, mon père ! Et Ésaü éleva la voix, et pleura. Et 39
Isaac son père répondit, et lui dit : Voici, ta demeure sera de la graisse
de la terre, de la rosée des cieus d'en haut. Et tu vivras de ton épée, 40
et tu serviras ton frère ; mais il arrivera, comme tu seras errant, que tu
briseras son joug de dessus ton cou. Et Ésaü prit Jacob en aversion à 41
cause de la bénédiction que son père lui avait donnée ; et Ésaü dit en son
cœur : Les jours du deuil de mon père approchent ; et je tuerai Jacob,
mon frère. Et l'on rapporta à Rébecca les paroles d'Ésaü, son fils aîné ; 42
et elle envoya appeler Jacob, son second fils, et lui dit : Voici, Ésaü ton
frère va se venger de toi en te tuant. Maintenant donc, mon fils, obéis 43
à ma voix : lève-toi, enfuis-toi vers Laban, mon frère, à Charan. Et tu 44
demeureras avec lui quelque temps, jusqu'à ce que la fureur de ton frère
soit passée, Jusqu'à ce que la colère de ton frère se détourne de toi, et 45
qu'il ait oublié ce que tu lui as fait. Alors je t'enverrai chercher de là.
Pourquoi serais-je privée de vous deux en un même jour ? Et Rébecca 46
dit à Isaac : Je suis dégoûtée de la vie, à cause des filles de Heth. Si Jacob
prend parmi les filles de Heth, parmi les filles du pays, une femme comme
celles-là, à quoi me sert la vie ?

Alors Isaac appela Jacob, et le bénit, et lui commanda et lui dit : Tu **28**
ne prendras point une femme parmi les filles de Canaan. Lève-toi, va 2
à Paddan-Aram, à la maison de Béthuël, père de ta mère, et prends-toi

3 une femme de là, parmi les filles de Laban, frère de ta mère. Et que
le Dieu Tout-Puissant te bénisse, te fasse croître, et te multiplie, et que
4 tu deviennes une assemblée de peuples ! Et qu'il te donne la bénédiction
d'Abraham, à toi et à ta postérité avec toi, afin que tu possèdes le pays où
5 tu as séjourné, que Dieu a donné à Abraham ! Puis Isaac fit partir Jacob,
qui s'en alla à Paddan-Aram, vers Laban, fils de Béthuël, l'Araméen, frère
6 de Rébecca, mère de Jacob et d'Ésaü. Et Ésaü vit qu'Isaac avait béni
Jacob, et l'avait envoyé à Paddan-Aram pour y prendre une femme, en le
bénissant, et qu'il lui avait commandé, et dit : Tu ne prendras point une
7 femme parmi les filles de Canaan ; Et que Jacob avait obéi à son père et
8 à sa mère, et s'en était allé à Paddan-Aram. Ésaü, voyant donc que les
9 filles de Canaan déplaisaient à Isaac, son père, S'en alla vers Ismaël, et
prit pour femme (outre les femmes qu'il avait) Mahalath, fille d'Ismaël,
10 fils d'Abraham, soeur de Nébajoth. Mais Jacob partit de Béer-Shéba, et
11 s'en alla à Charan. Et il arriva en un lieu où il passa la nuit, parce que le
soleil était couché. Il prit donc une des pierres du lieu, en fit son chevet,
12 et se coucha en ce lieu-là. Alors il eut un songe ; et voici, une échelle était
dressée sur la terre, et son sommet touchait aux cieux ; et voici les anges
13 de Dieu montaient et descendaient par elle. Et voici, l'Éternel se tenait
au-dessus d'elle, et il dit : Je suis l'Éternel, le Dieu d'Abraham, ton père,
et le Dieu d'Isaac ; la terre sur laquelle tu es couché, je la donnerai à toi
14 et à ta postérité. Et ta postérité sera comme la poussière de la terre ; et
tu te répandras à l'Occident et à l'Orient, au Nord et au Midi ; et toutes
15 les familles de la terre seront bénies en toi et en ta postérité. Et voici, je
suis avec toi, et je te garderai partout où tu iras ; et je te ramènerai en ce
pays ; car je ne t'abandonnerai point, que je n'aie fait ce que je t'ai dit.
16 Et Jacob s'éveilla de son sommeil, et dit : Certainement, l'Éternel est en
ce lieu-ci, et je n'en savais rien ! Et il eut peur, et dit : Que ce lieu est
17 redoutable ! C'est ici la maison de Dieu, et c'est ici la porte des cieux ! Et
Jacob se leva de bon matin, et prit la pierre dont il avait fait son chevet,
19 et la dressa en monument, et il versa de l'huile sur son sommet. Et il
appela ce lieu-là Béthel (maison de Dieu), tandis qu'auparavant la ville
20 s'appelait Luz. Et Jacob fit un voeu, en disant : Si Dieu est avec moi, et
me garde dans ce voyage que je fais, et me donne du pain pour manger,
21 et des habits pour me vêtir, Et que je retourne en paix à la maison de
22 mon père, l'Éternel sera mon Dieu ; Et cette pierre, que j'ai dressée en
monument, sera la maison de Dieu ; et tout ce que tu m'accorderas, je
t'en donnerai fidèlement la dîme.

29, 2 Puis Jacob se mit en chemin, et s'en alla au pays des Orientaux. Et
il regarda ; et voici, il vit un puits dans les champs, et là même trois trou-
peaux de brebis couchés auprès ; car on y abreuvait les troupeaux. Et la
3 pierre qui couvrait l'ouverture du puits était grande. Tous les troupeaux
se rassemblaient là ; alors on roulait la pierre de dessus l'ouverture du

puits, et on abreuvait les troupeaux ; ensuite on remettait la pierre à sa place, sur l'ouverture du puits. Et Jacob dit aux bergers : Mes frères, 4
d'où êtes-vous ? Et ils répondirent : Nous sommes de Charan. Et il leur 5
dit : Connaissez-vous Laban, fils de Nachor ? Et ils répondirent : Nous
le connaissons. Il leur dit : Se porte-t-il bien ? Ils lui répondirent : Il se 6
porte bien ; et voici Rachel, sa fille, qui vient avec le troupeau. Et il dit : 7
Voici, il est encore grand jour ; il n'est pas temps de rassembler le bétail ;
abreuvez les brebis, et allez les paître. Ils répondirent : Nous ne pouvons 8
pas, jusqu'à ce que tous les troupeaux soient rassemblés ; alors on roule
la pierre de dessus l'ouverture du puits, et nous abreuvs les troupeaux.
Comme il parlait encore avec eux, Rachel arriva avec le troupeau de son 9
père ; car elle était bergère. Et dès que Jacob vit Rachel, fille de Laban, 10
frère de sa mère, et le troupeau de Laban, frère de sa mère, il s'approcha,
roula la pierre de dessus l'ouverture du puits, et abreuva le troupeau de
Laban, frère de sa mère. Et Jacob baisa Rachel ; et, élevant la voix, il 11
pleura. Et Jacob apprit à Rachel qu'il était parent de son père, et qu'il 12
était fils de Rébecca ; et elle courut le rapporter à son père. Et aussitôt 13
que Laban entendit parler de Jacob, fils de sa soeur, il courut au-devant
de lui, l'embrassa, et le baisa, et le fit venir dans sa maison ; et il raconta
à Laban toutes ces choses. Et Laban lui dit : Certainement, tu es mon os 14
et ma chair ; et il demeura avec lui un mois de temps. Puis Laban dit à 15
Jacob : Parce que tu es mon frère, me serviras-tu pour rien ? Dis-moi quel
sera ton salaire. Or, Laban avait deux filles, dont l'aînée s'appelait Léa, 16
et la plus jeune Rachel. Mais Léa avait les yeux délicats, et Rachel était 17
belle de taille, et belle de visage. Et Jacob aimait Rachel ; et il dit : Je 18
te servirai sept ans pour Rachel, ta plus jeune fille. Et Laban répondit : 19
Il vaut mieux que je te la donne que si je la donnais à un autre ; demeure
avec moi. Jacob servit donc sept ans pour Rachel ; et ils ne lui sem- 20
blèrent que quelques jours, parce qu'il l'aimait. Et Jacob dit à Laban : 21
Donne-moi ma femme ; car mon temps est accompli, et je viendrai vers
elle. Alors Laban rassembla tous les gens du lieu, et fit un festin. Et le 22, 23
soir il prit Léa, sa fille, et l'amena à Jacob, qui vint vers elle. Et Laban 24
donna sa servante Zilpa pour servante à Léa, sa fille. Et le matin, voici, 25
c'était Léa ; et Jacob dit à Laban : Qu'est-ce que tu m'as fait ? N'est-ce
pas pour Rachel que j'ai servi chez toi ? Et pourquoi m'as-tu trompé ?
Laban répondit : On ne fait pas ainsi dans ce lieu, de donner la plus jeune 26
avant l'aînée. Achève la semaine de celle-ci, et nous te donnerons aussi 27
l'autre, pour le service que tu feras encore chez moi sept autres années.
Et Jacob fit ainsi, il acheva la semaine de celle-ci ; puis Laban lui donna 28
pour femme Rachel, sa fille. Et Laban donna sa servante Bilha pour 29
servante à Rachel, sa fille. Il vint donc aussi vers Rachel, et il aima Ra- 30
chel plus que Léa, et il servit chez Laban encore sept autres années. Et 31
l'Éternel, voyant que Léa était haïe, la rendit féconde ; mais Rachel était
stérile. Et Léa conçut et enfanta un fils, qu'elle appela Ruben (voyez un 32

33 fils!). Car elle dit : L'Éternel a regardé mon affliction ; maintenant mon
34 mari m'aimera. Elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit : L'Éternel
35 a entendu que j'étais haïe, et il m'a encore donné celui-ci ; et elle l'appela
36 Siméon (exaucement). Elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit : Pour
37 cette fois, mon mari s'attachera à moi ; car je lui ai enfanté trois fils ; c'est
38 pourquoi on l'appela Lévi (attachement). Elle conçut encore et enfanta
39 un fils, et dit : Cette fois je louerai l'Éternel ; c'est pourquoi elle l'appela
40 Juda (louange). Et elle cessa d'avoir des enfants.

30 Alors Rachel, voyant qu'elle ne donnait point d'enfant à Jacob, fut
jalouse de sa soeur, et dit à Jacob : Donne-moi des enfants ; sinon je
2 suis morte. Et la colère de Jacob s'enflamma contre Rachel, et il dit :
3 Suis-je à la place de Dieu, qui t'a refusé la fécondité Et elle dit : Voici
4 ma servante Bilha ; viens vers elle, et elle enfantera sur mes genoux, et
5 j'aurai, moi aussi, des enfants par elle. Elle lui donna donc pour femme
6 Bilha, sa servante ; et Jacob vint vers elle. Et Bilha conçut, et enfanta
7 un fils à Jacob. Et Rachel dit : Dieu m'a rendu justice, et il a aussi
8 exaucé ma voix, et m'a donné un fils ; c'est pourquoi elle l'appela Dan
9 (juge). Et Bilha, servante de Rachel, conçut encore et enfanta un second
10 fils à Jacob. Et Rachel dit : J'ai soutenu contre ma soeur des luttes de
11 Dieu ; j'ai même eu la victoire ; et elle lui donna le nom de Nephthali
12 (ma lutte). Alors Léa, voyant qu'elle avait cessé d'avoir des enfants, prit
13 Zilpa, sa servante, et la donna pour femme à Jacob. Et Zilpa, servante
14 de Léa, enfanta un fils à Jacob. Et Léa dit : Quel bonheur ! Et elle
15 l'appela Gad (bonheur). Et Zilpa, servante de Léa, enfanta un second
16 fils à Jacob. Et Léa dit : Que je suis heureuse ! car les filles me diront
17 heureuse ; et elle l'appela Asser (heureux). Et Ruben s'en alla au temps
18 de la moisson des blés, et trouva des mandragores dans les champs, et
19 les apporta à Léa, sa mère. Et Rachel dit à Léa : Donne-moi, je te prie,
20 des mandragores de ton fils. Et elle lui répondit : Est-ce peu d'avoir pris
21 mon mari, que tu veuilles encore prendre les mandragores de mon fils ?
22 Et Rachel dit : Eh bien ! qu'il couche avec toi cette nuit en échange des
23 mandragores de ton fils. Et lorsque Jacob revint des champs le soir, Léa
24 alla au-devant de lui, et dit : Tu viendras vers moi ; car je t'ai loué pour
25 les mandragores de mon fils ; et il coucha avec elle cette nuit-là. Et Dieu
exauça Léa, et elle conçut, et enfanta à Jacob un cinquième fils. Et elle
dit : Dieu m'a donné mon salaire, pour avoir donné ma servante à mon
mari ; et elle l'appela Issacar (il y a salaire). Et Léa conçut encore, et
enfanta un sixième fils à Jacob, Et Léa dit : Dieu m'a donné un bon
douaire ; cette fois mon mari habitera avec moi ; car je lui ai enfanté six
fils. Et elle l'appela Zabulon (habitation). Ensuite elle enfanta une fille,
et elle l'appela Dina. Et Dieu se souvint de Rachel, et Dieu l'exauça et la
rendit féconde. Et elle conçut, et enfanta un fils, et dit : Dieu a ôté mon
opprobre ; Et elle l'appela Joseph (il ôte ou il ajoute), en disant : Que
l'Éternel m'ajoute encore un autre fils ! Et lorsque Rachel eut enfanté

Joseph, Jacob dit à Laban : Donne-moi mon congé, que je m'en aille
en mon lieu, dans mon pays. Donne-moi mes femmes et mes enfants, 26
pour lesquels je t'ai servi, et que je m'en aille ; car tu sais le service que
j'ai fait pour toi. Et Laban lui répondit : Puissé-je avoir trouvé grâce 27
à tes yeux ; car j'ai deviné que l'Éternel m'a béni à cause de toi. Puis 28
il dit : Fixe-moi ton salaire, et je te le donnerai. Et il lui répondit : 29
Tu sais comment je t'ai servi, et ce qu'est devenu ton bétail avec moi.
Car ce que tu avais avant moi était peu de chose ; mais depuis il s'est 30
fort accru, et l'Éternel t'a béni depuis que j'ai mis le pied chez toi ; et
maintenant, quand travaillerai-je aussi pour ma maison ? Et Laban lui 31
dit : Que te donnerai-je ? Et Jacob répondit : Tu ne me donneras rien.
Je paîtrai encore tes troupeaux, et je les garderai, si tu fais ceci pour
moi : Je passerai aujourd'hui parmi tous tes troupeaux ; ôtes-en toute 32
bête picotée et tachetée, et toute bête noire parmi les agneaux, et ce
qui est tacheté et picoté parmi les chèvres ; et ce sera mon salaire. Et 33
ma justice me rendra témoignage à l'avenir devant toi, quand tu viendras
reconnaître mon salaire. Tout ce qui ne sera point picoté ou tacheté parmi
les chèvres, et noir parmi les agneaux, aura été volé, s'il est trouvé chez
moi. Alors Laban dit : Eh bien ! qu'il en soit comme tu dis. Et le jour 34, 35
même il sépara les boucs rayés et tachetés, et toutes les chèvres picotées
et tachetées, tout ce qui avait du blanc, et tout ce qui était noir parmi
les agneaux ; et il les confia à ses fils. Et il mit l'espace de trois jours 36
de chemin entre lui et Jacob. Et Jacob paissait le reste des troupeaux de
Laban. Alors Jacob prit des branches vertes de peuplier, d'amandier et 37
de platane, et y fit des raies blanches, en découvrant le blanc qui était aux
branches. Et il mit les branches qu'il avait pelées, dans les auges, dans 38
les abreuvoirs où les brebis venaient boire, en face des brebis ; et elles
entraient en chaleur, quand elles venaient boire. Les brebis entraient 39
donc en chaleur à la vue des branches, et elles faisaient des agneaux
rayés, picotés et tachetés. Et Jacob partageait les agneaux, et mettait 40
les brebis du troupeau de Laban en face de ce qui était rayé, et de tout
ce qui était noir ; et il mit ses troupeaux à part, et ne les mit point
auprès des troupeaux de Laban. Et il arrivait que toutes les fois que les 41
brebis vigoureuses entraient en chaleur, Jacob mettait les branches sous
les yeux du troupeau dans les auges, afin qu'elles entrassent en chaleur
auprès des branches. Mais quand les brebis étaient chétives, il ne les 42
mettait point. En sorte que les agneaux chétifs étaient pour Laban, et les
vigoureux pour Jacob. Et cet homme devint extrêmement riche, et il eut 43
de nombreux troupeaux, des servantes et des serviteurs, des chameaux
et des ânes. Chapitre 31 Or Jacob entendit les discours des enfants de 1
Laban, qui disaient : Jacob a pris tout ce qui appartenait à notre père ;
et c'est de ce qui était à notre père, qu'il s'est acquis toute cette richesse.
Et Jacob remarqua le visage de Laban ; et voici, il n'était plus à son égard 2

3 comme auparavant. Et l'Éternel dit à Jacob : Retourne au pays de tes
4 pères, et vers ta parenté, et je serai avec toi. Alors Jacob envoya dire
5 à Rachel et à Léa, de venir aux champs vers son troupeau. Et il leur
6 dit : Je vois que le visage de votre père n'est plus envers moi comme
7 auparavant ; mais le Dieu de mon père a été avec moi. Et vous savez
8 vous-mêmes que j'ai servi votre père de toutes mes forces. Et votre père
9 s'est moqué de moi, et a changé dix fois mon salaire ; mais Dieu ne lui
10 a point permis de me faire du mal. Quand il disait ainsi : Les picotés
11 seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des agneaux picotés. Et s'il
12 disait ainsi : Les rayés seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des
13 agneaux rayés. Dieu a donc pris le bétail de votre père, et me l'a donné.
14 Car il arriva, au temps où les brebis entrent en chaleur, que je levai
15 les yeux et vis en songe que les béliers qui couvraient les brebis étaient
16 rayés, picotés et marquetés. Et l'ange de Dieu me dit en songe : Jacob !
17 Et je répondis : Me voici ! Et il dit : Lève les yeux, et regarde : tous
18 les béliers, qui couvrent les brebis, sont rayés, picotés et marquetés. Car
19 j'ai vu ce que te fait Laban. Je suis le Dieu de Béthel, où tu oignis un
20 monument, où tu me fis un vœu. Maintenant, lève-toi, sors de ce pays,
21 et retourne au pays de ta parenté. Alors Rachel et Léa répondirent et
22 lui dirent : Avons-nous encore une part ou un héritage dans la maison de
23 notre père ? Ne nous a-t-il pas traitées comme des étrangères, puisqu'il
24 nous a vendues, et qu'il a même mangé notre argent ? Car toutes les
25 richesses que Dieu a ôtées à notre père, sont à nous et à nos enfants.
26 Maintenant donc, fais tout ce que Dieu t'a dit. Alors Jacob se leva, et fit
27 monter ses enfants et ses femmes sur les chameaux. Et il emmena tout
28 son bétail et tout le bien qu'il avait acquis, son bétail particulier, qu'il
29 avait acquis à Paddan-Aram, pour venir vers Isaac, son père, au pays
de Canaan. Or Laban était allé tondre ses brebis ; et Rachel déroba les
théraphim de son père. Et Jacob trompa Laban l'Araméen, en ne lui
disant point qu'il voulait s'enfuir. Il s'enfuit donc, lui et tout ce qui lui
appartenait ; et il se leva, et passa le fleuve, et s'avança vers la montagne
de Galaad. Et le troisième jour on rapporta à Laban que Jacob s'était
enfui. Alors il prit ses frères avec lui, et le poursuivit sept journées de
marche, et le rejoignit à la montagne de Galaad. Mais Dieu vint vers
Laban, l'Araméen, dans un songe de la nuit, et lui dit : Garde-toi de rien
dire à Jacob, ni en bien, ni en mal. Laban atteignit donc Jacob. Et Jacob
avait planté sa tente sur la montagne. Et Laban tendit la sienne avec ses
frères sur la montagne de Galaad. Et Laban dit à Jacob : Qu'as-tu fait ?
Tu m'as trompé, et tu as emmené mes filles comme des prisonnières de
guerre. Pourquoi t'es-tu enfui secrètement, et m'as-tu trompé, et ne m'en
as-tu pas donné avis ? et je t'eusse reconduit avec joie et avec des chants,
au son du tambourin et de la harpe. Et tu ne m'as pas laissé baiser mes
fils et mes filles ! Tu as agi follement. J'ai en main le pouvoir de vous faire
du mal ; mais le Dieu de votre père m'a parlé la nuit passée, en disant :

Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien, ni en mal. Et maintenant, 30
tu es parti, parce que tu languissais après la maison de ton père ; mais
pourquoi as-tu dérobé mes dieux ? Et Jacob répondit, et dit à Laban : 31
C'est que je craignais en moi-même que tu ne me ravisses tes filles. Mais 32
celui chez qui tu trouveras tes dieux, ne vivra point ; en présence de nos
frères, examine ce qui est chez moi, et prends-les. Or Jacob ignorait que
Rachel les eût dérobés. Alors Laban entra dans la tente de Jacob, et 33
dans la tente de Léa, et dans la tente des deux servantes, et il ne les
trouva point. Puis il sortit de la tente de Léa, et entra dans la tente de
Rachel. Mais Rachel avait pris les théraphim, les avait mis dans le bât 34
du chameau, et s'était assise dessus. Et Laban fouilla toute la tente, et
ne les trouva point. Et elle dit à son père : Que mon seigneur ne se 35
fâche point de ce que je ne puis me lever devant lui ; car j'ai ce que les
femmes ont coutume d'avoir. Et il chercha ; mais il ne trouva point les
théraphim. Alors Jacob se mit en colère, et querella Laban ; et Jacob 36
prit la parole et dit : Quel est mon crime ? Quel est mon péché, pour que
tu m'aies poursuivi avec tant d'ardeur ? Pour que tu aies fouillé tous 37
mes bagages ? Qu'as-tu trouvé de tous les objets de ta maison ? Mets-le
ici devant mes frères et tes frères, et qu'ils soient juges entre nous deux.
Voici vingt ans que j'ai été avec toi ; tes brebis et tes chèvres n'ont point 38
avorté ; et je n'ai point mangé les béliers de tes troupeaux. Je ne t'ai 39
point rapporté de bêtes déchirées ; j'en ai moi-même subi la perte. Tu
me réclamais ce qui avait été dérobé de jour, et ce qui avait été dérobé
de nuit. Le hâle me consumait pendant le jour, et le froid pendant la 40
nuit ; et le sommeil fuyait de mes yeux. Voici vingt ans que je suis dans 41
ta maison ; je t'ai servi quatorze ans pour tes deux filles, et six ans pour
tes troupeaux, et tu as changé dix fois mon salaire. Si le Dieu de mon 42
père, le Dieu d'Abraham, et Celui que craint Isaac, n'eût été pour moi,
sans doute tu m'eusses maintenant renvoyé à vide. Dieu a regardé mon
affliction et le travail de mes mains ; et il a rendu justice la nuit passée. Et 43
Laban répondit et dit à Jacob : Ces filles sont mes filles, ces enfants sont
mes enfants, et ces troupeaux sont mes troupeaux, et tout ce que tu vois
est à moi. Et que ferais-je aujourd'hui à mes filles, ou aux enfants qu'elles
ont enfantés ? Maintenant donc, viens, traitons ensemble une alliance, et 44
qu'elle serve de témoignage entre moi et toi. Et Jacob prit une pierre, et 45
la dressa en monument. Et Jacob dit à ses frères : Amassez des pierres. 46
Et ils prirent des pierres, et en firent un monceau, et ils mangèrent là
sur le monceau. Et Laban l'appela Iegar Sahadutha ; et Jacob l'appela 47
Galed (monceau du témoignage). Et Laban dit : Ce monceau est témoin 48
entre moi et toi aujourd'hui. C'est pourquoi on l'appela Galed, Et aussi 49
Mitspa (poste d'observation), parce que Laban dit : Que l'Éternel veille
sur moi et sur toi, quand nous nous serons retirés l'un d'avec l'autre. Si 50
tu maltraites mes filles, et si tu prends d'autres femmes que mes filles,
ce n'est pas un homme qui sera témoin entre nous. Vois ! c'est Dieu qui

51 sera témoin entre moi et toi. Et Laban dit à Jacob : Voici ce monceau
52 de pierres ; et voici le monument que j'ai dressé entre moi et toi. Ce
monceau est témoin, et ce monument est témoin, que je ne passerai point
ce monceau, en allant vers toi, et que tu ne passeras point ce monceau et
53 ce monument, en venant vers moi, pour nous nuire l'un à l'autre. Que
le Dieu d'Abraham et le Dieu de Nachor, le Dieu de leur père, juge entre
54 nous ! Et Jacob jura par Celui que craignait Isaac, son père. Et Jacob
offrit un sacrifice sur la montagne ; et il invita ses frères à manger le pain.
55 Ils mangèrent donc le pain, et passèrent la nuit sur la montagne. Et
Laban se leva de bon matin, baisa ses fils et ses filles, et les bénit, et s'en
alla. Ainsi Laban retourna chez lui.

32 Et Jacob continua son chemin, et des anges de Dieu le rencontrèrent.
2 Et Jacob dit, quand il les eut vus : C'est le camp de Dieu ! Et il appela
3 ce lieu-là, Mahanaïm (les deux camps). Et Jacob envoya des messagers
4 devant lui vers Ésaü, son frère, au pays de Séir, aux champs d'Édom. Et
il leur commanda en disant : Vous parlerez ainsi à Ésaü mon seigneur :
Ainsi a dit ton serviteur Jacob : J'ai séjourné chez Laban, et j'y ai demeuré
5 jusqu'à présent. Et j'ai des boeufs et des ânes, des brebis, des serviteurs
et des servantes ; et j'envoie l'annoncer à mon seigneur, afin de trouver
6 grâce devant tes yeux. Et les messagers revinrent auprès de Jacob, en
disant : Nous sommes allés vers ton frère Ésaü ; et il marche aussi à ta
7 rencontre, avec quatre cents hommes. Alors Jacob fut très effrayé et
rempli d'angoisse ; et il partagea le peuple qui était avec lui, et les brebis,
8 et les boeufs, et les chameaux, en deux camps, et il dit : Si Ésaü attaque
9 l'un des camps et le frappe, le camp qui restera, pourra échapper. Puis
Jacob dit : Dieu de mon père Abraham, et Dieu de mon père Isaac !
Éternel, qui m'as dit : Retourne en ton pays, et vers ta parenté, et je te
10 ferai du bien ; Je suis trop petit pour toutes les faveurs et pour toute la
fidélité dont tu as usé envers ton serviteur ; car j'ai passé le Jourdain avec
11 mon bâton, et maintenant je forme deux camps. Délivre-moi, je te prie,
de la main de mon frère, de la main d'Ésaü ; car je crains qu'il ne vienne,
12 et qu'il ne me frappe, et la mère avec les enfants. Cependant, tu as dit :
Certainement, je te ferai du bien, et je ferai devenir ta postérité comme
le sable de la mer, qu'on ne saurait compter à cause de son grand nombre.
13 Et il passa la nuit en ce lieu-là, et il prit de ce qui lui vint en la main, pour
14 en faire un présent à Ésaü, son frère Deux cents chèvres et vingt boucs,
15 deux cents brebis et vingt béliers, Trente chamelles qui allaitaient, avec
leurs petits, quarante vaches et dix taureaux, vingt ânesses et dix jeunes
16 ânes. Et il mit entre les mains de ses serviteurs chaque troupeau à part,
et dit à ses serviteurs : Passez devant moi, et mettez de la distance entre
17 un troupeau et l'autre. Et il donna ordre au premier, en disant : Quand
Ésaü mon frère, te rencontrera, et te demandera : A qui es-tu, où vas-
18 tu, et à qui sont ces bêtes devant toi ? Tu diras : A ton serviteur Jacob ;

c'est un présent qu'il envoie à Ésaü mon seigneur ; et le voici qui vient lui-même après nous. Il donna le même ordre au second, et au troisième, et à tous ceux qui allaient après les troupeaux, en disant : Vous tiendrez ce langage à Ésaü, quand vous le rencontrerez ; Et vous direz : Voici même ton serviteur Jacob qui vient derrière nous. Car il se disait : Je l'apaiserai par ce présent qui va devant moi, et après cela, je verrai sa face ; peut-être qu'il m'accueillera favorablement. Le présent marcha donc devant lui ; mais lui, il passa cette nuit-là dans le camp. Et il se leva cette nuit, prit ses deux femmes, et ses deux servantes, et ses onze enfants, et passa le gué de Jabbok. Il les prit donc, et leur fit passer le torrent. Il fit aussi passer ce qu'il avait. Or Jacob demeura seul ; et un homme lutta avec lui, jusqu'au lever de l'aurore. Et quand cet homme vit qu'il ne pouvait le vaincre, il toucha l'emboîture de sa hanche ; et l'emboîture de la hanche de Jacob fut démise, pendant qu'il luttait avec lui. Et cet homme lui dit : Laisse-moi aller, car l'aurore est levée. Mais il dit : Je ne te laisserai point aller, que tu ne m'aies béni. Et il lui dit : Quel est ton nom ? et il répondit : Jacob. Alors il dit : Ton nom ne sera plus Jacob, mais Israël (qui lutte avec Dieu) ; car tu as lutté avec Dieu et avec les hommes, et tu as vaincu. Et Jacob l'interrogea, et dit : Apprends-moi ton nom, je te prie. Et il répondit : Pourquoi demandes-tu mon nom ? Et il le bénit là. Et Jacob nomma le lieu, Péniel (face de Dieu) ; car, dit-il, j'ai vu Dieu face à face et mon âme a été délivrée. Et le soleil se leva pour lui, dès qu'il eut passé Péniel ; et il boitait de la hanche. C'est pourquoi, jusqu'à ce jour, les enfants d'Israël ne mangent point le muscle de la cuisse, qui est à l'emboîture de la hanche, parce que cet homme toucha l'emboîture de la hanche de Jacob, au muscle de la cuisse.

Et Jacob leva les yeux et regarda. Et voici, Ésaü venait, et quatre cents hommes avec lui. Alors il répartit les enfants entre Léa, Rachel, et les deux servantes. Et il plaça en tête les servantes et leurs enfants ; Léa et ses enfants ensuite, et Rachel et Joseph au dernier rang. Quant à lui, il passa devant eux, et se prosterna en terre sept fois, jusqu'à ce qu'il se fût approché de son frère. Mais Ésaü courut au-devant de lui, et l'embrassa, et se jeta à son cou, et le baisa, et ils pleurèrent. Puis il leva les yeux, et vit les femmes et les enfants, et il dit : Qui as-tu là ? Et il répondit : Ce sont les enfants que Dieu a accordés à ton serviteur. Et les servantes s'approchèrent, elles et leurs enfants, et se prosternèrent. Léa aussi s'approcha, et ses enfants, et ils se prosternèrent. Et ensuite Joseph et Rachel s'approchèrent, et ils se prosternèrent. Et Ésaü dit : Que veux-tu faire avec tout ce camp que j'ai rencontré ? Et il répondit : C'est pour trouver grâce aux yeux de mon seigneur. Et Ésaü dit : Je suis dans l'abondance, mon frère. Garde ce qui est à toi. Et Jacob répondit : Non, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, tu accepteras mon offrande de ma main, puisque j'ai vu ta face comme on voit la face de Dieu, et que tu m'as accueilli favorablement. Accepte, je te prie, mon présent qui t'a

été offert ; car Dieu m'a comblé de grâces, et j'ai de tout. Il le pressa donc
12 tant, qu'il l'accepta. Et Ésaü dit : Partons, et marchons ; et je marcherai
13 devant toi. Et Jacob lui dit : Mon seigneur sait que les enfants sont
délicats ; et je suis chargé de brebis et de vaches qui allaitent ; si on les
14 presse un seul jour, tout le troupeau mourra. Que mon seigneur passe,
je te prie, devant son serviteur ; et moi, je m'avancerai tout doucement,
au pas du bétail qui est devant moi, et au pas des enfants, jusqu'à ce
15 que j'arrive chez mon seigneur, à Séir. Et Ésaü dit : Je te prie, que
je fasse demeurer avec toi quelques-uns des gens qui sont avec moi. Et il
répondit : Pourquoi cela ? Que je trouve grâce aux yeux de mon seigneur !
16, 17 Et Ésaü retourna ce jour-là par son chemin, à Séir. Mais Jacob partit
pour Succoth ; et il bâtit une maison pour lui, et fit des cabanes pour son
18 bétail ; c'est pourquoi, il nomma le lieu Succoth (cabanes). Et Jacob,
venant de Paddan-Aram, arriva sain et sauf à la ville de Sichem, au pays
19 de Canaan ; et il campa devant la ville. Et il acheta, de la main des
fils de Hémor, père de Sichem, pour cent pièces d'argent, la portion de
20 champ où il avait dressé sa tente. Et il dressa là un autel, et il l'appela
El-Elohé-Israël (Dieu est le Dieu d'Israël).

34 Or, Dina, la fille que Léa avait enfantée à Jacob, sortit pour voir les
2 filles du pays. Et Sichem, fils de Hémor, le Hévien, prince du pays, la vit,
3 et l'enleva, et coucha avec elle, et lui fit violence. Et son âme s'attacha
à Dina, fille de Jacob, et il aime la jeune fille, et parla au coeur de la
4 jeune fille. Et Sichem parla à Hémor, son père, et lui dit : Donne-moi
5 cette jeune fille pour femme. Or, Jacob apprit qu'il avait déshonoré Dina
sa fille ; mais ses fils étaient aux champs avec son bétail, et Jacob se tut
6 jusqu'à leur retour. Cependant Hémor, père de Sichem, sortit vers Jacob
7 pour lui parler. Et les fils de Jacob revinrent des champs dès qu'ils ap-
prirent la chose ; et ces hommes furent affligés et fort irrités de l'infamie
que Sichem avait commise en Israël, en couchant avec la fille de Jacob, ce
8 qui ne devait point se faire. Et Hémor leur parla, en disant : L'âme de
Sichem, mon fils, s'est attachée à votre fille ; donnez-la-lui, je vous prie,
9 pour femme. Et alliez-vous avec nous ; vous nous donnerez vos filles, et
10 vous prendrez nos filles pour vous. Et vous habiterez avec nous ; et le
pays sera à votre disposition : demeurez-y et y trafiquez, et acquérez-y
11 des propriétés. Et Sichem dit au père et aux frères de la jeune fille :
Que je trouve grâce à vos yeux ; et je donnerai ce que vous me direz.
12 Imposez-moi un grand douaire, et de grands présents, et je les donnerai
13 comme vous me direz ; mais donnez-moi la jeune fille pour femme. Alors
les fils de Jacob répondirent avec ruse à Sichem et à Hémor, son père ;
14 ils parlèrent ainsi, parce qu'il avait déshonoré Dina leur soeur. Ils leur
dirent : C'est une chose que nous ne pouvons faire que de donner notre
15 soeur à un homme incirconcis ; car ce nous serait un opprobre. Nous ne
consentirons à ce que vous demandez que si vous devenez semblables à
16 nous, en circoncisant tous les mâles parmi vous. Alors nous vous donne-

rons nos filles, et nous prendrons vos filles pour nous ; et nous habiterons
avec vous, et nous ne serons plus qu'un peuple. Mais, si vous ne voulez 17
pas nous écouter et vous circoncire, nous prendrons notre fille, et nous
nous en irons. Et leurs discours plurent à Hémor et à Sichem, fils de 18
Hémor. Et le jeune homme ne différa point de faire la chose ; car la fille 19
de Jacob lui plaisait. Or il était le plus considéré de toute la maison de
son père. Hémor et Sichem, son fils, vinrent donc à la porte de leur 20
ville, et parlèrent aux gens de leur ville, en disant : Ces gens-ci sont 21
paisibles à notre égard ; qu'ils habitent au pays, et qu'ils y trafiquent. Et
voici, le pays est assez étendu pour eux ; nous prendrons leurs filles pour 22
femmes, et nous leur donnerons nos filles. Mais ils ne consentiront à ha-
biter avec nous, pour n'être qu'un seul peuple, que si tout mâle parmi 23
nous est circoncis, comme ils sont eux-mêmes circoncis. Leur bétail, et 23
leurs biens, et toutes leurs bêtes, ne seront-ils pas à nous ? Accordons-leur
seulement cela, et qu'ils demeurent avec nous. Et tous ceux qui sortaient 24
par la porte de leur ville, obéirent à Hémor et à Sichem son fils, et tout
mâle qui sortait par la porte de leur ville, fut circoncis. Et il arriva au 25
troisième jour, lorsqu'ils étaient souffrants, que deux des fils de Jacob,
Siméon et Lévi, frères de Dina, prirent chacun leur épée, se jetèrent sur 26
la ville en sécurité, et tuèrent tous les mâles. Ils passèrent au tranchant
de l'épée Hémor et Sichem, son fils ; et ils prirent Dina de la maison de 27
Sichem, et ils sortirent. Les fils de Jacob se jetèrent sur les blessés et
pillèrent la ville, parce qu'on avait déshonoré leur soeur. Et ils prirent 28
leurs troupeaux, leurs boeufs et leurs ânes, ce qui était dans la ville et aux
champs ; Ils emmenèrent et pillèrent tous leurs biens, et tous leurs petits 29
enfants, et leurs femmes, et tout ce qui était dans les maisons. Alors
Jacob dit à Siméon et à Lévi : Vous m'avez troublé, en me mettant en 30
mauvaise odeur parmi les habitants du pays, parmi les Cananéens et les
Phéziens. Et moi, je n'ai qu'un petit nombre d'hommes ; ils s'assemble-
ront contre moi, et me frapperont, et je serai détruit, moi et ma maison.
Et ils répondirent : Doit-on traiter notre soeur comme une prostituée ? 31

Et Dieu dit à Jacob : Lève-toi, monte à Béthel, et demeures-y, et **35**
fais-y un autel au Dieu qui t'apparut lorsque tu fuyais de devant Ésaü,
ton frère. Alors Jacob dit à sa famille, et à tous ceux qui étaient avec 2
lui : Otez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous, et purifiez-vous,
et changez de vêtements ; Et levons-nous, et montons à Béthel, et j'y 3
ferai un autel au Dieu qui m'a répondu au jour de ma détresse, et qui a
été avec moi pendant mon voyage. Alors ils donnèrent à Jacob tous les 4
dieux étrangers qu'ils avaient, et les anneaux qui étaient à leurs oreilles ;
et Jacob les enterra sous le chêne qui était près de Sichem. Ensuite ils 5
partirent. Et Dieu frappa de terreur les villes qui étaient autour d'eux ; et
ils ne poursuivirent point les fils de Jacob. Et Jacob vint à Luz, qui est 6
au pays de Canaan (c'est Béthel), lui et tout le peuple qui était avec lui.
Et il y bâtit un autel, et il appela ce lieu : El-Béthel (Dieu de Béthel) ; 7

car c'est là que Dieu lui était apparu, lorsqu'il fuyait de devant son frère.

8 Et Débora, nourrice de Rébecca, mourut ; et elle fut ensevelie au-dessous de Béthel, sous le chêne, qu'on appela Allon-Bacuth (chêne des pleurs).

9 Et Dieu apparut encore à Jacob, lorsqu'il venait de Paddan-Aram ; et il le bénit. Et Dieu lui dit : Ton nom est Jacob ; tu ne seras plus appelé

11 Jacob, mais Israël sera ton nom. Et il lui donna le nom d'Israël. Et Dieu lui dit : Je suis le Dieu Tout-Puissant : augmente et multiplie. Une nation,

12 même une multitude de nations naîtront de toi ; des rois sortiront de tes reins. Et je te donnerai le pays que j'ai donné à Abraham et à Isaac, et

13 je donnerai ce pays à ta postérité après toi. Et Dieu remonta d'avec lui, du lieu où il lui avait parlé. Et Jacob dressa un monument au lieu où

14 il lui avait parlé, un monument de pierre, et il fit dessus une aspersion, et y versa de l'huile. Et Jacob appela le lieu où Dieu lui avait parlé,

16 Béthel (maison de Dieu). Et ils partirent de Béthel, et il y avait encore un espace de pays pour arriver à Éphrath, lorsque Rachel enfanta ; et

17 elle eut beaucoup de peine à accoucher. Et comme elle avait beaucoup de peine à accoucher, la sage-femme lui dit : Ne crains point, car tu

18 as encore un fils. Et comme elle rendait l'âme, car elle mourut, elle le nomma Bénoni (fils de ma douleur) ; mais son père l'appela Benjamin (fils

19 de la droite). Rachel mourut donc, et fut ensevelie au chemin d'Éphrath, qui est Bethléhem. Et Jacob dressa un monument sur sa tombe ; c'est

20 le monument de la tombe de Rachel, qui subsiste encore aujourd'hui. Puis Israël partit, et il dressa sa tente au delà de Migdal-Eder (tour du

22 troupeau). Et il arriva, pendant qu'Israël demeurait dans ce pays-là, que Ruben vint et coucha avec Bilha, concubine de son père ; et Israël l'apprit.

23 Or, Jacob avait douze fils. Les fils de Léa : Ruben, premier-né de Jacob, Siméon, Lévi, Juda, Issacar et Zabulon. Les fils de Rachel : Joseph et

25, 26 Benjamin. Les fils de Bilha, servante de Rachel : Dan et Nephthali. Et les fils de Zilpa, servante de Léa : Gad et Asser. Ce sont là les fils de Jacob,

27 qui lui naquirent à Paddan-Aram. Et Jacob vint vers Isaac son père, à Mamré, à Kirjath-Arba, qui est Hébron, où avaient séjourné Abraham et

28, 29 Isaac. Et les jours d'Isaac furent de cent quatre-vingts ans. (35-28) Et Isaac expira et mourut, et fut recueilli vers ses peuples, âgé et rassasié de jours ; et Ésaü et Jacob, ses fils, l'ensevelirent.

36, 2 Or, voici les descendants d'Ésaü, qui est Édom. Ésaü prit ses femmes parmi les filles de Canaan : Ada, fille d'Élon, le Héthien, et Oholibama,

3 fille d'Ana, fille de Tsibeon, le Hévien. Il prit aussi Basmath, fille d'Is-

4 maël, soeur de Nébajoth. Ada enfanta à Ésaü Élip haz, et Basmath en-

5 fanta Réuël. Et Oholibama enfanta Jéush, Jaelam et Korah. Voilà les fils

6 d'Ésaü, qui lui naquirent au pays de Canaan. Et Ésaü prit ses femmes, et ses fils et ses filles, et toutes les personnes de sa maison, et ses troupeaux,

7 et tout son bétail, et tout le bien qu'il avait acquis au pays de Canaan ; et il s'en alla dans un autre pays, loin de Jacob, son frère. Car leurs biens

étaient trop grands pour qu'ils pussent demeurer ensemble, et le pays où ils séjournèrent ne pouvait pas les contenir, à cause de leurs troupeaux. Et Ésaü habita sur la montagne de Séir. Ésaü est Édom. Et voici les descendants d'Ésaü, père des Iduméens, sur la montagne de Séir. Voici les noms des fils d'Ésaü : Éliphez, fils d'Ada, femme d'Ésaü ; Réuël, fils de Basmath, femme d'Ésaü. Et les fils d'Éliphez furent Théman, Omar, Tsépho et Gaetham et Kénaz. Et Thimna fut concubine d'Éliphez, fils d'Ésaü, et enfanta Amalek à Éliphez. Voilà les fils d'Ada, femme d'Ésaü. Et voici les fils de Réuël : Nahath et Zérach, Shamma et Mizza. Ce furent là les fils de Basmath, femme d'Ésaü. Et ceux-ci furent les fils d'Oholibama, fille d'Ana, fille de Tsibeon, et femme d'Ésaü : elle enfanta à Ésaü Jéush, Jaalam et Korah. Voici les chefs des fils d'Ésaü : Fils d'Éliphez, premier-né d'Ésaü : le chef Théman, le chef Omar, le chef Tsépho, le chef Kénaz, Le chef Korah, le chef Gaetham, le chef Amalek. Voilà les chefs issus d'Éliphez au pays d'Édom ; voilà les fils d'Ada. Et voici les fils de Réuël, fils d'Ésaü : le chef Nahath, le chef Zérach, le chef Shamma, le chef Mizza. Voilà les chefs issus de Réuël au pays d'Édom, voilà les fils de Basmath, femme d'Ésaü. Et voici les fils d'Oholibama, femme d'Ésaü : le chef Jéush, le chef Jaalam, le chef Korah. Voilà les chefs issus d'Oholibama, fille d'Ana, femme d'Ésaü. Voilà les fils d'Ésaü, qui est Édom, et voilà leurs chefs. Voici les fils de Séir, le Horien, qui habitaient le pays : Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, Etser et Dishan. Voilà les chefs des Horiens, fils de Séir, au pays d'Édom. Et les fils de Lothan furent : Hori et Héman ; et Thimna était soeur de Lothan. Et voici les fils de Shobal : Alvan, Manahath, Ébal, Shépho et Onam. Et voici les fils de Tsibeon : Ajja et Ana. C'est Ana qui trouva les sources chaudes dans le désert, pendant qu'il paissait les ânes de Tsibeon, son père. Et voici les enfants d'Ana : Dishon et Oholibama, fille d'Ana. Et voici les fils de Dishon : Hemdan, Eshban, Jithran et Kéran. Voici les fils d'Etser : Bilhan, Zaavan et Akan. Voici les fils de Dishan : Uts et Aran. Voici les chefs des Horiens : le chef Lothan, le chef Shobal, le chef Tsibeon, le chef Ana, Le chef Dishon, le chef Etser, le chef Dishan. Voilà les chefs des Horiens, les chefs qu'ils eurent dans le pays de Séir. Et voici les rois qui régnèrent au pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël : Béla, fils de Béor, régna en Édom, et le nom de sa ville était Dinhaba. Et Béla mourut ; et Jobab, fils de Zérach, de Botsra, régna à sa place. Et Jobab mourut ; et Husham, du pays des Thémanites, régna à sa place. Et Husham mourut ; et Hadad, fils de Bedad, régna à sa place ; il défît Madian, aux champs de Moab ; et le nom de sa ville était Avith. Et Hadad mourut ; et Samla, de Masréka, régna à sa place. Et Samla mourut ; et Saül, de Rehoboth, sur le fleuve, régna à sa place. Et Saül mourut ; et Baal-Hanan, fils d'Acbor, régna à sa place. Et Baal-Hanan,

8, 9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28, 29

30

31

32

33

34

35

36, 37

38

39

fils d'Acbor, mourut, et Hadar régna à sa place ; et le nom de sa ville
 était Paï, et le nom de sa femme Méhétabeel, fille de Matred, fille de
 40 Mézahab. Et voici les noms des chefs d'Ésaï, selon leurs familles, selon
 leurs lieux, par leurs noms : le chef Thimna, le chef Alva, le chef Jetheth,
 41, 42 Le chef Oholibama, le chef Éla, le chef Pinon, Le chef Kénaz, le chef
 43 Théman, le chef Mibtzar, Le chef Magdiel, le chef Iram. Voilà les chefs
 d'Édom, selon leurs demeures au pays de leur possession. C'est là Ésaï,
 le père des Iduméens.

37 Or, Jacob demeura au pays où son père avait séjourné, au pays de
 2 Canaan. Voici l'histoire des descendants de Jacob. Joseph, âgé de dix-
 sept ans, paissait les troupeaux avec ses frères ; et il était jeune berger
 auprès des fils de Bilha, et auprès des fils de Zilpa, femmes de son père.
 3 Et Joseph rapporta à leur père leurs mauvais discours. Or, Israël aimait
 Joseph plus que tous ses autres fils, car c'était le fils de sa vieillesse ;
 4 et il lui fit une robe de diverses couleurs. Mais ses frères, voyant que
 leur père l'aimait plus que tous ses frères, le haïssaient, et ne pouvaient
 5 lui parler sans aigreur. Et Joseph eut un songe, et le fit connaître à ses
 6 frères, et ils le haïrent encore plus. Il leur dit donc : Écoutez, je vous prie,
 7 ce songe que j'ai eu. Voici, nous étions à lier des gerbes au milieu des
 champs. Et voici, ma gerbe se leva et se tint debout. Et voici, vos gerbes
 8 l'environnèrent et se prosternèrent devant ma gerbe. Alors ses frères lui
 dirent : Régnerais-tu donc sur nous ? ou nous gouvernerais-tu ? Et ils le
 9 haïrent encore plus pour ses songes et pour ses paroles. Il eut encore un
 autre songe et le raconta à ses frères, et il dit : Voici, j'ai eu encore un
 10 songe. Et voici, le soleil, et la lune, et onze étoiles se prosternaient devant
 moi. Et il le raconta à son père, et à ses frères ; mais son père le reprit,
 et lui dit : Que veut dire ce songe que tu as eu ? Faudra-t-il que nous
 venions, moi et ta mère et tes frères, nous prosterner en terre devant toi ?
 11, 12 Et ses frères furent jaloux de lui ; mais son père retint ces choses. Or, ses
 13 frères allèrent paître les troupeaux de leur père à Sichem. Et Israël dit
 à Joseph : Tes frères ne paissent-ils pas les troupeaux à Sichem ? Viens,
 14 que je t'envoie vers eux. Et il lui répondit : Me voici. Et il lui dit : Va
 donc ; vois comment vont tes frères et comment vont les troupeaux, et
 rapporte-m'en des nouvelles. Il l'envoya ainsi de la vallée d'Hébron, et
 15 il vint à Sichem. Et un homme le trouva errant par les champs ; et cet
 16 homme l'interrogea, et lui dit : Que cherches-tu ? Et il répondit : Je
 17 cherche mes frères ; enseigne-moi, je te prie, où ils paissent. Et l'homme
 dit : Ils sont partis d'ici ; car je les ai entendus dire : Allons à Dothaïn.
 18 Joseph alla donc après ses frères, et il les trouva à Dothaïn. Et ils le
 virent de loin. Et avant qu'il fût près d'eux, ils complotèrent contre lui
 19 de le mettre à mort. Et ils se dirent l'un à l'autre : Voici ce songeur
 20 qui vient. Maintenant donc, venez, tuons-le, et le jetons dans quelque
 fosse, et nous dirons qu'une bête féroce l'a dévoré ; et nous verrons ce
 21 que deviendront ses songes. Mais Ruben entendit cela, et le délivra de

leurs mains, et dit : Ne lui ôtons point la vie. Puis Ruben leur dit : Ne 22
répandez point le sang ; jetez-le dans cette fosse, qui est au désert, et ne
mettez point la main sur lui. C'était pour le délivrer de leurs mains, pour
le rendre à son père. Et dès que Joseph fut arrivé auprès de ses frères, ils 23
le dépouillèrent de sa robe, de la robe de diverses couleurs qui était sur lui.
Et ils le saisirent, et le jetèrent dans la fosse. Or la fosse était vide ; il n'y 24
avait point d'eau. Ensuite ils s'assirent pour manger le pain. Et, levant 25
les yeux, ils regardèrent, et voici une caravane d'Ismaélites qui venait de
Galaad ; et leurs chameaux, chargés d'aromates, de baume, et de myrrhe,
allaient les porter en Égypte. Et Juda dit à ses frères : A quoi nous 26
servira de tuer notre frère et de cacher son sang ? Venez, et vendons-le 27
aux Ismaélites, et que notre main ne soit point sur lui ; car il est notre
frère, notre chair. Et ses frères lui obéirent. Et comme les marchands 28
Madianites passaient, ils tirèrent et firent remonter Joseph de la fosse ;
et ils vendirent Joseph pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui
l'emmenèrent en Égypte. Et Ruben retourna à la fosse, et voici, Joseph 29
n'était plus dans la fosse. Alors il déchira ses vêtements ; Et il retourna 30
vers ses frères, et dit : L'enfant n'y est plus ; et moi, moi, où irai-je ? Et 31
ils prirent la robe de Joseph, tuèrent un bouc, et trempèrent la robe dans
le sang. Ensuite ils envoyèrent et firent parvenir à leur père la robe de 32
diverses couleurs, en lui faisant dire : Nous avons trouvé ceci ; reconnais
si c'est la robe de ton fils, ou non. Et il la reconnut, et dit : C'est la robe 33
de mon fils ; une bête féroce l'a dévoré ; certainement Joseph a été mis en
pièces. Et Jacob déchira ses vêtements, et mit un sac sur ses reins, et 34
mena deuil sur son fils pendant longtemps. Et tous ses fils, et toutes ses 35
filles vinrent pour le consoler ; mais il refusa d'être consolé, et il dit : Je
descendrai en deuil vers mon fils au Sépulcre ! C'est ainsi que son père le
pleura. Et les Madianites le vendirent en Égypte à Potiphar, officier de 36
Pharaon, chef des gardes.

Il arriva qu'en ce temps-là Juda descendit d'avec ses frères, et se **38**
retira vers un homme d'Adullam, nommé Hira. Et Juda y vit la fille 2
d'un Cananéen, nommé Shua ; et il la prit, et vint vers elle. Et elle 3
conçut et enfanta un fils ; et il le nomma Er. Et elle conçut encore, et 4
enfanta un fils, et elle le nomma Onan. Elle enfanta encore un fils, et elle 5
le nomma Shéla. Et Juda était à Kezib, quand elle l'enfanta. Et Juda 6
prit une femme pour Er, son premier-né ; elle s'appelait Tamar. Mais 7
Er, premier-né de Juda, fut méchant aux yeux de l'Éternel, et l'Éternel
le fit mourir. Alors Juda dit à Onan : Viens vers la femme de ton frère ; 8
prends-la, comme beau-frère, et suscite une postérité à ton frère. Mais 9
Onan savait que cette postérité ne serait pas à lui, et quand il venait vers
la femme de son frère, il se souillait afin de ne point donner de postérité
à son frère. Et ce qu'il faisait déplut à l'Éternel ; et il le fit mourir aussi. 10
Et Juda dit à Tamar, sa belle-fille : Demeure veuve dans la maison de 11
ton père, jusqu'à ce que Shéla, mon fils, soit devenu grand. Car il disait :

Prenons garde qu'il ne meure, lui aussi, comme ses frères. Et Tamar s'en alla, et demeura dans la maison de son père. Et les jours s'écoulèrent, et la fille de Shua, femme de Juda, mourut. Lorsque Juda se fut consolé, il monta vers les tondeurs de ses brebis, à Thimna, avec Hira son ami, l'Adullamite. Et on le fit savoir à Tamar, en disant : Voici, ton beau-père monte à Thimna, pour tondre ses brebis. Alors elle quitta ses habits de veuve, et se couvrit d'un voile, et s'en enveloppa, et s'assit à l'entrée d'Énaïm, qui est sur le chemin de Thimna ; car elle voyait que Shéla était devenu grand, et qu'elle ne lui avait point été donnée pour femme. Et Juda la vit et la prit pour une prostituée ; car elle avait couvert son visage. Et il se détourna vers elle sur le chemin, et il dit : Allons, je te prie, que je vienne vers toi ; car il ne savait pas que ce fût sa belle-fille. Et elle répondit : Que me donneras-tu, pour venir vers moi ? Et il dit : J'enverrai un chevreau du troupeau. Et elle répondit : Me donneras-tu un gage jusqu'à ce que tu l'envoies ? Et il dit : Quel est le gage que je te donnerai ? Et elle répondit : Ton cachet, ton cordon, et ton bâton, que tu as à la main. Et il les lui donna, et il vint vers elle ; et elle conçut de lui. Ensuite elle se leva et s'en alla. Et elle quitta son voile, et se revêtit de ses habits de veuve. Et Juda envoya le chevreau par son ami l'Adullamite, pour retirer le gage des mains de cette femme ; mais il ne la trouva point. Et il interrogea les hommes du lieu où elle était, en disant : Où est cette courtisane qui était à Énaïm, sur le chemin ? Et ils répondirent : Il n'y a point eu ici de courtisane. Et il retourna vers Juda, et dit : Je ne l'ai point trouvée, et même les gens du lieu ont dit : Il n'y a point eu ici de courtisane. Et Juda dit : Qu'elle garde le gage ! Il ne faut pas nous faire mépriser. Voici, j'ai envoyé ce chevreau ; et tu ne l'as point trouvée. Or, il arriva qu'environ trois mois après on fit rapport à Juda, en disant : Tamar, ta belle-fille, s'est prostituée, et même la voilà enceinte par suite de sa prostitution. Et Juda dit : Faites-la sortir, et qu'elle soit brûlée. Comme on la faisait sortir, elle envoya dire à son beau-père : Je suis enceinte de l'homme à qui ces choses appartiennent. Et elle dit : Reconnais, je te prie, à qui sont ce cachet, ces cordons et ce bâton. Alors Juda les reconnut, et dit : Elle est plus juste que moi, parce que je ne l'ai point donnée à Shéla mon fils. Et il ne la connut plus. Et à l'époque où elle devait accoucher, il se trouva qu'il y avait des jumeaux dans son sein ; Et pendant qu'elle enfantait, l'un d'eux donna la main, et la sage-femme la prit et y lia un fil écarlate, en disant : Celui-ci est sorti le premier. Mais comme il retira sa main, voici, son frère sortit. Et elle dit : Quelle brèche tu as faite ! La brèche soit sur toi ! Et on le nomma Pharets (brèche). Ensuite son frère sortit, qui avait à sa main le fil écarlate, et on le nomma Zarach.

39 Or, Joseph fut emmené en Égypte, et Potiphar, officier de Pharaon, chef des gardes, homme égyptien, l'acheta des Ismaélites, qui l'y avaient amené. Et l'Éternel fut avec Joseph ; et il prospérait. Et il était dans

la maison de son maître l'Égyptien. Et son maître vit que l'Éternel 3
était avec lui, et que l'Éternel faisait prospérer entre ses mains tout ce 4
qu'il faisait. Joseph trouva donc grâce à ses yeux, et il le servait ; et 4
son maître l'établit sur sa maison, et remit entre ses mains tout ce qu'il 5
avait. Or, depuis qu'il l'eut établi dans sa maison et sur tout ce qu'il 5
avait, l'Éternel bénit la maison de l'Égyptien, à cause de Joseph. Et la 6
bénédiction de l'Éternel fut sur tout ce qu'il avait, dans la maison et aux 6
champs. Et il laissa entre les mains de Joseph tout ce qui était à lui, 6
et il ne prenait connaissance de rien avec lui, si ce n'est du pain qu'il 7
mangeait. Or, Joseph était beau de taille, et beau de visage. Et il arriva, 7
après ces choses, que la femme de son maître jeta les yeux sur Joseph, 8
et dit : Couche avec moi. Mais il refusa, et il dit à la femme de son 8
maître : Voici, mon maître ne prend connaissance avec moi de rien dans 8
la maison, et il a remis entre mes mains tout ce qui lui appartient. Nul 9
n'est plus grand dans cette maison que moi, et il ne m'a rien interdit 9
que toi, parce que tu es sa femme. Comment ferais-je un si grand mal, 10
et pécherais-je contre Dieu ? Et bien qu'elle en parlât tous les jours à 10
Joseph, il ne voulut point l'écouter pour coucher auprès d'elle, ni pour 11
être avec elle. Mais il arriva, un jour, qu'il vint à la maison pour faire 11
son ouvrage, et il n'y avait là aucun des gens de la maison ; Et elle le 12
prit par son vêtement, en disant : Couche avec moi ; mais il laissa son 12
vêtement entre ses mains, et s'enfuit et sortit dehors. Et dès qu'elle 13
vit qu'il avait laissé son vêtement entre ses mains, et qu'il s'était enfui 13
dehors, Elle appela les gens de sa maison, et leur parla, en disant : Voyez, 14
on nous a amené un homme hébreu pour se jouer de nous ; il est venu 14
vers moi pour coucher avec moi ; mais j'ai crié à haute voix. Et dès qu'il 15
a entendu que j'élevais la voix et que je criais, il a laissé son vêtement 15
près de moi, et s'est enfui, et est sorti dehors. Et elle mit le vêtement de 16
Joseph auprès d'elle, jusqu'à ce que son maître vint à la maison. Alors 17
elle lui parla dans les mêmes termes, en disant : L'esclave hébreu, que tu 17
nous as amené, est venu vers moi, pour se jouer de moi. Mais comme 18
j'ai élevé la voix, et que j'ai crié, il a laissé son vêtement près de moi, 18
et s'est enfui dehors. Et dès que le maître de Joseph eut entendu les 19
paroles de sa femme, qui lui disait : Voilà ce que m'a fait ton esclave, 19
sa colère s'enflamma. Et le maître de Joseph le prit, et le mit dans la 20
forteresse, lieu où les prisonniers du roi étaient enfermés. Il fut donc là 20
dans la forteresse. Mais l'Éternel fut avec Joseph, et il étendit sa bonté 21
sur lui, et lui fit trouver grâce aux yeux du commandant de la forteresse. 21
Et le commandant de la forteresse remit entre les mains de Joseph tous 22
les prisonniers qui étaient dans la forteresse ; et tout ce qui s'y faisait, 22
c'était lui qui le faisait. Le commandant de la forteresse ne revoyait rien 23
de tout ce que Joseph avait entre les mains, parce que l'Éternel était avec 23
lui, et que l'Éternel faisait prospérer ce qu'il faisait.

40 Après ces choses, il arriva que l'échanson du roi d'Égypte et le panetier
2 offensèrent leur seigneur, le roi d'Égypte. Et Pharaon se mit en colère
contre ses deux officiers, contre le grand échanson et le grand panetier ;
3 Et il les fit mettre en prison dans la maison du chef des gardes, dans
4 la forteresse, lieu où Joseph était enfermé. Et le chef des gardes établit
Joseph auprès d'eux, et il les servait ; et ils furent quelque temps en
5 prison. Et tous les deux eurent un songe, chacun le sien, dans une même
6 nuit, chacun un songe d'une signification particulière, tant l'échanson que
le panetier du roi d'Égypte qui étaient enfermés dans la forteresse. Et
Joseph, venant vers eux le matin, les regarda, et voici, ils étaient tristes.
7 Et il interrogea ces officiers de Pharaon, qui étaient avec lui en prison
dans la maison de son maître, et leur dit : Pourquoi avez-vous mauvais
8 visage aujourd'hui ? Et ils lui répondirent : Nous avons fait un songe, et
il n'y a personne qui l'interprète. Et Joseph leur dit : Les interprétations
n'appartiennent-elles pas à Dieu ? Racontez-moi vos songes, je vous prie.
9 Et le grand échanson raconta son songe à Joseph, et lui dit : Je songeais,
10 et voici, un cep était devant moi ; Et ce cep avait trois sarments. Or,
il semblait qu'il poussait ; sa fleur sortit, et ses grappes donnèrent des
11 raisins mûrs. Et la coupe de Pharaon était dans ma main ; et je pris les
raisins, et je les pressai dans la coupe de Pharaon, et je mis la coupe dans
12 la main de Pharaon. Et Joseph lui dit : En voici l'interprétation : Les
trois sarments sont trois jours. Dans trois jours, Pharaon élèvera ta tête,
13 et te rétablira dans ta charge, et tu mettras la coupe de Pharaon dans
sa main, comme tu le faisais auparavant, lorsque tu étais son échanson.
14 Mais souviens-toi de moi, quand tu seras heureux, et use de bonté envers
moi, je te prie ; fais mention de moi à Pharaon, et fais-moi sortir de cette
15 maison. Car, certainement, j'ai été dérobé du pays des Hébreux, et ici
non plus je n'ai rien fait pour qu'on me mît dans cette fosse. Alors le
grand panetier, voyant que Joseph avait interprété en bien, lui dit : Moi
aussi je songeais, et voici, j'avais trois corbeilles de pain blanc sur la
16 tête ; Et dans la plus haute corbeille il y avait pour Pharaon de toutes
sortes de mets faits par le boulanger ; et les oiseaux les mangeaient dans
17 la corbeille qui était sur ma tête. Et Joseph répondit, et dit : En voici
l'interprétation : Les trois corbeilles sont trois jours. Dans trois jours,
Pharaon élèvera ta tête de dessus toi, et te fera pendre à un bois, et
18 les oiseaux mangeront ta chair sur toi. Et le troisième jour, jour de la
naissance de Pharaon, il fit un festin à tous ses serviteurs, et il éleva la
tête du grand échanson et du grand panetier, au milieu de ses serviteurs :
21 Il rétablit le grand échanson dans son office d'échanson, afin qu'il mît la
22 coupe dans la main de Pharaon ; Mais il fit pendre le grand panetier ;
23 comme Joseph le leur avait déclaré. Or, le grand échanson ne se souvint
point de Joseph ; mais il l'oublia.

41 Et il arriva, au bout de deux ans, que Pharaon eut un songe ; et
2 voici, il se tenait près du fleuve. Et voici que du fleuve montaient sept

vaches belles et grasses, et elles paissaient dans le marécage. Et voici, 3
sept autres vaches laides et maigres, montaient du fleuve après elles, et 4
elles se tinrent auprès des autres vaches sur le bord du fleuve. Et les 4
vaches laides et maigres dévorèrent les sept vaches belles et grasses. Et 5
Pharaon s'éveilla. Et il s'endormit et songea une seconde fois. Et voici 5
sept épis gras et beaux poussaient sur une même tige. Puis, voici, sept 6
épis maigres et brûlés par le vent d'Orient germaient après ceux-là. Et les 7
épis maigres engloutirent les sept épis gras et pleins ; et Pharaon s'éveilla, 7
et voici, c'était un songe. Et sur le matin son esprit était agité ; et il 8
envoya appeler tous les magiciens et tous les sages d'Égypte, et Pharaon 8
leur raconta ses songes ; mais il n'y eut personne qui les lui interpréta.
Alors le grand échanson parla à Pharaon, en disant : Je vais rappeler 9
aujourd'hui mes fautes. Pharaon se mit en colère contre ses serviteurs, 10
et me fit mettre en prison, dans la maison du chef des gardes, moi et le 10
grand panetier. Alors nous fîmes, lui et moi, un songe dans une même 11
nuit ; nous songeâmes, chacun selon la signification de son songe. Or, 12
il y avait là avec nous un jeune homme hébreu, serviteur du chef des 12
gardes ; et nous lui racontâmes nos songes, et il nous les interpréta ; il 13
donna à chacun une interprétation d'après son songe. Et la chose arriva 13
comme il nous l'avait interprétée : le roi me rétablit dans ma place, et fit 14
pendre l'autre. Alors Pharaon envoya appeler Joseph, et on le fit sortir 14
en hâte de la prison ; on le rasa, on le fit changer de vêtements, et il vint 15
vers Pharaon. Et Pharaon dit à Joseph : J'ai fait un songe, et il n'y a 15
personne qui l'interprète. Or, j'ai entendu dire que tu n'as qu'à entendre 16
un songe pour l'interpréter. Et Joseph répondit à Pharaon, en disant : Ce 16
n'est pas moi, c'est Dieu qui répondra touchant la prospérité de Pharaon.
Et Pharaon dit à Joseph : Dans mon songe, voici, je me tenais sur le 17
bord du fleuve. Et voici que du fleuve montaient sept vaches grasses et 18
belles, et elles paissaient dans le marécage. Et voici, sept autres vaches 19
montaient après elles, chétives, et très laides, et décharnées ; je n'en ai 19
jamais vu de semblables en laideur dans tout le pays d'Égypte. Et les 20
vaches décharnées et laides dévorèrent les sept premières vaches grasses, 20
Qui entrèrent dans leur ventre sans qu'il parût qu'elles y fussent entrées, 21
et elles étaient aussi laides qu'au commencement. Alors je me réveillai. 22
Je vis encore en songeant, et sept épis pleins et beaux poussaient sur une 23
même tige. Puis, voici, sept épis stériles, maigres et brûlés par le vent 23
d'Orient, germaient après ceux-là. Et les épis maigres engloutirent les 24
sept beaux épis. Et je l'ai dit aux magiciens ; mais nul ne me l'explique.
Et Joseph répondit à Pharaon : Ce qu'a songé Pharaon est une seule 25
chose ; Dieu a déclaré à Pharaon ce qu'il va faire. Les sept belles vaches 26
sont sept ans ; et les sept beaux épis sont sept ans ; c'est un même songe.
Et les sept vaches décharnées et laides, qui montaient après celles-là sont 27
sept ans, et les sept épis vides, brûlés par le vent d'Orient, seront sept ans 27
de famine. C'est ce que j'ai dit à Pharaon : Dieu a fait voir à Pharaon 28

29 ce qu'il va faire. Voici, il va venir sept années de grande abondance dans
30 tout le pays d'Égypte. Mais elles seront suivies de sept ans de famine ;
et toute cette abondance sera oubliée dans le pays d'Égypte, et la famine
31 consumera le pays. Et l'abondance ne paraîtra plus dans le pays, à cause
32 de cette famine qui viendra après ; car elle sera très grande. Et quant à
ce que le songe s'est reproduit deux fois pour Pharaon, c'est que la chose
33 est arrêtée de Dieu, et que Dieu se hâte de l'accomplir. Or, maintenant,
que Pharaon choisisse un homme entendu et sage, et qu'il l'établisse sur
34 le pays d'Égypte. Que Pharaon établisse et institue des commissaires sur
le pays, et qu'il prenne le cinquième du revenu du pays d'Égypte, durant
35 les sept années d'abondance. Et qu'ils rassemblent tous les vivres de ces
bonnes années qui viennent, et qu'ils amassent du froment sous la main
36 de Pharaon, des vivres dans les villes, et qu'ils les gardent. Et ces vivres
seront en réserve pour le pays, pour les sept années de famine qui seront
37 au pays d'Égypte, afin que le pays ne soit pas consumé par la famine. Et
ce discours plut à Pharaon, et à tous ses serviteurs. Et Pharaon dit à ses
38 serviteurs : Trouverions-nous un homme comme celui-ci, qui a l'esprit de
Dieu ? Et Pharaon dit à Joseph : Puisque Dieu t'a fait connaître tout
39 ceci, nul n'est entendu, ni sage autant que toi. C'est toi qui seras sur
ma maison, et tout mon peuple obéira à ta bouche. Je serai seulement
41 plus grand que toi par le trône. Puis Pharaon dit à Joseph : Regarde,
je t'établis sur tout le pays d'Égypte. Alors Pharaon ôta son anneau de
42 sa main, et le mit à la main de Joseph ; et il le fit revêtir d'habits de fin
lin, et lui mit un collier d'or au cou. Et il le fit monter sur son second
43 char ; et l'on criait devant lui : A genoux ! Et il l'établit sur tout le pays
d'Égypte. Et Pharaon dit à Joseph : Je suis Pharaon ! et sans toi nul
44 ne lèvera la main ni le pied dans tout le pays d'Égypte. Et Pharaon
appela Joseph du nom de Tsophnath-Panéach (soutien de la vie), et il lui
45 donna pour femme Asnath, fille de Potiphéra, prêtre d'On (Héliopolis).
Et Joseph alla visiter le pays d'Égypte. Or, Joseph était âgé de trente
46 ans, quand il se présenta devant Pharaon, roi d'Égypte. Joseph sortit
donc de devant Pharaon, et parcourut tout le pays d'Égypte. Et la terre
47 rapporta à pleines mains durant les sept années d'abondance. Et Joseph
rassembla tous les vivres des sept années, qu'il y eut au pays d'Égypte ;
et il mit les vivres dans les villes ; il mit dans l'intérieur de chaque ville
48 les vivres du territoire qui l'environnait. Et Joseph amassa une grande
quantité de froment, comme le sable de la mer ; tellement qu'on cessa de
49 le compter, parce qu'il était sans nombre. Or, avant qu'arrivât l'année de
famine, il naquit à Joseph deux fils, qu'Asnath, fille de Potiphéra, prêtre
50 d'On, lui enfanta. Et Joseph nomma le premier-né Manassé (celui qui
fait oublier) ; car Dieu, dit-il, m'a fait oublier toute ma peine, et toute la
51 maison de mon père. Et il nomma le second Éphraïm (double fécondité) ;
52 car Dieu, dit-il, m'a rendu fécond dans le pays de mon affliction. Alors
53

finirent les sept années de l'abondance qu'il y eut au pays d'Égypte. Et 54
 les sept années de famine commencèrent à venir, comme Joseph l'avait dit.
 Et la famine fut dans tous les pays ; mais dans tout le pays d'Égypte il y
 avait du pain. Ensuite tout le pays d'Égypte fut affamé ; et le peuple cria 55
 à Pharaon pour avoir du pain. Et Pharaon répondit à tous les Égyptiens :
 Allez à Joseph ; faites ce qu'il vous dira. La famine fut donc sur toute 56
 la surface du pays, et Joseph ouvrit tous les greniers et vendit du blé
 aux Égyptiens. Et la famine fut grande au pays d'Égypte. Et de tous les 57
 pays on venait en Égypte, pour acheter du blé à Joseph ; car la famine
 était grande par toute la terre.

Et Jacob, voyant qu'il y avait du blé à vendre en Égypte, dit à ses 42
 fils : Pourquoi vous regardez-vous les uns les autres ? Et il dit : Voici, j'ai 2
 appris qu'il y a du blé à vendre en Égypte ; descendez-y, et achetez-nous-
 y du blé, afin que nous vivions, et ne mourions point. Alors dix frères 3
 de Joseph descendirent, pour acheter du blé en Égypte. Mais Jacob 4
 n'envoya point Benjamin, frère de Joseph, avec ses frères ; car il dit :
 Prenons garde qu'il ne lui arrive malheur ! Et les fils d'Israël vinrent 5
 pour acheter du blé, au milieu de ceux qui venaient aussi ; car la famine
 était au pays de Canaan. Or, c'était Joseph qui commandait dans le 6
 pays, c'était lui qui vendait le blé à tout le peuple du pays. Les frères de
 Joseph vinrent donc et se prosternèrent devant lui, la face contre terre.
 Et Joseph vit ses frères, et les reconnut ; mais il fit l'étranger avec eux, et 7
 leur parla rudement, et leur dit : D'où venez-vous ? Et ils répondirent :
 Du pays de Canaan, pour acheter des vivres. Joseph reconnut donc ses 8
 frères ; mais eux ne le reconnurent point. Et Joseph se souvint des songes 9
 qu'il avait eus à leur sujet. Et il leur dit : Vous êtes des espions ; vous
 êtes venus pour observer les lieux faibles du pays. Et ils lui répondirent : 10
 Non, mon seigneur, mais tes serviteurs sont venus pour acheter des vivres.
 Nous sommes tous fils d'un même homme ; nous sommes gens de bien ; tes 11
 serviteurs ne sont point des espions. Et il leur dit : Non ! mais vous êtes 12
 venus pour observer les lieux faibles du pays. Et ils répondirent : Nous, 13
 tes serviteurs, sommes douze frères, fils d'un même homme, au pays de
 Canaan. Et voici, le plus jeune est aujourd'hui avec notre père ; et l'un 14
 n'est plus. Et Joseph leur dit : C'est ce que je vous ai dit : Vous êtes 15
 des espions. Voici comment vous serez éprouvés : Par la vie de Pharaon,
 vous ne sortirez point d'ici, que votre jeune frère n'y soit venu. Envoyez 16
 l'un de vous et qu'il amène votre frère ; et vous, demeurez prisonniers ;
 et que vos paroles soient éprouvées, pour voir si la vérité est avec vous.
 Autrement, par la vie de Pharaon, vous êtes des espions. Et il les fit 17
 mettre ensemble en prison pour trois jours. Et, au troisième jour, Joseph 18
 leur dit : Faites ceci, et vous vivrez ; je crains Dieu. Si vous êtes gens de 19
 bien, que l'un de vous, votre frère, reste lié dans votre prison, et vous,
 allez, emportez du blé, pour subvenir à la famine de vos maisons. Et 20

amenez-moi votre jeune frère ; et vos paroles seront reconnues véritables,
21 et vous ne mourrez point. Et ils firent ainsi. Et ils se disaient l'un à
l'autre : Vraiment, nous sommes coupables à l'égard de notre frère ; car
nous avons vu l'angoisse de son âme, quand il nous demandait grâce,
et nous ne l'avons point écouté ; voilà pourquoi cette angoisse nous est
22 arrivée. Et Ruben leur répondit, en disant : Ne vous disais-je pas bien :
Ne commettez point ce péché contre cet enfant ? Mais vous n'écoutez
23 point ; et voici que son sang nous est redemandé. Or, ils ne savaient
pas que Joseph comprenait, parce qu'il leur parlait par le moyen d'un
24 interprète. Et il se détourna d'eux pour pleurer. Puis il retourna vers
eux, et leur parla ; et il prit d'entre eux Siméon, et le fit lier devant
25 leurs yeux. Et Joseph commanda qu'on remplît leurs sacs de froment, et
qu'on remît l'argent de chacun d'eux dans son sac, et qu'on leur donnât
26 des provisions pour le chemin. Ce qui fut fait. Puis ils chargèrent leur
27 blé sur leurs ânes, et s'en allèrent. Et l'un d'eux ouvrit son sac pour
donner du foin à son âne dans l'hôtellerie ; et il vit son argent ; et
28 voici, il était à l'entrée de son sac. Et il dit à ses frères : Mon argent m'a
été rendu ; et en effet, le voici dans mon sac. Et le coeur leur manqua, et
ils se dirent en tremblant l'un à l'autre : Qu'est-ce que Dieu nous a fait ?
29 Et ils vinrent vers Jacob, leur père, au pays de Canaan, et lui racontèrent
30 toutes les choses qui leur étaient arrivées, en disant : L'homme qui est le
seigneur du pays, nous a parlé rudement, et nous a pris pour des espions.
31 Mais nous lui avons répondu : Nous sommes des gens de bien, nous ne
32 sommes point des espions. Nous sommes douze frères, fils de notre père ;
l'un n'est plus, et le plus jeune est aujourd'hui avec notre père au pays
33 de Canaan. Et l'homme qui est le seigneur du pays, nous a dit : A ceci
je connaîtrai que vous êtes des gens de bien : Laissez avec moi l'un de vos
34 frères, prenez ce qu'il faut pour la famine de vos maisons, et partez ; Et
amenez-moi votre jeune frère. Alors je connaîtrai que vous n'êtes point
des espions, mais des gens de bien ; je vous rendrai votre frère, et vous
35 trafiquerez dans le pays. Et comme ils vidaient leurs sacs, voici, le paquet
d'argent de chacun était dans son sac ; et ils virent, eux et leur père, leurs
36 paquets d'argent, et ils eurent peur. Alors Jacob, leur père, leur dit : Vous
m'avez privé d'enfants : Joseph n'est plus, et Siméon n'est plus, et vous
emmèneriez Benjamin ! C'est sur moi que toutes ces choses sont tombées !
37 Et Ruben parla à son père, et lui dit : Tu feras mourir mes deux fils, si
38 je ne te le ramène ; confie-le-moi et je te le rendrai. Et il répondit : Mon
fils ne descendra point avec vous ; car son frère est mort, et celui-ci est
resté seul. Et s'il lui arrivait malheur dans le chemin par où vous irez,
vous feriez descendre mes cheveux blancs avec douleur au Sépulcre.

43, 2 Or, la famine était fort grande dans le pays. Et quand ils eurent
achevé de manger le blé qu'ils avaient apporté d'Égypte, leur père leur
3 dit : Retournez nous acheter un peu de vivres. Et Juda lui répondit :
Cet homme nous a expressément protesté et dit : Vous ne verrez point

ma face, que votre frère ne soit avec vous. Si tu envoies notre frère avec 4
nous, nous descendrons en Égypte, et nous t'achèterons des vivres. Mais 5
si tu ne l'envoies pas, nous n'y descendrons point ; car cet homme nous a
dit : Vous ne verrez point ma face, que votre frère ne soit avec vous. Et 6
Israël dit : Pourquoi m'avez-vous fait ce tort, de déclarer à cet homme
que vous aviez encore un frère ? Et ils répondirent : Cet homme s'est 7
enquis avec soin de nous et de notre parenté, en disant : Votre père vit-il
encore ? Avez-vous encore un frère ? Et nous le lui avons déclaré, d'après
ces questions. Pouvions-nous savoir qu'il dirait : Faites descendre votre
frère ? Et Juda dit à Israël, son père : Envoie l'enfant avec moi, et nous 8
nous lèverons, et partirons ; et nous vivrons et ne mourrons point, ni nous,
ni toi, ni nos petits enfants. Je réponds de lui ; tu me le redemanderas. Si 9
je ne te le ramène et ne le présente devant ta face, je serai coupable envers
toi à toujours. Car si nous n'avions pas différé, nous serions maintenant 10
deux fois de retour. Alors Israël, leur père, leur dit : S'il en est ainsi, 11
faites donc ceci : Prenez dans vos bagages des produits les plus renommés
du pays, et portez à cet homme un présent, un peu de baume et un peu
de miel, des aromates et de la myrrhe, des pistaches et des amandes ;
Et prenez d'autre argent dans vos mains, et reportez dans vos mains 12
l'argent qui a été remis à l'entrée de vos sacs. Peut-être est-ce une erreur.
Prenez aussi votre frère, et levez-vous, retournez vers cet homme. Et que 13, 14
le Dieu Tout-Puissant vous fasse trouver grâce devant cet homme, qu'il
vous relâche votre autre frère, et Benjamin ! Et s'il faut que je sois privé
d'enfants, que j'en sois privé ! Ils prirent donc le présent, et le double 15
d'argent dans leurs mains, et Benjamin. Puis, se levant, ils descendirent
en Égypte, et se présentèrent devant Joseph. Et Joseph vit Benjamin 16
avec eux, et il dit à l'intendant de sa maison : Mène ces hommes à la
maison, tue quelque bête et apprête-la ; car ils mangeront avec moi à
midi. Et l'homme fit comme Joseph avait dit, et il amena ces hommes à 17
la maison de Joseph. Et ces hommes eurent peur de ce qu'on les menait 18
à la maison de Joseph ; et ils dirent : C'est à cause de l'argent qui fut
remis dans nos sacs la première fois, qu'on nous emmène ; c'est pour se
jeter, se précipiter sur nous et nous prendre pour esclaves, et se saisir de
nos ânes. Alors ils s'approchèrent de l'intendant de la maison de Joseph, 19
et lui parlèrent à la porte de la maison, et dirent : Pardon, mon seigneur ! 20
nous sommes descendus une première fois pour acheter des vivres ; Et 21
lorsque nous arrivâmes à l'hôtellerie, et que nous ouvrîmes nos sacs, voici,
l'argent de chacun était à l'entrée de son sac, notre argent selon son poids ;
et nous l'avons rapporté en nos mains. Et nous avons apporté d'autre 22
argent en nos mains, pour acheter des vivres ; nous ne savons qui avait
remis notre argent dans nos sacs. Et il dit : Tout va bien pour vous ! Ne 23
craignez point : C'est votre Dieu, le Dieu de votre père qui vous a donné
un trésor dans vos sacs ; votre argent m'est parvenu. Et il leur amena
Siméon. Et cet homme les fit entrer dans la maison de Joseph ; il leur 24

25 donna de l'eau, et ils lavèrent leurs pieds; il donna aussi du fourrage à
26 leurs ânes. Et ils préparèrent le présent, en attendant que Joseph vînt à
27 midi; car ils avaient appris qu'ils mangeraient là le pain. Joseph revint
à la maison. Alors ils lui offrirent dans la maison le présent qu'ils avaient
28 en leurs mains; et ils se prosternèrent en terre devant lui. Et il leur
demanda comment ils se portaient, et il leur dit: Votre vieux père, dont
29 vous m'avez parlé, se porte-t-il bien? Vit-il encore? Et ils répondirent:
Ton serviteur notre père se porte bien; il vit encore. Et ils s'inclinèrent,
30 et se prosternèrent. Et, levant les yeux, il vit Benjamin son frère, fils de
sa mère, et dit: Est-ce là votre jeune frère, dont vous m'avez parlé? Et
31 il lui dit: Dieu te fasse miséricorde, mon fils! Et Joseph se hâta, car ses
entrailles étaient émues pour son frère, et il chercha un lieu pour pleurer;
32 et il entra dans la chambre intérieure et y pleura. Puis il se lava le visage
et sortit; et, se faisant violence, il dit: Servez le pain. Et on le servit à
part, et eux à part; et les Égyptiens qui mangeaient avec lui furent aussi
33 servis à part, parce que les Égyptiens ne peuvent manger le pain avec
les Hébreux; car c'est une abomination pour les Égyptiens. Ils s'assirent
34 donc en sa présence, l'aîné selon son droit d'aînesse, et le plus jeune selon
son âge. Et ces hommes se regardaient l'un l'autre avec étonnement. Et
il leur fit porter des mets de devant lui; mais la portion de Benjamin
était cinq fois plus grosse que les portions de tous les autres; et ils burent
et firent bonne chère avec lui.

44 Puis il commanda à l'intendant de sa maison, en disant: Remplis
les sacs de ces gens d'autant de vivres qu'ils en pourront porter, et mets
2 l'argent de chacun à l'entrée de son sac. Et tu mettras ma coupe, la coupe
d'argent à l'entrée du sac du plus jeune, avec l'argent de son blé. Et il fit
3 comme Joseph lui avait dit. Le matin, dès qu'il fit jour, on renvoya ces
4 hommes, avec leurs ânes. Lorsqu'ils furent sortis de la ville, avant qu'ils
fussent loin, Joseph dit à l'intendant de sa maison: Lève-toi, poursuis ces
5 hommes, et quand tu les auras atteints, tu leur diras: Pourquoi avez-vous
6 rendu le mal pour le bien? N'est-ce pas la coupe dont mon seigneur se
sert pour boire et pour deviner? Vous avez fait une méchante action. Et
7 il les atteignit, et leur dit ces paroles. Et ils lui répondirent: Pourquoi
mon seigneur parle-t-il ainsi? Loin de tes serviteurs la pensée de faire
8 pareille chose! Voici, nous t'avons rapporté du pays de Canaan l'argent
que nous avons trouvé à l'entrée de nos sacs; comment déroberions-nous
9 de la maison de ton maître de l'argent ou de l'or? Que celui de tes
serviteurs chez qui on trouvera la coupe, meure, et nous serons nous-
10 mêmes esclaves de mon seigneur. Et il dit: Eh bien! qu'il soit fait selon
vos paroles: celui chez qui on la trouvera, sera mon esclave, et vous,
11 vous serez innocents. Et ils se hâtèrent de déposer chacun leur sac à
12 terre, et ils ouvrirent chacun leur sac. Et il les fouilla, en commençant
par le plus grand et finissant par le plus jeune. Et la coupe se trouva
13 dans le sac de Benjamin. Alors ils déchirèrent leurs habits, et chacun

rechargea son âne, et ils retournèrent à la ville. Et Juda, avec ses frères, 14
vint à la maison de Joseph, qui était encore là, et ils se jetèrent à terre 15
devant lui. Et Joseph leur dit : Quelle action avez-vous faite ? Ne savez- 16
vous pas qu'un homme tel que moi sait deviner ? Et Juda répondit : 16
Que dirons-nous à mon seigneur ? comment parlerons-nous ? et comment 16
nous justifierons-nous ? Dieu a trouvé l'iniquité de tes serviteurs. Nous 16
voici esclaves de mon seigneur, tant nous que celui entre les mains de qui 16
la coupe s'est trouvée. Mais il dit : Loin de moi la pensée d'agir ainsi ! 17
L'homme entre les mains de qui la coupe a été trouvée, sera mon esclave ; 17
mais vous, remontez en paix vers votre père. Alors Juda s'approcha de 18
lui, et dit : Pardon, mon seigneur ! Que ton serviteur dise un mot, je te 18
prie, aux oreilles de mon seigneur, et que ta colère ne s'enflamme point 18
contre ton serviteur ; car tu es comme Pharaon. Mon seigneur interrogea 19
ses serviteurs, en disant : Avez-vous père ou frère ? Et nous répondîmes 20
à mon seigneur : Nous avons un père âgé, et un jeune enfant qui lui est 20
né en sa vieillesse. Or, son frère est mort, et celui-ci est resté seul de sa 20
mère, et son père l'aime. Et tu dis à tes serviteurs : Faites-le descendre 21
vers moi, et que je le voie de mes yeux. Et nous dîmes à mon seigneur : 22
L'enfant ne peut quitter son père ; et s'il le quitte, son père mourra. 22
Alors tu dis à tes serviteurs : Si votre jeune frère ne descend avec vous, 23
vous ne verrez plus ma face. Et lorsque nous fûmes remontés vers ton 24
serviteur mon père, nous lui rapportâmes les paroles de mon seigneur. 24
Ensuite notre père dit : Retournez nous acheter un peu de vivres. Et 25, 26
nous dîmes : Nous ne pouvons descendre ; mais si notre jeune frère est 25, 26
avec nous, nous descendrons ; car nous ne pouvons pas voir la face de 25, 26
cet homme, que notre jeune frère ne soit avec nous. Et ton serviteur 27
mon père nous répondit : Vous savez que ma femme m'a enfanté deux 27
fils ; L'un s'en est allé d'auprès de moi ; et j'ai dit : Certainement, il a 28
été déchiré ; et je ne l'ai point revu jusqu'à présent. Si vous ôtez aussi 29
celui-ci de ma présence, et qu'il lui arrive malheur, vous ferez descendre 29
mes cheveux blancs avec douleur au Sépulcre. Et maintenant, quand je 30
viendrai vers ton serviteur mon père, si le jeune homme, dont l'âme est 30
liée à son âme, n'est pas avec nous, Il arrivera que, dès qu'il verra que le 31
jeune homme n'y est point, il mourra. Et tes serviteurs feront descendre 31
avec douleur les cheveux blancs de ton serviteur notre père au Sépulcre. 31
Car ton serviteur a répondu du jeune homme, en le prenant à mon père ; 32
et il a dit : Si je ne te le ramène, je serai coupable envers mon père à 32
toujours. Maintenant donc, que ton serviteur demeure, je te prie, esclave 33
de mon seigneur au lieu du jeune homme, et que celui-ci remonte avec ses 33
frères. Car comment remonterais-je vers mon père, si le jeune homme 34
n'est avec moi ? Ah ! que je ne voie point l'affliction de mon père ! 34

Alors Joseph ne put plus se retenir devant tous ceux qui étaient là 45
présents, et il cria : Faites sortir tout le monde. Et nul ne demeura avec Jo- 45
seph, quand il se fit connaître à ses frères. Et il éleva la voix en pleurant, 2

3 et les Égyptiens l'entendirent, et la maison de Pharaon l'entendit. Et Joseph dit à ses frères : Je suis Joseph ! Mon père vit-il encore ? Mais ses frères ne pouvaient lui répondre ; car ils étaient troublés de sa présence.

4 Et Joseph dit à ses frères : Approchez donc de moi. Et ils s'approchèrent, et il dit : Je suis Joseph votre frère, que vous avez vendu pour être mené

5 en Égypte. Et maintenant, ne vous affligez pas, et n'avez point de regret de ce que vous m'avez vendu pour être amené ici ; car c'est pour la conser-

6 vation de votre vie que Dieu m'a envoyé devant vous. Car voici deux ans que la famine est sur la terre, et pendant cinq ans encore il n'y aura ni

7 labour, ni moisson. Mais Dieu m'a envoyé devant vous, pour vous faire subsister sur la terre, et pour vous faire vivre par une grande délivrance.

8 Et maintenant, ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici, mais c'est Dieu ; et il m'a établi pour père à Pharaon, et pour seigneur sur toute sa maison, et

9 gouverneur dans tout le pays d'Égypte. Hâtez-vous de monter vers mon père, et dites-lui : Ainsi a dit ton fils Joseph : Dieu m'a établi seigneur

10 sur toute l'Égypte ; descends vers moi, ne t'arrête point. Tu habiteras au pays de Gossen, et tu seras près de moi, toi, tes enfants, et les enfants

11 de tes enfants, tes brebis et tes boeufs, et tout ce qui est à toi. Et je t'y entretiendrai (car il y a encore cinq ans de famine), de peur que tu ne

12 périsses de pauvreté, toi et ta maison, et tout ce qui est à toi. Et voici, vous voyez de vos yeux, et Benjamin mon frère voit aussi de ses yeux, que

13 c'est moi qui vous parle de ma propre bouche. Racontez donc à mon père toute ma gloire en Égypte, et tout ce que vous avez vu ; et hâtez-vous

14 de faire descendre ici mon père. Alors il se jeta au cou de Benjamin son

15 frère, et pleura. Et Benjamin pleura sur son cou. Et il baisa tous ses

16 frères, en pleurant. Après quoi, ses frères s'entretinrent avec lui. Et ce bruit se répandit dans la maison de Pharaon : Les frères de Joseph sont

17 venus. Ce qui plut à Pharaon et à ses serviteurs. Pharaon dit à Joseph : Dis à tes frères : Faites ceci ; chargez vos bêtes, et allez, retournez au

18 pays de Canaan ; Et prenez votre père et vos familles, et venez vers moi, et je vous donnerai le meilleur du pays d'Égypte ; et vous mangerez la

19 graisse de la terre. Or tu reçois l'ordre de leur dire : Faites ceci ; prenez pour vous, du pays d'Égypte, des chariots pour vos petits enfants et

20 pour vos femmes, et vous amènerez votre père, et vous viendrez. Et ne regrettez point vos meubles ; car le meilleur de tout le pays d'Égypte sera

21 à vous. Les fils d'Israël firent ainsi ; et Joseph leur donna des chariots, selon l'ordre de Pharaon ; et il leur donna des provisions pour le chemin.

22 Il leur donna à tous des robes de rechange, et à Benjamin il donna trois cents pièces d'argent, et cinq robes de rechange. Il envoya aussi à son

23 père dix ânes chargés de ce qu'il y avait de meilleur en Égypte, et dix ânesses chargées de blé, de pain, et de nourriture pour son père pendant

24 le voyage. Il renvoya donc ses frères, et ils partirent, et il leur dit : Ne

25 vous querellez point en chemin. Et ils remontèrent d'Égypte, et vinrent

au pays de Canaan vers Jacob, leur père. Et ils lui firent ce rapport et dirent : Joseph vit encore, et même c'est lui qui gouverne tout le pays d'Égypte. Mais son coeur resta froid, car il ne les crut point. Et ils lui dirent toutes les paroles que Joseph leur avait dites. Et il vit les chariots que Joseph avait envoyés pour le porter. Et l'esprit de Jacob, leur père, se ranima. Et Israël dit : C'est assez ; Joseph mon fils vit encore ; j'irai, et je le verrai avant que je meure.

Et Israël partit, avec tout ce qui lui appartenait, et vint à Béer-Shéba, et offrit des sacrifices au Dieu de son père Isaac. Et Dieu parla à Israël dans les visions de la nuit, et il dit : Jacob, Jacob ! Et il répondit : Me voici. Puis il dit : Je suis Dieu, le Dieu de ton père. Ne crains point de descendre en Égypte ; car je t'y ferai devenir une grande nation. Je descendrai avec toi en Égypte, et je t'en ferai aussi infailliblement remonter ; et Joseph mettra sa main sur tes yeux. Alors Jacob partit de Béer-Shéba, et les fils d'Israël mirent Jacob leur père, et leurs petits enfants, et leurs femmes, sur les chariots que Pharaon avait envoyés pour le porter. Ils emmenèrent aussi leur bétail et le bien qu'ils avaient acquis au pays de Canaan. Et Jacob et toute sa famille avec lui vinrent en Égypte. Il amena avec lui en Égypte ses fils et les fils de ses fils, ses filles et les filles de ses fils, et toute sa famille. Et voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en Égypte : Jacob et ses fils. Le premier-né de Jacob, Ruben. Les fils de Ruben : Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi. Les fils de Siméon : Jémuël, Jamin, Ohad, Jakin, Tsohar, et Saül, fils de la Cananéenne. Les fils de Lévi : Guershon, Kéhath et Mérari. Les fils de Juda : Er, Onan, Shéla, Pharets et Zarach. Mais Er et Onan moururent au pays de Canaan. Et les fils de Pharets furent Hetsron et Hamul. Les fils d'Issacar : Thola, Puva, Job et Shimron. Les fils de Zabulon : Séred, Élon et Jahléel. Voilà les fils de Léa, qu'elle enfanta à Jacob, à Paddan-Aram, avec Dina sa fille ; ses fils et ses filles étaient en tout trente-trois personnes. Les fils de Gad : Tsiphjon et Haggi, Shuni et Etsbon, Eri, Arodi et Aréli. Les fils d'Asser : Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et Sérach leur soeur. Et les enfants de Béria : Héber et Malkiel. Voilà les fils de Zilpa, que Laban avait donnée à Léa, sa fille ; et elle les enfanta à Jacob : seize personnes. Les fils de Rachel, femme de Jacob : Joseph et Benjamin. Et Joseph eut des fils au pays d'Égypte : Manassé et Éphraïm qu'Asnath, fille de Potiphéra, prêtre d'On, lui enfanta. Les fils de Benjamin : Béla, Béker et Ashbel, Guéra et Naaman, Ehi et Rosh, Muppim et Huppim, et Ard. Voilà les fils de Rachel, qui naqurent à Jacob ; en tout quatorze personnes. Les fils de Dan : Hushim. Les fils de Nephthali : Jahtséel, Guni, Jetser et Shillem. Voilà les fils de Bilha, que Laban avait donnée à Rachel, sa fille, et elle les enfanta à Jacob ; en tout sept personnes. Toutes les personnes appartenant à Jacob et nées de lui, qui vinrent en Égypte (sans les femmes des fils de Jacob), étaient en tout soixante-six. Et les fils de Joseph, qui

lui étaient nés en Égypte, étaient deux personnes. Toutes les personnes de
28 la maison de Jacob, qui vinrent en Égypte, étaient soixante et dix. Or,
Jacob envoya Juda devant lui vers Joseph, pour qu'il lui montrât la route
29 de Gossen. Ils vinrent donc au pays de Gossen. Et Joseph attela son
chariot, et monta à la rencontre d'Israël son père vers Gossen ; et il se fit
30 voir à lui, et se jeta à son cou, et pleura longtemps sur son cou. Et Israël
dit à Joseph : Que je meure à présent, puisque j'ai vu ton visage, et que
31 tu vis encore. Puis Joseph dit à ses frères et à la famille de son père : Je
monterai, pour informer Pharaon, et je lui dirai : Mes frères et la famille
32 de mon père, qui étaient au pays du Canaan, sont venus vers moi ; Et
ces hommes sont bergers, car ils se sont toujours occupés de bétail ; et ils
33 ont amené leurs brebis et leurs boeufs, et tout ce qui est à eux. Et quand
34 Pharaon vous fera appeler, et dira : Quel est votre métier ? Vous direz :
Tes serviteurs se sont toujours occupés de bétail, depuis notre jeunesse et
jusqu'à maintenant, et nous et nos pères ; afin que vous demeuriez dans
le pays de Gossen ; car les Égyptiens ont en abomination tous les bergers.

47 Et Joseph vint et fit savoir cela à Pharaon, et lui dit : Mon père et mes
frères, avec leurs brebis et leurs boeufs, et tout ce qui est à eux, sont venus
2 du pays de Canaan ; et voici, ils sont dans le pays de Gossen. Et il prit
3 cinq hommes d'entre ses frères et les présenta à Pharaon. Et Pharaon
dit à ses frères : Quel est votre métier ? Et ils répondirent à Pharaon :
4 Tes serviteurs sont bergers, comme l'ont été nos pères. Puis ils dirent à
Pharaon : C'est pour séjourner dans le pays que nous sommes venus ; car il
n'y a plus de pâturage pour les troupeaux de tes serviteurs ; car la famine
est grande au pays de Canaan. Permets donc à tes serviteurs d'habiter au
5 pays de Gossen. Et Pharaon parla ainsi à Joseph : Ton père et tes frères
6 sont venus vers toi ; Le pays d'Égypte est à ta disposition ; fais habiter
ton père et tes frères dans le meilleur endroit du pays ; qu'ils demeurent
dans le pays de Gossen. Et si tu connais qu'il y ait parmi eux des hommes
capables, tu les établiras chefs de troupeaux sur ce qui m'appartient.

7 Alors Joseph amena Jacob son père, et le présenta à Pharaon. Et Jacob
8 bénit Pharaon. Et Pharaon dit à Jacob : A combien s'élèvent les jours
9 des années de ta vie ? Et Jacob répondit à Pharaon : Les jours des
années de mes pèlerinages sont de cent trente ans ; les jours des années
de ma vie ont été courts et mauvais, et ils n'ont point atteint les jours des
10 années de la vie de mes pères, du temps de leurs pèlerinages. Et Jacob
11 bénit Pharaon, puis il sortit de devant Pharaon. Et Joseph assigna une
demeure à son père et à ses frères, et il leur donna une possession au
pays d'Égypte, dans le meilleur endroit du pays, dans le pays de Ramsès,
12 comme l'avait ordonné Pharaon. Et Joseph fournit de pain son père, ses
frères, et toute la maison de son père, selon le nombre des enfants. Or, il
13 n'y avait point de pain dans tout le pays, car la famine était très grande ;
et le pays d'Égypte et le pays de Canaan étaient épuisés par la famine.

14 Et Joseph amassa tout l'argent qui se trouvait dans le pays d'Égypte et

dans le pays de Canaan, en échange du blé qu'on achetait ; et Joseph fit
entrer cet argent dans la maison de Pharaon. Et quand l'argent manqua 15
au pays d'Égypte et au pays de Canaan, tous les Égyptiens vinrent à
Joseph, en disant : Donne-nous du pain ; et pourquoi mourrions-nous
devant toi, parce qu'il n'y a plus d'argent ? Et Joseph répondit : Donnez 16
votre bétail, et je vous donnerai du pain en échange de votre bétail, s'il
n'y a plus d'argent. Alors ils amenèrent leur bétail à Joseph, et Joseph 17
leur donna du pain, en échange des chevaux, des troupeaux de brebis, des
troupeaux de boeufs et des ânes. Il leur fournit du pain en échange de
tous leurs troupeaux cette année-là. Cette année écoulée, ils revinrent 18
l'année suivante, et lui dirent : Nous ne cacherons point à mon seigneur
que l'argent est épuisé, et que les troupeaux de bétail ont passé à mon
seigneur ; il ne reste rien devant mon seigneur que nos corps et nos terres.
Pourquoi péririons-nous sous tes yeux, nous et nos terres ? Achète-nous, 19
nous et nos terres, pour du pain, et nous serons, avec nos terres, esclaves
de Pharaon. Et donne-nous de quoi semer, afin que nous vivions et ne
mourions pas, et que le sol ne soit point désolé. Et Joseph acquit tout 20
le sol de l'Égypte à Pharaon ; car les Égyptiens vendirent chacun leur
champ, parce que la famine les y força ; et la terre fut à Pharaon. Quant
au peuple, il le fit passer dans les villes, depuis une extrémité du territoire
de l'Égypte jusqu'à l'autre. Les terres des prêtres furent les seules qu'il 22
n'acquit point ; car les prêtres recevaient de Pharaon une portion fixée, et
ils mangeaient la portion que Pharaon leur avait donnée. C'est pourquoi,
ils ne vendirent point leurs terres. Et Joseph dit au peuple : Je vous 23
ai acquis aujourd'hui, vous et vos terres, à Pharaon. Voici pour vous de
la semence, afin que vous ensemenciez le sol. Et au temps des récoltes,
vous donnerez le cinquième à Pharaon, et les quatre autres parties seront 24
à vous, pour semer les champs, et pour votre nourriture, et pour celle des
gens qui sont dans vos maisons, et pour la nourriture de vos petits enfants.
Et ils dirent : Tu nous as sauvé la vie ! Que nous trouvions grâce aux yeux 25
de mon seigneur, et nous serons esclaves de Pharaon. Et Joseph en fit
une loi, qui dure jusqu'à ce jour, sur les terres d'Égypte : Le cinquième
à Pharaon. Il n'y eut que les terres des prêtres qui ne furent point à
Pharaon. Israël habita donc au pays d'Égypte, au pays de Gossen ; et ils 27
y acquirent des propriétés, et ils s'accrurent, et multiplièrent beaucoup.
Et Jacob vécut au pays d'Égypte dix-sept ans. Et les jours de Jacob, les 28
années de sa vie, furent de cent quarante-sept ans. Et quand le jour de
la mort d'Israël approcha, il appela son fils Joseph, et lui dit : Si j'ai 29
trouvé grâce à tes yeux, mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, et
use envers moi de bonté et de fidélité : je te prie, ne m'enterre point en
Égypte. Quand je serai couché avec mes pères, emporte-moi d'Égypte, 30
et enterre-moi dans leur tombeau. Et il répondit : Je ferai selon ta parole.
Il dit : Jure-le-moi. Et il le lui jura. Et Israël se prosterna sur le chevet 31

du lit.

48 Or, il arriva après ces choses, qu'on dit à Joseph : Voici, ton père est
2 malade. Alors il prit ses deux fils avec lui, Manassé et Éphraïm. On le
fit savoir à Jacob, et on lui dit : Voici ton fils Joseph qui vient vers toi.
3 Alors Israël rassembla ses forces, et s'assit sur son lit. Et Jacob dit à
Joseph : Le Dieu Tout-Puissant m'apparut à Luz, au pays de Canaan, et
4 me bénit ; Et il me dit : Voici, je te ferai croître et multiplier, je te ferai
devenir une assemblée de peuples, et je donnerai ce pays à ta postérité
5 après toi, en possession perpétuelle. Et maintenant tes deux fils qui te
sont nés au pays d'Égypte, avant que je vinsse vers toi en Égypte, sont à
6 moi. Éphraïm et Manassé seront à moi comme Ruben et Siméon. Mais les
enfants que tu auras engendrés après eux, seront à toi ; ils seront appelés
7 du nom de leurs frères dans leur héritage. Pour moi, quand je revenais de
Paddan, Rachel mourut auprès de moi, au pays de Canaan, en chemin,
lorsqu'il y avait encore quelque distance pour arriver à Éphrath, et je
8 l'enterrai là sur le chemin d'Éphrath (qui est Béthléem). Et Israël vit les
9 fils de Joseph, et dit : Qui sont ceux-ci ? Et Joseph répondit à son père :
Ce sont mes fils, que Dieu m'a donnés ici. Alors il dit : Amène-les-moi,
10 je te prie, afin que je les bénisse. Or, les yeux d'Israël étaient appesantis
de vieillesse ; il ne pouvait plus voir. Il les fit approcher de lui, et il les
11 baisa et les embrassa. Et Israël dit à Joseph : Je ne croyais plus voir
ton visage, et voici, Dieu m'a fait voir même ta postérité. Et Joseph les
12 retira d'entre les genoux de son père, et il se prosterna le visage contre
terre. Puis Joseph les prit tous deux, Éphraïm de sa main droite, à la
13 gauche d'Israël, et Manassé de sa main gauche, à la droite d'Israël, et il
les fit approcher de lui. Et Israël avança sa main droite, et la mit sur
14 la tête d'Éphraïm, qui était le cadet, et sa main gauche sur la tête de
Manassé. Il posa ainsi ses mains de propos délibéré, car Manassé était
15 l'aîné. Et il bénit Joseph, et dit : Que le Dieu, devant la face duquel
ont marché mes pères, Abraham et Isaac, le Dieu qui a été mon berger
16 depuis que j'existe jusqu'à ce jour, Que l'ange qui m'a délivré de tout
mal, bénisse ces enfants, et qu'ils portent mon nom et le nom de mes
pères Abraham et Isaac, et qu'ils multiplient très abondamment sur la
17 terre ! Mais Joseph vit que son père mettait sa main droite sur la tête
d'Éphraïm, et il en eut du déplaisir ; il saisit la main de son père pour
18 la détourner de la tête d'Éphraïm, sur la tête de Manassé. Et Joseph
dit à son père : Pas ainsi, mon père ; car celui-ci est l'aîné, mets ta main
19 droite sur sa tête. Mais son père refusa, et dit : Je le sais, mon fils, je
le sais. Lui aussi deviendra un peuple, lui aussi sera grand ; toutefois son
frère, le cadet, sera plus grand que lui, et sa postérité sera une multitude
20 de nations. Et en ce jour-là il les bénit et dit : Israël bénira par toi, en
disant : Dieu te rende tel qu'Éphraïm et Manassé ! Il mit donc Éphraïm
21 avant Manassé. Et Israël dit à Joseph : Voici, je vais mourir, mais Dieu

sera avec vous, et vous fera retourner au pays de vos pères. Et je te 22
 donne une portion de plus qu'à tes frères, celle que j'ai prise de la main
 de l'Amoréen, avec mon épée et mon arc.

Et Jacob appela ses fils, et dit : Assemblez-vous, et je vous déclarerai **49**
 ce qui vous arrivera dans la suite des jours. Assemblez-vous et écoutez, 2
 fils de Jacob, écoutez Israël, votre père. Ruben, tu es mon premier- 3
 né, ma force, et les prémices de ma vigueur, prééminence de dignité et
 prééminence de puissance. Bouillonnant comme l'eau, tu n'auras point 4
 la prééminence, car tu es monté sur la couche de ton père. Tu as souillé
 mon lit en y montant. Siméon et Lévi sont frères. Leurs glaives sont des 5
 instruments de violence. Que mon âme n'entre point dans leur conseil ; 6
 que ma gloire ne se joigne point à leur assemblée ; car dans leur colère
 ils ont tué des hommes, et dans leur caprice ils ont coupé les jarrets des
 taureaux. Maudite soit leur colère, car elle fut violente ; et leur fureur, 7
 car elle fut cruelle ! Je les diviserai en Jacob, et les disperserai en Israël.
 Toi, Juda, tes frères te loueront ; ta main sera sur le cou de tes ennemis ; 8
 les fils de ton père se prosterneront devant toi. Juda est un jeune lion. Tu 9
 es revenu du butin, mon fils ! Il s'est courbé, il s'est couché comme un lion,
 comme un vieux lion ; qui le fera lever ? Le sceptre ne s'écartera point de 10
 Juda, ni le bâton de législateur d'entre ses pieds, jusqu'à ce que vienne
 le Silo (repos, pacificateur) ; à lui, l'obéissance des peuples ! Il attache à 11
 la vigne son ânon, et au cep choisi le petit de son ânesse ; il lavera son
 vêtement dans le vin, et son manteau dans le sang des raisins. Il a les 12
 yeux brillants de vin, et les dents blanches de lait. Zabulon habitera au 13
 rivage des mers ; il sera au rivage des navires, et sa côte s'étendra vers
 Sidon. Issacar est un âne robuste couché entre les barres des étables. Il 14, 15
 a vu que le repos était bon, et que le pays était délicieux ; et il a baissé son
 épaule pour porter, et s'est assujetti au tribut. Dan jugera son peuple, 16
 comme l'une des tribus d'Israël. Que Dan soit un serpent sur le chemin,
 un céraсте dans le sentier, mordant les pâtreurs du cheval, et celui qui le 17
 monte tombe à la renverse. J'ai attendu ton salut, ô Éternel ! Gad ! des 18, 19
 troupes l'attaqueront ; mais lui, il attaquera leur arrière-garde. D'Asser
 viendra le pain savoureux, et il fournira les délices royales. Nephthali est 20
 une biche élançée ; il prononce d'élégantes paroles. Joseph est le rameau 22
 d'un arbre fertile, le rameau d'un arbre fertile près d'une source ; ses
 branches ont couvert la muraille. Des archers l'ont harcelé, lui ont lancé 23
 des traits et l'ont attaqué. Mais son arc est demeuré ferme, et ses bras 24
 et ses mains ont été renforcés par les mains du Puissant de Jacob, du lieu
 où réside le Berger, le Rocher d'Israël. C'est l'ouvrage du Dieu de ton 25
 père, qui t'aidera, et du Tout-Puissant qui te bénira, des bénédictions
 des cieux en haut, des bénédictions de l'abîme qui repose en bas, des
 bénédictions des mamelles et du sein maternel. Les bénédictions de ton 26
 père surpassent les bénédictions de ceux qui m'ont engendré. Jusqu'au
 terme des collines éternelles, elles seront sur la tête de Joseph, sur le front

27 du prince de ses frères. Benjamin est un loup qui déchire ; au matin il
28 dévore la proie, et sur le soir il partage le butin. Tous ceux-là sont les
chefs des douze tribus d'Israël, et c'est ce que leur dit leur père en les
29 bénissant ; il bénit chacun d'eux de la bénédiction qui lui était propre. Et
il commanda, et leur dit : Je vais être recueilli vers mon peuple ; enterrez-
moi auprès de mes pères dans la caverne qui est au champ d'Éphron le
30 Héthien, Dans la caverne qui est au champ de Macpéla, qui est en face de
Mamré, au pays de Canaan, laquelle Abraham acquit d'Éphron Héthien,
31 avec le champ, en propriété sépulcrale. C'est là qu'on a enterré Abraham
et Sara, sa femme ; c'est là qu'on a enterré Isaac et Rébecca, sa femme ;
32 et c'est là que j'ai enterré Léa. L'acquisition du champ et de la caverne
33 qui y est, a été faite des enfants de Heth. Et quand Jacob eut achevé de
donner ses ordres à ses fils, il retira ses pieds dans le lit, et expira, et fut
recueilli vers ses peuples.

50 Alors Joseph se jeta sur le visage de son père, et pleura sur lui, et le
2 baisa. Et Joseph commanda à ses serviteurs, aux médecins, d'embaumer
3 son père ; et les médecins embaumèrent Israël. Et quarante jours y furent
employés ; car c'est le nombre de jours qu'on met à embaumer. Et les
4 Égyptiens le pleurèrent soixante et dix jours. Quand les jours de son
deuil furent passés, Joseph parla à ceux de la maison de Pharaon, en
disant : Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, faites entendre, je vous prie, à
5 Pharaon, ces paroles : Mon père m'a fait jurer, en disant : Voici, je vais
mourir ; tu m'enseveliras dans mon tombeau que je me suis acquis au pays
de Canaan. Maintenant donc, que j'y monte, je te prie, et que j'ensevelisse
6 mon père ; et je reviendrai. Et Pharaon répondit : Monte, et ensevelis
7 ton père, comme il te l'a fait jurer. Alors Joseph monta pour ensevelir
son père ; avec lui montèrent tous les serviteurs de Pharaon, anciens de
8 sa maison, et tous les anciens du pays d'Égypte, Et toute la maison de
Joseph, ses frères, et la maison de son père ; ils ne laissèrent dans le pays
9 de Gossen que leurs petits enfants, leurs brebis et leurs boeufs, Il monta
aussi avec lui des chars et des cavaliers, et le camp fut très considérable.
10 Ils vinrent jusqu'à l'aire d'Atad, qui est au delà du Jourdain, et ils y firent
de très grandes et extraordinaires lamentations ; et Joseph fit à son père
11 un deuil de sept jours. Et les Cananéens, habitants du pays, voyant ce
deuil dans l'aire d'Atad, dirent : Voilà un grand deuil parmi les Égyptiens.
C'est pourquoi on l'a nommée Abel-Mitsraïm (deuil des Égyptiens) ; elle
12 est au delà du Jourdain. Les fils de Jacob firent donc ainsi à son égard,
13 comme il leur avait commandé. Ils le transportèrent au pays de Canaan,
et l'ensevelirent dans la caverne du champ de Macpéla, qu'Abraham avait
acquise d'Éphron le Héthien, avec le champ, en propriété sépulcrale, en
14 face de Mamré. Et après que Joseph eut enseveli son père, il retourna
en Égypte avec ses frères et tous ceux qui étaient montés avec lui pour
15 ensevelir son père. Mais les frères de Joseph, voyant que leur père était

mort, se dirent : Peut-être que Joseph nous prendra en aversion, et nous
rendra tout le mal que nous lui avons fait. Alors ils envoyèrent dire à 16
Joseph : Ton père a donné cet ordre avant de mourir : Vous parlerez ainsi 17
à Joseph : Oh ! pardonne, je te prie, le crime de tes frères et leur péché ;
car ils t'ont fait du mal ; mais maintenant, pardonne, je te prie, le crime
des serviteurs du Dieu de ton père. Et Joseph pleura pendant qu'on lui
parlait. Et ses frères vinrent eux-mêmes, se jetèrent à ses pieds, et dirent : 18
Voici, nous sommes tes serviteurs. Et Joseph leur dit : Ne craignez point ; 19
car suis-je à la place de Dieu ? Vous aviez pensé à me faire du mal ; 20
mais Dieu l'a pensé en bien, pour faire ce qui arrive aujourd'hui, pour
conserver la vie à un peuple nombreux. Soyez donc sans crainte ; je vous 21
entretiendrai, vous et vos enfants. Et il les consola, et parla à leur coeur.
Joseph demeura donc en Égypte, lui et la maison de son père, et il vécut 22
cent dix ans. Et Joseph vit les enfants d'Éphraïm jusqu'à la troisième 23
génération. Les enfants de Makir, fils de Manassé, naquirent aussi sur les
genoux de Joseph. Puis Joseph dit à ses frères : Je vais mourir ; mais 24
Dieu ne manquera pas de vous visiter, et il vous fera remonter de ce pays,
au pays qu'il a promis par serment à Abraham, à Isaac et à Jacob. Et 25
Joseph fit jurer les enfants d'Israël, en disant : Certainement Dieu vous
visitera ; et vous transporterez mes os d'ici. Puis Joseph mourut, âgé de 26
cent dix ans ; et on l'embaumait, et on le mit dans un cercueil en Égypte.

EXODE

1 Or, voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en Égypte avec
2 **S** Jacob. Ils y vinrent chacun avec sa famille. Ruben, Siméon,
3, 4 Lévi et Juda, Issacar, Zabulon et Benjamin, Dan et Nephtali,
5 Gad et Asser. Toutes les personnes issues de Jacob étaient
6 soixante et dix ; et Joseph était en Égypte. Or Joseph mourut, ainsi
7 que tous ses frères, et toute cette génération. Et les enfants d'Israël
s'accrurent et foisonnèrent, et se multiplièrent et devinrent très puissants ;
8 et le pays en fut rempli. Mais il s'éleva sur l'Égypte un nouveau roi, qui
9 n'avait point connu Joseph. Et il dit à son peuple : Voici, le peuple
10 des enfants d'Israël est plus grand et plus puissant que nous ; Allons !
agissons prudemment avec lui, de peur qu'il ne s'accroisse, et que s'il
11 arrive quelque guerre, il ne se joigne aussi à nos ennemis, ne combatte
de corvées, pour l'accabler par leurs travaux ; et il bâtit pour Pharaon
12 des villes de munitions, Pithom et Ramsès. Mais plus ils l'accablaient,
plus il multipliait et se répandait ; et ils prirent peur des enfants d'Israël.
13, 14 Et les Égyptiens firent servir les enfants d'Israël avec rigueur ; Et ils leur
rendirent la vie amère, par un rude travail à l'argile et aux briques, et par
toutes sortes de travaux des champs, ainsi que tous les services qu'ils leur
15 imposaient avec rigueur. Le roi d'Égypte parla aussi aux sages-femmes
16 des Hébreux, dont l'une s'appelait Shiphra, et l'autre Pua, Et il dit :
Quand vous accoucherez les femmes des Hébreux, et que vous les verrez
17 sur les sièges, si c'est un fils, vous le ferez mourir ; mais si c'est une fille,
qu'elle vive. Mais les sages-femmes craignirent Dieu, et ne firent pas ce
que le roi d'Égypte leur avait dit ; et elles laissèrent vivre les garçons.
18 Alors le roi d'Égypte appela les sages-femmes, et leur dit : Pourquoi
19 avez-vous fait ainsi, et avez-vous laissé vivre les garçons ? Et les sages-
femmes répondirent à Pharaon : C'est que les femmes des Hébreux ne
sont point comme les Égyptiennes, car elles sont vigoureuses ; avant que la
20 sage-femme arrive auprès d'elles, elles ont accouché. Et Dieu fit du bien
21 aux sages-femmes ; et le peuple se multiplia et devint très nombreux. Et
parce que les sages-femmes craignirent Dieu, il fit prospérer leurs maisons.
22 Alors Pharaon donna cet ordre à tout son peuple : Jetez dans le fleuve
tous les fils qui naîtront, mais laissez vivre toutes les filles.

2 Or, un homme de la maison de Lévi alla prendre pour femme une
2 fille de Lévi. Et cette femme conçut, et enfanta un fils ; et, voyant qu'il
3 était beau, elle le cacha trois mois. Mais, ne pouvant le tenir caché plus
longtemps, elle prit un coffret de joncs, et l'enduisit de bitume et de poix ;
ensuite elle y mit l'enfant, et le posa dans les roseaux sur la rive du fleuve.
4, 5 Et sa soeur se tint là, à distance, pour savoir ce qui lui arriverait. Or,

la fille de Pharaon descendit au fleuve pour se baigner ; et ses femmes se promenaient sur le bord du fleuve ; et elle vit le coffret au milieu des roseaux, et envoya sa servante pour le prendre. Et elle l'ouvrit et vit l'enfant ; et voici, c'était un petit garçon, qui pleurait. Elle en fut touchée de compassion, et dit : C'est un des enfants des Hébreux. Alors la soeur de l'enfant dit à la fille de Pharaon : Irai-je t'appeler une nourrice d'entre les femmes des Hébreux, et elle t'allaitera cet enfant ? Et la fille de Pharaon lui répondit : Va. Et la jeune fille s'en alla, et appela la mère de l'enfant. La fille de Pharaon lui dit : Emporte cet enfant et allaite-le-moi, et je te donnerai ton salaire. Et la femme prit l'enfant, et l'allaita. Et quand l'enfant eut grandi, elle l'amena à la fille de Pharaon, qui l'adopta pour son fils ; et elle le nomma Moïse (sauvé des eaux), parce que, dit-elle, je l'ai retiré des eaux. Or il arriva, en ces jours-là, lorsque Moïse fut devenu grand, qu'il sortit vers ses frères, et vit leurs durs travaux. Il vit aussi un Égyptien qui frappait un Hébreu d'entre ses frères ; Alors il regarda çà et là, et voyant qu'il n'y avait personne, il tua l'Égyptien, et le cacha dans le sable. Et il sortit le second jour, et voici, deux hommes hébreux se querellaient, et il dit à celui qui avait tort : Pourquoi frappes-tu ton prochain ? Mais il répondit : Qui t'a établi prince et juge sur nous ? Est-ce que tu veux me tuer, comme tu as tué l'Égyptien ? Et Moïse craignit, et il dit : Certainement, le fait est connu. Or, Pharaon, ayant appris ce fait, chercha à faire mourir Moïse. Mais Moïse s'enfuit de devant Pharaon, et s'arrêta au pays de Madian, et il s'assit auprès d'un puits. Or, le sacrificateur de Madian avait sept filles, qui vinrent puiser de l'eau et remplir les auge, pour abreuver le troupeau de leur père. Mais les bergers vinrent, et les chassèrent. Alors Moïse se leva et les secourut, et abreuva leur troupeau. Et quand elles furent revenues chez Réuël leur père, il leur dit : Pourquoi êtes-vous revenues sitôt aujourd'hui ? Elles répondirent : Un homme égyptien nous a délivrées de la main des bergers, et même il nous a puisé de l'eau abondamment, et a abreuvé le troupeau. Alors il dit à ses filles : Et où est-il ? Pourquoi avez-vous laissé cet homme ? Appelez-le, et qu'il mange du pain. Et Moïse consentit à demeurer avec cet homme, qui donna Séphora, sa fille, à Moïse. Et elle enfanta un fils, et il le nomma Guershom (étranger là), car, dit-il, j'ai séjourné dans un pays étranger. Or, il arriva, longtemps après, que le roi d'Égypte mourut ; et les enfants d'Israël, qui gémissaient à cause de la servitude, crièrent, et le cri de leur servitude monta vers Dieu. Et Dieu entendit leurs gémissements ; et Dieu se souvint de son alliance avec Abraham, avec Isaac, et avec Jacob. Et Dieu regarda les enfants d'Israël, et Dieu connut leur état.

Or, Moïse paissait le troupeau de Jéthro, son beau-père, sacrificateur de Madian ; et il mena le troupeau derrière le désert, et vint à la montagne de Dieu, à Horeb. Et l'ange de l'Éternel lui apparut dans une flamme de

3

2

feu, du milieu d'un buisson ; et il regarda, et voici, le buisson était tout
3 en feu ; mais le buisson ne se consumait point. Alors Moïse dit : Je me
détournerai, et je verrai cette grande vision, et pourquoi le buisson ne se
4 consume point. Et l'Éternel vit qu'il se détournait pour regarder ; et Dieu
5 l'appela du milieu du buisson, et dit : Moïse, Moïse ! Et il répondit : Me
voici ! Et Dieu dit : N'approche point d'ici. Ote tes souliers de tes pieds ;
6 car le lieu où tu te tiens, est une terre sainte. Puis il dit : Je suis le Dieu
de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob.
7 Et Moïse cacha son visage, car il craignait de regarder vers Dieu. Et
l'Éternel dit : J'ai bien vu l'affliction de mon peuple qui est en Égypte, et
j'ai entendu le cri qu'il jette à cause de ses exacteurs ; car je connais ses
8 douleurs. Et je suis descendu pour le délivrer de la main des Égyptiens,
et pour le faire monter de ce pays-là dans un pays bon et spacieux, dans
un pays où coulent le lait et le miel, au lieu où sont les Cananéens, les
9 Héthiens, les Amoréens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens. Et
maintenant, voici, le cri des enfants d'Israël est venu jusqu'à moi, et j'ai
10 vu aussi l'oppression dont les Égyptiens les accablent. Maintenant donc,
viens, que je t'envoie vers Pharaon, et fais sortir mon peuple, les enfants
11 d'Israël, hors d'Égypte. Alors Moïse répondit à Dieu : Qui suis-je, pour
12 aller vers Pharaon, et pour faire sortir d'Égypte les enfants d'Israël ? Et
Dieu dit : Je serai avec toi. Et voici pour toi le signe que c'est moi qui
t'envoie : Quand tu auras fait sortir d'Égypte le peuple, vous servirez Dieu
13 sur cette montagne. Et Moïse dit à Dieu : Voici, j'irai vers les enfants
d'Israël, et je leur dirai : Le Dieu de vos pères m'a envoyé vers vous ;
14 mais s'ils me disent : Quel est son nom ? que leur dirais-je ? Alors Dieu
dit à Moïse : JE SUIS CELUI QUI SUIS. Puis il dit : Tu diras ainsi aux
15 enfants d'Israël : Celui qui s'appelle JE SUIS, m'a envoyé vers vous. Dieu
dit encore à Moïse : Tu diras ainsi aux enfants d'Israël : L'ÉTERNEL,
le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu
de Jacob m'a envoyé vers vous. C'est là mon nom éternellement ; c'est
16 là ma commémoration dans tous les âges. Va, et assemble les anciens
d'Israël, et dis-leur : L'Éternel, le Dieu de vos pères m'est apparu, le Dieu
d'Abraham, d'Isaac, et de Jacob, et m'a dit : Certainement, je vous ai
17 visités, et j'ai vu ce qu'on vous fait en Égypte. Et j'ai dit : Je vous ferai
remonter de l'affliction de l'Égypte, au pays des Cananéens, des Héthiens,
des Amoréens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens, dans un pays
18 où coulent le lait et le miel. Et ils obéiront à ta voix ; et tu iras, toi et les
anciens d'Israël, vers le roi d'Égypte, et vous lui direz : L'Éternel, le Dieu
des Hébreux, est venu au-devant de nous. Maintenant donc laisse-nous
19 aller le chemin de trois jours au désert, et sacrifier à l'Éternel notre Dieu.
Or, je sais que le roi d'Égypte ne vous permettra point de vous en aller,
20 pas même contraint par une main forte. Mais j'étendrai ma main, et je
frapperai l'Égypte par toutes mes merveilles que je ferai au milieu d'elle ;

et après cela, il vous laissera aller. Et je ferai trouver grâce à ce peuple 21
aux yeux des Égyptiens, et il arrivera, quand vous partirez, que vous ne
vous en irez point à vide. Mais chaque femme demandera à sa voisine, 22
et à l'hôtesse de sa maison, des objets d'argent et d'or, et des vêtements ;
vous les mettrez sur vos fils et sur vos filles, et vous dépouillerez ainsi les
Égyptiens.

Et Moïse répondit, et dit : Mais voici, ils ne me croiront point, et ils 4
n'obéiront point à ma voix ; car ils diront : L'Éternel ne t'est point apparu.
Et l'Éternel lui dit : Qu'as-tu à la main ? Il répondit : Une verge. Et il 2, 3
dit : Jette-la par terre ; et il la jeta par terre, et elle devint un serpent ; et
Moïse s'enfuit devant lui. Alors l'Éternel dit à Moïse : Étends ta main 4
et saisis-le par la queue. Il étendit la main, et le saisit, et il redevint une
verge dans sa main. C'est afin, dit l'Éternel, qu'ils croient que l'Éternel, 5
le Dieu de leurs pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de
Jacob t'est apparu. L'Éternel lui dit encore : Mets ta main dans ton sein. 6
Et il mit sa main dans son sein ; puis il la retira, et, voici, sa main était
blanche de lèpre comme la neige. Puis Dieu dit : Remets ta main dans 7
ton sein. Et il remit sa main dans son sein ; puis il la retira de son sein,
et voici, elle était redevenue comme son autre chair. Et il arrivera, s'ils 8
ne te croient point, et n'obéissent point à la voix du premier signe, qu'ils
croiront à la voix du signe suivant. Et s'ils ne croient pas même à ces 9
deux signes et n'obéissent pas à ta voix, tu prendras de l'eau du fleuve et
la répandras sur la terre, et l'eau que tu auras prise du fleuve, deviendra
du sang sur la terre. Et Moïse dit à l'Éternel : Ah ! Seigneur, je ne suis 10
point un homme qui ait la parole aisée, ni d'hier, ni d'avant-hier, ni depuis
que tu parles à ton serviteur ; car j'ai la bouche et la langue pesantes. Et 11
l'Éternel lui dit : Qui a fait la bouche de l'homme ? Ou qui rend muet, ou
sourd, ou voyant, ou aveugle ? N'est-ce pas moi, l'Éternel ? Maintenant 12
donc, va et je serai avec ta bouche, et je t'enseignerai ce que tu devras
dire. Et Moïse répondit : Ah ! Seigneur, envoie qui tu voudras envoyer. 13
Et la colère de l'Éternel s'embrasa contre Moïse, et il dit : Aaron, le
Lévite, n'est-il pas ton frère ? Je sais qu'il parlera très bien. Et même, le
voici qui sort à ta rencontre, et quand il te verra, il se réjouira dans son
cœur. Tu lui parleras donc, et tu mettras les paroles dans sa bouche ; 15
et je serai avec ta bouche et avec la sienne, et je vous enseignerai ce que
vous devrez faire. C'est lui qui parlera pour toi au peuple ; il sera ta 16
bouche, et tu lui seras Dieu. Et tu prendras dans ta main cette verge, 17
par laquelle tu feras les signes. Alors Moïse s'en alla, et retourna vers 18
Jéthro son beau-père, et lui dit : Que je m'en aille, je te prie, et que je
retourne vers mes frères qui sont en Égypte, pour voir s'ils sont encore
vivants. Et Jéthro dit à Moïse : Va en paix ! Or, l'Éternel dit à Moïse, 19
en Madian : Va, retourne en Égypte ; car tous ceux qui en voulaient à
ta vie, sont morts. Alors Moïse prit sa femme et ses fils, les fit monter 20

sur un âne, et retourna au pays d'Égypte. Et Moïse prit la verge de Dieu
21 dans sa main. Et l'Éternel dit à Moïse : En t'en allant pour retourner
en Égypte, considère tous les miracles que j'ai mis dans ta main, et tu les
22 feras devant Pharaon ; mais j'endurcirai son coeur, et il ne laissera point
23 aller le peuple. Et tu diras à Pharaon : Ainsi a dit l'Éternel : Israël est
23 mon fils, mon premier-né ; Et je t'ai dit : Laisse aller mon fils, afin qu'il
me serve ; et tu as refusé de le laisser aller. Voici, je vais faire mourir ton
24 fils, ton premier-né. Or, il arriva qu'en chemin, dans l'hôtellerie, l'Éternel
25 rencontra Moïse, et chercha à le faire mourir. Et Séphora prit un couteau
de pierre, et coupa le prépuce de son fils, et le jeta à ses pieds, et dit :
26 Certes, tu m'es un époux de sang ! Et l'Éternel le laissa. Elle dit alors :
27 Époux de sang ! à cause de la circoncision. Et l'Éternel dit à Aaron : Va
au-devant de Moïse, au désert. Il alla donc et le rencontra à la montagne
28 de Dieu, et il le baisa. Et Moïse rapporta à Aaron toutes les paroles
avec lesquelles l'Éternel l'avait envoyé, et tous les prodiges qu'il lui avait
29 commandé de faire. Moïse s'en alla donc avec Aaron ; et ils rassemblèrent
30 tous les anciens des enfants d'Israël. Et Aaron dit toutes les paroles que
l'Éternel avait dites à Moïse, et il fit les prodiges aux yeux du peuple.
31 Et le peuple crut ; et ils apprirent que l'Éternel avait visité les enfants
d'Israël, et qu'il avait vu leur affliction ; et ils s'inclinèrent et adorèrent.

1 Chapiotre 5 Après cela, Moïse et Aaron vinrent et dirent à Pharaon :
Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Laisse aller mon peuple, afin qu'il
2 me célèbre une fête au désert. Mais Pharaon dit : Qui est l'Éternel,
pour que j'obéisse à sa voix en laissant aller Israël ? Je ne connais point
3 l'Éternel, et je ne laisserai pas non plus aller Israël. Et ils dirent : Le
Dieu des Hébreux est venu au-devant de nous ; permets-nous d'aller le
chemin de trois jours dans le désert, pour que nous sacrifions à l'Éternel
4 notre Dieu, de peur qu'il ne nous frappe par la peste ou par l'épée. Et le
roi d'Égypte leur dit : Moïse et Aaron, pourquoi détournez-vous le peuple
5 de son ouvrage ? Allez à vos travaux. Et Pharaon dit : Voici, le peuple
du pays est maintenant en grand nombre, et vous les faites chômer de
6 leur travail Pharaon donna ordre ce jour-là aux exacteurs établis sur
7 le peuple, et à ses commissaires, en disant : Vous ne donnerez plus de
paille au peuple pour faire les briques, comme auparavant ; qu'ils aillent
8 eux-mêmes, et qu'ils s'amassent de la paille. Mais vous leur imposerez
la quantité de briques qu'ils faisaient auparavant ; vous n'en retrancherez
rien, car ils sont paresseux ; c'est pour cela qu'ils crient, en disant : Allons
9 sacrifier à notre Dieu ! Qu'on accable ces gens de travail, et qu'ils s'y
10 occupent, et ne regardent point à des paroles de mensonge. Alors les
exacteurs du peuple et ses commissaires sortirent, et dirent au peuple :
11 Ainsi a dit Pharaon : Je ne vous donne plus de paille. Allez vous-mêmes,
prenez de la paille où vous en trouverez, car on ne retranchera rien de
12 votre travail. Alors le peuple se répandit par tout le pays d'Égypte,

afin d'amasser du chaume pour tenir lieu de paille. Et les exacteurs 13
les pressaient, en disant : Achevez votre ouvrage, chaque jour la quantité
fixée, comme quand il y avait de la paille. Et les commissaires des enfants 14
d'Israël, que les exacteurs de Pharaon avaient établis sur eux, furent
battus, et on leur disait : Pourquoi n'avez-vous point achevé votre tâche,
en faisant des briques, hier et aujourd'hui, comme auparavant ? Alors les 15
commissaires des enfants d'Israël vinrent et crièrent à Pharaon, en disant :
Pourquoi agis-tu ainsi à l'égard de tes serviteurs ? On ne donne point de 16
paille à tes serviteurs, et l'on nous dit : Faites des briques ! Et voici, tes
serviteurs sont battus et ton peuple est en faute. Et il répondit : Vous 17
êtes des paresseux, des paresseux ! C'est pour cela que vous dites : Allons
sacrifier à l'Éternel. Or, maintenant, allez, travaillez ; et l'on ne vous 18
donnera point de paille ; et vous fournirez la même quantité de briques.
Les commissaires des enfants d'Israël se virent donc dans la peine, parce 19
qu'on leur dit : Vous ne retrancherez rien de vos briques ; chaque jour, la
quantité fixée. Et ils rencontrèrent Moïse et Aaron qui les attendaient, 20
à leur sortie d'auprès de Pharaon ; Et ils leur dirent : Que l'Éternel 21
vous regarde, et qu'il juge ! vous nous avez mis en mauvaise odeur devant
Pharaon et devant ses serviteurs, en leur mettant une épée à la main
pour nous tuer. Alors Moïse se tourna vers l'Éternel, et dit : Seigneur, 22
pourquoi as-tu fait du mal à ce peuple ? Pourquoi donc m'as-tu envoyé,
Puisque depuis que je suis venu vers Pharaon, pour parler en ton nom, il 23
a maltraité ce peuple, et tu n'as point délivré ton peuple ?

Et l'Éternel dit à Moïse : Maintenant tu verras ce que je ferai à Pha- **6**
raon ; car il les laissera aller, contraint par une main forte ; et, contraint
par une main forte, il les chassera de son pays. Et Dieu parla à Moïse, 2
et lui dit : Je suis l'Éternel. Je suis apparu à Abraham, à Isaac, et à 3
Jacob, comme le Dieu Tout-Puissant ; mais sous mon nom, l'Éternel, je
n'ai point été connu d'eux. Et j'ai aussi établi mon alliance avec eux, 4
pour leur donner le pays de Canaan, le pays dans lequel ils ont séjourné
comme étrangers. J'ai aussi entendu les gémissements des enfants d'Is- 5
raël, que les Égyptiens tiennent esclaves ; et je me suis souvenu de mon
alliance. C'est pourquoi, dis aux enfants d'Israël : Je suis l'Éternel, je 6
vous retirerai de dessous les fardeaux d'Égypte ; je vous délivrerai de leur
servitude, et je vous rachèterai à bras étendu, et par de grands juge- 7
ments. Je vous prendrai pour mon peuple, et je vous serai Dieu, et vous
connaîtrez que je suis l'Éternel votre Dieu, qui vous retire de dessous les
fardeaux de l'Égypte. Et je vous ferai entrer au pays au sujet duquel j'ai 8
levé ma main que je le donnerais à Abraham, à Isaac, et à Jacob ; et je
vous le donnerai en héritage : Je suis l'Éternel. Moïse parla donc ainsi 9
aux enfants d'Israël ; mais ils n'écoutèrent point Moïse, par impatience
et à cause de leur dure servitude. Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : 10
Va, parle à Pharaon, roi d'Égypte, et qu'il laisse sortir les enfants d'Israël 11

12 de son pays. Alors Moïse parla devant l'Éternel, et dit : Voici, les en-
13 fants d'Israël ne m'ont pas écouté ; et comment Pharaon m'écouterait-il,
14 moi qui suis incirconcis de lèvres ? L'Éternel parla donc à Moïse et à
15 Aaron, et leur ordonna d'aller trouver les enfants d'Israël, et Pharaon,
16 roi d'Égypte, pour retirer les enfants d'Israël du pays d'Égypte. Voici les
17 chefs des maisons de leurs pères. Les fils de Ruben, premier-né d'Israël :
18 Hénoc et Pallu, Hetsron et Carmi. Voilà les familles de Ruben. Les fils
19 de Siméon : Jémuël, Jamin, Ohad, Jakin, Tsochar et Saül, fils de la Cana-
20 néeenne. Voilà les familles de Siméon. Et voici les noms des fils de Lévi,
21 selon leurs générations : Guershon, Kéhath et Mérari. Et les années de la
22 vie de Lévi furent de cent trente-sept ans. Les fils de Guershon : Libni
23 et Shimei, selon leurs familles. Les fils de Kéhath : Amram, Jitsehar,
24 Hébron et Uziel. Et les années de la vie de Kéhath furent de cent trente-
25 trois ans. Les fils de Mérari : Machli et Mushi. Voilà les familles de Lévi,
26 selon leurs générations. Or, Amram prit pour femme Jokébed, sa tante,
27 et elle lui enfanta Aaron et Moïse. Et les années de la vie d'Amram furent
28 de cent trente-sept ans. Les fils de Jitsehar : Coré, Népheg et Zicri. Les
29 fils d'Uziel : Mishaël, Eltsaphan et Sithri. Et Aaron épousa Elishéba,
30 fille d'Amminadab, soeur de Nahashon, et elle lui enfanta Nadab, Abihu,
31 Éléazar et Ithamar. Les fils de Coré : Assir, Elkana et Abiasaph. Voilà
32 les familles des Corites. Or, Éléazar, fils d'Aaron, prit pour sa femme
33 une des filles de Puthiel, et elle lui enfanta Phinéés. Tels sont les chefs des
34 maisons des pères des Lévités, selon leurs familles. C'est cet Aaron et ce
35 Moïse, à qui l'Éternel dit : Retirez les enfants d'Israël du pays d'Égypte,
36 selon leurs armées. Ce sont eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte,
37 pour retirer d'Égypte les enfants d'Israël. C'est ce Moïse et cet Aaron. Il
38 arriva donc qu'au jour où l'Éternel parla à Moïse, dans le pays d'Égypte,
39 L'Éternel parla à Moïse, en disant : Je suis l'Éternel ; dis à Pharaon, roi
40 d'Égypte, tout ce que je te dirai. Alors Moïse dit devant l'Éternel : Voici,
41 je suis incirconcis de lèvres ; comment Pharaon m'écouterait-il ?

7 Et l'Éternel dit à Moïse : Vois, je t'ai établi Dieu pour Pharaon, et
2 Aaron, ton frère, sera ton prophète. Tu diras tout ce que je te comman-
3 derai, et Aaron ton frère parlera à Pharaon, pour qu'il laisse aller les
4 enfants d'Israël hors de son pays. Mais j'endurcirai le coeur de Pharaon,
5 et je multiplierai mes signes et mes miracles dans le pays d'Égypte. Et
6 Pharaon ne vous écoutera point ; et je mettrai ma main sur l'Égypte, et
7 je retirerai du pays d'Égypte mes armées, mon peuple, les enfants d'Is-
8 raël, par de grands jugements. Les Égyptiens sauront que je suis l'Éter-
9 nel, quand j'étendrai ma main sur l'Égypte, et que je retirerai du milieu
10 d'eux les enfants d'Israël. Moïse et Aaron firent donc comme l'Éternel
11 leur avait commandé ; ils firent ainsi. Or, Moïse était âgé de quatre-vingts
12 ans, et Aaron de quatre-vingt-trois ans, quand ils parlèrent à Pharaon.
13 Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en disant : Quand Pharaon vous

parlera, et dira : Faites un miracle ; alors tu diras à Aaron : Prends ta
 verge et jette-la devant Pharaon ; et elle deviendra un serpent. Moïse et 10
 Aaron vinrent donc vers Pharaon, et firent ainsi, comme l'Éternel l'avait
 commandé. Et Aaron jeta sa verge devant Pharaon et devant ses servi-
 teurs, et elle devint un serpent. Mais Pharaon appela aussi les sages et les 11
 enchanteurs ; et les magiciens d'Égypte firent, eux aussi, la même chose
 par leurs enchantements. Ils jetèrent donc chacun leur verge, et elles 12
 devinrent des serpents ; mais la verge d'Aaron engloutit leurs verges. Et 13
 le coeur de Pharaon s'endurcit, et il ne les écouta point, comme l'Éternel
 l'avait dit. Et l'Éternel dit à Moïse : Le coeur de Pharaon est appesanti ; 14
 il a refusé de laisser aller le peuple. Va vers Pharaon dès le matin ; voici, 15
 il sortira vers l'eau ; tu te présenteras donc devant lui sur la rive du fleuve,
 et tu prendras à ta main la verge qui a été changée en serpent. Et tu lui 16
 diras : L'Éternel, le Dieu des Hébreux, m'a envoyé vers toi, en disant :
 Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve dans le désert ; et voici, tu n'as
 point écouté jusqu'ici. Ainsi a dit l'Éternel : A ceci tu sauras que je suis 17
 l'Éternel : Voici, je vais frapper de la verge qui est dans ma main, les eaux
 qui sont dans le fleuve, et elles seront changées en sang. Et le poisson 18
 qui est dans le fleuve, mourra, et le fleuve se corrompra, et les Égyptiens
 éprouveront du dégoût à boire des eaux du fleuve. Puis l'Éternel dit à 19
 Moïse : Dis à Aaron : Prends ta verge, et étends ta main sur les eaux
 des Égyptiens, sur leurs rivières, sur leurs fleuves, et sur leurs étangs, et
 sur tous leurs amas d'eaux, et qu'elles deviennent du sang ; et il y aura
 du sang par tout le pays d'Égypte, et dans les vases de bois et dans les
 vases de pierre. Moïse et Aaron firent donc ainsi, comme l'Éternel l'avait 20
 commandé. Et Aaron leva la verge, et frappa les eaux qui étaient dans le
 fleuve, aux yeux de Pharaon et aux yeux de ses serviteurs ; et toutes les
 eaux qui étaient dans le fleuve furent changées en sang. Et le poisson 21
 qui était dans le fleuve mourut, et le fleuve se corrompit, et les Égyptiens
 ne purent boire des eaux du fleuve ; et le sang fut par tout le pays
 d'Égypte. Mais les magiciens d'Égypte firent la même chose par leurs 22
 enchantements. Et le coeur de Pharaon s'endurcit, et il n'écouta point
 Moïse et Aaron, comme l'Éternel l'avait dit. Et Pharaon s'en retourna 23
 et vint en sa maison, et ne rendit pas même son coeur attentif à tout
 cela. Or, tous les Égyptiens creusèrent autour du fleuve pour trouver de 24
 l'eau à boire, car ils ne pouvaient pas boire de l'eau du fleuve. Et il se 25
 passa sept jours, après que l'Éternel eut frappé le fleuve.

Puis l'Éternel dit à Moïse : Va vers Pharaon, et dis-lui : Ainsi a dit **8**
 l'Éternel : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. Si tu refuses de 2
 le laisser aller, voici, je vais frapper du fléau des grenouilles tout ton ter-
 ritoire. Et le fleuve foisonnera de grenouilles, qui monteront et entreront 3
 dans ta maison, et dans la chambre où tu couches, et sur ton lit, et dans

la maison de tes serviteurs, et parmi ton peuple, et dans tes fours, et dans
4 tes huches. Et les grenouilles monteront sur toi, sur ton peuple, et sur
5 tous tes serviteurs. L'Éternel dit donc à Moïse : Dis à Aaron : Étends ta
main avec ta verge sur les rivières, sur les fleuves, et sur les marais, et fais
6 monter les grenouilles sur le pays d'Égypte. Et Aaron étendit sa main
sur les eaux de l'Égypte; et les grenouilles montèrent, et couvrirent le
7 pays d'Égypte. Et les magiciens firent la même chose par leurs enchan-
8 tements, pour faire monter des grenouilles sur le pays d'Égypte. Alors
Pharaon appela Moïse et Aaron, et dit : Intercédez auprès de l'Éternel,
pour qu'il éloigne les grenouilles de moi et de mon peuple; et je laisserai
9 aller le peuple, afin qu'il sacrifie à l'Éternel. Et Moïse dit à Pharaon :
Glorifie-toi sur moi : Pour quand je dois intercéder en ta faveur, en fa-
veur de tes serviteurs, et de ton peuple, afin d'exterminer les grenouilles
10 loin de toi et de tes maisons, et qu'il n'en reste que dans le fleuve. Et il
répondit : Pour demain. Et Moïse dit : Il sera fait selon ta parole, afin
11 que tu saches que nul n'est semblable à l'Éternel notre Dieu. Les gre-
nouilles donc s'éloigneront de toi, et de tes maisons, et de tes serviteurs,
12 et de ton peuple; il n'en restera que dans le fleuve. Alors Moïse et Aa-
ron sortirent d'auprès de Pharaon. Et Moïse cria à l'Éternel, au sujet
13 des grenouilles qu'il avait fait venir sur Pharaon. Et l'Éternel fit selon
la parole de Moïse, et les grenouilles périrent dans les maisons, dans les
14 villages et dans les champs. On les amassa par monceaux, et la terre en
15 fut infectée. Mais Pharaon, voyant qu'il y avait du relâche, appesantit
16 son coeur, et ne les écouta point, comme l'Éternel l'avait dit. Et l'Éter-
nel dit à Moïse : Dis à Aaron : Étends ta verge et frappe la poussière
17 de la terre, et elle deviendra des poux par tout le pays d'Égypte. Et ils
firent ainsi : Aaron étendit sa main avec sa verge, et frappa la poussière
de la terre, et elle devint des poux sur les hommes et sur les bêtes; toute
18 la poussière du pays devint des poux dans tout le pays d'Égypte. Et les
magiciens firent la même chose par leurs enchantements pour produire
les poux, mais ils ne purent pas. Les poux furent donc sur les hommes
19 et sur les bêtes. Alors les magiciens dirent à Pharaon : C'est le doigt
de Dieu. Mais le coeur de Pharaon s'endurcit, et il ne les écouta point,
20 comme l'Éternel l'avait dit. Puis, l'Éternel dit à Moïse : Lève-toi de bon
matin, et présente-toi devant Pharaon. Voici, il sortira vers l'eau; et tu
lui diras : Ainsi a dit l'Éternel : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me
21 serve. Car si tu ne laisses pas aller mon peuple, voici, je vais envoyer
les insectes sur toi, sur tes serviteurs, sur ton peuple et sur tes maisons;
et les maisons des Égyptiens seront remplies d'insectes, et même le sol
22 sur lequel ils sont. Mais je distinguerai en ce jour-là le pays de Gossen,
où se tient mon peuple, pour qu'il n'y ait point là d'insectes, afin que
23 tu saches que moi, l'Éternel, je suis au milieu du pays. Et je mettrai
une séparation entre mon peuple et ton peuple. Demain ce prodige se

fera. Et l'Éternel fit ainsi ; et il vint des insectes en grand nombre dans 24
la maison de Pharaon, et dans la maison de ses serviteurs ; et, dans tout
le pays d'Égypte, la terre fut dévastée par les insectes. Alors Pharaon 25
appela Moïse et Aaron, et dit : Allez, sacrifiez à votre Dieu dans le pays.
Mais Moïse dit : Il n'est pas convenable de faire ainsi ; car ce que nous 26
sacrifierions à l'Éternel notre Dieu, serait en abomination aux Égyptiens.
Voici, si nous offrions, sous leurs yeux, des sacrifices qui sont en abomina-
tion aux Égyptiens, ne nous lapideraient-ils pas ? Nous irons le chemin 27
de trois jours dans le désert, et nous sacrifierons à l'Éternel notre Dieu,
comme il nous dira. Alors Pharaon dit : Je vous laisserai aller pour sacri- 28
fier à l'Éternel votre Dieu dans le désert, seulement vous n'irez pas plus
loin. Intercédez pour moi. Et Moïse dit : Voici, je sors d'auprès de toi, 29
et j'intercéderai auprès de l'Éternel ; et demain les insectes s'éloigneront
de Pharaon, de ses serviteurs, et de son peuple. Seulement que Pharaon
ne continue point à tromper, en ne laissant point aller le peuple pour
sacrifier à l'Éternel. Alors Moïse sortit d'auprès de Pharaon, et inter- 30
céda auprès de l'Éternel. Et l'Éternel fit selon la parole de Moïse, et les
insectes s'éloignèrent de Pharaon, de ses serviteurs, et de son peuple ; il
n'en resta pas un seul. Mais Pharaon appesantit son coeur encore cette 32
fois, et ne laissa point aller le peuple.

Alors l'Éternel dit à Moïse : Va vers Pharaon, et dis-lui : Ainsi a dit **9**
l'Éternel, le Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me
serve ; Car si tu refuses de les laisser aller, et si tu les retiens encore, 2
Voici, la main de l'Éternel sera sur ton bétail qui est aux champs, sur 3
les chevaux, sur les ânes, sur les chameaux, sur les boeufs et sur les
brebis : il y aura une très grande mortalité. Et l'Éternel distinguera 4
entre le bétail d'Israël et le bétail des Égyptiens, et rien de tout ce qui
est aux enfants d'Israël ne mourra. Et l'Éternel fixa le terme, en disant : 5
Demain l'Éternel fera cela dans le pays. L'Éternel fit donc cela dès le 6
lendemain, et tout le bétail des Égyptiens mourut ; mais du bétail des
enfants d'Israël il ne mourut pas une seule bête. Et Pharaon envoya 7
voir, et voici, il n'était pas mort une seule bête du bétail d'Israël. Mais
le coeur de Pharaon s'appesantit, et il ne laissa point aller le peuple.
Alors l'Éternel dit à Moïse et à Aaron : Prenez plein vos mains de cendre 8
de fournaise, et que Moïse la répande vers les cieux, sous les yeux de
Pharaon. Et elle deviendra de la poussière sur tout le pays d'Égypte, et 9
elle deviendra, sur les hommes et sur les bêtes, des ulcères bourgeonnant
en pustules, dans tout le pays d'Égypte. Ils prirent donc de la cendre 10
de fournaise, et se tinrent devant Pharaon ; et Moïse la répandit vers
les cieux, et elle devint, sur les hommes et sur les bêtes, des ulcères
bourgeonnant en pustules. Et les magiciens ne purent se tenir devant 11
Moïse, à cause des ulcères ; car les ulcères étaient sur les magiciens comme

12 sur tous les Égyptiens. Et l'Éternel endurcit le coeur de Pharaon, et il ne
13 les écouta point, comme l'Éternel l'avait dit à Moïse. Puis, l'Éternel dit
à Moïse : Lève-toi de bon matin, présente-toi devant Pharaon, et dis-lui :
Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin
14 qu'il me serve ; Car cette fois, je vais envoyer toutes mes plaies contre
ton coeur, et sur tes serviteurs et sur ton peuple, afin que tu saches que
15 nul n'est semblable à moi sur toute la terre. Car maintenant, si j'avais
étendu ma main, et si je t'avais frappé par la mortalité, toi et ton peuple,
16 tu serais effacé de la terre. Mais voici pourquoi je t'ai fait subsister : c'est
afin que tu fasses voir ma puissance, et pour que mon nom soit célébré
17 par toute la terre. Si tu t'élèves encore contre mon peuple, pour ne point
18 le laisser aller, Voici je vais faire pleuvoir demain, à cette heure, une si
forte grêle, qu'il n'y en a point eu de semblable en Égypte, depuis le jour
19 où elle fut fondée jusqu'à présent. Maintenant donc, envoie mettre en
sûreté ton bétail, et tout ce que tu as aux champs. La grêle tombera sur
tous les hommes et les bêtes qui se trouveront aux champs, et qui ne
20 se retireront pas dans les maisons, et ils mourront. Celui des serviteurs
de Pharaon qui craignit la parole de l'Éternel, fit promptement retirer
21 dans les maisons ses serviteurs et son bétail. Mais celui qui ne fit point
attention à la parole de l'Éternel, laissa ses serviteurs et son bétail aux
22 champs. Alors l'Éternel dit à Moïse : Étends ta main vers les cieux, et
qu'il y ait de la grêle sur tout le pays d'Égypte, sur les hommes, et sur
23 les bêtes, et sur toute herbe des champs dans le pays d'Égypte. Moïse
étendit donc sa verge vers les cieux, et l'Éternel fit tonner et grêler, et
le feu se promenait sur la terre. Et l'Éternel fit pleuvoir de la grêle sur
24 le pays d'Égypte. Et il y eut de la grêle, et un feu continu au milieu de
la grêle, qui était si prodigieuse, qu'il n'y en avait point eu de semblable
25 dans tout le pays d'Égypte, depuis qu'il était devenu une nation. Et
la grêle frappa dans tout le pays d'Égypte tout ce qui était aux champs,
depuis les hommes jusqu'aux bêtes. La grêle frappa aussi toutes les herbes
26 des champs et brisa tous les arbres des champs. Le pays de Gossen, où
27 étaient les enfants d'Israël, fut le seul où il n'y eut point de grêle. Alors
Pharaon envoya appeler Moïse et Aaron, et leur dit : J'ai péché cette fois ;
l'Éternel est le juste, et moi et mon peuple nous sommes les coupables.
28 Intercédez auprès de l'Éternel ; et qu'il n'y ait plus de tonnerres ni de
grêle ; et je vous laisserai aller, et vous ne resterez pas plus longtemps.
29 Alors Moïse lui dit : Dès que je serai sorti de la ville, j'étendrai mes mains
vers l'Éternel, les tonnerres cesseront, et il n'y aura plus de grêle, afin que
30 tu saches que la terre est à l'Éternel. Mais, pour toi et tes serviteurs, je
sais que vous ne craignez pas encore l'Éternel Dieu. Or, le lin et l'orge
32 furent frappés ; car l'orge était en épis, et le lin en fleur. Mais le blé et
33 l'épeautre ne furent point frappés, parce qu'ils sont tardifs. Moïse quitta

donc Pharaon, sortit de la ville, et étendit ses mains vers l'Éternel ; et les tonnerres et la grêle cessèrent, et la pluie ne se répandit plus sur la terre. Et Pharaon, voyant que la pluie, la grêle et les tonnerres avaient cessé, 34 continua encore de pécher ; et il appesantit son coeur, lui et ses serviteurs. Le coeur de Pharaon s'endurcit donc, et il ne laissa point aller les enfants 35 d'Israël, comme l'Éternel l'avait dit par l'organe de Moïse.

Et l'Éternel dit à Moïse : Va vers Pharaon, car j'ai appesanti son coeur **10** et le coeur de ses serviteurs, afin de mettre au milieu d'eux mes prodiges, Et afin que tu racontes à ton fils et au fils de ton fils, les exploits que 2 j'aurai accomplis sur les Égyptiens et les prodiges que j'aurai faits au milieu d'eux, et que vous sachiez que je suis l'Éternel. Moïse et Aaron 3 vinrent donc vers Pharaon, et lui dirent : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des Hébreux : Jusqu'à quand refuseras-tu de t'humilier devant moi ? Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. Car si tu refuses de laisser aller 4 mon peuple, voici, je ferai venir demain des sauterelles dans ton territoire. Et elles couvriront la face de la terre, et l'on ne pourra plus voir la terre ; 5 et elles dévoreront le reste de ce qui est échappé, ce que la grêle vous a laissé ; et elles dévoreront tous les arbres qui poussent dans vos champs ; Et elles rempliront tes maisons, et les maisons de tous tes serviteurs, et 6 les maisons de tous les Égyptiens ; ce que tes pères n'ont point vu, ni les pères de tes pères, depuis le jour qu'ils ont été sur la terre, jusqu'à ce jour. Puis il se tourna et sortit de chez Pharaon. Et les serviteurs 7 de Pharaon lui dirent : Jusqu'à quand celui-ci nous sera-t-il en piège ? Laisse aller ces gens, et qu'ils servent l'Éternel leur Dieu. Ne vois-tu pas encore que l'Égypte est perdue ? Alors on fit revenir Moïse et Aaron vers 8 Pharaon, et il leur dit : Allez, servez l'Éternel votre Dieu. Quels sont tous ceux qui iront ? Et Moïse répondit : Nous irons avec nos jeunes gens et 9 nos vieillards, avec nos fils et nos filles ; nous irons avec nos brebis et nos boeufs ; car c'est pour nous une fête de l'Éternel. Alors il leur dit : 10 Que l'Éternel soit avec vous, comme je vous laisserai aller, vous et vos petits enfants ! Prenez garde, car le mal est devant vous ! Il n'en sera 11 pas ainsi ; allez, vous les hommes, et servez l'Éternel ; car c'est ce que vous demandiez. Et on les chassa de devant Pharaon. Alors l'Éternel 12 dit à Moïse : Étends ta main sur le pays d'Égypte, pour faire venir les sauterelles, et qu'elles montent sur le pays d'Égypte, et dévorent toute l'herbe de la terre, tout ce que la grêle a laissé. Moïse étendit donc sa 13 verge sur le pays d'Égypte ; et l'Éternel amena sur le pays, tout ce jour-là et toute la nuit, un vent d'Orient ; le matin vint, et le vent d'Orient avait apporté les sauterelles. Et les sauterelles montèrent sur tout le 14 pays d'Égypte, et s'abattirent dans tout le territoire de l'Égypte, en très grand nombre. Il n'y en avait point eu avant elles de semblables, et il n'y en aura point de semblables après elles. Elles couvrirent la face de 15

tout le pays, et le pays en fut obscurci ; et elles dévorèrent toute l'herbe de la terre, et tout le fruit des arbres, que la grêle avait laissé ; et il ne resta aucune verdure aux arbres, ni aux herbes des champs, dans tout le pays d'Égypte. Alors Pharaon se hâta d'appeler Moïse et Aaron, et dit :
16 J'ai péché contre l'Éternel votre Dieu, et contre vous. Mais, maintenant, pardonne, je te prie, mon péché, pour cette fois seulement ; et intercédez auprès de l'Éternel votre Dieu, pour qu'il éloigne de moi seulement cette
17 mort. Il sortit donc de chez Pharaon, et intercéda auprès de l'Éternel. Et l'Éternel ramena un vent d'Occident très fort, qui emporta les sauterelles, et les précipita dans la mer Rouge. Il ne resta pas une seule sauterelle dans tout le territoire de l'Égypte. Mais l'Éternel endurcit le coeur de
18, 19 Pharaon, et il ne laissa point aller les enfants d'Israël. Alors l'Éternel dit à Moïse : Étends ta main vers les cieus, et qu'il y ait des ténèbres sur le pays d'Égypte, telles qu'on puisse les toucher. Moïse étendit donc sa main vers les cieus, et il y eut d'épaisses ténèbres dans tout le pays
20 d'Égypte, pendant trois jours ; On ne se voyait pas l'un l'autre, et nul ne se leva de sa place, pendant trois jours. Mais pour tous les enfants d'Israël il y eut de la lumière dans le lieu de leurs demeures. Alors
21 Pharaon appela Moïse et dit : Allez, servez l'Éternel ; que vos brebis et vos boeufs seuls demeurent ; vos petits enfants iront aussi avec vous.
22 Mais Moïse répondit : Tu mettras toi-même entre nos mains de quoi faire des sacrifices et des holocaustes, que nous offrirons à l'Éternel notre Dieu.
23 Et nos troupeaux iront aussi avec nous ; il n'en restera pas un ongle. Car nous en prendrons pour servir l'Éternel notre Dieu ; et nous ne saurons avec quoi nous devons servir l'Éternel, que nous ne soyons arrivés là.
24 Mais l'Éternel endurcit le coeur de Pharaon, et il ne voulut point les laisser aller. Et Pharaon lui dit : Va-t'en de devant moi ! Garde-toi de revoir ma face, car le jour où tu verras ma face, tu mourras. Alors Moïse répondit : Tu as bien dit ; je ne reverrai plus ta face.
25
26
27
28
29
11 Or l'Éternel avait dit à Moïse : Je ferai venir encore une plaie sur Pharaon et sur l'Égypte ; après cela, il vous laissera partir d'ici. Quand il vous laissera aller tout à fait, il vous chassera d'ici. Parle donc au peuple, et dis-leur qu'ils demandent, chacun à son voisin et chacune à sa voisine, des objets d'argent et d'or. Et l'Éternel fit trouver grâce au peuple devant les Égyptiens ; et même Moïse était un fort grand homme dans le pays d'Égypte, aux yeux des serviteurs de Pharaon et aux yeux du peuple. Et Moïse dit : Ainsi a dit l'Éternel : Sur le minuit, je passerai au milieu de l'Égypte. Et tout premier-né mourra au pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, qui est assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la servante qui est derrière la meule, ainsi que tout premier-né des bêtes. Et il y aura un si grand cri dans tout le pays d'Égypte, qu'il n'y en eut jamais et qu'il n'y en aura plus de semblable. Mais,

parmi tous les enfants d'Israël, pas même un chien ne remuera sa langue, depuis l'homme jusqu'aux bêtes ; afin que vous sachiez quelle différence l'Éternel met entre les Égyptiens et Israël. Et tous tes serviteurs que 8
voici descendront vers moi, et se prosterneront devant moi, en disant : Sors, toi, et tout le peuple qui te suit ! Et, après cela, je sortirai. Et Moïse sortit d'auprès de Pharaon dans une ardente colère. Or l'Éternel avait 9
dit à Moïse : Pharaon ne vous écouterait point, afin que mes miracles se multiplient dans le pays d'Égypte. Et Moïse et Aaron firent tous ces 10
miracles devant Pharaon. Mais l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et il ne laissa point aller les enfants d'Israël hors de son pays.

Or l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, au pays d'Égypte, en disant : **12**
Ce mois sera pour vous le commencement des mois ; il sera pour vous 2
le premier des mois de l'année. Parlez à toute l'assemblée d'Israël et 3
dites : Qu'au dixième jour de ce mois ils prennent chacun un agneau ou un chevreau par maison de leurs pères, un agneau ou un chevreau par maison. Et si la maison est trop petite pour le manger, qu'on le 4
prenne avec son voisin le plus rapproché de sa maison, d'après le nombre des personnes ; vous compterez pour l'agneau selon ce que chacun peut manger. Vous aurez un agneau ou chevreau sans défaut, mâle, âgé d'un 5
an ; vous le prendrez d'entre les brebis ou d'entre les chèvres. Et vous le 6
garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois, et toute la communauté d'Israël assemblée l'égorgera entre les deux soirs. Et ils prendront de son 7
sang, et le mettront sur les deux poteaux, et sur le linteau de la porte des maisons où ils le mangeront. Et cette nuit-là, ils en mangeront la chair 8
rôtie au feu ; ils la mangeront avec des pains sans levain et des herbes amères. N'en mangez rien à demi cuit, ni qui ait été bouilli dans l'eau ; 9
mais qu'il soit rôti au feu, sa tête ainsi que ses jambes et ses entrailles. Vous n'en laisserez rien de reste jusqu'au matin ; et ce qui en restera au 10
matin, vous le brûlerez au feu. Et voici comment vous le mangerez : vos 11
reins ceints, vos souliers aux pieds, et votre bâton à la main ; et vous le mangerez à la hâte ; c'est la Pâque (passage) de l'Éternel. Cette nuit-là 12
je passerai dans le pays d'Égypte, et je frapperai tout premier-né dans le pays d'Égypte, depuis les hommes jusqu'aux bêtes ; et j'exercerai des jugements sur tous les dieux de l'Égypte. Je suis l'Éternel. Et le sang 13
vous servira de signe sur les maisons où vous serez ; je verrai le sang et je passerai par-dessus vous, et il n'y aura point parmi vous de plaie de destruction, lorsque je frapperai le pays d'Égypte. Et ce jour-là vous 14
sera en mémorial ; et vous le célébrerez comme une fête à l'Éternel, d'âge en âge ; vous le célébrerez comme une ordonnance perpétuelle. Pendant 15
sept jours vous mangerez des pains sans levain ; et dès le premier jour vous ôterez le levain de vos maisons. Car toute personne qui mangera du pain levé, depuis le premier jour jusqu'au septième, sera retranchée d'Israël. Au premier jour, il y aura une sainte convocation ; vous en aurez 16

aussi une au septième jour. Il ne se fera aucune oeuvre en ces jours-là ; on vous apprêtera seulement ce que chaque personne doit manger.

17 Vous observerez donc la fête des pains sans levain ; car en ce même jour j'aurai retiré vos armées du pays d'Égypte. Vous observerez ce jour-là

18 d'âge en âge comme une ordonnance perpétuelle. Au premier mois, au quatorzième jour du mois, vous mangerez, le soir, des pains sans levain,

19 jusqu'au vingt et unième jour du mois, au soir. Pendant sept jours, il ne se trouvera point de levain dans vos maisons ; car toute personne

20 qui mangera du pain levé, sera retranchée de l'assemblée d'Israël, que ce soit un étranger ou quelqu'un né dans le pays. Vous ne mangerez point

21 de pain levé ; dans toutes vos demeures, vous mangerez des pains sans levain. Moïse appela donc tous les anciens d'Israël, et leur dit : Allez et

22 prenez du menu bétail pour vos familles, et immolez la Pâque. Et vous prendrez un bouquet d'hysope ; vous le tremperez dans le sang qui sera

23 dans le bassin, et vous aspergerez, du sang qui sera dans le bassin, le linteau et les deux poteaux ; et nul de vous ne sortira de la porte de sa maison, jusqu'au matin. Et l'Éternel passera pour frapper l'Égypte, et il

24 verra le sang sur le linteau, et sur les deux poteaux ; et l'Éternel passera par-dessus la porte, et ne permettra point au destructeur d'entrer dans

25 vos maisons pour frapper. Vous garderez ceci comme une ordonnance perpétuelle, pour vous et pour vos enfants. Et quand vous serez entrés

26 au pays que l'Éternel vous donnera, comme il l'a dit, vous observerez cette cérémonie. Et quand vos enfants vous diront : Que signifie pour

27 vous cette cérémonie ? Alors vous répondrez : C'est le sacrifice de la Pâque à l'Éternel, qui passa par-dessus les maisons des enfants d'Israël

28 en Égypte, quand il frappa l'Égypte et qu'il préserva nos maisons. Alors le peuple s'inclina et se prosterna. Et les enfants d'Israël s'en allèrent,

29 et firent comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse et à Aaron ; ils firent ainsi. Et il arriva qu'à minuit l'Éternel frappa tout premier-né dans

30 le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, assis sur son trône, jusqu'aux premiers-nés des captifs qui étaient dans la prison, et tous

31 les premiers-nés des bêtes. Et Pharaon se leva de nuit, lui et tous ses serviteurs, et tous les Égyptiens ; et il y eut un grand cri en Égypte,

32 car il n'y avait point de maison où il n'y eût un mort. Il appela donc Moïse et Aaron, de nuit, et leur dit : Levez-vous ; sortez du milieu de mon

33 peuple, vous et les enfants d'Israël ; allez, servez l'Éternel, comme vous l'avez dit. Prenez aussi vos brebis et vos boeufs, comme vous l'avez dit ;

34 allez, et bénissez-moi aussi. Et les Égyptiens pressèrent le peuple, pour le faire vite sortir du pays ; car ils disaient : Nous sommes tous morts !

35 Le peuple prit donc sa pâte, avant qu'elle fût levée, avec leurs huches liées dans leurs vêtements sur leurs épaules. Or, les enfants d'Israël avaient fait selon la parole de Moïse, et avaient demandé aux Égyptiens des objets

d'argent et d'or, et des vêtements. Et l'Éternel avait fait trouver grâce 36
 au peuple aux yeux des Égyptiens, qui les leur avaient prêtés ; et ils 37
 dépouillèrent les Égyptiens. Et les enfants d'Israël partirent de Ramsès 37
 pour Succoth, au nombre d'environ six cent mille hommes de pied, sans 38
 les petits enfants. Un grand nombre d'étrangers montèrent aussi avec 38
 eux, ainsi que des brebis et des boeufs, un bétail très considérable. Et 39
 ils firent cuire en gâteaux sans levain la pâte qu'ils avaient emportée 39
 d'Égypte, car elle n'était pas levée ; car ils avaient été chassés d'Égypte, 40
 sans pouvoir s'attarder, et ils ne s'étaient même préparé aucune provision. 40
 Or, le séjour que les enfants d'Israël firent en Égypte, fut de quatre cent 40
 trente ans. Il arriva donc, au bout de quatre cent trente ans, il arriva, 41
 en ce même jour, que toutes les armées de l'Éternel sortirent du pays 41
 d'Égypte. C'est une nuit qu'on doit observer en l'honneur de l'Éternel, 42
 pour les avoir retirés du pays d'Égypte. Cette nuit-là doit être observée, 42
 en l'honneur de l'Éternel, par tous les enfants d'Israël, d'âge en âge. 43
 Et l'Éternel dit à Moïse et à Aaron : Voici l'ordonnance de la Pâque : 43
 Nul étranger n'en mangera. Quant à tout esclave, homme acquis à prix 44
 d'argent, tu le circonciras, et alors il en mangera. L'habitant étranger et 45
 le mercenaire n'en mangeront point. Elle sera mangée dans une même 46
 maison ; tu n'emporteras point de la chair hors de la maison, et vous n'en 46
 briserez aucun os. Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque. Et quand 47, 48
 un étranger séjournera chez toi, et voudra faire la Pâque à l'Éternel, que 47
 tout mâle qui lui appartient, soit circoncis ; et alors il s'approchera pour 48
 la faire, et il sera comme celui qui est né au pays ; mais nul incirconcis 48
 n'en mangera. Il y aura une même loi pour celui qui est né dans le 49
 pays et pour l'étranger séjournant au milieu de vous. Et tous les enfants 49
 d'Israël firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse et à Aaron ; ils 50
 firent ainsi. Il arriva donc, en ce même jour-là, que l'Éternel retira du 50
 pays d'Égypte les enfants d'Israël selon leurs armées. 51

Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Consacre-moi tout premier-né, **13**, 2
 tout ce qui naît le premier parmi les enfants d'Israël, parmi les hommes 3
 et parmi les bêtes ; il est à moi. Et Moïse dit au peuple : Souvenez-vous 3
 de ce jour où vous êtes sortis d'Égypte, de la maison de servitude, car 4
 l'Éternel vous en a retirés à main forte ; et qu'on ne mange point de pain 4
 levé. Vous sortez aujourd'hui, au mois des épis. Quand donc l'Éternel 4, 5
 t'aura introduit au pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des 5
 Héviens, et des Jébusiens, qu'il a juré à tes pères de te donner, pays où 6
 coulent le lait et le miel, alors tu t'acquitteras, dans ce mois, de ce service. 6
 Pendant sept jours tu mangeras des pains sans levain, et au septième jour 6
 il y aura une fête à l'Éternel. On mangera des pains sans levain pendant 7
 sept jours ; et l'on ne verra point chez toi de pain levé, et l'on ne verra 7
 point chez toi de levain dans tout ton territoire. Et tu l'expliqueras à ton 8

13. 9 fils en ce jour-là, en disant : C'est à cause de ce que l'Éternel fit pour moi,
9 lorsque je sortis d'Égypte. Et cela te sera comme un signe sur ta main, et
comme un mémorial entre tes yeux, afin que la loi de l'Éternel soit dans ta
10 bouche, car l'Éternel t'a retiré d'Égypte à main forte. Tu garderas donc
11 cette ordonnance, en sa saison, tous les ans. Et quand l'Éternel t'aura
introduit au pays des Cananéens, comme il l'a juré à toi et à tes pères,
12 et qu'il te l'aura donné; Alors tu présenteras à l'Éternel tout ce qui naît
le premier, et tous les premiers-nés des bêtes que tu auras; les mâles
13 seront à l'Éternel. Mais tu rachèteras avec un agneau ou chevreau tout
premier-né de l'âne; et si tu ne le rachètes pas, tu lui rompras la nuque.
14 Tu rachèteras aussi tout premier-né des hommes parmi tes enfants. Et
quand ton fils t'interrogera un jour, en disant : Que signifie cela? tu lui
diras : Par sa main forte l'Éternel nous a retirés d'Égypte, de la maison de
15 servitude. Et il arriva, quand Pharaon s'obstina à ne point nous laisser
aller, que l'Éternel tua tout premier-né dans le pays d'Égypte, depuis le
premier-né de l'homme jusqu'au premier-né du bétail; c'est pourquoi, je
sacrifie à l'Éternel tous les mâles qui naissent les premiers, et je rachète
16 tout premier-né de mes fils. Et cela sera comme un signe sur ta main, et
des frontaux entre tes yeux, que l'Éternel nous a retirés d'Égypte à main
17 forte. Or, quand Pharaon eut laissé aller le peuple, Dieu ne les conduisit
point par le chemin du pays des Philistins, qui est le plus proche; car
Dieu dit : Il est à craindre que le peuple ne se repente, quand il verra la
18 guerre, et qu'il ne retourne en Égypte. Mais Dieu fit faire au peuple un
détour par le chemin du désert, vers la mer Rouge. Et les enfants d'Israël
19 montèrent en armes du pays d'Égypte. Et Moïse prit avec lui les os de
Joseph; car Joseph avait fait expressément jurer les enfants en disant :
Dieu vous visitera certainement; et vous transporterez mes os d'ici avec
20 vous. Or, ils partirent de Succoth, et campèrent à Étham, au bout du
21 désert. Et l'Éternel allait devant eux, le jour dans une colonne de nuée,
pour les conduire par le chemin, et la nuit dans une colonne de feu, pour
22 les éclairer, afin qu'ils marchassent jour et nuit. La colonne de nuée ne
se retirait point de devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu
pendant la nuit.

14. 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël;
et qu'ils retournent et campent devant Pi-Hahiroth, entre Migdol et la
mer, devant Baal-Tsephon; vous camperez vis-à-vis de ce lieu, près de la
3 mer. Et Pharaon dira des enfants d'Israël : Ils sont égarés dans le pays;
4 le désert les a enfermés. Et j'endurcirai le coeur de Pharaon, et il les
poursuivra; mais je serai glorifié en Pharaon et dans toute son armée,
5 et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel. Et ils firent ainsi. Or, on
rapporta au roi d'Égypte que le peuple s'était enfui. Et le coeur de Pha-
raon et de ses serviteurs fut changé à l'égard du peuple, et ils dirent :
Qu'est-ce que nous avons fait, que nous ayons laissé aller Israël, en sorte

qu'il ne nous serve plus ? Alors il attela son char et il prit son peuple avec 6
lui. Il prit six cents chars d'élite et tous les chars d'Égypte, et des com- 7
battants sur chacun d'eux. Et l'Éternel endurcit le coeur de Pharaon, 8
roi d'Égypte, et il poursuivit les enfants d'Israël. Or les enfants d'Israël
étaient sortis à main levée. Les Égyptiens les poursuivirent ; et tous les 9
chevaux des chars de Pharaon, ses cavaliers et son armée les atteignirent,
comme ils étaient campés près de la mer, près de Pi-Hahiroth, vis-à-vis 10
de Baal-Tsephon. Et comme Pharaon approchait, les enfants d'Israël le-
vèrent les yeux, et voici, les Égyptiens marchaient après eux. Alors les 11
enfants d'Israël eurent une fort grande peur, et crièrent à l'Éternel. Et
ils dirent à Moïse : Est-ce qu'il n'y avait pas de tombeaux en Égypte, que 12
tu nous aies emmenés pour mourir au désert ? Qu'est-ce que tu nous a
fait, de nous faire sortir d'Égypte ? N'est-ce pas ce que nous te disions en 12
Égypte : Laisse-nous servir les Égyptiens ; car il nous vaut mieux servir
les Égyptiens, que de mourir au désert ? Et Moïse dit au peuple : Ne 13
craignez point ; tenez-vous là, et voyez la délivrance de l'Éternel, qu'il
vous accordera aujourd'hui ; car les Égyptiens que vous avez vus aujour-
d'hui, vous ne les reverrez jamais plus. L'Éternel combattra pour vous, 14
et vous, vous resterez tranquilles. Et l'Éternel dit à Moïse : Pourquoi
cries-tu à moi ? Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils marchent. Et toi, 15
élève ta verge, et étends ta main sur la mer, et fends-la ; et que les en-
fants d'Israël entrent au milieu de la mer, à sec. Et moi, voici, je vais 17
endurcir le coeur des Égyptiens, et ils y entreront après eux ; et je serai
glorifié en Pharaon et en toute son armée, en ses chars et en ses cavaliers.
Et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel, quand je serai glorifié en 18
Pharaon, en ses chars et en ses cavaliers. Et l'ange de Dieu, qui allait 19
devant le camp d'Israël, partit et alla derrière eux ; et la colonne de nuée
partit de devant eux, et se tint derrière eux ; Et elle vint entre le camp 20
des Égyptiens et le camp d'Israël. Et elle fut d'un côté une nuée obscure ;
mais, de l'autre, elle éclairait la nuit ; et ils ne s'approchèrent point les
uns des autres de toute la nuit. Or, Moïse étendit la main sur la mer, et 21
l'Éternel refoula la mer, toute la nuit, par un fort vent d'Orient ; et il mit
la mer à sec, et les eaux se fendirent. Et les enfants d'Israël entrèrent 22
au milieu de la mer à sec ; et les eaux leur formaient une muraille à leur
droite et à leur gauche. Et les Égyptiens les poursuivirent ; et tous les 23
chevaux de Pharaon, ses chars et ses cavaliers, entrèrent après eux au mi-
lieu de la mer. Mais il arriva, sur la veille du matin, que l'Éternel, étant 24
dans la colonne de feu et de nuée, regarda le camp des Égyptiens, et le
mit en déroute. Et il ôta les roues de leurs chars, et fit qu'on les menait 25
pesamment. Alors les Égyptiens dirent : Fuyons de devant les Israélites,
car l'Éternel combat pour eux contre les Égyptiens. Et l'Éternel dit à 26
Moïse : Étends ta main sur la mer, et les eaux retourneront sur les Égyp-

27 tiens, sur leurs chars et sur leurs cavaliers. Moïse étendit donc sa main sur la mer, et la mer retourna vers le matin dans son lit ; et les Égyptiens s'enfuyant la rencontrèrent, et l'Éternel jeta les Égyptiens au milieu de la mer. Les eaux retournèrent donc et couvrirent les chars et les cavaliers de toute l'armée de Pharaon, qui étaient entrés après les Israélites dans la mer ; il n'en resta pas un seul. Mais les enfants d'Israël marchèrent à sec au milieu de la mer ; et les eaux leur formaient une muraille à leur droite et à leur gauche. En ce jour-là l'Éternel délivra Israël de la main des Égyptiens ; et Israël vit les Égyptiens morts, sur le rivage de la mer. Ainsi Israël vit la grande puissance que l'Éternel avait déployée contre les Égyptiens ; et le peuple craignit l'Éternel, et ils crurent en l'Éternel et en Moïse, son serviteur.

15 Alors Moïse et les enfants d'Israël chantèrent ce cantique à l'Éternel, et ils dirent : Je chanterai à l'Éternel, car il s'est hautement élevé. Il a jeté dans la mer le cheval et son cavalier. L'Éternel est ma force et ma louange : il a été mon libérateur. Il est mon Dieu, je le glorifierai ; il est le Dieu de mon père, je l'exalterai. L'Éternel est un vaillant guerrier ; son nom est l'Éternel. Il a jeté dans la mer les chars de Pharaon et son armée ; et l'élite de ses combattants a été plongée dans la mer Rouge. Les flots les ont couverts ; ils sont descendus au fond des eaux, comme une pierre. Ta droite, ô Éternel, est magnifique en force. Ta droite, ô Éternel, écrase l'ennemi. Par la grandeur de ta majesté, tu renverses tes adversaires. Tu envoies ta colère, elle les consume comme le chaume. Au souffle de tes narines les eaux se sont amoncelées ; les courants se sont arrêtés comme une digue ; les flots ont gelé au coeur de la mer. L'ennemi avait dit : Je poursuivrai, j'atteindrai, je partagerai le butin ; mon âme s'assouvirait sur eux, je tirerais l'épée, ma main les détruira. Tu as soufflé de ton haleine : la mer les a couverts ; ils ont roulé comme le plomb, au fond des eaux puissantes. Qui est comme toi, parmi les dieux, ô Éternel ? Qui est comme toi magnifique en sainteté, redoutable dans les louanges, opérant des merveilles ? Tu as étendu ta droite ; la terre les engloutit. Tu as conduit par ta miséricorde ce peuple que tu as racheté ; tu l'as dirigé par ta force vers ta sainte demeure. Les peuples l'entendent, et ils tremblent ; l'effroi saisit les habitants de la Palestine. Alors les princes d'Édom sont troublés ; le tremblement saisit les puissants de Moab ; tous les habitants de Canaan désespèrent. La frayeur et l'épouvante tomberont sur eux ; par la grandeur de ton bras, ils deviendront muets comme la pierre, jusqu'à ce que ton peuple, ô Éternel, ait passé ; jusqu'à ce qu'il ait passé, le peuple que tu as acquis. Tu les introduiras et tu les planteras sur la montagne de ton héritage, au lieu que tu as préparé pour ta demeure, ô Éternel, au sanctuaire, Seigneur, que tes mains ont établi. L'Éternel régnera éternellement et à toujours. Car les chevaux de Pharaon, avec ses chars et ses cavaliers, sont entrés dans la mer ; et l'Éternel a fait retourner

sur eux les eaux de la mer ; mais les enfants d'Israël ont marché à sec au milieu de la mer. Et Marie, la prophétesse, soeur d'Aaron, prit dans sa main le tambourin, et toutes les femmes sortirent après elle, avec des tambourins et en dansant. Et Marie répondait à ceux qui chantaient : Chantez à l'Éternel, car il s'est hautement élevé ; il a jeté dans la mer le cheval et son cavalier. Puis, Moïse fit partir les Israélites de la mer Rouge, et ils tirèrent vers le désert de Shur ; et ils marchèrent trois jours dans le désert, et ne trouvèrent point d'eau. Puis ils vinrent à Mara, mais ils ne purent boire des eaux de Mara, car elles étaient amères ; c'est pour cela que ce lieu fut appelé Mara (amertume). Alors le peuple murmura contre Moïse, en disant : Que boirons-nous ? Et Moïse cria à l'Éternel ; et l'Éternel lui indiqua un bois, qu'il jeta dans les eaux, et les eaux devinrent douces. C'est là qu'il lui imposa une ordonnance et un statut, et c'est là qu'il l'éprouva. Et il dit : Si tu écoutes attentivement la voix de l'Éternel ton Dieu, si tu fais ce qui est droit à ses yeux, si tu prêtes l'oreille à ses commandements et si tu gardes toutes ses ordonnances, je ne t'infligerai aucune des maladies que j'ai infligées à l'Égypte ; car je suis l'Éternel qui te guéris. Puis ils vinrent à Élim ; et là il y avait douze sources d'eau et soixante et dix palmiers ; et ils campèrent là, près des eaux.

Toute l'assemblée des enfants d'Israël, étant partie d'Élim, vint au désert de Sin, qui est entre Élim et Sinai, au quinzième jour du second mois, après leur sortie du pays d'Égypte. Et toute l'assemblée des enfants d'Israël murmura dans ce désert contre Moïse et contre Aaron. Et les enfants d'Israël leur dirent : Ah ! que ne sommes-nous morts par la main de l'Éternel au pays d'Égypte, quand nous étions assis près des potées de viande, quand nous mangions du pain à satiété ! Car vous nous avez amenés dans ce désert, pour faire mourir de faim toute cette assemblée. Alors l'Éternel dit à Moïse : Voici, je vais vous faire pleuvoir des cieux du pain, et le peuple sortira, et ils en recueilleront chaque jour ce qu'il faut pour la journée, afin que je l'éprouve, pour voir s'il marchera, ou non, dans ma loi. Mais, le sixième jour, ils apprêteront ce qu'ils auront apporté, et il y en aura le double de ce qu'ils recueilleront chaque jour. Moïse et Aaron dirent donc à tous les enfants d'Israël : Ce soir vous saurez que c'est l'Éternel qui vous a retirés du pays d'Égypte ; Et au matin vous verrez la gloire de l'Éternel, parce qu'il a entendu vos murmures contre l'Éternel. Que sommes-nous, en effet, pour que vous murmuriez contre nous ? Et Moïse dit : Ce sera quand l'Éternel vous donnera ce soir de la chair à manger, et au matin du pain en abondance ; parce que l'Éternel a entendu vos murmures, que vous élevez contre lui. Que sommes-nous en effet ? Vos murmures ne sont pas contre nous, mais contre l'Éternel. Et Moïse dit à Aaron : Dis à toute l'assemblée des enfants d'Israël : Approchez-vous devant l'Éternel, car il a entendu vos murmures. Et comme Aaron parlait à toute l'assemblée des enfants d'Israël, ils se tournèrent vers le désert, et

11 voici, la gloire de l'Éternel se montra dans la nuée; Et l'Éternel parla à
12 Moïse, en disant : J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël. Parle-
leur, et leur dis : Entre les deux soirs vous mangerez de la chair, et au
13 matin vous vous rassasiez de pain, et vous saurez que je suis l'Éternel
14 votre Dieu. Le soir donc les cailles montèrent et couvrirent le camp, et
15 au matin il y eut une couche de rosée à l'entour du camp. Et la couche
de rosée s'évanouit, et voici il y avait sur la surface du désert une chose
16 menue, perlée, menue comme le givre sur la terre. Quand les enfants
d'Israël la virent, ils se dirent l'un à l'autre : Qu'est cela? car ils ne sa-
vaient ce que c'était. Et Moïse leur dit : C'est le pain que l'Éternel vous a
17 donné à manger. Voici ce que l'Éternel a commandé : Recueillez-en cha-
cun en proportion de ce qu'il mange, un homer par tête, selon le nombre
18 de vos personnes; vous en prendrez chacun pour ceux qui sont dans sa
tente. Les enfants d'Israël firent donc ainsi; et ils recueillirent, l'un plus
19 et l'autre moins. Et ils le mesurèrent par homer; et celui qui en recueillait
beaucoup, n'en eut pas trop, et celui qui en recueillait peu, n'en manqua
20 pas; ils en recueillirent chacun en proportion de ce qu'il mangeait. Et
Moïse leur dit : Que personne n'en laisse de reste jusqu'au matin. Mais
21 ils n'obéirent point à Moïse, et quelques-uns en laissèrent jusqu'au ma-
tin, et il s'y engendra des vers et une mauvaise odeur; et Moïse se mit
22 en colère contre eux. Ils en recueillirent donc tous les matins, chacun en
proportion de ce qu'il mangeait; et lorsque le soleil était chaud, cela fon-
23 dait. Et le sixième jour, ils recueillirent du pain au double, deux homers
pour chacun. Et tous les principaux de l'assemblée vinrent le rapporter à
Moïse. Et il leur répondit : C'est ce que l'Éternel a dit : Demain est le
24 repos, le sabbat consacré à l'Éternel; faites cuire ce que vous avez à cuire,
et faites bouillir ce que vous avez à bouillir, et serrez tout le surplus, pour
25 le garder jusqu'au matin. Ils le serrèrent donc jusqu'au matin, comme
Moïse l'avait commandé, et il ne sentit point mauvais, et il n'y eut point
26 de vers. Alors Moïse dit : Mangez-le aujourd'hui; car c'est aujourd'hui
le sabbat de l'Éternel; aujourd'hui vous n'en trouverez point dans les
27 champs. Pendant six jours vous le recueillerez, mais au septième jour,
qui est le sabbat, il n'y en aura point. Et le septième jour, quelques-
28 uns du peuple sortirent pour en recueillir; mais ils n'en trouvèrent point.
Alors l'Éternel dit à Moïse : Jusqu'à quand refuserez-vous de garder mes
29 commandements et mes lois? Considérez que l'Éternel vous a donné le
sabbat, c'est pourquoi il vous donne au sixième jour du pain pour deux
30 jours; que chacun demeure à sa place, et que personne ne sorte de son
31 lieu le septième jour. Le peuple se reposa donc le septième jour. Et
la maison d'Israël nomma cette nourriture, manne; elle était comme de
la semence de coriandre, blanche, et avait le goût de beignets au miel.
32 Et Moïse dit : Voici ce que l'Éternel a commandé : Qu'on en remplisse
un homer, pour le garder d'âge en âge, afin qu'on voie le pain que je

vous ai fait manger au désert, quand je vous ai retirés du pays d'Égypte. Et Moïse dit à Aaron : Prends une cruche, et mets-y un plein homer de manne, et dépose-le devant l'Éternel, pour être gardé d'âge en âge. Comme le Seigneur l'avait commandé à Moïse, Aaron le déposa devant le Témoignage, pour qu'il fût gardé. Et les enfants d'Israël mangèrent la manne quarante ans, jusqu'à ce qu'ils fussent venus dans un pays habité ; ils mangèrent la manne, jusqu'à ce qu'ils fussent venus à la frontière du pays de Canaan. Or, le homer est la dixième partie de l'épha.

Et toute l'assemblée des enfants d'Israël partit du désert de Sin, suivant leurs étapes, d'après le commandement de l'Éternel. Et ils campèrent à Réphidim ; et il n'y avait point d'eau à boire pour le peuple. Et le peuple contesta avec Moïse ; et ils dirent : Donnez-nous de l'eau ; que nous buvions. Et Moïse leur dit : Pourquoi me querellez-vous ? Pourquoi tentez-vous l'Éternel ? Le peuple eut donc soif dans ce lieu, faute d'eau ; et le peuple murmura contre Moïse, et dit : Pourquoi donc nous as-tu fait monter hors d'Égypte, pour nous faire mourir de soif, moi et mes enfants, et mes troupeaux ? Et Moïse cria à l'Éternel, en disant : Que ferai-je à ce peuple ? Encore un peu et ils me lapideront. Et l'Éternel répondit à Moïse : Passe devant le peuple, et prends avec toi des anciens d'Israël, et prends en ta main la verge dont tu frappas le fleuve, et marche. Voici, je me tiendrai devant toi, là, sur le rocher, en Horeb, et tu frapperas le rocher ; et il en sortira de l'eau, et le peuple boira. Moïse fit donc ainsi aux yeux des anciens d'Israël. Et on nomma le lieu Massa et Mériba (tentation et querelle), à cause de la contestation des enfants d'Israël, et parce qu'ils avaient tenté l'Éternel, en disant : L'Éternel est-il au milieu de nous, ou n'y est-il pas ? Alors Amalek vint et livra bataille à Israël à Réphidim. Et Moïse dit à Josué : Choisis-nous des hommes ; sors, et combats contre Amalek ; demain je me tiendrai au sommet de la colline, avec la verge de Dieu dans ma main. Et Josué fit comme Moïse lui avait dit, pour combattre contre Amalek. Moïse, Aaron et Hur montèrent au sommet de la colline. Et il arrivait, lorsque Moïse élevait sa main, qu'Israël était le plus fort, mais quand il reposait sa main, Amalek était le plus fort. Et les mains de Moïse étant devenues pesantes, ils prirent une pierre et la mirent sous lui, et il s'assit dessus ; et Aaron et Hur soutinrent ses mains, l'un d'un côté et l'autre de l'autre ; et ses mains furent fermes jusqu'au coucher du soleil. Et Josué défît Amalek et son peuple par le tranchant de l'épée. Alors l'Éternel dit à Moïse : Écris ceci pour mémoire dans le livre, et fais entendre à Josué que j'effacerai entièrement la mémoire d'Amalek de dessous les cieux. Et Moïse bâtit un autel, et le nomma : l'Éternel mon étendard (Jéhovah-nissi). Et il dit : Parce qu'il a levé la main sur le trône de l'Éternel, l'Éternel a guerre avec Amalek d'âge en âge.

Or, Jéthro, sacrificateur de Madian, beau-père de Moïse, apprit tout

ce que Dieu avait fait à Moïse et à Israël, son peuple, et que l'Éternel avait
2 retiré Israël de l'Égypte. Et Jéthro, beau-père de Moïse, prit Séphora,
3 femme de Moïse, après son renvoi, Et ses deux fils, dont l'un s'appelait
Guershom (étranger là), car, dit-il, j'ai séjourné dans un pays étranger ;
4 Et l'autre Éliézer (Dieu aide), car le Dieu de mon père, dit-il, m'a été en
5 aide, et m'a délivré de l'épée de Pharaon. Jéthro, beau-père de Moïse,
vint donc vers Moïse, avec ses enfants et sa femme, au désert où il était
6 campé, près de la montagne de Dieu. Et il fit dire à Moïse : Moi, Jéthro
7 ton beau-père, je viens vers toi, avec ta femme et ses deux fils avec elle. Et
Moïse sortit au-devant de son beau-père ; et il se prosterna, et le baisa ;
et ils s'informèrent mutuellement de leur bien-être ; puis ils entrèrent
8 dans la tente. Et Moïse raconta à son beau-père tout ce que l'Éternel
avait fait à Pharaon et aux Égyptiens en faveur d'Israël, toute la peine
qui leur était survenue par le chemin, et comment l'Éternel les avait
9 délivrés. Et Jéthro se réjouit de tout le bien que l'Éternel avait fait à
10 Israël, de ce qu'il l'avait délivré de la main des Égyptiens. Et Jéthro dit :
Béni soit l'Éternel qui vous a délivrés de la main des Égyptiens et de la
main de Pharaon ; qui a délivré le peuple de la puissance des Égyptiens !
11 Maintenant je connais que l'Éternel est plus grand que tous les dieux ; car
12 lorsqu'ils se sont élevés avec orgueil, il l'a emporté sur eux. Et Jéthro,
beau-père de Moïse, prit un holocauste et des sacrifices pour les offrir à
Dieu ; et Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent manger le pain avec
13 le beau-père de Moïse, en la présence de Dieu. Il arriva, le lendemain,
que Moïse s'assit pour juger le peuple, et le peuple se tint devant Moïse
14 depuis le matin jusqu'au soir. Et le beau-père de Moïse, voyant tout ce
qu'il faisait pour le peuple, lui dit : Qu'est-ce que tu fais à l'égard de ce
peuple ? Pourquoi sièges-tu seul, et tout le peuple se tient-il devant toi,
15 depuis le matin jusqu'au soir ? Et Moïse répondit à son beau-père : C'est
16 que le peuple vient à moi pour consulter Dieu. Quand ils ont quelque
cause, ils viennent à moi ; je juge entre l'un et l'autre, et je fais connaître
17 les ordonnances de Dieu et ses lois. Mais le beau-père de Moïse lui dit :
18 Ce que tu fais n'est pas bien. Certainement, tu succomberas, et toi et ce
peuple qui est avec toi ; car cela est trop pesant pour toi, tu ne peux le
19 faire toi seul. Maintenant écoute ma voix ; je te conseillerai, et que Dieu
soit avec toi ! Sois pour le peuple devant Dieu ; et rapporte les causes
20 à Dieu. Instruis-les des ordonnances et des lois, et fais-leur connaître
21 la voie dans laquelle ils doivent marcher, et ce qu'ils doivent faire. Et
choisis-toi d'entre tout le peuple des hommes capables, craignant Dieu,
des hommes fidèles, haïssant le gain déshonnête, et établis-les sur eux
comme chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines, et
22 chefs de dizaines ; Et qu'ils jugent le peuple en tout temps ; s'il y a de
grandes affaires, qu'ils te les rapportent ; mais qu'ils jugent eux-mêmes
toutes les petites causes. Allège ton fardeau, et qu'ils le portent avec toi.

Si tu fais cela, et que Dieu te le commande, tu pourras subsister, et tout ce peuple arrivera heureusement en son lieu. Et Moïse obéit à la voix de son beau-père, et fit tout ce qu'il avait dit. Moïse choisit donc de tout Israël des hommes capables, et les établit chefs sur le peuple, chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantes, et chefs de dizaines, Qui devaient juger le peuple en tout temps ; ils devaient rapporter à Moïse les affaires difficiles, et juger eux-mêmes toutes les petites affaires. Puis Moïse laissa aller son beau-père, qui s'en retourna en son pays.

Au troisième mois, après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, ils vinrent, en ce jour-là, au désert de Sinaï. Étant partis de Réphidim, ils vinrent au désert de Sinaï, et ils campèrent dans le désert ; et Israël campa là, vis-à-vis de la montagne. Et Moïse monta vers Dieu, et l'Éternel l'appela de la montagne, en disant : Tu parleras ainsi à la maison de Jacob, et tu déclareras ceci aux enfants d'Israël : Vous avez vu ce que j'ai fait aux Égyptiens, et que je vous ai portés sur des ailes d'aigle, et que je vous ai fait venir vers moi. Maintenant donc, si vous obéissez à ma voix et si vous gardez mon alliance, vous serez aussi, d'entre tous les peuples, mon plus précieux joyau, car toute la terre est à moi. Et vous me serez un royaume de sacrificateurs, et une nation sainte. Voilà les paroles que tu diras aux enfants d'Israël. Et Moïse vint et appela les anciens du peuple, et mit devant eux toutes ces paroles que l'Éternel lui avait commandées. Et tout le peuple ensemble répondit et dit : Nous ferons tout ce que l'Éternel a dit. Et Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du peuple. Et l'Éternel dit à Moïse : Voici, je vais venir à toi dans l'épaisseur de la nuée, afin que le peuple entende quand je te parlerai, et qu'il te croie aussi toujours. Et Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du peuple. Et l'Éternel dit à Moïse : Va vers le peuple, sanctifie-les aujourd'hui et demain, et qu'ils lavent leurs vêtements. Et qu'ils soient prêts pour le troisième jour ; car, le troisième jour, l'Éternel descendra, à la vue de tout le peuple, sur la montagne de Sinaï. Or, tu prescriras des bornes au peuple tout à l'entour, en disant : Gardez-vous de monter sur la montagne, et d'en toucher le bord. Quiconque touchera la montagne, sera puni de mort. On ne mettra pas la main sur lui, mais il sera lapidé ou percé de flèches ; bête ou homme, il ne vivra point. Quand le cor sonnera, ils monteront sur la montagne. Et Moïse descendit de la montagne vers le peuple ; il sanctifia le peuple, et ils lavèrent leurs vêtements. Et il dit au peuple : Soyez prêts dans trois jours ; ne vous approchez point de vos femmes. Et le troisième jour, au matin, il y eut des tonnerres, des éclairs et une épaisse nuée sur la montagne, et un son de trompette très fort ; et tout le peuple qui était au camp, trembla. Alors Moïse fit sortir le peuple du camp, au-devant de Dieu ; et ils s'arrêtèrent au pied de la montagne. Or, le mont Sinaï était tout en fumée, parce que l'Éternel y était descendu dans le feu ; et sa fumée montait comme la

19 fumée d'une fournaise, et toute la montagne tremblait fort. Et le son
de la trompette allait se renforçant de plus en plus; Moïse parlait, et
20 Dieu lui répondait par une voix. L'Éternel descendit donc sur le mont
Sinaï, au sommet de la montagne; et l'Éternel appela Moïse au sommet
21 de la montagne, et Moïse y monta. Et l'Éternel dit à Moïse: Descends,
somme le peuple de ne point faire irruption vers l'Éternel, pour voir;
22 de peur qu'un grand nombre d'entre eux ne périsse. Et même, que les
sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel, se sanctifient, de peur que
23 l'Éternel ne les frappe. Et Moïse dit à l'Éternel: Le peuple ne peut
monter vers le mont Sinaï, car tu nous en as fait sommation, en disant:
24 Fixe des limites autour de la montagne, et sanctifie-la. Et l'Éternel lui
dit: Va, descends; puis tu monteras, toi et Aaron avec toi; mais que
les sacrificateurs et le peuple ne fassent pas irruption pour monter vers
25 l'Éternel, de peur qu'il ne les frappe. Moïse donc descendit vers le peuple,
et il le leur dit.

20, 2 Alors Dieu prononça toutes ces paroles, en disant: Je suis l'Éternel
ton Dieu, qui t'ai retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude.
3, 4 Tu n'auras point d'autres dieux devant ma face. Tu ne te feras point
d'image taillée, ni aucune ressemblance des choses qui sont là-haut dans
5 les cieus, ni ici-bas sur la terre, ni dans les eaux sous la terre; Tu ne
te prosternerás point devant elles, et tu ne les serviras point; car je suis
l'Éternel ton Dieu, un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères sur les
6 enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération de ceux qui me
7 haïssent, Et qui fais miséricorde jusqu'à mille générations à ceux qui
m'aiment et qui gardent mes commandements. Tu ne prendras point le
nom de l'Éternel ton Dieu en vain; car l'Éternel ne tiendra point pour
8 innocent celui qui aura pris son nom en vain. Souviens-toi du jour du
9 repos pour le sanctifier; Tu travailleras six jours, et tu feras toute ton
10 oeuvre; Mais le septième jour est le repos de l'Éternel ton Dieu; tu
ne feras aucune oeuvre en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni
ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes
11 portes; Car l'Éternel a fait en six jours les cieus et la terre, la mer et
tout ce qui est en eux, et il s'est reposé le septième jour; c'est pourquoi
12 l'Éternel a béni le jour du repos et l'a sanctifié. Honore ton père et ta
mère, afin que tes jours soient prolongés sur la terre que l'Éternel ton
13, 14 Dieu te donne. Tu ne tueras point. Tu ne commettras point adultère.
15, 16 Tu ne déroberas point. Tu ne diras point de faux témoignage contre
ton prochain. Tu ne convoiteras point la maison de ton prochain; tu
ne convoiteras point la femme de ton prochain, ni son serviteur, ni sa
servante, ni son boeuf, ni son âne, ni aucune chose qui soit à ton prochain.
18 Or, tout le peuple entendait les tonnerres et le son de la trompette, et
voyait les éclairs et la montagne fumante. Le peuple donc, voyant cela,
19 tremblait et se tenait loin. Et ils dirent à Moïse: Parle-nous toi-même,

et nous écouterons ; mais que Dieu ne parle point avec nous, de peur que nous ne mourions. Et Moïse dit au peuple : Ne craignez point, car Dieu est venu pour vous éprouver, et afin que sa crainte soit devant vous, en sorte que vous ne péchiez point. Le peuple donc se tint loin ; et Moïse s'approcha de l'obscurité où était Dieu. Et l'Éternel dit à Moïse : Tu diras ainsi aux enfants d'Israël : Vous avez vu que je vous ai parlé des cieux. Vous ne ferez point, à côté de moi, des dieux d'argent, et vous ne ferez point des dieux d'or. Tu me feras un autel de terre, sur lequel tu sacrifieras tes holocaustes et tes sacrifices de prospérité, tes brebis et tes taureaux. En tout lieu où je ferai célébrer mon nom, je viendrai à toi et je te bénirai. Que si tu me fais un autel de pierres, tu ne les emploieras point taillées ; car si tu levais sur elles ton fer, tu les souillerais. Et tu ne monteras point à mon autel par des degrés, afin que ta nudité n'y soit pas découverte.

Ce sont ici les lois que tu leur présenteras : Si tu achètes un esclave hébreu, il servira six années, mais la septième il sortira libre, sans rien payer. S'il est venu seul, il sortira seul ; s'il avait une femme, sa femme sortira avec lui. Si son maître lui donne une femme, et qu'elle lui enfante des fils ou des filles, la femme et ses enfants seront au maître, et il sortira seul. Que si l'esclave dit : J'aime mon maître, ma femme et mes enfants ; je ne veux pas sortir pour être libre ; Alors son maître l'amènera devant Dieu et le fera approcher de la porte ou du poteau, et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon, et il le servira toujours. Si quelqu'un vend sa fille pour être esclave, elle ne sortira point comme sortent les esclaves. Si elle déplaît à son maître, qui se l'était destinée, il la fera racheter ; il n'aura point le pouvoir de la vendre à un peuple étranger, après l'avoir trompée. Mais s'il la destine à son fils, il fera pour elle selon le droit des filles. S'il en prend une autre, il ne retranchera rien pour la première à la nourriture, au vêtement, ni à la cohabitation. Et s'il ne lui fait pas ces trois choses, elle sortira gratuitement, sans argent. Celui qui frappe un homme à mort, sera puni de mort. Que s'il ne lui a point dressé d'embûches, mais que Dieu l'ait fait se rencontrer sous sa main, je t'établirai un lieu où il se réfugiera. Mais si quelqu'un s'est élevé contre son prochain, pour le tuer par ruse, tu le prendras même d'auprès de mon autel, afin qu'il meure. Celui qui frappe son père ou sa mère, sera puni de mort. Celui qui dérobe un homme et le vend, et celui entre les mains duquel il est trouvé, sera puni de mort. Celui qui maudit son père ou sa mère, sera puni de mort. Quand des hommes se querelleront, et que l'un frappera l'autre d'une pierre, ou du poing, de telle sorte qu'il n'en meure pas, mais qu'il soit obligé de se mettre au lit ; S'il se lève, et marche dehors, appuyé sur son bâton, celui qui l'aura frappé sera absous ; seulement il paiera son chômage, et le fera guérir entièrement. Quand un homme frappera son serviteur, ou sa servante, avec le bâton, et qu'ils mourront sous sa main, il ne manquera pas d'être

21 puni. Mais s'ils survivent un jour ou deux, il ne sera pas puni, car c'est
22 son argent. Si des hommes se battent, et frappent une femme enceinte,
et qu'elle en accouche, sans qu'il arrive malheur, celui qui l'aura frappée
sera condamné à l'amende que le mari de la femme lui imposera ; et il la
23 donnera devant des juges. Mais s'il arrive malheur, tu donneras vie pour
24 vie, Oeil pour oeil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied,
25 Brûlure pour brûlure, plaie pour plaie, meurtrissure pour meurtrissure.
26 Et si quelqu'un frappe l'oeil de son serviteur ou l'oeil de sa servante, et le
27 leur gâte, il les laissera aller libres pour leur oeil. Que s'il fait tomber une
dent à son serviteur ou à sa servante, il les laissera aller libres pour leur
28 dent. Si un boeuf heurte de sa corne un homme ou une femme, qui en
meure, le boeuf sera lapidé, et l'on ne mangera point sa chair, et le maître
29 du boeuf sera absous. Mais si auparavant le boeuf avait accoutumé de
heurter de sa corne, et que son maître en ait été averti, et qu'il ne l'ait
point surveillé, et qu'il tue un homme ou une femme, le boeuf sera lapidé,
30 et son maître aussi sera mis à mort. Si on lui impose un prix pour se
31 racheter, il donnera en rançon de sa vie tout ce qui lui sera imposé. Si le
boeuf heurte de sa corne un fils ou une fille, on le traitera selon cette même
32 loi. Si le boeuf heurte de sa corne un esclave, soit homme, soit femme,
le possesseur du boeuf donnera trente sicles d'argent à son maître, et le
33 boeuf sera lapidé. Si quelqu'un ouvre une fosse ou si quelqu'un creuse
une fosse, et ne la couvre point, et qu'il y tombe un boeuf ou un âne,
34 Le maître de la fosse fera restitution ; il rendra de l'argent à leur maître ;
35 mais ce qui est mort sera à lui. Et si le boeuf de quelqu'un blesse le
boeuf de son prochain, et qu'il en meure, ils vendront le boeuf vivant et
36 en partageront l'argent, et ils partageront aussi le boeuf mort. S'il est
notoire qu'auparavant le boeuf avait accoutumé de heurter de sa corne,
et que son maître ne l'ait point gardé, il devra rendre boeuf pour boeuf ;
mais le boeuf mort sera à lui.

22 Si un homme dérobe un boeuf, ou un agneau, et le tue ou le vend,
il restituera cinq boeufs pour le boeuf, et quatre agneaux pour l'agneau.
2 Si le larron est trouvé faisant effraction, et est frappé à mort, celui qui
3 l'aura frappé ne sera point coupable de meurtre. Mais si le soleil était
levé sur lui, il sera coupable de meurtre. Le voleur fera donc restitution ;
4 s'il n'a pas de quoi, il sera vendu pour son vol. Si ce qui a été dérobé est
trouvé vivant entre ses mains, soit boeuf, soit âne, soit agneau, il rendra le
5 double. Si quelqu'un fait du dégât dans un champ, ou dans une vigne, et
lâche son bétail, qui pisse dans le champ d'autrui, il rendra le meilleur de
6 son champ et le meilleur de sa vigne. Si le feu sort et trouve des épines,
et que du blé en gerbes, ou la moisson, ou le champ, soit consumé, celui
7 qui aura allumé le feu rendra entièrement ce qui aura été brûlé. Si un
homme donne à son prochain de l'argent ou des objets à garder, et qu'on
les dérobe de sa maison ; si le larron est découvert, il rendra le double.
8 Si le larron ne se trouve point, le maître de la maison sera amené devant

Dieu, pour jurer s'il n'a point mis la main sur le bien de son prochain. Dans toute affaire où il y a prévarication, pour un boeuf, pour un âne, 9
pour un agneau, pour un vêtement, pour tout objet perdu, dont on dira : c'est cela, la cause des deux parties viendra devant Dieu ; celui que Dieu
condamnera, rendra le double à son prochain. Si quelqu'un donne à 10
garder à son prochain un âne ou un boeuf, ou un agneau, ou quelque bête que ce soit, et qu'elle meure, ou se casse quelque membre, ou soit emmenée sans que personne le voie, Le serment de l'Éternel interviendra 11
entre les deux parties, pour savoir s'il n'a point mis la main sur le bien de son prochain ; le maître de la bête acceptera le serment, et l'autre ne fera pas restitution. Mais si elle lui a été dérobée, il la rendra à son 12
maître. Si elle a été déchirée par les bêtes sauvages, il l'apportera en preuve ; il ne rendra point ce qui a été déchiré. Si quelqu'un emprunte 14
de son prochain une bête, et qu'elle se casse quelque membre, ou qu'elle meure, son maître n'étant point avec elle, il en fera la restitution. Si 15
son maître est avec elle, il n'y aura pas de restitution ; si elle a été louée, elle est venue pour son salaire. Si quelqu'un suborne une vierge qui 16
n'était point fiancée, et couche avec elle, il faudra qu'il paie sa dot et la prenne pour femme. Si le père de la fille refuse absolument de la lui 17
donner, il lui paiera l'argent qu'on donne pour la dot des vierges. Tu ne laisseras point vivre la sorcière. Quiconque couchera avec une bête, 19
sera puni de mort. Celui qui sacrifie à d'autres dieux qu'à l'Éternel seul, sera voué à l'extermination. Tu ne maltraiteras point l'étranger, 21
et tu ne l'opprimeras point ; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. Vous n'affligerez aucune veuve ni aucun orphelin. Si tu les 22, 23
affliges, et qu'ils crient à moi, certainement j'entendrai leur cri ; Et ma colère s'enflammera, et je vous tuerai par l'épée, et vos femmes seront 24
veuves, et vos enfants orphelins. Si tu prêtes de l'argent à mon peuple, 25
au malheureux qui est avec toi, tu n'agiras point avec lui comme un usurier ; vous ne lui imposerez point d'intérêt. Si tu prends en gage le 26
vêtement de ton prochain, tu le lui rendras avant que le soleil soit couché ; Car c'est sa seule couverture, c'est son vêtement pour couvrir sa peau. 27
Dans quoi coucherait-il ? Et s'il arrive qu'il crie à moi, je l'entendrai, car je suis miséricordieux. Tu ne blasphémeras point Dieu, et tu ne maudiras 28
point le prince de ton peuple. Tu ne différeras point le tribut de ce qui remplit ton grenier et de ce qui découle de ton pressoir. Tu me donneras 29
le premier-né de tes fils. Tu en feras de même de ton boeuf, de tes brebis ; 30
leur premier-né sera sept jours avec sa mère, au huitième jour tu me le donneras. Vous me serez des hommes saints, et vous ne mangerez point 31
de chair déchirée aux champs par les bêtes sauvages, vous la jetterez aux chiens.

Tu ne sèmeras point de faux bruit ; ne prête point la main au méchant **23**
pour être faux témoin. Tu ne suivras point la multitude pour faire le mal ; 2
et lorsque tu témoigneras dans un procès, tu ne te détourneras point pour

3 suivre le plus grand nombre et pervertir le droit. Tu ne favoriseras point
4 le pauvre en son procès. Si tu rencontres le boeuf de ton ennemi, ou son
5 âne, égaré, tu ne manqueras point de le lui ramener. Si tu vois l'âne de
celui qui te hait abattu sous son fardeau, tu te garderas de l'abandonner ;
6 tu devras le dégager avec lui. Tu ne pervertiras point dans son procès le
7 droit de l'indigent qui est au milieu de toi. Tu t'éloigneras de toute parole
fausse ; et tu ne feras point mourir l'innocent et le juste, car je ne justifierai
8 point le méchant. Tu n'accepteras point de présent, car le présent aveugle
9 les plus éclairés et perd les causes des justes. Tu n'opprimeras point
l'étranger ; vous savez vous-mêmes ce qu'éprouve l'étranger, car vous avez
10 été étrangers dans le pays d'Égypte. Pendant six années tu sèmeras la
11 terre, et tu en recueilleras le produit ; Mais la septième, tu la mettras en
jachère et la laisseras reposer ; et les pauvres de ton peuple en mangeront
les fruits, et les animaux des champs mangeront ce qui restera. Tu en
12 feras de même de ta vigne, de tes oliviers. Six jours durant tu feras ton
ouvrage, mais au septième jour tu te reposeras, afin que ton boeuf et ton
âne se reposent, et que le fils de ta servante et l'étranger reprennent des
13 forces. Vous prendrez garde à tout ce que je vous ai dit. Vous ne ferez
point mention du nom des dieux étrangers ; on ne l'entendra point sortir
14, 15 de ta bouche. Trois fois l'année tu me célébreras une fête. Tu observeras
la fête des pains sans levain (tu mangeras des pains sans levain pendant
sept jours, comme je te l'ai commandé, à l'époque du mois des épis, car
en ce mois-là tu es sorti d'Égypte ; et l'on ne se présentera point à vide
16 devant ma face) ; Et la fête de la moisson, des premiers fruits de ton
travail, de ce que tu auras semé aux champs ; et la fête de la récolte, à la
fin de l'année, quand tu auras recueilli des champs les fruits de ton travail.
17 Trois fois l'an tous les mâles se présenteront devant le Seigneur, l'Éternel.
18 Tu n'offriras point avec du pain levé le sang de mon sacrifice ; et la graisse
19 de ma fête ne passera point la nuit jusqu'au matin. Tu apporteras les
pémices des premiers fruits de la terre à la maison de l'Éternel ton Dieu.
20 Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de sa mère. Voici, j'envoie
un ange devant toi, pour te garder dans le chemin, et pour t'introduire au
21 lieu que j'ai préparé. Prends garde à toi en sa présence, et écoute sa voix,
ne lui sois point rebelle ; car il ne pardonnera point votre péché, parce
22 que mon nom est en lui. Mais si tu écoutes attentivement sa voix, et si
tu fais tout ce que je dirai, je serai l'ennemi de tes ennemis et l'adversaire
23 de tes adversaires ; Car mon ange marchera devant toi, et t'introduira
au pays des Amoréens, des Héthiens, des Phéréziens, des Cananéens, des
24 Héviens, et des Jébusiens, et je les exterminerai. Tu ne te prosternerás
point devant leurs dieux, et tu ne les serviras point, et tu n'imiteras
point leurs oeuvres ; mais tu les détruiras complètement, et tu briseras
25 entièrement leurs statues. Vous servirez l'Éternel votre Dieu, et il bénira
26 ton pain et tes eaux, et j'ôterai la maladie du milieu de toi. Il n'y aura
point en ton pays de femelle qui avorte, ou qui soit stérile. J'accomplirai

le nombre de tes jours. J'enverrai ma frayeur devant toi, et je mettrai 27
 en déroute tout peuple chez lequel tu arriveras, et je ferai tourner le dos 28
 à tous tes ennemis devant toi. Et j'enverrai les frelons devant toi, et ils 28
 chasseront les Héviens, les Cananéens, et les Héthiens de devant ta face.
 Je ne les chasserai point de devant toi dans une année, de peur que le 29
 pays ne devienne un désert, et que les bêtes des champs ne se multiplient
 contre toi ; Je les chasserai peu à peu de devant toi, jusqu'à ce que tu 30
 croisses en nombre, et que tu te mettes en possession du pays. Et je 31
 poserai tes limites depuis la mer Rouge jusqu'à la mer des Philistins,
 et depuis le désert jusqu'au fleuve ; car je livrerai entre vos mains les 32
 habitants du pays, et tu les chasseras devant toi. Tu ne traiteras point 32
 alliance avec eux, ni avec leurs dieux. Ils n'habiteront point dans ton 33
 pays, de peur qu'ils ne te fassent pécher contre moi ; car tu servirais leurs
 dieux, et cela te serait un piège.

Et Dieu dit à Moïse : Monte vers l'Éternel, toi et Aaron, Nadab et **24**
 Abihu, et soixante et dix des anciens d'Israël, et vous vous prosternerez
 de loin. Et Moïse s'approchera seul de l'Éternel ; mais eux ne s'en appro- 2
 cheront point, et le peuple ne montera point avec lui. Alors Moïse vint, 3
 et rapporta au peuple toutes les paroles de l'Éternel et toutes les lois. Et
 tout le peuple répondit d'une seule voix, et dit : Nous ferons toutes les
 choses que l'Éternel a dites. Et Moïse écrivit toutes les paroles de l'Éter- 4
 nel, et il se leva de bon matin, et bâtit un autel au bas de la montagne,
 et dressa douze colonnes pour les douze tribus d'Israël. Et il envoya les 5
 jeunes gens des enfants d'Israël, qui offrirent des holocaustes, et sacri-
 fièrent des sacrifices de prospérité à l'Éternel, savoir de jeunes taureaux.
 Et Moïse prit la moitié du sang, et le mit dans les bassins, et il répandit 6
 l'autre moitié sur l'autel. Puis il prit le livre de l'alliance, et il le lut au 7
 peuple qui l'écoutait et qui dit : Nous ferons tout ce que l'Éternel a dit,
 et nous obéirons. Moïse prit donc le sang, et le répandit sur le peuple, 8
 et dit : Voici le sang de l'alliance que l'Éternel a traitée avec vous se-
 lon toutes ces paroles. Et Moïse et Aaron, Nadab et Abihu, et soixante 9
 et dix des anciens d'Israël montèrent, Et ils virent le Dieu d'Israël ; et 10
 sous ses pieds il y avait comme un ouvrage de saphir transparent, pareil
 aux cieux mêmes en éclat. Et il n'étendit point sa main sur ceux qui 11
 avaient été choisis d'entre les enfants d'Israël ; mais ils virent Dieu, et ils
 mangèrent et burent. Et l'Éternel dit à Moïse : Monte vers moi sur la 12
 montagne, et demeure là, et je te donnerai des tables de pierre, et la loi
 et les commandements que j'ai écrits pour les instruire. Alors Moïse se 13
 leva avec Josué qui le servait ; et Moïse monta sur la montagne de Dieu.
 Et il dit aux anciens : Attendez-nous ici jusqu'à ce que nous revenions 14
 vers vous ; et voici, Aaron et Hur sont avec vous ; quiconque aura quelque
 affaire, s'adressera à eux. Moïse monta donc sur la montagne, et la nuée 15
 couvrit la montagne. Et la gloire de l'Éternel demeura sur le mont Sinaï, 16

et la nuée le couvrit pendant six jours, et au septième jour il appela Moïse
17 du milieu de la nuée. Et l'aspect de la gloire de l'Éternel était comme un
feu dévorant, au sommet de la montagne, aux yeux des enfants d'Israël.
18 Et Moïse entra au milieu de la nuée et monta sur la montagne ; et Moïse
fut sur la montagne quarante jours et quarante nuits.

25, 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et
qu'ils prennent une offrande pour moi. Vous recevrez mon offrande de tout
3 homme que son coeur y disposera. Et voici l'offrande que vous recevrez
4 d'eux : de l'or, de l'argent et de l'airain, De la pourpre, de l'écarlate,
5 du cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, Des peaux de bélier teintes
6 en rouge, et des peaux de couleur d'hyacinthe, du bois de Sittim, De
l'huile pour le luminaire, des aromates pour l'huile de l'onction, et pour le
7 parfum aromatique, Des pierres d'onyx et des pierres d'enchâssure pour
8 l'éphod et pour le pectoral. Et ils me feront un sanctuaire, et j'habiterai
9 au milieu d'eux ; Vous le ferez exactement semblable au modèle de la
10 Demeure et au modèle de tous ses ustensiles, que je vais te montrer. Ils
feront donc une arche de bois de Sittim ; sa longueur sera de deux coudées
et demie, sa largeur d'une coudée et demie, et sa hauteur d'une coudée et
11 demie. Tu la couvriras d'or pur ; tu la couvriras par dedans et par dehors,
12 et tu mettras dessus un couronnement d'or tout autour. Et tu fondras
quatre anneaux d'or que tu mettras à ses quatre coins : deux anneaux
13 d'un côté, et deux anneaux de l'autre côté. Tu feras aussi des barres de
14 bois de Sittim, et tu les couvriras d'or. Et tu feras entrer les barres dans
les anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter l'arche au moyen des barres.
15 Les barres seront dans les anneaux de l'arche ; on ne les en retirera point.
16, 17 Et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. Tu feras
aussi un propitiatoire d'or pur, dont la longueur sera de deux coudées et
18 demie, et la largeur d'une coudée et demie. Et tu feras deux chérubins
19 d'or ; tu les feras au marteau, aux deux bouts du propitiatoire. Fais
donc un chérubin à ce bout, et un chérubin à l'autre bout. Vous ferez
20 les chérubins sortant du propitiatoire à ses deux bouts. Et les chérubins
étendront les ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et leurs
faces seront vis-à-vis l'une de l'autre. La face des chérubins sera dirigée
21 vers le propitiatoire. Et tu poseras le propitiatoire en haut sur l'arche,
22 et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. Et je me
rencontrerai là avec toi, et je te dirai, de dessus le propitiatoire, d'entre
les deux chérubins qui seront sur l'arche du Témoignage, tout ce que je te
23 commanderai pour les enfants d'Israël. Tu feras aussi une table de bois
de Sittim ; sa longueur sera de deux coudées, sa largeur d'une coudée,
24 et sa hauteur d'une coudée et demie. Tu la couvriras d'or pur, et tu lui
25 feras un couronnement d'or tout autour. Tu lui feras aussi, à l'entour, un
rebord de quatre doigts, et tu feras à ce rebord un couronnement d'or tout
26 autour. Tu lui feras aussi quatre anneaux d'or, et tu mettras les anneaux
27 aux quatre coins qui seront à ses quatre pieds. Les anneaux seront près

du rebord, afin d'y mettre des barres, pour porter la table. Tu feras les 28
 barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or, et on portera la table
 avec elles. Tu feras aussi ses plats, ses tasses, ses vases et ses coupes, 29
 avec lesquels on fera les libations ; tu les feras d'or pur. Et tu mettras 30
 sur la table du pain de proposition qui sera continuellement devant moi.
 Tu feras aussi un chandelier d'or pur. Le chandelier, son pied et sa tige 31
 seront faits au marteau ; ses calices, ses pommes et ses fleurs en seront
 tirés. Il sortira six branches de ses côtés : trois branches du chandelier 32
 d'un côté, et trois branches du chandelier de l'autre côté. Il y aura trois 33
 calices en forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur ; et trois
 calices en forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. Il en 34
 sera de même pour les six branches sortant du chandelier. Il y aura 34
 au chandelier même quatre calices en forme d'amande, et ses pommes
 et ses fleurs : Une pomme sous les deux branches qui en sortent, une 35
 autre pomme sous les deux autres branches, et encore une pomme sous
 les deux autres branches qui en sortent, pour les six branches sortant
 du chandelier. Ses pommes et ses branches en seront tirées ; il sera tout 36
 entier d'une seule pièce au marteau, en or pur. Tu feras aussi ses sept 37
 lampes ; et l'on allumera ses lampes, de manière qu'elles éclairent en
 avant du chandelier. Et ses mouchettes, et ses porte-mouchettes seront 38
 d'or pur. On fera ce chandelier, avec tous ses ustensiles, d'un talent d'or 39
 pur. Regarde donc, et fais-les d'après leur modèle, qui t'a été montré sur 40
 la montagne.

Et tu feras la Demeure de dix tentures de fin lin retors, de pourpre, **26**
 d'écarlate, et de cramoisi, avec des chérubins que tu feras en ouvrage 2
 d'art. La longueur d'une tenture sera de vingt-huit coudées, et la lar- 2
 geur de la même tenture de quatre coudées ; toutes les tentures auront
 une même mesure. Cinq tentures seront jointes l'une à l'autre, et les 3
 cinq autres tentures seront aussi jointes l'une à l'autre. Tu feras aussi 4
 des lacets de pourpre sur le bord de la première tenture, au bout de l'as- 4
 semblage ; et tu feras de même au bord de la dernière tenture, dans le
 second assemblage. Tu feras cinquante lacets à la première tenture, et 5
 tu feras cinquante lacets au bout de la tenture qui sera dans le second
 assemblage. Les lacets seront en face l'un de l'autre. Tu feras cinquante 6
 crochets d'or, et tu joindras les tentures l'une à l'autre avec les crochets,
 pour que la Demeure forme un seul tout. Tu feras aussi des tentures 7
 de poil de chèvre, pour servir de tabernacle sur la Demeure. Tu feras 7
 onze de ces tentures. La longueur d'une tenture sera de trente coudées, 8
 et la largeur de la même tenture de quatre coudées ; les onze tentures
 auront une même mesure. Et tu joindras cinq de ces tentures à part, et 9
 les six autres tentures à part ; mais tu redoubleras la sixième tenture sur
 le devant du tabernacle. Tu feras aussi cinquante lacets sur le bord de 10
 la première tenture, la dernière de l'assemblage, et cinquante lacets sur
 le bord de la tenture du second assemblage. Tu feras aussi cinquante 11

crochets d'airain, et tu feras entrer les crochets dans les lacets, et tu
12 assembleras ainsi le tabernacle, pour qu'il forme un seul tout. Mais le
surplus qui flottera des tentures du tabernacle, savoir la moitié de la
13 tenture qui sera de reste, flottera sur le derrière de la Demeure. Et la
coudée d'un côté, et la coudée de l'autre, de ce qui sera de reste dans
la longueur des tentures du tabernacle, sera flottant sur les flancs de la
14 Demeure, d'un côté et de l'autre, pour la couvrir. Tu feras aussi pour
le tabernacle une couverture de peaux de béliet teintes en rouge, et une
15 couverture de peaux de couleur d'hyacinthe par-dessus. Et tu feras pour
16 la Demeure des planches en bois de Sittim, qu'on fera tenir debout. La
longueur d'une planche sera de dix coudées, et la largeur de la même
17 planche d'une coudée et demie. Il y aura deux tenons à chaque planche,
parallèles l'un à l'autre ; tu feras de même pour toutes les planches de la
18 Demeure. Tu feras donc les planches pour la Demeure : vingt planches
19 du côté du Sud, vers le Midi. Et sous les vingt planches tu feras quarante
soubassements d'argent : deux soubassements sous une planche, pour ses
deux tenons, et deux soubassements sous une autre planche, pour ses deux
20 tenons. Et tu feras vingt planches pour l'autre côté de la Demeure, du
21 côté du Nord, Et leurs quarante soubassements d'argent ; deux soubasse-
ments sous une planche, et deux soubassements sous une autre planche.
22, 23 Tu feras six planches pour le fond de la Demeure vers l'Occident. Tu
24 feras aussi deux planches pour les angles de la Demeure, au fond. Elles
seront doubles par le bas, mais en même temps elles seront pleines par
le haut jusqu'au premier anneau ; il en sera ainsi pour toutes les deux ;
25 elles seront pour les deux angles. Il y aura donc huit planches et leurs
seize soubassements d'argent ; deux soubassements sous une planche, et
26 deux soubassements sous une autre planche. Tu feras aussi cinq traverses
27 de bois de Sittim, pour les planches d'un côté de la Demeure ; Et cinq
traverses pour les planches de l'autre côté de la Demeure ; et cinq autres
traverses pour les planches du côté de la Demeure formant le fond, vers
28 l'Occident. Et la traverse du milieu, qui sera au milieu des planches, ira
29 d'un bout à l'autre. Tu couvriras d'or les planches et tu feras leurs an-
neaux d'or, pour y mettre les traverses ; et tu couvriras d'or les traverses.
30 Tu dresseras donc la Demeure selon la forme qui t'en a été montrée sur
31 la montagne. Et tu feras un voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi
32 et de fin lin retors ; on le fera en ouvrage d'art, avec des chérubins. Et
tu le mettras sur quatre colonnes de bois de Sittim couvertes d'or ; leurs
clous seront en or ; elles reposeront sur quatre soubassements d'argent.
33 Et tu mettras le voile sous les crochets des tentures ; et là, en dedans
du voile, tu feras entrer l'arche du Témoignage ; et le voile séparera pour
34 vous le lieu saint d'avec le lieu très-saint. Et tu poseras le propitiatoire
35 sur l'arche du Témoignage dans le lieu très-saint. Et tu mettras la table
en dehors du voile, et le chandelier vis-à-vis de la table, du côté de la De-
36 meure qui sera vers le Midi ; et tu placeras la table du côté du Nord. Et

pour l'entrée du tabernacle tu feras une tapisserie de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage de broderie. Et tu feras pour cette tapisserie cinq colonnes de bois de Sittim, que tu couvriras d'or ; leurs clous seront en or ; et tu leur fonderas cinq soubassements d'airain.

Tu feras aussi l'autel en bois de Sittim, cinq coudées de long, et cinq coudées de large ; l'autel sera carré, et sa hauteur sera de trois coudées. Et tu feras à ses quatre coins des cornes qui sortiront de l'autel ; et tu le couvriras d'airain. Tu feras ses chaudrons pour ôter ses cendres, et ses pelles, et ses coupes, et ses fourchettes, et ses encensoirs ; et tu feras tous ses ustensiles en airain. Tu lui feras une grille en treillis d'airain, et tu feras au treillis quatre anneaux d'airain, à ses quatre coins. Et tu le mettras sous la corniche de l'autel, depuis le bas, et le treillis s'élèvera jusqu'au milieu de l'autel. Tu feras aussi des barres pour l'autel, des barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'airain. Et on fera entrer les barres dans les anneaux ; et les barres seront aux deux côtés de l'autel, quand on le portera. Tu le feras creux, en planches ; on le fera tel qu'il t'a été montré sur la montagne. Tu feras aussi le parvis de la Demeure. Pour le côté du Sud, vers le Midi, il y aura pour le parvis des tentures en fin lin retors, de cent coudées de long pour un côté ; Et vingt colonnes et leurs vingt soubassements d'airain ; les clous des colonnes et leurs tringles, en argent. Et de même, pour le côté du Nord, il y aura dans la longueur, cent coudées de tentures, et vingt colonnes et leurs vingt soubassements d'airain ; les clous des colonnes et leurs tringles, en argent. La largeur du parvis, du côté de l'Occident, sera de cinquante coudées de tentures, qui auront dix colonnes et leurs dix soubassements. Et la largeur du parvis, du côté de devant, vers l'Orient, sera de cinquante coudées : A l'un des côtés, il y aura quinze coudées de tentures, avec leurs trois colonnes et leurs trois soubassements ; Et à l'autre côté, quinze coudées de tentures, leurs trois colonnes et leurs trois soubassements. Il y aura aussi, pour la porte du parvis, une tapisserie de vingt coudées, en pourpre, écarlate, cramoisi et fin lin retors, en ouvrage de broderie, leurs quatre colonnes et leurs quatre soubassements. Toutes les colonnes autour du parvis seront jointes par des tringles d'argent ; leurs clous seront d'argent, et leurs soubassements d'airain. La longueur du parvis sera de cent coudées ; la largeur, de cinquante de chaque côté, et la hauteur, de cinq coudées ; il sera de fin lin retors, et les soubassements seront d'airain. Quant à tous les ustensiles de la Demeure, pour tout son service, et tous ses pieux, et tous les pieux du parvis, ils seront d'airain. Et tu commanderas aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de l'huile pure d'olives broyées, pour le luminaire, afin de tenir la lampe continuellement allumée. Dans le tabernacle d'assignation, en dehors du voile qui est devant le Témoignage, Aaron avec ses fils l'arrangera, pour luire en la présence de l'Éternel, depuis le soir jusqu'au matin. Ce sera pour leurs générations une ordonnance perpétuelle, qui sera observée par les enfants d'Israël.

28 Fais aussi approcher de toi, d'entre les enfants d'Israël, Aaron ton frère, avec ses fils, pour exercer devant moi la sacrificature : Aaron, Nadab et Abihu, Éléazar et Ithamar, fils d'Aaron. Et tu feras à Aaron, ton frère, des vêtements sacrés, pour sa gloire et pour son ornement. Et tu parleras à tous ceux qui sont intelligents, que j'ai remplis d'un esprit de sagesse, et ils feront les vêtements d'Aaron pour le consacrer, pour qu'il exerce la sacrificature devant moi. Et voici les vêtements qu'ils feront : Le pectoral, l'éphod, la robe, la tunique brodée, la tiare et la ceinture. Ils feront donc des vêtements sacrés à Aaron, ton frère, et à ses fils, pour qu'ils exercent devant moi la sacrificature. Et ils prendront de l'or, de la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi et du fin lin. Et ils feront l'éphod d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage d'art. Il y aura à ses deux extrémités deux épauettes qui se joindront ; et c'est ainsi qu'il sera joint. La ceinture pour l'attacher, qui se mettra par-dessus, sera du même ouvrage et de la même pièce ; elle sera d'or, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors. Et tu prendras deux pierres d'onyx, et tu graveras sur elles les noms des enfants d'Israël : Six de leurs noms sur une pierre, et les six autres noms sur la seconde pierre, d'après l'ordre de leurs naissances. Tu graveras sur les deux pierres, en travail de lapidaire, en gravure de cachet, les noms des enfants d'Israël ; tu les enchâsseras dans des chatons d'or. Et tu mettras les deux pierres sur les épauettes de l'éphod, comme des pierres de mémorial pour les enfants d'Israël ; et Aaron portera leurs noms devant l'Éternel, sur ses deux épauettes, en mémorial. Tu feras aussi des agrafes d'or, Et deux chaînettes d'or pur, que tu tresseras en forme de cordons, et tu mettras dans les agrafes les chaînettes ainsi tressées. Tu feras aussi le pectoral du jugement en ouvrage d'art ; tu le feras comme l'ouvrage de l'éphod ; tu le feras d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors. Il sera carré et double ; sa longueur sera d'un empan, et sa largeur d'un empan. Et tu le garniras d'une garniture de pierreries à quatre rangs de pierres : au premier rang, une sardoine, une topaze et une émeraude ; Au second rang une escarboucle, un saphir et une calcédoine ; Au troisième rang, une opale, une agate et une améthyste ; Et au quatrième rang, un chrysolithe, un onyx et un jaspé. Ces pierres seront enchâssées dans de l'or, dans leurs garnitures. Et les pierres, selon les noms des enfants d'Israël, seront au nombre de douze, d'après leurs noms ; elles seront pour les douze tribus, chacune d'après son nom, en gravure de cachet. Tu feras aussi, sur le pectoral, des chaînettes, tressées en forme de cordons, en or pur. Puis tu feras sur le pectoral deux anneaux d'or ; et tu mettras les deux anneaux aux deux extrémités du pectoral. Et tu mettras les deux cordons d'or aux deux anneaux, aux extrémités du pectoral. Et tu mettras les deux bouts des deux cordons aux deux agrafes ; et tu les mettras sur les épauettes de l'éphod sur le devant. Tu feras aussi deux autres anneaux d'or, et tu les mettras sur les deux autres extrémités du

pectoral, sur le bord qui sera du côté de l'éphod, en dedans. Et tu feras 27
deux autres anneaux d'or, et tu les mettras aux deux épauettes de l'éphod
par le bas, sur le devant, à côté de l'endroit où il se joint, au-dessus de
la ceinture de l'éphod. Et on attachera le pectoral par ses anneaux aux 28
anneaux de l'éphod, avec un cordon de pourpre, afin qu'il tienne sur la
ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne se détache pas de l'éphod. Ainsi 29
Aaron portera les noms des enfants d'Israël, au pectoral du jugement, sur
son coeur, quand il entrera dans le lieu saint, pour servir continuellement
de mémorial devant l'Éternel. Et tu mettras sur le pectoral du jugement 30
l'Urim et le Thummim, et ils seront sur le coeur d'Aaron quand il entrera
devant l'Éternel; et Aaron portera le jugement des enfants d'Israël sur
son coeur, devant l'Éternel, continuellement. Tu feras aussi la robe de 31
l'éphod, entièrement de pourpre. Et l'ouverture pour passer la tête sera 32
au milieu; il y aura une bordure à son ouverture tout autour, d'ouvrage
tissé, comme l'ouverture d'une cotte d'armes, afin qu'elle ne se déchire
pas. Et tu mettras à ses bords des grenades de pourpre, d'écarlate, et 33
de cramoisi, à ses bords, tout autour; et des clochettes d'or entremêlées,
tout autour: Une clochette d'or et une grenade, une clochette d'or et 34
une grenade, aux bords de la robe, tout autour. Or, Aaron en sera revêtu 35
pour faire le service; et on en entendra le son, quand il entrera dans le
lieu saint devant l'Éternel, et quand il en sortira; et il ne mourra point.
Tu feras aussi une lame d'or pur, sur laquelle tu graveras, en gravure de 36
cachet: **SAINTE TÊTE À L'ÉTERNEL**. Tu la mettras sur un cordon de 37
pourpre; elle sera sur la tiare, sur le devant de la tiare; Et elle sera sur 38
le front d'Aaron; et Aaron portera les iniquités que les enfants d'Israël
auront commises dans les saintes oblations qu'ils offriront, dans toutes
leurs saintes offrandes; et elle sera sur son front continuellement, pour
les rendre agréables devant l'Éternel. Tu feras aussi la tunique en tissu 39
de fin lin, et tu feras une tiare de fin lin; mais tu feras la ceinture en
ouvrage de broderie. Tu feras aussi pour les fils d'Aaron des tuniques, 40
des ceintures et des mitres pour leur gloire et pour leur ornement. Et 41
tu en revêtiras Aaron, ton frère, et ses fils avec lui; tu les oindras, tu
les installeras, et tu les consacreras, afin qu'ils exercent la sacrificature
devant moi. Fais-leur aussi des caleçons de lin, pour couvrir leur nudité; 42
qu'ils tiennent depuis les reins jusqu'aux cuisses. Et Aaron et ses fils 43
en seront revêtus quand ils entreront dans le tabernacle d'assignation,
ou quand ils approcheront de l'autel, pour faire le service dans le lieu
saint, et ils ne seront point coupables, et ne mourront point. C'est une
ordonnance perpétuelle pour lui et pour sa postérité après lui.

Et voici ce que tu leur feras pour les consacrer, pour qu'ils exercent **29**
devant moi la sacrificature. Prends un jeune taureau, et deux béliers sans
défaut, Et des pains sans levain, et des gâteaux sans levain pétris à 2
l'huile, et des beignets sans levain, oints d'huile; tu les feras de fine farine
de froment. Tu les mettras sur une corbeille, et tu les présenteras dans la 3

4 corbeille ; tu présenteras aussi le jeune taureau et les deux béliers. Alors
tu feras approcher Aaron et ses fils à l'entrée du tabernacle d'assigna-
5 tion, et tu les laveras avec de l'eau. Puis tu prendras les vêtements, et
tu revêtiras Aaron de la tunique, de la robe de l'éphod, de l'éphod et du
6 pectoral, et tu le ceindras de la ceinture de l'éphod. Et tu mettras la
7 tiare sur sa tête, et tu placeras la couronne de sainteté sur la tiare. Et
tu prendras l'huile de l'onction ; tu la répandras sur sa tête, et tu l'oin-
8, 9 dras. Tu feras approcher ses fils, et tu les revêtiras de tuniques. Et tu
ceindras de ceintures Aaron et ses fils, et tu leur attacheras des mitres, et
la sacrificature leur appartiendra par ordonnance perpétuelle. C'est ainsi
10 que tu installeras Aaron et ses fils. Ensuite tu feras approcher le jeune
taureau devant le tabernacle d'assignation, et Aaron et ses fils appuieront
11 leurs mains sur la tête de ce taureau. Et tu égorgeras le taureau devant
12 l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. Puis tu prendras du
sang du taureau, et tu en mettras avec ton doigt sur les cornes de l'autel ;
13 et tu répandras tout le sang au pied de l'autel. Tu prendras aussi toute
la graisse qui couvre les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, les
deux rognons et la graisse qui est dessus, et tu les feras fumer sur l'autel.
14 Mais tu brûleras au feu la chair du taureau, sa peau et ses excréments,
15 hors du camp ; c'est un sacrifice pour le péché. Tu prendras aussi l'un des
béliers, et Aaron et ses fils appuieront leurs mains sur la tête du bélier.
16 Et tu égorgeras le bélier, et tu prendras son sang, et tu le répandras sur
17 l'autel tout autour. Puis tu couperas le bélier en morceaux, et tu laveras
ses entrailles et ses jambes, et tu les mettras sur ses morceaux et sur sa
18 tête ; Et tu feras fumer tout le bélier sur l'autel ; c'est un holocauste à
l'Éternel, c'est une agréable odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.
19 Puis tu prendras le second bélier, et Aaron et ses fils appuieront leurs
20 mains sur la tête du bélier, Et tu égorgeras le bélier, et tu prendras de
son sang ; tu en mettras sur le bout de l'oreille droite d'Aaron, sur le bout
de l'oreille droite de ses fils, sur le pouce de leur main droite et sur le
21 gros orteil de leur pied droit, et tu répandras le reste du sang sur l'autel
tout autour. Et tu prendras du sang qui sera sur l'autel, et de l'huile de
l'onction, et tu en feras aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses
22 fils et sur les vêtements de ses fils avec lui. Ainsi il sera consacré, lui et ses
vêtements, et ses fils, et les vêtements de ses fils avec lui. Tu prendras
aussi la graisse du bélier, la queue, la graisse qui couvre les entrailles, la
23 membrane qui recouvre le foie, les deux rognons, la graisse qui est des-
sus, et la jambe droite, car c'est un bélier d'installation. Tu prendras
aussi une miche de pain, un gâteau de pain à l'huile, et un beignet, de la
24 corbeille des pains sans levain, qui sera devant l'Éternel. Et tu mettras
toutes ces choses sur les paumes des mains d'Aaron, et sur les paumes
25 des mains de ses fils, et tu les agiteras en offrande devant l'Éternel. Puis
tu les prendras de leurs mains, et tu les feras fumer sur l'autel, sur l'ho-
locauste, en agréable odeur devant l'Éternel ; c'est un sacrifice fait par le

feu à l'Éternel. Tu prendras aussi la poitrine du bélier de l'installation, 26
qui est pour Aaron, et tu l'agiteras en offrande devant l'Éternel, et ce sera
ta part. Tu consacreras donc la poitrine de l'offrande agitée, et la jambe 27
de l'offrande élevée, tout ce qui aura été agité et ce qui aura été élevé du
bélier de l'installation, de ce qui est pour Aaron, et de ce qui est pour ses
fils. Et ce sera pour Aaron et pour ses fils, par ordonnance perpétuelle, 28
de la part des enfants d'Israël ; car c'est une offrande élevée. Ce sera une
offrande élevée, de la part des enfants d'Israël, dans leurs sacrifices de
prospérités ; leur offrande élevée sera à l'Éternel. Et les vêtements sacrés 29
d'Aaron seront à ses enfants après lui, afin qu'ils soient oints et installés
dans ces vêtements. Celui de ses fils qui sera sacrificateur à sa place, et 30
qui viendra au tabernacle d'assignation pour faire le service dans le lieu
saint, en sera revêtu pendant sept jours. Puis tu prendras le bélier de 31
l'installation, et tu feras bouillir sa chair dans un lieu saint. Et Aaron et 32
ses fils mangeront, à l'entrée du tabernacle d'assignation, la chair du bé-
lier, et le pain qui sera dans la corbeille. Ils mangeront donc ces choses, 33
par lesquelles l'expiation aura été faite pour les installer, pour les consa-
crer ; mais un étranger n'en mangera point, car elles sont consacrées. S'il 34
reste de la chair de l'installation et du pain jusqu'au lendemain, tu brû-
leras ce reste au feu. On n'en mangera point ; c'est une chose consacrée.
Tu feras donc ainsi pour Aaron et pour ses fils, selon tout ce que je t'ai 35
commandé ; tu les installeras pendant sept jours. Tu sacrifieras pour le 36
péché, chaque jour, un jeune taureau, pour faire l'expiation ; et tu offriras
pour l'autel un sacrifice pour le péché, en faisant expiation pour lui, et tu
l'oindras pour le consacrer. Pendant sept jours tu feras expiation pour 37
l'autel, et tu le consacreras, et l'autel sera une chose très sainte ; tout ce
qui touchera l'autel sera consacré. Et voici ce que tu offriras sur l'autel : 38
deux agneaux d'un an, chaque jour, continuellement. Tu offriras l'un des 39
agneaux le matin ; et le second, tu l'offriras entre les deux soirs, Avec un
dixième de fine farine, pétri dans le quart d'un hin d'huile vierge, et une
libation d'un quart de hin de vin, pour le premier agneau. Et tu offriras 41
le second agneau entre les deux soirs ; tu y feras la même oblation que le
matin, et la même libation, en agréable odeur, en sacrifice fait par le feu
à l'Éternel. C'est un holocauste que vous offrirez continuellement, dans 42
vos générations, à l'entrée du tabernacle d'assignation devant l'Éternel,
où je me trouverai avec vous pour te parler. Je me trouverai donc là avec 43
les enfants d'Israël, et ce lieu sera consacré par ma gloire. Je consacrerai
donc le tabernacle d'assignation et l'autel. Je consacrerai aussi Aaron 44
et ses fils, pour exercer la sacrificature devant moi. Et je demeurerai au 45
milieu des enfants d'Israël, et je serai leur Dieu. Et ils sauront que je suis
l'Éternel leur Dieu, qui les ai fait sortir du pays d'Égypte, pour demeurer
au milieu d'eux. Je suis l'Éternel, leur Dieu. 46

Tu feras aussi un autel pour y faire fumer le parfum, tu le feras de **30**

2 bois de Sittim. Sa longueur sera d'une coudée, sa largeur d'une coudée ;
il sera carré ; mais sa hauteur sera de deux coudées. L'autel aura des
3 cornes qui en sortiront. Tu le couvriras d'or pur, le dessus, les côtés tout
autour et les cornes ; et tu lui feras un couronnement d'or tout autour.
4 Tu lui feras aussi deux anneaux d'or au-dessous de son couronnement, à
ses deux côtés. Tu les mettras aux deux côtés, et ce sera pour recevoir
5 les barres qui serviront à le porter. Tu feras les barres de bois de Sittim,
6 et tu les couvriras d'or. Et tu mettras l'autel au-devant du voile, qui
est devant l'arche du Témoignage, en face du propitiatoire qui est sur
7 le Témoignage, où je me trouverai avec toi. Et Aaron y fera fumer un
parfum d'aromates ; chaque matin, quand il préparera les lampes, il fera
8 fumer le parfum. Et quand Aaron allumera les lampes, entre les deux
soirs, il le fera aussi fumer ; c'est un parfum qu'on brûlera continuellement
9 devant l'Éternel dans vos générations. Vous n'offrirez sur cet autel au-
cun parfum étranger, ni holocauste, ni offrande, et vous n'y ferez aucune
10 libation. Mais Aaron fera expiation sur les cornes de cet autel, une fois
l'an. Avec le sang du sacrifice expiatoire pour le péché, il y fera expia-
tion, une fois l'an, dans vos générations. Ce sera une chose très sainte et
11, 12 consacrée à l'Éternel. L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Quand
tu feras le compte des enfants d'Israël, selon leurs recensements, chacun
d'eux fera un don à l'Éternel, pour racheter sa personne, lorsqu'on en
fera le dénombrement ; et ils ne seront frappés d'aucune plaie lorsqu'on
13 les dénumbrera. Tous ceux qui passeront par le dénombrement, donne-
ront un demi-sicle, selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt oboles ; un
14 demi-sicle sera donc l'offrande à l'Éternel. Tous ceux qui passeront par
le dénombrement, depuis vingt ans et au-dessus, donneront l'offrande de
15 l'Éternel. Le riche n'augmentera rien, et le pauvre ne diminuera rien du
demi-sicle, en donnant l'offrande de l'Éternel, pour faire la propitiation
16 pour vos personnes. Tu prendras donc des enfants d'Israël l'argent des
propitiations, et tu l'appliqueras au service du tabernacle d'assignation ;
et il sera pour les enfants d'Israël en mémorial devant l'Éternel, pour
17 faire la propitiation de vos personnes. L'Éternel parla encore à Moïse,
18 en disant : Tu feras aussi une cuve d'airain, avec sa base d'airain, pour
s'y laver ; tu la mettras entre le tabernacle d'assignation et l'autel, et tu
19 y mettras de l'eau. Et Aaron et ses fils en laveront leurs mains et leurs
20 pieds. Quand ils entreront au tabernacle d'assignation, ils se laveront
avec de l'eau, afin qu'ils ne meurent pas, ou quand ils approcheront de
l'autel pour faire le service, pour faire fumer le sacrifice fait par le feu
21 à l'Éternel. Ils laveront donc leurs mains et leurs pieds, afin qu'ils ne
meurent pas. Ce leur sera une ordonnance perpétuelle, pour Aaron et
22 pour sa postérité dans leurs générations. L'Éternel parla aussi à Moïse,
23 en disant : Prends des aromates exquis, de la myrrhe liquide, cinq cents
sicles ; du cinnamome odoriférant, la moitié, c'est-à-dire, deux cent cin-
24 quante ; du roseau aromatique, deux cent cinquante ; De la casse, cinq

cents, selon le sicle du sanctuaire ; et un hin d'huile d'olive ; Et tu en fe- 25
 ras une huile pour l'onction sainte, un mélange odoriférant composé selon
 l'art du parfumeur ; ce sera l'huile de l'onction sainte. Et tu en oindras 26
 le tabernacle d'assignation et l'arche du Témoignage, La table et tous 27
 ses ustensiles, le chandelier et ses ustensiles, L'autel du parfum, l'autel 28
 des holocaustes et tous ses ustensiles, et la cuve et sa base. Ainsi tu les 29
 consacreras, et ils seront une chose très sainte ; tout ce qui les touchera
 sera sacré. Tu oindras aussi Aaron et ses fils, et tu les consacreras pour 30
 exercer devant moi la sacrificature. Et tu parleras aux enfants d'Israël, 31
 en disant : Ceci me sera une huile d'onction sacrée dans toutes vos gé- 32
 nérations. On ne la versera point sur la chair de l'homme, et vous n'en 32
 ferez point d'autre de même composition ; elle est sainte, elle vous sera
 sainte. Celui qui fera une composition semblable, et qui en mettra sur 33
 un étranger, sera retranché d'entre ses peuples. L'Éternel dit aussi à 34
 Moïse : Prends des aromates, du stacte, de l'onyx et du galbanum, des
 aromates et de l'encens pur, en parties égales ; Et tu en feras un parfum, 35
 un mélange selon l'art du parfumeur, salé, pur, saint ; Tu en pileras bien 36
 menu une partie, et tu en mettras devant le Témoignage, dans le taber-
 nacle d'assignation, où je me trouverai avec toi ; ce vous sera une chose
 très sainte. Quant au parfum que tu feras, vous ne vous en ferez point de 37
 même composition ; ce sera pour toi une chose consacrée à l'Éternel. Ce- 38
 lui qui en fera de semblable pour en sentir l'odeur, sera retranché d'entre
 ses peuples.

L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Vois, j'ai appelé par son **31, 2**
 nom Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda ; Et je l'ai rem- 3
 pli de l'esprit de Dieu, en intelligence, en industrie et en science, et pour
 toutes sortes d'ouvrages ; Pour faire des inventions, pour travailler l'or, 4
 l'argent et l'airain, Pour tailler et enchâsser des pierreries, pour tailler le 5
 bois et exécuter toutes sortes d'ouvrages. Et voici, je lui ai donné pour 6
 compagnon Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan ; et j'ai mis de
 l'industrie dans le coeur de tout homme intelligent, afin qu'ils fassent tout
 ce que je t'ai commandé de faire : Le tabernacle d'assignation, l'arche 7
 pour le Témoignage et le propitiatoire qui sera dessus, et tous les ustens-
 iles du tabernacle ; La table et ses ustensiles, le chandelier d'or pur et 8
 tous ses ustensiles, l'autel du parfum, L'autel de l'holocauste et tous ses 9
 ustensiles, la cuve et sa base ; Les vêtements du service, les vêtements 10
 sacrés pour Aaron le sacrificateur, et les vêtements de ses fils pour exer-
 cer la sacrificature ; L'huile de l'onction, et le parfum d'aromates pour 11
 le sanctuaire. Ils feront selon tout ce que je t'ai commandé. L'Éternel 12
 parla encore à Moïse, en disant : Et toi, parle aux enfants d'Israël, et 13
 dis : Seulement, vous observerez mes sabbats. Car c'est un signe entre
 moi et vous, dans toutes vos générations, afin qu'on sache que c'est moi,
 l'Éternel, qui vous sanctifie. Observez donc le sabbat ; car c'est pour vous 14

un jour saint. Ceux qui le profaneront seront punis de mort ; si quelqu'un fait une oeuvre en ce jour, cette personne-là sera retranchée du milieu de ses peuples. On travaillera pendant six jours ; mais, au septième jour, ce sera le sabbat du repos, consacré à l'Éternel ; quiconque fera une oeuvre le jour du sabbat, sera puni de mort. Ainsi les enfants d'Israël observeront le sabbat, pour célébrer le sabbat dans toutes leurs générations, comme une alliance perpétuelle. C'est un signe entre moi et les enfants d'Israël à perpétuité ; car l'Éternel a fait en six jours les cieux et la terre, mais au septième jour il a cessé et s'est reposé. Et quand Dieu eut achevé de parler avec Moïse, sur la montagne du Sinaï, il lui donna les deux tables du Témoignage, tables de pierre, écrites du doigt de Dieu.

32 Mais le peuple, voyant que Moïse tardait à descendre de la montagne, s'assembla vers Aaron et lui dit : Viens, fais-nous des dieux qui marchent devant nous ; car pour ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. Et Aaron leur répondit : En-levez les anneaux d'or qui sont aux oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles, et apportez-les-moi. Et tous enlevèrent les anneaux d'or qui étaient à leurs oreilles ; et ils les apportèrent à Aaron, Qui les prit de leur main, les travailla au ciseau, et en fit un veau de fonte. Alors ils dirent : Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du pays d'Égypte. Aaron, voyant cela, bâtit un autel devant lui. Puis, Aaron cria et dit : Demain il y aura fête en l'honneur de l'Éternel ! Ils se levèrent donc de bon matin, le lendemain, et ils offrirent des holocaustes, et ils présentèrent des sacrifices de prospérité, et le peuple s'assit pour manger et boire ; puis ils se levèrent pour se divertir. Alors l'Éternel dit à Moïse : Va, descends, car ton peuple, que tu as fait monter du pays d'Égypte, s'est corrompu ; Ils se sont bientôt détournés de la voie que je leur avais prescrite ; ils se sont fait un veau de fonte, se sont prosternés devant lui, lui ont sacrifié, et ont dit : Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du pays d'Égypte. L'Éternel dit aussi à Moïse : J'ai regardé ce peuple, et voici, c'est un peuple au cou roide. Or maintenant, laisse-moi faire ; que ma colère s'enflamme contre eux, et que je les consume ; mais je ferai de toi une grande nation. Alors Moïse supplia l'Éternel son Dieu, et dit : Pourquoi, ô Éternel ! ta colère s'enflammerait-elle contre ton peuple, que tu as fait sortir du pays d'Égypte avec une grande puissance et par une main forte ? Pourquoi les Égyptiens diraient-ils : Il les a fait sortir pour leur malheur, pour les tuer dans les montagnes, et pour les consumer de dessus la terre ? Reviens de l'ardeur de ta colère, et te repens du mal que tu veux faire à ton peuple. Souviens-toi d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, tes serviteurs, auxquels tu as juré par toi-même, en leur disant : Je multiplierai votre postérité comme les étoiles des cieux, et je donnerai à votre postérité tout ce pays dont j'ai parlé, et ils le posséderont à jamais. Et l'Éternel se repentit du mal qu'il avait dit qu'il ferait à son peuple. Alors Moïse

retourna et descendit de la montagne, les deux tables du Témoignage en sa main, les tables écrites des deux côtés ; elles étaient écrites sur l'une et l'autre face. Et les tables étaient l'ouvrage de Dieu ; l'écriture aussi était l'écriture de Dieu, gravée sur les tables. Or Josué entendit la voix du peuple qui poussait des cris, et il dit à Moïse : Il y a un bruit de bataille dans le camp. Et Moïse dit : Ce n'est ni un bruit de cris de victoire, ni un bruit de cris de défaite ; j'entends un bruit de chants. Et lorsqu'il fut près du camp, il vit le veau et les danses. Alors la colère de Moïse s'enflamma, et il jeta de ses mains les tables, et les brisa au pied de la montagne. Puis, il prit le veau qu'ils avaient fait, le brûla au feu, et le broya jusqu'à ce qu'il fût réduit en poudre, qu'il répandit sur l'eau, et il en fit boire aux enfants d'Israël. Et Moïse dit à Aaron : Que t'a fait ce peuple, que tu aies attiré sur lui un si grand péché ? Et Aaron répondit : Que la colère de mon seigneur ne s'enflamme point ; tu sais que ce peuple est porté au mal ; Ils m'ont dit : Fais-nous des dieux qui marchent devant nous ; car pour ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. Alors je leur ai dit : Que ceux qui ont de l'or s'en dépouillent ; et ils me l'ont donné, et je l'ai jeté au feu, et il en est sorti ce veau. Or, Moïse vit que le peuple était sans frein ; car Aaron l'avait laissé sans frein, objet d'opprobre parmi leurs ennemis. Alors Moïse se tint à la porte du camp, et dit : A moi quiconque est pour l'Éternel ! Et tous les enfants de Lévi s'assemblèrent vers lui. Et il leur dit : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Que chacun de vous mette son épée au côté. Passez et repassez, de porte en porte, dans le camp ; et tuez chacun son frère, chacun son ami, et chacun son voisin. Et les enfants de Lévi firent selon la parole de Moïse ; et il y eut en ce jour-là environ trois mille hommes du peuple qui périrent. Or Moïse avait dit : Consacrez aujourd'hui vos mains à l'Éternel, chacun de vous, même au prix de son fils ou de son frère, pour attirer aujourd'hui sur vous la bénédiction. Et le lendemain Moïse dit au peuple : Vous avez commis un grand péché ; mais maintenant je monterai vers l'Éternel ; peut-être obtiendrai-je le pardon de votre péché. Moïse retourna donc vers l'Éternel, et dit : Hélas ! ce peuple a commis un grand péché, en se faisant des dieux d'or ; Mais maintenant, pardonne leur péché ! Sinon, efface-moi de ton livre que tu as écrit. Et l'Éternel répondit à Moïse : Celui qui aura péché contre moi, je l'effacerai de mon livre. Et maintenant, va, conduis le peuple où je t'ai dit. Voici, mon ange ira devant toi ; mais, au jour où j'exercerai la punition, je punirai sur eux leur péché. Ainsi l'Éternel frappa le peuple, parce qu'il avait été l'auteur du veau qu'avait fait Aaron.

Et l'Éternel dit à Moïse : Va, monte d'ici, toi et le peuple que tu as fait monter du pays d'Égypte, vers le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac, et à Jacob, en disant : Je le donnerai à ta postérité. Et j'enverrai un ange devant toi, et je chasserai les Cananéens, les Amoréens,

3 les Héthiens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens, Pour vous
conduire vers ce pays où coulent le lait et le miel ; car je ne monterai point
au milieu de toi, parce que tu es un peuple de cou roide ; de peur que je
4 ne te consume en chemin. Quand le peuple entendit cette parole funeste,
5 il mena deuil, et personne ne mit ses ornements sur soi. Car l'Éternel
avait dit à Moïse : Dis aux enfants d'Israël : Vous êtes un peuple de cou
roide. Si je montais un seul moment au milieu de toi, je te consumerais ;
maintenant donc ôte tes ornements de dessus toi, et je verrai ce que je
6 te ferai. Ainsi les enfants d'Israël se dépouillèrent de leurs ornements,
7 depuis le mont Horeb. Et Moïse prit le tabernacle, et se le dressa hors
du camp, loin du camp, et il l'appela le Tabernacle d'assignation ; et tous
ceux qui cherchaient l'Éternel, sortaient vers le tabernacle d'assignation,
8 qui était hors du camp. Et dès que Moïse sortait vers le tabernacle, tout
le peuple se levait, et chacun se tenait à l'entrée de sa tente et suivait
9 Moïse des yeux, jusqu'à ce qu'il entrât dans le tabernacle. Et dès que
Moïse était entré dans le tabernacle, la colonne de nuée descendait et
10 se tenait à l'entrée du tabernacle, et l'Éternel parlait avec Moïse. Tout
le peuple alors, voyant la colonne de nuée qui se tenait à l'entrée du
11 tabernacle, se levait, et chacun se prosternait à l'entrée de sa tente. Et
l'Éternel parlait à Moïse face à face, comme un homme parle avec son
semblable ; puis Moïse retournait au camp ; mais son serviteur Josué,
12 jeune homme, fils de Nun, ne quittait point le tabernacle. Et Moïse dit à
l'Éternel : Regarde, tu me dis : Fais monter ce peuple ! Et tu ne m'as point
fait connaître celui que tu dois envoyer avec moi. Cependant tu as dit : Je
13 te connais par ton nom, et tu as trouvé grâce à mes yeux. Maintenant
donc, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, fais-moi connaître tes
voies ; que je te connaisse, afin que je trouve grâce à tes yeux ; considère
14 aussi que cette nation est ton peuple. Et l'Éternel dit : Ma face ira, et je
te donnerai du repos. Et Moïse lui dit : Si ta face ne vient, ne nous fais
15 point monter d'ici. Et à quoi connaîtra-t-on que j'ai trouvé grâce à tes
yeux, moi et ton peuple ? Ne sera-ce pas quand tu marcheras avec nous ?
Alors, moi et ton peuple, nous serons distingués entre tous les peuples qui
17 sont sur la face de la terre. Et l'Éternel dit à Moïse : Je ferai aussi ce que
tu dis ; car tu as trouvé grâce à mes yeux, et je te connais par ton nom.
18, 19 Et Moïse dit : Je te prie, fais-moi voir ta gloire ! Et l'Éternel répondit :
Je ferai passer toute ma bonté devant ta face ; et je crierai devant toi le
nom de l'Éternel ; je ferai grâce à qui je ferai grâce, et j'aurai compassion
20 de qui j'aurai compassion. Et il dit : Tu ne pourras pas voir ma face ;
21 car l'homme ne peut me voir, et vivre. L'Éternel dit aussi : Voici un lieu
près de moi ; tu te tiendras sur le rocher ; Et il arrivera que quand ma
22 gloire passera, je te mettrai dans le creux du rocher, et je te couvrirai de
23 ma main jusqu'à ce que j'aie passé ; Et je retirerai ma main, et tu me
verras par-derrrière ; mais ma face ne se voit point.

Et l'Éternel dit à Moïse : Taille-toi deux tables de pierre comme les premières ; et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées. Et sois prêt au matin ; et monte, dès le matin, sur le mont Sinaï ; tiens-toi là devant moi, sur le sommet de la montagne. Mais que personne ne monte avec toi, et même que personne ne paraisse sur toute la montagne ; que ni brebis, ni boeufs ne paissent même près de cette montagne. Moïse donc tailla deux tables de pierre comme les premières, et se leva de bon matin, et monta sur le mont Sinaï, comme l'Éternel le lui avait commandé ; et il prit en sa main deux tables de pierre. Et l'Éternel descendit dans la nuée, et se tint là avec lui, et cria le nom de l'Éternel. Et l'Éternel passa devant lui, et cria : L'Éternel, l'Éternel ! le Dieu miséricordieux et compatissant, lent à la colère, abondant en grâce et en fidélité, Qui conserve sa grâce jusqu'à mille générations, qui pardonne l'iniquité, le crime et le péché, mais ne tient point le coupable pour innocent ; qui punit l'iniquité des pères sur les enfants et sur les enfants des enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération. Et Moïse s'inclina aussitôt vers la terre et se prosterna ; Et il dit : Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, que le Seigneur marche au milieu de nous ; car c'est un peuple de cou roide ; et pardonne notre iniquité et notre péché, et possède-nous comme ton héritage. Et l'Éternel répondit : Voici, je traite une alliance. Je ferai, devant tout ton peuple, des merveilles qui n'ont point été faites sur toute la terre, ni chez aucune nation ; et tout le peuple au milieu duquel tu te trouves, verra l'oeuvre de l'Éternel ; car ce que je vais faire avec toi, sera une chose terrible. Prends garde à ce que je te commande aujourd'hui. Voici, je vais chasser de devant toi les Amoréens, les Cananéens, les Héthiens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens. Garde-toi de traiter alliance avec les habitants du pays dans lequel tu vas entrer, de peur qu'ils ne soient en piège au milieu de toi. Mais vous démolirez leurs autels, vous briserez leurs statues, et vous couperez leurs emblèmes d'Ashéra. Car tu ne te prosterner point devant un autre dieu, parce que l'Éternel se nomme le Dieu jaloux ; c'est un Dieu jaloux. Garde-toi de traiter alliance avec les habitants du pays, de peur que lorsqu'ils se prostitueront après leurs dieux, et sacrifieront à leurs dieux, quelqu'un ne t'invite, et que tu ne manges de son sacrifice ; Et que tu ne prennes de ses filles pour tes fils ; et que ses filles, se prostituant à leurs dieux, ne fassent aussi prostituer tes fils à leurs dieux. Tu ne te feras point de dieu de fonte. Tu observeras la fête des pains sans levain. Tu mangeras pendant sept jours les pains sans levain, comme je te l'ai commandé, à l'époque du mois des épis ; car au mois des épis tu es sorti d'Égypte. Tout ce qui naît le premier est à moi, et tout ton bétail mâle, premier-né de taureau et de brebis. Mais tu rachèteras avec un agneau ou un chevreau le premier-né d'un âne. Et si tu ne le rachètes pas, tu lui rompras le cou. Tu rachèteras

34

2

3

4

5

6

7

8, 9

10

11

12

13

14

15

16

17, 18

19

20

21 tout premier-né de tes fils ; et l'on ne se présentera point à vide devant
22 ma face. Tu travailleras six jours ; mais au septième jour tu te repose-
23 ras ; tu te reposeras, même au temps du labourage et de la moisson. Tu
célébreras la fête des semaines au temps des premiers fruits de la moisson
24 du froment ; et la fête de la récolte, à la fin de l'année. Trois fois l'an
tous les mâles d'entre vous se présenteront devant le Seigneur, l'Éternel,
25 Dieu d'Israël. Car je déposséderai les nations devant toi, et j'étendrai
tes frontières ; et nul ne convoitera ton pays, lorsque tu monteras pour te
26 présenter, trois fois l'an, devant l'Éternel ton Dieu. Tu n'offriras point
avec du pain levé le sang de mon sacrifice ; et le sacrifice de la fête de la
27 Pâque ne passera point la nuit jusqu'au matin. Tu apporteras les pré-
mices des premiers fruits de ta terre à la maison de l'Éternel ton Dieu.
28 Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de sa mère. L'Éternel
dit aussi à Moïse : Écris ces paroles ; car c'est suivant la teneur de ces
29 paroles que j'ai traité alliance avec toi et avec Israël. Et Moïse fut là
avec l'Éternel quarante jours et quarante nuits ; il ne mangea point de
pain et ne but point d'eau ; et l'Éternel écrivit sur les tables les paroles
30 de l'alliance, les dix paroles. Or, lorsque Moïse descendit de la montagne
de Sinaï, les deux tables du Témoignage étant dans la main de Moïse,
qui descendait de la montagne, Moïse ne savait point que la peau de son
31 visage était devenue rayonnante, pendant qu'il parlait avec Dieu. Mais
Aaron et tous les enfants d'Israël virent Moïse, et voici, la peau de son
32 visage rayonnait, et ils craignirent d'approcher de lui. Alors Moïse les
appela, et Aaron et tous les principaux de l'assemblée revinrent vers lui,
33 et Moïse leur parla. Après cela, tous les enfants d'Israël s'approchèrent,
et il leur commanda tout ce que l'Éternel lui avait dit sur le mont Sinaï.
34 Moïse acheva de parler avec eux ; et il mit un voile sur sa face. Et quand
Moïse entra devant l'Éternel pour parler avec lui, il ôtait le voile jusqu'à
ce qu'il sortît ; puis il sortait et disait aux enfants d'Israël ce qui lui avait
35 été commandé. Et les enfants d'Israël voyaient que le visage de Moïse,
la peau du visage de Moïse, rayonnait ; et Moïse remettait le voile sur son
visage, jusqu'à ce qu'il entrât, pour parler avec l'Éternel.

35 Moïse convoqua toute l'assemblée des enfants d'Israël, et leur dit :
2 Voici les choses que l'Éternel a commandé de faire : On travaillera pen-
dant six jours, mais le septième jour sera pour vous une chose sainte, le
sabbat du repos consacré à l'Éternel. Quiconque travaillera en ce jour-
3 là sera puni de mort. Vous n'allumerez point de feu, dans aucune de
4 vos demeures, le jour du sabbat. Et Moïse parla à toute l'assemblée des
enfants d'Israël, et leur dit : Voici ce que l'Éternel a commandé, en ces
5 termes : Prenez de chez vous une offrande pour l'Éternel. Tout homme
dont le coeur est bien disposé apportera l'offrande de l'Éternel : de l'or,
6 de l'argent et de l'airain, De la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du

fin lin, du poil de chèvre, Des peaux de béliers teintes en rouge, et 7
des peaux de couleur d'hyacinthe, du bois de Sittim, De l'huile pour 8
le luminaire, des aromates pour l'huile de l'onction et pour le parfum
aromatique, Des pierres d'onyx et des pierres d'enchâssure pour l'éphod 9
et pour le pectoral. Et tous les hommes intelligents parmi vous vien- 10
dront, et feront tout ce que l'Éternel a commandé : La Demeure, son 11
tabernacle et sa couverture, ses crochets, ses planches, ses traverses, ses
colonnes et ses soubassements, L'arche et ses barres, le propitiatoire, et 12
le voile pour couvrir le lieu très-saint ; La table et ses barres, et tous 13
ses ustensiles, et le pain de proposition ; Le chandelier du luminaire, 14
ses ustensiles, ses lampes, et l'huile du luminaire ; L'autel du parfum 15
et ses barres, l'huile de l'onction, le parfum d'aromates, et la tapisserie
de l'entrée, pour l'entrée de la Demeure ; L'autel de l'holocauste et sa 16
grille d'airain, ses barres et tous ses ustensiles ; la cuve et sa base ; Les 17
tentures du parvis, ses colonnes, ses soubassements, et la tapisserie de
la porte du parvis, Et les pieux de la Demeure, et les pieux du parvis, 18
et leurs cordes ; Les vêtements du service, pour faire le service dans le 19
sanctuaire, les vêtements sacrés, pour Aaron le sacrificateur, et les vête-
ments de ses fils pour exercer la sacrificature. Alors toute l'assemblée des 20
enfants d'Israël sortit de devant Moïse. Et tous ceux que leur coeur y 21
porta, vinrent ; et tous ceux que leur esprit disposa à la générosité, appor-
tèrent l'offrande de l'Éternel, pour l'oeuvre du tabernacle d'assignation,
et pour tout son service, et pour les vêtements sacrés. Et les hommes 22
vinrent avec les femmes ; tous ceux qui furent de bonne volonté, appor-
tèrent des boucles, des bagues, des anneaux, des colliers, toute sorte de
joyaux d'or, et tous offrirent quelque offrande d'or à l'Éternel. Et tous 23
ceux qui avaient chez eux de la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du
fin lin, du poil de chèvre, des peaux de béliers teintes en rouge, et des
peaux de couleur d'hyacinthe, les apportèrent. Tous ceux qui avaient de 24
quoi faire une offrande d'argent ou d'airain, l'apportèrent pour l'offrande
de l'Éternel ; et tous ceux qui avaient chez eux du bois de Sittim, pour
tout l'ouvrage du service, l'apportèrent. Et toutes les femmes habiles 25
filèrent de leurs mains, et apportèrent ce qu'elles avaient filé, la pourpre,
l'écarlate, le cramoisi et le fin lin. Et toutes les femmes que leur coeur 26
y porta et qui avaient de l'habileté filèrent du poil de chèvre. Et les
principaux du peuple apportèrent les pierres d'onyx et les pierres d'en- 27
châssure, pour l'éphod et pour le pectoral ; Et les aromates et l'huile, 28
pour le luminaire, pour l'huile de l'onction et pour le parfum aromatique.
Tous les enfants d'Israël, hommes et femmes, que leur coeur disposa à 29
contribuer à tout l'ouvrage que l'Éternel avait commandé par l'organe
de Moïse, apportèrent à l'Éternel des présents volontaires. Et Moïse dit 30
aux enfants d'Israël : Voyez, l'Éternel a appelé par son nom Betsaléel, fils
d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda, Et il l'a rempli de l'esprit de Dieu, 31

32 d'intelligence, d'industrie et de science, pour toute sorte d'ouvrage ; Et
33 pour faire des inventions, pour travailler l'or, l'argent et l'airain, Pour
tailler et enchâsser des pierreries, et pour tailler le bois et exécuter toutes
34 sortes d'ouvrage d'art. Il lui a aussi donné le talent d'enseigner, à lui et
35 à Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan ; Il les a remplis d'intelli-
gence pour faire toute sorte de travail d'ouvrier, de brodeur et de tisseur
en couleurs variées, en pourpre, en écarlate, en cramoisi et en fin lin, et
de tisserand ; ils font toute sorte d'ouvrage, et sont habiles en inventions.

36 Betsalél, et Oholiab, et tous les hommes habiles, en qui l'Éternel
avait mis intelligence et industrie pour savoir faire tout l'ouvrage pour
le service du sanctuaire, firent tout ce que l'Éternel avait commandé.
2 Moïse appela donc Betsalél, et Oholiab, et tous les hommes habiles dans
le coeur desquels l'Éternel avait mis de l'intelligence, tous ceux que leur
3 coeur porta à s'approcher pour faire l'ouvrage ; Et ils emportèrent de de-
vant Moïse toutes les offrandes que les enfants d'Israël avaient apportées
pour faire l'ouvrage du service du sanctuaire. Mais ceux-ci lui apportaient
4 encore, chaque matin, des offrandes volontaires. Alors tous les hommes
intelligents qui faisaient tout l'ouvrage du sanctuaire, quittèrent chacun
5 l'ouvrage qu'ils faisaient, Et vinrent dire à Moïse : Le peuple apporte
beaucoup plus qu'il ne faut, pour le service de l'ouvrage que l'Éternel
6 a commandé de faire. Alors, sur l'ordre de Moïse, on fit crier par le
camp : Que ni homme ni femme ne fasse plus d'ouvrage pour l'offrande
7 du sanctuaire. Ainsi l'on empêcha le peuple de plus rien apporter. Et il
y eut assez d'objets pour faire tout l'ouvrage ; il y en eut même de reste.
8 Tous les hommes habiles, parmi ceux qui faisaient l'ouvrage, firent donc
la Demeure, de dix tentures de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate et
9 de cramoisi, avec des chérubins qu'on fit en ouvrage d'art. La longueur
d'une tenture était de vingt-huit coudées ; et la largeur de la même ten-
ture, de quatre coudées ; toutes les tentures avaient une même mesure.
10 Et l'on joignit cinq tentures l'une à l'autre, et l'on joignit les cinq autres
11 tentures l'une à l'autre. Et l'on fit des lacets de pourpre sur le bord de
la première tenture, au bout de l'assemblage ; de même au bord de la
12 dernière tenture, dans le second assemblage. On fit cinquante lacets à la
première tenture, et l'on fit cinquante lacets au bout de la tenture qui était
13 dans le second assemblage. Les lacets étaient en face l'un de l'autre. Puis
on fit cinquante crochets d'or, et l'on joignit les tentures l'une à l'autre
14 avec les crochets, pour que la Demeure formât un seul tout. Puis on fit
des tentures de poil de chèvre, pour servir de tabernacle sur la Demeure ;
15 on fit onze de ces tentures. La longueur d'une tenture était de trente
coudées, et la largeur de la même tenture de quatre coudées ; les onze
16 tentures avaient une même mesure. Et on assembla cinq de ces tentures
17 à part, et les six autres tentures à part. On fit aussi cinquante lacets sur
le bord de la dernière tenture de l'assemblage, et cinquante lacets sur le
18 bord de la tenture du second assemblage. On fit aussi cinquante crochets

d'airain, pour assembler le tabernacle, afin qu'il formât un seul tout. Et l'on fit pour le tabernacle une couverture de peaux de bœufs teintes en rouge, et une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe par-dessus. Et l'on fit pour la Demeure des planches de bois de Sittim, qu'on fit tenir debout. La longueur d'une planche était de dix coudées, et la largeur de la même planche d'une coudée et demie. Il y avait deux tenons à chaque planche, parallèles l'un à l'autre; on fit de même pour toutes les planches de la Demeure. On fit donc les planches pour la Demeure : vingt planches du côté du Sud, vers le Midi. Et sous les vingt planches on fit quarante soubassements d'argent; deux soubassements sous une planche, pour ses deux tenons, et deux soubassements sous une autre planche, pour ses deux tenons. On fit aussi vingt planches pour l'autre côté de la Demeure, du côté du Nord. Et leurs quarante soubassements étaient d'argent; deux soubassements sous une planche, et deux soubassements sous une autre planche. Et pour le fond de la Demeure vers l'Occident, on fit six planches. Et on fit deux planches pour les angles de la Demeure au fond. Elles étaient doubles par le bas, mais en même temps elles étaient pleines vers le haut jusqu'au premier anneau; on fit ainsi pour toutes les deux, pour les deux angles. Il y avait donc huit planches et leurs seize soubassements d'argent; deux soubassements sous chaque planche. Et l'on fit cinq traverses de bois de Sittim, pour les planches d'un côté de la Demeure; Et cinq traverses pour les planches de l'autre côté de la Demeure, et cinq autres traverses pour les planches de la Demeure formant le fond, vers l'Occident. Et l'on fit la traverse du milieu, pour traverser, par le milieu des planches, d'un bout à l'autre. Et l'on couvrit d'or les planches, et l'on fit leurs anneaux d'or, pour y mettre les traverses, et l'on couvrit d'or les traverses. On fit aussi le voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors; on le fit en ouvrage d'art, avec des chérubins. Et on lui fit quatre colonnes de bois de Sittim, qu'on couvrit d'or, avec leurs clous en or; et on leur fondit quatre soubassements d'argent. On fit aussi pour l'entrée du tabernacle une tapisserie de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage de broderie; Et ses cinq colonnes et leurs clous; et on couvrit d'or leurs chapiteaux, et leurs tringles; mais leurs cinq soubassements étaient d'airain.

Puis Betsaléel fit l'arche, de bois de Sittim. Sa longueur était de deux coudées et demie; sa largeur, d'une coudée et demie; et sa hauteur, d'une coudée et demie. Et il la couvrit d'or pur par dedans et par dehors, et il lui fit un couronnement d'or tout autour. Et il fondit pour elle quatre anneaux d'or, pour mettre à ses quatre coins : deux anneaux d'un côté, et deux anneaux de l'autre côté. Il fit aussi des barres de bois de Sittim, et les couvrit d'or. Et il fit entrer les barres dans les anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter l'arche. Il fit aussi un propitiatoire d'or pur; sa longueur était de deux coudées et demie, et sa largeur d'une

7 coudée et demie. Et il fit deux chérubins d'or; il les fit au marteau,
8 aux deux bouts du propitiatoire. Un chérubin à ce bout, et un chérubin
à l'autre bout. Il fit les chérubins sortant du propitiatoire, à ses deux
9 bouts. Et les chérubins étendaient les ailes en haut, couvrant de leurs
ailes le propitiatoire, et leurs faces étaient vis-à-vis l'une de l'autre. La
10 face des chérubins était dirigée vers le propitiatoire. Il fit aussi la table,
de bois de Sittim; sa longueur était de deux coudées, sa largeur d'une
11 coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. Et il la couvrit d'or pur, et
12 il lui fit un couronnement d'or tout autour. Il lui fit aussi, à l'entour, un
rebord de quatre doigts; et il fit à ce rebord un couronnement d'or tout
13 autour. Et il lui fondit quatre anneaux d'or, et il mit les anneaux aux
14 quatre coins, qui étaient à ses quatre pieds. Les anneaux étaient près
15 du rebord, afin d'y mettre les barres pour porter la table. Et il fit les
16 barres, de bois de Sittim, et il les couvrit d'or, pour porter la table. Il fit
aussi d'or pur les ustensiles qui devaient être sur la table, ses plats, ses
tasses, ses coupes et ses vases, avec lesquels on devait faire les libations.
17 Il fit aussi le chandelier d'or pur; il fit au marteau le chandelier, son pied
18 et sa tige; ses calices, ses pommes et ses fleurs en étaient tirés. Et six
branches sortaient de ses côtés: trois branches du chandelier d'un côté,
19 et trois branches du chandelier de l'autre côté. Il y avait trois calices en
forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur, et trois calices en
forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. De même pour
20 les six branches sortant du chandelier. Et il y avait au chandelier même
21 quatre calices en forme d'amande, avec ses pommes et ses fleurs; Et
une pomme sous les deux branches qui en sortaient, une autre pomme
sous deux autres branches qui en sortaient, et encore une pomme sous
les deux autres branches qui en sortaient, pour les six branches sortant
22 du chandelier. Ses pommes et ses branches en étaient tirées; il était
23 tout entier d'une seule pièce faite au marteau, en or pur. Il fit aussi ses
24 sept lampes, ses mouchettes et ses porte-mouchettes, en or pur. Il le fit,
25 avec tous ses ustensiles, d'un talent d'or pur. Et il fit l'autel du parfum,
de bois de Sittim; sa longueur était d'une coudée, et sa largeur d'une
coudée; il était carré; et sa hauteur était de deux coudées. L'autel avait
26 des cornes qui en sortaient. Et il le couvrit d'or pur, le dessus et ses côtés
tout autour, et ses cornes; et il lui fit un couronnement d'or tout autour.
27 Il lui fit aussi, au-dessous de son couronnement, deux anneaux d'or à ses
deux côtés, à ses deux coins, pour y mettre les barres qui serviraient à le
28, 29 porter. Et il fit les barres de bois de Sittim, et il les couvrit d'or. Il fit
aussi l'huile sainte de l'onction, et le parfum pur, d'aromates, selon l'art
du parfumeur.

38 Il fit aussi l'autel de l'holocauste en bois de Sittim; sa longueur était
de cinq coudées, et sa largeur de cinq coudées; il était carré, et sa hau-
2 teur était de trois coudées. Et il fit à ses quatre coins des cornes, qui
3 sortaient de l'autel; et il le couvrit d'airain. Il fit aussi tous les ustens-

siles de l'autel, les chaudrons, les pelles et les coupes, les fourchettes et les encensoirs; il fit tous ses ustensiles en airain. Et il fit pour l'autel 4
une grille en treillis d'airain, sous sa corniche, depuis le bas jusqu'au milieu. Et il fondit quatre anneaux aux quatre coins de la grille d'airain, 5
pour y mettre les barres. Et il fit les barres en bois de Sittim, et les 6
couvrit d'airain. Et il fit entrer les barres dans les anneaux, aux côtés 7
de l'autel, pour le porter avec elles. Il le fit creux, en planches. Il fit 8
aussi la cuve en airain et sa base en airain, avec les miroirs des femmes qui servaient, qui faisaient le service à l'entrée du tabernacle d'assignation. Il fit aussi le parvis : pour le côté du Sud, vers le Midi, les tentures 9
du parvis en fin lin retors, cent coudées, Leurs vingt colonnes et leurs 10
vingt soubassements d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles en argent. Et pour le côté du Nord, cent coudées de tentures, leurs vingt 11
colonnes et leurs vingt soubassements d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles en argent. Et pour le côté de l'Occident, cinquante cou- 12
dées de tentures, leurs dix colonnes et leurs dix soubassements; les clous des colonnes et les tringles en argent. Et pour le côté de devant, vers 13
l'Orient, cinquante coudées : A savoir quinze coudées de tentures, d'une 14
part, avec leurs trois colonnes et leurs trois soubassements; Et d'autre 15
part (d'un côté, comme de l'autre, de la porte du parvis), quinze coudées de tentures, leurs trois colonnes et leurs trois soubassements. Toutes les 16
tentures du parvis, tout autour, étaient de fin lin retors; Et les soubas- 17
sements des colonnes en airain, les clous des colonnes et leurs tringles en argent, et la couverture de leurs chapiteaux en argent; et toutes les colonnes du parvis furent jointes par des tringles d'argent. Et la tapisserie 18
de la porte du parvis était en ouvrage de broderie, en pourpre, écarlate, cramoisi, et fin lin retors, de la longueur de vingt coudées; et la hauteur (formée de la largeur du tissu) était de cinq coudées, correspondant aux tentures du parvis. Et leurs quatre colonnes et leurs quatre soubas- 19
sements étaient d'airain; leurs clous étaient d'argent, et la couverture de leurs chapiteaux et leurs tringles, en argent. Et tous les pieux pour le ta- 20
bernacle et pour le parvis à l'entour étaient en airain. Voici les comptes 21
de la Demeure, la Demeure du Témoignage, qui furent faits sur l'ordre de Moïse, par le moyen des Lévités, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron le sacrificateur. Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda, 22
fit tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse; Et avec lui Oholiab, 23
fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan, sculpteur, inventeur, et brodeur en pourpre, en écarlate, en cramoisi et en fin lin. Tout l'or qui fut employé 24
pour l'ouvrage, dans tout l'ouvrage du sanctuaire (et c'était l'or de l'of-
frande), fut de vingt-neuf talents, et sept cent trente sicles, selon le sicle du sanctuaire. Et l'argent de ceux de l'assemblée qui furent dénombrés, 25
fut de cent talents et mille sept cent soixante et quinze sicles, selon le sicle du sanctuaire; Un demi-sicle par tête, la moitié du sicle, selon le 26
sicle du sanctuaire, pour tous ceux qui passèrent par le dénombrement,

depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, savoir, pour six cent trois mille
27 cinq cent cinquante hommes. Il y eut donc cent talents d'argent pour
fondre les soubassements du sanctuaire, et les soubassements du voile,
cent soubassements pour les cent talents; un talent par soubassement.
28 Et des mille sept cent soixante et quinze sicles restants, on fit des clous
pour les colonnes, on couvrit leurs chapiteaux, et on les joignit par des
29 tringles. Et l'airain de l'offrande fut de soixante et dix talents, et deux
30 mille quatre cents sicles. On en fit les soubassements de l'entrée du ta-
bernacle d'assignation, et l'autel d'airain, et sa grille d'airain, et tous les
31 ustensiles de l'autel, Et les soubassements du parvis, tout autour, et les
soubassements de la porte du parvis, et tous les pieux de la Demeure, et
tous les pieux du parvis tout autour.

39 Avec la pourpre, l'écarlate et le cramoisi ils firent les vêtements du
service, pour faire le service dans le sanctuaire, et ils firent les vêtements
sacrés qui étaient pour Aaron, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.
2 On fit donc l'éphod d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin
3 retors. On étendit des lames d'or, et on les coupa en fils pour les mêler à
4 la pourpre, à l'écarlate, au cramoisi et au fin lin, en ouvrage d'art. On fit
à l'éphod des épaulettes qui se joignaient; il se joignait ainsi par ses deux
5 extrémités. Et la ceinture pour l'attacher, qui se trouvait par-dessus,
était de la même pièce et du même ouvrage: d'or, de pourpre, d'écar-
late, de cramoisi et de fin lin retors, comme l'Éternel l'avait commandé
6 à Moïse. Et l'on enchâssa dans des chatons d'or, les pierres d'onyx, por-
7 tant les noms des enfants d'Israël gravés en gravure de cachet. Et on les
mit sur les épaulettes de l'éphod, pour être des pierres de mémorial pour
8 les enfants d'Israël, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. On
fit aussi le pectoral en ouvrage d'art, comme l'ouvrage de l'éphod: or,
9 pourpre, écarlate, cramoisi et fin lin retors. Il était carré. L'on fit le pec-
toral double; sa longueur était d'un empan, et sa largeur d'un empan, en
10 double. Et on le garnit de quatre rangs de pierres: au premier rang, une
11 sardoine, une topaze et une émeraude; Au second rang, une escarboucle,
12 un saphir et une calcédoine; Au troisième rang, une opale, une agate et
13 une améthyste; Au quatrième rang, un chrysolithe, un onyx et un jaspé.
14 Ces pierres furent entourées de chatons d'or dans leurs montures. Et les
pierres, selon les noms des enfants d'Israël, étaient au nombre de douze,
d'après leurs noms; elles portaient, en gravure de cachet, chacune le nom
15 d'une des douze tribus. Puis l'on fit sur le pectoral des chaînettes tor-
16 dues en façon de cordons en or pur. On fit aussi deux agrafes d'or et
deux anneaux d'or, et on mit les deux anneaux aux deux extrémités du
17 pectoral. Et l'on mit les deux cordons aux deux anneaux, aux extrémités
18 du pectoral. Et l'on mit les deux extrémités des deux cordons aux deux
19 agrafes, sur les épaulettes de l'éphod, sur le devant. On fit aussi deux
autres anneaux d'or, et on les mit aux deux autres extrémités du pectoral
20 sur le bord, qui était du côté de l'éphod, en dedans. On fit encore deux

autres anneaux d'or, et on les mit aux deux épaulettes de l'éphod par le bas, sur le devant, à côté de l'endroit où il se joint, au-dessus de la ceinture de l'éphod. Et on attacha le pectoral par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de pourpre, afin qu'il tînt sur la ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne se détachât pas de l'éphod, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. On fit aussi la robe de l'éphod en tissu simple, entièrement de pourpre. Et l'ouverture pour passer la tête, au milieu de la robe, était comme l'ouverture d'une cotte d'armes ; il y avait une bordure à son ouverture, tout autour, afin qu'elle ne se déchirât point. Et l'on mit aux bords de la robe des grenades de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en fil retors. On fit aussi des clochettes d'or pur ; et l'on mit les clochettes entre les grenades aux bords de la robe, tout autour, entre les grenades : Une clochette et une grenade, une clochette et une grenade, aux bords de la robe, tout autour, pour faire le service, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. On fit aussi les tuniques de fin lin, en tissu simple, pour Aaron et pour ses fils. Et la tiare de fin lin, et les ornements des mitres de fin lin, et les caleçons de lin, de fin lin retors ; Et la ceinture de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en tissu de broderie, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. On fit aussi d'or pur la lame, la couronne sainte, et l'on y écrivit, d'une écriture en gravure de cachet : SAINTETÉ A L'ÉTERNEL. Et on y mit un cordon de pourpre, pour la mettre sur la tiare, en haut, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Ainsi fut achevé tout l'ouvrage de la Demeure, du tabernacle d'assignation ; et les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse ; ils firent ainsi. Et ils apportèrent la Demeure à Moïse, le tabernacle, et tous ses ustensiles, ses crochets, ses planches, ses traverses, ses colonnes et ses soubassements ; La couverture de peaux de béliers teintes en rouge, et la couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et le voile de tenture ; L'arche du Témoignage et ses barres, et le propitiatoire ; La table avec tous ses ustensiles, et le pain de proposition, Le chandelier pur, avec les lampes, les lampes arrangées, et tous ses ustensiles, et l'huile du luminaire ; L'autel d'or, l'huile de l'onction, le parfum d'aromates, et la tapisserie de l'entrée du tabernacle, L'autel d'airain et sa grille d'airain, avec ses barres, et tous ses ustensiles, la cuve et sa base, Les tentures du parvis, ses colonnes, ses soubassements, la tapisserie pour la porte du parvis, ses cordes, ses pieux, et tous les ustensiles du service de la Demeure, pour le tabernacle d'assignation ; Les vêtements du service, pour faire le service dans le sanctuaire, les vêtements sacrés pour Aaron le sacrificateur, et les vêtements de ses fils pour exercer la sacrificature. Les enfants d'Israël avaient fait toute la tâche, suivant tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse. Et Moïse vit tout l'ouvrage, et voici, ils l'avaient fait tel que l'Éternel l'avait commandé ; ils l'avaient fait ainsi ; et Moïse les bénit.

40, 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Au premier jour du premier
3 mois, tu dresseras la Demeure du tabernacle d'assignation ; Et tu y met-
4 tras l'arche du Témoignage, et tu couvriras l'arche avec le voile. Tu ap-
5 porterás aussi la table, et tu y arrangeras ce qui doit y être arrangé ; tu
6 apporterás aussi le chandelier, et tu allumeras ses lampes. Et tu mettras
7 l'autel d'or pour le parfum devant l'arche du Témoignage, et tu poseras
8 la tapisserie de l'entrée de la Demeure. Et tu mettras l'autel de l'holo-
9 causte devant l'entrée de la Demeure du tabernacle d'assignation. Et tu
10 mettras la cuve entre le tabernacle d'assignation et l'autel, et tu y mettras
11 de l'eau. Et tu placeras le parvis tout autour, et tu mettras la tapisserie
12 à la porte du parvis. Puis tu prendras l'huile de l'onction, et tu oindras
13 la Demeure et tout ce qui y est, et tu la consacreras, avec tous ses ustens-
14 siles ; et elle sera sainte. Tu oindras aussi l'autel de l'holocauste et tous
15 ses ustensiles, et tu consacreras l'autel ; et l'autel sera très saint. Tu oin-
16 dras aussi la cuve et sa base, et tu la consacreras. Puis tu feras avancer
17 Aaron et ses fils à l'entrée du tabernacle d'assignation, et tu les laveras
18 dans l'eau. Et tu revêtiras Aaron des vêtements sacrés, et tu l'oindras,
19 et tu le consacreras, et il exercera devant moi la sacrificature. Et tu feras
20 avancer ses fils, et tu les revêtiras de tuniques ; Et tu les oindras, comme
21 tu auras oint leur père, et ils exerceront devant moi la sacrificature ; et
22 leur onction leur conférera une sacrificature perpétuelle, d'âge en âge.
23 Et Moïse fit selon tout ce que l'Éternel lui avait commandé ; il fit ainsi.
24 Et au premier jour du premier mois, dans la seconde année, la Demeure
25 fut dressée. Et Moïse dressa la Demeure, et mit ses soubassements, et
26 posa ses planches, et mit ses traverses, et dressa ses colonnes. Et il étendit
27 le tabernacle sur la Demeure, et il posa la couverture du tabernacle
28 par-dessus, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Puis il prit aussi
29 et mit le Témoignage dans l'arche, et il plaça les barres à l'arche, et il
30 mit le propitiatoire sur l'arche, par-dessus. Et il porta l'arche dans la
Demeure, et posa le voile destiné à cacher le lieu très-saint, et couvrit
l'arche du Témoignage, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Il
mit aussi la table dans le tabernacle d'assignation, au côté Nord de la De-
meure, en dehors du voile ; Et il arrangea sur elle une rangée de pains,
devant l'Éternel, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Il plaça
aussi le chandelier dans le tabernacle d'assignation, vis-à-vis de la table,
au côté Sud de la Demeure. Et il alluma les lampes devant l'Éternel,
comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Il plaça aussi l'autel d'or
dans le tabernacle d'assignation, devant le voile ; Et il y fit fumer le
parfum d'aromates, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Il posa
aussi la tapisserie de l'entrée de la Demeure. Puis il plaça l'autel de
l'holocauste à l'entrée de la Demeure du tabernacle d'assignation, et il
y offrit l'holocauste et l'oblation, comme l'Éternel l'avait commandé à
Moïse. Il plaça aussi la cuve entre le tabernacle d'assignation et l'autel,

et il y mit de l'eau pour laver ; Et Moïse et Aaron et ses fils en lavaient 31
leurs mains et leurs pieds. Quand ils entraient au tabernacle d'assigna- 32
tion, et qu'ils s'avançaient vers l'autel, ils se lavaient, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. Il dressa aussi le parvis tout autour de la 33
Demeure et de l'autel, et il mit la tapisserie à la porte du parvis. Ainsi
Moïse acheva l'ouvrage. Et la nuée couvrit le tabernacle d'assignation, 34
et la gloire de l'Éternel remplit la Demeure ; De sorte que Moïse ne put 35
entrer dans le tabernacle d'assignation, car la nuée se tenait dessus, et
la gloire de l'Éternel remplissait la Demeure. Or, pendant toutes leurs 36
marches, quand la nuée s'élevait de dessus la Demeure, les enfants d'Israël
partaient ; Mais si la nuée ne s'élevait point, ils ne partaient point, jus- 37
qu'au jour où elle s'élevait. Car la nuée de l'Éternel était sur la Demeure 38
pendant le jour, et le feu y était la nuit, aux yeux de toute la maison
d'Israël, pendant toutes leurs marches.

LÉVITIQUE

- 1 **S**r l'Éternel appela Moïse, et lui parla du tabernacle d'assigna-
2 tion, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand
3 quelque'un d'entre vous fera une offrande à l'Éternel, il fera son
4 offrande de bétail, de gros ou de menu bétail. Si son offrande
5 est un holocauste de gros bétail, il offrira un mâle sans défaut ; il l'offrira
6 à l'entrée du tabernacle d'assignation, devant l'Éternel, pour obtenir sa
7 faveur. Et il appuiera sa main sur la tête de l'holocauste, et il sera agréé
8 en sa faveur, pour faire expiation pour lui. Puis il égorgera le veau de-
9 vant l'Éternel ; et les fils d'Aaron, les sacrificateurs, offriront le sang, et
10 le répandront tout autour sur l'autel, qui est à l'entrée du tabernacle
11 d'assignation. Ensuite, il dépouillera l'holocauste, et le coupera suivant
12 ses parties. Alors les fils d'Aaron, le sacrificateur, mettront du feu sur
13 l'autel, et arrangeront du bois sur le feu ; Et les fils d'Aaron, les sacrifi-
14 cateurs, arrangeront les morceaux, la tête et la graisse, sur le bois, qu'on
15 aura mis au feu sur l'autel. Il lavera dans l'eau les entrailles et les jambes,
16 et le sacrificateur fera fumer le tout sur l'autel, en holocauste, en sacrifice
17 fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Si son offrande est de menu
18 bétail, d'agneaux ou de chèvres pour holocauste, Il offrira un mâle sans
19 défaut ; et il l'égorgera au côté Nord de l'autel, devant l'Éternel ; et les
20 fils d'Aaron, les sacrificateurs, en répandront le sang sur l'autel tout au-
21 tour. Il le coupera suivant ses parties, séparant sa tête et sa graisse ; et
22 le sacrificateur les arrangera sur le bois qu'on aura mis au feu sur l'autel.
23 Il lavera dans l'eau les entrailles et les jambes ; et le sacrificateur offrira
24 le tout, et le fera fumer sur l'autel ; c'est un holocauste, un sacrifice fait
25 par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Si son offrande à l'Éternel est
26 un holocauste d'oiseaux, il fera son offrande de tourterelles ou de pigeon-
27 neaux. Le sacrificateur l'approchera de l'autel, lui brisera la tête, et fera
28 fumer l'oiseau sur l'autel, et son sang sera exprimé contre la paroi de
29 l'autel ; Il ôtera son jabot avec ses plumes, et le jettera près de l'autel,
30 vers l'Orient, au lieu où sera la cendre. Puis il le déchirera par les ailes,
31 sans les séparer, et le sacrificateur le fera fumer sur l'autel, sur le bois mis
32 au feu ; c'est un holocauste, un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
33 à l'Éternel.
- 2 Quand quelque'un fera à l'Éternel une offrande en don, son offrande
sera de fleur de farine, sur laquelle il versera de l'huile, et mettra de l'en-
cens. Il l'apportera aux fils d'Aaron, les sacrificateurs ; et le sacrificateur
prendra une poignée de la fleur de farine arrosée d'huile, avec tout l'en-
cens, et il fera fumer son mémorial sur l'autel. C'est un sacrifice fait par le
feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Ce qui restera de l'offrande sera pour

Aaron et pour ses fils ; c'est une chose très sainte parmi les sacrifices faits par le feu à l'Éternel. Et quand tu feras une offrande en don de ce qui est cuit au four, ce sera des gâteaux sans levain, de fine farine, pétris à l'huile, et des galettes sans levain, ointes d'huile. Et si ton offrande est une oblation cuite sur la plaque, elle sera de fine farine, pétrie à l'huile, sans levain. Tu la rompras en morceaux, et tu verseras de l'huile dessus ; c'est une oblation. Et si ton offrande est une oblation cuite à la poêle, elle sera faite de fine farine avec de l'huile. Tu apporteras l'oblation qui sera faite de ces choses à l'Éternel, et on la présentera au sacrificateur, qui l'apportera à l'autel. Et le sacrificateur prélèvera de l'oblation son mémorial, et le fera fumer sur l'autel. C'est un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Ce qui restera de l'oblation sera pour Aaron et pour ses fils ; c'est une chose très sainte, parmi les sacrifices faits par le feu à l'Éternel. Quelque oblation que vous offriez à l'Éternel, elle ne sera point faite avec du levain ; car vous ne ferez fumer ni levain ni miel en sacrifice fait par le feu à l'Éternel. Vous pourrez les offrir à l'Éternel comme offrande des prémices ; mais ils ne seront point mis sur l'autel comme offrande d'agréable odeur. Tu saleras de sel toutes tes oblations ; et tu ne laisseras point ton offrande manquer du sel, signe de l'alliance de ton Dieu ; sur toutes tes offrandes tu offriras du sel. Et si tu offres une oblation des premiers fruits à l'Éternel, tu offriras, comme oblation de tes premiers fruits, des épis rôtis au feu, du grain nouveau, broyé. Tu y mettras de l'huile, et tu y ajouteras de l'encens ; c'est une oblation. Et le sacrificateur fera fumer son mémorial, une partie du grain broyé et de l'huile, avec tout l'encens. C'est un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.

Si quelqu'un offre un sacrifice de prospérités, s'il offre du gros bétail, mâle ou femelle, il l'offrirà sans défaut, devant l'Éternel ; Il appuiera sa main sur la tête de son offrande et l'égorgera à l'entrée du tabernacle d'assignation ; et les fils d'Aaron, les sacrificateurs, répandront le sang sur l'autel tout autour. Il offrirà, du sacrifice de prospérités, en sacrifice fait par le feu à l'Éternel : la graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles ; Et les deux rognons, et la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie ; il la détachera près des rognons. Et les fils d'Aaron feront fumer cela sur l'autel, par-dessus l'holocauste placé sur le bois qu'on aura mis au feu. C'est un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Si son offrande pour le sacrifice de prospérités à l'Éternel est du menu bétail, mâle ou femelle, il l'offrirà sans défaut. S'il offre un agneau pour son offrande, il l'offrirà devant l'Éternel ; Et il appuiera sa main sur la tête de son offrande, et l'égorgera devant le tabernacle d'assignation ; et les fils d'Aaron en répandront le sang sur l'autel tout autour. Il offrirà, du sacrifice de prospérités, en sacrifice fait par le feu à l'Éternel : sa graisse, la queue entière, qu'il séparera près de l'échine, et la graisse qui couvre

10 les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles, Et les deux
rognons avec la graisse qui est sur eux, ce qui est sur les lombes, et la
11 membrane qui recouvre le foie ; il la détachera près des rognons. Le sa-
crificateur fera fumer cela sur l'autel, comme aliment d'un sacrifice fait
12 par le feu à l'Éternel. Et si son offrande est une chèvre, il l'offrira de-
13 vant l'Éternel. Il appuiera la main sur sa tête, et l'égorgera devant le
tabernacle d'assignation ; et les fils d'Aaron en répandront le sang sur
14 l'autel tout autour. Et il en offrira son offrande, en sacrifice fait par le
feu à l'Éternel : la graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse
15 qui est sur les entrailles, Et les deux rognons avec la graisse qui est sur
eux, ce qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie ; il
16 la détachera près des rognons. Le sacrificateur les fera fumer sur l'au-
tel, comme aliment d'un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur. Toute
17 graisse appartient à l'Éternel. C'est une ordonnance perpétuelle pour
vos descendants, dans tous les lieux de votre habitation : vous ne man-
1 gerez ni graisse ni sang. Chapitres 4 L'Éternel parla encore à Moïse, en
2 disant : Parle aux enfants d'Israël, en disant : Lorsque quelqu'un aura
péché par erreur contre l'un des commandements de l'Éternel, sur ce qui
3 ne doit pas être fait, et qu'il aura fait quelqu'une de ces choses ; Si c'est
le sacrificateur ayant reçu l'onction qui a péché, rendant par là le peuple
coupable, il offrira à l'Éternel, pour le péché qu'il aura commis, un jeune
4 taureau sans défaut, en sacrifice pour le péché ; Il amènera le taureau à
l'entrée du tabernacle d'assignation devant l'Éternel ; il appuiera sa main
5 sur la tête du taureau, et il égorgera le taureau devant l'Éternel. Le
sacrificateur ayant reçu l'onction prendra du sang du taureau et l'appor-
6 tera dans le tabernacle d'assignation ; Et le sacrificateur trempera son
doigt dans le sang, et fera sept fois aspersion du sang devant l'Éternel, en
7 face du voile du sanctuaire. Puis le sacrificateur mettra du sang sur les
cornes de l'autel des parfums d'aromates, qui est devant l'Éternel, dans le
tabernacle d'assignation ; et il répandra tout le sang du taureau au pied
de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée du tabernacle d'assignation.
8 Et il enlèvera toute la graisse du taureau du sacrifice pour le péché, la
graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse qui tient aux entrailles,
9 Et les deux rognons, la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes,
et la membrane qui recouvre le foie, et qu'il détachera près des rognons,
10 Comme on enlève ces parties du taureau du sacrifice de prospérités ; et
11 le sacrificateur les fera fumer sur l'autel de l'holocauste. Mais la peau
du taureau, toute sa chair, avec sa tête, ses jambes, ses entrailles et ses
12 excréments, Le taureau entier, il l'emportera hors du camp, dans un
lieu pur, où l'on jette la cendre, et il le brûlera sur du bois, au feu ; il
13 sera brûlé sur le tas de cendres. Et si c'est toute l'assemblée d'Israël
qui a péché par erreur, et que la chose soit ignorée de l'assemblée ; s'ils
ont fait contre l'un des commandements de l'Éternel des choses qui ne

doivent point se faire, et qu'ils se soient rendus coupables, Et que le 14
péché qu'ils ont commis soit connu, l'assemblée offrira un jeune taureau
en sacrifice pour le péché, et on l'amènera devant le tabernacle d'assignation. Les anciens de l'assemblée appuieront leurs mains sur la tête 15
du taureau devant l'Éternel, et on égorgera le taureau devant l'Éternel;
Le sacrificateur ayant reçu l'onction portera du sang du taureau dans le 16
tabernacle d'assignation. Puis le sacrificateur trempera son doigt dans 17
le sang, et en fera sept fois aspersion devant l'Éternel, en face du voile.
Il mettra du sang sur les cornes de l'autel, qui est devant l'Éternel, dans 18
le tabernacle d'assignation; et il répandra tout le sang au pied de l'autel
de l'holocauste, qui est à l'entrée du tabernacle d'assignation. Il enlè- 19
vera aussi toute la graisse, et la fera fumer sur l'autel; Et il fera de ce
taureau comme il a fait du taureau expiatoire; il en fera de même. Ainsi 20
le sacrificateur fera expiation pour eux, et il leur sera pardonné. Puis
il emportera le taureau hors du camp, et le brûlera, comme il a brûlé le 21
premier taureau; c'est le sacrifice pour le péché de l'assemblée. Si c'est
un des principaux du peuple qui a péché, en faisant par erreur contre l'un 22
des commandements de l'Éternel, son Dieu, ce qui ne doit pas être fait,
et s'est rendu coupable; Quand on lui aura fait connaître le péché qu'il 23
a commis, il amènera pour son offrande un bouc mâle, sans défaut; Il
appuiera sa main sur la tête du bouc, et l'égorgera au lieu où l'on égorge 24
l'holocauste devant l'Éternel; c'est un sacrifice pour le péché. Le sacri-
ficateur prendra avec son doigt du sang du sacrifice pour le péché, et le 25
mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste; et il répandra le sang
au pied de l'autel de l'holocauste; Et il fera fumer toute la graisse sur 26
l'autel, comme la graisse du sacrifice de prospérités. Ainsi le sacrificateur
fera pour lui l'expiation de son péché, et il lui sera pardonné. Si c'est 27
quelqu'un du peuple qui a péché par erreur, en faisant contre l'un des
commandements de l'Éternel, ce qui ne doit pas se faire, et qu'il se rende
coupable; Lorsqu'on lui aura fait connaître le péché qu'il a commis, il 28
amènera pour son offrande une chèvre, une femelle sans défaut, pour le
péché qu'il a commis; Il appuiera sa main sur la tête du sacrifice pour 29
le péché, et il égorgera le sacrifice pour le péché au même lieu que l'holo-
causte. Puis le sacrificateur prendra avec son doigt du sang de la victime, 30
et le mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste; et il répandra tout
le sang au pied de l'autel; Le sacrificateur ôtera toute la graisse, comme 31
on ôte la graisse du sacrifice de prospérités; et il la fera fumer sur l'autel,
en agréable odeur à l'Éternel. Ainsi le sacrificateur fera expiation pour
cet homme, et il lui sera pardonné. S'il amène un agneau comme son 32
offrande pour le péché, il amènera une femelle sans défaut. Il appuiera
sa main sur la tête du sacrifice pour le péché, et l'égorgera pour le péché, 33
au lieu où l'on égorge l'holocauste. Puis le sacrificateur prendra avec son
doigt du sang de la victime pour le péché, et le mettra sur les cornes de 34
l'autel de l'holocauste, et il répandra tout le sang au pied de l'autel. Le 35

sacrificateur ôtera toute la graisse, comme on ôte la graisse de l'agneau du sacrifice de prospérités, et il les fera fumer sur l'autel, à la manière des sacrifices de l'Éternel faits par le feu. Ainsi le sacrificateur fera l'expiation pour cet homme, pour le péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné.

- 5 Lorsque quelqu'un étant témoin, après avoir entendu la parole du serment, aura péché en ne déclarant pas ce qu'il a vu ou ce qu'il sait, il portera son iniquité. Ou lorsque quelqu'un, à son insu, aura touché une chose souillée, soit le cadavre d'un animal impur, soit le cadavre d'une bête sauvage impure, soit le cadavre d'un reptile impur, il sera souillé et coupable. Ou lorsque, ne le sachant pas ou le sachant, il touchera une souillure humaine, de quelque manière qu'il se soit souillé, il sera coupable. Ou lorsque quelqu'un, parlant légèrement des lèvres, aura juré de faire du mal ou du bien, selon tout ce que l'homme peut jurer à la légère, qu'il ne s'en aperçoive pas ou qu'il le sache, il sera coupable sur l'un de ces cas. Quand donc quelqu'un sera coupable de l'une de ces choses, il confessera ce en quoi il a péché, Et il amènera à l'Éternel son sacrifice pour le délit, pour le péché qu'il a commis, une femelle de menu bétail, une brebis ou une chèvre, en sacrifice pour le péché; et le sacrificateur fera pour lui l'expiation de son péché. Et s'il n'a pas le moyen de se procurer une brebis ou une chèvre, il apportera à l'Éternel, en sacrifice de délit, pour son péché, deux tourterelles, ou deux pigeonceaux; l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste. Il les apportera au sacrificateur, qui offrira premièrement celui qui est pour le sacrifice de péché; il lui brisera la tête près de la nuque, sans la séparer; Ensuite il fera aspersion, sur un côté de l'autel, du sang du sacrifice pour le péché, et le reste du sang sera exprimé au pied de l'autel; c'est un sacrifice pour le péché. Il fera de l'autre oiseau un holocauste, selon l'ordonnance. Et ainsi le sacrificateur fera pour cet homme l'expiation du péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné. S'il n'a pas les moyens de se procurer deux tourterelles ou deux pigeonceaux, il apportera pour son offrande, pour le péché qu'il a commis, le dixième d'un épha de fine farine, comme sacrifice pour le péché; il ne mettra pas de l'huile dessus, il n'y ajoutera point d'encens; car c'est un sacrifice pour le péché. Il l'apportera au sacrificateur, et le sacrificateur en prendra une poignée en mémorial, et la fera fumer sur l'autel, à la manière des sacrifices faits par le feu à l'Éternel; c'est un sacrifice pour le péché. Ainsi le sacrificateur fera expiation pour cet homme, pour le péché qu'il aura commis à l'égard de l'une de ces choses, et il lui sera pardonné; et le reste sera pour le sacrificateur, comme dans le cas de l'oblation. L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Lorsque quelqu'un commettra une prévarication et péchera par erreur, en retenant des choses consacrées à l'Éternel, il amènera à l'Éternel en sacrifice pour le délit, un bélier sans défaut, pris du troupeau, selon ton estimation en sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire,

en sacrifice pour le délit. Il restituera ce en quoi il aura péché à l'égard du sanctuaire, en y ajoutant le cinquième de sa valeur ; et il le donnera au sacrificateur. Et le sacrificateur fera expiation pour cet homme avec le bélier du sacrifice pour le délit, et il lui sera pardonné. Et lorsque quelqu'un péchera, en faisant, sans le savoir, contre l'un des commandements de l'Éternel, ce qui ne doit pas se faire, il sera coupable et portera son iniquité. Il amènera donc au sacrificateur, en sacrifice pour le délit, un bélier sans défaut, pris du troupeau, d'après ton estimation ; et le sacrificateur fera pour lui expiation de la faute qu'il a commise par erreur, et sans le savoir, et il lui sera pardonné. C'est un sacrifice pour le délit : il s'est rendu coupable envers l'Éternel.

L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Lorsque quelqu'un péchera et commettra une prévarication envers l'Éternel, en mentant à son prochain au sujet d'un dépôt, d'une chose qu'on lui a confiée, d'un vol, ou en agissant injustement envers son prochain ; Ou s'il a trouvé une chose perdue, et qu'il mente à ce sujet ; ou s'il jure faussement, concernant quelque une des choses dans lesquelles l'homme pêche en les faisant ; Quand il aura ainsi péché et se sera rendu coupable, il rendra la chose qu'il a dérobée, ou ce qu'il a usurpé par fraude, ou le dépôt qui lui a été confié, ou la chose perdue qu'il a trouvée, Ou toute chose au sujet de laquelle il a juré faussement ; il la restituera en son entier, et il y ajoutera un cinquième, et la remettra à celui à qui elle appartient, au jour où il fera un sacrifice pour le délit. Et il amènera au sacrificateur en sacrifice pour le délit à l'Éternel, pour son péché, un bélier sans défaut, pris du troupeau d'après ton estimation ; Et le sacrificateur fera expiation pour lui devant l'Éternel, et il lui sera pardonné, quelque chose qu'il ait commise en se rendant coupable. L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Donne cet ordre à Aaron et à ses fils, en disant : Voici la loi de l'holocauste : L'holocauste restera sur le foyer de l'autel toute la nuit jusqu'au matin, et le feu de l'autel y sera tenu allumé. Le sacrificateur revêtira sa tunique de lin, et mettra des caleçons de lin sur sa chair ; et il enlèvera la cendre provenant du feu qui aura consumé l'holocauste sur l'autel, et la mettra près de l'autel. Puis il quittera ses vêtements et en revêtira d'autres, et transportera la cendre hors du camp, dans un lieu pur. Et quant au feu qui est sur l'autel, on l'y tiendra allumé ; il ne s'éteindra pas. Le sacrificateur y allumera du bois tous les matins ; il arrangera l'holocauste sur le feu, et y fera fumer les graisses des sacrifices de prospérités. Le feu brûlera continuellement sur l'autel ; il ne s'éteindra pas. Voici la loi de l'oblation : Les fils d'Aaron la présenteront devant l'Éternel, devant l'autel ; On prélèvera de l'oblation une poignée de fleur de farine, et de son huile, et tout l'encens qui est sur l'oblation, et l'on fera fumer cela sur l'autel en agréable odeur, en mémorial à l'Éternel. Aaron et ses fils mangeront ce qui restera de l'offrande. On le mangera sans levain, dans

un lieu saint ; ils le mangeront dans le parvis du tabernacle d'assignation.

17 On ne le cuira point avec du levain. C'est leur part, que je leur ai donnée
de mes sacrifices faits par le feu. C'est une chose très sainte, comme le
18 sacrifice pour le péché et comme le sacrifice pour le délit. Tout mâle
d'entre les fils d'Aaron en mangera ; c'est une ordonnance perpétuelle
dans vos générations, au sujet des sacrifices faits par le feu à l'Éternel ;
19 quiconque y touchera sera sanctifié. L'Éternel parla aussi à Moïse, en
disant : Voici l'offrande d'Aaron et de ses fils, qu'ils offriront à l'Éter-
20 nel, au jour où ils seront oints : Un dixième d'épha de fine farine comme
offrande perpétuelle, moitié le matin, et moitié le soir. Elle sera apprê-
21 tée sur une plaque avec de l'huile ; tu l'apporteras mélangée ; tu offriras
les pièces cuites de l'offrande divisée en morceaux, en agréable odeur à
22 l'Éternel. Et celui de ses fils qui sera oint sacrificateur à sa place, fera
cette offrande ; c'est une ordonnance perpétuelle devant l'Éternel : on la
23 fera fumer tout entière. Et toute offrande de sacrificateur sera consumée
entièrement ; on n'en mangera pas. L'Éternel parla aussi à Moïse, en di-
24 sant : Parle à Aaron et à ses fils, en disant : Voici la loi du sacrifice pour
le péché : Le sacrifice pour le péché sera égorgé devant l'Éternel dans le
25 lieu où l'on égorge l'holocauste ; c'est une chose très sainte. Le sacrifica-
26 teur qui offrira le sacrifice pour le péché, le mangera ; il sera mangé dans
un lieu saint, dans le parvis du tabernacle d'assignation. Quiconque en
27 touchera la chair, sera sanctifié, et s'il en rejaillit du sang sur un vête-
ment, tu laveras dans un lieu saint ce vêtement sur lequel il aura rejailli.
28 Le vase de terre dans lequel il aura cuit sera brisé ; mais s'il a cuit dans
29 un vase d'airain, il sera écuré et lavé dans l'eau. Tout mâle parmi les
30 sacrificateurs en mangera : C'est une chose très sainte. Mais nul sacrifice
pour le péché, dont il sera porté du sang dans le tabernacle d'assignation,
pour faire expiation dans le sanctuaire, ne sera mangé : il sera brûlé au
feu.

7, 2 Voici la loi du sacrifice pour le délit ; c'est une chose très sainte. Dans
le lieu où l'on égorge l'holocauste, on égorgera la victime du sacrifice pour
3 le délit ; et l'on en répandra le sang sur l'autel tout autour. Puis on en
4 offrira toute la graisse, la queue, la graisse qui couvre les entrailles, Les
deux rognons et la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes, et
5 la membrane qui recouvre le foie ; on la détachera près des rognons. Et
le sacrificateur les fera fumer sur l'autel, en sacrifice fait par le feu à
6 l'Éternel : c'est un sacrifice pour le délit. Tout mâle parmi les sacrifi-
7 cateurs en mangera ; il sera mangé dans un lieu saint ; c'est une chose
très sainte. Il en est du sacrifice pour le délit comme du sacrifice pour
le péché ; ils ont une même loi ; la victime appartiendra au sacrificateur
8 qui fera expiation par son moyen. Le sacrificateur qui offre l'holocauste
pour quelqu'un, aura la peau de l'holocauste qu'il a offert ; elle sera pour
9 lui. Et toute offrande qui sera cuite au four, et tout ce qui sera apprêté

dans la poêle, et sur la plaque, appartient au sacrificateur qui l'offre ; ce sera pour lui. Et toute offrande arrosée d'huile, ou sèche, sera pour tous les fils d'Aaron, pour l'un comme pour l'autre. Et voici la loi du sacrifice de prospérités, qu'on offrira à l'Éternel : Si on l'offre pour rendre grâces, on offrira, avec le sacrifice de prospérités, des gâteaux sans levain arrosés d'huile, des galettes sans levain ointes d'huile, et de la fleur de farine mélangée en gâteaux arrosés d'huile ; On offrira son offrande avec des gâteaux de pain levé, avec son sacrifice d'actions de grâces et de prospérités. On présentera une portion de chaque offrande, en oblation élevée à l'Éternel ; elle sera pour le sacrificateur qui aura répandu le sang du sacrifice de prospérités. Et la chair du sacrifice d'actions de grâces et de prospérités, sera mangée le jour qu'elle sera offerte ; on n'en laissera rien jusqu'au matin. Si le sacrifice d'une offrande est présenté pour un vœu ou comme offrande volontaire, le sacrifice sera mangé le jour où on l'aura offert, et le lendemain on en mangera le reste. Mais ce qui restera de la chair du sacrifice, sera brûlé au feu le troisième jour. Si quelqu'un mange de la chair de son sacrifice de prospérités au troisième jour, celui qui l'aura offert ne sera point agréé ; il ne lui sera point imputé ; ce sera une abomination, et la personne qui en aura mangé, portera son iniquité. Et la chair qui aura touché quelque chose de souillé, ne sera point mangée : elle sera brûlée au feu. Quant à la chair qui se mange, quiconque sera pur en mangera. Mais la personne qui mangera de la chair du sacrifice de prospérités qui appartient à l'Éternel, et qui sera souillée, cette personne sera retranchée de son peuple. Et si quelqu'un touche quelque chose de souillé, souillure d'homme, ou bête immonde, ou quelque abomination immonde, et qu'il mange de la chair du sacrifice de prospérités qui appartient à l'Éternel, celui-là sera retranché de son peuple. L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, en disant : Vous ne mangerez aucune graisse de boeuf, ni d'agneau, ni de chèvre ; La graisse d'une bête morte et la graisse d'une bête déchirée pourra servir à tout usage ; mais vous n'en mangerez point ; Car quiconque mangera de la graisse des bêtes dont on offre un sacrifice fait par le feu à l'Éternel, celui qui en aura mangé, sera retranché de son peuple. Et dans tous les lieux où vous habiterez vous ne mangerez point de sang, ni d'oiseaux, ni de bétail. Toute personne qui mangera d'un sang quelconque, sera retranchée de son peuple. L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Celui qui offrira à l'Éternel son sacrifice de prospérités, apportera à l'Éternel son offrande, prise de son sacrifice de prospérités. Il apportera de ses propres mains ce qui doit être offert par le feu à l'Éternel ; il apportera la graisse avec la poitrine, la poitrine pour l'agiter en offrande devant l'Éternel ; Et le sacrificateur fera fumer la graisse sur l'autel ; et la poitrine sera pour Aaron et pour ses fils. Vous donnerez aussi au sacrificateur, en offrande élevée, la jambe

33 droite de vos sacrifices de prospérités. Celui des fils d'Aaron qui offrira
le sang et la graisse des sacrifices de prospérités, aura la jambe droite
34 pour sa part. Car je prends, sur les sacrifices de prospérités des enfants
d'Israël, la poitrine qu'on agite devant moi et la jambe qu'on présente
par élévation, et je les donne à Aaron le sacrificateur et à ses fils, par une
35 ordonnance perpétuelle de la part des enfants d'Israël. C'est là le droit
que l'onction confèrera à Aaron et à ses fils, sur les sacrifices faits par le
feu à l'Éternel, au jour où on les présentera pour exercer la sacrificature
36 à l'Éternel; C'est ce que l'Éternel a commandé aux enfants d'Israël de
leur donner, depuis le jour de leur onction. C'est une ordonnance perpé-
37 tuelle dans tous les âges. Telle est la loi de l'holocauste, de l'offrande,
du sacrifice pour le péché, du sacrifice pour le délit, de l'installation, et
38 du sacrifice de prospérités, Que l'Éternel commanda à Moïse au mont
Sinaï, lorsqu'il ordonna aux enfants d'Israël de présenter leurs offrandes
à l'Éternel dans le désert de Sinaï.

8, 2 L'Éternel parla à Moïse, en disant : Prends Aaron et ses fils avec
lui, les vêtements, l'huile d'onction, le taureau du sacrifice pour le péché,
3 les deux béliers, et la corbeille de pains sans levain; Et convoque toute
4 l'assemblée à l'entrée du tabernacle d'assignation. Moïse fit donc comme
l'Éternel lui avait commandé; et l'assemblée fut convoquée à l'entrée du
5 tabernacle d'assignation. Et Moïse dit à l'assemblée : Voici ce que l'Éter-
6 nel a commandé de faire. Puis Moïse fit approcher Aaron et ses fils, et les
7 lava avec de l'eau. Et il mit à Aaron la tunique, le ceignit de la ceinture,
et le revêtit de la robe; il lui mit l'éphod, et le ceignit de la ceinture de
8 l'éphod, dont il le revêtit. Il lui mit aussi le pectoral, et mit au pectoral
9 l'Urim et le Thummim. Il posa la tiare sur sa tête, et sur le devant de la
tiare, la lame d'or, la couronne sainte, comme l'Éternel l'avait commandé
10 à Moïse. Ensuite Moïse prit l'huile d'onction; il oignit la Demeure, et
11 toutes les choses qui y étaient, et les consacra. Il en fit aspersion sur l'au-
tel par sept fois, et il oignit l'autel et tous ses ustensiles, et la cuve avec
12 son soubassement, pour les consacrer. Il versa aussi de l'huile d'onction
13 sur la tête d'Aaron, et l'oignit pour le consacrer. Puis Moïse fit appro-
cher les fils d'Aaron, et les revêtit de tuniques, les ceignit de ceintures,
et leur attacha des mitres, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.
14 Il fit approcher le taureau du sacrifice pour le péché, et Aaron et ses fils
appuyèrent leurs mains sur la tête du taureau du sacrifice pour le péché;
15 Et Moïse l'égorgea, prit le sang, et en mit avec son doigt sur les cornes
de l'autel tout autour, et purifia l'autel; puis il répandit le sang au pied
16 de l'autel, et le consacra ainsi pour y faire l'expiation. Et il prit toute la
graisse qui était sur les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, et les
17 deux rognons avec leur graisse, et Moïse les fit fumer sur l'autel. Mais
il brûla au feu hors du camp le taureau, sa peau, sa chair et ses excré-
18 ments, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Il fit aussi approcher
le bélier de l'holocauste, et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur

la tête du bélier ; Et Moïse l'égorgea, et répandit le sang sur l'autel tout 19
autour. Puis il coupa le bélier en morceaux ; et Moïse fit fumer la tête, les 20
morceaux, et la graisse. Et il lava dans l'eau les entrailles et les jambes, 21
et Moïse fit fumer tout le bélier sur l'autel ; ce fut l'holocauste d'agréable
odeur ; ce fut un sacrifice fait par le feu à l'Éternel, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. Il fit aussi approcher le second bélier, le bé- 22
lier d'installation ; et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur la tête
du bélier. Moïse l'égorgea, prit de son sang et en mit sur le bout de 23
l'oreille droite d'Aaron, et sur le pouce de sa main droite, et sur le gros
orteil de son pied droit. Moïse fit aussi approcher les fils d'Aaron, mit du 24
sang sur le bout de leur oreille droite, sur le pouce de leur main droite, et
sur le gros orteil de leur pied droit, et Moïse répandit le sang sur l'autel
tout autour. Ensuite il prit la graisse, la queue, toute la graisse qui était 25
sur les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, les deux rognons avec
leur graisse, et la jambe droite ; Il prit aussi de la corbeille des pains 26
sans levain, qui était devant l'Éternel, un gâteau sans levain, un gâteau
de pain à l'huile, et une galette ; et il les mit sur les graisses et sur la
jambe droite. Puis il plaça le tout dans les mains d'Aaron, et dans les 27
mains de ses fils, et il les agita en offrande devant l'Éternel. Puis Moïse 28
les prit de leurs mains, et les fit fumer à l'autel, sur l'holocauste ; ce fut
le sacrifice d'installation, d'agréable odeur, un sacrifice fait par le feu à
l'Éternel. Moïse prit aussi la poitrine du bélier d'installation, et l'agita 29
en offrande devant l'Éternel ; ce fut la portion de Moïse, comme l'Éternel
l'avait commandé à Moïse. Et Moïse prit de l'huile d'onction et du sang 30
qui était sur l'autel ; il en fit aspersion sur Aaron et sur ses vêtements,
sur ses fils, et sur les vêtements de ses fils avec lui ; et il consacra Aaron
et ses vêtements, ses fils, et les vêtements de ses fils avec lui. Puis Moïse 31
dit à Aaron et à ses fils : Faites cuire la chair à l'entrée du tabernacle
d'assignation et vous la mangerez là, avec le pain qui est dans la corbeille
d'installation, comme je l'ai commandé, en disant : Aaron et ses fils la
mangeront. Mais vous brûlerez au feu ce qui restera de la chair et du 32
pain. Et pendant sept jours, vous ne sortirez pas de l'entrée du taber-
nacle d'assignation, jusqu'à ce que les jours de votre installation soient 33
accomplis ; car on vous installera pendant sept jours. L'Éternel a com-
mandé de faire comme on a fait aujourd'hui, pour faire expiation pour 34
vous. Vous resterez donc sept jours à l'entrée du tabernacle d'assigna-
tion, jour et nuit, et vous observerez le commandement de l'Éternel, afin
que vous ne mouriez pas ; car il m'a été ainsi commandé. Et Aaron et 35
ses fils firent toutes les choses que l'Éternel avait commandées par Moïse. 36

Le huitième jour, Moïse appela Aaron et ses fils, et les anciens d'Is- **9**
raël ; Et il dit à Aaron : Prends un jeune veau pour le sacrifice pour 2
le péché, et un bélier pour l'holocauste, l'un et l'autre sans défaut, et
offre-les devant l'Éternel. Et tu parleras aux enfants d'Israël, en disant : 3

Prenez un bouc pour le sacrifice pour le péché ; un veau et un agneau sans défaut, âgés d'un an, pour l'holocauste ; Un taureau et un bélier pour le sacrifice de prospérités, pour sacrifier devant l'Éternel, et une offrande arrosée d'huile ; car aujourd'hui l'Éternel vous apparaîtra. Ils amenèrent donc devant le tabernacle d'assignation ce que Moïse avait commandé ; et toute l'assemblée s'approcha, et se tint devant l'Éternel. Et Moïse dit : Voici ce que l'Éternel a commandé, faites-le, et la gloire de l'Éternel vous apparaîtra. Puis Moïse dit à Aaron : Approche-toi de l'autel ; fais ton sacrifice pour le péché et ton holocauste, et fais l'expiation pour toi et pour le peuple ; présente aussi l'offrande du peuple, et fais l'expiation pour lui, comme l'Éternel l'a commandé. Alors Aaron s'approcha de l'autel, et égorgea le veau de son sacrifice pour le péché. Et les fils d'Aaron lui présentèrent le sang ; il trempa son doigt dans le sang, en mit sur les cornes de l'autel, et répandit le sang au pied de l'autel. Et il fit fumer sur l'autel la graisse, les rognons, et la membrane qui recouvre le foie de la victime pour le péché, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Mais il brûla au feu, hors du camp, la chair et la peau. Ensuite il égorgea l'holocauste. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et il le répandit sur l'autel tout autour. Ils lui présentèrent aussi l'holocauste, coupé par morceaux, et la tête, et il les fit fumer sur l'autel. Puis il lava les entrailles et les jambes, et il les fit fumer sur l'holocauste à l'autel. Il offrit aussi l'offrande du peuple. Il prit le bouc du sacrifice pour le péché qui était pour le peuple ; il l'égorgea, et l'offrit pour le péché, comme le premier sacrifice ; Et il offrit l'holocauste, et le fit selon l'ordonnance. Ensuite il présenta l'offrande ; il en remplit la paume de sa main, et la fit fumer sur l'autel, outre l'holocauste du matin. Il égorgea aussi le taureau et le bélier en sacrifice de prospérités pour le peuple. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et il le répandit sur l'autel tout autour. Ils lui présentèrent aussi la graisse du taureau et du bélier, la queue, ce qui couvre les entrailles, les rognons, et la membrane qui recouvre le foie ; Et ils mirent les graisses sur les poitrines, et il fit fumer les graisses sur l'autel ; Puis Aaron agita devant l'Éternel, en offrande, les poitrines et la jambe droite, comme Moïse l'avait commandé. Et Aaron éleva ses mains vers le peuple, et le bénit ; et il descendit, après avoir offert le sacrifice pour le péché, l'holocauste et le sacrifice de prospérités. Alors Moïse et Aaron entrèrent dans le tabernacle d'assignation, puis ils sortirent et bénirent le peuple ; et la gloire de l'Éternel apparut à tout le peuple : Un feu sortit de devant l'Éternel, et consuma sur l'autel l'holocauste et les graisses ; et tout le peuple le vit, et ils poussèrent des cris de joie, et se jetèrent sur leurs faces.

10 Or les fils d'Aaron, Nadab et Abihu, prirent chacun leur encensoir, y mirent du feu, posèrent du parfum dessus, et offrirent devant l'Éternel un feu étranger ; ce qu'il ne leur avait point commandé. Et un feu sortit de

devant l'Éternel, et les dévora, et ils moururent devant l'Éternel. Alors 3
Moïse dit à Aaron : C'est ce dont l'Éternel a parlé, en disant : Je serai 4
sanctifié par ceux qui s'approchent de moi, et je serai glorifié en présence 5
de tout le peuple. Et Aaron se tut. Et Moïse appela Mishaël et Eltsa- 6
phan, fils d'Uziel, oncle d'Aaron, et leur dit : Approchez-vous, emportez 7
vos frères de devant le sanctuaire, hors du camp. Ils s'approchèrent donc, 8
et les emportèrent dans leurs tuniques hors du camp, comme Moïse l'avait 9
dit. Puis Moïse dit à Aaron, et à Éléazar et à Ithamar, ses fils : Ne décou- 10
vrez point vos têtes, et ne déchirez point vos vêtements, de peur que vous 11
ne mouriez, et que l'Éternel ne se courrouce contre toute l'assemblée ; 12
mais que vos frères, toute la maison d'Israël, pleurent à cause de l'embrase- 13
ment que l'Éternel a allumé. Et ne sortez pas de l'entrée du tabernacle 14
d'assignation, de peur que vous ne mouriez ; car l'huile de l'onction de 15
l'Éternel est sur vous. Et ils firent selon la parole de Moïse. Puis l'Éternel 16
parla à Aaron, en disant : Tu ne boiras ni vin ni boisson enivrante, toi 17
et tes fils avec toi, quand vous entrerez dans le tabernacle d'assignation, 18
de peur que vous ne mouriez ; c'est une ordonnance perpétuelle dans vos 19
générations, Afin que vous puissiez discerner entre ce qui est saint et ce
qui est profane, entre ce qui est souillé et ce qui est pur, Et enseigner
aux enfants d'Israël toutes les ordonnances que l'Éternel leur a prescrites
par Moïse. Et Moïse dit à Aaron, et à Éléazar et à Ithamar, les fils qui
lui restaient : Prenez le reste de l'offrande des sacrifices faits par le feu
à l'Éternel, et mangez-le sans levain près de l'autel ; car c'est une chose
très sainte. Vous le mangerez dans un lieu saint, car c'est ton droit et
le droit de tes fils, sur les sacrifices faits par le feu à l'Éternel ; car cela
m'a été ainsi commandé. Quant à la poitrine offerte par agitation et à
la jambe présentée par élévation, vous les mangerez dans un lieu pur,
toi, tes fils, et tes filles avec toi ; car elles vous sont données comme ton
droit et le droit de tes fils, dans les sacrifices de prospérités des enfants
d'Israël. On apportera avec les sacrifices des graisses faits par le feu, la
jambe présentée par élévation et la poitrine offerte par agitation, pour
les agiter en offrande devant l'Éternel ; et cela t'appartiendra, et à tes
fils avec toi, par une loi perpétuelle, comme l'Éternel l'a commandé. Or
Moïse cherchait le bouc du sacrifice pour le péché ; et voici, il avait été
brûlé. Alors il se courrouça contre Éléazar et Ithamar, les fils qui restaient
à Aaron, et leur dit : Pourquoi n'avez-vous pas mangé le sacrifice pour le
péché dans le lieu saint ? car c'est une chose très sainte, et l'Éternel vous
l'a donné pour porter l'iniquité de l'assemblée, pour faire l'expiation pour
elle devant l'Éternel. Voici, son sang n'a point été porté dans l'intérieur
du sanctuaire ; vous deviez manger le sacrifice dans le sanctuaire, comme
je l'ai commandé. Mais Aaron dit à Moïse : Voici, ils ont offert aujour-
d'hui leur sacrifice pour le péché, et leur holocauste devant l'Éternel ; et
après ce qui m'est arrivé, si j'eusse mangé aujourd'hui le sacrifice pour le

20 péché, cela eût-il plu à l'Éternel Et Moïse, l'ayant entendu, approuva.

11, 2 L'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en leur disant : Parlez aux enfants d'Israël, et dites : Voici les animaux que vous mangerez, d'entre toutes
 3 les bêtes qui sont sur la terre : Vous mangerez parmi le bétail tout
 4 ce qui a l'ongle divisé et le pied fourché, et qui rumine ; Mais vous ne mangerez point d'entre celles qui ruminent, et d'entre celles qui ont l'ongle divisé : le chameau, car il rumine, mais il n'a point l'ongle divisé ; il vous
 5 sera souillé ; Le lapin, car il rumine, mais il n'a point l'ongle divisé ;
 6 il vous sera souillé ; Le lièvre, car il rumine, mais il n'a point l'ongle
 7 divisé ; il vous sera souillé ; Le porc, car il a l'ongle divisé et le pied
 8 fourché, mais il ne rumine pas ; il vous sera souillé ; Vous ne mangerez
 9 point de leur chair, vous ne toucherez point leur cadavre ; ils vous seront
 9 souillés. Voici ce que vous mangerez de tout ce qui est dans les eaux :
 Vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles, dans les eaux,
 10 dans les mers, et dans les rivières ; Mais tout ce qui n'a point de nageoires
 ni d'écailles, dans les mers et dans les rivières, parmi tout ce qui fourmille
 dans les eaux, et parmi tout être vivant dans les eaux, vous sera en
 11 abomination. Ils vous seront en abomination ; vous ne mangerez point
 12 de leur chair, et vous tiendrez pour abominable leur cadavre. Tout ce qui
 n'a pas de nageoires et d'écailles dans les eaux, vous sera en abomination.
 13 Et voici parmi les oiseaux ceux que vous tiendrez pour abominables ;
 on ne les mangera pas, c'est une abomination : l'aigle, l'orfraie, et le
 14, 15 vautour ; Le milan et le faucon, selon leur espèce ; Toute espèce de
 16 corbeau ; Le chat-huant, le coucou, la mouette, l'épervier et ce qui est de
 17, 18 son espèce ; La chouette, le plongeon, et le hibou ; Le cygne, le pélican,
 19 le cormoran ; La cigogne, le héron, et ce qui est de son espèce ; la huppe
 20 et la chauve-souris. Tout reptile qui vole et qui marche sur quatre pieds
 21 vous sera en abomination. Mais de tout reptile qui vole et qui marche
 sur quatre pieds, vous mangerez ceux qui ont des jambes au-dessus de
 22 leurs pieds, pour sauter sur la terre. Voici ceux que vous mangerez : la
 sauterelle selon son espèce, le solam selon son espèce, le hargol selon son
 23 espèce, et le hagab selon son espèce. Tout autre reptile qui vole et qui
 24 a quatre pieds, vous sera en abomination. Vous serez souillés à cause
 25 d'eux ; quiconque touchera leur cadavre, sera souillé jusqu'au soir. Et
 quiconque portera leur corps mort, lavera ses vêtements, et sera souillé
 26 jusqu'au soir. Toute bête qui a l'ongle divisé, et qui n'a point le pied
 fourché, et ne rumine pas, vous sera souillée ; quiconque la touchera, sera
 27 souillé. Et tout ce qui marche sur ses pattes, entre tous les animaux qui
 marchent sur quatre pieds, vous sera souillé ; quiconque en touchera le
 28 corps mort, sera souillé jusqu'au soir. Et quiconque portera leur corps
 mort, lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; ces animaux vous
 29 seront souillés. Et voici ce qui sera souillé pour vous parmi les animaux
 qui rampent sur la terre : la taupe, la souris et le lézard, selon leur espèce,
 30, 31 La musaraigne, la grenouille, la tortue, la limace et le caméléon. Ceux-

là sont souillés pour vous entre tous les reptiles ; quiconque les touchera
morts, sera souillé jusqu'au soir. Tout objet sur lequel il en tombera 32
quand ils seront morts, sera souillé, ustensile de bois, vêtement, peau,
sac, tout objet dont on fait usage ; il sera mis dans l'eau, et sera souillé
jusqu'au soir, puis il sera pur. Et s'il en tombe quelque chose dans un 33
vase de terre, tout ce qui se trouvera dedans sera souillé, et vous briserez
le vase. Tout aliment qu'on mange, sur lequel il sera tombé de cette eau, 34
sera souillé ; et tout breuvage qu'on boit, dans quelque vase que ce soit, en
sera souillé. Tout objet sur lequel tombera quelque chose de leur corps 35
mort, sera souillé ; le four et le foyer seront détruits ; ils sont souillés, et ils
vous seront souillés. Toutefois une source ou une citerne, formant amas 36
d'eau, seront pures ; mais qui touchera leur corps mort sera souillé. Et 37
s'il tombe quelque chose de leur corps mort sur quelque semence que l'on
sème, elle sera pure. Mais si l'on a mis de l'eau sur la semence, et qu'il y 38
tombe quelque chose de leur corps mort, elle vous sera souillée. Et quand 39
une des bêtes qui vous sert de nourriture mourra, celui qui en touchera le
cadavre, sera souillé jusqu'au soir. Celui qui mangera de son corps mort 40
lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; et celui qui portera
son corps mort, lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir. Tout 41
reptile qui rampe sur la terre est une abomination ; on n'en mangera
point. Vous ne mangerez point, parmi les reptiles qui rampent sur la 42
terre, ceux qui marchent sur le ventre, ni ceux qui marchent sur quatre
pieds, ou sur un grand nombre de pieds ; car ils sont une abomination.
Ne rendez point vos personnes abominables par aucun reptile qui rampe, 43
ne vous rendez point impurs par eux, ne vous souillez point par eux. Car 44
je suis l'Éternel, votre Dieu ; vous vous sanctifierez, et vous serez saints ;
car je suis saint. Et vous ne souillerez point vos personnes par aucun de
ces reptiles qui rampent sur la terre. Car je suis l'Éternel, qui vous ai 45
fait monter du pays d'Égypte, pour être votre Dieu ; vous serez saints,
car je suis saint. Telle est la loi touchant le bétail, les oiseaux, tout être 46
vivant qui se meut dans les eaux, et pour tout être qui rampe sur la terre,
Afin de discerner entre ce qui est souillé et ce qui est pur, entre l'animal 47
qui se mange et celui qui ne se mange pas.

L'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et **12, 2**
dis : Quand une femme deviendra enceinte et enfantera un mâle, elle sera
souillée sept jours ; elle sera souillée comme au temps de l'impureté de son
indisposition. Et le huitième jour on circoncirca la chair du prépuce de 3
l'enfant. Elle restera pendant trente-trois jours, à se purifier de son sang ; 4
elle ne touchera aucune chose sainte, et n'ira point au sanctuaire, jusqu'à
ce que les jours de sa purification soient accomplis. Et si elle enfante 5
une fille, elle sera souillée deux semaines, comme pour son impureté, et
elle restera soixante-six jours à se purifier de son sang. Et quand les 6
jours de sa purification seront accomplis, pour un fils ou pour une fille,
elle présentera au sacrificateur un agneau de l'année, en holocauste, et

un pigeonneau ou une tourterelle, en sacrifice pour le péché, à l'entrée du tabernacle d'assignation. Le sacrificateur l'offrira devant l'Éternel, et fera l'expiation pour elle, et elle sera purifiée du flux de son sang. Telle est la loi touchant celle qui enfante un mâle ou une fille. Mais si elle n'a pas le moyen de se procurer un agneau, elle prendra deux tourterelles ou deux pigeonneaux, l'un pour l'holocauste et l'autre pour le sacrifice pour le péché ; et le sacrificateur fera l'expiation pour elle, et elle sera purifiée.

13, 2 L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant : Quand un homme aura sur la peau de son corps une tumeur, une éruption, ou une tache blanche, qui sera devenue sur la peau de son corps une plaie de lèpre, on l'amènera à Aaron, le sacrificateur, ou à l'un de ses fils, les sacrificateurs. Le sacrificateur regardera la plaie qui est sur la peau du corps. Si le poil de la plaie est devenu blanc, et si l'apparence de la plaie est plus enfoncée que la peau du corps, c'est une plaie de lèpre : le sacrificateur le verra et déclarera cet homme souillé. Mais s'il y a une tache blanche sur la peau du corps, et que son apparence ne soit pas plus enfoncée que la peau, et si son poil n'est pas devenu blanc, le sacrificateur enfermera pendant sept jours celui qui a la plaie. Le sacrificateur l'examinera au septième jour ; et si la plaie lui paraît s'être arrêtée, si la plaie ne s'est pas étendue sur la peau, le sacrificateur l'enfermera une seconde fois pendant sept jours. Et le sacrificateur l'examinera une seconde fois au septième jour. Si la plaie est devenue pâle, et ne s'est pas étendue sur la peau, le sacrificateur déclarera cet homme pur ; c'est une éruption. Il lavera ses vêtements et sera pur. Mais si l'éruption s'étend sur la peau, après qu'il aura paru devant le sacrificateur pour être déclaré pur, il se montrera une seconde fois au sacrificateur, Le sacrificateur l'examinera ; et si l'éruption s'est étendue sur la peau, le sacrificateur le déclarera souillé ; c'est la lèpre. Quand il y aura une plaie de lèpre sur un homme, on l'amènera au sacrificateur. Et le sacrificateur l'examinera. S'il y a une tumeur blanche sur la peau, et qu'elle ait rendu le poil blanc, et qu'il y ait trace de chair vive dans la tumeur, C'est une lèpre invétérée dans la peau de son corps, et le sacrificateur le déclarera souillé ; il ne l'enfermera pas, car il est souillé. Mais si la lèpre fait une éruption sur la peau, et que la lèpre couvre toute la peau de celui qui a la plaie, de la tête aux pieds, partout où peut voir le sacrificateur, Le sacrificateur l'examinera, et si la lèpre a couvert toute sa chair, il déclarera pur celui qui a la plaie ; il est devenu tout blanc ; il est pur. Mais le jour où il y paraîtra de la chair vive, il sera souillé. Quand le sacrificateur aura vu la chair vive, il le déclarera souillé ; la chair vive est souillée, c'est la lèpre. Mais si la chair vive change et devient blanche, il ira vers le sacrificateur ; Et le sacrificateur l'examinera ; et si la plaie est devenue blanche, le sacrificateur déclarera pur celui qui a la plaie : il est pur. Quand quelqu'un aura eu sur la peau de son corps un ulcère qui aura été guéri, Et qu'à la place où était l'ulcère, il y aura une tumeur blanche, ou une tache blanche rougeâtre, cet

homme se montrera au sacrificateur. Le sacrificateur l'examinera. Si la 20
 tache paraît plus enfoncée que la peau, et que le poil soit devenu blanc,
 alors le sacrificateur le déclarera souillé; c'est une plaie de lèpre, qui a
 fait éruption dans l'ulcère. Mais si le sacrificateur voit qu'il n'y a point 21
 de poil blanc dans la tache, et qu'elle n'est pas plus enfoncée que la peau,
 et qu'elle est devenue pâle, le sacrificateur enfermera cet homme pendant
 sept jours. Et si elle s'étend sur la peau, le sacrificateur le déclarera 22
 souillé : c'est une plaie de lèpre. Mais si la tache est restée à la même
 place, et ne s'est pas étendue, c'est une cicatrice d'ulcère ; le sacrificateur 23
 le déclarera pur. Lorsqu'un homme aura sur la peau une brûlure faite par
 le feu, et que la marque de la brûlure sera une tache d'un blanc rougeâtre 24
 ou blanche, Le sacrificateur l'examinera ; et si le poil est devenu blanc
 dans la tache, et que son apparence soit plus enfoncée que la peau, c'est 25
 la lèpre ; elle a fait éruption dans la brûlure. Le sacrificateur déclarera cet
 homme souillé : c'est une plaie de lèpre. Mais si le sacrificateur voit qu'il 26
 n'y a point de poil blanc dans la tache, qu'elle n'est pas plus enfoncée que
 la peau, et qu'elle est devenue pâle, le sacrificateur enfermera cet homme
 pendant sept jours. Le sacrificateur l'examinera au septième jour ; si la 27
 tache s'est étendue sur la peau, le sacrificateur le déclarera souillé : c'est
 une plaie de lèpre. Mais si la tache est restée à la même place, ne s'est 28
 pas étendue sur la peau, et est devenue pâle, c'est la tumeur de la brû-
 lure. Le sacrificateur le déclarera pur, car c'est la cicatrice de la brûlure.
 Lorsqu'un homme ou une femme aura une plaie à la tête, ou à la barbe, 29
 Le sacrificateur examinera la plaie. Si son apparence est plus profonde 30
 que la peau, et qu'elle contienne du poil jaunâtre et grêle, le sacrificateur
 le déclarera souillé : c'est de la teigne, c'est la lèpre de la tête ou de la
 barbe. Mais si le sacrificateur, regardant la plaie de la teigne, voit que 31
 son apparence n'est pas plus profonde que la peau, et qu'il n'y a point
 de poil noir, le sacrificateur enfermera pendant sept jours celui qui a la
 plaie de la teigne. Le septième jour le sacrificateur examinera la plaie. 32
 Si la teigne ne s'est pas étendue, s'il n'y a point de poil jaunâtre, et que
 l'apparence de la teigne ne soit pas plus profonde que la peau, L'homme 33
 se rasera, mais il ne rasera pas l'endroit de la teigne ; et le sacrificateur en-
 fermera une seconde fois, pendant sept jours, celui qui a la teigne. Puis, 34
 le sacrificateur examinera la teigne au septième jour. Si la teigne ne s'est
 pas étendue sur la peau, et que son apparence ne soit pas plus profonde
 que la peau, le sacrificateur le déclarera pur ; il lavera ses vêtements et il
 sera pur. Mais si la teigne s'est étendue sur la peau, après qu'il aura été 35
 déclaré pur, Le sacrificateur l'examinera. Et si la teigne s'est étendue 36
 sur la peau, le sacrificateur ne cherchera point de poil jaunâtre : il est
 souillé. Mais si la teigne lui paraît s'être arrêtée, et qu'il y ait poussé du 37
 poil noir, la teigne est guérie : il est pur, et le sacrificateur le déclarera
 pur. Lorsqu'un homme ou une femme aura sur la peau de son corps des 38
 taches, des taches blanches, Le sacrificateur l'examinera. S'il y a sur la 39

peau de son corps des taches d'un blanc pâle, c'est une tache blanche
40 qui a fait éruption sur la peau : il est pur. Lorsqu'un homme aura la
41 tête dépouillée de cheveux, c'est un chauve : il est pur. Et si sa tête
est dépouillée de cheveux du côté de la face, c'est un front chauve : il
42 est pur. Mais s'il y a dans la partie chauve de derrière ou de devant,
une plaie d'un blanc rougeâtre, c'est une lèpre qui a fait éruption dans la
43 partie chauve de derrière ou de devant. Le sacrificateur l'examinera ; et
si la tumeur de la plaie est d'un blanc rougeâtre, dans la partie chauve
44 de derrière ou de devant, semblable à la lèpre de la peau du corps, Cet
homme est lépreux, il est souillé ; le sacrificateur le déclarera souillé ; sa
45 plaie est à la tête. Or le lépreux qui sera atteint de la plaie aura ses vête-
tements déchirés, et la tête nue ; il se couvrira la barbe et criera : Souillé !
46 souillé ! Tout le temps qu'il aura la plaie, il sera souillé ; il est souillé ;
47 il demeurera seul, son habitation sera hors du camp. Quand il y aura
une plaie de lèpre sur un vêtement, sur un vêtement de laine, ou sur un
48 vêtement de lin, Sur un feutre ou sur un tissu de lin ou de laine, sur
49 une peau ou sur quelque ouvrage fait de peau, Et que la plaie sera ver-
dâtre ou rougeâtre sur le vêtement ou sur la peau, sur le feutre ou sur le
tissu, ou sur un objet quelconque de peau, c'est une plaie de lèpre ; elle
50 sera montrée au sacrificateur. Le sacrificateur examinera la plaie, et il
51 en enfermera pendant sept jours ce qui a la plaie. Et le septième jour il
examinera la plaie. Si la plaie s'est étendue sur le vêtement, sur le feutre
ou sur le tissu, sur la peau, ou sur l'ouvrage quelconque fait de peau,
52 c'est une plaie de lèpre rongeante, l'objet est souillé. Il brûlera donc le
vêtement, le feutre ou le tissu de laine ou de lin, ou tout objet fait de
peau, sur lequel sera la plaie, car c'est une lèpre rongeante : il sera brûlé
53 au feu. Mais si le sacrificateur voit que la plaie ne s'est pas étendue sur
le vêtement, sur le feutre ou sur le tissu, ou sur l'objet quelconque fait
54 de peau, Le sacrificateur commandera qu'on lave ce qui a la plaie, et il
55 l'enfermera pendant sept jours, une seconde fois. Et le sacrificateur exa-
minera la plaie après qu'elle aura été lavée. Si la plaie n'a point changé
d'aspect et ne s'est pas étendue, l'objet est souillé ; tu le brûleras au feu ;
56 c'est une corrosion à l'envers ou à l'endroit de la partie dénudée. Mais
si le sacrificateur voit que la plaie est devenue pâle après avoir été lavée,
57 il l'arrachera du vêtement, ou de la peau, du feutre ou du tissu. Si elle
paraît encore sur le vêtement, sur le feutre ou sur le tissu, ou sur tout
objet fait de peau, c'est une éruption de lèpre ; tu brûleras au feu l'objet
58 où est la plaie. Mais le vêtement, le feutre ou le tissu, l'objet quelconque
fait de peau, que tu auras lavé, et dont la plaie aura disparu, sera lavé
59 une seconde fois, et il sera pur. Telle est la loi concernant la plaie de la
lèpre sur un vêtement de laine ou de lin, sur un feutre ou sur un tissu,
ou sur un objet quelconque fait de peau, pour le déclarer pur ou souillé.

14, 2 L'Éternel parla à Moïse, en disant : Voici la loi touchant le lépreux,
3 pour le jour de sa purification : on l'amènera au sacrificateur ; Le sacri-

ficateur sortira du camp et l'examinera. Si la plaie de la lèpre du lépreux est guérie, Le sacrificateur ordonnera de prendre pour celui qui doit être purifié, deux oiseaux vivants et purs, du bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope. Et le sacrificateur commandera qu'on égorge l'un des oiseaux sur un vase de terre, sur de l'eau vive. Quant à l'oiseau vivant, il le prendra, avec le bois de cèdre, le cramoisi et l'hysope, et il les trempera, avec l'oiseau vivant, dans le sang de l'oiseau égorgé sur l'eau vive; Il en fera aspersion sept fois sur celui qui se purifie de la lèpre, il le déclarera pur, et il lâchera dans les champs l'oiseau vivant. Et celui qui se purifie lavera ses vêtements, rasera tout son poil, se lavera dans l'eau et il sera pur. Ensuite il entrera dans le camp, mais il demeurera hors de sa tente pendant sept jours. Et au septième jour, il rasera tout son poil, sa tête, sa barbe, ses sourcils, il rasera tout son poil. Il lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau, et il sera pur. Le huitième jour, il prendra deux agneaux sans défaut, et une brebis de l'année sans défaut, trois dixièmes d'épha de fine farine en offrande, arrosée d'huile, et un log d'huile; Et le sacrificateur qui fait la purification, présentera l'homme qui se purifie et ces choses devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. Ensuite le sacrificateur prendra l'un des agneaux, et l'offrira en sacrifice pour le délit, avec le log d'huile, et il les agitera en oblation devant l'Éternel. Puis il égorgera l'agneau, au lieu où l'on égorge le sacrifice pour le péché et l'holocauste, dans le lieu saint; car le sacrifice pour le délit appartient au sacrificateur, comme le sacrifice pour le péché; c'est une chose très sainte. Et le sacrificateur prendra du sang du sacrifice pour le délit; il en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit. Le sacrificateur prendra du log d'huile et en versera dans sa main gauche; Ensuite le sacrificateur trempera le doigt de sa main droite dans l'huile qui sera dans sa main gauche, et fera aspersion de l'huile avec son doigt sept fois devant l'Éternel. Et du reste de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit, par-dessus le sang du sacrifice pour le délit. Ce qui restera de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur le mettra sur la tête de celui qui se purifie; et le sacrificateur fera pour lui l'expiation devant l'Éternel. Puis le sacrificateur offrira le sacrifice pour le péché, et fera l'expiation pour celui qui se purifie de sa souillure; ensuite il égorgera l'holocauste. Le sacrificateur offrira l'holocauste et l'offrande sur l'autel; et il fera l'expiation pour cet homme, et il sera pur. Mais s'il est pauvre et que ses moyens n'y suffisent pas, il prendra un agneau comme sacrifice pour le délit en offrande agitée pour faire l'expiation pour lui, et un dixième de fine farine arrosée d'huile pour l'offrande, et un log d'huile, Et deux tourterelles ou deux pigeonneaux, selon ses moyens, l'un pour le sacrifice pour le péché, l'autre pour l'holocauste. Il apportera ces choses

le huitième jour au sacrificateur, pour sa purification, à l'entrée du tabernacle d'assignation, devant l'Éternel. Le sacrificateur prendra l'agneau pour le sacrifice pour le délit, et le log d'huile; et le sacrificateur les agitera en offrande devant l'Éternel. Puis il égorgera l'agneau du sacrifice pour le délit. Le sacrificateur prendra du sang du sacrifice pour le délit et en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit. Ensuite le sacrificateur se versera de l'huile dans la paume de sa main gauche. Et de l'huile qui sera dans sa main gauche, le sacrificateur fera aspersion avec le doigt de sa main droite, sept fois devant l'Éternel. Et le sacrificateur mettra de l'huile qui sera dans sa main sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit, à l'endroit où il a mis du sang du sacrifice pour le délit. Ce qui restera de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur le mettra sur la tête de celui qui se purifie, pour faire l'expiation pour lui, devant l'Éternel. Puis, il sacrifiera l'une des tourterelles ou l'un des pigeonneaux, suivant ce qu'il pourra présenter, Selon ses moyens, l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste, avec l'offrande. Et le sacrificateur fera l'expiation devant l'Éternel pour celui qui se purifie. Telle est la loi concernant celui qui a une plaie de lèpre, et dont les ressources sont insuffisantes quant à sa purification. L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant : Quand vous serez entrés au pays de Canaan, dont je vous donne la possession, si je mets une plaie de lèpre dans une maison du pays que vous posséderez, Celui à qui la maison appartient viendra et le déclarera au sacrificateur, en disant : J'aperçois comme une plaie dans la maison. Alors le sacrificateur commandera qu'on vide la maison, avant qu'il y entre pour voir la plaie, afin que tout ce qui est dans la maison ne soit pas souillé; après cela, le sacrificateur entrera pour voir la maison. Et il examinera la plaie; et si la plaie qui est aux parois de la maison a des cavités verdâtres ou rougeâtres, paraissant plus enfoncées que la paroi, Le sacrificateur sortira de la maison; et à la porte, il fermera la maison pendant sept jours. Le septième jour, le sacrificateur y retournera; et s'il voit que la plaie s'est étendue sur les parois de la maison, Le sacrificateur commandera d'arracher les pierres infectées de la plaie, et de les jeter hors de la ville, dans un lieu souillé. Il fera racler la maison à l'intérieur, tout autour, et l'on jettera la poussière qu'on aura raclée, hors de la ville, dans un lieu souillé. On prendra d'autres pierres et on les mettra à la place des premières, et l'on prendra d'autre enduit pour recrépir la maison. Mais si la plaie revient et fait éruption dans la maison après qu'on aura arraché les pierres, après qu'on aura raclé la maison et après qu'on l'aura recrépie, Le sacrificateur reviendra. S'il voit que la plaie s'est étendue dans la maison, c'est une lèpre rongeanne dans la maison; elle est souillée. On abattra donc la maison, ses pierres, ses bois, et tous les enduits de la maison, et on transportera le tout hors de

la ville, dans un lieu souillé. Celui qui sera entré dans la maison pendant 46
 tout le temps qu'elle était fermée sera souillé jusqu'au soir. Celui qui 47
 aura couché dans la maison, lavera ses vêtements. Celui qui aura mangé
 dans la maison, lavera ses vêtements. Mais si le sacrificateur vient et voit 48
 que la plaie ne s'est pas étendue dans la maison, après que la maison a
 été recrépie, le sacrificateur déclarera la maison pure ; car la plaie est gué-
 rie. Il prendra, pour purifier la maison, deux oiseaux, du bois de cèdre, 49
 du cramoisi et de l'hysope ; Il égorgera l'un des oiseaux sur un vase de 50
 terre, sur de l'eau vive ; Il prendra le bois de cèdre, l'hysope, le cramoisi 51
 et l'oiseau vivant ; il les trempera dans le sang de l'oiseau égorgé, et dans
 l'eau vive, et il en fera aspersion sur la maison, sept fois. Il purifiera ainsi 52
 la maison avec le sang de l'oiseau, avec l'eau vive, avec l'oiseau vivant, le
 bois de cèdre, l'hysope et le cramoisi. Puis il lâchera l'oiseau vivant hors 53
 de la ville dans les champs ; et il fera l'expiation pour la maison, et elle
 sera pure. Telle est la loi concernant toute plaie de lèpre et la teigne, 54
 Pour la lèpre du vêtement et de la maison ; Pour la tumeur, l'éruption 55, 56
 et les taches ; Afin d'enseigner quand il y a souillure, et quand il y a 57
 pureté. Telle est la loi concernant la lèpre.

L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant : Parlez aux enfants **15, 2**
 d'Israël, et dites-leur : Tout homme qui a un flux en sa chair, son
 flux le rend souillé. C'est dans son flux que consiste sa souillure : que 3
 sa chair laisse couler son flux ou qu'elle le retienne, il est souillé. Tout 4
 lit sur lequel couchera celui qui est atteint d'un flux sera souillé, et tout
 objet sur lequel il s'assiera sera souillé. Celui qui touchera son lit, lavera 5
 ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. Celui 6
 qui s'assiera sur l'objet sur lequel celui qui est atteint d'un flux se sera
 assis, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
 soir. Celui qui touchera la chair d'un homme atteint d'un flux, lavera 7
 ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. Et si 8
 l'homme atteint d'un flux crache sur celui qui est pur, celui-ci lavera ses
 vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. Et tout 9
 char sur lequel celui qui est atteint d'un flux aura monté sera souillé.
 Quiconque touchera quoi que ce soit qui aura été sous lui, sera souillé 10
 jusqu'au soir. Et qui portera ces choses lavera ses vêtements, se lavera
 dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. Quiconque sera touché par ce- 11
 lui qui est atteint d'un flux, et qui ne se sera pas lavé les mains dans
 l'eau, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au
 soir. Le vase de terre que celui qui est atteint d'un flux touchera sera 12
 brisé, et tout vase de bois sera lavé dans l'eau. Or, quand celui qui est 13
 atteint d'un flux en sera purifié, il comptera sept jours pour sa purifica-
 tion ; il lavera ses vêtements, lavera sa chair avec de l'eau vive, et il sera
 pur. Et au huitième jour il prendra pour lui deux tourterelles ou deux 14
 pigeonneaux, et il viendra devant l'Éternel à l'entrée du tabernacle d'as-
 signation, et il les donnera au sacrificateur. Et le sacrificateur les offrira, 15

16 l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste ; et le sacrificateur
 17 fera l'expiation pour lui devant l'Éternel, à cause de son flux. L'homme
 18 qui aura une pollution lavera dans l'eau toute sa chair, et sera souillé jus-
 19 qu'au soir. Et tout vêtement, et toute peau, qui en seront atteints, seront
 20 lavés dans l'eau, et seront souillés jusqu'au soir. Et quand une femme et
 21 un homme coucheront et auront commerce ensemble, ils se laveront dans
 22 l'eau, et seront souillés jusqu'au soir. Et quand une femme aura un flux,
 23 un flux de sang en sa chair, elle sera dans son impureté pendant sept
 24 jours ; quiconque la touchera sera souillé jusqu'au soir. Tout objet sur
 25 lequel elle aura couché pendant son impureté sera souillé ; et toute chose
 26 sur laquelle elle se sera assise sera souillée. Quiconque touchera son lit
 27 lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir.
 28 Et quiconque touchera un objet quelconque sur lequel elle se sera assise
 29 lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir.
 30 Et s'il y a quelque chose sur le lit ou sur l'objet sur lequel elle s'est assise,
 31 celui qui y touchera sera souillé jusqu'au soir. Si un homme couche avec
 32 elle, et que son impureté le touche, il sera souillé sept jours, et tout lit sur
 33 lequel il couchera sera souillé. Et quand une femme aura un flux de sang
 pendant plusieurs jours, hors du temps de son impureté, ou quand elle
 perdra au-delà du temps de son impureté, elle sera souillée tout le temps
 de son flux, comme au temps de son impureté. Tout lit sur lequel elle
 couchera, pendant tout le temps de son flux, sera pour elle comme le lit
 de son impureté ; et tout objet sur lequel elle s'assiera sera souillé, comme
 pour la souillure de son impureté. Et quiconque les touchera sera souillé ;
 il lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir.
 Lorsqu'elle sera purifiée de son flux, elle comptera sept jours, et après elle
 sera pure. Et au huitième jour, elle prendra deux tourterelles ou deux
 pigeonneaux, et les apportera au sacrificateur, à l'entrée du tabernacle
 d'assignation ; Le sacrificateur offrira l'un en sacrifice pour le péché, et
 l'autre en holocauste ; et le sacrificateur fera pour elle l'expiation devant
 l'Éternel, à cause du flux qui la souillait. Ainsi vous séparerez les en-
 fants d'Israël de leur souillure, afin qu'ils ne meurent point à cause de
 leur souillure, en souillant ma Demeure qui est au milieu d'eux. Telle est
 la loi concernant celui qui est atteint d'un flux ou qui est souillé par une
 pollution, Et concernant celle qui est indisposée pour son impureté, et
 toute personne atteinte d'un flux, soit homme, soit femme, et l'homme
 qui couche avec une femme souillée.

16 L'Éternel parla à Moïse, après la mort des deux fils d'Aaron, lors-
 2 qu'ils s'approchèrent devant l'Éternel et moururent ; L'Éternel dit donc
 à Moïse : Parle à Aaron ton frère, afin qu'il n'entre point en tout temps
 dans le sanctuaire, au-dedans du voile, devant le propitiatoire qui est sur
 l'arche, de peur qu'il ne meure ; car j'apparaîtrai dans la nuée sur le propi-
 3 tiatoire. Voici avec quoi Aaron entrera dans le sanctuaire : avec un jeune
 4 taureau pour le sacrifice pour le péché, et un bélier pour l'holocauste. Il

se revêtira de la tunique sacrée de lin, et portera sur sa chair des caleçons de lin ; il se ceindra d'une ceinture de lin, et il se couvrira la tête d'une tiare de lin ; ce sont des vêtements sacrés ; il lavera son corps dans l'eau, et s'en revêtira. Et il prendra de l'assemblée des enfants d'Israël deux boucs pour le sacrifice pour le péché, et un bélier pour l'holocauste. Puis Aaron offrira son taureau en sacrifice pour le péché, et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison. Et il prendra les deux boucs, et les placera devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. Puis Aaron jettera le sort sur les deux boucs ; un sort pour l'Éternel, et un sort pour Azazel. Et Aaron fera approcher le bouc sur lequel le sort sera tombé pour l'Éternel, et l'offrira en sacrifice pour le péché. Mais le bouc sur lequel le sort sera tombé pour Azazel, sera placé vivant devant l'Éternel, afin de faire sur lui l'expiation, et de l'envoyer au désert pour Azazel. Aaron offrira donc pour lui le taureau du sacrifice pour le péché, et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison ; il égorgera son taureau, qui est le sacrifice pour le péché. Puis il prendra un encensoir plein de charbons ardents de dessus l'autel devant l'Éternel, et plein ses deux mains de parfum d'aromates en poudre, et il portera ces choses en dedans du voile ; Et il mettra le parfum sur le feu devant l'Éternel, afin que la nuée du parfum couvre le propitiatoire qui est sur le Témoignage, et il ne mourra point. Il prendra aussi du sang du taureau, et en fera aspersion avec son doigt sur le devant du propitiatoire vers l'Orient ; et devant le propitiatoire il fera aspersion du sang sept fois avec son doigt. Puis il égorgera le bouc du sacrifice pour le péché, qui est pour le peuple, et il en portera le sang en dedans du voile. Il fera de son sang comme il a fait du sang du taureau, il en fera l'aspersion sur le propitiatoire et devant le propitiatoire. Et il fera l'expiation pour le sanctuaire, à cause des souillures des enfants d'Israël, et de leurs rébellions en tous leurs péchés. Il fera de même pour le tabernacle d'assignation qui demeure avec eux au milieu de leurs souillures. Et personne ne sera dans le tabernacle d'assignation quand il entrera pour faire l'expiation dans le sanctuaire, jusqu'à ce qu'il en sorte ; et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison, et pour toute l'assemblée d'Israël. Puis il sortira vers l'autel qui est devant l'Éternel, et fera l'expiation pour lui ; il prendra du sang du taureau, et du sang du bouc, et il en mettra sur les cornes de l'autel, tout autour. Et il fera aspersion du sang, avec son doigt, sept fois sur l'autel ; il le purifiera et le sanctifiera, à cause des souillures des enfants d'Israël. Et quand il aura achevé de faire l'expiation pour le sanctuaire, pour le tabernacle d'assignation et pour l'autel, il offrira le bouc vivant. Aaron appuiera ses deux mains sur la tête du bouc vivant, et confessera sur lui toutes les iniquités des enfants d'Israël, et toutes leurs rébellions en tous leurs péchés ; il les mettra sur la tête du bouc, et l'enverra au désert par un homme exprès. Et le bouc emportera sur lui toutes leurs iniquités dans

23 une terre déserte, et l'homme lâchera le bouc dans le désert. Et Aaron entrera dans le tabernacle d'assignation, et il quittera les vêtements de lin dont il s'était revêtu pour entrer dans le sanctuaire, et il les déposera
24 là. Puis il lavera son corps avec de l'eau dans un lieu saint, et reprendra ses vêtements; puis il sortira et offrira son holocauste et l'holocauste du
25 peuple, et il fera l'expiation pour lui et pour le peuple. Il fera aussi fumer sur l'autel la graisse du sacrifice pour le péché. Et celui qui aura conduit
26 le bouc pour Azazel, lavera ses vêtements, et lavera son corps dans l'eau; après cela, il rentrera au camp. Mais on emportera hors du camp le taureau et le bouc offerts en sacrifice pour le péché, et dont le sang aura été porté dans le sanctuaire pour faire l'expiation, et l'on brûlera au feu
28 leurs peaux, leur chair et leurs excréments. Et celui qui les aura brûlés lavera ses vêtements, et lavera son corps dans l'eau; après cela, il rentrera
29 au camp. Et ceci sera pour vous une ordonnance perpétuelle: au septième mois, le dixième jour du mois, vous humilierez vos âmes, et vous ne ferez aucune oeuvre, ni celui qui est du pays, ni l'étranger qui séjourne
30 au milieu de vous; Car en ce jour on fera l'expiation pour vous, afin de vous purifier; vous serez purifiés de tous vos péchés devant l'Éternel.
31 Ce sera pour vous un sabbat, un jour de repos, et vous humilierez vos
32 âmes; c'est une ordonnance perpétuelle. Et le sacrificateur qu'on aura oint, et qu'on aura installé pour exercer la sacrificature à la place de son père, fera l'expiation; il se revêtira des vêtements de lin, des vêtements
33 sacrés. Et il fera l'expiation pour le saint sanctuaire, il fera l'expiation pour le tabernacle d'assignation, et pour l'autel; il fera l'expiation pour
34 les sacrificateurs, et pour tout le peuple de l'assemblée. Ceci sera donc pour vous une ordonnance perpétuelle, afin qu'une fois l'an il soit fait, pour les enfants d'Israël, l'expiation à cause de tous leurs péchés. Et l'on fit comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.

17, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: Parle à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-leur: Voici ce que l'Éternel a
3 commandé: Quiconque de la maison d'Israël égorge un boeuf, un agneau,
4 ou une chèvre, dans le camp, ou hors du camp, Et ne l'amène pas à l'entrée du tabernacle d'assignation, pour l'offrir à l'Éternel, devant la Demeure de l'Éternel, le sang sera imputé à cet homme; il a répandu le
5 sang; cet homme-là sera retranché du milieu de son peuple. C'est afin que les enfants d'Israël amènent leurs sacrifices qu'ils immolent dans les champs, qu'ils les amènent au sacrificateur devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et qu'ils les offrent en sacrifices de prospérités
6 à l'Éternel; Et que le sacrificateur en répande le sang sur l'autel de l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et fasse fumer la graisse
7 en agréable odeur à l'Éternel; Et qu'ils n'offrent plus leurs sacrifices aux démons, avec lesquels ils se prostituent. Ceci leur sera une ordonnance
8 perpétuelle dans leurs générations. Tu leur diras donc: Quiconque des

enfants d'Israël ou des étrangers qui séjournent parmi eux, offrira un holocauste ou un sacrifice, Et ne l'amènera pas à l'entrée du tabernacle 9
d'assignation pour le sacrifier à l'Éternel, cet homme-là sera retranché d'entre ses peuples. Quiconque de la maison d'Israël, ou des étrangers 10
séjournant parmi eux, mangera de quelque sang que ce soit, je tournerai ma face contre celui qui aura mangé le sang, et je le retrancherai du milieu de son peuple ; Car l'âme de la chair est dans le sang ; je vous 11
l'ai donné sur l'autel, pour faire l'expiation pour vos âmes ; car c'est pour l'âme que le sang fait l'expiation. C'est pourquoi j'ai dit aux enfants 12
d'Israël : Personne d'entre vous ne mangera du sang, et l'étranger qui séjourne parmi vous, ne mangera pas de sang. Et si quelqu'un des enfants 13
d'Israël, ou des étrangers séjournant parmi eux, prend à la chasse un animal ou un oiseau qui se mange, il en répandra le sang, et le couvrira de poussière ; Car, quant à l'âme de toute chair, c'est son sang ; il lui tient 14
lieu d'âme. C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël : Vous ne mangerez le sang d'aucune chair ; car l'âme de toute chair est son sang ; quiconque en mangera, sera retranché. Et toute personne, née au pays ou étrangère, 15
qui mangera d'une bête morte ou déchirée, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillée jusqu'au soir ; puis elle sera pure. Mais si elle 16
ne lave pas ses vêtements et ne lave pas son corps, elle portera son iniquité.

L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, **18, 2**
et dis-leur : Je suis l'Éternel, votre Dieu. Vous ne ferez point ce qui se 3
fait dans le pays d'Égypte, où vous avez habité, ni ce qui se fait au pays de Canaan où je vous mène : vous ne marcherez point selon leurs lois. Vous pratiquerez mes ordonnances, et vous garderez mes lois pour les 4
suivre : Je suis l'Éternel, votre Dieu. Vous garderez donc mes lois et mes ordonnances ; l'homme qui les pratiquera vivra par elles : Je suis l'Éternel. Nul de vous ne s'approchera de sa proche parente, pour découvrir sa 6
nudité : Je suis l'Éternel. Tu ne découvriras point la nudité de ton père, 7
ni la nudité de ta mère ; c'est ta mère : tu ne découvriras point sa nudité. Tu ne découvriras point la nudité de la femme de ton père ; c'est la nudité 8
de ton père. Tu ne découvriras point la nudité de ta soeur, fille de ton père ou fille de ta mère, née dans la maison ou née hors de la maison. 9
Tu ne découvriras point la nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta 10
fille, car c'est ta nudité. Tu ne découvriras point la nudité de la fille de 11
la femme de ton père, née de ton père ; c'est ta soeur. Tu ne découvriras 12
point la nudité de la soeur de ton père ; elle est la chair de ton père. Tu 13
ne découvriras point la nudité de la soeur de ta mère ; car elle est la chair de ta mère. Tu ne découvriras point la nudité du frère de ton père, tu ne 14
t'approcheras point de sa femme ; c'est ta tante. Tu ne découvriras point 15
la nudité de ta belle-fille ; c'est la femme de ton fils ; tu ne découvriras point sa nudité. Tu ne découvriras point la nudité de la femme de ton 16
frère ; c'est la nudité de ton frère. Tu ne découvriras point la nudité d'une 17

femme et de sa fille ; tu ne prendras point la fille de son fils, ni la fille de sa fille, pour découvrir leur nudité ; elles sont tes proches parentes ;
 18 c'est un crime. Tu ne prendras point une femme avec sa soeur, pour exciter une rivalité, en découvrant sa nudité à côté de ta femme pendant
 19 sa vie. Tu ne t'approcheras pas d'une femme pendant son impureté pour
 20 découvrir sa nudité. Tu n'auras point commerce avec la femme de ton
 21 prochain, pour te souiller avec elle. Tu ne donneras point de tes enfants pour les faire passer par le feu à Moloc ; et tu ne profaneras point le nom de ton Dieu : Je suis l'Éternel. Tu ne coucheras point avec un homme,
 22 comme on couche avec une femme ; c'est une abomination. Tu n'auras commerce avec aucune bête pour te souiller avec elle ; une femme ne se
 24 prostituera point à une bête ; c'est une abomination. Ne vous souillez par aucune de ces choses ; car c'est par toutes ces choses que se sont
 25 souillées les nations que je vais chasser de devant vous. La terre en a été souillée ; et je punirai sur elle son iniquité, et la terre vomira ses habitants.
 26 Mais vous, vous garderez mes lois et mes ordonnances, et vous ne ferez aucune de ces abominations, ni celui qui est né au pays, ni l'étranger qui séjourne au milieu de vous. Car toutes ces abominations, les hommes du pays, qui y ont été avant vous, les ont faites et la terre en a été souillée.
 28 Et la terre ne vous vomira pas, pour l'avoir souillée, comme elle a vomi la nation qui y était avant vous. Car tous ceux qui feront quelqueune de toutes ces abominations, seront retranchés du milieu de leur peuple.
 30 Vous observerez donc ce que j'ordonne, afin de ne pratiquer aucune des coutumes abominables qui ont été pratiquées avant vous, et vous ne vous souillerez point par elles. Je suis l'Éternel, votre Dieu.

19, 2 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et dis-leur : Soyez saints, car je suis saint, moi, l'Éternel, votre Dieu. Que chacun révère sa mère et son père, et observez mes
 3 sabbats : Je suis l'Éternel, votre Dieu. Ne vous tournez point vers les idoles, et ne vous faites point de dieux de fonte : Je suis l'Éternel, votre
 5 Dieu. Quand vous sacrifierez un sacrifice de prospérités à l'Éternel, vous le sacrifierez de manière à être agréés. On le mangera au jour du sacrifice, et le lendemain ; ce qui restera jusqu'au troisième jour sera brûlé au feu.
 7 Si on en mange le troisième jour, c'est une abomination, il ne sera point agréé. Celui qui en mangera portera son iniquité ; car il aura profané ce qui est consacré à l'Éternel : cette personne-là sera retranchée de son
 9 peuple. Et quand vous ferez la moisson dans votre pays, tu n'achèveras point de moissonner le bout de ton champ, et tu ne ramasseras point la glanure de ta moisson ; Tu ne grappilleras point ta vigne, et tu n'en recueilleras pas les grains tombés ; tu les laisseras au pauvre et à l'étranger :
 11 Je suis l'Éternel, votre Dieu. Vous ne déroberez point, et vous ne mentirez point, ni ne vous tromperez les uns les autres. Vous ne jurerez point faussement par mon nom ; car tu profanerais le nom de ton Dieu : Je suis

l'Éternel. Tu n'opprimeras point ton prochain, et tu ne le pilleras point. 13
Le salaire du mercenaire ne demeurera point chez toi jusqu'au lendemain.
Tu ne maudiras point un sourd, et tu ne mettras devant un aveugle rien 14
qui puisse le faire tomber ; mais tu craindras ton Dieu : Je suis l'Éter-
nel. Vous ne ferez point d'iniquité dans le jugement ; tu ne favoriseras 15
point le pauvre, et n'honoreras point la personne du grand ; tu jugeras
ton prochain selon la justice. Tu ne répandras point de calomnies parmi 16
ton peuple ; tu ne t'élèveras point contre le sang de ton prochain : Je suis
l'Éternel. Tu ne haïras point ton frère dans ton coeur. Tu reprendras ton 17
prochain, et tu ne te chargeras pas d'un péché à cause de lui. Tu ne te 18
vengeras point, et tu ne garderas point de ressentiment contre les enfants
de ton peuple ; mais tu aimeras ton prochain comme toi-même : Je suis
l'Éternel. Vous garderez mes ordonnances. Tu n'accoupleras point des 19
bêtes de différentes espèces. Tu ne sèmeras point ton champ de diverses
sortes de graines, et tu ne mettras point sur toi un vêtement de diverses 20
sortes de fils, un tissu mélangé. Si un homme couche et a commerce
avec une femme, et que ce soit une servante, promise à un homme, mais
qui n'a pas été rachetée, ou à qui la liberté n'a point été donnée, ils se-
ront châtiés ; ils ne seront pas mis à mort, car elle n'était pas affranchie.
Et l'homme amènera à l'Éternel son sacrifice pour le délit, à l'entrée du 21
tabernacle d'assignation, un bélier en sacrifice pour le délit. Et le sacri- 22
ficateur fera l'expiation pour lui, avec le bélier du sacrifice pour le délit,
devant l'Éternel, pour le péché qu'il a commis ; et le péché qu'il a com-
mis lui sera pardonné. Et quand vous serez entrés au pays, et que vous 23
aurez planté toutes sortes d'arbres fruitiers, vous considèrerez leurs pre-
miers fruits comme incirconcis ; ils vous seront incirconcis pendant trois
ans ; on n'en mangera point ; Mais la quatrième année, tous leurs fruits 24
seront consacrés en sacrifices de louanges à l'Éternel. Et la cinquième 25
année, vous en mangerez le fruit, afin qu'il vous multiplie son produit :
Je suis l'Éternel, votre Dieu. Vous ne mangerez rien avec le sang. Vous 26
n'userez point de divinations et ne pratiquerez point de magie. Vous ne 27
couperez point en rond les coins de votre chevelure, et tu ne détruiras
point les coins de ta barbe. Vous ne ferez point d'incision dans votre 28
chair pour un mort, et vous n'imprimerez point de caractères sur vous :
Je suis l'Éternel. Ne profane point ta fille en la prostituant ; afin que le 29
pays ne se prostitue pas et ne se remplisse pas de crimes. Vous observe- 30
rez mes sabbats, et vous révérez mon sanctuaire : Je suis l'Éternel. Ne 31
vous adressez point à ceux qui évoquent les esprits, ni aux devins ; ne les
consultez pas pour vous souiller avec eux : Je suis l'Éternel, votre Dieu.
Lève-toi devant les cheveux blancs, honore la personne du vieillard, et 32
crains ton Dieu : Je suis l'Éternel. Quand un étranger séjournera parmi 33
vous, dans votre pays, vous ne l'opprimerez pas. L'étranger qui séjourne 34
parmi vous, vous sera comme celui qui est né parmi vous, et tu l'aimeras

comme toi-même ; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte :
 35 Je suis l'Éternel, votre Dieu. Vous ne commettrez point d'iniquité dans
 le jugement, ni dans la mesure, ni dans le poids, ni dans la contenance.
 36 Vous aurez des balances justes, des pierres à peser justes, un épha juste,
 et un hin juste : Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du
 37 pays d'Égypte. Vous garderez donc toutes mes lois et toutes mes ordon-
 nances, et vous les pratiquerez : Je suis l'Éternel.

20, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Tu diras aux enfants
 d'Israël : Quiconque des enfants d'Israël, ou des étrangers séjournant en
 Israël, donnera de ses enfants à Moloc, sera puni de mort : le peuple du
 3 pays le lapidera. Et moi, je tournerai ma face contre cet homme, et je le
 retrancherai du milieu de son peuple, parce qu'il aura livré ses enfants à
 Moloc, pour souiller mon sanctuaire et profaner le nom de ma sainteté.
 4 Et si le peuple du pays ferme les yeux sur cet homme, quand il donnera
 5 de ses enfants à Moloc, et ne le fait pas mourir, Moi, je tournerai ma
 face contre cet homme et contre sa famille, et je le retrancherai du milieu
 de son peuple avec tous ceux qui se prostituent à son exemple, en se
 6 prostituant à Moloc. Si quelqu'un se tourne vers ceux qui évoquent les
 esprits et vers les devins, pour se prostituer après eux, je tournerai ma
 face contre cette personne, et je la retrancherai du milieu de son peuple.
 7 Vous vous sanctifierez et vous serez saints ; car je suis l'Éternel, votre
 8 Dieu. Vous observerez mes lois et vous les pratiquerez : Je suis l'Éternel
 9 qui vous sanctifie. Quand un homme quelconque maudira son père ou
 sa mère, il sera puni de mort ; il a maudit son père ou sa mère ; son sang
 10 sera sur lui. Si un homme commet adultère avec la femme d'un autre,
 s'il commet adultère avec la femme de son prochain, l'homme et la femme
 11 adultères seront punis de mort. Si un homme couche avec la femme de
 son père, il découvre la nudité de son père ; ils seront tous deux punis
 12 de mort ; leur sang sera sur eux. Si un homme couche avec sa belle-fille,
 ils seront tous deux punis de mort ; ils ont commis une abomination ;
 13 leur sang sera sur eux. Si un homme couche avec un homme, comme
 on couche avec une femme, ils ont fait tous deux une chose abominable ;
 14 ils seront punis de mort ; leur sang sera sur eux. Si un homme prend
 une femme et sa mère, c'est un crime ; on les brûlera au feu, lui et elles,
 15 afin que ce crime n'existe pas parmi vous. Si un homme a commerce
 16 avec une bête, il sera puni de mort ; et vous tuerez la bête. Si une femme
 s'approche de quelque bête pour se prostituer à elle, tu tueras la femme et
 17 la bête ; elles seront mises à mort ; leur sang sera sur elles. Si un homme
 prend sa soeur, fille de son père ou fille de sa mère, s'il voit sa nudité,
 et qu'elle voie la sienne, c'est une infamie ; ils seront retranchés sous les
 yeux des enfants de leur peuple ; il a découvert la nudité de sa soeur ; il
 18 portera son iniquité. Si un homme couche avec une femme pendant son
 indisposition, et découvre sa nudité, s'il met à nu la source de son sang

et qu'elle découvre elle-même la source de son sang, ils seront tous deux
 retranchés du milieu de leur peuple. Tu ne découvriras point la nudité 19
 de la soeur de ta mère, ni de la soeur de ton père ; car c'est découvrir sa
 proche parente ; ils porteront leur iniquité. Si un homme couche avec sa 20
 tante, il découvre la nudité de son oncle ; ils porteront la peine de leur
 péché, ils mourront sans enfants. Si un homme prend la femme de son 21
 frère, c'est une impureté ; il a découvert la nudité de son frère, ils seront
 sans enfants. Vous observerez toutes mes lois et toutes mes ordonnances, 22
 et vous les pratiquerez ; afin que le pays où je vous mène pour y habiter ne
 vous vomisse point. Vous ne marcherez point selon les lois de la nation 23
 que je vais chasser de devant vous ; car ils ont fait toutes ces choses, et je
 les ai en abomination. Et je vous ai dit : C'est vous qui posséderez leur 24
 pays ; je vous le donnerai pour le posséder, c'est un pays où coulent le lait
 et le miel : Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai séparés des peuples.
 Séparez donc la bête pure de celle qui est souillée, l'oiseau souillé de celui 25
 qui est pur ; et ne rendez pas vos personnes abominables par des animaux,
 par des oiseaux, par tout ce qui rampe sur la terre, que je vous ai fait
 séparer comme impurs. Vous serez saints pour moi, car je suis saint, moi, 26
 l'Éternel ; et je vous ai séparés des peuples, afin que vous soyez à moi.
 Lorsqu'il se trouvera un homme ou une femme évoquant les esprits ou 27
 se livrant à la divination, ils seront punis de mort ; on les lapidera : leur
 sang sera sur eux.

L'Éternel dit encore à Moïse : Parle aux sacrificateurs, fils d'Aaron, et **21**
 dis-leur : Un sacrificateur ne se rendra pas impur parmi son peuple pour
 un mort, Excepté pour son proche parent, qui le touche de près, pour 2
 sa mère, pour son père, pour son fils, pour sa fille, et pour son frère, Et 3
 pour sa soeur vierge qui le touche de près, et qui n'a point de mari ; il
 se rendra impur pour elle. Chef parmi son peuple, il ne se rendra point 4
 impur pour se profaner. Les sacrificateurs ne se feront point de place 5
 chauve sur la tête ; ils ne raseront pas les coins de leur barbe, et ils ne
 feront point d'incision dans leur chair. Ils seront consacrés à leur Dieu, 6
 et ne profaneront point le nom de leur Dieu ; car ils offrent à l'Éternel les
 sacrifices faits par le feu, l'aliment de leur Dieu : ils seront saints. Ils ne 7
 prendront point une femme prostituée ou déshonorée ; ils ne prendront
 point une femme répudiée par son mari ; car ils sont consacrés à leur Dieu.
 Tu regarderas donc le sacrificateur comme saint, car il offre le pain de ton 8
 Dieu ; il te sera saint, car je suis saint, moi, l'Éternel, qui vous sanctifie.
 Si une fille de sacrificateur se déshonore en se prostituant, elle déshonore 9
 son père ; elle sera brûlée au feu. Le sacrificateur qui a la prééminence 10
 sur ses frères, sur la tête duquel l'huile de l'onction a été répandue, qui
 a été installé pour se revêtir de vêtements sacrés, ne découvrira pas sa
 tête et ne déchirera pas ses vêtements. Il n'ira vers aucun mort ; il ne 11
 se rendra point impur ni pour son père, ni pour sa mère. Il ne sortira 12

point du sanctuaire, et ne profanera point le sanctuaire de son Dieu, car la consécration de l'huile de l'onction de son Dieu est sur lui : Je suis l'Éternel. Il prendra pour femme une vierge. Il ne prendra ni une veuve, ni une répudiée, ni une femme déshonorée ou prostituée ; mais il prendra pour femme une vierge d'entre ses peuples. Il ne déshonorera point sa race parmi son peuple ; car je suis l'Éternel, qui le sanctifie.

16, 17 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle à Aaron, et dis-lui : L'homme de ta race, dans vos générations, qui aura un défaut corporel, ne s'approchera point pour offrir le pain de son Dieu ; Car tout homme qui aura un défaut n'approchera pas : un homme aveugle, ou boiteux, ou camus, ou qui aura quelque membre disproportionné ; Ou un homme qui aura une fracture au pied ou à la main ; Ou qui sera bossu ou grêlé, ou qui aura une tache à l'oeil, ou qui aura la gale ou une dartre ou les testicules écrasés. Tout homme, de la postérité d'Aaron le sacrificateur, qui aura un défaut, ne s'approchera point pour offrir les sacrifices faits par le feu à l'Éternel ; il y a un défaut en lui ; il ne s'approchera point pour offrir le pain de son Dieu. Il pourra bien manger le pain de son Dieu, des choses très saintes, et des choses consacrées ; Mais il n'ira point vers le voile, et ne s'approchera point de l'autel, car il y a un défaut en lui ; il ne profanera point mes sanctuaires, car je suis l'Éternel qui les sanctifie.

24 Moïse parla ainsi à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël.

22, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle à Aaron et à ses fils afin qu'ils s'abstiennent des choses saintes des enfants d'Israël, et qu'ils ne profanent point le nom de ma sainteté dans les choses qu'ils me consacrent : Je suis l'Éternel. Dis-leur : Tout homme, dans toute votre postérité et vos générations, qui, étant souillé, s'approchera des choses saintes que les enfants d'Israël auront consacrées à l'Éternel, cet homme-là sera retranché de devant moi : Je suis l'Éternel. Quiconque de la postérité d'Aaron sera lépreux ou aura un flux, ne mangera point des choses consacrées jusqu'à ce qu'il soit purifié. De même celui qui aura touché une personne souillée par le contact d'un cadavre, ou l'homme qui aura une perte séminale ; Ou celui qui aura touché quelque reptile qui l'ait rendu souillé, ou un homme qui l'ait rendu souillé, quelle que soit cette souillure. Celui qui touchera ces choses sera souillé jusqu'au soir ; il ne mangera point des choses consacrées, mais il lavera son corps dans l'eau. Et après le coucher du soleil il sera pur, et ensuite il pourra manger des choses saintes, car c'est sa nourriture. Il ne mangera point d'une bête morte d'elle-même, ou déchirée, afin de ne pas en être souillé : Je suis l'Éternel. Qu'ils observent donc ce que j'ai ordonné, de peur qu'ils ne portent leur péché, et qu'ils ne meurent pour avoir profané les choses saintes : Je suis l'Éternel qui les sanctifie. Or nul étranger ne mangera des choses consacrées ; celui qui demeure chez un sacrificateur, et le mercenaire, ne mangeront point des choses saintes. Mais la personne que le sacrificateur aura achetée de son argent, en mangera ; de même que

celui qui sera né dans sa maison ; ceux-là mangeront de sa nourriture. Si 12
 une fille de sacrificateur est mariée à un étranger, elle ne mangera point
 des choses consacrées, offertes par élévation. Mais si une fille de sacri- 13
 ficateur, étant veuve, ou répudiée, et sans enfants, retourne à la maison
 de son père, comme dans sa jeunesse, elle mangera de la nourriture de
 son père ; mais nul étranger n'en mangera. Si quelqu'un mange par er- 14
 reur d'une chose consacrée, il y ajoutera un cinquième, et donnera au
 sacrificateur la chose consacrée. Les sacrificateurs ne profaneront point 15
 les choses consacrées des enfants d'Israël, ce qu'ils offrent par élévation
 à l'Éternel. Ils leur feraient porter l'iniquité de leur culpabilité en man- 16
 geant ainsi leurs choses consacrées ; car je suis l'Éternel, qui les sanctifie.
 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle à Aaron et à ses fils, et 17, 18
 à tous les enfants d'Israël, et dis-leur : Quiconque de la maison d'Israël,
 ou des étrangers en Israël, offrira son offrande, soit pour un vœu, soit
 comme offrande volontaire qu'on offre en holocauste à l'Éternel, pour que
 vous soyez agréés, Qu'il offre un mâle sans défaut, d'entre le gros bétail, 19
 les agneaux ou les chèvres. Vous n'offrirez rien qui ait un défaut ; car ce
 ne serait point agréé pour vous. Et quand un homme offrira à l'Éternel 21
 un sacrifice de prospérités, de gros ou de menu bétail, pour s'acquitter
 d'un vœu, ou en offrande volontaire, pour être agréée la victime sera
 sans défaut ; qu'il n'y ait en elle aucun défaut. Vous n'en offrirez point 22
 à l'Éternel qui soit aveugle, ou estropiée, ou mutilée, ou affectée d'ul-
 cères, de la gale ou d'une dartre ; et vous n'en ferez point sur l'autel un
 sacrifice par le feu, à l'Éternel. Tu pourras sacrifier comme offrande vo- 23
 lontaire un boeuf ou un agneau ayant quelque membre trop long ou trop
 court ; mais il ne sera point agréé pour un vœu. Vous n'offrirez point à 24
 l'Éternel, et vous ne sacrifierez point dans votre pays un animal dont les
 testicules ont été froissés, écrasés, arrachés ou coupés. Vous n'accepte- 25
 rez de la main d'un étranger aucune de ces victimes pour l'offrir comme
 aliment de votre Dieu ; car leur mutilation est un défaut en elles ; elles ne
 seront point agréées en votre faveur. L'Éternel parla encore à Moïse, en 26
 disant : Quand un veau, un agneau ou un chevreau naîtra, il sera sept 27
 jours avec sa mère ; et à partir du huitième jour et les suivants, il sera
 agréé en offrande de sacrifice fait par le feu à l'Éternel. Soit gros soit 28
 menu bétail, vous n'égorgerez pas un animal et son petit le même jour.
 Et quand vous offrirez un sacrifice d'actions de grâces à l'Éternel, vous 29
 le sacrifierez de manière qu'il soit agréé en votre faveur. Il sera mangé 30
 le jour même, vous n'en laisserez rien jusqu'au matin : Je suis l'Éternel.
 Gardez donc mes commandements, et accomplissez-les : Je suis l'Éternel. 31
 Et ne profanez point mon saint nom, et je serai sanctifié au milieu des 32
 enfants d'Israël : Je suis l'Éternel, qui vous sanctifie, Qui vous ai fait 33
 sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu. Je suis l'Éternel.

L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, **23, 2**

et dis-leur : Les fêtes de l'Éternel, que vous publierez comme de saintes
3 convocations, ce sont là mes fêtes. On travaillera six jours ; mais le septième
jour est le sabbat, le jour du repos ; il y aura une sainte convocation ;
vous ne ferez aucune oeuvre ; c'est le sabbat de l'Éternel dans toutes vos
4 demeures. Voici les fêtes de l'Éternel, les saintes convocations, que vous
5 publierez à leurs temps fixés. Le premier mois, le quatorzième jour du
6 mois, entre les deux soirs, sera la Pâque de l'Éternel ; Et le quinzième jour
de ce mois, sera la fête des pains sans levain à l'Éternel ; vous mangerez
7 des pains sans levain pendant sept jours. Le premier jour vous aurez une
8 sainte convocation ; vous ne ferez aucune oeuvre servile. Vous offrirez à
l'Éternel, pendant sept jours, des sacrifices faits par le feu. Le septième
jour il y aura une sainte convocation ; vous ne ferez aucune oeuvre servile.
9, 10 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et
dis-leur : Quand vous serez entrés au pays que je vous donne, et que vous
en ferez la moisson, vous apporterez au sacrificateur une gerbe, prémices
11 de votre moisson. Et il agitera la gerbe devant l'Éternel, afin qu'elle soit
12 agréée pour vous ; le sacrificateur l'agitera le lendemain du sabbat. Vous
sacrifierez aussi, le jour où vous agiterez la gerbe, un agneau d'un an, sans
13 défaut, en holocauste à l'Éternel ; Et son offrande sera de deux dixièmes
de fine farine arrosée d'huile, en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur
14 à l'Éternel, et sa libation sera du vin, le quart d'un hin. Vous ne man-
gerez ni pain, ni grain rôti, ni grain en épi, jusqu'à ce même jour-là,
jusqu'à ce que vous ayez apporté l'offrande à votre Dieu ; c'est une ordonnance
perpétuelle pour vos générations, dans toutes vos demeures.
15 Vous compterez aussi, à partir du lendemain du sabbat, dès le jour où
vous aurez apporté la gerbe qui doit être agitée, sept semaines entières.
16 Vous compterez cinquante jours jusqu'au lendemain du septième sabbat ;
17 et vous offrirez une nouvelle offrande à l'Éternel. Vous apporterez de
vos demeures deux pains, pour une offrande agitée ; ils seront de deux
dixièmes de fleur de farine, cuits avec du levain : ce sont les prémices
18 à l'Éternel. Vous offrirez aussi avec le pain, sept agneaux d'un an sans
défaut, et un jeune taureau, et deux béliers, qui seront en holocauste
à l'Éternel, avec leur offrande et leurs libations, en sacrifice fait par le
19 feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Vous offrirez aussi un bouc pour le
20 péché, et deux agneaux d'un an en sacrifice de prospérités. Et le sacrifi-
cateur les agitera avec le pain des prémices, en offrande agitée devant
l'Éternel, avec les deux agneaux ; ils seront consacrés à l'Éternel, pour le
21 sacrificateur. Vous publierez la fête ce jour même ; vous aurez une sainte
convocation ; vous ne ferez aucune oeuvre servile. C'est une ordonnance
22 perpétuelle dans toutes vos demeures, d'âge en âge. Et quand vous ferez
la moisson dans votre pays, tu n'achèveras point de moissonner le bout
de ton champ, et tu ne ramasseras point les restes de ta moisson ; tu les
laisseras pour le pauvre et pour l'étranger : Je suis l'Éternel, votre Dieu.

L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, 23, 24
et dis : Au septième mois, au premier jour du mois, il y aura pour vous
un jour de repos, une commémoration publiée au son des trompettes,
une sainte convocation ; Vous ne ferez aucune oeuvre servile ; et vous 25
offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu. L'Éternel parla aussi 26
à Moïse, en disant : Le dixième jour de ce septième mois sera le jour 27
des expiations ; vous aurez une sainte convocation, vous humilierez vos
âmes, et vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu. Vous ne 28
ferez aucune oeuvre ce jour-là ; car c'est le jour des expiations, où doit
être faite pour vous l'expiation devant l'Éternel votre Dieu. Car toute 29
personne qui ne s'humiliera pas ce jour-là, sera retranchée du milieu de
son peuple. Et toute personne qui fera ce jour-là une oeuvre quelconque, 30
je la détruirai du milieu de son peuple. Vous ne ferez aucune oeuvre ; 31
c'est une ordonnance perpétuelle pour vos générations, dans toutes vos
demeures. Ce sera pour vous un sabbat, un jour de repos, et vous hu- 32
miliez vos âmes. Le neuvième jour du mois, au soir, d'un soir à l'autre
soir, vous célébrerez votre sabbat. L'Éternel parla encore à Moïse, en 33
disant : Parle aux enfants d'Israël, et dis : Le quinzième jour de ce sep- 34
tième mois, ce sera la fête des tabernacles pendant sept jours, à l'honneur
de l'Éternel. Le premier jour il y aura une sainte convocation ; vous ne 35
ferez aucune oeuvre servile. Pendant sept jours vous offrirez à l'Éter- 36
nel des sacrifices faits par le feu. Le huitième jour vous aurez une sainte
convocation, et vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu ;
ce sera une assemblée solennelle ; vous ne ferez aucune oeuvre servile.
Telles sont les fêtes solennelles de l'Éternel, que vous publierez comme de 37
saintes convocations, pour offrir à l'Éternel des sacrifices faits par le feu,
des holocaustes, des offrandes, des sacrifices et des libations, chaque chose
à son jour ; Outre les sabbats de l'Éternel, et outre vos dons, et outre 38
tous vos voeux, et outre toutes vos offrandes volontaires que vous présen-
terez à l'Éternel. Mais le quinzième jour du septième mois, quand vous 39
aurez recueilli le produit de la terre, vous célébrerez une fête à l'Éternel
pendant sept jours. Le premier jour sera un jour de repos, et le huitième
sera aussi un jour de repos. Et le premier jour vous prendrez du fruit 40
des beaux arbres, des branches de palmiers, des rameaux d'arbres touf-
fus et des saules de rivière ; et vous vous réjouirez pendant sept jours
devant l'Éternel, votre Dieu. Vous célébrerez ainsi cette fête à l'Éternel 41
pendant sept jours dans l'année. C'est une ordonnance perpétuelle pour
vos générations ; vous la célébrerez le septième mois. Vous demeurerez 42
pendant sept jours sous des tentes ; tous ceux qui seront nés en Israël
demeureront sous des tentes, Afin que votre postérité sache que j'ai fait 43
habiter les enfants d'Israël sous des tentes, lorsque je les ai fait sortir du
pays d'Égypte : Je suis l'Éternel, votre Dieu. Ainsi Moïse déclara aux 44
enfants d'Israël les fêtes de l'Éternel.

24, 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Ordonne aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de l'huile pure, d'olives broyées, pour le luminaire, afin
3 de tenir les lampes continuellement allumées. Aaron les arrangera, en dehors du voile du Témoignage, dans le tabernacle d'assignation, afin qu'elles brûlent du soir au matin, devant l'Éternel, continuellement ; c'est
4 une ordonnance perpétuelle dans vos générations. Il arrangera les lampes
5 sur le chandelier d'or pur, devant l'Éternel, continuellement. Tu prendras aussi de la fleur de farine, et tu la cuiras en douze gâteaux ; chaque gâteau
6 sera de deux dixièmes ; Et tu les placeras en deux rangées, six par rangée,
7 sur la table d'or pur devant l'Éternel. Et tu mettras de l'encens pur sur chaque rangée, et il sera un mémorial pour le pain, comme un sacrifice
8 fait par le feu à l'Éternel : Chaque jour de sabbat on rangera ces pains devant l'Éternel continuellement de la part des enfants d'Israël ; c'est une
9 alliance perpétuelle. Et ils appartiendront à Aaron et à ses fils, qui les mangeront dans un lieu saint ; car ce sera pour eux une chose très sainte, provenant des sacrifices de l'Éternel faits par le feu ; c'est une ordonnance
10 perpétuelle. Or, le fils d'une femme israélite, qui était fils d'un homme égyptien, sortit au milieu des enfants d'Israël ; et ce fils d'une femme
11 israélite se querella dans le camp avec un homme israélite. Et le fils de la femme israélite blasphéma le nom de l'Éternel, et le maudit ; et on l'amena à Moïse. Or sa mère s'appelait Shelomith, fille de Dibri, de la
12 tribu de Dan. Et on le mit en prison, jusqu'à ce qu'il y eût décision, selon
13, 14 l'ordre de l'Éternel. Or l'Éternel parla à Moïse, en disant : Fais sortir du camp celui qui a maudit, et que tous ceux qui l'ont entendu posent leurs
15 mains sur sa tête, et toute l'assemblée le lapidera. Et parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quiconque maudira son Dieu portera la peine de son
16 péché ; Et celui qui blasphémera le nom de l'Éternel sera puni de mort ; toute l'assemblée le lapidera ; aussi bien l'étranger que celui qui est né au
17 pays, quand il blasphémera le nom de l'Éternel, il sera mis à mort. Celui qui frappera mortellement un homme, quel qu'il soit, sera puni de mort.
18 Celui qui frappera une bête mortellement, la remplacera ; vie pour vie.
19 Et quand un homme aura fait une blessure à son prochain, on lui fera
20 comme il a fait ; Fracture pour fracture, oeil pour oeil, dent pour dent ;
21 il lui sera fait le même mal qu'il aura fait à un autre homme. Celui qui aura tué une bête, la remplacera ; mais celui qui aura tué un homme, sera
22 mis à mort. Vous n'aurez qu'une même loi ; l'étranger sera comme celui
23 qui est né au pays ; car je suis l'Éternel votre Dieu. Moïse parla donc aux enfants d'Israël, et ils firent sortir du camp celui qui avait maudit, et ils le lapidèrent. Ainsi les enfants d'Israël firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse.

25 L'Éternel parla aussi à Moïse sur la montagne de Sinäï, en disant :
2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez entrés au pays que je vous donne, la terre se reposera ; ce sera un sabbat à l'Éternel.

Pendant six ans tu sèmeras ton champ, et pendant six ans tu tailleras 3
ta vigne, et tu en recueilleras le produit. Mais la septième année sera 4
un sabbat de repos pour la terre, un sabbat à l'Éternel; tu ne sèmeras
point ton champ, et tu ne tailleras point ta vigne, Tu ne moissonneras 5
point ce qui de ta moisson repoussera de soi-même, et tu ne vendange-
ras point les raisins de ta vigne non taillée; ce sera une année de repos 6
pour la terre. Mais ce que la terre produira l'année du sabbat, vous ser-
vira de nourriture, à toi, à ton serviteur, à ta servante, à ton mercenaire
et à l'étranger qui séjourne avec toi, A ton bétail, et aux animaux qui 7
sont dans ton pays; tout son produit servira de nourriture. Tu compte-
ras aussi sept semaines d'années, sept fois sept ans; et les jours de ces 8
sept semaines d'années feront quarante-neuf ans; Puis tu feras sonner la 9
trompette d'un son éclatant, le dixième jour du septième mois; au jour
des expiations, vous ferez sonner la trompette par tout votre pays. Et 10
vous sanctifierez la cinquantième année, et vous publierez la liberté dans
le pays pour tous ses habitants. Ce sera pour vous le jubilé, et vous rentre-
rez chacun de vous dans sa possession et vous retournerez chacun dans sa 11
famille. La cinquantième année sera pour vous le jubilé; vous ne sèmerez
point, et ne moissonnerez point ce que la terre rapportera d'elle-même,
et vous ne vendangerez point la vigne non taillée; Car c'est le jubilé: il 12
vous sera sacré; vous mangerez le produit des champs. En cette année du
jubilé, chacun de vous retournera dans sa possession. Or, si vous faites 13
une vente à votre prochain, ou si vous achetez quelque chose de votre
prochain, que nul de vous ne fasse tort à son frère. Tu achèteras de ton 14
prochain d'après le nombre des années écoulées depuis le jubilé; et il te
vendra d'après le nombre des années de rapport. Selon qu'il y aura plus 15
d'années, tu augmenteras le prix, et selon qu'il y aura moins d'années, tu
diminueras le prix; car c'est le nombre des récoltes qu'il te vend. Que 16
nul de vous ne fasse tort à son prochain; mais crains ton Dieu; car je
suis l'Éternel, votre Dieu. Exécutez mes ordonnances, observez mes lois 17
et pratiquez-les; et vous habiterez en sécurité dans le pays. Et la terre
vous donnera ses fruits, vous mangerez à satiété, et vous y habiterez en 18
sécurité. Si vous dites: Que mangerons-nous la septième année, si nous
ne semons point, et si nous ne recueillons pas notre récolte? Je vous en- 19
verrai ma bénédiction la sixième année, et elle donnera une récolte pour
les trois ans. Et vous sèmerez la huitième année, et vous mangerez de 20
l'ancienne récolte; jusqu'à la neuvième année, jusqu'à ce que sa récolte
soit venue, vous mangerez de l'ancienne. La terre ne sera point vendue à 21
perpétuité; car la terre est à moi, car vous êtes chez moi comme étrangers
et comme habitants. Dans tout le pays que vous posséderez, vous accor- 22
derez le droit de rachat pour la terre. Si ton frère devient pauvre, et vend
une partie de ce qu'il possède, celui qui a le droit de rachat, son proche 23
parent, viendra et rachètera ce que son frère a vendu. Si un homme n'a 24
personne qui ait le droit de rachat, et qu'il se procure lui-même de quoi 25
26

27 faire un rachat, Il comptera les années depuis la vente faite et restituera
le surplus à l'homme à qui il a vendu, et il rentrera dans sa possession.
28 Mais s'il ne trouve point ce qu'il faut pour le lui rendre, la chose vendue
sera entre les mains de celui qui aura acheté, jusqu'à l'année du jubilé ;
alors celui-ci en sortira au jubilé, et le vendeur rentrera dans sa posses-
29 sion. Si un homme vend une maison d'habitation, dans une ville fermée
de murailles, il aura le droit de la racheter jusqu'à la fin de l'année après
30 la vente ; son droit de rachat sera d'une année. Mais si elle n'est point
rachetée avant la fin d'une année entière, la maison qui est dans la ville
fermée de murailles demeurera à perpétuité à l'acquéreur et à ses descen-
31 dants, il n'en sortira point au jubilé. Toutefois les maisons des villages
non entourés de murs, seront réputées comme un fonds de terre ; le ven-
32 deur pourra les racheter, et l'acheteur sortira au jubilé. Quant aux villes
des Lévités et aux maisons des villes qu'ils auront en propriété, le droit
33 de rachat sera perpétuel pour les Lévités. Et celui qui aura acheté des
Lévités, sortira au jubilé de la maison vendue et de la ville de sa posses-
sion ; car les maisons des villes des Lévités sont leur possession parmi les
34 enfants d'Israël. Les champs des faubourgs de leurs villes ne seront point
35 vendus ; car c'est leur propriété perpétuelle. Si ton frère, qui est près de
toi, devient pauvre et que sa main devienne tremblante, tu le soutiendras,
36 étranger ou hôte, afin qu'il vive auprès de toi. Tu ne tireras de lui ni
intérêt ni profit ; mais tu craindras ton Dieu, et ton frère vivra auprès de
37 toi. Tu ne lui donneras point ton argent à intérêt, et tu ne lui donneras
38 point de tes vivres pour un profit. Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui vous
ai fait sortir du pays d'Égypte, pour vous donner le pays de Canaan, pour
39 être votre Dieu. Si ton frère, qui est près de toi, devient pauvre et se
vend à toi, tu ne te serviras point de lui pour un service d'esclave ; Il sera
40 chez toi comme un mercenaire, comme un hôte ; il servira chez toi jusqu'à
41 l'année du jubilé ; Alors il sortira de chez toi, lui et ses enfants avec lui ;
il retournera dans sa famille, et rentrera dans la possession de ses pères.
42 Car ce sont mes serviteurs, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte ; ils ne se-
43 ront point vendus comme on vend un esclave. Tu ne domineras point sur
44 lui avec rigueur ; mais tu craindras ton Dieu. Quant à ton esclave et à ta
servante qui t'appartiendront, ils viendront des nations qui sont autour
45 de vous ; c'est d'elles que vous achèterez l'esclave et la servante. Vous
pourrez aussi en acheter des enfants des étrangers qui séjourneront avec
vous, et de leurs familles qui seront parmi vous, qu'ils engendreront dans
46 votre pays ; et ils seront votre propriété. Vous les laisserez en héritage à
vos enfants après vous, pour les posséder en propriété ; vous vous servirez
d'eux à perpétuité ; mais quant à vos frères, les enfants d'Israël, nul de
47 vous ne dominera avec rigueur sur son frère. Et lorsque un étranger ou
un homme habitant chez toi, deviendra riche, et que ton frère deviendra
pauvre près de lui et se vendra à l'étranger domicilié chez toi, ou à un
48 rejeton de la famille de l'étranger, Après s'être vendu, il y aura droit de

rachat pour lui : un de ses frères pourra le racheter ; Ou son oncle, ou 49
 le fils de son oncle, pourra le racheter, ou l'un de ses proches parents de
 sa famille pourra le racheter ; ou s'il en a les moyens, il se rachètera lui-
 même. Or il comptera avec celui qui l'a acheté, depuis l'année où il s'est 50
 vendu à lui jusqu'à l'année du jubilé, et son prix de vente se comptera
 d'après le nombre des années ; il en sera avec lui comme des journées d'un
 mercenaire. S'il y a encore beaucoup d'années, il paiera son rachat à rai- 51
 son de ces années, en proportion du prix pour lequel il aura été acheté ;
 Et s'il reste peu d'années jusqu'à l'an du jubilé, il comptera avec lui, et 52
 restituera le prix de son achat à raison de ces années. Il sera avec lui 53
 comme un mercenaire à l'année ; et son maître ne dominera point sur lui
 avec rigueur sous tes yeux. S'il n'est racheté d'aucune de ces manières, 54
 il sortira l'année du jubilé, lui et ses fils avec lui. Car c'est de moi que 55
 les enfants d'Israël sont esclaves ; ce sont mes esclaves, que j'ai fait sortir
 du pays d'Égypte : Je suis l'Éternel, votre Dieu.

26
 Vous ne vous ferez point d'idoles, et vous ne vous dresserez ni image
 taillée, ni statue, et vous ne mettrez pas de pierre ornée de figures dans
 votre pays, pour vous prosterner devant elle ; car je suis l'Éternel, votre
 Dieu. Vous observerez mes sabbats, et vous révérez mon sanctuaire : 2
 Je suis l'Éternel. Si vous marchez dans mes statuts, si vous gardez mes 3
 commandements, et si vous les pratiquez, Je vous donnerai les pluies 4
 dans leur saison ; la terre donnera ses produits, et les arbres des champs
 donneront leurs fruits. Le foulage des grains atteindra chez vous la ven- 5
 dange ; et la vendange atteindra les semailles ; vous mangerez votre pain à
 satiété, et vous habiterez en sécurité dans votre pays. Je mettrai la paix 6
 dans le pays ; vous dormirez sans que personne vous épouvante ; je ferai
 disparaître du pays les mauvaises bêtes, et l'épée ne passera point par
 votre pays. Mais vous poursuivrez vos ennemis, et ils tomberont devant 7
 vous par l'épée. Cinq d'entre vous en poursuivront cent, et cent d'entre 8
 vous en poursuivront dix mille, et vos ennemis tomberont devant vous
 par l'épée. Et je me tournerai vers vous, je vous ferai croître et mul- 9
 tiplier, et j'établirai mon alliance avec vous. Vous mangerez aussi des 10
 anciennes récoltes, et vous sortirez les vieilles pour loger les nouvelles.
 Et je mettrai ma demeure au milieu de vous, et mon âme ne vous aura 11
 point en aversion. Et je marcherai au milieu de vous ; je serai votre Dieu, 12
 et vous serez mon peuple. Je suis l'Éternel, votre Dieu qui vous ai fait 13
 sortir du pays d'Égypte, afin que vous n'y fussiez plus esclaves. J'ai brisé
 les barres de votre joug, et je vous ai fait marcher la tête levée. Mais 14
 si vous ne m'écoutez pas, et si vous ne pratiquez pas tous ces comman-
 dements, Si vous méprisez mes ordonnances, et si votre âme a mes lois 15
 en aversion, pour ne pas pratiquer tous mes commandements, et pour
 enfreindre mon alliance, Voici alors ce que je vous ferai : Je ferai ve- 16
 nir sur vous la terreur, la consommation et la fièvre, qui consumeront vos


yeux et accableront votre âme ; vous sèmerez en vain votre semence : vos ennemis la mangeront. Et je tournerai ma face contre vous ; vous serez battus devant vos ennemis ; ceux qui vous haïssent domineront sur vous, et vous fuirez sans que personne vous poursuive. Que si, malgré cela, vous ne m'écoutez pas, j'en ajouterai sept fois autant pour vous châtier, à cause de vos péchés ; Et je briserai l'orgueil de votre force. Je rendrai votre ciel comme du fer, et votre terre comme de l'airain. Votre force se consumera en vain ; votre terre ne donnera pas ses produits, et les arbres de la terre ne donneront pas leurs fruits. Que si vous marchez en opposition avec moi, et si vous ne voulez pas m'écouter, je vous frapperai sept fois plus, selon vos péchés. J'enverrai contre vous les animaux des champs, qui vous priveront de vos enfants, qui détruiront votre bétail, et qui vous réduiront à un petit nombre ; et vos chemins seront déserts. Si, malgré ces choses, vous ne recevez pas ma correction, et que vous marchiez en opposition avec moi, Je marcherai, moi aussi, en opposition avec vous, et je vous frapperai sept fois plus, à cause de vos péchés. Et je ferai venir sur vous l'épée, qui vengera mon alliance ; quand vous vous rassembleriez dans vos villes, j'enverrai la peste au milieu de vous, et vous serez livrés aux mains de l'ennemi. Quand je vous briserai le bâton du pain, dix femmes cuiront votre pain dans un seul four, et vous rendront votre pain au poids ; vous mangerez, et vous ne serez point rassasiés. Et si, malgré cela, vous ne m'écoutez point, et que vous marchiez contre moi, Je marcherai aussi contre vous avec fureur, et je vous châtierai sept fois plus, à cause de vos péchés ; Vous mangerez la chair de vos fils, et vous mangerez la chair de vos filles ; Je détruirai vos hauts lieux, et j'abattraï vos colonnes solaires, et je mettrai vos cadavres sur les cadavres de vos idoles, et mon âme vous aura en aversion. Je réduirai aussi vos villes en déserts, je désolerai vos sanctuaires, et je ne respirerai plus l'agréable odeur de vos sacrifices. Et je désolerai le pays tellement que vos ennemis qui y habiteront en seront étonnés. Et je vous disperserai parmi les nations, et je tirerai l'épée après vous ; et votre pays sera désolé, et vos villes désertes. Alors la terre s'acquittera de ses sabbats, tout le temps qu'elle sera désolée, et que vous serez dans le pays de vos ennemis ; alors la terre se reposera et s'acquittera de ses sabbats. Tout le temps qu'elle sera désolée, elle se reposera, parce qu'elle ne s'était pas reposée dans vos sabbats, pendant que vous l'habitiez. Quant à ceux d'entre vous qui survivront, je rendrai leur coeur lâche dans les pays de leurs ennemis ; le bruit d'une feuille agitée les poursuivra ; ils fuiront comme on fuit devant l'épée, et ils tomberont sans qu'on les poursuive ; Et ils trébucheront l'un sur l'autre comme devant l'épée, sans que personne les poursuive ; et vous ne pourrez subsister devant vos ennemis. Vous périrez parmi les nations, et la terre de vos ennemis vous dévorera. Et ceux d'entre vous qui survivront, se consumeront à cause de leur iniquité, dans les pays de vos ennemis, et aussi à cause des iniquités de leurs pères, ils se consu-

meront comme eux. Alors ils confesseront leur iniquité et l'iniquité de 40
leurs pères selon les transgressions qu'ils auront commises contre moi,
et aussi parce qu'ils auront marché en opposition avec moi. Moi aussi 41
je leur résisterai, et les mènerai dans le pays de leurs ennemis, et alors
leur coeur incirconcis s'humiliera, et ils subiront la peine de leur iniquité.
Alors je me souviendrai de mon alliance avec Jacob, je me souviendrai 42
de mon alliance avec Isaac, et de mon alliance avec Abraham, et je me
souviendrai de ce pays. Car le pays sera abandonné par eux, et il jouira 43
de ses sabbats, tant qu'il sera dévasté loin d'eux ; et ils subiront la peine
de leur iniquité, parce qu'ils auront méprisé mes ordonnances et que leur
âme a eu mes lois en aversion. Malgré cela, lorsqu'ils seront dans le 44
pays de leurs ennemis, je ne les rejetterai point, et je ne les aurai point
en aversion, pour les consumer entièrement et pour rompre mon alliance
avec eux ; car je suis l'Éternel, leur Dieu. Et je me souviendrai en leur 45
faveur de l'alliance faite avec leurs ancêtres, que j'ai fait sortir du pays
d'Égypte, aux yeux des nations, pour être leur Dieu : Je suis l'Éternel.
Tels sont les statuts, les ordonnances et les lois que l'Éternel établit entre 46
lui et les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï, par Moïse.

L'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et **27**, 2
dis-leur : Lorsque quelqu'un consacre un voeu, s'il s'agit de personnes,
elles appartiendront à l'Éternel, d'après ton estimation. Telle sera ton 3
estimation : si c'est un homme de vingt à soixante ans, ton estimation
sera de cinquante sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire. Si c'est 4
une femme, ton estimation sera de trente sicles. Si c'est quelqu'un de 5
l'âge de cinq ans jusqu'à l'âge de vingt ans, ton estimation sera de vingt
sicles pour le mâle, et de dix sicles pour la femme. Et si c'est quelqu'un 6
de l'âge d'un mois jusqu'à l'âge de cinq ans, ton estimation sera de cinq
sicles d'argent pour le mâle, et de trois sicles d'argent pour une fille. Et 7
si c'est quelqu'un qui soit âgé de soixante ans et au-dessus, si c'est un
mâle, ton estimation sera de quinze sicles, et pour la femme de dix sicles.
Si celui qui a fait le voeu est trop pauvre pour payer ton estimation, on 8
le présentera devant le sacrificateur, qui fixera son prix ; le sacrificateur
fixera un prix selon les moyens de celui qui a fait le voeu. S'il s'agit 9
d'animaux dont on fait offrande à l'Éternel, tout ce qu'on en donnera à
l'Éternel, sera chose sacrée. On ne le changera point, et on ne le rem- 10
placera point, un bon pour un mauvais, ou un mauvais pour un bon. Si
l'on remplace un animal par un autre, celui-ci ainsi que l'animal mis à
sa place, seront choses sacrées. Et s'il s'agit de quelque animal impur, 11
dont on ne fait point offrande à l'Éternel, on présentera l'animal devant
le sacrificateur ; Et le sacrificateur en fera l'estimation, selon que l'ani- 12
mal sera bon ou mauvais. Il en sera selon ton estimation, sacrificateur.
Mais si on veut le racheter, on ajoutera un cinquième à ton estimation. 13
Et quand quelqu'un consacra à l'Éternel sa maison pour être sacrée, le 14

sacrificateur en fera l'estimation selon qu'elle sera bonne ou mauvaise ; on
15 s'en tiendra à l'estimation que le sacrificateur en aura faite. Mais si celui
qui a consacré sa maison veut la racheter, il ajoutera un cinquième au
16 prix de ton estimation, et elle lui appartiendra. Et si quelqu'un consacre
à l'Éternel une partie du champ de sa propriété, ton estimation sera selon
ce qu'on y sème ; le homer de semence d'orge à cinquante sicles d'argent.
17 S'il consacre son champ dès l'année du jubilé, on s'en tiendra à ton es-
18 timation. Mais s'il consacre son champ après le jubilé, le sacrificateur
en estimera le prix à raison des années qui restent jusqu'à l'année du
19 jubilé, et il sera fait une réduction sur ton estimation. Et si celui qui a
consacré son champ, veut le racheter, il ajoutera un cinquième au prix
20 de ton estimation, et le champ lui restera. Mais s'il ne rachète point le
champ, et qu'on vende le champ à un autre homme, il ne pourra plus
21 être racheté. Et ce champ, quand l'acquéreur en sortira au jubilé, sera
consacré à l'Éternel comme un champ d'interdit : la possession en sera
22 au sacrificateur. Si quelqu'un consacre à l'Éternel un champ qu'il ait
23 acheté et qui ne soit pas des champs de sa possession, Le sacrificateur
en évaluera le prix d'après ton estimation jusqu'à l'année du jubilé, et cet
homme paiera, le jour même, ton estimation, comme une chose consacrée
24 à l'Éternel. En l'année du jubilé, le champ retournera à celui duquel
25 il l'avait acheté, à celui à qui appartient la propriété de la terre. Et
toutes tes estimations seront, d'après le sicle du sanctuaire ; le sicle est
26 de vingt oboles. Toutefois, nul ne consacrera le premier-né de son bétail,
lequel appartient déjà à l'Éternel comme primogéniture ; soit boeuf, soit
27 agneau, il est à l'Éternel. Mais s'il s'agit d'un animal impur, on le ra-
chètera selon ton estimation, en y ajoutant un cinquième ; s'il n'est pas
28 racheté, il sera vendu d'après ton estimation. Mais tout interdit, tout
ce que quelqu'un aura dévoué à l'Éternel, de ce qui lui appartient, tout,
soit un homme, un animal ou un champ de sa propriété, ne pourra ni se
vendre ni se racheter ; tout interdit est entièrement consacré à l'Éternel.
29 Aucune personne dévouée par interdit ne pourra être rachetée ; elle sera
30 mise à mort. Toute dîme de la terre, tant des semences de la terre que
des fruits des arbres, appartient à l'Éternel ; c'est une chose consacrée à
31 l'Éternel. Et si quelqu'un veut racheter quelque chose de sa dîme, il y
32 ajoutera le cinquième en sus. Mais pour toute dîme de gros et de menu
bétail, pour tout ce qui passe sous la verge, le dixième en sera consacré
33 à l'Éternel. On ne distinguera pas entre le bon et le mauvais, et on ne
le changera pas ; si on le change, l'animal remplacé et celui qui le rem-
34 place seront l'un et l'autre consacrés : ils ne pourront être rachetés. Tels
sont les commandements que l'Éternel prescrivit à Moïse pour les enfants
d'Israël, sur la montagne de Sinaï.

NOMBRES

 'Éternel parla à Moïse, au désert de Sinaï, dans le tabernacle **1**
d'assignation, au premier jour du second mois, la seconde année
de leur sortie du pays d'Égypte, en disant : Faites le compte **2**
de toute l'assemblée des enfants d'Israël, selon leurs familles,
selon les maisons de leurs pères, en comptant par tête les noms de tous **3**
les mâles, Depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux d'Israël qui **3**
peuvent aller à la guerre ; vous les dénombrerez selon leurs armées, toi et
Aaron. Et il y aura avec vous un homme par tribu, le chef de la maison **4**
de ses pères. Et voici les noms des hommes qui vous assisteront : Pour **5**
la tribu de Ruben, Elitsur, fils de Shedeur ; Pour celle de Siméon, She- **6**
lumiel, fils de Tsurishaddaï ; Pour celle de Juda, Nahasshon, fils d'Am- **7**
minadab ; Pour celle d'Issacar, Nathanaël, fils de Tsuar ; Pour celle de **8, 9**
Zabulon, Eliab, fils de Hélon ; Pour les enfants de Joseph, pour la tribu **10**
d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud ; pour celle de Manassé, Gamaliel,
fils de Pédahtsur ; Pour la tribu de Benjamin, Abidan, fils de Guideoni ; **11**
Pour celle de Dan, Ahiézer, fils d'Ammishaddaï ; Pour celle d'Asser, Pa- **12, 13**
guiel, fils d'Ocran ; Pour celle de Gad, Eliasaph, fils de Déhuël ; Pour **14, 15**
celle de Nephthali, Ahira, fils d'Enan. C'étaient là ceux qu'on appelait **16**
pour tenir l'assemblée, les princes des tribus de leurs pères, les chefs des
milliers d'Israël. Moïse et Aaron prirent donc ces hommes qui avaient été **17**
désignés par leurs noms ; Et ils convoquèrent toute l'assemblée, le pre- **18**
mier jour du second mois, et on les enregistra d'après leurs familles, selon
la maison de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de
vingt ans et au-dessus, et par têtes ; Comme l'Éternel l'avait commandé **19**
à Moïse, il les dénombra au désert de Sinaï. Les fils de Ruben, premier-né **20**
d'Israël, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms et par tête, tous les mâles depuis l'âge de
vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux **21**
de la tribu de Ruben, qui furent dénombrés, furent quarante-six mille cinq
cents. Les fils de Siméon, enregistrés selon leurs familles, selon les mai- **22**
sons de leurs pères, ceux qui furent dénombrés, en les comptant par leurs
noms et par tête, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu de Siméon, **23**
qui furent dénombrés, furent cinquante-neuf mille trois cents. Les fils **24**
de Gad, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu de Gad, qui **25**
furent dénombrés, furent quarante-cinq mille six cent cinquante. Les fils **26**
de Juda, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,

27 tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu de Juda,
28 qui furent dénombrés, furent soixante-quatorze mille six cents. Les fils
d'Issacar, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
29 tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu d'Issacar, qui
30 furent dénombrés, furent cinquante-quatre mille quatre cents. Les fils de
Zabulon, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères,
en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus,
31 tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu de Zabulon,
32 qui furent dénombrés, furent cinquante-sept mille quatre cents. Quant
aux fils de Joseph : les fils d'Éphraïm, enregistrés selon leurs familles,
selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis
l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre :
33 Ceux de la tribu d'Éphraïm, qui furent dénombrés, furent quarante mille
34 cinq cents. Les fils de Manassé, enregistrés selon leurs familles, selon les
maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de
35 vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux
de la tribu de Manassé, qui furent dénombrés, furent trente-deux mille
36 deux cents. Les fils de Benjamin, enregistrés selon leurs familles, selon
les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de
37 vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux
de la tribu de Benjamin, qui furent dénombrés, furent trente-cinq mille
38 quatre cents. Les fils de Dan, enregistrés selon leurs familles, selon les
maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de
39 vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux
de la tribu de Dan, qui furent dénombrés, furent soixante-deux mille sept
40 cents. Les fils d'Asser, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons
de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans
41 et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de la tribu
d'Asser, qui furent dénombrés, furent quarante et un mille cinq cents.
42 Les fils de Nephthali, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons
de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt
43 ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre : Ceux de
la tribu de Nephthali, qui furent dénombrés, furent cinquante-trois mille
44 quatre cents. Tel est le dénombrement que firent Moïse et Aaron, et
les douze princes d'Israël ; il y avait un homme pour chaque maison des
45 pères. Ainsi tous ceux des enfants d'Israël qui furent dénombrés, selon
les maisons de leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les
46 Israélites qui pouvaient aller à la guerre, Tous ceux qui furent dénom-
47 brés, furent six cent trois mille cinq cent cinquante. Mais les Lévites,
48 selon la tribu de leurs pères, ne furent point dénombrés avec eux. Car
49 l'Éternel avait parlé à Moïse, en disant : Tu ne dénombreras point la
tribu de Lévi seulement, et tu n'en feras point le compte au milieu des
50 enfants d'Israël ; Mais donne aux Lévites la charge de la Demeure du

Témoignage, et de tous ses ustensiles, et de tout ce qui lui appartient. Ce sont eux qui porteront la Demeure et tous ses ustensiles, et qui en feront le service ; et ils camperont autour de la Demeure. Et quand la Demeure partira, les Lévites la démonteront ; et quand la Demeure campera, les Lévites la dresseront ; et l'étranger qui en approchera sera puni de mort. Or, les enfants d'Israël camperont chacun dans son camp, et chacun près de sa bannière, selon leurs armées. Mais les Lévites camperont autour de la Demeure du Témoignage, afin qu'il n'y ait point d'indignation contre l'assemblée des enfants d'Israël ; et les Lévites auront la garde de la Demeure du Témoignage. Et les enfants d'Israël firent tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse ; ils firent ainsi.

L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant : Les enfants d'Israël camperont chacun sous sa bannière, près des enseignes des maisons de leurs pères ; ils camperont vis-à-vis et tout autour du tabernacle d'assignation. Ceux qui camperont en avant, vers l'Orient, ce sera la bannière du camp de Juda, selon ses armées, et le chef des enfants de Juda, Nahasshon, fils d'Amminadab, Et son armée, ses dénombrés : soixante-quatorze mille six cents. Et la tribu d'Issacar campera auprès de lui ; et le chef des enfants d'Issacar, Nathanaël, fils de Tsuar, Et son armée, ses dénombrés : cinquante-quatre mille quatre cents. Puis la tribu de Zabulon, et le chef des enfants de Zabulon, Eliab, fils de Hélon, Et son armée, ses dénombrés : cinquante-sept mille quatre cents. Tous les hommes dénombrés pour le camp de Juda sont cent quatre-vingt-six mille quatre cents, selon leurs armées. Ils partiront les premiers. La bannière du camp de Ruben, selon ses armées, sera vers le Midi, avec le chef des enfants de Ruben, Elitsur, fils de Shedéur, Et son armée, et ses dénombrés : quarante-six mille cinq cents. Et la tribu de Siméon campera auprès de lui, et le chef des enfants de Siméon, Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, Et son armée, ses dénombrés : cinquante-neuf mille trois cents. Puis la tribu de Gad, et le chef des enfants de Gad, Eliasaph, fils de Réhuel, Et son armée, ses dénombrés : quarante-cinq mille six cent cinquante. Tous les hommes dénombrés pour le camp de Ruben sont cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, selon leurs armées. Ils partiront les seconds. Ensuite partira le tabernacle d'assignation, le camp des Lévites, au milieu des autres camps ; ils partiront, comme ils auront campé, chacun à son rang, selon leurs bannières. La bannière du camp d'Éphraïm, selon ses armées, sera vers l'Occident, avec le chef des enfants d'Éphraïm, Elishama, fils d'Amihud, Et son armée, ses dénombrés : quarante mille cinq cents. Et auprès de lui, la tribu de Manassé, et le chef des enfants de Manassé, Gamaliel, fils de Pedahtsur, Et son armée, ses dénombrés : trente-deux mille deux cents. Puis la tribu de Benjamin, et le chef des enfants de Benjamin, Abidan, fils de Guideoni, Et son armée, ses dénombrés : trente-cinq mille quatre cents. Tous les hommes dénombrés pour le camp d'Éphraïm sont cent huit mille et cent, selon

25 leurs armées. Ils partiront les troisièmes. La bannière du camp de Dan
sera vers le Nord, selon ses armées, avec le chef des enfants de Dan, Ahié-
26 zer, fils d'Ammishaddaï, Et son armée, ses dénombrés : soixante-deux
27 mille sept cents. Et la tribu d'Asser campera auprès de lui, et le chef
28 des enfants d'Asser, Paguiel, fils d'Ocran, Et son armée, ses dénombrés :
29 quarante et un mille cinq cents. Puis la tribu de Nephthali, et le chef des
30 enfants de Nephthali, Ahira, fils d'Enan, Et son armée, ses dénombrés :
31 cinquante-trois mille quatre cents. Tous les hommes dénombrés pour le
camp de Dan sont cent cinquante-sept mille six cents. Ils partiront les
32 derniers, selon leurs bannières. Ce sont là ceux des enfants d'Israël, dont
on fit le dénombrement, selon les maisons de leurs pères. Tous les hommes
dénombrés, formant les camps, selon leurs armées, furent six cent trois
33 mille cinq cent cinquante. Mais les Lévités ne furent point dénombrés
au milieu des enfants d'Israël, d'après l'ordre que l'Éternel avait donné à
34 Moïse. Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait com-
mandé à Moïse ; ils campèrent ainsi, selon leurs bannières, et partirent
ainsi, chacun selon sa famille, selon la maison de ses pères.

3 Voici les descendants d'Aaron et de Moïse, au jour où l'Éternel parla à
2 Moïse au mont Sinaï ; Voici les noms des fils d'Aaron : Nadab, le premier-
3 né, Abihu, Éléazar et Ithamar. Ce sont là les noms des fils d'Aaron, des
sacrificateurs qui furent oints, qu'on institua pour exercer le sacerdoce.
4 Or, Nadab et Abihu moururent devant l'Éternel, lorsqu'ils offrirent un
feu étranger devant l'Éternel, au désert de Sinaï. Et ils n'avaient point
d'enfants. Mais Éléazar et Ithamar exercèrent la sacrificature, en pré-
5, 6 sence d'Aaron, leur père. Alors l'Éternel parla à Moïse, en disant : Fais
approcher la tribu de Lévi, et fais-la tenir devant Aaron, le sacrificateur,
7 afin qu'ils le servent ; Et qu'ils soignent tout ce qui est commis à ses soins
et aux soins de toute l'assemblée, devant le tabernacle d'assignation, en
8 faisant le service de la Demeure ; Et qu'ils soignent tous les ustensiles du
tabernacle d'assignation, et ce qui leur sera confié par les enfants d'Israël,
9 pour faire le service de la Demeure. Ainsi tu donneras les Lévités à Aaron
et à ses fils ; ils lui sont complètement donnés d'entre les enfants d'Israël.
10 Tu établiras donc Aaron et ses fils, afin qu'ils gardent leur sacerdoce ;
11 et l'étranger qui en approchera sera puni de mort. Et l'Éternel parla à
12 Moïse, en disant : Voici, j'ai pris les Lévités, d'entre les enfants d'Israël, à
la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël, et les Lévités seront
13 à moi. Car tout premier-né m'appartient ; au jour où je frappai tout
premier-né dans le pays d'Égypte, je me suis consacré tout premier-né
en Israël, depuis les hommes jusqu'aux bêtes ; ils seront à moi : je suis
14 l'Éternel. L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert de Sinaï, en disant :
15 Dénombre les enfants de Lévi, selon les maisons de leurs pères, selon leurs
familles, en comptant tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus.
16 Et Moïse les dénombra, selon le commandement de l'Éternel, ainsi qu'il

lui avait été ordonné. Voici quels sont les fils de Lévi, par leurs noms : 17
Guershon, Kéhath et Mérari. Et voici les noms des fils de Guershon, 18
selon leurs familles : Libni et Shimeï. Et les fils de Kéhath, selon leurs 19
familles : Amram, Jitshar, Hébron et Uziel. Et les fils de Mérari, selon 20
leurs familles : Machli et Mushi. Telles sont les familles de Lévi, selon les 21
maisons de leurs pères. A Guershon appartient la famille des Libnites, et 22
la famille des Simhites. Telles sont les familles des Guershonites. Ceux 23
d'entre eux qui furent dénombrés, en comptant tous les mâles, depuis 24
l'âge d'un mois et au-dessus, étaient sept mille cinq cents. Les familles 25
des Guershonites campaient derrière la Demeure, vers l'Occident ; Et le 26
chef de la maison des pères des Guershonites était Eliasaph, fils de Laël.
Et la charge des enfants de Guershon, quant au tabernacle d'assignation, 27
était la Demeure et le tabernacle, sa couverture, et la tapisserie de l'entrée 28
du tabernacle d'assignation, Et les tentures du parvis, et la tapisserie 29
de l'entrée du parvis, qui couvrent la Demeure et l'autel tout autour, et 30
ses cordages pour tout son service. A Kéhath appartient la famille des 31
Amramites, la famille des Jitseharites, la famille des Hébronites, et la fa-
mille des Uziélites. Telles sont les familles des Kéhathites. En comptant 32
tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils étaient huit mille 33
six cents, chargés des soins du sanctuaire. Les familles des enfants de 34
Kéhath campaient sur le côté de la Demeure, vers le Midi ; Et Elitsa-
phan, fils d'Uziel, était le chef de la maison des pères des familles des 35
Kéhathites. Ils avaient en garde l'arche, la table, le chandelier, les autels 36
et les ustensiles du sanctuaire avec lesquels on fait le service, et la tapis-
serie, et tout son service. Et le chef des chefs des Lévités étaient Éléazar, 37
fils d'Aaron, le sacrificateur, qui était préposé à ceux qui étaient chargés 38
des soins du sanctuaire. A Mérari appartient la famille des Mahlites, et 39
la famille des Mushites. Telles sont les familles de Mérari. Ceux d'entre 40
eux qui furent dénombrés, en comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un
mois et au-dessus, étaient six mille deux cents. Et Tsuriel, fils d'Abihaïl,
était le chef de la maison des pères des familles des Mérarites ; ils cam-
paient sur le côté de la Demeure, vers le Nord. Et les enfants de Mérari
avaient la surveillance et le soin des planches de la Demeure, de ses tra-
verses, de ses colonnes, de ses soubassements, de tous ses ustensiles, et
de tout son service, Des colonnes du parvis tout autour, avec leurs sou-
bassements, leurs pieux et leurs cordages. Ceux qui campaient devant la
Demeure, vers l'Orient, devant le tabernacle d'assignation, c'était Moïse,
et Aaron, et ses fils, chargés du soin du sanctuaire pour les enfants d'Is-
raël ; et l'étranger qui en approcherait devait être puni de mort. Tous les
Lévités qui furent dénombrés, que Moïse et Aaron dénombrèrent, selon
leurs familles, suivant le commandement de l'Éternel, tous les mâles, de-
puis l'âge d'un mois et au-dessus, étaient vingt-deux mille. Puis l'Éternel
dit à Moïse : Fais le dénombrement de tous les premiers-nés mâles des
enfants d'Israël, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, et fais le compte

41 de leurs noms. Tu prendras les Lévites pour moi, l'Éternel, à la place
de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël; et le bétail des Lé-
vites, à la place de tous les premiers-nés du bétail des enfants d'Israël.
42 Moïse dénombra donc, comme l'Éternel le lui avait commandé, tous les
43 premiers-nés parmi les enfants d'Israël; Et tous les premiers-nés mâles,
en comptant par les noms depuis l'âge d'un mois et au-dessus, selon leur
44 dénombrement, furent vingt-deux mille deux cent soixante et treize. Et
45 l'Éternel parla à Moïse, en disant: Prends les Lévites à la place de tous
les premiers-nés des enfants d'Israël, et le bétail des Lévites à la place de
46 leur bétail; et les Lévites seront à moi: je suis l'Éternel. Quant au rachat
des premiers-nés des enfants d'Israël, savoir deux cent soixante et treize
47 qui dépassent le nombre des Lévites, Tu prendras cinq sicles par tête; tu
48 les prendras selon le sicle du sanctuaire; le sicle est de vingt oboles. Et
tu donneras l'argent à Aaron et à ses fils; c'est le rachat de ceux qu'il y
49 avait en plus. Moïse prit donc l'argent du rachat de ceux qu'il y avait en
50 plus, outre les rachetés par les Lévites. L'argent qu'il prit des premiers-
nés des enfants d'Israël, fut de mille trois cent soixante-cinq sicles, selon
51 le sicle du sanctuaire. Et Moïse donna l'argent du rachat à Aaron et
à ses fils, sur l'ordre de l'Éternel, comme l'Éternel l'avait commandé à
Moïse.

4, 2 L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant: Faites le
compte des fils de Kéhath, d'entre les enfants de Lévi, selon leurs fa-
3 milles, selon les maisons de leurs pères, Depuis l'âge de trente ans et
au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en rang
4 pour s'employer au tabernacle d'assignation. Voici le service des fils de
5 Kéhath dans le tabernacle d'assignation, le soin du lieu très-saint. Quand
le camp partira, Aaron et ses fils viendront, et ils descendront le voile de
6 tapisserie, et ils en couvriront l'arche du Témoignage. Puis ils mettront
sur elle une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe; ils étendront
par-dessus un drap entièrement de pourpre, et ils y mettront les barres.
7 Et ils étendront un drap de pourpre sur la table des pains de proposi-
tion, et ils mettront dessus les plats, les tasses, les coupes et les vases
8 pour les libations; et le pain perpétuel sera dessus; Et ils étendront
sur ces choses un drap cramoisi, et ils le couvriront d'une couverture de
9 peaux de couleur d'hyacinthe; et ils mettront les barres de la table. Et
ils prendront un drap de pourpre, et ils en couvriront le chandelier du
luminaire, ses lampes, ses mouchettes, ses porte-mouchettes, et tous ses
10 vases à huile, dont on se sert pour le chandelier. Et ils le mettront, avec
tous ses ustensiles, dans une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe,
11 et le placeront sur le brancard. Ils étendront sur l'autel d'or un drap de
pourpre, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de couleur d'hya-
12 cinthe, et ils y mettront ses barres. Ils prendront aussi tous les ustensiles
du service, dont on se sert dans le sanctuaire, et ils les mettront dans un
drap de pourpre, et ils les couvriront d'une couverture de peaux de cou-

leur d'hyacinthe, et les mettront sur le brancard. Ils ôteront les cendres 13
de l'autel, et ils étendront sur lui un drap écarlate; Et ils mettront des- 14
sus tous les ustensiles employés pour y faire le service, les encensoirs, les
fourchettes, les raclours, les coupes, tous les ustensiles de l'autel; et ils
étendront par-dessus une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et
ils y mettront ses barres. Après qu'Aaron et ses fils auront achevé de 15
couvrir le sanctuaire et tous les ustensiles sacrés, quand le camp partira,
alors les enfants de Kéhath viendront pour les porter; et ils ne toucheront
point les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. Voilà ce qu'auront à 16
porter les enfants de Kéhath dans le tabernacle d'assignation. Éléazar,
fils d'Aaron, le sacrificateur, aura la surveillance de l'huile du luminaire,
du parfum d'aromates, de l'oblation continuelle et de l'huile d'onction, la
surveillance de toute la Demeure, et de tout ce qu'elle contient, le sanc-
tuaire et ses ustensiles. L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en 17
disant: Faites en sorte que la tribu des familles de Kéhath ne soit point
retranchée d'entre les Lévités; Et faites ceci pour eux, afin qu'ils vivent 18
et ne meurent point, quand ils approcheront du lieu très-saint: qu'Aa- 19
ron et ses fils viennent, et prescrivent à chacun son service et ce qu'il
doit porter. Et ils n'entreront point pour regarder, quand on envelop- 20
pera les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. L'Éternel parla aussi
à Moïse, en disant: Fais aussi le compte des enfants de Guershon, selon 21
les maisons de leurs pères, selon leurs familles. Depuis l'âge de trente 22
ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tu les dénombreras, tous
ceux qui viennent prendre rang pour faire le service dans le tabernacle
d'assignation. Voici le service des familles des Guershonites, ce qu'ils 24
doivent faire, et ce qu'ils doivent porter; Ils porteront les tentures de la 25
Demeure, et le tabernacle d'assignation, sa couverture, la couverture de
peaux de couleur d'hyacinthe qui est par-dessus, et la tapisserie de l'en-
trée du tabernacle d'assignation; Les tentures du parvis, et la tapisserie 26
de l'entrée de la porte du parvis, qui cachent la Demeure et l'autel tout
autour, leurs cordages, et tous les ustensiles de leur service. Ils feront tout
le service qui s'y rapporte. Tout le service des enfants de Guershon, en 27
tout ce qu'ils doivent porter, et en tout ce qu'ils doivent faire, sera réglé
par l'ordre d'Aaron et de ses fils, et vous confierez à leur garde tout ce
qu'ils doivent porter. Tel est le service des familles des enfants des Guer- 28
shonites dans le tabernacle d'assignation; et leur charge sera exercée sous
la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron, le sacrificateur. Tu dénombreras les 29
enfants de Mérari, selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères;
Tu les dénombreras depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge 30
de cinquante ans, tous ceux qui prennent rang pour s'employer au service
du tabernacle d'assignation. Et voici ce qu'ils auront à garder et à porter, 31
pour tout leur service dans le tabernacle d'assignation: les planches de
la Demeure, ses traverses, ses colonnes, ses soubassements, Les colonnes 32
du parvis tout autour, leurs soubassements, leurs pieux, leurs cordages,

avec tous les objets et tout ce qui se rattache à leur service ; et vous dénombrerez par leurs noms les objets qu'ils auront à garder et à porter.

33 Tel est le service des familles des enfants de Mérari, pour tout leur service
dans le tabernacle d'assignation, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron,
34 le sacrificateur. Moïse, Aaron et les principaux de l'assemblée, dénomb-
rèrent donc les enfants des Kéhathites, selon leurs familles et selon les
35 maisons de leurs pères, Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à
l'âge de cinquante ans, tous ceux qui prenaient rang pour servir au taber-
36 nacle d'assignation ; Et ceux qui furent dénombrés selon leurs familles,
37 étaient deux mille sept cent cinquante. Tels sont ceux des familles des
Kéhathites dont on fit le dénombrement, tous ceux qui servaient dans
le tabernacle d'assignation, que Moïse et Aaron passèrent en revue sur
38 l'ordre que l'Éternel en avait donné par l'organe de Moïse. Quant aux
enfants de Guershon qui furent dénombrés, selon leurs familles et selon les
39 maisons de leurs pères, Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à
l'âge de cinquante ans, tous ceux qui vinrent prendre rang pour servir
40 au tabernacle d'assignation, Ceux qui furent dénombrés, selon leurs fa-
milles, selon les maisons de leurs pères, étaient deux mille six cent trente.
41 Tels sont ceux des familles des enfants de Guershon qui furent dénomb-
rés, tous ceux qui servaient dans le tabernacle d'assignation, que Moïse
42 et Aaron dénombrèrent, sur l'ordre de l'Éternel. Quant à ceux des fa-
milles des enfants de Mérari, qui furent dénombrés, selon leurs familles,
43 selon les maisons de leurs pères, Depuis l'âge de trente ans et au-dessus,
jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui venaient prendre rang pour
44 faire le service dans le tabernacle d'assignation, Ceux qui furent dénomb-
45 brés, selon leurs familles, étaient trois mille deux cents. Tels sont ceux
des familles des enfants de Mérari, que Moïse et Aaron dénombrèrent sur
46 l'ordre que l'Éternel en avait donné par l'organe de Moïse. Tous ceux
que Moïse et Aaron et les principaux d'Israël dénombrèrent d'entre les
47 Lévités, selon leurs familles, et selon les maisons de leurs pères, Depuis
l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans ; tous ceux
qui entraient pour remplir l'office de serviteurs et l'office de porteurs dans
48 le tabernacle d'assignation, Tous ceux qui furent dénombrés étaient huit
49 mille cinq cent quatre-vingts. On en fit le dénombrement selon l'ordre
que l'Éternel en avait donné par l'organe de Moïse, chacun pour son ser-
vice et pour ce qu'il avait à porter ; on en fit le dénombrement selon ce
que l'Éternel avait commandé à Moïse.

5, 2 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant : Ordonne aux enfants d'Israël
de renvoyer hors du camp tout lépreux, tout homme qui a un écoulement
3 et tout homme souillé pour un mort. Vous les renverrez, tant l'homme
que la femme ; vous les renverrez hors du camp, afin qu'ils ne souillent
4 pas leurs camps, au milieu desquels je demeure. Et les enfants d'Israël
firent ainsi, et ils les renvoyèrent hors du camp ; comme l'Éternel avait
5 parlé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël. L'Éternel parla encore à

Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël : Quand un homme ou une 6
femme aura commis quelqu'un des péchés par lesquels l'homme commet
une prévarication contre l'Éternel, et que cette personne se sera ainsi
rendue coupable, Ils confesseront le péché qu'ils auront commis, et le 7
coupable restituera la somme totale de ce dont il est coupable ; et il y
ajoutera un cinquième, et le donnera à celui à l'égard duquel il s'est
rendu coupable. Que si cet homme n'a personne à qui l'on puisse resti- 8
tuer l'objet du délit, celui-ci reviendra à l'Éternel, au sacrificateur, outre
le bélier des expiations, avec lequel il fera expiation pour le coupable.
Et toute offrande de toutes les choses consacrées que les enfants d'Israël 9
présentent au sacrificateur, lui appartiendra. Les choses consacrées que 10
chacun offrira, lui appartiendront ; ce que chacun donnera au sacrifica-
teur, lui appartiendra. L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle 11, 12
aux enfants d'Israël, et dis-leur : Si la femme de quelqu'un s'est détournée
et a commis une infidélité contre lui, Et qu'un homme ait eu commerce 13
avec elle, et que la chose soit cachée aux yeux de son mari ; qu'elle se soit
souillée en secret, et qu'il n'y ait point de témoin contre elle, et qu'elle
n'ait point été surprise ; Si un esprit de jalousie passe sur lui, et qu'il 14
soit jaloux de sa femme qui s'est souillée, ou si un esprit de jalousie passe
sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, sans qu'elle se soit souillée, Cet 15
homme amènera sa femme devant le sacrificateur, et apportera pour elle
son offrande, un dixième d'épha de farine d'orge ; il n'y répandra point
d'huile, et n'y mettra point d'encens, car c'est une oblation de jalousie,
une oblation de mémorial, pour rappeler l'iniquité. Et le sacrificateur la 16
fera approcher, et la fera tenir debout devant l'Éternel. Ensuite le sa-
crificateur prendra de l'eau sacrée, dans un vase de terre ; le sacrificateur 17
prendra aussi de la poussière qui sera sur le sol du Tabernacle, et la met-
tra dans l'eau. Puis le sacrificateur fera tenir la femme debout devant 18
l'Éternel ; il découvrira la tête de la femme, et il mettra sur les paumes
de ses mains l'oblation de mémorial, c'est-à-dire l'offrande de jalousie ; et
le sacrificateur aura dans sa main les eaux amères qui portent la malé-
diction. Alors le sacrificateur fera jurer la femme, et lui dira : Si aucun 19
homme n'a couché avec toi, et si, étant sous la puissance de ton mari,
tu ne t'es point détournée et souillée, ne reçois aucun mal de ces eaux
amères qui portent la malédiction. Mais si, étant sous la puissance de 20
ton mari, tu t'es détournée, et que tu te sois souillée, et qu'un autre que
ton mari ait couché avec toi, Alors le sacrificateur fera jurer la femme 21
par un serment d'imprécation, et lui dira : Que l'Éternel te livre à la
malédiction et à l'exécration au milieu de ton peuple, en faisant flétrir
ta cuisse et enfler ton ventre, Et que ces eaux qui portent la malédic- 22
tion, entrent dans tes entrailles, pour te faire enfler le ventre et flétrir la
cuisse. Et la femme dira : Amen, amen ! Ensuite le sacrificateur écrira 23
ces imprécations dans un livre, et les effacera dans les eaux amères. Et 24

il fera boire à la femme les eaux amères qui portent la malédiction ; et les eaux qui portent la malédiction entreront en elle et lui seront amères.

25 Le sacrificateur prendra de la main de la femme l'offrande de jalousie,
26 l'agitera devant l'Éternel, et l'offrira sur l'autel. Et le sacrificateur prendra une poignée de l'offrande, en mémorial, et la fera fumer sur l'autel ;
27 ensuite il fera boire les eaux à la femme. Or, quand il lui aura fait boire les eaux, s'il est vrai qu'elle se soit souillée et qu'elle ait commis une infidélité contre son mari, les eaux qui portent la malédiction entreront en elle et lui seront amères ; et son ventre enflera, et sa cuisse se flétrira,
28 et cette femme sera en malédiction au milieu de son peuple. Mais si la femme ne s'est point souillée, et qu'elle soit pure, elle ne recevra aucun
29 mal, et elle aura des enfants. Telle est la loi sur la jalousie, lorsqu'une
30 femme, sous la puissance de son mari, se sera détournée et souillée ; Ou lorsqu'un esprit de jalousie passera sur le mari, et qu'il sera jaloux de sa femme ; il la fera venir devant l'Éternel, et le sacrificateur fera pour elle
31 tout ce qui est ordonné par cette loi. Et le mari sera exempt de faute ; mais cette femme-là portera son iniquité.

6, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsqu'un homme ou une femme se sera mis à part en
3 faisant vœu de Nazaréat (séparation) pour se consacrer à l'Éternel, Il s'abstiendra de vin et de boisson enivrante ; il ne boira point de vinaigre de vin, ni de vinaigre de boisson enivrante ; il ne boira aucune liqueur
4 de raisins, et ne mangera point de raisins frais ni secs. Pendant tout le temps de son Nazaréat, il ne mangera rien de tout ce que la vigne produit,
5 depuis les pépins jusqu'à la peau. Pendant tout le temps de son vœu de Nazaréat, le rasoir ne passera point sur sa tête ; jusqu'à ce que les jours, pour lesquels il s'est voué à l'Éternel, soient accomplis, il sera consacré, il
6 laissera croître les cheveux de sa tête. Pendant tout le temps pour lequel il s'est voué à l'Éternel, il ne s'approchera point d'une personne morte.
7 Il ne se souillera point pour son père, ni pour sa mère, pour son frère, ni pour sa soeur, quand ils mourront, car la consécration de son Dieu est sur sa tête. Pendant tout le temps de son Nazaréat, il est consacré
8 à l'Éternel. Que si quelqu'un vient à mourir auprès de lui subitement, et souille sa tête consacrée, il rasera sa tête au jour de sa purification, il
9 la rasera au septième jour ; Et au huitième jour il apportera deux tourterelles ou deux pigeonceaux au sacrificateur, à l'entrée du tabernacle
10 d'assignation. Et le sacrificateur en offrira un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste, et il fera propitiation pour lui, du péché qu'il a
11 commis à l'occasion du mort. Il consacrera ainsi sa tête en ce jour-là. Et il consacrera de nouveau à l'Éternel les jours de son Nazaréat, et il offrira un agneau de l'année en sacrifice pour le délit, et les jours précédents ne
12 compteront point, parce que son Nazaréat a été souillé. Or voici la loi du Nazaréat : lorsque les jours de son Nazaréat seront accomplis, on le
13

fera venir à l'entrée du tabernacle d'assignation ; Et il présentera son
 14 offrande à l'Éternel, un agneau de l'année, sans défaut, en holocauste,
 une brebis de l'année, sans défaut, en sacrifice pour le péché, et un bélier
 sans défaut en sacrifice de prospérités ; Une corbeille de pains sans
 15 levain de fine farine, des gâteaux arrosés d'huile, et des galettes sans levain,
 ointes d'huile, avec leur offrande et leurs libations. Le sacrificateur les
 16 présentera devant l'Éternel, et il offrira son sacrifice pour le péché et son
 holocauste ; Et il offrira le bélier en sacrifice de prospérités à l'Éternel,
 17 outre la corbeille de pains sans levain. Le sacrificateur présentera aussi
 son offrande et sa libation. Et le Nazaréen raserà, à l'entrée du taber-
 18 nacle d'assignation, sa tête consacrée, et il prendra les cheveux de sa tête
 consacrée et les mettra sur le feu qui est sous le sacrifice de prospéri-
 tés. Et le sacrificateur prendra l'épaule cuite du bélier, et un gâteau
 19 sans levain de la corbeille, et une galette sans levain, et les mettra sur
 les paumes des mains du Nazaréen, après qu'il aura rasé sa tête consa-
 crée ; Le sacrificateur les agitera en offrande devant l'Éternel ; c'est une
 20 chose sainte qui appartient au sacrificateur, avec la poitrine agitée et la
 jambe élevée en offrande. Ensuite le Nazaréen pourra boire du vin. Telle
 21 est la loi du Nazaréen, qui aura voué son offrande à l'Éternel pour son
 Nazaréat, outre ce qu'il pourra encore offrir. Il fera selon le vœu qu'il
 aura prononcé, d'après la loi de son Nazaréat. L'Éternel parla encore à
 22 Moïse, en disant : Parle à Aaron et à ses fils, en disant : Vous bénirez
 23 ainsi les enfants d'Israël ; dites-leur : L'Éternel te bénisse et te garde !
 24 L'Éternel fasse luire sa face sur toi et te fasse grâce ! L'Éternel tourne
 25, 26 sa face vers toi et te donne la paix ! Ils mettront ainsi mon nom sur les
 27 enfants d'Israël, et moi, je les bénirai.

Lorsque Moïse eut achevé de dresser la Demeure, et qu'il l'eut ointe **7**
 et consacrée avec tous ses ustensiles, lorsqu'il eut aussi oint et consacré
 l'autel et tous ses ustensiles, Les principaux d'Israël, chefs des familles
 2 de leurs pères, c'est-à-dire les princes des tribus, ceux qui avaient présidé
 au dénombrement, firent leur offrande. Ils amenèrent donc leur offrande
 3 devant l'Éternel : six chariots en forme de litières, et douze taureaux ;
 un chariot pour deux princes, et un taureau pour chacun, et ils les of-
 firent devant la Demeure. Alors l'Éternel parla à Moïse, en disant :
 4 Prends d'eux ces choses, et qu'elles soient employées au service du taber-
 5 nacle d'assignation ; et donne-les aux Lévites, à chacun selon son service.
 Moïse prit donc les chariots et les taureaux, et les donna aux Lévites.
 6 Il donna aux enfants de Guershon deux chariots et quatre taureaux, se-
 7 lon leur service. Et il donna aux enfants de Mérari quatre chariots et
 8 huit taureaux, selon leur service, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aa-
 ron, le sacrificateur. Mais il n'en donna point aux enfants de Kéath
 9 parce qu'ils étaient chargés du service des choses saintes ; ils les portaient
 sur leurs épaules. Et les princes firent une offrande pour la dédicace de
 10

l'autel, au jour qu'il fut oint ; les princes apportèrent leur offrande devant
11 l'autel. Et l'Éternel dit à Moïse : Qu'un prince apporte son offrande un
12 jour, et un autre, un autre jour, pour la dédicace de l'autel. Et celui qui
13 offrit son offrande le premier jour fut Nahasshon, fils d'Amminadab, de
la tribu de Juda. Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent
trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du
sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ;
14, 15 Une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum ; Un jeune taureau, un bé-
16 lier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacrifice
17 pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de
18 Nahasshon, fils d'Amminadab. Le second jour, Nathanaël, fils de Tsuar,
19 prince d'Issacar, fit son offrande ; Il offrit : un plat d'argent, du poids
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le
sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour
20, 21 l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum ; Un jeune
22 taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc
23 pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux
taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut
24 l'offrande de Nathanaël, fils de Tsuar. Le troisième jour, ce fut le prince
25 des enfants de Zabulon, Éliab, fils de Hélon. Son offrande fut un plat
d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante
et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine
26 pétrie à l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, pleine de
27 parfum ; Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'holo-
28, 29 causte ; Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le sacrifice de
prospérités, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux
30 d'un an. Telle fut l'offrande d'Éliab, fils de Hélon. Le quatrième jour, ce
31 fut le prince des enfants de Ruben, Elitsur, fils de Shedeur. Son offrande
fut un plat d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent
de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de
32 fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles,
33 pleine de parfum ; Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année,
34, 35 pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le
sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs,
36 cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Elitsur, fils de Shedeur. Le
cinquième jour, ce fut le prince des enfants de Siméon, Shelumiel, fils de
37 Tsurishaddaï. Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente
sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanc-
tuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ;
38, 39 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum ; Un jeune taureau, un
40 bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacri-
41 fice pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux,
cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande

de Shelumiel, fils de Tsurishaddaï. Le sixième jour, ce fut le prince des 42
enfants de Gad, Eliasaph, fils de Déhuël. Son offrande fut un plat d'ar- 43
gent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix 44
sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à 45
l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum ; 46
Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; 47
Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospéri- 48
tés, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. 49
Telle fut l'offrande d'Eliasaph, fils de Déhuël. Le septième jour, ce fut le 50
prince des enfants d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud. Son offrande 51
fut un plat d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent 52
de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de 53
fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, 54
pleine de parfum ; Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, 55
pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le 56, 57
sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, 58
cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Elishama, fils d'Ammihud. 59
Le huitième jour, ce fut le prince des enfants de Manassé, Gamaliel, fils 60
de Pedahsur. Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente 61
sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanc- 62
tuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ; 63
Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum, Un jeune taureau, un 64, 65
bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacri- 66
fice pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, 67
cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande 68
de Gamaliel, fils de Pedahsur. Le neuvième jour, ce fut le prince des 69
enfants de Benjamin, Abidan, fils de Guideoni. Son offrande fut un plat 70, 71
d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante 72
et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine 73
pétrie à l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, pleine de 74
parfum ; Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année pour l'holo- 75
causte ; Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le sacrifice de 76
prospérités, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux 77
d'un an. Telle fut l'offrande d'Abidan, fils de Guideoni. Le dixième jour, 78
ce fut le prince des enfants de Dan, Ahiézer, fils d'Ammishaddaï. Son 79
offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin 80
d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux 81
pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ; Une coupe d'or de 82
dix sicles, pleine de parfum ; Un jeune taureau, un bélier, un agneau de 83
l'année, pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacrifice pour le péché ; Et 84
pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq béliers, cinq jeunes 85
boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahiézer, fils d'Am- 86
mishaddaï. Le onzième jour, ce fut le prince des enfants d'Asser, Paguiel, 87
fils d'Ocran. Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente 88

sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation ;
74, 75 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum ; Un jeune taureau, un
76 bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc pour le sacrifice
77 pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
78 béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de
79 Pagniel, fils d'Ocran. Le douzième jour, ce fut le prince des enfants de
80, 81 Nephthali, Ahira, fils d'Enan. Son offrande fut un plat d'argent, du poids
82 de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le
83 sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour
84 l'oblation ; Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum ; Un jeune
85 taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'holocauste ; Un bouc
86 pour le sacrifice pour le péché ; Et pour le sacrifice de prospérités, deux
87 taureaux, cinq béliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle
88 fut l'offrande d'Ahira, fils d'Enan. Voilà ce qu'on reçut des princes d'Israël pour la dédicace de l'autel, lorsqu'il fut oint : Douze plats d'argent,
89 douze bassins d'argent, douze coupes d'or ; Chaque plat d'argent était de cent trente sicles, et chaque bassin de soixante et dix. Tout l'argent des vases fut de deux mille quatre cents sicles selon le sicle du sanctuaire.
90 Douze coupes d'or, pleines de parfum, chacune de dix sicles, selon le sicle du sanctuaire. Tout l'or des coupes fut de cent vingt sicles. Tous les taureaux pour l'holocauste, furent douze jeunes taureaux, avec douze béliers, douze agneaux d'un an, avec leurs oblations, et douze boucs, pour le sacrifice pour le péché ; Tous les taureaux du sacrifice de prospérités furent vingt-quatre jeunes taureaux, avec soixante béliers, soixante jeunes boucs, soixante agneaux d'un an. Telle fut la dédicace de l'autel, après
91 qu'il eut été oint. Or quand Moïse entra au tabernacle d'assignation, pour parler avec Dieu, il entendait la voix lui parlant de dessus le propitiatoire, qui était sur l'arche du Témoignage, d'entre les deux chérubins ; et il lui parlait.

8, 2 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle à Aaron, et dis-lui :
3 Quand tu allumeras les lampes, les sept lampes éclaireront sur le devant
4 du chandelier. Et Aaron fit ainsi, il alluma les lampes sur le devant du
5 chandelier, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. Or, voici comment
6 était fait le chandelier : il était d'or, fait au marteau ; jusqu'à son
7 pied, jusqu'à ses fleurs, il était fait au marteau. On fit ainsi le chandelier
8 selon le modèle que l'Éternel avait fait voir à Moïse. Puis l'Éternel parla
9 à Moïse, en disant : Prends les Lévités d'entre les enfants d'Israël, et
10 purifie-les. Tu leur feras ainsi pour les purifier : Fais sur eux aspersion
11 de l'eau de purification pour le péché ; ils feront passer le rasoir sur toute
12 leur chair, laveront leurs vêtements, et se purifieront. Puis ils prendront
13 un jeune taureau, avec son offrande de fine farine pétrie à l'huile ; et tu
14 prendras un second jeune taureau, pour le sacrifice pour le péché. Alors
15 tu feras approcher les Lévités devant le tabernacle d'assignation, et tu

convoqueras toute l'assemblée des enfants d'Israël. Tu feras donc appro- 10
cher les Lévites devant l'Éternel, et les enfants d'Israël appuieront leurs
mains sur les Lévites, Et Aaron présentera les Lévites en offrande devant 11
l'Éternel, de la part des enfants d'Israël, et ils seront employés à faire le
service de l'Éternel. Puis les Lévites appuieront leurs mains sur la tête 12
des jeunes taureaux ; et tu offriras l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre
en holocauste à l'Éternel, pour faire expiation pour les Lévites. Ensuite 13
tu feras tenir les Lévites debout devant Aaron et devant ses fils, et tu les
présenteras en offrande à l'Éternel. Ainsi tu sépareras les Lévites d'entre 14
les enfants d'Israël, et les Lévites seront à moi. Après cela, les Lévites
viendront pour faire le service du tabernacle d'assignation. Tu les purifie- 15
ras donc, et tu les présenteras en offrande. Car ils me sont entièrement
donnés d'entre les enfants d'Israël ; je les ai pris pour moi, à la place de 16
tous ceux qui naissent les premiers, de tous les premiers-nés d'entre les
enfants d'Israël. Car tout premier-né parmi les enfants d'Israël est à moi, 17
parmi les hommes et parmi les bêtes ; je me les suis consacrés au jour où
je frappai tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte. Et j'ai pris les 18
Lévites à la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël. Et j'ai
donné les Lévites entièrement à Aaron et à ses fils, d'entre les enfants 19
d'Israël, pour faire le service des enfants d'Israël dans le tabernacle d'as-
signment, et pour faire expiation pour les enfants d'Israël, afin qu'il n'y
ait point de plaie parmi les enfants d'Israël, quand ils s'approcheront du
sanctuaire. Moïse, Aaron et toute l'assemblée des enfants d'Israël firent 20
donc, à l'égard des Lévites, selon tout ce que l'Éternel avait commandé
à Moïse touchant les Lévites ; les enfants d'Israël firent ainsi à leur égard.
Les Lévites se purifièrent donc, et lavèrent leurs vêtements ; et Aaron les 21
présenta en offrande devant l'Éternel, et il fit expiation pour eux afin de
les purifier. Après cela, les Lévites vinrent pour faire leur service dans le 22
tabernacle d'assignation devant Aaron et devant ses fils. On fit à l'égard
des Lévites comme l'Éternel avait commandé à Moïse à leur sujet. Puis 23
l'Éternel parla à Moïse, en disant : Voici ce qui concerne les Lévites : 24
Depuis l'âge de vingt-cinq ans et au-dessus, le Lévite viendra prendre
rang dans les services du tabernacle d'assignation. Mais depuis l'âge de 25
cinquante ans, il sortira du service et ne servira plus ; Il assistera ses
frères dans le tabernacle d'assignation, en gardant ce qui leur est confié ; 26
mais il ne fera plus de service. Tu feras ainsi à l'égard des Lévites, pour
ce qui concerne leurs fonctions.

L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert de Sinaï, au premier mois de **9**
la seconde année après leur sortie du pays d'Égypte, en disant : Que les 2
enfants d'Israël fassent la Pâque au temps fixé. Vous la ferez au temps 3
fixé, le quatorzième jour de ce mois, entre les deux soirs ; vous la ferez
selon toutes ses ordonnances et selon toutes ses lois. Moïse parla donc 4
aux enfants d'Israël, Pour qu'ils fissent la Pâque. Et ils firent la Pâque 5

au premier mois, au quatorzième jour du mois, entre les deux soirs, au désert de Sinaï ; les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse. Or il y eut des hommes qui, étant souillés pour un mort, ne pouvaient faire la Pâque ce jour-là ; et ils se présentèrent ce même jour devant Moïse et devant Aaron ; Et ces hommes lui dirent : Nous sommes souillés pour un mort ; pourquoi serions-nous privés d'offrir l'offrande de l'Éternel, au temps marqué, parmi les enfants d'Israël ? Et Moïse leur dit : Attendez, et j'écouterai ce que l'Éternel ordonnera pour vous. Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, en disant : Quand quelqu'un d'entre vous, ou de votre postérité, sera souillé pour un mort, ou sera en voyage, au loin, il ne laissera pas de célébrer la Pâque à l'Éternel. Ils la feront le quatorzième jour du second mois, entre les deux soirs ; ils la mangeront avec du pain sans levain et des herbes amères. Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin, et ils n'en rompront point les os ; ils la feront selon toute l'ordonnance de la Pâque. Mais quant à l'homme qui est pur, et n'est pas en voyage, et s'abstient de faire la Pâque, cette personne-là sera retranchée d'entre ses peuples ; parce qu'il n'a point offert l'offrande de l'Éternel au temps fixé, cet homme portera la peine de son péché. Et lorsqu'un étranger séjournera parmi vous et fera la Pâque à l'Éternel, il la fera selon la loi et l'ordonnance de la Pâque. Il y aura une même ordonnance pour vous, pour l'étranger et pour celui qui est né au pays. Or au jour où l'on dressa la Demeure, la nuée couvrit la Demeure, le tabernacle du Témoignage ; et le soir il y eut sur la Demeure comme une apparence de feu, jusqu'au matin. Il en était ainsi continuellement ; la nuée le couvrait, et il y avait la nuit une apparence de feu. Or, selon que la nuée se levait de dessus le tabernacle, les enfants d'Israël partaient ; et au lieu où la nuée s'arrêtait, là campaient les enfants d'Israël. Les enfants d'Israël partaient au commandement de l'Éternel, et au commandement de l'Éternel ils campaient. Pendant tout le temps que la nuée restait sur la Demeure, ils restaient campés. Et lorsque la nuée restait longtemps sur la Demeure, les enfants d'Israël observaient l'ordre de l'Éternel, et ne partaient point. Mais dans le cas où la nuée était peu de jours sur la Demeure, ils campaient au commandement de l'Éternel, et au commandement de l'Éternel ils partaient. Et dans le cas où la nuée y était depuis le soir jusqu'au matin, et que la nuée se levât le matin, ils partaient ; de jour ou de nuit, quand la nuée se levait, ils partaient. Soit deux jours, soit un mois, ou plus longtemps, tant que la nuée prolongeait son séjour sur la Demeure, les enfants d'Israël restaient campés, et ne partaient point ; mais quand elle se levait, ils partaient. Ils campaient au commandement de l'Éternel, et ils partaient au commandement de l'Éternel ; ils observaient l'ordre de l'Éternel, suivant le commandement de l'Éternel, donné par Moïse.

10, 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Fais-toi deux trompettes d'ar-

gent ; tu les feras façonnées au marteau ; elles te serviront pour convoquer l'assemblée, et pour le départ des camps. Quand on en sonnera, toute 3
l'assemblée se réunira vers toi, à l'entrée du tabernacle d'assignation. Si 4
l'on sonne d'une seule, les princes, les chefs des milliers d'Israël, se réuniront vers toi. Quand vous sonnerez d'un son éclatant, les camps qui sont 5
à l'orient partiront. Et quand vous sonnerez une seconde fois d'un son 6
éclatant, les camps qui sont au midi partiront ; on sonnera d'un son éclatant lorsqu'ils devront partir. Quand on convoquera l'assemblée, vous 7
sonnerez, mais non d'un son éclatant. Or les fils d'Aaron, les sacrificateurs, sonneront des trompettes ; et elles seront pour vous une ordonnance 8
perpétuelle, d'âge en âge. Et quand vous irez à la guerre dans votre pays, 9
contre l'ennemi qui vous attaquera, vous sonnerez des trompettes avec un son éclatant, et vous serez remis en mémoire devant l'Éternel votre Dieu, 10
et vous serez délivrés de vos ennemis. Et dans vos jours de joie, dans 10
vos solennités, et au commencement de vos mois, vous sonnerez des trompettes sur vos holocaustes, et sur vos sacrifices de prospérités, et elles vous serviront de mémorial devant votre Dieu. Je suis l'Éternel, votre Dieu. Or il arriva, le vingtième jour du second mois de la seconde année, que la 11
nuée se leva de dessus la Demeure du Témoignage. Et les enfants d'Israël partirent, selon leur ordre de marche, du désert de Sinaï ; et la nuée s'arrêta au désert de Paran. Ils partirent donc, pour la première fois, 13
sur l'ordre de l'Éternel, donné par le moyen de Moïse. La bannière du 14
camp des enfants de Juda partit la première, selon leurs armées ; Nahashon, fils d'Amminadab, commandait l'armée de Juda. Nathanaël, fils 15
de Tsuar, commandait l'armée de la tribu des enfants d'Issacar. Éliab, 16
fils de Hélon, commandait l'armée de la tribu des enfants de Zabulon. La 17
Demeure fut démontée et les enfants de Guershon et les enfants de Mérari, qui portaient la Demeure, partirent. Puis la bannière du camp de Ruben partit, selon leurs armées ; et Elitsur, fils de Shedéur, commandait l'armée 18
de Ruben. Et Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, commandait l'armée de la 19
tribu des enfants de Siméon. Et Eliasaph, fils de Déhuël, commandait 20
l'armée de la tribu des enfants de Gad. Alors les Kéathites, qui portaient le sanctuaire, partirent ; or, on dressait la Demeure, en attendant leur arrivée. Puis la bannière du camp des enfants d'Éphraïm partit, 22
selon leurs armées ; et Elishama, fils d'Ammihud, commandait l'armée d'Éphraïm. Et Gamaliel, fils de Pédahtsur, commandait l'armée de la 23
tribu des enfants de Manassé. Et Abidan, fils de Guideoni, commandait 24
l'armée de la tribu des enfants de Benjamin. Enfin la bannière du camp 25
des enfants de Dan, qui formait l'arrière-garde de tous les camps, partit, selon leurs armées ; et Ahiézer, fils d'Ammishaddaï, commandait l'armée 26
de Dan. Et Paguiel, fils d'Ocran, commandait l'armée de la tribu des 27
enfants d'Asser. Et Ahira, fils d'Enan, commandait l'armée de la tribu 28
des enfants de Nephthali. Tel était l'ordre de marche des enfants d'Israël, selon leurs armées ; et ils partirent. Or, Moïse dit à Hobab, fils de 29

Réuel, le Madianite, beau-père de Moïse : Nous partons pour le lieu dont l'Éternel a dit : Je vous le donnerai ; viens avec nous, et nous te ferons du bien ; car l'Éternel a promis de faire du bien à Israël. Et Hobab lui répondit : Je n'irai point, mais j'irai dans mon pays, et dans le lieu de ma naissance. Et Moïse lui dit : Je te prie, ne nous laisse point ; puisque tu connais les lieux où nous pouvons camper dans le désert, tu nous serviras de guide. Et il arrivera, si tu viens avec nous et que ce bien que l'Éternel doit nous faire arrive, que nous te ferons aussi du bien. Ils partirent donc de la montagne de l'Éternel, et marchèrent pendant trois jours ; et l'arche de l'alliance de l'Éternel allait devant eux, faisant trois journées de chemin, pour leur chercher un lieu de repos. Et la nuée de l'Éternel était sur eux pendant le jour, quand ils partaient du camp. Et quand l'arche partait, Moïse disait : Lève-toi, Éternel, et que tes ennemis soient dispersés, et que ceux qui te haïssent s'enfuient devant ta face ! Et quand on la posait, il disait : Reviens, Éternel, aux dix mille milliers d'Israël !

11 Or le peuple fut comme des gens qui se plaignent d'un malheur, aux oreilles de l'Éternel ; et l'Éternel l'entendit, et sa colère s'embrasa, et le feu de l'Éternel s'alluma parmi eux et dévora à l'extrémité du camp. Alors le peuple cria à Moïse, et Moïse pria l'Éternel, et le feu s'arrêta. Et l'on nomma ce lieu Thabéera (incendie), parce que le feu de l'Éternel s'était allumé parmi eux. Et le ramassis d'étrangers qui était parmi eux se livra à la convoitise ; et même les enfants d'Israël se mirent de nouveau à pleurer, et dirent : Qui nous fera manger de la chair ? Il nous souvient des poissons que nous mangions en Égypte, pour rien ; des concombres, des melons, des poireaux, des oignons et des aulx. Et maintenant, notre âme est desséchée ; il n'y a rien du tout ! Nos yeux ne voient que la manne. Or la manne était comme de la semence de coriandre, et sa couleur, comme celle du bdellion. Le peuple se dispersait et la ramassait ; puis il la broyait avec les meules, ou la pilait dans un mortier, et la faisait cuire dans un chaudron, et en faisait des gâteaux ; et le goût en était semblable à celui d'un gâteau à l'huile. Et quand la rosée tombait la nuit sur le camp, la manne descendait dessus. Moïse entendit donc le peuple qui pleurait dans ses familles, chacun à l'entrée de sa tente ; et la colère de l'Éternel s'embrasa fortement, et Moïse en fut affligé. Et Moïse dit à l'Éternel : Pourquoi as-tu affligé ton serviteur ; et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce devant tes yeux, que tu aies mis sur moi la charge de tout ce peuple ? Est-ce moi qui ai conçu tout ce peuple, ou l'ai-je engendré, que tu me dises : Porte-le dans ton sein, comme le nourricier porte l'enfant qui tète, jusqu'au pays que tu as promis par serment à ses pères ? D'où aurais-je de la chair pour en donner à tout ce peuple ? Car il pleure après moi, en disant : Donne-nous de la chair, que nous mangions. Je ne puis, moi seul, porter tout ce peuple ; car il est trop pesant pour moi. Que si tu agis ainsi à mon égard, tue-moi, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes

yeux ; et que je ne voie point mon malheur. Alors l'Éternel dit à Moïse : 16
Assemble-moi soixante et dix hommes, d'entre les anciens d'Israël, que
tu connais pour être les anciens du peuple, et préposés sur lui ; amène-les
au tabernacle d'assignation, et qu'ils se tiennent là avec toi. Puis 17
je descendrai, et là je parlerai avec toi ; je mettrai à part de l'esprit qui
est sur toi, et je le mettrai sur eux, afin qu'ils portent avec toi la charge
du peuple, et que tu ne la portes pas toi seul. Et tu diras au peuple : 18
Sanctifiez-vous pour demain et vous mangerez de la chair. Parce que vous
avez pleuré aux oreilles de l'Éternel, en disant : Qui nous fera manger de
la chair ? car nous étions bien en Égypte ; l'Éternel vous donnera de la
chair et vous en mangerez. Vous n'en mangerez pas un jour, ni deux 19
jours, ni cinq jours, ni dix jours, ni vingt jours ; Mais jusqu'à un mois 20
entier, jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les narines, et que vous en soyez
dégoutés, parce que vous avez rejeté l'Éternel qui est au milieu de vous, et
que vous avez pleuré devant lui, en disant : Pourquoi donc sommes-nous
sortis d'Égypte ? Et Moïse dit : Il y a six cent mille hommes de pied dans 21
ce peuple, au milieu duquel je suis ; et tu as dit : Je leur donnerai de la
chair, et ils en mangeront un mois entier. Leur égorgera-t-on des brebis 22
et des boeufs, en sorte qu'il y en ait assez pour eux ? ou leur assemblera-
t-on tous les poissons de la mer, en sorte qu'il y en ait assez pour eux ?
Et l'Éternel répondit à Moïse : La main de l'Éternel est-elle raccourcie ? 23
Tu verras maintenant si ce que je t'ai dit, arrivera ou non. Moïse sortit 24
donc et rapporta au peuple les paroles de l'Éternel ; et il rassembla soixante
et dix hommes d'entre les anciens du peuple, et les plaça tout autour du
tabernacle. Alors l'Éternel descendit dans la nuée, et lui parla, et il mit à 25
part de l'esprit qui était sur lui, et le mit sur les soixante et dix anciens. Et
dès que l'esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent ; mais ils ne continuèrent
pas. Or il en était demeuré deux au camp, dont l'un s'appelait Eldad, 26
et l'autre Médad, et l'esprit reposa sur eux ; or ils étaient de ceux qui
avaient été inscrits, mais ils n'étaient point sortis vers le tabernacle ; et
ils prophétisèrent dans le camp. Et un jeune garçon courut le rapporter 27
à Moïse, et dit : Eldad et Médad prophétisent dans le camp. Et Josué, 28
fils de Nun, serviteur de Moïse, dès sa jeunesse, répondit, et dit : Moïse,
mon seigneur, empêche-les ! Et Moïse lui répondit : Es-tu jaloux pour 29
moi ? Plût à Dieu de tout, que le peuple de l'Éternel fût prophète, et que
l'Éternel mît son esprit sur eux ! Et Moïse se retira au camp, lui et les 30
anciens d'Israël. Alors l'Éternel fit lever un vent, qui enleva des caillies
de la mer, et les répandit sur le camp, environ le chemin d'une journée,
d'un côté et de l'autre, tout autour du camp, et presque deux coudées 31
de haut sur la terre. Et le peuple se leva, tout ce jour-là, et toute la 32
nuit, et tout le jour suivant, et ils amassèrent les caillies ; celui qui en
amassa le moins, en avait dix homers, et ils les étendirent pour eux, tout
autour du camp. La chair était encore entre leurs dents, elle n'était pas 33

encore mâchée, que la colère de l'Éternel s'embrasa contre le peuple, et
 34 l'Éternel frappa le peuple d'une très grande plaie. Et l'on nomma ce
 lieu-là Kibroth-Hatthaava (tombeaux de la convoitise) ; car on ensevelit
 35 là le peuple qui avait convoité. De Kibroth-Hatthaava le peuple partit
 pour Hatséroth ; et ils s'arrêtèrent à Hatséroth.

12 Or Marie et Aaron parlèrent contre Moïse, au sujet de la femme éthio-
 2 pienne qu'il avait prise ; car il avait pris une femme éthiopienne. Et ils
 dirent : L'Éternel n'a-t-il parlé que par Moïse seul ? N'a-t-il point aussi
 3 parlé par nous ? Et l'Éternel l'entendit. Or, Moïse était un homme fort
 4 doux, plus qu'aucun homme qui soit sur la terre. Et l'Éternel dit sou-
 dain à Moïse, à Aaron et à Marie : Sortez, vous trois, vers le tabernacle
 5 d'assignation. Et ils y allèrent tous trois. Et l'Éternel descendit dans la
 colonne de nuée, et se tint à l'entrée du tabernacle ; puis il appela Aaron
 6 et Marie ; et ils vinrent tous deux. Et il dit : Écoutez bien mes paroles.

S'il y a parmi vous un prophète, moi, l'Éternel, je me fais connaître à lui
 7 en vision, je lui parle en songe. Il n'en est pas ainsi de mon serviteur
 8 Moïse, qui est fidèle dans toute ma maison ; Je parle avec lui bouche à
 bouche, et en apparition, et non en énigmes, et il contemple l'image de
 l'Éternel. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon ser-
 9 viteur, contre Moïse ? Ainsi la colère de l'Éternel s'embrasa contre eux ;
 10 et il s'en alla, Et la nuée se retira de dessus le tabernacle. Et voici, Marie
 était frappée de lèpre, et blanche comme la neige ; Aaron se tourna vers
 11 Marie, et voici, elle était lépreuse. Alors Aaron dit à Moïse : Ah ! mon
 seigneur, je te prie, ne mets point sur nous le péché que nous avons folle-
 12 ment commis, et par lequel nous avons péché. Je te prie, qu'elle ne soit
 point comme l'enfant mort, dont la chair est à demi-consumée, quand il
 13 sort du sein de sa mère. Alors Moïse cria à l'Éternel, en disant : O Dieu,
 14 je te prie, guéris-la, je te prie ! Et l'Éternel répondit à Moïse : Si son père
 lui avait craché au visage, ne serait-elle pas couverte de honte pendant
 sept jours ? Qu'elle demeure enfermée sept jours, hors du camp, et après
 15 cela elle y sera reçue. Ainsi Marie fut enfermée sept jours hors du camp ;
 16 et le peuple ne partit point, jusqu'à ce que Marie y eût été reçue. Après
 cela, le peuple partit de Hatséroth, et ils campèrent au désert de Paran.

13, 2 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Envoie des hommes pour ex-
 plorer le pays de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël. Vous enverrez
 un homme pour chacune des tribus de leurs pères, tous des principaux
 3 d'entre eux. Moïse les envoya donc du désert de Paran, selon le comman-
 dement de l'Éternel ; tous ces hommes étaient chefs des enfants d'Israël.
 4 Et voici leurs noms : Pour la tribu de Ruben, Shammua, fils de Zaccur ;
 5, 6 Pour la tribu de Siméon, Shaphath, fils de Hori ; Pour la tribu de Juda,
 7 Caleb, fils de Jephunné ; Pour la tribu d'Issacar, Jigal, fils de Joseph ;
 8, 9 Pour la tribu d'Éphraïm, Hosée, fils de Nun ; Pour la tribu de Benjamin,
 10 Palthi, fils de Raphu ; Pour la tribu de Zabulon, Gaddiel, fils de Sodi ;

Pour la tribu de Joseph, c'est-à-dire, pour la tribu de Manassé, Gaddi, 11
 fils de Susi; Pour la tribu de Dan, Ammiel, fils de Guemalli; Pour la 12, 13
 tribu d'Asser, Sethur, fils de Micaël; Pour la tribu de Nephthali, Nachbi, 14
 fils de Vophsi; Pour la tribu de Gad, Gueuel, fils de Maki. Tels sont 15, 16
 les noms des hommes que Moïse envoya pour explorer le pays. Or Moïse
 nomma Hosée, fils de Nun, Josué. Moïse les envoya donc pour explorer 17
 le pays de Canaan, et il leur dit : Montez ici par le Midi, et vous monte-
 rez sur la montagne, Et vous verrez le pays, quel il est, le peuple qui y 18
 habite, s'il est fort ou faible, s'il est en petit ou en grand nombre; Et ce 19
 qu'est le pays où il habite, s'il est bon ou mauvais; ce que sont les villes
 dans lesquelles il habite, si c'est dans des camps ou dans des forteresses;
 Ce qu'est la terre, si elle est grasse ou maigre; s'il y a des arbres ou non. 20
 Et ayez bon courage, et prenez du fruit du pays. C'était alors le temps
 des premiers raisins. Ils montèrent donc et explorèrent le pays, depuis 21
 le désert de Tsin jusqu'à Rehob, en allant vers Hamath. Ils montèrent 22
 par le Midi, et vinrent jusqu'à Hébron, où étaient Ahiman, Sheshai, et
 Talmai, enfants d'Anak. Or Hébron avait été bâtie sept ans avant Tsoan
 d'Égypte. Et ils vinrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et y coupèrent un 23
 sarment avec une grappe de raisins, et ils la portèrent à deux avec une
 perche, ainsi que des grenades et des figes. On appela ce lieu Torrent 24
 d'Eshcol (Torrent de la grappe), à cause de la grappe que les enfants
 d'Israël y coupèrent. Or ils revinrent d'explorer le pays au bout de qua- 25
 rante jours. Et étant arrivés, ils vinrent vers Moïse et vers Aaron, et vers 26
 toute l'assemblée des enfants d'Israël, au désert de Paran, à Kadès, et ils
 leur rendirent compte, ainsi qu'à toute l'assemblée, et leur montrèrent du
 fruit du pays. Ils lui firent donc leur rapport, et dirent : Nous sommes 27
 allés au pays où tu nous avais envoyés; et vraiment c'est un pays où
 coulent le lait et le miel, et voici de son fruit. Seulement le peuple qui 28
 habite dans ce pays est robuste, et les villes sont closes et très grandes;
 nous y avons vu aussi des enfants d'Anak. Les Amalécites habitent la 29
 contrée du Midi; et les Héthiens, les Jébusiens et les Amoréens habitent
 dans la montagne; et les Cananéens habitent près de la mer et le long du
 Jourdain. Alors Caleb fit taire le peuple devant Moïse, et dit : Montons, 30
 et emparons-nous-en; car nous pouvons les vaincre. Mais les hommes 31
 qui étaient montés avec lui, dirent : Nous ne pourrions monter contre ce
 peuple, car il est plus fort que nous. Et ils décrièrent devant les enfants 32
 d'Israël le pays qu'ils avaient exploré, en disant : Le pays que nous avons
 parcouru pour l'explorer, est un pays qui dévore ses habitants, et tous 33
 ceux que nous y avons vus, sont des gens de haute stature. Et nous y
 avons vu les géants, enfants d'Anak, de la race des géants; et nous étions
 à nos yeux comme des sauterelles, et nous l'étions aussi à leurs yeux.

Alors toute l'assemblée éleva la voix, et se mit à jeter des cris, et **14**
 le peuple pleura cette nuit-là. Et tous les enfants d'Israël murmurèrent 2
 contre Moïse et contre Aaron, et toute l'assemblée leur dit : Que ne

sommes-nous morts dans le pays d'Égypte ou dans ce désert ! Que ne
3 sommes-nous morts ! Et pourquoi l'Éternel nous conduit-il vers ce pays,
pour y tomber par l'épée ? Nos femmes et nos petits enfants y seront
une proie. Ne vaudrait-il pas mieux pour nous, de retourner en Égypte ?
4 Et ils se dirent l'un à l'autre : Établissons un chef, et retournons en
5 Égypte. Alors Moïse et Aaron tombèrent sur leurs visages, devant toute
6 l'assemblée des enfants d'Israël. Et Josué, fils de Nun, et Caleb, fils
de Jephunné, d'entre ceux qui avaient exploré le pays, déchirèrent leurs
7 vêtements. Et ils parlèrent à toute l'assemblée des enfants d'Israël, en
disant : Le pays que nous avons parcouru pour l'explorer, est un fort
8 bon pays. Si l'Éternel nous est favorable, il nous fera entrer dans ce
pays, et nous le donnera ; c'est un pays où coulent le lait et le miel.
9 Seulement, ne vous révoltez point contre l'Éternel, et ne craignez point
le peuple du pays ; car ils seront notre pain ; leur protection s'est retirée
10 de dessus eux, et l'Éternel est avec nous ; ne les craignez point. Alors
toute l'assemblée parla de les lapider ; mais la gloire de l'Éternel apparut
11 à tous les enfants d'Israël, sur le tabernacle d'assignation. Et l'Éternel
dit à Moïse : Jusqu'à quand ce peuple me méprisera-t-il, et jusqu'à quand
ne croiront-ils point en moi, malgré tous les signes que j'ai faits au milieu
12 d'eux ? Je le frapperai de mortalité, et je le détruirai ; mais je te ferai
13 devenir un peuple plus grand et plus fort qu'il n'est. Et Moïse dit à
l'Éternel : Mais les Égyptiens l'apprendront, car tu as fait monter ce
14 peuple par ta force du milieu d'eux ; Et ils le diront aux habitants de ce
pays. Ils ont entendu dire que tu es, ô Éternel, au milieu de ce peuple,
et que tu apparais, ô Éternel, visiblement, que ta nuée se tient au-dessus
15 d'eux, et que tu marches devant eux, le jour dans une colonne de nuée et
16 la nuit dans une colonne de feu. Et si tu fais mourir ce peuple, comme
un seul homme, les nations qui ont entendu ta renommée, diront : Parce
que l'Éternel ne pouvait faire entrer ce peuple au pays qu'il avait juré de
17 leur donner, il les a immolés dans le désert. Or, maintenant, je te prie,
que la puissance du Seigneur se montre dans sa grandeur, comme tu l'as
18 déclaré, en disant : L'Éternel est lent à la colère et abondant en grâce ;
il pardonne l'iniquité et le forfait ; mais il ne tient point le coupable pour
innocent ; il punit l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième
19 et à la quatrième génération. Pardonne, je te prie, l'iniquité de ce peuple,
selon la grandeur de ta grâce, et comme tu as pardonné à ce peuple depuis
20, 21 l'Égypte jusqu'ici. Et l'Éternel dit : J'ai pardonné, selon ta parole. Mais
aussi vrai que je suis vivant, et que la gloire de l'Éternel remplit toute la
22 terre, Tous les hommes qui ont vu ma gloire et les signes que j'ai faits en
Égypte et au désert, et qui m'ont déjà tenté dix fois, et qui n'ont point
23 écouté ma voix, Ne verront point le pays que j'ai promis par serment à
24 leurs pères. Et tous ceux qui m'ont méprisé, ne le verront point. Mais
parce que mon serviteur Caleb a été animé d'un autre esprit, et m'a

pleinement suivi, je le ferai entrer au pays où il est allé, et sa postérité le possédera. Or les Amalécites et les Cananéens habitent dans la vallée ; 25
retournez demain en arrière, et partez pour le désert dans la direction 26
de la mer Rouge. L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant : 26
Jusqu'à quand supporterai-je cette assemblée méchante, qui murmure 27
contre moi ? J'ai entendu les murmures que les enfants d'Israël murmurent 27
contre moi. Dis-leur : Aussi vrai que je suis vivant, dit l'Éternel, je vous 28
ferai ce que j'ai entendu que vous avez dit ; Vos cadavres tomberont 29
dans ce désert ; et tous ceux d'entre vous qui ont été dénombrés, selon 29
tout votre nombre, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, vous tous qui 30
avez murmuré contre moi, Vous n'entrerez pas au pays au sujet duquel 30
j'ai levé ma main, jurant de vous y faire habiter ; excepté Caleb, fils de 31
Jephunné, et Josué, fils de Nun. Mais j'y ferai entrer vos petits enfants, 31
dont vous avez dit qu'ils y seraient une proie ; et ils connaîtront le pays 31
que vous avez méprisé. Mais vos cadavres, à vous, tomberont dans ce 32
désert. Et vos enfants iront paissant dans le désert quarante ans, et 33
ils porteront la peine de vos prostitutions, jusqu'à ce que vos cadavres 33
soient consumés dans le désert. D'après le nombre des jours pendant 34
lesquels vous avez exploré le pays, savoir quarante jours, vous porterez 34
la peine de vos iniquités pendant quarante ans, une année pour chaque 34
jour, et vous connaîtrez l'effet de mon éloignement. Moi, l'Éternel, je 35
l'ai dit : Je ferai ceci à toute cette méchante assemblée, qui s'est réunie 35
contre moi ; ils seront consumés dans ce désert, et ils y mourront. Et 36
les hommes que Moïse avait envoyés pour explorer le pays, et qui étaient 36
revenus et avaient fait murmurer contre lui toute l'assemblée, en décriant 36
le pays ; Ces hommes, qui avaient décrié le pays, moururent frappés 37
d'une plaie devant l'Éternel. Mais Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de 38
Jephunné, survécurent, d'entre ces hommes qui étaient allés pour explorer 38
le pays. Or Moïse dit ces paroles à tous les enfants d'Israël ; et il y eut 39
un grand deuil parmi le peuple. Puis ils se levèrent de bon matin, et 40
montèrent vers le sommet de la montagne, en disant : Nous voici, et nous 40
monterons au lieu dont l'Éternel a parlé ; car nous avons péché. Mais 41
Moïse dit : Pourquoi transgressez-vous le commandement de l'Éternel ? 41
Cela ne réussira point. N'y montez pas, de peur que vous ne soyez battus 42
devant vos ennemis, car l'Éternel n'est point au milieu de vous. Car 43
les Amalécites et les Cananéens sont là devant vous, et vous tomberez 43
par l'épée, parce que vous vous êtes détournés de l'Éternel ; et l'Éternel 43
ne sera point avec vous. Toutefois, ils s'obstinèrent à monter vers le 44
sommet de la montagne ; mais l'arche de l'alliance de l'Éternel et Moïse 44
ne sortirent pas du milieu du camp. Et les Amalécites et les Cananéens, 45
qui habitaient dans cette montagne, descendirent, et les battirent et les 45
taillèrent en pièces jusqu'à Horma.

Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et **15, 2**

dis-leur : Quand vous serez entrés au pays où vous devez demeurer, et que
3 je vous donne, Et que vous ferez un sacrifice par le feu à l'Éternel, un
holocauste, ou un sacrifice pour vous acquitter d'un voeu, ou un sacrifice
volontaire, ou, dans vos solennités, pour faire à l'Éternel une offrande
4 d'agréable odeur de gros ou de menu bétail ; Celui qui offrira son offrande
présentera à l'Éternel une oblation d'un dixième de fleur de farine pétrie
5 avec le quart d'un hin d'huile. Et tu feras une libation d'un quart de hin
6 de vin sur l'holocauste, ou le sacrifice, pour chaque agneau. Si c'est pour
un bélier, tu feras une offrande de deux dixièmes de fleur de farine pétrie
7 avec le tiers d'un hin d'huile, Et le tiers d'un hin de vin pour la libation ;
8 tu l'offriras en agréable odeur à l'Éternel. Et quand tu sacrifieras un veau
en holocauste, ou en sacrifice pour t'acquitter d'un voeu, ou en sacrifice
9 de prospérités à l'Éternel, On offrira, avec le veau, une oblation de trois
10 dixièmes de fleur de farine, pétrie avec la moitié d'un hin d'huile ; Et tu
offriras la moitié d'un hin de vin pour la libation ; c'est un sacrifice fait par
11 le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. On fera de même pour chaque boeuf,
12 chaque bélier, chaque agneau ou chevreau ; Selon le nombre que vous en
13 sacrifierez, vous ferez ainsi pour chacun, selon leur nombre. Tous ceux qui
sont nés au pays feront ces choses ainsi, quand ils offriront un sacrifice fait
14 par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Si un étranger séjournant avec
vous, ou une personne demeurant au milieu de vous, dans vos générations,
offre un sacrifice par le feu en agréable odeur à l'Éternel, il fera comme
15 vous ferez. Il y aura une même ordonnance pour vous, assemblée, et pour
l'étranger séjournant parmi vous ; ce sera une ordonnance perpétuelle
pour vos générations ; il en sera de l'étranger comme de vous devant
16 l'Éternel. Il y aura une même loi et une même règle pour vous et pour
l'étranger séjournant avec vous. L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant :
17 Parle aux enfants d'Israël, et dis leur : Quand vous serez entrés au pays
18 où je vais vous faire entrer, Et que vous mangerez du pain de ce pays,
19 vous prélèverez une offrande pour l'Éternel. Vous prélèverez en offrande
un gâteau, les prémices de votre pâte ; vous le prélèverez de la même
20 manière que l'offrande de l'aire. Vous donnerez, d'âge en âge, à l'Éternel
une offrande des prémices de votre pâte. Et lorsque vous aurez péché par
21 erreur, et que vous n'aurez pas fait tous ces commandements que l'Éternel
22 a donnés à Moïse, Tout ce que l'Éternel vous a commandé par l'organe
de Moïse, depuis le jour où l'Éternel vous a donné ses commandements,
23 et dans la suite, dans vos générations ; Si la chose a été faite par erreur,
sans que l'assemblée l'ait su, toute l'assemblée sacrifiera en holocauste,
en agréable odeur à l'Éternel, un jeune taureau avec son oblation et sa
24 libation, selon l'ordonnance, et un bouc en sacrifice pour le péché. Et le
sacrificateur fera l'expiation pour toute l'assemblée des enfants d'Israël,
25 et il leur sera pardonné, parce que c'est un péché commis par erreur,
et qu'ils ont apporté devant l'Éternel leur offrande, un sacrifice fait par

le feu à l'Éternel et leur sacrifice pour le péché, à cause de leur erreur. Il sera pardonné à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et à l'étranger séjournant parmi eux, parce que cela est arrivé à tout le peuple par erreur. Que si une seule personne pêche par erreur, elle offrira une chèvre d'un an en sacrifice pour le péché. Et le sacrificateur fera l'expiation pour la personne qui a péché par erreur, pour le péché qu'elle a commis par erreur, devant l'Éternel, afin de faire l'expiation pour elle ; et il lui sera pardonné. Il y aura pour vous une même loi, quant à celui qui fait quelque chose par erreur, pour celui qui est né parmi les enfants d'Israël et pour l'étranger séjournant parmi eux. Mais pour celui qui agira à main levée, qu'il soit né au pays ou étranger, il outrage l'Éternel ; cette personne sera retranchée du milieu de son peuple ; Car elle a méprisé la parole de l'Éternel, et elle a enfreint son commandement : cette personne doit être retranchée ; son iniquité sera sur elle. Or, les enfants d'Israël, étant au désert, trouvèrent un homme qui ramassait du bois, le jour du sabbat. Et ceux qui le trouvèrent ramassant du bois, l'amènèrent à Moïse et à Aaron, et à toute l'assemblée. Et ils le mirent en prison ; car ce qu'on devait lui faire n'avait pas été déclaré. Alors l'Éternel dit à Moïse : Cet homme sera puni de mort ; que toute l'assemblée le lapide hors du camp. Toute l'assemblée le fit donc sortir du camp, et le lapida, et il mourut, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur qu'ils se fassent, d'âge en âge, une frange aux pans de leurs vêtements, et qu'ils mettent sur cette frange de leurs pans un cordon de pourpre. Ce sera votre frange ; et, en la voyant, vous vous souviendrez de tous les commandements de l'Éternel, et vous les ferez, et vous ne suivrez point les désirs de votre coeur et de vos yeux, que vous suivez pour tomber dans l'infidélité ; Afin que vous vous souveniez de tous mes commandements, et que vous les pratiquiez, et que vous soyez saints à votre Dieu. Je suis l'Éternel votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu. Je suis l'Éternel votre Dieu.

Or, Coré, fils de Jitsehar, fils de Kehath, fils de Lévi, fit une entreprise avec Dathan et Abiram, fils d'Éliab, et On, fils de Péleth, enfants de Ruben ; Et ils s'élevèrent contre Moïse, avec deux cent cinquante hommes des enfants d'Israël, des principaux de l'assemblée, qu'on appelait au conseil, des hommes de renom. Ils s'assemblèrent donc contre Moïse et contre Aaron, et leur dirent : Que cela vous suffise ! car tous ceux de l'assemblée sont consacrés, et l'Éternel est au milieu d'eux ; pourquoi donc vous élevez-vous au-dessus de l'assemblée de l'Éternel ? Moïse, entendant cela, se jeta sur son visage. Et il parla à Coré et à tous ceux qui étaient assemblés avec lui, en disant : Demain matin, l'Éternel fera connaître qui est à lui, et qui est consacré, et il le fera approcher de lui ; il fera approcher de lui celui qu'il aura choisi. Faites ceci : Prenez des encensoirs, Coré, et tous ceux qui sont assemblés avec lui ; Et demain

mettez-y du feu, et déposez-y du parfum devant l'Éternel; et l'homme que l'Éternel choisira, c'est celui-là qui lui est consacré. Que cela vous suffise, enfants de Lévi! Et Moïse dit à Coré : Écoutez maintenant, enfants de Lévi. Est-ce trop peu pour vous, que le Dieu d'Israël vous ait séparés de l'assemblée d'Israël, pour vous faire approcher de lui, afin de faire le service de la Demeure de l'Éternel, et pour assister devant l'assemblée, afin de la servir; Et qu'il t'ait fait approcher, ainsi que tous tes frères, les enfants de Lévi avec toi, que vous recherchiez encore le sacerdoce? C'est pourquoi, toi et tous ceux qui sont assemblés avec toi, vous vous êtes assemblés contre l'Éternel! Car qui est Aaron, que vous murmuriez contre lui? Et Moïse envoya appeler Dathan et Abiram, fils d'Éliab; mais ils répondirent : Nous ne monterons pas. Est-ce peu de chose que tu nous aies fait monter hors d'un pays où coulent le lait et le miel, pour nous faire mourir dans le désert, que tu veuilles aussi dominer sur nous? Certes, tu ne nous as pas fait venir dans un pays où coulent le lait et le miel! Et tu ne nous as pas donné un héritage de champs ni de vignes! Veux-tu crever les yeux de ces gens? Nous ne monterons pas. Et Moïse fut fort irrité, et il dit à l'Éternel : Ne regarde point à leur offrande; je n'ai pas pris d'eux un seul âne, et je n'ai point fait de mal à un seul d'entre eux. Puis Moïse dit à Coré : Toi et tous ceux qui sont assemblés avec toi, trouvez-vous demain devant l'Éternel, toi et eux, avec Aaron. Et prenez chacun votre encensoir, mettez-y du parfum, et présentez devant l'Éternel chacun votre encensoir, deux cent cinquante encensoirs; toi et Aaron, ayez aussi chacun votre encensoir. Ils prirent donc chacun leur encensoir, ils y mirent du feu, et y déposèrent du parfum, et ils se tinrent à l'entrée du tabernacle d'assignation, ainsi que Moïse et Aaron. Et Coré réunit contre eux toute l'assemblée, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et la gloire de l'Éternel apparut à toute l'assemblée. Puis l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en disant : Séparez-vous du milieu de cette assemblée, et je les consumerai en un moment. Et ils se jetèrent sur leur visage, et dirent : O Dieu, Dieu des esprits de toute chair, un seul homme a péché, et tu t'indignerais contre toute l'assemblée! Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle à l'assemblée, et dis-lui : Retirez-vous d'autour de la demeure de Coré, de Dathan et d'Abiram. Et Moïse se leva et alla vers Dathan et Abiram; et les anciens d'Israël le suivirent. Et il parla à l'assemblée, en disant : Éloignez-vous maintenant des tentes de ces hommes méchants, et ne touchez à rien qui leur appartienne, de peur que vous ne périissiez pour tous leurs péchés. Ils se retirèrent donc d'autour de la demeure de Coré, de Dathan et d'Abiram. Et Dathan et Abiram sortirent, et se tinrent debout à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et leurs petits enfants. Et Moïse dit : A ceci vous connaîtrez que l'Éternel m'a envoyé pour faire toutes ces choses, et que je n'ai rien fait de moi-même : Si ces gens-là meurent comme tous les hommes meurent,

et s'ils sont punis comme tous les hommes le sont, l'Éternel ne m'a point
envoyé; Mais si l'Éternel crée une chose toute nouvelle, et que la terre 30
ouvre sa bouche, et les engloutisse avec tout ce qui leur appartient, et
qu'ils descendent vivants au Sépulcre, vous saurez que ces hommes ont
méprisé l'Éternel. Et dès qu'il eut achevé de prononcer toutes ces pa- 31
roles, le sol qui était sous eux, se fendit; Et la terre ouvrit sa bouche, et 32
les engloutit avec leurs familles, et tous les hommes qui étaient à Coré,
et tout leur bien. Ils descendirent, eux et tout ce qui leur appartenait, 33
vivants au Sépulcre, et la terre les couvrit; et ils périrent du milieu de
l'assemblée. Et tout Israël, qui était autour d'eux, s'enfuit à leur cri; 34
car ils disaient: Prenons garde que la terre ne nous engloutisse! Et 35
un feu sortit, de la part de l'Éternel, et dévora les deux cent cinquante
hommes qui offraient le parfum. Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 36
Dis à Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, qu'il ramasse les encensoirs 37
du milieu de l'embrasement, et répands-en le feu au loin; car ils ont été
consacrés. Quant aux encensoirs de ceux qui ont péché contre leurs âmes, 38
qu'on en fasse de larges plaques pour couvrir l'autel. Puisqu'ils les ont
présentés devant l'Éternel, ils ont été consacrés; et ils serviront de signe
aux enfants d'Israël. Éléazar, le sacrificateur, prit donc les encensoirs 39
d'airain qu'avaient présentés ceux qui avaient été brûlés, et l'on en fit
des plaques pour couvrir l'autel, En mémorial aux enfants d'Israël, afin 40
qu'un étranger, qui n'est point de la race d'Aaron, ne s'approche point
pour faire fumer le parfum devant l'Éternel, et qu'il ne soit comme Coré
et comme ceux qui s'assemblèrent avec lui, ainsi que l'Éternel le lui avait
dit par Moïse. Or le lendemain, toute l'assemblée des enfants d'Israël 41
murmura contre Moïse et contre Aaron, en disant: Vous avez fait mourir
le peuple de l'Éternel. Et il arriva, comme l'assemblée se formait contre 42
Moïse et contre Aaron, qu'ils regardèrent vers le tabernacle d'assigna-
tion, et voici, la nuée le couvrit, et la gloire de l'Éternel apparut. Et 43
Moïse et Aaron vinrent devant le tabernacle d'assignation. Et l'Éternel 44
parla à Moïse, en disant: Otez-vous du milieu de cette assemblée, et je
les consumerai en un moment. Mais ils tombèrent sur leurs visages, Et 46
Moïse dit à Aaron: Prends l'encensoir, mets-y du feu de dessus l'autel
et déposes-y du parfum, et va promptement vers l'assemblée, et fais l'ex-
piation pour eux; car l'indignation est sortie de devant l'Éternel; la plaie
a commencé. Et Aaron prit l'encensoir, comme Moïse le lui avait dit, et 47
il courut au milieu de l'assemblée; et voici, la plaie avait déjà commencé
parmi le peuple. Alors il mit le parfum, et fit l'expiation pour le peuple.
Et il se tint entre les morts et les vivants, et la plaie fut arrêtée. Et il 48, 49
y en eut quatorze mille sept cents qui moururent de la plaie, outre ceux
qui étaient morts à cause de Coré. Puis Aaron retourna vers Moïse, à
l'entrée du tabernacle d'assignation, et la plaie fut arrêtée. 50

Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: Parle aux enfants d'Israël, **17, 2**

et prends d'eux une verge selon les maisons de leurs pères, c'est-à-dire douze verges, de tous leurs princes, selon les maisons de leurs pères ; tu écriras le nom de chacun sur sa verge. Et tu écriras le nom d'Aaron sur la verge de Lévi ; car il y aura une verge pour chaque chef des maisons de leurs pères. Et tu les déposeras dans le tabernacle d'assignation, devant le Témoignage, où je me réunis à vous. Et il arrivera que la verge de l'homme que je choisirai, fleurira ; et je ferai cesser devant moi les murmures que les enfants d'Israël murmurent contre vous. Moïse parla aux enfants d'Israël, et tous leurs princes lui donnèrent, selon les maisons de leurs pères, chacun une verge, c'est-à-dire douze verges. Et la verge d'Aaron était au milieu de leurs verges. Et Moïse déposa les verges devant l'Éternel, dans le tabernacle du Témoignage. Et il arriva, le lendemain, que Moïse entra au tabernacle du Témoignage, et voici la verge d'Aaron, pour la maison de Lévi, avait fleuri : elle avait poussé des boutons, produit des fleurs, et mûri des amandes. Alors Moïse retira de devant l'Éternel toutes les verges, et les présenta à tous les enfants d'Israël ; et ils les virent, et ils reprirent chacun leur verge. Et l'Éternel dit à Moïse : Reporte la verge d'Aaron devant le Témoignage, pour être gardée comme un signe pour les enfants de rébellion ; et tu feras cesser devant moi leurs murmures, et ils ne mourront point. Et Moïse le fit ; il fit comme l'Éternel le lui avait commandé. Et les enfants d'Israël dirent à Moïse : Voici, nous expirons, nous sommes perdus, nous sommes tous perdus ! Quiconque s'approche de la Demeure de l'Éternel, meurt. Expirerons-nous donc entièrement ?

18 Alors l'Éternel dit à Aaron : Toi et tes fils, et la maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité du sanctuaire ; et toi, et tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de votre sacerdoce. Fais aussi approcher avec toi tes frères, la tribu de Lévi, la tribu de ton père, qu'ils se joignent à toi et qu'ils te servent ; et toi et tes fils avec toi, vous serez devant le tabernacle du Témoignage. Ils observeront ce que tu leur ordonneras, et ce qui concerne tout le tabernacle ; seulement ils n'approcheront point des objets sacrés, ni de l'autel, de peur qu'ils ne meurent et vous avec eux. Ils te seront donc adjoints, et ils observeront ce qui concerne le tabernacle d'assignation, pour tout le service du tabernacle, et nul étranger n'approchera de vous. Et vous observerez ce qui concerne le sanctuaire et l'autel, afin qu'il n'y ait plus d'indignation contre les enfants d'Israël. Quant à moi, voici, j'ai pris vos frères les Lévités, du milieu des enfants d'Israël ; ils vous sont donnés en don pour l'Éternel, pour faire le service du tabernacle d'assignation. Mais toi, et tes fils avec toi, vous vous acquitterez avec soin de votre sacerdoce, en tout ce qui concerne l'autel et ce qui est en dedans du voile ; et vous y ferez le service. Je vous donne le sacerdoce en office de pur don ; et l'étranger qui en approchera, sera puni de mort. L'Éternel dit encore à Aaron : Voici, je t'ai donné la garde de mes of-

frandes prélevées sur toutes les choses consacrées par les enfants d'Israël ;
 je te les ai données, et à tes enfants, par ordonnance perpétuelle, comme
 droit conféré par l'onction. Ceci t'appartiendra, d'entre les choses très 9
 saintes qui ne sont pas consumées : toutes leurs offrandes, dans toutes
 leurs oblations, dans tous leurs sacrifices pour le péché, et dans tous leurs
 sacrifices pour le délit, qu'ils m'apporteront ; ces choses très saintes seront
 pour toi et pour tes enfants. Tu les mangeras dans le lieu très-saint ; tout 10
 mâle en mangera ; ce sera pour toi une chose sacrée. Ceci aussi t'appar- 11
 tiendra : l'offrande prélevée de leurs dons, sur toutes les offrandes agitées
 des enfants d'Israël ; je te les ai données, à toi, à tes fils et à tes filles avec
 toi, par ordonnance perpétuelle. Quiconque sera pur dans ta maison en
 mangera. Je t'ai donné aussi leurs prémices qu'ils offriront à l'Éternel, 12
 tout le meilleur de l'huile, et tout le meilleur du moût et du froment. Les 13
 premiers fruits de tout ce que leur terre produira, et qu'ils apporteront à
 l'Éternel, t'appartiendront ; quiconque sera pur dans ta maison en man-
 gera. Tout ce qui sera dévoué par interdit en Israël t'appartiendra. Tout 14, 15
 premier-né, de toute chair, qu'ils offriront à l'Éternel, soit des hommes
 soit des bêtes, t'appartiendra ; seulement, tu rachèteras le premier-né de
 l'homme ; tu rachèteras aussi le premier-né d'une bête impure. Quant à 16
 son rachat, tu le rachèteras depuis l'âge d'un mois, d'après ton estima-
 tion, au prix de cinq sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, qui est
 de vingt oboles. Mais tu ne rachèteras point le premier-né de la vache, 17
 ni le premier-né de la brebis, ni le premier-né de la chèvre ; ce sont des
 choses sacrées. Tu répandras leur sang sur l'autel, et tu feras fumer leur
 graisse en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. Et leur 18
 chair t'appartiendra ; elle t'appartiendra comme la poitrine qu'on agite,
 et comme la jambe droite. Je t'ai donné toutes les offrandes prélevées sur 19
 les choses sacrées que les enfants d'Israël offriront à l'Éternel, à toi, à tes
 fils, et à tes filles avec toi, par ordonnance perpétuelle ; c'est une alliance
 incorruptible, perpétuelle devant l'Éternel, pour toi et pour ta postérité
 avec toi. Puis l'Éternel dit à Aaron : Tu n'auras point d'héritage en 20
 leur pays ; tu n'auras point de portion au milieu d'eux ; je suis ta portion
 et ton héritage au milieu des enfants d'Israël. Et quant aux enfants de 21
 Lévi, voici, je leur ai donné pour héritage toutes les dîmes d'Israël, en
 échange du service qu'ils font, le service du tabernacle d'assignation. Et 22
 les enfants d'Israël n'approcheront plus du tabernacle d'assignation, de
 peur qu'ils ne se chargent d'un péché et qu'ils ne meurent. Mais ce sont 23
 les Lévites qui feront le service du tabernacle d'assignation, et ce sont eux
 qui porteront leur iniquité ; ce sera une ordonnance perpétuelle dans vos
 générations ; et ils ne posséderont point d'héritage au milieu des enfants
 d'Israël. Car j'ai donné pour héritage aux Lévites les dîmes des enfants 24
 d'Israël, qu'ils prélèveront pour l'Éternel en offrande ; c'est pourquoi, j'ai
 dit d'eux : Ils ne posséderont point d'héritage au milieu des enfants d'Is-

25, 26 raël. Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant : Tu parleras aussi aux
Lévites, et tu leur diras : Quand vous aurez reçu des enfants d'Israël la
dîme que je vous ai donnée sur eux pour votre héritage, vous en prélè-
27 rez l'offrande de l'Éternel, la dîme de la dîme. Et votre offrande prélevée
vous sera comptée comme le froment de l'aire et comme l'abondance de la
28 cuve. Ainsi, vous prélèverez, vous aussi, l'offrande de l'Éternel sur toutes
vos dîmes, que vous recevrez des enfants d'Israël ; et vous en donnerez
29 l'offrande de l'Éternel à Aaron, le sacrificateur. Vous prélèverez toute
l'offrande de l'Éternel, sur toutes les choses qui vous seront données ; sur
30 tout ce qu'il y aura de meilleur, vous prélèverez la portion consacrée. Et
tu leur diras : Quand vous aurez prélevé le meilleur de la dîme, elle sera
comptée aux Lévites comme le revenu de l'aire et comme le revenu de la
31 cuve. Et vous la mangerez en un lieu quelconque, vous et votre famille ;
car c'est votre salaire, en échange de votre service dans le tabernacle d'as-
32 signation. Et par là vous ne vous chargerez d'aucun péché, quand vous
en aurez prélevé ce qu'il y a de meilleur, et vous ne profanerez point les
choses sacrées des enfants d'Israël, et vous ne mourrez point.

19, 2 L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant : Voici l'ordon-
nance de la loi que l'Éternel a commandée, en disant : Parle aux enfants
d'Israël, et qu'ils t'amènent une vache rousse, intacte, qui n'ait point de
3 défaut et qui n'ait point porté le joug. Puis vous la donnerez à Éléazar, le
sacrificateur, qui la mènera hors du camp, et on l'égorgera en sa présence.
4 Ensuite Éléazar, le sacrificateur, prendra de son sang avec son doigt, et
il fera sept fois aspersion de son sang, sur le devant du tabernacle d'as-
5 signation. Et on brûlera la vache devant ses yeux ; on brûlera sa peau,
6 sa chair et son sang, avec ses excréments. Et le sacrificateur prendra du
bois de cèdre, de l'hysope et du cramoiis, et les jettera au milieu du feu
7 où brûlera la vache. Puis le sacrificateur lavera ses vêtements et sa chair
dans l'eau, et après cela il rentrera au camp ; et le sacrificateur sera souillé
8 jusqu'au soir. Et celui qui l'aura brûlée lavera ses vêtements dans l'eau
9 et baignera sa chair dans l'eau, et il sera souillé jusqu'au soir. Et un
homme pur ramassera la cendre de la vache, et la déposera hors du camp
dans un lieu pur ; et on la gardera pour l'assemblée des enfants d'Israël,
pour en faire l'eau de purification. C'est une purification pour le péché.
10 Et celui qui aura ramassé la cendre de la vache lavera ses vêtements, et
il sera souillé jusqu'au soir ; et ce sera une ordonnance perpétuelle pour
11 les enfants d'Israël et pour l'étranger séjournant au milieu d'eux. Celui
qui touchera un corps mort, de quelque personne que ce soit, sera souillé
12 sept jours. Il se purifiera avec cette eau le troisième jour, et au septième
jour il sera pur ; que s'il ne se purifie pas au troisième jour ni au septième
13 jour, il ne sera pas pur. Quiconque aura touché un mort, une personne
qui sera morte, et ne se sera point purifié, a souillé la Demeure de l'Éter-
nel ; cette personne sera retranchée d'Israël ; puisque l'eau de purification

n'a pas été répandue sur lui, il est souillé ; sa souillure est encore sur
 lui. Voici la loi : Quand un homme mourra dans une tente, quiconque 14
 entrera dans la tente, et tout ce qui sera dans la tente, sera souillé sept
 jours. Et tout vase découvert, sur lequel il n'y a point de couvercle at- 15
 taché, sera souillé. Et quiconque touchera, dans les champs, un homme 16
 tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou un tombeau,
 sera souillé sept jours. Et on prendra, pour celui qui sera souillé, de la 17
 cendre de ce qui a été brûlé pour le péché, et on mettra dessus, dans un
 vase, de l'eau vive ; Et un homme pur prendra de l'hysope, et la trem- 18
 pera dans l'eau et en fera aspersion sur la tente, sur tous les vases et sur
 les personnes qui y sont, et sur celui qui a touché des ossements, ou un
 homme tué, ou un mort, ou un tombeau. L'homme pur fera aspersion 19
 sur celui qui sera souillé, au troisième jour et au septième, et le purifiera
 le septième. Il lavera ses vêtements, et se lavera dans l'eau ; et le soir il 20
 sera pur. Mais quant à l'homme qui sera souillé et ne se purifiera point,
 cette personne sera retranchée du milieu de l'assemblée, car elle a souillé
 le sanctuaire de l'Éternel. L'eau de purification n'a pas été répandue sur
 lui, il est souillé. Et ce sera pour eux une ordonnance perpétuelle. Ce- 21
 lui qui aura fait aspersion de l'eau de purification lavera ses vêtements ;
 et celui qui touchera l'eau de purification sera souillé jusqu'au soir. Et 22
 tout ce que l'homme souillé touchera, sera souillé ; et la personne qui le
 touchera, sera souillée jusqu'au soir.

Or, les enfants d'Israël, toute l'assemblée, arrivèrent au désert de Tsin, **20**
 au premier mois, et le peuple s'arrêta à Kadès ; et Marie mourut là, et
 y fut ensevelie. Et il n'y avait point d'eau pour le peuple, et ils s'as- 2
 semblèrent contre Moïse et contre Aaron. Et le peuple contesta avec 3
 Moïse, et ils dirent : Plût à Dieu que nous fussions morts, quand nos
 frères moururent devant l'Éternel ! Pourquoi avez-vous fait venir l'as- 4
 semblée de l'Éternel dans ce désert, pour que nous y mourions, nous et
 notre bétail ? Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour 5
 nous amener en ce méchant lieu, qui n'est point un lieu pour semer, ni
 pour des figuiers, ni pour la vigne, ni pour les grenadiers, et où il n'y
 a point d'eau à boire ? Alors Moïse et Aaron se retirèrent de devant 6
 l'assemblée, à l'entrée du tabernacle d'assignation ; et ils tombèrent sur
 leur visage, et la gloire de l'Éternel leur apparut. Et l'Éternel parla à 7
 Moïse, en disant : Prends la verge, et convoque l'assemblée, toi et Aaron, 8
 ton frère, et parlez au rocher en leur présence, et il donnera ses eaux ; tu
 leur feras sortir de l'eau du rocher, et tu abreuveras l'assemblée et leur
 bétail. Moïse prit donc la verge de devant l'Éternel, comme il le lui avait 9
 commandé. Moïse et Aaron convoquèrent l'assemblée devant le rocher ; 10
 et il leur dit : Écoutez donc, rebelles ! Vous ferons-nous sortir de l'eau de
 ce rocher ? Et Moïse leva la main, et frappa le rocher avec sa verge, par 11
 deux fois ; alors des eaux sortirent en abondance, et l'assemblée but, et
 leur bétail aussi. Puis l'Éternel dit à Moïse et à Aaron : Parce que vous 12

n'avez pas cru en moi, pour me sanctifier devant les enfants d'Israël, à cause de cela vous n'introduirez point cette assemblée dans le pays que je leur ai donné. Ce sont là les eaux de Mériba (contestation), où les enfants d'Israël contestèrent avec l'Éternel ; et il se sanctifia en eux. Puis Moïse envoya, de Kadès, des messagers au roi d'Édom, pour lui dire : Ainsi a dit ton frère Israël : Tu sais tous les maux qui nous sont survenus ; Comment nos pères descendirent en Égypte ; et nous avons demeuré longtemps en Égypte, et les Égyptiens nous ont maltraités, nous et nos pères ; Et nous avons crié à l'Éternel, et il a entendu notre voix. Il a envoyé un ange, et nous a fait sortir d'Égypte. Et voici, nous sommes à Kadès, ville qui est à l'extrémité de ta frontière ; Permits que nous passions par ton pays ; nous ne passerons ni par les champs, ni par les vignes, et nous ne boirons pas l'eau des puits ; nous marcherons par le chemin royal, nous ne nous détournerons ni à droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous ayons passé ta frontière. Mais Édom lui dit : Tu ne passeras point chez moi, de peur que je ne sorte à ta rencontre avec l'épée. Les enfants d'Israël lui répondirent : Nous monterons par le grand chemin ; et si nous buvons tes eaux, moi et mes troupeaux, je les paierai. Seulement que j'y passe de mes pieds ; pas autre chose. Mais il dit : Tu ne passeras point. Et Édom sortit à sa rencontre avec une grande multitude et à main armée. Ainsi Édom refusa à Israël la permission de passer par sa frontière ; et Israël se détourna de lui. Et les enfants d'Israël, toute l'assemblée, partirent de Kadès et vinrent à la montagne de Hor. Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, dans la montagne de Hor, sur la frontière du pays d'Édom, en disant : Aaron sera recueilli vers ses peuples ; car il n'entrera point au pays que j'ai donné aux enfants d'Israël, parce que vous avez été rebelles à mon commandement, aux eaux de Mériba. Prends Aaron et Éléazar, son fils, et fais-les monter sur la montagne de Hor ; Puis dépouille Aaron de ses vêtements, et revêts-en Éléazar son fils ; et Aaron sera recueilli, et mourra là. Moïse fit donc comme l'Éternel avait commandé ; et ils montèrent sur la montagne de Hor, à la vue de toute l'assemblée. Et Moïse dépouilla Aaron de ses vêtements, et en revêtit Éléazar son fils. Or Aaron mourut là, au sommet de la montagne ; et Moïse et Éléazar descendirent de la montagne. Et toute l'assemblée vit qu'Aaron avait expiré ; et toute la maison d'Israël pleura Aaron pendant trente jours.

21 Quand le Cananéen, roi d'Arad, qui habitait le Midi, apprit qu'Israël venait par le chemin des espions, il combattit contre Israël, et il en emmena des prisonniers. Alors Israël fit un voeu à l'Éternel, et dit : Si tu livres ce peuple entre mes mains, je vouerai ses villes à l'interdit. Et l'Éternel exauça la voix d'Israël et livra les Cananéens. On les voua à l'interdit, eux et leurs villes ; et on nomma le lieu Horma (extermination).

4 Puis ils partirent de la montagne de Hor, dans la direction de la mer

Rouge, pour faire le tour du pays d'Édom ; et le peuple perdit courage en chemin. Le peuple parla donc contre Dieu et contre Moïse, et dit : 5
Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour mourir dans le désert ? car il n'y a point de pain, ni d'eau, et notre âme est dégoûtée de ce pain misérable. Et l'Éternel envoya parmi le peuple des serpents brûlants, qui mordirent le peuple, en sorte qu'un grand nombre d'Israélites moururent. Alors le peuple vint vers Moïse, et ils dirent : Nous avons 6
péché, car nous avons parlé contre l'Éternel et contre toi. Prie l'Éternel, pour qu'il éloigne de nous les serpents. Et Moïse pria pour le peuple. Et l'Éternel dit à Moïse : Fais-toi un serpent brûlant, et mets-le sur une perche ; et il arrivera que quiconque sera mordu et le regardera, sera guéri. 7
Moïse fit donc un serpent d'airain, et il le mit sur une perche ; et il arriva que quand le serpent avait mordu un homme, il regardait le serpent d'airain, et il était guéri. Puis les enfants d'Israël partirent et campèrent à Oboth. Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-Abarim, au désert qui est vis-à-vis de Moab, vers le soleil levant. De là ils partirent et campèrent au torrent de Zéred. De là ils partirent et campèrent au delà de l'Arnon, qui est dans le désert, au sortir de la frontière des Amoréens ; car l'Arnon est la frontière de Moab, entre les Moabites et les Amoréens. C'est pourquoi il est dit, au livre des batailles de l'Éternel : Vaheb en 14
Supha, et les torrents de l'Arnon, Et le cours des torrents qui tend vers le lieu où Ar est située, et qui s'appuie à la frontière de Moab. Et de là ils vinrent à Beer (puits), c'est là le puits dont l'Éternel dit à Moïse : Assemble le peuple, et je leur donnerai de l'eau. Alors Israël chanta ce 17
cantique : Monte, puits ! Chantez-lui en vous répondant. Puits que les seigneurs ont creusé, que les principaux du peuple ont creusé, avec le sceptre, avec leurs bâtons ! Ensuite, du désert ils vinrent à Matthana ; Et de Matthana à Nahaliel ; Et de Nahaliel à Bamoth ; Et de Bamoth 19, 20
à la vallée qui est au territoire de Moab, au sommet du Pisga, en regard de la plaine du désert. Or, Israël envoya des ambassadeurs à Sihon, roi des Amoréens, pour lui dire : Permits que je passe par ton pays ; nous ne nous détournerons point dans les champs, ni dans les vignes, et nous ne boirons point l'eau des puits ; nous marcherons par le chemin royal jusqu'à ce que nous ayons passé ta frontière. Mais Sihon ne permit point 23
à Israël de passer par sa frontière ; et Sihon rassembla tout son peuple, et sortit à la rencontre d'Israël vers le désert, et il vint à Jahats, et combattit contre Israël. Mais Israël le frappa du tranchant de l'épée, et conquit 24
son pays, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok, jusqu'aux enfants d'Ammon ; car la frontière des enfants d'Ammon était forte. Et Israël prit toutes ces 25
villes, et Israël habita dans toutes les villes des Amoréens, à Hesbon, et dans toutes les villes de son ressort. Car Hesbon était la ville de Sihon, roi des Amoréens, qui avait fait la guerre au roi précédent de Moab, et lui avait pris tout son pays jusqu'à l'Arnon. C'est pourquoi les poètes 27

28 disent : Venez à Hesbon ; que la ville de Sihon soit bâtie et rétablie ! Car
un feu est sorti de Hesbon, une flamme de la ville de Sihon ; elle a dévoré
29 Ar de Moab, les maîtres des hauteurs de l'Arnon. Malheur à toi, Moab !
tu es perdu, peuple de Kemosh ! Il a laissé ses fils fugitifs, et ses filles
30 en captivité à Sihon, roi des Amoréens. Et nous les avons transpercés.
Hesbon a péri, jusqu'à Dibon. Nous avons ravagé jusqu'à Nophach par
31 le feu, jusqu'à Médeba. Israël habita donc dans le pays des Amoréens.
32 Puis Moïse envoya reconnaître Jaezer, et ils prirent les villes de son res-
33 sort, et dépossédèrent les Amoréens qui y étaient. Puis ils tournèrent et
montèrent dans la direction de Bassan ; et Og, roi de Bassan, sortit à leur
34 rencontre, lui et tout son peuple, pour combattre à Édréi. Mais l'Éternel
dit à Moïse : Ne le crains point ; car je l'ai livré entre tes mains, et tout
son peuple, et son pays ; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des
35 Amoréens, qui habitait à Hesbon. Ils le battirent donc, lui et ses fils, et
tout son peuple, au point qu'il ne lui resta personne ; et ils possédèrent
son pays.

22 Puis, les enfants d'Israël partirent, et campèrent dans les plaines de
2 Moab, au delà du Jourdain de Jéricho. Or Balak, fils de Tsippor, vit tout
3 ce qu'Israël avait fait à l'Amoréen. Et Moab eut une grande peur de
ce peuple, parce qu'il était nombreux ; et Moab fut effrayé en face des
4 enfants d'Israël. Moab dit donc aux anciens de Madian : Maintenant
cette multitude va tout dévorer autour de nous, comme le boeuf broute
l'herbe des champs. Or, en ce temps-là, Balak, fils de Tsippor, était roi
5 de Moab. Et il envoya des messagers à Balaam, fils de Béor, à Pethor,
située sur le fleuve, au pays des enfants de son peuple, pour l'appeler, en
disant : Voici, un peuple est sorti d'Égypte ; voici, il couvre la face de la
6 terre, et il s'est établi vis-à-vis de moi. Viens donc maintenant, je te prie ;
maudis-moi ce peuple, car il est plus puissant que moi. Peut-être que je
pourrai le battre, et que je le chasserai du pays ; car je sais que celui que
7 tu bénis est béni, et que celui que tu maudis est maudit. Les anciens de
Moab s'en allèrent donc, avec les anciens de Madian, ayant en leur main
des présents pour le devin ; et ils vinrent à Balaam, et lui rapportèrent
8 les paroles de Balak. Et il leur répondit : Demeurez ici cette nuit, et je
vous rendrai réponse, selon que l'Éternel me parlera. Et les seigneurs de
9 Moab demeurèrent chez Balaam. Or, Dieu vint à Balaam, et lui dit :
10 Qui sont ces hommes que tu as chez toi ? Et Balaam répondit à Dieu :
Balak, fils de Tsippor, roi de Moab, a envoyé vers moi, pour me dire :
11 Voici un peuple est sorti d'Égypte, et il couvre la face de la terre ; viens
maintenant, maudis-le-moi ; peut-être que je pourrai le combattre, et que
12 je le chasserai. Et Dieu dit à Balaam : Tu n'iras point avec eux, tu ne
13 maudiras point ce peuple, car il est béni. Et Balaam se leva au matin,
et dit aux seigneurs envoyés par Balak : Retournez en votre pays ; car
14 l'Éternel a refusé de me laisser aller avec vous. Les seigneurs de Moab se
levèrent donc, et revinrent auprès de Balak, et dirent : Balaam a refusé de

venir avec nous. Et Balak lui envoya encore des seigneurs en plus grand 15
nombre et plus considérables que les premiers; Et ils vinrent à Balaam, 16
et lui dirent : Ainsi a dit Balak, fils de Tsippor : Ne te refuse pas, je te
prie, à venir vers moi; Car je te rendrai beaucoup d'honneurs, et je ferai 17
tout ce que tu me diras; viens, je te prie, maudis-moi ce peuple. Mais 18
Balaam répondit aux serviteurs de Balak : Quand Balak me donnerait sa
maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais pas transgresser l'ordre de
l'Éternel, mon Dieu, pour faire une chose petite ou grande. Toutefois, 19
demeurez ici, je vous prie, vous aussi cette nuit, que je sache ce que
l'Éternel continuera de me dire. Et Dieu vint à Balaam la nuit, et lui 20
dit : Si ces hommes sont venus pour t'appeler, lève-toi, va avec eux; mais
tu ne feras que ce que je te dirai. Balaam se leva donc le matin, sella son 21
ânesse, et s'en alla avec les seigneurs de Moab. Mais la colère de Dieu 22
s'embrasa parce qu'il s'en allait; et un ange de l'Éternel se tint dans le
chemin pour s'opposer à lui. Or, il était monté sur son ânesse, et ses deux
serviteurs étaient avec lui. Et l'ânesse vit l'ange de l'Éternel qui se tenait 23
dans le chemin, son épée nue dans la main; et l'ânesse se dé-tourna du
chemin et s'en alla dans les champs, et Balaam frappa l'ânesse pour la
ramener dans le chemin. Mais l'ange de l'Éternel se tint dans un sentier 24
de vignes, qui avait un mur d'un côté et un mur de l'autre. Et l'ânesse 25
vit l'ange de l'Éternel, et se serra contre la muraille, et elle serra contre
la muraille le pied de Balaam, qui continua à la frapper. Et l'ange de 26
l'Éternel passa plus avant, et s'arrêta dans un lieu étroit où il n'y avait
pas de chemin pour se détourner à droite ni à gauche. Et l'ânesse vit 27
l'ange de l'Éternel, et se coucha sous Balaam. Mais la colère de Balaam
s'enflamma, et il frappa l'ânesse avec un bâton. Alors l'Éternel ouvrit la 28
bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam : Que t'ai-je fait, que tu m'aies
déjà frappée trois fois? Et Balaam répondit à l'ânesse : C'est que tu t'es 29
moquée de moi. Que n'ai-je une épée en ma main! je t'aurais déjà tuée.
Et l'ânesse dit à Balaam : Ne suis-je pas ton ânesse, que tu as montée 30
depuis que tu existes jusqu'à ce jour? Ai-je l'habitude d'agir ainsi à ton
égard? Et il répondit : Non. Alors l'Éternel ouvrit les yeux de Balaam, 31
et il vit l'ange de l'Éternel qui se tenait dans le chemin, son épée nue
dans la main; et il s'inclina et se prosterna sur son visage. Et l'ange 32
de l'Éternel lui dit : Pourquoi as-tu frappé ton ânesse déjà trois fois?
Voici, je suis sorti pour m'opposer à toi, car tu suis un chemin pernicieux
devant moi. Or l'ânesse m'a vu, et s'est détournée devant moi déjà trois 33
fois; et si elle ne se fût détournée de devant moi, je t'aurais même déjà
tué et je l'aurais laissée en vie. Alors Balaam dit à l'ange de l'Éternel : 34
J'ai péché; car je ne savais point que tu te tinsses dans le chemin contre
moi; et maintenant, si cela te déplaît, je m'en retournerai. Et l'ange de 35
l'Éternel dit à Balaam : Va avec ces hommes; mais tu ne diras que ce
que je te dirai. Et Balaam s'en alla avec les seigneurs de Balak. Quand 36

Balak apprit que Balaam venait, il sortit à sa rencontre, vers la ville de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, à l'extrémité de la frontière.

37 Et Balak dit à Balaam : N'ai-je pas envoyé vers toi, pour t'appeler ? Pourquoi n'es-tu pas venu vers moi ? Ne puis-je pas vraiment te traiter
38 avec honneur ? Et Balaam répondit à Balak : Voici, je suis venu vers toi ; mais pourrais-je maintenant prononcer quelque chose ? Je dirai ce
39 que Dieu me mettra dans la bouche. Et Balaam s'en alla avec Balak,
40 et ils vinrent à la ville de Hutsoth. Et Balak sacrifia des boeufs et des
41 brebis, et en envoya à Balaam et aux seigneurs qui étaient avec lui. Et quand le matin fut venu, il prit Balaam, et le fit monter aux hauts lieux de Baal, et de là il vit l'extrémité du peuple.

23 Or Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi
2 ici sept taureaux et sept béliers. Et Balak fit comme Balaam avait dit ; et Balak et Balaam offrirent un taureau et un bélier sur chaque autel.
3 Puis Balaam dit à Balak : Tiens-toi près de ton holocauste, et je m'en irai ; peut-être que l'Éternel se présentera à moi, et je te rapporterai ce
4 qu'il m'aura fait voir. Et il alla en un lieu découvert. Et Dieu vint au-devant de Balaam, et Balaam lui dit : J'ai dressé les sept autels, et j'ai
5 sacrifié un taureau et un bélier sur chaque autel. Et l'Éternel mit des paroles dans la bouche de Balaam et dit : Retourne vers Balak, et parle
6 ainsi. Il retourna donc vers lui ; et voici, il se tenait près de son holocauste, lui et tous les seigneurs de Moab. Alors Balaam prononça son discours sentencieux, et dit : Balak, roi de Moab, m'a fait venir d'Aram, des montagnes d'Orient. Viens, dit-il, maudis-moi Jacob ; viens, voue Israël à l'exécration. Comment le maudirais-je ? Dieu ne l'a point maudit.
Comment vouerais-je à l'exécration ? L'Éternel n'a point voué à l'exécration.
9 Car je le vois du sommet des rochers, et je le contemple du haut des coteaux. Voici un peuple qui habitera à part, et ne sera point mis au
10 nombre des nations. Qui compterait la poussière de Jacob, et dénombre-rait le quart d'Israël ? Que je meure de la mort des hommes droits, et que
11 ma fin soit semblable à la leur ! Alors Balak dit à Balaam : Que m'as-tu fait ? Je t'ai pris pour maudire mes ennemis ; et voici, tu les bénis. Et il répondit, et dit : Ne dois-je pas prendre garde de dire ce que l'Éternel
12 met dans ma bouche ? Alors Balak lui dit : Viens donc avec moi en un autre lieu d'où tu verras ce peuple, car tu n'en voyais que l'extrémité, et
13 tu ne le voyais pas tout entier ; et de là maudis-le-moi. Il le conduisit donc au champ de Tsophim, au sommet du Pisga, construisit sept autels, et offrit un taureau et un bélier sur chaque autel. Alors Balaam dit à Balak : Tiens-toi ici près de ton holocauste, et moi j'irai là à la rencontre
14 de l'Éternel. Et l'Éternel se présenta à Balaam, et mit des paroles en sa
15 bouche, et dit : Retourne vers Balak, et parle ainsi. Et il vint vers lui ; et voici, il se tenait près de son holocauste, et les seigneurs de Moab avec
16 lui. Et Balak lui dit : Qu'a dit l'Éternel ? Alors il prononça son discours

sentencieux, et dit : Lève-toi, Balak, et écoute ; prête-moi l'oreille, fils de Tsippor. Dieu n'est point homme pour mentir, ni fils d'homme pour se repentir. Il a dit ; ne le fera-t-il point ? Il a parlé ; ne le réalisera-t-il pas ? Voici, j'ai reçu l'ordre de bénir ; il a béni, je ne le révoquerai point. Il n'a point aperçu d'iniquité en Jacob, et n'a point vu de perversité en Israël ; l'Éternel son Dieu est avec lui, et l'on y entend des acclamations comme pour un roi. C'est Dieu qui les a tirés d'Égypte ; il est pour eux comme la vigueur du buffle. Car il n'y a point d'enchantement contre Jacob, ni de divination contre Israël. Bientôt on dira de Jacob et d'Israël : Qu'est-ce que Dieu a fait ! Voici un peuple qui se lèvera comme une lionne, et qui se dressera comme un lion ; il ne se couchera point qu'il n'ait dévoré la proie et bu le sang des blessés. Alors Balak dit à Balaam : Ne le maudis point, mais ne le bénis pas non plus ! Et Balaam répondit et dit à Balak : Ne t'ai-je pas dit : Je ferai tout ce que l'Éternel dira ? Balak dit encore à Balaam : Viens donc, je te conduirai en un autre lieu ; peut-être que Dieu trouvera bon que tu me le maudisses de là. Et Balak conduisit Balaam au sommet du Peor, qui regarde en face du désert. Et Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept taureaux et sept béliers. Balak fit donc comme Balaam avait dit ; et il offrit un taureau et un bélier sur chaque autel.

Or, Balaam, voyant que l'Éternel trouvait bon de bénir Israël, n'alla point, comme les autres fois, chercher des enchantements ; mais il tourna son visage vers le désert. Et Balaam, levant les yeux, vit Israël campé selon ses tribus ; et l'esprit de Dieu fut sur lui. Et il prononça son discours sentencieux, et dit : Oracle de Balaam, fils de Béor, oracle de l'homme qui a l'oeil ouvert : Oracle de celui qui entend les paroles de Dieu, qui voit la vision du Tout-Puissant, qui se prosterne et dont les yeux sont ouverts : Que tes tentes sont belles, ô Jacob ! et tes demeures, ô Israël ! Elles s'étendent comme des vallées, comme des jardins près d'un fleuve, comme des aloès que l'Éternel a plantés, comme des cèdres auprès des eaux. L'eau coulera de ses seaux, et sa postérité sera comme de grandes eaux ; son roi s'élèvera au-dessus d'Agag, et son royaume sera exalté. Dieu l'a fait sortir d'Égypte ; il est pour lui comme la vigueur du buffle ; il dévorera les nations, ses ennemies ; il brisera leurs os, et les frappera de ses flèches. Il s'est courbé, il s'est couché comme le lion, comme la lionne : qui le fera lever ? Ceux qui te bénissent seront bénis, et ceux qui te maudissent seront maudits ! Alors la colère de Balak s'enflamma contre Balaam, et il frappa des mains ; puis Balak dit à Balaam : Je t'ai appelé pour maudire mes ennemis, et voici, tu les as bénis déjà trois fois ! Et maintenant, fuis dans ton pays ! J'avais dit que je te ferais beaucoup d'honneurs ; mais voici, l'Éternel t'a empêché d'être honoré. Et Balaam répondit à Balak : N'avais-je pas dit aussi aux messagers que tu avais envoyés vers moi : Quand Balak me donnerait sa maison pleine d'argent

et d'or, je ne pourrais pas transgresser l'ordre de l'Éternel, pour faire
14 du bien ou du mal de moi-même; je dirai ce que l'Éternel dira? Et
maintenant, voici, je m'en vais vers mon peuple. Viens, que je te déclare ce
15 que ce peuple fera à ton peuple dans la suite des temps. Alors il prononça
son discours sentencieux, et dit : Oracle de Balaam, fils de Béor, oracle
16 de l'homme qui a l'oeil ouvert; Oracle de celui qui entend les paroles
de Dieu, qui connaît la science du Très-Haut, qui voit la vision du Tout-
17 Puissant, qui se prosterne et dont les yeux sont ouverts. Je le vois, mais
non maintenant; je le contemple, mais non de près; une étoile est sortie
de Jacob, et un sceptre s'est élevé d'Israël; il frappera les deux régions
18 de Moab, il détruira tous les enfants du tumulte. Édom sera possédé,
19 Séir sera possédé par ses ennemis, et Israël agira vaillamment. Et celui
20 qui vient de Jacob dominera, et extirpera les réchappés des villes. Il vit
aussi Amalek. Et il prononça son discours sentencieux, et dit : Amalek
21 est la première des nations; mais son avenir est la perte. Puis il vit
les Kéniens. Et il prononça son discours sentencieux, et dit : Ta demeure
22 est solide, et ton nid placé dans le rocher. Toutefois, Kaïn sera ravagé,
23 jusqu'à ce qu'Assur t'emmène en captivité. Et il prononça encore son
discours sentencieux, et dit : Malheur à qui vivra, après que Dieu l'aura
24 établi! Mais des navires viendront du côté de Kittim, et ils humilieront
25 Assur, ils humilieront Héber, et lui aussi sera détruit. Puis Balaam se
leva, et s'en alla, et retourna en son pays. Et Balak aussi s'en alla son
chemin.

25 Or, Israël demeurait à Sittim; et le peuple commença à se livrer à
2 la fornication avec les filles de Moab. Elles convièrent le peuple aux
sacrifices de leurs dieux; et le peuple mangea, et se prosterna devant
3 leurs dieux. Et Israël s'attacha à Baal-Peor; et la colère de l'Éternel
4 s'enflamma contre Israël. Et l'Éternel dit à Moïse : Prends tous les chefs
du peuple, et fais pendre les coupables devant l'Éternel, en face du soleil,
5 afin que l'ardeur de la colère de l'Éternel se détourne d'Israël. Moïse dit
donc aux juges d'Israël : Que chacun de vous fasse mourir ceux de ses
6 hommes qui se sont attachés à Baal-Peor. Et voici, un homme des enfants
d'Israël vint et amena à ses frères une Madianite, sous les yeux de Moïse
et de toute l'assemblée des enfants d'Israël, comme ils pleuraient à l'entrée
7 du tabernacle d'assignation. Et Phinéas, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le
sacrificateur, le vit, et il se leva du milieu de l'assemblée, et prit une
8 javeline en sa main; Et il entra après l'homme israélite dans la tente, et
les transperça tous deux, l'homme israélite et la femme, par le bas-ventre;
9 et la plaie fut arrêtée de dessus les enfants d'Israël. Or, il y en eut vingt-
10 quatre mille qui moururent de cette plaie. Et l'Éternel parla à Moïse, en
11 disant : Phinéas, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, a détourné
mon courroux de dessus les enfants d'Israël, parce qu'il a été animé de
mon zèle au milieu d'eux; et je n'ai point consumé les enfants d'Israël

dans mon indignation. C'est pourquoi, déclare-lui que je lui donne mon 12
 alliance de paix; Et ce sera pour lui et pour sa postérité après lui, 13
 l'alliance d'un sacerdoce perpétuel, parce qu'il a été zélé pour son Dieu,
 et qu'il a fait l'expiation pour les enfants d'Israël. Or l'homme israélite 14
 tué, qui fut tué avec la Madianite, s'appelait Zimri, fils de Salu, chef d'une
 maison de père des Siméonites. Et le nom de la femme madianite tuée, 15
 était Cozbi, fille de Tsur, qui était chef de peuplades d'une maison de
 père en Madian. L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant : Traitez en 16, 17
 ennemis les Madianites, et tuez-les; Car ils vous ont traités en ennemis 18
 par les ruses qu'ils ont employées contre vous dans l'affaire de Peor, et
 dans l'affaire de Cozbi, fille d'un chef de Madian, leur soeur, qui a été
 tuée au jour de la plaie causée par l'affaire de Peor.

Or il arriva, après cette plaie, que l'Éternel dit à Moïse et à Éléazar, **26**
 fils d'Aaron, le sacrificateur : Faites le compte de toute l'assemblée des 2
 enfants d'Israël, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, selon les maisons
 de leurs pères, tous ceux d'Israël qui peuvent aller à la guerre. Moïse 3
 et Éléazar, le sacrificateur, leur parlèrent donc dans les plaines de Moab,
 près du Jourdain de Jérico, en disant : Qu'on fasse le dénombrement 4
 depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, comme l'Éternel l'a commandé à
 Moïse et aux enfants d'Israël, sortis du pays d'Égypte. Ruben, premier- 5
 né d'Israël. Fils de Ruben : Hénoc; de lui sort la famille des Hénokites;
 de Pallu, la famille des Palluites; De Hetsron, la famille des Hetsronites; 6
 de Carmi, la famille des Carmites. Telles sont les familles des Rubénites; 7
 et ceux dont on fit le dénombrement furent quarante-trois mille sept cent
 trente. Et les fils de Pallu : Éliab. Et les fils d'Éliab : Némuël, Dathan 8, 9
 et Abiram. C'est ce Dathan et cet Abiram, convoqués à l'assemblée, qui
 se soulevèrent contre Moïse et contre Aaron, dans l'assemblée de Coré,
 quand ils se soulevèrent contre l'Éternel, Et que la terre ouvrit sa bouche 10
 et les engloutit, avec Coré, alors que ceux qui s'étaient assemblés mour-
 rurent, quand le feu dévora les deux cent cinquante hommes et qu'ils
 servirent d'exemple. Mais les fils de Coré ne moururent point. Fils de 11, 12
 Siméon, selon leurs familles : de Némuël, la famille des Némuélites; de
 Jamin, la famille des Jaminites; de Jakin, la famille des Jakinites; De Zé-
 rach, la famille des Zérachites; de Saül, la famille des Saülites. Telles sont 14
 les familles des Siméonites : vingt-deux mille deux cents. Fils de Gad, 15
 selon leurs familles : de Tséphon, la famille des Tséphonites; de Haggi,
 la famille des Haggites; de Shuni, la famille des Shunites; D'Ozni, la 16
 famille des Oznites; d'Éri, la famille des Érites; D'Arod, la famille des
 Arodites; d'Aréli, la famille des Arélites. Telles sont les familles des fils 18
 de Gad, selon leur dénombrement : quarante mille cinq cents. Fils de 19
 Juda : Er et Onan; mais Er et Onan moururent au pays de Canaan. Les 20
 fils de Juda, selon leurs familles, furent : de Shéla, la famille des Shé-
 lanites; de Pharets, la famille des Phartsites; de Zérach, la famille des

21 Zérachites. Et les fils de Pharets furent : de Hetsron, la famille des Hetsronites ; et de Hamul, la famille des Hamulites. Telles sont les familles de Juda, selon leur dénombrement : soixante et seize mille cinq cents.

22
23 Fils d'Issacar, selon leurs familles : de Thola, la famille des Tholaïtes ;
24 de Puva, la famille des Puvites ; De Jashub, la famille des Jashubites ;
25 de Shimron, la famille des Shimronites. Telles sont les familles d'Issacar,
26 selon leur dénombrement : soixante-quatre mille trois cents. Fils de Zabulon, selon leurs familles : de Séred, la famille des Sardites ; d'Élon, la
27 famille des Élonites ; de Jahléel, la famille des Jahléélites. Telles sont les familles des Zabulonites, selon leur dénombrement : soixante mille cinq
28, 29 cents. Fils de Joseph, selon leurs familles : Manassé et Éphraïm. Fils de Manassé : de Makir, la famille des Makirites ; et Makir engendra Galaad ; de Galaad, la famille des Galaadites. Voici les fils de Galaad : de
30 Jézer, la famille des Jézerites ; de Hélek, la famille des Helkites ; D'Asriel, la famille des Asriélites ; de Sichem, la famille des Sichémistes ; De Shémida, la famille des Shémidaïtes ; de Hépher, la famille des Héphrites.
31
32 Or, Tselophcad, fils de Hépher, n'eut point de fils, mais des filles. Et les noms des filles de Tselophcad étaient : Machla, Noa, Hogla, Milca et
33 Thirtsa. Telles sont les familles de Manassé, et leur dénombrement fut
34 de cinquante-deux mille sept cents. Voici les fils d'Éphraïm, selon leurs familles : de Shuthélach, la famille des Shuthélachites ; de Béker, la famille des Bakrites ; de Thachan, la famille des Thachanites. Et voici les fils de
35 Shuthélach : d'Éran, la famille des Éranites. Telles sont les familles des fils d'Éphraïm, selon leur dénombrement : trente-deux mille cinq cents.
36
37 Ce sont là les fils de Joseph, selon leurs familles. Fils de Benjamin, selon leurs familles : de Béla, la famille des Balites ; d'Ashbel, la famille des Ashbélites ; d'Achiram, la famille des Achiramites ; De Shéphupham, la
38 famille des Shuphamites ; de Hupham, la famille des Huphamites. Les fils de Béla furent Ard et Naaman ; d'Ard, la famille des Ardites ; de
39 Naaman, la famille des Naamites. Tels sont les fils de Benjamin, selon leurs familles ; et leur dénombrement fut de quarante-cinq mille six cents.
40
41 Voici les fils de Dan, selon leurs familles : de Shucham, la famille des Shuchamites. Ce sont là les familles de Dan, selon leurs familles ; Toutes les familles des Shuchamites, selon leur dénombrement, furent soixante-
42 quatre mille quatre cents. Fils d'Asser, selon leurs familles : de Jimma, la famille des Jimmites ; de Jishvi, la famille des Jishvites ; de Beria, la
43 famille des Beriites. Des fils de Beria : de Héber, la famille des Hébristes ; de Malkiel, la famille des Malkiélites. Et le nom de la fille d'Asser, était
44 Sérach. Telles sont les familles des fils d'Asser, selon leur dénombrement : cinquante-trois mille quatre cents. Fils de Nephthali, selon leurs
45 familles : de Jahtseel, la famille des Jahtséeélites ; de Guni, la famille des Gunites ; De Jetser, la famille des Jitsrites ; de Shillem, la famille des
46 Shillémites. Telles sont les familles de Nephthali, selon leurs familles ; et

leur dénombrement fut de quarante-cinq mille quatre cents. Tels sont 51
ceux des enfants d'Israël dont on fit le dénombrement : six cent un mille
sept cent trente. Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Le pays sera 52, 53
partagé entre ceux-ci en héritage, selon le nombre des noms ; A ceux 54
qui sont en grand nombre, tu donneras plus d'héritage, et à ceux qui
sont en petit nombre, tu donneras moins d'héritage ; on donnera à cha-
cun son héritage en proportion de son recensement. Mais le pays sera 55
partagé par le sort ; ils recevront leur héritage selon les noms des tribus
de leurs pères. L'héritage de chacun sera déterminé par le sort, en ayant 56
égard au grand nombre ou au petit nombre. Voici les Lévites dont on 57
fit le dénombrement, selon leurs familles : de Guershon, la famille des
Guershonites ; de Kéhath, la famille des Kéhathites ; de Mérari, la fa-
mille des Mérarites. Voici les familles de Lévi : la famille des Libnites, 58
la famille des Hébronites, la famille des Machlites, la famille des Mu-
shites, la famille des Corhites. Or Kéhath engendra Amram. Et le nom 59
de la femme d'Amram était Jokébed, fille de Lévi, qui naquit à Lévi en
Égypte ; elle enfanta à Amram, Aaron, Moïse et Marie leur soeur. Et à 60
Aaron, naquirent Nadab et Abihu, Éléazar et Ithamar. Mais Nadab et 61
Abihu moururent en offrant un feu étranger devant l'Éternel. Or ceux 62
des Lévites qu'on dénombra furent vingt-trois mille, tous mâles, depuis
l'âge d'un mois et au-dessus ; car ils ne furent point dénombrés avec les
enfants d'Israël, parce qu'il ne leur fut point donné d'héritage au milieu
des enfants d'Israël. Tel est le dénombrement fait par Moïse et Éléazar ; 63
le sacrificateur, qui dénombrèrent les enfants d'Israël dans les campagnes
de Moab, près du Jourdain de Jéricho ; Et parmi ceux-ci il n'y avait aucun 64
de ceux qui avaient été dénombrés par Moïse et Aaron, le sacrificateur,
quand ils firent le dénombrement des enfants d'Israël au désert de Sinaï ;
Car l'Éternel avait dit d'eux : Ils mourront dans le désert ; et il n'en resta 65
pas un, excepté Caleb, fils de Jephunné, et Josué, fils de Nun.

Les filles de Tsélophcad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Makir, **27**
fils de Manassé, des familles de Manassé, fils de Joseph, s'approchèrent ;
et voici les noms de ses filles : Machla, Noa, Hogla, Milca, et Thirtsa. 2
Elles se présentèrent donc devant Moïse, devant Éléazar, le sacrificateur, 2
et devant les principaux et toute l'assemblée, à l'entrée du tabernacle
d'assignation, et elles dirent : Notre père est mort dans le désert ; mais 3
il n'était point dans l'assemblée de ceux qui se réunirent contre l'Éternel,
dans l'assemblée de Coré ; mais il est mort pour son péché, et il n'avait
point de fils. Pourquoi le nom de notre père serait-il retranché du milieu 4
de sa famille, parce qu'il n'a point eu de fils ? Donne-nous une possession
parmi les frères de notre père. Alors Moïse porta leur cause devant l'Éter- 5
nel. Et l'Éternel parla à Moïse, en disant : Les filles de Tsélophcad ont 6, 7
raison. Tu leur donneras la possession d'un héritage au milieu des frères
de leur père, et c'est à elles que tu feras passer l'héritage de leur père. Tu 8

parleras aussi aux enfants d'Israël, en disant : Lorsqu'un homme mourra,
9 sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille. Que s'il n'a
10 point de fille, vous donnerez son héritage à ses frères. Et s'il n'a point
11 de frères, vous donnerez son héritage aux frères de son père. Que si son
père n'a point de frères, vous donnerez son héritage à son parent, le plus
proche de sa famille, et il le possédera ; et ce sera pour les enfants d'Israël
12 une ordonnance de droit, comme l'Éternel l'a commandé à Moïse. Puis
l'Éternel dit à Moïse : Monte sur cette montagne d'Abarim, et regarde le
13 pays que j'ai donné aux enfants d'Israël. Tu le regarderas ; puis tu seras,
toi aussi, recueilli vers tes peuples, comme a été recueilli Aaron, ton frère.
14 Parce que vous avez été rebelles à mon commandement au désert de Tsin,
lors de la contestation de l'assemblée, et que vous ne m'avez point sanc-
tifié au sujet des eaux, devant eux. Ce sont les eaux de la contestation de
15, 16 Kadès, au désert de Tsin. Or Moïse parla à l'Éternel, en disant : Que
l'Éternel, le Dieu des esprits de toute chair, établisse sur l'assemblée un
17 homme qui sorte et entre devant eux, Et qui les fasse sortir et entrer,
afin que l'assemblée de l'Éternel ne soit pas comme des brebis qui n'ont
18 point de berger. Alors l'Éternel dit à Moïse : Prends Josué, fils de Nun,
19 homme en qui l'Esprit réside ; et tu poseras ta main sur lui ; Et tu le
présenteras devant Éléazar, le sacrificateur, et devant toute l'assemblée ;
20 et tu lui donneras des instructions en leur présence ; Et tu lui feras part
de ton autorité, afin que toute l'assemblée des enfants d'Israël l'écoute.
21 Et il se présentera devant Éléazar, le sacrificateur, qui consultera pour
lui par le jugement de l'Urim devant l'Éternel ; et sur le commandement
d'Éléazar, ils sortiront, et sur son commandement ils entreront, lui et tous
22 les enfants d'Israël avec lui, et toute l'assemblée. Moïse fit donc comme
l'Éternel lui avait commandé ; il prit Josué, et le plaça devant Éléazar, le
23 sacrificateur, et devant toute l'assemblée. Puis il lui imposa les mains et
lui donna ses instructions, comme l'Éternel l'avait dit par Moïse.

28, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Commande aux enfants
d'Israël, et dis-leur : Vous aurez soin de m'offrir, en son temps, mon of-
frande, ma nourriture, pour mes sacrifices faits par le feu, qui me sont
3 d'une agréable odeur. Tu leur diras donc : Voici le sacrifice fait par le
feu, que vous offrirez à l'Éternel : Deux agneaux d'un an, sans défaut,
4 tous les jours, en holocauste continu. Tu sacrifieras l'un des agneaux
5 le matin, et l'autre agneau entre les deux soirs ; Avec le dixième d'un
épha de fine farine pour l'oblation, pétrie avec le quart d'un hin d'huile
6 d'olives broyées. C'est l'holocauste continu établi au mont Sinaï, en
7 agréable odeur ; c'est un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. Et la
libation sera d'un quart de hin pour chaque agneau. Et tu feras dans le
8 lieu saint la libation de vin à l'Éternel. Et tu sacrifieras l'autre agneau
entre les deux soirs ; tu feras la même oblation que le matin, et la même

libation ; c'est un sacrifice fait par le feu, en agréable odeur à l'Éternel. Mais le jour du sabbat vous offrirez deux agneaux d'un an, sans défaut, 9
et deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande avec sa libation. C'est l'holocauste du sabbat, pour chaque sabbat, outre l'ho- 10
locauste continué et sa libation. Au commencement de vos mois, vous 11
offrirez en holocauste à l'Éternel deux jeunes taureaux, un bélier, et sept agneaux d'un an sans défaut ; Et trois dixièmes de fine farine pétrie à 12
l'huile, pour l'offrande, pour chaque taureau ; et deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile pour l'offrande, pour le bélier ; Et un dixième de 13
fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande, pour chaque agneau. C'est un holocauste d'agréable odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. Et leurs libations seront de la moitié d'un hin de vin par taureau, d'un 14
tiers de hin pour un bélier, et d'un quart de hin par agneau. C'est l'holocauste du commencement du mois, pour tous les mois de l'année. On 15
offrira aussi à l'Éternel un bouc en sacrifice pour le péché, outre l'holocauste continué, et sa libation. Et au quatorzième jour du premier 16
mois, on célébrera la Pâque à l'Éternel. Et au quinzième jour du même mois, il y aura une fête ; pendant sept jours on mangera des pains sans 17
levain. Au premier jour, il y aura une sainte convocation ; vous ne ferez aucune oeuvre servile ; Et vous offrirez en sacrifice fait par le feu, en 18
holocauste à l'Éternel, deux jeunes taureaux, un bélier, et sept agneaux d'un an, qui seront sans défaut ; Leur oblation sera de fine farine pé- 20
trie à l'huile ; vous en offrirez trois dixièmes pour un taureau ; et deux dixièmes pour le bélier. Tu en offriras un dixième pour chacun des sept 21
agneaux ; Et un bouc en sacrifice pour le péché, afin de faire l'expiation pour vous. Vous offrirez ces choses outre l'holocauste du matin, qui est 23
un holocauste continué. Vous en offrirez autant chaque jour, pendant sept jours, comme aliment d'un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. On l'offrira, outre l'holocauste continué, avec son aspersion. Et au septième jour vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez au- 25
cune oeuvre servile. Et au jour des premiers fruits, quand vous offrirez l'oblation nouvelle à l'Éternel, dans votre fête des semaines, vous aurez 26
une sainte convocation ; vous ne ferez aucune oeuvre servile ; Et vous of- 27
frirez en holocauste, en agréable odeur à l'Éternel, deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an ; Et leur oblation sera de fine farine 28
pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chaque taureau, deux dixièmes pour chaque bélier, Un dixième pour chacun des sept agneaux ; Vous offrirez 29, 30
aussi un bouc afin de faire l'expiation pour vous. Vous les offrirez, outre 31
l'holocauste continué et son offrande ; ils seront sans défaut, avec leurs libations.

Et le premier jour du septième mois, vous aurez une sainte convoca- **29**
tion ; vous ne ferez aucune oeuvre servile ; ce sera pour vous un jour où
l'on sonnera de la trompette. Et vous offrirez en holocauste, en agréable 2

odeur à l'Éternel, un jeune taureau, un bélier, et sept agneaux d'un an
3 sans défaut, Et leur oblation de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes
4 pour le taureau, deux dixièmes pour le bélier ; Et un dixième pour cha-
5 cun des sept agneaux ; Et un bouc en sacrifice pour le péché, afin de faire
6 l'expiation pour vous ; Outre l'holocauste du commencement du mois,
et son oblation, l'holocauste continu et son offrande, et leurs libations,
7 selon l'ordonnance. Vous les offrirez en sacrifice d'agréable odeur, fait par
le feu à l'Éternel. Et au dixième jour de ce septième mois, vous aurez
8 une sainte convocation, et vous humilierez vos âmes ; vous ne ferez au-
cune oeuvre. Et vous offrirez en holocauste d'agréable odeur à l'Éternel,
9 un jeune taureau, un bélier et sept agneaux d'un an, qui seront sans dé-
faut ; Et leur oblation sera de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes
10 pour le taureau, deux dixièmes pour le bélier, Un dixième pour chacun
11 des sept agneaux. Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le pé-
ché ; outre le sacrifice pour le péché, qu'on offre le jour des expiations,
12 et l'holocauste continu et son oblation, et leurs libations. Et au quin-
zième jour du septième mois, vous aurez une sainte convocation ; vous
ne ferez aucune oeuvre servile ; mais vous célébrerez une fête à l'Éternel
13 pendant sept jours. Et vous offrirez en holocauste, en sacrifice fait par le
feu, en agréable odeur à l'Éternel, treize jeunes taureaux, deux béliers, et
14 quatorze agneaux d'un an, qui seront sans défaut ; Et leur oblation sera
de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chacun des treize tau-
15 reaux, deux dixièmes pour chacun des deux béliers, Et un dixième pour
16 chacun des quatorze agneaux ; Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice
pour le péché ; outre l'holocauste continu, son oblation et sa libation.
17 Et au second jour, vous offrirez douze jeunes taureaux, deux béliers, qua-
18 torze agneaux d'un an, sans défaut, Avec l'oblation et les libations pour
les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre,
19 selon les prescriptions ; Et un bouc en sacrifice pour le péché, outre l'ho-
20 locauste continu, et son oblation, et leurs libations. Et au troisième
jour, vous offrirez onze taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un
21 an, sans défaut, Avec l'oblation et les libations pour les taureaux, pour
les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon les prescrip-
22 tions ; Et un bouc en sacrifice pour le péché ; outre l'holocauste continu,
23 son oblation et sa libation. Et au quatrième jour, vous offrirez dix tau-
24 reaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut, L'oblation
et les libations pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux,
25 d'après leur nombre, selon les prescriptions ; Et un bouc en sacrifice
pour le péché ; outre l'holocauste continu, son oblation et sa libation.
26 Et au cinquième jour, vous offrirez neuf taureaux, deux béliers, quatorze
27 agneaux d'un an, sans défaut, Avec l'oblation et les libations pour les
taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon
28 les prescriptions ; Et un bouc en sacrifice pour le péché ; outre l'holo-
29 causte continu, son oblation et sa libation. Et au sixième jour, vous

offrirez huit taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut, Avec l'oblation et les libations pour les taureaux, pour les béliers 30
 et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon les prescriptions ; Et un 31
 bouc en sacrifice pour le péché ; outre l'holocauste continu, son oblation
 et sa libation. Et au septième jour, vous offrirez sept taureaux, deux bé- 32
 liers, quatorze agneaux sans défaut, Avec l'oblation et les libations, pour 33
 les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre,
 selon les prescriptions qui les concernent ; Et un bouc en sacrifice pour 34
 le péché ; outre l'holocauste continu, son oblation et sa libation. Le 35
 huitième jour, vous aurez une assemblée solennelle ; vous ne ferez aucune
 oeuvre servile ; Et vous offrirez en holocauste, en sacrifice fait par le feu, 36
 d'agréable odeur à l'Éternel, un taureau, un bélier, sept agneaux d'un
 an, sans défaut, Avec l'oblation et les libations pour le taureau, pour le 37
 bélier et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon les prescriptions ;
 Et un bouc en sacrifice pour le péché ; outre l'holocauste continu, son 38
 oblation et sa libation. Tels sont les sacrifices que vous offrirez à l'Éter- 39
 nel, dans vos solennités, outre vos voeux et vos offrandes volontaires,
 pour vos holocaustes, vos oblations, vos libations, et pour vos sacrifices
 de prospérités. Or Moïse dit aux enfants d'Israël tout ce que l'Éternel 40
 lui avait commandé.

Moïse parla aussi aux chefs des tribus des enfants d'Israël, en disant : **30**
 Voici ce que l'Éternel a commandé : Quand un homme aura fait un voeu 2
 à l'Éternel, ou se sera par serment imposé une obligation à lui-même, il
 ne violera point sa parole ; il fera selon tout ce qui est sorti de sa bouche.
 Mais quand une femme aura fait un voeu à l'Éternel, et qu'elle se sera 3
 imposé une obligation, en sa jeunesse, dans la maison de son père ; Et 4
 que son père aura entendu son voeu et l'obligation qu'elle s'est imposée
 à elle-même, et ne lui aura rien dit, tous ses voeux seront valables, et
 toute obligation qu'elle se sera imposée sera valable ; Mais si son père la 5
 désavoue le jour où il l'a entendue, tous ses voeux et toutes les obligations
 qu'elle s'est imposés à elle-même, seront nuls, et l'Éternel lui pardonnera ;
 car son père l'a désavouée. Si elle est mariée, et qu'elle soit engagée par 6
 des voeux ou par quelque parole échappée de ses lèvres, par laquelle elle se
 soit imposé une obligation à elle-même, Si son mari l'a entendue, et que 7
 le jour où il l'a entendue, il ne lui en dise rien, ses voeux seront valables,
 et les obligations qu'elle se sera imposées à elle-même seront valables ;
 Mais si, au jour que son mari l'apprend, il la désavoue, il annulera le 8
 voeu par lequel elle s'était engagée et la parole échappée de ses lèvres,
 par laquelle elle s'était imposé une obligation à elle-même ; et l'Éternel lui
 pardonnera. Mais le voeu d'une veuve ou d'une répudiée, tout ce à quoi 9
 elle se sera obligée, sera valable pour elle. Si c'est donc dans la maison
 de son mari qu'une femme a fait un voeu, ou qu'elle s'est imposé une
 obligation par serment, Et que son mari l'ait entendue, et ne lui en ait 11

rien dit, et ne l'ait point désavouée, tous ses voeux seront valables, et tout
12 ce à quoi elle se sera obligée sera valable ; Mais si son mari les annule le
jour qu'il les a entendus, tout ce qui est sorti de ses lèvres relativement
à ses voeux et à l'obligation dont elle s'était liée, sera nul ; son mari les a
13 annulés, et l'Éternel lui pardonnera. Son mari pourra ratifier et son mari
pourra annuler tout voeu et tout serment par lequel elle se sera obligée
14 à affliger son âme. Si son mari ne lui en a rien dit, d'un jour à l'autre, il
aura ratifié tous ses voeux ou toutes ses obligations ; il les aura ratifiés,
15 parce qu'il ne lui en a rien dit au jour qu'il les a entendus. Mais s'il
les annule quelque temps après les avoir entendus, il portera la peine du
16 péché de sa femme. Telles sont les ordonnances que l'Éternel commanda
à Moïse, entre un mari et sa femme, entre un père et sa fille, quand elle
est encore dans la maison de son père, en sa jeunesse.

31, 2 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Venge les enfants d'Israël
3 des Madianites ; puis tu seras recueilli vers tes peuples. Moïse parla donc
au peuple, en disant : Équipez d'entre vous des hommes pour la guerre ; et
qu'ils attaquent Madian, pour exécuter la vengeance de l'Éternel sur Ma-
4 dian. Vous enverrez à la guerre mille hommes par tribu, de toutes les tri-
5 bus d'Israël. On leva donc, d'entre les milliers d'Israël, mille hommes par
6 tribu, douze mille hommes équipés pour la guerre. Et Moïse les envoya
à la guerre, mille par tribu, avec Phinéas, fils d'Éléazar, le sacrificateur,
7 qui avait les instruments sacrés, les trompettes éclatantes en sa main. Ils
firent donc la guerre contre Madian, comme l'Éternel l'avait commandé à
8 Moïse, et ils tuèrent tous les mâles. Ils tuèrent aussi les rois de Madian,
outre les autres qui furent tués : Évi, Rékem, Tsur, Hur et Réba, cinq
9 rois de Madian ; ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Béor. Et les
enfants d'Israël emmenèrent prisonnières les femmes de Madian et leurs
petits enfants ; et ils pillèrent tout leur bétail, tous leurs troupeaux, et
10 tous leurs biens. Et ils brûlèrent toutes leurs villes, avec leurs habita-
11 tions, et tous leurs bourgs ; Et ils prirent toutes les dépouilles, et tout
12 le butin, en hommes et en bétail ; Et ils amenèrent les prisonniers, les
dépouilles et le butin, à Moïse, à Éléazar, le sacrificateur, et à l'assemblée
des enfants d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, qui sont près
13 du Jourdain de Jéricho. Alors Moïse, Éléazar, le sacrificateur, et tous les
14 principaux de l'assemblée, sortirent à leur rencontre hors du camp. Et
Moïse s'irrita contre les capitaines de l'armée, les chefs de milliers, et les
15 chefs de centaines qui revenaient de cette expédition guerrière. Et Moïse
16 leur dit : Vous avez laissé la vie à toutes les femmes ? Voici, ce sont elles
qui, d'après la parole de Balaam, ont donné occasion aux enfants d'Is-
raël de commettre un crime contre l'Éternel dans l'affaire de Peor, ce qui
17 attira la plaie sur l'assemblée de l'Éternel. Maintenant donc tuez tout
mâle parmi les petits enfants, et tuez toute femme qui aura eu compagnie
18 d'homme ; Mais laissez vivre, pour vous, toutes les jeunes filles qui n'ont

point eu compagnie d'homme. Quant à vous, campez sept jours hors du 19
 camp. Quiconque a tué quelqu'un, et quiconque a touché quelqu'un de
 tué, qu'il se purifie le troisième jour et le septième jour, lui et ses pri-
 sonniers. Vous purifierez aussi tout vêtement, tout objet de peau, tout 20
 ouvrage en poil de chèvre, et tout ustensile de bois. Et Éléazar, le sacri- 21
 ficateur, dit aux hommes de l'armée qui étaient allés à la guerre : Voici
 l'ordonnance de la loi que l'Éternel a commandée à Moïse. L'or, l'argent, 22
 l'airain, le fer, l'étain, et le plomb, tout ce qui peut aller au feu, Vous le 23
 ferez passer par le feu, et il sera pur ; toutefois on le purifiera avec l'eau de
 purification. Mais tout ce qui ne va pas au feu, vous le ferez passer dans
 l'eau. Vous laverez aussi vos vêtements le septième jour, et vous serez 24
 purs ; ensuite, vous entrerez au camp. L'Éternel parla encore à Moïse, 25
 en disant : Fais le compte du butin qu'on a emmené, en personnes et en 26
 bétail, toi, Éléazar le sacrificateur, et les chefs des maisons des pères de
 l'assemblée ; Et partage le butin entre les combattants qui sont allés à la 27
 guerre et toute l'assemblée. Et tu prélèveras sur les gens de guerre qui 28
 sont allés à la bataille, un tribut pour l'Éternel, un sur cinq cents, tant
 des personnes, que des boeufs, des ânes et des brebis. Vous le prendrez 29
 sur leur moitié, et tu le donneras à Éléazar, le sacrificateur, en offrande
 à l'Éternel. Et de la moitié échue aux enfants d'Israël, tu mettras à part 30
 un sur cinquante, tant des personnes, que des boeufs, des ânes et des
 brebis, et de tout le bétail, et tu le donneras aux Lévites, qui ont la garde
 de la Demeure de l'Éternel. Et Moïse et Éléazar, le sacrificateur, firent 31
 comme l'Éternel avait commandé à Moïse. Or le butin, reste du pillage 32
 que le peuple qui était allé à la guerre avait fait, était de six cent soixante
 et quinze mille brebis, De soixante et douze mille boeufs, De soixante 33, 34
 et un mille ânes. Quant aux femmes qui n'avaient point eu compagnie 35
 d'homme, elles étaient en tout trente-deux mille âmes. La moitié, la part 36
 de ceux qui étaient allés à la guerre, fut de trois cent trente-sept mille
 cinq cents brebis, Dont le tribut pour l'Éternel fut de six cent soixante- 37
 quinze ; Et trente-six mille boeufs, dont le tribut pour l'Éternel fut de 38
 soixante et douze ; Et trente mille cinq cents ânes, dont le tribut pour 39
 l'Éternel fut de soixante et un ; Et seize mille personnes, dont le tribut 40
 pour l'Éternel fut de trente-deux personnes. Or Moïse donna à Éléazar, 41
 le sacrificateur, le tribut de l'offrande à l'Éternel, comme l'Éternel le lui
 avait commandé. Puis, de la moitié appartenant aux enfants d'Israël, 42
 que Moïse avait séparée de celle des hommes qui étaient allés à la guerre,
 (Or, cette moitié échue à l'assemblée était de trois cent trente-sept mille 43
 cinq cents brebis, Trente-six mille boeufs, Trente mille cinq cents ânes, 44, 45
 Et seize mille personnes), De cette moitié, appartenant aux enfants d'Is- 46, 47
 raël, Moïse en mit à part un sur cinquante, tant des personnes que du
 bétail, et il les donna aux Lévites qui avaient charge de garder la Demeure

48 de l'Éternel, comme l'Éternel le lui avait commandé. Et les capitaines
des milliers de l'armée, les chefs de milliers et les chefs de centaines, s'ap-
49 prochèrent de Moïse, Et lui dirent : Tes serviteurs ont fait le compte
des gens de guerre qui étaient sous nos ordres, et il n'en manque pas un
50 seul. Et nous avons apporté comme offrande à l'Éternel, chacun ce qu'il
a trouvé d'objets d'or, chaînettes, bracelets, anneaux, pendants d'oreilles
et colliers, afin de faire l'expiation pour nos personnes devant l'Éternel.
51 Alors Moïse et Éléazar, le sacrificateur, reçurent d'eux l'or et tous les
52 bijoux travaillés. Et tout l'or de l'offrande qu'on préleva pour l'Éternel,
de la part des chefs de milliers et des chefs de centaines, fut de seize mille
53 sept cent cinquante sicles. Or les gens de l'armée avaient pillé chacun
54 pour soi. Moïse et Éléazar, le sacrificateur, prirent donc l'or des chefs
de milliers et de centaines, et le portèrent au tabernacle d'assignation,
comme mémorial pour les enfants d'Israël, devant l'Éternel.

32 Or les enfants de Ruben et les enfants de Gad avaient des troupeaux
nombreux, considérables ; et ils virent le pays de Jazer et le pays de Ga-
2 laad, et voici, ce lieu était un lieu propre pour le bétail. Et les enfants de
Gad et les enfants de Ruben vinrent, et parlèrent à Moïse, à Éléazar, le
3 sacrificateur, et aux principaux de l'assemblée, en disant : Ataroth, Di-
4 bon, Jazer, Nimra, Hesbon, Élealé, Sebam, Nébo et Beon, Ce pays, que
l'Éternel a frappé devant l'assemblée d'Israël, est un pays propre pour les
5 troupeaux, et tes serviteurs ont des troupeaux. Ils dirent donc : Si nous
avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays soit donné en possession à tes
6 serviteurs ; ne nous fais point passer le Jourdain. Mais Moïse répondit
aux enfants de Gad et aux enfants de Ruben : Vos frères iront-ils à la
7 guerre, tandis que vous, vous demeurerez ici ? Pourquoi détourneriez-
vous le coeur des enfants d'Israël de passer au pays que l'Éternel leur a
8 donné ? C'est ainsi que firent vos pères, quand je les envoyai de Kadès-
9 Barnéa pour examiner le pays. Car ils montèrent jusqu'au torrent d'Esh-
col, et virent le pays ; et ils détournèrent le coeur des enfants d'Israël, pour
10 ne point entrer au pays que l'Éternel leur avait donné. Et la colère de
11 l'Éternel s'enflamma en ce jour-là, et il fit ce serment et dit : Les hommes
qui sont montés d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne ver-
ront jamais le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob,
12 car ils n'ont pas pleinement marché après moi ; Excepté Caleb, fils de
Jéphunné, le Kenizien, et Josué, fils de Nun, car ils ont suivi pleinement
13 l'Éternel. Ainsi la colère de l'Éternel s'enflamma contre Israël ; et il les
fit errer dans le désert, quarante ans, jusqu'à ce que toute la génération
qui avait fait ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, eût été consumée.
14 Et voici, vous vous êtes levés à la place de vos pères, comme une race
d'hommes pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur de la colère de l'Éter-
15 nel contre Israël. Car si vous vous détournez de lui, il continuera encore à

laisser ce peuple dans le désert, et vous le ferez périr tout entier. Mais ils 16
s'approchèrent de Moïse, et dirent : Nous bâtirons ici des parcs pour nos 17
troupeaux, et des villes pour nos petits enfants ; Puis nous nous équi- 17
perons promptement pour marcher devant les enfants d'Israël, jusqu'à 18
ce que nous les ayons fait entrer dans leur lieu ; mais nos petits enfants 18
demeureront dans les villes fortes, à cause des habitants du pays. Nous 18
ne retournerons point dans nos maisons, que chacun des enfants d'Israël 19
n'ait pris possession de son héritage ; Et nous ne posséderons rien avec 19
eux au delà du Jourdain ni plus loin, parce que notre héritage nous sera 20
échu de ce côté-ci du Jourdain, à l'Orient. Et Moïse leur dit : Si vous 20
faites cela, si vous vous équipez pour aller au combat devant l'Éternel, 21
Et que chacun de vous passe, équipé, le Jourdain devant l'Éternel, jusqu'à 21
ce qu'il ait chassé ses ennemis de devant lui, Et que le pays soit soumis 22
devant l'Éternel ; et qu'ensuite vous vous en retourniez ; alors vous serez 22
innocents envers l'Éternel et envers Israël, et ce pays vous appartiendra 23
pour le posséder devant l'Éternel. Mais si vous n'agissez pas ainsi, voici, 23
vous aurez péché contre l'Éternel, et sachez que votre péché vous trou- 24
vera. Bâissez donc des villes pour vos petits enfants, et des parcs pour 24
vos troupeaux, et faites ce que vous avez dit. Alors les enfants de Gad et 25
les enfants de Ruben parlèrent à Moïse, en disant : Tes serviteurs feront 25
ce que mon seigneur commande. Nos petits enfants, nos femmes, nos 26
troupeaux et tout notre bétail demeureront ici dans les villes de Galaad ; 26
Et tes serviteurs passeront, tous équipés pour la guerre, devant l'Éternel, 27
prêts à combattre, comme mon seigneur l'a dit. Alors Moïse donna des 28
ordres à leur égard à Éléazar, le sacrificateur, à Josué, fils de Nun, et aux 29
chefs de famille des tribus des enfants d'Israël. Et Moïse leur dit : Si les 29
enfants de Gad et les enfants de Ruben passent avec vous le Jourdain, 30
tous équipés pour le combat devant l'Éternel, et que le pays soit soumis 30
devant vous, vous leur donnerez en possession le pays de Galaad ; Mais 30
s'ils ne passent point en armes avec vous, ils auront leur possession parmi 31
vous au pays de Canaan. Et les enfants de Gad et les enfants de Ruben 31
répondirent, en disant : Nous ferons ce que l'Éternel a dit à tes serviteurs ; 32
Nous passerons en armes devant l'Éternel au pays de Canaan ; mais nous 32
posséderons pour notre héritage ce qui est de ce côté-ci du Jourdain. 33
Ainsi Moïse donna aux enfants de Gad et aux enfants de Ruben, et à la 33
moitié de la tribu de Manassé, fils de Joseph, le royaume de Sihon, roi 34
des Amoréens, et le royaume d'Og, roi de Bassan, le pays avec ses villes, 34
avec les territoires des villes du pays tout autour. Alors les enfants de 34
Gad bâtirent Dibon, Ataroth, Aroër, Atroth-Shophan, Jaezer, Jogbeha, 35
Beth-Nimra, et Beth-Haran, villes fortes. Ils firent aussi des parcs pour 36
leurs troupeaux. Et les enfants de Ruben bâtirent Hesbon, Elealé, Kir- 37
jathaïm, Nébo, et Baal-Meon, dont les noms furent changés, et Sibma ; 38
et ils donnèrent des noms aux villes qu'ils bâtirent. Or, les enfants de 39

Makir, fils de Manassé, allèrent en Galaad, et s'en emparèrent, et déposèrent les Amoréens qui y étaient. Moïse donna donc Galaad à Makir, fils de Manassé, qui y habita. Et Jaïr, fils de Manassé, alla et prit leurs bourgs, et les appela bourgs de Jaïr. Et Nobach alla et prit Kenath avec les villes de son ressort, et l'appela Nobach d'après son nom.

33 Voici les étapes des enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte, selon leurs armées, sous la conduite de Moïse et d'Aaron. Or Moïse écrivit leurs marches selon leurs étapes, sur le commandement de l'Éternel. Voici donc leurs étapes, selon leurs marches. Les enfants d'Israël partirent de Ramsès le premier mois, au quinzième jour du premier mois, le lendemain de la Pâque; ils sortirent à main levée, à la vue de tous les Égyptiens. Et les Égyptiens ensevelissaient ceux que l'Éternel avait frappés parmi eux, tous les premiers-nés; l'Éternel avait même exercé des jugements sur leurs dieux. Et les enfants d'Israël partirent de Ramsès, et campèrent à Succoth. Ils partirent de Succoth, et campèrent à Étham, qui est au bout du désert. Puis ils partirent d'Étham, se détournèrent vers Pi-Hahiroth, qui est en face de Baal-Tsephon, et campèrent devant Migdol. Et ils partirent de devant Pi-Hahiroth, passèrent au milieu de la mer, vers le désert, allèrent trois jours de chemin par le désert d'Étham, et campèrent à Mara. Puis ils partirent de Mara et vinrent à Élim; or il y avait à Élim douze sources d'eaux et soixante-dix palmiers; et ils y campèrent. Ils partirent d'Élim, et campèrent près de la mer Rouge. Puis ils partirent de la mer Rouge, et campèrent au désert de Sin. Et ils partirent du désert de Sin, et campèrent à Dophka. Et ils partirent de Dophka, et campèrent à Alush. Et ils partirent d'Alush, et campèrent à Rephidim, où il n'y avait point d'eau à boire pour le peuple. Et ils partirent de Rephidim, et campèrent au désert de Sinaï. Ensuite ils partirent du désert de Sinaï, et campèrent à Kibroth-Hatthaava. Et ils partirent de Kibroth-Hatthaava, et campèrent à Hatséroth. Puis ils partirent de Hatséroth, et campèrent à Rithma. Et ils partirent de Rithma et campèrent à Rimmon-Pérets. Et ils partirent de Rimmon-Pérets, et campèrent à Libna. Et ils partirent de Libna, et campèrent à Rissa. Ensuite ils partirent de Rissa, et campèrent à Kéhélatha. Et ils partirent de Kéhélatha, et campèrent à la montagne de Shapher. Et ils partirent de la montagne de Shapher, et campèrent à Harada. Et ils partirent de Harada, et campèrent à Makhéloth. Puis ils partirent de Makhéloth, et campèrent à Tahath. Et ils partirent de Tahath, et campèrent à Tarach. Et ils partirent de Tarach, et campèrent à Mithka. Et ils partirent de Mithka, et campèrent à Hashmona. Et ils partirent de Hashmona, et campèrent à Moséroth. Et ils partirent de Moséroth, et campèrent à Bené-Jaakan. Et ils partirent de Bené-Jaakan, et campèrent à Hor-Guidgad. Et ils partirent de Hor-Guidgad, et campèrent à Jotbatha. Et ils partirent de Jotbatha, et campèrent à Abrona. Et ils partirent de Abrona, et campèrent à Etsjon-Guéber. Et

ils partirent d'Etsjon-Guéber, et campèrent au désert de Tsin, qui est
 Kadès. Ensuite ils partirent de Kadès, et campèrent à la montagne de 37
 Hor, à l'extrémité du pays d'Édom. Et Aaron, le sacrificateur, monta 38
 sur la montagne de Hor, suivant l'ordre de l'Éternel, et il y mourut, dans
 la quarantième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays
 d'Égypte, le cinquième mois, le premier jour du mois. Et Aaron était 39
 âgé de cent vingt-trois ans, quand il mourut sur la montagne de Hor.
 Alors le Cananéen, roi d'Arad, qui habitait le Midi du pays de Canaan, 40
 apprit que les enfants d'Israël venaient. Et ils partirent de la montagne
 de Hor, et campèrent à Tsalmona. Et ils partirent de Tsalmona, et cam- 41
 pèrent à Punon. Et ils partirent de Punon, et campèrent à Oboth. Puis 42
 ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-Abarim, sur la frontière de 43, 44
 Moab. Et ils partirent d'Ijjé-Abarim, et campèrent à Dibon-Gad. Et 45, 46
 ils partirent de Dibon-Gad, et campèrent à Almon-Diblathaïm. Puis ils
 partirent d'Almon-Diblathaïm, et campèrent aux montagnes d'Abarim,
 devant Nébo. Et ils partirent des montagnes d'Abarim, et campèrent 48
 dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jérico. Et ils campèrent 49
 près du Jourdain, depuis Beth-Jeshimoth jusqu'à Abel-Sittim, dans les
 plaines de Moab. Or l'Éternel parla à Moïse dans les plaines de Moab, 50
 près du Jourdain de Jérico, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et 51
 dis-leur : Lorsque vous aurez passé le Jourdain pour entrer au pays de
 Canaan, Vous chasserez de devant vous tous les habitants du pays, vous 52
 détruirez toutes leurs figures, vous détruirez toutes leurs images de fonte,
 et vous démolirez tous leurs hauts lieux ; Et vous prendrez possession du 53
 pays, et vous y habiterez. Car je vous ai donné le pays pour le posséder.
 Vous partagerez le pays par le sort, selon vos familles. A ceux qui sont en 54
 grand nombre, vous donnerez plus d'héritage, et à ceux qui sont en petit
 nombre, tu donneras moins d'héritage ; chacun l'aura là où il lui sera échu
 par le sort ; vous ferez le partage selon les tribus de vos pères. Mais si 55
 vous ne chassez pas devant vous les habitants du pays, ceux d'entre eux
 que vous aurez laissés de reste seront des épines dans vos yeux et des
 pointes dans vos côtés, et ils vous serreront de près dans le pays dont
 vous serez les habitants ; Et il arrivera que je vous ferai comme j'ai eu 56
 dessein de leur faire.

L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Ordonne ceci aux enfants **34, 2**
 d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous serez entrés au pays de Canaan, ce
 pays qui vous échoit en héritage, le pays de Canaan selon ses limites, La 3
 région du Midi sera à vous depuis le désert de Tsin, le long d'Édom. Ainsi
 votre frontière du Midi partira du bout de la mer Salée, vers l'Orient.
 Et cette frontière tournera au midi de la montée d'Akrabbim, passera 4
 vers Tsin, et aboutira au midi de Kadès-Barnéa ; puis elle sortira vers
 Hatsar-Addar, et passera vers Atsmon. D'Atsmon la frontière tournera 5
 vers le torrent d'Égypte, et aboutira à la mer. Et quant à la frontière 6

d'Occident, vous aurez la grande mer pour limite ; ce sera votre frontière
7 occidentale. Et voici quelle sera votre frontière du Nord : depuis la grande
8 mer vous marquerez pour vos limites la montagne de Hor ; Puis de la
9 montagne de Hor, vous marquerez pour vos limites l'entrée de Hamath,
10 et la frontière aboutira à Tsedad. Et cette frontière sortira vers Ziphron,
11 et aboutira à Hatsar-Enan ; telle sera votre frontière du Nord. Puis vous
12 prendrez pour vos frontières, vers l'Orient, de Hatsar-Enan à Shepham.
13 Et la frontière descendra de Shepham à Ribla, à l'Orient d'Aïn ; puis
14 cette frontière descendra et atteindra la côte de la mer de Kinnéreth,
15 vers l'Orient ; Enfin la frontière descendra vers le Jourdain, et aboutira
16, 17 à la mer Salée. Tel sera le pays que vous aurez, selon ses frontières tout
18 autour. Et Moïse commanda aux enfants d'Israël, et leur dit : C'est là
19 le pays que vous partagerez par le sort, et que l'Éternel a commandé
20 de donner aux neuf tribus et à la moitié d'une tribu. Car la tribu des
21 descendants de Ruben, selon les maisons de leurs pères, et la tribu des
22 descendants de Gad, selon les maisons de leurs pères, et la demi-tribu
23 de Manassé ont reçu leur héritage. Ces deux tribus et la demi-tribu ont
24 reçu leur héritage de ce côté-ci du Jourdain de Jéricho, à l'Orient, vers
25 le Levant. L'Éternel parla encore à Moïse, en disant : Voici les noms
26 des hommes qui vous partageront le pays : Éléazar, le sacrificateur, et
27 Josué, fils de Nun. Vous prendrez aussi un chef de chaque tribu, pour
28 partager le pays. Voici les noms de ces hommes : Pour la tribu de Juda,
29 Caleb, fils de Jéphunné ; Pour la tribu des enfants de Siméon, Samuël,
30 fils d'Ammihud ; Pour la tribu des enfants de Benjamin, Élidad, fils de
31 Kislou ; Pour la tribu des enfants de Dan, un chef, Buki, fils de Jogli ;
32 Pour les enfants de Joseph : pour la tribu des enfants de Manassé, un chef,
33 Hanniel, fils d'Éphod ; Et pour la tribu des enfants d'Éphraïm, un chef,
34 Kemuël, fils de Shiptan ; Pour la tribu des enfants de Zabulon, un chef,
35 Élitsaphan, fils de Parnac ; Pour la tribu des enfants d'Issacar, un chef,
36 Paltiel, fils d'Azzan ; Pour la tribu des enfants d'Asser, un chef, Ahihud,
37 fils de Shelomi ; Et pour la tribu des enfants de Nephthali, un chef,
38 Pedahel, fils d'Ammihud. Tels sont ceux auxquels l'Éternel commanda
39 de partager l'héritage aux enfants d'Israël, dans le pays de Canaan.

35 L'Éternel parla à Moïse, dans les plaines de Moab, près du Jourdain
2 de Jéricho, en disant : Commande aux enfants d'Israël qu'ils donnent aux
3 Lévités, sur l'héritage qu'ils posséderont, des villes pour y habiter ; vous
4 leur donnerez aussi un territoire tout autour de ces villes. Ils auront les
5 villes pour y habiter ; et les territoires de ces villes seront pour leur bétail,
6 pour leurs biens et pour tous leurs animaux. Les territoires des villes que
7 vous donnerez aux Lévités seront de mille coudées tout autour, depuis la
8 muraille de la ville en dehors. Vous mesurerez donc, en dehors de la
9 ville, du côté de l'Orient deux mille coudées, du côté du Midi deux mille
10 coudées, du côté de l'Occident deux mille coudées, et du côté du Nord

deux mille coudées, et la ville sera au milieu. Tels seront les territoires de
leurs villes. Quant aux villes que vous donnerez aux Lévites, il y aura 6
les six villes de refuge, que vous établirez afin que le meurtrier s'y enfuie ;
et outre celles-là, vous leur donnerez quarante-deux villes. Toutes les 7
villes que vous donnerez aux Lévites, seront au nombre de quarante-huit
villes, avec leurs territoires. Or, quant aux villes que vous leur donne- 8
rez, sur la possession des enfants d'Israël, vous en prendrez plus de ceux
qui en auront plus, et moins de ceux qui en auront moins ; chacun dona-
ra de ses villes aux Lévites, en proportion de l'héritage qu'il possédera.
Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et 9, 10
dis-leur : Quand vous aurez passé le Jourdain pour entrer au pays de Ca-
naan, Établissez-vous des villes qui soient pour vous des villes de refuge, 11
où puisse s'enfuir le meurtrier, qui aura frappé quelqu'un à mort par mé-
garde. Et ces villes vous serviront de refuge contre le vengeur du sang, 12
afin que le meurtrier ne meure point, jusqu'à ce qu'il ait comparu en juge-
ment devant l'assemblée. Sur les villes que vous donnerez, il y aura donc 13
pour vous six villes de refuge. Vous en établirez trois de ce côté-ci du 14
Jourdain, et vous établirez les trois autres au pays de Canaan ; ce seront
des villes de refuge. Ces six villes serviront de refuge aux enfants d'Israël, 15
et à l'étranger et à celui qui habitera parmi eux, afin que quiconque aura
frappé une personne à mort par mégarde, s'y enfuie. Mais s'il l'a frappée 16
avec un instrument de fer, et qu'elle en meure, il est meurtrier ; le meur-
trier sera puni de mort. Et s'il l'a frappée d'une pierre qu'il tenait à la 17
main et qui pouvait donner la mort, et qu'elle en meure, il est meurtrier ;
le meurtrier sera puni de mort. De même s'il l'a frappée d'un instrument 18
de bois qu'il tenait à la main et qui pouvait donner la mort, et qu'elle en
meure, il est meurtrier ; le meurtrier sera puni de mort. C'est le vengeur 19
du sang qui fera mourir le meurtrier ; quand il le rencontrera, il le fera
mourir. Que si, par haine, un homme en a poussé un autre ou s'il a jeté 20
quelque chose sur lui avec préméditation, et qu'il en soit mort ; Ou que, 21
par inimitié, il l'ait frappé de sa main, et qu'il en soit mort ; celui qui a
frappé sera puni de mort ; il est meurtrier ; le vengeur du sang fera mourir
le meurtrier, quand il le rencontrera. Que si, fortuitement, sans inimitié, 22
il l'a poussé, ou a jeté sur lui quelque chose, sans préméditation, Ou si, 23
n'étant point son ennemi et ne lui cherchant point du mal, il a fait tom-
ber sur lui, sans l'avoir vu, quelque pierre qui puisse donner la mort, et
qu'il en meure, Alors, l'assemblée jugera d'après ces lois entre celui qui 24
a frappé et le vengeur du sang ; Et l'assemblée délivrera le meurtrier de 25
la main du vengeur du sang, et le fera retourner à la ville de refuge où il
s'était enfui ; et il y demeurera jusqu'à la mort du souverain sacrificateur
qu'on a oint de l'huile sainte. Mais si le meurtrier sort des limites de la 26
ville de refuge où il se sera enfui, Et que le vengeur du sang le trouve 27
hors des limites de sa ville de refuge, et que le vengeur du sang tue le
meurtrier, il ne sera point coupable de meurtre. Car le meurtrier doit de 28

meurer dans sa ville de refuge jusqu'à la mort du souverain sacrificateur ;
mais, après la mort du souverain sacrificateur, le meurtrier retournera
29 dans la terre de sa possession. Et ceci vous servira d'ordonnances de
30 droit, dans vos générations, dans toutes vos demeures. Si quelqu'un tue
un homme, on tuera le meurtrier sur la déposition de témoins ; mais un
31 seul témoin ne suffira pas pour faire mourir quelqu'un. Vous ne recevrez
point de rançon pour la vie d'un meurtrier qui est coupable et digne de
32 mort ; car il doit être puni de mort. Vous ne recevrez point non plus de
rançon pour le laisser fuir dans sa ville de refuge, ni pour qu'à la mort du
33 sacrificateur il retourne habiter au pays. Et vous ne souillerez point le
pays où vous serez, car le sang souille le pays ; et il ne se fera d'expiation,
pour le pays, du sang qui y aura été répandu, que par le sang de celui
34 qui l'aura répandu. Vous ne souillerez donc point le pays où vous allez
demeurer, et au milieu duquel j'habiterai ; car je suis l'Éternel qui habite
au milieu des enfants d'Israël.

36 Or les chefs des pères de la famille des enfants de Galaad, fils de Makir,
fils de Manassé, d'entre les familles des enfants de Joseph, s'approchèrent
et parlèrent devant Moïse, et devant les principaux chefs des pères des
2 enfants d'Israël. Et ils dirent : L'Éternel a commandé à mon seigneur
de donner aux enfants d'Israël le pays en héritage par le sort ; et mon
seigneur a reçu de l'Éternel le commandement de donner l'héritage de
3 Tselophcad, notre frère, à ses filles. Si elles se marient à quelqu'un des
fils des autres tribus des enfants d'Israël, leur héritage sera retranché de
l'héritage de nos pères, et sera ajouté à l'héritage de la tribu à laquelle
elles appartiendront ; ainsi il sera retranché de l'héritage qui nous est
4 échu par le sort. Et quand viendra le jubilé pour les enfants d'Israël, leur
héritage sera ajouté à l'héritage de la tribu à laquelle elles appartiendront ;
ainsi leur héritage sera retranché de l'héritage de la tribu de nos pères.
5 Alors Moïse commanda aux enfants d'Israël, sur l'ordre de L'Éternel, en
6 disant : La tribu des enfants de Joseph a raison. Voici ce que l'Éternel a
commandé quant aux filles de Tselophcad : Elles se marieront à qui elles
voudront ; seulement, elles se marieront dans quelqueune des familles de
7 la tribu de leurs pères ; Ainsi un héritage ne sera point transporté, parmi
les enfants d'Israël, d'une tribu à une autre tribu ; car chacun des enfants
8 d'Israël se tiendra à l'héritage de la tribu de ses pères. Et toute fille
possédant un héritage, d'entre les tribus des enfants d'Israël, se mariera
à quelqu'un d'une famille de la tribu de son père, afin que chacun des
9 enfants d'Israël possède l'héritage de ses pères. Un héritage ne sera donc
point transporté d'une tribu à une autre tribu ; mais chacune des tribus
10 des enfants d'Israël se tiendra à son héritage. Les filles de Tselophcad
11 firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse. Machla, Thirtsa, Hogla,
Milca, et Noa, filles de Tselophcad, se marièrent aux fils de leurs oncles.
12 Elles se marièrent dans les familles des enfants de Manassé, fils de Joseph,

et leur héritage resta dans la tribu de la famille de leur père. Tels sont 13
les commandements et les ordonnances que l'Éternel donna par l'organe
de Moïse aux enfants d'Israël, dans les plaines de Moab, près du Jourdain
de Jéricho.

DEUTÉRONOME

1 **C**e sont ici les paroles que Moïse dit à tout Israël, au delà du
2 Jourdain, au désert, dans la campagne, vis-à-vis de Suph, entre
3 Paran et Tophel, et Laban, et Hatséroth, et Di-Zahab. Il y
4 a onze journées depuis l'Horeb, par le chemin de la montagne
5 de Séir, jusqu'à Kadès-Barnéa. Or, en la quarantième année, au premier
6 jour du onzième mois, Moïse dit aux enfants d'Israël tout ce que l'Éternel
7 lui avait commandé de leur dire ; Après qu'il eut défait Sihon, roi des
8 Amoréens, qui habitait à Hesbon, et Og, roi de Bassan, qui habitait à
9 Ashtaroth et à Édréi. Moïse commença à expliquer cette loi, au delà du
10 Jourdain, dans le pays de Moab, en disant : L'Éternel notre Dieu nous
11 parla en Horeb, et nous dit : Vous avez assez demeuré dans cette mon-
12 tagne ; Tournez-vous et partez, et allez vers la montagne des Amoréens,
13 et dans tous les lieux circonvoisins, dans la campagne, dans la montagne,
14 et dans la plaine, et vers le Midi, et sur la côte de la mer, au pays des Ca-
15 nanéens, et au Liban, jusqu'au grand fleuve, le fleuve d'Euphrate. Voyez,
16 j'ai mis devant vous le pays ; entrez et possédez le pays que l'Éternel a
17 juré de donner à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et à leur postérité
18 après eux. Et je vous parlai en ce temps là, et je vous dis : Je ne puis
19 vous porter, moi seul. L'Éternel votre Dieu vous a multipliés, et vous
20 voici, aujourd'hui, nombreux comme les étoiles du ciel. Que l'Éternel,
le Dieu de vos pères, vous fasse croître encore mille fois autant, et qu'il
vous bénisse comme il vous l'a dit. Comment porterais-je moi seul vos
peines, vos fardeaux et vos procès ? Prenez dans vos tribus des hommes
sages, intelligents et connus, et je les établirai chefs sur vous. Et vous
me répondîtes, et dîtes : Il est bon de faire ce que tu as dit. Alors je
pris les chefs de vos tribus, des hommes sages et connus, et je les établis
chefs sur vous, gouverneurs de milliers, de centaines, de cinquantaines et
de dizaines, et officiers dans vos tribus. Et je commandai à vos juges, en
ce temps-là, en disant : Écoutez les différends qui sont entre vos frères,
et jugez avec droiture entre l'homme et son frère, et l'étranger qui est
avec lui ; Vous n'aurez point égard à l'apparence de la personne, dans
le jugement ; vous écouterez le petit comme le grand ; vous ne craindrez
personne, car le jugement est à Dieu ; et vous ferez venir devant moi la
cause qui sera trop difficile pour vous, et je l'entendrai. Et je vous ordon-
nai, en ce temps-là, toutes les choses que vous deviez faire. Puis, nous
partîmes d'Horeb, et nous marchâmes par tout ce grand et affreux désert
que vous avez vu, dans la direction de la montagne des Amoréens, ainsi
que l'Éternel notre Dieu nous l'avait commandé ; et nous vîmes jusqu'à
Kadès-Barnéa. Alors je vous dis : Vous êtes arrivés jusqu'à la montagne

des Amoréens, que l'Éternel notre Dieu nous donne. Vois, l'Éternel ton 21
 Dieu met devant toi le pays ; monte, prends-en possession, comme l'Éter-
 nel, le Dieu de tes pères, te l'a dit ; ne crains point, et ne t'effraie point.
 Et vous vous approchâtes tous de moi, et vous dîtes : Envoyons devant 22
 nous des hommes qui explorent pour nous le pays et nous rendent compte
 du chemin par lequel nous monterons, et des villes où nous devons aller ;
 Et ce discours me plut ; et je pris douze hommes d'entre vous, un homme 23
 par tribu. Et ils se mirent en chemin, et montèrent vers la montagne, et
 vinrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et explorèrent le pays. Et ils prirent 24
 dans leurs mains du fruit du pays, et nous l'apportèrent ; et ils nous ren-
 dirent compte, et dirent : Le pays que l'Éternel notre Dieu nous donne,
 est bon. Mais vous ne voulûtes point y monter, et vous fûtes rebelles 26
 au commandement de l'Éternel votre Dieu ; Et vous murmurâtes dans
 vos tentes, et vous dîtes : C'est parce que l'Éternel nous haïssait, qu'il
 nous a fait sortir du pays d'Égypte, pour nous livrer entre les mains des
 Amoréens, pour nous exterminer. Où monterions-nous ? Nos frères nous 28
 ont fait fondre le coeur, en nous disant : C'est un peuple plus grand et de
 plus haute taille que nous, ce sont des villes grandes et fortifiées jusqu'au
 ciel, et même nous avons vu là des descendants des Anakim. Mais je vous 29
 dis : N'ayez point peur, et ne les craignez point. L'Éternel votre Dieu, qui 30
 marche devant vous, combattra lui-même pour vous, selon tout ce qu'il a
 fait pour vous, sous vos yeux, en Égypte, Et dans le désert ; où tu as vu 31
 que l'Éternel ton Dieu t'a porté, comme un homme porte son fils, dans
 tout le chemin que vous avez fait, jusqu'à ce que vous soyez arrivés en
 ce lieu. Mais malgré cela vous n'eûtes point foi en l'Éternel votre Dieu, 32
 Qui marchait devant vous par le chemin afin de chercher un lieu pour 33
 votre camp, la nuit dans la colonne de feu, pour vous montrer le chemin
 où vous deviez marcher, et le jour, dans la nuée. Alors l'Éternel entendit 34
 la voix de vos paroles, et se courrouça, et jura, en disant : Aucun des 35
 hommes de cette méchante génération ne verra ce bon pays que j'ai juré
 de donner à vos pères, Excepté Caleb, fils de Jephunné. Lui, il le verra ; 36
 et je lui donnerai, à lui et à ses enfants, le pays sur lequel il a marché,
 parce qu'il a pleinement suivi l'Éternel. L'Éternel se mit même en colère 37
 contre moi à cause de vous, en disant : Toi non plus, tu n'y entreras pas.
 Josué, fils de Nun, qui te sert, y entrera ; encourage-le, car c'est lui qui 38
 mettra Israël en possession de ce pays ; Et vos petits enfants, dont vous 39
 avez dit qu'ils y seraient une proie, et vos fils, qui aujourd'hui ne savent
 ce que c'est que le bien ou le mal, ce sont eux qui y entreront, et je leur
 donnerai ce pays, et ils le posséderont ; Mais vous, retournez-vous-en, 40
 et partez pour le désert dans la direction de la mer Rouge. Alors vous 41
 répondîtes, et vous me dîtes : Nous avons péché contre l'Éternel ; nous
 monterons et nous combattons, selon tout ce que l'Éternel notre Dieu
 nous a commandé. Et vous ceignîtes chacun vos armes, et vous entreprîtes

42 à la légère de monter vers la montagne. Et l'Éternel me dit : Dis-leur :
43 Ne montez point, et ne combattez point, car je ne suis point au milieu
44 de vous ; de peur que vous ne soyez battus devant vos ennemis. Je vous
45 le rapportai, mais vous ne m'écoutez point ; et vous fûtes rebelles au
46 commandement de l'Éternel, et, pleins d'orgueil, vous montâtes vers la
montagne. Alors l'Amoréen, qui demeurait dans cette montagne, sortit à
votre rencontre, et vous poursuivit comme font les abeilles, et vous battit
en Séir, jusqu'à Horma. Et vous revîtes et pleurâtes devant l'Éternel ;
mais l'Éternel n'écoula point votre voix, et ne vous prêta point l'oreille.
Et vous demeurâtes à Kadès bien des jours, autant de temps que vous y
aviez demeuré.

2 Puis nous retournâmes et partîmes pour le désert dans la direction de
la mer Rouge, comme l'Éternel me l'avait dit ; et nous tournâmes long-
2 temps autour de la montagne de Séir. Et l'Éternel me parla, en disant :
3 Vous avez assez fait le tour de cette montagne ; tournez-vous vers le Nord ;
4 Et commande au peuple, et dis-lui : Vous allez passer sur la frontière de
vos frères, les enfants d'Ésaü, qui demeurent en Séir, et ils auront peur de
5 vous. Mais soyez bien sur vos gardes ; N'ayez point de démêlé avec eux ;
car je ne vous donnerai pas même de leur pays pour y poser la plante du
6 pied ; car j'ai donné à Ésaü la montagne de Séir en héritage. Vous achè-
terez d'eux les vivres pour de l'argent, et vous mangerez ; vous achèterez
7 d'eux aussi l'eau pour de l'argent, et vous boirez. Car l'Éternel ton Dieu
t'a béni dans toutes les oeuvres de tes mains ; il a connu ta marche par
ce grand désert ; l'Éternel ton Dieu a été avec toi pendant ces quarante
8 ans ; tu n'as manqué de rien. Nous nous détournâmes donc de nos frères,
les enfants d'Ésaü, qui demeuraient à Séir, et du chemin de la campagne,
d'Élath et d'Etsjonguéber ; puis nous nous tournâmes, et nous passâmes
9 dans la direction du désert de Moab. Alors l'Éternel me dit : N'attaque
point les Moabites, et n'entre point en guerre avec eux ; car je ne te don-
nerai rien de leur pays en héritage, parce que j'ai donné Ar en héritage
10 aux enfants de Lot. (Les Emim y habitaient auparavant ; peuple grand,
11 et nombreux, et de haute taille, comme les Anakim ; Ils étaient réputés
Rephaïm (géants) comme les Anakim ; mais les Moabites les appelaient
12 Emim. Les Horiens demeuraient aussi auparavant à Séir ; mais les des-
cendants d'Ésaü les dépossédèrent et les détruisirent de devant eux ; et
ils habitèrent à leur place, comme l'a fait Israël au pays de son héritage
13 que l'Éternel lui a donné.) Maintenant levez-vous et passez le torrent
14 de Zéred. Et nous passâmes le torrent de Zéred. Or, le temps que nous
avons marché, depuis Kadès-Barnéa jusqu'au passage du torrent de Zé-
red, a été de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la génération des gens
de guerre ait été consumée du milieu du camp, comme l'Éternel le leur
15 avait juré. Et même la main de l'Éternel a été sur eux pour les détruire
16 du milieu du camp, jusqu'à ce qu'ils aient été consumés. Et, lorsque tous

les hommes de guerre eurent été consumés et furent morts du milieu du
 peuple, L'Éternel me parla, en disant : Tu vas aujourd'hui passer Ar, 17, 18
 la frontière de Moab ; Et tu t'approcheras vis-à-vis des enfants d'Am- 19
 mon ; ne les attaque point, et n'aie point de démêlé avec eux ; car je ne te
 donnerai rien du pays des enfants d'Ammon en héritage, parce que je l'ai
 donné en héritage aux descendants de Lot. (Ce pays aussi était réputé 20
 pays de Rephaïm ; les Rephaïm y habitaient auparavant, et les Ammon-
 nites les appelaient Zamzummim ; C'était un peuple grand, nombreux, 21
 et de haute taille, comme les Anakim ; mais l'Éternel les détruisit devant
 eux, et ils les dépossédèrent, et habitèrent à leur place. C'est ainsi qu'il 22
 avait fait pour les descendants d'Ésaü, qui demeuraient à Séir, quand il
 détruisit les Horiens devant eux ; et ils les dépossédèrent, et habitèrent à
 leur place, jusqu'à ce jour. Quant aux Avviens, qui demeuraient dans des 23
 villages jusqu'à Gaza, les Caphthorim, sortis de Caphtor, les détruisirent
 et habitèrent à leur place.) Levez-vous, partez, et passez le torrent de 24
 l'Arnon. Vois, j'ai livré entre tes mains Sihon, roi de Hesbon, l'Amoréen,
 avec son pays ; commence à en prendre possession, et entre en guerre avec
 lui. Aujourd'hui je commencerai à répandre la crainte et la terreur de 25
 ton nom sur les peuples qui sont sous tous les cièux ; en sorte qu'entend-
 ant parler de toi, ils trembleront, et seront effrayés à cause de toi. Alors 26
 j'envoyai, du désert de Kedémoth, des messagers à Sihon, roi de Hesbon,
 avec des paroles de paix, pour lui dire : Permits que je passe par ton 27
 pays ; je marcherai toujours par le grand chemin, sans me détourner ni
 à droite ni à gauche ; Tu me vendras des vivres, pour de l'argent, afin 28
 que je mange ; et tu me donneras de l'eau, pour de l'argent, afin que je
 boive ; que j'y passe seulement de mes pieds, Comme me l'ont permis les 29
 enfants d'Ésaü, qui demeurent à Séir, et les Moabites, qui demeurent à
 Ar, jusqu'à ce que je passe le Jourdain, pour entrer au pays que l'Éternel
 notre Dieu nous donne. Mais Sihon, roi de Hesbon, ne voulut point nous 30
 laisser passer chez lui ; car l'Éternel ton Dieu avait endurci son esprit et
 roidi son coeur, afin de le livrer entre tes mains, comme tu le vois aujourd'-
 d'hui. Et l'Éternel me dit : Vois, j'ai commencé de te livrer Sihon et son 31
 pays ; commence à t'emparer de son pays, pour le posséder. Sihon sortit 32
 donc à notre rencontre, lui et tout son peuple, pour combattre à Jahats.
 Mais l'Éternel notre Dieu nous le livra, et nous le battîmes, lui, ses fils, 33
 et tout son peuple. Dans ce même temps, nous prîmes toutes ses villes, 34
 et nous vouâmes à l'interdit toutes les villes, les hommes, les femmes et
 les petits enfants ; nous ne laissâmes personne de reste. Nous pillâmes 35
 seulement pour nous le bétail et le butin des villes que nous avions prises.
 Depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la ville qui est 36
 dans la vallée, jusqu'à Galaad, il n'y eut pas une cité qui fût trop haute
 pour nous ; l'Éternel notre Dieu nous les livra toutes ; Seulement tu ne 37
 t'es point approché du pays des enfants d'Ammon, de toute la rive du

torrent de Jabbok, des villes de la montagne, et de tout ce que l'Éternel notre Dieu nous avait défendu d'occuper.

- 3** Alors nous nous tournâmes, et montâmes par le chemin de Bassan ; et Og, roi de Bassan, sortit à notre rencontre, avec tout son peuple, pour combattre à Édréi. Et l'Éternel me dit : Ne le crains point ; car je l'ai livré entre tes mains, lui, et tout son peuple, et son pays ; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon. Et l'Éternel notre Dieu livra aussi entre nos mains Og, roi de Bassan, et tout son peuple ; et nous le battîmes, au point qu'il ne lui resta personne.
- 4 Dans ce même temps, nous prîmes toutes ses villes ; il n'y eut point de cité que nous ne leur prissions : soixante villes, toute la contrée d'Argob, le royaume d'Og en Bassan. Toutes ces villes étaient fortifiées de hautes murailles, de portes et de barres ; outre les villes en fort grand nombre, qui n'avaient point de murailles. Et nous les vouâmes à l'interdit, comme nous avions fait à Sihon, roi de Hesbon, vouant à l'interdit toutes les villes, les hommes, les femmes et les petits enfants. Mais nous pillâmes pour nous tout le bétail et le butin des villes. Nous prîmes donc, en ce temps-là, le pays des deux rois des Amoréens, qui étaient au delà du Jourdain, depuis le torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne de Hermon ; (Les Sidoniens appellent l'Hermon, Sirion ; les Amoréens le nomment Shenir) ; Toutes les villes de la plaine, et tout Galaad, et tout Bassan, jusqu'à Salca et Edréi, les villes du royaume d'Og en Bassan.
- 11 Car Og, roi de Bassan, était seul demeuré de reste des Rephaïm (géants). Voici, son lit, un lit de fer, n'est-il pas à Rabba, ville des enfants d'Ammon ? Sa longueur est de neuf coudées, et sa largeur de quatre coudées, de coudée d'homme. En ce temps-là, nous prîmes donc possession de ce pays ; et je donnai aux Rubénites et aux Gadites ce qui est depuis Aroër, qui est sur le torrent de l'Arnon, et la moitié de la montagne de Galaad, avec ses villes. Et je donnai à la moitié de la tribu de Manassé le reste de Galaad, et tout Bassan, le royaume d'Og : toute la contrée d'Argob, avec tout le Bassan ; c'est ce qu'on appelait le pays des Rephaïm.
- 14 Jaïr, fils de Manassé, prit toute la contrée d'Argob, jusqu'à la frontière des Gueshuriens et des Maacathiens, et donna son nom au pays de Bassan, en l'appelant les bourgs de Jaïr, nom qu'ils ont eu jusqu'à ce jour.
- 15, 16 Je donnai aussi Galaad à Makir. Mais je donnai aux Rubénites et aux Gadites, depuis Galaad jusqu'au torrent de l'Arnon, jusqu'au milieu du torrent, et son territoire, et jusqu'au torrent de Jabbok, frontière des enfants d'Ammon ; Et la campagne, et le Jourdain, et son territoire, depuis Kinnéreth jusqu'à la mer de la campagne, la mer Salée, sous les pentes du Pisga, vers l'orient. Or, en ce temps-là, je vous fis ce commandement, et vous dis : L'Éternel votre Dieu vous a donné ce pays pour le posséder ; vous tous, hommes vaillants, passez en armes devant vos frères les enfants d'Israël. Que seulement vos femmes, vos petits enfants et votre bétail (je sais que vous en avez beaucoup), demeurent dans les villes que

je vous ai données, Jusqu'à ce que l'Éternel ait mis vos frères en repos 20
 comme vous, et qu'eux aussi possèdent le pays que l'Éternel votre Dieu
 va leur donner au delà du Jourdain ; et vous reviendrez chacun dans la
 possession que je vous ai donnée. En ce temps-là je donnai aussi cet 21
 ordre à Josué, en disant : Tes yeux ont vu tout ce que l'Éternel votre
 Dieu a fait à ces deux rois ; l'Éternel fera de même à tous les royaumes
 où tu vas passer. Ne les craignez point ; car l'Éternel votre Dieu combat 22
 lui-même pour vous. En ce même temps, je demandai grâce à l'Éternel,
 en disant : Seigneur Éternel, tu as commencé de montrer à ton serviteur 23
 ta grandeur et ta main forte ; car quel est le dieu, dans les cieux et sur la
 terre, qui puisse faire des oeuvres et des exploits semblables aux tiens ?
 Que je passe, je te prie, et que je voie ce bon pays qui est au delà du 25
 Jourdain, cette bonne montagne, et le Liban. Mais l'Éternel était irrité 26
 contre moi à cause de vous ; et il ne m'exauça point, mais il me dit : C'est
 assez ; ne me parle plus de cette affaire. Monte au sommet du Pisga, et 27
 lève tes yeux vers l'occident et vers le nord, vers le midi et vers l'orient,
 et regarde de tes yeux ; car tu ne passeras point ce Jourdain. Mais donne 28
 tes ordres à Josué, et fortifie-le, et encourage-le ; car c'est lui qui passera
 devant ce peuple, et qui le mettra en possession du pays que tu verras.
 Ainsi nous demeurâmes dans la vallée, vis-à-vis de Beth-Peor. 29

Et maintenant, Israël, écoute les statuts et les ordonnances que je vous 4
 enseigne, pour les pratiquer ; afin que vous viviez, et que vous entriez, et
 possédiez le pays que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous donne. Vous 2
 n'ajouterez rien à la parole que je vous prescris, et vous n'en diminuerez
 rien ; afin d'observer les commandements de l'Éternel, votre Dieu, que
 je vous prescris. Vos yeux ont vu ce que l'Éternel a fait à l'occasion 3
 de Baal-Peor ; car l'Éternel ton Dieu a détruit, du milieu de toi, tout
 homme qui était allé après Baal-Peor. Mais vous, qui vous êtes attachés 4
 à l'Éternel votre Dieu, vous êtes tous vivants aujourd'hui. Voyez, je vous 5
 ai enseigné des statuts et des ordonnances, comme l'Éternel mon Dieu me
 l'a commandé, afin que vous fassiez ainsi au milieu du pays où vous allez
 entrer pour le posséder. Vous les garderez donc et vous les pratiquerez ; 6
 car ce sera là votre sagesse et votre intelligence aux yeux des peuples,
 qui, entendant tous ces statuts, diront : Cette grande nation est le seul 7
 peuple sage et intelligent ! Car quelle est la grande nation qui ait ses
 dieux près d'elle, comme nous avons l'Éternel notre Dieu, toutes les fois
 que nous l'invoquons ? Et quelle est la grande nation qui ait des statuts 8
 et des lois justes, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui devant
 vous ? Seulement prends garde à toi, et garde avec soin ton âme, de 9
 peur que tu n'oublies les choses que tes yeux ont vues, et qu'elles ne
 sortent de ton coeur, aucun des jours de ta vie ; mais tu les enseigneras
 à tes enfants, et aux enfants de tes enfants. N'oublie point le jour où tu 10

te présentas devant l'Éternel, ton Dieu, en Horeb, lorsque l'Éternel me dit : Assemble-moi le peuple, que je leur fasse entendre mes paroles, afin qu'ils apprennent à me craindre tout le temps qu'ils vivront sur la terre, et qu'ils l'enseignent à leurs enfants. Vous vous approchâtes donc, et vous vous tîntes sous la montagne (or, la montagne était tout en feu, jusqu'au milieu du ciel ; et il y avait des ténèbres, des nuées, et de l'obscurité) ; Et l'Éternel vous parla du milieu du feu ; vous entendiez une voix qui parlait, mais vous ne voyiez aucune figure ; vous entendiez seulement une voix. Et il vous fit entendre son alliance, qu'il vous commanda d'observer, les dix paroles ; et il les écrivit sur deux tables de pierre. L'Éternel me commanda aussi, en ce temps-là, de vous enseigner des statuts et des ordonnances, pour que vous les pratiquiez au pays où vous allez passer pour le posséder. Vous prendrez donc bien garde à vos âmes, car vous ne vîtes aucune figure au jour où l'Éternel votre Dieu vous parla, en Horeb, du milieu du feu ; De peur que vous ne vous corrompiez, et que vous ne vous fassiez quelque image taillée, quelque ressemblance qui représente quoi que ce soit, quelque figure de mâle ou de femelle, La figure de quelque bête qui soit sur la terre, la figure d'un oiseau ailé qui vole dans les cieux, La figure d'un animal qui rampe sur le sol, la figure d'un poisson qui soit dans les eaux au-dessous de la terre ; De peur aussi qu'élevant tes yeux vers les cieux, et voyant le soleil, la lune et les étoiles, toute l'armée des cieux, tu ne sois poussé à te prosterner devant eux, et que tu ne serves ces choses que l'Éternel ton Dieu a données en partage à tous les peuples sous tous les cieux. Mais vous, l'Éternel vous a pris, et vous a retirés d'Égypte, de cette fournaise de fer, afin de lui être un peuple dont il fit son héritage, comme vous le voyez aujourd'hui. Or l'Éternel s'est courroucé contre moi à cause de vos paroles ; et il a juré que je ne passerais point le Jourdain, et que je n'entrerais point dans le bon pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage. Et je vais mourir dans ce pays, je ne passerai point le Jourdain ; mais vous allez le passer, et vous posséderez ce bon pays. Gardez-vous d'oublier l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il a traitée avec vous, et de vous faire quelque image taillée, quelque ressemblance d'aucune chose que l'Éternel ton Dieu t'ait défendue ; Car l'Éternel ton Dieu est un feu consumant ; c'est un Dieu jaloux. Quand tu auras des enfants, et des enfants de tes enfants, et que vous aurez demeuré longtemps dans le pays, si vous vous corrompez, et que vous fassiez quelque image taillée, quelque ressemblance de quoi que ce soit, et que vous fassiez ce qui est mal aux yeux de l'Éternel ton Dieu pour l'irriter, Je prends aujourd'hui à témoin contre vous les cieux et la terre, que vous périrez promptement de dessus le pays que vous allez posséder au delà du Jourdain. Vous n'y prolongerez point vos jours, mais vous serez entièrement détruits ; Et l'Éternel vous dispersera parmi les peuples, et vous resterez en petit nombre parmi les nations

où l'Éternel vous emmènera ; Et vous servirez là des dieux, ouvrage de 28
mains d'homme, du bois et de la pierre, qui ne voient, ni n'entendent,
qui ne mangent et ne sentent point. Mais si de là tu cherches l'Éternel 29
ton Dieu, tu le trouveras, quand tu le chercheras de tout ton coeur et de
toute ton âme. Quand tu seras dans l'affliction et que toutes ces choses te 30
seront arrivées, alors, dans les jours à venir, tu retourneras à l'Éternel ton
Dieu, et tu obéiras à sa voix. Parce que l'Éternel ton Dieu est un Dieu 31
miséricordieux, il ne t'abandonnera point et ne te détruira point ; et il
n'oubliera point l'alliance de tes pères, qu'il leur a jurée. Informe-toi des 32
premiers temps qui ont été avant toi, depuis le jour où Dieu créa l'homme
sur la terre, et depuis un bout des cieux jusqu'à l'autre bout, si jamais 33
il y eut rien de si grand, ou si jamais on entendit rien de semblable ; Si
un peuple a entendu la voix de Dieu, parlant du milieu du feu, comme tu 34
l'as entendue, et qu'il soit demeuré en vie, Ou si Dieu a jamais essayé
de venir prendre à lui une nation du milieu d'une autre nation, par des 35
épreuves, des signes et des miracles, et par des batailles, à main forte, à
bras étendu, et par des choses grandes et terribles, comme tout ce que
l'Éternel votre Dieu a fait pour vous en Égypte, sous vos yeux. Tu en 36
as été fait spectateur, afin que tu reconnusses que c'est l'Éternel qui est
Dieu, qu'il n'y en a point d'autre que lui. Des cieux il t'a fait entendre sa 37
voix pour t'instruire, et sur la terre il t'a montré son grand feu, et tu as
entendu ses paroles du milieu du feu. Et parce qu'il a aimé tes pères, il a 38
choisi leur postérité après eux, et il t'a retiré d'Égypte par sa présence, par
sa grande puissance, Pour chasser devant toi des nations plus grandes 39
et plus fortes que toi, pour t'introduire en leur pays et te le donner en
héritage, comme tu le vois aujourd'hui. Sache donc aujourd'hui, et grave 40
dans ton coeur, que c'est l'Éternel qui est Dieu, là-haut dans les cieux
et ici-bas sur la terre, et qu'il n'y en a point d'autre. Et observe ses
statuts et ses commandements que je te prescris aujourd'hui, afin que tu
sois heureux, toi et tes enfants après toi, et que tu prolonges tes jours sur
la terre que le Seigneur ton Dieu te donne pour toujours. Alors Moïse 41
sépara trois villes au delà du Jourdain, vers le soleil levant, Afin que le
meurtrier, qui aurait tué son prochain par mégarde et sans l'avoir haï 42
auparavant, pût s'y réfugier, et sauver sa vie, en fuyant dans l'une de
ces villes, Savoir : Betsér, au désert, dans le pays de la plaine, pour les 43
Rubénites ; Ramoth, en Galaad, pour les Gadites ; et Golan, en Bassan,
pour ceux de Manassé. Or, voici la loi que Moïse proposa aux enfants 44
d'Israël. Voici les préceptes, les statuts et les ordonnances que Moïse
exposa aux enfants d'Israël, quand ils furent sortis hors d'Égypte, De 45
ce côté-ci du Jourdain, dans la vallée vis-à-vis de Beth-Peor, au pays
de Sihon, roi des Amoréens, qui demeurerait à Hesbon, et que Moïse et
les enfants d'Israël battirent, quand ils furent sortis d'Égypte. Et ils 47
possédèrent son pays avec le pays d'Og, roi de Bassan, deux rois des

48 Amorcéens, qui étaient au delà du Jourdain, vers le soleil levant, Depuis
Aroër, qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne de
49 Sion, qui est l'Hermon, Et toute la campagne de ce côté-ci du Jourdain,
vers l'Orient, jusqu'à la mer de la campagne, sous les pentes du Pisga.

5 Moïse appela donc tout Israël, et leur dit : Écoute, Israël, les statuts
et les ordonnances que je prononce aujourd'hui à vos oreilles ; apprenez-
2 les, prenez garde de les pratiquer. L'Éternel notre Dieu traita alliance
3 avec nous en Horeb. Ce n'est point avec nos pères que l'Éternel a traité
cette alliance, mais avec nous qui sommes ici aujourd'hui, tous vivants.

4, 5 L'Éternel vous parla face à face sur la montagne, du milieu du feu. Je
me tenais en ce temps-là entre l'Éternel et vous, pour vous rapporter
la parole de l'Éternel ; car vous eûtes peur du feu, et vous ne montâtes
6 point sur la montagne. Il dit : Je suis l'Éternel ton Dieu, qui t'ai retiré
7 du pays d'Égypte, de la maison de servitude. Tu n'auras point d'autres
8 dieux devant ma face. Tu ne te feras point d'image taillée, ni aucune
ressemblance des choses qui sont là-haut dans les cieux, de celles qui
9 sont ici-bas sur la terre, ni de celles qui sont dans les eaux au-dessous de
la terre. Tu ne te prosterner point devant elles, et tu ne les serviras
point ; car je suis l'Éternel ton Dieu, un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité
des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération
10 de ceux qui me haïssent ; Et qui fais miséricorde en mille générations à
11 ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements. Tu ne prendras
point le nom de l'Éternel ton Dieu en vain ; car l'Éternel ne tiendra point
12 pour innocent celui qui aura pris son nom en vain. Observe le jour du
13 repos pour le sanctifier, comme l'Éternel ton Dieu te l'a commandé ; Tu
14 travailleras six jours, et tu feras toute ton oeuvre ; Mais le septième
jour est le repos de l'Éternel ton Dieu ; tu ne feras aucune oeuvre en
ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante,
ni ton boeuf, ni ton âne, ni aucune de tes bêtes, ni ton étranger qui
est dans tes portes, afin que ton serviteur et ta servante se reposent
15 comme toi. Et souviens-toi que tu as été esclave au pays d'Égypte, et
que l'Éternel ton Dieu t'en a retiré à main forte et à bras étendu ; c'est
pourquoi, l'Éternel ton Dieu t'a commandé d'observer le jour du repos.
16 Honore ton père et ta mère, comme l'Éternel ton Dieu te l'a commandé,
afin que tes jours se prolongent, et que tu sois heureux sur la terre que
17, 18 l'Éternel ton Dieu te donne. Tu ne tueras point. Tu ne commettras point
19, 20 adultère. Tu ne déroberas point. Tu ne diras point de faux témoignage
21 contre ton prochain. Tu ne convoiteras point la femme de ton prochain,
et tu ne désireras point la maison de ton prochain, ni son champ, ni son
serviteur, ni sa servante, ni son boeuf, ni son âne, ni aucune chose qui soit
22 à ton prochain. L'Éternel prononça ces paroles à toute votre assemblée,
sur la montagne, du milieu du feu, de la nuée et de l'obscurité, d'une
voix forte, et il n'y ajouta rien ; puis il les écrivit sur deux tables de

pierre, qu'il me donna. Or, dès que vous eûtes entendu la voix du milieu 23
 de l'obscurité, la montagne étant tout en feu, vous vous approchâtes
 de moi, tous vos chefs de tribu et vos anciens, Et vous dites : Voici, 24
 l'Éternel notre Dieu nous a montré sa gloire et sa grandeur, et nous avons
 entendu sa voix du milieu du feu ; aujourd'hui nous avons vu que Dieu
 peut parler avec l'homme, et l'homme demeurer en vie. Mais maintenant, 25
 pourquoi mourrions-nous ? Car ce grand feu nous consumera. Si nous
 entendons encore la voix de l'Éternel notre Dieu, nous mourrons. Car 26
 qui est l'homme, quel qu'il soit, qui ait entendu, comme nous, la voix
 du Dieu vivant, parlant du milieu du feu, et qui soit demeuré en vie ?
 Approche, toi, et écoute tout ce que dira l'Éternel notre Dieu, puis tu 27
 nous rapporteras tout ce que l'Éternel notre Dieu t'aura dit, et nous
 l'entendrons, et nous le ferons. Et l'Éternel entendit vos paroles pendant 28
 que vous me parliez ; et l'Éternel me dit : J'ai entendu les discours que
 ce peuple t'a tenus ; ils ont bien dit tout ce qu'ils ont dit. Oh ! s'ils 29
 avaient toujours ce même coeur pour me craindre et pour garder tous
 mes commandements, afin qu'ils fussent heureux, eux et leurs enfants,
 à jamais ! Va, dis-leur : Retournez dans vos tentes ; Mais toi, demeure 30, 31
 ici avec moi, et je te dirai tous les commandements, les statuts et les
 ordonnances que tu leur enseigneras, afin qu'ils les pratiquent, dans le
 pays que je leur donne pour le posséder. Vous prendrez donc garde de 32
 faire comme l'Éternel votre Dieu a commandé ; vous ne vous détournerez
 ni à droite ni à gauche. Vous marcherez dans toute la voie que l'Éternel 33
 votre Dieu vous a prescrite, afin que vous viviez et que vous soyez heureux,
 et que vous prolongiez vos jours dans le pays que vous posséderez.

Or, voici les commandements, les statuts et les ordonnances que l'Éter- **6**
 nel votre Dieu a commandé de vous enseigner, afin que vous les pratiquiez,
 dans le pays où vous allez passer pour en prendre possession ; Afin que 2
 tu craignes l'Éternel ton Dieu, en gardant, tous les jours de ta vie, toi,
 ton fils, et le fils de ton fils, tous ses statuts et ses commandements que je
 te prescris, et afin que tes jours soient prolongés. Tu les écouteras donc, 3
 ô Israël, et tu prendras garde de les pratiquer, afin que tu sois heureux, et
 que vous multipliez beaucoup au pays où coulent le lait et le miel, comme
 l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit. Écoute, Israël ! l'Éternel notre 4
 Dieu est le seul Éternel. Tu aimeras donc l'Éternel ton Dieu, de tout ton 5
 coeur, de toute ton âme, et de toute ta force ; Et ces commandements 6
 que je te prescris aujourd'hui, seront dans ton coeur ; Tu les inculqueras 7
 à tes enfants, et tu en parleras quand tu te tiendras dans ta maison, quand
 tu marcheras en chemin, quand tu te coucheras, et quand tu te lèveras ; 8
 Et tu les lieras comme un signe sur ta main, et ils seront comme des fron-
 teaux entre tes yeux ; Tu les écriras aussi sur les poteaux de ta maison, 9
 et sur tes portes. Or, quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer dans le 10
 pays qu'il a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob, de te donner, dans

11 de grandes et bonnes villes que tu n'as point bâties ; Dans des maisons
12 pleines de toute sorte de biens, que tu n'as point remplies ; vers des puits
13 creusés, que tu n'as point creusés ; vers des vignes et des oliviers, que tu
14 n'as point plantés ; et que tu mangeras, et seras rassasié ; Prends garde
à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel, qui t'a retiré du pays d'Égypte,
15 de la maison de servitude. Tu craindras l'Éternel ton Dieu, et tu le ser-
16 viras, et tu jureras par son nom. Vous n'irez point après d'autres dieux,
17 d'entre les dieux des peuples qui seront autour de vous, Car l'Éternel
18 ton Dieu est, au milieu de toi, un Dieu jaloux ; de peur que la colère
de l'Éternel ton Dieu ne s'embrace contre toi, et qu'il ne t'extermine de
19 dessus la terre. Vous ne tenterez point l'Éternel votre Dieu, comme vous
20 le tentâtes à Massa. Vous garderez soigneusement les commandements
de l'Éternel votre Dieu, et ses lois et ses statuts qu'il t'a prescrits. Tu
21 feras donc ce qui est droit et bon aux yeux de l'Éternel, afin que tu sois
heureux, et que tu entres, et possèdes le bon pays que l'Éternel a juré à
22 tes pères de te donner, En chassant tous tes ennemis devant toi, comme
l'Éternel l'a dit. Quand ton enfant t'interrogera demain, en disant : Que
23 veulent dire les préceptes, et les statuts et les ordonnances que l'Éternel
notre Dieu vous a prescrits ? Tu diras à ton enfant : Nous avons été
24 esclaves de Pharaon en Égypte, et l'Éternel nous a retirés d'Égypte à
main forte ; Et l'Éternel a fait sous nos yeux, des signes et des miracles,
25 grands et désastreux, contre l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa
maison ; Et il nous a fait sortir de là, afin de nous amener au pays qu'il
avait juré à nos pères de nous donner. Et l'Éternel nous a commandé
de pratiquer tous ces statuts, en craignant l'Éternel notre Dieu, afin que
nous soyons toujours heureux, et qu'il préserve notre vie, comme aujour-
d'hui. Et nous posséderons la justice, quand nous prendrons garde de
pratiquer tous ces commandements devant l'Éternel notre Dieu, comme
il nous l'a ordonné.

7 Quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas
prendre possession, qu'il aura ôté de devant toi beaucoup de nations, les
Héthiens, les Guirgasiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens,
les Héviens et les Jébusiens, sept nations plus grandes et plus puissantes
2 que toi, Et que l'Éternel ton Dieu te les aura livrées, et que tu les auras
3 battues, tu les voueras à l'interdit ; tu ne traiteras point alliance avec
elles, et tu ne leur feras point grâce ; Tu ne t'allieras point par mariage
avec elles ; tu ne donneras point tes filles à leurs fils, et tu ne prendras
4 point leurs filles pour tes fils, Car elles détourneraient tes enfants de
mon obéissance, et ils serviraient d'autres dieux, et la colère de l'Éter-
5 nel s'allumerait contre vous, et il t'exterminerait promptement. Mais
vous agirez ainsi à leur égard : Vous démolirez leurs autels, vous briserez
leurs statues, vous abattrez leurs emblèmes d'Ashéra, et vous brûlerez

au feu leurs images taillées. Car tu es un peuple consacré à l'Éternel 6
ton Dieu ; l'Éternel ton Dieu t'a choisi, afin que tu lui sois un peuple
particulier, d'entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre. Ce 7
n'est pas parce que vous étiez plus nombreux que tous les autres peuples,
que l'Éternel s'est attaché à vous, et vous a choisis ; car vous étiez le plus
petit de tous les peuples ; Mais, c'est parce que l'Éternel vous aime, et 8
parce qu'il garde le serment qu'il a fait à vos pères, que l'Éternel vous a
retirés à main forte, et qu'il t'a racheté de la maison de servitude, de la
main de Pharaon, roi d'Égypte. Reconnais donc que c'est l'Éternel ton 9
Dieu qui est Dieu, le Dieu fidèle, qui garde son alliance et sa miséricorde
jusqu'à mille générations à ceux qui l'aiment et qui observent ses com-
mandements, Et qui rend la pareille en face à ceux qui le haïssent, pour 10
les faire périr. Il ne diffère point envers celui qui le hait ; il lui rend la
pareille en face. Prends donc garde aux commandements, aux statuts et 11
aux ordonnances que je te donne aujourd'hui, pour les pratiquer. Et il
arrivera que si, après avoir entendu ces ordonnances, vous les gardez et les
pratiquez, l'Éternel ton Dieu te gardera l'alliance et la miséricorde qu'il 12
a jurées à tes pères ; Il t'aimera, il te bénira, il te multipliera, il bénira le
fruit de tes entrailles et le fruit de ton sol, ton froment, ton moût et ton 13
huile, les portées de tes vaches et de tes brebis, sur la terre qu'il a juré
à tes pères de te donner ; Tu seras béni plus que tous les peuples : au 14
milieu de toi, ni parmi ton bétail, il n'y aura ni mâle ni femelle stérile ;
L'Éternel détournera de toi toutes les maladies ; et toutes ces langueurs 15
malignes d'Égypte que tu as connues, il ne les mettra point sur toi ; mais
il les fera venir sur tous ceux qui te haïssent. Tu détruiras donc tous les 16
peuples que l'Éternel ton Dieu te livre ; ton oeil sera pour eux sans pitié,
et tu ne serviras point leurs dieux ; car ce serait un piège pour toi. Si tu 17
dis en ton cœur : Ces nations sont plus nombreuses que moi, comment
pourrai-je les déposséder ? Ne les crains point ; souviens-toi bien de ce 18
que l'Éternel ton Dieu a fait à Pharaon et à tous les Égyptiens, Des 19
grandes épreuves que tes yeux ont vues, des signes et des miracles, de la
main forte, et du bras étendu par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir
d'Égypte ; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu traitera tous les peuples que
tu crains. Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, 20
jusqu'à ce que ceux qui resteront et ceux qui se cacheront aient péri de
devant toi. Ne t'effraie point à cause d'eux ; car l'Éternel ton Dieu est, 21
au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. Cependant, l'Éternel ton 22
Dieu ôtera ces nations de devant toi peu à peu ; tu ne pourras pas en
venir à bout promptement, de peur que les bêtes des champs ne se mul-
tiplient contre toi ; Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera 23
d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. Et il livrera 24
leurs rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux ;
nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies exterminés.

25 Vous brûlerez au feu les images taillées de leurs dieux. Tu ne convoiteras point et ne prendras point pour toi l'argent et l'or qui seront sur elles, de peur que ce ne soit un piège pour toi ; car c'est l'abomination de l'Éternel
26 ton Dieu. Tu n'introduiras donc point dans ta maison de chose abominable, afin que tu ne deviennes pas, comme elle, un interdit ; tu l'auras en horreur et en abomination ; car c'est un interdit.

8 Prenez garde de pratiquer tous les commandements que je vous donne aujourd'hui, afin que vous viviez, et que vous multipliez, et que vous entriez et possédiez le pays que l'Éternel a juré de donner à vos pères.
2 Et souviens-toi de tout le chemin par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait marcher, pendant ces quarante ans, dans le désert, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour connaître ce qui était dans ton coeur, et savoir
3 si tu garderais ses commandements, ou non. Il t'a donc humilié et t'a laissé avoir faim ; mais il t'a fait manger la manne, que tu ne connaissais pas et que n'avaient pas connue tes pères ; afin de te faire connaître que
4 ce qui sort de la bouche de l'Éternel. Ton vêtement ne s'est point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé pendant ces quarante années.
5 Reconnais donc en ton coeur que l'Éternel ton Dieu te châtie, comme un
6 homme châtie son enfant. Garde les commandements de l'Éternel ton
7 Dieu, pour marcher dans ses voies et pour le craindre ; Car l'Éternel ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays, un pays de torrents d'eaux, de
8 sources, et de flots jaillissant par la vallée et par la montagne ; Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers ; un pays d'oliviers
9 donnant l'huile, et de miel ; Un pays où tu ne mangeras pas ton pain avec insuffisance, où tu ne manqueras de rien ; un pays dont les pierres sont
10 du fer, et des montagnes duquel tu tailleras l'airain. Tu mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu béniras l'Éternel ton Dieu, à cause du bon pays
11 qu'il t'aura donné. Prends garde à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel ton Dieu, en ne gardant point ses commandements, ses ordonnances et ses
12 statuts, que je te commande aujourd'hui d'observer ; De peur qu'après que tu auras mangé, et que tu te seras rassasié, et que tu auras bâti
13 de belles maisons, afin d'y habiter, Et que ton gros et ton menu bétail se sera multiplié, et que tu auras acquis beaucoup d'argent et d'or, et
14 que tout ce que tu as se sera accru, Alors ton coeur ne s'élève, et que tu n'oublies l'Éternel ton Dieu, qui t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison
15 de servitude ; Qui t'a fait marcher par ce désert grand et affreux, plein de serpents brûlants et de scorpions, désert aride, où il n'y a point d'eau ;
16 qui t'a fait sortir de l'eau du rocher le plus dur ; Qui te donne à manger, dans le désert, la manne que tes pères n'avaient point connue, afin de
17 t'humilier et de t'éprouver, pour te faire du bien à la fin ; Et que tu ne dises en ton coeur : Ma puissance et la force de ma main m'ont acquis
18 ces biens. Mais tu te souviendras de l'Éternel ton Dieu ; car c'est lui qui

te donne la force pour acquérir des biens, afin de confirmer son alliance
qu'il a jurée à tes pères, comme tu le vois aujourd'hui. Que s'il arrive 19
que tu oublies l'Éternel ton Dieu, et que tu ailles après d'autres dieux, et
que tu les serves, et que tu te prosternes devant eux, je vous le proteste
aujourd'hui : certainement vous périrez ! Vous périrez comme les nations 20
que l'Éternel fait périr devant vous, parce que vous n'aurez point obéi à
la voix de l'Éternel votre Dieu.

Écoute, Israël ! Tu vas passer aujourd'hui le Jourdain, pour aller conqué-**9**
rir des nations plus grandes et plus fortes que toi, des villes grandes et for-
tifiées jusqu'au ciel, Un peuple grand et de haute taille, les descendants 2
des Anakim que tu connais, et dont tu as entendu dire : Qui subsistera
devant les descendants d'Anak ? Sache donc aujourd'hui que l'Éternel, 3
ton Dieu, qui passe devant toi, est un feu consumant ; c'est lui qui les
détruira et qui les abaissera devant toi ; tu les chasseras, et tu les feras
périr promptement, comme l'Éternel te l'a dit. Ne dis point en ton coeur, 4
quand l'Éternel ton Dieu les aura chassés devant toi : C'est à cause de ma
justice que l'Éternel m'a amené pour posséder ce pays ; car c'est à cause
de l'impiété de ces nations que l'Éternel va les déposséder devant toi. Ce 5
n'est point à cause de ta justice, ni de la droiture de ton coeur, que tu
entres dans leur pays pour le posséder ; mais c'est à cause de l'impiété de
ces nations que l'Éternel ton Dieu va les déposséder devant toi, et afin
de réaliser la parole que l'Éternel a jurée à tes pères, Abraham, Isaac et
Jacob. Sache donc que ce n'est point pour ta justice que l'Éternel ton 6
Dieu te donne ce bon pays pour le posséder ; car tu es un peuple de cou
roide. Souviens-toi, n'oublie pas que tu as fort irrité l'Éternel ton Dieu 7
dans le désert ; depuis le jour où tu es sorti du pays d'Égypte, jusqu'à
votre arrivée en ce lieu, vous avez été rebelles contre l'Éternel. Vous avez 8
aussi irrité l'Éternel en Horeb ; et l'Éternel se mit en colère contre vous,
pour vous détruire. Quand je montai sur la montagne, pour prendre les 9
tables de pierre, les tables de l'alliance que l'Éternel a traitée avec vous, je
demeurai sur la montagne quarante jours et quarante nuits, sans manger
de pain, ni boire d'eau ; Et l'Éternel me donna les deux tables de pierre, 10
écrites du doigt de Dieu, et sur lesquelles étaient toutes les paroles que
l'Éternel avait prononcées, lorsqu'il parlait avec vous sur la montagne, du
milieu du feu, au jour de l'assemblée. Et il arriva qu'au bout de quarante 11
jours et quarante nuits, l'Éternel me donna les deux tables de pierre, les
tables de l'alliance. Puis l'Éternel me dit : Lève-toi, hâte-toi de descendre 12
d'ici ; car ton peuple, que tu as fait sortir d'Égypte, s'est corrompu ; ils
se sont bientôt détournés de la voie que je leur avais prescrite ; ils se sont
fait une image de fonte. L'Éternel me parla aussi, en disant : J'ai re- 13
gardé ce peuple, et voici, c'est un peuple de cou roide ; Laisse-moi, et 14
je les détruirai, et j'effacerai leur nom de dessous les cieux ; mais je te
ferai devenir une nation plus puissante et plus grande que celle-ci. Je 15

retournai donc et je descendis de la montagne (or, la montagne était tout
16 en feu), ayant les deux tables de l'alliance dans mes deux mains. Alors
je regardai, et voici, vous aviez péché contre l'Éternel votre Dieu, vous
vous étiez fait un veau de fonte, vous vous étiez bientôt détournés de la
17 voie que l'Éternel vous avait prescrite. Alors je saisis les deux tables, et
18 je les jetai de mes mains, et je les rompis devant vos yeux. Puis je me
prosternai devant l'Éternel comme auparavant, quarante jours et qua-
rante nuits, sans manger de pain ni boire d'eau, à cause de tout le péché
que vous aviez commis en faisant ce qui est mal aux yeux de l'Éternel,
19 pour l'irriter ; Car je craignais la colère et la fureur dont l'Éternel était
enflammé contre vous pour vous détruire ; et l'Éternel m'exauça encore
20 cette fois. L'Éternel fut aussi fort irrité contre Aaron, voulant le faire
21 périr ; mais je priai aussi pour Aaron en ce temps-là. Puis je pris votre
péché, le veau que vous aviez fait, et je le brûlai au feu, et je le mis en
pièces et le moulus jusqu'à ce qu'il fût réduit en poudre ; et j'en jetai la
22 poudre au torrent qui descendait de la montagne. Vous avez aussi fort
23 irrité l'Éternel à Thabeéra, à Massa et à Kibroth-Hatthaava. Et quand
l'Éternel vous envoya de Kadès-Barnéa, en disant : Montez, et prenez
possession du pays que je vous ai donné ; vous vous rebellâtes contre le
commandement de l'Éternel votre Dieu, et vous ne le crûtes point, et
24 vous n'obéîtes point à sa voix. Vous avez été rebelles à l'Éternel, depuis
25 le jour que je vous connais. Je me prosternai donc devant l'Éternel les
quarante jours et les quarante nuits, durant lesquels je me prosternai,
26 parce que l'Éternel avait dit qu'il vous détruirait ; Et je priai l'Éternel,
et je dis : Seigneur Éternel, ne détruis pas ton peuple et ton héritage,
que tu as racheté par ta grandeur, que tu as retiré d'Égypte à main forte.
27 Souviens-toi de tes serviteurs Abraham, Isaac et Jacob ; ne regarde point
28 à la dureté de ce peuple, ni à sa méchanceté, ni à son péché ; De peur
que les habitants du pays d'où tu nous as fait sortir, ne disent : Parce que
l'Éternel ne pouvait pas les faire entrer au pays dont il leur avait parlé,
et parce qu'il les haïssait, il les a fait sortir pour les faire mourir dans le
29 désert. Cependant ils sont ton peuple et ton héritage, que tu as retiré
d'Égypte par ta grande puissance et ton bras étendu.

10 En ce temps-là, l'Éternel me dit : Taille-toi deux tables de pierre,
comme les premières, et monte vers moi sur la montagne ; tu te feras
2 aussi une arche de bois. Et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient
sur les premières tables que tu as brisées, et tu les mettras dans l'arche.
3 Je fis donc une arche de bois de Sittim, et je taillai deux tables de pierre,
comme les premières, et je montai sur la montagne, ayant les deux tables
4 en ma main. Et il écrivit sur ces tables ce qu'il avait écrit la première
fois, les dix paroles que l'Éternel avait prononcées lorsqu'il parlait avec
vous sur la montagne, du milieu du feu, au jour de l'assemblée ; puis

l'Éternel me les donna. Et je retournai, et je descendis de la montagne ; 5
 et je mis les tables dans l'arche que j'avais faite ; et elles y sont demeurées,
 comme l'Éternel me l'avait commandé. Or, les enfants d'Israël partirent 6
 de Béeroth Bené-Jaakan, pour Moséra. Aaron mourut là, et y fut enseveli ;
 et Éléazar, son fils, fut sacrificateur à sa place. De là ils partirent pour 7
 Gud-goda, et de Gudgoda pour Jotbatha, pays de torrents d'eaux. En ce 8
 temps-là, l'Éternel sépara la tribu de Lévi pour porter l'arche de l'alliance
 de l'Éternel, pour se tenir devant l'Éternel, pour le servir, et pour bénir 9
 en son nom, jusqu'à ce jour. C'est pourquoi Lévi n'a point de portion
 ni d'héritage avec ses frères ; c'est l'Éternel qui est son héritage, comme 10
 l'Éternel ton Dieu le lui a dit. Je me tins donc sur la montagne, comme
 la première fois, quarante jours et quarante nuits ; et l'Éternel m'exauça
 encore cette fois ; l'Éternel ne voulut point te détruire. Mais l'Éternel me 11
 dit : Lève-toi ; va pour marcher devant le peuple, afin qu'ils entrent, et
 possèdent le pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. Maintenant 12
 donc, Israël, que demande de toi l'Éternel ton Dieu, sinon que tu craignes
 l'Éternel ton Dieu, que tu marches dans toutes ses voies, que tu l'aimes,
 et que tu serves l'Éternel ton Dieu, de tout ton coeur et de toute ton âme,
 Et que tu observes les commandements de l'Éternel et ses statuts que je 13
 te commande aujourd'hui, pour que tu sois heureux ? Voici, à l'Éternel 14
 ton Dieu appartiennent les cieus et les cieus des cieus, la terre et tout
 ce qui y est. Cependant l'Éternel n'a pris en affection que tes pères, 15
 pour les aimer ; et après eux, d'entre tous les peuples, il vous a choisis,
 vous leur postérité, comme vous le voyez aujourd'hui. Circoncisez donc 16
 votre coeur, et ne roidissez plus votre cou ; Car l'Éternel votre Dieu est 17
 le Dieu des dieux et le Seigneur des seigneurs, le Dieu grand, puissant et
 terrible, qui n'a point d'égard à l'apparence des personnes et ne reçoit
 point de présents ; Qui fait droit à l'orphelin et à la veuve, qui aime 18
 l'étranger, pour lui donner la nourriture et le vêtement. Vous aimerez 19
 donc l'étranger ; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. Tu 20
 craindras l'Éternel ton Dieu, tu le serviras, tu t'attacheras à lui, et tu
 jureras par son nom. C'est lui qui est ta louange, et il est ton Dieu, qui 21
 a fait à ton égard ces choses grandes et terribles que tes yeux ont vues.
 Tes pères descendirent en Égypte au nombre de soixante et dix âmes ; et 22
 maintenant, l'Éternel ton Dieu t'a fait égal en nombre les étoiles des
 cieus.

Aime donc l'Éternel ton Dieu, et garde toujours ce qu'il veut que tu **11**
 gardes, ses statuts, ses lois et ses commandements. Et reconnaissez au- 2
 jourd'hui (car il ne s'agit pas de vos enfants, qui ne l'ont point connu et
 qui ne l'ont point vu), le châtement de l'Éternel votre Dieu, sa grandeur,
 sa main forte, et son bras étendu, Et ses signes, et les oeuvres qu'il fit 3
 au milieu de l'Égypte, contre Pharaon, roi d'Égypte, et contre tout son

4 pays ; Et ce qu'il fit à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à ses chars, quand il fit refluer contre eux les eaux de la mer Rouge, lorsqu'ils vous
5 poursuivaient, et que l'Éternel les détruisit, jusqu'à ce jour ; Et ce qu'il
6 vous a fait dans le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu ; Et ce qu'il fit à
Dathan et à Abiram, fils d'Éliab, fils de Ruben ; comment la terre ouvrit
sa bouche et les engloutit, au milieu de tout Israël, avec leurs familles et
7 leurs tentes, et tous les êtres qui les suivaient. Car ce sont vos yeux qui
8 ont vu toute la grande oeuvre que l'Éternel a faite. Vous garderez donc
tous les commandements que je vous donne aujourd'hui, afin que vous
vous fortifiiez, et que vous entriez et vous empariez du pays où vous allez
9 passer pour en prendre possession ; Et afin que vous prolongiez vos jours
sur la terre que l'Éternel a juré à vos pères de leur donner, à eux et à leur
10 postérité, pays où coulent le lait et le miel. Car le pays où tu vas entrer
pour le posséder, n'est pas comme le pays d'Égypte d'où vous êtes sortis,
où tu semais ta semence, et que ton pied se fatiguait à arroser comme
11 un jardin potager ; Mais le pays où vous allez passer pour le posséder,
est un pays de montagnes et de vallées, et il est abreuvé des eaux de la
12 pluie du ciel. C'est un pays dont l'Éternel ton Dieu a soin ; les yeux de
l'Éternel ton Dieu sont continuellement sur lui, depuis le commencement
13 de l'année jusqu'à la fin. Il arrivera donc que si vous obéissez à mes com-
mandements que je vous donne aujourd'hui d'aimer l'Éternel votre Dieu
14 et de le servir de tout votre coeur et de toute votre âme, Je donnerai en
son temps la pluie à votre pays, la pluie de la première et de la dernière
15 saison ; et tu recueilleras ton froment, ton moût et ton huile. Je mettrai
aussi dans ton champ de l'herbe pour ton bétail, et tu mangeras et tu
16 seras rassasié. Prenez garde à vous, de peur que votre coeur ne se laisse
séduire, et que vous ne vous détourniez, et ne serviez d'autres dieux, et
17 ne vous prosterniez devant eux ; Et que la colère de l'Éternel ne s'allume
contre vous, et qu'il ne ferme les cieus, en sorte qu'il n'y ait point de pluie,
et que le sol ne donne plus son produit, et que vous ne périissiez bientôt de
18 dessus ce bon pays que l'Éternel vous donne. Mettez donc mes paroles
que voici, dans votre coeur et dans votre âme ; liez-les comme un signe sur
19 votre main, et qu'elles soient comme des fronteaux entre vos yeux ; Et
enseignez-les à vos enfants, en en parlant quand tu te tiens dans ta mai-
son, quand tu marches par le chemin, quand tu te couches et quand tu te
20 lèves. Tu les écriras aussi sur les poteaux de ta maison et sur tes portes ;
21 Afin que vos jours et les jours de vos enfants, sur le sol que l'Éternel a
juré à vos pères de leur donner, soient multipliés comme les jours des
22 cieus sur la terre. Car si vous gardez avec soin tous ces commandements
que je vous ordonne de pratiquer, aimant l'Éternel votre Dieu, marchant
23 dans toutes ses voies et vous attachant à lui, L'Éternel dépossédera de-
vant vous toutes ces nations, et vous vous rendrez maîtres de nations plus
24 grandes et plus puissantes que vous. Tout lieu que foulera la plante de

votre pied, sera à vous ; votre frontière sera depuis le désert et le Liban, 25
 depuis le fleuve, le fleuve de l'Euphrate, jusqu'à la mer occidentale. Nul
 ne subsistera devant vous ; l'Éternel votre Dieu répandra la terreur et
 l'effroi qu'on aura de vous, par tout le pays où vous marcherez, comme il 26
 vous l'a dit. Voyez, je mets aujourd'hui devant vous la bénédiction et la 26
 malédiction ; La bénédiction, si vous obéissez aux commandements de 27
 l'Éternel votre Dieu, que je vous prescris aujourd'hui ; Et la malédiction, 28
 si vous n'obéissez point aux commandements de l'Éternel votre Dieu, et
 si vous vous détournez de la voie que je vous prescris aujourd'hui, pour
 marcher après d'autres dieux que vous n'avez point connus. Or, quand 29
 l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer au pays où tu vas, pour le posséder,
 alors tu prononceras les bénédictions sur le mont Garizim et les malédic- 30
 tions sur le mont Ébal. Ne sont-ils pas au delà du Jourdain, vers le
 chemin du soleil couchant, au pays des Cananéens qui demeurent dans
 la campagne, vis-à-vis de Guilgal, près des chênes de Moré ? Car vous 31
 allez passer le Jourdain, pour entrer en possession du pays que l'Éternel
 votre Dieu vous donne ; et vous le posséderez, et vous y habiterez. Vous 32
 prendrez donc garde de pratiquer tous les statuts et toutes les lois que je
 mets devant vous aujourd'hui.

Voici les statuts et les ordonnances que vous prendrez garde de pra- **12**
 tiquer, dans le pays que l'Éternel, le Dieu de tes pères, t'a donné pour
 le posséder, pendant tout le temps que vous vivrez sur la terre. Vous 2
 détruirez tous les lieux où les nations que vous allez déposséder auront
 servi leurs dieux, sur les hautes montagnes, et sur les coteaux et sous
 tout arbre vert. Vous démolirez aussi leurs autels, vous briserez leurs 3
 statues, vous brûlerez leurs emblèmes d'Ashéra ; vous mettrez en pièces
 les images taillées de leurs dieux, et vous ferez disparaître leur nom de
 ce lieu-là. Vous ne ferez pas ainsi à l'égard de l'Éternel votre Dieu ; 4
 Mais vous rechercherez sa demeure, au lieu que l'Éternel votre Dieu aura 5
 choisi d'entre toutes vos tribus pour y mettre son nom ; et c'est là que
 tu iras. Et vous apporterez là vos holocaustes, vos sacrifices, vos dîmes, 6
 et l'oblation de vos mains, vos vœux, vos offrandes volontaires, et les
 premiers-nés de votre gros et de votre menu bétail ; Et vous mangerez là 7
 devant l'Éternel votre Dieu, et vous vous réjouirez, vous et vos familles,
 de toutes les choses auxquelles vous aurez mis la main et dans lesquelles
 l'Éternel ton Dieu t'aura béni. Vous ne ferez pas comme nous faisons ici 8
 aujourd'hui, chacun selon ce qui lui semble bon ; Car vous n'êtes point 9
 encore parvenus au repos et à l'héritage que l'Éternel ton Dieu te donne.
 Vous passerez donc le Jourdain, et vous habiterez au pays que l'Éter- 10
 nel votre Dieu vous donne en héritage. Et il vous donnera du repos, en
 vous garantissant de tous vos ennemis, tout autour ; et vous habiterez
 en sécurité. Alors, il y aura un lieu que l'Éternel votre Dieu choisira 11

pour y faire habiter son nom ; c'est là que vous apporterez tout ce que je vous commande, vos holocaustes, vos sacrifices, vos dîmes, l'oblation de vos mains, et toute offrande de choix pour les vœux que vous aurez
12 voués à l'Éternel ; Et vous vous réjouirez devant l'Éternel votre Dieu, vous, vos fils, vos filles, vos serviteurs et vos servantes, ainsi que le Lévite qui sera dans vos portes, car il n'a point de portion ni d'héritage avec
13 vous. Prends bien garde de ne point offrir tes holocaustes dans tous les
14 lieux que tu verras ; Mais tu offriras tes holocaustes dans le lieu que l'Éternel choisira dans l'une de tes tribus, et tu y feras tout ce que je
15 te commande. Toutefois, tu pourras tuer et manger de la chair, selon tous tes désirs, dans toutes tes portes, selon la bénédiction que l'Éternel ton Dieu t'aura donnée ; celui qui sera souillé et celui qui sera pur en
16 mangeront, comme on mange du daim et du cerf. Seulement vous ne
17 mangerez point le sang : tu le répandras sur la terre comme de l'eau. Tu ne pourras point manger dans tes portes, la dîme de ton froment, ni de ton moût, ni de ton huile, ni les premiers-nés de ton gros et de ton menu bétail, ni ce que tu auras voué, ni tes offrandes volontaires, ni l'oblation
18 de tes mains. Mais tu les mangeras devant l'Éternel ton Dieu, au lieu que l'Éternel ton Dieu choisira, toi, ton fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite qui est dans tes portes, et tu te réjouiras devant
19 l'Éternel ton Dieu de tout ce à quoi tu auras mis la main. Garde-toi,
20 tout le temps que tu vivras sur la terre, d'abandonner le Lévite. Quand l'Éternel ton Dieu aura élargi ta frontière, comme il t'en a parlé, et que tu diras : Je voudrais manger de la chair ! parce que ton âme souhaitera
21 de manger de la chair, tu pourras en manger selon tous tes désirs. Si le lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y mettre son nom, est loin de toi, tu pourras tuer de ton gros ou de ton menu bétail que l'Éternel ton Dieu t'aura donné, comme je te l'ai commandé, et tu en mangeras dans
22 tes portes, selon tous tes désirs. Tu en mangeras simplement comme on mange du daim et du cerf ; celui qui sera souillé et celui qui sera pur en mangeront également. Seulement garde-toi de manger le sang ; car
23 le sang c'est l'âme, et tu ne mangeras point l'âme avec la chair. Tu ne
24 le mangeras point ; tu le répandras sur la terre comme de l'eau. Tu ne
25 le mangeras point, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi,
26 parce que tu auras fait ce qui est droit aux yeux de l'Éternel. Seulement tu prendras les choses consacrées qui t'appartiendront, et ce que tu auras
27 voué, et tu viendras au lieu que l'Éternel aura choisi ; Et tu offriras tes holocaustes, la chair et le sang, sur l'autel de l'Éternel ton Dieu ; mais le sang de tes autres sacrifices sera répandu sur l'autel de l'Éternel ton Dieu,
28 et tu en mangeras la chair. Garde et écoute toutes ces choses que je te commande, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, à jamais, parce que tu feras ce qui est bon et droit aux yeux de l'Éternel ton Dieu.
29 Quand l'Éternel ton Dieu aura exterminé de devant toi les nations, vers

lesquelles tu vas pour les déposséder, et que tu les auras dépossédées, et que tu habiteras dans leur pays, Prends garde à toi, de peur que tu ne tombes dans le piège en les suivant, quand elles auront été détruites de devant toi, et que tu ne recherches leurs dieux, en disant : Comment ces nations servaient-elles leurs dieux ? que je fasse de même, moi aussi. Tu n'agiras point ainsi à l'égard de l'Éternel ton Dieu ; car elles ont fait à leurs dieux tout ce qui est en abomination à l'Éternel, et qu'il déteste ; et même elles ont brûlé au feu leurs fils et leurs filles en l'honneur de leurs dieux. Vous aurez soin de faire tout ce que je vous commande : Tu n'y ajouteras rien, et tu n'en retrancheras rien.

S'il s'élève au milieu de toi un prophète ou un songeur, qui te donne un signe ou un miracle, Et que ce signe ou ce miracle, dont il t'aura parlé, arrive, et qu'il te dise : Allons après d'autres dieux que tu n'as point connus, et servons-les ; Tu n'écouteras point les paroles de ce prophète, ni de ce songeur ; car l'Éternel, votre Dieu, vous éprouve, pour savoir si vous aimez l'Éternel votre Dieu, de tout votre coeur et de toute votre âme. Vous suivrez l'Éternel votre Dieu, vous le craindrez, vous garderez ses commandements, vous obéirez à sa voix, vous le servirez et vous vous attacherez à lui. Mais on fera mourir ce prophète ou ce songeur ; car il a parlé de se révolter contre l'Éternel votre Dieu, qui vous a retirés du pays d'Égypte et qui vous a rachetés de la maison de servitude, pour te pousser hors de la voie où l'Éternel ton Dieu t'a prescrit de marcher. Ainsi tu extermineras le méchant du milieu de toi. Quand ton frère, fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille, ou ta femme bien-aimée, ou ton ami, qui t'est comme ton âme, t'excitera en secret, en disant : Allons et servons d'autres dieux, que tu n'as pas connus, ni toi, ni tes pères, D'entre les dieux des peuples qui sont autour de vous, près de toi ou loin de toi, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre, N'aie point de complaisance pour lui, et ne l'écoute point ; que ton oeil aussi ne l'épargne point ; ne sois point touché de compassion et ne le cache point. Mais tu ne manqueras point de le faire mourir ; ta main sera la première sur lui pour le mettre à mort, et ensuite la main de tout le peuple. Et tu l'assommeras de pierres, et il mourra, parce qu'il a cherché à t'éloigner de l'Éternel ton Dieu, qui t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. Et tout Israël l'entendra et craindra, et l'on ne fera plus une si méchante action au milieu de toi. Quand tu entendras dire de l'une de tes villes que l'Éternel ton Dieu te donne pour y habiter : Des gens pervers sont sortis du milieu de toi, et ont poussé les habitants de leur ville, en disant : Allons, et servons d'autres dieux que vous n'avez point connus ; Tu chercheras, et t'informeras, et t'enquerras soigneusement ; et si tu trouves que ce qu'on a dit soit véritable et certain, et qu'une telle abomination se soit accomplie au milieu de toi, Tu feras passer les habitants de cette ville au fil de l'épée ; tu la voueras à l'interdit, avec tout ce qui y sera, et tu

- 16 en passeras le bétail au fil de l'épée. Puis tu rassembleras au milieu de la place tout son butin, et tu brûleras entièrement cette ville et tout son butin, devant l'Éternel ton Dieu, et elle sera à toujours un monceau de
- 17 ruines ; elle ne sera plus rebâtie. Et il ne demeurera rien de l'interdit en ta main, afin que l'Éternel revienne de l'ardeur de sa colère, et qu'il te fasse miséricorde, et qu'il ait pitié de toi, et qu'il te multiplie, comme
- 18 il l'a juré à tes pères, Parce que tu auras obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder ses commandements que je te prescris aujourd'hui, pour faire ce qui est droit aux yeux de l'Éternel ton Dieu.
- 14** Vous êtes les enfants de l'Éternel votre Dieu. Ne vous faites point
- 2 d'incision, et ne vous rasez point entre les yeux pour un mort ; Car tu es un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu, et l'Éternel t'a choisi d'entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre, pour que tu lui sois un
- 3, 4 peuple particulier. Tu ne mangeras aucune chose abominable. Voici les
- 5 animaux que vous mangerez : le boeuf, le mouton et la chèvre, Le cerf, la
- 6 gazelle, le daim, le chamois, le chevreuil, le boeuf sauvage et la girafe. Et vous mangerez d'entre les animaux, tous ceux qui ont l'ongle divisé et le
- 7 pied fourché, et qui ruminent. Seulement, voici ce que vous ne mangerez point d'entre ceux qui ruminent et d'entre ceux qui ont l'ongle divisé et le pied fourché : le chameau, le lièvre et le lapin ; car ils ruminent,
- 8 mais ils n'ont point l'ongle divisé : ils vous seront souillés ; Le pourceau aussi ; car il a l'ongle divisé, mais il ne rumine point : il vous sera souillé. Vous ne mangerez point de leur chair ; et vous ne toucherez point leur
- 9 cadavre. Voici ce que vous mangerez de tout ce qui est dans les eaux.
- 10 Vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles ; Mais tout ce qui n'a point de nageoires ni d'écailles, vous ne le mangerez point ;
- 11, 12 cela vous sera souillé. Vous mangerez tout oiseau pur. Mais voici ceux
- 13 dont vous ne mangerez point : l'aigle, l'orfraie, le vautour, L'autour, le
- 14 faucon et le milan selon son espèce ; Et tout corbeau, selon son espèce ;
- 15 Et l'autruche, le coucou, et la mouette, et l'épervier, selon son espèce ;
- 16, 17 La chouette, le hibou, le cygne, Le pélican, le cormoran, le plongeon,
- 18 La cigogne et le héron, selon son espèce ; la huppe et la chauve-souris.
- 19, 20 Et tout reptile qui vole vous sera souillé ; on n'en mangera point. Vous
- 21 mangerez tout oiseau pur. Vous ne mangerez d'aucune bête morte ; tu la donneras à l'étranger qui sera dans tes portes, et il la mangera, ou on la vendra à un étranger. Car tu es un peuple consacré à l'Éternel ton
- 22 Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de sa mère. Tu ne manqueras point de donner la dîme de tout le produit de ce que tu auras
- 23 semé, de ce qui sortira de ton champ, chaque année. Et tu mangeras, devant l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi pour y faire habiter son nom, la dîme de ton froment, de ton vin, de ton huile, et les premiers-nés de ton gros et de ton menu bétail, afin que tu apprennes à craindre
- 24 toujours l'Éternel ton Dieu. Mais si le chemin est trop long pour toi,

en sorte que tu ne puisses porter toutes ces choses, parce que le lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y mettre son nom, sera trop loin de toi, quand l'Éternel ton Dieu t'aura béni, Alors tu les convertiras en 25 argent, et tu serreras l'argent en ta main ; tu iras au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi, Et tu donneras l'argent en échange de tout ce que 26 tu désireras, gros ou menu bétail, vin ou boisson forte, et tout ce que tu souhaiteras ; et tu le mangeras là, devant l'Éternel ton Dieu, et tu te réjouiras, toi et ta famille. Et tu n'abandonneras point le Lévitte qui est 27 dans tes portes, parce qu'il n'a point de portion ni d'héritage avec toi. Au bout de trois ans, tu tireras toutes les dîmes de ton revenu de cette 28 année-là, et tu les déposeras dans tes portes. Alors le Lévitte, qui n'a point 29 de portion ni d'héritage avec toi, et l'étranger, l'orphelin et la veuve, qui seront dans tes portes, viendront et mangeront, et se rassasieront ; afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans toute oeuvre que tu feras de ta main.

De sept en sept ans tu feras l'année de relâche. Et voici comment **15, 2** se fera l'année de relâche. Que tout créancier se relâche de son droit sur ce qu'il a prêté à son prochain, qu'il ne presse point son prochain et son frère, quand on aura proclamé l'année de relâche à l'honneur de l'Éternel. Tu pourras presser l'étranger ; mais si tu as affaire avec ton frère, tu lui 3 donneras du relâche, Afin qu'il n'y ait point de pauvre chez toi. Car 4 l'Éternel te bénira certainement dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage pour le posséder, Pourvu seulement que tu obéisses 5 à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde à pratiquer tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui. Quand l'Éternel ton 6 Dieu t'aura béni, comme il te l'a dit, tu prêteras sur gage à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras point sur gage ; tu domineras sur beaucoup de nations, et elles ne domineront point sur toi. Quand un de tes frères 7 sera pauvre au milieu de toi, dans l'une de tes portes, dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu n'endurciras point ton coeur, et tu ne resserreras point ta main devant ton frère pauvre. Mais tu ne manqueras 8 pas de lui ouvrir ta main, et de lui prêter sur gage ce dont il aura besoin. Prends garde à toi, qu'il n'y ait une pensée impie dans ton coeur, et que 9 tu ne dises : La septième année, l'année de relâche, approche ; et que, ton oeil étant sans pitié envers ton frère pauvre pour ne lui rien donner, il ne crie contre toi à l'Éternel, et qu'il n'y ait du péché en toi. Tu ne 10 manqueras point de lui donner, et ton coeur ne lui donnera point à regret ; car, à cause de cela, l'Éternel ton Dieu te bénira dans toutes tes oeuvres et dans tout ce à quoi tu mettras la main. Car il y aura toujours des 11 pauvres dans le pays ; c'est pourquoi je te fais ce commandement, et je te dis : Ne manque point d'ouvrir ta main à ton frère affligé et pauvre dans ton pays. Quand ton frère d'entre les Hébreux, homme ou femme, te 12 sera vendu, il te servira six ans, mais à la septième année tu le renverras

13 libre de chez toi. Et quand tu le renverras libre de chez toi, tu ne le
14 renverras point à vide ; Tu ne manqueras point de le charger de quelque
chose de ton troupeau, de ton aire, et de ta cuve ; tu lui donneras des
15 biens dont l'Éternel ton Dieu t'aura béni. Et souviens-toi que tu as été
esclave au pays d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a racheté ; c'est
16 pour cela que je te commande ceci aujourd'hui. Mais s'il arrive qu'il te
dise : Je ne sortirai point de chez toi ; parce qu'il t'aime, toi et ta maison,
17 parce qu'il se trouve bien avec toi ; Alors tu prendras un poinçon, et tu
lui perceras l'oreille contre la porte, et il sera ton serviteur à toujours ; et
18 tu en feras de même à ta servante. Qu'il ne te paraisse point dur de le
renvoyer libre de chez toi ; car il t'a servi six ans, pour la moitié du salaire
d'un mercenaire ; et l'Éternel ton Dieu te bénira en tout ce que tu feras.
19 Tu consacreras à l'Éternel ton Dieu tout premier-né mâle qui naîtra de
ton gros et de ton menu bétail. Tu ne laboureras point avec le premier-né
20 de ta vache, et tu ne tondras point le premier-né de tes brebis ; Tu le
mangeras, toi et ta famille, chaque année, devant l'Éternel ton Dieu, au
21 lieu que l'Éternel aura choisi. Mais s'il a quelque défaut, s'il est boiteux
ou aveugle, ou s'il a quelque autre mauvais défaut, tu ne le sacrifieras
22 point à l'Éternel ton Dieu, Mais tu le mangeras dans tes portes ; celui
qui est souillé et celui qui est pur en mangeront l'un et l'autre, comme on
23 mange du daim ou du cerf. Seulement tu n'en mangeras point le sang,
tu le répandras sur la terre comme l'eau.

16 Observe le mois des épis, et fais la Pâque à l'Éternel ton Dieu ; car
c'est dans le mois des épis que l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte,
2 pendant la nuit. Et sacrifie la Pâque à l'Éternel ton Dieu, du gros et du
menu bétail, au lieu que l'Éternel aura choisi pour y faire habiter son nom.
3 Tu ne mangeras point de pain levé avec la Pâque ; pendant sept jours, tu
mangeras, en la célébrant, des pains sans levain, du pain d'affliction, car
tu es sorti à la hâte du pays d'Égypte ; afin que tu te souviennes, tous les
4 jours de ta vie, du jour où tu sortis du pays d'Égypte. On ne verra point
chez toi de levain, dans tout ton territoire, pendant sept jours ; et l'on
ne gardera rien jusqu'au matin, de la chair du sacrifice que tu auras fait
5 le soir du premier jour. Tu ne pourras pas sacrifier la Pâque dans l'un
6 quelconque des lieux que l'Éternel ton Dieu te donne ; Mais seulement
au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y faire habiter son nom ;
c'est là que tu sacrifieras la Pâque, le soir, dès que le soleil sera couché, au
7 moment où tu sortis d'Égypte. Et tu la feras cuire et tu la mangeras, au
lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi. Et le matin tu t'en retourneras, et
8 t'en iras dans tes tentes. Pendant six jours tu mangeras des pains sans
levain, et au septième jour, il y aura une assemblée solennelle à l'Éternel
9 ton Dieu : tu ne feras aucune oeuvre. Tu compteras sept semaines ;
tu commenceras à compter ces sept semaines dès qu'on commencera à
10 mettre la faucille dans la moisson ; Puis tu célèbreras la fête des semaines

à l'honneur de l'Éternel ton Dieu, en présentant de ta main l'offrande volontaire, que tu donneras selon que l'Éternel ton Dieu t'aura béni. Et tu te réjouiras devant l'Éternel ton Dieu, toi, ton fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite qui est dans tes portes, et l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront parmi toi, au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y faire habiter son nom. Et tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte, et tu prendras garde à pratiquer ces statuts. Tu célébreras la fête des tabernacles pendant sept jours, quand tu auras recueilli les produits de ton aire et de ta cuve. Et tu te réjouiras en célébrant la fête, toi, ton fils, ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront dans tes portes. Pendant sept jours tu célébreras la fête à l'honneur de l'Éternel ton Dieu, au lieu que l'Éternel aura choisi ; car l'Éternel ton Dieu te bénira dans toute ta récolte et dans tout l'ouvrage de tes mains ; et tu seras tout entier à ta joie. Trois fois l'année, tout mâle d'entre vous se présentera devant l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi : à la fête des pains sans levain, à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles ; et l'on ne se présentera pas devant l'Éternel à vide. Chacun donnera à proportion de ce qu'il aura, selon la bénédiction que l'Éternel ton Dieu t'aura donnée. Tu t'établiras des juges et des officiers dans toutes tes portes que l'Éternel ton Dieu te donne, selon tes tribus, et ils jugeront le peuple d'un jugement juste. Tu ne pervertiras point le droit ; tu n'auras point égard à l'apparence des personnes ; et tu ne prendras pas de présent ; car le présent aveugle les yeux des sages, et trouble les paroles des justes. Tu suivras exactement la justice, afin que tu vives et que tu possèdes le pays que l'Éternel ton Dieu te donne. Tu ne te planteras point d'emblème d'Ashéra, aucun arbre, auprès de l'autel que tu dresseras à l'Éternel ton Dieu. Tu ne te dresseras point non plus de statue. Car l'Éternel ton Dieu hait ces choses.

17 Tu ne sacrifieras à l'Éternel ton Dieu, ni taureau, ni agneau ni chevreau qui ait un défaut, un vice d'aucune espèce ; car c'est une abomination pour l'Éternel ton Dieu. Quand il se trouvera au milieu de toi, dans quelque une des villes que l'Éternel ton Dieu te donne, un homme ou une femme qui fasse ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel ton Dieu, en transgressant son alliance, Et qui aille et serve d'autres dieux, et qui se prosterne devant eux, devant le soleil, ou devant la lune, ou devant toute l'armée des cieux, ce que je n'ai pas commandé ; Et que cela t'aura été rapporté, et que tu l'auras appris ; alors tu t'informerás exactement, et si tu trouves que ce qu'on a dit soit véritable et certain, et que cette abomination ait été commise en Israël, Tu feras sortir vers tes portes cet homme, ou cette femme, qui aura fait cette méchante action, soit l'homme, soit la femme, et tu les lapideras, et ils mourront. C'est sur la parole de deux ou trois témoins que sera mis à mort celui qui devra mou-

7 rir ; il ne sera pas mis à mort sur la parole d'un seul témoin. La main des
témoins sera la première sur lui pour le faire mourir, et ensuite la main
8 de tout le peuple. Tu ôteras ainsi le méchant du milieu de toi. Quand
une affaire sera trop difficile à juger pour toi, qu'il faille distinguer entre
sang et sang, entre cause et cause, entre plaie et plaie, objets de contesta-
tion dans tes portes, tu te lèveras et tu monteras au lieu que l'Éternel
9 ton Dieu aura choisi ; Et tu viendras aux sacrificateurs de la race de
Lévi, et au juge qui sera en ce temps-là, et tu les consulteras, et ils te
10 déclareront ce que porte le droit. Et tu agiras conformément à ce qu'ils
t'auront déclaré, du lieu que l'Éternel aura choisi, et tu prendras garde
11 à faire selon tout ce qu'ils t'auront enseigné. Tu agiras conformément à
la loi qu'ils t'auront enseignée, et selon le droit qu'ils t'auront prononcé ;
tu ne te détourneras point de ce qu'ils t'auront déclaré, ni à droite ni à
12 gauche. Mais l'homme qui agira avec orgueil et ne voudra point obéir au
sacrificateur qui se tient là pour servir l'Éternel ton Dieu, ou au juge, cet
13 homme-là mourra, et tu ôteras le méchant d'Israël ; Et tout le peuple
l'entendra et craindra, et ils ne s'élèveront plus par orgueil. Quand tu se-
14 ras entré au pays que l'Éternel ton Dieu te donne, et que tu le posséderas
et y demeureras, si tu dis : J'établirai un roi sur moi, comme toutes les
15 nations qui m'entourent, Tu ne manqueras pas de t'établir pour roi celui
que l'Éternel ton Dieu aura choisi ; tu établiras sur toi un roi d'entre tes
frères ; tu ne pourras point mettre sur toi un homme étranger, qui ne soit
16 point ton frère. Seulement il ne se procurera point un grand nombre de
chevaux, et il ne ramènera point le peuple en Égypte, afin d'augmenter
le nombre des chevaux ; car l'Éternel vous a dit : Vous ne retournerez
17 plus par ce chemin-là. Il ne prendra pas non plus un grand nombre de
femmes, de peur que son coeur ne se détourne ; il ne s'amassera pas non
18 plus beaucoup d'argent et d'or. Et dès qu'il sera assis sur son trône royal,
il écrira pour lui dans un livre, un double de cette loi, qu'il recevra des
19 sacrificateurs de la race de Lévi. Et ce livre sera avec lui, et il y lira tous
les jours de sa vie, afin qu'il apprenne à craindre l'Éternel son Dieu, à
prendre garde à toutes les paroles de cette loi et à ces statuts pour les
20 pratiquer ; De peur que son coeur ne s'élève au-dessus de ses frères et
qu'il ne se détourne de ce commandement, à droite ou à gauche ; et afin
qu'il prolonge ses jours dans son règne, lui et ses fils, au milieu d'Israël.

18 Les sacrificateurs de la race de Lévi, toute la tribu de Lévi, n'auront
point de part ni d'héritage avec le reste d'Israël ; ils se nourriront des
2 sacrifices faits par le feu à l'Éternel, et de son héritage. Ils n'auront donc
point d'héritage parmi leurs frères ; l'Éternel est leur héritage, comme il
3 le leur a dit. Or, voici ce que les sacrificateurs auront droit de prendre
du peuple, de ceux qui offriront un sacrifice, soit taureau, soit agneau
ou chevreau. On donnera au sacrificateur l'épaule, les mâchoires et le
4 ventre. Tu lui donneras les prémices de ton froment, de ton moût et de

ton huile, et les prémices de la toison de tes brebis ; Car l'Éternel ton 5
 Dieu l'a choisi d'entre toutes tes tribus, pour se tenir devant lui, et faire 6
 le service au nom de l'Éternel, lui et ses fils, à toujours. Or, quand le 6
 Lévite viendra d'une de tes portes, de tout endroit d'Israël où il séjourne,
 et qu'il viendra, avec tout le désir de son âme, au lieu que l'Éternel aura
 choisi, Et qu'il fera le service au nom de l'Éternel son Dieu, comme tous 7
 ses frères les Lévites qui se tiennent là devant l'Éternel, Il aura pour sa 8
 nourriture une portion égale à la leur, outre ce qu'il pourrait avoir vendu
 du bien de ses pères. Quand tu seras entré au pays que l'Éternel ton 9
 Dieu te donne, tu n'apprendras point à imiter les abominations de ces
 nations-là. Il ne se trouvera personne parmi toi qui fasse passer par le feu 10
 son fils ou sa fille ; ni devin, ni pronostiqueur, ni enchanteur, ni magicien,
 Ni personne qui use de maléfices, ni personne qui consulte un sorcier, ni 11
 aucun diseur de bonne aventure, ni personne qui interroge les morts ; Car 12
 quiconque fait ces choses est en abomination à l'Éternel, et c'est à cause
 de ces abominations que l'Éternel ton Dieu chasse ces nations de devant
 toi. Tu seras intègre à l'égard de l'Éternel ton Dieu. Car ces nations, 13, 14
 que tu vas déposséder, écoutent les pronostiqueurs et les devins ; mais
 pour toi, l'Éternel ton Dieu ne t'a point permis d'agir ainsi. L'Éternel 15
 ton Dieu te suscitera un prophète comme moi, du milieu de toi, d'entre
 tes frères ; vous l'écouteriez ; Suivant tout ce que tu demandas à l'Éternel 16
 ton Dieu en Horeb, au jour de l'assemblée, en disant : Que je n'entende
 plus la voix de l'Éternel mon Dieu, et que je ne voie plus ce grand feu, de
 peur que je ne meure. Alors l'Éternel me dit : Ils ont bien parlé ; Je leur 17, 18
 susciterai un prophète comme toi, d'entre leurs frères, et je mettrai mes
 paroles en sa bouche, et il leur dira tout ce que je lui commanderai. Et 19
 il arrivera que quiconque n'écouterà pas mes paroles, qu'il dira en mon
 nom, je lui en demanderai compte. Mais le prophète qui aura l'orgueil
 de dire en mon nom quelque chose que je ne lui aurai point commandé de
 dire, ou qui parlera au nom d'autres dieux, ce prophète-là mourra. Que 21
 si tu dis en ton coeur : Comment connaissons-nous la parole que l'Éternel
 n'a point dite ? Quand le prophète parlera au nom de l'Éternel, et que 22
 ce qu'il aura dit ne sera point, et n'arrivera point, ce sera une parole
 que l'Éternel n'a point dite ; le prophète l'a dite par orgueil ; ne le crains
 point.

Quand l'Éternel ton Dieu aura exterminé les nations dont l'Éternel **19**
 ton Dieu te donne le pays, que tu les auras dépossédées, et que tu demeureras
 dans leurs villes et dans leurs maisons, Tu sépareras trois villes au 2
 milieu du pays que l'Éternel ton Dieu te donne pour le posséder ; Tu éta- 3
 bliras des chemins, et tu partageras en trois le territoire de ton pays, que
 l'Éternel ton Dieu te donnera en héritage ; et ce sera afin que tout meur-
 trier se réfugie là. Or, voici comment on procédera envers le meurtrier 4
 qui s'y enfuira pour sauver sa vie. Si quelqu'un a frappé son prochain

5 par mégarde, et sans l'avoir haï auparavant ; Comme si quelqu'un va avec son prochain dans la forêt pour couper du bois, que sa main lance la cognée pour couper le bois, et que le fer s'échappe du manche et rencontre son prochain, en sorte qu'il en meure, cet homme-là s'enfuira dans
6 une de ces villes pour sauver sa vie ; De peur que le vengeur du sang ne poursuive le meurtrier pendant que son coeur est échauffé, et qu'il ne l'atteigne, si le chemin était trop long, et ne le frappe à mort, bien qu'il ne soit point digne de mort, parce qu'il ne haïssait point son prochain
7 auparavant. C'est pourquoi, je te commande, et te dis : Sépare-toi trois
8 villes. Que si l'Éternel ton Dieu étend ton territoire, comme il l'a juré à tes pères, et s'il te donne tout le pays qu'il a promis de donner à tes
9 pères, (Parce que tu auras pris garde à pratiquer tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui, d'aimer l'Éternel ton Dieu et de marcher toujours dans ses voies), alors tu ajouteras encore trois villes à
10 ces trois-là ; Afin que le sang innocent ne soit pas répandu au milieu de ton pays, que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et que tu ne sois
11 pas coupable de meurtre. Mais lorsqu'un homme qui haïssait son prochain lui aura dressé des embûches, et se sera élevé contre lui, et l'aura
12 frappé à mort, et se sera enfui dans l'une de ces villes, Les anciens de sa ville l'enverront tirer de là, et le livreront entre les mains du vengeur
13 du sang, afin qu'il meure. Ton oeil ne l'épargnera point ; mais tu ôteras d'Israël le sang de l'innocent, et tu seras heureux. Tu ne déplaceras point
14 les bornes de ton prochain, que tes prédécesseurs auront plantées, dans l'héritage que tu posséderas au pays que l'Éternel ton Dieu te donne pour
15 le posséder. Un seul témoin ne sera point valable contre un homme pour quelque crime et péché que ce soit, quelque péché qu'on ait commis ; sur
16 la parole de deux ou de trois témoins, une chose sera valable. Quand un faux témoin s'élèvera contre quelqu'un pour l'accuser d'infidélité, Les
17 deux hommes qui auront contestation entre eux, comparaitront devant l'Éternel, devant les sacrificateurs et les juges qui seront en ce temps-là ;
18 Et les juges s'informeront exactement ; et s'il se trouve que ce témoin soit un faux témoin, qu'il ait déposé faussement contre son frère, Vous lui
19 ferez comme il avait dessein de faire à son frère ; et tu ôteras le méchant du milieu de toi. Et les autres l'entendront et craindront, et ils ne feront
20 plus de semblable méchanceté au milieu de toi. Ton oeil sera sans pitié : vie pour vie, oeil pour oeil, dent pour dent, main pour main, pied pour
21 pied.

20 Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que tu verras des chevaux et des chars, un peuple plus nombreux que toi, ne les crains point ; car l'Éternel ton Dieu qui t'a fait monter hors du pays d'Égypte est avec
2 toi. Et quand vous vous approcherez pour combattre, le sacrificateur
3 s'avancera, et parlera au peuple. Et il leur dira : Écoute, Israël ! Vous marchez aujourd'hui pour combattre vos ennemis ; que votre coeur ne

défaill point, ne craignez point, ne soyez point effrayés, et n'ayez point peur d'eux ; Car l'Éternel votre Dieu est celui qui marche avec vous, 4 afin de combattre pour vous contre vos ennemis, afin de vous délivrer. Alors les officiers parleront au peuple, en disant : Qui est-ce qui a bâti 5 une maison neuve, et ne l'a point inaugurée ? qu'il s'en aille et retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre ne l'inaugure. Et qui est-ce qui a planté une vigne, et n'en a point cueilli 6 les premiers fruits ? qu'il s'en aille et retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre n'en cueille les premiers fruits. Et qui est-ce qui a fiancé une femme, et ne l'a point épousée ? qu'il s'en 7 aille, et retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre ne l'épouse. Et les officiers continueront à parler au peuple, 8 et diront : Qui est-ce qui est craintif et lâche ? qu'il s'en aille et retourne en sa maison, de peur que le coeur de ses frères ne se fonde comme le sien. Et dès que les officiers auront achevé de parler au peuple, ils établiront 9 les chefs des troupes à la tête du peuple. Quand tu t'approcheras d'une 10 ville pour l'attaquer, tu lui offriras la paix. Et si elle te fait une réponse de paix et t'ouvre ses portes, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire et te servira. Que si elle ne traite pas avec toi, mais qu'elle te fasse 12 la guerre, alors tu l'assiégeras ; Et l'Éternel ton Dieu la livrera entre tes 13 mains, et tu en feras passer tous les mâles au fil de l'épée. Seulement, 14 tu prendras pour toi les femmes, les petits enfants, le bétail et tout ce qui sera dans la ville, tout son butin. Et tu mangeras le butin de tes ennemis, que l'Éternel ton Dieu t'aura donné. Tu en feras ainsi à toutes 15 les villes qui sont fort éloignées de toi, qui ne sont point des villes de ces nations-ci. Mais dans les villes de ces peuples que l'Éternel ton Dieu te 16 donne en héritage, tu ne laisseras vivre rien de ce qui respire ; Car tu ne manqueras point de les vouer à l'interdit : les Héthiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens, les Jébusiens, comme l'Éternel ton Dieu te l'a commandé, Afin qu'ils ne vous apprennent pas à imiter 18 toutes les abominations qu'ils ont pratiquées envers leurs dieux, et que vous ne péchiez pas contre l'Éternel votre Dieu. Quand tu assiégeras une 19 ville pendant longtemps, en l'attaquant pour la prendre, tu ne détruiras point ses arbres à coups de cognée, car tu pourras en manger le fruit ; tu ne les couperas donc point ; car l'arbre des champs est-il un homme, pour être assiégé par toi ? Tu détruiras et tu couperas seulement les arbres 20 que tu connaîtras n'être point des arbres fruitiers ; et tu en bâtiras des forts contre la ville qui te fait la guerre, jusqu'à ce qu'elle succombe.

Lorsque, dans la terre que l'Éternel ton Dieu te donne pour la posséder, on trouvera un homme tué, étendu dans les champs, et qu'on ne saura pas qui l'a tué, Alors tes anciens et tes juges sortiront, et mesureront 21 la distance depuis l'homme tué jusqu'aux villes qui sont autour de lui. Puis les anciens de la ville la plus proche de l'homme tué prendront une 3 jeune vache, dont on ne se soit point servi, qui n'ait point tiré au joug ;

4 Et les anciens de cette ville feront descendre la jeune vache vers un torrent permanent, près duquel on ne laboure ni ne sème ; et là ils rompront
5 la nuque à la jeune vache, dans le torrent. Et les sacrificateurs, fils de Lévi, s'approcheront ; car l'Éternel ton Dieu les a choisis pour faire son service et pour bénir au nom de l'Éternel, et leur bouche doit décider de
6 toute contestation et de toute blessure. Alors tous les anciens de cette ville, qui sont les plus voisins de l'homme tué, laveront leurs mains sur
7 la jeune vache à laquelle on aura rompu la nuque dans le torrent ; Et, prenant la parole, ils diront : Nos mains n'ont point répandu ce sang ; et
8 nos yeux ne l'ont point vu répandre. Sois propice à ton peuple d'Israël que tu as racheté, ô Éternel ! Et n'impute point le sang innocent à ton
9 peuple d'Israël ! Et le meurtre sera expié pour eux. Et tu ôteras le sang innocent du milieu de toi, en faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel.
10 Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que l'Éternel ton Dieu les livrera entre tes mains, et que tu en emmèneras des prisonniers ; Si tu vois parmi les prisonniers une belle femme, et qu'ayant conçu pour elle
11 de l'affection, tu veuilles la prendre pour femme, Tu la mèneras dans ta maison. Et elle se rasera la tête, et se coupera les ongles ; Elle ôtera de
12 dessus elle ses vêtements de captivité ; elle demeurera dans ta maison, et pleurera son père et sa mère pendant un mois ; puis tu viendras vers elle,
13 et tu seras son mari, et elle sera ta femme. S'il arrive qu'elle ne te plaise plus, tu la renverras où elle voudra, et tu ne pourras pas la vendre pour
14 de l'argent, ni la traiter en esclave, parce que tu l'auras humiliée. Quand un homme aura deux femmes, l'une aimée et l'autre haïe, et qu'elles lui aurent enfanté des enfants, tant celle qui est aimée que celle qui est haïe,
15 et que le fils aîné sera de celle qui est haïe ; Lorsqu'il partagera à ses enfants ce qu'il aura, il ne pourra pas faire aîné le fils de celle qui est aimée,
16 à la place du fils né le premier de celle qui est haïe. Mais il reconnaîtra le fils de celle qui est haïe pour le premier-né, en lui donnant une double portion de tout ce qui se trouvera lui appartenir ; car il est les prémices
17 de sa vigueur ; le droit d'aînesse lui appartient. Quand un homme aura un enfant pervers et rebelle, qui n'obéira point à la voix de son père, ni à la voix de sa mère, et qui, bien qu'ils l'aient châtié, ne veuille point les
18 écouter, Son père et sa mère le prendront, et le mèneront aux anciens de sa ville, et à la porte du lieu de sa demeure ; Et ils diront aux anciens de sa ville : Voici notre fils qui est pervers et rebelle ; il n'obéit point à
19 notre voix ; il est dissolu et ivrogne. Alors tous les hommes de sa ville le lapideront, et il mourra, et tu ôteras le méchant du milieu de toi, afin
20 que tout Israël l'entende et craigne. Quand un homme aura commis un péché digne de mort, et qu'on le fera mourir, et que tu le pendras au
21 bois, Son corps mort ne passera point la nuit sur le bois ; mais tu ne manqueras point de l'ensevelir le jour même ; car celui qui est pendu est malédiction de Dieu ; et tu ne souilleras point la terre que l'Éternel ton

Dieu te donne en héritage.

Si tu vois le boeuf ou la brebis de ton frère égarés, tu ne t'en détournas point, tu ne manqueras point de les ramener à ton frère. Que si ton frère ne demeure pas près de toi, et que tu ne le connaisses pas, tu les retireras dans ta maison ; et ils seront avec toi jusqu'à ce que ton frère vienne les chercher, et alors tu les lui rendras. Tu feras de même pour son âne, et tu feras de même pour son vêtement, et toute autre chose que ton frère aura perdue et que tu auras trouvée ; tu ne pourras point t'en détourner. Si tu vois l'âne de ton frère, ou son boeuf, tombés dans le chemin, tu ne t'en détourneras point ; tu les relèveras avec lui. Une femme ne portera point un habit d'homme, et un homme ne se revêtira point d'un habit de femme ; car quiconque fait ces choses, est en abomination à l'Éternel ton Dieu. Quand tu rencontreras dans le chemin, sur quelque arbre, ou sur la terre, un nid d'oiseau, avec des petits ou des oeufs, et la mère couvant les petits ou les oeufs, tu ne prendras point la mère avec les petits ; Tu laisseras aller la mère, et tu prendras les petits pour toi, afin que tu sois heureux, et que tu prolonges tes jours. Quand tu bâtiras une maison neuve, tu feras un parapet à ton toit, de peur que tu ne rendes ta maison responsable du sang, si quelqu'un tombait de là. Tu ne planteras pas ta vigne de diverses sortes de plants, de peur que le tout, le plant que tu auras planté et le produit de ta vigne, ne soit mis à part. Tu ne laboureras point avec un boeuf et un âne attelés ensemble. Tu ne t'habilleras point d'un tissu mélangé, laine et lin ensemble. Tu feras des franges aux quatre pans du manteau dont tu te couvres. Lorsqu'un homme aura pris une femme, et qu'après être venu vers elle, il la haïra, Et lui imputera des actions qui fassent parler d'elle, et la diffamera, et dira : J'ai pris cette femme, et quand je me suis approché d'elle, je ne l'ai point trouvée vierge ; Le père et la mère de la jeune fille prendront et produiront les marques de sa virginité devant les anciens de la ville, à la porte ; Et le père de la jeune fille dira aux anciens : J'ai donné ma fille à cet homme pour femme, et il l'a prise en aversion ; Et voici, il lui impute des actions qui font parler d'elle, en disant : Je n'ai point trouvé que ta fille fût vierge ; or, voici les marques de la virginité de ma fille. Et ils étendront le vêtement devant les anciens de la ville. Alors les anciens de cette ville prendront le mari, et le châtieront. Et ils le condamneront à une amende de cent pièces d'argent, qu'ils donneront au père de la jeune fille, parce qu'il a diffamé une vierge d'Israël ; et elle sera sa femme, il ne pourra la renvoyer tant qu'il vivra. Mais si ce qu'il a dit est véritable, que la jeune fille n'ait point été trouvée vierge, Ils feront sortir la jeune fille à la porte de la maison de son père, et les gens de sa ville la lapideront, et elle mourra ; car elle a commis une infamie en Israël, en se prostituant dans la maison de son père ; tu ôteras ainsi le méchant du milieu de toi. Quand on trouvera un homme couché avec une femme mariée, ils mourront tous deux, l'homme qui a couché avec la femme, et la

22

2

3

4

5

6

7

8

9

10, 11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 femme ; tu ôteras ainsi le méchant d'Israël. Quand une jeune fille vierge
sera fiancée à quelqu'un, et qu'un homme, l'ayant trouvée dans la ville,
24 aura couché avec elle, Vous les ferez sortir tous deux à la porte de cette
ville, et vous les lapiderez, et ils mourront : la jeune fille, parce qu'elle
n'a point crié dans la ville, et l'homme, parce qu'il a violé la femme de
25 son prochain ; et tu ôteras le méchant du milieu de toi. Mais si l'homme
trouve dans les champs la jeune fille fiancée, et que, lui faisant violence,
il couche avec elle, alors l'homme qui aura couché avec elle mourra seul ;
26 Et tu ne feras rien à la jeune fille ; la jeune fille n'a point commis de péché
digne de mort ; car il en est de ce cas, comme si un homme s'élevait contre
27 son prochain et lui ôtait la vie ; Car il l'a trouvée aux champs : la jeune
28 fille fiancée a pu crier, sans que personne l'ait délivrée. Si un homme
trouve une jeune fille vierge, qui ne soit point fiancée, et que, la saisis-
29 sant, il couche avec elle, et qu'ils soient trouvés ; L'homme qui a couché
avec elle donnera au père de la jeune fille cinquante pièces d'argent, et
elle sera sa femme, parce qu'il l'a humiliée. Il ne pourra pas la renvoyer
30 tant qu'il vivra. Nul ne prendra la femme de son père, ni ne lèvera le
bord de la couverture de son père.

23 Celui qui est eunuque pour avoir été écrasé, ou pour avoir été taillé,
2 n'entrera point dans l'assemblée de l'Éternel. Le bâtard n'entrera point
dans l'assemblée de l'Éternel ; même sa dixième génération n'entrera point
3 dans l'assemblée de l'Éternel. L'Ammonite et le Moabite n'entreront
point dans l'assemblée de l'Éternel ; même leur dixième génération n'en-
4 trera point dans l'assemblée de l'Éternel, à jamais ; Parce qu'ils ne sont
point venus au-devant de vous avec le pain et l'eau, dans le chemin, quand
vous sortiez d'Égypte, et parce qu'ils firent venir, à prix d'argent, contre
5 toi Balaam, fils de Béor, de Pethor en Mésopotamie, pour te maudire.
Mais l'Éternel ton Dieu ne voulut point écouter Balaam ; et l'Éternel ton
Dieu changea pour toi la malédiction en bénédiction, parce que l'Éternel
6 ton Dieu t'aime. Tu ne chercheras jamais, tant que tu vivras, leur paix
7 ni leur bien. Tu n'auras point en abomination l'Iduméen ; car il est ton
frère. Tu n'auras point en abomination l'Égyptien ; car tu as été étranger
8 dans son pays ; Les enfants qui leur naîtront à la troisième génération,
9 pourront entrer dans l'assemblée de l'Éternel. Quand tu marcheras en
10 armes contre tes ennemis, garde-toi de toute chose mauvaise. S'il y a
quelqu'un d'entre vous qui ne soit point pur, par suite d'un accident ar-
11 rivé de nuit, il sortira hors du camp, il n'entrera point dans le camp ; Et
sur le soir il se lavera dans l'eau, et dès que le soleil sera couché, il rentrera
12 dans le camp. Tu auras un endroit, hors du camp, où tu sortiras ; et tu
13 auras un pieu avec ton bagage ; Et quand tu voudras t'asseoir dehors,
14 tu creuseras avec ce pieu, et tu recouvriras ce qui sera sorti de toi. Car
l'Éternel ton Dieu marche au milieu de ton camp pour te délivrer, et pour
livrer tes ennemis devant toi. Que ton camp soit donc saint, de peur qu'il

ne voie chez toi quelque chose d'impur, et qu'il ne se détourne de toi. Tu 15
 ne livreras point à son maître l'esclave qui se sera sauvé chez toi d'avec
 son maître; Il demeurera avec toi, au milieu de toi, dans le lieu qu'il 16
 choisira dans l'une de tes villes, où il lui plaira; tu ne le molesteras point.
 Qu'il n'y ait point de prostituée entre les filles d'Israël, et qu'aucun des 17
 fils d'Israël ne se prostitue à l'infamie. Tu n'apporteras point dans la 18
 maison de l'Éternel ton Dieu le salaire d'une prostituée, ni le prix d'un
 chien, pour quelque voeu que ce soit; car tous les deux sont en abomina-
 tion à l'Éternel ton Dieu. Tu ne prêteras point à intérêt à ton frère, ni de 19
 l'argent, ni des vivres, ni quoi que ce soit qu'on prête à intérêt. Tu pour- 20
 ras prêter à intérêt à l'étranger, mais tu ne prêteras point à intérêt à ton
 frère; afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse en toute chose à laquelle tu
 mettras la main, dans le pays où tu vas entrer pour le posséder. Quand 21
 tu auras fait un voeu à l'Éternel ton Dieu, tu ne différeras point de l'ac-
 complir; car l'Éternel ton Dieu ne manquerait pas de te le redemander;
 et il y aurait du péché en toi. Mais quand tu t'abstiendras de faire des 22
 voeux, il n'y aura point de péché en toi. Tu prendras garde de faire ce 23
 qui sera sorti de tes lèvres, lorsque tu auras fait à l'Éternel ton Dieu un
 voeu volontaire, que tu auras prononcé de ta bouche. Quand tu entreras 24
 dans la vigne de ton prochain, tu pourras manger des raisins selon ton
 appétit, pour te rassasier, mais tu n'en mettras point dans ton panier.
 Quand tu entreras dans les blés de ton prochain, tu pourras arracher des 25
 épis avec ta main; mais tu ne mettras point la faucille dans les blés de
 ton prochain.

Quand un homme aura pris une femme et l'aura épousée, si elle ne **24**
 trouve pas grâce à ses yeux, parce qu'il aura trouvé en elle quelque chose
 de honteux, il lui écrira une lettre de divorce, la lui mettra dans la main,
 et la renverra de sa maison. Et si, étant sortie de sa maison, elle s'en 2
 va et devient la femme d'un autre homme, Si ce dernier mari la hait, 3
 lui écrit une lettre de divorce, la lui met dans la main, et la renvoie de
 sa maison; ou si ce dernier mari, qui l'avait prise pour femme, meurt, 4
 Son premier mari, qui l'avait renvoyée, ne pourra pas la reprendre pour
 femme après qu'elle a été souillée; car ce serait une abomination devant
 l'Éternel, et tu ne chargeras point de péché le pays que l'Éternel ton Dieu
 te donne en héritage. Quand un homme aura nouvellement pris femme, 5
 il n'ira point à la guerre, et on ne lui imposera aucune charge; pendant
 un an il en sera exempt pour sa famille, et il réjouira la femme qu'il aura
 prise. On ne prendra point pour gage les deux meules, ni la meule de 6
 dessus; car ce serait prendre pour gage la vie de son prochain. Quand on 7
 trouvera un homme qui aura dérobé quelqu'un de ses frères, des enfants
 d'Israël, et l'aura fait esclave ou vendu, ce larron mourra; et tu ôteras
 le méchant du milieu de toi. Prends garde à la plaie de la lèpre, pour 8
 bien observer et pour faire tout ce que les sacrificateurs, de la race de

Lévi, vous enseigneront ; vous prendrez garde à faire comme je leur ai
9 commandé. Souviens-toi de ce que l'Éternel ton Dieu fit à Marie dans le
10 chemin, quand vous sortiez d'Égypte. Quand tu prêteras quelque chose à
ton prochain, tu n'entreras point dans sa maison pour prendre son gage ;
11 Tu te tiendras dehors, et l'homme à qui tu prêtes t'apportera le gage
12 dehors. Et si c'est un homme pauvre, tu ne te coucheras point ayant
13 encore son gage. Tu ne manqueras pas de lui rendre le gage, au coucher
du soleil, afin qu'il couche dans son vêtement, et qu'il te bénisse ; et cela
14 te sera imputé à justice devant l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point
tort au mercenaire pauvre et indigent, d'entre tes frères ou d'entre les
15 étrangers qui demeurent dans ton pays, dans tes portes. Tu lui donneras
son salaire, le jour même, avant que le soleil se couche ; car il est pauvre,
et son âme s'y attend ; de peur qu'il ne crie contre toi à l'Éternel, et
16 qu'il n'y ait du péché en toi. On ne fera point mourir les pères pour
les enfants ; on ne fera point non plus mourir les enfants pour les pères ;
17 on fera mourir chacun pour son péché. Tu ne pervertiras point le droit
d'un étranger, ni d'un orphelin, et tu ne prendras point pour gage le
18 vêtement d'une veuve. Et tu te souviendras que tu as été esclave en
Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'a racheté de là. C'est pourquoi, je
19 te commande de faire ces choses. Quand tu feras ta moisson dans ton
champ, et que tu y auras oublié une poignée d'épis, tu ne retourneras
point pour la prendre ; elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour
la veuve, afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans toutes les oeuvres
20 de tes mains. Quand tu secoueras tes oliviers, tu n'y retourneras point
pour examiner branche après branche ; ce qui restera sera pour l'étranger,
21 pour l'orphelin et pour la veuve. Quand tu vendangeras ta vigne, tu n'y
feras pas grappiller après toi ; ce qui restera sera pour l'étranger, pour
22 l'orphelin et pour la veuve. Et tu te souviendras que tu as été esclave au
pays d'Égypte ; c'est pourquoi, je te commande de faire cela. Chaitre 25
1 Quand il y aura un différend entre des hommes, et qu'ils s'approcheront
du tribunal pour qu'on les juge, on justifiera celui qui est dans son droit,
2 et l'on condamnera celui qui a tort. Si celui qui a tort a mérité d'être
battu, le juge le fera jeter par terre et battre en sa présence, selon la
3 gravité de son crime, d'un certain nombre de coups. Il le fera battre de
quarante coups, pas davantage ; de peur que si l'on continuait à le battre
4 au-delà, par un châtement excessif, ton frère ne fût avili à tes yeux. Tu
5 n'emmuselleras point le boeuf, quand il foule le grain. Lorsque des frères
demeureront ensemble, et que l'un d'entre eux mourra sans enfants, la
femme du mort ne se mariera point au-dehors à un étranger ; son beau-
frère viendra vers elle, la prendra pour femme, et l'épousera comme étant
6 son beau-frère. Et le premier-né qu'elle enfantera, succédera au frère
mort, et portera son nom, afin que son nom ne soit pas effacé d'Israël.
7 Que s'il ne plaît pas à cet homme de prendre sa belle-soeur, sa belle-soeur

montera à la porte, vers les anciens, et dira : Mon beau-frère refuse de relever le nom de son frère en Israël, et ne veut point m'épouser par droit de beau-frère. Et les anciens de sa ville l'appelleront, et lui parleront ; 8 et s'il demeure ferme, et qu'il dise : Il ne me plaît pas de l'épouser, Alors sa belle-soeur s'approchera de lui, à la vue des anciens, et lui ôtera 9 son soulier du pied, et lui crachera au visage ; et, prenant la parole, elle dira : Ainsi soit fait à l'homme qui ne réédifie pas la maison de son frère. Et son nom sera appelé en Israël, la maison du déchaussé. Quand 10, 11 des hommes se disputeront ensemble, l'un contre l'autre, si la femme de l'un s'approche pour délivrer son mari de la main de celui qui le bat, et qu'avançant sa main, elle le saisisse par ses parties honteuses, Tu 12 lui couperas la main ; ton oeil sera sans pitié. Tu n'auras point dans 13 ton sac deux sortes de pierres à peser, une grande et une petite. Tu 14 n'auras point dans ta maison deux sortes d'épha, un grand et un petit ; Tu auras des pierres à peser exactes et justes ; tu auras aussi un épha 15 exact et juste ; afin que tes jours se prolongent sur la terre que l'Éternel ton Dieu te donne. Car quiconque fait ces choses, quiconque commet 16 l'iniquité, est en abomination à l'Éternel ton Dieu. Souviens-toi de ce 17 que te fit Amalek, en chemin, quand vous sortiez d'Égypte ; Comment il vint te rencontrer dans le chemin, et te chargea en queue, attaquant tous les faibles qui te suivaient, lorsque tu étais toi-même las et fatigué, et comment il n'eut point de crainte de Dieu. Quand donc l'Éternel ton 18 Dieu t'aura donné du repos de tous tes ennemis à l'entour, au pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage pour le posséder, tu effaceras la 19 mémoire d'Amalek de dessous les cieux. Ne l'oublie point.

Quand tu seras entré au pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et que tu le posséderas et y demeureras, Tu prendras des prémices **26** 2 de tous les fruits du sol que tu récolteras du pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu les mettras dans une corbeille, et tu iras au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y faire habiter son nom ; Et, étant venu 3 vers le sacrificateur qui sera en ce temps-là, tu lui diras : Je reconnais aujourd'hui devant l'Éternel ton Dieu, que je suis entré dans le pays que l'Éternel avait juré à nos pères de nous donner. Et le sacrificateur prendra 4 la corbeille de ta main, et la déposera devant l'autel de l'Éternel ton Dieu. Puis tu prendras la parole, et diras, devant l'Éternel ton Dieu : 5 Mon père était un Araméen prêt à périr ; et il descendit en Égypte, avec un petit nombre de gens, et y séjourna ; et il y devint une nation grande, forte et nombreuse. Et les Égyptiens nous maltraitèrent, nous affligèrent 6 et nous imposèrent une dure servitude ; Alors nous criâmes à l'Éternel, le 7 Dieu de nos pères, et l'Éternel entendit notre voix, et regarda notre affliction, notre misère et notre oppression. Et l'Éternel nous retira d'Égypte, 8 à main forte et à bras étendu, par une grande terreur, et avec des signes et des miracles. Et il nous conduisit en ce lieu, et nous donna ce pays, un 9

- 10 pays où coulent le lait et le miel. Maintenant donc, voici, j'apporte les prémices des fruits du sol que tu m'as donné, ô Éternel! Alors tu poseras la corbeille devant l'Éternel ton Dieu, et te prosterneras devant l'Éternel
- 11 ton Dieu; Et tu te réjouiras, toi, et le Lévite, et l'étranger qui sera au milieu de toi, de tout le bien que l'Éternel ton Dieu t'aura donné ainsi
- 12 qu'à ta maison. Quand tu auras achevé de lever toute la dîme de ton revenu, la troisième année, l'année de la dîme, tu la donneras au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, et ils la mangeront dans tes portes,
- 13 et seront rassasiés; Et tu diras, devant l'Éternel ton Dieu: J'ai ôté de ma maison ce qui était sacré; et je l'ai donné au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, selon tout le commandement que tu m'as donné;
- 14 je n'ai rien transgressé ni oublié de tes commandements. Je n'en ai point mangé dans mon deuil, je n'en ai rien ôté pour un usage souillé, et je n'en ai point donné pour un mort; j'ai obéi à la voix de l'Éternel mon Dieu;
- 15 je me suis conformé à tout ce que tu m'avais commandé. Regarde de ta sainte demeure, des cieux, et bénis ton peuple d'Israël et le pays que tu nous as donné, comme tu l'avais juré à nos pères, ce pays où coulent
- 16 le lait et le miel. Aujourd'hui l'Éternel ton Dieu te commande de pratiquer ces statuts et ces ordonnances; prends donc garde à les pratiquer
- 17 de tout ton coeur et de toute ton âme. Tu as fait dire aujourd'hui à l'Éternel qu'il serait ton Dieu, et que tu marcherais dans ses voies, et que tu garderais ses statuts, ses commandements et ses ordonnances, et que
- 18 tu obéirais à sa voix. Et l'Éternel t'a fait dire aujourd'hui, que tu lui seras un peuple particulier, comme il te l'a dit; et que tu gardes tous
- 19 ses commandements; Et qu'il te donnera, sur toutes les nations qu'il a faites, la prééminence en louange, en renom et en gloire, et que tu seras un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu, comme il l'a dit.
- 27** Or, Moïse et les anciens d'Israël commandèrent au peuple, et dirent :
- 2 Gardez tous les commandements que je vous prescrivis aujourd'hui. Au jour où vous aurez passé le Jourdain, pour entrer au pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu te dresseras de grandes pierres, et tu les enduiras
- 3 de chaux. Puis tu y écriras toutes les paroles de cette loi, quand tu auras passé pour entrer dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne, pays où coulent le lait et le miel, comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit.
- 4 Quand donc vous aurez passé le Jourdain, vous dresserez ces pierres, selon que je vous le commande aujourd'hui, sur le mont Ébal; et tu les enduiras
- 5 de chaux. Tu bâtiras aussi là un autel à l'Éternel ton Dieu, un autel de
- 6 pierres, sur lesquelles tu ne lèveras point le fer. Tu bâtiras l'autel de l'Éternel ton Dieu, de pierres entières, et tu y offriras des holocaustes
- 7 à l'Éternel ton Dieu; Tu y offriras aussi des sacrifices de prospérité, et
- 8 tu mangeras là, et te réjouiras devant l'Éternel ton Dieu. Et tu écriras sur les pierres toutes les paroles de cette loi, en les y gravant bien. Et Moïse et les sacrificateurs, de la race de Lévi, parlèrent à tout Israël, en

disant : Fais silence et écoute, Israël ! Tu es aujourd'hui devenu le peuple
de l'Éternel ton Dieu ; Tu obéiras donc à la voix de l'Éternel ton Dieu, 10
et tu observeras ses commandements et ses statuts que je te prescris
aujourd'hui. Ce jour-là, Moïse fit aussi au peuple ce commandement 11
et dit : Quand vous aurez passé le Jourdain, que Siméon, Lévi, Juda, 12
Issacar, Joseph et Benjamin se tiennent sur le mont Garizim, pour bénir le
peuple ; Et que Ruben, Gad, Asser, Zabulon, Dan, Nephthali, se tiennent 13
sur le mont Ébal, pour maudire. Et les Lévites prendront la parole, et 14
diront, à haute voix, à tous les hommes d'Israël : Maudit soit l'homme 15
qui fera une image taillée ou de fonte, abomination de l'Éternel, ouvrage
des mains d'un ouvrier, et qui la mettra dans un lieu secret ! Et tout le
peuple répondra, et dira : Amen ! Maudit soit celui qui méprise son père 16
et sa mère ! Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui qui déplace
la borne de son prochain ! Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui 18
qui fait égarer l'aveugle dans le chemin ! Et tout le peuple dira : Amen !
Maudit celui qui pervertit le droit de l'étranger, de l'orphelin et de la 19
veuve ! Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui qui couche avec
la femme de son père ! Car il lève le bord de la couverture de son père.
Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui qui couche avec une bête 21
quelconque ! Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui qui couche
avec sa soeur, fille de son père, ou fille de sa mère ! Et tout le peuple
dira : Amen ! Maudit celui qui couche avec sa belle-mère ! Et tout le 23
peuple dira : Amen ! Maudit celui qui frappe son prochain en cachette ! 24
Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui qui reçoit un présent pour
mettre à mort l'innocent ! Et tout le peuple dira : Amen ! Maudit celui 26
qui n'accomplit pas les paroles de cette loi, en les mettant en pratique !
Et tout le peuple dira : Amen !

Or, il arrivera, si tu obéis à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour prendre **28**
garde à pratiquer tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui,
que l'Éternel ton Dieu te donnera la prééminence sur toutes les nations
de la terre. Et voici toutes les bénédictions qui viendront sur toi et 2
t'arriveront, parce que tu obéiras à la voix de l'Éternel ton Dieu : Tu 3
seras béni dans la ville, et tu seras béni dans les champs ; Béni sera le 4
fruit de tes entrailles, le fruit de ton sol, et le fruit de ton bétail, la portée
de tes vaches et de tes brebis ; Bénie sera ta corbeille et ta huche. Tu 5, 6
seras béni dans ton entrée, et tu seras béni dans ta sortie. L'Éternel 7
fera que tes ennemis, qui s'élèveront contre toi, seront battus devant toi ;
ils sortiront contre toi par un chemin, et par sept chemins ils s'enfuiront
devant toi. L'Éternel commandera à la bénédiction d'être avec toi dans 8
tes greniers et dans tout ce à quoi tu mettras la main ; et il te bénira
dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne. L'Éternel t'établira pour 9
lui être un peuple consacré, comme il te l'a juré, parce que tu garderas
les commandements de l'Éternel ton Dieu, et que tu marcheras dans ses

10 voies ; Et tous les peuples de la terre verront que le nom de l'Éternel
11 est proclamé sur toi, et ils te craindront. Et l'Éternel ton Dieu te fera
abonder en biens, en multipliant le fruit de tes entrailles, le fruit de
ton bétail et le fruit de ton sol, dans le pays que l'Éternel a juré à tes
12 pères de te donner. L'Éternel t'ouvrira son bon trésor, les cieux, pour
donner à ta terre la pluie en sa saison, et pour bénir toutes les oeuvres
de tes mains. Tu prêteras à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras
13 point. L'Éternel te mettra à la tête des peuples et non à leur queue ;
et tu seras toujours en haut, et jamais en bas, quand tu obéiras aux
commandements de l'Éternel ton Dieu, que je te prescris aujourd'hui
14 d'observer et de pratiquer, Et que tu ne te détournes, ni à droite ni
à gauche, d'aucune des paroles que je vous commande aujourd'hui, pour
15 aller après d'autres dieux et pour les servir. Mais si tu n'obéis pas à
la voix de l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde de pratiquer tous ses
commandements et ses statuts que je te prescris aujourd'hui, voici toutes
16 les malédictions qui viendront sur toi, et t'arriveront : Tu seras maudit
dans la ville, et tu seras maudit aux champs ; Maudite sera ta corbeille,
17 et ta huche ; Maudit sera le fruit de tes entrailles, et le fruit de ton sol, la
portée de tes vaches et de tes brebis. Tu seras maudit dans ton entrée, et
18 tu seras maudit dans ta sortie. L'Éternel enverra sur toi la malédiction,
l'effroi et la ruine, dans tout ce à quoi tu mettras la main et que tu
feras, jusqu'à ce que tu sois détruit et que tu périsses promptement, à
cause de la méchanceté des actions par lesquelles tu m'auras abandonné.
19 L'Éternel fera que la mortalité s'attachera à toi, jusqu'à ce qu'elle t'ait
20 consumé de dessus la terre où tu vas entrer pour la posséder. L'Éternel
te frappera de langueur, de fièvre, d'inflammation, de chaleur brûlante,
de l'épée, de sécheresse et de nielle, qui te poursuivront jusqu'à ce que tu
21 périsses. Les cieux qui sont sur ta tête, seront d'airain, et la terre qui est
22 sous toi sera de fer. L'Éternel te donnera, au lieu de la pluie qu'il faut à
ta terre, de la poussière et de la poudre, qui descendra sur toi des cieux,
23 jusqu'à ce que tu sois détruit. L'Éternel fera que tu seras battu devant
tes ennemis ; tu sortiras par un chemin contre eux, et par sept chemins
tu t'enfuiras devant eux ; et tu seras vagabond par tous les royaumes de
24 la terre ; Et tes cadavres seront la nourriture de tous les oiseaux des
cieux, et des bêtes de la terre, et il n'y aura personne qui les chasse.
25 L'Éternel te frappera de l'ulcère d'Égypte, d'hémorrhoides, de gale et de
grattelle, dont tu ne pourras guérir. L'Éternel te frappera de frénésie,
26 d'aveuglement et d'égarement d'esprit ; Tu iras tâtonnant en plein midi,
comme l'aveugle tâtonne dans les ténèbres ; tu ne réussiras point dans
tes entreprises ; et tu ne seras jamais qu'opprimé et pillé ; et il n'y aura
27 personne qui te délivre. Tu fianceras une femme, mais un autre homme
couchera avec elle ; tu bâtiras une maison, et tu n'y demeureras point ; tu
28 planteras une vigne, et tu n'en cueilleras point les premiers fruits ; Ton

boeuf sera égorgé sous tes yeux, et tu n'en mangeras point ; ton âne sera ravi devant toi, et ne te sera point rendu ; tes brebis seront livrées à tes ennemis, et tu n'auras personne qui les délivre. Tes fils et tes filles seront livrés à un autre peuple ; tes yeux le verront, et se consumeront tout le jour après eux ; et ta main sera sans force. Un peuple que tu n'auras point connu, mangera le fruit de ton sol et tout ton travail ; et tu ne seras jamais qu'opprimé et écrasé. Et tu deviendras fou de ce que tu verras de tes yeux. L'Éternel te frappera sur les genoux et sur les jambes d'un ulcère malin dont tu ne pourras guérir ; il t'en frappera depuis la plante de ton pied jusqu'au sommet de ta tête. L'Éternel te fera marcher, toi et ton roi, que tu auras établi sur toi, vers une nation que tu n'auras point connue, ni toi ni tes pères ; et tu serviras là d'autres dieux, des dieux de bois et de pierre ; Et tu seras un sujet d'étonnement, de raillerie et de sarcasme, parmi tous les peuples où l'Éternel t'aura emmené. Tu porteras beaucoup de semence aux champs, et tu en recueilleras peu ; car la sauterelle la broutera. Tu planteras des vignes et tu les cultiveras, mais tu ne boiras point de vin, et tu n'en recueilleras rien ; car le ver les mangera. Tu auras des oliviers dans tout ton territoire, et tu ne t'oindras point d'huile ; car tes oliviers perdront leur fruit. Tu engendreras des fils et des filles, mais ils ne seront pas à toi ; car ils iront en captivité. Le hanneton s'emparera de tous tes arbres, et du fruit de ton sol. L'étranger qui sera au milieu de toi montera au-dessus de toi, de plus en plus haut, et toi, tu descendras de plus en plus bas ; Il te prêtera, et tu ne lui prêteras point ; il sera à la tête, et tu seras à la queue. Et toutes ces malédictions viendront sur toi, et te poursuivront, et t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois exterminé ; parce que tu n'auras pas obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder ses commandements et ses statuts qu'il t'a prescrits. Et elles seront sur toi et sur ta postérité à jamais, comme un signe et un prodige. Parce que tu n'auras point servi l'Éternel ton Dieu avec joie et de bon coeur dans l'abondance de toutes choses, Tu serviras, dans la faim, dans la soif, dans la nudité et dans la disette de toutes choses, ton ennemi que Dieu enverra contre toi ; et il mettra un joug de fer sur ton cou, jusqu'à ce qu'il t'ait exterminé. L'Éternel fera lever contre toi, de loin, du bout de la terre, une nation qui volera comme l'aigle, une nation dont tu n'entendras point la langue, Une nation au visage farouche, qui n'aura ni égard pour le vieillard, ni pitié pour l'enfant ; Qui mangera le fruit de ton bétail, et le fruit de ton sol, jusqu'à ce que tu sois exterminé ; qui ne te laissera de reste ni froment, ni vin, ni huile, ni portée de tes vaches et de tes brebis, jusqu'à ce qu'elle t'ait détruit. Et elle t'assiégera dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tes murailles hautes et fortes sur lesquelles tu te fiais, tombent dans tout ton pays ; elle t'assiégera dans toutes tes portes, dans tout le pays que l'Éternel ton Dieu t'aura donné. Et tu mangeras, durant le siège et dans l'extrémité

où ton ennemi te réduira, le fruit de tes entrailles, la chair de tes fils et de
54 tes filles, que l'Éternel ton Dieu t'aura donnés. L'homme le plus tendre
et le plus délicat d'entre vous regardera d'un oeil d'envie son frère, et sa
55 femme bien-aimée, et le reste de ses enfants qu'il aura épargnés, Et ne
donnera à aucun d'eux de la chair de ses enfants, qu'il mangera, parce
qu'il ne lui restera rien du tout, durant le siège et dans l'extrémité où
56 ton ennemi te réduira dans toutes tes portes. La plus tendre et la plus
délicate d'entre vous, qui, par mollesse et par délicatesse, n'eût point
essayé de mettre la plante de son pied sur la terre, regardera d'un oeil
57 d'envie son mari bien-aimé, son fils et sa fille, Et la taie de son petit
enfant, qui sortira d'entre ses pieds, et les enfants qu'elle enfantera ; car
dans la disette de toutes choses, elle les mangera en secret, durant le siège
58 et dans l'extrémité où ton ennemi te réduira dans toutes tes portes. Si tu
ne prends pas garde de faire toutes les paroles de cette loi, écrites dans ce
livre, en craignant ce nom glorieux et terrible, L'ÉTERNEL TON DIEU,
59 L'Éternel te frappera, toi et ta postérité, de plaies extraordinaires, de
60 plaies grandes et persistantes, de maladies malignes et persistantes. Il
ramènera sur toi toutes les langueurs d'Égypte devant lesquelles tu as
61 tremblé, et elles s'attacheront à toi ; L'Éternel fera aussi venir sur toi
toute autre maladie et toute autre plaie, qui n'est point écrite au livre
62 de cette loi, jusqu'à ce que tu sois exterminé ; Et vous resterez en petit
nombre, au lieu que vous étiez nombreux comme les étoiles des cieux,
63 parce que tu n'auras point obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu. Et
il arrivera que comme l'Éternel prenait plaisir à vous faire du bien et
à vous multiplier, ainsi l'Éternel prendra plaisir à vous faire périr et à
vous exterminer. Et vous serez arrachés du pays où tu vas entrer pour le
64 posséder ; Et l'Éternel te dispersera parmi tous les peuples, d'un bout
de la terre jusqu'à l'autre ; et tu serviras là d'autres dieux, que ni toi ni
65 tes pères n'avez connus, des dieux de bois et de pierre. Et tu ne seras
point tranquille parmi ces nations, et la plante de ton pied n'aura pas de
repos ; mais l'Éternel te donnera là un coeur tremblant, des yeux qui se
66 consumeront, et une âme accablée. Et ta vie sera en suspens devant toi ;
tu seras dans l'effroi nuit et jour, et tu ne seras point assuré de ta vie.
67 Le matin tu diras : Que n'est-ce le soir ? et le soir tu diras : Que n'est-ce
le matin ? à cause de l'effroi dont ton coeur sera effrayé, et à cause du
68 spectacle que tu verras de tes yeux. Et l'Éternel te fera retourner en
Égypte, sur des navires, par le chemin dont je t'ai dit : Tu ne le reverras
plus ; et là vous vous vendrez à vos ennemis pour être esclaves et servantes,
et il n'y aura personne qui vous achète.

29 Ce sont ici les paroles de l'alliance que l'Éternel commanda à Moïse
de traiter avec les enfants d'Israël, au pays de Moab, outre l'alliance qu'il
2 avait traitée avec eux en Horeb. Moïse appela donc tout Israël et leur
dit : Vous avez vu tout ce que l'Éternel a fait sous vos yeux, dans le

pays d'Égypte, à Pharaon, et à tous ses serviteurs, et à tout son pays, Les grandes épreuves que tes yeux ont vues, ces grands signes et miracles ; Mais l'Éternel ne vous a point donné jusqu'à ce jour un coeur 3 pour connaître, ni des yeux pour voir, ni des oreilles pour entendre. Et 4 je vous ai conduits quarante ans dans le désert, sans que vos vêtements se soient usés sur vous, et sans que ton soulier se soit usé sur ton pied ; Vous 6 n'avez point mangé de pain, ni bu de vin, ni de boisson forte, afin que vous connussiez que je suis l'Éternel votre Dieu, Et vous êtes parvenus 7 en ce lieu. Et Sihon, roi de Hesbon, et Og, roi de Bassan, sont sortis à notre rencontre pour nous combattre, et nous les avons battus, Et nous 8 avons pris leur pays, et nous l'avons donné en héritage aux Rubénites, aux Gadites, et à la moitié de la tribu de Manassé. Vous garderez donc 9 les paroles de cette alliance, et vous les mettrez en pratique afin que vous prospériez dans tout ce que vous ferez. Vous comparez tous aujourd'hui 10 devant l'Éternel votre Dieu, vos chefs et vos tribus, vos anciens et vos officiers, tout homme d'Israël, Vos petits enfants, vos femmes, et 11 ton étranger qui est au milieu de ton camp, depuis ton coupeur de bois jusqu'à ton puiseur d'eau ; Afin d'entrer dans l'alliance de l'Éternel ton 12 Dieu, faite avec serment, et que l'Éternel ton Dieu traite aujourd'hui avec toi ; Afin qu'il t'établisse aujourd'hui pour être son peuple, et qu'il soit 13 ton Dieu, comme il te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob. Et ce n'est pas seulement avec vous que je fais cette 14 alliance et ce serment ; Mais c'est avec celui qui se tient ici avec nous aujourd'hui devant l'Éternel notre Dieu, et avec celui qui n'est point ici 15 avec nous aujourd'hui. Car vous savez comment nous avons demeuré 16 au pays d'Égypte, et comment nous avons passé au milieu des nations, parmi lesquelles vous avez passé ; Et vous avez vu leurs abominations 17 et leurs dieux infâmes, de bois et de pierre, d'argent et d'or, qui sont parmi eux. Qu'il n'y ait parmi vous ni homme, ni femme, ni famille, ni 18 tribu, qui détourne aujourd'hui son coeur de l'Éternel notre Dieu, pour aller servir les dieux de ces nations ; qu'il n'y ait point parmi vous de racine qui produise du poison et de l'absinthe ; Et que nul, en entendant 19 les paroles de cette imprécation, ne se flatte en son coeur, en disant : J'aurai la paix, bien que je marche dans l'endurcissement de mon coeur ; en sorte qu'il ajoute l'ivresse à la soif. L'Éternel ne consentira point à 20 lui pardonner ; mais alors la colère de l'Éternel et sa jalousie s'allumeront contre cet homme, et toute la malédiction écrite dans ce livre pèsera sur lui, et l'Éternel effacera son nom de dessous les cieux, Et l'Éternel le 21 séparera, pour son malheur, de toutes les tribus d'Israël, selon toutes les imprécations de l'alliance écrite dans ce livre de la loi. Et la génération 22 à venir, vos enfants qui se lèveront après vous, et l'étranger qui viendra d'un pays éloigné, diront, -quand ils verront les plaies de ce pays et les maladies dont l'Éternel l'aura affligé, Lorsque toute la terre de ce pays ne 23

sera que soufre et sel, et qu'embrasement, qu'elle ne sera point ensemencée, qu'elle ne fera rien germer, et que nulle herbe n'y poussera, comme après la subversion de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de Tséboïm, 24 que l'Éternel détruisit dans sa colère et dans son indignation, - Toutes les nations diront : Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité ce pays ? Quelle 25 est la cause de l'ardeur de cette grande colère ? Et on répondra : C'est parce qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel, le Dieu de leurs pères, 26 qu'il avait traitée avec eux quand il les fit sortir du pays d'Égypte ; Et qu'ils sont allés et ont servi d'autres dieux, et se sont prosternés devant eux ; des dieux qu'ils n'avaient point connus, et qu'il ne leur avait point 27 donnés en partage. Et la colère de l'Éternel s'est embrasée contre ce pays, pour faire venir sur lui toutes les malédictions écrites dans ce livre ; 28 Et l'Éternel les a arrachés de leur sol, dans sa colère, dans son courroux et dans sa grande indignation, et il les a jetés dans un autre pays, comme 29 cela se voit aujourd'hui. Les choses cachées appartiennent à l'Éternel notre Dieu, mais les choses révélées sont pour nous et pour nos enfants à jamais, afin que nous mettions en pratique toutes les paroles de cette loi.

30 Or, quand toutes ces choses, que je t'ai représentées, seront venues sur toi, soit la bénédiction, soit la malédiction, et que tu les rappelleras à ton coeur, parmi toutes les nations où l'Éternel ton Dieu t'aura chassé ; 2 Et que tu te convertiras à l'Éternel ton Dieu, et que tu obéiras à sa voix, de tout ton coeur et de toute ton âme, toi et tes enfants, selon tout ce que je te commande aujourd'hui ; Alors l'Éternel ton Dieu ramènera tes captifs et aura compassion de toi, et il te rassemblera de nouveau d'entre tous les peuples parmi lesquels l'Éternel ton Dieu t'aura dispersé. 4 Quand tes dispersés seraient au bout des cieux, de là l'Éternel ton Dieu 5 te rassemblera, et de là il te retirera. Et l'Éternel ton Dieu te ramènera au pays que possédèrent tes pères, et tu le posséderas ; il te fera du bien, 6 et te multipliera plus que tes pères. Et l'Éternel ton Dieu circoncirca ton coeur, et le coeur de ta postérité, pour que tu aimes l'Éternel ton Dieu 7 de tout ton coeur et de toute ton âme, afin que tu vives. Et l'Éternel ton Dieu mettra toutes ces imprécations sur tes ennemis, et sur ceux qui 8 te haïssent et qui t'auront persécuté. Mais toi, tu te convertiras, et tu obéiras à la voix de l'Éternel, et tu pratiqueras tous ses commandements 9 que je te prescris aujourd'hui. Et l'Éternel ton Dieu te fera abonder en biens dans toutes les oeuvres de ta main, dans le fruit de tes entrailles, dans le fruit de ton bétail et dans le fruit de ton sol ; car l'Éternel prendra de nouveau plaisir à te faire du bien, comme il y a pris plaisir pour tes 10 pères, Quand tu obéiras à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder ses commandements et ses statuts écrits dans ce livre de la loi ; quand tu te convertiras à l'Éternel ton Dieu de tout ton coeur et de toute ton âme. 11 Car ce commandement que je te prescris aujourd'hui n'est point trop 12 élevé au-dessus de toi, et n'est pas éloigné. Il n'est pas dans les cieux,

pour qu'on dise : Qui montera pour nous aux cieus, et nous l'apportera, et nous le fera entendre, pour que nous le pratiquions ? Il n'est point non plus au delà de la mer, pour qu'on dise : Qui passera pour nous au delà de la mer, et nous l'apportera, et nous le fera entendre, pour que nous le pratiquions ? Car cette parole est fort près de toi, dans ta bouche et dans ton coeur, afin que tu l'accomplisses. Regarde, j'ai mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le mal. Car je te commande aujourd'hui d'aimer l'Éternel ton Dieu, de marcher dans ses voies, et d'observer ses commandements, ses statuts et ses ordonnances, afin que tu vives, et que tu multiplies, et que l'Éternel ton Dieu te bénisse, au pays où tu vas pour le posséder. Mais si ton coeur se détourne, et que tu n'obéisses pas, et que tu te laisses aller à te prosterner devant d'autres dieux et à les servir, Je vous déclare aujourd'hui que vous périrez certainement ; vous ne prolongerez point vos jours sur la terre où tu vas entrer en passant le Jourdain, pour la posséder. Je prends aujourd'hui les cieus et la terre à témoin contre vous, que j'ai mis devant toi la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction. Choisis donc la vie, afin que tu vives, toi et ta postérité, En aimant l'Éternel ton Dieu, en obéissant à sa voix, et en demeurant attaché à lui ; car c'est lui qui est ta vie et la longueur de tes jours ; en sorte que tu habites sur le sol que l'Éternel a juré de donner à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.

Et Moïse s'en alla, et tint à tout Israël ces discours, Et leur dit : Je suis aujourd'hui âgé de cent vingt ans ; je ne pourrai plus aller ni venir, et l'Éternel m'a dit : Tu ne passeras point ce Jourdain. C'est l'Éternel ton Dieu qui passera devant toi, c'est lui qui exterminera ces nations de devant toi, et tu posséderas leur pays. C'est Josué qui doit passer devant toi, comme l'Éternel l'a dit. Et l'Éternel leur fera comme il a fait à Sihon et à Og, rois des Amoréens, et à leur pays, qu'il a détruits. Et l'Éternel vous les livrera, et vous leur ferez selon tout le commandement que je vous ai donné. Fortifiez-vous et prenez courage ; ne craignez point, et ne soyez point effrayés devant eux ; car c'est l'Éternel ton Dieu qui marche avec toi ; il ne te laissera point, et ne t'abandonnera point. Puis Moïse appela Josué, et lui dit, devant tout Israël : Fortifie-toi et prends courage ; car tu entreras avec ce peuple au pays que l'Éternel a juré à leurs pères de leur donner, et c'est toi qui les en mettras en possession. C'est l'Éternel qui marche devant toi ; il sera lui-même avec toi ; il ne te laissera point, et ne t'abandonnera point ; ne crains point, et ne sois point effrayé. Et Moïse écrivit cette loi, et la donna aux sacrificateurs, enfants de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel, et à tous les anciens d'Israël. Et Moïse leur commanda, en disant : Au bout de sept ans, à l'époque de l'année de relâche, à la fête des tabernacles, Quand tout Israël viendra pour comparaître devant l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il choisira, tu liras cette loi devant tout Israël, de manière qu'ils l'en-

12 tendent. Rassemble le peuple, les hommes, les femmes, et les enfants, et ton étranger qui sera dans tes portes, afin qu'ils entendent, et qu'ils apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu, et qu'ils prennent garde de faire
13 toutes les paroles de cette loi ; Et que leurs enfants qui n'en ont pas eu connaissance, entendent, et apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu, tous les jours que vous serez vivants sur la terre que vous allez posséder
14 après avoir passé le Jourdain. Alors l'Éternel dit à Moïse : Voici, le jour de ta mort approche ; appelle Josué, et présentez-vous dans le tabernacle d'assignation, afin que je lui donne mes ordres. Moïse et Josué allèrent
15 donc, et se présentèrent dans le tabernacle d'assignation. Et l'Éternel apparut, dans le tabernacle, dans une colonne de nuée ; et la colonne de nuée s'arrêta à l'entrée du tabernacle. Et l'Éternel dit à Moïse : Voici, tu vas être couché avec tes pères ; et ce peuple se lèvera, et se prostituera après les dieux étrangers qui seront au milieu de lui au pays où il va. Et il m'abandonnera, et il enfreindra mon alliance, que j'ai traitée avec
17 lui. En ce jour-là ma colère s'allumera contre lui ; je les abandonnerai, je cacherai d'eux ma face ; et il sera exposé à être dévoré, et il souffrira des maux nombreux et des angoisses. Et il dira en ce jour-là : N'est-ce pas parce que mon Dieu n'est plus au milieu de moi, que je souffre ces maux ?
18 Mais moi, je cacherai entièrement ma face en ce jour-là, à cause de tout le mal qu'il aura fait, parce qu'il se sera détourné vers d'autres dieux.
19 Maintenant donc, écrivez ce cantique. Enseigne-le aux enfants d'Israël ; mets-le dans leur bouche, afin que ce cantique me serve de témoin contre
20 les enfants d'Israël. Car j'introduirai ce peuple dans le pays au sujet duquel j'ai fait serment à ses pères, pays où coulent le lait et le miel, et il mangera, et sera rassasié et engraisé ; puis il se détournera vers d'autres
21 dieux, et il les servira ; il me méprisera, et il enfreindra mon alliance. Et il arrivera, quand il souffrira des maux et des angoisses, que ce cantique déposera comme témoin contre lui, parce qu'il ne sera point oublié de la bouche de sa postérité. Car je connais sa nature, ce qu'il fait aujourd'hui,
22 avant que je l'introduise au pays que j'ai juré de lui donner. Et Moïse
23 écrivit ce cantique en ce jour-là, et l'enseigna aux enfants d'Israël. Et l'Éternel commanda à Josué, fils de Nun, et lui dit : Fortifie-toi et prends courage ; car c'est toi qui introduiras les enfants d'Israël au pays que j'ai juré de leur donner, et moi, je serai avec toi. Et quand Moïse eut achevé
24 d'écrire les paroles de cette loi sur un livre, jusqu'à la fin, Il fit ce commandement aux Lévites qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel,
25 et leur dit : Prenez ce livre de la loi, et mettez-le à côté de l'arche de l'alliance de l'Éternel votre Dieu. Et il sera là comme témoin contre toi ;
26 Car je connais ta rébellion et ton cou roide. Voici, pendant que je suis encore aujourd'hui vivant avec vous, vous avez été rebelles contre l'Éternel ; combien plus le serez-vous après ma mort ! Faites assembler vers moi tous les anciens de vos tribus et vos officiers, et je prononcerai ces
28

paroles à leurs oreilles, et je prendrai à témoin contre eux les cieus et la terre. Car je sais qu'après ma mort vous ne manquerez pas de vous corrompre et de vous détourner de la voie que je vous ai prescrite ; et que le malheur vous arrivera dans les jours à venir, parce que vous ferez ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, en l'irritant par les oeuvres de vos mains. Et Moïse prononça aux oreilles de toute l'assemblée d'Israël les paroles de ce cantique jusqu'à la fin.

Cieus, prêtez l'oreille, et je parlerai ; et que la terre écoute les paroles de ma bouche. Ma doctrine coulera comme la pluie ; ma parole tombera comme la rosée ; comme des ondées sur la verdure, comme des pluies abondantes sur l'herbe. Car je proclamerai le nom de l'Éternel. Célébrez la grandeur de notre Dieu ! L'oeuvre du Rocher est parfaite ; car toutes ses voies sont la justice même. C'est un Dieu fidèle et sans iniquité ; il est juste et droit. Ils ont agi à son égard d'une manière honteuse et perverse, ses enfants dégénérés, race fausse et tortueuse. Est-ce ainsi que vous récompensez l'Éternel, peuple insensé et sans sagesse ? N'est-il pas ton père, qui t'a formé, qui t'a fait et t'a affermi ? Souviens-toi des jours d'autrefois ; considère les années, d'âge en âge ; interroge ton père, et il te l'apprendra, tes vieillards, et ils te le diront. Quand le Très-Haut donnait leur lot aux nations, quand il séparait les enfants des hommes, il fixa les limites des peuples selon le nombre des enfants d'Israël ; Car la portion de l'Éternel, c'est son peuple ; Jacob est le lot de son héritage. Il le trouva dans un pays désert, dans une solitude, où il n'y avait que hurlements de désolation ; il l'entoura, il prit soin de lui ; il le garda comme la prunelle de son oeil ; Comme l'aigle qui réchauffe son nid et couve ses petits ; qui étend ses ailes, les prend, et les porte sur ses plumes. L'Éternel seul l'a conduit, et il n'y a point eu avec lui de dieu étranger. Il l'a fait passer à cheval sur les lieux élevés de la terre ; et Israël a mangé les produits des champs ; et il lui a fait sucer le miel de la roche et l'huile des plus durs rochers, Le beurre des vaches et le lait des brebis, avec la graisse des agneaux, des béliers nés à Bassan et des boucs, avec la fine fleur du froment. Et tu as bu le vin généreux, le sang de la grappe. Mais Jeshurun (Israël) s'est engraisé, et a regimbé. Tu es devenu gras, gros et épais. Il a abandonné le Dieu qui l'a fait, et a méprisé le Rocher de son salut. Ils ont excité sa jalousie par des dieux étrangers ; ils l'ont irrité par des abominations ; Ils ont sacrifié à des idoles, qui ne sont point Dieu ; à des dieux qu'ils ne connaissaient point, dieux nouveaux venus depuis peu, et que vos pères n'ont point redoutés. Tu as abandonné le Rocher qui t'a engendré, et tu as oublié le Dieu qui t'a formé. L'Éternel l'a vu, et il a rejeté, dans son indignation, ses fils et ses filles ; Et il a dit : Je cacherai d'eux ma face, je verrai quelle sera leur fin ; car ils sont une race perverse, des enfants en qui l'on ne peut se fier. Ils ont excité ma jalousie par ce qui n'est point Dieu, ils m'ont irrité par leurs vanités ; moi aussi j'exciterai leur jalousie

par ce qui n'est point un peuple, je les irriterai par une nation insensée.

22 Car le feu s'est embrasé dans ma colère; il a brûlé jusqu'au Sépulcre
souterrain, il a dévoré la terre et son fruit, et enflammé les fondements
23 des montagnes. J'amasserai sur eux des maux, je tirerai contre eux toutes
24 mes flèches; Ils seront consumés par la faim, et dévorés par la fièvre et
par un fléau amer; et j'enverrai contre eux la dent des bêtes, avec le venin
25 des animaux rampants dans la poussière. L'épée détruira au-dehors, et
la frayeur au-dedans, frappant et le jeune homme et la vierge, l'enfant
26 qui tête aussi bien que l'homme blanc de vieillesse. J'aurais dit: Je les
27 disperserai, j'abolirai leur mémoire d'entre les hommes; Si je ne craignais
le sarcasme de l'ennemi, et que leurs adversaires ne s'y méprennent, et
ne disent: Notre main a été élevée, et ce n'est point l'Éternel qui a fait
28 tout ceci. Car c'est une nation dépourvue de jugement, et il n'y a en eux
29 aucune intelligence. Oh! s'ils étaient sages! Ils considéreraient ceci, ils
30 réfléchiraient à ce qui leur arrivera à la fin. Comment un en poursuivrait-
il mille, et deux en mettraient-ils en fuite dix mille, si ce n'était que leur
31 rocher les a vendus, et que l'Éternel les a livrés? Car leur rocher n'est
32 pas comme notre Rocher, et nos ennemis en sont juges. Car leur vigne
est du plant de Sodome et du terroir de Gomorrhe; leurs raisins sont des
33 raisins vénéneux, ils ont des grappes amères; Leur vin est un venin de
34 dragons, et un cruel poison d'aspics. Cela n'est-il pas serré auprès de moi,
35 scellé dans mes trésors? La vengeance m'appartient, et la rétribution,
pour le temps où leur pied chancellera; car le jour de leur calamité est
36 proche, et les choses qui doivent leur arriver se hâtent. Car l'Éternel
tirera satisfaction de son peuple, et aura pitié de ses serviteurs, quand
il verra que leur force s'en est allée, et qu'il n'y reste rien de ce qu'on
37 enferme ou de ce qu'on délaisse. Il dira: Où sont leurs dieux, le rocher
38 en qui ils se confiaient, Qui mangeaient la graisse de leurs sacrifices et
buvaient le vin de leurs libations? Qu'ils se lèvent, qu'ils vous aident,
39 qu'ils vous servent de retraite. Voyez maintenant que c'est moi, moi-
même, et qu'il n'y a point d'autre Dieu que moi. Je fais mourir et je fais
40 vivre, je blesse et je guéris, et il n'y a personne qui puisse délivrer de
ma main. Car je lève ma main vers les cieux, et je dis: Je suis vivant
41 éternellement! Si j'aiguise la lame de mon épée, et que ma main saisisse
le jugement, je rendrai la vengeance à mes adversaires, et la rétribution
42 à ceux qui me haïssent. J'enivrerai mes flèches de sang, et mon épée
dévorera la chair; j'enivrerai mes flèches du sang des tués et des captifs,
43 de la tête des chefs de l'ennemi. Chantez de joie, nations, son peuple! car
il vengera le sang de ses serviteurs, il rendra la vengeance à ses adversaires,
44 et fera l'expiation pour sa terre, pour son peuple. Moïse vint donc, lui
et Josué, fils de Nun, et prononça toutes les paroles de ce cantique aux
45 oreilles du peuple. Et quand Moïse eut achevé de prononcer toutes ces
46 paroles à tout Israël, Il leur dit: Appliquez votre coeur à toutes les
paroles que je vous somme aujourd'hui de prescrire à vos enfants, afin

qu'ils prennent garde à faire selon toutes les paroles de cette loi. Car ce n'est pas une parole vaine pour vous, mais c'est votre vie ; et par cette parole vous prolongerez vos jours sur la terre que vous allez posséder en passant le Jourdain. En ce même jour, l'Éternel parla à Moïse en disant : Monte sur cette montagne d'Abarim, sur le mont Nébo, qui est au pays de Moab, en face de Jérico ; et regarde le pays de Canaan, que je donne en possession aux enfants d'Israël. Or tu mourras sur la montagne où tu montes, et tu seras recueilli vers tes peuples, comme Aaron ton frère est mort sur la montagne de Hor, et a été recueilli vers ses peuples ; Parce que vous avez péché contre moi, au milieu des enfants d'Israël, aux eaux de la contestation de Kadès, au désert de Tsin ; parce que vous ne m'avez point sanctifié au milieu des enfants d'Israël. Car tu verras le pays devant toi, mais tu n'entreras point dans le pays que je donne aux enfants d'Israël.

Or voici la bénédiction dont Moïse, homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël avant sa mort. Il dit donc : L'Éternel est venu de Sinaï, et s'est levé sur eux de Séir ; il a resplendi de la montagne de Paran ; il est sorti des myriades de saints ; de sa droite sortait pour eux le feu de la loi. Oui, il aime les peuples. Tous ses saints sont en ta main. Ils se sont tenus à tes pieds pour recevoir tes paroles. Moïse nous a donné la loi, héritage de l'assemblée de Jacob ; Et il a été roi en Jeshurun (Israël), quand les chefs du peuple s'assemblaient avec les tribus d'Israël. Que Ruben vive, et qu'il ne meure point, et que ses hommes soient nombreux ! Et sur Juda, voici ce que Moïse dit : Écoute, Éternel, la voix de Juda, et ramène-le vers son peuple ; que ses mains soient puissantes, et sois-lui en aide contre ses ennemis ! Il dit aussi, touchant Lévi : Tes Thummim et tes Urim sont à ton pieux serviteur, que tu éprouvas à Massa, avec lequel tu contestas aux eaux de Mériba ; Qui dit de son père et de sa mère : Je ne l'ai point vu ; et qui n'a point reconnu ses frères, ni connu ses enfants. Car ils ont observé tes paroles, et ils garderont ton alliance. Ils enseigneront tes ordonnances à Jacob, et ta loi à Israël ; ils mettront le parfum sous tes narines, et l'holocauste sur ton autel. O Éternel, bénis sa force, et agréé l'oeuvre de ses mains. Frappe aux reins ceux qui s'élèvent contre lui, et ceux qui le haïssent, dès qu'ils s'élèveront. Sur Benjamin il dit : Celui que l'Éternel aime habitera en sécurité près de lui ; il le couvrira tout le jour, et il se tiendra entre ses épaules. Et sur Joseph il dit : Son pays est béni par l'Éternel, du précieux don des cieux, de la rosée, et de l'abîme qui repose en bas ; Des plus précieux produits du soleil, et des plus précieux fruits des lunes ; Des meilleures productions des montagnes antiques et des précieuses productions des coteaux éternels ; De ce qu'il y a de plus précieux sur la terre, et de son abondance. Et que la bienveillance de celui qui apparut dans le buisson vienne sur la tête de Joseph, et sur le front du prince de ses frères. Il a la beauté du

premier-né de ses taureaux, et ses cornes sont les cornes d'un buffle ; avec elles il heurtera tous les peuples ensemble jusqu'aux bouts de la terre ;
18 ce sont les myriades d'Éphraïm, ce sont les milliers de Manassé. Et de Zabulon il dit : Réjouis-toi, Zabulon, dans ta sortie ; et toi, Issacar, dans
19 tes tentes ! Ils appelleront les peuples à la montagne ; là ils offriront des sacrifices de justice ; car ils suceront l'abondance des mers et les trésors
20 cachés dans le sable. Et de Gad il dit : Béni soit celui qui met Gad au
21 large ! Il repose comme un lion, et il déchire bras et tête ; Il s'est choisi les prémices du pays, parce que là était cachée la portion du législateur ; et
il est venu avec les chefs du peuple ; il a exécuté la justice de l'Éternel, et
22 ses jugements envers Israël. Et sur Dan il dit : Dan est un jeune lion, qui
23 s'élançe de Bassan. Et de Nephthali il dit : Nephthali, rassasié de faveurs
et rempli de la bénédiction de l'Éternel, possède l'Occident et le Midi !
24 Et d'Asser il dit : Qu'Asser soit béni entre les fils ; qu'il soit agréable à ses
25 frères, et qu'il baigne son pied dans l'huile ! Tes verrous seront de fer et
26 d'airain, et ton repos durera autant que tes jours. Nul n'est, ô Jeshurun
(Israël), semblable au Dieu qui vient à ton aide, porté sur les cieus et
27 sur les nues, dans sa majesté. C'est une retraite que le Dieu qui est de
tout temps, et que d'être sous ses bras éternels. Il a chassé de devant
28 toi l'ennemi, et il a dit : Extermine ! Et Israël habitera en sécurité ; la
source issue de Jacob jaillit à part dans un pays de froment et de moût,
29 et dont les cieus distillent la rosée. Oh ! que tu es heureux, Israël ! Qui
est semblable à toi, peuple sauvé par l'Éternel, le bouclier de ton secours
et l'épée par laquelle tu es exalté ? Tes ennemis dissimuleront devant toi ;
et toi, tu fouleras de tes pieds leurs hauts lieux

34 Puis Moïse monta des campagnes de Moab sur le mont Nébo, au
sommet du Pisga, qui est en face de Jérico ; et l'Éternel lui fit voir tout
2 le pays depuis Galaad jusqu'à Dan, Et tout le pays de Nephthali, et
le pays d'Éphraïm et de Manassé, et tout le pays de Juda, jusqu'à la
3 mer occidentale ; Et le Midi, et la plaine, la vallée de Jérico, la ville
4 des palmiers, jusqu'à Tsoar. Et l'Éternel lui dit : Voilà le pays dont
j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant : Je le donnerai à ta
5 postérité. Je te l'ai fait voir de tes yeux, mais tu n'y entreras point. Et
Moïse, serviteur de l'Éternel, mourut là, au pays de Moab, selon l'ordre
6 de l'Éternel. Et il l'ensevelit dans la vallée, au pays de Moab, vis-à-vis
de Beth-Peor ; et personne n'a connu son tombeau jusqu'à aujourd'hui.
7 Or, Moïse était âgé de cent vingt ans quand il mourut ; sa vue n'était
8 point affaiblie, et sa vigueur n'était point passée. Et les enfants d'Israël
pleurèrent Moïse trente jours dans les campagnes de Moab, et les jours
9 des pleurs du deuil de Moïse furent accomplis. Et Josué, fils de Nun, fut
rempli de l'esprit de sagesse ; car Moïse lui avait imposé les mains ; et les
enfants d'Israël lui obéirent, et se conformèrent à ce que l'Éternel avait
10 commandé à Moïse. Et il ne s'est plus levé en Israël de prophète tel que

Moïse, que l'Éternel connut face à face ; Soit pour tous les signes et les 11
miracles que l'Éternel l'envoya faire au pays d'Égypte, devant Pharaon,
et tous ses serviteurs, et tout son pays ; Soit pour ce qu'il fit avec une 12
main forte, et pour toutes les oeuvres grandes et terribles que Moïse fit
à la vue de tout Israël.

JOSUÉ

1 **N**près la mort de Moïse, serviteur de l'Éternel, l'Éternel parla à
2 Josué, fils de Nun, serviteur de Moïse, et lui dit : Moïse mon
serviteur est mort ; maintenant lève-toi, passe ce Jourdain, toi
3 et tout ce peuple, pour entrer au pays que je donne aux enfants
4 d'Israël. Tout lieu que foulera la plante de votre pied, je vous le donne,
5 comme je l'ai dit à Moïse. Votre frontière sera depuis ce désert et ce Liban
jusqu'au grand fleuve, le fleuve de l'Euphrate, tout le pays des Héthiens,
6 et jusqu'à la grande mer, vers le soleil couchant. Nul ne subsistera devant
toi pendant tous les jours de ta vie ; je serai avec toi comme j'ai été avec
7 Moïse ; je ne te laisserai point, et je ne t'abandonnerai point. Fortifie-toi
et prends courage ; car c'est toi qui mettras ce peuple en possession du
8 pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. Fortifie-toi seulement et
aie bon courage, pour prendre garde à faire selon toute la loi que Moïse
mon serviteur t'a prescrite ; ne t'en détourne ni à droite ni à gauche, afin
9 que tu prospères dans tout ce que tu entreprendras. Que ce livre de
la loi ne s'éloigne point de ta bouche, mais médite-le jour et nuit, afin
que tu prennes garde à faire tout ce qui y est écrit ; car c'est alors que
10 tu réussiras dans tes entreprises, et c'est alors que tu prospéreras. Ne
te l'ai-je pas commandé ? Fortifie-toi et prends courage. Ne t'épouvante
point et ne t'effraie de rien ; car l'Éternel ton Dieu est avec toi, partout
11 où tu iras. Alors Josué donna des ordres aux officiers du peuple, et dit :
Passez au milieu du camp, et commandez au peuple, en disant : Préparez-
vous des provisions ; car dans trois jours vous passerez ce Jourdain, pour
12 aller posséder le pays que l'Éternel votre Dieu vous donne afin que vous le
possédiez. Josué parla aussi aux Rubénites, aux Gadites, et à la moitié
13 de la tribu de Manassé, et leur dit : Souvenez-vous de ce que vous a
commandé Moïse, serviteur de l'Éternel, en disant : L'Éternel votre Dieu
14 vous a accordé du repos, et vous a donné ce pays ; Vos femmes, vos
petits enfants et votre bétail demeureront au pays que Moïse vous a
donné, de l'autre côté du Jourdain ; mais vous, vous passerez en armes
devant vos frères, tous les hommes forts et vaillants, et vous les aiderez,
15 Jusqu'à ce que l'Éternel ait donné du repos à vos frères comme à vous,
et qu'eux aussi possèdent le pays que l'Éternel votre Dieu leur donne.
Puis vous retournerez au pays de votre possession, et vous le posséderez,
celui que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a donné, de l'autre côté du
16 Jourdain, vers le soleil levant. Et ils répondirent à Josué, en disant :
Nous ferons tout ce que tu nous as commandé, et nous irons partout
17 où tu nous enverras ; Nous t'obéirons comme nous avons obéi à Moïse ;
seulement que l'Éternel ton Dieu soit avec toi, comme il a été avec Moïse !

Tout homme qui sera rebelle à ton commandement et n'obéira point à tes paroles, en tout ce que tu nous commanderas, sera mis à mort ; fortifie-toi seulement et prends courage ! 18

Josué, fils de Nun, envoya secrètement de Sittim deux espions, en leur disant : Allez, examinez le pays et Jérico. Ils partirent donc et vinrent dans la maison d'une courtisane, nommée Rahab, et ils couchèrent là. Et l'on dit au roi de Jérico : Voici, des hommes sont venus ici cette nuit, d'entre les enfants d'Israël, pour explorer le pays. Le roi de Jérico envoya dire à Rahab : Fais sortir les hommes qui sont venus chez toi, qui sont entrés dans ta maison ; car ils sont venus pour explorer tout le pays. Mais la femme avait pris les deux hommes, et les avait cachés ; et elle dit : Il est vrai que ces hommes sont venus chez moi, mais je ne savais d'où ils étaient ; Et comme la porte allait être fermée, sur le soir, ces hommes sont sortis ; je ne sais où ils sont allés ; hâtez-vous de les poursuivre, car vous les atteindrez. Or, elle les avait fait monter sur le toit, et les avait cachés sous des tiges de lin, qu'elle avait arrangées sur le toit. Et les hommes les poursuivirent dans la direction du Jourdain, vers les gués, et l'on ferma la porte, après que ceux qui les poursuivaient furent sortis. Avant qu'ils se couchassent, elle monta vers eux sur le toit, Et elle leur dit : Je sais que l'Éternel vous a donné le pays, et que la terreur de votre nom nous a saisis, et que tous les habitants du pays ont perdu courage à cause de vous. Car nous avons appris comment l'Éternel a tari devant vous les eaux de la mer Rouge, quand vous sortiez d'Égypte, et ce que vous avez fait aux deux rois des Amorcéens qui étaient au delà du Jourdain, à Sihon et à Og, que vous avez dévoués à l'interdit. Nous l'avons appris, et notre coeur s'est fondu, et le courage d'aucun homme ne se soutient encore devant vous ; car l'Éternel votre Dieu est Dieu dans les cieux en haut et sur la terre en bas. Maintenant donc, jurez-moi, je vous prie, par l'Éternel, que puisque j'ai usé de bonté envers vous, vous userez aussi de bonté envers la maison de mon père ; et donnez-moi une preuve assurée, Que vous laisserez vivre mon père, ma mère, mes frères, mes soeurs, et tous ceux qui leur appartiennent, et que vous garantirez nos personnes de la mort. Et ces hommes lui répondirent : Nous exposerons notre personne pour vous à la mort, si vous ne divulguez pas notre entreprise ; et quand l'Éternel nous donnera le pays, nous te traiterons avec bonté et fidélité. Elle les fit donc descendre avec une corde par la fenêtre ; car sa maison était dans le mur du rempart, et elle habitait sur le rempart. Et elle leur dit : Allez vers la montagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous rencontrent, et cachez-vous là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui vous poursuivent soient de retour ; et après cela vous irez votre chemin. Or ces hommes lui avaient dit : Voici comment nous serons quittes de ce serment que tu nous as fait faire. Lorsque nous entrerons dans le pays, tu attacheras ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous

auras fait descendre, et tu réuniras chez toi, dans la maison, ton père, ta
19 mère, tes frères, et toute la famille de ton père ; Et si quelqu'un d'eux
sort des portes de ta maison, son sang sera sur sa tête et nous en serons
innocents ; mais pour tous ceux qui seront avec toi dans la maison, leur
20 sang sera sur notre tête, si l'on met la main sur quelqu'un d'eux. Et si
tu divulgues ce qui nous concerne, nous serons quittes du serment que tu
21 nous as fait faire. Alors elle répondit : Qu'il en soit comme vous avez
dit. Puis elle les renvoya, et ils s'en allèrent. Et elle attacha le cordon
22 d'écarlate à la fenêtre. Ils s'en allèrent donc et vinrent à la montagne,
et demeurèrent là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui les poursuivaient
fussent de retour. Et ceux qui les poursuivaient les cherchèrent par tout le
23 chemin, et ils ne les trouvèrent point. Les deux hommes s'en retournèrent
alors, descendirent de la montagne et, passant le Jourdain, ils vinrent vers
24 Josué, fils de Nun, et lui racontèrent tout ce qui leur était arrivé. Et ils
dirent à Josué : Certainement l'Éternel a livré tout le pays entre nos
mains ; et même, tous les habitants du pays ont perdu courage devant
nous.

3 Or, Josué se leva de bon matin, et ils partirent de Sittim, et vinrent
jusqu'au Jourdain, lui et tous les enfants d'Israël, et ils y passèrent la
2 nuit avant de le traverser. Et au bout de trois jours les officiers pas-
sèrent au milieu du camp, Et ils commandèrent au peuple, en disant :
Lorsque vous verrez l'arche de l'alliance de l'Éternel votre Dieu et les
sacrificateurs, les Lévités, qui la porteront, vous partirez de vos quar-
3 tiers, et vous marcherez après elle ; Seulement, il y aura, entre vous et
elle, environ deux milles coudées de distance ; n'en approchez pas, afin
que vous puissiez connaître le chemin par lequel vous devez marcher ;
4 car vous n'avez point auparavant passé par ce chemin. Josué dit aussi
au peuple : Sanctifiez-vous ; car demain l'Éternel fera au milieu de vous
5 des choses merveilleuses. Puis Josué parla aux sacrificateurs, en disant :
Prenez l'arche de l'alliance, et passez devant le peuple. Ils prirent donc
6 l'arche de l'alliance, et marchèrent devant le peuple. Et l'Éternel dit à
Josué : Aujourd'hui je commencerai à t'élever à la vue de tout Israël,
7 afin qu'ils connaissent que, comme j'ai été avec Moïse, je serai avec toi.
8 Tu commanderas donc aux sacrificateurs qui portent l'arche de l'alliance,
en disant : Lorsque vous arriverez au bord des eaux du Jourdain, vous
9 vous arrêterez dans le Jourdain. Alors Josué dit aux enfants d'Israël :
10 Approchez-vous ici, et écoutez les paroles de l'Éternel votre Dieu. Puis
Josué dit : Vous reconnaîtrez à ceci que le Dieu vivant est au milieu
de vous, et qu'il chassera devant vous les Cananéens, les Héthiens, les
Héviens, les Phéziens, les Guirgasiens, les Amoriens et les Jébusiens.
11 Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre va passer de-
12 vant vous dans le Jourdain. Maintenant donc, prenez douze hommes
13 des tribus d'Israël, un homme par tribu ; Et il arrivera qu'aussitôt que

les sacrificateurs qui portent l'arche de l'Éternel, le Seigneur de toute la terre, auront mis la plante de leurs pieds dans les eaux du Jourdain, les eaux du Jourdain seront coupées, les eaux qui descendent d'en haut, et elles s'arrêteront en un monceau. Et lorsque le peuple fut parti de ses tentes, pour passer le Jourdain, les sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance marchaient devant le peuple; Et dès que ceux qui portaient l'arche furent arrivés au Jourdain, et que les pieds des sacrificateurs qui portaient l'arche se furent mouillés au bord de l'eau (or le Jourdain débordait sur toutes ses rives tout le temps de la moisson), Les eaux qui descendaient d'en haut s'arrêtèrent, elles s'élevèrent en un monceau, fort loin, près de la ville d'Adam, qui est à côté de Tsarthan; et celles qui descendaient vers la mer de la campagne, la mer Salée, furent complètement coupées; et le peuple passa vis-à-vis de Jéricho. Mais les sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel s'arrêtèrent de pied ferme sur le sec, au milieu du Jourdain, pendant que tout Israël passait à sec, jusqu'à ce que toute la nation eût achevé de passer le Jourdain.

Et quand toute la nation eut achevé de passer le Jourdain, l'Éternel parla à Josué, et lui dit : Prenez parmi le peuple douze hommes, un homme par tribu, Et commandez-leur en disant : Prenez d'ici, du milieu du Jourdain, du lieu où les sacrificateurs se sont arrêtés de pied ferme, douze pierres que vous emporterez avec vous et que vous poserez au lieu où vous passerez cette nuit. Josué appela donc les douze hommes qu'il avait choisis d'entre les enfants d'Israël, un homme par tribu, Et Josué leur dit : Passez devant l'arche de l'Éternel votre Dieu, au milieu du Jourdain, et que chacun de vous prenne une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël; Afin que cela soit un signe au milieu de vous. Quand dans l'avenir vos enfants demanderont : Que veulent dire pour vous ces pierres? Vous leur répondrez : C'est que les eaux du Jourdain furent coupées devant l'arche de l'alliance de l'Éternel, quand elle passa le Jourdain; les eaux du Jourdain furent coupées; et ces pierres sont pour les enfants d'Israël un mémorial à jamais. Les enfants d'Israël firent donc ce que Josué avait commandé. Ils prirent douze pierres du milieu du Jourdain, comme l'Éternel l'avait dit à Josué, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël, et les emportèrent avec eux au lieu où ils passèrent la nuit, et ils les y posèrent. Josué dressa aussi douze pierres au milieu du Jourdain, au lieu où s'étaient arrêtés les pieds des sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance, et elles sont là jusqu'à ce jour. Et les sacrificateurs qui portaient l'arche se tinrent au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce que l'Éternel avait commandé à Josué de dire au peuple fût achevé, selon tout ce que Moïse avait prescrit à Josué. Puis le peuple se hâta de passer. Quand tout le peuple eut achevé de passer, l'arche de l'Éternel et les sacrificateurs passèrent devant le peuple. Alors les enfants de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manassé

passèrent en armes devant les enfants d'Israël, comme Moïse le leur avait dit ; Environ quarante mille hommes, équipés pour la guerre, passèrent devant l'Éternel pour combattre, dans les campagnes de Jéricho. En ce jour-là, l'Éternel éleva Josué à la vue de tout Israël, et ils le craignirent comme ils avaient craint Moïse, tous les jours de sa vie. Or l'Éternel parla à Josué, en disant : Commande aux sacrificateurs qui portent l'arche du Témoignage, et qu'ils montent hors du Jourdain. Et Josué commanda aux sacrificateurs, en disant : Montez hors du Jourdain. Et lorsque les sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel furent montés du milieu du Jourdain, et que la plante des pieds des sacrificateurs se leva pour se poser sur le sec, les eaux du Jourdain retournèrent à leur place, et coulèrent comme auparavant par-dessus toutes ses rives. Le peuple monta ainsi hors du Jourdain, le dixième jour du premier mois, et il campa à Guilgal, du côté de l'Orient de Jéricho. Et Josué dressa à Guilgal les douze pierres qu'ils avaient prises du Jourdain. Et il parla aux enfants d'Israël, en disant : Quand à l'avenir vos enfants interrogeront leurs pères, et diront : Que veulent dire ces pierres ? Vous l'apprendrez à vos enfants, en disant : Israël a passé ce Jourdain à sec. Car l'Éternel votre Dieu a mis à sec les eaux du Jourdain devant vous, jusqu'à ce que vous fussiez passés, comme l'Éternel votre Dieu avait fait à la mer Rouge qu'il mit à sec devant nous, jusqu'à ce que nous fussions passés ; Afin que tous les peuples de la terre sachent que la main de l'Éternel est forte, et afin que vous craigniez toujours l'Éternel votre Dieu.

5 Or, dès que tous les rois des Amoréens qui étaient au delà du Jourdain, vers l'Occident, et tous les rois des Cananéens qui étaient près de la mer, apprirent que l'Éternel avait mis à sec les eaux du Jourdain devant les enfants d'Israël jusqu'à ce qu'ils fussent passés, leur coeur se fondit, et il n'y eut plus de courage en eux devant les enfants d'Israël. En ce temps-là, l'Éternel dit à Josué : Fais-toi des couteaux de pierre, et circoncis de nouveau, pour la seconde fois, les enfants d'Israël. Josué se fit donc des couteaux de pierre et circoncit les enfants d'Israël, au coteau d'Araloth. Or voici la raison pour laquelle Josué les circoncit : Tout le peuple sorti d'Égypte, les mâles, tous les gens de guerre étaient morts au désert, en chemin, après être sortis d'Égypte. Car tout le peuple qui sortit, était circoncis ; mais on n'avait circoncis aucun de ceux qui étaient nés au désert, en chemin, après être sortis d'Égypte. Car les enfants d'Israël avaient marché dans le désert pendant quarante ans, jusqu'à ce que toute la nation des gens de guerre, qui étaient sortis d'Égypte et qui n'avaient point obéi à la voix de l'Éternel, eût été consumée ; parce que l'Éternel leur avait juré qu'il ne leur laisserait point voir le pays que l'Éternel avait fait serment à leurs pères de nous donner, pays où coulent le lait et le miel ; Et il avait suscité leurs enfants à leur place. Ce sont eux que Josué circoncit, parce qu'ils étaient incirconcis ; car on ne les avait pas

circoncis en chemin. Et lorsqu'on eut achevé de circoncire tout le peuple, 8
 ils restèrent à leur place dans le camp, jusqu'à ce qu'ils fussent guéris.
 L'Éternel dit alors à Josué : Aujourd'hui j'ai roulé de dessus vous l'op- 9
 probre de l'Égypte. Et on nomma ce lieu Guilgal (ce qui roule), jusqu'à
 ce jour. Et les enfants d'Israël campèrent à Guilgal, et ils célébrèrent la 10
 Pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir, dans les campagnes de
 Jérico. Et ils mangèrent du blé du pays, le lendemain de la Pâque, des 11
 pains sans levain et du grain rôti en ce même jour. Et la manne cessa 12
 le lendemain, quand ils mangèrent du blé du pays ; et les enfants d'Israël
 n'eurent plus de manne, mais ils mangèrent, cette année-là, des produits
 de la terre de Canaan. Or, il arriva, comme Josué était près de Jérico, 13
 qu'il leva les yeux et regarda, et voici, un homme se tenait debout, vis-
 à-vis de lui, son épée nue à la main. Et Josué alla vers lui, et lui dit :
 Es-tu des nôtres, ou de nos ennemis ? Et il répondit : Non, mais je suis 14
 le chef de l'armée de l'Éternel ; j'arrive maintenant. Et Josué tomba la
 face contre terre, se prosterna, et lui dit : Qu'est-ce que mon Seigneur dit
 à son serviteur ? Et le chef de l'armée de l'Éternel dit à Josué : Ote tes 15
 souliers de tes pieds ; car le lieu où tu te tiens est saint. Et Josué fit ainsi.

Or Jérico était close et fermée avec soin, à cause des enfants d'Is- **6**
 raël ; personne ne sortait et personne n'entrait. Et l'Éternel dit à Josué : 2
 Regarde, j'ai livré entre tes mains Jérico, et son roi, et ses vaillants guer-
 riers. Vous tous donc, les hommes de guerre, faites le tour de la ville, 3
 en tournant une fois autour d'elle. Tu feras ainsi pendant six jours ; Et 4
 sept sacrificateurs porteront sept cors de bélier devant l'arche. Mais le
 septième jour vous ferez le tour de la ville sept fois, et les sacrificateurs
 sonneront des cors. Et quand ils sonneront avec force de la corne de 5
 bélier, dès que vous entendrez le son du cor, tout le peuple jettera de
 grands cris ; alors la muraille de la ville tombera sous elle-même, et le
 peuple montera, chacun devant soi. Josué, fils de Nun, appela donc les 6
 sacrificateurs, et leur dit : Portez l'arche de l'alliance, et que sept sacri-
 ficateurs portent sept cors de bélier devant l'arche de l'Éternel. Il dit 7
 ensuite au peuple : Passez, et faites le tour de la ville, et que ceux qui
 sont armés passent devant l'arche de l'Éternel. Et quand Josué eut parlé 8
 au peuple, les sept sacrificateurs qui portaient les sept cors de bélier de-
 vant l'Éternel, passèrent et sonnèrent des cors, et l'arche de l'alliance de
 l'Éternel les suivait. Les hommes armés marchaient devant les sacrifica- 9
 teurs qui sonnaient de leurs cors ; mais l'arrière-garde suivait l'arche ; en
 marchant on sonnait des cors. Or, Josué avait commandé au peuple, en 10
 disant : Vous ne pousserez point de cris, et vous ne ferez point entendre
 votre voix, et il ne sortira pas un mot de votre bouche, jusqu'au jour
 où je vous dirai : Poussez des cris ! Alors vous pousserez des cris. Il fit 11
 donc faire le tour de la ville à l'arche de l'Éternel, en tournant une fois
 autour ; puis ils vinrent au camp, et y passèrent la nuit. Et Josué se leva 12

13 de bon matin, et les sacrificateurs portèrent l'arche de l'Éternel. Or, les sept sacrificateurs qui portaient les sept cors de bélier devant l'arche de l'Éternel, marchaient et sonnaient des cors en marchant. Les hommes armés marchaient devant eux ; et l'arrière-garde suivait l'arche de l'Éternel ;
14 en marchant on sonnait des cors. Et ils firent une fois le tour de la ville, le second jour, puis ils retournèrent au camp. Ils firent ainsi pendant six
15 jours. Mais le septième jour, ils se levèrent de bon matin, au lever de l'aurore, et ils firent sept fois le tour de la ville, de la même manière ; ce
16 jour-là seulement ils firent le tour de la ville sept fois. Et la septième fois, comme les sacrificateurs sonnèrent des cors, Josué dit au peuple : Poussez
17 des cris, car l'Éternel vous a livré la ville. La ville sera vouée à l'Éternel par interdit, elle et tout ce qu'elle contient ; Rahab la courtisane vivra, elle seule et tous ceux qui seront avec elle dans la maison, parce qu'elle
18 a caché les messagers que nous avons envoyés. Seulement, gardez-vous de l'interdit, de peur que, après avoir dévoué la ville, vous ne preniez de l'interdit, que vous ne mettiez le camp d'Israël en interdit, et que vous
19 n'y jetiez le trouble. Tout l'argent et tout l'or, et tout objet d'airain et de fer, seront consacrés à l'Éternel ; ils entreront au trésor de l'Éternel.
20 Le peuple poussa donc des cris, et l'on sonna des cors. Dès que le peuple entendit le son des cors, il jeta de grands cris, et la muraille s'écroula ; et
21 le peuple monta dans la ville, chacun devant soi, et ils prirent la ville. Et ils dévouèrent par interdit, au fil de l'épée, tout ce qui était dans la ville, depuis l'homme jusqu'à la femme, depuis l'enfant jusqu'au vieillard, et
22 jusqu'au boeuf, à la brebis et à l'âne. Mais Josué dit aux deux hommes qui avaient exploré le pays : Entrez dans la maison de la courtisane, et faites-en sortir cette femme et tout ce qui lui appartient, comme vous le
23 lui avez juré. Les jeunes hommes qui avaient exploré le pays entrèrent donc et firent sortir Rahab, son père, sa mère, ses frères et tout ce qui était à elle ; ils firent sortir aussi toutes les familles de sa parenté, et ils
24 les mirent hors du camp d'Israël. Puis ils brûlèrent la ville et tout ce qu'elle contenait ; seulement ils mirent l'argent, l'or, et les objets d'airain et de fer, au trésor de la maison de l'Éternel. Josué laissa donc la vie à
25 Rahab la courtisane, et à la maison de son père, et à tous ceux qui lui appartenaient ; et elle a habité au milieu d'Israël jusqu'à ce jour, parce qu'elle avait caché les messagers que Josué avait envoyés pour explorer
26 Jérigo. En ce temps-là, Josué jura, en disant : Maudit soit devant l'Éternel, l'homme qui se lèvera et rebâtira cette ville de Jérigo ! Il la fondera au prix de son premier-né, et il en mettra les portes au prix de son plus
27 jeune fils ! Et l'Éternel fut avec Josué, et sa réputation se répandit par tout le pays.

7 Cependant les enfants d'Israël commirent un grand péché au sujet de l'interdit. Acan, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de Juda, prit de l'interdit, et la colère de l'Éternel s'enflamma contre les
2 enfants d'Israël. Josué envoya de Jérigo des hommes vers Aï, qui est près

de Beth-Aven, à l'orient de Béthel, et leur parla, en disant : Montez et explorez le pays. Ces hommes montèrent donc et explorèrent Aï. Puis ils 3
revinrent vers Josué, et lui dirent : Que tout le peuple n'y monte point, et qu'environ deux ou trois mille hommes y montent, et ils battront Aï. Ne fatigue pas là tout le peuple ; car ils sont peu nombreux. Environ trois 4
mille hommes du peuple y montèrent donc ; mais ils s'enfuirent devant les gens d'Aï. Et les gens d'Aï en tuèrent environ trente-six hommes ; 5
ils les poursuivirent depuis la porte jusqu'à Shebarim, et les battirent à la descente. Et le coeur du peuple se fondit et devint comme de l'eau. Et Josué déchira ses vêtements, et tomba le visage contre terre, devant 6
l'arche de l'Éternel, jusqu'au soir, lui et les anciens d'Israël, et ils jetèrent de la poussière sur leur tête. Et Josué dit : Ah ! Seigneur Éternel, pourquoi as-tu fait passer le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer entre les 7
mains de l'Amoréen, pour nous faire périr ? Oh ! que n'avons-nous pris le parti de demeurer au delà du Jourdain ! Hélas ! Seigneur, que dirai-je, 8
après qu'Israël a tourné le dos devant ses ennemis ? Les Cananéens et 9
tous les habitants du pays l'apprendront ; ils nous envelopperont ; ils retrancheront notre nom de la terre ; et que feras-tu pour ton grand nom ? Alors l'Éternel dit à Josué : Lève-toi ! Pourquoi es-tu ainsi étendu, le 10
visage contre terre ? Israël a péché ; ils ont même transgressé mon alliance, que je leur avais prescrite, et ils ont pris de l'interdit ; ils en ont dérobé, et ont menti, et ils l'ont mis dans leurs bagages. C'est pourquoi 12
les enfants d'Israël ne pourront pas subsister devant leurs ennemis ; ils tourneront le dos devant leurs ennemis, car ils sont tombés en interdit. Je ne serai plus avec vous, si vous n'exterminerez l'interdit du milieu de vous. Lève-toi, sanctifie le peuple, et dis : Sanctifiez-vous pour demain ; 13
car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Il y a de l'interdit au milieu de toi, ô Israël ; tu ne pourras pas subsister devant tes ennemis, jusqu'à ce que vous ayez ôté l'interdit du milieu de vous. Vous vous approcherez 14
donc, le matin, selon vos tribus ; et la tribu que l'Éternel saisira s'approchera par familles ; et la famille que l'Éternel saisira s'approchera par maisons ; et la maison que l'Éternel saisira s'approchera par hommes. Et 15
celui qui aura été saisi, ayant de l'interdit, sera brûlé au feu, lui et tout ce qui est à lui, parce qu'il a transgressé l'alliance de l'Éternel, et qu'il a commis une infamie en Israël. Josué se leva donc de bon matin, et fit 16
approcher Israël selon ses tribus, et la tribu de Juda fut saisie. Puis il fit approcher les familles de Juda, et la famille des descendants de Zérach fut saisie. Puis il fit approcher la famille des descendants de Zérach, par 17
hommes, et Zabdi fut saisi. Et il fit approcher sa maison par hommes, et Acan, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de Juda, fut saisi. Alors Josué dit à Acan : Mon fils, donne gloire à l'Éternel, le Dieu 18
d'Israël, et rends-lui hommage. Déclare-moi, je te prie, ce que tu as fait ; ne me le cache point. Et Acan répondit à Josué, et dit : C'est vrai, j'ai 20

21 péché contre l'Éternel, le Dieu d'Israël ; et voici ce que j'ai fait. J'ai vu dans le butin un beau manteau de Shinear, et deux cents sicles d'argent, et un lingot d'or du poids de cinquante sicles ; je les ai convoités et pris ; et voici, ces choses sont cachées dans la terre, au milieu de ma tente, et
22 l'argent est dessous. Alors Josué envoya des messagers qui coururent à la tente ; et voici, le manteau était caché dans sa tente, et l'argent était
23 dessous. Ils les prirent donc du milieu de la tente, et les apportèrent à Josué et à tous les enfants d'Israël, et les déposèrent devant l'Éternel.
24 Alors Josué, et tout Israël avec lui, prirent Acan, fils de Zérach, l'argent, le manteau, le lingot d'or, ses fils et ses filles, ses boeufs, ses ânes, ses brebis, sa tente, et tout ce qui était à lui ; et ils les firent monter dans la
25 vallée d'Acor. Et Josué dit : Pourquoi nous as-tu troublés ? L'Éternel te troublera aujourd'hui. Et tous les Israélites l'assommèrent de pierres. Ils
26 les brûlèrent au feu, et ils les lapidèrent. Et ils élevèrent sur lui un grand monceau de pierres, qui a subsisté jusqu'à ce jour. Et l'Éternel revint de l'ardeur de sa colère. C'est pourquoi on a nommé ce lieu-là, la vallée d'Acor (du trouble), jusqu'à aujourd'hui.

8 L'Éternel dit ensuite à Josué : Ne crains point et ne t'effraie point ; prends avec toi tous les gens de guerre, et lève-toi, monte à Aï. Regarde, j'ai livré entre tes mains le roi d'Aï, son peuple, sa ville et son pays. Tu feras à Aï et à son roi, comme tu as fait à Jérico et à son roi ; seulement vous en pillerez pour vous le butin et le bétail. Dresse une embuscade à
3 la ville, par derrière. Josué se leva donc, avec tout le peuple propre à la guerre, pour monter à Aï ; et Josué choisit trente mille hommes forts
4 et vaillants, et il les envoya de nuit. Et il leur commanda, en disant : Voyez, vous serez en embuscade derrière la ville ; ne vous éloignez pas
5 beaucoup de la ville, et soyez tous prêts. Et moi, et tout le peuple qui est avec moi, nous nous approcherons de la ville. Et quand ils sortiront
6 à notre rencontre, comme la première fois, nous fuirons devant eux, Et ils sortiront après nous, jusqu'à ce que nous les ayons attirés hors de la ville ; car ils diront : Ils fuient devant nous comme la première fois.
7 Et nous fuirons devant eux ; Alors vous vous lèverez de l'embuscade, et vous vous emparerez de la ville ; et l'Éternel votre Dieu la livrera entre
8 vos mains. Or, quand vous aurez pris la ville, vous y mettrez le feu ; vous ferez selon la parole de l'Éternel ; voyez, je vous l'ai commandé. Josué
9 les envoya donc, et ils allèrent se mettre en embuscade ; et ils s'établirent entre Béthel et Aï, à l'occident d'Aï ; mais Josué demeura cette nuit-là
10 au milieu du peuple. Puis Josué se leva de bon matin et fit la revue du peuple ; et il monta, lui et les anciens d'Israël, devant le peuple, vers Aï.
11 Tout le peuple propre à la guerre, qui était avec lui, monta et s'approcha ; et ils vinrent vis-à-vis de la ville, et ils campèrent au nord d'Aï. La vallée
12 était entre lui et Aï. Il prit alors environ cinq mille hommes, et les mit
13 en embuscade entre Béthel et Aï, à l'occident de la ville. Ils disposèrent

ainsi le peuple, tout le camp qui était au nord de la ville, et son arrière-garde à l'occident de la ville ; puis Josué s'avança cette nuit-là au milieu de la vallée. Or, dès que le roi d'Aï vit cela, les hommes de la ville se hâtèrent, et se levèrent de bon matin. Le roi et tout son peuple sortirent pour la bataille, à la rencontre d'Israël, au lieu indiqué, du côté de la plaine ; et il ne savait pas qu'il y avait une embuscade contre lui derrière la ville. Alors Josué et tout Israël, feignant d'être battus devant eux, s'enfuirent dans la direction du désert. Et tout le peuple qui était dans la ville fut assemblé à grands cris pour les poursuivre. Ils poursuivirent Josué, et furent attirés hors de la ville ; Et il ne resta pas un homme dans Aï ni dans Béthel, qui ne sortît à la poursuite d'Israël ; et ils laissèrent la ville ouverte, et poursuivirent Israël. Alors l'Éternel dit à Josué : Étends le javelot, qui est en ta main, vers Aï ; car je la livrerai entre tes mains. Et Josué étendit vers la ville le javelot qui était en sa main. Et ceux qui étaient en embuscade se levèrent promptement du lieu où ils étaient, et ils se mirent à courir, dès qu'il eut étendu sa main ; et ils entrèrent dans la ville, s'en emparèrent, et se hâtèrent d'y mettre le feu. Et les gens d'Aï, se tournant derrière eux, regardèrent, et voici, la fumée de la ville montait vers le ciel ; et il n'y eut en eux aucune force pour fuir ici ou là. Et le peuple qui fuyait vers le désert, se retourna contre ceux qui le poursuivaient. Car Josué et tout Israël, voyant que ceux qui étaient en embuscade avaient pris la ville et que la fumée de la ville montait, retournèrent, et frappèrent les gens d'Aï. Les autres sortirent aussi de la ville à leur rencontre ; ainsi ils furent enveloppés par les Israélites, ayant les uns d'un côté et les autres de l'autre. Et on les battit au point qu'il n'en resta aucun en vie ou qui s'échappât. Et ils prirent vivant le roi d'Aï, et l'amenèrent à Josué. Et quand Israël eut achevé de tuer tous les habitants d'Aï dans les champs, dans le désert, où ils l'avaient poursuivi, et qu'ils furent tous tombés sous le tranchant de l'épée jusqu'au dernier, tous les Israélites retournèrent à Aï, et la firent passer au fil de l'épée. Et tous ceux qui tombèrent, en ce jour-là, hommes et femmes, furent au nombre de douze mille, tous gens d'Aï. Et Josué ne retira point sa main, qu'il avait étendue avec le javelot, jusqu'à ce qu'on eût voué à l'interdit tous les habitants d'Aï. Seulement les Israélites pillèrent pour eux le bétail et le butin de cette ville-là, selon ce que l'Éternel avait commandé à Josué. Josué brûla donc Aï, et la réduisit en un monceau perpétuel de ruines, jusqu'à ce jour. Il pendit au bois le roi d'Aï, jusqu'au soir ; mais, au coucher du soleil, Josué commanda qu'on descendît son cadavre du bois ; et on le jeta à l'entrée de la porte de la ville, et on éleva sur lui un grand monceau de pierres, qui est demeuré jusqu'à ce jour. Alors Josué bâtit un autel à l'Éternel, le Dieu d'Israël, sur le mont Ébal, Comme Moïse, serviteur de l'Éternel, l'avait commandé aux enfants d'Israël, ainsi qu'il est écrit dans le livre de la loi de Moïse ; un autel de pierres brutes, sur lesquelles on n'avait point levé le fer. Ils y offrirent des holocaustes à l'Éternel, et ils présentèrent des

32 sacrifices de prospérités. Il écrivit aussi là, sur les pierres, une copie de la
33 loi de Moïse, que celui-ci avait écrite devant les enfants d'Israël. Et tout
Israël, et ses anciens, et ses officiers, et ses juges, se tenaient des deux côtés
de l'arche, devant les sacrificateurs, les Lévités, qui portaient l'arche de
l'alliance de l'Éternel ; les étrangers y étaient aussi bien que les Israélites,
une moitié du côté du mont de Garizim, et l'autre moitié du côté du
mont Ébal, comme Moïse, serviteur de l'Éternel, l'avait précédemment
34 commandé, pour bénir le peuple d'Israël. Après cela, Josué lut toutes
les paroles de la loi, la bénédiction et la malédiction, selon tout ce qui
35 est écrit dans le livre de la loi. Il n'y eut rien de tout ce que Moïse avait
commandé, que Josué ne lût en présence de toute l'assemblée d'Israël,
des femmes, des petits enfants, et des étrangers qui marchaient au milieu
d'eux.

9 Dès que tous les rois, qui étaient de ce côté-ci du Jourdain, dans la
montagne et dans la plaine, et sur tout le rivage de la grande mer vis-à-
vis du Liban, les Héthiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens,
2 les Héviens et les Jébusiens, eurent appris ces choses, Ils s'unirent tous
ensemble pour faire la guerre à Josué et à Israël d'un commun accord.
3 Mais les habitants de Gabaon, ayant appris ce que Josué avait fait à Jéricho
4 et à Aï, Agirent, de leur côté, avec ruse. Ils se mirent en chemin, avec
des provisions de voyage. Ils prirent de vieux sacs pour leurs ânes, et de
5 vieilles outres à vin qui avaient été rompues et recousues, Et à leurs pieds
de vieux souliers raccommodés, et sur eux de vieux vêtements ; et tout le
6 pain de leur provision était sec et moisi. Ils vinrent donc vers Josué, au
camp de Guilgal, et lui dirent, à lui et aux hommes d'Israël : Nous sommes
7 venus d'un pays éloigné ; et maintenant, traitez alliance avec nous. Les
hommes d'Israël répondirent à ces Héviens : Peut-être que vous habitez
8 parmi nous ; et comment traiterions-nous alliance avec vous ? Mais ils
dirent à Josué : Nous sommes tes serviteurs ! Et Josué leur dit : Qui êtes-
9 vous, et d'où venez-vous ? Ils lui répondirent : Tes serviteurs sont venus
d'un pays fort éloigné, sur la réputation de l'Éternel ton Dieu ; car nous
10 avons entendu sa renommée, et tout ce qu'il a fait en Égypte, Et tout ce
qu'il a fait aux deux rois des Amoréens qui étaient au delà du Jourdain,
11 à Sihon roi de Hesbon, et à Og roi de Bassan, qui était à Ashtaroth. Et
nos anciens, et tous les habitants de notre pays nous ont dit ces paroles :
Prenez avec vous des provisions pour le chemin, et allez au-devant d'eux,
et dites-leur : Nous sommes vos serviteurs, et maintenant traitez alliance
12 avec nous. Voici notre pain ; nous le primes tout chaud de nos maisons,
pour notre provision, le jour où nous en sortîmes pour venir vers vous, et
13 maintenant voici, il est sec et moisi ; Et ces outres à vin que nous avons
remplies toutes neuves, voici, elles se sont rompues ; et nos vêtements
14 et nos souliers se sont usés par suite d'un très long voyage. Alors les
hommes d'Israël prirent de leurs provisions, et ne consultèrent point la
15 bouche de l'Éternel. Et Josué fit la paix avec eux, et traita alliance

avec eux, leur assurant la vie ; et les principaux de l'assemblée leur en firent serment. Mais il arriva, trois jours après qu'ils eurent fait alliance avec eux, qu'ils apprirent qu'ils étaient leurs voisins, et qu'ils habitaient parmi eux ; Car les enfants d'Israël partirent, et arrivèrent à leurs villes le troisième jour. Or, leurs villes étaient Gabaon, Képhira, Bééroth et Kirjath-Jéarim. Et les enfants d'Israël ne les frappèrent point, parce que les chefs de l'assemblée leur en avaient fait serment par l'Éternel, le Dieu d'Israël ; mais toute l'assemblée murmura contre les chefs. Alors tous les chefs dirent à toute l'assemblée : Nous leur avons fait serment par l'Éternel, le Dieu d'Israël ; maintenant nous ne pouvons pas les toucher. Nous les traiterons ainsi : on les laissera vivre, afin que la colère de Dieu ne soit point sur nous, à cause du serment que nous leur avons fait. Les chefs leur dirent donc : Ils vivront ! Mais ils furent employés à couper le bois et à puiser l'eau pour toute l'assemblée, comme les chefs le leur dirent. Et Josué les appela, et leur parla, en disant : Pourquoi nous avez-vous trompés, en disant : Nous sommes fort éloignés de vous ; tandis que vous habitez parmi nous ? Maintenant donc, vous êtes maudits, et vous ne cesserez d'être dans la servitude, de couper du bois et de puiser de l'eau pour la maison de mon Dieu. Alors ils répondirent à Josué, et dirent : C'est qu'il a été rapporté à tes serviteurs, que l'Éternel ton Dieu avait commandé à Moïse, son serviteur, de vous donner tout le pays et d'en exterminer tous les habitants devant vous, et nous avons craint extrêmement pour nos personnes devant vous, et nous avons fait cela. Et maintenant, nous voici entre tes mains ; fais comme il te semblera bon et équitable de nous faire. Il leur fit donc ainsi, et les délivra de la main des enfants d'Israël, et ils ne les firent pas mourir. Mais Josué les établit, en ce jour-là, coupeurs de bois et puiseurs d'eau, pour l'assemblée et pour l'autel de l'Éternel, au lieu qu'il choisirait, ce qui a duré jusqu'à ce jour.

Dès qu'Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, apprit que Josué s'était emparé d'Aï, et qu'il l'avait vouée à l'interdit, qu'il avait traité Aï et son roi, comme il avait traité Jérico et son roi, et que les habitants de Gabaon avaient fait la paix avec les Israélites, et qu'ils étaient parmi eux, Il craignit fort, parce que Gabaon était une grande ville, comme l'une des villes royales ; car elle était plus grande qu'Aï, et tous ses hommes étaient vaillants. Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, envoya donc vers Hoham roi de Hébron, vers Piram roi de Jarmuth, vers Japhia roi de Lakis, et vers Débir roi d'Églon, pour leur dire : Montez vers moi, et portez-moi secours, et frappons Gabaon ; car elle a fait la paix avec Josué et avec les enfants d'Israël. Les cinq rois des Amoréens, le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Églon, s'assemblèrent donc et montèrent, eux et toutes leurs armées, et campèrent contre Gabaon, et lui firent la guerre. Et les gens de Gabaon envoyèrent dire à Josué, au camp de Guilgal : N'abandonne point tes serviteurs ;

monte vers nous promptement ; délivre-nous, et donne-nous du secours ; car tous les rois des Amoréens, qui habitent la montagne, se sont rassemblés contre nous. Josué monta donc de Guilgal, et avec lui tout le peuple propre à la guerre, et tous les hommes forts et vaillants. Et l'Éternel dit à Josué : Ne les crains point, car je les ai livrés entre tes mains, et aucun d'eux ne subsistera devant toi. Josué vint donc subitement à eux, et il monta toute la nuit de Guilgal. Et l'Éternel les mit en déroute devant Israël, qui leur fit éprouver une grande défaite près de Gabaon, et les poursuivit par le chemin de la montée de Beth-Horon, et les battit jusqu'à Azéka, et à Makkéda. Et comme ils fuyaient devant Israël, et qu'ils étaient à la descente de Beth-Horon, l'Éternel jeta du ciel sur eux de grosses pierres, jusqu'à Azéka, et ils périrent. Ceux qui moururent par les pierres de grêle furent plus nombreux que ceux que les enfants d'Israël tuèrent avec l'épée. Alors Josué parla à l'Éternel, le jour où l'Éternel livra l'Amoréen aux enfants d'Israël, et il dit, en présence d'Israël : Soleil, arrête-toi sur Gabaon, et toi lune, sur la vallée d'Ajalon ! Et le soleil s'arrêta, et la lune aussi, jusqu'à ce que la nation se fût vengée de ses ennemis. Cela n'est-il pas écrit dans le livre du Juste ? Le soleil s'arrêta au milieu des cieux, et ne se hâta point de se coucher, environ un jour entier. Il n'y a point eu de jour comme celui-là, ni avant ni après, où l'Éternel ait exaucé la voix d'un homme ; car l'Éternel combattait pour Israël. Et Josué, et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Guilgal. Or les cinq rois s'enfuirent, et se cachèrent dans une caverne, à Makkéda. Et on le rapporta à Josué en disant : On a trouvé les cinq rois, cachés dans une caverne, à Makkéda. Alors Josué dit : Roulez de grandes pierres à l'entrée de la caverne, et mettez près d'elle des hommes pour les garder. Mais vous, ne vous arrêtez pas, poursuivez vos ennemis, et attaquez-les par derrière ; ne les laissez point entrer dans leurs villes ; car l'Éternel votre Dieu les a livrés entre vos mains. Et lorsque Josué et les enfants d'Israël eurent achevé d'en faire une très grande défaite, jusqu'à les détruire entièrement, et que ceux d'entre eux qui échappèrent, se furent retirés dans les villes fortifiées, Tout le peuple retourna en paix au camp, vers Josué, à Makkéda ; et personne ne remua la langue contre les enfants d'Israël. Alors Josué dit : Ouvrez l'entrée de la caverne, faites-en sortir ces cinq rois, et amenez-les-moi. Et ils firent ainsi. Ils firent sortir de la caverne ces cinq rois, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Églon, et les lui amenèrent. Et lorsqu'ils eurent amené ces rois à Josué, Josué appela tous les hommes d'Israël, et dit aux chefs des gens de guerre qui étaient allés avec lui : Approchez-vous, mettez vos pieds sur le cou de ces rois. Et ils s'approchèrent, et mirent les pieds sur leurs cous. Puis Josué leur dit : Ne craignez point et ne soyez point effrayés ; fortifiez-vous et prenez courage ; car c'est ainsi que l'Éternel fera à tous vos ennemis, contre lesquels vous combattrez. Après

cela Josué les frappa et les fit mourir, et les fit pendre à cinq arbres, et ils
 demeurèrent pendus aux arbres jusqu'au soir. Et comme le soleil allait 27
 se coucher, Josué commanda qu'on les descendît des arbres; on les jeta
 dans la caverne où ils s'étaient cachés, et on mit à l'entrée de la caverne
 de grandes pierres, qui y sont demeurées jusqu'à ce jour même. Josué 28
 prit aussi Makkéda, en ce même jour, et la fit passer au fil de l'épée;
 il voua à l'interdit son roi, ses habitants, et toutes les personnes qui y
 étaient; il n'en laissa échapper aucune; et il fit au roi de Makkéda comme
 il avait fait au roi de Jérico. Puis Josué, et tout Israël avec lui, passa de 29
 Makkéda à Libna, et assiégea Libna; Et l'Éternel la livra aussi entre les
 mains d'Israël, avec son roi; et il la fit passer au fil de l'épée, ainsi que
 toutes les personnes qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune; et il
 fit à son roi comme il avait fait au roi de Jérico. Ensuite Josué, et tout 31
 Israël avec lui, passa de Libna à Lakis, et campa contre elle et lui fit la
 guerre; Et l'Éternel livra Lakis entre les mains d'Israël, qui la prit le 32
 deuxième jour et la fit passer au fil de l'épée, avec toutes les personnes
 qui y étaient, tout comme il avait fait à Libna. Alors Horam, roi de Gué- 33
 zer, monta pour secourir Lakis, et Josué le frappa, lui et son peuple, de
 manière à ne pas laisser échapper un homme. Puis Josué, et tout Israël 34
 avec lui, passa de Lakis à Églon; ils campèrent contre elle et lui firent la
 guerre; Et ils la prirent le même jour, et la firent passer au fil de l'épée; 35
 et Josué voua à l'interdit en ce jour-là toutes les personnes qui y étaient,
 tout comme il avait fait à Lakis. Ensuite Josué, et tout Israël avec lui, 36
 monta d'Églon à Hébron, et ils lui firent la guerre; Ils la prirent et la
 firent passer au fil de l'épée, avec son roi et toutes ses villes, et toutes
 les personnes qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune, tout comme il
 avait fait à Églon; il la voua à l'interdit, avec toutes les personnes qui y
 étaient. Puis Josué, et tout Israël avec lui, rebroussa chemin vers Débir, 38
 et lui fit la guerre; Il la prit avec son roi et toutes ses villes; et ils les 39
 firent passer au fil de l'épée, et vouèrent à l'interdit toutes les personnes
 qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune. Il fit à Débir et à son roi
 comme il avait fait à Hébron, et comme il avait fait à Libna et à son
 roi. Josué battit donc tout le pays, la montagne, le Midi, la plaine et les 40
 coteaux, et tous leurs rois; il ne laissa échapper personne; et il voua à
 l'interdit tout ce qui respirait, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, l'avait
 commandé. Josué les battit ainsi depuis Kadès-Barnéa jusqu'à Gaza, et 41
 tout le pays de Gossen, jusqu'à Gabaon. Et Josué prit, en une seule fois, 42
 tous ces rois et leur pays, parce que l'Éternel, le Dieu d'Israël, combat-
 tait pour Israël. Puis Josué, et tout Israël avec lui, retourna au camp, à 43
 Guilgal.

Dès que Jabin, roi de Hatsor, eut appris ces choses, il envoya vers **11**
 Jobab roi de Madon, vers le roi de Shimron, vers le roi d'Acshaph, Vers 2
 les rois qui étaient au nord dans la montagne et dans la plaine au midi

de Kinnéreth, et dans la plaine, et sur les hauteurs de Dor, à l'occident,
3 Vers les Cananéens de l'orient et de l'occident, vers les Amoréens, les
Héthiens, les Phéréziens, les Jébusiens dans la montagne, et les Héviens
4 au pied de l'Hermon, dans le pays de Mitspa. Alors ils sortirent, eux et
toutes leurs armées avec eux, un peuple nombreux, égal en nombre au
5 grand nombre. Tous ces rois se réunirent et vinrent camper ensemble près
6 des eaux de Mérom, pour combattre contre Israël. Mais l'Éternel dit à
Josué : Ne les crains point ; car demain, environ ce temps-ci, je les livrerai
tous blessés à mort devant Israël ; tu couperas les jarrets à leurs chevaux,
7 et tu brûleras leurs chars au feu. Josué, avec tous ses gens de guerre, vint
donc subitement contre eux, près des eaux de Mérom, et ils tombèrent
8 sur eux ; Et l'Éternel les livra entre les mains d'Israël ; ils les battirent et
les poursuivirent jusqu'à Sidon la grande, et jusqu'à Misrephoth-Maïm,
et jusqu'à la vallée de Mitspa, vers l'orient ; ils les battirent au point de
9 n'en laisser échapper aucun. Et Josué leur fit comme l'Éternel lui avait
dit ; il coupa les jarrets de leurs chevaux, et il brûla leurs chars au feu.
10 Et comme Josué s'en retournait, en ce même temps, il prit Hatsor, et
frappa son roi avec l'épée ; car Hatsor était autrefois la capitale de tous
11 ces royaumes. Ils firent passer au fil de l'épée toutes les personnes qui y
étaient, les vouant à l'interdit ; il n'y resta rien de ce qui respirait, et on
12 brûla Hatsor. Josué prit aussi toutes les villes de ces rois, et tous leurs
rois, et les fit passer au fil de l'épée ; il les voua à l'interdit, comme Moïse,
13 serviteur de l'Éternel, l'avait commandé. Mais Israël ne brûla aucune des
14 villes situées sur une colline, excepté Hatsor seule, que Josué brûla. Et les
enfants d'Israël pillèrent pour eux tout le butin de ces villes, et le bétail ;
15 mais ils firent passer au fil de l'épée tous les hommes, jusqu'à ce qu'ils
les eussent exterminés ; ils n'y laissèrent rien de ce qui respirait. Comme
l'Éternel l'avait commandé à Moïse son serviteur, Moïse le commanda à
16 Josué ; et Josué fit ainsi ; il n'omit rien de ce que l'Éternel avait commandé
à Moïse. Josué prit donc tout ce pays, la montagne, tout le midi, tout
le pays de Gossen, la plaine et la campagne, la montagne d'Israël et sa
17 plaine, Depuis la montagne nue, qui monte vers Séir, jusqu'à Baal-Gad,
dans la vallée du Liban, au pied de la montagne d'Hermon. Et il prit tous
18 leurs rois, les frappa, et les fit mourir. Josué fit longtemps la guerre contre
19 tous ces rois. Il n'y eut aucune ville qui fit la paix avec les enfants d'Israël,
excepté les Héviens qui habitaient Gabaon. Ils les prirent toutes par la
20 guerre ; Car cela venait de l'Éternel, qu'ils endurcissent leur coeur pour
sortir en bataille contre Israël ; afin de les vouer à l'interdit sans qu'il y eût
pour eux de merci, mais afin de les exterminer, comme l'Éternel l'avait
21 commandé à Moïse. En ce temps-là Josué vint et extermina les Anakim
de la montagne d'Hébron, de Débir, d'Anab, de toute la montagne de
Juda et de toute la montagne d'Israël ; Josué les voua à l'interdit, avec
22 leurs villes. Il ne resta point d'Anakim dans le pays des enfants d'Israël,

il n'en resta qu'à Gaza, à Gath et à Asdod. Josué prit donc tout le pays, selon tout ce que l'Éternel avait dit à Moïse, et Josué le donna en héritage à Israël, selon leurs divisions, d'après leurs tribus. Alors le pays fut tranquille et sans guerre.

Or, voici les rois du pays, que les enfants d'Israël battirent, et dont ils possédèrent le pays, au delà du Jourdain, vers le soleil levant, depuis le torrent de l'Arnon jusqu'à la montagne d'Hermon, et toute la plaine à l'Orient : Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon. Il dominait depuis Aroër qui est au bord du torrent de l'Arnon et au milieu du torrent, et sur la moitié de Galaad, jusqu'au torrent de Jabbok, frontière des enfants d'Ammon ; Sur la plaine jusqu'à la mer de Kinnéreth, vers l'orient, et jusqu'à la mer de la plaine, la mer Salée, à l'orient, dans la direction de Beth-Jeshimoth ; et du côté du midi, sous les pentes du Pisga. Et le territoire d'Og, roi de Bassan, un reste des Rephaïm, qui habitait à Ashtaroth et à Édréï : Il dominait sur la montagne d'Hermon, sur Salca, sur tout Bassan jusqu'à la frontière des Gueshuriens et des Maacathiens, et sur la moitié de Galaad, frontière de Sihon, roi de Hesbon. Moïse, serviteur de l'Éternel, et les enfants d'Israël les battirent ; et Moïse, serviteur de l'Éternel, en donna la possession aux Rubénites, aux Gadites, et à la demi-tribu de Manassé. Et voici les rois du pays, que Josué et les enfants d'Israël battirent de ce côté-ci du Jourdain, vers l'occident, depuis Baal-Gad, dans la vallée du Liban, jusqu'à la montagne nue qui monte vers Séïr, et dont Josué donna le pays en possession aux tribus d'Israël, selon leurs divisions, Dans la montagne, dans la plaine, dans la campagne, sur les coteaux, dans le désert, et dans le midi, pays des Héthiens, des Amoréens, des Cananéens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens : Le roi de Jéricho, le roi d'Aï, qui était à côté de Béthel, Le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, Le roi de Jarmuth, le roi de Lakis, Le roi d'Églon, le roi de Guézer, Le roi de Débir, le roi de Guéder, Le roi de Horma, le roi d'Arad, Le roi de Libna, le roi d'Adullam, Le roi de Makkéda, le roi de Béthel, Le roi de Thappuach, le roi de Hépher, Le roi d'Aphek, le roi de Saron, Le roi de Madon, le roi de Hatsor, Le roi de Shimron-Méron, le roi d'Acshaph, Le roi de Thaanac, le roi de Méguiddo, Le roi de Kédès, le roi de Joknéam du Carmel, Le roi de Dor, sur les hauteurs de Dor, le roi de Goïm, près de Guilgal, Le roi de Thirtsa ; en tout trente et un rois.

Or, Josué était vieux et avancé en âge ; et l'Éternel lui dit : Tu es devenu vieux, tu es avancé en âge, et il reste beaucoup de pays à soumettre. Voici le pays qui reste : Tous les districts des Philistins, et tout le territoire des Gueshuriens, Depuis le Shichor, qui coule en face de l'Égypte, jusqu'à la frontière d'Ékron, vers le nord ; contrée réputée cananéenne, appartenant aux cinq gouverneurs des Philistins, celui de Gaza, celui d'Asdod, celui d'Askélon, celui de Gath, celui d'Ékron, et les Av-

4 viens ; Du côté du midi, tout le pays des Cananéens, et Meara, qui est
5 aux Sidoniens, jusqu'à Aphek, jusqu'à la frontière des Amoréens ; Le
pays des Guibliens, et tout le Liban, vers le soleil levant, depuis Baal-
6 Gad, sous la montagne d'Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath ; Tous
les habitants de la montagne, depuis le Liban jusqu'à Misrephoth-Maïm,
tous les Sidoniens. C'est moi qui les chasserai devant les enfants d'Israël ;
partage seulement ce pays par le sort en héritage à Israël, comme je te
7 l'ai commandé. Maintenant donc partage ce pays en héritage aux neuf
8 tribus et à la demi-tribu de Manassé. Les Rubénites et les Gadites ont
reçu, avec l'autre moitié de la tribu de Manassé, leur héritage, que Moïse
leur a donné au delà du Jourdain, à l'orient, comme Moïse, serviteur de
9 l'Éternel, le leur a donné ; Depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent
de l'Arnon, et la ville qui est au milieu du torrent, et tout le plat pays
10 de Médeba jusqu'à Dibon ; Et toutes les villes de Sihon, roi des Am-
roéens, qui régnait à Hesbon, jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon ;
11 Et Galaad, et le territoire des Geshuriens et des Maacathiens, toute la
12 montagne d'Hermon, et tout Bassan, jusqu'à Salca ; Tout le royaume
d'Og, en Bassan, qui régnait à Ashtaroth et à Édréï ; il était demeuré de
13 reste des Rephaïm. Moïse les défit, et les déposséda. Mais les enfants
d'Israël ne dépossédèrent point les Geshuriens ni les Maacathiens ; et
les Geshuriens et les Maacathiens ont habité au milieu d'Israël jusqu'à
14 ce jour. Seulement Moïse ne donna point d'héritage à la tribu de Lévi ;
les sacrifices faits par le feu à l'Éternel, Dieu d'Israël, voilà son héritage,
15 comme il le lui avait dit. Moïse donna donc une part à la tribu des en-
fants de Ruben, selon leurs familles ; Et leur territoire fut depuis Aroër,
16 qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la ville qui est au milieu
du torrent, et tout le plat pays près de Médeba, Hesbon et toutes ses
villes, qui sont dans le plat pays, Dibon, et Bamoth-Baal, et Beth-Baal-
17 Meon, Et Jahats, et Kedémoth, et Méphaath, Et Kirjathaïm, et Sibma,
18, 19 et Tséreth-Hashachar, sur la montagne de la vallée, Et Beth-Peor, les
20 pentes du Pisga, et Beth-Jeshimoth, Et toutes les villes du plat pays,
et tout le royaume de Sihon, roi des Amoréens, qui régnait à Hesbon,
que Moïse défit, avec les princes de Madian, Évi, Rékem, Tsur, Hur, et
21 Réba, princes qui relevaient de Sihon et qui habitaient le pays. Parmi
ceux qui furent tués les enfants d'Israël firent aussi périr par l'épée Ba-
22 laam, fils de Béor, le devin. Et la frontière des enfants de Ruben fut le
Jourdain et son territoire. Tel fut l'héritage des enfants de Ruben, selon
23 leurs familles : les villes et leurs villages. Moïse donna aussi une part à la
24 tribu de Gad, aux enfants de Gad, selon leurs familles. Et leur territoire
fut Jaezer, toutes les villes de Galaad, et la moitié du pays des enfants
25 d'Ammon, jusqu'à Aroër, qui est en face de Rabba, Et depuis Hesbon
jusqu'à Ramath-Mitspé et Betonim, et depuis Mahanaïm jusqu'à la fron-
26 tière de Débir ; Et, dans la vallée, Beth-Haram, Beth-Nimra, et Succoth
et Tsaphon, reste du royaume de Sihon, roi de Hesbon, le Jourdain et son
27

territoire, jusqu'au bout de la mer de Kinnéreth, au delà du Jourdain, vers l'orient. Tel fut l'héritage des enfants de Gad, selon leurs familles : les villes et leurs villages. Moïse donna aussi à la demi-tribu de Manassé une part, qui est demeurée à la demi-tribu des enfants de Manassé, selon leurs familles. Leur territoire fut depuis Mahanaïm, tout Bassan, tout le royaume d'Og, roi de Bassan, et tous les bourgs de Jaïr en Bassan, soixante villes ; Et la moitié de Galaad, Ashtaroth et Édréï, villes du royaume d'Og en Bassan, furent aux enfants de Makir, fils de Manassé, à la moitié des enfants de Makir, selon leurs familles. Voilà ce que Moïse, dans les plaines de Moab, avait donné en héritage, au delà du Jourdain de Jérico, vers l'orient. Mais Moïse ne donna point d'héritage à la tribu de Lévi ; c'est l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui est leur héritage, comme il le leur avait dit.

Voici ce que les enfants d'Israël obtinrent en héritage au pays de Canaan, ce que leur partagèrent Éléazar, le sacrificateur, Josué, fils de Nun, et les chefs de famille des tribus des enfants d'Israël. Leur héritage leur fut donné par le sort, comme l'Éternel l'avait commandé par l'organe de Moïse, pour les neuf tribus et la demi-tribu ; Car Moïse avait donné l'héritage des deux autres tribus, et de la demi-tribu, au delà du Jourdain ; mais il ne donna point parmi eux d'héritage aux Lévites. Car les enfants de Joseph formaient deux tribus, Manassé et Éphraïm, et l'on ne donna point de part aux Lévites dans le pays, mais seulement des villes pour y habiter, avec leurs banlieues, pour leurs troupeaux et pour leurs biens. Les enfants d'Israël firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse, et ils partagèrent le pays. Or, les enfants de Juda s'approchèrent de Josué à Guilgal ; et Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, lui dit : Tu sais ce que l'Éternel a dit à Moïse, homme de Dieu, relativement à moi et à toi, à Kadès-Barnéa. J'étais âgé de quarante ans, lorsque Moïse, serviteur de l'Éternel, m'envoya de Kadès-Barnéa pour explorer le pays ; et je lui rendis compte dans la sincérité de mon coeur. Et mes frères, qui étaient montés avec moi, firent fondre le courage du peuple ; mais moi, je suivis pleinement l'Éternel mon Dieu. Et Moïse fit serment, ce jour-là, en disant : Certainement la terre que ton pied a foulée sera à jamais un héritage pour toi et tes enfants, parce que tu as suivi pleinement l'Éternel mon Dieu ! Or maintenant, voici, l'Éternel m'a conservé la vie, comme il l'avait dit ; voilà quarante-cinq ans que l'Éternel prononça cette parole à Moïse, lorsque Israël marchait dans le désert ; et maintenant, me voici âgé aujourd'hui de quatre-vingt-cinq ans ; Je suis encore, aujourd'hui, aussi fort que le jour où Moïse m'envoya ; j'ai maintenant la même force que j'avais alors, pour la guerre, pour sortir et rentrer. Maintenant donc donne-moi cette montagne, dont l'Éternel a parlé en ce jour-là. Car tu appris en ce jour qu'il s'y trouve des Anakim, et qu'il y a de grandes villes fortes. Peut-être que l'Éternel sera avec moi, et je les déposséderai, **14**

13 comme l'Éternel l'a dit. Alors Josué le bénit, et donna Hébron, en héritage, à Caleb, fils de Jephunné. C'est pourquoi Hébron a été à Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, en héritage jusqu'à ce jour, parce qu'il suivit pleinement l'Éternel, le Dieu d'Israël. Or le nom d'Hébron était autrefois Kirjath-Arba (cité d'Arba); Arba avait été un grand homme parmi les Anakim. Et le pays fut tranquille, et sans guerre.

15 La part échue par le sort à la tribu des enfants de Juda, selon leurs familles, fut à la frontière d'Édom, au désert de Tsin, vers le midi, à l'extrémité méridionale. Leur frontière méridionale partait de l'extrémité de la mer Salée, depuis le bras qui regarde vers le midi; Et elle sortait au midi de la montée d'Akrabbim, passait vers Tsin, montait au midi de Kadès-Barnéa, passait à Hetsron, montait vers Addar, tournait vers Karkaa, Passait vers Atsmon, sortait au torrent d'Égypte; et la frontière aboutissait à la mer. Ce sera là, dit Josué, votre frontière du côté du midi. Et la frontière vers l'orient était la mer Salée, jusqu'à l'embouchure du Jourdain; et la frontière de la région du nord partait du bras de mer qui est à l'embouchure du Jourdain. Et la frontière montait à Beth-Hogla, et passait au nord de Beth-Araba. Et la frontière montait à la pierre de Bohan, fils de Ruben. Puis la frontière montait vers Débir, du côté de la vallée d'Acor, et vers le nord, se dirigeant vers Guilgal, qui est vis-à-vis de la montée d'Adummim, au midi du torrent; la frontière passait ensuite près des eaux d'En-Shémèsh et aboutissait à En-Roguel. De là la frontière montait par la vallée du fils de Hinnom, vers le côté méridional de Jébus, qui est Jérusalem. Ensuite la frontière s'élevait au sommet de la montagne qui est en face de la vallée de Hinnom, vers l'occident, et à l'extrémité de la vallée des Réphaïm, au nord. Cette frontière s'étendait du sommet de la montagne vers la source des eaux de Nephthoach, et sortait vers les villes de la montagne d'Éphron; puis la frontière s'étendait à Baala, qui est Kirjath-Jéarim. La frontière tournait ensuite de Baala à l'occident vers la montagne de Séir, et passait, vers le nord, à côté de la montagne de Jéarim qui est Késalon; puis elle descendait à Beth-Shémesh, et passait à Thimna. De là la frontière sortait du côté septentrional d'Ékron. Puis cette frontière s'étendait vers Shikron, passait par la montagne de Baala, et sortait à Jabnéel; et la frontière aboutissait à la mer. Or, la frontière de l'occident était la grande mer et la côte. Telle fut, de tous les côtés, la frontière des enfants de Juda, selon leurs familles. On donna à Caleb, fils de Jephunné, une portion au milieu des enfants de Juda, selon le commandement de l'Éternel à Josué : savoir la cité d'Arba, père d'Anak. C'est Hébron. Et Caleb en déposséda les trois fils d'Anak : Shéshaï, Ahiman et Thalmaï, enfants d'Anak. De là il monta vers les habitants de Débir; et le nom de Débir était autrefois Kirjath-Sépher. Et Caleb dit : Je donnerai ma fille Acsa pour femme à celui qui battrà Kirjath-Sépher, et la prendra. Alors Othniel, fils de Kénaz, frère de Ca-

leb, la prit ; et il lui donna pour femme sa fille Acsa. Or il arriva qu'à son 18
entrée chez Othniel, elle l'incita à demander un champ à son père. Et elle
se jeta de dessus son âne, et Caleb lui dit : Qu'as-tu ? Et elle répondit : 19
Donne-moi un présent ; puisque tu m'as donné une terre du midi, donne-
moi aussi des sources d'eaux. Et il lui donna les sources supérieures et
les sources inférieures. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Juda, 20
selon leurs familles. Les villes à l'extrémité de la tribu des enfants de 21
Juda, vers la frontière d'Édom, au midi, furent Kabtséel, Éder, Jagur,
Kina, Dimona, Adéada, Kédès, Hatsor, Jithnan, Ziph, Télem, Béaloth, 22, 23, 24
Hatsor-Hadattha, Kérijoth-Hetsron, qui est Hatsor, Amam, Shéma, Mo-
lada, Hatsar-gadda, Heshmon, Beth-Palet, Hatsar-Shual, Béer-Shéba, 25, 26
Bizjothja, Baala, Ijjim, Atsem, Eltholad, Késil, Horma, Tsiklag, Mad-
manna, Sansanna, Lébaoth, Shilhim, Aïn, et Rimmon ; en tout vingt- 27, 28
neuf villes et leurs villages. Dans la plaine, Eshthaol, Tsoréa, Ashna, Za-
noach, En-Gannim, Thappuach, Énam, Jarmuth, Adullam, Soco, Azéka, 29, 30, 31
Shaaraïm, Adithaïm, Guédéra, et Guédérothaïm, quatorze villes et leurs
villages ; Tsénan, Hadasha, Migdal-Gad, Dilan, Mitspé, Jokthéel, La- 32
kis, Botskath, Églon, Cabbon, Lachmas, Kithlish, Guédéroth, Beth-
Dagon, Naama, et Makkéda ; seize villes et leurs villages ; Libna, Éther, 40, 41
Ashan, Jiphtach, Ashna, Netsib, Keïla, Aczib et Marésha ; neuf villes
et leurs villages ; Ékron, les villes de son ressort, et ses villages ; Depuis 42, 44
Ékron, et à l'occident, toutes celles qui sont dans le voisinage d'Asdod,
et leurs villages ; Asdod, les villes de son ressort, et ses villages ; Gaza, 43, 44
les villes de son ressort, et ses villages, jusqu'au torrent d'Égypte, et à la
grande mer et son rivage. Et dans la montagne, Shamir, Jatthir, Soco, 45, 46
Danna, Kirjath-Sanna, qui est Débir, Anab, Eshthemo, Anim, Gossen,
Holon, et Guilo ; onze villes et leurs villages ; Arab, Duma, Eshéan, Ja- 48
num, Beth-Thappuach, Aphéka, Humta, Kirjath-Arba, qui est Hébron,
et Tsior ; neuf villes et leurs villages ; Maon, Carmel, Ziph, Juta, Jiz- 49, 50, 51
réel, Jokdéam, Zanoach, Kaïn, Guibéa, et Thimna ; dix villes et leurs
villages ; Halhul, Beth-Tsur, Guédor, Maarath, Beth-Anoth, et Elthe- 52, 53
kon ; six villes et leurs villages ; Kirjath-Baal, qui est Kirjath-Jéarim, et
Rabba ; deux villes et leurs villages ; Dans le désert, Beth-Araba, Mid- 54
din, Secaca, Nibshan, et Ir-Hammélach (la ville du sel), et En-Guédi ;
six villes et leurs villages. Or les enfants de Juda ne purent déposséder 55, 56
les Jébusiens qui habitaient à Jérusalem, et les Jébusiens ont habité avec
les enfants de Juda à Jérusalem jusqu'à ce jour. 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63

Le sort échet aux enfants de Joseph à partir du Jourdain de Jérico, aux **16**
eaux de Jérico vers l'orient, le désert montant de Jérico vers la montagne
de Béthel. La frontière sortait de Béthel vers Luz, passait par la fronti- 2
ère des Arkiens à Ataroth, Et descendait à l'occident vers la frontière
des Japhlétiens, jusqu'à la frontière de Beth-Horon la basse et jusqu'à 3
Guézer, et aboutissait à la mer. Et les enfants de Joseph, Manassé et 4

5 Éphraïm reçurent leur héritage. Or, la frontière des enfants d'Éphraïm, selon leurs familles, la frontière de leur héritage était, à l'orient, Atheroth-
6 Addar, jusqu'à Beth-Horon la haute. Et la frontière sortait vers l'occident à Micmethath, du côté du nord ; puis la frontière tournait à l'orient vers Thaanath-Silo, et la dépassait dans la direction de l'orient jusqu'à
7 Janoach. Elle descendait ensuite de Janoach à Ataroth, et à Naaratha,
8 touchait à Jérico, et aboutissait au Jourdain. De Thappuach la frontière allait vers l'occident jusqu'au torrent de Kana, et aboutissait à la mer. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants d'Éphraïm, selon leurs familles,
9 Avec les villes qui furent séparées, pour les enfants d'Éphraïm, au milieu de l'héritage des enfants de Manassé, toutes ces villes et leurs villages.
10 Toutefois ils ne dépossédèrent point les Cananéens qui habitaient à Guézer ; et les Cananéens ont habité au milieu d'Éphraïm jusqu'à ce jour ; mais ils ont été rendus tributaires.

17 On jeta aussi le sort pour la tribu de Manassé, car il était le premier-né de Joseph. Quant à Makir, premier-né de Manassé et père de Galaad,
2 comme c'était un homme de guerre, il avait eu Galaad et Bassan. On jeta donc le sort pour les autres enfants de Manassé, selon leurs familles : pour les enfants d'Abiézer, pour les enfants de Hélek, pour les enfants d'Asriel, pour les enfants de Sichem, pour les enfants de Hépher, et pour les enfants de Shemida. Ce sont les enfants mâles de Manassé, fils de Joseph, selon
3 leurs familles. Or, Tsélophcad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, n'eut point de fils, mais il n'eut que des filles,
4 dont voici les noms : Machla, Noa, Hogla, Milca, et Thirtsa. Elles se présentèrent devant Éléazar le sacrificateur, et devant Josué, fils de Nun, et devant les princes, en disant : L'Éternel a commandé à Moïse qu'on nous donnât un héritage parmi nos frères. Et on leur donna, selon le commandement de l'Éternel, un héritage parmi les frères de leur père.
5 Dix portions échurent donc à Manassé, outre les pays de Galaad et de
6 Bassan, qui sont au delà du Jourdain ; Car les filles de Manassé eurent un héritage parmi ses enfants ; et le pays de Galaad fut pour les autres enfants
7 de Manassé. Or la frontière de Manassé fut d'Asser à Micmethath, qui est en face de Sichem ; puis la frontière allait à Jamin vers les habitants
8 d'En-Thappuach. Le pays de Thappuach appartenait à Manassé ; mais Thappuach, près de la frontière de Manassé, était aux enfants d'Éphraïm.
9 Et de là la frontière descendait au torrent de Kana, au midi du torrent ; ces villes-là étaient à Éphraïm, au milieu des villes de Manassé. Or, la frontière de Manassé était au nord du torrent, et elle aboutissait à la
10 mer. Ce qui était au midi, était à Éphraïm ; ce qui était au nord, était à Manassé, et la mer était sa frontière ; ils touchaient à Asser au nord, et
11 à Issacar à l'orient. Manassé eut, en Issacar et en Asser, Beth-Shéan et les villes de son ressort, Gibleam et les villes de son ressort, les habitants de Dor et les villes de son ressort, les habitants d'En-Dor et les villes

de son ressort, les habitants de Thaanac et les villes de son ressort, les habitants de Méguiddo et les villes de son ressort, trois contrées. Les enfants de Manassé ne purent prendre possession de ces villes, et les Cananéens persistèrent à demeurer dans ce pays-là. Mais lorsque les enfants d'Israël se furent fortifiés, ils rendirent les Cananéens tributaires ; toutefois ils ne les dépossédèrent point entièrement. Or, les enfants de Joseph parlèrent à Josué, en disant : Pourquoi m'as-tu donné en héritage un seul lot et une seule part, quand je suis un peuple nombreux, parce que jusqu'ici l'Éternel m'a béni ? Et Josué leur dit : Si tu es un peuple nombreux, monte à la forêt, et coupe-la, pour te faire place dans le pays des Phéréziens et des Réphaïm, puisque la montagne d'Éphraïm est trop étroite pour toi. Mais les enfants de Joseph répondirent : La montagne ne nous suffira pas ; et tous les Cananéens qui habitent la région de la vallée ont des chars de fer, ceux qui habitent à Beth-Shéan et dans les villes de son ressort, et ceux qui habitent dans la vallée de Jizréel. Alors Josué parla à la maison de Joseph, à Éphraïm et à Manassé, et leur dit : Tu es un peuple nombreux, et tu as une grande force ; tu n'auras pas un simple lot. Mais tu auras la montagne ; puisque c'est une forêt, tu la couperas, et ses issues t'appartiendront ; car tu déposséderas les Cananéens, quoiqu'ils aient des chars de fer, et quelque puissants qu'ils soient.

Or, toute l'assemblée des enfants d'Israël s'assembla à Silo, et ils y placèrent le tabernacle d'assignation, et le pays fut soumis devant eux. Mais il était resté, parmi les enfants d'Israël, sept tribus auxquelles on n'avait point distribué leur héritage. Et Josué dit aux enfants d'Israël : Jusqu'à quand négligerez-vous d'aller prendre possession du pays que vous a donné l'Éternel, le Dieu de vos pères ? Prenez trois hommes par tribu, et je les enverrai. Ils se lèveront, et parcourront le pays, en traceront le plan, selon leur héritage, et reviendront auprès de moi. Ils le partageront en sept portions ; Juda demeurera dans ses limites au midi, et la maison de Joseph demeurera dans ses limites au nord. Vous tracerez donc le plan du pays, en sept parts, et vous me l'apporterez ici, et je jetterai le sort pour vous, ici devant l'Éternel notre Dieu. Car les Lévités n'ont point de part au milieu de vous, parce que le sacerdoce de l'Éternel est leur héritage ; et Gad, Ruben et la demi-tribu de Manassé ont reçu, au delà du Jourdain, à l'orient, l'héritage que Moïse, serviteur de l'Éternel, leur a donné. Ces hommes se levèrent donc et partirent ; et Josué commanda à ceux qui portaient, de tracer le plan du pays, en disant : Allez, parcourez le pays et tracez-en le plan ; puis revenez auprès de moi, et je jetterai ici le sort pour vous devant l'Éternel, à Silo. Ces hommes s'en allèrent donc, parcoururent le pays, et en tracèrent le plan dans un livre, selon les villes, en sept parts, et ils revinrent vers Josué, au camp de Silo. Alors Josué jeta le sort pour eux à Silo, devant l'Éternel ; et Josué partagea là le pays aux enfants d'Israël, selon leurs

11 divisions. Et le sort tomba sur la tribu des enfants de Benjamin, selon
 leurs familles; et le territoire que leur assigna le sort, leur échut entre
 12 les enfants de Juda et les enfants de Joseph. Leur frontière pour la ré-
 gion du nord, partait du Jourdain; elle montait derrière Jérico, au nord,
 puis montait dans la montagne, vers l'occident, et aboutissait au désert
 13 de Beth-Aven; De là la frontière passait vers Luz, derrière Luz, qui est
 Béthel, au midi; puis la frontière descendait à Ataroth-Addar, près de
 14 la montagne qui est au midi de Beth-Horon la basse. Puis la frontière
 s'étendait et tournait, pour la région occidentale, vers le midi, depuis la
 montagne qui est en face de Beth-Horon, vers le midi; et elle aboutissait
 à Kirjath-Baal, qui est Kirjath-Jéarim, ville des enfants de Juda. Telle
 15 était la région occidentale. Et la région du midi partait de l'extrémité
 de Kirjath-Jéarim; et la frontière sortait vers l'occident, puis se dirigeait
 16 vers la source des eaux de Nephthoach. Puis la frontière descendait à
 l'extrémité de la montagne qui est en face de la vallée du fils de Hinnom,
 dans la vallée des Rephaïm, au nord; elle descendait par la vallée de
 Hinnom, derrière le Jésusien, vers le midi; puis descendait à En-Roguel.
 17 Ensuite elle s'étendait du côté du nord, et sortait à En-Shémesh; puis elle
 sortait vers Gueliloth, qui est vis-à-vis de la montée d'Adummim, et des-
 18 cendait à la pierre de Bohan, fils de Ruben; Puis elle passait vers le côté
 19 septentrional, en face d'Araba, et descendait à Araba. Puis la frontière
 passait derrière Beth-Hogla, vers le nord, et aboutissait au bras de la mer
 Salée, vers le nord, à l'extrémité méridionale du Jourdain. Telle était la
 20 frontière du midi. Et le Jourdain la bornait du côté de l'orient. Tel fut
 l'héritage des enfants de Benjamin, d'après ses frontières tout autour, se-
 21 lon leurs familles. Or, les villes de la tribu des enfants de Benjamin, selon
 22 leurs familles, étaient: Jérico, Beth-Hogla, Émek-Ketsits, Beth-Araba,
 23, 24 Tsémaraïm, Béthel, Avvim, Para, Ophra, Képhar-Ammonaï, Ophni et
 25, 26 Guéba: douze villes, et leurs villages; Gabaon, Rama, Béeroth, Mitspé,
 27, 28 Képhira, Motsa, Rékem, Jirpéel, Tharéala, Tséla, Éleph, Jésusi, qui est
 Jérusalem, Guibéath, Kirjath: quatorze villes et leurs villages. Tel fut
 l'héritage des enfants de Benjamin, selon leurs familles.

19 Le second sort échut à Siméon, pour la tribu des enfants de Siméon, se-
 lon leurs familles; et leur héritage fut au milieu de l'héritage des enfants
 2 de Juda. Et ils eurent dans leur héritage Béer-Shéba, Shéba, Molada,
 3, 4, 5 Hatsar-Shual, Bala, Atsem, Eltholad, Bethul, Horma, Tsiklag, Beth-
 6 Marcaboth, Hatsar-Susa, Beth-Lebaoth, et Shearuchen: treize villes et
 7 leurs villages; Aïin, Rimmon, Éther, et Ashan: quatre villes et leurs vil-
 8 lages; Et tous les villages qui sont autour de ces villes, jusqu'à Baalath-
 Béer, qui est Rama la méridionale. Tel fut l'héritage de la tribu des en-
 9 fants de Siméon, selon leurs familles. L'héritage des enfants de Siméon
 fut pris du lot des enfants de Juda; car la part des enfants de Juda
 était trop grande pour eux; et les enfants de Siméon eurent leur héri-

tage au milieu de celui de Juda. Le troisième sort échut aux enfants de 10
 Zabulon, selon leurs familles ; et la frontière de leur héritage fut jusqu'à 11
 Sarid. Or, leur frontière montait à l'occident vers Maréala, et touchait 12
 à Dabbesheth, puis au torrent qui est en face de Joknéam. De Sarid elle 12
 tournait à l'orient, vers le soleil levant, sur les confins de Kisloth-Thabor ;
 puis elle sortait vers Dabrath, et montait à Japhia ; De là elle passait 13
 vers l'orient, au levant, à Gath-Hépher, à Eth-Katsin ; et elle sortait à
 Rimmon, se prolongeant vers Néa. Puis la frontière en faisait le tour au 14
 nord vers Hannathon, et aboutissait à la vallée de Jiphthach-El ; Avec 15
 Kattath, Nahalal, Shimron, Jidéala, et Bethléhem : douze villes et leurs
 villages. Tel fut l'héritage des enfants de Zabulon, selon leurs familles, 16
 ces villes-là et leurs villages. Le quatrième sort échut à Issacar, pour 17
 les enfants d'Issacar, selon leurs familles. Et leur frontière fut Jizréel, 18
 Kesulloth, Sunem, Hapharaïm, Shion, Anacharath, Rabbith, Kishjon, 19, 20
 Abets, Rémeth, En-Gannim, En-Hadda, et Beth-Patsets. Et la frontière 21, 22
 touchait à Thabor, à Shachatsima, et à Beth-Shémesh ; et leur frontière
 aboutissait au Jourdain : seize villes et leurs villages. Tel fut l'héritage de 23
 la tribu des enfants d'Issacar, selon leurs familles, ces villes-là et leurs vil-
 lages. Le cinquième sort échut à la tribu des enfants d'Asser, selon leurs 24
 familles. Et leur frontière fut Helkath, Hali, Béten, Acshaph, Allam- 25, 26
 mélec, Améad, et Mishéal. Elle touchait vers l'occident au Carmel, et au
 torrent de Libnath ; Puis elle tournait au soleil levant vers Beth-Dagon, 27
 touchait à Zabulon, et à la vallée de Jiphthach-El au nord de Beth-Émek
 et de Néïel ; puis elle sortait vers Cabul, à gauche ; Et vers Ébron, Réhob, 28
 Hammon, et Kana, jusqu'à Sidon la grande. La frontière tournait ensuite 29
 vers Rama jusqu'à la ville forte de Tyr ; puis la frontière tournait vers
 Hosa, et aboutissait à la mer, à partir du district d'Aczib ; Avec Umma, 30
 Aphek, et Réhob : vingt-deux villes et leurs villages. Tel fut l'héritage 31
 de la tribu des enfants d'Asser, selon leurs familles, ces villes-là et leurs
 villages. Le sixième sort échut aux enfants de Nephthali, aux enfants de 32
 Nephthali selon leurs familles. Et leur frontière fut depuis Héleph, de- 33
 puis le Chêne à Tsaanannim, Adami-Nékeb et Jabnéel, jusqu'à Lakkum ;
 et elle aboutissait au Jourdain. Puis la frontière tournait vers l'occident, 34
 à Aznoth-Thabor, sortait de là vers Hukkok. Du côté du midi elle touchait
 à Zabulon, et du côté de l'occident elle touchait à Asser et à Juda ; le
 Jourdain était au soleil levant. Et les villes fortes étaient Tsiddim, Tser, 35
 Hammath, Rakkath, Kinnéreth, Adama, Rama, Hatsor, Kédès, Édréï, 36, 37
 En-Hatsor, Jiréon, Migdal-El, Horem, Beth-Anath, et Beth-Shémesh : 38
 dix-neuf villes et leurs villages. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants 39
 de Nephthali, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. Le sep- 40
 tième sort échut à la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles. Et la 41
 contrée de leur héritage fut Tsoréa, Eshthaol, Ir-Shémesh, Shaalabbin, 42
 Ajalon, Jithla, Élon, Thimnatha, Ékron, Eltheké, Guibbethon, Baalath, 43, 44

- 45, 46 Jéhud, Bené-Bérak, Gath-Rimmon, Mé-Jarkon et Rakkon, avec le ter-
 47 rritoire vis-à-vis de Japho. Or, le territoire des enfants de Dan s'étendit
 hors de chez eux ; les enfants de Dan montèrent et combattirent contre
 Léschem, la prirent, et la firent passer au fil de l'épée ; ils en prirent pos-
 48 session, et y habitèrent, et appelèrent Léschem, Dan, du nom de Dan, leur
 49 père. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Dan, selon leurs fa-
 milles, ces villes-là et leurs villages. Quand on eut achevé de partager le
 pays selon ses limites, les enfants d'Israël donnèrent au milieu d'eux un
 50 héritage à Josué, fils de Nun. Selon l'ordre de l'Éternel, ils lui donnèrent
 la ville qu'il demanda : Thimnath-Sérach, dans la montagne d'Éphraïm.
 51 Il bâtit la ville et y habita. Tels sont les héritages qu'Éléazar le sacrifi-
 cateur, Josué, fils de Nun, et les chefs des familles des tribus des enfants
 d'Israël distribuèrent par le sort à Silo, devant l'Éternel, à l'entrée du
 tabernacle d'assignation. C'est ainsi qu'ils achevèrent le partage du pays.
- 20,** 2 Or l'Éternel parla à Josué, en disant : Parle aux enfants d'Israël,
 et dis-leur : Établissez-vous les villes de refuge dont je vous ai parlé par
 3 l'organe de Moïse ; Afin que le meurtrier qui aura tué quelqu'un par
 mégarde, sans intention, puisse s'y enfuir ; elles vous serviront de refuge
 4 contre le vengeur du sang. Et le meurtrier s'enfuira vers l'une de ces
 villes ; il s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville, et il dira ses raisons
 aux anciens de cette ville ; et ils le recueilleront chez eux dans la ville,
 5 et lui donneront un lieu, afin qu'il habite avec eux. Et si le vengeur du
 sang le poursuit, ils ne livreront point le meurtrier entre ses mains, car il a
 6 tué son prochain sans intention et ne le haïssait point auparavant. Mais
 il demeurera dans cette ville jusqu'à ce qu'il comparaisse en jugement
 devant l'assemblée, jusqu'à la mort du souverain sacrificateur qui sera en
 ce temps-là. Alors le meurtrier s'en retournera, et viendra dans sa ville
 7 et dans sa maison, dans la ville d'où il se sera enfui. Ils consacrèrent
 donc Kédès en Galilée, dans la montagne de Nephthali ; Sichem, dans la
 montagne d'Éphraïm ; et Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans la montagne
 8 de Juda. Et au delà du Jourdain de Jérico, au levant, ils établirent,
 dans la tribu de Ruben, Betser au désert, dans la plaine ; Ramoth en
 Galaad, dans la tribu de Gad ; et Golan en Bassan, dans la tribu de
 9 Manassé. Telles furent les villes assignées à tous les enfants d'Israël et à
 l'étranger séjournant parmi eux, afin que quiconque aurait tué quelqu'un
 par mégarde pût s'y enfuir, et ne mourût point par la main du vengeur
 du sang, jusqu'à ce qu'il comparût devant l'assemblée.
- 21** Or, les chefs de famille des Lévités s'approchèrent d'Éléazar, le sacri-
 ficateur, et de Josué, fils de Nun, et des chefs de famille des tribus des
 2 enfants d'Israël ; Et ils leur parlèrent à Silo, dans le pays de Canaan,
 et leur dirent : L'Éternel a commandé par l'organe de Moïse qu'on nous
 donnât des villes pour y habiter, et leurs banlieues pour notre bétail.
 3 Et les enfants d'Israël donnèrent de leur héritage aux Lévités, selon le

commandement de l'Éternel, ces villes-ci avec leurs banlieues. Le sort échet aux familles des Kéathites ; et les enfants d'Aaron, le sacrificateur, d'entre les Lévites, obtinrent par le sort treize villes, de la tribu de Juda, de la tribu de Siméon et de la tribu de Benjamin. Et les autres enfants de Kéath obtinrent par le sort dix villes des familles de la tribu d'Éphraïm, de la tribu de Dan, et de la demi-tribu de Manassé. Puis les enfants de Guershon obtinrent par le sort treize villes, des familles de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Asser, de la tribu de Nephthali, et de la demi-tribu de Manassé, en Bassan. Les enfants de Mérari, selon leurs familles, eurent douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad, de la tribu de Zabulon. Et les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites, par le sort, ces villes-ci avec leurs banlieues, comme l'Éternel l'avait commandé par l'organe de Moïse. Ils donnèrent donc de la tribu des enfants de Juda, et de la tribu des enfants de Siméon, ces villes, qu'on nommera par leur nom. Elles furent pour les enfants d'Aaron, des familles des Kéathites, des enfants de Lévi (car le premier sort fut pour eux) ; Et on leur donna la cité d'Arba, père d'Anak (c'est Hébron), dans la montagne de Juda, et sa banlieue tout autour. Mais quant au territoire de la ville, et à ses villages, on les donna à Caleb, fils de Jephunné, pour sa propriété. On donna donc aux enfants d'Aaron, le sacrificateur, la ville de refuge pour le meurtrier, Hébron avec sa banlieue, Libna et sa banlieue, Jattthir et sa banlieue, Eshthémoa et sa banlieue, Holon et sa banlieue, Débir et sa banlieue, Aïn et sa banlieue, Jutta et sa banlieue, et Beth-Shémèsh et sa banlieue, neuf villes de ces deux tribus. Et de la tribu de Benjamin, Gabaon et sa banlieue, Guéba et sa banlieue, Anathoth et sa banlieue, et Almon et sa banlieue, quatre villes. Total des villes des sacrificateurs enfants d'Aaron : treize villes et leurs banlieues. Quant aux familles des enfants de Kéath, aux Lévites formant le reste des enfants de Kéath, les villes de leur lot furent de la tribu d'Éphraïm. On leur donna la ville de refuge pour le meurtrier, Sichem et sa banlieue, dans la montagne d'Éphraïm, Guézer et sa banlieue, Kibtsaïm et sa banlieue, et Beth-Horon et sa banlieue, quatre villes. De la tribu de Dan, Eltheké et sa banlieue, Guibbéthon et sa banlieue, Ajalon et sa banlieue, Gath-Rimmon et sa banlieue, quatre villes. Et de la demi-tribu de Manassé, Thaanac et sa banlieue, Gath-Rimmon et sa banlieue, deux villes. Total, dix villes et leurs banlieues, pour les familles des autres enfants de Kéath. On donna aussi de la demi-tribu de Manassé, aux enfants de Guershon, d'entre les familles des Lévites, la ville de refuge pour le meurtrier, Golan en Bassan et sa banlieue, et Beeshthra et sa banlieue, deux villes ; De la tribu d'Issacar, Kishjon et sa banlieue, Dabrath et sa banlieue, Jarmuth et sa banlieue, En-Gannim et sa banlieue, quatre villes ; De la tribu d'Asser, Misheal et sa banlieue, Abdon et sa banlieue, Helkath et sa banlieue, et Réhob et sa banlieue, quatre villes ; Et de la tribu de Nephthali, la ville de refuge pour le meurtrier, Kédès en Galilée et sa

banlieue, Hammoth-Dor et sa banlieue, et Karthan et sa banlieue, trois
33 villes. Total des villes des Guershonites, selon leurs familles : treize villes
34 et leurs banlieues. On donna de la tribu de Zabulon, aux familles des
enfants de Mérari, formant le reste des Lévités, Joknéam et sa banlieue,
35 Kartha et sa banlieue, Dimna et sa banlieue, et Nahalal et sa banlieue,
36 quatre villes ; De la tribu de Ruben, Betser et sa banlieue, Jahtsa et sa
37 banlieue, Kedémoth et sa banlieue, et Méphaath et sa banlieue, quatre
38 villes ; Et de la tribu de Gad, la ville de refuge pour le meurtrier, Ra-
39 moth en Galaad et sa banlieue, Mahanaïm et sa banlieue, Hesbon et sa
40 banlieue, et Jaezer et sa banlieue, en tout quatre villes. Total des villes
données aux enfants de Mérari, selon leurs familles, qui étaient le reste
41 des familles des Lévités : leur lot fut de douze villes. Total des villes
des Lévités au milieu des possessions des enfants d'Israël : quarante-huit
42 villes et leurs banlieues. Chacune de ces villes avait sa banlieue autour
43 d'elle, il en était ainsi de toutes ces villes. L'Éternel donna donc à Israël
tout le pays qu'il avait juré de donner à leurs pères. Ils le possédèrent, et
44 y habitèrent. Et l'Éternel leur donna du repos de tous côtés, selon tout
ce qu'il avait juré à leurs pères ; et il n'y eut aucun de tous leurs ennemis
qui subsistât devant eux ; l'Éternel livra tous leurs ennemis entre leurs
45 mains. Il ne tomba pas un seul mot de toutes les bonnes paroles que
l'Éternel avait dites à la maison d'Israël ; toutes s'accomplirent.

22 Alors Josué appela les Rubénites, les Gadites, et la demi-tribu de
2 Manassé, Et il leur dit : Vous avez observé tout ce que vous avait com-
mandé Moïse, serviteur de l'Éternel, et vous m'avez obéi en tout ce que
3 je vous ai commandé. Vous n'avez pas abandonné vos frères, pendant
ce long temps, jusqu'à ce jour ; et vous avez observé le commandement
4 de l'Éternel votre Dieu. Et maintenant l'Éternel votre Dieu a donné du
repos à vos frères, comme il le leur avait dit. Retournez donc maintenant,
et allez-vous-en à vos tentes, au pays qui est votre propriété, que Moïse,
5 serviteur de l'Éternel, vous a donné au delà du Jourdain. Seulement
prenez bien garde de pratiquer le commandement et la loi que Moïse,
serviteur de l'Éternel, vous a prescrits : d'aimer l'Éternel votre Dieu, de
marcher dans toutes ses voies, de garder ses commandements, et de s'at-
tacher à lui, et de le servir de tout votre coeur et de toute votre âme.
6, 7 Et Josué les bénit et les renvoya ; et ils s'en allèrent à leurs tentes. Or,
Moïse avait donné à une moitié de la tribu de Manassé un héritage en
Bassan, et Josué donna à l'autre moitié un héritage avec leurs frères, de
ce côté-ci du Jourdain, vers l'Occident. Au reste, quand Josué les renvoya
8 vers leurs tentes, il les bénit et leur dit : Vous retournez à vos tentes avec
de grandes richesses et avec un bétail fort nombreux ; avec de l'or, de l'ar-
gent, de l'airain, du fer, des vêtements en grande abondance : partagez
9 avec vos frères le butin de vos ennemis. Les enfants de Ruben, les enfants
de Gad, et la demi-tribu de Manassé retournèrent donc et s'en allèrent

de Silo, qui est dans le pays de Canaan, d'avec les enfants d'Israël, pour aller au pays de Galaad, dans le pays de leur propriété, dont ils avaient été mis en possession selon le commandement de l'Éternel par l'organe de Moïse. Or ils vinrent aux districts du Jourdain qui sont dans le pays de Canaan ; et les enfants de Ruben, les enfants de Gad et la demi-tribu de Manassé bâtirent là un autel, près du Jourdain, autel de grande apparence. Et les enfants d'Israël apprirent qu'on disait : Voici, les enfants de Ruben, les enfants de Gad et la demi-tribu de Manassé ont bâti un autel, en face du pays de Canaan, dans les districts du Jourdain, du côté des enfants d'Israël. Les enfants d'Israël entendirent donc cela ; et toute l'assemblée des enfants d'Israël s'assembla à Silo pour monter et leur faire la guerre. Et les enfants d'Israël envoyèrent vers les enfants de Ruben, vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad, Phinéas, fils d'Éléazar, le sacrificateur ; Et avec lui dix chefs, un chef par maison de pères pour chacune des tribus d'Israël ; chacun d'eux était chef de maison de pères parmi les milliers d'Israël. Ils vinrent donc vers les enfants de Ruben, vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad ; et il leur parlèrent, en disant : Ainsi a dit toute l'assemblée de l'Éternel : Quel est ce forfait que vous avez commis contre le Dieu d'Israël ? Pourquoi vous détourner aujourd'hui de l'Éternel, en vous bâtissant un autel, pour vous révolter aujourd'hui contre l'Éternel ? L'iniquité de Péor, dont nous ne sommes pas purifiés jusqu'à ce jour et qui attirera la plaie sur l'assemblée de l'Éternel, est-elle peu de chose pour nous, Que vous vous détourniez aujourd'hui de l'Éternel ? Vous vous révoltez aujourd'hui contre l'Éternel, et demain il se courroucera contre toute l'assemblée d'Israël. Toutefois, si la terre que vous possédez est souillée, passez dans la terre que l'Éternel possède, où est établie la Demeure de l'Éternel, et prenez possession parmi nous ; mais ne vous révoltez point contre l'Éternel, et ne vous séparez point de nous, en vous bâtissant un autel outre l'autel de l'Éternel notre Dieu. Acan, fils de Zérach, ne commit-il pas un forfait au sujet de l'interdit, et le courroux de l'Éternel ne s'alluma-t-il pas contre toute l'assemblée d'Israël ? Et cet homme n'expira pas seul pour son iniquité. Mais les enfants de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manassé répondirent et dirent aux chefs des milliers d'Israël : Dieu, Dieu, l'Éternel, Dieu, Dieu, l'Éternel, le sait, et Israël le saura ! Si c'est par rébellion, si c'est par un forfait contre l'Éternel, ne nous viens point en aide en ce jour ! Si nous nous sommes bâti un autel pour nous détourner de l'Éternel, si c'est pour y offrir des holocaustes et des oblations, et si c'est pour y faire des sacrifices de prospérité, que l'Éternel lui-même en redemande compte, Si nous ne l'avons fait, au contraire, parce que nous avons craint ceci, que vos enfants ne disent demain à nos enfants : Qu'avez-vous de commun avec l'Éternel, le Dieu d'Israël ? L'Éternel a mis le Jourdain pour limite entre nous et

vous, enfants de Ruben et enfants de Gad ; vous n'avez point de part à l'Éternel ! Et ainsi vos enfants feraient que nos enfants cesseraient de craindre l'Éternel. C'est pourquoi, nous avons dit : Bâtissons-nous un autel, non pour des holocaustes ni pour des sacrifices, Mais comme un témoin entre nous et vous, et entre nos descendants après nous, que nous pratiquons le culte de l'Éternel devant sa face, par nos holocaustes, nos sacrifices d'expiation et nos sacrifices de prospérité, afin que vos enfants ne disent pas dans l'avenir à nos enfants : Vous n'avez point de part à l'Éternel ! Et nous avons dit : Lorsqu'ils nous tiendront ce discours, ou à nos descendants dans l'avenir, nous dirons : Voyez la forme de l'autel de l'Éternel, que nos pères ont fait non pour des holocaustes ni pour des sacrifices, mais afin qu'il soit témoin entre nous et vous. Loin de nous la pensée de nous révolter contre l'Éternel, et de nous détourner aujourd'hui de l'Éternel, en bâtissant un autel pour des holocaustes, pour des oblations et pour des sacrifices, outre l'autel de l'Éternel notre Dieu, qui est devant sa Demeure ! Or, quand Phinéas, le sacrificateur, les principaux de l'assemblée, les chefs des milliers d'Israël, qui étaient avec lui, eurent entendu les paroles que prononcèrent les enfants de Ruben, les enfants de Gad et les enfants de Manassé, ils furent satisfaits. Et Phinéas, fils d'Éléazar, le sacrificateur, dit aux enfants de Ruben, aux enfants de Gad, et aux enfants de Manassé : Nous connaissons aujourd'hui que l'Éternel est au milieu de nous, puisque vous n'avez point commis ce forfait contre l'Éternel ; maintenant vous avez délivré les enfants d'Israël de la main de l'Éternel. Ainsi Phinéas, fils d'Éléazar le sacrificateur, et les chefs s'en retournèrent d'avec les enfants de Ruben, et d'avec les enfants de Gad, du pays de Galaad au pays de Canaan, vers les enfants d'Israël, et leur rendirent compte. Et la chose plut aux enfants d'Israël, et les enfants d'Israël bénirent Dieu, et ne parlèrent plus de monter en armes contre eux, pour ravager le pays où habitaient les enfants de Ruben et les enfants de Gad. Et les enfants de Ruben et les enfants de Gad nommèrent l'autel Ed (témoin) ; car, dirent-ils, il est témoin entre nous que l'Éternel est Dieu.

23 Il arriva, longtemps après que l'Éternel eut donné du repos à Israël devant tous les ennemis qui l'entouraient, que Josué, étant devenu vieux, avancé en âge, Appela tout Israël, ses anciens, ses chefs, ses juges et ses officiers, et leur dit : Je suis vieux, je suis avancé en âge. Et vous, vous avez vu tout ce que l'Éternel votre Dieu a fait à toutes ces nations devant vous ; car c'est l'Éternel votre Dieu qui a combattu pour vous. Voyez, je vous ai partagé par le sort, en héritage, selon vos tribus, ces nations qui sont restées, depuis le Jourdain, et toutes les nations que j'ai exterminées, jusqu'à la grande mer, vers le soleil couchant ; Et l'Éternel votre Dieu les chassera, et les dépossédera devant vous ; et vous posséderez leur pays, comme l'Éternel votre Dieu vous l'a dit. Soyez donc bien

fermes à observer et à faire tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse ; ne vous en détournez ni à droite ni à gauche, Sans vous mêler à ces nations qui sont restées parmi vous ; ne faites point mention du nom de leurs dieux ; ne faites jurer personne par eux ; ne les servez point et ne vous prosternez point devant eux. Mais attachez-vous à l'Éternel votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour. Car l'Éternel a dépossédé devant vous des nations grandes et fortes ; mais quant à vous, personne jusqu'à ce jour n'a subsisté devant vous. Un seul d'entre vous en poursuit mille ; car l'Éternel votre Dieu est celui qui combat pour vous, comme il vous l'a dit. Prenez donc bien garde à vous-mêmes, pour aimer l'Éternel votre Dieu. Car, si vous vous détournez et que vous vous attachiez au reste de ces nations qui sont demeurées parmi vous ; si vous vous alliez avec elles par mariages, et que vous vous mêliez avec elles, et elles avec vous, Sachez bien que l'Éternel votre Dieu ne continuera plus à déposséder ces nations devant vous ; mais elles seront pour vous un filet et un piège, un fouet dans vos côtés et des épines dans vos yeux, jusqu'à ce que vous périessiez de dessus ce bon pays que l'Éternel votre Dieu vous a donné. Et voici, je m'en vais aujourd'hui par le chemin de toute la terre ; reconnaissez donc de tout votre coeur et de toute votre âme, qu'il n'est pas tombé un seul mot de toutes les bonnes paroles que l'Éternel votre Dieu a prononcées sur vous ; tout s'est accompli pour vous ; il n'en est pas tombé un seul mot. Et comme toutes les bonnes paroles que l'Éternel votre Dieu vous avait dites vous sont arrivées, il arrivera de même que l'Éternel fera venir sur vous toutes les paroles mauvaises, jusqu'à ce qu'il vous ait exterminés de dessus ce bon pays que l'Éternel votre Dieu vous a donné. Si vous transgressez l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il vous a commandé d'observer, si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux, la colère de l'Éternel s'embrasera contre vous, et vous périrez promptement de dessus ce bon pays qu'il vous a donné.

Josué assembla aussi toutes les tribus d'Israël à Sichem ; et il appela les anciens d'Israël, ses chefs, ses juges et ses officiers, et ils se présentèrent devant Dieu. Et Josué dit à tout le peuple : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Vos pères, Tharé, père d'Abraham et père de Nacor, habitaient anciennement au delà du fleuve, et servaient d'autres dieux. Mais j'ai pris votre père Abraham de l'autre côté du fleuve, et je le fis aller par tout le pays de Canaan, et je multipliai sa postérité, et je lui donnai Isaac. Et je donnai à Isaac Jacob et Ésaü ; et je donnai à Ésaü la montagne de Séir, pour la posséder ; mais Jacob et ses fils descendirent en Égypte. Puis j'envoyai Moïse et Aaron, et je frappai l'Égypte par les prodiges que je fis au milieu d'elle ; puis je vous en fis sortir. Je fis donc sortir vos pères d'Égypte, et vous vîntes vers la mer ; et les Égyptiens poursuivirent vos pères avec des chars et des cavaliers jusqu'à la mer Rouge. Alors ils crièrent à l'Éternel, et il mit une obscurité entre vous et les Égyptiens ;

puis il ramena sur eux la mer, qui les couvrit, et vos yeux virent ce que
8 je fis aux Égyptiens. Et vous demeurâtes longtemps au désert. Puis, je
vous amenai au pays des Amoréens, qui habitaient au delà du Jourdain ;
ils combattirent contre vous, et je les livrai entre vos mains, vous prîtes
9 possession de leur pays, et je les exterminai devant vous. Balak, fils de
Tsiapor, roi de Moab, se leva et fit la guerre à Israël. Il appela Balaam, fils
10 de Béor, pour vous maudire. Mais je ne voulus point écouter Balaam ; il
11 vous bénit, et je vous délivrai de la main de Balak. Vous passâtes donc le
Jourdain, et vous vîntes à Jérico ; et les habitants de Jérico, les Amoréens,
les Phéréziens, les Cananéens, les Héthiens, les Guirgassiens, les Héviens
et les Jébusiens combattirent contre vous, et je les livrai entre vos mains.
12 Et j'envoyai devant vous les frelons, qui les chassèrent devant votre face,
comme les deux rois des Amoréens ; ce ne fut ni par ton épée, ni par
13 ton arc. Et je vous donnai une terre que vous n'aviez point labourée,
des villes que vous n'aviez point bâties, et vous y habitez ; vous mangez
14 des vignes et des oliviers que vous n'avez point plantés. Maintenant
donc, craignez l'Éternel, et servez-le avec intégrité et fidélité ; éloignez
les dieux que vos pères ont servis au delà du fleuve et en Égypte, et
15 servez l'Éternel. Que s'il ne vous plaît pas de servir l'Éternel, choisissez
aujourd'hui qui vous voulez servir, ou les dieux que servaient vos pères
au delà du fleuve, ou les dieux des Amoréens, dans le pays desquels vous
16 habitez ; mais pour moi et ma maison, nous servirons l'Éternel. Alors le
peuple répondit, et dit : Loin de nous la pensée d'abandonner l'Éternel
17 pour servir d'autres dieux ! Car l'Éternel est notre Dieu ; c'est lui qui
nous a fait monter, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison
de servitude, et qui a fait devant nos yeux ces grands prodiges, et nous
a gardés dans tout le chemin où nous avons marché, et parmi tous les
18 peuples au milieu desquels nous avons passé. Et l'Éternel a chassé devant
nous tous les peuples et les Amoréens qui habitaient le pays. Nous aussi,
19 nous servirons l'Éternel ; car il est notre Dieu. Et Josué dit au peuple :
Vous ne pourrez servir l'Éternel, car c'est un Dieu saint, c'est un Dieu
20 jaloux ; il ne pardonnera point vos transgressions et vos péchés ; Quand
vous abandonnerez l'Éternel, et que vous servirez des dieux étrangers, il
se retournera et vous fera du mal, et vous consumera, après vous avoir fait
21 du bien. Alors le peuple dit à Josué : Non ! Car nous servirons l'Éternel.
22 Josué dit donc au peuple : Vous êtes témoins contre vous-mêmes, que
vous avez choisi vous-mêmes l'Éternel pour le servir. Et ils répondirent :
23 Nous en sommes témoins ! Maintenant donc, ôtez les dieux étrangers
qui sont au milieu de vous, et tournez votre coeur vers l'Éternel, le Dieu
24 d'Israël. Et le peuple répondit à Josué : Nous servirons l'Éternel notre
25 Dieu, et nous obéirons à sa voix. Josué traita donc alliance avec le peuple
26 en ce jour-là, et il lui établit des lois et des ordonnances à Sichem. Puis
Josué écrivit ces paroles dans le livre de la loi de Dieu. Il prit ensuite une

grande pierre, et la dressa là, sous le chêne qui était dans le sanctuaire
de l'Éternel. Et Josué dit à tout le peuple : Voici, cette pierre sera en 27
témoignage contre nous ; car elle a entendu toutes les paroles que l'Éternel
nous a dites ; et elle sera en témoignage contre vous, afin que vous ne 28
reniiez pas votre Dieu. Et Josué renvoya le peuple, chacun dans son
héritage. Or, après ces choses, il arriva que Josué, fils de Nun, serviteur 29
de l'Éternel, mourut, âgé de cent dix ans ; Et on l'ensevelit dans le 30
territoire de son héritage, à Thimnath-Sérach, qui est dans la montagne
d'Éphraïm, au nord de la montagne de Gaash. Et Israël servit l'Éternel 31
tout le temps de Josué et tout le temps des anciens qui survécurent à
Josué, et qui connaissaient toutes les oeuvres que l'Éternel avait faites
pour Israël. On ensevelit aussi les os de Joseph, que les enfants d'Israël 32
avaient apportés d'Égypte, à Sichem, dans la portion de champ que Jacob
avait achetée pour cent pièces d'argent des enfants d'Hémor, père de
Sichem ; et les enfants de Joseph les eurent dans leur héritage. Éléazar, 33
fils d'Aaron, mourut aussi, et on l'ensevelit à Guibeath-Phinéas (coteau
de Phinéas), qui avait été donné à son fils, Phinéas, dans la montagne
d'Éphraïm.

JUGES

1 **A**près la mort de Josué, les enfants d'Israël consultèrent l'Éter-
nel, et dirent : Qui d'entre nous montera le premier contre les
2 Cananéens pour les combattre ? Et l'Éternel répondit : Juda y
3 montera ; voici, j'ai livré le pays entre ses mains. Et Juda dit
à Siméon, son frère : Monte avec moi dans mon lot, et nous combattons
les Cananéens ; et j'irai aussi avec toi dans ton lot. Ainsi Siméon s'en
4 alla avec lui. Juda monta donc, et l'Éternel livra les Cananéens et les
Phéréziens entre leurs mains, et ils battirent à Bézek dix mille hommes.
5 Et, ayant trouvé Adoni-Bézek à Bézek, ils l'attaquèrent, et battirent les
6 Cananéens et les Phéréziens. Cependant Adoni-Bézek s'enfuit ; mais ils
le poursuivirent, le saisirent, et lui coupèrent les pouces des mains et des
7 pieds. Alors Adoni-Bézek dit : Soixante et dix rois, dont les pouces des
mains et des pieds avaient été coupés, recueillaient sous ma table ce qui
8 en tombait. Ce que j'ai fait aux autres, Dieu me l'a rendu. Et, ayant
été amené à Jérusalem, il y mourut. Or, les descendants de Juda atta-
quèrent Jérusalem, et la prirent ; et l'ayant frappée du tranchant de l'épée,
9 ils mirent le feu à la ville. Ensuite les descendants de Juda descendirent
pour combattre contre les Cananéens qui habitaient la montagne, et le
10 midi, et la plaine. Juda marcha contre les Cananéens qui habitaient à
Hébron (or, le nom d'Hébron était auparavant Kirjath-Arba), et il battit
11 Sheshai, Ahiman et Talmai ; Et de là il marcha contre les habitants de
Débir, dont le nom était auparavant Kirjath-Sépher. Et Caleb dit : Qui
12 battrà Kirjath-Sépher et la prendra, je lui donnerai ma fille Acsa pour
femme. Alors Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb, la prit ; et
13 Caleb lui donna pour femme sa fille Acsa. Et comme elle venait chez lui,
elle l'incita à demander un champ à son père ; et elle se jeta de dessus
14 son âne, et Caleb lui dit : Qu'as-tu ? Et elle lui répondit : Donne-moi un
présent ; puisque tu m'as donné une terre du midi, donne-moi aussi des
15 sources d'eaux. Et Caleb lui donna les sources supérieures, et les sources
16 inférieures. Or, les enfants du Kénien, beau-père de Moïse, montèrent
de la ville des palmiers, avec les descendants de Juda, au désert de Juda,
qui est au midi d'Arad ; et ils allèrent, et demeurèrent avec le peuple.
17 Puis Juda alla avec Siméon son frère, et ils battirent les Cananéens qui
habitaient à Tséphath, et ils vouèrent ce lieu à l'interdit, et on appela la
18 ville, Horma (Extermination). Juda prit aussi Gaza avec son territoire,
19 Askélon avec son territoire, et Ékron avec son territoire. Et l'Éternel fut
avec Juda ; et ils prirent possession de la montagne ; mais ils ne dépossé-
dèrent point les habitants de la vallée, parce qu'ils avaient des chars de
20 fer. Et, selon que Moïse l'avait dit, on donna Hébron à Caleb, qui en dé-
21 posséda les trois fils d'Anak. Quant aux descendants de Benjamin, ils ne

dépossédèrent point les Jébusiens, qui habitaient à Jérusalem ; aussi les Jébusiens ont habité avec les enfants de Benjamin, à Jérusalem, jusqu'à ce jour. La maison de Joseph monta aussi contre Béthel, et l'Éternel fut avec eux. La maison de Joseph fit donc explorer Béthel, dont le nom était auparavant Luz ; Et les espions virent un homme, qui sortait de la ville, et ils lui dirent : Fais-nous voir, nous t'en prions, par où l'on peut entrer dans la ville, et nous te ferons grâce. Et il leur montra par où l'on pouvait entrer dans la ville, et ils la firent passer au fil de l'épée ; mais ils laissèrent aller cet homme-là et toute sa famille. Puis, cet homme se rendit au pays des Héthiens ; il y bâtit une ville, et l'appela Luz, nom qu'elle a porté jusqu'à ce jour. Manassé ne déposséda point les habitants de Beth-Shéan et des villes de son ressort, ni les habitants de Thaanac et des villes de son ressort, ni les habitants de Dor et des villes de son ressort, ni les habitants de Jiblém et des villes de son ressort, ni les habitants de Méguiddo et des villes de son ressort ; ainsi les Cananéens persistèrent à habiter ce pays-là. Cependant, quand Israël fut devenu plus fort, il rendit les Cananéens tributaires ; mais il ne les chassa pas entièrement. Éphraïm ne déposséda point non plus les Cananéens qui habitaient à Guézer ; mais les Cananéens habitèrent avec lui à Guézer. Zabulon ne déposséda point les habitants de Kitron, ni les habitants de Nahalol ; et les Cananéens habitèrent avec lui, mais ils lui furent tributaires. Asser ne déposséda point les habitants d'Acco, ni les habitants de Sidon, ni d'Achlab, ni d'Aczib, ni d'Helba, ni d'Aphik, ni de Réhob ; Mais ceux d'Asser habitèrent parmi les Cananéens, habitants du pays ; car ils ne les dépossédèrent point. Nephthali ne déposséda point les habitants de Beth-Shémèsh, ni les habitants de Beth-Anath ; mais il habita parmi les Cananéens, habitants du pays ; et les habitants de Beth-Shémèsh et de Beth-Anath leur furent tributaires. Et les Amoréens resserrèrent dans la montagne les descendants de Dan, et ne les laissèrent point descendre dans la vallée. Et ces Amoréens persistèrent à demeurer à Har-Hérés, à Ajalon, et à Shaalvim ; mais la main de la maison de Joseph pesa sur eux, et ils furent rendus tributaires. Or, le territoire des Amoréens s'étendait depuis la montée d'Akrabbim, depuis Séla (la Roche), et au-dessus.

Or, l'ange de l'Éternel monta de Guilgal à Bokim, et il dit : Je vous ai fait monter hors d'Égypte, et je vous ai amenés dans le pays que j'avais juré à vos pères de vous donner. Et j'ai dit : Je n'enfreindrai jamais l'alliance que j'ai traitée avec vous, Et vous, vous ne traiterez point d'alliance avec les habitants de ce pays, et vous démolirez leurs autels. Mais vous n'avez point obéi à ma voix. Pourquoi avez-vous fait cela ? Aussi j'ai dit : Je ne les chasserai point devant vous ; mais ils seront à vos côtés, et leurs dieux vous seront un piège. Et sitôt que l'ange de l'Éternel eut dit ces paroles à tous les enfants d'Israël, le peuple éleva la voix et pleura. Et ils appelèrent ce lieu-là Bokim (les Pleurs), et ils

6 y sacrifièrent à l'Éternel. Or, Josué ayant renvoyé le peuple, les enfants
d'Israël allèrent chacun dans son héritage pour prendre possession du
7 pays. Et le peuple servit l'Éternel tout le temps de Josué, et tout le
temps des anciens qui survécurent à Josué et qui avaient vu les grandes
8 oeuvres que l'Éternel avait faites en faveur d'Israël. Puis Josué, fils de
9 Nun, serviteur de l'Éternel, mourut, âgé de cent dix ans, Et on l'ensevelit
dans le territoire de son héritage, à Thimnath-Hérès, sur la montagne
10 d'Éphraïm, au nord de la montagne de Gaash. Et toute cette génération
fut recueillie avec ses pères ; et il s'éleva après elle une autre génération qui
ne connaissait point l'Éternel, ni les oeuvres qu'il avait faites pour Israël.
11 Les enfants d'Israël firent alors ce qui déplaît à l'Éternel, et ils servirent
12 les Baalim. Et ils abandonnèrent l'Éternel, le Dieu de leurs pères, qui les
avait fait sortir du pays d'Égypte ; ils allèrent après d'autres dieux, d'entre
les dieux des peuples qui les entouraient, et ils se prosternèrent devant
13 eux ; ainsi ils irritèrent l'Éternel. Ils abandonnèrent donc l'Éternel, et
14 servirent Baal et les Ashtharoth. Et la colère de l'Éternel s'embrasa
contre Israël, et il les livra entre les mains de gens qui les pillèrent ;
et il les vendit à leurs ennemis d'alentour, et ils ne purent plus tenir
15 devant leurs ennemis. Partout où ils allaient, la main de l'Éternel était
contre eux en mal, comme l'Éternel l'avait dit, et comme l'Éternel le
16 leur avait juré. Ainsi ils furent dans une grande détresse. Cependant
l'Éternel leur suscitait des juges, qui les délivraient de la main de ceux
17 qui les pillaient. Mais ils n'écoutaient pas même leurs juges, et ils se
prostituèrent à d'autres dieux ; ils se prosternaient devant eux, et ils se
détournaient promptement du chemin où leurs pères avaient marché en
obéissant aux commandements de l'Éternel ; ils ne firent pas de même.
18 Or, quand l'Éternel leur suscitait des juges, l'Éternel était avec le juge,
et les délivrait de la main de leurs ennemis, pendant toute la vie du juge ;
car l'Éternel se repentait, à cause des gémissements qu'ils poussaient
19 devant ceux qui les opprimaient et qui les accablaient. Puis, quand le
juge mourait, ils se corrompaient de nouveau plus que leurs pères, en
allant après d'autres dieux, pour les servir et se prosterner devant eux ;
20 ils ne rabattaient rien de leurs actions, ni de leur train obstiné. C'est
pourquoi la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il dit : Puisque
cette nation a transgressé mon alliance que j'avais prescrite à ses pères,
21 et qu'ils n'ont point obéi à ma voix, Je ne déposséderai plus devant eux
22 aucune des nations que Josué laissa quand il mourut ; Afin de mettre
par elles Israël à l'épreuve, pour voir s'ils garderont, ou non, la voie de
23 l'Éternel pour y marcher, comme leurs pères l'ont gardée. Et l'Éternel
laissa ces nations-là, sans se hâter de les déposséder, car il ne les avait
point livrées entre les mains de Josué.

3 Ce sont ici les nations que l'Éternel laissa pour éprouver par elles
Israël, savoir, tous ceux qui n'avaient pas connu les guerres de Canaan ;

Afin que les générations des enfants d'Israël sussent et apprissent ce que c'est que la guerre ; au moins ceux qui n'en avaient rien connu auparavant. Ces nations étaient : les cinq princes des Philistins, et tous les Cananéens, les Sidoniens et les Héviens, qui habitaient dans la montagne du Liban, depuis la montagne de Baal-Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath. Ces nations servirent à éprouver Israël, pour voir s'ils obéiraient aux commandements que l'Éternel avait prescrits à leurs pères par Moïse. Ainsi les enfants d'Israël habitèrent parmi les Cananéens, les Héthiens, les Amoréens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens ; Et ils prirent leurs filles pour femmes, et ils donnèrent leurs propres filles à leurs fils, et servirent leurs dieux. Les enfants d'Israël firent ce qui est mauvais devant l'Éternel ; ils oublièrent l'Éternel, leur Dieu, et ils rendirent un culte aux Baalim et aux images d'Ashéra. C'est pourquoi la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les mains de Cushan-Rishathaïm, roi de Mésopotamie. Et les enfants d'Israël furent asservis huit ans à Cushan-Rishathaïm. Puis les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, et l'Éternel leur suscita un libérateur qui les délivra, Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb. L'Esprit de l'Éternel fut sur lui, et il jugea Israël, et il sortit en bataille. L'Éternel livra entre ses mains Cushan-Rishathaïm, roi d'Aram, et sa main fut puissante contre Cushan-Rishathaïm. Et le pays fut en repos quarante ans. Et Othniel, fils de Kénaz, mourut. Puis les enfants d'Israël firent encore ce qui est mauvais devant l'Éternel ; et l'Éternel fortifia Églon, roi de Moab, contre Israël, parce qu'ils avaient fait ce qui est mauvais devant l'Éternel. Églon rassembla donc vers lui les Ammonites et les Amalécites ; et il alla et battit Israël ; et ils s'emparèrent de la ville des Palmiers. Et les enfants d'Israël furent asservis dix-huit ans à Églon, roi de Moab. Puis les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, et l'Éternel leur suscita un libérateur, Éhud, fils de Guéra, Benjamite, qui était empêché de la main droite. Et les enfants d'Israël envoyèrent par lui un présent à Églon, roi de Moab. Or, Éhud s'était fait une épée à deux tranchants, longue d'une coudée, et il la ceignit sous ses vêtements au côté droit. Et il offrit le présent à Églon, roi de Moab ; or Églon était un homme très gras. Et lorsqu'il eut achevé d'offrir le présent, il renvoya les gens qui avaient apporté le présent. Puis, il revint depuis les carrières près de Guilgal, et il dit : O roi ! j'ai quelque chose de secret à te dire. Et il lui répondit : Silence ! Et tous ceux qui étaient auprès de lui sortirent. Alors Éhud vint à lui (or, il était assis, seul dans la salle d'été) ; et il dit : J'ai une parole de Dieu pour toi. Alors Églon se leva du trône ; Et Éhud, avançant la main gauche, tira l'épée de son côté droit, et la lui enfonça dans le ventre ; Et la poignée même entra après la lame, et la graisse se referma autour de la lame ; car il ne retira pas du ventre l'épée, qui sortit par-derrière. Après cela, Éhud sortit par

le portique, ferma sur lui les portes de la chambre haute et poussa le
24 verrou. Quand il fut sorti, les serviteurs vinrent et regardèrent, et voici,
les portes de la chambre haute étaient fermées au verrou ; et ils dirent :
25 Sans doute il est à ses affaires dans sa chambre d'été. Et ils attendirent
tant qu'ils en furent honteux ; et comme il n'ouvrait point les portes de
la chambre, ils prirent la clef et ouvrirent ; et voici, leur seigneur était
26 mort, étendu par terre. Mais Éhud échappa pendant qu'ils hésitaient ;
27 et il dépassa les carrières et se sauva à Séira. Dès qu'il fut arrivé, il sonna
de la trompette dans la montagne d'Éphraïm, et les enfants d'Israël des-
28 cendirent avec lui de la montagne ; et il se mit à leur tête. Et il leur dit :
Suivez-moi, car l'Éternel a livré entre vos mains les Moabites vos enne-
mis. Ils descendirent ainsi après lui ; et, s'emparant des gués du Jourdain
29 vis-à-vis de Moab, ils ne laissèrent passer personne. Ils battirent donc
en ce temps-là environ dix mille hommes de Moab, tous robustes, tous
30 vaillants, et pas un n'échappa. En ce jour-là Moab fut humilié sous la
31 main d'Israël. Et le pays eut du repos pendant quatre-vingts ans. Et
après Éhud, il y eut Shamgar, fils d'Anath. Il défit six cents Philistins
avec un aiguillon à boeufs, et lui aussi délivra Israël.

4 Après qu'Éhud fut mort, les enfants d'Israël continuèrent à faire ce
2 qui est mauvais devant l'Éternel. C'est pourquoi l'Éternel les livra entre
les mains de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Hatsor. Le chef de son
3 armée était Sisera, qui habitait à Harosheth-Goïm. Alors les enfants
d'Israël crièrent à l'Éternel ; car Jabin avait neuf cents chars de fer, et
il opprimait avec beaucoup de violence les enfants d'Israël depuis vingt
4 ans. En ce temps-là, Débora, prophétesse, femme de Lappidoth, jugeait
5 Israël. Et elle siégeait sous le palmier de Débora entre Rama et Béthel,
dans la montagne d'Éphraïm, et les enfants d'Israël montaient vers elle
6 pour être jugés. Or, elle envoya appeler Barak, fils d'Abinoam, de Kédès,
de Nephthali, et elle lui dit : L'Éternel, le Dieu d'Israël, n'a-t-il pas donné
ce commandement : Va, dirige-toi sur le mont Thabor, et prends avec toi
dix mille hommes des enfants de Nephthali et des enfants de Zabulon ?
7 J'attirerai vers toi, au torrent de Kisson, Sisera, chef de l'armée de Jabin,
avec ses chars et la multitude de ses gens, et je le livrerai entre tes mains.
8 Et Barak lui dit : Si tu viens avec moi, j'irai ; mais si tu ne viens pas avec
9 moi, je n'irai pas. Et elle répondit : J'irai, j'irai avec toi ; mais tu n'auras
point de gloire dans ton entreprise ; car l'Éternel livrera Sisera entre les
mains d'une femme. Débora se leva donc, et alla avec Barak à Kédès.
10 Et Barak rassembla Zabulon et Nephthali à Kédès ; dix mille hommes
11 marchèrent à sa suite ; et Débora monta avec lui. Or, Héber, le Kénien,
s'étant séparé des Kéniens, enfants de Hobab, parent de Moïse, avait
dressé ses tentes jusqu'au chêne de Tsaanaïm, qui est auprès de Kédès.
12 On rapporta donc à Sisera que Barak, fils d'Abinoam, était monté à
13 la montagne de Thabor. Et Sisera rassembla tous ses chars, neuf cents

chars de fer, et tout le peuple qui était avec lui, depuis Harosheth-Goïm
 jusqu'au torrent de Kisson. Et Débora dit à Barak : Lève-toi ; car voici 14
 le jour où l'Éternel a livré Sisera entre tes mains. L'Éternel ne marche-t-
 il pas devant toi ? Et Barak descendit du mont Thabor, ayant dix mille
 hommes à sa suite. Et l'Éternel mit en déroute Sisera, et tous les chars, 15
 et tout le camp, et il les fit passer au fil de l'épée devant Barak ; et Sisera
 descendit de son char, et s'enfuit à pied. Et Barak poursuivit les chars et 16
 le camp jusqu'à Harosheth-Goïm, et tout le camp de Sisera fut passé au
 fil de l'épée ; il n'en resta pas un homme. Et Sisera s'enfuit à pied vers la 17
 tente de Jaël, femme de Héber, le Kénien ; car il y avait paix entre Jabin,
 roi de Hatsor, et la maison de Héber, Kénien. Et Jaël sortit au-devant 18
 de Sisera, et lui dit : Entre mon seigneur, entre chez moi ; ne crains point.
 Il entra donc chez elle dans la tente, et elle le cacha sous une couverture.
 Puis il lui dit : Je te prie, donne-moi un peu d'eau à boire, car j'ai soif. 19
 Et elle ouvrit l'outre du lait, lui donna à boire, et le couvrit. Il lui dit 20
 encore : Tiens-toi à l'entrée de la tente, et si l'on vient t'interroger, en
 disant : Y a-t-il ici quelqu'un ? Tu répondras : Non. Mais Jaël, femme de 21
 Héber, saisit un clou de la tente ; et, prenant en main le marteau, elle vint
 à lui doucement, et lui transperça la tempe avec ce clou, qui s'enfonça en
 terre. Il était profondément endormi et accablé de fatigue ; et il mourut.
 Et voici, Barak poursuivait Sisera, et Jaël sortit au-devant de lui, et lui 22
 dit : Viens, et je te montrerai l'homme que tu cherches. Et Barak entra
 chez elle, et voici, Sisera était étendu mort, le clou dans la tempe. En 23
 ce jour-là, Dieu humilia ainsi Jabin, roi de Canaan, devant les enfants
 d'Israël. Et la main des enfants d'Israël s'appesantit de plus en plus sur 24
 Jabin, roi de Canaan, jusqu'à ce qu'ils eussent exterminé Jabin, roi de
 Canaan.

En ce jour-là, Débora chanta ce cantique avec Barak, fils d'Abinoam, **5**
 en disant : Bénissez l'Éternel de ce que les chefs ont pris le commande- 2
 ment en Israël, de ce que le peuple s'est porté de plein gré au combat !
 Rois, écoutez ; princes, prêtez l'oreille ! C'est moi, c'est moi qui chanterai 3
 à l'Éternel ; qui psalmodierai à l'Éternel, le Dieu d'Israël. O Éternel, 4
 quand tu sortis de Séir, quand tu t'avanças des champs d'Édom, la terre
 trembla, les cieux se fondirent, et les nuées se fondirent en eaux. Les 5
 montagnes s'écoulèrent devant l'Éternel, et le Sinaï même, devant l'Éter-
 nel, le Dieu d'Israël ! Aux jours de Shamgar, fils d'Anath, aux jours de 6
 Jaël, les routes étaient abandonnées, et les voyageurs allaient par des che-
 mins détournés ; Les chefs manquaient en Israël, ils manquaient, jusqu'à 7
 ce que je me sois levée, moi Débora, que je me sois levée comme une mère
 en Israël. Israël choisissait-il des dieux nouveaux, aussitôt la guerre était 8
 aux portes. On ne voyait ni bouclier ni lance chez quarante milliers en
 Israël. Mon coeur est aux chefs d'Israël, à ceux du peuple qui furent 9
 de bonne volonté. Bénissez l'Éternel, vous qui montez sur des ânesses 10

blanches, qui êtes assis sur des tapis, et vous qui parcourez les chemins !
11 Chantez ! A la voix des archers, entre les sources où l'on puise, qu'on
célèbre la justice de l'Éternel, la justice de ses chefs en Israël ! Alors le
12 peuple de l'Éternel descendit aux portes. Réveille-toi, réveille-toi, Dé-
bora ! Réveille-toi, réveille-toi, dis un cantique ! Lève-toi, Barak ! Et em-
13 mène tes captifs, fils d'Abinoam ! Alors, un débris du peuple l'emporta
14 sur les puissants ; l'Éternel me fit triompher des plus forts. D'Éphraïm
sont venus les habitants d'Amalek. A ta suite Benjamin marchait parmi
tes peuples. De Makir sont descendus les chefs ; de Zabulon, ceux qui
15 portent le bâton de l'écrivain. Et les chefs d'Issacar furent avec Débora ;
et Issacar suivit Barak, et fut envoyé sur ses pas dans la vallée. Près
des ruisseaux de Ruben, grandes furent les contestations dans les coeurs !
16 Pourquoi es-tu demeuré au milieu des étables, à entendre le bêlement des
troupeaux ? Aux ruisseaux de Ruben, grandes furent les contestations
17 dans les coeurs ! Galaad, au delà du Jourdain, resta dans sa demeure.
Et Dan, pourquoi s'est-il tenu sur ses navires ? Asser s'est assis au rivage
18 de la mer, et s'est reposé dans ses havres. Zabulon est un peuple qui af-
fronta la mort, ainsi que Nephthali, sur les hauteurs de la plaine. Les rois
19 viennent, ils combattent. Ils combattent, les rois de Canaan, à Thaanac,
20 aux eaux de Méguiddo. Ils ne remportent ni butin ni argent ! Des cieux
on combat ; même de leurs sentiers les étoiles combattent contre Sisera.
21 Le torrent de Kisson les entraîne, le torrent ancien, le torrent de Kisson !
22 Mon âme, foule aux pieds leur force ! Alors les sabots des chevaux reten-
tèrent par la course, par la course rapide de leurs guerriers. Maudissez
23 Méroz, dit l'ange de l'Éternel ; maudissez, maudissez ses habitants ! Car
ils ne sont point venus au secours de l'Éternel, au secours de l'Éternel,
24 avec les vaillants ! Qu'elle soit bénie entre les femmes, Jaël, femme de
Héber, le Kénien ! Qu'elle soit bénie entre les femmes qui habitent sous
25 la tente ! Sisera demande de l'eau, elle lui donne du lait ; dans la coupe
26 d'honneur elle lui présente de la crème. Sa main saisit le clou, et sa droite
le marteau d'ouvrier. Elle frappe Sisera, et lui fend la tête ; elle fracasse
27 et transperce sa tempe. Il se courbe, il tombe à ses pieds, il se couche.
Il se courbe, il tombe à ses pieds ; et là où il se courbe, il tombe écrasé.
28 La mère de Sisera regarde par la fenêtre, et s'écrie, à travers le treillis :
Pourquoi son char tarde-t-il à venir ? Pourquoi ses chars vont-ils si lente-
29 ment ? Et les plus sages d'entre ses femmes lui répondent, et elle aussi
30 se le dit à elle-même : N'ont-ils pas trouvé du butin ? Ne le partagent-ils
pas ? Une fille, deux filles, par tête de guerrier ; le butin des vêtements
de couleur, pour Sisera ! le butin des vêtements de couleur brodés ! Un
vêtement de couleur, deux vêtements brodés, pour le cou du vainqueur !
31 Périrent ainsi, ô Éternel, tous tes ennemis ! Et que ceux qui t'aiment
soient comme le soleil, quand il paraît en sa force ! Puis le pays fut en
repos quarante ans.

Or, les enfants d'Israël firent ce qui est mauvais devant l'Éternel, et **6**
l'Éternel les livra entre les mains des Madianites pendant sept ans. Et **2**
la main des Madianites fut puissante contre Israël. Et à cause des Madi-
nites, les enfants d'Israël se firent des retraites dans les montagnes, des **3**
cavernes et des forts. Quand Israël avait semé, il arrivait que les Madi-
nites montaient avec les Amalécites et les fils de l'Orient, et ils montaient **4**
contre lui. Ils faisaient un camp contre lui ; ils détruisaient les récoltes
du pays jusqu'à Gaza, et ne laissaient point de vivres en Israël, ni brebis,
ni boeufs, ni ânes. Car ils montaient, eux et leurs troupeaux, et leurs **5**
tentes, comme une multitude de sauterelles ; et eux et leurs chameaux
étaient innombrables ; et ils venaient dans le pays pour le ravager. Israël **6**
fut donc très appauvri par les Madianites, et les enfants d'Israël crièrent
à l'Éternel. Alors, les enfants d'Israël ayant crié à l'Éternel au sujet des **7**
Madianites, L'Éternel envoya un prophète vers les enfants d'Israël. Et il
leur dit : Ainsi parle l'Éternel, le Dieu d'Israël : Je vous ai fait monter **8**
hors d'Égypte, et je vous ai retirés de la maison de servitude ; Je vous
ai délivrés de la main des Égyptiens, et de la main de tous ceux qui vous **9**
opprimaient ; je les ai chassés devant vous ; je vous ai donné leur pays,
et vous ai dit : Je suis l'Éternel votre Dieu, vous ne craignez point **10**
les dieux des Amoréens, dans le pays desquels vous habitez. Mais vous
n'avez point écouté ma voix. Puis l'ange de l'Éternel vint, et s'assit sous **11**
le térébinthe d'Ophra, qui appartenait à Joas, l'Abiézerite. Et Gédéon,
son fils, battait du froment dans le pressoir, pour le soustraire aux Ma-
dianites. Et l'ange de l'Éternel lui apparut, et lui dit : Vaillant guerrier, **12**
l'Éternel est avec toi ! Et Gédéon lui répondit : Hélas ! Mon Seigneur, si
l'Éternel est avec nous, pourquoi donc toutes ces choses nous sont-elles **13**
arrivées ? Et où sont toutes ces merveilles que nos pères nous ont racon-
tées, en disant : L'Éternel ne nous a-t-il pas fait monter hors d'Égypte ?
Car maintenant l'Éternel nous a abandonnés et nous a livrés entre les
mains des Madianites. Et l'Éternel tourna sa face vers lui et lui dit : Va **14**
avec cette force que tu as, et délivre Israël de la main des Madianites.
N'est-ce pas moi qui t'envoie ? Et il lui répondit : Hélas ! Mon Seigneur, **15**
avec quoi délivrerai-je Israël ? Voici, mon millier est le plus pauvre en Ma-
nassé ; et je suis le plus petit dans la maison de mon père. Et l'Éternel lui **16**
dit : Parce que je serai avec toi, tu battras les Madianites comme un seul
homme. Et Gédéon lui dit : Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, donne-moi **17**
un signe que c'est toi qui me parles. Ne t'éloigne point d'ici, jusqu'à ce
que je revienne auprès de toi, et que j'apporte mon offrande, et que je **18**
la dépose devant toi. Et il dit : Je resterai jusqu'à ce que tu reviennes.
Alors Gédéon rentra, et apprêta un chevreau de lait, et fit avec un épha **19**
de farine, des gâteaux sans levain. Il mit la viande dans un panier, et
le bouillon dans un pot, et les lui apporta sous le térébinthe, et les lui
présenta. Et l'ange de Dieu lui dit : Prends la viande et les gâteaux sans **20**

levain, et dépose-les sur ce rocher, et répands le bouillon. Et il fit ainsi.

21 Alors l'ange de l'Éternel avança le bout du bâton qu'il avait en sa main, et toucha la chair et les gâteaux sans levain ; et le feu monta du rocher, et consuma la chair et les gâteaux sans levain ; et l'ange de l'Éternel disparut à ses yeux. Et Gédéon vit que c'était l'ange de l'Éternel, et il dit : Hélas, Seigneur Éternel ! Car j'ai vu l'ange de l'Éternel face à face.

22 Mais l'Éternel lui dit : Sois en paix, ne crains point, tu ne mourras pas.

23 Et Gédéon bâtit là un autel à l'Éternel, et l'appela JÉHOVA-SHALOM (L'Éternel-Paix). Il existe encore aujourd'hui à Ophra des Abiézerites.

24 Or, dans cette même nuit, l'Éternel lui dit : Prends le jeune taureau de ton père, et un second taureau de sept ans, et démolis l'autel de Baal qui est à ton père, et coupe l'emblème d'Ashéra qui est au-dessus. Et bâtis un autel à l'Éternel ton Dieu, sur le haut de ce lieu fort, dans l'enceinte ; tu prendras le second taureau, et tu l'offriras en holocauste, avec le bois

25 de l'emblème d'Ashéra que tu auras coupé. Et Gédéon prit dix hommes parmi ses serviteurs et fit comme l'Éternel lui avait dit ; et comme il craignait la maison de son père et les gens de la ville, il le fit de nuit et non

26 de jour. Et au matin les gens de la ville se levèrent de bonne heure, et voici, l'autel de Baal avait été démoli, et l'emblème d'Ashéra, qui était au-dessus, était coupé, et le second taureau était offert en holocauste sur

27 l'autel qui avait été bâti. Et ils se dirent les uns aux autres : Qui a fait cela ? Et ils s'en informèrent et firent des recherches, et on dit : C'est

28 Gédéon, fils de Joas, qui l'a fait. Les gens de la ville dirent à Joas : Fais sortir ton fils, et qu'il meure ; car il a démoli l'autel de Baal, et il a coupé

29 l'emblème d'Ashéra qui était au-dessus. Et Joas répondit à tous ceux qui s'adressèrent à lui : Est-ce à vous de prendre parti pour Baal ? Est-ce à vous de le sauver ? Quiconque prendra parti pour Baal sera mis à mort avant que le matin vienne. S'il est dieu, qu'il plaide pour lui-même, puis-

30 qu'on a démoli son autel. Et en ce jour-là, on appela Gédéon Jérubbaal (que Baal plaide), disant : Que Baal plaide contre lui, puisque Gédéon a

31 démoli son autel. Or, tous les Madianites, les Amalécites et les fils de l'Orient se rassemblèrent ; ils passèrent le Jourdain, et campèrent dans

32 la vallée de Jizréel. Et l'Esprit de l'Éternel revêtit Gédéon ; il sonna de la trompette, et les Abiézerites s'assemblèrent pour le suivre. Il envoya

33 aussi des messagers par toute la tribu de Manassé, qui s'assembla pour marcher après lui. Puis il envoya des messagers à Asser, à Zabulon, et

34 à Nephthali, qui montèrent à leur rencontre. Et Gédéon dit à Dieu : Si tu veux délivrer Israël par mon moyen, comme tu l'as dit, Voici, je vais

35 mettre une toison dans l'aire ; si la rosée est sur la toison seule et que la terre reste sèche, je connaîtrai que tu délivreras Israël par ma main,

36 comme tu me l'as dit. Et c'est ce qui arriva ; car le lendemain il se leva de bonne heure, et, ayant pressé la toison, il en fit sortir une pleine coupe

37 d'eau de rosée. Gédéon dit encore à Dieu : Que ta colère ne s'embrase

38

39

point contre moi, et je ne parlerai plus que cette fois. Je te prie, que je fasse une épreuve avec la toison, pour cette fois seulement ; que la toison seule reste sèche, et que la rosée soit sur tout le sol. Et Dieu fit ainsi cette nuit-là ; la toison seule resta sèche, et la rosée fut sur tout le sol. 40

Jérubbaal, qui est Gédéon, et tout le peuple qui était avec lui, s'étant donc levés de bon matin, campèrent près de la fontaine de Harod ; et le camp de Madian était au nord, vers le coteau de Moré, dans la vallée. Or, l'Éternel dit à Gédéon : Le peuple qui est avec toi, est trop nombreux pour que je livre Madian en ses mains ; Israël se glorifierait contre moi, en disant : C'est ma main qui m'a délivré. Maintenant donc, publie ceci aux oreilles du peuple, et qu'on dise : Que celui qui est timide et qui a peur, s'en retourne et s'éloigne librement de la montagne de Galaad. Et vingt-deux mille hommes d'entre le peuple s'en retournèrent, et il en resta dix mille. Et l'Éternel dit à Gédéon : Le peuple est encore trop nombreux ; fais-les descendre vers l'eau, et là je les mettrai à l'épreuve ; et celui dont je te dirai : Celui-ci ira avec toi, ira ; et celui duquel je te dirai : Celui-ci n'ira point avec toi, n'ira point. Il fit donc descendre le peuple vers l'eau, et l'Éternel dit à Gédéon : Quiconque lapera l'eau avec sa langue, comme le chien lape, tu le mettras à part ; et tu les sépareras de tous ceux qui se courberont sur leurs genoux pour boire. Et le nombre de ceux qui lapèrent l'eau dans leurs mains, la portant à leur bouche, fut de trois cents hommes ; mais tout le reste du peuple se courba sur ses genoux pour boire de l'eau. Alors l'Éternel dit à Gédéon : Je vous délivrerai par ces trois cents hommes, qui ont lapé l'eau, et je livrerai Madian entre tes mains. Que tout le peuple s'en aille, chacun chez soi. On garda les vivres du peuple et ses trompettes. Et Gédéon renvoya tous les hommes d'Israël, chacun en sa tente, mais il retint les trois cents hommes. Or, le camp de Madian était au-dessous de lui, dans la vallée. Et l'Éternel dit à Gédéon pendant la nuit : Lève-toi, descends au camp, car je l'ai livré entre tes mains. Et si tu crains d'y descendre seul, descends au camp avec Pura ton serviteur. Et tu entendras ce qu'ils diront, et tes mains seront fortifiées ; descends au camp. Il descendit donc, avec Pura son serviteur, jusqu'aux avant-postes du camp. Or, les Madianites, les Amalécites et tous les fils de l'Orient étaient répandus dans la vallée, nombreux comme des sauterelles, et leurs chameaux étaient sans nombre, comme le sable qui est sur le bord de la mer, tant il y en avait. Et Gédéon arriva ; et voici un homme contait à son compagnon un songe, et il disait : Voici, j'ai fait un songe ; il me semblait qu'un gâteau de pain d'orge roulait dans le camp des Madianites, et qu'étant venu jusqu'à la tente, il l'a frappée, de sorte qu'elle est tombée ; et il l'a retournée sens dessus dessous, et elle a été renversée. Alors son compagnon répondit et dit : Ce songe ne signifie pas autre chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas, homme d'Israël. Dieu a livré Madian et tout ce camp entre ses mains. Et quand Gédéon eut entendu le récit du songe et son interprétation, il se prosterna, revint au 7
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

camp d'Israël, et dit : Levez-vous, car l'Éternel a livré le camp de Madian
16 entre vos mains. Puis il divisa les trois cents hommes en trois bandes, et il
leur remit à chacun des trompettes, et des cruches vides, et des flambeaux
17 dans les cruches ; Et il leur dit : Regardez-moi, et faites comme je ferai ;
quand je serai arrivé à l'extrémité du camp, vous ferez ce que je ferai.
18 Et quand je sonnerai de la trompette, moi et tous ceux qui seront avec
moi, vous sonnerez aussi de la trompette autour de tout le camp, et vous
19 direz : Pour l'Éternel et pour Gédéon ! Gédéon, et les cent hommes qui
étaient avec lui, vinrent à l'extrémité du camp, au commencement de la
veille de minuit, comme on venait de poser les gardes. Ils sonnèrent des
20 trompettes et cassèrent les cruches qu'ils avaient en leurs mains. Alors
les trois bandes sonnèrent des trompettes, et cassèrent les cruches. Ils
saisirent de leur main gauche les flambeaux, et de leur main droite les
trompettes pour sonner ; et ils crièrent : L'épée pour l'Éternel et pour
21 Gédéon ! Et ils se tinrent, chacun à sa place, autour du camp ; et tout le
22 camp se mit à courir, à pousser des cris, et à fuir. Les trois cents hommes
sonnèrent encore des trompettes, et par tout le camp l'Éternel tourna
l'épée de chacun contre son compagnon. Et le camp s'enfuit jusqu'à Beth-
23 Shitta, vers Tseréra, jusqu'au bord d'Abel-Mehola, vers Tabbath. Et
les hommes d'Israël, ceux de Nephthali, et d'Asser, et de tout Manassé,
24 s'assemblèrent et poursuivirent les Madianites. Alors Gédéon envoya des
messagers dans toute la montagne d'Éphraïm, disant : Descendez à la
rencontre des Madianites, et emparez-vous du passage des eaux, jusqu'à
Beth-Bara, et du Jourdain. Les hommes d'Éphraïm s'assemblèrent donc,
25 se saisirent des eaux jusqu'à Beth-Bara, et du Jourdain. Et ils prirent
deux des chefs des Madianites : Oreb et Zéeb. Et ils tuèrent Oreb au
rocher d'Oreb, et tuèrent Zéeb au pressoir de Zéeb. Puis ils poursuivirent
les Madianites, et apportèrent les têtes d'Oreb et de Zéeb à Gédéon, de
l'autre côté du Jourdain.

8 Alors les hommes d'Éphraïm dirent à Gédéon : Pourquoi nous as-tu
fait ceci, de ne pas nous appeler, quand tu es allé à la guerre contre
2 les Madianites ? Et ils le querellèrent avec violence. Mais il leur répon-
dit : Qu'ai-je fait en comparaison de vous ? Les grappillages d'Éphraïm
3 ne valent-ils pas mieux que la vendange d'Abiézer ? Dieu a livré entre
vos mains les chefs des Madianites, Oreb et Zéeb. Qu'ai-je pu faire en
comparaison de vous ? Et leur esprit fut apaisé envers lui, quand il leur
4 eut dit cette parole. Or Gédéon, étant arrivé au Jourdain, le passa ; mais
les trois cents hommes qui étaient avec lui, étaient fatigués, et cependant
5 ils poursuivaient l'ennemi. Il dit donc aux gens de Succoth : Donnez, je
vous prie, quelques pains au peuple qui me suit, car ils sont fatigués ; et
6 je poursuivrai Zébach et Tsalmuna, rois des Madianites. Mais les princi-
paux de Succoth répondirent : Tiens-tu déjà dans ta main le poignet de
Zébach et de Tsalmuna, pour que nous donnions du pain à ton armée ?

Et Gédéon dit : Eh bien ! Lorsque l'Éternel aura livré Zébach et Tsalmuna entre mes mains, je briserai votre chair avec des épines du désert et avec des chardons. Puis de là il monta à Pénéuel, et il parla de la même manière à ceux de Pénéuel. Et les gens de Pénéuel lui répondirent comme les gens de Succoth avaient répondu. Il dit donc aussi aux hommes de Pénéuel : Quand je retournerai en paix, je démolirai cette tour. Or, Zébach et Tsalmuna étaient à Karkor, et leurs armées avec eux, environ quinze mille hommes, tout ce qui restait de l'armée entière des fils de l'Orient ; car il y avait cent vingt mille hommes, tirant l'épée, qui étaient tombés. Et Gédéon monta par le chemin de ceux qui habitent sous les tentes, à l'orient de Nobach et de Jogbéha, et défit l'armée qui se croyait en sûreté. Et comme Zébach et Tsalmuna fuyaient, il les poursuivit ; il s'empara des deux rois de Madian, Zébach et Tsalmuna, et mit en déroute toute l'armée. Puis Gédéon, fils de Joas, revint de la bataille, par la montée de Hérés. Et il prit un jeune garçon de Succoth, qu'il interrogea, et qui lui donna par écrit les noms des principaux de Succoth et de ses anciens, soixante et dix-sept hommes. Puis il vint vers les gens de Succoth, et dit : Voici Zébach et Tsalmuna, au sujet desquels vous m'avez insulté, en disant : Tiens-tu déjà dans ta main le poignet de Zébach et de Tsalmuna, pour que nous donnions du pain à tes gens fatigués ? Et il prit les anciens de la ville, et des épines du désert et des chardons, et il châtia les hommes de Succoth. Il démolit aussi la tour de Pénéuel, et fit mourir les principaux de la ville. Puis il dit à Zébach et à Tsalmuna : Comment étaient faits ces hommes que vous avez tués au Thabor ? Ils répondirent : Ils étaient tels que toi ; chacun d'eux avait la taille d'un fils de roi. Et il leur dit : C'étaient mes frères, enfants de ma mère. L'Éternel est vivant, si vous leur eussiez sauvé la vie, je ne vous tuerais point. Puis il dit à Jéther, son premier-né : Lève-toi, tue-les ! Mais le jeune garçon ne tira point son épée, parce qu'il craignait ; car c'était encore un jeune garçon. Et Zébach et Tsalmuna dirent : Lève-toi toi-même, et jette-toi sur nous ; car tel est l'homme, telle est sa force. Et Gédéon se leva, et tua Zébach et Tsalmuna. Puis il prit les croissants qui étaient aux cous de leurs chameaux. Et les hommes d'Israël dirent à Gédéon : Règne sur nous, toi et ton fils, et le fils de ton fils ; car tu nous as délivrés de la main des Madianites. Mais Gédéon leur répondit : Je ne dominerai point sur vous, et mon fils ne dominera point sur vous ; c'est l'Éternel qui dominera sur vous. Et Gédéon leur dit : Je vous ferai une demande ; c'est que vous me donniez, chacun de vous, les bagues d'or qu'il a eues pour butin. Car les ennemis avaient des bagues d'or, parce qu'ils étaient Ismaélites. Et ils répondirent : Nous les donnerons volontiers. Et, étendant un manteau, tous y jetèrent les bagues de leur butin. Et le poids des bagues d'or qu'il avait demandées, fut de mille et sept cents sicles d'or, sans les croissants, les boucles d'oreilles et les vêtements d'écarlate qui étaient sur les rois de Madian, et sans les croissants qui étaient aux cous de leurs chameaux.

27 Et Gédéon en fit un éphod, et il le plaça dans sa ville, à Ophra. Tout
28 Israël s'y prostitua après lui, et ce fut un piège pour Gédéon et pour sa
maison. Ainsi Madian fut humilié devant les enfants d'Israël, et il ne leva
plus la tête; et le pays fut en repos quarante ans, aux jours de Gédéon.
29, 30 Jérubbaal, fils de Joas, s'en revint, et demeura dans sa maison. Or Gédéon
eut soixante et dix fils, qui naquirent de lui, car il eut plusieurs
31 femmes. Et sa concubine, qui était à Sichem, lui enfanta aussi un fils,
32 et on l'appela du nom d'Abimélec. Puis Gédéon, fils de Joas, mourut
dans une bonne vieillesse, et il fut enseveli dans le tombeau de Joas son
33 père, à Ophra des Abiézerites. Après que Gédéon fut mort, les enfants
d'Israël recommencèrent à se prostituer après les Baalim, et se donnèrent
34 pour dieu Baal-Bérith. Ainsi les enfants d'Israël ne se souvinrent pas de
l'Éternel leur Dieu, qui les avait délivrés de la main de tous leurs enne-
35 mis d'alentour; Et ils n'usèrent pas de gratitude envers la maison de
Jérubbaal-Gédéon, après tout le bien qu'il avait fait à Israël.

9 Or Abimélec, fils de Jérubbaal, s'en alla à Sichem vers les frères de
sa mère, et il leur parla, ainsi qu'à toute la famille de la maison du père
2 de sa mère, en disant : Je vous prie, faites entendre ces paroles à tous
les seigneurs de Sichem : Lequel vous semble le meilleur, ou que soixante
et dix hommes, tous enfants de Jérubbaal, dominant sur vous, ou qu'un
seul homme domine sur vous? Et souvenez-vous que je suis votre os et
3 votre chair. Les frères de sa mère dirent de sa part toutes ces paroles aux
oreilles de tous les seigneurs de Sichem, et leur coeur inclina vers Abi-
4 mélec; car, dirent-ils, c'est notre frère. Et ils lui donnèrent soixante et
dix pièces d'argent, de la maison de Baal-Bérith, avec lesquelles Abimélec
5 leva des gens de rien et des vagabonds qui le suivirent. Puis il vint à la
maison de son père à Ophra, et il tua, sur une même pierre, ses frères,
enfants de Jérubbaal, au nombre de soixante et dix hommes. Il ne resta
6 que Jotham, le plus jeune fils de Jérubbaal; car il s'était caché. Alors
tous les chefs de Sichem s'assemblèrent, avec toute la maison de Millo; et
ils vinrent, et proclamèrent roi Abimélec, auprès du chêne du monument
7 qui est à Sichem. Or on le rapporta à Jotham. Et il alla se placer au
sommet de la montagne de Guérizim; et, élevant la voix, il cria et leur
8 dit : Écoutez-moi, chefs de Sichem, et que Dieu vous écoute! Les arbres
partirent un jour pour aller oindre un roi qui régnaît sur eux. Et ils dirent
9 à l'olivier : Règne sur nous. Mais l'olivier leur répondit : Renoncerais-je
à mon huile, que Dieu et les hommes honorent en moi, pour aller plan-
10 ner au-dessus des arbres? Alors les arbres dirent au figuier : Viens, et
règne sur nous. Mais le figuier leur répondit : Renoncerais-je à ma dou-
11 ceur et à mon bon fruit, pour aller planer au-dessus des arbres? Puis
les arbres dirent à la vigne : Viens, toi, règne sur nous. Et la vigne ré-
12 pondit : Renoncerais-je à mon bon vin, qui réjouit Dieu et les hommes,
13 pour aller planer au-dessus des arbres? Alors tous les arbres dirent à
14 l'épine : Viens, toi, et règne sur nous. Et l'épine répondit aux arbres : Si

c'est sincèrement que vous voulez m'oindre pour être votre roi, venez et réfugiez-vous sous mon ombre ; sinon, que le feu sorte de l'épine, et qu'il dévore les cèdres du Liban ! Et maintenant, est-ce que vous avez agi en sincérité et en intégrité, en proclamant roi Abimélec ? Et avez-vous bien agi envers Jérubbaal et envers sa maison ? Et lui avez-vous rendu selon ce qu'il a fait pour vous ? Car mon père a combattu pour vous ; il a exposé sa vie, et vous a délivrés de la main des Madianites. Mais aujourd'hui vous vous êtes élevés contre la maison de mon père ; et vous avez tué, sur une même pierre, ses enfants, soixante et dix hommes ; et vous avez proclamé roi sur les chefs de Sichem, Abimélec, fils de sa servante, parce qu'il est votre frère. Si vous avez agi aujourd'hui en sincérité et en intégrité envers Jérubbaal et sa maison, qu'Abimélec soit votre joie, et que vous soyez aussi la sienne ! Sinon, que le feu sorte d'Abimélec, Et dévore les chefs de Sichem et la maison de Millo ; et que le feu sorte des chefs de Sichem et de la maison de Millo, et qu'il dévore Abimélec ! Puis Jotham s'enfuit et s'échappa. Il alla à Béer, et il y demeura, loin d'Abimélec, son frère. Abimélec domina sur Israël pendant trois ans. Puis Dieu envoya un mauvais esprit entre Abimélec et les chefs de Sichem ; et les chefs de Sichem furent infidèles à Abimélec, Afin que la violence faite aux soixante et dix enfants de Jérubbaal retombât et que leur sang retournât sur Abimélec, leur frère, qui les avait tués, et sur les chefs de Sichem, qui l'avaient aidé à tuer ses frères. Les chefs de Sichem lui tendirent donc des embûches sur le haut des montagnes, et ils pillaient tous ceux qui passaient près d'eux par le chemin. Et cela fut rapporté à Abimélec. Alors Gaal, fils d'Ébed, vint avec ses frères, et ils passèrent à Sichem ; et les chefs de Sichem eurent confiance en lui. Ils sortirent dans la campagne, vendangèrent leurs vignes, en foulèrent les raisins, et firent bonne chère. Puis ils entrèrent dans la maison de leur dieu, mangèrent et burent, et maudirent Abimélec. Alors Gaal, fils d'Ébed, dit : Qui est Abimélec, et qu'est Sichem, pour que nous servions Abimélec ? N'est-il pas fils de Jérubbaal ? Et Zébul, n'est-il pas son lieutenant ? Servez les hommes d'Hémor, père de Sichem. Mais nous, pourquoi servirions-nous celui-là ? Oh ! Si j'avais ce peuple sous ma conduite, je chasserais Abimélec ! Et il dit à Abimélec : Augmente ton armée, et sors contre nous ! Mais Zébul, gouverneur de la ville, apprit les paroles de Gaal, fils d'Ébed, et sa colère s'embrasa. Puis il envoya adroitement des messagers vers Abimélec, pour lui dire : Voici, Gaal, fils d'Ébed, et ses frères, sont entrés à Sichem ; et voici, ils soulèvent la ville contre toi. Maintenant donc, lève-toi de nuit, toi et le peuple qui est avec toi, et dresse des embuscades dans la campagne ; Et le matin, au lever du soleil, tu te lèveras et viendras fondre sur la ville ; alors, Gaal et le peuple qui est avec lui, sortiront contre toi, et tu lui feras selon que tu en trouveras le moyen. Abimélec et tout le peuple qui était avec lui, partirent donc de nuit et se mirent en embuscade près de Sichem, en quatre bandes. Cependant Gaal, fils d'Ébed, sortit, et s'arrêta à l'entrée de la

porte de la ville. Alors Abimélec et tout le peuple qui était avec lui, se
36 levèrent de l'embuscade. Et Gaal, ayant aperçu ce peuple, dit à Zébul :
Voici du peuple qui descend du haut des montagnes. Mais Zébul lui dit :
37 Tu prends l'ombre des montagnes pour des hommes. Et Gaal reprit la
parole, et dit : Voici un peuple qui descend des hauteurs du pays, et une
38 bande vient par le chemin du chêne des devins. Alors Zébul lui dit : Où
est maintenant ta vanterie, quand tu disais : Qui est Abimélec, pour que
nous le servions ? N'est-ce pas là le peuple que tu méprisais ? Sors donc,
39 maintenant, et combats contre eux ! Alors Gaal, conduisant les chefs de
40 Sichem, sortit et combattit contre Abimélec. Et Abimélec le poursuivit,
et Gaal s'enfuit devant lui, et beaucoup tombèrent morts jusqu'à l'en-
41 trée de la porte. Et Abimélec s'arrêta à Aruma. Et Zébul chassa Gaal
et ses frères, qui ne purent plus rester à Sichem. Mais le lendemain le
42 peuple sortit aux champs, ce qui fut rapporté à Abimélec. Alors il prit
sa troupe, et la divisa en trois bandes, et se mit en embuscade dans les
43 champs ; et, ayant vu que le peuple sortait de la ville, il se leva contre
eux et les défit. Abimélec, et les gens qui étaient avec lui, s'avancèrent,
et se tinrent à l'entrée de la porte de la ville ; mais les deux autres bandes
se jetèrent sur tous ceux qui étaient dans la campagne, et les défirent.
44 Abimélec combattit contre la ville tout ce jour-là, et prit la ville, et tua
le peuple qui y était. Puis il rasa la ville, et y sema du sel. Et tous les
45 chefs de la tour de Sichem, ayant appris cela, se retirèrent dans le fort de
la maison du dieu Bérith. Et on rapporta à Abimélec que tous les chefs
46 de la tour de Sichem s'étaient rassemblés dans le fort. Alors Abimélec
monta sur la montagne de Tsalmon, lui et tout le peuple qui était avec
lui ; et Abimélec prit en main une hache, et coupa une branche d'arbre,
l'enleva et la mit sur son épaule ; et il dit au peuple qui était avec lui :
47 Avez-vous vu ce que j'ai fait ? Hâtez-vous de faire comme moi. Ils cou-
pèrent donc chacun une branche, et suivirent Abimélec ; et ils placèrent
les branches contre le fort, et y ayant mis le feu, ils brûlèrent le fort.
Tous les gens de la tour de Sichem moururent ainsi, au nombre d'environ
48 mille, tant hommes que femmes. Ensuite Abimélec alla à Thébets, qu'il
assiégea et prit. Or, il y avait au milieu de la ville une forte tour, où
50 se réfugièrent tous les hommes avec les femmes, et tous les chefs de la
ville. Et ayant fermé les portes après eux, ils montèrent sur la plate-forme
51 de la tour. Alors Abimélec vint jusqu'à la tour, l'attaqua, et s'approcha
jusqu'à la porte de la tour, pour y mettre le feu. Mais une femme jeta
52 une meule sur la tête d'Abimélec, et lui brisa le crâne. Alors, appelant
aussitôt le jeune homme qui portait ses armes, il lui dit : Tire ton épée
et tue-moi, de peur qu'on ne dise de moi : Une femme l'a tué. Le jeune
53 homme le transperça donc, et il mourut. Et les hommes d'Israël, ayant
vu qu'Abimélec était mort, s'en allèrent chacun chez soi. Ainsi Dieu fit
54 retomber sur Abimélec le mal qu'il avait fait à son père, en tuant ses
soixante et dix frères ; Et Dieu fit retomber sur la tête des hommes de
55

Sichem tout le mal qu'ils avaient fait. Ainsi vint sur eux la malédiction de Jotham, fils de Jérubbaal.

Après Abimélec, Thola, fils de Pua, fils de Dodo, homme d'Issacar, se **10**
leva pour délivrer Israël. Il habitait à Shamir, dans la montagne d'Éphraïm.
Et il jugea Israël vingt-trois ans ; puis il mourut, et fut enseveli à Shamir. 2
Après lui se leva Jaïr, le Galaadite, qui jugea Israël vingt-deux ans. Il 3, 4
avait trente fils, qui montaient sur trente ânes, et qui possédaient trente
villes, qu'on appelle encore aujourd'hui les villes de Jaïr ; elles sont au
pays de Galaad. Jaïr mourut, et il fut enseveli à Kamon. Puis les en- 5, 6
fants d'Israël recommencèrent à faire ce qui est mauvais devant l'Éternel,
et ils servirent les Baalim, et les Ashtharoth, les dieux de Syrie, les dieux
de Sidon, les dieux de Moab, les dieux des enfants d'Ammon et les dieux
des Philistins, et ils abandonnèrent l'Éternel, et ils ne le servirent pas.
Alors la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre 7
les mains des Philistins, et entre les mains des enfants d'Ammon, Qui 8
opprimèrent et foulèrent les enfants d'Israël en cette année-là, et pendant
dix-huit ans tous les enfants d'Israël qui étaient au delà du Jourdain,
au pays des Amoréens, en Galaad. Et les enfants d'Ammon passèrent 9
le Jourdain, pour combattre aussi contre Juda, et contre Benjamin, et
contre la maison d'Éphraïm ; et Israël fut dans de très grandes angoisses.
Alors les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, en disant : Nous avons péché 10
contre toi ; car nous avons abandonné notre Dieu, et nous avons servi les
Baalim. Mais l'Éternel répondit aux enfants d'Israël : Ne vous ai-je pas 11
délivré des Égyptiens, des Amoréens, des enfants d'Ammon, des Philis-
tins ? Et lorsque les Sidoniens, Amalék, et Maon vous ont opprimés et 12
que vous avez crié vers moi, je vous ai délivrés de leurs mains. Mais vous 13
m'avez abandonné, et vous avez servi d'autres dieux ; c'est pourquoi je
ne vous délivrerai plus. Allez, et criez aux dieux que vous avez choisis ; 14
qu'ils vous délivrent au temps de votre angoisse. Mais les enfants d'Is- 15
raël répondirent à l'Éternel : Nous avons péché ! Traite-nous comme il te
semblera bon ; seulement veuille nous délivrer aujourd'hui. Et ils ôtèrent 16
du milieu d'eux les dieux des étrangers, et ils servirent l'Éternel, qui fut
touché en son coeur de l'affliction d'Israël. Or, les enfants d'Ammon se 17
rassemblèrent, et campèrent en Galaad ; et les enfants d'Israël aussi se
rassemblèrent et campèrent à Mitspa. Et le peuple, les chefs de Galaad, 18
se dirent l'un à l'autre : Quel est l'homme qui commencera à combattre
contre les enfants d'Ammon ? Il sera le chef de tous les habitants de Ga-
laad.

Jephthé, le Galaadite, était un vaillant guerrier, mais fils d'une femme **11**
prostituée ; et c'était Galaad qui avait engendré Jephthé. Or la femme de 2
Galaad lui avait enfanté des fils ; et quand les fils de cette femme furent
grands, ils chassèrent Jephthé, en lui disant : Tu n'auras point d'héri-
tage dans la maison de notre père ; car tu es fils d'une femme étrangère.

3 Jephthé s'enfuit donc loin de ses frères, et habita dans le pays de Tob.
Alors des gens de rien s'amassèrent auprès de Jephthé, et ils faisaient des
4 incursions avec lui. Or, quelque temps après, les enfants d'Ammon firent
5 la guerre à Israël. Et comme les enfants d'Ammon faisaient la guerre à
Israël, les anciens de Galaad allèrent chercher Jephthé au pays de Tob.
6 Et ils dirent à Jephthé : Viens, et sois notre capitaine, et nous com-
7 battons les enfants d'Ammon. Mais Jephthé répondit aux anciens de
Galaad : N'est-ce pas vous qui m'avez haï ? Et ne m'avez-vous pas chassé
de la maison de mon père ? Pourquoi venez-vous vers moi, maintenant
8 que vous êtes en peine ? Alors les anciens de Galaad dirent à Jephthé :
Nous revenons à toi maintenant, afin que tu marches avec nous, et que tu
combattes les enfants d'Ammon, et que tu sois notre chef, celui de tous
9 les habitants de Galaad. Et Jephthé répondit aux anciens de Galaad :
Si vous me ramenez pour combattre contre les enfants d'Ammon, et que
10 l'Éternel les livre entre mes mains, je serai votre chef. Et les anciens
de Galaad dirent à Jephthé : Que l'Éternel nous entende et nous juge,
11 si nous ne faisons pas ce que tu as dit. Jephthé s'en alla donc avec les
anciens de Galaad ; et le peuple l'établit chef et capitaine, et Jephthé ré-
péta devant l'Éternel, à Mitspa, toutes les paroles qu'il avait prononcées.
12 Puis Jephthé envoya des messagers au roi des enfants d'Ammon, pour lui
dire : Qu'y a-t-il entre moi et toi, que tu sois venu contre moi pour faire
13 la guerre dans mon pays ? Et le roi des enfants d'Ammon répondit aux
messagers de Jephthé : C'est parce qu'Israël, quand il montait d'Égypte,
a pris mon pays depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok et au Jourdain. Rends-
14 le maintenant de bon gré. Mais Jephthé envoya de nouveau au roi des
enfants d'Ammon, Des messagers qui lui dirent : Ainsi a dit Jephthé :
15 Israël n'a rien pris du pays de Moab, ni du pays des enfants d'Ammon.
16 Mais lorsque Israël monta d'Égypte, il marcha par le désert jusqu'à la mer
17 Rouge, et arriva à Kadès, Et envoya des députés au roi d'Édom, pour lui
dire : Laisse-moi passer par ton pays. Mais le roi d'Édom n'y consentit
pas. Et il en envoya de même au roi de Moab, qui refusa, et Israël resta à
18 Kadès. Puis il marcha par le désert, et fit le tour du pays d'Édom et du
pays de Moab, et arriva au pays de Moab, du côté de l'orient. Il campa au
delà de l'Arnon, sans entrer sur le territoire de Moab ; car l'Arnon était
19 la frontière de Moab. Mais Israël envoya des messagers à Sihon, roi des
Amoréens, roi de Hesbon, et Israël lui fit dire : Laisse-nous passer par ton
20 pays, jusqu'à notre destination. Mais Sihon, ne se fiant point à Israël,
pour le laisser passer par son pays, rassembla tout son peuple ; ils cam-
21 pèrent vers Jahats, et combattirent contre Israël. Et l'Éternel, le Dieu
d'Israël, livra Sihon et tout son peuple entre les mains d'Israël ; et Israël
le défit, et conquit tout le pays des Amoréens, qui habitaient ce pays-là.
22 Ils conquièrent donc tout le pays des Amoréens, depuis l'Arnon jusqu'au
23 Jabbok, et depuis le désert jusqu'au Jourdain. Et maintenant que l'Éter-

nel, le Dieu d'Israël, a chassé les Amoréens devant son peuple d'Israël, est-ce toi qui aurais la possession de leur pays? N'aurais-tu pas la possession de ce que ton dieu Kémosh t'aurait donné à posséder? Ainsi nous posséderons le pays de tous ceux que l'Éternel notre Dieu aura chassés devant nous. Au reste, vaux-tu mieux que Balak, fils de Tsippor, roi de Moab? A-t-il contesté et combattu contre Israël? Voilà trois cents ans qu'Israël habite Hesbon et les villes de son ressort, et Aroër et les villes de son ressort, et toutes les villes qui sont le long de l'Arnon; pourquoi ne les lui avez-vous pas enlevées pendant ce temps-là? Je ne t'ai point offensé, mais tu agis mal avec moi, en me faisant la guerre. Que l'Éternel, le juge, soit aujourd'hui juge entre les enfants d'Israël et les enfants d'Ammon! Mais le roi des enfants d'Ammon ne voulut point écouter les paroles que Jephthé lui avait fait dire. Alors l'Esprit de l'Éternel fut sur Jephthé, qui traversa Galaad et Manassé; il passa jusqu'à Mitspa de Galaad, et de Mitspa de Galaad il marcha contre les enfants d'Ammon. Et Jephthé fit un vœu à l'Éternel, et dit: Si tu livres les enfants d'Ammon entre mes mains, Ce qui sortira au-devant de moi des portes de ma maison, quand je retournerai en paix de chez les enfants d'Ammon, sera à l'Éternel, et je l'offrirai en holocauste. Puis Jephthé marcha contre les enfants d'Ammon, pour leur faire la guerre, et l'Éternel les livra entre ses mains. Et il les battit depuis Aroër jusqu'à Minnith, espace qui renfermait vingt villes, et jusqu'à Abel-Keramim (la plaine des vignes); et les enfants d'Ammon furent abaissés devant les enfants d'Israël. Et comme Jephthé venait à Mitspa, en sa maison, voici, sa fille sortit au-devant de lui avec des tambourins et des danses. Elle était son seul et unique enfant, sans qu'il eût d'autre fils, ni fille. Et sitôt qu'il l'eut aperçue, il déchira ses vêtements, et dit: Ah! ma fille! tu m'accables, tu m'accables! Et tu es du nombre de ceux qui me troublent! Car j'ai fait un vœu à l'Éternel, et je ne puis le révoquer. Et elle lui répondit: Mon père, as-tu fait un vœu à l'Éternel? Fais-moi selon ce qui est sorti de ta bouche, puisque l'Éternel t'a vengé de tes ennemis, les enfants d'Ammon. Puis elle dit à son père: Accorde-moi ceci; laisse-moi pendant deux mois; je m'en irai, je descendrai par les montagnes, et je pleurerai ma virginité, moi et mes compagnes. Et il dit: Va! Et il la laissa aller pour deux mois. Elle s'en alla donc avec ses compagnes, et pleura sa virginité sur les montagnes. Et, au bout de deux mois, elle revint vers son père, et il accomplit sur elle le vœu qu'il avait fait, et elle ne connut point d'homme. De là vint la coutume en Israël, qu'annuellement les filles d'Israël vont célébrer la fille de Jephthé, le Galaadite, pendant quatre jours chaque année.

Les hommes d'Éphraïm, s'étant rassemblés, partirent pour le nord, et dirent à Jephthé: Pourquoi es-tu allé combattre contre les enfants d'Ammon, sans nous avoir appelés à marcher avec toi? Nous brûlerons ta maison, et nous te brûlerons aussi. Et Jephthé leur dit: Nous avons eu

de grandes contestations avec les enfants d'Ammon, moi et mon peuple ; et quand je vous ai appelés, vous ne m'avez pas délivré de leurs mains.

3 Et voyant que vous ne me délivriez pas, j'ai exposé ma vie, et j'ai marché contre les enfants d'Ammon, et l'Éternel les a livrés en ma main.

Pourquoi donc êtes-vous montés aujourd'hui contre moi, pour me faire la

4 guerre ? Puis Jephthé, ayant rassemblé tous les gens de Galaad, combattit contre Éphraïm ; et les hommes de Galaad battirent ceux d'Éphraïm, parce que ceux-ci avaient dit : Vous êtes des fugitifs d'Éphraïm ! Galaad

5 est au milieu d'Éphraïm, au milieu de Manassé ! Et Galaad s'empara des gués du Jourdain, avant que ceux d'Éphraïm n'y arrivassent. Et quand

un des fugitifs d'Éphraïm disait : Laissez-moi passer ; les gens de Galaad lui disaient : Es-tu Éphratien ? et il répondait : Non. Alors ils lui

6 disaient : Eh bien, dis : Shibboleth (fleuve) ; et il disait Sibboleth, sans faire attention à bien prononcer ; alors, le saisissant, ils le mettaient à

7 mort aux gués du Jourdain. Il périt en ce temps-là quarante-deux mille hommes d'Éphraïm. Jephthé jugea Israël six ans. Puis Jephthé, le Ga-

8 laadite, mourut, et fut enseveli dans une des villes de Galaad. Après lui,

9 Ibtsan de Bethléhem jugea Israël. Il eut trente fils, et il maria hors de sa maison trente filles. Il fit venir de dehors trente filles pour ses fils, et

10 il jugea Israël sept ans. Puis Ibtsan mourut et fut enseveli à Bethléhem.

11, 12 Après lui, Élon, le Zabulonite, jugea Israël ; il jugea Israël dix ans. Puis Élon, le Zabulonite, mourut, et fut enseveli à Ajalon, dans la terre de

13, 14 Zabulon. Après lui Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite, jugea Israël. Il eut quarante fils, et trente petits-fils, qui montaient sur soixante et dix

15 ânon ; et il jugea Israël huit ans. Puis Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite, mourut, et fut enseveli à Pirathon, dans le pays d'Éphraïm, dans la montagne des Amalécites.

13 Les enfants d'Israël continuèrent à faire ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel ; et l'Éternel les livra entre les mains des Philistins, pendant

2 quarante ans. Or, il y avait un homme de Tsora, d'une famille des Danites, dont le nom était Manoah ; et sa femme était stérile, et n'avait pas

3 d'enfant. Et un ange de l'Éternel apparut à cette femme, et lui dit : Voici, tu es stérile, et tu n'as pas d'enfants ; mais tu concevras, et tu enfanteras

4 un fils. Prends donc bien garde, dès maintenant, de ne point boire de vin ni de boisson forte, et de ne manger rien d'impur ; Car, voici, tu vas

5 être enceinte, et tu enfanteras un fils. Et le rasoir ne passera point sur sa tête, parce que l'enfant sera Nazaréen de Dieu dès le sein de sa mère ; et ce sera lui qui commencera à délivrer Israël de la main des Philistins.

6 Or, la femme vint, et parla à son mari, en disant : Un homme de Dieu est venu vers moi, et son aspect était comme l'aspect d'un ange de Dieu, fort vénérable. Je ne lui ai point demandé d'où il était, et il ne m'a point dit

7 son nom, Mais il m'a dit : Voici, tu vas être enceinte, et tu enfanteras un fils ; maintenant donc, ne bois point de vin ni de boisson forte, et ne

mange rien d'impur ; car cet enfant sera Nazarien de Dieu dès le sein
de sa mère jusqu'au jour de sa mort. Et Manoah supplia l'Éternel, et 8
dit : Ah ! Seigneur, que l'homme de Dieu que tu as envoyé, vienne encore,
je te prie, vers nous, et qu'il nous enseigne ce que nous devons faire à
l'enfant qui doit naître. Dieu exauça la prière de Manoah. Et l'ange de 9
Dieu vint encore vers la femme, comme elle était assise dans un champ ;
mais Manoah, son mari, n'était pas avec elle. Et la femme courut vite 10
le rapporter à son mari, et lui dit : Voici, l'homme qui était venu l'autre
jour vers moi, m'est apparu. Et Manoah se leva, et suivit sa femme ; 11
et, venant vers l'homme, il lui dit : Es-tu l'homme qui a parlé à cette
femme ? Et il répondit : C'est moi. Et Manoah dit : Quand ce que tu as 12
dit sera arrivé, quelle conduite faudra-t-il tenir envers l'enfant, et que lui
faudra-t-il faire ? Et l'ange de l'Éternel répondit à Manoah : La femme 13
s'abstiendra de tout ce que je lui ai dit. Elle ne mangera rien du produit 14
de la vigne, elle ne boira ni vin ni boisson forte, et elle ne mangera rien
d'impur ; elle observera tout ce que je lui ai commandé. Alors Manoah 15
dit à l'ange de l'Éternel : Permits que nous te retenions, et que nous t'ap-
prêtions un chevreau de lait. Et l'ange de l'Éternel répondit à Manoah : 16
Quand tu me retiendrais, je ne mangerais point de ton pain ; mais si tu
fais un holocauste, tu l'offriras à l'Éternel. Car Manoah ne savait point
que ce fût un ange de l'Éternel. Manoah dit encore à l'ange de l'Éternel : 17
Quel est ton nom, afin que nous t'honorions, quand ce que tu as dit sera
arrivé ? Et l'ange de l'Éternel lui dit : Pourquoi t'informes-tu ainsi de 18
mon nom ? Il est merveilleux. Alors Manoah prit le chevreau de lait, 19
et l'offrande, et les offrit à l'Éternel, sur le rocher. Et il se fit une chose
merveilleuse, à la vue de Manoah et de sa femme ; Comme la flamme 20
montait de dessus l'autel vers les cieux, l'ange de l'Éternel monta aussi
dans la flamme de l'autel. Manoah et sa femme, voyant cela, tombèrent
le visage contre terre. Et l'ange de l'Éternel n'apparut plus à Manoah 21
ni à sa femme. Alors Manoah reconnut que c'était l'ange de l'Éternel.
Et Manoah dit à sa femme : Certainement, nous allons mourir, car nous 22
avons vu Dieu. Mais sa femme lui répondit : Si l'Éternel eût voulu nous 23
faire mourir, il n'eût pas pris de notre main l'holocauste et l'offrande,
et il ne nous eût point fait voir toutes ces choses-là, et, au temps où
nous sommes, il ne nous eût pas fait entendre les choses que nous avons
entendues. Puis cette femme enfanta un fils et l'appela Samson ; et l'en- 24
fant grandit, et l'Éternel le bénit. Et l'Esprit de l'Éternel commença de 25
l'animer à Machané-Dan, entre Tsora et Eshthaol.

Or, Samson descendit à Thimna, et y vit une femme d'entre les filles **14**
des Philistins. Et étant remonté en sa maison, il le déclara à son père 2
et à sa mère, et leur dit : J'ai vu à Thimna une femme, d'entre les filles
des Philistins ; maintenant, prenez-la, afin qu'elle soit ma femme. Et son 3
père et sa mère lui dirent : N'y a-t-il point de femme parmi les filles de

tes frères et dans tout ton peuple, que tu ailles prendre une femme chez les Philistins incirconcis ? Et Samson dit à son père : Prends-la pour moi, car elle plaît à mes yeux. Or, son père et sa mère ne savaient point que cela venait de l'Éternel ; car Samson cherchait une occasion contre les Philistins. En ce temps-là, les Philistins dominaient sur Israël. Samson descendit donc à Timna avec son père et sa mère, et comme ils arrivaient aux vignes de Timna, voici, un jeune lion rugissant vint à sa rencontre. Et l'Esprit de l'Éternel saisit Samson, et il déchira le lion comme il eût déchiré un chevreau, sans avoir rien en sa main. Et il ne raconta point à son père ni à sa mère ce qu'il avait fait. Il descendit donc, et il parla à la femme, et elle plut aux yeux de Samson. Puis, retournant quelques jours après pour la prendre, il se détourna pour voir le cadavre du lion ; et voici, il y avait dans le corps du lion un essaim d'abeilles et du miel. Et il en prit dans ses mains, et continua son chemin en mangeant. Puis, arrivé auprès de son père et de sa mère, il leur en donna, et ils en mangèrent ; mais il ne leur raconta pas qu'il avait pris ce miel dans le corps du lion. Cependant son père descendit chez cette femme, et Samson fit là un festin ; car c'était la coutume des jeunes gens. Et sitôt qu'on le vit, on prit trente convives, pour lui faire compagnie. Or Samson leur dit : Je vais vous proposer une énigme. Si vous me l'expliquez pendant les sept jours du festin, et si vous la devinez, je vous donnerai trente tuniques et trente robes de rechange ; Mais si vous ne me l'expliquez pas, c'est vous qui me donnerez trente tuniques et trente robes de rechange. Et ils lui répondirent : Propose ton énigme, et nous l'écouterons. Il leur dit donc : De celui qui dévorait est sorti la nourriture, et du fort est sorti le doux. Et pendant trois jours ils ne purent expliquer l'énigme. Et le septième jour ils dirent à la femme de Samson : Persuade à ton mari de nous expliquer l'énigme ; autrement nous te brûlerons, toi et la maison de ton père. C'est pour nous dépouiller que vous nous avez invités, n'est-ce pas ? La femme de Samson pleura auprès de lui, en disant : Certainement, tu me hais, et tu ne m'aimes point ; n'as-tu pas proposé une énigme aux enfants de mon peuple, et tu ne me l'as pas expliquée ? Et il lui répondit : Voici, je ne l'ai point expliquée à mon père, ni à ma mère ; te l'expliquerais-je, à toi ? Elle pleura ainsi auprès de lui pendant les sept jours du festin ; et au septième jour il la lui expliqua, parce qu'elle le tourmentait. Puis elle l'expliqua aux gens de son peuple. Les hommes de la ville lui dirent donc le septième jour, avant que le soleil se couchât : Quoi de plus doux que le miel, et quoi de plus fort que le lion ? Et il leur dit : Si vous n'aviez pas labouré avec ma génisse, vous n'auriez pas trouvé mon énigme. Alors l'Esprit de l'Éternel le saisit, et il descendit à Askélon. Et, y ayant tué trente hommes, il prit leurs dépouilles, et donna les robes de rechange à ceux qui avaient expliqué l'énigme ; puis, enflammé de colère, il remonta à la maison de son père. Et la femme de Samson fut donnée à son compagnon, avec lequel il s'était lié.

15
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

Quelque temps après, aux jours de la moisson des blés, Samson alla visiter sa femme, et lui porta un chevreau de lait, en disant : Je veux entrer vers ma femme, dans sa chambre. Mais le père ne lui permit pas d'y entrer. Et le père lui dit : J'ai cru que tu avais de l'aversion pour elle ; c'est pourquoi je l'ai donnée à ton compagnon. Sa jeune soeur n'est-elle pas plus belle qu'elle ? Prends-la donc à sa place. Mais Samson leur dit : Cette fois je serai innocent à l'égard des Philistins, quand je leur ferai du mal. Samson s'en alla donc, et attrapa trois cents renards ; il prit aussi des flambeaux, et il tourna les queues des renards les unes contre les autres, et il mit un flambeau entre les deux queues, au milieu. Puis, ayant allumé les flambeaux, il lâcha les renards dans les blés des Philistins. Il brûla ainsi tant le blé qui était en gerbes que celui qui était sur pied, et jusqu'aux plantations d'oliviers. Et les Philistins dirent : Qui a fait cela ? Et on répondit : Samson, le gendre du Thimnien ; parce qu'il lui a pris sa femme, et l'a donnée à son compagnon. Alors les Philistins montèrent et la brûlèrent, elle et son père. Mais Samson leur dit : C'est ainsi que vous en usez ? Cependant je ne cesserai point que je ne me sois vengé de vous. Et il les battit dos et ventre, et en fit un grand carnage. Puis il descendit, et habita dans un creux du rocher d'Étam. Alors les Philistins montèrent, campèrent en Juda, et se répandirent à Léchi. Et les hommes de Juda dirent : Pourquoi êtes-vous montés contre nous ? Ils répondirent : Nous sommes montés pour lier Samson, pour lui faire comme il nous a fait. Alors trois mille hommes de Juda descendirent vers la caverne du rocher d'Étam, et dirent à Samson : Ne sais-tu pas que les Philistins dominent sur nous ? Pourquoi nous as-tu fait cela ? Il leur répondit : Je leur ai fait comme ils m'ont fait. Ils lui dirent encore : Nous sommes descendus pour te lier, afin de te livrer entre les mains des Philistins. Et Samson leur dit : Jurez-moi que vous ne me tuerez pas. Et ils répondirent, et dirent : Non, nous te lierons et nous te livrerons entre leurs mains ; mais nous ne te tuerons point. Ils le lièrent donc de deux cordes neuves, et le firent sortir du rocher. Or, quand il vint à Léchi, les Philistins poussèrent des cris de joie à sa rencontre. Mais l'Esprit de l'Éternel le saisit, et les cordes qu'il avait aux bras devinrent comme du lin brûlé par le feu ; ses liens tombèrent de ses mains. Et, ayant trouvé une mâchoire d'âne, toute fraîche, il étendit la main, la prit, et en frappa mille hommes. Alors Samson dit : Avec une mâchoire d'âne, un monceau, deux monceaux ! Avec une mâchoire d'âne j'ai tué mille hommes ! Et quand il eut achevé de parler, il jeta de sa main la mâchoire, et nomma ce lieu-là Ramath-Léchi (la mâchoire jetée). Et, pressé par la soif, il cria à l'Éternel, et dit : Tu as accordé à ton serviteur cette grande délivrance ; et maintenant mourrais-je de soif, et tomberais-je entre les mains des incirconcis ? Alors Dieu fendit le rocher creux qui est à Léchi et les eaux en sortirent ; et Samson but ; son esprit se remit, et il reprit courage.

C'est pourquoi, ce lieu, qui est à Léchi, a été appelé jusqu'à ce jour :
20 En-Hakkoré (la source de celui qui invoque). Et il jugea Israël, au temps
des Philistins, pendant vingt ans.

16 Or, Samson alla à Gaza, et il y vit une courtisane, et entra chez elle.
2 Et on dit à ceux de Gaza : Samson est venu ici. Alors ils l'environnèrent,
se tinrent en embuscade toute la nuit à la porte de la ville, et se tinrent
tranquilles toute la nuit, en disant : Au point du jour, nous le tuons.
3 Mais Samson demeura couché jusqu'à minuit ; et vers minuit il se leva,
saisit les battants de la porte de la ville et les deux poteaux, et, les
ayant enlevés avec la barre, il les mit sur ses épaules, et les porta au
4 sommet de la montagne qui est en face d'Hébron. Après cela, il aima
5 une femme dans la vallée de Sorek ; elle se nommait Délila. Et les princes
des Philistins montèrent vers elle, et lui dirent : Flatte-le, et sache de lui
en quoi consiste sa grande force, et comment nous pourrions le vaincre,
afin que nous le liions pour le dompter ; et nous te donnerons chacun
6 mille et cent pièces d'argent. Délila dit donc à Samson : Dis-moi, je
te prie, d'où vient ta grande force, et avec quoi il faudrait te lier pour
7 te dompter. Et Samson lui répondit : Si on me liait avec sept cordes
fraîches, qui ne fussent point encore sèches, je deviendrais faible, et je
8 serais comme un autre homme. Les princes des Philistins apportèrent
à Délila sept cordes fraîches, qui n'étaient point encore sèches, et elle
9 l'en lia. Or, des gens étaient en embuscade chez elle, dans une chambre ;
et elle lui dit : Les Philistins sont sur toi, Samson ! Mais il rompit les
cordes, comme se rompt un cordon d'étoupes lorsqu'il sent le feu ; et le
10 secret de sa force ne fut point connu. Puis Délila dit à Samson : Voici, tu
t'es moqué de moi, et tu m'as dit des mensonges. Je te prie, déclare-moi
11 maintenant avec quoi il faut te lier. Et il lui répondit : Si on me liait
de grosses cordes neuves, dont on ne se serait jamais servi, je deviendrais
12 faible, et je serais comme un autre homme. Délila prit donc de grosses
cordes neuves, et elle lia Samson ; puis elle lui dit : Les Philistins sont sur
toi, Samson ! Or des gens étaient en embuscade dans une chambre. Mais
13 il rompit comme un fil les grosses cordes qu'il avait aux bras. Puis Délila
dit à Samson : Jusqu'à présent tu t'es moqué de moi, et tu m'as dit des
mensonges. Déclare-moi avec quoi il faudrait te lier. Et il lui dit : Ce serait
14 si tu tissais sept tresses de ma tête dans la chaîne de ton métier. Et elle
les fixa par la cheville ; et elle dit : Les Philistins sont sur toi, Samson !
Mais il se réveilla de son sommeil, et arracha la cheville du métier avec le
15 tissu. Alors elle lui dit : Comment peux-tu dire : Je t'aime ! Puisque ton
coeur n'est point avec moi ? Tu t'es moqué de moi trois fois, et tu ne m'as
16 point déclaré d'où vient ta grande force. Et elle le pressait tous les jours
par ses paroles, et le tourmentait, de sorte que son âme en était affligée
17 jusqu'à la mort. Alors il lui ouvrit tout son coeur, et lui dit : Le rasoir
n'a jamais passé sur ma tête ; car je suis Nazarien de Dieu, dès le sein
de ma mère. Si j'étais rasé, ma force m'abandonnerait, et je deviendrais

faible, et je serais comme tout autre homme. Délila, voyant qu'il lui avait ouvert tout son coeur, envoya appeler les princes des Philistins, et leur fit dire : Montez cette fois ; car il m'a ouvert tout son coeur. Les princes des Philistins montèrent donc vers elle, et apportèrent l'argent dans leurs mains. Et elle l'endormit sur ses genoux ; et, ayant appelé un homme, elle lui fit raser sept tresses des cheveux de sa tête. Elle commença ainsi à le dompter, et sa force l'abandonna. Alors elle dit : Les Philistins sont sur toi, Samson ! Et il s'éveilla de son sommeil, et dit : J'en sortirai comme les autres fois, et je me dégagerai de leurs mains. Mais il ne savait pas que l'Éternel s'était retiré de lui. Les Philistins le saisirent donc, et lui crevèrent les yeux. Ils le firent descendre à Gaza, et le lièrent de deux chaînes d'airain ; et il tournait la meule dans la prison. Cependant les cheveux de sa tête recommencèrent à croître, depuis qu'il avait été rasé. Or, les princes des Philistins s'assemblèrent pour offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu, et pour se réjouir. Et ils dirent : Notre dieu a livré entre nos mains Samson, notre ennemi. Et quand le peuple le vit, ils célébrèrent leur dieu, en disant : Notre dieu a livré entre nos mains notre ennemi, le destructeur de notre pays, et celui qui en a tant tué d'entre nous. Or, comme ils avaient le coeur joyeux, ils dirent : Faites venir Samson, et qu'il nous divertisse. Ils appelèrent donc Samson et le tirèrent de la prison, et il jouait devant eux ; et ils le firent tenir entre les piliers. Alors Samson dit au garçon qui le tenait par la main : Place-moi, et fais-moi toucher les piliers qui soutiennent la maison, afin que je m'y appuie. Or, la maison était pleine d'hommes et de femmes, et tous les princes des Philistins y étaient ; il y avait même sur la plate-forme près de trois mille personnes, hommes et femmes, qui regardaient Samson jouer. Alors Samson invoqua l'Éternel, et dit : Seigneur Éternel, je te prie, souviens-toi de moi ! ô Dieu, je te prie, fortifie-moi seulement cette fois, et que je me venge des Philistins pour la perte de mes deux yeux ! Et Samson embrassa les deux piliers du milieu, sur lesquels la maison reposait, et il s'appuya contre eux ; l'un était à sa droite et l'autre à sa gauche. Et il dit : Que je meure avec les Philistins ! Puis il s'étendit de toute sa force, et la maison tomba sur les princes et sur tout le peuple qui y était. Et il fit mourir beaucoup plus de gens dans sa mort, qu'il n'en avait fait mourir pendant sa vie. Ensuite ses frères et toute la maison de son père descendirent, et l'emportèrent ; et, étant remontés, ils l'ensevelirent entre Tsora et Eshtaol, dans le tombeau de Manoah son père. Il avait jugé Israël pendant vingt ans.

Il y avait un homme de la montagne d'Éphraïm, dont le nom était Mica. Il dit à sa mère : Les onze cents pièces d'argent qui te furent prises, et pour lesquelles tu fis des imprécations, même à mes oreilles, voici, cet argent est entre mes mains ; c'est moi qui l'avais pris. Alors sa mère dit : Que mon fils soit béni par l'Éternel ! Et il rendit à sa mère les onze cents pièces d'argent. Sa mère dit : Je consacre de ma main cet

argent à l'Éternel pour mon fils, afin d'en faire une image taillée et une
4 image de fonte; et maintenant, je te le rends. Il rendit l'argent à sa
mère; et elle en prit deux cents pièces, et les donna au fondeur, qui en
fit une image taillée et une image de fonte; et elles furent dans la maison
5 de Mica. Ainsi ce Mica eut une maison de dieux; il fit un éphod et des
6 thérâphim, et consacra l'un de ses fils, qui lui servit de sacrificateur. En
ce temps-là il n'y avait point de roi en Israël, chacun faisait ce qui lui
7 semblait bon. Or, il y avait un jeune homme de Bethléhem de Juda, de
8 la famille de Juda, qui était Léviste, et il séjournait là. Cet homme partit
de la ville de Bethléhem de Juda, pour aller demeurer où il trouverait son
avantage. Et il vint, en poursuivant son chemin, à la montagne d'Éphraïm,
9 jusqu'à la maison de Mica. Et Mica lui dit : D'où viens-tu ? Le Léviste lui
répondit : Je suis de Bethléhem de Juda, et je cherche une demeure où je
10 trouverai mon avantage. Et Mica lui dit : Demeure avec moi, et sers-moi
de père et de sacrificateur; et je te donnerai dix pièces d'argent par an,
11 un habillement complet et ta nourriture. Et le Léviste y alla. Ainsi le
Léviste se décida à demeurer avec cet homme, et ce jeune homme fut pour
12 lui comme l'un de ses fils. Et Mica consacra le Léviste, et le jeune homme
13 lui servit de sacrificateur, et demeura dans sa maison. Alors Mica dit :
Maintenant je sais que l'Éternel me fera du bien, parce que j'ai ce Léviste
pour sacrificateur.

18 En ce temps-là il n'y avait point de roi en Israël; et la tribu de Dan
cherchait en ce temps-là un domaine pour elle, afin d'y habiter; car jus-
2 qu'alors il ne lui était point échu d'héritage parmi les tribus d'Israël. Les
enfants de Dan envoyèrent donc cinq hommes de leur famille, pris d'entre
eux tous, gens vaillants, de Tsora et d'Eshthaol, pour explorer le pays et le
reconnaître; et ils leur dirent : Allez, explorez le pays. Ils vinrent dans la
montagne d'Éphraïm jusqu'à la maison de Mica, et ils y passèrent la nuit.
3 Et comme ils étaient auprès de la maison de Mica, ils reconnurent la voix
du jeune Léviste; et, s'étant approchés de cette maison, ils lui dirent : Qui
4 t'a amené ici? que fais-tu dans ce lieu? et qu'as-tu ici? Et il répondit :
Mica fait pour moi telle et telle chose, il me donne un salaire, et je lui
5 sers de sacrificateur. Ils dirent encore : Nous te prions, consulte Dieu,
afin que nous sachions si le voyage que nous entreprenons sera heureux.
6 Et le sacrificateur leur dit : Allez en paix; l'Éternel a devant ses yeux
7 le voyage que vous entreprenez. Ces cinq hommes partirent donc, et ils
arrivèrent à Laïs. Ils virent que le peuple qui y était, habitait en sécurité,
à la manière des Sidoniens, tranquille et confiant, sans que personne dans
le pays eût autorité sur eux et leur fit injure en rien; ils étaient éloignés
8 des Sidoniens, et ils n'avaient à faire avec personne. Ils revinrent ensuite
auprès de leurs frères à Tsora et à Eshthaol, et leurs frères leur dirent :
9 Que rapportez-vous? Et ils répondirent : Allons, montons contre eux;
car nous avons vu le pays, et voici, il est très bon. Quoi! vous êtes sans
rien dire? Ne soyez point paresseux à partir, pour aller posséder ce pays.

Quand vous y entrez, vous arriverez vers un peuple qui est en pleine 10
sécurité. Le pays est de grande étendue, et Dieu l'a livré entre vos mains.
C'est un lieu où rien ne manque de tout ce qui est sur la terre. Il partit 11
donc de là, de Tsora et d'Eshthaol, de la famille de Dan, six cents hommes
munis de leurs armes. Ils montèrent et campèrent à Kirjath-Jéarim, en 12
Juda ; et on a appelé ce lieu-là Machané-Dan (camp de Dan), jusqu'à
ce jour ; il est derrière Kirjath-Jéarim. Puis de là ils passèrent dans la 13
montagne d'Éphraïm, et arrivèrent jusqu'à la maison de Mica. Alors les
cinq hommes qui étaient allés pour explorer le pays de Laïs, prenant la 14
parole, dirent à leurs frères : Savez-vous que dans ces maisons il y a un
éphod et des théraphim, une image taillée et une image de fonte ? Voyez 15
donc maintenant ce que vous avez à faire. Alors ils s'approchèrent de là,
et entrèrent dans la maison du jeune Lévitte, dans la maison de Mica, et 16
le saluèrent. Or, les six cents hommes d'entre les fils de Dan, qui étaient
sous les armes, s'arrêtèrent à l'entrée de la porte. Mais les cinq hommes 17
qui étaient allés pour explorer le pays, montèrent, entrèrent dans la mai-
son, et prirent l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'image de fonte,
pendant que le sacrificateur était à l'entrée de la porte, avec les six cents 18
hommes armés. Étant donc entrés dans la maison de Mica, ils prirent
l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'image de fonte. Et le sacrifica- 19
teur leur dit : Que faites-vous ? Mais ils lui dirent : Tais-toi, et mets ta
main sur ta bouche, et viens avec nous ; tu nous serviras de père et de sa-
crificateur. Lequel vaut mieux pour toi, d'être sacrificateur de la maison
d'un seul homme, ou d'être sacrificateur d'une tribu et d'une famille en 20
Israël ? Alors le sacrificateur eut de la joie en son coeur ; il prit l'éphod,
les théraphim et l'image taillée, et se mit au milieu du peuple. Ils se 21
remirent donc en chemin, et marchèrent, en plaçant devant eux les petits
enfants, le bétail et les bagages. Ils étaient déjà loin de la maison de 22
Mica, lorsque ceux qui étaient dans les maisons voisines de celle de Mica,
se rassemblèrent à grand cri, et poursuivirent les enfants de Dan. Et ils 23
crièrent après eux. Mais eux, tournant visage, dirent à Mica : Qu'as-tu,
que tu cries ainsi ? Il répondit : Vous avez enlevé mes dieux, que j'avais 24
faits, ainsi que le sacrificateur, et vous êtes partis. Que me reste-t-il ? Et
comment me dites-vous : Qu'as-tu ? Mais les enfants de Dan lui dirent : 25
Ne nous fais point entendre ta voix, de peur que des hommes irrités ne se
jettent sur vous, et que vous n'y laissiez la vie, toi et ta famille. Les des- 26
cendants de Dan continuèrent donc leur chemin. Et Mica, voyant qu'ils
étaient plus forts que lui, tourna visage et revint en sa maison. Ainsi, 27
ayant pris les choses que Mica avait faites et le sacrificateur qu'il avait, ils
tombèrent sur Laïs, sur un peuple tranquille et qui se croyait en sûreté ;
et ils le firent passer au fil de l'épée ; puis, ayant mis le feu à la ville, ils la 28
brûlèrent. Et il n'y eut personne qui la délivrât ; car elle était loin de Si-
don ; ses habitants n'avaient aucun commerce avec personne, et elle était
située dans la vallée qui s'étend vers Beth-Réhob. Ils rebâtirent la ville,

29 et y habitèrent. Et ils nommèrent cette ville-là, Dan, d'après le nom de
Dan, leur père, qui était né à Israël ; mais le nom de la ville était aupara-
30 vant Laïs. Puis les enfants de Dan dressèrent pour eux l'image taillée ;
et Jonathan, fils de Guershon, fils de Manassé, lui et ses enfants, furent
sacrificateurs pour la tribu de Dan jusqu'au jour où ils furent conduits
31 hors du pays. Ils établirent pour eux l'image taillée que Mica avait faite,
pendant tout le temps que la maison de Dieu fut à Silo.

19 Il arriva, en ce temps-là, où il n'y avait point de roi en Israël, qu'un
Lévite qui demeurait au fond de la montagne d'Éphraïm, prit pour sa
2 concubine une femme de Bethléhem de Juda. Et sa concubine se prosti-
tua chez lui, et s'en alla d'avec lui à la maison de son père, à Bethléhem
3 de Juda ; et elle y resta l'espace de quatre mois. Ensuite son mari se leva,
et il s'en alla après elle, pour lui parler selon son coeur, et la ramener.
Il avait avec lui son serviteur et deux ânes ; et elle le fit entrer dans la
maison de son père. Et le père de la jeune femme, le voyant venir, le reçut
4 avec joie. Son beau-père, le père de la jeune femme, le retint chez lui, et
il demeura avec lui trois jours ; ils y mangèrent et burent, et y passèrent
5 la nuit. Le quatrième jour, ils se levèrent de bon matin ; et comme le Lé-
vite se levait pour s'en aller, le père de la jeune femme dit à son gendre :
Prends une bouchée de pain pour te fortifier, et après cela, vous vous en
6 irez. Ils s'assirent donc et mangèrent eux deux, et burent ensemble ; et
le père de la jeune femme dit au mari : Décide-toi donc à passer la nuit,
7 et que ton coeur se réjouisse. Et comme le mari se levait pour s'en aller,
son beau-père le pressa tellement, qu'il revint, et passa encore la nuit.
8 Et au cinquième jour il se leva de bon matin pour s'en aller, et le père
de la jeune femme lui dit : Je te prie, fortifie ton coeur. Or ils tardèrent
9 jusqu'au déclin du jour, pendant qu'ils mangeaient tous deux. Alors le
mari se leva pour s'en aller, lui et sa concubine, et son serviteur ; mais
son beau-père, père de la jeune femme, lui dit : Voici, maintenant le jour
baisse, le soir approche ; passez ici la nuit, je vous prie. Voici, le jour finit,
passez ici la nuit, et que ton coeur se réjouisse ; demain matin vous vous
10 lèverez pour continuer votre chemin, et tu t'en iras en ta maison. Mais le
mari ne voulut point passer la nuit ; il se leva, et s'en alla, et vint jusque
devant Jébus, qui est Jérusalem, ayant avec lui ses deux ânes bâtés ; et
sa concubine était avec lui. Lorsqu'ils furent près de Jébus, le jour avait
beaucoup baissé. Le serviteur dit à son maître : Allons, dirigeons-nous
12 vers cette ville des Jébusiens, et nous y passerons la nuit. Son maître
lui répondit : Nous n'entrerons pas dans une ville d'étrangers, où il n'y
13 a point d'enfants d'Israël ; mais nous irons jusqu'à Guibea. Il dit encore
à son serviteur : Marche, et nous gagnerons l'un de ces lieux-là, Guibea
14 ou Rama, et nous y passerons la nuit. Ils passèrent donc plus avant, et
marchèrent ; et le soleil se coucha comme ils étaient près de Guibea, qui
15 appartient à Benjamin. Alors ils se dirigèrent vers Guibea, pour y entrer
et y passer la nuit. Ils y entrèrent donc et se tinrent sur la place de la ville,

et il n'y eut personne qui les reçut dans sa maison pour y passer la nuit. Mais voici, sur le soir, un vieillard revenait des champs, de son travail. 16
 Cet homme était de la montagne d'Éphraïm, mais il demeurait à Guibea, dont les habitants étaient Benjamites. Levant les yeux, il vit ce voyageur 17
 sur la place de la ville ; alors le vieillard lui dit : Où vas-tu, et d'où viens-tu ? Et il lui répondit : Nous allons de Bethléhem de Juda vers le fond 18
 de la montagne d'Éphraïm, d'où je suis. J'étais allé jusqu'à Bethléhem de Juda, et je me rends à la maison de l'Éternel ; et il n'y a personne qui me reçoive dans sa maison ; Cependant nous avons de la paille et du 19
 fourrage pour nos ânes, et du pain et du vin pour moi et pour ta servante, et pour le garçon qui est avec tes serviteurs. Il ne nous manque rien. Et 20
 le vieillard lui dit : La paix soit avec toi ! Je me charge de tout ce dont tu auras besoin ; tu ne passeras pas la nuit sur la place. Alors il le fit entrer 21
 dans sa maison, et il donna à manger aux ânes. Ils lavèrent aussi leurs pieds ; puis ils mangèrent et burent. Comme leur coeur se réjouissait, 22
 voici, les gens de la ville, des hommes pervers, environnèrent la maison, heurtèrent à la porte, et dirent au vieillard, maître de la maison : Fais sortir cet homme qui est entré chez toi, pour que nous le connaissions. Mais l'homme, le maître de la maison, sortit vers eux et leur dit : Non, 23
 mes frères, ne faites point le mal, je vous prie ; puisque cet homme est entré dans ma maison, ne commettez pas cette infamie. Voici, j'ai une 24
 fille vierge, et cet homme a sa concubine ; je vous les amènerai dehors, vous leur ferez violence, et vous ferez d'elles ce qui vous plaira ; mais ne commettez pas sur cet homme une action si infâme. Mais ces gens-là 25
 ne voulurent point l'écouter. Alors l'homme prit sa concubine et la leur amena ; et ils la connurent, et ils abusèrent d'elle toute la nuit jusqu'au matin ; puis ils la renvoyèrent au lever de l'aurore. Et, comme le jour 26
 approchait, cette femme alla tomber à la porte de la maison de l'homme où était son mari, et y demeura jusqu'au jour. Et le matin, son mari se 27
 leva, ouvrit la porte, et sortit pour continuer son chemin ; mais voici, la femme, sa concubine, était étendue à la porte de la maison, les mains sur le seuil. Et il lui dit : Lève-toi, et allons-nous-en. Mais elle ne répondit 28
 pas. Alors il la chargea sur un âne, et se mit en chemin, et s'en retourna chez lui. Puis, étant venu dans sa maison, il prit un couteau, saisit sa 29
 concubine, et la coupa membre par membre en douze parts, qu'il envoya dans tout le territoire d'Israël. Et tous ceux qui virent cela, dirent : On n'a jamais fait ni vu rien de pareil, depuis que les enfants d'Israël sont montés hors du pays d'Égypte, jusqu'à ce jour ! Faites attention à cela ; consultez-vous et prononcez. 30

Alors tous les enfants d'Israël sortirent, depuis Dan jusqu'à Béer-Schéba, et jusqu'au pays de Galaad ; et l'assemblée se réunit comme si ce n'eût été qu'un seul homme, devant l'Éternel, à Mitspa. Et les chefs 20
 de tout le peuple, et toutes les tribus d'Israël se présentèrent dans l'assemblée du peuple de Dieu, au nombre de quatre cent mille hommes de 2

3 pied, portant l'épée. Or les enfants de Benjamin apprirent que les enfants d'Israël étaient montés à Mitspa. Et les enfants d'Israël dirent :
4 Parlez ; comment ce crime a-t-il été commis ? Et le Léviste, le mari de la femme qu'on avait tuée, répondit et dit : J'étais entré à Guibea de
5 Benjamin, moi et ma concubine, pour y passer la nuit. Les maîtres de Guibea se sont élevés contre moi, et ils ont environné de nuit la maison où j'étais, prétendant me tuer ; et ils ont fait violence à ma concubine, et
6 elle en est morte. Alors, ayant pris ma concubine, je l'ai mise en pièces, et j'en ai envoyé par tout le territoire de l'héritage d'Israël ; car ils ont
7 commis un crime énorme, et une infamie en Israël. Vous voici tous, enfants d'Israël ; consultez-vous, donnez ici votre avis. Et tout le peuple
8 se leva, comme un seul homme, en disant : Aucun de nous n'ira dans sa tente, et personne ne se retirera dans sa maison. Mais, voici ce que nous
9 ferons maintenant à Guibea ; nous marcherons contre elle d'après le sort.
10 Nous prendrons dix hommes sur cent, d'entre toutes les tribus d'Israël, et cent sur mille, et mille sur dix mille, afin qu'ils prennent des vivres pour le peuple, et que, se rendant à Guibea de Benjamin, on la traite selon
11 l'infamie du crime qu'elle a commis en Israël. Ainsi tous les hommes d'Israël s'assemblèrent contre cette ville-là, unis comme un seul homme.
12 Les tribus d'Israël envoyèrent des hommes dans toute la tribu de Benjamin, pour dire : Quelle méchante action a-t-on commise parmi vous ?
13 Livrez-nous maintenant ces hommes pervers qui sont à Guibea, afin que nous les fassions mourir, et que nous ôtions le mal du milieu d'Israël. Mais les Benjamites ne voulurent point écouter la voix de leurs frères, les
14 enfants d'Israël. Et les enfants de Benjamin sortirent de leurs villes, et s'assemblèrent à Guibea, pour aller combattre les enfants d'Israël. En ce
15 jour-là, on fit le dénombrement des enfants de Benjamin, venus des villes ; et il se trouva vingt-six mille hommes tirant l'épée, sans les habitants de Guibea, dont on fit aussi le dénombrement, formant sept cents hommes
16 d'élite. Parmi tout ce peuple, il y avait sept cents hommes d'élite qui ne se servaient pas de la main droite. Tous ceux-là lançaient des pierres avec une fronde contre un cheveu, et ne le manquaient pas. On fit aussi
17 le dénombrement des hommes d'Israël, sans compter ceux de Benjamin, et il s'en trouva quatre cent mille hommes tirant l'épée, tous gens de
18 guerre. Ils partirent donc, montèrent à Béthel, et consultèrent Dieu. Et les enfants d'Israël dirent : Qui de nous montera le premier pour faire la guerre aux enfants de Benjamin ? Et l'Éternel répondit : Juda montera le
19 premier. Dès le matin, les enfants d'Israël se mirent donc en marche, et campèrent près de Guibea. Et les hommes d'Israël sortirent pour combattre ceux de Benjamin, et se rangèrent en bataille contre eux devant
20 Guibea. Alors les enfants de Benjamin sortirent de Guibea, et ce jour-là ils étendirent par terre vingt-deux mille hommes d'Israël. Toutefois le
21 peuple, les hommes d'Israël reprirent courage, et ils se rangèrent de nouveau en bataille, dans le lieu où ils s'étaient placés le premier jour. Et les
22
23

enfants d'Israël montèrent, et pleurèrent devant l'Éternel jusqu'au soir. Ils consultèrent l'Éternel en disant : M'approcherai-je encore pour combattre contre les enfants de Benjamin, mon frère ? Et l'Éternel répondit : Montez contre lui. Le lendemain donc, les enfants d'Israël s'approchèrent des enfants de Benjamin. Les Benjamites sortirent aussi contre eux de Guibea ce second jour, et ils étendirent encore par terre dix-huit mille hommes des enfants d'Israël, qui tiraient tous l'épée. Alors tous les enfants d'Israël et tout le peuple montèrent, et vinrent à Béthel. Ils y pleurèrent, et se tinrent là, devant l'Éternel, et jeûnèrent ce jour-là jusqu'au soir ; et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices de prospérité devant l'Éternel. Ensuite les enfants d'Israël consultèrent l'Éternel (l'arche de l'alliance de Dieu était alors en ce lieu-là ; Et Phinéas, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, se tenait devant l'Éternel) ; ils dirent donc : Dois-je marcher encore pour combattre les enfants de Benjamin, mon frère, ou dois-je m'en abstenir ? Et l'Éternel répondit : Montez ; car demain je les livrerai entre vos mains. Alors Israël mit des embuscades autour de Guibea. Et les enfants d'Israël montèrent, le troisième jour, contre les Benjamites, et se rangèrent contre Guibea comme les autres fois. Or les Benjamites, étant sortis à la rencontre du peuple, furent attirés loin de la ville. Et ils commencèrent à en frapper quelques-uns du peuple, comme les autres fois, et il y eut environ trente hommes d'Israël qui furent blessés à mort dans les chemins, dont l'un monte à Béthel et l'autre à Guibea, par la campagne. Et les enfants de Benjamin disaient : Ils tombent devant nous comme la première fois. Mais les enfants d'Israël disaient : Fuyons, et attirons-les loin de la ville, dans les chemins. Alors tous ceux d'Israël, se levant du lieu où ils étaient, se rangèrent à Baal-Thamar, et l'embuscade d'Israël déboucha de son poste, de la prairie de Guibea ; Et dix mille hommes d'élite, de tout Israël, vinrent contre Guibea ; et la mêlée fut rude, et ceux de Benjamin n'aperçurent point le mal qui allait tomber sur eux. Et l'Éternel battit Benjamin devant les Israélites ; et les enfants d'Israël, en ce jour-là, tuèrent vingt-cinq mille et cent hommes de Benjamin, tous tirant l'épée. Les Benjamites avaient cru que les hommes d'Israël étaient battus. Or, ils avaient reculé devant ceux de Benjamin ; car ils se reposaient sur les embuscades qu'ils avaient mises près de Guibea. Et ceux qui étaient en embuscade, se jetèrent vivement sur Guibea ; ainsi ceux qui étaient en embuscade marchèrent, et firent passer toute la ville au fil de l'épée. Or, les hommes d'Israël avaient donné pour signal à ceux qui étaient en embuscade, qu'ils fissent monter de la ville une épaisse fumée. Les hommes d'Israël avaient donc tourné le dos dans la bataille, et les Benjamites avaient commencé de frapper et de blesser à mort environ trente hommes de ceux d'Israël ; et ils disaient : Certainement ils tombent devant nous comme à la première bataille ! Mais quand une colonne de fumée s'éleva et commença à monter de la ville, ceux de Benjamin regardèrent derrière eux, et voici, la ville entière montait en feu vers le ciel ; Alors les

gens d'Israël se retournèrent, et ceux de Benjamin furent épouvantés en voyant le désastre qui allait les atteindre. Et ils tournèrent le dos devant ceux d'Israël, par le chemin du désert ; mais l'armée d'Israël les serra de près ; et ceux des villes, ils les tuèrent dans leurs propres endroits. Ils environnèrent Benjamin, le poursuivirent, et le foulèrent aux pieds, sans relâche, jusqu'à l'opposite de Guibea, vers le soleil levant. Il tomba ainsi dix-huit mille hommes de Benjamin, tous vaillants hommes. Parmi ceux qui tournèrent le dos pour s'enfuir vers le désert, au rocher de Rimmon, ceux d'Israël en grappillèrent, par les chemins, cinq mille hommes ; et, les poursuivant de près jusqu'à Guidéom, ils en frappèrent deux mille. Tous ceux de Benjamin qui tombèrent ce jour-là furent donc vingt-cinq mille hommes, tirant l'épée, et tous vaillants hommes. Et il y eut six cents hommes, de ceux qui avaient tourné le dos, qui échappèrent vers le désert, au rocher de Rimmon, et demeurèrent au rocher de Rimmon pendant quatre mois. Mais les gens d'Israël revinrent vers les enfants de Benjamin, et les firent passer au fil de l'épée, tant les hommes de chaque ville, que le bétail et tout ce qui s'y trouva. Ils brûlèrent aussi toutes les villes qu'ils rencontrèrent.

21 Or les hommes d'Israël avaient juré à Mitspa, en disant : Nul de nous ne donnera sa fille pour femme à un Benjamite. Puis le peuple vint à Béthel, et resta là jusqu'au soir en la présence de Dieu. Ils élevèrent la voix et répandirent des larmes en abondance, Et ils dirent : O Éternel, Dieu d'Israël, pourquoi ceci est-il arrivé en Israël, qu'il manque aujourd'hui une tribu d'Israël ? Et le lendemain le peuple se leva de bon matin ; et ils bâtirent là un autel, et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices de prospérité. Alors les enfants d'Israël dirent : Qui est celui d'entre toutes les tribus d'Israël qui n'est point monté à l'assemblée, vers l'Éternel ? Car on avait fait un grand serment contre celui qui ne monterait point vers l'Éternel, à Mitspa, en disant : Il sera puni de mort ! Car les enfants d'Israël se repentaient de ce qui était arrivé à Benjamin, leur frère, et disaient : Aujourd'hui une tribu a été retranchée d'Israël. Que ferons-nous pour ceux qui sont demeurés de reste, pour leur donner des femmes, puisque nous avons juré par l'Éternel que nous ne leur donnerions point de nos filles pour femmes ? Ils dirent donc : Y a-t-il quelqu'un d'entre les tribus d'Israël qui ne soit point monté vers l'Éternel, à Mitspa ? Et voici, personne de Jabès de Galaad n'était venu au camp, à l'assemblée ; Quand on fit le dénombrement du peuple, nul ne s'y trouva des habitants de Jabès de Galaad. Alors l'assemblée y envoya douze mille hommes des plus vaillants, et leur donna cet ordre : Allez et faites passer au fil de l'épée les habitants de Jabès de Galaad, tant les femmes que les petits enfants. Voici donc ce que vous ferez : Vous vouerez à l'interdit tout mâle, et toute femme qui a connu la couche d'un homme. Et ils trouvèrent, parmi les habitants de Jabès de Galaad, quatre cents filles vierges, qui n'avaient point connu la couche d'un homme, et ils les amenèrent au camp, à Silo,

qui est au pays de Canaan. Alors toute l'assemblée envoya parler aux 13
Benjamites, qui étaient au rocher de Rimmon, et on leur annonça la paix.
En ce temps-là, les Benjamites revinrent, et on leur donna les femmes à 14
qui on avait laissé la vie parmi les femmes de Jabès de Galaad ; mais il
ne s'en trouva pas assez pour eux. Et le peuple se repentait au sujet de 15
Benjamin, car l'Éternel avait fait une brèche aux tribus d'Israël. Et les 16
anciens de l'assemblée dirent : Que ferons-nous pour donner des femmes
à ceux qui restent ? car les femmes des Benjamites ont été exterminées.
Et ils dirent : Ceux qui sont réchappés, posséderont ce qui appartenait à 17
Benjamin, afin qu'une tribu ne soit pas retranchée d'Israël. Cependant, 18
nous ne pouvons pas leur donner des femmes d'entre nos filles ; car les
enfants d'Israël ont juré, en disant : Maudit soit celui qui donnera une
femme à Benjamin ! Et ils dirent : Voici, il y a chaque année une fête 19
de l'Éternel à Silo, qui est au nord de Béthel, et à l'orient du chemin
qui monte de Béthel à Sichem, et au midi de Lébona. Et ils donnèrent 20
cet ordre aux enfants de Benjamin : Allez, et placez-vous en embuscade
dans les vignes ; Et quand vous verrez que les filles de Silo sortiront 21
pour danser au son des flûtes, alors vous sortirez des vignes, et vous
enlèverez chacun pour vous une femme, d'entre les filles de Silo, et vous
vous en irez au pays de Benjamin. Et quand leurs pères ou leurs frères 22
viendront se plaindre auprès de nous, nous leur dirons : Ayez pitié d'eux
pour l'amour de nous ; parce que nous n'avons point pris de femme pour
chacun d'eux dans cette guerre. Car ce n'est pas vous qui les leur avez
données ; en ce cas vous auriez été coupables. Les enfants de Benjamin 23
firent ainsi, et prirent des femmes, selon leur nombre, d'entre les danseuses
qu'ils enlevèrent ; puis, ils partirent et retournèrent dans leur héritage ;
ils rebâtirent des villes, et y habitèrent. Dans le même temps les enfants 24
d'Israël s'en retournèrent de là, chacun en sa tribu et dans sa famille ; ils
s'en allèrent de là chacun dans son héritage. En ces jours-là il n'y avait 25
point de roi en Israël, mais chacun faisait ce qui lui semblait bon.

RUTH

1 **S** l arriva, aux jours du gouvernement des juges, qu'il y eut une
famine dans le pays, et un homme de Bethléhem de Juda s'en
2 alla habiter la campagne de Moab, lui, sa femme, et ses deux
fils. Le nom de cet homme était Élimélec, et le nom de sa
femme Naomi, et les noms de ses deux fils Machlon et Kiljon ; ils étaient
Éphratiens, de Bethléhem de Juda, et ils vinrent dans la campagne de
3 Moab, et ils s'y établirent. Or, Élimélec, mari de Naomi, mourut, et elle
4 resta avec ses deux fils. Ceux-ci épousèrent des femmes moabites, dont
l'une s'appelait Orpa, et l'autre Ruth ; et ils demeurèrent là environ dix
5 ans. Puis, Machlon et Kiljon étant morts aussi, cette femme demeura
6 seule, privée de ses deux fils et de son mari. Alors elle se leva avec ses
belles-filles, pour s'en retourner de la campagne de Moab ; car elle y avait
7 appris que l'Éternel avait visité son peuple, en lui donnant du pain. Elle
sortit donc du lieu où elle avait demeuré, et ses deux belles-filles avec elle ;
8 et elles se mirent en chemin pour retourner au pays de Juda. Et Naomi
dit à ses deux belles-filles : Allez, retournez chacune à la maison de sa
mère. L'Éternel vous traite avec bonté, comme vous avez fait à ceux qui
9 sont morts, et à moi ! L'Éternel vous fasse trouver du repos à chacune
dans la maison d'un mari ! Et elle les baisa. Mais elles élevèrent la voix
et pleurèrent, Et lui dirent : Nous retournerons avec toi vers ton peuple.
10 Mais Naomi répondit : Retournez, mes filles ; pourquoi viendriez-vous
avec moi ? Ai-je encore dans mon sein des fils qui puissent devenir vos
11 maris ? Retournez, mes filles, allez. Je suis trop âgée pour me remarier ;
et quand je dirais : J'ai de l'espérance ; et quand cette nuit même je se-
12 rais avec un mari, et que j'enfanterais des fils, Attendriez-vous jusqu'à
ce qu'ils devinssent grands ? Resteriez-vous confinées sans vous remarier ?
Non, mes filles ; car je suis en plus grande amertume que vous, parce que
13 la main de l'Éternel s'est appesantie sur moi. Alors elles élevèrent leur
voix et pleurèrent encore. Et Orpa baisa sa belle-mère ; mais Ruth s'at-
14 tacha à elle. Alors Naomi dit : Voici, ta belle-soeur s'en est allée vers
son peuple et vers ses dieux ; retourne après ta belle-soeur. Mais Ruth
15 répondit : Ne me presse pas de te laisser, pour m'éloigner de toi ; car où
tu iras j'irai, et où tu demeureras je demeurerai ; ton peuple sera mon
16 peuple, et ton Dieu sera mon Dieu ; Où tu mourras je mourrai, et j'y
serai ensevelie. Que l'Éternel me traite avec la dernière rigueur, si autre
17 chose que la mort me sépare de toi ! Naomi, voyant donc qu'elle était
résolue d'aller avec elle, cessa de lui en parler. Et elles marchèrent toutes
18 deux jusqu'à ce qu'elles arrivassent à Bethléhem. Et comme elles entraient
dans Bethléhem, toute la ville fut émue à cause d'elles, et les femmes di-
19 saient : N'est-ce pas Naomi ? Et elle leur répondit : Ne m'appellez point

Naomi (la belle), appelez-moi Mara (amère) ; car le Tout-Puissant m'a remplie d'amertume. Je suis partie dans l'abondance, et l'Éternel me ramène vide. Pourquoi m'appelleriez-vous Naomi, puisque l'Éternel m'a abattue, et que le Tout-Puissant m'a affligée ? C'est ainsi que Naomi s'en retourna avec Ruth, la Moabite, sa belle-fille, qui était venue de la campagne de Moab. Et elles entrèrent dans Bethléhem, au commencement de la moisson des orges.

Or le mari de Naomi avait un parent qui était un homme puissant et riche, de la famille d'Élimélec ; son nom était Booz. Et Ruth, la Moabite, dit à Naomi : Laisse-moi aller aux champs, et glaner des épis après celui aux yeux duquel j'aurai trouvé grâce. Et elle lui répondit : Va, ma fille. Elle s'en alla donc, et vint glaner dans un champ, derrière les moissonneurs. Et il se rencontra qu'elle était dans une portion du champ de Booz, de la famille d'Élimélec. Et voici, Booz vint de Bethléhem, et dit aux moissonneurs : Que l'Éternel soit avec vous ! Et ils lui répondirent : Que l'Éternel te bénisse ! Puis Booz dit à son serviteur, chef des moissonneurs : A qui est cette jeune fille ? Et le serviteur, chef des moissonneurs, répondit et dit : C'est une jeune femme moabite, qui est revenue avec Naomi de la campagne de Moab ; Et elle nous a dit : Laissez-moi glaner, je vous prie ; je ramasserai des épis entre les gerbes derrière les moissonneurs. Et elle est venue, et elle a été debout depuis le matin jusqu'à présent, et ne s'est reposée qu'un moment dans la maison. Alors Booz dit à Ruth : Écoute, ma fille, ne va pas glaner dans un autre champ ; et même ne sors point d'ici, et reste avec mes servantes ; Regarde le champ où l'on moissonnera, et va après elles. Voici, j'ai défendu à mes serviteurs de te toucher. Et si tu as soif, tu iras boire à la cruche, de ce que les serviteurs auront puisé. Alors elle se jeta sur sa face, se prosterna contre terre, et lui dit : Comment ai-je trouvé grâce à tes yeux, que tu me reconnasses, moi qui suis étrangère ? Booz répondit, et lui dit : Tout ce que tu as fait à ta belle-mère, depuis la mort de ton mari, m'a été entièrement rapporté, comment tu as laissé ton père, et ta mère, et le pays de ta naissance, et comment tu es venue vers un peuple que tu ne connaissais point hier, ni avant. Que l'Éternel te rende ce que tu as fait ! et que ta récompense soit entière de la part de l'Éternel, le Dieu d'Israël, sous les ailes duquel tu es venue te réfugier ! Et elle dit : Mon seigneur, je trouve grâce à tes yeux ; car tu m'as consolée, et tu as parlé selon le coeur de ta servante, bien que je ne sois pas, moi, comme l'une de tes servantes. Booz lui dit encore, au temps du repas : Approche-toi d'ici, et mange du pain, et trempe ton morceau dans le vinaigre. Elle s'assit donc à côté des moissonneurs, et il lui donna du grain rôti, et elle en mangea, et fut rassasiée, et elle en garda un reste. Puis elle se leva pour glaner. Et Booz donna cet ordre à ses serviteurs : Qu'elle glane même entre les gerbes, et ne lui faites point de honte ; Et même, vous tirerez pour elle

des gerbes quelques épis que vous lui laisserez glaner, et vous ne la gronderez point. Elle glana donc dans le champ jusqu'au soir ; et elle battit ce qu'elle avait recueilli, et il y en eut environ un épha d'orge. Et elle l'emporta, et rentra à la ville ; et sa belle-mère vit ce qu'elle avait glané. Elle sortit aussi ce qu'elle avait gardé de reste, après avoir été rassasiée, et elle le lui donna. Alors sa belle-mère lui dit : Où as-tu glané aujourd'hui, et où as-tu travaillé ? Béni soit celui qui t'a reconnue ! Et elle raconta à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé, et lui dit : L'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui s'appelle Booz. Et Naomi dit à sa belle-fille : Qu'il soit béni de l'Éternel, puisqu'il a la même bonté pour les vivants qu'il avait eue pour les morts ! Et Naomi lui dit : Cet homme est notre parent, et de ceux qui ont sur nous le droit de rachat. Alors Ruth, la Moabite, ajouta : Il m'a dit aussi : Reste avec mes serviteurs, jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute ma moisson. Et Naomi dit à Ruth, sa belle-fille : Ma fille, il est bon que tu sortes avec ses servantes, et qu'on ne te rencontre pas dans un autre champ. Elle s'attacha donc aux servantes de Booz, pour glaner jusqu'à la fin de la moisson des orges et de la moisson des froments ; et elle demeurait avec sa belle-mère.

3 Et Naomi, sa belle-mère, lui dit : Ma fille, ne te chercherai-je pas un asile, afin que tu sois heureuse ? Et maintenant, Booz, avec les servantes de qui tu as été, n'est-il pas notre parent ? Voici, il vannerà cette nuit les orges qui sont dans son aire. Lave-toi, et oins-toi, et mets sur toi ton manteau, et descends dans l'aire ; mais ne te fais point connaître à cet homme, jusqu'à ce qu'il ait achevé de manger et de boire. Et quand il se couchera, sache le lieu où il couche, puis entre, et découvre ses pieds, et te couche ; alors il te dira ce que tu auras à faire. Et elle lui répondit : Je ferai tout ce que tu me dis. Elle descendit donc à l'aire, et fit tout ce que sa belle-mère lui avait commandé. Et Booz mangea et but, et son cœur fut heureux, et il vint se coucher au bout d'un tas de gerbes. Alors elle vint tout doucement, et découvrit ses pieds, et se coucha. Et au milieu de la nuit, cet homme-là eut peur ; il se pencha, et voici, une femme était couchée à ses pieds. Alors il lui dit : Qui es-tu ? Et elle répondit : Je suis Ruth, ta servante. Étends le pan de ta robe sur ta servante ; car tu as droit de rachat. Et il dit : Ma fille, que l'Éternel te bénisse ! Cette dernière bonté que tu me témoignes est plus grande que la première, de n'être point allée après les jeunes gens, pauvres ou riches. Maintenant donc, ma fille, ne crains point, je ferai pour toi tout ce que tu me diras ; car toute la porte de mon peuple sait que tu es une femme vertueuse. Et maintenant, il est très vrai que j'ai droit de rachat ; mais il y en a un autre, qui est plus proche que moi. Passe ici cette nuit ; et, au matin, si cet homme veut user du droit de rachat envers toi, à la bonne heure, qu'il en use ; mais s'il ne lui plaît pas de te racheter, moi je te rachèterai ; l'Éternel est vivant ! Reste couchée jusqu'au matin. Elle demeura donc couchée à ses pieds, jusqu'au matin ; et elle se leva avant qu'on pût se

reconnaître l'un l'autre. Et Booz dit : Qu'on ne sache pas qu'une femme
est entrée dans l'aire. Il lui dit encore : Donne-moi le manteau qui est 15
sur toi, et tiens-le. Et elle le tint, et il mesura six mesures d'orge, qu'il
chargea sur elle ; puis il rentra dans la ville. Puis Ruth revint chez sa 16
belle-mère, qui lui dit : Qui es-tu, ma fille ? Et elle lui déclara tout ce
que cet homme avait fait pour elle. Et elle dit : Il m'a donné ces six 17
mesures d'orge ; car il m'a dit : Tu ne retourneras point à vide auprès de
ta belle-mère. Et Naomi dit : Ma fille, reste ici jusqu'à ce que tu saches 18
comment la chose tournera ; car cet homme ne se donnera point de repos
qu'il n'ait aujourd'hui achevé cette affaire.

Booz monta donc à la porte de la ville, et s'y assit ; et voici, celui qui 4
avait le droit de rachat, dont Booz avait parlé, vint à passer ; et Booz
lui dit : Toi, un tel, détourne-toi, et assieds-toi ici. Et il se détourna, et
s'assit. Alors il prit dix hommes, d'entre les anciens de la ville, et il leur 2
dit : Asseyez-vous ici ; et ils s'assirent. Puis il dit à celui qui avait le 3
droit de rachat : Naomi, qui est revenue du pays de Moab, a vendu la
portion d'un champ qui appartenait à Élimélec notre frère. Et j'ai dit : 4
Je veux t'en informer et te dire : Acquiers-la, en présence des habitants
et des anciens de mon peuple ; si tu veux la racheter, rachète-la ; et si tu
ne veux pas la racheter, déclare-le-moi, et que je le sache ; car il n'y en
a point d'autre avant toi qui ait le droit de rachat, et je l'ai après toi. Il
répondit : Je rachèterai. Alors Booz dit : Au jour que tu acquerras le 5
champ, de la main de Naomi et de Ruth, la Moabite, femme du défunt, tu
acquerras aussi Ruth, pour conserver le nom du défunt dans son héritage.
Et celui qui avait le droit de rachat dit : Je ne saurais racheter, de peur 6
que je ne perde mon héritage ; toi, prends pour toi mon droit de rachat ;
car je ne puis pas racheter. (Or, autrefois en Israël, en cas de rachat 7
et de subrogation, pour confirmer la chose, l'homme ôtait son soulier et
le donnait à son parent ; cela servait de témoignage en Israël.) Celui 8
qui avait le droit de rachat dit donc à Booz : Acquiers-le pour toi ! et il
ôta son soulier. Alors Booz dit aux anciens et à tout le peuple : Vous 9
êtes aujourd'hui témoins que j'ai acquis de la main de Naomi tout ce
qui appartenait à Élimélec, et tout ce qui était à Kiljon et à Machlon ;
Et que je me suis aussi acquis pour femme Ruth, la Moabite, femme de 10
Machlon, pour conserver le nom du défunt dans son héritage, afin que le
nom du défunt ne soit point retranché d'entre ses frères, et de la porte de
sa ville ; vous en êtes témoins aujourd'hui. Et tout le peuple qui était à la 11
porte, et les anciens, dirent : Nous en sommes témoins ! L'Éternel rende
la femme qui entre en ta maison, semblable à Rachel et à Léa, qui toutes
deux ont bâti la maison d'Israël ! Montre ta force en Éphrath, et fais-toi
un nom dans Bethléhem ! Que la postérité que l'Éternel te donnera par 12
cette jeune femme, rende ta maison semblable à la maison de Pharets,
que Tamar enfanta à Juda ! Ainsi Booz prit Ruth et elle fut sa femme ; 13
et il alla vers elle, et l'Éternel lui fit la grâce de concevoir, et elle enfanta

14 un fils ; Et les femmes dirent à Naomi : Béni soit l'Éternel, qui ne t'a pas
laissée manquer aujourd'hui d'un homme qui eût droit de rachat ; puisse
15 son nom être conservé en Israël ! Qu'il console ton âme, et qu'il soit le
soutien de ta vieillesse ; car ta belle-fille, qui t'aime, a enfanté, et elle te
16 vaut mieux que sept fils. Alors Naomi prit l'enfant, et le mit dans son
17 sein, et elle lui tenait lieu de nourrice. Et les voisines lui donnèrent un
nom, et dirent : Un fils est né à Naomi ; et elles l'appelèrent Obed ; ce fut
18 le père d'Isaï, père de David. Or, ce sont ici les générations de Pharets :
19 Pharets fut père de Hetsron ; Hetsron fut père de Ram ; Ram fut père
20 d'Amminadab ; Amminadab fut père de Nahasshon ; Nahasshon fut père
21, 22 de Salmon ; Salmon fut père de Booz ; Booz fut père d'Obed ; Obed fut
père d'Isaï, et Isaï fut père de David.

1 SAMUEL



1 l y avait un homme de Ramathaïm Tsophim, de la montagne
d'Éphraïm ; son nom était Elkana, fils de Jéroram, fils d'Élihu,
fils de Thohu, fils de Tsuph, Éphratien. Et il avait deux femmes ; 2
le nom de l'une était Anne, et le nom de la seconde Péninna ; et
Péninna avait des enfants, mais Anne n'en avait point. Or, cet homme 3
montait de sa ville, tous les ans, pour adorer et pour sacrifier à l'Éternel
des armées, à Silo ; et là étaient les deux fils d'Héli, Hophni et Phinées,
sacrificateurs de l'Éternel. Et le jour qu'Elkana sacrifiait, il donnait des 4
portions à Péninna sa femme, et à tous les fils et filles qu'il avait d'elle.
Mais il donnait à Anne une portion double, car il aimait Anne ; mais 5
l'Éternel l'avait rendue stérile. Et sa rivale la mortifiait, même fort ai- 6
grement, afin de l'irriter, parce que l'Éternel l'avait rendue stérile. Et 7
Elkana faisait ainsi tous les ans. Chaque fois qu'Anne montait à la maison
de l'Éternel, Péninna l'offensait de la même manière ; et Anne pleurait,
et ne mangeait point. Et Elkana son mari lui disait : Anne, pourquoi 8
pleures-tu, et pourquoi ne manges-tu point, et pourquoi ton coeur est-il
triste ? Est-ce que je ne vaux pas mieux, pour toi, que dix fils ? Or, après 9
avoir mangé et bu à Silo, Anne se leva ; et Héli le sacrificateur était as-
sis sur son siège, auprès d'un des poteaux du temple de l'Éternel. Elle 10
donc, l'âme pleine d'amertume, pria l'Éternel, en répandant beaucoup
de larmes ; Et elle fit un vœu, et dit : Éternel des armées, si tu daignes 11
regarder l'affliction de ta servante, si tu te souviens de moi, si tu n'oublies
point ta servante, et si tu donnes à ta servante un enfant mâle, je le don-
nerai à l'Éternel pour tous les jours de sa vie, et le rasoir ne passera point 12
sur sa tête. Et comme elle prolongeait sa prière devant l'Éternel, Héli ob-
servait sa bouche ; Or, Anne parlait dans son coeur, remuant seulement 13
les lèvres, et l'on n'entendait point sa voix. Héli crut donc qu'elle était
ivre. Et Héli lui dit : Jusqu'à quand seras-tu ivre ? Va faire passer ton 14
vin. Mais Anne répondit et dit : Non, mon seigneur ; je suis une femme
affligée en son esprit ; je n'ai bu ni vin ni boisson forte, mais je répandais 15
mon âme devant l'Éternel. Ne prends pas ta servante pour une femme
méprisable ; car c'est dans l'excès de ma douleur et de mon affliction que 16
j'ai parlé jusqu'à présent. Alors Héli répondit, et dit : Va en paix, et que
le Dieu d'Israël t'accorde la demande que tu lui as faite. Et elle dit : 17
Que ta servante trouve grâce devant tes yeux. Et cette femme s'en alla
son chemin, et mangea, et son visage ne fut plus le même. Après cela, 18
ils se levèrent de bon matin, et se prosternèrent devant l'Éternel ; puis ils
s'en retournèrent, et vinrent à leur maison, à Rama. Alors Elkana connut
Anne sa femme ; et l'Éternel se souvint d'elle. Et il arriva, dans le cou- 20

rant de l'année, qu'Anne conçut et enfanta un fils, et le nomma Samuel
21 (Dieu a exaucé) ; car, dit-elle, je l'ai demandé à l'Éternel. Et Elkana,
son mari, monta, avec toute sa maison, pour offrir à l'Éternel le sacrifice
22 annuel, et son voeu. Mais Anne n'y monta pas ; car elle dit à son mari :
Je n'irai point jusqu'à ce que l'enfant soit sevré ; alors je le mènerai, afin
23 qu'il soit présenté devant l'Éternel, et qu'il y demeure à toujours. Et
Elkana, son mari, lui dit : Fais ce qui te semble bon ; demeure jusqu'à ce
que tu l'aies sevré. Seulement, que l'Éternel accomplisse sa parole ! Ainsi
24 cette femme demeura, et allaita son fils, jusqu'à ce qu'elle l'eût sevré. Et
dès qu'elle l'eut sevré, elle le fit monter avec elle, et prit trois veaux, un
épha de farine, et une outre de vin ; et elle le mena dans la maison de
25 l'Éternel, à Silo ; et l'enfant était fort jeune. Puis ils égorgèrent le veau,
26 et amenèrent l'enfant à Héli ; Et elle dit : Pardon, mon seigneur ! aussi
vrai que ton âme vit, mon seigneur, je suis cette femme qui se tenait ici
27 près de toi pour prier l'Éternel. C'est pour cet enfant que je priais, et
28 l'Éternel m'a accordé la demande que je lui ai faite. Aussi, je le prête à
l'Éternel ; il sera prêt à l'Éternel pour tous les jours de sa vie. Et ils se
prosternèrent là devant l'Éternel.

2 Alors Anne pria, et dit : Mon coeur s'est réjoui en l'Éternel ; ma force
a été relevée par l'Éternel ; ma bouche s'est ouverte contre mes ennemis ;
2 car je me suis réjouie de ton salut. Nul n'est saint comme l'Éternel ;
car il n'en est point d'autre que toi, et il n'y a point de rocher comme
3 notre Dieu. Ne proférez pas tant de paroles hautaines ; que des paroles
arrogantes ne sortent pas de votre bouche ; car l'Éternel est le Dieu fort
4 qui sait toutes choses ; et c'est par lui que les actions sont pesées. L'arc
des puissants est brisé, et ceux qui chancelaient ont été ceints de force.
5 Ceux qui étaient rassasiés se louent pour du pain, et les affamés ont cessé
de l'être. La stérile même en a enfanté sept, et celle qui avait beaucoup
6 de fils est dans la langueur. L'Éternel fait mourir et fait vivre ; il fait
7 descendre au Sépulcre, et il en fait remonter. L'Éternel appauvrit et
8 enrichit, il abaisse et il élève ; Il relève le pauvre de la poussière, il tire
l'indigent du fumier, pour les faire asseoir avec les princes ; et il leur
9 donne en héritage un trône de gloire ; car les colonnes de la terre sont
à l'Éternel, et il a posé le monde sur elles. Il gardera les pieds de ses
10 bien-aimés, mais les méchants périront dans les ténèbres ; car l'homme ne
prévaudra point par sa force. Les adversaires de l'Éternel seront brisés ;
des cieux il tonnera sur eux ; l'Éternel jugera les extrémités de la terre ;
11 il donnera la force à son Roi, et il élèvera la corne de son Oint. Et
Elkana s'en alla à Rama en sa maison ; mais l'enfant resta au service de
12 l'Éternel, en présence d'Héli, le sacrificateur. Or, les fils d'Héli étaient
13 des scélérats ; ils ne connaissaient point l'Éternel. Et voici la coutume
de ces sacrificateurs à l'égard du peuple : Quand quelqu'un faisait un
sacrifice, le garçon du sacrificateur venait, lorsqu'on faisait bouillir la

chair, ayant en sa main la fourchette à trois dents ; Et il piquait dans 14
la chaudière, ou dans le chaudron, ou dans la marmite, ou dans le pot.
Le sacrificateur prenait pour lui tout ce que la fourchette enlevait. C'est
ainsi qu'ils faisaient à tous ceux d'Israël qui venaient là, à Silo. Même 15
avant qu'on fit fumer la graisse, le garçon du sacrificateur venait, et disait
à l'homme qui sacrifiait : Donne de la chair à rôtir pour le sacrificateur ;
car il ne prendra point de toi de la chair bouillie, mais de la chair crue.
Que si l'homme lui répondait : On va faire fumer la graisse ; après cela, 16
prends-en tant que tu voudras ; alors il disait : Non ! Tu en donneras
maintenant ; sinon j'en prendrai de force. Et le péché de ces jeunes gens 17
était très grand devant l'Éternel ; car les hommes méprisaient l'oblation
de l'Éternel. Or, Samuel, enfant, ceint d'un éphod de lin, servait en 18
présence de l'Éternel. Et sa mère lui faisait un petit manteau, qu'elle 19
lui apportait tous les ans, quand elle montait avec son mari pour offrir le
sacrifice annuel. Et Héli bénit Elkana et sa femme, et dit : Que l'Éternel 20
te fasse avoir des enfants de cette femme, pour le prêt qu'elle a fait à
l'Éternel ! Et ils s'en retournèrent chez eux. Et l'Éternel visita Anne, qui 21
conçut et enfanta trois fils et deux filles. Et le jeune Samuel grandissait
auprès de l'Éternel. Or Héli était très vieux, et il apprit tout ce que 22
faisaient ses fils à tout Israël, et comment ils couchaient avec les femmes
qui s'assemblaient à la porte du tabernacle d'assignation. Et il leur dit : 23
Pourquoi faites-vous de telles choses ? car j'apprends de tout le peuple vos
méchantes actions ; Ne faites pas ainsi, mes fils ; la rumeur que j'entends 24
n'est pas bonne ; vous faites transgresser le peuple de l'Éternel. Si un 25
homme pêche contre un autre homme, Dieu le jugera ; mais si quelqu'un
pèche contre l'Éternel, qui interviendra pour lui ? Mais ils n'obéirent point
à la voix de leur père, car l'Éternel voulait les faire mourir. Cependant 26
le jeune Samuel allait croissant, et il était agréable à l'Éternel et aux
hommes. Or, un homme de Dieu vint vers Héli, et lui dit : Ainsi a dit 27
l'Éternel : Ne me suis-je pas manifesté à la maison de ton père, quand ils
étaient en Égypte, dans la maison de Pharaon ? Et je l'ai choisi, d'entre 28
toutes les tribus d'Israël, pour être mon sacrificateur, pour offrir sur mon
autel, pour faire fumer les parfums, et porter l'éphod devant moi ; et j'ai
donné à la maison de ton père toutes les oblations des enfants d'Israël,
faites par le feu. Pourquoi avez-vous foulé aux pieds mon sacrifice et 29
mon oblation, que j'ai commandé de faire dans ma demeure ? Et pourquoi
as-tu honoré tes fils plus que moi, pour vous engraisser du meilleur de
toutes les offrandes d'Israël, mon peuple ? C'est pourquoi, l'Éternel, le 30
Dieu d'Israël, dit : J'avais dit que ta maison et la maison de ton père
marcheraient devant moi à jamais ; mais maintenant, l'Éternel dit : Loin
de moi cette pensée ! car j'honorerai ceux qui m'honorent, mais ceux qui
me méprisent seront méprisés. Voici, les jours viennent que je couperai 31
ton bras, et le bras de la maison de ton père, en sorte qu'il n'y aura point

32 de vieillard dans ta maison ; Et tu verras un ennemi dans ma demeure,
pendant que Dieu enverra toute sorte de biens en Israël, et il n'y aura
33 plus jamais de vieillard en ta maison. Et celui des tiens que je n'aurai
point retranché d'auprès de mon autel, sera pour consumer tes yeux et
tourmenter ton âme ; et tous les enfants de ta maison mourront à la fleur
34 de leur âge. Et ce qui arrivera à tes deux fils, à Hophni et Phinéas, te
35 servira de signe ; ils mourront tous deux le même jour. Et je m'établirai
un sacrificateur fidèle ; il agira selon mon coeur et selon mon âme ; je
lui bâtirai une maison stable, et il marchera toujours devant mon Oint.
36 Et quiconque sera demeuré de reste de ta maison, viendra se prosterner
devant lui, pour avoir une pièce d'argent et un morceau de pain, et lui
dira : Fais-moi entrer, je te prie, dans une des charges du sacerdoce, pour
manger un morceau de pain.

3 Or, le jeune Samuel servait l'Éternel, en présence d'Héli ; et la pa-
role de l'Éternel était rare en ces jours-là, et les visions n'étaient pas
2 communes. Et il arriva un jour qu'Héli était couché en son lieu. Or ses
3 yeux commençaient à se ternir, et il ne pouvait plus voir. La lampe de
Dieu n'était pas encore éteinte, et Samuel était couché dans le temple
4 de l'Éternel, où était l'arche de Dieu ; Alors l'Éternel appela Samuel,
5 et il répondit : Me voici ! Et il courut vers Héli, et lui dit : Me voici,
car tu m'as appelé. Mais Héli dit : Je n'ai point appelé ; retourne-t'en,
6 et couche-toi. Et il s'en alla et se coucha. Et l'Éternel appela encore
Samuel, et Samuel se leva et s'en alla vers Héli, et dit : Me voici, car
tu m'as appelé. Et Héli dit : Mon fils, je n'ai point appelé ; retourne-
7 t'en et couche-toi. Or, Samuel ne connaissait point encore l'Éternel, et
8 la parole de l'Éternel ne lui avait point encore été révélée. Et l'Éternel
appela encore Samuel pour la troisième fois ; et il se leva, et s'en alla vers
Héli, et dit : Me voici, car tu m'as appelé. Et Héli comprit que l'Éternel
9 appelait cet enfant. Alors Héli dit à Samuel : Va, et couche-toi ; et si
l'on t'appelle, tu diras : Parle, Éternel ; car ton serviteur écoute. Samuel
10 s'en alla donc, et se coucha en son lieu. Et l'Éternel vint, et se tint là,
et appela, comme les autres fois, Samuel, Samuel ! Et Samuel dit : Parle ;
11 car ton serviteur écoute. Alors l'Éternel dit à Samuel : Voici, je vais faire
en Israël une chose que nul ne pourra entendre sans que ses deux oreilles
12 lui tintent ; En ce jour-là, j'exécuterai contre Héli tout ce que j'ai dit
13 contre sa maison ; je commencerai et j'achèverai. Car je l'ai averti que
j'allais punir sa maison pour jamais, à cause de l'iniquité qu'il a connue,
et par laquelle ses fils se sont rendus infâmes, sans qu'il les ait réprimés.
14 C'est pourquoi, j'ai juré à la maison d'Héli que jamais l'iniquité de la
15 maison d'Héli ne sera expiée, ni par sacrifice, ni par oblation. Et Samuel
demeura couché jusqu'au matin, puis il ouvrit les portes de la maison de
16 l'Éternel. Or, Samuel craignait de déclarer cette vision à Héli. Mais Héli
17 appela Samuel, et dit : Samuel, mon fils ; Et il répondit : Me voici ! Et

Héli dit : Quelle est la parole qu'il t'a adressée ? Je te prie, ne me la cache point. Que Dieu te traite avec la dernière rigueur, si tu me caches un seul mot de tout ce qu'il t'a dit. Samuel lui déclara donc toutes ces paroles, 18 et il ne lui cacha rien. Et Héli répondit : C'est l'Éternel, qu'il fasse ce qui lui semblera bon ! Et Samuel devenait grand, et l'Éternel était avec 19 lui, et il ne laissa tomber à terre aucune de ses paroles. Et tout Israël, 20 depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, connut que Samuel était établi prophète de l'Éternel. Et l'Éternel continua d'apparaître à Silo ; car l'Éternel se 21 manifestait à Samuel, à Silo, par la parole de l'Éternel.

Or la parole de Samuel était pour tout Israël. Et Israël sortit en guerre 4 à la rencontre des Philistins, et campa près d'Ében-Ézer ; et les Philistins campèrent à Aphek. Et les Philistins se rangèrent en bataille 2 contre Israël ; et le combat s'engagea, et Israël fut battu par les Philistins, qui tuèrent en bataille rangée dans la campagne, environ quatre mille hommes. Et le peuple étant rentré au camp, les anciens d'Israël dirent : 3 Pourquoi l'Éternel nous a-t-il laissé battre aujourd'hui par les Philistins ? Faisons venir de Silo l'arche de l'alliance de l'Éternel, et qu'il vienne au milieu de nous, et nous délivre de la main de nos ennemis. Le peuple 4 envoya donc à Silo, d'où l'on apporta l'arche de l'alliance de l'Éternel des armées, qui habite entre les chérubins ; et les deux fils d'Héli, Hophni et Phinéas, y étaient avec l'arche de l'alliance de Dieu. Et comme l'arche 5 de l'Éternel entra au camp, tout Israël jeta de si grands cris de joie, que la terre en retentit. Et les Philistins, entendant le bruit des cris de 6 joie, dirent : Que veulent dire ces grands cris de joie au camp des Hébreux ? Et ils surent que l'arche de l'Éternel était venue au camp. Et 7 les Philistins eurent peur, car ils disaient : Dieu est venu au camp ; et ils dirent : Malheur à nous ! car il n'en était pas ainsi ces jours passés ; Malheur à nous ! qui nous délivrera de la main de ces Dieux puissants ? 8 Ce sont ces Dieux qui ont frappé les Égyptiens de toute sorte de plaies au désert. Philistins, renforcez-vous, et agissez en hommes, de peur que 9 vous ne soyez esclaves des Hébreux, comme ils ont été les vôtres ; soyez donc hommes, et combattez. Les Philistins combattirent donc, et Israël fut battu, et chacun s'enfuit en sa tente ; la défaite fut très grande, et trente mille hommes de pied d'Israël y périrent. Et l'arche de Dieu 11 fut prise ; et les deux fils d'Héli, Hophni et Phinéas, moururent. Or, un 12 homme de Benjamin s'enfuit de la bataille, et arriva à Silo ce jour-là, les vêtements déchirés, et de la poussière sur la tête ; Et comme il arrivait, 13 voici, Héli était assis sur son siège à côté du chemin, en attente ; car son cœur tremblait à cause de l'arche de Dieu. Cet homme entra donc dans la ville pour porter ces nouvelles, et toute la ville se mit à crier. Et Héli, 14 entendant ces clameurs, dit : Que veut dire ce bruit, ce tumulte ? Et cet homme, se hâtant, vint à Héli, et lui raconta tout. Or, Héli était âgé de 15 quatre-vingt-dix-huit ans, et ses yeux étaient fixes, et il ne pouvait plus

16 voir. L'homme dit donc à Héli : C'est moi qui viens de la bataille ; et je
me suis échappé de la bataille aujourd'hui. Et Héli dit : Qu'est-il arrivé,
17 mon fils ? Et celui qui apportait les nouvelles répondit, et dit : Israël a
fui devant les Philistins ; et même il y a eu une grande défaite parmi le
peuple, et tes deux fils, Hophni et Phinéas, sont morts aussi, et l'arche de
18 Dieu a été prise. Et dès qu'il eut fait mention de l'arche de Dieu, Héli
tomba à la renverse de dessus son siège, à côté de la porte, et il se rompit
le cou, et mourut ; car c'était un homme vieux et pesant. Il avait jugé Is-
19 raël quarante ans. Et sa belle-fille, femme de Phinéas, qui était enceinte
et sur le point d'accoucher, ayant appris la nouvelle que l'arche de Dieu
était prise, et que son beau-père et son mari étaient morts, s'affaissa et
20 enfanta ; car les douleurs lui survinrent. Et comme elle se mourait, celles
qui étaient près d'elle, lui dirent : Ne crains point ; car tu as enfanté un
21 fils. Mais elle ne répondit rien, et n'y fit aucune attention. Et elle nomma
l'enfant Icabod (sans gloire), en disant : La gloire est ôtée d'Israël ; parce
que l'arche de l'Éternel était prise, et à cause de son beau-père et de son
22 mari. Elle dit donc : La gloire est ôtée d'Israël ; car l'arche de Dieu est
prise.

5 Or les Philistins prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent d'Ében-Ézer
2 à Asdod. Puis les Philistins prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent dans
3 la maison de Dagon, et la placèrent auprès de Dagon. Le lendemain,
les Asdodiens se levèrent de bon matin, et voici, Dagon était tombé, le
visage contre terre, devant l'arche de l'Éternel ; mais ils prirent Dagon,
4 et le remirent à sa place. Ils se levèrent encore le lendemain de bon
matin, et voici, Dagon était tombé, le visage contre terre, devant l'arche
de l'Éternel ; la tête de Dagon et les deux paumes de ses mains, coupées,
5 étaient sur le seuil ; le tronc seul lui restait. C'est pour cela que les
sacrificateurs de Dagon, et tous ceux qui entrent dans sa maison, ne
6 marchent point sur le seuil de Dagon, à Asdod, jusqu'à ce jour. Ensuite
la main de l'Éternel s'appesantit sur les Asdodiens, et désola leur pays, et
7 les frappa d'hémorrhoides à Asdod et dans son territoire. Ceux d'Asdod,
voyant qu'il en était ainsi, dirent : L'arche du Dieu d'Israël ne demeurera
point chez nous ; car sa main s'est appesantie sur nous et sur Dagon, notre
8 dieu. Alors ils envoyèrent et assemblèrent tous les princes des Philistins,
et dirent : Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël ? Et ils répondirent :
Qu'on transporte l'arche du Dieu d'Israël à Gath. Ainsi l'on transporta
9 l'arche du Dieu d'Israël. Mais après qu'on l'eut transportée, la main
de l'Éternel fut sur la ville et y causa un grand trouble, et il frappa
les gens de la ville, depuis le petit jusqu'au grand, et il leur vint des
10 hémorrhoides. Ils envoyèrent donc l'arche de Dieu à Ékron. Or, comme
l'arche de Dieu entra à Ékron, les Ékroniens s'écrièrent, et dirent : Ils
ont transporté chez nous l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir,
11 nous et notre peuple ! C'est pourquoi ils envoyèrent, et rassemblèrent

tous les princes des Philistins, et dirent : Laissez aller l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle s'en retourne en son lieu, afin qu'elle ne nous fasse point mourir, nous et notre peuple. Car il y avait une terreur mortelle par toute la ville, et la main de Dieu s'y était fort appesantie. Et les hommes qui ne mouraient point, étaient frappés d'hémorroïdes ; et le cri de la ville montait jusqu'au ciel. 12

L'arche de l'Éternel ayant été pendant sept mois au pays des Philistins, Les Philistins appelèrent les sacrificateurs et les devins, et leur dirent : Que ferons nous de l'arche de l'Éternel ? Apprenez-nous comment nous la renverrons en son lieu. Et ils répondirent : Si vous renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, ne la renvoyez point à vide ; mais ne manquez pas de lui payer une offrande pour le délit ; alors vous serez guéris, et vous saurez pourquoi sa main ne s'est point retirée de dessus vous. Et ils dirent : Quelle offrande lui payerons-nous pour le délit ? Et ils répondirent : D'après le nombre des princes des Philistins, cinq hémorroïdes d'or, et cinq souris d'or ; car une même plaie a été sur vous tous, et sur vos princes. Vous ferez donc des figures de vos hémorroïdes, et des figures des souris qui dévastent le pays, et vous donnerez gloire au Dieu d'Israël ; peut-être allégera-t-il sa main de dessus vous, et de dessus vos dieux, et de dessus votre pays. Et pourquoi endurciriez-vous votre coeur, comme les Égyptiens et Pharaon endurcirent le leur ? Après qu'il eut accompli contre eux ses prodiges, ne les laissèrent-ils pas partir et s'en aller ? Maintenant donc prenez de quoi faire un chariot tout neuf, et deux vaches qui allaitent, sur lesquelles on n'ait point encore mis de joug ; et attelez les deux vaches au chariot, et ramenez leurs petits à la maison. Prenez ensuite l'arche de l'Éternel, et mettez-la sur le chariot ; et mettez les ouvrages d'or, que vous lui aurez payés en offrande pour le délit, dans un coffret, à côté d'elle, et renvoyez-la, et qu'elle s'en aille. Puis, regardez ; si elle monte vers Beth-Shémesh, par le chemin de sa frontière, c'est l'Éternel qui nous a fait ce grand mal ; sinon, nous saurons que sa main ne nous a point touchés, mais que ceci nous est arrivé par hasard. Et ces gens firent ainsi. Ils prirent deux vaches qui allaitaient, et les attelèrent au chariot, et enfermèrent leurs petits dans la maison ; Et ils mirent l'arche de l'Éternel sur le chariot, et le coffret, avec les souris d'or et les figures de leurs tumeurs. Alors les vaches prirent tout droit le chemin de Beth-Shémesh, et tinrent toujours la même route, marchant et mugissant ; et elles ne se détournèrent ni à droite ni à gauche ; et les princes des Philistins allèrent après elles jusqu'à la frontière de Beth-Shémesh. Or, les gens de Beth-Shémesh moissonnaient les blés dans la vallée ; et ils levèrent les yeux, et virent l'arche, et se réjouirent de la voir. Et le chariot vint au champ de Josué, de Beth-Shémesh, et s'arrêta là. Or, il y avait là une grande pierre, et on fendit le bois du chariot, et on offrit les vaches en holocauste à l'Éternel ; Et les Lévités descendirent l'arche de l'Éter- 15

nel, et le coffret qui était auprès, dans lequel étaient les ouvrages d'or, et ils les mirent sur la grande pierre. En ce jour, ceux de Beth-Shémesh
16 offrirent des holocaustes et des sacrifices à l'Éternel. Et les cinq princes
17 des Philistins, ayant vu cela, retournèrent le même jour à Ékron. Et voici
les tumeurs d'or que les Philistins donnèrent à l'Éternel, en offrande pour
le délit; une pour Asdod, une pour Gaza, une pour Askélon, une pour
18 Gath, une pour Ékron. Et il y avait des souris d'or, selon le nombre de
toutes les villes des Philistins soumises aux cinq princes, tant des villes
fermées que des bourgs sans murailles. Or la grande pierre sur laquelle
on posa l'arche de l'Éternel, est encore jusqu'à ce jour dans le champ de
19 Josué de Beth-Shémesh. Et l'Éternel frappa les gens de Beth-Shémesh,
parce qu'ils avaient regardé dans l'arche de l'Éternel; et il frappa dans le
peuple, soixante et dix hommes, et cinquante mille hommes. Et le peuple
fut dans le deuil, parce que l'Éternel l'avait frappé d'une grande plaie.
20 Alors ceux de Beth-Shémesh dirent : Qui pourrait subsister en présence
de l'Éternel, de ce Dieu saint? Et vers qui montera-t-il en s'éloignant de
21 nous? Et ils envoyèrent des messagers aux habitants de Kirjath-Jearim,
pour leur dire : Les Philistins ont ramené l'arche de l'Éternel; descendez,
et faites-la monter vers vous.

7 Alors, les gens de Kirjath-Jearim vinrent, et firent monter l'arche de
l'Éternel, et la mirent dans la maison d'Abinadab, sur le coteau, et ils
2 consacrerent Éléazar, son fils, pour garder l'arche de l'Éternel. Or, depuis
le jour où l'arche de l'Éternel fut déposée à Kirjath-Jearim, il se passa un
long temps; et il y avait vingt ans de cela, lorsque toute la maison d'Israël
3 soupira après l'Éternel. Et Samuel parla à toute la maison d'Israël, en
disant : Si vous retournez de tout votre coeur à l'Éternel, ôtez du milieu
de vous les dieux étrangers et les Ashtharoth, et rangez votre coeur à
l'Éternel, et servez-le lui seul, et il vous délivrera de la main des Philis-
4 tins. Alors les enfants d'Israël ôtèrent les Baalim et les Ashtharoth, et
5 servirent l'Éternel seul. Et Samuel dit : Assemblez tout Israël à Mitspa,
6 et je prierai l'Éternel pour vous. Ils s'assemblèrent donc à Mitspa, et y
puisèrent de l'eau, qu'ils répandirent devant l'Éternel; et ils jeûnèrent ce
jour-là, et dirent : Nous avons péché contre l'Éternel! Et Samuel jugea
7 les enfants d'Israël à Mitspa. Or, quand les Philistins eurent appris que
les enfants d'Israël s'étaient rassemblés à Mitspa, les princes des Philistins
montèrent contre Israël. Et quand les enfants d'Israël l'eurent appris, ils
8 eurent peur des Philistins; Et les enfants d'Israël dirent à Samuel : Ne
cesse point de crier pour nous à l'Éternel, notre Dieu, afin qu'il nous dé-
9 livre de la main des Philistins. Alors Samuel prit un agneau de lait, et
l'offrit tout entier à l'Éternel en holocauste; et Samuel cria vers l'Éternel
10 pour Israël, et l'Éternel l'exauça. Et il arriva, comme Samuel offrait l'ho-
locauste, que les Philistins s'approchèrent pour combattre contre Israël;

mais l'Éternel tonna avec grand bruit sur les Philistins en ce jour-là, et les mit en déroute, et ils furent battus devant Israël. Et les hommes d'Israël sortirent de Mitspa, et poursuivirent les Philistins, et les frappèrent jusqu'au-dessous de Beth-Car. Alors Samuel prit une pierre, et la mit entre Mitspa et le rocher, et la nomma Ében-Ézer (pierre du secours), et dit : L'Éternel nous a secourus jusqu'ici. Et les Philistins furent humiliés, et ils ne vinrent plus sur le territoire d'Israël ; et la main de l'Éternel fut contre les Philistins pendant tout le temps de Samuel. Et les villes que les Philistins avaient prises sur Israël, retournèrent à Israël, depuis Ékron jusqu'à Gath, avec leur territoire. Israël les délivra de la main des Philistins, et il y eut paix entre Israël et les Amoréens. Et Samuel jugea Israël tous les jours de sa vie. Il allait tous les ans faire le tour de Béthel, et de Guilgal, et de Mitspa, et il jugeait Israël en tous ces lieux-là. Puis il s'en retournait à Rama, car là était sa maison, et là il jugeait Israël ; et il y bâtit un autel à l'Éternel.

Quand Samuel fut devenu vieux, il établit ses fils pour juges sur Israël. Son premier-né s'appelait Joël, et le second Abija ; et ils jugeaient à Béer-Shéba. Et ses fils ne marchèrent point dans ses voies, mais ils s'en détournèrent pour rechercher le gain ; et ils prenaient des présents, et pervertissaient le droit. Alors tous les anciens d'Israël s'assemblèrent, et vinrent vers Samuel à Rama ; Et ils lui dirent : Voici, tu es devenu vieux, et tes fils ne marchent point dans tes voies ; maintenant, établis sur nous un roi pour nous juger, comme en ont toutes les nations. Et cette parole déplut à Samuel, parce qu'ils avaient dit : Donne-nous un roi pour nous juger ; et Samuel pria l'Éternel. Et l'Éternel dit à Samuel : Obéis à la voix du peuple, en tout ce qu'ils te diront ; car ce n'est pas toi qu'ils ont rejeté, mais c'est moi qu'ils ont rejeté, afin que je ne règne point sur eux. Conformément à toutes les actions qu'ils ont faites, depuis le jour où je les ai fait monter hors d'Égypte jusqu'à ce jour, et de même qu'ils m'ont abandonné et ont servi d'autres dieux, ils agissent aussi de même à ton égard. Maintenant donc, obéis à leur voix ; seulement ne manque point de protester contre eux, et de leur déclarer comment le roi, qui régnera sur eux, les traitera. Alors Samuel dit toutes les paroles de l'Éternel au peuple, qui lui avait demandé un roi. Et il dit : Voici comment vous traitera le roi qui régnera sur vous. Il prendra vos fils, et les mettra sur ses chars et parmi ses cavaliers, et ils courront devant son char ; Il les prendra aussi pour en faire ses chefs de milliers, et ses chefs de cinquantaines ; pour labourer ses champs, pour récolter sa moisson, et pour faire ses instruments de guerre, et l'attirail de ses chars. Il prendra aussi vos filles, pour en faire des parfumeuses, des cuisinières, et des boulangères ; Il prendra aussi vos champs, vos vignes et vos oliviers les meilleurs, et les donnera à ses serviteurs. Il lèvera la dîme de vos grains et de vos vignes, et la donnera à ses eunuques et à ses serviteurs ; Il 16

prendra vos serviteurs et vos servantes, et l'élite de vos jeunes gens, et vos ânes, et les emploiera à ses ouvrages; Il dîmera vos troupeaux, et vous serez ses esclaves. Vous crierez, en ce jour-là, à cause de votre roi, que vous vous serez choisi, mais l'Éternel ne vous exaucera point. Mais le peuple refusa d'écouter la voix de Samuel, et ils dirent : Non ! mais il y aura un roi sur nous, Et nous serons, nous aussi, comme toutes les nations; et notre roi nous jugera, et sortira devant nous, et conduira nos guerres. Et Samuel entendit toutes les paroles du peuple, et les rapporta aux oreilles de l'Éternel. Et l'Éternel dit à Samuel : Obéis à leur voix, et établis-leur un roi. Et Samuel dit aux hommes d'Israël : Allez-vous-en chacun en sa ville.

9 Or il y avait un homme de Benjamin, nommé Kis, fils d'Abiel, fils de Tséror, fils de Bécorath, fils d'Aphiach, fils d'un Benjamite, et vaillant homme. Il avait un fils, nommé Saül, jeune et beau, et aucun des enfants d'Israël n'était plus beau que lui; et, des épaules en haut, il dépassait tout le peuple. Or, les ânesses de Kis, père de Saül, s'étaient égarées; et Kis dit à Saül, son fils : Prends maintenant avec toi un des serviteurs, lève-toi, et va chercher les ânesses. Il passa donc par la montagne d'Éphraïm, et il passa par le pays de Shalisha, mais ils ne les trouvèrent point; puis ils passèrent par le pays de Shaalim, et elles n'y étaient pas; ils passèrent ensuite par le pays de Benjamin, et ils ne les trouvèrent point. Quand ils furent venus au pays de Tsuph, Saül dit à son serviteur, qui était avec lui : Viens, et retournons-nous-en, de peur que mon père ne cesse de s'inquiéter des ânesses, et ne soit en peine de nous. Mais il lui dit : Voici, je te prie, il y a dans cette ville un homme de Dieu, et c'est un homme vénéré, et tout ce qu'il dit arrive; allons-y maintenant; peut-être qu'il nous enseignera le chemin que nous devons suivre. Et Saül dit à son serviteur : Mais si nous y allons, que porterons-nous à cet homme? car nos sacs sont vides de provisions, et nous n'avons aucun présent à porter à l'homme de Dieu. Qu'avons-nous avec nous? Et le serviteur répondit de nouveau à Saül, et dit : Voici il se trouve encore entre mes mains le quart d'un sicle d'argent; je le donnerai à l'homme de Dieu, et il nous enseignera notre chemin. (Autrefois en Israël, quand on allait consulter Dieu, on disait ainsi : Venez, allons jusqu'au Voyant; car celui qu'on appelle aujourd'hui le prophète, s'appelait autrefois le Voyant.) Et Saül dit à son serviteur : Tu as bien dit; viens, allons. Et ils s'en allèrent à la ville où était l'homme de Dieu. Comme ils montaient par la montée de la ville, ils trouvèrent des jeunes filles qui sortaient pour puiser de l'eau, et ils leur dirent : Le Voyant est-il ici? Et elles leur répondirent, et dirent : Il y est, le voilà devant toi; hâte-toi maintenant; car il est venu aujourd'hui à la ville, parce que le peuple fait aujourd'hui un sacrifice sur le haut lieu. Dès que vous serez entrés dans la ville, vous le trouverez, avant qu'il monte au haut lieu pour manger; car le peuple ne mangera point jusqu'à ce qu'il soit venu, parce qu'il doit bénir le sacrifice; après

cela ceux qui sont conviés en mangeront. Montez donc maintenant ; car vous le trouverez précisément aujourd’hui. Ils montèrent donc à la ville. 14
 Comme ils entraient dans le milieu de la ville, voici, Samuel, qui sortait pour monter au haut lieu, les rencontra. Or, un jour avant que Saül vînt, 15
 l’Éternel avait fait à Samuel une révélation, lui disant : Demain, à cette même heure, je t’enverrai un homme du pays de Benjamin, et tu l’oindras pour être conducteur de mon peuple d’Israël, et il délivrera mon peuple de la main des Philistins. Car j’ai regardé mon peuple, parce que son cri est venu jusqu’à moi. Et lorsque Samuel eut vu Saül, l’Éternel lui dit : 16
 Voici l’homme dont je t’ai parlé ; c’est lui qui dominera sur mon peuple. Et Saül s’approcha de Samuel, au milieu de la porte, et dit : Indique-moi, 18
 je te prie, où est la maison du Voyant. Et Samuel répondit à Saül, et dit : C’est moi qui suis le Voyant. Monte devant moi au haut lieu, et vous mangerez aujourd’hui avec moi ; et je te laisserai aller au matin, et je te déclarerai tout ce qui est en ton cœur. Mais quant aux ânesses 20
 que tu as perdues, il y a aujourd’hui trois jours, ne t’en mets point en peine, parce qu’elles ont été retrouvées. Et vers qui tend tout le désir d’Israël ? N’est-ce point vers toi, et vers toute la maison de ton père ? Et Saül répondit, et dit : Ne suis-je pas Benjamite, de la moindre tribu 21
 d’Israël, et ma famille n’est-elle pas la plus petite de toutes les familles de la tribu de Benjamin ? Et pourquoi m’as-tu tenu de tels discours ? Samuel prit Saül et son serviteur, et il les fit entrer dans la salle, et leur donna une place à la tête des conviés, qui étaient environ trente hommes. 22
 Et Samuel dit au cuisinier : Donne la portion que je t’ai donnée, et que je t’ai dit de réserver. Alors le cuisinier prit l’épaule, avec ce qui est dessus, et la mit devant Saül. Et Samuel dit : Voici ce qui a été réservé ; mets-le devant toi, et mange, car il t’a été gardé pour cette heure, lorsque je résolu de convier le peuple. Et Saül mangea avec Samuel ce jour-là. 23
 Ils descendirent ensuite du haut lieu dans la ville, et Samuel parla avec Saül sur la plate-forme. Puis ils se levèrent de bon matin, et à la pointe 26
 du jour, Samuel appela Saül sur la plate-forme, et lui dit : Lève-toi, et je te laisserai aller. Saül se leva donc, et ils sortirent tous deux, lui et Samuel. Comme ils descendaient au bas de la ville, Samuel dit à Saül : 27
 Dis au serviteur qu’il passe devant nous (et il passa) ; mais toi, arrête-toi maintenant, que je te fasse entendre la parole de Dieu.

Or, Samuel prit une fiole d’huile, qu’il répandit sur la tête de Saül ; 10
 puis il le baisa, et dit : L’Éternel ne t’a-t-il pas oint pour être le conducteur de son héritage ? Aujourd’hui quand tu seras parti d’avec moi, tu trouveras, près du tombeau de Rachel, sur la frontière de Benjamin, à Tseltsach, deux hommes qui te diront : Les ânesses que tu étais allé chercher, ont été trouvées ; et voici, ton père ne pense plus aux ânesses, mais il est en peine de vous, disant : Que ferai-je pour retrouver mon fils ? Et lorsque de là tu auras passé plus avant, et que tu seras venu jus- 3
 qu’au chêne de Tabor, tu seras rencontré par trois hommes qui montent

vers Dieu, à Béthel, et qui portent, l'un trois chevreaux, l'autre trois
4 tourteaux de pain, et l'autre une outre de vin; Et ils te demanderont
comment tu te portes, et ils te donneront deux pains, que tu recevras de
5 leur main. Après cela, tu viendras à Guibea-Élohim, où est la garnison
des Philistins; et il arrivera qu'en entrant dans la ville, tu rencontreras
une troupe de prophètes, descendant du haut lieu, ayant devant eux une
6 lyre, un tambour, une flûte et une harpe, et qui prophétiseront; Alors
l'Esprit de l'Éternel te saisira, et tu prophétiseras avec eux, et tu seras
7 changé en un autre homme. Et quand ces signes te seront arrivés, fais
8 tout ce qui se présentera à faire; car Dieu est avec toi. Puis tu descen-
dras devant moi, à Guilgal; et voici, je descendrai vers toi, pour offrir
des holocaustes et des sacrifices de prospérités; tu attendras sept jours,
jusqu'à ce que j'arrive auprès de toi, et je te déclarerai ce que tu devras
9 faire. Or, aussitôt que Saül eut tourné le dos pour s'en aller d'avec Sa-
muel, Dieu lui changea le coeur, et lui en donna un autre, et tous ces
10 signes lui arrivèrent en ce jour-là. Quand ils furent arrivés à Guibea,
voici, une troupe de prophètes vint au-devant de lui; et l'Esprit de Dieu
11 le saisit, et il prophétisa au milieu d'eux. Et lorsque tous ceux qui le
connaissaient auparavant, virent qu'il prophétisait avec les prophètes, les
gens se dirent l'un à l'autre: Qu'est-il donc arrivé au fils de Kis? Saül
12 est-il aussi entre les prophètes? Et quelqu'un de là répondit, et dit:
Et qui est leur père? C'est pourquoi cela passa en proverbe: Saül aussi
13 est-il entre les prophètes? Puis il cessa de prophétiser, et vint au haut
14 lieu. Et un oncle de Saül dit à Saül et à son serviteur: Où êtes-vous
allés? Et il répondit: Chercher les ânesses; mais voyant qu'elles ne se
15 trouvaient point, nous sommes venus vers Samuel. Et l'oncle de Saül lui
dit: Déclare-moi, je te prie, ce que vous a dit Samuel. Et Saül dit à son
16 oncle: Il nous a assuré que les ânesses étaient trouvées; mais il ne lui
17 déclara pas le discours que Samuel avait tenu touchant la royauté. Or,
18 Samuel convoqua le peuple, devant l'Éternel, à Mitspa; Et il dit aux
enfants d'Israël: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai fait monter
Israël hors d'Égypte, et je vous ai délivrés de la main des Égyptiens,
19 et de la main de tous les royaumes qui vous opprimaient; Et aujour-
d'hui vous rejetez votre Dieu, qui vous a délivrés de tous vos maux et de
toutes vos afflictions, et vous dites: Non, mais établis un roi sur nous.
Présentez-vous donc maintenant devant l'Éternel, selon vos tribus, et se-
20 lon vos milliers. Alors Samuel fit approcher toutes les tribus d'Israël;
21 et la tribu de Benjamin fut désignée. Puis, il fit approcher la tribu de
Benjamin, selon ses familles, et la famille de Matri fut désignée; puis
Saül, fils de Kis, fut désigné, et ils le cherchèrent; mais il ne se trouva
22 point. Et ils consultèrent encore l'Éternel, en disant: Est-il encore venu
23 un homme ici? Et l'Éternel dit: Le voilà caché dans les bagages. Et ils
coururent, et le tirèrent de là, et il se présenta au milieu du peuple; et

il dépassait tout le peuple, depuis les épaules en haut. Et Samuel dit à 24
tout le peuple : Voyez-vous celui que l'Éternel a choisi ? Il n'y en a point
dans tout le peuple qui soit semblable à lui. Et tout le peuple jeta des
cris de joie, et dit : Vive le roi ! Alors Samuel prononça devant le peuple 25
le droit du royaume, et l'écrivit dans un livre, qu'il mit devant l'Éternel.
Puis Samuel renvoya tout le peuple, chacun en sa maison. Saül aussi 26
s'en alla en sa maison, à Guibea, et les gens de guerre, dont Dieu avait
touché le coeur, allèrent avec lui. Mais il y eut des hommes pervers qui 27
dirent : Comment celui-ci nous délivrerait-il ? Et ils le méprisèrent, et ne
lui apportèrent point de présent ; mais il fit le sourd.

Or, Nachash, l'Ammonite, monta, et campa contre Jabès de Galaad ; **11**
et tous les hommes de Jabès dirent à Nachash : Traite alliance avec nous,
et nous te servirons. Mais Nachash, l'Ammonite, leur répondit : Je trai- 2
terai avec vous à cette condition, que je vous crève à tous l'oeil droit, et
que je mette cet opprobre sur tout Israël. Et les anciens de Jabès lui 3
dirent : Donne-nous sept jours de trêve, et nous enverrons des messagers
dans tout le territoire d'Israël, et s'il n'y a personne qui nous délivre,
nous nous rendrons à toi. Les messagers vinrent donc à Guibea de Saül, 4
et firent entendre ces paroles au peuple ; et tout le peuple éleva la voix et
pleura. Et voici, Saül revenait des champs derrière ses boeufs, et il dit : 5
Qu'a donc le peuple pour pleurer ainsi ? Et on lui raconta ce qu'avaient
dit ceux de Jabès. Or, l'Esprit de Dieu saisit Saül, quand il entendit 6
ces paroles, et il entra dans une grande colère ; Et il prit une couple 7
de boeufs, et les coupa en morceaux, qu'il envoya dans tout le territoire
d'Israël, par les messagers, en disant : On traitera de même les boeufs de
ceux qui ne sortiront point à la suite de Saül et de Samuel. Et la frayeur
de l'Éternel saisit le peuple, et ils sortirent comme un seul homme. Et 8
il en fit la revue à Bézek ; et il y avait trois cent mille hommes des en-
fants d'Israël, et trente mille des hommes de Juda. Puis, ils dirent aux 9
messagers qui étaient venus : Vous parlerez ainsi aux gens de Jabès de
Galaad : Vous serez délivrés demain, quand le soleil sera dans sa force.
Alors les messagers revinrent, et rapportèrent cela à ceux de Jabès, qui
s'en réjouirent. Et les gens de Jabès dirent aux Ammonites : Demain 10
nous nous rendrons à vous, et vous nous ferez tout ce qui vous semblera
bon. Mais, le lendemain, Saül mit le peuple en trois bandes, et ils péné- 11
trèrent dans le camp sur la veille du matin, et ils battirent les Ammonites
jusqu'à la chaleur du jour ; et ceux qui restèrent furent tellement disper-
sés, qu'il n'en demeura pas d'entre eux deux ensemble. Et le peuple dit 12
à Samuel : Qui est-ce qui disait : Saül régnerait-il sur nous ? Livrez-nous
ces hommes-là, et nous les ferons mourir. Mais Saül dit : Personne ne 13
sera mis à mort en ce jour ; car aujourd'hui l'Éternel a opéré une déli-
vrance en Israël. Et Samuel dit au peuple : Venez, et allons à Guilgal, et 14
là nous inaugurerons la royauté. Et tout le peuple s'en alla à Guilgal ; et 15

là ils établirent Saül pour roi, devant l'Éternel, à Guilgal, et ils y offrirent des sacrifices de prospérités, devant l'Éternel. Et Saül et tous les hommes d'Israël s'y réjouirent beaucoup.

- 12** Alors Samuel dit à tout Israël : Voici, j'ai obéi à votre voix dans tout ce
2 que vous m'avez dit, et j'ai établi un roi sur vous ; Et maintenant, voici le
roi qui marche devant vous. Quant à moi, je suis vieux, et déjà tout blanc.
Voici, mes fils aussi sont avec vous ; et pour moi, j'ai marché devant vous,
3 dès ma jeunesse, jusqu'à ce jour. Me voici, témoignez contre moi devant
l'Éternel et devant son Oint. De qui ai-je pris le boeuf ? et de qui ai-je
pris l'âne ? qui ai-je opprimé ? qui ai-je foulé ? et de la main de qui ai-je
pris une rançon, pour fermer mes yeux sur lui ? et je vous le restituerai.
4 Et ils répondirent : Tu ne nous as point opprimés, et tu ne nous as point
5 foulés, et tu n'as rien pris de la main de personne. Alors il leur dit :
L'Éternel est témoin contre vous, son Oint aussi est témoin aujourd'hui,
que vous n'avez rien trouvé entre mes mains. Et ils répondirent : Il en est
6 témoin ! Alors Samuel dit au peuple : C'est l'Éternel qui établit Moïse
7 et Aaron, et qui fit monter vos pères du pays d'Égypte. Et maintenant,
présentez-vous, et je plaiderai avec vous, devant l'Éternel, sur tous les
8 bienfaits de l'Éternel, qu'il a faits à vous et à vos pères. Après que
Jacob fut entré en Égypte, vos pères crièrent à l'Éternel, et l'Éternel
envoya Moïse et Aaron, qui firent sortir vos pères de l'Égypte et les firent
9 habiter en ce lieu. Mais ils oublièrent l'Éternel leur Dieu, et il les livra
entre les mains de Sisera, chef de l'armée de Hatsor, et entre les mains
des Philistins, et entre les mains du roi de Moab, qui leur firent la guerre.
10 Alors, ils crièrent à l'Éternel, et dirent : Nous avons péché ; car nous avons
abandonné l'Éternel, et nous avons servi les Baals et les Ashtharoth ; mais
maintenant, délivre-nous de la main de nos ennemis, et nous te servirons.
11 Et l'Éternel envoya Jérubbaal, et Bedan, et Jephthé, et Samuel, et il vous
délivra de la main de vos ennemis, qui vous environnaient, et vous avez
12 habité en sécurité. Mais, voyant que Nachash, roi des enfants d'Ammon,
venait contre vous, vous m'avez dit : Non ! mais un roi règnera sur nous ;
13 bien que l'Éternel, votre Dieu, fût votre roi. Et maintenant, voici le roi
que vous avez choisi, que vous avez demandé ; et voici, l'Éternel a établi un
14 roi sur vous. Si vous craignez l'Éternel, si vous le servez, si vous obéissez
à sa voix, et si vous n'êtes point rebelles au commandement de l'Éternel,
alors, et vous et le roi qui règne sur vous, vous aurez l'Éternel votre Dieu
15 devant vous ; Mais si vous n'obéissez pas à la voix de l'Éternel, et si
vous êtes rebelles au commandement de l'Éternel, la main de l'Éternel
16 sera contre vous, comme elle a été contre vos pères. Or maintenant
attendez, et voyez cette grande chose que l'Éternel va faire devant vos
17 yeux. N'est-ce pas aujourd'hui la moisson des blés ? Je crierai à l'Éternel,
et il fera tonner et pleuvoir, afin que vous sachiez et que vous voyiez

combien est grand aux yeux de l'Éternel le mal que vous avez fait, en demandant un roi pour vous. Alors Samuel cria à l'Éternel, et l'Éternel fit tonner et pleuvoir en ce jour-là ; et tout le peuple craignit fort l'Éternel et Samuel. Et tout le peuple dit à Samuel : Prie l'Éternel, ton Dieu, pour tes serviteurs, afin que nous ne mourions point ; car nous avons ajouté à tous nos autres péchés, le tort d'avoir demandé un roi pour nous. Alors Samuel dit au peuple : Ne craignez point ; vous avez fait tout ce mal ; néanmoins ne vous détournez point d'après l'Éternel, mais servez l'Éternel de tout votre coeur. Ne vous en détournez point, car ce serait aller après des choses de néant, qui ne profitent ni ne délivrent, parce que ce sont des choses de néant. Car l'Éternel n'abandonnera point son peuple, à cause de son grand nom ; car l'Éternel a voulu faire de vous son peuple. Et pour moi, Dieu me garde de pécher contre l'Éternel, et de cesser de prier pour vous ; mais je vous enseignerai le bon et droit chemin. Seulement craignez l'Éternel, et servez-le en vérité, de tout votre coeur ; car voyez les grandes choses qu'il a faites en votre faveur. Que si vous faites le mal, vous serez détruits, vous et votre roi.

Saül avait régné un an ; et quand il eut régné deux ans sur Israël, Saül se choisit trois mille hommes d'Israël ; il y en avait deux mille avec lui à Micmash et sur la montagne de Béthel, et mille étaient avec Jonathan à Guibea de Benjamin ; et il renvoya le reste du peuple, chacun dans sa tente. Et Jonathan battit la garnison des Philistins qui était à Guéba, et les Philistins l'apprirent ; et Saül fit sonner de la trompette par tout le pays, en disant : Que les Hébreux écoutent ! Ainsi tout Israël entendit dire : Saül a battu la garnison des Philistins, et même, Israël est en mauvaise odeur parmi les Philistins. Et le peuple fut convoqué auprès de Saül, à Guilgal. Cependant les Philistins s'assemblèrent pour combattre contre Israël, avec trente mille chars et six mille cavaliers, et un peuple nombreux comme le sable qui est sur le bord de la mer. Ils montèrent donc, et campèrent à Micmash, à l'orient de Beth-Aven. Or, les Israélites virent qu'ils étaient dans une grande extrémité ; car le peuple était consterné ; et le peuple se cacha dans les cavernes, dans les buissons, dans les rochers, dans les lieux forts et dans les citernes. Et des Hébreux passèrent le Jourdain, pour aller au pays de Gad et de Galaad. Cependant Saül était encore à Guilgal, et tout le peuple le suivit en tremblant. Et il attendit sept jours, selon le terme marqué par Samuel ; mais Samuel ne venait point à Guilgal ; et le peuple s'éloignait d'auprès de Saül. Alors Saül dit : Amenez-moi l'holocauste et les sacrifices de prospérités ; et il offrit l'holocauste. Or, dès qu'il eut achevé d'offrir l'holocauste, voici, Samuel arriva, et Saül sortit au-devant de lui pour le saluer ; Mais Samuel dit : Qu'as-tu fait ? Saül répondit : Quand j'ai vu que le peuple s'en allait d'avec moi, et que tu ne venais point au jour assigné, et que les Philistins étaient assemblés à Micmash, J'ai dit : Les Philistins descendront main- 13, 2

tenant contre moi à Guilgal, et je n'ai point supplié l'Éternel ; et, après
13 m'être ainsi retenu, j'ai offert l'holocauste. Alors Samuel dit à Saül :
Tu as agi follement, tu n'as point gardé le commandement que l'Éternel
ton Dieu t'avait donné ; car l'Éternel eût maintenant affermi ton règne
14 sur Israël à toujours. Mais maintenant, ton règne ne sera point stable ;
l'Éternel s'est cherché un homme selon son coeur, et l'Éternel l'a destiné
à être le conducteur de son peuple, parce que tu n'as point gardé ce que
15 l'Éternel t'avait commandé. Puis Samuel se leva, et monta de Guilgal
à Guibea de Benjamin. Et Saül fit la revue du peuple qui se trouvait
16 avec lui, environ six cents hommes. Or, Saül, et son fils Jonathan, et
le peuple qui se trouvait avec eux, se tenaient à Guibea de Benjamin,
17 et les Philistins étaient campés à Micmash. Et il sortit trois bandes de
camp des Philistins pour faire du dégât ; l'une des bandes prit le chemin
18 d'Ophra, vers le pays de Shual, L'autre bande prit le chemin de Beth-
Horon, et la troisième prit le chemin de la frontière qui regarde la vallée
19 de Tséboïm, vers le désert. Or, dans tout le pays d'Israël il ne se trouvait
pas de forgeron ; car les Philistins avaient dit : Il faut empêcher que les
20 Hébreux ne fassent des épées ou des lances. Et tout Israël descendait
vers les Philistins, chacun pour aiguïser son soc, son coutre, sa cognée et
21 son hoyau, Quand il y avait des brèches au tranchant des hoyaux, des
coutres, des fourches, des cognées, et pour raccommo-der les aiguillons.
22 Et il arriva qu'au jour de la bataille, il ne se trouva ni épée ni lance dans
la main de tout le peuple qui était avec Saül et Jonathan ; toutefois il s'en
23 trouva pour Saül et pour Jonathan, son fils. Et un poste de Philistins
sortit au passage de Micmash.

14 Or, il arriva un jour que Jonathan, fils de Saül, dit au jeune homme
qui portait ses armes : Viens, et passons vers le poste des Philistins qui
2 est de l'autre côté. Mais il ne le dit point à son père. Et Saül se tenait
à l'extrémité de Guibea, sous un grenadier qui était à Migron ; et le
3 peuple qui était avec lui, formait environ six cents hommes ; Et Achija,
fils d'Achitub, frère d'Icabod, fils de Phinéas, fils d'Héli, sacrificateur de
l'Éternel à Silo, portait l'éphod. Le peuple ne savait point que Jonathan
4 s'en fût allé. Or, entre les passages par lesquels Jonathan cherchait à
passer jusqu'au poste des Philistins, il y avait une dent de rocher d'un
côté, et une dent de rocher, de l'autre ; l'une s'appelait Botsets et l'autre
5 Séné. L'une de ces dents est au nord, vis-à-vis de Micmash, et l'autre
6 au midi, vis-à-vis de Guéba. Et Jonathan dit au jeune homme qui portait
ses armes : Viens, passons vers le poste de ces incirconcis ; peut-être
7 que l'Éternel agira pour nous ; car rien n'empêche l'Éternel de délivrer,
avec beaucoup de gens ou avec peu. Et celui qui portait ses armes lui
dit : Fais tout ce que tu as au coeur, vas-y ; j'irai avec toi où tu vou-
8 dras. Et Jonathan lui dit : Voici, nous allons passer vers ces hommes,
9 et nous nous montrerons à eux ; S'ils nous disent : Attendez jusqu'à ce
que nous soyons venus à vous ! alors nous demeurerons à notre place,

et nous ne monterons point vers eux. Mais s'ils disent : Montez vers nous ! alors nous monterons ; car l'Éternel les aura livrés entre nos mains. Que cela nous serve de signe. Ils se montrèrent donc tous deux au poste des Philistins ; et les Philistins dirent : Voilà les Hébreux qui sortent des antres où ils s'étaient cachés. Et les hommes du poste crièrent à Jonathan et à celui qui portait ses armes, et dirent : Montez vers nous, et nous vous montrerons quelque chose. Alors Jonathan dit à celui qui portait ses armes : Monte après moi ; car l'Éternel les a livrés entre les mains d'Israël. Et Jonathan monta en s'aidant des mains et des pieds, suivi de celui qui portait ses armes ; et les Philistins tombèrent devant Jonathan, et celui qui portait ses armes les tuait derrière lui. Et cette première défaite, que fit Jonathan et celui qui portait ses armes, fut d'environ vingt hommes, tués sur un espace d'environ la moitié d'un arpent de terre. Et il y eut grand effroi au camp, dans la campagne, et parmi tout le peuple ; le poste et ceux qui étaient allés faire du dégât, furent effrayés eux aussi, et le pays trembla ; ce fut comme une frayeur envoyée de Dieu. Et les sentinelles de Saül, qui étaient à Guibea de Benjamin, regardèrent, et voici, la multitude s'écoulait et s'en allait en déroute. Alors Saül dit au peuple qui était avec lui : Faites donc la revue, et voyez qui s'en est allé d'avec nous. Ils firent donc la revue, et voici, Jonathan n'y était point, ni celui qui portait ses armes. Et Saül dit à Achija : Fais approcher l'arche de Dieu (car l'arche de Dieu était ce jour-là avec les enfants d'Israël). Mais il arriva, pendant que Saül parlait au sacrificateur, que le tumulte, qui était au camp des Philistins, allait croissant de plus en plus, et Saül dit au sacrificateur : Retire ta main ! Et Saül et tout le peuple qui était avec lui, fut assemblé à grand cri, et ils vinrent jusqu'au lieu du combat ; et voici, les Philistins avaient l'épée tirée les uns contre les autres ; c'était un désordre extrême. Or, les Philistins avaient, comme auparavant, des Hébreux qui étaient montés des environs avec eux dans le camp ; mais eux aussi se joignirent aux Israélites qui étaient avec Saül et Jonathan. Et tous les Israélites qui étaient cachés dans la montagne d'Éphraïm, ayant appris que les Philistins fuyaient, s'attachèrent eux aussi à leur poursuite dans la bataille. En ce jour-là l'Éternel délivra Israël, et la bataille s'étendit jusqu'au delà de Beth-Aven. En ce jour-là les Israélites furent harassés. Or Saül avait fait faire au peuple ce serment, disant : Maudit soit l'homme qui prendra de la nourriture jusqu'au soir, jusqu'à ce que je me sois vengé de mes ennemis ! Et tout le peuple ne goûta d'aucune nourriture. Cependant tout le peuple du pays vint dans une forêt, où il y avait du miel à la surface du sol. Le peuple entra donc dans la forêt, et vit le miel qui coulait, mais nul ne porta la main à sa bouche ; car le peuple respectait le serment. Or, Jonathan n'avait point entendu lorsque son père avait fait jurer le peuple ; et il étendit le bout du bâton qu'il avait à la main, le trempa dans un rayon de miel, et ramena sa main à sa bouche, et ses yeux furent éclaircis. Alors quelqu'un du peuple

prit la parole, et dit : Ton père a fait expressément jurer le peuple, en disant : Maudit soit l'homme qui prendra aujourd'hui de la nourriture !
29 et le peuple est fatigué. Et Jonathan dit : Mon père a troublé le pays ; voyez donc comme mes yeux se sont éclaircis, pour avoir goûté un peu de
30 ce miel ; Certes, si le peuple avait aujourd'hui mangé de la dépouille de ses ennemis, qu'il a trouvée, combien la défaite des Philistins n'aurait-elle
31 pas été plus grande ? Ils battirent donc, en ce jour-là, les Philistins depuis Micmash jusqu'à Ajalon, et le peuple fut extrêmement fatigué. Et le peuple se jeta sur le butin, et ils prirent des brebis, et des boeufs et des veaux, et ils les égorgèrent sur la terre ; et le peuple les mangeait avec le
32 sang. Et on le rapporta à Saül, en disant : Voici, le peuple pèche contre l'Éternel, en mangeant la chair avec le sang. Et il dit : Vous avez péché ;
34 roulez à l'instant vers moi une grande pierre. Et Saül dit : Allez partout parmi le peuple, et dites-leur que chacun amène vers moi son boeuf, et chacun sa brebis ; et vous les égorgerez ici, et vous les mangerez, et vous ne pécherez point contre l'Éternel, en mangeant la chair avec le sang. Et le peuple amena chacun son boeuf, à la main, pendant la nuit, et ils les
35 égorgèrent là. Et Saül bâtit un autel à l'Éternel ; ce fut le premier autel qu'il bâtit à l'Éternel. Puis Saül dit : Descendons à la poursuite des Philistins, pendant la nuit, et pillons-les jusqu'à la clarté du matin, et n'en laissons pas un de reste. Et ils dirent : Fais tout ce qui te semble bon. Mais le sacrificateur dit : Approchons-nous ici de Dieu. Alors Saül consulta Dieu : Descendrai-je à la poursuite des Philistins ? Les livreras-tu entre
37 les mains d'Israël ? Mais il ne lui donna point de réponse ce jour-là. Et Saül dit : Approchez ici, vous tous les chefs du peuple ; et sachez et voyez comment ce péché a été commis aujourd'hui ; Car l'Éternel est vivant, lui qui délivre Israël, que cela eût-il été fait par mon fils Jonathan, certainement il mourrait ! Mais de tout le peuple nul ne lui répondit. Puis il dit à tout Israël : Mettez-vous d'un côté, et nous serons de l'autre, moi et Jonathan, mon fils. Le peuple répondit à Saül : Fais ce qui te semble
41 bon. Et Saül dit à l'Éternel : Dieu d'Israël ! fais connaître la vérité. Et Jonathan et Saül furent désignés, et le peuple échappa. Et Saül dit : Jetez le sort entre moi et Jonathan, mon fils. Et Jonathan fut désigné.
43 Alors Saül dit à Jonathan : Déclare-moi ce que tu as fait. Et Jonathan le lui déclara, et dit : J'ai goûté, avec le bout du bâton que j'avais à la
44 main, un peu de miel ; me voici, je mourrai. Et Saül dit : Que Dieu me traite dans toute sa rigueur ; certainement tu mourras, Jonathan ! Mais le peuple dit à Saül : Jonathan, qui a opéré cette grande délivrance en Israël, mourrait-il ? Cela ne sera point ! L'Éternel est vivant ! il ne tombera pas à terre un seul des cheveux de sa tête ; car c'est avec Dieu qu'il a agi en ce jour. Ainsi le peuple délivra Jonathan, et il ne mourut point.
46 Puis Saül s'en retourna de la poursuite des Philistins, et les Philistins s'en allèrent dans leur pays. Saül régna donc sur Israël, et fit la guerre de tous côtés contre ses ennemis, contre Moab et contre les Ammonites,

contre Édom, contre les rois de Tsoba, et contre les Philistins ; partout où il se tournait il portait la terreur. Il déploya de la vaillance, et battit Amalek, et délivra Israël de la main de ceux qui le pillaient. Or, les fils de Saül étaient Jonathan, Jishui et Malkishua ; et quant aux noms de ses deux filles, le nom de l'aînée était Mérah, et le nom de la cadette Mical ; Et le nom de la femme de Saül était Achinoam, fille d'Achimaats. Et le nom du chef de son armée était Abner, fils de Ner, oncle de Saül. Et Kis, père de Saül, et Ner, père d'Abner, étaient fils d'Abiel. Et pendant tout le temps de Saül il y eut une guerre violente contre les Philistins ; et dès que Saül voyait quelque homme fort, et quelque homme vaillant, il le prenait auprès de lui.

Or, Samuel dit à Saül : C'est moi que l'Éternel a envoyé pour t'oindre roi sur son peuple, sur Israël ; maintenant donc, écoute les paroles de l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel des armées : J'ai rappelé à ma mémoire ce qu'a fait Amalek à Israël, comment il s'opposa à lui sur le chemin, quand il montait d'Égypte. Maintenant va, et frappe Amalek, et vouez à l'interdit tout ce qu'il a ; et ne l'épargne point, mais fais mourir et les hommes et les femmes, et les jeunes enfants et ceux qui têtent, et les boeufs et les brebis, et les chameaux et les ânes. Saül convoqua donc le peuple, et en fit la revue à Télaïm, au nombre de deux cent mille hommes de pied, et dix mille hommes de Juda. Et Saül vint jusqu'à la ville d'Amalek, et mit une embuscade dans la vallée. Et Saül dit aux Kéniens : Allez, retirez-vous, descendez du milieu des Amalécites, de peur que je ne vous enveloppe avec eux ; car vous usâtes d'humanité envers tous les enfants d'Israël, quand ils montèrent hors d'Égypte. Et les Kéniens se retirèrent du milieu des Amalécites. Or, Saül battit Amalek depuis Havila jusqu'à Shur, qui est vis-à-vis de l'Égypte ; Et il prit vivant Agag, roi d'Amalek ; et il fit passer tout le peuple au fil de l'épée, le vouant à l'interdit. Mais Saül et le peuple épargnèrent Agag et les meilleures brebis, les meilleurs boeufs, les bêtes de seconde qualité, les agneaux, et tout ce qu'il y avait de bon, et ne voulurent point les vouer à l'interdit ; ils vouèrent seulement à l'interdit tout ce qui était méprisable et chétif. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Samuel, en disant : Je me repens d'avoir établi Saül pour roi ; car il s'est détourné de moi, et n'a point exécuté mes paroles. Et Samuel en fut fort affligé, et cria à l'Éternel toute la nuit. Puis Samuel se leva de bon matin pour aller au-devant de Saül ; et l'on fit ce rapport à Samuel, et on lui dit : Saül est venu à Carmel, et voici, il s'est fait élever un monument ; puis il s'en est retourné, et, passant outre, il est descendu à Guilgal. Quand Samuel fut venu vers Saül, Saül lui dit : Sois béni de l'Éternel ! j'ai exécuté la parole de l'Éternel. Et Samuel dit : Quel est donc ce bêlement de brebis qui retentit à mes oreilles, et ce meuglement de boeufs que j'entends ? Et Saül répondit : Ils les ont amenés des Amalécites ; car le peuple a épargné les meilleures

brebis, et les meilleurs boeufs, pour les sacrifier à l'Éternel, ton Dieu, et nous avons voué le reste à l'interdit. Et Samuel dit à Saül : Laisse-moi te déclarer ce que l'Éternel m'a dit cette nuit. Et il lui répondit : Parle. Et Samuel dit : N'est-il pas vrai que lorsque tu étais petit à tes yeux, tu devins chef des tribus d'Israël, et que l'Éternel t'a oint pour être roi sur Israël? Or, l'Éternel t'avait envoyé en expédition, et t'avait dit : Va, et voue à l'interdit ces pécheurs, les Amalécites, et fais-leur la guerre jusqu'à ce que tu les aies consumés. Pourquoi n'as-tu pas obéi à la voix de l'Éternel, et pourquoi t'es-tu jeté sur le butin, et as-tu fait ce qui déplaît à l'Éternel? Et Saül répondit à Samuel : J'ai pourtant obéi à la voix de l'Éternel, et je suis allé par le chemin par lequel l'Éternel m'a envoyé; j'ai amené Agag, roi d'Amalek, et j'ai voué à l'interdit les Amalécites. Mais le peuple a pris sur le butin des brebis et des boeufs, comme prémices de l'interdit, pour sacrifier à l'Éternel, ton Dieu, à Guilgal. Alors Samuel dit : L'Éternel prend-il plaisir aux holocaustes et aux sacrifices, comme à ce qu'on obéisse à la voix de l'Éternel? Voici, obéir vaut mieux que sacrifice; être attentif vaut mieux que la graisse des moutons; Car la rébellion est autant que le péché de divination, et la résistance autant que les idoles et les théraphim. Parce que tu as rejeté la parole de l'Éternel, il t'a aussi rejeté, pour n'être plus roi. Alors Saül répondit à Samuel : J'ai péché; car j'ai transgressé le commandement de l'Éternel et tes paroles, parce que je craignais le peuple, et j'ai obéi à sa voix. Mais maintenant, je te prie, pardonne mon péché, et reviens avec moi, et je me prosternerai devant l'Éternel. Et Samuel dit à Saül : Je ne retournerai point avec toi; car tu as rejeté la parole de l'Éternel, et l'Éternel t'a rejeté, pour n'être plus roi d'Israël. Et comme Samuel se tournait pour s'en aller, Saül saisit le pan de son manteau, qui se déchira. Alors Samuel lui dit : L'Éternel a aujourd'hui déchiré le royaume d'Israël de dessus toi, et il l'a donné à ton prochain, qui est meilleur que toi. Et même, celui qui est la force d'Israël ne mentira point, et ne se repentira point; car il n'est pas un homme pour se repentir. Et Saül répondit : J'ai péché; maintenant honore-moi, je te prie, en présence des anciens de mon peuple, et en présence d'Israël; et reviens avec moi, et je me prosternerai devant l'Éternel ton Dieu. Samuel retourna donc, et suivit Saül; et Saül se prosterna devant l'Éternel. Puis Samuel dit : Amenez-moi Agag, roi d'Amalek. Et Agag vint à lui gaiement. Et Agag disait : Certainement l'amertume de la mort est passée. Mais Samuel dit : Comme ton épée a privé des femmes de leurs enfants, ainsi ta mère, entre les femmes, sera privée d'un fils. Et Samuel mit Agag en pièces, devant l'Éternel, à Guilgal. Puis Samuel s'en alla à Rama; et Saül monta en sa maison, à Guibea de Saül. Et Samuel n'alla plus voir Saül, jusqu'au jour de sa mort; car Samuel pleurait sur Saül, parce que l'Éternel se repentait d'avoir établi Saül roi sur Israël.

Et l'Éternel dit à Samuel : Jusqu'à quand pleureras-tu sur Saül, **16**
puisque je l'ai rejeté, afin qu'il ne règne plus sur Israël ? Remplis ta corne
d'huile, et va ; je t'enverrai vers Isaï, Bethléhémite ; car je me suis pourvu
d'un de ses fils pour roi. Et Samuel dit : Comment irais-je ? Saül l'ap- 2
prendra et me tuera. Et l'Éternel répondit : Tu emmèneras avec toi une
jeune vache, et tu diras : Je suis venu pour sacrifier à l'Éternel. Et tu 3
inviteras Isaï au sacrifice ; et je te ferai savoir ce que tu auras à faire,
et tu oindras pour moi celui que je te dirai. Samuel fit donc comme 4
l'Éternel avait dit, et vint à Bethléhem ; et les anciens de la ville accou-
rurent, effrayés, au-devant de lui, et dirent : Viens-tu pour notre bien ?
Et il répondit : Pour votre bien. Je suis venu pour sacrifier à l'Éternel ; 5
purifiez-vous, et venez avec moi au sacrifice. Il fit aussi purifier Isaï et
ses fils, et les invita au sacrifice. Et comme ils entraient, il vit Éliab, et 6
dit en lui même : Certainement l'oint de l'Éternel est devant lui. Mais 7
l'Éternel dit à Samuel : Ne prends point garde à son visage, ni à la gran-
deur de sa taille ; car je l'ai rejeté. L'Éternel ne regarde point à ce que
l'homme regarde ; l'homme regarde à ce qui paraît aux yeux ; mais l'Éter- 8
nel regarde au coeur. Et Isaï appela Abinadab, et le fit passer devant
Samuel ; mais il dit : L'Éternel n'a pas non plus choisi celui-ci. Et Isaï 9
fit passer Shamma ; mais Samuel dit : L'Éternel n'a pas non plus choisi
celui-ci. Isaï fit passer ainsi ses sept fils devant Samuel ; et Samuel dit à 10
Isaï : L'Éternel n'a point choisi ceux-ci. Puis Samuel dit à Isaï : Sont-ce 11
là tous tes enfants ? Et il répondit : Il reste encore le plus jeune ; mais,
voici, il paît les brebis. Alors Samuel dit à Isaï : Envoie-le chercher ; car
nous ne nous mettrons point à table jusqu'à ce qu'il soit venu ici. Il en- 12
voya donc et le fit venir. Or, il était blond, avec de beaux yeux et un beau
visage ; et l'Éternel dit à Samuel : Lève toi et oins-le ; car c'est celui-là.
Alors Samuel prit la corne d'huile, et l'oignit au milieu de ses frères, et 13
depuis ce jour-là l'Esprit de l'Éternel saisit David. Puis Samuel se leva,
et s'en alla à Rama. Et l'Esprit de l'Éternel se retira de Saül, et un mau- 14
vais esprit, envoyé par l'Éternel, le troublait. Et les serviteurs de Saül
lui dirent : Voici, un mauvais esprit, envoyé de Dieu, te trouble. Que 16
notre seigneur parle ; tes serviteurs, qui sont devant toi, chercheront un
homme qui sache jouer de la harpe ; et quand le mauvais esprit, envoyé
de Dieu, sera sur toi, il en jouera de sa main, et tu seras soulagé. Saül dit 17
donc à ses serviteurs : Trouvez-moi donc un homme qui sache bien jouer,
et amenez-le-moi. Et l'un de ses serviteurs répondit et dit : Voici, j'ai 18
vu un fils d'Isaï, le Bethléhémite, qui sait jouer ; c'est un homme fort et
vaillant, un guerrier, qui parle bien, bel homme, et l'Éternel est avec lui.
Alors Saül envoya des messagers à Isaï, pour lui dire : Envoie-moi David, 19
ton fils, qui est avec les brebis. Et Isaï prit un âne chargé de pain, et une 20
outre de vin, et un chevreau de lait, et les envoya à Saül, par David, son

21 fils. Et David vint vers Saül, et se présenta devant lui ; et Saül l'aima
22 fort, et il en fit son écuyer. Et Saül envoya dire à Isaï : Je te prie, que
23 David demeure à mon service ; car il a trouvé grâce à mes yeux. Quand
donc le mauvais esprit, envoyé de Dieu, était sur Saül, David prenait la
harpe, et en jouait de sa main ; et Saül respirait et était soulagé, et le
mauvais esprit se retirait de lui.

17 Or, les Philistins rassemblèrent leurs armées pour combattre ; et ils
s'assemblèrent à Soco, qui est de Juda, et campèrent entre Soco et Azéka,
2 à Éphès-Dammim. Saül aussi et les hommes d'Israël s'assemblèrent, et
campèrent dans la vallée du chêne ; et ils se rangèrent en bataille contre
3 les Philistins. Or, les Philistins étaient sur la montagne d'un côté, et
les Israélites sur la montagne de l'autre côté, et la vallée était entre eux.
4 Alors sortit du camp des Philistins un homme qui se présenta entre les
deux armées, et qui s'appelait Goliath ; il était de Gath ; il avait six
5 coudées et une palme de haut. Il avait un casque d'airain sur la tête,
et il était revêtu d'une cuirasse à écailles, et cette cuirasse pesait cinq
6 mille sicles d'airain. Il avait aussi des jambières d'airain sur les jambes,
7 et un javelot d'airain entre les épaules. Le bois de sa lance était comme
l'ensouple d'un tisserand, et la pointe de sa lance pesait six cents sicles de
8 fer ; et celui qui portait son bouclier marchait devant lui. Il se présenta
donc, et il cria aux troupes rangées d'Israël, et leur dit : Pourquoi sortez-
vous pour vous ranger en bataille ? Ne suis-je pas le Philistin, et vous,
n'êtes-vous pas serviteurs de Saül ? Choisissez-vous un homme, et qu'il
9 descende contre moi ; S'il a l'avantage, en combattant avec moi, et qu'il
me tue, nous vous serons assujettis ; mais si j'ai l'avantage sur lui et que
10 je le tue, vous nous serez assujettis, et vous nous servirez. Et le Philistin
dit : J'ai insulté aujourd'hui les troupes rangées d'Israël. Donnez-moi un
11 homme, et nous combattons ensemble. Et Saül et tous les Israélites,
ayant entendu ces paroles du Philistin, furent effrayés, et eurent une fort
12 grande peur. Or, David était fils de cet homme éphratien, de Bethléhem
de Juda, nommé Isaï, qui avait huit fils, et cet homme, au temps de Saül,
13 était avancé en âge. Les trois plus grands fils d'Isaï s'en étaient allés, et
avaient suivi Saül à la guerre. Et ses trois fils qui étaient allés à la guerre,
s'appelaient, l'aîné Éliab, le second Abinadab, et le troisième Shamma.
14, 15 Et David était le plus jeune ; et les trois plus grands suivaient Saül. Et
David allait et revenait d'auprès de Saül pour paître les brebis de son
16 père, à Bethléhem. Et le Philistin s'approchait matin et soir, et il se
17 présenta ainsi pendant quarante jours. Et Isaï dit à David, son fils :
Prends-donc pour tes frères cet épha de froment rôti et ces dix pains,
18 et porte-les promptement au camp, à tes frères ; Tu porteras aussi ces
dix fromages de lait au capitaine de leur millier ; et tu visiteras tes frères
pour savoir s'ils se portent bien ; et tu m'en apporteras des nouvelles
19 certaines. Or, Saül, et eux, et tous les hommes d'Israël étaient dans la
20 vallée du chêne, combattant contre les Philistins. David se leva donc

de bon matin, laissa les brebis à un gardien, prit sa charge, et s'en alla, comme Isaï lui avait commandé, et arriva au retranchement. Or, l'armée sortait pour se ranger en bataille, et poussait des cris de guerre ; Et les Israélites et les Philistins avaient rangé armée contre armée. Alors David se déchargea de son fardeau, le laissa entre les mains de celui qui gardait le bagage, et courut vers les rangs de l'armée. Il vint donc, et demanda à ses frères s'ils se portaient bien ; Et comme il parlait avec eux, voici, l'homme qui se présentait entre les deux armées, le Philistin, de Gath, nommé Goliath, monta hors des rangs des Philistins et prononça les mêmes discours ; et David les entendit. Et tous ceux d'Israël, à la vue de cet homme, s'enfuyaient de devant lui, et tremblaient de peur. Et les Israélites disaient : Avez-vous vu cet homme qui monte ? C'est pour insulter Israël qu'il est monté. Mais si quelqu'un le tue, le roi le comblera de richesses ; il lui donnera sa fille, et il affranchira la maison de son père en Israël. Alors David parla aux gens qui étaient avec lui, et leur dit : Que fera-t-on à l'homme qui aura tué ce Philistin, et qui aura ôté l'opprobre de dessus Israël ? Car qui est ce Philistin, cet incirconcis, pour insulter les armées du Dieu vivant ? Et le peuple lui répéta ces mêmes paroles, et lui dit : C'est là ce qu'on fera à l'homme qui l'aura tué. Et quand Éliab, son frère aîné, entendit qu'il parlait à ces hommes, sa colère s'embrasa contre David, et il lui dit : Pourquoi es-tu descendu ? et à qui as-tu laissé ce peu de brebis au désert ? Je connais ton orgueil et la malice de ton coeur. Tu es descendu pour voir la bataille. Et David répondit : Qu'ai-je fait maintenant ? N'est-ce pas une simple parole ? Et il se détourna de lui, alla vers un autre, et dit les mêmes paroles ; et le peuple lui répondit comme la première fois. Or les paroles que David avait dites furent entendues ; on les rapporta à Saül, et il le fit venir. Et David dit à Saül : Que personne ne perde courage à cause de cet homme ; ton serviteur ira, et combattra contre ce Philistin. Mais Saül dit à David : Tu ne peux aller contre ce Philistin, pour combattre contre lui, car tu n'es qu'un jeune homme, et lui est un homme de guerre, dès sa jeunesse. Et David répondit à Saül : Lorsque ton serviteur paissait les brebis de son père, il venait un lion ou un ours, qui emportait une brebis du troupeau ; Mais je sortais après lui, je le frappais, et j'arrachais la brebis de sa gueule ; et quand il se levait contre moi, je le saisissais par la mâchoire, je le frappais, et je le tuais. Ton serviteur a tué et le lion et l'ours ; et ce Philistin, cet incirconcis, sera comme l'un d'eux ; car il a insulté les armées du Dieu vivant. David dit encore : L'Éternel, qui m'a délivré de la griffe du lion et de la patte de l'ours, me délivrera de la main de ce Philistin. Alors Saül dit à David : Va, et que l'Éternel soit avec toi ! Et Saül fit revêtir David de ses vêtements, lui mit un casque d'airain sur la tête, et le revêtit d'une cuirasse ; Puis David ceignit l'épée de Saül sur ses vêtements, et se mit à marcher ; car jamais il ne s'y était essayé. Et David dit à Saül : Je ne saurais marcher avec ces armes ; car je n'y

40 suis pas accoutumé. Et David les ôta de dessus lui. Mais il prit en sa main son bâton, et choisit dans le torrent cinq cailloux bien polis, et les mit dans la panetière de berger qu'il avait sur lui, et dans sa poche; et, 41 sa fronde à la main, il s'approcha du Philistin. Le Philistin vint aussi, et s'approcha de David; et l'homme qui portait son bouclier marchait 42 devant lui. Alors le Philistin regarda, et vit David, et le méprisa; car c'était un jeune homme, blond et beau de visage. Et le Philistin dit à 43 David : Suis-je un chien que tu viennes contre moi avec des bâtons? Et le Philistin maudit David par ses dieux. Le Philistin dit encore à David : 44 Viens vers moi, et je donnerai ta chair aux oiseaux du ciel et aux bêtes des champs. Et David répondit au Philistin : Tu viens contre moi avec 45 l'épée, la lance et le javelot; mais moi, je viens contre toi au nom de l'Éternel des armées, du Dieu des armées d'Israël, que tu as insultées. 46 Aujourd'hui l'Éternel te livrera entre mes mains; je te tuerai, je t'ôterai la tête, et je donnerai aujourd'hui les cadavres du camp des Philistins 47 aux oiseaux des cieux et aux animaux de la terre; et toute la terre saura qu'Israël a un Dieu; Et toute cette assemblée saura que l'Éternel ne 48 délivre point par l'épée, ni par la lance; car la bataille est à l'Éternel, qui vous livrera entre nos mains. Et comme le Philistin, s'étant levé, 49 venait et s'avancait à la rencontre de David, David se hâta, et courut vers la ligne de bataille à la rencontre du Philistin. Alors David mit la 50 main à sa panetière, en prit une pierre, la lança avec sa fronde, et frappa le Philistin au front; et la pierre s'enfonça dans son front; et il tomba le visage contre terre. Ainsi David, avec une fronde et une pierre, fut 51 plus fort que le Philistin, et il frappa le Philistin et le fit mourir. Or David n'avait point d'épée en sa main; Et David courut, se jeta sur le Philistin, prit son épée, la tira du fourreau, le tua, et lui coupa la tête. Et les Philistins, voyant que leur homme vaillant était mort, s'enfuirent. 52 Alors les hommes d'Israël et de Juda se levèrent, jetèrent des cris de joie, et poursuivirent les Philistins jusqu'à l'entrée de la vallée, et jusqu'aux portes d'Ékron; et les Philistins blessés à mort tombèrent par le chemin 53 de Shaarajim, jusqu'à Gath, et jusqu'à Ékron. Puis les enfants d'Israël revinrent de la poursuite des Philistins, et pillèrent leur camp. Et David 54 prit la tête du Philistin, et la porta à Jérusalem; et il mit les armes dans sa tente. Or, quand Saül vit David, sortant à la rencontre du Philistin, 55 il dit à Abner, chef de l'armée : Abner, de qui ce jeune homme est-il fils? Et Abner répondit : Aussi vrai que ton âme vit, ô roi, je n'en sais rien. 56, 57 Et le roi dit : Informe-toi de qui ce jeune homme est fils. Et quand David revint de tuer le Philistin, Abner le prit et le mena devant Saül, avec la 58 tête du Philistin à la main. Et Saül lui dit : Jeune homme, de qui es-tu fils? David répondit : Je suis fils de ton serviteur, Isaï, Bethléhémitte.

18 Or, dès que David eut achevé de parler à Saül, l'âme de Jonathan fut liée à l'âme de David, et Jonathan l'aima comme son âme. Et, ce jour-là, Saül le prit, et ne lui permit pas de retourner dans la maison

de son père. Alors Jonathan fit alliance avec David, parce qu'il l'aimait 3
comme son âme. Et Jonathan se dépouilla du manteau qu'il portait, 4
et le donna à David, avec ses habits, et jusqu'à son épée, son arc et sa
ceinture. Et David allait en campagne; il réussissait partout où Saül 5
l'envoyait, et Saül l'établit sur les gens de guerre; et il fut agréable à tout
le peuple, et même aux serviteurs de Saül. Or, comme ils rentraient, 6
lorsque David revenait de la défaite du Philistin, il sortit des femmes
de toutes les villes d'Israël, chantant et dansant, au-devant du roi Saül,
avec des tambours, avec des cris de joie, et avec des triangles; Et les 7
femmes qui jouaient des instruments se répondaient les unes aux autres,
et disaient : Saül a frappé ses mille, et David ses dix mille. Et Saül 8
fut fort irrité, et cette parole lui déplut; elles ont donné, dit-il, dix mille
hommes à David, et à moi mille; il ne lui manque donc plus que le
royaume! Depuis ce jour-là, Saül voyait David de mauvais oeil. Et il 9, 10
arriva, le lendemain, que le mauvais esprit, envoyé de Dieu, saisit Saül,
et il avait des transports au milieu de la maison. Or David jouait de sa
main sur la harpe, comme les autres jours, et Saül avait une lance à la
main; Alors Saül leva sa lance, disant en lui-même : Je frapperai David 11
et la muraille; mais David se détourna de lui, par deux fois. Et Saül 12
avait peur de la présence de David, parce que l'Éternel était avec lui, et
qu'il s'était retiré d'avec Saül. C'est pourquoi Saül l'éloigna de lui, et 13
l'établit capitaine de mille hommes, et il sortait et rentrait à la tête du
peuple. Et David réussissait en tout ce qu'il entreprenait; et l'Éternel 14
était avec lui. Or Saül, voyant que David était fort heureux, le craignit. 15
Mais tout Israël et Juda aimaient David, parce qu'il sortait et rentrait à
leur tête. Et Saül dit à David : Voici, je te donnerai pour femme Mérab, 17
ma fille aînée; sois-moi seulement un vaillant soldat, et combats dans les
guerres de l'Éternel. Or Saül disait : Que ma main ne soit point sur lui,
mais que la main des Philistins soit sur lui. Et David répondit à Saül : 18
Qui suis-je et quelle est ma vie, et la famille de mon père en Israël, que je
sois gendre du roi? Or, au temps où l'on devait donner Mérab, fille de 19
Saül, à David, elle fut donnée pour femme à Adriel Méholathite. Mais 20
Mical, fille de Saül, aima David; et on le rapporta à Saül, et la chose
lui plut. Et Saül dit : Je la lui donnerai, afin qu'elle lui soit en piège, 21
et que la main des Philistins soit sur lui. Saül dit donc à David pour la
seconde fois : Tu seras mon gendre aujourd'hui. Et Saül donna cet ordre 22
à ses serviteurs : Parlez à David en secret, et dites-lui : Voici, le roi a
de la bonne volonté pour toi, et tous ses serviteurs t'aiment : sois donc
maintenant gendre du roi. Les serviteurs de Saül répétèrent donc toutes 23
ces paroles à David; et David dit : Est-ce peu de chose à vos yeux que
d'être gendre du roi? Et moi je suis un homme pauvre et peu considéré.
Et les serviteurs de Saül le lui rapportèrent, et lui dirent : David a tenu 24
tels discours. Et Saül dit : Vous parlerez ainsi à David : Le roi ne veut 25
pas de douaire, mais cent prépuces de Philistins, afin que le roi soit vengé

de ses ennemis. Or, Saül avait dessein de faire tomber David entre les
26 mains des Philistins. Et les serviteurs de Saül rapportèrent ces discours
à David, et il plut à David de devenir gendre du roi. Et avant que les jours
27 fussent accomplis, David se leva, et s'en alla, lui et ses gens, et frappa
deux cents hommes des Philistins; et David apporta leurs prépuces, et
les livra bien comptés au roi, afin qu'il fût gendre du roi. Saül lui donna
28 donc pour femme Mical, sa fille. Alors Saül vit et comprit que l'Éternel
29 était avec David; et Mical, fille de Saül, l'aimait. Mais Saül continua
30 de craindre David encore plus, et fut toujours ennemi de David. Or,
les capitaines des Philistins se mirent en campagne; et chaque fois qu'ils
sortaient, David avait plus de succès que tous les serviteurs de Saül, et
son nom fut en fort grande estime.

19 Et Saül parla à Jonathan, son fils, et à tous ses serviteurs, de faire
mourir David; mais Jonathan, fils de Saül, était fort affectionné à David.
2 C'est pourquoi Jonathan le fit savoir à David, et lui dit : Saül, mon père,
cherche à te faire mourir; maintenant donc, tiens-toi sur tes gardes, je te
3 prie, dès le matin, et demeure à l'écart, et cache-toi; Et moi, je sortirai
et me tiendrai auprès de mon père, dans le champ où tu seras; car je
parlerai de toi à mon père, et je verrai ce qu'il en sera; je te le ferai
4 savoir. Jonathan parla donc favorablement de David à Saül, son père, et
lui dit : Que le roi ne pèche point contre son serviteur David; car il n'a
5 point péché contre toi; et même ce qu'il a fait t'est fort avantageux. Il
a exposé sa vie, et a frappé le Philistin, et l'Éternel a opéré une grande
délivrance pour tout Israël; tu l'as vu et tu t'en es réjoui; pourquoi
6 donc pécherais-tu contre le sang innocent, en faisant mourir David sans
cause? Et Saül prêta l'oreille à la voix de Jonathan; et Saül jura, disant :
7 L'Éternel est vivant! il ne mourra pas. Alors Jonathan appela David,
et lui raconta toutes ces choses. Et Jonathan amena David à Saül, et il
8 fut à son service comme auparavant. Or la guerre recommença, et David
sortit et combattit contre les Philistins, et en fit un grand carnage; et
9 ils s'enfuirent devant lui. Mais le mauvais esprit, envoyé par l'Éternel,
fut sur Saül, qui était assis dans sa maison, sa lance à la main; et David
10 jouait de sa main sur la harpe. Alors Saül chercha à frapper David avec
sa lance contre la muraille; mais il se déroba devant Saül, qui frappa de
11 sa lance la paroi; et David s'enfuit, et s'échappa cette nuit-là. Mais Saül
envoya des gens vers la maison de David, pour le garder et pour le faire
mourir au matin; et Mical, femme de David, le lui apprit, en disant : Si tu
12 ne te sauves cette nuit, demain on te fera mourir. Et Mical fit descendre
13 David par la fenêtre; et il s'en alla, s'enfuit, et s'échappa. Ensuite Mical
prit le théraphim et le mit dans le lit, et mit à son chevet un tapis de poils
14 de chèvre, et le couvrit d'une couverture. Et quand Saül envoya des gens
15 pour prendre David, elle dit : Il est malade. Alors Saül renvoya ses gens
pour voir David, en disant : Apportez-le moi dans son lit, afin que je le
16 fasse mourir. Les envoyés vinrent donc, et voici, le théraphim était dans

le lit, et un tapis de poils de chèvre à son chevet. Et Saül dit à Mical : 17
Pourquoi m'as-tu ainsi trompé, et as-tu laissé aller mon ennemi, de sorte
qu'il s'est échappé? Et Mical répondit à Saül : Il m'a dit : Laisse-moi
aller ; pourquoi te tuerais-je ? Ainsi David s'enfuit, échappa, et s'en vint 18
vers Samuel à Rama, et lui apprit tout ce que Saül lui avait fait. Puis
il s'en alla avec Samuel, et ils demeurèrent à Najoth. Et on le rapporta 19
à Saül, en disant : Voilà David qui est à Najoth, près de Rama. Alors
Saül envoya des gens pour prendre David, et ils virent une assemblée de 20
prophètes qui prophétisaient, et Samuel debout, qui présidait sur eux ;
et l'Esprit de Dieu vint sur les envoyés de Saül, et ils prophétisèrent
aussi. Et quand on l'eut rapporté à Saül, il envoya d'autres gens qui 21
prophétisèrent aussi. Et Saül envoya des messagers, pour la troisième
fois, et ils prophétisèrent également. Alors il alla lui-même à Rama, et 22
vint jusqu'à la grande citerne qui est à Sécu, et il s'informa, et dit : Où
sont Samuel et David ? Et on lui répondit : Les voilà à Najoth, près de
Rama. Il s'en alla donc à Najoth, près de Rama, et l'Esprit de Dieu 23
fut aussi sur lui, et il prophétisa en continuant son chemin, jusqu'à ce
qu'il fût arrivé à Najoth, près de Rama. Il se dépouilla même de ses 24
vêtements, et prophétisa, lui aussi, en présence de Samuel, et se jeta nu
par terre, tout ce jour-là et toute la nuit. C'est pourquoi l'on dit : Saül
est-il aussi parmi les prophètes ?

David, s'enfuyant de Najoth, qui est près de Rama, vint trouver Jo- **20**
nathan, et dit en sa présence : Qu'ai-je fait, quelle est mon iniquité, et
quel est mon péché devant ton père, qu'il cherche ma vie ? Et il lui dit : 2
A Dieu ne plaise ! tu ne mourras point. Voici, mon père ne fait aucune
chose, ni grande ni petite, qu'il ne me la communique, et pourquoi mon
père me cacherait-il celle-ci ? Cela n'est pas. Alors David, jurant, dit 3
encore : Ton père sait certainement que je suis dans tes bonnes grâces, et
il aura dit : Que Jonathan ne le sache pas, de peur qu'il n'en soit affligé.
Mais, certainement, comme l'Éternel est vivant, et comme ton âme vit,
il n'y a qu'un pas entre moi et la mort. Alors Jonathan dit à David : 4
Que désires-tu que je fasse ? et je le ferai pour toi. Et David dit à Jo- 5
nathan : Voici, c'est demain la nouvelle lune, et je devrais m'asseoir avec
le roi pour manger ; mais laisse-moi aller, et je me cacherai aux champs
jusqu'au soir du troisième jour. Si ton père vient à s'informer de moi, 6
tu répondras : David m'a demandé instamment la permission d'aller en
hâte à Bethléhem, sa ville, parce que toute sa famille y fait un sacrifice
annuel. S'il dit ainsi : C'est bon ! tout va bien pour ton serviteur ; mais 7
s'il se met en colère, sache que le mal est résolu de sa part. Fais donc 8
cette grâce à ton serviteur, puisque tu as fait entrer ton serviteur en al-
liance avec toi au nom de l'Éternel. Mais s'il y a quelque iniquité en moi,
fais-moi mourir toi-même ; car pourquoi me mènerais-tu à ton père ? Et 9
Jonathan lui dit : Loin de toi cette pensée ! car si j'apprenais que mon
père a résolu d'amener la ruine sur toi, ne te le ferais-je pas savoir ? Et 10

David répondit à Jonathan : Qui me fera savoir si ton père te répond
11 quelque chose de fâcheux ? Et Jonathan dit à David : Viens, et sortons
12 aux champs. Et ils sortirent tous deux aux champs. Alors Jonathan dit
à David : Aussi vrai que l'Éternel est Dieu d'Israël, je sonderai mon père
vers cette heure-ci, demain ou après-demain ; et voici, s'il est favorable à
13 David, et qu'alors je n'envoie pas vers toi et ne te le fasse pas savoir, Que
l'Éternel traite Jonathan avec la dernière rigueur ! Que s'il plaît à mon
père de te faire du mal, je te le ferai savoir aussi ; et je te laisserai aller,
et tu t'en iras en paix ; et que l'Éternel soit avec toi comme il a été avec
14 mon père ! Mais aussi, si je suis encore vivant, n'useras-tu pas envers
15 moi de la bonté de l'Éternel, en sorte que je ne meure point, Et que tu
ne retires point ta bonté de ma maison, à jamais, non pas même quand
l'Éternel aura retranché tous les ennemis de David de dessus la face de la
16 terre ? Et Jonathan traita alliance avec la maison de David, et dit : Que
17 l'Éternel tire vengeance des ennemis de David ! Jonathan fit encore jurer
David par l'amour qu'il lui portait ; car il l'aimait autant que son âme.
18 Et Jonathan lui dit : C'est demain la nouvelle lune, et on s'enquerra de
19 toi ; car ta place sera vide ; Mais, après-demain, tu descendras promp-
tement, et tu viendras vers le lieu où tu t'étais caché, le jour de cette
20 affaire, et tu demeureras auprès de la pierre d'Ézel ; Et je tirerai trois
21 flèches à côté, comme si je tirais à quelque but ; Et voici, j'enverrai un
jeune homme, en lui disant : Va, trouve les flèches. Si je dis à ce garçon :
Voici, les flèches sont de ce côté-ci de toi, prends-les ; alors viens, tout va
22 bien pour toi, et il n'y a rien à craindre : l'Éternel est vivant Mais si je
dis au jeune garçon : Voici, les flèches sont au-delà de toi ; alors va-t'en,
23 car l'Éternel te renvoie. Mais quant à la parole que nous nous sommes
donnée, toi et moi, voici, l'Éternel est témoin entre moi et toi, à jamais.
24 David se cacha donc aux champs. Et la nouvelle lune étant venue, le roi
25 s'assit pour prendre son repas. Et le roi s'assit sur son siège, comme les
autres fois, sur le siège contre la muraille ; et Jonathan se leva, et Abner
26 s'assit à côté de Saül, mais la place de David était vide. Et Saül n'en
dit rien ce jour-là ; car il se disait : Il lui est arrivé quelque chose, qui
27 fait qu'il n'est pas pur ; certainement il n'est pas pur. Mais le lendemain
de la nouvelle lune, le second jour, la place de David fut encore vide ; et
Saül dit à Jonathan, son fils : Pourquoi le fils d'Isaï n'est-il point venu
28 manger ni hier ni aujourd'hui ? Et Jonathan répondit à Saül : David m'a
29 demandé instamment la permission d'aller jusqu'à Bethléhem ; Et il a
dit : Laisse-moi aller, je te prie ; car nous avons un sacrifice de famille
dans la ville, et mon frère m'a recommandé de m'y trouver ; maintenant
30 donc, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, que j'y aille, je te prie, afin de voir
mes frères. C'est pour cela qu'il n'est point venu à la table du roi. Alors
la colère de Saül s'embrasa contre Jonathan, et il lui dit : Fils pervers et
rebelle, ne sais-je pas bien que tu as choisi le fils d'Isaï, à ta honte, et à la

honte de ta mère ? Car tant que le fils d'Isaï vivra sur la terre, tu ne seras 31
jamais stable, ni toi, ni ton royaume ; maintenant donc envoie-le chercher,
et amène-le-moi ; car il est digne de mort. Et Jonathan répondit à Saül, 32
son père, et lui dit : Pourquoi le ferait-on mourir ? Qu'a-t-il fait ? Mais 33
Saül brandit sa lance contre lui pour le frapper. Alors Jonathan connut
que son père avait résolu de faire mourir David. Et Jonathan se leva de 34
la table tout en colère, et ne prit point son repas le second jour de la
nouvelle lune ; car il était affligé à cause de David, parce que son père
l'avait outragé. Et le matin venu, Jonathan sortit aux champs, au lieu 35
convenu avec David ; et il amena avec lui un petit garçon ; Et il dit à ce 36
garçon : Cours, trouve donc les flèches que je vais tirer. Le garçon courut,
et Jonathan tira une flèche au-delà de lui. Quand le garçon vint jusqu'au 37
lieu où était la flèche que Jonathan avait tirée, Jonathan cria après lui, et
lui dit : La flèche n'est-elle pas au-delà de toi ? Et Jonathan cria après 38
le garçon : Vite, hâte-toi, ne t'arrête pas ! Et le garçon de Jonathan ra-
massa la flèche, et vint vers son maître. Mais le garçon ne savait rien ; 39
il n'y avait que David et Jonathan qui connussent l'affaire. Et Jonathan 40
donna ses armes au garçon qu'il avait avec lui, et lui dit : Va, porte-les
à la ville. Le garçon partit ; et David se leva du côté du Midi, se jeta le 41
visage contre terre, et se prosterna trois fois ; puis ils s'embrassèrent l'un
l'autre, et pleurèrent tous deux, et même David pleura extrêmement. Et 42
Jonathan dit David : Va en paix, selon ce que nous avons juré tous deux,
au nom de l'Éternel, en disant : L'Éternel sera entre moi et toi, et entre
ma postérité et ta postérité, à jamais. (20-43) David se leva donc et s'en
alla, et Jonathan rentra dans la ville.

Et David vint à Nob vers Achimélec, le sacrificateur ; et Achimélec, **21**
tout effrayé, courut au-devant de David, et lui dit : D'où vient que tu es
seul, et qu'il n'y a personne avec toi ? Alors David dit à Achimélec, le 2
sacrificateur : Le roi m'a donné un ordre, et m'a dit : Que personne ne
sache rien de l'affaire pour laquelle je t'envoie, et que je t'ai commandée.
Et j'ai donné rendez-vous à mes gens à tel endroit. Maintenant donc 3
qu'as-tu sous la main ? Donne-moi cinq pains, ou ce qui se trouvera. Et 4
le sacrificateur répondit à David, et dit : Je n'ai point de pain commun
sous la main, j'ai seulement du pain sacré ; mais tes gens se sont-ils au
moins gardés des femmes ? Et David répondit au sacrificateur, et lui dit : 5
Certes, les femmes ont été éloignées de nous, depuis hier et avant-hier que
je suis parti ; et les vases de mes gens sont purs ; et si c'est là un usage
profane, certes il sera, aujourd'hui, purifié par le vase. Le sacrificateur 6
lui donna donc le pain sacré ; car il n'y avait point là d'autre pain que
les pains de proposition, qui avaient été ôtés de devant l'Éternel, pour y
remettre du pain chaud, au jour qu'on avait ôté l'autre. Or, en ce jour, 7
un homme d'entre les serviteurs de Saül se tenait là, devant l'Éternel ; il
se nommait Doëg, l'Iduméen, chef des bergers de Saül. Et David dit à 8
Achimélec : N'as-tu donc pas sous la main quelque lance ou quelque épée ?

car je n'ai point pris mon épée ni mes armes avec moi, parce que l'affaire du roi était pressée. Et le sacrificateur dit : Voici l'épée de Goliath, le Philistin, que tu tuas dans la vallée du chêne ; elle est enveloppée dans un drap, derrière l'éphod ; si tu veux la prendre pour toi, prends-la ; car il n'y en a point ici d'autre que celle-là. Et David dit : il n'y en a point de pareille ; donne-la-moi. Alors David se leva, et s'enfuit ce jour-là de devant Saül, et s'en alla vers Akish, roi de Gath. Or les serviteurs d'Akish lui dirent : N'est-ce pas là David, le roi du pays ? N'est-ce pas celui dont on disait, en chantant dans les danses : Saül a tué ses mille, et David ses dix mille ? Et David fut frappé de ces paroles, et il eut une fort grande peur d'Akish, roi de Gath. Et il dissimula sa raison à leurs yeux, et fit l'insensé entre leurs mains ; il faisait des marques sur les portes, et laissait couler sa salive sur sa barbe. Alors Akish dit à ses serviteurs : Vous voyez bien que cet homme est fou ? Pourquoi me l'avez-vous amené ? Manquais-je de gens insensés, que vous m'ayez amené celui-ci, pour faire l'insensé devant moi ? Cet homme entrerait-il dans ma maison ?

22 Or, David partit de là, et se sauva dans la caverne d'Adullam ; et ses frères et toute la maison de son père l'apprirent, et descendirent là vers lui. Et tous ceux aussi qui étaient mal dans leurs affaires, et tous ceux qui avaient des créanciers, et tous ceux qui avaient le coeur plein d'amertume, s'assemblèrent vers lui, et il fut leur chef ; il y eut ainsi avec lui environ quatre cents hommes. Puis David s'en alla de là à Mitspé de Moab. Et il dit au roi de Moab : Je te prie, que mon père et ma mère se retirent chez vous, jusqu'à ce que je sache ce que Dieu fera de moi. Et il les amena devant le roi de Moab, et ils demeurèrent avec lui tout le temps que David fut dans cette forteresse. Or, Gad, le prophète, dit à David : Ne demeure point dans cette forteresse ; va-t'en, et entre au pays de Juda. David s'en alla donc, et vint dans la forêt de Héreth. Et Saül apprit qu'on avait découvert David, et les gens qui étaient avec lui. Or, Saül était assis sous un tamarin sur la hauteur, à Guibea, sa lance à la main ; et tous ses serviteurs se tenaient devant lui. Et Saül dit à ses serviteurs, qui se tenaient devant lui : Écoutez, Benjamites ; le fils d'Isaï vous donnera-t-il, à tous, des champs et des vignes ? vous établira-t-il tous chefs de milliers et de centaines ? Que vous ayez tous conspiré contre moi, et que nul ne m'avertisse que mon fils a fait alliance avec le fils d'Isaï, et que personne de vous ne soit touché de mon état, et ne m'avertisse que mon fils a soulevé mon serviteur contre moi, pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui. Alors Doëg, l'Iduméen, qui était le chef des serviteurs de Saül, répondit et dit : J'ai vu le fils d'Isaï venir à Nob, vers Achimélec, fils d'Achitub, Qui a consulté l'Éternel pour lui, et lui a donné des vivres ; il lui a aussi donné l'épée de Goliath, le Philistin. Alors le roi envoya appeler Achimélec, fils d'Achitub, le sacrificateur, et toute la famille de son père, les sacrificateurs qui étaient à Nob ; et ils vinrent tous vers le roi. Et Saül dit : Écoute, fils d'Achitub. Et il répondit : Me voici, mon

seigneur. Alors Saül lui dit : Pourquoi avez-vous conspiré contre moi, 13
toi et le fils d'Isaï, quand tu lui as donné du pain et une épée, et que tu
as consulté Dieu pour lui, afin qu'il s'élevât contre moi, pour me dresser
des embûches, comme il le fait aujourd'hui ? Et Achimélec répondit au 14
roi, et dit : Et qui donc, entre tous tes serviteurs, est aussi fidèle que
David, gendre du roi, qui est parti sur ton ordre, et qui est honoré dans
ta maison ? Ai-je commencé aujourd'hui à consulter Dieu pour lui ? Loin 15
de moi cette pensée ! Que le roi n'impute rien à son serviteur, ni à toute la
maison de mon père ; car ton serviteur ne sait de tout ceci aucune chose,
ni petite ni grande. Et le roi dit : Certainement, tu mourras, Achimélec, 16
toi et toute la famille de ton père ! Alors le roi dit aux archers qui se 17
tenaient devant lui : Tournez-vous, et faites mourir les sacrificateurs de
l'Éternel ; parce qu'ils ont aussi prêté la main à David, qu'ils ont bien su
qu'il s'enfuyait, et ne m'en ont point averti. Mais les serviteurs du roi ne
voulurent point porter la main ni se jeter sur les sacrificateurs de l'Éternel.
Alors le roi dit à Doëg : Tourne-toi, et jette-toi sur les sacrificateurs. Et 18
Doëg, l'Iduméen, se tourna, et se jeta sur les sacrificateurs, et tua, en
ce jour-là, quatre-vingt-cinq hommes portant l'éphod de lin ; Et il fit 19
passer Nob, ville des sacrificateurs, au fil de l'épée, les hommes et les
femmes, les enfants et les nourrissons ; les boeufs aussi, les ânes, et le
menu bétail, au fil de l'épée. Toutefois, un des fils d'Achi-mélec, fils 20
d'Achitub, qui s'appelait Abiathar, se sauva et s'enfuit auprès de David.
Et Abiathar rapporta à David, que Saül avait tué les sacrificateurs de 21
l'Éternel. Et David dit à Abiathar : Je compris bien, ce jour-là, puisque 22
Doëg, l'Iduméen, s'y trouvait, qu'il ne manquerait point de le rapporter
à Saül. Je suis cause de la mort de toutes les personnes de la famille de 23
ton père ; Demeure avec moi ; ne crains rien ; car celui qui cherche ma
vie, cherche la tienne ; tu seras bien gardé avec moi.

Or, on fit ce rapport à David, et on lui dit : Voilà les Philistins qui font **23**
la guerre à Keïla, et qui pillent les aires. Et David consulta l'Éternel, 2
en disant : Irai-je, et frapperai-je ces Philistins ? Et l'Éternel répondit à
David : Va, et tu frapperas les Philistins, et tu délivreras Keïla. Et les 3
gens de David lui dirent : Voici, nous avons peur ici dans le pays de Juda ;
que sera-ce donc si nous allons à Keïla, contre les troupes des Philistins ?
C'est pourquoi David consulta encore l'Éternel ; et l'Éternel lui répondit, 4
et dit : Lève-toi, descends à Keïla ; car je livrerai les Philistins entre
tes mains. Alors David s'en alla avec ses gens à Keïla, et combattit les 5
Philistins, et emmena leur bétail, et il en fit un grand carnage ; et David
délivra les habitants de Keïla. Or, quand Abiathar, fils d'Achimélec, 6
s'enfuit vers David à Keïla, il y descendit, ayant l'éphod entre les mains.
Et on rapporta à Saül que David était venu à Keïla ; et Saül dit : Dieu l'a 7
livré entre mes mains ; car, en entrant dans une ville qui a des portes et
des barres, il s'est enfermé. Et Saül convoqua tout le peuple à la guerre, 8

9 pour descendre à Keïla, afin d'assiéger David et ses gens. Mais David, ayant su que Saül machinait contre lui pour le perdre, dit au sacrificateur
10 Abiathar : Apporte l'éphod. Puis David dit : Éternel, Dieu d'Israël, ton serviteur a entendu dire que Saül cherche à venir contre Keïla, pour
11 détruire la ville à cause de moi ; Les chefs de Keïla me livreront-ils entre ses mains ? Saül descendra-t-il, comme ton serviteur l'a entendu dire ? Éternel, Dieu d'Israël, enseigne-le, je te prie, à ton serviteur. Et l'Éternel
12 répondit : Il descendra. David dit encore : Les chefs de Keïla me livreront-ils, moi et mes gens, entre les mains de Saül ? Et l'Éternel répondit : Ils te
13 livreront. Alors David se leva avec ses gens, environ six cents hommes, et ils sortirent de Keïla, et s'en allèrent où ils purent ; et on rapporta à
14 Saül que David s'était sauvé de Keïla ; et il cessa de marcher. Or David demeura au désert, dans des lieux forts, et il se tint sur la montagne, au désert de Ziph. Et Saül le cherchait tous les jours ; mais Dieu ne le
15 livra point entre ses mains. David, voyant donc que Saül était sorti pour chercher sa vie, se tenait au désert de Ziph, dans la forêt. Alors Jonathan, fils de Saül, se leva, et s'en alla vers David, à la forêt, et le fortifia en
16 Dieu ; Et il lui dit : Ne crains point ; car la main de Saül, mon père, ne te trouvera point, mais tu régneras sur Israël, et moi je serai le second après
17 toi ; et Saül, mon père, le sait bien aussi. Ils traitèrent donc, tous deux, alliance devant l'Éternel. Et David demeura dans la forêt, et Jonathan retourna en sa maison. Or, les Ziphien
18 montèrent vers Saül à Guibeá, et lui dirent : David ne se tient-il pas caché parmi nous, dans les lieux forts, dans la forêt, au coteau de Hakila, qui est au midi de la région désolée ?
19 Maintenant donc, ô roi, si tu souhaites de descendre, descends et ce sera
20 à nous de le livrer entre les mains du roi. Et Saül dit : Que l'Éternel vous bénisse, de ce que vous avez eu pitié de moi ! Allez donc, faites encore attention ; sachez et reconnaissez le lieu où il a posé son pied, et qui l'y a
21 vu ; car on m'a dit qu'il est fort rusé. Reconnaissez donc et sachez quelle est, de toutes les retraites, celle où il est caché ; puis revenez vers moi, quand vous en serez assurés, et j'irai avec vous. Et s'il est dans le pays, je
22 le chercherai soigneusement dans tous les milliers de Juda. Ils se levèrent donc et s'en allèrent à Ziph, devant Saül ; mais David et ses gens étaient
23 au désert de Maon, dans la plaine, au midi de la région désolée. Ainsi Saül et ses gens allèrent à la recherche ; mais on le rapporta à David, et il descendit le rocher et demeura au désert de Maon. Saül, l'ayant appris,
24 poursuivit David au désert de Maon. Et Saül marchait d'un côté de la montagne, et David et ses gens allaient de l'autre côté de la montagne ; et David se hâtait de s'en aller de devant Saül. Mais comme Saül et ses
25 gens environnaient David et les siens pour les prendre, Un messager vint vers Saül, et lui dit : Hâte-toi, et viens ; car les Philistins se sont jetés
26 sur le pays. Alors Saül s'en retourna de la poursuite de David, et s'en alla à la rencontre des Philistins. C'est pourquoi l'on a appelé ce lieu-là,

Séla-Hammachlékoth (Rocher des Évasions). Puis David monta de là, et 29
demeura dans les lieux forts d'En-Guédi.

Et quand Saül fut revenu de la poursuite des Philistins, on lui fit ce **24**
rapport, en disant : Voilà David qui est au désert d'En-Guédi. Alors 2
Saül prit trois mille hommes, choisis de tout Israël, et s'en alla chercher
David et ses gens, jusque sur les rochers des chamois. Et il vint aux 3
parcs des brebis, auprès du chemin, et il y avait là une caverne, dans
laquelle Saül entra pour ses nécessités; et David et ses gens se tenaient
au fond de la caverne. Et les gens de David lui dirent : Voici le jour 4
dont l'Éternel t'a dit : Je livre ton ennemi entre tes mains; tu lui feras
comme il te semblera bon. Et David se leva et coupa tout doucement le
pan du manteau de Saül. Mais, après cela, David fut ému en son coeur 5
de ce qu'il avait coupé le pan du manteau de Saül. Et il dit à ses gens : 6
Que l'Éternel me garde de commettre contre mon seigneur, contre l'oint
de l'Éternel, une action telle que de porter ma main sur lui! car il est
l'oint de l'Éternel. Et David arrêta ses gens par ces paroles, et il ne leur 7
permit point de s'élever contre Saül. Puis Saül se leva de la caverne, et
continua son chemin. Après cela, David se leva, et sortit de la caverne, 8
et cria après Saül, en disant : Mon seigneur et mon roi! Et Saül regarda
derrière lui, et David s'inclina, le visage contre terre, et se prosterna. Et 9
David dit à Saül : Pourquoi écoutes-tu les paroles de gens qui disent :
Voilà David qui cherche ta perte? Voici, tes yeux ont vu, en ce jour, 10
que l'Éternel t'avait livré aujourd'hui entre mes mains, dans la caverne,
et l'on m'a dit de te tuer; mais je t'ai épargné, et j'ai dit : Je ne porterai
point la main sur mon seigneur; car il est l'oint de l'Éternel. Regarde, 11
mon père, regarde le pan de ton manteau que j'ai à la main; puisque j'ai
coupé le pan de ton manteau, et que je ne t'ai pas tué, sache et reconnais
qu'il n'y a point de mal ni d'injustice en moi, et que je n'ai point péché
contre toi; et toi tu épies ma vie pour me l'ôter! L'Éternel sera juge 12
entre moi et toi, et l'Éternel me vengera de toi; mais ma main ne sera
point sur toi. Le mal vient des méchants, comme dit le proverbe des 13
anciens; aussi ma main ne sera point sur toi. Après qui est sorti le roi 14
d'Israël? Qui poursuis-tu? Un chien mort, une puce! L'Éternel donc 15
sera juge; il jugera entre moi et toi; il regardera, et plaidera ma cause,
et me rendra justice, en me délivrant de ta main. Or, dès que David eut 16
achevé de dire ces paroles à Saül, Saül dit : Est-ce bien ta voix, mon fils
David? Et Saül éleva la voix, et pleura. Et il dit à David : Tu es plus 17
juste que moi; car tu m'as rendu le bien pour le mal que je t'ai fait;
Et tu as montré aujourd'hui que tu agis bien à mon égard; car l'Éternel 18
m'avait livré entre tes mains, et tu ne m'as point tué. Or, quand un 19
homme trouve son ennemi, le laisse-t-il aller sain et sauf? Que l'Éternel
te rende du bien pour ce que tu m'as fait aujourd'hui! Et maintenant, 20
voici, je sais que certainement tu régneras, et que le royaume d'Israël sera

21 ferme entre tes mains. Jure-moi donc maintenant, par l'Éternel, que tu
ne détruiras point ma race après moi, et que tu n'extermineras point mon
22 nom de la maison de mon père. Et David le jura à Saül. Alors Saül s'en
alla en sa maison, et David et ses gens montèrent au lieu fort.

25 Or, Samuel mourut ; et tout Israël s'assembla et le pleura ; et on l'en-
sevelit dans sa maison à Rama. Et David se leva, et descendit au désert
2 de Paran. Or, il y avait à Maon un homme qui avait ses biens à Carmel,
et cet homme était fort riche ; il avait trois mille brebis et mille chèvres ;
3 et il était à Carmel quand on tondait ses brebis. Cet homme s'appelait
Nabal, et sa femme s'appelait Abigaïl ; c'était une femme de bon sens,
et belle de visage, mais l'homme était dur, et méchant dans ses actions.
4 Et il était de la race de Caleb. Or, David apprit au désert que Nabal
5 tondait ses brebis. Il envoya donc dix de ses gens, et leur dit : Montez à
6 Carmel, et allez vers Nabal, et saluez-le de ma part, Et dites-lui : Paix
7 à toi pour la vie ! Paix à ta maison et à tout ce qui t'appartient ! Et
maintenant, j'ai appris que tu as les tondeurs. Or, tes bergers ont été
avec nous, et nous ne leur avons fait aucun outrage, et il ne leur a rien
8 manqué, tout le temps qu'ils ont été à Carmel. Demande-le à tes gens,
et ils te le diront. Que mes gens trouvent donc grâce à tes yeux, puisque
nous sommes venus en un bon jour ; donne, je te prie, à tes serviteurs et à
9 ton fils David, ce qui se trouvera sous ta main. Les gens de David vinrent
donc, et dirent à Nabal toutes ces paroles, au nom de David ; puis ils se
10 turent. Et Nabal répondit aux serviteurs de David et dit : Qui est David,
et qui est le fils d'Isaï ? Ils sont nombreux aujourd'hui les serviteurs qui
11 abandonnent leurs maîtres ! Et je prendrais mon pain, et mon eau, et ma
viande que j'ai apprêtée pour mes tondeurs, et je les donnerais à des gens
12 qui viennent je ne sais d'où ? Alors les gens de David s'en retournèrent
par leur chemin. Ils revinrent donc, et, à leur arrivée, lui rapportèrent
13 toutes ces paroles. Et David dit à ses gens : Que chacun de vous ceigne
son épée ; et ils ceignirent chacun leur épée. David aussi ceignit son épée ;
et il monta après David environ quatre cents hommes ; mais deux cents
14 demeurèrent auprès du bagage. Or, un des serviteurs fit ce rapport à
Abigaïl, femme de Nabal, et lui dit : Voici, David a envoyé du désert des
15 messagers pour saluer notre maître ; mais il s'est emporté contre eux. Et
cependant ces gens ont été très bons envers nous, et nous n'en avons reçu
aucun outrage ; et rien de ce qui est à nous ne s'est perdu, tout le temps
16 que nous avons été avec eux, lorsque nous étions aux champs ; Ils nous
ont servi de muraille, et la nuit et le jour, tout le temps que nous avons
17 été avec eux, paissant les troupeaux. Maintenant donc réfléchis, et vois
ce que tu as à faire ; car la ruine est résolue contre notre maître, et contre
18 toute sa maison. Mais il est si méchant, qu'on n'ose lui parler. Alors Abi-
gaïl se hâta, et prit deux cents pains, deux outres de vin, cinq moutons
tout apprêtés, cinq mesures de grain rôti, cent paquets de raisins secs, et
19 deux cents cabas de figes sèches ; et elle les mit sur des ânes. Puis elle

dit à ses gens : Passez devant moi ; voici, je viens après vous. Mais elle n'en dit rien à Nabal, son mari. Et, montée sur un âne, elle descendait par un chemin couvert de la montagne ; et voici, David et ses gens descendaient en face d'elle, et elle les rencontra. Or, David avait dit : C'est bien en vain que j'ai gardé tout ce que cet homme avait dans le désert, de sorte qu'il ne s'est rien perdu de tout ce qui était à lui ; il m'a rendu le mal pour le bien. Que Dieu fasse ainsi aux ennemis de David, et qu'il y ajoute, si d'ici à demain matin, je laisse subsister de tout ce qu'il a, même un seul homme. Quand donc Abigaïl aperçut David, elle se hâta de descendre de son âne, se jeta sur son visage devant David, et se prosterna en terre. Elle tomba donc à ses pieds, et dit : Que la faute soit sur moi, mon seigneur ! mais que ta servante parle, je te prie, devant toi, et écoute les paroles de ta servante. Que mon seigneur ne prenne pas garde, je te prie, à ce méchant homme, à Nabal ; car il est tel que son nom ; il s'appelle Nabal (fou), et il y a de la folie en lui. Mais moi, ta servante, je n'ai point vu les gens que mon seigneur a envoyés. Et maintenant, mon seigneur, comme l'Éternel est vivant, et comme ton âme vit, c'est l'Éternel qui t'a empêché d'en venir au sang et de te venger de ta propre main. Or, que tes ennemis, et ceux qui cherchent à nuire à mon seigneur, soient comme Nabal. Et maintenant, voici le présent que ta servante apporte à mon seigneur, afin qu'on le donne aux gens qui marchent à la suite de mon seigneur. Pardonne, je te prie, la faute de ta servante ; car l'Éternel ne manquera point d'établir à mon seigneur une maison stable, parce que mon seigneur soutient les guerres de l'Éternel, et qu'il ne s'est trouvé aucun mal en toi, pendant toute ta vie. Et si quelqu'un se lève pour te persécuter, et pour chercher ta vie, l'âme de mon seigneur sera liée dans le faisceau de la vie auprès de l'Éternel ton Dieu ; mais il lancera au loin, comme du milieu d'une fronde, l'âme de tes ennemis. Et quand l'Éternel fera à mon seigneur tout le bien qu'il t'a dit, et qu'il t'établira conducteur d'Israël, Ceci ne te sera point en achoppement ; et le cœur de mon seigneur n'aura point le remords d'avoir, sans cause, répandu le sang, et de s'être vengé soi-même ; et quand l'Éternel aura fait du bien à mon seigneur, tu te souviendras de ta servante. Alors David dit à Abigaïl : Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui t'a aujourd'hui envoyée au-devant de moi ! Et bénie soit ta prudence, et sois bénie toi-même, toi qui m'as aujourd'hui empêché d'en venir au sang, et de me venger de ma propre main ! Mais certainement, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui m'a empêché de te faire du mal, est vivant, si tu ne te fusses hâtée de venir au-devant de moi, il ne serait pas demeuré de reste à Nabal, d'ici à demain matin, même un seul homme. David prit donc de sa main ce qu'elle lui avait apporté, et lui dit : Remonte en paix à ta maison ; regarde, j'ai écouté ta voix, et je t'ai accordé ta demande. Alors Abigaïl revint vers Nabal, et voici, il faisait un festin dans sa maison, comme un

festin de roi ; et Nabal avait le coeur joyeux, et était entièrement ivre ;
37 et elle ne lui dit pas la moindre chose jusqu'au lendemain matin. Mais,
le matin, quand Nabal fut revenu de son ivresse, sa femme lui dit ces
choses ; et son coeur en reçut un coup mortel, et il devint comme une
38 pierre. Et environ dix jours après, l'Éternel frappa Nabal, et il mourut.
39 Et quand David apprit que Nabal était mort, il dit : Béni soit l'Éternel
qui m'a fait droit de l'outrage que j'avais reçu de la main de Nabal, et qui
a préservé son serviteur de faire du mal ! Mais l'Éternel a fait retomber
la malice de Nabal sur sa tête ! Puis David envoya des gens à Abigaïl, et
40 lui fit parler, afin de la prendre pour sa femme. Les serviteurs de David
vinrent donc vers Abigaïl, à Carmel, lui parlèrent, en disant : David nous
41 a envoyés vers toi, afin de te prendre pour sa femme. Alors elle se leva,
se prosterna le visage contre terre, et dit : Voici, ta servante sera à ton
42 service pour laver les pieds des serviteurs de mon seigneur ! Puis Abigaïl
se leva promptement et monta sur son âne, et cinq servantes la suivaient ;
43 et elle suivit les messagers de David, et elle fut sa femme. David avait
44 aussi épousé Achinoam de Jizréel, et toutes deux furent ses femmes. Mais
Saül avait donné Mical sa fille, femme de David, à Palti, fils de Laïsh, qui
était de Gallim.

26 Les Ziphien vinrent encore vers Saül, à Guibea, et lui dirent : David
ne se tient-il pas caché au coteau de Hakila, à l'orient de la région désolée ?
2 Et Saül se leva, et descendit au désert de Ziph, ayant avec lui trois mille
3 hommes choisis d'Israël, pour chercher David au désert de Ziph. Et Saül
campa au coteau de Hakila, qui est à l'orient de la région désolée, près
du chemin. Or David se tenait au désert, et il s'aperçut que Saül venait à
4 sa poursuite au désert. Il envoya donc des espions, et s'assura que Saül
5 était arrivé. Alors David se leva, et vint au lieu où Saül était campé ;
et David vit le lieu où couchait Saül, ainsi qu'Abner, fils de Ner, chef
de son armée. Or, Saül couchait dans l'enceinte du camp, et le peuple
6 était campé autour de lui. Et David prit la parole, et dit à Achimélec,
Héthien, et à Abishaï, fils de Tséruja, frère de Joab : Qui descendra avec
moi vers Saül, au camp ? Alors Abishaï répondit : J'y descendrai avec
7 toi. David et Abishaï vinrent donc de nuit vers le peuple ; et voici, Saül
dormait, couché dans l'enceinte du camp, et sa lance était plantée en
terre à son chevet, et Abner et le peuple étaient couchés autour de lui.
8 Alors Abishaï dit à David : Dieu a livré aujourd'hui ton ennemi entre tes
mains ; maintenant donc, je te prie, que je le frappe de la lance jusqu'en
9 terre, d'un seul coup, et je n'y reviendrai pas. Mais David dit à Abishaï :
Ne le mets point à mort ; car qui porterait la main sur l'oïnt de l'Éternel,
10 et serait innocent ? Et David dit : L'Éternel est vivant ! C'est l'Éternel
seul qui le frappera, soit que son jour vienne et qu'il meure, soit qu'il
11 descende au combat et y périsse. Que l'Éternel me garde de porter la
main sur l'oïnt de l'Éternel ! Mais, prends maintenant, je te prie, la lance

qui est à son chevet, ainsi que la cruche d'eau, et allons-nous-en. David prit donc la lance et la cruche d'eau, qui étaient au chevet de Saül, et ils s'en allèrent ; et il n'y eut personne qui les vît, ni qui les aperçût, ni qui s'éveillât ; car tous dormaient, parce que l'Éternel avait fait tomber sur eux un profond sommeil. Puis David passa de l'autre côté, et s'arrêta sur le haut de la montagne, loin de là ; il y avait une grande distance entre eux ; Et il cria au peuple, et à Abner, fils de Ner, en disant : Ne répondras-tu pas, Abner ? Et Abner répondit, et dit : Qui es-tu, toi qui cries au roi ? Alors David dit à Abner : N'es-tu pas un homme ? Et qui est semblable à toi en Israël ? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le roi, ton seigneur ? Car quelqu'un du peuple est venu pour tuer le roi, ton seigneur ; Ce que tu as fait n'est pas bien. L'Éternel est vivant ! vous méritez la mort, pour avoir mal gardé votre seigneur, l'oïnt de l'Éternel. Et maintenant, regarde où sont la lance du roi et la cruche d'eau qui étaient à son chevet. Alors Saül reconnut la voix de David, et dit : Est-ce bien ta voix, mon fils David ? Et David dit : C'est ma voix, ô roi, mon seigneur ! Et il dit : Pourquoi mon seigneur poursuit-il son serviteur ? Qu'ai-je fait, et quel mal y a-t-il en ma main ? Et maintenant, je te prie, que le roi, mon seigneur, écoute les paroles de son serviteur. Si c'est l'Éternel qui te pousse contre moi, que l'offrande lui soit agréable ; mais si ce sont les hommes, qu'ils soient maudits devant l'Éternel ! Car ils m'ont chassé aujourd'hui, afin que je ne puisse me joindre à l'héritage de l'Éternel, et ils m'ont dit : Va-t'en, sers des dieux étrangers. Et maintenant, que mon sang ne tombe point en terre loin de la face de l'Éternel ; car le roi d'Israël est sorti pour chercher une puce, comme on poursuit une perdrix dans les montagnes. Alors Saül dit : J'ai péché ; reviens, mon fils David ! car je ne te ferai plus de mal, puisque aujourd'hui ma vie t'a été précieuse. Voici, j'ai agi follement, et j'ai fait une très grande faute. Et David répondit, et dit : Voici la lance du roi ; que l'un de vos gens passe ici, et qu'il la prenne. Et l'Éternel rendra à chacun selon sa justice et sa fidélité ; car l'Éternel t'avait livré aujourd'hui entre mes mains, et je n'ai point voulu porter la main sur l'oïnt de l'Éternel. Et comme ton âme a été aujourd'hui d'un grand prix à mes yeux, ainsi mon âme sera d'un grand prix aux yeux de l'Éternel, et il me délivrera de toute affliction. Et Saül dit à David : Béni sois-tu, mon fils David ! certainement tu entreprendras et tu réussiras. Alors David continua son chemin, et Saül retourna en son lieu.

Mais David dit en son coeur : Je périrai quelque jour par la main de Saül ; ne vaut-il pas mieux que je me sauve au pays des Philistins, afin que Saül renonce à me chercher encore dans tout le territoire d'Israël ? Ainsi je me sauverai de ses mains. David se leva donc, et passa, avec les six cents hommes qui étaient avec lui, chez Akish, fils de Maoc, roi de Gath. Et David demeura avec Akish, à Gath, lui et ses gens, chacun avec sa famille, David et ses deux femmes, Achinoam, de Jizréel, et Abigail,

4 de Carmel, qui avait été femme de Nabal. Alors on rapporta à Saül que
5 David s'était enfui à Gath; et il ne continua plus à le poursuivre. Et
David dit à Akish : Je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, qu'on me
donne un lieu dans l'une des villes de ce pays, afin que j'y demeure;
car pourquoi ton serviteur demeurerait-il dans la ville royale avec toi?
6 Akish lui donna donc, en ce jour-là, Tsiklag; c'est pourquoi Tsiklag a
7 appartenu aux rois de Juda, jusqu'à ce jour. Et le temps que David
8 demeura au pays des Philistins fut d'un an et quatre mois. Or, David
montait avec ses gens, et ils faisaient des incursions chez les Gueshuriens,
les Guirziens et les Amalécites; car ces nations habitaient le pays qu'elles
avaient habité de tout temps, du côté de Shur et jusqu'au pays d'Égypte.
9 Et David désolait le pays; il ne laissait ni homme ni femme en vie, et il
prenait les brebis, les boeufs, les ânes, les chameaux et les vêtements, puis
10 il s'en retournait et venait vers Akish. Et Akish disait : Où avez-vous
fait vos courses aujourd'hui? Et David répondait : Vers le midi de Juda,
11 vers le midi des Jérachmééliens, et vers le midi des Kéniens. Mais David
ne laissait en vie ni homme ni femme pour les amener à Gath; de peur,
disait-il, qu'ils ne fassent rapport contre nous, et ne disent : Voilà ce que
David a fait. Et il en usa ainsi tout le temps qu'il demeura au pays des
12 Philistins. Akish se fiait donc à David, et disait : Il se rend odieux à
Israël, son peuple; et il sera mon serviteur à jamais.

28 En ces jours-là, les Philistins rassemblèrent leurs armées pour faire
la guerre, pour combattre Israël. Et Akish dit à David : Tu sais que
2 tu viendras avec moi au camp, toi et tes gens. Alors David répondit
à Akish : Eh bien! tu verras ce que ton serviteur fera. Et Akish dit
à David : Aussi je te confierai pour toujours la garde de ma personne.
3 Or, Samuel était mort, et tout Israël l'avait pleuré, et on l'avait enseveli
à Rama, dans sa ville. Et Saül avait ôté du pays les magiciens et les
4 devins. Les Philistins rassemblés, vinrent donc, et campèrent à Sunem;
5 Saül aussi rassembla tout Israël, et ils campèrent à Guilboa. Or, Saül,
6 voyant le camp des Philistins, eut peur, et son coeur fut fort effrayé. Et
Saül consulta l'Éternel; mais l'Éternel ne lui répondit point, ni par des
7 songes, ni par l'Urim, ni par les prophètes. Et Saül dit à ses serviteurs :
Cherchez-moi une femme qui connaisse la magie, et j'irai vers elle, et je
la consulterai. Ses serviteurs lui dirent : Voilà, il y a à Endor une femme
8 qui connaît la magie. Alors Saül se déguisa, et prit d'autres habits, et
s'en alla, lui et deux hommes avec lui; et ils arrivèrent de nuit chez cette
femme. Et Saül lui dit : Prédis-moi, je te prie, par la magie; et fais-moi
9 monter celui que je te dirai. Mais la femme lui répondit : Voici, tu sais
ce que Saül a fait; comment il a ôté du pays les magiciens et les devins;
10 pourquoi donc dresses-tu un piège à ma vie, pour me faire mourir? Alors
Saül lui jura par l'Éternel, et lui dit : L'Éternel est vivant! il ne t'arrivera
11 aucun mal pour cela. Alors la femme dit : Qui veux-tu que je te fasse
12 monter? Et il répondit : Fais-moi monter Samuel. Et quand la femme

vit Samuel, elle poussa un grand cri, et elle dit à Saül : Pourquoi m'as-tu trompée ? tu es Saül Et le roi lui répondit : Ne crains point ; mais que vois-tu ? Et la femme dit à Saül : Je vois un dieu qui monte de la terre. Et il lui dit : Comment est-il fait ? Elle répondit : C'est un vieillard qui monte, et il est couvert d'un manteau. Et Saül comprit que c'était Samuel ; et il s'inclina le visage contre terre, et se prosterna. Et Samuel dit à Saül : Pourquoi m'as-tu troublé, en me faisant monter ? Saül répondit : Je suis dans une grande détresse ; car les Philistins me font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi, et ne m'a plus répondu, ni par les prophètes, ni par les songes ; et je t'ai appelé, afin que tu me fasses connaître ce que je dois faire. Mais Samuel dit : Pourquoi donc me consultes-tu, puisque l'Éternel s'est retiré de toi, et qu'il est devenu ton ennemi ? Or, l'Éternel a fait selon qu'il avait dit par moi ; l'Éternel a arraché le royaume d'entre tes mains, et l'a donné à ton prochain, à David. Parce que tu n'as point obéi à la voix de l'Éternel, et que tu n'as point exécuté l'ardeur de sa colère contre Amalek, à cause de cela l'Éternel te traite aujourd'hui de cette manière. Et l'Éternel livrera même Israël avec toi entre les mains des Philistins ; et demain, toi et tes fils vous serez avec moi ; l'Éternel livrera même le camp d'Israël entre les mains des Philistins. Et aussitôt Saül tomba de toute sa hauteur sur la terre, et fut fort effrayé des paroles de Samuel ; et même les forces lui manquèrent, parce qu'il n'avait rien mangé de tout le jour et de toute la nuit. Alors la femme vint auprès de Saül, et, voyant qu'il était fort troublé, elle lui dit : Voici, ta servante a obéi à ta voix, et j'ai exposé ma vie, et j'ai obéi aux paroles que tu m'as dites ; Et maintenant écoute, je te prie, la voix de ta servante ; permets que je mette devant toi une bouchée de pain, afin que tu manges, et que tu prennes des forces pour te remettre en chemin. Mais il refusa, et dit : Je ne mangerai point. Cependant ses serviteurs, et la femme aussi, le pressèrent tant, qu'il se rendit à leurs instances ; et, s'étant levé de terre, il s'assit sur le lit. Or, cette femme avait dans la maison un veau gras ; elle se hâta donc de le tuer ; puis elle prit de la farine, la pétrit, et en cuisit des pains sans levain, Qu'elle mit devant Saül et devant ses serviteurs, et ils mangèrent. Puis, s'étant levés, ils s'en allèrent cette même nuit.

Or, les Philistins rassemblèrent toutes leurs armées à Aphek ; et les Israélites étaient campés près de la fontaine qui est à Jizréel. Et les princes des Philistins marchèrent avec leurs centaines et avec leurs milliers ; et David et ses gens marchaient à l'arrière-garde avec Akish. Alors les chefs des Philistins dirent : Que font ici ces Hébreux ? Et Akish répondit aux chefs des Philistins : N'est-ce pas David, serviteur de Saül, roi d'Israël, qui a déjà été avec moi quelque temps, ou plutôt quelques années ? Or je n'ai rien trouvé à redire en lui, depuis le jour où il est passé à nous jusqu'à ce jour-ci ? Mais les chefs des Philistins se mirent en colère contre lui, et lui dirent : Renvoie cet homme, et qu'il s'en retourne au lieu où tu l'as

établi, et qu'il ne descende point avec nous au combat, de peur qu'il ne se tourne contre nous dans la bataille. Car comment pourrait-il rentrer en grâce auprès de son seigneur ? Ne serait-ce pas au moyen des têtes de nos gens ? N'est-ce pas ce David dont on disait, en chantant dans les danses : Saül a frappé ses mille, et David ses dix mille ? Akish appela donc David, et lui dit : L'Éternel est vivant ! tu es un homme droit, et j'aimerais à te voir sortir et entrer au camp avec moi ; car je n'ai point trouvé de mal en toi, depuis le jour où tu vins vers moi jusqu'à ce jour-ci ; mais tu ne plais point aux princes. Maintenant donc retourne et va-t'en en paix, afin que tu ne fasses rien qui déplaie aux princes des Philistins. Et David dit à Akish : Mais qu'ai-je fait, et qu'as-tu trouvé en ton serviteur, depuis le jour où j'ai été auprès de toi jusqu'à maintenant, pour que je n'aie point combattu contre les ennemis de mon seigneur le roi ? Et Akish répondit et dit à David : Je le sais, car tu m'es agréable comme un ange de Dieu ; mais les chefs des Philistins ont dit : Il ne montera point avec nous au combat. C'est pourquoi lève-toi de bon matin, avec les serviteurs de ton seigneur qui sont venus avec toi ; et levez-vous de bon matin, et sitôt que vous verrez le jour, allez-vous en. Ainsi David se leva de bonne heure, lui et ses gens, pour partir dès le matin, pour retourner au pays des Philistins ; mais les Philistins montèrent à Jizréel.

30 Or, quand David et ses gens arrivèrent à Tsiklag, le troisième jour, les Amalécites s'étaient jetés sur la contrée du midi et sur Tsiklag ; ils avaient pris Tsiklag et l'avaient brûlée. Et ils avaient fait prisonnières les femmes qui s'y trouvaient, et les petits et les grands ; ils n'avaient tué personne, mais ils les avaient emmenés, et s'étaient remis en chemin. David et ses gens revinrent donc à la ville ; et voici, elle était brûlée ; et leurs femmes, leurs fils et leurs filles, avaient été faits prisonniers. Alors David et le peuple qui était avec lui élevèrent la voix, et pleurèrent jusqu'à ce qu'il n'y eût plus en eux de force pour pleurer. Or les deux femmes de David avaient aussi été faites prisonnières, savoir, Achinoam, de Jizréel, et Abigaïl, de Carmel, femme de Nabal. Et David fut dans une grande détresse, car le peuple parlait de le lapider. Car tout le peuple avait l'âme pleine d'amertume, chacun à cause de ses fils et de ses filles ; mais, David se fortifia en l'Éternel son Dieu, Et il dit à Abiathar, le sacrificateur, fils d'Achimélec : Apporte-moi, je te prie, l'éphod ; et Abiathar apporta l'éphod à David. Alors David consulta l'Éternel, en disant : Poursuivrai-je cette troupe ? l'atteindrai-je ? Et il lui répondit : Poursuis ; car certainement tu atteindras et tu délivreras. David s'en alla donc, avec les six cents hommes qui étaient avec lui ; et ils arrivèrent jusqu'au torrent de Bésor, où s'arrêtèrent ceux qui demeuraient en arrière. Ainsi David et quatre cents hommes firent la poursuite ; deux cents s'arrêtèrent, trop fatigués pour passer le torrent de Bésor. Or, ils trouvèrent dans les champs, un homme égyptien qu'ils amenèrent à David, et ils lui donnèrent du pain, qu'il mangea, et de l'eau à boire ; Ils lui donnèrent aussi quelques figues

sèches, et deux grappes de raisins secs. Il les mangea donc, et reprit ses esprits ; car il n'avait point mangé de pain, ni bu d'eau depuis trois jours et trois nuits. Et David lui dit : A qui es-tu, et d'où es-tu ? Et il répondit : Je suis un garçon égyptien, serviteur d'un homme amalécite ; et mon maître m'a abandonné, parce que je tombai malade, il y a trois jours. Nous avons fait irruption au midi des Kéréthiens, et sur ce qui appartient à Juda, et au midi de Caleb, et nous avons brûlé Tsiklag. Alors David lui dit : Me conduiras-tu vers cette troupe ? Et il répondit : Jure-moi, par le nom de Dieu, que tu ne me feras point mourir, et que tu ne me livreras point entre les mains de mon maître, et je te conduirai vers cette troupe. Et il le conduisit ; et voici, ils étaient dispersés sur toute la contrée, mangeant, buvant et dansant, à cause du grand butin qu'ils avaient enlevé au pays des Philistins et au pays de Juda. Et David les battit, depuis l'aube du jour jusqu'au soir du lendemain ; et il n'en échappa aucun, excepté quatre cents jeunes hommes qui montèrent sur des chameaux et s'enfuirent. Et David recouvra tout ce que les Amalécites avaient pris ; il recouvra aussi ses deux femmes. Et il ne leur manqua personne, ni petit, ni grand, ni fils, ni filles, ni rien du butin et de tout ce qu'ils leur avaient emporté ; David ramena le tout. David reprit aussi tout le gros et le menu bétail ; et ses gens marchaient à la tête de ce troupeau et disaient : C'est ici le butin de David. Puis David vint vers les deux cents hommes qui avaient été trop fatigués pour suivre David, et qu'il avait fait rester au torrent de Bésor. Et ils sortirent au-devant de David, et au-devant du peuple qui était avec lui. Et David, s'approchant d'eux, leur demanda comment ils se portaient. Mais tous les hommes méchants et mauvais, d'entre ceux qui étaient allés avec David, prirent la parole et dirent : Puisqu'ils ne sont point venus avec nous, nous ne leur donnerons rien du butin que nous avons recouvré, sinon à chacun sa femme et ses enfants ; qu'ils les emmènent, et s'en aillent. Mais David dit : Ce n'est pas ainsi, mes frères, que vous disposerez de ce que l'Éternel nous a donné, puisqu'il nous a gardés, et a livré entre nos mains la troupe qui était venue contre nous. Qui vous écouterait dans cette affaire ? Car la part de celui qui descend au combat et la part de celui qui demeure au bagage, doivent être égales ; ils partageront ensemble. Or cela s'est pratiqué depuis ce jour-là, et on en a fait une règle et un usage en Israël, jusqu'à ce jour. David revint donc à Tsiklag, et envoya du butin aux anciens de Juda, à ses amis, en disant : Voici un présent, pour vous, du butin des ennemis de l'Éternel. Il en envoya à ceux qui étaient à Béthel, à ceux qui étaient à Ramoth du Midi, à ceux qui étaient à Jatthir, A ceux qui étaient à Aroër, à ceux qui étaient à Siphmoth, à ceux qui étaient à Eshthémoa, A ceux qui étaient à Racal, et à ceux qui étaient dans les villes des Jérachmééliens, à ceux qui étaient dans les villes des Kéniens, A ceux qui étaient à Horma, à ceux qui étaient à Cor-Ashan, à ceux qui étaient à Athac, Et à ceux qui étaient à Hébron, et dans tous les lieux où David

avait passé, lui et ses gens.

31 Or, les Philistins combattirent contre Israël, et les Israélites prirent la
2 fuite devant les Philistins, et furent tués sur la montagne de Guilboa. Et
les Philistins poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent Jonathan, Abinadab,
3 et Malkishua, fils de Saül. Et l'effort du combat tomba sur Saül; et
les archers l'atteignirent, et il fut dangereusement blessé par les archers.
4 Alors Saül dit à son écuyer : Tire ton épée, et m'en transperce, de peur
que ces incirconcis ne viennent, et ne me transpercent, et ne me fassent
des outrages. Mais son écuyer ne le voulut point faire, car il était fort
5 effrayé. Saül prit donc l'épée, et se jeta dessus. Alors l'écuyer de Saül,
voyant que Saül était mort, se jeta aussi sur son épée, et mourut avec
6 lui. Ainsi moururent en ce jour-là, Saül et ses trois fils, son écuyer et
7 tous ses gens. Et ceux d'Israël qui étaient de ce côté-ci de la vallée, et
de ce côté-ci du Jourdain, ayant vu que les Israélites s'étaient enfuis, et
que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent les villes et s'enfuirent ;
8 de sorte que les Philistins vinrent et y habitèrent. Et, le lendemain, les
Philistins vinrent pour dépouiller les morts; et ils trouvèrent Saül et ses
9 trois fils étendus sur la montagne de Guilboa. Et ils lui coupèrent la tête
et le dépouillèrent de ses armes; et ils envoyèrent au pays des Philistins,
de tous côtés, pour annoncer la nouvelle dans les temples de leurs idoles,
10 et parmi le peuple. Puis ils mirent ses armes au temple d'Ashtharoth,
11 et pendirent son corps à la muraille de Beth-Shan. Or, les habitants
de Jabès de Galaad apprirent ce que les Philistins avaient fait à Saül;
12 Et tous les vaillants hommes se levèrent et marchèrent toute la nuit, et
enlevèrent le corps de Saül et les corps de ses fils, de la muraille de Beth-
13 Shan; et ils revinrent à Jabès, où ils les brûlèrent. Puis ils prirent leurs
os, et les ensevelirent sous le tamarin, près de Jabès; et ils jeûnèrent sept
jours.

2 SAMUEL

Après que Saül fut mort, David, étant revenu de la défaite des Amalécites, demeura à Tsiklag deux jours ; Et le troisième jour on vit paraître un homme qui revenait du camp, d'auprès de Saül, ayant ses vêtements déchirés et de la terre sur sa tête ; et, étant venu vers David, il se jeta contre terre et se prosterna. Et David lui dit : D'où viens-tu ? Et il lui répondit : Je me suis échappé du camp d'Israël. David lui dit : Qu'est-il arrivé ? Raconte-le-moi donc. Il répondit : Le peuple s'est enfui de la bataille, et même un grand nombre sont tombés morts ; Saül aussi et Jonathan, son fils, sont morts. Et David dit au jeune homme qui lui donnait ces nouvelles : Comment sais-tu que Saül et Jonathan, son fils, sont morts ? Et le jeune homme qui lui donnait ces nouvelles, répondit : Je me trouvais par hasard sur la montagne de Guilboa, et voici, Saül s'appuyait sur sa lance ; et voici, les chars et les cavaliers étaient près de l'atteindre ; Et, regardant en arrière, il me vit, et m'appela ; et je répondis : Me voici. Et il me dit : Qui es-tu ? Et je lui répondis : Je suis Amalécite. Alors il me dit : Avance-toi vers moi, et me fais mourir ; car je suis dans une grande angoisse, ma vie est encore toute en moi. Je me suis donc approché de lui et je l'ai fait mourir ; car je savais qu'il ne vivrait pas après s'être ainsi jeté sur son épée ; puis j'ai pris la couronne qui était sur sa tête, et le bracelet qui était à son bras, et je les ai apportés ici à mon seigneur. Alors David prit ses vêtements, et les déchira ; et tous les hommes qui étaient avec lui firent de même. Et ils menèrent deuil, et pleurèrent, et jeûnèrent jusqu'au soir à cause de Saül, et de Jonathan, son fils, et du peuple de l'Éternel, et de la maison d'Israël ; parce qu'ils étaient tombés par l'épée. Mais David dit au jeune homme qui lui avait donné ces nouvelles : D'où es-tu ? Et il répondit : Je suis fils d'un étranger amalécite. Et David lui dit : Comment n'as-tu pas craint d'avancer ta main pour tuer l'oint de l'Éternel ? Alors David appela l'un de ses gens, et lui dit : Approche-toi, jette-toi sur lui ! Il le frappa, et il mourut. Et David lui dit : Ton sang soit sur ta tête ! car ta bouche a témoigné contre toi, en disant : J'ai fait mourir l'oint de l'Éternel. Alors David fit sur Saül et sur Jonathan, son fils, cette complainte, Qu'il ordonna d'enseigner aux enfants de Juda, la complainte de l'Arc ; voici, elle est écrite au livre du Juste : Ta gloire, ô Israël, a péri sur tes collines ! Comment sont tombés les hommes vaillants ? N'allez point le dire dans Gath, ne l'annoncez point dans les places d'Askélon ; de peur que les filles des Philistins ne se réjouissent, de peur que les filles des incirconcis ne triomphent. Montagnes de Guilboa, que la rosée et la pluie ne tombent plus sur vous, qu'il n'y ait plus de champs dont on offre les prémices ; car c'est là qu'a été jeté le bouclier des hommes forts, le bouclier de Saül,

22 comme s'il n'eût pas été oint d'huile. L'arc de Jonathan ne revenait
jamais sans être teint du sang des blessés et de la graisse des vaillants ; et
23 l'épée de Saül ne retournait pas sans effet. Saül et Jonathan, aimables
et agréables pendant leur vie, n'ont point été séparés dans leur mort ; ils
24 étaient plus légers que les aigles, ils étaient plus forts que les lions. Filles
d'Israël, pleurez sur Saül, qui vous revêtait d'écarlate, dans les délices ;
25 qui vous faisait porter des ornements d'or sur vos habits ! Comment sont
tombés les hommes forts au milieu de la bataille, et comment Jonathan a-
26 t-il été tué sur tes collines ? Jonathan, mon frère, je suis dans la douleur à
cause de toi. Tu faisais tout mon plaisir ; l'amour que j'avais pour toi était
27 plus grand que celui des femmes. Comment sont tombés les vaillants ?
Comment se sont perdues les armes de la guerre ?

2 Après cela, David consulta l'Éternel, en disant : Monterai-je en quel-
qu'une des villes de Juda ? Et l'Éternel lui répondit : Monte. Et David
2 dit : Dans laquelle monterai-je ? L'Éternel répondit : A Hébron. David
monta donc là, avec ses deux femmes, Achinoam de Jizréel, et Abigaïl,
3 de Carmel, qui avait été femme de Nabal. David fit monter aussi les
hommes qui étaient avec lui, chacun avec sa famille, et ils demeurèrent
4 dans les villes d'Hébron. Et ceux de Juda vinrent, et là ils oignirent Da-
vid pour roi sur la maison de Juda. Et on rapporta à David que les gens
5 de Jabès de Galaad avaient enseveli Saül. Alors David envoya des mes-
sagers vers les gens de Jabès de Galaad, et leur fit dire : Soyez bénis de
l'Éternel, vous qui avez usé de cette humanité envers Saül, votre seigneur,
6 et l'avez enseveli ; Maintenant donc que l'Éternel veuille user envers vous
de fidélité et de grâce ! Et moi aussi je vous ferai du bien, parce que vous
7 avez fait cela. Et maintenant, que vos mains se fortifient, et soyez des
hommes de coeur ; car Saül, votre seigneur, est mort, et la maison de Juda
8 m'a oint pour être roi sur elle. Mais Abner, fils de Ner, chef de l'armée
9 de Saül, prit Ishbosheth, fils de Saül, et le fit passer à Mahanaïm ; Et il
l'établit roi sur Galaad, sur les Ashuriens, sur Jizréel, sur Éphraïm, sur
10 Benjamin, sur tout Israël. Ishbosheth, fils de Saül, était âgé de quarante
ans quand il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans. Il n'y
11 eut que la maison de Juda qui suivit David. Et le nombre des jours que
David régna à Hébron sur la maison de Juda, fut de sept ans et six mois.
12 Or Abner, fils de Ner, et les gens d'Ishbosheth, fils de Saül, sortirent de
13 Mahanaïm pour marcher vers Gabaon. Joab aussi, fils de Tséruja, et les
gens de David sortirent ; et ils se rencontrèrent vers l'étang de Gabaon et
se tinrent les uns de ce côté-ci de l'étang, les autres au delà de l'étang.
14 Alors Abner dit à Joab : Que ces jeunes gens se lèvent maintenant, et
15 qu'ils se battent devant nous. Et Joab dit : Qu'ils se lèvent ! Ils se le-
vèrent donc, et s'avancèrent en nombre égal, douze pour Benjamin et
16 pour Ishbosheth, fils de Saül, et douze des gens de David. Alors chacun,
saisissant son adversaire par la tête, lui passa son épée par le flanc, et ils
tombèrent tous ensemble ; et ce lieu-là fut appelé Helkath-Hatsurim (le

champ des épées) ; il est près de Gabaon. Et il y eut, ce jour-là, un très rude combat, dans lequel Abner fut battu, avec ceux d'Israël, par les gens de David. Les trois fils de Tséruja, Joab, Abishaï et Asaël, étaient là. Or Asaël était léger de ses pieds comme un chevreuil dans la campagne. Et Asaël poursuivit Abner, sans se détourner de lui ni à droite ni à gauche. Abner regarda donc en arrière et dit : Est-ce toi, Asaël ? Et il répondit : C'est moi. Et Abner lui dit : Détourne-toi à droite ou à gauche, et saisis-toi de l'un de ces jeunes gens, et prends sa dépouille pour toi. Mais Asaël ne voulut point se détourner de lui. Et Abner continuait à dire à Asaël : Détourne-toi de moi ; pourquoi te jetterai-je mort par terre ? et comment oserais-je paraître devant Joab, ton frère ? Mais il ne voulut point se détourner ; alors Abner le frappa au ventre avec le bout de derrière de sa lance, tellement que sa lance lui sortit par derrière ; et il tomba là et mourut sur place ; et tous ceux qui arrivaient au lieu où Asaël était tombé mort, s'arrêtaient. Joab et Abishaï poursuivirent donc Abner, et le soleil se couchait comme ils arrivaient au coteau d'Amma, qui est vis-à-vis de Guiach, au chemin du désert de Gabaon. Et les Benjamites se rallièrent auprès d'Abner, et se rangèrent en un bataillon, et se tinrent sur le sommet d'un coteau. Alors Abner cria à Joab, et dit : L'épée dévorera-t-elle sans cesse ? Ne sais-tu pas bien qu'il y aura de l'amertume à la fin ? et jusqu'à quand différeras-tu de dire au peuple qu'il cesse de poursuivre ses frères ? Et Joab dit : Dieu est vivant ! si tu n'eusses parlé, dès le matin déjà le peuple se serait retiré, chacun de la poursuite de son frère. Joab sonna donc de la trompette, et tout le peuple s'arrêta ; et ils ne poursuivirent plus Israël et ne continuèrent plus à combattre. Ainsi Abner et ses gens marchèrent toute cette nuit-là par la campagne, et passèrent le Jourdain, et traversèrent tout le Bithron, et arrivèrent à Mahanaïm. Joab revint aussi de la poursuite d'Abner ; et quand il eut assemblé tout le peuple, on trouva que des gens de David il manquait dix-neuf hommes, et Asaël. Mais les gens de David avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de Benjamin et des gens d'Abner. Et ils emportèrent Asaël, et l'ensevelirent dans le tombeau de son père, à Bethléhem. Et Joab et ses gens marchèrent toute la nuit, et au point du jour ils arrivèrent à Hébron.

Or il y eut une longue guerre entre la maison de Saül et la maison de David ; mais David allait se fortifiant, et la maison de Saül allait s'affaiblissant. Et il naquit des fils à David, à Hébron ; son premier-né fut Amnon, d'Achinoam de Jizréel ; Le second fut Kiléab, d'Abigaïl, de Carmel, qui avait été femme de Nabal ; le troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Thalmaï, roi de Gueshur ; Le quatrième, Adonija, fils de Hagguth ; le cinquième, Shéphatia, fils d'Abital ; Et le sixième, Jithréam, d'Égla, femme de David. Ceux-là naquirent à David, à Hébron. Or, pendant qu'il y eut guerre entre la maison de Saül et la maison de David, Abner soutenait la maison de Saül. Et Saül avait eu une concubine qui s'appelait Ritspa, fille d'Ajja ; et Ishbosheth dit à Abner :

8 Pourquoi es-tu venu vers la concubine de mon père ? Et Abner fut fort irrité des paroles d'Ishbosheth, et lui dit : Suis-je une tête de chien, moi qui, contre Juda, use aujourd'hui de bonté envers la maison de Saül, ton père, et envers ses frères et ses amis, et qui ne t'ai point livré entre les mains de David, que tu me recherches aujourd'hui pour le péché d'une
9 femme ? Que Dieu punisse sévèrement Abner, si je ne fais à David tout
10 ce que l'Éternel lui a juré, En transportant la royauté de la maison de Saül dans la sienne, et en établissant le trône de David sur Israël et sur
11 Juda, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba. Et Ishbosheth n'osa répondre un
12 mot à Abner, parce qu'il le craignait. Abner envoya donc des messagers à David, pour dire de sa part : A qui appartient le pays ? en ajoutant : Traite alliance avec moi ; et voici, ma main sera avec toi, pour réunir à toi
13 tout Israël. Et David répondit : C'est bien ; je traiterai alliance avec toi ; je te demande seulement une chose ; c'est que tu ne voies point ma face, que tu ne m'aies d'abord ramené Mical, fille de Saül, quand tu viendras
14 me voir. Alors David envoya des messagers à Ishbosheth, fils de Saül, pour lui dire : Rends-moi ma femme Mical, que j'ai épousée pour cent
15 prépuces de Philistins. Et Ishbosheth l'envoya prendre à son mari Paltiel, fils de Laïsh. Et son mari s'en alla avec elle, pleurant en la suivant jusqu'à
17 Bachurim. Puis Abner lui dit : Va, retourne-t'en ! Et il s'en retourna. Or Abner parla aux anciens d'Israël et dit : Vous désiriez autrefois d'avoir
18 David pour votre roi. Maintenant donc, faites-le ; car l'Éternel a parlé à David et a dit : C'est par David, mon serviteur, que je délivrerai mon peuple d'Israël de la main des Philistins et de la main de tous ses ennemis.
19 Et Abner parla de même à ceux de Benjamin ; puis il alla dire à David, à Hébron, ce qui avait été approuvé par Israël et par toute la maison
20 de Benjamin. Abner vint donc vers David à Hébron, et vingt hommes avec lui ; et David fit un festin à Abner et aux hommes qui étaient avec
21 lui. Puis Abner dit à David : Je me lèverai, et je m'en irai rassembler tout Israël auprès du roi, mon seigneur, pour qu'ils traitent alliance avec
22 toi, et tu régneras comme ton âme le souhaite. Et David renvoya Abner qui s'en alla en paix. Et voici, les gens de David revenaient avec Joab de faire une incursion, et amenaient avec eux un grand butin. Or Abner n'était plus avec David à Hébron ; car il l'avait renvoyé, et il s'en était
23 allé en paix. Joab, et toute l'armée qui était avec lui, revint donc ; et on fit rapport à Joab en ces mots : Abner, fils de Ner, est venu vers le roi, qui l'a laissé partir, et il s'en est allé en paix. Et Joab vint vers le roi, et dit : Qu'as-tu fait ? Voici, Abner est venu vers toi ; pourquoi l'as-tu
25 renvoyé, et s'en est-il allé ainsi ? Tu connais Abner, fils de Ner ; c'est pour te tromper qu'il est venu, pour reconnaître tes démarches, et pour savoir tout ce que tu fais. Puis Joab, ayant quitté David, envoya après
26 Abner des gens qui le ramenèrent de la fosse de Sira, sans que David le sût. Abner étant donc revenu à Hébron, Joab le tira à part, en dedans
27 de la porte, comme pour lui parler en secret, et là il le frappa au ventre ;

et Abner mourut ainsi, à cause du sang d'Asaël, frère de Joab. Et David 28
l'apprit ensuite, et dit : Je suis innocent, moi et mon royaume, devant
l'Éternel, à jamais, du sang d'Abner, fils de Ner. Que ce sang retombe 29
sur la tête de Joab, et sur toute la maison de son père ! Et que la maison
de Joab ne soit jamais sans quelque homme ayant un flux, ou la lèpre,
ou qui s'appuie sur un bâton, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de 30
pain ! Ainsi Joab et Abishaï, son frère, tuèrent Abner, parce qu'il avait
tué Asaël, leur frère, près de Gabaon, dans le combat. Mais David dit 31
à Joab et à tout le peuple qui était avec lui : Déchirez vos vêtements et
ceignez-vous de sacs, et menez deuil sur Abner. Et le roi David marcha
derrière le cercueil. Et quand ils eurent enseveli Abner à Hébron, le roi 32
éleva la voix et pleura près du tombeau d'Abner ; et tout le peuple pleura
aussi. Et le roi fit une plainte sur Abner, et dit : Abner devait-il 33
mourir comme meurt un méchant ? Tes mains ne furent point liées, ni 34
tes pieds mis dans les fers. Tu es tombé comme on tombe devant les
méchants ! Et tout le peuple recommença à pleurer sur lui. Puis tout le 35
peuple vint pour faire prendre quelque nourriture à David, pendant qu'il
était encore jour ; mais David fit serment et dit : Que Dieu me punisse
sévèrement, si avant que le soleil soit couché, je goûte du pain ou quelque 36
autre chose. Et tout le peuple l'entendit, et l'approuva ; et tout le peuple 37
trouva bon tout ce que fit le roi. Ainsi, en ce jour-là, tout le peuple et
tout Israël connut que ce n'était point par ordre du roi qu'on avait fait
mourir Abner, fils de Ner. Et le roi dit à ses serviteurs : Ne savez-vous pas 38
qu'un capitaine, et un grand capitaine, est tombé aujourd'hui en Israël ?
Et je suis encore faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi ; mais ces 39
gens, les fils de Tséruja, sont trop puissants pour moi. Que l'Éternel rende
à celui qui a fait le mal, selon sa malice !

Quand le fils de Saül apprit qu'Abner était mort à Hébron, ses mains 4
devinrent lâches, et tout Israël fut consterné. Or le fils de Saül avait 2
deux chefs de bandes, dont l'un s'appelait Baana et l'autre Récab ; ils
étaient fils de Rimmon le Beérothien, des enfants de Benjamin (car Beé-
roth était réputé appartenir à Benjamin, Et les Beérothiens s'étaient 3
enfuis à Guitthaïm, et ils y ont séjourné jusqu'à aujourd'hui). Or Jona-
than, fils de Saül, avait un fils perclus des pieds ; il était âgé de cinq ans 4
lorsque la nouvelle de la mort de Saül et de Jonathan arriva de Jizréel ; et
sa gouvernante le prit et s'enfuit, et comme elle se hâtait de fuir, il tomba
et devint boiteux ; son nom était Méphibosheth. Les fils de Rimmon, le 5
Beérothien, Récab et Baana, vinrent donc et entrèrent à la chaleur du
jour dans la maison d'Ishbosheth, comme il prenait son repos de midi ;
Ils entrèrent jusqu'au milieu de la maison, comme pour y prendre du 6
froment, et ils le frappèrent au ventre ; puis Récab et Baana, son frère,
s'enfuirent. Ils entrèrent donc dans la maison, lorsqu'Ishbosheth était 7
couché sur son lit, dans la chambre où il dormait ; et ils le frappèrent
et le firent mourir ; puis ils lui coupèrent la tête, et la prirent, et mar-

8 chèrent par le chemin de la plaine toute cette nuit-là. Et ils apportèrent
la tête d'Ishbosheth à David, à Hébron, et ils dirent au roi : Voici la tête
d'Ishbosheth, fils de Saül, ton ennemi, qui cherchait ta vie; l'Éternel a
9 vengé aujourd'hui le roi, mon seigneur, de Saül et de sa race. Mais David
répondit à Récab et à Baana, son frère, fils de Rimmon, le Beérothien,
et leur dit : L'Éternel est vivant, qui a délivré mon âme de toutes mes
10 détresses ! J'ai saisi celui qui vint m'annoncer et me dire : Voilà, Saül est
mort ; et qui pensait m'apprendre de bonnes nouvelles, et je le fis mourir
11 à Tsiklag, pour prix de ses bonnes nouvelles. Combien plus, quand
des méchants ont tué un homme de bien, dans sa maison, sur son lit,
ne redemanderai-je pas maintenant son sang de votre main, et ne vous
12 exterminerai-je pas de la terre ? Et David donna ordre à ses gens, qui
les tuèrent, et leur coupèrent les mains et les pieds, et les pendirent près
de l'étang d'Hébron. Puis ils prirent la tête d'Ishbosheth, et l'ensevelirent
dans le tombeau d'Abner, à Hébron.

5 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent vers David, à Hébron, et dirent :
2 Voici, nous sommes tes os et ta chair. Et même auparavant, quand Saül
était roi sur nous, c'est toi qui faisais sortir et qui ramenaï Israël ; et
l'Éternel t'a dit : C'est toi qui paîtras mon peuple d'Israël, et qui seras le
3 conducteur d'Israël. Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à
Hébron ; et le roi David fit alliance avec eux à Hébron devant l'Éternel ;
4 et ils oignirent David pour roi sur Israël. David était âgé de trente ans,
5 quand il commença à régner, et il régna quarante ans ; Il régna sur
Juda à Hébron sept ans et six mois ; puis il régna trente trois ans à
6 Jérusalem, sur tout Israël et Juda. Or, le roi marcha avec ses gens sur
Jérusalem, contre les Jébusiens qui habitaient en ce pays-là ; et ils dirent à
David : Tu n'entreras point ici que tu n'aies ôté les aveugles et les boiteux ;
7 voulant dire : David n'entrera point ici. Mais David prit la forteresse de
8 Sion ; c'est la cité de David. Et David dit en ce jour-là : Quiconque
aura battu les Jébusiens, et aura atteint le canal, et ces boiteux et ces
aveugles qui sont les ennemis de David, sera récompensé. C'est pourquoi
9 l'on dit : Ni aveugle ni boiteux n'entrera dans cette maison. Et David
habita dans la forteresse, et l'appela la cité de David ; et il bâtit tout à
10 l'entour depuis Millo jusqu'au-dedans. Et David allait toujours avançant
11 et croissant ; et l'Éternel, le Dieu des armées, était avec lui. Et Hiram,
roi de Tyr, envoya à David des ambassadeurs, avec du bois de cèdre et
des charpentiers et des tailleurs de pierres ; et ils bâtirent la maison de
12 David. Alors David reconnut que l'Éternel l'avait affermi comme roi sur
Israël, et qu'il avait élevé son royaume, à cause de son peuple d'Israël. Or
David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il
14 fut venu d'Hébron ; et il lui naquit encore des fils et des filles. Ce sont
ici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem : Shammua, Shobab,
15, 16 Nathan, Salomon, Jibhar, Élishua, Népheg, Japhia, Élishama, Eljada et

Éliphélet. Mais quand les Philistins eurent appris qu'on avait oint David 17
pour roi sur Israël, ils montèrent tous pour attaquer David; et David,
l'ayant appris, descendit à la forteresse. Et les Philistins vinrent, et se 18
répandirent dans la vallée des Géants. Alors David consulta l'Éternel, en 19
disant : Monterai-je contre les Philistins ? les livreras-tu entre mes mains ?
Et l'Éternel répondit à David : Monte ; car, certainement je livrerai les
Philistins entre tes mains. Alors David vint à Baal-Pératsim, où il les 20
battit ; et il dit : L'Éternel a fait écouler mes ennemis devant moi, comme
des eaux qui s'écoulent. C'est pourquoi il nomma ce lieu Baal-Pératsim
(lieu des ruptures). Et ils laissèrent même là leurs idoles, que David et 21
ses gens emportèrent. Puis les Philistins montèrent encore une fois, et ils 22
se répandirent dans la vallée des Géants ; Et David consulta l'Éternel,
qui répondit : Tu ne monteras pas ; tu les tourneras par derrière, et tu iras
contre eux vis-à-vis des mûriers. Et quand tu entendras un bruit de pas 24
au sommet des mûriers, alors hâte-toi ; car alors l'Éternel sortira devant
toi pour frapper le camp des Philistins. David fit donc ce que l'Éternel lui 25
avait commandé ; et il battit les Philistins depuis Guéba jusqu'à Guézer.

David assembla encore tous les hommes d'élite d'Israël, au nombre de **6**
trente mille. Puis David se leva, ainsi que tout le peuple qui était avec 2
lui, et partit de Baalé de Juda, pour transporter de là l'arche de Dieu,
devant laquelle est invoqué le nom de l'Éternel des armées qui habite
entre les chérubins. Et ils mirent l'arche de Dieu sur un chariot neuf, et 3
ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline ; et Uzza
et Achjo, fils d'Abinadab, conduisaient le chariot neuf. Ils l'emmenèrent 4
donc de la maison d'Abinadab, sur la colline, avec l'arche de Dieu, et
Achjo allait devant l'arche. Et David et toute la maison d'Israël jouaient 5
devant l'Éternel de toute sorte d'instruments de bois de cyprès, de harpes,
de lyres, de tambours, de sistres et de cymbales. Or quand ils furent 6
venus jusqu'à l'aire de Nacon, Uzza porta la main sur l'arche de Dieu
et la saisit, parce que les boeufs regimbaient. Et la colère de l'Éternel 7
s'embrasa contre Uzza, et Dieu le frappa à cause de sa témérité, et il
mourut là, près de l'arche de Dieu. Et David fut affligé de ce que l'Éternel 8
avait fait une brèche en la personne d'Uzza, et jusqu'à ce jour on a appelé
ce lieu-là Pérets-Uzza (brèche d'Uzza). David eut donc peur de l'Éternel 9
en ce jour-là, et il dit : Comment l'arche de l'Éternel entrerait-elle chez
moi ? Et David ne voulut point retirer l'arche de l'Éternel chez lui, dans 10
la cité de David ; mais il la fit conduire dans la maison d'Obed-Édom, de
Gath. Et l'arche de l'Éternel demeura dans la maison d'Obed-Édom, le 11
Guitthien, trois mois ; et l'Éternel bénit Obed-Édom et toute sa maison.
Puis on vint dire à David : L'Éternel a béni la maison d'Obed-Édom et 12
tout ce qui est à lui, à cause de l'arche de Dieu. Alors David s'y rendit, et
fit monter l'arche de Dieu, de la maison d'Obed-Édom en la cité de David,
avec joie. Et quand ceux qui portaient l'arche de Dieu eurent fait six pas, 13

14 on sacrifia des taureaux et des béliers gras. Et David sautait de toute sa
15 force devant l'Éternel ; et il était ceint d'un éphod de lin. David et toute
la maison d'Israël firent ainsi monter l'arche de l'Éternel, avec des cris de
16 joie et au son des trompettes. Mais comme l'arche de l'Éternel entra
dans la cité de David, Mical, fille de Saül, regardant par la fenêtre, vit le
roi David qui sautait et dansait devant l'Éternel, et elle le méprisa en son
17 coeur. Ils amenèrent donc l'arche de l'Éternel et la posèrent en son lieu,
dans la tente que David lui avait dressée ; et David offrit des holocaustes
18 et des sacrifices de prospérités devant l'Éternel. Quand David eut achevé
d'offrir les holocaustes et les sacrifices de prospérités, il bénit le peuple au
19 nom de l'Éternel des armées ; Et il distribua à tout le peuple, à toute la
multitude d'Israël, tant aux hommes qu'aux femmes, à chacun un pain,
une portion de viande et un gâteau de raisin. Puis tout le peuple s'en
20 retourna chacun en sa maison. David s'en retourna aussi pour bénir sa
maison ; mais Mical, fille de Saül, vint au-devant de lui, et dit : Quel
honneur s'est fait aujourd'hui le roi d'Israël, en se découvrant aux yeux
des servantes de ses serviteurs, comme se découvrirait un homme de rien !
21 Mais David dit à Mical : C'est devant l'Éternel, qui m'a choisi plutôt que
ton père et que toute sa maison, pour m'établir conducteur de son peuple
22 d'Israël, c'est devant l'Éternel que je me suis réjoui. Et je m'abaisserai
encore plus que cela, et je serai humilié à mes yeux ; mais je serai en
23 honneur auprès des servantes dont tu parles. Or Mical, fille de Saül,
n'eut point d'enfants jusqu'au jour de sa mort.

7 Après que le roi fut établi dans sa maison, et que tout alentour l'Éter-
nel lui eut donné du repos de tous ses ennemis, Le roi dit à Nathan, le
prophète : Regarde, j'habite dans une maison de cèdre, et l'arche de Dieu
3 habite sous une tente. Et Nathan dit au roi : Va, fais tout ce qui est en
4 ton coeur, car l'Éternel est avec toi. Mais il arriva, cette nuit-là, que la
5 parole de l'Éternel fut adressée à Nathan, en ces mots : Va, et dis à Da-
vid, mon serviteur : Ainsi a dit l'Éternel : Est-ce toi qui me bâtirais une
6 maison, afin que j'y habite ; Puisque je n'ai point habité dans une mai-
son, depuis le jour que j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte
jusqu'à ce jour, mais que j'ai marché çà et là sous une tente et dans un
7 tabernacle ? Partout où j'ai marché avec tous les enfants d'Israël, en ai-
je dit un mot à quelqu'une des tribus d'Israël, à qui j'ai commandé de
paître mon peuple d'Israël ? Ai-je dit : Pourquoi ne m'avez-vous point
8 bâti une maison de cèdre ? Maintenant donc tu diras ainsi à David, mon
serviteur : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Je t'ai pris au pâturage, d'au-
près des brebis, afin que tu fusses le conducteur de mon peuple d'Israël,
9 Et j'ai été avec toi partout où tu as été ; j'ai exterminé tous tes ennemis
devant toi, et j'ai rendu ton nom grand, comme le nom des grands de la
10 terre. Et j'ai assigné un lieu à mon peuple d'Israël ; je l'ai planté, et il
habite chez lui ; il ne sera plus agité, et les enfants d'iniquité ne l'affli-

geront plus comme auparavant, Depuis le jour où j'ai établi des juges 11
sur mon peuple d'Israël. Et je t'ai donné du repos de tous tes ennemis.
L'Éternel donc t'a fait entendre qu'il te bâtira une maison. Quand tes 12
jours seront accomplis, et que tu seras couché avec tes pères, j'élèverai ta
postérité après toi, celui qui sortira de tes entrailles, et j'affermirai son
règne; Ce sera lui qui bâtira une maison à mon nom, et j'affermirai le 13
trône de son règne à toujours. Je serai son père, et lui sera mon fils. S'il 14
commet quelque iniquité, je le châtierai avec la verge des hommes et avec
les plaies des fils des hommes, Mais ma grâce ne se retirera point de lui, 15
comme je l'ai retirée de Saül, que j'ai ôté de devant toi. Ainsi ta maison 16
et ton règne seront assurés à jamais devant tes yeux; ton trône sera à
jamais affermi. Nathan parla donc à David selon toutes ces paroles et 17
selon toute cette vision. Alors le roi David entra et se tint debout devant 18
l'Éternel, et dit : Qui suis-je, Seigneur Éternel, et quelle est ma maison,
que tu m'aies fait parvenir où je suis ? Encore cela t'a-t-il paru peu de 19
chose, Seigneur Éternel; tu as même parlé de la maison de ton serviteur
pour le temps à venir. Est-ce là la manière d'agir des hommes, Seigneur
Éternel ? Et que te pourrait dire de plus David ? car, Seigneur Éternel, 20
tu connais ton serviteur. C'est à cause de ta parole, et selon ton cœur,
que tu as fait toutes ces grandes choses et les as fait connaître à ton
serviteur. Aussi tu es grand, Éternel Dieu; car nul n'est comme toi, et 22
il n'y a point d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu
de nos oreilles. Et qui est comme ton peuple, comme Israël, la seule 23
nation de la terre que Dieu est venu racheter pour en faire son peuple,
pour s'acquérir un grand nom, et pour faire en sa faveur, en faveur de ton
pays, ces choses grandes et terribles, en chassant devant ton peuple que
tu t'es racheté d'Égypte, les nations et leurs dieux ? Car tu t'es assuré 24
ton peuple d'Israël pour être ton peuple à jamais; et toi, Éternel, tu as
été leur Dieu. Maintenant donc, Éternel Dieu, confirme pour jamais la 25
parole que tu as prononcée sur ton serviteur et sur sa maison, et fais
selon ta parole. Et que ton nom soit magnifié à jamais; et qu'on dise : 26
L'Éternel des armées est le Dieu d'Israël ! Et que la maison de David ton
serviteur soit affermie devant toi. Car toi-même, Éternel des armées, 27
Dieu d'Israël, tu as fait entendre ces choses à ton serviteur, en disant :
Je t'édifierai une maison ! C'est pourquoi ton serviteur a pris la hardiesse
de te faire cette prière. Maintenant donc, Seigneur Éternel, tu es Dieu, 28
et tes paroles sont véritables; or, tu as promis à ton serviteur de lui faire
ce bien. Veuille donc maintenant bénir la maison de ton serviteur, afin 29
qu'elle subsiste éternellement devant toi; car tu l'as dit, Seigneur Éternel,
et la maison de ton serviteur sera bénie de ta bénédiction à jamais.

Après cela David battit les Philistins et les abaissa; et David enleva **8**
Méthegamma des mains des Philistins. Il battit aussi les Moabites, et **2**
les mesura au cordeau, en les faisant coucher par terre; il en mesura deux

cordeaux pour les faire mourir, et un plein cordeau pour leur laisser la vie ; et les Moabites furent soumis à David et ses tributaires. David battit aussi Hadadézer, fils de Réhob, roi de Tsoba, comme il allait rétablir sa domination sur le fleuve de l'Euphrate. Et David lui prit dix-sept cents cavaliers, et vingt mille hommes de pied ; et il coupa les jarrets aux chevaux de tous les chars, mais il en réserva cent chars. Or les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadadézer, roi de Tsoba ; et David battit vingt-deux mille Syriens. Puis David mit des garnisons dans la Syrie de Damas, et les Syriens furent soumis à David et ses tributaires. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. Et David prit les boucliers d'or qu'avaient les serviteurs de Hadadézer, et les apporta à Jérusalem. Le roi David emporta aussi une très grande quantité d'airain de Bétach et de Bérothai, villes de Hadadézer. Or Thoï, roi de Hamath, apprit que David avait défait toutes les forces de Hadadézer. Et il envoya Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer, et pour le bénir de ce qu'il avait fait la guerre contre Hadadézer et de ce qu'il l'avait défait. Car Hadadézer était continuellement en guerre avec Thoï. Et Joram apporta des vases d'argent, des vases d'or et des vases d'airain, Que David consacra à l'Éternel, avec l'argent et l'or qu'il avait déjà consacrés, du butin de toutes les nations qu'il s'était assujetties, De la Syrie, de Moab, des enfants d'Ammon, des Philistins, d'Amalek, et du butin de Hadadézer, fils de Réhob, roi de Tsoba. David s'acquitt encore du renom, à son retour de la défaite des Syriens, en battant, dans la vallée du Sel, dix-huit mille Iduméens, Et il mit des garnisons dans l'Idumée ; il mit des garnisons dans toute l'Idumée, et l'Idumée entière fut soumise à David. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. Ainsi David régna sur tout Israël, faisant droit et justice à tout son peuple. Et Joab, fils de Tséruja, commandait l'armée ; et Josaphat, fils d'Achilud, était archiviste ; Et Tsadok, fils d'Achitub, et Achimélec, fils d'Abiathar, étaient sacrificateurs, et Séraja, secrétaire ; Et Bénaja, fils de Jéhojada, était sur les Kéréthiens et les Péléthiens, et les fils de David étaient ses principaux officiers.

9 Alors David dit : Ne reste-t-il donc personne de la maison de Saül, afin que je lui fasse du bien pour l'amour de Jonathan ? Or il y avait dans la maison de Saül un serviteur nommé Tsiba, qu'on appela auprès de David ; et le roi lui dit : Es-tu Tsiba ? Et il répondit : Ton serviteur ! Et le roi dit : N'y a-t-il plus personne de la maison de Saül, pour que j'use envers lui d'une bonté selon Dieu ? Et Tsiba répondit au roi : Il y a encore un fils de Jonathan, qui est perclus des pieds. Le roi lui dit : Où est-il ? Et Tsiba répondit au roi : Il est dans la maison de Makir, fils d'Ammiel, à Lodébar. Alors le roi David envoya et le fit amener de la maison de Makir, fils d'Ammiel de Lodébar. Or quand Méphibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saül, fut venu vers David, il se jeta sur sa face et se prosterna. Et David dit : Méphibosheth ! Il répondit : Voici

ton serviteur. Et David lui dit : Ne crains point, car certainement je te 7
ferai du bien pour l'amour de Jonathan, ton père ; et je te rendrai toutes
les terres de Saül, ton père ; et toi, tu mangeras toujours à ma table.
Alors Méphibosheth se prosterna et dit : Qu'est ton serviteur, que tu aies 8
regardé un chien mort tel que moi ? Puis le roi appela Tsiba, serviteur de 9
Saül, et lui dit : J'ai donné au fils de ton maître tout ce qui appartenait
à Saül et à toute sa maison. Tu cultiveras donc pour lui ces terres-là, 10
toi et tes fils et tes serviteurs, et tu en recueilleras les fruits, afin que
le fils de ton maître ait du pain à manger. Et Méphibosheth, le fils de
ton maître, mangera toujours à ma table. Or Tsiba avait quinze fils et
vingt serviteurs. Et Tsiba dit au roi : Ton serviteur fera tout ce que le 11
roi, mon seigneur, commande à son serviteur. Et Méphibosheth, dit le
roi, mangera à ma table comme un des fils du roi. Or Méphibosheth 12
avait un jeune fils, nommé Mica ; et tous ceux qui demeuraient dans la
maison de Tsiba étaient serviteurs de Méphibosheth. Et Méphibosheth 13
demeurait à Jérusalem, parce qu'il mangeait toujours à la table du roi. Il
était boiteux des deux pieds.

Après cela, le roi des enfants d'Ammon mourut, et Hanun, son fils, **10**
régna à sa place. Et David dit : J'userai de bonté envers Hanun, fils 2
de Nachash, comme son père a usé de bonté envers moi. David envoya
donc ses serviteurs pour le consoler au sujet de son père ; et les servi- 3
teurs de David vinrent au pays des enfants d'Ammon. Mais les chefs
d'entre les enfants d'Ammon dirent à Hanun, leur seigneur : Penses-tu
que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs ?
N'est-ce pas pour reconnaître exactement la ville, pour l'épier, et la dé- 4
truire, que David envoie ses serviteurs vers toi ? Hanun prit donc les
serviteurs de David, et leur fit raser la moitié de la barbe, et couper la 5
moitié de leurs habits jusqu'aux hanches ; puis il les renvoya. Et cela fut
rapporté à David, qui envoya au-devant d'eux ; car ces hommes étaient
dans une grande confusion. Et le roi leur fit dire : Tenez-vous à Jérico 6
jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez. Or les
enfants d'Ammon, voyant qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès
de David, envoyèrent lever à leur solde vingt mille hommes de pied chez
les Syriens de Beth-Réhob et chez les Syriens de Tsoba, et mille hommes
chez le roi de Maaca, et douze mille hommes chez les gens de Tob. David, 7
l'ayant appris, envoya Joab et toute l'armée, les plus vaillants hommes.
Alors les enfants d'Ammon sortirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée 8
de la porte ; et les Syriens de Tsoba, et de Réhob, et ceux de Tob et de
Maaca, étaient à part dans la campagne. Et Joab, voyant que leur ar- 9
mée était tournée contre lui devant et derrière, choisit d'entre tous ceux
d'Israël des hommes d'élite, et les rangea contre les Syriens. Et il donna 10
la conduite du reste du peuple à Abishai, son frère, qui les rangea contre
les enfants d'Ammon. Et il lui dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, 11
tu me viendras en aide ; et si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi,

12 j'irai te délivrer. Sois vaillant, et combattons vaillamment pour notre
peuple et pour les villes de notre Dieu ; et que l'Éternel fasse ce qui lui
13 semblera bon. Alors Joab et le peuple qui était avec lui, s'approchèrent
14 pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui. Et les en-
fants d'Ammon, voyant que les Syriens avaient pris la fuite, s'enfuirent
aussi devant Abishaï, et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en retourna de
15 la poursuite des enfants d'Ammon, et vint à Jérusalem. Mais les Syriens,
16 voyant qu'ils avaient été battus par ceux d'Israël, se rallièrent. Et Ha-
darézer envoya, et fit venir les Syriens d'au delà du fleuve, et ils vinrent
17 à Hélam ; et Shobac, chef de l'armée de Hadarézer, les conduisait. Cela
fut rapporté à David, qui assembla tout Israël, passa le Jourdain, et vint
à Hélam. Et les Syriens se rangèrent en bataille contre David, et com-
18 battirent contre lui. Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël ; et David
défit sept cents chars des Syriens et quarante mille cavaliers. Il frappa
19 aussi Shobac, chef de leur armée, qui mourut là. Et quand tous les rois,
soumis à Hadarézer, virent qu'ils avaient été battus par Israël, ils firent la
paix avec les Israélites, et leur furent assujettis ; et les Syriens craignirent
de donner encore du secours aux enfants d'Ammon.

11 L'an d'après, au temps où les rois se mettaient en campagne, David
envoya Joab, et avec lui ses serviteurs et tout Israël ; et ils ravagèrent le
pays des enfants d'Ammon et assiégèrent Rabba. Mais David demeura à
2 Jérusalem. Et il arriva, sur le soir, que David se leva de dessus son lit ;
et comme il se promenait sur la plate-forme du palais royal, il vit de cette
plate-forme une femme qui se baignait, et cette femme était fort belle à
3 voir. Et David envoya demander qui était cette femme, et on lui dit :
4 N'est-ce pas Bath-Shéba, fille d'Éliam, femme d'Urie, le Héthien ? Et
David envoya des messagers, et l'enleva. Elle vint vers lui, et il coucha avec
elle ; or elle était nettoyée de sa souillure ; puis elle s'en retourna dans sa
5 maison. Or cette femme conçut, et elle envoya l'annoncer à David, en lui
6 disant : Je suis enceinte. Alors David fit dire à Joab : Envoie-moi Urie, le
7 Héthien. Joab envoya donc Urie vers David. Et Urie vint à lui, et David
l'interrogea sur l'état de Joab et du peuple, et sur l'état de la guerre.
8 Puis David dit à Urie : Descends dans ta maison et te lave les pieds. Urie
9 sortit donc de la maison du roi, et il fut suivi d'un présent royal. Mais
Urie dormit à la porte de la maison du roi, avec tous les serviteurs de
10 son seigneur, et ne descendit point dans sa maison. Et on le rapporta à
David, et on lui dit : Urie n'est pas descendu dans sa maison. Et David dit
à Urie : Ne viens-tu pas de voyage ? Pourquoi n'es-tu pas descendu dans
11 ta maison ? Et Urie répondit à David : L'arche, et Israël et Juda logent
sous des tentes ; mon seigneur Joab aussi et les serviteurs de mon seigneur
campent aux champs ; et moi j'entrerais dans ma maison pour manger et
boire, et pour coucher avec ma femme ? Tu es vivant, et ton âme vit, que
12 je ne saurais faire une telle chose ! Et David dit à Urie : Demeure encore
ici aujourd'hui, et demain je te renverrai. Urie resta donc à Jérusalem ce

jour-là et le lendemain. Puis David l'appela, et il mangea et but devant 13
lui, et David l'enivra ; mais le soir il sortit pour coucher dans son lit, avec 14
les serviteurs de son maître, et ne descendit point dans sa maison. Alors, 14
le lendemain matin, David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par les 15
mains d'Urie. Or il écrivit en ces termes : Placez Urie à l'endroit où sera 15
le plus fort de la bataille, et retirez-vous d'auprès de lui, afin qu'il soit 16
frappé et qu'il meure. Joab, ayant donc considéré la ville, plaça Urie 16
à l'endroit où il savait que seraient les plus vaillants hommes. Et ceux 17
de la ville sortirent et combattirent contre Joab, et plusieurs tombèrent 17
parmi le peuple, d'entre les serviteurs de David. Urie, le Héthien, mourut 18
aussi. Puis Joab envoya vers David, pour lui faire savoir tout ce qui 18
était arrivé dans le combat. Et il donna cet ordre au messenger, et lui 19
dit : Quand tu auras achevé de parler au roi de tout ce qui est arrivé 20
dans le combat, S'il arrive que le roi se mette en colère et qu'il te dise : 20
Pourquoi vous êtes-vous approchés de la ville pour combattre ? Ne savez- 21
vous pas bien qu'on tire de dessus la muraille ? Qui tua Abimélec, fils 21
de Jérubbésheth ? N'est-ce pas une femme qui jeta sur lui un morceau 21
de meule de moulin, du haut de la muraille, et il mourut à Thébets ? 21
Pourquoi vous êtes-vous approchés de la muraille ? Alors tu lui diras : 22
Ton serviteur Urie, le Héthien, est mort aussi. Ainsi le messenger partit, 22
et, étant arrivé, il fit savoir à David toutes les choses pour lesquelles Joab 23
l'avait envoyé. Le messenger dit donc à David : Ces gens se sont montrés 23
plus forts que nous, et sont sortis contre nous dans la campagne ; mais 24
nous les avons repoussés jusqu'à l'entrée de la porte. Et les archers ont 24
tiré contre tes serviteurs, du haut de la muraille, et quelques-uns des 24
serviteurs du roi sont morts ; ton serviteur Urie, le Héthien, est mort 25
aussi. Et David dit au messenger : Tu diras ainsi à Joab : Que cela ne 25
te peine point ; car l'épée dévore tantôt l'un, tantôt l'autre ; redouble le 26
combat contre la ville, et détruis-la. Et toi, encourage-le ! Or la femme 26
d'Urie apprit qu'Urie, son mari, était mort, et elle prit le deuil pour son 27
mari. Quand le deuil fut passé, David envoya, et la recueillit dans sa 27
maison, et elle fut sa femme, et elle lui enfanta un fils. Mais l'action que 27
David avait faite, déplut à l'Éternel.

Et l'Éternel envoya Nathan vers David ; et il vint à lui et lui dit : **12**
Il y avait deux hommes dans une ville, l'un riche et l'autre pauvre. Le 2
riche avait du gros et du menu bétail en fort grande abondance. Mais 3
le pauvre n'avait rien du tout, qu'une petite brebis qu'il avait achetée 3
et nourrie, et qui avait grandi chez lui et avec ses enfants, mangeant de 3
ses morceaux, buvant de sa coupe et dormant dans son sein ; et elle était 4
comme sa fille. Mais un voyageur étant venu chez cet homme riche, il a 4
épargné son gros et son menu bétail, et n'en a point apprêté au passant 4
qui était venu chez lui ; mais il a pris la brebis de l'homme pauvre, et 5
l'a apprêtée pour l'homme qui était venu chez lui. Alors la colère de 5
David s'embrasa fort contre cet homme ; et il dit à Nathan : L'Éternel

6 est vivant ! l'homme qui a fait cela est digne de mort. Et pour cette brebis il en rendra quatre, puisqu'il a fait cela et qu'il a été sans pitié.

7 Alors Nathan dit à David : Tu es cet homme-là ! Ainsi dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Je t'ai oint pour roi sur Israël, et je t'ai délivré de la main

8 de Saül ; Je t'ai même donné la maison de ton seigneur, et les femmes de ton seigneur dans ton sein, et je t'ai donné la maison d'Israël et de

9 Juda, et si c'était peu, je t'eusse ajouté telle et telle chose. Pourquoi donc as-tu méprisé la parole de l'Éternel, en faisant ce qui lui déplaît ? Tu as frappé de l'épée Urie, le Héthien ; tu as pris sa femme pour en

10 faire ta femme, et lui, tu l'as tué par l'épée des enfants d'Ammon. Et maintenant, l'épée ne s'éloignera jamais de ta maison, parce que tu m'as méprisé, et que tu as enlevé la femme d'Urie, le Héthien, afin qu'elle fût

11 ta femme. Ainsi dit l'Éternel : Voici, je vais faire sortir de ta propre maison le malheur contre toi ; je prendrai tes femmes sous tes yeux, et je les donnerai à un de tes proches, et il couchera avec tes femmes, à

12 la vue de ce soleil. Car tu l'as fait en secret ; mais moi je le ferai en

13 présence de tout Israël et à la face du soleil. Alors David dit à Nathan : J'ai péché contre l'Éternel ! Et Nathan dit à David : Aussi l'Éternel a

14 fait passer ton péché ; tu ne mourras point ; Toutefois, parce qu'en cela tu as donné occasion aux ennemis de l'Éternel de blasphémer, le fils qui

15 t'est né mourra certainement. Et Nathan retourna dans sa maison. Et l'Éternel frappa l'enfant que la femme d'Urie avait enfanté à David, et il

16 devint fort malade ; Et David pria Dieu pour l'enfant, et David jeûna ;

17 puis il rentra et passa la nuit couché sur la terre. Et les anciens de sa maison se levèrent et vinrent vers lui pour le faire lever de terre ; mais

18 il ne le voulut point, et ne mangea point avec eux. Et le septième jour l'enfant mourut, et les serviteurs de David craignaient de lui faire savoir que l'enfant était mort ; car ils disaient : Quand l'enfant était en vie, nous lui avons parlé, et il n'a point écouté notre voix ; comment donc

19 lui dirions-nous que l'enfant est mort ? Il ferait bien pis encore. Mais David aperçut que ses serviteurs parlaient tout bas, et il comprit que l'enfant était mort ; et David dit à ses serviteurs : L'enfant est-il mort ?

20 Ils répondirent : Il est mort. Alors David se leva de terre, se lava, s'oignit, et changea de vêtements ; et il entra dans la maison de l'Éternel, et se prosterna. Puis il revint dans sa maison ; il demanda de la nourriture

21 qu'on lui présenta, et il mangea. Et ses serviteurs lui dirent : Qu'est-ce donc que tu fais ? Tu as jeûné et pleuré pour l'enfant, lorsqu'il était encore en vie ; et quand l'enfant est mort, tu te lèves, et tu prends de la

22 nourriture ? Mais il dit : Quand l'enfant était encore en vie, j'ai jeûné et j'ai pleuré ; car je disais : Qui sait si l'Éternel n'aura point pitié de moi, et si l'enfant ne vivra point ? Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je ? Pourrais-je le faire revenir ? Je m'en irai vers lui, mais lui

23 ne reviendra pas vers moi. Et David consola sa femme Bath-Shéba ; et

il vint vers elle, et coucha avec elle ; et elle enfanta un fils qu'il nomma Salomon. Et l'Éternel l'aima ; et il envoya Nathan, le prophète, qui lui donna le nom de Jédidia (aimé de l'Éternel), à cause de l'Éternel. Or Joab faisait la guerre contre Rabba des enfants d'Ammon, et il prit la ville royale. Alors Joab envoya des messagers vers David, pour lui dire : J'ai attaqué Rabba, et même j'ai pris la ville des eaux. Maintenant donc assemble le reste du peuple, et campe contre la ville et prends-la, de peur que je ne prenne la ville et qu'on ne l'appelle de mon nom. David assemble donc tout le peuple ; il marcha contre Rabba, combattit contre elle et la prit. Et il enleva la couronne de leur roi de dessus sa tête ; elle était d'or avec des pierres précieuses, et pesait un talent ; et on la mit sur la tête de David. Il emmena aussi de la ville un fort grand butin. Et il fit sortir le peuple qui y était, et le mit sous des scies, sous des herse de fer et sous des haches de fer, et les fit passer par un four à briques ; il en fit ainsi à toutes les villes des enfants d'Ammon. Puis David s'en retourna à Jérusalem avec tout le peuple.

Après cela il arriva qu'Absalom, fils de David, ayant une soeur qui était belle et qui se nommait Tamar, Amnon, fils de David, l'aima. Et Amnon était tourmenté jusqu'à se rendre malade, à cause de Tamar, sa soeur ; car elle était vierge, et il semblait trop difficile à Amnon de rien obtenir d'elle. Or Amnon avait un ami nommé Jonadab, fils de Shimea, frère de David ; et Jonadab était un homme fort adroit. Et il lui dit : Fils du roi, pourquoi dépéris-tu ainsi de jour en jour ? Ne me le déclareras-tu pas ? Amnon lui dit : J'aime Tamar, la soeur de mon frère Absalom. Et Jonadab lui dit : Couche-toi sur ton lit, et fais le malade ; et quand ton père viendra te voir, tu lui diras : Je te prie, que ma soeur Tamar vienne, et qu'elle me donne à manger ; qu'elle apprête devant moi quelque mets, afin que je le voie, et que je le mange de sa main. Amnon se coucha donc et fit le malade ; et le roi vint le voir, et Amnon dit au roi : Je te prie, que ma soeur Tamar vienne et fasse deux gâteaux devant moi, et que je les mange de sa main. Et David envoya dire à Tamar dans la maison : Va dans la maison de ton frère Amnon, et apprête-lui quelque chose à manger. Et Tamar s'en alla dans la maison d'Amnon, son frère, qui était couché. Et elle prit de la pâte, et la pétrit, et elle en fit devant lui des gâteaux, et les fit cuire. Puis elle prit la poêle et les versa devant lui ; mais Amnon refusa d'en manger, et il dit : Faites retirer tous ceux qui sont auprès de moi. Et chacun se retira. Alors Amnon dit à Tamar : Apporte-moi dans la chambre ce que tu m'as apprêté, et que j'en mange de ta main. Et Tamar prit les gâteaux qu'elle avait faits, et les apporta à Amnon, son frère, dans la chambre. Et elle les lui présenta afin qu'il en mangeât ; mais il se saisit d'elle et lui dit : Viens, couche avec moi, ma soeur. Et elle lui répondit : Non, mon frère, ne me fais pas violence, car cela ne se fait point en Israël ; ne commets pas cette infamie. Et moi, où irais-je porter mon opprobre ? Et toi, tu serais comme l'un des

infâmes, en Israël. Maintenant donc, parles-en, je te prie, au roi, et il
14 n'empêchera point que tu ne m'aies pour femme. Mais il ne voulut point
l'écouter, et il fut plus fort qu'elle; il lui fit violence et coucha avec elle.
15 Puis Amnon eut pour elle une très grande haine; et la haine qu'il lui
porta fut plus grande que l'amour qu'il avait eu pour elle. Ainsi Amnon
16 lui dit : Lève-toi, va-t'en! Et elle lui dit : Ne me fais pas ce mal-là,
plus grand que l'autre que tu m'as fait, de me chasser! Mais il ne voulut
17 pas l'écouter; Et, appelant le valet qui le servait, il dit : Qu'on chasse
cette femme loin de moi, qu'on la mette dehors, et ferme la porte après
18 elle! Or elle était vêtue d'une robe bigarrée, car les filles vierges du
roi étaient ainsi habillées. Celui qui servait Amnon la fit donc sortir, et
19 ferma la porte après elle. Alors Tamar prit de la cendre sur sa tête, et
déchira la robe bigarrée qu'elle avait sur elle; elle mit la main sur sa tête,
20 et elle s'en allait en criant. Et son frère Absalom lui dit : Amnon, ton
frère, a été avec toi? Maintenant, ma soeur, tais-toi, c'est ton frère; ne
prends point ceci à coeur. Ainsi Tamar demeura désolée dans la maison
21 d'Absalom, son frère. Le roi David apprit toutes ces choses, et il en fut
22 fort irrité. Or Absalom ne parlait ni en bien ni en mal à Amnon; car
23 Absalom haïssait Amnon, parce qu'il avait outragé Tamar, sa soeur. Et
il arriva, deux ans après, qu'Absalom ayant les tondeurs à Baal-Hatsor,
24 qui est près d'Éphraïm, il invita tous les fils du roi. Et Absalom vint vers
le roi, et dit : Voici, ton serviteur a les tondeurs; je te prie donc, que le roi
25 et ses serviteurs viennent chez ton serviteur. Mais le roi dit à Absalom :
Non, mon fils, non; nous n'irons pas tous, de peur que nous ne te soyons
à charge; et bien qu'Absalom le pressât fort, il n'y voulut point aller; et
26 il le bénit. Alors Absalom dit : Si tu ne viens pas, je te prie, que mon
frère Amnon vienne avec nous. Et le roi lui répondit : Pourquoi irait-il
27 avec toi? Mais Absalom le pressa tant qu'il laissa aller Amnon, et tous
28 les fils du roi avec lui. Or, Absalom donna ordre à ses serviteurs, et leur
dit : Prenez garde, quand le coeur d'Amnon sera égayé par le vin, et que
je vous dirai : Frappez Amnon! alors tuez-le, ne craignez point; n'est-ce
29 pas moi qui vous le commande? Fortifiez-vous et soyez vaillants. Et les
serviteurs d'Absalom firent à Amnon comme Absalom l'avait commandé;
alors tous les fils du roi se levèrent, et montèrent chacun sur sa mule, et
30 s'enfuirent. Or, comme ils étaient en chemin, le bruit parvint jusqu'à
David qu'Absalom avait tué tous les fils du roi, et qu'il n'en était pas
31 resté un seul. Alors le roi se leva et déchira ses vêtements, et se coucha
par terre; tous ses serviteurs aussi se tenaient là avec leurs vêtements
32 déchirés. Et Jonadab, fils de Shimea, frère de David, prit la parole et
dit : Que mon seigneur ne dise point qu'on a tué tous les jeunes gens,
33 fils du roi; car Amnon seul est mort; et c'était là le dessein d'Absalom
depuis le jour où Amnon outragea Tamar sa soeur. Maintenant donc,
que le roi mon seigneur ne prenne point la chose à coeur, en disant :
34 Tous les fils du roi sont morts; car Amnon seul est mort. Or Absalom

s'était enfui. Et le jeune homme qui était en sentinelle, leva les yeux et regarda ; et voici que par la route opposée une grande troupe s'avavançait sur le flanc de la montagne. Et Jonadab dit au roi : Voici les fils du roi 35 qui viennent ; la chose est arrivée comme ton serviteur a dit. Et comme 36 il achevait de parler, on vit arriver les fils du roi, et ils élevèrent la voix et pleurèrent. Le roi aussi et tous ses serviteurs pleurèrent abondamment. Mais Absalom s'enfuit, et se retira chez Thalmaï, fils d'Ammihud, roi 37 de Gueshur. Et David pleurait tous les jours sur son fils. Or Absalom, 38 s'étant enfui, alla à Gueshur, et y resta trois ans ; Et le roi David cessa 39 de poursuivre Absalom, parce qu'il était consolé de la mort d'Amnon.

Alors Joab, fils de Tséruja, connaissant que le coeur du roi se rappro- 14
chait d'Absalom, Envoya à Thékoa, et fit venir de là une femme habile 2
et lui dit : Je te prie, mets-toi en deuil, revêts-toi d'habits de deuil, et
ne t'oins pas d'huile, mais sois comme une femme qui depuis longtemps
pleure un mort ; Puis entre vers le roi, et tiens-lui ces discours. Et Joab 3
lui mit dans la bouche ce qu'elle devait dire. La femme thékoïte parla 4
donc au roi. Elle se jeta le visage contre terre et se prosterna, et dit : O
roi, aide-moi ! Et le roi lui dit : Qu'as-tu ? Elle répondit : Ah ! je suis une 5
femme veuve, et mon mari est mort. Or, ta servante avait deux fils qui 6
se sont querellés dans les champs, et il n'y avait personne qui les séparât ;
ainsi l'un a frappé l'autre, et l'a tué. Et voici, toute la famille s'est élevée 7
contre ta servante, en disant : Donne-nous celui qui a frappé son frère,
et que nous le fassions mourir, pour l'âme de son frère qu'il a tué, et que
nous exterminions même l'héritier. Et ils veulent éteindre le charbon vif
qui m'est resté, pour ne laisser à mon mari ni nom ni survivant sur la
face de la terre. Le roi dit à la femme : Va-t'en en ta maison ; je donnerai 8
des ordres à ton sujet. Et la femme thékoïte dit au roi : Mon seigneur et 9
mon roi, que l'iniquité soit sur moi et sur la maison de mon père, et que
le roi et son trône en soient innocents ! Et le roi répondit : Amène-moi 10
celui qui parlera contre toi, et jamais il ne lui arrivera de te toucher. Et 11
elle dit : Je te prie que le roi se souvienne de l'Éternel, son Dieu, afin
que le vengeur du sang n'augmente point la ruine, et qu'on ne fasse pas
périr mon fils ! Et il répondit : l'Éternel est vivant ! il ne tombera pas à
terre un seul cheveu de ton fils. Alors la femme dit : Je te prie, que ta 12
servante dise un mot au roi, mon seigneur. Et il répondit : Parle ! Et 13
la femme dit : Pourquoi donc as-tu pensé une chose semblable contre le
peuple de Dieu ? Car, en tenant ce discours, le roi se déclare coupable, en
ce qu'il ne fait point revenir celui qu'il a banni. Car certainement nous 14
mourrons, et nous sommes semblables aux eaux qui s'écoulent sur la terre
et qu'on ne recueille point. Or Dieu ne lui ôte pas la vie, mais il médite
les moyens de ne pas repousser loin de lui l'exilé. Et maintenant, si je 15
suis venue pour tenir ce discours au roi, mon seigneur, c'est que le peuple
m'a épouvantée. Et ta servante a dit : Je parlerai maintenant au roi ;
peut-être que le roi fera ce que sa servante lui dira. Car le roi écouterà 16

sa servante, pour la délivrer de la main de celui qui veut nous exterminer, moi et mon fils ensemble, de l'héritage de Dieu. Et ta servante a dit : Que la parole du roi, mon seigneur, nous donne du repos ; car le roi, mon seigneur, est comme un ange de Dieu pour entendre le bien et le mal. Que l'Éternel, ton Dieu, soit avec toi ! Et le roi répondit, et dit à la femme : Ne me cache point ce que je vais te demander. Et la femme répondit : Que le roi, mon seigneur, parle. Et le roi dit : N'est-ce pas Joab qui te fait faire tout ceci ? Et la femme répondit et dit : Comme ton âme vit, ô roi, mon seigneur, on ne saurait se détourner ni à droite ni à gauche de tout ce que dit le roi, mon seigneur ; car c'est ton serviteur Joab qui me l'a commandé, et lui-même a mis dans la bouche de ta servante toutes ces paroles. Ton serviteur Joab m'a fait donner ce tour à mon discours. Mais mon seigneur est sage comme un ange de Dieu, pour savoir tout ce qui se passe dans le pays. Alors le roi dit à Joab : Voici, maintenant, c'est toi qui as conduit cette affaire ; va donc, et fais revenir ce jeune homme, Absalom. Et Joab se jeta la face en terre, et se prosterna, et bénit le roi. Et Joab dit : Aujourd'hui ton serviteur a connu qu'il a trouvé grâce devant toi, ô roi, mon seigneur, car le roi a fait ce que son serviteur lui demandait. Joab se leva donc et s'en alla à Gueshur, et il ramena Absalom à Jérusalem. Et le roi dit : Qu'il se retire dans sa maison, et qu'il ne voie point ma face. Et Absalom se retira dans sa maison, sans voir la face du roi. Or il n'y avait pas d'homme aussi beau qu'Absalom dans tout Israël, et sa beauté était fort célèbre ; depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête, il était sans défaut. Et quand il se coupait les cheveux (or il les coupait tous les ans, parce qu'ils lui pesaient trop), le poids de sa chevelure était de deux cents sicles, au poids du roi. Et il naquit à Absalom trois fils, et une fille, nommée Tamar, qui était une très belle femme. Et Absalom demeura à Jérusalem deux ans entiers, sans voir la face du roi. C'est pourquoi Absalom manda Joab pour l'envoyer vers le roi, et il ne voulut point venir vers lui. Il le manda encore pour la seconde fois, mais il ne voulut point venir. Alors il dit à ses serviteurs : Voyez le champ de Joab qui est auprès du mien, ce champ d'orge ; allez-y mettre le feu. Et les serviteurs d'Absalom mirent le feu à ce champ. Alors Joab se leva et vint trouver Absalom dans sa maison, et lui dit : Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ ? Et Absalom répondit à Joab : Voici, je t'ai envoyé dire : Viens ici, et je t'enverrai vers le roi ; afin que tu lui dises : Pourquoi suis-je revenu de Gueshur ? Mieux vaudrait pour moi que j'y fusse encore. Maintenant donc, que je voie le visage du roi ; et s'il y a de l'iniquité en moi, qu'il me fasse mourir. Joab vint donc vers le roi et lui fit ce rapport. Et le roi appela Absalom, qui vint vers le roi, et se prosterna le visage en terre devant lui ; et le roi baisa Absalom.

15 Après cela, Absalom s'équipa de chars et de chevaux, et il avait cinquante hommes qui couraient devant lui. Et Absalom se levait de bon matin, et se tenait au bord du chemin de la porte. Et s'il se présentait

un homme ayant quelque affaire pour laquelle il venait en justice devant le roi, Absalom l'appelait et lui disait : De quelle ville es-tu ? Et s'il répondait : Ton serviteur est de l'une des tribus d'Israël, Absalom lui disait : Vois, ta cause est bonne et droite ; mais tu n'as personne pour t'écouter de la part du roi. Et Absalom disait : Que ne m'établit-on juge dans le pays ! Tout homme qui aurait un procès ou une affaire à juger viendrait vers moi, et je lui ferais justice. Et si quelqu'un s'approchait pour se prosterner devant lui, il lui tendait la main, et le prenait et le baisait. Absalom faisait ainsi à tous ceux d'Israël qui venaient vers le roi pour avoir justice ; et Absalom gagnait le coeur des hommes d'Israël. Et il arriva, au bout de quarante ans, qu'Absalom dit au roi : Je te prie, que j'aïlle à Hébron pour acquitter le voeu que j'ai fait à l'Éternel. Car, quand ton serviteur demeurait à Gueshur en Syrie, il fit un voeu, disant : Si l'Éternel me ramène à Jérusalem, je servirai l'Éternel. Et le roi lui répondit : Va en paix ! Il se leva donc, et s'en alla à Hébron. Or Absalom envoya des espions dans toutes les tribus d'Israël, pour dire : Quand vous entendrez le son de la trompette, dites : Absalom est proclamé roi à Hébron ! Et avec Absalom s'en allèrent deux cents hommes de Jérusalem, qu'il avait invités ; or ils y allaient en toute simplicité, ne sachant rien. Et Absalom, pendant qu'il offrait les sacrifices, envoya appeler Achithophel, le Guilonite, conseiller de David, de sa ville de Guilo ; et il se forma une puissante conjuration ; et le peuple allait en augmentant auprès d'Absalom. Alors il vint vers David un messenger, qui lui dit : Le coeur des hommes d'Israël se tourne vers Absalom. Et David dit à tous ses serviteurs qui étaient avec lui à Jérusalem : Levez-vous et fuyons, car nous ne saurions échapper à Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur qu'il ne se hâte, qu'il ne nous atteigne, qu'il ne précipite le mal sur nous, et ne fasse passer la ville au fil de l'épée. Et les serviteurs du roi répondirent au roi : Tes serviteurs sont prêts à faire tout ce que le roi, notre seigneur, trouvera bon. Le roi sortit donc, et toute sa maison le suivait ; mais le roi laissa dix femmes, de ses concubines, pour garder la maison. Ainsi le roi sortit, et tout le peuple à sa suite ; et ils s'arrêtèrent à Beth-Merchak. Et tous ses serviteurs marchaient à côté de lui, et tous les Kéréthiens, tous les Péléthiens, et tous les Guitthiens, au nombre de six cents hommes venus de Gath à sa suite, marchaient devant le roi. Mais le roi dit à Itthaï, le Guitthien : Pourquoi viendrais-tu aussi avec nous ? Retourne-t'en, et demeure avec le roi, car tu es étranger, et tu dois même retourner en ton lieu. Tu es arrivé hier, et te ferai-je aujourd'hui errer çà et là avec nous ? Quant à moi, je vais où je puis ; retourne-t'en, et emmène tes frères avec toi. Que la miséricorde et la vérité t'accompagnent ! Mais Itthaï répondit au roi, en disant : L'Éternel est vivant, et le roi, mon seigneur, vit ! au lieu où sera le roi mon seigneur, soit pour mourir, soit pour vivre, ton serviteur y sera aussi. Alors David dit à Itthaï : Viens et marche. Et Itthaï, le Guitthien, marcha, avec tous ses gens, et tous les petits enfants

23 qui étaient avec lui. Or tout le pays pleurait à grands cris ; et tout le
peuple passait. Et le roi passa le torrent du Cédron, et tout le peuple
24 passa vis-à-vis du chemin qui mène au désert. Tsadok était aussi là, et
avec lui tous les Lévités qui portaient l'arche de l'alliance de Dieu ; et ils
posèrent là l'arche de Dieu ; et Abiathar montait, pendant que tout le
25 peuple achevait de sortir de la ville. Mais le roi dit à Tsadok : Reporte
l'arche de Dieu dans la ville. Si je trouve grâce devant l'Éternel, il me
26 ramènera, et il me fera voir l'arche et sa demeure. Que s'il dit ainsi :
Je ne prends point de plaisir en toi ; me voici, qu'il fasse de moi ce qui
27 lui semblera bon. Le roi dit encore à Tsadok, le sacrificateur : Vois-tu ?
Retourne en paix à la ville, ainsi qu'Achimaats, ton fils, et Jonathan,
28 fils d'Abiathar, vos deux fils, avec vous. Voyez, je vais attendre dans
les plaines du désert, jusqu'à ce qu'on vienne m'apporter des nouvelles
29 de votre part. Tsadok et Abiathar reportèrent donc l'arche de Dieu à
30 Jérusalem, et ils y demeurèrent. Et David montait par la montée des
Oliviers, et en montant il pleurait ; il avait la tête couverte, et marchait
nu-pieds. Tout le peuple aussi qui était avec lui montait, chacun ayant
31 la tête couverte ; et en montant ils pleuraient. Alors on fit ce rapport à
David, et on lui dit : Achithophel est parmi les conjurés avec Absalom.
32 Et David dit : Je te prie, ô Éternel, déjoue le conseil d'Achithophel ! Et
lorsque David fut venu jusqu'au sommet, où il se prosterna devant Dieu,
voici, Cushai l'Arkite, vint à sa rencontre, ayant sa tunique déchirée et
33 de la terre sur sa tête. Et David lui dit : Si tu passes plus avant avec
34 moi, tu me seras à charge. Mais si tu t'en retournes à la ville, et que
tu dises à Absalom : Je suis ton serviteur, ô roi ! j'ai servi ton père dès
longtemps, et maintenant je te servirai ; alors tu déjoueras en ma faveur
35 le conseil d'Achithophel. Et n'auras-tu pas là avec toi les sacrificateurs
Tsadok et Abiathar ? Et tout ce que tu apprendras de la maison du roi,
36 tu le rapporteras aux sacrificateurs, Tsadok et Abiathar ; Voici, ils ont
là avec eux leurs deux fils, Achimaats, fils de Tsadok, et Jonathan, fils
d'Abiathar ; vous me ferez savoir par eux tout ce que vous aurez appris.
37 Ainsi Cushai, l'ami de David, retourna dans la ville. Et Absalom vint à
Jérusalem.

16 Quand David eut un peu dépassé le sommet, voici, Tsiba, serviteur de
Méphibosheth, vint au-devant de lui avec deux ânes bâtés, sur lesquels
étaient deux cents pains, et cent paquets de raisins secs, et cent de fruits
2 d'été, et une outre de vin. Et le roi dit à Tsiba : Que veux-tu faire de
cela ? Et Tsiba répondit : Les ânes serviront de montures pour la maison
du roi, et le pain et les fruits d'été sont pour la nourriture des jeunes gens,
3 et il y a du vin à boire pour ceux qui seront fatigués dans le désert. Et le
roi dit : Mais où est le fils de ton maître ? Et Tsiba répondit au roi : Voilà,
il est demeuré à Jérusalem ; car il a dit : Aujourd'hui la maison d'Israël
4 me rendra le royaume de mon père. Alors le roi dit à Tsiba : Voici, tout
ce qui est à Méphibosheth, est à toi. Et Tsiba dit : Je me prosterne ! Que

je trouve grâce à tes yeux, ô roi, mon seigneur! Puis le roi David vint 5
 jusqu'à Bachurim; et voici, il en sortit un homme, de la famille de la
 maison de Saül, nommé Shimeï, fils de Guéra. Il s'avança en maudissant,
 Et il jeta des pierres contre David et contre tous les serviteurs du roi 6
 David, et contre tout le peuple, et tous les hommes vaillants, à sa droite
 et à sa gauche. Et Shimeï parlait ainsi en le maudissant : Sors, sors, 7
 homme de sang, méchant homme! L'Éternel fait retomber sur toi tout 8
 le sang de la maison de Saül, à la place de qui tu régnaï; et l'Éternel a
 mis le royaume entre les mains de ton fils Absalom, et te voilà dans ton
 propre malheur, parce que tu es un homme de sang! Alors Abishai, fils 9
 de Tséruja, dit au roi : Pourquoi ce chien mort maudirait-il le roi, mon
 seigneur? Permetts que je m'avance, et que je lui ôte la tête! Mais le 10
 roi répondit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Tséruja? Qu'il maudisse;
 car l'Éternel lui a dit : Maudis David; qui donc lui dira : Pourquoi fais-
 tu ainsi? Et David dit à Abishai et à tous ses serviteurs : Voici, mon 11
 propre fils, qui est sorti de mes entrailles, cherche ma vie. Combien plus
 maintenant ce Benjamite! Laissez-le, et qu'il maudisse, car l'Éternel le lui
 a dit. Peut-être que l'Éternel regardera mon affliction, et que l'Éternel 12
 me rendra du bien au lieu des malédictions de ce jour. David et ses 13
 gens continuaient donc leur chemin; et Shimeï marchait sur le flanc de la
 montagne, vis-à-vis de lui; et en marchant il maudissait, et il jetait des
 pierres contre lui, et soulevait la poussière. Ainsi le roi David et tout le 14
 peuple qui était avec lui, arrivèrent fatigués, et là ils reprirent haleine.
 Cependant Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, entrèrent dans 15
 Jérusalem, et Achithophel était avec lui. Et lorsque Cushai, l'Arkite,
 l'ami de David, fut venu vers Absalom, Cushai dit à Absalom : Vive le 16
 roi! Vive le roi! Et Absalom dit à Cushai : Est-ce donc là l'affection
 que tu as pour ton ami? Pourquoi n'es-tu point allé avec ton ami? Mais 17
 Cushai répondit à Absalom : Non, mais je serai à celui qui a été choisi par
 l'Éternel, par ce peuple et par tous les hommes d'Israël; et je demeurerai 18
 avec lui. Et d'ailleurs, qui servirai-je? Ne sera-ce pas son fils? Je serai
 ton serviteur, comme j'ai été le serviteur de ton père. Alors Absalom 19
 dit à Achithophel : Prenez conseil entre vous sur ce que nous avons à
 faire. Et Achithophel dit à Absalom : Va vers les concubines de ton 20
 père, qu'il a laissées pour garder la maison; et quand tout Israël saura
 que tu t'es rendu odieux à ton père, les mains de ceux qui sont avec
 toi, seront fortifiées : On dressa donc un pavillon pour Absalom sur la 21
 plate-forme; et Absalom entra vers les concubines de son père, à la vue
 de tout Israël. Or, en ce temps-là, un conseil donné par Achithophel 22
 était autant estimé, que si l'on eût consulté Dieu. Telle était la valeur des
 conseils d'Achithophel, soit pour David, soit pour Absalom. 23

Puis Achithophel dit à Absalom : Je choisirai maintenant douze mille **17**
 hommes, et je me lèverai, et je poursuivrai David cette nuit. Et je me 2
 jetterai sur lui pendant qu'il est fatigué et que ses mains sont affaiblies;

et je l'épouvanterai tellement que tout le peuple qui est avec lui s'enfuira,
3 et je frapperai le roi seul. Et je ferai revenir à toi tout le peuple ; car
l'homme que tu cherches vaut autant que si tous retournaient à toi ; et
4 tout le peuple sera en paix. Cet avis fut approuvé par Absalom et par
5 tous les anciens d'Israël. Mais Absalom dit : Qu'on appelle aussi Cushai,
6 l'Arkite, et que nous entendions ce qu'il dira, lui aussi. Et Cushai étant
venu vers Absalom, Absalom lui dit : Achithophel a donné un tel avis ;
7 ferons-nous ce qu'il a dit, ou non ? Parle, toi aussi. Alors Cushai dit à
Absalom : Le conseil qu'Achithophel a donné cette fois, n'est pas bon.
8 Et Cushai dit : Tu connais ton père et ses gens ; ce sont des hommes
vaillants, et ils ont le coeur exaspéré, comme dans les champs une ourse à
9 passera point la nuit avec le peuple. Voici, il est maintenant caché dans
quelque fosse ou dans quelque autre lieu. S'il arrive qu'on soit battu par
eux au commencement, quiconque en entendra parler, dira : Le peuple
10 qui suit Absalom a été défait. Et fût-ce un homme vaillant, eût-il un
coeur de lion, le courage lui manquera ; car tout Israël sait que ton père
est un homme vaillant, et que ceux qui sont avec lui, sont des braves.
11 Mais je suis d'avis qu'autour de toi se rassemble tout Israël, depuis Dan
jusqu'à Béer-Shéba, nombreux comme le sable qui est sur le bord de la
12 mer, et qu'en personne tu marches au combat. Et nous viendrons à lui
en quelque lieu qu'il se trouve, et nous fondrons sur lui comme la rosée
tombe sur la terre ; et de lui et de tous ceux qui sont avec lui, il ne restera
13 pas un seul homme. Que s'il se retire en quelque ville, tout Israël portera
des cordes vers cette ville-là, et nous la traînerons jusqu'au torrent, en
14 sorte qu'on n'en trouvera plus même une pierre. Alors Absalom et tous
les hommes d'Israël dirent : Le conseil de Cushai, l'Arkite, vaut mieux que
le conseil d'Achithophel. Car l'Éternel avait décrété de dissiper le conseil
d'Achithophel, qui était bon, afin de faire venir le mal sur Absalom.
15 Alors Cushai dit aux sacrificateurs Tsadok et Abiathar : Achithophel
a donné tel et tel conseil à Absalom et aux anciens d'Israël ; mais moi
16 j'ai donné tel et tel conseil. Maintenant donc envoyez promptement, et
faites-le savoir à David, et dites-lui : Ne demeure point cette nuit dans les
campagnes du désert, et même ne manque point de passer plus avant, de
17 peur que le roi et tout le peuple qui est avec lui, ne périsse. Or Jonathan
et Achimaats se tenaient à En-Roguel (la fontaine du foulon), et une
servante vint les avertir pour qu'ils allassent le rapporter au roi David ;
18 car ils ne pouvaient se montrer, en entrant dans la ville. Mais un garçon
les vit, et le rapporta à Absalom. Cependant ils s'en allèrent tous deux
en hâte, et vinrent à Bachurim, à la maison d'un homme qui avait dans
19 sa cour un puits, où ils descendirent. Et la femme prit une couverture,
et l'étendit sur l'ouverture du puits, et y répandit du grain pilé, en sorte
20 qu'on n'y reconnut rien. Et les serviteurs d'Absalom vinrent vers cette
femme, dans la maison, et lui dirent : Où sont Achimaats et Jonathan ?

Et la femme leur répondit : Ils ont passé le gué de l'eau. Les ayant donc
cherchés, et ne les ayant point trouvés, ils s'en retournèrent à Jérusalem.
Et après leur départ, Achimaats et Jonathan remontèrent du puits, et 21
s'en allèrent, et firent leur rapport au roi David, en lui disant : Levez-
vous, et hâtez-vous de passer l'eau, car Achithophel a donné tel conseil
contre vous. Alors David se leva, et tout le peuple qui était avec lui, et 22
ils passèrent le Jourdain ; et au point du jour il n'en restait pas un qui
n'eût passé le Jourdain. Or Achithophel, voyant qu'on n'avait point fait 23
ce qu'il avait conseillé, sella son âne, se leva et s'en alla en sa maison,
dans sa ville ; et après qu'il eut mis ordre à sa maison, il s'étrangla et
mourut ; et il fut enseveli dans le tombeau de son père. Cependant David 24
arriva à Mahanaïm ; et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les gens
d'Israël avec lui. Et Absalom établit Amasa sur l'armée, à la place de 25
Joab. Or, Amasa était fils d'un homme nommé Jithra, Israélite, qui était
entré vers Abigaïl, fille de Nachash, et soeur de Tséruja, mère de Joab.
Et Israël campa avec Absalom au pays de Galaad. Et lorsque David fut 26, 27
arrivé à Mahanaïm, Shobi, fils de Nachash, qui était de Rabba des enfants
d'Ammon, et Makir, fils d'Ammiel de Lodébar, et Barzillai, Galaadite,
de Roguélim, Apportèrent à David et au peuple qui était avec lui, des 28
lits, des bassins, des vases de terre, du froment, de l'orge, de la farine,
du grain rôti, des fèves, des lentilles, et d'autres grains rôtis. Du miel, 29
du beurre, des brebis, et des fromages de vache, pour se nourrir ; car ils
disaient : Ce peuple est affamé ; il est las, et il a soif dans ce désert.

Or David fit la revue du peuple qui était avec lui, et il établit sur eux **18**
des chefs de milliers et des chefs de centaines. Et David envoya le peuple, 2
un tiers sous la conduite de Joab, un tiers sous la conduite d'Abishai,
fils de Tséruja et frère de Joab, et un tiers sous la conduite d'Itthai, le
Guithtien. Et le roi dit au peuple : Moi aussi, je veux sortir avec vous.
Mais le peuple lui dit : Tu ne sortiras point ; car si nous sommes mis en 3
fuite, on ne fera point attention à nous, et quand la moitié d'entre nous
périraient, on ne ferait point attention à nous ; mais maintenant, tu en
vaux dix mille comme nous. Maintenant donc, il vaut mieux que tu sois
dans la ville pour nous secourir. Et le roi leur dit : Ce que vous jugez 4
bon, je le ferai. Le roi se tint donc à côté de la porte, et tout le peuple
sortit par centaines et par milliers. Et le roi donna cet ordre à Joab, et 5
à Abishai, et à Itthai, et dit : Épargnez-moi le jeune homme, Absalom.
Et tout le peuple entendit ce que le roi commandait à tous les chefs, au
sujet d'Absalom. Ainsi le peuple sortit dans la campagne, à la rencontre 6
d'Israël ; et le combat eut lieu dans la forêt d'Éphraïm. Là le peuple 7
d'Israël fut battu par les gens de David, et il y eut, en ce jour-là, dans
ce même lieu, une grande défaite, de vingt mille hommes. Et le combat 8
s'étendit par tout le pays, et en ce jour la forêt consuma beaucoup plus de
peuple que ne fit l'épée. Et Absalom se rencontra devant les serviteurs 9
de David. Or Absalom était monté sur un mulet ; et le mulet étant entré

sous les branches entrelacées d'un grand chêne, la tête d'Absalom fut prise dans les branches du chêne, et il demeura entre le ciel et la terre, le
10 mulot qui était sous lui ayant passé outre. Et un homme, ayant vu cela, le rapporta à Joab, et dit : Voici, j'ai vu Absalom suspendu à un chêne.
11 Et Joab répondit à l'homme qui lui rapportait cela : Quoi ! tu l'as vu ? Et pourquoi ne l'as-tu pas abattu là, par terre ? C'eût été à moi de te
12 donner dix pièces d'argent et un baudrier. Mais cet homme dit à Joab : Quand je pèserais dans ma main mille pièces d'argent, je ne mettrais
point la main sur le fils du roi ; car nous avons entendu ce que le roi vous
13 a commandé, à toi, à Abishaï et à Itthaï, disant : Prenez garde chacun à ce jeune homme, à Absalom. Autrement je mentirais au péril de ma
vie, car rien ne serait caché au roi, et toi-même tu te lèverais contre moi.
14 Et Joab répondit : Je n'attendrai pas tant devant toi ! Et, ayant pris trois dards en sa main, il les enfonça dans le coeur d'Absalom, qui était
15 encore vivant au milieu du chêne. Puis dix jeunes hommes, qui portaient les armes de Joab, environnèrent Absalom, le frappèrent, et l'achevèrent.
16 Alors Joab fit sonner de la trompette, et le peuple s'en revint et cessa de
17 poursuivre Israël, car Joab retint le peuple. Et ils prirent Absalom et le jetèrent dans la forêt, dans une grande fosse ; et ils mirent sur lui un fort
grand monceau de pierres. Et tout Israël s'enfuit, chacun dans sa tente.
18 Or Absalom s'était fait ériger, de son vivant, le monument qui est dans la vallée du roi ; car il disait : Je n'ai point de fils pour conserver la mémoire
de mon nom. Et il appela le monument de son nom, et jusqu'à ce jour
19 on l'appelle, la place d'Absalom. Et Achimaats, fils de Tsadok, dit : Je te prie, que je coure porter au roi cette bonne nouvelle, que l'Éternel
20 lui a fait justice de la main de ses ennemis. Et Joab lui répondit : Tu ne seras pas aujourd'hui porteur de bonnes nouvelles, mais tu le seras
un autre jour ; car aujourd'hui tu ne porterais pas de bonnes nouvelles,
21 puisque le fils du roi est mort. Joab dit donc à Cushy : Va, et rapporte au roi ce que tu as vu. Cushy se prosterna devant Joab, puis il se mit à
22 courir. Achimaats, fils de Tsadok, dit encore à Joab : Quoi qu'il arrive, laisse-moi courir après Cushy. Joab lui dit : Pourquoi veux-tu courir, mon
23 fils, puisque le message ne te rapportera rien ? N'importe, dit-il, je veux courir. Alors Joab lui dit : Cours ! Achimaats courut donc par le chemin
24 de la plaine, et il dépassa Cushy. Or David était assis entre les deux portes, et la sentinelle allait sur le toit de la porte, vers la muraille ; et, levant les yeux, elle regarda ; et voici, un homme accourait tout seul.
25 Alors la sentinelle cria, et le fit savoir au roi ; et le roi dit : S'il est seul, il apporte de bonnes nouvelles. Et il allait toujours et se rapprochait.
26 Puis la sentinelle vit un autre homme qui courait ; et la sentinelle cria au portier, et dit : Voici un homme qui court tout seul. Et le roi dit : Il
27 apporte aussi de bonnes nouvelles. Et la sentinelle dit : Il me semble, à voir courir le premier, que c'est ainsi que court Achimaats, fils de Tsadok. Et le roi dit : C'est un homme de bien, il vient pour de bonnes nouvelles.

Alors Achimaats cria, et dit au roi : Tout va bien ! Et il se prosterna 28
devant le roi, le visage contre terre, et dit : Béni soit l'Éternel, ton Dieu,
qui a livré les hommes qui avaient levé leurs mains contre le roi, mon
seigneur ! Mais le roi dit : Le jeune homme, Absalom, se porte-t-il bien ? 29
Achimaats répondit : J'ai vu s'élever un grand tumulte, lorsque Joab
envoyait le serviteur du roi et moi, ton serviteur ; mais je ne sais ce que
c'était. Et le roi dit : Mets-toi là de côté. Il se mit de côté, et se tint 30
là. Alors Cushy parut, et dit : Que le roi, mon seigneur, ait cette bonne 31
nouvelle ; c'est que l'Éternel t'a fait justice aujourd'hui de la main de tous
ceux qui s'élevaient contre toi. Et le roi dit à Cushy : Le jeune homme, 32
Absalom, est-il bien portant ? Et Cushy répondit : Que les ennemis du
roi mon seigneur, et tous ceux qui se sont élevés contre toi pour te faire
du mal, deviennent tels que ce jeune homme ! Alors le roi fut fort ému ; 33
il monta à la chambre haute de la porte, et pleura ; et, en marchant,
il disait ainsi : Mon fils Absalom ! mon fils ! mon fils Absalom ! Que ne
suis-je mort moi-même à ta place ! Absalom, mon fils ! mon fils !

Et on fit ce rapport à Joab : Voilà le roi qui pleure et qui s'afflige à 19
cause d'Absalom. Ainsi la victoire fut ce jour-là changée en deuil pour 2
tout le peuple, parce que le peuple avait entendu qu'on disait : Le roi est
fort affligé à cause de son fils. Ainsi en ce jour-là le peuple revint dans 3
la ville à la dérobée, comme ferait un peuple honteux d'avoir fui dans la
bataille. Or le roi s'était couvert la face, et il criait à haute voix : Mon 4
fils Absalom ! Absalom, mon fils ! mon fils ! Alors Joab entra vers le roi 5
dans la maison, et dit : Tu as aujourd'hui couvert de confusion tous tes
serviteurs, qui ont, en ce jour, garanti ta vie, et la vie de tes fils et de tes
filles, et la vie de tes femmes, et la vie de tes concubines. Tu aimes ceux 6
qui te haïssent, et tu hais ceux qui t'aiment ; car tu as aujourd'hui montré
que tes capitaines et tes serviteurs ne te sont rien ; et je connais en ce jour
que si Absalom vivait, et que nous fussions tous morts aujourd'hui, cela
serait agréable à tes yeux. Maintenant donc, lève-toi, sors et parle selon 7
le coeur de tes serviteurs ; car je te jure par l'Éternel, que si tu ne sors,
il ne demeurera pas cette nuit un seul homme avec toi ; et ce mal sera
pire pour toi que tous ceux qui te sont arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à
présent. Alors le roi se leva et s'assit à la porte ; et on le fit savoir à tout 8
le peuple, en disant : Voici, le roi est assis à la porte. Et tout le peuple
vint devant le roi. Cependant Israël s'était enfui, chacun dans sa tente.
Et tout le peuple se disputait dans toutes les tribus d'Israël, disant : 9
Le roi nous a délivrés de la main de nos ennemis, et il nous a garantis
de la main des Philistins ; et maintenant il s'est enfui du pays à cause
d'Absalom. Or Absalom que nous avions oint pour être roi sur nous, est 10
mort dans la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne parlez-vous pas de
ramener le roi ? Alors le roi David envoya dire aux sacrificateurs Tsadok 11
et Abiathar : Parlez aux anciens de Juda, et dites-leur : Pourquoi seriez-

vous les derniers à ramener le roi dans sa maison ? (Car les discours que
12 tenait tout Israël étaient parvenus jusqu'au roi dans sa maison.) Vous
êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair ; et pourquoi seriez-vous les
13 derniers à ramener le roi ? Dites aussi à Amasa : N'es-tu pas mes os et ma
chair ? Que Dieu me traite avec la dernière rigueur, si tu ne deviens devant
14 moi, pour toujours, chef de l'armée à la place de Joab ! Ainsi il fléchit
le coeur de tous les hommes de Juda, comme si ce n'eût été qu'un seul
15 homme ; et ils envoyèrent dire au roi : Reviens avec tous tes serviteurs. Le
roi s'en retourna donc et vint jusqu'au Jourdain ; et Juda vint à Guilgal
pour aller à la rencontre du roi, et pour lui faire repasser le Jourdain.
16 Et Shimeï, fils de Guéra, Benjamite, de Bachurim, se hâta de descendre
17 avec les hommes de Juda, à la rencontre du roi David. Et il y avait avec
lui mille hommes de Benjamin, ainsi que Tsiba, serviteur de la maison
de Saül, et ses quinze fils et ses vingt serviteurs avec lui ; et ils passèrent
18 le Jourdain devant le roi. Le bateau passa aussi, pour transporter la
famille du roi, et pour faire ce qu'il lui plairait. Alors Shimeï, fils de
19 Guéra, se jeta en terre devant le roi, comme il passait le Jourdain ; Et il
dit au roi : Que mon seigneur ne m'impute point mon iniquité, et ne se
souviennne point de ce que ton serviteur fit avec méchanceté, le jour où le
roi, mon seigneur, sortait de Jérusalem, et que le roi ne le prenne point
20 à coeur. Car ton serviteur reconnaît qu'il a péché ; et voici, je suis venu
aujourd'hui, le premier de toute la maison de Joseph, pour descendre au-
21 devant du roi, mon seigneur. Mais Abishaï, fils de Tséruja, répondit et
dit : A cause de cela ne fera-t-on pas mourir Shimeï, puisqu'il a maudit
22 l'oïnt de l'Éternel ? Et David dit : Qu'ai-je à faire avec vous, fils de
Tséruja, que vous soyez aujourd'hui mes adversaires ? Ferait-on mourir
aujourd'hui quelqu'un en Israël ? Car ne sais-je pas bien qu'aujourd'hui
23 je deviens roi sur Israël ? Et le roi dit à Shimeï : Tu ne mourras point !
24 Et le roi le lui jura. Méphibosheth, fils de Saül, descendit aussi à la
rencontre du roi. Il n'avait point lavé ses pieds, ni fait sa barbe, ni lavé
ses habits, depuis que le roi s'en était allé jusqu'au jour qu'il revint en
25 paix. Il arriva donc, quand il fut venu à Jérusalem au-devant du roi,
que le roi lui dit : Pourquoi n'es-tu point venu avec moi, Méphibosheth ?
26 Et il répondit : O roi mon seigneur, mon serviteur m'a trompé ; car ton
serviteur avait dit : Je ferai seller mon âne, et je monterai dessus, et j'irai
27 vers le roi ; car ton serviteur est boiteux. Et il a calomnié ton serviteur
auprès du roi, mon seigneur ; mais le roi, mon seigneur, est comme un
28 ange de Dieu. Fais donc ce qui te semblera bon. Car, bien que tous ceux
de la maison de mon père aient mérité la mort de la part du roi mon
seigneur, cependant tu as mis ton serviteur parmi ceux qui mangeaient à
ta table. Et quel droit ai-je encore ? Qu'ai-je encore à me plaindre auprès
29 du roi ? Alors le roi lui dit : Pourquoi toutes ces paroles ? Je l'ai dit :
30 Toi et Tsiba, partagez-vous les terres. Et Méphibosheth répondit au roi :
Qu'il prenne même tout, puisque le roi, mon seigneur, est revenu en paix

dans sa maison. Barzillai, de Galaad, était aussi descendu de Roguélîm ; 31
 et il avait passé le Jourdain avec le roi, pour l'accompagner au delà du 32
 Jourdain. Or Barzillai était très vieux, âgé de quatre-vingts ans ; et il 32
 avait entretenu le roi pendant son séjour à Mahanaïm ; car c'était un 33
 homme fort riche. Et le roi dit à Barzillai : Passe plus avant avec moi, et 33
 je t'entreprendrai chez moi, à Jérusalem. Mais Barzillai répondit au roi : 34
 Combien d'années ai-je à vivre, que je monte avec le roi à Jérusalem ? 34
 Je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingts ans ; pourrais-je discerner ce qui 35
 est bon d'avec ce qui est mauvais ? Ton serviteur savourerait-il ce qu'il 35
 mangerait et boirait ? Pourrais-je encore entendre la voix des chanteurs 36
 et des chanteuses ? Et pourquoi ton serviteur serait-il encore à charge au 36
 roi, mon seigneur ? Ton serviteur ira un peu au delà du Jourdain avec 36
 le roi. Mais pourquoi le roi voudrait-il me donner une telle récompense ?
 Je te prie, que ton serviteur s'en retourne, et que je meure dans ma ville, 37
 près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici, ton serviteur 37
 Kimham passera avec le roi mon seigneur ; fais pour lui ce qui te semblera 38
 bon. Et le roi dit : Que Kimham passe avec moi, et je ferai pour lui 38
 tout ce qui te semblera bon ; et tout ce que tu souhaiteras de moi, je te 39
 l'accorderai. Tout le peuple passa donc le Jourdain, et le roi aussi passa. 39
 Puis le roi baisa Barzillai et le bénit ; et il s'en retourna en sa demeure.
 De là le roi passa à Guilgal, et Kimham passa avec lui. Ainsi tout le 40
 peuple de Juda, et même la moitié du peuple d'Israël, ramenèrent le roi. 40
 Mais voici, tous les hommes d'Israël vinrent vers le roi, et lui dirent : 41
 Pourquoi nos frères, les hommes de Juda, t'ont-ils enlevé, et ont-ils fait 41
 passer le Jourdain, au roi, à sa famille, à tous les gens de David avec 42
 lui ? Alors tous les hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël : 42
 Parce que le roi nous tient de plus près. Et pourquoi vous fâchez-vous de 43
 cela ? Avons-nous rien mangé de ce qui est du roi ? Ou en avons-nous reçu 43
 quelque présent ? Mais les hommes d'Israël répondirent aux hommes de 43
 Juda, et dirent : Nous avons dix parts au roi, et nous sommes pour David 43
 plus que vous ; pourquoi donc nous avez-vous méprisés ? N'avons-nous 43
 pas parlé les premiers de ramener notre roi ? Mais les hommes de Juda 43
 parlèrent plus rudement que les hommes d'Israël.

Alors il se trouva là un méchant homme, nommé Shéba, fils de Bicri, **20**
 Benjamite, qui sonna de la trompette et dit : Nous n'avons point de part
 avec David, ni d'héritage avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses tentes !
 Alors tous les hommes d'Israël se séparèrent de David et suivirent Shéba, 2
 fils de Bicri ; mais les hommes de Juda s'attachèrent à leur roi, depuis le
 Jourdain jusqu'à Jérusalem. Et quand David fut venu dans sa maison 3
 à Jérusalem, il prit les dix concubines qu'il avait laissées pour garder la
 maison ; et il les mit en un lieu où elles furent gardées. Il les y nour-
 rit, mais il n'alla point vers elles. Ainsi elles furent enfermées jusqu'au
 jour de leur mort, pour vivre dans le veuvage. Puis le roi dit à Amasa : 4
 Assemble-moi à cri public, dans trois jours, les hommes de Juda ; et toi,

5 trouve-toi ici. Amasa s'en alla donc pour assembler à cri public ceux
6 de Juda ; mais il tarda au-delà du temps qu'on lui avait assigné. Alors
David dit à Abishaï : Maintenant Shéba, fils de Bicri, nous fera plus de
mal qu'Absalom. Toi, prends les serviteurs de ton seigneur, et poursuis-
le, de peur qu'il ne trouve des villes fortes, et que nous ne le perdions
7 de vue. Ainsi les gens de Joab sortirent après lui, avec les Kéréthiens,
et les Péléthiens, et tous les hommes vaillants. Ils sortirent de Jérusalem
8 pour poursuivre Shéba, fils de Bicri. Et comme ils étaient auprès de la
grande pierre qui est à Gabaon, Amasa vint au-devant d'eux. Or Joab
avait ceint la tunique dont il se vêtait ; et par-dessus était le ceinturon de
son épée, attachée sur ses reins, dans son fourreau ; et quand il s'avança
9 elle tomba. Et Joab dit à Amasa : Te portes-tu bien, mon frère ? Puis
10 Joab saisit de la main droite la barbe d'Amasa pour le baiser. Or Amasa
ne prenait point garde à l'épée qui était dans la main de Joab ; et Joab
lui en porta un coup dans le ventre, et répandit ses entrailles à terre,
sans le frapper une seconde fois ; et il mourut. Après cela Joab et Abi-
11 shaï, son frère, poursuivirent Shéba, fils de Bicri. Et l'un des serviteurs
de Joab s'arrêta auprès d'Amasa, en disant : Quiconque aime Joab, et
12 quiconque est pour David, suive Joab ! Or Amasa se roula dans le sang
au milieu du chemin ; et cet homme, voyant que tout le peuple s'arrê-
tait, poussa Amasa hors du chemin dans un champ, et jeta sur lui un
vêtement, quand il vit que tous ceux qui arrivaient près de lui, s'arrê-
13 taient. Et quand il l'eut ôté du chemin, chacun passa outre après Joab,
14 afin de poursuivre Shéba, fils de Bicri. Et Shéba parcourut toutes les
tribus d'Israël, jusqu'à Abel-Beth-Maaca, et tout le pays des Bérites, qui
se rassemblèrent et le suivirent aussi. Les gens de Joab vinrent donc, et
15 l'assiégèrent dans Abel-Beth-Maaca ; et ils élevèrent contre la ville une
terrasse qui atteignait la muraille ; et tout le peuple qui était avec Joab,
16 savait la muraille pour la faire tomber. Alors une femme habile cria de-
puis la ville : Écoutez, écoutez ! Dites, je vous prie, à Joab : Approche
17 jusqu'ici, que je te parle. Et quand il se fut approché d'elle, la femme
dit : Es-tu Joab ? Il répondit : Je le suis. Elle lui dit : Écoute les paroles
18 de ta servante. Il répondit : J'écoute. Elle parla donc, et dit : On di-
sait communément autrefois : Qu'on aille consulter Abel, et le but sera
19 atteint. Je suis une des cités paisibles et fidèles en Israël ; tu cherches
à faire périr une ville qui est une mère en Israël ! Pourquoi détruirais-tu
20 l'héritage de l'Éternel ? Joab répondit et dit : Loin de moi, loin de moi,
21 de vouloir détruire et ruiner ! La chose n'est pas ainsi. Mais un homme de
la montagne d'Éphraïm nommé Shéba, fils de Bicri, a levé la main contre
le roi, contre David. Livrez-le, lui seul, et je m'éloignerai de la ville. Et
la femme dit à Joab : Voici, on va te jeter sa tête par-dessus la muraille.
22 Cette femme vint donc vers tout le peuple, et leur parla habilement ; et
ils coupèrent la tête à Shéba, fils de Bicri, et la jetèrent à Joab. Alors

il sonna de la trompette; le peuple se retira de devant la ville, chacun en sa tente; et Joab s'en retourna vers le roi, à Jérusalem. Or Joab était le chef de toute l'armée d'Israël; et Bénaja, fils de Jéhojada, avait sous lui les Kéréthiens et les Péléthiens; Et Adoram était préposé aux tributs; et Jéhosaphat, fils d'Achilud, rédacteur des Mémoires; Shéja, secrétaire; Tsadok et Abiathar, sacrificateurs. Et Ira, Jaïrite, était aussi sacrificateur de David.

Il y eut du temps de David une famine qui dura trois ans de suite. Et David chercha la face de l'Éternel; et l'Éternel dit : C'est à cause de Saül et de sa maison sanguinaire; parce qu'il a fait mourir les Gabaonites. Et le roi appela les Gabaonites pour leur parler. (Or les Gabaonites n'étaient point des enfants d'Israël, mais un reste des Amoréens; et les enfants d'Israël s'étaient engagés envers eux par serment; cependant Saül avait cherché à les faire périr, parce qu'il était jaloux pour les enfants d'Israël et de Juda.) Et David dit aux Gabaonites : Que ferai-je pour vous, et avec quoi ferai-je expiation, afin que vous bénissiez l'héritage de l'Éternel? Les Gabaonites lui répondirent : Il ne s'agit point pour nous d'argent ou d'or, avec Saül et avec sa maison; et ce n'est point à nous de faire mourir personne en Israël. Et il dit : Que demandez-vous donc que je fasse pour vous? Et ils répondirent au roi : Cet homme qui nous a détruits, et qui a machiné contre nous, pour nous exterminer et ne point nous laisser subsister dans aucune contrée d'Israël, Qu'on nous livre sept hommes de ses fils, et nous les pendrons devant l'Éternel, sur le coteau de Saül, l'élé de l'Éternel. Et le roi dit : Je les livrerai. Or le roi épargna Méphibosheth, fils de Jonathan, fils de Saül, à cause du serment qu'avaient fait entre eux, devant l'Éternel, David et Jonathan, fils de Saül. Mais le roi prit les deux filles de Ritspa, fille d'Ajja, Armoni et Méphibosheth, qu'elle avait enfantés à Saül, et les cinq fils de Mical, fille de Saül, qu'elle avait enfantés à Adriel, fils de Barzillai Méholathite; Et il les livra aux mains des Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne, devant l'Éternel. Ces sept-là furent donc tués ensemble; et on les fit mourir aux premiers jours de la moisson, au commencement de la moisson des orges. Alors Ritspa, fille d'Ajja, prit un sac, et se l'étendit sur le rocher, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur eux; et elle ne laissait pas les oiseaux du ciel se poser sur eux le jour, ni les bêtes des champs la nuit. Et on rapporta à David ce que Ritspa, fille d'Ajja, concubine de Saül, avait fait. Et David s'en alla et prit les os de Saül et les os de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabès de Galaad, qui les avaient enlevés de la place de Beth-Shan, où les Philistins les avaient pendus le jour qu'ils défirent Saül Guilboa. Il emporta de là les os de Saül et les os de Jonathan, son fils; et on recueillit aussi les os de ceux qui avaient été pendus. Et on les ensevelit avec les os de Saül et de Jonathan, son fils, au pays de Benjamin, à Tséla, dans le tombeau de Kis, père de Saül. On fit

tout ce que le roi avait commandé ; et après cela, Dieu fut apaisé envers
15 le pays. Or il y eut encore guerre entre les Philistins et Israël. Et David
descendit avec ses serviteurs ; et ils combattirent contre les Philistins, et
16 David était très fatigué. Et Jishbi de Nob, qui était des enfants de Rapha,
et qui avait une lance dont le poids était de trois cents sicles d'airain, et
17 qui était ceint d'une armure neuve, avait résolu de frapper David. Mais
Abishaï, fils de Tséruja, vint à son secours, et frappa le Philistin, et le tua.
Alors les gens de David firent serment, et lui dirent : Tu ne sortiras plus
18 avec nous à la bataille, de peur que tu n'éteignes la lampe d'Israël. Après
cela, la guerre eut encore lieu à Gob, contre les Philistins ; là Sibbécaï,
19 le Hushathite, tua Saph, qui était des enfants de Rapha. Il y eut encore
à Gob une autre guerre contre les Philistins ; et Elchanan, fils de Jaaré-
Oréguim, Bethléhémite, frappa Goliath, le Guitthien, qui avait une lance
20 dont le bois était comme l'ensouple d'un tisserand. Il y eut encore à
Gath une guerre, où se trouva un homme de haute taille, qui avait six
doigts aux mains et six aux pieds, vingt-quatre en tout, et qui était aussi
21 de la race de Rapha. Cet homme outragea Israël ; mais Jonathan, fils de
22 Shimea, frère de David, le tua. Ces quatre-là étaient nés à Gath, de la
race de Rapha ; et ils périrent de la main de David et de la main de ses
serviteurs.

22 Et David adressa à l'Éternel les paroles de ce cantique, au jour où
l'Éternel l'eut délivré de la main de tous ses ennemis, et de la main de
2, 3 Saül. Il dit : Éternel, mon rocher, ma forteresse et mon libérateur ! O
Dieu, mon rocher, vers qui je me retire ; mon bouclier et la force qui
me délivre, ma haute retraite et mon asile ! mon Sauveur ! tu me garan-
4 tis de la violence. Je m'écrie : Loué soit l'Éternel ! Et je suis délivré
5 de mes ennemis. Car les flots de la mort m'avaient environné, les tor-
6 rents des méchants m'avaient effrayé ; Les liens du Sépulcre m'avaient
7 environné ; les filets de la mort m'avaient surpris. Dans ma détresse, j'in-
voquai l'Éternel, je criai à mon Dieu ; de son palais il entendit ma voix,
8 et mon cri parvint à ses oreilles. Alors la terre fut ébranlée et trembla,
les fondements des cieux s'agitèrent et s'ébranlèrent, parce qu'il était
9 courroucé. Une fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu
dévorant ; il en jaillissait des charbons embrasés. Il abaissa les cieux, et
10 descendit, ayant l'obscurité sous ses pieds. Il était monté sur un chérubin
et volait ; il parut sur les ailes du vent. Il mit autour de lui les ténèbres
11 comme une tente, des amas d'eaux, des nuées épaisses. De la splendeur
12 qui était devant lui, s'embrasèrent des charbons de feu. L'Éternel tonna
13 des cieux ; le Très-Haut fit retentir sa voix. Il lança des flèches, et dis-
persa mes ennemis ; il lança des éclairs, et les mit en déroute. Alors le
14 fond de la mer apparut, et les fondements du monde se découvrirent, par
15 la menace de l'Éternel, par le souffle du vent de sa colère. Il étendit sa
16 main d'en haut, et me prit ; il me tira des grosses eaux. Il me délivra
17
18

de mon ennemi puissant, et de mes adversaires qui étaient plus forts que moi. Ils m'avaient surpris au jour de ma calamité, mais l'Éternel fut mon appui. Il m'a mis au large; il m'a délivré, parce qu'il a pris son plaisir en moi. L'Éternel m'a traité selon ma justice; il m'a rendu selon la pureté de mes mains; Car j'ai gardé les voies de l'Éternel, et je n'ai point été infidèle à mon Dieu. Car toutes ses ordonnances sont devant moi, et je ne m'écarte point de ses statuts. J'ai été intègre devant lui, et je me suis gardé de mon iniquité. Aussi l'Éternel m'a rendu selon ma justice, selon ma pureté à ses yeux. Avec celui qui est bon, tu es bon; avec l'homme intègre tu es intègre. Avec celui qui est pur, tu te montres pur; mais avec le pervers, tu agis selon sa perversité. Tu sauves le peuple affligé; mais de ton regard tu abaisses les orgueilleux. Car tu es ma lampe, ô Éternel! Et l'Éternel fait resplendir mes ténèbres. Avec toi je fonds sur une troupe; avec mon Dieu je franchis la muraille. La voie de Dieu est parfaite, la parole de l'Éternel est éprouvée; il est le bouclier de tous ceux qui se retirent vers lui. Car qui est Dieu, sinon l'Éternel? Et qui est un rocher, sinon notre Dieu? Le Dieu qui est ma forteresse assurée, et qui enseigne à l'homme intègre sa voie; Qui rend mes pieds semblables à ceux des biches, et m'affermit sur mes hauteurs; Qui forme mes mains au combat, et mes bras bandent un arc d'airain. Tu m'as donné le bouclier de ton salut, et ta bonté m'a fait devenir grand. Tu élargis le chemin sous mes pas, et mes pieds ne chancellent point. Je poursuis mes ennemis; je les détruis; et je ne reviens qu'après les avoir exterminés. Je les consume, je les écrase, et ils ne se relèvent plus; ils tombent sous mes pieds. Car tu m'as ceint de force pour le combat; tu fais plier sous moi mes adversaires. Tu fais tourner le dos à mes ennemis devant moi; ceux qui me haïssent, je les détruis. Ils regardent, et point de libérateur! Ils crient à l'Éternel, mais il ne leur répond point. Et je les broie comme la poussière de la terre; je les écrase, je les foule comme la boue des rues. Tu me sauves des dissensions de mon peuple; tu me gardes pour être chef des nations. Le peuple que je ne connaissais pas, m'est assujéti. Les fils de l'étranger viennent me flatter; dès que leur oreille a entendu, ils se sont soumis. Les fils de l'étranger défontent, et sortent tremblants de leurs retraites. L'Éternel est vivant! Et béni soit mon rocher! Que Dieu, le rocher de mon salut, soit exalté! Le Dieu qui me donne vengeance, et qui m'assujéti les peuples; qui me fait échapper à mes ennemis. Tu m'élèves au-dessus de mes adversaires, tu me délivres de l'homme violent. C'est pourquoi, ô Éternel, je te louerai parmi les nations, et je chanterai ton nom! C'est lui qui délivre magnifiquement son roi, et qui fait miséricorde à son oint, à David et à sa postérité, à jamais!

Or ce sont ici les dernières paroles de David. David, fils d'Isaï, l'homme qui a été élevé, qui a été l'oint du Dieu de Jacob, et le chantre aimé d'Is-

2 raël, dit : L'Esprit de l'Éternel a parlé par moi, et sa parole a été sur
3 ma langue. Le Dieu d'Israël a dit, le rocher d'Israël a parlé de moi :
Celui qui règne parmi les hommes avec justice, qui règne dans la crainte
4 de Dieu, Est pareil à la lumière du matin, lorsque le soleil se lève, en un
matin sans nuages ; son éclat fait germer de la terre la verdure après la
5 pluie. N'en est-il pas ainsi de ma maison devant Dieu ? Car il a fait avec
moi une alliance éternelle, bien ordonnée, assurée. Tout mon salut, tout
6 ce que j'aime, ne le fera-t-il pas fleurir ? Mais les méchants seront tous
comme des épines qu'on jette au loin ; car on ne les prend pas avec la
7 main, Mais celui qui les veut manier, s'arme d'un fer ou du bois d'une
8 lance, et on les brûle au feu sur la place même. Ce sont ici les noms
des hommes vaillants qu'avait David : Josheb-Bashébeth, Tachkémonite,
était chef des meilleurs guerriers. C'est lui qui leva sa lance sur huit cents
9 hommes qu'il tua en une seule occasion. Après lui était Éléazar, fils de
Dodo, fils d'Achochi ; l'un des trois vaillants hommes qui étaient avec
David, lorsqu'ils défièrent les Philistins assemblés pour combattre, et que
10 ceux d'Israël montèrent. Il se leva, et frappa les Philistins jusqu'à ce
que sa main en fût lasse, et demeurât attachée à son épée. En ce jour-là
l'Éternel accorda une grande délivrance, et le peuple revint après Éléa-
zar, seulement pour prendre les dépouilles. Après lui venait Shamma,
fils d'Agué, Hararite. Les Philistins s'étaient rassemblés en troupe ; et il
y avait là une pièce de terre pleine de lentilles ; or le peuple fuyait devant
12 les Philistins ; Mais il se tint au milieu du champ, le défendit, et frappa
13 les Philistins. Ainsi l'Éternel accorda une grande délivrance. Trois des
trente chefs descendirent et vinrent, au temps de la moisson, vers David,
dans la caverne d'Adullam, lorsqu'une troupe de Philistins était campée
14 dans la vallée des Réphaïm (des géants). David était alors dans la forte-
resse, tandis qu'une garnison de Philistins était à Bethléhem. Et David
fit un souhait, et dit : Qui me fera boire de l'eau du puits qui est à la
15 porte de Bethléhem ? Alors ces trois hommes vaillants passèrent au tra-
vers du camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits qui est à la
porte de Bethléhem ; et, l'ayant apportée, ils la présentèrent à David ;
17 mais il n'en voulut point boire, et il la répandit devant l'Éternel. Et
il dit : Loin de moi, ô Éternel, de faire une telle chose ! N'est-ce pas le
sang de ces hommes, qui sont allés au péril de leur vie ? Et il n'en voulut
18 point boire. Voilà ce que firent ces trois vaillants hommes. Abishaï, frère
de Joab, fils de Tséruja, était le chef des trois. Ce fut lui qui brandit sa
lance contre trois cents hommes, qu'il frappa à mort ; et il s'acquit un
19 nom parmi les trois. Il était le plus considéré des trois, et il fut leur
chef ; cependant il n'égalait point les trois premiers. Puis Bénaja, fils de
20 Jéhojada, fils d'un homme vaillant, grand par ses exploits, de Kabtséel ;
il tua deux des plus puissants hommes de Moab ; il descendit aussi, et
21 tua un lion au milieu d'une fosse, en un jour de neige. Ce fut lui qui

frappa un homme égyptien d'un aspect redoutable. Cet Égyptien avait en sa main une lance, et Bénaja descendit contre lui avec un bâton ; il arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua de sa propre lance. Voilà ce que fit Bénaja, fils de Jéhojada ; et il eut un nom parmi ces trois hommes vaillants. Il fut plus honoré que les trente ; mais il n'égalait pas les trois premiers. Et David le mit en son conseil privé. Asaël, frère de Joab, parmi les trente. Elchanan, fils de Dodo, de Bethléhem ; Shamma, Harodite ; Elika, Harodite ; Hélets, Paltite ; Ira, fils de Ikkèsh, Thékoïte ; Abiézer, Anathothite ; Mébunnaï, Hushathite ; Tsalmon, Achochite ; Maharaï, Nétophathite ; Héleb, fils de Baana, Nétophathite ; Ittaï, fils de Ribaï de Guibeà, des enfants de Benjamin ; Bénaja, Pirathonite ; Hid-daï, de Nachalé-Gaash ; Abi-Albon, Arbathite ; Azmaveth, Barchumite ; Eliachba, Shaalbonite ; des enfants de Jashen, Jonathan ; Shamma, Hararite ; Achiam, fils de Sharar, Ararite ; Éliphélet, fils d'Achasbaï, fils d'un Maacathite ; Éliam, fils d'Achithophel, Guilonite ; Hetsraï, Carmélite ; Paarä, Arbite ; Jiguéal, fils de Nathan, de Tsoba ; Bani, Gadite ; Tsélek, Ammonite ; Naharaï, Béérothite, qui portait les armes de Joab, fils de Tséruja ; Ira, Jithrite ; Gareb, Jithrite ; Urie, Héthien ; en tout trente-sept.

La colère de l'Éternel s'alluma encore contre Israël, et il incita David contre eux, en disant : Va, fais le dénombrement d'Israël et de Juda. Et le roi dit à Joab, chef de l'armée, qu'il avait auprès de lui : Va parcourir toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, et faites le dénombrement du peuple, afin que j'en sache le nombre. Mais Joab répondit au roi : Que l'Éternel ton Dieu veuille augmenter ton peuple autant et cent fois autant qu'il est maintenant, et que les yeux du roi, mon seigneur, le voient ! Mais pourquoi le roi, mon seigneur, prend-il plaisir à cela ? Cependant la parole du roi prévalut sur Joab et sur les chefs de l'armée ; et Joab et les chefs de l'armée sortirent de la présence du roi pour dénombrier le peuple d'Israël. Ils passèrent donc le Jourdain, et campèrent à Aroër, à droite de la ville qui est au milieu du torrent de Gad, et vers Jaezer ; Et ils vinrent en Galaad, et vers le bas pays de Hodshi ; puis ils vinrent à Dan-Jaan, et aux environs de Sidon. Ils vinrent aussi à la forteresse de Tyr, et dans toutes les villes des Héviens et des Cananéens, et ils finirent par le midi de Juda, à Béer-Shéba. Ils parcoururent ainsi tout le pays, et revinrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours. Alors Joab donna au roi le nombre du recensement du peuple, et il se trouva de ceux d'Israël huit cent mille hommes de guerre, tirant l'épée, et de ceux de Juda cinq cent mille hommes. Mais David fut repris en son coeur, après qu'il eut ainsi dénombré le peuple, et David dit à l'Éternel : J'ai commis un grand péché en faisant cela ; et maintenant, ô Éternel, fais passer, je te prie, l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi très follement ! Et quand David se leva le matin, la parole de

l'Éternel fut adressée au prophète Gad, le Voyant de David, en ces mots :
12 Va et dis à David : Ainsi a dit l'Éternel : J'ai trois choses à te proposer ;
13 choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse. Gad vint donc vers David,
et le lui fit savoir, en disant : Que veux-tu qu'il t'arrive, ou sept ans de
famine dans ton pays, ou que, durant trois mois, tu fuies devant tes en-
nemis et qu'ils te poursuivent, ou que, pendant trois jours, la mortalité
14 soit dans ton pays ? Maintenant consulte, et vois ce que je dois répondre
à celui qui m'a envoyé. Alors David répondit à Gad : Je suis dans une
grande angoisse. Oh ! que nous tombions entre les mains de l'Éternel, car
ses compassions sont grandes ; et que je ne tombe pas entre les mains des
15 hommes ! L'Éternel envoya donc la mortalité en Israël, depuis le matin
jusqu'au temps assigné ; et il mourut dans le peuple, depuis Dan jusqu'à
16 Béer-Shéba, soixante et dix mille hommes. Mais quand l'ange étendit sa
main sur Jérusalem pour la ravager, l'Éternel se repentit de ce mal, et
dit à l'ange qui ravageait le peuple : Assez ! retire maintenant ta main.
17 Or l'ange de l'Éternel était auprès de l'aire d'Arauna, le Jébusien. Et
David, voyant l'ange qui frappait le peuple, parla à l'Éternel et dit : Voici,
c'est moi qui ai péché, c'est moi qui ai commis l'iniquité ; mais ces brebis
qu'ont-elles fait ? Que ta main soit sur moi, je te prie, et sur la maison
18 de mon père ! Et en ce jour-là, Gad vint vers David, et lui dit : Monte
19 et dresse un autel à l'Éternel dans l'aire d'Arauna, le Jébusien. David
monta donc, selon la parole de Gad, comme l'Éternel l'avait commandé.
20 Et Arauna regarda, et vit le roi et ses serviteurs qui venaient vers lui ;
alors Arauna sortit, et se prosterna devant le roi, le visage contre terre.
21 Puis Arauna dit : Pourquoi le roi, mon seigneur, vient-il vers son servi-
teur ? Et David répondit : C'est pour acheter ton aire, et y bâtir un autel
22 à l'Éternel, afin que cette plaie soit arrêtée parmi le peuple. Et Arauna
dit à David : Que le roi, mon seigneur, prenne et offre ce qu'il trouvera
bon. Voilà les boeufs pour l'holocauste, et les chariots et l'attelage des
23 boeufs au lieu de bois. O roi, Arauna donne le tout au roi. Et Arauna
24 dit au roi : L'Éternel, ton Dieu, te soit favorable ! Et le roi répondit
à Arauna : Non ; mais je l'achèterai de toi pour un certain prix, et je
n'offrirai point à l'Éternel, mon Dieu, des holocaustes qui ne me coûtent
rien. Ainsi David acheta l'aire et les boeufs pour cinquante sicles d'ar-
25 gent. Puis David bâtit là un autel à l'Éternel, et offrit des holocaustes
et des sacrifices de prospérité ; et l'Éternel fut apaisé envers le pays, et la
plaie fut arrêtée en Israël.

1 ROIS

Sr le roi David était vieux, et avancé en âge ; et, quoiqu'on le 1
couvrît de vêtements, il ne pouvait se réchauffer. Alors ses 2
serviteurs lui dirent : Qu'on cherche au roi, mon seigneur, une
jeune fille vierge qui se tienne devant le roi et qui en ait soin ;
et qu'elle dorme en ton sein, afin que le roi, mon seigneur, se réchauffe.
On chercha donc dans tout le territoire d'Israël une belle jeune fille, et 3
on trouva Abishag, la Sunamite, qu'on amena au roi. Or cette jeune fille 4
était fort belle ; et elle avait soin du roi et le servait ; mais le roi ne la
connut point. Or Adonija, fils de Hagguiith, s'éleva, disant : Je régnerai. 5
Et il se procura des chars et des cavaliers, et cinquante hommes qui
couraient devant lui. Mais son père ne voulait point lui donner de chagrin 6
pendant sa vie, ni lui dire : Pourquoi agis-tu ainsi ? Lui aussi était fort
beau, et sa mère l'avait enfanté après Absalom. Il s'entendit avec Joab, 7
fils de Tséruja, et avec le sacrificateur Abiathar ; et ils embrassèrent le
parti d'Adonija. Mais le sacrificateur Tsadok, et Bénaja, fils de Jéhojada, 8
et Nathan, le prophète, et Shimeï, et Réi, et les vaillants hommes de David
n'étaient point du parti d'Adonija. Et Adonija immola des brebis, des 9
boeufs et des veaux gras, auprès de la pierre de Zohéleth, à côté de la
fontaine de Roguel ; et il convia tous ses frères, les fils du roi, et tous les
hommes de Juda qui étaient au service du roi. Mais il ne convia point 10
Nathan, le prophète, ni Bénaja, ni les vaillants hommes, ni Salomon,
son frère. Alors Nathan parla à Bath-Shéba, mère de Salomon, et lui 11
dit : N'as-tu pas appris qu'Adonija, fils de Hagguiith, a été fait roi, sans
que David, notre seigneur, le sache ? Et maintenant viens, je te prie, et 12
je te donnerai un conseil afin que tu sauves ta vie et la vie de ton fils
Salomon. Va te présenter au roi David, et dis-lui : O roi, mon seigneur, 13
n'as-tu pas fait ce serment à ta servante, en disant : Ton fils Salomon
régnera après moi, et c'est lui qui sera assis sur mon trône ? Pourquoi
donc est-ce Adonija qui règne ? Et voici, pendant que tu parleras encore 14
là avec le roi, j'entrerai moi-même après toi et j'achèverai ton discours.
Bath-Shéba vint donc vers le roi, dans sa chambre. Or le roi était fort 15
vieux, et Abishag, la Sunamite, le servait. Et Bath-Shéba s'inclina et se
prosterna devant le roi ; et le roi lui dit : Qu'as-tu ? Et elle lui répondit : 17
Mon seigneur, tu as juré, par l'Éternel ton Dieu, à ta servante, en disant :
Certainement ton fils Salomon régnera après moi, et il s'assiera sur mon
trône. Mais maintenant, voici, c'est Adonija qui est roi, et tu n'en sais 18
rien, ô roi, mon seigneur ! Il a même immolé des boeufs, des veaux gras
et des brebis en grand nombre, et il a convié tous les fils du roi, avec
Abiathar, le sacrificateur, et Joab, le chef de l'armée ; mais il n'a point
invité ton serviteur Salomon. Et pour toi, ô roi, mon seigneur, les yeux 20

de tout Israël sont sur toi, afin que tu leur declares qui doit s'asseoir
21 sur le trône du roi, mon seigneur, après lui. Or, il arrivera, lorsque le
roi, mon seigneur, se sera endormi avec ses pères, que nous serons tenus
22 pour coupables, moi et mon fils Salomon. Et voici, elle parlait encore
23 avec le roi, quand Nathan, le prophète, arriva. Et on l'annonça au roi,
en disant : Voici Nathan, le prophète. Et il se présenta devant le roi et
24 se prosterna en terre devant lui sur son visage. Et Nathan dit : O roi,
mon seigneur, as-tu dit : Adonija régnera après moi et s'assiéra sur mon
25 trône ? Car il est descendu aujourd'hui, et il a immolé des boeufs, des
veaux gras et des brebis en grand nombre ; et il a convié tous les fils
du roi, et les chefs de l'armée et le sacrificateur Abiathar ; et voici, ils
26 mangent et boivent devant lui, et ils ont dit : Vive le roi Adonija ! Mais
il n'a convié ni moi, ton serviteur, ni le sacrificateur Tsadok, ni Bénaja,
27 fils de Jéhojada, ni Salomon, ton serviteur. Ceci aurait-il été fait par le
roi, mon seigneur, sans que tu eusses fait savoir à tes serviteurs qui doit
28 s'asseoir sur le trône du roi, mon seigneur, après lui ? Alors le roi David
répondit et dit : Appelez-moi Bath-Shéba ; et elle se présenta devant le roi
29 et se tint devant lui. Alors le roi jura, et dit : L'Éternel, qui a délivré mon
30 âme de toute détresse, est vivant ! Comme je te l'ai juré par l'Éternel,
le Dieu d'Israël, en disant : Certainement ton fils Salomon régnera après
moi et s'assiéra sur mon trône à ma place, ainsi ferai-je aujourd'hui.
31 Et Bath-Shéba s'inclina le visage contre terre, et se prosterna devant le
roi, et dit : Que le roi David, mon seigneur, vive à jamais ! Puis le roi
David dit : Appelez-moi Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète,
32 et Bénaja, fils de Jéhojada. Et ils se présentèrent devant le roi. Et le
roi leur dit : Prenez avec vous les serviteurs de votre seigneur, et faites
monter mon fils Salomon sur ma mule, et faites-le descendre à Guihon ;
34 Et que là Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète, l'oignent roi
sur Israël. Ensuite, vous sonnerez de la trompette, et vous direz : Vive le
35 roi Salomon ! Et vous monterez après lui, et il viendra, et s'assiéra sur
mon trône, et régnera à ma place ; car j'ai ordonné qu'il soit conducteur
36 d'Israël et de Juda. Alors Bénaja, fils de Jéhojada, répondit au roi et
dit : Amen ! Que l'Éternel, le Dieu du roi, mon seigneur, l'ordonne ainsi !
37 Comme l'Éternel a été avec le roi, mon seigneur, qu'il soit de même
avec Salomon, et qu'il élève son trône plus que le trône du roi David,
38 mon seigneur ! Puis Tsadok, le sacrificateur, descendit avec Nathan, le
prophète, et Bénaja, fils de Jéhojada, et les Kéréthiens et les Péléthiens,
et ils firent monter Salomon sur la mule du roi David et le menèrent
39 à Guihon. Et Tsadok, le sacrificateur, prit dans le tabernacle la corne
d'huile, et oignit Salomon. Puis on sonna de la trompette, et tout le peuple
40 dit : Vive le roi Salomon ! Et tout le monde monta après lui ; et le peuple
jouait de la flûte, et se livrait à une grande joie, et faisait retentir la terre
41 de ses cris. Or Adonija et tous les conviés qui étaient avec lui entendirent
ce bruit, comme ils achevaient de manger. Joab aussi entendit le son de

la trompette, et dit : Pourquoi ce bruit de la ville en tumulte ? Comme 42
il parlait encore, voici, Jonathan, fils d'Abiathar le sacrificateur, arriva.
Et Adonija lui dit : Entre, car tu es un brave ; tu apportes de bonnes 43
nouvelles. Mais Jonathan répondit, et dit à Adonija : Au contraire. Le 44
roi David, notre seigneur, a établi roi Salomon. Et le roi a envoyé avec lui 44
Tsadok, le sacrificateur, Nathan, le prophète, Bénaja, fils de Jéhojada,
et les Kéréthiens et les Péléthiens ; et ils l'ont fait monter sur la mule 45
du roi. Puis Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète, l'ont oint 45
pour roi à Guihon ; ils en sont remontés avec joie, et toute la ville s'est 46
émue ; c'est là le bruit que vous avez entendu. Et Salomon s'est même 46
assis sur le trône royal ; Et même les serviteurs du roi sont venus pour 47
bénir le roi David, notre seigneur, en disant : Que Dieu rende le nom de 47
Salomon plus grand que ton nom, et qu'il élève son trône plus que ton 48
trône ! Et le roi s'est prosterné sur son lit. Et voici ce que le roi a dit : 48
Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui a donné aujourd'hui, pour être 49
assis sur mon trône, un homme que je vois de mes propres yeux ! Alors 49
tous les conviés qui étaient avec Adonija, furent dans un grand trouble
et se levèrent, et chacun s'en alla de son côté. Et Adonija, craignant 50
Salomon, se leva et s'en alla, et saisit les cornes de l'autel. Et on en fit 51
rapport à Salomon, en disant : Voici, Adonija a peur du roi Salomon ; et
voici, il a saisi les cornes de l'autel, et il a dit : Que le roi Salomon me 52
jure aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir son serviteur par l'épée. Alors 52
Salomon dit : S'il se conduit en homme de bien, il ne tombera pas un de 53
ses cheveux à terre ; mais s'il se trouve du mal en lui, il mourra. Et le 53
roi Salomon envoya, et le fit ramener de l'autel ; et il vint se prosterner
devant le roi Salomon. Et Salomon lui dit : Va-t'en dans ta maison.

Le temps de la mort de David approchant, il donna ses commande- **2**
ments à son fils Salomon, et lui dit : Je m'en vais par le chemin de toute 2
la terre ; fortifie-toi et sois un homme. Et garde ce que l'Éternel ton Dieu 3
veut que tu gardes, en marchant dans ses voies, et en gardant ses statuts,
ses commandements, ses ordonnances et ses témoignages, selon ce qui est
écrit dans la loi de Moïse ; afin que tu réussisses dans tout ce que tu feras 4
et dans tout ce que tu entreprendras ; Et que l'Éternel accomplisse la 4
parole qu'il a prononcée à mon égard, en disant : Si tes fils prennent garde
à leur voie, pour marcher devant moi dans la vérité, de tout leur coeur
et de toute leur âme, alors ta descendance ne sera jamais retranchée du
trône d'Israël. Au reste, tu sais ce que m'a fait Joab, fils de Tséruja, 5
ce qu'il a fait à deux chefs des armées d'Israël, à Abner, fils de Ner, et
à Amasa, fils de Jéther, qu'il a tués, versant dans la paix le sang de la
guerre, et ensanglantant du sang de la guerre la ceinture qu'il avait aux
reins et les souliers qu'il avait aux pieds. Tu agiras selon ta sagesse, et ne 6
laisseras point descendre en paix ses cheveux blancs au Sépulcre. Quant 7
aux fils de Barzillai, le Galaadite, tu useras de bonté à leur égard, et ils
seront de ceux qui mangent à ta table ; car c'est ainsi qu'ils sont venus

8 vers moi, lorsque je fuyais devant Absalom, ton frère. Et voici, tu as avec toi Shimeï, fils de Guéra, le Benjamite, de Bachurim, qui prononça contre moi des malédictions atroces, le jour que je m'en allais à Mahanaïm ; mais il descendit au-devant de moi vers le Jourdain, et je lui jurai
9 par l'Éternel et lui dis : Je ne te ferai pas mourir par l'épée. Maintenant donc, tu ne le laisseras point impuni ; car tu es sage pour savoir ce que tu lui devras faire ; mais tu feras descendre ensanglantés ses cheveux blancs
10 au Sépulcre. Ainsi David s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli dans
11 la cité de David. Et le temps que David régna sur Israël fut de quarante
12 ans. Il régna sept ans à Hébron, et trente-trois ans à Jérusalem. Et Salomon s'assit sur le trône de David, son père, et son règne fut très affermi.
13 Alors Adonija, fils de Hagguih, vint chez Bath-Shéba, mère de Salomon.
14 Et elle dit : Viens-tu pour la paix ? Et il répondit : Pour la paix. Puis il
15 dit : J'ai un mot à te dire. Elle répondit : Parle ! Et il dit : Tu sais bien que le royaume m'appartenait, et que tout Israël s'attendait à ce que je régnasse ; mais la royauté a été transférée, et elle est échue à mon frère,
16 parce que l'Éternel la lui a donnée. Maintenant donc j'ai une demande à
17 te faire ; ne me la refuse pas. Et elle lui dit : Parle ! Et il dit : Je te prie, dis au roi Salomon (car il ne te refusera pas), qu'il me donne pour femme
18 Abishag, la Sunamite. Bath-Shéba répondit : Bien ; je parlerai pour toi
19 au roi. Et Bath-Shéba alla vers le roi Salomon, afin de lui parler pour Adonija. Et le roi, se levant, vint au-devant d'elle et se prosterna devant elle ; puis il s'assit sur son trône, et fit mettre un siège pour la mère du
20 roi ; et elle s'assit à sa droite. Et elle dit : J'ai une petite demande à te faire ; ne me la refuse pas. Et le roi lui répondit : Fais-la, ma mère ;
21 car je ne te la refuserai pas. Et elle dit : Qu'on donne Abishag, la Sunamite, pour femme à Adonija, ton frère. Mais le roi Salomon répondit et dit à sa mère : Et pourquoi demandes-tu Abishag, la Sunamite, pour Adonija ? Demande donc le royaume pour lui, car il est mon frère aîné ; pour lui, et pour Abiathar, le sacrificateur, et pour Joab, fils de Tséruja !
23 Alors le roi Salomon jura par l'Éternel, en disant : Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si Adonija n'a dit cette parole contre sa propre
24 vie ! Et maintenant, l'Éternel est vivant, qui m'a établi et fait asseoir sur le trône de David, mon père, et qui a établi ma maison comme il l'avait dit ! Certainement Adonija sera mis à mort aujourd'hui. Et le roi Salomon donna commission à Bénaja, fils de Jéhojada, qui se jeta sur
26 lui ; et il mourut. Puis le roi dit à Abiathar, le sacrificateur : Va-t'en à Anathoth, dans ta possession ; car tu mérites la mort ; toutefois je ne te ferai pas mourir aujourd'hui ; car tu as porté l'arche du Seigneur l'Éternel devant David, mon père, et tu as eu part à toutes les afflictions de mon
27 père. Ainsi Salomon chassa Abiathar, afin qu'il ne fût plus sacrificateur de l'Éternel ; et cela, pour accomplir la parole de l'Éternel, qu'il avait
28 prononcée à Silo contre la maison d'Héli. Cette nouvelle étant parvenue à Joab (qui s'était révolté pour suivre Adonija, bien qu'il ne se fût point

révolté pour suivre Absalom), il s'enfuit au tabernacle de l'Éternel, et il saisit les cornes de l'autel. Et on vint dire au roi Salomon : Joab s'est 29
enfui au tabernacle de l'Éternel, et le voilà près de l'autel. Alors Salomon envoya Bénaja, fils de Jéhojada, et lui dit : Va, jette-toi sur lui. Bénaja 30
vint donc au tabernacle de l'Éternel, et il lui dit : Ainsi a dit le roi : Sors de là ! Et il dit : Non ; mais je mourrai ici. Et Bénaja fit rapport au roi, et dit : Joab m'a parlé ainsi, et il m'a ainsi répondu. Et le roi lui dit : 31
Fais comme il a dit. Jette-toi sur lui, et l'ensevelis ; et tu ôteras de dessus moi et de dessus la maison de mon père le sang que Joab a répandu sans cause. Et l'Éternel fera retomber son sang sur sa tête ; car il s'est jeté 32
sur deux hommes plus justes et meilleurs que lui, et il les a tués avec l'épée, sans que David, mon père, en sût rien : Abner, fils de Ner, chef de l'armée d'Israël, et Amasa, fils de Jéther, chef de l'armée de Juda. Et 33
leur sang retombera sur la tête de Joab, et sur la tête de sa postérité à toujours ; mais il y aura paix de la part de l'Éternel, à toujours, pour David, pour sa postérité, pour sa maison et pour son trône. Bénaja, fils 34
de Jéhojada, monta donc, et se jeta sur lui, et le tua ; et on l'ensevelit dans sa maison, au désert. Alors le roi établit Bénaja, fils de Jéhojada, 35
sur l'armée, à la place de Joab ; et le sacrificateur Tsadok fut mis par le roi à la place d'Abiathar. Puis le roi envoya appeler Shimeï et lui dit : 36
Bâtis-toi une maison à Jérusalem, et demeures-y, et n'en sors point pour aller de côté ou d'autre. Car sache bien qu'au jour où tu en sortiras 37
et passeras le torrent de Cédron, tu mourras sans rémission : ton sang sera sur ta tête. Et Shimeï répondit au roi : Cette parole est bonne ; ton 38
serviteur fera tout ce qu'a dit le roi, mon seigneur. Ainsi Shimeï demeura un certain temps à Jérusalem. Mais il arriva qu'au bout de trois ans, 39
deux serviteurs de Shimeï s'enfuirent vers Akish, fils de Maaca, roi de Gath ; et on le rapporta à Shimeï, en disant : Voici, tes serviteurs sont à 40
Gath. Et Shimeï se leva et sella son âne, et s'en alla à Gath vers Akish, pour chercher ses serviteurs. Shimeï s'en alla donc et ramena de Gath 41
ses serviteurs. Or on rapporta à Salomon que Shimeï était allé de Jérusalem à Gath, et qu'il était de retour. Et le roi envoya appeler Shimeï 42
et lui dit : Ne t'avais-je pas fait jurer par l'Éternel, et ne t'avais-je pas protesté, en disant : Sache bien qu'au jour où tu sortiras et où tu iras de 43
côté ou d'autre, tu mourras sans rémission ? Et ne me répondis-tu pas : Cette parole est bonne ; j'ai entendu ? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé 44
le serment de l'Éternel et le commandement que je t'avais donné ? Et le roi dit à Shimeï : Tu sais tout le mal que tu as fait à David, mon père, et tu en es convaincu dans ton coeur ; aussi l'Éternel fait retomber ta 45
méchanceté sur ta tête. Mais le roi Salomon sera béni, et le trône de David sera affermi devant l'Éternel à jamais. Et le roi donna ordre à 46
Bénaja, fils de Jéhojada, qui sortit et se jeta sur lui ; et il mourut. Et la royauté fut affermie entre les mains de Salomon.

3 Or, Salomon s'allia avec Pharaon, roi d'Égypte ; et il épousa la fille de Pharaon, qu'il amena dans la ville de David, jusqu'à ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison et la maison de l'Éternel, ainsi que la muraille autour
2 de Jérusalem. Le peuple sacrifiait seulement sur les hauts lieux, parce
3 que jusqu'alors on n'avait pas bâti de maison au nom de l'Éternel. Et Salomon aimait l'Éternel et suivait les ordonnances de David, son père ;
4 seulement il offrait les sacrifices et le parfum sur les hauts lieux. Le roi s'en alla donc à Gabaon pour y sacrifier ; car c'était le plus considérable
5 des hauts lieux ; et Salomon offrit mille holocaustes sur cet autel. A Gabaon, l'Éternel apparut en songe à Salomon, pendant la nuit, et Dieu
6 lui dit : Demande ce que tu veux que je te donne. Et Salomon dit : Tu as usé d'une grande bienveillance envers ton serviteur David, mon père, selon qu'il a marché en ta présence dans la vérité, dans la justice et dans la droiture de son coeur devant toi ; et tu lui as conservé cette grande bienveillance, et lui as donné un fils qui est assis sur son trône, comme il
7 paraît aujourd'hui. Et maintenant, ô Éternel mon Dieu, tu as fait régner ton serviteur à la place de David, mon père ; et moi je ne suis qu'un tout
8 jeune homme ; je ne sais pas me conduire. Et ton serviteur est au milieu du peuple que tu as choisi, ce grand peuple qui ne se peut dénombrer
9 ni compter à cause de sa multitude. Donne donc à ton serviteur un coeur intelligent, pour juger ton peuple, et pour discerner entre le bien et le mal ; car qui pourrait juger ton peuple, ce peuple si nombreux ?
10 Or ce discours plut au Seigneur, en ce que Salomon lui avait fait cette demande. Et Dieu lui dit : Puisque tu m'as fait cette demande, et que tu n'as demandé ni une longue vie, ni des richesses, ni la mort de tes ennemis, mais que tu as demandé de l'intelligence pour rendre la justice :
12 Voici, je fais selon ta parole. Je te donne un coeur sage et intelligent, de sorte qu'avant toi nul n'aura été pareil à toi, et qu'il n'y en aura point
13 après toi qui te soit semblable. Et même, je te donne ce que tu n'as pas demandé, et les richesses et la gloire ; de sorte qu'entre les rois il n'y en
14 aura point de semblable à toi, pendant tous les jours de ta vie. Et si tu marches dans mes voies, gardant mes statuts et mes ordonnances, comme
15 y a marché David, ton père, je prolongerai tes jours. Alors Salomon se réveilla, et voici, c'était un songe. Puis il vint à Jérusalem, et se tint devant l'arche de l'alliance de l'Éternel ; et il offrit des holocaustes et des
16 sacrifices de prospérités, et fit un festin à tous ses serviteurs. Alors deux femmes de mauvaise vie vinrent vers le roi, et se présentèrent devant lui.
17 Et l'une de ces femmes dit : Ah ! mon seigneur ! nous demeurions, cette femme et moi, dans le même logis, et je suis accouchée près d'elle dans
18 cette maison-là. Le troisième jour après mes couches, cette femme est aussi accouchée, et nous étions ensemble ; personne d'autre n'était avec
19 nous dans cette maison ; il n'y avait que nous deux. Or le fils de cette
20 femme est mort pendant la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui. Et

elle s'est levée au milieu de la nuit, et a pris mon fils que j'avais près de moi, pendant que ta servante dormait ; et elle l'a couché dans son sein, et elle a couché son fils mort dans mon sein. Puis, le matin, je me suis levée pour allaiter mon fils, et voici, il était mort ; mais je l'ai considéré avec attention le matin, et voici, ce n'était pas mon fils que j'avais enfanté. Et l'autre femme répliqua : Non, celui qui vit est mon fils, et celui qui est mort est ton fils. Mais celle-là dit : Non, celui qui est mort est ton fils, et celui qui vit est mon fils. C'est ainsi qu'elles parlaient devant le roi. Et le roi dit : L'une dit : C'est mon fils qui est vivant, et ton fils qui est mort ; et l'autre dit : Non ; mais c'est ton fils qui est mort, et celui qui vit est mon fils. Et le roi dit : Apportez-moi une épée ! Et on apporta une épée devant le roi. Puis le roi dit : Partagez en deux l'enfant qui vit, et donnez-en la moitié à l'une et la moitié à l'autre. Alors la femme dont le fils vivait, dit au roi (car ses entrailles furent émues au sujet de son fils) : Ah ! mon seigneur ! donnez-lui l'enfant qui vit, et qu'on se garde bien de le faire mourir ! tandis que l'autre disait : Il ne sera ni à moi ni à toi ; partagez-le ! Alors le roi répondit, et dit : Donnez à celle-là l'enfant qui vit, et gardez-vous de le faire mourir : c'est elle qui est la mère. Et tout Israël, ayant su le jugement que le roi avait prononcé, craignit le roi ; car on vit qu'il y avait en lui une sagesse divine pour rendre la justice.

Le roi Salomon fut donc roi sur tout Israël. Et voici quels étaient ses dignitaires : Azaria, fils du sacrificateur Tsadok, Élihoreph et Achija, fils de Shisha, étaient secrétaires ; Jéhoshaphat, fils d'Achilud, était archiviste ; Bénaja, fils de Jéhojada, chef de l'armée ; Tsadok et Abiathar étaient sacrificateurs ; Azaria, fils de Nathan, était surintendant ; et Zabud, fils de Nathan, principal officier, ami du roi ; Achishar, grand-maître de la maison ; et Adoniram, fils d'Abda, commis sur les impôts. Or Salomon avait douze intendants préposés sur tout Israël, et ils entretenaient le roi et sa maison ; et chacun était chargé de cet entretien pendant un mois de l'année. Voici leurs noms : le fils de Hur, dans la montagne d'Éphraïm ; Le fils de Déker à Makats, Saalbim, Beth-Shémèsh et Élon de Beth-Hanan ; Le fils de Hésed à Arubboth ; il avait Soco et tout le pays de Hépher. Le fils d'Abinadab avait toute la contrée de Dor ; il eut Taphath, fille de Salomon, pour femme. Baana, fils d'Achilud, avait Thaanac, et Méguiddo, et tout le pays de Beth-Shéan, qui est vers Tsarthan, au-dessous de Jizréel, depuis Beth-Shéan jusqu'à Abel-Méhola, et jusqu'au delà de Jokméam. Le fils de Guéber était à Ramoth de Galaad ; il avait les bourgs de Jaïr, fils de Manassé, en Galaad ; il avait aussi la contrée d'Argob, en Bassan, soixante grandes villes à murailles et à barres d'airain. Achinadab, fils d'Iddo, à Mahanaïm ; Achimaats, en Nephthali ; lui aussi prit pour femme une fille de Salomon, Basmath. Baana, fils de Cushäi, en Asser et à Aloth ; Jéhoshaphat, fils de Paruach, en Issacar ; Shimeï, fils d'Éla, en Benjamin ; Guéber, fils d'Uri, au pays

de Galaad, le pays de Sihon, roi des Amoréens et d'Og, roi de Bassan ;
20 et il était seul intendant de ce pays-là. Juda et Israël étaient comme le
sable qui est sur le bord de la mer, tant ils étaient en grand nombre ; ils
21 mangeaient, buvaient et se réjouissaient. Et Salomon dominait sur tous
les royaumes, depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins et à la frontière
d'Égypte ; ils apportaient des présents, et furent assujettis à Salomon tout
22 le temps de sa vie. Or les vivres de Salomon étaient, pour chaque jour :
23 trente cores de fleur de farine et soixante cores de farine ; Dix boeufs gras
et vingt boeufs des pâturages, et cent moutons, sans les cerfs, les gazelles,
24 les daims et les volailles engraisées. Car il dominait sur tous les pays de
ce côté-ci du fleuve, depuis Thiphsach jusqu'à Gaza, sur tous les rois de ce
côté-ci du fleuve ; et il avait la paix avec tous ses alentours, de tous côtés.
25 Et Juda et Israël habitaient en sécurité, chacun sous sa vigne et sous son
figuier, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, pendant toute la vie de Salomon.
26 Salomon avait aussi quarante mille attelages de chevaux pour ses chars et
27 douze mille cavaliers. Or les intendants pourvoyaient de vivres, chacun
durant son mois, le roi Salomon et tous ceux qui s'approchaient de la
28 table du roi Salomon ; ils ne laissaient rien manquer. Ils faisaient aussi
venir de l'orge et de la paille pour les chevaux de trait et les coursiers,
29 chacun selon sa charge, au lieu où ils étaient. Et Dieu donna à Salomon
de la sagesse, une fort grande intelligence, et un esprit aussi vaste que le
30 sable qui est sur le bord de la mer. Et la sagesse de Salomon surpassait la
31 sagesse de tous les Orientaux, et toute la sagesse des Égyptiens. Il était
plus sage qu'aucun homme ; plus qu'Éthan l'Ézrachite, et Héman, Calcol
et Darda, les fils de Machol ; et sa réputation se répandit parmi toutes
32 les nations d'alentour. Il prononça trois mille sentences, et ses cantiques
33 furent au nombre de mille et cinq. Il a aussi parlé des arbres, depuis le
cèdre qui est au Liban jusqu'à l'hysope qui sort de la muraille ; il a aussi
34 parlé des animaux, des oiseaux, des reptiles et des poissons. Et, de tous
les peuples, on venait pour entendre la sagesse de Salomon, de la part de
tous les rois de la terre, qui avaient entendu parler de sa sagesse.

5 Hiram, roi de Tyr, envoya de ses serviteurs vers Salomon, quand il eut
appris qu'on l'avait oint pour roi à la place de son père ; car Hiram avait
2, 3 toujours aimé David. Et Salomon envoya vers Hiram, pour lui dire : Tu
sais que David, mon père, n'a pu bâtir une maison au nom de l'Éternel
son Dieu, à cause de la guerre dont ses ennemis l'environnaient, jusqu'à
4 ce que l'Éternel les eût mis sous ses pieds. Et maintenant l'Éternel mon
Dieu m'a donné du repos de toutes parts ; je n'ai point d'adversaire ni
5 d'affaire fâcheuse. Voici donc, je me propose de bâtir une maison au nom
de l'Éternel mon Dieu, selon que l'Éternel en a parlé à David, mon père,
en disant : Ton fils, que je mettrai à ta place sur ton trône, sera celui
6 qui bâtira une maison à mon nom. Et maintenant, commande qu'on me
coupe des cèdres du Liban ; mes serviteurs seront avec tes serviteurs ; et je

te donnerai pour tes serviteurs le salaire que tu demanderas ; car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous qui s'entende à couper les bois comme les Sidoniens. Quand Hiram entendit les paroles de Salomon, il en eut 7 une grande joie, et il dit : Béni soit aujourd'hui l'Éternel, qui a donné à David un fils sage, pour régner sur ce grand peuple ! Et Hiram envoya 8 vers Salomon, pour lui dire : J'ai entendu ce que tu m'as mandé. Je ferai tout ce que tu voudras, quant au bois de cèdre et au bois de cyprès. Mes serviteurs les descendront du Liban à la mer ; puis je les ferai mettre 9 sur la mer en radeaux, jusqu'au lieu que tu m'auras marqué, et je les ferai délivrer là ; tu les y prendras ; mais, de ton côté, tu me satisferas en fournissant de vivres ma maison. Hiram donc donna du bois de cèdre et 10 du bois de cyprès à Salomon, autant qu'il en voulut. Et Salomon donnait 11 à Hiram vingt mille cores de froment, pour la nourriture de sa maison, et vingt cores d'huile très pure. Salomon en donnait autant à Hiram chaque année. L'Éternel donna donc de la sagesse à Salomon, comme il lui en 12 avait parlé. Et il y eut paix entre Hiram et Salomon, et ils traitèrent alliance ensemble. Et le roi Salomon leva des gens de corvée dans tout 13 Israël ; et la corvée fut de trente mille hommes. Et il les envoyait au 14 Liban tour à tour, dix mille chaque mois ; ils étaient un mois au Liban et deux mois chez eux ; et Adoniram était préposé à la corvée. Salomon eut 15 aussi soixante et dix mille hommes qui portaient les fardeaux, et quatre-vingt mille qui taillaient dans la montagne ; Outre les chefs préposés 16 par Salomon, qui avaient la direction de l'ouvrage, au nombre de trois mille trois cents, et qui commandaient le peuple qui travaillait. Et le roi 17 commanda d'extraire de grandes pierres, des pierres de prix, pour faire de pierres de taille les fondements de la maison. Et les ouvriers de Salomon, 18 et les ouvriers de Hiram, et les Guibliens taillèrent et préparèrent le bois et les pierres pour bâtir la maison.

Or Salomon bâtit la maison de l'Éternel, la quatre cent quatre-vingtième **6** année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, la quatrième année de son règne sur Israël, au mois de Ziv, qui est le second 2 mois. Et la maison que le roi Salomon bâtit à l'Éternel avait soixante 3 coudées de long, vingt de large, et trente coudées de haut. Le portique devant le temple de la maison avait vingt coudées de long, selon la largeur de la maison, et dix coudées de large devant la maison. Il fit aussi à la 4 maison des fenêtres à jalousies fixes. Et il bâtit, contre la muraille de la maison, à l'entour, un corps d'étages, entourant les murs de la maison, le temple et le sanctuaire ; ainsi il fit des chambres latérales tout autour. La largeur de l'étage d'en bas était de cinq coudées ; la largeur de celui 6 du milieu de six coudées, et la largeur du troisième de sept coudées ; car il avait fait en retraite le mur de la maison par dehors, tout autour, afin que la charpente n'entrât pas dans les murailles de la maison. Or, en bâtissant 7 la maison, on la bâtit de pierres toutes préparées dans la carrière ; de sorte que ni marteau, ni hache, ni aucun outil de fer ne furent entendus

8 dans la maison quand on la bâtissait. L'entrée des chambres du milieu
était au côté droit de la maison ; et on montait par un escalier tournant
9 à l'étage du milieu, et de celui du milieu au troisième. Il bâtit donc la
maison et l'acheva. Et il couvrit la maison de planches et de poutres de
10 cèdre. Et il bâtit les étages contre toute la maison, chacun de cinq cou-
11 dées de haut ; et ils tenaient à la maison par des bois de cèdre. Alors la
12 parole de l'Éternel fut adressée à Salomon, en ces termes : Quant à cette
maison que tu bâtis, si tu marches dans mes statuts, et si tu pratiques
mes ordonnances, et si tu gardes tous mes commandements, pour y marcher,
j'accomplirai à ton égard la parole que j'ai dite à David ton père ;
13 Et j'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et n'abandonnerai point mon
14, 15 peuple d'Israël. Ainsi Salomon bâtit la maison et l'acheva. Il lambrissa
les murailles de la maison, par dedans, de planches de cèdre, depuis le sol
de la maison jusqu'aux parois de la toiture ; il couvrit de bois tout le de-
16 dans ; et il revêtit le sol de la maison de planches de cyprès. Il lambrissa
aussi de planches de cèdre vingt coudées à partir du fond de la maison,
tant le sol que les murailles ; il lambrissa ainsi intérieurement cet espace
17 pour le sanctuaire, le lieu très-saint. Mais les quarante coudées sur le
18 devant formaient la maison, savoir le temple. Et le cèdre, au-dedans de
la maison, était sculpté en coloquintes et en fleurs épanouies ; tout était
19 de cèdre ; la pierre ne se voyait pas. Quant au sanctuaire, il l'établit à
l'intérieur de la maison vers le fond, pour y mettre l'arche de l'alliance
20 de l'Éternel. Et le sanctuaire avait par-devant vingt coudées de long,
vingt coudées de large et vingt coudées de haut ; il le couvrit d'or fin ;
21 il en couvrit aussi l'autel, qui était en cèdre. Et Salomon couvrit d'or
fin l'intérieur de la maison ; et il fit passer le voile avec des chaînes d'or
22 au-devant du sanctuaire, qu'il couvrit d'or. Ainsi il couvrit d'or la mai-
23 son tout entière ; il couvrit aussi d'or tout l'autel du sanctuaire. Et il
fit dans le sanctuaire deux chérubins de bois d'olivier, de dix coudées de
24 haut. L'une des ailes d'un des chérubins avait cinq coudées, et l'autre aile
du chérubin avait cinq coudées ; depuis le bout d'une aile jusqu'au bout
25 de l'autre aile, il y avait dix coudées. Le second chérubin était aussi de
dix coudées. Les deux chérubins étaient d'une même mesure et taillés l'un
26 comme l'autre. La hauteur d'un chérubin était de dix coudées, et l'autre
chérubin était de même. Et il mit les chérubins au-dedans de la maison,
27 vers le fond ; et on étendit les ailes des chérubins, de sorte que l'aile de
l'un touchait une muraille et l'aile de l'autre chérubin touchait l'autre mu-
raille ; et que leurs ailes se rencontraient au milieu de la maison, l'une des
28, 29 ailes touchant l'autre. Et il couvrit d'or les chérubins. Et sur toutes les
murailles de la maison, tout autour, il fit sculpter en relief des chérubins,
30 et des palmes, et des fleurs épanouies, tant au-dedans qu'au-dehors. Et
il revêtit d'or le sol de la maison, tant au-dedans qu'au-dehors. Et il fit
31 la porte du sanctuaire à deux battants, de bois d'olivier ; l'encadrement
32 avec les poteaux, occupait un cinquième de la paroi. Les deux battants

étaient de bois d'olivier ; et il y fit sculpter des chérubins, des palmes et des fleurs épanouies, et il les couvrit d'or, étendant l'or sur les chérubins et sur les palmes. Il fit aussi pour la porte du temple des poteaux de bois d'olivier, d'un quart de la paroi ; Et deux battants de bois de cyprès ; les deux pièces d'un des battants étaient brisées ; et les deux pièces de l'autre battant étaient aussi brisées. Et il y sculpta des chérubins, des palmes et des fleurs épanouies, et il les couvrit d'or, exactement appliqué sur les sculptures. Il bâtit aussi le parvis intérieur de trois rangées de pierre de taille et d'une rangée de poutres de cèdre. La quatrième année, au mois de Ziv, les fondements de la maison de l'Éternel furent posés ; Et la onzième année, au mois de Bul, qui est le huitième mois, la maison fut achevée, avec toutes ses appartenances et tous ses meubles. On mit sept ans à la bâtir.

Salomon bâtit aussi sa maison, et il l'acheva toute en treize ans. Il bâtit la maison de la Forêt du Liban, de cent coudées de long, de cinquante coudées de large, et de trente coudées de haut, sur quatre rangées de colonnes de cèdre et des poutres de cèdre placées sur les colonnes. Et il y avait des plafonds de cèdre aux chambres latérales, qui étaient sur les colonnes, au nombre de quarante-cinq, quinze par étage. Et il y avait trois étages de fenêtres ; une fenêtre répondant à une fenêtre, les trois fois. Et toutes les portes et les poteaux étaient d'une charpente carrée ; et aux trois étages, les ouvertures répondaient aux ouvertures vis-à-vis. Il fit aussi le portique des colonnes, de cinquante coudées de long et de trente coudées de large, et devant elles un autre portique ; en sorte qu'il y avait devant elles des colonnes et un perron. Il fit aussi le portique du trône, où il rendait la justice, le portique du jugement ; et on le couvrit de cèdre, depuis un plancher jusqu'à l'autre. Et sa maison où il demeurerait, dans l'autre parvis, en dedans du portique, était d'une construction semblable. Et Salomon fit à la fille de Pharaon, qu'il avait épousée, une maison bâtie comme ce portique. Toutes ces constructions étaient de pierres de prix, taillées d'après des mesures, sciées à la scie en dedans et en dehors, des fondements aux corniches, et par dehors jusqu'au grand parvis. Le fondement était aussi de pierres de prix, de grandes pierres, de pierres de dix coudées et de pierres de huit coudées. Et au-dessus c'étaient des pierres de prix, taillées d'après des mesures, et du bois de cèdre. Et le grand parvis avait aussi, tout à l'entour, trois rangées de pierres de taille et une rangée de poutres de cèdre, comme le parvis intérieur de la maison de l'Éternel et le portique de la maison. Or le roi Salomon avait fait venir de Tyr, Hiram, ouvrier en cuivre, qui était fils d'une femme veuve de la tribu de Nephthali et dont le père était Tyrien. Cet homme était fort expert, intelligent et savant pour faire toute sorte d'ouvrage d'airain ; et il vint vers le roi Salomon, et il fit tout son ouvrage. Il fondit les deux colonnes d'airain. La hauteur de chaque colonne était de dix-huit coudées, et un cordon de douze coudées en mesurait le tour.

16 Il fit aussi deux chapiteaux d'airain fondu, pour mettre sur le haut des
colonnes ; la hauteur de l'un des chapiteaux était de cinq coudées, et la
17 hauteur de l'autre chapiteau était aussi de cinq coudées. Il y avait des ré-
seaux en ouvrage réticulé, des festons en façon de chaînes, aux chapiteaux
qui étaient sur le sommet des colonnes ; sept pour l'un des chapiteaux,
18 et sept pour l'autre. Et il fit les colonnes avec deux rangs de pommes
de grenade sur un réseau, tout autour, pour couvrir l'un des chapiteaux
qui était sur le sommet d'une des colonnes ; et il fit la même chose pour
19 l'autre chapiteau. Or les chapiteaux, au sommet des colonnes, dans le
20 portique, étaient façonnés en fleur de lis, et avaient quatre coudées. Et
les chapiteaux qui étaient sur les deux colonnes, s'élevaient même au-
dessus, depuis l'endroit du renflement qui était au-delà du réseau : il y
avait aussi deux cents pommes de grenade, disposées par rangs, tout au-
21 tour, sur le second chapiteau. Il dressa donc les colonnes au portique
du temple. Il posa la colonne de droite, et la nomma Jakin (il a fondé) ;
puis il dressa la colonne de gauche, et la nomma Boaz (en lui la force).
22 Et le sommet des colonnes était façonné en lis. Ainsi l'ouvrage des co-
lonnes fut achevé. Il fit aussi la mer de fonte, qui avait dix coudées d'un
23 bord à l'autre ; elle était ronde tout autour, de cinq coudées de haut ; et
un cordon de trente coudées en mesurait le tour. Or, au-dessous de son
24 bord, il y avait tout autour, des coloquintes qui l'environnaient, dix par
coudée, faisant tout le tour de la mer ; il y avait deux rangées de ces colo-
25 quintes, coulées dans la fonte même. Elle était posée sur douze boeufs,
dont trois regardaient le septentrion, trois regardaient l'occident, trois
regardaient le midi, et trois regardaient l'orient. La mer était au-dessus
26 d'eux, et toutes leurs croupes étaient tournées en dedans. Son épaisseur
était d'une paume, et son bord était comme le bord d'une coupe, en fleur
27 de lis ; elle contenait deux mille baths. Il fit aussi les dix socles d'airain,
ayant chacun quatre coudées de long, et quatre coudées de large, et trois
28 coudées de haut. Et voici quelle était la façon des socles. Ils avaient des
panneaux enchâssés entre des bordures. Et sur ces panneaux qui étaient
29 entre les bordures, il y avait des lions, des boeufs et des chérubins. Et
sur les bordures, tant au-dessus qu'au-dessous des lions et des boeufs, il
30 y avait des guirlandes pendantes. Et il y avait à chaque socle, quatre
roues d'airain et des essieux d'airain ; et ses quatre pieds leur servaient
d'appuis. Ces appuis étaient fondus au-dessous de la cuve ; et au-delà de
31 chacun étaient les guirlandes. L'ouverture du socle, depuis le dedans du
couronnement jusqu'en haut, avait une coudée ; et cette ouverture arron-
die en façon de base était d'une coudée et demie ; et sur cette ouverture il
y avait aussi des sculptures. Les panneaux étaient carrés, non circulaires.
32 Et les quatre roues étaient au-dessous des panneaux ; et les essieux des
roues tenaient au socle. Chaque roue était haute d'une coudée et demie.
33 Et la façon des roues était comme celle d'une roue de char. Leurs essieux,
34 leurs jantes, leurs rais et leurs moyeux, tout était de fonte. Les quatre

appuis étaient aux quatre angles de chaque socle ; ces appuis étaient tirés du socle même. Et la tête du socle s'élevait d'une demi-coudée, en forme de cercle ; et contre cette tête étaient ses appuis et ses panneaux qui étaient tirés. Et il sculpta, sur la surface de ses appuis et sur ses panneaux, des chérubins, des lions et des palmes, selon le champ de chacun, et des guirlandes tout autour. C'est ainsi qu'il fit les dix socles, ayant tous une même fonte, une même mesure et une même forme. Il fit aussi dix cuves d'airain, dont chacune contenait quarante baths. Chaque cuve était de quatre coudées ; chaque cuve était sur l'un des dix socles. Et il mit les socles, cinq au côté droit de la maison, et cinq au côté gauche de la maison ; et, quant à la mer, il la mit au côté droit de la maison, vers l'orient, du côté du midi. Ainsi Hiram fit les cuves, les pelles et les bassins ; et il acheva tout l'ouvrage qu'il faisait au roi Salomon pour la maison de l'Éternel ; Savoir : deux colonnes et les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes ; et deux réseaux pour couvrir les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes ; Et les quatre cents pommes de grenade pour les deux réseaux, deux rangs de grenades à chaque réseau, pour couvrir les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur les colonnes ; Et les dix socles, et les dix cuves sur les socles ; Et la mer, unique ; et les douze boeufs sous la mer ; Et les pots, et les pelles, et les bassins. Tous ces ustensiles, que Hiram fit au roi Salomon pour la maison de l'Éternel, étaient d'airain poli. Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans une terre grasse, entre Succoth et Tsarthan. Et Salomon ne pesa pas un de ces ustensiles, parce qu'ils étaient en trop grand nombre ; et on ne rechercha pas le poids de l'airain. Salomon fit encore tous ces ustensiles qui appartenaient à la maison de l'Éternel : l'autel d'or, et la table d'or sur laquelle était le pain de proposition ; Et les chandeliers d'or fin, cinq à droite et cinq à gauche, devant le sanctuaire ; et les fleurs et les lampes et les mouchettes d'or ; Et les coupes, les serpes, les bassins, les tasses, et les encensoirs d'or fin ; et les gonds d'or pour les portes de la maison de dedans, du lieu très-saint, et pour les portes de la maison, pour le temple. Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que le roi Salomon fit pour la maison de l'Éternel. Puis Salomon fit apporter ce que David, son père, avait consacré, l'argent, l'or et les ustensiles, et il les mit dans les trésors de la maison de l'Éternel.

Alors Salomon fit assembler auprès de lui à Jérusalem les anciens d'Israël, et tous les chefs des tribus, les principaux des pères des enfants d'Israël, pour transporter, de la ville de David, qui est Sion, l'arche de l'alliance de l'Éternel. Et tous les hommes d'Israël s'assemblèrent auprès du roi Salomon, au mois d'Ethanaim, qui est le septième mois, pendant la fête. Tous les anciens d'Israël vinrent donc, et les sacrificateurs portèrent l'arche. Ainsi on fit monter l'arche de l'Éternel et le tabernacle

d'assignation, et tous les ustensiles sacrés qui étaient au tabernacle ; les sacrificateurs et les Lévites les transportèrent. Or le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël, qui avait été convoquée auprès de lui, étaient ensemble devant l'arche ; et ils sacrifiaient du gros et du menu bétail en si grand nombre qu'on ne pouvait ni le compter ni le nombrer. Et les sacrificateurs portèrent l'arche de l'alliance de l'Éternel en son lieu, dans le sanctuaire de la maison, au lieu très-saint, sous les ailes des chérubins. Car les chérubins étendaient les ailes sur le lieu où devait être l'arche, et les chérubins couvraient l'arche et ses barres par-dessus. Et les barres étaient assez longues pour qu'on en pût voir les extrémités du lieu saint, sur le devant du sanctuaire ; mais elles ne se voyaient pas dehors ; et elles sont demeurées là jusqu'à ce jour. Il n'y avait dans l'arche que les deux tables de pierre que Moïse y avait mises à Horeb, quand l'Éternel traita alliance avec les enfants d'Israël, à leur sortie du pays d'Égypte. Or il arriva, comme les sacrificateurs sortaient du lieu saint, que la nuée remplit la maison de l'Éternel ; Et les sacrificateurs ne purent s'y tenir pour faire le service, à cause de la nuée ; car la gloire de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel. Alors Salomon dit : L'Éternel a dit qu'il habiterait dans l'obscurité. J'ai achevé de bâtir une maison pour ta demeure, un domicile afin que tu y habites à toujours ! Et le roi, tournant son visage, bénit toute l'assemblée d'Israël ; et toute l'assemblée d'Israël se tenait debout. Et il dit : Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui, de sa bouche, a parlé à David mon père, et qui, de sa main, a accompli ce qu'il avait promis, en disant : Depuis le jour où je retirerai d'Égypte mon peuple d'Israël, je n'ai choisi aucune ville entre toutes les tribus d'Israël pour qu'on y bâtit une maison où fût mon nom ; mais j'ai choisi David, pour qu'il fût établi sur mon peuple d'Israël. Or David, mon père, avait dessein de bâtir une maison au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Mais l'Éternel dit à David mon père : Quand tu as eu le dessein de bâtir une maison à mon nom, tu as bien fait de former ce dessein. Néanmoins, tu ne bâtiras point cette maison ; mais ton fils, issu de tes reins, sera celui qui bâtira cette maison à mon nom. L'Éternel a donc accompli la parole qu'il avait prononcée ; et j'ai succédé à David, mon père, et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme l'avait dit l'Éternel, et j'ai bâti cette maison au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Et j'y ai établi un lieu pour l'arche, où est l'alliance de l'Éternel, qu'il traita avec nos pères quand il les retira du pays d'Égypte. Ensuite Salomon se tint devant l'autel de l'Éternel, en présence de toute l'assemblée d'Israël, et, étendant ses mains vers les cieus, il dit : O Éternel, Dieu d'Israël, ni là-haut dans les cieus, ni en bas sur la terre, il n'y a de Dieu semblable à toi, qui gardes l'alliance et la miséricorde envers tes serviteurs qui marchent de tout leur coeur devant ta face ; Toi, qui as tenu à ton serviteur David, mon père, ce que tu lui avais promis. En effet, ce que tu as prononcé

de ta bouche, tu l'as accompli de ta main, comme il paraît aujourd'hui. Maintenant donc, ô Éternel, Dieu d'Israël, tiens à ton serviteur David, 25
mon père, ce que tu lui as promis, en disant : Tu ne manqueras jamais
devant moi d'un successeur assis sur le trône d'Israël ; pourvu que tes fils
prennent garde à leur voie, pour marcher devant ma face comme tu y as
marché. Et maintenant, ô Dieu d'Israël, je t'en prie, que la parole que tu 26
as adressée à ton serviteur David, mon père, soit ratifiée. Mais serait-il 27
vrai que Dieu habitât sur la terre ? Voici, les cieux, même les cieux des
cieux, ne peuvent te contenir ; combien moins cette maison que j'ai bâtie !
Toutefois, ô Éternel, mon Dieu, aie égard à la prière de ton serviteur et à 28
sa supplication, pour écouter le cri et la prière que ton serviteur t'adresse
aujourd'hui. Que tes yeux soient ouverts, jour et nuit, sur cette maison, 29
sur le lieu dont tu as dit : Mon nom sera là ! Exauce la prière que ton
serviteur fait en ce lieu. Exauce la supplication de ton serviteur et de ton 30
peuple d'Israël, quand ils prieront en ce lieu ; exauce-les, toi, du lieu de
ta demeure dans les cieux ; exauce et pardonne ! Quand quelqu'un aura 31
péché contre son prochain, et qu'on lui déférera le serment pour le faire
jurer, et qu'il viendra prêter serment devant ton autel, dans cette maison ;
Toi, écoute des cieux, agis, et juge tes serviteurs, en condamnant le mé- 32
chant et faisant retomber sa conduite sur sa tête ; en justifiant le juste et
lui rendant selon sa justice. Quand ton peuple d'Israël aura été battu par 33
l'ennemi, pour avoir péché contre toi ; s'ils retournent à toi, s'ils donnent
gloire à ton nom, et s'ils t'adressent dans cette maison des prières et
des supplications ; Toi, exauce-les des cieux, et pardonne le péché de ton 34
peuple d'Israël, et ramène-les dans la terre que tu as donnée à leurs pères.
Quand les cieux seront fermés et qu'il n'y aura point de pluie, parce qu'ils 35
auront péché contre toi ; s'ils prient en ce lieu, s'ils donnent gloire à ton
nom, et s'ils se détournent de leurs péchés, parce que tu les auras affligés ;
Toi, exauce-les des cieux, et pardonne le péché de tes serviteurs et de ton 36
peuple d'Israël, après que tu leur auras enseigné le bon chemin par lequel
ils doivent marcher ; et envoie de la pluie sur la terre que tu as donnée
en héritage à ton peuple. Quand il y aura dans le pays la famine ou la 37
peste ; quand il y aura la rouille, la nielle, les sauterelles ou les chenilles ;
quand les ennemis les assiègeront dans leur pays, dans leurs portes, ou
qu'il y aura une plaie, une maladie quelconque ; Quelque prière, quelque 38
supplication que fasse quelque homme que ce soit de tout ton peuple d'Is-
raël, selon qu'ils auront connu chacun la plaie de son coeur, et que chacun
aura étendu ses mains vers cette maison ; Toi, exauce-les des cieux, du 39
lieu de ta demeure ; pardonne, agis, et rends à chacun selon toutes ses
oeuvres, toi qui connais son coeur ; car seul tu connais le coeur de tous les
enfants des hommes ; Afin qu'ils te craignent tout le temps qu'ils vivront 40
sur la terre que tu as donnée à nos pères. Et l'étranger lui-même, qui 41
ne sera pas de ton peuple d'Israël, mais qui viendra d'un pays éloigné
pour l'amour de ton nom (Car on entendra parler de ton grand nom, de 42

ta main forte et de ton bras étendu) ; quand il viendra prier dans cette
43 maison ; Toi, exauce-le des cieux, du lieu de ta demeure, et fais tout ce
que cet étranger réclamera de toi ; afin que tous les peuples de la terre
44 connaissent ton nom, qu'ils te craignent, comme ton peuple d'Israël, et
sachent que ton nom est invoqué sur cette maison que j'ai bâtie. Quand
ton peuple sera sorti en guerre contre son ennemi, par le chemin où tu
l'auras envoyé ; s'ils prient l'Éternel en regardant vers cette ville que tu
45 as choisie et vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom ; Exauce des
46 cieux leur prière et leur supplication et fais-leur droit. Quand ils auront
péché contre toi (car il n'y a point d'homme qui ne pèche), et qu'irrité
contre eux tu les auras livrés à leurs ennemis, et que ceux qui les auront
47 pris les auront menés captifs en pays ennemi, soit au loin, soit au près ;
Si, dans le pays où ils seront captifs, ils rentrent en eux-mêmes et que, se
repentant, ils prient dans le pays de ceux qui les auront emmenés captifs,
en disant : nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons
48 agi méchamment ; S'ils retournent à toi de tout leur coeur et de toute
leur âme, dans le pays de leurs ennemis qui les auront emmenés captifs,
et s'ils t'adressent leurs prières en regardant vers leur pays que tu as
donné à leurs pères, vers cette ville que tu as choisie et vers cette maison
49 que j'ai bâtie à ton nom ; Exauce des cieux, du lieu de ta demeure, leur
50 prière et leur supplication, et fais leur droit. Pardonne à ton peuple, qui
aura péché contre toi, toutes les rébellions dont il sera coupable envers
toi ; fais qu'ils soient un objet de pitié pour ceux qui les auront emmenés
51 captifs, et qu'ils en aient compassion ; Car ils sont ton peuple, et ton
52 héritage, que tu as tiré d'Égypte, du milieu d'une fournaise de fer. Que
tes yeux soient donc ouverts sur la supplication de ton serviteur et sur la
supplication de ton peuple d'Israël, pour les exaucer dans tout ce qu'ils
53 réclameront de toi. Car tu les as séparés d'entre tous les peuples de la
terre pour être ton héritage, comme tu l'as dit par Moïse, ton serviteur,
54 quand tu retiras nos pères de l'Égypte, ô Seigneur Éternel ! Or, quand
Salomon eut achevé de faire toute cette prière et cette supplication à
l'Éternel, il se leva de devant l'autel de l'Éternel, où il était à genoux, les
55 mains étendues vers les cieux ; Et, se tenant debout, il bénit à haute voix
56 toute l'assemblée d'Israël, en disant : Béni soit l'Éternel, qui a donné du
repos à son peuple d'Israël, selon tout ce qu'il avait dit ! Il n'est pas tombé
un seul mot de toutes les bonnes paroles qu'il a prononcées par Moïse,
57 son serviteur. Que l'Éternel notre Dieu soit avec nous, comme il a été
avec nos pères ; qu'il ne nous abandonne point et ne nous délaisse point ;
58 mais qu'il incline notre coeur vers lui, Afin que nous marchions dans
toutes ses voies et que nous gardions ses commandements, ses statuts, et
59 ses ordonnances, qu'il a prescrits à nos pères. Et que ces paroles, par
lesquelles j'ai prié l'Éternel, soient présentes jour et nuit devant l'Éternel
notre Dieu, pour qu'il fasse droit à son serviteur et à son peuple d'Israël,

selon le besoin de chaque jour ; Afin que tous les peuples de la terre 60
connaissent que c'est l'Éternel qui est Dieu, qu'il n'y en a point d'autre ;
Et que votre coeur soit intègre envers l'Éternel notre Dieu, pour marcher 61
dans ses statuts et garder ses commandements, comme aujourd'hui. Et 62
le roi, et tout Israël avec lui, offrirent des sacrifices devant l'Éternel. Et 63
Salomon immola, pour le sacrifice de prospérités qu'il présenta à l'Éter-
nel, vingt-deux mille taureaux et cent vingt mille brebis. Ainsi le roi et
tous les enfants d'Israël firent la dédicace de la maison de l'Éternel. En ce 64
jour-là, le roi consacra le milieu du parvis, devant la maison de l'Éternel ;
car il offrit là les holocaustes et les offrandes, et les graisses des sacrifices
de prospérités ; parce que l'autel d'airain qui est devant l'Éternel, était
trop petit pour contenir les holocaustes et les offrandes, et les graisses des
sacrifices de prospérités. Ainsi, en ce temps-là, Salomon célébra la fête, 65
et avec lui tout Israël, venu en grande assemblée, depuis les environs de
Hamath jusqu'au torrent d'Égypte, devant l'Éternel notre Dieu, pendant
sept jours et sept autres jours, c'est-à-dire, quatorze jours. Le huitième 66
jour il renvoya le peuple ; et ils bénirent le roi et s'en allèrent dans leurs
demeures, joyeux et heureux de tout le bien que l'Éternel avait fait à
David, son serviteur, et à Israël, son peuple.

Après que Salomon eut achevé de bâtir la maison de l'Éternel, et la **9**
maison royale, et tout ce que Salomon prit plaisir à faire, L'Éternel appa- 2
rut à Salomon pour la seconde fois, comme il lui était apparu à Gabaon.
Et l'Éternel lui dit : J'ai exaucé ta prière et la supplication que tu m'as 3
présentée ; j'ai sanctifié cette maison que tu as bâtie, pour y mettre mon
nom à jamais ; et mes yeux et mon coeur seront toujours là. Pour toi, si 4
tu marches devant moi, comme David, ton père, a marché, avec intégrité
de coeur et droiture, en faisant tout ce que je t'ai commandé, et si tu
gardes mes statuts et mes ordonnances, Alors j'affermirai le trône de 5
ton royaume sur Israël à jamais, comme j'en ai parlé à David, ton père,
en disant : Il ne te manquera point de successeur sur le trône d'Israël.
Mais si vous vous détournez de moi, vous et vos fils, et que vous ne gar- 6
diez pas mes commandements et mes statuts que j'ai mis devant vous, et
si vous allez et servez d'autres dieux et vous prosternez devant eux ; Je 7
retrancherai Israël de dessus la terre que je lui ai donnée, je rejeterai loin
de moi cette maison que j'ai consacrée à mon nom, et Israël sera la fable 8
et la risée de tous les peuples. Et quant à cette maison, qui aura été
haut élevée, quiconque passera près d'elle sera étonné et sifflera ; et l'on 9
dira : Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité ce pays et cette maison ? Et on
répondra : Parce qu'ils ont abandonné l'Éternel leur Dieu, qui avait tiré
leurs pères hors du pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres
dieux ; qu'ils se sont prosternés devant eux et les ont servis ; c'est pour
cela que l'Éternel a fait venir sur eux tous ces maux. Or au bout des 10
vingt ans pendant lesquels Salomon bâtit les deux maisons, la maison de

11 l'Éternel et la maison royale, Hiram, roi de Tyr, ayant fourni à Salomon
12 du bois de cèdre, du bois de cyprès et de l'or, autant qu'il en avait voulu,
13 le roi Salomon donna à Hiram vingt villes, au pays de Galilée. Et Hiram
14 sortit de Tyr pour voir les villes que Salomon lui avait données, mais
15 elles ne lui plurent point ; Et il dit : Quelles villes m'as-tu données, mon
16 frère ? Et il les appela le pays de Cabul (comme rien), nom qu'elles ont
17, 18 conservé jusqu'à ce jour. Hiram avait envoyé au roi cent vingt talents
19 d'or. Et voici ce qui concerne la corvée que le roi Salomon leva pour bâtir
20 la maison de l'Éternel, et sa maison, et Millo, et la muraille de Jérusa-
21 lem, et Hatsor, et Méguiddo, et Guézer. Pharaon, roi d'Égypte, était
22 monté et avait pris Guézer et l'avait brûlée ; et il avait tué les Cananéens
23 qui habitaient cette ville ; mais il la donna pour dot à sa fille, femme
24 de Salomon. Salomon bâtit donc Guézer, et Beth-Horon la basse ; Et
25 Baalath, et Thadmor, dans la partie déserte du pays ; Toutes les villes
26 servant de magasins appartenant à Salomon, les villes pour les chars, les
27 villes pour la cavalerie, et tout ce qu'il plut à Salomon de bâtir à Jérusa-
28 lem, au Liban, et dans tout le pays de sa domination. Tout le peuple
qui était resté des Amoréens, des Héthiens, des Phéréziens, des Héviens
et des Jébusiens, qui n'étaient point des enfants d'Israël ; Leurs descen-
dants, qui étaient demeurés après eux au pays et que les enfants d'Israël
n'avaient pu vouer à l'interdit, Salomon les leva comme serfs de corvée,
ce qu'ils ont été jusqu'à ce jour. Et d'entre les enfants d'Israël Salomon
ne fit point de serf ; mais ils furent gens de guerre, et ses officiers, et ses
principaux chefs et ses capitaines, et chefs de ses chars et de sa cavalerie.
Quant aux chefs préposés aux travaux de Salomon, ils étaient cinq cent
cinquante, ayant autorité sur le peuple qui faisait l'ouvrage. Mais ce fut
quand la fille de Pharaon monta de la cité de David dans sa maison que
Salomon lui avait bâtie, qu'il construisit Millo. Et Salomon offrait, trois
fois l'an, des holocaustes et des sacrifices de prospérités sur l'autel qu'il
avait construit à l'Éternel, et il offrait des parfums sur celui qui était
devant l'Éternel. Et il acheva la maison. Le roi Salomon équipa aussi
une flotte à Etsjon-Guéber, près d'Éloth, sur les bords de la mer Rouge,
au pays d'Édom. Et Hiram envoya de ses serviteurs, gens de mer et
qui entendaient la marine, pour être avec les serviteurs de Salomon sur
cette flotte. Et ils allèrent à Ophir et y prirent de l'or, quatre cent vingt
talents, et l'apportèrent au roi Salomon.

10 La reine de Shéba, ayant appris la renommée de Salomon, à cause du
2 nom de l'Éternel, vint l'éprouver par des questions obscures. Elle entra
dans Jérusalem avec un fort grand train, avec des chameaux qui portaient
des aromates et de l'or en grande quantité, et des pierres précieuses ; puis,
étant venue vers Salomon, elle lui dit tout ce qu'elle avait dans le coeur.
3 Et Salomon lui expliqua tout ce qu'elle lui proposa ; il n'y eut rien que le
4 roi n'entendît et qu'il ne lui expliquât. Alors, la reine de Shéba voyant

toute la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie, Et les mets de sa table, les logements de ses serviteurs, l'ordre du service de ses officiers, leurs vêtements, ses échansons, et les holocaustes qu'il offrait dans la maison de l'Éternel, elle fut toute hors d'elle-même. Et elle dit au roi : Ce que j'ai entendu dire dans mon pays de ton état et de ta sagesse, est véritable. Je ne croyais point ce qu'on en disait, jusqu'à ce que je sois venue et que mes yeux l'aient vu ; et voici, on ne m'en avait pas rapporté la moitié ; ta sagesse et tes biens surpassent ce que j'avais appris par la renommée. Heureux tes gens ! heureux tes serviteurs, qui se tiennent continuellement devant toi et qui écoutent ta sagesse ! Béni soit l'Éternel ton Dieu, qui t'a eu pour agréable, pour te placer sur le trône d'Israël ! C'est parce que l'Éternel a aimé Israël à toujours, qu'il t'a établi roi pour faire droit et justice. Et elle donna au roi cent vingt talents d'or, et une très grande quantité d'aromates, avec des pierres précieuses. Il ne vint jamais depuis une aussi grande abondance d'aromates, que la reine de Shéba en donna au roi Salomon. La flotte de Hiram, qui avait apporté de l'or d'Ophir, apporta aussi du bois de santal, en fort grande abondance, et des pierres précieuses. Et de ce bois de santal le roi fit des balustrades pour la maison de l'Éternel et pour la maison royale, et des harpes, et des lyres pour les chantres. Il n'était point venu tant de bois de santal, et on n'en a point vu ainsi, jusqu'à ce jour. Et le roi Salomon donna à la reine de Shéba tout ce qu'il lui plut de demander, outre ce qu'il lui donna comme le roi Salomon pouvait donner. Et elle reprit le chemin de son pays avec ses serviteurs. Le poids de l'or qui arrivait à Salomon, chaque année, était de six cent soixante-six talents d'or ; Outre ce qui lui revenait des facteurs, des négociants, et du commerce de détail, et de tous les rois d'Arabie, et des gouverneurs du pays. Le roi Salomon fit aussi deux cents boucliers d'or battu, employant six cents sicles d'or pour chaque bouclier ; Et trois cents boucliers plus petits, d'or battu, employant trois mines d'or pour chaque bouclier ; et le roi les mit dans la maison de la Forêt du Liban. Le roi fit aussi un grand trône d'ivoire qu'il couvrit d'or fin. Ce trône avait six degrés ; et le haut du trône était rond par-derrière ; et il y avait des accoudoirs de côté et d'autre du siège, et deux lions se tenaient auprès des accoudoirs. Et douze lions se tenaient là, sur les six degrés, de part et d'autre. Rien de pareil n'avait été fait pour aucun royaume. Et tous les vases à boire du roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison de la Forêt du Liban était d'or pur ; rien n'était en argent ; on n'en faisait aucun cas du vivant de Salomon. Car le roi avait sur la mer une flotte de Tarsis, avec la flotte de Hiram ; et, tous les trois ans une fois, la flotte de Tarsis venait, apportant de l'or, de l'argent, des dents d'éléphant, des singes et des paons. Ainsi le roi Salomon fut plus grand que tous les rois de la terre, en richesses et en sagesse ; Et toute la terre recherchait la face de Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu lui avait mise dans le coeur. Et chacun lui apportait chaque année

son présent, des vases d'argent, des vases d'or, des vêtements, des armes,
26 des aromates, des chevaux et des mulets. Salomon aussi rassembla des
chars et des cavaliers ; il eut quatorze cents chars et douze mille cavaliers,
27 qu'il mit dans les villes des chars, et auprès du roi à Jérusalem. Et le
roi fit que l'argent était aussi commun à Jérusalem que les pierres, et les
28 cèdres aussi nombreux que les sycomores qui sont dans la plaine. C'était
d'Égypte que sortaient les chevaux de Salomon ; un convoi de marchands
29 du roi allait les chercher par troupes, contre paiement. Un char montait
et sortait d'Égypte pour six cents sicles d'argent, et un cheval pour cent
cinquante ; et de même on en tirait, par leur moyen, pour tous les rois
des Héthiens et pour les rois de Syrie.

11 Or, le roi Salomon aima plusieurs femmes étrangères, outre la fille
de Pharaon : des Moabites, des Ammonites, des Iduméennes, des Si-
doniennes et des Héthiennes, D'entre les nations dont l'Éternel avait
dit aux enfants d'Israël : Vous n'irez point chez elles, et elles ne vien-
dront point chez vous ; certaine-ment elles détourneraient votre coeur
3 pour suivre leurs dieux. Salomon s'attacha à ces nations par l'amour. Il
eut donc pour femmes sept cents princesses, et trois cents concubines ; et
4 ses femmes détournèrent son coeur. Et il arriva, au temps de la vieillesse
de Salomon, que ses femmes détournèrent son coeur après d'autres dieux ;
et son coeur ne fut pas intègre avec l'Éternel son Dieu, comme le coeur
5 de David, son père. Et Salomon suivit Astarté, divinité des Sidoniens,
6 et Milcom, l'abomination des Ammonites. Ainsi Salomon fit ce qui est
mal aux yeux de l'Éternel, et il ne suivit pas pleinement l'Éternel, comme
7 David, son père. Et Salomon bâtit un haut lieu à Kémos, l'idole abo-
minable de Moab, sur la montagne qui est vis-à-vis de Jérusalem ; et
8 à Molec, l'abomination des enfants d'Ammon. Il en fit de même pour
toutes ses femmes étrangères, qui offraient de l'encens et des sacrifices à
9 leurs dieux. Et l'Éternel fut indigné contre Salomon, parce qu'il avait
détourné son coeur de l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui lui était apparu
10 deux fois, Et lui avait même donné ce commandement exprès, de ne
point suivre d'autres dieux ; mais il n'observa point ce que l'Éternel lui
11 avait commandé. Et l'Éternel dit à Salomon : Puisque tu as agi ainsi,
et que tu n'as pas gardé mon alliance et mes ordonnances que je t'avais
données, je t'arracherai certainement le royaume et je le donnerai à ton
12 serviteur. Seulement, pour l'amour de David, ton père, je ne le ferai
13 point pendant ta vie ; c'est des mains de ton fils que je l'arracherai. Tou-
tefois je n'arracherai pas tout le royaume ; j'en donnerai une tribu à ton
fils pour l'amour de David, mon serviteur, et pour l'amour de Jérusalem
14 que j'ai choisie. L'Éternel suscita donc un ennemi à Salomon : Hadad,
15 Iduméen, qui était de la race royale d'Édom. Dans le temps que David
était en Édom, lorsque Joab, chef de l'armée, monta pour ensevelir ceux
16 qui avaient été tués, il tua tous les mâles d'Édom. Car Joab demeura

là six mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il eût exterminé tous les mâles
d'Édom. Alors Hadad s'enfuit avec quelques Iduméens des serviteurs de 17
son père, pour se retirer en Égypte. Or, Hadad était fort jeune. Et quand 18
ils furent partis de Madian, ils vinrent à Paran ; et ils prirent avec eux
des gens de Paran et se retirèrent en Égypte vers Pharaon, roi d'Égypte,
qui lui donna une maison, lui assigna de quoi se nourrir, et lui donna 19
aussi une terre. Et Hadad fut fort dans les bonnes grâces de Pharaon ;
de sorte qu'il lui fit épouser la soeur de sa femme, la soeur de la reine
Thachpénès. Et la soeur de Thachpénès lui enfanta son fils Guénubath, 20
que Thachpénès sevrâ dans la maison de Pharaon. Ainsi Guénubath était
dans la maison de Pharaon, parmi les fils de Pharaon. Or, quand Hadad 21
eut appris en Égypte que David s'était endormi avec ses pères, et que
Joab, le chef de l'armée, était mort, il dit à Pharaon : Laisse-moi partir,
et je m'en irai en mon pays. Et Pharaon lui dit : Que te manque-t-il 22
donc auprès de moi, pour que tu demandes ainsi de t'en aller en ton
pays ? Et il lui répondit : Rien ; mais laisse-moi, laisse-moi partir ! Dieu 23
suscita encore un ennemi à Salomon : Rézon, fils d'Eljada, qui s'était
enfuï d'avec son seigneur Hadadézer, roi de Tsoba, Et qui assembla des 24
gens contre lui et était chef de bande, lorsque David tua les Syriens. Et
ils s'en allèrent à Damas, y habitèrent et y régnèrent. Rézon fut donc 25
ennemi d'Israël tout le temps de Salomon, outre le mal que fit Hadad ; il
eut Israël en aversion, et il régna sur la Syrie. Jéroboam, fils de Nébat, 26
Éphratien de Tséreda, serviteur de Salomon, dont la mère, femme veuve,
s'appelait Tséruha, se révolta aussi contre le roi. Et voici l'occasion pour 27
laquelle il se révolta contre le roi : Salomon bâtissait Millo et fermait la
brèche de la cité de David, son père. Or, Jéroboam était fort et vaillant ; 28
et Salomon, voyant ce jeune homme qui travaillait, l'établit sur toute la
corvée de la maison de Joseph. Or, il arriva dans ce temps-là que Jéro- 29
boam sortit de Jérusalem. Et le prophète Achija, le Silonite, vêtu d'un
manteau neuf, le rencontra dans le chemin ; et ils étaient eux deux tout
seuls dans les champs. Alors Achija prit le manteau neuf qu'il avait sur 30
lui, et le déchira en douze morceaux ; Et il dit à Jéroboam : Prends pour 31
toi dix morceaux ; car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Voici, je vais
déchirer le royaume d'entre les mains de Salomon, et je te donnerai dix
tribus ; Mais il aura une tribu, pour l'amour de David, mon serviteur, 32
et de Jérusalem, la ville que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël ;
Parce qu'ils m'ont abandonné et se sont prosternés devant Astarté, divi- 33
nité des Sidoniens, devant Kémos, dieu de Moab, et devant Milcom, dieu
des enfants d'Ammon, et n'ont point marché dans mes voies, pour faire
ce qui est droit à mes yeux, pour garder mes statuts et mes ordonnances,
comme l'a fait David, père de Salomon. Toutefois je n'ôterai rien de ce 34
royaume d'entre ses mains ; car, tout le temps qu'il vivra, je le maintien-
drai prince, pour l'amour de David, mon serviteur, que j'ai choisi et qui

35 a gardé mes commandements et mes statuts. Mais j'ôterai le royaume
36 d'entre les mains de son fils, Et je t'en donnerai dix tribus ; et je donnerai
une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une
lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour y mettre mon
37 nom. Je te prendrai donc, tu régneras sur tout ce que souhaitera ton
38 âme, et tu seras roi sur Israël. Et si tu m'obéis dans tout ce que je te
commanderai, si tu marches dans mes voies et que tu fasses tout ce qui est
droit à mes yeux, gardant mes statuts et mes commandements, comme
a fait David, mon serviteur, je serai avec toi ; je te bâtirai une maison
39 stable, comme j'en ai bâti une à David, et je te donnerai Israël. Ainsi
j'affligerai la postérité de David à cause de cela ; mais non pour toujours.
40 Or Salomon chercha à faire mourir Jéroboam ; mais Jéroboam se leva et
s'enfuit en Égypte vers Shishak, roi d'Égypte ; et il demeura en Égypte
41 jusqu'à la mort de Salomon. Quant au reste des actions de Salomon, et
tout ce qu'il fit, et sa sagesse, cela n'est-il pas écrit au livre des Actes de
42 Salomon ? Or, le temps que Salomon régna à Jérusalem sur tout Israël
43 fut de quarante ans. Puis Salomon s'endormit avec ses pères, et il fut
enseveli dans la cité de David, son père. Et Roboam, son fils, régna à sa
place.

12 Or Roboam se rendit à Sichem ; car tout Israël était venu à Sichem
2 pour l'établir roi. Et quand Jéroboam, fils de Nébat, l'apprit, il était
encore en Égypte où il s'était enfui de devant le roi Salomon, et il de-
3 meurait en Égypte. Mais on l'envoya appeler. Ainsi Jéroboam et toute
4 l'assemblée d'Israël vinrent et parlèrent à Roboam, en disant : Ton père
a mis sur nous un joug pesant ; mais toi, allège maintenant cette rude
servitude de ton père et ce joug pesant qu'il nous a imposé, et nous te
5 servirons. Et il leur répondit : Allez, et, dans trois jours, revenez vers
6 moi. Ainsi le peuple s'en alla. Et le roi Roboam consulta les vieillards
qui avaient été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, et il leur
7 dit : Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple ? Et ils lui
parlèrent en ces termes : Si aujourd'hui tu rends ce service à ce peuple,
si tu leur cèdes, et leur réponds par de bonnes paroles, ils seront tes ser-
8 viteurs à toujours. Mais il ne suivit pas le conseil que les vieillards lui
avaient donné ; et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui
9 et qui se tenaient devant lui ; Et il leur dit : Que me conseillez-vous de
répondre à ce peuple qui m'a parlé et m'a dit : Allège le joug que ton
10 père a mis sur nous ? Alors les jeunes gens qui avaient grandi avec lui,
lui parlèrent et lui dirent : Tu parleras ainsi à ce peuple qui t'est venu
dire : Ton père a mis sur nous un joug pesant, mais toi, allège-le ; tu
leur parleras ainsi : Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon
11 père. Or, mon père vous a imposé un joug pesant ; mais moi, je rendrai
votre joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets ;
12 mais moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. Trois jours
après, Jéroboam, avec tout le peuple, vint vers Roboam, suivant ce que

le roi leur avait dit : Revenez vers moi dans trois jours. Mais le roi 13
répondit durement au peuple, délaissant le conseil que les vieillards lui
avaient donné. Et il leur parla suivant le conseil des jeunes gens, et leur 14
dit : Mon père a mis sur vous un joug pesant ; mais moi, je rendrai votre
joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets ; mais
moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. Le roi n'écouta 15
donc point le peuple ; car cela était ainsi dispensé par l'Éternel, pour
ratifier la parole qu'il avait adressée par le ministère d'Achija, le Silo-
nite, à Jéroboam fils de Nébat. Et, quand tout Israël vit que le roi ne 16
les écoutait pas, le peuple fit cette réponse au roi : Quelle part avons-
nous avec David ? Nous n'avons point d'héritage avec le fils d'Isaï. A tes
tentes, Israël ! Maintenant, David, pourvois à ta maison ! Ainsi Israël s'en
alla dans ses tentes. Mais quant aux enfants d'Israël qui habitaient les 17
villes de Juda, Roboam régna sur eux. Cependant le roi Roboam envoya 18
Adoram qui était préposé aux impôts ; mais tout Israël le lapida, et il
mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur son char pour s'enfuir à
Jérusalem. C'est ainsi qu'Israël s'est rebellé contre la maison de David 19
jusqu'à ce jour. Aussitôt que tout Israël eut appris que Jéroboam était 20
de retour, ils l'envoyèrent appeler dans l'assemblée, et ils l'établirent roi
sur tout Israël. Aucune tribu ne suivit la maison de David, que la seule
tribu de Juda. Roboam, étant arrivé à Jérusalem, assembla toute la mai- 21
son de Juda et la tribu de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes de
guerre choisis, pour combattre contre la maison d'Israël, pour ramener le
royaume à Roboam, fils de Salomon. Mais la parole de Dieu fut adressée 22
à Shémaeja, homme de Dieu, en ces termes : Parle à Roboam, fils de 23
Salomon, roi de Juda, et à toute la maison de Juda et de Benjamin, et
au reste du peuple, et dis-leur : Ainsi a dit l'Éternel : Vous ne monterez 24
point et vous ne combattrez point contre vos frères, les enfants d'Israël.
Retournez-vous-en, chacun dans sa maison, car ceci vient de moi. Et ils
obéirent à la parole de l'Éternel, et ils s'en retournèrent, selon la parole
de l'Éternel. Or Jéroboam bâtit Sichem en la montagne d'Éphraïm et 25
y habita ; puis il sortit de là et bâtit Pénuël. Et Jéroboam dit en son 26
coeur : Le royaume pourrait bien maintenant retourner à la maison de
David. Si ce peuple monte pour faire des sacrifices dans la maison de 27
l'Éternel à Jérusalem, le coeur de ce peuple se tournera vers son seigneur
Roboam, roi de Juda ; ils me tueront, et ils retourneront à Roboam, roi de
Juda. Et le roi, ayant pris conseil, fit deux veaux d'or et dit au peuple : 28
C'est trop pour vous de monter à Jérusalem. Voici tes dieux, ô Israël, qui
t'ont fait monter hors du pays d'Égypte ! Et il en mit un à Béthel, et 29
plaça l'autre à Dan. Et ce fut une occasion de péché ; car le peuple alla 30
même, devant l'un des veaux, jusqu'à Dan. Il fit aussi des maisons dans
les hauts lieux ; et il établit des sacrificateurs pris de tout le peuple et qui
n'étaient pas des enfants de Lévi. Et Jéroboam fit une fête au huitième 31
mois, le quinzième jour du mois, comme la fête qu'on célébrait en Juda, 32

et il offrit des sacrifices sur l'autel. Il fit ainsi à Béthel, sacrifiant aux vœux qu'il avait faits; et il établit à Béthel les sacrificateurs des hauts lieux qu'il avait faits. Et le quinzième jour du huitième mois, du mois qu'il avait imaginé de lui-même, il offrit des sacrifices sur l'autel qu'il avait fait à Béthel, et il fit une fête pour les enfants d'Israël, et monta sur l'autel pour offrir le parfum.

13 Mais voici, un homme de Dieu vint de Juda à Béthel, par la parole de l'Éternel, comme Jéroboam se tenait près de l'autel pour offrir des parfums. Et il cria contre l'autel, par la parole de l'Éternel, et dit : Autel, autel! ainsi dit l'Éternel : Voici un fils naîtra à la maison de David; son nom sera Josias; il immolera sur toi les sacrificateurs des hauts lieux qui brûlent sur toi des parfums; et on brûlera sur toi des ossements d'homme! Et il donna, le jour même, un signe en disant : C'est ici le signe que l'Éternel a parlé : Voici l'autel se fendra, et la cendre qui est dessus sera répandue. Et quand le roi entendit la parole que l'homme de Dieu prononçait à voix haute contre l'autel de Béthel, Jéroboam étendit sa main de dessus l'autel, en disant : Saisissez-le! Et la main qu'il étendait contre lui devint sèche, et il ne put la ramener à lui. L'autel aussi se fendit, et la cendre qui était dessus fut répandue, conformément au signe que l'homme de Dieu avait donné, par la parole de l'Éternel. Alors le roi prit la parole et dit à l'homme de Dieu : Implore, je te prie, l'Éternel ton Dieu, et prie pour moi, pour que ma main puisse revenir à moi. Et l'homme de Dieu implora l'Éternel, et la main du roi put revenir à lui; et elle fut comme auparavant. Puis le roi dit à l'homme de Dieu : Entre avec moi dans la maison, et te restaure; et je te ferai un présent. Mais l'homme de Dieu dit au roi : Quand tu me donnerais la moitié de ta maison, je n'entrerais pas chez toi, et je ne mangerais de pain ni ne boirais d'eau en ce lieu-ci. Car j'ai reçu cet ordre de l'Éternel, qui m'a dit : Tu ne mangeras point de pain et ne boiras point d'eau, et tu ne reviendras point par le chemin par lequel tu seras allé. Il s'en alla donc par un autre chemin et ne retourna point par le chemin par lequel il était venu à Béthel. Or, il y avait un vieux prophète qui demeurait à Béthel, à qui son fils vint raconter toutes les choses que l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à Béthel, et les paroles qu'il avait dites au roi; et comme les fils les rapportaient à leur père, Celui-ci leur dit : Par quel chemin s'en est-il allé? Or, ses fils avaient vu le chemin par lequel l'homme de Dieu qui était venu de Juda, s'en était allé. Et il dit à ses fils : Sillez-moi l'âne. Et ils lui sellèrent l'âne; et il monta dessus. Ainsi il s'en alla après l'homme de Dieu; et il le trouva assis sous un chêne, et il lui dit : Es-tu l'homme de Dieu qui est venu de Juda? Et il lui dit : C'est moi. Et il lui dit : Viens avec moi à la maison et mange du pain. Mais il répondit : Je ne puis retourner avec toi, ni entrer chez toi; et je ne mangerai point de pain, ni ne boirai d'eau avec toi dans ce lieu; Car

il m'a été dit par la parole de l'Éternel : Tu n'y mangeras point de pain
 et tu n'y boiras point d'eau ; et tu ne retourneras point par le chemin
 par lequel tu seras allé. Et il lui dit : Moi aussi, je suis prophète comme 18
 toi ; et un ange m'a parlé, de la part de l'Éternel, et m'a dit : Ramène-le
 avec toi dans ta maison, et qu'il mange du pain et boive de l'eau. Il lui
 mentait. Alors il s'en retourna avec lui, et il mangea du pain et but de 19
 l'eau dans sa maison. Et il arriva, comme ils étaient assis à table, que la 20
 parole de l'Éternel fut adressée au prophète qui l'avait ramené. Et il cria 21
 à l'homme de Dieu, qui était venu de Juda : Ainsi parle l'Éternel : Parce
 que tu as été rebelle à l'ordre de l'Éternel, et que tu n'as point gardé le
 commandement que l'Éternel ton Dieu t'avait donné, Mais que tu t'en 22
 es retourné, et que tu as mangé du pain et bu de l'eau dans le lieu dont
 il t'avait dit : N'y mange point de pain et n'y bois point d'eau ; ton corps
 n'entrera point au tombeau de tes pères. Après qu'il eut mangé du pain 23
 et qu'il eut bu, il fit seller l'âne pour le prophète qu'il avait ramené. Et 24
 celui-ci s'en alla, et un lion le trouva dans le chemin et le tua ; et son
 corps était étendu dans le chemin, et l'âne se tenait auprès du corps ; le
 lion aussi se tenait auprès du corps. Et voici, quelques passants virent le 25
 corps étendu dans le chemin, et le lion qui se tenait auprès du corps ; et
 ils vinrent le dire dans la ville où demeurait le vieux prophète. Quand 26
 le prophète qui avait ramené du chemin l'homme de Dieu, l'eut appris,
 il dit : C'est l'homme de Dieu qui a été rebelle à l'ordre de l'Éternel.
 L'Éternel l'a livré au lion, qui l'a déchiré et l'a tué, selon la parole que
 l'Éternel lui avait dite. Et il dit à ses fils : Sellez-moi l'âne ; et ils le 27
 sellèrent. Et il alla, et trouva son corps gisant dans le chemin, et l'âne et 28
 le lion qui se tenaient auprès du corps ; le lion n'avait pas dévoré le corps
 et n'avait pas déchiré l'âne. Et le prophète releva le corps de l'homme 29
 de Dieu, et le mit sur l'âne, et le ramena. Et ce vieux prophète revint
 dans la ville pour en faire le deuil et l'ensevelir. Et il mit son corps dans 30
 son tombeau ; et ils pleurèrent sur lui, en disant : Hélas, mon frère ! Et 31
 après l'avoir enseveli, il dit à ses fils : Quand je serai mort, ensevelissez-
 moi dans le tombeau où est enseveli l'homme de Dieu ; et mettez mes
 os à côté de ses os. Car elle s'accomplira certainement la parole qu'il a 32
 prononcée à voix haute, de la part de l'Éternel, contre l'autel qui est à
 Béthel et contre toutes les maisons des hauts lieux qui sont dans les villes
 de Samarie. Néanmoins Jéroboam ne se détourna point de sa mauvaise 33
 voie ; mais il fit de nouveau, pour les hauts lieux, des sacrificateurs pris de
 tout le peuple ; et il instituait qui le voulait, pour en faire un sacrificateur
 des hauts lieux. Et cela augmenta tellement le péché de la maison de 34
 Jéroboam, qu'elle fut effacée et exterminée de dessus la terre.

En ce temps-là, Abija, fils de Jéroboam, devint malade. Et Jéroboam **14, 2**
 dit à sa femme : Lève-toi maintenant, et déguise-toi, qu'on ne reconnaisse
 pas que tu es la femme de Jéroboam, et va-t'en à Silo ; là est Achija, le

3 prophète ; c'est lui qui a dit que je serais roi sur ce peuple. Et prends en
ta main dix pains, des gâteaux, et un vase de miel, et entre chez lui ; il
4 te déclarera ce qui doit arriver à l'enfant. Et la femme de Jéroboam fit
ainsi ; elle se leva, et s'en alla à Silo, et elle entra dans la maison d'Achija.
Or, Achija ne pouvait voir, car ses yeux étaient obscurcis par la vieillesse.
5 Mais l'Éternel avait dit à Achija : Voici la femme de Jéroboam qui vient
pour s'enquérir de toi touchant son fils, parce qu'il est malade. Tu lui diras
telles et telles choses. Quand elle entrera, elle fera semblant d'être quelque
6 autre. Aussitôt donc qu'Achija eut entendu le bruit de ses pas, comme
elle entra par la porte, il dit : Entre, femme de Jéroboam ; pourquoi fais-
tu semblant d'être quelque autre ? J'ai mission de t'annoncer des choses
7 dures. Va, dis à Jéroboam : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Parce
que je t'ai élevé du milieu du peuple et que je t'ai établi pour conducteur
8 de mon peuple d'Israël ; Et que j'ai déchiré le royaume de la maison
de David, et te l'ai donné ; mais que tu n'as point été comme David,
mon serviteur, qui a gardé mes commandements et marché après moi de
9 tout son coeur, ne faisant que ce qui est droit devant moi ; Et que tu as
fait plus mal que tous ceux qui ont été avant toi ; que tu t'en es allé et
t'es fait d'autres dieux et des images de fonte, pour m'irriter, et que tu
10 m'as rejeté derrière ton dos ; A cause de cela, voici, je vais faire venir
du mal sur la maison de Jéroboam ; je retrancherai ce qui appartient à
Jéroboam, jusqu'à un seul homme, tant ce qui est serré que ce qui est
abandonné en Israël ; et je raclerai la maison de Jéroboam comme on
11 racle le fumier, jusqu'à ce qu'il n'en reste plus. Celui de la maison de
Jéroboam qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront ; et celui qui
mourra aux champs sera mangé par les oiseaux des cieus ; car l'Éternel a
12 parlé. Toi donc, lève-toi et va-t'en en ta maison ; aussitôt que tes pieds
13 entreront dans la ville, l'enfant mourra. Et tout Israël mènera deuil sur
lui et l'ensevelira ; car lui seul, de la maison de Jéroboam, entrera au
tombeau ; parce que l'Éternel, le Dieu d'Israël, a trouvé quelque chose de
14 bon en lui seul, de toute la maison de Jéroboam. Et l'Éternel établira
sur Israël un roi qui, en ce jour-là, retranchera la maison de Jéroboam.
15 Et quoi ? Même dans peu. Et l'Éternel frappera Israël, comme quand
le roseau est agité dans l'eau ; et il arrachera Israël de dessus ce bon
pays qu'il a donné à leurs pères ; et il les dispersera au delà du fleuve,
16 parce qu'ils se sont fait des emblèmes d'Ashéra, irritant l'Éternel. Et
il livrera Israël, à cause des péchés que Jéroboam a commis et qu'il a
17 fait commettre à Israël. Alors la femme de Jéroboam se leva et s'en
alla ; et elle vint à Thirtsa. Et comme elle mettait le pied sur le seuil
18 de la maison, le jeune garçon mourut ; Et on l'ensevelit, et tout Israël
mena deuil sur lui, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par son
19 serviteur Achija, le prophète. Quant au reste des actions de Jéroboam,
comment il fit la guerre et comment il régna, voici, cela est écrit au livre
20 des Chroniques des rois d'Israël. Or, le temps que régna Jéroboam fut

de vingt-deux ans ; puis il s'endormit avec ses pères, et Nadab son fils régna à sa place. Or Roboam, fils de Salomon, régna en Juda. Il avait quarante et un ans quand il commença à régner, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel avait choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite. Et Juda fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel ; et, par les péchés qu'ils commirent, ils émurent sa jalousie plus que leurs pères n'avaient jamais fait. Car ils se bâtirent aussi des hauts lieux, avec des statues et des emblèmes d'Ashéra, sur toutes les hautes collines et sous tous les arbres verts. Il y eut même des prostitués dans le pays ; ils imitèrent toutes les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. Or, il arriva la cinquième année du roi Roboam, que Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem ; Il prit les trésors de la maison de l'Éternel, et les trésors de la maison royale ; il prit tout ; il prit aussi tous les boucliers d'or que Salomon avait faits. Et le roi Roboam fit des boucliers d'airain à la place de ceux-là et les mit entre les mains des chefs des coureurs, qui gardaient la porte de la maison du roi. Et, quand le roi entra dans la maison de l'Éternel, les coureurs les portaient ; puis ils les rapportaient dans la chambre des coureurs. Quant au reste des actions de Roboam et tout ce qu'il fit, n'est-ce pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? Or, il y eut toujours guerre entre Roboam et Jéroboam. Et Roboam s'endormit avec ses pères ; et il fut enseveli avec eux dans la cité de David. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite ; et Abijam, son fils, régna à sa place.

La dix-huitième année du roi Jéroboam, fils de Nébat, Abijam commença à régner sur Juda. Il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maaca, et était fille d'Abishalom. Il marcha dans tous les péchés que son père avait commis avant lui ; et son coeur ne fut point intègre envers l'Éternel son Dieu, comme le coeur de David, son père. Mais, pour l'amour de David, l'Éternel son Dieu lui donna une lampe dans Jérusalem, suscitant son fils après lui et laissant subsister Jérusalem ; Parce que David avait fait ce qui est droit devant l'Éternel, et que, pendant toute sa vie, il ne s'était point détourné de tout ce qu'il lui avait commandé, excepté dans l'affaire d'Urie, le Héthien. Et il y avait eu guerre entre Roboam et Jéroboam, tout le temps de leur vie. Le reste des actions d'Abijam et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? Il y eut aussi guerre entre Abijam et Jéroboam. Et Abijam s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David ; et Asa, son fils, régna à sa place. La vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asa commença à régner sur Juda ; Et il régna quarante et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maaca, et elle était fille d'Abishalom. Et Asa fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme David, son père. Il chassa du pays les prostitués, et il ôta toutes

13 les idoles que ses pères avaient faites. Et même il destitua de son rang
sa mère, Maaca, qui avait fait une idole pour Ashéra. Et Asa abattit son
14 idole et la brûla au torrent de Cédron. Les hauts lieux ne furent point
ôtés; néanmoins, le coeur d'Asa fut intègre envers l'Éternel tout le long
15 de ses jours, Et il remit dans la maison de l'Éternel les choses qui avaient
été consacrées par son père, avec ce qu'il lui avait aussi consacré, l'argent,
16 l'or et les ustensiles. Or il y eut guerre entre Asa et Baesha, roi d'Israël,
17 tout le temps de leur vie. Et Baesha, roi d'Israël, monta contre Juda,
et il bâtit Rama, afin de ne laisser sortir ni entrer aucun homme pour
18 Asa, roi de Juda. Alors Asa prit tout l'argent et l'or demeuré dans les
trésors de l'Éternel et les trésors de la maison royale, et les remit à ses
serviteurs; et le roi Asa les envoya vers Ben-Hadad, fils de Tabrimon,
19 fils de Hezjon, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour lui dire: Il y
a alliance entre moi et toi, comme entre mon père et ton père; voici je
t'envoie un présent en argent et en or; va, romps ton alliance avec Bae-
20 sha, roi d'Israël, afin qu'il se retire de moi. Et Ben-Hadad écoute le roi
Asa, et il envoya les capitaines de ses armées contre les villes d'Israël;
et il frappa Ijjon, Dan, Abel-Beth-Maaca et tout Kinnéroth, avec tout le
21 pays de Nephthali. Et aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa de bâtir
22 Rama; et il resta à Thirtsa. Alors le roi Asa fit publier par tout Juda,
que tous, sans exempter personne, eussent à emporter les pierres et le
bois de Rama, que Baesha faisait bâtir; et le roi Asa en bâtit Guéba de
23 Benjamin, et Mitspa. Quant à tout le reste des actions d'Asa et tous
ses exploits, et tout ce qu'il fit, et les villes qu'il bâtit, cela n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Seulement, au temps de
24 sa vieillesse, il fut malade des pieds. Et Asa s'endormit avec ses pères,
et il fut enseveli avec eux dans la cité de David, son père; et Josaphat,
25 son fils, régna à sa place. Nadab, fils de Jéroboam, avait commencé à
régner sur Israël la seconde année d'Asa, roi de Juda, et il régna deux ans
26 sur Israël. Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; et il marcha dans
la voie de son père et dans le péché par lequel il avait fait pécher Israël.
27 Et Baesha, fils d'Achija, de la maison d'Issacar, conspira contre lui, et le
frappa à Guibbéthon qui est aux Philistins, lorsque Nadab et tout Israël
assiégeaient Guibbéthon. Baesha le fit donc mourir, la troisième année
28 d'Asa, roi de Juda; et il régna à sa place. Et dès qu'il fut roi, il frappa
toute la maison de Jéroboam; et il ne laissa à Jéroboam aucune âme
vivante qu'il n'exterminât, selon la parole que l'Éternel avait prononcée
30 par son serviteur Achija, de Silo, A cause des péchés que Jéroboam avait
commis et fait commettre à Israël, en provoquant l'Éternel, le Dieu d'Is-
31 raël. Le reste des actions de Nadab, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? Or, il y eut guerre entre
32 Asa et Baesha, roi d'Israël, tout le temps de leur vie. La troisième année
33 d'Asa, roi de Juda, Baesha, fils d'Achija, commença à régner sur tout

Israël, à Thirtsa ; il régna vingt-quatre ans. Il fit ce qui est mal aux yeux 34
de l'Éternel ; et il marcha dans la voie de Jéroboam et dans le péché par
lequel il avait fait pécher Israël.

Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jéhu, fils de Hanani, contre **16**
Baesha, pour lui dire : Parce que je t'ai élevé de la poussière et que 2
je t'ai établi conducteur de mon peuple d'Israël, et que tu as marché
dans la voie de Jéroboam, et que tu as fait pécher mon peuple d'Israël,
en m'irritant par leurs péchés, Voici, je m'en vais balayer Baesha et sa 3
maison ; et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils
de Nébat. Celui de la maison de Baesha qui mourra dans la ville, les 4
chiens le mangeront ; et celui des siens qui mourra dans les champs, sera
mangé par les oiseaux des cieux. Le reste des actions de Baesha, et ce 5
qu'il fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des
rois d'Israël ? Ainsi Baesha s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli 6
à Thirtsa ; et Éla, son fils, régna à sa place. Mais, par le prophète Jéhu, 7
fils de Hanani, la parole de l'Éternel avait été adressée à Baesha et à
sa maison, tant à cause de tout le mal qu'il avait fait devant l'Éternel,
en l'irritant par l'oeuvre de ses mains et en devenant comme la maison
de Jéroboam, que parce qu'il l'avait détruite. La vingt-sixième année 8
d'Asa, roi de Juda, Éla, fils de Baesha, commença à régner sur Israël ;
et il régna deux ans à Thirtsa. Et Zimri, son serviteur, capitaine de la 9
moitié des chars, fit une conspiration contre lui, lorsqu'il était à Thirtsa,
buvant et s'enivrant dans la maison d'Artsa, son maître d'hôtel, à Thirtsa.
Zimri vint donc, le frappa et le tua, la vingt-septième année d'Asa, roi 10
de Juda ; et il régna à sa place. Dès qu'il fut roi et qu'il fut assis sur
son trône, il frappa toute la maison de Baesha ; il extermina tout ce qui 11
lui appartenait, et ses parents, et ses amis. Ainsi Zimri détruisit toute
la maison de Baesha, selon la parole que l'Éternel avait prononcée contre 12
Baesha, par Jéhu, le prophète ; A cause de tous les péchés de Baesha et
des péchés d'Éla, son fils, qu'ils avaient commis et fait commettre à Israël,
irritant l'Éternel, le Dieu d'Israël, par leurs idoles. Le reste des actions 14
d'Éla, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois
d'Israël ? La vingt-septième année d'Asa, roi de Juda, Zimri régna sept 15
jours à Thirtsa. Or, le peuple était campé contre Guibbéthon qui était
aux Philistins. Et le peuple qui était campé là entendit qu'on disait : 16
Zimri a fait une conspiration, et même il a tué le roi ; et, en ce même
jour, tout Israël établit dans le camp pour roi, Omri, capitaine de l'armée
d'Israël. Et Omri et tout Israël avec lui montèrent de Guibbéthon, et 17
ils assiégèrent Thirtsa. Mais quand Zimri vit que la ville était prise, il
monta au lieu le plus haut de la maison royale, et il brûla sur lui la maison 18
royale, et mourut, A cause des péchés qu'il avait commis, en faisant ce
qui est mal aux yeux de l'Éternel, en imitant la conduite de Jéroboam et
le péché qu'il avait fait commettre à Israël. Quant au reste des actions 20

de Zimri, et la conspiration qu'il trama, n'est-ce pas écrit au livre des
 21 Chroniques des rois d'Israël? Alors le peuple d'Israël se divisa en deux
 22 partis : la moitié du peuple suivait Thibni, fils de Guinath, pour le faire
 23 roi, et l'autre moitié suivait Omri. Mais le peuple qui suivait Omri fut
 24 plus fort que le peuple qui suivait Thibni, fils de Guinath; et Thibni
 25 mourut, et Omri régna. La trente et unième année d'Asa, roi de Juda,
 26 Omri commença à régner sur Israël; et il régna douze ans. Il régna six ans
 27 à Thirtsa. Puis il acheta de Shémer la montagne de Samarie, pour deux
 28 talents d'argent; et il bâtit sur cette montagne. Et il nomma la ville qu'il
 29 bâtit Samarie, du nom de Shémer, seigneur de la montagne. Et Omri fit
 30 ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; il fit pis que tous ceux qui avaient
 31 été avant lui. Il imita toute la conduite de Jéroboam, fils de Némat, et
 32 le péché qu'il avait fait commettre aux Israélites, irritant l'Éternel, le
 33 Dieu d'Israël, par leurs idoles. Le reste des actions d'Omri, tout ce qu'il
 34 fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois
 d'Israël? Et Omri s'endormit avec ses pères, et fut enseveli à Samarie;
 et Achab, son fils, régna à sa place. Achab, fils d'Omri, commença à
 régner sur Israël la trente-huitième année d'Asa, roi de Juda. Et Achab,
 fils d'Omri, régna sur Israël, à Samarie, vingt-deux ans. Et Achab, fils
 d'Omri, fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, plus que tous ceux qui
 avaient été avant lui. Et comme si c'eût été peu de chose pour lui d'imiter
 les péchés de Jéroboam, fils de Némat, il prit pour femme Jésabel, fille
 d'Ethbaal, roi des Sidoniens; puis il alla et servit Baal, et se prosterna
 devant lui. Et il dressa un autel à Baal dans la maison de Baal, qu'il
 bâtit à Samarie. Et Achab fit aussi une idole d'Ashéra. Et Achab fit
 plus encore que tous les rois d'Israël qui avaient été avant lui, pour irriter
 l'Éternel, le Dieu d'Israël. De son temps, Hiel de Béthel bâtit Jérico. Il
 la fonda sur Abiram, son aîné, et il en posa les portes sur Ségub, son
 dernier-né, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par Josué, fils de
 Nun.

17 Alors Élie, le Thishbite, l'un de ceux qui s'étaient établis en Galaad,
 dit à Achab : L'Éternel, le Dieu d'Israël, en la présence de qui je me tiens,
 est vivant ! pendant ces années-ci, il n'y aura ni rosée ni pluie, sinon à ma
 2, 3 parole. Et la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces termes : Va-t'en
 d'ici, tourne-toi vers l'Orient, et cache-toi au torrent de Kérith, qui est en
 4 face du Jourdain. Tu boiras au torrent, et j'ai commandé aux corbeaux
 5 de t'y nourrir. Il partit donc et fit selon la parole de l'Éternel; il s'en
 6 alla et demeura au torrent de Kérith, qui est en face du Jourdain. Et
 les corbeaux lui apportaient du pain et de la viande le matin, du pain et
 7 de la viande le soir; et il buvait au torrent. Mais il arriva qu'au bout de
 quelque temps le torrent fut à sec, parce qu'il n'y avait pas eu de pluie
 8 au pays. Alors la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces termes :
 9 Lève-toi, va-t'en à Sarepta, qui appartient à Sidon, et demeure là. Voici,

j'ai commandé là à une femme veuve de te nourrir. Il se leva donc et s'en alla à Sarepta ; et, comme il arrivait à la porte de la ville, voici, il y avait là une femme veuve qui ramassait du bois ; il l'appela et lui dit : Je te prie, prends-moi un peu d'eau dans un vase, et que je boive. Et elle s'en alla pour en prendre ; mais il la rappela et lui dit : Je te prie, prends en ta main une bouchée de pain pour moi. Mais elle répondit : L'Éternel ton Dieu est vivant ! je n'ai pas une galette ; je n'ai qu'une poignée de farine dans une cruche, et un peu d'huile dans une fiole ; et voici, je ramasse deux bûches, puis je rentrerai et j'apprêterai cela pour moi et pour mon fils ; nous le mangerons, et après nous mourrons. Et Élie lui dit : Ne crains point, rentre, fais comme tu l'as dit ; toutefois fais-m'en premièrement une petite galette ; tu me l'apporteras dehors, et après tu en feras pour toi et pour ton fils. Car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : La farine qui est dans la cruche ne manquera point, et l'huile qui est dans la fiole ne finira point, jusqu'au jour où l'Éternel enverra de la pluie sur la terre. Elle s'en alla donc, et fit comme Élie avait dit ; et elle en mangea, elle et sa famille, ainsi que lui, pendant longtemps. La farine de la cruche ne manqua point, et l'huile de la fiole ne finit point, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par Élie. Après ces choses, il arriva que le fils de la maîtresse de la maison tomba malade ; et la maladie s'aggrava tellement qu'il ne resta plus de souffle en lui. Et elle dit à Élie : Qu'y a-t-il entre moi et toi, homme de Dieu ? Es-tu venu chez moi pour renouveler la mémoire de mon iniquité, et pour faire mourir mon fils ? Et il lui dit : Donne-moi ton fils. Et il le prit d'entre ses bras, et le porta dans la chambre haute où il demeurerait, et il le coucha sur son lit. Puis il cria à l'Éternel et dit : Éternel mon Dieu, est-ce que tu affligerais même cette veuve, chez qui je demeure, au point de faire mourir son fils ? Et il s'étendit sur l'enfant, par trois fois ; et il cria à l'Éternel, et dit : Éternel mon Dieu, je te prie, que l'âme de cet enfant rentre en lui ! Et l'Éternel exauça la voix d'Élie ; et l'âme de l'enfant rentra en lui, et il recouvra la vie. Alors Élie prit l'enfant, et le descendit de la chambre haute dans la maison, et le donna à sa mère ; et il dit : Regarde, ton fils vit. Et la femme dit à Élie : Je connais maintenant que tu es un homme de Dieu, et que la parole de l'Éternel qui est dans ta bouche est la vérité.

Et il s'écoula nombre de jours, et la parole de l'Éternel fut adressée à Élie, la troisième année, en ces mots : Va, montre-toi à Achab, et j'enverrai de la pluie sur la terre. Et Élie s'en alla pour se montrer à Achab. Et la famine était grande à Samarie. Et Achab avait appelé Abdias, son maître d'hôtel. (Or Abdias craignait fort l'Éternel. Quand Jésabel exterminait les prophètes de l'Éternel, Abdias prit cent prophètes et les cacha, cinquante dans une caverne et cinquante dans une autre, et les y nourrit de pain et d'eau.) Achab dit donc à Abdias : Va par le pays, 18
2
3
4
5

vers toutes les fontaines et vers tous les torrents ; peut-être que nous
trouverons de l'herbe, et que nous sauverons la vie aux chevaux et aux
6 mulets, et n'aurons pas à détruire de bêtes. Et ils se partagèrent entre
eux le pays pour le parcourir. Achab allait à part, par un chemin ; et
7 Abdias allait séparément, par un autre chemin. Et comme Abdias était
en chemin, voici Élie le rencontra ; et Abdias le reconnut, et il tomba
8 sur son visage, et dit : Est-ce toi, mon seigneur Élie ? Et il dit : C'est
9 moi ; va, dis à ton maître : Voici Élie ! Et Abdias dit : Quel péché ai-je
commis que tu livres ton serviteur entre les mains d'Achab, pour me faire
mourir ? L'Éternel ton Dieu est vivant ! il n'y a point de nation, ni de
10 royaume, où mon maître n'ait envoyé pour te chercher ; et comme l'on
répondait : Il n'y est point, il faisait jurer le royaume et la nation, qu'on
11 ne pouvait te trouver. Et maintenant tu dis : Va, dis à ton maître :
12 Voici Élie ! Et il arrivera, quand je serai parti d'avec toi, que l'Esprit
de l'Éternel te transportera où je ne saurai point ; et j'irai faire mon
rapport à Achab ; et, ne te trouvant point, il me tuera. Or ton serviteur
13 craint l'Éternel dès sa jeunesse. N'a-t-on pas dit à mon seigneur ce que
je fis quand Jésabel tuait les prophètes de l'Éternel, comment j'en cachai
cent, cinquante dans une caverne et cinquante dans une autre, et les y
14 nourris de pain et d'eau ? Et maintenant, tu dis : Va, dis à ton maître :
15 Voici Élie ! Mais il me tuera ! Mais Élie lui répondit : L'Éternel des
armées, devant qui je me tiens, est vivant ! certainement je me montrerai
16 aujourd'hui à Achab. Abdias s'en alla donc à la rencontre d'Achab et lui
fit son rapport ; et Achab vint au-devant d'Élie. Et aussitôt qu'Achab eut
17 vu Élie, il lui dit : Est-ce toi, perturbateur d'Israël ? Mais il répondit :
Je n'ai point troublé Israël ; mais c'est toi et la maison de ton père, en
ce que vous avez abandonné les commandements de l'Éternel, et que tu
18 es allé après les Baals. Mais maintenant, envoie et fais assembler vers
moi, à la montagne de Carmel, tout Israël et les quatre cent cinquante
19 prophètes de Baal, et les quatre cents prophètes d'Ashéra, qui mangent
à la table de Jésabel. Et Achab envoya vers tous les enfants d'Israël, et
20 rassembla les prophètes à la montagne de Carmel. Puis Élie s'approcha
de tout le peuple et dit : Jusqu'à quand boiterez-vous des deux côtés ? Si
l'Éternel est Dieu, suivez-le ; mais si c'est Baal, suivez-le ! Mais le peuple
21 ne lui répondit pas un mot. Alors Élie dit au peuple : Je suis demeuré
seul prophète de l'Éternel ; et les prophètes de Baal sont quatre cent
22 cinquante hommes. Qu'on nous donne deux jeunes taureaux ; qu'ils en
choisissent un pour eux ; qu'ils le dépècent et le mettent sur le bois ; mais
qu'ils n'y mettent point le feu ; et je préparerai l'autre taureau, et je
23 le mettrai sur le bois, et je n'y mettrai point le feu. Puis invoquez le
nom de votre dieu ; et moi, j'invoquerai le nom de l'Éternel. Et le dieu
24 qui répondra par le feu, c'est celui-là qui sera Dieu. Et tout le peuple

répondit en disant : C'est bien dit. Et Élie dit aux prophètes de Baal : 25
Choisissez pour vous l'un des taureaux, et préparez-le les premiers, car
vous êtes en plus grand nombre, et invoquez le nom de votre dieu ; mais
n'y mettez pas le feu. Et ils prirent le taureau qu'on leur donna, et le 26
préparèrent ; et ils invoquèrent le nom de Baal, depuis le matin jusqu'à
midi, disant : Baal, exauce-nous ! Mais il n'y eut ni voix, ni réponse ; et
ils sautaient autour de l'autel qu'on avait fait. Et, sur le midi, Élie se 27
moquait d'eux et disait : Criez à haute voix, car il est dieu ; mais il pense
à quelque chose, ou il est à quelque affaire, ou en voyage ; peut-être qu'il
dort, et il s'éveillera ! Ils criaient donc à voix haute ; et ils se faisaient des 28
incisions avec des couteaux et des lancettes, selon leur coutume, jusqu'à
ce que le sang coulât sur eux. Et, lorsque midi fut passé, et qu'ils eurent 29
fait les prophètes jusqu'au temps où l'on offre l'oblation, sans qu'il y
eût ni voix ni réponse, ni aucune apparence qu'on eût égard à ce qu'ils
faisaient, Alors Élie dit à tout le peuple : Approchez-vous de moi. Et 30
tout le peuple s'approcha de lui ; et il répara l'autel de l'Éternel, qui
était démoli. Et Élie prit douze pierres, selon le nombre des tribus des 31
enfants de Jacob, auquel la parole de l'Éternel avait été adressée, en lui
disant : Israël sera ton nom. Et il bâtit de ces pierres un autel au nom 32
de l'Éternel. Puis il fit, autour de l'autel, un canal de la capacité de deux
mesures de semence ; Et il rangea le bois, et dépeça le taureau, et le mit 33
sur le bois ; Et il dit : Emplissez d'eau quatre cruches, et versez-les sur 34
l'holocauste et sur le bois. Puis il dit : Faites-le une seconde fois ; et ils
le firent une seconde fois. Il dit encore : Faites-le une troisième fois ; et
ils le firent une troisième fois ; De sorte que les eaux allaient autour de 35
l'autel ; et même il remplit d'eau le canal. Et, au temps où l'on offre 36
l'oblation, le prophète Élie s'approcha et dit : Éternel, Dieu d'Abraham,
d'Isaac et d'Israël ! qu'on connaisse aujourd'hui que tu es Dieu en Israël,
et que je suis ton serviteur, et que c'est par ta parole que j'ai fait toutes 37
ces choses. Exauce-moi, Éternel, exauce-moi ; et que ce peuple connaisse 38
que c'est toi, Éternel, qui es Dieu, et que c'est toi qui ramènes leur coeur !
Alors le feu de l'Éternel tomba, et il consuma l'holocauste, et le bois, et 38
les pierres, et la poussière, et absorba l'eau qui était dans le canal. Et 39
tout le peuple, voyant cela, tomba sur son visage et dit : C'est l'Éternel
qui est Dieu ; c'est l'Éternel qui est Dieu ! Et Élie leur dit : Saisissez les 40
prophètes de Baal ; qu'il n'en échappe pas un ! Ils les saisirent donc ; et
Élie les fit descendre au torrent de Kisson, et les y égorgea. Puis Élie dit 41
à Achab : Monte, mange et bois ; car voici le bruit d'une grande pluie. Et 42
Achab monta pour manger et pour boire. Mais Élie monta au sommet du
Carmel ; et, se penchant contre terre, il mit son visage entre ses genoux,
Et dit à son serviteur : Monte, maintenant, et regarde vers la mer. Il 43
monta donc, et regarda, et dit : Il n'y a rien. Et il lui dit : Retourne-y
par sept fois. A la septième fois, il dit : Voilà une petite nuée, comme 44

la paume de la main d'un homme, qui monte de la mer. Alors Élie lui dit : Monte, et dis à Achab : Attelle, et descends, de peur que la pluie ne te retienne. Et sur ces entrefaites, les cieus s'obscurcirent de nuages, le vent se leva, et il y eut une grande pluie. Alors Achab partit sur son char, et s'en alla à Jizréel. Et la main de l'Éternel fut sur Élie; et, s'étant ceint les reins, il courut devant Achab, jusqu'à l'entrée de Jizréel.

19 Or Achab rapporta à Jésabel tout ce qu'avait fait Élie, et comment il avait tué par l'épée tous les prophètes. Et Jésabel envoya un messenger vers Élie, pour lui dire : Que les dieux me traitent avec la dernière rigueur, si demain à cette heure je ne te mets dans le même état que l'un d'eux ! Et, voyant cela, Élie se leva, et s'en alla pour sauver sa vie. Et il s'en vint à Béer-Shéba, qui est de Juda, et laissa là son serviteur. Mais, pour lui, il s'en alla dans le désert, une journée de chemin; et il vint s'asseoir sous un genêt, et il demanda la mort, en disant : C'est assez, ô Éternel ! prends maintenant mon âme; car je ne suis pas meilleur que mes pères. Puis il se coucha, et s'endormit sous un genêt; et voici, un ange le toucha et lui dit : Lève-toi, mange. Et il regarda, et voici, à son chevet, était un gâteau cuit aux charbons, et une cruche d'eau. Il mangea donc et but, et se recoucha. Et l'ange de l'Éternel revint une seconde fois, et le toucha, en disant : Lève-toi, mange; car le chemin est trop long pour toi. Il se leva donc, et mangea et but. Et, avec la force que lui donna ce repas, il marcha quarante jours et quarante nuits, jusqu'à Horeb, la montagne de Dieu. Et là, il entra dans la caverne, et il y passa la nuit. Et voici, la parole de l'Éternel lui fut adressée, en ces mots : Que fais-tu ici, Élie ? Et il répondit : J'ai été extrême-ment ému de jalousie pour l'Éternel, le Dieu des armées; car les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance; ils ont démoli tes autels, et ils ont tué tes prophètes par l'épée; et je suis demeuré, moi seul, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter. Et il lui dit : Sors, et tiens-toi sur la montagne, devant l'Éternel. Et voici, l'Éternel passait. Et un vent grand et violent déchirait les montagnes, et brisait les rochers devant l'Éternel : mais l'Éternel n'était point dans ce vent. Après le vent, il y eut un tremblement de terre : l'Éternel n'était point dans ce tremblement. Et après le tremblement, un feu : l'Éternel n'était point dans ce feu. Et après le feu, un son doux et subtil. Et sitôt qu'Élie l'eut entendu, il arriva qu'il s'enveloppa le visage de son manteau, et sortit, et se tint à l'entrée de la caverne; et voici, une voix lui fut adressée en ces termes : Que fais-tu ici, Élie ? Et il dit : J'ai été extrêmement ému de jalousie pour l'Éternel, le Dieu des armées; car les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance, ils ont démoli tes autels, et ils ont tué tes prophètes par l'épée; et je suis demeuré, moi seul, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter. Mais l'Éternel lui dit : Va, retourne-t'en par ton chemin du désert, à Damas; et, quand tu y seras entré, tu oindras Hazaël roi sur la Syrie, Tu oindras aussi Jéhu, fils de Nimshi, roi sur Israël; et

tu oindras Élisée, fils de Shaphat, d'Abel-Méhola, comme prophète à ta place. Et il arrivera que quiconque échappera à l'épée de Hazaël sera mis à mort par Jéhu ; et quiconque échappera à l'épée de Jéhu sera mis à mort par Élisée. Mais j'en ferai demeurer sept mille de reste en Israël, tous ceux qui n'ont point fléchi les genoux devant Baal, et dont la bouche ne l'a point baisé. Élie partit donc de là, et il trouva Élisée, fils de Shaphat, qui labourait, ayant douze couples de boeufs devant lui ; et il était avec la douzième. Et Élie passa vers lui, et jeta sur lui son manteau. Alors Élisée laissa ses boeufs, et courut après Élie, en disant : Je te prie, que j'aie embrasser mon père et ma mère, et puis je te suivrai. Et il lui dit : Va, et reviens ; car que t'ai-je fait ? Il s'en retourna donc d'avec lui ; et il prit une couple de boeufs et les offrit en sacrifice ; et, avec le bois de l'attelage des boeufs, il en fit bouillir la chair, et la donna au peuple ; et ils mangèrent. Puis il se leva, et suivit Élie. Et il le servait.

Or Ben-Hadad, roi de Syrie, rassembla toute son armée ; il avait avec lui trente-deux rois, et des chevaux et des chars. Et il monta, et assiégea Samarie, et lui fit la guerre. Et il envoya des messagers à Achab, roi d'Israël, dans la ville ; Et il lui fit dire : Ainsi parle Ben-Hadad : Ton argent, ton or est à moi ; tes femmes aussi et tes beaux enfants sont à moi. Et le roi d'Israël répondit et dit : Comme tu le dis, ô roi mon seigneur, je suis à toi, avec tout ce que j'ai. Les messagers revinrent et dirent : Ainsi parle Ben-Hadad : Puisque je t'ai envoyé dire : Donne-moi ton argent et ton or, tes femmes et tes enfants, Ainsi demain, en ce même temps, quand j'enverrai mes serviteurs chez toi, ils fouilleront ta maison et les maisons de tes serviteurs ; et ils se saisiront de tout ce que tu prends plaisir à voir, et l'emporteront. Alors le roi d'Israël appela tous les anciens du pays, et dit : Considérez, je vous prie, et voyez que cet homme ne cherche que du mal. Car il avait envoyé vers moi pour avoir mes femmes, mes enfants, mon argent et mon or, et je ne lui avais point refusé. Et tous les anciens et tout le peuple lui dirent : Ne l'écoute pas, et ne consens pas. Il répondit donc aux messagers de Ben-Hadad : Dites au roi, mon seigneur : Tout ce que tu as envoyé dire la première fois à ton serviteur, je le ferai ; mais ceci, je ne puis le faire. Et les messagers s'en allèrent et lui rendirent réponse. Mais Ben-Hadad lui renvoya dire : Que les dieux me traitent avec la dernière rigueur, si la poussière de Samarie suffit pour remplir le creux de la main de tout le peuple qui suit mes pas ! Mais le roi d'Israël répondit : Dites-lui : Que celui qui revêt l'armure, ne se glorifie pas comme celui qui la quitte ! Et quand Ben-Hadad eut entendu cette parole (il buvait alors dans les tentes avec les rois), il dit à ses serviteurs : Prenez position ! Et ils prirent position contre la ville. Et voici, un prophète s'approcha d'Achab, roi d'Israël, et dit : Ainsi a dit l'Éternel : Vois-tu toute cette grande multitude ? Voici, je vais la livrer aujourd'hui entre tes mains, et tu sauras que je suis l'Éternel. Et Achab dit : Par qui ? Et il répondit : Ainsi a dit l'Éternel :

Par les valets des gouverneurs des provinces. Et il dit : Qui engagera le
15 combat ? Et il lui répondit : Toi. Alors il passa en revue les valets des
gouverneurs des provinces, qui furent deux cent trente-deux. Après eux
il passa en revue tout le peuple, tous les enfants d'Israël, et ils étaient
16 sept mille. Et ils sortirent en plein midi, lorsque Ben-Hadad buvait et
17 s'enivrait dans les tentes, lui et les trente-deux rois ses auxiliaires. Les
valets des gouverneurs des provinces sortirent les premiers ; et Ben-Hadad
envoya quelques personnes qui lui firent ce rapport : Il est sorti des gens
18 de Samarie. Et il dit : Si c'est pour la paix qu'ils sont sortis, saisissez-les
19 vivants ; et, si c'est pour le combat, saisissez-les vivants ! Les valets des
gouverneurs des provinces sortirent donc de la ville, puis l'armée après
20 eux ; Et ils frappèrent chacun son homme, et les Syriens s'enfuirent, et
Israël les poursuivit ; et Ben-Hadad, roi de Syrie, se sauva sur un cheval
21 avec des cavaliers. Alors le roi d'Israël sortit, et frappa les chevaux et les
22 chars ; de sorte qu'il frappa les Syriens d'une grande défaite. Ensuite le
prophète s'approcha du roi d'Israël, et lui dit : Va, fortifie-toi ; considère
23 et vois ce que tu as à faire ; car, l'année révolue, le roi de Syrie montera
contre toi. Or les serviteurs du roi de Syrie lui dirent : Leur dieu est un
dieu de montagnes, c'est pourquoi ils ont été plus forts que nous ; mais
24 combattons contre eux dans la plaine, nous l'emporterons bien sur eux.
Fais donc ceci : Ote chacun de ces rois de leur poste, et mets à leur place
25 des capitaines ; Puis lève une armée semblable à celle que tu as perdue,
et autant de chevaux et autant de chars ; et nous combattons contre
eux dans la plaine, et l'on verra si nous ne serons pas plus forts qu'eux.
26 Et il écouta leur avis et fit ainsi. Ainsi, un an après, Ben-Hadad passa
les Syriens en revue, et monta à Aphek pour combattre contre Israël.
27 Et les enfants d'Israël furent aussi passés en revue et fournis de vivres ;
et ils marchèrent à leur rencontre. Les enfants d'Israël campèrent vis-
à-vis d'eux, comme deux petits troupeaux de chèvres ; mais les Syriens
28 remplissaient le pays. Alors l'homme de Dieu s'approcha, et parla au
roi d'Israël en ces termes : Ainsi a dit l'Éternel : Parce que les Syriens
ont dit : L'Éternel est un dieu de montagnes et non un dieu de vallées,
je livrerai entre tes mains toute cette grande multitude, et vous saurez
29 que je suis l'Éternel. Sept jours durant, ils demeurèrent campés les uns
vis-à-vis des autres. Mais au septième jour ils en vinrent aux mains ; et
les enfants d'Israël frappèrent en un jour cent mille hommes de pied des
30 Syriens ; Et le reste s'enfuit dans la ville d'Aphek, où la muraille tomba
sur vingt-sept mille hommes qui étaient demeurés de reste. Ben-Hadad
aussi s'enfuit, et entra dans la ville, où il se cacha de chambre en chambre.
31 Et ses serviteurs lui dirent : Voici, maintenant nous avons appris que les
rois de la maison d'Israël sont des rois cléments ; laisse-nous donc mettre
des sacs sur nos reins et des cordes à nos têtes, et sortir vers le roi d'Israël ;
32 peut-être t'accordera-t-il la vie. Alors ils se ceignirent de sacs autour de
leurs reins et de cordes autour de leurs têtes, et vinrent vers le roi d'Israël,

et dirent : Ton serviteur Ben-Hadad dit : Je t'en prie, laisse-moi vivre!
 Et il répondit : Vit-il encore ? Il est mon frère. Et ces gens tirèrent de 33
 là un bon augure, et ils se hâtèrent de le prendre au mot, et ils dirent :
 Ben-Hadad est ton frère ! Et il dit : Allez, et amenez-le. Ben-Hadad sortit
 donc vers lui, et il le fit monter sur son char. Et Ben-Hadad lui dit : 34
 Je rendrai les villes que mon père avait prises à ton père, et tu te feras
 des rues dans Damas, comme mon père avait fait dans Samarie. Et moi,
 répondit Achab, je te renverrai avec ce traité. Il fit donc un traité avec
 lui, et le laissa aller. Alors un homme d'entre les fils des prophètes dit à 35
 son compagnon, sur l'ordre de l'Éternel : Frappe-moi, je te prie ; mais il
 refusa de le frapper. Et il lui dit : Parce que tu n'as pas obéi à la voix de 36
 l'Éternel, voici, tu vas te séparer de moi, et le lion te tuera. Quand il se
 fut séparé d'avec lui, le lion le rencontra et le tua. Il rencontra un autre 37
 homme, et dit : Frappe-moi, je te prie. Et l'homme le frappa et le blessa.
 Et le prophète s'en alla, et se tint sur le chemin du roi, et il se déguisa 38
 par un bandeau sur les yeux. Et comme le roi passait, il cria vers le roi, 39
 et dit : Ton serviteur était allé au milieu du combat ; et voici, quelqu'un
 s'écartant m'a amené un homme et m'a dit : Garde cet homme ; s'il vient
 à s'échapper, ta vie en répondra, ou tu paieras un talent d'argent. Et 40
 il est arrivé, comme ton serviteur était occupé çà et là, que l'homme a
 disparu. Et le roi d'Israël lui répondit : C'est ta condamnation ; tu as
 prononcé toi-même ! Aussitôt cet homme ôta le bandeau de dessus ses 41
 yeux, et le roi d'Israël reconnut qu'il était d'entre les prophètes. Et ce 42
 prophète lui dit : Ainsi a dit l'Éternel : Parce que tu as laissé aller d'entre
 tes mains l'homme que j'avais voué à la mort, ta vie répondra pour sa
 vie et ton peuple pour son peuple. Et le roi d'Israël s'en alla chez lui, 43
 chagrin et irrité ; et il vint à Samarie.

Il arriva, après ces choses, que Naboth, le Jizréélite, ayant une vigne à **21**
 Jizréel, près du palais d'Achab, roi de Samarie, Achab parla à Naboth et 2
 lui dit : Donne-moi ta vigne, que j'en fasse un jardin de verdure ; car elle
 est proche de ma maison ; et, au lieu de cette vigne, je t'en donnerai une
 meilleure ; ou, si cela te convient, je te donnerai de l'argent pour sa valeur.
 Mais Naboth répondit à Achab : Que l'Éternel me garde de te donner 3
 l'héritage de mes pères ! Et Achab vint en sa maison tout chagrin et irrité 4
 de la parole que lui avait dite Naboth, le Jizréélite : Je ne te donnerai pas
 l'héritage de mes pères ; et il se coucha sur son lit, détourna son visage
 et ne mangea rien. Alors Jézabel, sa femme, entra vers lui et lui dit : 5
 D'où vient que ton esprit est chagrin, et que tu ne manges pas ? Et il 6
 lui répondit : Parce que j'ai parlé à Naboth, le Jizréélite, et lui ai dit :
 Donne-moi ta vigne pour de l'argent, ou, si tu le désires, je te donnerai
 une autre vigne au lieu de celle-là ; et qu'il m'a dit : Je ne te donnerai
 pas ma vigne. Alors Jézabel, sa femme, lui dit : Est-ce toi maintenant 7
 qui règnes sur Israël ? Lève-toi, mange, et que ton coeur se réjouisse !

8 Moi, je te donnerai la vigne de Naboth, le Jizréélite. Et elle écrivit des lettres au nom d'Achab, et les scella de son sceau, et envoya ces lettres aux anciens et aux magistrats qui habitaient avec Naboth, dans sa ville.

9 Et elle écrivit dans ces lettres : Publiez un jeûne et mettez Naboth à la tête du peuple ; Et faites tenir en face de lui deux scélétrats, et qu'ils témoignent contre lui, en disant : Tu as blasphémé contre Dieu et le roi !

10 Ensuite menez-le dehors, lapidez-le, et qu'il meure. Et les gens de la ville de Naboth, les anciens et les magistrats qui habitaient dans sa ville, firent comme Jésabel leur avait mandé, et selon qu'il était écrit dans les lettres qu'elle leur avait envoyées. Ils publièrent un jeûne, et firent tenir Naboth à la tête du peuple. Alors les deux scélétrats entrèrent et se tinrent en face de lui ; et ces scélétrats témoignèrent contre Naboth, en la présence du peuple, en disant : Naboth a blasphémé contre Dieu et le roi. Puis ils le menèrent hors de la ville, ils le lapidèrent, et il mourut. Et ils envoyèrent dire à Jésabel : Naboth a été lapidé, et il est mort. Et aussitôt que Jésabel apprit que Naboth avait été lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab : Lève-toi, prends possession de la vigne de Naboth, le Jizréélite, qu'il avait refusé de te donner pour de l'argent, car Naboth n'est plus en vie, mais il est mort. Ainsi, dès qu'Achab eut entendu que Naboth était mort, il se leva pour descendre à la vigne de Naboth, le Jizréélite, afin d'en prendre possession. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Élie, le Thishbite, en ces mots : Lève-toi, descends au-devant d'Achab, roi d'Israël, qui est à Samarie. Le voilà dans la vigne de Naboth, où il est descendu pour en prendre possession. Et tu lui parleras en ces termes : Ainsi a dit l'Éternel : N'as-tu pas tué, et n'as-tu pas même pris possession ? Et tu lui diras : Ainsi a dit l'Éternel : Comme les chiens ont léché le sang de Naboth, les chiens lécheront aussi ton propre sang. Et Achab dit à Élie : M'as-tu trouvé, mon ennemi ? Et il lui répondit : Je t'ai trouvé ; parce que tu t'es vendu pour faire ce qui déplaît à l'Éternel. Voici, je vais faire venir le malheur sur toi, et je te balayerai, et je retrancherai à Achab jusqu'à un seul homme, et ce qui est serré et ce qui est abandonné en Israël ; Et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nébat, et à la maison de Baesha, fils d'Achija ; à cause des péchés par lesquels tu m'as provoqué et as fait pécher Israël. L'Éternel parla aussi contre Jésabel, en disant : Les chiens mangeront Jésabel près du rempart de Jizréel. Celui qui mourra à Achab dans la ville, les chiens le mangeront ; et celui qui mourra aux champs, sera mangé par les oiseaux des cieux. En effet, il n'y avait eu personne comme Achab, qui se fût vendu pour faire ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, selon que l'y incitait sa femme Jésabel ;

26 De sorte qu'il se rendit fort abominable, allant après les idoles, comme avaient fait les Amoréens que l'Éternel avait chassés devant les enfants d'Israël. Et il arriva, aussitôt qu'Achab eut entendu ces paroles, qu'il déchira ses vêtements, et mit un sac sur sa chair et jeûna ; et il couchait enveloppé du sac, et se traînait en marchant. Alors la parole de l'Éternel

fut adressée à Élie, le Thishbite, en ces mots : As-tu vu comment Achab 29
s'est humilié devant moi ? Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne ferai
pas venir ce malheur de son temps ; ce sera aux jours de son fils que je
ferai venir le malheur sur sa maison.

Or on demeura trois ans sans qu'il y eût guerre entre la Syrie et Israël. **22**
Puis, la troisième année, Josaphat, roi de Juda, étant descendu vers le 2
roi d'Israël, Le roi d'Israël dit à ses serviteurs : Savez-vous que Ramoth 3
de Galaad nous appartient ? Et nous nous tenons tranquilles, sans la re-
prendre des mains du roi de Syrie ! Puis il dit à Josaphat : Viendras-tu 4
avec moi à la guerre contre Ramoth de Galaad ? Et Josaphat répondit au
roi d'Israël : Dispose de moi comme de toi, de mon peuple comme de ton
peuple, et de mes chevaux comme de tes chevaux. Et Josaphat dit au 5
roi d'Israël : Consulte d'abord, je te prie, la parole de l'Éternel. Alors le 6
roi d'Israël assembla les prophètes, environ quatre cents hommes, et leur
dit : Irai-je à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-je ? Et
ils dirent : Monte ; et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. Et 7
Josaphat dit : N'y a-t-il point ici encore quelque prophète de l'Éternel
par qui nous puissions le consulter Et le roi d'Israël dit à Josaphat : Il 8
y a encore un homme par qui l'on peut consulter l'Éternel ; mais je le
hais ; car il ne me prophétise rien de bon, mais seulement du mal : C'est
Michée, fils de Jimla. Et Josaphat dit : Que le roi ne parle pas ainsi !
Alors le roi d'Israël appela un officier auquel il dit : Fais promptement 9
venir Michée, fils de Jimla. Or, le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, 10
étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs habits, dans la place,
vers l'entrée de la porte de Samarie ; et tous les prophètes prophétisaient
en leur présence. Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'étant fait des cornes 11
de fer, dit : Ainsi a dit l'Éternel : Avec ces cornes tu heurteras les Syriens
jusqu'à les détruire. Et tous les prophètes prophétisaient de même, di- 12
sant : Monte à Ramoth de Galaad, et tu réussiras ; et l'Éternel la livrera
entre les mains du roi. Or le messager qui était allé appeler Michée, lui 13
parla et lui dit : Voici, maintenant les prophètes prédisent tous d'une voix
du bien au roi ; je te prie, que ta parole soit semblable à celle de chacun
d'eux, et annonce du bien. Mais Michée dit : L'Éternel est vivant, je dirai 14
ce que l'Éternel me dira. Il vint donc vers le roi, et le roi lui dit : Michée, 15
irons-nous à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerons-nous ?
Et il lui dit : Monte ; et tu réussiras ; et l'Éternel la livrera entre les mains
du roi. Et le roi lui dit : Combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire 16
que la vérité au nom de l'Éternel ? Et il répondit : J'ai vu tout Israël 17
dispersé par les montagnes, comme un troupeau de brebis qui n'a point
de pasteur ; et l'Éternel a dit : Ces gens n'ont point de seigneur ; que cha-
cun retourne en paix dans sa maison ! Et le roi d'Israël dit à Josaphat : 18
Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il s'agit de moi,
mais seulement du mal ? Et Michée dit : C'est pourquoi, écoute la parole 19

de l'Éternel : J'ai vu l'Éternel assis sur son trône, et toute l'armée des
20 cieux se tenant devant lui, à sa droite et à sa gauche. Et l'Éternel dit :
Qui est-ce qui séduira Achab, afin qu'il monte et qu'il périsse à Ramoth
21 de Galaad ? L'un répondait d'une façon et l'autre d'une autre. Alors
un esprit s'avança et se tint devant l'Éternel, et dit : Je le séduirai. Et
22 l'Éternel lui dit : Comment ? Et il répondit : Je sortirai, et je serai un
esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel
dit : Tu le séduiras, et même tu en viendras à bout. Sors, et fais ainsi.
23 Maintenant donc, voici, l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans la
bouche de tous tes prophètes que voilà ; et l'Éternel a prononcé du mal
24 contre toi. Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'approcha et frappa Michée
sur la joue, en disant : Par où l'Esprit de l'Éternel m'a-t-il quitté pour
25 te parler ? Et Michée répondit : Voici, tu le verras au jour où tu iras de
26 chambre en chambre pour te cacher ! Alors le roi d'Israël dit à l'officier :
Prends Michée, et mène-le vers Amon, capitaine de la ville, et vers Joas,
27 fils du roi ; Et tu diras : Ainsi a dit le roi : Mettez cet homme en prison,
et nourrissez-le du pain de l'affliction et de l'eau de l'affliction, jusqu'à
28 ce que je revienne en paix. Et Michée dit : Si jamais tu reviens en paix,
l'Éternel n'aura point parlé par moi. Et il dit : Vous tous, peuples, enten-
29 dez ! Le roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi de Juda, à Ramoth
30 de Galaad. Et le roi d'Israël dit à Josaphat : Je me déguiserai pour al-
ler au combat ; mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi d'Israël se
31 déguisa et vint au combat. Or le roi des Syriens avait donné cet ordre
aux trente-deux chefs de ses chars, disant : Vous n'attaquerez ni petit ni
32 grand, mais seulement le roi d'Israël. Sitôt donc que les chefs des chars
eurent vu Josaphat, ils dirent : C'est certainement le roi d'Israël. Et ils
33 tournèrent vers lui pour l'attaquer ; mais Josaphat poussa un cri. Et
quand les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se
34 détournèrent de lui. Alors un homme tira de son arc tout au hasard, et
frappa le roi d'Israël entre les jointures de la cuirasse. Et le roi dit à son
35 cocher : Tourne, et mène-moi hors des rangs ; car je suis blessé. Or, en
ce jour-là, le combat fut acharné et le roi fut retenu dans son char, vis-
à-vis des Syriens ; et il mourut sur le soir ; et le sang de la blessure coula
36 sur le fond du char. Et, comme le soleil se couchait, ce cri passa dans
37 les rangs : Chacun à sa ville, et chacun à son pays ! Le roi donc entra
mort à Samarie ; et on l'y ensevelit. Et on lava le char dans l'étang de
38 Samarie, et les chiens léchèrent son sang, comme aussi quand on lava ses
39 armes, selon la parole que l'Éternel avait prononcée. Le reste des actions
d'Achab, et tout ce qu'il fit, et la maison d'ivoire qu'il bâtit, et toutes
40 les villes qu'il bâtit, tout cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois d'Israël ? Et Achab s'endormit avec ses pères ; et Achazia, son
41 fils, régna à sa place. Josaphat, fils d'Asa, avait commencé à régner sur
42 Juda la quatrième année d'Achab, roi d'Israël. Josaphat était âgé de

trente-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Asuba, et elle était fille de Shilchi. Il suivit entièrement la voie d'Asa, son père, et il ne s'en détourna point, 43
faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel. (22-44) Seulement, les hauts lieux ne furent point détruits; le peuple y sacrifiait encore, et y offrait de l'encens. Josaphat fut en paix avec le roi d'Israël. Le reste des actions 44, 45
de Josaphat, les exploits qu'il fit et les guerres qu'il soutint, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Quant au reste de 46
ceux qui se prostituaient, qui étaient demeurés depuis le temps d'Asa, son père, il les fit disparaître du pays. Il n'y avait point alors de roi en Édom; 47
mais le gouverneur était vice-roi. Josaphat équipa une flotte de Tarsis, 48
pour aller à Ophir chercher de l'or; mais on n'y alla point, parce que les navires furent brisés à Etsjon-Guéber. Alors Achazia, fils d'Achab, dit à 49
Josaphat: Que mes serviteurs aillent avec les tiens sur les navires. Mais Josaphat ne le voulut pas. Et Josaphat s'endormit avec ses pères, et 50
fut enseveli avec eux dans la cité de David, son père; et Joram, son fils, régna à sa place. Achazia, fils d'Achab, commença à régner sur Israël, à 51
Samarie, la dix-septième année de Josaphat, roi de Juda; et il régna deux ans sur Israël. Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, et il marcha 52
dans la voie de son père, et dans la voie de sa mère, et dans la voie de Jéroboam, fils de Nébat, qui avait fait pécher Israël. Il servit Baal et se 53
prosterna devant lui; et il irrita l'Éternel, le Dieu d'Israël, comme l'avait fait son père.

2 ROIS

1 **N**près la mort d'Achab, les Moabites se révoltèrent contre Israël.
2 Or Achazia tomba par le treillis de sa chambre haute, à Samarie, et il en fut malade ; et il envoya des messagers, auxquels
3 il dit : Allez, consultez Baal-Zébug, dieu d'Ékron, pour savoir
4 si je relèverai de cette maladie. Mais l'ange de l'Éternel dit à Élie, le
5 Thishbite : Lève-toi, monte au-devant des messagers du roi de Samarie,
6 et dis-leur : N'y a-t-il point de Dieu en Israël, que vous alliez consulter
7 Baal-Zébug, dieu d'Ékron ? C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel : Tu
8 ne descendras point du lit sur lequel tu es monté, mais certainement tu
9 mourras. Et Élie s'en alla. Puis les messagers retournèrent vers Achazia,
10 qui leur dit : Pourquoi revenez-vous ? Et ils lui répondirent : Un homme
11 est monté au-devant de nous, et nous a dit : Allez, retournez vers le roi
12 qui vous a envoyés, et dites-lui : Ainsi a dit l'Éternel : N'y a-t-il point
13 de Dieu en Israël, que tu envoies consulter Baal-Zébug, dieu d'Ékron ?
14 C'est pourquoi, tu ne descendras point du lit sur lequel tu es monté, mais
15 certainement tu mourras. Alors le roi leur dit : Comment est cet homme
16 qui est monté au-devant de vous et qui vous a dit ces paroles ? Et ils
17 lui dirent : C'est un homme vêtu de poil, et ayant autour de ses reins
18 une ceinture de cuir. Et il dit : C'est Élie, le Thishbite. Alors il envoya
19 vers lui un capitaine de cinquante hommes, avec ses cinquante hommes,
20 qui monta vers lui. Or voici, Élie se tenait sur le haut de la montagne.
21 Et le capitaine lui dit : Homme de Dieu, le roi a dit que tu descendes.
22 Mais Élie répondit, et dit au capitaine des cinquante hommes : Si je suis
23 homme de Dieu, que le feu descende des cieux et te consume, toi et tes
24 cinquante hommes. Et le feu descendit des cieux et le consuma, lui et ses
25 cinquante hommes. Et Achazia lui envoya encore un autre capitaine de
26 cinquante hommes, avec ses cinquante hommes, qui prit la parole et lui
27 dit : Homme de Dieu, ainsi a dit le roi : Hâte-toi de descendre. Mais
28 Élie répondit et leur dit : Si je suis homme de Dieu, que le feu descende
29 des cieux et te consume, toi et tes cinquante hommes. Et le feu de Dieu
30 descendit des cieux, et le consuma, lui et ses cinquante hommes. Et
31 Achazia envoya encore le capitaine d'une troisième cinquantaine, avec
32 ses cinquante hommes. Et ce troisième capitaine de cinquante hommes
33 monta, vint, et fléchit les genoux devant Élie, et, le suppliant, il lui dit :
34 Homme de Dieu, je te prie, que ma vie et la vie de ces cinquante hommes,
35 tes serviteurs, soit précieuse à tes yeux ! Voici, le feu est descendu des
36 cieux, et a consumé les deux premiers capitaines de cinquantaine, avec
37 leurs cinquante hommes ; mais maintenant, que ma vie soit précieuse à
38 tes yeux ! Et l'ange de l'Éternel dit à Élie : Descends avec lui ; n'aie point
39 peur de lui. Il se leva donc, et descendit avec lui vers le roi ; et il lui dit :

Ainsi a dit l'Éternel : Parce que tu as envoyé des messagers pour consulter 16
Baal-Zébus, dieu d'Ékron, comme s'il n'y avait point de Dieu en Israël
pour consulter sa parole, tu ne descendras point du lit sur lequel tu es
monté ; mais certainement tu mourras ! Achazia mourut donc, selon la 17
parole de l'Éternel, qu'Élie avait prononcée ; et Joram régna à sa place, la
seconde année de Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, parce qu'Achazia
n'avait point de fils. Le reste des actes d'Achazia n'est-il pas écrit au 18
livre des Chroniques des rois d'Israël ?

Lorsque l'Éternel enleva Élie aux cieus dans un tourbillon, Élie et Éli- **2**
sée venaient de Guilgal. Et Élie dit à Élisée : Je te prie, demeure ici ; car 2
l'Éternel m'envoie jusqu'à Béthel. Mais Élisée dit : L'Éternel est vivant,
et ton âme est vivante ! je ne te quitterai point. Ainsi ils descendirent à
Béthel. Et les fils des prophètes qui étaient à Béthel sortirent vers Élisée, 3
et lui dirent : Sais-tu qu'aujourd'hui l'Éternel va t'enlever ton maître ? Et
il dit : Je le sais bien aussi ; taisez-vous ! Élie lui dit : Élisée, je te prie, 4
demeure ici ; car l'Éternel m'envoie à Jérico. Mais il répondit : L'Éternel est
vivant et ton âme est vivante ! je ne te quitterai point. Ainsi ils vinrent
à Jérico. Et les fils des prophètes qui étaient à Jérico s'approchèrent 5
d'Élisée, et lui dirent : Sais-tu qu'aujourd'hui l'Éternel va t'enlever ton
maître ? Et il répondit : Je le sais bien aussi ; taisez-vous ! Et Élie lui 6
dit : Je te prie, demeure ici ; car l'Éternel m'envoie jusqu'au Jourdain.
Mais il répondit : L'Éternel est vivant et ton âme est vivante ! je ne te
quitterai point. Ainsi ils s'en allèrent tous deux. Et cinquante hommes 7
d'entre les fils des prophètes vinrent, et se tinrent à distance, vis-à-vis
d'eux, tandis qu'ils s'arrêtaient tous deux au bord du Jourdain. Alors 8
Élie prit son manteau, le plia et en frappa les eaux, qui se partagèrent çà
et là ; et ils passèrent tous deux à sec. Quand ils eurent passé, Élie dit à 9
Élisée : Demande ce que tu veux que je fasse pour toi, avant que je sois
enlevé d'avec toi. Élisée répondit : Que j'aie, je te prie, une double por-
tion de ton esprit. Et Élie dit : Tu demandes une chose difficile. Si tu me 10
vois enlever d'avec toi, il t'arrivera ainsi ; sinon, cela n'arrivera pas. Et 11
comme ils continuaient leur chemin et s'entretenaient en marchant, voici,
un char de feu, et des chevaux de feu les séparèrent l'un de l'autre. Et
Élie monta aux cieus dans un tourbillon. Et Élisée, le regardant, criait : 12
Mon père, mon père, char d'Israël et sa cavalerie ! Et il ne le vit plus ;
et, saisissant ses vêtements, il les déchira en deux pièces. Puis il releva 13
le manteau qu'Élie avait laissé tomber de dessus lui ; et il s'en retourna,
et s'arrêta sur le bord du Jourdain. Et il prit le manteau qu'Élie avait 14
laissé tomber de dessus lui ; il en frappa les eaux et dit : Où est l'Éternel,
le Dieu d'Élie ? Lui aussi il frappa les eaux, qui se partagèrent çà et là, et
Élisée passa. Quand les fils des prophètes qui étaient à Jérico, vis-à-vis, 15
l'eurent vu, ils dirent : L'esprit d'Élie repose maintenant sur Élisée. Et

ils vinrent au-devant de lui, se prosternèrent en terre devant lui, et lui
16 dirent : Voici, il y a parmi tes serviteurs cinquante hommes vaillants ;
nous te prions qu'ils s'en aillent chercher ton maître, de peur que l'Esprit
de l'Éternel, l'ayant enlevé, ne l'ait jeté dans quelque montagne ou dans
17 quelque vallée. Et il répondit : N'y envoyez point. Mais ils le pressèrent
jusqu'à l'embarrasser ; il leur dit donc : Envoyez-y ! Alors ils envoyèrent
18 cinquante hommes, qui cherchèrent trois jours et ne le trouvèrent pas. Et
ils revinrent vers Élisée, qui était demeuré à Jérico ; et il leur dit : Ne vous
19 avais-je pas dit : N'y allez pas ? Et les gens de la ville dirent à Élisée :
Voici, le séjour de cette ville est bon, comme mon seigneur le voit ; mais
20 les eaux sont mauvaises, et le pays est stérile. Et il dit : Apportez-moi
21 un vase neuf, et mettez-y du sel. Et ils le lui apportèrent. Puis il sortit
vers la source des eaux, et il y jeta du sel et dit : Ainsi a dit l'Éternel :
22 Je rends saines ces eaux ; elles ne causeront plus ni mort, ni stérilité. Et
les eaux ont été saines jusqu'à ce jour, selon la parole qu'Élisée avait pro-
23 noncée. Et de là il monta à Béthel. Et comme il montait par le chemin,
il sortit de la ville de jeunes garçons qui se moquaient de lui, et disaient :
24 Monte, chauve ; monte, chauve ! Et, se retournant, il les vit et les maudit
au nom de l'Éternel. Alors deux ours sortirent de la forêt, et déchirèrent
25 quarante-deux de ces enfants. De là il se rendit au mont Carmel, d'où il
revint à Samarie.

3 Joram, fils d'Achab, devint roi d'Israël, à Samarie, la dix-huitième
2 année de Josaphat, roi de Juda, et il régna douze ans. Il fit ce qui est
mauvais aux yeux de l'Éternel, non pas pourtant comme son père et sa
3 mère ; car il ôta la statue de Baal que son père avait faite. Seulement il
demeura dans les péchés de Jéroboam, fils de Nébat, qui avait fait pécher
4 Israël. Il ne s'en détourna point. Or Mésha, roi de Moab, avait de grands
troupeaux ; et il payait au roi d'Israël un tribut de cent mille agneaux et
5 cent mille béliers avec leur laine. Mais, aussitôt qu'Achab fut mort, le
6 roi de Moab se révolta contre le roi d'Israël. C'est pourquoi le roi Joram
7 sortit en ce jour de Samarie, et fit le dénombrement de tout Israël. Et
il envoya vers Josaphat, roi de Juda, pour lui dire : Le roi de Moab s'est
révolté contre moi. Viendras-tu avec moi à la guerre contre Moab ? Et il
répondit : J'y monterai ; dispose de moi comme de toi, de mon peuple
8 comme de ton peuple, de mes chevaux comme de tes chevaux. Et il dit :
Par quel chemin monterons-nous ? Et Joram répondit : Par le chemin du
9 désert d'Édom. Ainsi le roi d'Israël partit, avec le roi de Juda et le roi
d'Édom ; et, faisant le tour, ils marchèrent pendant sept jours ; mais l'eau
10 manqua pour le camp et pour les bêtes qui suivaient. Alors le roi d'Israël
dit : Hélas ! l'Éternel a sûrement appelé ces trois rois pour les livrer entre
11 les mains de Moab. Et Josaphat dit : N'y a-t-il point ici quelque prophète
de l'Éternel, afin que nous consultations l'Éternel par son moyen ? Un des
serviteurs du roi d'Israël répondit, et dit : Élisée, fils de Shaphat, qui

versait l'eau sur les mains d'Élie, est ici. Et Josaphat dit : La parole 12
de l'Éternel est avec lui. Alors le roi d'Israël, Josaphat et le roi d'Édom
descendirent vers lui. Mais Élisée dit au roi d'Israël : Qu'y a-t-il entre moi 13
et toi ? Va-t'en vers les prophètes de ton père et vers les prophètes de ta
mère ! Et le roi d'Israël répondit : Non ! car l'Éternel a appelé ces trois rois
pour les livrer entre les mains de Moab. Alors Élisée dit : L'Éternel des 14
armées, devant qui je me tiens, est vivant ! si je n'avais égard à Josaphat,
roi de Juda, je ne ferais point attention à toi, et je ne te regarderais pas.
Mais maintenant, amenez-moi un joueur de harpe. Et comme le joueur 15
de harpe jouait, la main de l'Éternel fut sur Élisée. Et il dit : Ainsi 16
a dit l'Éternel : Qu'on fasse des fossés par toute cette vallée. Car ainsi 17
parle l'Éternel : Vous ne verrez ni vent ni pluie, et cette vallée se remplira
d'eaux et vous boirez, vous, vos troupeaux et vos bêtes. Et c'est peu de 18
chose aux yeux de l'Éternel : Il livrera encore Moab entre vos mains. Et 19
vous frapperez toutes les villes fortes et toutes les villes principales ; vous
abattrez tous les bons arbres, vous boucherez toutes les sources d'eau,
et vous couvrirez de pierres tous les meilleurs champs. Le matin donc, 20
à l'heure où l'on offre l'oblation, il arriva qu'on vit des eaux venir par
le chemin d'Édom, et le pays fut rempli d'eaux. Or tous les Moabites, 21
ayant appris que les rois étaient montés pour leur faire la guerre, s'étaient
assemblés à cri public, depuis l'âge où l'on ceint le baudrier et au-dessus ;
et ils se tenaient sur la frontière. Et, le matin, à leur lever, comme le 22
soleil se levait sur les eaux, les Moabites virent vis-à-vis d'eux les eaux
rouges comme du sang. Et ils dirent : C'est du sang ! Certainement, les 23
rois se sont entre-tués, et chacun a frappé son compagnon. Maintenant
donc, Moabites, au butin ! Ainsi, ils vinrent au camp d'Israël ; mais les 24
Israélites se levèrent et battirent les Moabites, qui s'enfuirent devant eux ;
puis ils avancèrent dans le pays, et frappèrent Moab. Ils détruisirent 25
les villes, jetèrent chacun des pierres dans les meilleurs champs, et les
remplirent ; ils bouchèrent toutes les sources d'eau, et abattirent tous les
bons arbres, jusqu'à ne laisser que les pierres à Kir-Haréséth, que les
tireurs de fronde environnèrent et battirent. Et le roi de Moab, voyant 26
qu'il n'était pas le plus fort, prit avec lui sept cents hommes tirant l'épée,
pour pénétrer jusqu'au roi d'Édom ; mais ils ne le purent. Alors il prit 27
son fils aîné, qui devait régner à sa place, et il l'offrit en holocauste sur
la muraille. Et il y eut chez les Israélites une grande indignation. Ainsi
ils se retirèrent de lui, et s'en retournèrent en leur pays.

Or la veuve d'un des fils des prophètes cria à Élisée, en disant : Ton ser- 4
viteur mon mari est mort ; et tu sais que ton serviteur craignait l'Éternel ;
et son créancier est venu pour prendre mes deux enfants pour esclaves.
Et Élisée lui dit : Que ferai-je pour toi ? Déclare-moi ce que tu as à la 2
maison. Et elle dit : Ta servante n'a rien dans toute la maison qu'une
fiolle d'huile. Alors il lui dit : Va, et emprunte dehors à tous tes voisins 3

4 des vases, des vases vides, et n'en demande pas un petit nombre. Puis
5 rentre et ferme la porte sur toi et sur tes enfants, et verse dans tous ces
6 vases, faisant ôter ceux qui seront pleins. Elle s'en alla donc d'avec lui ;
7 puis elle ferma la porte sur elle et sur ses enfants ; ils lui apportaient les
8 vases, et elle versait. Et, lorsque les vases furent pleins, elle dit à son
9 fils : Apporte-moi encore un vase ; et il répondit : Il n'y a plus de vase.
10 Et l'huile s'arrêta. Alors elle vint le rapporter à l'homme de Dieu, qui
11 lui dit : Va, vends l'huile, et paie ta dette ; et, toi et tes fils, vous vivrez
12 du reste. Et il arriva un jour qu'Élisée passa à Sunem ; et il y avait là
13 une femme riche, qui le retint à manger le pain chez elle. Et, toutes les
14 fois qu'il passait, il entra à manger le pain. Et elle dit à son
15 mari : Voici, je reconnais que cet homme qui passe toujours chez nous, est
16 un saint homme de Dieu. Faisons, je te prie, une petite chambre haute,
17 et mettons-lui là un lit, une table, un siège et un chandelier ; quand il
18 viendra chez nous, il s'y retirera. Étant donc un jour venu là, il se retira
19 dans cette chambre haute, et y reposa. Et il dit à Guéhazi, son serviteur :
20 Appelle cette Sunamite. Guéhazi l'appela, et elle se présenta devant lui.
21 Alors il dit à Guéhazi : Dis-lui, je te prie : Voici, tu as pris pour nous
22 tous ces soins ; que pourrait-on faire pour toi ? As-tu à parler au roi, ou
23 au chef de l'armée ? Elle répondit : J'habite au milieu de mon peuple. Il
24 dit donc : Que faire pour elle ? Et Guéhazi répondit : Mais, elle n'a pas
25 de fils, et son mari est vieux. Alors il dit : Appelle-la ! Et il l'appela,
26 et elle se présenta à la porte. Et il lui dit : L'année qui vient, en cette
27 même saison, tu embrasseras un fils. Et elle répondit : Non, mon seigneur,
homme de Dieu, ne mens point à ta servante ! Or cette femme conçut,
et enfanta un fils un an après, dans la même saison, comme Élisée le lui
avait dit. Et l'enfant étant devenu grand, il arriva qu'il sortit un jour
pour aller vers son père, auprès des moissonneurs. Et il dit à son père :
Ma tête, ma tête ! Et le père dit au serviteur : Porte-le à sa mère. Il le
porta donc et l'amena à sa mère ; et il demeura sur les genoux de sa mère
jusqu'à midi, puis il mourut. Alors elle monta, et le coucha sur le lit de
l'homme de Dieu ; et, ayant fermé la porte sur lui, elle sortit. Ensuite
elle appela son mari, et dit : Envoie-moi, je te prie, un des serviteurs et
une des ânesses ; et je m'en irai jusqu'à l'homme de Dieu ; puis je revien-
drai. Et il dit : Pourquoi vas-tu vers lui aujourd'hui ? Ce n'est point la
nouvelle lune, ni le sabbat. Elle répondit : Tout va bien ! Elle fit donc
seller l'ânesse, et dit à son serviteur : Mène bon train ; ne ralentis pas
la course, que je ne te le dise. Ainsi elle s'en alla, et vint vers l'homme
de Dieu, à la montagne de Carmel. Et, sitôt que l'homme de Dieu l'eut
vue paraître, il dit à Guéhazi, son serviteur : Voilà cette Sunamite ! Va,
cours au-devant d'elle, et dis-lui : Tout va-t-il bien pour toi, pour ton
mari, pour l'enfant ? Et elle dit : Bien. Puis elle vint vers l'homme de
Dieu sur la montagne, et embrassa ses pieds. Et Guéhazi s'approcha pour
la repousser ; mais l'homme de Dieu lui dit : Laisse-la, car son âme est

dans l'amertume ; et l'Éternel me l'a caché, et ne me l'a point déclaré. Alors elle dit : Avais-je demandé un fils à mon seigneur ? Ne te dis-je pas : 28
Ne fais point que je sois trompée ? Et il dit à Guéhazi : Ceins tes reins ; 29
prends mon bâton en ta main, et t'en va. Si tu rencontres quelqu'un, ne le
salue point ; et si quelqu'un te salue, ne lui réponds pas ; ensuite tu met-
tras mon bâton sur le visage de l'enfant. Mais la mère de l'enfant dit : 30
L'Éternel est vivant et ton âme est vivante ! je ne te laisserai point. Et il
se leva, et la suivit. Or Guéhazi, les ayant devancés, mit le bâton sur le 31
visage de l'enfant ; mais il n'y eut ni voix ni signe d'attention ; et il revint
au-devant d'Élisée, et lui fit ce rapport, en disant : L'enfant ne s'est pas
réveillé. Élisée entra donc dans la maison ; et voici, l'enfant était mort et 32
couché sur son lit. Et, étant entré, il ferma la porte sur eux deux, et pria 33
l'Éternel. Puis il monta, et se coucha sur l'enfant, et mit sa bouche sur 34
la bouche de l'enfant, ses yeux sur ses yeux, ses mains sur ses mains, et
s'étendit sur lui ; et la chair de l'enfant fut réchauffée. Puis il se retirait, 35
et allait par la maison, tantôt ici, tantôt là, et remontait et s'étendait
encore sur lui ; enfin l'enfant éternua sept fois, et ouvrit les yeux. Alors 36
Élisée appela Guéhazi, et lui dit : Appelle cette Sunamite. Et il l'appela ;
et elle vint vers lui, et il lui dit : Prends ton fils. Elle vint donc, et se 37
jeta à ses pieds, et se prosterna en terre ; puis elle prit son fils, et sortit.
Et Élisée revint à Guilgal. Or il y avait une famine au pays ; et les fils des 38
prophètes étaient assis devant lui. Et il dit à son serviteur : Mets le grand
pot, et cuis du potage pour les fils des prophètes. Mais quelqu'un sortit 39
aux champs pour cueillir des herbes ; et il trouva de la vigne sauvage, et
cueillit des coloquintes sauvages, plein sa robe ; puis étant venu, il les mit
par pièces dans le pot où était le potage ; car on ne savait ce que c'était.
Et on en versa à ces gens pour manger ; mais sitôt qu'ils eurent mangé 40
de ce potage, ils s'écrièrent : Homme de Dieu, la mort est dans ce pot !
Et ils n'en purent manger. Alors il dit : Eh bien, apportez de la farine. 41
Et il la jeta dans le pot ; puis il dit : Verse à ces gens, et qu'ils mangent.
Et il n'y avait plus rien de mauvais dans le pot. Alors vint un homme 42
de Baal-Shalisha, qui apportait à l'homme de Dieu du pain des prémices,
vingt pains d'orge, et du blé de primeur dans sa besace. Et Élisée dit :
Donnes-en à ces gens, et qu'ils mangent. Et son serviteur dit : Comment 43
en donnerais-je à cent hommes ? Mais Élisée répondit : Donne-le à ces
gens et qu'ils mangent. Car ainsi a dit l'Éternel : On en mangera, et on
en aura de reste. Ainsi il le mit devant eux, et ils mangèrent, et ils en 44
laissèrent de reste, selon la parole de l'Éternel.

Or Naaman, chef de l'armée du roi de Syrie, était un homme puissant **5**
auprès de son seigneur et fort honoré, parce que l'Éternel avait délivré les
Syriens par son moyen ; mais cet homme fort et vaillant était lépreux. Et 2
quelques troupes étaient sorties de Syrie et avaient emmené prisonnière
une petite fille du pays d'Israël, et elle servait la femme de Naaman. Et 3

elle dit à sa maîtresse : Oh ! si mon seigneur était devant le prophète qui
4 est à Samarie ! Il le guérirait aussitôt de sa lèpre. Naaman vint donc
le rapporter à son seigneur, et lui dit : La jeune fille du pays d'Israël a
5 dit telle et telle chose. Et le roi de Syrie dit : Pars, va, et j'enverrai une
lettre au roi d'Israël. Et il partit, prenant en sa main dix talents d'argent,
6 six mille pièces d'or, et dix robes de rechange. Et il porta au roi d'Israël
la lettre, qui disait : Dès que cette lettre te sera parvenue, tu sauras
que je t'ai envoyé Naaman, mon serviteur, afin que tu le guérisses de sa
7 lèpre. Dès que le roi d'Israël eut lu la lettre, il déchira ses vêtements et
dit : Suis-je Dieu, pour faire mourir ou vivre, que celui-ci envoie vers moi
8 pour guérir un homme de sa lèpre ? C'est pourquoi, sachez et voyez qu'il
ne cherche qu'une occasion contre moi. Mais quand Élisée, l'homme de
Dieu, apprit que le roi d'Israël avait déchiré ses vêtements, il envoya dire
9 au roi : Pourquoi as-tu déchiré tes vêtements ? Qu'il vienne seulement
vers moi, et il saura qu'il y a un prophète en Israël. Naaman vint donc
avec ses chevaux et son char, et s'arrêta à la porte de la maison d'Élisée.
10 Et Élisée lui envoya un messenger pour lui dire : Va, lave-toi sept fois
11 au Jourdain, et ta chair te reviendra, et tu seras pur. Mais Naaman se
mit fort en colère, et s'en alla, en disant : Voici, je me disais : Il sortira
certainement vers moi ; il se tiendra là ; il invoquera le nom de l'Éternel
12 son Dieu ; il étendra sa main sur la plaie et guérira le lépreux. L'Abana et
le Parpar, les fleuves de Damas, ne valent-ils pas mieux que toutes les eaux
d'Israël ? Ne pourrais-je m'y laver et devenir pur ? Ainsi il s'en retournait
13 et s'en allait tout en colère. Mais ses serviteurs s'approchèrent, et lui
dirent : Mon père, si le prophète t'eût dit quelque chose de difficile, ne
le ferais-tu pas ? Combien plus lorsqu'il te dit : Lave-toi et tu seras pur !
14 Alors il descendit, et se plongea dans le Jourdain sept fois, selon la parole
de l'homme de Dieu ; et sa chair lui revint semblable à la chair d'un petit
15 enfant, et il fut pur. Alors il retourna vers l'homme de Dieu, lui et toute
sa suite, et vint se présenter devant lui, et dit : Voici, je reconnais qu'il n'y
a point de Dieu dans toute la terre, si ce n'est en Israël. Et maintenant,
16 veuille accepter une marque de reconnaissance de la part de ton serviteur.
Mais Élisée répondit : L'Éternel, en la présence de qui je me tiens, est
17 vivant ! je n'en accepterai pas. Et Naaman le pressa d'accepter, mais il
refusa. Alors Naaman dit : Mais, je te prie, ne pourrait-on pas donner de
cette terre à ton serviteur, la charge de deux mulets ? Car ton serviteur
ne fera plus d'holocauste ni de sacrifice à d'autres dieux qu'à l'Éternel.
18 L'Éternel veuille pardonner ceci à ton serviteur : c'est que, lorsque mon
maître entrera dans la maison de Rimmon pour s'y prosterner, et qu'il
s'appuiera sur ma main, je me prosternerai dans la maison de Rimmon.
L'Éternel veuille pardonner à ton serviteur, quand je me prosternerai
19 dans la maison de Rimmon ! Et Élisée lui dit : Va en paix ! Ainsi, l'ayant
quitté, Naaman fit quelque peu de chemin. Alors Guéhazi, serviteur
20 d'Élisée, l'homme de Dieu, dit en lui-même : Voici, mon maître a ménagé

Naaman, ce Syrien, et n'a pas accepté de sa main ce qu'il avait apporté. L'Éternel est vivant ! je courrai après lui et j'en recevrai quelque chose. Guéhazi courut donc après Naaman. Et Naaman, voyant qu'il courait 21 après lui, sauta de son char à sa rencontre, et dit : Tout va-t-il bien ? Et il répondit : Tout va bien. Mon maître m'envoie te dire : Voici, il 22 m'arrive à l'instant même, de la montagne d'Éphraïm, deux jeunes gens d'entre les fils des prophètes ; donne-leur, je te prie, un talent d'argent et deux robes de rechange. Et Naaman dit : Veuille accepter deux talents ; 23 et il le pressa, et mit dans deux sacs deux talents, ainsi que deux robes de rechange ; et il les donna à deux de ses serviteurs qui les portèrent devant Guéhazi. Et quand il fut parvenu à la colline, il les prit d'entre 24 leurs mains et les serra dans la maison ; puis il renvoya ces gens-là, et ils s'en retournèrent. Alors il rentra, et se présenta devant son maître. Et 25 Élisée lui dit : D'où viens-tu, Guéhazi ? Et il lui répondit : Ton serviteur n'est allé ni d'un côté ni d'autre. Mais Élisée lui dit : Mon esprit n'est-il 26 pas allé là où cet homme a quitté son char pour venir à ta rencontre ? Est-ce le temps de prendre de l'argent, de prendre des vêtements, puis des oliviers et des vignes, des brebis et des boeufs, des serviteurs et des 27 servantes ? C'est pourquoi la lèpre de Naaman s'attachera à toi et à ta postérité à jamais ! Et il sortit de devant Élisée, blanc de lèpre comme la neige.

Or, les fils des prophètes dirent à Élisée : Voici, le lieu où nous sommes **6** assis devant toi est trop étroit pour nous. Allons-nous-en jusqu'au Jour- 2 dain ; et nous prendrons là chacun une pièce de bois, et nous y bâtirons une demeure. Il répondit : Allez. Et l'un d'eux dit : Veuille, je te prie, 3 venir avec tes serviteurs. Et il répondit : J'irai. Il s'en alla donc avec eux ; 4 et ils vinrent au Jourdain, et coupèrent du bois. Mais comme l'un d'entre 5 eux abattait une pièce de bois, il arriva que le fer tomba dans l'eau ; et il s'écria et dit : Hélas, mon seigneur ! Et encore il était emprunté ! Et 6 l'homme de Dieu dit : Où est-il tombé ? Et il lui montra l'endroit. Alors Élisée coupa un morceau de bois et le jeta là, et fit surnager le fer ; et 7, 8 il dit : Ramasse-le. Et il étendit la main et le prit. Or le roi de Syrie, faisant la guerre à Israël, tenait conseil avec ses serviteurs, disant : Mon 9 camp sera dans tel lieu. Mais l'homme de Dieu envoyait dire au roi d'Israël : Garde-toi de négliger ce lieu ; car les Syriens y descendent. Et le 10 roi d'Israël envoyait vers le lieu au sujet duquel l'homme de Dieu lui avait parlé et l'avait averti, et il y était sur ses gardes ; cela se fit plus d'une et de deux fois. Et le coeur du roi de Syrie en fut troublé ; et il appela ses 11 serviteurs, et leur dit : Ne me découvrirez-vous pas lequel des nôtres est pour le roi d'Israël ? Et l'un de ses serviteurs lui dit : Il n'y en a point, 12 ô roi, mon seigneur ; mais Élisée, le prophète qui est en Israël, déclare au roi d'Israël les paroles mêmes que tu dis dans la chambre où tu couches. Alors il dit : Allez, voyez où il est ; et je l'enverrai prendre. Et on lui fit ce 13

14 rapport : Voici, il est à Dothan. Et il y envoya des chevaux, des chars et
une troupe considérable, qui arrivèrent de nuit et environnèrent la ville.
15 Or le serviteur de l'homme de Dieu se leva de grand matin, et sortit ; et
voici, des troupes, avec des chevaux et des chars, environnaient la ville. Et
16 son serviteur lui dit : Hélas ! mon seigneur, comment ferons-nous ? Élisée
répondit : Ne crains point ; car ceux qui sont avec nous sont en plus grand
17 nombre que ceux qui sont avec eux. Et Élisée pria et dit : O Éternel,
daigne ouvrir ses yeux et qu'il voie ! Et l'Éternel ouvrit les yeux du ser-
viteur, et il vit ; et voici, la montagne était pleine de chevaux et de chars
18 de feu, autour d'Élisée. Cependant les Syriens descendirent vers Élisée ;
alors il pria l'Éternel et dit : Veuille frapper ces gens d'aveuglement. Et
19 Dieu les frappa d'aveuglement, selon la parole d'Élisée. Et Élisée leur
dit : Ce n'est pas ici le chemin et ce n'est pas ici la ville. Suivez-moi ; et je
vous mènerai vers l'homme que vous cherchez. Et il les mena à Samarie.
20 Et, quand ils furent entrés dans Samarie, Élisée dit : O Éternel, ouvre
leurs yeux et qu'ils voient ! Et l'Éternel ouvrit leurs yeux, et ils virent ; et
21 voici, ils étaient au milieu de Samarie. Et dès que le roi d'Israël les vit,
22 il dit à Élisée : Mon père, frapperai-je, frapperai-je ? Et Élisée répondit :
Tu ne frapperas point. Ceux que tu fais prisonniers, les frappes-tu de ton
épée et de ton arc ? Mets du pain et de l'eau devant eux ; qu'ils mangent
23 et boivent, et s'en aillent vers leur seigneur. Et le roi leur fit grande
chère ; ils mangèrent et burent ; puis il les renvoya, et ils s'en allèrent vers
leur seigneur. Depuis ce temps-là, les troupes des Syriens ne revinrent
24 plus au pays d'Israël. Mais, après ces choses, il arriva que Ben-Hadad,
25 roi de Syrie, rassembla toute son armée, monta et assiégea Samarie. Et
il y eut une grande famine dans Samarie ; et voici, elle était serrée de
si près que la tête d'un âne se vendait quatre-vingts sicles d'argent, et
26 le quart d'un kab de fiente de pigeon, cinq sicles d'argent. Et, comme
le roi d'Israël passait sur la muraille, une femme lui cria et lui dit : O
27 roi, mon seigneur, secours-moi ! Et il dit : Si l'Éternel ne te secourt pas,
28 d'où te secourrais-je ? Serait-ce de l'aire ou du pressoir ? Puis le roi lui
dit : Qu'as-tu ? Et elle dit : Cette femme-là m'a dit : Donne ton fils, et
29 mangeons-le aujourd'hui ; et demain nous mangerons le mien. Ainsi nous
avons fait cuire mon fils, et nous l'avons mangé ; et, le jour suivant, je lui
30 ai dit : Donne ton fils, et mangeons-le. Mais elle a caché son fils. Et dès
que le roi eut entendu les paroles de cette femme, il déchira ses vêtements ;
il passait alors sur la muraille, et le peuple vit qu'il avait en dessous un
31 sac sur son corps. Et il dit : Que Dieu me traite avec la dernière rigueur,
32 si la tête d'Élisée, fils de Shaphat, reste aujourd'hui sur lui ! Or, Élisée
étant assis dans sa maison et les anciens étant assis avec lui, le roi envoya
un homme devant lui. Mais, avant que le messenger fût arrivé, Élisée dit
aux anciens : Voyez-vous que ce fils de meurtrier envoie quelqu'un pour
m'ôter la tête ? Lorsque le messenger entrera, ayez soin de fermer la porte,

et de le retenir à la porte. Entendez-vous le bruit des pas de son maître
qui le suit ? Comme il leur parlait encore, voici, le messager descendit 33
vers lui, et dit : Voici, ce mal vient de l'Éternel ; qu'ai-je plus à attendre
de l'Éternel ?

Alors Élisée dit : Écoutez la parole de l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : 7
Demain, à cette heure, la mesure de fine farine sera à un sicle, et la
double mesure d'orge à un sicle, à la porte de Samarie. Mais l'officier, 2
sur la main duquel le roi s'appuyait, répondit à l'homme de Dieu, et dit :
Quand l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au ciel, cela arriverait-il ?
Et Élisée dit : Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras point.
Or, il y avait à l'entrée de la porte quatre lépreux ; et ils se dirent l'un à 3
l'autre : Pourquoi demeurons-nous ici jusqu'à ce que nous mourions ? Si 4
nous parlons d'entrer dans la ville, la famine y est, et nous y mourrons ; et
si nous demeurons ici, nous mourrons également. Venez donc, et glissons-
nous dans le camp des Syriens. S'ils nous laissent vivre, nous vivrons ; et
s'ils nous font mourir, nous mourrons. C'est pourquoi, à l'entrée de la 5
nuit, ils se levèrent pour aller au camp des Syriens, et vinrent jusqu'à l'une
des extrémités du camp ; et voici, il n'y avait personne. Car le Seigneur 6
avait fait entendre dans le camp des Syriens un bruit de chars et un bruit
de chevaux, le bruit d'une grande armée, de sorte qu'ils s'étaient dit
l'un à l'autre : Voici, le roi d'Israël a payé les rois des Héthiens et les rois
d'Égypte, pour venir contre nous. Et ils s'étaient levés, et s'étaient enfuis 7
à l'entrée de la nuit ; et ils avaient laissé leurs tentes, leurs chevaux, leurs
ânes, et le camp comme il était ; et ils s'étaient enfuis pour sauver leur
vie. Ces lépreux pénétrèrent donc jusqu'à l'une des extrémités du camp, 8
entrèrent dans une tente, et mangèrent et burent, y prirent de l'argent,
de l'or et des vêtements, puis s'en allèrent et les cachèrent. Après quoi
ils revinrent, et entrèrent dans une autre tente, et là aussi ils prirent du
butin, qu'ils s'en allèrent cacher. Alors ils se dirent l'un à l'autre : Nous 9
ne faisons pas bien ; ce jour est un jour de bonnes nouvelles, et nous
gardons le silence ! Si nous attendons jusqu'à ce que le jour soit venu, le
châtiment nous atteindra. Venez donc, allons l'annoncer à la maison du
roi. Ils s'en allèrent donc, appelèrent les gardes des portes de la ville, et 10
le leur annoncèrent, en disant : Nous sommes allés au camp des Syriens ;
et voici, il n'y a personne, et on n'y entend la voix d'aucun homme ; mais
il n'y a que des chevaux et des ânes attachés, et les tentes telles qu'elles
étaient. Alors les gardes des portes crièrent, et transmirent ce rapport à 11
la maison du roi. Et le roi se leva de nuit et dit à ses serviteurs : Je vais
vous dire ce que les Syriens nous ont fait. Ils savent que nous sommes 12
affamés. Ils seront donc sortis du camp pour se cacher dans la campagne,
disant : Quand ils seront sortis de la ville, nous les prendrons vifs, et
nous entrerons dans la ville. Mais l'un de ses serviteurs répliqua : Que 13
l'on prenne cinq des chevaux qui sont demeurés de reste dans la ville ;
voici, ils sont comme tout ce qui y est resté de la multitude d'Israël ; ils

sont comme toute la multitude d'Israël, qui est consumée. Envoyons-les, et voyons. Ils prirent donc deux chars avec leurs chevaux ; et le roi les envoya après l'armée des Syriens, et leur dit : Allez, et voyez. Et ils s'en allèrent après eux jusqu'au Jourdain. Et voici, tout le chemin était couvert de hardes et d'armes que les Syriens avaient jetées dans leur précipitation ; et les messagers revinrent, et le rapportèrent au roi. Alors le peuple sortit, et pilla le camp des Syriens, de sorte que la mesure de fine farine fut à un sicle, et la double mesure d'orge à un sicle, selon la parole de l'Éternel. Et le roi ayant donné la garde de la porte à l'officier sur la main duquel il s'appuyait, le peuple l'écrasa à la porte, et il en mourut, comme l'avait dit l'homme de Dieu en parlant au roi, quand il était descendu vers lui. Car, lorsque l'homme de Dieu avait dit au roi : Demain matin à cette heure, à la porte de Samarie, la double mesure d'orge sera à un sicle, et la mesure de fine farine à un sicle, L'officier avait répondu à l'homme de Dieu : Quand l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au ciel, cela arriverait-il ? Et l'homme de Dieu avait dit : Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras point. Il lui en arriva donc ainsi ; car le peuple l'écrasa à la porte, et il en mourut.

8 Or Élisée avait parlé à la femme au fils de laquelle il avait rendu la vie, et lui avait dit : Lève-toi et va-t'en, toi et ta famille, et séjourne où tu pourras. Car l'Éternel a appelé la famine ; et même elle vient sur le pays pour sept ans. Cette femme, s'étant donc levée, avait fait selon la parole de l'homme de Dieu. Elle s'en était allée, elle et sa famille, et avait séjourné sept ans au pays des Philistins. Mais il arriva qu'au bout des sept ans, cette femme revint du pays des Philistins, et elle sortit pour implorer le roi, au sujet de sa maison et de ses champs. Or le roi parlait à Guéhazi, serviteur de l'homme de Dieu, et lui disait : Raconte-moi toutes les grandes choses qu'Élisée a faites. Et, comme il racontait au roi comment il avait rendu la vie à un mort, voici que la femme dont il avait fait revivre le fils, vint implorer le roi, au sujet de sa maison et de ses champs. Alors Guéhazi dit : O roi, mon seigneur, c'est ici la femme, et c'est ici son fils à qui Élisée a rendu la vie. Alors le roi interrogea la femme, et elle lui raconta le fait. Et le roi lui donna un officier, auquel il dit : Fais-lui rendre tout ce qui lui appartient, même tous les revenus de ses champs, depuis le jour où elle a quitté le pays jusqu'à maintenant.

7 Or Élisée alla à Damas ; et Ben-Hadad, roi de Syrie, était alors malade, et on lui fit ce rapport : L'homme de Dieu est venu jusqu'ici. Et le roi dit à Hazaël : Prends en ta main un présent, et t'en va au-devant de l'homme de Dieu, et par son moyen, consulte l'Éternel, en disant : Relèverai-je de cette maladie ? Hazaël s'en alla donc au-devant de lui, ayant pris avec lui un présent, tout ce qu'il y avait de mieux à Damas, la charge de quarante chameaux. Il vint donc se présenter devant Élisée, et lui dit : Ton fils Ben-Hadad, roi de Syrie, m'a envoyé vers toi, pour te dire : Relèverai-je de cette maladie ? Élisée lui répondit : Va, dis-

lui : Certainement, tu en relèveras ! Mais, moi, l'Éternel m'a montré qu'il mourra certainement. Puis l'homme de Dieu arrêta sur lui son regard 11 très longtemps, et pleura. Alors Hazaël dit : Pourquoi mon seigneur 12 pleure-t-il ? Et Élisée répondit : Parce que je sais combien tu feras de mal aux enfants d'Israël. Tu mettras le feu à leurs villes fortes, tu tueras avec l'épée leurs jeunes gens, tu écraseras leurs petits enfants, et tu éventreras leurs femmes enceintes. Hazaël répliqua : Mais qui est ton serviteur, 13 qui n'est qu'un chien, pour faire de si grandes choses ? Élisée répondit : L'Éternel m'a montré que tu seras roi de Syrie. Alors Hazaël quitta 14 Élisée et vint vers son maître qui lui dit : Que t'a dit Élisée ? Il répondit : Il m'a dit : Certainement tu guériras ! Mais, le lendemain, il prit une couverture, et, la plongeant dans l'eau, il l'étendit sur le visage de Ben-Hadad, qui en mourut. Et Hazaël régna à sa place. La cinquième année 15 de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël (Josaphat étant encore roi de Juda), Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, commença à régner sur Juda. Il 16 était âgé de trente-deux ans quand il commença à régner, et il régna huit ans à Jérusalem. Il suivit la voie des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab ; car la fille d'Achab était sa femme. Il fit donc ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Toutefois l'Éternel ne voulut point 17 détruire Juda, pour l'amour de David, son serviteur ; car il lui avait dit qu'il lui donnerait une lampe parmi ses fils à toujours. De son temps, 20 les Iduméens se révoltèrent contre Juda et établirent un roi sur eux. Et 21 Joram passa à Tsair avec tous ses chars ; et, se levant de nuit, il battit les Iduméens qui l'entouraient et les chefs des chars ; mais le peuple s'enfuit dans ses tentes. Néanmoins les Iduméens ont été rebelles à Juda jusqu'à 22 ce jour. En ce même temps, Libna aussi se révolta. Le reste des actions de Joram, et tout ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques 23 des rois de Juda ? Et Joram s'endormit avec ses pères, avec lesquels il fut enseveli dans la cité de David ; et Achazia, son fils, régna à sa place. 24 La douzième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, Achazia, fils de Joram, roi de Juda, commença à régner. Achazia était âgé de vingt-deux 25 ans quand il commença à régner, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, et était petite fille d'Omri, roi d'Israël. Il suivit la 27 voie de la maison d'Achab et fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme la maison d'Achab ; car il s'était allié à la maison d'Achab. Et il 28 s'en alla avec Joram, fils d'Achab, à la guerre contre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth de Galaad ; et les Syriens battirent Joram. Et le roi Joram 29 s'en retourna, pour se faire guérir à Jizréel des blessures que les Syriens lui avaient faites à Rama, quand il combattait contre Hazaël, roi de Syrie. Et Achazia, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, fils d'Achab, à Jizréel, parce qu'il était malade.

Alors Élisée, le prophète, appela un des fils des prophètes et lui dit : **9** Ceins tes reins, prends en ta main cette fiole d'huile, et va-t'en à Ramoth

2 de Galaad. Quand tu y seras arrivé, regarde où sera Jéhu, fils de Josaphat, fils de Nimshi; puis entre et, l'ayant fait lever d'avec ses frères, tu
3 le feras entrer dans quelque chambre secrète. Tu prendras alors la fiole d'huile, tu la verseras sur sa tête et tu diras : Ainsi a dit l'Éternel : Je t'ai oint roi sur Israël! Puis, tu ouvriras la porte, et tu t'enfuiras sans
4 attendre. Ainsi le jeune homme, le serviteur du prophète, s'en alla à Ramoth de Galaad. Quand il arriva, voici, les capitaines de l'armée étaient assis; et il dit : J'ai à te parler, capitaine. Et Jéhu dit : A qui de nous
5 tous? A toi, capitaine. Alors Jéhu se leva et entra dans la maison. Et le jeune homme lui versa l'huile sur la tête, et lui dit : Ainsi a dit l'Éternel,
7 le Dieu d'Israël : Je t'ai oint roi sur le peuple de l'Éternel, sur Israël! Tu frapperas la maison d'Achab, ton seigneur; et je vengerai sur Jésabel le sang de mes serviteurs les prophètes, et le sang de tous les serviteurs de
8 l'Éternel. Et toute la maison d'Achab périra; et je retrancherai à Achab jusqu'à un seul homme, tant ce qui est serré que ce qui est abandonné en
9 Israël; Et je mettrai la maison d'Achab dans le même état que la maison de Jéroboam, fils de Nébat, et que la maison de Baesha, fils d'Achija. Les chiens mangeront aussi Jésabel dans le champ de Jizrél, et il n'y aura personne qui l'ensevelisse. Puis le jeune homme ouvrit la porte, et s'enfuit.
11 Alors Jéhu sortit vers les serviteurs de son seigneur. Et on lui dit : Tout va-t-il bien? Pourquoi cet insensé est-il venu vers toi? Il leur répondit : Vous connaissez l'homme et ses discours. Mais ils dirent : C'est faux! Déclare-nous-le donc! Et il dit : Il m'a parlé de telle et telle sorte,
13 disant : Ainsi a dit l'Éternel : Je t'ai oint roi sur Israël. Alors ils prirent à la hâte chacun leurs vêtements, les mirent sous lui, au plus haut des degrés, sonnèrent de la trompette, et dirent : Jéhu est roi! Ainsi Jéhu, fils de Josaphat, fils de Nimshi, fit une conjuration contre Joram. Or, Joram gardait Ramoth de Galaad, lui et tout Israël, contre Hazaël, roi de Syrie.
15 Et le roi Joram était revenu se faire guérir à Jizrél des blessures que les Syriens lui avaient faites, quand il combattait contre Hazaël, roi de Syrie. Et Jéhu dit : Si vous le trouvez bon, que personne ne sorte ni n'échappe
16 de la ville pour aller en porter avis à Jizrél. Alors Jéhu monta sur son char, et s'en alla à Jizrél, car Joram y était alité; et Achazia, roi de
17 Juda, y était descendu pour visiter Joram. Or la sentinelle qui se tenait sur la tour, à Jizrél, vit venir la troupe de Jéhu, et dit : Je vois une troupe de gens. Et Joram dit : Prends un cavalier, et envoie-le au-devant
18 d'eux, et qu'il dise : Y a-t-il paix? Et le cavalier s'en alla au-devant de lui, et dit : Ainsi dit le roi : Y a-t-il paix? Jéhu répliqua : Qu'as-tu à faire de paix? Passe derrière moi. Et la sentinelle le rapporta, et dit :
19 Le messenger est allé jusqu'à eux, et il ne revient point. Et on envoya un second cavalier, qui vint à eux et dit : Ainsi dit le roi : Y a-t-il paix? Jéhu répliqua : Qu'as-tu à faire de paix? Passe derrière moi. La sentinelle le rapporta encore, et dit : Il est allé jusqu'à eux, et il ne revient point; mais la manière de conduire a l'air de celle de Jéhu, fils de Nimshi; car il mène

avec furie. Alors Joram dit : Attelle ! Et on attela son char. Ainsi Joram, 21
roi d'Israël, sortit avec Achazia, roi de Juda, chacun dans son char, et ils
s'avancèrent à la rencontre de Jéhu, et le rencontrèrent dans le champ de
Naboth, le Jizréélite. Et dès que Joram eut vu Jéhu, il dit : Y a-t-il paix, 22
Jéhu ? Mais Jéhu répondit : Quelle paix, tandis que les prostitutions de
Jésabel, ta mère, et ses enchantements sont en si grand nombre ? Alors 23
Joram tourna bride et s'enfuit, en disant à Achazia : Trahison, Achazia !
Mais Jéhu saisit l'arc à pleine main, et frappa Joram entre les épaules, de 24
sorte que la flèche lui traversa le coeur, et qu'il s'affaissa sur ses genoux
dans son char. Et Jéhu dit à Bidkar, son officier : Prends-le, et le jette 25
dans le champ de Naboth, le Jizréélite. Car souviens-toi que, lorsque nous
étions à cheval, moi et toi, l'un auprès de l'autre, à la suite d'Achab, son
père, l'Éternel prononça contre lui cet oracle : Aussi vrai que je vis hier 26
le sang de Naboth et le sang de ses fils, dit l'Éternel, aussi vrai je te le
rendrai dans ce champ, dit l'Éternel. C'est pourquoi, maintenant prends-
le et le jette dans ce champ, selon la parole de l'Éternel. Et Achazia, roi 27
de Juda, ayant vu cela, s'enfuit vers le pavillon du jardin ; mais Jéhu le
poursuivit, et dit : Frappez-le aussi sur son char ! Ce fut à la montée de
Gur, près de Jibléam. Puis Achazia s'enfuit à Méguiddo, et y mourut. Et 28
ses serviteurs le transportèrent sur un char à Jérusalem et l'ensevelirent
dans son tombeau avec ses pères, dans la cité de David. Or Achazia avait 29
commencé à régner sur Juda la onzième année de Joram, fils d'Achab.
Puis Jéhu vint à Jizréel. Et Jésabel, l'ayant appris, farda ses yeux, orna sa 30
tête, et se mit à la fenêtre. Et comme Jéhu passait la porte, elle dit : En
a-t-il bien pris à Zimri qui assassina son maître ? Aussitôt il leva la tête 31
vers la fenêtre et dit : Qui est pour moi ? qui ? Et deux ou trois eunuques
se penchèrent vers lui. Et il leur dit : Jetez-la en bas ! Et ils la jetèrent, 32
de sorte qu'il rejaillit de son sang contre la muraille et contre les chevaux ;
et il la foula aux pieds. Et, étant entré, il mangea et but. Puis il dit : 33
Allez voir maintenant cette maudite, et ensevelissez-la ; car elle est fille
de roi. Ils y allèrent donc pour l'ensevelir ; mais ils ne trouvèrent d'elle 34
que le crâne, les pieds et les paumes des mains. Et, étant retournés, ils
le lui rapportèrent. Alors il dit : C'est la parole que l'Éternel a prononcée 35
par son serviteur Élie, le Thishbite, en disant : Dans le champ de Jizréel
les chiens mangeront la chair de Jésabel ; Et le cadavre de Jésabel sera, 36
dans le champ de Jizréel, comme du fumier sur la campagne, de sorte
qu'on ne pourra point dire : C'est ici Jésabel.

Or il y avait à Samarie soixante-dix fils d'Achab. Et Jéhu écrivit des 10
lettres et les envoya à Samarie, aux principaux chefs de Jizréel, aux an-
ciens, et aux gouverneurs des enfants d'Achab, pour leur dire : Mainte- 2
nant, dès que cette lettre vous sera parvenue, à vous qui avez avec vous
les fils de votre maître, les chars, les chevaux, une ville forte, et les armes,
Voyez quel est parmi les fils de votre maître celui qui vous plaît et vous 3
convient le mieux, mettez-le sur le trône de son père et combattez pour

4 la maison de votre seigneur. Alors ils eurent une fort grande peur, et
dirent : Voici, deux rois n'ont pu tenir devant lui ; et nous, comment
5 tiendrions-nous ? Les préfets du palais et de la ville, et les anciens, et les
gouverneurs des enfants envoyèrent donc dire à Jéhu : Nous sommes tes
serviteurs. Nous ferons tout ce que tu nous diras. Nous ne ferons personne
6 roi. Fais ce qu'il te semblera bon. Il leur écrivit une seconde lettre, en
ces termes : Si vous êtes pour moi, et si vous obéissez à ma voix, prenez
les têtes des fils de votre maître, et venez vers moi, demain à cette heure,
à Jizréel. Or les fils du roi, au nombre de soixante-dix, étaient chez les
7 grands de la ville qui les élevaient. Aussitôt donc que la lettre leur fut
parvenue, ils prirent les fils du roi et égorgèrent ces soixante-dix hommes ;
et, ayant mis leurs têtes dans des paniers, ils les lui envoyèrent à Jizréel.
8 Et le messenger vint le lui annoncer, en disant : On a apporté les têtes
des fils du roi. Jéhu dit : Mettez-les en deux monceaux à l'entrée de la
9 porte, jusqu'au matin. Et le matin il sortit ; et, se présentant, il dit à
tout le peuple : Vous êtes justes ! Voici, j'ai conspiré contre mon maître,
10 et je l'ai tué ; mais qui a frappé tous ceux-ci ? Sachez maintenant qu'il ne
tombera rien à terre de la parole de l'Éternel, que l'Éternel a prononcée
contre la maison d'Achab, et que l'Éternel a fait ce qu'il avait dit par
11 son serviteur Élie. Jéhu fit aussi mourir tous ceux qui restaient de la
maison d'Achab à Jizréel, tous ses grands, ses familiers et ses principaux
12 officiers, jusqu'à ne lui laisser personne de reste. Puis il se leva et prit le
chemin de Samarie. Et, comme il était près d'une maison de bergers, sur
13 le chemin, Jéhu rencontra les frères d'Achazia, roi de Juda, et leur dit :
Qui êtes-vous ? Ils répondirent : Nous sommes les frères d'Achazia. Nous
14 descendons pour saluer les fils du roi et les fils de la reine. Alors il dit :
Saisissez-les vifs ! Ainsi on les saisit vifs, et on les égorgea, au nombre de
quarante-deux, à la citerne de la maison des bergers ; et on n'en laissa
15 pas subsister un seul. Étant parti de là, il rencontra Jonadab, fils de
Récab, qui venait au-devant de lui ; et il le salua, et lui dit : Ton coeur
est-il aussi droit envers moi, que mon coeur l'est à ton égard ? Et Jonadab
répondit : Il l'est. S'il l'est, dit Jéhu, donne-moi la main. Et Jonadab lui
16 donna la main. Et Jéhu le fit monter auprès de lui dans le char. Puis il
dit : Viens avec moi, et tu verras le zèle que j'ai pour l'Éternel. Ainsi ils
17 l'emmenèrent dans son char. Et, étant entré à Samarie, il frappa tous
ceux qui restaient d'Achab à Samarie, jusqu'à ce qu'il les eût exterminés
18 selon la parole que l'Éternel avait dite à Élie. Puis Jéhu assembla tout
le peuple, et lui dit : Achab n'a servi Baal que peu ; mais Jéhu le ser-
19 vira beaucoup. Et maintenant, convoquez vers moi tous les prophètes
de Baal, tous ses serviteurs et tous ses prêtres ; qu'il n'en manque pas un ;
car j'ai à offrir un grand sacrifice à Baal. Quiconque y manquera ne vivra
point. Or Jéhu agissait par finesse, pour faire périr ceux qui servaient
20 Baal. Et Jéhu dit : Célébrez une fête solennelle à Baal ! Et on la publia.
21 Puis Jéhu envoya par tout Israël, et tous les serviteurs de Baal vinrent ;

il n'y en eut pas un qui n'y vînt. Ils entrèrent dans la maison de Baal, et la maison de Baal fut remplie d'un bout à l'autre. Alors il dit à celui 22
 qui avait la charge du vestiaire : Sors des costumes pour tous les servi- 23
 teurs de Baal. Et il sortit des costumes pour eux. Et Jéhu entra, avec
 Jonadab, fils de Récab, dans la maison de Baal, et il dit aux serviteurs de 24
 Baal : Cherchez et regardez, afin qu'il n'y ait ici aucun des serviteurs de
 l'Éternel, mais les seuls serviteurs de Baal. Ils entrèrent donc pour offrir 25
 des sacrifices et des holocaustes. Or Jéhu avait posté dehors quatre-vingts
 hommes, et leur avait dit : Celui qui laissera échapper un de ces hommes
 que je remets entre vos mains, paiera de sa vie la vie de l'autre. Et dès 26
 qu'il eut achevé de présenter l'holocauste, Jéhu dit aux coureurs et aux
 capitaines : Entrez, frappez-les ; que personne ne sorte ! Ils les passèrent 27
 donc au fil de l'épée et les jetèrent là. Puis ils s'en allèrent jusqu'à la
 ville de la maison de Baal. Ils tirèrent dehors les statues de la maison de 28
 Baal et les brûlèrent ; Et ils démolirent la statue de Baal. Ils démolirent 29
 aussi la maison de Baal et en firent un cloaque qui subsiste jusqu'à ce
 jour. Ainsi Jéhu extermina Baal du milieu d'Israël. Toutefois il ne se 30
 détourna point des péchés que Jéroboam, fils de Nébat, avait fait com-
 mettre à Israël, savoir, des veaux d'or de Béthel et de Dan. Et l'Éternel 31
 dit à Jéhu : Parce que tu as fort bien exécuté ce qui était droit devant
 moi, et que tu as fait à la maison d'Achab tout ce que j'avais dans mon
 coeur, tes fils seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième géné- 32
 ration. Mais Jéhu ne prit point garde à marcher de tout son coeur dans
 la loi de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Il ne se détourna point des péchés
 par lesquels Jéroboam avait fait pécher Israël. En ce temps-là, l'Éternel 33
 commença à entamer Israël ; car Hazaël battit les Israélites dans toutes
 leurs contrées, Depuis le Jourdain jusqu'au soleil levant, tout le pays de 34
 Galaad, les Gadites, les Rubénites et les Manassites ; depuis Aroër, sur
 le torrent d'Arnon, jusqu'à Galaad et Bassan. Le reste des actions de 35
 Jéhu, tout ce qu'il fit et tous ses exploits, n'est-il pas écrit au livre des
 Chroniques des rois d'Israël ? Et Jéhu s'endormit avec ses pères, et fut 36
 enseveli à Samarie ; et Joachaz, son fils, régna à sa place. Or le temps
 que Jéhu régna sur Israël à Samarie fut de vingt-huit ans.

Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que son fils était mort, se leva et **11**
 extermina toute la race royale. Mais Joshéba, fille du roi Joram, soeur 2
 d'Achazia, prit Joas, fils d'Achazia, le déroba d'entre les fils du roi qu'on
 faisait mourir, et le mit, avec sa nourrice, dans la salle des lits. Ainsi on 3
 le cacha aux yeux d'Athalie, en sorte qu'il ne fut pas mis à mort. Et il
 fut caché auprès d'elle, six ans, dans la maison de l'Éternel. Et Athalie 4
 régnait sur le pays. Et, la septième année, Jéhojada envoya chercher les
 centeniers des gardes et des coureurs, les fit entrer vers lui dans la maison
 de l'Éternel, traita alliance avec eux et leur fit prêter serment dans la 5
 maison de l'Éternel, et il leur montra le fils du roi. Puis il leur donna ce
 commandement : Voici ce que vous ferez : Un tiers d'entre vous qui entrez

6 en semaine, fera la garde de la maison du roi ; Un tiers sera à la porte de
Sur ; et un tiers à la porte qui est derrière les coureurs. Ainsi vous ferez la
7 garde du temple, afin que personne n'y entre. Et vos deux compagnies
qui sortent de semaine, feront la garde de la maison de l'Éternel auprès
8 du roi. Vous environnerez le roi de tous côtés, chacun tenant ses armes
à la main. Celui qui entrera dans les rangs sera mis à mort. Et vous
9 serez avec le roi, quand il sortira et quand il entrera. Les centeniers
firent donc tout ce que Jéhojada, le sacrificateur, avait commandé. Ils
prirent chacun leurs gens, tant ceux qui entraient en semaine que ceux
qui sortaient de semaine ; et ils vinrent vers le sacrificateur Jéhojada.
10 Et le sacrificateur donna aux centeniers les lances et les boucliers qui
11 provenaient du roi David, et qui étaient dans la maison de l'Éternel. Et
les coureurs se rangèrent auprès du roi tout à l'entour, chacun tenant ses
armes à la main, depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche,
12 le long de l'autel et du temple. Alors il fit sortir le fils du roi, et mit
sur lui la couronne et le témoignage. Ils l'établirent roi et l'oignirent, et,
13 frappant des mains, ils dirent : Vive le roi ! Mais Athalie, entendant le
bruit des coureurs et du peuple, vint vers le peuple, dans la maison de
14 l'Éternel. Elle regarda, et voici, le roi était debout près de la colonne,
selon la coutume, et les capitaines et les trompettes étaient près du roi ;
et tout le peuple du pays était dans la joie, et l'on sonnait des trompettes.
Alors Athalie déchira ses vêtements, et cria : Conspiration, conspiration !
15 Mais le sacrificateur Jéhojada donna cet ordre aux chefs de centaines,
qui commandaient l'armée : Menez-la hors des rangs ; et que celui qui la
suivra soit mis à mort par l'épée ! Car le sacrificateur avait dit : Qu'on ne
16 la fasse pas mourir dans la maison de l'Éternel ! On lui fit donc place, et
elle revint par le chemin de l'entrée des chevaux dans la maison du roi ;
17 elle fut tuée là. Et Jéhojada traita cette alliance, entre l'Éternel, le roi et
le peuple, qu'ils seraient le peuple de l'Éternel ; il fit aussi alliance entre
18 le roi et le peuple. Alors tout le peuple du pays entra dans la maison
de Baal ; et ils la démolirent avec ses autels, et ils brisèrent entièrement
ses images. Ils tuèrent aussi devant les autels Matthan, sacrificateur de
Baal. Ensuite le sacrificateur établit des surveillants dans la maison de
19 l'Éternel. Il prit aussi les centeniers, les gardes, les coureurs et tout le
peuple du pays, qui firent descendre le roi de la maison de l'Éternel, et ils
entrèrent dans la maison du roi par le chemin de la porte des coureurs ;
20 et il s'assit sur le trône des rois. Tout le peuple du pays se réjouit, et la
ville fut en repos, après qu'on eut mis à mort Athalie, par l'épée, dans la
21 maison du roi. Joas était âgé de sept ans, quand il devint roi.

12 La septième année de Jéhu, Joas devint roi, et il régna quarante ans
2 à Jérusalem. Sa mère s'appelait Tsibia, et elle était de Béer-Shéba. Joas
fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout le temps que Jéhojada, le
3 sacrificateur, l'instruisit. Toutefois, les hauts lieux ne furent point ôtés ;

le peuple sacrifiait encore et faisait des encensements dans les hauts lieux. Or Joas dit aux sacrificateurs : Tout l'argent consacré qu'on apporte dans la maison de l'Éternel, soit l'argent de tout homme qui passe par le dénombrement, soit l'argent des personnes, selon l'estimation qu'en fait le sacrificateur, soit tout l'argent que chacun apporte volontairement dans la maison de l'Éternel, Que les sacrificateurs le prennent par-devers eux, chacun de ceux qu'il connaît, et qu'ils en réparent les dégradations du temple, partout où l'on trouvera quelque chose à réparer. Mais il arriva, la vingt-troisième année du roi Joas, que les sacrificateurs n'avaient point encore réparé les dégradations du temple. Alors le roi Joas appela le sacrificateur Jéhojada et les sacrificateurs, et leur dit : Pourquoi ne réparez-vous pas les dégradations du temple ? Maintenant donc, ne prenez plus d'argent de ceux que vous connaissez ; mais laissez-le pour les réparations du temple. Les sacrificateurs consentirent à ne plus recevoir l'argent du peuple, et à ne pas être chargés de réparer les dégradations du temple. Mais le sacrificateur Jéhojada prit un coffre, fit un trou au couvercle, et le mit auprès de l'autel, à main droite quand on entre dans la maison de l'Éternel. Et les sacrificateurs, gardiens du seuil, mettaient là tout l'argent qu'on apportait à la maison de l'Éternel. Et, dès qu'ils voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent dans le coffre, le secrétaire du roi montait avec le grand sacrificateur ; et ils serraient et comptaient l'argent qui se trouvait dans la maison de l'Éternel. Et ils remettaient cet argent bien compté entre les mains de ceux qui faisaient l'ouvrage, dont ils avaient la surveillance dans la maison de l'Éternel, lesquels payaient les charpentiers et les architectes qui travaillaient à la maison de l'Éternel, Les maçons et les tailleurs de pierres, les achats de bois et de pierres de taille pour réparer les dégradations de la maison de l'Éternel, ainsi que tout ce qui se dépensait pour la réparation du temple. Et de cet argent qu'on apportait dans la maison de l'Éternel, on ne faisait plus de coupes d'argent pour la maison de l'Éternel, ni de serpes, ni de bassins, ni de trompettes, ni aucun autre ustensile d'or ou d'argent ; Mais on le donnait à ceux qui faisaient l'ouvrage, et qui en réparaient la maison de l'Éternel. Et on ne faisait pas rendre compte à ceux entre les mains de qui on délivrait cet argent pour le distribuer aux travailleurs ; car ils agissaient avec fidélité. L'argent des sacrifices pour le délit, ainsi que l'argent des sacrifices pour les péchés, n'était point apporté dans la maison de l'Éternel. Il était aux sacrificateurs. Alors Hazaël, roi de Syrie, monta et fit la guerre contre Gath et la prit. Puis Hazaël se retourna pour monter contre Jérusalem. Et Joas, roi de Juda, prit tout ce qui était consacré, ce que Josaphat, Joram et Achazia, ses pères, rois de Juda, avaient consacré, et tout ce que lui-même avait consacré, et tout l'or qui se trouva dans les trésors de la maison de l'Éternel et de la maison du roi, et il l'envoya à Hazaël, roi de Syrie, qui se retira de Jérusalem. Le reste des actions de

Joas, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? Or ses serviteurs se soulevèrent et, ayant fait une conspiration, ils frappèrent Joas dans la maison de Millo, à la descente de Silla. Jozakar, fils de Shimeath, et Jozabad, fils de Shomer, ses serviteurs, le frappèrent, et il mourut ; et on l'ensevelit avec ses pères, dans la cité de David ; et Amatsia, son fils, régna à sa place.

13 La vingt-troisième année de Joas, fils d'Achazia, roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna dix-sept ans. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel ; car il suivit les péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. Il ne s'en détourna point. La colère de l'Éternel s'alluma donc contre Israël ; et il les livra entre les mains de Hazaël, roi de Syrie, et entre les mains de Ben-Hadad, fils de Hazaël, durant tout ce temps-là. Mais Joachaz supplia l'Éternel, et l'Éternel l'exauça ; car il vit l'oppression des Israélites, il vit que le roi de Syrie les opprimait. L'Éternel donna donc un libérateur à Israël, et ils sortirent de dessous la puissance des Syriens. Ainsi les enfants d'Israël habitèrent dans leurs tentes, comme auparavant. Toutefois, ils ne se détournèrent point des péchés de la maison de Jéroboam, qu'il avait fait commettre à Israël ; mais ils y marchèrent, et même l'emblème d'Ashéra subsista à Samarie, Bien que Dieu n'eût laissé de troupes à Joachaz que cinquante cavaliers, dix chars, et dix mille hommes de pied. En effet, le roi de Syrie les avait détruits, et rendus tels que la poussière qu'on foule aux pieds. Le reste des actions de Joachaz, tout ce qu'il fit, et ses exploits, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël ? Joachaz s'endormit donc avec ses pères, et on l'ensevelit à Samarie. Et Joas son fils régna à sa place. La trente-septième année de Joas, roi de Juda, Joas, fils de Joachaz, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna seize ans. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, et ne se détourna d'aucun des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël ; mais il y marcha. Le reste des actions de Joas, tout ce qu'il fit, et la valeur avec laquelle il combattit contre Amatsia, roi de Juda, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël ? Et Joas s'endormit avec ses pères, et Jéroboam s'assit sur son trône. Et Joas fut enseveli à Samarie avec les rois d'Israël. Or, comme Élisée était malade de la maladie dont il mourut, Joas, roi d'Israël, descendit et pleura sur son visage, disant : Mon père, mon père, char d'Israël et sa cavalerie ! Et Élisée lui dit : Prends un arc et des flèches. Et il prit un arc et des flèches. Et Élisée dit au roi d'Israël : Tends l'arc de ta main. Et quand il l'eut tendu, Élisée mit ses mains sur les mains du roi, et dit : Ouvre la fenêtre vers l'Orient. Et il l'ouvrit. Et Élisée lui dit : Tire. Et il tira. Et Élisée dit : C'est une flèche de délivrance de la part de l'Éternel, une flèche de délivrance contre les Syriens. Tu frapperas les Syriens à Aphek, jusqu'à les détruire. Élisée lui dit encore : Prends les flèches. Et il les prit. Et

Élisée dit au roi d'Israël : Frappe contre terre. Joas frappa trois fois, puis s'arrêta. Et l'homme de Dieu s'irrita contre lui, et dit : Il fallait frapper 19 cinq ou six fois ; alors tu eusses frappé les Syriens jusqu'à les détruire ! Maintenant tu frapperas les Syriens trois fois. Et Élisée mourut, et on 20 l'ensevelit. Et, l'année suivante, des bandes de Moabites entrèrent dans le pays. Et voici, des gens qui enterraient un homme virent une de ces 21 bandes, et jetèrent l'homme dans le tombeau d'Élisée. Et cet homme, étant allé toucher les os d'Élisée, revint à la vie, et se leva sur ses pieds. Or Hazaël, roi de Syrie, avait opprimé les Israélites pendant toute la vie 22 de Joachaz. Mais l'Éternel leur fit grâce, il eut compassion d'eux, et il se retourna vers eux à cause de son alliance avec Abraham, Isaac et 23 Jacob. Il ne voulut point les exterminer ; et, jusqu'à maintenant, il ne les a pas rejetés de devant sa face. Alors Hazaël, roi de Syrie, mourut, et 24 Ben-Hadad, son fils, régna à sa place. Et Joas, fils de Joachaz, reprit des mains de Ben-Hadad, fils de Hazaël, les villes que celui-ci avait conquises 25 sur Joachaz, son père. Joas le battit par trois fois, et recouvra les villes d'Israël.

La seconde année de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, Amatsia, fils 14 de Joas, roi de Juda, commença à régner. Il était âgé de vingt-cinq ans 2 quand il devint roi, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Joaddan, et elle était de Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux 3 yeux de l'Éternel ; non pas toutefois comme David, son père. Il fit tout comme avait fait Joas, son père. De sorte qu'il n'y eut que les hauts 4 lieux qui ne furent point ôtés ; le peuple sacrifiait encore et faisait des encensements sur les hauts lieux. Et, dès que la royauté fut affermie 5 entre ses mains, il fit mourir ceux de ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père. Mais il ne fit point mourir leurs enfants, se conformant 6 à ce qui est écrit au livre de la loi de Moïse, où l'Éternel a donné ce commandement : On ne fera point mourir les pères pour les enfants, et on ne fera point mourir les enfants pour les pères ; mais on fera mourir 7 chacun pour son péché. Il frappa dix mille hommes d'Édom dans la vallée du Sel, et prit d'assaut Séla, et lui donna le nom de Jokthéel, qu'elle a 8 gardé jusqu'à ce jour. Alors Amatsia envoya des messagers vers Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour lui dire : Viens, que nous nous 9 voyions en face ! Mais Joas, roi d'Israël, envoya dire à Amatsia, roi de Juda : L'épine qui est au Liban a envoyé dire au cèdre du Liban : Donne 10 ta fille pour femme à mon fils. Mais les bêtes sauvages qui sont au Liban ont passé et ont foulé l'épine. Tu as rudement frappé les Iduméens, et ton coeur s'est élevé. Jouis de ta gloire, et reste dans ta maison. Et pourquoi attirerais-tu un mal par lequel tu tomberais, toi et Juda avec toi ? Mais 11 Amatsia ne l'écouta point. Et Joas, roi d'Israël, monta et ils se virent en face, lui et Amatsia, roi de Juda, à Bethsémèsh de Juda. Et ceux de 12 Juda, ayant été défaits par Israël, s'enfuirent chacun dans sa tente. Et 13

Joas, roi d'Israël, prit Amatsia, roi de Juda, fils de Joas, fils d'Achazia, à Bethsémèsh. Ensuite il vint à Jérusalem, et fit une brèche de quatre cents coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Éphraïm
14 jusqu'à la porte du Coin. Et, ayant pris tout l'or et l'argent et tous les objets précieux qui furent trouvés dans la maison de l'Éternel et dans les
15 trésors de la maison royale, et des otages, il s'en retourna à Samarie. Le reste des actions de Joas, et sa valeur, et comment il combattit contre Amatsia, roi de Juda, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des
16 rois d'Israël? Et Joas s'endormit avec ses pères, et fut enseveli à Samarie avec les rois d'Israël; et Jéroboam, son fils, régna à sa place. Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze ans après la mort de Joas, fils de
18 Joachaz, roi d'Israël. Le reste des actions d'Amatsia n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Or on fit une conspiration
19 contre lui à Jérusalem, et il s'enfuit à Lakis. Mais on envoya après lui à Lakis, et on le tua là. Puis on le transporta sur des chevaux, et il fut
20 enseveli à Jérusalem avec ses pères, dans la cité de David. Alors tout le peuple de Juda prit Asaria, qui était âgé de seize ans, et on l'établit
22 roi à la place d'Amatsia, son père. C'est lui qui rebâtit Éloth, l'ayant reconquise pour Juda, après que le roi se fut endormi avec ses pères. La
23 quinzième année d'Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, Jéroboam, fils de Joas, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna quarante et un ans. Il fit
24 ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Il ne se détourna d'aucun des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. C'est lui qui rétablit les frontières d'Israël, depuis l'entrée de Hamath
25 jusqu'à la mer de la plaine, selon la parole que l'Éternel, Dieu d'Israël, avait prononcée par son serviteur Jonas, le prophète, fils d'Amitthai, qui était de Gath-Hépher. Car l'Éternel vit que l'affliction d'Israël était fort
26 amère, et qu'il ne restait plus rien ni de ce qui est serré ni de ce qui est délaissé, et qu'il n'y avait personne qui aidât Israël. Or l'Éternel n'avait point parlé d'effacer le nom d'Israël de dessous les cieus; aussi
27 les délivra-t-il par les mains de Jéroboam, fils de Joas. Le reste des actions de Jéroboam, tout ce qu'il fit, la valeur avec laquelle il combattit, et comment il reconquit pour Israël Damas et Hamath de Juda, cela
28 n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? Et Jéroboam s'endormit avec ses pères, les rois d'Israël; et Zacharie, son fils, régna à sa place.

15 La vingt-septième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asaria, fils d'Amatsia, roi de Juda, devint roi. Il était âgé de seize ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait
2 Jécolia, et elle était de Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme Amatsia, son père. Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés. Le peuple sacrifiait encore, et faisait des encensements
3 sur les hauts lieux. Mais l'Éternel frappa le roi, qui fut lépreux jusqu'au

jour de sa mort, et demeura dans une maison écartée ; et Jotham, fils du
roi, avait l'intendance du palais et jugeait le peuple du pays. Le reste 6
des actions d'Asaria, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chro-
niques des rois de Juda ? Or Asaria s'endormit avec ses pères, et fut 7
enseveli avec ses pères, dans la cité de David ; et Jotham, son fils, régna
à sa place. La trente-huitième année d'Asaria, roi de Juda, Zacharie, fils 8
de Jéroboam, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna six mois. Il fit 9
ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme avaient fait ses pères. Il
ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels
il avait fait pécher Israël. Or Shallum, fils de Jabèsh, fit une conspiration 10
contre lui, le frappa en présence du peuple, et le tua ; et il devint roi à
sa place. Quant au reste des actions de Zacharie, voici, cela est écrit au 11
livre des Chroniques des rois d'Israël. C'est là la parole que l'Éternel 12
avait adressée à Jéhu, en disant : Tes fils seront assis sur le trône d'Israël
jusqu'à la quatrième génération. Il en fut ainsi. Shallum, fils de Jabèsh, 13
devint roi la trente-neuvième année d'Ozias, roi de Juda, et il régna un
mois à Samarie. Et Ménaïem, fils de Gadi, monta de Thirtsas, entra à 14
Samarie, frappa Shallum, fils de Jabèsh, à Samarie, et le tua ; et il devint
roi à sa place. Le reste des actions de Shallum, et la conspiration qu'il 15
fit, voici, cela est écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël. Alors 16
Ménaïem frappa Thipsach, et tous ceux qui y étaient, et sa contrée de-
puis Thirtsas, parce qu'elle ne lui avait pas ouvert ses portes. Il la frappa,
et éventra toutes ses femmes enceintes. La trente-neuvième année d'Asa- 17
ria, roi de Juda, Ménaïem, fils de Gadi, devint roi sur Israël, et il régna
dix ans à Samarie. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Pen- 18
dant toute sa vie, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de
Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. Pul, roi d'Assyrie, étant 19
venu contre le pays, Ménaïem donna mille talents d'argent à Pul pour
qu'il lui aidât à affermir la royauté entre ses mains. Or, Ménaïem tira 20
cet argent d'Israël, de tous ceux qui étaient puissants en biens, pour le
donner au roi d'Assyrie : de chacun cinquante sicles d'argent. Ainsi le roi
d'Assyrie s'en retourna, et ne s'arrêta point dans le pays. Le reste des 21
actions de Ménaïem, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël ? Et Ménaïem s'endormit avec ses pères, 22
et Pékachia, son fils, régna à sa place. La cinquantième année d'Asaria,
roi de Juda, Pékachia, fils de Ménaïem, devint roi sur Israël à Samarie,
et il régna deux ans. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Il 24
ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels
il avait fait pécher Israël. Et Pékach, fils de Rémalia, son officier, fit 25
une conspiration contre lui et le frappa, à Samarie, dans le palais de la
maison du roi, avec Argob et Arié, ayant avec lui cinquante hommes des
enfants des Galaadites. Ainsi il le tua, et il régna à sa place. Le reste des 26
actions de Pékachia, et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au livre des
Chroniques des rois d'Israël. La cinquante-deuxième année d'Asaria, roi 27

de Juda, Pékach, fils de Rémalia, devint roi sur Israël, à Samarie, et il régna vingt ans. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel ; et il ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. Du temps de Pékach, roi d'Israël, Tiglath-Piléser, roi d'Assyrie, vint et prit Ijjon, Abel-Beth-Maaca, Janoach, Kédès, Hatsor, Galaad, la Galilée, tout le pays de Nephthali, et il en transporta le peuple en Assyrie. Et Osée, fils d'Éla, fit une conspiration contre Pékach, fils de Rémalia, le frappa et le tua ; et il devint roi à sa place, la vingtième année de Jotham, fils d'Ozias. Le reste des actions de Pékach, et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au livre de Chroniques des rois d'Israël. La seconde année de Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, commença à régner. Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, il fit tout comme avait fait Ozias, son père. Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés. Le peuple sacrifiait encore et faisait des encensements dans les hauts lieux. Ce fut lui qui bâtit la porte Haute de la maison de l'Éternel. Le reste des actions de Jotham, et tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? En ces jours-là, l'Éternel commença d'envoyer contre Juda Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia. Et Jotham s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec ses pères dans la cité de David, son père. Et Achaz, son fils, régna à sa place.

16 La dix-septième année de Pékach, fils de Rémalia, Achaz, fils de Jotham, roi de Juda, commença à régner. Achaz était âgé de vingt ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, son Dieu, comme David, son père ; Mais il suivit la voie des rois d'Israël ; et même il fit passer son fils par le feu, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. Il sacrifiait aussi et faisait des encensements dans les hauts lieux, sur les coteaux et sous tout arbre vert. Alors Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour combattre, et ils assiégèrent Achaz ; mais ils ne purent point en venir à bout par les armes. En ce temps-là, Retsin, roi de Syrie, remit Éloth en la puissance des Syriens, car il déposséda les Juifs d'Éloth, et les Syriens vinrent à Éloth, où ils ont demeuré jusqu'à ce jour. Or Achaz avait envoyé des députés à Tiglath-Piléser, roi des Assyriens, pour lui dire : Je suis ton serviteur et ton fils ; monte et délivre-moi de la main du roi de Syrie et de la main du roi d'Israël, qui s'élèvent contre moi. Et Achaz prit l'argent et l'or qui se trouva dans la maison de l'Éternel et dans les trésors de la maison royale, et il l'envoya en don au roi d'Assyrie. Le roi d'Assyrie fit ce qu'il souhaitait ; il monta contre Damas, la prit, en transporta le peuple à Kir, et fit mourir Retsin. Alors le roi Achaz s'en alla à Damas au-devant de Tiglath-Piléser, roi

d'Assyrie. Or le roi Achaz, ayant vu l'autel qui était à Damas, envoya à Urie, le sacrificateur, le dessin et le modèle de cet autel, selon toute sa construction. Et Urie, le sacrificateur, bâtit un autel suivant tout ce que le roi Achaz avait mandé de Damas. Urie, le sacrificateur, le fit avant que le roi fût revenu de Damas. Et quand le roi Achaz fut revenu de Damas et qu'il eut vu l'autel, il s'en approcha et y monta. Il fit fumer sur cet autel son holocauste et son oblation, y versa ses libations et y répandit le sang de ses sacrifices de prospérités. Quant à l'autel d'airain qui était devant l'Éternel, il le transporta de devant la maison, en sorte qu'il ne fût point entre son autel et la maison de l'Éternel; et il le mit à côté de cet autel-là, vers le nord. Puis le roi Achaz donna ce commandement à Urie, le sacrificateur : Tu feras fumer sur le grand autel l'holocauste du matin et l'oblation du soir, l'holocauste du roi et son oblation, l'holocauste de tout le peuple du pays et leurs oblations; tu y répandras leurs libations, tout le sang des holocaustes, et tout le sang des sacrifices. Mais, quant à l'autel d'airain, ce sera à moi d'examiner. Or Urie, le sacrificateur, fit tout ce que le roi Achaz lui avait commandé. De plus le roi Achaz mit en morceaux les panneaux des socles et en ôta les cuves qui étaient dessus; il descendit la mer de dessus les boeufs d'airain qui étaient dessous, et la mit sur un pavé de pierre. Il ôta aussi de la maison de l'Éternel, à cause du roi d'Assyrie, le portique couvert du sabbat, qu'on avait bâti au temple, et l'entrée du roi, qui était en dehors. Le reste des actions d'Achaz, et ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Puis Achaz s'endormit avec ses pères et fut enseveli avec eux dans la cité de David, et Ézéchias, son fils, régna à sa place.

La douzième année d'Achaz, roi de Juda, Osée, fils d'Éla, devint roi sur Israël, à Samarie, et il régna neuf ans. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel; non pas toutefois comme les rois d'Israël qui avaient été avant lui. Salmanésér, roi des Assyriens, monta contre lui; et Osée lui fut assujetti, et il lui envoyait un tribut. Mais le roi des Assyriens découvrit qu'Osée conspirait; car Osée avait envoyé des députés vers So, roi d'Égypte, et n'envoyait plus au roi d'Assyrie le tribut annuel. C'est pourquoi le roi des Assyriens l'enferma, et le lia dans une prison. Puis le roi des Assyriens monta par tout le pays. Il monta aussi à Samarie, et l'assiégea pendant trois ans. La neuvième année d'Osée, le roi des Assyriens prit Samarie; et il transporta les Israélites en Assyrie, et les fit habiter à Chalach et sur le Chabor, fleuve de Gozan, et dans les villes des Mèdes. Car les enfants d'Israël avaient péché contre l'Éternel leur Dieu, qui les avait fait remonter du pays d'Égypte, de dessous la main de Pharaon, roi d'Égypte, et ils avaient adoré d'autres dieux. Ils avaient suivi les coutumes des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël, et celles qu'avaient établies les rois d'Israël. Et les enfants d'Israël firent en secret contre l'Éternel leur Dieu des choses qui ne sont pas

droites ; et ils se bâtirent des hauts lieux dans toutes leurs villes, depuis la
10 tour des gardes jusqu'à la ville forte. Ils se dressèrent des statues et des
11 emblèmes d'Ashéra sur toute haute colline et sous tout arbre vert, Et
firent là des encensements, dans tous les hauts lieux, comme les nations
que l'Éternel avait chassées devant eux. Ils firent des choses mauvaises,
12 pour irriter l'Éternel, Et servirent les idoles, dont l'Éternel leur avait
13 dit : Vous ne ferez point cela. Et l'Éternel somma Israël et Juda par
chacun de ses prophètes et de ses voyants, leur disant : Revenez de vos
mauvaises voies, gardez mes commandements et mes statuts, selon toute
la loi que j'ai prescrite à vos pères, et que je vous ai envoyée par mes
14 serviteurs les prophètes. Mais ils n'écouterent point, et ils roidirent leur
cou, comme avaient fait leurs pères, qui n'avaient point cru à l'Éternel
15 leur Dieu. Ils méprisèrent ses statuts, et l'alliance qu'il avait traitée avec
leurs pères, et les témoignages par lesquels il les avait sommés. Ils allèrent
après la vanité, et devinrent vains, et après les nations qui étaient autour
16 d'eux, bien que l'Éternel eût défendu de faire comme elles. Et, ayant
abandonné tous les commandements de l'Éternel leur Dieu, ils se firent
des images de fonte, deux veaux ; ils firent des emblèmes d'Ashéra, ils se
17 prosternèrent devant toute l'armée des cieux, et ils servirent Baal. Ils
firent aussi passer par le feu leurs fils et leurs filles ; ils s'adonnèrent aux
divinations et aux sortilèges ; et ils se vendirent pour faire ce qui déplait à
18 l'Éternel, afin de l'irriter. Aussi l'Éternel s'irrita fort contre les Israélites,
et les rejeta de devant sa face. Il ne demeura de reste que la seule tribu
19 de Juda. Juda même ne garda pas les commandements de l'Éternel, son
20 Dieu ; mais ils marchèrent dans les coutumes qu'Israël avait établies. Et
l'Éternel rejeta toute la race d'Israël ; il les humilia, et les livra entre les
21 mains des spoliateurs, jusqu'à les bannir loin de sa face. Car Israël fit
schisme d'avec la maison de David. Ils établirent roi Jéroboam, fils de
Nébat, et Jéroboam détourna Israël de suivre l'Éternel ; et il leur fit com-
22 mettre un grand péché. Et les enfants d'Israël marchèrent dans tous les
23 péchés que Jéroboam avait commis. Ils ne s'en détournèrent point ; Tel-
lement qu'à la fin l'Éternel les bannit loin de sa face, selon qu'il en avait
parlé par tous ses serviteurs, les prophètes. Et Israël fut transporté de
24 son pays en Assyrie, où il est jusqu'à ce jour. Alors le roi des Assyriens
fit venir des gens de Babylone, de Cutha, d'Avva, de Hamath et de Sé-
pharvaïm, et les établit dans les villes de Samarie, à la place des enfants
d'Israël ; ils prirent possession de la Samarie, et habitèrent dans ses villes.
25 Or, lorsqu'ils commencèrent d'y habiter, ils ne craignaient pas l'Éternel ;
26 et l'Éternel envoya contre eux des lions qui les tuaient. Et on dit au roi
des Assyriens : Les nations que tu as transportées et établies dans les
villes de la Samarie ne connaissent pas la manière de servir le dieu du
pays, et il a envoyé des lions qui les tuent, parce qu'elles ne connaissent
27 pas la manière de servir le dieu du pays. Alors le roi des Assyriens donna

cet ordre : Faites-y aller quelqu'un des sacrificateurs que vous avez am-
 nés captifs ; qu'il y aille, qu'il y demeure, et qu'il enseigne la manière de
 servir le dieu du pays. Ainsi l'un des sacrificateurs qu'on avait transpor- 28
 tés de Samarie, vint et habita à Béthel ; et il leur enseigna comment ils
 devaient craindre l'Éternel. Mais chaque nation se fit ses dieux, et les 29
 mit dans les maisons des hauts lieux que les Samaritains avaient faits ;
 chaque nation les mit dans les villes où elle habitait. Les gens de Baby- 30
 lone firent Succoth-Bénoth ; les gens de Cuth firent Nergal ; les gens de
 Hamath firent Ashima ; Les Avviens firent Nibchaz et Tharthac ; et les 31
 Sépharviens brûlaient au feu leurs enfants en l'honneur d'Adrammélec et
 d'Anammélec, dieux de Sépharvaïm. Ils adoraient aussi l'Éternel. Mais 32
 ils établirent pour sacrificateurs des hauts lieux, des gens pris d'entre eux
 tous, qui sacrifiaient pour eux dans les maisons des hauts lieux. Ainsi 33
 ils craignaient l'Éternel, et ils servaient en même temps leurs dieux, à
 la manière des nations d'où on les avait transportés. Et ils suivent jus- 34
 qu'à ce jour leurs premières coutumes ; ils ne craignent pas l'Éternel ; ils
 ne font ni selon leurs ordonnances et leurs coutumes, ni selon la loi et
 le commandement que l'Éternel Dieu donna aux enfants de Jacob, qu'il
 avait nommé Israël. Car l'Éternel traita alliance avec eux, et leur donna 35
 ce commandement : Vous ne craindrez point d'autres dieux ; vous ne vous
 prosternerez point devant eux ; vous ne les servirez point, et vous ne leur
 sacrifierez point. Mais vous craindrez l'Éternel qui vous a fait monter 36
 hors du pays d'Égypte par une grande force et à bras étendu. C'est de-
 vant lui que vous vous prosternerez ; c'est à lui que vous sacrifierez. Les 37
 statuts, les ordonnances, la loi et les commandements qu'il a écrits pour
 vous, vous prendrez garde à les pratiquer toujours ; et vous ne craindrez
 pas d'autres dieux. Vous n'oublierez donc pas l'alliance que j'ai traitée 38
 avec vous ; vous ne craindrez pas d'autres dieux ; Mais c'est l'Éternel 39
 votre Dieu que vous craindrez, et il vous délivrera de la main de vos
 ennemis. Mais ils n'écouterent point, et ils firent selon leurs premières 40
 coutumes. Ainsi ces nations craignaient l'Éternel, et servaient en même 41
 temps leurs idoles. Or leurs enfants, et les enfants de leurs enfants, font
 jusqu'à ce jour comme leurs pères ont fait.

La troisième année d'Osée, fils d'Ela, roi d'Israël, Ézéchiass, fils d'Achaz, **18**
 roi de Juda, commença à régner. Il était âgé de vingt-cinq ans quand 2
 il commença à régner, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère
 s'appelait Abi ; elle était fille de Zacharie. Il fit ce qui est droit aux yeux 3
 de l'Éternel, selon tout ce qu'avait fait David, son père. Il ôta les hauts 4
 lieux ; il mit en pièces les statues ; il abattit les images d'Ashéra, et brisa
 le serpent d'airain que Moïse avait fait, parce que jusqu'à ce jour-là les
 enfants d'Israël lui faisaient des encensements ; et on le nommait Néhush-
 tan. Il mit son espérance en l'Éternel, le Dieu d'Israël ; et il n'y eut point 5
 son pareil entre tous les rois de Juda qui suivirent, non plus que parmi

6 ses prédécesseurs. Il s'attacha à l'Éternel ; il ne se détourna point de lui ;
7 et il garda les commandements que l'Éternel avait donnés à Moïse. Et
l'Éternel fut avec lui ; dans tout ce qu'il entreprenait il prospérait. Il se
8 révolta contre le roi des Assyriens, et ne lui fut point assujéti. Il battit
les Philistins jusqu'à Gaza et ses frontières, depuis les tours des gardes
9 jusqu'aux villes fortes. Or il arriva, la quatrième année du roi Ézéchiás,
qui était la septième d'Osée, fils d'Éla, roi d'Israël, que Salmanésér, roi
10 des Assyriens, monta contre Samarie et l'assiégea. Au bout de trois ans
ils la prirent ; la sixième année du règne d'Ézéchiás, qui était la neuvième
11 d'Osée, roi d'Israël, Samarie fut prise. Et le roi des Assyriens trans-
porta les Israélites en Assyrie, et il les établit à Chalach et sur le Chabor,
12 fleuve de Gozan, et dans les villes des Mèdes, Parce qu'ils n'avaient point
écouté la voix de l'Éternel leur Dieu, mais qu'ils avaient transgressé son
alliance, et qu'ils n'avaient ni écouté ni fait rien de ce qu'avait ordonné
13 Moïse, serviteur de l'Éternel. Or, la quatorzième année du roi Ézéchiás,
Sanchérib, roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes de Juda, et
14 les prit. Alors Ézéchiás, roi de Juda, envoya dire au roi des Assyriens,
à Lakis : Je suis en faute. Retire-toi de moi ; je supporterai ce que tu
m'imposeras. Et le roi des Assyriens imposa trois cents talents d'argent
15 et trente talents d'or à Ézéchiás, roi de Juda. Et Ézéchiás donna tout
l'argent qui se trouva dans la maison de l'Éternel et dans les trésors de la
16 maison royale. En ce temps-là, Ézéchiás enleva l'or dont lui-même avait
couvert les portes du temple de l'Éternel et ses linteaux, et le donna
17 au roi d'Assyrie. Mais le roi des Assyriens envoya, de Lakis, Tharthan,
Rabsaris et Rabshaké, avec de grandes forces contre le roi Ézéchiás, à
Jérusalem. Ils montèrent et vinrent à Jérusalem ; et, y étant arrivés, ils se
présentèrent auprès de l'aqueduc du haut étang, qui est sur la route du
18 champ du foulon. Et ils appelèrent le roi. Alors Eliakim, fils de Hilkija,
préfet du palais, se rendit vers eux, avec Shebna, le secrétaire, et Joach,
19 le chancelier, fils d'Asaph. Et Rabshaké leur dit : Dites, je vous prie,
à Ézéchiás : Ainsi dit le grand roi, le roi des Assyriens : Qu'est-ce que
20 cette confiance sur laquelle tu t'appuies ? Tu parles, mais ce ne sont que
des paroles ! Le conseil et la force sont requis à la guerre. Et maintenant,
21 en qui t'es-tu confié, pour te révolter contre moi ? Voici, tu te confies
en l'Égypte, en ce bâton, ce roseau cassé, qui perce et traverse la main
de celui qui s'y appuie. Tel est Pharaon, le roi d'Égypte, pour tous ceux
22 qui se confient en lui. Que si vous me dites : Nous nous confions en
l'Éternel, notre Dieu ; n'est-ce pas lui dont Ézéchiás a ôté les hauts lieux
et les autels, disant à Juda et à Jérusalem : Vous vous prosternerez à
23 Jérusalem devant cet autel-ci ? Et maintenant, fais un accord avec mon
maître, le roi d'Assyrie ; et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux
24 fournir autant d'hommes pour les monter. Et comment ferais-tu tour-

ner visage au moindre gouverneur d'entre les serviteurs de mon maître ? Mais tu te confies en l'Égypte, pour trouver des chars et des cavaliers ! Maintenant, est-ce sans l'ordre de l'Éternel que je suis monté contre ce lieu-ci pour le ravager ? C'est l'Éternel qui m'a dit : Monte contre ce pays, et ravage-le. Alors Eliakim, fils de Hilkija, avec Shebna et Joach, dirent à Rabshaké : Parle à tes serviteurs en langue araméenne, car nous l'entendons ; et ne nous parle point en lanque judaïque, aux oreilles de ce peuple qui est sur la muraille. Mais Rabshaké leur dit : Est-ce vers ton maître, ou vers toi, que mon maître m'a envoyé pour dire ces paroles ? N'est-ce pas vers les hommes qui se tiennent sur la muraille, pour dire qu'ils mangeront leurs excréments et boiront leur urine avec vous ? Puis Rabshaké, se tenant debout, s'écria à haute voix en langue judaïque, et parla ainsi : Écoutez la parole du grand roi, du roi d'Assyrie ! Ainsi dit le roi : Qu'Ézéchias ne vous abuse point ; car il ne pourra vous délivrer de ma main. Qu'Ézéchias ne vous fasse pas mettre votre confiance en l'Éternel, en disant : L'Éternel ne manquera pas de nous délivrer, et cette ville ne sera pas livrée aux mains du roi d'Assyrie. N'écoutez point Ézéchias ; car ainsi a dit le roi d'Assyrie : Faites la paix avec moi, et sortez vers moi ; et vous mangerez chacun de sa vigne et chacun de son figuier, et vous boirez chacun de l'eau de sa citerne ; Jusqu'à ce que je vienne, et que je vous emmène en un pays pareil au vôtre, un pays de froment et de vin, un pays de pain et de vignes, un pays d'oliviers à huile et de miel ; et vous vivrez et ne mourrez point. N'écoutez pas Ézéchias, car il vous leurre, en disant : L'Éternel nous délivrera. Les dieux des nations ont-ils délivré chacun son pays de la main du roi d'Assyrie ? Où sont les dieux de Hamath et d'Arpad ? Où sont les dieux de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva ? A-t-on même délivré Samarie de ma main ? De tous les dieux de ces pays-là, lesquels ont délivré leur pays de ma main, pour que l'Éternel délivre Jérusalem de ma main ? Mais le peuple se tut et ne lui répondit pas un mot. Car le roi l'avait ainsi ordonné, en disant : Vous ne lui répondrez pas. Et Eliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, Shebna, le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, le chancelier, revinrent vers Ézéchias, leurs vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshaké.

19 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu ces choses, il déchira ses vêtements, il se couvrit d'un sac, et entra dans la maison de l'Éternel. Puis il envoya Éliakim, le préfet du palais, et Shebna, le secrétaire, et les anciens d'entre les sacrificateurs, couverts de sacs, vers Ésaïe, le prophète, fils d'Amots. Et ils lui dirent : Ainsi dit Ézéchias : Ce jour est un jour d'angoisse, de châtement et d'opprobre ; car les enfants sont venus jusqu'au moment de naître ; mais il n'y a point de force pour enfanter. Peut-être l'Éternel ton Dieu aura entendu toutes les paroles de ce Rabshaké, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour insulter le Dieu vivant, et peut-être que l'Éternel, ton Dieu, châtera les paroles qu'il a

entendues. Fais donc monter une prière en faveur de ce qui reste encore.

5 Les serviteurs du roi Ézéchias vinrent donc vers Ésaïe ; et Ésaïe leur dit :

6 Vous parlerez ainsi à votre maître : Ainsi a dit l'Éternel : Ne crains point à cause des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du

7 roi d'Assyrie m'ont outragé. Voici, je vais mettre en lui un esprit tel, qu'ayant appris une nouvelle, il retournera dans son pays ; et je le ferai

8 tomber par l'épée dans son pays. Rabshaké s'en retourna donc, et trouva le roi des Assyriens qui assiégeait Libna. Car il avait appris qu'il

9 était parti de Lakis. Or le roi entendit dire au sujet de Thirhaca, roi d'Éthiopie :

10 Voici, il est sorti pour te combattre. C'est pourquoi Sanchérib envoya de nouveau des messagers à Ézéchias, et leur dit : Vous parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda :

11 Que ton Dieu, en qui tu te confies, ne t'abuse pas, en disant : Jérusalem ne sera point livrée aux mains du roi d'Assyrie. Voici, tu as entendu ce que les rois d'Assyrie ont fait à tous les pays :

12 ils les ont détruits entièrement ; et toi, tu échapperas ! Les dieux des nations que mes ancêtres ont détruites, les dieux de Gozan, de Charan, de Retseph et des enfants d'Éden, qui sont en Thélassar, les

13 ont-ils délivrés ? Où sont le roi de Hamath, le roi d'Arpad, et le roi de la ville de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva ? Or quand Ézéchias eut reçu la lettre de la main des messagers, et qu'il l'eut lue, il monta à la maison de l'Éternel ; et Ézéchias la déploya devant l'Éternel. Puis Ézéchias fit sa prière à l'Éternel et dit :

14 Éternel, Dieu d'Israël, qui sièges entre les chérubins, toi seul, tu es le Dieu de tous les royaumes de la terre ; c'est toi qui as fait les cieux et la terre. Éternel, incline ton oreille et écoute ! Éternel, ouvre tes yeux et regarde ! Écoute les paroles de Sanchérib, de celui qu'il a envoyé pour insulter le Dieu vivant. Il est vrai, ô Éternel, que les rois d'Assyrie ont ravagé les nations et leurs pays, Et qu'ils ont jeté leurs dieux au feu ; car ce n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage des mains de l'homme, du bois et de la pierre ; aussi les ont-ils détruits.

15 Maintenant donc, ô Éternel, notre Dieu, je te prie, délivre-nous de la main de Sanchérib, et que tous les royaumes de la terre sachent que c'est toi, ô Éternel, qui es le seul Dieu ! Alors Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ézéchias :

16 Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : J'ai entendu la prière que tu m'as faite au sujet de Sanchérib, roi d'Assyrie. C'est ici la parole que l'Éternel a prononcée contre lui : Elle te méprise, elle se rit de toi, la vierge fille de Sion ; elle hoche la tête après toi, la fille de Jérusalem. Qui as-tu insulté et outragé ? Et contre qui as-tu élevé la voix ? Tu as porté

17 les yeux en haut sur le Saint d'Israël. Par tes messagers tu as insulté le Seigneur, et tu as dit : Avec la multitude de mes chars, je monterai au sommet des montagnes, aux retraites du Liban ; je couperai ses plus hauts cèdres et ses plus beaux cyprès ; j'atteindrai sa dernière cime, la forêt de son jardin. J'ai creusé, et j'ai bu les eaux étrangères ; et j'ai tari

18

19

20

21

22

23

24

de la plante de mes pieds tous les fleuves de l'Égypte. N'as-tu pas appris 25
 que j'ai préparé ceci dès longtemps, et que dès les temps anciens, j'en ai
 formé le dessein ? Maintenant je le fais arriver, et tu es là pour réduire
 les villes fortes en monceaux de ruines. Leurs habitants, privés de force, 26
 sont épouvantés et confus ; ils sont comme l'herbe des champs et la tendre
 verdure, comme l'herbe des toits et le blé brûlés avant de se former en
 tiges. Mais je connais ta demeure, ta sortie et ton entrée, et ta fureur 27
 contre moi. Parce que tu es en fureur contre moi, et que ton insolence
 est montée à mes oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines et mon frein 28
 entre tes lèvres ; et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es
 venu. Et voici le signe que tu en auras, ô Ézéchias. On mangera cette 29
 année ce qui viendra de soi-même aux champs ; et la seconde année, ce
 qui croîtra encore sans qu'on sème ; mais, la troisième année, vous sème-
 rez et vous moissonnerez, vous planterez des vignes et vous en mangerez
 le fruit. Et ce qui sera réchappé et demeuré de reste à la maison de 30
 Juda, poussera ses racines en bas, et produira ses fruits en haut. Car il 31
 sortira de Jérusalem quelque reste, et de la montagne de Sion quelques
 réchappés. La jalousie de l'Éternel des armées fera cela. C'est pourquoi, 32
 ainsi dit l'Éternel touchant le roi d'Assyrie : Il n'entrera point dans cette
 ville, il n'y jettera point de flèche, il ne lui présentera point le bouclier,
 il n'élèvera point de terrasse contre elle. Il s'en retournera par où il est 33
 venu, et il n'entrera point dans cette ville, dit l'Éternel. Et je protégerai 34
 cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon servi-
 teur. Or, cette même nuit-là, un ange de l'Éternel sortit et frappa dans 35
 le camp des Assyriens cent quatre-vingt-cinq mille hommes ; et, quand
 on se leva le matin, voici c'étaient tous des corps morts. Et Sanchérib, 36
 roi des Assyriens, leva son camp, partit, et s'en retourna ; et il resta à
 Ninive. Et comme il était prosterné dans la maison de Nisroc, son dieu, 37
 Adrammélec et Sharetser, ses fils, le frappèrent avec l'épée ; puis ils se
 sauvèrent au pays d'Ararat. Et Esarhaddon, son fils, régna à sa place.

En ce temps-là, Ézéchias fut malade à la mort ; et le prophète Ésaïe, **20**
 fils d'Amots, vint vers lui, et lui dit : Ainsi a dit l'Éternel : Mets ordre à ta
 maison ; car tu vas mourir, et tu ne vivras plus. Alors Ézéchias tourna son 2
 visage contre la muraille, et pria l'Éternel ; Et il dit : O Éternel, souviens-
 toi que j'ai marché devant ta face avec fidélité et intégrité de coeur, et que 3
 j'ai fait ce qui est agréable à tes yeux ! Et Ézéchias répandit beaucoup de
 larmes. Or, Ésaïe n'était point encore sorti jusqu'au milieu de la ville, 4
 que la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces mots : Retourne, et dis 5
 à Ézéchias, conducteur de mon peuple : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de
 David, ton père : J'ai entendu ta prière ; j'ai vu tes larmes. Voici, je vais 6
 te guérir. Dans trois jours tu monteras à la maison de l'Éternel. Je vais
 ajouter quinze années à tes jours ; et je te délivrerai, toi et cette ville, de la
 main du roi d'Assyrie ; et je protégerai cette ville, à cause de moi et à cause

- 7 de David, mon serviteur. Puis Ésaïe dit : Prenez une masse de figes. Et
8 ils la prirent, et la mirent sur l'ulcère ; et le roi guérit. Or Ézéchias avait
dit à Ésaïe : Quel est le signe que l'Éternel me guérira, et qu'au troisième
9 jour je monterai à la maison de l'Éternel ? Et Ésaïe répondit : Ceci te
sera, de la part de l'Éternel, le signe que l'Éternel accomplira la parole
qu'il a prononcée : L'ombre avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-
10 t-elle de dix degrés ? Et Ézéchias dit : C'est peu de chose que l'ombre
avance de dix degrés ; non, mais que l'ombre rétrograde de dix degrés.
11 Et Ésaïe, le prophète, cria à l'Éternel, qui fit rétrograder de dix degrés
12 l'ombre, par les degrés qu'elle avait descendus sur le cadran d'Achaz. En
ce temps-là, Bérodad-Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, envoya
des lettres avec un présent à Ézéchias, parce qu'il avait appris qu'Ézéchias
13 avait été malade. Et Ézéchias, ayant donné audience aux messagers, leur
montra son trésor, l'argent, l'or, et les aromates, et l'huile précieuse, tout
son arsenal, et tout ce qui se trouvait dans ses trésors. Il n'y eut rien
qu'Ézéchias ne leur montrât dans sa maison et dans tout son domaine.
14 Puis le prophète Ésaïe vint vers le roi Ézéchias, et lui dit : Qu'ont dit ces
gens-là, et d'où sont-ils venus vers toi ? Et Ézéchias répondit : Ils sont
15 venus d'un pays éloigné, de Babylone. Et Ésaïe dit : Qu'ont-ils vu dans
ta maison ? Ézéchias répondit : Ils ont vu tout ce qui est dans ma maison.
16 Il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie montré. Alors Ésaïe dit
17 à Ézéchias : Écoute la parole de l'Éternel : Voici, les jours viennent où
tout ce qui est dans ta maison et ce que tes pères ont amassé dans leurs
trésors jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone. Il n'en demeurera rien
18 de reste, dit l'Éternel. On prendra même de tes fils qui seront issus de
toi et que tu auras engendrés, pour être eunuques dans le palais du roi
19 de Babylone. Et Ézéchias répondit à Ésaïe : La parole de l'Éternel, que
tu as prononcée, est bonne ! Et il ajouta : N'y aura-t-il pas paix et sûreté
20 pendant mes jours ? Le reste des actions d'Ézéchias, tous ses exploits,
comment il fit le réservoir et le canal par lequel il fit entrer les eaux dans
la ville, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ?
21 Et Ézéchias s'endormit avec ses pères ; et Manassé, son fils, régna à sa
place.
- 21** Manassé était âgé de douze ans quand il devint roi, et il régna cinquante-
2 cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hephtsiba. Il fit ce qui est
mauvais aux yeux de l'Éternel, selon les abominations des nations que
3 l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. Il rebâtit les hauts
lieux qu'Ézéchias, son père, avait détruits ; il dressa des autels à Baal ;
il fit une image d'Ashéra comme avait fait Achab, roi d'Israël ; et il se
4 prosterna devant toute l'armée des cieux et la servit. Il bâtit même des
autels dans la maison de l'Éternel, dont l'Éternel avait dit : C'est à Jé-
5 rusalem que je mettrai mon nom. Il bâtit des autels à toute l'armée des

cieux dans les deux parvis de la maison de l'Éternel. Il fit passer son 6
fils par le feu ; il pratiquait la magie et les augures ; il établit des né-
cromanciens et des devins ; il fit de plus en plus ce qui est mauvais aux
yeux de l'Éternel, pour l'irriter. Et l'image taillée d'Ashéra qu'il avait 7
faite, il la mit dans la maison dont l'Éternel avait dit à David et à Salo-
mon, son fils : C'est dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie
d'entre toutes les tribus d'Israël, que je mettrai mon nom à perpétuité.
Et je ne ferai plus errer les Israélites hors de cette terre que j'ai donnée 8
à leurs pères, pourvu seulement qu'ils prennent garde à exécuter tout ce
que je leur ai commandé, toute la loi que Moïse, mon serviteur, leur a
commandé d'observer. Mais ils n'obéirent point ; et Manassé les égara, 9
et leur fit faire pis que les nations que Dieu avait exterminées devant les
enfants d'Israël. Alors l'Éternel parla par ses serviteurs les prophètes et 10
dit : Parce que Manassé, roi de Juda, a commis de telles abominations,
faisant pis que tout ce qu'ont fait les Amoréens avant lui, et qu'il a fait 11
aussi pécher Juda par ses idoles ; A cause de cela, ainsi dit l'Éternel, le
Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur Jérusalem et sur Juda un mal
tel que quiconque en entendra parler, les deux oreilles lui en tinteront.
J'étendrai sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le niveau de la maison 13
d'Achab ; et j'écurerai Jérusalem comme un plat qu'on écurve, et qu'on
renverse sur son fond après l'avoir écuré. Et j'abandonnerai le reste de 14
mon héritage ; et je les livrerai entre les mains de leurs ennemis, et ils
seront en pillage et en proie à tous leurs ennemis ; Parce qu'ils ont fait 15
ce qui est mauvais devant moi et qu'ils m'ont irrité, depuis le jour où
leurs pères sont sortis d'Égypte jusqu'à ce jour. Manassé répandit aussi 16
le sang innocent en fort grande abondance, jusqu'à en remplir Jérusalem
depuis un bout jusqu'à l'autre, outre le péché où il entraîna Juda en fai-
sant ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Le reste des actions de 17
Manassé, et tout ce qu'il fit et les péchés qu'il commit, cela n'est-il pas
écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? Et Manassé s'endormit 18
avec ses pères, et il fut enseveli au jardin de sa maison, au jardin d'Uzza.
Et Amon, son fils, régna à sa place. Amon était âgé de vingt-deux ans 19
quand il commença à régner, et il régna deux ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Meshullémeth, fille de Haruts, de Jotba. Il fit ce qui est mau- 20
vais aux yeux de l'Éternel, comme avait fait Manassé, son père. Il suivit
toute la voie que son père avait suivie ; il servit les idoles qu'il avait ser- 21
vies, et se prosterna devant elles. Il abandonna l'Éternel, le Dieu de ses
pères, et il ne marcha point dans les voies de l'Éternel. Or les serviteurs 23
d'Amon firent une conspiration contre lui, et le tuèrent dans sa maison.
Mais le peuple du pays fit mourir tous ceux qui avaient conspiré contre le 24
roi Amon ; et on établit Josias, son fils, pour roi à sa place. Le reste des 25
actions d'Amon, ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques
des rois de Juda ? On l'ensevelit dans son tombeau, au jardin d'Uzza ; 26

et Josias, son fils, régna à sa place.

22 Josias était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trente et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jédida, fille d'Adaja, de Botskath.

2 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, il marcha dans toutes les voies de David, son père, et ne s'en détourna ni à droite ni à gauche.

3 Or, la dix-huitième année du roi Josias, le roi envoya à la maison de l'Éternel Shaphan le secrétaire, fils d'Atsalia, fils de Meshullam, en lui

4 disant : Monte vers Hilkija, le grand sacrificateur, et qu'il donne l'argent qu'on a apporté dans la maison de l'Éternel, et que ceux qui gardent

5 le seuil ont recueilli du peuple. Qu'on le remette entre les mains de ceux qui ont la charge de l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison de l'Éternel; et qu'ils le donnent à ceux qui exécutent l'ouvrage qui se

6 fait dans la maison de l'Éternel, pour en réparer les dégradations : Aux charpentiers, aux constructeurs et aux maçons, pour acheter du bois et

7 des pierres de taille pour réparer le temple. Mais qu'on ne leur fasse pas rendre compte de l'argent qu'on leur délivre entre les mains, car ils

8 agissent avec fidélité. Alors Hilkija, le grand sacrificateur, dit à Shaphan, le secrétaire : J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison de l'Éternel. Et

9 Hilkija donna ce livre-là à Shaphan, qui le lut. Et Shaphan, le secrétaire, vint vers le roi et lui fit ce rapport, en disant : Tes serviteurs ont versé l'argent qui a été trouvé dans le temple, et l'ont délivré entre les mains de

10 ceux qui ont la charge de l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison de l'Éternel. Shaphan, le secrétaire, fit encore ce rapport au roi : Hilkija, le

11 sacrificateur, m'a donné un livre. Et Shaphan le lut devant le roi ; Et dès que le roi eut entendu les paroles du livre de la loi, il déchira ses vêtements.

12 Et il donna ce commandement au sacrificateur Hilkija, à Achikam, fils de Shaphan, à Acbor, fils de Micaja, à Shaphan, le secrétaire, et à Asaja, serviteur du roi : Allez, consultez l'Éternel pour moi, pour le peuple et

13 pour tout Juda, touchant les paroles de ce livre qui a été trouvé. Car la colère de l'Éternel, qui s'est allumée contre nous, est grande, parce que nos pères n'ont pas obéi aux paroles de ce livre, pour faire tout ce qui

14 nous y est prescrit. Et Hilkija, le sacrificateur, Achikam, Acbor, Shaphan et Asaja, s'en allèrent vers Hulda, la prophétesse, femme de Shallum, le gardien des vêtements, fils de Thikva, fils de Harhas, laquelle habitait

15 à Jérusalem dans le second quartier ; et ils lui parlèrent. Et elle leur dit : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a

16 envoyés vers moi : Ainsi parle l'Éternel : Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, tout ce qui est dit dans le livre qu'a lu le roi de Juda. Parce qu'ils m'ont abandonné et ont fait des encensements

17 à d'autres dieux, pour m'irriter par toutes les oeuvres de leurs mains, ma colère s'est allumée contre ce lieu, et elle ne s'éteindra point. Mais quant au roi de Juda, qui vous a envoyés pour consulter l'Éternel, vous

18 lui direz : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les paroles que

tu as entendues : Puisque ton coeur s'est ému, et que tu t'es humilié 19
 devant l'Éternel, lorsque tu as entendu ce que j'ai prononcé contre ce lieu
 et contre ses habitants, savoir, qu'ils seraient désolés et maudits ; parce
 que tu as déchiré tes vêtements et que tu as pleuré devant moi, moi aussi
 j'ai entendu, dit l'Éternel. C'est pourquoi, voici, je vais te retirer avec tes 20
 pères, tu seras recueilli en paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne verront
 point tout ce mal que je vais faire venir sur ce lieu. Et ils rapportèrent
 ces choses au roi.

Alors le roi envoya, et fit assembler vers lui tous les anciens de Juda et **23**
 de Jérusalem. Puis le roi monta à la maison de l'Éternel, et avec lui tous 2
 les hommes de Juda, tous les habitants de Jérusalem, les sacrificateurs,
 les prophètes et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand.
 Et ils entendirent lire toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait 3
 été trouvé dans la maison de l'Éternel. Et le roi, se tenant près de la
 colonne, traita alliance devant l'Éternel, promettant de suivre l'Éternel et
 de garder ses commandements, ses témoignages et ses statuts, de tout leur 4
 coeur et de toute leur âme, pour accomplir les paroles de cette alliance,
 écrites dans ce livre. Et tout le peuple adhéra à cette alliance. Alors le roi 4
 commanda à Hilkija, le grand sacrificateur, et aux sacrificateurs de second
 rang, et à ceux qui gardaient le seuil, de tirer hors du temple de l'Éternel
 tous les objets qui avaient été faits pour Baal, et pour Ashéra, et pour
 toute l'armée des cieux ; et il les brûla hors de Jérusalem, aux campagnes 5
 du Cédron, et en emporta les cendres à Béthel. Il abolit aussi les prêtres
 des idoles, que les rois de Juda avaient établis pour faire des encensements
 dans les hauts lieux, par les villes de Juda et autour de Jérusalem, et ceux 6
 qui faisaient des encensements à Baal, au soleil, à la lune, au zodiaque et
 à toute l'armée des cieux. Il fit emporter de la maison de l'Éternel, hors 6
 de Jérusalem, l'image d'Ashéra ; il la brûla dans la vallée du Cédron ; il
 la réduisit en cendres, et en fit jeter les cendres sur les tombeaux des
 enfants du peuple. Il démolit les maisons des prostitués qui étaient dans 7
 la maison de l'Éternel, et où les femmes tissaient des tentes pour les
 Ashéra. Il fit aussi venir des villes de Juda tous les sacrificateurs, et 8
 profana les hauts lieux où les sacrificateurs faisaient des encensements,
 depuis Guéba jusqu'à Béer-Shéba ; et il démolit les hauts lieux des portes,
 entre autres celui qui était à l'entrée de la porte de Josué, préfet de la 9
 ville, à gauche quand on entre par la porte de la ville. Au reste, ceux
 qui avaient été sacrificateurs des hauts lieux ne montaient pas à l'autel
 de l'Éternel à Jérusalem, mais ils mangeaient des pains sans levain parmi
 leurs frères. Il profana aussi Topheth, dans la vallée du fils de Hinnom, 10
 afin qu'il ne servît plus à personne pour y faire passer son fils ou sa
 fille par le feu, à Moloc. Il ôta de l'entrée de la maison de l'Éternel, 11
 les chevaux que les rois de Juda avaient consacrés au soleil, vers le logis
 de Néthanmélec, eunuque, situé à Parvarim, et il brûla au feu les chars

12 du soleil. Le roi démolit aussi les autels qui étaient sur la plate-forme de la chambre haute d'Achaz, et que les rois de Juda avaient faits, et les autels que Manassé avait faits dans les deux parvis de la maison de l'Éternel; il les brisa et les ôta de là, et en répandit la poussière
13 au torrent du Cédron. Le roi profana aussi les hauts lieux qui étaient vis-à-vis de Jérusalem, à main droite de la montagne de Perdition que Salomon, roi d'Israël, avait bâtis à Astarté, l'infamie des Sidoniens, et à Kémosh, l'infamie des Moabites, et à Milcom, l'abomination des enfants
14 d'Ammon. Il brisa les statues, il coupa les emblèmes d'Ashéra et remplit
15 leur emplacement d'ossements humains. L'autel aussi qui était à Béthel, le haut lieu qu'avait fait Jéroboam, fils de Nébat, et par lequel il avait fait pécher Israël, cet autel même et le haut lieu, il les démolit; il brûla le
16 haut lieu et le réduisit en cendres; il brûla aussi l'emblème d'Ashéra. Or Josias, s'étant retourné, vit les tombeaux qui étaient là dans la montagne, et il envoya prendre les ossements des tombeaux et les brûla sur l'autel. Ainsi il le profana selon la parole de l'Éternel, qu'avait prononcée l'homme
17 de Dieu qui annonça publiquement ces choses. Puis le roi dit : Qu'est-ce que ce tombeau que je vois ? Les hommes de la ville lui répondirent : C'est le tombeau de l'homme de Dieu qui vint de Juda et qui cria contre l'autel
18 de Béthel les choses que tu as faites. Et il dit : Laissez-le ! Que personne ne remue ses os. Ils conservèrent donc ses os, avec les os du prophète
19 qui était venu de Samarie. Josias ôta aussi toutes les maisons de hauts lieux qui étaient dans les villes de Samarie, et que les rois d'Israël avaient faites pour irriter l'Éternel. Il fit à leur égard tout comme il avait fait à
20 Béthel. Et il sacrifia sur les autels tous les sacrificateurs des hauts lieux qui étaient là; il y brûla des ossements humains. Après quoi il retourna
21 à Jérusalem. Alors le roi donna ce commandement à tout le peuple : Célébrez la pâque à l'Éternel votre Dieu, comme il est écrit dans ce livre
22 de l'alliance. Et jamais pâque n'avait été célébrée, depuis le temps des juges qui avaient jugé Israël, ni pendant tout le temps des rois d'Israël et
23 des rois de Juda, Comme cette pâque qui fut célébrée en l'honneur de
24 l'Éternel dans Jérusalem, la dix-huitième année du roi Josias. Josias fit aussi disparaître les nécromanciens et les devins, les théraphim, les idoles, et toutes les abominations qui se voyaient au pays de Juda et à Jérusalem; afin d'accomplir les paroles de la loi, écrites dans le livre qu'Hilkija, le
25 sacrificateur, avait trouvé dans la maison de l'Éternel. Avant lui, il n'y avait pas eu de roi semblable à lui, qui se fût tourné vers l'Éternel de tout son coeur, de toute son âme et de toute sa force, selon toute la loi de
26 Moïse; et après lui, il ne s'en est point élevé de semblable à lui. Toutefois l'Éternel ne revint pas de l'ardeur de sa grande colère, qui s'était allumée
27 contre Juda à cause de tout ce que Manassé avait fait pour l'irriter. Car l'Éternel avait dit : J'ôterai aussi Juda de devant ma face, comme j'en ai ôté Israël; et je rejeterai cette ville de Jérusalem que j'ai choisie, et

la maison de laquelle j'ai dit : Mon nom sera là. Le reste des actions de Josias, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? De son temps Pharaon-Néco, roi d'Égypte, monta contre le roi d'Assyrie, vers le fleuve d'Euphrate ; et Josias marcha contre lui. Mais, dès que Pharaon l'eut vu, il le tua à Mèguiddo. De Mèguiddo ses serviteurs le chargèrent mort sur un char, et l'emmenèrent à Jérusalem, et l'ensevelirent dans son tombeau. Et le peuple du pays prit Joachaz, fils de Josias ; et ils l'oignirent, et l'établirent roi à la place de son père. Joachaz était âgé de vingt-trois ans quand il commença à régner, et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère, fille de Jérémie, de Libna, s'appelait Hamutal. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avaient fait ses pères. Et Pharaon-Néco l'emprisonna à Ribla, au pays de Hamath, afin qu'il ne régnât plus à Jérusalem. Et il imposa au pays une amende de cent talents d'argent et d'un talent d'or. Puis Pharaon-Néco établit pour roi Éliakim, fils de Josias, à la place de Josias, son père, et changea son nom en celui de Jéhojakim. Il prit ensuite Joachaz, qui alla en Égypte où il mourut. Et Jéhojakim donna l'argent et l'or à Pharaon. Mais il taxa le pays, pour fournir cet argent, d'après le commandement de Pharaon ; il exigea du peuple du pays l'argent et l'or, selon la taxe de chacun, pour le donner à Pharaon-Néco. Jéhojakim était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Zébudda, fille de Pédaja, de Ruma. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avaient fait ses pères.

De son temps, Nébucadnetsar, roi de Babylone, monta, et Jéhojakim lui fut assujetti trois ans ; mais il se révolta de nouveau contre lui. Et l'Éternel envoya contre lui des troupes de Caldéens, des troupes de Syriens, des troupes de Moabites et des troupes d'Ammonites ; il les envoya contre Juda pour le détruire, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par les prophètes, ses serviteurs. Ce fut sur l'ordre seul de l'Éternel qu'il en fut ainsi de Juda, pour le rejeter de devant sa face, à cause des péchés de Manassé, et de tout ce qu'il avait fait, Et aussi du sang innocent qu'il avait répandu ; car il avait rempli Jérusalem de sang innocent. Et l'Éternel ne voulut point pardonner. Le reste des actions de Jéhojakim, et tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda ? Et Jéhojakim s'endormit avec ses pères, et Jéhojakin, son fils, devint roi à sa place. Or le roi d'Égypte ne sortit plus de son pays, parce que le roi de Babylone avait pris tout ce qui était au roi d'Égypte depuis le torrent d'Égypte jusqu'au fleuve d'Euphrate. Jéhojakin était âgé de dix-huit ans quand il devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère, fille d'Elnathan, de Jérusalem, s'appelait Néhushhta. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avait fait son père. En ce temps-là, les serviteurs de Nébucadnetsar, roi de Babylone, montèrent à Jérusalem, et la ville fut assiégée. Et Nébucadnetsar, roi de Babylone,

12 vint contre la ville, lorsque ses serviteurs l'assiégeaient. Alors Jéhojakin, roi de Juda, sortit vers le roi de Babylone, lui, sa mère, ses serviteurs, ses officiers et ses eunuques; et le roi de Babylone le prit, la huitième année
13 de son règne. Et il tira de là tous les trésors de la maison de l'Éternel et les trésors de la maison royale; et il mit en pièces tous les ustensiles d'or que Salomon, roi d'Israël, avait faits pour le temple de l'Éternel, comme
14 l'Éternel en avait parlé. Et il déporta tout Jérusalem, tous les chefs et tous les vaillants hommes de guerre, au nombre de dix mille captifs, avec les charpentiers et les serruriers. Il ne demeura personne de reste, que
15 le pauvre peuple du pays. Ainsi il transporta Jéhojakin à Babylone, et la mère du roi, et les femmes du roi, et ses eunuques; et il emmena en captivité, de Jérusalem à Babylone, tous les puissants du pays, Tous les hommes vaillants, au nombre de sept mille, et les charpentiers et les serruriers au nombre de mille, tous hommes vaillants et propres à la guerre;
17 le roi de Babylone les emmena captifs à Babylone. Et le roi de Babylone établit pour roi, à la place de Jéhojakin, Matthania, son oncle, et il changea son nom en celui de Sédécias. Sédécias était âgé de vingt et un ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hamutal, fille de Jérémie, de Libna. Il fit ce qui est mauvais
20 aux yeux de l'Éternel, tout comme avait fait Jéhojakim. Car, à cause de la colère de l'Éternel, il en arriva ainsi à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il les rejetât de devant sa face. Or Sédécias se révolta contre le roi de Babylone.

25 Et il arriva, la neuvième année du règne de Sédécias, le dixième jour du dixième mois, que Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute son armée; il campa contre elle, et ils bâtirent des
2 forts tout autour. Or la ville fut assiégée jusqu'à la onzième année du roi Sédécias. Le neuvième jour du quatrième mois, la famine sévissait
3 dans la ville, et il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays. Alors la brèche fut faite à la ville; et tous les gens de guerre s'enfuirent de nuit par le chemin de la porte, entre les doubles murailles, près du jardin du roi, pendant que les Caldéens bloquaient la ville tout autour; et on s'en alla
5 par le chemin de la campagne. Mais l'armée des Caldéens poursuivit le roi; et, quand ils l'eurent atteint dans les campagnes de Jéricho, toute son armée se dispersa d'avec lui. Ils prirent donc le roi, et le firent monter
7 vers le roi de Babylone à Ribla, où on lui fit son procès. On égorgea les fils de Sédécias en sa présence; après quoi on creva les yeux à Sédécias,
8 on le lia de chaînes d'airain, et on le mena à Babylone. Au septième jour du cinquième mois, la dix-neuvième année du roi Nébucadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, serviteur du roi de Babylone, entra dans Jérusalem. Il brûla la maison de l'Éternel, la maison royale et toutes les maisons de Jérusalem; il livra aux flammes toutes
10 les grandes maisons. Puis toute l'armée des Caldéens qui était avec le capitaine des gardes, démolit les murailles de Jérusalem tout autour. Et

Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, transporta le reste du peuple, ceux qui étaient demeurés de reste dans la ville, ceux qui venaient se rendre au roi de Babylone, et le reste de la multitude. Toutefois, le capitaine des gardes en laissa quelques-uns des plus pauvres du pays comme vigneron et laboureurs. Et les Caldéens mirent en pièces les colonnes d'airain qui étaient dans la maison de l'Éternel, les socles et la mer d'airain qui étaient dans la maison de l'Éternel ; et ils en emportèrent l'airain à Babylone. Ils emportèrent aussi les chaudières, les pelles, les serpes, les tasses et tous les ustensiles d'airain employés pour le service. Le capitaine des gardes emporta aussi les encensoirs et les bassins, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. Pour ce qui est des deux colonnes, de la mer et des socles que Salomon avait faits pour la maison de l'Éternel, on ne pouvait peser l'airain de tous ces objets. Chaque colonne avait dix-huit coudées de haut, et un chapiteau d'airain par-dessus, dont la hauteur était de trois coudées ; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient un réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde colonne était en tout semblable, avec le réseau. Et le capitaine des gardes prit Séraja, premier sacrificateur, et Sophonie, second sacrificateur, et les trois gardes du seuil. Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des gens de guerre, et cinq hommes de ceux qui voyaient la face du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville. Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, les prit et les mena au roi de Babylone, à Ribla. Et le roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Ribla, au pays de Hamath. Ainsi Juda fut transporté hors de son pays. Quant au peuple qui était demeuré de reste au pays de Juda et que Nébucadnetsar, roi de Babylone, y avait laissé, il lui donna pour gouverneur Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan. Et lorsque tous les capitaines des gens de guerre et leurs gens eurent appris que le roi de Babylone avait établi pour gouverneur Guédalia, ils vinrent vers Guédalia à Mitspa, savoir, Ismaël, fils de Néthania, et Jochanan, fils de Karéach, et Séraja, fils de Thanhumeth le Nétophathite, et Jaazania, fils du Maacathite, eux et leurs gens. Et Guédalia leur jura, à eux et à leurs gens, et leur dit : Ne craignez pas les serviteurs des Caldéens. Demeurez au pays, servez le roi de Babylone, et vous vous en trouverez bien. Mais, au septième mois, Ismaël, fils de Néthania, fils d'Élishama, de la race royale, et dix hommes avec lui, vinrent, frappèrent Guédalia, et le tuèrent ainsi que les Juifs et les Caldéens qui étaient avec lui à Mitspa. Alors tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, avec les capitaines des gens de guerre, se levèrent et s'en allèrent en Égypte, parce qu'ils avaient peur des Caldéens. Or il arriva, la trente-septième année de la captivité de Jéhojakin, roi de Juda, le vingt-septième jour du douzième mois, qu'Évilmérodac, roi de Babylone, l'année où il devint roi, releva la tête de Jéhojakin, roi

28 de Juda, et le tira de prison. Il lui parla avec douceur, et il mit son trône
29 au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone. Et, après
qu'il lui eut changé ses vêtements de prisonnier, il mangea constamment
30 en sa présence, tout le temps de sa vie. Et pour son entretien, un ordi-
naire continuuel lui fut établi par le roi, pour chaque jour et pour tout le
temps de sa vie.

1 CHRONIQUES

Tdam, Seth, Énosh; Kénan, Mahalaléel, Jéred; Hénoc, Métushélah, Lémec; Noé, Sem, Cham et Japhet. Fils de Japhet : 1, 2, 3
Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Méshec et Tiras. Fils de 4, 5
Gomer : Ashkénaz, Diphath et Togarma. Fils de Javan : Éli- 6
sham, Tharshisha, Kittim et Rodanim. Fils de Cham : Cush, Mitsraïm, 7
Put et Canaan. Fils de Cush : Séba, Havila, Sabta, Raema et Sabtéca. 8
Fils de Raema : Shéba et Dédan. Cush engendra Nimrod, qui commença 9
à être puissant sur la terre. Mitsraïm engendra les Ludim, les Anamin, les 10
Léhabim, les Naphtuhim, Les Pathrusim, les Casluhim, d'où sont sortis 11
les Philistins, et les Caphtorim. Canaan engendra Sidon, son premier-né, 12
et Heth, Les Jébusiens, les Amorcéens, les Guirgasiens, Les Héviens, les 13
Arkiens, les Siniens, Les Arvadiens, les Tsémariens et les Hamathiens. 14, 15
Fils de Sem : Élam, Assur, Arpacshad, Lud, Aram, Uts, Hul, Guéther 16
et Méshec. Arpacshad engendra Shélach; et Shélach engendra Héber. 17
Deux fils naquirent à Héber : l'un s'appelait Péleg (partage), parce que 18
de son temps la terre fut partagée; et le nom de son frère était Jockthan. 19
Jockthan engendra Almodad, Shéleph, Hatsarmaveth, Jérach, Hadoram, 20, 21
Uzal, Dikla, Ébal, Abimaël, Shéba, Ophir, Havila et Jobab; tous ceux-là 22, 23
furent fils de Jockthan. Sem, Arpacshad, Shélach, Héber, Péleg, Réhu, 24, 25
Sérug, Nachor, Tharé, Abram, qui est Abraham. Fils d'Abraham : Isaac 26, 27, 28
et Ismaël. Voici leur postérité : le premier-né d'Ismaël, Nébajoth; puis 29
Kédar, Adbéel, Mibsam, Mishma, Duma, Massa, Hadan, Théma, Jéthur, 30, 31
Naphish et Kedma; ce sont là les fils d'Ismaël. Fils de Kétura, 32
concubine d'Abraham : Elle enfanta Zimran, Jokshan, Médan, Madian, 33
Jishbak et Shuach. Fils de Jokshan : Shéba et Dédan. Fils de Madian :
Épha, Épher, Hanoc, Abida et Eldaa; tous ceux-là sont fils de Kétura.
Abraham engendra Isaac. Fils d'Isaac : Ésaü et Israël. Fils d'Ésaü : Éli- 34, 35
phaz, Réuël, Jéush, Jaelam et Korah. Fils d'Éliphaz : Théman, Omar, 36
Tséphi, Gaetham, Kénaz, Thimna et Amalek. Fils de Réuël : Nahath, 37
Zérach, Shamma et Mizza. Fils de Séir : Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, 38
Dishon, Etser et Dishan; Fils de Lothan : Hori et Homam. Soeur de 39
Lothan : Thimna. Fils de Shobal : Aljan, Manahath, Ébal, Shéphi et 40
Onam. Fils de Tsibeon : Ajja et Ana. Fils d'Ana : Dishon. Fils de Dis- 41
hon : Hamran, Eshban, Jithran et Kéran. Fils d'Etser : Bilhan, Zaavan 42
et Jaakan. Fils de Dishan : Uts et Aran. Voici les rois qui ont régné au 43
pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël : Béla, fils
de Béor; et le nom de sa ville était Dinhaba. Béla mourut, et Jobab, 44
fils de Zérach, de Botsra, régna à sa place. Jobab mourut, et Husham, 45
du pays des Thémanites, régna à sa place. Husham mourut, et Hadad, 46

47 fils de Bédad, régna à sa place ; il défit Madian au territoire de Moab. Le
 48 nom de sa ville était Avith. Hadad mourut, et Samla de Masréka régna
 49 à sa place. Saül mourut, et Saül de Réhoboth, sur le fleuve, régna à
 50 sa place. Saül mourut, et Baal-Hanan, fils d'Acbor, régna à sa place.
 51 Baal-Hanan mourut, et Hadad régna à sa place. Le nom de sa ville était
 Paï, et le nom de sa femme Méhétabéel, fille de Matred, fille de Mézahab.
 52 Et Hadad mourut. Les chefs d'Édom furent : le chef Thimna, le chef Alja,
 53 le chef Jétheth, Le chef Oholibama, le chef Éla, le chef Pinon, Le chef
 54 Kénaz, le chef Théman, le chef Mibtsar, Le chef Magdiel et le chef Iram.
 Ce sont là les chefs d'Édom.

2 Voici les fils d'Israël : Ruben, Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Zabulon,
 2, 3 Dan, Joseph, Benjamin, Nephthali, Gad et Asser. Fils de Juda : Er,
 Onan et Shéla. Ces trois lui naquirent de la fille de Shua, la Cananéenne.
 Er, premier-né de Juda, était méchant devant l'Éternel, et il le fit mourir.
 4 Tamar, sa belle-fille, lui enfanta Pharets et Zérach. Total des fils de
 5, 6 Juda : cinq. Fils de Pharets : Hetsron et Hamul. Fils de Zérach : Zimri,
 7 Éthan, Héman, Calcol et Dara ; cinq en tout. Fils de Carmi : Acar, qui
 troubla Israël, lorsqu'il commit une prévarication au sujet de l'interdit.
 8, 9 Fils d'Éthan : Azaria. Fils qui naquirent à Hetsron : Jérachméel, Ram
 10 et Kélubaï (Caleb). Ram engendra Amminadab ; Amminadab engen-
 11 dra Nahasshon, prince des enfants de Juda. Nahasshon engendra Salma.
 12, 13 Salma engendra Booz. Booz engendra Obed. Obed engendra Isai. Isai
 engendra Éliab son premier-né, Abinadab le second, Shimea le troisième,
 14, 15 Nathanaël le quatrième, Raddaï le cinquième, Otsem le sixième, David
 16 le septième. Tséruja et Abigaïl étaient leurs soeurs. Fils de Tséruja : Abi-
 17 shaï, Joab et Azaël, trois. Abigaïl enfanta Amasa, dont le père fut Jéther,
 18 l'Ismaélite. Caleb, fils de Hetsron, eut des enfants d'Azuba, sa femme,
 19 et de Jérïoth ; ses fils furent Jésher, Shobab et Ardon. Azuba mourut ; et
 20 Caleb prit pour femme Éphrath, qui lui enfanta Hur. Hur engendra Uri,
 21 et Uri engendra Betsaléel. Après cela, Hetsron alla vers la fille de Makir,
 père de Galaad, et la prit, étant âgé de soixante ans ; elle lui enfanta Sé-
 22 gub. Ségub engendra Jaïr, qui eut vingt-trois villes au pays de Galaad.
 23 Les Gueshuriens et les Syriens leur prirent les bourgs de Jaïr, Kénath et
 les villes de son ressort, soixante villes. Tous ceux-là étaient enfants de
 24 Makir, père de Galaad. Après la mort de Hetsron, à Caleb-Éphratha,
 25 Abija, femme de Hetsron, lui enfanta Ashur, père de Thékoa. Les fils de
 Jérachméel, premier-né de Hetsron, furent : Ram, le premier-né, Buna,
 26 Oren et Otsem, nés d'Achija. Jérachméel eut une autre femme, nommée
 27 Atara, qui fut mère d'Onam. Les fils de Ram, premier-né de Jérachméel,
 28 furent Maats, Jamin et Éker. Les fils d'Onam furent : Shammaï et Jada.
 29 Fils de Shammaï : Nadab et Abishur. Le nom de la femme d'Abishur
 30 était Abichaïl, qui lui enfanta Achban et Molid. Fils de Nadab : Séled
 31 et Appaïm. Séled mourut sans enfants. Fils d'Appaïm : Jishéï. Fils de

Jishéï : Shéshan. Fils de Shéshan : Achlaï. Fils de Jada, frère de Sham- 32
 maï : Jéther et Jonathan. Jéther mourut sans enfants. Fils de Jonathan : 33
 Péleth et Zaza. Ce furent là les enfants de Jérachméel. Shéshan n'eut 34
 point de fils, mais il eut des filles. Il avait un esclave égyptien, nommé
 Jarcha. Et Shéshan donna sa fille pour femme à Jarcha, son esclave, et 35
 elle lui enfanta Attaï. Attaï engendra Nathan ; Nathan engendra Zabad ; 36
 Zabad engendra Ephlal ; Ephlal engendra Obed ; Obed engendra Jéhu ; 37, 38
 Jéhu engendra Azaria ; Azaria engendra Hélets ; Hélets engendra Élasa ; 39
 Élasa engendra Sismaï ; Sismaï engendra Shallum ; Shallum engendra Jé- 40, 41
 kamia ; Jékamia engendra Élishama. Fils de Caleb, frère de Jérachméel : 42
 Mésha, son premier-né, qui fut père de Ziph, et les fils de Marésha, père
 d'Hébron. Fils d'Hébron : Kora, Thappuach, Rékem et Shéma. Shéma 43, 44
 engendra Racham, père de Jorkéam ; et Rékem engendra Shammaï. Fils 45
 de Shammaï : Maon ; et Maon fut père de Bethsur. Épha, concubine 46
 de Caleb, enfanta Haran, Motsa et Gazez. Haran engendra Gazez. Fils 47
 de Jahdaï : Réguem, Jotham, Guéshan, Pélet, Épha et Shaaph. Maaca, 48
 concubine de Caleb, enfanta Shéber et Thirchana. Elle enfanta aussi 49
 Shaaph, père de Madmanna, Shéva, père de Macbéna et père de Guibea.
 La fille de Caleb était Acsa. Ceux-ci furent fils de Caleb : Shobal, fils 50
 de Hur, premier-né d'Éphrata, et père de Kirjath-Jearim ; Salma, père 51
 de Bethléhem ; Hareph, père de Beth-Gader. Shobal, père de Kirjath- 52
 Jearim, eut des enfants : Haroë, Hatsi-Hamménuhoth. Les familles de 53
 Kirjath-Jearim furent : les Jithriens, les Puthiens, les Shumathiens et les
 Mishraïens ; de ceux-là sont sortis les Tsoreathiens et les Eshthaoiliens.
 Enfants de Salma : Bethléhem et les Nétophathiens, Atroth-Beth-Joab, 54
 Hatsi-Hammanachthi, les Tsoreïens, Et les familles des scribes qui ha- 55
 bitaient à Jaebets, les Thireathiens, les Shimathiens, les Suchatiens. Ce
 sont les Kéniens, issus de Hamath, père de la maison de Récab.

Voici les enfants de David, qui lui naquirent à Hébron : Le premier-né, **3**
 Amnon, d'Achinoam, de Jizrél ; le second, Daniel, d'Abigaïl, de Carmel ;
 Le troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Talmaï, roi de Gueshur ; le 2
 quatrième, Adonija, fils de Hagguith ; Le cinquième, Shéphatia, d'Abital ; 3
 le sixième, Jithréam, d'Égla, sa femme. Ces six lui naquirent à Hébron, 4
 où il régna sept ans et six mois ; et il régna trente-trois ans à Jérusalem.
 Ceux-ci lui naquirent à Jérusalem : Shimea, Shobab, Nathan, et Salomon, 5
 quatre, de Bathshua, fille d'Ammiel ; Jibhar, Élishama, Éliphélet, Noga, 6, 7
 Népheg, Japhia, Élishama, Eljada et Éliphélet, neuf. Ce sont tous les 8, 9
 fils de David, outre les fils des concubines ; et Tamar était leur soeur. Fils 10
 de Salomon : Roboam, qui eut pour fils Abija, dont le fils fut Asa, dont le
 fils fut Josaphat, Dont le fils fut Joram, dont le fils fut Achazia, dont le 11
 fils fut Joas, Dont le fils fut Amatsia, dont le fils fut Azaria, dont le fils 12
 fut Jotham, Dont le fils fut Achaz, dont le fils fut Ézéchias, dont le fils 13

- 14, 15 fut Manassé, Dont le fils fut Amon, dont le fils fut Josias. Fils de Josias :
 le premier-né Jochanan ; le second, Jéhojakim ; le troisième, Sédécias ; le
 16 quatrième, Shallum. Fils de Jéhojakim : Jéchonias, son fils ; Sédécias,
 17, 18 son fils. Fils de Jéchonias, captif : Salathiel, son fils, Malkiram, Pédaja,
 19 Shénatsar, Jékamia, Hoshama et Nédabia. Fils de Pédaja : Zorobabel
 et Shimeï. Fils de Zorobabel : Méshullam et Hanania ; Shéломith, leur
 20, 21 soeur ; Et Hashuba, Ohel, Bérékia, Hasadia, Jushab-Hésed, cinq. Fils
 de Hanania : Pélatia et Ésaïe ; les fils de Réphaïa, les fils d'Arnan, les fils
 22 d'Obadia, les fils de Shécania. Fils de Shécania : Shémaja ; et les fils de
 23 Shémaja : Hattush, Jiguéal, Bariach, Néaria et Shaphat, six. Les fils de
 24 Néaria : Eljoénaï, Ézéchias et Azrikam, trois. Fils d'Eljoénaï : Hodavia,
 Éliashib, Pélaja, Akkub, Jochanan, Délaja et Anani, sept.
- 4, 2 Fils de Juda : Pharets, Hetsron, Carmi, Hur et Shobal. Réaja, fils
 de Shobal, engendra Jachath ; Jachath engendra Achumaï et Lahad. Ce
 3 sont les familles des Tsoreathiens. Ceux-ci sont issus du père d'Étham :
 4 Jizrél, Jishma et Jidbash ; le nom de leur soeur était Hatsélelponi ; Pé-
 nuel était père de Guédor, et Ézer, père de Husha. Ce sont là les fils de
 5 Hur, premier-né d'Éphrata, père de Bethléhem. Ashur, père de Thékoa,
 6 eut deux femmes : Héléa et Naara. Naara lui enfanta Achuzam, Hépher,
 7 Théméni et Achashthari. Ce sont là les fils de Naara. Fils de Héléa : Tsé-
 8 reth, Tsochar et Etnan. Kots engendra Anub et Hatsobéba et les familles
 9 d'Acharchel, fils d'Harum. Jaebets était plus honoré que ses frères ; sa
 mère l'avait nommé Jaebets (douleur), en disant : C'est avec douleur que
 10 je l'ai enfanté. Jaebets invoqua le Dieu d'Israël, en disant : Si tu me
 bénis et que tu étendes mes limites ; si ta main est avec moi, et si tu me
 preserves du malheur, en sorte que je ne sois pas dans la souffrance ! Et
 11 Dieu accorda ce qu'il avait demandé. Kélub, frère de Shucha, engendra
 12 Méchir, qui fut père d'Eshthon. Eshthon engendra la maison de Rapha,
 Paséach et Théchinna, père de la ville de Nachash. Ce sont là les gens
 13 de Réca. Fils de Kénaz : Othniel et Séraja. Fils d'Othniel : Hathath.
 14 Méonothaï engendra Ophra. Séraja engendra Joab, père de la vallée des
 15 ouvriers ; car ils étaient ouvriers. Fils de Caleb, fils de Jéphunné : Iru,
 16 Éla et Naam, et les fils d'Éla, et Kénaz. Fils de Jehallélel : Ziph, Zipha,
 17 Thiria et Asaréel. Fils d'Esdras : Jéther, Méred, Épher et Jalon. Une
 femme de Méred enfanta Miriam, Shammaï, et Jishbach, père d'Eshthé-
 18 moa. Sa femme, la Juive, enfanta Jéred, père de Guédor, Héber, père de
 Soco, et Jékuthiel, père de Zanoach. Ceux-là sont les enfants de Bithia,
 19 fille de Pharaon, que Méred prit pour femme. Fils de la femme d'Hodija,
 soeur de Nacham : le père de Kéhila le Garmien, et Eshthémoa le Ma-
 20 cathien. Fils de Simon : Amnon, Rinna, Ben-Hanan et Thélon. Fils de
 21 Jishéï : Zocheth et Ben-Zocheth. Fils de Shéla, fils de Juda : Er, père de
 Léca, Laëda, père de Marésha, et les familles de la maison des ouvriers en
 22 lin fin, de la maison d'Ashbéa, Et Jokim, et les gens de Cozéba, et Joas

et Saraph, qui dominèrent sur Moab, et Jashubi-Léchem. Ces choses sont 23
anciennes. C'étaient les potiers et les habitants des plantations et des 24
parcs ; ils habitaient là auprès du roi pour son ouvrage. Fils de Siméon : 24
Némuel, Jamin, Jarib, Zérach, Saül ; Shallum, son fils ; Mibsam, son fils, 25
et Mishma, son fils. Fils de Mishma : Hamuel, son fils ; Zaccur, son fils ; 26
Shimeï, son fils. Shimeï eut seize fils et six filles ; ses frères n'eurent pas 27
beaucoup d'enfants, et toutes leurs familles ne se multiplièrent pas autant
que les fils de Juda. Ils habitèrent à Béer-Shéba, à Molada, à Hatsar- 28
Shual, A Bilha, à Etsem, à Tholad, A Béthuel, à Horma, à Tsiklag, A 29, 30, 31
Beth-Marcaboth, à Hatsar-Susim, à Beth-Biréï et à Shaaraïm. Ce furent
là leurs villes jusqu'au règne de David. Et leurs villages furent Etam, Aïn, 32
Rimmon, Thoken et Assan, cinq villes ; Et tous leurs villages, qui étaient 33
autour de ces villes, jusqu'à Baal. Ce sont là leurs habitations et leur enre-
gistrement généalogique. Meshobab, Jamlec, Josha, fils d'Amats ; Joël, 34, 35
Jéhu, fils de Joshbia, fils de Séraja, fils d'Asiel ; Éljœnaï, Jaakoba, Jesho- 36
chaïa, Asaja, Adiel, Jésimiel, Bénaja ; Ziza, fils de Shiphéï, fils d'Allon, 37
fils de Jédaja, fils de Shimri, fils de Shémaja. Ceux-là, désignés par leurs 38
noms, étaient princes dans leurs familles, et les maisons de leurs pères
se répandirent beaucoup. Ils allèrent vers Guéedor, jusqu'à l'orient de la 39
vallée, cherchant des pâturages pour leurs troupeaux. Ils trouvèrent des 40
pâturages gras et bons, et une contrée spacieuse en tous sens, tranquille
et sûre ; car ceux qui habitaient là auparavant descendaient de Cham.
Ces hommes inscrits par leurs noms, vinrent du temps d'Ézéchiass, roi 41
de Juda, et frappèrent leurs tentes et les Maonites qui se trouvaient là ;
ils les vouèrent à l'interdit jusqu'à ce jour, et ils habitèrent à leur place,
car il y avait là des pâturages pour leurs troupeaux. Cinq cents hommes 42
d'entre eux, des enfants de Siméon, s'en allèrent à la montagne de Séir,
ayant à leur tête Pélatia, Néaria, Réphaja et Uziel, enfants de Jisheï. Ils 43
frappèrent le reste des réchappés d'Amalek, et ils ont habité là jusqu'à
ce jour.

Fils de Ruben, premier-né d'Israël (car il était le premier-né ; mais **5**
pour avoir souillé le lit de son père, son droit d'aïnesse fut donné aux fils
de Joseph, fils d'Israël, non toutefois pour être enregistré dans les généa-
logies, selon le droit d'aïnesse. Car Juda fut puissant parmi ses frères, et 2
de lui est issu un prince ; mais le droit d'aïnesse est à Joseph). Fils de Ru- 3
ben, premier-né d'Israël : Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi. Fils de Joël : 4
Shémaja, son fils, Gog, son fils, Shimeï, son fils, Mica, son fils, Réaja, 5
son fils, Baal, son fils, Béera, son fils, que Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, 6
emmena captif. C'était un prince des Rubénites. Ses frères, d'après 7
leurs familles, au registre généalogique, selon leur naissance, étaient : le
premier Jéïel ; Zacharie ; Béla, fils d'Azaz, fils de Shéma, fils de Joël. 8
Béla habitait à Aroër, et jusqu'à Nébo et Baal-Méon ; A l'orient, il ha- 9
bitait jusqu'à l'entrée du désert, depuis le fleuve de l'Euphrate, car leurs
troupeaux étaient nombreux au pays de Galaad. Du temps de Saül, ils 10

firent la guerre aux Hagaréniens, qui tombèrent entre leurs mains ; et ils
 11 habitèrent dans leurs tentes, sur tout le côté oriental de Galaad. Les
 enfants de Gad habitèrent vis-à-vis d'eux dans le pays de Bassan, jusqu'à
 12 Salca. Joël, le premier, Shapham, le second, Janaï et Shaphat en Bassan.
 13 Leurs frères, selon la maison de leurs pères : Micaël, Meshullam, Shéba,
 14 Joraï, Jaecan, Zia et Éber, sept. Ceux-ci sont les enfants d'Abichail, fils
 de Huri, fils de Jaroach, fils de Galaad, fils de Micaël, fils de Jeshishai, fils
 15 de Jachdo, fils de Buz. Achi, fils d'Abdiel, fils de Guni, était le chef de la
 16 maison de leurs pères. Ils habitaient en Galaad, en Bassan, et dans les
 villes de leur ressort, et dans toutes les banlieues de Saron, jusqu'à leurs
 17 frontières. Ils furent tous enregistrés dans les généalogies du temps de
 18 Jotham, roi de Juda, et du temps de Jéroboam, roi d'Israël. Les enfants
 de Ruben, les Gadites et la demi-tribu de Manassé, d'entre les vaillants
 hommes portant le bouclier et l'épée, tirant de l'arc, et instruits pour
 la guerre, étaient au nombre de quarante-quatre mille sept cent soixante,
 19 sortant en armée. Ils firent la guerre aux Hagaréniens, à Jétur, à Naphish
 20 et à Nodab. Ils eurent du secours contre eux, et les Hagaréniens, et tous
 ceux qui étaient avec eux, furent livrés entre leurs mains ; car, dans la
 bataille, ils crièrent à Dieu, et il les exauça, parce qu'ils avaient mis leur
 21 espérance en lui ; Et ils prirent leurs troupeaux : cinquante mille cha-
 meaux, deux cent cinquante mille brebis, deux mille ânes, et cent mille
 22 personnes. Car il en tomba morts un grand nombre, parce que la ba-
 taille venait de Dieu ; et ils habitèrent à leur place jusqu'à la déportation.
 23 Les enfants de la demi-tribu de Manassé habitèrent dans le pays, depuis
 Bassan jusqu'à Baal-Hermon et à Sénir, et à la montagne de Hermon ; ils
 24 étaient nombreux. Et voici les chefs des maisons de leurs pères : Épher,
 Jishéï, Éliel, Azriel, Jérémie, Hodavia et Jachdiel, vaillants hommes, gens
 25 de renom, chefs des maisons de leurs pères. Mais ils péchèrent contre le
 Dieu de leurs pères, et ils se prostituèrent après les dieux des peuples du
 26 pays, que l'Éternel avait détruits devant eux. Et le Dieu d'Israël excita
 l'esprit de Pul, roi d'Assyrie, et l'esprit de Thilgath-Pilnéser, roi d'Assy-
 rie, qui transporta les Rubénites, les Gadites et la demi-tribu de Manassé,
 et les emmena à Chalach, à Chabor, à Hara, et au fleuve de Gozan, où
 ils sont demeurés jusqu'à ce jour.

6, 2 Fils de Lévi : Guershon, Kéath et Mérari. Fils de Kéath : Am-
 3 ram, Jitsehar, Hébron et Uziel. Enfants d'Amram : Aaron, Moïse et
 4 Marie. Fils d'Aaron : Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar. Éléazar en-
 5 gendra Phinées ; Phinées engendra Abishua ; Abishua engendra Bukki ;
 6 Bukki engendra Uzzi ; Uzzi engendra Zérachia ; Zérachia engendra Mé-
 7, 8 rajoth ; Mérajoth engendra Amaria ; Amaria engendra Achitub ; Achi-
 9 tub engendra Tsadok ; Tsadok engendra Achimaats ; Achimaats engen-
 10 dra Azaria ; Azaria engendra Jochanan ; Jochanan engendra Azaria, qui
 exerça la sacrificature dans la maison que Salomon bâtit à Jérusalem.

Azaria engendra Amaria ; Amaria engendra Achitub ; Achitub engendra 11, 12
 Tsadok ; Tsadok engendra Shallum ; Shallum engendra Hilkija ; Hilkija 13
 engendra Azaria ; Azaria engendra Séraja ; Séraja engendra Jéhotsadak ; 14
 Jéhotsadak s'en alla, quand l'Éternel transporta Juda et Jérusalem par 15
 Nébucadnetsar. Fils de Lévi : Guershom, Kéhath et Mérari. Voici les 16, 17
 noms des fils de Guershom : Libni et Shimeï. Fils de Kéhath : Amram, 18
 Jitsehar, Hébron et Uziel. Fils de Mérari : Machli et Mushi. Ce sont là 19
 les familles de Lévi, selon les maisons de leurs pères. De Guershom : 20
 Libni, son fils ; Jachath, son fils ; Zimma, son fils ; Joach, son fils ; Iddo, 21
 son fils ; Zérach, son fils ; Jéathraï, son fils. Fils de Kéhath : Amminadab, 22
 son fils ; Coré, son fils ; Assir, son fils ; Elkana, son fils ; Ébiasaph, son 23
 fils ; Assir, son fils ; Tachath, son fils ; Uriel, son fils ; Uzziya, son fils ; 24
 Saül, son fils. Fils d'Elkana : Amasaï et Achimoth ; Elkana, son fils ; 25
 Elkana-Tsophaï, son fils ; Nachath, son fils ; Éliab, son fils ; Jérocham, 26, 27
 son fils ; Elkana, son fils. Et les fils de Samuel : le premier-né, Vashni, et 28
 Abija. Fils de Mérari : Machli ; Libni, son fils ; Shimeï, son fils ; Uzza, son 29
 fils ; Shimea, son fils ; Hagguija, son fils ; Asaja, son fils. Or voici ceux 30, 31
 que David établit pour la direction du chant de la maison de l'Éternel,
 depuis que l'arche fut en lieu de repos. Ils firent le service du chant de- 32
 vant la demeure du tabernacle d'assignation, jusqu'à ce que Salomon eût
 bâti la maison de l'Éternel à Jérusalem ; et ils faisaient leur service sui- 33
 vant la règle qui était prescrite. Voici ceux qui officiaient, avec leurs fils. 34
 D'entre les enfants des Kéhathites : Héman, le chantre, fils de Joël, fils de 35
 Samuel, Fils d'Elkana, fils de Jérocham, fils d'Éliel, fils de Thoach, Fils 36
 de Tsuph, fils d'Elkana, fils de Machath, fils d'Amasaï, Fils d'Elkana, 37
 fils de Joël, fils d'Azaria, fils de Sophonie, Fils de Tachath, fils d'Assir, 38
 fils d'Ébiasaph, fils de Coré, Fils de Jitsehar, fils de Kéhath, fils de Lévi, 39
 fils d'Israël. Son frère Asaph, qui se tenait à sa droite. Asaph, fils de 40
 Bérekia, fils de Shimea, Fils de Micaël, fils de Baaséja, fils de Malkija, 41
 Fils d'Ethni, fils de Zérach, fils d'Adaja, Fils d'Éthan, fils de Zimma, fils 42
 de Shimeï, Fils de Jachath, fils de Guershom, fils de Lévi. Enfants de 43, 44
 Mérari, leurs frères, à la gauche : Éthan, fils de Kishi, fils d'Abdi, fils de
 Malluc, Fils de Hashabia, fils d'Amatsia, fils de Hilkija, Fils d'Amtsi, 45, 46
 fils de Bani, fils de Shémer, Fils de Machli, fils de Mushi, fils de Mérari, 47
 fils de Lévi. Leurs frères, les Lévites, étaient chargés de tout le service 48
 de la demeure de la maison de Dieu. Aaron et ses fils faisaient fumer les 49
 oblations sur l'autel des holocaustes et sur l'autel des parfums, vaquant
 à toute l'oeuvre du lieu très-saint, et faisant l'expiation pour Israël, selon 50
 tout ce qu'avait commandé Moïse, serviteur de Dieu. Voici les enfants 51
 d'Aaron : Éléazar, son fils ; Phinéas, son fils ; Abishua, son fils ; Bukki, 52
 son fils ; Uzzi, son fils ; Zérachia, son fils ; Mérajoth, son fils ; Amaria, 53, 54
 son fils ; Achitub, son fils ; Tsadok, son fils ; Achimaats, son fils. Voici
 leurs habitations, selon leurs enclaves, dans leurs limites. Aux enfants

- d'Aaron de la famille des Kéhathites (car le premier sort fut pour eux),
 55, 56 On donna Hébron, au pays de Juda, et sa banlieue tout autour. Mais on donna à Caleb, fils de Jéphunné, le territoire de la ville et ses villages.
- 57 Aux enfants d'Aaron on donna les villes de refuge Hébron, Libna et sa
 58 banlieue, Jatthir, Eshthémoa et sa banlieue, Hilen et sa banlieue, Débir
 59, 60 et sa banlieue, Ashan et sa banlieue, Beth-Shémèsh et sa banlieue ; Et de la tribu de Benjamin, Guéba et sa banlieue, Alémeth et sa banlieue, Anathoth et sa banlieue. Toutes leurs villes étaient treize en nombre, selon leurs familles. Aux enfants de Kéhath qui restaient, on donna par le
 61 sort dix villes de la tribu d'Éphraïm, de la moitié de la tribu de Dan, et
 62 de la demi-tribu de Manassé. Aux enfants de Guershom, d'après leurs familles, on donna treize villes, de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Asser,
 63 de la tribu de Nephthali, et de la tribu de Manassé, en Bassan. Aux enfants de Mérari, d'après leurs familles, on donna, par le sort, douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad, et de la tribu de Zabulon.
 64 Les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites ces villes et leurs banlieues.
 65 Ils donnèrent par le sort, de la tribu des enfants de Juda, de la tribu des enfants de Siméon, et de la tribu des enfants de Benjamin, ces villes
 66 qu'ils désignèrent par leurs noms. Et pour les autres familles des enfants
 67 de Kéhath, les villes de leur territoire furent de la tribu d'Éphraïm. On leur donna les villes de refuge, Sichem et sa banlieue, dans la montagne
 68 d'Éphraïm, Guézer et sa banlieue, Jokméam et sa banlieue, Beth-Horon
 69 et sa banlieue, Ajalon et sa banlieue, et Gath-Rimmon et sa banlieue ;
 70 Et de la demi-tribu de Manassé, Aner et sa banlieue, et Bileam et sa banlieue. On donna ces villes aux enfants des familles de Kéhath qui restaient.
 71 Aux enfants de Guershom, on donna de la famille de la demi-tribu de Manassé, Golan en Bassan et sa banlieue, et Ashtharoth et sa banlieue ; De
 72 la tribu d'Issacar, Kédès et sa banlieue, Dobrath et sa banlieue, Ramoth
 73 et sa banlieue, et Anem et sa banlieue ; De la tribu d'Asser, Mashal et
 74 sa banlieue, Abdon et sa banlieue, Hukok et sa banlieue, Réhob et sa
 75 banlieue ; Et de la tribu de Nephthali, Kédès en Galilée et sa banlieue,
 76 Hammon et sa banlieue, et Kirjathaïm et sa banlieue. Aux enfants de
 77 Mérari qui restaient, on donna, de la tribu de Zabulon, Rimmono et sa
 78 banlieue, et Thabor et sa banlieue ; Et au delà du Jourdain de Jéricho, vers l'orient du Jourdain, de la tribu de Ruben, Betser au désert et sa
 79 banlieue, Jahtsa et sa banlieue, Kédémoth et sa banlieue, et Méphaath
 80 et sa banlieue ; Et de la tribu de Gad, Ramoth en Galaad et sa ban-
 81 lieue, Mahanaïm et sa banlieue, Hesbon et sa banlieue, et Jaezer et sa banlieue.
- 7, 2** Fils d'Issacar : Thola, Pua, Jashub et Shimron, quatre. Fils de Thola : Uzzi, Réphaja, Jérriel, Jachmaï, Jibsam et Samuel, chefs des maisons de leurs pères, de Thola, vaillants guerriers. Ils furent inscrits selon leur naissance ; leur nombre au temps de David était de vingt-deux mille six cents.
- 3 Fils d'Uzzi : Jizrachia. Fils de Jizrachia : Micaël, Obadia, Joël et Jishija,

en tout cinq chefs ; Avec eux, inscrits selon leur naissance, selon les mai- 4
 sons de leurs pères, il y avait en troupes d'armée de guerre trente-six mille 5
 hommes ; car ils avaient beaucoup de femmes et de fils. Leurs frères, selon 6
 toutes les familles d'Issacar, vaillants guerriers, étaient en tout quatre- 7
 vingt-sept mille, enregistrés dans les généalogies. Fils de Benjamin : Béla, 8
 Béker et Jédiaël, trois. Fils de Béla : Etsbon, Uzzi, Uzziel, Jérimoth, Iri ; 9
 cinq chefs des maisons de leurs pères, vaillants guerriers, et enregistrés 10
 dans les généalogies au nombre de vingt-deux mille trente-quatre. Fils de 11
 Béker : Zémira, Joas, Éliézer, Eljoénaï, Omri, Jérémouth, Abija, Anathoth 12
 et Alémeth ; tous ceux-là étaient fils de Béker. Et ils furent enregistrés 13
 dans les généalogies selon leurs naissances, comme chefs des maisons de 14
 leurs pères, vaillants guerriers, au nombre de vingt mille deux cents. Fils 15
 de Jédiaël : Bilhan. Fils de Bilhan : Jéush, Benjamin, Éhud, Kénaana, 16
 Zéthan, Tarsis et Ahishachar. Tous ceux-là enfants de Jédiaël, chefs des 17
 maisons de leurs pères, vaillants guerriers, au nombre de dix-sept mille 18
 deux cents, allant à l'armée pour la guerre. Shuppim et Huppim, fils 19
 d'Ir ; Hushim, fils d'Acher. Fils de Nephthali : Jahtsiel, Guni, Jetser et 20
 Shallum, fils de Bilha. Fils de Manassé : Asriel qu'enfanta sa concubine 21
 araméenne ; elle enfanta Makir, père de Galaad. Makir prit une femme 22
 de Huppim et de Shuppim. Le nom de sa soeur était Maaca. Le nom du 23
 second fils était Tsélophcad ; et Tsélophcad eut des filles. Maaca, femme 24
 de Makir, enfanta un fils, et elle l'appela Pérèsh ; le nom de son frère était 25
 Shérèsh, et ses fils étaient Ulam et Rékem. Fils d'Ulam : Bédan. Ce sont 26
 là les enfants de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé. Sa soeur Ham- 27, 28
 molékèth enfanta Ishod, Abiézer et Machla. Les fils de Shémida étaient :
 Achian, Shékem, Likchi et Aniam. Fils d'Éphraïm : Shuthélach ; Béréd,
 son fils ; Jachath, son fils ; Éleada, son fils ; Tachath, son fils ; Zabad, son
 fils ; Shutélach, son fils ; Ézer et Élead. Les hommes de Gath, nés au pays,
 les tuèrent parce qu'ils étaient descendus pour prendre leurs troupeaux.
 Éphraïm, leur père, fut longtemps dans le deuil, et ses frères vinrent
 pour le consoler. Puis il alla vers sa femme, qui conçut et enfanta un
 fils ; il l'appela du nom de Béria (dans le malheur), parce que le malheur
 était dans sa maison. Sa fille était Shéera, qui bâtit la basse et la haute
 Beth-Horon, et Uzen-Shéera. Il eut pour fils Réphach, et Résheph ; puis
 vinrent Thélach, son fils ; Tachan, son fils ; Laedan, son fils ; Ammihud,
 son fils ; Élishama, son fils ; Nun, son fils ; Josué, son fils. Leur propriété
 et leur habitation était Béthel et les villes de son ressort ; à l'orient, Naa-
 ran ; à l'occident, Guézer et les villes de son ressort, Sichem et les villes
 de son ressort, jusqu'à Gaza et les villes de son ressort ; Les fils de Ma-
 nassé possédaient Beth-Shéan et les villes de son ressort ; Thaanac et les
 villes de son ressort ; Méguiddo et les villes de son ressort ; Dor et les
 villes de son ressort. Dans ces villes habitèrent les enfants de Joseph, fils
 d'Israël. Enfants d'Asser : Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et Sérach, leur 30

31 soeur. Fils de Béria : Héber et Malkiel, celui-ci fut père de Birzavith.
 32, 33 Héber engendra Japhlet, Shomer, Hotham, et Shua, leur soeur. Fils de
 34 Japhlet : Pasac, Bimhal et Ashvath. Ce sont là les fils de Japhlet. Fils de
 35 Shémer : Achi, Rohéga, Hubba et Aram. Fils de Hélem, son frère : Tso-
 36 phach, Jimna, Shellesh et Amal. Fils de Tsophach : Suach, Harnépher,
 37 Shual, Béri, Jimra, Betser, Hod, Shamma, Shilsha, Jithran et Béera.
 38, 39 Fils de Jéthér : Jéphunné, Pispá et Ara. Fils d'Ulla : Arach, Hanniel et
 40 Ritsia. Tous ceux-là étaient enfants d'Asser, chefs des maisons de leurs
 pères, hommes choisis, vaillants guerriers, chefs des princes, enregistrés
 dans l'armée, pour la guerre, au nombre de vingt-six mille hommes.

8 Benjamin engendra Béla, son premier-né, Ashbel le second, Achrach le
 2, 3 troisième, Nocha le quatrième, et Rapha le cinquième. Les fils de Béla
 4, 5 furent : Addar, Guéra, Abihud, Abishua, Naaman, Achoach, Guéra,
 6 Shéphuphan et Huram. Voici les enfants d'Échud ; ils étaient chefs des
 maisons des pères des habitants de Guéba, et ils les transportèrent à
 7 Manachath : Naaman, Achija et Guéra ; c'est lui qui les transporta. Il
 8 engendra Uzza et Achichud. Shacharaïm eut des enfants au pays de
 9 Moab, après qu'il eut renvoyé Hushim et Baara, ses femmes. Il engendra
 10 de Hodèsh, sa femme, Jobab, Tsibia, Mésha, Malcam, Jéuts, Shocja et
 11 Mirma. Ce sont là ses fils, chefs des pères. De Hushim il engendra Abi-
 12 tub, et Elpaal. Les fils d'Elpaal : Éber, Misheam, et Shémer, qui bâtit
 13 Ono, Lod et les villes de son ressort. Béria et Shéma, qui étaient chefs
 des pères des habitants d'Ajalon, mirent en fuite les habitants de Gath.
 14, 15, 16 Achio, Shashak, Jérémouth, Zébadia, Arad, Éder, Micaël, Jishpha et Jo-
 17, 18 cha, étaient fils de Béria. Zébadia, Meshullam, Hizki, Héber, Jishméraï,
 19, 20 Jizlia, et Jobab, étaient fils d'Elpaal. Jakim, Zicri, Zabdi, Éliénaï, Tsile-
 21, 22 thaï, Éliel, Adaja, Béraja, et Shimrath, étaient fils de Shimeï. Jishpan,
 23, 24, 25 Éber, Éliel, Abdon, Zicri, Hanan, Hanania, Élam, Anthothija, Jiph-
 26 déja et Pénuel, étaient fils de Shashak. Shamshéraï, Shécharia, Athalia,
 27, 28 Jaareshia, Élija et Zicri, étaient fils de Jérôcham. Ce sont là les chefs
 des maisons des pères, chefs selon leur naissance. Ils habitaient à Jérusa-
 29 lem. Le père de Gabaon habitait à Gabaon ; sa femme s'appelait Maaca.
 30, 31 Son fils, le premier-né, fut Abdon ; puis Tsur, Kis, Baal, Nadab, Guédor,
 32 Achio et Zéker. Mikloth engendra Shiméa. Ils habitèrent aussi près de
 33 leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. Ner engendra Kis ; Kis en-
 gendra Saül ; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et Eshbaal.
 34, 35 Fils de Jonathan : Mérib-Baal. Mérib-Baal engendra Mica. Fils de Mica :
 36 Pithon, Mélec, Thaeréa et Achaz. Achaz engendra Jéhoadda ; Jéhoadda
 37 engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri ; Zimri engendra Motsa ; Motsa
 engendra Binea, qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils Éleasa, qui eut
 38 pour fils Atsel. Atsel eut six fils, dont voici les noms : Azrikam, Bocru,
 39 Ismaël, Shéaria, Obadia et Hanan. Tous ceux-là étaient fils d'Atsel. Fils
 d'Eshek, son frère : Ulam, son premier-né, Jéush le second, et Éliphélet le

troisième. Les fils d'Ulam furent de vaillants guerriers, tirant de l'arc ; et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des enfants de Benjamin.

Tous ceux d'Israël furent enregistrés dans les généalogies ; et voici, **9** ils sont inscrits dans le livre des rois d'Israël. Et Juda fut transporté à Babylone à cause de ses prévarications. Les premiers habitants qui demeurèrent dans leurs possessions, dans leurs villes, étaient les Israélites, les sacrificateurs, les Lévites et les Néthiniens. A Jérusalem habitaient des enfants de Juda, des enfants de Benjamin, des enfants d'Éphraïm et de Manassé. Des enfants de Pharets, fils de Juda : Uthai, fils d'Amihud, fils d'Omri, fils d'Imri, fils de Bani. Des Shilonites : Asaja, le premier-né, et ses fils. Des enfants de Zérach : Jéuël et ses frères, six cent quatre-vingt-dix. Des enfants de Benjamin : Sallu, fils de Meshullam, fils de Hodavia, fils d'Assénua ; Jibnéja, fils de Jérocham ; Éla, fils d'Uzzi, fils de Micri ; Meshullam, fils de Shéphatia, fils de Réuël, fils de Jibnija ; Et leurs frères, selon leur génération : neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes-là étaient chefs des pères, selon les maisons de leurs pères. Des sacrificateurs : Jédaeja, Jéhojarib, Jakin, Azaria, fils de Hilkija, fils de Meshullam, fils de Tsadok, fils de Mérajoth, fils d'Achitub, gouverneur de la maison de Dieu ; Adaja, fils de Jérocham, fils de Pashur, fils de Malkija ; Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshullam, fils de Meshillémith, fils d'Immer ; Et leurs frères, chefs de la maison de leurs pères, mille sept cent soixante, hommes vaillants, pour l'oeuvre du service de la maison de Dieu. Des Lévites : Shémaja, fils de Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabia, des enfants de Mérari ; Bakbakkar, Hérèsh, Galal, Matthania, fils de Mica, fils de Zicri, fils d'Asaph ; Obadia, fils de Shémaja, fils de Galal, fils de Jéduthum ; Bérekia, fils d'Asa, fils d'Elkana, qui habita dans les villages des Néthophatiens. Et les portiers : Shallum, Akkub, Talmon, Achiman, et leurs frères ; Shallum était le chef. Et jusqu'à présent ils sont à la porte du roi, à l'orient. Ce sont les portiers pour le camp des enfants de Lévi. Shallum, fils de Coré, fils d'Ebiasaph, fils de Coré, et ses frères, les Corites, de la maison de son père, avaient la charge de l'ouvrage du service, gardant les seuils du tabernacle ; leurs pères avaient gardé l'entrée du camp de l'Éternel ; Phinéas, fils d'Éléazar, avec qui l'Éternel était, fut autrefois leur chef. Zacharie, fils de Meshélémia, était portier à l'entrée du tabernacle d'assignation. Tous choisis pour portiers des seuils, ils étaient deux cent douze, enregistrés dans les généalogies d'après leurs villages ; David et Samuel, le Voyant, les avaient établis dans leur office. Eux et leurs enfants étaient préposés à la garde des portes de la maison de l'Éternel, de la maison du tabernacle. Il y avait des portiers aux quatre vents, à l'orient, à l'occident, au nord et au midi. Leurs frères, qui étaient dans leurs villages, devaient de temps en temps venir auprès d'eux pendant sept jours. Car ces quatre chefs

des portiers étaient toujours en fonctions. Ils étaient Lévites, et étaient
27 préposés sur les chambres et sur les trésors de la maison de Dieu. Ils
se tenaient la nuit autour de la maison de Dieu ; car la garde leur en
28 appartenait, et ils avaient la charge de l'ouvrir tous les matins. Il y en
avait d'entre eux qui étaient commis sur les ustensiles du service. Car on
29 en faisait le compte lorsqu'on les rentrait et qu'on les sortait. Il y en
avait aussi qui étaient commis sur les ustensiles, sur tous les ustensiles du
sanctuaire et sur la fleur de farine, le vin, l'huile, l'encens et les aromates.
30 Ceux qui faisaient les parfums aromatiques étaient des fils de sacrifica-
31 teurs. Matthithia, d'entre les Lévites, premier-né de Shallum, Corite,
32 avait la charge des gâteaux cuits sur la plaque. Parmi les enfants des
Kéhathites, leurs frères, il y en avait qui avaient la charge des pains de
33 proposition, pour les apprêter, chaque sabbat. Ce sont là les chantres,
chefs des maisons des pères des Lévites, demeurant dans les chambres,
exemptés d'autres charges parce qu'ils devaient être en fonctions le jour
34 et la nuit. Ce sont là les chefs des pères des Lévites, chefs selon leur
35 naissance ; ils habitaient à Jérusalem. Le père de Gabaon, Jéïel, habita
36 à Gabaon ; et le nom de sa femme était Maaca ; Son fils, le premier-né,
37 fut Abdon, puis Tsur, Kis, Baal, Ner, Nadab, Guédor, Achjo, Zacha-
38 rie et Mikloth. Mikloth engendra Shiméam. Ils habitèrent aussi près de
39 leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. Ner engendra Kis ; Kis engen-
40 dra Saül ; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et Eshbaal. Le
41 fils de Jonathan fut Mérib-Baal ; et Mérib-Baal engendra Mica. Fils de
42 Mica : Pithon, Mélec, Thaeréa et Achaz. Achaz engendra Jaera ; Jaera
43 engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri ; Zimri engendra Motsa ; Motsa
engendra Binea, qui eut pour fils Réphaja, qui eut pour fils Éleasa, qui
44 eut pour fils Atsel. Atsel eut six fils, dont voici les noms : Azrikam,
Bocru, Ismaël, Shéaria, Obadia et Hanan. Ce sont là les fils d'Atsel.

10 Or les Philistins combattirent contre Israël ; et ceux d'Israël s'enfuirent
2 devant les Philistins, et tombèrent morts sur la montagne de Guilboa. Et
les Philistins poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent Jonathan, Abinadab
3 et Malkishua, fils de Saül. L'effort du combat tomba sur Saül ; les archers
4 l'atteignirent, et il eut peur de ces archers. Alors Saül dit à celui qui
portait ses armes : Tire ton épée et m'en transperce, de peur que ces
incirconcis ne viennent, et ne me fassent des outrages. Mais celui qui
portait ses armes ne voulut pas, car il était fort effrayé. Saül prit donc
5 l'épée et se jeta dessus. Alors celui qui portait ses armes, ayant vu que
6 Saül était mort, se jeta, lui aussi, sur l'épée, et mourut. Ainsi moururent
7 Saül et ses trois fils, et toute sa maison périt en même temps. Or tous
ceux d'Israël qui étaient dans la vallée, ayant vu qu'on avait fui, et que
Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et s'enfuirent.
8 Et les Philistins vinrent et y demeurèrent. Le lendemain, les Philistins
vinrent pour dépouiller les morts, et ils trouvèrent Saül et ses fils étendus
9 sur la montagne de Guilboa. Ils le dépouillèrent, et emportèrent sa tête et

ses armes. Et ils envoyèrent dans le pays des Philistins, de tous côtés, pour annoncer la nouvelle à leurs idoles et au peuple. Ils mirent ses armes dans la maison de leur dieu, et attachèrent son crâne dans la maison de Dagon. Mais tout Jabès de Galaad apprit tout ce que les Philistins avaient fait à Saül ; Et tous les hommes vaillants se levèrent et enlevèrent le corps de Saül, et les corps de ses fils, et les apportèrent à Jabès. Ils ensevelirent leurs os sous un térébinthe, à Jabès, et ils jeûnèrent sept jours. Ainsi mourut Saül, à cause de la faute qu'il avait commise contre l'Éternel, au sujet de la parole de l'Éternel qu'il n'avait point observée, et aussi parce qu'il interrogea et consulta ceux qui évoquent les esprits. Il ne consulta point l'Éternel, et l'Éternel le fit mourir, et transféra la royauté à David, fils d'Isaï.

Or, tout Israël s'assembla vers David, à Hébron, en disant : Voici nous sommes tes os et ta chair ; Même ci-devant, quand Saül était roi, c'est toi qui faisais sortir et qui ramenaï Israël. Et l'Éternel, ton Dieu, t'a dit : Tu paîtras mon peuple d'Israël, et tu seras le chef de mon peuple d'Israël. Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron, et David fit alliance avec eux à Hébron, devant l'Éternel ; et ils oignirent David pour roi sur Israël, selon la parole de l'Éternel, prononcée par Samuel. Puis David marcha avec tout Israël sur Jérusalem, qui est Jébus ; là étaient les Jébusiens, habitants du pays. Et les habitants de Jébus dirent à David : Tu n'entreras point ici. Mais David s'empara de la forteresse de Sion ; c'est la cité de David. Or, David avait dit : Quiconque aura battu le premier les Jébusiens, sera chef et prince. Joab, fils de Tséruja, monta le premier, et il devint chef. Et David habita dans la forteresse ; c'est pourquoi on l'appela la cité de David. Il bâtit la ville tout autour, depuis Millo et aux environs ; et Joab répara le reste de la ville. Et David allait s'avancant et grandissant, et l'Éternel des armées était avec lui. Voici les chefs des hommes vaillants qu'avait David, et qui l'aidèrent, avec tout Israël, dans sa royauté, pour le faire régner, selon la parole de l'Éternel au sujet d'Israël. Voici donc le nombre des hommes vaillants qu'avait David : Jashobeam, fils de Hacmoni, chef de ceux qui combattaient sur des chars. Il brandit sa lance sur trois cents hommes, qu'il fit périr en une seule fois. Après lui, Éléazar, fils de Dodo, l'Achochite, l'un des trois hommes vaillants. C'est lui qui était avec David à Pas-Dammin, où les Philistins s'étaient assemblés pour combattre. Il y avait une portion de champ remplie d'orge ; et le peuple fuyait devant les Philistins. Ils se placèrent au milieu du champ, le défendirent, et battirent les Philistins. Et l'Éternel accorda une grande délivrance. Trois des trente chefs descendirent sur le rocher, vers David, dans la caverne d'Adullam, lorsque le camp des Philistins était dressé dans la vallée des Réphaïm. David était alors dans la forteresse, tandis qu'une garnison des Philistins était à Bethléhem. Et David fit un souhait, et dit : Qui me fera boire de l'eau

18 du puits qui est à la porte de Bethléhem ? Alors ces trois hommes pas-
 sèrent au travers du camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits
 qui est à la porte de Bethléhem ; et l'ayant apportée, ils la présentèrent à
 David ; mais David ne voulut pas la boire, et il la répandit devant l'Éter-
 19 nel. Et il dit : Que mon Dieu me garde de faire cela ! Boirais-je le sang
 de ces hommes qui sont allés au péril de leur vie ? Car ils m'ont apporté
 cette eau au péril de leur vie. Et il ne voulut pas la boire. Voilà ce que
 20 firent ces trois hommes vaillants. Abishaï, frère de Joab, était le chef des
 trois. Il brandit sa lance sur trois cents hommes, qu'il frappa à mort ; et
 21 il eut du renom parmi les trois. Entre les trois il fut plus honoré que
 les deux autres, et fut leur chef ; toutefois, il n'égala point les trois pre-
 22 miers. Bénaja, fils de Jéhojada, fils d'un homme vaillant, grand par ses
 exploits, de Kabtséel. Il tua deux des plus puissants hommes de Moab. Il
 descendit aussi et tua un lion, au milieu d'une fosse, en un jour de neige.
 23 Il frappa un Égyptien dont la stature était de cinq coudées. L'Égyptien
 avait en sa main une lance comme une ensuble de tisserand ; il descendit
 vers lui avec un bâton, arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le
 24 tua de sa propre lance. Voilà ce que fit Bénaja, fils de Jéhojada, et il
 25 eut un nom parmi ces trois vaillants hommes. Il était le plus honoré des
 trente, mais il n'égala pas les trois premiers. David le mit en son conseil
 26 privé. Hommes vaillants de l'armée : Asaël, frère de Joab ; Elchanan, fils
 27, 28 de Dodo, de Bethléhem ; Shammoth, Harorite ; Hélets, Pélonien ; Ira,
 29 fils d'Ikkèsh, Thékoïte ; Abiézer, d'Anathoth ; Sibbecaï, le Hushathite ;
 30 Ilai, Achochite ; Maharai, Nétophathite ; Héled, fils de Baana, Nétopha-
 31 thite ; Ithai, fils de Ribai, de Guibea, des enfants de Benjamin ; Bénaja,
 32, 33 Pirathonite ; Hurai, de Nachalé-Gaash ; Abiel, Arbathite ; Azmaveth,
 34 Bacharumite ; Éliachba, Shaalbonite ; Bené-Hashem, Guizonite ; Jona-
 35 than, fils de Shagué, Hararite ; Achijam, fils de Sacar, Hararite ; Éliphal,
 36, 37 fils d'Ur ; Hépher, Mékérathite ; Achija, Pélonien ; Hetsro, de Carmel ;
 38, 39 Naaraï, fils d'Ezbaï ; Joël, frère de Nathan ; Mibchar, fils d'Hagri ; Tsé-
 lek, Ammonite ; Nacharaï, Béerothite, qui portait les armes de Joab, fils
 40, 41 de Tséruja ; Ira, Jithrite ; Gareb, Jithrite ; Urie, le Héthien ; Zabad, fils
 42 d'Achlaï ; Adina, fils de Shiza, le Rubénite, chef des Rubénites, et trente
 43, 44 avec lui ; Hanan, fils de Maaca ; Joshaphat, Mithnite ; Uzzija, Ashthéra-
 45 thite ; Shama et Jéhiel, fils de Hotham, Aroérite ; Jédiaël, fils de Shimri ;
 46 Jocha son frère, le Thitsite ; Éliel de Machavim, Jéribaï et Joshavia, fils
 47 d'Elnaam ; Jithma, Moabite ; Éliel, Obed, et Jaasiel-Metsobaja.

12 Voici ceux qui allèrent à Tsiklag, vers David, lorsqu'il était encore
 éloigné de la présence de Saül, fils de Kis. Ils faisaient partie des hommes
 2 vaillants qui l'aidaient à la guerre, Armés de l'arc, lançant des pierres
 de la main droite et de la main gauche, et tirant des flèches avec l'arc. Ils
 3 étaient de Benjamin, d'entre les frères de Saül. Le chef Achiézer et Joas,
 enfants de Shémaa, de Guibea ; Jéziel et Pélet, enfants d'Azmaveth ; Bé-

raca ; Jéhu, d'Anathoth ; Jishmaeja, Gabaonite, vaillant entre les trente, 4
 et au-dessus des trente ; Jérémie ; Jachaziel ; Jochanan ; Jozabad, Gué- 5
 dérothite ; Éluzaï ; Jérimoth ; Béalia ; Shémaria ; Shéphatia, Haruphien ;
 Elkana ; Jishija ; Azaréel ; Joézer et Jashobeam, Corites ; Joéla et Zéba- 6, 7
 dia, enfants de Jérocham, de Guédor. D'entre les Gadites, se retirèrent 8
 vers David, dans la forteresse, au désert, de vaillants guerriers propres à
 la guerre, maniant le bouclier et la lance, semblables à des lions, et aussi
 prompts que des gazelles sur les montagnes : Ézer, le chef ; Obadia, le 9
 second ; Éliab, le troisième ; Mishmanna, le quatrième ; Jérémie, le cin- 10
 quième ; Atthaï, le sixième ; Éliel, le septième ; Jochanan, le huitième ; 11, 12
 Elzabad, le neuvième ; Jérémie, le dixième ; Macbannaï, le onzième. Ils 13, 14
 étaient d'entre les enfants de Gad, chefs de l'armée ; un seul, le moindre,
 en valait cent, et le plus grand, mille. Ce sont ceux qui passèrent le 15
 Jourdain au premier mois, quand il débordait sur toutes ses rives, et qui
 mirent en fuite tous les habitants des vallées, à l'orient et à l'occident.
 Il vint aussi des enfants de Benjamin et de Juda, vers David, à la forte- 16
 resse. David sortit au-devant d'eux et, prenant la parole, il leur dit : Si 17
 vous êtes venus dans un esprit de paix vers moi pour m'aider, mon cœur
 s'unira à vous ; mais si c'est pour me tromper au profit de mes ennemis,
 bien que je ne sois coupable d'aucune violence, que le Dieu de nos pères 18
 le voie, qu'il fasse justice ! Alors Amasaï, chef de ceux qui combattent
 sur des chars, fut revêtu de l'Esprit, et il dit : Nous sommes à toi, David,
 et avec toi, fils d'Isaï ! Paix, paix à toi ! Et paix à celui qui te secourt, car 19
 ton Dieu t'a secouru ! Et David les reçut, et les plaça parmi les chefs de
 ses troupes. De Manassé, il y en eut aussi qui passèrent à David, quand 20
 il vint avec les Philistins pour combattre contre Saül. Mais David et ses
 gens ne les aidèrent point, parce que les princes des Philistins, après dé-
 libération, le renvoyèrent, en disant : Il passerait à son seigneur Saül, au 21
 péril de nos têtes. Quand il retourna à Tsiklag, Adna, Jozabad, Jédiaël, 22
 Micaël, Jozabad, Élihu et Tsiléthaï, chefs des milliers de Manassé, pas-
 sèrent à lui. Ils aidèrent David contre les bandes des Amalécites ; car ils 23
 étaient tous de vaillants guerriers, et ils furent chefs dans l'armée. Et 24
 journallement il venait des gens vers David pour l'aider, jusqu'à former
 un grand camp, comme un camp de Dieu. Voici le nombre des hommes 25
 équipés pour l'armée, qui vinrent vers David à Hébron, pour lui trans-
 férer la royauté de Saül, selon l'ordre de l'Éternel : Enfants de Juda, 26, 27
 portant le bouclier et la javeline, six mille huit cents, équipés pour l'ar-
 mée. Des enfants de Siméon, vaillants guerriers pour l'armée, sept mille 28
 cent. Des enfants de Lévi, quatre mille six cents ; Et Jéhojada, prince 29
 d'Aaron, et avec lui trois mille sept cents hommes ; Et Tsadok, jeune 30
 homme, fort et vaillant, et la maison de son père : vingt-deux chefs. Des
 enfants de Benjamin, frères de Saül, trois mille ; car jusqu'alors la plus
 grande partie d'entre eux était restée attachée à la maison de Saül. Des

enfants d'Éphraïm, vingt mille huit cents, vaillants guerriers, hommes de
31 renom d'après les maisons de leurs pères. De la demi-tribu de Manassé,
dix-huit mille, qui furent désignés par leurs noms pour aller établir David
32 roi. Des enfants d'Issacar, qui savaient discerner les temps, pour savoir
ce qu'Israël devait faire, deux cents de leurs chefs, et tous leurs frères sous
33 leurs ordres. De Zabulon, cinquante mille, allant à l'armée, équipés pour
le combat, de toutes les armes de guerre, pour se ranger en bataille d'un
34 coeur sans partage. De Nephthali, mille chefs, et avec eux trente-sept
mille hommes, portant le bouclier et la lance. Des Danites équipés pour
35 la guerre, vingt-huit mille six cents. D'Asser, allant à l'armée pour se
ranger en bataille, quarante mille. Et d'au delà du Jourdain : des Rubé-
36 nites, des Gadites, et de la demi-tribu de Manassé, avec toutes les armes
d'une armée en guerre, cent vingt mille. Tous ceux-là, gens de guerre,
37 rangés en bataille, vinrent avec un coeur sincère à Hébron, pour établir
David roi sur tout Israël. Or, tout le reste d'Israël était unanime aussi
38 pour établir David roi. Et ils furent là, avec David, mangeant et buvant
pendant trois jours ; car leurs frères leur avaient préparé des vivres ; Et
40 même ceux qui étaient les plus près d'eux, jusqu'à Issacar, à Zabulon et
à Nephthali, apportaient des vivres sur des ânes, sur des chameaux, sur
des mulets et sur des boeufs ; des aliments de farine, des masses de figues
sèches et de raisins secs, du vin, de l'huile, des boeufs et des brebis en
abondance ; car il y avait de la joie en Israël.

13 Or David tint conseil avec les chefs de milliers et de centaines, avec
2 tous les conducteurs du peuple. Et David dit à toute l'assemblée d'Israël :
S'il vous semble bon, et que cela vienne de l'Éternel, notre Dieu, envoyons
de tous côtés vers nos autres frères qui restent dans toutes les contrées
d'Israël, et aussi vers les sacrificateurs et les Lévités, dans leurs villes à
3 banlieues, afin qu'ils se réunissent à nous, Et ramenons auprès de nous
l'arche de notre Dieu ; car nous ne l'avons point recherchée du temps de
4 Saül. Et toute l'assemblée décida de faire ainsi, car la chose fut approuvée
5 par tout le peuple. David assembla donc tout Israël, depuis le Shichor
d'Égypte, jusqu'à l'entrée de Hamath, pour ramener l'arche de Dieu de
6 Kirjath-Jearim. Et David monta avec tout Israël à Baala, à Kirjath-
Jearim qui est à Juda, pour faire monter de là l'arche de Dieu, l'Éternel,
7 qui habite entre les chérubins, et dont le nom y est invoqué. Ils mirent
donc l'arche de Dieu sur un chariot neuf, et l'emmenèrent de la maison
8 d'Abinadab ; et Uzza et Achjo conduisaient le chariot. Et David et tout
Israël dansaient devant Dieu de toute leur force, en chantant, et en jouant
9 des harpes, des lyres, des tambourins, des cymbales et des trompettes.
10 Quand ils furent venus jusqu'à l'aire de Kidon, Uzza étendit la main
pour retenir l'arche, parce que les boeufs regimbaient. Mais la colère de
l'Éternel s'enflamma contre Uzza, et il le frappa, parce qu'il avait étendu
11 la main sur l'arche ; et il mourut là devant Dieu. Et David fut affligé

de ce que l'Éternel avait fait une brèche, en la personne d'Uzza ; et on a appelé jusqu'à ce jour ce lieu Pérets-Uzza (Brèche d'Uzza). David eut 12
 peur de Dieu en ce jour-là, et il dit : Comment ferais-je entrer chez moi l'arche de Dieu ? Aussi David ne retira pas l'arche chez lui, dans la cité de 13
 David ; mais il la fit conduire dans la maison d'Obed-Édom, le Guitthien. L'arche de Dieu resta trois mois avec la famille d'Obed-Édom, dans sa 14
 maison. Et l'Éternel bénit la maison d'Obed-Édom et tout ce qui était à lui.

Or Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David, et du bois de 14
 cèdre, des tailleurs de pierres et des charpentiers, pour lui bâtir une maison. Et David connut que l'Éternel l'avait affermi comme roi sur Israël, 2
 et que sa royauté était haut élevée, à cause de son peuple d'Israël. David 3
 prit encore des femmes à Jérusalem, et il engendra encore des fils et des filles. Voici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem : Shammua, 4
 Shobab, Nathan, Salomon, Jibhar, Élishua, Élpélet, Noga, Népheg, Ja- 5, 6
 phia, Élishama, Béeljada et Éliphélet. Or les Philistins apprirent que 7, 8
 David avait été oint comme roi sur tout Israël, et ils montèrent tous pour chercher David. Et David, l'ayant appris, sortit au-devant d'eux. Les 9
 Philistins vinrent donc, et se répandirent dans la vallée des Réphaïm. Alors David consulta Dieu, et dit : Monterai-je contre les Philistins, et 10
 les livreras-tu entre mes mains ? Et l'Éternel lui dit : Monte, et je les livrerai entre tes mains. Et ils montèrent à Baal-Pératsim ; et David 11
 les y battit, et dit : Dieu a dispersé mes ennemis par ma main, comme un débordement d'eaux. C'est pourquoi on appela ce lieu Baal-Pératsim 12
 (Lieu des ruptures). Ils laissèrent là leurs dieux, et David commanda 13
 qu'on les brûlât. Cependant les Philistins se répandirent de nouveau 14
 dans cette vallée. Et David consulta encore Dieu ; et Dieu lui dit : Tu ne monteras pas après eux ; détourne-toi d'eux, et tu viendras contre eux 15
 vis-à-vis des mûriers. Et quand tu entendras un bruit de pas au sommet des mûriers, alors tu sortiras pour combattre ; car Dieu sera sorti devant 16
 toi pour frapper le camp des Philistins. David fit donc ce que Dieu lui avait commandé ; et ils frappèrent le camp des Philistins depuis Gabaon 17
 jusqu'à Guézer. Et la renommée de David se répandit dans tous les pays, 17
 et l'Éternel mit la frayeur de son nom sur toutes les nations.

David se bâtit des maisons dans la cité de David ; il prépara un lieu 15
 pour l'arche de Dieu, et lui dressa une tente. Alors David dit : L'arche 2
 de Dieu ne doit être portée que par les Lévites ; car l'Éternel les a choisis pour porter l'arche de Dieu, et pour en faire le service à toujours. Et David 3
 assembla tout Israël à Jérusalem, pour faire monter l'arche de l'Éternel au lieu qu'il lui avait préparé. David assembla aussi les enfants 4
 d'Aaron et les Lévites : Des enfants de Kéath, Uriel le chef, et ses frères, 5
 cent vingt ; Des enfants de Mérari, Asaja le chef, et ses frères, deux cent 6
 vingt ; Des enfants de Guershom, Joël le chef, et ses frères, cent trente ; 7

8, 9 Des enfants d'Élitsaphan, Shémaïa le chef, et ses frères, deux cents ; Des
10 enfants d'Hébron, Éliel le chef, et ses frères, quatre-vingts ; Des enfants
11 d'Uziel, Amminadab le chef, et ses frères, cent douze. Puis David ap-
pela Tsadok et Abiathar, les sacrificateurs, et les Lévites, Uriel, Asaja,
12 Joël, Shémaïa, Éliel et Amminadab. Et il leur dit : Vous qui êtes les
chefs des pères des Lévites, sanctifiez-vous, vous et vos frères, et faites
13 monter l'arche de l'Éternel, le Dieu d'Israël, au lieu que je lui ai pré-
paré. Parce que vous n'y étiez pas la première fois, l'Éternel notre Dieu
14 fit une brèche parmi nous ; car nous ne le recherchâmes pas conformé-
ment à ce qui est ordonné. Les sacrificateurs et les Lévites se sancti-
15 fièrent donc pour faire monter l'arche de l'Éternel, Dieu d'Israël. Les fils
des Lévites portèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules, avec des barres,
16 comme Moïse l'avait commandé, selon la parole de l'Éternel. Et David
dit aux chefs des Lévites de disposer leurs frères, les chantres, avec des
instruments de musique, des lyres, des harpes et des cymbales, qu'ils fe-
17 raient retentir de sons éclatants, en signe de réjouissance. Les Lévites
disposèrent donc Héman, fils de Joël ; et d'entre ses frères, Asaph, fils de
Bérékia ; et des enfants de Mérari, leurs frères, Éthan, fils de Kushaja ;
18 Et avec eux leurs frères, du second rang, Zacharie, Ben, Jaaziel, Shé-
miramoth, Jéhiel, Unni, Éliab, Bénaja, Maaséja, Matthithia, Éliphé-
19 Miknéja, Obed-Édom et Jéiel, les portiers. Les chantres Héman, Asaph
et Éthan, avaient des cymbales d'airain qu'ils faisaient retentir. Zacha-
20 rie, Aziel, Shémiramoth, Jéhiel, Unni, Éliab, Maaséja et Bénaja avaient
des lyres sur Alamothe ; Et Matthithia, Éliphé-
21 Jéiel et Azazia avaient des harpes à huit cordes, pour conduire le chant.
Kénania, chef des Lévites pour la musique, dirigeait la musique ; car il
22 était habile. Bérékia et Elkana étaient portiers de l'arche. Shébania, Jo-
23, 24 shaphat, Nathanaël, Amazaï, Zacharie, Bénaja et Éliézer, sacrificateurs,
sonnaient des trompettes devant l'arche de Dieu ; et Obed-Édom et Jé-
25 chija étaient portiers de l'arche. David, les anciens d'Israël et les chefs
de milliers, se mirent donc en chemin pour faire monter l'arche de l'al-
26 liance de l'Éternel de la maison d'Obed-Édom, avec réjouissance. Et il
arriva que Dieu ayant assisté les Lévites qui portaient l'arche de l'alliance
27 de l'Éternel, on sacrifia sept taureaux et sept béliers. David était vêtu
d'un manteau de fin lin, ainsi que tous les Lévites qui portaient l'arche,
les chantres et Kénania, le chef de musique parmi les chantres ; et David
28 avait sur lui un éphod de lin. Et tout Israël fit monter l'arche de l'alliance
de l'Éternel avec des cris de joie, au son du cor, des trompettes et des
29 cymbales, faisant retentir les lyres et les harpes. Mais, comme l'arche de
l'alliance de l'Éternel entra dans la cité de David, Mical, fille de Saül,
regardait par la fenêtre ; et, voyant le roi David sauter et danser, elle le
méprisa dans son cœur.

16 Ils amenèrent donc l'arche de Dieu, et la placèrent dans la tente que

David lui avait dressée ; et on offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérités devant Dieu. Et quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices de prospérités, il bénit le peuple au nom de l'Éternel. Et il distribua à tous les Israélites, hommes et femmes, à chacun un pain, une portion de viande et un gâteau de raisins. Et il établit des Lévités devant l'arche de l'Éternel, pour faire le service, pour célébrer, pour louer, et pour magnifier l'Éternel, Dieu d'Israël : Asaph, le chef ; Zacharie, le second après lui, Jéiel, Shémiramoth, Jéhiel, Matthithia, Éliab, Bénaja, Obed-Édom, et Jeïel, avec des instruments de musique, des lyres et des harpes ; et Asaph faisait retentir les cymbales. Bénaja et Jachaziel, sacrificateurs, étaient continuellement avec des trompettes devant l'arche de l'alliance de Dieu. Ce jour-là, pour la première fois, David chargea Asaph et ses frères de célébrer l'Éternel, comme suit : Célébrez l'Éternel, invoquez son nom ! Faites connaître parmi les peuples ses hauts faits ! Chantez-lui, psalmodiez-lui ! Parlez de toutes ses merveilles ! Glorifiez-vous de son saint nom ! Que le cœur de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse ! Recherchez l'Éternel et sa force ; cherchez continuellement sa face ! Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles, et des jugements de sa bouche, Vous, postérité d'Israël, son serviteur, enfants de Jacob, ses élus ! C'est lui, l'Éternel, qui est notre Dieu ; ses jugements sont sur toute la terre. Souvenez-vous toujours de son alliance, de sa promesse établie pour mille générations ; Du traité qu'il fit avec Abraham, du serment qu'il fit à Isaac, Et qu'il a confirmé à Jacob, pour être un statut, à Israël, pour être une alliance éternelle, En disant : Je te donnerai le pays de Canaan ; c'est le lot de votre héritage ; Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de gens, peu nombreux et étrangers dans le pays, Allant de nation en nation et d'un royaume vers un autre peuple. Il ne permit à personne de les opprimer, et il châtia des rois à cause d'eux, Disant : Ne touchez pas à mes oints, et ne faites point de mal à mes prophètes. Vous, toute la terre, chantez à l'Éternel ; annoncez de jour en jour son salut ; Racontez sa gloire parmi les nations, ses merveilles parmi tous les peuples. Car l'Éternel est grand, et digne de grandes louanges ; il est redoutable par-dessus tous les dieux. Car tous les dieux des peuples sont des idoles ! mais l'Éternel a fait les cieux. La splendeur et la majesté sont devant lui ; la force et la joie sont dans sa Demeure. Rendez à l'Éternel, familles des peuples, rendez à l'Éternel la gloire et la force ! Rendez à l'Éternel la gloire due à son nom. Apportez des offrandes, et présentez-vous devant lui ; prosternez-vous devant l'Éternel avec des ornements sacrés ! Tremblez devant lui, vous, toute la terre. Le monde est ferme et ne chancelle point. Que les cieux se réjouissent, et que la terre tressaille de joie ; qu'on dise parmi les nations : L'Éternel règne ! Que la mer retentisse, avec tout ce qu'elle contient ; que les campagnes s'égaient,

33 avec tout ce qui est en elles ! Que les arbres des forêts chantent de joie
34 devant l'Éternel ! Car il vient pour juger la terre. Célébrez l'Éternel, car
35 il est bon, car sa miséricorde demeure à toujours ! Dites : Sauve-nous,
Dieu de notre salut ! Rassemble-nous, et nous retire d'entre les nations,
afin que nous célébrions ton saint nom, et que nous nous glorifions dans
36 tes louanges. Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, de siècle en siècle ! Et
37 tout le peuple dit : Amen, et loua l'Éternel. Puis David laissa là, devant
l'arche de l'alliance de l'Éternel, Asaph et ses frères, pour faire continuel-
38 lement le service, devant l'arche, chaque chose à son jour ; Et Obed-Édom
et Hosa, avec leurs frères, au nombre de soixante-huit, Obed-Édom, fils
39 de Jédithun, et Hosa, pour portiers ; Et il établit Tsadok le sacrificateur,
et ses frères les sacrificateurs, devant la Demeure de l'Éternel, sur le haut
40 lieu qui était à Gabaon, Pour offrir continuellement des holocaustes à
l'Éternel sur l'autel des holocaustes, le matin et le soir, et selon tout ce
41 qui est écrit dans la loi de l'Éternel, qu'il a prescrite à Israël. Avec eux
étaient Héman et Jéduthun, et les autres qui furent choisis, et désignés
42 par leurs noms, pour louer l'Éternel ; car sa miséricorde dure éternelle-
ment. Héman et Jéduthun étaient avec eux, avec des trompettes et des
cymbales pour ceux qui les faisaient retentir, et des instruments pour les
43 cantiques de Dieu. Les fils de Jéduthun étaient portiers. Puis tout le
peuple s'en alla, chacun dans sa maison ; David aussi s'en retourna pour
bénir sa maison.

17 Quand David fut établi dans sa maison, il dit à Nathan, le prophète :
Voici, j'habite dans une maison de cèdre, et l'arche de l'alliance de l'Éter-
nel est sous une tente. Et Nathan dit à David : Fais tout ce qui est en
2 ton coeur ; car Dieu est avec toi. Mais il arriva, cette nuit-là, que la
3 parole de Dieu fut adressée à Nathan, en ces mots : Va, et dis à David,
mon serviteur : Ainsi a dit l'Éternel : Ce n'est pas toi qui me bâtiras une
4 maison pour y habiter. Car je n'ai point habité dans une maison, depuis
le jour où j'ai fait monter Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour ; mais j'ai
5 été de tabernacle en tabernacle, et de demeure en demeure. Partout où
6 j'ai marché avec tout Israël, en ai-je parlé à un seul des juges d'Israël,
auxquels j'ai commandé de paître mon peuple ? Leur ai-je dit : Pourquoi
7 ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdre ? Et maintenant tu diras
ainsi à David, mon serviteur : Ainsi dit l'Éternel des armées : Je t'ai pris
au pâturage, d'auprès des brebis, afin que tu fusses chef de mon peuple
8 d'Israël. J'ai été avec toi partout où tu as marché ; j'ai exterminé tous
tes ennemis devant toi, et je t'ai fait un nom, comme le nom des grands
9 qui sont sur la terre. Or, j'établirai un lieu à mon peuple d'Israël, et je
le planterai ; il habitera chez lui, et ne sera plus agité ; les enfants d'ini-
10 quité ne le consumeront plus, comme auparavant, Et depuis les jours où
j'instituai des juges sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous tes enne-

mis, et je t'annonce que l'Éternel te bâtira une maison. Quand tes jours 11
seront accomplis, pour t'en aller avec tes pères, il arrivera que j'élèverai 12
ta postérité après toi, l'un de tes fils, et j'affermirai son règne. C'est lui 12
qui me bâtira une maison, et j'affermirai son trône à jamais. Je serai 13
pour lui un père, et il sera pour moi un fils ; et je ne retirerai point de lui
ma grâce, comme je l'ai retirée de celui qui a été avant toi. Je l'établirai 14
dans ma maison et dans mon royaume à jamais, et son trône sera affermi
pour toujours. Nathan parla à David selon toutes ces paroles et selon 15
toute cette vision. Alors le roi David entra, se tint devant l'Éternel, et 16
dit : Qui suis-je, ô Éternel Dieu ! et quelle est ma maison, que tu m'aies
amené jusqu'ici ? Mais c'est peu de chose à tes yeux, ô Dieu ! Et tu as 17
parlé de la maison de ton serviteur pour un temps éloigné, et tu m'as
regardé à la manière des hommes, toi qui es élevé ! Éternel Dieu ! Que 18
pourrait te dire encore David, de l'honneur que tu fais à ton serviteur ? Tu
connais ton serviteur. O Éternel ! c'est à cause de ton serviteur, et selon 19
ton coeur que tu as fait toutes ces grandes choses, pour faire connaître
toutes ces merveilles. Éternel ! nul n'est semblable à toi, et il n'y a point 20
d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.
Est-il sur la terre une nation semblable à ton peuple d'Israël, que Dieu 21
est venu racheter pour qu'il fût son peuple, et pour te faire un nom par
des choses grandes et terribles, en chassant des nations de devant ton
peuple que tu as racheté d'Égypte ? Tu t'es établi ton peuple d'Israël, 22
pour être ton peuple à jamais ; et toi, Éternel ! tu as été son Dieu. Et 23
maintenant, ô Éternel ! que la parole que tu as prononcée touchant ton
serviteur et sa maison, soit ferme à jamais ; et fais selon que tu as parlé.
Qu'elle demeure ferme, et que ton nom soit magnifié à jamais, afin qu'on 24
dise : L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, est Dieu à Israël ! Et que la
maison de David, ton serviteur, soit affermie devant toi ! Car, toi-même, 25
ô mon Dieu ! tu as révélé à ton serviteur que tu lui bâtirais une maison ;
c'est pourquoi ton serviteur a osé prier devant ta face. Et maintenant, ô 26
Éternel ! tu es Dieu, et tu as promis cette faveur à ton serviteur. Veuille 27
donc maintenant bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle soit éter-
nellement devant toi ; car ce que tu bénis, ô Éternel ! est béni à jamais.

Il arriva, après cela, que David battit les Philistins et les humilia ; et **18**
il prit Gath et les villes de son ressort, d'entre les mains des Philistins.
Il battit aussi les Moabites ; et les Moabites furent assujettis à David, 2
lui payant un tribut. David battit aussi Hadarézer, roi de Tsoba, vers 3
Hamath, lorsqu'il alla établir sa domination sur le fleuve d'Euphrate.
David lui prit mille chars, sept mille cavaliers, et vingt mille hommes de 4
pied ; il coupa les jarrets des chevaux de tous les chars ; mais il en réserva
cent chars. Or les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadarézer, 5
roi de Tsoba, et David battit vingt-deux mille Syriens. Puis David mit 6
garnison dans la Syrie de Damas ; et les Syriens furent assujettis à David,

7 lui payant un tribut. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. Et David prit les boucliers d'or qui étaient aux serviteurs de Hadarézer, et les
8 apporta à Jérusalem. Il emporta aussi de Tibeath et de Cun, villes de Hadarézer, une grande quantité d'airain ; Salomon en fit la mer d'airain,
9 les colonnes et les ustensiles d'airain. Or, Thohu, roi de Hamath, apprit que David avait défait toute l'armée de Hadarézer, roi de Tsoba ; Et il
10 envoya Hadoram, son fils, vers le roi David, pour le saluer et le féliciter de ce qu'il avait combattu Hadarézer, et l'avait défait ; car Hadarézer était dans une guerre continuelle avec Thohu. Il envoya aussi toutes sortes
11 de vases d'or, d'argent et d'airain. Le roi David les consacra aussi à l'Éternel, avec l'argent et l'or qu'il avait emporté de toutes les nations, des Iduméens, des Moabites, des enfants d'Ammon, des Philistins et des
12 Amalécites. Abishai, fils de Tséruja, battit aussi dix-huit mille Iduméens dans la vallée du Sel. Il mit des garnisons dans l'Idumée, et tous les
13 Iduméens furent assujettis à David ; et l'Éternel gardait David partout où il allait. Et David régna sur tout Israël, rendant la justice et le droit à
14 tout son peuple. Joab, fils de Tséruja, commandait l'armée ; Joshaphat, fils d'Achilud, était archiviste ; Tsadok, fils d'Achitub, et Abimélec, fils
15 d'Abiathar, étaient sacrificateurs, et Shavsha était secrétaire ; Bénaja, fils de Jéhojada, était chef des Kéréthiens et des Péléthiens ; et les fils de David étaient les premiers auprès du roi.

19 Il arriva, après cela, que Nachash, roi des enfants d'Ammon, mourut ;
2 et son fils régna à sa place. Et David dit : J'userai de bonté envers Hanun, fils de Nachash ; car son père a usé de bonté envers moi. David envoya donc des messagers pour le consoler au sujet de son père ; et les serviteurs de David vinrent au pays des enfants d'Ammon vers Hanun, pour le
3 consoler. Mais les chefs des enfants d'Ammon dirent à Hanun : Penses-tu que ce soit pour honorer ton père, que David t'envoie des consolateurs ? N'est-ce pas pour examiner la ville et pour la détruire, et pour explorer le
4 pays, que ses serviteurs sont venus auprès de toi ? Alors Hanun prit les serviteurs de David, les fit raser, et fit couper leurs habits par le milieu,
5 jusqu'au haut des jambes, et les renvoya. Cependant on vint informer David de ce qui était arrivé à ces hommes, et il envoya à leur rencontre, car ces hommes étaient fort confus ; et le roi leur fit dire : Restez à Jérico
6 jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez. Or les enfants d'Ammon virent qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de David. Hanun et les enfants d'Ammon, envoyèrent donc mille talents d'argent, pour prendre à leur solde des chars et des cavaliers chez les Syriens de Mésopotamie, et chez les Syriens de Maaca et de Tsoba ; Et ils prirent à leur solde trente-deux mille chars, et le roi de Maaca avec son peuple, lesquels vinrent et campèrent devant Médéba. Les enfants d'Ammon se rassemblèrent aussi de leurs villes, et vinrent pour combattre.
8 David l'apprit, et il envoya Joab et toute l'armée, les hommes vaillants.
9 Et les enfants d'Ammon sortirent et se rangèrent en bataille à l'entrée

de la ville ; et les rois qui étaient venus, étaient à part dans la campagne. Alors Joab, voyant que l'armée était tournée contre lui devant et derrière, choisit, de toutes les troupes d'élite d'Israël, des gens qu'il rangea contre les Syriens ; Et il donna la conduite du reste du peuple à Abishaï, son frère ; et ils se rangèrent contre les enfants d'Ammon. Et il dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras à mon secours ; et si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, je te délivrerai. Sois ferme, et montrons-nous vaillants pour notre peuple, et pour les villes de notre Dieu ; et que l'Éternel fasse ce qui lui semblera bon ! Alors Joab, et le peuple qui était avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui. Et les enfants d'Ammon, voyant que les Syriens s'étaient enfuis, s'enfuirent aussi devant Abishaï, frère de Joab, et rentrèrent dans la ville. Et Joab revint à Jérusalem. Les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus par Israël, envoyèrent des messagers, et firent venir les Syriens qui étaient de l'autre côté du fleuve ; et Shophac, chef de l'armée de Hadarézer, était à leur tête. Cela fut rapporté à David, qui rassembla tout Israël, passa le Jourdain, vint vers eux, et se rangea en bataille contre eux. David rangea donc son armée en bataille contre les Syriens, et ils combattirent contre lui. Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël ; et David tua aux Syriens les combattants de sept mille chars, et quarante mille hommes de pied, et mit à mort Shophac, chef de l'armée. Et les serviteurs de Hadarézer, voyant qu'ils avaient été battus par Israël, firent la paix avec David, et lui furent assujettis. Et les Syriens ne voulurent plus secourir les enfants d'Ammon.

L'année suivante, au temps où les rois se mettaient en campagne, Joab conduisit le gros de l'armée ; il ravagea le pays des enfants d'Ammon et vint assiéger Rabba, tandis que David restait à Jérusalem. Or Joab battit Rabba et la détruisit. Et David prit la couronne de dessus la tête de leur roi, et la trouva du poids d'un talent d'or ; et il y avait des pierres précieuses. On la mit sur la tête de David, qui emmena de la ville un fort grand butin. Il fit sortir aussi les habitants et les mit en pièces avec des scies, des herses de fer et des faux. David traita de même toutes les villes des enfants d'Ammon. Puis David retourna à Jérusalem avec tout le peuple. Après cela la guerre continua à Guézer avec les Philistins. Alors Sibbécaï, le Hushathite, tua Sippaï, l'un des enfants de Rapha ; et ils furent humiliés. Il y eut encore guerre avec les Philistins. Et Elchanan, fils de Jaïr, tua Lachmi, frère de Goliath, le Guitthien, qui avait une lance dont le bois était comme une ensuble de tisserand. Il y eut encore une autre guerre, à Gath, où se trouva un homme de haute taille, qui avait six doigts à chaque main et à chaque pied, vingt-quatre en tout, et qui était aussi de la race de Rapha. Il outragea Israël ; mais Jonathan, fils de Shimea, frère de David, le tua. Ceux-là étaient nés à Gath, de la race de Rapha, et ils périrent de la main de David, et de la main de ses serviteurs.

Or Satan s'éleva contre Israël, et incita David à faire le dénombre- **21**

2 ment d'Israël. Et David dit à Joab et aux chefs du peuple : Allez, faites
le dénombrement d'Israël, depuis Béer-Shéba jusqu'à Dan, et rapportez-
3 le-moi, afin que j'en sache le nombre. Mais Joab répondit : Que l'Éternel
veuille augmenter son peuple cent fois autant qu'il est ! O roi mon sei-
gneur, ne sont-ils pas tous serviteurs de mon seigneur ? Pourquoi mon
4 seigneur cherche-t-il cela ? Et pourquoi Israël en serait-il coupable ? Ce-
pendant la parole du roi prévalut sur Joab ; et Joab partit, et parcourut
5 tout Israël ; puis il revint à Jérusalem. Et Joab donna à David le rôle
du dénombrement du peuple, et il se trouva de tout Israël onze cent
mille hommes tirant l'épée ; et de Juda quatre cent soixante et dix mille
6 hommes tirant l'épée ; Il ne recensa point parmi eux Lévi et Benjamin ;
7 car l'ordre du roi était une abomination pour Joab. Or cette affaire dé-
plut à Dieu, qui frappa Israël. Et David dit à Dieu : J'ai commis un
8 grand péché en faisant cela ! Et maintenant, fais passer, je te prie, l'ini-
quité de ton serviteur ; car j'ai agi très follement. Alors l'Éternel parla
9 à Gad, le Voyant de David, en disant : Va, parle à David, et dis-lui :
Ainsi a dit l'Éternel : J'ai trois choses à te proposer ; choisis l'une d'elles,
11 afin que je te la fasse. Gad vint donc vers David, et lui dit : Ainsi a dit
l'Éternel : Accepte, ou trois années de famine, ou trois mois de défaites
12 devant tes adversaires, atteint par l'épée de tes ennemis, ou pendant trois
jours l'épée de l'Éternel et la peste dans le pays, et l'ange de l'Éternel
exerçant la destruction dans tout le territoire d'Israël. Vois maintenant
13 ce que je dois répondre à celui qui m'envoie. Et David répondit à Gad :
Je suis dans une grande angoisse. Que je tombe, je te prie, entre les mains
de l'Éternel ; car ses compassions sont en très grand nombre ; et que je ne
14 tombe pas entre les mains des hommes ! Alors l'Éternel envoya la peste
sur Israël, et il tomba soixante et dix mille hommes d'Israël. Dieu envoya
15 aussi un ange à Jérusalem pour la ravager. Et comme il ravageait, l'Éter-
nel regarda, et se repentit de ce mal, et il dit à l'ange qui ravageait : Assez !
Retire maintenant ta main. Or l'ange de l'Éternel se tenait près de l'aire
16 d'Ornan, le Jébusien. Et David leva les yeux et vit l'ange de l'Éternel se
tenant entre la terre et le ciel, ayant en sa main son épée nue étendue sur
Jérusalem. Et David et les anciens, couverts de sacs, tombèrent sur leurs
17 faces. Et David dit à Dieu : N'est-ce pas moi qui ai commandé qu'on fit
le dénombrement du peuple ? C'est moi qui ai péché et qui ai très mal
agi ; mais ces brebis, qu'ont-elles fait ? Éternel, mon Dieu ! que ta main
soit sur moi, je te prie, et sur la maison de mon père, mais qu'elle ne soit
18 pas sur ton peuple, pour le frapper ! Et l'ange de l'Éternel dit à Gad de
dire à David, qu'il montât pour dresser un autel à l'Éternel, dans l'aire
19 d'Ornan, le Jébusien. David monta donc, selon la parole que Gad avait
dite au nom de l'Éternel. Or Ornan, s'étant retourné, avait vu l'ange,
20 et ses quatre fils s'étaient cachés avec lui. Ornan foulait du froment. Et
21 David vint vers Ornan ; et Ornan regarda, et, ayant vu David, il sortit de

l'aire, et se prosterna devant David, le visage contre terre. Alors David 22
dit à Ornan : Donne-moi la place de cette aire, et j'y bâtirai un autel à
l'Éternel ; donne-la-moi pour le prix qu'elle vaut, afin que cette plaie soit
arrêtée de dessus le peuple. Mais Ornan dit à David : Prends-la, et que le 23
roi mon seigneur fasse ce qui lui semblera bon. Voici, je donne les boeufs
pour les holocaustes, les instruments à fouler le blé, au lieu de bois, et le
froment pour l'offrande ; je donne tout cela. Le roi David dit à Ornan : 24
Non, mais je veux l'acheter ce que cela vaut ; car je ne présenterai point
à l'Éternel ce qui est à toi, et je n'offrirai point un holocauste qui ne me
coûte rien. David donna donc à Ornan pour cette place, en sicles d'or, 25
le poids de six cents sicles. Et David bâtit là un autel à l'Éternel, offrit 26
des holocaustes et des sacrifices de prospérités, et invoqua l'Éternel, qui
lui répondit par le feu qui descendit du ciel sur l'autel de l'holocauste.
Alors l'Éternel parla à l'ange, qui remit son épée dans le fourreau. En 27, 28
ce temps-là, David, voyant que l'Éternel l'avait exaucé dans l'aire d'Or-
nan, le Jésusien, y offrait des sacrifices. Mais la Demeure de l'Éternel,
que Moïse avait faite au désert, et l'autel des holocaustes, étaient, en ce
temps-là, sur le haut lieu de Gabaon. Et David ne put pas aller devant 30
cet autel pour chercher Dieu, parce qu'il était épouvanté à cause de l'épée
de l'ange de l'Éternel.

Or David dit : Ici sera la maison de l'Éternel Dieu, et ici sera l'autel **22**
des holocaustes pour Israël. Et David dit de rassembler les étrangers 2
qui étaient dans le pays d'Israël, et il établit des tailleurs de pierres pour
tailler les pierres de taille, pour bâtir la maison de Dieu. David prépara 3
aussi du fer en abondance, pour les clous des battants des portes, et pour
les assemblages, une quantité d'airain, d'un poids incalculable, Et des 4
bois de cèdre sans nombre ; car les Sidoniens et les Tyriens avaient amené
à David des bois de cèdre en abondance. Et David disait : Salomon, mon 5
fils, est jeune et d'un âge tendre, et la maison qu'il faut bâtir à l'Éternel
doit s'élever très haut en renom et en gloire dans tous les pays ; je veux
donc faire pour lui des préparatifs. Et David fit des préparatifs en abon- 6
dance, avant sa mort. Puis il appela Salomon, son fils, et lui commanda
de bâtir une maison à l'Éternel, le Dieu d'Israël. David dit donc à Sa- 7
lomon : Mon fils, j'avais moi-même dessein de bâtir une maison au nom
de l'Éternel mon Dieu. Mais la parole de l'Éternel me fut adressée, en 8
ces termes : Tu as répandu beaucoup de sang, et tu as fait de grandes
guerres ; tu ne bâtiras point une maison à mon nom, car tu as répandu
beaucoup de sang sur la terre devant moi. Voici, un fils va te naître, qui 9
sera un homme de repos, et je lui donnerai du repos de la part de tous
ses ennemis, tout autour, car son nom sera Salomon (le Pacifique), et je
donnerai la paix et la tranquillité à Israël pendant sa vie. C'est lui qui 10
bâtira une maison à mon nom. Il sera pour moi un fils, et je serai pour lui
un père ; et j'affermirai le trône de son règne sur Israël, à jamais. Main- 11

tenant, mon fils, que l'Éternel soit avec toi, pour que tu prospères, et que
12 tu bâtisses la maison de l'Éternel ton Dieu, ainsi qu'il l'a dit de toi. Que
l'Éternel seulement te donne de la sagesse et de l'intelligence, et qu'il te
13 fasse régner sur Israël, et garder la loi de l'Éternel ton Dieu. Alors tu
prospéreras, si tu prends garde à pratiquer les lois et les ordonnances que
l'Éternel a prescrites à Moïse pour Israël. Fortifie-toi et sois ferme; ne
14 crains point et ne t'effraye point. Voici, selon ma petitesse, j'ai préparé
pour la maison de l'Éternel cent mille talents d'or et un million de talents
d'argent; quant à l'airain et au fer, il est sans poids, car il y en a en abon-
dance. J'ai aussi préparé du bois et des pierres, et tu en ajouteras encore.
15 Tu as avec toi un grand nombre d'ouvriers, des maçons, des tailleurs de
pierres, des charpentiers, et toute espèce de gens experts en toute sorte
16 d'ouvrages. L'or, l'argent, l'airain et le fer sont sans nombre; lève-toi
et agis, et que l'Éternel soit avec toi! David commanda aussi à tous les
17 chefs d'Israël d'aider Salomon, son fils, et il leur dit: L'Éternel votre
Dieu n'est-il pas avec vous, et ne vous a-t-il pas donné du repos de tous
18 côtés? Car il a livré entre mes mains les habitants du pays, et le pays est
19 assujetti devant l'Éternel et devant son peuple. Maintenant appliquez
votre coeur et votre âme à rechercher l'Éternel, votre Dieu; levez-vous,
et bâtissez le sanctuaire de l'Éternel Dieu, afin d'amener l'arche de l'al-
liance de l'Éternel et les ustensiles consacrés à Dieu, dans la maison qui
doit être bâtie au nom de l'Éternel.

23 Or David, étant vieux et rassasié de jours, établit Salomon, son fils,
2 roi sur Israël. Puis il assembla tous les chefs d'Israël, les sacrificateurs et
3 les Lévités. On fit le dénombrement des Lévités, depuis l'âge de trente
ans et au-dessus; et leur nombre fut, par tête, par homme, de trente-huit
4 mille. Il y en eut d'entre eux vingt-quatre mille pour vaquer à l'oeuvre
5 de la maison de l'Éternel, et six mille comme scribes et juges; Quatre
mille comme portiers, et quatre mille qui célébraient l'Éternel, avec les
6 instruments que j'ai faits, dit David, pour le célébrer. Et David les divisa
7 en classes d'après les fils de Lévi, Guershon, Kéath et Mérari. Des
8 Guershonites: Laedan et Shiméi. Fils de Laedan: Jéchiel le chef, Zétham
9 et Joël, trois. Fils de Shiméi: Shéломith, Haziél et Haran, trois. Ce sont
10 là les chefs des pères de la famille de Laedan. Fils de Shiméi: Jachath,
11 Zina, Jéush et Béria; ce sont là les quatre fils de Shiméi. Jachath était le
chef, et Zina le second; Jéush et Béria n'eurent pas beaucoup d'enfants,
12 et ils formèrent une seule maison de pères dans le recensement. Fils de
13 Kéath: Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel, quatre. Fils d'Amram:
Aaron et Moïse. Aaron fut mis à part pour être consacré comme très
saint, lui et ses fils, à toujours, pour offrir les parfums devant l'Éternel,
14 pour faire son service, et pour bénir à toujours en son nom. Quant à
Moïse, homme de Dieu, ses enfants furent comptés dans la tribu de Lévi.
15, 16 Fils de Moïse: Guershom et Éliézer. Fils de Guershom: Shébuél, le

chef. Et les fils d'Éliézer furent : Réchabia, le chef. Éliézer n'eut point 17
 d'autres enfants, mais les enfants de Réchabia furent très nombreux. Fils 18
 de Jitsehar : Shéломith, le chef. Fils de Hébron : Jérija, le chef ; Amaria, le 19
 second ; Jachaziel, le troisième ; et Jékameam, le quatrième. Fils d'Uziel : 20
 Mica, le chef ; et Jishija, le second. Fils de Mérari : Machli et Mushi. Fils 21
 de Machli : Éléazar et Kis. Éléazar mourut sans avoir de fils ; mais il eut 22
 des filles ; et les fils de Kis, leurs frères, les épousèrent. Fils de Mushi : 23
 Machli, Éder et Jérémouth, trois. Ce sont là les enfants de Lévi, selon les 24
 maisons de leurs pères, les chefs des pères, selon leurs dénombremens,
 en comptant les noms par tête. Ils s'employaient au service de la maison
 de l'Éternel, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. Car David avait 25
 dit : L'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné du repos à son peuple, et il
 demeurera à Jérusalem, pour toujours ; Et les Lévites n'auront plus à 26
 porter la Demeure, ni tous les ustensiles pour son service. Car c'est 27
 d'après les derniers ordres de David qu'eut lieu le dénombrement des
 enfants de Lévi, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. Leur place était 28
 auprès des enfants d'Aaron, pour le service de la maison de l'Éternel ; ils
 étaient chargés des parvis et des chambres, de la purification de toutes
 les choses saintes, et de l'ouvrage du service de la maison de Dieu ; Des 29
 pains de proposition, de la fleur de farine pour l'offrande, des galettes
 sans levain, de ce qui se cuit sur la plaque, de ce qui est rissolé, et de
 toutes les mesures de contenance et de longueur. Ils avaient à se présenter 30
 chaque matin et chaque soir, afin de louer et de célébrer l'Éternel ; Et à 31
 offrir continuellement, devant la face de l'Éternel, tous les holocaustes à
 l'Éternel : aux sabbats, aux nouvelles lunes et aux fêtes, selon le nombre,
 conformément à l'ordonnance touchant ces choses. Ils donnaient leurs 32
 soins au tabernacle d'assignation, au sanctuaire, et aux enfants d'Aaron,
 leurs frères, pour le service de la maison de l'Éternel.

Quant aux enfants d'Aaron, voici leurs classes : Fils d'Aaron : Na- **24**
 dab, Abihu, Éléazar et Ithamar. Mais Nadab et Abihu moururent avant 2
 leur père, et ils n'eurent point de fils ; et Éléazar et Ithamar exercèrent
 la sacrificature. Or David les distribua, selon leur classement dans leur 3
 service, Tsadok d'entre les enfants d'Éléazar, et Achimélec d'entre les en-
 fants d'Ithamar. Il se trouva parmi les enfants d'Éléazar plus de chefs 4
 que parmi les enfants d'Ithamar, et on les partagea ainsi : pour les enfants
 d'Éléazar seize chefs de maisons de pères, et pour les enfants d'Ithamar,
 huit chefs de maisons de pères. On les classa par le sort, les uns avec les 5
 autres ; car les chefs du sanctuaire et les chefs de la maison de Dieu étaient
 des enfants d'Éléazar et des enfants d'Ithamar. Shémaja, le scribe, fils 6
 de Nathanael, de la tribu de Lévi, les inscrivit devant le roi et les princes,
 devant Tsadok, le sacrificateur, et Achimélec, fils d'Abiathar, et devant
 les chefs des pères des sacrificateurs et des Lévites. Une maison de père

7 était tirée pour Éléazar, et une était tirée ensuite pour Ithamar. Le premier sort échut à Jéhojarib ; le second, à Jédæja ; Le troisième, à Harim ;
 8 le quatrième, à Séorim ; Le cinquième, à Malkija ; le sixième, à Mijamin ;
 9 le septième, à Kots ; le huitième, à Abija ; Le neuvième, à Jeshua ; le
 10, 11 dixième, à Shécania ; Le onzième, à Éliashib ; le douzième, à Jakim ; Le
 12, 13 treizième, à Huppa ; le quatorzième, à Jéshébeab ; Le quinzième, à Bilga ;
 14 le seizième, à Immer ; Le dix-septième, à Hézir ; le dix-huitième, à Pit-
 15 sets ; Le dix-neuvième, à Péthachia ; le vingtième, à Ézéchiel ; Le vingt
 16, 17 et unième, à Jakin ; le vingt-deuxième, à Gamul ; Le vingt-troisième, à
 18 Délaja ; le vingt-quatrième, à Maazia. Tel fut leur classement pour leur
 service, pour entrer dans la maison de l'Éternel, selon leur règle, établie
 par Aaron, leur père, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, le lui avait ordonné.
 20 Quant au reste des enfants de Lévi, voici leurs chefs : Des fils
 21 d'Amram : Shubaël ; et des fils de Shubaël : Jechdéja ; De Réchabia, des
 22 fils de Réchabia : le chef Jishija. Des Jitseharites : Shéloth ; des fils
 23 de Shéloth : Jachath. Fils de Hébron : Jérija, Amaria le second, Jachaziel
 24 le troisième, Jékameam le quatrième. Fils d'Uziel : Mica ; des fils
 25 de Mica : Shamir. Frère de Mica : Jishija ; des fils de Jishija : Zacharie.
 26, 27 Fils de Mérari : Machli et Mushi, et les fils de Jaazija, son fils. Fils de
 28 Mérari, de Jaazija, son fils : Shoham, Zaccur et Ibrî. De Machli : Éléazar
 29, 30 qui n'eut point de fils ; De Kis, les fils de Kis : Jérachmél. Fils de
 Mushi : Machli, Éder et Jérimoth. Ce sont là les fils des Lévites, selon
 31 les maisons de leurs pères. Eux aussi, comme leurs frères, les enfants
 d'Aaron, ils tirèrent au sort devant le roi David, Tsadok et Achimélec, et
 les chefs des pères des sacrificateurs et des Lévites. Le chef de maison de
 pères tira tout comme le moindre de ses frères.

25 David et les chefs de l'armée mirent à part pour le service, ceux des fils
 d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun, qui prophétisaient avec des harpes,
 des lyres et des cymbales. Et voici le nombre des hommes employés pour le
 2 service qu'ils devaient faire : Des fils d'Asaph : Zaccur, Joseph, Néthania
 et Asharéla, fils d'Asaph, sous la direction d'Asaph, qui prophétisait
 3 sous la direction du roi ; De Jéduthun, les fils de Jéduthun : Guédalia,
 Tséri, Ésaïe, Hashabia, Matthithia et Shiméi, six, sous la direction de
 leur père Jéduthun, qui prophétisait avec la harpe pour louer et célébrer
 4 l'Éternel ; De Héman, les fils de Héman : Bukkija, Matthania, Uziel,
 Shébuél, Jérimoth, Hanania, Hanani, Élijatha, Guiddalthi, Romamthi-
 5 Ézer, Joshbékasha, Mallothi, Hothir et Machazioth. Tous ceux-là étaient
 fils de Héman, le Voyant du roi, pour sonner du cor selon l'ordre de Dieu.
 6 Et Dieu avait donné à Héman quatorze fils et trois filles. Tous ceux-là
 étaient sous la direction de leurs pères, pour le chant de la maison de
 l'Éternel, avec des cymbales, des lyres et des harpes, pour le service de
 la maison de Dieu. Asaph, Jéduthun et Héman étaient sous la direction
 7 du roi. Leur nombre, avec leurs frères exercés à chanter à l'Éternel, tous

les hommes habiles, était de deux cent quatre-vingt-huit. Et ils tirèrent 8
au sort pour leurs fonctions, petits et grands, maîtres et disciples. Le 9
premier sort échut, pour Asaph, à Joseph ; le second, à Guédalia, lui,
ses frères et ses fils, douze ; Le troisième, à Zaccur, ses fils et ses frères, 10
douze ; Le quatrième, à Jitseri, ses fils et ses frères, douze ; Le cinquième, 11, 12
à Néthania, ses fils et ses frères, douze ; Le sixième, à Bukkija, ses fils 13
et ses frères, douze ; Le septième, à Jeshareéla, ses fils et ses frères, 14
douze ; Le huitième, à Ésaïe, ses fils et ses frères, douze ; Le neuvième, 15, 16
à Matthania, ses fils et ses frères, douze ; Le dixième, à Shimeï, ses fils 17
et ses frères, douze ; Le onzième, à Azaréel, ses fils et ses frères, douze ; 18
Le douzième, à Hashabia, ses fils et ses frères, douze ; Le treizième, à 19, 20
Shubaël, ses fils et ses frères, douze ; Le quatorzième, à Matthithia, ses 21
fils et ses frères, douze ; Le quinzième, à Jérémouth, ses fils et ses frères, 22
douze ; Le seizième, à Hanania, ses fils et ses frères, douze ; Le dix- 23, 24
septième, à Joshbékasha, ses fils et ses frères, douze ; Le dix-huitième, 25
à Hanani, ses fils et ses frères, douze ; Le dix-neuvième, à Mallothi, ses 26
fils et ses frères, douze ; Le vingtième, à Élijatha, ses fils et ses frères, 27
douze ; Le vingt et unième, à Hothir, ses fils et ses frères, douze ; Le 28, 29
vingt-deuxième, à Guiddalthi, ses fils et ses frères, douze ; Le vingt- 30
troisième, à Machazioth, ses fils et ses frères, douze ; Le vingt-quatrième, 31
à Romamthi-Ézer, ses fils et ses frères, douze.

Quant aux classes des portiers, pour les Corites : Meshélémia, fils de **26**
Coré, d'entre les fils d'Asaph. Fils de Meshélémia : Zacharie, le premier- 2
né, Jédiaël le second, Zébadia le troisième, Jathniel le quatrième, Élam 3
le cinquième, Jochanan le sixième, Eljoénaï le septième. Fils d'Obed- 4
Édom : Shémaja, le premier-né, Jéhozabad le second, Joach le troisième,
Sacar le quatrième, Nathanael le cinquième, Ammiel le sixième, Issacar 5
le septième, Péullethaï le huitième ; car Dieu l'avait béni. A Shémaja, 6
son fils, naquirent des fils qui dominèrent dans la maison de leur père, car
ils étaient de vaillants hommes. Fils de Shémaja : Othni, Réphaël, Obed, 7
Elzabad, et ses frères, hommes vaillants, Élihu et Shémaja. Tous ceux-là 8
étaient des enfants d'Obed-Édom ; eux, leurs fils et leurs frères, étaient des
hommes vaillants, pleins de force pour le service ; soixante-deux d'Obed-
Édom. Les fils de Meshélémia avec ses frères, vaillants hommes, étaient 9
au nombre de dix-huit. Fils d'Hosa, d'entre les fils de Mérari : Shimri, le 10
chef (car bien qu'il ne fût pas le premier-né, son père l'établit pour chef) ;
Hilkija le second, Tébalia le troisième, Zacharie le quatrième ; tous les fils 11
et les frères de Hosa étaient treize. A ces classes de portiers, aux chefs 12
de ces hommes, conjointement avec leurs frères, échut la garde pour le
service de la maison de l'Éternel. Et ils tirèrent au sort, le petit comme 13
le grand, selon les maisons de leurs pères, pour chaque porte. Le sort 14
échut à Shélémia pour le côté du levant. Ils tirèrent au sort pour Zacharie,
son fils, qui était un sage conseiller, et son sort échut du côté du nord.

15 A Obed-Édom échut le côté du midi, et la maison des magasins à ses
 16 fils. A Shuppim et à Hosa échut le côté vers l'occident, avec la porte de
 17 Shalléketh, au chemin montant ; une garde étant vis-à-vis de l'autre. Il
 y avait à l'orient six Lévites, au nord quatre par jour ; au midi quatre par
 18 jour, et deux à chaque magasin ; Au Parbar, à l'occident, quatre vers
 19 le chemin, deux au Parbar. Ce sont là les classes des portiers, pour les
 20 enfants des Corites, et pour les enfants de Mérari. Et parmi les Lévites,
 Achija était préposé aux trésors de la maison de Dieu, et aux trésors des
 21 choses sacrées. Les fils de Laedan, les fils des Guershonites du côté de
 Laedan, chefs des pères de la famille de Laedan, le Guershonite : Jéchiéli,
 22 Et les fils de Jéchiéli, Zétham et Joël, son frère, étaient préposés aux
 23 trésors de la maison de l'Éternel. Parmi les Amramites, les Jitseharites,
 24 les Hébronites et les Uziélites, Shébuël, fils de Guershom, fils de Moïse,
 25 était intendant des trésors. Et d'entre ses frères par Éliézer (dont le fils
 fut Réchabia, dont le fils fut Ésaïe, dont le fils fut Joram, dont le fils
 26 fut Zicri, dont le fils fut Shéломith), C'étaient ce Shéломith et ses frères
 qui étaient préposés aux trésors des choses saintes que le roi David, les
 chefs des pères, les chefs de milliers et de centaines, les chefs de l'ar-
 27 mée avaient consacrées ; C'était sur les guerres et sur le butin qu'ils les
 28 avaient consacrées, pour l'entretien de la maison de l'Éternel. Et tout ce
 qu'avait consacré Samuel, le Voyant, Saül, fils de Kis, Abner, fils de Ner,
 et Joab, fils de Tséruja, toutes les choses consacrées étaient sous la garde
 29 de Shéломith et de ses frères. D'entre les Jitseharites, Kénania et ses
 fils étaient pour l'oeuvre extérieure, préposés sur Israël, comme scribes
 30 et juges. Parmi les Hébronites, Hashabia et ses frères, hommes vaillants,
 au nombre de mille sept cents, avaient la surveillance d'Israël, de l'autre
 côté du Jourdain, à l'occident, pour toute l'oeuvre de l'Éternel et pour
 31 le service du roi. Pour ce qui est des Hébronites, Jérija en fut le chef.
 Dans la quarantième année du règne de David, on fit une recherche au
 sujet des Hébronites, d'après leurs généalogies, selon les maisons de leurs
 pères, et il se trouva parmi eux de vaillants hommes à Jaezer de Galaad.
 32 Les frères de Jérija, hommes vaillants, étaient au nombre de deux mille
 sept cents chefs des pères. Le roi David les établit sur les Rubénites, sur
 les Gadites et sur la demi-tribu de Manassé, pour toutes les affaires de
 Dieu et pour les affaires du roi.

27 Or voici les enfants d'Israël selon leur nombre, chefs des pères, chefs
 de milliers et de centaines, et leurs officiers au service du roi, pour tout
 ce qui concernait les divisions, leur entrée et leur sortie, mois par mois,
 pendant tous les mois de l'année, chaque division étant de vingt-quatre
 2 mille hommes. Sur la première division, pour le premier mois, était pré-
 posé Jashobeam, fils de Zabdiel ; et sa division était de vingt-quatre mille
 3 hommes. Il était des enfants de Pharets et chef de tous les commandants
 4 de l'armée du premier mois. Dodaï, Achochite, était préposé sur la divi-

sion du second mois ; Mikloth était chef de sa division ; et il avait vingt-
 quatre mille hommes dans sa division. Le chef de la troisième armée, 5
 pour le troisième mois, était Bénaja, fils de Jéhojada, le sacrificateur,
 chef ; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. Ce Bénaja 6
 était vaillant entre les trente, et à la tête des trente. Et Ammizabad, son
 fils, était chef de sa division. Le quatrième, pour le quatrième mois, était 7
 Asaël, frère de Joab ; et Zébadia, son fils, était après lui ; et il avait vingt-
 quatre mille hommes dans sa division. Le cinquième, pour le cinquième 8
 mois, était le chef Shamehuth, de Jizrach ; et il avait vingt-quatre mille
 hommes dans sa division. Le sixième, pour le sixième mois, était Ira, 9
 fils d'Ikkèsh, le Théoïte ; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa
 division. Le septième, pour le septième mois, était Hélets, le Pélonite, 10
 des enfants d'Éphraïm ; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa
 division. Le huitième, pour le huitième mois, était Sibbécaï, le Husha- 11
 thite, de la famille des Zarechites ; et il avait vingt-quatre mille hommes
 dans sa division. Le neuvième, pour le neuvième mois, était Abiézer, 12
 d'Anathoth, des Benjamites ; et il avait vingt-quatre mille hommes dans
 sa division. Le dixième, pour le dixième mois, était Maharai, de Néto- 13
 pha, de la famille des Zarechites, et il avait vingt-quatre mille hommes
 dans sa division. Le onzième, pour le onzième mois, était Bénaja, de 14
 Pirathon, des enfants d'Éphraïm ; et il avait vingt-quatre mille hommes
 dans sa division. Le douzième, pour le douzième mois, était Heldaï, de 15
 Nétopha, de la famille d'Othniel ; et il avait vingt-quatre mille hommes
 dans sa division. Et sur les tribus d'Israël : Éliézer, fils de Zicri, était chef 16
 des Rubénites ; des Siméonites, Shéphatia, fils de Maaca ; Des Lévités :
 Hashabia, fils de Kémuel ; de ceux d'Aaron : Tsadok ; De Juda : Élihu, 18
 des frères de David ; d'Issacar : Omri, fils de Micaël ; De Zabulon : Jish-
 maeja, fils d'Obadia ; de Nephthali : Jérimoth, fils d'Azriel ; Des enfants 20
 d'Éphraïm : Hosée, fils d'Azazia ; de la demi-tribu de Manassé : Joël,
 fils de Pédaja ; De la demi-tribu de Manassé, en Galaad : Jiddo, fils de 21
 Zacharie ; de Benjamin : Jaasiel, fils d'Abner ; De Dan : Azaréel, fils de
 Jérocham. Ce sont là les chefs des tribus d'Israël. Et David ne fit point le 23
 compte des Israélites depuis l'âge de vingt ans et au-dessous, car l'Éter-
 nel avait dit qu'il multiplierait Israël comme les étoiles du ciel. Joab, fils 24
 de Tséruja, avait commencé le dénombrement, mais il ne l'acheva pas, la
 colère de l'Éternel étant venue à ce sujet sur Israël ; et ce dénombrement
 n'entra pas parmi les dénombremens des Chroniques du roi David. Az- 25
 maveth, fils d'Adiel, était préposé sur les trésors du roi ; Jonathan, fils
 d'Uzija, sur les provisions dans les champs, les villes, les villages et les 26
 tours ; Ezri, fils de Kélub, sur les ouvriers des champs, pour la culture
 du sol ; Shimeï, de Rama, sur les vignes ; Zabdi, de Shépham, sur les 27
 provisions de vin dans les vignes ; Baal-Hanan, de Guéder, sur les oli-
 viers et les sycomores dans la plaine ; Joash, sur les provisions d'huile ; 28

29 Shitraï, de Saron, sur le gros bétail qui paissait à Saron ; Shaphat, fils
30 d'Adlaï, sur le gros bétail dans les vallées ; Obil, l'Ismaélite, sur les cha-
31 meaux ; Jéchdia, de Méronoth, sur les ânesses ; Jaziz, l'Hagarénien, sur
le menu bétail. Tous ceux-là étaient intendants des biens du roi David.
32 Jonathan, oncle de David, était conseiller, homme intelligent et instruit ;
33 Jéchiel, fils de Hacmoni, était auprès des fils du roi ; Achitophel était
34 conseiller du roi ; Cushai, l'Arkite, était ami du roi. Après Achitophel,
étaient Jéhojada, fils de Bénaja, et Abiathar. Joab était chef de l'armée
du roi.

28 Or David assembla à Jérusalem tous les chefs d'Israël, les chefs des
tribus, les chefs des divisions, qui servaient le roi, et les chefs de milliers
et les chefs de centaines, ceux qui avaient charge sur tous les biens et les
troupeaux du roi et auprès de ses fils, avec les eunuques, les héros, et tous
2 les hommes vaillants. Et le roi David se leva sur ses pieds, et dit : Mes
frères et mon peuple, écoutez-moi ! J'avais dessein de bâtir une maison
de repos pour l'arche de l'alliance de l'Éternel, et pour le marchepied de
3 notre Dieu, et je m'apprêtais à bâtir. Mais Dieu m'a dit : Tu ne bâtiras
pas une maison à mon nom, parce que tu es un homme de guerre, et que
4 tu as versé du sang. Or l'Éternel, le Dieu d'Israël, m'a choisi de toute
la maison de mon père, pour être roi sur Israël à toujours ; car il a choisi
Juda pour conducteur, et, dans la maison de Juda, la maison de mon
père ; et parmi les fils de mon père, il a pris plaisir en moi, pour me faire
5 régner sur tout Israël ; Et entre tous mes fils (car l'Éternel m'a donné
beaucoup de fils) il a choisi mon fils Salomon pour le faire asseoir sur le
6 trône du royaume de l'Éternel, sur Israël. Et il m'a dit : Salomon, ton fils,
est celui qui bâtira ma maison et mes parvis ; car je me le suis choisi pour
7 fils, et je serai pour lui un père ; Et j'affermirai son règne à toujours, s'il
s'applique à pratiquer mes commandements et mes ordonnances, comme
8 aujourd'hui. Maintenant donc, aux yeux de tout Israël, de l'assemblée
de l'Éternel, et devant notre Dieu qui l'entend, je vous somme de garder
et de rechercher diligemment tous les commandements de l'Éternel, votre
Dieu, afin que vous possédiez ce bon pays, et que vous en fassiez hériter
9 vos enfants après vous, à jamais. Et toi, Salomon, mon fils, connais le
Dieu de ton père, et sers-le avec intégrité de coeur et une âme empressée ;
car l'Éternel sonde tous les coeurs, et discerne tout dessein des pensées.
Si tu le cherches, il se fera trouver de toi ; mais si tu l'abandonnes, il te
10 rejettera pour toujours. Considère maintenant, que l'Éternel t'a choisi
11 pour bâtir une maison pour son sanctuaire. Fortifie-toi et agis. Puis
David donna à Salomon, son fils, le modèle du portique et des bâtiments,
des chambres du trésor, des chambres hautes, des chambres intérieures,
12 et du lieu du propitiatoire ; Et le modèle de toutes les choses qu'il avait
dans l'esprit, pour les parvis de la maison de l'Éternel, pour les chambres
d'alentour, pour les trésors de la maison de Dieu, et pour les trésors des
13 choses saintes ; Et pour les classes des sacrificateurs et des Lévites, et

pour toute l'oeuvre du service de la maison de l'Éternel, et pour tous les ustensiles du service de la maison de l'Éternel. Il lui donna le modèle 14 des objets d'or, avec le poids, pour ce qui devait être d'or, pour tous les ustensiles de chaque service ; de même, pour tous les ustensiles d'argent, avec le poids, pour tous les ustensiles de chaque service. Il lui donna 15 le poids des chandeliers d'or et de leurs lampes d'or, avec le poids de chaque chandelier et de ses lampes ; et le poids des chandeliers d'argent, avec le poids de chaque chandelier et de ses lampes, selon l'usage de chaque chandelier. Il lui donna l'or, au poids, pour les tables des pains 16 de proposition, pour chaque table ; et de l'argent pour les tables d'argent. Et de même pour les fourchettes, les bassins et les fioles d'or pur ; et pour 17 les coupes d'or, avec le poids de chaque coupe, et pour les coupes d'argent, avec le poids de chaque coupe ; Et pour l'autel des parfums, en or épuré, 18 avec le poids ; et le modèle du char, des chérubins d'or qui étendent leurs ailes et couvrent l'arche de l'alliance de l'Éternel. Tout cela, dit David, 19 est en écrit de la part de l'Éternel, qui m'en a donné l'intelligence, savoir, de toutes les oeuvres de ce modèle. David dit donc à Salomon, son fils : 20 Fortifie-toi, prends courage et agis ; ne crains point, et ne t'effraye point ; car l'Éternel Dieu, mon Dieu, sera avec toi : il ne te laissera point et ne t'abandonnera point, jusqu'à ce que toute l'oeuvre pour le service de la maison de l'Éternel soit achevée. Et voici les classes des sacrificateurs 21 et des Lévités, pour tout le service de la maison de Dieu ; et tu as avec toi, pour toute l'oeuvre, tous les hommes de bonne volonté, experts pour toute sorte de service ; et les chefs et tout le peuple sont prêts à exécuter tout ce que tu diras.

Puis le roi David dit à toute l'assemblée : Mon fils Salomon, le seul **29** que Dieu ait choisi, est jeune et d'âge tendre, et l'oeuvre est grande ; car ce palais n'est pas pour un homme, mais il est pour l'Éternel Dieu. J'ai préparé de tout mon pouvoir, pour la maison de mon Dieu, de l'or 2 pour ce qui doit être d'or, de l'argent pour ce qui doit être d'argent, de l'airain pour ce qui doit être d'airain, du fer pour ce qui doit être de fer, et du bois pour ce qui doit être de bois, des pierres d'onix et des pierres à enchâsser, des pierres d'ornement et de diverses couleurs, des pierres précieuses de toutes sortes, et du marbre blanc en quantité. De 3 plus, dans mon affection pour la maison de mon Dieu, je donne, pour la maison de mon Dieu, outre toutes les choses que j'ai préparées pour la maison du sanctuaire, ce que j'ai d'or et d'argent m'appartenant en propre : Trois mille talents d'or, d'or d'Ophir, et sept mille talents d'ar- 4 gent épuré, pour revêtir les parois des bâtiments ; L'or pour ce qui doit être d'or, et l'argent pour ce qui doit être d'argent, et pour toute l'oeuvre 5 à faire par la main des ouvriers. Qui est disposé à présenter volontairement aujourd'hui ses offrandes à l'Éternel ? Alors les chefs des pères, les 6 chefs des tribus d'Israël, les chefs de milliers et de centaines, ainsi que les intendants du roi, firent volontairement des offrandes. Ils donnèrent, 7

pour le service de la maison de Dieu, cinq mille talents d'or, dix mille darriques, dix mille talents d'argent, dix-huit mille talents d'airain, et cent mille talents de fer. Enfin, les pierres précieuses que chacun trouva chez soi, ils les mirent au trésor de la maison de l'Éternel, entre les mains de Jéchiel, le Guershonite. Et le peuple se réjouit de ses dons volontaires; car ils faisaient de tout coeur leurs offrandes volontaires à l'Éternel; et le roi David en eut aussi une grande joie. Puis David bénit l'Éternel, en présence de toute l'assemblée. Et David dit : O Éternel ! Dieu d'Israël notre père, béni sois-tu d'éternité en éternité ! A toi, Éternel, la grandeur, la force et la magnificence, l'éternité et la splendeur, car tout ce qui est dans les cieus et sur la terre t'appartient. A toi, Éternel, est le règne, et tu t'élèves en souverain au-dessus de tout. La richesse et la gloire viennent de toi, tu as la domination sur tout; la force et la puissance sont en ta main, et en ta main est le pouvoir d'agrandir et de fortifier toutes choses. Maintenant, ô notre Dieu ! nous te louons, et nous célébrons ton nom glorieux. Car qui suis-je, et qui est mon peuple, que nous ayons le pouvoir d'offrir ainsi volontairement ? Car tout vient de toi ; et de ta main nous vient ce que nous te donnons. Nous sommes devant toi des étrangers et des hôtes, comme tous nos pères ; nos jours sont comme l'ombre, sur la terre ; et il n'y a point d'espérance. Éternel, notre Dieu, toute cette abondance que nous avons préparée pour bâtir une maison à ton saint nom, vient de ta main, et tout est à toi. Et je sais, ô mon Dieu, que tu sondes le coeur, et que tu prends plaisir à la droiture. C'est dans la droiture de mon coeur que j'ai volontairement offert toutes ces choses ; et j'ai vu maintenant avec joie ton peuple, qui se trouve ici, t'offrir volontairement ses dons. Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, nos pères, conserve à toujours cette disposition des pensées du coeur de ton peuple, et affermis leurs coeurs en toi. Donne aussi un coeur intègre à Salomon, mon fils, pour garder tes commandements, tes témoignages et tes statuts, pour tout exécuter, et pour bâtir le palais que j'ai préparé. Et David dit à toute l'assemblée : Bénissez l'Éternel votre Dieu ! Et toute l'assemblée bénit l'Éternel, le Dieu de leurs pères ; ils s'inclinèrent et se prosternèrent devant l'Éternel et devant le roi. Le lendemain de ce jour, ils sacrifièrent des sacrifices à l'Éternel, et lui offrirent des holocaustes ; mille taureaux, mille béliers, et mille agneaux, avec leurs libations, et des sacrifices en grand nombre pour tout Israël. Ils mangèrent et burent ce jour-là devant l'Éternel avec une grande joie ; ils proclamèrent roi pour la seconde fois Salomon, fils de David ; ils l'oignirent, devant l'Éternel, comme chef, et Tsadok, comme sacrificateur. Salomon s'assit donc sur le trône de l'Éternel, comme roi, à la place de David, son père ; il prospéra, et tout Israël lui obéit. Et tous les chefs et les hommes vaillants, et même tous les fils du roi David, se soumirent au roi Salomon. Et l'Éternel éleva au plus haut degré Salomon, à la vue de tout Israël, et lui

donna une splendeur de royauté, comme n'en avait eu avant lui aucun
roi en Israël. Ainsi David, fils d'Isaï, régna sur tout Israël. Le temps 26, 27
qu'il régna sur Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans à Hébron,
et trente-trois ans à Jérusalem. Il mourut en bonne vieillesse, rassasié 28
de jours, de richesses et de gloire ; et Salomon, son fils, régna à sa place.
Or quant aux actions du roi David, tant les premières que les dernières, 29
voici, elles sont écrites dans le livre de Samuel, le Voyant, dans le livre de
Nathan, le prophète, et dans le livre de Gad, le Voyant, Avec tout son 30
règne, et ses exploits, et ce qui se passa de son temps, tant en Israël que
dans tous les royaumes des autres pays.

2 CHRONIQUES

- 1 **S**r Salomon, fils de David, s'affermir dans son règne ; l'Éternel son
2 Dieu fut avec lui, et l'éleva extrêmement. Et Salomon parla à
3 tout Israël, aux chefs de milliers et de centaines, aux juges et à
4 tous les principaux de tout Israël, chefs des maisons des pères.
5 Et Salomon et toute l'assemblée avec lui, allèrent au haut lieu qui était
6 à Gabaon ; car là était le tabernacle d'assignation de Dieu, que Moïse,
7 serviteur de l'Éternel, avait fait dans le désert. Mais David avait amené
8 l'arche de Dieu, de Kirjath-Jearim au lieu qu'il avait préparé ; car il lui
9 avait dressé un tabernacle à Jérusalem. L'autel d'airain que Betsaléel,
10 fils d'Uri, fils de Hur, avait fait, était là devant la Demeure de l'Éternel.
11 Et Salomon et l'assemblée y cherchèrent l'Éternel. Et Salomon offrit là,
12 devant l'Éternel, mille holocaustes, sur l'autel d'airain qui était devant le
13 tabernacle d'assignation. En cette nuit-là, Dieu apparut à Salomon, et
14 lui dit : Demande ce que tu veux que je te donne. Et Salomon répondit à
15 Dieu : Tu as usé de grande miséricorde envers David, mon père, et tu m'as
16 établi roi à sa place. Maintenant, Éternel Dieu ! que ta parole à David,
17 mon père, soit ferme ; car tu m'as établi roi sur un peuple nombreux
18 comme la poussière de la terre. Donne-moi donc maintenant de la sagesse
19 et de l'intelligence, afin que je sache me conduire devant ce peuple ; car qui
20 pourrait juger ton peuple, ce peuple si grand ? Et Dieu dit à Salomon :
21 Puisque c'est là ce qui est dans ton coeur, et que tu n'as demandé ni des
22 richesses, ni des biens, ni de la gloire, ni la mort de ceux qui te haïssent, ni
23 même des jours nombreux, mais que tu as demandé pour toi de la sagesse
24 et de l'intelligence, afin de pouvoir juger mon peuple, sur lequel je t'ai
25 établi roi, La sagesse et l'intelligence te sont données. Je te donnerai aussi
26 des richesses, des biens et de la gloire, comme n'en ont pas eu les rois qui
27 ont été avant toi, et comme n'en aura aucun après toi. Puis Salomon
28 s'en retourna à Jérusalem, du haut lieu qui était à Gabaon, de devant
29 le tabernacle d'assignation ; et il régna sur Israël. Salomon rassembla
30 des chars et des cavaliers ; il avait quatorze cents chars et douze mille
31 cavaliers ; et il les mit dans les villes où il tenait ses chars, et auprès du
32 roi, à Jérusalem. Et le roi fit que l'argent et l'or étaient aussi communs à
33 Jérusalem que les pierres, et les cèdres, que les sycomores de la plaine. Le
34 lieu d'où l'on tirait les chevaux pour Salomon était l'Égypte ; une troupe
35 de marchands du roi allaient en chercher un convoi pour un prix convenu.
36 On faisait monter et sortir d'Égypte un char pour six cents sicles d'argent,
37 et un cheval pour cent cinquante. On en amenait de même par eux pour
38 tous les rois des Héthiens, et pour les rois de Syrie.
- 2 Or Salomon ordonna de bâtir une maison au nom de l'Éternel, et

pour lui une maison royale. Et Salomon compta soixante et dix mille 2
hommes pour porter les fardeaux, et quatre-vingt mille pour tailler les 3
pierres dans la montagne, et trois mille six cents préposés sur eux. Puis 3
Salomon envoya vers Huram, roi de Tyr, pour lui dire : Fais pour moi
comme tu as fait pour David, mon père, à qui tu as envoyé des cèdres, 4
pour se bâtir une maison afin d'y habiter. Voici, je vais bâtir une maison 4
au nom de l'Éternel mon Dieu, pour la lui consacrer, pour faire fumer
devant lui le parfum des aromates, pour présenter continuellement devant 5
lui les pains de proposition, et pour offrir les holocaustes du matin et du 5
soir, des sabbats, des nouvelles lunes, et des fêtes de l'Éternel, notre Dieu,
ce qui est un devoir pour Israël à perpétuité. La maison que je vais bâtir 5
sera grande; car notre Dieu est plus grand que tous les dieux. Mais 6
qui aurait le pouvoir de lui bâtir une maison, puisque les cieux et les
cieux des cieux ne sauraient le contenir? Et qui suis-je pour lui bâtir 6
une maison, si ce n'est pour faire fumer des parfums devant sa face?
Maintenant envoie-moi un homme habile à travailler en or, en argent, en 7
airain et en fer, en écarlate, en cramoisi et en pourpre, sachant sculpter
des sculptures, pour travailler avec les hommes habiles que j'ai avec moi 7
en Juda et à Jérusalem, et que David, mon père, a préparés. Envoie- 8
moi aussi du Liban du bois de cèdre, de cyprès et de santal; car je sais
que tes serviteurs savent couper le bois du Liban. Voici, mes serviteurs 8
seront avec les tiens. Qu'on me prépare du bois en grande quantité; car 9
la maison que je vais bâtir sera grande et magnifique. Et je donnerai 10
à tes serviteurs qui couperont, qui abattront les bois, vingt mille cores
de froment foulé, vingt mille cores d'orge, vingt mille baths de vin, et
vingt mille baths d'huile. Huram, roi de Tyr, répondit, dans un écrit 11
qu'il envoya à Salomon : C'est parce que l'Éternel aime son peuple qu'il
t'a établi roi sur eux. Et Huram dit : Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, 12
qui a fait les cieux et la terre, de ce qu'il a donné au roi David un fils sage,
prudent et intelligent, qui va bâtir une maison à l'Éternel, et une maison
royale pour lui! Je t'envoie donc un homme habile et intelligent, Huram- 13
Abi, Fils d'une femme d'entre les filles de Dan, et d'un père tyrien. Il 14
sait travailler en or, en argent, en airain et en fer, en pierres et en bois, en
écarlate, en pourpre, en fin lin et en cramoisi; il sait sculpter toutes sortes
de sculptures et imaginer toutes sortes d'objets d'art qu'on lui donne à
faire. Il travaillera avec tes hommes habiles et avec les hommes habiles
de mon seigneur David, ton père. Et maintenant, que mon seigneur 15
envoie à ses serviteurs le froment, l'orge, l'huile et le vin qu'il a dit. Et 16
nous couperons des bois du Liban autant qu'il t'en faudra, et nous te les
amènerons en radeaux, par mer, jusqu'à Japho, et tu les feras monter à
Jérusalem. Alors Salomon compta tous les étrangers qui étaient au pays 17
d'Israël, après le dénombrement que David, son père, en avait fait; on
en trouva cent cinquante-trois mille six cents. Et il en établit soixante 18
et dix mille qui portaient des fardeaux, quatre-vingt mille qui taillaient

les pierres dans la montagne, et trois mille six cents préposés pour faire travailler le peuple.

3 Salomon commença donc à bâtir la maison de l'Éternel à Jérusalem, sur la montagne de Morija, qui avait été indiquée à David, son père, au lieu même que David avait préparé dans l'aire d'Ornan, le Jébusien. Il commença à bâtir, le second jour du second mois, la quatrième année de son règne. Or voici la base fixée par Salomon pour bâtir la maison de Dieu : La longueur, en coudées de l'ancienne mesure, était de soixante coudées, et la largeur de vingt coudées. Le portique, qui était sur le devant, et dont la longueur répondait à la largeur de la maison, avait vingt coudées, et cent vingt de hauteur. Il le revêtit intérieurement d'or pur. Et il couvrit la grande maison de bois de cyprès ; il la revêtit d'or fin, et y fit mettre des palmes et des chaînettes. Il revêtit la maison de pierres précieuses, pour l'ornement ; et l'or était de l'or de Parvaïm. Il revêtit d'or la maison, les poutres, les seuils, les parois et les portes ; et il sculpta des chérubins sur les parois. Il fit le lieu très-saint, dont la longueur était de vingt coudées, selon la largeur de la maison, et la largeur de vingt coudées ; et il le couvrit d'or fin, se montant à six cents talents. Et le poids des clous montait à cinquante sicles d'or. Il revêtit aussi d'or les chambres hautes. Il fit deux chérubins dans le lieu très-saint, en travail de sculpture, et on les couvrit d'or ; La longueur des ailes des chérubins était de vingt coudées ; l'aile de l'un, longue de cinq coudées, touchait à la paroi de la maison, et l'autre aile, longue de cinq coudées, touchait à l'aile de l'autre chérubin. Et l'aile de l'autre chérubin, longue de cinq coudées, touchait la paroi de la maison ; et l'autre aile, longue de cinq coudées, joignait l'aile de l'autre chérubin. Les ailes de ces chérubins avaient une étendue de vingt coudées ; ils se tenaient debout sur leurs pieds, leur face tournée vers la maison. Il fit le voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin ; et il mit dessus des chérubins. Devant la maison il fit deux colonnes, de trente-cinq coudées de hauteur ; et le chapiteau qui les surmontait, était de cinq coudées. Il fit des chaînettes dans le sanctuaire ; et il en mit sur le sommet des colonnes ; et il fit cent grenades qu'il mit aux chaînettes. Il dressa les colonnes sur le devant du temple, l'une à droite, et l'autre à gauche ; il appela celle de droite Jakin (il a fondé), et celle de gauche Boaz (en lui la force).

4 Il fit aussi un autel d'airain de vingt coudées de long, de vingt coudées de large, et de dix coudées de haut. Il fit la mer de fonte de dix coudées d'un bord à l'autre, ronde tout autour, et haute de cinq coudées ; et un cordon de trente coudées l'entourait tout autour. Et des figures de boeufs l'entouraient en dessous, tout autour, dix par coudée, environnant la mer tout autour ; il y avait deux rangées de boeufs fondus avec elle dans sa fonte. Elle était posée sur douze boeufs, dont trois tournés vers le nord, trois tournés vers l'occident, trois tournés vers le midi, et trois tournés vers l'orient ; la mer était sur eux, et toutes leurs croupes étaient

en dedans. Son épaisseur était d'une palme ; et son bord était comme le 5
 bord d'une coupe, en fleur de lis ; elle contenait trois mille baths. Il fit 6
 aussi dix cuves, et en mit cinq à droite et cinq à gauche, pour y laver.
 On y lavait ce qui appartenait aux holocaustes, et la mer servait aux 7
 sacrificateurs pour s'y laver. Il fit dix chandeliers d'or, selon la forme
 qu'ils devaient avoir, et les mit dans le temple, cinq à droite et cinq à 8
 gauche. Il fit aussi dix tables, et il les mit dans le temple, cinq à droite, 9
 et cinq à gauche ; et il fit cent coupes d'or. Il fit encore le parvis des
 sacrificateurs, et le grand parvis, et des portes pour ce parvis, et couvrit 10
 d'airain ces portes. Il mit la mer du côté droit, vers l'orient, en face 11
 du midi. Et Hiram fit les pots, les pelles et les coupes ; et il acheva de
 faire l'oeuvre qu'il faisait pour le roi Salomon dans la maison de Dieu : 12
 Deux colonnes, les renflements et les deux chapiteaux, sur le sommet
 des colonnes ; les deux réseaux pour couvrir les deux renflements des 13
 chapiteaux, sur le sommet des colonnes ; Et les quatre cents grenades
 pour les deux réseaux, deux rangs de grenades à chaque réseau, pour 14, 15
 couvrir les deux renflements des chapiteaux, sur le sommet des colonnes.
 Il fit aussi les socles, et il fit les cuves sur les socles ; Une mer et les 16
 douze boeufs sous elle ; Les pots, les pelles et les fourchettes et tous les
 ustensiles qui en dépendaient, Hiram-Abi les fit au roi Salomon, pour la 17
 maison de l'Éternel, en airain poli. Le roi les fit fondre dans la plaine du
 Jourdain, dans une terre grasse, entre Succoth et Tséréda. Et Salomon fit 18
 tous ces ustensiles en grand nombre, car on ne pouvait estimer le poids
 de l'airain. Salomon fit encore tous ces ustensiles qui appartenaient à 19
 la maison de Dieu : l'autel d'or, et les tables sur lesquelles on mettait
 le pain de proposition ; Les chandeliers et leurs lampes d'or fin, qu'on 20
 devait allumer devant le sanctuaire, selon l'ordonnance ; Les fleurs, les
 lampes, et les mouchettes d'or, d'un or parfaitement pur ; Et les serpes, 21
 les bassins, les tasses et les encensoirs d'or fin. Et quant à l'entrée de la 22
 maison, les portes intérieures conduisant au lieu très-saint, et les portes
 de la maison, pour entrer au temple, étaient d'or.

Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que Salomon fit pour la maison de **5**
 l'Éternel. Puis Salomon fit apporter ce que David, son père, avait consac-
 ré : l'argent, l'or et tous les ustensiles ; et il les mit dans les trésors
 de la maison de Dieu. Alors Salomon assembla à Jérusalem les anciens 2
 d'Israël, et tous les chefs des tribus, les principaux des pères des enfants
 d'Israël, pour transporter de la ville de David, qui est Sion, l'arche de
 l'alliance de l'Éternel. Et tous les hommes d'Israël se réunirent auprès 3
 du roi pour la fête ; c'était le septième mois. Tous les anciens d'Israël
 vinrent, et les Lévités portèrent l'arche. Ils transportèrent l'arche, le 4
 tabernacle d'assignation, et tous les ustensiles sacrés qui étaient dans le
 tabernacle ; les sacrificateurs et les Lévités les transportèrent. Or le roi 5
 Salomon et toute l'assemblée d'Israël réunie auprès de lui étaient devant
 l'arche, sacrifiant du menu et du gros bétail, en si grand nombre qu'on ne 6

7 le pouvait ni compter ni nombrer. Et les sacrificateurs portèrent l'arche
de l'alliance de l'Éternel à sa place, dans le sanctuaire de la maison, dans
8 le lieu très-saint, sous les ailes des chérubins. Les chérubins étendaient
les ailes sur l'endroit où devait être l'arche; et les chérubins couvraient
9 l'arche et ses barres par-dessus. Les barres avaient une longueur telle
que leurs extrémités se voyaient en avant de l'arche, sur le devant du
sanctuaire; mais elles ne se voyaient point du dehors. Et l'arche a été là
10 jusqu'à ce jour. Il n'y avait dans l'arche que les deux tables que Moïse
y avait mises en Horeb, quand l'Éternel traita alliance avec les enfants
11 d'Israël, à leur sortie d'Égypte. Or il arriva, comme les sacrificateurs
sortaient du lieu saint (car tous les sacrificateurs présents s'étaient sancti-
12 fiés, sans observer l'ordre des classes; Et tous les Lévites qui étaient
chantres, Asaph, Héman, Jéduthun, leurs fils et leurs frères, vêtus de fin
lin, avec des cymbales, des lyres et des harpes, se tenaient à l'orient de
l'autel; et il y avait avec eux cent vingt sacrificateurs, qui sonnaient des
13 trompettes), Lorsque, comme un seul homme, ceux qui sonnaient des
trompettes et ceux qui chantaient firent entendre leur voix d'un même
accord, pour célébrer et pour louer l'Éternel, et qu'ils firent retentir le
son des trompettes, des cymbales et d'autres instruments de musique,
et qu'ils célébrèrent l'Éternel, en disant : Car il est bon, car sa miséri-
14 corde demeure à toujours! il arriva que la maison de l'Éternel fut remplie
d'une nuée; Et les sacrificateurs ne purent s'y tenir pour faire le service,
à cause de la nuée; car la gloire de l'Éternel remplissait la maison de
Dieu.

6 Alors Salomon dit : L'Éternel a dit qu'il habiterait dans l'obscurité.
2 Et moi, j'ai bâti une maison pour ta demeure, et un domicile afin que
3 tu y habites à toujours! Puis le roi tourna son visage, et bénit toute
4 l'assemblée d'Israël; et toute l'assemblée d'Israël était debout. Et il dit :
Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui de sa bouche a parlé à David,
mon père, et qui, de sa main, a accompli ce qu'il avait promis en disant :
5 Depuis le jour où j'ai fait sortir mon peuple du pays d'Égypte, je n'ai point
choisi de ville entre toutes les tribus d'Israël pour y bâtir une maison, afin
que mon nom y fût, et je n'ai point choisi d'homme pour être chef de mon
6 peuple d'Israël. Mais j'ai choisi Jérusalem pour que mon nom y fût, et
7 j'ai choisi David pour qu'il régnât sur mon peuple d'Israël. Or David,
mon père, avait dessein de bâtir une maison au nom de l'Éternel, le Dieu
8 d'Israël. Mais l'Éternel dit à David, mon père : Puisque tu as eu le
dessein de bâtir une maison à mon nom, tu as bien fait de former ce
9 dessein. Seulement ce n'est pas toi qui bâtiras cette maison; mais c'est
10 ton fils, issu de toi, qui bâtira cette maison à mon nom. L'Éternel a
donc accompli la parole qu'il avait prononcée; j'ai succédé à David, mon
père, et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme l'Éternel l'avait dit,
11 et j'ai bâti cette maison au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Et j'y ai ai

mis l'arche, où est l'alliance de l'Éternel, qu'il a traitée avec les enfants
d'Israël. Puis il se plaça devant l'autel de l'Éternel, en face de toute 12
l'assemblée d'Israël, et il étendit ses mains. Car Salomon avait fait une 13
tribune d'airain, et il l'avait mise au milieu du grand parvis; elle était
longue de cinq coudées, large de cinq coudées, et haute de trois coudées;
il s'y plaça, se mit à genoux, en face de toute l'assemblée d'Israël, et,
étendant ses mains vers les cieux, il dit : O Éternel, Dieu d'Israël! ni 14
dans les cieux, ni sur la terre, il n'y a de Dieu semblable à toi, qui gardes
l'alliance et la miséricorde envers tes serviteurs qui marchent de tout
leur coeur devant ta face; Toi qui as tenu à ton serviteur David, mon 15
père, ce que tu lui avais promis; et ce que tu as prononcé de ta bouche,
tu l'as accompli de ta main, comme il paraît aujourd'hui. Maintenant 16
donc, ô Éternel, Dieu d'Israël! tiens à ton serviteur David, mon père,
ce que tu lui as promis en disant : Tu ne manqueras jamais devant moi
d'un successeur assis sur le trône d'Israël; pourvu que tes fils prennent
garde à leur voie, pour marcher dans ma loi, comme tu as marché devant
ma face. Et maintenant, ô Éternel, Dieu d'Israël! que ta parole, que 17
tu as prononcée à David, ton serviteur, soit ratifiée! Mais serait-il vrai 18
que Dieu habitât sur la terre avec les hommes? Voici, les cieux, même
les cieux des cieux, ne peuvent te contenir, combien moins cette maison
que j'ai bâtie? Toutefois, ô Éternel, mon Dieu! aie égard à la prière de 19
ton serviteur et à sa supplication, pour écouter le cri et la prière que
ton serviteur t'adresse. Que tes yeux soient ouverts, jour et nuit, sur 20
cette maison, sur le lieu où tu as promis de mettre ton nom, exauçant la
prière que ton serviteur te fait en ce lieu. Exauce les supplications de ton 21
serviteur et de ton peuple d'Israël, quand ils prieront en ce lieu; exauce-les
des cieux, du lieu de ta demeure; exauce et pardonne! Quand quelqu'un 22
aura péché contre son prochain, et qu'on lui déférera le serment pour le
faire jurer, et qu'il viendra prêter serment devant ton autel, dans cette
maison; Toi, écoute des cieux, agis et juge tes serviteurs, en donnant 23
au méchant son salaire, et faisant retomber sa conduite sur sa tête; en
justifiant le juste, et lui rendant selon sa justice. Quand ton peuple 24
d'Israël aura été battu par l'ennemi, pour avoir péché contre toi; s'ils
retournent à toi, s'ils donnent gloire à ton nom, s'ils t'adressent dans
cette maison des prières et des supplications; Toi, exauce-les des cieux, 25
et pardonne le péché de ton peuple d'Israël, et ramène-les dans la terre
que tu as donnée à eux et à leurs pères. Quand les cieux seront fermés, 26
et qu'il n'y aura point de pluie, parce qu'ils auront péché contre toi; s'ils
prient en ce lieu, s'ils donnent gloire à ton nom, et s'ils se détournent de
leurs péchés, parce que tu les auras affligés; Toi, exauce-les des cieux, et 27
pardonne le péché de tes serviteurs et de ton peuple d'Israël, après que
tu leur auras enseigné le bon chemin, par lequel ils doivent marcher; et
envoie de la pluie sur la terre que tu as donnée en héritage à ton peuple.
Quand il y aura dans le pays la famine ou la peste, quand il y aura la 28

rouille, la nielle, les sauterelles ou les chenilles, quand les ennemis les assiègeront dans leur pays, dans leurs portes, ou qu'il y aura une plaie, une maladie quelconque ; Quelque prière, quelque supplication que fasse quelque homme que ce soit de tout ton peuple d'Israël, selon qu'ils auront reconnu chacun sa plaie et sa douleur, et que chacun aura étendu ses mains vers cette maison ; Toi, exauce-les des cieus, du lieu de ta demeure, et pardonne ; rends à chacun selon toutes ses voies, toi qui connais son coeur ; car seul tu connais le coeur des enfants des hommes ; Afin qu'ils te craignent, pour marcher dans tes voies, tout le temps qu'ils vivront sur la terre que tu as donnée à nos pères. Et l'étranger lui-même, qui ne sera pas de ton peuple d'Israël, mais qui viendra d'un pays éloigné, à cause de ton grand nom, de ta main forte, et de ton bras étendu ; quand il viendra prier dans cette maison, Toi, exauce-le des cieus, du lieu de ta demeure, et fais tout ce que cet étranger réclamera de toi ; afin que tous les peuples de la terre connaissent ton nom, qu'ils te craignent comme ton peuple d'Israël, et sachent que ton nom est invoqué sur cette maison que j'ai bâtie. Quand ton peuple sortira en guerre contre ses ennemis, par le chemin où tu l'auras envoyé ; s'ils te prient, en regardant vers cette ville que tu as choisie, et vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom, Exauce des cieus leur prière et leur supplication, et fais-leur droit. Quand ils auront péché contre toi (car il n'y a point d'homme qui ne pêche), et que, irrité contre eux, tu les auras livrés à leurs ennemis, et que ceux qui les auront pris les auront emmenés captifs en quelque pays, soit au loin, soit au près ; Si, dans le pays où ils seront captifs, ils rentrent en eux-mêmes, et que, se repentant, ils prient dans le pays de leur captivité, en disant : Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons agi méchamment ! S'ils retournent à toi de tout leur coeur et de toute leur âme, dans le pays de leur captivité où on les aura emmenés captifs, et s'ils t'adressent leurs prières, en regardant vers leur pays, que tu as donné à leurs pères, vers cette ville que tu as choisie, et vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom ; Exauce des cieus, du lieu de ta demeure, leurs prières et leurs supplications, et fais-leur droit ; pardonne à ton peuple qui aura péché contre toi. Maintenant, ô mon Dieu ! que tes yeux soient ouverts et que tes oreilles soient attentives à la prière faite en ce lieu ! Et maintenant, Éternel Dieu ! lève-toi, viens au lieu de ton repos, toi et l'arche de ta force. Éternel Dieu, que tes sacrificateurs soient revêtus de salut, et que tes bien-aimés se réjouissent de leur bonheur ! Éternel Dieu, ne repousse pas ton oint ; souviens-toi des grâces accordées à David, ton serviteur.

7 Lorsque Salomon eut achevé de prier, le feu descendit du ciel et consuma l'holocauste et les sacrifices ; et la gloire de l'Éternel remplit la maison. Et les sacrificateurs ne pouvaient entrer dans la maison de l'Éternel, parce que la gloire de l'Éternel avait rempli la maison de l'Éter-

nel. Tous les enfants d'Israël virent descendre le feu et la gloire de l'Éternel sur la maison ; et ils se courbèrent, le visage en terre, sur le pavé, se prosternèrent, et louèrent l'Éternel, en disant : Car il est bon, car sa miséricorde demeure éternellement ! Or le roi et tout le peuple offraient des sacrifices devant l'Éternel. Et le roi Salomon offrit un sacrifice de vingt-deux mille boeufs, et cent vingt mille brebis. Ainsi le roi et tout le peuple firent la dédicace de la maison de Dieu. Et les sacrificateurs se tenaient à leurs postes, ainsi que les Lévites, avec les instruments de musique de l'Éternel, que le roi David avait faits pour louer l'Éternel en disant : Car sa miséricorde demeure éternellement ! quand David le célébrait par leur moyen. Et les sacrificateurs sonnaient des trompettes vis-à-vis d'eux, et tout Israël se tenait debout. Salomon consacra le milieu du parvis, qui est devant la maison de l'Éternel ; car il offrit là les holocaustes et les graisses des sacrifices de prospérités, parce que l'autel d'airain que Salomon avait fait ne pouvait contenir les holocaustes, les offrandes et les graisses. Ainsi Salomon célébra, en ce temps-là, la fête pendant sept jours, avec tout Israël. Il y avait une fort grande assemblée, venue depuis l'entrée d'Hamath jusqu'au torrent d'Égypte. Le huitième jour, ils firent une assemblée solennelle ; car ils firent la dédicace de l'autel pendant sept jours, et la fête pendant sept jours. Le vingt-troisième jour du septième mois, il renvoya le peuple dans ses tentes, joyeux et content, à cause du bien que l'Éternel avait fait à David, à Salomon, et à Israël, son peuple. Salomon acheva donc la maison de l'Éternel et la maison du roi ; et il réussit dans tout ce qu'il avait eu dessein de faire dans la maison de l'Éternel et dans la sienne. Et l'Éternel apparut à Salomon pendant la nuit, et lui dit : J'ai exaucé ta prière, et je me suis choisi ce lieu pour une maison de sacrifices. Si je ferme les cieux, et qu'il n'y ait point de pluie, et si je commande aux sauterelles de consumer le pays, et si j'envoie la peste parmi mon peuple ; Et que mon peuple, sur lequel mon nom est invoqué, s'humilie, prie, et cherche ma face, et qu'il se détourne de ses mauvaises voies, alors je l'exaucerai des cieux, je pardonnerai ses péchés, et je guérirai son pays. Mes yeux seront désormais ouverts, et mes oreilles seront attentives à la prière faite en ce lieu. Maintenant j'ai choisi et j'ai sanctifié cette maison, afin que mon nom y soit à toujours ; mes yeux et mon coeur seront toujours là. Et toi, si tu marches devant moi comme David, ton père, a marché, faisant tout ce que je t'ai commandé, et si tu gardes mes lois et mes ordonnances, J'affermirai le trône de ton royaume, comme je l'ai promis à David, ton père, en disant : Il ne te manquera point de successeur qui règne en Israël. Mais si vous vous détournez, et que vous abandonniez mes lois et mes commandements que je vous ai prescrits, et que vous alliez servir d'autres dieux, et vous prosterner devant eux, Je vous arracherai de mon pays que je vous ai donné, je rejeterai loin de moi cette maison que j'ai consacrée à mon nom, et j'en ferai la fable et la risée de tous les peuples. Et pour ce qui est de

cette maison, qui aura été si haut élevée, quiconque passera près d'elle sera étonné, et dira : Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité ce pays et cette maison ? Et on répondra : Parce qu'ils ont abandonné l'Éternel, le Dieu de leurs pères, qui les fit sortir du pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres dieux, et qu'ils se sont prosternés devant eux, et les ont servis ; c'est pour cela qu'il a fait venir sur eux tous ces maux.

8 Il arriva, au bout des vingt ans pendant lesquels Salomon bâtit la maison de l'Éternel et la sienne, Qu'il bâtit les villes que Hiram lui avait données, et y fit habiter les enfants d'Israël. Puis Salomon marcha contre Hamath, de Tsoba, et s'en empara. Il bâtit Thadmor au désert, et toutes les villes servant de magasin qu'il bâtit dans le pays de Hamath. Il bâtit Beth-Horon la haute, et Beth-Horon la basse, villes fortes avec murailles, portes et barres ; Baalath, et toutes les villes servant de magasin, qu'avait Salomon, et toutes les villes pour les chars, et les villes pour la cavalerie, et tout ce que Salomon prit plaisir à bâtir à Jérusalem, et au Liban, et dans tout le pays de sa domination. Tout le peuple qui était resté des Héthiens, des Amoréens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens, qui n'étaient point d'Israël ; Leurs descendants, qui étaient restés après eux dans le pays, et que les enfants d'Israël n'avaient pas détruits, Salomon en fit des levées pour la corvée, jusqu'à ce jour. Salomon n'employa comme esclave pour ses travaux aucun des enfants d'Israël ; mais ils étaient gens de guerre, et chefs de ses meilleurs guerriers, et chefs de ses chars et de sa cavalerie. Et voici le nombre des chefs de ceux qui étaient préposés aux travaux du roi Salomon ; ils étaient deux cent cinquante, ayant autorité sur le peuple. Or Salomon fit monter la fille de Pharaon, de la cité de David dans la maison qu'il lui avait bâtie ; car il dit : Ma femme n'habitera point dans la maison de David, roi d'Israël, parce que les lieux où l'arche de l'Éternel est entrée sont saints. Alors Salomon offrit des holocaustes à l'Éternel sur l'autel de l'Éternel qu'il avait bâti devant le portique, Offrant chaque jour ce qui était prescrit par Moïse, pour les sabbats, pour les nouvelles lunes, et pour les fêtes, trois fois l'année, à la fête des pains sans levain, à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles. Il établit, selon l'ordonnance de David, son père, les classes des sacrificateurs selon leur office, et les Lévites selon leurs charges, pour célébrer l'Éternel et pour faire, jour par jour, le service en présence des sacrificateurs, et les portiers, selon leurs classes, à chaque porte ; car tel était le commandement de David, homme de Dieu. On ne s'écarta point du commandement du roi, pour les sacrificateurs et les Lévites, ni pour aucune chose, ni pour les trésors. Ainsi fut préparée toute l'oeuvre de Salomon, jusqu'au jour de la fondation de la maison de l'Éternel et jusqu'à ce qu'elle fût achevée. La maison de l'Éternel fut donc achevée. Alors Salomon alla à Etsjon-Guéber et à Éloth, sur le bord de la mer, dans le pays d'Édom. Et Hiram lui envoya, sous la conduite

de ses serviteurs, des navires et des serviteurs connaissant la mer. Ils allèrent avec les serviteurs de Salomon à Ophir, et ils y prirent quatre cent cinquante talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

Or la reine de Shéba, ayant appris la renommée de Salomon, vint à 9
Jérusalem pour éprouver Salomon par des questions obscures. Elle avait
un fort grand train, et des chameaux portant des aromates, de l'or en
grande quantité et des pierres précieuses. Elle vint à Salomon, et elle lui
dit tout ce qu'elle avait dans le coeur. Et Salomon lui expliqua tout ce 2
qu'elle proposa ; il n'y eut rien que Salomon n'entendît et qu'il ne lui
expliquât. Alors, la reine de Shéba voyant la sagesse de Salomon, et la 3
maison qu'il avait bâtie, Et les mets de sa table, et la demeure de ses 4
serviteurs, l'ordre de service et les vêtements de ceux qui le servaient,
et ses échansons et leurs vêtements, et sa montée, par où l'on montait
à la maison de l'Éternel, elle fut toute hors d'elle-même. Et elle dit 5
au roi : Ce que j'ai entendu dire dans mon pays, de ton état et de ta
sagesse, est véritable. Je ne croyais point ce qu'on en disait, jusqu'à ce 6
que je sois venue, et que mes yeux l'aient vu ; et voici, on ne m'avait
pas rapporté la moitié de la grandeur de ta sagesse ; tu surpasses ce que
j'avais appris de la renommée. Heureux tes gens ! heureux tes serviteurs 7
qui se tiennent continuellement devant toi, et qui écoutent ta sagesse !
Béni soit l'Éternel, ton Dieu, qui t'a eu pour agréable, pour te placer 8
sur son trône, comme roi pour l'Éternel, ton Dieu ! C'est parce que ton
Dieu aime Israël, pour le faire subsister à jamais, qu'il t'a établi roi sur
eux pour faire droit et justice. Et elle donna au roi cent vingt talents 9
d'or, et une très grande quantité d'aromates, et des pierres précieuses ;
et il n'y eut plus d'aromates tels que ceux que la reine de Shéba donna
au roi Salomon. Les serviteurs de Hiram et les serviteurs de Salomon, 10
qui amenèrent de l'or d'Ophir, amenèrent aussi du bois de santal et des
pierres précieuses. Le roi fit de ce bois de santal des escaliers pour la 11
maison de l'Éternel et pour la maison du roi, et des harpes et des lyres
pour les chantres. On n'en avait point vu auparavant de semblable dans
le pays de Juda. Et le roi Salomon donna à la reine de Shéba tout ce 12
qu'elle souhaite, ce qu'elle demanda, plus qu'elle n'avait apporté au roi ;
et elle s'en retourna, et revint en son pays, elle et ses serviteurs. Le poids 13
de l'or qui arrivait à Salomon chaque année, était de six cent soixante-six
talents d'or ; Outre ce qu'il retirait des négociants et des marchands qui
en apportaient, et de tous les rois d'Arabie et des gouverneurs du pays,
qui apportaient de l'or et de l'argent à Salomon. Le roi Salomon fit deux 15
cents grands boucliers d'or battu employant six cents sicles d'or battu,
pour chaque bouclier ; Et trois cents boucliers plus petits d'or battu, 16
employant trois cents sicles d'or pour chaque bouclier ; et le roi les mit
dans la maison de la Forêt du Liban. Le roi fit aussi un grand trône 17
d'ivoire, qu'il couvrit d'or pur ; Ce trône avait six degrés et un marche-
ped d'or qui tenaient au trône ; et il avait des accoudoirs de l'un et de 18

l'autre côté du siège; et deux lions se tenaient auprès des accoudoirs;
19 Et douze lions se tenaient là sur les six degrés, des deux côtés. Rien de
20 pareil n'avait été fait pour aucun royaume. Et tous les vases à boire du
roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison de la Forêt
du Liban était d'or pur; rien n'était d'argent; on n'en faisait aucun cas
21 du vivant de Salomon. Car les navires du roi allaient à Tarsis avec les
serviteurs de Huram; et tous les trois ans une fois arrivaient les navires
de Tarsis, apportant de l'or, de l'argent, des dents d'éléphants, des singes
22 et des paons. Ainsi le roi Salomon fut plus grand que tous les rois de la
23 terre, en richesses et en sagesse. Tous les rois de la terre recherchaient la
face de Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu lui avait mise dans le
24 coeur. Et chacun d'eux apportait son présent, des vases d'argent, et des
vases d'or, des vêtements, des armes, des aromates, des chevaux et des
25 mulets, année par année. Salomon avait quatre mille râteliers de chevaux,
avec des chars, et douze mille cavaliers, qu'il mit dans les villes des chars,
26 et auprès du roi à Jérusalem. Il dominait sur tous les rois depuis le fleuve
27 jusqu'au pays des Philistins, et jusqu'à la frontière d'Égypte. Et le roi fit
que l'argent était aussi commun à Jérusalem que les pierres, et les cèdres
28 aussi nombreux que les sycomores qui sont dans la plaine. On tirait des
29 chevaux pour Salomon, de l'Égypte et de tous les pays. Quant au reste
des actions de Salomon, les premières et les dernières, cela n'est-il pas
écrit dans le livre de Nathan, le prophète, dans la prophétie d'Achija,
le Silonite, et dans la vision de Jéeddo, le Voyant, touchant Jéroboam,
30 fils de Nébat? Salomon régna quarante ans à Jérusalem sur tout Israël.
31 Puis Salomon s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de
David, son père; et Roboam, son fils, régna à sa place.

10 Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël était venu à Sichem pour
2 l'établir roi. Quand Jéroboam, fils de Nébat, qui était en Égypte, où il
s'était enfui de devant le roi Salomon, l'eut appris, il revint d'Égypte.
3 Or on l'avait envoyé appeler. Ainsi Jéroboam et tout Israël vinrent et
4 parlèrent à Roboam, en disant: Ton père a mis sur nous un joug pesant;
allège maintenant cette rude servitude de ton père, et ce joug pesant qu'il
5 nous a imposé, et nous te servirons. Alors il leur dit: Revenez vers moi
6 dans trois jours. Ainsi le peuple s'en alla. Et le roi Roboam consulta les
vieillards qui avaient été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie,
et il leur dit: Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple?
7 Et ils lui répondirent en ces termes: Si tu es bon envers ce peuple, si
tu es bienveillant envers eux, et que tu leur dises de bonnes paroles, ils
8 seront tes serviteurs à toujours. Mais il laissa le conseil que les vieillards
lui avaient donné, et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec
9 lui, et qui se tenaient devant lui. Et il leur dit: Que me conseillez-vous
de répondre à ce peuple, qui m'a parlé, et m'a dit: Allège le joug que
10 ton père a mis sur nous? Et les jeunes gens qui avaient grandi avec lui,

lui répondirent, en disant : Tu diras ainsi à ce peuple qui t'a parlé, et t'a dit : Ton père a mis sur nous un joug pesant, mais toi, allège-le ; tu leur répondras ainsi : Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon père. Or, mon père vous a imposé un joug pesant, mais moi, je rendrai 11
votre joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets, mais moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. Trois jours 12
après, Jéroboam avec tout le peuple vint vers Roboam, suivant ce que le roi avait dit : Revenez vers moi dans trois jours. Mais le roi leur répondit 13
rudement, et le roi Roboam ne suivit point le conseil des vieillards ; Il 14
leur parla suivant le conseil des jeunes gens, et leur dit : Mon père a mis sur vous un joug pesant ; mais moi, j'y ajouterai encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets ; mais moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. Le roi n'écoula donc point le peuple ; car cela était dispensé 15
de la part de Dieu, afin que l'Éternel ratifiât la parole qu'il avait prononcée par Achija, le Silonite, à Jéroboam, fils de Nébat. Et quand tout Israël 16
vit que le roi ne les écoutait point, le peuple répondit au roi, en disant : Quelle part avons-nous avec David ? Nous n'avons point d'héritage avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses tentes ! Maintenant, David, pourvois à ta maison. Ainsi tout Israël s'en alla dans ses tentes. Mais quant aux 17
enfants d'Israël qui habitaient les villes de Juda, Roboam régna sur eux. Alors le roi Roboam envoya Hadoram, qui était préposé aux impôts ; mais 18
les enfants d'Israël l'assommèrent à coups de pierres, et il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur un char pour s'enfuir à Jérusalem. C'est ainsi qu'Israël s'est rebellé contre la maison de David, jusqu'à ce 19
jour.

Roboam, étant arrivé à Jérusalem, assembla la maison de Juda et de **11**
Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes de guerre choisis, pour combattre contre Israël, pour ramener le royaume à Roboam. Mais la parole 2
de l'Éternel fut adressée à Shémaeja, homme de Dieu, en ces termes : Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à tout Israël en Juda et 3
en Benjamin, et dis-leur : Ainsi dit l'Éternel : Vous ne monterez point, 4
et vous ne combattrez point contre vos frères ; retournez-vous-en, chacun dans sa maison ; car ceci vient de moi. Et ils obéirent aux paroles de l'Éternel, et s'en retournèrent, renonçant à marcher contre Jéroboam. Roboam demeura donc à Jérusalem, et il bâtit des villes fortes en Juda. 5
Il bâtit Bethléhem, Étam, Thékoa, Beth-Tsur, Soco, Adullam, Gath, 6, 7, 8
Marésha, Ziph, Adoraïm, Lakis, Azéka, Tsoréa, Ajalon et Hébron, qui 9, 10
étaient en Juda et en Benjamin, et en fit des villes fortes. Il les fortifia, 11
et y mit des gouverneurs et des provisions de vivres, d'huile et de vin, Et, dans chacune de ces villes, des boucliers et des lances, et il les rendit 12
très fortes. Ainsi Juda et Benjamin furent à lui. Les sacrificateurs 13
et les Lévités, qui étaient dans tout Israël, vinrent de toutes parts se ranger auprès de lui. Car les Lévités abandonnèrent leurs banlieues et 14

leurs propriétés et vinrent en Juda et à Jérusalem, parce que Jéroboam, avec ses fils, les avaient rejetés des fonctions de sacrificateurs à l'Éternel, 15 Et s'était établi des sacrificateurs pour les hauts lieux et les démons, 16 et pour les veaux qu'il avait faits. Et à leur suite, de toutes les tribus d'Israël, ceux qui avaient à coeur de chercher l'Éternel, le Dieu d'Israël, 17 vinrent à Jérusalem pour sacrifier à l'Éternel, le Dieu de leurs pères. Et ils fortifièrent le royaume de Juda et affermirent Roboam, fils de Salomon, pendant trois ans ; car on suivit les voies de David et de Salomon pendant 18 trois ans. Or Roboam prit pour femme Mahalath, fille de Jérimoth, fils 19 de David, et d'Abichaïl, fille d'Éliab, fils d'Isaï. Elle lui enfanta des fils : 20 Jéush, Shémaria et Zaham. Après elle, il prit Maaca, fille d'Absalom, qui 21 lui enfanta Abija, Atthaï, Ziza et Shéломith. Et Roboam aima Maaca, fille d'Absalom, plus que toutes ses femmes et ses concubines. Car il prit 22 dix-huit femmes et soixante concubines, et il engendra vingt-huit fils et 23 soixante filles. Roboam établit pour chef Abija, fils de Maaca, comme prince entre ses frères ; car il voulait le faire roi ; Et il agit prudemment et dispersa tous ses fils dans toutes les contrées de Juda et de Benjamin, dans toutes les villes fortes ; il leur donna abondamment de quoi vivre, et demanda pour eux une multitude de femmes.

12 Lorsque la royauté de Roboam se fut affermie et qu'il fut devenu fort, 2 il abandonna la loi de l'Éternel, et tout Israël avec lui. Et il arriva, la cinquième année du roi Roboam, que Shishak, roi d'Égypte, monta contre 3 Jérusalem, parce qu'ils avaient péché contre l'Éternel ; Il avait douze cents chars et soixante mille cavaliers, et le peuple venu avec lui d'Égypte 4 était innombrable, des Libyens, des Sukkiens et des Éthiopiens. Il prit les 5 villes fortes qui appartenaient à Juda, et vint jusqu'à Jérusalem. Alors Shémaeja, le prophète, vint vers Roboam et vers les chefs de Juda, qui s'étaient rassemblés à Jérusalem, à l'approche de Shishak, et leur dit : Ainsi a dit l'Éternel : Vous m'avez abandonné ; moi aussi je vous abandonne 6 aux mains de Shishak. Alors les chefs d'Israël et le roi s'humilièrent, 7 et dirent : L'Éternel est juste ! Et quand l'Éternel vit qu'ils s'étaient humiliés, la parole de l'Éternel fut adressée à Shémaeja, et il lui dit : Ils se sont humiliés ; je ne les détruirai pas ; et je leur donnerai bientôt un moyen d'échapper, et mon courroux ne se répandra point sur Jérusalem par la 8 main de Shishak. Toutefois ils lui seront asservis, afin qu'ils sachent ce que c'est que de me servir ou de servir les royaumes des autres pays. 9 Shishak, roi d'Égypte, monta donc contre Jérusalem, et prit les trésors de la maison de l'Éternel, et les trésors de la maison royale ; il prit tout. 10 Il prit les boucliers d'or que Salomon avait faits. Le roi Roboam fit à leur place des boucliers d'airain, et il les mit entre les mains des chefs 11 des coureurs qui gardaient la porte de la maison du roi. Et toutes les fois que le roi entrait dans la maison de l'Éternel, les coureurs venaient,

et les portaient ; puis ils les rapportaient dans la chambre des coureurs. Ainsi comme il s'était humilié, la colère de l'Éternel se détourna de lui, 12 et ne le détruisit pas entièrement ; car il y avait encore de bonnes choses en Juda. Le roi Roboam se fortifia donc dans Jérusalem, et régna. 13 Il avait quarante et un ans quand il devint roi, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel avait choisie, de toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite. Il fit le 14 mal, car il n'appliqua pas son coeur à chercher l'Éternel. Or les actions 15 de Roboam, les premières et les dernières, ne sont-elles pas écrites dans les livres de Shémaeja, le prophète, et d'Iddo, le Voyant, aux généalogies ? Et les guerres de Roboam et de Jéroboam furent continues. Et Roboam 16 s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli dans la cité de David ; et Abija, son fils, régna à sa place.

La dix-huitième année du roi Jéroboam, Abija commença à régner **13** sur Juda. Il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Micaja, 2 fille d'Uriel, de Guibea. Or il y eut guerre entre Abija et Jéroboam. Abija engagea la guerre avec une armée de vaillants guerriers, quatre 3 cent mille hommes d'élite ; et Jéroboam se rangea en bataille contre lui avec huit cent mille hommes d'élite, vaillants guerriers. Et Abija se tint 4 sur la montagne de Tsémaraim, qui est dans la montagne d'Éphraïm, et dit : Jéroboam et tout Israël, écoutez-moi ! Ne devez-vous pas savoir que 5 l'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné pour toujours la royauté sur Israël, à David, à lui et à ses fils, par une alliance inviolable ! Mais Jéroboam, fils 6 de Nébat, serviteur de Salomon, fils de David, s'est élevé, et s'est révolté contre son seigneur ; Et des gens de rien, des misérables se sont joints à 7 lui et se sont fortifiés contre Roboam, fils de Salomon. Or Roboam était un enfant et de faible courage, et il ne tint pas devant eux. Et main- 8 tenant, vous pensez tenir devant la royauté de l'Éternel, qui est entre les mains des fils de David ; et vous êtes une grande multitude, et vous avez avec vous les veaux d'or que Jéroboam vous a faits pour être vos dieux. N'avez-vous pas repoussé les sacrificateurs de l'Éternel, les fils 9 d'Aaron, et les Lévites ? Et ne vous êtes-vous pas fait des sacrificateurs à la façon des peuples des autres pays ? Quiconque est venu, pour être consacré, avec un jeune taureau et sept béliers, est devenu sacrificateur de ce qui n'est pas Dieu. Mais pour nous, l'Éternel est notre Dieu, et nous ne l'avons point abandonné ; les sacrificateurs qui font le service de l'Éternel, sont enfants d'Aaron, et ce sont les Lévites qui fonctionnent, 10 Faisant fumer pour l'Éternel, chaque matin et chaque soir, les holocaustes 11 et le parfum d'aromates. Les pains de proposition sont rangés sur la table pure, et on allume le chandelier d'or, avec ses lampes, chaque soir. Car nous gardons ce que l'Éternel notre Dieu veut qu'on garde ; mais vous, vous l'avez abandonné. Voici, Dieu et ses sacrificateurs sont avec nous, à 12 notre tête, et les trompettes au son éclatant, pour les faire retentir contre

vous. Enfants d'Israël, ne combattez pas contre l'Éternel, le Dieu de vos
13 pères ; car cela ne vous réussira point. Mais Jéroboam fit faire un détour
à une embuscade, pour arriver derrière eux. Ainsi les Israélites étaient en
14 face de Juda, et l'embuscade était derrière ceux-ci. Ceux de Juda regardèrent
donc, et voici, ils avaient la bataille en face et par-derrière. Alors
15 ils crièrent à l'Éternel, et les sacrificateurs sonnèrent des trompettes. Et
tous les hommes de Juda poussèrent un cri de guerre, et au cri de guerre
des hommes de Juda, Dieu frappa Jéroboam et tout Israël devant Abija et
16 Juda ; Et les enfants d'Israël s'enfuirent devant ceux de Juda, et Dieu les
17 livra entre leurs mains. Abija et son peuple en firent un grand carnage,
18 et il tomba d'Israël cinq cent mille hommes d'élite blessés à mort. Ainsi
les enfants d'Israël furent humiliés en ce temps-là ; et les enfants de Juda
devinrent forts, parce qu'ils s'étaient appuyés sur l'Éternel, le Dieu de
19 leurs pères. Or Abija poursuivit Jéroboam, et lui prit ces villes : Béthel
et les villes de son ressort, Jeshana et les villes de son ressort, Éphron et
20 les villes de son ressort. Jéroboam n'eut plus de force pendant le temps
21 d'Abija ; et l'Éternel le frappa, et il mourut. Mais Abija devint puissant.
22 Il prit quatorze femmes, et engendra vingt-deux fils et seize filles. Le
reste des actions d'Abija, et sa conduite, et ses paroles sont écrites dans
les mémoires du prophète Iddo.

14 Abija s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David ;
et Asa son fils régna à sa place. De son temps, le pays fut en repos
2 pendant dix ans. Asa fit ce qui est bon et droit aux yeux de l'Éternel,
3 son Dieu. Il ôta les autels étrangers et les hauts lieux ; il brisa les statues
4 et mit en pièces les emblèmes d'Ashéra. Et il recommanda à Juda de
rechercher l'Éternel, le Dieu de leurs pères, et de pratiquer la loi et les
5 commandements. Il ôta de toutes les villes de Juda les hauts lieux et
les colonnes consacrées au soleil. Et le royaume fut en repos devant lui.
6 Il bâtit des villes fortes en Juda ; car le pays fut en repos ; et pendant
ces années-là il n'y eut point de guerre contre lui, parce que l'Éternel lui
7 donna du repos. Et il dit à Juda : Bâtitsons ces villes, et environnons-les
de murailles, de tours, de portes et de barres ; le pays est encore devant
nous, parce que nous avons recherché l'Éternel notre Dieu ; nous l'avons
recherché, et il nous a donné du repos de tous côtés. Ainsi ils bâtirent
8 et prospérèrent. Or Asa avait une armée de trois cent mille hommes
de Juda, portant le grand bouclier et la lance, et de deux cent quatre-
vingt mille de Benjamin, portant le petit bouclier et tirant de l'arc, tous
9 vaillants guerriers. Mais Zérach, l'Éthiopien, sortit contre eux avec une
armée d'un million d'hommes, et de trois cents chars ; et il vint jusqu'à
10 Marésha. Et Asa alla au-devant de lui, et ils se rangèrent en bataille dans
11 la vallée de Tséphatha, près de Marésha. Alors Asa cria à l'Éternel son
Dieu, et dit : Éternel ! Tu ne fais point de différence pour aider, que l'on
soit nombreux ou sans force ! Aide-nous, Éternel, notre Dieu ! car nous

nous sommes appuyés sur toi, et nous sommes venus en ton nom contre cette multitude. Tu es l'Éternel, notre Dieu : que l'homme ne prévale pas contre toi ! Et l'Éternel frappa les Éthiopiens devant Asa et devant Juda ; et les Éthiopiens s'enfuirent. Asa et le peuple qui était avec lui, les poursuivirent jusqu'à Guérar, et il tomba tant d'Éthiopiens, qu'ils ne purent se remettre ; car ils furent écrasés devant l'Éternel et son armée, et on emporta un fort grand butin. Ils frappèrent toutes les villes autour de Guérar, car la terreur de l'Éternel était sur elles ; et ils pillèrent toutes ces villes, car il s'y trouvait beaucoup de butin. Ils frappèrent aussi les tentes des troupeaux, et emmenèrent des brebis et des chameaux en abondance ; puis ils retournèrent à Jérusalem.

Alors l'Esprit de Dieu fut sur Azaria, fils d'Oded. Et il sortit au-devant d'Asa, et lui dit : Asa, et tout Juda et Benjamin, écoutez-moi ! L'Éternel est avec vous quand vous êtes avec lui. Si vous le cherchez, vous le trouverez ; mais si vous l'abandonnez, il vous abandonnera. Pendant longtemps Israël a été sans vrai Dieu, sans sacrificateur qui enseignât, et sans loi ; Mais dans sa détresse il revint à l'Éternel, le Dieu d'Israël ; ils le recherchèrent, et il se laissa trouver d'eux. Dans ces temps-là, il n'y avait point de sécurité pour ceux qui allaient et venaient, car il y avait de grands troubles parmi tous les habitants du pays. Une nation était heurtée par une autre, et une ville par une autre ville ; car Dieu les agitait par toutes sortes d'angoisses. Mais vous, fortifiez-vous, et que vos mains ne soient point lâches ; car il y a un salaire pour ce que vous ferez. Quand Asa eut entendu ces paroles et la prophétie d'Oded, le prophète, il se fortifia, et fit disparaître les abominations de tout le pays de Juda et de Benjamin, et des villes qu'il avait prises dans la montagne d'Éphraïm ; et il rétablit l'autel de l'Éternel, qui était devant le portique de l'Éternel. Puis il rassembla tout Juda et Benjamin, et ceux d'Éphraïm, de Manassé et de Siméon, qui demeuraient avec eux ; car un grand nombre de gens d'Israël passaient à lui, voyant que l'Éternel son Dieu était avec lui. Ils s'assemblèrent donc à Jérusalem, le troisième mois de la quinzième année du règne d'Asa ; Et ils sacrifièrent, ce jour-là, à l'Éternel, sept cents boeufs et sept mille brebis, du butin qu'ils avaient amené. Et ils rentrèrent dans l'alliance, pour chercher l'Éternel, le Dieu de leurs pères, de tout leur coeur et de toute leur âme ; En sorte qu'on devait faire mourir tous ceux qui ne recherchaient pas l'Éternel, le Dieu d'Israël, tant les petits que les grands, tant les hommes que les femmes. Et ils prêtèrent serment à l'Éternel, à haute voix, avec acclamation, et au son des trompettes et des cors ; Et tout Juda se réjouit de ce serment, parce qu'ils avaient juré de tout leur coeur, et qu'ils avaient recherché l'Éternel de leur plein gré, et qu'ils l'avaient trouvé. Et l'Éternel leur donna du repos de tous côtés. Le roi Asa destitua même de son rang sa mère, Maaca, parce qu'elle avait fait une idole pour Ashéra. Asa abattit son

17 idole, la mit en pièces, et la brûla au torrent de Cédron. Mais les hauts lieux ne furent point ôtés du milieu d'Israël; néanmoins le coeur d'Asa fut intègre tout le long de ses jours. Il remit dans la maison de Dieu les choses qui avaient été consacrées par son père, avec ce qu'il avait
18 lui-même consacré, l'argent, l'or et les ustensiles. Et il n'y eut point de guerre jusqu'à la trente-cinquième année du règne d'Asa.

16 La trente-sixième année du règne d'Asa, Baesha, roi d'Israël, monta contre Juda, et il bâtit Rama, afin de ne laisser sortir ni entrer aucun
2 homme pour Asa, roi de Juda. Alors Asa tira de l'argent et de l'or des trésors de la maison de l'Éternel et de la maison royale, et il envoya
3 vers Ben-Hadad, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour lui dire : Il y a alliance entre moi et toi, comme entre mon père et le tien; voici, je t'envoie de l'argent et de l'or; va, romps ton alliance avec Baesha, roi d'Israël,
4 afin qu'il se retire de moi. Et Ben-Hadad écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines de ses armées contre les villes d'Israël, et ils frappèrent
5 Ijjon, Dan, Abel-Maïm, et tous les magasins des villes de Nephthali. Et aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa de bâtir Rama et suspendit son
6 travail. Alors le roi Asa prit avec lui tout Juda, et ils emportèrent les pierres et le bois de Rama, que Baesha faisait bâtir; et il en bâtit Guéba
7 et Mitspa. En ce temps-là, Hanani, le voyant, vint vers Asa, roi de Juda, et lui dit : Parce que tu t'es appuyé sur le roi de Syrie, et que tu ne t'es point appuyé sur l'Éternel, ton Dieu, l'armée du roi de Syrie a échappé de
8 ta main. Les Éthiopiens et les Libyens n'étaient-ils pas une fort grande armée, ayant des chars et des cavaliers en fort grand nombre? Mais parce
9 que tu t'appuyais sur l'Éternel, il les livra entre tes mains. Car les yeux de l'Éternel parcourent toute la terre, pour soutenir ceux dont le coeur est tout entier à lui. Tu as agi follement en cela; car désormais tu auras
10 des guerres. Et Asa fut irrité contre le voyant, et le mit en prison, car il était fort indigné contre lui à ce sujet. Asa opprima aussi, en ce temps-là, quelques-uns du peuple. Or voici, les actions d'Asa, les premières et les
11 dernières, sont écrites au livre des rois de Juda et d'Israël. La trente-neuvième année de son règne, Asa fut malade des pieds, et sa maladie fut très grave; et toutefois dans sa maladie, il ne chercha point l'Éternel,
12 mais les médecins. Puis Asa s'endormit avec ses pères, et il mourut la quarante et unième année de son règne. Et on l'ensevelit dans le tombeau qu'il s'était creusé dans la cité de David. On le coucha sur un lit qu'il avait rempli de parfums et d'aromates, préparés en ouvrage de parfumerie; et on lui en brûla une quantité très considérable.

17, 2 Josaphat, son fils, régna à sa place, et se fortifia contre Israël. Il mit des troupes dans toutes les villes fortes de Juda, et des garnisons dans le pays de Juda, et dans les villes d'Éphraïm qu'Asa, son père, avait prises.
3 Et l'Éternel fut avec Josaphat, parce qu'il suivit les premières voies de David, son père, et qu'il ne rechercha point les Baalim; Car il rechercha le Dieu de son père, et il marcha dans ses commandements, et non pas

selon ce que faisait Israël. L'Éternel affermit donc le royaume entre ses 5
 mains ; et tout Juda apportait des présents à Josaphat, et il eut richesse 6
 et gloire en abondance. Son coeur s'enhardit dans les voies de l'Éternel, 6
 et il ôta encore de Juda les hauts lieux et les emblèmes d'Ashéra. Puis, 7
 la troisième année de son règne, il envoya ses chefs Benhaïl, Obadia, Za- 7
 charie, Nathanaël et Micaïa, pour enseigner dans les villes de Juda ; Et 8
 avec eux les Lévités Shémaja, Néthania, Zébadia, Asaël, Shémiramoth, 8
 Jonathan, Adonija, Tobija et Tob-Adonija, Lévités, et avec eux Élishama 9
 et Joram, sacrificateurs. Ils enseignèrent en Juda, ayant avec eux le livre 9
 de la loi de l'Éternel. Ils firent le tour de toutes les villes de Juda, et 10
 enseignèrent parmi le peuple. Et la terreur de l'Éternel fut sur tous les 10
 royaumes des pays qui entouraient Juda, et ils ne firent point la guerre à 11
 Josaphat. Même de chez les Philistins on apportait des présents à Josa- 11
 phat, et un tribut d'argent ; et les Arabes lui amenèrent aussi du bétail, 12
 sept mille sept cents béliers, et sept mille sept cents boucs. Ainsi Josa- 12
 phat alla grandissant jusqu'au plus haut degré. Et il bâtit en Juda des 13
 châteaux et des villes à magasins. Il fit de grands travaux dans les villes 13
 de Juda ; et il avait des gens de guerre, hommes vaillants, à Jérusalem. 14
 Et voici leur dénombrement, selon les maisons de leurs pères. Les chefs de 14
 milliers de Juda furent : Adna, le chef, avec trois cent mille vaillants guer- 15
 riers. A côté de lui, Jochanan, le chef, avec deux cent quatre-vingt mille 15
 hommes. A côté de lui, Amasia, fils de Zicri, qui s'était volontairement 16
 offert à l'Éternel, avec deux cent mille vaillants guerriers. De Benjamin, 17
 Éliada, vaillant guerrier, avec deux cent mille hommes, armés de l'arc 18
 et du bouclier ; A côté de lui Jéhozabad, avec cent quatre-vingt mille 18
 hommes équipés pour l'armée. Tels sont ceux qui étaient au service du 19
 roi, outre ceux que le roi avait mis dans les villes fortes, dans tout Juda. 19

Or, Josaphat, ayant beaucoup de richesses et de gloire, s'allia par **18**
 mariage avec Achab. Et au bout de quelques années, il descendit vers 2
 Achab, à Samarie. Et Achab tua pour lui, et pour le peuple qui était 2
 avec lui, un grand nombre de brebis et de boeufs, et l'incita à monter 3
 à Ramoth de Galaad. Achab, roi d'Israël, dit à Josaphat, roi de Juda : 3
 Viendras-tu avec moi à Ramoth de Galaad ? Et il lui répondit : Dispose 3
 de moi comme de toi, et de mon peuple comme de ton peuple ; et nous 4
 irons avec toi à la guerre. Puis Josaphat dit au roi d'Israël : Consulte 4
 d'abord, je te prie, la parole de l'Éternel. Alors le roi d'Israël assembla 5
 les prophètes, au nombre de quatre cents, et leur dit : Irons-nous à la 5
 guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-je ? Et ils répondirent : 6
 Monte, et Dieu la livrera entre les mains du roi. Mais Josaphat dit : 6
 N'y a-t-il point ici encore quelque prophète de l'Éternel, par qui nous 7
 puissions le consulter ? Et le roi d'Israël dit à Josaphat : Il y a encore 7
 un homme par qui on peut consulter l'Éternel ; mais je le hais, car il ne 7
 me prophétise rien de bon, mais toujours du mal ; c'est Michée, fils de

8 Jimla. Et Josaphat dit : Que le roi ne parle pas ainsi ! Alors le roi d'Israël appela un officier, et dit : Fais promptement venir Michée, fils de Jimla.

9 Or le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs habits royaux, et ils étaient assis dans la place, à l'entrée de la porte de Samarie ; et tous les prophètes prophétisaient en leur présence.

10 Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'étant fait des cornes de fer, dit : Ainsi a dit l'Éternel : Avec ces cornes tu heurteras les Syriens, jusqu'à les détruire. Et tous les prophètes prophétisaient de même, en disant : Monte à Ramoth de Galaad, et tu réussiras, et l'Éternel la livrera

12 entre les mains du roi. Or le messager qui était allé appeler Michée, lui parla, et lui dit : Voici, les prophètes prédisent tous d'une voix du bien au roi ; je te prie, que ta parole soit semblable à celle de chacun d'eux, et annonce du bien. Mais Michée répondit : L'Éternel est vivant ! je dirai

14 ce que mon Dieu dira. Il vint donc vers le roi, et le roi lui dit : Michée, irons-nous à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-je ? Et il répondit : Montez, vous réussirez, et ils seront livrés entre vos mains.

15 Et le roi lui dit : Combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom de l'Éternel ? Et il répondit : J'ai vu tout Israël dispersé par les montagnes, comme un troupeau de brebis qui n'a point de pasteur ; et l'Éternel a dit : Ces gens n'ont point de seigneur ; que chacun retourne en

17 paix dans sa maison ! Alors le roi d'Israël dit à Josaphat : Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il s'agit de moi, mais seulement du mal ? Et Michée dit : C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel : J'ai vu l'Éternel assis sur son trône, et toute l'armée des cieux se tenant à

19 sa droite et à sa gauche. Et l'Éternel dit : Qui est-ce qui séduira Achab, roi d'Israël, afin qu'il monte et qu'il périsse à Ramoth de Galaad ? Et l'un répondait d'une façon et l'autre d'une autre. Alors un esprit s'avança et se tint devant l'Éternel, et dit : Moi, je le séduirai. L'Éternel lui dit :

21 Comment ? Il répondit : Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel dit : Tu le séduiras, et même tu en viendras à bout. Sors, et fais ainsi. Maintenant donc, voici, l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tes prophètes

23 que voilà ; et l'Éternel a prononcé du mal contre toi. Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'approcha, et frappa Michée sur la joue, et dit : Par quel chemin l'Esprit de l'Éternel s'est-il éloigné de moi pour te parler ?

24 Et Michée répondit : Voici, tu le verras au jour où tu iras de chambre en chambre pour te cacher ! Alors le roi d'Israël dit : Prenez Michée, et menez-le vers Amon, capitaine de la ville, et vers Joas, fils du roi. Et vous direz : Ainsi a dit le roi : Mettez cet homme en prison, et nourrissez-le du pain de l'affliction et de l'eau de l'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix. Et Michée dit : Si jamais tu reviens en paix, l'Éternel n'aura point parlé par moi. Et il dit : Vous tous, peuples, entendez ! Le roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi de Juda, à Ramoth de Galaad.

Et le roi d'Israël dit à Josaphat : Je me déguiserai pour aller au combat ; 29
 mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi d'Israël se déguisa ; et ils
 allèrent au combat. Or le roi des Syriens avait donné cet ordre aux chefs 30
 de ses chars, disant : Vous n'attaquerez ni petit ni grand, mais seulement
 le roi d'Israël. Sitôt donc que les chefs des chars eurent vu Josaphat, 31
 ils dirent : C'est le roi d'Israël ! et ils l'environnèrent pour l'attaquer ;
 mais Josaphat cria, et l'Éternel le secourut, et Dieu les éloigna de lui.
 Et quand les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils 32
 se détournèrent de lui. Alors un homme tira de son arc tout au hasard, 33
 et frappa le roi d'Israël entre les jointures de la cuirasse ; et le roi dit au
 cocher : Tourne, et mène-moi hors des rangs ; car je suis blessé. Or, en 34
 ce jour-là le combat fut acharné ; et le roi d'Israël demeura dans son char,
 vis-à-vis des Syriens, jusqu'au soir ; et il mourut vers le coucher du soleil.

Josaphat, roi de Juda, revint sain et sauf dans sa maison, à Jérusalem. **19**
 Mais Jéhu, fils de Hanani, le Voyant, sortit au-devant du roi Josaphat, 2
 et lui dit : Est-ce le méchant qu'il faut aider ? Sont-ce les ennemis de
 l'Éternel que tu aimes ? A cause de cela, l'Éternel est irrité contre toi.
 Mais il s'est trouvé de bonnes choses en toi, car tu as ôté du pays les 3
 emblèmes d'Ashéra, et tu as appliqué ton coeur à rechercher Dieu. Et 4
 Josaphat habita à Jérusalem. Puis, de nouveau, il sortit parmi le peuple,
 depuis Béer-Shéba jusqu'à la montagne d'Éphraïm, et il les ramena à
 l'Éternel, le Dieu de leurs pères. Il établit aussi des juges dans le pays, 5
 dans toutes les villes fortes de Juda, dans chaque ville. Et il dit aux 6
 juges : Regardez à ce que vous ferez ; car ce n'est pas pour l'homme que
 vous jugerez, mais pour l'Éternel, qui sera avec vous quand vous jugerez.
 Maintenant, que la crainte de l'Éternel soit sur vous ; prenez garde à ce 7
 que vous ferez ; car il n'y a point d'iniquité dans l'Éternel notre Dieu, ni
 d'acceptation de personnes, ni d'acceptation de présents. Josaphat établit 8
 aussi à Jérusalem des Lévités, et des sacrificateurs, et des chefs des pères
 d'Israël, pour le jugement de l'Éternel, et pour les contestations. Et on
 revint à Jérusalem. Et il leur donna des ordres, en disant : Vous agirez 9
 ainsi dans la crainte de l'Éternel, avec fidélité et avec intégrité de coeur.
 Et pour les différends qui viendront devant vous, de la part de vos frères 10
 qui habitent dans leurs villes, qu'il s'agisse d'un meurtre, d'une loi, d'un
 commandement, de statuts ou d'ordonnances, vous les éclairerez, afin
 qu'ils ne se rendent pas coupables envers l'Éternel, et qu'il n'y ait point
 de courroux sur vous et sur vos frères. Vous agirez ainsi, et vous ne serez
 point trouvés coupables. Et voici, Amaria, le principal sacrificateur, est 11
 préposé sur vous pour toutes les affaires de l'Éternel, et Zébadia, fils
 d'Ismaël, prince de la maison de Juda, pour toutes les affaires du roi ;
 et pour secrétaires vous avez devant vous les Lévités. Fortifiez-vous et
 agissez ; et que l'Éternel soit avec l'homme de bien !

Il arriva, après cela, que les enfants de Moab et les enfants d'Ammon **20**

(car avec eux il y avait des Ammonites), vinrent contre Josaphat pour lui
2 faire la guerre. On vint donc le rapporter à Josaphat, en disant : Il vient
contre toi une grande multitude d'au delà de la mer, de Syrie ; et les voici
3 à Hatsatson-Thamar, qui est En-Guédi. Alors Josaphat craignit ; et il
se disposa à rechercher l'Éternel, et il publia un jeûne pour tout Juda.
4 Juda s'assembla donc pour demander du secours à l'Éternel ; on vint
5 même de toutes les villes de Juda pour chercher l'Éternel. Et Josaphat
se tint debout dans l'assemblée de Juda et de Jérusalem, dans la maison
6 de l'Éternel, devant le nouveau parvis ; Et il dit : Éternel, Dieu de nos
pères ! n'es-tu pas Dieu dans les cieux, et n'est-ce pas toi qui domines
sur tous les royaumes des nations ? Et n'as-tu pas en ta main la force et
7 la puissance, en sorte que nul ne peut te résister ? N'est-ce pas toi, ô
notre Dieu ! qui as dépossédé les habitants de ce pays devant ton peuple
d'Israël, et qui l'as donné pour toujours à la postérité d'Abraham, qui
8 t'aimait ? Ils l'ont habité, et t'y ont bâti un sanctuaire pour ton nom, en
9 disant : S'il nous arrive quelque mal, l'épée, le jugement, la peste, ou la
famine, nous nous tiendrons devant cette maison, et en ta présence ; car
ton nom est en cette maison ; et nous crierons à toi dans notre détresse,
10 et tu exauceras et tu délivreras ! Maintenant, voici les enfants d'Ammon
et de Moab, et ceux de la montagne de Séir, chez lesquels tu ne permis
pas à Israël d'entrer, quand il venait du pays d'Égypte, car il se détourna
11 d'eux, et ne les détruisit pas, Les voici qui nous en récompensent, en
venant nous chasser de ton héritage, dont tu nous as donné la possession.
12 O notre Dieu ! ne les jugeras-tu pas ? Car il n'y a point de force en nous
devant cette grande multitude qui vient contre nous, et nous ne savons
13 que faire ; mais nos yeux sont sur toi. Or tout Juda se tenait devant
14 l'Éternel, même avec leurs familles, leurs femmes et leurs enfants. Alors
l'Esprit de l'Éternel fut sur Jachaziel, fils de Zacharie, fils de Bénaja, fils
de Jéiel, fils de Matthania, Lévite, d'entre les enfants d'Asaph, au milieu
15 de l'assemblée ; Et il dit : Vous, tout Juda, et habitants de Jérusalem,
et toi, roi Josaphat, soyez attentifs ! Ainsi vous dit l'Éternel : Ne craignez
point, et ne soyez point effrayés à cause de cette grande multitude ; car ce
16 ne sera pas à vous de combattre, mais à Dieu. Descendez demain contre
eux ; les voici qui montent par la montée de Tsits, et vous les trouverez
17 à l'extrémité de la vallée, en face du désert de Jéruéel. Ce ne sera point
à vous de combattre en cette bataille ; présentez-vous, tenez-vous là, et
voyez la délivrance que l'Éternel va vous donner. Juda et Jérusalem, ne
craignez point, et ne soyez point effrayés ! Demain, sortez au-devant d'eux,
18 et l'Éternel sera avec vous. Alors Josaphat s'inclina le visage contre terre,
et tout Juda et les habitants de Jérusalem se jetèrent devant l'Éternel,
19 se prosternant devant l'Éternel. Et les Lévites, d'entre les enfants des
Kéhathites et d'entre les enfants des Corites, se levèrent pour célébrer
20 l'Éternel, le Dieu d'Israël, d'une voix forte et haute. Puis, le matin,

ils se levèrent de bonne heure et sortirent vers le désert de Thékoa ; et comme ils sortaient, Josaphat se tint là et dit : Juda et vous, habitants de Jérusalem, écoutez-moi : Croyez en l'Éternel votre Dieu, et vous serez en sûreté ; croyez en ses prophètes, et vous réussirez. Puis, ayant délibéré avec le peuple, il établit des chantres de l'Éternel, qui célébraient sa sainte magnificence ; et, marchant devant l'armée, ils disaient : Louez l'Éternel, car sa miséricorde demeure à toujours ! Et au moment où ils commencèrent le chant et la louange, l'Éternel mit des embuscades contre les enfants d'Ammon, et de Moab, et ceux de la montagne de Séir, qui venaient contre Juda, et ils furent battus. Les enfants d'Ammon et de Moab se levèrent contre les habitants de la montagne de Séir, pour les vouer à l'interdit et les exterminer ; et quand ils en eurent fini avec les habitants de Séir, ils s'aidèrent l'un l'autre à se détruire. Et quand Juda arriva sur la hauteur d'où l'on voit le désert, ils regardèrent vers cette multitude, et voici, c'étaient des cadavres gisant à terre, sans qu'il en fût échappé un seul. Ainsi Josaphat et son peuple vinrent pour piller leur butin, et ils trouvèrent parmi eux, au milieu des cadavres, des biens en abondance, et des objets précieux ; et ils en enlevèrent tant, qu'ils ne le pouvaient porter ; et ils pillèrent le butin pendant trois jours, car il était considérable. Et, le quatrième jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de Bénédiction ; car ils bénirent là l'Éternel ; c'est pourquoi, on a appelé ce lieu, jusqu'à ce jour, la vallée de Bénédiction. Puis tous les hommes de Juda et de Jérusalem, et Josaphat, à leur tête, reprirent joyeusement le chemin de Jérusalem ; car l'Éternel leur avait donné de la joie au sujet de leurs ennemis. Ils entrèrent donc à Jérusalem, dans la maison de l'Éternel, avec des lyres, des harpes et des trompettes. Et la terreur de Dieu fut sur tous les royaumes des divers pays, quand ils eurent appris que l'Éternel avait combattu contre les ennemis d'Israël. Ainsi le royaume de Josaphat fut tranquille, et son Dieu lui donna du repos de tous côtés. Josaphat régna donc sur Juda. Il était âgé de trente-cinq ans quand il devint roi, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba, fille de Shilchi. Il suivit les traces d'Asa, son père, et il ne s'en détourna point, faisant ce qui est droit devant l'Éternel. Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés, et le peuple n'avait pas encore tourné son coeur vers le Dieu de ses pères. Or le reste des actions de Josaphat, les premières et les dernières, voici, elles sont écrites dans les mémoires de Jéhu, fils de Hanani, insérés dans le livre des rois d'Israël. Après cela, Josaphat, roi de Juda, s'associa avec Achazia, roi d'Israël, dont la conduite était impie. Il s'associa avec lui pour faire des navires, afin d'aller à Tarsis ; et ils firent des navires à Etsjon-Guéber. Alors Éliézer, fils de Dodava, de Marésha, prophétisa contre Josaphat, en disant : Parce que tu t'es associé avec Achazia, l'Éternel a détruit ton oeuvre. Et les navires furent brisés, et ne purent aller à Tarsis.

21 Puis Josaphat s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli avec eux
2 dans la cité de David ; et Joram, son fils, régna à sa place. Il avait
des frères, fils de Josaphat, Azaria, Jéhiel, Zacharie, Azaria, Micaël et
3 Shéphatia. Tous ceux-là étaient fils de Josaphat, roi d'Israël. Leur père
leur avait fait de grands dons d'argent, d'or et de choses précieuses, avec
des villes fortes en Juda ; mais il avait donné le royaume à Joram, parce
4 qu'il était l'aîné. Quand Joram se fut élevé sur le royaume de son père,
et s'y fut fortifié, il fit mourir par l'épée tous ses frères, et quelques-uns
5 aussi des chefs d'Israël. Joram était âgé de trente-deux ans, quand il
6 devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. Il marcha dans la voie des
rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab ; car la fille d'Achab
7 était sa femme, et il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel. Toutefois,
l'Éternel, à cause de l'alliance qu'il avait traitée avec David, ne voulut pas
détruire la maison de David, selon qu'il avait dit qu'il lui donnerait une
8 lampe, à lui et à ses fils, pour toujours. De son temps, Édom se révolta de
9 l'obéissance de Juda, et ils établirent un roi sur eux. Joram se mit donc
en marche avec ses chefs et tous ses chars ; et, s'étant levé de nuit, il battit
10 les Édomites, qui l'entouraient, et tous les chefs des chars. Néanmoins
Édom s'est révolté contre l'autorité de Juda jusqu'à ce jour. En ce même
temps, Libna se révolta contre son autorité, parce qu'il avait abandonné
11 l'Éternel, le Dieu de ses pères. Lui aussi fit des hauts lieux dans les
montagnes de Juda ; il fit que les habitants de Jérusalem se prostituèrent,
12 et il y poussa ceux de Juda. Alors il lui vint un écrit de la part d'Élie, le
prophète, disant : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père : Parce
que tu n'as point suivi les traces de Josaphat, ton père, ni celles d'Asa,
13 roi de Juda, Mais que tu as suivi le train des rois d'Israël, et que tu
débauches Juda et les habitants de Jérusalem, comme l'a fait la maison
d'Achab, et que tu as tué tes frères, la maison de ton père, meilleurs que
14 toi, Voici l'Éternel va frapper d'une grande plaie ton peuple, tes enfants,
tes femmes et tous tes biens. Et toi, tu auras de grandes souffrances,
15 par une maladie d'entrailles ; jusque-là que tes entrailles sortiront par la
force de la maladie, qui augmentera de jour en jour. Et l'Éternel excita
16 contre Joram l'esprit des Philistins et des Arabes, qui habitent près des
Éthiopiens. Ils montèrent donc contre Juda, et y pénétrèrent, et pillèrent
toutes les richesses qui furent trouvées dans la maison du roi ; et même,
ils emmenèrent captifs ses enfants et ses femmes, de sorte qu'il ne lui
18 demeura aucun fils, sinon Joachaz, le plus jeune de ses fils. Après tout
19 cela, l'Éternel le frappa dans ses entrailles, d'une maladie incurable. Et
il arriva, au bout d'un certain temps, vers la fin de la seconde année,
que ses entrailles sortirent par la force de sa maladie, et il mourut dans
de grandes souffrances ; son peuple ne fit point brûler sur lui de parfums,
20 comme on avait fait sur ses pères. Il était âgé de trente-deux ans quand il
devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. Il s'en alla sans être regretté,

et on l'ensevelit dans la cité de David, mais non dans les tombeaux des rois.

Les habitants de Jérusalem établirent pour roi à sa place Achazia, le plus jeune de ses fils, parce que les troupes qui étaient venues au camp avec les Arabes, avaient tué tous les plus âgés ; et Achazia, fils de Joram, roi de Juda, régna. Achazia était âgé de quarante-deux ans, quand il devint roi, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, fille d'Omri. Il suivit aussi les voies de la maison d'Achab ; car sa mère était sa conseillère pour faire du mal. Il fit donc ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme la maison d'Achab ; parce qu'ils furent ses conseillers après la mort de son père, pour sa ruine. Gouverné par leurs conseils, il alla même avec Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, à la guerre, à Ramoth de Galaad, contre Hazaël, roi de Syrie. Et les Syriens frappèrent Joram, Qui s'en retourna pour se faire guérir à Jizréel, des blessures que les Syriens lui avaient faites à Rama, lorsqu'il faisait la guerre contre Hazaël, roi de Syrie. Alors Azaria, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, le fils d'Achab, à Jizréel, parce qu'il était malade. Or ce fut pour son entière ruine, qui procédait de Dieu, qu'Achazia vint auprès de Joram. En effet, quand il fut arrivé, il sortit avec Joram au-devant de Jéhu, fils de Nimshi, que l'Éternel avait oint pour exterminer la maison d'Achab. Et il arriva, comme Jéhu faisait justice de la maison d'Achab, qu'il trouva les chefs de Juda et les fils des frères d'Achazia, qui servaient Achazia, et il les tua. Il chercha ensuite Achazia, qui s'était caché à Samarie ; on le prit, et on l'amena vers Jéhu, et on le fit mourir. Puis on l'ensevelit, car on dit : C'est le fils de Josaphat, qui a recherché l'Éternel de tout son coeur. Et il n'y eut plus personne dans la maison d'Achazia qui fût capable de régner. Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que son fils était mort, se leva, et extermina toute la race royale de la maison de Juda. Mais Joshabath, fille du roi Joram, prit Joas, fils d'Achazia, le déroba d'entre les fils du roi qu'on faisait mourir, et le mit avec sa nourrice, dans la salle des lits. Ainsi Joshabath, fille du roi Joram et femme de Jéhojada, le sacrificateur, étant la soeur d'Achazia, le cacha aux yeux d'Athalie, qui ne le fit point mourir. Il fut ainsi caché avec eux, six ans, dans la maison de Dieu ; et Athalie régnait sur le pays.

Mais la septième année, Jéhojada se fortifia, et traita alliance avec les chefs de centaines, Azaria, fils de Jérocham, Ismaël, fils de Jochanan, Azaria, fils d'Obed, Maaséja, fils d'Adaja, et Élishaphat, fils de Zicri. Ils firent le tour de Juda, assemblèrent, de toutes les villes de Juda, les Lévites et les chefs des pères d'Israël, et vinrent à Jérusalem. Et toute l'assemblée traita alliance avec le roi, dans la maison de Dieu. Et Jéhojada leur dit : Voici, le fils du roi régnera, selon que l'Éternel a parlé au sujet des fils de David. Voici ce que vous ferez : Le tiers de ceux d'entre vous qui entrez en service au sabbat, sacrificateurs et Lévites, gardera les portes d'entrée. Un autre tiers se tiendra dans la maison du

roi, et un tiers à la porte de Jésoù ; et tout le peuple sera dans les parvis
6 de la maison de l'Éternel. Que nul n'entre dans la maison de l'Éternel,
sinon les sacrificateurs et les Lévites de service : ceux-ci entreront, car
7 ils sont consacrés ; et tout le peuple fera la garde de l'Éternel. Et les
Lévites environneront le roi de tous côtés, tenant chacun leurs armes à
la main, et quiconque entrera dans la maison, sera mis à mort ; et vous
8 serez avec le roi quand il entrera et quand il sortira. Les Lévites et
tout Juda, firent donc tout ce que Jéhojada, le sacrificateur, avait com-
mandé. Ils prirent chacun leurs gens, tant ceux qui entraient en service
au sabbat, que ceux qui en sortaient ; car Jéhojada, le sacrificateur, ne
9 congédia point les classes. Et Jéhojada, le sacrificateur, donna aux chefs
de centaines les lances, les boucliers et les rondelles qui provenaient du
10 roi David, et qui étaient dans la maison de Dieu. Puis il rangea tout le
peuple, chacun tenant ses armes à la main, auprès du roi tout à l'entour,
depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche du temple, le long
11 de l'autel et du temple. Alors ils firent sortir le fils du roi, et mirent
sur lui la couronne et le témoignage ; et ils l'établirent roi, et Jéhojada
et ses fils l'oignirent, et dirent : Vive le roi ! Mais Athalie, entendant le
12 bruit du peuple qui courait et célébrait le roi, vint vers le peuple, dans la
maison de l'Éternel. Elle regarda, et voici, le roi était debout près de sa
colonne, à l'entrée, et les capitaines et les trompettes étaient près du roi,
et tout le peuple du pays était dans la joie, et l'on sonnait des trompettes ;
et les chantres, avec des instruments de musique, dirigeaient les chants
de louanges. Alors Athalie déchira ses vêtements et dit : Conspiration !
13 conspiration ! Et le sacrificateur Jéhojada fit sortir les chefs de centaines
qui commandaient l'armée, et leur dit : Menez-la hors des rangs, et que
celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée ! Car le sacrificateur avait
dit : Ne la mettez point à mort dans la maison de l'Éternel. Ils mirent
14 donc la main sur elle, et elle revint, par l'entrée de la porte des chevaux,
dans la maison du roi ; et là ils la firent mourir. Puis Jéhojada, tout le
15 peuple et le roi, firent une alliance, pour être le peuple de l'Éternel. Et
tout le peuple entra dans la maison de Baal. Et ils la démolirent ; ils bri-
sèrent ses autels et ses images, et ils tuèrent devant les autels Matthan,
16 sacrificateur de Baal. Jéhojada remit aussi les fonctions de la maison de
l'Éternel entre les mains des sacrificateurs, Lévites, que David avait dis-
tribués dans la maison de l'Éternel, afin qu'ils offrissent des holocaustes
à l'Éternel, comme il est écrit dans la loi de Moïse, avec joie et avec des
17 cantiques, selon les ordonnances de David. Il établit aussi les portiers
aux portes de la maison de l'Éternel, afin qu'aucune personne souillée, de
quelque manière que ce fût, n'y entrât. Il prit les chefs de centaines, et
les hommes considérables, et ceux qui étaient en autorité sur le peuple, et
18 tout le peuple du pays ; et il fit descendre le roi, de la maison de l'Éternel,
et ils entrèrent par la porte supérieure dans la maison du roi, et ils firent

asseoir le roi sur le trône royal. Alors tout le peuple du pays se réjouit, 21
et la ville fut en repos, après qu'on eut mis à mort Athalie par l'épée.

Joas était âgé de sept ans quand il devint roi, et il régna quarante 24
ans à Jérusalem ; sa mère s'appelait Tsibia, de Béer-Shéba. Joas fit ce 2
qui est droit aux yeux de l'Éternel, pendant toute la vie de Jéhojada, le
sacrificateur. Et Jéhojada lui donna deux femmes, dont il eut des fils et 3
des filles. Après cela Joas eut la pensée de réparer la maison de l'Éternel. 4
Il rassembla donc les sacrificateurs et les Lévites, et leur dit : Allez par 5
les villes de Juda, et amassez de l'argent par tout Israël, pour réparer
la maison de votre Dieu d'année en année, et hâtez cette affaire. Mais 6
les Lévites ne se hâtèrent point. Alors le roi appela Jéhojada, leur chef,
et lui dit : Pourquoi n'as-tu pas veillé à ce que les Lévites apportassent, 6
de Juda et de Jérusalem, l'impôt que Moïse, serviteur de l'Éternel, mit
sur l'assemblée d'Israël, pour le tabernacle du témoignage ? Car l'impie 7
Athalie et ses enfants ont ravagé la maison de Dieu ; et même ils ont em-
ployé pour les Baals toutes les choses consacrées à la maison de l'Éternel.
Et le roi ordonna qu'on fit un coffre, et qu'on le mit à la porte de la mai- 8
son de l'Éternel, en dehors. Puis on publia dans Juda et dans Jérusalem, 9
qu'on apportât à l'Éternel l'impôt mis par Moïse, serviteur de Dieu, sur
Israël dans le désert. Tous les chefs et tout le peuple s'en réjouirent, et 10
ils apportèrent leur tribut, et jetèrent dans le coffre, jusqu'à ce qu'il fût
plein. Or, quand c'était le moment d'apporter le coffre à l'inspection 11
du roi, par l'entremise des Lévites, et que ceux-ci voyaient qu'il y avait
beaucoup d'argent, un secrétaire du roi et un commissaire du principal
sacrificateur venaient et vidaient le coffre ; puis ils le rapportaient et le re-
mettaient à sa place. Ils faisaient ainsi jour après jour, et ils recueillaient 12
de l'argent en abondance. Le roi et Jéhojada le donnaient à ceux qui
étaient chargés de l'ouvrage pour le service de la maison de l'Éternel,
et ceux-ci louaient des tailleurs de pierres et des charpentiers pour répa- 13
rer la maison de l'Éternel, et aussi des ouvriers en fer et en airain, pour
réparer la maison de l'Éternel. Ceux qui étaient chargés de l'ouvrage 13
travaillèrent donc, et par leurs soins, l'oeuvre fut réparée ; de sorte qu'ils
rétablirent la maison de Dieu en son état, et la consolidèrent. Lorsqu'ils 14
eurent achevé, ils apportèrent devant le roi et devant Jéhojada le reste
de l'argent, dont il fit faire des ustensiles pour la maison de l'Éternel, des
ustensiles pour le service et pour les holocaustes, des coupes et d'autres
ustensiles d'or et d'argent. Et on offrit continuellement des holocaustes 15
dans la maison de l'Éternel, tant que vécut Jéhojada. Or Jéhojada de-
vint vieux et rassasié de jours, et il mourut ; il était âgé de cent trente
ans quand il mourut. On l'ensevelit dans la cité de David avec les rois ; 16
car il avait fait du bien à Israël, et à l'égard de Dieu et de sa maison.
Mais, après que Jéhojada fut mort, les principaux de Juda vinrent et 17
se prosternèrent devant le roi ; alors le roi les écouta. Et ils abandon- 18

nèrent la maison de l'Éternel, le Dieu de leurs pères, et ils servirent les emblèmes d'Ashéra et les idoles ; et la colère de l'Éternel fut sur Juda et sur Jérusalem, parce qu'ils s'étaient ainsi rendus coupables. Et l'Éternel envoya parmi eux, pour les faire retourner à lui, des prophètes qui témoignèrent contre eux ; mais ils ne voulurent point les écouter. Alors l'Esprit de Dieu revêtit Zacharie, fils de Jéhojada, le sacrificateur, et, se tenant debout au-dessus du peuple, il leur dit : Dieu a dit ainsi : Pourquoi transgressez-vous les commandements de l'Éternel ? Vous ne prospérerez point ; car vous avez abandonné l'Éternel, et il vous abandonnera. Mais ils conspirèrent contre lui, et l'assommèrent de pierres, par le commandement du roi, dans le parvis de la maison de l'Éternel. Ainsi le roi Joas ne se souvint point de la bonté dont Jéhojada, père de Zacharie, avait usé envers lui ; et il tua son fils, qui dit en mourant : L'Éternel le voit, et il en demandera compte ! Et il arriva, quand l'année fut révolue, que l'armée de Syrie monta contre Joas, et vint en Juda et à Jérusalem. Or les Syriens détruisirent, d'entre le peuple, tous les principaux du peuple, et ils envoyèrent au roi, à Damas, tout leur butin. Bien que ce fût avec un petit nombre d'hommes qu'arrivât l'armée de Syrie, l'Éternel livra entre leurs mains une très nombreuse armée, parce qu'ils avaient abandonné l'Éternel, le Dieu de leurs pères. Ainsi les Syriens firent justice de Joas. Et quand ils se furent éloignés de lui, après l'avoir laissé dans de grandes souffrances, ses serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des fils de Jéhojada, le sacrificateur ; ils le tuèrent sur son lit, et il mourut. On l'ensevelit dans la cité de David ; mais on ne l'ensevelit pas dans les tombeaux des rois. Et ce sont ici ceux qui conspirèrent contre lui : Zabad, fils de Shimeath, femme ammonite, et Jozabad, fils de Shimrith, femme moabite. Quant à ses fils et à la grande charge qui lui fut imposée, et à la restauration de la maison de Dieu, voici, ces choses sont écrites dans les mémoires sur le livre des rois. Amatsia, son fils, régna à sa place.

25 Amatsia devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Joaddan, de Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, mais non d'un coeur intègre. Il arriva, après qu'il fut affermi dans son royaume, qu'il fit mourir ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père. Mais il ne fit pas mourir leurs enfants ; car il fit selon ce qui est écrit dans la loi, dans le livre de Moïse, où l'Éternel a donné ce commandement : On ne fera point mourir les pères pour les enfants, et on ne fera point mourir les enfants pour les pères ; mais on fera mourir chacun pour son péché. Puis Amatsia rassembla ceux de Juda, et il les rangea selon les maisons des pères, par chefs de milliers et par chefs de centaines, pour tout Juda et Benjamin ; il en fit le dénombrement depuis l'âge de vingt ans et au-dessus ; et il trouva trois cent mille hommes d'élite, propres à l'armée, maniant la lance et le bouclier. Il prit aussi à sa solde, pour cent talents d'argent, cent mille vaillants hommes de guerre d'Israël. Mais un homme de Dieu vint à

lui, et lui dit : O roi ! que l'armée d'Israël ne marche point avec toi ; car l'Éternel n'est point avec Israël, avec tous ces fils d'Éphraïm. Sinon, tu peux aller, agir, être vaillant au combat ; mais Dieu te fera tomber devant l'ennemi ; car Dieu a le pouvoir d'aider et de faire tomber. Et Amatsia dit à l'homme de Dieu : Mais que faire à l'égard des cent talents que j'ai donnés à la troupe d'Israël ? Et l'homme de Dieu dit : L'Éternel en a pour t'en donner beaucoup plus. Ainsi Amatsia sépara les troupes qui lui étaient venues d'Éphraïm, afin qu'elles retournassent chez elles ; mais leur colère s'enflamma contre Juda, et ces gens s'en retournèrent chez eux dans une ardente colère. Alors Amatsia, ayant pris courage, conduisit son peuple et s'en alla dans la vallée du Sel, où il tua dix mille hommes des enfants de Séir. Et les enfants de Juda prirent dix mille hommes vivants, qu'ils amenèrent au sommet d'une roche, d'où ils les précipitèrent, et ils furent tous brisés. Mais les gens de la troupe qu'Amatsia avait renvoyée, afin qu'ils ne vissent point avec lui à la guerre, se jetèrent sur les villes de Juda, depuis Samarie jusqu'à Beth-Horon, y tuèrent trois mille personnes, et pillèrent un grand butin. Et après qu'Amatsia fut de retour de la défaite des Édomites, il fit apporter les dieux des enfants de Séir, et se les établit pour dieux ; il se prosterna devant eux, et leur fit des encensements. Alors la colère de l'Éternel s'enflamma contre Amatsia, et il envoya vers lui un prophète, qui lui dit : Pourquoi as-tu recherché les dieux de ce peuple, qui n'ont point délivré leur peuple de ta main ? Et comme il parlait au roi, le roi lui dit : T'a-t-on établi conseiller du roi ? Retire-toi ! pourquoi te frapperait-on ? Et le prophète se retira, mais en disant : Je sais que Dieu a résolu de te détruire, parce que tu as fait cela, et que tu n'as point écouté mon conseil. Puis Amatsia, roi de Juda, ayant tenu conseil, envoya vers Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour lui dire : Viens, que nous nous voyions en face ! Mais Joas, roi d'Israël, envoya dire à Amatsia, roi de Juda : L'épine qui est au Liban a envoyé dire au cèdre du Liban : Donne ta fille pour femme à mon fils. Mais les bêtes sauvages qui sont au Liban ont passé et ont foulé l'épine. Voici, tu dis que tu as battu Édom ; et ton coeur s'est élevé pour te glorifier. Maintenant, reste dans ta maison ! Pourquoi t'engagerais-tu dans un malheur où tu tomberais, toi et Juda avec toi ? Mais Amatsia ne l'écouta point ; car cela venait de Dieu, afin de les livrer entre les mains de Joas parce qu'ils avaient recherché les dieux d'Édom. Joas, roi d'Israël, monta donc ; et ils se virent en face, lui et Amatsia, roi de Juda, à Beth-Shémèsh, qui est de Juda. Et Juda fut battu devant Israël, et ils s'enfuirent chacun dans leurs tentes. Et Joas, roi d'Israël, prit Amatsia, roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz, à Beth-Shémèsh. Il l'emmena à Jérusalem, et fit une brèche de quatre cents coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Éphraïm, jusqu'à la porte du coin. Il prit tout l'or et l'argent, et tous les vases qui furent trouvés dans la maison de Dieu, sous la garde

d'Obed-Édom, et les trésors de la maison du roi, et des otages ; et il s'en
25 retourna à Samarie. Et Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze
26 ans, après que Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, fut mort. Le reste des
actions d'Amatsia, les premières et les dernières, voici cela n'est-il pas
27 écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël ? Or, depuis le moment
où Amatsia se détourna de l'Éternel, on fit une conspiration contre lui à
Jérusalem, et il s'enfuit à Lakis ; mais on envoya après lui à Lakis, et on
28 le tua là. Puis on le transporta sur des chevaux, et on l'ensevelit avec
ses pères dans la ville de Juda.

26 Alors, tout le peuple de Juda prit Ozias, qui était âgé de seize ans, et
2 ils l'établirent roi à la place de son père Amatsia. Ce fut lui qui bâtit
Éloth, et la ramena sous la puissance de Juda, après que le roi se fut
3 endormi avec ses pères. Ozias était âgé de seize ans quand il devint roi,
et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jécolia,
4 de Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme avait
5 fait Amatsia, son père. Il s'appliqua à rechercher Dieu pendant la vie de
Zacharie, homme intelligent dans les visions de Dieu ; et pendant les jours
6 qu'il rechercha l'Éternel, Dieu le fit prospérer. Il sortit et fit la guerre
contre les Philistins ; et il renversa la muraille de Gath, la muraille de
7 Jabné, et la muraille d'Asdod ; et il bâtit des villes dans le pays d'Asdod,
et chez les Philistins. Et Dieu lui donna du secours contre les Philistins
8 et contre les Arabes qui habitaient à Gur-Baal, et contre les Maonites.
Les Ammonites même faisaient des présents à Ozias, et sa renommée
9 parvint jusqu'à l'entrée de l'Égypte ; car il devint très puissant. Ozias
bâtit des tours à Jérusalem, sur la porte du coin, sur la porte de la vallée,
10 et sur l'angle rentrant ; et il les fortifia. Il bâtit des tours dans le désert,
et il creusa de nombreuses citernes, parce qu'il avait beaucoup de bétail
dans la plaine et dans la campagne, et des laboureurs et des vigneron sur
11 les montagnes, et au Carmel ; car il aimait l'agriculture. Ozias avait une
armée de gens de guerre, allant en campagne par bandes, selon le compte
de leur dénombrement fait par Jéïel, le scribe, et Maaséja, le prévôt, sous
12 la conduite de Hanania, l'un des chefs du roi. Le nombre total des chefs
des pères, des vaillants guerriers, était de deux mille six cents. Sous leur
13 conduite était une armée de trois cent sept mille cinq cents combattants,
tous gens de guerre, forts et vaillants, pour aider le roi contre l'ennemi.
14 Et Ozias leur procura, pour toute l'armée, des boucliers, des lances, des
casques, des cuirasses, des arcs et des pierres de fronde. Il fit aussi à
15 Jérusalem des machines de l'invention d'un ingénieur, pour être placées
sur les tours et sur les angles, pour lancer des flèches et de grosses pierres.
Et sa renommée s'étendit au loin ; car il fut merveilleusement aidé, jusqu'à
16 ce qu'il fût devenu fort puissant. Mais lorsqu'il fut puissant, son cœur
s'éleva jusqu'à se corrompre ; et il commit un péché contre l'Éternel,
son Dieu : il entra dans le temple de l'Éternel pour brûler le parfum

sur l'autel des parfums. Mais Asaria, le sacrificateur, entra après lui, 17
 et avec lui quatre-vingts sacrificateurs de l'Éternel, hommes vaillants,
 Qui s'opposèrent au roi Ozias, et lui dirent : Ce n'est pas à toi, Ozias, 18
 d'offrir le parfum à l'Éternel, mais aux sacrificateurs, fils d'Aaron, qui
 sont consacrés pour cela. Sors du sanctuaire, car tu as péché, et cela
 ne sera pas à ta gloire devant l'Éternel Dieu. Alors Ozias, qui avait à 19
 la main un encensoir pour faire brûler le parfum, se mit en colère, et
 comme il s'irritait contre les sacrificateurs, la lèpre parut sur son front,
 en présence des sacrificateurs, dans la maison de l'Éternel, près de l'autel
 des parfums. Et Asaria, le principal sacrificateur, le regarda ainsi que 20
 tous les sacrificateurs, et voici, il avait la lèpre au front. Ils le firent donc
 sortir en hâte de là ; et lui-même se hâta de sortir, parce que l'Éternel
 l'avait frappé. Le roi Ozias fut ainsi lépreux jusqu'au jour de sa mort, 21
 et demeura comme lépreux dans une maison écartée, car il était exclu de
 la maison de l'Éternel. Et Jotham, son fils, avait le commandement de
 la maison du roi, jugeant le peuple du pays. Or Ésaïe, fils d'Amots, le 22
 prophète, a écrit le reste des actions d'Ozias, les premières et les dernières.
 Et Ozias s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit avec ses pères dans 23
 le champ de la sépulture des rois ; car on dit : Il est lépreux. Et Jotham,
 son fils, régna à sa place.

Jotham était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize **27**
 ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. Il fit ce qui 2
 est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme Ozias, son père, avait fait ;
 seulement il n'entra pas dans le temple de l'Éternel ; néanmoins le peuple
 se corrompait encore. Ce fut lui qui bâtit la porte supérieure de la maison 3
 de l'Éternel, et il bâtit beaucoup à la muraille d'Ophel. Il bâtit des villes 4
 dans la montagne de Juda, et des châteaux, et des tours dans les forêts.
 Il fut en guerre avec le roi des enfants d'Ammon, et fut le plus fort ; et 5
 cette année-là, les enfants d'Ammon lui donnèrent cent talents d'argent,
 dix mille cores de froment, et dix mille d'orge. Les enfants d'Ammon
 lui en donnèrent autant la seconde et la troisième année. Jotham devint 6
 donc très puissant, parce qu'il avait affermi ses voies devant l'Éternel, son
 Dieu. Le reste des actions de Jotham, toutes ses guerres, et sa conduite, 7
 voici, toutes ces choses sont écrites au livre des rois d'Israël et de Juda.
 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize ans à 8
 Jérusalem. Puis Jotham s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans 9
 la cité de David ; et Achaz, son fils, régna à sa place.

Achaz était âgé de vingt ans quand il devint roi, et il régna seize ans **28**
 à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme 2
 David, son père. Il suivit la voie des rois d'Israël ; et il fit même des 2
 images de fonte pour les Baals. Il fit des encensements dans la vallée du 3
 fils de Hinnom, et il brûla ses fils au feu, selon les abominations des na-
 tions que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. Il sacrifiait 4

aussi et faisait des encensements dans les hauts lieux, sur les collines, et
5 sous tout arbre verdoyant. Et l'Éternel son Dieu le livra entre les mains
du roi de Syrie ; et les Syriens le battirent et lui prirent un grand nombre
de prisonniers, qu'ils emmenèrent à Damas. Il fut aussi livré entre les
6 mains du roi d'Israël, qui lui fit essayer une grande défaite. Car Pékach,
fils de Rémalia, tua en un seul jour, en Juda, cent vingt mille hommes,
tous vaillants hommes, parce qu'ils avaient abandonné l'Éternel, le Dieu
7 de leurs pères. Et Zicri, homme vaillant d'Éphraïm, tua Maaséja, fils du
roi, et Azrikam, qui avait la conduite de la maison, et Elkana, le second
8 après le roi. Et les enfants d'Israël emmenèrent prisonniers, deux cent
mille de leurs frères, tant femmes que fils et filles ; ils firent aussi sur eux
9 un grand butin, et ils emmenèrent le butin à Samarie. Or un prophète
de l'Éternel, nommé Oded, était là ; il sortit au-devant de cette armée,
qui revenait à Samarie, et leur dit : Voici, l'Éternel, le Dieu de vos pères,
étant indigné contre Juda, les a livrés entre vos mains, et vous les avez
10 tués avec une fureur qui est parvenue jusqu'aux cieux. Et maintenant,
vous prétendez vous assujettir, pour serviteurs et pour servantes, les en-
fants de Juda et de Jérusalem ! Mais n'est-ce pas vous, surtout, qui êtes
11 coupables envers l'Éternel, votre Dieu ? Maintenant écoutez-moi, et rem-
menez les prisonniers que vous avez faits parmi vos frères ; car l'ardeur de
12 la colère de l'Éternel est sur vous. Alors quelques-uns des chefs des en-
fants d'Éphraïm, Azaria, fils de Jochanan, Bérékia, fils de Meshillémoth,
Ézéchias, fils de Shallum, et Amasa, fils de Hadlaï, s'élevèrent contre ceux
13 qui revenaient de l'armée, Et leur dirent : Vous ne ferez point entrer ici
ces prisonniers ; car, pour nous rendre coupables devant l'Éternel, vous
voulez ajouter à nos péchés et à notre culpabilité ; car nous sommes déjà
14 très coupables, et l'ardeur de la colère est sur Israël. Alors les soldats
abandonnèrent les prisonniers et le butin devant les chefs et devant toute
15 l'assemblée. Et ces hommes, qui ont été désignés par leurs noms, se le-
vèrent, prirent les prisonniers, et vêtirent, au moyen du butin, tous ceux
d'entre eux qui étaient nus ; ils les vêtirent, ils les chaussèrent ; ils leur
donnèrent à manger et à boire ; ils les oignirent, et ils conduisirent sur des
ânes tous ceux qui ne pouvaient pas se soutenir, et les menèrent à Jérico,
la ville des palmiers, auprès de leurs frères ; puis ils s'en retournèrent à
16 Samarie. En ce temps-là, le roi Achaz envoya vers les rois d'Assyrie,
17 afin qu'ils lui donnassent du secours. Les Édomites étaient encore venus,
18 avaient battu Juda, et emmené des prisonniers. Les Philistins s'étaient
aussi jetés sur les villes de la plaine et du midi de Juda ; et ils avaient
pris Beth-Shémèsh, Ajalon, Guédéroth, Soco et les villes de son ressort,
Thimna et les villes de son ressort, Guimzo et les villes de son ressort, et
19 ils y habitaient. Car l'Éternel avait abaissé Juda, à cause d'Achaz, roi
d'Israël, parce qu'il avait relâché tout frein en Juda, et qu'il avait gran-
20 dement péché contre l'Éternel. Or Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, vint

vers lui ; mais il l'opprima, bien loin de le fortifier. Car Achaz dépouilla 21
la maison de l'Éternel, la maison du roi et celle des principaux du peuple,
pour faire des présents au roi d'Assyrie, mais sans en retirer secours. Et 22
dans le temps de sa détresse, il continua à pécher contre l'Éternel. C'était
toujours le roi Achaz. Il sacrifia aux dieux de Damas qui l'avaient frappé, 23
et il dit : Puisque les dieux des rois de Syrie leur viennent en aide, je leur
sacrifierai, afin qu'ils me soient en aide. Mais ils furent cause de sa chute
et de celle de tout Israël. Or Achaz rassembla les vases de la maison 24
de Dieu, et il mit en pièces les vases de la maison de Dieu. Il ferma les
portes de la maison de l'Éternel, et se fit des autels dans tous les coins
de Jérusalem. Et il fit des hauts lieux dans chaque ville de Juda, pour 25
faire des encensements à d'autres dieux ; et il irrita l'Éternel, le Dieu de
ses pères. Quant au reste de ses actions, et de toutes ses voies, les pre- 26
mières et les dernières, voici, elles sont écrites dans le livre des rois de
Juda et d'Israël. Puis Achaz s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit 27
dans la cité, à Jérusalem ; car on ne le mit point dans les tombeaux des
rois d'Israël ; et Ézéchias, son fils, régna à sa place.

Ézéchias devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et il régna vingt-neuf ans 29
à Jérusalem. Sa mère s'appelait Abija, fille de Zacharie. Il fit ce qui est 2
droit aux yeux de l'Éternel, tout comme avait fait David, son père. La 3
première année de son règne, au premier mois, il ouvrit les portes de la
maison de l'Éternel, et il les répara. Il fit venir les sacrificateurs et les Lé- 4
vites, et les assembla dans la place orientale. Et il leur dit : Écoutez-moi, 5
Lévites ! sanctifiez-vous maintenant, et sanctifiez la maison de l'Éternel,
le Dieu de vos pères, et ôtez du sanctuaire la souillure. Car nos pères 6
ont péché et fait ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, notre Dieu ; ils
l'ont abandonné, ils ont détourné leurs faces de la demeure de l'Éternel
et lui ont tourné le dos. Ils ont même fermé les portes du portique, et 7
ont éteint les lampes, et ils n'ont point fait fumer le parfum, et ils n'ont
point offert l'holocauste au Dieu d'Israël dans le sanctuaire. C'est pour- 8
quoi le courroux de l'Éternel a été sur Juda et sur Jérusalem ; et il les
a livrés au trouble, à la désolation, à la moquerie, comme vous le voyez
de vos yeux. Et voici, à cause de cela, nos pères sont tombés par l'épée, 9
et nos fils, nos filles et nos femmes sont en captivité. Maintenant donc 10
j'ai l'intention de traiter alliance avec l'Éternel, le Dieu d'Israël, pour que
l'ardeur de sa colère se détourne de nous. Or, mes enfants, ne soyez pas 11
indifférents ; car l'Éternel vous a choisis, afin que vous vous teniez devant
lui pour le servir, pour être ses serviteurs, et pour lui offrir le parfum.
Et les Lévites se levèrent : Machath, fils d'Amasaï, Joël, fils d'Azaria, 12
des enfants des Kéthathites ; et des enfants de Mérari, Kis, fils d'Abdi,
Azaria, fils de Jéhalléléel ; et des Guershonites, Joach, fils de Zimma, et
Éden, fils de Joach ; Et des enfants d'Élitsaphan, Shimri et Jéiel ; et 13

14 des enfants d'Asaph, Zacharie et Matthania; Et des enfants d'Héman,
15 Jéhïel et Shimeï, et des enfants de Jéduthun, Shémaïa et Uzziel. Ils as-
semblèrent leurs frères, et ils se sanctifièrent; et ils entrèrent selon le
commandement du roi, et suivant les paroles de l'Éternel, pour purifier
16 la maison de l'Éternel. Ainsi les sacrificateurs entrèrent dans l'intérieur
de la maison de l'Éternel, pour la purifier; et ils portèrent dehors, au
parvis de la maison de l'Éternel, toutes les souillures qu'ils trouvèrent
dans le temple de l'Éternel; et les Lévites les reçurent pour les emporter
17 dehors, au torrent de Cédron. Ils commencèrent à sanctifier le temple, le
premier jour du premier mois; le huitième jour du mois, ils entrèrent au
portique de l'Éternel, et ils sanctifièrent la maison de l'Éternel pendant
18 huit jours; le seizième jour du premier mois, ils eurent achevé. Après
cela ils se rendirent chez le roi Ézéchias, et dirent: Nous avons purifié
toute la maison de l'Éternel, l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles,
19 et la table des pains de proposition et tous ses ustensiles. Nous avons
remis en état et sanctifié tous les ustensiles que le roi Achaz avait rejetés
pendant son règne, par suite de son péché; et voici, ils sont devant l'autel
20 de l'Éternel. Alors le roi Ézéchias se leva de bon matin, assembla les
21 principaux de la ville, et monta à la maison de l'Éternel. Et ils ame-
nèrent sept taureaux, sept béliers, sept agneaux et sept boucs, destinés à
des sacrifices pour le péché, pour le royaume, pour le sanctuaire et pour
Juda. Puis le roi dit aux sacrificateurs, fils d'Aaron, qu'ils les offrissent
22 sur l'autel de l'Éternel. Ils égorgèrent donc les boeufs, et les sacrifica-
teurs en reçurent le sang, et le répandirent sur l'autel; ils égorgèrent les
béliers, et en répandirent le sang sur l'autel; ils égorgèrent les agneaux,
23 et en répandirent le sang sur l'autel. Puis on fit approcher les boucs du
sacrifice pour le péché, devant le roi et devant l'assemblée, et ils posèrent
24 leurs mains sur eux; Et les sacrificateurs les égorgèrent, et offrirent en
expiation leur sang sur l'autel, pour faire l'expiation pour tout Israël;
car le roi avait ordonné l'holocauste et le sacrifice pour le péché, pour
25 tout Israël. Il fit aussi tenir les Lévites dans la maison de l'Éternel, avec
des cymbales, des lyres et des harpes, selon le commandement de David
et de Gad, le Voyant du roi, et de Nathan, le prophète; car c'était un
26 commandement de l'Éternel, par ses prophètes. Les Lévites se tinrent
donc là avec les instruments de David, et les sacrificateurs avec les trom-
27 pettes. Alors Ézéchias commanda qu'on offrît l'holocauste sur l'autel;
et au moment où commença l'holocauste, commença aussi le cantique de
l'Éternel, avec les trompettes et l'accompagnement des instruments de
28 David, roi d'Israël. Et toute l'assemblée se prosterna, le chant retentit,
et les trompettes sonnèrent; le tout jusqu'à ce qu'on eût achevé l'holo-
29 causte. Et quand on eut achevé d'offrir l'holocauste, le roi et tous ceux
30 qui se trouvaient avec lui fléchirent les genoux et se prosternèrent. Puis
le roi Ézéchias et les chefs dirent aux Lévites de louer l'Éternel avec les

paroles de David et d'Asaph, le Voyant ; et ils le louèrent avec des transports de joie, et ils s'inclinèrent et se prosternèrent. Alors Ézéchiàs prit la parole, et dit : Vous avez maintenant consacré vos mains à l'Éternel ; approchez-vous, amenez des sacrifices, et offrez des louanges dans la maison de l'Éternel. Et l'assemblée amena des sacrifices et offrit des louanges, et tous ceux qui étaient de bonne volonté offrirent des holocaustes. Le nombre des holocaustes que l'assemblée offrit, fut de soixante et dix taureaux, cent béliers, deux cents agneaux, le tout en holocauste à l'Éternel. Six cents boeufs et trois mille brebis furent en outre consacrés. Mais les sacrificateurs étaient en petit nombre, et ils ne purent pas dépouiller tous les holocaustes ; les Lévites, leurs frères, les aidèrent, jusqu'à ce que l'ouvrage fût achevé, et jusqu'à ce que les autres sacrificateurs se fussent sanctifiés ; car les Lévites eurent le coeur plus droit pour se sanctifier, que les sacrificateurs. Il y eut aussi un grand nombre d'holocaustes, avec les graisses des sacrifices de prospérités, et avec les libations des holocaustes. Ainsi le service de la maison de l'Éternel fut rétabli. Et Ézéchiàs et tout le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait ainsi disposé le peuple ; car la chose se fit subitement.

Puis Ézéchiàs envoya vers tout Israël et Juda ; et il écrivit même des lettres à Éphraïm et à Manassé, pour qu'ils vinssent à la maison de l'Éternel, à Jérusalem, célébrer la pâque en l'honneur de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Le roi, et ses chefs et toute l'assemblée, avaient résolu en conseil, à Jérusalem, de célébrer la pâque au second mois ; Car on n'avait pas pu la célébrer en son temps, parce qu'il n'y avait pas assez de sacrificateurs sanctifiés, et que le peuple n'était pas rassemblé à Jérusalem. La chose plut au roi et à toute l'assemblée ; Et ils décidèrent de publier par tout Israël, depuis Béer-Shéba jusqu'à Dan, qu'on vînt célébrer la pâque à l'Éternel, le Dieu d'Israël, à Jérusalem ; car depuis longtemps ils ne l'avaient pas célébrée conformément à ce qui est écrit. Les coureurs allèrent donc avec des lettres de la part du roi et de ses chefs, par tout Israël et Juda, en disant, selon que le roi l'avait commandé : Enfants d'Israël, retournez à l'Éternel, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il reviendra vers le reste d'entre vous qui est échappé de la main des rois d'Assyrie. Ne soyez pas comme vos pères, ni comme vos frères, qui ont péché contre l'Éternel, le Dieu de leurs pères, de sorte qu'il les a mis en désolation, comme vous le voyez. Maintenant, ne roidissez pas votre cou, comme vos pères ; tendez la main vers l'Éternel, venez à son sanctuaire, qu'il a consacré pour toujours, servez l'Éternel, votre Dieu, et l'ardeur de sa colère se détournera de vous. Car si vous retournez à l'Éternel, vos frères et vos fils trouveront miséricorde auprès de ceux qui les ont emmenés captifs, et ils reviendront en ce pays, parce que l'Éternel, votre Dieu, est clément et miséricordieux ; et il ne détournera point sa face de vous, si vous revenez à lui. Les coureurs passaient ainsi de ville en ville,

par le pays d'Éphraïm et de Manassé, et jusqu'à Zabulon ; mais l'on se moquait d'eux et l'on s'en raillait. Toutefois, quelques-uns d'Asser, de Manassé et de Zabulon s'humilièrent, et vinrent à Jérusalem. La main de Dieu fut aussi sur Juda, pour leur donner un même coeur, afin d'exécuter le commandement du roi et des chefs, selon la parole de l'Éternel.

Et il s'assembla à Jérusalem un peuple nombreux, pour célébrer la fête des pains sans levain, au second mois : ce fut une fort grande assemblée. Ils se levèrent, et ils ôtèrent les autels qui étaient dans Jérusalem ; ils ôtèrent aussi tous ceux où l'on brûlait de l'encens, et ils les jetèrent dans le torrent de Cédron. Puis on immola la pâque, au quatorzième jour du second mois ; car les sacrificateurs et les Lévites avaient eu honte et s'étaient sanctifiés, et ils offrirent des holocaustes dans la maison de l'Éternel. Ils se tinrent, à leur place, suivant leur règle, d'après la loi de Moïse, homme de Dieu. Et les sacrificateurs répandaient le sang qu'ils recevaient de la main des Lévites. Car il y en avait une grande partie dans l'assemblée qui ne s'étaient pas purifiés ; et les Lévites eurent la charge d'immoler les victimes de la pâque pour tous ceux qui n'étaient pas purs, afin de les consacrer à l'Éternel. Car une grande partie du peuple, beaucoup de ceux d'Éphraïm, de Manassé, d'Issacar et de Zabulon, ne s'étaient pas purifiés, et mangèrent la pâque, sans se conformer à ce qui est écrit. Mais Ézéchias pria pour eux, en disant : Que l'Éternel, qui est bon, fasse l'expiation, Pour quiconque a disposé son coeur à rechercher Dieu, l'Éternel, le Dieu de ses pères, bien que ce ne soit pas selon la purification du sanctuaire ! Et l'Éternel exauça Ézéchias, et il pardonna au peuple. Les enfants d'Israël qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent donc la fête des pains sans levain, pendant sept jours, avec une grande joie ; et les Lévites et les sacrificateurs célébraient l'Éternel chaque jour, avec les instruments qui retentissaient à la louange de l'Éternel. Et Ézéchias parla au coeur de tous les Lévites, qui se montraient intelligents dans la bonne science du service de l'Éternel. Ils mangèrent les repas de la fête pendant sept jours, offrant des sacrifices de prospérités, et louant l'Éternel le Dieu de leurs pères. Puis toute l'assemblée résolut de célébrer sept autres jours. Et ils célébrèrent ces sept jours dans la joie.

Car Ézéchias, roi de Juda, fit présent à l'assemblée de mille taureaux et de sept mille moutons ; et les chefs firent présent à l'assemblée de mille taureaux et de dix mille moutons ; et des sacrificateurs, en grand nombre, s'étaient sanctifiés. Et toute l'assemblée de Juda, avec les sacrificateurs et les Lévites, et toute l'assemblée venue d'Israël, et les étrangers venus du pays d'Israël, et ceux qui habitaient en Juda, se réjouissent. Il y eut donc une grande joie à Jérusalem ; car depuis le temps de Salomon, fils de David, roi d'Israël, il n'y avait rien eu de semblable dans Jérusalem. Puis les sacrificateurs lévites se levèrent et bénirent le peuple, et leur voix fut entendue, et leur prière parvint jusqu'aux cieux, jusqu'à la sainte demeure

de l'Éternel.

Lorsque tout cela fut achevé, tous ceux d'Israël qui se trouvaient là, **31**
 allèrent par les villes de Juda, et brisèrent les statues, abattirent les em-
 blèmes d'Ashéra et démolirent les hauts lieux et les autels, dans tout
 Juda et Benjamin et dans Éphraïm et Manassé, jusqu'à ce que tout fût
 détruit. Ensuite tous les enfants d'Israël retournèrent dans leurs villes,
 chacun dans sa possession. Puis Ézéchias rétablit les classes des sacrifi- 2
 cateurs et des Lévites, selon leurs divisions, chacun selon ses fonctions,
 tant les sacrificateurs que les Lévites, pour les holocaustes et les sacrifices
 de prospérités, pour faire le service, pour louer et pour célébrer Dieu aux
 portes du camp de l'Éternel. Le roi donna aussi une portion de ses biens 3
 pour les holocaustes, pour les holocaustes du matin et du soir, pour les
 holocaustes des sabbats, des nouvelles lunes et des fêtes, comme il est
 écrit dans la loi de l'Éternel. Et il dit au peuple, aux habitants de Jé- 4
 rusalem, de donner la portion des sacrificateurs et des Lévites, afin qu'ils
 s'appliquassent à la loi de l'Éternel. Et aussitôt que la chose fut publiée, 5
 les enfants d'Israël donnèrent en abondance les prémices du blé, du moût,
 de l'huile, du miel et de tous les produits des champs ; ils apportèrent la
 dîme de tout, en abondance. Et les enfants d'Israël et de Juda, qui ha- 6
 bitaient dans les villes de Juda, apportèrent aussi la dîme du gros et du
 menu bétail, et la dîme des choses saintes, qui étaient consacrées à l'Éter-
 nel, leur Dieu ; et ils les mirent par monceaux. Ils commencèrent à faire 7
 les monceaux au troisième mois, et au septième mois ils les achevèrent.
 Alors Ézéchias et les chefs vinrent, et virent les monceaux, et ils bénirent 8
 l'Éternel et son peuple d'Israël. Et Ézéchias interrogea les sacrificateurs 9
 et les Lévites au sujet de ces monceaux. Et Azaria, le principal sacrifica- 10
 teur, de la maison de Tsadok, lui parla, et dit : Depuis qu'on a commencé
 à apporter des offrandes dans la maison de l'Éternel, nous avons mangé,
 et nous avons été rassasiés, et il en est resté en abondance ; car l'Éter-
 nel a béni son peuple, et cette grande quantité est ce qu'il y a eu de
 reste. Alors Ézéchias dit qu'on préparât des chambres dans la maison 11
 de l'Éternel, et on les prépara. Et on apporta fidèlement les offrandes, 12
 et la dîme, et les choses consacrées. Et Conania, le Lévite, en eut l'inten-
 dance, et Shimeï, son frère, était son second. Jéhiel, Azazia, Nachath, 13
 Asaël, Jérimoth, Josabad, Éliel, Jismakia, Machath, et Benaïa, étaient
 commis sous l'autorité de Conania et de Shimeï, son frère, par l'ordre du
 roi Ézéchias, et d'Azaria, gouverneur de la maison de Dieu. Coré, fils de 14
 Jimna, le Lévite, qui était portier vers l'orient, avait la charge des dons
 volontaires offerts à Dieu, pour distribuer l'offrande élevée de l'Éternel,
 et les choses très saintes. Et sous sa direction étaient Éden, Minjamin, 15
 Josué, Shémaja, Amaria, et Shécania, dans les villes des sacrificateurs,
 pour distribuer fidèlement les portions à leurs frères, grands et petits,
 suivant leurs divisions, Outre ceux qui étaient enregistrés comme mâles, 16

depuis l'âge de trois ans et au-dessus ; à tous ceux qui entraient dans la maison de l'Éternel, pour les fonctions de chaque jour, selon le service
17 de leurs charges, suivant leurs divisions ; Aux sacrificateurs enregistrés selon la maison de leurs pères, et aux Lévites, depuis ceux de vingt ans et
18 au-dessus, selon leurs charges et selon leurs divisions ; A ceux de toute l'assemblée enregistrés avec leurs petits enfants, leurs femmes, leurs fils
19 et leurs filles ; car ils se consacraient avec fidélité aux choses saintes. Et quant aux enfants d'Aaron, les sacrificateurs, qui étaient à la campagne, dans la banlieue de leurs villes, il y avait dans chaque ville des gens désignés par leurs noms, pour distribuer les portions à tous les mâles des
20 sacrificateurs, et à tous les Lévites enregistrés. Ézéchias en usa ainsi par tout Juda ; et il fit ce qui est bon, droit et véritable, devant l'Éternel son
21 Dieu. Et, dans tout l'ouvrage qu'il entreprit pour le service de la maison de Dieu, et pour la loi, et pour les commandements, en recherchant son Dieu, il agit de tout son coeur, et il réussit.

32 Après ces choses et ces actes de fidélité, arriva Sanchérib, roi des Assyriens ; il entra en Juda, et campa contre les villes fortes, dans l'intention
2 de s'en emparer. Or Ézéchias, voyant que Sanchérib était venu, et qu'il se tournait contre Jérusalem pour lui faire la guerre, tint conseil avec ses
3 chefs et ses hommes vaillants pour boucher les sources d'eau qui étaient hors de la ville, et ils l'aiderent. Un peuple nombreux s'assembla donc, et ils bouchèrent toutes les sources et le cours d'eau qui coule par le milieu de la contrée, en disant : Pourquoi les rois des Assyriens trouveraient-ils
5 à leur venue des eaux en abondance ? Il se fortifia et rebâtit toute la muraille où l'on avait fait brèche, et l'éleva jusqu'aux tours ; il bâtit une autre muraille en dehors ; il fortifia Millo, dans la cité de David, et il
6 fit faire beaucoup de traits et de boucliers. Il établit des capitaines de guerre sur le peuple, les rassembla auprès de lui sur la place de la porte de la ville, et parla à leur coeur, en disant : Fortifiez-vous et soyez fermes ! Ne craignez point et ne soyez point effrayés devant le roi des Assyriens et devant toute la multitude qui est avec lui ; car avec nous il y a plus
8 qu'avec lui. Avec lui est le bras de la chair, mais avec nous est l'Éternel, notre Dieu, pour nous aider et pour combattre dans nos combats. Et le
9 peuple eut confiance dans les paroles d'Ézéchias, roi de Juda. Après cela, Sanchérib, roi d'Assyrie, pendant qu'il était devant Lakis, ayant avec lui toutes ses forces, envoya ses serviteurs à Jérusalem vers Ézéchias, roi de Juda, et vers tous ceux de Juda qui étaient à Jérusalem, pour leur dire :
10 Ainsi dit Sanchérib, roi des Assyriens : En quoi vous confiez-vous, que vous restiez à Jérusalem dans la détresse Ézéchias ne vous induit-il pas
11 à vous livrer à la mort, par la famine et par la soif, en vous disant : L'Éternel, notre Dieu, nous délivrera de la main du roi des Assyriens ?
12 N'est-ce pas lui, Ézéchias, qui a aboli ses hauts lieux et ses autels, et qui a fait ce commandement à Juda et à Jérusalem, en disant : Vous vous
13 prosternerez devant un seul autel, et vous y ferez fumer le parfum ? Ne

savez-vous pas ce que nous avons fait, moi et mes pères, à tous les peuples des autres pays ? Les dieux des nations de ces pays ont-ils pu délivrer leur pays de ma main ? Quel est celui de tous les dieux de ces nations, que mes pères ont entièrement détruites, qui ait pu délivrer son peuple de ma main, pour que votre Dieu puisse vous délivrer de ma main ? Maintenant donc qu'Ézéchias ne vous abuse point, et qu'il ne vous incite plus de cette manière, et ne le croyez pas ; car aucun dieu d'aucune nation ni d'aucun royaume n'a pu délivrer son peuple de ma main, ni de la main de mes pères ; combien moins votre Dieu vous délivrerait-il de ma main ? Et ses serviteurs parlèrent encore contre l'Éternel Dieu, et contre Ézéchias, son serviteur. Il écrivit aussi des lettres pour insulter l'Éternel, le Dieu d'Israël, en parlant ainsi contre lui : Comme les dieux des nations des autres pays n'ont pu délivrer leur peuple de ma main, ainsi le Dieu d'Ézéchias ne pourra délivrer son peuple de ma main. Et ses serviteurs crièrent à haute voix en langue judaïque, au peuple de Jérusalem qui était sur la muraille, pour les effrayer et les épouvanter, afin de prendre la ville. Ils parlèrent du Dieu de Jérusalem comme des dieux des peuples de la terre, ouvrage de mains d'hommes. Alors le roi Ézéchias, et Ésaïe, le prophète, fils d'Amots, prièrent à ce sujet et crièrent vers les cieux. Et l'Éternel envoya un ange, qui extermina tous les vaillants hommes, les princes et les chefs dans le camp du roi d'Assyrie, en sorte qu'il s'en retourna confus en son pays. Et, comme il était entré dans la maison de son dieu, ceux qui étaient sortis de ces entrailles, le firent tomber là par l'épée. Ainsi l'Éternel sauva Ézéchias et les habitants de Jérusalem de la main de Sanchérib, roi d'Assyrie, et de la main de tous, et il les protégea de tous côtés. Puis beaucoup de gens apportèrent des offrandes à l'Éternel, à Jérusalem, et des choses précieuses à Ézéchias, roi de Juda, qui après cela fut élevé aux yeux de toutes les nations. En ces jours-là, Ézéchias fut malade à la mort, et pria l'Éternel, qui l'exauça et lui accorda un prodige. Mais Ézéchias ne fut pas reconnaissant du bienfait qu'il avait reçu ; car son coeur s'éleva, et il y eut de l'indignation contre lui, et contre Juda et Jérusalem. Mais Ézéchias s'humilia de l'élévation de son coeur, lui et les habitants de Jérusalem, et l'indignation de l'Éternel ne vint pas sur eux pendant la vie d'Ézéchias. Et Ézéchias eut beaucoup de richesses et d'honneurs, et il se fit des trésors d'argent, d'or, de pierres précieuses, d'aromates, de boucliers, et de toutes sortes d'objets désirables ; Des magasins pour les produits en blé, en moût et en huile, des étables pour toute sorte de bétail, et des troupeaux pour les étables. Il se bâtit des villes, et il eut en abondance des troupeaux de gros et de menu bétail ; car Dieu lui avait donné de fort grandes richesses. Ce fut lui, Ézéchias, qui boucha l'issue supérieure des eaux de Guihon, et les conduisit droit en bas, vers l'occident de la cité de David. Ainsi Ézéchias réussit dans tout ce qu'il fit. Toutefois, lorsque les chefs de Babylone envoyèrent des messagers

vers lui pour s'informer du prodige qui était arrivé dans le pays, Dieu l'abandonna pour l'éprouver, afin de connaître tout ce qui était dans son
32 coeur. Quant au reste des actions d'Ézéchias, et à ses oeuvres de piété, voici, cela est écrit dans la vision d'Ésaïe, le prophète, fils d'Amots, dans
33 le livre des rois de Juda et d'Israël. Puis Ézéchias s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit au plus haut des tombeaux des fils de David ; tout Juda et les habitants de Jérusalem lui rendirent honneur à sa mort ; et Manassé, son fils, régna à sa place.

33 Manassé était âgé de douze ans quand il devint roi, et il régna cinquante-
2 cinq ans à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les
3 enfants d'Israël. Il rebâtit les hauts lieux qu'Ézéchias, son père, avait démolis, il éleva des autels aux Baals, il fit des emblèmes d'Ashéra, et se
4 prosterna devant toute l'armée des cieux et la servit. Il bâtit aussi des autels dans la maison de l'Éternel, de laquelle l'Éternel avait dit : Mon
5 nom sera dans Jérusalem à jamais. Il bâtit des autels à toute l'armée des cieux, dans les deux parvis de la maison de l'Éternel. Il fit passer ses
6 fils par le feu dans la vallée du fils de Hinnom ; il pratiquait la magie, les sorcelleries et les augures ; il établit des nécromanciens et des devins. Il fit
7 de plus en plus ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, pour l'irriter. Il plaça une image taillée, une idole qu'il avait faite, dans la maison de Dieu, de laquelle Dieu avait dit à David et à Salomon, son fils : Je mettrai à
8 perpétuité mon nom dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie entre toutes les tribus d'Israël ; Et je ne ferai plus sortir Israël de la terre que j'ai assignée à leurs pères, pourvu seulement qu'ils prennent garde à faire tout ce que je leur ai commandé, selon toute la loi, les préceptes et
9 les ordonnances prescrites par Moïse. Manassé fit donc que Juda et les habitants de Jérusalem s'égarèrent, jusqu'à faire pis que les nations que
10 l'Éternel avait exterminées devant les enfants d'Israël. Et l'Éternel parla à Manassé et à son peuple ; mais ils n'y voulurent point entendre. Alors l'Éternel fit venir contre eux les chefs de l'armée du roi des Assyriens, qui mirent Manassé dans les fers ; ils le lièrent d'une double chaîne d'airain,
12 et l'emmenèrent à Babylone. Et lorsqu'il fut dans l'angoisse, il implora l'Éternel, son Dieu, et il s'humilia fort devant le Dieu de ses pères. Il lui adressa ses supplications, et Dieu fut fléchi par sa prière, et exauça sa supplication ; et il le fit retourner à Jérusalem, dans son royaume ; et Manassé reconnut que c'est l'Éternel qui est Dieu. Après cela, il bâtit une muraille extérieure à la cité de David, à l'occident, vers Guihon, dans la vallée, jusqu'à l'entrée de la porte des Poissons ; il en entoura Ophel, et lui donna une grande hauteur ; il établit aussi des chefs d'armée dans toutes
13 les villes fortes de Juda. Il ôta de la maison de l'Éternel les dieux des étrangers, et l'idole, et tous les autels, qu'il avait bâtis sur la montagne de la maison de l'Éternel et à Jérusalem ; et il les jeta hors de la ville.

Puis il rebâtit l'autel de l'Éternel et y offrit des sacrifices de prospérités 16
 et de louanges ; et il ordonna à Juda de servir l'Éternel, le Dieu d'Israël.
 Toutefois le peuple sacrifiait encore dans les hauts lieux, mais seulement 17
 à l'Éternel, son Dieu. Le reste des actions de Manassé, sa prière à son 18
 Dieu, et les paroles des Voyants qui lui parlaient au nom de l'Éternel,
 le Dieu d'Israël, voici, cela est écrit dans les actes des rois d'Israël. Sa 19
 prière, et comment Dieu fut fléchi, tout son péché et son infidélité, les
 places dans lesquelles il bâtit des hauts lieux, et dressa des emblèmes
 d'Ashéra et des images taillées, avant qu'il s'humiliât, voici cela est écrit 20
 dans les paroles des Voyants. Puis Manassé s'endormit avec ses pères, et
 on l'ensevelit dans sa maison ; et Amon, son fils, régna à sa place. Amon 21
 était âgé de vingt-deux ans quand il devint roi, et il régna deux ans à
 Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme avait 22
 fait Manassé, son père ; il sacrifia à toutes les images taillées que Manassé,
 son père, avait faites, et il les servit. Mais il ne s'humilia point devant 23
 l'Éternel, comme Manassé, son père, s'était humilié, car lui, Amon, se
 rendit coupable de plus en plus. Et ses serviteurs conspirèrent contre 24
 lui, et le firent mourir dans sa maison. Mais le peuple du pays frappa 25
 tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon ; et le peuple du pays
 établit pour roi, à sa place, Josias, son fils.

Josias était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trente et un **34**
 ans à Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel ; il marcha 2
 sur les traces de David, son père ; il ne s'en détourna ni à droite ni à
 gauche. La huitième année de son règne, comme il était encore jeune, il 3
 commença à rechercher le Dieu de David, son père ; et la douzième année,
 il commença à purifier Juda et Jérusalem des hauts lieux, des emblèmes 4
 d'Ashéra, et des images taillées, et des images de fonte. On détruisit
 en sa présence les autels des Baals, et il abattit les colonnes solaires 5
 qui étaient dessus. Il brisa les emblèmes d'Ashéra, les images taillées
 et les images de fonte ; et les ayant réduites en poudre, il la répandit 6
 sur les tombeaux de ceux qui leur avaient sacrifié. Puis il brûla les os
 des sacrificateurs sur leurs autels, et il purifia Juda et Jérusalem. Dans 7
 les villes de Manassé, d'Éphraïm et de Siméon, et jusqu'à Nephthali,
 dans leurs ruines, partout, Il démolit les autels, et mit en pièces les 8
 emblèmes d'Ashéra et les images taillées, et les réduisit en poussière ; et
 il abattit toutes les colonnes solaires dans tout le pays d'Israël. Puis il 9
 revint à Jérusalem. Et la dix-huitième année de son règne, après qu'il eut
 purifié le pays et le temple, il envoya Shaphan, fils d'Atsalia, et Maaséja,
 capitaine de la ville, et Joach, fils de Joachaz, l'archiviste, pour réparer
 la maison de l'Éternel, son Dieu. Et ils vinrent vers Hilkija, le grand
 sacrificateur ; et on livra l'argent qui avait été apporté dans la maison de
 Dieu et que les Lévites, gardiens du seuil, avaient recueilli de Manassé, et
 d'Éphraïm, et de tout le reste d'Israël, et de tout Juda, et de Benjamin,

10 et des habitants de Jérusalem. On le remit entre les mains de ceux
qui avaient la charge de l'ouvrage, qui étaient préposés sur la maison de
l'Éternel ; et ceux qui avaient la charge de l'ouvrage, qui travaillaient dans
11 la maison de l'Éternel, le distribuèrent pour la réparer et la restaurer. Ils
le remirent aux charpentiers et aux maçons, pour acheter des pierres de
taille et du bois pour les assemblages et pour la charpente des maisons
12 que les rois de Juda avaient détruites. Et ces hommes s'employaient
fidèlement au travail. Jachath et Obadia, Lévites d'entre les enfants de
Mérari, étaient préposés sur eux, et Zacharie et Mésullam, d'entre les
enfants des Kéhathites, pour les diriger ; et ces Lévites étaient tous habiles
13 dans les instruments de musique. Ils surveillaient ceux qui portaient les
fardeaux, et dirigeaient tous ceux qui faisaient l'ouvrage, dans chaque
genre de service ; il y avait des scribes, des commissaires et des portiers,
14 d'entre les Lévites. Or, comme on retirait l'argent qui avait été apporté
dans la maison de l'Éternel, Hilkija, le sacrificateur, trouva le livre de la
loi de l'Éternel, donné par Moïse. Alors Hilkija, prenant la parole, dit
à Shaphan, le secrétaire : J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison de
15 l'Éternel. Et Hilkija donna le livre à Shaphan. Et Shaphan apporta le
livre au roi, et rendit compte au roi, en disant : Tes serviteurs font tout
16 ce qu'on leur a donné à faire. Ils ont versé l'argent qui a été trouvé dans
la maison de l'Éternel, et l'ont remis entre les mains des commissaires,
17 et entre les mains de ceux qui ont la charge de l'ouvrage. Shaphan, le
secrétaire, dit aussi au roi : Hilkija, le sacrificateur, m'a donné un livre ;
18 et Shaphan y lut devant le roi. Or il arriva, dès que le roi eut entendu
les paroles de la loi, qu'il déchira ses vêtements ; Et il donna cet ordre
à Hilkija, à Achikam, fils de Shaphan, à Abdon, fils de Mica, à Shaphan,
19 le secrétaire, et à Asaja, serviteur du roi, en disant : Allez, consultez
l'Éternel pour moi et pour ce qui reste en Israël et en Juda, touchant
les paroles du livre qui a été trouvé ; car la colère de l'Éternel qui s'est
répandue sur nous, est grande, parce que nos pères n'ont point gardé
la parole de l'Éternel, pour faire selon tout ce qui est écrit dans ce livre.
20 Hilkija et ceux que le roi avait désignés allèrent vers Hulda, la prophétesse,
femme de Shallum, fils de Tokhath, fils de Hasra, gardien des vêtements.
Elle habitait à Jérusalem, dans le second quartier ; et ils lui parlèrent dans
21 ce sens. Et elle leur répondit : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël :
22 Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi : Ainsi a dit l'Éternel :
Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, toutes
les malédictions qui sont écrites dans le livre qu'on a lu devant le roi de
23 Juda. Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont fait des encensements
à d'autres dieux, pour m'irriter par toutes les oeuvres de leurs mains,
24 ma colère s'est répandue sur ce lieu, et elle ne sera point éteinte. Mais
quant au roi de Juda, qui vous a envoyés pour consulter l'Éternel, vous
lui direz : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, quant aux paroles que tu

as entendues : Parce que ton coeur a été touché, et que tu t'es humilié 27
 devant Dieu, quand tu as entendu ses paroles contre ce lieu et contre ses
 habitants ; parce que tu t'es humilié devant moi, et que tu as déchiré tes
 vêtements, et que tu as pleuré devant moi, moi aussi, j'ai entendu, dit
 l'Éternel. Voici, je vais te recueillir avec tes pères, et tu seras recueilli en 28
 paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne verront point tout le mal que je
 vais faire venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et ils rapportèrent au roi
 cette parole. Voici, je vais te recueillir avec tes pères, et tu seras recueilli 28
 en paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne verront point tout le mal que
 je vais faire venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et ils rapportèrent au
 roi cette parole. Alors le roi envoya assembler tous les anciens de Juda 29
 et de Jérusalem. Et le roi monta à la maison de l'Éternel avec tous les 30
 hommes de Juda, et les habitants de Jérusalem, les sacrificateurs et les
 Lévites, et tout le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit ; et
 on lut devant eux toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait été
 trouvé dans la maison de l'Éternel. Et le roi se tint debout à sa place ; 31
 et il traita alliance devant l'Éternel, promettant de suivre l'Éternel et de
 garder ses commandements, ses témoignages et ses lois, de tout son coeur
 et de toute son âme, en pratiquant les paroles de l'alliance écrites dans
 ce livre. Et il y fit adhérer tous ceux qui se trouvaient à Jérusalem et en 32
 Benjamin ; et les habitants de Jérusalem firent selon l'alliance de Dieu, le
 Dieu de leurs pères. Josias ôta donc, de tous les pays appartenant aux 33
 enfants d'Israël, toutes les abominations ; et il obligea tous ceux qui se
 trouvaient en Israël à servir l'Éternel leur Dieu. Pendant toute sa vie, ils
 ne se détournèrent point de l'Éternel, le Dieu de leurs pères.

Or Josias célébra la pâque à l'Éternel, à Jérusalem, et on immola **35**
 la pâque, le quatorzième jour du premier mois. Et il établit les sacrifica- 2
 teurs dans leurs charges, et les encouragea au service de la maison de
 l'Éternel. Il dit aussi aux Lévites qui enseignaient tout Israël, et qui 3
 étaient consacrés à l'Éternel : Mettez l'arche sainte dans la maison que
 Salomon, fils de David, roi d'Israël, a bâtie. Vous n'avez plus à la por-
 ter sur l'épaule ; maintenant, servez l'Éternel, votre Dieu, et son peuple 4
 d'Israël. Tenez-vous prêts, selon les maisons de vos pères, selon vos divi-
 sions, suivant l'écrit de David, roi d'Israël, et suivant l'écrit de Salomon,
 son fils ; Tenez-vous dans le sanctuaire, selon les classes des maisons 5
 des pères, pour vos frères, les enfants du peuple, et selon le partage de
 la maison des pères des Lévites. Immolez la pâque, sanctifiez-vous, et 6
 préparez-la pour vos frères, en faisant selon la parole de l'Éternel pro-
 noncée par Moïse. Et Josias fit aux gens du peuple, à tous ceux qui se 7
 trouvaient là, un présent de menu bétail, en agneaux et en chevreaux,
 au nombre de trente mille, le tout pour faire la pâque, et de trois mille
 boeufs ; cela fut pris sur les biens du roi. Et ses chefs firent un présent 8
 volontaire au peuple, aux sacrificateurs et aux Lévites. Hilkija, Zacharie

et Jéhïel, princes de la maison de Dieu, donnèrent aux sacrificateurs, pour
9 faire la pâque, deux mille six cents agneaux, et trois cents boeufs. Co-
nania, Shémaja et Nathanaël, ses frères, et Hashabia, Jéïel et Jozabad,
chefs des Lévites, en présentèrent cinq mille aux Lévites pour faire la
10 pâque, et cinq cents boeufs. Le service étant préparé, les sacrificateurs
se tinrent à leurs places, ainsi que les Lévites suivant leurs divisions,
11 selon le commandement du roi. Puis on immola la pâque ; et les sacri-
ficateurs répandaient le sang reçu des mains des Lévites, et les Lévites
12 dépouillaient les victimes. Ils mirent à part les holocaustes, pour les don-
ner aux gens du peuple, suivant les divisions des maisons de leurs pères,
afin de les offrir à l'Éternel, selon qu'il est écrit au livre de Moïse ; ils
13 firent de même pour les boeufs. Et ils firent cuire la pâque au feu, selon
l'ordonnance ; et ils firent cuire les choses consacrées, dans des chaudières,
des chaudrons et des poêles ; et ils s'empressaient de les distribuer à tous
14 les gens du peuple. Ensuite ils apprêtèrent ce qui était pour eux et pour
les sacrificateurs ; car les sacrificateurs, enfants d'Aaron, furent occupés
jusqu'à la nuit à offrir les holocaustes et les graisses ; c'est pourquoi, les
Lévites apprêtèrent ce qu'il fallait pour eux et pour les sacrificateurs,
15 enfants d'Aaron. Or les chantres, enfants d'Asaph, étaient à leur place,
selon le commandement de David, d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun,
le Voyant du roi ; et les portiers étaient à chaque porte. Ils n'eurent pas
à interrompre leur service, car les Lévites, leurs frères, apprêtaient ce
16 qui était pour eux. Ainsi, tout le service de l'Éternel fut organisé en ce
jour-là, pour faire la pâque, et pour offrir les holocaustes sur l'autel de
17 l'Éternel, selon le commandement du roi Josias. Les enfants d'Israël qui
s'y trouvèrent, célébrèrent donc la pâque, en ce temps-là, et la fête des
18 pains sans levain, pendant sept jours. On n'avait point célébré de pâque
semblable en Israël, depuis les jours de Samuel, le prophète ; et aucun des
rois d'Israël n'avait célébré une pâque pareille à celle que célébrèrent Jo-
sias, les sacrificateurs et les Lévites, tout Juda et Israël, qui s'y trouvèrent
19 avec les habitants de Jérusalem. Cette pâque fut célébrée la dix-huitième
20 année du règne de Josias. Après tout cela, quand Josias eut réparé le
temple, Néco, roi d'Égypte, monta pour faire la guerre à Carkémish, sur
21 l'Euphrate ; et Josias sortit à sa rencontre. Mais Néco lui envoya des
messagers, pour lui dire : Qu'y a-t-il entre moi et toi, roi de Juda ? Ce
n'est pas à toi que j'en veux aujourd'hui, mais à une maison avec laquelle
je suis en guerre ; et Dieu m'a dit de me hâter. Cesse de t'opposer à Dieu,
22 qui est avec moi, de peur qu'il ne te détruise. Cependant Josias ne voulut
point se détourner de lui ; il se déguisa pour combattre contre lui ; et il
n'écoula pas les paroles de Néco, qui procédaient de la bouche de Dieu.
23 Il vint donc pour combattre, dans la plaine de Méguiddo. Et les archers
tirèrent sur le roi Josias ; et le roi dit à ses serviteurs : Emportez-moi, car
24 je suis fort blessé. Et ses serviteurs l'emportèrent du char, le mirent sur
un second char qu'il avait, et le menèrent à Jérusalem, et il mourut. Puis

il fut enseveli dans les tombeaux de ses pères, et tous ceux de Juda et de Jérusalem pleurèrent Josias. Jérémie fit aussi une plainte sur Josias ; et tous les chantres et toutes les chanteuses ont parlé de Josias dans leurs plaintes, jusqu'à ce jour, et on en a fait une coutume en Israël. Voici, ces choses sont écrites dans les plaintes. Le reste des actions de Josias, et ses oeuvres de piété, conformes à ce qui est écrit dans la loi de l'Éternel, Ses premières et ses dernières actions, sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de Juda.

Alors le peuple du pays prit Joachaz, fils de Josias, et l'établit roi à Jérusalem, à la place de son père. Joachaz était âgé de vingt-trois ans quand il devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem. Le roi d'Égypte le déposa, à Jérusalem, et frappa le pays d'une amende de cent talents d'argent et d'un talent d'or. Et le roi d'Égypte établit pour roi sur Juda et Jérusalem Éliakim, frère de Joachaz, et changea son nom en celui de Jéhojakim. Puis Néco prit Joachaz, son frère, et l'emmena en Égypte. Jéhojakim était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna onze ans à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, son Dieu. Et Nébucadnetsar, roi de Babylone, monta contre lui, et le lia d'une double chaîne d'airain, pour le mener à Babylone. Nébucadnetsar emporta aussi à Babylone des vases de la maison de l'Éternel, et il les mit dans son palais, à Babylone. Le reste des actions de Jéhojakim, et les abominations qu'il commit, et ce qui se trouva en lui, voici, ces choses sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de Juda. Et Jéhojakin, son fils, régna à sa place. Jéhojakin était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trois mois et dix jours à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Et l'année suivante, le roi Nébucadnetsar envoya, et le fit amener à Babylone, avec les vases précieux de la maison de l'Éternel ; et il établit roi sur Juda et Jérusalem, Sédécias, son frère. Sédécias était âgé de vingt et un ans quand il devint roi, et il régna onze ans à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, son Dieu ; et il ne s'humilia point devant Jérémie, le prophète, qui lui parlait de la part de l'Éternel. Il se révolta même contre le roi Nébucadnetsar, qui l'avait fait jurer par le nom de Dieu ; et il roidit son cou, et il endurcit son coeur, pour ne pas retourner à l'Éternel, le Dieu d'Israël. De même tous les chefs des sacrificateurs et le peuple multiplièrent de plus en plus leurs offenses, selon toutes les abominations des nations ; et ils souillèrent la maison de l'Éternel, qu'il avait consacrée dans Jérusalem. Or l'Éternel, le Dieu de leurs pères, leur avait envoyé des avertissements par le moyen de ses messagers, qu'il envoya de bonne heure ; car il voulait épargner son peuple et sa propre demeure. Mais ils se moquèrent des envoyés de Dieu, ils méprisèrent ses paroles, et ils se raillèrent de ses prophètes, jusqu'à ce que la colère de l'Éternel contre son peuple montât au point qu'il n'y eut plus de remède. Alors il fit monter contre eux le roi des Caldéens, et tua leurs

jeunes gens par l'épée, dans la maison de leur sanctuaire ; il n'épargna ni le jeune homme, ni la vierge, ni le vieillard, ni l'homme à cheveux blancs ;
18 il livra tout entre ses mains. Nébucadnetsar emmena à Babylone tous les vases de la maison de Dieu, grands et petits, les trésors de la maison de
19 l'Éternel, et les trésors du roi et de ses chefs. Ils brûlèrent la maison de Dieu ; ils démolirent les murailles de Jérusalem ; ils livrèrent au feu tous
20 ses palais, et détruisirent tous les objets précieux. Puis le roi transporta à Babylone ceux qui avaient échappé à l'épée, et ils furent ses esclaves et
21 ceux de ses fils, jusqu'à la domination du royaume de Perse ; Afin que la parole de l'Éternel, prononcée par la bouche de Jérémie, fût accomplie ; jusqu'à ce que le pays eût acquitté ses sabbats. Pendant tout le temps qu'il fut dévasté, il se reposa jusqu'à l'accomplissement de soixante-dix
22 ans. Mais la première année de Cyrus, roi de Perse, afin que la parole de l'Éternel, prononcée par Jérémie, fût accomplie, l'Éternel réveilla l'esprit de Cyrus, roi de Perse, qui fit publier par tout son royaume, et même
23 par écrit, un édit portant : Ainsi a dit Cyrus, roi de Perse : L'Éternel, le Dieu des cieux, m'a donné tous les royaumes de la terre, et lui-même m'a ordonné de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Juda. Qui d'entre vous est de son peuple ? Que l'Éternel, son Dieu, soit avec lui, et qu'il monte !

ESDRAS

Sa première année du règne de Cyrus, roi de Perse, afin que **1**
la parole de l'Éternel, prononcée par Jérémie, fût accomplie,
l'Éternel réveilla l'esprit de Cyrus, roi de Perse, qui fit publier
par tout son royaume, et même par écrit, un édit portant :
Ainsi a dit Cyrus, roi de Perse : L'Éternel, le Dieu des cieux, m'a donné **2**
tous les royaumes de la terre, et lui-même m'a ordonné de lui bâtir une
maison à Jérusalem, qui est en Juda. Qui d'entre vous est de son peuple ? **3**
Que son Dieu soit avec lui, et qu'il monte à Jérusalem qui est en Juda,
et qu'il rebâtisse la maison de l'Éternel, le Dieu d'Israël ; c'est le Dieu **4**
qui est à Jérusalem. Et quant à tous ceux qui restent, en quelque lieu **4**
qu'ils séjournent, que les gens du lieu les assistent, d'argent, d'or, de
biens et de bétail, outre ce qu'on offrira volontairement pour la maison
du Dieu qui est à Jérusalem. Alors les chefs des pères de Juda et de **5**
Benjamin, les sacrificateurs et les Lévites, tous ceux dont Dieu réveilla
l'esprit, se levèrent afin de monter pour rebâtir la maison de l'Éternel,
qui est à Jérusalem. Et tous ceux qui étaient autour d'eux leur vinrent **6**
en aide avec des objets d'argent, de l'or, des biens, du bétail et des choses
précieuses, outre tout ce qu'on offrit volontairement. Puis le roi Cyrus **7**
fit sortir les vases de la maison de l'Éternel, que Nébucadnetsar avait
emportés de Jérusalem, et qu'il avait mis dans la maison de son dieu.
Cyrus, roi de Perse, les fit sortir par Mithrédath, le trésorier, qui les **8**
livra, par compte, à Sheshbatsar, prince de Juda. En voici le nombre : **9**
trente bassins d'or, mille bassins d'argent, vingt-neuf couteaux, Trente **10**
plats d'or, quatre cent dix plats d'argent de second ordre, mille autres
ustensiles. Tous les ustensiles d'or et d'argent étaient au nombre de cinq **11**
mille quatre cents. Sheshbatsar emporta le tout, quand on fit remonter
de Babylone à Jérusalem, ceux qui en avaient été transportés.

Or voici ceux de la province qui remontèrent de la captivité, d'entre **2**
ceux que Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait transportés à Babylone,
et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda, chacun dans sa ville, Qui **2**
vinrent avec Zorobabel, Jéshua, Néhémie, Séraja, Reélaja, Mardochee,
Bilshan, Mispar, Bigvaï, Réhum et Baana. Nombre des hommes du peuple
d'Israël : Les enfants de Parosh, deux mille cent soixante-douze ; Les **3, 4**
enfants de Shéphatia, trois cent soixante-douze ; Les enfants d'Arach, **5**
sept cent soixante-quinze ; Les enfants de Pachath-Moab, des enfants de **6**
Jeshua et de Joab, deux mille huit cent douze ; Les enfants d'Élam, mille **7**
deux cent cinquante-quatre ; Les enfants de Zatthu, neuf cent quarante- **8**
cinq ; Les enfants de Zaccâi, sept cent soixante ; Les enfants de Bani, **9, 10**
six cent quarante-deux ; Les enfants de Bébaï, six cent vingt-trois ; Les **11, 12**

13 enfants d'Azgad, mille deux cent vingt-deux; Les enfants d'Adonikam,
 14 six cent soixante-six; Les enfants de Bigvaï, deux mille cinquante-six;
 15, 16 Les enfants d'Adin, quatre cent cinquante-quatre; Les enfants d'Ater,
 17 de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit; Les enfants de Betsaï,
 18, 19 trois cent vingt-trois; Les enfants de Jora, cent douze; Les enfants de
 20 Hashum, deux cent vingt-trois; Les enfants de Guibbar, quatre-vingt-
 21, 22 quinze; Les enfants de Bethléhem, cent vingt-trois; Les gens de Néto-
 23, 24 pha, cinquante-six; Les gens d'Anathoth, cent vingt-huit; Les enfants
 25 d'Azmaveth, quarante-deux; Les enfants de Kirjath-Arim, de Képhira
 26 et de Béeroth, sept cent quarante-trois; Les enfants de Rama et de
 27, 28 Guéba, six cent vingt et un; Les gens de Micmas, cent vingt-deux; Les
 29 gens de Béthel et d'Aï, deux cent vingt-trois; Les enfants de Nébo,
 30, 31 cinquante-deux; Les enfants de Magbish, cent cinquante-six; Les en-
 32 fants d'un autre Élam, mille deux cent cinquante-quatre; Les enfants de
 33 Harim, trois cent vingt; Les enfants de Lod, de Hadid et d'Ono, sept
 34, 35 cent vingt-cinq; Les enfants de Jérico, trois cent quarante-cinq; Les en-
 36 fants de Sénaa, trois mille six cent trente. Sacrificateurs : les enfants de
 37 Jédaeja, de la maison de Jéshua, neuf cent soixante et treize; Les enfants
 38 d'Immer, mille cinquante-deux; Les enfants de Pashur, mille deux cent
 39, 40 quarante-sept; Les enfants de Harim, mille et dix-sept. Lévites : les en-
 41, 42 fants de Jéshua et de Kadmiel, d'entre les enfants d'Hodavia, soixante et
 quatorze. Chantres : les enfants d'Asaph, cent vingt-huit. Enfants des
 portiers : les enfants de Shallum, les enfants d'Ater, les enfants de Tal-
 mon, les enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobaï, en
 43 tout, cent trente-neuf. Néthiniens : les enfants de Tsicha, les enfants de
 44 Hasupha, les enfants de Tabbaoth; Les enfants de Kéros, les enfants de
 45 Siaha, les enfants de Padon; Les enfants de Lébana, les enfants de Ha-
 46 gaba, les enfants d'Akkub; Les enfants de Hagab, les enfants de Shamlai,
 47 les enfants de Hanan; Les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, les
 48 enfants de Réaja; Les enfants de Retsin, les enfants de Nékoda, les en-
 49 fants de Gazzam; Les enfants d'Uzza, les enfants de Paséach, les enfants
 50 de Bésaï; Les enfants d'Asna, les enfants de Méhunim, les enfants de Né-
 51 phusim; Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de
 52 Harhur; Les enfants de Batsluth, les enfants de Méhida, les enfants de
 53 Harsha; Les enfants de Barkos, les enfants de Sisra, les enfants de Ta-
 54, 55 mach; Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha. Enfants des
 serviteurs de Salomon : les enfants de Sotaï, les enfants de Sophéreth,
 56 les enfants de Péruda; Les enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les
 57 enfants de Guiddel; Les enfants de Shéphatia, les enfants de Hattil, les
 58 enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les enfants d'Ami. Total des Néthiniens
 et des enfants des serviteurs de Salomon : trois cent quatre-vingt-douze.
 59 Voici ceux qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-Harsha, de Kérub-
 Addan, et d'Immer, et qui ne purent indiquer la maison de leurs pères,
 60 ni leur race, ni s'ils étaient d'Israël. Les enfants de Délaja, les enfants de

Tobija, les enfants de Nékoda, six cent cinquante-deux. Des enfants des sacrificateurs : les enfants de Habaja, les enfants de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une des filles de Barzillai, le Galaadite, et fut appelé de leur nom. Ceux-là cherchèrent leurs titres généalogiques ; mais ils ne se retrouvèrent point, et ils furent exclus du sacerdoce. Le gouverneur leur dit qu'ils ne mangeassent point des choses très saintes, jusqu'à ce qu'un sacrificateur pût consulter avec l'Urim et le Thummim. L'assemblée tout entière était de quarante-deux mille trois cent soixante ; Sans compter leurs serviteurs et leurs servantes, au nombre de sept mille trois cent trente-sept ; et ils avaient deux cents chantres et chanteuses. Ils avaient sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq mulets, Quatre cent trente-cinq chameaux, et six mille sept cent vingt ânes. Et plusieurs des chefs des pères, quand ils vinrent à la maison de l'Éternel qui est à Jérusalem, firent des offrandes volontaires pour la maison de Dieu, afin qu'on la rétablît sur son emplacement. Ils donnèrent au trésor de l'ouvrage, selon leur pouvoir, soixante et un mille dariques d'or, cinq mille mines d'argent, et cent tuniques de sacrificateurs. Les sacrificateurs, les Lévités, les gens du peuple, les chantres, les portiers et les Néthiniens habitèrent dans leurs villes ; tous ceux d'Israël furent aussi dans leurs villes.

Le septième mois approchant, et les enfants d'Israël étant dans leurs villes, le peuple s'assembla à Jérusalem, comme un seul homme. Alors Jéshua, fils de Jotsadak, se leva avec ses frères les sacrificateurs, et Zorobabel, fils de Salathiel, avec ses frères ; et ils bâtirent l'autel du Dieu d'Israël, pour y offrir les holocaustes ainsi qu'il est écrit dans la loi de Moïse, homme de Dieu. Et ils redressèrent l'autel sur ses fondements, car ils étaient sous la crainte des populations du pays ; et ils y offrirent des holocaustes à l'Éternel, les holocaustes du matin et du soir. Ils célébrèrent ensuite la fête des tabernacles, ainsi qu'il est écrit, et ils offrirent des holocaustes chaque jour, autant qu'il en fallait selon que l'ordinaire de chaque jour le demandait. Après cela, ils offrirent l'holocauste continu, ceux des nouvelles lunes et de toutes les solennités consacrées à l'Éternel, et ceux que chacun présentait volontairement à l'Éternel. Dès le premier jour du septième mois, ils commencèrent à offrir des holocaustes à l'Éternel, bien que le temple de l'Éternel ne fût pas encore fondé. Mais ils donnèrent de l'argent aux tailleurs de pierres et aux charpentiers ; ils donnèrent aussi à manger et à boire, ainsi que de l'huile, aux Sidoniens et aux Tyriens, afin qu'ils amenassent du bois de cèdre, du Liban à la mer de Japho, selon la permission que Cyrus, roi de Perse, leur en avait donnée. Et la seconde année depuis leur arrivée à la maison de Dieu, à Jérusalem, au second mois, Zorobabel, fils de Salathiel, Jéshua, fils de Jotsadak, et le reste de leurs frères, les sacrificateurs, et les Lévités, et tous ceux qui étaient venus de la captivité à Jérusalem, commencèrent ; et ils établirent des Lévités, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, pour pré-

9 sider à l'ouvrage de la maison de l'Éternel. Et Jéshua assistait avec ses
fils et ses frères, et Kadmiel avec ses fils, enfants de Juda, comme un seul
homme, pour diriger ceux qui faisaient l'ouvrage de la maison de Dieu,
10 ainsi que les fils de Hénadad, avec leurs fils et leurs frères, Lévités. Or,
lorsque ceux qui bâtissaient jetèrent les fondements du temple de l'Éter-
nel, on y fit assister les sacrificateurs en costume, avec les trompettes,
et les Lévités, fils d'Asaph, avec les cymbales, pour louer l'Éternel, selon
11 l'institution de David, roi d'Israël. Et en louant et en célébrant l'Éternel,
ils s'entre-répondaient ainsi : Car il est bon, car sa miséricorde demeure
à toujours sur Israël ! Et tout le peuple jetait de grands cris de joie,
en louant l'Éternel, parce qu'on posait les fondements de la maison de
12 l'Éternel. Mais plusieurs des sacrificateurs, et des Lévités, et des chefs
des pères, qui étaient âgés, et qui avaient vu la première maison sur son
fondement, en se représentant cette maison-ci, pleuraient à haute voix ;
tandis que beaucoup d'autres élevaient leurs voix avec des cris de réjouis-
13 sance et avec joie. Et l'on ne pouvait discerner la voix des cris de joie
d'avec la voix des pleurs du peuple ; car le peuple jetait de grands cris,
de sorte que leur voix fut entendue bien loin.

4 Or les ennemis de Juda et de Benjamin apprirent que les enfants de la
2 captivité rebâtissaient le temple de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Ils vinrent
vers Zorobabel et vers les chefs des pères, et leur dirent : Nous bâti-
rons avec vous ; car nous invoquerons votre Dieu comme vous ; et c'est
à lui que nous sacrifions depuis le temps d'Ésar-Haddon, roi d'Assyrie,
3 qui nous a fait monter ici. Mais Zorobabel, Jéshua, et les autres chefs
des pères d'Israël, leur répondirent : Il ne convient pas que vous et nous,
nous bâtissions une maison à notre Dieu ; mais nous la bâtirons nous seuls
à l'Éternel, le Dieu d'Israël, comme le roi Cyrus, roi de Perse, nous l'a
4 commandé. Alors le peuple du pays rendit lâches les mains du peuple de
5 Juda, en l'effrayant pour l'empêcher de bâtir ; Et ils soudoyèrent contre
eux des conseillers pour dissiper leur entreprise, pendant tout le temps
6 de Cyrus, roi de Perse, jusqu'au règne de Darius, roi de Perse. Puis,
pendant le règne d'Assuérus, au commencement de son règne, ils écri-
7 virent une accusation contre les habitants de Juda et de Jérusalem. Et
du temps d'Artaxerxès, Bishlam, Mithrédath, Tabéel, et les autres de
leurs collègues, écrivirent à Artaxerxès, roi de Perse. La lettre fut écrite
8 en caractères araméens et traduite en araméen. Réhum, gouverneur, et
Shimshaï, secrétaire, écrivirent donc en ces termes une lettre, touchant Jé-
9 rusalem, au roi Artaxerxès : Réhum, gouverneur et Shimshaï, secrétaire,
et les autres de leurs collègues, Diniens, Apharsathkiens, Tarpéliens, Ar-
10 phasiens, Arkéviens, Babyloniens, Susankiens, Déhaviens, Élamites, Et
les autres peuples que le grand et illustre Osnapar a transportés et fait
habiter dans la ville de Samarie, et autres villes de ce côté-ci du fleuve,
11 -et ainsi de suite. C'est ici la copie de la lettre qu'ils lui envoyèrent :
Au roi Artaxerxès : Tes serviteurs, les gens de ce côté-ci du fleuve, -et

ainsi de suite. Que le roi sache que les Juifs qui sont montés d'après 12
 de toi vers nous, sont venus à Jérusalem ; qu'ils rebâtissent cette ville
 rebelle et méchante, qu'ils en relèvent les murailles et en restaurent les
 fondements. Maintenant, que le roi sache que si cette ville est rebâtie 13
 et ses murailles relevées, on ne paiera plus de tribut, ni d'impôts, ni de
 péage, et que finalement elle portera dommage aux rois. Or, comme nous 14
 mangeons le sel du palais, et qu'il n'est pas convenable que nous soyons
 témoins de ce dommage fait au roi, nous envoyons cette lettre au roi et
 lui faisons savoir ceci : Qu'on cherche au livre des mémoires de tes pères, 15
 tu trouveras dans le livre des mémoires et tu apprendras que cette ville
 est une ville rebelle et pernicieuse aux rois et aux provinces, et que de
 tout temps on y a fait des séditions ; c'est pour cela que cette ville a été 16
 détruite. Nous faisons savoir au roi, que si cette ville est rebâtie et ses
 murailles relevées, tu n'auras plus de possessions de ce côté-ci du fleuve.
 Le roi envoya cette réponse à Réhum, gouverneur, à Shimshaï, secrétaire, 17
 et à leurs autres collègues qui habitaient à Samarie, et autres lieux de
 ce côté-ci du fleuve : Salut, -et ainsi de suite. La lettre que vous nous 18
 avez envoyée, a été exactement lue devant moi. J'ai donné ordre, et on 19
 a cherché, et on a trouvé que, de tout temps, cette ville-là s'est élevée
 contre les rois, et qu'on y a fait des séditions et des révoltes ; Et qu'il y 20
 a eu des rois puissants à Jérusalem, qui ont dominé sur tout ce qui est au
 delà du fleuve, et qu'on leur payait le tribut, l'impôt et le péage. Main- 21
 tenant donc donnez l'ordre de faire cesser ces gens-là, afin que cette ville
 ne soit point rebâtie, jusqu'à ce qu'un ordre en soit donné de ma part.
 Et gardez-vous de manquer d'agir d'après cela. Pourquoi s'accroîtrait le 22
 dommage au préjudice des rois ? Or, dès que la copie de la lettre du roi 23
 Artaxerxès eut été lue en la présence de Réhum, de Shimshaï, secrétaire,
 et de leurs collègues, ils s'en allèrent en hâte à Jérusalem vers les Juifs, et
 les firent cesser à main forte. Alors l'ouvrage de la maison de Dieu, qui 24
 est à Jérusalem, cessa, et fut arrêté jusqu'à la seconde année du règne de
 Darius, roi de Perse.

Or Aggée, le prophète, et Zacharie, fils d'Iddo, prophète, prophéti- 5
 sèrent aux Juifs qui étaient en Juda et à Jérusalem, au nom du Dieu
 d'Israël, qui s'adressait à eux. Alors Zorobabel, fils de Salathiel, et Jé- 2
 shua, fils de Jotsadak, se levèrent et commencèrent à bâtir la maison de
 Dieu, qui est à Jérusalem ; et avec eux étaient les prophètes de Dieu,
 qui les aidaient. En ce temps-là, Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du 3
 fleuve, Shéthar-Boznaï et leurs collègues, vinrent vers eux, et leur par-
 lèrent ainsi : Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison, et de relever
 ces murailles ? Puis ils leur dirent : Quels sont les noms des hommes 4
 qui bâtissent cet édifice ? Mais l'oeil de leur Dieu fut sur les anciens 5
 des Juifs, et on ne les fit point cesser, jusqu'à ce que l'affaire parvînt à
 Darius, et qu'alors on leur écrivît sur cet objet. Copie de la lettre que 6
 Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï, et ses col-

lègues Apharsékiens, qui étaient de ce côté-ci du fleuve, envoyèrent au roi
7 Darius. Ils lui envoyèrent un rapport en ces termes : Au roi Darius, paix
8 parfaite ! Que le roi soit averti que nous sommes allés dans la province
de Juda, à la maison du grand Dieu, que l'on bâtit en pierres de taille ; le
bois est posé sur les murs, et cet édifice se bâtit rapidement, et s'avance
9 entre leurs mains. Alors nous avons interrogé les anciens qui étaient là,
nous leur avons dit : Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison et
10 de relever ces murs ? Et même nous leur avons demandé leurs noms,
pour te les faire connaître, afin d'écrire les noms des hommes qui sont à
11 leur tête. Et ils nous ont répondu ainsi : Nous sommes les serviteurs du
Dieu des cieux et de la terre, et nous rebâtissons la maison qui avait été
bâtie autrefois, il y a longtemps, et qu'un grand roi d'Israël avait bâtie et
12 achevée. Mais, après que nos pères eurent irrité le Dieu des cieux, il les
livra entre les mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone, le Caldéen, qui
13 détruisit cette maison et transporta le peuple à Babylone. Cependant
la première année de Cyrus, roi de Babylone, le roi Cyrus commanda
14 qu'on rebâtît cette maison de Dieu. Le roi Cyrus tira même du temple
de Babylone les vases d'or et d'argent de la maison de Dieu, que Nébucadnetsar
avait enlevés du temple de Jérusalem et qu'il avait apportés
15 au temple de Babylone ; et ils furent remis au nommé Sheshbatsar, qu'il
avait établi gouverneur, Et auquel il dit : Prends ces ustensiles et va les
porter dans le temple de Jérusalem, et que la maison de Dieu soit rebâtie
16 sur son emplacement. Alors ce Sheshbatsar vint et posa les fondements
de la maison de Dieu, qui est à Jérusalem ; et depuis ce temps-là jusqu'à
17 présent on la bâtit, et elle n'est point encore achevée. Maintenant donc,
s'il semble bon au roi, qu'on cherche dans la maison des trésors du roi,
laquelle est à Babylone, s'il est vrai qu'il y ait eu un ordre donné par
Cyrus, de rebâtir cette maison de Dieu à Jérusalem ; et que le roi nous
mande sa volonté sur cela.

6 Alors le roi Darius donna ordre, et on chercha dans la maison des
2 archives, où étaient déposés les trésors à Babylone. Et l'on trouva, à
Ecbatane, dans la capitale de la province de Médie, un rouleau qui conte-
3 nait ce mémoire : La première année du roi Cyrus, le roi Cyrus fit cet
édit, quant à la maison de Dieu, à Jérusalem : Que cette maison soit re-
bâtie pour être un lieu où l'on offre des sacrifices, et que ses fondements
soient restaurés ; sa hauteur sera de soixante coudées, et sa longueur de
4 soixante coudées, Avec trois rangées de pierres de taille, et une rangée
5 de bois neuf ; et la dépense sera fournie par la maison du roi. De plus
les ustensiles d'or et d'argent, de la maison de Dieu, que Nébucadnetsar
avait enlevés du temple de Jérusalem, et apportés à Babylone, seront res-
titués et portés au temple de Jérusalem, à leur place, et tu les déposeras
6 dans la maison de Dieu. Maintenant donc, vous Thathénaï, gouverneur
d'au delà du fleuve, et Shéthar-Boznaï, et vos collègues Apharsékiens, qui
7 êtes au delà du fleuve, retirez-vous de là ; Laissez continuer les travaux

de cette maison de Dieu, et que le gouverneur des Juifs et leurs anciens rebâtissent cette maison de Dieu sur son emplacement. Et de par moi ordre est donné, touchant ce que vous avez à faire à l'égard de ces anciens des Juifs, pour rebâtir cette maison de Dieu : c'est que, des finances du roi provenant du tribut d'au delà du fleuve, les frais soient promptement payés à ces hommes, afin que le travail ne soit pas interrompu. Et quant à ce qui sera nécessaire pour les holocaustes au Dieu des cieus, soit jeunes taureaux, béliers et agneaux, soit blé, sel, vin et huile, ainsi que le diront les sacrificateurs qui sont à Jérusalem, qu'on le leur donne chaque jour, sans y manquer ; Afin qu'ils offrent des sacrifices de bonne odeur au Dieu des cieus, et qu'ils prient pour la vie du roi et de ses enfants. Et de par moi ordre est donné, que si quelqu'un change cette ordonnance, on arrache de sa maison un bois, qui sera dressé, afin qu'il y soit attaché, et qu'à cause de cela on fasse de sa maison une voirie. Et que le Dieu, qui a fait habiter là son nom, détruise tout roi et tout peuple qui aura étendu sa main pour changer cela, pour détruire cette maison de Dieu qui est à Jérusalem. Moi, Darius, ai fait cet édit ; qu'il soit promptement exécuté. Alors Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï, et leurs collègues, le firent promptement exécuter, parce que le roi Darius le leur avait ainsi écrit. Or les anciens des Juifs bâtissaient et avançaient, selon la prophétie d'Aggée, le prophète, et de Zacharie, fils d'Iddo. Ils bâtirent donc et achevèrent, d'après l'ordre du Dieu d'Israël, et d'après l'ordre de Cyrus, de Darius, et d'Artaxerxès, roi de Perse. Et cette maison fut achevée le troisième jour du mois d'Adar, en la sixième année du règne du roi Darius. Et les enfants d'Israël, les sacrificateurs, les Lévites et le reste de ceux qui étaient retournés de la captivité, célébrèrent avec joie la dédicace de cette maison de Dieu. Ils offrirent, pour la dédicace de cette maison de Dieu, cent taureaux, deux cents béliers, quatre cents agneaux, et douze boucs pour le péché, pour tout Israël, selon le nombre des tribus d'Israël ; Et ils établirent les sacrificateurs dans leurs rangs, et les Lévites dans leurs classes, pour le service de Dieu à Jérusalem, selon ce qui est écrit au livre de Moïse. Puis les enfants de la captivité célébrèrent la pâque, le quatorzième jour du premier mois. Car les sacrificateurs et les Lévites s'étaient tous purifiés sans exception ; et ils immolèrent la pâque pour tous les enfants de la captivité, pour leurs frères les sacrificateurs, et pour eux-mêmes. Les enfants d'Israël qui étaient revenus de la captivité en mangèrent, avec tous ceux qui, s'étant séparés de l'impureté des nations du pays, se joignirent à eux, pour chercher l'Éternel, le Dieu d'Israël. Et ils célébrèrent avec joie la fête solennelle des pains sans levain, pendant sept jours ; car l'Éternel les avait réjouis, ayant tourné vers eux le coeur du roi d'Assyrie, pour fortifier leurs mains dans l'oeuvre de la maison de Dieu, du Dieu d'Israël.

Après ces choses, sous le règne d'Artaxerxès, roi de Perse, Esdras, fils de Séraja, fils d'Azaria, fils de Hilkija, Fils de Shallum, fils de Tsa-

3, 4 dok, fils d'Achitub, Fils d'Amaria, fils d'Azaria, fils de Mérajoth, Fils
5 de Zérachia, fils d'Uzzi, fils de Bukki, Fils d'Abishua, fils de Phinéés,
6 fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le grand sacrificateur, Cet Esdras monta de
Babylone. C'était un scribe versé dans la loi de Moïse, que l'Éternel, le
Dieu d'Israël, avait donnée. Et le roi lui accorda toute sa demande, parce
7 que la main de l'Éternel son Dieu était sur lui. Quelques-uns des enfants
d'Israël, des sacrificateurs, des Lévites, des chantres, des portiers, et des
Néthiniens, montèrent aussi à Jérusalem, la septième année du roi Ar-
8 taxerxès. Esdras arriva à Jérusalem au cinquième mois de la septième
9 année du roi. Car, le premier jour du premier mois, fut commencé le
10 départ de Babylone; et au premier jour du cinquième mois, il arriva à
Jérusalem, parce que la bonne main de son Dieu était sur lui. Car Esdras
avait appliqué son coeur à rechercher la loi de l'Éternel, et à la pratiquer,
11 et à enseigner en Israël les lois et les ordonnances. Or c'est ici la teneur
de la lettre que le roi Artaxerxès donna à Esdras, sacrificateur et scribe,
scribe des paroles des commandements de l'Éternel et de ses ordonnances
12 concernant Israël : Artaxerxès, roi des rois, à Esdras, sacrificateur et
13 scribe accompli de la loi du Dieu des cieus, -et ainsi de suite. Un édit
est fait maintenant de ma part, afin que tous ceux de mon royaume qui
sont du peuple d'Israël, et de ses sacrificateurs, et des Lévites, qui se pré-
14 senteront volontairement pour aller à Jérusalem, aillent avec toi; Parce
que tu es envoyé de la part du roi et de ses sept conseillers, pour t'enqué-
rir au sujet de Juda et de Jérusalem, d'après la loi de ton Dieu, que tu as
15 en ta main, Et pour porter l'argent et l'or que le roi et ses conseillers ont
volontairement offerts au Dieu d'Israël, dont la demeure est à Jérusalem,
16 Ainsi que tout l'argent et l'or que tu trouveras dans toute la province de
Babylone, avec les offrandes volontaires du peuple et des sacrificateurs,
qu'ils feront volontairement à la maison de leur Dieu qui est à Jérusalem.
17 C'est pourquoi tu auras soin d'acheter avec cet argent des taureaux, des
béliers, des agneaux, avec leurs offrandes et leurs libations, et tu les offri-
18 ras sur l'autel de la maison de votre Dieu, qui est à Jérusalem. Du reste
de l'argent et de l'or, vous ferez ce qui semblera bon à toi et à tes frères,
19 selon la volonté de votre Dieu. Et pour ce qui est des ustensiles qui te
sont donnés pour le service de la maison de ton Dieu, dépose-les en la
20 présence du Dieu de Jérusalem. Quant au reste de ce qui sera nécessaire
pour la maison de ton Dieu, et autant que tu auras à en donner, tu le
21 donneras de la maison des trésors du roi. Et de par moi, Artaxerxès,
roi, ordre est donné à tous les trésoriers qui sont au delà du fleuve, que
tout ce qu'Esdras, le sacrificateur, scribe de la loi du Dieu des cieus,
22 vous demandera, soit fait promptement, Jusqu'à cent talents d'argent,
cent cores de froment, cent baths de vin, cent baths d'huile, et du sel à
23 discrétion. Que tout ce qui est commandé par le Dieu des cieus, soit
exactement fait pour la maison du Dieu des cieus; de peur qu'il n'y ait

de l'indignation contre le royaume, le roi et ses enfants. De plus, nous 24
vous faisons savoir qu'on ne pourra imposer ni tribut, ni impôt, ni péage
sur aucun des sacrificateurs, des Lévites, des chantres, des portiers, des
Néthiniens et des serviteurs de cette maison de Dieu. Et toi, Esdras, 25
établis des magistrats et des juges, selon la sagesse de ton Dieu, que tu
possèdes, afin qu'ils fassent justice à tout le peuple qui est au delà du
fleuve, à tous ceux qui connaissent les lois de ton Dieu ; enseignez-les à 26
quiconque ne les connaît point. Et pour tous ceux qui n'observeront pas
la loi de ton Dieu et la loi du roi, qu'aussitôt il en soit fait justice, soit par
la mort, soit par le bannissement, soit par quelque amende pécuniaire,
soit par l'emprisonnement. Béni soit l'Éternel, le Dieu de nos pères, qui 27
a mis cela au coeur du roi, pour honorer la maison de l'Éternel, qui est
à Jérusalem ; Et qui a fait que j'ai trouvé grâce devant le roi, devant 28
ses conseillers, et devant tous les puissants princes du roi ! Ainsi je me
fortifiai, parce que la main de l'Éternel mon Dieu était sur moi, et je
rassemblai les chefs d'Israël, afin qu'ils montassent avec moi.

Voici les chefs des pères et l'enregistrement généalogique de ceux qui 8
montèrent avec moi de Babylone, pendant le règne du roi Artaxerxès.
Des enfants de Phinées, Guershom ; des enfants d'Ithamar, Daniel ; 2
des enfants de David, Hattush ; Des enfants de Shécania, des enfants de Pa-
rosh, Zacharie, et avec lui cent cinquante hommes enregistrés ; Des en- 3
fants de Pachath-Moab, Eljoénaï, fils de Zérachia, et avec lui deux cents
hommes ; Des enfants de Shécania, le fils de Jachaziel, et avec lui trois 4
cents hommes ; Des enfants d'Adin, Ébed, fils de Jonathan, et avec lui 5
cinquante hommes ; Des enfants d'Élam, Ésaïe, fils d'Athalia, et avec lui 6
soixante-dix hommes ; Des enfants de Shéphatia, Zébadia, fils de Micaël, 7
et avec lui quatre-vingts hommes ; Des enfants de Joab, Abdias, fils de 8
Jéhiel, et avec lui deux cent dix-huit hommes ; Des enfants de Shélo- 9
mith, le fils de Josiphia, et avec lui soixante hommes ; Des enfants de 10
Bébaï, Zacharie, fils de Bébaï, et avec lui vingt-huit hommes ; Des enfants 11
d'Azgad, Jochanan, fils de Haccatan, et avec lui cent dix hommes ; Des 12
enfants d'Adonicam, les derniers, dont les noms sont, Éliphélet, Jéhiel et
Shémaja, et avec eux soixante hommes ; Des enfants de Bigvaï, Uthaï et 13
Zabbud, et avec eux soixante-dix hommes. Je les rassemblai près du fleuve 14
qui coule vers Ahava, et nous y campâmes trois jours. Puis je portai mon
attention sur le peuple et sur les sacrificateurs, et je n'y trouvai personne
des enfants de Lévi. Alors j'envoyai chercher Eliézer, Ariel, Shémaja, 15
Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zacharie et Méshullam, d'entre les
principaux, et Jojarib et Elnathan, docteurs. Et je leur donnai des ordres 16
pour Iddo, le chef, qui demeurerait dans le lieu de Casiphia ; et je mis dans
leur bouche ce qu'ils devaient dire à Iddo et à son frère, Néthiniens, dans
le lieu de Casiphia, afin qu'ils nous fissent venir des gens pour servir dans
la maison de notre Dieu. Et parce que la bonne main de notre Dieu était 17
18

sur nous, ils nous amenèrent un homme intelligent, d'entre les enfants de Machli, fils de Lévi, fils d'Israël, savoir, Shérébia, et ses fils, et ses frères
19 au nombre de dix-huit ; Et Hashabia, et avec lui Ésaïe, d'entre les fils de
20 Mérari, ses frères, et leurs fils, au nombre de vingt ; Et des Néthiniens, que David et les principaux du peuple avaient assujettis au service des
21 Lévités, deux cent vingt Néthiniens, tous désignés par leurs noms. Là, près du fleuve d'Ahava, je publiai un jeûne, afin de nous humilier devant notre Dieu, en le priant de nous donner un heureux voyage, pour nous
22 et pour nos petits enfants, et pour tous nos biens. Car j'aurais eu honte de demander au roi des troupes et des cavaliers, pour nous défendre des ennemis par le chemin ; car nous avons dit au roi : La main de notre
23 Dieu est favorable à tous ceux qui le cherchent ; mais sa force et sa colère sont contre tous ceux qui l'abandonnent. Nous jeûnâmes donc, et nous implorâmes le secours de notre Dieu pour cela, et il nous exauça.
24 Alors je séparai douze des principaux des sacrificateurs, Shérébia, Hashabia, et avec eux dix de leurs frères. Et je leur pesai l'argent, l'or et les ustensiles, qui étaient l'offrande que le roi, ses conseillers, ses princes et tous ceux qui s'étaient trouvés d'Israël, avaient faite à la maison de
26 notre Dieu. Je leur pesai donc et leur délivrai six cent cinquante talents d'argent, et des ustensiles d'argent pour cent talents, cent talents d'or, vingt coupes d'or valant mille dariques, et deux vases d'un bel airain fin,
28 brillant comme l'or, et aussi précieux que l'or. Et je leur dis : Vous êtes consacrés à l'Éternel, et ces ustensiles sont consacrés ; cet argent aussi et cet or sont une offrande volontaire à l'Éternel, le Dieu de vos pères.
29 Veillez, et gardez-les jusqu'à ce que vous les pesiez en la présence des principaux des sacrificateurs et des Lévités, et devant les principaux des pères d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres de la maison de l'Éternel.
30 Les sacrificateurs et les Lévités reçurent donc au poids l'argent, l'or et les ustensiles, pour les porter à Jérusalem dans la maison de notre Dieu.
31 Nous partîmes du fleuve d'Ahava le douze du premier mois, pour aller à Jérusalem ; et la main de notre Dieu fut sur nous, et il nous délivra
32 de la main des ennemis et de leurs embûches sur le chemin. Puis nous arrivâmes à Jérusalem ; et nous y étant reposés trois jours, Au quatrième
33 jour nous pesâmes l'argent et l'or et les ustensiles, dans la maison de notre Dieu, et nous les remîmes à Mérémoth, fils d'Urie, le sacrificateur (avec lequel était Éléazar, fils de Phinéas ; et avec eux Jozabad, fils de Jéhua, et Noadia, fils de Binnui, Lévités), Selon le nombre et le poids de toutes
34 les choses. Et, en même temps, tout le poids en fut mis par écrit. Les enfants de la déportation, revenus de la captivité, offrirent en holocauste au Dieu d'Israël, douze taureaux pour tout Israël, quatre-vingt-seize béliers, soixante et dix-sept agneaux, et douze boucs pour le péché ; le tout en holocauste à l'Éternel. Et ils remirent les ordres du roi aux satrapes du
36 roi, et aux gouverneurs de ce côté-ci du fleuve, qui favorisèrent le peuple et la maison de Dieu.

Lorsque ces choses furent achevées, les chefs s'approchèrent de moi, **9**
en disant : Le peuple d'Israël, les sacrificateurs et les Lévites, ne se sont
point séparés des peuples de ce pays, quant à leurs abominations : des
Cananéens, des Héthiens, des Phéréziens, des Jébusiens, des Ammonites,
des Moabites, des Égyptiens et des Amoréens. Car ils ont pris de leurs **2**
filles pour eux et pour leurs fils ; et la race sainte s'est mêlée avec les
peuples de ces pays ; et la main des chefs et des magistrats a été la
première à commettre ce péché. Lorsque j'eus entendu cela, je déchirai **3**
ma robe et mon manteau, je m'arrachai les cheveux de la tête et la barbe,
et je m'assis tout désolé. Et tous ceux qui tremblaient aux paroles du **4**
Dieu d'Israël, s'assemblèrent vers moi, à cause du crime de ceux de la
captivité, et je me tins assis, tout désolé, jusqu'à l'oblation du soir. Et **5**
au temps de l'oblation du soir, je me levai de mon affliction, et ayant
ma robe et mon manteau déchirés, je me courbai sur mes genoux, et
j'étendis mes mains vers l'Éternel mon Dieu ; Et je dis : Mon Dieu, je **6**
suis confus, et j'ai honte de lever, ô mon Dieu ! ma face vers toi ; car nos
iniquités se sont multipliées par-dessus nos têtes, et nos crimes sont si
grands qu'ils atteignent jusqu'aux cieux. Depuis les jours de nos pères **7**
jusqu'à ce jour, nous sommes extrêmement coupables ; et, à cause de nos
iniquités, nous avons été livrés, nous, nos rois et nos sacrificateurs, entre
les mains des rois de ces pays, à l'épée, à la captivité, au pillage, et à
l'opprobre, comme il se voit aujourd'hui. Et maintenant l'Éternel notre **8**
Dieu nous a fait depuis un moment cette grâce, que quelques-uns de nous
soient demeurés de reste ; et il nous a donné un asile dans son saint lieu,
afin que notre Dieu éclairât nos yeux, et qu'il nous donnât un peu de
vie dans notre servitude. Car nous sommes esclaves ; et toutefois notre **9**
Dieu ne nous a point abandonnés dans notre servitude. Mais il nous a fait
trouver grâce devant les rois de Perse, pour nous donner du répit, afin que
nous rebâtissions la maison de notre Dieu et que nous relevions ses ruines ;
et pour nous donner une cloison en Juda et à Jérusalem. Et maintenant, **10**
ô notre Dieu ! que dirons-nous après cela ? Car nous avons abandonné tes
commandements, Que tu as prescrits par tes serviteurs les prophètes, **11**
en disant : Le pays où vous allez entrer pour le posséder, est un pays
souillé par la souillure des peuples de ces contrées, par les abominations
dont ils l'ont rempli depuis un bout jusqu'à l'autre avec leurs impuretés.
Maintenant donc, ne donnez point vos filles à leurs fils, et ne prenez **12**
point leurs filles pour vos fils, et ne cherchez jamais ni leur paix, ni leur
prospérité, afin que vous soyez affermis, et que vous mangiez les biens
de ce pays, et que vous en fassiez hériter vos fils à toujours. Or, après **13**
toutes les choses qui nous sont arrivées à cause de nos mauvaises actions
et de notre grande culpabilité, quand tes châtiments, ô notre Dieu ! sont
demeurés au-dessous de nos péchés et que tu nous accordes une pareille
délivrance, Reviendrions-nous donc à violer tes commandements, et à **14**
faire alliance avec ces peuples abominables ? Ne serais-tu pas irrité contre

nous, jusqu'à nous consumer, en sorte qu'il n'y aurait plus aucun reste, ni personne qui échappât ? Éternel, Dieu d'Israël ! tu es juste ; car nous sommes demeurés un reste de réchappés, comme il se voit aujourd'hui. Nous voici devant ta face avec notre culpabilité, ne pouvant à cause d'elle subsister devant toi.

10 Or, comme Esdras priait et faisait cette confession, pleurant et prosterné devant la maison de Dieu, une fort grande multitude d'Israélites, hommes, femmes et enfants, s'assembla vers lui ; et ce peuple répandit des larmes en abondance. Alors Shécania, fils de Jéliel, des enfants d'Élam, prit la parole, et dit à Esdras : Nous avons péché contre notre Dieu, en prenant des femmes étrangères d'entre les peuples de ce pays. Mais maintenant il est encore à cet égard quelque espérance pour Israël. Engageons-nous maintenant, par alliance avec notre Dieu, à renvoyer toutes ces femmes et tout ce qui est né d'elles, selon le conseil de mon seigneur et de ceux qui tremblent au commandement de notre Dieu ; et que l'on fasse selon la loi. Lève-toi ; car cette affaire te regarde, et nous serons avec toi. Prends donc courage, et agis. Alors Esdras se leva, et il fit jurer aux chefs des sacrificateurs, des Lévités et de tout Israël, qu'ils feraient selon cette parole ; et ils le jurèrent. Puis Esdras se leva de devant la maison de Dieu, et s'en alla dans la chambre de Jochanan, fils d'Éliashib, et y entra ; et il ne mangea point de pain et ne but point d'eau, parce qu'il était en deuil à cause du péché de ceux de la captivité. Alors on publia, en Juda et à Jérusalem, que tous les enfants de la captivité eussent à s'assembler à Jérusalem. Et que si quelqu'un ne s'y rendait pas dans trois jours, selon l'avis des principaux et des anciens, tout son bien serait mis en interdit, et qu'il serait séparé de l'assemblée de ceux de la captivité. Ainsi tous ceux de Juda et de Benjamin s'assemblèrent à Jérusalem dans les trois jours ; ce fut au neuvième mois, le vingtième jour du mois ; et tout le peuple se tint sur la place de la maison de Dieu, tremblant au sujet de cette affaire, et à cause des pluies. Puis Esdras, le sacrificateur, se leva et leur dit : Vous avez péché, en prenant chez vous des femmes étrangères, et vous avez ainsi rendu Israël plus coupable. Mais maintenant, faites la confession de votre faute à l'Éternel, le Dieu de vos pères, et faites sa volonté. Séparez-vous des peuples du pays et des femmes étrangères. Et toute l'assemblée répondit, et dit à haute voix : Oui, il faut que nous fassions comme tu dis. Mais le peuple est nombreux, et c'est le temps des pluies, et il n'y a pas moyen de se tenir dehors ; et ce n'est pas une affaire d'un jour, ni de deux ; car nous sommes un grand nombre qui avons péché dans cette affaire. Que nos chefs de toute l'assemblée demeurent donc ; et que tous ceux qui dans nos villes ont introduit chez eux des femmes étrangères, viennent à des époques déterminées, avec les anciens et les juges de chaque ville, jusqu'à ce que l'ardeur de la colère de notre Dieu au sujet de cette affaire, se soit détournée de nous. Il n'y eut que Jonathan, fils d'Asaël, et Jachzia,

fils de Thikva, qui s'opposèrent à cela ; et Méshullam et Shabbéthai, le
 Lévite, les appuyèrent. Mais les enfants de la captivité firent ainsi : On 16
 choisit Esdras, le sacrificateur, et les chefs des pères, selon les maisons de
 leurs pères, tous désignés par leurs noms. Ils siégèrent au premier jour 17
 du dixième mois, pour s'informer de cette affaire. Et le premier jour
 du premier mois, ils eurent fini avec tous ceux qui avaient pris chez eux 18
 des femmes étrangères. Parmi les fils des sacrificateurs, il s'en trouva
 qui avaient pris chez eux des femmes étrangères ; d'entre les enfants de 18
 Jéhua, fils de Jotsadak, et d'entre ses frères : Maaséja, Éliézer, Jarib et
 Guédalia ; Qui promirent de renvoyer leurs femmes, et d'offrir, comme 19
 coupables, un bélier pour leur péché. Des enfants d'Immer : Hanani et
 Zébadia. Des enfants de Harim : Maaséja, Élie, Shémaja, Jéhiel et Uzzia. 21
 Des enfants de Pashur : Eljoénaï, Maaséja, Ismaël, Nathanaël, Jozabad 22
 et Éléasa. Des Lévites : Jozabad, Shimeï, Kélaja (c'est Kélita), Pétha- 23
 chia, Juda et Éliézer. Des chantres : Éliashib ; et des portiers : Shallum, 24
 Télem et Uri. De ceux d'Israël, des enfants de Parosh : Ramia, Jizzia, 25
 Malkija, Mijamin, Éléazar, Malkija et Bénaja. Des enfants d'Élam : Mat- 26
 thania, Zacharie, Jéhiel, Abdi, Jérémouth et Élie. Des enfants de Zatthu : 27
 Eljoénaï, Éliashib, Matthania, Jérémouth, Zabad et Aziza. Des enfants 28
 de Bébaï : Jochanan, Hanania, Zabbaï et Athlaï. Des enfants de Bani : 29
 Méshullam, Malluc, Adaja, Jashud, Shéal et Ramoth. Des enfants de 30
 Pachath-Moab : Adna, Kélal, Bénaja, Maaséja, Matthania, Bethsaléel,
 Binnuï et Manassé. Des enfants de Harim : Éliézer, Jishija, Malkija, 31
 Shémaja, Siméon, Benjamin, Malluc et Shémaria. Des enfants de Ha- 32, 33
 shum : Mathnaï, Matthattha, Zabad, Éliphélet, Jérémaï, Manassé et Shi-
 meï. Des enfants de Bani : Maadaï, Amram, Uël, Bénaja, Bédia, Ké- 34, 35
 luhu, Vania, Mérémoth, Éliashib, Matthania, Matthénaï, Jaasaï, Bani, 36, 37, 38
 Binnuï, Shimeï, Shélémia, Nathan, Adaja, Macnadbaï, Shashaï, Sharaï, 39, 40
 Azaréel, Shélémia, Shémaria, Shallum, Amaria et Joseph. Des enfants 41, 42, 43
 de Nébo : Jéiel, Matthithia, Zabad, Zébina, Jaddaï, Joël et Bénaja. 44
 Tous ceux-là avaient pris des femmes étrangères ; et il y en avait d'entre eux
 qui avaient eu des enfants de ces femmes-là.

NÉHÉMIE

- 1 **N**aroles de Néhémie, fils de Hacalia. Il arriva au mois de Kisleu,
la vingtième année (du règne d'Artaxerxès), comme j'étais à
2 Suse, la capitale, Que Hanani, l'un de mes frères, et quelques
gens arrivèrent de Juda ; et je m'enquis d'eux touchant les Juifs
réchappés, qui étaient de reste de la captivité, et touchant Jérusalem.
3 Et ils me dirent : Ceux qui sont restés de la captivité, sont là, dans la
province, dans une grande misère et dans l'opprobre ; la muraille de Jé-
4 rusalem est en ruine, et ses portes ont été consumées par le feu. Lorsque
j'eus entendu ces paroles, je m'assis, je pleurai, et je fus dans le deuil
plusieurs jours ; je jeûnai, et je fis ma prière devant le Dieu des cieux ;
5 Et je dis : Je te prie, Éternel, Dieu des cieux ! Dieu grand et redoutable,
qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui observent
6 tes commandements ; Je te prie, que ton oreille soit attentive, et que tes
yeux soient ouverts, pour entendre la prière que ton serviteur te présente
en ce temps-ci, jour et nuit, pour les enfants d'Israël tes serviteurs, en
faisant confession des péchés des enfants d'Israël, que nous avons commis
contre toi ; car moi-même et la maison de mon père, nous avons péché.
7 Certainement, nous nous sommes rendus coupables devant toi, et nous
n'avons pas gardé les commandements, les lois et les ordonnances que tu
8 prescrivis à Moïse, ton serviteur. Souviens-toi, je te prie, de la parole que
tu chargeas Moïse, ton serviteur, de dire : Vous commettrez des crimes,
9 et je vous disperserai parmi les peuples ; Puis vous retournerez à moi,
vous garderez mes commandements, et vous les observerez. Alors, quand
vous auriez été chassés jusqu'à l'extrémité des cieux, je vous rassemblerai
de là, et je vous ramènerai au lieu que j'ai choisi pour y faire habiter mon
10 nom. Or, ceux-ci sont tes serviteurs et ton peuple, que tu as racheté
11 par ta grande puissance et par ta main forte. Je te prie, Seigneur ! que
ton oreille soit attentive à la prière de ton serviteur, et à la prière de
tes serviteurs qui prennent plaisir à craindre ton nom. Fais, je te prie,
prosperer aujourd'hui ton serviteur, et fais qu'il trouve grâce devant cet
homme. Or j'étais échanson du roi.
- 2 Et il arriva au mois de Nisan, la vingtième année du roi Artaxerxès,
comme le vin était devant lui, que je pris le vin et le présentai au roi.
2 Or, devant lui, je n'étais jamais triste. Mais le roi me dit : Pourquoi
as-tu mauvais visage, puisque tu n'es point malade ? Cela ne vient que de
3 quelque tristesse de coeur. Alors je craignis fort ; Et je répondis au roi :
Que le roi vive à jamais ! Comment n'aurais-je pas mauvais visage, quand
la ville, lieu des tombeaux de mes pères, demeure désolée, et que ses portes
4 ont été consumées par le feu ? Et le roi me dit : Que me demandes-tu ?
5 Alors je priai le Dieu des cieux ; Puis je dis au roi : Si le roi le trouve

bon, et si ton serviteur t'est agréable, envoie-moi en Juda, vers la ville des tombeaux de mes pères, pour la rebâtir. Et le roi, ainsi que sa femme qui était assise auprès de lui, me dit : Combien durerait ton voyage, et quand reviendrais-tu ? Je lui précisai le temps, et le roi trouva bon de m'envoyer. Et je dis au roi : Si le roi le trouve bon, qu'on me donne des lettres pour les gouverneurs d'au delà du fleuve, afin qu'ils me laissent passer jusqu'à ce que j'arrive en Juda ; Et des lettres pour Asaph, le garde du parc du roi, afin qu'il me donne du bois pour la charpente des portes de la forteresse, attendant à la maison de Dieu, pour les murailles de la ville, et pour la maison dans laquelle j'entrerai. Et le roi me l'accorda selon que la bonne main de mon Dieu était sur moi. Je vins donc vers les gouverneurs qui sont de l'autre côté du fleuve, et je leur donnai les lettres du roi. Or, le roi avait envoyé avec moi des chefs de l'armée et des cavaliers. Ce que Samballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite, ayant appris, ils eurent un fort grand dépit de ce qu'il était venu quelqu'un pour procurer du bien aux enfants d'Israël. Ainsi j'arrivai à Jérusalem, et je fus là trois jours. Puis je me levai, de nuit, moi et quelque peu de gens avec moi ; mais je ne déclarai à personne ce que mon Dieu m'avait mis au coeur de faire à Jérusalem. Et il n'y avait pas avec moi d'autre monture que celle sur laquelle j'étais monté. Je sortis donc de nuit par la porte de la vallée, et me dirigeai vers la fontaine du dragon et la porte du fumier ; et je considérai les murailles de Jérusalem qui étaient en ruines, et ses portes consumées par le feu. De là, je passai à la porte de la fontaine, et vers l'étang du roi, mais il n'y avait point de lieu par où la monture, sur laquelle j'étais monté, pût passer. Et je montai de nuit par le torrent, et je considérai la muraille ; puis, m'en retournant, je rentrai par la porte de la vallée, et m'en revins. Or, les magistrats ne savaient point où j'étais allé, ni ce que je faisais ; aussi je n'en avais rien déclaré jusqu'alors, ni aux Juifs, ni aux sacrificateurs, ni aux principaux, ni aux magistrats, ni au reste de ceux qui s'occupaient des affaires. Alors je leur dis : Vous voyez la misère dans laquelle nous sommes, comment Jérusalem est dévastée et ses portes brûlées ; venez et rebâtissons la muraille de Jérusalem, et ne soyons plus dans l'opprobre. Et je leur déclarai comment la bonne main de mon Dieu avait été sur moi, et aussi les paroles que le roi m'avait dites. Alors ils dirent : Levons-nous, et bâtissons ! Ils fortifièrent donc leurs mains pour bien faire. Mais Samballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite, et Guéshem, l'Arabe, l'ayant appris, se moquèrent de nous, et nous méprisèrent, en disant : Qu'est-ce que vous faites ? Est-ce que vous vous révoltez contre le roi ? Mais je leur répliquai, et leur dis : Le Dieu des cieux lui-même nous donnera le succès ! Nous, ses serviteurs, nous nous lèverons et nous bâtirons ; mais vous, vous n'avez ni part, ni droit, ni souvenir dans Jérusalem.

Éliashib, le grand sacrificateur, se leva donc avec ses frères, les sacrificateurs, et ils bâtirent la porte des brebis, qu'ils consacrèrent, et ils en

posèrent les battants ; ils la consacrèrent jusqu'à la tour de Méa, jusqu'à
2 la tour de Hananéel. Et les gens de Jérico bâtirent à côté de lui, et Zac-
3 cur, fils d'Imri, bâtit à côté d'eux. Les enfants de Sénaa bâtirent la porte
des poissons ; ils en firent la charpente, et en posèrent les battants, les
4 verrous et les barres. A côté d'eux Mérémoth, fils d'Urie, fils de Kots,
travailla aux réparations. Puis, à leurs côtés, travailla Méshullam, fils de
Bérékia, fils de Méshézabéel. A côté d'eux, travailla Tsadok, fils de Baana.
5 A côte d'eux, travaillèrent les Théroïtes ; mais les principaux d'entre eux
6 ne se rangèrent point au service de leur seigneur. Jojada, fils de Paséach,
et Méshullam, fils de Bésodia, réparèrent la vieille porte ; ils en firent la
7 charpente, et en posèrent les battants, les verrous et les barres. A leur
côté travaillèrent Mélatia, le Gabaonite, Jadon le Méronothite, les gens
de Gabaon et de Mitspa ressortissant au siège du gouverneur de ce côté
8 du fleuve. A côté d'eux travailla Uzziel, fils de Harhaja, d'entre les or-
fèvres, et à côté Hanania, d'entre les parfumeurs. Ils laissèrent la partie
9 de Jérusalem qui est jusqu'à la muraille large. A côté d'eux, Réphaja, fils
de Hur, chef d'un demi-quartier de Jérusalem, travailla aux réparations.
10 Puis à leur côté Jédaja, fils de Harumaph, travailla vis-à-vis de sa mai-
11 son. Et à son côté travailla Hattush, fils de Hashabnia. Malkija, fils de
Harim, et Hashub, fils de Pachath-Moab, réparèrent une seconde section,
12 et la tour des fours. A côté d'eux, Shallum, fils de Hallochèsh, chef d'un
13 demi-quartier de Jérusalem, travailla aussi, ainsi que ses filles. Hanun et
les habitants de Zanoach réparèrent la porte de la vallée ; ils la bâtirent,
et en posèrent les battants, les verrous et les barres, et firent mille cou-
14 dées de muraille, jusqu'à la porte du fumier. Malkija, fils de Récab, chef
du quartier de Beth-Hakkérem, répara la porte du fumier ; il la bâtit, et
15 en posa les battants, les verrous et les barres. Shallun, fils de Col-Hozé,
chef du quartier de Mitspa, répara la porte de la fontaine ; il la bâtit, la
couvrit, en posa les battants, les verrous et les barres, et travailla aussi au
mur de l'étang de Shélach, près du jardin du roi, et jusqu'aux degrés qui
16 descendent de la cité de David. Après lui, Néhémie, fils d'Azbuç, chef du
demi-quartier de Bethsur, répara jusque vis-à-vis des tombeaux de Da-
vid, jusqu'à l'étang construit, et jusqu'à la maison des hommes vaillants.
17 Après lui travaillèrent aux réparations les Lévités : Réhum, fils de Bani ;
à son côté travailla Hashabia, chef du demi-quartier de Kéïla, pour son
18 quartier. Après lui, leurs frères travaillèrent : Bavaï, fils de Hénadad,
19 chef d'un demi-quartier de Kéïla ; Et à son côté Ézer, fils de Jéshua, chef
de Mitspa, répara une seconde section, vis-à-vis de la montée de l'arse-
20 nal, à l'angle. Après lui, Baruc, fils de Zabbai, répara avec ardeur une
seconde section, depuis l'angle jusqu'à l'entrée de la maison d'Éliashib, le
21 grand sacrificateur. Après lui, Mérémoth, fils d'Urie, fils de Kots, répara
une seconde section, depuis l'entrée de la maison d'Éliashib jusqu'à l'ex-
22 trémité de la maison d'Éliashib. Après lui travaillèrent les sacrificateurs

de la contrée environnante. Après eux, Benjamin et Hashub travaillèrent vis-à-vis de leur maison. Après eux, Azaria, fils de Maaséja, fils d'Anania, travailla auprès de sa maison. Après lui, Binnuï, fils de Hénadad, répara une seconde section, depuis la maison d'Azaria jusqu'à l'angle et jusqu'au coin. Palal, fils d'Uzaï, travailla vis-à-vis de l'angle et de la tour qui sort de la maison supérieure du roi, qui est sur la cour de la prison. Après lui, Pédaja, fils de Parosh. Et les Néthiniens, qui habitaient sur la colline, réparèrent vers l'orient, jusque vis-à-vis de la porte des eaux et de la tour en saillie. Après eux, les Thékoïtes réparèrent une seconde section, vis-à-vis de la grande tour en saillie jusqu'à la muraille de la colline. Au-dessus de la porte des chevaux, les sacrificateurs travaillèrent, chacun vis-à-vis de sa maison. Après eux, Tsadok, fils d'Immer, travailla vis-à-vis de sa maison. Après lui, travailla Shémaja, fils de Shécania, gardien de la porte orientale. Après lui, Hanania, fils de Shélémia, et Hanun, le sixième fils de Tsalaph, réparèrent une seconde section. Après eux, Méshullam, fils de Bérékia, travailla vis-à-vis de sa chambre. Après lui, Malkija, fils de l'orfèvre, travailla jusqu'à la maison des Néthiniens et des marchands, vis-à-vis de la porte de Miphkad, et jusqu'à la montée du coin. Et les orfèvres et les marchands travaillèrent entre la montée du coin et la porte des brebis.

Mais il arriva que Samballat, ayant appris que nous rebâtissions la muraille, fut fort indigné et fort irrité. Et il se moqua des Juifs, Et dit, en la présence de ses frères et des gens de guerre de Samarie : Que font ces Juifs languissants ? Les laissera-t-on faire ? Sacrifieront-ils ? Achèveront-ils maintenant ? De ces monceaux de décombres feront-ils renaître les pierres, quand elles sont brûlées ? Et Tobija, Ammonite, qui était auprès de lui, dit : Quoi qu'ils bâtissent, si un renard montait, il romprait leur muraille de pierre. O notre Dieu ! écoute, car nous sommes en mépris ! Fais retourner sur leur tête l'opprobre dont ils nous couvrent, et livre-les au pillage dans un pays de captivité ; Ne couvre point leur iniquité, et que leur péché ne soit point effacé en ta présence ; car ils ont offensé ceux qui bâtissent. Nous rebâtîmes donc la muraille, et toute la muraille fut fermée jusqu'à la moitié de sa hauteur ; et le peuple prenait à coeur le travail. Mais quand Samballat, Tobija, les Arabes, les Ammonites et les Asdodiens eurent appris que la muraille de Jérusalem se relevait, et qu'on avait commencé à fermer les brèches, ils furent fort en colère. Et ils se liguèrent tous ensemble pour venir faire la guerre contre Jérusalem, et pour y porter le trouble. Alors nous priâmes notre Dieu, et nous mîmes des gardes contre eux, de jour et de nuit, pour nous garantir d'eux. Et Juda disait : Les forces des ouvriers faiblissent ; et il y a beaucoup de décombres ; nous ne pourrons pas bâtir la muraille ! Et nos ennemis disaient : Ils ne sauront et ne verront rien, jusqu'à ce que nous entrions au milieu d'eux. Nous les tuerons, et nous ferons cesser l'ouvrage. Mais il arriva que les Juifs qui habitaient près d'eux, vinrent, jusqu'à dix fois,

- 13 nous dire leur dessein, de tous les lieux d'où ils revenaient vers nous. Je
14 plaçai donc dans le bas, derrière la muraille, aux endroits découverts, le
15 peuple, par familles, avec leurs épées, leurs javelines et leurs arcs. Puis
16 je regardai ; et je me levai, et je dis aux principaux, aux magistrats, et
17 au reste du peuple : Ne les craignez point ; souvenez-vous du Seigneur,
18 qui est grand et redoutable, et combattez pour vos frères, vos fils et vos
19 filles, vos femmes et vos maisons. Or, après que nos ennemis eurent
20 appris que nous avions été avertis, Dieu dissipa leur conseil ; et nous
21 retournâmes tous aux murailles, chacun à son travail. Depuis ce jour-là
22 une moitié de mes gens travaillait à l'oeuvre et l'autre moitié était armée
23 de lances, de boucliers, d'arcs et de cuirasses ; et les chefs suivaient chaque
24 famille de Juda. Ceux qui bâtissaient la muraille, et ceux qui portaient
25 ou chargeaient les fardeaux, travaillaient d'une main, et de l'autre ils
26 tenaient une arme. Car chacun de ceux qui bâtissaient, avait les reins
27 ceints d'une épée ; c'est ainsi qu'ils bâtissaient ; et celui qui sonnait de
28 la trompette était près de moi. Je dis aux principaux, aux magistrats,
29 et au reste du peuple : L'ouvrage est considérable et étendu, et nous
30 sommes dispersés sur la muraille, loin l'un de l'autre ; En quelque lieu
31 donc que vous entendiez le son de la trompette, rassemblez-vous-y vers
32 nous ; notre Dieu combattra pour nous. C'est ainsi que nous travaillions ;
33 et la moitié des gens tenait des javelines depuis le point du jour, jusqu'à
34 ce que les étoiles parussent. En ce temps-là je dis aussi au peuple : Que
35 chacun passe la nuit dans Jérusalem, avec son serviteur, afin qu'ils nous
36 servent la nuit pour faire le guet, et le jour pour travailler. Et pour moi,
37 mes frères, mes serviteurs et les gens de la garde qui me suivent, nous ne
38 quitterons point nos habits, chacun aura son épée et de l'eau.
- 5** Or, il y eut une grande clameur du peuple et de leurs femmes contre
2 les Juifs, leurs frères. Il y en avait qui disaient : Nous, nos fils et nos
3 filles, nous sommes nombreux ; qu'on nous donne du blé, afin que nous
4 mangions et que nous vivions. Et il y en avait d'autres qui disaient : Nous
5 engageons nos champs, et nos vignes, et nos maisons, afin d'avoir du blé
6 pendant la famine. Il y en avait aussi qui disaient : Nous empruntons
7 de l'argent, pour le tribut du roi, sur nos champs et sur nos vignes.
8 Et pourtant notre chair est comme la chair de nos frères, et nos fils
9 sont comme leurs fils. Et voici, nous assujettissons nos fils et nos filles
10 pour être esclaves ; et déjà quelques-unes de nos filles sont assujetties ;
11 et nous n'y pouvons rien, car nos champs et nos vignes sont à d'autres.
- 6, 7 Quand j'entendis leur cri et ces paroles-là, je fus fort irrité. Je délibérai
8 donc en moi-même, et je censurai les principaux et les magistrats, et je
9 leur dis : Vous prêtez à intérêt l'un à l'autre ? Et je convoquai contre
10 eux une grande assemblée ; Et je leur dis : Nous avons racheté, selon
11 notre pouvoir, nos frères juifs, qui avaient été vendus aux nations, et vous
12 vendriez vous-mêmes vos frères ? Et c'est à vous qu'ils seraient vendus ?
13 Alors ils se turent, et ne surent que dire. Et je dis : Ce que vous faites

n'est pas bien. Ne voulez-vous pas marcher dans la crainte de notre Dieu, pour n'être pas l'opprobre des nations qui sont nos ennemies ? Moi aussi, et mes frères, et mes serviteurs, nous leur avons prêté de l'argent et du blé. Abandonnons, je vous prie, cette dette ! Rendez-leur aujourd'hui, je vous prie, leurs champs, leurs vignes, leurs oliviers et leurs maisons, et le centième de l'argent, du blé, du vin et de l'huile que vous exigez d'eux comme intérêt. Et ils répondirent : Nous le leur rendrons, et nous ne leur demanderons rien ; nous ferons ce que tu dis. Alors j'appelai les sacrificateurs, devant qui je les fis jurer de faire selon cette parole. Je secouai aussi mon sein, et je dis : Que Dieu secoue ainsi de sa maison et de son travail, tout homme qui n'aura point accompli cette parole, et qu'il soit ainsi secoué et vidé ! Et toute l'assemblée répondit : Amen ! Et ils louèrent l'Éternel ; et le peuple fit selon cette parole. Et même, depuis le jour auquel le roi m'avait commandé d'être leur gouverneur au pays de Juda, depuis la vingtième année jusqu'à la trente-deuxième année du roi Artaxerxès, l'espace de douze ans, moi et mes frères, nous n'avons point pris ce qui était assigné au gouverneur pour sa table. Les précédents gouverneurs, qui étaient avant moi, opprimaient le peuple et recevaient de lui du pain et du vin, outre quarante sicles d'argent, et même leurs serviteurs dominaient sur le peuple ; mais je n'ai pas fait ainsi, par crainte de Dieu. Et j'ai même mis la main à l'oeuvre de cette muraille ; nous n'avons point acheté de champ, et tous mes serviteurs étaient assemblés là pour travailler. Et les Juifs et les magistrats, au nombre de cent cinquante hommes, et ceux qui venaient vers nous, des nations qui nous entouraient, étaient à ma table. Et ce qu'on apprêtait chaque jour, était un boeuf et six moutons choisis, et de la volaille, et de dix en dix jours toutes sortes de vins en abondance. Et avec tout cela, je n'ai point demandé le pain qui était assigné au gouverneur ; car le service pesait lourdement sur le peuple. O mon Dieu ! souviens-toi de moi, pour me faire du bien, selon tout ce que j'ai fait pour ce peuple !

Quand Samballat, Tobija et Guéshem, l'Arabe, et le reste de nos ennemis, eurent appris que j'avais rebâti la muraille, et qu'il n'y était demeuré aucune brèche, bien que, jusqu'à ce temps-là, je n'eusse pas encore mis les battants aux portes, Samballat et Guéshem envoyèrent vers moi, pour me dire : Viens, et que nous nous trouvions ensemble, dans les villages de la vallée d'Ono. Or ils avaient comploté de me faire du mal. Mais j'envoyai des messagers vers eux, pour leur dire : Je fais un grand ouvrage, et je ne puis descendre. Pourquoi cet ouvrage serait-il interrompu, pendant que je le laisserais pour aller vers vous ? Ils me mandèrent la même chose quatre fois ; et je leur répondis de même. Alors Samballat envoya vers moi son serviteur, pour me tenir le même discours pour la cinquième fois ; et il avait en sa main une lettre ouverte, Dans laquelle il était écrit : On entend dire parmi les nations, et Gashmu le dit, que vous pensez, toi et les Juifs, à vous révolter ; que c'est pour cela que tu rebâtis la muraille, et

7 que tu vas être leur roi, d'après ce qu'on dit ; Et que tu as même établi des prophètes, pour te proclamer à Jérusalem et pour dire : Il est roi en Juda. Et maintenant on fera entendre au roi ces mêmes choses ; viens donc
8 maintenant, afin que nous consultations ensemble. Je renvoyai alors vers lui, pour lui dire : Ce que tu dis n'est point ; mais tu l'inventes toi-même.
9 En effet tous cherchaient à nous épouvanter, et se disaient : Leurs mains se fatigueront du travail, de sorte qu'il ne se fera point. Maintenant donc,
10 ô Dieu ! fortifie mes mains. Après cela, j'allai dans la maison de Shémaja, fils de Délaja, fils de Méhétabéel, qui s'était enfermé. Et il me dit : Assemblons-nous dans la maison de Dieu, dans le temple, et fermons les portes du temple ; car ils doivent venir pour te tuer, et c'est de nuit qu'ils
11 viendront pour te tuer. Mais je répondis : Un homme tel que moi fuirait-il ? Et quel homme tel que moi pourrait entrer dans le temple, et vivre ?
12 Je n'y entrerais point. Et je connus bien que Dieu ne l'avait pas envoyé, mais qu'il avait prononcé cette prophétie contre moi, parce que Tobija et
13 Samballat l'avaient soudoyé. Ils l'avaient soudoyé afin que, par crainte et en péchant, j'en agisse ainsi, et que, m'étant fait un mauvais renom, ils
14 pussent me couvrir d'opprobre. O mon Dieu ! souviens-toi de Tobija et de Samballat, selon leurs actions ; ainsi que de Noadia, la prophétesse, et
15 des autres prophètes qui tâchaient de m'effrayer ! La muraille fut achevée
16 le vingt-cinq du mois d'Élul, en cinquante-deux jours. Et quand tous nos ennemis l'eurent appris, et que toutes les nations qui étaient autour de
17 nous, l'eurent vu, ils furent tout découragés ; et ils connurent que cet ouvrage s'était fait de par notre Dieu. En ce même temps, des principaux
18 de Juda envoyaient de nombreuses lettres à Tobija ; et celles de Tobija leur parvenaient. Car un grand nombre de personnes en Juda s'étaient
19 liées à lui par serment, parce qu'il était gendre de Shécania, fils d'Arach, et Jochanan, son fils, avait épousé la fille de Méshellam, fils de Bérékia.
20 Ils disaient même du bien de lui en ma présence, et lui rapportaient mes paroles ; et Tobija envoyait des lettres pour m'effrayer.

7 Après que la muraille fut rebâtie, que j'eus mis les portes, et que les
2 portiers, les chantres et les Lévites furent installés, Je donnai mes ordres à Hanani, mon frère, et à Hanania, commandant de la forteresse de Jérusalem, car c'était un homme fidèle et craignant Dieu, plus que beaucoup
3 d'autres ; Et je leur dis : Que les portes de Jérusalem ne s'ouvrent point avant la chaleur du soleil ; et pendant que les gardes seront encore là, que l'on ferme les portes, et qu'on y mette les barres ; que l'on place
4 comme gardes les habitants de Jérusalem, chacun à son poste, chacun devant sa maison. Or la ville était spacieuse et grande, mais le peuple
5 peu nombreux, et les maisons n'étaient point bâties. Alors mon Dieu me mit au coeur d'assembler les principaux, les magistrats et le peuple, pour en faire le dénombrement ; et je trouvai le registre du dénombrement de ceux qui étaient montés la première fois. Or j'y trouvai écrit
6 ce qui suit : Voici ceux de la province qui remontèrent de la captivité,

d'entre ceux que Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait transportés, et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda, chacun en sa ville ; Qui vinrent avec Zorobabel, Jéshua, Néhémie, Azaria, Raamia, Nachamani, Mardo-chée, Bilshan, Mispéreth, Bigvaï, Néhum et Baana. Nombre des hommes du peuple d'Israël : Les enfants de Parosh, deux mille cent soixante-douze ; Les enfants de Shépathia, trois cent soixante-douze ; Les enfants d'Arach, six cent cinquante-deux ; Les enfants de Pachath-Moab, des enfants de Jéshua et de Joab, deux mille huit cent dix-huit ; Les enfants d'Élam, mille deux cent cinquante-quatre ; Les enfants de Zatthu, huit cent quarante-cinq ; Les enfants de Zaccai, sept cent soixante ; Les enfants de Binnui, six cent quarante-huit ; Les enfants de Bébaï, six cent vingt-huit ; Les enfants d'Azgad, deux mille trois cent vingt-deux ; Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-sept ; Les enfants de Bigvaï, deux mille soixante-sept ; Les enfants d'Adin, six cent cinquante-cinq ; Les enfants d'Ater de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit ; Les enfants de Hashum, trois cent vingt-huit ; Les enfants de Betsaï, trois cent vingt-quatre ; Les enfants de Hariph, cent douze ; Les enfants de Gabaon, quatre-vingt-quinze ; Les gens de Bethléhem et de Nétopha, cent quatre-vingt-huit ; Les gens d'Anathoth, cent vingt-huit ; Les gens de Beth-Azmaveth, quarante-deux ; Les gens de Kirjath-Jéarim, de Képhira et de Béeroth, sept cent quarante-trois ; Les gens de Rama et de Guéba, six cent vingt et un ; Les gens de Micmas, cent vingt-deux ; Les gens de Béthel et d'Aï, cent vingt-trois ; Les gens de l'autre Nébo, cinquante-deux ; Les enfants de l'autre Élam, mille deux cent cinquante-quatre ; Les enfants de Harim, trois cent vingt ; Les enfants de Jérico, trois cent quarante-cinq ; Les enfants de Lod, de Hadid, et d'Ono, sept cent vingt et un ; Les enfants de Sénaa, trois mille neuf cent trente. Sacrificateurs : les enfants de Jédaja, de la maison de Jéshua, neuf cent soixante-treize ; Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux ; Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept ; Les enfants de Harim, mille dix-sept. Lévites : les enfants de Jéshua, de Kadmiel, enfants de Hodéva, soixante et quatorze. Chantres : les enfants d'Asaph, cent quarante-huit. Portiers : les enfants de Shallum, les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobaï, cent trente huit. Néthiniens : les enfants de Tsicha, les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth, Les enfants de Kéros, les enfants de Sia, les enfants de Padon, Les enfants de Lébana, les enfants de Hagaba, les enfants de Salmaï, Les enfants de Hanan, les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, Les enfants de Réaja, les enfants de Retsin, les enfants de Nékoda, Les enfants de Gazam, les enfants d'Uzza, les enfants de Paséach, Les enfants de Bésaï, les enfants de Méunim, les enfants de Néphishésim, Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de Harhur, Les enfants de Batslith, les enfants de Méhida, les enfants de Harsha, Les enfants

56 de Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Thamach, Les enfants de
57 Netsiach, les enfants de Hatipha. Enfants des serviteurs de Salomon : les
58 enfants de Sotaï, les enfants de Sophéreth, les enfants de Périda, Les en-
59 fants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de Guiddel, Les enfants
de Shéphatia, les enfants de Hattil, les enfants de Pokéreth-Hatsébaïm,
60 les enfants d'Amon. Total des Néthiniens, et des enfants des serviteurs
61 de Salomon : trois cent quatre-vingt-douze. Voici ceux qui montèrent de
Thel-Mélach, de Thel-Harsha, de Kérub-Addon, et d'Immer, lesquels ne
purent montrer la maison de leurs pères, ni leur race, ni s'ils étaient d'Is-
62 raël : Les enfants de Délaja, les enfants de Tobija, les enfants de Nékoda,
63 six cent quarante-deux. Et les sacrificateurs : les enfants de Hobaja, les
enfants de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une des filles
64 de Barzillai, le Galaadite, et qui fut appelé de leur nom. Ils cherchèrent
leur inscription parmi les généalogies ; mais elle n'y fut point trouvée ; et
65 ils furent exclus de la sacrificature. Le gouverneur leur dit donc qu'ils
ne mangeassent point des choses très saintes, jusqu'à ce que le sacrifi-
66 cateur fût là, pour consulter avec l'Urim et le Thummim. L'assemblée
67 tout entière était de quarante-deux mille trois cent soixante, Sans leurs
serviteurs et leurs servantes, qui étaient au nombre de sept mille trois
cent trente-sept ; ils avaient deux cent quarante-cinq chantres ou chan-
68 teuses. Ils avaient sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq
69 mulets, Quatre cent trente-cinq chameaux, et six mille sept cent vingt
70 ânes. Quelques-uns des chefs des pères contribuèrent pour l'ouvrage. Le
gouverneur donna au trésor mille dariques d'or, cinquante bassins, cinq
71 cent trente tuniques de sacrificateurs. Et d'entre les chefs des pères, plu-
sieurs donnèrent pour le trésor de l'ouvrage, vingt mille dariques d'or, et
72 deux mille deux cents mines d'argent. Et ce que le reste du peuple donna
fut vingt mille dariques d'or, deux mille mines d'argent, et soixante-sept
73 tuniques de sacrificateurs. Et les sacrificateurs, les Lévites, les portiers,
les chantres, les gens du peuple, les Néthiniens, et tous ceux d'Israël, ha-
bitèrent dans leurs villes. Ainsi, quand arriva le septième mois, les enfants
d'Israël étaient dans leurs villes.

8 Or, tout le peuple s'assembla comme un seul homme, sur la place qui
est devant la porte des eaux ; et ils dirent à Esdras, le scribe, d'apporter
2 le livre de la loi de Moïse, prescrite par l'Éternel à Israël. Et le premier
jour du septième mois, Esdras, le sacrificateur, apporta la loi devant l'as-
semblée, composée d'hommes et de femmes, et de tous ceux qui étaient
3 capables de l'entendre. Alors il lut au livre, sur la place qui est devant la
porte des eaux, depuis le matin jusqu'au milieu du jour, en présence des
hommes et des femmes, et de ceux qui étaient capables de l'entendre ; et
les oreilles de tout le peuple furent attentives à la lecture du livre de la loi.
4 Esdras, le scribe, se tenait sur une estrade de bois, qu'on avait dressée
pour cela ; et il avait auprès de lui, à sa main droite, Matthithia, Shéma,
Anaja, Urie, Hilkija et Maaséja ; et à sa gauche, Pédaja, Mishaël, Malkija,

Hashum, Hash-baddana, Zacharie et Méshullam. Esdras ouvrit le livre 5
devant tout le peuple ; car il était au-dessus de tout le peuple ; et sitôt
qu'il l'eut ouvert, tout le peuple se tint debout. Et Esdras bénit l'Éternel, 6
le grand Dieu, et tout le peuple répondit : Amen ! Amen ! en élevant les
mains ; puis ils s'inclinèrent, et se prosternèrent devant l'Éternel, le visage
contre terre. Ensuite Jéshua, Bani, Shérébia, Jamin, Akkub, Shabéthai, 7
Hodija, Maaséja, Kélita, Azaria, Jozabad, Hanan, Pélaïa, et les autres
Lévites, expliquèrent la loi au peuple, le peuple se tenant en sa place. Ils 8
lisaient distinctement au livre de la loi de Dieu ; ils en donnaient le sens,
et faisaient comprendre la lecture. Et Néhémie, le gouverneur, Esdras, 9
sacrificateur et scribe, et les Lévites, qui instruisaient le peuple, dirent au
peuple : Ce jour est consacré à l'Éternel notre Dieu ; ne vous affligez pas,
et ne pleurez pas ; car tout le peuple pleurait en entendant les paroles de
la loi. Et ils leur dirent : Allez, mangez des viandes grasses, et buvez 10
du vin doux, et envoyez des portions à ceux qui n'ont rien d'apprêté, car
ce jour est consacré à notre Seigneur ; ne soyez donc point affligés, car la
joie de l'Éternel est votre force. Et les Lévites calmèrent tout le peuple, 11
en disant : Faites silence, car ce jour est saint, et ne vous affligez point.
Ainsi tout le peuple s'en alla pour manger, et pour boire, et pour envoyer 12
des portions, et pour faire une grande réjouissance ; car ils avaient com-
pris les paroles qu'on leur avait fait connaître. Le second jour, les chefs 13
des pères de tout le peuple, les sacrificateurs et les Lévites, s'assemblèrent
auprès d'Esdras, le scribe, pour s'instruire dans les paroles de la loi. Ils 14
trouvèrent donc écrit dans la loi que l'Éternel avait prescrite par Moïse,
que les enfants d'Israël devaient demeurer dans des tabernacles pendant
la fête, au septième mois, Et qu'on devait l'annoncer et le publier dans 15
toutes les villes et à Jérusalem, en disant : Allez à la montagne, et appor-
tez des rameaux d'olivier, des rameaux d'olivier sauvage, des rameaux de
myrthe, des rameaux de palmier, et des rameaux d'arbres touffus, pour
faire des tabernacles, ainsi qu'il est écrit. Alors le peuple sortit, et en 16
rapporta ; et ils se firent des tabernacles, chacun sur son toit, dans leurs
cours, dans les parvis de la maison de Dieu, sur la place de la porte des
eaux, et sur la place de la porte d'Éphraïm. Ainsi toute l'assemblée de 17
ceux qui étaient retournés de la captivité fit des tabernacles, et ils se
tinrent dans ces tabernacles. Or les enfants d'Israël n'en avaient point
fait de tels, depuis les jours de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour-là. Il y
eut donc une fort grande joie. Et on lut dans le livre de la loi de Dieu, 18
chaque jour, depuis le premier jour jusqu'au dernier. On célébra la fête
pendant sept jours, et il y eut une assemblée solennelle au huitième jour,
comme il était ordonné.

Le vingt-quatrième jour du même mois, les enfants d'Israël s'assem- **9**
blèrent, jeûnant, vêtus de sacs, et ayant de la terre sur eux. Et la race 2
d'Israël se sépara de tous les étrangers ; et ils se présentèrent, confessant
leurs péchés et les iniquités de leurs pères. Ils se levèrent donc à leur 3

place, et on lut dans le livre de la loi de l'Éternel leur Dieu, pendant un quart de la journée, et pendant un autre quart, ils firent confession, et se prosternèrent devant l'Éternel leur Dieu. Et Jéhua, Bani, Kadmiel, Shébania, Bunni, Shérébia, Bani et Kénani, se levèrent sur la tribune des Lévités, et crièrent à haute voix à l'Éternel leur Dieu. Et les Lévités, Jéhua, Kadmiel, Bani, Hashabnia, Shérébia, Hodija, Shébania et Péthachia, dirent : Levez-vous, bénissez l'Éternel votre Dieu, d'éternité en éternité ! Que l'on bénisse ton nom glorieux, qui est au-dessus de toute bénédiction et de toute louange ! Toi seul es l'Éternel ! tu as fait les cieux, les cieux des cieux, et toute leur armée ; la terre, et tout ce qui y est ; les mers, et toutes les choses qui y sont. Tu donnes la vie à toutes ces choses, et l'armée des cieux se prosterne devant toi. Tu es l'Éternel Dieu, qui choisis Abram, et qui le fis sortir d'Ur des Caldéens, et qui lui donnas le nom d'Abraham. Tu trouvas son coeur fidèle devant toi, et tu traitas une alliance avec lui, pour donner à sa postérité le pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des Phéréziens, des Jébusiens et des Guirgasiens ; et tu as accompli ta parole, car tu es juste. Tu regardas l'affliction de nos pères en Égypte, et tu entendis leur cri près de la mer Rouge ; Tu fis des prodiges et des miracles, sur Pharaon et sur tous ses serviteurs, et sur tout le peuple de son pays, parce que tu connus qu'ils les traitaient orgueilleusement ; et tu t'acquis un renom tel qu'il existe aujourd'hui. Tu fendis la mer devant eux, et ils passèrent à sec, au travers de la mer, et tu jetas dans l'abîme ceux qui les poursuivaient, comme une pierre dans les eaux profondes. Tu les conduisis, de jour par la colonne de nuée, et de nuit par la colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin par lequel ils devaient aller. Tu descendis sur la montagne de Sinai ; et tu leur parlas des cieux, et tu leur donnas des ordonnances droites, des lois de vérité, de bons statuts et de bons commandements. Tu leur enseignas ton saint sabbat, et tu leur prescrivis des commandements, des statuts et une loi, par Moïse, ton serviteur. Tu leur donnas aussi, des cieux, du pain pour leur faim, et tu fis sortir l'eau du rocher pour leur soif, et tu leur dis qu'ils entrassent, pour posséder le pays que tu avais fait serment de leur donner. Mais eux, nos pères, agirent avec orgueil, et raidirent leur cou, et n'écoutèrent point tes commandements. Ils refusèrent d'écouter, et ne se souvinrent point des merveilles que tu avais faites en leur faveur, mais ils raidirent leur cou, et dans leur rébellion ils se donnèrent un chef, pour retourner dans leur servitude. Mais toi, qui es un Dieu qui pardones, miséricordieux, pitoyable, lent à la colère, et abondant en grâce, tu ne les abandonnas point. Même lorsqu'ils se firent un veau de fonte, et qu'ils dirent : Voici ton Dieu, qui t'a fait monter d'Égypte, et qu'ils te firent de grands outrages, Toi, dans tes grandes miséricordes, tu ne les abandonnas point dans le désert ; la colonne de nuée ne cessa point d'être sur eux le jour, pour les conduire par le chemin, ni la colonne de feu, la nuit, pour les éclairer dans le chemin par lequel ils devaient aller. Tu

leur donnas ton bon Esprit pour les rendre sages ; tu ne retiras point ta manne de leur bouche, et tu leur donnas de l'eau pour leur soif. Tu les nourris quarante ans dans le désert, sans que rien leur manquât ; leurs vêtements ne s'usèrent point, et leurs pieds n'enflèrent point. Tu leur donnas des royaumes et des peuples, que tu leur partageas par contrées ; ils possédèrent le pays de Sihon, le pays du roi de Hesbon, et le pays d'Og, roi de Bassan. Tu multiplias leurs enfants comme les étoiles des cieux, et tu les introduis au pays dont tu avais dit à leurs pères, qu'ils y entreraient pour le posséder. Et les enfants y entrèrent, et ils possédèrent le pays ; tu abaissas devant eux les Cananéens, habitants du pays, et tu les livras entre leurs mains, avec leurs rois, et les peuples du pays, afin qu'ils en fissent à leur volonté. Ils prirent des villes fortes et une terre grasse ; ils possédèrent des maisons pleines de toute sorte de biens, des citernes creusées, des vignes, des oliviers et des arbres fruitiers en abondance ; ils mangèrent et furent rassasiés ; ils s'engraissèrent, et se traitèrent délicieusement par ta grande bonté. Mais ils se rebellèrent et se révoltèrent contre toi, ils jetèrent ta loi derrière leur dos ; ils tuèrent tes prophètes qui les sommaient de revenir à toi, et ils te firent de grands outrages. Aussi tu les livras entre les mains de leurs ennemis, qui les opprimèrent. Toutefois, au temps de leur détresse, ils crièrent à toi ; des cieux tu les exauças, et, selon tes grandes miséricordes, tu leur donnas des libérateurs, qui les délivrèrent de la main de leurs ennemis. Mais, dès qu'ils avaient du repos, ils recommençaient à faire le mal devant toi ; alors tu les abandonnais entre les mains de leurs ennemis, qui dominaient sur eux. Puis ils recommençaient à crier vers toi, et tu les exauçais des cieux ; et maintes fois tu les as délivrés, selon tes miséricordes. Et tu les adjurais de revenir à ta loi ; mais ils se sont élevés avec orgueil, et n'ont point obéi à tes commandements ; ils ont péché contre tes ordonnances, qui feront vivre quiconque les observera. Ils ont tiré l'épaule en arrière ; ils ont roidi leur cou, et n'ont pas écouté. Tu les as attendus patiemment pendant nombre d'années, et tu les adjuras par ton Esprit, par le ministère de tes prophètes ; mais ils ne leur ont point prêté l'oreille, et tu les as livrés entre les mains des peuples étrangers. Néanmoins, par tes grandes miséricordes, tu ne les as pas réduits à néant, et tu ne les as pas abandonnés ; car tu es un Dieu clément et miséricordieux. Et maintenant, ô notre Dieu ! Dieu grand, puissant et redoutable ! qui gardes l'alliance et la miséricorde, ne regarde pas comme peu de chose toute cette tribulation qui nous a atteints, nous, nos rois, nos chefs, nos sacrificateurs, nos prophètes, nos pères et tout ton peuple, depuis le temps des rois d'Assyrie jusqu'à ce jour. Tu es juste dans tout ce qui nous est arrivé ; car tu as agi en vérité, mais nous avons agi avec méchanceté. Nos rois, nos chefs, nos sacrificateurs et nos pères, n'ont point pratiqué ta loi, et n'ont point été attentifs à tes commandements, ni aux sommations par lesquelles tu les adjurais. Ils ne t'ont point servi durant leur règne, au milieu des grands

biens que tu leur accordais, dans le pays spacieux et gras que tu avais mis à leur disposition, et ils ne se sont point détournés de leurs oeuvres
 36 mauvaises. Voici, nous sommes aujourd’hui esclaves ! Dans le pays que tu as donné à nos pères, pour en manger le fruit et les biens, voici, nous
 37 sommes esclaves ! Et il rapporte en abondance pour les rois que tu as établis sur nous, à cause de nos péchés, et qui dominent sur nos corps et sur nos bêtes, à leur volonté, en sorte que nous sommes dans une grande
 38 détresse ! A cause de tout cela, nous contractâmes une alliance, nous l’écrivîmes, et nos chefs, nos Lévites et nos sacrificateurs, y apposèrent leur sceau.

10 Or, ceux qui apposèrent leur sceau furent : Néhémie, le gouverneur,
 2, 3 fils de Hacalia, et Sédécias, Séraja, Azaria, Jérémie, Pashur, Amaria,
 4, 5, 6 Malkija, Hattush, Shébania, Malluc, Harim, Mérémoth, Obadia, Daniel, Guinnéthon, Baruc, Méshullam, Abija, Mijamin, Maazia, Bilgaï,
 7, 8 Shémaja. Ce sont les sacrificateurs. Les Lévites : Jéshua, fils d’Azania, Binnüi, des fils de Hénadad, Kadmiel ; Et leurs frères, Shébania,
 10 Hodija, Kélita, Pélaja, Hanan, Mica, Réhob, Hashabia, Zaccur, Shéribia, Shébania, Hodija, Bani, Béninu. Les chefs du peuple : Parosh,
 11, 12 Pachath-Moab, Élam, Zatthu, Bani, Bunni, Azgad, Bébaï, Adonija,
 15, 16 Bigvaï, Adin, Ater, Ézéchias, Azzur, Hodija, Hashum, Betsaï, Hariph,
 17, 18, 19 Anathoth, Nébaï, Magpiash, Méshullam, Hézir, Meshézabéel, Tsadok,
 20, 21 Jaddua, Pélatia, Hanan, Anaja, Osée, Hanania, Hashub, Lochèsh, Pilcha, Shobek, Réhum, Hashabna, Maaséja, Achija, Hanan, Anan, Malluc, Harim, Baana. Et le reste du peuple, les sacrificateurs, les Lévites,
 22, 23, 24 les portiers, les chantres, les Néthiniens, et tous ceux qui s’étaient séparés des peuples de ces pays, pour observer la loi de Dieu, leurs femmes, leurs fils, et leurs filles, tous ceux qui étaient capables de connaissance et d’intelligence, Se joignirent à leurs frères, les plus considérables d’entre eux, et s’engagèrent par imprécation et serment, à marcher dans la loi de Dieu, qui avait été donnée par Moïse, serviteur de Dieu, à garder et à faire tous les commandements de l’Éternel notre Seigneur, ses ordonnances et ses lois ; A ne pas donner nos filles aux peuples du pays, et à ne point
 30 prendre leurs filles pour nos fils ; Et à ne prendre rien, au jour du sabbat, ni dans un autre jour consacré, des peuples du pays qui apportent des marchandises et toutes sortes de denrées, le jour du sabbat, pour les vendre, et à faire relâche la septième année, et à faire remise de toute
 32 dette. Nous fîmes aussi des ordonnances, nous chargeant de donner, par an, le tiers d’un siclé, pour le service de la maison de notre Dieu, Pour les pains de proposition, pour l’offrande perpétuelle, pour l’holocauste perpétuel des sabbats, des nouvelles lunes, pour les fêtes, pour les choses consacrées, pour les sacrifices d’expiation en faveur d’Israël, et pour tout
 34 ce qui se fait dans la maison de notre Dieu. Nous tirâmes au sort, pour l’offrande du bois, tant les sacrificateurs et les Lévites que le peuple, afin de l’amener à la maison de notre Dieu, selon les maisons de nos pères, à

des époques déterminées, année par année, pour le brûler sur l'autel de l'Éternel, notre Dieu, ainsi qu'il est écrit dans la loi. Nous décidâmes aussi d'apporter à la maison de l'Éternel, année par année, les premiers fruits de notre terre, et les premiers fruits de tous les arbres ; Et les premiers-nés de nos fils et de nos bêtes, comme il est écrit dans la loi ; et d'amener à la maison de notre Dieu, aux sacrificateurs qui font le service dans la maison de notre Dieu, les premiers-nés de notre gros et de notre menu bétail. Et les prémices de notre pâte, nos offrandes, les fruits de tous les arbres, le vin et l'huile, nous les apporterons aux sacrificateurs, dans les chambres de la maison de notre Dieu, ainsi que la dîme de notre terre aux Lévites, qui eux-mêmes en paient la dîme dans toutes nos villes agricoles. Le sacrificateur, fils d'Aaron, sera avec les Lévites, lorsque les Lévites paieront la dîme ; et les Lévites apporteront la dîme de la dîme à la maison de notre Dieu, dans les chambres de la maison du trésor. Car les enfants d'Israël et les enfants de Lévi doivent apporter dans ces chambres l'offrande du blé, du vin et de l'huile ; là sont les ustensiles du sanctuaire, les sacrificateurs qui font le service, les portiers et les chantres. Et nous n'abandonnerons point la maison de notre Dieu.

Les principaux du peuple s'établirent à Jérusalem ; mais le reste du peuple tira au sort, afin qu'un sur dix vînt s'établir à Jérusalem, la sainte cité, et que les neuf autres dixièmes demeurassent dans les autres villes. Et le peuple bénit tous ceux qui se présentèrent volontairement pour s'établir à Jérusalem. Voici les principaux de la province qui s'établirent à Jérusalem, les autres s'étant établis dans les villes de Juda, chacun dans sa possession, dans sa ville, Israélites, sacrificateurs, Lévites, Néthiens et enfants des serviteurs de Salomon. A Jérusalem habitèrent donc des enfants de Juda et des enfants de Benjamin. Des enfants de Juda : Athaja, fils d'Uzia, fils de Zacharie, fils d'Amaria, fils de Shéphatia, fils de Mahalaléel, des enfants de Pharets, Et Maaséja, fils de Baruc, fils de Col-Hozé, fils de Hazaja, fils d'Adaja, fils de Jojarib, fils de Zacharie, fils de Shiloni. Total des enfants de Pharets, qui s'établirent à Jérusalem, quatre cent soixante-huit vaillants hommes. Et voici les enfants de Benjamin : Sallu, fils de Méshullam, fils de Joëd, fils de Pédaja, fils de Kolaja, fils de Maaséja, fils d'Ithiel, fils d'Ésaïe ; Et après lui Gabbai, Sallaï, neuf cent vingt-huit. Et Joël, fils de Zicri, était commis sur eux ; et Juda, fils de Sénuia, était lieutenant de la ville. Des sacrificateurs : Jédaja, fils de Jojarib, Jakin, Séraja, fils de Hilkija, fils de Méshullam, fils de Tsadok, fils de Mérajoth, fils d'Achitub, conducteur de la maison de Dieu ; Puis leurs frères, qui faisaient le service de la maison, au nombre de huit cent vingt-deux. Et Adaja, fils de Jérocham, fils de Pélalia, fils d'Amtsi, fils de Zacharie, fils de Pashur, fils de Malkija ; Et ses frères, chefs des pères, au nombre de deux cent quarante-deux. Et Amashaï, fils d'Azaréel, fils d'Achzaï, fils de Méshillémoth, fils d'Immer. Et leurs frères, forts et vaillants, au nombre de cent vingt-huit. Et Zabdiel, fils de

15 Guédolim, était préposé sur eux. D'entre les Lévites : Shémaja, fils de
 16 Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabia, fils de Bunni ; Shabbéthai et
 17 Jozabad, chargés du service extérieur pour la maison de Dieu, d'entre les
 chefs des Lévites ; Matthania, fils de Mica, fils de Zabdi, fils d'Asaph,
 chef, qui commençait le premier à chanter les louanges, à la prière, et
 Bakbukia le second d'entre ses frères ; et Abda, fils de Shammua, fils de
 18 Galal, fils de Jéduthun. Total des Lévites dans la sainte cité : deux cent
 19 quatre-vingt-quatre. Et les portiers : Akkub, Talmon, et leurs frères, qui
 20 gardaient les portes : cent soixante-douze. Le reste des Israélites, les sac-
 rificateurs ; les Lévites, s'établit dans toutes les villes de Juda, chacun
 21 dans son héritage. Les Néthinien habitèrent à Ophel ; Tsicha et Guishpa
 22 étaient préposés sur les Néthinien. Celui qui avait charge des Lévites à
 Jérusalem, était Uzzi, fils de Bani, fils de Hashabia, fils de Matthania, fils
 de Mica, d'entre les enfants d'Asaph, chantres, pour le service de la mai-
 23 son de Dieu. Car il y avait un commandement du roi à leur égard, et il y
 24 avait un salaire assuré, pour les chantres, chaque jour. Péthachia, fils de
 Meshézabéel, des enfants de Zarach, fils de Juda, était commissaire du roi,
 25 pour toutes les affaires du peuple. Pour ce qui est des villages avec leur
 territoire, quelques-uns des enfants de Juda habitèrent à Kirjath-Arba,
 et dans les lieux de son ressort ; à Dilon, et dans les lieux de son ressort ;
 26, 27 à Jékabtséel, et dans ses villages, A Jéshua, à Molada, à Beth-Palet, A
 28 Hatsar-Shual, à Béer-Shéba et dans les lieux de son ressort, A Tsiklag,
 29 à Mécona et dans les lieux de son ressort, A En-Rimmon, à Tsora, à
 30 Jarmuth, A Zanoach, à Adullam et dans leurs villages ; à Lakis et dans
 ses territoires ; et à Azéka et dans les lieux de son ressort ; ils habitèrent
 31 depuis Béer-Shéba jusqu'à la vallée de Hinnom. Les enfants de Benja-
 min habitèrent depuis Guéba, à Micmash, Ajja, Béthel et dans les lieux
 32, 33 de son ressort, A Anathoth, Nob, Anania, Hatsor, Rama, Guitthaïm,
 34, 35, 36 Hadid, Tséboïm, Néballat, Lod et Ono, la vallée des ouvriers. D'entre
 les Lévites, des classes de Juda se rattachèrent à Benjamin.

12 Voici les sacrificateurs et les Lévites qui montèrent avec Zorobabel, fils
 2 de Salathiel, et avec Jéshua : Séraja, Jérémie, Esdras, Amaria, Malluc,
 3, 4, 5 Hattush, Shécania, Réhum, Mérémoth, Iddo, Guinnéthoi, Abija, Mi-
 6, 7 jamin, Maadia, Bilga, Shémaja, Jojarib, Jédaja, Sallu, Amok, Hilkija,
 Jédaja. C'étaient là les principaux des sacrificateurs et de leurs frères,
 8 du temps de Jéshua. Les Lévites étaient : Jéshua, Binmüi, Kadmiel,
 Shérébia, Juda et Matthania, qui présidait au chant des louanges, lui
 9 et ses frères. Bakbukia et Unni, leurs frères, étaient avec eux pour la
 10 surveillance. Et Jéshua engendra Jojakim ; Jojakim engendra Éliashib ;
 11 Éliashib engendra Jojada ; Jojada engendra Jonathan, et Jonathan en-
 12 gendra Jaddua. Au temps de Jojakim, étaient sacrificateurs, chefs des
 13 pères : pour Séraja, Méraja ; pour Jérémie, Hanania ; Pour Esdras, Mé-
 14 shullam ; pour Amaria, Jochanan ; Pour Méluki, Jonathan ; pour Shé-
 15, 16 bania, Joseph ; Pour Harim, Adna ; pour Mérajoth, Helkaï ; Pour Iddo,

Zacharie ; pour Guinnéthon, Méshullam ; Pour Abija, Zicri ; pour Minja- 17
 min, et Moadia, Piltai ; Pour Bilga, Shammua ; pour Shémaja, Jonathan ; 18
 Pour Jojarib, Matthénaï ; pour Jédaja, Uzzi ; Pour Sallaï, Kallaï ; pour 19, 20
 Amok, Éber ; Pour Hilkija, Hashabia ; pour Jédaja, Nathanaël. Quant 21, 22
 aux Lévités, les chefs des pères furent inscrits au temps d'Éliashib, de
 Jojada, de Jochanan et de Jaddua ; quant aux sacrificateurs, ce fut sous
 le règne de Darius, le Perse. Les enfants de Lévi, chefs des pères, furent 23
 inscrits dans le livre des Chroniques, jusqu'au temps de Jochanan, fils
 d'Éliashib. Les chefs des Lévités étaient : Hashabia, Shérébia et Jéshua, 24
 fils de Kadmiel ; et leurs frères étaient avec eux, pour louer et célébrer
 l'Éternel, selon le commandement de David, homme de Dieu, un choeur
 répondant à l'autre. Matthania, Bakbukia, Obadia, Méshullam, Talmon 25
 et Akkub, gardiens, portiers, faisaient la garde aux seuils des portes.
 Ceux-là vivaient au temps de Jojakim, fils de Jéshua, fils de Jotsadak, et 26
 au temps de Néhémie, le gouverneur, et d'Esdras, sacrificateur et scribe.
 Or, à la dédicace de la muraille de Jérusalem, on envoya quérir les Lé- 27
 vités de toutes leurs demeures, pour les faire venir à Jérusalem, afin de
 célébrer la dédicace avec joie, avec des louanges et des cantiques, avec des
 cymbales, des lyres et des harpes. Les fils des chantres se rassemblèrent 28
 du district qui entoure Jérusalem, des villages des Nétophathites, De 29
 Beth-Guilgal et des campagnes de Guéba et d'Azmaveth ; car les chantres
 s'étaient bâti des villages autour de Jérusalem. Et les sacrificateurs et les 30
 Lévités se purifièrent. Ils purifièrent aussi le peuple, les portes et la mu-
 raille. Puis je fis monter les chefs de Juda sur la muraille, et j'établis deux 31
 grands choeurs et des cortèges. L'un s'avança à droite, sur la muraille,
 vers la porte du fumier. Après eux marchait Hoshaja, avec la moitié des 32
 chefs de Juda ; Azaria, Esdras, Méshullam, Juda, Benjamin, Shémaja 33, 34
 et Jérémie ; Et des fils des sacrificateurs, avec des trompettes : Zacharie, 35
 fils de Jonathan, fils de Shémaja, fils de Matthania, fils de Micaja, fils
 de Zaccur, fils d'Asaph ; Et ses frères, Shémaja, Azaréel, Milalaï, Gui- 36
 lalaï, Maaï, Nathanaël, Juda, Hanani, avec les instruments de musique
 de David, homme de Dieu ; Esdras, le scribe, était à leur tête. Et à la 37
 porte de la fontaine, vis-à-vis d'eux, ils montèrent les degrés de la cité de
 David, par la montée de la muraille, au-dessus de la maison de David,
 jusqu'à la porte des eaux, vers l'orient. Le second choeur allait à l'op- 38
 posite, et moi après lui, avec l'autre moitié du peuple, sur la muraille,
 au-dessus de la tour des fours, jusqu'à la muraille large ; Et au-dessus 39
 de la porte d'Éphraïm, de la vieille porte, de la porte des poissons, de
 la tour de Hananéel, et de la tour de Shéa, jusqu'à la porte des brebis.
 On s'arrêta à la porte de la prison. Puis les deux choeurs s'arrêtèrent 40
 dans la maison de Dieu, ainsi que moi, et la moitié des magistrats avec
 moi ; Et les sacrificateurs Éliakim, Maaséja, Minjamin, Micaja, Eljoénaï, 41
 Zacharie, Hanania, avec des trompettes ; Et Maaséja, Shémaja, Éléazar, 42

Uzzi, Jochanan, Malkija, Élam et Ézer. Et les chantres se firent entendre ;
43 Jizrachia était leur chef. On offrit aussi, en ce jour-là, de grands sacri-
fices, et on se réjouit, parce que Dieu leur avait donné une grande joie ;
même les femmes et les enfants se réjouirent ; et la joie de Jérusalem
44 fut entendue au loin. Et on établit, en ce jour-là, des hommes sur les
chambres des trésors, des offrandes, des prémices et des dîmes, pour y
rassembler, du territoire des villes, les portions assignées par la loi aux
sacrificateurs et aux Lévites ; car Juda fut dans la joie à cause des sa-
45 crificateurs et des Lévites qui se trouvaient là, Et s'acquittaient de ce
qui concernait le service de leur Dieu et le service des purifications, ainsi
que les chantres et les portiers, selon le commandement de David et de
46 Salomon, son fils. Car autrefois, du temps de David et d'Asaph, il y avait
des chefs de chantres, et des chants de louange et d'actions de grâces à
47 Dieu. Et tous les Israélites, au temps de Zorobabel et au temps de Né-
hémie, donnaient les portions des chantres et des portiers, jour par jour ;
on donnait aux Lévites les choses consacrées, et les Lévites donnaient aux
enfants d'Aaron les choses consacrées.

13 En ce temps-là, on lut le livre de Moïse en présence du peuple ; et
on y trouva écrit que les Ammonites et les Moabites ne devaient jamais
2 entrer dans l'assemblée de Dieu ; Parce qu'ils n'étaient point venus au-
devant des enfants d'Israël avec du pain et de l'eau, mais qu'ils avaient
soudoyé Balaam contre eux, pour les maudire ; mais notre Dieu changea
3 la malédiction en bénédiction. Il arriva donc, dès qu'on eut entendu la
4 loi, qu'on sépara d'Israël tout mélange. Or, avant cela, Éliashib, le sa-
criste, préposé sur les chambres de la maison de notre Dieu, parent
5 de Tobija, Lui avait préparé une grande chambre, là où l'on mettait au-
paravant les offrandes, l'encens, les ustensiles, et les dîmes du blé, du vin
et de l'huile, qui étaient ordonnées pour les Lévites, pour les chantres
6 et pour les portiers, avec ce qui se prélevait pour les sacrificateurs. Or,
je n'étais point à Jérusalem pendant tout cela ; car, la trente-deuxième
année d'Artaxerxès, roi de Babylone, j'étais retourné auprès du roi ; et
7 au bout de quelque temps je demandai un congé au roi. Je revins donc
à Jérusalem ; et alors j'eus connaissance du mal qu'Éliashib avait fait en
faveur de Tobija, lui préparant une chambre dans le parvis de la maison
8 de Dieu. Ce qui me déplut fort, et je jetai tous les meubles de la maison
9 de Tobija hors de la chambre. Et par mon ordre, on purifia les chambres ;
et j'y fis rapporter les ustensiles de la maison de Dieu, les offrandes et
10 l'encens. J'appris aussi que les portions des Lévites ne leur avaient point
été données, et que les Lévites et les chantres, qui faisaient le service,
11 s'étaient enfuis, chacun vers son champ. Et je censurai les magistrats, et
je dis : Pourquoi la maison de Dieu est-elle abandonnée ? Je rassemblai
12 donc les Lévites et les chantres, et les rétablis dans leurs fonctions. Alors
tous ceux de Juda apportèrent les dîmes du blé, du vin et de l'huile, dans
13 les magasins. Et j'établis chefs des magasins Shélémia, le sacrificateur,

Tsadok, le scribe, et Pédaja l'un des Lévites ; et pour les assister, Hanan, fils de Zaccur, fils de Matthania, parce qu'ils passaient pour intègres ; et leur charge était de faire les répartitions à leurs frères. Mon Dieu !
14 souviens-toi de moi à cause de cela ; et n'efface point ce que j'ai fait, avec une sincère affection, à l'égard de la maison de mon Dieu et des choses qu'il y faut observer ! En ces jours-là, je vis en Juda des gens qui
15 foulaient au pressoir le jour du sabbat ; et d'autres qui apportaient des gerbes, et qui les chargeaient sur des ânes, ainsi que du vin, des raisins, des figes et toutes sortes de fardeaux, et les apportaient à Jérusalem le jour du sabbat. Je leur fis des remontrances, le jour où ils vendaient leurs denrées. Et dans la ville il y avait des Tyriens qui apportaient du
16 poisson et toutes sortes de marchandises ; et ils les vendaient aux enfants de Juda à Jérusalem, le jour du sabbat. Je censurai donc les principaux de Juda, et leur dis : Quel mal faites-vous, de profaner ainsi le jour du
17 sabbat Vos pères n'ont-ils pas fait de même, et n'est-ce pas pour cela que notre Dieu fit venir tout ce mal sur nous et sur cette ville ? Et vous augmentez l'ardeur de la colère de l'Éternel contre Israël, en profanant le
18 sabbat. C'est pourquoi, dès que le soleil s'était retiré des portes de Jérusalem, avant le sabbat, par mon commandement, on fermait les portes ; je commandai aussi qu'on ne les ouvrît point jusqu'après le sabbat ; et je
19 fis tenir quelques-uns de mes gens aux portes, afin qu'il n'entrât aucune charge le jour du sabbat. Et les marchands, et ceux qui vendaient toutes
20 sortes de marchandises, passèrent la nuit une fois ou deux, hors de Jérusalem. Je leur fis des remontrances, et leur dis : Pourquoi passez-vous la nuit devant la muraille ? Si vous y retournez, je mettrai la main sur vous. Depuis ce temps-là, ils ne vinrent plus le jour du sabbat. Je dis aussi aux
21 Lévites de se purifier et de venir garder les portes, pour sanctifier le jour du sabbat. O mon Dieu, souviens-toi de moi à cet égard, et me pardonne selon la grandeur de ta miséricorde ! En ces jours-là aussi je vis des Juifs
22 qui avaient pris des femmes asdodiennes, ammonites et moabites. Quant à leurs enfants, la moitié parlait l'asdodien et ne savait point parler la langue des Juifs, mais bien la langue de tel ou tel peuple. Je les réprimandai et je les maudis ; j'en frappai plusieurs, je leur arrachai les cheveux, et je les fis jurer par le nom de Dieu, en disant : Vous ne donnerez point vos filles à leurs fils, et vous ne prendrez point de leurs filles pour vos
23 fils, ni pour vous. N'est-ce pas en cela que pécha Salomon, roi d'Israël ? Parmi la multitude des nations il n'y avait point de roi comme lui ; il était aimé de son Dieu, et Dieu l'avait fait roi de tout Israël ; toutefois les femmes étrangères le firent pécher. Et vous permettrions-nous de faire
24 tout ce grand mal, de commettre ce crime contre notre Dieu, de prendre des femmes étrangères ? Or, l'un des fils de Jojada, fils d'Éliashib, le grand sacrificateur, était gendre de Samballat, le Horonite ; je le chassai
25 d'auprès de moi. Mon Dieu ! qu'il te souviennne d'eux ; car ils ont souillé la sacrificature, l'alliance de la sacrificature et des Lévites. Ainsi je les
26
27
28
29
30

purifiai de tout ce qui était étranger, et je rétablis les sacrificateurs et les
31 Lévites dans leurs charges, chacun selon son office, Et les prestations en
bois aux époques fixées, et celles des prémices. Mon Dieu! souviens-toi
de moi pour me faire du bien!

ESTHER

Au temps d'Assuérus, de cet Assuérus qui régnait depuis l'Inde 1
jusqu'à l'Éthiopie sur cent vingt-sept provinces, Il arriva, en 2
ce temps-là, que le roi Assuérus étant assis sur le trône de son
royaume, à Suse, la capitale, La troisième année de son règne, 3
il fit un festin à tous ses princes et à ses serviteurs ; l'armée de Perse et
de Médie, les grands seigneurs, et les gouverneurs des provinces, étaient
devant lui ; Il montra la richesse de la gloire de son royaume, et l'éclatante 4
magnificence de sa grandeur, pendant un grand nombre de jours, cent
quatre-vingts jours. Et au bout de ces jours-là, le roi fit un festin pendant 5
sept jours, dans la cour du jardin du palais du roi, à tout le peuple
qui se trouvait à Suse, la capitale, depuis le plus grand jusqu'au plus
petit. Des tentures blanches, vertes et pourpres, étaient retenues par des 6
cordons de fin lin et d'écarlate à des anneaux d'argent et à des colonnes
de marbre blanc. Les lits étaient d'or et d'argent sur un pavé de porphyre,
de marbre blanc, de nacre et de marbre tacheté. On donnait à boire dans 7
des vases d'or, qui étaient de diverses façons, et il y avait du vin royal en
abondance, comme le roi pouvait le faire. Ainsi qu'il était ordonné, on 8
ne contraignait personne à boire, car le roi avait expressément commandé
à tous les officiers de la maison de faire comme chacun voudrait. Vasthi, 9
la reine, fit aussi un festin pour les femmes, dans la maison royale du
roi Assuérus. Or, le septième jour, comme le roi avait le coeur égayé 10
par le vin, il commanda à Méhuman, Biztha, Harbona, Bigtha, Abagtha,
Zéthar et Carcas, les sept eunuques qui servaient devant le roi Assuérus,
D'amener Vasthi, la reine, devant lui, avec la couronne royale, pour faire 11
voir sa beauté aux peuples et aux seigneurs ; car elle était belle de figure.
Mais la reine Vasthi refusa de venir au commandement que le roi lui 12
fit faire par les eunuques ; et le roi se mit en fort grande colère, et son
courroux s'alluma au-dedans de lui. Alors le roi parla aux sages, qui 13
avaient la connaissance des temps. Car ainsi se traitaient les affaires du
roi, devant tous ceux qui connaissaient la loi et le droit. Et les plus 14
proches de lui étaient alors Carshéna, Shéthar, Admatha, Tharsis, Mèrès,
Marséna, Mémucan, sept seigneurs de Perse et de Médie, qui voyaient la
face du roi, et qui occupaient la première place dans le royaume. Que 15
doit-on faire, dit-il, selon les lois, à la reine Vasthi, pour n'avoir point
exécuté l'ordre que le roi Assuérus lui a fait donner par les eunuques ?
Alors Mémucan dit, en la présence du roi et des seigneurs : La reine 16
Vasthi n'a pas seulement mal agi à l'égard du roi, mais aussi envers tous
les seigneurs et tous les peuples, qui sont dans toutes les provinces du
roi Assuérus. Car, ce que la reine a fait, parviendra à la connaissance 17
de toutes les femmes, et leur fera mépriser leurs maris. Elles diront : Le

roi Assuérus avait commandé qu'on lui amenât la reine, et elle n'est pas
18 venue. Désormais les dames de Perse et de Médie, qui auront appris
cette action de la reine, répondront de même à tous les seigneurs du roi,
19 d'où il arrivera beaucoup de mépris et de colère. Si le roi le trouve bon,
qu'on publie un édit royal de sa part, et qu'il soit inscrit dans les décrets
de Perse et de Médie et soit irrévocable, savoir, que Vasthi ne vienne
plus devant le roi Assuérus, et que le roi donne sa royauté à une autre,
20 meilleure qu'elle. Et l'édit que le roi aura fait étant connu par tout son
royaume, quelque grand qu'il soit, toutes les femmes honoreront leurs
21 maris, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. Cette parole plut au roi
et aux seigneurs; et le roi fit ce que Mémucan avait dit. Il envoya des
22 lettres par toutes les provinces du roi, à chaque province selon sa manière
d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue, afin que chacun fût maître
en sa maison; et cela fut publié selon la langue de chaque peuple.

2 Après ces choses, lorsque la colère du roi Assuérus fut apaisée, il se
souvint de Vasthi, de ce qu'elle avait fait, et de ce qui avait été décrété à
2 son égard. Et les jeunes gens qui servaient le roi, dirent : Qu'on cherche
3 pour le roi des jeunes filles, vierges et belles de figure; Et que le roi
établissee des commissaires, dans toutes les provinces de son royaume, qui
assemblent toutes les jeunes filles, vierges et belles de figure, à Suse, la ca-
pitale, dans la maison des femmes, sous la surveillance d'Hégaï, eunuque
du roi et gardien des femmes; et qu'on leur donne ce qu'il leur faut pour
4 se préparer. Et la jeune fille qui plaira au roi régnera à la place de Vasthi.
5 La chose plut au roi, et il le fit ainsi. Or il y avait à Suse, la capitale,
un Juif, nommé Mardochée, fils de Jaïr, fils de Shimeï, fils de Kis, Ben-
6 jamite, Qui avait été transporté de Jérusalem avec les prisonniers qui
avaient été emmenés captifs avec Jéconia, roi de Juda, que Nébucadnet-
7 sar, roi de Babylone, avait transporté. Il élevait Hadassa, qui est Esther,
fille de son oncle; car elle n'avait ni père ni mère. Et la jeune fille était
8 belle de taille, et belle de figure; et, après la mort de son père et de sa
mère, Mardochée l'avait prise pour sa fille. Quand la parole du roi et
son édit furent connus, et que des jeunes filles en grand nombre eurent
été assemblées à Suse, la capitale, sous la garde d'Hégaï, Esther fut aussi
amenée dans la maison du roi, sous la garde d'Hégaï, gardien des femmes.
9 Et la jeune fille lui plut, et gagna ses bonnes grâces; il s'empressa de lui
fournir ce qu'il fallait pour ses apprêts et son entretien; et il lui donna
sept jeunes filles choisies de la maison du roi, et la plaça avec ses jeunes
10 filles dans le meilleur appartement de la maison des femmes. Esther ne
déclara point son peuple ni sa naissance; car Mardochée lui avait enjoint
11 de n'en rien déclarer. Mais chaque jour Mardochée se promenait devant
la cour de la maison des femmes, pour savoir comment se portait Esther,
12 et ce qu'on ferait d'elle. Or quand arrivait pour chaque jeune fille le tour
d'entrer chez le roi Assuérus, après s'être conformée au décret concernant
les femmes pendant douze mois (car c'est ainsi que s'accomplissaient les

jours de leurs préparatifs, six mois avec de l'huile de myrrhe, et six mois
avec des aromates et d'autres apprêts de femmes), Alors la jeune fille en- 13
traît vers le roi ; on lui donnait tout ce qu'elle demandait, pour l'emporter
avec elle de la maison des femmes à la maison du roi. Elle y entraît le 14
soir ; et sur le matin elle retournait dans la seconde maison des femmes,
sous la garde de Shaashgaz, eunuque du roi, gardien des concubines. Elle
n'entraît plus vers le roi, à moins que le roi n'en eût le désir, et qu'elle ne
fût appelée par son nom. Quand donc le tour d'Esther, fille d'Abichaïl, 15
oncle de Mardochée, qui l'avait prise pour sa fille, fut venu d'entrer vers
le roi, elle ne demanda rien, sinon ce que dirait Hégai, eunuque du roi,
gardien des femmes. Or Esther gagnait les bonnes grâces de tous ceux qui
la voyaient. Ainsi Esther fut amenée vers le roi Assuérus, dans sa maison 16
royale, au dixième mois, qui est le mois de Tébeth, dans la septième année
de son règne. Et le roi aima Esther plus que toutes les autres femmes, 17
et elle gagna ses bonnes grâces et sa faveur plus que toutes les vierges ; il
mit la couronne royale sur sa tête, et il l'établit reine à la place de Vasthi.
Alors le roi fit un grand festin, le festin d'Esther, à tous ses seigneurs, et 18
à ses serviteurs ; il soulagea les provinces, et fit des présents, selon la puis-
sance royale. Or, comme on rassemblait des vierges pour la seconde fois, 19
Mardochée était assis à la porte du roi. Esther n'avait fait connaître ni 20
sa naissance ni son peuple, selon que Mardochée le lui avait recommandé ;
car elle faisait ce que Mardochée lui ordonnait, comme lorsqu'elle était
élevée chez lui. En ces jours-là, Mardochée étant assis à la porte du roi, 21
Bigthan et Thérèsh, deux eunuques du roi, d'entre les gardes du seuil,
s'étant pris de colère, cherchaient à mettre la main sur le roi Assuérus.
Mardochée, l'ayant appris, le fit savoir à la reine Esther, et Esther le 22
redit au roi, de la part de Mardochée. On s'enquit de la chose, qui fut 23
constatée, et les eunuques furent tous deux pendus au bois ; et cela fut
écrit dans le livre des Chroniques, devant le roi.

Après ces choses, le roi Assuérus agrandit Haman, fils d'Hammédath, **3**
l'Agagien ; il l'éleva, et mit son siège au-dessus de ceux de tous les
seigneurs qui étaient avec lui. Et tous les serviteurs du roi, qui étaient 2
à la porte du roi, s'inclinaient et se prosternaient devant Haman ; car le
roi l'avait ainsi ordonné à son égard. Mais Mardochée ne s'inclinait, ni
ne se prosternait. Et les serviteurs du roi, qui étaient à la porte du roi, 3
dirent à Mardochée : Pourquoi violes-tu le commandement du roi ? Or 4
il arriva qu'après qu'ils le lui eurent dit plusieurs jours, et qu'il ne les
eut point écoutés, ils le rapportèrent à Haman, pour voir si Mardochée
serait ferme dans sa résolution ; car il leur avait déclaré qu'il était Juif.
Et Haman vit que Mardochée ne s'inclinait ni ne se prosternait devant 5
lui ; et il en fut rempli de colère. Mais il dédaigna de mettre la main 6
sur Mardochée seul, car on lui avait appris de quelle nation était Mar-
dochée ; et Haman chercha à exterminer tous les Juifs, qui étaient dans
tout le royaume d'Assuérus, comme étant la nation de Mardochée. Au 7

premier mois, qui est le mois de Nisan, la douzième année du roi Assuérus, on jeta le Pur, c'est-à-dire, le sort, devant Haman, pour chaque jour et pour chaque mois; et le sort tomba sur le douzième mois, qui est le 8 mois d'Adar. Alors Haman dit au roi Assuérus : Il y a un peuple dispersé parmi les peuples, par toutes les provinces de ton royaume, et qui, toutefois, se tient à part, dont les lois sont différentes de celles de tous les peuples, et qui n'observe point les lois du roi. Il n'est pas expédient 9 au roi de le laisser en repos. Si donc le roi le trouve bon, qu'on écrive pour le détruire; et je livrerai entre les mains de ceux qui manient les affaires, dix mille talents d'argent, pour qu'on les porte dans les trésors 10 du roi. Alors le roi tira son anneau de sa main, et le donna à Haman, fils 11 d'Hammédatha, l'Agagien, qui opprimait les Juifs. Et le roi dit à Haman : Cet argent t'est donné, aussi bien que ce peuple, pour en faire ce 12 que tu voudras. Au treizième jour du premier mois, on appela donc les secrétaires du roi; et on écrivit aux satrapes du roi, comme Haman l'ordonna, aux gouverneurs de chaque province, et aux principaux de chaque peuple, à chaque province selon sa façon d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue; tout fut écrit au nom du roi Assuérus, et scellé de l'anneau 13 du roi. Et les lettres furent envoyées par des courriers, dans toutes les provinces du roi, afin qu'on eût à exterminer, à tuer et à détruire tous les Juifs, tant les jeunes que les vieux, les petits enfants et les femmes, dans un même jour, le treizième du douzième mois, qui est le mois d'Adar, 14 et à piller leurs dépouilles. Les lettres qui furent écrites portaient qu'on publierait l'ordonnance dans chaque province, et qu'on la notifierait publiquement à tous les peuples, afin qu'on fût prêt pour ce jour-là. Les 15 courriers, pressés par le commandement du roi, partirent; l'ordonnance fut aussi publiée à Suse, la capitale. Et tandis que le roi et Haman étaient assis à boire, la ville de Suse était dans la consternation.

4 Or, quand Mardochée eut appris tout ce qui avait été fait, il déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac et de cendre, et il sortit par la ville, 2 criant d'un cri grand et amer. Et il vint jusque devant la porte du roi; car il n'était point permis d'entrer dans le palais du roi, étant vêtu d'un 3 sac. Et dans chaque province, dans les lieux où la parole du roi et son ordonnance parvinrent, les Juifs furent en grand deuil, jeûnant, pleurant 4 et se lamentant; et plusieurs se couchaient sur le sac et la cendre. Les servantes d'Esther et ses eunuques vinrent et lui rapportèrent cela; et la reine fut fort effrayée, et elle envoya des vêtements pour en revêtir Mardochée, et pour qu'il ôtât son sac de dessus lui; mais il ne les accepta 5 point. Alors Esther appela Hathac, un des eunuques du roi, qu'il avait établi pour la servir; et elle lui donna ordre de savoir de Mardochée ce que 6 c'était et pourquoi il en usait ainsi. Hathac sortit donc vers Mardochée, 7 sur la place de la ville qui était devant la porte du roi. Et Mardochée lui déclara tout ce qui lui était arrivé, et la somme d'argent qu'Haman avait promis de payer au trésor du roi, au sujet des Juifs, afin qu'on les détruisît.

Et il lui donna une copie de l'ordonnance écrite, qui avait été publiée à 8
 Suse, en vue de les exterminer, pour qu'il la montrât à Esther, l'informat
 de tout, et lui ordonnât d'entrer chez le roi, afin de lui demander grâce 9
 et de le prier pour sa nation. Hathac vint donc, et rapporta à Esther les 9
 paroles de Mardochée. Et Esther dit à Hathac, et lui commanda de dire 10
 à Mardochée : Tous les serviteurs du roi et le peuple des provinces du 11
 roi savent que c'est une loi, la même pour tous, que quiconque, homme
 ou femme, entre chez le roi, dans la cour intérieure, sans y être appelé,
 est mis à mort ; il n'y a que celui à qui le roi tend le sceptre d'or, qui
 puisse vivre ; et moi je n'ai point été appelée pour entrer chez le roi depuis
 trente jours. On rapporta donc les paroles d'Esther à Mardochée. Et 12, 13
 Mardochée dit qu'on fit à Esther cette réponse : Ne pense pas que tu
 échapperas seule d'entre tous les Juifs parce que tu es dans la maison
 du roi. Car, si tu te tais en ce temps-ci, les Juifs respireront et seront 14
 délivrés par quelque autre moyen ; mais toi et la maison de ton père, vous
 périrez. Et qui sait si tu n'es point parvenue à la royauté pour un temps
 comme celui-ci ? Alors Esther dit qu'on fit cette réponse à Mardochée : 15
 Va, assemble tous les Juifs qui se trouvent à Suse, et jeûnez pour moi ; ne 16
 mangez ni ne buvez de trois jours, tant la nuit que le jour ; et pour moi
 et mes servantes, nous jeûnerons de même ; puis je m'en irai ainsi vers le
 roi, bien que ce soit contre la loi ; et s'il arrive que je périsse, je périrai !
 Mardochée s'en alla donc, et fit tout ce qu'Esther lui avait commandé. 17

Or, le troisième jour, Esther se revêtit de son vêtement royal, et se 5
 tint dans la cour intérieure de la maison du roi, au-devant de la maison
 du roi. Le roi était assis sur le trône de son royaume, dans la maison
 royale, vis-à-vis de la porte de la maison. Et lorsque le roi vit la reine 2
 Esther qui se tenait debout dans la cour, elle trouva grâce à ses yeux,
 et le roi tendit à Esther le sceptre d'or qui était en sa main ; et Esther
 s'approcha, et toucha le bout du sceptre. Et le roi lui dit : Qu'as-tu, 3
 reine Esther, et quelle est ta demande ? Quand ce serait jusqu'à la moitié
 du royaume, elle te serait donnée. Esther répondit : Si le roi le trouve 4
 bon, que le roi vienne aujourd'hui, avec Haman, au festin que je lui ai
 préparé. Alors le roi dit : Appelez promptement Haman, pour faire ce 5
 qu'a dit Esther. Le roi vint donc avec Haman au festin qu'Esther avait
 préparé. Et le roi dit à Esther, pendant qu'on buvait le vin : Quelle est 6
 ta demande ? Et elle te sera accordée. Et quelle est ta prière ? Serait-ce
 la moitié du royaume, il y sera fait droit. Et Esther répondit, et dit : 7
 Voici ma demande et ma prière : Si j'ai trouvé grâce devant le roi, et si le 8
 roi trouve bon de m'accorder ma demande, et de faire selon ma requête,
 que le roi et Haman viennent au festin que je leur préparerai, et demain
 je ferai selon la parole du roi. Or, Haman sortit, en ce jour-là, joyeux 9
 et le coeur content ; mais lorsqu'il vit, à la porte du roi, Mardochée, qui
 ne se leva point et ne se remua point pour lui, il fut rempli de colère
 contre Mardochée. Toutefois Haman se contint, vint en sa maison, et 10

11 envoya chercher ses amis et Zérèsh, sa femme. Puis Haman leur parla de la gloire de ses richesses, du nombre de ses enfants, de tout ce que le roi avait fait pour l'agrandir, et comment il l'avait élevé au-dessus des
12 princes et serviteurs du roi. Haman dit aussi : Et même la reine Esther n'a fait venir que moi, avec le roi, au festin qu'elle a fait, et je suis encore
13 convié par elle, pour demain, avec le roi. Mais tout cela ne me suffit pas, aussi longtemps que je verrai Mardochée, le Juif, assis à la porte du
14 roi. Alors Zérèsh, sa femme, et tous ses amis répondirent : Qu'on fasse un gibet haut de cinquante coudées ; et, demain matin, dis au roi qu'on y pende Mardochée ; et va-t'en joyeux au festin avec le roi. Cette parole plut à Haman, et il fit faire le gibet.

6 Cette nuit-là le roi ne pouvait pas dormir ; et il commanda d'apporter
2 le livre des mémoires, les Chroniques ; et on les lut devant le roi. Et on y trouva écrit que Mardochée avait donné avis au sujet de Bigthan et de Thérèsh, les deux eunuques du roi, d'entre les gardes du seuil, qui
3 avaient cherché à mettre la main sur le roi Assuérus. Alors le roi dit : Quel honneur et quelle magnificence a-t-on faits à Mardochée pour cela ? Et les gens du roi, qui le servaient, répondirent : On ne lui en a point
4 fait. Et le roi dit : Qui est dans la cour ? Or, Haman était venu dans la cour extérieure de la maison du roi, pour demander au roi qu'il fit
5 pendre Mardochée au gibet qu'il lui avait fait préparer. Et les gens du roi lui répondirent : Voilà Haman qui est dans la cour ; et le roi dit :
6 Qu'il entre. Haman entra donc, et le roi lui dit : Que faudrait-il faire à un homme que le roi voudrait honorer ? Or Haman dit en son coeur : A
7 qui le roi voudrait-il faire plus d'honneur qu'à moi ? Et Haman répondit
8 au roi : Quant à l'homme que le roi veut honorer, Qu'on lui apporte le vêtement royal, dont le roi se revêt, et le cheval sur lequel le roi monte,
9 et qu'on lui mette la couronne royale sur la tête. Qu'on donne ensuite ce vêtement et ce cheval à quelqu'un des chefs du roi, des grands seigneurs qui sont auprès du roi ; qu'on revête l'homme que le roi veut honorer ; qu'on le fasse aller à cheval par les rues de la ville, et qu'on crie devant
10 lui : C'est ainsi qu'on fait à l'homme que le roi veut honorer ! Alors le roi dit à Haman : Hâte-toi, prends le vêtement et le cheval, comme tu l'as dit, et fais ainsi à Mardochée, le Juif, qui est assis à la porte du
11 roi ; n'omets rien de tout ce que tu as dit. Haman prit donc le vêtement et le cheval ; il revêtit Mardochée, et le fit aller à cheval par les rues de la ville, et il criait devant lui : C'est ainsi qu'on fait à l'homme que
12 le roi veut honorer ! Puis Mardochée retourna à la porte du roi ; mais Haman se retira promptement dans sa maison, tout affligé, et ayant la tête
13 couverte. Et Haman raconta à Zérèsh, sa femme, et à tous ses amis tout ce qui lui était arrivé. Et ses sages, et Zérèsh, sa femme, lui répondirent : Si Mardochée, devant lequel tu as commencé de tomber, est de la race des Juifs, tu ne l'emporteras point sur lui ; mais tu tomberas devant
14 lui. Cependant comme ils parlaient encore avec lui, les eunuques du

roi survinrent, et se hâtèrent d'amener Haman au festin qu'Esther avait préparé.

Le roi et Haman vinrent donc au festin chez la reine Esther. Et ce **7, 2**
 second jour, le roi dit encore à Esther, pendant qu'on buvait le vin :
 Quelle est ta demande, reine Esther ? Et elle te sera accordée. Et quelle
 est ta prière ? Fût-ce jusqu'à la moitié du royaume, il y sera fait droit.
 Alors la reine Esther répondit, et dit : Si j'ai trouvé grâce devant toi, ô **3**
 roi ! et si le roi le trouve bon, que ma vie me soit accordée à ma demande,
 et mon peuple à ma prière ! Car nous avons été vendus, moi et mon **4**
 peuple, pour être exterminés, égorgés et détruits. Que si nous n'avions
 été vendus que pour être esclaves et servantes, je me fusse tue, bien que
 l'oppresseur ne pût dédommager de la perte qui en reviendrait au roi.
 Alors le roi Assuérus prit la parole, et dit à la reine Esther : Qui est, et **5**
 où est cet homme, qui a osé faire cela ? Et Esther répondit : L'oppresseur **6**
 et l'ennemi est ce méchant Haman. Alors Haman fut troublé en présence
 du roi et de la reine. Et le roi, en colère, se leva du festin, et entra dans **7**
 le jardin du palais ; mais Haman se tint là, afin de prier la reine Esther
 pour sa vie ; car il voyait bien que sa perte était résolue par le roi. Quand **8**
 le roi revint du jardin du palais dans la salle du festin, Haman s'était jeté
 sur le lit où était Esther. Et le roi dit : Ferait-il bien encore violence à
 la reine, en ma présence, dans cette maison ? Dès que cette parole fut
 sortie de la bouche du roi, on couvrit le visage d'Haman. Et Harbona, **9**
 l'un des eunuques, dit en présence du roi : Voici, le gibet qu'Haman a
 fait faire pour Mardochée, qui parla dans l'intérêt du roi, est tout dressé
 dans la maison d'Haman, haut de cinquante coudées. Alors le roi dit :
 Qu'on l'y pende ! Et ils pendirent Haman au gibet qu'il avait préparé **10**
 pour Mardochée ; et la colère du roi fut apaisée.

En ce même jour, le roi Assuérus donna à la reine Esther la maison **8**
 d'Haman, l'oppresseur des Juifs. Et Mardochée se présenta devant le roi ;
 car Esther avait déclaré ce qu'il lui était. Et le roi prit son anneau, **2**
 qu'il avait fait ôter à Haman, et le donna à Mardochée ; et Esther établit
 Mardochée sur la maison d'Haman. Or Esther continua de parler en la **3**
 présence du roi, et se jetant à ses pieds, elle pleura, et le supplia de faire
 que la malice d'Haman, l'Agagien, et ce qu'il avait machiné contre les
 Juifs, n'eût point d'effet. Alors le roi tendit le sceptre d'or à Esther. **4**
 Esther se leva donc et se tint debout devant le roi ; Et elle dit : Si **5**
 le roi le trouve bon, si j'ai trouvé grâce devant lui, si la chose semble
 raisonnable au roi, et si je lui suis agréable, qu'on écrive pour révoquer
 les lettres qui regardaient la machination d'Haman, fils d'Hammédatha,
 l'Agagien, qu'il avait écrites afin de détruire les Juifs qui sont dans toutes
 les provinces du roi. Car comment pourrais-je voir le mal qui arriverait **6**
 à mon peuple, et comment pourrais-je voir la destruction de ma race ?
 Alors le roi Assuérus dit à la reine Esther et au Juif Mardochée : Voici, **7**
 j'ai donné la maison d'Haman à Esther, et on l'a pendu au gibet, parce

8 qu'il avait étendu sa main contre les Juifs. Vous donc, écrivez au nom
du roi en faveur des Juifs, comme il vous semblera bon, et scellez l'écrit
de l'anneau du roi ; car l'écriture qui est écrite au nom du roi et scellée de
9 l'anneau du roi, ne se révoque point. Aussitôt, au vingt-troisième jour
du troisième mois, qui est le mois de Sivan, les secrétaires du roi furent
appelés, et on écrivit aux Juifs, comme Mardochée le commanda, et aux
satrapes, aux gouverneurs et aux chefs des provinces, qui étaient depuis
les Indes jusqu'en Éthiopie, cent vingt-sept provinces, à chaque province
selon sa façon d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue, et aux Juifs
10 selon leur façon d'écrire, et selon leur langue. On écrivit donc au nom
du roi Assuérus, et on scella les lettres avec l'anneau du roi ; puis on les
envoya par des courriers, montés sur des coursiers, sur des mulets nés de
11 juments. Ces lettres portaient que le roi permettait aux Juifs qui étaient
dans chaque ville, de s'assembler et de se mettre en défense pour leur vie ;
d'exterminer, de tuer et de détruire toute force armée du peuple et de la
province qui les opprimerait, ainsi que les petits enfants et les femmes,
12 et de piller leurs dépouilles ; Et cela, en un même jour, dans toutes les
provinces du roi Assuérus, au treizième jour du douzième mois, qui est
13 le mois d'Adar. Les lettres qui furent écrites, portaient qu'on publierait
l'ordonnance dans chaque province, et qu'on la notifierait publiquement
à tous les peuples, afin que les Juifs fussent prêts en ce jour à se venger
14 de leurs ennemis. Les courriers montés sur des coursiers, sur des mulets,
partirent, se dépêchant et se hâtant, d'après l'ordre du roi. L'édit fut
15 aussi publié à Suse, la capitale. Et Mardochée sortit de devant le roi
en vêtement royal, pourpre et blanc, avec une grande couronne d'or, et
un manteau de fin lin et d'écarlate ; la ville de Suse poussait des cris de
16 joie et se réjouissait. Il y eut pour les Juifs du bonheur et de la joie,
17 de l'allégresse et de l'honneur. Et dans chaque province, et dans chaque
ville, dans les lieux où la parole du roi et son ordonnance parvinrent, il
y eut parmi les Juifs de l'allégresse et de la joie, des festins et des jours
de fêtes. Et beaucoup de gens d'entre les peuples du pays se firent Juifs,
parce que la crainte des Juifs les avait saisis.

9 Au douzième mois, qui est le mois d'Adar, au treizième jour du mois,
auquel la parole du roi et son édit devaient être exécutés, au jour où les
ennemis des Juifs espéraient en être les maîtres, le contraire arriva, et les
2 Juifs furent maîtres de ceux qui les haïssaient. Les Juifs s'assemblèrent
dans leurs villes, par toutes les provinces du roi Assuérus, pour mettre la
main sur ceux qui cherchaient leur perte ; et nul ne put subsister devant
3 eux, parce que la frayeur qu'on avait d'eux avait saisi tous les peuples. Et
tous les chefs des provinces, les satrapes, les gouverneurs, et ceux qui fai-
saient les affaires du roi, soutenaient les Juifs, parce que la crainte qu'on
4 avait de Mardochée les avait saisis. Car Mardochée était grand dans la
maison du roi ; et sa renommée se répandait par toutes les provinces,
5 parce que Mardochée allait toujours grandissant. Les Juifs frappèrent

donc tous leurs ennemis à coups d'épée ; ce fut un massacre et une extermination ; ils disposèrent à leur volonté de ceux qui les haïssaient. A 6
Suse, la capitale, les Juifs tuèrent et firent périr cinq cents hommes. Ils 7
tuèrent Parshandatha, Dalphon, Aspatha, Poratha, Adalia, Aridatha, 8
Parmashtha, Arisaï, Aridaï et Vajézatha, Dix fils d'Haman, fils d'Ham- 9, 10
médatha, l'oppresseur des Juifs ; mais ils ne mirent point la main au pillage. En ce jour-là, on rapporta au roi le nombre de ceux qui avaient 11
été tués dans Suse, la capitale. Et le roi dit à la reine Esther : Dans 12
Suse, la capitale, les Juifs ont tué et détruit cinq cents hommes, et les dix fils d'Haman ; qu'auront-ils fait dans le reste des provinces du roi ?
Quelle est ta demande ? Et elle te sera accordée. Et quelle est encore ta prière ? Il y sera fait droit. Esther répondit : Si le roi le trouve bon, 13
qu'il soit permis demain encore, aux Juifs qui sont à Suse, de faire selon l'édit d'aujourd'hui, et qu'on pendre au gibet les dix fils d'Haman. Et 14
le roi commanda que cela fût ainsi fait ; l'édit en fut publié dans Suse, et on pendit les dix fils d'Haman. Les Juifs qui étaient à Suse, s'assemblèrent donc encore au quatorzième jour du mois d'Adar, et ils tuèrent à Suse trois cents hommes ; mais ils ne mirent point la main au pillage. Le 15
reste des Juifs, qui étaient dans les provinces du roi, s'assemblèrent et se mirent en défense pour leur vie ; et ils eurent du repos de leurs ennemis, et tuèrent soixante et quinze mille de ceux qui les haïssaient ; mais ils ne mirent point la main au pillage. C'était le treizième jour du mois 17
d'Adar ; le quatorzième, ils se reposèrent, et en firent un jour de festin et de joie. Mais les Juifs qui étaient à Suse, s'assemblèrent le treizième 18
jour et le quatorzième jour du même mois ; ils se reposèrent le quinzième, et en firent un jour de festin et de joie. C'est pourquoi, les Juifs de la 19
campagne, qui habitent dans les villes qui ne sont point fermées de murailles, font du quatorzième jour du mois d'Adar un jour de joie, de festin, un jour de fête, où l'on s'envoie des présents l'un à l'autre. Mardochée 20
écrivit ces choses, et envoya des lettres à tous les Juifs qui étaient dans toutes les provinces du roi Assuérus, au près et au loin, Leur ordonnant de célébrer chaque année le quatorzième jour et le quinzième du mois d'Adar, Comme les jours où les Juifs avaient eu du repos de leurs enne- 22
mis, et le mois où leur détresse fut changée en joie, et leur deuil en jour de fête, et d'en faire des jours de festin et de joie où l'on s'envoie des présents l'un à l'autre, et où l'on fait des dons aux pauvres. Les Juifs 23
adoptèrent donc ce qu'ils avaient commencé de faire, et ce que leur avait écrit Mardochée. Car Haman, fils d'Hammédatha, l'Agagien, l'oppresseur de tous les Juifs, avait machiné contre les Juifs de les détruire, et avait jeté le Pur, c'est-à-dire le sort, pour les exterminer et les détruire. Mais quand Esther fut venue devant le roi, il commanda par lettres que 25
la méchante machination qu'Haman avait faite contre les Juifs, retombât sur sa tête, et qu'on le pendît, lui et ses fils, au gibet. C'est pourquoi on 26
appelle ces jours Purim, du nom de Pur. Par ces motifs, d'après tout le

contenu de cette lettre, d'après ce qu'ils avaient vu et ce qui leur était arrivé, Les Juifs établirent et adoptèrent, pour eux et pour leur postérité, et pour tous ceux qui se joindraient à eux, de ne point manquer de célébrer, chaque année, ces deux jours, selon leur règle écrite et leur époque déterminée. Ces jours devaient être rappelés et célébrés dans tous les âges, dans chaque famille, dans chaque province et dans chaque ville ; de telle sorte qu'on n'abolît point ces jours de Purim parmi les Juifs, et que le souvenir ne s'en effaçât point parmi leurs descendants. La reine Esther, fille d'Abichaïl, et le Juif Mardochée, écrivirent avec toute leur autorité, pour confirmer une seconde fois cette lettre sur les Purim. Et on envoya des lettres à tous les Juifs, dans les cent vingt-sept provinces du royaume d'Assuérus, avec des paroles de paix et de fidélité, Pour établir ces jours de Purim en leur saison, comme le Juif Mardochée et la reine Esther les avaient établis pour eux, et comme ils les avaient établis pour eux-mêmes et pour leur postérité, à l'occasion de leurs jeûnes et de leurs lamentations. Ainsi l'ordre d'Esther confirma cette institution des Purim, comme cela est écrit dans le livre.

10 Puis le roi Assuérus imposa un tribut au pays et aux îles de la mer.
2 Or, quant à tous les actes de sa puissance et à ses exploits, et à la description de la grandeur à laquelle le roi éleva Mardochée, ces choses ne sont-elles pas écrites dans le livre des Chroniques des rois de Médie et de Perse ? Car le Juif Mardochée fut le second après le roi Assuérus, et il fut grand parmi les Juifs et agréable à la multitude de ses frères, recherchant le bien de son peuple, et parlant pour le bonheur de toute sa race.

JOB

Sil y avait dans le pays d'Uts, un homme dont le nom était Job ; **1**
cet homme était intègre, droit, craignant Dieu et se détournant
du mal. Et il lui naquit sept fils et trois filles ; Et il possédait **2, 3**
sept mille brebis, trois mille chameaux, cinq cents paires de
boeufs, cinq cents ânesses, et un très grand nombre de serviteurs, et cet
homme était le plus grand des enfants de l'Orient. Et ses fils allaient **4**
les uns chez les autres et se donnaient un repas chacun à leur jour, et ils
envoyaient convier leurs trois soeurs à manger et à boire avec eux ; Et **5**
quand le cercle des jours de festin était achevé, Job envoyait chercher ses
fils pour les purifier, et se levant de bon matin, il offrait un holocauste
pour chacun d'eux ; car Job disait : Peut-être mes fils ont-ils péché, et ont-
ils renié Dieu dans leurs coeurs. Ainsi faisait Job toujours. Or, il arriva un **6**
jour que les fils de Dieu étant venus se présenter devant l'Éternel, Satan
vint aussi au milieu d'eux ; Et l'Éternel dit à Satan : D'où viens-tu ? Et **7**
Satan répondit à l'Éternel, et dit : De courir çà et là sur la terre et de m'y
promener. Et l'Éternel dit à Satan : As-tu remarqué mon serviteur Job ? **8**
Il n'y en a pas comme lui sur la terre, intègre, droit, craignant Dieu, et se
détournant du mal. Et Satan répondit à l'Éternel, et dit : Est-ce pour **9**
rien que Job craint Dieu ? N'as-tu pas fait comme une haie de tous côtés **10**
autour de lui, autour de sa maison, autour de tout ce qui lui appartient ?
Tu as béni l'oeuvre de ses mains, et ses troupeaux se répandent sur la
terre. Mais étends ta main, touche à tout ce qui lui appartient ; et tu **11**
verras s'il ne te renie pas en face ! Et l'Éternel dit à Satan : Voici, tout ce **12**
qui lui appartient est dans ta main ; seulement ne porte pas la main sur
lui. Et Satan sortit de devant la face de l'Éternel. Il arriva donc qu'un **13**
jour, comme ses fils et ses filles mangeaient et buvaient du vin dans la
maison de leur frère aîné, un messenger vint vers Job, Et lui dit : Les **14**
boeufs labouraient, et les ânesses paissaient à côté d'eux ; Et ceux de **15**
Shéba se sont jetés dessus, et les ont pris, et ont passé les serviteurs au
fil de l'épée ; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. Cet **16**
homme parlait encore, lorsqu'un autre vint et dit : Le feu de Dieu est
tombé du ciel, et il a brûlé les brebis et les serviteurs, et les a consumés ;
et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. Cet homme parlait **17**
encore, lorsqu'un autre vint et dit : Des Caldéens ont fait trois bandes, et
ont fondu sur les chameaux et les ont pris ; et ils ont passé les serviteurs
au fil de l'épée ; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. Cet **18**
homme parlait encore, lorsqu'un autre vint et dit : Tes fils et tes filles
mangeaient et buvaient du vin dans la maison de leur frère aîné ; Et **19**
voici, un grand vent est venu de l'autre côté du désert, et a donné contre

les quatre coins de la maison, et elle est tombée sur les jeunes gens, et ils
20 sont morts ; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. Alors
Job se leva, et il déchira son manteau, et il rasa sa tête ; et il se jeta par
21 terre, et il se prosterna, Et il dit : Nu je suis sorti du ventre de ma mère,
et nu j'y retournerai ; l'Éternel a donné, l'Éternel a ôté, que le nom de
22 l'Éternel soit béni ! En tout cela, Job ne pécha point, et n'attribua rien
de mauvais à Dieu.

2 Or, il arriva un jour que les fils de Dieu étant venus se présenter devant
l'Éternel, Satan vint aussi au milieu d'eux, se présenter devant l'Éternel,
2 Et l'Éternel dit à Satan : D'où viens-tu ? Et Satan répondit à l'Éternel,
3 et dit : De courir çà et là sur la terre et de m'y promener. Et l'Éternel
dit à Satan : As-tu remarqué mon serviteur Job ? Il n'y en a pas comme
lui sur la terre, intègre, droit, craignant Dieu, et se détournant du mal.
Il tient encore ferme dans son intégrité, et tu m'as excité à le ruiner sans
4 motif. Et Satan répondit à l'Éternel et dit : Peau pour peau ! Tout ce
5 que l'homme possède, il le donne pour sa vie. Mais étends ta main, et
6 touche à ses os et à sa chair ; et tu verras s'il ne te renie pas en face ! Et
l'Éternel dit à Satan : Voici, il est en ta main ; seulement respecte sa vie.
7 Et Satan sortit de devant la face de l'Éternel ; et il frappa Job d'un ulcère
8 malin, depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête. Et Job prit
9 un tesson pour se gratter, et il était assis dans la cendre. Et sa femme
lui dit : Tu tiens ferme encore dans ton intégrité ! Renie Dieu, et meurs !
10 Et il lui dit : Tu parles comme une femme insensée ! Nous recevons le
bien de la part de Dieu, et nous ne recevons pas le mal ! En tout cela,
11 Job ne pécha point par ses lèvres. Et trois amis de Job, Éliphas, de
Théman, Bildad, de Shuach, Tsophar, de Naama, ayant appris tous les
maux qui lui étaient arrivés, partirent chacun de leur pays, et convinrent
ensemble d'un jour pour venir lui faire leurs condoléances et le consoler.
12 Et, ayant de loin levé les yeux, ils ne le reconnurent pas ; alors ils élevèrent
la voix et ils pleurèrent ; et ils déchirèrent leur manteau, et ils jetèrent de
13 la poussière vers le ciel, au-dessus de leur tête. Puis ils restèrent assis
à terre avec lui, sept jours et sept nuits, et aucun d'eux ne lui dit une
parole, car ils voyaient que sa douleur était fort grande.

3 Après cela, Job ouvrit la bouche et maudit le jour de sa naissance.
2, 3 Et, prenant la parole, Job dit : Périssent le jour où je suis né, et la nuit
4 qui a dit : Un homme est conçu ! Que ce jour soit ténèbres, que Dieu ne
5 s'en enquière pas d'en haut, qu'aucune lumière ne brille sur lui ! Que les
ténèbres et l'ombre de la mort le reprennent, qu'une sombre nuée demeure
6 sur lui, qu'une éclipse le remplisse d'horreur ! Que l'obscurité s'empare
de cette nuit, qu'elle ne se réjouisse pas au milieu des jours de l'année,
7 qu'elle n'entre pas dans le compte des mois ! Voici, que cette nuit soit
8 stérile, et qu'aucun cri de joie n'y survienne ! Qu'ils la maudissent ceux
qui maudissent les jours, ceux qui sont habiles à faire lever Léviathan !

Que les étoiles de son crépuscule soient obscurcies, qu'elle attende la 9
 lumière et qu'il n'y en ait point, et qu'elle ne voie pas les paupières de 10
 l'aurore! Parce qu'elle n'a pas fermé le sein qui me porta, et n'a point 11
 caché la douleur à mes yeux! Que ne suis-je mort dès le sein de ma mère? 12
 Au sortir de ses flancs, que n'ai-je expiré? Pourquoi des genoux se sont-ils 13
 présentés à moi, et pourquoi des mamelles pour être sucées? Car, 14
 maintenant, je serais couché et tranquille, je dormirais, je serais en repos, 15
 Avec les rois et les arbitres de la terre, qui se bâtissent des mausolées, 16
 Avec les princes qui ont de l'or, qui remplissent d'argent leurs maisons. 17
 Ou bien, comme l'avorton caché, je n'existerais pas; comme les petits 18
 enfants qui n'ont pas vu la lumière. Là, les méchants ne tourmentent plus 19
 personne, et là se reposent les hommes fatigués; Avec eux, les captifs 20
 sont tranquilles: ils n'entendent plus la voix de l'exacteur. Là, le petit et 21
 le grand sont ensemble, et l'esclave est délivré de son maître. Pourquoi 22
 donne-t-on la lumière au malheureux, et la vie à ceux dont l'âme est 23
 pleine d'amertume? Qui attendent la mort, et elle ne vient point, qui la 24
 recherchent plus qu'un trésor, Qui seraient contents jusqu'à l'allégresse 25
 et ravis de joie, s'ils trouvaient le tombeau? A l'homme qui ne connaît 26
 pas sa voie et que Dieu cerne de tous côtés? Car je soupire au lieu de 27
 manger, et mes cris se répandent comme l'eau. Ce que je crains m'arrive, 28
 et ce que j'apprends vient sur moi. Je n'ai ni paix, ni tranquillité, ni 29
 repos! Le tourment est venu!

Alors Éliphas, de Théma, prit la parole, et dit: Si l'on tente de 4, 2
 te parler, te fâcheras-tu? Mais qui pourrait retenir ses paroles? Voici, 3
 tu as souvent instruit les autres, et tu as fortifié les mains affaiblies;
 Tes paroles ont relevé ceux qui chancelaient, et tu as raffermi les genoux 4
 qui pliaient. Et maintenant que le malheur t'arrive, tu te fâches; et 5
 parce qu'il t'a atteint, tu es tout éperdu! Ta piété ne fait-elle pas ta 6
 confiance? Ton espérance, n'est-ce pas l'intégrité de tes voies? Cherche 7
 dans ta mémoire; quel est l'innocent qui a péri, et où des justes ont-ils été 8
 exterminés? Pour moi, j'ai vu que ceux qui labourent l'iniquité et qui 9
 sèment la peine, la moissonnent. Ils périssent par le souffle de Dieu, et 10
 ils sont consumés par le vent de sa colère. Le rugissement du lion, le cri 11
 du grand lion cesse, et les dents du lionceau sont anéanties; Le lion périt 12
 faute de proie, et les petits de la lionne sont dispersés. Une parole m'est 13
 furtivement arrivée, et mon oreille en a saisi le murmure. Au milieu de 14
 mes pensées, pendant les visions de la nuit, quand un profond sommeil 15
 tombe sur les humains, Une frayeur et un tremblement me saisirent, et 16
 effrayèrent tous mes os. Un esprit passa devant moi, et fit hérissier le poil 17
 de ma chair. Il se tint là et je ne reconnus pas son visage; une figure était 18
 devant mes yeux. Il y eut un silence; et j'entendis une voix: "L'homme 19
 sera-t-il juste devant Dieu? L'homme sera-t-il pur devant celui qui l'a
 fait? Voici, il ne se fie pas à ses serviteurs, il trouve des défauts à ses
 anges. Combien plus chez ceux qui habitent des maisons d'argile, qui ont

leurs fondements dans la poussière, qu'on écrase comme des vermisseaux !
20 Ils sont détruits du matin au soir ; sans qu'on y prenne garde, ils périssent
21 pour toujours. La corde de leur tente est coupée, ils meurent, sans avoir
été sages."

5 Crie maintenant ! Y aura-t-il quelqu'un qui te réponde ? Et vers lequel
2 des saints te tourneras-tu ? La colère tue l'insensé, et le dépit fait mourir
3 celui qui est destitué de sens ; J'ai vu l'insensé étendant ses racines, mais
4 soudain j'ai maudit sa demeure. Ses fils sont loin de tout secours, ils sont
5 écrasés à la porte, et personne ne les délivre ; L'affamé dévore sa moisson ;
il la lui prend à travers les épines de sa haie ; l'homme altéré convoite ses
6 biens. Car la souffrance ne sort pas de la poussière, et la peine ne germe
7 pas du sol, De sorte que l'homme soit né pour la peine, comme l'étincelle
8 pour voler en haut. Mais moi, j'aurais recours à Dieu, et j'adresserais
9 ma parole à Dieu, Qui fait de grandes choses qu'on ne peut sonder, de
10 merveilleuses choses qu'on ne peut compter ; Qui répand la pluie sur la
11 face de la terre, et qui envoie les eaux sur la face des champs ; Qui met en
haut ceux qui sont abaissés, et ceux qui sont en deuil au faite du bonheur ;
12 Qui dissipe les projets des hommes rusés, et leurs mains ne viennent à
13 bout de rien ; Qui prend les sages dans leurs propres ruses, et le dessein
14 des pervers est renversé. De jour, ils rencontrent les ténèbres, et, comme
15 dans la nuit, ils tâtonnent en plein midi ; Et il délivre le pauvre de l'épée
16 de leur bouche, et de la main des puissants. Et il y a une espérance pour
17 les malheureux, et la méchanceté a la bouche fermée. Voici, heureux
l'homme que Dieu châtie ! Ne méprise donc pas la correction du Tout-
18 Puissant. Car c'est lui qui fait la plaie et la bande ; il blesse et ses mains
19 guérissent. Dans six détresses, il te délivrera ; et dans sept, le mal ne te
20 touchera point. En temps de famine, il te garantira de la mort, et en
21 temps de guerre, du tranchant de l'épée. Tu seras à couvert du fléau de
la langue, et tu n'auras point peur de la désolation, quand elle arrivera.
22 Tu riras de la dévastation et de la famine, et tu n'auras pas peur des
23 bêtes de la terre ; Car tu auras un pacte avec les pierres des champs, et
24 les bêtes des champs seront en paix avec toi. Et tu verras la prospérité
25 dans ta tente : tu visiteras tes pâturages, Et rien ne t'y manquera ; et tu
verras ta postérité croissante, et tes descendants pareils à l'herbe de la
26 terre. Tu entreras mûr dans le tombeau, comme une gerbe qu'on emporte
27 en son temps. Voilà, nous avons examiné la chose ; elle est ainsi, écoute
cela, et fais-en ton profit.

6, 2 Et Job prit la parole, et dit : Oh ! si l'on pesait ma douleur, et si l'on
3 mettait en même temps mes calamités dans la balance ! Elles seraient
plus pesantes que le sable des mers ! Voilà pourquoi mes paroles sont
4 outrées. Car les flèches du Tout-Puissant sont sur moi : mon âme en
boit le venin. Les terreurs de Dieu se rangent en bataille contre moi.
5 L'onagre brait-il auprès de l'herbe ? Et le boeuf mugit-il auprès de son
6 fourrage ? Mange-t-on sans sel ce qui est fade ? Trouve-t-on du goût dans

un blanc d'oeuf? Ce que mon âme refusait de toucher, est comme devenu 7
 ma dégoûtante nourriture. Oh! puisse mon vœu s'accomplir et Dieu me 8
 donner ce que j'attends! Qu'il plaise à Dieu de me réduire en poussière, 9
 qu'il laisse aller sa main pour m'achever! Et j'aurai une consolation, et 10
 j'aurai des transports de joie au milieu des tourments qu'il ne m'épargne 11
 pas : c'est que je n'ai pas renié les paroles du Saint. Quelle est ma 12
 force pour que j'espère, et quelle est ma fin pour que je prenne patience? 13
 Ma force est-elle la force des pierres? Ma chair est-elle d'airain? Ne 14
 suis-je pas sans secours, et toute ressource ne m'est-elle pas ôtée? Le 15
 malheureux a droit à la pitié de son ami, eût-il abandonné la crainte du 16
 Tout-Puissant. Mes amis m'ont trompé comme un torrent, comme le 17
 lit des torrents qui passent; Ils sont troublés par les glaçons, la neige 18
 s'y engloutit; Mais, au temps de la sécheresse, ils tarissent, et, dans les 19
 chaleurs, ils disparaissent de leur place. Les caravanes se détournent de 20
 leur route; elles montent dans le désert et se perdent. Les caravanes de 21
 Théma y comptaient; les voyageurs de Shéba s'y attendaient. Ils sont 22
 honteux d'avoir eu cette confiance : ils arrivent sur les lieux, et restent 23
 confondus. C'est ainsi que vous me manquez à présent; vous voyez une 24
 chose terrible, et vous en avez horreur! Mais vous ai-je dit : "Donnez- 25
 moi quelque chose, et, de vos biens, faites des présents en ma faveur; 26
 Délivrez-moi de la main de l'ennemi, et rachetez-moi de la main des 27
 violents?" Instruisez-moi, et je me tairai. Faites-moi comprendre en quoi 28
 j'ai erré. Oh! que les paroles droites ont de force! Mais que veut censurer 29
 votre censure? Sont-ce des mots que vous voulez censurer? Mais il faut 30
 laisser au vent les paroles d'un homme au désespoir. Vraiment, vous
 joueriez au sort un orphelin, et vous vendriez votre ami! Mais, à présent,
 veuillez jeter les yeux sur moi, et voyez si je vous mens en face! Revenez
 donc, et soyez sans injustice! Revenez, et que mon bon droit paraisse! Y
 a-t-il de l'injustice dans ma langue? Et mon palais ne sait-il pas discerner
 le mal?

L'homme n'a-t-il pas sur la terre un service de soldat, et ses jours ne 7
 sont-ils pas comme ceux d'un mercenaire? Comme un esclave, il soupire 2
 après l'ombre, et, comme un mercenaire, il attend son salaire. Ainsi j'ai 3
 reçu en partage des mois de déception, et l'on m'a assigné des nuits de 4
 fatigue. Si je suis couché, je dis : Quand me lèverai-je? Quand finira la 5
 nuit? Et je suis rassasié d'inquiétudes jusqu'au point du jour. Ma chair 6
 est couverte de vermine et d'écailles terreuses; ma peau se crevasse et 7
 coule. Mes jours ont passé plus légers que la navette du tisserand, et ils 8
 se consomment sans espoir. Considère que ma vie est un souffle, et que 9
 mon oeil ne reverra plus le bonheur. L'oeil qui me voit, ne m'apercevra 10
 plus; tes yeux me chercheront, et je ne serai plus. La nuée se dissipe 11
 et s'en va, ainsi celui qui descend aux enfers n'en remontera pas. Il ne
 reviendra plus dans sa maison, et son lieu ne le reconnaîtra plus. C'est
 pourquoi, je ne retiendrai point ma bouche, je parlerai dans la détresse de

12 mon esprit, je me plaindrai dans l'amertume de mon âme. Suis-je une
13 mer ? Suis-je un monstre marin, pour que tu poses autour de moi une
14 garde ? Quand je dis : Mon lit me consolera ; ma couche me soulagera
15 de ma peine ; Alors, tu me terrifies par des songes, et tu m'épouvantes
16 par des visions. Ainsi j'aime mieux étouffer, j'aime mieux mourir que
17 conserver mes os. Je suis ennuyé de la vie. Je ne vivrai pas toujours.
18 Retire-toi de moi, car mes jours sont un souffle. Qu'est-ce que l'homme
19 pour que tu en fasses un si grand cas, pour que tu prennes garde à lui ?
20 Pour que tu l'inspectes tous les matins, pour que tu le scrutes à chaque
21 instant ? Quand finiras-tu de me regarder ? Ne me lâcheras-tu pas, pour
22 que j'ave ma salive ? Si j'ai péché, que t'ai-je fait, à toi, ô surveillant
des hommes ! Pourquoi m'as-tu mis en butte à tes coups, et suis-je à
charge à moi-même ? Et pourquoi ne pardonnes-tu pas mon péché, et ne
fais-tu pas disparaître mon iniquité ? Car je vais maintenant me coucher
dans la poussière ; tu me chercheras, et je ne serai plus.

8, 2 Alors Bildad, de Shuach, prit la parole, et dit : Jusques à quand
parleras-tu ainsi, et les paroles de ta bouche ressembleront-elles à un vent
3 impétueux ? Dieu ferait-il fléchir le droit, le Tout-Puissant ferait-il fléchir
4, 5 la justice ? Si tes fils ont péché contre lui, il les a livrés à leur crime. Mais
6 toi, si tu cherches Dieu, et si tu demandes grâce au Tout-Puissant, Si tu
es pur et droit, il veillera certainement sur toi ; il restaurera la demeure
7 de ta justice ; Tes commencements auront été peu de chose, et ta fin
8 sera très grande. Interroge, en effet, les générations précédentes, et fais
9 attention aux recherches de leurs pères ; Car nous sommes d'hier et nous
10 ne savons rien ; car nos jours sur la terre sont comme une ombre ; Mais
eux, ne t'enseigneront-ils pas, ne te parleront-ils pas, ne tireront-ils pas
11 de leur coeur ces discours : Le roseau croît-il hors des marais, et le jonc
12 pousse-t-il sans eau ? Il est encore en sa verdure, on ne le coupe pas,
13 et avant toutes les herbes, il est desséché. Telle est la destinée de tous
14 ceux qui oublient Dieu : l'espérance de l'impie périra. Sa confiance sera
15 trompée, et sa sécurité deviendra une toile d'araignée ; Il s'appuiera sur
sa maison, et elle ne tiendra pas ; il s'y cramponnera, et elle ne restera
16 pas debout. Il est plein de vigueur, exposé au soleil, et ses jets poussent
17 par-dessus son jardin ; Mais ses racines s'entrelacent sur des monceaux
18 de pierres, il rencontre un sol de rochers, Et si on l'enlève de sa place,
19 celle-ci le renie et lui dit : Je ne t'ai point connu ! Telle est la joie qu'il
20 a de sa conduite, et d'autres après lui s'élèveront de la poussière. C'est
ainsi que Dieu ne rejette pas l'homme intègre, mais il ne donne pas la
21 main aux méchants. Il remplira encore ta bouche de joie, et tes lèvres
22 de chants d'allégresse. Tes ennemis seront couverts de honte, et la tente
des méchants ne sera plus !

9, 2 Et Job prit la parole, et dit : Certainement, je sais qu'il en est ainsi ; et
3 comment l'homme serait-il juste devant Dieu ? S'il veut plaider avec lui,
4 il ne lui répondra pas une fois sur mille. Il est habile en son intelligence,

et puissant en sa force : qui lui a résisté et s'en est bien trouvé? Il 5
transporte les montagnes, et elles ne le savent pas ; il les bouleverse en sa
fureur ; Il fait trembler la terre sur sa base, et ses colonnes sont ébranlées. 6
Il parle au soleil, et le soleil ne se lève pas ; et il met un sceau sur les étoiles. 7
Seul, il étend les cieux, et il marche sur les hauteurs de la mer. Il a créé 8, 9
la grande Ourse, l'Orion, et la Pléiade, et les régions cachées du midi. Il 10
fait de grandes choses qu'on ne peut sonder, de merveilleuses choses qu'on
ne peut compter. Voici, il passe près de moi, et je ne le vois pas ; il passe 11
encore, et je ne l'aperçois pas. S'il ravit, qui le lui fera rendre? Qui lui 12
dira : Que fais-tu ? Dieu ne revient pas sur sa colère ; sous lui sont abattus 13
les plus puissants rebelles. Combien moins lui pourrais-je répondre, moi, 14
et choisir mes paroles pour lui parler ! Quand j'aurais raison, je ne lui 15
répondrais pas ; je demanderais grâce à mon juge ! Si je le citais, et qu'il 16
me répondît, je ne croirais pas qu'il voulût écouter ma voix, Lui qui fond 17
sur moi dans une tempête, et qui multiplie mes plaies sans motif. Il ne 18
me permet point de reprendre haleine ; il me rassasie d'amertume. S'il 19
est question de force, il dit : "Me voilà !" S'il est question de droit : "Qui
m'assigne ?" Quand même je serais juste, ma bouche me condamnerait ; 20
je serais innocent, qu'elle me déclarerait coupable. Je suis innocent. Je 21
ne me soucie pas de vivre, je ne fais aucun cas de ma vie. Tout se vaut ! 22
C'est pourquoi j'ai dit : Il détruit l'innocent comme l'impie. Quand un 23
fléau soudain répand la mort, il se rit des épreuves des innocents. La 24
terre est livrée aux mains des méchants ; il couvre les yeux de ceux qui
la jugent. Si ce n'est lui, qui est-ce donc Mes jours ont été plus légers 25
qu'un courrier ; ils se sont enfuis, sans voir le bonheur ; Ils ont glissé 26
comme des barques de roseaux, comme l'aigle qui fond sur sa proie. Si 27
je dis : Je veux oublier ma plainte, quitter mon air triste, et reprendre
ma sérénité, Je suis effrayé de toutes mes douleurs : je sais que tu ne 28
me jugeras pas innocent. Moi, je suis condamné, pourquoi me fatiguer 29
en vain ? Quand je me laverais dans la neige, quand je purifierais mes 30
mains dans la potasse, Tu me plongerais dans le fossé, et mes vêtements 31
m'auraient en horreur. Car il n'est pas un homme comme moi pour que 32
je lui réponde, pour que nous allions ensemble en justice. Il n'y a pas 33
d'arbitre entre nous, qui pose sa main sur nous deux. Qu'il ôte sa verge 34
de dessus moi, et que ses terreurs ne me troublent plus ! Alors je lui 35
parlerai sans crainte ; car, dans l'état où je me trouve, je ne suis plus à
moi.

Mon âme a pris en dégoût la vie ; je laisserai aller ma plainte, je parlerai 10
dans l'amertume de mon âme. Je dirai à Dieu : Ne me condamne 2
point ; fais-moi savoir pourquoi tu me prends à partie. Peux-tu te plaire 3
à accabler, à repousser l'oeuvre de tes mains, et à éclairer les desseins des
méchants ? As-tu des yeux de chair ? Vois-tu comme voient les mortels ? 4
Tes jours sont-ils comme les jours des mortels ? Tes années sont-elles 5
comme les jours des humains ? Pour que tu fasses la recherche de mon 6

7 iniquité et l'enquête de mon péché, Quoique tu saches que je ne suis
8 pas coupable, et que nul ne peut me délivrer de ta main. Tes mains
9 m'ont formé et m'ont fait tout entier. Et tu me détruirais! Souviens-toi
10 donc que tu m'as formé comme de l'argile, et tu me ferais rentrer dans
11 la poussière! Ne m'as-tu pas coulé comme du lait, et caillé comme un
12 fromage? Tu m'as revêtu de peau et de chair, et tu m'as composé d'os
13 et de nerfs. Tu m'as comblé de vie et de grâces, et ta providence a gardé
14 mon souffle. Et voici ce que tu me réservais en ton coeur! Et voici, je le
15 vois, ce qui était dans ta pensée : Si je péchais, tu le remarquerais, et
16 tu ne m'absoudrais pas de ma faute; Si j'étais méchant, malheur à moi!
17 Si j'étais juste, je n'en lèverais pas la tête plus haut, je serais rassasié
18 d'ignominie et spectateur de ma propre misère. Si je redressais la tête,
19 tu me donnerais la chasse comme à un lion, et tu multiplierais tes exploits
20 contre moi; Tu produirais de nouveaux témoins contre moi, tu redouble-
21 rais de colère à mon égard, tes bataillons se renouvelleraient contre moi.
22 Mais pourquoi m'as-tu fait sortir du sein de ma mère? J'eusse expiré,
23 et aucun oeil ne m'aurait vu! Je serais comme n'ayant pas été; j'aurais
24 été porté du sein maternel au tombeau! Mes jours ne sont-ils pas en
25 petit nombre? Qu'il me laisse! Qu'il éloigne sa main de moi, et que je
26 respire un peu! Avant que j'aïlle, pour n'en plus revenir, dans la terre
27 des ténèbres et de l'ombre de la mort; Terre obscure comme la nuit, où
28 règnent l'ombre de la mort et le chaos, où la lumière est comme la nuit!

11, 2 Alors Tsophar, de Naama, prit la parole, et dit : Ne répondra-t-on
point à tant de discours, et suffira-t-il d'être un grand parleur pour être
3 justifié? Tes vains propos feront-ils taire les gens? Te moqueras-tu, sans
4 que personne te confonde? Tu as dit : Ma doctrine est pure, je suis sans
5 tache devant tes yeux. Mais je voudrais que Dieu parlât, et qu'il ouvrît
6 sa bouche pour te répondre; Qu'il te montrât les secrets de sa sagesse,
7 de son immense sagesse; et tu reconnaîtrais que Dieu oublie une partie
8 de ton iniquité. Trouveras-tu le fond de Dieu? Trouveras-tu la limite
9 du Tout-Puissant? Ce sont les hauteurs des cieus : qu'y feras-tu? C'est
10 plus profond que les enfers : qu'y connaîtras-tu? Son étendue est plus
11 longue que la terre, et plus large que la mer. S'il saisit, s'il emprisonne,
12 s'il assemble le tribunal, qui l'en empêchera? Car il connaît, lui, les
13 hommes de rien; il voit l'iniquité, sans qu'elle s'en doute; Mais l'homme
14 vide de sens de-viendra intelligent, quand l'ânon sauvage naîtra comme
15 un homme! Si tu disposes bien ton coeur, et si tu étends tes mains vers
16 Dieu, (Si l'iniquité est en tes mains, éloigne-la, et que le crime n'habite
17 point dans tes tentes!) Alors certainement tu lèveras ton front sans
18 tache; tu seras raffermi et tu ne craindras rien; Tu oublieras tes peines,
19 tu t'en souviendras comme des eaux écoulées. La vie se lèvera pour toi
20 plus brillante que le midi, et l'obscurité même sera comme le matin. Tu
21 seras plein de confiance, parce que tu auras lieu d'espérer; tu exploreras
22 autour de toi, et tu te coucheras en sécurité; Tu t'étendras à ton aise,

et nul ne t'effraiera ; et bien des gens te feront la cour. Mais les yeux des méchants seront consumés ; tout refuge leur sera ôté, et toute leur espérance sera de rendre l'âme. 20

Et Job prit la parole, et dit : Vraiment, vous êtes tout un peuple, et avec vous mourra la sagesse ! J'ai pourtant du sens aussi bien que vous, je ne vous suis point inférieur ; et qui ne sait de telles choses ? Je suis un homme qui est en risée à son ami ; un homme qui invoquait Dieu, et Dieu lui répondait ! En risée ! un homme juste, intègre ! Mépris au malheur ! telle est la pensée des heureux ; le mépris est réservé à ceux dont le pied chancelle ! Elles sont en paix, les tentes des pillards, et toutes les sécurités sont pour ceux qui irritent Dieu, qui se font un dieu de leur bras. Mais interroge donc les bêtes, et elles t'instruiront ; ou les oiseaux des cieux, et ils te l'annonceront ; Ou parle à la terre, et elle t'instruira ; et les poissons de la mer te le raconteront. Qui ne sait, parmi tous ces êtres, que la main de Dieu a fait cet univers ? Qu'il tient en sa main l'âme de tous les vivants, l'esprit de toute chair d'homme ? L'oreille ne juge-t-elle pas des discours, comme le palais goûte les aliments ? La sagesse est dans les vieillards, et le discernement est le fruit des longs jours ! Non, c'est en Dieu que se trouvent la sagesse et la force ; c'est à lui qu'appartiennent le conseil et l'intelligence. Voici, il démolit, et on ne rebâtit point ; il enferme quelqu'un, et on ne lui ouvre pas. Voici, il retient les eaux, et elles tarissent ; il les lâche, et elles bouleversent la terre. En lui résident la puissance et la sagesse ; de lui dépendent celui qui s'égare et celui qui égare. Il fait marcher pieds nus les conseillers ; il frappe de folie les juges. Il relâche l'autorité des rois, et il serre la corde sur leurs reins. Il fait marcher pieds nus les prêtres, et il renverse les puissants. Il ôte la parole aux plus assurés, et il prive de sens les vieillards. Il verse le mépris sur les nobles, et il délie la ceinture des forts. Il met en évidence les profondeurs cachées dans les ténèbres, et il amène à la lumière l'ombre de la mort. Il agrandit les nations, et il les perd ; il étend les nations, et il les conduit en captivité. Il ôte le sens aux chefs des peuples de la terre, et il les fait errer dans un désert sans chemin. Ils tâtonnent dans les ténèbres, sans aucune clarté, et il les fait errer comme un homme ivre. 12, 2

Voici, mon oeil a vu tout cela ; mon oreille l'a entendu et compris ; Ce que vous savez, je le sais aussi ; je ne vous suis pas inférieur. Mais je veux parler au Tout-Puissant, je veux plaider auprès de Dieu. Mais vous, vous êtes des inventeurs de mensonges. Vous êtes tous des médecins de néant. Puissiez-vous demeurer dans le silence, et que ce soit là votre sagesse ! Écoutez donc ma réprimande, et soyez attentifs à la réplique de mes lèvres. Tiendrez-vous des discours injustes en faveur de Dieu ? Et, pour le défendre, direz-vous des mensonges ? Ferez-vous acception de personnes en sa faveur ? Prétendez-vous plaider pour Dieu ? Vous en prendra-t-il bien, s'il vous sonde ? Comme on trompe un homme, le tromperez-vous ? Certainement, il vous reprendra, si secrètement vous faites acception de 13, 2

- 11 personnes. Sa majesté ne vous épouvantera-t-elle point, et sa frayeur
12 ne tombera-t-elle pas sur vous ? Vos réminiscences sont des sentences
13 de cendre, vos remparts sont des remparts de boue ! Taisez-vous, laissez-
14 moi ; je veux parler, et qu'il m'arrive ce qui pourra. Pourquoi prendrais-je
15 ma chair dans mes dents ? Non, j'exposerai ma vie. Voici, il me tuera ;
je n'ai plus d'espoir. Du moins, je défendrai ma conduite devant lui.
16 Et cela me tournera à salut ; car un impie ne viendrait pas devant lui.
- 17, 18 Écoutez, écoutez mes paroles, prêtez l'oreille à mes déclarations. Voici,
19 j'ai préparé ma cause. Je sais que je serai justifié. Quelqu'un plaidera-t-il
20 contre moi ? Alors je me tais, et je meurs. Seulement, ne me fais point
21 deux choses, et alors je ne me cacherai pas loin de ta face : Éloigne ta
22 main de moi, et que ta terreur ne me trouble point. Puis, appelle-moi et
23 je répondrai. Ou bien, que je parle, et tu me répliqueras. Combien ai-je
commis d'iniquités et de péchés ? Fais-moi connaître ma transgression et
24 mon péché. Pourquoi caches-tu ta face, et me tiens-tu pour ton ennemi ?
25 Veux-tu effrayer une feuille que le vent emporte, et poursuivre une paille
26 desséchée ? Pour que tu écrives contre moi d'amers arrêts, et que tu me
27 fasses recevoir la peine des péchés de ma jeunesse ; Pour que tu mettes
mes pieds dans des ceps, que tu épies tous mes chemins, et que tu traces
28 une limite autour de la plante de mes pieds ; Et ce corps se détruit
comme du bois vermoulu, comme un vêtement que la teigne a rongé.
- 14 L'homme né de femme a la vie courte, et est rassasié de trouble.
2 Comme une fleur, il éclot, et on le coupe ; il fuit comme une ombre,
3 et ne subsiste point. Et c'est sur cet être que tu ouvres les yeux, et
4 c'est moi que tu conduis en justice avec toi ! Qui peut tirer la pureté
5 de la souillure ? Personne. Si ses jours sont déterminés, si le nombre
de ses mois est fixé par-devers toi, si tu lui as prescrit des limites qu'il
6 ne passera pas, Détourne tes regards de lui, et qu'il ait quelque repos,
7 jusqu'à ce qu'il goûte, comme un mercenaire, la fin de sa journée. Car
il y a de l'espérance pour l'arbre, si on l'a coupé ; il reverdit encore, et il
8 ne cesse pas d'avoir des rejetons ; Si sa racine vieillit dans la terre, et si
9 dans la poussière son tronc est mort, Dès qu'il sent l'eau, il pousse de
10 nouveau, et il produit des branches comme un jeune plant. Mais quand
11 l'homme meurt, il reste gisant ; quand l'homme a expiré, où est-il ? Les
12 eaux de la mer s'écoulent, le fleuve tarit et se dessèche, Ainsi l'homme
se couche, et il ne se relève point. Tant qu'il y aura des cieus, ils ne se
13 réveilleront point, et on ne les fera pas sortir de leur sommeil. Oh ! si
tu me cachais dans le Sépulcre, si tu me mettais à couvert, jusqu'à ce
que ta colère fût passée ! Si tu me donnais un terme, après lequel tu te
14 souviendrais de moi (Si l'homme meurt, revivra-t-il ?), tout le temps de
15 ma consigne, j'attendrais, jusqu'à ce que vînt mon remplacement ! Tu
appellerais, et je répondrais ; tu désirerais de revoir l'ouvrage de tes mains.
16 Mais, maintenant, tu comptes mes pas, et tu observes tous mes péchés.
17 Ma transgression est scellée dans le sac, et tu as ajouté à mon iniquité.

Mais la montagne s'éboule ; le rocher est transporté hors de sa place ; 18
 Les eaux minent les pierres ; les inondations entraînent la poussière de la 19
 terre : ainsi fais-tu périr l'espérance du mortel. Tu ne cesses de l'assaillir, 20
 et il s'en va ; tu changes son aspect, et tu le renvoies. Que ses fils soient 21
 honorés, il n'en saura rien ; qu'ils soient méprisés, il ne le verra pas. C'est 22
 sur lui seul que sa chair s'afflige, et sur lui que son âme gémit.

Alors Élip haz, de Théman, prit la parole, et dit : Le sage répond-il **15, 2**
 par une science vaine, et remplit-il de vent sa poitrine ? Discute-t-il avec 3
 des propos qui ne servent de rien, et avec des paroles sans profit ? Bien 4
 plus, tu abolis la piété, et tu détruis la prière qui s'adresse à Dieu. Ton 5
 iniquité inspire ta bouche, et tu as choisi le langage des rusés. Ta bouche 6
 te condamne, et non pas moi ; et tes lèvres témoignent contre toi. Es-tu 7
 le premier-né des hommes, et as-tu été formé avant les montagnes ? As- 8
 tu entendu ce qui s'est dit dans le conseil de Dieu, et as-tu pris pour toi
 la sagesse ? Que sais-tu que nous ne sachions ? Quelle connaissance as-tu 9
 que nous n'ayons aussi ? Il y a aussi parmi nous des cheveux blancs, des 10
 vieillards, plus riches de jours que ton père. Est-ce donc peu de chose 11
 pour toi que les consolations de Dieu et les paroles dites avec douceur ?
 Pourquoi ton coeur s'emporte-t-il ? Et pourquoi tes yeux regardent-ils de 12
 travers ? C'est contre Dieu que tu tournes ta colère, et que tu fais sortir 13
 de ta bouche de tels discours ! Qu'est-ce qu'un mortel pour qu'il soit 14
 pur, et un fils de femme pour qu'il soit juste ? Voici, Dieu ne se fie pas 15
 à ses saints, et les cieux ne sont pas purs à ses yeux. Combien plus est 16
 abominable et corrompu, l'homme qui boit l'iniquité comme l'eau ! Je 17
 t'instruirai, écoute-moi. Je te raconterai ce que j'ai vu, Ce que les sages 18
 ont proclamé, ce qu'ils n'ont point caché, l'ayant tenu de leurs pères.
 A eux seuls ce pays avait été donné, et l'étranger n'avait pas pénétré 19
 chez eux : "Toute sa vie, le méchant est tourmenté, et un petit nombre 20
 d'années sont réservées au malfaiteur. Des bruits effrayants remplissent 21
 ses oreilles ; en pleine paix, le destructeur vient sur lui. Il ne croit pas 22
 pouvoir sortir des ténèbres, et il se voit épié par l'épée ; Il court çà et 23
 là, cherchant son pain ; il sait que le jour des ténèbres lui est préparé.
 La détresse et l'angoisse l'épouvantent ; elles l'assaillent comme un roi 24
 prêt au combat ; Parce qu'il a levé la main contre Dieu, et a bravé le 25
 Tout-Puissant : Il a couru vers lui, avec audace, sous le dos épais de 26
 ses boucliers. L'embonpoint avait couvert son visage, et la graisse s'était 27
 accumulée sur ses flancs ; C'est pourquoi il habite des villes détruites, des 28
 maisons désertes, tout près de n'être plus que des monceaux de pierres.
 Il ne s'enrichira pas, et sa fortune ne subsistera pas, et ses propriétés 29
 ne s'étendront pas sur la terre. Il ne pourra pas sortir des ténèbres ; la 30
 flamme desséchera ses rejetons, et il s'en ira par le souffle de la bouche
 de Dieu. Qu'il ne compte pas sur la vanité qui le séduit ; car la vanité 31
 sera sa récompense. Avant le temps, il prendra fin, et ses branches ne 32
 reverdiront point. On arrachera ses fruits non mûrs, comme à une vigne ; 33

34 on jettera sa fleur, comme celle d'un olivier. Car la famille de l'hypocrite
 35 est stérile, et le feu dévore les tentes de l'homme corrompu. Il conçoit le
 tourment, et il enfante la peine; et son ventre prépare une déception."

16, 2 Et Job prit la parole, et dit : J'ai souvent entendu de pareils discours ;
 3 vous êtes tous des consolateurs fâcheux. N'y aura-t-il point de fin à ces
 4 discours en l'air ? Et qu'est-ce qui te force à me répondre ? Moi aussi, je
 parlerais comme vous, si vous étiez à ma place. J'accumulerais des paroles
 5 contre vous ; je hocherais la tête sur vous ; Je vous fortifierais avec ma
 6 bouche, et le mouvement de mes lèvres vous soulagerait. Si je parle, ma
 douleur ne sera point soulagée. Si je me tais, en sera-t-elle diminuée ?
 7, 8 Maintenant il m'a épuisé. Tu as dévasté toute ma famille, Tu m'as saisi,
 et cela témoigne contre moi ; ma maigreur s'est élevée contre moi, elle
 9 m'accuse en face. Sa fureur m'a déchiré, et s'est acharnée sur moi. Il a
 grincé des dents contre moi ; mon ennemi aiguise contre moi ses yeux.
 10 Ils ont ouvert contre moi leur bouche ; ils m'ont frappé à la joue pour
 11 m'outrager ; ils se réunissent tous ensemble contre moi. Dieu m'a livré à
 12 l'impie ; il m'a jeté aux mains des méchants. J'étais en repos, et il m'a
 écrasé ; il m'a saisi à la gorge, et il m'a brisé. Il m'a posé en butte à ses
 13 traits. Ses flèches m'environnent ; il me perce les reins, et ne m'épargne
 14 pas ; il répand à terre mon fiel. Il me fait plaie sur plaie ; il court sur moi
 15 comme un guerrier. J'ai cousu un sac sur ma peau ; j'ai souillé mon front
 16 dans la poussière ; J'ai le visage tout enflammé, à force de pleurer, et
 17 l'ombre de la mort est sur mes paupières, Quoiqu'il n'y ait point de crime
 18 dans mes mains, et que ma prière soit pure. O terre, ne cache point mon
 19 sang, et qu'il n'y ait aucun lieu où s'arrête mon cri ! A présent même,
 voici, j'ai mon témoin dans les cieux, et mon garant dans les hauts lieux.
 20 Mes amis se moquent de moi : c'est vers Dieu que mon oeil se tourne en
 21 pleurant, Pour qu'il décide entre l'homme et Dieu, entre le fils d'Adam et
 22 son semblable. Car les années qui me sont comptées s'en vont, et j'entre
 dans un chemin d'où je ne reviendrai pas !

17 Mon souffle se perd ; mes jours s'éteignent ; le tombeau m'attend !
 2 Certes, je suis entouré de railleurs, et mon oeil veille toute la nuit au
 3 milieu de leurs insultes. Dépose un gage, sois ma caution auprès de toi-
 4 même ; car qui voudrait répondre pour moi ? Tu as fermé leur coeur
 5 à l'intelligence ; c'est pourquoi tu ne les feras pas triompher. Tel livre
 6 ses amis au pillage, dont les enfants auront les yeux consumés. On a
 7 fait de moi la fable des peuples, un être à qui l'on crache au visage. Et
 mon oeil s'est consumé de chagrin, et tous mes membres sont comme une
 8 ombre. Les hommes droits en sont consternés, et l'innocent est irrité
 9 contre l'impie. Le juste néanmoins persévère dans sa voie, et celui dont
 10 les mains sont pures redouble de constance. Mais, pour vous tous, allons,
 11 recommencez ! Je ne trouverai pas un sage parmi vous. Mes jours sont
 12 passés ; mes desseins, chers à mon coeur, sont renversés. Ils changent la
 13 nuit en jour ; ils disent la lumière proche, en face des ténèbres ! Quand je

n'attends plus pour demeure que le Sépulcre, quand j'étends ma couche dans les ténèbres, Quand je crie au tombeau : Tu es mon père! et aux vers : Vous êtes ma mère et ma soeur! Où est donc mon espérance? Et mon espérance, qui pourrait la voir? Elle descendra aux portes du Sépulcre, quand nous irons en-semble reposer dans la poussière!

Alors Bildad, de Shuach, prit la parole et dit : Quand finirez-vous ces discours? Ayez du bon sens, et ensuite parlons. Pourquoi sommes-nous regardés comme des bêtes, et sommes-nous stupides à vos yeux? O toi qui te déchires toi-même dans ta fureur, la terre sera-t-elle abandonnée à cause de toi, et le rocher sera-t-il transporté hors de sa place? Oui, la lumière du méchant s'éteindra, et la flamme de son feu ne brillera pas. La lumière s'obscurcira dans sa tente, et la lampe s'éteindra au-dessus de lui. Ses pas si puissants seront restreints, et son propre conseil le renversera. Car il sera pris dans les filets par ses pieds, et il marchera sur le piège. Le lacet le tiendra par le talon, et le filet le saisira : Une corde est cachée pour lui sous terre, et une trappe sur son sentier. De tous côtés des terreurs l'assiégeront, et feront courir ses pieds çà et là. Sa vigueur sera affamée; la calamité se tiendra prête à ses côtés. Il dévorera les membres de son corps, il dévorera ses membres, le premier-né de la mort! On l'arrachera de sa tente, objet de sa confiance; on l'amènera au roi des épouvantements. On habitera dans sa tente, qui ne sera plus à lui; le soufre sera répandu sur sa demeure. En bas ses racines sécheront, et en haut ses branches seront coupées. Sa mémoire disparaîtra de la terre, et on ne prononcera plus son nom sur les places. On le chassera de la lumière dans les ténèbres, et on le bannira du monde. Il n'aura ni lignée, ni descendance au milieu de son peuple, ni survivant dans ses habitations. Ceux d'Occident seront stupéfaits du jour de sa ruine, et ceux d'Orient en seront saisis d'horreur. Tel est le sort de l'injuste. Telle est la destinée de celui qui ne connaît pas Dieu.

Alors Job prit la parole, et dit : Jusques à quand affligerez-vous mon âme, et m'accablerez-vous de paroles? Voilà déjà dix fois que vous m'outragez : vous n'avez pas honte de me maltraiter? Vraiment si j'ai failli, ma faute demeure avec moi. Si vraiment vous vous élevez contre moi, si vous me reprochez l'opprobre où je me trouve, Sachez donc que c'est Dieu qui m'a fait tort, et qui a tendu ses filets autour de moi. Voici, je crie à la violence, et on ne me répond pas; je crie au secours, et il n'y a point de justice! Il a fermé mon chemin, et je ne puis passer; il a mis des ténèbres sur mes sentiers. Il m'a dépouillé de ma gloire; il a ôté la couronne de ma tête. Il m'a détruit de tous côtés, et je m'en vais; il a arraché, comme un arbre, mon espérance. Il a allumé sa colère contre moi, et il m'a tenu pour l'un de ses ennemis. Ses troupes sont venues en-semble; elles ont dressé contre moi leurs chaussées, et se sont campées autour de ma tente. Il a éloigné de moi mes frères, et ceux qui me connaissaient se sont écartés comme des étrangers; Mes proches

15 m'ont abandonné, et mes connaissances m'ont oublié. Les hôtes de ma
 16 maison et mes servantes m'ont traité comme un étranger ; je suis devenu
 17 un inconnu pour eux. J'ai appelé mon serviteur, il ne m'a pas répondu ;
 18 de ma propre bouche, j'ai dû le supplier. Mon haleine est insupportable
 19 à ma femme, et ma prière aux fils de ma mère. Les petits enfants eux-
 20 mêmes me méprisent : si je veux me lever, ils parlent contre moi. Tous
 21 mes intimes m'ont en abomination, et ceux que j'aimais se sont tournés
 22 contre moi. Mes os se sont attachés à ma peau et à ma chair, et je me
 23 suis échappé avec la peau de mes dents. Ayez pitié de moi, ayez pitié
 24 de moi, vous, mes amis ! Car la main de Dieu m'a frappé. Pourquoi
 25 me persécutez-vous comme Dieu, et ne pouvez-vous vous rassasier de ma
 26 chair ? Oh ! je voudrais que mes paroles fussent écrites quelque part ! Je
 27 voudrais qu'elles fussent inscrites dans un livre ; Qu'avec un burin de fer
 28 et avec du plomb, elles fussent gravées sur le roc, pour toujours ! Pour
 29 moi, je sais que mon Rédempteur est vivant, qu'à la fin il se lèvera sur
 la terre, Et qu'après cette peau qui se détruit, et hors de ma chair, je
 verrai Dieu ; Moi, je le verrai, à moi propice ; mes yeux le verront, et non
 un autre. Mes reins se consomment en mon sein ! Si vous dites : Comment
 le poursuivrons-nous, et trouverons-nous en lui la cause de son malheur ?
 Craignez l'épée pour vous-mêmes, car la fureur est un crime digne de
 l'épée, afin que vous sachiez qu'il y a un jugement.

20, 2 Tsophar, de Naama, prit la parole et dit : C'est pour cela que mes
 pensées me poussent à répondre, et c'est pour cette raison que j'ai hâte
 3 de le faire : J'ai entendu une leçon outrageante, mais l'esprit tire de mon
 4 intelligence une réponse. Ne sais-tu pas que, de tout temps, depuis que
 5 Dieu a mis l'homme sur la terre, Le triomphe du méchant est de peu
 6 de durée, et la joie de l'impie n'a qu'un moment ? Quand son élévation
 7 monterait jusqu'aux cieux, et quand sa tête atteindrait les nues, Il périra
 8 pour toujours, comme son ordure ; ceux qui le voyaient diront : Où est-il ?
 8 Il s'envolera comme un songe, et on ne le trouvera plus ; il s'évanouira
 9 comme un rêve de la nuit. L'oeil qui l'a vu ne le verra plus, et son
 10 lieu ne l'apercevra plus. Ses enfants feront la cour aux pauvres, et ses
 11 propres mains restitueront ses biens. Ses os sont pleins de jeunesse, mais
 12 elle reposera avec lui dans la poussière. Si le mal est doux à sa bouche,
 13 s'il le cache sous sa langue, S'il le ménage et ne le rejette point, s'il le
 14 retient dans son palais, Sa nourriture se changera dans ses entrailles, et
 15 deviendra dans son sein du fiel d'aspic. Il a englouti des richesses, et il les
 16 vomira ; Dieu les arrachera de son ventre. Il sucera du venin d'aspic ; la
 17 langue de la vipère le tuera. Il ne verra plus les ruisseaux, les fleuves, les
 18 torrents de miel et de lait. Il rendra le fruit de son travail, et ne l'avalera
 pas ; il restituera à proportion de ce qu'il aura amassé, et ne s'en réjouira
 19 pas. Parce qu'il a foulé, abandonné le pauvre, pillé la maison au lieu
 20 de la bâtir ; Parce qu'il n'a pas connu le repos dans son avidité, il ne
 21 sauvera rien de ce qu'il a tant désiré ; Rien n'échappait à sa voracité,

c'est pourquoi son bonheur ne durera pas. Au comble de l'abondance, 22
 il sera dans la gêne; les mains de tous les malheureux se jetteront sur 23
 lui. Il arrivera que pour lui remplir le ventre, Dieu enverra contre lui 24
 l'ardeur de sa colère; il la fera pleuvoir sur lui et entrer dans sa chair. Il 25
 fuira devant les armes de fer, l'arc d'airain le transpercera. Il arrachera 26
 la flèche, et elle sortira de son corps, et le fer étincelant, de son foie; les 27
 frayeurs de la mort viendront sur lui. Toutes les calamités sont réservées 28
 à ses trésors, un feu qu'on n'aura pas besoin de souffler le dévorera, et 29
 ce qui restera dans sa tente sera consumé. Les cieux découvriront son
 iniquité, et la terre s'élèvera contre lui. Le revenu de sa maison sera
 emporté. Tout s'écoulera au jour de la colère. Telle est la part que Dieu
 réserve à l'homme méchant, tel est l'héritage que Dieu lui assigne.

Et Job prit la parole, et dit : Écoutez attentivement mes discours, et **21, 2**
 que cela me tienne lieu de vos consolations! Supportez-moi, et je parle- 3
 rai; et, après que j'aurai parlé, tu te moqueras. Mais est-ce à un homme 4
 que s'adresse ma plainte? Et comment ne perdrais-je pas toute patience?
 Regardez-moi, et soyez étonnés, et mettez la main sur la bouche. Quand 5, 6
 j'y pense, je suis éperdu, et un frisson saisit ma chair. Pourquoi les mé- 7
 chants vivent-ils, vieillissent-ils, et croissent-ils en force? Leur postérité 8
 s'établit devant eux, avec eux, et leurs rejetons sont sous leurs yeux.
 Leurs maisons sont en paix, à l'abri de la crainte, et la verge de Dieu 9
 n'est pas sur eux. Leur taureau n'est jamais impuissant, leur génisse 10
 vèle et n'avorte pas. Ils font courir devant eux leurs enfants comme un 11
 troupeau, et leur progéniture bondit. Ils chantent avec le tambourin et 12
 la harpe, ils s'égaient au son du hautbois, Ils passent leurs jours dans 13
 le bonheur, et ils descendent au Sépulcre en un moment. Et cependant 14
 ils ont dit à Dieu : "Éloigne-toi de nous, nous ne voulons pas connaître
 tes voies. Qu'est-ce que le Tout-Puissant, pour que nous le servions? Et 15
 que gagnerions-nous à le prier?" Voici, leur bonheur n'est-il pas en leurs 16
 mains? (Que le conseil des méchants soit loin de moi!) Combien de fois 17
 arrive-t-il que la lampe des méchants s'éteigne, que leur ruine vienne sur 18
 eux, que Dieu leur partage leurs lots dans sa colère, Qu'ils soient comme 19
 la paille au souffle du vent, et comme la balle enlevée par le tourbillon?
 Vous dites : "Dieu réserve la peine à ses enfants;" mais qu'Il le punisse 20
 lui-même, afin qu'il le sente! Qu'il voie de ses propres yeux sa ruine,
 qu'il boive la colère du Tout-Puissant! Car, que lui importe sa maison, 21
 après lui, quand le nombre de ses mois est tranché? Enseignerait-on la 22
 science à Dieu, lui qui juge ceux qui sont élevés? L'un meurt au sein du 23
 bien-être, tout à son aise et en repos. Ses flancs sont chargés de graisse, 24
 et ses os comme abreuvés de moelle; Un autre meurt dans l'amertume 25
 de son âme, n'ayant jamais goûté le bonheur : Ils sont couchés ensemble 26
 dans la poussière, et les vers les couvrent. Voici, je connais vos pensées 27
 et les desseins que vous formez contre moi. Car vous dites : Où est la 28
 maison de l'homme opulent, et où est la tente, demeure des méchants?

29 N'avez-vous jamais interrogé les voyageurs, et n'avez-vous pas reconnu,
30 par leurs témoignages, Qu'au jour de la calamité, le méchant est épar-
31 gné, et qu'au jour des colères, il est éloigné? Qui lui représente en face
32 sa conduite, et qui lui rend ce qu'il a fait? Il est porté au tombeau, et,
33 sur le tertre, il veille encore. Les mottes de la vallée lui sont légères;
après lui, suivent à la file tous les hommes, et devant lui, la foule est
34 innombrable. Comment donc me donnez-vous des consolations vaines?
De vos réponses, ce qui reste, c'est la perfidie.

22, 2 Alors Élip haz, de Théman, prit la parole, et dit : L'homme est-il utile
3 à Dieu? C'est à lui-même que le sage est utile. Le Tout-Puissant a-t-il
de l'intérêt à ce que tu sois juste? Gagne-t-il quelque chose à ce que tu
4 marches dans l'intégrité? Est-ce par crainte de toi, qu'il te reprend, et
5 qu'il entre en jugement avec toi? Ta méchanceté n'est-elle pas grande,
6 et tes iniquités ne sont-elles pas sans nombre? Tu exigeais des gages
de tes frères, sans motif; tu privais de leurs vêtements ceux qui étaient
7 nus. Tu ne donnais pas d'eau à boire à l'homme altéré, et tu refusais
8 le pain à l'homme affamé. Tu livrais la terre à celui qui était puissant,
9 et celui pour qui tu avais des égards y habitait. Tu renvoyais les veuves
10 les mains vides, et les bras des orphelins étaient brisés. C'est pour cela
11 que les pièges sont autour de toi, qu'une subite frayeur t'épouvante, Ou
que les ténèbres t'empêchent de voir, et que le débordement des eaux
12 te submerge. Dieu n'est-il pas là-haut dans les cieux? Regarde le front
13 des étoiles : combien elles sont élevées! Et tu as dit : "Qu'est-ce que
14 Dieu connaît? Jugera-t-il à travers l'obscurité? Les nues sont pour lui
15 un voile, et il ne voit rien; il se promène sur la voûte des cieux." Veux-tu
16 suivre l'ancien chemin, où ont marché les hommes d'iniquité, Qui ont
été retranchés avant le temps, et dont un fleuve a emporté les fondations,
17 Qui disaient à Dieu : "Éloigne-toi de nous!" Et que leur avait fait le Tout-
18 Puissant? Il avait rempli leurs maisons de biens! (Ah! loin de moi le
19 conseil des méchants!) Les justes le verront et se réjouiront; l'innocent
20 se moquera d'eux : "Certainement notre adversaire a été détruit; le feu
21 a dévoré ce qui en restait." Attache-toi donc à Lui, et tu seras en paix,
22 et il t'en arrivera du bien. Reçois de sa bouche l'instruction, et mets ses
23 paroles dans ton cœur. Si tu reviens au Tout-Puissant, tu seras rétabli;
24 éloigne l'iniquité de ta tente, Jette l'or dans la poussière, et l'or d'Ophir
25 dans les rochers des torrents, Et le Tout-Puissant sera ton or, il sera pour
26 toi et argent et trésors. Car alors tu feras tes délices du Tout-Puissant, et
27 tu élèveras ton visage vers Dieu. Tu le supplieras, et il t'exaucera, et tu
28 lui rendras tes vœux. Si tu formes un dessein, il te réussira, et la lumière
29 resplendira sur tes voies. Quand on aura humilié quelqu'un, et que tu
30 diras : Qu'il soit élevé! Dieu délivrera celui qui avait les yeux baissés. Il
délivrera le coupable; il sera délivré par la pureté de tes mains.

23, 2 Et Job prit la parole, et dit : Maintenant encore ma plainte est une
3 révolte, et pourtant ma main comprime mes soupirs. Oh! si je savais où

le trouver, j'irais jusqu'à son trône, J'exposerais ma cause devant lui, et 4
 je remplirais ma bouche de preuves; Je saurais ce qu'il me répondrait, 5
 et je comprendrais ce qu'il me dirait. Contesterait-il avec moi dans la 6
 grandeur de sa force? Non, seulement il ferait attention à moi. Ce serait 7
 alors un juste qui raisonnerait avec lui, et je serais absous pour toujours 8
 par mon juge. Voici, si je vais à l'Orient, il n'y est pas; si je vais à 9
 l'Occident, je ne le découvre pas. Est-il occupé au Nord, je ne le vois 10
 pas. Se cache-t-il au Midi, je ne l'aperçois pas. Il sait la voie que j'ai 11
 suivie; qu'il m'éprouve, j'en sortirai comme l'or. Mon pied s'est attaché 12
 à ses pas, j'ai gardé sa voie, et je ne m'en suis pas détourné. Je ne me suis 13
 point écarté du commandement de ses lèvres, j'ai tenu aux paroles de sa 14
 bouche plus qu'à ma provision ordinaire. Mais il n'a qu'une pensée; qui 15
 l'en fera revenir? Ce que son âme désire, il le fait. Il achèvera ce qu'il a 16
 décidé de moi, et il a dans l'esprit bien d'autres choses pareilles à celle-ci. 17
 C'est pourquoi sa présence m'épouvante; quand j'y pense, j'ai peur de
 lui. Dieu a amolli mon coeur, et le Tout-Puissant m'a épouvané. Car
 je n'ai pas été retranché avant l'arrivée des ténèbres, et il n'a pas éloigné
 de ma face l'obscurité.

Pourquoi n'y a-t-il pas des temps réservés par le Tout-Puissant? Et **24**
 pourquoi ceux qui le connaissent ne voient-ils pas ses jours? On remue 2
 les bornes; on ravit les troupeaux, et on les fait paître; On emmène 3
 l'âne des orphelins, on prend pour gage le boeuf de la veuve; On fait 4
 écarter les pauvres du chemin, et les affligés du pays sont contraints de se 5
 cacher. Voici, ils sont dans le désert comme des ânes sauvages; ils sortent 6
 pour leur travail, espérant une proie; la steppe leur donne le pain pour 7
 les enfants. Ils moissonnent leur pâture dans les champs, ils maraudent 8
 dans la vigne de l'impie; Ils passent la nuit nus, faute de vêtement, et 9
 n'ont pas de quoi se couvrir contre le froid; Ils sont percés par la pluie 10
 des montagnes, et, manquant d'abri, ils embrassent le rocher. On arrache 11
 l'orphelin à la mamelle, on prend des gages sur le pauvre, On le force 12
 à marcher nu, sans vêtements, on fait porter les gerbes à des affamés. 13
 Ceux qui pressent l'huile dans leurs maisons, ceux qui foulent dans leurs 14
 pressoirs, ont soif. Du sein de la ville, les mourants se lamentent; l'âme 15
 des blessés crie; et Dieu ne prend pas garde à ces indignités! En voici 16
 d'autres qui se révoltent contre la lumière, qui ne connaissent pas ses 17
 voies, et ne se tiennent pas dans ses sentiers. Le meurtrier se lève au 18
 point du jour; il tue le pauvre et l'indigent, et, de nuit, il dérobe comme 19
 un voleur. L'oeil de l'adultère épie le soir; il dit: "Aucun oeil ne me
 verra," et il se voile le visage. Ils forcent les maisons dans les ténèbres,
 ils se tiennent enfermés le jour, ils ne savent pas ce que c'est que la
 lumière. Car le matin leur est à tous comme l'ombre de la mort; si
 quelqu'un les reconnaît, ils ont des frayeurs mortelles. Ils disparaissent
 comme un corps léger sur la surface de l'eau; leur héritage est maudit
 sur la terre; ils ne prennent plus le chemin des vignes. La sécheresse et

la chaleur consomment les eaux de la neige ; ainsi le Sépulcre dévore ceux
 20 qui pèchent. Le sein qui les porta les oublie ; les vers font d'eux bonne
 chère ; on ne se souvient plus d'eux ; l'injuste est brisé comme du bois.
 21 Lui qui tourmentait la femme stérile, sans enfants, et ne faisait aucun
 22 bien à la veuve ; Qui entraînait les puissants par sa force ; qui se levait
 23 et nul n'était sûr de sa vie : Dieu lui donnait de la sécurité, et il s'y
 24 appuyait ; et ses yeux étaient sur leurs voies. Ils s'étaient élevés : un peu
 de temps encore, ils ne sont plus ; ils s'affaissent, ils sont emportés comme
 25 les autres ; ils sont coupés comme une tête d'épi. S'il n'en est pas ainsi,
 qui me convaincra de mensonge, et mettra à néant mon discours ?

25, 2 Et Bildad, de Shuach, prit la parole, et dit : L'empire et la terreur
 3 lui appartiennent, il fait régner la paix dans ses hauts lieux. Ses cohortes
 4 se peuvent-elles compter, et sur qui sa lumière ne se lève-t-elle pas ? Et
 comment l'homme serait-il juste devant Dieu ? Et comment celui qui est
 5 né de la femme serait-il pur ? Voici, la lune même est sans éclat, et les
 6 étoiles ne sont pas pures à ses yeux. Combien moins l'homme qui n'est
 qu'un ver, et le fils de l'homme qui n'est qu'un vermisseau !

26, 2 Job prit la parole, et dit : Comme tu as aidé celui qui était sans force !
 3 Comme tu as secouru le bras sans vigueur ! Comme tu as bien conseillé
 4 l'homme sans raison, et fait paraître l'abondance de ta sagesse ! A qui
 5 as-tu adressé des discours ? Et de qui est l'esprit qui est sorti de toi ? Les
 6 ombres tremblent au-dessous des eaux et de leurs habitants. Le Sépulcre
 7 est à nu devant lui, et l'abîme est sans voile. Il étend le septentrion sur
 8 le vide, il suspend la terre sur le néant. Il renferme les eaux dans ses
 9 nuages, et la nuée n'éclate pas sous leur poids. Il couvre la face de son
 10 trône, il déploie au-dessus sa nuée. Il décrit un cercle sur les eaux, au
 11 point où la lumière confine avec les ténèbres. Les colonnes des cieus sont
 12 ébranlées, et s'étonnent à sa menace. Par sa force, il soulève la mer ; et
 13 par son habileté, il écrase les plus puissants rebelles. Son souffle rend le
 14 ciel pur ; sa main perce le dragon fugitif. Ce ne sont là que les bords de
 ses voies ; qu'il est faible le bruit qu'en saisit notre oreille ! Et qui pourra
 entendre le tonnerre de sa puissance ?

27, 2 Et Job continua son discours sentencieux, et dit : Par le Dieu qui
 a mis mon droit de côté, par le Tout-Puissant qui a rempli mon âme
 3 d'amertume, Tant qu'un souffle me restera, tant que l'esprit de Dieu
 4 sera dans mes narines, Mes lèvres ne prononceront rien d'injuste, et ma
 5 langue ne dira rien de faux. Loin de moi la pensée de vous donner raison !
 Jusqu'à mon dernier soupir, je ne me dépouillerai pas de mon intégrité.
 6 J'ai maintenu ma justice, et je ne faiblirai pas ; ma conscience ne me
 7 reproche aucun de mes jours. Que mon ennemi soit comme le méchant, et
 8 mon adversaire comme l'injuste ! Car quel sera l'espoir de l'impie, quand
 9 Dieu retranchera, quand Dieu arrachera son âme ? Dieu entendra-t-il ses
 10 cris, quand la détresse viendra sur lui ? Trouvera-t-il son plaisir dans le
 11 Tout-Puissant ? Invoquera-t-il Dieu en tout temps ? Je vous enseignerai

comment Dieu agit, et je ne vous cacherai pas la pensée du Tout-Puissant. Voici, vous-mêmes, vous avez tous vu ces choses, et pourquoi donc vous laissez-vous aller à ces vaines pensées. Voici la part que Dieu réserve au méchant, et l'héritage que les violents reçoivent du Tout-Puissant. Si ses enfants se multiplient, c'est pour l'épée; et ses rejetons ne seront pas rassasiés de pain. Ses survivants seront ensevelis par la peste, et leurs veuves ne les pleureront pas. Qu'il amasse de l'argent comme la poussière, qu'il entasse des vêtements comme de la boue, Il entassera, et le juste s'en revêtira, et l'innocent se partagera son argent. Il se bâtit une maison comme celle de la teigne, comme la cabane du gardien des vignes. Il se couche riche, et c'est pour la dernière fois; il ouvre ses yeux, et il n'est plus; Les frayeurs l'atteignent comme des eaux débordées; la tempête le ravit dans la nuit. Le vent d'Orient l'emporte, et il s'en va; il l'arrache de sa place comme un tourbillon. Le Seigneur jette sur lui ses traits, et ne l'épargne pas; il fuit de toute sa force devant sa main. On bat des mains contre lui; on le chasse à coups de sifflets.

L'argent a des lieux d'extraction, et l'or a des endroits où on l'affine. **28**
 Le fer se tire de la poussière, et la pierre fondue donne l'airain. L'homme dissipe les ténèbres; il explore, jusqu'aux extrêmes limites, la pierre qui est dans l'obscurité et l'ombre de la mort. Il creuse un puits, loin des passants; ne se souvenant plus de ses pieds, il est suspendu et balancé loin des humains. C'est de la terre que sort le pain, et elle est bouleversée, dans ses profondeurs, comme par le feu. Ses rochers sont la demeure du saphir, et l'on y trouve la poudre d'or. L'oiseau de proie n'en connaît pas le chemin, et l'oeil du milan ne le découvre pas. Les bêtes féroces n'y ont point marché, le lion n'a point passé par là. L'homme met la main sur le granit; il bouleverse les montagnes jusqu'en leurs fondements. Il taille des galeries dans les rochers, et son oeil découvre tout ce qu'il y a de précieux. Il arrête la filtration des eaux, et il met au jour ce qui était caché. Mais la sagesse, où la trouvera-t-on? Où donc est le lieu de l'intelligence? L'homme ne connaît pas son prix, et elle ne se trouve pas dans la terre des vivants. L'abîme dit: Elle n'est pas en moi; et la mer dit: Elle n'est pas avec moi. Elle ne se donne pas pour de l'or fin, elle ne s'achète pas au poids de l'argent. On ne la met pas en balance avec l'or d'Ophir; ni avec le précieux onyx, ni avec le saphir. On ne la compare point avec l'or et avec le verre, et on ne l'échange pas pour des vases d'or fin. On ne parle ni du corail ni du cristal, et la possession de la sagesse vaut plus que des perles. On ne la compare pas avec la topaze d'Éthiopie; on ne la met pas en balance avec l'or le plus fin. Mais la sagesse, d'où viendra-t-elle? Et où donc est la demeure de l'intelligence? Elle est cachée aux yeux de tous les vivants; elle se dérobe aux oiseaux des cieux. Le gouffre et la mort disent: Nous avons de nos oreilles entendu parler d'elle. C'est Dieu qui sait son chemin; c'est lui qui connaît sa demeure. Car il regarde, lui, jusqu'aux extrémités du monde; il voit

25 sous tous les cieux. Quand il donnait au vent son poids, quand il pesait
26 et mesurait les eaux, Quand il prescrivait une loi à la pluie, et un chemin
27 à l'éclair des tonnerres, Il la vit alors et la proclama; il l'établit, et même
28 il la sonda; Puis il dit à l'homme: Voici, la crainte du Seigneur, c'est la
sagesse, et se détourner du mal, c'est l'intelligence.

29, 2 Job continua son discours sentencieux, et dit: Oh! que ne suis-je
3 comme aux mois d'autrefois, comme au jour où Dieu me gardait, Quand
son flambeau luisait sur ma tête, quand je marchais à sa lumière dans les
4 ténèbres; Comme aux jours de mon automne, quand l'amitié de Dieu
5 veillait sur ma tente; Quand le Tout-Puissant était encore avec moi, et
6 que mes jeunes gens m'entouraient; Quand je lavais mes pieds dans le
7 lait, et que le rocher se fondait près de moi en torrent d'huile! Quand je
sortais pour me rendre à la porte de la ville, et que je me faisais préparer
8 un siège dans la place publique, Les jeunes gens, me voyant, se retiraient;
9 les vieillards se levaient et se tenaient debout. Des princes s'arrêtaient de
10 parler, et mettaient la main sur leur bouche. La voix des chefs s'éteignait,
11 et leur langue s'attachait à leur palais. Car l'oreille qui m'entendait me
12 proclamait heureux, et l'oeil qui me voyait me rendait témoignage. Car
je délivrais l'affligé qui criait, et l'orphelin qui n'avait personne pour le
13 secourir. La bénédiction de celui qui s'en allait périr venait sur moi,
14 et je faisais chanter de joie le coeur de la veuve. Je me revêtais de la
justice, et elle se revêtait de moi. Mon équité était mon manteau et ma
15, 16 tiare. J'étais les yeux de l'aveugle, et les pieds du boiteux. J'étais le
17 père des pauvres, et j'étudiais à fond la cause de l'inconnu. Je brisais
18 les mâchoires de l'injuste, et j'arrachais la proie d'entre ses dents. Et je
disais: Je mourrai avec mon nid, et je multiplierai mes jours comme le
19 phénix. Ma racine sera exposée à l'eau, et la rosée passera la nuit dans
20 mes branches. Ma gloire se renouvellera en moi, et mon arc se renforcera
21 dans ma main. On m'écoutait, on attendait et on se taisait, jusqu'à ce
22 que j'eusse donné mon avis. Après que j'avais parlé, on ne répliquait pas,
23 et ma parole décollait goutte à goutte sur eux. Ils m'attendaient comme
24 la pluie, et ils ouvraient leur bouche comme pour une ondée tardive. Je
souriais quand ils étaient désespérés; et ils n'altéraient pas la sérénité de
25 mon visage. J'aimais à aller avec eux, et je m'asseyais à leur tête; je
siégeais comme un roi au milieu de ses gardes, comme un consolateur au
milieu des affligés.

30 Mais, maintenant, des hommes plus jeunes que moi se moquent de
moi, des hommes dont je n'aurais pas daigné mettre les pères avec les
2 chiens de mon troupeau. Et qu'aurais-je pu faire de la force de leurs
3 mains? En eux avait péri toute vigueur. Exténués par la disette et la
faim, ils broutent les lieux arides, depuis longtemps désolés et déserts.
4 Ils cueillent l'herbe sauvage près des buissons, et la racine des genêts est
5 leur nourriture. On les chasse du milieu des hommes; on crie après eux
6 comme après un larron; Ils habitent dans des torrents affreux, dans les

trous de la terre, et parmi les rochers. On les entend braire dans les 7
buissons, ils s'étendent pêle-mêle sous les chardons ; Race impie, race 8
sans nom, qui avait été chassée du pays ! Et maintenant je suis le sujet 9
de leurs chansons, et je fais la matière de leurs propos. Ils m'ont en 10
horreur, ils s'éloignent de moi ; ils ne craignent pas de me cracher au
visage. Parce que Dieu a détendu la corde de mon arc et m'a humilié, 11
ils ont secoué tout frein devant moi. Cette engeance se lève à ma droite ; 12
ils poussent mes pieds ; ils construisent contre moi des routes pour me
nuire ; Ils rompent mon chemin, ils aident à ma ruine, eux à qui personne 13
ne porterait secours. Ils arrivent comme par une large brèche, ils se 14
précipitent au milieu du fracas. Toutes les terreurs se tournent contre 15
moi, elles poursuivent ma prospérité comme le vent, et mon bonheur a
passé comme un nuage ! Et maintenant mon âme se fond en moi, les 16
jours d'affliction m'ont atteint ; La nuit perce mes os et les détache, et 17
ceux qui me rongent ne dorment pas. Par la violence extrême de mon 18
mal, mon vêtement se déforme ; il me serre comme le col de ma tunique.
Dieu m'a jeté dans la boue, et je ressemble à la poussière et à la cendre. 19
Je crie vers toi, et tu ne me réponds pas ; je me tiens debout devant toi, et 20
tu me considères ! Tu es devenu cruel pour moi ; tu t'opposes à moi avec 21
toute la force de ton bras. Tu m'enlèves, tu me fais chevaucher sur le 22
vent, et tu me fais fondre au bruit de la tempête. Oui, je sais bien que tu 23
m'amènes à la mort, et dans la demeure, rendez-vous de tous les vivants.
Seulement, n'étendrait-on pas la main au milieu de la ruine ? Et, dans sa 24
calamité, ne serait-il donc pas permis de pousser un cri ? Ne pleurais-je 25
pas sur l'homme qui passait de mauvais jours ? Mon âme n'était-elle pas
affligée à cause du pauvre J'ai attendu le bonheur, et le malheur est 26
arrivé. J'espérais la lumière, et les ténèbres sont venues. Mes entrailles 27
bouillonnent sans repos ; les jours d'affliction m'ont assailli. Je marche 28
tout noirci, et non par le soleil. Je me lève dans l'assemblée, et je crie.
Je suis devenu le frère des chacals, et le compagnon des autruches. Ma 29, 30
peau se noircit et tombe. Mes os sont brûlés par la fièvre. Ma harpe s'est
changée en deuil, et mon luth en voix de pleurs. 31

J'avais fait un accord avec mes yeux ; et comment aurais-je regardé une **31**
vierge ? Car quelle part Dieu m'aurait-il faite d'en haut, et quel héritage 2
le Tout-Puissant m'aurait-il envoyé des cieux ? La calamité n'est-elle pas 3
pour le pervers, et l'adversité pour ceux qui commettent l'iniquité ? Ne 4
voit-il pas toute ma conduite, et ne compte-t-il pas tous mes pas ? Si j'ai 5
marché dans le mensonge, et si mon pied s'est hâté pour tromper, Que 6
Dieu me pèse dans des balances justes, et il reconnaîtra mon intégrité.
Si mes pas se sont détournés de la voie, et si mon coeur a suivi mes yeux, 7
et si quelque souillure s'est attachée à mes mains, Que je sème et qu'un 8
autre mange, et que mes rejetons soient déracinés ! Si mon coeur a été 9
séduit par quelque femme, et si j'ai fait le guet à la porte de mon prochain,
Que ma femme broie le grain pour un autre, et que d'autres se penchent 10

11 sur elle ! Car c'est là une méchanceté préméditée, une iniquité punie par
 12 les juges. C'est un feu qui dévore jusqu'à pleine destruction, qui eût
 13 ruiné tous mes biens dans leur racine. Si j'ai méprisé le droit de mon
 serviteur ou de ma servante, quand ils ont eu des contestations avec moi,
 14 Et que ferais-je, quand Dieu se lèvera, et quand il demandera compte,
 15 que lui répondrais-je ? Celui qui m'a fait dans le sein de ma mère, ne
 l'a-t-il pas fait aussi ? Un même créateur ne nous a-t-il pas formés dans
 16 le sein maternel ? Si j'ai refusé aux pauvres leur demande, si j'ai laissé
 17 se consumer les yeux de la veuve, Si j'ai mangé seul mon morceau, et
 18 si l'orphelin n'en a point mangé, Certes, dès ma jeunesse, il a grandi
 près de moi comme près d'un père, et dès le sein de ma mère, j'ai été
 19 le guide de la veuve, Si j'ai vu un homme périr faute de vêtement, et
 20 le pauvre manquer de couverture ; Si ses reins ne m'ont pas béni, et
 21 s'il n'a pas été réchauffé par la toison de mes agneaux ; Si j'ai levé ma
 22 main contre l'orphelin, parce que je me voyais appuyé à la porte ; Que
 mon épaule tombe de ma nuque, et que mon bras soit cassé et séparé
 23 de l'os ! Car la frayeur serait sur moi avec la calamité de Dieu, et je
 24 ne pourrais pas subsister devant sa majesté. Si j'ai mis dans l'or ma
 25 confiance, et si j'ai dit à l'or fin : Tu es ma sécurité ; Si je me suis réjoui
 de ce que ma fortune était grande, et de ce que ma main avait beaucoup
 26, 27 acquis ; Si, voyant le soleil briller et la lune s'avancer magnifique, Mon
 28 coeur a été secrètement séduit, et si ma main a envoyé des baisers (Ce
 qui est aussi une iniquité punie par le juge, car c'est un reniement du
 29 Dieu d'en haut) ; Si je me suis réjoui du malheur de mon ennemi, si j'ai
 30 sauté de joie quand le mal l'a atteint (Je n'ai pas permis à ma langue de
 31 pécher en demandant sa mort dans des malédictions) ; Si les gens de ma
 maison n'ont pas dit : "Où y a-t-il quelqu'un qui n'ait été rassasié de sa
 32 viande ?" (L'étranger ne passait pas la nuit dehors ; j'ouvrais ma porte
 33 au voyageur) ; Si j'ai caché, comme Adam, mes fautes ; si j'ai enfermé
 34 mon crime dans mon sein, Parce que je craignais la foule et redoutais le
 mépris des familles, en sorte que je restais tranquille et n'osais franchir
 35 ma porte. Oh ! si quelqu'un m'écoutait ! Voici ma signature : Que le
 Tout-Puissant me réponde, et que mon adversaire écrive son mémoire !
 36 Je jure que je le porterai sur mon épaule, je me l'attacherai comme une
 37 couronne, Je lui déclarerai le nombre de mes pas, je l'aborderai comme
 38 un prince. Si ma terre crie contre moi, et si mes sillons pleurent avec
 39 elle ; Si je mange ses fruits sans l'avoir payée, si je fais rendre l'âme à
 40 ses maîtres, Qu'elle produise de l'épine au lieu de froment, et l'ivraie au
 lieu d'orge ! C'est ici la fin des paroles de Job.

32 Alors ces trois hommes-là cessèrent de répondre à Job, parce qu'il
 2 croyait être juste. Et Élihu, fils de Barakéel, Buzite, de la famille de
 Ram, se mit dans une fort grande colère contre Job, parce qu'il se jus-
 3 tifiait lui-même devant Dieu. Il se mit aussi en colère contre ses trois
 amis, parce qu'ils ne trouvaient rien à répondre, et que néanmoins ils

avaient condamné Job. Et Élihu avait attendu pour s'adresser à Job 4
qu'ils eussent parlé, parce qu'ils étaient plus âgés que lui. Élihu, voyant 5
que ces trois hommes n'avaient plus aucune réponse à la bouche, se mit
en colère. Et Élihu, fils de Barakéel, Buzite, prit la parole, et dit : Je suis 6
jeune et vous êtes des vieillards, aussi j'ai craint et je n'ai pas osé vous
dire mon avis. Je me disais : Les jours parleront, et le grand nombre 7
des années fera connaître la sagesse. Mais c'est l'esprit qui est dans les 8
hommes, c'est le souffle du Tout-Puissant qui les rend intelligents. Ce 9
ne sont pas les aînés qui sont sages ; ce ne sont pas les vieillards qui com-
prennent ce qui est juste. C'est pourquoi je dis : Écoute-moi ; je dirai 10
mon avis, moi aussi. Voici, j'ai attendu vos discours, j'ai écouté vos rai- 11
sonnements, jusqu'à ce que vous eussiez bien examiné les discours de Job.
Je vous ai suivis attentivement, et voici, pas un de vous n'a convaincu 12
Job, pas un n'a répondu à ses paroles. Ne dites pas : Nous avons trouvé 13
la sagesse ! Dieu seul le mettra en fuite, et non un homme. Il n'a pas 14
dirigé ses discours contre moi, et je ne lui répondrai pas à votre manière.
Ils sont consternés ! Ils ne répondent plus ! On leur a ôté l'usage de la pa- 15
role ! J'ai attendu : puisqu'ils ne parlent plus, qu'ils se tiennent là sans 16
répondre, Je répondrai, moi aussi, pour ma part ; je dirai mon avis, moi 17
aussi ; Car je suis rempli de discours ; l'esprit qui est en mon sein me 18
presse. Voici, mon sein est comme un vin sans issue, il va éclater comme 19
des outres neuves. Je parlerai donc et je me soulagerai, j'ouvrirai mes 20
lèvres et je répondrai. Qu'il ne m'arrive pas d'être partial, et de flatter 21
qui que ce soit. Car je ne sais pas flatter : mon créateur ne m'enlèverait-il 22
pas bientôt !

Mais toi, ô Job, écoute mes discours, et prête l'oreille à toutes mes **33**
paroles. Voici, j'ouvre la bouche, ma langue parle en mon palais. Mes 2, 3
paroles exprimeront la droiture de mon coeur ; mes lèvres diront franche-
ment ce que je sais. C'est l'Esprit de Dieu qui m'a fait ; c'est le souffle du 4
Tout-Puissant qui m'a donné la vie. Si tu le peux, réponds-moi ; résiste- 5
moi en face, et tiens-toi bien. Voici, je suis ton égal devant Dieu ; j'ai été 6
tiré de la boue, moi aussi. Voici, ma terreur ne te troublera point, et ma 7
majesté ne pèsera pas sur toi. Vraiment, tu as dit à mes oreilles, et j'ai 8
entendu le son de tes paroles : Je suis pur, sans péché ; je suis net, et 9
il n'y a point d'iniquité en moi. Voici, Dieu me cherche querelle, il me 10
tient pour son ennemi ; Il met mes pieds dans les ceps, il surveille tous 11
mes mouvements. Voici, en cela, tu n'as pas été juste, te répondrai-je ; 12
car Dieu est plus grand que l'homme. Pourquoi as-tu plaidé contre lui ? 13
Il ne rend pas compte de ce qu'il fait. Dieu parle cependant une fois, 14
deux fois, mais on n'y prend pas garde ; En songe, par des visions noc- 15
turnes, quand le sommeil tombe sur les humains, pendant qu'ils dorment
sur leur couche ; Alors il ouvre l'oreille de l'homme, et il met le sceau sur 16
ses réprimandes, Afin de détourner l'homme de son oeuvre, et d'éloigner 17
de lui l'orgueil, Afin de préserver son âme de la fosse, et sa vie de l'épée. 18

19 L'homme est aussi châtié par des douleurs, sur son lit, par l'agitation
20 continue de ses os. Alors sa vie prend en horreur le pain, et son âme
21 les mets les plus désirés. Sa chair se consume et disparaît ; ses os qu'on
22 ne voyait pas, sont mis à nu. Son âme approche de la fosse, et sa vie
23 de ceux qui font mourir. S'il y a pour cet homme quelque ange média-
24 teur, un entre mille, pour lui faire connaître ce qu'il doit faire, Alors
Dieu prend pitié de lui, et dit : "Rachète-le ; qu'il ne descende pas dans la
25 fosse ; j'ai trouvé une rançon !" Sa chair prend plus de fraîcheur que dans
26 son enfance ; il revient aux jours de sa jeunesse. Il supplie Dieu, et Dieu
lui est favorable. Il lui fait contempler avec joie sa face, et il lui rend sa
27 justice. Il chante au milieu des hommes, et il dit : "J'avais péché, j'avais
28 violé la justice, et ma peine n'a pas égalé ma faute. Il a racheté mon
âme, afin qu'elle ne passât point dans la fosse, et ma vie voit encore la
29, 30 lumière !" Voilà ce que Dieu fait deux, trois fois, envers l'homme, Pour
ramener son âme de la fosse, pour qu'elle soit éclairée de la lumière des
31, 32 vivants. Sois attentif, Job, écoute-moi ! Tais-toi, et je parlerai. Si tu as
33 quelque chose à dire, réponds-moi ; parle, car je désire te justifier. Sinon,
écoute-moi ; tais-toi, et je t'enseignerai la sagesse.

34, 2 Élihu reprit la parole, et dit : Vous, sages, écoutez mes discours ; et
3 vous, savants, prêtez-moi l'oreille. Car l'oreille juge des discours, comme
4 le palais goûte ce qu'on doit manger. Choisissons ensemble ce qui est
5 juste ; voyons, entre nous, ce qui est bon. Job a dit : "Je suis juste, mais
6 Dieu met mon droit de côté ; En dépit de mon droit, je suis un menteur ;
7 ma plaie est douloureuse, sans que j'aie péché." Y a-t-il un homme tel que
8 Job, qui boit le blasphème comme l'eau, Qui marche dans la compagnie
9 des ouvriers d'iniquité, et qui va avec les hommes pervers ? Car il a
10 dit : L'homme ne gagne rien à se plaire avec Dieu. C'est pourquoi, vous
qui avez de l'intelligence, écoutez-moi. Loin de Dieu la méchanceté ! loin
11 du Tout-Puissant l'injustice ! Il rend à l'homme selon ses oeuvres, et il
12 fait trouver à chacun selon sa conduite. Certainement Dieu ne commet
13 pas d'injustice, le Tout-Puissant ne fait pas fléchir le droit. Qui lui a
14 commis le soin de la terre ? Qui lui a confié l'univers ? S'il ne pensait
15 qu'à lui, s'il retirait à lui son esprit et son souffle, Toute chair expirerait
16 à la fois, et l'homme retournerait dans la poussière. Si donc tu as de
17 l'intelligence, écoute cela ; prête l'oreille au son de mes paroles. Eh quoi !
celui qui haïrait la justice, régnerait-il ? Et condamnerais-tu celui qui est
18 souverainement juste ? Lui qui dit aux rois "Scélérat !" et "Méchant !" aux
19 princes ; Qui n'a point égard à la personne des grands, qui ne connaît pas
20 le riche plus que le pauvre, car ils sont tous l'ouvrage de ses mains ? En
un moment ils mourront ; au milieu de la nuit, un peuple est ébranlé et
passe ; le potentat puissant est emporté, et non par une main d'homme.
21 Car les yeux de Dieu sont sur les voies de l'homme, et il regarde tous
22 ses pas. Il n'y a ni ténèbres ni ombre de la mort, où se puissent cacher
23 les ouvriers d'iniquité. Il ne regarde pas à deux fois un homme, pour le

faire aller en jugement avec lui. Il brise les puissants, sans enquête, et il en établit d'autres à leur place, Parce qu'il connaît leurs oeuvres; il les renverse de nuit, et ils sont brisés. Il les flagelle comme des impies, à la vue de tout le monde, Parce qu'ils se sont détournés de lui, et n'ont pas du tout pris garde à ses voies. Ils ont fait monter jusqu'à lui le cri du pauvre, et il a entendu la clameur des affligés. S'il donne le repos, qui est-ce qui le condamnera? S'il cache sa face, qui le regardera? soit qu'il s'agisse d'un peuple ou d'un particulier, Pour que l'homme impie ne règne pas, pour qu'il ne soit pas en piège au peuple. Car a-t-il dit à Dieu : "J'ai souffert, je ne pécherai plus; Ce que je ne vois pas, montre-le-moi; si j'ai fait le mal, je ne le ferai plus?" Est-ce donc d'après tes idées que le mal doit être puni? Car tu as montré du mécontentement. Ainsi, c'est à toi de décider, non à moi! Dis ce que tu sais. Les hommes de sens me diront, ainsi que le sage qui m'aura écouté : "Job ne parle pas avec con-naissance, et ses paroles sont sans intelligence." Ah! que Job soit éprouvé jusqu'à la fin, puisqu'il a répondu comme les méchants! Car il ajoute à son péché une transgression nouvelle; il s'applaudit au milieu de nous; il parle de plus en plus contre Dieu.

Élihu reprit la parole, et dit : As-tu pensé avoir raison de dire : Je suis **35, 2** juste devant Dieu? Car tu as dit : Que m'en revient-il, et qu'y gagnerai-je de plus qu'à mon péché? Je te répondrai en mes discours, et à tes amis avec toi : Regarde les cieus, et les considère; vois les nues, elles sont plus hautes que toi. Si tu pêches, quel effet produis-tu sur lui? et si tes péchés se multiplient, qu'est-ce que tu lui fais? Si tu es juste, que lui donnes-tu, et que reçoit-il de ta main? C'est à un homme tel que toi que ta méchanceté peut nuire, et au fils de l'homme que ta justice peut être utile. On crie sous le poids de l'oppression, on gémit sous la violence des grands, Et l'on ne dit pas : Où est Dieu, mon créateur, celui qui donne de quoi chanter dans la nuit, Qui nous rend plus instruits que les bêtes de la terre, et plus sages que les oiseaux des cieus? Ils crient donc sans être exaucés, à cause de l'orgueil des méchants. Dieu n'écoute pas ce qui n'est que mensonge, et le Tout-Puissant n'y a point égard. Quoique tu aies dit que tu ne le vois pas, le procès est devant lui : attends-le! Et maintenant, parce que sa colère ne punit pas, parce qu'il ne prend pas rigoureusement connaissance du péché, Job ouvre sa bouche pour de vains discours, il entasse paroles sur paroles sans science.

Élihu continua, et dit : Attends un peu et je t'instruirai, car il y a **36, 2** encore des raisons pour la cause de Dieu. Je prendrai de loin ma science, et je donnerai droit à mon créateur. Car, certainement, mes discours ne sont point mensongers, et c'est un homme qui te parle d'une science parfaite. Voici, Dieu est puissant, et il ne dédaigne personne; il est puissant par la force de son intelligence. Il ne laisse point vivre le méchant, et il fait droit aux affligés. Il ne détourne pas ses yeux des justes, il place ces justes avec les rois sur le trône; et il les y fait asseoir pour toujours, et ils

8 sont élevés. S'ils sont liés de chaînes, s'ils sont pris dans les liens de l'affliction, Il leur fait connaître ce qu'ils ont fait, leurs péchés et leur orgueil.
9 Alors il ouvre leur oreille à la réprimande ; il leur dit de se détourner de
10 l'iniquité. S'ils l'écoutent, et s'ils le servent, ils achèvent leurs jours dans
11 le bonheur, et leurs années dans la joie ; Mais s'ils ne l'écoutent pas, ils
12 passent par l'épée, et ils expirent dans leur aveuglement. Les coeurs impies se mettent en colère ; ils ne crient point à lui quand il les a liés. Leur
13 âme meurt en sa jeunesse, et leur vie s'éteint comme celle des débauchés.
14 Il sauve l'affligé par son affliction, et il l'instruit par sa douleur. Et toi-même, il te mettra hors de ta détresse, au large, loin de toute angoisse,
15 et ta table sera dressée, couverte de graisse. Mais si tu es plein de la cause du méchant, cette cause et la condamnation se suivront de près.
16 Prends garde que la colère ne te pousse au blasphème, et ne te laisse
17 pas égarer par la pensée d'une abondante expiation. Ferait-il cas de ta
18 richesse ? Il n'estimera ni l'or ni les moyens de l'opulence. Ne souhaite
19 point la nuit, en laquelle les peuples sont enlevés sur place. Garde-toi
20 de te tourner vers l'iniquité ; car tu la préfères à l'affliction. Voici, Dieu
21 est élevé en sa puissance ; qui pourrait enseigner comme lui ? Qui lui a
22 prescrit sa voie ? Et qui lui dira : Tu as fait une injustice ? Souviens-toi
23 de célébrer ses ouvrages, que tous les hommes chantent. Tout homme les
24 admire, chacun les contemple de loin. Voici, Dieu est élevé, et nous ne le
25 connaissons pas ; le nombre de ses années, nul ne peut le sonder ! Il attire
26 les gouttes d'eau, elles se fondent en pluie, au milieu du brouillard ; Les
27 nuées la font couler, et tomber goutte à goutte sur la foule des hommes.
28 Et qui pourrait comprendre le déploiement des nuées, et le fracas de sa
29 tente ? Voici, il étend sur lui-même la lumière, et il couvre le profond
30 des mers. C'est ainsi qu'il juge les peuples, et qu'il donne la nourriture
31 en abondance. Il tient cachée dans sa main la lumière, et il lui prescrit
32 de frapper. Son tonnerre l'annonce, et les troupeaux font connaître qu'il
33 s'approche.

37, 2 Mon coeur en est tout tremblant, et il bondit hors de sa place. Écoutez, écoutez le bruit de sa voix, et le grondement qui sort de sa bouche !
3 Il l'envoie sous tous les cieux, et son éclair va jusqu'aux extrémités de la
4 terre. Puis, sa voix rugit ; il tonne de sa voix magnifique, et il n'épargne
5 pas ses éclairs, quand retentit sa voix. Dieu tonne de sa voix merveilleusement ; il fait de grandes choses, que nous ne comprenons pas. Il dit à
6 la neige : Tombe sur la terre ; il le dit aux ondées, aux fortes ondées. Il
7 ferme la main de tous les hommes, afin que tous les hommes, ses créatures, le connaissent, Et les bêtes se retirent dans leurs tanières, et elles
8 demeurent dans leurs repaires. Des profondeurs du Sud vient la tempête, et des vents du Nord vient le froid ; Par son souffle, Dieu forme la
9 glace, et l'eau qui s'étendait est resserrée. Il charge d'humidité la nue ;
10 il disperse les nuages, pleins de ses éclairs, Et ceux-ci se promènent de
11 tous côtés, selon ses directions, pour faire tout ce qu'il commande, sur

la face de la terre habitée; Que ce soit pour châtier, ou pour rendre sa terre fertile, ou pour exercer sa bonté, il leur fait atteindre le but. Prête l'oreille à cela, Job : arrête-toi, et considère les merveilles de Dieu. Sais-tu comment Dieu les prépare, comment il fait briller la lumière de sa nue? Sais-tu comment se balancent les nuages, cette merveille de celui dont la science est parfaite? Comment tes vêtements sont chauds quand il endort la terre par le vent du Midi? As-tu étendu avec lui les cieus, fermes comme un miroir de métal? Apprends-nous donc ce que nous devons dire de lui : car nous ne saurions préparer des discours du sein de nos ténèbres. Voudrais-je qu'on lui rapportât ce que je dis? Jamais homme voulut-il être englouti? Et maintenant on ne peut regarder le soleil brillant dans les cieus, quand un vent a passé et les a purifiés, Quand une lueur d'or vient du septentrion. Il y a en Dieu une majesté redoutable. Le Tout-Puissant! nous ne pouvons l'atteindre; il est sublime en puissance, en droit, en justice; il n'opprime personne. C'est pourquoi les hommes le craignent. Mais il ne regarde pas ceux qui sont sages en leur coeur.

Alors l'Éternel répondit à Job du sein de la tempête, et dit : Qui est **38, 2** celui-ci qui obscurcit mes plans par des discours sans science? Ceins donc tes reins comme un vaillant homme, je t'interrogerai, et tu m'instruiras. Où étais-tu quand je jetais les fondations de la terre? Dis-le, si tu as de l'intelligence. Qui en a réglé les mesures, si tu le sais, ou qui a étendu le niveau sur elle? Sur quoi en a-t-on fait plonger les bases, ou qui en a posé la pierre angulaire, Quand les étoiles du matin poussaient ensemble des cris de joie, et les fils de Dieu, des acclamations? Et qui renferma la mer dans des portes, quand elle sortit en s'élançant du sein de la terre; Quand je lui donnai la nuée pour vêtement, et l'obscurité pour langes; Quand j'établis ma loi sur elle, quand je lui mis des verrous et des portes, Et que je lui dis : Tu viendras jusqu'ici, et tu n'iras pas plus loin; ici s'arrêtera l'orgueil de tes flots? Depuis que tu es au monde, as-tu commandé au matin, as-tu marqué à l'aurore sa place, Pour qu'elle saisisse les extrémités de la terre, et que les méchants soient chassés? La terre change de forme comme l'argile sous le cachet, et toutes choses se lèvent comme pour la vêtir. La lumière des méchants leur est ôtée, et le bras des menaçants est rompu. As-tu pénétré jusqu'aux sources de la mer, et t'es-tu promené au fond de l'abîme? Les portes de la mort se sont-elles découvertes à toi? Et as-tu vu les portes de l'ombre de la mort? As-tu compris l'étendue de la terre? Si tu sais tout cela, dis-le! Où est le chemin du séjour de la lumière? Et les ténèbres, où est leur demeure? Car tu peux les ramener à leur domaine, et tu connais les sentiers de leur maison! Tu le sais; car alors tu étais né, et le nombre de tes jours est grand! As-tu pénétré jusqu'aux trésors de neige? Et as-tu vu les trésors de grêle, Que je réserve pour les temps de détresse, pour le jour de la bataille et du combat? Par quels chemins se partage la lumière, et le

25 vent d'orient se répand-il sur la terre ? Qui a donné à l'averse ses canaux,
 26 et sa voie à l'éclair des tonnerres, Pour faire pleuvoir sur une terre sans
 27 habitants, sur un désert sans hommes, Pour abreuver des lieux déserts
 28 et désolés, et faire germer et sortir l'herbe ? La pluie a-t-elle un père ?
 29 Ou, qui enfante les gouttes de rosée ? De quel sein est sortie la glace ? Et
 30 qui enfante le givre du ciel ? Les eaux se dissimulent, changées en pierre,
 31 et la surface de l'abîme se prend. Peux-tu resserrer les liens des Pléiades,
 32 ou détacher les chaînes d'Orion ? Fais-tu sortir en leur temps les signes
 33 du zodiaque ? Et conduis-tu la grande Ourse avec ses petits ? Connais-tu
 34 les lois du ciel ? Ou disposes-tu de son pouvoir sur la terre ? Élèves-tu ta
 35 voix vers la nuée, pour que des eaux abondantes te couvrent ? Envoies-tu
 36 les éclairs ? Partent-ils, et te disent-ils : Nous voici ? Qui a mis la sagesse
 37 dans les nues, qui a donné au météore l'intelligence ? Qui compte les
 38 nuages avec sagesse, qui incline les outres des cieux, Quand la poussière
 39 se délaie et se met en fusion, et que les mottes s'agglomèrent ? Chasses-
 40 tu pour le lion sa proie, et assouvis-tu la faim des lionceaux, Quand ils se
 tapissent dans leurs repaires, quand ils sont aux aguets dans les fourrés ?
 41 Qui apprête la nourriture au corbeau, quand ses petits crient vers Dieu
 et volent çà et là, n'ayant rien à manger ?

39 Sais-tu le temps où les chamois mettent bas ? As-tu observé quand
 2 les biches faonnent ? As-tu compté les mois de leur portée, et sais-tu
 3 le temps où elles mettent bas ? Elles se courbent, elles font sortir leurs
 4 petits, et se délivrent de leurs douleurs ; Leurs petits se fortifient, ils
 5 croissent en plein air, ils s'en vont et ne reviennent plus vers elles. Qui
 a lâché l'onagre en liberté, et qui a délié les liens de cet animal farouche,
 6 A qui j'ai donné la steppe pour demeure, et la terre salée pour habi-
 7 tation ? Il se rit du bruit de la ville ; il n'entend pas les clameurs de
 8 l'ânier. Il parcourt les montagnes qui sont ses pâturages, il cherche par-
 9 tout de la verdure. Le buffle veut-il te servir ? Passe-t-il la nuit auprès
 10 de ta crèche ? Attaches-tu le buffle par la corde au sillon ? Herse-t-il tes
 11 champs en te suivant ? Te fies-tu à lui parce que sa force est grande,
 12 et lui abandonnes-tu ton travail ? Comptes-tu sur lui pour rentrer ton
 13 grain, et pour l'amasser sur ton aire ? L'aile de l'autruche s'agite joyeu-
 14 sement ; est-ce l'aile et la plume de la cigogne ? Non, car elle abandonne
 15 ses oeufs à terre, elle les fait couver sur la poussière ; Elle oublie qu'un
 16 pied peut les fouler, une bête des champs les écraser. Elle est dure en-
 vers ses petits, comme s'ils n'étaient pas siens. Son travail est vain, elle
 17 ne s'en inquiète pas. Car Dieu l'a privée de sagesse, et ne lui a point
 18 départi d'intelligence. Quand elle se lève, et bat des ailes, elle se moque
 19 du cheval et de son cavalier. As-tu donné au cheval sa vigueur ? As-tu
 20 revêtu son cou de la crinière frémissante ? Le fais-tu bondir comme la
 21 sauterelle ? Son fier hennissement donne la terreur. De son pied il creuse
 la terre ; il se réjouit en sa force ; il va à la rencontre de l'homme armé ;
 22 Il se rit de la crainte, il n'a peur de rien ; il ne recule point devant l'épée.

Sur lui retentit le carquois, la lance étincelante et le javelot. Bondissant 23, 24
 et frémissant, il dévore l'espace ; il ne peut se contenir dès que la trom-
 pette sonne ; Dès qu'il entend la trompette, il hennit ; il sent de loin la 25
 bataille, la voix tonnante des chefs et les clameurs des guerriers. Est-ce 26
 par ta sagesse que l'épervier prend son vol, et déploie ses ailes vers le
 Midi ? Est-ce sur ton ordre que l'aigle s'élève, et qu'il place son aire sur 27
 les hauteurs ? Il habite sur les rochers, il se tient sur la dent des rochers,
 sur les lieux inaccessibles. De là, il découvre sa proie ; ses yeux la voient 28
 de loin. Ses petits sucent le sang, et partout où il y a des corps morts, il 29
 s'y trouve. 30

L'Éternel adressa la parole à Job, et dit : Le censeur contestera-t-il 40, 2
 avec le Tout-Puissant ? L'accusateur de Dieu répondra-t-il à cela ?
 Alors Job répondit à l'Éternel et dit : Je suis trop peu de chose ; que te 3, 4
 répondrais-je ? Je mets ma main sur ma bouche. J'ai parlé une fois, et 5
 je ne répondrai plus. J'ai parlé deux fois, et je n'y retournerai plus. Et 6
 l'Éternel répondit à Job du sein de la tempête, et dit : Ceins tes reins, 7
 comme un vaillant homme ; je t'interrogerai, et tu m'instruiras. Est-ce 8
 que tu voudrais anéantir ma justice ? me condamner pour te justifier ?
 As-tu un bras comme celui de Dieu ; tonnes-tu de la voix, comme lui ? 9
 Pare-toi donc de magnificence et de grandeur ; et revêts-toi de majesté et 10
 de gloire. Répands les fureurs de ta colère, d'un regard humilie tous les
 orgueilleux ; D'un regard abaisse tous les orgueilleux, et écrase les mé- 11
 chants sur place. Cache-les tous ensemble dans la poussière, et enferme
 leurs visages dans les ténèbres. Alors, moi aussi, je te louerai, car ta main 14
 t'aura aidé. Vois donc le Béhémoth, que j'ai fait aussi bien que toi ; il
 mange l'herbe comme le boeuf ; Vois donc : sa force est dans ses flancs, 16
 et sa vigueur dans les muscles de son ventre. Il remue sa queue sem- 17
 blable au cèdre ; les tendons de ses hanches sont entrelacés. Ses os sont
 des tubes d'airain, ses membres sont comme des barres de fer. C'est le 19
 chef-d'oeuvre de Dieu, son créateur lui a donné son épée. Les montagnes
 portent pour lui leur herbe ; là se jouent toutes les bêtes des champs. Il 21
 se couche sous les lotus, dans l'ombre des roseaux et dans le limon. Les
 lotus le couvrent de leur ombre, et les saules du torrent l'environnent.
 Vois, le fleuve déborde avec violence, il n'a point peur ; il serait tran- 23
 quille quand le Jourdain monterait à sa gueule. Qu'on le prenne à force
 ouverte ! Ou qu'à l'aide de filets on lui perce le nez ! 24


Tu tireras le Léviathan avec un hameçon ? et tu serreras sa langue avec 41
 une corde ? Mettras-tu un jonc dans ses narines, perceras-tu sa joue avec 2
 un crochet ? T'adressera-t-il beaucoup de prières, et te dira-t-il de douces
 paroles ? Fera-t-il un accord avec toi, et le prendras-tu pour esclave à tou- 4
 jours ? En joueras-tu comme d'un oiseau, et l'attacheras-tu pour amuser
 tes filles ? Les associés en feront-ils commerce, le partageront-ils entre 6
 des marchands ? Perceras-tu sa peau d'un dard, et sa tête d'un harpon ? 7
 Mets ta main sur lui : tu te souviendras de la bataille, et tu n'y revien- 8

9 dras pas. Voici, tout espoir de le prendre est trompé ; à son seul aspect
 10 on est jeté à terre ! l n'y a point d'homme si hardi qui l'ose réveiller ;
 11 et qui se tiendra debout devant moi ? Qui m'a fait des avances, et je
 12 lui rendrai ? Tout ce qui est sous les cieux est à moi. Je ne me tairai
 13 pas sur ses membres, sur ses forces, et sur la beauté de sa stature. Qui
 14 a soulevé le dessus de son vêtement ? Qui est entré dans sa double mâ-
 15 choire ? Qui a ouvert les portes de sa gueule ? La terreur est autour de
 16 ses dents. Ses puissants boucliers sont superbes ; ils sont fermés, étroite-
 17 ment scellés. Ils se touchent l'un l'autre, le vent ne passe point entre eux.
 18 Ils sont adhérents l'un à l'autre ; ils se tiennent, ils ne se séparent point.
 19 Ses éternuements jettent un éclat de lumière, et ses yeux sont comme les
 20 paupières de l'aurore. De sa bouche sortent des lueurs, et s'échappent
 21 des étincelles de feu. De ses narines sort une fumée, comme d'un vase
 22 qui bout ou d'une chaudière. Son souffle enflammerait des charbons, et
 23 une flamme sort de sa gueule. Dans son cou réside la force, et la ter-
 24 reur marche devant lui. Les fanons de sa chair sont adhérents ; ils sont
 25 massifs, inébranlables. Son coeur est massif comme une pierre, massif
 26 comme la meule de dessous. Quand il se lève, les plus forts tremblent, ils
 27 défaillent d'effroi. Quand on l'approche, l'épée ne sert à rien, ni la lance,
 28 ni le dard, ni la cuirasse. Il regarde le fer comme de la paille, et l'airain
 29 comme du bois pourri. La flèche ne le fait pas fuir, les pierres de la
 30 fronde sont pour lui comme du chaume ; Comme du chaume, la massue ;
 31 il se rit du frémissement des javelots. Son ventre a des tessons pointus :
 32 il étend une herse sur le limon. Il fait bouillonner le gouffre comme une
 33, 34 chaudière, il rend la mer semblable à un vase de parfumeur. Il laisse
 après lui une trace brillante, on dirait sur l'abîme une blanche chevelure.

42, 2 Alors Job répondit à l'Éternel, et dit : Je sais que tu peux tout,
 3 et qu'on ne saurait t'empêcher d'accomplir un dessein. "Qui obscurcit
 4 mes plans sans science ?" J'ai parlé et je ne comprenais pas ; ce sont des
 5 choses trop merveilleuses pour moi, et je ne les connais point. "Écoute
 6 donc et je parlerai ; je t'interrogerai et tu m'instruiras." Mes oreilles
 7 avaient entendu parler de toi ; mais, maintenant, mon oeil t'a vu. C'est
 8 pourquoi je me condamne et je me repens, sur la poussière et sur la
 9 cendre. Or, après que l'Éternel eut ainsi parlé à Job, il dit à Éliphas,
 de Théman : Ma colère est enflammée contre toi et contre tes deux amis,
 parce que vous n'avez pas parlé avec droiture devant moi, comme Job,
 mon serviteur. Maintenant, prenez sept taureaux et sept béliers, et allez
 vers mon serviteur Job, offrez un holocauste pour vous, et Job, mon
 serviteur, priera pour vous ; et par égard pour lui, je ne vous traiterai
 pas selon votre folie, car vous n'avez pas parlé avec droiture devant moi,
 9 comme mon serviteur Job. Et Éliphas, de Théman, Bildad, de Shuach,
 et Tsophar, de Naama, allèrent et firent comme leur avait dit l'Éternel,

et l'Éternel eut égard à Job. Et l'Éternel rétablit Job dans ses biens, 10
quand il eut prié pour ses amis ; et il lui rendit au double tout ce qu'il
avait eu. Tous ses frères, et toutes ses soeurs, tous ceux qui l'avaient 11
connu auparavant vinrent vers lui, et mangèrent avec lui dans sa maison.
Ils lui firent leurs condoléances, et le consolèrent au sujet de tout le mal
que l'Éternel avait fait venir sur lui, et chacun lui donna une késita et
un anneau d'or. Ainsi l'Éternel bénit le dernier état de Job plus que le 12
premier ; il eut quatorze mille brebis, six mille chameaux, et mille couples
de boeufs, et mille ânesses. Il eut sept fils et trois filles. Il donna à 13, 14
la première le nom de Jémima (colombe), à la seconde celui de Ketsia
(parfum), à la troisième celui de Kéren-Happuc (flacon de fard). Et il 15
ne se trouvait pas de femmes aussi belles que les filles de Job dans tout
le pays ; et leur père leur donna un héritage avec leurs frères. Job vécut, 16
après ces choses, cent quarante ans, et vit ses fils et les fils de ses fils
jusqu'à la quatrième génération. Et il mourut âgé et rassasié de jours. 17

PSAUMES

- 1**  heureux l'homme qui ne marche pas selon le conseil des méchants, et qui ne se tient pas dans la voie des pécheurs, et qui ne s'assied pas au banc des moqueurs ; Mais qui prend son plaisir dans la loi de l'Éternel, et médite sa loi jour et nuit. Il sera comme un arbre planté près des eaux courantes, qui rend son fruit dans sa saison et dont le feuillage ne se flétrit point ; et dans tout ce qu'il fait, il réussira. Il n'en sera pas ainsi des méchants ; mais ils seront comme la paille que le vent chasse au loin. C'est pourquoi les méchants ne subsisteront pas dans le jugement, ni les pécheurs dans l'assemblée des justes. Car l'Éternel connaît la voie des justes, mais la voie des méchants périra.
- 2** Pourquoi ce tumulte parmi les nations ? Et pourquoi les peuples projettent-ils des choses vaines ? Les rois de la terre se sont levés, et les princes se sont concertés ensemble contre l'Éternel et contre son Oint. Rompons leurs liens, disent-ils, et jetons loin de nous leurs cordes ! Celui qui est assis dans les cieux s'en rira ; le Seigneur se moquera d'eux. Alors il leur parlera dans sa colère ; il les épouvantera dans son courroux. Et moi, dira-t-il, j'ai sacré mon roi, sur Sion, ma montagne sainte. Je publierai le décret de l'Éternel ; il m'a dit : Tu es mon fils ; aujourd'hui je t'ai engendré. Demande-moi, et je te donnerai les nations pour héritage, et pour possession les bouts de la terre. Tu les briseras avec un sceptre de fer, tu les mettras en pièces comme un vase de potier. Maintenant donc, ô rois, ayez de l'intelligence ; recevez instruction, juges de la terre. Servez l'Éternel avec crainte, et réjouissez-vous avec tremblement. Rendez hommage au Fils, de peur qu'il ne s'irrite, et que vous ne périssiez dans votre voie, quand sa colère s'enflammera tout à coup. Heureux tous ceux qui se confient en lui !
- 3** Psaume de David, lorsqu'il fuyait devant Absalom, son fils. Éternel, que mes ennemis sont nombreux ! Combien de gens se lèvent contre moi ! Combien, qui disent de mon âme : Point de salut pour lui auprès de Dieu ! Sélah (pause). Mais toi, Éternel, tu es mon bouclier, ma gloire, et celui qui me fait lever la tête. Je crie de ma voix à l'Éternel, et il me répond de sa montagne sainte. (Sélah.) Je me couche, je m'endors, et je me réveille ; car l'Éternel me soutient. Je ne crains point les milliers d'hommes qui se rangent de toute part contre moi. Lève-toi, Éternel, sauve-moi, mon Dieu ! Car tu as frappé à la joue tous mes ennemis, tu as brisé les dents des méchants. Le salut vient de l'Éternel ; ta bénédiction est sur ton peuple ! (Sélah.)
- 4** Au maître-chantre. Avec instruments à cordes. Psaume de David.

Quand je crie, réponds-moi, ô Dieu de ma justice ! Quand j'étais à l'étroit, tu m'as mis au large ; aie pitié de moi, entends ma prière ! Fils des hommes, jusques à quand ma gloire sera-t-elle mise en opprobre ? Jusques à quand aimerez-vous la vanité, et rechercherez-vous le mensonge ? (Sélah.) Sachez que l'Éternel s'est choisi un bien-aimé. L'Éternel m'entend quand je crie à lui. Tremblez, et ne péchez point ! Parlez en vos coeurs sur votre couche, et gardez le silence ! (Sélah.) Offrez des sacrifices de justice, et confiez-vous en l'Éternel. Plusieurs disent : Qui nous fera voir du bien ? Fais lever sur nous la lumière de ta face, ô Éternel ! Tu as mis dans mon coeur plus de joie, qu'ils n'en ont quand leur blé et leur vin sont abondants. Je me coucherai, je m'endormirai aussi en paix ; car toi seul, ô Éternel, tu me fais reposer en assurance.

Au maître-chantre. Avec les flûtes. Psaume de David. Prête l'oreille à mes paroles, ô Éternel, entends mon gémissement ! Mon roi et mon Dieu, sois attentif à la voix de mon cri, car c'est toi que je prie ! Éternel, dès le matin tu entends ma voix ; dès le matin je me tourne vers toi, et je regarde. Car tu n'es pas un Dieu qui prenne plaisir à l'iniquité ; le méchant n'habitera point avec toi. Les hommes superbes ne subsisteront pas devant tes yeux ; tu hais tous les ouvriers d'iniquité. Tu feras périr ceux qui profèrent le mensonge ; l'Éternel a en abomination l'homme de sang et de fraude. Mais moi, dans l'abondance de ta grâce, j'entrerai dans ta maison, je me prosternerai dans ton saint temple, avec crainte. Éternel, conduis-moi par ta justice, à cause de mes ennemis ; aplanis ta voie devant moi. Car il n'y a point de sincérité dans leur bouche ; leur coeur n'est que malice, leur gosier est un tombeau ouvert ; ils flattent avec leur langue. Condamne-les, ô Dieu ! Qu'ils échouent dans leurs desseins ; renverse-les à cause de la multitude de leurs crimes ; car ils se sont révoltés contre toi. Mais que tous ceux qui se retirent vers toi se réjouissent ! qu'ils chantent de joie à jamais ! Sois leur protecteur, et que ceux qui aiment ton nom, triomphent en toi ! Car toi, Éternel, tu bénis le juste ; tu l'environnes de ta bienveillance comme d'un bouclier.

Au maître-chantre. Avec instruments à cordes. Sur Shémith. Psaume de David. Éternel, ne me reprends pas dans ton indignation, et ne me châtie pas dans ta colère. Aie pitié de moi, Éternel ! car je suis sans force ; Éternel, guéris-moi, car mes os sont tremblants. Mon âme aussi est fort troublée ; et toi, Éternel, jusques à quand ? Reviens, Éternel, délivre mon âme ; sauve-moi pour l'amour de ta bonté ! Car dans la mort on ne se souvient point de toi ; qui te célébrera dans le Sépulcre ? Je m'épuise à gémir ; chaque nuit je baigne ma couche de pleurs, je trempe mon lit de mes larmes. Mon visage est tout défait de chagrin ; il dépérit à cause de tous mes ennemis. Éloignez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité ! Car l'Éternel a entendu la voix de mes pleurs. L'Éternel a entendu ma

10 supplication, l'Éternel reçoit ma prière. Tous mes ennemis seront confus et saisis d'effroi ; ils reculeront, ils seront soudain couverts de honte.

7 Hymne de David, qu'il chanta à l'Éternel, au sujet de Cush, le Benjamite. Éternel, mon Dieu, je me retire vers toi ; sauve-moi de tous ceux qui
2 me poursuivent, et délivre-moi ! De peur qu'ils ne me déchirent comme
3 un lion, et ne me mettent en pièces sans que personne me délivre. Éter-
4 nel, mon Dieu, si j'ai fait cela, s'il y a de l'iniquité dans mes mains ; Si j'ai
5 rendu le mal à celui qui était en paix avec moi, et si j'ai dépouillé celui qui
6 m'opprimait sans cause ; Que l'ennemi me poursuive et qu'il m'atteigne ;
qu'il foule à terre ma vie et couche ma gloire dans la poussière ! Sélah
6 (pause). Lève-toi, Éternel, dans ta colère ! Éleve-toi contre les fureurs
de mes ennemis ; réveille-toi, viens à moi ; accomplis le jugement que tu
7 as ordonné. Que l'assemblée des peuples t'environne ; remonte au-dessus
8 d'elle vers les lieux élevés ! L'Éternel juge les peuples. Juge-moi, Éter-
9 nel, selon ma justice, selon l'intégrité qui est en moi. Que la malice des
méchants prenne fin, et affermis le juste, toi qui sondes les coeurs et les
10 reins, ô Dieu juste ! Dieu est mon bouclier ; il délivre ceux qui ont le
11 coeur droit. Dieu est un juste juge, un Dieu qui s'indigne en tout temps.
12 Si le méchant ne se convertit, Dieu affine son épée ; il a bandé son arc,
13 et il l'ajuste. Il prépare contre lui des armes mortelles, il apprête des
14 flèches ardentes. Voici, le méchant est en travail pour enfanter le mal ;
15 il a conçu le crime, mais il n'enfante que mensonge. Il a creusé un trou
16 profond ; mais il tombera dans la fosse qu'il a faite. Sa malice retournera
17 sur sa tête, sa violence retombera sur son front. Je célébrerai l'Éternel
à cause de sa justice ; je chanterai le nom de l'Éternel, le Très-Haut.

8 Au maître-chantre. Psaume de David, sur Guithhith. Éternel, notre
Seigneur, que ton nom est magnifique sur toute la terre ! Tu as établi
2 ta majesté au-dessus des cieux. De la bouche des petits enfants et des
nourrissons, tu tires ta louange, à cause de tes adversaires, pour réduire
3 au silence l'ennemi et le rebelle. Quand je regarde tes cieux, l'ouvrage de
4 tes doigts, la lune et les étoiles que tu as formées, Je dis : Qu'est-ce que
l'homme, que tu te souviennes de lui ? le fils de l'homme, que tu prends
5 garde à lui ? Et tu l'as fait un peu inférieur aux anges ; tu l'as couronné
6 de gloire et d'honneur. Tu lui as donné l'empire sur les ouvrages de tes
7 mains ; tu as mis toutes choses sous ses pieds ; Les brebis et les boeufs,
8 tous ensemble, et même les bêtes des champs ; Les oiseaux des cieux et
9 les poissons de la mer, tout ce qui parcourt les sentiers des mers. Éternel,
notre Seigneur, que ton nom est magnifique sur toute la terre !

9 maître-chantre. Psaume de David. Sur Muth-Labben (la mort du fils).
Je célébrerai l'Éternel de tout mon coeur ; je raconterai toutes tes mer-
2 veilles. Je m'égaierai, je me réjouirai en toi, je chanterai ton nom, ô Dieu
3 Très-Haut ! Parce que mes ennemis reculent en arrière, qu'ils tombent et
4 périssent devant ta face. Car tu m'as fait droit, tu as défendu ma cause ;

tu t'es assis sur ton trône en juste juge. Tu as châtié les nations, tu as 5
 fait périr le méchant, tu as effacé leur nom pour toujours, à perpétuité.
 C'en est fait des ennemis ; plus que des ruines ! Tu as détruit leurs villes et 6
 leur mémoire a péri. Mais l'Éternel règne à jamais ; il prépare son trône 7
 pour le jugement. Il jugera le monde avec justice ; il jugera les peuples 8
 avec équité. L'Éternel sera le refuge de l'opprimé, son refuge au temps 9
 de la détresse. Et ceux qui connaissent ton nom, se confieront en toi ; 10
 car tu n'abandonnes pas ceux qui te cherchent, ô Éternel ! Chantez à 11
 l'Éternel qui habite en Sion ; annoncez parmi les peuples ses hauts faits !
 Car il venge le sang versé, et il s'en souvient ; il n'oublie point le cri des 12
 affligés. Aie pitié de moi, ô Éternel ! Vois l'affliction que m'ont causée 13
 mes ennemis, toi qui me fais remonter des portes de la mort ! Afin que 14
 je publie toutes tes louanges dans les portes de la fille de Sion, et que je
 me réjouisse de ton salut. Les nations sont tombées dans la fosse qu'elles 15
 avaient faite ; leur pied s'est pris au filet qu'elles avaient caché. L'Éternel 16
 s'est fait connaître, il a exercé le jugement ; le méchant s'est enlacé dans
 l'ouvrage de ses mains. -Higgajon. Sélah (Jeu d'instruments. Pause). -
 Les méchants reculeront jusqu'aux enfers, et toutes les nations qui ou- 17
 blient Dieu. Car le pauvre ne sera pas oublié pour toujours ; et l'attente 18
 des affligés ne périra pas à perpétuité ! Lève-toi, Éternel ! Que l'homme 19
 ne prévale point, que les peuples soient jugés devant ta face ! Éternel, 20
 répands sur eux la terreur ; que les peuples sachent qu'ils ne sont que des
 hommes ! (Sélah.)

Pourquoi, ô Éternel, te tiens-tu loin, et te caches-tu au temps de la dé- **10**
 tresse ? Le méchant, dans son orgueil, poursuit les malheureux. Ils sont 2
 pris par les artifices qu'il a médités. Car le méchant se glorifie du désir 3
 de son âme ; le ravisseur blasphème contre l'Éternel, et l'outrage. Le mé- 4
 chant dit avec arrogance : Il ne fera point d'enquête ! Toutes ses pensées
 sont qu'il n'y a point de Dieu. Ses voies prospèrent en tout temps ; tes 5
 jugements sont loin de sa vue ; il souffle contre tous ses ennemis. Il dit 6
 en son coeur : Je ne serai point ébranlé, jamais il ne m'arrivera de mal.
 Sa bouche est pleine de malédiction, de fraude et de violence ; sous sa 7
 langue il n'y a que tourment et qu'outrage. Il se tient aux aguets près 8
 des hameaux ; il tue l'innocent dans les lieux écartés ; ses yeux épient le
 malheureux. Il s'embusque dans les lieux cachés, comme un lion dans 9
 son repaire ; il se tient aux aguets pour surprendre le faible ; il surprend
 le faible, en l'attirant dans son filet. Il se tapit, il se baisse, et les mal- 10
 heureux tombent en sa puissance. Il dit en son coeur : Dieu oublie, il a 11
 caché sa face, il ne le verra jamais. Lève-toi, Éternel ! O Dieu, lève ta 12
 main, n'oublie point les affligés ! Pourquoi le méchant outrage-t-il Dieu, 13
 et dit-il en son coeur que tu n'en feras point d'enquête ? Tu l'as vu ! Car 14
 tu regardes le tourment et la peine, pour en tenir compte ; c'est sur toi

15 que se repose le malheureux, tu es le secours de l'orphelin. Romps le
 bras du méchant, et recherche la méchanceté de l'injuste, jusqu'à ce que
 16 tu ne la trouves plus. L'Éternel est Roi à toujours et à perpétuité; les
 17 nations ont disparu de dessus sa terre. Éternel, tu entends le souhait
 18 des affligés; affermis leurs coeurs, prête-leur une oreille attentive, Pour
 faire droit à l'orphelin et à l'opprimé; afin que sur la terre l'homme ne
 continue plus à répandre l'effroi.

11 Au maître-chantre. Psaume de David. Je me suis retiré vers l'Éternel;
 comment donc dites-vous à mon âme : Fuyez en votre montagne, comme
 2 l'oiseau ? Car voici, les méchants bandent l'arc; ils ont ajusté leur flèche
 sur la corde, pour tirer dans l'ombre, sur ceux qui ont le coeur droit.
 3, 4 Quand les fondements sont renversés, le juste, que fera-t-il ? L'Éternel
 est dans le temple de sa sainteté; l'Éternel a son trône dans les cieus. Ses
 5 yeux contemplent, ses paupières sondent les fils des hommes. L'Éternel
 sonde le juste; mais son âme hait le méchant et celui qui aime la violence.
 6 Il fera pleuvoir sur les méchants des filets, du feu et du soufre, et le vent
 7 embrasé sera leur partage. Car l'Éternel juste aime la justice; les hommes
 droits contempleront sa face.

12 Au maître-chantre. Psaume de David. Sur Shéminith. Délivre-nous,
 ô Éternel ! Car il n'y a plus d'hommes de bien; les fidèles ont disparu
 2 d'entre les fils des hommes. Ils se parlent faussement l'un à l'autre; ils
 3 parlent avec des lèvres flatteuses, avec un coeur double. L'Éternel veuille
 retrancher toutes les lèvres flatteuses, et la langue qui parle avec orgueil,
 4 Ceux qui disent : Nous aurons le dessus par nos langues, nos lèvres sont
 5 à nous, qui sera notre maître ? A cause de l'oppression des misérables,
 à cause du gémissement des pauvres, maintenant, dit l'Éternel, je me
 6 lèverai; je mettrai en sûreté celui qu'on insulte. Les paroles de l'Éternel
 sont des paroles pures; c'est un argent affiné au creuset, en terre, fondu
 7 sept fois. Toi, ô Éternel, tu les garderas, tu nous préserveras de cette race
 8 à jamais ! Lorsque des gens abjects s'élèvent parmi les fils des hommes,
 les méchants se promènent de toutes parts.

13, 2 Au maître-chantre. Psaume de David. Jusques à quand, ô Éter-
 nel, m'oublieras-tu toujours ? Jusques à quand me cacheras-tu ta face ?
 3 Jusques à quand formerai-je des projets dans mon âme, et aurai-je le
 chagrin au coeur tout le jour ? Jusques à quand mon ennemi s'élèvera-t-il
 4 contre moi ? Éternel, mon Dieu, regarde, exauce-moi; éclaire mes yeux,
 5 de peur que je ne m'endorme du sommeil de la mort ; De peur que mon
 ennemi ne dise : J'ai eu le dessus; que mes adversaires ne se réjouissent,
 6 si j'étais ébranlé. Pour moi, je me confie en ta bonté; mon coeur se ré-
 jouira de ton salut; je chanterai à l'Éternel, parce qu'il m'aura fait du
 bien.

14 Au maître chantre. Psaume de David. L'insensé a dit en son coeur :
 Il n'y a point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis des actions

abominables, il n'y a personne qui fasse le bien. L'Éternel abaisse des 2
 dieux son regard sur les fils des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un qui 3
 soit intelligent, qui recherche Dieu. Ils se sont tous égarés, ils se sont 3
 corrompus tous ensemble; il n'y en a point qui fasse le bien, non pas 4
 même un seul. Ont-ils perdu le sens, tous ces ouvriers d'iniquité? Ils 4
 dévorent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain; ils n'invoquent 5
 point l'Éternel. C'est là qu'ils trembleront d'épouvante; car Dieu est 5
 au milieu de la race juste. Vous faites honte à l'affligé de son attente, 6
 parce que l'Éternel est son refuge! Oh! qui donnera de Sion la délivrance 7
 d'Israël? Quand l'Éternel ramènera les captifs de son peuple, Jacob sera 7
 dans l'allégresse, Israël se réjouira.

Psaume de David. Éternel, qui séjournera dans ton tabernacle? Qui **15**
 habitera sur la montagne de ta sainteté? C'est celui qui marche dans 2
 l'intégrité, et qui pratique la justice; qui dit la vérité telle qu'elle est en 2
 son coeur; Qui n'emploie pas sa langue à médire, qui ne fait point de mal 3
 à son prochain, et ne jette point l'opprobre sur son voisin; Qui regarde 4
 avec dédain l'homme méprisable, et honore ceux qui craignent l'Éternel; 4
 et s'il a juré, fût-ce à son dommage, il n'y change rien. Il ne donne point 5
 son argent à usure et ne prend point de présent contre l'innocent. Celui 5
 qui fait ces choses ne sera jamais ébranlé.

Mitcam (cantique) de David. Garde-moi, ô Dieu! car je me suis retiré **16**
 vers toi. J'ai dit à l'Éternel: Tu es le Seigneur, je n'ai point de bien au- 2
 dessus de toi. C'est dans les saints, et dans les nobles âmes qui sont sur la 2
 terre, que je prends tout mon plaisir. Les idoles des impies se multiplient, 3
 ils courent après d'autres dieux: je ne ferai pas leurs aspersions de sang, 4
 et leur nom ne passera point par ma bouche. L'Éternel est mon héritage 5
 et ma portion; c'est toi qui m'assures mon lot. Ma possession m'est 6
 échue dans des lieux agréables, et un très bel héritage m'est échu. Je 7
 bénirai l'Éternel qui est mon conseil; les nuits même mon coeur m'instruit 8
 au-dedans de moi. J'ai eu l'Éternel constamment présent devant moi; 8
 puisqu'il est à ma droite, je ne serai point ébranlé. C'est pourquoi mon 9
 coeur se réjouit, et mon âme chante de joie; et ma chair même reposera 9
 en assurance. Car tu n'abandonneras pas mon âme au Sépulcre; tu ne 10
 permettras point que ton saint voie la corruption. Tu me feras connaître 11
 le chemin de la vie; il y a un rassasiement de joie devant ta face, et des 11
 délices à ta droite pour jamais.

Prière de David. Éternel! écoute ma juste cause; sois attentif à mon **17**
 cri; prête l'oreille à la prière que je te fais, avec des lèvres sans fraude!
 Que mon droit paraisse devant ta face; que tes yeux voient mon inté- 2
 grité! Tu as sondé mon coeur, tu m'as visité la nuit; tu m'as éprouvé, 3
 tu ne trouves rien; ma parole ne va pas au-delà de ma pensée. Quant 4
 aux actions des hommes, suivant la parole de tes lèvres, je me suis gardé 4
 des voies de l'homme violent. Mes pas sont affermis dans tes sentiers, 5

6 mes pieds ne chancellent point. Je t'invoque, car tu m'exauces, ô Dieu !
 7 Incline ton oreille vers moi, écoute ma parole ! Rends admirables tes
 bontés, ô toi, dont la droite délivre de leurs adversaires ceux qui se re-
 8 tirent vers toi ! Garde-moi comme la prunelle de l'oeil ; couvre-moi sous
 9 l'ombre de tes ailes, Contre ces méchants qui m'oppriment, contre mes
 10 ennemis mortels qui m'environnent ! Ils ferment leur coeur endurci ; leur
 11 bouche parle avec fierté. Déjà ils entourent nos pas ; ils nous épient pour
 12 nous jeter à terre. Ils ressemblent au lion qui ne demande qu'à déchirer,
 13 au lionceau qui se tient en embuscade. Lève-toi, Éternel ! préviens-le,
 14 renverse-le ; délivre mon âme du méchant par ton épée ! Par ta main, ô
 Éternel, délivre-la des hommes, des hommes de ce monde, dont le partage
 est dans cette vie, dont tu remplis le ventre de tes biens ; leurs fils sont
 15 rassasiés, et ils laissent leurs restes à leurs petits enfants. Mais moi, dans
 la justice je verrai ta face ; je serai rassasié de ton image, quand je me
 réveillerai.

18 Au maître-chantre. Psaume de David, serviteur de l'Éternel, qui adressa
 à l'Éternel les paroles de ce cantique, lorsque l'Éternel l'eut délivré de la
 main de tous ses ennemis et de la main de Saül. Il dit donc : Je t'aimerai,
 2 ô Éternel, qui es ma force ! Éternel, mon rocher, ma forteresse et mon
 libérateur ! Mon Dieu, mon rocher où je me réfugie ! Mon bouclier, la
 3 force qui me délivre, ma haute retraite ! Je m'écrie : Loué soit l'Éter-
 4 nel ! et je suis délivré de mes ennemis. Les liens de la mort m'avaient
 5 enveloppé, et les torrents de la destruction m'avaient épouventé ; Les
 liens du Sépulcre m'entouraient, les pièges de la mort m'avaient surpris ;
 6 Dans ma détresse, j'invoquai l'Éternel, et je criai à mon Dieu. De son
 palais, il entendit ma voix, et les cris que je poussais vers lui parvinrent
 7 à ses oreilles. Alors la terre fut ébranlée et trembla ; les fondements des
 8 montagnes s'agitèrent et s'ébranlèrent, parce qu'il était courroucé. Une
 fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu dévorant ; il en
 9 jaillissait des charbons embrasés. Il abaissa les cieus et descendit, ayant
 10 l'obscurité sous ses pieds. Il était monté sur un chérubin, et il volait ;
 11 il était porté sur les ailes du vent. Il fit des ténèbres sa retraite ; il mit
 autour de lui, comme une tente, des eaux ténébreuses, de noirs nuages.
 12 De la splendeur qui était devant lui, s'échappaient des nuées, avec de la
 13 grêle et des charbons de feu. Et l'Éternel tonna dans les cieus, le Très-
 14 Haut fit retentir sa voix, avec de la grêle et des charbons de feu. Il lança
 ses flèches, et dispersa mes ennemis ; il lança des éclairs nombreux, et
 15 les mit en déroute. Alors le fond des eaux apparut, et les fondements
 du monde furent mis à découvert, au bruit de ta menace, ô Éternel, au
 16 souffle du vent de ta colère. Il étendit sa main d'en haut, et me prit ;
 17 il me tira des grosses eaux. Il me délivra de mon ennemi puissant, et
 18 de mes adversaires qui étaient plus forts que moi. Ils m'avaient surpris
 19 au jour de ma calamité ; mais l'Éternel fut mon appui. Il m'a mis au

large, il m'a délivré, parce qu'il a pris son plaisir en moi. L'Éternel m'a 20
 traité selon ma justice ; il m'a rendu selon la pureté de mes mains. Car 21
 j'ai gardé les voies de l'Éternel, et je n'ai point été infidèle à mon Dieu.
 Car toutes ses ordonnances sont devant moi, et je ne m'écarte point de 22
 ses statuts. J'ai été intègre avec lui, et je me suis gardé de mon péché. 23
 Aussi l'Éternel m'a rendu selon ma justice, selon la pureté de mes mains 24
 devant ses yeux. Avec celui qui est bon, tu es bon ; avec l'homme in- 25
 tègre, tu es intègre. Avec celui qui est pur, tu te montres pur ; mais avec 26
 le pervers, tu agis selon sa perversité. Car c'est toi qui sauves le peuple 27
 affligé, et qui abaisces les yeux des superbes. C'est toi qui fais luire ma 28
 lampe ; c'est l'Éternel mon Dieu qui éclaire mes ténèbres. Car avec toi je 29
 fonds sur une troupe ; avec mon Dieu je franchis la muraille. La voie de 30
 Dieu est parfaite ; la parole de l'Éternel est éprouvée ; il est un bouclier
 pour tous ceux qui se retirent vers lui. Car qui est Dieu, sinon l'Éternel ? 31
 Et qui est un rocher, sinon notre Dieu ? Le Dieu qui me ceint de force, 32
 et qui a rendu mon chemin sûr ; Qui rend mes pieds semblables à ceux 33
 des biches, et me fait tenir sur mes hauteurs ; Qui forme mes mains au 34
 combat, et mes bras bandent un arc d'airain. Tu m'as donné le bouclier 35
 de ton salut ; ta droite me soutient, et ta bonté me rend puissant. Tu 36
 élargis le chemin sous mes pas, et mes talons ne chancellent point. Je 37
 poursuis mes ennemis ; je les atteins, et je ne reviens qu'après les avoir
 exterminés. Je les frappe, et ils ne peuvent se relever ; ils tombent sous 38
 mes pieds. Car tu m'as ceint de force pour le combat, tu fais plier sous 39
 moi mes adversaires. Tu fais tourner le dos à mes ennemis devant moi ; 40
 ceux qui me haïssaient, je les détruis. Ils crient, mais il n'y a point de 41
 libérateur ; ils crient à l'Éternel, mais il ne leur répond pas. Je les broie 42
 comme la poussière livrée au vent, je les jette au loin comme la boue des
 rues. Tu me sauves des dissensions du peuple ; tu me mets à la tête des 43
 nations ; le peuple que je ne connaissais pas m'est assujetti. Au bruit de 44
 mon nom, ils m'obéissent ; les fils de l'étranger viennent me flatter. Les 45
 fils de l'étranger défaillent, et sortent tremblants de leur retraite. L'Éter- 46
 nel est vivant ! Et béni soit mon rocher ! Que le Dieu de mon salut soit
 exalté, Le Dieu qui me donne la vengeance, et qui range les peuples sous 47
 moi ! Toi qui me délivres de mes ennemis, qui m'élèves au-dessus de mes 48
 adversaires, qui me délivres de l'homme violent ! C'est pourquoi je te 49
 louerai, ô Éternel, parmi les nations, et je chanterai à ton nom. C'est 50
 lui qui délivre magnifiquement son roi, qui fait miséricorde à son Oint, à
 David et à sa postérité à jamais.

Au maître-chantre. Psaume de David. Les cieux racontent la gloire de **19**
 Dieu, et l'étendue fait connaître l'oeuvre de ses mains. Le jour parle au 2
 jour, et la nuit enseigne la nuit. Ce n'est pas un langage, ce ne sont pas 3
 des paroles dont la voix ne s'entende pas. Leur voix se répand par toute 4
 la terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde. Là, il a dressé

5 un pavillon pour le soleil. Et lui, il est comme un époux sortant de sa
 chambre nuptiale ; il se réjouit, comme un héros, de parcourir la carrière.
 6 Il part de l'un des bouts des cieux, et son tour s'achève à l'autre bout ;
 7 et rien ne se dérobe à sa chaleur. La loi de l'Éternel est parfaite, elle
 restaure l'âme ; le témoignage de l'Éternel est sûr, il donne de la sagesse
 8 aux simples. Les ordonnances de l'Éternel sont droites, elles réjouissent
 9 le coeur ; le commandement de l'Éternel est pur, il éclaire les yeux. La
 crainte de l'Éternel est pure, elle subsiste à perpétuité ; les jugements
 10 de l'Éternel ne sont que vérité, ils sont tous également justes. Ils sont
 plus désirables que l'or, et que beaucoup d'or fin ; plus doux que le miel,
 11 que ce qui découle des rayons de miel. Aussi ton serviteur est éclairé
 12 par eux ; il y a un grand salaire dans leur observation. Qui connaît ses
 13 fautes commises par erreur ? Pardonne-moi mes fautes cachées. Préserve
 aussi ton serviteur des péchés d'orgueil ; qu'ils ne dominent point sur moi ;
 14 alors je serai intègre et innocent de grands péchés. Que les paroles de
 ma bouche et la méditation de mon coeur te soient agréables, ô Éternel,
 mon rocher et mon rédempteur !

20 Au maître-chantre. Psaume de David. Que l'Éternel te réponde au
 jour de la détresse ; que le nom du Dieu de Jacob te mette en une haute
 2 retraite ! Qu'il t'envoie son secours du saint lieu, et qu'il te soutienne de
 3 Sion ! Qu'il se souvienne de toutes tes offrandes et qu'il ait pour agréable
 4 ton holocauste ! Sélah (pause). Qu'il t'accorde le désir de ton coeur, et
 5 qu'il accomplisse tous tes desseins ! Nous triompherons de ta délivrance,
 et nous élèverons l'étendard au nom de notre Dieu ; l'Éternel accomplira
 6 toutes tes demandes. Déjà je sais que l'Éternel a délivré son Oint ; il lui
 répondra des cieux de sa sainteté, par le secours puissant de sa droite.
 7 Les uns se vantent de leurs chars, et les autres de leurs chevaux ; mais
 8 nous, du nom de l'Éternel, notre Dieu. Ils ont plié et sont tombés, mais
 9 nous nous sommes relevés et affermis. Éternel, sauve le roi ! Exauce-nous
 au jour où nous t'invoquons !

21, 2 Au maître-chantre. Psaume de David. Éternel, le roi se réjouit de ta
 2 puissance, et quelle allégresse lui donne ton salut ! Tu lui as accordé le
 désir de son coeur, et ne lui as pas refusé la prière de ses lèvres. (Sélah.)
 3 Car tu l'as prévenu par des bénédictions excellentes ; tu as mis sur sa
 4 tête une couronne d'or fin. Il te demandait la vie ; tu la lui as donnée,
 5 une longue durée de jours, à perpétuité, à jamais. Sa gloire est grande
 6 par ta délivrance ; tu le revêts de splendeur et de majesté. Car tu fais
 de lui l'objet de tes bénédictions pour toujours, tu le combles de joie en
 7 ta présence. Le roi met sa confiance en l'Éternel, et par la bonté du
 8 Très-Haut, il ne sera point ébranlé. Ta main atteindra tous tes ennemis,
 9 ta droite atteindra ceux qui te haïssent. Tu les rendras tels qu'un four
 ardent, quand tu paraîtras ; l'Éternel les englutira dans sa colère, et le

feu les consumera. Tu feras périr leur fruit de dessus la terre, et leur 10
 race d'entre les fils des hommes. Car ils ont projeté du mal contre toi ; 11
 ils ont formé des desseins qu'ils ne pourront exécuter. Car tu les mettras 12
 en fuite, tu armeras ton arc contre leur face. Élève-toi, ô Éternel, dans 13
 ta force ! Nous chanterons et nous célébrerons ta puissance !

Au maître-chantre. Psaume de David. Sur Ajéleth-Hashachar (Biche **22**
 de l'Aurore). Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné, t'éloi- 2
 gnant de ma délivrance et des paroles de mon gémissement ? Mon Dieu, 2
 je crie le jour, mais tu ne réponds point ; et la nuit, et je n'ai point de 3
 repos. Cependant tu es le Saint, qui habites au milieu des louanges d'Is- 3
 raël. Nos pères se sont confiés en toi ; ils se sont confiés en toi, et tu les 4
 as délivrés. Ils ont crié vers toi, et ils ont été délivrés ; ils se sont confiés 5
 en toi, et ils n'ont pas été confus. Mais moi, je suis un ver, et non un 6
 homme ; l'opprobre des hommes et le méprisé du peuple. Tous ceux qui 7
 me voient se raillent de moi ; ils ouvrent la bouche, ils secouent la tête. Il 8
 se repose sur l'Éternel, disent-ils, qu'il le délivre ; qu'il le sauve, puisqu'il 9
 a mis en lui son affection. Oui, c'est toi qui m'as tiré du sein de ma 9
 mère, et qui m'as fait reposer en paix sur sa mamelle. J'ai été remis en 10
 tes mains dès ma naissance ; dès le sein de ma mère tu es mon Dieu. Ne 11
 t'éloigne pas de moi, car la détresse est proche, car il n'y a personne pour 12
 me secourir ! Des taureaux nombreux m'entourent ; de puissants tau- 12
 reaux de Bassan m'entourent. Ils ouvrent leur gueule contre moi, comme 13
 un lion déchirant et rugissant. Je suis comme de l'eau qui s'écoule, et 14
 tous mes os se sont déjoins ; mon coeur est comme la cire, il se fond dans 14
 mes entrailles. Ma vigueur est desséchée comme la brique ; ma langue 15
 est attachée à mon palais, et tu m'as couché dans la poussière de la mort. 15
 Car des chiens m'ont environné, une bande de méchants m'a entouré ; ils 16
 ont percé mes mains et mes pieds. Je compterais tous mes os. Ils me 17
 considèrent et me regardent. Ils partagent entre eux mes vêtements ; ils 18
 tirent ma robe au sort. Toi donc, Éternel, ne t'éloigne pas ! Toi, ma 19, 20
 force, accours à mon aide ! Délivre mon âme de l'épée, mon unique bien
 de la patte des chiens ! Sauve-moi de la gueule du lion, retire-moi d'entre 21
 les cornes des buffles ! J'annoncerai ton nom à mes frères ; je te louerai 22
 au milieu de l'assemblée. Vous qui craignez l'Éternel, louez-le ; toute la 23
 race de Jacob, glorifiez-le ; toute la race d'Israël, redoutez-le ! Car il n'a 24
 point méprisé ni dédaigné l'affliction de l'affligé ; il ne lui a point caché 24
 sa face ; mais il l'a exaucé quand il criait vers lui. Tu seras loué par moi 25
 dans la grande assemblée ; j'accomplirai mes vœux en présence de ceux 25
 qui te craignent. Les humbles mangeront et seront rassasiés ; ceux qui 26
 cherchent l'Éternel, le loueront ; votre coeur vivra à perpétuité. Tous les 27
 bouts de la terre s'en souviendront, et reviendront à l'Éternel ; toutes les 27
 familles des nations se prosterneront devant ta face. Car le règne ap- 28
 partient à l'Éternel, et il domine sur les nations. Tous les riches de la 29

terre mangeront aussi et se prosterneront ; tous ceux qui descendent vers la poussière et celui qui ne peut conserver sa vie, s'inclineront devant lui.

30, 31 La postérité le servira ; on parlera de l'Éternel à la génération future. Ils viendront, et raconteront sa justice au peuple qui naîtra, parce qu'il aura fait ces choses.

23 Psaume de David. L'Éternel est mon berger ; je n'aurai point de disette. Il me fait reposer dans des pâturages herbeux ; il me mène le long des eaux tranquilles. Il restaure mon âme, il me conduit dans les sentiers de la justice, à cause de son nom. Même quand je marcherais dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne craindrais aucun mal ; car tu es avec moi ; c'est ton bâton et ta houlette qui me consolent. Tu dresses la table devant moi, à la vue de ceux qui me persécutent ; tu oins ma tête d'huile ; ma coupe déborde. Oui, les biens et la miséricorde m'accompagneront tous les jours de ma vie, et j'habiterai dans la maison de l'Éternel pour l'éternité.

24 Psaume de David. La terre appartient à l'Éternel, et ce qu'elle contient, le monde et ceux qui l'habitent. Car il l'a fondée au-dessus des mers, et l'a affermie au-dessus des fleuves. Qui pourra monter à la montagne de l'Éternel ? Et qui se tiendra dans le lieu de sa sainteté ? C'est l'homme qui a les mains nettes et le cœur pur, dont l'âme ne se porte pas vers la fausseté, et qui ne jure pas pour tromper. Il recevra la bénédiction de l'Éternel, et la justice de Dieu, son Sauveur. Telle est la race de ceux qui le cherchent, de ceux qui recherchent ta face, la race de Jacob. (Sélah.) Portes, élevez vos linteaux ! Haussez-vous, portes éternelles, et le roi de gloire entrera. Qui est ce roi de gloire ? L'Éternel, le fort, le puissant, l'Éternel puissant dans les combats. Portes, élevez vos linteaux ! Élevez-les, portes éternelles, et le roi de gloire entrera. Qui est-il, ce roi de gloire ? L'Éternel des armées ; c'est lui qui est le roi de gloire ! (Sélah.)

25, 2 Psaume de David. Éternel, j'élève mon âme à toi. Mon Dieu, je m'assure en toi ; que je ne sois pas rendu confus, que mes ennemis ne se réjouissent pas à mon sujet. Certes, aucun de ceux qui s'attendent à toi, ne sera confus ; ceux-là seront confus, qui agissent avec perfidie, sans cause.

4, 5 Éternel, fais-moi connaître tes voies, enseigne-moi tes sentiers ! Fais-moi marcher dans ta vérité et m'enseigne ; car tu es le Dieu de ma délivrance, je m'attends à toi tout le jour. Souviens-toi de tes compassions, ô Éternel, et de tes bontés ; car elles sont de tout temps. Ne te souviens point des péchés de ma jeunesse, ni de mes transgressions ; selon ta miséricorde, souviens-toi de moi, à cause de ta bonté, ô Éternel ! L'Éternel est bon et droit ; c'est pourquoi il enseignera aux pécheurs le chemin qu'ils doivent suivre. Il fera marcher les humbles dans la justice ; il enseignera sa voie aux humbles. Tous les sentiers de l'Éternel ne sont que bonté et fidélité, pour ceux qui gardent son alliance et ses témoignages. Pour l'amour de

ton nom, ô Éternel, tu me pardonneras mon iniquité ; car elle est grande. Quel est l'homme qui craint l'Éternel ? Il lui enseignera le chemin qu'il doit choisir. Son âme habitera parmi les biens, et sa postérité possédera la terre. Le secret de l'Éternel est pour ceux qui le craignent, et il leur fera connaître son alliance. Mes yeux regardent sans cesse vers l'Éternel ; car il fera sortir mes pieds du filet. Tourne-toi vers moi, et prends pitié de moi, car je suis seul et affligé ! Les détresses de mon coeur se sont augmentées ; délivre-moi de mes angoisses ! Vois mon affliction et mon travail, et me pardonne tous mes péchés ! Vois mes ennemis, car ils sont nombreux, et ils me haïssent d'une haine violente. Garde mon âme, et me délivre ; que je ne sois pas confus, car je me suis retiré vers toi ! Que l'intégrité et la droiture me préservent, car je me suis attendu à toi ! O Dieu ! rachète Israël de toutes ses détresses.

Psaume de David. Éternel, fais-moi justice ! Car je marche dans mon intégrité ; je mets ma confiance en l'Éternel, je ne chancelle point. Éternel, sonde-moi et m'éprouve ; examine mes reins et mon coeur ! Car ta bonté est devant mes yeux, et je marche dans ta vérité. Je ne m'assieds point avec les hommes faux ; je ne vais point avec les gens dissimulés. Je hais l'assemblée des hommes pervers, et je ne m'assieds point avec les méchants. Je lave mes mains dans l'innocence, et je fais le tour de ton autel, ô Éternel ! Pour éclater en voix d'actions de grâces, et pour raconter toutes tes merveilles. Éternel ! j'aime le séjour de ta maison, le lieu où ta gloire habite. N'enlève pas mon âme avec les pécheurs, ni ma vie avec les hommes sanguinaires, Qui ont le crime dans leurs mains, et dont la droite est pleine de présents. Mais moi je marche dans mon intégrité ; délivre-moi ; aie pitié de moi ! Mon pied se tient ferme dans le droit chemin. Je bénirai l'Éternel dans les assemblées. **26**

Psaume de David. L'Éternel est ma lumière et ma délivrance ; de qui aurais-je peur ? L'Éternel est le rempart de ma vie ; de qui aurais-je de la crainte ? Quand les méchants, mes adversaires et mes ennemis, sont venus contre moi pour me dévorer, eux-mêmes ont bronché et sont tombés. Quand une armée camperait contre moi, mon coeur ne craindrait point ; quand la guerre s'élèverait contre moi, ce sera là ma confiance. J'ai demandé une seule chose à l'Éternel, et je la rechercherai : c'est d'habiter dans la maison de l'Éternel tous les jours de ma vie, pour contempler la beauté de l'Éternel, et pour visiter son palais. Car il m'abritera dans sa tente au mauvais jour ; il me cachera dans le lieu secret de son tabernacle ; il m'élèvera comme sur un rocher. Et maintenant ma tête s'élèvera au-dessus de mes ennemis qui sont autour de moi ; j'offrirai dans son tabernacle des sacrifices de cris de joie ; je chanterai et je psalmodierai à l'Éternel. Éternel, écoute ma voix, je t'invoque ; aie pitié de moi et m'exauce ! Mon coeur me dit de ta part : Cherchez ma face. Je cherche **27**

9 ta face, ô Éternel! Ne me cache pas ta face! Ne rejette pas ton serviteur
 dans ton courroux! Tu as été mon aide; ne me délaisse pas, ne m'aban-
 10 donne pas, Dieu de mon salut! Quand mon père et ma mère m'auraient
 11 abandonné, l'Éternel me recueillera. Éternel, enseigne-moi ta voie, et me
 12 conduis dans le droit chemin, à cause de mes ennemis. Ne me livre pas
 au désir de mes adversaires; car de faux témoins et qui ne respirent que
 13 violence, se sont élevés contre moi. Ah! si je n'avais cru que je verrais
 14 les biens de l'Éternel dans la terre des vivants! Attends-toi à l'Éternel,
 demeure ferme, que ton coeur se fortifie; oui, attends-toi à l'Éternel!

28 Psaume de David. Je crie à toi, Éternel! Mon rocher, ne sois pas sourd
 à ma voix, de peur que si tu gardes le silence, je ne devienne semblable
 2 à ceux qui descendent dans la fosse. Exauce la voix de mes supplica-
 tions, quand je crie à toi, quand j'élève mes mains vers ton sanctuaire.
 3 Ne m'enlève pas avec les méchants, ni avec les ouvriers d'iniquité, qui
 parlent de paix avec leur prochain, quoiqu'ils aient la malice dans le coeur.
 4 Donne-leur selon leurs oeuvres; donne-leur selon la malice de leurs ac-
 tions; traite-les selon les oeuvres de leurs mains; rends-leur ce qu'ils ont
 5 mérité! Car ils ne prennent pas garde aux oeuvres de l'Éternel, ni à l'ou-
 6 vrage de ses mains. Il les renversera, et ne les relèvera point. Béni soit
 7 l'Éternel, car il a entendu la voix de mes supplications! L'Éternel est ma
 force et mon bouclier; mon coeur s'est confié en lui, et j'ai été secouru;
 8 aussi mon coeur s'est réjoui, et je le loue par mon cantique. L'Éternel est
 9 la force des siens, le rempart et le salut de son Oint. Sauve ton peuple,
 et bénis ton héritage; conduis-les et les soutiens éternellement!

29 Psaume de David. Rendez à l'Éternel, vous, fils de Dieu, rendez à
 2 l'Éternel la gloire et la force! Rendez à l'Éternel l'honneur dû à son
 3 nom; prosternez-vous devant l'Éternel dans une sainte magnificence! La
 voix de l'Éternel retentit sur les eaux; le Dieu de gloire, l'Éternel, fait
 4 tonner sur les grandes eaux. La voix de l'Éternel est puissante; la voix
 5 de l'Éternel est magnifique. La voix de l'Éternel brise les cèdres; l'Éter-
 6 nel brise les cèdres du Liban. Il les fait bondir comme un veau; le Liban
 7 et le Sirion comme un jeune buffle. La voix de l'Éternel jette des éclats
 8 de flammes de feu. La voix de l'Éternel fait trembler le désert; l'Éter-
 9 nel fait trembler le désert de Kadès. La voix de l'Éternel fait enfanter
 les biches; elle dépouille les forêts; et dans son temple chacun s'écrie :
 10 Gloire! L'Éternel régnait au déluge; l'Éternel siégera en roi éternelle-
 11 ment. L'Éternel donnera force à son peuple; l'Éternel bénira son peuple
 par la paix.

30 Psaume de David; cantique pour la dédicace de sa maison. Je t'exalte,
 ô Éternel! Car tu m'as relevé, et tu n'as pas permis que mes ennemis se
 2 réjouissent à mon sujet. Éternel, mon Dieu, j'ai crié à toi, et tu m'as
 3 guéri. Éternel, tu as fait remonter mon âme du Sépulcre; tu m'as rappelé

à la vie, d'entre ceux qui descendent vers la fosse. Chantez à l'Éternel, 4
 vous, ses bien-aimés, et célébrez la mémoire de sa sainteté! Car il n'y 5
 a qu'un moment dans sa colère, mais une vie dans sa faveur; les pleurs
 logent le soir, et le chant de triomphe revient le matin. Et moi, je di- 6
 sais dans ma prospérité : Je ne serai jamais ébranlé! Éternel, par ta 7
 faveur, tu avais établi la force dans ma montagne. As-tu caché ta face?
 j'ai été tout éperdu. Éternel, j'ai crié à toi; j'ai fait ma supplication à 8
 l'Éternel, disant : Quel profit retireras-tu de mon sang, si je descends 9
 dans la fosse? La poussière te célébrera-t-elle? Annoncera-t-elle ta vé-
 rité? Éternel, écoute, aie pitié de moi! Éternel, sois-moi en aide! Tu as 10, 11
 changé mon deuil en allégresse, tu as délié le sac dont j'étais couvert, tu
 m'as ceint de joie, Afin que ma gloire chante ta louange, et ne se taise 12
 point. (30-14) Éternel, mon Dieu, je te célébrerai à toujours.

31
 Au maître-chantre. Psaume de David. Éternel, je me suis retiré vers 2
 toi; que je ne sois jamais confus! Délivre-moi par ta justice! Incline ton
 oreille vers moi; hâte-toi de me délivrer; sois mon rocher, ma retraite, ma
 forteresse où je puisse me sauver! Car tu es mon rocher et ma forteresse; 3
 pour l'amour de ton nom, tu me guideras et me conduiras. Tu me tireras 4
 du piège qu'on m'a tendu; car tu es ma retraite. Je remets mon esprit 5
 entre tes mains; tu m'as racheté, ô Éternel, Dieu de vérité! Je hais 6
 ceux qui s'adonnent aux vanités trompeuses; pour moi, je me confie en
 l'Éternel. Je triompherai, je me réjouirai en ta bonté, toi qui as regardé 7
 mon affliction, qui as pris connaissance des détresses de mon âme. Tu 8
 ne m'as pas livré aux mains de l'ennemi; tu as mis au large et tu as
 assuré mes pas. Éternel, aie pitié de moi, car je suis dans la détresse! 9
 Mon oeil dépérit de chagrin, mon âme aussi et mes entrailles. Car ma 10
 vie se consume dans la douleur, et mes ans dans les soupirs; ma force est
 déchue à cause de mon iniquité, et mes os dépérissent. A cause de tous 11
 mes ennemis je suis un objet d'opprobre, de grand opprobre pour mes
 voisins, et un objet d'horreur pour mes amis; ceux qui me voient dehors
 s'enfuient loin de moi. J'ai été mis en oubli dans les cœurs comme un 12
 mort; je suis comme un vase de rebut. Car j'entends les propos secrets 13
 de beaucoup de gens; la frayeur m'environne; ils se concertent ensemble
 contre moi, et complotent de m'ôter la vie. Mais moi, Éternel, je me 14
 confie en toi; j'ai dit : Tu es mon Dieu. Mes temps sont en ta main; 15
 délivre-moi de la main de mes ennemis et de mes persécuteurs. Fais 16
 luire ta face sur ton serviteur; délivre-moi par ta bonté. Éternel, que je 17
 ne sois point confus, car je t'ai invoqué; que les méchants soient confus,
 qu'ils aient la bouche fermée dans le Sépulcre! Qu'elles soient muettes, 18
 les lèvres menteuses qui profèrent contre le juste des paroles impudentes,
 avec orgueil et mépris! Oh! qu'ils sont grands, les biens que tu as réservés 19
 pour ceux qui te craignent; que tu répands, aux yeux des fils des hommes,
 sur ceux qui se retirent vers toi! Tu les caches dans le secret de ta face, 20

loin des complots des hommes ; tu les abrites dans ta tente contre les
 21 langues qui les attaquent. Béni soit l'Éternel ! Car il a signalé sa bonté
 22 envers moi, et m'a mis comme dans une ville forte. Je disais dans ma
 précipitation : Je suis retranché de devant tes yeux ; mais tu as exaucé
 23 la voix de mes supplications, quand j'ai crié à toi. Aimez l'Éternel, vous
 tous ses bien-aimés ! L'Éternel garde les fidèles, mais il rend à celui qui
 24 agit avec orgueil tout ce qu'il a mérité. Demeurez fermes, et que votre
 coeur se fortifie, vous tous qui vous attendez à l'Éternel !

32 Maskil (cantique) de David. Heureux celui dont la transgression est
 2 pardonnée, et dont le péché est couvert ! Heureux l'homme à qui l'Éternel
 n'impute pas l'iniquité, et dans l'esprit duquel il n'y a point de fraude !
 3 Quand je me suis tu, mes os se sont consumés, et je gémissais tout le
 4 jour. Car, jour et nuit, ta main s'appesantissait sur moi ; ma vigueur se
 5 changeait en une sécheresse d'été. Sélah (pause). Je t'ai fait connaître
 mon péché, et je ne t'ai point caché mon iniquité. J'ai dit : Je confesserai
 mes transgressions à l'Éternel ; et tu as ôté la peine de mon péché. (Sé-
 6 lah.) C'est pourquoi tout fidèle t'invoquera au temps qu'on te trouve ; et
 7 quand les grandes eaux déborderaient, seul il n'en sera pas atteint. Tu
 es ma retraite ; tu me garantis de la détresse, tu m'environnes de chants
 8 de délivrance. (Sélah.) Je te rendrai intelligent, m'a dit l'Éternel, je t'en-
 seignerai le chemin où tu dois marcher ; je te conduirai ; mon oeil sera sur
 9 toi. Ne soyez pas comme le cheval et comme le mulet sans intelligence,
 dont il faut serrer la bouche avec un mors et un frein, de peur qu'ils n'ap-
 10 prochent de toi. Beaucoup de douleurs atteindront le méchant ; mais la
 11 grâce environnera celui qui se confie en l'Éternel. Justes, réjouissez-vous
 en l'Éternel, et vous égayez ! Chantez de joie, vous tous qui avez le coeur
 droit !

33 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel ! La louange convient aux hommes
 2 droits. Célébrez l'Éternel avec la harpe ; chantez-lui des cantiques sur
 3 la lyre à dix cordes ! Chantez-lui un cantique nouveau ; faites retentir
 4 vos instruments et vos voix ! Car la parole de l'Éternel est droite, et
 5 toute son oeuvre est faite avec fidélité. Il aime la justice et l'équité ; la
 6 terre est pleine de la bonté de l'Éternel. Les cieux ont été faits par la
 7 parole de l'Éternel, et toute leur armée par le souffle de sa bouche. Il
 amasse les eaux de la mer comme en un monceau ; il met les flots dans des
 8 réservoirs. Que toute la terre craigne l'Éternel ; que tous les habitants
 9 du monde le redoutent ! Car il parle, et la chose existe ; il commande,
 10 et elle paraît. L'Éternel dissipe le conseil des nations, il met à néant
 11 le dessein des peuples. Mais le conseil de l'Éternel subsiste à toujours ;
 12 les desseins de son coeur durent d'âge en âge. Heureuse la nation dont
 13 l'Éternel est le Dieu, le peuple qu'il s'est choisi pour héritage ! L'Éternel
 14 regarde des cieux ; il voit tous les enfants des hommes. Du lieu de sa

demeure, il observe tous les habitants de la terre. Il a formé leur coeur 15
à tous, il prend garde à toutes leurs actions. Le roi n'est pas sauvé par 16
sa grande puissance, et l'homme vaillant n'est pas délivré par sa grande
force. Le cheval manque à sauver, et il ne délivre point par la grandeur 17
de sa force. Voici, l'oeil de l'Éternel est sur ceux qui le craignent, sur 18
ceux qui s'attendent à sa bonté, Pour délivrer leur âme de la mort, et 19
pour les faire vivre durant la famine. Notre âme s'attend à l'Éternel; 20
il est notre aide et notre bouclier. Car notre coeur se réjouit en lui; 21
car nous nous confions en son saint nom. Que ta bonté soit sur nous, ô 22
Éternel! comme nous nous attendons à toi.

Psaume de David; lorsqu'il contrefit l'insensé en présence d'Abimélec **34**
et que, chassé par lui, il s'en alla. Je bénirai l'Éternel en tout temps; sa
louange sera continuellement dans ma bouche. Mon âme se glorifiera en 2
l'Éternel; les débonnaires l'entendront et se réjouiront. Magnifiez l'Éter- 3
nel avec moi; exaltons son nom tous ensemble! J'ai cherché l'Éternel, 4
et il m'a répondu; il m'a délivré de toutes mes frayeurs. L'a-t-on re- 5
gardé? on en est illuminé, on n'a pas à rougir de honte. Cet affligé a 6
crié, et l'Éternel l'a exaucé, et l'a délivré de toutes ses détresses. L'ange 7
de l'Éternel campe autour de ceux qui le craignent, et il les délivre. Goû- 8
tez et voyez combien l'Éternel est bon! Heureux l'homme qui se retire
vers lui! Craignez l'Éternel, vous ses saints, car rien ne manque à ceux 9
qui le craignent! Les lionceaux ont disette et ont faim; mais ceux qui 10
cherchent l'Éternel n'auront faute d'aucun bien. Venez, enfants, écoutez- 11
moi; je vous enseignerai la crainte de l'Éternel. Quel est l'homme qui 12
prenne plaisir à vivre, qui aime à voir des jours de bonheur? Garde ta 13
langue du mal, et tes lèvres de proférer la tromperie. Détourne-toi du 14
mal, et fais le bien; cherche la paix, et la poursuis. Les yeux de l'Éternel 15
sont sur les justes, et ses oreilles sont attentives à leur cri. La face de 16
l'Éternel est contre ceux qui font le mal, pour retrancher de la terre leur
mémoire. Quand les justes crient, l'Éternel les exauce, et il les délivre de 17
toutes leurs détresses. L'Éternel est près de ceux qui ont le coeur brisé,
et il délivre ceux qui ont l'esprit froissé. Le juste a des maux en grand 18
nombre; mais l'Éternel le délivre de tous. Il garde tous ses os; aucun 20
d'eux n'est rompu. Le mal fera mourir le méchant, et ceux qui haïssent le 21
juste seront détruits. L'Éternel rachète l'âme de ses serviteurs, et aucun 22
de ceux qui se retirent vers lui ne sera détruit.

Psaume de David. Éternel, défends-moi contre mes adversaires; combats **35**
ceux qui me combattent! Prends l'écu et le bouclier, et lève-toi pour 2
me secourir! Saisis la lance, barre le passage à ceux qui me poursuivent; 3
dis à mon âme: Je suis ton salut. Qu'ils soient honteux et confus, ceux 4
qui en veulent à ma vie; qu'ils reculent et qu'ils rougissent, ceux qui mé-

5 ditent mon malheur ! Qu'ils soient comme la paille livrée au vent, et que
 6 l'ange de l'Éternel les chasse ! Que leur chemin soit ténébreux et glissant,
 7 et que l'ange de l'Éternel les poursuive ! Car sans cause ils m'ont tendu
 leur filet sur une fosse ; sans cause ils l'ont creusée pour m'ôter la vie.
 8 Qu'une ruine imprévue l'atteigne ! Qu'il soit pris au filet qu'il a caché !
 9 Qu'il y tombe et qu'il périsse ! Et mon âme s'égaiera en l'Éternel, et se
 10 réjouira de sa délivrance. Tous mes os diront : Éternel, qui est semblable
 à toi, qui délivres l'affligé de celui qui est plus fort que lui, l'affligé et le
 11 pauvre de celui qui le dépouille ? De faux témoins se lèvent ; ils me de-
 12 mandent des choses dont je ne sais rien. Ils me rendent le mal pour le
 13 bien ; mon âme est dans l'abandon. Mais moi, quand ils étaient malades,
 je me couvrais d'un sac, j'affligeais mon âme par le jeûne, et ma prière
 14 revenait sur mon sein. Je marchais lentement comme pour le deuil d'un
 ami, d'un frère ; j'allais courbé tristement comme au deuil d'une mère.
 15 Mais quand j'ai chancelé, ils se sont rassemblés joyeux ; ils se sont rassem-
 16 blés, me frappant à mon insu, me déchirant sans cesse. Avec des impies,
 17 des bouffons de table, ils grincent les dents contre moi. Seigneur, jusques
 à quand le verras-tu ? Délivre mon âme de leurs violences ; arrache au lion
 18 mon unique bien ! Je te célébrerai dans la grande assemblée ; je te loue-
 19 rai au milieu d'un peuple nombreux. Que mes injustes ennemis ne se
 réjouissent point à mon sujet ; que ceux qui me haïssent sans cause ne
 20 clignent pas l'oeil ! Car ils ne parlent point de paix, mais ils méditent des
 21 tromperies contre les gens paisibles du pays. Ils ont ouvert contre moi
 22 leur bouche, disant : Ah ! ah ! notre oeil a vu ! Tu l'as vu, Éternel ; ne te
 23 tais point ! Seigneur, ne sois pas loin de moi ! Réveille-toi, lève-toi pour
 24 me faire droit, mon Dieu, mon Seigneur, pour défendre ma cause ! Juge-
 moi selon ta justice, Éternel mon Dieu, et qu'ils ne se réjouissent point
 25 de moi ! Qu'ils ne disent pas en leur coeur : Ah ! notre âme est contente !
 26 Qu'ils ne disent pas : Nous l'avons englouti ! Qu'ils soient honteux et
 confus, tous ceux qui se réjouissent de mon mal ! Qu'ils soient revêtus
 27 de honte et de confusion, ceux qui s'élèvent fièrement contre moi ! Que
 ceux qui prennent plaisir à ma justice chantent et se réjouissent ! Et que
 sans cesse ils disent : Magnifié soit l'Éternel, qui se plaît à la prospérité
 28 de son serviteur ! Alors ma langue racontera ta justice, et tous les jours
 elle dira tes louanges.

36 Au maître-chantre. Psaume de David, serviteur de l'Éternel. L'impiété
 du méchant me dit au fond de mon coeur, que la crainte de Dieu n'est
 2 point devant ses yeux. Car il se flatte lui-même à ses propres yeux, pour
 3 accomplir son péché, pour exercer sa haine. Les paroles de sa bouche ne
 sont qu'iniquité et que fraude ; il renonce à être intelligent, à bien faire.
 4 Il médite l'iniquité sur son lit ; il se tient au chemin qui n'est pas bon, il
 5 n'a point en horreur le mal. Éternel, ta bonté atteint jusqu'aux cieux,
 6 ta fidélité jusqu'aux nues. Ta justice est comme les montagnes de Dieu ;

tes jugements sont un grand abîme. Éternel, tu conserves les hommes et les bêtes. O Dieu, que ta bonté est précieuse ! Aussi les fils des hommes se retirent sous l'ombre de tes ailes. Ils sont rassasiés de l'abondance de ta maison, et tu les abreuves au fleuve de tes délices. Car la source de la vie est auprès de toi ; c'est par ta lumière que nous voyons la lumière. Continue ta faveur à ceux qui te connaissent, et ta justice aux hommes droits de coeur. Que le pied de l'orgueilleux n'approche pas de moi, et que la main du méchant ne m'ébranle pas ! Là sont tombés les ouvriers d'iniquité ; ils ont été renversés et n'ont pu se relever.

37
 Psaume de David. Ne t'irrite pas contre les méchants ; ne porte pas envie à ceux qui font le mal. Car ils seront bientôt fauchés comme l'herbe ; ils se faneront comme l'herbe verte. Confie-toi en l'Éternel, et fais le bien ; habite la terre, et fais de la vérité ta pâture. Et prends ton plaisir en l'Éternel, et il t'accordera les demandes de ton coeur. Remets ta voie à l'Éternel et te confie en lui, et il agira. Il fera ressortir ta justice comme la lumière, et ton droit comme le plein midi. Demeure tranquille en regardant à l'Éternel, et t'attends à lui ; ne t'irrite pas contre celui qui vient à bout de ses desseins. Réprime la colère, et laisse l'emportement ; ne t'irrite point pour mal faire. Car ceux qui font le mal seront retranchés, mais ceux qui s'attendent à l'Éternel posséderont la terre. Encore un peu de temps et le méchant ne sera plus ; tu considéreras sa place, et il ne sera plus. Mais les débonnaires posséderont la terre, et jouiront d'une paix abondante. Le méchant machine contre le juste, et grince les dents contre lui. Le Seigneur se rira de lui, car il voit que son jour approche. Les méchants ont tiré l'épée et bandé leur arc, pour abattre l'affligé et le pauvre, pour égorger ceux qui suivent la droite voie. Leur épée entrera dans leur coeur, et leurs arcs seront brisés. Mieux vaut le peu du juste que l'abondance de plusieurs méchants. Car les bras des méchants seront brisés, mais l'Éternel soutient les justes. L'Éternel connaît les jours des gens intègres, et leur héritage subsistera toujours. Ils ne seront pas confus au temps du malheur ; ils seront rassasiés aux jours de la famine. Car les méchants périront, et les ennemis de l'Éternel seront consumés comme la graisse des agneaux ; ils périront, ils s'en iront en fumée. Le méchant emprunte, et ne rend pas ; mais le juste a compassion, et il donne. Car ceux qu'il bénit hériteront la terre, mais ceux qu'il maudit seront retranchés. Les pas de l'homme de bien sont affermis par l'Éternel, et il prend plaisir à sa voie. S'il tombe, il ne sera pas entièrement abattu, car l'Éternel lui soutient la main. J'ai été jeune, et je suis devenu vieux ; mais je n'ai point vu le juste abandonné, ni sa postérité mendiant son pain. Tous les jours il a compassion et il prête, et sa postérité est bénie. Détourne-toi du mal et fais le bien, et tu demeureras à toujours. Car l'Éternel aime la justice, et il n'abandonne pas ses bien-aimés ; ils sont gardés à jamais,

29 mais la postérité des méchants est retranchée. Les justes posséderont
30 la terre, et y demeureront à perpétuité. La bouche du juste profère la
31 sagesse, et sa langue prononce ce qui est droit. La loi de son Dieu est
32 dans son coeur ; ses pas ne chancelleront point. Le méchant épie le juste,
33 et cherche à le faire mourir. L'Éternel ne le laissera pas en son pouvoir,
34 et ne le condamnera pas quand il sera jugé. Attends-toi à l'Éternel, et
observe sa voie ; il t'élèvera pour posséder la terre ; les méchants seront
35 retranchés à tes yeux. J'ai vu le méchant terrible et s'étendant comme
36 un arbre vigoureux. Mais il a passé, et voici, il n'est plus ; je l'ai cher-
37 ché : il ne se trouve plus. Observe l'homme intègre, et considère l'homme
38 droit ; car il y a un avenir pour l'homme de paix. Mais les rebelles sont
39 entièrement détruits ; l'avenir des méchants est retranché. La délivrance
des justes vient de l'Éternel ; il est leur force au temps de la détresse.
40 L'Éternel les aide et les délivre ; il les délivre des méchants et les sauve,
parce qu'ils se sont confiés en lui.

38 Psaume de David. Pour rappeler au souvenir. Éternel, ne me châtie
2 pas dans ta colère, et ne me punis pas dans ton courroux ! Car tes flèches
3 sont entrées en moi, et ta main s'est appesantie sur moi. Il n'y a rien
d'entier dans ma chair, à cause de ton courroux, ni aucun repos dans
4 mes os, à cause de mon péché. Car mes iniquités vont par-dessus ma
5 tête ; elles sont comme un lourd fardeau, trop pesant pour moi. Mes
6 plaies sont fétides, et elles coulent, à cause de ma folie. Je suis courbé,
7 affaïssé au dernier point ; je marche en deuil tout le jour. Car mes reins
8 sont pleins d'inflammation ; il n'y a rien d'entier dans ma chair. Je suis
9 affaibli et tout brisé ; je rugis dans l'agitation de mon coeur. Seigneur,
tout mon désir est devant toi, et mon gémissement ne t'est point caché.
10 Mon coeur palpite, ma force m'abandonne ; et la lumière de mes yeux
11 même, je ne l'ai plus. Devant le coup qui me frappe, mes amis, mes
12 compagnons s'arrêtent, et mes proches se tiennent loin. Ceux qui en
veulent à ma vie me tendent des pièges ; ceux qui cherchent mon mal
13 parlent de ruine, et chaque jour ils méditent des tromperies. Mais moi,
comme un sourd, je n'entends point ; je suis comme un muet qui n'ouvre
14 point la bouche. Oui, je suis comme un homme qui n'entend point, et
15 qui n'a point de réplique en sa bouche. Car c'est à toi, Éternel, que je
16 m'attends ; tu répondras, Seigneur, mon Dieu ! Car j'ai dit : Qu'ils ne se
réjouissent pas à mon sujet ! Quand mon pied glisse, ils s'élèvent contre
17 moi. Et je suis prêt à tomber, et ma douleur est toujours devant moi.
18 Car je déclare mon iniquité ; je suis dans la crainte à cause de mon péché.
19 Cependant mes ennemis sont vivants et forts, et ceux qui me haïssent
20 sans cause sont nombreux. Et, me rendant le mal pour le bien, ils se
21 font mes adversaires parce que je m'attache au bien. Ne m'abandonne
22 point, ô Éternel ! Mon Dieu, ne t'éloigne point de moi ! Hâte-toi, viens
à mon aide, Seigneur, qui es ma délivrance !

Au maître-chantre, à Jéduthun. Psaume de David. J'ai dit : Je prendrai garde à mes voies, afin de ne pas pécher par ma langue ; je mettrai un frein à ma bouche, tant que le méchant sera devant moi. Je suis resté muet, dans le silence ; je me suis abstenu de parler, même pour le bien ; et ma douleur s'est augmentée. Mon coeur s'est échauffé au-dedans de moi ; ma méditation s'est embrasée comme un feu ; ma langue a parlé : Éternel, fais-moi connaître ma fin et quelle est la mesure de mes jours ; que je sache combien courte est ma durée. Voilà, tu as réduit mes jours à la mesure de quatre doigts, et ma durée est devant toi comme un rien ; oui, tout homme debout sur la terre n'est que vanité ! Sélah (pause). Oui, l'homme se promène comme une ombre ; oui, c'est en vain qu'on s'agite ; on amasse des biens, et on ne sait qui les recueillera. Et maintenant, qu'ai-je attendu, Seigneur ? Mon espoir est en toi. Délivre-moi de toutes mes transgressions, et ne m'expose pas à l'opprobre de l'insensé ! Je me suis tu, je n'ouvre pas la bouche, parce que c'est toi qui l'as fait. Détourne de moi tes châtements ! Je me consume sous les coups de ta main. Lorsque tu châties l'homme en le reprenant pour son péché, tu consumes comme la teigne ce qu'il a de plus précieux. Oui, tout homme n'est que vanité ! (Sélah.) Éternel, écoute ma requête ; prête l'oreille à mon cri, ne sois pas sourd à mes larmes ! Car je suis un étranger chez toi, un voyageur comme tous mes pères. Détourne de moi ton regard, et que je reprenne mes forces, avant que je m'en aille et que je ne sois plus.

Au maître-chantre. Psaume de David. J'ai patiemment attendu l'Éternel ; il s'est incliné vers moi, il a entendu mes cris. Il m'a fait remonter de la fosse de destruction, du borbier fangeux ; il a posé mes pieds sur le roc, il a affermi mes pas. Et il a mis dans ma bouche un nouveau chant de louange à notre Dieu. Plusieurs le verront, et auront de la crainte, et se confieront en l'Éternel. Heureux l'homme qui place en l'Éternel sa confiance, et ne se tourne pas vers les orgueilleux, vers ceux qui s'adonnent au mensonge ! Éternel, mon Dieu, tu as multiplié tes merveilles et tes pensées en notre faveur ; nul ne peut être comparé à toi. Veux-je les publier et les dire ? Elles sont trop nombreuses pour les raconter. Tu ne prends plaisir ni au sacrifice, ni à l'offrande ; tu m'as percé les oreilles ; tu ne demandes point d'holocauste, ni de sacrifice pour le péché. Alors j'ai dit : Voici, je viens ; il est écrit de moi dans le rouleau de ton livre. Mon Dieu, j'ai pris plaisir à faire ta volonté, et ta loi est au-dedans de mes entrailles. J'ai annoncé ta justice dans la grande assemblée ; voici, je ne tiens pas mes lèvres fermées, tu le sais, ô Éternel ! Je n'ai point renfermé ta justice au-dedans de mon coeur ; j'ai dit ta fidélité et ta délivrance ; je n'ai point caché ta bonté ni ta vérité à la grande assemblée. Toi donc, ô Éternel, ne me ferme pas tes compassions ! Que ta bonté et ta vérité me gardent continuellement ! Car des maux sans nombre m'ont environné ; mes iniquités m'ont atteint, et je ne puis les voir ; elles surpassent en nombre les cheveux de ma tête, et le coeur me manque. Éternel, veille

14 me délivrer ! Éternel, accours à mon aide ! Que tous ceux qui cherchent
 ma vie pour la ravir, soient confus et qu'ils rougissent ! Que tous ceux
 qui prennent plaisir à mon mal, retournent en arrière et soient confus !
 15 Qu'ils soient stupéfaits dans leur confusion, ceux qui disent de moi : Ah !
 16 ah ! Que tous ceux qui te cherchent s'égaient et se réjouissent en toi ; que
 ceux qui aiment ta délivrance disent sans cesse : Magnifié soit l'Éternel !
 17 Pour moi, je suis affligé et misérable ; le Seigneur aura soin de moi. Tu es
 mon aide et mon libérateur. Mon Dieu, ne tarde point !

41 Au maître-chantre. Psaume de David. Heureux celui qui fait atten-
 2 tion au misérable ! Au jour du malheur l'Éternel le délivrera. L'Éternel
 le gardera et conservera sa vie ; il sera heureux sur la terre ; tu ne le li-
 3 vreras point au désir de ses ennemis. L'Éternel le soutiendra sur le lit de
 4 langueur ; tu changes entièrement son lit, lorsqu'il est malade. J'ai dit :
 5 Éternel, aie pitié de moi, guéris mon âme, car j'ai péché contre toi ! Mes
 ennemis me souhaitent du mal et disent : Quand mourra-t-il ? Quand pé-
 6 rira son nom ? Si quelqu'un vient me voir, il parle faussement ; son cœur
 7 amasse de mauvais desseins ; il s'en va dehors et il parle. Tous ceux qui
 me haïssent chuchotent entre eux contre moi ; à mes côtés, ils méditent
 8 ma perte. Quelque action criminelle pèse sur lui ; le voilà couché, disent-
 9 ils, il ne se relèvera plus. Même l'homme avec qui j'étais en paix, qui
 avait ma confiance et qui mangeait mon pain, a levé le pied contre moi.
 10 Mais toi, Éternel, aie pitié de moi et me relève ! Et je le leur rendrai.
 11 A ceci je connais que tu prends plaisir en moi, c'est que mon ennemi
 12 n'a pas lieu de se réjouir à mon sujet. Mais tu me soutiens dans mon
 13 intégrité ; tu m'as établi devant toi pour toujours. Béni soit l'Éternel, le
 Dieu d'Israël, d'éternité en éternité ! Amen ! oui, Amen !

42 Au maître-chantre. Cantique des enfants de Coré. Comme un cerf
 brame après les eaux courantes, ainsi mon âme soupire après toi, ô
 2 Dieu ! Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vivant ; quand entrerais-je et
 3 me présenterais-je devant la face de Dieu ? Les larmes sont devenues mon
 pain jour et nuit, pendant qu'on me dit sans cesse : Où est ton Dieu ?
 4 Voici ce que je me rappelle, et j'en repasse le souvenir dans mon cœur :
 c'est que je marchais entouré de la foule, je m'avançais à sa tête jusqu'à
 la maison de Dieu, avec des cris de joie et de louange, en cortège de fête.
 5 Pourquoi t'abats-tu, mon âme, et frémis-tu en moi ? Attends-toi à Dieu,
 6 car je le louerai encore ; son regard est le salut ! Mon Dieu, mon âme
 est abattue en moi ; aussi je me souviens de toi au pays du Jourdain et
 7 des Hermons, au mont de Mitséar. Un abîme appelle un autre abîme au
 bruit de tes torrents ; toutes tes vagues, tous tes flots ont passé sur moi.
 8 De jour, l'Éternel enverra sa grâce, et de nuit son cantique sera dans ma
 9 bouche ; je prierai le Dieu qui est ma vie ; Je dirai à Dieu, mon rocher :
 Pourquoi m'as-tu oublié ? Pourquoi marcherai-je en deuil, sous l'oppres-
 10 sion de l'ennemi ? Mes os se brisent, quand mes ennemis m'outragent,

disant chaque jour : Où est ton Dieu ? Pourquoi t'abats-tu, mon âme, et 11
pourquoi frémis-tu en moi ? Attends-toi à Dieu, car je le louerai encore ;
il est mon salut et mon Dieu !

Fais-moi justice, ô Dieu, et défends ma cause contre une nation infidèle! 43
Délivre-moi de l'homme trompeur et pervers ! Car tu es le Dieu 2
de ma force. Pourquoi m'as-tu rejeté ? Pourquoi marcherai-je en deuil,
sous l'oppression de l'ennemi ? Envoie ta lumière et ta vérité ; qu'elles 3
me conduisent, qu'elles m'amènent sur ta montagne sainte, vers tes ta-
bernacles ! Et j'entrerai vers l'autel de Dieu, vers Dieu, ma joie et mon 4
allégresse ; et je te louerai avec la harpe, ô Dieu, mon Dieu ! Pourquoi 5
t'abats-tu, mon âme, et pourquoi frémis-tu en moi ? Attends-toi à Dieu,
car je le louerai encore ; il est mon salut et mon Dieu !

Au maître-chantre. Cantique des enfants de Coré. O Dieu ! nous avons 44
entendu de nos oreilles, nos pères nous ont raconté l'oeuvre que tu as faite 2
en leur temps, aux jours d'autrefois. Par ta main tu as chassé les nations 2
et tu as établi nos pères ; tu as brisé les peuples pour leur faire place. Car 3
ce n'est pas par leur épée qu'ils ont conquis le pays, et ce n'est pas leur
bras qui les a sauvés ; c'est ta droite, et ton bras, et la lumière de ta 4
face, car tu les aimais. C'est toi, ô Dieu ! qui es mon Roi ; ordonne la 4
délivrance de Jacob. Par toi nous frapperons nos ennemis ; par ton nom 5
nous foulerons ceux qui s'élèvent contre nous. Car je ne me confie pas 6
en mon arc ; ce n'est pas mon épée qui me sauvera. C'est toi qui nous 7
as sauvés de nos ennemis, et qui as rendu confus ceux qui nous haïssent.
C'est en Dieu que nous nous glorifions chaque jour ; nous célébrerons ton 8
nom à jamais. Sélah (pause). Cependant tu nous as rejetés et couverts 9
d'opprobre, et tu ne sors plus avec nos armées. Tu nous fais reculer 10
devant l'ennemi, et ceux qui nous haïssent ont pris leur butin. Tu nous 11
livres comme des brebis qu'on mange ; tu nous as dispersés parmi les
nations. Tu vends ton peuple pour rien, et tu les mets à vil prix. Tu 12, 13
fais de nous l'opprobre de nos voisins, la risée et le jouet de nos alentours.
Tu fais de nous la fable des nations ; en nous voyant, les peuples hochent 14
la tête. Mon ignominie est toujours devant moi, et la confusion couvre 15
mon visage, A la voix de celui qui insulte et qui outrage, à la vue de 16
l'ennemi et du vindicatif. Tout cela nous est arrivé ; et cependant nous 17
ne t'avons pas oublié, nous n'avons pas forfait à ton alliance. Notre 18
coeur ne s'est point retiré en arrière ; nos pas ne se sont point écartés
de ton sentier, Quand tu nous as foulés parmi les chacals et couverts 19
de l'ombre de la mort. Si nous eussions oublié le nom de notre Dieu, si 20
nous eussions étendu nos mains vers un dieu étranger, Dieu n'en aurait-
il pas fait enquête, lui qui connaît les secrets du coeur ? Mais, à cause 22
de toi, nous sommes mis à mort tous les jours, et regardés comme des
brebis destinées à la boucherie. Lève-toi ! Pourquoi dors-tu, Seigneur ? 23
Réveille-toi, ne nous rejette pas à toujours ! Pourquoi caches-tu ta face ? 24
Pourquoi oublies-tu notre misère et notre oppression ? Car notre âme 25

est abattue jusque dans la poussière ; notre ventre est attaché à la terre.

26 Lève-toi, viens à notre aide, et rachète-nous à cause de ta bonté !

45 Au maître-chantre. Maskil (cantique) des enfants de Coré ; cantique nuptial sur Shoshannim (les lys). Mon coeur bouillonne pour prononcer une parole excellente ; je dis : Mon oeuvre sera pour le roi ; ma langue sera
2 comme la plume d'un écrivain habile. Tu es plus beau qu'aucun des fils des hommes ; la grâce est répandue sur tes lèvres ; aussi Dieu t'a béni à
3, 4 jamais. Héros, ceins à ton côté ton épée, ta parure et ta gloire ! Triomphe dans ta gloire ; monte sur ton char, pour la vérité, la bonté et la justice ;
5 ta droite te fera voir des exploits terribles ! Tes flèches sont aiguës ; les
6 peuples tomberont sous toi ; elles iront au coeur des ennemis du roi. Ton trône, ô Dieu, demeure à toujours et à perpétuité ; le sceptre de ton règne
7 est un sceptre d'équité. Tu aimes la justice et tu hais la méchanceté ; c'est pourquoi, ô Dieu, ton Dieu t'a oint d'une huile de joie ; il t'a mis
8 au-dessus de tes semblables. La myrrhe, l'aloès et la casse parfument tous tes vêtements ; dans les palais d'ivoire, le jeu des instruments te
9 réjouit. Des filles de rois sont parmi tes dames d'honneur ; l'épouse est à
10 ta droite, parée d'or d'Ophir. Écoute, jeune fille, vois et prête l'oreille ;
11 oublie ton peuple et la maison de ton père. Et le roi désirera pour lui ta beauté. Puisqu'il est ton seigneur, prosterne-toi devant lui. La fille
12 de Tyr avec des présents et les plus riches du peuple viendront te rendre
13 hommage. La fille du roi est pleine de gloire dans l'intérieur du palais ;
14 des tissus d'or forment son vêtement. Elle est présentée au roi, parée de
15 broderies ; à sa suite les vierges, ses compagnes, te sont amenées. Elles te sont amenées avec réjouissance et allégresse ; elles entrent au palais du
16 roi. Tes fils tiendront la place de tes pères ; tu les établiras princes dans
17 toute la terre. Je rendrai ton nom célèbre dans tous les âges ; aussi les peuples t'honoreront à toujours, à perpétuité.

46 Au maître-chantre. Cantique des enfants de Coré, sur Alamothe (jeunes filles). Dieu est notre retraite, notre force, notre secours dans les détresses,
2 et fort aisé à trouver. C'est pourquoi nous ne craignons point, quand la terre serait bouleversée, quand les montagnes seraient ébranlées au
3 sein de la mer ; Quand ses eaux mugiraient en bouillonnant, et que leur
4 furie ferait trembler les montagnes. Sélah (pause). Le fleuve et ses canaux
5 réjouissent la cité de Dieu, le lieu saint des demeures du Très-Haut. Dieu est au milieu d'elle ; elle ne sera point ébranlée. Dieu lui donne secours dès
6 le retour du matin. Les nations s'agitent, les royaumes s'ébranlent ; il fait
7 entendre sa voix, la terre se fond. L'Éternel des armées est avec nous ;
8 le Dieu de Jacob est notre haute retraite. (Sélah.) Venez, contemplez les
9 exploits de l'Éternel, les ravages qu'il a faits sur la terre. Il fait cesser les combats jusqu'au bout de la terre ; il rompt les arcs et brise les lances ; il
10 brûle les chars au feu. Cessez, dit-il, et reconnaissez que je suis Dieu ; je
11 serai exalté parmi les nations, je serai exalté par toute la terre. L'Éternel

des armées est avec nous ; le Dieu de Jacob est notre haute retraite. (Sélah.)

Au maître-chantre. Psaume des enfants de Coré. Peuples, battez tous **47**
des mains ; poussez des cris de joie à Dieu avec une voix de triomphe !
Car l'Éternel est le Très-Haut, le terrible, le grand Roi, régnant sur toute 2
la terre. Il range les peuples sous nous, et les nations sous nos pieds. Il 3, 4
nous choisit notre héritage, la gloire de Jacob qu'il aime. (Sélah.) Dieu 5
est monté au milieu des cris de joie ; l'Éternel est monté au son de la trom-
pette. Chantez à Dieu, chantez ; chantez à notre Roi, chantez ! Car Dieu 6, 7
est roi de toute la terre ; chantez le cantique ! Dieu règne sur les nations ; 8
Dieu siège sur son trône saint. Les princes des peuples se rassemblent 9
avec le peuple du Dieu d'Abraham ; car à Dieu sont les boucliers de la
terre ; il est souverainement élevé.

Cantique. Psaume des enfants de Coré. L'Éternel est grand et très **48**
digne de louanges, dans la cité de notre Dieu, sur sa montagne sainte.
Elle s'élève avec grâce, la montagne de Sion, joie de toute la terre ; du 2
côté du septentrion est la ville du grand Roi. Dieu, dans ses palais, est 3
connu pour une haute retraite. Car voici, les rois s'étaient donné rendez- 4
vous ; ils s'étaient avancés ensemble. L'ont-ils vue ? Frappés de stupeur, 5
éperdus, ils se sont enfuis à la hâte. Là un tremblement les a saisis, une 6
angoisse comme celle de la femme qui enfante ; Ainsi par le vent d'orient 7
tu brises les navires de Tarsis. Ce que nous avons entendu, nous l'avons 8
vu, dans la ville de l'Éternel des armées, dans la ville de notre Dieu ;
Dieu la maintient à jamais. (Sélah.) O Dieu, nous avons attendu ta 9
faveur au milieu de ton temple ! Tel qu'est ton nom, ô Dieu, telle est 10
ta louange jusqu'aux bouts de la terre ; ta droite est pleine de justice.
Que la montagne de Sion se réjouisse ; que les filles de Juda tressaillent 11
d'allégresse, à cause de tes jugements ! Parcourez Sion, faites le tour de 12
son enceinte, comptez ses tours. Considérez son rempart, examinez ses 13
palais, pour le raconter à la génération future. Car ce Dieu-là est notre 14
Dieu, à toujours et à perpétuité. Il nous conduira jusqu'à la mort.

Au maître-chantre. Psaume des enfants de Coré. Écoutez ceci, vous **49**
tous les peuples ; prêtez l'oreille, vous tous les habitants du monde ! En- 2
fants du peuple et enfants des grands, le riche aussi bien que le pauvre.
Ma bouche prononcera des paroles sages, et les pensées de mon coeur sont 3
pleines de sens. Je vais prêter l'oreille aux discours sentencieux ; j'expose 4
mon énigme au son de la harpe. Pourquoi craindrais-je aux jours du mal- 5
heur, quand l'iniquité de mes adversaires m'environne ? Ils se confient 6
en leurs biens, ils se glorifient de l'abondance de leurs richesses. Mais 7
l'homme ne saurait racheter son frère, ni payer à Dieu sa rançon. Car le 8
rachat de leur âme est trop cher, et il ne se fera jamais, Pour qu'ils conti- 9
nuent de vivre à perpétuité, et qu'ils ne voient point le tombeau. Car 10
on voit que les sages meurent ; le fou et l'insensé périssent également, et
laissent leurs biens à d'autres. Ils pensent que leurs maisons dureront 11

éternellement, et leurs demeures d'âge en âge ; ils ont donné leurs noms
 12 à leurs terres. Mais l'homme ne peut demeurer dans son éclat ; il est
 13 rendu semblable aux bêtes qui périssent. Telle est la voie sur laquelle ils
 14 se fient ; et leurs successeurs se plaisent à leurs discours. Ils sont poussés
 au Sépulcre comme un troupeau ; la mort se repaîtra d'eux ; les justes
 15 domineront sur eux au matin ; leur beauté sera consumée dans le Sé-
 16 pulcre, loin de leurs habitations. Mais Dieu rachètera mon âme de la
 17 main du Sépulcre, quand il me prendra à lui. (Sélah.) Ne crains point,
 18 quand un homme s'enrichit, quand la gloire de sa maison s'accroît. Car,
 en mourant, il n'emportera rien ; sa gloire ne descendra pas après lui.
 19 Que dans sa vie il rende son âme heureuse, qu'on te loue parce que tu
 20 te fais du bien, Tu iras pourtant vers la génération de tes pères, qui ne
 reverront jamais la lumière. L'homme qui est en honneur et qui n'a pas
 d'intelligence, devient semblable aux bêtes qui périssent.

50 Psaume d'Asaph. Dieu, l'Éternel Dieu, a parlé ; et il a appelé la terre,
 2 du soleil levant au soleil couchant. De Sion, parfaite en beauté, Dieu a
 3 resplendi. Notre Dieu vient, et ne demeure plus dans le silence ; devant
 4 lui est un feu dévorant ; autour de lui, une violente tempête. Il appelle
 5 les cieus en haut et la terre, pour juger son peuple : Assemblez-moi
 6 mes fidèles, qui ont fait alliance avec moi par le sacrifice. Et les cieus
 7 proclament sa justice, car c'est Dieu lui-même qui vient juger. Écoute,
 mon peuple, et je parlerai ; je témoignerai contre toi, ô Israël ! Je suis
 8 Dieu, ton Dieu. Je ne te reprendrai pas sur tes sacrifices, ni sur tes
 9 holocaustes, qui sont continuellement devant moi. Je ne prendrai point
 10 de taureau dans ta maison, ni de bouc dans tes bergeries. Car tous les
 11 animaux des forêts sont à moi, les bêtes des montagnes par milliers. Je
 connais tous les oiseaux des montagnes, et tout ce qui se meut dans les
 12 champs est en mon pouvoir. Si j'avais faim, je ne t'en dirais rien, car le
 13 monde avec tout ce qu'il renferme est à moi. Mangerais-je la chair des
 14 forts taureaux, ou boirais-je le sang des boucs ? Offre à Dieu le sacrifice
 15 de la louange, et accomplis tes vœux envers le Très-Haut ; Et invoque-
 16 moi au jour de la détresse : je te délivrerai et tu me glorifieras. Mais
 Dieu dit au méchant : Est-ce à toi de réciter mes lois, et d'avoir mon
 17 alliance dans la bouche ? Toi qui hais la correction et qui jettes mes
 18 paroles derrière toi ? Quand tu vois un larron, tu te plais avec lui, et ta
 19 portion est avec les adultères. Tu laisses aller ta bouche au mal, et ta
 20 langue trame la fraude. Quand tu t'assieds, tu parles contre ton frère ;
 21 tu diffames le fils de ta mère. Voilà ce que tu as fait, et je me suis tu.
 Tu as cru que j'étais vraiment comme toi. Je te reprendrai, et je mettrai
 22 le tout devant tes yeux. Comprenez donc cela, vous qui oubliez Dieu, de
 23 peur que je ne déchire et que personne ne délivre ! Celui qui offre pour
 sacrifier la louange, m'honore ; et à celui qui règle sa voie, je ferai voir le
 salut de Dieu.

51 Au maître-chantre. Psaume de David ; Lorsque Nathan le prophète

vint à lui, après que David fut allé vers Bath-Shéba. O Dieu, aie pitié de moi, selon ta miséricorde ! Selon la grandeur de tes compassions, efface mes forfaits ! Lave-moi parfaitement de mon iniquité, et nettoie-moi de mon péché ! Car je connais mes transgressions, et mon péché est toujours devant moi. J'ai péché contre toi, contre toi seul, et j'ai fait ce qui est mal à tes yeux, de sorte que tu seras juste quand tu parleras, et sans reproche quand tu jugeras. Voilà, j'ai été formé dans l'iniquité, et ma mère m'a conçu dans le péché. Voilà, tu aimes la vérité dans le coeur, tu m'as fait connaître la sagesse au-dedans de moi. Purifie-moi de mon péché avec l'hysope, et je serai net ; lave-moi et je serai plus blanc que la neige. Fais-moi entendre la joie et l'allégresse ; que les os que tu as brisés, se réjouissent ! Détourne ta face de mes péchés ; efface toutes mes iniquités ! O Dieu, crée en moi un coeur pur, et renouvelle en moi un esprit droit ! Ne me rejette pas loin de ta face, et ne m'ôte pas ton esprit saint ! Rends-moi la joie de ton salut, et que l'esprit de bonne volonté me soutienne ! J'enseignerai tes voies aux transgresseurs, et les pécheurs se convertiront à toi. Délivre-moi du sang versé, ô Dieu, Dieu de mon salut ! Ma langue chantera hautement ta justice. Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche publiera ta louange. Car tu ne prends pas plaisir aux sacrifices, autrement j'en donnerais ; l'holocauste ne t'est point agréable. Le sacrifice agréable à Dieu, c'est un esprit brisé ; ô Dieu, tu ne méprises pas le coeur contrit et brisé. Fais du bien à Sion dans ta bienveillance ; édifie les murs de Jérusalem. Alors tu prendras plaisir aux sacrifices de justice, à l'holocauste et à la victime entière ; alors on offrira de jeunes taureaux sur ton autel.

Au maître-chantre. Maskil (cantique) de David ; Lorsque Doëg, l'Iduméen, vint avertir Saül, et lui dit que David s'était rendu dans la maison d'Achimélec. Pourquoi te glorifies-tu de la malice, homme puissant ? La bonté de Dieu dure toujours. Pareille au rasoir affilé, ta langue médite la ruine, artisan de fraudes ! Tu aimes le mal plus que le bien, le mensonge plus que les paroles justes. Sélah (pause). Tu n'aimes que les paroles de destruction, langue perfide ! Aussi Dieu te détruira pour toujours ; il te saisira et t'arrachera de ta tente ; il te déracinera de la terre des vivants. (Sélah.) Les justes le verront, et ils craindront ; et ils se riront de lui : Le voilà, cet homme qui n'avait point pris Dieu pour mettait sa force dans sa méchanceté ! Mais moi, comme un olivier verdoyant dans la maison à perpétuité. Je te louerai toujours, parce que tu auras fait cela ; et j'espérerai en ton nom, car il est propice, en faveur de tes fidèles. **52**

Au maître-chantre. Sur la flûte. Cantique de David. L'insensé dit en son coeur : Il n'y a point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis des iniquités abominables ; il n'y a personne qui fasse le bien. Dieu, du haut des cieus, jette ses regards sur les fils des hommes, pour voir s'il en est un qui ait de l'intelligence, qui recherche Dieu. Ils se sont tous égarés, ils sont corrompus tous ensemble ; il n'y en a point qui fasse le bien, non **53**

4 pas même un seul. N'ont-ils point de connaissance, ceux qui pratiquent
l'iniquité? Ils dévorent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain; ils
5 n'invoquent point Dieu. Là où il n'y avait point de frayeur, ils vont être
saisis de frayeur; car Dieu dispersera les os de ceux qui campent contre
6 toi; tu les rendras confus, car Dieu les a rejetés. Qui fera sortir de Sion
la délivrance d'Israël? Quand Dieu ramènera son peuple captif, Jacob
sera dans l'allégresse, Israël se réjouira.

54 Au maître-chantre. Cantique de David, avec les instruments à cordes;
Lorsque les Ziphien vinrent dire à Saül : David n'est-il pas caché parmi
nous? O Dieu, sauve-moi par ton nom, et fais-moi justice par ta puis-
2 sance! O Dieu, écoute ma prière, prête l'oreille aux paroles de ma bouche!
3 Car des étrangers se sont élevés contre moi, et des hommes violents
cherchent ma vie; ils n'ont point mis Dieu devant leurs yeux. Sélah
4, 5 (pause). Voici, Dieu est mon aide, le Seigneur est parmi ceux Il fera
6 retomber le mal sur mes ennemis. Selon ta fidélité, détruis-les. Je t'offri-
rai des sacrifices volontaires. Je célébrerai ton nom, ô Éternel! car il est
7 bon. Car il m'a délivré de toutes mes détresses, et mon oeil a contemplé
avec joie mes ennemis.

55 Au maître-chantre. Cantique de David, sur les instruments à cordes.
O Dieu, prête l'oreille à ma prière, et ne te cache pas loin de ma sup-
2 plication! Écoute-moi et réponds-moi; je m'agite dans ma plainte, et
3 je gémis, A la voix de l'ennemi, devant l'oppression du méchant; car ils
4 font tomber sur moi le malheur, et me poursuivent avec furie. Mon coeur
frémit au-dedans de moi, et des frayeurs mortelles sont tombées sur moi.
5, 6 La crainte et le tremblement viennent sur moi; l'effroi m'enveloppe. Et
j'ai dit : Oh! qui me donnera les ailes de la colombe? Je m'envolerais, et
7 j'irais me poser ailleurs. Voilà, je m'enfuirais bien loin, je me tiendrais
8 au désert. (Sélah.) Je me hâterais de m'échapper, loin du vent violent,
9 loin de la tempête. Anéantis-les, Seigneur; confonds leurs langues; car je
10 ne vois que violence et querelles dans la ville. Elles en font le tour, jour
et nuit, sur ses murailles; la ruine et le tourment sont au milieu d'elle.
11 La malice est au milieu d'elle; l'oppression et la fraude ne s'éloignent
12 point de ses places. Car ce n'est pas un ennemi qui m'outrage, je pour-
rais le supporter; mon adversaire n'est pas celui qui me haïssait, je me
13 cacherais loin de lui. Mais c'est toi, un homme traité comme mon égal,
14 mon compagnon et mon ami! Nous prenions plaisir à nous entretenir
15 ensemble, nous allions à la maison de Dieu avec la foule. Que la mort
les surprenne! Qu'ils descendent vivants au Sépulcre! Car la malice est
16 dans leurs demeures, dans leurs coeurs. Mais moi, je crierai à Dieu, et
17 l'Éternel me sauvera. Le soir, et le matin, et à midi, je crierai et je gémi-
18 rai, et il entendra ma voix. Il mettra mon âme en paix, la délivrant de la
19 guerre qu'on lui fait, car j'ai affaire à beaucoup de gens. Dieu l'entendra,
et il les humiliera, lui qui règne de tout temps (Sélah); parce qu'il n'y a
20 point en eux de changement, et qu'ils ne craignent point Dieu. Chacun

jette la main sur ceux qui vivaient en paix avec lui ; il viole son alliance. Les paroles de sa bouche sont plus douces que le beurre, mais la guerre est dans son coeur ; ses paroles sont plus onctueuses que l'huile, mais ce sont des épées nues. Décharge-toi de ton fardeau sur l'Éternel, et il te soutiendra ; il ne permettra jamais que le juste soit ébranlé. Toi, ô Dieu, tu les précipiteras au fond de la fosse ; les hommes de sang et de fraude n'atteindront pas la moitié de leurs jours ; mais moi, je me confie en toi.

Au maître-chantre. Mictam (cantique) de David, sur Jonath-Élem Réchokim (colombe des térébinthes lointains) ; lorsque les Philistins le prirent dans Gath. O Dieu, aie pitié de moi, car les hommes me poursuivent ; tout le jour ils me font la guerre, ils me pressent. Tout le jour mes adversaires me poursuivent ; car plusieurs font la guerre contre moi, ô Dieu Très-Haut ! Le jour où je craindrai, je me confierai en toi. Je louerai Dieu et sa promesse ; je me confie en Dieu, je ne crains rien ; que me ferait l'homme ? Tout le jour ils tordent mes paroles ; ils ne pensent qu'à me nuire. Ils s'assemblent ; ils se tiennent cachés ; ils observent mes pas, car ils en veulent à ma vie. Ils comptent sur l'iniquité pour se sauver. O Dieu, précipite les peuples dans ta colère ! Tu comptes mes allées et mes venues ; mets mes larmes dans tes vaisseaux ; ne sont-elles pas dans ton livre ? Le jour où je crierai à toi, mes ennemis seront repoussés en arrière ; je sais que Dieu est pour moi. Je louerai Dieu et sa promesse ; je louerai l'Éternel et sa promesse. Je m'assure en Dieu ; je ne crains rien ; que me ferait l'homme ? O Dieu, j'accomplirai les vœux que je t'ai faits ; je te rendrai des actions de grâces. Car tu as délivré mon âme de la mort et mes pieds de chute, afin que je marche devant Dieu, dans la lumière des vivants.

Au maître-chantre. Mictam (cantique) de David ; Al-Thascheth (ne détruis pas) ; lorsqu'il s'enfuit dans la caverne devant Saül. Aie pitié, ô Dieu, aie pitié de moi ! Car mon âme se retire vers toi ; je me réfugie sous l'ombre de tes ailes, jusqu'à ce que les calamités soient passées. Je crie au Dieu Très-Haut, à Dieu qui accomplit son oeuvre pour moi. Il enverra des cieux et me sauvera. Il rendra honteux celui qui me poursuit (Sélah) ; Dieu enverra sa bonté et sa vérité. Mon âme est au milieu des lions ; j'habite parmi des gens qui soufflent des flammes, des hommes dont les dents sont des lances et des flèches, dont la langue est une épée aiguë. O Dieu, élève-toi sur les cieux ! Que ta gloire soit sur toute la terre ! Ils avaient tendu un piège à mes pas ; mon âme chancelait ; ils avaient creusé une fosse devant moi ; ils y sont tombés. (Sélah.) Mon coeur est disposé, ô Dieu ! mon coeur est disposé ; je chanterai, je psalmodierai. Éveille-toi, ma gloire ; éveillez-vous, mon luth et ma harpe ! Je préviendrai l'aurore. Seigneur, je te louerai parmi les peuples ; je te célébrerai parmi les nations. Car ta bonté atteint jusqu'aux cieux, et ta fidélité jusqu'aux nues. O Dieu, élève-toi sur les cieux ! Que ta gloire soit sur toute la terre !

Au maître-chantre. Mictam (cantique) de David ; Al-Thascheth (ne

détruis pas). Est-ce que vous prononcez vraiment selon la justice ? Fils
 2 des hommes, jugez-vous avec droiture ? Loin de là ; dans votre cœur
 vous commettez des iniquités, vous ordonnez sur la terre la violence de
 3 vos mains. Les méchants se sont détournés dès le sein maternel ; les
 4 menteurs se sont égarés dès leur naissance. Ils ont un venin semblable
 au venin du serpent ; ils sont comme l'aspic sourd, qui ferme son oreille ;
 5 Qui n'écoute point la voix des enchanteurs, la voix du charmeur expert
 6 en charmes. O Dieu, brise-leur les dents dans la bouche ! Éternel, romps
 7 les mâchoires des lionceaux ! Qu'ils s'écoulent comme l'eau, et qu'ils se
 dissipent ! Quand ils bandent leur arc, que leurs flèches soient rompues !
 8 Qu'ils s'en aillent comme le limaçon qui se fond ; sans voir le soleil, comme
 9 l'avorton d'une femme ! Avant que vos chaudières aient senti le feu des
 10 épines, vertes ou enflammées, le vent les emportera. Le juste se réjouira
 lorsqu'il aura vu la vengeance ; il baignera ses pieds dans le sang du
 11 méchant. Et l'on dira : Oui, il y a du fruit pour le juste ; oui, il y a un
 Dieu qui fait justice sur la terre.

59 Au maître-chantre. Mictam (cantique) de David ; Al-Thascheth (ne
 détruis pas) ; quand Saül envoya garder la maison pour le tuer. Mon Dieu,
 délivre-moi de mes ennemis ; garantis-moi de ceux qui s'élèvent contre
 2 moi ! Délivre-moi des ouvriers d'iniquité, et sauve-moi des hommes san-
 3 guinaires ! Car voilà, ils sont aux aguets pour m'ôter la vie ; des hommes
 puissants s'assemblent contre moi ; sans qu'il y ait en moi d'offense, ni
 4 de transgression, ô Éternel. Sans qu'il y ait d'iniquité en moi, ils ac-
 5 courent, ils se préparent ; réveille-toi pour venir à moi, et regarde ! Toi
 donc, Éternel, Dieu des armées, Dieu d'Israël, réveille-toi, visite toutes les
 nations ; ne fais grâce à aucun de ces hommes perfides et méchants. Sélah
 6 (pause). Ils reviennent le soir ; hurlant comme des chiens, ils parcourent
 7 la ville. Voilà, ils vomissent l'injure de leur bouche ; des épées sont sur
 8 leurs lèvres ; car, disent-ils, qui nous entend ? Mais toi, Éternel, tu te
 9 riras d'eux ; tu te moqueras de toutes les nations. A cause de leur force,
 10 c'est à toi que je regarde ; car Dieu est ma haute retraite. Mon Dieu,
 dans sa bonté, me préviendra ; Dieu me fera contempler avec joie mes en-
 11 nemis. Ne les tue pas, de peur que mon peuple ne l'oublie ; agite-les par
 12 ta puissance, et précipite-les, Seigneur, notre bouclier ! Chaque parole
 de leurs lèvres est un péché de leur bouche ; qu'ils soient donc pris dans
 leur orgueil, à cause des imprécations et des mensonges qu'ils profèrent !
 13 Consume-les avec fureur, consume-les et qu'ils ne soient plus ; et qu'on
 sache que Dieu règne en Jacob et jusqu'aux extrémités de la terre. (Sé-
 14 lah.) Qu'ils reviennent le soir, hurlant comme des chiens, et parcourant
 15 la ville ; Qu'ils aillent çà et là, cherchant à manger, et qu'ils passent la
 16 nuit sans être rassasiés ! Mais moi, je chanterai ta force ; je célébrerai dès
 le matin ta bonté ; car tu as été ma haute retraite et mon refuge au jour
 17 de la détresse. Toi, ma force, je te psalmodierai. Car Dieu est ma haute

retraite et le Dieu qui me fait voir sa bonté.

Au maître-chantre. Sur Shushan-Éduth (le lys lyrique). Mictam (canti- **60**
 que) de David, pour enseigner ; Lorsqu'il fit la guerre avec les Syriens
 de Mésopotamie et avec les Syriens de Tsoba, et que Joab revint et défit
 douze mille Édomites dans la vallée du Sel. O Dieu, tu nous as rejetés, 2
 tu nous as dispersés, tu t'es irrité ; rétablis-nous ! Tu as fait trembler 3
 la terre, tu l'as déchirée ; répare ses brèches, car elle est ébranlée. Tu 3
 as fait voir à ton peuple des choses dures ; tu nous as abreuvés d'un vin
 d'étourdissement. Mais tu as donné à ceux qui te craignent un étendard 4
 Afin que tes bien-aimés soient délivrés ; sauve-nous par ta droite, et nous 5
 exauce ! Dieu a parlé dans son sanctuaire ; je me réjouirai ; je partage- 6
 rai Sichem, et je mesurerai la vallée de Succoth : Galaad est à moi ; 7
 à moi Manassé ; Éphraïm est le rempart de ma tête ; Juda mon législa-
 teur ; Moab est le bassin où je me lave ; je jette mon soulier sur Édom ; 8
 terre des Philistins, pousse des acclamations à mon honneur ! Qui me 9
 conduira vers la ville forte ? Qui me mènera jusqu'en Édom ? N'est-ce 10
 pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, qui ne sortais plus, ô Dieu, avec nos
 armées ? Donne-nous du secours pour sortir de détresse ; car En Dieu 11, 12
 nous combattons avec vaillance, et c'est lui qui foulera nos adversaires.

Au maître-chantre. Sur les instruments à cordes. Psaume de David. **61**
 O Dieu, écoute mon cri, sois attentif à ma prière ! Du bout de la terre, 2
 je crie à toi, quand le coeur me manque ; conduis-moi sur ce rocher, qui
 est trop élevé pour moi. Car tu as été mon refuge, ma forte tour devant 3
 l'ennemi. Je séjournerai dans ta tente à jamais ; je me retirerai sous l'abri
 de tes ailes. (Sélah.) Car tu as, ô Dieu, exaucé mes vœux ; tu m'as donné 5
 l'héritage de ceux qui craignent ton nom. Ajoute des jours aux jours du
 roi, et que ses années soient d'âge en âge ! Qu'il siège à toujours devant 7
 Dieu ! Donne-lui pour garde ta bonté, ta fidélité. Alors je chanterai ton 8
 nom à jamais, et j'accomplirai mes vœux chaque jour.

Au maître-chantre. Selon Jéduthun. Psaume de David. Mon âme se **62**
 repose en Dieu seul ; c'est de lui que vient mon salut. Lui seul est mon ro-
 cher, ma délivrance, ma haute retraite ; je ne serai pas beaucoup ébranlé. 2
 Jusques à quand vous jetterez-vous sur un homme, pour le détruire tous
 ensemble, comme un mur qui penche, comme une clôture ébranlée ? Ils 3
 ne font que consulter pour le faire tomber de son élévation ; ils se plaisent
 au mensonge ; de leur bouche ils bénissent, mais dans leur coeur ils mau-
 dissent. (Sélah.) Mon âme, repose-toi sur Dieu seul, car mon attente est 5
 en lui. Lui seul est mon rocher, ma délivrance et ma haute retraite ; je
 ne serai point ébranlé. En Dieu est mon salut et ma gloire ; mon fort ro- 7
 cher, mon refuge est en Dieu. Peuples, confiez-vous en lui en tout temps ; 8
 répandez votre coeur devant lui ; Dieu est notre retraite. (Sélah.) Les pe- 9
 tits ne sont que néant ; les grands ne sont que mensonge ; placés dans la
 balance, ils seraient tous ensemble plus légers que le néant même. Ne 10
 vous confiez pas dans la violence, et ne soyez pas séduits par la rapine ;

11 si les richesses abondent, n'y mettez pas votre coeur. Dieu a parlé une
12 fois, et je l'ai entendu deux fois : c'est que la force appartient à Dieu. A
toi aussi, Seigneur, la miséricorde ! Oui, tu rendras à chacun selon son
oeuvre.

63 Psaume de David, lorsqu'il était au désert de Juda. O Dieu, tu es
mon Dieu, je te cherche au point du jour ; mon âme a soif de toi, ma
2 chair te souhaite, dans cette terre aride, desséchée, sans eau, Pour voir
3 ta force et ta gloire, comme je t'ai contemplé dans le sanctuaire. Car ta
4 bonté est meilleure que la vie ; mes lèvres chanteront ta louange. Ainsi je
5 te bénirai pendant ma vie ; j'élèverai mes mains en ton nom. Mon âme
est rassasiée comme de moelle et de graisse ; ma bouche te loue avec des
6 cris de réjouissance ; Quand je me souviens de toi sur mon lit, et que je
7 médite sur toi pendant les veilles de la nuit. Car tu as été mon secours ;
8 aussi je me réjouirai sous l'ombre de tes ailes. Mon âme s'est attachée
9 à toi pour te suivre, et ta droite me soutient. Mais ceux qui cherchent
10 ma vie pour la détruire, descendront dans les profondeurs de la terre. Ils
11 seront livrés au tranchant de l'épée ; ils seront la proie des renards. Mais
le roi se réjouira en Dieu, et quiconque jure par lui, s'en glorifiera ; car la
bouche de ceux qui parlent faussement sera fermée.

64 Au maître-chantre. Psaume de David. O Dieu, écoute ma voix quand
2 je parle ; garantis ma vie contre l'ennemi qui m'épouvante ! Mets-moi
à couvert du complot des méchants, du tumulte des ouvriers d'iniquité ;
3 Qui aiguisent leur langue comme une épée, qui ajustent comme une flèche
4 leur parole amère, Pour tirer en secret sur l'innocent ; ils tirent soudain
5 contre lui, et n'ont point de crainte. Ils s'affermissent dans un mauvais
dessein ; ils ne parlent que de cacher des pièges ; ils disent : Qui le verra ?
6 Ils inventent des fraudes : Nous voilà prêts ; le plan est formé ! Et leur
7 pensée secrète, le coeur de chacun est un abîme. Mais Dieu leur lance
8 une flèche ; soudain les voilà frappés. Ceux que leur langue attaquait,
9 les ont renversés ; tous ceux qui les voient hochent la tête. Les hommes
sont tous saisis de crainte ; ils racontent l'oeuvre de Dieu, et considèrent
10 ce qu'il a fait. Le juste se réjouira en l'Éternel, et se retirera vers lui ;
tous ceux qui ont le coeur droit s'en glorifieront.

65 Au maître-chantre. Psaume de David, cantique. O Dieu, la louange
2 t'attend dans Sion ; là seront rendus les voeux qu'on t'a faits. O toi
3 qui entends la prière, toute créature viendra jusqu'à toi. Les iniquités
4 avaient prévalu sur moi ; mais toi, tu expieras nos transgressions. Heu-
reux celui que tu choisis, et que tu fais habiter dans tes parvis ! Nous
5 serons rassasiés des biens de ta maison, de la sainteté de ton palais. Tu
nous répondras par des oeuvres redoutables, selon ta justice, ô Dieu de
notre salut, l'espoir des extrémités lointaines de la terre et de la mer !
6, 7 Il tient ferme les montagnes par sa force ; il est ceint de puissance. Il
apaise le bruit des mers, le bruit de leurs flots et la rumeur des peuples.
8 Et ceux qui habitent aux bouts de la terre, craignent à la vue de tes

prodiges ; tu fais chanter de joie et le Levant et le Couchant. Tu visites 9
la terre, tu l'arroses, tu l'enrichis abondamment ; les ruisseaux de Dieu
sont pleins d'eau ; tu prépares leur froment, après que tu as ainsi préparé 10
la terre. Tu abreuves ses sillons ; tu aplanis ses mottes ; tu l'amollis par 11
la pluie menue ; tu bénis son germe. Tu couronnes l'année de tes biens, 12
et les roues de ton char distillent l'abondance. Elles la répandent sur les 13
pâturages du désert, et les coteaux sont parés de joie. Les campagnes
sont revêtues de troupeaux, et les vallées sont couvertes de froment ; elles
en triomphent, et elles en chantent.

Cantique. Psaume. Au maître-chantre. Poussez vers Dieu des cris de **66**
joie, vous tous les habitants de la terre ! Chantez la gloire de son nom ; 2
louez-le, et lui rendez gloire ! Dites à Dieu : Que tes oeuvres sont re- 3
doutables ! A cause de la grandeur de ta force, tes ennemis viendront se
soumettre à toi. Toute la terre se prosternera devant toi ; elle chantera en 4
ton honneur, elle chantera ton nom. (Sélah.) Venez, et voyez les oeuvres 5
de Dieu ; il est redoutable dans ce qu'il fait envers les fils des hommes. Il 6
a changé la mer en terre sèche ; on passait à pied dans le fleuve ; là nous
nous sommes réjouis en lui. Il domine éternellement par sa puissance ; ses 7
yeux observent les nations, pour que les rebelles ne s'élèvent pas. (Sélah.)
Peuples, bénissez notre Dieu, et faites entendre la voix de sa louange ! 8
Lui qui a conservé la vie à notre âme, et qui n'a pas permis que nos pieds 9
bronchassent. Car tu nous as éprouvés, ô Dieu ; tu nous as fait passer 10
au creuset comme l'argent. Tu nous avais amenés dans le filet ; tu avais 11
mis sur nos reins un pesant fardeau ; Tu avais fait monter les hommes 12
sur nos têtes ; nous étions entrés dans le feu et dans l'eau ; mais tu nous
as mis au large et dans l'abondance. J'entrerai dans ta maison avec des 13
holocaustes ; et je te rendrai mes vœux, Que mes lèvres ont proférés 14
et que ma bouche a prononcés dans ma détresse. Je t'offrirai des brebis 15
grasses en holocauste, avec les béliers fumant sur l'autel ; je sacrifierai des
taureaux avec des boucs. (Sélah.) Vous tous qui craignez Dieu, venez, 16
écoutez, et je raconterai ce qu'il a fait à mon âme. Je l'ai invoqué de 17
ma bouche ; aussi ma langue l'exaltera. Si j'eusse pensé quelque iniquité 18
dans mon coeur, le Seigneur ne m'eût point écouté. Mais certainement 19
Dieu m'a écouté ; il a prêté l'oreille à la voix de ma prière. Béni soit Dieu 20
qui n'a point rejeté ma prière, ni retiré de moi sa bonté !

Au maître-chantre. Psaume, cantique, avec instruments à cordes. Que **67**
Dieu ait pitié de nous et nous bénisse ; qu'il fasse luire sa face sur nous !
(Sélah.) Afin que ta voie soit connue sur la terre, et ton salut parmi 2
toutes les nations. Les peuples te célébreront, ô Dieu ; tous les peuples 3
te célébreront. Les nations se réjouiront et chanteront de joie ; car tu 4
jugeras les peuples avec droiture, et tu conduiras les nations sur la terre.
Les peuples te célébreront, ô Dieu ; tous les peuples te célébreront. La 5, 6
terre a donné son fruit ; Dieu, notre Dieu, nous bénira. Dieu nous bénira, 7
et toutes les extrémités de la terre le craindront.

68 Psaume, cantique de David. Au maître-chantre. (68-2) Que Dieu se lève, et ses ennemis seront dispersés, et ceux qui le haïssent s'enfuiront
2 devant lui. Tu les dissiperas comme la fumée se dissipe ; comme la cire se
3 fond au feu, ainsi périront les méchants devant Dieu. Mais les justes se
4 réjouiront, ils triompheront devant Dieu, et tressailleront de joie. Chan-
5 tez à Dieu, célébrez son nom, préparez le chemin à celui qui s'avance
6 dans les plaines ! L'Éternel est son nom ; réjouissez-vous devant lui ! Le
7 père des orphelins et le défenseur des veuves, c'est Dieu, dans sa demeure
8 sainte. Dieu fait habiter en famille ceux qui étaient seuls ; il délivre les
9 captifs, et les met au large ; mais les rebelles demeurent dans des lieux
10 arides. O Dieu, quand tu sortis devant ton peuple, quand tu marchas
11 dans le désert, -Sélah (pause), - La terre trembla, les cieus mêmes se fon-
12 dirent en eau devant Dieu ; le Sinaï même trembla devant Dieu, le Dieu
13 d'Israël. Tu répandis une pluie bienfaisante, ô Dieu ; tu rendis la force à
14 ton héritage épuisé. Ton troupeau habita dans cette terre que ta bonté,
15 ô Dieu, avait préparée pour l'affligé. Le Seigneur fait entendre sa parole,
16 et les messagères de bonnes nouvelles sont une grande armée. Les rois
17 des armées s'enfuient ; ils s'enfuient, et celle qui reste à la maison partage
18 le butin. Vous qui restez couchés au milieu des parcs, vous recevez les
19 ailes argentées de la colombe, et son plumage d'un jaune d'or. Quand le
20 Tout-Puissant dispersa les rois, la terre devint blanche comme la neige de
21 Tsalmon. Montagne de Dieu, mont de Bassan, montagne aux cimes nom-
22 breuses, mont de Bassan, Pourquoi vous élevez-vous, monts aux cimes
23 nombreuses, contre la montagne que Dieu a choisie pour sa demeure ?
24 L'Éternel y habitera pour jamais. Les chars de Dieu se comptent par
25 vingt mille, par milliers redoublés ; le Seigneur est au milieu d'eux ; Sinaï
26 est dans le sanctuaire. Tu es monté en haut, tu as emmené des captifs ;
27 tu as reçu des dons parmi les hommes, pour avoir ta demeure même chez
28 les rebelles, ô Éternel Dieu ! Béni soit le Seigneur chaque jour ! Quand
29 on nous accable, Dieu est notre délivrance. (Sélah.) Dieu est pour nous
30 le Dieu des délivrances ; c'est l'Éternel notre Dieu qui retire de la mort.
Certainement Dieu écrasera la tête de ses ennemis, le crâne chevelu de
celui qui marche dans ses forfaits. Le Seigneur a dit : Je les ramènerai de
Bassan, je les ramènerai des profondeurs de la mer ; Afin que tu plonges
ton pied dans le sang, que la langue de tes chiens ait sa part des ennemis.
On a vu ta marche, ô Dieu, la marche de mon Dieu, de mon Roi, dans le
sanctuaire. Les chantres allaient devant ; ensuite les joueurs de harpe, au
milieu des jeunes filles qui battaient le tambourin. Bénissez Dieu dans
les assemblées, bénissez le Seigneur, vous qui sortez de la source d'Israël !
Là sont Benjamin le petit, le dominateur ; les chefs de Juda et leur multi-
tude ; les chefs de Zabulon ; les chefs de Nephthali. Ton Dieu a ordonné
ta force. Affermis, ô Dieu, ce que tu as fait pour nous ! Dans ton temple
qui est à Jérusalem, les rois t'apporteront des présents. Tance la bête
des roseaux, la troupe des taureaux avec les veaux des peuples, ceux qui

se sont parés de lames d'argent. Il disperse les peuples qui se plaisent aux combats. Les grands viendront d'Égypte. Cush se hâtera de tendre les mains vers Dieu. Royaumes de la terre, chantez à Dieu ! Psalmodiez au Seigneur (Sélah), A celui qui s'avance porté sur les cieus des cieus, les cieus éternels ! Voici, il fait retentir sa voix, sa puissante voix. Rendez la force à Dieu ! Sa majesté est sur Israël, sa force est dans les nues. De tes sanctuaires, ô Dieu, tu te montres redoutable. C'est lui, le Dieu d'Israël, qui donne force et puissance au peuple. Béni soit Dieu !

69
 Au maître-chantre. Psaume de David, sur Shoshannim (les lys). Sauve-moi, ô Dieu, car les eaux ont atteint ma vie ! Je suis plongé dans un bourbier profond, où je ne puis prendre pied ; je suis entré dans l'abîme des eaux, et les flots m'ont submergé. Je suis las de crier ; ma gorge est desséchée ; mes yeux se consomment à attendre mon Dieu. Ceux qui me haïssent sans cause, passent en nombre les cheveux de ma tête ; ceux qui m'attaquent et qui sont mes ennemis sans sujet, se renforcent ; je dois alors rendre ce que je n'ai pas ravi. O Dieu ! tu connais ma folie, et mes fautes ne te sont point cachées. Que ceux qui s'attendent à toi ne soient pas honteux à cause de moi, Seigneur, Éternel des armées ! Que ceux qui te cherchent ne soient pas confus à mon sujet, ô Dieu d'Israël ! Car c'est pour toi que je porte l'opprobre, et que la honte a couvert mon visage. Je suis devenu un étranger pour mes frères, et un inconnu pour les fils de ma mère. Car le zèle de ta maison m'a dévoré, et les outrages de ceux qui t'outragent sont tombés sur moi, Et j'ai pleuré en jeûnant ; mais cela même m'a été un opprobre. J'ai aussi pris le sac pour vêtement ; mais j'ai été l'objet de leurs railleries. Ceux qui sont assis à la porte s'entretiennent de moi ; les buveurs de boissons fortes font de moi le sujet de leurs chansons. Pour moi, ma prière s'adresse à toi, ô Éternel, dans le temps de ta faveur. O Dieu, selon ta grande bonté, réponds-moi et me délivre, selon ta fidélité ! Tire-moi du bourbier, et que je n'enfonçe pas ; que je sois délivré de mes ennemis et des eaux profondes ! Que le courant des eaux ne me submerge pas, que je ne sois pas englouti par le gouffre, et que la fosse ne referme pas sa bouche sur moi ! Éternel, réponds-moi, car ta faveur est bonne ; selon la grandeur de tes compassions, tourne-toi vers moi ! Et ne cache pas ta face à ton serviteur, car je suis en détresse ; hâte-toi, réponds-moi ! Approche-toi de mon âme, rachète-la ; à cause de mes ennemis, délivre-moi ! Toi, tu sais mon opprobre, et ma honte, et ma confusion ; tous mes adversaires sont devant tes yeux. L'opprobre m'a brisé le coeur, et je suis languissant ; j'ai attendu de la compassion, mais il n'y en a point ; des consolateurs, mais je n'en trouve pas. Ils mettent du fiel dans ma nourriture, et dans ma soif ils m'abreuvent de vinaigre. Que leur table devienne un piège devant eux, et un filet dans leur sécurité ! Que leurs yeux s'obscurcissent pour ne plus voir ; et fais trembler continuellement leurs reins ! Répands sur eux ton indignation, et que l'ardeur de ton courroux les atteigne ! Que leur demeure soit dé-

26 serte, et que personne n'habite dans leurs tentes! Car ils persécutent
celui que tu as frappé, et ils racontent la douleur de ceux que tu as bles-
27 sés. Ajoute iniquité à leurs iniquités, et qu'ils n'aient point de part à ta
28 justice. Qu'ils soient effacés du livre de vie, et ne soient pas inscrits avec
29 les justes! Pour moi, je suis affligé et dans la douleur; ta délivrance,
30 ô Dieu, me mettra dans une haute retraite! Je célébrerai le nom de
31 Dieu par des chants; je le magnifierai par des louanges. Et cela plaira
mieux à l'Éternel qu'un taureau, qu'un veau ayant des cornes et l'ongle
32 divisé. Les humbles le verront et se réjouiront; votre coeur revivra, vous
33 qui cherchez Dieu. Car l'Éternel écoute les misérables, et il ne dédaigne
34 point ses captifs. Que les cieux et la terre le louent, les mers et tout ce
35 qui s'y meut! Car Dieu sauvera Sion et bâtira les villes de Juda; on y
36 habitera, on la possédera. La race de ses serviteurs l'aura pour héritage;
ceux qui aiment son nom, y auront leur demeure.

70 Au maître-chantre. Psaume de David; pour servir de mémorial. O
2 Dieu, hâte-toi de me délivrer; Éternel, accours à mon aide! Qu'ils soient
honteux et qu'ils rougissent, ceux qui cherchent ma vie; qu'ils reculent et
3 soient confus, ceux qui désirent ma perte! Qu'ils retournent en arrière,
4 à cause de leur honte, ceux qui disent: Ah! ah! Que tous ceux qui te
cherchent, se réjouissent et s'égaient en toi, et que ceux qui aiment ta
5 délivrance disent toujours: Dieu soit magnifié! Pour moi, je suis affligé
et misérable: ô Dieu, hâte-toi de venir à moi! Tu es mon aide et mon
libérateur; Éternel, ne tarde point!

71 Éternel, je me suis retiré vers toi; que je ne sois jamais confus!
2 Délivre-moi par ta justice et me fais échapper; incline ton oreille vers
3 moi et sauve-moi! Sois pour moi un rocher de retraite, où je puisse tou-
jours me retirer; tu as ordonné que je sois sauvé; car tu es mon rocher et
4 ma forteresse. Mon Dieu, délivre-moi de la main du méchant, de la main
5 du pervers et de l'oppresseur. Car tu es mon attente, Seigneur Éternel,
6 ma confiance dès ma jeunesse. Je me suis appuyé sur toi dès ma nais-
sance; c'est toi qui m'as tiré du sein de ma mère; tu es ma louange en
7 tout temps. J'ai été comme un monstre aux yeux de plusieurs; mais
8 toi, tu es ma forte retraite. Que ma bouche soit pleine de ta louange et
9 de ta gloire chaque jour! Ne me rejette pas au temps de la vieillesse;
10 quand ma force s'en va, ne m'abandonne pas! Car mes ennemis parlent
11 de moi; ceux qui guettent mon âme tiennent conseil ensemble, Disant:
Dieu l'a abandonné; poursuivez-le et le saisissez, car il n'y a personne
12 qui le délivre. O Dieu! ne t'éloigne pas de moi; mon Dieu, accours à
13 mon aide! Que les ennemis de mon âme soient couverts d'opprobre et
de honte; que ceux qui cherchent ma perte soient confus, et qu'ils pé-
14 rissent! Mais moi, j'espérerai toujours, et je te louerai de plus en plus.
15 Ma bouche racontera chaque jour ta justice et tes délivrances; car je n'en
16 sais pas le nombre. J'irai louant tes grandes oeuvres, Seigneur Éternel;

je célébrerai ta seule justice. O Dieu! tu m'as instruit dès ma jeunesse, 17
 et jusqu'ici j'ai annoncé tes merveilles. Et même jusqu'à la vieillesse, 18
 jusqu'à la blanche vieillesse, ô Dieu, ne m'abandonne pas; jusqu'à ce que
 j'aie annoncé la force de ton bras à cette génération, ta puissance à tous
 ceux qui naîtront, Et ta justice, ô Dieu, qui est haut élevée. Tu fais de 19
 grandes choses. O Dieu! qui est semblable à toi? Toi qui, m'ayant fait 20
 voir plusieurs détresses et plusieurs maux, reviens me rendre la vie, et qui
 me fais remonter hors des abîmes de la terre. Tu accroîtras ma grandeur, 21
 et tu me consoleras encore. Aussi je te louerai sur l'instrument du luth, 22
 pour ta fidélité, ô mon Dieu! Je te psalmodierai sur la harpe, ô Saint
 d'Israël! Mes lèvres, et mon âme que tu as rachetée, chanteront de joie 23
 quand je te psalmodierai. Ma langue aussi chaque jour redira ta justice; 24
 car ceux qui cherchent mon mal seront honteux et rougiront.

De Salomon. O Dieu, donne tes jugements au roi et ta justice au fils **72**
 du roi! Qu'il juge ton peuple avec justice, et tes affligés avec droiture! 2
 Les montagnes et les coteaux produiront la prospérité pour le peuple, 3
 par l'effet de la justice. Il fera droit aux affligés du peuple, il sauvera les 4
 enfants du pauvre, et il écrasera l'oppresser. On te craindra tant que 5
 dureront le soleil et la lune, dans tous les âges. Il sera comme la pluie 6
 descendant sur le regain, comme une pluie menue arrosant la terre. En 7
 ses jours fleurira le juste, et il y aura une abondance de paix, jusqu'à ce
 qu'il n'y ait plus de lune. Il dominera d'une mer à l'autre, et depuis le 8
 fleuve jusqu'aux bouts de la terre. Les habitants du désert se courberont 9
 devant lui, et ses ennemis lécheront la poussière. Les rois de Tarsis et des 10
 îles lui présenteront des dons; les rois de Shéba et de Séba lui apporteront
 des présents; Tous les rois se prosterneront devant lui; toutes les nations 11
 le serviront. Car il délivrera le pauvre qui crie, et l'affligé qui est sans 12
 aide. Il aura pitié du misérable et du pauvre; il sauvera les âmes des 13
 malheureux. Il rachètera leur âme de l'oppression et de la violence, et 14
 leur sang sera précieux devant ses yeux. Il vivra et on lui donnera de l'or 15
 de Shéba; on priera pour lui sans cesse et on le bénira chaque jour. Le 16
 froment abondera dans le pays, sur le sommet des montagnes; son fruit
 fera du bruit comme le Liban; le peuple fleurira dans les villes comme 17
 l'herbe de la terre. Son nom subsistera toujours; son nom se propagera
 tant que luira le soleil; on invoquera son nom pour bénir; toutes les 18
 nations le diront heureux. Béni soit l'Éternel Dieu, le Dieu d'Israël, qui
 seul fait des choses merveilleuses! Béni soit à jamais son nom glorieux, 19
 et que toute la terre soit remplie de sa gloire! Amen, amen! Fin des 20
 prières de David, fils d'Isaï.

Psaume d'Asaph. Oui, Dieu est bon pour Israël, pour ceux qui ont le **73**
 coeur pur. Pour moi, le pied m'a presque manqué, et peu s'en est fallu 2
 que mes pas n'aient glissé; Car j'ai porté envie aux insensés, voyant la 3
 prospérité des méchants. Car ils ne sont point liés jusqu'à leur mort, 4
 et leur force est en son entier. Quand les mortels sont en peine, ils n'y 5

6 sont point ; ils ne sont point frappés avec les humains. C'est pourquoi
 l'orgueil les entoure comme un collier, la violence les couvre comme un
 7 vêtement. Leurs yeux sont enflés à force d'embonpoint ; les désirs de leur
 8 coeur se font jour. Ils sont moqueurs et parlent méchamment d'opprimer ;
 ils parlent avec hauteur. Ils portent leur bouche jusqu'au ciel, et
 10 leur langue parcourt la terre. Aussi son peuple en revient à ceci, quand
 11 on leur fait boire les eaux amères en abondance, Et ils disent : Comment
 Dieu connaîtrait-il ? Et comment y aurait-il de la connaissance chez
 12 le Très-Haut ? Voici, ceux-là sont des méchants, et, toujours heureux, ils
 13 amassent des richesses. Certainement c'est en vain que j'ai purifié mon
 14 coeur, et que j'ai lavé mes mains dans l'innocence. Car je suis frappé tous
 15 les jours, et mon châtement revient chaque matin. Si j'ai dit : Je parlerai
 16 ainsi ; voici, j'étais infidèle à la race de tes enfants. J'ai donc réfléchi
 17 pour comprendre ces choses, et cela m'a semblé fort difficile ; Jusqu'à ce
 qu'entré dans les sanctuaires de Dieu, j'aie pris garde à la fin de ces gens-
 18 là. Car tu les mets en des lieux glissants ; tu les fais tomber dans des
 19 précipices. Comme ils sont détruits en un moment ! enlevés et consumés
 20 par une destruction soudaine ! Tel un songe quand on s'éveille, ainsi, Seigneur,
 21 à ton réveil tu mets en mépris leur vaine apparence. Quand mon
 22 coeur s'aigrissait ainsi, et que je me tourmentais en moi-même, Alors
 j'étais abruti et sans connaissance ; j'étais devant toi comme les bêtes.
 23, 24 Mais moi, je serai toujours avec toi ; tu m'as pris par la main droite. Tu
 25 me conduiras par ton conseil, puis tu me recevras dans la gloire. Quel
 26 autre que toi ai-je au ciel ? Je ne prends plaisir sur la terre qu'en toi. Ma
 chair et mon coeur défaillaient ; mais Dieu est le rocher de mon coeur et
 27 mon partage à toujours. Car voici : ceux qui s'éloignent de toi périront.
 28 Tu retranches tous ceux qui se détournent de toi. Mais pour moi, m'approcher
 de Dieu, c'est mon bien ; j'ai placé mon refuge dans le Seigneur, l'Éternel,
 afin de raconter toutes tes oeuvres.

74 Maskil (cantique) d'Asaph. Pourquoi, ô Dieu, nous rejettes-tu à jamais,
 2 et ta colère fume-t-elle contre le troupeau de ta pâture ? Souviens-toi
 de ton assemblée, que tu t'es acquise jadis, que tu as rachetée pour
 être la tribu de ton héritage ; souviens-toi de cette montagne de Sion, où
 3 tu as fait ta demeure. Porte tes pas vers ces ruines perpétuelles : l'ennemi
 4 a tout détruit dans le lieu saint. Tes ennemis ont rugi au milieu de
 5 tes parvis ; ils y ont mis pour signes leurs signes. Ils s'y font voir comme
 6 des gens élevant les haches dans l'épaisseur d'un bois. Et déjà ils en
 7 brisent toutes les sculptures, avec des cognées et des marteaux. Ils ont
 mis en feu ton sanctuaire ; ils ont jeté à terre, profané la demeure de ton
 8 nom. Ils ont dit en leur coeur : Détruisons-les tous ! Ils ont brûlé toutes
 9 les synagogues de Dieu dans le pays. Nous ne voyons plus nos signes ; il
 n'y a plus de prophète, ni personne avec nous qui sache jusques à quand.
 10 Jusques à quand, ô Dieu, l'adversaire outragera-t-il, l'ennemi méprisera-
 11 t-il sans cesse ton nom ? Pourquoi retires-tu ta main et ta droite ? Tire-la

de ton sein, et détruis! Mais Dieu est mon Roi de tout temps, lui qui 12
opère des délivrances au milieu de la terre. C'est toi qui fendis la mer 13
par ta puissance, qui brisas les têtes des dragons sur les eaux. C'est toi 14
qui écrasas les têtes du Léviathan, qui le donnas en pâture au peuple 15
du désert. C'est toi qui fis jaillir des sources et des ruisseaux; toi qui 16
mis à sec les fleuves intarissables. A toi est le jour, à toi aussi est la 17
nuit; tu as créé la lumière et le soleil. C'est toi qui as posé toutes les 18
limites de la terre; l'été et l'hiver, c'est toi qui les as formés. Souviens-
toi que l'ennemi outrage, ô Éternel! qu'un peuple insensé méprise ton
nom! N'abandonne pas aux bêtes la vie de ta tourterelle; n'oublie pas 19
pour toujours la troupe de tes affligés. Regarde à ton alliance; car les 20
lieux ténébreux de la terre sont pleins de repaires de violence. Que l'op-
primé ne retourne pas confus; que l'affligé et le pauvre louent ton nom!
Lève-toi, ô Dieu, défends ta cause! Souviens-toi de l'opprobre qui t'est 22
fait tous les jours par l'insensé. N'oublie pas les cris de tes adversaires, 23
le bruit toujours grandissant de ceux qui s'élèvent contre toi!

Au maître-chantre. Al-Thasheth (ne détruis pas). Psaume. Cantique **75**
d'Asaph. Nous te louons, ô Dieu, nous te louons, et ton nom est près de 2
nous; on raconte tes merveilles. Au terme que j'ai fixé, je jugerai avec 3
droiture. La terre tremblait avec tous ses habitants; moi j'ai affermi ses 4
colonnes. (Sélah.) J'ai dit aux superbes : Ne faites pas les superbes; et 5
aux méchants : Ne levez pas la corne; Ne levez pas votre corne en haut; 6
ne raidissez pas le cou pour parler avec insolence! Car ce n'est pas de 7
l'orient, ni de l'occident, ni du désert que vient l'élévation; Car c'est 8
Dieu qui juge; il abaisse l'un et élève l'autre. Car il y a dans la main de
l'Éternel une coupe où le vin bouillonne; elle est pleine de vin mêlé, et
il en verse; certes, tous les méchants de la terre en boiront les lies. Et 9
moi, je le raconterai à jamais; je chanterai au Dieu de Jacob. Je romprai 10
toutes les forces des méchants; mais les forces du juste seront élevées.

Au maître-chantre. Psaume d'Asaph; cantique avec instruments à **76**
cordes. Dieu est connu en Juda, son nom est grand en Israël. Son ta- 2
bernacle est en Salem, et son domicile en Sion. C'est là qu'il a brisé les 3
foudres de l'arc, le bouclier, l'épée et la bataille. (Sélah.) Tu es brillant et 4
magnifique, plus que les montagnes des ravisseurs. Ils ont été dépouillés, 5
les hommes au coeur fort; ils ont dormi leur sommeil, et tous ces hommes
vaillants n'ont plus trouvé leurs mains. A ta menace, ô Dieu de Jacob, 6
chars et chevaux ont été frappés d'assoupissement. Tu es redoutable, toi! 7
Et qui peut subsister devant toi, dès que paraît ta colère? Lorsque des 8
cieux tu fais entendre ton jugement, la terre est effrayée et se tient en re-
pos; Quand tu te lèves, ô Dieu, pour juger, pour délivrer tous les affligés 9
de la terre. (Sélah.) Certes, la fureur de l'homme tourne à ta louange, 10
quand tu te revêts de tout ton courroux. Faites des vœux, acquittez-les 11
à l'Éternel votre Dieu; que tous ceux qui l'environnent, apportent des

12 dons au Redoutable. Il abat l'orgueil des princes ; il est redoutable aux
13 rois de la terre.

77 Au maître-chantre, des Jéduthunites. Psaume d'Asaph. Ma voix s'adresse

2 à Dieu, et je crie, ma voix s'adresse à Dieu, et il m'écouterà. Au jour
3 de ma détresse, j'ai cherché le Seigneur ; la nuit, ma main était étendue
4 vers lui et ne se lassait point ; mon âme refusait d'être consolée. Je me
5 souvenais de Dieu, et je gémissais ; je méditais, et mon esprit était abattu.
6 Sélah (pause). Tu avais retenu mes yeux dans les veilles ; j'étais troublé,
7 je ne pouvais parler. Je pensais aux jours d'autrefois, aux années des
8 temps passés. Je me rappelais mes mélodies de la nuit ; je méditais en
9 mon coeur, et mon esprit examinait. Le Seigneur rejettera-t-il pour tou-
10 jours, ne sera-t-il plus désormais propice ? Sa bonté a-t-elle cessé pour
11 toujours ? Sa parole a-t-elle pris fin pour tous les âges ? Dieu a-t-il ou-
12 blié d'avoir pitié ? A-t-il dans sa colère fermé ses compassions ? Et j'ai
13 dit : Voilà ce qui fait ma souffrance : C'est que la droite du Très-Haut a
14 changé. Je me rappellerai les exploits de l'Éternel, me souvenant de tes
15 merveilles d'autrefois ; Je méditerai sur toutes tes oeuvres, et je consi-
16 dérerai tes hauts faits. O Dieu, tes voies sont saintes ! Quel autre Dieu
17 est grand comme Dieu ? Tu es le Dieu qui fait des merveilles ; tu as
18 fait connaître ta force parmi les peuples. Par ton bras, tu rachetas ton
19 peuple, les enfants de Jacob et de Joseph. (Sélah.) Les eaux te virent, ô
20 Dieu ! Les eaux te virent ; elles tremblèrent ; même les abîmes s'émurent.
21 Les nues se répandirent en eaux ; les nuages tonnèrent ; tes traits aussi
22 volèrent çà et là. Ton tonnerre gronda dans le tourbillon ; les éclairs
23 brillèrent sur le monde ; la terre s'émut et trembla. Tu as fait ton che-
24 min dans la mer, tes sentiers dans les grandes eaux ; et tes traces n'ont
25 point été connues. Tu as conduit ton peuple comme un troupeau, par la
26 main de Moïse et d'Aaron.

78 Maskil (cantique) d'Asaph. Écoute ma loi, ô mon peuple ! Prêtez

2 l'oreille aux paroles de ma bouche. J'ouvrirai ma bouche pour prononcer
3 des discours sententieux ; je publierai les secrets des temps anciens, Que
4 nous avons entendus et connus, et que nos pères nous ont racontés. Nous
5 ne les cacherons point à leurs enfants ; nous raconterons à la race future les
6 louanges de l'Éternel, et sa force, et les merveilles qu'il a faites. Il établit
7 un témoignage en Jacob ; il mit en Israël une loi, qu'il ordonna à nos pères
8 de faire connaître à leurs enfants ; Afin que la génération suivante, les
9 enfants à venir, la connussent, et qu'en grandissant ils la racontassent à
10 leurs enfants ; Qu'ils missent en Dieu leur confiance, qu'ils n'oubliassent
11 pas les oeuvres de Dieu, et qu'ils gardassent ses commandements ; Et
12 qu'ils ne fussent pas, comme leurs pères, une génération rebelle et indo-
13 cile, génération qui ne disposa point son coeur, et dont l'esprit ne fut pas
14 fidèle à Dieu. Les fils d'Éphraïm, armés et tirant de l'arc, ont tourné
15 le dos au jour du combat. Ils n'ont point gardé l'alliance de Dieu, et
16 n'ont pas voulu marcher dans sa loi. Ils ont mis en oubli ses exploits,

et ses merveilles qu'il leur avait fait voir. Il fit des prodiges devant leurs 12
pères, au pays d'Égypte, aux champs de Tsoan. Il fendit la mer et les fit 13
passer ; il dressa les eaux comme en un monceau ; Et il les conduisit, le 14
jour par la nuée, et toute la nuit par la clarté du feu. Il fendit les rochers 15
au désert, et les abreuva comme à flots abondants. De la pierre il fit 16
sortir des ruisseaux ; il fit descendre les eaux comme des rivières. Mais 17
ils continuèrent à pécher contre lui, se rebellant contre le Très-Haut dans
le désert. Ils tentèrent Dieu dans leur coeur, demandant des mets selon 18
leur désir. Ils parlèrent contre Dieu et dirent : Dieu pourrait-il dresser 19
une table au désert ? Voici, il a frappé la roche, et des eaux ont coulé, 20
et des torrents se sont répandus : pourra-t-il bien donner du pain, prépa-
rer de la chair à son peuple ? Aussi l'Éternel l'entendit et s'indigna ; un 21
feu s'alluma contre Jacob, et la colère s'éleva contre Israël ; Parce qu'ils 22
n'avaient pas cru en Dieu, et ne s'étaient pas confiés en son salut. Alors 23
il commanda aux nuées en haut, et ouvrit les portes des cieux. Il fit pleu- 24
voir sur eux la manne pour nourriture, et leur donna le froment des cieux.
Chacun mangea le pain des puissants ; il leur envoya des vivres à souhait. 25
Il fit lever le vent d'orient dans les cieux, et amena par sa force le vent 26
du midi. Il fit pleuvoir sur eux de la chair comme de la poussière, et des 27
oiseaux ailés, comme le sable des mers. Il les fit tomber au milieu de leur 28
camp, et tout autour de leurs tentes. Ils mangèrent et furent abondam- 29
ment repus ; il leur accorda ce qu'ils désiraient. Ils n'en avaient pas perdu 30
l'envie, les mets étaient encore dans leur bouche, Que la colère de Dieu 31
monta contre eux, qu'il tua leurs hommes forts, et abattit l'élite d'Israël.
Et pourtant ils pêchèrent encore, et ne crurent point à ses merveilles. Il 32, 33
consuma leurs jours par un souffle, et leurs années par un effroi soudain.
Quand il les tuait, ils s'enquéraient de lui, et se remettaient à chercher 34
Dieu. Ils se souvenaient que Dieu était leur rocher, et le Dieu Très-Haut 35
leur rédempteur. Mais ils faisaient beau semblant de leur bouche, et de 36
leur langue ils lui mentaient. Leur coeur n'était pas droit envers lui, et 37
ils n'étaient pas fidèles à son alliance. Mais lui, miséricordieux, pardon- 38
nait le crime et ne les détruisait pas ; souvent il revint de sa colère, et
n'éveilla pas toute sa fureur. Et il se souvint qu'ils n'étaient que chair, 39
un vent qui passe et ne revient pas. Que de fois ils se rebellèrent contre 40
lui au désert, et le contristèrent dans la solitude ! Ils recommencèrent à 41
tenter Dieu et à provoquer le Saint d'Israël ; Ils ne se souvinrent plus 42
de sa main, du jour où il les délivra de l'opresseur, Lorsqu'il manifesta 43
ses prodiges en Égypte, et ses miracles dans les champs de Tsoan ; Qu'il 44
changea leurs fleuves en sang, et ils n'en burent plus les ondes ; Qu'il 45
envoya contre eux des insectes pour les dévorer et des grenouilles pour
les infester ; Qu'il livra leur récolte aux vermisseaux, et leur travail aux 46
sauterelles ; Qu'il tua leurs vignes par la grêle, et leurs sycomores par les 47
frimas ; Qu'il livra leur bétail à la grêle, et leurs troupeaux à la foudre ; 48
Qu'il envoya contre eux l'ardeur de son courroux, l'indignation, la colère, 49

50 la détresse, déchaînant les messagers de malheur. Il donna carrière à sa
51 colère, et ne préserva point leur âme de la mort ; il livra leur vie à la mor-
52 talité. Il frappa dans l'Égypte tous les premiers-nés, les prémices de la
53 force dans les tentes de Cham. Il fit partir son peuple comme des brebis,
54 et les conduisit par le désert comme un troupeau. Il les mena en sûreté
55 et sans crainte ; mais la mer couvrit leurs ennemis. Il les fit parvenir dans
56 ses frontières saintes, à la montagne que sa droite a conquise. Il chassa
57 devant eux des nations ; il les leur fit échoir en portions d'héritage, et
58 logea les tribus d'Israël dans leurs tentes. Mais ils tentèrent et irritèrent
59 le Dieu Très-Haut, et ne gardèrent point ses témoignages. Ils reculèrent
60 et furent infidèles comme leurs pères ; ils tournèrent comme un arc qui
61 trompe. Ils le provoquèrent par leurs hauts lieux, et l'émurent à jalousie
62 par leurs idoles. Dieu l'entendit et s'indigna ; il prit Israël en aversion.
63 Il abandonna la demeure de Silo, la tente qu'il avait dressée parmi les
64 hommes. Il livra sa gloire à la captivité, et sa majesté aux mains de l'en-
65 nemi. Il abandonna son peuple à l'épée, et s'indigna contre son héritage.
66 Le feu dévora ses jeunes hommes, et ses vierges ne furent point chantées.
67 Ses sacrificateurs tombèrent par l'épée, et ses veuves ne pleurèrent pas.
68 Alors le Seigneur s'éveilla comme un homme qui dort, comme un guerrier
69 à qui le vin fait jeter des cris. Il refoula ses adversaires ; il les chargea
70 d'un opprobre éternel. Mais il rejeta la tente de Joseph, et ne choisit
71 pas la tribu d'Éphraïm. Il choisit la tribu de Juda, la montagne de Sion
72 qu'il aime. Il bâtit son sanctuaire comme les lieux très hauts, comme
73 la terre qu'il a fondée pour toujours. Il choisit David son serviteur, et
74 le prit des parcs des brebis. Il l'amena d'auprès de celles qui allaitent,
75 pour paître Jacob, son peuple, et Israël, son héritage. Alors David les fit
76 paître suivant l'intégrité de son cœur, et les conduisit par la sagesse de
77 ses mains.

79 Psaume d'Asaph. O Dieu, les nations sont entrées dans ton héritage ;
elles ont profané le temple de ta sainteté ; elles ont mis Jérusalem en
2 ruines. Elles ont donné les corps de tes serviteurs en pâture aux oiseaux
3 des cieux, la chair de tes bien-aimés aux bêtes de la terre. Elles ont
répandu leur sang comme l'eau, à l'entour de Jérusalem, sans qu'il y eût
4 personne pour les ensevelir. Nous avons été en opprobre chez nos voisins,
5 la risée et le jouet de nos alentours. Jusques à quand, ô Éternel, seras-
tu irrité sans relâche, et ta jalousie sera-t-elle embrasée comme un feu ?
6 Répands ta colère sur les nations qui ne te connaissent pas, et sur les
7 royaumes qui n'invoquent pas ton nom. Car on a dévoré Jacob ; on a
8 désolé sa demeure. Ne te souviens point de nos iniquités passées ; que
9 ta compassion se hâte de venir à nous ; car nous sommes devenus fort
misérables. Aide-nous, ô Dieu de notre salut, pour la gloire de ton nom,
et nous délivre ! Pardonne-nous nos péchés pour l'amour de ton nom !
10 Pourquoi les nations diraient-elles : Où est leur Dieu ? Qu'elle se montre
à nos yeux, parmi les nations, la vengeance du sang de tes serviteurs, qui

a été répandu! Que le gémissement du captif parvienne en ta présence! 11
 conserve, selon la grandeur de ta force, ceux qui sont voués à la mort!
 Et rends à nos voisins, par sept fois, dans leur sein, l'outrage qu'ils t'ont 12
 fait, Seigneur! Mais nous, ton peuple, le troupeau que tu conduis, nous 13
 te célébrerons à jamais. D'âge en âge nous redirons ta louange.

Au maître-chantre. Psaume d'Asaph, sur Shoshannim-Éduth (les lys 80
 lyriques). Pasteur d'Israël, prête l'oreille; toi qui mènes Joseph comme
 un troupeau, toi qui sièges entre les chérubins, fais briller ta splendeur!
 Devant Éphraïm, Benjamin et Manassé, réveille ta puissance et viens nous 2
 sauver. O Dieu! rétablis-nous; fais luire ta face, et nous serons sauvés! 3
 Éternel, Dieu des armées, jusques à quand ta colère fumera-t-elle contre 4
 la prière de ton peuple? Tu leur fais manger un pain de larmes, et tu 5
 leur fais boire des larmes à pleine mesure. Tu fais de nous un sujet de 6
 contestations pour nos voisins, et nos ennemis se raillent de nous entre
 eux. Dieu des armées! rétablis-nous; fais luire ta face, et nous serons 7
 sauvés! Tu enlevas de l'Égypte une vigne; tu chassas des nations et 8
 tu la plantas. Tu préparas le sol devant elle; elle poussa ses racines et 9
 remplit la terre. Les montagnes se couvraient de son ombre, et les cèdres 10
 de Dieu de ses sarments. Elle étendait ses pampres jusqu'à la mer, et ses
 rejetons jusqu'au fleuve. Pourquoi as-tu rompu ses clôtures, en sorte que 12
 tous les passants la pillent? Que le sanglier des forêts la dévaste, et que
 les bêtes des champs la broutent? Dieu des armées, reviens! Regarde 14
 des cieux, et vois, et visite cette vigne. Protège ce que ta droite a planté,
 et le fils que tu t'es choisi. Elle est brûlée, elle est coupée. Ils périssent 16
 devant le courroux de ta face. Que ta main soit sur l'homme de ta droite,
 sur le fils de l'homme que tu t'es choisi; Et nous ne nous détournerons 18
 plus de toi; rends-nous la vie, et nous invoquerons ton nom. Éternel, 19
 Dieu des armées, rétablis-nous; fais luire ta face, et nous serons sauvés!

Au maître-chantre. Psaume d'Asaph, sur Guithith. Chantez avec al- 81
 légresse à Dieu, notre force; jetez des cris de réjouissance au Dieu de Ja-
 cob! Entonnez le chant; faites résonner le tambourin, la harpe agréable 2
 avec la lyre. Sonnez de la trompette à la nouvelle lune, à la pleine lune, 3
 au jour de notre fête. Car c'est une loi pour Israël, une ordonnance du 4
 Dieu de Jacob. Il en fit un statut pour Joseph, quand il sortit contre le 5
 pays d'Égypte; là j'entendis un langage que je ne connaissais pas. J'ai 6
 déchargé, dit-il, son épaulement du fardeau; ses mains ont lâché la corbeille.
 Tu as crié dans la détresse, et je t'ai délivré; je t'ai répondu, caché dans 7
 le tonnerre; je t'ai éprouvé aux eaux de Mériba. (Sélah.) Écoute, mon 8
 peuple, et je t'exhorterai; Israël, si tu m'écoutais! Qu'il n'y ait point 9
 chez toi de dieu étranger; ne te prosterne pas devant les dieux des na-
 tions! Je suis l'Éternel, ton Dieu, qui t'ai fait remonter du pays d'Égypte. 10
 Ouvre ta bouche, et je la remplirai. Mais mon peuple n'a pas écouté ma 11
 voix; Israël n'a pas voulu m'obéir. Et je les ai abandonnés à la dureté de 12

13 leur coeur, pour marcher selon leurs conseils. Oh ! si mon peuple voulait
 14 m'écouter, qu'Israël marchât dans mes voies ! J'eusse en un instant fait
 ployer leurs ennemis, j'aurais tourné ma main contre leurs adversaires.
 15 Ceux qui haïssent l'Éternel eussent flatté Israël, et son temps heureux eût
 16 toujours duré. Dieu les eût nourris de la moelle du froment. Je t'eusse
 rassasié du miel du rocher.

82 Psaume d'Asaph. Dieu se tient dans l'assemblée de Dieu ; il juge au
 2 milieu des dieux. Jusques à quand serez-vous des juges pervers, et aurez-
 3 vous égard à la personne des méchants ? Faites droit au faible et à l'or-
 4 phelin ; rendez justice au misérable et au pauvre. Délivrez le faible et
 5 l'indigent ; sauvez-le de la main des méchants. Ils ne connaissent ni n'en-
 tendent rien ; ils marchent dans les ténèbres ; tous les fondements de la
 6 terre sont ébranlés. J'ai dit : Vous êtes des dieux, vous êtes tous des
 7 fils du Très-Haut ; Toutefois vous mourrez comme des hommes, et vous
 8 tomberez comme l'un des princes. Lève-toi, ô Dieu, juge la terre ! Car
 tu posséderas en héritage toutes les nations.

83 Cantique. Psaume d'Asaph. O Dieu, ne garde pas le silence ! Ne sois
 2 pas sourd et ne reste pas dans le repos, ô Dieu ! Car voici, tes ennemis
 3 s'agitent, et ceux qui te haïssent ont levé la tête. Ils font contre ton peuple
 4 d'astucieux complots, et se concertent contre ceux que tu protèges. Ve-
 nez, disent-ils, faisons-les disparaître d'entre les nations, et qu'on ne parle
 5 plus du nom d'Israël. Car ils ont conspiré d'un même coeur, ils forment
 6 une alliance contre toi ; Les tentes d'Édom et les Ismaélites, Moab et les
 7 Hagaréniens ; Guébal, Ammon et Amalek, les Philistins avec les habi-
 8 tants de Tyr. Assur aussi se joint à eux ; ils prêtent leur bras aux enfants
 9 de Lot. (Sélah.) Fais-leur comme à Madian ; comme à Sisera, comme à
 10 Jabin au torrent de Kisson ; Qui furent détruits à Endor, et servirent
 11 de fumier à la terre. Rends-les, rends leurs princes semblables à Oreb
 12 et à Zéeb ; et tous leurs rois à Zébach et à Tsalmuna. Car ils disent :
 13 Emparons-nous des demeures de Dieu ! Mon Dieu, rends-les semblables
 14 au tourbillon, au chaume emporté par le vent. Comme le feu dévore la
 15 forêt, comme la flamme embrase les montagnes, Ainsi poursuis-les de
 16 ta tempête, épouvante-les par ton ouragan. Remplis leur face d'ignomi-
 17 nie, et qu'ils cherchent ton nom, ô Éternel ! Qu'ils soient honteux, qu'ils
 soient épouvantés à jamais, qu'ils soient rendus confus et qu'ils péris-
 18 sent ! Et qu'ils connaissent que toi seul, qui t'appelles l'Éternel, tu es le
 souverain de toute la terre.

84 Au maître-chantre. Psaume des enfants de Coré, sur Guitthith. Éter-
 2 nel des armées, que tes tabernacles sont aimables ! Mon âme languit,
 même elle se consume après les parvis de l'Éternel ; mon coeur et ma
 3 chair crient vers le Dieu vivant. Le passereau même a bien trouvé une
 maison, et l'hirondelle son nid où elle a mis ses petits. Tes autels, ô Éter-
 4 nel des armées, mon roi et mon Dieu ! Heureux ceux qui habitent ta

maison, qui te louent incessamment ! Sélah (pause). Heureux l'homme 5
 dont la force est en toi, ceux qui aiment les chemins de ta maison ! Pas- 6
 sant par la vallée de Baca (Larmes), ils en font une source vive ; et la pluie 7
 d'automne la couvre de biens. Ils vont de force en force pour se présenter 7
 devant Dieu en Sion. Éternel, Dieu des armées, écoute ma prière ! Dieu 8
 de Jacob, prête l'oreille ! O Dieu, notre bouclier, vois et regarde la face 9
 de ton Oint ! Car un jour dans tes parvis vaut mieux que mille ailleurs. 10
 J'aime mieux me tenir sur le seuil, dans la maison de mon Dieu, que 11
 d'habiter dans les tentes des méchants. Car l'Éternel Dieu est un soleil 11
 et un bouclier ; l'Éternel donne la grâce et la gloire ; il ne refuse aucun 12
 bien à ceux qui marchent dans l'intégrité. Éternel des armées, heureux 12
 l'homme qui se confie en toi !

Au maître-chantre. Psaume des enfants de Coré. Éternel, tu as été **85**
 propice envers ta terre ; tu as ramené les captifs de Jacob. Tu as pardonné 2
 l'iniquité de ton peuple ; tu as couvert tous leurs péchés. (Sélah.) Tu as 3
 retiré tout ton courroux ; tu es revenu de l'ardeur de ta colère. Rétablis- 4
 nous, ô Dieu de notre salut, et fais cesser ton indignation contre nous ! 5
 Seras-tu toujours courroucé contre nous ? Feras-tu durer ta colère d'âge 5
 en âge ? Ne reviendras-tu pas nous rendre la vie, afin que ton peuple 6
 se réjouisse en toi ? Fais-nous voir ta bonté, ô Éternel, et accorde-nous 7
 ta délivrance ! J'écouterai ce que dit Dieu, l'Éternel, car il parlera de 8
 paix à son peuple et à ses bien-aimés, afin qu'ils ne retournent plus à la 9
 folie. Oui, son salut est près de ceux qui le craignent, afin que la gloire 9
 habite dans notre terre. La bonté et la vérité se sont rencontrées ; la 10
 justice et la paix se sont entrebaisées. La vérité germera de la terre, et la 11
 justice regardera des cieus. L'Éternel aussi donnera ses biens, et notre 12
 terre donnera ses fruits. La justice marchera devant lui, et il la mettra 13
 partout où il passera.

Prière de David. Éternel, prête l'oreille, exauce-moi, car je suis affligé **86**
 et misérable. Garde mon âme, car je suis de ceux qui t'aiment ; ô toi, 2
 mon Dieu, sauve ton serviteur qui se confie en toi ! Aie pitié de moi, 3
 Seigneur ; car je crie à toi tout le jour. Réjouis l'âme de ton serviteur ; 4
 car j'élève mon âme à toi, Seigneur. Car tu es bon et clément, Seigneur, 5
 et plein de bonté pour tous ceux qui t'invoquent. Écoute, ô Éternel, ma 6
 prière, et sois attentif à la voix de mes supplications ! Je t'invoque au 7
 jour de ma détresse ; car tu m'exauces. Seigneur, nul entre les dieux n'est 8
 comme toi, et il n'y a point d'oeuvres telles que les tiennes. Toutes les 9
 nations que tu as faites, viendront se prosterner devant toi, Seigneur, et 10
 glorifieront ton nom. Car tu es grand, et tu fais des choses merveilleuses ; 10
 tu es Dieu, toi seul. Éternel, enseigne-moi ta voie, je marcherai dans ta 11
 vérité ; range mon coeur à la crainte de ton nom. Je te louerai de tout 12
 mon coeur, Seigneur mon Dieu, et je glorifierai ton nom à toujours. Car 13
 ta bonté est grande envers moi, et tu as retiré mon âme du Sépulcre

- 14 profond. O Dieu, des orgueilleux se lèvent contre moi, et une troupe de
 15 gens violents, qui ne t'ont pas devant les yeux, cherche ma vie. Mais
 toi, Seigneur, tu es un Dieu pitoyable et miséricordieux, lent à la colère,
 16 abondant en bonté et en fidélité. Tourne-toi vers moi et aie pitié de moi ;
 17 donne ta force à ton serviteur ; délivre le fils de ta servante. Accorde-
 moi un signe de ta faveur, et que ceux qui me haïssent le voient et soient
 confus, parce que toi, ô Éternel, tu m'auras aidé et tu m'auras consolé.
- 87** Psaume, cantique des enfants de Coré. Elle est fondée sur les saintes
 2 montagnes. L'Éternel aime les portes de Sion, plus que toutes les de-
 3 meures de Jacob. Des choses glorieuses sont prononcées sur toi, ô cité de
 4 Dieu ! (Sélah.) Je nomme Rahab et Babel parmi ceux qui me connaissent.
 Voici le pays des Philistins et Tyr, avec l'Éthiopie : c'est dans Sion qu'ils
 5 sont nés. Et de Sion il sera dit : Celui-ci et celui-là sont nés en elle ; et
 6 le Très-Haut lui-même l'affermira. En enregistrant les peuples, l'Éternel
 7 écrira : C'est là qu'ils sont nés. (Sélah.) Et ceux qui chantent comme
 ceux qui dansent, répètent : Toutes mes sources sont en toi.
- 88** Au maître-chantre. Cantique. Psaume des enfants de Coré, sur la ci-
 thare. Maskil (cantique) d'Héman l'Ezrachite. Éternel, Dieu de ma déli-
 2 vrance, je crie jour et nuit devant toi. Que ma prière parvienne en ta
 3 présence ; incline ton oreille à mon cri. Car mon âme est rassasiée de
 4 maux, et ma vie touche au séjour des morts. Je suis compté parmi ceux
 5 qui descendent dans la fosse ; je suis comme un homme sans vigueur, Gi-
 sant parmi les morts, tel que les blessés à mort, qui sont couchés dans
 le tombeau, dont tu ne te souviens plus, et qui sont séparés de ta main.
 6 Tu m'as mis dans la fosse la plus basse, dans les lieux ténébreux, dans les
 7 abîmes. Ta colère pèse sur moi, et tu m'accables de tous tes flots. (Sélah.)
 8 Tu as éloigné de moi ceux que je connais ; tu m'as rendu pour eux un ob-
 9 jet d'horreur ; je suis enfermé et je ne puis sortir. Mon oeil se consume
 par l'affliction ; je t'invoque, ô Éternel, tous les jours ; j'étends mes mains
 10 vers toi. Feras-tu quelque merveille pour les morts ? Ou les trépassés
 11 se lèveront-ils pour te louer ? (Sélah.) Annoncera-t-on ta bonté dans le
 12 tombeau, et ta fidélité dans l'abîme ? Connaîtra-t-on tes merveilles dans
 13 les ténèbres, et ta justice dans la terre d'oubli ? Et moi, Éternel, je crie
 14 à toi ; ma prière te prévient dès le matin. Éternel, pourquoi rejettes-tu
 15 mon âme, et me caches-tu ta face ? Je suis affligé et comme expirant dès
 16 ma jeunesse ; je suis chargé de tes terreurs, je suis éperdu. Tes fureurs
 17 ont passé sur moi ; tes épouvantes me tuent. Elles m'environnent comme
 18 des eaux chaque jour ; elles m'enveloppent toutes à la fois. Tu as éloigné
 de moi amis et compagnons ; ceux que je connais, ce sont les ténèbres.
- 89** Maskil d'Éthan l'Ezrachite. Je chanterai à jamais les bontés de l'Éter-
 2 nel ; ma bouche publiera ta fidélité d'âge en âge. Car j'ai dit : Ta bonté
 3 subsiste à jamais ; tu établis ta fidélité dans les cieux. J'ai traité alliance
 4 avec mon élu ; j'ai fait serment à David, mon serviteur, disant : J'affermi-

rai ta postérité pour toujours, et je fonderai ton trône pour tous les âges.
(Sélah.) Les cieus, ô Éternel, célèbrent tes merveilles et ta fidélité dans 5
l'assemblée des saints. Car qui, dans les lieux célestes, est comparable 6
à l'Éternel ? qui ressemble à l'Éternel parmi les fils des dieux ? Dieu est 7
terrible dans l'assemblée des saints, redoutable plus que tous ceux qui
l'environnent. Éternel, Dieu des armées, qui est puissant comme toi, ô 8
Éternel ? Tu es environné de ta fidélité. Tu domines sur l'orgueil de la 9
mer ; quand ses vagues s'élèvent, toi, tu les apaises. Tu as abattu Rahab 10
comme un blessé à mort ; par ton bras puissant tu as dissipé tes ennemis.
A toi sont les cieus, à toi aussi la terre ; tu as fondé le monde et ce qu'il 11
renferme. Tu as créé le nord et le midi ; le Thabor et l'Hermon poussent 12
des cris de joie à ton nom. Ton bras est puissant, ta main forte, ta droite 13
élevée. La justice et l'équité sont la base de ton trône ; la grâce et la vé- 14
rité marchent devant ta face. Heureux le peuple qui connaît les cris de 15
joie ! Éternel, ils marchent à la clarté de ta face. Ils se réjouissent en ton 16
nom chaque jour, et se glorifient de ta justice. Car tu es leur gloire et 17
leur force ; c'est par ta faveur que notre corne est élevée. Car l'Éternel 18
est notre bouclier ; le Saint d'Israël est notre roi. Tu parlas jadis à ton 19
bien-aimé dans une vision, et tu dis : J'ai prêté secours à un homme fort ;
j'ai élevé du milieu du peuple un héros ; J'ai trouvé David mon serviteur, 20
je l'ai oint de mon huile sainte ; Ma main sera constamment avec lui, et 21
mon bras le fortifiera ; L'ennemi ne pourra le surprendre, et l'homme 22
inique ne l'opprimera point ; Je briserai devant lui ses adversaires, et je 23
frapperai ceux qui le haïssent ; Ma fidélité, ma faveur seront avec lui, et 24
sa force s'élèvera par mon nom ; Je mettrai sa main sur la mer, et sa 25
droite sur les fleuves. Il m'invocera, disant : Tu es mon Père, mon Dieu 26
et le rocher de mon salut. Aussi j'en ferai le premier-né, le souverain des 27
rois de la terre. Je lui conserverai ma faveur à toujours, et mon alliance 28
lui est assurée. Je rendrai sa postérité éternelle, et son trône comme les 29
jours des cieus. Si ses fils abandonnent ma loi, et ne marchent pas se- 30
lon mes ordonnances ; S'ils violent mes statuts, et ne gardent pas mes 31
commandements ; Je châtierai leur transgression par la verge, et leur 32
iniquité par des plaies. Mais je ne lui retirerai pas ma bonté, et ne lui 33
fausserai point ma foi. Je ne violerai point mon alliance, et ne changerai 34
pas ce qui est sorti de mes lèvres. J'ai une fois juré par ma sainteté ; je 35
ne mentirai point à David. Sa postérité subsistera toujours, et son trône 36
aussi longtemps que le soleil devant moi. Comme la lune, il durera à 37
jamais ; et il y en a dans les cieus un témoin fidèle. Cependant tu l'as 38
rejeté, tu l'as méprisé ; tu t'es indigné contre ton Oint ; Tu as repoussé 39
l'alliance de ton serviteur ; tu as jeté à terre et profané sa couronne. Tu 40
as rompu toutes ses barrières ; tu as ruiné ses forteresses. Tous ceux qui 41
passent au chemin le pillent ; il est en opprobre à ses voisins. Tu as élevé 42
la droite de ses adversaires, tu as réjoui tous ses ennemis ; Tu as fait 43

44 plier la pointe de son épée et ne l'as pas soutenu dans le combat. Tu
 45 as fait cesser son éclat, et tu as jeté son trône à terre ; Tu as abrégé
 46 les jours de sa jeunesse, et tu l'as couvert de honte. (Sélah.) Jusques à
 quand, Éternel, te cacheras-tu sans cesse, et ta colère sera-t-elle embrasée
 47 comme un feu ? Rappelle-toi quelle est ma durée, pour quel néant tu as
 48 créé tous les fils des hommes. Quel homme pourra vivre et ne point voir
 49 la mort ? Qui sauvera son âme de la main du Sépulcre ? (Sélah.) Sei-
 gneur, où sont tes bontés premières, que tu juras à David sur ta fidélité ?
 50 Souviens-toi, Seigneur, de l'opprobre de tes serviteurs ; et que je porte en
 51 mon sein l'opprobre fait par tous ces grands peuples. Car tes ennemis
 52 ont outragé, ô Éternel, tes ennemis ont outragé les pas de ton Oint. Béni
 soit l'Éternel à toujours ! Amen, oui, amen !

90 Prière de Moïse, homme de Dieu. Seigneur, tu as été pour nous une
 2 retraite d'âge en âge. Avant que les montagnes fussent nées et que tu
 3 eusses formé la terre et le monde, d'éternité en éternité, tu es Dieu. Tu
 fais retourner l'homme à la poussière ; et tu dis : Fils des hommes, re-
 4 tournez ! Car mille ans à tes yeux sont comme le jour d'hier quand il est
 5 passé, et comme une veille dans la nuit. Tu les emportes, semblables à
 6 un songe ; ils sont au matin comme une herbe qui passe ; Elle fleurit le
 7 matin et elle se fane ; le soir on la coupe et elle sèche. Car nous sommes
 8 consumés par ta colère, et nous sommes troublés par ton courroux. Tu
 as mis devant toi nos iniquités, et devant la clarté de ta face nos fautes
 9 cachées. Car tous nos jours s'en vont par ta colère ; nous consumons
 10 nos années comme une pensée. Les jours de nos années reviennent à
 soixante-dix ans et pour les plus vigoureux, à quatre-vingts ans ; et le
 plus beau de ces jours n'est que peine et tourment ; car il s'en va bientôt,
 11 et nous nous envolons. Qui connaît la force de ton courroux et ton in-
 12 dignation, selon la crainte qui t'est due ? Enseigne-nous à compter nos
 13 jours, tellement que nous puissions avoir un coeur sage. Reviens, Éter-
 14 nel, jusques à quand ? Aie compassion de tes serviteurs ! Dès le matin,
 rassasie-nous de ta bonté, afin que nous nous réjouissons et que nous
 15 soyons joyeux tout le long de nos jours. Réjouis-nous au prix des jours
 16 où tu nous as affligés et des années où nous avons vu des maux. Que
 17 ton oeuvre se montre à tes serviteurs, et ta gloire sur leurs enfants ! Et
 que la bienveillance de l'Éternel notre Dieu soit sur nous ! Affermis pour
 nous l'oeuvre de nos mains ; oui, affermis l'oeuvre de nos mains.

91 Celui qui habite dans la retraite secrète du Très-Haut repose à l'ombre
 2 du Tout-Puissant. Je dis à l'Éternel : Mon refuge et ma forteresse ! mon
 3 Dieu en qui je m'assure ! Certes, il te sauvera du filet de l'oiseleur et de
 4 la mortalité funeste. Il te couvrira de ses plumes, et tu auras retraite
 5 sous ses ailes ; sa vérité sera ton bouclier et ton écu. Tu ne craindras
 6 pas les terreurs de la nuit, ni la flèche qui vole de jour, Ni la mortalité
 qui marche dans les ténèbres, ni la destruction qui ravage en plein midi.

Qu'il en tombe mille à ton côté et dix mille à ta droite, elle n'appro- 7
 chera point de toi. Seulement tu considéreras de tes yeux et tu verras la 8
 punition des méchants. Car tu es mon refuge, ô Éternel ! Tu as pris le 9
 Très-Haut pour ton asile. Aucun mal ne t'atteindra, aucune plaie n'ap- 10
 prochera de ta tente. Car il ordonnera à ses anges de te garder dans 11
 toutes tes voies. Ils te porteront dans leurs mains, de peur que ton pied 12
 ne heurte contre une pierre. Tu marcheras sur le lion et sur l'aspic ; tu 13
 fouleras le lionceau et le dragon. Puisqu'il m'aime avec affection, dit le 14
 Seigneur, je le délivrerai ; je le mettrai en sûreté, car il connaît mon nom.
 Il m'invoquera et je l'exaucerai ; je serai avec lui dans la détresse ; je l'en 15
 retirerai et le glorifierai. Je le rassasierai de longs jours, et je lui ferai 16
 voir ma délivrance.

Psaume. Cantique pour le jour du Sabbat. II est beau de louer l'Éternel, **92**
 et de chanter à ton nom, ô Très-Haut ! D'annoncer le matin ta bonté 2
 et ta fidélité durant les nuits ; Sur la lyre à dix cordes et sur le luth, au son 3
 des accords de la harpe ! Car, ô Éternel, tu m'as réjoui par tes oeuvres ; 4
 je me réjouirai des ouvrages de tes mains. Que tes oeuvres sont grandes, 5
 ô Éternel ! tes pensées sont merveilleusement profondes ! L'homme dé- 6
 pourvu de sens n'y connaît rien, et l'insensé ne comprend pas ceci : Que 7
 les méchants croissent comme l'herbe et que tous les ouvriers d'iniquité
 fleurissent, pour être détruits à jamais. Mais toi, Éternel, tu es élevé à 8
 toujours. Car voici, tes ennemis, ô Éternel, car voici, tes ennemis péri- 9
 ront ; tous ceux qui pratiquent l'iniquité seront dispersés. Mais tu me 10
 fais lever la tête comme le buffle ; je suis oint avec une huile fraîche.
 Et mon oeil se plaît à regarder, mes oreilles à entendre ces méchants 11
 qui s'élèvent contre moi. Le juste croîtra comme le palmier ; il s'élèvera 12
 comme le cèdre du Liban. Plantés dans la maison de l'Éternel, ils fleu- 13
 riront dans les parvis de notre Dieu. Ils porteront encore des fruits dans 14
 la blanche vieillesse ; ils seront vigoureux et verdoyants, Pour annoncer 15
 que l'Éternel est juste. Il est mon rocher, et il n'y a point d'injustice en
 lui.

L'Éternel règne, il est revêtu de majesté ; l'Éternel est revêtu de force, **93**
 il en est ceint ; aussi le monde est ferme et ne chancelle point. Ton trône 2
 est affermi dès les temps anciens ; tu es, de toute éternité. Les fleuves ont 3
 élevé, ô Éternel, les fleuves ont élevé leur voix ; les fleuves élèvent leurs
 flots bruyants. L'Éternel est puissant dans les hauts lieux, plus que les 4
 voix des grandes eaux, des flots puissants de la mer. Tes témoignages 5
 sont la fermeté même ; la sainteté orne ta maison, ô Éternel, pour une
 longue durée.

Dieu des vengeances, Éternel, Dieu des vengeances, fais briller ta **94**
 splendeur ! Élève-toi, juge de la terre, rends la récompense aux orgueilleux ! 2
 Jusques à quand les méchants, ô Éternel, jusques à quand les méchants 3

4 triompheront-ils ? Jusques à quand tous les ouvriers d'iniquité se répandront-
5 ils en discours insolents et se glorifieront-ils ? Éternel, ils écrasent ton
6 peuple, et ils oppriment ton héritage. Ils tuent la veuve et l'étranger,
7 et mettent à mort les orphelins. Et ils disent : L'Éternel ne le voit
8 pas, le Dieu de Jacob n'y prend pas garde. Prenez garde, vous les plus
9 stupides du peuple ! Insensés, quand serez-vous intelligents ? Celui qui
10 plante l'oreille n'entendra-t-il pas ? Celui qui forme l'oeil ne verra-t-il
11 pas ? Celui qui châtie les nations, ne punira-t-il pas, lui qui enseigne aux
12 hommes la science ? L'Éternel connaît que les pensées de l'homme ne
13 sont que vanité. Heureux l'homme que tu châties, ô Éternel, et que tu
14 instruis par ta loi, Pour le mettre à l'abri des jours d'adversité, jusqu'à
15 ce que la fosse soit creusée pour le méchant. Car l'Éternel ne délaisse
16 point son peuple et n'abandonne point son héritage. Car le jugement sera
17 conforme à la justice ; et tous ceux qui sont droits de coeur le suivront.
18 Qui se lèvera pour moi contre les méchants ? Qui m'assistera contre les
19 ouvriers d'iniquité ? Si l'Éternel n'eût été mon secours, bientôt mon âme
20 eût habité le lieu du silence. Lorsque j'ai dit : Mon pied a glissé, ta bonté,
21 ô Éternel, m'a soutenu. Quand j'avais beaucoup de pensées au-dedans
22 de moi, tes consolations ont réjoui mon âme. Serais-tu l'allié du trône de
23 méchanceté, qui forge des injustices contre la loi ? Ils s'assemblent contre
l'âme du juste et condamnent le sang innocent. Mais l'Éternel est ma
haute retraite ; mon Dieu est le rocher de mon refuge. Il fera retomber
sur eux leur iniquité, et les détruira par leur propre méchanceté ; l'Éternel
notre Dieu les détruira.

95 Venez, chantons à l'Éternel ; jetons des cris de joie au rocher de notre
2 salut. Présentons-nous à lui avec des louanges ; offrons-lui nos joyeux
3 cantiques. Car l'Éternel est un Dieu grand, il est un grand roi au-dessus
4 de tous les dieux. C'est en sa main que sont les abîmes de la terre ; à
5 lui sont les sommets des montagnes. A lui appartient la mer, car il l'a
6 faite, et ses mains ont formé la terre. Venez, prosternons-nous, inclinons-
7 nous ; fléchissons les genoux devant l'Éternel qui nous a faits. Car il est
8 notre Dieu, nous sommes le peuple qu'il fait paître et les brebis qu'il
9 conduit. Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas votre
10 coeur comme à Mériba (Querelle), comme au jour de Massa (Tentation),
11 dans le désert, Où vos pères m'ont tenté et m'ont éprouvé, où ils ont
aussi vu mes oeuvres. Pendant quarante ans j'eus cette génération en
dégoût, et je dis : C'est un peuple dont le coeur s'égaré ; ils n'ont point
connu mes voies. Aussi je l'ai juré dans ma colère : S'ils entrent dans
mon repos !

96 Chantez à l'Éternel un cantique nouveau ; chantez à l'Éternel, vous
2 toute la terre ! Chantez à l'Éternel ; bénissez son nom ; annoncez de jour
3 en jour son salut ! Racontez sa gloire parmi les nations, ses merveilles

parmi tous les peuples. Car l'Éternel est grand et digne de grandes 4
louanges ; il est redoutable par-dessus tous les dieux. Car tous les dieux 5
des peuples sont des idoles ; mais l'Éternel a fait les cieux. La splendeur 6
et la majesté sont devant lui ; la force et la beauté sont dans son sanc-
tuaire. Rendez à l'Éternel, familles des peuples, rendez à l'Éternel la 7
gloire et la force ! Rendez à l'Éternel la gloire due à son nom ; apportez 8
des offrandes, et entrez dans ses parvis. Prosternez-vous devant l'Éter- 9
nel avec des ornements sacrés ; tremblez devant lui, vous toute la terre !
Dites parmi les nations : L'Éternel règne ; aussi le monde est ferme et ne 10
chancelle point ; il jugera les peuples avec équité. Que les cieux se ré- 11
jouissent, et que la terre tressaille de joie ; que la mer retentisse, avec tout
ce qu'elle contient ! Que les campagnes s'égaient, avec tout ce qui est en 12
elles ; que tous les arbres des forêts chantent de joie, devant l'Éternel !
Car il vient ; il vient pour juger la terre ; il jugera le monde avec justice, 13
et les peuples selon sa fidélité.

L'Éternel règne ; que la terre tressaille de joie, que les îles nombreuses **97**
se réjouissent ! La nuée et l'obscurité sont autour de lui ; la justice et le 2
droit sont la base de son trône. Le feu marche devant lui, et embrase de 3
tous côtés ses ennemis. Ses éclairs brillent sur le monde ; la terre tremble 4
en le voyant. Les montagnes se fondent comme la cire, devant l'Éternel, 5
devant le Seigneur de toute la terre. Les cieux annoncent sa justice, et 6
tous les peuples voient sa gloire. Que tous ceux qui servent les images, et 7
qui se glorifient des idoles, soient confus ! Vous, tous les dieux, prosternez-
vous devant lui ! Sion l'a entendu et s'est réjouie ; les filles de Juda ont 8
tressailli d'allégresse, à cause de tes jugements, ô Éternel ! Car toi, ô 9
Éternel, tu es le Souverain de toute la terre, tu es souverainement élevé
au-dessus de tous les dieux. Vous qui aimez l'Éternel, hâissez le mal. Il 10
garde les âmes de ses fidèles, et les délivre de la main des méchants. La 11
lumière est semée pour le juste, et la joie pour ceux qui sont droits de
coeur. Justes, réjouissez-vous en l'Éternel, et célébrez son saint nom ! 12

Psaume. Chantez à l'Éternel un cantique nouveau ! Car il a fait des **98**
choses merveilleuses ; sa droite et le bras de sa sainteté l'ont délivré.
L'Éternel a fait connaître son salut ; il a révélé sa justice aux yeux des 2
nations. Il s'est souvenu de sa bonté et de sa fidélité envers la maison 3
d'Israël ; tous les bouts de la terre ont vu le salut de notre Dieu. Vous, 4
toute la terre, jetez des cris de réjouissance à l'Éternel ; éclatez en cris
de joie, et chantez ! Chantez à l'Éternel avec la harpe, avec la harpe et 5
la voix des cantiques ! Avec les cors et le son des trompettes, poussez 6
des cris de joie, devant le Roi, l'Éternel ! Que la mer retentisse, avec 7
tout ce qu'elle contient ; le monde, avec ceux qui l'habitent ! Que les 8
fleuves battent des mains, que toutes les montagnes chantent de joie,
devant l'Éternel ! Car il vient pour juger la terre ; il jugera le monde 9

avec justice, et les peuples avec équité.

99 L'Éternel règne ; que les peuples tremblent ! Il siège entre les chérubins ; que la terre chancelle ! L'Éternel est grand dans Sion ; il est élevé au-dessus de tous les peuples. Qu'on célèbre son nom grand et redoutable ! Car il est saint, et la force du roi qui aime la justice. Tu as établi l'équité, tu as exercé le jugement et la justice en Jacob. Exaltez l'Éternel notre Dieu ; prosternez-vous devant son marchepied ; car il est saint. Moïse et Aaron furent parmi ses sacrificateurs, et Samuel parmi ceux qui invoquaient son nom ; ils invoquaient l'Éternel, et il leur répondait. Il leur parlait dans la colonne de nuée ; ils ont gardé ses témoignages et la loi qu'il leur avait donnée. Éternel, notre Dieu, tu les as exaucés ; tu as été pour eux un Dieu qui pardonne, tout en faisant vengeance de leurs fautes. Exaltez l'Éternel, notre Dieu, et prosternez-vous vers la montagne de sa sainteté ! Car l'Éternel, notre Dieu, est saint.

100 Psaume de louange. Vous, toute la terre, jetez des cris de réjouissance à l'Éternel ! Servez l'Éternel avec joie ; venez devant sa face avec des cris d'allégresse. Sachez que l'Éternel est Dieu. C'est lui qui nous a faits, et non pas nous ; nous sommes son peuple et le troupeau qu'il fait paître. Entrez dans ses portes avec des actions de grâces, dans ses parvis avec la louange ; célébrez-le, bénissez son nom Car l'Éternel est bon ; sa bonté demeure à toujours, et sa fidélité d'âge en âge.

101 Psaume de David. Je chanterai la grâce et la justice ; Éternel, je te psalmodierai. Je prendrai garde à la voie de l'intégrité. Quand viendras-tu à moi ? Je marcherai dans l'intégrité de mon cœur, au milieu de ma maison. Je ne mettrai rien de mauvais devant mes yeux ; j'ai en haine la conduite des transgresseurs ; elle ne s'attachera point à moi. Le cœur pervers s'éloignera de moi ; je ne connaîtrai pas le méchant. Je retrancherai celui qui médit en secret de son prochain ; je ne supporterai point celui qui a le regard hautain et le cœur enflé. J'aurai les yeux sur les fidèles du pays, afin qu'ils demeurent avec moi ; celui qui marche dans l'intégrité, me servira. Celui qui use de tromperie, n'habitera point dans ma maison ; celui qui profère le mensonge, ne subsistera pas devant mes yeux. Chaque matin je retrancherai tous les méchants du pays, pour exterminer de la cité de l'Éternel tous les ouvriers d'iniquité.

102 Prière de l'affligé, lorsqu'il est abattu et qu'il répand sa plainte devant l'Éternel. Éternel, écoute ma prière, et que mon cri parvienne jusqu'à toi ! Ne me cache point ta face ; au jour de ma détresse, incline vers moi ton oreille ; au jour que je t'invoque, hâte-toi, réponds-moi ! Car mes jours s'en vont comme la fumée, et mes os sont brûlés comme un foyer. Mon cœur a été frappé, et s'est desséché comme l'herbe ; tellement que j'ai oublié de manger mon pain. A force de crier en gémissant, mes os sont attachés à ma chair. Je ressemble au pélican du désert ; je suis comme

la chouette des mesures. Je veille, et je suis semblable à un passereau 7
solitaire sur le toit. Tous les jours mes ennemis m'outragent, et mes ad- 8
versaires en fureur jurent par mon nom. Car j'ai mangé la cendre comme 9
le pain, et j'ai mêlé ma boisson de pleurs, A cause de ton indignation 10
et de ton courroux ; car tu m'as enlevé et jeté au loin. Mes jours sont 11
comme l'ombre à son déclin, et je deviens sec comme l'herbe. Mais toi, 12
Éternel, tu règues à perpétuité, et ta mémoire dure d'âge en âge. Tu te 13
lèveras, tu auras compassion de Sion ; car il est temps d'en avoir pitié ; 14
car le moment est venu. Car tes serviteurs sont affectionnés à ses pierres, 15
et ils ont pitié de sa poussière. Alors les peuples craindront le nom de 16
l'Éternel, et tous les rois de la terre, ta gloire ; Quand l'Éternel aura re- 17
bâti Sion, qu'il aura paru dans sa gloire, Qu'il aura écouté la requête des 18
désolés, et n'aura pas dédaigné leur supplication. Cela sera écrit pour 19
la génération à venir ; et le peuple qui sera créé, louera l'Éternel. Parce 20
qu'il aura regardé du lieu élevé de sa sainteté, et que des cieux l'Éternel 21
aura jeté les yeux sur la terre, Pour entendre les gémissements des cap- 22
tifs, pour délivrer ceux qui sont voués à la mort ; Afin qu'on célèbre en 23
Sion le nom de l'Éternel, et sa louange dans Jérusalem, Quand tous les 24
peuples s'assembleront, et tous les royaumes, pour servir l'Éternel. Il a 25, 26
abattu ma force en chemin ; il a abrégé mes jours. J'ai dit : Mon Dieu, 27
ne m'enlève pas au milieu de mes jours. Tes années sont d'âge en âge. 28
Tu as jadis fondé la terre, et les cieux sont l'ouvrage de tes mains. Ils 29
périront, mais toi tu subsisteras ; ils vieilliront tous comme un vêtement ; 30
tu les changeras comme un habit, et ils seront changés. Mais toi, tu es 31
toujours le même, et tes années ne finiront point. Les enfants de tes 32
serviteurs habiteront en repos, et leur postérité sera affermie devant toi.

103
Psaume de David. Mon âme, bénis l'Éternel, et que tout ce qui est en 1
moi bénisse son saint nom ! Mon âme, bénis l'Éternel, et n'oublie aucun 2
de ses bienfaits ! C'est lui qui pardonne toutes tes iniquités ; qui guérit 3
toutes tes infirmités ; Qui retire ta vie de la fosse ; qui te couronne de 4
bonté et de compassion ; Qui rassasie ta bouche de biens, tellement que 5
ta jeunesse est renouvelée comme celle de l'aigle. L'Éternel fait justice 6
et droit à tous ceux qui sont opprimés. Il a fait connaître ses voies à 7
Moïse, et ses exploits aux enfants d'Israël. L'Éternel est compatissant et 8
miséricordieux ; lent à la colère et abondant en grâce. Il ne conteste pas à 9
perpétuité, et ne garde pas sa colère à toujours. Il ne nous a pas fait selon 10
nos péchés, et ne nous a pas rendu selon nos iniquités. Car autant les 11
cieux sont élevés au-dessus de la terre, autant sa bonté est grande sur ceux 12
qui le craignent. Il a éloigné de nous nos iniquités, autant que l'orient 13
est éloigné de l'occident. Comme un père est ému de compassion envers 14
ses enfants, l'Éternel est ému de compassion envers ceux qui le craignent.
Car il connaît de quoi nous sommes faits, il se souvient que nous ne

15 sommes que poussière. Les jours de l'homme sont comme l'herbe ; il
16 fleurit comme la fleur des champs. Car le vent ayant passé dessus, elle
17 n'est plus, et son lieu ne la reconnaît plus. Mais la bonté de l'Éternel
est de tout temps et à toujours sur ceux qui le craignent, et sa justice
18 pour les enfants de leurs enfants, Pour ceux qui gardent son alliance et
19 se souviennent de ses commandements pour les accomplir. L'Éternel a
établi son trône dans les cieus, et son règne a la domination sur tout.
20 Bénissez l'Éternel, vous ses anges puissants en force, qui exécutez son
21 commandement en obéissant à la voix de sa parole ! Bénissez l'Éternel,
vous toutes ses armées, qui êtes ses serviteurs, et qui faites sa volonté !
22 Bénissez l'Éternel, vous toutes ses oeuvres, dans tous les lieux de son
empire ! Mon âme, bénis l'Éternel !

104 Mon âme, bénis l'Éternel ! Éternel, mon Dieu, tu es merveilleusement
2 grand ; tu es revêtu de splendeur et de majesté. Il s'enveloppe de lumière
3 comme d'un vêtement ; il étend les cieus comme une tenture. Il construit
sa haute demeure avec les eaux ; il fait des nuées son char ; il se promène
4 sur les ailes du vent. Il fait des vents ses messagers, des flammes de feu
5 ses serviteurs. Il a posé la terre sur ses bases ; elle est inébranlable à
6 jamais. Tu l'avais couverte de l'abîme comme d'un vêtement ; les eaux
7 se tenaient sur les montagnes. A ta menace, elles se retirèrent ; au bruit
8 de ton tonnerre, elles s'enfuirent. Les montagnes s'élevèrent, les vallées
9 s'abaissèrent au lieu que tu leur avais assigné. Tu as fixé pour les eaux
une borne qu'elles ne passeront pas ; elles ne reviendront pas couvrir
10 la terre. Il envoie des sources dans les vallées, et elles courent entre
11 les montagnes. Elles abreuvent toutes les bêtes des champs ; les ânes
12 sauvages y étanchent leur soif. Les oiseaux habitent sur leurs bords,
13 faisant résonner leur voix dans le feuillage. De sa haute demeure, il
14 abreuve les montagnes ; la terre est rassasiée du fruit de tes oeuvres. Il
fait germer le foin pour le bétail et l'herbe pour le service de l'homme,
15 faisant sortir la nourriture de la terre ; Et le vin qui réjouit le coeur
de l'homme et fait resplendir son visage plus que l'huile ; et le pain qui
16 soutient le coeur de l'homme. Les arbres de l'Éternel sont rassasiés,
17 les cèdres du Liban qu'il a plantés. C'est là que les oiseaux font leurs
18 nids ; les cyprès sont la demeure de la cigogne ; Les hautes montagnes
19 sont pour les bouquetins ; les rochers sont la retraite des lapins. Il a
20 fait la lune pour marquer les temps ; le soleil connaît son coucher. Tu
amènes les ténèbres, et la nuit vient, où toutes les bêtes des forêts se
21 promènent. Les lionceaux rugissent après la proie, et pour demander à
22 Dieu leur pâture. Le soleil se lève ; ils se retirent, et se couchent dans
23 leurs tanières. Alors l'homme sort à son ouvrage, et à son travail jusqu'au
24 soir. O Éternel, que tes oeuvres sont en grand nombre ! Tu les as toutes
25 faites avec sagesse ; la terre est pleine de tes richesses. Et cette grande
26 et vaste mer ! Là sont des animaux sans nombre, gros et petits. Là se

promènent les navires, et ce Léviathan que tu as formé pour s'y jouer. Tous, ils s'attendent à toi, pour que tu leur donnes leur nourriture en son temps. Tu la leur donnes, et ils la recueillent ; tu ouvres ta main, et ils sont rassasiés de biens. Caches-tu ta face ? ils sont éperdus ; retires-tu leur souffle ? ils expirent, et retournent en leur poussière. Envoies-tu ton esprit ? ils sont créés, et tu renouvelles la face de la terre. Que la gloire de l'Éternel dure à toujours ! Que l'Éternel se réjouisse dans ses oeuvres ! Il regarde la terre et elle tremble ; il touche les montagnes et elles fument. Je chanterai à l'Éternel tant que je vivrai ; je psalmodierai à mon Dieu tant que j'existerai. Que ma méditation lui soit agréable ! Je me réjouirai en l'Éternel. Que les pécheurs disparaissent de la terre, et que les méchants ne soient plus ! Mon âme, bénis l'Éternel ! Louez l'Éternel !

Célébrez l'Éternel ; invoquez son nom ; faites connaître parmi les peuples ses hauts faits ! Chantez-lui, psalmodiez-lui ; parlez de toutes ses merveilles ! Glorifiez-vous de son saint nom ; que le coeur de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse ! Recherchez l'Éternel et sa force ; cherchez continuellement sa face ! Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles et des jugements de sa bouche ; Vous, postérité d'Abraham, son serviteur, enfants de Jacob, ses élus ! C'est lui, l'Éternel, qui est notre Dieu ; ses jugements sont sur toute la terre. Il se souvient à jamais de son alliance, de sa promesse établie pour mille générations ; Du traité qu'il fit avec Abraham, et du serment qu'il fit à Isaac, Et qu'il a confirmé à Jacob pour être un statut, à Israël pour être une alliance éternelle, Disant : Je te donnerai le pays de Canaan ; c'est le lot de votre héritage ; Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de gens, peu nombreux et étrangers dans le pays, Allant de nation en nation, et d'un royaume vers un autre royaume. Il ne permit à personne de les opprimer, et il châtia des rois à cause d'eux, Disant : Ne touchez pas à mes oints, et ne faites point de mal à mes prophètes ! Il appela sur la terre la famine, et rompit tout l'appui du pain. Il envoya devant eux un homme ; Joseph fut vendu comme esclave. On lui serra les pieds dans des ceps, et sa vie fut mise dans les fers ; Jusqu'au temps où ce qu'il avait dit arriva, où la parole de l'Éternel le fit connaître. Le roi l'envoya délivrer ; le dominateur des peuples le fit élargir. Il l'établit seigneur de sa maison, et gouverneur de tous ses biens ; Pour enchaîner à son gré ses princes, et enseigner à ses anciens la sagesse. Alors Israël vint en Égypte ; Jacob séjourna au pays de Cham. Dieu fit fort multiplier son peuple, et le rendit plus puissant que ses oppresseurs. Puis il changea leur coeur, tellement qu'ils haïrent son peuple, et agirent perfidement contre ses serviteurs. Il envoya Moïse, son serviteur, Aaron qu'il avait élu. Ils opérèrent au milieu d'eux ses prodiges, et des miracles dans le pays de Cham. Il envoya des ténèbres, et produisit l'obscurité ; et ils ne furent pas rebelles à sa parole. Il changea leurs eaux

30 en sang, et fit mourir leurs poissons. Leur terre fourmilla de grenouilles,
 31 jusque dans les chambres de leurs rois. Il parla, et des insectes vinrent,
 32 des moucheron dans tout leur territoire. Il leur donna pour pluie de la
 33 grêle, des flammes de feu sur leur pays. Il frappa leurs vignes et leurs
 34 figuiers, et brisa les arbres de leur territoire. Il parla, et des sauterelles
 35 vinrent, des insectes rongeurs sans nombre, Qui dévorèrent toute l'herbe
 36 de leur pays, qui dévorèrent les fruits de leurs champs. Il frappa tous
 37 les premiers-nés dans leur pays, toutes les prémices de leur force. Puis
 il les fit sortir avec de l'argent et de l'or ; et dans leurs tribus il n'y eut
 38 personne qui chancelât. L'Égypte se réjouit à leur départ, car la frayeur
 39 d'Israël les avait saisis. Il étendit la nuée pour les couvrir, et le feu pour
 40 les éclairer de nuit. A leur demande, il fit venir des cailles ; et il les ras-
 41 sasia du pain des cieux. Il ouvrit le rocher, et les eaux coulèrent ; elles
 42 coururent, par les lieux secs, comme un fleuve. Car il se souvenait de sa
 43 parole sainte, et d'Abraham, son serviteur. Et il fit sortir son peuple avec
 44 allégresse, ses élus avec des chants de joie. Il leur donna les terres des
 45 nations, et ils possédèrent le travail des peuples ; Afin qu'ils gardassent
 ses ordonnances, et qu'ils observassent ses lois. Louez l'Éternel !

106 Louez l'Éternel ! Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde
 2 demeure à toujours ! Qui pourrait raconter les hauts faits de l'Éternel et
 3 faire entendre toutes ses louanges ? Heureux ceux qui observent ce qui
 4 est droit, qui font en tout temps ce qui est juste ! Éternel, souviens-toi de
 moi, dans ta bienveillance envers ton peuple ; fais venir à moi ton salut ;
 5 Afin que je voie le bonheur de tes élus, que je me réjouisse de la joie de
 6 ton peuple, et que je me glorifie avec ton héritage. Nous et nos pères,
 nous avons péché ; nous avons agi avec perversité ; nous avons mal fait.
 7 Nos pères en Égypte ne furent pas attentifs à tes merveilles ; ils ne se
 souvinrent point de la multitude de tes bontés ; mais ils furent rebelles
 8 auprès de la mer, vers la mer Rouge. Et il les sauva pour l'amour de
 9 son nom, afin de faire connaître sa puissance. Il tança la mer Rouge, et
 10 elle fut à sec ; et il les conduisit par les abîmes comme par le désert. Il
 les sauva des mains de l'adversaire, et les racheta des mains de l'ennemi.
 11, 12 Les eaux couvrirent leurs oppresseurs ; il n'en resta pas un seul. Alors ils
 13 crurent à ses paroles, et ils chantèrent sa louange. Bientôt ils oublièrent
 14 ses oeuvres ; ils ne s'attendirent point à ses desseins. Ils s'éprirent de
 15 convoitise dans le désert, et tentèrent Dieu dans la solitude. Alors il
 16 leur accorda leur demande ; mais il envoya sur eux la consommation. Ils
 furent jaloux de Moïse dans le camp, et d'Aaron, le saint de l'Éternel.
 17 La terre s'ouvrit, et engloutit Dathan, et couvrit la troupe d'Abiram.
 18 Le feu s'alluma dans leur assemblée ; la flamme consuma les méchants.
 19 Ils firent un veau en Horeb, et se prosternèrent devant une image de
 20 fonte. Ils échangèrent leur gloire contre la figure du boeuf qui mange
 21 l'herbe. Ils oublièrent Dieu, leur libérateur, qui avait fait de grandes

choses en Égypte, Des choses merveilleuses au pays de Cham, et des 22
choses terribles sur la mer Rouge. Et il parlait de les détruire, si Moïse, 23
son élu, ne se fût mis à la brèche devant lui, pour détourner sa colère, afin
qu'il ne les détruisît pas. Ils méprisèrent la terre désirable ; ils ne crurent 24
point à sa parole. Ils murmurèrent dans leurs tentes ; ils n'écouterent 25
point la voix de l'Éternel. Alors il leur fit serment de les faire tomber 26
dans le désert, De faire tomber leur postérité entre les nations, de les 27
disperser dans tous les pays. Ils s'attachèrent à Baal-Péor, et mangèrent 28
les sacrifices des morts. Ils irritèrent Dieu par leurs actions, tellement 29
qu'une plaie fit irruption parmi eux. Mais Phinées se présenta et fit 30
justice, et la plaie fut arrêtée. Et cela lui fut imputé à justice, dans tous 31
les âges, à perpétuité. Ils l'irritèrent aussi près des eaux de Mériba ; et il 32
en arriva du mal à Moïse à cause d'eux. Car ils résistèrent à son esprit, et 33
il parla légèrement de ses lèvres. Ils ne détruisirent pas les peuples, que 34
l'Éternel leur avait dit de détruire. Mais ils se mêlèrent avec les nations, 35
et ils apprirent leurs oeuvres. Ils servirent leurs idoles, qui furent pour 36
eux un piège ; Et ils sacrifièrent aux démons leurs fils et leurs filles. 37
Ils répandirent le sang innocent, le sang de leurs fils et de leurs filles, 38
qu'ils sacrifièrent aux idoles de Canaan ; et le pays fut profané par ces 39
meurtres. Ils se souillèrent par leurs oeuvres, et se prostituèrent par leurs
actions. Et la colère de l'Éternel s'alluma contre son peuple ; il eut en 40
abomination son héritage. Il les livra entre les mains des nations ; ceux 41
qui les haïssaient, dominèrent sur eux. Leurs ennemis les opprimèrent, et 42
ils furent humiliés sous leur main. Maintes fois il les délivra ; mais ils se 43
montraient rebelles dans leurs desseins, et se perdaient par leur iniquité.
Toutefois, il les a regardés dans leur détresse, quand il entendait leur 44
cri. Il s'est souvenu en leur faveur de son alliance, et s'est repenti selon 45
la grandeur de sa miséricorde. Il leur a fait trouver compassion auprès 46
de tous ceux qui les tenaient captifs. Sauve-nous, Éternel, notre Dieu, 47
et rassemble-nous d'entre les nations, afin que nous célébrions ton saint
nom, et que nous nous glorifions dans tes louanges. Béni soit l'Éternel, 48
le Dieu d'Israël, de siècle en siècle, et que tout le peuple dise : Amen !
Louez l'Éternel !

Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde demeure à tou- **107**
jours ! Qu'ainsi disent les rachetés de l'Éternel, ceux qu'il a rachetés de 2
la main de l'oppresser, Et qu'il a rassemblés des pays d'orient et d'oc- 3
cident, de l'aquilon et du midi. Ils erraient par le désert, dans un chemin 4
solitaire ; ils ne trouvaient point de ville habitable. Ils étaient affamés et 5
altérés ; leur âme défailait en eux. Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur 6
détresse ; et il les a délivrés de leurs angoisses. Il les a conduits par le 7
droit chemin, pour arriver à une ville habitable. Qu'ils célèbrent l'Éternel 8
pour sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes ! Car il 9
a rassasié l'âme altérée, et rempli de biens l'âme affamée. Ceux qui habi- 10

taient les ténèbres et l'ombre de la mort, retenus dans l'affliction et dans
 11 les fers, Pour avoir été rebelles aux paroles de Dieu, et avoir méprisé le
 12 conseil du Très-Haut; Il avait humilié leur coeur par la souffrance; ils
 13 succombaient loin de tout secours. Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur
 14 détresse; et il les a délivrés de leurs angoisses. Il les a tirés des ténèbres
 15 et de l'ombre de la mort; il a rompu leurs liens. Qu'ils célèbrent l'Éter-
 16 nel pour sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes! Car
 17 il a brisé les portes d'airain, et rompu les barreaux de fer. Les insensés
 qui étaient affligés à cause de la voie de leurs transgressions et de leurs
 18 iniquités; Leur âme avait en horreur toute nourriture; ils touchaient
 19 aux portes de la mort. Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse;
 20 et il les a délivrés de leurs angoisses. Il a envoyé sa parole, et il les a
 21 guéris, et les a retirés de leurs tombeaux. Qu'ils célèbrent l'Éternel pour
 22 sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes! Qu'ils offrent
 des sacrifices d'actions de grâces, et racontent ses oeuvres en chantant de
 23 joie! Ceux qui descendent sur la mer dans des navires, et qui trafiquent
 24 sur les grandes eaux, Ceux-là ont vu les oeuvres de l'Éternel, et ses mer-
 25 veilles dans les lieux profonds. Il parla, et fit lever un vent de tempête,
 26 qui souleva les vagues de la mer. Ils montent aux cieux; ils descendent
 27 aux abîmes; leur âme se fond d'angoisse. Ils tournoient et chancellent
 28 comme un homme ivre; toute leur sagesse leur manque. Alors ils ont
 crié à l'Éternel dans leur détresse, et il les a retirés de leurs angoisses.
 29, 30 Il arrête la tempête, la changeant en calme, et les ondes se taisent. Ils
 se réjouissent de ce qu'elles sont calmées; et il les conduit au port qu'ils
 31 désiraient. Qu'ils célèbrent la bonté de l'Éternel, et ses merveilles envers
 32 les fils des hommes! Qu'ils l'exaltent dans l'assemblée du peuple; qu'ils
 33 le louent dans le conseil des anciens! Il change les fleuves en désert, et
 34 les sources d'eaux en un sol aride; La terre fertile en lande salée, à cause
 35 de la méchanceté de ses habitants. Il change le désert en étang, et la
 36 terre aride en sources d'eaux. Il y fait habiter ceux qui étaient affamés;
 37 et ils fondent une ville pour l'habiter. Ils ensemencent des champs et
 38 plantent des vignes, qui rendent du fruit tous les ans. Il les bénit, et ils
 39 se multiplient extrêmement; il ne laisse point diminuer leur bétail. Puis,
 ils sont amoindris et humiliés par l'oppression, le malheur et la souf-
 40 france. Il répand le mépris sur les grands, et les fait errer dans un désert
 41 sans chemin. Mais il relève le pauvre de l'affliction, et rend les familles
 42 nombreuses comme des troupeaux. Les hommes droits le voient et s'en
 43 réjouissent; mais tous les injustes ont la bouche fermée. Que celui qui
 est sage prenne garde à ces choses, et considère les bontés de l'Éternel.

108 Cantique. Psaume de David. Mon coeur est disposé, ô Dieu! je chan-
 2 terai, je psalmodierai; c'est ma gloire. Réveillez-vous, mon luth et ma
 3 harpe! Je devancerai l'aurore. Je te louerai parmi les peuples, ô Éter-
 4 nel; je te célébrerai parmi les nations. Car ta bonté s'élève au-dessus des

cieux, et ta fidélité jusqu'aux nues. O Dieu, élève-toi sur les cieux ! Que ta gloire soit sur toute la terre, Afin que tes bien-aimés soient délivrés. Sauve-moi par ta droite, et m'exauce ! Dieu a parlé dans son sanctuaire ; je me réjouirai ; je partagerai Sichem, je mesurerai la vallée de Succoth. Galaad est à moi, à moi Manassé ; Éphraïm est le rempart de ma tête, et Juda mon législateur. Moab est le bassin où je me lave ; je jette mon soulier sur Édom ; je pousse des cris de joie sur le pays des Philistins. Qui me conduira dans la ville forte ? Qui me mènera jusqu'en Édom ? N'est-ce pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, et qui ne sortais plus, ô Dieu, avec nos armées ? Donne-nous du secours pour sortir de détresse ; car la délivrance qui vient de l'homme n'est que vanité. Nous ferons des actions de valeur en Dieu, et il foulera nos ennemis.

Au maître-chantre. Psaume de David. O Dieu de ma louange, ne te tais point ! Car la bouche du méchant et la bouche du perfide se sont ouvertes contre moi ; ils me parlent avec une langue menteuse. Ils m'entourent de paroles de haine ; ils me font la guerre sans cause. En retour de mon amour, ils se font mes adversaires ; moi, je ne fais que prier. Ils m'ont rendu le mal pour le bien, et la haine pour mon amour. Établis sur lui un méchant, et qu'un adversaire se tienne à sa droite ! Quand on le jugera, qu'il soit déclaré coupable, et que sa prière lui soit imputée à péché ! Que ses jours soient peu nombreux ; qu'un autre prenne sa charge ! Que ses fils soient orphelins, et sa femme veuve ! Que ses fils soient errants et mendiants ; qu'ils aillent quêter loin de leurs mesures ! Que le créancier jette le filet sur ce qu'il a ; que les étrangers pillent son travail ! Qu'il n'y ait personne qui lui continue sa bonté ; que nul n'ait pitié de ses orphelins ! Que sa postérité soit retranchée ; que dans la génération à venir leur nom soit effacé ! Que l'iniquité de ses pères revienne en mémoire devant l'Éternel, et que le péché de sa mère ne soit point effacé ; Qu'ils soient toujours devant l'Éternel, et qu'il retranche leur mémoire de la terre ; Parce qu'il ne s'est pas souvenu d'user de bonté, qu'il a persécuté l'affligé, le pauvre, l'homme au coeur brisé, pour le faire mourir ! Il a aimé la malédiction, elle viendra sur lui ; il n'a point pris plaisir à la bénédiction, elle s'éloignera de lui. Il sera enveloppé de malédiction comme d'un manteau ; elle pénétrera dans son corps comme de l'eau, et dans ses os comme de l'huile. Elle sera comme l'habit dont il se couvre, comme la ceinture dont il est toujours ceint. Tel sera, de la part de l'Éternel, le salaire de mes adversaires, et de ceux qui disent du mal contre moi. Mais toi, Éternel mon Dieu, agis en ma faveur, à cause de ton nom ; selon la grandeur de ta bonté, délivre-moi ! Car je suis affligé et misérable, et mon coeur est blessé au-dedans de moi. Je m'en vais comme l'ombre quand elle décline ; je suis chassé comme la sauterelle. Mes genoux chancellent par le jeûne ; ma chair a perdu son embonpoint. Je suis pour eux un sujet d'opprobre ; en me voyant, ils

26, 27 hochent la tête. Sois-moi en aide, Éternel mon Dieu ! Sauve-moi selon ta bonté, afin qu'ils sachent que c'est ta main, que c'est toi, Éternel, qui
 28 l'as fait. Ils maudiront, toi tu béniras ; ils s'élèvent, mais ils rougiront, et
 29 ton serviteur se réjouira. Que mes adversaires soient revêtus de confusion, et couverts de leur honte comme d'un manteau ! Ma bouche louera
 30 hautement l'Éternel ; je le célébrerai au milieu de la multitude. Car il se tient à la droite du pauvre, pour le sauver de ceux qui condamnent son
 31 âme.

110 Psaume de David. L'Éternel a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds.
 2 L'Éternel étendra de Sion ton sceptre puissant : Domine, dira-t-il, au
 3 milieu de tes ennemis ! Ton peuple sera un peuple de franche volonté, au jour où ton armée sortira dans une sainte pompe ; ta jeune milice sera
 4 devant toi comme la rosée naissant du sein de l'aurore. L'Éternel l'a juré, et il ne s'en repentira point : Tu es sacrificateur à toujours, selon
 5 l'ordre de Melchisédec. Le Seigneur est à ta droite ; il écrasera les rois au jour de sa colère. Il exercera la justice parmi les nations ; il remplira
 6 tout de morts ; il écrasera le chef qui domine sur un grand pays. Il boira au torrent dans le chemin ; c'est pourquoi il relèvera la tête.

111 Louez l'Éternel ! Je célébrerai l'Éternel de tout mon coeur, dans le
 2 conseil des justes, et dans l'assemblée. Les oeuvres de l'Éternel sont
 3 grandes, recherchées de tous ceux qui y prennent plaisir. Son oeuvre n'est que splendeur et magnificence, et sa justice demeure à perpétuité.
 4 Il a laissé la mémoire de ses prodiges. L'Éternel est miséricordieux et compatissant. Il donne à vivre à ceux qui le craignent ; il se souvient
 5 toujours de son alliance. Il a fait connaître à son peuple la force de ses
 6 oeuvres, en lui donnant l'héritage des nations. Les oeuvres de ses mains ne sont que justice et vérité, et tous ses commandements sont véritables.
 8 Ils sont stables à jamais, à perpétuité, étant faits avec vérité et droiture.
 9 Il a envoyé la rédemption à son peuple. Il a établi son alliance pour
 10 jours. Son nom est saint et redoutable. Le commencement de la sagesse, c'est la crainte de l'Éternel. Tous ceux qui pratiquent ses commandements sont vraiment sages. Sa louange demeure à toujours.

112 Louez l'Éternel ! Heureux l'homme qui craint l'Éternel, qui prend tout
 2 son plaisir en ses commandements ! Sa postérité sera puissante sur la
 3 terre ; la race des hommes droits sera bénie. L'abondance et la richesse
 4 seront dans sa maison, et sa justice subsiste à toujours. La lumière se lève dans les ténèbres pour l'homme droit ; il est compatissant, miséricordieux
 5 et juste. Heureux l'homme qui est compatissant et qui prête ; qui règle
 6 ses actions selon la justice ! Car il ne sera jamais ébranlé ; la mémoire du juste sera perpétuelle. Il n'a pas à craindre les mauvaises nouvelles ;
 8 son coeur est ferme, s'assurant en l'Éternel. Son coeur bien appuyé ne
 9 craindra point, jusqu'à ce qu'il ait reposé sa vue sur ses ennemis. Il a

répandu, il a donné aux pauvres ; sa justice demeure à perpétuité ; sa tête s'élève avec gloire. Le méchant le voit, et en a du dépit ; il grince les dents et se consume ; le désir des méchants périra. 10

Louez l'Éternel ! Louez, vous serviteurs de l'Éternel, louez le nom de l'Éternel ! Que le nom de l'Éternel soit béni, dès maintenant et à toujours ! Du soleil levant au soleil cou-chant, loué soit le nom de l'Éternel ! L'Éternel est élevé par-dessus toutes les nations ; sa gloire est au-dessus des cieux. Qui est semblable à l'Éternel notre Dieu, qui habite dans les lieux très hauts ? Qui abaisse ses regards sur le ciel et sur la terre ; qui retire le petit de la poussière, et relève le pauvre du fumier, Pour le faire asseoir avec les grands, avec les grands de son peuple ; Qui donne une maison à la femme stérile, la rendant mère de plusieurs enfants et joyeuse. Louez l'Éternel ! 113

Quand Israël sortit d'Égypte, et la maison de Jacob de chez le peuple barbare, Juda fut le sanctuaire de Dieu, Israël devint son empire. La mer le vit et s'enfuit ; le Jourdain retourna en arrière. Les montagnes bondirent comme des béliers, et les collines comme des agneaux. Qu'avais-tu, ô mer, pour t'enfuir ? Et toi, Jourdain, pour retourner en arrière ? Vous, montagnes, pour bondir comme des béliers, et vous, collines, comme des agneaux ? Terre, tremble devant la face du Seigneur, devant la face du Dieu de Jacob, Qui change le rocher en étang, la pierre dure en sources d'eaux. 114

Non point à nous, Éternel, non point à nous, mais à ton nom donne gloire, à cause de ta bonté, à cause de ta vérité. Pourquoi diraient les nations : Où donc est leur Dieu ? Notre Dieu, il est dans les cieux ; il fait tout ce qu'il lui plaît. Leurs idoles sont de l'argent et de l'or, un ouvrage de mains d'homme. Elles ont une bouche et ne parlent pas ; elles ont des yeux, et ne voient pas. Elles ont des oreilles, et n'entendent pas ; elles ont un nez et ne sentent pas ; Des mains, et ne touchent pas ; des pieds, et ne marchent pas ; elles ne rendent aucun son de leur gosier. Ceux qui les font, et tous ceux qui s'y confient, leur deviendront semblables. Israël, confie-toi en l'Éternel ! Il est leur aide et leur bouclier. Maison d'Aaron, confiez-vous en l'Éternel ! Il est leur aide et leur bouclier. Vous qui craignez l'Éternel, confiez-vous en l'Éternel ! Il est leur aide et leur bouclier. L'Éternel s'est souvenu de nous ; il bénira, il bénira la maison d'Israël ; il bénira la maison d'Aaron. Il bénira ceux qui craignent l'Éternel, tant les petits que les grands. L'Éternel vous ajoutera des biens, à vous et à vos enfants. Vous êtes bénis de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre. Quant aux cieux, les cieux sont à l'Éternel ; mais il a donné la terre aux enfants des hommes. Les morts ne loueront point l'Éternel, ni tous ceux qui descendent au lieu du silence. Mais nous, nous bénirons l'Éternel, dès maintenant et à toujours. Louez l'Éternel ! 115

- 116,** 2 J'aime l'Éternel, car il a entendu ma voix et mes supplications ; Car
 3 il a incliné son oreille vers moi ; aussi je l'invoquerai toute ma vie. Les
 liens de la mort m'avaient entouré, les angoisses du Sépulcre m'avaient
 4 saisi ; j'avais trouvé la détresse et la douleur. Mais j'invoquai le nom de
 5 l'Éternel : O Éternel, délivre mon âme ! L'Éternel est compatissant et
 6 juste, et notre Dieu fait miséricorde. L'Éternel garde les petits ; j'étais
 7 misérable, et il m'a sauvé. Mon âme, retourne à ton repos, car l'Éternel
 8 t'a fait du bien. Car tu as délivré mon âme de la mort, mes yeux de
 9 pleurs, et mes pieds de chute. Je marcherai devant la face de l'Éternel
 10 sur la terre des vivants. J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé. J'ai été fort
 11, 12 affligé. Je disais dans mon agitation : Tout homme est menteur. Que
 13 rendrai-je à l'Éternel ? Tous ses bienfaits sont sur moi. Je prendrai la
 14 coupe des délivrances, et j'invoquerai le nom de l'Éternel. Je rendrai
 15 mes vœux à l'Éternel, en présence de tout son peuple. La mort des
 16 bien-aimés de l'Éternel est précieuse à ses yeux. Je te prie, ô Éternel !
 car je suis ton serviteur, ton serviteur, fils de ta servante. Tu as délié
 17 mes liens. Je t'offrirai le sacrifice d'actions de grâces, et j'invoquerai le
 18 nom de l'Éternel. Je rendrai mes vœux à l'Éternel, en présence de tout
 19 son peuple, Dans les parvis de la maison de l'Éternel, au milieu de toi,
 Jérusalem. Louez l'Éternel !
- 117** Louez l'Éternel, vous, toutes les nations ; célébrez-le, vous, tous les
 2 peuples ! Car sa bonté est grande envers nous, et la fidélité de l'Éternel
 demeure à toujours. Louez l'Éternel !
- 118** Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde dure éternelle-
 2, 3 ment ! Qu'Israël aussi dise que sa miséricorde dure éternellement. Que
 4 la maison d'Aaron dise que sa miséricorde dure éternellement. Que ceux
 5 qui craignent l'Éternel disent que sa miséricorde dure éternellement. Du
 sein de la détresse, j'ai invoqué l'Éternel ; et l'Éternel m'a exaucé, et m'a
 6 mis au large. L'Éternel est pour moi, je ne craindrai point ; que me fe-
 7 rait l'homme ? L'Éternel est pour moi parmi ceux qui m'aident ; et je
 8 regarderai sans crainte ceux qui me haïssent. Mieux vaut se retirer vers
 9 l'Éternel que de s'assurer en l'homme. Mieux vaut se retirer vers l'Éter-
 10 nel que de s'appuyer sur les grands. Toutes les nations m'avaient envi-
 11 ronné ; mais au nom de l'Éternel je les mets en pièces. Elles m'avaient
 environné, oui, elles m'avaient environné ; mais au nom de l'Éternel je
 12 les mets en pièces. Elles m'avaient environné comme des abeilles ; elles
 ont été éteintes comme un feu d'épines ; car au nom de l'Éternel je les
 13 mets en pièces. Tu m'avais rudement poussé pour me faire tomber, mais
 14 l'Éternel m'a secouru. L'Éternel est ma force et mon cantique ; il a été
 15 mon libérateur. Une voix de chant de triomphe retentit dans les tentes

des justes : La droite de l'Éternel fait vertu ! La droite de l'Éternel est haut élevée ; la droite de l'Éternel fait vertu ! Je ne mourrai point, mais je vivrai, et je raconterai les oeuvres de l'Éternel. L'Éternel m'a châtié sévèrement, mais il ne m'a pas livré à la mort. Ouvrez-moi les portes de la justice ; j'y entrerai et je célébrerai l'Éternel. C'est ici la porte de l'Éternel, les justes y entreront. Je te célébrerai, car tu m'as exaucé, et tu as été mon libérateur. La pierre que ceux qui bâtissaient ont rejetée, est devenue la principale de l'angle. Ceci a été fait par l'Éternel, et c'est une merveille devant nos yeux. C'est ici la journée que l'Éternel a faite ; égayons-nous et nous réjouissons en elle ! O Éternel, donne le salut ! O Éternel, donne la prospérité ! Béni soit celui qui vient au nom de l'Éternel ! Nous vous bénissons, de la maison de l'Éternel. L'Éternel est Dieu, et il nous a éclairés ; liez avec des cordes la bête du sacrifice, et l'amenez jusqu'aux cornes de l'autel. Tu es mon Dieu, je te célébrerai. Mon Dieu, je t'exalterai. Louez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde dure éternellement !

Heureux ceux qui sont intègres dans leur voie, qui marchent selon la loi de l'Éternel ! Heureux ceux qui gardent ses témoignages et qui le cherchent de tout leur coeur ; Qui ne commettent point d'iniquité, mais qui marchent dans ses voies ! Tu as prescrit tes ordonnances pour qu'on les garde soigneusement. Oh ! que mes voies soient bien réglées, pour observer tes statuts. Alors je ne rougirai point, en regardant tous tes commandements. Je te célébrerai dans la droiture de mon coeur, quand j'aurai appris les ordonnances de ta justice. Je veux garder tes statuts ; ne m'abandonne pas entièrement ! Comment le jeune homme rendra-t-il pure sa voie ? C'est en y prenant garde selon ta parole. Je te cherche de tout mon coeur ; ne me laisse pas égarer loin de tes commandements ! J'ai serré ta parole dans mon coeur, afin de ne pas pécher contre toi. Béni sois-tu, ô Éternel ! Enseigne-moi tes statuts. Je raconte de mes lèvres tous les jugements de ta bouche. Je me réjouis dans la voie de tes témoignages, comme si j'avais toutes les richesses du monde. Je méditerai tes ordonnances, et je regarderai à tes sentiers. Je prendrai plaisir à tes statuts, et je n'oublierai point tes paroles. Fais ce bien à ton serviteur, que je vive et que je garde ta parole. Dessille mes yeux, afin que je voie les merveilles de ta loi. Je suis étranger sur la terre ; ne me cache pas tes commandements ! Mon âme est consumée de l'affection qu'elle a de tout temps pour tes lois. Tu tances les orgueilleux maudits, qui s'écartent de tes ordonnances. Ote de dessus moi l'opprobre et le mépris, car je garde tes témoignages. Les puissants mêmes se sont assis et ont parlé contre moi ; mais ton serviteur médite tes statuts. Aussi tes témoignages sont mes plaisirs et les gens de mon conseil. Mon âme est attachée à la poussière ; fais-moi revivre selon ta parole ! Je t'ai raconté mes voies, et

119

27 tu m'as répondu ; enseigne-moi tes statuts. Fais-moi connaître la voie
28 de tes commandements, et je parlerai de tes merveilles. Mon âme pleure
29 de chagrin ; relève-moi selon ta parole ! Éloigne de moi la voie du men-
30 songe, et accorde-moi la grâce d'observer ta loi. J'ai choisi la voie de la
31 vérité ; j'ai mis tes jugements devant mes yeux. Je me suis attaché à tes
32 témoignages ; Éternel, ne me rends pas confus ! Je courrai dans la voie
33 de tes commandements, quand tu auras mis mon coeur au large. Éter-
nel, enseigne-moi la voie de tes statuts, et je la garderai jusqu'à la fin.
34 Donne-moi l'intelligence, et je garderai ta loi ; je l'observerai de tout mon
35 coeur. Fais-moi marcher dans le sentier de tes commandements ; car j'y
36 prends plaisir. Incline mon coeur vers tes témoignages, et non vers le
37 gain. Détourne mes yeux de regarder à la vanité ; fais-moi revivre dans
38 tes voies ! Ratifie à ton serviteur ta parole, laquelle est pour ceux qui
39 te craignent. Détourne de moi l'opprobre que je crains ; car tes ordon-
40 nances sont bonnes. Voici, je soupire après tes commandements ; fais-moi
41 revivre par ta justice ! Que ta bonté vienne sur moi, ô Éternel ! et ton
42 salut, selon ta parole ! Et j'aurai de quoi répondre à celui qui m'outrage ;
43 car je me confie en ta parole. N'ôte pas entièrement de ma bouche la
44 parole de vérité ; car je m'attends à tes jugements ; Et je garderai ta loi
45 constamment, à toujours et à perpétuité. Je marcherai au large, parce
46 que j'ai recherché tes commandements. Je parlerai de tes témoignages
47 devant les rois, et je n'aurai point de honte. Je ferai mes délices de tes
48 commandements que j'aime. J'élèverai mes mains vers tes commande-
49 ments que j'aime, et je m'entretiendrai de tes statuts. Souviens-toi de la
50 parole donnée à ton serviteur, en laquelle tu m'as fait espérer. C'est ici
51 ma consolation dans mon affliction, que ta parole me rend la vie. Des
orgueilleux me couvrent de railleries ; mais je ne m'écarte point de ta
52 loi. Je me rappelle tes jugements d'autrefois, ô Éternel, et je me console.
53 L'indignation me saisit, à cause des méchants qui abandonnent ta loi.
54 Tes statuts sont le sujet de mes cantiques, dans la maison où j'habite
55 en étranger. La nuit, je me rappelle ton nom, ô Éternel ; et je garde ta
56, 57 loi. C'est ici mon partage, d'observer tes commandements. Ma portion,
58 ô Éternel, je l'ai dit, c'est de garder tes paroles. Je t'ai supplié de tout
59 mon coeur : aie pitié de moi selon ta promesse ! J'ai fait le compte de
60 mes voies, et j'ai tourné mes pas vers tes témoignages. Je me hâte, je ne
61 diffère point d'observer tes commandements. Les pièges des méchants
62 m'ont environné ; je n'ai point oublié ta loi. Je me lève à minuit pour
63 te louer, à cause des ordonnances de ta justice. Je suis le compagnon de
64 tous ceux qui te craignent, et qui gardent tes ordonnances. Éternel, la
65 terre est pleine de ta bonté ; enseigne-moi tes statuts ! Éternel, tu as fait
66 du bien à ton serviteur, selon ta parole. Enseigne-moi à avoir du sens et
67 de l'intelligence ; car j'ai cru à tes commandements. Avant d'être affligé,
68 je m'égarais : mais maintenant j'observe ta parole. Tu es bon et bien-

faisant : enseigne-moi tes statuts. Des orgueilleux ont forgé contre moi 69
des faussetés ; moi, je garderai tes ordonnances de tout mon coeur. Leur 70
coeur est épaissi comme de la graisse ; moi, je trouve mes délices dans
ta loi. Il m'est bon d'avoir été affligé, afin que j'apprenne tes statuts. 71
La loi de ta bouche m'est plus précieuse que des milliers de pièces d'or 72
et d'argent. Tes mains m'ont fait et m'ont formé ; rends-moi intelligent, 73
et j'apprendrai tes commandements. Ceux qui te craignent me verront 74
et se réjouiront, car je m'attends à ta parole. Je sais, ô Éternel, que 75
tes jugements ne sont que justice, et que tu m'as affligé selon ta fidé-
lité. Oh ! que ta bonté me console, comme tu l'as promis à ton serviteur. 76
Que tes compassions viennent sur moi, et je vivrai ; car ta loi fait mon 77
plaisir. Que les orgueilleux soient confus, qui m'oppriment sans sujet ! 78
Moi, je méditerai sur tes commandements. Que ceux qui te craignent, 79
reviennent à moi, et ceux qui connaissent tes témoignages ! Que mon 80
coeur soit intègre dans tes statuts, afin que je ne sois pas confus ! Mon 81
âme se consume après ton salut ; je m'attends à ta parole. Mes yeux se 82
consument après ta promesse ; je dis : Quand me consoleras-tu ? Car je 83
suis comme une outre dans la fumée ; mais je n'oublie point tes statuts.
Combien dureront les jours de ton serviteur ? Quand feras-tu justice de 84
ceux qui me poursuivent ? Les orgueilleux m'ont creusé des fosses ; ce 85
qui n'est pas selon ta loi. Tous tes commandements ne sont que fidé- 86
lité ; on me persécute sans cause ; aide-moi ! Encore un peu, et ils me 87
détruisaient sur la terre ; mais je n'abandonne pas tes commandements.
Fais-moi revivre selon ta bonté, et je garderai la loi de ta bouche. O 88, 89
Éternel, ta parole subsiste à toujours dans les cieux. Ta fidélité dure 90
d'âge en âge ; tu as fondé la terre, et elle demeure ferme. Tout subsiste 91
aujourd'hui selon tes ordonnances ; car toutes choses te servent. Si ta loi 92
n'eût été mon plaisir, j'eusse alors péri dans mon affliction. Je n'oublie- 93
rai jamais tes commandements, car par eux tu m'as fait revivre. Je suis 94
à toi, sauve-moi ; car j'ai recherché tes commandements. Les méchants 95
m'ont attendu pour me faire périr ; mais je suis attentif à tes témoignages.
J'ai vu des bornes à tout ce qu'il y a de parfait ; ton commandement est 96
d'une immense étendue. Oh ! combien j'aime ta loi ! C'est ce dont je 97
m'entretiens tout le jour. Tu me rends plus sage que mes ennemis par 98
tes commandements ; car ils sont toujours avec moi. J'ai passé en prudence 99
tous ceux qui m'avaient enseigné, parce que tes témoignages sont
mon entretien. Je suis plus entendu que les anciens, parce que j'ai gardé 100
tes commandements. J'ai détourné mes pas de tout mauvais chemin, afin 101
d'observer ta parole. Je n'ai pas dévié de tes ordonnances ; car c'est toi 102
qui m'as enseigné. Que ta parole est douce à mon palais ! Plus douce 103
que le miel à ma bouche. Tes ordonnances me rendent intelligent, c'est 104
pourquoi je hais toute voie de mensonge. Ta parole est une lampe à 105
mon pied, et une lumière sur mon sentier. J'ai juré, et je le tiendrai, 106
d'observer les ordonnances de ta justice. Je suis extrêmement affligé ; 107

108 Éternel, fais-moi revivre selon ta parole ! Éternel, aie pour agréables les
109 vœux que t'offre ma bouche, et m'enseigne tes ordonnances ! Ma vie
110 est continuellement en danger ; toutefois, je n'ai point oublié ta loi. Les
méchants m'ont tendu des pièges ; mais je ne me suis point écarté de tes
111 ordonnances. J'ai pris tes témoignages pour héritage perpétuel ; car ils
112 sont la joie de mon cœur. J'ai incliné mon cœur à pratiquer tes sta-
113 tuts, constamment et jusqu'à la fin. Je hais les pensées vaines ; mais
114 j'aime ta loi. Tu es ma retraite et mon bouclier ; je m'attends à ta pa-
115 role. Méchants, retirez-vous de moi, et je garderai les commandements
116 de mon Dieu ! Soutiens-moi selon ta parole, et je vivrai, et ne me rends
117 pas confus dans mon attente ! Soutiens-moi, et je serai sauvé, et j'aurai
118 toujours les yeux sur tes statuts ! Tu rejettes tous ceux qui s'écartent de
119 tes statuts, car leur tromperie est un vain mensonge. Tu réduis à néant
comme de l'écume tous les méchants de la terre ; c'est pourquoi j'aime tes
120 témoignages. Ma chair frissonne de la frayeur que j'ai de toi ; et je crains
121 tes jugements. J'ai pratiqué le droit et la justice ; ne m'abandonne pas à
122 mes oppresseurs. Sois le garant de ton serviteur pour son bien ; que les
123 orgueilleux ne m'oppriment pas. Mes yeux se consomment après ton salut,
124 après la parole de ta justice. Agis envers ton serviteur selon ta bonté, et
125 m'enseigne tes statuts. Je suis ton serviteur ; rends-moi intelligent, et je
126 connaîtrai tes témoignages. Il est temps que l'Éternel opère ; ils ont aboli
127 ta loi. C'est pourquoi j'aime tes commandements plus que l'or, même
128 que l'or fin. C'est pourquoi j'estime droits tous tes commandements, et
129 je hais toute voie de mensonge. Tes témoignages sont admirables ; c'est
130 pourquoi mon âme les a gardés. La révélation de tes paroles éclaire ; elle
131 donne de l'intelligence aux simples. J'ai ouvert la bouche et j'ai soupiré ;
132 car j'ai désiré tes commandements. Regarde-moi et prends pitié de moi,
comme tu as accoutumé de faire à l'égard de ceux qui aiment ton nom.
133 Affermis mes pas dans ta parole, et ne laisse aucune iniquité dominer
134 sur moi ! Délivre-moi de l'oppression des hommes, afin que je garde tes
135 commandements ! Fais luire ta face sur ton serviteur, et m'enseigne tes
136 statuts ! Des ruisseaux d'eau coulent de mes yeux, parce qu'on n'observe
137, 138 pas ta loi. Tu es juste, ô Éternel, et droit dans tes jugements. Tu as
139 prescrit tes témoignages avec justice, et avec une grande fidélité. Mon
140 zèle m'a miné, parce que mes ennemis ont oublié tes paroles. Ta parole
141 est parfaitement pure ; c'est pourquoi ton serviteur l'aime. Je suis pe-
142 tit et méprisé ; mais je n'oublie point tes commandements. Ta justice
143 est une justice éternelle, et ta loi n'est que vérité. La détresse et l'an-
144 goisse m'ont atteint ; mais tes commandements sont mes plaisirs. Tes
témoignages ne sont que justice à toujours ; donne-m'en l'intelligence,
145 afin que je vive ! Je crie de tout mon cœur ; réponds-moi, Éternel, et je
146 garderai tes statuts. Je crie à toi ; sauve-moi, et j'observerai tes témoi-
147, 148 gnages. Je préviens l'aurore et je crie ; je m'attends à ta promesse. Mes

yeux préviennent les veilles de la nuit pour méditer ta parole. Écoute 149
 ma voix selon ta bonté ; Éternel, fais-moi revivre selon ton ordonnance !
 Ceux qui ont de mauvais desseins s'approchent ; ils se tiennent loin de ta 150
 loi. Tu es proche, ô Éternel, et tous tes commandements sont la vérité. 151
 Dès longtemps je sais par tes témoignages, que tu les as établis pour 152
 toujours. Regarde mon affliction, et me délivre, car je n'ai pas oublié 153
 ta loi. Défends ma cause et me rachète ; fais-moi revivre selon ta pa- 154
 role ! Le salut est loin des méchants, parce qu'ils ne recherchent point 155
 tes statuts. Tes compassions sont en grand nombre, ô Éternel ; fais-moi 156
 revivre selon tes ordonnances ! Mes persécuteurs et mes adversaires sont 157
 en grand nombre ; mais je ne me détourne point de tes témoignages. J'ai 158
 vu les infidèles et j'en ai horreur ; ils n'observent pas ta parole. Considère 159
 que j'aime tes commandements ; Éternel, fais-moi revivre selon ta bonté !
 Le fondement de ta parole est la vérité, et toutes les lois de ta justice 160
 sont éternelles. Les grands m'ont persécuté sans cause ; mais mon coeur 161
 n'a craint que tes paroles. Je me réjouis de ta parole, comme celui qui 162
 trouve un grand butin. J'ai en haine et en abomination le mensonge ; 163
 j'aime ta loi. Je te loue sept fois le jour, à cause des ordonnances de 164
 ta justice. Il y a une grande paix pour ceux qui aiment ta loi, et rien 165
 ne peut les renverser. Éternel, j'espère en ta délivrance, et je pratique 166
 tes commandements. Mon âme observe tes témoignages, et je les aime 167
 d'un grand amour. J'observe tes commandements et tes témoignages, 168
 car toutes mes voies sont devant toi. Éternel, que mon cri vienne en ta 169
 présence ! Rends-moi intelligent, selon ta parole. Que ma supplication 170
 vienne devant toi ! Délivre-moi, selon ta promesse ! Mes lèvres répan- 171
 dront ta louange, quand tu m'auras enseigné tes statuts. Ma langue ne 172
 parlera que de ta parole ; car tous tes commandements sont justes. Que 173
 ta main me soit en aide ! Car j'ai fait choix de tes ordonnances. Éternel, 174
 je soupire après ton salut, et ta loi est tout mon plaisir. Que mon âme 175
 vive, afin qu'elle te loue, et que tes ordonnances me soient en aide ! Je 176
 suis errant comme une brebis perdue : cherche ton serviteur, car je n'ai
 point oublié tes commandements.

Cantique de Maaloth. J'ai crié à l'Éternel dans ma détresse, et il m'a **120**
 exaucé. Éternel, délivre mon âme des lèvres menteuses, de la langue 2
 qui trompe ! Que te donnera, que te rapportera la langue trompeuse ? 3
 Des flèches aiguës comme celles du guerrier, avec les charbons ardents 4
 du genêt. Malheureux que je suis de séjourner en Méshec, de demeurer 5
 parmi les tentes de Kédar ! Trop longtemps mon âme a demeuré avec 6
 celui qui hait la paix. Je veux la paix ; mais dès que je parle, ils sont 7
 pour la guerre.

Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux vers les montagnes d'où me **121**
 viendra le secours. Mon secours vient de l'Éternel, qui a fait les cieux 2

3 et la terre. Il ne permettra pas que ton pied chancelle; celui qui te
 4 garde ne sommeillera point. Voici, celui qui garde Israël ne sommeillera
 5 point, et ne s'endormira point. L'Éternel est celui qui te garde; l'Éternel
 6 est ton ombre; il est à ta main droite. Le soleil ne te frappera point
 7 pendant le jour, ni la lune pendant la nuit. L'Éternel te gardera de tout
 8 mal; il gardera ton âme. L'Éternel gardera ta sortie et ton entrée, dès
 maintenant et à toujours.

122 Cantique de Maaloth, de David. Je me réjouis lorsqu'on me dit :
 2 Allons à la maison de l'Éternel! Nos pieds s'arrêtent dans tes portes, ô
 3 Jérusalem! Jérusalem, qui es bâtie comme une ville aux édifices pressés.
 4 C'est là que montent les tribus, les tribus de l'Éternel, ce qui est un
 5 témoignage en Israël, pour célébrer le nom de l'Éternel. C'est là que
 6 sont dressés les trônes pour la justice, les trônes pour la maison de David.
 7, 8 Priez pour la paix de Jérusalem! Que ceux qui t'aiment jouissent de la
 9 paix! Que la paix soit dans tes murs, et le repos dans tes palais! A
 cause de mes frères et de mes amis, je prierai pour ta paix. A cause de
 la maison de l'Éternel notre Dieu, je demanderai pour toi le bonheur.

123 Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux vers toi, qui habites dans les
 2 cieux. Voici, comme les yeux des serviteurs regardent à la main de leurs
 maîtres, et les yeux de la servante à la main de sa maîtresse, ainsi nos
 yeux regardent à l'Éternel notre Dieu, jusqu'à ce qu'il ait pitié de nous.
 3 Aie pitié de nous, Éternel, aie pitié de nous, car nous sommes rassasiés de
 4 mépris! Notre âme est abondamment rassasiée de la moquerie de ceux
 qui sont dans l'abondance, du mépris des orgueilleux.

124 Cantique de Maaloth, de David. Sans l'Éternel qui fut pour nous, peut
 2 bien dire Israël, Sans l'Éternel qui fut pour nous, quand les hommes s'éle-
 3 vaient contre nous, Alors ils nous auraient engloutis vivants, quand leur
 4 colère s'enflammait contre nous. Alors les eaux nous auraient submergés,
 5 un torrent eût passé sur notre âme. Alors les eaux impétueuses auraient
 6 passé sur notre âme. Béni soit l'Éternel, qui ne nous a pas livrés en
 7 proie à leurs dents! Notre âme s'est échappée comme un oiseau du filet
 8 de l'oiseleur; le filet s'est rompu, et nous nous sommes échappés. Notre
 secours est dans le nom de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre.

125 Cantique de Maaloth. Ceux qui se confient en l'Éternel sont comme
 la montagne de Sion, qui ne peut être ébranlée, et qui subsiste à toujours.
 2 Jérusalem est environnée de montagnes; et l'Éternel est autour de son
 3 peuple, dès maintenant et à toujours. Car le sceptre de la méchanceté
 ne reposera pas sur le lot des justes; de peur que les justes ne mettent
 4 leurs mains à l'iniquité. Éternel, fais du bien aux bons, à ceux qui ont le
 5 coeur droit! Mais pour ceux qui se détournent dans des voies tortueuses,
 l'Éternel les fera marcher avec les ouvriers d'iniquité. Que la paix soit sur
 Israël!

Cantique de Maaloth. Quand l'Éternel ramena les captifs de Sion, **126**
 nous étions comme ceux qui font un rêve. Alors notre bouche fut pleine 2
 de cris de joie, et notre langue de chants de triomphe. Alors on disait
 parmi les nations : L'Éternel a fait de grandes choses à ceux-ci. L'Éternel 3
 nous a fait de grandes choses ; nous en avons été joyeux. Éternel, ramène 4
 nos captifs, comme les ruisseaux au pays du midi ! Ceux qui sèment 5
 avec larmes, moissonneront avec chants de triomphe. Celui qui porte 6
 la semence pour la répandre, marche en pleurant ; mais il reviendra en
 chantant de joie, quand il portera ses gerbes.

Cantique de Maaloth, de Salomon. Si l'Éternel ne bâtit la maison, **127**
 ceux qui la bâtissent travaillent en vain. Si l'Éternel ne garde la ville,
 celui qui la garde veille en vain. En vain vous vous levez matin, vous 2
 couchez tard, et vous mangez le pain de douleur ; il en donne autant à son
 bien-aimé pendant son sommeil. Voici, les enfants sont un héritage de 3
 l'Éternel ; le fruit des entrailles est une récompense. Telles les flèches dans 4
 la main d'un guerrier, tels sont les fils du jeune âge. Heureux l'homme 5
 qui en a rempli son carquois ! Ils ne seront pas confus, quand ils parleront
 avec des ennemis à la porte.

Cantique de Maaloth. Heureux l'homme qui craint l'Éternel, et marche **128**
 dans ses voies ! Car tu mangeras du travail de tes mains, tu seras bien-
 heureux et tu prospéreras. Ta femme sera dans ta maison comme une 2
 vigne abondante en fruits, et tes enfants comme des plants d'olivier au-
 tour de ta table. Oui, c'est ainsi que sera béni l'homme qui craint l'Éter- 3
 nel. L'Éternel te bénira de Sion, et tu verras le bien de Jérusalem tous 4
 les jours de ta vie. Et tu verras des enfants à tes enfants. Que la paix 5
 soit sur Israël ! 6

Cantique de Maaloth. Ils m'ont fort tourmenté dès ma jeunesse, peut **129**
 bien dire Israël. Ils m'ont fort tourmenté dès ma jeunesse, mais ils n'ont 2
 pas prévalu sur moi. Des laboureurs ont labouré mon dos ; ils y ont 3
 tracé tout au long leurs sillons. L'Éternel est juste ; il a coupé les cordes 4
 des méchants. Tous ceux qui haïssent Sion seront rendus honteux et
 repoussés en arrière. Ils seront comme l'herbe des toits, qui sèche avant 5
 qu'elle monte en tuyau ; Dont le moissonneur ne remplit pas sa main, 6
 ni le lieur de gerbes ses bras ; Et dont les passants ne disent pas : La 7
 bénédiction de l'Éternel soit sur vous ! Nous vous bénissons au nom de
 l'Éternel ! 8

Cantique de Maaloth. O Éternel, je t'invoque des lieux profonds. Sei- **130, 2**
 gneur, écoute ma voix ! Que tes oreilles soient attentives à la voix de mes
 supplications ! Éternel, si tu prends garde aux iniquités, Seigneur, qui 3
 subsistera ? Mais le pardon se trouve auprès de toi, afin qu'on te craigne. 4
 J'ai attendu l'Éternel ; mon âme l'a attendu, et j'ai eu mon espérance en 5
 sa parole. Mon âme attend le Seigneur, plus que les sentinelles n'at- 6
 tendent le matin. Israël, attends-toi à l'Éternel, car la miséricorde est 7

auprès de l'Éternel, et la rédemption se trouve en abondance auprès de
8 lui. Et lui-même rachètera Israël de toutes ses iniquités.

131 Cantique de Maaloth, de David. Éternel, mon coeur ne s'est point
enflé ; mes yeux ne se sont point élevés ; et je n'ai point recherché des
2 choses trop grandes et trop élevées pour moi. N'ai-je pas soumis et fait
taire mon âme, comme un enfant sevré fait envers sa mère ? Mon âme
3 est en moi comme un enfant sevré. Israël, attends-toi à l'Éternel, dès
maintenant et à toujours !

132 Cantique de Maaloth. Éternel, souviens-toi de David et de toute son
2 affliction ; Lui qui jura à l'Éternel, et fit ce vœu au Puissant de Jacob :
3 Si j'entre sous l'abri de ma maison, et si je monte sur le lit où je repose ;
4, 5 Si je donne du sommeil à mes yeux, du repos à mes paupières ; Jusqu'à
ce que j'aie trouvé un lieu pour l'Éternel, une demeure pour le Puis-
6 sant de Jacob ! Voici, nous en avons entendu parler à Éphrath ; nous
7 l'avons trouvée dans les champs de Jaar. Entrons dans ses demeures ;
8 prosternons-nous devant son marche-pied ! Lève-toi, ô Éternel, viens au
9 lieu de ton repos, toi et l'arche de ta force ! Que tes sacrificateurs soient
10 revêtus de justice, et que tes bien-aimés chantent de joie ! Pour l'amour
11 de David, ton serviteur, ne rejette pas la face de ton Oint ! L'Éternel a
juré la vérité à David, et il n'en reviendra pas : Je mettrai sur ton trône le
12 fruit de tes entrailles. Si tes fils gardent mon alliance et mes témoignages
que je leur enseignerai, leurs fils aussi, à perpétuité, seront assis sur ton
13 trône. Car l'Éternel a fait choix de Sion ; il l'a préférée pour y faire son
14 séjour. Elle est, dit-il, le lieu de mon repos, à perpétuité ; j'y habiterai,
15 car je l'ai choisie. Je bénirai abondamment ses vivres ; je rassasierai de
16 pain ses pauvres. Je revêtirai de salut ses sacrificateurs, et ses fidèles
17 chanteront d'une grande joie. C'est là que je ferai lever une corne à Da-
18 vid, et que je prépare une lampe à mon Oint. Je couvrirai de honte ses
ennemis, et sur lui brillera son diadème.

133 Cantique de Maaloth, de David. Voici, oh ! qu'il est bon et qu'il est
2 agréable que des frères demeurent unis ensemble ! C'est comme l'huile
précieuse, qui descend sur la tête et sur la barbe d'Aaron, qui descend
3 jusqu'au bord de ses vêtements ; Et comme la rosée de l'Hermon, qui
descend sur les montagnes de Sion ; car c'est là que l'Éternel a ordonné
la bénédiction, et la vie à toujours.

134 Cantique de Maaloth. Voici, bénissez l'Éternel, vous, tous les servi-
2 teurs de l'Éternel, qui vous tenez dans la maison de l'Éternel pendant les
3 nuits. Élevez vos mains vers le sanctuaire, et bénissez l'Éternel ! L'Éter-
nel te bénisse de Sion, lui qui a fait les cieus et la terre !

135 Louez l'Éternel ! Louez le nom de l'Éternel ; louez-le, serviteurs de
2 l'Éternel ! Vous qui vous tenez dans la maison de l'Éternel, dans les
3 parvis de la maison de notre Dieu, Louez l'Éternel, car l'Éternel est

bon ! Chantez à son nom, car il est clément ! Car l'Éternel s'est choisi 4
 Jacob et Israël pour sa possession. Car je sais que l'Éternel est grand, 5
 et notre Seigneur au-dessus de tous les dieux. L'Éternel fait tout ce qui 6
 lui plaît dans les cieux et sur la terre, dans les mers et dans tous les 6
 abîmes. C'est lui qui fait monter du bout de la terre les vapeurs ; qui 7
 produit les éclairs et la pluie ; qui tire le vent de ses trésors. C'est lui qui 8
 a frappé les premiers-nés d'Égypte, depuis les hommes jusqu'aux bêtes ;
 Qui a envoyé des signes et des prodiges au milieu de toi, Égypte, contre 9
 Pharaon et contre tous ses serviteurs ; Qui a frappé plusieurs nations, 10
 et mis à mort de puissants rois : Sihon, roi des Amoréens, et Og, roi de 11
 Bassan, et tous les rois de Canaan ; Et qui a donné leur pays en héritage, 12
 en héritage à Israël, son peuple. Éternel, ton nom subsiste à toujours ; 13
 Éternel, ta mémoire est d'âge en âge. Car l'Éternel fera justice à son 14
 peuple, et il aura compassion de ses serviteurs. Les idoles des nations 15
 sont de l'argent et de l'or, un ouvrage de mains d'homme. Elles ont 16
 une bouche, et ne parlent point ; elles ont des yeux, et ne voient point ;
 Elles ont des oreilles, et n'entendent point ; il n'y a pas non plus de 17
 souffle dans leur bouche. Ceux qui les font et tous ceux qui s'y confient 18
 leur deviendront semblables ! Maison d'Israël, bénissez l'Éternel ! Maison 19
 d'Aaron, bénissez l'Éternel ! Maison de Lévi, bénissez l'Éternel ! Vous 20
 qui craignez l'Éternel, bénissez l'Éternel ! Béni soit, de Sion, l'Éternel 21
 qui réside à Jérusalem ! Louez l'Éternel !

Célébrez l'Éternel, car il est bon ; car sa miséricorde dure éternelle- **136**
 ment ! Célébrez le Dieu des dieux, car sa miséricorde dure éternellement. 2
 Célébrez le Seigneur des seigneurs, car sa miséricorde dure éternellement ; 3
 Celui qui seul fait de grandes merveilles, car sa miséricorde dure éternelle- 4
 ment ! Celui qui a fait les cieux avec intelligence, car sa miséricorde dure 5
 éternellement ; Qui a étendu la terre sur les eaux, car sa miséricorde 6
 dure éternellement ; Qui a fait les grands luminaires, car sa miséricorde 7
 dure éternellement ; Le soleil pour dominer sur le jour, car sa miséricorde 8
 dure éternellement ; La lune et les étoiles pour dominer sur la nuit, car 9
 sa miséricorde dure éternellement ! Celui qui a frappé l'Égypte en ses 10
 premiers-nés, car sa miséricorde dure éternellement ; Et qui a fait sortir 11
 Israël du milieu d'eux, car sa miséricorde dure éternellement ; A main 12
 forte et à bras étendu, car sa miséricorde dure éternellement ! Celui qui a 13
 fendu la mer Rouge en deux, car sa miséricorde dure éternellement ; Qui 14
 a fait passer Israël au milieu d'elle, car sa miséricorde dure éternellement ;
 Et a renversé Pharaon et son armée dans la mer Rouge, car sa miséri- 15
 corde dure éternellement ! Celui qui a conduit son peuple par le désert, 16
 car sa miséricorde dure éternellement ; Qui a frappé de grands rois, car 17
 sa miséricorde dure éternellement ; Et a tué des rois magnifiques, car sa 18
 miséricorde dure éternellement ; Sihon, roi des Amoréens, car sa miséri- 19

20 corde dure éternellement ; Et Og, roi de Bassan, car sa miséricorde dure
 21 éternellement ; Et a donné leur pays en héritage, car sa miséricorde dure
 22 éternellement ; En héritage à Israël, son serviteur, car sa miséricorde
 23 dure éternellement ! Celui qui, lorsque nous étions abaissés, s'est sou-
 24 venu de nous, car sa miséricorde dure éternellement ; Et nous a délivrés
 25 de nos ennemis, car sa miséricorde dure éternellement ; Qui donne de la
 26 nourriture à toute chair, car sa miséricorde dure éternellement ! Célébrez
 le Dieu des cieus ; car sa miséricorde dure éternellement !

137 Nous nous sommes assis près des fleuves de Babylone, et là, nous
 2 avons pleuré, nous souvenant de Sion. Nous avons suspendu nos harpes
 3 aux saules de la contrée. Là, ceux qui nous avaient emmenés captifs
 nous demandaient des chants joyeux : Chantez-nous quelque chose des
 4 cantiques de Sion. Comment chanterions-nous les cantiques de l'Éter-
 5 nel, dans une terre étrangère ? Si je t'oublie, Jérusalem, que ma droite
 6 s'oublie elle-même ! Que ma langue s'attache à mon palais, si je ne me
 souviens de toi, si je ne fais de Jérusalem le principal sujet de ma joie !
 7 Éternel, souviens-toi des enfants d'Édom, qui, dans la journée de Jéru-
 8 salem, disaient : Rasez, rasez jusqu'à ses fondements ! Fille de Babel,
 9 la dévastée, heureux qui te rendra ce que tu nous as fait ! Heureux qui
 saisira tes enfants, et les écrasera contre le rocher !

138 Psaume de David. Je te célébrerai de tout mon coeur ; je te psalmo-
 2 dierai en la présence de Dieu. Je me prosternerai dans le palais de ta
 sainteté, et je célébrerai ton nom, à cause de ta bonté et de ta vérité ; car
 tu as magnifiquement accompli ta parole, au-delà de toute ta renommée.
 3 Le jour que je t'ai invoqué, tu m'as exaucé ; tu m'as délivré, tu as fortifié
 4 mon âme. O Éternel, tous les rois de la terre te célébreront, quand ils
 5 auront entendu les paroles de ta bouche. Et ils chanteront les voies de
 6 l'Éternel ; car la gloire de l'Éternel est grande. Car l'Éternel, qui est haut
 7 élevé, voit celui qui est abaissé, et il aperçoit de loin celui qui s'élève. Si
 je marche au milieu de l'adversité, tu me rendras la vie ; tu étendras ta
 8 main contre la colère de mes ennemis, et ta droite me délivrera. L'Éter-
 nel achèvera ce qui me concerne. Éternel, ta bonté demeure à toujours.
 N'abandonne pas l'oeuvre de tes mains !

139 Au maître-chantre. Psaume de David. Éternel, tu m'as sondé, et tu
 2 m'as connu. Tu sais quand je m'assieds et quand je me lève ; tu découvres
 3 de loin ma pensée. Tu vois quand je marche et quand je me couche ; tu
 4 connais parfaitement toutes mes voies. Même avant que la parole soit sur
 5 ma langue, voici, ô Éternel, tu la connais tout entière. Tu me tiens serré
 6 par-derrière et par-devant, et tu as mis ta main sur moi. Science trop
 7 merveilleuse pour moi, si élevée que je n'y puis atteindre ! Où irais-je loin
 8 de ton Esprit, et où fuirais-je loin de ta face ? Si je monte aux cieus, tu y
 9 es ; si je me couche au Sépulcre, t'y voilà. Si je prends les ailes de l'aube
 10 du jour, et que j'aie à habiter au bout de la mer, Là même, ta main me

conduira, et ta droite me saisira. Si je dis : Au moins les ténèbres me 11
 couvriront ; la nuit devient lumière autour de moi ; Les ténèbres mêmes 12
 ne sont pas obscures pour toi, et la nuit resplendit comme le jour ; les
 ténèbres sont comme la lumière. Car c'est toi qui as formé mes reins, 13
 qui m'as façonné dans le sein de ma mère. Je te loue de ce que j'ai été 14
 fait d'une étrange et merveilleuse manière ; tes oeuvres sont merveilleuses,
 et mon âme le sait très bien. Mes os ne t'étaient point cachés, lorsque 15
 j'étais formé dans le secret, ouvré comme un tissu dans les lieux bas de la
 terre. Tes yeux m'ont vu, lorsque j'étais comme une masse informe, et 16
 sur ton livre étaient inscrits tous les jours qui m'étaient réservés, quand
 aucun d'eux n'existait. Que tes pensées me sont précieuses, ô Dieu, et 17
 combien le nombre en est grand ! Les veux-je compter ? Elles sont plus 18
 nombreuses que le sable. Suis-je réveillé ? Je suis encore avec toi. O Dieu, 19
 ne feras-tu pas mourir le méchant ? Hommes de sang, éloignez-vous de
 moi ! Ils parlent de toi pour mal faire ; tes ennemis jurent faussement 20
 par ton nom. Éternel, ne hairais-je pas ceux qui te haïssent ? N'aurais-je 21
 pas horreur de ceux qui s'élèvent contre toi ? Je les hais d'une parfaite 22
 haine ; je les tiens pour mes ennemis. Sonde-moi, ô Dieu, et connais mon 23
 coeur ; éprouve-moi, et connais mes pensées. Vois si je suis dans une voie 24
 d'injustice, et conduis-moi dans la voie de l'éternité !

Au maître-chantre. Psaume de David. Éternel, délivre-moi de l'homme **140**
 méchant, et garde-moi de l'homme violent, Qui méditent le mal dans 2
 leur coeur, et suscitent tous les jours des combats ; Qui affilent leur 3
 langue comme un serpent ; qui ont un venin d'aspic sous leurs lèvres.
 Sélah (pause). Éternel, garde-moi des mains du méchant, préserve-moi 4
 de l'homme violent, qui méditent de me faire tomber. Les orgueilleux 5
 m'ont dressé un piège et des lacs ; ils ont tendu des rets sur le bord du
 chemin ; ils m'ont dressé des embûches. (Sélah.) J'ai dit à l'Éternel : Tu 6
 es mon Dieu ; prête l'oreille, ô Éternel, à la voix de mes supplications !
 Seigneur Éternel, qui es la force de mon salut, tu as couvert ma tête au 7
 jour de la bataille. Éternel, n'accorde pas au méchant ses souhaits ; ne 8
 fais pas réussir ses desseins ; ils s'élèveraient. (Sélah.) Que sur la tête 9
 de ceux qui m'assiègent, retombe l'iniquité de leurs lèvres ! Que des 10
 charbons embrasés tombent sur eux ! Qu'il les précipite dans le feu, dans
 des flots profonds d'où ils ne se relèvent plus ! L'homme à la langue 11
 méchante ne sera point affermi sur la terre ; et quant à l'homme violent,
 le mal le poursuivra et le renversera. Je sais que l'Éternel fera droit à 12
 l'affligé, qu'il fera justice aux misérables. Oui, les justes célébreront ton 13
 nom ; les hommes droits habiteront devant ta face.

Psaume de David. Éternel, je t'invoque ; hâte-toi de venir à moi ; prête **141**
 l'oreille à ma voix, quand je crie à toi ! Que ma prière vienne devant 2
 toi comme le parfum, et l'élévation de mes mains comme l'oblation du
 soir ! Éternel, mets une garde à ma bouche ; garde l'entrée de mes lèvres. 3

4 N'incline point mon coeur à des choses mauvaises, pour commettre de
 5 méchantes actions par malice, avec les ouvriers d'iniquité, et que je ne
 6 goûte pas de leurs délices ! Que le juste me frappe, ce me sera une faveur ;
 7 qu'il me reprenne, ce sera de l'huile sur ma tête ; elle ne se détournera
 8 pas, car encore je prierai pour lui dans ses calamités. Que leurs chefs
 9 soient précipités le long des rochers, alors on écouterà mes paroles ; car
 10 elles sont agréables. Comme lorsqu'on laboure et qu'on fend la terre,
 11 nos os sont épars à l'entrée du Sépulcre. Mais c'est vers toi, ô Éternel,
 12 Seigneur, que se tournent mes yeux ; je me retire vers toi, n'abandonne
 1 point mon âme ! Garde-moi du piège qu'ils m'ont tendu, et des embûches
 2 des ouvriers d'iniquité ! Que les méchants tombent ensemble dans leurs
 3 filets, tandis que moi, j'échapperai ! Maskil (cantique) de David, lorsqu'il
 4 était dans la caverne ; prière. (142-2) Je crie, de ma voix, à l'Éternel ; de
 5 ma voix, je supplie l'Éternel.

142 Je répands devant lui ma plainte ; j'expose ma détresse en sa présence.
 3 Quand mon esprit est abattu en moi, toi, tu connais mon sentier. Ils m'ont
 4 caché un piège dans le chemin où je marchais. Regarde à ma droite, et
 5 vois ! Personne ne me reconnaît ; tout refuge me manque ; personne n'a
 6 souci de mon âme. Éternel ! je crie à toi, et je dis : Tu es ma retraite,
 7 mon partage dans la terre des vivants. Sois attentif à mon cri, car je suis
 8 fort misérable ; délivre-moi de ceux qui me poursuivent, car ils sont plus
 9 forts que moi ! Retire mon âme de sa prison, afin que je célèbre ton nom.
 10 Les justes viendront autour de moi, parce que tu m'auras fait du bien.

143 Psaume de David. Éternel, écoute ma requête, prête l'oreille à mes
 2 supplications ; réponds-moi dans ta fidélité, dans ta justice ! Et n'entre
 3 pas en jugement avec ton serviteur ; car nul homme vivant ne sera juste
 4 devant toi. Car l'ennemi poursuit mon âme ; il foule à terre ma vie ; il me
 5 fait habiter dans les ténèbres, comme ceux qui sont morts dès longtemps.
 6 Et mon esprit est abattu en moi ; mon coeur est troublé au-dedans de
 7 moi. Je me souviens des jours d'autrefois ; je médite toutes tes oeuvres ;
 8 je m'entretiens des ouvrages de tes mains. J'étends mes mains vers toi ;
 9 mon âme a soif de toi, comme une terre altérée. (Sélah.) Éternel, hâte-
 10 toi, réponds-moi ! Mon esprit se consume. Ne me cache pas ta face, en
 11 sorte que je devienne semblable à ceux qui descendent dans la fosse !
 12 Fais-moi entendre dès le matin ta bonté, car je me suis confié en toi ;
 fais-moi connaître le chemin où je dois marcher, car j'ai élevé mon âme
 3 à toi. Éternel, délivre-moi de mes ennemis ; je me suis retiré vers toi.
 4 Enseigne-moi à faire ta volonté, car tu es mon Dieu. Que ton bon Esprit
 5 me conduise dans le droit chemin ! Éternel, rends-moi la vie pour l'amour
 6 de ton nom ; dans ta justice, retire mon âme de la détresse ! Et dans ta
 7 bonté, retranche mes ennemis, et détruis tous ceux qui persécutent mon
 8 âme, car je suis ton serviteur.

144 Psaume de David. Béni soit l'Éternel, mon rocher, qui dresse mes

mains au combat et mes doigts à la bataille! Mon bienfaiteur et ma 2
 forteresse, ma haute retraite et mon libérateur, mon bouclier et celui 3
 vers qui je me retire; celui qui range mon peuple sous moi! Éternel, 3
 qu'est-ce que l'homme, que tu aies soin de lui? et le fils de l'homme que 4
 tu en tiennes compte? L'homme est semblable à un souffle; ses jours 4
 sont comme l'ombre qui passe. Éternel, abaisse tes cieux et descends; 5
 touche les montagnes, et qu'elles fument! Fais briller l'éclair, et disperse- 6
 les; lance tes flèches, et les mets en déroute! Étends tes mains d'en 7
 haut, délivre-moi, et me retire des grandes eaux, de la main du fils de 8
 l'étranger; Dont la bouche profère le mensonge, et dont la droite est une 8
 droite trompeuse. O Dieu, je te chanterai un cantique nouveau; je te 9
 célébrerai sur la lyre à dix cordes, Toi qui donnes la délivrance aux rois, 10
 qui sauves David, ton serviteur, de l'épée meurtrière. Délivre-moi, et me 11
 retire de la main des fils de l'étranger, dont la bouche profère le mensonge, 12
 et dont la droite est une droite trompeuse. Que nos fils soient comme 12
 des plantes croissant dans leur jeunesse; nos filles comme des colonnes 13
 taillées, ornant les angles d'un palais! Que nos celliers soient remplis, 13
 fournissant toute espèce de provisions; que nos brebis se multiplient par 14
 milliers, par dix milliers dans nos champs! Que nos boeufs soient chargés 14
 de graisse; qu'il n'y ait ni brèche, ni attaque, ni clameur dans nos rues!
 Heureux le peuple duquel il en est ainsi! Heureux le peuple dont l'Éternel 15
 est le Dieu!

Cantique de louange, de David. Mon Dieu, mon Roi, je t'exalterai; **145**
 je bénirai ton nom à toujours, à perpétuité. Chaque jour je te bénirai; 2
 je louerai ton nom à toujours, à perpétuité. L'Éternel est grand et très 3
 digne de louange, et l'on ne saurait sonder sa grandeur. Une génération 4
 dira la louange de tes oeuvres à l'autre génération, et elles raconteront tes 4
 hauts faits. Je m'entretiendrai de la splendeur glorieuse de ta majesté, 5
 et de tes oeuvres merveilleuses. On dira la puissance de tes exploits 6
 redoutables, et je raconterai ta grandeur. On publiera le souvenir de ta 7
 grande bonté, et l'on chantera ta justice. L'Éternel est miséricordieux et 8
 compatissant, lent à la colère et grand en bonté. L'Éternel est bon envers 9
 tous, et ses compassions sont sur toutes ses oeuvres. O Éternel, toutes 10
 tes oeuvres te célébreront, et tes bien-aimés te béniront! Ils diront la 11
 gloire de ton règne, et ils raconteront ta puissance; Pour faire connaître 12
 aux fils des hommes tes hauts faits, et la glorieuse magnificence de ton 13
 règne. Ton règne est un règne de tous les siècles, et ta domination dure 13
 dans tous les âges. L'Éternel soutient tous ceux qui sont près de tomber, 14
 et il redresse tous ceux qui sont courbés. Les yeux de tous s'attendent à 15
 toi, et tu leur donnes leur nourriture en son temps. Tu ouvres ta main, 16
 et tu rassasies à souhait tout ce qui vit. L'Éternel est juste dans toutes 17
 ses voies, et plein de bonté dans toutes ses oeuvres. L'Éternel est près 18

19 de tous ceux qui l'invoquent, de tous ceux qui l'invoquent en vérité. Il
 accomplit le souhait de ceux qui le craignent ; il entend leur cri, et les
 20 délivre. L'Éternel garde tous ceux qui l'aiment, mais il détruira tous les
 21 méchants. Ma bouche publiera la louange de l'Éternel, et toute chair
 bénira le nom de sa sainteté, à toujours et à perpétuité.

146, 2 Louez l'Éternel ! Mon âme, loue l'Éternel ! Je louerai l'Éternel tant
 3 que je vivrai ; je célébrerai mon Dieu tant que j'existerai. Ne vous confiez
 pas dans les grands, ni dans aucun fils d'homme, qui ne saurait délivrer.
 4 Son souffle s'en va, il retourne à sa terre, et en ce jour-là ses desseins pé-
 5 rissent. Heureux celui qui a le Dieu de Jacob pour aide, et dont l'attente
 6 est en l'Éternel son Dieu, Qui a fait les cieus et la terre, la mer et tout ce
 7 qui y est ; qui garde la fidélité à toujours ; Qui fait droit à ceux qui sont
 8 opprimés, qui donne du pain à ceux qui ont faim ! L'Éternel délie les
 captifs ; l'Éternel ouvre les yeux des aveugles ; l'Éternel redresse ceux qui
 9 sont courbés ; l'Éternel aime les justes. L'Éternel garde les étrangers ;
 il soutient l'orphelin et la veuve ; mais il renverse la voie des méchants.
 10 L'Éternel régnera éternellement. O Sion, ton Dieu est d'âge en âge ! Louez
 l'Éternel !


147 Louez l'Éternel ! Car il est bon de psalmodier à notre Dieu, car il est
 2 doux, il est bienséant de le louer. C'est l'Éternel qui bâtit Jérusalem,
 3 qui rassemble les dispersés d'Israël ; Qui guérit ceux qui ont le coeur
 4 brisé, et qui bande leurs plaies. Il compte le nombre des étoiles ; il les
 5 appelle toutes par leur nom. Notre Seigneur est grand, et d'une grande
 6 puissance ; son intelligence est infinie. L'Éternel soutient les humbles,
 7 et il abaisse les méchants jusqu'à terre. Chantez à l'Éternel avec des
 8 actions de grâces ; psalmodiez sur la harpe à notre Dieu, Qui couvre les
 cieus de nuées, qui prépare la pluie pour la terre ; qui fait germer l'herbe
 9 sur les montagnes ; Qui donne au bétail sa nourriture, et aux petits du
 10 corbeau qui crient. Il ne se complaît point en la force du cheval ; il ne
 11 fait point cas des hommes légers à la course. L'Éternel prend son plaisir
 12 en ceux qui le craignent, en ceux qui s'attendent à sa bonté. Jérusalem,
 13 loue l'Éternel ; Sion, célèbre ton Dieu ! Car il a renforcé les barres de
 14 tes portes ; il a béni tes enfants au milieu de toi. Il donne la paix à ton
 15 territoire, il te rassasie de la moelle du froment. Il envoie ses ordres sur
 16 la terre, et sa parole court avec vitesse ; Il fait tomber la neige comme de
 17 la laine, et répand le givre comme de la cendre ; Il jette sa glace comme
 18 par morceaux. Qui peut résister devant son froid ? Il envoie sa parole, et
 19 les fait fondre ; il fait souffler son vent, et les eaux s'écoulent. Il a révélé
 20 sa parole à Jacob, ses statuts et ses ordonnances à Israël. Il n'a pas agi
 ainsi pour toutes les nations ; et elles ne connaissent pas ses ordonnances.
 Louez l'Éternel !

148 Louez l'Éternel ! Louez l'Éternel dans les cieus ; louez-le dans les plus

hauts lieux ! Tous ses anges, louez-le ; toutes ses armées, louez-le ! Louez- 2, 3
 le, soleil et lune ; louez-le toutes, étoiles brillantes ! Louez-le, cieus des 4
 cieus, et vous, eaux qui êtes au-dessus des cieus ! Qu'ils louent le nom 5
 de l'Éternel ; car il a commandé, et ils ont été créés. Il les a affermis 6
 pour toujours, à perpétuité ; il y a mis un ordre qui ne changera point.
 Louez l'Éternel sur la terre ; vous, monstres marins, et tous les abîmes ; 7
 Feu et grêle, neige et vapeur, vents de tempête, qui exécutez sa parole ; 8
 Montagnes et toutes les collines ; arbres à fruit et tous les cèdres ; Bêtes 9, 10
 sauvages et tout le bétail ; reptiles et oiseaux ailés ; Rois de la terre, et 11
 tous les peuples ; princes, et tous les juges de la terre ; Jeunes hommes 12
 et vous aussi, vierges ; vieillards avec les enfants ! Qu'ils louent le nom 13
 de l'Éternel, car son nom seul est élevé ; sa majesté est au-dessus de la
 terre et des cieus ! Il a élevé la force de son peuple, sujet de louange 14
 pour tous ses fidèles, pour les enfants d'Israël, peuple qui est près de
 lui. Louez l'Éternel ! Chsapitre 149 Louez l'Éternel ! Chantez à l'Éternel 1
 un cantique nouveau, et sa louange dans l'assemblée de ses bien-aimés.
 Qu'Israël se réjouisse en celui qui l'a fait ; que les enfants de Sion s'égaient 2
 en leur Roi ! Qu'ils louent son nom avec des danses, qu'ils le chantent avec 3
 le tambourin et la harpe ! Car l'Éternel prend plaisir en son peuple ; il 4
 glorifiera les humbles par son salut. Que ses bien-aimés triomphent avec 5
 gloire ; qu'ils poussent des cris de joie sur leur couche ! Les louanges de 6
 Dieu sont dans leur bouche, et l'épée à deux tranchants dans leur main,
 Pour faire vengeance parmi les nations et pour châtier les peuples ; 7, 8
 Pour lier leurs rois avec des chaînes, et leurs grands avec des ceps de fer ; 9
 Pour exercer sur eux le jugement qui est écrit. Cet honneur est pour tous ses
 bien-aimés. Louez l'Éternel !

Louez l'Éternel ! Louez Dieu pour sa sainteté ; louez-le pour cette éten- **150**
 due qu'a faite sa puissance ! Louez-le pour ses hauts faits ; louez-le selon 2
 la grandeur de sa majesté ! Louez-le au son de la trompette ; louez-le avec 3
 la lyre et la harpe ! Louez-le avec le tambourin et les danses ; louez-le 4
 avec les instruments à cordes et la flûte ! Louez-le avec les cymbales so- 5
 nores ; louez-le avec les cymbales retentissantes ! Que tout ce qui respire 6
 loue l'Éternel ! Louez l'Éternel !

PROVERBES

1, 2  roverbes de Salomon, fils de David, roi d'Israël ; Pour faire
3 connaître la sagesse et l'instruction, pour faire comprendre les
4 discours d'intelligence ; Pour faire recevoir une instruction de
5 raison, de justice, de jugement, et d'équité ; Pour donner du
6 discernement aux simples, de la connaissance et de la réflexion au jeune
7 homme. Le sage écouterà et deviendra plus instruit, et l'homme in-
8 telligent acquerra de la prudence, Afin d'entendre les sentences et les
9 énigmes, les paroles des sages, et leurs discours profonds. La crainte de
10 l'Éternel est le principal point de la science ; mais les fous méprisent la
11 sagesse et l'instruction. Mon fils, écoute l'instruction de ton père, et
12 n'abandonne point l'enseignement de ta mère. Car ce sont des grâces
13 assemblées autour de ta tête, et des colliers à ton cou. Mon fils, si les
14 pécheurs veulent te séduire, n'y consens pas. S'ils disent : Viens avec
15 nous, dressons des embûches pour tuer ; tendons des pièges à l'innocent,
16 sans qu'il en ait donné de sujet ; Engloutissons-les tout vifs comme le
17 Sépulcre, et tout entiers comme ceux qui descendent dans la fosse ; Nous
18 trouverons toutes sortes de biens précieux, nous remplirons nos maisons
19 de butin ; Tu y auras ta part avec nous, il n'y aura qu'une bourse pour
20 nous tous. Mon fils, ne te mets point en chemin avec eux ; détourne ton
21 pied de leur sentier. Car leurs pieds courent au mal, et ils se hâtent
22 pour répandre le sang. Or c'est en vain qu'on tend le filet devant les
23 yeux de tout ce qui a des ailes ; Mais eux, ils dressent des embûches
24 contre leur propre sang, et ils tendent des pièges à leur âme. Telles sont
25 les voies de celui qui convoite le gain déshonnête, lequel perdra l'âme de
26 ceux qui le poursuivent. La souveraine sagesse crie hautement par les
27 rues, elle fait retentir sa voix sur les places ; Elle crie dans les carrefours,
28 où on fait le plus de bruit, aux entrées des portes ; elle prononce ses pa-
29 roles par la ville : Stupides, dit-elle, jusques à quand aimerez-vous la
sottise ? Jusques à quand les moqueurs prendront-ils plaisir à la moque-
rie, et les insensés auront-ils en haine la science ? Étant repris par moi,
convertissez-vous. Voici, je vous communiquerai de mon esprit en abon-
dance, je vous ferai comprendre mes paroles. Puisque j'ai crié, et que
vous avez refusé d'entendre ; que j'ai étendu ma main, et que personne
n'y a pris garde ; Puisque vous rejetez tous mes conseils, et que vous
n'aimez pas mes réprimandes, Je me rirai, moi, de votre calamité, je me
moquerai quand votre effroi surviendra ; Quand votre effroi surviendra
comme une ruine, et votre calamité comme une tempête ; quand la dé-
tresse et l'angoisse viendront sur vous. Alors ils crieront vers moi, mais
je ne répondrai point ; ils me chercheront de grand matin, mais ils ne me
trouveront point ; Parce qu'ils ont haï la science, et qu'ils n'ont point

choisi la crainte de l'Éternel. Ils n'ont point pris plaisir à mon conseil ; 30
ils ont dédaigné toutes mes réprimandes. Qu'ils mangent donc le fruit 31
de leur voie, et qu'ils se rassasient de leurs conseils. Car l'égarément des 32
sots les tue, et la sécurité des insensés les perd. Mais celui qui m'écoute, 33
habitera en sûreté, et sera tranquille, sans être effrayé d'aucun mal.

Mon fils, si tu reçois mes paroles, et si tu conserves avec toi mes com- **2**
mandements, Tellement que tu rendes ton oreille attentive à la sagesse, 2
et que tu inclines ton coeur à l'intelligence ; Si tu appelles à toi la pru- 3
dence, et si tu adresses ta voix à l'intelligence ; Si tu la cherches comme 4
de l'argent, et si tu la recherches soigneusement comme un trésor ; Alors 5
tu comprendras la crainte de l'Éternel, et tu trouveras la connaissance de
Dieu. Car l'Éternel donne la sagesse ; de sa bouche procèdent la connais- 6
sance et l'intelligence. Il réserve le salut à ceux qui sont droits, et il est 7
le bouclier de ceux qui marchent en intégrité, Pour suivre les sentiers 8
de la justice. Il gardera la voie de ses bien-aimés. Alors tu connaîtras la 9
justice, et le jugement, et l'équité, et tout bon chemin. Car la sagesse 10
viendra dans ton coeur, et la connaissance sera agréable à ton âme ; La 11
prudence veillera sur toi, et l'intelligence te gardera ; Pour te délivrer du 12
mauvais chemin, et de l'homme qui parle avec perversité ; De ceux qui 13
abandonnent les chemins de la droiture, pour marcher dans les voies des
ténèbres ; Qui se réjouissent de mal faire et qui prennent plaisir dans les 14
égarements du méchant ; Dont les chemins sont détournés, et qui suivent 15
des voies tortueuses. Tu seras aussi délivré de la femme étrangère, et de 16
la femme d'autrui, dont les paroles sont flatteuses ; Qui a abandonné le 17
compagnon de sa jeunesse, et qui a oublié l'alliance de son Dieu. Car sa 18
maison penche vers la mort, son chemin mène chez les morts. Pas un de 19
ceux qui vont vers elle n'en revient, ni ne retrouve les sentiers de la vie.
Ainsi tu marcheras dans la voie des gens de bien, tu garderas les sentiers 20
des justes. Car ceux qui sont droits habiteront la terre, et les hommes 21
intègres y subsisteront. Mais les méchants seront retranchés de la terre, 22
et ceux qui agissent perfidement, en seront arrachés.

Mon fils, n'oublie point mon enseignement, et que ton coeur garde mes **3**
commandements. Car ils t'apporteront de longs jours, et des années de 2
vie, et la prospérité. Que la miséricorde et la vérité ne t'abandonnent 3
point ; lie-les à ton cou, écris-les sur la table de ton coeur ; Et tu ob- 4
tiendras la grâce et une grande sagesse aux yeux de Dieu et des hommes.
Confie-toi en l'Éternel de tout ton coeur, et ne t'appuie point sur ta pru- 5
dence. Considère-le dans toutes tes voies, et il dirigera tes sentiers. Ne 6, 7
sois point sage à tes propres yeux ; crains l'Éternel, et détourne-toi du
mal. Ce sera la santé pour tes muscles et un rafraîchissement pour tes 8
os. Honore l'Éternel de ton bien, et des prémices de tout ton revenu ; 9
Et tes greniers seront remplis d'abondance, et tes cuves regorgeront de 10
moût. Mon fils, ne rejette point la correction de l'Éternel, et ne perds 11

12 pas courage de ce qu'il te reprend ; Car l'Éternel châtie celui qu'il aime,
13 comme un père l'enfant qu'il chérit. Heureux l'homme qui a trouvé la
14 sagesse, et l'homme qui avance dans l'intelligence ! Car il vaut mieux
l'acquérir que de gagner de l'argent, et le revenu qu'on en peut tirer vaut
15 mieux que l'or fin. Elle est plus précieuse que les perles, et toutes les
16 choses désirables ne la valent pas. Il y a de longs jours dans sa droite,
17 des richesses et de la gloire dans sa gauche. Ses voies sont des voies
18 agréables, et tous ses sentiers conduisent à la paix. Elle est l'arbre de vie
pour ceux qui l'embrassent, et tous ceux qui la conservent sont rendus
19 bienheureux. L'Éternel a fondé la terre par la sagesse, et agencé les cieux
20 par l'intelligence. C'est par sa science que les abîmes s'ouvrent, et que les
21 nuées distillent la rosée. Mon fils, qu'elles ne s'écartent point de devant
22 tes yeux ; garde la sagesse et la prudence, Et elles seront la vie de ton
23 âme, et un ornement à ton cou. Alors tu marcheras en assurance par ton
24 chemin, et ton pied ne heurtera point. Si tu te couches, tu n'auras point
25 de frayeur ; et quand tu seras couché, ton sommeil sera doux. Ne crains
point la frayeur soudaine, ni l'attaque des méchants, quand elle arrivera.
26, 27 Car l'Éternel sera ton espérance, et il gardera ton pied du piège. Ne re-
fuse pas un bienfait à celui qui en a besoin, quand il est en ton pouvoir de
28 l'accorder. Ne dis point à ton prochain : Va et reviens, et je te donnerai
29 demain ; quand tu as de quoi donner. Ne machine point de mal contre
30 ton prochain qui habite en assurance avec toi. N'aie point de procès sans
31 sujet avec personne, lorsqu'on ne t'a fait aucun mal. Ne porte pas envie
32 à l'homme violent, et ne choisis aucune de ses voies. Car celui qui va
de travers est en abomination à l'Éternel ; mais il est l'ami de ceux qui
33 sont droits. La malédiction de l'Éternel est dans la maison du méchant ;
34 mais il bénit la demeure des justes. Il se moque des moqueurs ; mais il
35 fait grâce aux humbles. Les sages hériteront la gloire ; mais l'ignominie
accablera les insensés.

4 Enfants, écoutez l'instruction de votre père, et soyez attentifs pour
2 connaître la prudence. Car je vous donne de bons conseils ; n'abandon-
3 nez point mon enseignement. Quand j'étais encore enfant près de mon
4 père, tendre et chéri auprès de ma mère, Il m'enseignait et me disait :
Que ton coeur retienne mes paroles ; garde mes commandements, et tu
5 vivras. Acquiers la sagesse, acquiers la prudence ; ne l'oublie pas, et ne
6 te détourne point des paroles de ma bouche. Ne l'abandonne pas, elle te
7 gardera ; aime-la, et elle te protégera. Le commencement de la sagesse,
c'est d'acquérir la sagesse ; acquiers la prudence au prix de tout ton avoir.
8 Estime-la, et elle t'élèvera ; elle fera ta gloire quand tu l'auras embras-
9 sée. Elle posera sur ta tête une couronne de grâces, et te donnera un
10 diadème de gloire. Écoute, mon fils, et reçois mes paroles ; et les années
11 de ta vie te seront multipliées. Je t'ai enseigné le chemin de la sagesse,
12 et je t'ai fait marcher dans les sentiers de la droiture. Quand tu marches,
tes pas ne seront pas gênés, et quand tu courras, tu ne broncheras

point. Embrasse l'instruction, ne la lâche point ; garde-la, car c'est ta vie. 13
 N'entre point dans le sentier des méchants, et ne pose pas ton pied dans 14
 le chemin des pervers. Détourne-t'en, ne passe point par là ; écarte-toi, 15
 et passe outre. Car ils ne dormiraient pas, s'ils n'avaient fait quelque 16
 mal, et le sommeil leur serait ôté, s'ils n'avaient fait tomber personne.
 Car ils mangent le pain de la méchanceté, et ils boivent le vin de la vio- 17
 lence. Mais le sentier des justes est comme la lumière resplendissante, 18
 dont l'éclat augmente jusques à ce que le jour soit dans sa perfection.
 La voie des méchants est comme l'obscurité ; ils ne voient point ce qui 19
 les fera tomber. Mon fils, sois attentif à mes paroles, incline ton oreille 20
 à mes discours. Qu'ils ne s'éloignent pas de tes yeux, garde-les dans ton 21
 coeur. Car ils sont la vie de ceux qui les trouvent, et la santé de tout leur 22
 corps. Garde ton coeur plus que toute autre chose qu'on garde ; car c'est 23
 de lui que procèdent les sources de la vie. Éloigne de toi la perversité 24
 de la bouche, et la fausseté des lèvres. Que tes yeux regardent droit, et 25
 que tes paupières se dirigent devant toi. Balance le chemin de tes pieds, 26
 afin que toutes tes voies soient affermies. Ne te détourne ni à droite ni 27
 à gauche ; retire ton pied du mal.

Mon fils, sois attentif à ma sagesse, incline ton oreille à ma prudence ; **5**
 Afin que tu conserves la réflexion, et que tes lèvres gardent la connais- 2
 sance. Car les lèvres de l'étrangère distillent le miel, et son palais est plus 3
 doux que l'huile. Mais ce qui en provient est amer comme de l'absinthe, 4
 et perçant comme une épée à deux tranchants. Ses pieds conduisent à 5
 la mort ; ses démarches aboutissent au Sépulcre. Elle ne considère pas le 6
 chemin de la vie ; ses voies s'égarerent, elle ne sait où. Maintenant donc, 7
 mes enfants, écoutez-moi ; et ne vous détournez point des paroles de ma 8
 bouche. Éloigne ton chemin d'elle, et n'approche point de l'entrée de sa 8
 maison ; De peur que tu ne donnes ton honneur à d'autres, et tes années à 9
 un homme cruel ; De peur que les étrangers ne se rassasient de ta fortune, 10
 et que ce que tu auras acquis par ton travail ne passe dans une maison
 étrangère ; Et que tu ne rugisses quand tu seras près de ta fin, quand ta 11
 chair et ton corps seront consumés, Et que tu ne dises : Comment ai-je 12
 haï l'instruction, et comment mon coeur a-t-il dédaigné les réprimandes ?
 Comment n'ai-je point obéi à la voix de ceux qui m'instruisaient, et n'ai-je 13
 point incliné mon oreille vers ceux qui m'enseignaient ? Peu s'en est 14
 fallu que je n'aie été plongé dans tous les maux, au milieu du peuple et de
 l'assemblée. Bois des eaux de ta citerne, et des ruisseaux de ton puits. 15
 Tes fontaines doivent-elles se répandre dehors, et tes ruisseaux d'eau sur 16
 les places publiques ? Qu'ils soient à toi seul, et non aux étrangers avec 17
 toi. Que ta source soit bénie ; et réjouis-toi de la femme de ta jeunesse, 18
 Comme d'une biche aimable et d'une chèvre gracieuse ; que ses caresses 19
 te réjouissent en tout temps, et sois continuellement épris de son amour.
 Et pourquoi, mon fils, t'égarerais-tu après une autre, et embrasserais-tu 20
 le sein d'une étrangère ? Car les voies de l'homme sont devant les yeux 21

22 de l'Éternel, et il pèse toutes ses démarches. Le méchant sera pris dans
23 ses iniquités, et il sera retenu dans les cordes de son péché. Il mourra,
faute d'instruction, et il ira errant par la grandeur de sa folie.

6 Mon fils, si tu as cautionné ton prochain, si tu as répondu pour quel-
2 qu'un, Tu es enlacé par les paroles de ta bouche ; tu es pris par les paroles
3 de ta bouche. Mon fils, fais promptement ceci : dégage-toi ; puisque tu
es tombé entre les mains de ton prochain, va, prosterne-toi, et supplie
4 ton prochain. Ne donne point de sommeil à tes yeux, ni de repos à tes
5 paupières ; Dégage-toi comme le daim de la main du chasseur, et comme
6 l'oiseau de la main de l'oiseleur. Paresseux, va vers la fourmi, regarde
7, 8 ses voies, et deviens sage. Elle n'a ni chef, ni surveillant, ni maître, Elle
prépare sa nourriture en été, et amasse durant la moisson de quoi manger.
9 Paresseux, jusques à quand seras-tu couché ? Quand te lèveras-tu
10 de ton sommeil ? Un peu dormir, un peu sommeiller, un peu croiser les
11 mains pour se reposer ; Et la pauvreté viendra comme un coureur, et la
12 disette comme un homme armé. Le méchant homme, l'homme inique va
13 avec une bouche perverse. Il fait signe de ses yeux, il parle de ses pieds,
14 il donne à entendre de ses doigts. La perversité est dans son coeur, il
15 machine du mal en tout temps, il fait naître des querelles. C'est pour-
quoi sa ruine viendra tout d'un coup ; il sera subitement brisé, il n'y aura
16 point de guérison. Il y a six choses que hait l'Éternel, même sept qui
17 lui sont en abomination : Les yeux hautains, la langue fausse, les mains
18 qui répandent le sang innocent, Le coeur qui forme de mauvais desseins,
19 les pieds qui se hâtent pour courir au mal, Le faux témoin qui prononce
20 des mensonges, et celui qui sème des querelles entre les frères. Mon fils,
garde le commandement de ton père, et n'abandonne point l'enseigne-
21 ment de ta mère. Tiens-les continuellement liés sur ton coeur, et les
22 attache à ton cou. Quand tu marcheras, ils te conduiront ; quand tu te
23 coucheras, ils te garderont ; quand tu te réveilleras, ils te parleront. Car
le commandement est une lampe, l'enseignement est une lumière, et les
24 corrections propres à instruire sont le chemin de la vie. Pour te garder
25 de la femme corrompue, et de la langue flatteuse d'une étrangère, Ne
convoite point sa beauté dans ton coeur, et ne te laisse pas prendre par
26 ses yeux. Car pour l'amour de la femme débauchée on est réduit à un
morceau de pain, et la femme adultère chasse après l'âme précieuse de
27 l'homme. Quelqu'un peut-il prendre du feu dans son sein, sans que ses
28 habits brûlent ? Quelqu'un marchera-t-il sur la braise, sans que ses pieds
29 soient brûlés ? Il en est de même pour celui qui entre vers la femme de
30 son prochain ; quiconque la touchera ne sera point impuni. On ne laisse
pas impuni le voleur qui ne dérobe que pour se rassasier, quand il a faim ;
31 Et s'il est surpris, il rendra sept fois autant, il donnera tout ce qu'il a
32 dans sa maison. Mais celui qui commet adultère avec une femme, est dé-
33 pourvu de sens ; celui qui veut se perdre fera cela. Il trouvera des plaies
34 et de l'ignominie, et son opprobre ne sera point effacé ; Car la jalousie du

mari est une fureur, et il sera sans pitié au jour de la vengeance. Il n'aura 35
 égard à aucune rançon, et n'acceptera rien, quand même tu multiplierais
 les présents.

Mon fils, garde mes paroles et conserve au-dedans de toi mes com- 7
 mandements. Observe mes commandements, et tu vivras; garde mon 2
 enseignement comme la prunelle de tes yeux; Lie-les à tes doigts, écris- 3
 les sur la table de ton coeur. Dis à la sagesse: Tu es ma soeur; et appelle 4
 la prudence ton amie; Afin qu'elles te préservent de la femme étrangère, 5
 et de la femme d'autrui, qui se sert de paroles flatteuses. Comme je re- 6
 gardais par la fenêtre de ma maison, à travers mes treillis, Je remarquai 7
 parmi les insensés, et je considérai parmi les jeunes gens, un jeune homme 8
 dépourvu de sens, Qui passait par la rue, au coin où se tenait une de ces 8
 femmes, et qui suivait le chemin de sa maison, Sur le soir, à la fin du jour, 9
 lorsque la nuit devenait noire et obscure. Et voici, une femme vint au- 10
 devant de lui, parée en courtisane, et pleine de ruse. Elle était bruyante 11
 et sans retenue, et ses pieds ne demeuraient point dans sa maison; Tan- 12
 tôt dans les rues, tantôt dans les places, elle épiait à chaque coin. Elle le 13
 prit, et l'embrassa, et d'un visage effronté lui dit: Je devais un sacrifice 14
 de prospérité; aujourd'hui j'ai acquitté mes vœux. C'est pourquoi je 15
 suis sortie au-devant de toi, pour te chercher avec empressement, et je 16
 t'ai trouvé. J'ai orné mon lit de tapis, d'étoffes aux couleurs diverses, 16
 en fil d'Égypte. J'ai parfumé ma couche de myrrhe, d'aloès et de cinna- 17
 mome. Viens, enivrons-nous de délices jusqu'au matin, réjouissons-nous 18
 dans les plaisirs. Car mon mari n'est pas à la maison; il est allé bien 19
 loin en voyage; Il a pris avec lui un sac d'argent; il ne retournera en 20
 sa maison qu'à la nouvelle lune. Elle l'entraîna à force de paroles, et le 21
 fit tomber par la flatterie de ses lèvres. Il s'en alla aussitôt après elle, 22
 comme un boeuf s'en va à la boucherie, et comme un fou qu'on lie pour 23
 être châtié, Jusques à ce qu'une flèche lui perce le foie; comme un oi- 23
 seau qui se précipite vers le lacet, ne sachant pas qu'il est tendu contre sa 24
 vie. Maintenant donc, mes enfants, écoutez-moi, et soyez attentifs aux 24
 paroles de ma bouche. Que ton coeur ne se détourne point vers les voies 25
 de cette femme, et qu'elle ne te fasse point égarer dans ses sentiers. Car 26
 elle en a fait tomber plusieurs, blessés à mort, et grand est le nombre de 27
 ceux qu'elle a tués. Sa maison est le chemin du Sépulcre; il descend aux
 demeures de la mort.

La sagesse ne crie-t-elle pas, et l'intelligence ne fait-elle pas entendre 8
 sa voix? Elle se place au sommet des hauteurs, sur le chemin, aux carre- 2
 fours. Près des portes, devant la ville, à l'entrée des rues, elle s'écrie: O 3, 4
 hommes! je vous appelle, et ma voix s'adresse aux enfants des hommes.
 Vous, stupides, apprenez le discernement; vous, insensés, devenez intelli- 5
 gents de coeur. Écoutez, car je dirai des choses importantes, et j'ouvrirai 6
 mes lèvres pour enseigner ce qui est droit. Car ma bouche dit la vérité, 7
 et mes lèvres ont en horreur le mensonge. Toutes les paroles de ma 8

bouche sont selon la justice ; il n'y a rien en elles de faux ni de trompeur.

9 Toutes sont claires pour l'homme intelligent, et droites pour ceux qui
 10 ont trouvé la science. Recherchez mon instruction, plus que de l'argent ;
 11 et la science, plus que de l'or choisi. Car la sagesse est meilleure que
 12 les perles, et tout ce qu'on pourrait souhaiter ne la vaut pas. Moi, la
 sagesse, j'habite avec le discernement, et je possède la science des sages
 13 pensées. La crainte de l'Éternel, c'est la haine du mal ; je hais l'orgueil et
 14 l'arrogance, la voie du mal et la bouche perverse. C'est à moi qu'appar-
 15 tient le conseil et l'habileté ; je suis la prudence ; la force est à moi. Par
 16 moi les rois règnent, et les princes ordonnent ce qui est juste. Par moi
 17 dominant les puissants et les grands, et tous les juges de la terre. J'aime
 18 ceux qui m'aiment ; et ceux qui me cherchent me trouvent. Avec moi
 19 sont les richesses et la gloire, les biens durables et la justice. Mon fruit
 est meilleur que l'or fin, même que l'or raffiné, et ce que je rapporte est
 20 meilleur que l'argent le plus pur. Je fais marcher par le chemin de la jus-
 21 tice, et par le milieu des sentiers de la droiture, Pour donner en héritage
 22 des biens à ceux qui m'aiment, et pour remplir leurs trésors. L'Éternel
 m'a possédée dès le commencement de ses voies, avant qu'il fit aucune
 23 de ses oeuvres. J'ai été établie depuis l'éternité, dès le commencement,
 24 dès l'origine de la terre. J'ai été engendrée lorsqu'il n'y avait point en-
 25 core d'abîmes, ni de fontaines riches en eaux. J'ai été engendrée avant
 26 que les montagnes fussent assises, et avant les coteaux ; Avant qu'il eût
 fait la terre, et les campagnes, et le commencement de la poussière du
 27 monde. Quand il agençait les cieus, j'y étais ; quand il traçait le cercle
 28 au-dessus de l'abîme, Quand il fixait les nuages en haut, quand il faisait
 29 jaillir les fontaines de l'abîme. Quand il imposait à la mer sa loi, afin que
 ses eaux n'en franchissent pas les limites, quand il posait les fondements
 30 de la terre, Alors j'étais auprès de lui son ouvrière, j'étais ses délices de
 31 tous les jours, et je me réjouissais sans cesse en sa présence. Je trouvais
 ma joie dans le monde et sur la terre, et mon bonheur parmi les enfants
 32 des hommes. Maintenant donc, mes enfants, écoutez-moi. Heureux ceux
 33 qui garderont mes voies ! Écoutez l'instruction, pour devenir sages, et ne
 34 la rejetez point. Heureux l'homme qui m'écoute, qui veille à mes portes
 35 chaque jour, et qui garde les poteaux de l'entrée de ma maison ! Car
 36 celui qui me trouve, trouve la vie, et obtient la faveur de l'Éternel ; Mais
 celui qui m'offense fait tort à son âme. Tous ceux qui me haïssent, aiment
 la mort.

9, 2 La sagesse a bâti sa maison ; elle a taillé ses sept colonnes. Elle a
 apprêté sa viande, elle a préparé son vin ; elle a déjà dressé sa table.
 3 Elle a envoyé ses servantes ; du haut des lieux les plus élevés de la ville,
 4 elle crie : Que celui qui est ignorant entre ici ! Et elle dit à ceux qui
 5 manquent d'intelligence : Venez, mangez de mon pain, et buvez du vin
 6 que j'ai préparé. Laissez là l'ignorance, et vous vivrez ; et marchez dans le

chemin de la prudence. Celui qui reprend un moqueur, n'en reçoit que de 7
 la honte ; et celui qui corrige un méchant, s'attire un affront. Ne reprends 8
 point un moqueur, de peur qu'il ne te hâisse ; reprends un homme sage, et
 il t'aimera. Instruis un sage, et il deviendra encore plus sage ; enseigne un 9
 homme de bien, et il croîtra en science. Le commencement de la sagesse 10
 est la crainte de l'Éternel ; et la science des saints c'est la prudence. Car 11
 par moi tes jours seront multipliés, et des années seront ajoutées à ta
 vie. Si tu es sage, tu es sage pour toi-même ; si tu es moqueur, tu en 12
 porteras seul la peine. La folie est une femme turbulente, stupide, et 13
 qui ne sait rien. Elle s'assied à la porte de la maison, sur un siège, dans
 les lieux élevés de la ville, Pour crier aux passants qui vont droit leur 14
 chemin : Que celui qui est ignorant entre ici ! Et elle dit à celui qui 15
 manque d'intelligence : Les eaux dérobées sont douces, et le pain pris en 16
 cachette est agréable. Et il ne sait pas que là sont les morts, et que ses 17
 invités sont au fond du Sépulcre. 18

Proverbes de Salomon. L'enfant sage réjouit son père ; mais l'enfant **10**
 insensé est le chagrin de sa mère. Les trésors de méchanceté ne profitent 2
 point ; mais la justice délivre de la mort. L'Éternel ne permet pas que 3
 le juste souffre de la faim ; mais il repousse l'avidité des méchants. La 4
 main paresseuse appauvrit ; mais la main des diligents enrichit. Celui 5
 qui amasse en été est un fils prudent ; celui qui dort pendant la moisson
 est un fils qui fait honte. Il y a des bénédictions sur la tête du juste ; 6
 mais la violence fermera la bouche aux méchants. La mémoire du juste 7
 sera en bénédiction ; mais le nom des méchants tombera en pourriture.
 Celui qui a le coeur sage, reçoit les avertissements ; mais celui qui a les 8
 lèvres insensées, tombera. Celui qui marche dans l'intégrité, marche en 9
 assurance ; mais celui qui pervertit ses voies, sera découvert. Celui qui 10
 cligne de l'oeil cause du trouble ; et celui qui a les lèvres insensées, court
 à sa perte. La bouche du juste est une source de vie ; mais la violence 11
 fermera la bouche aux méchants. La haine excite les querelles ; mais la 12
 charité couvre toutes les fautes. La sagesse se trouve sur les lèvres de 13
 l'homme sage ; mais la verge est pour le dos de celui qui est dépourvu de
 sens. Les sages tiennent la science en réserve ; mais la bouche de l'insensé 14
 est une ruine prochaine. Les biens du riche sont sa ville forte ; mais la 15
 pauvreté des misérables est leur ruine. L'oeuvre du juste conduit à la 16
 vie ; mais le fruit du méchant est le péché. Celui qui garde l'instruction, 17
 est dans le chemin de la vie ; mais celui qui oublie la correction, s'égare.
 Celui qui dissimule la haine a des lèvres trompeuses ; et celui qui répand 18
 la calomnie, est un insensé. Où il y a beaucoup de paroles, il ne manque 19
 pas d'y avoir du péché ; mais celui qui retient ses lèvres est prudent. La 20
 langue du juste est un argent de choix ; mais le coeur des méchants vaut
 peu de chose. Les lèvres du juste nourrissent beaucoup d'hommes ; mais 21
 les insensés mourront, faute de sens. C'est la bénédiction de l'Éternel qui 22

23 enrichit, et il n'y joint aucune peine. Faire le mal est la joie de l'insensé ;
 24 la sagesse est celle de l'homme prudent. Ce que le méchant craint, lui
 25 arrivera ; mais Dieu accordera aux justes ce qu'ils désirent. Comme le
 tourbillon passe, ainsi le méchant disparaît ; mais le juste s'appuie sur
 26 un fondement éternel. Ce que le vinaigre est aux dents, et la fumée aux
 27 yeux, tel est le paresseux à ceux qui l'envoient. La crainte de l'Éter-
 nel multiplie les jours ; mais les années des méchants seront retranchées.
 28, 29 L'espérance des justes est la joie ; mais l'attente des méchants périra. La
 voie de l'Éternel est la force de l'homme intègre ; mais elle est la ruine des
 30 ouvriers d'iniquité. Le juste ne sera jamais ébranlé ; mais les méchants
 31 n'habiteront point sur la terre. La bouche du juste produira la sagesse ;
 32 mais la langue perverse sera retranchée. Les lèvres du juste connaissent
 ce qui est agréable ; mais la bouche des méchants n'est que perversité.

11 La balance fausse est en abomination à l'Éternel ; mais le poids juste
 2 lui est agréable. L'orgueil est-il venu, aussitôt vient l'ignominie ; mais la
 3 sagesse est avec les humbles. L'intégrité des hommes droits les conduit ;
 4 mais la perversité des perfides les détruit. Les biens ne serviront de rien
 5 au jour de l'indignation ; mais la justice délivrera de la mort. La justice
 de l'homme intègre aplanit son chemin ; mais le méchant tombera par sa
 6 méchanceté. La justice des hommes droits les délivre ; mais les perfides
 7 sont pris par leur malice. Quand l'homme méchant meurt, son attente
 8 périt, et l'espérance des violents est anéantie. Le juste est délivré de la
 9 détresse ; mais le méchant y tombe à sa place. L'impie ruine son prochain
 10 par ses paroles ; mais les justes sont délivrés par la science. La ville se
 réjouit du bien des justes ; mais il y a un chant de triomphe quand les
 11 méchants périssent. La ville est élevée par la bénédiction des hommes
 12 droits ; mais elle est renversée par la bouche des méchants. Celui qui mé-
 prise son prochain, est dépourvu de sens ; mais l'homme prudent se tait.
 13 Celui qui va médisant, révèle le secret ; mais celui qui a un coeur loyal, le
 14 cache. Le peuple tombe, faute de prudence ; mais la délivrance est dans
 15 la multitude des gens de bon conseil. Celui qui cautionne un étranger,
 ne peut manquer d'avoir du mal ; mais celui qui haït ceux qui frappent
 16 dans la main, est en sécurité. La femme gracieuse obtient de l'honneur,
 17 et les hommes violents obtiennent des richesses. L'homme bienfaisant
 se fait du bien à soi-même ; mais celui qui est cruel trouble sa propre
 18 chair. Le méchant fait une oeuvre qui le trompe ; mais la récompense
 19 est assurée à celui qui sème la justice. Ainsi la justice mène à la vie ;
 20 mais celui qui poursuit le mal cherche la mort. Ceux qui ont le coeur
 dépravé, sont en abomination à l'Éternel ; mais ceux qui marchent en in-
 21 tégrité, lui sont agréables. Tôt ou tard, le méchant ne demeurera point
 22 impuni ; mais la race des justes sera délivrée. Une belle femme, qui se
 détourne de la raison, est comme une bague d'or au groin d'un pourceau.
 23 Le souhait des justes n'est que le bien ; mais l'attente des méchants c'est

l'indignation. Tel répand son bien, qui l'augmentera encore davantage ; 24
 et tel le resserre plus qu'il ne faut, qui sera dans la disette. Celui qui est 25
 bienfaisant sera rassasié, et celui qui arrose, sera aussi arrosé lui-même.
 Celui qui retient le blé est maudit du peuple ; mais la bénédiction est sur 26
 la tête de celui qui le vend. Celui qui recherche le bien, acquiert de la 27
 faveur ; mais le mal arrivera à celui qui le poursuit. Celui qui se fie en ses 28
 richesses, tombera ; mais les justes reverdiront comme la feuille. Celui 29
 qui ne gouverne pas sa maison avec ordre, aura le vent pour héritage ; et
 le fou sera le serviteur de celui qui a le coeur sage. Le fruit du juste est 30
 un arbre de vie, et le sage gagne les coeurs. Voici, le juste reçoit sur la 31
 terre sa rétribution ; combien plus le méchant et le pécheur ?

Celui qui aime la correction, aime la science ; mais celui qui hait d'être **12**
 repris, est un insensé. L'homme de bien attire la faveur de l'Éternel ; 2
 mais Dieu condamnera l'homme qui est plein de malice. L'homme ne 3
 sera point affermi par la méchanceté ; mais la racine des justes ne sera
 point ébranlée. Une femme vertueuse est la couronne de son mari ; mais 4
 celle qui fait honte est comme la carie à ses os. Les pensées des justes 5
 ne sont que justice ; mais les conseils des méchants ne sont que fraude.
 Les paroles des méchants sont des embûches, pour répandre le sang ; mais 6
 la bouche des hommes droits les délivrera. Sitôt que les méchants sont 7
 renversés, ils ne sont plus ; mais la maison des justes se maintiendra.
 L'homme sera loué suivant sa prudence ; mais le coeur dépravé sera dans 8
 le mépris. L'homme qui est humble bien qu'il ait un serviteur, vaut 9
 mieux que celui qui se glorifie et qui manque de pain. Le juste a soin de 10
 la vie de sa bête ; mais les entrailles des méchants sont cruelles. Celui 11
 qui cultive sa terre, sera rassasié de pain ; mais celui qui suit les fainéants,
 est dépourvu de sens. Le méchant convoite ce qu'ont pris les méchants ; 12
 mais la racine du juste donne du fruit. Il y a un piège funeste dans 13
 le péché des lèvres ; mais le juste sortira de la détresse. L'homme sera 14
 rassasié de biens par le fruit de sa bouche, et on rendra à chacun selon
 l'oeuvre de ses mains. La voie de l'insensé est droite à ses yeux ; mais 15
 celui qui écoute le conseil, est sage. Le dépit de l'insensé se connaît le 16
 jour même ; mais celui qui est bien avisé, dissimule l'injure. Celui qui 17
 dit la vérité, rend un témoignage juste ; mais le faux témoin soutient la
 fraude. Il y a tel homme dont les paroles blessent comme des pointes 18
 d'épée ; mais la langue des sages est guérison. La lèvre véridique est 19
 affermie pour toujours ; mais la langue fausse n'est que pour un moment.
 La tromperie est dans le coeur de ceux qui machinent le mal ; mais la 20
 joie est pour ceux qui conseillent la paix. Aucun malheur n'arrivera au 21
 juste ; mais les méchants seront accablés de maux. Les lèvres fausses 22
 sont en abomination à l'Éternel ; mais ceux qui agissent sincèrement, lui
 sont agréables. L'homme prudent cache ce qu'il sait ; mais le coeur des 23
 insensés publie leur folie. La main des diligents dominera ; mais la main 24
 paresseuse sera tributaire. Le chagrin qui est dans le coeur de l'homme, 25

26 l'accable ; mais une bonne parole le réjouit. Le juste l'emporte sur son
 27 voisin ; mais la voie des méchants les égare. Le paresseux ne rôtira point
 28 sa chasse ; mais les biens les plus précieux sont à l'homme diligent. La
 vie est dans le chemin de la justice, et la voie de son sentier ne tend point
 à la mort.

13 L'enfant sage écoute l'instruction de son père ; mais le moqueur n'écoute
 2 point la réprimande. L'homme sera rassasié de bien par le fruit de
 3 sa bouche ; mais l'âme des perfides vit d'injustice. Celui qui garde sa
 bouche, garde son âme ; mais celui qui ouvre trop ses lèvres, y trouvera
 4 sa perte. L'âme du paresseux ne fait que souhaiter, et il n'a rien ; mais
 5 l'âme des diligents sera rassasiée. Le juste hait la parole de mensonge ;
 6 mais le méchant se rend odieux, et tombe dans la confusion. La justice
 garde celui qui marche dans l'intégrité ; mais la méchanceté renversera ce-
 7 lui qui s'égare. Tel se fait riche qui n'a rien du tout ; et tel se fait pauvre
 8 qui a de grands biens. Les richesses font qu'un homme peut racheter sa
 9 vie ; mais le pauvre n'entend point de menaces. La lumière des justes ré-
 10 jouira ; mais la lampe des méchants s'éteindra. L'orgueil ne produit que
 11 des querelles ; mais la sagesse est avec ceux qui prennent conseil. Les
 richesses mal acquises, seront diminuées ; mais celui qui amasse par son
 12 travail, les multipliera. L'espérance différée fait languir le coeur ; mais le
 13 souhait accompli est comme l'arbre de vie. Celui qui méprise la parole, se
 perd ; mais celui qui respecte le commandement, en aura la récompense.
 14 L'enseignement du sage est une source de vie, pour détourner des pièges
 15 de la mort. Une raison saine donne de la grâce ; mais la voie de ceux qui
 16 agissent perfidement, est rude. Tout homme bien avisé agit avec intel-
 17 ligençe ; mais l'insensé fait voir sa folie. Le méchant messenger tombera
 18 dans le mal ; mais le messenger fidèle apporte la guérison. La pauvreté
 et l'ignominie arriveront à celui qui rejette l'instruction ; mais celui qui
 19 profite de la réprimande, sera honoré. Le souhait accompli est une chose
 20 douce à l'âme ; mais se détourner du mal fait horreur aux insensés. Celui
 qui fréquente les sages, deviendra sage ; mais le compagnon des fous se
 21 perdra. Le mal poursuit les pécheurs ; mais le bonheur est la récompense
 22 des justes. L'homme de bien transmettra son héritage aux enfants de ses
 23 enfants ; mais les richesses du pécheur sont réservées pour le juste. Il y
 a beaucoup à manger dans le champ défriché par le pauvre ; mais il y a
 24 des hommes qui périssent faute de jugement. Celui qui épargne la verge,
 25 hait son fils ; mais celui qui l'aime se hâte de le châtier. Le juste mangera
 et sera rassasié à souhait ; mais le ventre des méchants aura disette.

14 Toute femme sage bâtit sa maison ; mais la folle la renverse de ses
 2 mains. Celui qui marche dans la droiture, révère l'Éternel ; mais celui
 3 dont les voies sont perverses, le méprise. La bouche de l'insensé est une
 4 verge pour son orgueil ; mais les lèvres des sages les gardent. Où il n'y
 a point de boeuf, la grange est vide ; mais la force du boeuf fait abonder
 5 le revenu. Le témoin fidèle ne ment jamais ; mais le faux témoin avance

des faussetés. Le moqueur cherche la sagesse et ne la trouve point ; mais 6
la science est aisée à trouver pour un homme entendu. Éloigne-toi de 7
l'homme insensé, puisque tu ne connais pas en lui de paroles sages. La 8
sagesse d'un homme habile est de prendre garde à sa voie ; mais la folie 9
des insensés, c'est la fraude. Les insensés se raillent du péché ; mais 10
la bienveillance est parmi les hommes droits. Le coeur de chacun sent 11
l'amertume de son âme ; et un autre n'aura point de part à sa joie. La 12
maison des méchants sera détruite ; mais la tente des hommes droits 13
fleurira. Il y a telle voie qui semble droite à l'homme, mais dont l'issue 14
est la voie de la mort. Même en riant le coeur sera triste ; et la joie 15
finit par l'ennui. Celui qui a le coeur pervers, sera rassasié de ses voies ; 16
mais l'homme de bien se rassasie de ce qui est en lui-même. Un homme 17
simple croit tout ce qu'on dit ; mais l'homme bien avisé considère ses 18
pas. Le sage craint, et il évite le mal ; mais l'insensé est arrogant et 19
plein de sécurité. L'homme emporté fait des folies ; et l'homme rusé 20
est haï. Les imprudents possèdent la folie ; mais les bien avisés sont 21
couronnés de science. Les méchants seront humiliés devant les bons, et 22
les impies seront aux portes du juste. Le pauvre est haï, même de son 23
ami ; mais les amis du riche sont en grand nombre. Celui qui méprise son 24
prochain, s'égare ; mais celui qui a pitié des affligés, est heureux. Ceux 25
qui machinent du mal, ne se fourvoient-ils pas ? Mais la miséricorde et 26
la vérité seront pour ceux qui procurent le bien. En tout travail il y 27
a quelque profit ; mais les vains discours ne tournent qu'à disette. La 28
richesse est une couronne pour le sage ; mais la folie des insensés est 29
toujours folie. Le témoin fidèle délivre les âmes ; mais celui qui prononce 30
des mensonges, n'est que tromperie. Il y a une ferme assurance dans la 31
crainte de l'Éternel ; et il y aura une sûre retraite pour les enfants de 32
celui qui le craint. La crainte de l'Éternel est une source de vie, pour 33
détourner des pièges de la mort. Dans la multitude du peuple est la gloire 34
d'un roi ; mais quand le peuple manque, c'est la ruine du prince. Celui 35
qui est lent à la colère est d'un grand sens ; mais celui qui est prompt à se
courroucer, étale sa folie. Un coeur tranquille est la vie du corps ; mais
l'envie est la carie des os. Celui qui fait tort au pauvre, déshonore celui
qui l'a fait ; mais celui-là l'honore qui a pitié du nécessiteux. Dans le
malheur, le méchant est renversé ; mais le juste reste en assurance, même
dans la mort. La sagesse repose dans le coeur de l'homme entendu ; elle
est même reconnue au milieu des insensés. La justice élève une nation ;
mais le péché est la honte des peuples. La faveur du roi est pour le
serviteur prudent ; mais il aura de l'indignation contre celui qui lui fait
honte.

Une réponse douce apaise la fureur ; mais la parole dure excite la **15**
colère. La langue des sages embellit la science ; mais la bouche des in- 2
sensés ne prononce que folie. Les yeux de l'Éternel sont en tous lieux ; ils 3

- 4 contemplant les méchants et les bons. Une langue qui corrige est comme l'arbre de vie ; mais une langue perverse est comme un vent qui brise tout.
- 5 L'insensé méprise l'instruction de son père ; mais celui qui prend garde
6 à la réprimande deviendra prudent. Il y a grande abondance dans la
7 maison du juste ; mais il y a du trouble dans le revenu du méchant. Les
8 lèvres des sages sèment la science ; mais il n'en est pas ainsi du coeur des
9 insensés. Le sacrifice des méchants est en abomination à l'Éternel ; mais
10 la requête des hommes droits lui est agréable. La voie du méchant est
11 en abomination à l'Éternel ; mais il aime celui qui s'adonne à la justice.
- 12 Un châtiment sévère attend celui qui quitte le droit chemin ; et celui qui
13 hait d'être repris, mourra. Le séjour des morts et l'abîme sont devant
14 l'Éternel ; combien plus les coeurs des enfants des hommes ? Le moqueur
15 n'aime point qu'on le reprenne, et il n'ira jamais vers les sages. Le coeur
16 joyeux embellit le visage ; mais la tristesse du coeur abat l'esprit. Un
17 coeur intelligent cherche la science ; mais la bouche des fous se repaît de
18 folie. Tous les jours de l'affligé sont mauvais ; mais un coeur joyeux est
19 un festin continuel. Peu, avec la crainte de l'Éternel, vaut mieux qu'un
20 grand trésor, avec lequel il y a du trouble. Mieux vaut un repas d'herbes,
21 où il y a de l'amitié, qu'un festin de boeuf engraisé où il y a de la haine.
- 22 L'homme violent excite les disputes ; mais celui qui est lent à la colère
23 apaise les querelles. La voie du paresseux est comme une haie de ronces ;
24 mais le sentier des hommes droits est comme un chemin battu. L'enfant
25 sage réjouit son père ; mais l'homme insensé méprise sa mère. La folie
26 est la joie de celui qui est dépourvu de sens ; mais l'homme prudent suit
27 le droit chemin. Les projets échouent où manquent les conseils ; mais
28 ils s'affermissent lorsqu'il y a beaucoup de conseillers. On a de la joie
29 à donner une réponse de sa bouche ; et qu'une parole dite à propos est
30 bonne ! Pour l'homme prudent, le chemin de la vie mène en haut, et
31 lui fait éviter le Sépulcre qui est en bas. L'Éternel démolit la maison
32 des orgueilleux ; mais il affermit les bornes de la veuve. Les pensées du
33 méchant sont en abomination à l'Éternel ; mais les paroles pures lui sont
34 agréables. Celui qui est adonné au gain déshonnête, trouble sa maison ;
35 mais celui qui hait les présents vivra. Le coeur du juste médite ce qu'il
36 doit répondre ; mais la bouche des méchants profère des choses mauvaises.
- 37 L'Éternel s'éloigne des méchants ; mais il exauce la requête des justes. La
38 lumière des yeux réjouit le coeur, et une bonne nouvelle engraisse les os.
- 39 L'oreille qui écoute la réprimande qui donne la vie, habitera parmi les
40 sages. Celui qui rejette l'instruction, méprise son âme ; mais celui qui
41 écoute la réprimande, acquiert du sens. La crainte de l'Éternel enseigne
42 la sagesse, et l'humilité va devant la gloire.
- 16** Les projets du coeur dépendent de l'homme ; mais la réponse de la
43 langue appartient à l'Éternel. Toutes les voies de l'homme lui semblent
44 pures ; c'est l'Éternel qui pèse les esprits. Remets tes affaires à l'Éternel,

et tes desseins seront affermis. L'Éternel a fait toutes choses en sorte 4
qu'elles répondent l'une à l'autre, et même le méchant pour le jour de 5
la calamité. L'Éternel a en abomination tout homme hautain de coeur ; 5
tôt ou tard il ne demeurera point impuni. L'iniquité sera expiée par la 6
miséricorde et la vérité ; et par la crainte de l'Éternel on se détourne 6
du mal. Quand l'Éternel prend plaisir aux voies d'un homme, il apaise 7
envers lui même ses ennemis. Peu, avec justice, vaut mieux que de grands 8
revenus sans droit. Le coeur de l'homme délibère sur sa conduite ; mais 9
l'Éternel dirige ses pas. Des oracles sont sur les lèvres du roi, et sa 10
bouche ne s'écarte point du droit. La balance et le poids juste viennent 11
de l'Éternel, et tous les poids du sachet sont son oeuvre. Les rois doivent 12
avoir horreur de faire le mal, car c'est la justice qui affermit le trône. Les 13
rois doivent prendre plaisir aux paroles justes, et aimer celui qui parle avec 14
droiture. La fureur du roi est un messenger de mort ; mais l'homme sage 15
l'apaise. Le visage serein du roi donne la vie ; et sa faveur est comme 16
la nuée qui porte la pluie de l'arrière-saison. Combien il vaut mieux 16
acquérir de la sagesse que de l'or fin ! Et combien il est plus excellent 17
d'acquérir de la prudence que de l'argent ! Le chemin des hommes droits, 17
c'est de se détourner du mal ; celui-là garde son âme qui prend garde à sa 18
conduite. L'orgueil va devant l'écrasement, et la fierté d'esprit devant la 18
ruine. Il vaut mieux être humble avec les débonnaires, que de partager 19
le butin avec les orgueilleux. Celui qui prend garde à la parole, trouvera 20
le bien ; et celui qui se confie en l'Éternel, sera heureux. On appellera 21
intelligent celui qui a un coeur sage ; et la douceur des paroles augmente 22
la science. La prudence est à ceux qui la possèdent une source de vie ; 22
mais le châtement des insensés, c'est leur folie. Le coeur sage conduit 23
prudemment sa bouche, et ajoute la science à ses lèvres. Les paroles 24
agréables sont des rayons de miel, une douceur à l'âme, et la santé aux 25
os. Il y a telle voie qui semble droite à l'homme, mais dont l'issue est la 26
voie de la mort. La faim de celui qui travaille, travaille pour lui, parce 26
que sa bouche l'y contraint. L'homme méchant se creuse le mal, et il 27
y a comme un feu brûlant sur ses lèvres. L'homme pervers sème des 28
querelles, et le rapporteur divise les meilleurs amis. L'homme violent 29
entraîne son compagnon, et le fait marcher dans une voie qui n'est pas 30
bonne. Celui qui ferme les yeux pour méditer le mal, celui qui serre les 30
lèvres, a déjà accompli le crime. Les cheveux blancs sont une couronne 31
d'honneur ; c'est dans la voie de la justice qu'elle se trouve. Celui qui est 32
lent à la colère vaut mieux que l'homme vaillant ; et celui qui est maître 32
de son coeur, que celui qui prend des villes. On jette le sort dans le pan 33
de la robe ; mais tout ce qui en résulte vient de l'Éternel.

Un morceau de pain sec, avec la paix, vaut mieux qu'une maison **17**
pleine de viandes, avec des querelles. Le serviteur prudent dominera 2
sur le fils qui fait honte, et il aura part à l'héritage avec les frères. Le 3

fourneau est pour éprouver l'argent, et le creuset pour l'or ; mais c'est
4 l'Éternel qui éprouve les coeurs. Le méchant est attentif à la lèvre injuste,
5 et le menteur écoute la langue qui calomnie. Celui qui se moque du
pauvre, déshonore celui qui l'a fait ; et celui qui se réjouit d'un malheur,
6 ne demeurera point impuni. Les enfants des enfants sont la couronne
7 des vieillards ; et les pères sont la gloire de leurs enfants. La parole
grave ne convient point à un insensé ; combien moins la parole fausse
8 aux principaux du peuple. Le présent est comme une pierre précieuse
aux yeux de ceux qui le reçoivent ; de quelque côté qu'il soit tourné, il
9 plaît. Celui qui couvre les fautes, cherche l'amitié ; mais celui qui en fait
10 rapport, divise les meilleurs amis. Une réprimande fait plus d'effet sur
11 l'homme prudent, que cent coups sur l'insensé. Le méchant ne cherche
12 que des querelles ; mais un messenger cruel sera envoyé contre lui. Mieux
vaut rencontrer une ourse qui a perdu ses petits, qu'un fou dans sa folie.
13 Le mal ne quittera point la maison de celui qui rend le mal pour le bien.
14 Commencer une querelle c'est ouvrir un passage à l'eau ; avant qu'on
15 en vienne à la dispute, retire-toi. Celui qui déclare juste le méchant,
et celui qui déclare méchant le juste, sont tous deux en abomination à
16 l'Éternel. Que sert le prix dans la main d'un insensé pour acheter la
sagesse, puisqu'il manque de sens ? L'intime ami aime en tout temps, et
18 il naîtra comme un frère dans la détresse. Celui-là est dépourvu de sens,
19 qui touche dans la main, et qui se rend caution envers son prochain. Celui
qui aime les querelles, aime le mal ; et celui qui élève trop son portail,
20 veut qu'il croule. Le coeur pervers ne trouvera point le bonheur, et la
21 langue double tombera dans le malheur. Celui qui a donné naissance à
un insensé, en aura de l'ennui ; et le père d'un fou ne se réjouira point.
22 Le coeur joyeux vaut un remède ; mais l'esprit abattu dessèche les os.
23 Le méchant accepte le présent, pour renverser les voies de la justice.
24 La sagesse est devant l'homme prudent ; mais les yeux de l'insensé vont
25 au bout de la terre. L'enfant insensé fait le chagrin de son père, et
26 l'amertume de celle qui l'a enfanté. Il n'est pas bon de condamner le
juste à l'amende, ni de frapper les hommes honnêtes pour avoir fait ce
27 qui est droit. L'homme retenu dans ses paroles connaît la prudence, et
28 celui qui est d'un esprit froid, est un homme entendu. L'insensé même
passe pour sage quand il se tait, et celui qui ferme ses lèvres est un homme
intelligent.

18 Celui qui s'isole suit son inclination ; il s'obstine contre toute raison.
2 Ce n'est pas à la prudence que l'insensé prend plaisir ; mais c'est à mani-
3 fester ce qu'il a dans le coeur. Quand le méchant vient, le mépris vient
4 aussi, et avec l'opprobre vient l'ignominie. Les paroles de la bouche d'un
homme sont des eaux profondes ; et la source de la sagesse est un torrent
5 qui jaillit. Il n'est pas bon d'avoir égard à la personne du méchant, pour
6 faire tort au juste dans le jugement. Les lèvres de l'insensé amènent la
7 querelle, et sa bouche appelle les coups. La bouche de l'insensé est une

ruine pour lui, et ses lèvres sont un piège à son âme. Les paroles d'un 8
 médisant sont comme des friandises ; elles pénètrent jusqu'au-dedans des 9
 entrailles. Celui qui se relâche dans son ouvrage, est frère de celui qui 9
 dissipe ce qu'il a. Le nom de l'Éternel est une forte tour ; le juste y court, 10
 et il y est dans une haute retraite. Les biens du riche sont sa ville forte, et 11
 comme une haute muraille, dans son imagination. Le coeur de l'homme 12
 s'élève, avant que la ruine arrive ; mais l'humilité précède la gloire. Celui 13
 qui répond à un discours, avant que de l'avoir entendu, fait une folie et 14
 s'attire la confusion. L'esprit de l'homme le soutiendra dans la maladie ; 15
 mais si l'esprit est abattu, qui le relèvera ? Le coeur de l'homme intelli- 15
 gent acquiert de la science, et l'oreille des sages cherche la connaissance.
 Le présent d'un homme lui fait faire place, et lui donne accès auprès des 16
 grands. Celui qui plaide le premier, paraît juste ; mais sa partie vient et 17
 l'examine. Le sort termine les procès, et fait les partages entre les puis- 18
 sants. Des frères divisés sont plus difficiles à gagner qu'une ville forte ; 19
 et leurs différends sont comme les verrous d'un château. C'est du fruit 20
 de sa bouche qu'un homme rassasie son corps ; c'est du revenu de ses 21
 lèvres qu'il sera nourri. La mort et la vie sont au pouvoir de la langue, 21
 et celui qui en aime l'usage, en mangera les fruits. Celui qui a trouvé une 22
 femme, a trouvé le bonheur ; c'est une faveur qu'il obtient de l'Éternel.
 Le pauvre parle en suppliant ; mais le riche répond avec dureté. Celui 23, 24
 qui a beaucoup de compagnons les a pour son malheur ; mais il y a tel
 ami plus attaché qu'un frère.

Le pauvre qui marche dans son intégrité, vaut mieux que celui qui **19**
 parle avec perversité et qui est insensé. Une âme sans prudence n'est pas 2
 un bien, et celui qui se précipite dans ses démarches, s'égaré. C'est la folie 3
 de l'homme qui renverse ses voies ; et c'est contre l'Éternel que son coeur
 murmure. Les richesses amènent beaucoup d'amis ; mais le pauvre est 4
 délaissé, même de son ami. Le faux témoin ne demeurera point impuni, 5
 et celui qui profère des mensonges, n'échappera point. Plusieurs flattent 6
 celui qui est généreux, et chacun est ami de l'homme qui donne. Tous les 7
 frères du pauvre le haïssent ; combien plus ses amis se retireront-ils de lui !
 Il les presse de ses paroles : ils ne sont plus là ! Celui qui acquiert du sens, 8
 aime son âme, et celui qui conserve la prudence, trouvera le bien. Le faux 9
 témoin ne demeurera point impuni, et celui qui profère des mensonges,
 périra. Il ne sied pas à un insensé de vivre dans les délices ; combien 10
 moins à un esclave de dominer sur les grands ! L'homme prudent retient 11
 sa colère ; et son honneur, c'est d'oublier les offenses. L'indignation du 12
 roi est comme le rugissement d'un jeune lion ; mais sa faveur est comme
 la rosée sur l'herbe. Un enfant insensé est un grand malheur pour son 13
 père ; et les querelles d'une femme sont une gouttière continuelle. Une 14
 maison et des richesses sont l'héritage venu des pères ; mais une femme
 prudente est un don de l'Éternel. La paresse produit l'assoupissement, 15

16 et l'âme paresseuse aura faim. Celui qui garde le commandement, garde
17 son âme ; mais celui qui ne veille pas sur ses voies, mourra. Celui qui a
18 pitié du pauvre, prête à l'Éternel, et il lui rendra son bienfait. Châtie
ton enfant pendant qu'il y a de l'espérance, mais ne va pas jusques à le
19 faire mourir. Celui qui se laisse emporter par la colère, en portera la
20 peine ; et si on l'en exempte, il faudra y revenir. Écoute le conseil et
reçois l'instruction, afin que tu sois sage jusques à la fin de tes jours.
21 Il y a des pensées en grand nombre dans le coeur de l'homme ; mais le
22 conseil de l'Éternel est immuable. Ce qui fait la valeur de l'homme, c'est
23 sa miséricorde ; car le pauvre vaut mieux que le menteur. La crainte de
l'Éternel conduit à la vie ; et celui qui l'a sera rassasié, et passera la nuit
24 sans être visité d'aucun mal. Le paresseux plonge sa main dans le plat ;
25 et il ne la ramène pas à sa bouche. Si tu bats le moqueur, le simple
en deviendra avisé ; et si tu reprends un homme intelligent, il entendra
26 ce qu'il faut savoir. L'enfant qui fait honte et dont on rougit, ruine son
27 père et fait fuir sa mère. Garde-toi, mon fils, d'écouter les conseils qui
28 pourraient te détourner des paroles de la sagesse. Un témoin pervers se
29 moque de la justice, et la bouche des méchants se repaît d'iniquité. Les
jugements sont préparés pour les moqueurs, et les coups pour le dos des
insensés.

20 Le vin est moqueur, et la boisson forte est tumultueuse, et quiconque
2 en fait excès, n'est pas sage. La menace du roi est comme le rugisse-
3 ment d'un jeune lion ; celui qui l'irrite pêche contre soi-même. C'est une
gloire pour l'homme de s'abstenir des disputes ; mais tout insensé s'y en-
4 gage. Le paresseux ne labourera point à cause du mauvais temps ; lors
5 de la moisson il mendiera ; mais il n'aura rien. Le conseil dans le coeur
6 de l'homme est une eau profonde ; et l'homme intelligent y puisera. La
plupart des hommes vantent leur bonté ; mais qui trouvera un homme
7 véritable ? Le juste marche dans son intégrité ; heureux ses enfants après
8 lui ! Le roi assis sur le trône de la justice, dissipe tout mal par son re-
9 gard. Qui est-ce qui peut dire : J'ai purifié mon coeur ; je suis net de
10 mon péché ? Le double poids et la double mesure sont tous deux en abo-
11 mination à l'Éternel. L'enfant fait déjà connaître par ses actions, si sa
12 conduite sera pure et droite. L'oreille qui entend, et l'oeil qui voit, sont
13 deux choses que l'Éternel a faites. N'aime point le sommeil, de peur que
14 tu ne deviennes pauvre ; ouvre tes yeux, et tu seras rassasié de pain. Ce-
lui qui achète, dit : Cela ne vaut rien, cela ne vaut rien ; puis il s'en va, et
15 se vante. Il y a de l'or, et beaucoup de perles ; mais les lèvres sages sont
16 un vase précieux. Quand quelqu'un aura cautionné un étranger, prends
17 son vêtement et exige de lui un gage, à cause des étrangers. Le pain
acquis par la tromperie est agréable à l'homme ; mais ensuite sa bouche
18 sera remplie de gravier. Les résolutions s'affermissent par le conseil ; fais
19 donc la guerre avec prudence. Le médisant révèle les secrets ; évite donc

celui qui aime ouvrir ses lèvres. La lampe de celui qui maudit son père 20
ou sa mère, sera éteinte dans les plus profondes ténèbres. L'héritage trop 21
vite acquis à l'origine, ne sera point béni à la fin. Ne dis point : Je ren- 22
drai le mal ; mais attends l'Éternel, et il te délivrera. Le double poids est 23
en abomination à l'Éternel, et la balance fausse n'est pas chose bonne.
C'est l'Éternel qui dirige les pas de l'homme ; comment donc l'homme 24
comprendrait-il sa voie ? C'est un piège pour l'homme que de prononcer 25
légèrement une promesse sacrée, et, après ses vœux, d'examiner encore.
Le roi sage dissipe les méchants, et fait tourner la roue sur eux. L'esprit 26, 27
de l'homme est une lampe de l'Éternel ; il sonde les profondeurs de l'âme.
La bonté et la vérité garderont le roi ; il soutient son trône par la bonté. 28
La force des jeunes gens est leur gloire, et les cheveux blancs sont l'hon- 29
neur des vieillards. Les meurtrissures des plaies sont la correction du 30
méchant, ainsi que les coups qui atteignent les profondeurs des entrailles.

Le coeur du roi est dans la main de l'Éternel comme une eau courante ; **21**
il l'incline à tout ce qu'il veut. Toutes les voies de l'homme sont droites 2
à ses yeux ; mais c'est l'Éternel qui pèse les coeurs. Faire ce qui est 3
juste et droit, est une chose que l'Éternel aime mieux que des sacrifices.
Les yeux élevés et le coeur enflé sont la lampe des méchants ; ce n'est 4
que péché. Les projets de celui qui est diligent, produisent l'abondance ; 5
mais tout homme étourdi tombe dans la pauvreté. Travailler à avoir 6
des trésors par une langue trompeuse, c'est une vapeur qui se dissipe,
c'est chercher la mort. La rapine des méchants sera leur ruine, parce 7
qu'ils auront refusé de faire ce qui est droit. La voie du coupable est 8
tortueuse ; mais l'innocent agit avec droiture. Mieux vaut habiter au 9
coin d'un toit, qu'avec une femme querelleuse dans une grande maison.
L'âme du méchant souhaite le mal, et son prochain ne trouve point grâce 10
devant lui. Quand on punit le moqueur, le simple en devient sage, et 11
quand on instruit le sage, il acquiert la science. Le juste considère la 12
maison du méchant, lorsque les méchants sont renversés dans le malheur.
Celui qui ferme son oreille au cri du misérable, criera aussi lui-même, et 13
on ne lui répondra point. Le don fait en secret apaise la colère, et le 14
présent mis dans le sein calme la fureur la plus véhémence. C'est une 15
joie pour le juste de faire ce qui est droit ; mais c'est l'effroi des ouvriers
d'iniquité. L'homme qui s'écarte du chemin de la prudence, aura sa 16
demeure dans l'assemblée des morts. L'homme qui aime la joie, sera 17
indigent, et celui qui aime le vin et la graisse, ne s'enrichira point. Le 18
méchant sera la rançon du juste, et le trompeur celle des hommes droits.
Mieux vaut habiter dans une terre déserte, qu'avec une femme querelleuse 19
et chagrine. Les trésors précieux et l'huile sont dans la demeure du sage ; 20
mais l'homme insensé les engloutit. Celui qui recherche la justice et la 21
miséricorde, trouvera la vie, la justice et la gloire. Le sage entre dans 22
la ville des hommes forts, et il abat la force qui en était la confiance.

23, 24 Celui qui garde sa bouche et sa langue, garde son âme de détresse. On
25 appelle moqueur un superbe arrogant, qui agit avec colère et fierté. Le
souhait du paresseux le tue, parce que ses mains refusent de travailler.
26 Il ne fait que souhaiter tout le jour ; mais le juste donne, et n'épargne
27 rien. Le sacrifice des méchants est une abomination ; combien plus s'ils
28 l'apportent dans un mauvais dessein ! Le témoin menteur périra ; mais
29 l'homme qui écoute, pourra toujours parler. L'homme méchant a un air
30 hautain ; mais le juste affermit sa voie. Il n'y a ni sagesse, ni intelligence,
31 ni conseil, pour résister à l'Éternel. Le cheval est équipé pour le jour de
la bataille ; mais la délivrance vient de l'Éternel.

22 La bonne réputation est préférable aux grandes richesses, et une bonne
2 estime à l'argent et à l'or. Le riche et le pauvre se rencontrent ; celui qui
3 les a faits l'un et l'autre, c'est l'Éternel. L'homme bien avisé prévoit
le mal, et se met à l'abri ; mais les simples passent outre, et en portent
4 la peine. Le fruit de l'humilité et de la crainte de l'Éternel, c'est la
5 richesse, la gloire et la vie. Il y a des épines et des pièges dans la voie
6 du pervers ; celui qui garde son âme, s'en éloignera. Instruis le jeune
enfant selon la voie qu'il doit suivre ; lors même qu'il sera devenu vieux,
7 il ne s'en éloignera point. Le riche dominera sur les pauvres, et celui
8 qui emprunte sera serviteur de l'homme qui prête. Celui qui sème la
perversité, moissonnera la vanité, et la verge de sa fureur prendra fin.
9 L'oeil bienfaisant sera béni, parce qu'il aura donné de son pain au pauvre.
10 Chasse le moqueur, et la dispute s'en ira, la querelle et l'outrage cesseront.
11 Le roi est ami de celui qui aime la pureté du coeur, et qui a de la grâce
12 dans ses discours. Les yeux de l'Éternel protègent la sagesse ; mais il
13 confond les paroles du perfide. Le paresseux dit : Le lion est là dehors ; je
14 serais tué par les rues. La bouche des étrangères est une fosse profonde ;
15 celui contre qui l'Éternel est irrité, y tombera. La folie est attachée au
16 coeur de l'enfant ; mais la verge du châtiment l'éloignera de lui. Celui qui
fait tort au pauvre pour s'enrichir, donne au riche, pour n'aboutir qu'à
17 l'indigence. Prête ton oreille, et écoute les paroles des sages ; applique
18 ton coeur à ma science. Car il est bon que tu les gardes au-dedans de
19 toi, et qu'elles restent présentes sur tes lèvres. Je te le fais entendre
20 aujourd'hui à toi-même, afin que ta confiance soit en l'Éternel. N'ai-je
21 pas déjà écrit pour toi sur le conseil et sur la science, Pour t'enseigner des
choses sûres, des paroles de vérité ; afin que tu répondes par des paroles
22 de vérité à ceux qui te consultent ? Ne pille point le pauvre, parce qu'il
23 est pauvre, et n'opprime point l'affligé à la porte. Car l'Éternel plaidera
24 leur cause, et pillera l'âme de ceux qui les auront pillés. Ne sois point le
25 compagnon de l'homme colère, et ne va point avec l'homme furieux ; De
peur que tu n'apprennes ses voies, et qu'elles ne soient un piège pour ton
26 âme. Ne sois point de ceux qui frappent dans la main, ni de ceux qui
27 cautionnent pour les dettes. Si tu n'avais pas de quoi payer, voudrais-tu

qu'on prît ton lit de dessous toi? Ne déplace point la borne ancienne 28
que tes pères ont posée. As-tu vu un homme habile dans son travail? Il 29
sera au service des rois, et non à celui de gens d'une condition obscure.

Quand tu seras assis pour manger avec un prince, considère avec at- **23**
tention ce qui sera devant toi; Autrement tu te mettras le couteau à 2
la gorge, si ton appétit te domine. Ne désire point ses friandises; car 3
c'est une nourriture trompeuse. Ne te fatigue pas à t'enrichir; n'y ap- 4
plique pas ton esprit. Pourquoi jeter les yeux sur des biens qui bientôt 5
ne seront plus? Car certainement ils se feront des ailes, comme l'aigle qui 6
s'envole vers les cieux. Ne mange point le pain de celui qui est envieux, 7
et ne désire point ses friandises. Car il cache sa pensée au fond de son 7
âme. Il te dira bien : Mange et bois; mais son coeur n'est point avec toi.
Tu vomiras le morceau que tu auras mangé, et tu auras perdu tes belles 8
paroles. Ne parle point quand un insensé t'écoute; car il méprisera la 9
prudence de tes discours. Ne déplace point la borne ancienne, et n'entre 10
point dans les champs des orphelins; Car leur vengeur est puissant; il 11
plaidera leur cause contre toi. Applique ton coeur à l'instruction, et tes 12
oreilles aux paroles de la science. N'épargne point la correction au jeune 13
enfant; quand tu l'auras frappé de la verge, il n'en mourra pas. En le 14
frappant de la verge, tu délivreras son âme du Sépulcre. Mon fils, si ton 15
coeur est sage, mon coeur s'en réjouira; oui, moi-même je m'en réjouirai;
Et mes reins tressailliront de joie, quand tes lèvres parleront avec droi- 16
ture. Que ton coeur ne porte point envie aux pécheurs; mais adonne-toi 17
à la crainte de l'Éternel continuellement. Car il y aura certainement une 18
bonne issue, et ton attente ne sera point trompée. Toi, mon fils, écoute, 19
et deviens sage, et dirige ton coeur dans la bonne voie. Ne sois point 20
avec les buveurs de vin, ni avec ceux qui aiment la bonne chère. Car le 21
buveur et le gourmand deviendront pauvres, et le dormeur portera des
haillons. Écoute ton père; c'est celui qui t'a donné la vie; et ne méprise 22
point ta mère quand elle sera devenue vieille. Achète la vérité, et ne la 23
vends point; achète la sagesse, l'instruction et la prudence. Le père du 24
juste a une grande joie; et celui qui aura mis au monde un enfant sage,
en sera heureux. Que ton père et ta mère se réjouissent, et que celle qui 25
t'a enfanté soit ravie de joie. Mon fils, donne-moi ton coeur, et que tes 26
yeux prennent garde à mes voies. Car la femme débauchée est une fosse 27
profonde, et l'étrangère est un puits étroit. Aussi se tient-elle en embus- 28
cade comme un brigand, et elle rendra plusieurs hommes infidèles. A qui 29
cette plainte : Malheur sur moi? A qui : Hélas? A qui les débats? A qui
le bruit? A qui les blessures sans cause? A qui la rougeur des yeux? A 30
ceux qui s'arrêtent auprès du vin, et qui vont chercher le vin mixtionné.
Ne regarde point le vin quand il est rouge, quand il brille dans la coupe, 31
et qu'il coule aisément. A la fin, il mord comme le serpent, et pique 32
comme le basilic. Puis tes yeux regarderont les femmes étrangères, et 33
ton coeur parlera d'une manière déréglée; Et tu seras comme celui qui 34

dort au milieu de la mer, et comme celui qui dort au sommet d'un mât.

35 On m'a battu, diras-tu, et je n'ai point de mal ; on m'a frappé, et je ne l'ai point senti. Quand je me réveillerai, j'irai encore en chercher.

24 Ne porte point envie aux hommes méchants, et ne désire point être
2 avec eux. Car leur coeur médite la ruine et leurs lèvres parlent de nuire.
3 C'est par la sagesse que la maison sera bâtie, et c'est par l'intelligence
4 qu'elle sera affermie. Et c'est par la science que les chambres seront rem-
5 plies de tous les biens précieux et agréables. L'homme sage est plein de
6 force, et l'homme intelligent devient puissant. Car c'est avec la prudence
7 qu'on fait la guerre, et la victoire dépend du nombre des conseillers. La
sagesse est trop élevée pour un insensé ; il n'ouvrira pas la bouche aux
8 portes. Celui qui pense à faire mal, on l'appellera maître en méchanceté.
9 Un mauvais dessein est une folie, et le moqueur est en abomination aux
10 hommes. Si tu perds courage au jour de la détresse, ta force sera petite.
11 Délivre ceux qui sont traînés à la mort, et qui sont sur le point d'être
12 tués. Si tu dis : Voici, nous n'en avons rien su ; celui qui pèse les coeurs
ne l'entendra-t-il point ? Et celui qui garde ton âme ne le saura-t-il point ?
13 Et ne rendra-t-il pas à chacun selon son oeuvre ? Mon fils, mange le miel,
14 car il est bon, et le rayon de miel, qui est doux à ton palais. Telle sera
la connaissance de la sagesse à ton âme ; quand tu l'auras trouvée, il y
15 aura une bonne issue, et ton attente ne sera point trompée. Méchant,
ne tends pas d'embûches contre la demeure du juste, et ne dévaste pas
16 son habitation. Car le juste tombera sept fois, et il sera relevé ; mais
17 les méchants sont précipités dans le malheur. Quand ton ennemi sera
tombé, ne t'en réjouis point ; et quand il sera renversé, que ton coeur
18 ne s'en égaie point ; De peur que l'Éternel ne le voie, et que cela ne lui
19 déplaie, et qu'il ne détourne de lui sa colère. Ne t'irrite point à cause
20 de ceux qui font le mal ; ne porte point envie aux méchants ; Car il n'y
a pas d'issue pour celui qui fait le mal, et la lampe des méchants sera
21 éteinte. Mon fils, crains l'Éternel et le roi, et ne te mêle point avec des
22 gens remuants. Car leur ruine surviendra tout d'un coup, et qui sait le
23 malheur qui arrivera aux uns et aux autres ? Voici encore ce qui vient
des sages : Il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes
24 dans le jugement. Celui qui dit au méchant : Tu es juste, les peuples le
25 maudiront, et les nations le détesteront. Mais ceux qui le reprennent s'en
26 trouveront bien ; sur eux viendront la bénédiction et le bonheur. Celui
qui répond avec droiture à quelqu'un, lui donne un baiser sur les lèvres.
27 Règle ton ouvrage au-dehors, et mets ordre à ton champ ; et puis tu bâ-
28 tiras ta maison. Ne sois point témoin contre ton prochain sans qu'il soit
nécessaire : voudrais-tu séduire par tes lèvres ? Ne dis point : Je lui ferai
30 comme il m'a fait ; je rendrai à cet homme selon son oeuvre. J'ai passé
près du champ d'un paresseux, et près de la vigne d'un homme dépourvu
31 de sens ; Et voici, les chardons y croissaient partout ; les ronces en cou-
32 vraient la surface, et son mur de pierre était écroulé. Quand je vis cela,

j'y appliquai mes pensées ; je le regardai, j'en tirai instruction. Un peu 33
 dormir, un peu sommeiller, un peu croiser les mains pour se reposer, Et 34
 ta pauvreté viendra comme un passant, et ta disette comme un homme
 armé.

Voici encore des proverbes de Salomon, copiés par les gens d'Ézéchias, **25**
 roi de Juda. La gloire de Dieu est de cacher les choses ; mais la gloire des 2
 rois est de sonder les affaires. Il n'y a pas moyen de sonder les cieus, à 3
 cause de leur hauteur, ni la terre, à cause de sa profondeur, ni le coeur des
 rois. Ote de l'argent les scories, et il en sortira un vase pour le fondeur. 4
 Ote le méchant de devant le roi, et son trône sera affermi par la justice. 5
 Ne fais point le magnifique devant le roi, et ne te mets point au rang des 6
 grands. Car il vaut mieux qu'on te dise : Monte ici, que si l'on t'abaissait 7
 devant le prince que tes yeux auront vu. Ne te hâte pas de sortir pour 8
 plaider, de peur qu'à la fin tu ne saches que faire, après que ton prochain
 t'aura rendu confus. Plaide ta cause contre ton prochain ; mais ne révèle 9
 point le secret d'un autre ; De peur qu'en l'apprenant, il ne te le reproche, 10
 et que tu n'en reçoives un blâme qui ne s'efface point. Une parole dite 11
 à propos est comme des pommes d'or dans des paniers d'argent. Quand 12
 on reprend le sage qui a l'oreille docile, c'est comme une bague d'or, ou
 comme un joyau d'or fin. L'ambassadeur fidèle est à ceux qui l'envoient, 13
 comme la fraîcheur de la neige au temps de la moisson, et il restaure l'âme
 de son maître. Celui qui se vante faussement de sa libéralité, est comme 14
 les nuées et le vent sans pluie. Le prince est fléchi par la patience, et la 15
 langue douce brise les os. Quand tu auras trouvé du miel, manges-en, 16
 mais pas plus qu'il ne t'en faut ; de peur qu'en en prenant avec excès,
 tu ne le rejettes. De même, mets rarement le pied dans la maison de 17
 ton prochain, de peur qu'il ne soit rassasié de toi et qu'il ne te haïsse.
 L'homme qui porte un faux témoignage contre son prochain, est comme 18
 un marteau, une épée, et une flèche aiguë. La confiance en un perfide au 19
 jour de la détresse, est une dent qui se rompt, et un pied qui glisse. Celui 20
 qui chante des chansons à un coeur affligé, est comme celui qui ôte son
 vêtement en un temps froid, et comme du vinaigre répandu sur le nitre.
 Si ton ennemi a faim donne-lui du pain à manger ; et s'il a soif donne-lui 21
 de l'eau à boire. Car ce sont des charbons ardents que tu amasseras sur 22
 sa tête, et l'Éternel te le rendra. Le vent du nord produit la pluie, et la 23
 langue qui médit en secret, produit le visage irrité. Mieux vaut habiter 24
 au coin d'un toit, qu'avec une femme querelleuse dans une grande maison.
 De bonnes nouvelles apportées d'un pays éloigné, sont comme de l'eau 25
 fraîche à une personne altérée et lasse. Le juste qui bronche devant le 26
 méchant, est comme une fontaine embourbée et une source gâtée. Il n'est 27
 pas bon de manger trop de miel, et sonder les choses profondes est un
 fardeau. L'homme qui n'est pas maître de lui-même, est comme une ville 28
 où il y a brèche et qui est sans murailles.

Comme la neige en été, et la pluie pendant la moisson, ainsi la gloire ne **26**

2 convient point à un fou. Comme l'oiseau s'enfuit, et comme l'hirondelle
3 s'envole, ainsi la malédiction non méritée n'atteindra point. Le fouet est
4 pour le cheval, le mors pour l'âne, et la verge pour le dos des insensés. Ne
réponds point au fou selon sa folie, de peur que tu ne lui ressembles toi-
5 même. Réponds au fou selon sa folie, de peur qu'il ne s'imagine qu'il est
6 sage. Celui qui envoie des messages par un fou, se coupe les pieds, et boit
7 la peine du tort qu'il se fait. Comme les jambes de l'impotent sont sans
8 force, ainsi est une sentence dans la bouche d'un insensé. Faire honneur à
un insensé, c'est mettre une pierre précieuse dans un monceau de pierres.
9 Un discours sentencieux dans la bouche d'un insensé, est comme une épine
10 dans la main d'un homme ivre. Celui qui prend à son service les insensés
et les premiers venus, est comme un archer qui blesse tout le monde.
11 Comme le chien retourne à ce qu'il a vomi, ainsi l'insensé revient à sa folie.
12 As-tu vu un homme qui croit être sage ? Il y a plus à espérer d'un fou que
13 de lui. Le paresseux dit : Le grand lion est dans le chemin ; le lion est par
14 les rues. Comme la porte tourne sur ses gonds, le paresseux se tourne
15 sur son lit. Le paresseux plonge la main dans le plat, et il a de la peine à
16 la ramener à sa bouche. Le paresseux se croit plus sage que sept hommes
17 qui savent répondre avec bon sens. Celui qui, en passant, se met en colère
pour une querelle qui ne le touche en rien, est comme celui qui saisit un
18 chien par les oreilles. Tel qu'est le furieux qui jette des tisons, des flèches
19 et la mort, Tel est l'homme qui trompe son ami, et qui dit : N'était-ce
20 pas pour jouer ? Le feu s'éteint faute de bois ; ainsi quand il n'y aura plus
21 de rapporteurs, les querelles s'apaiseront. Le charbon est pour faire de la
braise, et le bois pour faire du feu, et l'homme querelleur pour exciter les
22 querelles. Les paroles d'un rapporteur sont comme des friandises ; mais
23 elles descendent jusqu'au-dedans des entrailles. Les lèvres brûlantes et
le coeur mauvais, sont comme de l'écume d'argent dont on enduit un pot
24 de terre. Celui qui hait, dissimule en parlant ; mais au-dedans de lui il
25 cache la fraude. Quand il parlera gracieusement, ne le crois point ; car il
26 y a sept abominations dans son coeur. La méchanceté de celui qui cache
27 sa haine pour faire du mal, se découvrira dans l'assemblée. Celui qui
creuse la fosse, y tombera, et la pierre retournera sur celui qui la roule.
28 La langue fausse hait celui qu'elle a abattu, et la bouche qui flatte fait
tomber.

27 Ne te vante point du jour du lendemain ; car tu ne sais pas ce que ce
2 jour peut enfanter. Qu'un autre te loue, et non pas ta propre bouche ;
3 que ce soit un étranger, et non tes lèvres. La pierre est pesante, et le
sable est lourd ; mais la colère d'un insensé est plus pesante que l'un et
4 l'autre. La colère est cruelle ; et la fureur est comme une inondation ;
5 mais qui pourra subsister devant la jalousie ? Une réprimande ouverte
6 vaut mieux qu'une amitié cachée. Les blessures faites par celui qui aime,
7 sont fidèles ; mais les baisers de celui qui hait sont trompeurs. Celui qui
est rassasié, foule aux pieds les rayons de miel ; mais celui qui a faim

trouve doux même ce qui est amer. Tel qu'est un oiseau qui erre loin 8
 de son nid, tel est l'homme qui s'éloigne de sa demeure. L'huile et le 9
 parfum réjouissent le coeur ; telle est la douceur d'un ami dont le conseil
 vient du coeur. Ne quitte point ton ami, ni l'ami de ton père, et ne va 10
 point dans la maison de ton frère au jour de ta détresse ; car un bon
 voisin qui est près, vaut mieux qu'un frère qui est loin. Mon fils, sois 11
 sage, et réjouis mon coeur, et je pourrai répondre à celui qui me fera des
 reproches. L'homme bien avisé prévoit le mal, et se met à l'abri ; mais 12
 les simples passent outre et en portent la peine. Quand quelqu'un aura 13
 cautionné un étranger, prends son vêtement ; exige de lui un gage, à cause
 des étrangers. Celui qui bénit son ami à haute voix, de bon matin, sera 14
 considéré comme s'il le maudissait. Une gouttière continuelle au temps 15
 d'une grosse pluie, et une femme querelleuse, c'est tout un. Qui veut la 16
 retenir essaie d'arrêter le vent et de saisir de l'huile de sa main. Comme le 17
 fer aiguise le fer, ainsi un homme en aiguise un autre. Celui qui garde le 18
 figuier, mangera de son fruit ; ainsi celui qui garde son maître sera honoré.
 Comme dans l'eau le visage répond au visage, ainsi le coeur d'un homme 19
 répond à celui d'un autre homme. Le Sépulcre et le gouffre ne sont jamais 20
 rassasiés ; de même, les yeux de l'homme sont insatiables. L'argent est 21
 éprouvé par le fourneau, l'or par le creuset ; et l'homme est jugé d'après
 sa renommée. Quand tu pilerais un insensé dans un mortier, parmi du 22
 grain, avec un pilon, sa folie ne se détacherait pas de lui. Applique-toi à 23
 connaître l'état de tes brebis et donne tes soins à tes troupeaux. Car les 24
 richesses ne durent pas toujours, et la couronne ne demeure pas d'âge en
 âge. Le foin se récolte, et la verdure paraît, et les herbes des montagnes 25
 sont recueillies. Les agneaux seront pour te vêtir, et les boucs pour payer 26
 le champ. Et l'abondance du lait des chèvres sera pour ta nourriture, 27
 pour la nourriture de ta maison, et pour la vie de tes servantes.

Le méchant fuit sans qu'on le poursuive ; mais le juste a de l'assu- **28**
 rance comme un jeune lion. Quand un pays est en révolte, il a plusieurs 2
 chefs ; mais le gouvernement est affermi par un homme sage et intelligent.
 Un homme pauvre, qui opprime les petits, est une pluie qui ravage, et 3
 fait manquer le pain. Ceux qui abandonnent la loi, louent les méchants ; 4
 mais ceux qui gardent la loi, leur font la guerre. Les gens adonnés au 5
 mal n'entendent point ce qui est juste ; mais ceux qui cherchent l'Éternel
 entendent tout. Le pauvre qui marche dans son intégrité, vaut mieux 6
 que celui dont les voies sont détournées et qui est riche. Celui qui garde 7
 la loi est un enfant entendu ; mais celui qui se plaît avec les débauchés fait
 honte à son père. Celui qui augmente son bien par intérêt et par usure, 8
 l'amasse pour celui qui aura pitié des pauvres. Si quelqu'un détourne 9
 l'oreille pour ne point écouter la loi, sa prière même est une abomination.
 Celui qui fait égarer les hommes droits dans un mauvais chemin, tom- 10
 bera dans la fosse qu'il aura faite ; mais les hommes intègres hériteront
 le bonheur. L'homme riche pense être sage ; mais le pauvre qui est in- 11

12 telligent le sondera. Quand les justes se réjouissent, la gloire est grande ;
13 mais quand les méchants s'élèvent, chacun se cache. Celui qui cache ses
transgressions, ne prospérera point ; mais celui qui les confesse et qui les
14 abandonne, obtiendra miséricorde. Heureux est l'homme qui est conti-
nuellement dans la crainte ; mais celui qui endure son coeur tombera
15 dans la calamité. Un méchant qui domine sur un peuple pauvre est un
lion rugissant et un ours affamé. Le prince qui manque d'intelligence fait
16 beaucoup d'exactions ; mais celui qui hait le gain déshonnête, prolongera
ses jours. L'homme chargé du sang de l'homme fuira jusques à la fosse :
17 que personne ne le retienne ! Celui qui marche dans l'intégrité trouve le
salut ; mais celui qui s'en détourne pour suivre deux voies, tombera dans
18 l'une d'elles. Celui qui cultive sa terre sera rassasié de pain ; mais le com-
pagnon des fainéants sera rassasié de misère. L'homme loyal abondera
20 en bénédictions ; mais celui qui se hâte de s'enrichir, ne demeurera point
impuni. Il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes ; car
22 pour un morceau de pain un homme fera le mal. L'homme envieux se
23 hâte pour s'enrichir, et il ne sait pas que la disette lui arrivera. Celui qui
reprend quelqu'un, finira par être préféré à celui qui flatte de sa langue.
24 Celui qui vole son père ou sa mère, et qui dit que ce n'est point un crime,
25 est le compagnon du malfaiteur. Celui qui a le coeur enflé excite les
26 querelles ; mais celui qui s'assure sur l'Éternel sera rassasié. Celui qui se
confie en son propre coeur, est un insensé ; mais celui qui marche dans
27 la sagesse, sera délivré. Celui qui donne au pauvre, n'aura point de di-
sette ; mais celui qui en détourne ses yeux, abondera en malédictions.
28 Quand les méchants s'élèvent, chacun se cache ; mais quand ils périssent,
les justes se multiplient.

29 L'homme qui, étant repris, roidit son cou, sera subitement brisé, sans
2 qu'il y ait de guérison. Quand les justes sont les plus nombreux, le peuple
3 se réjouit ; mais quand le méchant domine, le peuple gémit. L'homme qui
aime la sagesse, réjouit son père ; mais celui qui se plaît avec les débau-
4 chées, dissipe ses richesses. Le roi affermit le pays par la justice ; mais
5 celui qui aime les présents le ruine. L'homme qui flatte son prochain,
6 tend un filet sous ses pas. Il y a un piège dans le crime du méchant ;
7 mais le juste chante et se réjouit. Le juste prend connaissance de la
8 cause des pauvres ; mais le méchant ne s'en informe pas. Les hommes
moqueurs soufflent le feu dans la ville ; mais les sages calment la colère.
9 Un homme sage contestant avec un homme insensé, qu'il se fâche ou qu'il
10 rie, n'aura point de repos. Les hommes sanguinaires haïssent l'homme
11 intègre ; mais les hommes droits protègent sa vie. L'insensé met dehors
12 tout ce qu'il a dans l'esprit ; mais le sage le réprime et le retient. Quand
le prince prête l'oreille à la parole de mensonge, tous ses serviteurs sont
13 méchants. Le pauvre et l'opresseur se rencontrent ; c'est l'Éternel qui
14 éclaire les yeux de l'un et de l'autre. Le trône du roi qui rend justice
15 aux pauvres selon la vérité, sera affermi à perpétuité. La verge et la ré-

préhension donnent la sagesse ; mais l'enfant livré à lui-même fait honte à sa mère. Quand les méchants sont les plus nombreux, les crimes se multiplient ; mais les justes verront leur ruine. Corrige ton enfant, et il te donnera du repos, et il fera la joie de ton âme. Lorsqu'il n'y a point de vision, le peuple est sans frein ; mais heureux est celui qui garde la loi ! Ce n'est pas par des paroles qu'on corrige un esclave ; car il entend bien, mais ne répond pas. As-tu vu un homme étourdi dans ses paroles ? Il y a plus à espérer d'un fou que de lui. Le serviteur sera à la fin le fils de celui qui le nourrit délicatement dès la jeunesse. L'homme colère excite les querelles, et l'homme emporté commet bien des fautes. L'orgueil de l'homme l'abaisse ; mais celui qui est humble d'esprit, obtient la gloire. Celui qui partage avec un larron, hait son âme ; il entend le serment d'exécration, et il ne déclare rien. La crainte qu'on a de l'homme, fait tomber dans le piège ; mais celui qui s'assure en l'Éternel aura une haute retraite. Plusieurs recherchent la faveur de celui qui domine ; mais c'est l'Éternel qui fait droit à chacun. L'homme inique est en abomination aux justes, et celui qui va droit est en abomination au méchant.


Paroles d'Agur, fils de Jaké. Sentences que cet homme prononça pour Ithiel, pour Ithiel et Ucal. Certainement je suis le plus borné de tous les hommes ; je n'ai pas l'intelligence d'un homme. Je n'ai pas appris la sagesse ; et je ne connais pas la science des saints. Qui est monté aux cieux, ou qui en est descendu ? Qui a assemblé le vent dans ses mains ? Qui a serré les eaux dans sa robe ? Qui a dressé toutes les bornes de la terre ? Quel est son nom, et quel est le nom de son fils ? Le sais-tu ? Toute la parole de Dieu est épurée ; il est un bouclier pour ceux qui ont en lui leur refuge. N'ajoute rien à ses paroles, de peur qu'il ne te reprenne, et que tu ne sois trouvé menteur. Je t'ai demandé deux choses ; ne me les refuse pas avant que je meure. Éloigne de moi la vanité et la parole de mensonge. Ne me donne ni pauvreté ni richesses ; nourris-moi du pain de mon ordinaire ; De peur que dans l'abondance je ne te renie, et que je ne dise : Qui est l'Éternel ? De peur aussi que dans la pauvreté je ne dérobe, et que je ne prenne en vain le nom de mon Dieu. Ne calomnie pas le serviteur devant son maître, de peur qu'il ne te maudisse, et qu'il ne t'en arrive du mal. Il y a une espèce de gens qui maudit son père, et qui ne bénit point sa mère. Il y a une race de gens qui se croit pure, et qui, toutefois, n'est pas lavée de sa souillure. Il y a une race de gens dont les yeux sont hautains, et les paupières élevées. Il y a une race de gens dont les dents sont comme des épées, et dont les mâchoires sont des couteaux, pour dévorer les affligés de dessus la terre et les pauvres d'entre les hommes. La sangsue a deux filles, qui disent : Apporte, apporte ! Il y a trois choses qui ne se rassasient point ; il y en a même quatre qui ne disent point : C'est assez ! Le Sépulcre, la femme stérile, la terre qui n'est point rassasiée d'eau, et le feu, qui ne dit point : C'est assez. Les corbeaux des

torrents crèveront l'oeil de celui qui se moque de son père et qui méprise
 18 l'enseignement de sa mère, et les petits de l'aigle le mangeront. Il y a
 trois choses que je ne comprends point, même quatre, que je ne connais
 19 point : La trace de l'aigle dans l'air, la trace du serpent sur un rocher,
 le chemin d'un navire au milieu de la mer, et la trace de l'homme chez
 20 la jeune fille. Telle est la conduite de la femme adultère : elle mange,
 21 et s'essuie la bouche ; puis elle dit : Je n'ai point commis de mal. La
 terre tremble pour trois choses, même pour quatre, et elle ne les peut
 22 porter : Pour un serviteur qui règne ; pour un insensé qui est rassasié
 23 de nourriture, Pour une femme dédaignée qui se marie ; et pour une
 24 servante qui hérite de sa maîtresse. Il y a quatre choses, des plus petites
 25 de la terre, qui, toutefois, sont sages et avisées : Les fourmis qui sont un
 peuple faible, et qui néanmoins préparent leur nourriture pendant l'été.
 26 Les lapins, qui sont un peuple qui n'est pas puissant, et, cependant, ils
 27 font leurs maisons dans les rochers ; Les sauterelles qui n'ont point de
 28 roi, et, cependant, elles vont toutes par bandes ; Le lézard qui se tient
 29 avec ses mains, et qui est dans les palais des rois. Il y en a trois qui
 30 marchent bien, même quatre qui ont une belle démarche : Le lion, le
 plus fort d'entre les animaux, qui ne recule point devant qui que ce soit ;
 31 Le cheval, aux flancs bien harnachés, et le bouc ; et le roi à qui personne
 32 ne peut résister. Si tu as agi follement, en t'élevant toi-même, si tu as
 33 de mauvaises pensées, mets ta main sur ta bouche. Comme celui qui bat
 le lait, fait sortir le beurre, et comme celui qui presse le nez fait sortir le
 sang, ainsi celui qui provoque la colère, excite la querelle.

31 Paroles du roi Lémuel, sentences par lesquelles sa mère l'instruisit.
 2 Que te dirai-je, mon fils ? Que te dirai-je, fils de mes entrailles ? Que te
 3 dirai-je, fils de mes vœux ? Ne livre point ta force aux femmes, ni tes
 4 voies à celles qui perdent les rois. Ce n'est point aux rois, Lémuel, ce
 n'est point aux rois de boire le vin, ni aux princes de boire la boisson
 5 forte ; De peur qu'ayant bu, ils n'oublient ce qui est ordonné, et qu'ils ne
 6 méconnaissent le droit de tous les pauvres affligés. Donnez de la boisson
 forte à celui qui va périr, et du vin à celui qui a l'amertume dans l'âme ;
 7 Pour qu'il en boive, qu'il oublie sa pauvreté, et ne se souvienne plus de sa
 8 peine. Ouvre ta bouche en faveur du muet, et pour le droit de ceux qui
 9 sont délaissés. Ouvre ta bouche, juge avec justice, et fais droit à l'affligé
 10 et au pauvre. Qui est-ce qui trouvera une femme vertueuse ? Car son
 11 prix surpasse beaucoup celui des perles. Le coeur de son mari s'assure
 12 en elle, et il ne manquera point de butin ; Elle lui fera du bien tous les
 13 jours de sa vie, et jamais du mal. Elle cherche de la laine et du lin, et
 14 elle fait de ses mains ce qu'elle veut ; Elle est comme les navires d'un
 15 marchand, elle amène son pain de loin. Elle se lève lorsqu'il est encore
 nuit, et elle distribue la nourriture à sa famille, et la tâche à ses servantes ;
 16 Elle considère un champ, et l'acquiert, et du fruit de ses mains elle plante
 17, 18 une vigne. Elle ceint ses reins de force, et elle affermit ses bras ; Elle

éprouve que son trafic est bon ; sa lampe ne s'éteint point la nuit ; Elle 19
met ses mains à la quenouille, et ses doigts tiennent le fuseau. Elle tend 20
la main à l'affligé, et présente ses mains aux pauvres. Elle ne craint point 21
la neige pour sa famille ; car toute sa famille est vêtue de laine cramoisi.
Elle se fait des couvertures ; ses vêtements sont de fin lin et d'écarlate. 22
Son mari est considéré aux portes, lorsqu'il est assis avec les anciens du 23
pays. Elle fait du linge et le vend ; et des ceintures, qu'elle donne au 24
marchand ; La force et la magnificence forment son vêtement, et elle se 25
rit du jour à venir ; Elle ouvre la bouche avec sagesse, et des instructions 26
aimables sont sur sa langue ; Elle surveille ce qui se fait dans sa maison, 27
et elle ne mange point le pain de paresse. Ses enfants se lèvent, et la 28
disent bienheureuse ; son mari aussi, et il la loue, et dit : Plusieurs filles 29
ont une conduite vertueuse ; mais toi, tu les surpasses toutes. La grâce 30
est trompeuse, et la beauté s'évanouit ; mais la femme qui craint l'Éternel
est celle qui sera louée. Donnez-lui le fruit de ses mains, et qu'aux portes 31
ses oeuvres la louent.

ECCLÉSIASTE

- 1, 2  paroles de l'Ecclésiaste, fils de David, roi de Jérusalem. Vanité
des vanités, dit l'Ecclésiaste ; vanité des vanités, tout est vanité.
- 3 Quel avantage a l'homme de tout le travail auquel il se livre
4 sous le soleil ? Une génération passe, et une autre vient ; mais
5 la terre subsiste toujours. Le soleil se lève, et le soleil se couche, et il
6 soupire après le lieu d'où il se lève de nouveau. Le vent va vers le midi,
et tourne vers le nord ; il va tournoyant çà et là, et revient à ses circuits.
- 7 Tous les fleuves vont à la mer, et la mer n'est point remplie ; les fleuves
8 continuent à aller vers le lieu d'où ils viennent. Toutes choses travaillent
plus que l'homme ne saurait dire ; l'oeil n'est jamais rassasié de voir, ni
9 l'oreille lasse d'entendre. Ce qui a été, c'est ce qui sera ; ce qui s'est fait,
10 c'est ce qui se fera, et il n'y a rien de nouveau sous le soleil. Y a-t-il
une chose dont on puisse dire : Vois ceci, c'est nouveau ? Elle a déjà été
11 dans les siècles qui furent avant nous. On ne se souvient plus des choses
d'autrefois ; de même on ne se souviendra point des choses à venir, parmi
12 ceux qui viendront plus tard. Moi, l'Ecclésiaste, j'ai été roi sur Israël
13 à Jérusalem ; Et j'ai appliqué mon coeur à rechercher et à sonder avec
sagesse tout ce qui se fait sous les cieus ; c'est là une occupation pénible
14 que Dieu a donnée aux hommes, afin qu'ils s'y exercent. J'ai vu tout
ce qui se fait sous le soleil, et voilà, tout est vanité et tourment d'esprit.
- 15 Ce qui est courbé ne se peut redresser ; et ce qui manque ne peut être
16 compté. J'ai parlé en mon coeur, et j'ai dit : Voici, j'ai grandi et surpassé
en sagesse tous ceux qui ont été avant moi sur Jérusalem, et mon coeur
17 a vu beaucoup de sagesse et de science ; Et j'ai appliqué mon coeur à
connaître la sagesse, et à connaître la sottise et la folie ; mais j'ai connu
18 que cela aussi était un tourment d'esprit. Car avec beaucoup de science,
il y a beaucoup de chagrin ; et celui qui accroît sa science, accroît sa
douleur.
- 2 J'ai dit en mon coeur : Allons, que je t'éprouve maintenant par la
2 joie, et jouis du bonheur ; mais voici, cela est aussi une vanité. J'ai dit
3 du rire : Insensé ! et de la joie : A quoi sert-elle ? J'ai résolu en mon coeur
de livrer ma chair à l'attrait du vin, tandis que mon coeur se guiderait
avec sagesse, et de m'attacher à la folie, jusques à ce que je visse ce qu'il
est bon aux hommes de faire sous les cieus, pendant le nombre des jours
4 de leur vie. J'ai fait de grands ouvrages ; je me suis bâti des maisons ; je
5 me suis planté des vignes ; Je me suis fait des jardins et des vergers, et
6 j'y ai planté toutes sortes d'arbres fruitiers ; Je me suis fait des réservoirs
7 d'eaux, pour en arroser le parc planté d'arbres. J'ai acquis des serviteurs
et des servantes, et j'ai eu leurs enfants, nés en ma maison ; et j'ai eu plus
de gros et de menu bétail que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem ;

Je me suis aussi amassé de l'argent et de l'or, et les richesses des rois et 8
des provinces ; je me suis procuré des chanteurs et des chanteuses, et les 9
délices des hommes, des femmes en grand nombre. Je me suis agrandi, 9
et je me suis accru plus que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem ;
et même ma sagesse est demeurée avec moi. Enfin, je n'ai rien refusé 10
à mes yeux de tout ce qu'ils ont désiré, et je n'ai épargné aucune joie à
mon coeur ; car mon coeur s'est réjoui de tout mon travail, et c'est la part 11
que j'ai eue de tout mon travail. Et j'ai considéré tous les ouvrages que 11
mes mains avaient faits, et le travail auquel je m'étais livré pour les faire ;
et voici, tout est vanité et tourment d'esprit ; et il n'y a aucun avantage 12
sous le soleil. Puis je me suis mis à considérer et la sagesse et la sottise 12
et la folie. (Car que fera l'homme qui viendra après le roi ? Ce qui s'est
déjà fait.) Et j'ai vu que la sagesse a de l'avantage sur la folie, comme 13
la lumière a de l'avantage sur les ténèbres. Le sage a ses yeux dans sa 14
tête, et l'insensé marche dans les ténèbres ; mais j'ai reconnu aussi qu'un
même accident leur arrive à tous. Et j'ai dit en mon coeur : Il m'arrivera 15
comme à l'insensé. Pourquoi donc ai-je été plus sage ? Et j'ai dit en mon
coeur, que cela aussi est une vanité. La mémoire du sage ne sera pas 16
plus éternelle que celle de l'insensé ; puisque, dans les jours à venir, tout
sera depuis longtemps oublié. Comment le sage meurt-il de même que 17
l'insensé ? Et j'ai haï cette vie ; car les choses qui se font sous le soleil 17
m'ont déplu ; car tout est vanité et tourment d'esprit. Et j'ai haï tout 18
le travail que j'ai fait sous le soleil ; parce que je le laisserai à l'homme
qui sera après moi. Et qui sait s'il sera sage ou insensé ? Cependant, il 19
sera maître de tout le travail auquel je me suis livré, et de ce que j'ai fait
avec sagesse sous le soleil. Cela aussi est une vanité. C'est pourquoi je 20
me suis mis à n'espérer plus rien de tout le travail auquel je m'étais livré
sous le soleil. Car tel homme a travaillé avec sagesse, science et succès, 21
et il laisse tout en partage à un homme qui n'y a point travaillé. Cela
aussi est une vanité et un grand mal. Que reste-t-il, en effet, à l'homme 22
de tout son travail, et du tourment de son coeur, de ce dont il se fatigue
sous le soleil ? Car tous ses jours ne sont que douleurs, et son occupation 23
n'est que chagrin ; même la nuit son coeur ne repose point. Cela aussi est
une vanité. Ne vaut-il pas mieux pour l'homme, manger et boire, et faire 24
jouir son âme du bien-être, au milieu de son travail ? J'ai vu aussi que cela
vient de la main de Dieu. Qui, en effet, a mangé, qui s'est réjoui plus 25
que moi ? Car Dieu donne à l'homme qui lui est agréable, la sagesse, 26
la science et la joie ; mais il donne au pécheur la tâche de recueillir et
d'amasser, afin de donner à celui qui est agréable à Dieu. Cela aussi est
une vanité et un tourment d'esprit.

A toute chose sa saison, et à toute affaire sous les cieux, son temps. **3**
Il y a un temps pour naître, et un temps pour mourir ; un temps pour 2
planter, et un temps pour arracher ce qui est planté ; Un temps pour 3
tuer, et un temps pour guérir ; un temps pour démolir, et un temps pour

4 bâtir ; Un temps pour pleurer, et un temps pour rire ; un temps pour
5 se lamenter, et un temps pour sauter de joie. Un temps pour jeter des
6 pierres, et un temps pour les ramasser ; un temps pour embrasser, et un
7 temps pour s'éloigner des embrassements ; Un temps pour chercher, et
8 un temps pour laisser perdre ; un temps pour conserver, et un temps pour
9 jeter ; Un temps pour déchirer, et un temps pour coudre ; un temps pour
10 se taire, et un temps pour parler ; Un temps pour aimer, et un temps
11 pour haïr ; un temps pour la guerre, et un temps pour la paix. Quel
12 avantage celui qui travaille a-t-il de sa peine ? J'ai vu l'occupation que
13 Dieu a donnée aux hommes pour s'y exercer. Il a fait toute chose belle
14 en son temps ; même il a mis l'éternité dans leur coeur, sans que l'homme
15 puisse toutefois comprendre, depuis le commencement jusques à la fin,
16 l'oeuvre que Dieu fait. J'ai reconnu qu'il n'y a rien de bon pour les
17 hommes, que de se réjouir et de bien faire pendant leur vie. Et même,
18 que chacun mange et boive, et jouisse du bien-être au milieu de tout son
19 travail, c'est un don de Dieu. J'ai reconnu que tout ce que Dieu fait,
20 subsiste à toujours ; il n'y a rien à y ajouter, ni rien à en retrancher ; et
21 Dieu le fait afin qu'on le craigne. Ce qui est, a déjà été, et ce qui doit être
22 a déjà été, et Dieu ramène ce qui est passé. J'ai vu encore sous le soleil,
qu'au lieu établi pour juger, il y a de la méchanceté, qu'au lieu établi
pour la justice, il y a de la méchanceté. Et j'ai dit en mon coeur : Dieu
jugera le juste et le méchant ; car il y a là un temps pour tout dessein
et pour toute oeuvre. J'ai dit en mon coeur, au sujet des hommes, que
Dieu les éprouverait, et qu'ils verraient eux-mêmes qu'ils ne sont que des
bêtes. Car l'accident qui arrive aux hommes, et l'accident qui arrive aux
bêtes, est un même accident ; telle qu'est la mort de l'un, telle est la mort
de l'autre ; ils ont tous un même souffle, et l'homme n'a nul avantage sur
la bête ; car tout est vanité. Tout va en un même lieu ; tout a été fait
de la poussière, et tout retourne dans la poussière. Qui sait si l'esprit
des hommes monte en haut, et si l'esprit de la bête descend en bas dans
la terre ? Et j'ai vu qu'il n'y a rien de mieux pour l'homme que de se
réjouir de ses oeuvres ; puisque c'est là sa part. Car qui le ramènera pour
voir ce qui sera après lui ?

4 Puis je me suis mis à considérer toutes les oppressions qui se com-
mettent sous le soleil ; et voici, les opprimés sont dans les larmes, et ils
n'ont point de consolateur ; la force est du côté de ceux qui les oppriment :
2 pour eux, point de consolateur. C'est pourquoi j'estime plus les morts
3 qui sont déjà morts, que les vivants qui sont encore en vie ; Et plus heu-
reux que les uns et les autres, celui qui n'a pas encore été, et qui n'a point
4 vu les mauvaises actions qui se font sous le soleil. J'ai vu aussi que tout
travail et toute habileté dans le travail n'est que jalousie de l'un à l'égard
5 de l'autre. Cela aussi est une vanité et un tourment d'esprit. L'insensé se
6 croise les mains et se consume lui-même : Mieux vaut plein le creux de
la main avec repos, que plein les deux paumes, avec travail et tourment

d'esprit. Je me suis mis à regarder une autre vanité sous le soleil. Tel 7, 8
 homme est seul, et n'a point de second ; il n'a ni fils, ni frère, et toutefois,
 il n'y a point de fin à tout son travail ; même ses yeux ne se rassasient
 jamais de richesses ; il ne se dit point : Pour qui est-ce que je travaille et
 que je prive mon âme du bien ? Cela aussi est une vanité et une pénible
 occupation. Deux valent mieux qu'un ; parce qu'il y a pour eux un bon 9
 salaire de leur travail. Car s'ils tombent, l'un peut relever l'autre ; mais 10
 malheur à celui qui est seul, et qui tombe, et n'a personne pour le relever.
 De même si deux couchent ensemble, ils auront chaud ; mais celui qui est 11
 seul, comment aura-t-il chaud ? Et si quelqu'un est plus fort qu'un seul, 12
 les deux lui pourront résister ; et la corde à trois cordons ne se rompt pas
 si tôt. Mieux vaut un enfant pauvre et sage qu'un roi vieux et insensé, 13
 qui ne sait pas recevoir de conseil. Car tel sort de prison pour régner ; 14
 et de même, tel étant né roi, devient pauvre. J'ai vu tous les vivants qui 15
 marchent sous le soleil, entourer l'enfant, le second après le roi, et qui le
 remplacera. Et il n'y avait point de fin à tout le peuple, à tous ceux à la 16
 tête desquels il était ; cependant ceux qui viendront après ne se réjouiront
 point à son sujet. Certainement, cela aussi est une vanité et un tourment
 d'esprit.

Quand tu entreras dans la maison de Dieu, prends garde à ton pied, **5**
 et approche-toi pour écouter, plutôt que pour offrir le sacrifice des insensés ; car ils ne savent pas le mal qu'ils font. Ne te presse pas d'ouvrir la 2
 bouche, et que ton cœur ne se hâte point de prononcer quelque parole
 devant Dieu ; car Dieu est aux cieux, et toi sur la terre ; c'est pourquoi,
 use de peu de paroles. Car, comme le songe naît de la multitude des 3
 occupations, ainsi la voix des fous se fait connaître par la multitude des
 paroles. Quand tu auras fait un vœu à Dieu, ne diffère point de l'accomplir ; car il ne prend point plaisir aux insensés. Accomplis donc le 4
 vœu que tu as fait. Il vaut mieux que tu ne fasses point de vœux, que
 d'en faire, et de ne pas les accomplir. Ne permets pas à ta bouche de te 6
 faire pécher, et ne dis pas devant l'envoyé de Dieu, que c'est une erreur.
 Pourquoi Dieu s'irriterait-il de tes paroles, et détruirait-il l'ouvrage de
 tes mains ? Car, comme dans la multitude des songes il y a de la vanité, 7
 il y en a beaucoup aussi dans la multitude des paroles ; mais crains Dieu.
 Si tu vois dans une province le pauvre opprimé, et le droit et la justice 8
 violés, ne t'étonne point de cela ; car il y en a un qui est plus élevé que
 celui qui est élevé, et qui y prend garde, et il en est de plus élevés qu'eux.
 C'est cependant un avantage pour le pays qu'un roi honoré du pays. Ce- 9, 10
 lui qui aime l'argent n'est point rassasié par l'argent, et celui qui aime
 un grand train, n'en est pas nourri. Cela aussi est une vanité. Où il y 11
 a beaucoup de bien, il y a beaucoup de gens qui le mangent ; et quel
 avantage en a celui qui le possède, sinon qu'il le voit de ses yeux ? Le 12
 sommeil du travailleur est doux, soit qu'il mange peu ou beaucoup ; mais
 le rassasiement du riche ne le laisse pas dormir. Il y a un mal fâcheux 13

que j'ai vu sous le soleil : des richesses conservées pour son malheur par
14 celui qui les possède. Et ces richesses périssent par un mauvais trafic, et
15 s'il a engendré un fils, il n'aura rien entre les mains. Et, comme il est
sorti nu du sein de sa mère, il s'en retournera nu, s'en allant comme il
16 est venu ; et il n'emportera rien qu'il puisse prendre dans sa main. C'est
encore ici un mal fâcheux ; comme il est venu, il s'en va de même ; et quel
17 avantage a-t-il d'avoir travaillé pour du vent ? Il mange aussi, tous les
jours de sa vie, dans les ténèbres, et il a beaucoup de chagrin, de maux et
18 d'irritation. Voici ce que j'ai vu : c'est pour l'homme une chose bonne et
agréable que de manger, de boire, et de jouir du bien-être, au milieu de
tout le travail auquel il se livre sous le soleil, pendant les jours de vie que
19 Dieu lui a donnés ; car c'est là son partage. En effet, ce que Dieu donne
à tout homme, de richesses et de biens, ce dont il le fait maître, pour en
manger, et pour en prendre sa part, et pour s'en réjouir au milieu de son
20 travail, cela est un don de Dieu. Car il ne se souviendra pas beaucoup
des jours de sa vie, parce que Dieu lui répond par la joie de son coeur.

6 Il est un mal que j'ai vu sous le soleil, et qui est fréquent parmi les
2 hommes ; C'est qu'il y a tel homme à qui Dieu donne des richesses, des
biens et des honneurs, et qui ne manque pour son âme de rien de ce qu'il
peut souhaiter ; mais Dieu ne le laisse pas maître d'en manger, car un
3 étranger le mangera. Cela est une vanité et un mal fâcheux. Quand un
homme aurait cent enfants, qu'il aurait vécu de nombreuses années, et
que les jours de ses années se seraient multipliés ; si son âme ne s'est pas
rassasiée de bien, et que même il n'ait point de sépulture, je dis qu'un
4 avorton vaut mieux que lui. Car il est venu en vain, et s'en va dans les
5 ténèbres, et son nom est couvert de ténèbres ; Il n'a même point vu le
6 soleil ; il n'a rien connu ; il a plus de repos que l'autre. Et quand celui-ci
aurait vécu deux fois mille ans, sans jouir d'aucun bien, tous ne vont-ils
7 pas en un même lieu ? Tout le travail de l'homme est pour sa bouche,
8 et toutefois son désir n'est jamais assouvi. Car quel avantage le sage a-
t-il sur l'insensé ? Quel avantage a l'affligé qui sait se conduire parmi les
9 vivants ? Il vaut mieux voir de ses yeux, que d'avoir des désirs vagues.
10 Cela aussi est une vanité et un tourment d'esprit. Ce qui existe a déjà
été appelé par son nom ; et l'on sait que celui qui est homme, ne peut
11 contester avec celui qui est plus fort que lui. Quand on a beaucoup, on
12 a beaucoup de vanité. Quel avantage en a l'homme ? Car qui sait ce qui
est bon pour l'homme dans la vie, pendant les jours de la vie de sa vanité,
qu'il passe comme une ombre ? Et qui peut dire à un homme ce qui sera
après lui sous le soleil ?

7 Une bonne réputation vaut mieux que le bon parfum ; et le jour de
2 la mort, que le jour de la naissance. Mieux vaut aller dans une maison
de deuil, que d'aller dans une maison de festin ; car là est la fin de tout
3 homme, et celui qui vit met cela dans son coeur. Mieux vaut la tristesse
4 que le rire ; car, par la tristesse du visage, le coeur devient joyeux. Le

coeur des sages est dans la maison de deuil ; mais le coeur des insensés est dans la maison de joie. Mieux vaud entendre la répréhension du sage, que d'entendre la chanson des insensés. Car tel qu'est le bruit des épines sous la chaudière, tel est le rire de l'insensé. Cela aussi est une vanité. Certainement l'oppression peut faire perdre le sens au sage ; et le présent corrompt le coeur. Mieux vaut la fin d'une chose que son commencement ; mieux vaut un esprit patient qu'un esprit hautain. Ne te hâte point dans ton esprit de t'irriter ; car l'irritation repose dans le sein des insensés. Ne dis point : D'où vient que les jours passés étaient meilleurs que ceux-ci ? Car ce n'est point par sagesse que tu t'enquiers de cela. La sagesse est aussi bonne qu'un héritage ; elle est un avantage pour ceux qui voient le soleil. Car on est à couvert à l'ombre de la sagesse et à l'ombre de l'argent ; mais la science a cet avantage, que la sagesse fait vivre celui qui la possède. Regarde l'oeuvre de Dieu ; car qui peut redresser ce qu'il aura courbé ? Au jour de la prospérité, sois joyeux ; et au jour de l'adversité, prends-y garde ; aussi Dieu a fait l'un comme l'autre, afin que l'homme ne trouve rien de ce qui sera après lui. J'ai vu tout ceci pendant les jours de ma vanité. Il y a tel juste qui périt dans sa justice, et il y a tel méchant qui prolonge ses jours dans sa méchanceté. Ne sois pas juste à l'excès, et ne te fais pas trop sage ; pourquoi te perdrais-tu ? Ne sois pas méchant à l'excès, et ne sois point insensé ; pourquoi mourrais-tu avant ton temps ? Il est bon que tu retiennes ceci, et que tu ne négliges pas cela ; car celui qui craint Dieu, sort de toutes ces choses. La sagesse donne plus de force au sage que dix gouverneurs qui seraient dans une ville. Certainement il n'y a point d'homme juste sur la terre, qui fasse le bien et qui ne pêche point. Aussi ne fais point attention à toutes les paroles qu'on dira, de peur que tu n'entendes ton serviteur parler mal de toi. Car ton coeur a reconnu bien des fois que toi aussi tu as mal parlé des autres. J'ai éprouvé tout cela par la sagesse ; et j'ai dit : J'acquerrai de la sagesse ; mais elle s'est éloignée de moi. Ce qui est loin, ce qui est profond, profond, qui peut l'atteindre ? J'ai appliqué mon coeur à connaître, à sonder et à chercher la sagesse et la raison de tout, et à connaître la méchanceté de la folie, et la sottise de la déraison. Et j'ai trouvé plus amère que la mort, la femme dont le coeur est un piège et un filet, et dont les mains sont des liens ; celui qui est agréable à Dieu lui échappera ; mais le pécheur sera pris par elle. Voici, dit l'Écclésiaste, ce que j'ai trouvé, en examinant les choses une à une pour en trouver la raison. Voici ce que mon âme cherche encore, mais que je n'ai point trouvé. J'ai trouvé un homme entre mille ; mais je n'ai pas trouvé une femme entre elles toutes. Seulement voici ce que j'ai trouvé : c'est que Dieu a fait l'homme droit ; mais ils ont cherché beaucoup de discours.

Qui est comme le sage ? Et qui connaît l'explication des choses ? La sagesse de l'homme fait reluire sa face, et la sévérité de son visage en est changée. Observe, je te le dis, le commandement du roi ; et cela, à cause

3 du serment fait à Dieu. Ne te hâte point de te retirer de devant sa face,
et ne persévère point dans une chose mauvaise ; car il fait tout ce qui lui
4 plaît. Où est la parole du roi, là est la puissance ; et qui lui dira : Que
5 fais-tu ? Celui qui garde le commandement ne sentira aucun mal, et le
6 coeur du sage connaît le temps et le jugement. Car dans tout dessein il
7 y a un temps et un jugement, quand le malheur pèse sur l'homme. Car
il ne sait pas ce qui doit arriver, et qui lui dira comment cela arrivera ?
8 L'homme n'est point maître de son esprit, pour pouvoir le retenir, et il
n'a point de puissance sur le jour de la mort ; il n'y a point d'exemption
dans cette guerre, et la méchanceté ne délivrera point ceux en qui elle se
9 trouve. J'ai vu tout cela, et j'ai appliqué mon coeur à toute oeuvre qui se
fait sous le soleil. Il y a un temps où l'homme domine sur l'homme pour
10 son malheur. Et alors j'ai vu les méchants ensevelis ; et ceux qui avaient
fait le bien ont passé ; ils s'en sont allés loin du lieu saint, et sont oubliés
11 dans la ville. Cela est aussi une vanité. Parce que la sentence contre
les mauvaises actions ne s'exécute pas promptement, à cause de cela, le
12 coeur des hommes est plein du désir de mal faire. Bien que le pécheur
fasse le mal cent fois, et qu'il y persévère longtemps, cependant je sais
aussi qu'il y aura du bonheur pour ceux qui craignent Dieu, qui craignent
13 devant sa face. Mais il n'y aura point de bonheur pour le méchant, et il
ne prolongera pas ses jours plus que l'ombre, parce qu'il ne craint point
14 la face de Dieu. Il est une vanité qui a lieu sur la terre : c'est qu'il y a
des justes auxquels il arrive selon l'oeuvre des méchants ; et il y a aussi
des méchants auxquels il arrive selon l'oeuvre des justes. J'ai dit que cela
15 aussi est une vanité. C'est pourquoi j'ai loué la joie, parce qu'il n'est
rien de mieux pour l'homme sous le soleil que de manger, et de boire, et
de se réjouir ; et c'est ce qui lui restera de son travail pendant les jours
16 de sa vie, que Dieu lui donne sous le soleil. Lorsque j'ai appliqué mon
coeur à connaître la sagesse, et à considérer les affaires qui se font sur la
17 terre (car l'homme ne donne, ni jour ni nuit, de repos à ses yeux), J'ai
vu toute l'oeuvre de Dieu, j'ai vu que l'homme ne peut trouver la raison
de ce qui se fait sous le soleil ; bien qu'il se fatigue à la chercher, il ne la
trouve pas ; et même si le sage dit qu'il la connaît, il ne la peut trouver.

9 Certainement j'ai appliqué mon coeur à tout cela, pour l'éclaircir,
savoir, que les justes et les sages, et leurs actions, sont dans la main
de Dieu, et l'amour et la haine ; et que les hommes ne connaissent rien
2 de tout ce qui est devant eux. Tout arrive également à tous : même
accident pour le juste et pour le méchant, pour celui qui est bon et pur,
et pour celui qui est souillé, pour celui qui sacrifie et pour celui qui ne
sacrifie point ; il en est de l'homme de bien comme du pécheur, de celui
3 qui jure, comme de celui qui craint de jurer. Ceci est un mal dans tout
ce qui se fait sous le soleil, qu'un même accident arrive à tous. Aussi
le coeur des hommes est rempli de malice ; la folie est dans leur coeur
4 pendant leur vie ; après quoi ils s'en vont chez les morts. Car il y a de

l'espérance pour quiconque est encore associé à tous les vivants ; et même
 un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort. Les vivants, en effet, savent 5
 qu'ils mourront, mais les morts ne savent rien ; il n'y a plus pour eux de
 récompense, car leur mémoire est mise en oubli. Aussi leur amour, leur 6
 haine, leur envie a déjà péri, et ils n'ont plus à jamais aucune part dans
 tout ce qui se fait sous le soleil. Va, mange avec joie ton pain, et bois 7
 gaiement ton vin ; car Dieu a déjà tes oeuvres pour agréables. Qu'en 8
 tout temps tes vêtements soient blancs, et que l'huile ne manque point
 sur ta tête. Vis joyeusement, tous les jours de la vie de ta vanité, avec 9
 la femme que tu aimes, qui t'a été donnée sous le soleil, pour tous les
 jours de ta vanité ; car c'est là ton partage dans la vie, et au milieu de
 ton travail, que tu fais sous le soleil. Tout ce que ta main trouve à faire, 10
 fais-le selon ton pouvoir ; car il n'y a ni oeuvre, ni pensée, ni science, ni
 sagesse, dans le Sépulcre où tu vas. J'ai vu encore sous le soleil, que 11
 la course n'est pas aux agiles, ni le combat aux vaillants, ni le pain aux
 sages, ni les richesses aux intelligents, ni la faveur aux savants ; car tous
 sont assujettis au temps et aux circonstances. Car l'homme ne connaît 12
 pas même son temps ; comme les poissons qui sont pris au filet fatal,
 et les oiseaux qui sont pris au lacet, ainsi les hommes sont enlacés au
 temps de l'adversité, lorsqu'elle tombe sur eux tout d'un coup. J'ai vu 13
 aussi cette sagesse sous le soleil, et elle m'a semblé grande. Il y avait une
 petite ville, avec peu d'hommes dedans ; contre elle vint un grand roi ; et
 il l'investit, et il bâtit contre elle de grands forts. Mais il s'y trouvait un 15
 homme pauvre et sage, qui délivra la ville par sa sagesse. Et nul ne s'est
 souvenu de cet homme pauvre. Alors j'ai dit : La sagesse vaut mieux 16
 que la force ; et toutefois la sagesse du pauvre est méprisée, et ses paroles
 ne sont point écoutées. Mieux vaut des paroles de sages paisiblement 17
 écoutées, que le cri de celui qui domine parmi les insensés. La sagesse 18
 vaut mieux que les instruments de guerre, et un seul pécheur fait perdre
 de grands biens.

Les mouches mortes corrompent et font fermenter l'huile du parfumeur ; ainsi fait un peu de folie à l'égard de celui qui est estimé pour sa 10
 sagesse et pour sa gloire. Le sage a le coeur à sa droite ; mais le fou a 2
 le coeur à sa gauche. Et même, quand l'insensé marche dans le chemin, 3
 le sens lui manque ; et il dit de chacun : Voilà un insensé. Si l'esprit de 4
 celui qui domine s'élève contre toi, ne quitte point ta place ; car la dou-
 ceur prévient de grandes fautes. Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil, 5
 comme une erreur qui procède du prince : C'est que la folie est mise aux 6
 plus hauts lieux, et que des riches sont assis dans l'abaissement. J'ai vu 7
 des serviteurs à cheval, et des princes aller à pied comme des serviteurs.
 Celui qui creuse une fosse y tombera, et un serpent mordra celui qui fait 8
 brèche à une clôture. Celui qui remue des pierres en sera blessé ; et celui 9
 qui fend du bois en sera en danger. Si le fer est émoussé, et qu'il n'en 10
 ait pas aiguisé le tranchant, il devra redoubler d'efforts ; mais la sagesse


11 a l'avantage de donner de l'adresse. Si le serpent mord, quand il n'est
12 pas charmé, le médisant ne vaut pas mieux. Les paroles de la bouche
13 du sage sont pleines de grâce ; mais les lèvres du fou l'engloutissent. Le
commencement des paroles de sa bouche est une folie, et la fin de son dis-
14 cours une pernicieuse sottise. L'insensé multiplie les paroles ; toutefois
l'homme ne sait ce qui arrivera ; et qui lui annoncera ce qui sera après lui
15 Le travail des insensés les lasse, parce qu'ils ne savent pas aller à la ville.
16 Malheur à toi, pays, dont le roi est un enfant, et dont les princes mangent
17 dès le matin ! Heureux es-tu, pays, dont le roi est de race illustre, et dont
les princes mangent quand il est temps, pour réparer leurs forces, et non
18 pour se livrer à la boisson ! A cause des mains paresseuses le plancher
19 s'affaisse ; et à cause des mains lâches, la maison a des gouttières. On
fait des repas pour se réjouir, et le vin égaie la vie, et l'argent répond à
20 tout. Ne dis point de mal du roi, pas même dans ta pensée ; et ne dis
point de mal du riche dans la chambre où tu couches ; car l'oiseau des
cieux emporterait ta voix, et ce qui a des ailes révélerait tes paroles.

11 Jette ton pain sur la face des eaux, car avec le temps tu le retrouveras.
2 Fais-en part à sept, et même à huit ; car tu ne sais pas quel mal peut venir
3 sur la terre. Quand les nuées sont pleines, elles répandent de la pluie sur
la terre ; et quand un arbre tombe, au midi, ou au nord, au lieu où l'arbre
4 est tombé, il demeure. Celui qui observe le vent, ne sèmera point ; et celui
5 qui regarde les nuées, ne moissonnera point. Comme tu ne sais pas quel
est le chemin du vent, ni comment se forment les os dans le sein de celle
6 qui est enceinte ; de même tu ne connais pas l'oeuvre de Dieu, qui a fait
toutes choses. Sème ta semence dès le matin, et ne laisse pas reposer ta
main le soir ; car tu ne sais pas ce qui réussira, ceci ou cela, ou si les deux
7 seront également bons. La lumière est douce, et il est agréable aux yeux
8 de voir le soleil. Et si un homme vit un grand nombre d'années, qu'il
se réjouisse pendant toutes ces années, et qu'il se souvienne des jours de
9 ténèbres, qui sont nombreux. Tout ce qui vient est vanité. Jeune homme,
réjouis-toi dans ton jeune âge, et que ton coeur te rende content aux jours
de ta jeunesse ; et marche comme ton coeur te mène, et selon le regard
de tes yeux ; mais sache que pour toutes ces choses Dieu te fera venir
10 en jugement. Bannis le chagrin de ton coeur, et éloigne les maux de ta
chair ; car le jeune âge et l'adolescence ne sont que vanité.

12 Mais souviens-toi de ton créateur pendant les jours de ta jeunesse,
avant que les jours mauvais viennent, avant qu'arrivent les années dont
2 tu diras : Je n'y prends point de plaisir ; Avant que le soleil, la lumière,
la lune et les étoiles s'obscurcissent, et que les nuées reviennent après
3 la pluie ; Quand les gardes de la maison trembleront, que les hommes
forts se courberont, que celles qui moulent cesseront, parce qu'elles seront
diminuées ; que celles qui regardent par les fenêtres, seront obscurcies ;
4 Et que les deux battants de la porte seront fermés sur la rue, quand
s'abaissera le bruit de la meule ; qu'on se lèvera au chant de l'oiseau,

et que toutes les filles du chant seront abattues ; Et que l'on craindra 5
ce qui est élevé, qu'on aura des terreurs en marchant, que l'amandier
fleurira, que la sauterelle deviendra pesante, et que l'appétit manquera ;
car l'homme s'en va vers sa demeure éternelle, et ceux qui pleurent feront
le tour des rues ; Avant que la corde d'argent se rompe, que le vase d'or se 6
brise, que la cruche se casse sur la fontaine, et que la roue se rompe sur la
citerne ; Avant que la poussière retourne dans la terre, comme elle y avait 7
été, et que l'esprit retourne à Dieu qui l'a donné. Vanité des vanités, dit 8
l'Écclésiaste, tout est vanité. De plus, comme l'Écclésiaste a été sage, il a 9
aussi enseigné la sagesse au peuple. Il a examiné, il a sondé et mis en ordre
beaucoup de sentences. L'Écclésiaste s'est appliqué à trouver des paroles 10
agréables. Ce qui a été écrit l'a été avec droiture ; ce sont des paroles de
vérité. Les paroles des sages sont comme des aiguillons, et réunies en 11
recueil, elles sont comme des clous plantés. Celles-ci ont été données par
un seul pasteur. Du reste, mon fils, prends garde à ces choses. A faire 12
beaucoup de livres, il n'y a point de fin, et tant d'étude n'est que fatigue
pour le corps. Écoutons la conclusion de tout ce discours : Crains Dieu, 13
et garde ses commandements ; car c'est là le tout de l'homme. Car Dieu 14
fera venir toute oeuvre en jugement, avec tout ce qui est caché, soit bien,
soit mal.

LE CANTIQUE DES CANTIQUES

- 1, 2  e cantique des cantiques, qui est de Salomon. Qu'il me baise des
baisers de sa bouche ! Car tes amours sont plus agréables que
3 le vin. Tes parfums ont une odeur suave, ton nom est comme
un parfum répandu ; c'est pourquoi les jeunes filles t'ont aimé.
4 Entraîne-moi, et nous courrons après toi ! Le roi m'a fait entrer dans
ses appartements. Nous nous égaierons et nous réjouirons en toi ; nous
célébrerons tes amours plus que le vin. Les hommes droits t'ont aimé.
5 O filles de Jérusalem, je suis brune, mais belle. Je suis comme les tentes
6 de Kédar, et comme les pavillons de Salomon. Ne prenez pas garde que
je suis brune, car le soleil m'a regardée ; les enfants de ma mère se sont
irrités contre moi, ils m'ont mise à garder les vignes. Ma vigne, à moi,
7 je ne l'ai point gardée. Dis-moi, ô toi qu'aime mon âme, où tu pais ton
troupeau, et où tu le fais reposer sur le midi ; car pourquoi serais-je comme
8 une femme errante auprès des troupeaux de tes compagnons ? Si tu ne le
sais pas, ô la plus belle d'entre les femmes, sors sur les traces du troupeau,
9 et pais tes chevrettes auprès des cabanes des bergers. Ma bien-aimée, je
10 te compare à ma cavale qu'on attelle aux chars de Pharaon. Tes joues
11 ont bonne grâce avec les atours, et ton cou avec les colliers. Nous te
12 ferons des atours d'or, avec des boutons d'argent. Tandis que le roi était
13 assis à table, mon nard exhalait son parfum. Mon bien-aimé est pour
14 moi un sachet de myrrhe ; il reposera sur mon sein. Mon bien-aimé est
15 pour moi une grappe de troëne, dans les vignes d'En-guédi. Que tu es
belle, ma bien-aimée, que tu es belle ! Tes yeux sont ceux des colombes.
16, 17 Que tu es beau, mon bien-aimé ; que tu es agréable ! Notre couche est un
lit de verdure. Les poutres de nos maisons sont des cèdres, et nos lambris
des cyprès.
- 2, 2 Je suis la rose de Saron et le lis des vallées. Comme le lis au milieu des
3 épines, telle est ma bien-aimée parmi les jeunes filles. Comme le pommier
au milieu des arbres de la forêt, tel est mon bien-aimé parmi les jeunes
hommes ; j'ai désiré son ombrage, et m'y suis assise, et son fruit a été doux
4 à mon palais. Il m'a mené dans la salle du festin, et l'étendard qu'il lève
5 sur moi, porte : AMOUR. Ranimez-moi avec du raisin ; fortifiez-moi avec
6 des pommes, car je me pâme d'amour. Que sa main gauche soit sous ma
7 tête, et que sa droite m'embrasse ! Filles de Jérusalem, je vous adjure par
les gazelles et les biches des champs, ne réveillez pas, ne réveillez pas celle
8 que j'aime, avant qu'elle le veuille. C'est ici la voix de mon bien-aimé ; le
voici qui vient, sautant sur les montagnes, et bondissant sur les coteaux.
9 Mon bien-aimé est semblable à la gazelle, ou au faon des biches ; le voilà
qui se tient derrière notre muraille ; il regarde par les fenêtres, il s'avance
10 par les treillis. Mon bien-aimé parle et me dit : Lève-toi, ma bien-aimée,

ma belle, et viens ! Car voici, l'hiver est passé, la pluie a cessé, elle s'en 11
 est allée ; Les fleurs paraissent sur la terre, le temps des chansons est 12
 venu, et la voix de la tourterelle se fait entendre dans nos campagnes.
 Le figuier a poussé ses premières figues, et les vignes ont des grappes et 13
 exhalent leur odeur. Lève-toi, ma bien-aimée, ma belle, et viens ! Ma 14
 colombe, qui te tiens dans les fentes du rocher, qui te caches dans les
 lieux escarpés, fais-moi voir ton regard, et fais-moi entendre ta voix ; car 15
 ta voix est douce, et ton regard est gracieux. Prenez-nous les renards, 15
 les petits renards, qui gâtent les vignes, depuis que nos vignes ont des
 grappes. Mon bien-aimé est à moi, et je suis à lui ; il paît son troupeau 16
 parmi les lis. Avant que le vent du jour souffle, et que les ombres fuient, 17
 reviens, mon bien-aimé, comme la gazelle, ou le faon des biches, sur les
 montagnes qui nous séparent.

J'ai cherché durant les nuits sur ma couche celui qu'aime mon âme ; **3**
 je l'ai cherché, mais je ne l'ai point trouvé. Je me lèverai maintenant, 2
 et je ferai le tour de la ville, dans les rues et sur les places ; je chercherai
 celui qu'aime mon âme. Je l'ai cherché ; mais je ne l'ai point trouvé. Le 3
 guet qui faisait la ronde par la ville m'a trouvée. N'avez-vous point vu,
 leur ai-je dit, celui qu'aime mon âme ? A peine les avais-je passés, que 4
 je trouvai celui qu'aime mon âme ; je l'ai pris, et je ne le lâcherai point,
 que je ne l'aie amené à la maison de ma mère, et dans la chambre de celle 5
 qui m'a conçue. Filles de Jérusalem, je vous adjure par les gazelles et les
 biches des champs, ne réveillez pas, ne réveillez pas celle que j'aime, avant 6
 qu'elle le veuille. Qui est celle qui monte du désert comme des colonnes 6
 de fumée, parfumée de myrrhe et d'encens, et de toute sorte de poudre de
 senteur ? Voici le lit de Salomon, entouré de soixante vaillants hommes, 7
 des plus vaillants d'Israël, Tous maniant l'épée, et très bien dressés à la 8
 guerre ; chacun porte l'épée sur sa hanche, en vue des alarmes nocturnes.
 Le roi Salomon s'est fait une litière de bois du Liban. Il en a fait les 9, 10
 piliers d'argent, le dossier d'or, le siège d'écarlate, et le dedans un tissu
 d'amour des filles de Jérusalem. Sortez, filles de Sion, et regardez le 11
 roi Salomon, avec la couronne dont sa mère l'a couronné au jour de son
 mariage, et au jour de la joie de son coeur.

Que tu es belle, ma bien-aimée, que tu es belle ! Tes yeux sont comme **4**
 ceux des colombes, derrière ton voile ; tes cheveux sont comme un trou-
 peau de chèvres suspendues aux montagnes de Galaad. Tes dents sont 2
 comme un troupeau de brebis tondues qui remontent du lavoir, qui sont
 toutes deux à deux, et dont aucune ne manque. Tes lèvres sont comme 3
 un fil d'écarlate ; ton parler est gracieux ; ta joue est comme une moitié
 de grenade, sous tes voiles. Ton cou est comme la tour de David, bâtie 4
 pour servir d'arsenal, à laquelle pendent mille boucliers, tous les boucliers
 des vaillants. Tes deux mamelles sont comme deux faons jumeaux d'une 5
 gazelle, qui paissent au milieu des lis. Avant que le vent du jour souffle, 6
 et que les ombres fuient, je m'en irai à la montagne de la myrrhe, et à

7 la colline de l'encens. Tu es toute belle, ma bien-aimée, et sans tache.
8 Viens du Liban avec moi, mon épouse, viens du Liban avec moi ! Regarde
du sommet d'Amara, du sommet de Shénir et de l'Hermon, des repaires
9 des lions, et des montagnes des léopards. Tu m'as ravi le coeur, ma soeur,
mon épouse ; tu m'as ravi le coeur par l'un de tes regards, et par l'un des
10 colliers de ton cou. Que tes amours sont belles, ma soeur, mon épouse !
Combien ton amour est meilleur que le vin, et combien tes parfums sont
11 plus suaves qu'aucun aromate ! Tes lèvres, mon épouse, distillent des
rayons de miel. Le miel et le lait sont sous ta langue, et l'odeur de tes
12 vêtements est comme l'odeur du Liban. Ma soeur, mon épouse, tu es
13 un jardin fermé, une source fermée, et une fontaine scellée. Tes plantes
sont un jardin de grenadiers, avec des fruits délicieux, les troènes avec
14 le nard ; Le nard et le safran, la canne odorante et le cinnamome, avec
toutes sortes d'arbres d'encens ; la myrrhe et l'aloès, avec tous les plus
15 excellents aromates. O fontaine des jardins ! O puits d'eau vive, et ruis-
16 seaux du Liban ! Lève-toi, aquilon, et viens, vent du midi ! Souffle dans
mon jardin, afin que ses aromates distillent. Que mon bien-aimé vienne
dans son jardin, et qu'il mange de ses fruits délicieux !

5 Je suis venu dans mon jardin, ma soeur, mon épouse ; j'ai cueilli ma
myrrhe, avec mes plantes aromatiques ; j'ai mangé mes rayons de miel et
mon miel ; j'ai bu mon vin et mon lait. Mes amis, mangez, buvez ; faites
2 bonne chère, mes bien-aimés. J'étais endormie, mais mon coeur veillait ;
et voici la voix de mon bien-aimé qui heurtait : Ouvre-moi, ma soeur, ma
bien-aimée, ma colombe, ma parfaite ! Car ma tête est pleine de rosée,
3 et mes cheveux des gouttes de la nuit. J'ai dépouillé ma robe, comment
4 la revêtirais-je ? J'ai lavé mes pieds, comment les souillerais-je ? Mon
bien-aimé a avancé sa main par le trou de la porte, et mes entrailles se
5 sont émues pour lui. Je me suis levée pour ouvrir à mon bien-aimé, et la
myrrhe a distillé de mes mains, et la myrrhe la plus pure de mes doigts,
6 sur la poignée du verrou. J'ouvris à mon bien-aimé ; mais mon bien-aimé
s'était retiré, il avait passé ; mon âme se pâma de l'avoir entendu parler ; je
le cherchai, mais je ne le trouvai point ; je l'appelai, mais il ne me répondit
7 pas. Le guet qui faisait la ronde par la ville me trouva ; ils me frappèrent,
8 ils me blessèrent ; les gardes des murailles m'ôtèrent mon voile. Filles de
Jérusalem, je vous adjure, si vous trouvez mon bien-aimé, que lui direz-
9 vous ? Que je languis d'amour. Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre, ô
la plus belle d'entre les femmes ? Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre,
10 que tu nous adjures ainsi ? Mon bien-aimé est blanc et vermeil ; il porte
11 l'étendard entre dix mille. Sa tête est de l'or pur ; ses cheveux flottants
12 sont noirs comme le corbeau. Ses yeux sont comme ceux des colombes
aux bords des ruisseaux, lavés dans du lait, et enchâssés dans des chatons.
13 Ses joues sont comme un parterre de plantes aromatiques, et comme des
fleurs parfumées ; ses lèvres sont des lis, elles distillent la myrrhe la plus
14 pure. Ses mains sont des anneaux d'or, garnis de chrysolithes ; son corps

est de l'ivoire poli, couvert de saphirs. Ses jambes sont des colonnes de marbre, posées sur des bases d'or pur ; son aspect est comme le Liban, il est beau comme les cèdres. Son palais n'est que douceur, tout ce qui est en lui est aimable. Tel est mon bien-aimé, tel est mon ami, filles de Jérusalem.

Où est allé ton bien-aimé, ô la plus belle des femmes ? De quel côté est allé ton bien-aimé ? Nous le chercherons avec toi. Mon bien-aimé est descendu dans son verger, au parterre des plantes aromatiques, pour paître son troupeau dans les vergers, et pour cueillir des lis. Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est à moi ; il paît son troupeau parmi les lis. Ma bien-aimée, tu es belle comme Thirtsa, agréable comme Jérusalem, redoutable comme les armées qui marchent enseignes déployées. Détourne de moi tes yeux ; qu'ils ne me regardent point, car ils me troublent. Tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres suspendues aux flancs de Galaad. Tes dents sont comme un troupeau de brebis qui remontent du lavoir, qui sont toutes deux à deux : il n'en manque aucune. Ta joue est comme une moitié de grenade, sous ton voile. Il y a soixante reines, et quatre-vingts concubines, et des vierges sans nombre : ma colombe, ma parfaite, est unique. Elle est l'unique de sa mère, l'unique de celle qui l'a enfantée ; les jeunes filles l'ont vue, et l'ont dite bienheureuse ; les reines et les concubines l'ont louée. Qui est celle qui apparaît comme l'aube du jour, belle comme la lune, pure comme le soleil, redoutable comme les armées qui marchent enseignes déployées ? Je suis descendu au verger des noyers, pour voir les fruits qui mûrissent dans la vallée ; pour voir si la vigne pousse, et si les grenadiers fleurissent. Je ne sais, mais mon affection m'a rendu semblable aux chars d'Aminadab. Reviens, reviens, ô Sulamithe ! Reviens, reviens, et que nous te contemptions ! Pourquoi contemplez-vous la Sulamithe comme une danse de deux troupes ?

Fille de prince, que tes pieds sont beaux dans ta chaussure ! Le contour de tes hanches est comme un collier travaillé de la main d'un excellent ouvrier. Ton sein est une coupe arrondie, pleine d'un vin aromatisé ; ton ventre est un tas de blé entouré de lis. Tes deux mamelles sont comme deux faons jumeaux d'une gazelle. Ton cou est comme une tour d'ivoire, tes yeux sont les viviers en Hesbon, près de la porte de Bath-Rabbim ; ton visage est comme la tour du Liban, qui regarde vers Damas. Ta tête est élevée comme le Carmel, et les cheveux de ta tête sont comme de l'écarlate. Un roi serait enchaîné par tes boucles. Que tu es belle, et que tu es agréable, mon amour et mes délices ! Ta taille est semblable à un palmier, et tes mamelles à des grappes de raisins. J'ai dit : Je monterai sur le palmier, et je saisirai ses branches ; que les mamelles soient pour moi comme des grappes de vigne, et le parfum de ton souffle comme l'odeur des pommes, Et ton palais comme le bon vin qui coule en faveur de mon bien-aimé, et qui fait parler les lèvres de ceux qui dorment. Je suis à mon bien-aimé, et son désir tend vers moi. Viens, mon bien-aimé,

12 sortons aux champs, passons la nuit aux villages. Levons-nous le matin
pour aller aux vignes ; et voyons si la vigne est avancée, et si la grappe
est formée, et si les grenadiers sont fleuris ; c'est là que je te donnerai mes
13 amours. Les mandragores exhalent leur odeur, et à nos portes il y a de
toutes sortes de fruits exquis, des fruits nouveaux et des anciens, que je
t'ai gardés, ô mon bien-aimé !

8 Plût à Dieu que tu fusses comme mon frère, allaité des mamelles de
ma mère ! J'irais te trouver dehors, je te baiserais, et on ne me méprise-
rait point. Je t'amènerais et t'introduirais dans la maison de ma mère ;
et tu m'instruirais, et je te ferais boire du vin mixtionné d'aromates et
3 du moût de mon grenadier. Que sa main gauche soit sous ma tête, et
4 que sa droite m'embrasse ! Je vous adjure, filles de Jérusalem, ne ré-
5 veillez pas, ne réveillez pas celle que j'aime, avant qu'elle le veuille. Qui
est celle-ci qui monte du désert, appuyée doucement sur son bien-aimé ?
Je t'ai réveillée sous un pommier, là où ta mère t'a enfantée, là où t'a
6 enfantée celle qui t'a donné le jour. Mets-moi comme un sceau sur ton
coeur, comme un cachet sur ton bras. L'amour est fort comme la mort,
et la jalousie est inflexible comme les enfers ; leurs embrasements sont des
7 embrasements de feu et une flamme de l'Éternel. Beaucoup d'eaux ne
pourraient éteindre cet amour-là, et les fleuves même ne le pourraient pas
noyer ; si quelqu'un donnait tous les biens de sa maison pour cet amour-
8 là, certainement on n'en tiendrait aucun compte. Nous avons une petite
soeur, qui n'a pas encore de mamelles ; que ferons-nous de notre soeur
9 au jour qu'on parlera d'elle ? Si elle est comme un mur, nous bâtirons
dessus un palais d'argent ; et si elle est comme une porte, nous la ferme-
10 rons par une planche de cèdre. Je suis un mur, et mes seins sont comme
11 des tours ; j'ai été à ses yeux comme celle qui trouve la paix. Salomon a
eu à Baal-Hamon une vigne, qu'il a donnée à des gardes ; chacun d'eux
12 doit en apporter pour son fruit mille pièces d'argent. Ma vigne, qui est
à moi, je la garde, ô Salomon ! A toi les mille pièces, et deux cents à
13 ceux qui gardent le fruit ! O toi, qui habites dans les jardins, les amis
14 sont attentifs à ta voix ; fais que je l'entende ! Mon bien-aimé, enfuis-toi
aussi vite qu'une gazelle, ou qu'un faon de biche, sur les montagnes des
aromates.

ESAÏE

Ea vision d'Ésaïe, fils d'Amots, qu'il a vue touchant Juda et Jérusalem, aux jours d'Ozias, de Jotham, d'Achaz et d'Ézéchias, rois de Juda. Cieux, écoutez ; terre, prête l'oreille ; car l'Éternel parle : J'ai nourri des enfants et je les ai élevés ; mais ils se sont rebellés contre moi. Le boeuf connaît son possesseur, et l'âne la crèche de son maître : Israël n'a point de connaissance, mon peuple n'a point d'intelligence. Ah ! nation pécheresse, peuple chargé d'iniquités, race de méchants, enfants corrompus ! Ils ont abandonné l'Éternel, ils ont méprisé le Saint d'Israël, ils se sont détournés en arrière. Où vous frapper encore si vous continuez vos révoltes ? Toute la tête est malade, et tout le coeur languissant. De la plante du pied jusqu'à la tête, il n'y a rien de sain ; ce ne sont que blessures, meurtrissures et plaies vives, qui n'ont point été pansées, ni bandées, ni adoucies avec l'huile. Votre pays est dévasté, vos villes sont consumées par le feu, l'étranger dévore vos campagnes sous vos yeux ; tout est dévasté comme après un ravage fait par l'étranger. Et la fille de Sion est restée comme une cabane dans une vigne, comme une hutte dans un champ de concombres, comme une ville assiégée. Si l'Éternel des armées ne nous eût laissé quelque petit reste, nous serions comme Sodome, nous ressemblerions à Gomorrhe ! Écoutez la parole de l'Éternel, chefs de Sodome ! Prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de Gomorrhe ! Qu'ai-je à faire, dit l'Éternel, de la multitude de vos sacrifices ? Je suis rassasié d'holocaustes de béliers et de la graisse des veaux gras ; je ne prends point plaisir au sang des taureaux, ni des agneaux, ni des boucs. Quand vous venez vous présenter devant ma face, qui vous demande de fouler mes parvis ? Ne continuez plus d'apporter des offrandes vaines ; j'ai en horreur le parfum, la nouvelle lune, le sabbat et l'assemblée ; je ne puis souffrir ensemble le crime et les solennités. Mon âme hait vos nouvelles lunes et vos fêtes ; elles me sont à charge ; je suis las de les supporter. Quand vous étendez vos mains, je cache mes yeux de vous ; quand vous multipliez les prières, je n'écoute point. Vos mains sont pleines de sang. Lavez-vous, nettoyez-vous ! Otez de devant mes yeux la malice de vos actions. Cessez de mal faire ; apprenez à bien faire ; recherchez la droiture ; protégez l'opprimé, faites droit à l'orphelin, défendez la veuve. Venez maintenant et débattons nos droits, dit l'Éternel. Quand vos péchés seraient comme le cramoisi, ils seront blanchis comme la neige ; quand ils seraient rouges comme le vermillon, ils deviendront comme la laine. Si vous obéissez volontairement, vous mangerez le meilleur du pays. Mais si vous résistez, si vous êtes rebelles, vous serez dévorés par l'épée ; car la bouche de l'Éternel a parlé. Com-

ment la cité fidèle est-elle devenue une prostituée ? Elle était pleine de
22 droiture, la justice habitait en elle ; et maintenant, des meurtriers ! Ton
23 argent s'est changé en scories ; ton breuvage est mêlé d'eau. Tes princes
sont des rebelles et des compagnons de voleurs ; tous ils aiment les pré-
sents et courent après les récompenses ; ils ne font pas droit à l'orphelin,
24 et la cause de la veuve ne vient pas jusqu'à eux. C'est pourquoi, voici
ce que dit le Seigneur, l'Éternel des armées, le Puissant d'Israël : Ah !
j'aurai satisfaction de mes adversaires, je me vengerai de mes ennemis !
25 Et je remettrai ma main sur toi, je refondrai tes scories comme avec
26 la potasse, et j'ôterai tout ton étain. Je rétablirai tes juges tels qu'ils
étaient autrefois, et tes conseillers tels qu'ils étaient au commencement ;
27 après cela on t'appellera ville de la justice, cité fidèle. Sion sera rache-
28 tée par la droiture, et ceux qui s'y convertiront, par la justice. Mais
les rebelles et les pécheurs seront détruits ensemble, et ceux qui aban-
29 donnent l'Éternel périront. Car ils seront confus à cause des chênes que
30 vous aimez ; et vous rougirez des jardins qui font vos délices. Car vous
serez comme le chêne dont la feuille tombe, et comme un jardin qui n'a
31 point d'eau. L'homme fort sera l'étope, et son oeuvre l'étincelle ; l'un
et l'autre brûleront ensemble, et il n'y aura personne qui éteigne.

2 La parole qui fut révélée à Ésaïe, fils d'Amots, sur Juda et Jérusalem.
2 Il arrivera, aux derniers jours, que la montagne de la maison de l'Éternel
sera établie au-dessus des montagnes, et s'élèvera par-dessus les collines ;
3 et toutes les nations y afflueront. Et plusieurs peuples viendront et di-
ront : Venez et montons à la montagne de l'Éternel, à la maison du Dieu
de Jacob ; il nous instruira de ses voies, et nous marcherons dans ses sen-
tiers ! Car la loi sortira de Sion et la parole de l'Éternel de Jérusalem.
4 Il jugera entre les nations, et sera l'arbitre de plusieurs peuples. Alors
ils forgeront de leurs épées des hoyaux, et de leurs lances, des serpes ;
une nation ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on n'apprendra plus la
5 guerre. Maison de Jacob, venez et marchons à la lumière de l'Éternel !
6 Car tu as rejeté ton peuple, la maison de Jacob, parce qu'ils sont pleins
des pratiques de l'Orient et adonnés à la divination comme les Philistins,
7 et qu'ils s'allient aux enfants des étrangers. Son pays est plein d'argent
et d'or, et il n'y a point de fin à ses trésors ; son pays est plein de che-
8 vaux, et il n'y a point de fin à ses chars. Son pays est plein d'idoles ;
ils se prosternent devant l'ouvrage de leurs mains, devant ce que leurs
9 doigts ont façonné. Et les hommes sont humiliés, et les grands sont
10 abaissés ; mais tu ne leur pardonneras point ! Entre dans les rochers et
cache-toi dans la poussière, pour fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire
11 de sa majesté ! L'homme aux regards superbes sera abaissé, et l'homme
12 orgueilleux sera humilié ; et l'Éternel seul sera grand en ce jour-là. Car
l'Éternel des armées aura son jour, contre tout ce qui est orgueilleux et
13 hautain, et contre tout ce qui s'élève, pour l'abaisser ; Contre tous les

cèdres du Liban, hauts et élevés, et contre tous les chênes de Bassan ;
 Contre toutes les hautes montagnes, et contre tous les coteaux élevés ; 14
 Contre toute haute tour, et contre toute muraille forte ; Contre tous les 15, 16
 navires de Tarsis, et contre tout ce qui plaît à la vue. Et l'arrogance des 17
 hommes sera humiliée, et la fierté des grands sera abaissée ; et l'Éternel
 sera seul élevé en ce jour-là, Et toutes les idoles disparaîtront. Et l'on 18, 19
 entrera dans les cavernes des rochers et dans les trous de la terre, pour
 fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa majesté, quand il se lèvera
 pour frapper la terre. En ce jour-là, l'homme jettera aux taupes et aux 20
 chauves-souris ses idoles d'argent et ses idoles d'or, qu'il s'était faites pour
 les adorer ; Et ils entreront dans les fentes des rochers et dans les creux 21
 des montagnes, pour fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa majesté,
 quand il se lèvera pour frapper la terre. Cessez de compter sur l'homme, 22
 qui n'a qu'un souffle dans ses narines ; car quel cas peut-on faire de lui ?

Car voici, le Seigneur, l'Éternel des armées, va ôter de Jérusalem et de **3**
 Juda tout appui et toute ressource, toute ressource de pain et toute res-
 source d'eau ; L'homme fort et l'homme de guerre, le juge et le prophète, 2
 le devin et l'ancien, Le chef de cinquante et l'homme considéré, le 3
 conseiller, l'artisan habile et celui qui s'entend à la magie. Et je leur 4
 donnerai des jeunes gens pour chefs, et des enfants domineront sur eux.
 Le peuple sera opprimé ; l'un s'élèvera contre l'autre, et chacun contre 5
 son prochain ; le jeune homme attaquera le vieillard, et l'homme de rien
 celui qui est honoré. Alors un homme saisira son frère dans la maison 6
 paternelle : Tu as un manteau, sois notre chef, et prends en main ces
 ruines ! Mais, en ce jour-là, celui-ci répondra, disant : Je n'y saurais por- 7
 ter remède ; il n'y a dans ma maison ni pain ni manteau ; ne m'établissez
 pas chef du peuple. Car Jérusalem s'écroule, et Juda tombe, parce que 8
 leurs paroles et leurs actions sont contre l'Éternel, pour braver les re-
 regards de sa majesté. L'impudence de leurs visages témoigne contre eux ; 9
 comme Sodome, ils publient leur péché, et ne le dissimulent point. Mal-
 heur à leur âme ! Car elle se prépare des maux. Dites les justes heureux ; 10
 car ils mangeront le fruit de leurs oeuvres. Malheur au méchant, mal- 11
 heur ! Car il recueillera l'oeuvre de ses mains. Mon peuple a des enfants 12
 pour oppresseurs, et des femmes dominant sur lui. Mon peuple, tes guides
 t'égarèrent et t'ont fait perdre le chemin que tu dois suivre. L'Éternel se 13
 présente pour plaider ; il est debout pour juger les peuples. L'Éternel 14
 entre en jugement avec les anciens de son peuple, et avec ses princes :
 c'est vous qui avez dévoré la vigne ! La dépouille du pauvre est dans
 vos maisons ! De quel droit foulez-vous mon peuple et écrasez-vous la 15
 face des pauvres, dit le Seigneur, l'Éternel des armées ? L'Éternel dit 16
 encore : Parce que les filles de Sion sont orgueilleuses, qu'elles marchent
 le cou tendu en faisant des signes des yeux, et qu'elles marchent à pe-
 tits pas, faisant résonner les boucles de leurs pieds, Le Seigneur rendra 17

18 chauve la tête des filles de Sion, l'Éternel découvrira leur nudité. En ce
jour-là, le Seigneur ôtera les anneaux dont elles se parent, les filets et les
19, 20 croissants; Les pendants d'oreille, les bracelets et les voiles; Les dia-
dèmes, les chaînettes des pieds, les ceintures, les boîtes de senteur et les
21, 22 amulettes; Les bagues et les anneaux pour le nez; Les robes de fête, les
23 larges tuniques, les manteaux, les sachets; Les miroirs, les chemises, les
24 tiares et les mantilles. Au lieu de parfum, il y aura de l'infection; au lieu
de ceintures, des cordes; au lieu de cheveux frisés, des têtes chauves; au
lieu de robes flottantes, des sacs étroits; des cicatrices, au lieu de beauté.
25, 26 Tes hommes tomberont par l'épée, et tes héros par la guerre. Les portes
de Sion gémiront et seront dans le deuil; désolée, elle s'assiéra à terre.

4 En ce jour-là, sept femmes saisiront un seul homme, et diront: Nous
mangerons notre pain, et nous nous vêtirons de nos vêtements; seulement
2 que nous portions ton nom; fais cesser notre opprobre! En ce jour-là, le
germe de l'Éternel sera l'ornement et la gloire des réchappés d'Israël; le
3 fruit de la terre sera leur orgueil et leur parure. Et ceux qui resteront de
Sion, ceux qui seront demeurés de reste à Jérusalem, seront appelés saints,
4 tous ceux de Jérusalem qui seront inscrits parmi les vivants, Quand le
Seigneur aura lavé la souillure des filles de Sion, et enlevé le sang du
milieu de Jérusalem, par l'esprit de justice et par l'esprit qui consume.
5 Et sur toute l'étendue du mont de Sion, et sur ses assemblées, l'Éternel
créera un nuage et une fumée pendant le jour, et pendant la nuit l'éclat
6 d'un feu flamboyant. Car toute gloire sera mise à couvert. Et il y aura
un abri, qui donnera de l'ombrage le jour contre la chaleur, qui servira
de refuge et d'asile contre la tempête et la pluie.

5 Je chanterai pour mon bien-aimé le cantique de mon bien-aimé sur
2 sa vigne. Mon ami avait une vigne sur un coteau fertile. Il la défricha;
il en ôta les pierres; il la planta de ceps exquis; il bâtit une tour au
milieu d'elle, et il y creusa un pressoir. Or il espérait qu'elle produirait
3 des raisins; mais elle a produit des grappes sauvages. Maintenant donc,
habitants de Jérusalem, hommes de Juda, jugez entre moi et ma vigne.
4 Qu'y avait-il encore à faire à ma vigne, que je n'aie pas fait pour elle?
Pourquoi, quand j'espérais qu'elle produirait des raisins, a-t-elle produit
5 des grappes sauvages? Et maintenant je vais vous apprendre ce que je
veux faire à ma vigne: J'enlèverai sa haie et elle sera broutée; je romprai
6 sa clôture, et elle sera foulée. Je la réduirai en désert; elle ne sera plus
taillée ni bêchée; elle montera en ronces et en épines; je commanderai aux
7 nuées de ne plus faire tomber la pluie sur elle. Or la vigne de l'Éternel
des armées, c'est la maison d'Israël, et les hommes de Juda sont le plant
auquel il prenait plaisir. Il en attendait la droiture, et voici des meurtres;
8 la justice, et voici des cris de détresse! Malheur à ceux qui joignent
maison à maison, qui ajoutent un champ à l'autre, jusqu'à ce qu'il n'y ait
9 plus d'espace et que vous habitiez seuls au milieu du pays! L'Éternel des
armées me l'a fait entendre: Si les maisons nombreuses ne sont réduites

en désolation, si les maisons grandes et belles ne sont privées d'habitants !
Même dix arpents de vignes ne produiront qu'un bath, et un homer de 10
semence ne produira qu'un épha. Malheur à ceux qui se lèvent de grand 11
matin pour courir après la boisson forte, et qui bien avant dans la nuit
sont échauffés par le vin ! La harpe et le luth, le tambourin, la flûte et le 12
vin sont dans leurs festins ; mais ils ne prennent pas garde à l'oeuvre de
l'Éternel, ils ne voient pas l'ouvrage de ses mains. C'est pourquoi mon 13
peuple sera emmené captif, faute de connaissance ; sa noblesse mourra de
faim, son peuple languira de soif. C'est pourquoi le Sépulcre s'est élargi ; 14
il ouvre sa gueule sans mesure ; la magnificence de Jérusalem y descend, sa
foule bruyante et joyeuse. Les hommes seront abattus, les grands seront 15
humiliés, et les yeux des superbes seront abaissés. L'Éternel des armées
sera glorifié par le jugement, le Dieu saint sera sanctifié par la justice. Les 17
agneaux paîtront comme dans leurs pâturages, et les étrangers dévoreront
les champs désolés des riches. Malheur à ceux qui tirent l'iniquité avec 18
les cordes du mensonge, et le péché comme avec les traits d'un chariot ;
Qui disent : Qu'il se hâte, qu'il accélère son oeuvre, afin que nous la 19
voyions ! Qu'il s'avance et qu'il vienne, le dessein du Saint d'Israël, et
nous le connaissons ! Malheur à ceux qui appellent le mal bien et le bien 20
mal ; qui font des ténèbres la lumière, et de la lumière les ténèbres ; qui
font l'amer doux, et le doux amer ! Malheur à ceux qui sont sages à 21
leurs yeux et intelligents à leur propre jugement ! Malheur à ceux qui
sont forts pour boire le vin, et vaillants pour mêler la boisson forte ! Qui 23
justifient le coupable pour un présent, et ravissent aux justes leur droit !
Aussi, comme le feu dévore le chaume, et comme la flamme consume 24
l'herbe sèche, leur racine tombera en pourriture et leur fleur s'en ira en
poussière ; car ils ont rejeté la loi de l'Éternel des armées, ils ont méprisé la
parole du Saint d'Israël. Aussi la colère de l'Éternel s'embrase contre son 25
peuple. Il étend la main sur lui, il le frappe, et les montagnes en tremblent ;
leurs cadavres sont comme le fumier au milieu des rues. Malgré tout cela, 26
sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue. Il élève une
bannière vers les peuples éloignés ; il siffle pour en appeler un du bout de
la terre ; et voici, rapide et prompt, il arrive. Nul n'est fatigué, nul ne 27
chancelle ; nul ne sommeille ni ne dort ; nul n'a la ceinture de ses reins
déliée, ni la courroie de ses souliers rompue. Ses flèches sont aiguës ; tous 28
ses arcs sont tendus ; le sabot de ses chevaux ressemble au caillou, et ses
roues à l'ouragan. Il a le rugissement de la lionne ; il rugit comme les 29
lionceaux ; il gronde, et saisit la proie ; il l'emporte, et nul ne la sauve. En 30
ce jour-là, il grondera contre Juda, comme gronde la mer. Qu'on regarde
vers la terre : voici les ténèbres et l'angoisse ; la lumière est obscurcie par
les nuées.

L'année de la mort du roi Ozias, je vis le Seigneur assis sur un trône **6**
haut et élevé, et les pans de son vêtement remplissaient le temple. Des 2
séraphins se tenaient au-dessus de lui, et chacun d'eux avait six ailes :

de deux ils couvraient leur face ; de deux ils couvraient leurs pieds ; et
3 de deux ils volaient. Ils criaient l'un à l'autre, et disaient : Saint, saint,
4 saint est l'Éternel des armées ! Toute la terre est pleine de sa gloire ! Les
fondements des seuils furent ébranlés par la voix de celui qui criait, et
5 la maison fut remplie de fumée. Alors je dis : Malheur à moi ! Je suis
perdu ! Car je suis un homme dont les lèvres sont impures, et je demeure
au milieu d'un peuple dont les lèvres sont impures, et mes yeux ont vu le
6 roi, l'Éternel des armées ! Mais l'un des séraphins vola vers moi, ayant
dans sa main un charbon ardent, qu'il avait pris sur l'autel avec des
7 pincettes. Et il en toucha ma bouche, et dit : Maintenant ceci a touché
8 tes lèvres ; ton iniquité est ôtée, ton péché est expié. Puis j'entendis la
voix du Seigneur, qui disait : Qui enverrai-je et qui sera notre messager ?
9 Et je dis : Me voici, envoie-moi. Et il dit : Va ! et dis à ce peuple :
Vous entendrez, mais vous ne comprendrez point ; vous verrez, mais vous
10 n'apercevrez point. Endurcis le coeur de ce peuple, rends ses oreilles
pesantes, couvre ses yeux ! Qu'il ne voie pas de ses yeux, qu'il n'entende
pas de ses oreilles, que son coeur ne comprenne pas, qu'il ne se convertisse
11 pas et qu'il ne soit pas guéri ! Et je dis : Jusqu'à quand, Seigneur ? Et
il répondit : Jusqu'à ce que les villes soient désolées et sans habitants,
12 et les maisons privées d'hommes, et le sol désert et dévasté ; Jusqu'à ce
que l'Éternel en ait éloigné les hommes, et que la solitude soit grande
13 au milieu du pays. Que s'il y reste un dixième du peuple, il sera de
nouveau détruit. Mais, comme un térébinthe ou un chêne conservent un
tronc lorsqu'on les abat, il restera de ce peuple un tronc, une postérité
sainte.

7 Or il arriva, au temps d'Achaz, fils de Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda,
que Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, montèrent
2 contre Jérusalem pour l'assiéger ; mais ils ne purent l'assiéger. Et l'on
vint dire à la maison de David : Le Syrien campe en Éphraïm. Alors le
coeur d'Achaz et le coeur de son peuple furent ébranlés, comme les arbres
3 des forêts sont ébranlés par le vent. Puis l'Éternel dit à Ésaïe : Sors au-
devant d'Achaz, toi et Shéarjashub, ton fils, vers le bout de l'aqueduc du
4 haut étang, vers la chaussée du champ du foulon. Et dis-lui : Prends
garde, et reste tranquille ; ne crains rien, et que ton coeur ne s'alarme
pas devant ces deux bouts de tisons fumants, devant l'ardente colère de
5 Retsin, de la Syrie et du fils de Rémalia, Parce que la Syrie médite du
mal contre toi, avec Éphraïm et le fils de Rémalia, et qu'ils disent : Mon-
6 tons contre Juda, frappons-le de terreur et battons la ville en brèche, et
7 établissons-y roi le fils de Tabéal ! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel :
8 Cela n'aura point d'effet, cela ne se fera point. Car la tête de la Syrie,
c'est Damas ; et la tête de Damas, c'est Retsin ; et dans soixante-cinq
9 ans, Éphraïm sera mis en pièces et ne sera plus un peuple. Et la tête
d'Éphraïm, c'est Samarie ; et la tête de Samarie, le fils de Rémalia. Que

si vous ne croyez pas, vous ne subsisterez pas. L'Éternel parla encore à 10
 Achaz, et lui dit : Demande un signe à l'Éternel ton Dieu ; demande- 11
 le soit dans les lieux bas, soit dans les lieux élevés. Et Achaz dit : Je 12
 n'en demanderai point, et je ne tenterai point l'Éternel. Alors Ésaïe dit : 13
 Écoutez, ô maison de David ! Est-ce trop peu pour vous de lasser les 14
 hommes, que vous lassiez aussi mon Dieu ? C'est pourquoi le Seigneur 15
 lui-même vous donnera un signe : Voici, la vierge sera enceinte ; elle en- 16
 fantera un fils, et lui donnera le nom d'Emmanuel (Dieu avec nous). Il 17
 mangera de la crème et du miel, jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et 18
 choisir le bien. Mais, avant que l'enfant sache rejeter le mal et choisir le 19
 bien, le pays dont tu redoutes les deux rois, sera abandonné. L'Éternel 20
 fera venir sur toi, sur ton peuple et sur la maison de ton père, des jours 21
 tels qu'il n'y en a pas eu de semblables, depuis le jour qu'Éphraïm se 22
 sépara d'avec Juda, savoir le roi d'Assyrie. En ce jour-là, l'Éternel sif- 23
 flera pour appeler les mouches qui sont au bout des fleuves d'Égypte, et 24
 les guêpes du pays d'Assur. Elles viendront et se poseront toutes dans 25
 les vallées désertes, dans les fentes des rochers, dans tous les buissons et
 dans tous les pâturages. En ce jour-là, le Seigneur rasera avec un rasoir
 qu'il aura loué au-delà du fleuve (avec le roi d'Assyrie), la tête et les poils
 des pieds, et il enlèvera aussi la barbe. En ce jour-là, chacun nourrira
 une jeune vache et deux brebis ; Et elles produiront tant de lait qu'il
 mangera de la crème ; car tous ceux qui seront laissés de reste dans le
 pays, mangeront de la crème et du miel. En ce jour-là, tout lieu qui
 contiendra mille ceps de vigne, valant mille sicles d'argent, sera réduit en
 ronces et en épines. On y viendra avec la flèche et avec l'arc ; car tout
 le pays ne sera que ronces et épines. Et dans toutes les montagnes que
 l'on cultivait à la bêche, on ne viendra plus, par crainte des ronces et des
 épines ; mais on y mettra les boeufs en pâture, et elles seront foulées par
 les brebis.

L'Éternel me dit : Prends une grande table, et y écris en caractères **8**
 lisibles : Pillage prompt, ravage soudain. Je pris donc avec moi des té- 2
 moins dignes de foi, Urie, le sacrificateur, et Zacharie, fils de Jébérékia.
 Et je m'approchai de la prophétesse : elle conçut et enfanta un fils. Et 3
 l'Éternel me dit : Appelle-le : Maher-Shalal-Hash-Baz (Pillage prompt,
 ravage soudain). Car, avant que l'enfant sache crier : Mon père ! ma 4
 mère ! on enlèvera devant le roi d'Assyrie les richesses de Damas et le
 butin de Samarie. L'Éternel me parla encore, et me dit : Parce que ce 5, 6
 peuple a méprisé les eaux de Siloé qui coulent doucement, pour se réjouir
 de Retsin et du fils de Rémalia ; A cause de cela, voici, le Seigneur va 7
 faire venir sur eux les eaux du fleuve, grandes et fortes, le roi d'Assur et
 toute sa gloire. Il s'élèvera partout au-dessus de son lit, et se répandra
 par-dessus toutes ses rives. Il passera sur Juda ; il débordera, il inondera ; 8
 il atteindra jusqu'au cou. Et ses ailes étendues rempliront la largeur de

9 ton pays, ô Emmanuel! Peuples, faites du bruit, et soyez brisés! Prêtez
l'oreille, vous tous habitants des pays éloignés! Équipez-vous, et soyez
10 brisés; équipez-vous, et soyez brisés! Formez un dessein, et il sera dis-
sipé; parlez, et votre parole n'aura point d'effet: car Dieu est avec nous
11 (Emmanuel)! Car ainsi m'a dit l'Éternel, lorsque sa main me saisit, et
12 qu'il m'avertit de ne point marcher dans la voie de ce peuple: Ne dites
point: Conjuración! toutes les fois que ce peuple dit: Conjuración! Ne
13 craignez pas ce qu'il craint, et ne soyez pas effrayés. Sanctifiez l'Éternel
14 des armées; que lui soit votre crainte et votre frayeur. Il sera un sanc-
tuaire, mais aussi une pierre d'achoppement et une pierre de chute pour
les deux maisons d'Israël; un piège et un filet pour les habitants de Jérú-
15 salem. Plusieurs y trébucheront et tomberont; ils se briseront; ils seront
16 enlacés et pris. Enveloppe cet oracle; scelle cette révélation parmi mes
17 disciples! Je m'attendrai à l'Éternel, qui cache sa face à la maison de
18 Jacob: je m'attends à lui! Me voici, moi et les enfants que l'Éternel m'a
donnés, nous sommes des signes et des présages en Israël, de la part de
19 l'Éternel des armées qui habite en la montagne de Sion. Et si l'on vous
dit: "Consultez les évocateurs d'esprits et les devins, ceux qui chuchotent
et qui murmurent", dites: Un peuple n'ira-t-il pas vers son Dieu? Pour
20 les vivants, s'adressera-t-il aux morts? A la loi et au témoignage! Et si
21 le peuple ne parle pas ainsi, point d'aurore pour lui! Il sera errant dans
le pays, accablé et affamé; et dans sa faim il s'irritera, et maudira son roi
22 et son Dieu, et tournera les yeux en haut. Puis il regardera vers la terre,
et voici la détresse et l'obscurité, de sombres angoisses: il sera repoussé
dans les ténèbres.

9 Mais il ne fera pas toujours sombre, là où l'angoisse avait régné.
Comme, au premier temps, Dieu a humilié la terre de Zabulon et la terre
de Nephthali; ainsi, dans l'avenir, il couvrira de gloire la terre voisine de
2 la mer, au-delà du Jourdain, la contrée des Gentils. Le peuple qui mar-
chait dans les ténèbres a vu une grande lumière, et la lumière a resplendi
3 sur ceux qui habitaient le pays de l'ombre de la mort. Tu as multiplié la
nation; tu as augmenté sa joie; ils se réjouissent devant toi, comme on se
4 réjouit dans la moisson, comme on s'égaie en partageant le butin. Car
tu as brisé le joug dont il était chargé, le bâton qui frappait ses épaules,
5 le bâton de son oppresseur, comme tu fis à la journée de Madian. Toute
chaussure qu'on porte dans la mêlée, et le vêtement roulé dans le sang,
6 seront brûlés et dévorés par les flammes. Car un enfant nous est né, un
fils nous est donné, et l'empire est mis sur son épaule: on l'appellera
l'Admirable, le Conseiller, le Dieu fort, le Père d'éternité, le Prince de la
7 paix; Pour accroître l'empire, pour donner une prospérité sans fin au
trône de David et à son royaume; pour l'établir et l'affermir dans l'équité
et dans la justice, dès maintenant et à toujours. La jalousie de l'Éternel
8 des armées fera cela. Le Seigneur envoie une parole à Jacob; elle tombe

sur Israël. Le peuple entier en aura connaissance, Éphraïm et les habitants de Samarie, ceux qui disent avec orgueil et avec fierté : Les briques sont tombées, nous bâtirons en pierres de taille ; les sycomores ont été coupés, nous les remplacerons par des cèdres ! L'Éternel élèvera les adversaires de Retsin contre le peuple ; il armera aussi leurs ennemis : Les Syriens par-devant, et les Philistins par-derrrière ; et ils dévoreront Israël à pleine bouche. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue ! Mais le peuple ne retourne pas à celui qui le frappe ; ils ne cherchent pas l'Éternel des armées. Aussi l'Éternel retranchera d'Israël, en un jour, la tête et la queue, la palme et le jonc. La tête, c'est l'ancien et l'homme considéré ; et la queue, c'est le prophète qui enseigne le mensonge. Car les conducteurs de ce peuple l'égareront, et ceux qui sont conduits par eux se perdent. C'est pourquoi l'Éternel ne prendra point plaisir en ses jeunes gens, et n'aura point pitié de ses orphelins ni de ses veuves ; car ce ne sont tous que des impies et des méchants, et toute bouche profère des infamies. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue ! Car la méchanceté brûle, comme un feu qui dévore les ronces et les épines ; il embrase les taillis de la forêt, qui montent en colonnes de fumée. La colère de l'Éternel des armées embrase le pays, et le peuple devient la proie du feu ; nul n'épargne son frère. On déchire à droite, et l'on a faim ; on dévore à gauche, et l'on n'est pas rassasié ; chacun mange la chair de son bras. Manassé dévore Éphraïm ; et Éphraïm, Manassé. Ensemble, ils fondent sur Juda. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue !

Malheur à ceux qui décrètent des décrets d'iniquité, et qui écrivent pour ordonner la violence ; Pour refuser justice aux pauvres, et pour ravir le droit aux malheureux de mon peuple ; pour faire des veuves leur butin, et pour piller les orphelins ! Que ferez-vous au jour de la visitation, quand la ruine viendra de loin ? Vers qui fuirez-vous pour avoir du secours, et où laisserez-vous votre gloire ? Ceux qui ne seront pas courbés parmi les captifs, tomberont parmi les morts. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue ! Malheur à Assur, verge de ma colère, et qui a dans sa main le bâton de mon indignation ! Je l'envoie contre une nation impie ; je lui donne mission contre le peuple de mon courroux, pour piller et pour dépouiller, pour le fouler comme la boue des rues. Mais tel n'est pas son dessein, telle n'est pas la pensée de son coeur. Mais son coeur pense à déchirer, à exterminer des peuples en grand nombre. Car il dit : Mes princes ne sont-ils pas autant de rois ? N'en fut-il pas de Calno comme de Carkémish ? N'en fut-il pas de Hamath comme d'Arpad ? N'en fut-il pas de Samarie comme de Damas ? Si ma main a atteint les royaumes des idoles, dont les images valaient mieux que celles de Jérusalem et de Samarie, Ne ferai-je pas à Jérusalem et à ses statues, comme j'ai fait à Samarie et à ses idoles ? Mais, quand le

Seigneur aura accompli toute son oeuvre dans la montagne de Sion et à Jérusalem, je visiterai le fruit du coeur orgueilleux du roi d'Assur, et
13 l'arrogance de ses yeux hautains. Car il dit : Je l'ai fait par la force de ma main et par ma sagesse ; car je suis intelligent. J'ai déplacé les bornes des peuples, et j'ai pillé ce qu'ils avaient de plus précieux ; et, comme un
14 héros, j'ai fait descendre des rois de leurs trônes. Ma main a trouvé la richesse des peuples, comme on trouve un nid ; comme on ramasse des oeufs abandonnés, j'ai ramassé, moi, toute la terre ; et nul n'a remué l'aile, ni ouvert le bec, ni poussé un cri. La cognée se glorifiera-t-elle contre celui qui s'en sert ? Ou la scie s'élèvera-t-elle au-dessus de celui qui la fait mouvoir ? Comme si la verge faisait mouvoir ceux qui la lèvent, comme
15 si le bâton soulevait le bras ! C'est pourquoi le Seigneur, le Seigneur des armées, enverra le dépérissement sur ses hommes robustes, et, au milieu de sa magnificence, s'allumera un embrasement, tel qu'un embrasement de feu. Et la lumière d'Israël deviendra un feu, et son Saint une flamme,
16 qui brûlera et dévorera ses épines et ses ronces, en un seul jour ; Qui consumera, de fond en comble, la gloire de sa forêt et de son verger. Il en sera comme d'un malade qui s'en va. Alors le reste des arbres de la forêt
17 sera facile à compter, et un enfant les mettrait par écrit. En ce jour-là, le reste d'Israël et les réchappés de la maison de Jacob ne continueront plus à s'appuyer sur celui qui les frappait ; mais ils s'appuieront en vérité
18 sur l'Éternel, le Saint d'Israël. Le reste reviendra, le reste de Jacob, au Dieu fort. Car, ô Israël, quand ton peuple serait comme le sable de la mer, un reste seulement reviendra à lui. La destruction est résolue ;
19 elle fera couler à flots la justice. Car la destruction qu'il a résolue, le Seigneur, l'Éternel des armées, va l'exécuter dans tout le pays. C'est
20 pourquoi, ainsi dit le Seigneur, l'Éternel des armées : Mon peuple qui habites en Sion, ne crains point Assur, qui te frappe de la verge et lève sur toi son bâton, à la façon de l'Égypte. Car encore un peu de temps, et l'indignation prendra fin, et ma colère viendra contre eux pour les
21 détruire. Alors l'Éternel des armées lèvera le fouet contre lui, comme il frappa Madian au rocher d'Oreb ; son bâton sera étendu sur la mer, et il le lèvera comme il fit en Égypte. En ce jour-là, son fardeau sera ôté de
22 dessus ton épaule, et son joug de dessus ton cou ; et la graisse fera éclater le joug. Il marche sur Ajjath : il passe à Migron, il laisse à Micmash son bagage. Ils passent le défilé ; ils prennent leur gîte à Guéba ; Rama
23 tremble ; Guibath-Saül est en fuite. Pousse des cris aigus, fille de Gallim ! Tends l'oreille vers Laïs, malheureuse Anathoth ! Madména s'enfuit ; les
24 habitants de Guévim cherchent un abri. Encore ce jour d'arrêt à Nob, et il lèvera sa main contre la montagne de la fille de Sion, contre la colline de Jérusalem ! Voici, le Seigneur, l'Éternel des armées, ébranchera les rameaux avec force ; les grands arbres seront coupés, et les troncs élevés
25 seront abattus. Il frappera avec le fer les halliers de la forêt, et le Liban tombera sous le Tout-Puissant !

Mais il sortira un rejeton du tronc d'Isaï, et un surgeon naîtra de **11**
ses racines. Et l'Esprit de l'Éternel reposera sur lui, l'Esprit de sagesse **2**
et d'intelligence, l'Esprit de conseil et de force, l'Esprit de science et de
crainte de l'Éternel. Il prendra son plaisir dans la crainte de l'Éternel ; **3**
tellement qu'il ne jugera pas d'après l'apparence, et ne décidera pas sur
un oui-dire. Mais il jugera avec justice les petits, et décidera avec droi- **4**
ture pour les malheureux du pays. Il frappera la terre de sa parole, comme
d'une verge, et fera mourir le méchant par le souffle de ses lèvres. La jus- **5**
tice sera la ceinture de ses reins, et la vérité sera la ceinture de ses flancs.
Le loup habitera avec l'agneau, et le léopard gîtera avec le chevreau ; le **6**
veau, le lion et le bétail qu'on engraisse, seront ensemble, et un enfant les
conduira. La génisse paîtra avec l'ourse ; leurs petits gîteront ensemble, **7**
et le lion mangera du fourrage comme le boeuf. L'enfant qu'on allaite **8**
s'ébattra près du trou de l'aspic, et l'enfant sevré étendra la main sur
le trou de la vipère. On ne fera point de mal, et on ne détruira point, **9**
sur toute ma montagne sainte ; car la terre sera remplie de la connais-
sance de l'Éternel, comme le fond de la mer des eaux qui le couvrent.
En ce jour-là, le rejeton d'Isaï sera comme un étendard dressé pour les **10**
peuples ; les nations se tourneront vers lui, et sa demeure sera glorieuse.
En ce jour-là, le Seigneur étendra encore une fois la main pour racheter **11**
les restes de son peuple, qui seront réchappés de l'Assyrie, de l'Égypte, de
Pathros, de Cush, d'Élam, de Shinear, de Hamath et des îles de la mer.
Il élèvera un étendard vers les nations ; il recueillera les exilés d'Israël, **12**
et rassemblera les dispersés de Juda, des quatre bouts de la terre. Alors
la jalousie d'Éphraïm disparaîtra, et les oppresseurs seront retranchés de
Juda ; Éphraïm ne sera plus jaloux de Juda, et Juda n'opprimera plus
Éphraïm. Mais ils voleront sur l'épaule des Philistins, vers la mer ; en- **14**
semble ils pilleront les enfants de l'Orient ; ils étendront leur main sur
Édom et Moab ; les enfants d'Ammon leur seront assujettis. Et l'Éternel **15**
mettra à sec le bras de mer de l'Égypte ; il lèvera sa main sur le fleuve,
avec un souffle terrible ; il le partagera en sept ruisseaux, et fera qu'on y
passe avec des chaussures. Et il y aura une route pour le reste de son
peuple, qui sera réchappé de l'Assyrie, comme il y en eut une pour Israël,
lorsqu'il remonta du pays d'Égypte. <

En ce jour-là tu diras : Je te loue, ô Éternel, car tu étais courroucé **12**
contre moi ; mais ta colère a pris fin et tu m'as consolé. Voici, Dieu **2**
est mon salut ; j'aurai confiance, et je ne craindrai point. Car l'Éternel,
l'Éternel est ma force et ma louange, et il a été mon Sauveur ! Et vous **3**
puiserez des eaux avec joie aux sources du salut. Et vous direz en ce **4**
jour-là : Louez l'Éternel, invoquez son nom, publiez parmi les peuples ses
hauts faits ! Célébrez la gloire de son nom ! Chantez à l'Éternel, car il **5**
a fait des choses magnifiques ; qu'elles soient connues par toute la terre !
Crie et chante de joie, toi qui habites en Sion ! Car le Saint d'Israël est **6**

grand au milieu de toi.

13, 2 Prophétie sur Babylone, révélée à Ésaïe, fils d'Amots. Dressez l'étendard sur la montagne découverte ! Élevez la voix pour les appeler, faites
3 signe avec la main, et qu'ils entrent par les portes des princes ! Moi, j'ai donné l'ordre à ceux qui me sont consacrés ; j'ai appelé, pour exécuter ma colère, mes hommes vaillants, ceux qui se réjouissent de ma grandeur. On entend sur les montagnes un bruit tel que celui d'un peuple nombreux ; un bruit tumultueux de royaumes, de nations assemblées ;
4 l'Éternel des armées fait la revue de l'armée pour le combat. D'un pays éloigné, de l'extrémité des cieux, l'Éternel vient avec les instruments de son courroux, pour dévaster tout le pays. Gémissiez, car la journée de l'Éternel est proche ; elle vient comme un ravage fait par le Tout-Puissant.
5 Aussi toutes les mains deviennent lâches, et tout cœur d'homme se fond. Ils sont dans l'épouvante, saisis de douleurs et d'angoisses. Ils souffrent comme une femme en travail ; ils se regardent l'un l'autre avec stupeur ;
6 leurs visages ont la pâleur de la flamme. Voici, le jour de l'Éternel arrive, jour cruel, jour de fureur et d'ardente colère, qui réduira le pays en désolation et en exterminera les pécheurs. Car les étoiles du ciel et leurs astres ne feront pas briller leur lumière ; le soleil s'obscurcira dès son lever, et la lune ne fera point luire sa clarté. Et je punirai la terre de sa malice, et les méchants de leur iniquité ; je mettrai fin à l'orgueil des superbes, et j'abattraï l'insolence des oppresseurs. Je rendrai les hommes plus rares que l'or fin, et les humains plus que l'or d'Ophir. Aussi je ferai trembler les cieux, et la terre sera ébranlée de sa place, par la colère de l'Éternel des armées, au jour de l'ardeur de son courroux. Alors, comme une gazelle effarouchée, comme un troupeau que nul ne rassemble, chacun
7 tournera visage vers son peuple, chacun fuira vers son pays. Ceux qu'on trouvera, seront transpercés ; ceux qu'on saisira, tomberont par l'épée. Leurs enfants seront écrasés sous leurs yeux, leurs maisons seront pillées, leurs femmes seront déshonorées. Voici, je vais susciter contre eux les Médes, qui n'estiment pas l'argent, et qui ne prennent point de plaisir à l'or. De leurs arcs ils abattent les jeunes gens ; ils sont sans pitié pour le fruit du sein maternel ; leur oeil n'épargne point les enfants. Et Babylone, l'ornement des empires, la parure et l'orgueil des Caldéens, sera
8 comme Sodome et Gomorrhe, que Dieu détruisit. Elle ne sera plus jamais habitée, on n'y demeurera plus d'âge en âge ; l'Arabe n'y dressera point sa tente, les bergers n'y feront plus reposer leurs troupeaux. Mais les animaux du désert y auront leur gîte, et ses maisons seront pleines de hiboux ; les autruches y feront leur demeure, et les boucs y sauteront.
9 Les hyènes s'entre-répondront dans ses palais, et les chacals dans ses maisons de plaisance. Et son heure est près de venir, et ses jours ne seront plus prolongés.

14 Car l'Éternel aura compassion de Jacob ; il choisira encore Israël ; il les

rétablira dans leur terre ; les étrangers se joindront à eux, et s'attacheront
à la maison de Jacob. Les peuples les prendront et les ramèneront dans 2
leur pays ; et la maison d'Israël les possédera, sur la terre de l'Éternel,
comme serviteurs et comme servantes. Ils mèneront captifs ceux qui les
menaient captifs, et ils domineront sur leurs exacteurs. Et le jour où 3
l'Éternel t'aura fait reposer de ton travail et de ton tourment, et de
la dure servitude sous laquelle on t'avait asservi, Tu commenceras ce 4
chant sur le roi de Babylone, et tu diras : Comment a fini le tyran,
comment a fini l'oppression ? L'Éternel a brisé le bâton des méchants, 5
la verge des dominateurs ! Celui qui frappait les peuples avec fureur, de
coups incessants, qui gouvernait les peuples avec colère, est poursuivi sans 6
ménagement ! Toute la terre est en repos, elle est tranquille ; on éclate
en cris de joie. Les cyprès aussi, les cèdres du Liban, se réjouissent à 7
ton sujet. Depuis que tu es gisant, disent-ils, personne ne monte plus
pour nous abattre. Le Sépulcre profond s'émeut devant toi, pour venir 8
à ta rencontre. Il réveille devant toi les trépassés, tous les puissants de
la terre ; il fait lever de leurs trônes tous les rois des nations. Tous ils 9
prennent la parole, et te disent : Toi aussi, te voilà sans force comme
nous ! Tu es devenu semblable à nous ! Ta magnificence est descendue 10
au Sépulcre, avec le son de tes lyres. Tu es couché sur une couche de
vers, et la corruption est ta couverture ! Comment es-tu tombé du ciel, 11
astre brillant (Lucifer), fils de l'aurore ? Comment as-tu été abattu à
terre, toi qui foulais les nations ? Tu disais en ton coeur : Je monterai 12
aux cieux, j'élèverai mon trône par-dessus les étoiles de Dieu ; je siégerai
sur la montagne de l'assemblée, aux régions lointaines de l'Aquilon. Je 13
monterai sur les hauteurs des nues, je serai semblable au Très-Haut. Mais
tu es descendu dans le Sépulcre, dans les profondeurs du tombeau ! Ceux 14
qui te voient fixent leurs yeux sur toi ; ils te considèrent : Est-ce là cet
homme qui faisait trembler la terre, qui ébranlait les royaumes, Qui 15
changeait le monde en désert, qui détruisait les villes et ne relâchait pas
ses prisonniers ? Tous les rois des nations, oui tous, reposent avec gloire, 16
chacun dans sa demeure. Mais toi, tu es jeté loin de ta sépulture, comme
un rejeton de rebut ; tu es recouvert des corps morts, percés par l'épée,
qu'on jette sous les pierres d'une fosse ; tu es comme un cadavre foulé aux 17
pieds ! Tu ne seras pas réuni à eux dans la tombe ; car tu as ravagé ta
terre, tu as tué ton peuple. La race des méchants ne sera plus nommée à 18
jamais ! Préparez le massacre pour les fils, à cause de l'iniquité de leurs
pères. Qu'ils ne se lèvent plus pour posséder la terre, et couvrir de villes 19
la face du monde ! Je m'élèverai contre eux, dit l'Éternel des armées ; et
je retrancherai de Babylone son nom et son reste, le fils et le petit-fils, 20
dit l'Éternel. J'en ferai la tanière du hérisson ; j'en ferai un marécage ;
je la balaiurai avec le balai de la destruction, dit l'Éternel des armées. 21
L'Éternel des armées l'a juré, disant : Certainement, la chose arrivera 22
23
24

- 25 comme je l'ai projetée, et ce que j'ai résolu, s'accomplira : De briser
Assur dans ma terre, et de le fouler aux pieds sur mes montagnes ; son
joug sera ôté de dessus mon peuple, et son fardeau de dessus leurs épaules.
- 26 C'est là le dessein arrêté contre toute la terre, c'est là la main étendue
27 sur toutes les nations. Car l'Éternel des armées a formé ce dessein : qui
28 l'empêchera ? C'est sa main qui est étendue : qui la détournera L'année
29 de la mort du roi Achaz, cet oracle fut prononcé : Ne te réjouis point,
terre des Philistins, de ce que la verge qui te frappait a été brisée ; car
de la race du serpent naîtra un basilic, et le fruit en sera un dragon
30 volant. Alors les plus pauvres seront repus, et les misérables reposeront
en sécurité ; mais je ferai mourir de faim ta postérité, et on tuera ce qui
31 sera resté de toi. Porte, gémis ! Ville, lamente-toi ! Terre des Philistins,
sois toute dans l'épouvante ! Car du nord vient une fumée, une troupe
32 où nul combattant ne quitte son rang. Et que répondre aux envoyés de
cette nation ? Que l'Éternel a fondé Sion, et qu'en elle les affligés de son
peuple auront leur refuge.
- 15** Oracle sur Moab. La nuit même où on la ravage, Ar-Moab périt ! La
2 nuit même où on la ravage, Kir-Moab périt ! On monte à la maison des
dieux et à Dibon, sur les hauts lieux, pour pleurer. Moab se lamente sur
Nébo et sur Médéba ; toutes les têtes sont rasées, toutes les barbes sont
3 coupées. On est ceint de sacs dans ses rues ; sur ses toits et dans ses
4 places, chacun gémit et fond en larmes. Hesbon et Élealé se lamentent,
leur voix est entendue jusqu'à Jahats ; aussi les guerriers de Moab jettent
5 des cris ; son âme est tremblante. Mon cœur gémit sur Moab, dont les
fugitifs courent jusqu'à Tsoar, jusqu'à Églath-Shélishija. Car on monte
en pleurant la montée de Luchith ; car on fait retentir le cri de la ruine
6 au chemin de Horonajim. Même les eaux de Nimrim ne sont que désola-
tion ; le gazon est desséché, l'herbe a disparu, il n'y a plus de verdure.
7 Aussi l'épargne qu'ils avaient faite, ce qu'ils avaient mis en réserve, ils
8 l'emportent au torrent des saules. Et les cris font le tour des frontières
de Moab ; ses gémissements vont jusqu'à Églaim ; ses gémissements vont
9 jusqu'à Béer-Élim. Et les eaux de Dimon sont pleines de sang ; et j'en-
verrai sur Dimon un surcroît de maux : les lions contre les réchappés de
Moab, et contre ce qui reste du pays.
- 16** Envoyez les agneaux du souverain du pays, de Séla, dans le désert,
2 à la montagne de la fille de Sion. Comme des oiseaux volant çà et là,
comme une nichée effarouchée, ainsi seront les filles de Moab aux passages
3 de l'Arnon. Prenez conseil, intercédez. Étends en plein jour ton ombre,
4 pareille à la nuit ; cache les bannis, ne décèle pas les fugitifs ! Que les
bannis de Moab séjournent chez toi ! Sois pour eux une retraite devant le
dévastateur ! Car l'oppression a cessé, la dévastation a pris fin ; ceux qui
5 foulaient le pays ont disparu. Car un trône sera établi par la clémence ;
et sur ce trône siégera avec fidélité, dans la tente de David, un juge ami

du droit, prompt à faire justice. Nous avons entendu l'orgueil de Moab, 6
 le peuple très orgueilleux, sa fierté, son orgueil et son insolence, et son
 vain parler. Que Moab gémissse donc sur Moab; que tout y gémissse! 7
 Sur les ruines de Kir-Haréséth, lamentez-vous, tout abattus! Car les 8
 champs de Hesbon et le vignoble de Sibma languissent; les maîtres des
 nations ont brisé ses meilleurs ceps, qui s'étendaient jusqu'à Jaezer, qui
 erraient dans le désert, et dont les jets allaient se répandre à travers la
 mer. Aussi je pleure sur le vignoble de Sibma, comme sur Jaezer; je 9
 vous arrose de mes larmes, Hesbon et Élealé! Parce que le cri de guerre
 fond sur vos fruits et sur vos moissons. La joie et l'allégresse ont disparu 10
 des vergers; dans les vignes plus de chants, plus de cris de joie; plus de
 vendangeur qui foule le vin dans les cuves! J'ai fait cesser les cris joyeux.
 Aussi ma poitrine soupire sur Moab comme une harpe, et mon coeur sur 11
 Kir-Hérès. Et quand Moab se présentera et se fatiguera sur les hauts 12
 lieux, quand il entrera au sanctuaire pour prier, il ne pourra rien obtenir.
 Telle est la parole que l'Éternel a prononcée dès longtemps sur Moab. 13
 Et maintenant l'Éternel a parlé, disant: Dans trois ans, tels que sont 14
 les ans d'un mercenaire, la gloire de Moab tombera dans le mépris, avec
 toute cette grande multitude; et ce qui en restera sera très petit, et peu
 considérable.

Oracle sur Damas. Voici, Damas cesse d'être une ville; elle devient **17**
 un monceau de ruines. Les villes d'Aroër sont abandonnées; elles sont 2
 livrées aux troupeaux; ils y reposent, et personne ne les effraie. Il n'y 3
 aura plus de forteresse en Éphraïm, ni de royaume à Damas et dans
 le reste de la Syrie. Ils seront comme la gloire des enfants d'Israël, dit
 l'Éternel des armées. En ce jour-là, la gloire de Jacob sera diminuée, et 4
 son embonpoint se changera en maigreur. Il en sera comme quand le 5
 moissonneur rassemble les blés, et que son bras coupe les épis; il en sera
 comme quand on ramasse les épis dans la vallée des Réphaïms. Mais il 6
 y restera quelque glanure, comme quand on secoue l'olivier: deux, trois
 olives au haut de la cime, quatre ou cinq fruits aux branches fertiles, dit
 l'Éternel, le Dieu d'Israël. En ce jour-là, l'homme tournera les yeux vers 7
 Celui qui l'a fait; et ses yeux regarderont au Saint d'Israël. Il ne tournera 8
 plus les yeux vers les autels, ouvrage de ses mains, et ne regardera plus
 ce que ses doigts ont formé, les images d'Ashéra et les statues du soleil.
 En ce jour-là, ses villes fortes seront comme les lieux abandonnés des 9
 bois et des sommets, qu'on abandonna devant les enfants d'Israël, et qui
 devinrent un désert. Car tu as oublié le Dieu de ton salut, et tu ne 10
 t'es point souvenu du rocher de ton refuge. C'est pourquoi tu te fais des
 plantations d'agrément, et tu y plantes des provins étrangers. Le jour où 11
 tu plantes, tu fais la clôture, et au matin tu fais germer ta semence; mais,
 au jour de la jouissance, la récolte a fui, et la douleur est sans espoir. Oh! 12
 quelle rumeur de peuples nombreux, qui font un bruit comme le bruit des

mers! Quel tumulte de nations, qui grondent comme grondent les eaux
13 puissantes! Les nations grondent, comme grondent les grandes eaux :
mais il les menace, et elles fuient au loin, chassées comme la balle par
14 le vent sur les montagnes, comme la poussière devant la tempête. Au
temps du soir, voici une terreur soudaine; avant le matin ils ne sont plus.
Tel est le partage de ceux qui nous ont dépouillés, le sort échu à ceux qui
nous ont pillés.

18 O toi, terre dont les ailes retentissent, qui es au-delà des fleuves de
2 Cush; Qui envoies sur la mer des messagers, dans des navires de jonc,
voguant sur les eaux! Allez, émissaires légers, vers la nation robuste et
agile, vers le peuple redoutable au près et au loin, vers la nation puissante
3 et qui foule aux pieds, dont le pays est coupé de fleuves. Vous, tous les
habitants du monde, et vous qui habitez dans le pays, regardez l'étendard
4 dressé sur les montagnes, écoutez la trompette qui sonne! Car ainsi m'a
dit l'Éternel: Je me tiens tranquille et je regarde, dans ma demeure, à
l'heure de la chaleur brillante du jour, et du nuage qui donne la rosée,
5 dans la chaleur de la moisson. Car, avant la moisson, quand la floraison
sera finie, et que la fleur sera une grappe prête à mûrir, il coupera les
6 sarments avec des serpes, il enlèvera les pampres et les retranchera. Ils
seront tous abandonnés aux oiseaux de proie des montagnes, et aux bêtes
de la terre; les oiseaux de proie passeront l'été auprès d'eux, et toutes les
7 bêtes de la terre y passeront l'hiver. En ce temps-là, seront apportées
des offrandes à l'Éternel des armées, par le peuple robuste et agile, par le
peuple redoutable au près et au loin, par la nation puissante et qui foule
aux pieds, dont la terre est coupée de fleuves, au lieu où réside le nom de
l'Éternel des armées, sur la montagne de Sion.

19 Oracle sur l'Égypte. Voici, l'Éternel est porté sur un nuage léger; il
vient en Égypte, et les idoles d'Égypte tremblent devant lui, et le cœur des
2 Égyptiens se fond au-dedans d'eux. J'armerai l'Égyptien contre l'Égyptien;
et ils combattront chacun contre son frère, et chacun contre son
3 ami, ville contre ville, et royaume contre royaume. Et l'esprit de l'Égypte
s'évanouira au milieu d'elle; je détruirai son conseil, et ils consulteront
4 les idoles et les enchanteurs, les évocateurs d'esprits et les devins. Je
livrerai l'Égypte aux mains d'un maître dur; et un roi cruel dominera
5 sur eux, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. Et les eaux de la mer
6 manqueront; la rivière se desséchera, et tarira. Les rivières deviendront
infectes; les canaux de l'Égypte s'abaisseront et tariront; les roseaux et
7 les joncs dépériront. Les prairies du fleuve, celles qui bordent le fleuve,
tout ce qui est semé sur ses rives, sécheront, s'en iront en poussière, et
8 ne seront plus. Les pêcheurs gémiront; tous ceux qui jettent l'hameçon
dans le fleuve se lamenteront, et ceux qui étendent les filets sur les
9 eaux s'affligeront. Ceux qui travaillent le fin lin seront confus, et ceux
10 qui tissent des étoffes blanches. Les colonnes du pays seront brisées, et

tous les mercenaires seront dans l'abattement. Les princes de Tsoan ne 11
sont que des insensés ; les sages conseils de Pharaon sont un conseil sans
intelligence. Comment dites-vous à Pharaon : Je suis le fils des sages,
le fils des anciens rois ? Où sont-ils donc tes sages ? Qu'ils t'annoncent 12
maintenant, qu'ils découvrent ce que l'Éternel des armées a résolu contre
l'Égypte ! Les princes de Tsoan ont perdu le sens ; les princes de Noph 13
sont abusés ; l'Égypte est égarée par les chefs de ses tribus. L'Éternel a 14
répandu au milieu d'elle un esprit de vertige, et ils égarent l'Égypte dans
toutes ses entreprises, comme un homme ivre qui chancelle en vomissant.
Et il n'y aura rien qui serve à l'Égypte, de tout ce que feront la tête et 15
la queue, la palme et le jonc. En ce jour-là, l'Égypte sera comme des 16
femmes ; elle sera éperdue et épouvantée, en voyant s'agiter la main de
l'Éternel des armées, qu'il agitera contre elle. Alors la terre de Juda sera 17
la terreur de l'Égypte ; tous ceux à qui l'on en parlera seront épouvantés,
à cause du dessein que l'Éternel des armées, va former contre elle. En ce 18
jour-là, il y aura cinq villes, au pays d'Égypte, qui parleront la langue de
Canaan et qui jureront obéissance à l'Éternel des armées. Ir-Hérès (ville
sauvée) sera le nom de l'une d'elles. En ce jour-là, il y aura un autel 19
érigé à l'Éternel au milieu du pays d'Égypte, et un monument dressé à
l'Éternel sur la frontière ; Ce sera, pour l'Éternel des armées, un signe 20
et un témoignage dans le pays d'Égypte ; car ils crieront à l'Éternel à
cause des oppresseurs, et il leur enverra un Sauveur et un défenseur pour
les délivrer. Et l'Éternel se fera connaître aux Égyptiens, et les Égyptiens 21
connaîtront l'Éternel en ce jour-là ; ils offriront des sacrifices et des
oblations ; ils feront des vœux à l'Éternel et les accompliront. L'Éternel 22
frappera les Égyptiens ; il les frappera et les guérira ; ils retourneront à
l'Éternel, qui se laissera fléchir par leurs prières, et les guérira. En ce 23
jour-là, il y aura une route d'Égypte en Assyrie ; les Assyriens viendront
en Égypte, et les Égyptiens en Assyrie ; et l'Égyptien avec l'Assyrien ser-
viront l'Éternel. En ce jour-là, Israël sera joint, lui troisième, à l'Égypte 24
et à l'Assyrie, bénis ensemble au milieu de la terre. Et l'Éternel des 25
armées les bénira, disant : Bénis soient l'Égypte, mon peuple, et Assur,
l'ouvrage de mes mains, et Israël, mon héritage !

L'année où Tharthan vint à Asdod, envoyé par Sargon, roi d'Assyrie, **20**
assiégea Asdod et la prit ; En ce temps-là, l'Éternel parla par le ministère 2
d'Ésaïe, fils d'Amots, et lui dit : Va, détache le sac de tes reins, et ôte tes
souliers de tes pieds ; ce qu'il fit, allant nu et déchaussé. Alors l'Éternel 3
dit : Comme Ésaïe, mon serviteur, a marché nu et déchaussé, ce qui est
un signe et un présage contre l'Égypte et contre l'Éthiopie pour trois
années ; Ainsi le roi d'Assyrie emmènera les captifs de l'Égypte et les 4
exilés de l'Éthiopie, jeunes hommes et vieillards, nus et déchaussés, le

- 5 dos découvert, à la honte de l'Égypte. Alors ils seront consternés et
confus au sujet de l'Éthiopie, leur espérance, et de l'Égypte, leur gloire.
- 6 Et l'habitant de ce rivage dira, en ce jour-là : Voilà ce qu'est devenu le
peuple en qui nous espérions, vers qui nous courions chercher du secours,
pour être délivrés du roi d'Assyrie ! Et nous, comment échapperons-nous ?
- 21** Prophétie sur le désert de la mer. Pareil aux ouragans du midi quand
2 ils passent, il vient du désert, du pays redoutable. Une vision terrible
m'a été révélée. Le perfide agit avec perfidie, et le devastateur devaste.
Élamites, montez ! Mèdes, assiégez ! Je fais cesser tous ses gémissements !
- 3 C'est pourquoi mes reins sont remplis de douleur ; des angoisses m'ont
saisi, comme les angoisses de celle qui enfante ; les douleurs m'empêchent
4 d'entendre, l'épouvante m'empêche de voir ! Mon coeur est troublé ; la
terreur me saisit ; la nuit de mes plaisirs est changée en nuit d'épouvante.
- 5 On dresse la table ; la sentinelle veille ; on mange, on boit. Levez-vous,
6 capitaines ! Huilez le bouclier ! Car ainsi m'a dit le Seigneur : Va, place la
7 sentinelle ; qu'elle annonce ce qu'elle verra. Elle voit de la cavalerie, des
cavaliers à cheval, deux à deux ; des cavaliers sur des ânes, des cavaliers sur
8 des chameaux ; elle observe avec attention, avec grande attention. Puis
elle s'écrie, comme un lion : Seigneur, je me tenais en sentinelle sur la tour
9 toute la journée, j'étais debout à mon poste toute la nuit ; Et voici venir
de la cavalerie, des cavaliers deux à deux ! Elle prend encore la parole, et
dit : Elle est tombée, elle est tombée, Babylone ! Et toutes les images de
10 ses dieux sont brisées par terre ! O mon peuple, froment battu, foulé dans
mon aire ! ce que j'ai entendu de la part de l'Éternel des armées, Dieu
11 d'Israël, je vous l'ai annoncé. Prophétie sur Duma. On me crie de Sérir :
12 Sentinelle, qu'en est-il de la nuit ? Sentinelle, qu'en est-il de la nuit ? La
sentinelle dit : Le matin vient, et la nuit aussi. Si vous voulez interroger,
13 interrogez ; revenez encore. Prophétie sur l'Arabie. Vous passerez la nuit
14 dans les bois, en Arabie, troupes errantes de Dédan. Venez apporter de
l'eau à ceux qui ont soif, habitants du pays de Théma. Venez au-devant
15 du fugitif avec son pain. Car ils s'enfuient devant les épées, devant l'épée
nue, devant l'arc tendu, devant le fort de la bataille. Car ainsi m'a dit le
16 Seigneur : Encore une année comme les années d'un mercenaire, et toute
la gloire de Kédar prendra fin ; Et le nombre des vaillants archers, fils
17 de Kédar, sera réduit à un faible reste. Car l'Éternel, le Dieu d'Israël, a
parlé.
- 22** Prophétie sur la vallée des visions. Qu'as-tu donc, que tu sois tout
2 entière montée sur les toits, Ville bruyante, pleine de clameurs, cité
joyeuse ? Tes morts n'ont pas été frappés par l'épée, ils ne sont pas tués
3 en combattant. Tous ses chefs s'étaient enfuis ensemble, devant les archers ;
ils sont faits prisonniers ; tous ceux des siens que l'on trouve, sont
4 faits prisonniers ensemble, quand ils s'enfuyaient au loin. C'est pourquoi
je dis : Détournez les yeux de moi, que je pleure amèrement ! N'insistez

pas pour me consoler du désastre de la fille de mon peuple. Car c'est un 5
jour de trouble, de destruction et de consternation, le jour du Seigneur,
l'Éternel des armées, dans la vallée des visions. On démolit la muraille,
des cris de détresse retentissent sur la montagne. Élam porte le carquois, 6
avec des chars pleins d'hommes et des cavaliers ; Kir découvre le bouclier.
Les plus belles vallées sont remplies de chars, et les cavaliers se rangent 7
en bataille devant les portes. Le voile de Juda est levé, et en ce jour tu 8
portes tes regards vers les armes du palais de la forêt. Vous voyez les 9
brèches nombreuses faites à la ville de David, et vous amassez les eaux
du bas étang ; Vous comptez les maisons de Jérusalem, vous démolissez 10
les maisons pour fortifier la muraille ; Vous faites aussi un réservoir entre 11
les deux murailles pour les eaux du vieil étang. Mais vous ne regardez
pas à Celui qui a fait ceci, vous ne voyez pas Celui qui l'a préparé dès 12
longtemps. Et tandis que le Seigneur, l'Éternel des armées, vous appe-
lait en ce jour à pleurer, à gémir, à vous raser la tête et à ceindre le sac,
Voici de l'allégresse et de la joie ; on tue des boeufs, on égorge des mou- 13
tons, on mange de la chair, et on boit du vin : Mangeons et buvons, car
demain nous mourrons ! Mais voici ce que l'Éternel des armées m'a fait 14
entendre : Jamais cette iniquité ne vous sera pardonnée, que vous n'en
mouriez, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. Ainsi a dit le Seigneur, 15
l'Éternel des armées : Va, rends-toi vers ce favori du roi, vers Shebna,
le préfet du palais : Qu'as-tu ici et qui as-tu ici, que tu te sois creusé 16
ici un tombeau ? Il se creuse un tombeau sur la hauteur ; il se taille une
demeure dans le roc ! Voici, l'Éternel va te lancer au loin, comme avec 17
un bras vigoureux ; il t'enveloppera de toutes parts ; Il te fera rouler, 18
rouler comme une boule, vers un pays large et spacieux. Là tu mourras,
là iront tes chars magnifiques, ô honte de la maison de ton seigneur ! Je 19
te chasserai de ton poste, et tu seras ôté de ta place ! En ce jour-là, j'ap- 20
pellerais mon serviteur Éliakim, fils de Hilkija ; Je le vêtirai de ta tunique,
et le ceindrai de ta ceinture ; je mettrai ton autorité entre ses mains, et 21
il sera le père des habitants de Jérusalem et de la maison de Juda. Je
mettrai sur son épaule la clef de la maison de David ; il ouvrira, et nul ne 22
fermera ; il fermera, et nul n'ouvrira. Je le fixerai comme un clou en lieu
sûr ; il sera comme un trône de gloire pour la maison de son père. Toute 23
la gloire de la maison de son père, les rejetons grands et petits, reposeront
sur lui ; tous les petits ustensiles, depuis la vaisselle des bassins, jusqu'à 24
tous les instruments de musique. En ce jour-là, dit l'Éternel des armées,
le clou fixé dans un lieu sûr cédera ; il sera coupé, il tombera, et la charge 25
qu'il portait sera retranchée. Car l'Éternel a parlé.

Prophétie sur Tyr. Gémissiez, navires de Tarsis, car elle est détruite ! **23**
Plus de maisons ! On n'y entre plus ! La nouvelle leur en vient du pays de
Kittim. Soyez stupéfaits, habitants de la côte, toi qui étais remplie par les 2
marchands de Sidon, qui parcourent la mer ! A travers les grandes eaux, 3
les grains du Shichor, les moissons du Nil, étaient son revenu ; elle était

4 le marché des nations. Sois honteuse, ô Sidon ! Car la mer, la forteresse
de la mer, a parlé ainsi : Je n'ai point été en travail, je n'ai point en-
5 fanté, je n'ai point nourri de jeunes gens, ni élevé de jeunes filles. Quand
la nouvelle parviendra en Égypte, ils trembleront aux nouvelles de Tyr.
6, 7 Passez à Tarsis ; gémissiez, habitants du rivage ! Est-ce là votre joyeuse
citée, dont l'origine remonte au jours anciens ? Ses pieds la portent au loin
8 pour habiter en étrangère ! Qui a résolu ces choses contre Tyr, la dis-
tributrice de couronnes, dont les marchands étaient des princes, dont les
9 trafiquants étaient les grands de la terre ? L'Éternel des armées l'a ré-
solu, pour abaisser toute gloire orgueilleuse, pour humilier tous les grands
10 de la terre. Parcours ton pays, pareille au fleuve, fille de Tarsis ; plus de
11 liens qui te retiennent ! L'Éternel a étendu sa main sur la mer, il a fait
trembler les royaumes. Il a donné ordre contre Canaan, pour détruire ses
12 forteresses. Il a dit : Tu ne continueras plus à te réjouir, fille de Sidon,
vierge déshonorée ! Lève-toi, passe au pays de Kittim ; là même, tu n'au-
13 ras point de repos. Vois le pays des Caldéens, peuple qui naguère n'était
pas : Assur assigna ce pays aux habitants du désert. Ils dressent leurs
14 tours, ils détruisent les palais de Tyr, ils la mettent en ruines. Gémis-
sez, navires de Tarsis ! Car votre forteresse est détruite. En ce temps-là,
15 Tyr sera mise en oubli soixante-dix ans, le temps de la vie d'un roi. Au
bout de soixante-dix ans, il en sera de Tyr comme de la courtisane dont
16 parle la chanson : "Prends la harpe, fais le tour de la ville, courtisane
oubliée ! Touche bien les cordes ; multiplie les chants ; afin qu'on se sou-
17 vienne de toi !" Et au bout de soixante-dix ans, l'Éternel visitera Tyr ;
elle retournera à ses gains impurs, elle se prostituera sur la face du monde
18 avec tous les royaumes de la terre. Mais ses profits et ses gains impurs
seront consacrés à l'Éternel : il n'en sera rien accumulé, ni réservé. Car
ses profits seront à ceux qui habitent devant la face de l'Éternel, pour les
nourrir abondamment et les vêtir avec magnificence.

24 Voici, l'Éternel va rendre le pays vide et le dépouiller ; il en boule-
2 versera la face et en dispersera les habitants. Et il en sera du sacrifi-
cateur comme du peuple, du maître comme de son serviteur, de la maî-
tresse comme de la servante, du vendeur comme de l'acheteur, du prêteur
3 comme de l'emprunteur, du créancier comme du débiteur. Le pays sera
4 entièrement vidé et mis au pillage, car l'Éternel a prononcé cet arrêt. Le
pays est triste et mort ; la terre est morte et languissante ; les grands du
5 peuple du pays sont languissants. Le pays était profané par ses habi-
tants ; car ils ont transgressé les lois, ils ont violé l'ordonnance, ils ont
6 enfreint l'alliance éternelle. C'est pourquoi la malédiction dévore le pays,
et ses habitants portent leur peine ; c'est pourquoi les habitants du pays
7 ont été consumés, et il n'est resté que très peu d'hommes. Le vin doux
pleure, la vigne languit, tous ceux qui avaient le coeur joyeux soupirent ;
8 Le son joyeux des tambourins a cessé, le bruit de la gaieté a pris fin, le

son joyeux de la harpe a cessé ; On ne boit plus de vin en chantant ; la 9
 boisson forte est amère à ceux qui la boivent. Elle est détruite, la cité 10
 déserte ; toute maison est fermée, on n'y entre plus. On crie dans les 11
 rues parce que le vin manque ; toute joie a disparu ; l'allégresse du pays
 s'en est allée ! Il ne reste dans la ville que désolation ; la porte tombe en 12
 débris sous les coups ! Car il en est, au milieu du pays, parmi les peuples, 13
 comme lorsqu'on bat l'olivier, comme au grappillage après la vendange.
 Mais ceux-ci élèvent la voix, ils jettent des cris de joie ; des bords de la 14
 mer ils chantent la majesté de l'Éternel : Glorifiez donc l'Éternel aux 15
 lieux où naît la lumière ; glorifiez le nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël,
 dans les îles de la mer ! Du bout de la terre nous entendons chanter : 16
 Honneur au juste ! Mais j'ai dit : Je suis perdu, je suis perdu ! Malheur à
 moi ! Les pillards pillent, les pillards s'acharnent au pillage ! La terreur, 17
 la fosse et le filet vont t'atteindre, habitant du pays ! Et celui qui fuira 18
 au bruit de la terreur, tombera dans la fosse ; et qui sera remonté de la
 fosse, tombera dans le filet. Car les écluses d'en haut s'ouvrent, et les
 fondements de la terre tremblent. La terre se brise, la terre se rompt, 19
 la terre chancelle. La terre chancelle comme un homme ivre ; elle vacille
 comme une cabane ; son péché pèse sur elle ; elle tombe, et ne se relèvera
 plus ! En ce jour-là, l'Éternel châtiéra, en haut, l'armée d'en haut, et 21
 sur la terre, les rois de la terre. Et ils seront rassemblés captifs dans un
 cachot, et enfermés dans la prison ; et après un grand nombre de jours ils
 seront châtiés. La lune rougira, et le soleil sera honteux, quand l'Éternel 23
 des armées régnera sur la montagne de Sion, à Jérusalem ; et devant ses
 anciens resplendira la gloire.

Éternel, tu es mon Dieu ! Je t'exalterai, je célébrerai ton nom ; car tu **25**
 as fait des choses merveilleuses. Tes desseins formés dès longtemps sont
 sûrs et fidèles. Car tu as réduit la ville en monceau de pierres, et la cité 2
 forte en ruines ; la citadelle des étrangers n'est plus une ville ; elle ne sera
 plus jamais rebâtie. C'est pourquoi les peuples puissants te glorifieront ; 3
 les cités des nations redoutables te craindront. Car tu as été le refuge 4
 du faible, le refuge du pauvre en sa détresse, un abri contre la tempête,
 un ombrage contre le hâle, quand le souffle des puissants était comme
 la tempête qui frappe une muraille. Tu abats le tumulte des étrangers, 5
 comme tombe le hâle dans une terre aride ; comme le hâle sous l'ombre
 d'un nuage, le chant des puissants est rabaissé. Et l'Éternel des armées 6
 fera pour tous les peuples, sur cette montagne, un banquet de viandes
 grasses, un banquet de vins conservés, de viandes grasses et moelleuses,
 de vins conservés et clarifiés. Et il enlèvera, sur cette montagne, le voile 7
 qui couvre la face de tous les peuples, la couverture étendue sur toutes les
 nations. Il détruira la mort pour jamais ; le Seigneur, l'Éternel, essuiera 8
 les larmes de tous les visages, et fera disparaître de toute la terre l'op-
 probre de son peuple ; car l'Éternel a parlé. Et l'on dira, en ce jour-là : 9
 Voici, il est notre Dieu ; nous avons espéré en lui, et il nous sauve. C'est

l'Éternel ; nous avons espéré en lui : égayons-nous, et nous réjouissons de son salut ! Car la main de l'Éternel reposera sur cette montagne ; mais Moab sera foulé sur place, comme on foule la paille dans les eaux du fumier. Là il étendra les mains, comme le nageur les étend pour nager ; mais l'Éternel abaissera son orgueil et tout l'effort de ses bras. Et l'Éternel abattra le rempart élevé de tes murailles ; il l'abaissera, il le jettera à terre et dans la poussière.

26 En ce jour-là, on chantera ce cantique dans le pays de Juda : Nous avons une ville forte ; l'Éternel y met le salut pour muraille et pour rempart. Ouvrez les portes, et qu'elle entre, la nation juste et fidèle ! Tu gardes au coeur ferme une paix assurée, parce qu'il se confie en toi. Confiez-vous en l'Éternel, à perpétuité ; car l'Éternel, l'Éternel est le rocher des siècles ! Car il a fait descendre ceux qui habitaient sur la hauteur ; il abaisse la ville élevée, il l'abaisse jusqu'en terre, il la fait descendre jusqu'à la poussière ; Elle est foulée aux pieds, aux pieds des pauvres, sous les pas des misérables. Le chemin du juste est uni ; tu aplanis le droit chemin du juste. Aussi nous nous attendons à toi, Éternel, dans la voie de tes jugements ; ton nom et ton souvenir sont le désir de notre âme. Mon âme te désire la nuit, et au-dedans de moi mon coeur te cherche ; car, lorsque tes jugements sont sur la terre, les habitants du monde apprennent la justice. Fait-on grâce au méchant ? Il n'apprend pas la justice ; il fera le mal dans le pays de la vérité, et ne verra point la majesté de l'Éternel. Éternel ! ton bras est levé ; ils ne le voient point : qu'ils voient ton zèle pour ton peuple, et qu'ils soient confus ! Le feu réservé pour tes ennemis, va les dévorer. Éternel, tu nous donneras la paix ; car tout ce que nous faisons, c'est toi qui l'accomplis pour nous. Éternel notre Dieu, d'autres seigneurs que toi ont dominé sur nous ; c'est grâce à toi seul que nous pouvons invoquer ton nom. Ils sont morts, ils ne revivront pas ; ils ont péri, ils ne se relèveront plus ; tu les as châtiés et détruits ; tu as anéanti même leur souvenir. Tu as accru la nation, Éternel, tu as accru la nation ; tu t'es glorifié, tu as reculé toutes les limites du pays ! Éternel, dans la détresse ils ont recouru à toi ; ils ont répandu leurs plaintes quand ton châtiment a été sur eux. Comme la femme enceinte, près d'enfanter, est en travail et crie dans ses douleurs, tels nous avons été, loin de ta face, ô Éternel ! Nous avons conçu, nous avons été en travail ; nous n'avons enfanté que du vent, nous ne saurions accomplir le salut du pays, ni faire naître sur la terre de nouveaux habitants. Tes morts revivront ; mes corps morts se relèveront ! Réveillez-vous et chantez de joie, habitants de la poussière ! Car ta rosée est comme la rosée de l'aurore, et la terre fera renaître les trépassés. Va, mon peuple, entre dans tes chambres, et ferme les portes derrière toi. Cache-toi pour un petit moment, jusqu'à ce que l'indignation soit passée. Car voici, l'Éternel sort de sa demeure, pour punir l'iniquité des habitants de la terre. Alors

la terre laissera voir le sang versé sur elle et ne cachera plus ses morts.

En ce jour-là, l'Éternel frappera, de sa dure, grande et forte épée, le **27**
 Léviathan, le serpent agile, le Léviathan, le serpent tortueux, et il tuera le
 monstre marin. En ce temps-là, on chantera ainsi sur la vigne excellente : 2
 C'est moi, l'Éternel, qui la garde ; je l'arroserai en tout temps ; je la 3
 garderai nuit et jour, de peur qu'on ne lui fasse du mal. Il n'y a point 4
 en moi de colère. Qu'on me donne des ronces, des épines à combattre !
 Je marcherai sur elles, je les brûlerai toutes ensemble. Ou bien qu'il me 5
 prenne pour refuge ! Qu'il fasse la paix avec moi, qu'il fasse la paix avec
 moi ! Un jour, Jacob poussera des racines ; Israël fleurira et s'épanouira ; 6
 ils couvriront de fruits la face de la terre. Dieu a-t-il frappé son peuple, 7
 comme l'ont été ceux qui le frappaient ? Israël a-t-il été tué, comme le
 furent ceux qui le tuaient ? C'est avec mesure que tu l'as châtié en le 8
 rejetant, lorsqu'il fut emporté par ton souffle impétueux, au jour du vent
 d'orient. Aussi l'iniquité de Jacob est ainsi expiée ; et voici le fruit du 9
 pardon de son péché : c'est qu'il a mis en poussière toutes les pierres des
 autels, comme des pierres à chaux ; les emblèmes d'Ashéra ni les colonnes
 solaires ne se relèveront plus. Car la ville forte est changée en solitude ; 10
 c'est une demeure abandonnée, délaissée comme un désert. Là vient paître
 le veau ; il s'y couche, et broute les branches qui s'y trouvent. Quand le 11
 branchage en est sec, on le brise, et les femmes y viennent pour allumer
 du feu. Car ce peuple n'a point d'intelligence ; c'est pourquoi son créateur
 n'a pas pitié de lui ; celui qui l'a formé ne lui fait pas grâce. En ce jour- 12
 là, l'Éternel abattra les fruits depuis le cours du Fleuve jusqu'au torrent
 d'Égypte ; et vous serez ramassés un par un, ô enfants d'Israël ! En ce 13
 jour-là, on sonnera de la grande trompette ; et ceux qui étaient perdus au
 pays d'Assur, et ceux qui étaient chassés au pays d'Égypte, viendront se
 prosterner devant l'Éternel, en la sainte montagne, à Jérusalem.

Malheur à la couronne orgueilleuse des ivrognes d'Éphraïm, à la fleur **28**
 fanée, son plus bel ornement, qui domine la vallée fertile des hommes
 vaincus par le vin ! Voici, le Seigneur tient en réserve un homme fort et 2
 puissant, semblable à un orage de grêle, à un ouragan destructeur, à une
 trombe de grosses eaux qui débordent. Il la jette par terre de la main.
 Elle sera foulée aux pieds, la couronne superbe des ivrognes d'Éphraïm. 3
 Et il en sera de la fleur fanée, son plus bel ornement, qui domine la vallée 4
 fertile, comme des fruits hâtifs avant la récolte ; on les voit, et sitôt qu'on
 les a dans la main, on les dévore. En ce jour-là, l'Éternel des armées 5
 sera une couronne éclatante et un diadème de gloire pour le reste de son
 peuple ; Un esprit de jugement pour celui qui est assis sur le siège de 6
 la justice, et une force pour ceux qui repoussent l'ennemi aux portes.
 Mais ils chancellent, eux aussi, par le vin ; ils sont troublés par la boisson 7
 forte ; sacrificateurs et prophètes chancellent par la boisson forte, ils sont
 vaincus par le vin, et troublés par la boisson forte ; ils chancellent en
 prophétisant, ils vacillent en rendant la justice. Toutes leurs tables sont 8

9 pleines de vomissement et d'ordures ; il n'y a plus de place ! "A qui veut-il enseigner la sagesse, et à qui faire entendre l'instruction ? Est-ce à des
10 enfants sevrés, arrachés à la mamelle ? Car il donne loi sur loi, loi sur loi,
11 règle sur règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là." Aussi c'est par des
lèvres qui balbutient et par une langue étrangère qu'il parlera à ce peuple.
12 Il leur avait dit : C'est ici le repos, que vous donniez du repos à celui qui
est accablé, c'est ici le soulagement. Mais ils n'ont pas voulu écouter.
13 Aussi la parole de l'Éternel sera pour eux loi sur loi, loi sur loi, règle
sur règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là ; afin qu'en marchant ils
tombent à la renverse, qu'ils soient brisés, qu'ils tombent dans le piège, et
14 qu'ils soient pris. C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel, hommes
15 moqueurs, qui dominez sur ce peuple de Jérusalem. Car vous dites : Nous
avons fait alliance avec la mort, et nous avons fait accord avec le Sépulcre ;
quand le fléau débordé passera, il ne nous atteindra point ; car nous avons
16 pris la tromperie pour refuge, et le mensonge pour asile. C'est pourquoi,
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'ai posé en Sion une pierre, une
pierre angulaire, éprouvée et précieuse, solidement posée ; celui qui s'y
17 appuiera ne s'enfuira point. Je prendrai le droit pour règle et la justice
pour niveau ; et la grêle emportera le refuge de tromperie, et les eaux
18 inonderont l'asile de mensonge. Votre alliance avec la mort sera abolie,
et votre accord avec le Sépulcre ne tiendra point. Quand le fléau débordé
19 passera, vous serez foulés par lui. Sitôt qu'il passera, il vous saisira ;
car il passera matin après matin, de jour et de nuit, et la frayeur seule
20 sera votre instruction. Car le lit sera trop court pour s'y étendre, et
21 la couverture trop étroite, quand on voudra s'envelopper. Car l'Éternel
se lèvera, comme à la montagne de Pératsim ; il se courroucera, comme
dans la vallée de Gabaon, pour faire son oeuvre, son oeuvre inconnue,
22 et pour exécuter son travail, son travail inaccoutumé. Et maintenant
ne faites pas les moqueurs, de peur que vos liens ne se resserrent ; car
j'ai entendu que la destruction est résolue par le Seigneur, l'Éternel des
23 armées, contre toute la terre. Prêtez l'oreille, écoutez ma voix ; soyez
24 attentifs, écoutez ma parole ! Le laboureur qui veut semer, laboure-t-il
25 toujours ? Est-il toujours à ouvrir et à herser son terrain ? Quand il en a
aplané la surface, n'y répand-il pas l'agnet, n'y sème-t-il pas le cumin ? Ne
met-il pas le froment par rangées, l'orge à la place marquée, et l'épeautre
26, 27 sur les bords ? Son Dieu lui enseigne la règle à suivre, et l'instruit. Car
l'agnet ne se foule pas avec le rouleau ; on ne fait pas tourner sur le cumin
la roue du chariot ; mais on bat l'agnet avec une verge, et le cumin avec
28 un fléau. On bat le blé, mais on ne le foule pas sans fin, en y poussant
29 la roue du chariot, et le pied des chevaux ne l'écrase pas. Cela procède
aussi de l'Éternel des armées, qui est admirable en conseil et magnifique
en moyens.

29 Malheur à Ariel ! Ariel, ville où campa David ! Ajoutez année sur an-

née, que les fêtes reviennent tour à tour, et je mettrai Ariel à l'étroit ;
Elle ne sera que plaintes et gémissements ; mais elle sera pour moi comme 2
un Ariel (Lion de Dieu). Je camperai contre toi tout à l'entour, je te cer- 3
nerai avec des postes armés, je dresserai des forts contre toi. Tu seras 4
abaissée ; tu parleras comme de dessous terre, et ta parole sortira étouffée
de la poussière ; ta voix montera de la terre comme celle d'un évocateur
d'esprits ; ta parole sera comme un murmure sortant de la poussière.
Mais la foule de tes ennemis sera comme la poussière menue, et la foule 5
des hommes puissants comme la balle qui s'envole ; et cela tout à coup,
en un instant. Tu seras châtiée par l'Éternel des armées, avec des ton- 6
nerres, des tremblements de terre et un grand bruit, avec la tempête, le
tourbillon et la flamme d'un feu dévorant. Et comme il arrive dans un 7
songe, dans une vision de la nuit, ainsi en sera-t-il de la multitude de
toutes les nations qui combattront contre Ariel, de tous ceux qui l'at- 8
taqueront, elle et sa forteresse, et qui la serreront de près. Comme un
homme affamé songe qu'il mange, mais quand il s'éveille, son âme est 9
vide ; et comme un homme altéré songe qu'il boit, mais quand il s'éveille,
le voici languissant et son âme est altérée ; ainsi en sera-t-il de toute la
multitude de nations qui combattront contre la montagne de Sion. Soyez 9
étonnés et stupéfaits ! Soyez aveuglés et éblouis ! Ils sont ivres, mais non
pas de vin ; ils chancellent, mais non par la boisson forte ! Car l'Éternel 10
a répandu sur vous un esprit d'assoupissement ; il a fermé vos yeux, -les
prophètes ; il a voilé vos têtes, -les voyants. Aussi toutes les visions sont 11
devenues pour vous comme la parole d'un livre scellé, qu'on donnerait
à un homme sachant lire, en lui disant : Lis ceci ! et qui répondrait : Je
ne puis, car il est scellé ; Ou qu'on donnerait à un homme ne sachant 12
pas lire, en lui disant : Lis ceci ! et qui répondrait : Je ne sais pas lire.
Et le Seigneur dit : Puisque ce peuple s'approche de moi de sa bouche, 13
et qu'ils m'honorent de leurs lèvres, mais leur coeur est éloigné de moi ;
puisque la crainte qu'ils ont de moi n'est qu'un commandement enseigné
par des hommes ; A cause de cela, voici je continuerai à user de prodiges 14
à l'égard de ce peuple, de miracles et de prodiges ; la sagesse de ses sages
périra, et l'intelligence de ses intelligents disparaîtra. Malheur à ceux 15
qui cachent profondément leurs desseins, pour les dérober à l'Éternel,
qui font leurs oeuvres dans les ténèbres, et qui disent : Qui nous voit,
et qui nous connaît ? Pervers que vous êtes, l'argile sera-t-elle estimée 16
à l'égal du potier ? tellement que l'ouvrage dise de celui qui l'a fait : Il
ne m'a point fait ; et que l'oeuvre dise de l'ouvrier : Il n'y entend rien ?
Encore un peu de temps, le Liban ne sera-t-il pas changé en verger, et 17
le verger regardé comme une forêt ? En ce jour-là les sourds entendront 18
les paroles du livre ; et les yeux des aveugles, délivrés de l'obscurité et
des ténèbres, verront. Les débonnaires auront en l'Éternel joie sur joie, 19
et les pauvres d'entre les hommes s'égaieront dans le Saint d'Israël. Car 20
l'opresseur ne sera plus ; le moqueur sera détruit, et ceux qui veillent

21 pour commettre l'iniquité seront retranchés, Ceux qui font condamner
un homme par leur parole, qui tendent des pièges à l'homme qui plaide
22 devant les portes, qui perdent le juste par leurs fraudes. C'est pourquoi
l'Éternel qui a racheté Abraham, a dit ainsi à la maison de Jacob : Ja-
23 cob ne sera plus dans la honte, et sa face ne pâlera plus. Car, lorsqu'il
verra au milieu de lui ses fils, l'oeuvre de mes mains, il sanctifiera mon
24 nom ; il sanctifiera le Saint de Jacob, il révèrera le Dieu d'Israël. Et ceux
qui avaient l'esprit égaré deviendront entendus, et ceux qui murmuraient
apprendront la sagesse.

30 Malheur, dit l'Éternel, aux enfants rebelles, qui forment des desseins,
mais sans moi, qui traitent alliance, mais sans mon Esprit, afin d'ajouter
2 péché sur péché ! Qui descendent en Égypte, sans avoir consulté ma
bouche, pour se réfugier sous la protection de Pharaon, et se retirer à
3 l'ombre de l'Égypte ! La protection de Pharaon sera votre honte, et cette
4 retraite sous l'ombre de l'Égypte, sera votre confusion. Que ses princes
5 soient à Tsoan et que ses envoyés soient parvenus à Hanès, Tous seront
rendus honteux par ce peuple, qui ne leur servira de rien, ni pour aider,
6 ni pour secourir, mais qui sera leur honte, et même leur opprobre. Les
bêtes de somme sont chargées pour aller au midi, dans la terre de détresse
et d'angoisse, d'où viennent le lion et la lionne, la vipère et le dragon
7 volant ; ils portent leurs richesses sur le dos des ânes, et leurs trésors
sur la bosse des chameaux, vers un peuple qui ne leur servira de rien. Le
secours de l'Égypte ne sera que vanité et néant ; c'est pourquoi j'appelle
8 cela : grand bruit pour ne rien faire. Va maintenant, grave-le sur une
table en leur présence, et écris-le dans un livre, afin que cela demeure
9 pour le temps à venir, à toujours et à perpétuité ; Car c'est ici un peuple
rebelle, ce sont des enfants menteurs, des enfants qui ne veulent point
10 écouter la loi de l'Éternel ; Qui disent aux voyants : Ne voyez point !
et aux prophètes : Ne nous prophétisez pas la vérité ! Dites-nous des
11 choses flatteuses ; voyez des illusions ! Sortez de la voie, détournez-vous
du chemin ! Otez de notre vue le Saint d'Israël ! C'est pourquoi, ainsi
a dit le Saint d'Israël : Puisque vous rejetez cette parole, et que vous
vous confiez dans la violence et dans l'artifice, et que vous les prenez
12 pour appuis ; A cause de cela, cette iniquité sera pour vous comme une
crevasse menaçant ruine, qui fait saillie dans un mur élevé, et qui s'écroule
13 tout à coup, en un moment. Il se brise comme se brise un vase de terre,
cassé sans pitié, dans les débris duquel on ne trouve pas un tesson pour
14 prendre du feu au foyer, ni pour puiser de l'eau à la citerne. Car ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel, le Saint d'Israël : C'est en retournant à moi
et en demeurant tranquilles que vous serez sauvés ; c'est dans le repos
15 et la confiance que sera votre force. Mais vous ne l'avez pas voulu. Et
vous avez dit : "Non ; mais nous nous enfuirons sur des chevaux !" à cause
de cela vous fuirez ; - "Nous monterons sur des coursiers légers !" à cause

de cela ceux qui vous poursuivront seront légers. Mille s'enfuiront à la 17
 menace d'un seul ; et à la menace de cinq, vous fuirez, jusqu'à ce que vous
 restiez comme un signal au sommet de la montagne, comme un étendard
 sur le coteau. Cependant l'Éternel attend pour vous faire grâce ; il se 18
 lèvera pour avoir compassion de vous ; car l'Éternel est un Dieu juste.
 Heureux tous ceux qui se confient en lui ! Car tu ne pleureras plus, peuple 19
 de Sion, qui habites dans Jérusalem. Il te fera grâce, quand tu crieras ;
 dès qu'il t'entendra, il t'exaucera. Le Seigneur vous donnera le pain 20
 d'angoisse et l'eau d'affliction ; mais ceux qui t'enseignent ne disparaîtront
 plus, et tes yeux verront ceux qui t'enseignent. Et quand vous irez à 21
 droite, ou quand vous irez à gauche, vos oreilles entendront derrière vous
 la voix qui dira : C'est ici le chemin, marchez-y ! Vous tiendrez pour 22
 souillées vos images recouvertes d'argent et vos statues revêtues d'or.
 Tu les jetteras loin, comme une chose impure : Hors d'ici ! leur diras-
 tu. Il enverra la pluie sur tes semences dont tu auras ensemencé tes 23
 champs ; et le pain que donnera la terre sera savoureux et nourrissant ;
 ton bétail, en ce jour-là, paîtra dans de vastes pâturages. Les boeufs 24
 et les ânes, qui labourent la terre, mangeront un fourrage savoureux,
 qu'on aura vanné avec la pelle et le van. Et sur toute haute montagne, 25
 et sur toute colline élevée, il y aura des ruisseaux, des courants d'eau,
 au jour du grand carnage, lorsque les tours tomberont. Et la lumière 26
 de la lune sera comme la lumière du soleil, et la lumière du soleil sera
 sept fois plus grande, pareille à la lumière de sept jours, lorsque l'Éternel
 bandera la plaie de son peuple, et guérira la blessure faite par ses coups.
 Voici, le nom de l'Éternel vient de loin ; sa colère brûle, et le poids en est 27
 accablant ; c'est un violent incendie ; ses lèvres sont pleines de courroux,
 sa langue est comme un feu dévorant. Son souffle est comme un torrent 28
 débordé, qui monte jusqu'au cou. Il vient pour cribler les nations avec
 le crible de la destruction, pour mettre aux mâchoires des peuples un
 frein qui les égare. Vous chanterez comme dans la nuit où l'on célèbre 29
 la fête ; vous aurez la joie dans le cœur, comme celui qui monte au son
 de la flûte, pour venir à la montagne de l'Éternel, vers le Rocher d'Israël.
 Et l'Éternel fera entendre sa voix majestueuse ; il fera voir son bras qui 30
 s'abaisse, dans l'indignation de sa colère, au milieu des flammes d'un feu
 dévorant, de l'orage, de la pluie violente et de la grêle pesante. Car, à la 31
 voix de l'Éternel, Assur tremblera. Il le frappera de sa verge ; Et partout
 où passera la verge que Dieu lui destine, et qu'il fera tomber sur lui, on 32
 entendra les tambourins et les harpes ; il combattra contre lui à main
 levée. Car dès longtemps il est réservé pour Thopheth, et Thopheth est 33
 préparé pour le roi. On a fait son bûcher, profond et large, avec du feu, du
 bois en abondance ; le souffle de l'Éternel, comme un torrent de soufre,
 va l'embraser.

Malheur à ceux qui descendent en Égypte pour avoir du secours, qui **31**
 s'appuient sur les chevaux, qui mettent leur confiance dans le nombre des

chars et dans la force des cavaliers, et qui ne regardent point au Saint
2 d'Israël, et ne recherchent point l'Éternel ! Cependant lui aussi est sage.
Il fait venir les maux et ne révoque point sa parole. Il s'élèvera contre
3 la maison des méchants et contre le secours des ouvriers d'iniquité. Or
l'Égyptien est homme et non Dieu, ses chevaux ne sont que chair et
non pas esprit ; l'Éternel étendra sa main, et le protecteur trébuchera, le
4 protégé tombera, ils périront tous ensemble. Car ainsi m'a dit l'Éternel :
Comme le lion, le jeune lion rugit sur sa proie ; on appelle contre lui
les bergers en foule, mais il n'est point effrayé par leur voix, il ne cède
point à leur nombre : ainsi descendra l'Éternel des armées pour combattre
5 sur la montagne de Sion et sur sa colline. Comme un oiseau déployant
ses ailes, ainsi l'Éternel des armées couvrira Jérusalem ; il protégera et
6 sauvera, il épargnera et délivrera. Retournez à celui contre lequel on s'est
7 grandement révolté, enfants d'Israël ! Car, en ce jour-là, chacun rejettera
ses idoles d'argent et ses idoles d'or, que vos mains ont faites pour pécher.
8 Assur tombera par une épée qui n'est pas celle d'un homme ; une épée
qui n'est pas celle de l'homme le dévorera. Il fuira devant l'épée, et ses
9 gens d'élite seront asservis. Il s'en ira de frayeur à sa forteresse, et ses
capitaines fuiront loin de l'étendard, dit l'Éternel, celui qui a son feu dans
Sion et sa fournaise dans Jérusalem.

32 Voici le roi régnera selon la justice, les princes gouverneront avec
2 équité. Et chacun d'eux sera comme un abri contre le vent et un re-
fuge contre la pluie, comme des ruisseaux d'eau dans une terre aride,
3 comme l'ombre d'un grand rocher dans un pays désolé. Alors les yeux
de ceux qui voient ne seront plus couverts, et les oreilles de ceux qui
4 entendent seront attentives. Le cœur des hommes légers entendra la sa-
5 gesse ; la langue des bègues parlera promptement et nettement. L'insensé
ne sera plus appelé noble, et le trompeur ne sera plus nommé magnifique.
6 Car l'insensé ne prononce que folie, et son cœur s'adonne à la fausseté,
pour commettre l'impiété, pour blasphémer contre l'Éternel, pour frus-
7 trer l'âme de l'affamé, et pour ôter le breuvage à celui qui a soif. Quant
au trompeur, ses moyens sont pernicieux ; il trouve des inventions pour
perdre les affligés par des paroles fausses, et le pauvre dont la cause est
8 juste. Mais l'homme noble forme de nobles desseins, et il se lève pour
9 agir avec noblesse. Femmes insouciantes, levez-vous, écoutez ma voix !
10 Filles qui vous tenez assurées, prêtez l'oreille à ma parole ! Dans un an et
quelques jours vous tremblerez, vous qui êtes assurées ; car la vendange
11 aura manqué, on ne fera point de récolte. Soyez dans l'effroi, insou-
ciantes ! Tremblez, vous qui êtes assurées ! Dépouillez-vous, mettez-vous
12 à nu, ceignez vos reins pour le deuil ! Frappez-vous la poitrine, à cause
13 des belles campagnes et des vignes fertiles. Les épines, les ronces monte-
ront sur la terre de mon peuple, même sur toutes les maisons de plaisance
14 de la cité joyeuse. Car le palais est abandonné ; la ville bruyante est dé-

laissée ; la colline et la tour sont à jamais comme des cavernes ; les ânes sauvages s'y joueront, et les troupeaux y paîtront ; Jusqu'à ce que l'Esprit soit répandu sur nous d'en haut, que le désert devienne un verger, et que le verger soit semblable à une forêt. Alors l'équité habitera dans le désert, et la justice fera sa demeure dans le verger. La justice produira la paix, et le fruit de la justice sera le repos et la sûreté pour toujours. Mon peuple habitera une demeure paisible, des habitations sûres et des asiles tranquilles. Mais la forêt tombera sous la grêle, et la ville sera entièrement abaissée. Heureux, vous qui semez près de toutes les eaux, qui y faites mouvoir le pied du boeuf et de l'âne !

33
 Malheur à toi qui ravages et qui n'as pas été ravagé, qui pilles et n'as pas été pillé ! Quand tu auras fini de ravager, tu seras ravagé ; quand tu auras achevé de piller, on te pillera. Éternel, aie pitié de nous ! Nous nous attendons à toi. Sois le bras de ceux-ci dès le matin, et notre délivrance au temps de la détresse ! Au bruit du tumulte, les peuples ont pris la fuite ; quand tu t'es élevé, les nations se sont dispersées. Votre butin sera ramassé comme ramasse la sauterelle ; on se précipitera dessus, comme la sauterelle se précipite. L'Éternel va être exalté, lui qui habite les lieux élevés. Il remplira Sion de justice et d'équité. Et la sécurité de tes jours, l'assurance du salut seront la sagesse et la connaissance ; la crainte de l'Éternel sera ton trésor. Voici, leurs hérauts crient dans les rues ; les messagers de paix pleurent amèrement. Les routes sont désertes ; on ne passe plus sur les chemins ; il a rompu l'alliance, il méprise les villes ! Il ne fait aucun cas des hommes. La terre est dans le deuil et languit. Le Liban est confus et dépérit ; Saron est devenu comme une lande ; Bassan et Carmel perdent leur feuillage. Maintenant je me lèverai, dit l'Éternel ; maintenant je serai exalté, maintenant je serai haut élevé ! Vous concevrez de la balle, vous enfanterez du chaume. Votre souffle vous dévorera comme un feu. Et les peuples seront comme des fournaises de chaux, des épines coupées, qu'on brûle au feu. Vous qui êtes loin, écoutez ce que j'ai fait ; et vous qui êtes près, connaissez ma force. Les pécheurs sont effrayés dans Sion ; le tremblement saisit les impies : "Qui de nous pourra subsister devant le feu dévorant ? qui de nous pourra subsister devant les flammes éternelles ?" Celui qui marche dans la justice, et qui parle avec droiture ; qui rejette le gain acquis par extorsion, qui secoue ses mains pour ne point prendre de présent ; qui bouche ses oreilles pour ne point entendre des paroles de sang, et ferme ses yeux pour ne point voir le mal. Celui-là habitera dans des lieux élevés ; des forteresses de rochers seront sa retraite ; son pain lui sera donné, ses eaux ne manqueront point. Tes yeux contempleront le roi dans sa beauté ; ils verront la terre éloignée. Ton cœur se rappellera ses terreurs : "Où est celui qui écrivait ? où est celui qui pesait les tributs ? où est celui qui comptait les tours ?" Tu ne verras plus le peuple fier, le peuple au langage obscur, qu'on n'entend pas, à la langue bégayante, qu'on ne comprend pas. Regarde Sion, la ville de

nos fêtes solennelles ! Que tes yeux contemplent Jérusalem, habitation tranquille, tente qui ne sera point transportée, dont les pieux ne seront jamais arrachés, et dont aucun cordage ne sera rompu. Car c'est là que l'Éternel se montre puissant pour nous ; il nous tient lieu de fleuves, de larges rivières, où les vaisseaux à rames ne passent point et que les grands vaisseaux ne traversent point. Car l'Éternel est notre juge, l'Éternel est notre législateur, l'Éternel est notre roi ; c'est lui qui nous sauvera. Tes cordages sont relâchés ; ils ne pourront maintenir leur mât, ni tendre la voile. Alors on partagera les dépouilles d'un grand butin ; les boiteux même prendront part au pillage. Aucun de ceux qui y demeurent ne dira : Je suis malade ! Le peuple qui habite Jérusalem a reçu le pardon de son péché.

34 Approchez, nations, pour écouter ; et vous, peuples, soyez attentifs ! Que la terre écoute, et tout ce qu'elle renferme, le monde avec tout ce qu'il produit ! Car l'Éternel est irrité contre toutes les nations ; il est courroucé contre toute leur armée ; il les a vouées à l'interdit ; il les a livrées au carnage. Leurs blessés à mort seront jetés dehors ; leurs cadavres exhaleront l'infection ; les montagnes ruisselleront de leur sang. Toute l'armée des cieus se fondra, les cieus seront roulés comme un livre, et toute leur armée tombera, comme tombe la feuille de la vigne, comme la feuille morte du figuier. Car mon épée est enivrée dans les cieus ; voici, elle va descendre sur Édom, sur le peuple que j'ai voué à l'interdit, pour faire justice. L'épée de l'Éternel est pleine de sang ; elle est couverte de graisse, du sang des agneaux et des boucs, de la graisse des reins des béliers. Car l'Éternel fait un sacrifice à Botsra, une grande tuerie au pays d'Édom. Avec eux tombent les boeufs sauvages, et les veaux avec les taureaux. Leur terre est enivrée de sang, et leur poussière imprégnée de graisse. Car c'est le jour de la vengeance de l'Éternel, l'année de la rétribution, pour faire droit à Sion. Les torrents d'Édom seront changés en poix, et sa poussière en soufre ; sa terre deviendra de la poix brûlante. Elle ne sera éteinte ni nuit ni jour ; sa fumée montera à jamais ; elle sera désolée d'âge en âge ; il n'y aura plus, à jamais, personne qui y passe. Le pélican et le hérisson la posséderont ; la chouette et le corbeau y feront leur demeure ; on étendra sur elle le cordeau de la désolation et le niveau de la destruction. Ses grands ne seront plus là pour proclamer la royauté ; tous ses princes seront réduits à néant. Les épines croîtront dans ses palais, les orties et les ronces dans ses forts ; elle servira de repaire aux chacals, et de parc aux hiboux. Les bêtes du désert et les chiens sauvages s'y rencontreront ; les boucs s'y appelleront l'un l'autre ; l'effraie s'y établira et y prendra son repos. Là le serpent fera son nid ; il déposera ses oeufs, il les fera éclore, et recueillera ses petits dans l'ombre ; là aussi les vautours se rassembleront l'un avec l'autre. Cherchez dans le livre de l'Éternel et lisez ; aucun d'eux n'y manquera, aucun ne regret-

tera l'absence de l'autre. Car c'est sa bouche qui a commandé, et c'est son Esprit qui les rassemblera. C'est lui qui a jeté le sort pour eux ; c'est sa main qui leur distribue cette terre au cordeau. Ils la posséderont à toujours ; ils y habiteront d'âge en âge. 17

Le désert et le pays aride se réjouiront ! La solitude sera dans l'allégresse, et fleurira comme le lis. Elle fleurira, et elle sera dans l'allégresse ; elle poussera des cris de joie et des chants de triomphe ! La gloire du Liban, la magnificence de Carmel et de Saron lui est donnée. Ils verront la gloire de l'Éternel, la magnificence de notre Dieu. Fortifiez les mains languissantes ; affermissiez les genoux tremblants ! Dites à ceux qui ont le coeur troublé : Prenez courage et ne craignez plus ! voici votre Dieu ! La vengeance viendra, la rétribution de Dieu. Il viendra lui-même, et vous délivrera. Alors les yeux des aveugles seront ouverts, et les oreilles des sourds seront débouchées. Alors le boiteux sautera comme un cerf, et la langue du muet chantera de joie. Car des eaux jailliront au désert, et des torrents dans la solitude. Le lieu aride se changera en étang, et la terre altérée en source d'eau. Le lieu où les chacals avaient leur gîte, sera un parc de roseaux et de joncs. Et il y aura là une route et un chemin, qui s'appellera le chemin de la sainteté. Celui qui est souillé n'y passera point ; mais il sera pour eux seuls : ceux qui marcheront dans ce chemin, même les insensés, ne s'égareront point. Il n'y aura point là de lion ; les bêtes farouches n'y monteront pas, et ne s'y trouveront point ; mais les rachetés y marcheront. Et ceux dont l'Éternel aura payé la rançon, retourneront et viendront en Sion avec un chant de triomphe ; une allégresse éternelle sera sur leur tête. Ils obtiendront la joie et l'allégresse ; la douleur et le gémissement s'enfuiront. 35

Or il arriva, la quatorzième année du roi Ézéchias, que Sanchérib, roi des Assyriens, monta contre toutes les villes fortes de Juda et les prit. Puis le roi des Assyriens envoya Rabshaké avec de grandes forces, de Lakis à Jérusalem, contre le roi Ézéchias ; et il se présenta auprès de l'aqueduc du haut étang, sur la route du champ du foulon. Et Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, se rendit vers lui, avec Shebna, le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, le chancelier. Et Rabshaké leur dit : Dites, je vous prie, à Ézéchias : Ainsi dit le grand roi, le roi d'Assyrie : Qu'est-ce que cette confiance sur laquelle tu t'appuies ? Je te le dis : ce ne sont là que des paroles ! Le conseil et la force sont requis à la guerre ; et maintenant, en qui t'es-tu confié, pour te révolter contre moi ? Voici, tu te confies en l'Égypte, en ce bâton, ce roseau cassé, qui perce et traverse la main de celui qui s'y appuie : tel est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui. Que si tu me dis : "Nous nous confions en l'Éternel, notre Dieu", n'est-ce pas lui dont Ézéchias a ôté les hauts lieux et les autels, disant à Juda et à Jérusalem : C'est devant cet autel-ci que vous vous prosternerez ! Maintenant fais un accord avec mon maître, le 36

roi d'Assyrie, et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux fournir
 9 autant d'hommes pour les monter. Et comment ferais-tu tourner visage
 au moindre gouverneur d'entre les serviteurs de mon maître? Mais tu
 10 te confies en l'Égypte, pour trouver des chars et des cavaliers! Est-ce
 donc sans l'ordre de l'Éternel que je suis monté contre ce pays-ci pour
 le ravager? C'est l'Éternel qui m'a dit : Monte contre ce pays, et le
 11 ravage. Alors Éliakim, Shebna et Joach dirent à Rabshaké : Parle à tes
 serviteurs en langue araméenne, car nous l'entendons; et ne nous parle
 pas en langue judaïque, aux oreilles du peuple qui est sur la muraille.
 12 Mais Rabshaké dit : Est-ce vers ton maître, ou vers toi, que mon maître
 m'a envoyé pour dire ces paroles? N'est-ce pas vers les hommes qui se
 tiennent sur la muraille, pour dire qu'ils mangeront leurs excréments et
 13 boiront leur urine avec vous? Puis Rabshaké, se tenant debout, s'écria
 à haute voix en langue judaïque, et dit : Écoutez les paroles du grand
 14 roi, du roi d'Assyrie! Ainsi dit le roi : Qu'Ézéchias ne vous abuse point,
 15 car il ne pourra vous délivrer. Et qu'Ézéchias ne vous fasse pas mettre
 votre confiance en l'Éternel, disant : L'Éternel ne manquera pas de nous
 délivrer, et cette ville ne sera pas livrée aux mains du roi d'Assyrie.
 16 N'écoutez pas Ézéchias. Car ainsi a dit le roi d'Assyrie : Faites la paix
 avec moi et sortez vers moi, et vous mangerez chacun de sa vigne et
 17 chacun de son figuier, et vous boirez chacun l'eau de sa citerne; Jusqu'à
 ce que je vienne et que je vous emmène dans un pays pareil à votre
 18 pays, un pays de froment et de vin, un pays de pain et de vignes. Et
 qu'Ézéchias ne vous séduise pas, en disant : L'Éternel nous délivrera.
 Les dieux des nations ont-ils délivré chacun son pays de la main du roi
 19 d'Assyrie? Où sont les dieux de Hamath et d'Arpad? Où sont les dieux
 20 de Sépharvaïm? Et même a-t-on délivré Samarie de ma main? De tous
 les dieux de ces pays-là, lesquels ont délivré leur pays de ma main, pour
 21 que l'Éternel délivre Jérusalem de ma main? Mais ils se turent et ne lui
 répondirent pas un mot. Car le roi l'avait ainsi ordonné, disant : Vous ne
 22 lui répondrez pas. Et Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, et Shebna,
 le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, chancelier, vinrent auprès d'Ézéchias,
 les vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshaké.

37 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu cela, il déchira ses vêtements, il
 2 se couvrit d'un sac, et entra dans la maison de l'Éternel. Puis il envoya
 Éliakim, préfet du palais, et Shebna le secrétaire, et les anciens d'entre
 les sacrificateurs, couverts de sacs, vers Ésaïe, le prophète, fils d'Amots.
 3 Et ils lui dirent : Ainsi a dit Ézéchias : Ce jour est un jour d'angoisse, de
 châtement et d'opprobre; car les enfants sont venus jusqu'au moment de
 4 naître, mais il n'y a point de force pour enfanter. Peut-être que l'Éternel
 ton Dieu aura entendu les paroles de Rabshaké, que le roi d'Assyrie, son
 maître, a envoyé pour insulter le Dieu vivant; peut-être que l'Éternel
 ton Dieu châtierra les paroles qu'il a entendues. Fais donc monter une

5 prière en faveur de ce qui reste encore. Les serviteurs du roi Ézéchias
6 vinrent donc vers Ésaïe. Et Ésaïe leur dit : Vous parlerez ainsi à votre
7 maître : Ainsi a dit l'Éternel : ne crains point à cause des paroles que tu
8 as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont outragé.
9 Voici, je vais mettre en lui un esprit tel, qu'ayant appris une nouvelle,
10 il retournera dans son pays; et je le ferai tomber par l'épée dans son
11 pays. Rabshaké s'en retourna donc et trouva le roi des Assyriens qui
12 assiégeait Libna; car il avait appris qu'il était parti de Lakis. Et le roi
13 entendit dire au sujet de Thirhaca, roi d'Éthiopie : Il est sorti pour te
14 combattre. Et, l'ayant appris, il envoya des messagers à Ézéchias, et leur
15 dit : Vous parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda : Que ton Dieu, en qui
16 tu te confies, ne t'abuse pas, en disant : Jérusalem ne sera point livré
17 aux mains du roi d'Assyrie. Voilà, tu as entendu ce que les rois des
18 Assyriens ont fait à tous les pays : ils les ont détruits entièrement; et toi,
19 tu échapperais! Les dieux des nations que mes ancêtres ont détruites,
20 les dieux de Gozan, de Charan, de Retseph et des enfants d'Éden qui
21 sont à Thélassar, les ont-ils délivrés? Où est le roi de Hamath, le roi
22 d'Arpad, le roi de la ville de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva? Or, quand
23 Ézéchias eut reçu la lettre de la main des messagers et qu'il l'eut lue, il
24 monta à la maison de l'Éternel, et Ézéchias la déploya devant l'Éternel.
25 Puis Ézéchias fit sa prière à l'Éternel et dit : Éternel des armées, Dieu
26 d'Israël, qui sièges entre les chérubins! Toi seul, tu es le Dieu de tous les
royaumes de la terre; c'est toi qui as fait les cieux et la terre. Éternel,
incline ton oreille et écoute! Éternel, ouvre tes yeux et regarde! Écoute
toutes les paroles de Sanchérib, qu'il m'a envoyé dire pour insulter le Dieu
vivant! Il est vrai, ô Éternel, que les rois d'Assyrie ont ravagé tous les
pays et leur propre pays, Et qu'ils en ont jeté les dieux au feu; car ce
n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage des mains de l'homme, du bois
et de la pierre; aussi les ont-ils détruits. Maintenant donc, ô Éternel
notre Dieu, délivre-nous de sa main, et que tous les royaumes de la terre
sachent que toi seul es l'Éternel! Alors Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire
à Ézéchias : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : J'ai entendu la prière
que tu m'as faite au sujet de Sanchérib, roi d'Assyrie. C'est ici la parole
que l'Éternel a prononcée contre lui : Elle te méprise, elle se rit de toi,
la vierge, fille de Sion; elle hoche la tête après toi, la fille de Jérusalem.
Qui as-tu insulté et outragé, et contre qui as-tu élevé la voix? Tu as porté
tes yeux en haut, sur le Saint d'Israël. Par tes serviteurs, tu as insulté
le Seigneur, et tu as dit : Avec la multitude de mes chars je monterai
au sommet des montagnes, aux retraites du Liban; je couperai ses plus
hauts cèdres et ses plus beaux cyprès; j'atteindrai sa dernière cime, la
forêt de son jardin. J'ai creusé des puits et j'en ai bu les eaux; j'ai tari, de
la plante de mes pieds, tous les fleuves de l'Égypte. N'as-tu pas appris 26

que j'ai préparé ceci dès longtemps, que dès les temps anciens j'en ai formé le dessein ? Maintenant je le fais arriver, et tu es là pour réduire
 27 les villes fortes en monceaux de ruines. Leurs habitants, privés de force, sont épouvantés et confus ; ils sont comme l'herbe des champs, la tendre verdure, comme l'herbe des toits et le blé brûlés avant de se former en
 28 tiges. Mais je connais ta demeure, ta sortie et ton entrée, et ta fureur
 29 contre moi. Parce que tu es en fureur contre moi, et que ton insolence est montée à mes oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines et mon frein à
 30 tes lèvres, et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu. Et voici le signe que tu en auras, ô Ézéchiass ! On mangera cette année ce qui viendra de soi-même, et la seconde année ce qui croîtra encore sans qu'on sème ; mais la troisième année, vous sèmerez et vous moissonnerez : vous
 31 planterez des vignes et vous en mangerez le fruit. Et ce qui sera réchappé et demeuré de reste à la maison de Juda, poussera ses racines en bas et
 32 produira ses fruits en haut. Car il sortira de Jérusalem quelque reste, et de la montagne de Sion quelques réchappés. La jalousie de l'Éternel des armées fera cela. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel touchant le roi d'Assyrie : Il n'entrera pas dans cette ville, il n'y jettera point de flèche, il ne lui présentera point le bouclier et n'élèvera point de terrasse contre
 34 elle. Il s'en retournera par où il est venu, et il n'entrera pas dans cette
 35 ville, dit l'Éternel. Et je protégerai cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur. Or un ange de l'Éternel sortit et frappa dans le camp des Assyriens cent quatre-vingt-cinq mille hommes ;
 37 et quand on se leva le matin, voilà, c'étaient tous des corps morts. Et Sanchérib, roi des Assyriens, leva son camp, partit et s'en retourna, et il resta à Ninive. Et comme il était prosterné dans la maison de Nisroc son dieu, Adrammélec et Sharétser, ses fils, le frappèrent avec l'épée, puis ils se sauvèrent au pays d'Ararat. Et Esarhaddon, son fils, régna en sa place.

38 En ce temps-là, Ézéchiass fut malade à la mort ; et le prophète Ésaïe, fils d'Amots, vint vers lui et lui dit : Ainsi a dit l'Éternel : mets ordre à ta maison, car tu vas mourir, et tu ne vivras plus. Alors Ézéchiass tourna
 3 son visage contre la muraille et pria l'Éternel, Et il dit : O Éternel, souviens-toi que j'ai marché devant ta face avec fidélité et intégrité de coeur, et que j'ai fait ce qui est agréable à tes yeux ! Et Ézéchiass répandit
 4 beaucoup de larmes. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Ésaïe, en ces mots : Va, et dis à Ézéchiass : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père : j'ai entendu ta prière, j'ai vu tes larmes ; voici, je vais
 6 ajouter quinze années à tes jours. Et je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie ; je protégerai cette ville. Et ceci te sera,
 7 de la part de l'Éternel, le signe que l'Éternel accomplira la parole qu'il a prononcée : Voici, je ferai retourner l'ombre par les degrés qu'elle a déjà parcourus aux degrés d'Achaz, de dix degrés en arrière, avec le soleil. Et le soleil rétrograda de dix degrés par les degrés qu'il avait parcourus.

Cantique d'Ézéchias, roi de Juda, lorsqu'il fut malade et qu'il guérit de sa 9
maladie. Je disais : Quand mes jours sont tranquilles, je m'en vais aux 10
portes du Sépulcre : je suis privé du reste de mes années ! Je disais : Je 11
ne verrai plus l'Éternel, l'Éternel dans la terre des vivants. Je ne verrai 12
plus aucun homme parmi les habitants du monde. Ma durée est enlevée ;
elle est transportée loin de moi comme une tente de berger. Ma vie est 13
coupée ; je suis retranché comme la toile que le tisserand détache de la
trame. Du matin au soir tu m'auras enlevé ! Je pensais en moi-même 14
jusqu'au matin : Comme un lion, il brisera tous mes os. Du matin au
soir tu m'auras enlevé ! Je murmurais comme la grue et l'hirondelle ; je 15
gémissais comme la colombe. Mes yeux se lassaient à regarder en haut :
Éternel, je suis en détresse, garantis-moi ! Que dirai-je ? Il m'a parlé, 16
et c'est lui qui l'a fait. Je marcherai humblement tout le reste de mes
années, à cause de l'amertume de mon âme. Seigneur, c'est par là qu'on 17
a la vie, c'est là tout ce qui fait la vie de mon âme ! Tu me guéris, tu me
rends la vie. Voici, ma grande amertume est changée en prospérité ; tu as 18
retiré mon âme de la fosse de destruction ; car tu as jeté tous mes péchés
derrière ton dos. Le Sépulcre ne te louera point, la mort ne te célébrera 19
point ; ceux qui descendent au tombeau ne s'attendent plus à ta fidélité.
Mais le vivant, le vivant te célébrera, comme je fais aujourd'hui ; le père 20
fera connaître aux enfants ta fidélité. L'Éternel est mon libérateur ! Nous
ferons résonner nos cantiques, tous les jours de notre vie, dans la maison 21
de l'Éternel. Or Ésaïe avait dit : Qu'on prenne une masse de figues, et
qu'on l'étende sur l'ulcère, et il guérira. Et Ézéchias dit : Quel signe 22
aurai-je, que je monterai à la maison de l'Éternel ?

En ce temps-là, Mérodac-Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, **39**
envoya des lettres avec un présent à Ézéchias, ayant appris qu'il avait 2
été malade et qu'il était guéri. Et Ézéchias en eut de la joie, et il leur
montra son trésor, l'argent, l'or, et les aromates, et l'huile précieuse, tout 3
son arsenal et tout ce qui se trouvait dans ses trésors. Il n'y eut rien
qu'Ézéchias ne leur montrât dans sa maison et dans tout son domaine.
Puis le prophète Ésaïe vint vers le roi Ézéchias, et lui dit : Qu'ont dit ces 4
gens-là, et d'où sont-ils venus vers toi ? Et Ézéchias répondit : Ils sont
venus vers moi d'un pays éloigné, de Babylone. Et Ésaïe dit : Qu'ont-ils 5
vu dans ta maison ? Et Ézéchias répondit : Ils ont vu tout ce qui est dans
ma maison ; il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie montré. Alors 6
Ésaïe dit à Ézéchias : Écoute la parole de l'Éternel des armées : Voici,
les jours viennent où tout ce qui est dans ta maison, et ce que tes pères 7
ont amassé dans leurs trésors jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone. Il
n'en demeurera rien de reste, dit l'Éternel. On prendra même de tes fils, 8
qui seront issus de toi et que tu auras engendrés, pour être eunuques dans
le palais du roi de Babylone. Et Ézéchias répondit à Ésaïe : La parole

de l'Éternel que tu as prononcée est bonne. Et il ajouta : Du moins il y aura paix et sûreté pendant mes jours.

40, 2 Consolez, consolez mon peuple, dit votre Dieu. Parlez à Jérusalem selon son coeur, et criez-lui que son temps de guerre est accompli, que son iniquité est pardonnée ; qu'elle a reçu au double, de la main de l'Éternel, la peine de tous ses péchés. Une voix crie : Préparez dans le désert le chemin de l'Éternel ; aplanissez dans la solitude une route pour notre Dieu ! Toute vallée sera comblée, toute montagne et toute colline seront abaissées ; les lieux montueux deviendront une plaine, et les lieux raboteux une vallée. Alors la gloire de l'Éternel sera manifestée, et toute chair en même temps la verra ; car la bouche de l'Éternel a parlé. Une voix dit : Crie. Et on répond : Que crierai-je ? - Toute chair est comme l'herbe, et toute sa grâce comme la fleur des champs. L'herbe sèche, la fleur tombe, quand le vent de l'Éternel souffle sur elle. Vraiment le peuple est comme l'herbe. L'herbe sèche, la fleur tombe, mais la parole de notre Dieu demeure éternellement ! Monte sur une haute montagne, Sion, qui annonces de bonnes nouvelles ! Élève ta voix avec force, Jérusalem, qui annonces de bonnes nouvelles ! Élève ta voix, ne crains point ; dis aux villes de Juda : Voici votre Dieu ! Voici, le Seigneur, l'Éternel, vient avec puissance ; il domine par la force de son bras ; voici, son salaire vient avec lui, et sa rétribution devant lui. Il paîtra son troupeau comme un berger ; il rassemblera les agneaux entre ses bras, et les portera dans son sein ; il conduira celles qui allaitent. Qui a mesuré les eaux avec le creux de sa main, et qui a pris avec la paume les dimensions des cieux ? Qui a ramassé dans un boisseau la poussière de la terre ? Qui a pesé au crochet les montagnes, et les collines à la balance ? Qui a mesuré l'Esprit de l'Éternel, ou qui a été son conseiller pour l'instruire ? De qui a-t-il pris conseil ? Qui lui a donné l'intelligence, et lui a enseigné le chemin de la justice ? Qui lui a enseigné la science, et lui a fait connaître la voie de la sagesse ? Voilà, les nations sont comme une goutte qui tombe d'un seau, ou comme la poussière d'une balance ; voilà, les îles sont comme la poudre qui vole. Le Liban ne suffirait pas pour le feu, et ses bêtes ne suffiraient pas pour l'holocauste. Toutes les nations sont devant lui comme un rien. Elles ne sont à ses yeux que néant et que vanité. A qui donc feriez-vous ressembler Dieu, et par quelle image le représenteriez-vous ? L'ouvrier fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui fait des chaînettes d'argent. Celui qui ne peut offrir beaucoup, choisit un bois qui ne pourrisse point, et cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne branle pas. N'aurez-vous point de connaissance ? N'entendrez-vous point ? Ne l'avez-vous pas appris dès le commencement ? N'avez-vous pas compris comment la terre fut fondée ? C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles ; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déploie comme une tente pour

y habiter ; C'est lui qui réduit les princes à rien, et qui anéantit les gou- 23
verneurs de la terre. A peine sont-ils plantés, à peine sont-ils semés, à 24
peine leur tronc a-t-il pris racine en terre : l'Éternel souffle sur eux, et ils
sèchent ; et un tourbillon les emporte comme du chaume. A qui donc me 25
feriez-vous ressembler ? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint ? Levez les 26
yeux en haut, et regardez : qui a créé ces choses ? C'est lui qui fait sortir
en ordre leur armée, et qui les appelle toutes par leur nom ; telle est la
grandeur de son pouvoir et de sa force puissante, que pas une ne manque à
lui obéir. Pourquoi donc dirais-tu, Jacob, et pourquoi parlerais-tu ainsi, 27
Israël : Mon état est caché à l'Éternel, et mon Dieu ne soutient plus mon
droit ? Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas entendu, que l'Éternel est le Dieu 28
d'éternité, qui a créé les extrémités de la terre ? Il ne se lasse point, il
ne se fatigue point, et on ne peut sonder son intelligence. Il donne de la 29
force à celui qui est lassé ; il accroît la vigueur de celui qui est affaibli.
Les jeunes gens se fatiguent et se lassent, les jeunes hommes deviennent 30
chancelants. Mais ceux qui s'attendent à l'Éternel reprennent de nou- 31
velles forces. Les ailes leur reviennent comme aux aigles. Ils courront, et
ne se fatigueront point ; ils marcheront, et ne se lasseront point.

Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de 41
nouvelles forces ; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent ! Approchons pour
plaider ensemble ! Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice ac- 2
compagne les pas ? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois ; il
réduit leur épée en poussière, et leur arc est comme de la paille qui vole.
Il les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais 3
mis les pieds. Qui a fait et accompli ces choses ? Celui qui appelle dès 4
l'origine les générations ; moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les
derniers. Les îles le voient, et sont dans la crainte ; les extrémités de la 5
terre tremblent ; ils s'approchent, ils viennent ; Ils s'aident l'un l'autre, 6
et chacun dit à son frère : Courage ! L'ouvrier encourage le fondeur ; 7
celui qui polit au marteau encourage celui qui frappe l'enclume ; il dit de
la soudure : elle est bonne ; et il fixe l'idole avec des clous, pour qu'elle
ne branle pas. Mais toi, Israël, mon serviteur ; toi Jacob, que j'ai élu ; 8
race d'Abraham, qui m'a aimé ; Toi que j'ai pris des bouts de la terre, 9
et que j'ai appelé de ses extrémités, à qui j'ai dit : Tu es mon serviteur ;
je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. Ne crains point, car je suis avec toi ; 10
ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu ! Je te fortifie, je t'aide, et je
te maintiens par la droite de ma justice. Voici, tous ceux qui s'irritent 11
contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront,
ceux qui s'élèvent contre toi. Tu les chercheras, et tu ne les trouveras 12
plus, ceux qui disputaient contre toi ; ceux qui te faisaient la guerre, péri-
ront et seront anéantis. Car c'est moi, l'Éternel ton Dieu, qui te prends 13
par la main et qui te dis : Ne crains point, je suis ton aide ! Ne crains 14
point, vermisseau de Jacob, faible reste d'Israël : Je suis ton aide, dit

15 l'Éternel ; le Saint d'Israël est ton Rédempteur. Voici, je fais de toi une
herse aiguë, neuve et armée de tranchants ; tu fouleras les montagnes,
16 tu les écraseras, et tu rendras les collines semblables à de la balle. Tu
les vanneras, le vent les emportera, la tempête les dispersera ; mais toi,
17 tu te réjouiras en l'Éternel, tu te glorifieras dans le Saint d'Israël. Les
affligés et les misérables qui cherchent des eaux et qui n'en ont point,
dont la langue est desséchée par la soif, moi, l'Éternel, je les exaucerai ;
18 moi, le Dieu d'Israël, je ne les abandonnerai point. Je ferai jaillir des
fleuves sur les hauteurs, et des sources au milieu des vallées ; je changerai
19 le désert en étang, et la terre aride en sources d'eaux ; Je mettrai dans
le désert le cèdre, l'acacia, le myrte et l'olivier ; je planterai dans les so-
20 litudes le cyprès, l'orme et le buis ensemble ; Afin qu'ils voient et qu'ils
sachent, qu'ils observent et comprennent tous, que la main de l'Éternel
21 a fait ces choses, que le Saint d'Israël en est l'auteur. Présentez votre
cause, dit l'Éternel ; exposez vos preuves, dit le roi de Jacob. Qu'ils les
22 exposent ! Qu'ils nous déclarent ce qui doit arriver ! Vos premières pré-
dictions, quelles furent-elles ? Déclarez-nous-le et nous y ferons attention,
et nous en saurons l'issue. Ou faites-nous entendre les choses à venir ;
23 Annoncez les choses qui arriveront plus tard, et nous saurons que vous
êtes des dieux. Faites aussi du bien, ou du mal, et nous l'admirerons, et
24 nous l'observerons ensemble. Voici, vous êtes moins que rien, et ce que
vous faites est le néant même ; c'est une abomination, que de se com-
25 plaire en vous. Je l'ai suscité de l'Aquilon, et il est venu ; de l'Orient il
invoquera mon nom ; il marche sur les princes comme sur la boue, comme
26 le potier foule l'argile. Qui l'a déclaré dès le commencement, pour que
nous le sachions ? Qui l'a dit à l'avance, que nous disions : Il est juste ?
Mais personne ne l'a déclaré, personne ne l'a fait entendre, personne n'a
27 entendu vos paroles. C'est moi, qui le premier ai dit à Sion : Les voici,
28 les voici ; j'enverrai à Jérusalem un messager de bonnes nouvelles. J'ai
regardé, il n'y avait personne, point de conseiller à consulter parmi eux,
29 pour qu'on réponde. Voilà, ils ne sont tous que vanité ; leurs ouvrages
ne sont que néant, et leurs idoles de fonte qu'un vain souffle !

42 Voici mon serviteur, celui que je soutiendrai, mon élu, en qui mon âme
prend plaisir. J'ai mis sur lui mon Esprit ; il manifestera la justice aux
2 nations. Il ne criera point ; il n'élèvera point sa voix, et ne la fera point
3 entendre dans les rues. Il ne brisera pas le roseau cassé, et n'éteindra pas
4 le lumignon qui fume encore ; il manifestera la justice avec vérité. Il ne se
ralentira ni ne se précipitera point, jusqu'à ce qu'il ait établi la justice sur
5 la terre ; et les îles espéreront en sa loi. Ainsi a dit le Dieu, l'Éternel, qui
a créé les cieus et les a déployés, qui a étendu la terre avec tout ce qu'elle
produit ; qui donne la respiration au peuple qui est sur elle, et le souffle
6 à ceux qui y marchent : Moi, l'Éternel, je t'ai appelé dans la justice ; je
te prendrai par la main, je te garderai ; je te donnerai pour alliance au
7 peuple, et pour lumière aux nations, Pour ouvrir les yeux des aveugles,

pour faire sortir de prison le captif, et du cachot ceux qui habitent dans
 les ténèbres. Je suis l'Éternel ; tel est mon nom, je ne donnerai point ma 8
 gloire à un autre, ni ma louange aux idoles. Voici, les premières choses 9
 sont arrivées, et j'en annonce de nouvelles ; je vous les fais entendre avant
 qu'elles arrivent. Chantez à l'Éternel un cantique nouveau ! Chantez sa 10
 louange de l'extrémité de la terre, vous qui voguez sur la mer, et tout ce
 qui y est, les îles et leurs habitants ! Que le désert et ses villes élèvent la 11
 voix, et les tentes qu'habite Kédar ! Que les habitants des rochers chantent
 de joie ! Que du sommet des montagnes on pousse des cris ! Qu'ils rendent 12
 gloire à l'Éternel, et publient sa louange dans les îles ! L'Éternel sortira 13
 comme un héros ; il réveillera son ardeur comme un homme de guerre ; il
 poussera des cris terribles ; il déploiera sa force sur ses ennemis. Je me 14
 suis tu dès longtemps, j'ai gardé le silence, je me suis contenu ; mais je
 crierai comme celle qui enfante, je serai haletant et je respirerai à la fois.
 Je dévasterai montagnes et coteaux, et je dessécherai toute leur verdure ; 15
 je changerai les fleuves en terre ferme, et je dessécherai les étangs. Je 16
 ferai marcher les aveugles par un chemin qu'ils ne connaissent pas ; je les
 conduirai par des sentiers inconnus ; je changerai devant eux les ténèbres
 en lumière, et les lieux montueux en plaine. Je leur ferai cela, et ne 17
 les abandonnerai point. Mais ils reculeront et seront couverts de honte,
 ceux qui se fient aux images taillées, qui disent aux idoles de fonte : Vous 18
 êtes nos dieux ! Sourds, écoutez ; et vous, aveugles, regardez et voyez !
 Qui est aveugle sinon mon serviteur, et sourd comme le messager que 19
 j'envoie ? Qui est aveugle comme celui qui fut comblé de biens, aveugle
 comme le serviteur de l'Éternel ? Tu as vu beaucoup de choses, mais tu 20
 n'y as pas pris garde ; vous avez les oreilles ouvertes, et vous n'entendez
 rien. L'Éternel s'est plu, à cause de sa justice, à donner une loi grande 21
 et magnifique. Et cependant, c'est un peuple pillé et dépouillé ; on les a 22
 tous enchaînés dans des fosses et enfouis dans des prisons ; ils sont livrés
 en proie, et nul ne les délivre ; ils sont dépouillés, et nul ne dit : Rends-
 le nous ! Qui parmi vous prêtera l'oreille à ceci, pour écouter et pour 23
 entendre à l'avenir ? Qui a livré Jacob en proie, et Israël à ceux qui l'ont 24
 pillé ? N'est-ce pas l'Éternel, contre qui nous avons péché, dont ils n'ont
 pas voulu suivre les voies, dont ils n'ont point écouté la loi ? Aussi a-t-il 25
 répandu sur Israël l'ardeur de sa colère, la violence de la guerre ; elle l'a
 embrasé de toutes parts, et il n'a point compris ; elle l'a consumé, et il
 n'y a point fait attention.

Maintenant, ainsi a dit l'Éternel, celui qui t'a créé, ô Jacob ! celui **43**
 qui t'a formé, ô Israël ! ne crains point, car je t'ai racheté ; je t'ai appelé
 par ton nom, tu es à moi. Quand tu traverseras les eaux, je serai avec 2
 toi ; et les fleuves, ils ne te submergeront point. Quand tu passeras par
 le feu, tu n'en seras pas brûlé, et la flamme ne te consumera pas. Car 3
 je suis l'Éternel ton Dieu, le Saint d'Israël, ton Sauveur. Je donne pour

4 ta rançon l'Égypte; Cush et Séba pour toi. Parce que tu es précieux à
mes yeux, que tu es honoré et que je t'aime, je donne des hommes à ta
5 place et des nations en échange de ta vie. Ne crains point, car je suis
avec toi; je ramènerai ta postérité de l'Orient, et je te rassemblerai de
6 l'Occident. Je dirai à l'Aquilon: Donne! et au Midi: Ne retiens pas!
7 Amène mes fils des pays éloignés, mes filles du bout de la terre; Tous
ceux qui sont appelés de mon nom, que j'ai créés pour ma gloire, que j'ai
8 formés et que j'ai faits! Faites sortir le peuple aveugle, qui a des yeux,
9 et les sourds qui ont des oreilles. Que toutes les nations se rassemblent,
et que les peuples soient réunis! Qui d'entre eux annoncerait cela? Qu'ils
nous fassent entendre les premières prédictions; qu'ils produisent leurs
10 témoins, et qu'ils se justifient; qu'on les entende et qu'on dise: C'est
la vérité! Vous êtes mes témoins, dit l'Éternel, vous et mon serviteur
que j'ai élu, afin que vous le sachiez, que vous me croyiez, et que vous
compreniez que c'est moi! Il n'y a point eu de Dieu formé avant moi, et il
11 n'y en aura point après moi. C'est moi, c'est moi qui suis l'Éternel, et il
12 n'y a point de Sauveur que moi. C'est moi qui ai annoncé la délivrance,
qui l'ai donnée, et qui l'ai fait connaître; et ce n'a point été parmi vous
un dieu étranger; vous êtes mes témoins, dit l'Éternel, et je suis Dieu.
13 Même avant que le jour fût, je le suis, et personne ne peut sauver de
14 ma main; je ferai l'oeuvre; qui l'empêchera? Ainsi a dit l'Éternel, votre
Rédempteur, le Saint d'Israël: A cause de vous, j'envoie l'ennemi contre
Babylone; je les en fais tous descendre en fugitifs, et on entendra le cri des
15 Caldéens sur les navires. Moi, l'Éternel, je suis votre Saint, le Créateur
16 d'Israël, votre roi. Ainsi dit l'Éternel, celui qui a ouvert un chemin dans
17 la mer et un sentier dans les eaux puissantes; Qui a fait sortir les chars
et les chevaux, l'armée et les forts guerriers, pour être couchés ensemble
et ne plus se relever, pour être étouffés, éteints comme une mèche de lin.
18 Ne vous souvenez plus des choses passées, ne considérez plus celles des
19 temps anciens. Voici, je vais faire une chose nouvelle; maintenant elle va
se produire: ne la connaissez-vous pas? C'est que je mettrai un chemin
20 dans le désert, des fleuves dans la solitude. Les bêtes des champs me
glorifieront, les chacals avec les hiboux, parce que j'aurai mis des eaux
dans le désert, des fleuves dans la solitude, pour abreuver mon peuple,
21, 22 mon élu. Le peuple que je me suis formé, racontera ma louange. Mais ce
n'est pas moi que tu invoques, ô Jacob! Car tu t'es lassé de moi, ô Israël!
23 Tu ne m'as point offert les agneaux de tes holocaustes, et ne m'as point
honoré par tes sacrifices. Je ne t'ai pas tourmenté pour des offrandes, et
24 je ne t'ai pas fatigué pour de l'encens. Tu ne m'as point acheté à pris
d'argent le roseau aromatique, et tu ne m'as pas rassasié de la graisse de
tes sacrifices. Mais tu m'as tourmenté par tes péchés, et tu m'as fatigué
25 par tes iniquités. C'est moi, c'est moi qui efface tes forfaits pour l'amour
26 de moi, et je ne me souviendrai plus de tes péchés. Fais-moi ressouvenir,
27 et plaidons ensemble; parle pour te justifier; Ton premier père a péché,

et tes docteurs se sont rebellés contre moi. Aussi j'ai profané les chefs 28
du sanctuaire ; j'ai livré Jacob à l'extermination, et Israël à l'opprobre.

Et maintenant, écoute, ô Jacob, mon serviteur, ô Israël que j'ai élu ! 44

Ainsi a dit l'Éternel, qui t'a fait, qui t'a formé dès le sein maternel, qui 2
est ton aide : Ne crains point, Jacob, mon serviteur ; Jeshurun (Israël),
que j'ai élu ; Car je répandrai des eaux sur le sol altéré, et des ruisseaux 3
sur la terre sèche ; je répandrai mon Esprit sur ta postérité, et ma bé-
nédiction sur ceux qui sortiront de toi. Ils croîtront comme au milieu 4
de l'herbe, comme les saules auprès des eaux courantes. L'un dira : Je 5
suis à l'Éternel, l'autre se réclamera du nom de Jacob, et l'autre écrira
de sa main : Je suis à l'Éternel, et prendra le nom d'Israël. Ainsi dit 6
l'Éternel, le roi d'Israël et son Rédempteur, l'Éternel des armées : Je suis
le premier et je suis le dernier, et il n'y a point d'autre Dieu que moi.
Qui a fait entendre sa voix comme moi, -qu'il le déclare et qu'il le prouve ! 7
-depuis que j'ai établi le peuple ancien ? Qu'ils annoncent l'avenir et ce
qui doit arriver ! Ne soyez point effrayés et ne soyez point troublés. Ne 8
te l'ai-je pas fait entendre et annoncé dès longtemps ? Et vous êtes mes
témoins. Y a-t-il un autre Dieu que moi ? Il n'y a pas d'autre rocher ; je
n'en connais point. Les faiseurs d'idoles ne sont tous que néant, et leurs 9
plus belles oeuvres ne servent à rien ; et elles-mêmes le leur témoignent ;
elles ne voient point et ne connaissent point ; c'est pourquoi ils seront
rendus honteux. Qui forme un dieu, qui fond une image, pour n'en avoir 10
aucun profit ? Voici, tous ceux qui s'attachent à elles, seront confondus ; 11
ces ouvriers-là ne sont que des hommes. Qu'ils s'assemblent, qu'ils com-
paraissent tous ! Ils seront tous effrayés et confondus. Le forgeron fait 12
une hache, et il travaille avec le charbon ; il façonne le métal avec le mar-
teau, il le travaille à force de bras ; même il a faim et il est sans force ; il
ne boit point d'eau, et il est épuisé. Le charpentier tend le cordeau ; il 13
marque le bois avec le crayon ; il le façonne avec le ciseau, et le marque
avec le compas ; il en fait une figure d'homme, une belle forme humaine,
pour la loger dans une maison. Il se coupe des cèdres ; il prend un rouvre 14
et un chêne, il choisit parmi les arbres de la forêt ; il plante un frêne, et la
pluie le fait croître. Ce bois servira à l'homme pour brûler ; il en prend, 15
et il se chauffe. Il en fait aussi du feu pour cuire du pain : il en fait aussi
un dieu, et se prosterne devant lui ; il en fait une idole, et il l'adore. Il 16
en brûle au feu la moitié : avec cette moitié il prépare sa viande, il la fait
rôtir et se rassasie ; il se chauffe aussi, et dit : Ah ! Ah ! je me réchauffe,
je vois la flamme ! Puis du reste de ce bois, il fait un dieu, son idole ; 17
il l'adore, il se prosterne, il le prie et dit : Délivre-moi, car tu es mon
dieu ! Ils ne connaissent et ne comprennent rien ; car on a couvert leurs 18
yeux pour ne pas voir, et leur coeur pour ne pas comprendre. Nul ne 19
rentre en soi-même, et n'a de connaissance ni d'intelligence, pour dire :
J'en ai brûlé la moitié au feu ; j'ai cuit du pain sur les charbons ; j'en ai

rôti ma viande et l'ai mangée ; et avec le reste je ferais une abomination !
 20 J'adorerais un morceau de bois ! Il se repaît de cendres ; son coeur abusé
 l'égaré ; il ne délivrera pas son âme, et ne dira pas : N'est-ce pas un men-
 21 songe que je tiens dans ma main ? O Jacob, ô Israël, souviens-toi de ceci !
 Car tu es mon serviteur ; je t'ai formé pour être mon serviteur. Israël, ne
 22 m'oublie pas ! J'ai effacé tes forfaits comme une nuée épaisse, et tes pé-
 23 chés comme un nuage. Retourne à moi, car je t'ai racheté. Cieux, jetez
 des cris de joie ! Car l'Éternel a fait son oeuvre ! Jetez des acclamations,
 vous les profondeurs de la terre ! Montagnes, éclatez en cris de joie, et
 les forêts, avec tous leurs arbres ! Car l'Éternel a racheté Jacob, et il se
 24 glorifie en Israël. Ainsi dit l'Éternel, ton Rédempteur, qui t'a formé dès
 le sein maternel : C'est moi, l'Éternel, qui ai fait toutes choses, qui seul
 25 ai déployé les cieux et qui, par moi-même, étendis la terre ; Qui dissipe
 les présages des menteurs, et rends insensés les devins ; qui fais retourner
 26 les sages en arrière, et change leur science en folie ; Qui confirme la pa-
 role de mon serviteur, et accomplis le conseil de mes envoyés ; qui dis de
 Jérusalem : Elle sera habitée, et des villes de Juda : Elles seront rebâties,
 27 et je relèverai leurs ruines ; Qui dis à l'abîme : Sois desséché, et je tarirai
 28 tes fleuves ! Qui dis de Cyrus : Il est mon pasteur, il accomplira toute
 ma volonté, en disant à Jérusalem : Sois rebâtie, et au temple : Tu seras
 fondé !

45 Ainsi a dit l'Éternel à son oint, à Cyrus, que j'ai pris par la main
 droite, pour terrasser devant lui les nations et délier les ceintures des
 rois, pour ouvrir les portes devant lui, tellement qu'elles ne soient plus
 2 fermées : J'irai devant toi, et j'aplanirai les chemins raboteux ; je romprai
 3 les portes d'airain, et je briserai les barres de fer ; Je te donnerai les
 trésors cachés et les richesses les plus secrètes ; afin que tu saches que je
 4 suis l'Éternel, qui t'appelle par ton nom, le Dieu d'Israël. Pour l'amour
 de Jacob, mon serviteur, et d'Israël, mon élu, je t'ai appelé par ton nom
 5 et je t'ai choisi, quand tu ne me connaissais pas. Je suis l'Éternel, et il
 n'y en a point d'autre ; il n'y a pas d'autre Dieu que moi. Je t'ai ceint,
 6 quand tu ne me connaissais pas ; Afin qu'on sache, du soleil levant au
 soleil couchant, qu'il n'y en a point d'autre que moi. Je suis l'Éternel, et
 7 il n'y en a point d'autre ; Qui forme la lumière et qui crée les ténèbres,
 qui fais la prospérité et qui crée l'adversité ; c'est moi, l'Éternel, qui fais
 8 toutes ces choses. Cieux, répandez la rosée d'en haut, et que les nues
 fassent pleuvoir la justice ! Que la terre s'ouvre, et produise le salut, et
 9 qu'elle fasse germer la justice ! Moi l'Éternel, j'ai créé cela. Malheur à qui
 dispute contre celui qui l'a formé, vase parmi des vases de terre ! L'argile
 dira-t-elle à celui qui la façonne : Que fais-tu ? Ton oeuvre dira-t-elle :
 10 Il n'a point de mains ? Malheur à celui qui dit à son père : Qu'as-tu
 11 engendré ? et à sa mère : Qu'as-tu enfanté ? Ainsi dit l'Éternel, le Saint
 d'Israël, celui qui l'a formé : M'interrogerez-vous sur les choses à venir ?

Me donnerez-vous des ordres au sujet de mes fils et de l'ouvrage de mes mains ? C'est moi qui ai fait la terre, et qui ai créé l'homme sur elle ; 12
 c'est moi dont les mains ont étendu les cieux, et donné la loi à leur armée. C'est moi qui ai suscité celui-ci dans la justice, et j'aplanirai 13
 tous ses chemins ; il rebâtera ma ville et renverra mes captifs, sans rançon ni présents, dit l'Éternel des armées. Ainsi a dit l'Éternel : Le travail 14
 de l'Égypte, le trafic de Cush, et les Sabéens, gens de haute stature, passeront vers toi et seront à toi. Ils marcheront après toi, ils passeront enchaînés, et se prosterneront devant toi, et te feront des prières, en disant : "Dieu ne se trouve que chez toi, et il n'y a point d'autre Dieu !" Certainement tu es un Dieu qui te caches, ô Dieu d'Israël, le Sauveur ! 15
 Ils sont tous honteux et confus ; ils s'en vont ensemble avec confusion, les fabricateurs d'idoles. Israël est sauvé par l'Éternel, d'un salut éternel ; 17
 vous ne serez ni honteux, ni confus, aux siècles des siècles. Car ainsi dit l'Éternel, qui a formé les cieux, lui, le Dieu qui a formé la terre et qui l'a faite, lui qui l'a fondée ; qui ne la créa pas pour être déserte, mais qui la forma pour être habitée : Je suis l'Éternel, et il n'y en a point d'autre ! Je n'ai pas parlé en secret, ni dans quelque lieu ténébreux de la terre ; je n'ai pas dit à la postérité de Jacob : Cherchez-moi en vain. Je suis l'Éternel qui prononce ce qui est juste, et qui déclare ce qui est droit. Assemblez-vous et venez, approchez-vous ensemble, réchappés des nations ! Ils n'ont point de connaissance, ceux qui portent leur idole de bois, et qui adressent leur prière à un dieu qui ne sauve point. Annoncez-le, faites-les venir, et qu'ils consultent ensemble ! Qui a fait entendre ces choses dès l'origine, et les a déclarées dès longtemps ? N'est-ce pas moi, l'Éternel ? Et il n'y a point d'autre Dieu que moi. Il n'y a point de Dieu juste et sauveur, que moi. Regardez vers moi et soyez sauvés, vous tous les bouts de la terre ! Car je suis Dieu, et il n'y en a point d'autre. J'ai juré par moi-même, et de ma bouche est sortie la vérité, une parole qui ne sera point révoquée : C'est que tout genou fléchira devant moi, et toute langue jurera par moi ; C'est qu'on dira de moi : La justice et la force sont à l'Éternel seul ! A lui viendront, confondus, tous ceux qui s'irritaient contre lui. Toute la postérité d'Israël sera justifiée par l'Éternel, et elle se glorifiera en lui. 25

Bel est renversé ; Nébo tombe ; leurs statues s'en vont sur les animaux, 46
 sur les bêtes de somme ; les dieux que vous portiez, on les charge comme un fardeau sur la bête fatiguée. Ils sont renversés, ils tombent ensemble, 2
 ils ne peuvent sauver le fardeau ; eux-mêmes, ils s'en vont en captivité. Écoutez-moi, maison de Jacob, vous tous, restes de la maison d'Israël, 3
 dont je me suis chargé dès le sein maternel, que j'ai portés dès votre naissance. Jusqu'à votre vieillesse je serai le même, et je vous soutiendrai 4
 jusqu'à la blanche vieillesse ; je l'ai fait, et je vous porterai encore ; je vous soutiendrai, et vous sauverai. A qui me comparerez-vous, et qui ferez-vous mon égal ? Avec qui me confronterez-vous, pour nous trouver 5

6 semblables? Ils répandent l'or de leur bourse et pèsent l'argent à la
7 balance, ils paient un orfèvre pour en faire un dieu; ils l'adorent, et ils
8 se prosternent devant lui. Ils le portent, ils le chargent sur l'épaule, ils
9 le posent en place, et il y reste; il ne bougera pas de son lieu. Puis on
10 crie à lui; mais il ne répond point, et il ne sauve pas de la détresse.
11 Rappelez-vous ces choses, et soyez des hommes! Rappelez-les à votre
12 coeur, infidèles! Rappelez-vous les premières choses, celles des temps
13 anciens; car je suis Dieu, et il n'y en a point d'autre; je suis Dieu, et il
14 n'y en a point comme moi; J'annonce dès le commencement ce qui doit
15 arriver, et longtemps d'avance ce qui n'est pas fait encore; je dis: Mon
16 dessein tiendra, et j'exécuterai toute ma volonté. J'appelle du Levant
17 l'oiseau de proie, et d'une terre éloignée, l'homme de mes desseins. Ce
18 que j'ai dit, je le fais arriver; ce que j'ai projeté, je l'exécute. Écoutez-
19 moi, gens endurcis de coeur, qui vous éloignez de la justice! Je fais
20 approcher ma justice, elle n'est pas loin: mon salut ne tardera pas. Je
21 mettrai le salut en Sion, et en Israël ma gloire.

47 Descends, assieds-toi dans la poussière, vierge, fille de Babel! Assieds-
22 toi à terre; plus de trône, fille des Caldéens! Car tu ne seras plus appelée
23 la délicate, la voluptueuse. Prends les deux meules, et mouds de la farine;
24 défais tes tresses, déchausse-toi, découvre tes jambes, passe les fleuves.
25 Que ta nudité soit découverte, et qu'on voie ta honte! Je ferai vengeance,
26 je n'épargnerai personne. Notre Rédempteur s'appelle l'Éternel des ar-
27 mées, le Saint d'Israël! Habite dans le silence, fuis dans les ténèbres, fille
28 des Caldéens! Car tu ne seras plus appelée dominatrice des royaumes.
29 J'étais irrité contre mon peuple; j'ai profané mon héritage, je les ai livrés
30 entre tes mains: tu n'as point usé de miséricorde envers eux, tu as fait
31 lourdement peser ton joug sur le vieillard. Tu as dit: Je dominerai à
32 toujours! Si bien que tu ne prenais pas garde à ces choses, tu ne pensais
33 pas quelle en serait la fin. Et maintenant, écoute ceci, voluptueuse, qui
34 habites en sécurité, qui dis en ton coeur: Moi, et nulle autre que moi! Je
35 ne deviendrai pas veuve, je ne connaîtrai pas le deuil des enfants! Elles
36 viendront sur toi, ces deux choses, en un moment et le même jour, le
37 deuil des enfants et le veuvage; elles viendront sur toi, sans que rien n'y
38 manque, malgré le nombre de tes sortilèges, malgré la multitude de tes
39 enchantements! Tu t'es confiée dans ta malice, et tu as dit: Personne
40 ne me voit. Ta sagesse et ta science t'ont séduite, et tu as dit en ton
41 coeur: Moi, et nulle autre que moi! Mais un mal viendra sur toi, que tu
42 n'auras pas vu poindre; une calamité tombera sur toi, que tu ne pourras
43 détourner; une ruine que tu n'auras pas prévue viendra subitement sur
44 toi! Parais avec tes enchantements et avec la multitude de tes sortilèges,
45 auxquels tu t'es fatiguée dès ta jeunesse! Peut-être pourras-tu en tirer
46 profit, peut-être te rendras-tu redoutable! Tu es lasse de la multitude
47 de tes conseils. Qu'ils paraissent, ceux qui interrogent les cieus, qui exa-
48 minent les étoiles, qui font leurs prédictions aux nouvelles lunes! qu'ils

te délivrent de ce qui va venir sur toi ! Les voilà devenus comme du chaume ; le feu les brûle, ils ne se sauveront pas du pouvoir des flammes ; ce ne sera pas un brasier pour cuire leur pain, ni un feu pour s'asseoir auprès. Tels sont pour toi ceux avec qui tu t'es lassée, avec lesquels tu trafiquas dès ta jeunesse : ils errent chacun de son côté ; il n'y a personne pour te sauver !

Écoutez ceci, maison de Jacob, vous qui portez le nom d'Israël, et qui sortez de la source de Juda ; qui jurez par le nom de l'Éternel et qui célébrez le Dieu d'Israël, sans vérité et sans justice. Car ils prennent le nom de la ville sainte et ils s'appuient sur le Dieu d'Israël, dont le nom est l'Éternel des armées. J'ai annoncé dès longtemps les premiers événements ; ils sont sortis de ma bouche, et je les ai publiés ; soudain je les ai faits, et ils se sont accomplis. Car je savais que tu es endurci, que ton cou est une barre de fer, et que tu as un front d'airain. Aussi je t'ai annoncé ces choses dès longtemps, je te les ai fait entendre avant qu'elles arrivassent, afin que tu ne disses pas : "C'est mon idole qui les a faites ; c'est mon image taillée ou mon image de fonte qui les a ordonnées." Tu les as entendues ; vois-les toutes ! Et ne les publierez-vous pas vous-mêmes ? -Je te fais entendre maintenant des événements nouveaux, qui étaient cachés et que tu ne savais pas. C'est maintenant qu'ils sont produits, et non pas auparavant ; avant ce jour tu n'en avais rien entendu, afin que tu ne disses pas : Voici, je le savais ! Tu ne les as pas entendus, et tu ne les as pas connus, et ils n'ont pas encore frappé ton oreille ; car je savais que tu ne manquerais pas d'être infidèle, et tu as été appelé rebelle dès ta naissance. Pour l'amour de mon nom, je diffère ma colère ; pour l'amour de ma gloire, je me contiens envers toi, et je ne te détruis pas. Voici, je t'ai épurée, mais non comme l'argent ; je t'ai éprouvée au creuset de l'affliction. C'est pour l'amour de moi, pour l'amour de moi que je le fais ; car comment mon nom serait-il profané ? Je ne donnerai pas ma gloire à un autre. Écoute-moi, ô Jacob ; Israël, que j'ai appelé ; c'est moi, c'est moi qui suis le premier, et je suis aussi le dernier ! Ma main aussi a fondé la terre, et ma droite a étendu les cieux ; je les appelle, et les voici tous ensemble. Assemblez-vous tous, et écoutez : Qui d'entre eux a annoncé ces choses ? Qui a annoncé celui que l'Éternel aime, qui fera sa volonté contre Babel, et servira son bras contre les Caldéens ? C'est moi, c'est moi qui ai parlé, et qui l'ai aussi appelé ; je l'ai fait venir, et ses desseins lui réussiront. Approchez-vous de moi, écoutez ceci : Dès le commencement je n'ai point parlé en secret ; depuis que la chose existe, je suis là ; et maintenant c'est le Seigneur, l'Éternel et son Esprit, qui m'envoient. Ainsi a dit l'Éternel, ton Rédempteur, le Saint d'Israël : Je suis l'Éternel ton Dieu, qui t'enseigne ce qui est bon, qui te conduis dans le chemin où tu dois marcher. Oh ! si tu étais attentif à mes commandements ! Ta paix serait comme un fleuve, et ta justice

19 comme les flots de la mer. Ta postérité serait comme le sable, et les
fruits de tes entrailles comme les grains de sable ; ton nom ne serait ni
20 retranché ni effacé devant ma face. Sortez de Babylone ! Fuyez du milieu
des Caldéens ! Annoncez ceci à grands cris, publiez-le, portez-le jusqu'au
21 bout de la terre ! Dites : L'Éternel a racheté Jacob, son serviteur. Quand
il les a fait marcher par les déserts, ils n'ont pas eu soif ; il a fait jaillir
22 pour eux l'eau du rocher ; il a fendu le roc, et l'eau a coulé ! Il n'y a point
de paix pour les méchants, dit l'Éternel.

49 Iles, écoutez-moi ! Peuples éloignés, prêtez l'oreille ! L'Éternel m'a ap-
pelé dès ma naissance ; dès le sein de ma mère il a prononcé mon nom.
2 Il a rendu ma bouche semblable à une épée tranchante ; il m'a couvert de
l'ombre de sa main ; il a fait de moi une flèche aiguë, et m'a caché dans son
3 carquois. Il m'a dit : Tu es mon serviteur, Israël en qui je me glorifierai.
4 Et moi j'ai dit : J'ai travaillé en vain, j'ai consumé ma force inutilement
et sans fruit. Mais mon droit est auprès de l'Éternel, et mon salaire au-
5 près de mon Dieu. Et maintenant l'Éternel parle, lui qui m'a formé dès
ma naissance pour être son serviteur, pour ramener à lui Jacob ; or Israël
ne se rassemble point, mais je suis honoré aux yeux de l'Éternel, et mon
6 Dieu a été ma force. Et il a dit : C'est peu que tu sois mon serviteur,
pour relever les tribus de Jacob et pour ramener les restes d'Israël : je
7 fais de toi la lumière des nations, pour que mon salut parvienne jusqu'au
bout de la terre. Ainsi dit l'Éternel, le Rédempteur, le Saint d'Israël, à
celui qui est méprisé des hommes, détesté du peuple, à l'esclave des do-
minateurs. Les rois le verront et se lèveront, les princes se prosterneront
8 devant lui, à cause de l'Éternel qui est fidèle, et du Saint d'Israël qui t'a
élu. Ainsi a dit l'Éternel : Je t'ai exaucé dans le temps favorable ; je t'ai
secouru au jour du salut ; je te garderai, j'établirai en toi mon alliance
avec le peuple, pour relever le pays et donner en partage les héritages
9 dévastés ; Pour dire aux prisonniers : Sortez ! à ceux qui sont dans les
ténèbres : Paraissez ! Ils paîtront le long des chemins, et trouveront leur
10 pâturage sur tous les coteaux. Ils n'auront plus faim, ils n'auront plus
soif ; la chaleur ni le soleil ne les frapperont plus ; car celui qui a pitié
11 d'eux les conduira, et les mènera vers des sources d'eaux. Je changerai
toutes mes montagnes en chemins, et mes sentiers seront relevés. Les
12 voici qui viennent de loin ; en voici du Nord et de l'Occident, et d'autres
du pays des Siniens. Cieux, chantez de joie ! Terre, réjouis-toi ! Mon-
tagnes, éclatez en cris d'allégresse ! Car l'Éternel a consolé son peuple ; il
13 a compassion de ses affligés. Sion a dit : L'Éternel m'a délaissée, le Sei-
gneur m'a oubliée. La femme peut-elle oublier l'enfant qu'elle allaite, et
14 n'avoir pas pitié du fils de son sein ? Mais quand elles les oublieraient, moi
je ne t'oublierai pas. Voici, je t'ai gravée sur les paumes de mes mains ;
15 tes murs sont continuellement devant mes yeux. Tes fils accourent ; tes
16 destructeurs et tes dévastateurs sortiront du milieu de toi. Jette les yeux

autour de toi, regarde : tous ils s'assemblent, ils viennent vers toi. Je suis vivant ! dit l'Éternel, tu te revêtiras d'eux tous comme d'une parure, tu t'en ceindras comme une fiancée. Car tes ruines, tes déserts, ton pays ravagé, seront maintenant trop étroits pour tes habitants ; ceux qui te dévoraient s'éloigneront. Les enfants que tu avais perdus te diront encore : L'espace est trop étroit pour moi ; fais-moi de la place, pour que j'y puisse habiter. Et tu diras en ton coeur : Qui m'a enfanté ceux-ci ? J'avais perdu mes enfants, et j'étais stérile ; j'étais exilée et chassée ; qui m'a élevé ceux-ci ? Voilà, j'étais restée seule, et ceux-ci, où étaient-ils ? Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je lèverai ma main vers les nations ; je dresserai mon étendard vers les peuples ; et ils ramèneront tes fils entre leurs bras, ils porteront tes filles sur l'épaule. Des rois seront tes nourriciers, et leurs princesses tes nourrices ; ils se prosterneront devant toi, la face contre terre, et lécheront la poussière de tes pieds ; et tu sauras que je suis l'Éternel, et que ceux qui s'attendent à moi ne sont point confus. Le butin de l'homme fort lui sera-t-il ôté, et les captifs du vainqueur seront-ils délivrés ? Ainsi dit l'Éternel : Oui, les captifs de l'homme fort lui seront ôtés, et la proie du vainqueur lui sera enlevée. Car je plaiderai contre tes adversaires, et je délivrerai tes enfants. Je ferai manger à tes oppresseurs leur propre chair ; ils s'enivreront de leur sang, comme de vin nouveau ; et toute chair connaîtra que je suis l'Éternel, ton Sauveur, et que le puissant de Jacob est ton Rédempteur.

Ainsi a dit l'Éternel : Où est la lettre de divorce de votre mère, par laquelle je l'ai renvoyée ? Ou qui est celui de mes créanciers auquel je vous ai vendus ? Voici, c'est pour vos iniquités que vous avez été vendus, c'est pour vos rébellions que votre mère a été renvoyée. Pourquoi n'ai-je trouvé personne, quand je suis venu ? Pourquoi nul n'a-t-il répondu, quand j'ai appelé ? Ma main est-elle devenue trop courte pour délivrer, ou n'y a-t-il plus de force en moi pour sauver ? Voici, je fais tarir la mer quand je la menace ; je change les fleuves en désert ; leurs poissons se corrompent faute d'eau, et ils meurent de soif. Je revêts les cieus de ténèbres, et j'y mets un manteau de deuil pour couverture. Le Seigneur, l'Éternel m'a donné une langue exercée, pour soutenir par la parole celui qui est abattu ; il éveille, chaque matin, il éveille mon oreille pour écouter, comme écoutent les disciples. Le Seigneur, l'Éternel m'a ouvert l'oreille, et je n'ai point résisté, je ne me suis point retiré en arrière. J'ai présenté mon dos à ceux qui me frappaient, mes joues à ceux qui m'arrachaient la barbe ; je n'ai pas dérobé mon visage aux outrages ni aux crachats. Mais le Seigneur, l'Éternel est mon aide ; aussi je n'ai point eu de honte ; aussi j'ai rendu mon visage semblable à un caillou ; je sais que je ne serai pas confondu. Celui qui me justifie est proche : qui plaidera contre moi ? Comparais-sons ensemble ! Qui est ma partie adverse ? Qu'il s'approche de moi ! Voici, le Seigneur, l'Éternel est mon aide : qui me condamnera ? Voici, ils s'useront tous comme un vêtement, la teigne les dévorera. Qui

d'entre vous craint l'Éternel, qui écoute la voix de son serviteur ? Que celui qui marche dans les ténèbres, et qui n'a point de lumière, se confie au nom de l'Éternel, et qu'il s'appuie sur son Dieu. Voici, vous tous qui allumez un feu et qui vous armez de flambeaux, tombez dans les flammes de votre feu et des flambeaux que vous avez allumés ! C'est de ma main que vous vient cela : vous serez gisants dans les tourments !

51 Écoutez-moi, vous qui poursuivez la justice, qui cherchez l'Éternel ! Regardez au rocher d'où vous avez été taillés, à la carrière d'où vous avez été tirés ! Regardez à Abraham, votre père, et à Sara qui vous a enfantés ; je l'ai appelé lorsqu'il était seul, je l'ai béni et l'ai multiplié. Ainsi l'Éternel va consoler Sion, il a pitié de toutes ses ruines ; il fera de son désert un Éden, et de sa terre aride un jardin de l'Éternel ; la joie et l'allégresse se trouveront au milieu d'elle, la louange et le chant des cantiques. Sois attentif, mon peuple ; toi, ma nation, prête-moi l'oreille ! Car la loi procédera de moi, et j'établirai mon jugement pour servir de lumière aux peuples. Ma justice est proche, mon salut arrive, et mes bras jugeront les peuples. Les îles espéreront en moi, et se confieront en mon bras. Élevez vos yeux vers les cieux, et regardez en bas vers la terre ; car les cieux s'évanouiront comme une fumée, la terre s'usera comme un vêtement, et, comme des mouches, ses habitants périront : mais mon salut durera toujours, et ma justice ne passera point. Écoutez-moi, vous qui connaissez la justice, peuple dans le cœur duquel est ma loi ! Ne craignez pas l'opprobre des hommes, et ne soyez point effrayés de leurs injures. Car la teigne les rongera comme un vêtement, et la gerce les rongera comme la laine ; mais ma justice durera toujours, et mon salut d'âge en âge. Réveille-toi, réveille-toi ! Revêts-toi de force, bras de l'Éternel ! Réveille-toi comme aux jours d'autrefois, comme aux âges anciens ! N'est-ce pas toi qui mis en pièces Rahab, qui transperças le dragon ? N'est-ce pas toi qui fis tarir la mer, les eaux du grand abîme ; qui fis des profondeurs de la mer un chemin pour y faire passer les rachetés ? Les rachetés de l'Éternel retourneront, et viendront à Sion avec des chants de triomphe ; une allégresse éternelle sera sur leurs têtes ; ils obtiendront la joie et l'allégresse ; la douleur et les gémissements s'enfuiront. C'est moi, c'est moi qui vous console. Qui es-tu, pour avoir peur de l'homme mortel, du fils de l'homme qui deviendra comme l'herbe ; Pour oublier l'Éternel, ton créateur, qui a étendu les cieux et fondé la terre, et pour trembler sans cesse, tout le jour, devant la fureur de l'oppresseur, lorsqu'il s'apprête à détruire ? Où donc est-elle, la fureur de l'oppresseur ? Bientôt l'homme courbé sous les fers sera mis en liberté. Il ne descendra pas dans la fosse, et son pain ne lui manquera point. Car je suis l'Éternel ton Dieu, qui frappe la mer et fais mugir ses flots, de qui le nom est l'Éternel des armées. J'ai mis mes paroles dans ta bouche, et t'ai couvert de l'ombre de ma main, pour rétablir les cieux et fonder la terre, pour dire à Sion :

Tu es mon peuple ! Réveille-toi, réveille-toi ! Lève-toi, Jérusalem ! qui as 17
 bu de la main de l'Éternel la coupe de sa colère, qui as bu et sucé jusqu'à 18
 la lie la coupe d'étourdissement. Il n'y en a aucun pour la conduire, de 18
 tous les enfants qu'elle a enfantés ; il n'y en a aucun pour la prendre par 19
 la main, de tous les enfants qu'elle a nourris. Ces deux choses te sont 19
 arrivées, et qui te plaindra ? la dévastation et la ruine, la famine et l'épée. 20
 Comment te consolerais-je ? Tes enfants sont défaillants, couchés à tous 20
 les carrefours des rues, comme un cerf dans un filet, chargés de la colère 21
 de l'Éternel et de l'indignation de ton Dieu. C'est pourquoi, écoute ceci, 21
 toi qui es affligée, ivre mais non pas de vin. Ainsi a dit l'Éternel, ton 22
 Seigneur, ton Dieu, qui défend la cause de son peuple : Voici j'ai pris de ta 22
 main la coupe d'étourdissement, le calice de ma colère, tu n'en boiras plus 23
 désormais. Et je le mettrai dans la main de tes oppresseurs, de ceux qui 23
 disaient à ton âme : Prosterne-toi pour que nous passions ! Et tu faisais 23
 de ton dos comme une terre, et comme une rue pour les passants.

Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta gloire, ô Sion ! Revêts ton vêtement **52**
 de parure, Jérusalem, ville sainte ! Car il n'entrera plus chez toi d'in-
 circoncis ni d'impur. Secoue ta poussière, lève-toi, Jérusalem captive ; 2
 détache les liens de ton cou, fille de Sion prisonnière ! Car ainsi a dit 3
 l'Éternel : Vous avez été vendus pour rien ; vous serez aussi rachetés sans
 argent. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Mon peuple descendit jadis 4
 en Égypte pour y habiter ; mais Assur l'a opprimé sans sujet. Et mainte- 5
 nant qu'ai-je à faire ici, dit l'Éternel, quand mon peuple a été enlevé pour
 rien ? Ceux qui dominent sur lui poussent des cris, dit l'Éternel, et chaque 6
 jour, mon nom est continuellement outragé. C'est pourquoi mon peuple 6
 connaîtra mon nom ; c'est pourquoi il saura, en ce jour, que c'est moi qui 7
 dis : Me voici ! Qu'ils sont beaux sur les montagnes, les pieds de celui 7
 qui apporte de bonnes nouvelles, qui publie la paix, qui apporte un bon
 message, qui publie le salut, qui dit à Sion : Ton Dieu règne ! On entend 8
 la voix de tes sentinelles : elles élèvent la voix ; elles poussent ensemble 8
 des cris de joie ; car elles voient de leurs yeux que l'Éternel ramène Sion.
 Éclatez ensemble en cris de joie, ruines de Jérusalem ! Car l'Éternel a 9
 consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. L'Éternel a découvert le bras 10
 de sa sainteté, devant les yeux de toutes les nations ; tous les bouts de la
 terre verront le salut de notre Dieu ! Retirez-vous, retirez-vous, sortez de 11
 là ! Ne touchez à rien d'impur, sortez du milieu d'elle ; purifiez-vous, vous
 qui portez les vases de l'Éternel ! Car vous ne sortirez pas à la hâte, et 12
 vous ne marcherez pas en fuyant ; mais l'Éternel marche devant vous, et
 votre arrière garde est le Dieu d'Israël. Voici, mon serviteur prospérera ; 13
 il montera, il s'élèvera, il grandira puissamment. Comme plusieurs ont 14
 été étonnés à cause de lui, tant son visage était défait et méconnaissable,
 tant son aspect différait de celui des hommes ; ainsi il remplira de joie 15
 plusieurs nations ; Les rois fermeront la bouche devant lui ; car ils verront

ce qui ne leur avait pas été raconté, ils apprendront ce qu'ils n'avaient point entendu.

53 Qui a cru à notre message, et à qui le bras de l'Éternel a-t-il été
2 révélé? Il est monté devant l'Éternel comme un rejeton, comme une
racine qui sort d'une terre desséchée. Il n'a ni beauté ni éclat qui nous le
3 fasse regarder, ni apparence qui nous le fasse désirer; Méprisé, délaissé
des hommes, homme de douleurs et connaissant la souffrance; comme
un homme devant qui on se couvre le visage; si méprisé que nous n'en
4 faisons aucun cas. Cependant il a porté nos maladies, et il s'est chargé
de nos douleurs; et nous, nous pensions qu'il était frappé de Dieu, battu
5 et affligé. Mais il était meurtri pour nos péchés, et frappé pour nos
iniquités; le châtement qui nous apporte la paix est tombé sur lui, et par
6 sa meurtrissure nous avons la guérison. Nous étions tous errants comme
des brebis, nous suivions chacun son propre chemin, et l'Éternel a fait
7 venir sur lui l'iniquité de nous tous. Il est maltraité, il est affligé; et il
n'ouvre point la bouche; comme un agneau mené à la boucherie, comme
une brebis muette devant celui qui la tond, il n'ouvre point la bouche.
8 Il a été retiré de l'angoisse et de la condamnation; et qui dira sa durée?
Car il a été retranché de la terre des vivants; il a été frappé pour le péché
9 de mon peuple. On lui avait assigné sa sépulture avec les méchants, et
dans sa mort il a été avec le riche; car il n'a point fait d'injustice, et
10 il n'y a point eu de fraude en sa bouche. Or il a plu à l'Éternel de le
frapper; il l'a mis dans la souffrance. Après avoir offert sa vie en sacrifice
pour le péché, il se verra de la postérité, il prolongera ses jours, et le bon
11 plaisir de l'Éternel prospérera dans ses mains. Il jouira du travail de son
âme, il en sera rassasié; mon serviteur juste en justifiera plusieurs, par
la connaissance qu'ils auront de lui, et lui-même portera leurs iniquités.
12 C'est pourquoi je lui donnerai son partage parmi les grands; il partagera
le butin avec les puissants; parce qu'il a livré sa vie à la mort, qu'il a
été mis au nombre des méchants, qu'il a porté les péchés de plusieurs, et
intercédé pour les pécheurs.

54 Réjouis-toi, stérile, qui n'enfantais point! Éclate en cris de joie et
d'allégresse, toi qui n'as pas été en travail! Car les enfants de la femme
délaissée sont plus nombreux que les enfants de celle qui était mariée, a dit
2 l'Éternel. Agrandis l'espace de ta tente, et qu'on élargisse les tentures de
3 ta demeure; ne resserre pas, allonge tes cordages, affermis tes pieux! Car
tu te répandras à droite et à gauche; ta postérité possédera les nations,
4 et peuplera les villes désertes. Ne crains point! Car tu ne seras pas
confondue; n'aie point de honte, car tu ne seras pas rendue honteuse.
Car tu oublieras la honte de ta jeunesse, et tu ne te souviendras plus de
5 l'opprobre de ton veuvage. Car ton créateur est ton époux; son nom est
l'Éternel des armées; le Saint d'Israël est ton Rédempteur; il s'appelle
6 le Dieu de toute la terre. Car l'Éternel t'a appelée comme une femme

délaissée, affligée d'esprit, comme une épouse de la jeunesse qui aurait été répudiée, dit ton Dieu. Je t'ai abandonnée pour un peu de temps ; mais 7
 je te recueillerai avec de grandes compassions. Je t'ai caché ma face pour 8
 un moment, dans l'effusion de ma colère ; mais j'ai compassion de toi, par
 une miséricorde éternelle, dit l'Éternel, ton Rédempteur. Il en sera pour 9
 moi comme des eaux de Noé ; comme j'ai juré que les eaux de Noé ne se
 répandraient plus sur la terre, ainsi j'ai juré de n'être plus irrité contre toi,
 et de ne plus te menacer. Quand les montagnes s'éloigneraient, quand 10
 les collines s'ébranlèrent, ma bonté ne s'éloignera pas de toi, et mon
 alliance de paix ne sera point ébranlée, dit l'Éternel, qui a compassion de
 toi. Affligée, battue de la tempête, dénuée de consolation, voici je vais 11
 enchâsser tes pierres dans un ciment précieux, et je te fonderai sur des
 saphirs. Je ferai tes créneaux de rubis, et tes portes d'escarboucles, et 12
 toute ton enceinte de pierres précieuses. Tous tes enfants seront enseignés 13
 par l'Éternel, et la prospérité de tes enfants sera abondante. Tu seras 14
 affermie par la justice ; tu seras loin de l'oppression, car tu n'auras rien à
 craindre, et de la ruine, car elle n'approchera pas de toi. Que l'on forme 15
 des complots, cela ne viendra pas de moi. Qui complotera contre toi,
 tombera devant toi ! Voici, c'est moi qui crée l'ouvrier, celui qui souffle 16
 le feu du charbon et qui en tire un instrument pour son ouvrage, et c'est
 moi qui crée le destructeur, pour anéantir. Aucune arme forgée contre 17
 toi ne réussira ; et tu condamneras toute langue qui s'élèvera contre toi
 en jugement. Tel est l'héritage des serviteurs de l'Éternel, et la justice
 qu'ils recevront de moi, dit l'Éternel.

O vous tous qui êtes altérés, venez aux eaux ! Et vous qui n'avez point **55**
 d'argent, venez, achetez et mangez ! Venez, achetez sans argent et sans
 aucun prix, du vin et du lait. Pourquoi dépensez-vous l'argent pour ce 2
 qui ne nourrit pas, et votre travail pour ce qui ne rassasie pas ? Écoutez-
 moi, et vous mangerez ce qui est bon, et vous jouirez à plaisir de ce qu'il
 y a de meilleur. Prêtez l'oreille, et venez à moi ; écoutez, et votre âme 3
 vivra ; et je traiterai avec vous une alliance éternelle, selon les gratuités
 immuables données à David. Voici, je l'ai établi comme témoin auprès 4
 des peuples, comme chef et législateur des peuples. Voici, tu appelleras 5
 la nation que tu ne connais pas, et les nations qui ne te connaissaient pas
 accourront vers toi, à cause de l'Éternel ton Dieu, et du Saint d'Israël
 qui t'aura glorifié. Cherchez l'Éternel pendant qu'il se trouve ; invoquez- 6
 le, tandis qu'il est près ! Que le méchant abandonne sa voie, et l'homme
 injuste ses pensées ; et qu'il retourne à l'Éternel, qui aura pitié de lui, et à 7
 notre Dieu, car il pardonne abondamment. Car mes pensées ne sont pas 8
 vos pensées, et vos voies ne sont pas mes voies, dit l'Éternel. Car autant 9
 les cieux sont élevés au-dessus de la terre, autant mes voies sont élevées
 au-dessus de vos voies et mes pensées au-dessus de vos pensées. Car, 10
 comme la pluie et la neige descendent des cieux, et n'y retournent pas

sans avoir arrosé et fécondé la terre et l'avoir fait produire, pour donner
11 de la semence au semeur et du pain à celui qui mange, Ainsi en est-il de
ma parole, qui sort de ma bouche ; elle ne retourne pas à moi sans effet,
sans avoir fait ce que j'ai voulu, et accompli l'oeuvre pour laquelle je l'ai
12 envoyée. Car vous sortirez avec joie, et vous serez conduits en paix ; les
montagnes et les collines éclateront en cris de joie devant vous, et tous
13 les arbres des champs battront des mains. Au lieu du buisson croîtra le
cyprés, au lieu de l'épine croîtra le myrte ; et ce sera pour l'Éternel une
gloire, un signe perpétuel, qui ne sera jamais retranché.

56 Ainsi a dit l'Éternel : Observez ce qui est droit, et pratiquez ce qui
est juste ; car mon salut est près de venir, et ma justice d'être manifestée.
2 Heureux l'homme qui fait ces choses, et le fils des hommes qui s'y attache,
gardant le sabbat pour ne pas le profaner, et gardant ses mains de faire
3 aucun mal ! Et que le fils de l'étranger, qui s'attache à l'Éternel, ne dise
pas : L'Éternel me sépare de son peuple. Que l'eunuque ne dise pas : Voici,
4 je suis un arbre sec. Car ainsi a dit l'Éternel : Pour les eunuques qui gar-
deront mes sabbats, qui choisiront ce qui m'est agréable et s'attacheront
5 à mon alliance, Je leur donnerai une place dans ma maison et dans mes
murs, et un nom meilleur que celui de fils et de filles ; je leur donnerai un
6 nom éternel, qui ne sera pas retranché. Et les enfants de l'étranger, qui
se seront joints à l'Éternel pour le servir, pour aimer le nom de l'Éternel
et pour être ses serviteurs ; tous ceux qui garderont le sabbat pour ne
7 pas le profaner, et qui s'attacheront à mon alliance ; Je les amènerai sur
ma montagne sainte, et les réjouirai dans ma maison de prière ; leurs ho-
locaustes et leurs sacrifices seront agréés sur mon autel ; car ma maison
8 sera appelée une maison de prière pour tous les peuples. Le Seigneur,
l'Éternel a dit, lui qui rassemble les dispersés d'Israël : J'en rassemble-
9 rai encore auprès de lui, outre les siens déjà rassemblés. Vous, toutes les
bêtes des champs, venez pour manger, et vous, toutes les bêtes des forêts !
10 Les gardiens de mon peuple sont tous aveugles ; ils ne connaissent rien.
Ce sont tous des chiens muets, qui ne peuvent aboyer, voyant trouble,
11 se tenant couchés, aimant à sommeiller. Les chiens sont voraces, ils ne
peuvent se rassasier. Et les bergers sont sans intelligence, suivant tous
12 leur propre voie, courant chacun à ses profits, jusqu'au dernier. Venez,
disent-ils, je prendrai du vin, et nous nous enivrerons de boisson forte ;
et nous ferons demain comme aujourd'hui, et beaucoup plus encore !

57 Le juste meurt, et personne n'y prend garde ; les gens de bien sont
recueillis, sans que nul comprenne que le juste est recueilli devant le
2 mal. Il entre dans la paix. Ils se reposent sur leurs couches, ceux qui
3 ont marché dans le droit chemin. Mais vous, approchez ici, enfants de la
4 devineresse, race de l'adultère et de la prostituée ! De qui est-ce que vous
vous moquez ? Contre qui ouvrez-vous une large bouche, et tirez-vous la
langue ? N'êtes-vous pas des enfants de rébellion, une race de mensonge ;

S'échauffant auprès des chênes, sous tout arbre vert ; égorgeant les enfants 5
 dans les vallons, sous les cavités des rochers ? Les pierres polies des 6
 torrents sont ton partage ; voilà, voilà ton lot ; c'est aussi à elles que
 tu fais des libations, que tu présentes l'offrande ; pourrai-je me résigner
 à cela ? Tu places ta couche sur une montagne haute et élevée, et tu 7
 montes là pour sacrifier. Tu places ton mémorial derrière la porte et le 8
 linteau ; car tu me quittes pour te découvrir et pour monter là ; tu élargis
 ton lit, et c'est avec ceux-là que tu t'allies ; tu aimes leur commerce, tu
 te choisis une place. Tu te rends auprès du roi avec de l'huile, et tu 9
 multiplies les parfums ; tu envoies tes messagers bien loin, et tu les fais
 descendre jusqu'au séjour des morts. Tu te fatigues par la longueur du 10
 chemin ; tu ne dis pas : C'est en vain ! Tu trouves encore en ta main de
 la vigueur ; c'est pourquoi tu ne t'abats point. Qui donc as-tu craint et 11
 redouté, pour être infidèle, pour ne pas te souvenir ni te soucier de moi ?
 Je me taisais, n'est-ce pas ? et depuis longtemps ; c'est pourquoi tu ne
 me crains plus ? Je ferai connaître ta justice, et tes oeuvres, qui ne te 12
 profiteront pas. Quand tu crieras, qu'ils te délivrent, les dieux que tu as 13
 amassés ! Voici, le vent les enlèvera tous, un souffle les emportera. Mais
 celui qui se retire vers moi, héritera le pays, et possédera ma montagne
 sainte. Et l'on dira : Aplanissez, aplanissez, préparez le chemin ! Enlevez 14
 tout obstacle du chemin de mon peuple ! Car ainsi a dit le Très-Haut, 15
 qui habite une demeure éternelle, et dont le nom est saint : J'habite dans
 le lieu haut et saint, et avec l'homme abattu et humble d'esprit, pour
 ranimer l'esprit des humbles, pour ranimer le coeur de ceux qui sont
 abattus. Car je ne contesterai pas toujours, et je ne serai pas indigné à 16
 jamais ; car l'esprit défaillirait devant ma face, et les âmes que j'ai créées.
 A cause de l'iniquité de ses gains, je me suis indigné et j'ai frappé ; j'ai 17
 caché ma face, et je me suis indigné ; et le rebelle a suivi le chemin de son
 coeur. J'ai vu ses voies, et je le guérirai ; je le conduirai et lui donnerai 18
 des consolations, à lui et aux siens qui sont dans le deuil. C'est moi qui 19
 crée le fruit des lèvres : Paix, paix, à celui qui est loin et à celui qui est
 près ! dit l'Éternel. Oui, je le guérirai. Mais les méchants sont comme la 20
 mer agitée, qui ne peut se calmer, dont les eaux rejettent de la vase et
 du limon. Il n'y a point de paix pour les méchants, dit mon Dieu. 21

Crie à plein gosier, ne te retiens pas ; élève ta voix comme une trom- 58
 pette ; déclare à mon peuple leur iniquité, à la maison de Jacob ses pé-
 chés ! Car, jour après jour, ils me cherchent et ils veulent connaître mes 2
 voies, comme une nation qui aurait pratiqué la justice et n'aurait pas
 abandonné la loi de son Dieu ; ils me demandent des jugements justes, ils
 veulent s'approcher de Dieu : Pourquoi avons-nous jeûné, sans que tu y 3
 prisses garde, et affligé nos âmes, sans que tu le connusses ? Voici, dans
 votre jour de jeûne, vous faites votre volonté et vous traitez durement
 tous vos mercenaires. Voici, vous jeûnez pour quereller et disputer, et 4
 pour frapper du poing méchamment ; vous ne jeûnez pas comme le veut

5 ce jour, pour que votre voix soit entendue en haut. Est-ce là le jeûne auquel je prends plaisir, un jour où l'homme afflige son âme? Est-ce de courber sa tête comme un jonc, de se coucher sur le sac et la cendre?
6 Appelleras-tu cela un jeûne, un jour agréable à l'Éternel? N'est-ce pas plutôt ici le jeûne auquel je prends plaisir, qu'on dénoue les liens de la méchanceté, qu'on délie les courroies du joug, qu'on renvoie libres les
7 opprimés, et que tout joug soit brisé? N'est-ce pas que tu partages ton pain avec l'affamé; que tu fasses entrer dans ta maison les malheureux errants; que tu revêtes ceux que tu vois nus, et ne te détournes pas de
8 ton semblable? Alors ta lumière poindra comme l'aurore, et ta guérison se montrera promptement; ta justice ira devant toi, et la gloire de l'Éter-
9 nel sera ton arrière-garde. Alors tu appelleras, et l'Éternel répondra; tu crieras, et il dira : Me voici! Si tu ôtes du milieu de toi l'oppression,
10 le doigt levé insolemment, et les paroles criminelles; Si tu fais part de ta subsistance à l'affamé, et que tu rassasies l'âme affligée, ta lumière se
11 lèvera dans l'obscurité, et tes ténèbres seront comme le midi. L'Éternel te conduira continuellement; il te rassasiera dans les lieux arides; il don-
12 nera la vigueur à tes os, et tu seras comme un jardin arrosé, comme une source dont les eaux ne trompent jamais. Les tiens rebâtiront les an-
tiques ruines, tu relèveras les fondations des anciens âges; on t'appellera le réparateur des brèches, le restaurateur des chemins, qui rend le pays
13 habitable. Si tu retiens ton pied au jour du sabbat, pour ne pas faire ta volonté dans mon saint jour; si tu appelles le sabbat tes délices, et honorable ce qui est consacré à l'Éternel; si tu l'honores plutôt que de
14 suivre tes voies, de faire ta volonté et de dire des paroles vaines : Alors tu trouveras des délices en l'Éternel; je te ferai passer par-dessus les hau-
teurs du pays, et je te nourrirai de l'héritage de Jacob, ton père; car la bouche de l'Éternel a parlé.

59 Voici, la main de l'Éternel n'est pas trop courte pour délivrer; ni
2 son oreille trop pesante pour entendre; Mais ce sont vos iniquités qui ont fait la séparation entre vous et votre Dieu, et ce sont vos péchés
3 qui lui font cacher sa face, pour ne plus vous entendre. Car vos mains sont souillées de sang, et vos doigts d'iniquité; vos lèvres profèrent le
4 mensonge, votre langue fait entendre la perversité. Personne n'accuse avec justice, personne ne plaide selon la vérité; on se confie dans le néant, et l'on dit des faussetés; on conçoit la malice, et on enfante le crime.
5 Ils font éclore des oeufs d'aspic, et ils tissent des toiles d'araignées; qui mange leurs oeufs en meurt, et si l'on en écrase un, il en sort une vipère.
6 Leurs toiles ne feront pas un vêtement, et ils ne pourront se vêtir de leurs ouvrages; leurs ouvrages sont des ouvrages d'iniquité, et leurs mains
7 pleines d'actes de violence. Leurs pieds courent au mal, et se hâtent pour répandre le sang innocent; leurs pensées sont des pensées d'iniquité;
8 le ravage et la ruine sont sur leurs sentiers. Ils ne connaissent pas le chemin de la paix, il n'y a point de justice dans leurs voies; ils se font

des sentiers tortueux ; tous ceux qui y marchent ne connaissent point la
 paix ! C'est pourquoi le jugement favorable s'est éloigné de nous, et la 9
 justice ne parvient pas jusqu'à nous. Nous attendons la lumière, et voici
 les ténèbres ; l'éclat du jour, et nous marchons dans l'obscurité. Nous 10
 allons à tâtons comme des aveugles le long d'un mur, nous tâtonnons
 comme des gens sans yeux ; nous trébuchons en plein midi, comme sur
 la brune ; dans l'abondance nous sommes comme morts. Nous rugissons 11
 tous comme des ours ; nous ne cessons de gémir comme des colombes ;
 nous attendons le jugement, et il n'y en a point ; le salut, et il est loin de
 nous ! Car nos transgressions sont nombreuses devant toi, et nos péchés 12
 témoignent contre nous. Car nos transgressions sont avec nous, et nous
 connaissons nos iniquités : Pécher et mentir contre l'Éternel, et nous 13
 détourner de notre Dieu ; parler d'oppression et de révolte, concevoir et
 méditer dans le coeur des paroles de mensonge. Aussi le jugement s'est 14
 retiré en arrière, et la justice se tient éloignée ; car la vérité trébuche sur
 la place publique, et la droiture ne peut entrer. Et la vérité fait défaut, 15
 et quiconque se retire du mal est dépouillé. L'Éternel l'a vu, et cela lui a
 déplu, qu'il n'y ait point de justice. Il a vu qu'il n'y a pas un homme ; il 16
 s'étonne qu'il n'y ait personne qui intercède. Mais son bras l'a délivré, et
 sa propre justice l'a soutenu. Il s'est revêtu de la justice, comme d'une 17
 cuirasse, et il a mis le casque du salut sur sa tête ; il s'est revêtu de la
 vengeance, comme d'un vêtement, et s'est couvert de la jalousie, comme
 d'un manteau. Telles sont les oeuvres, telle sera sa rétribution ; il rendra 18
 la fureur à ses adversaires, la rétribution à ses ennemis ; il rendra la
 rétribution aux îles. On craindra le nom de l'Éternel depuis l'Occident, 19
 et sa gloire depuis le soleil levant ; quand l'adversaire viendra comme un
 fleuve, l'Esprit de l'Éternel lèvera l'étendard contre lui. Le Rédempteur 20
 viendra pour Sion, pour ceux de Jacob qui se convertiront de leur péché,
 dit l'Éternel. Et pour moi, voici mon alliance avec eux, a dit l'Éternel : 21
 Mon Esprit qui est sur toi, et mes paroles que j'ai mises dans ta bouche,
 ne se retireront pas de ta bouche ni de la bouche de ta postérité, ni de la
 bouche de la postérité de ta postérité, a dit l'Éternel, dès maintenant et
 à jamais !

Lève-toi, sois illuminée ! Car ta lumière est venue, et la gloire de l'Éternel **60**
 s'est levée sur toi ! Car voici, les ténèbres couvriront la terre, et 2
 l'obscurité couvrira les peuples ; mais sur toi se lèvera l'Éternel, et sur toi
 paraîtra sa gloire. Et les nations marcheront à ta lumière, et les rois à la 3
 clarté de tes rayons. Jette les yeux autour de toi et regarde : tous ceux-ci 4
 se rassemblent, ils viennent à toi ; tes fils viennent de loin, et tes filles sont
 portées sur les bras. Alors tu le verras, et tu resplendiras de joie, ton 5
 coeur tressaillira et s'épanouira ; car l'abondance de la mer se tournera
 vers toi, et la puissance des nations viendra chez toi. Une multitude de 6
 chameaux couvrira ton pays, les dromadaires de Madian et d'Épha ; tous

ils viendront de Shéba ; ils apporteront de l'or et de l'encens, et publieront
7 les louanges de l'Éternel. Toutes les brebis de Kédar seront rassemblées
vers toi, les béliers de Nébjoth seront à ton service ; ils monteront en
agréable offrande sur mon autel, et je rendrai magnifique la maison de
8 ma gloire. Qui sont ceux-là, volant comme des nuages, comme des pi-
9 geons vers leurs colombiers ? Car les îles s'attendent à moi, et les navires
de Tarsis les premiers, pour amener de loin tes enfants, avec leur argent
et leur or, à la gloire du nom de l'Éternel ton Dieu, et du Saint d'Israël
10 qui te glorifie. Les fils de l'étranger rebâtiront tes murs, et leurs rois te
serviront ; car je t'ai frappée dans ma colère, mais, dans ma bienveillance,
11 j'ai compassion de toi. Tes portes seront continuellement ouvertes ; elles
ne seront fermées ni jour ni nuit, pour faire entrer chez toi la puissance
12 des nations et leurs rois, qui seront conduits vers toi. Car la nation et le
royaume qui ne te serviront pas, périront, et ces nations-là seront entiè-
13 rement détruites. La gloire du Liban viendra chez toi, le cyprès, l'orme
et le buis ensemble, pour orner le lieu de mon sanctuaire, et je glorifie-
14 rai le lieu où reposent mes pieds. Et les fils de ceux qui t'opprimaient
viendront vers toi en se courbant ; tous ceux qui te méprisaient se pros-
terneront jusque sous tes pieds, et t'appelleront la ville de l'Éternel, la
15 Sion du Saint d'Israël. Au lieu que tu étais délaissée et haïe, et que per-
sonne ne passait chez toi, je ferai de toi une magnificence éternelle, une
16 joie qui durera d'âge en âge. Et tu suceras le lait des nations ; tu suceras
la mamelle des rois, et tu sauras que moi, l'Éternel, je suis ton Sauveur,
17 que le Puissant de Jacob est ton Rédempteur. Au lieu de l'airain je ferai
venir de l'or, au lieu de fer je ferai venir de l'argent ; au lieu du bois, de
l'airain, et au lieu des pierres, du fer. Je te donnerai pour gouverneurs
18 la paix, et pour dominateurs la justice. On n'entendra plus parler de
violence dans ton pays, de ravage ni de ruine dans tes frontières ; mais tu
19 appelleras tes murailles Salut, et tes portes Louange. Tu n'auras plus le
soleil pour lumière pendant le jour, et la lueur de la lune ne t'éclairera
plus ; mais l'Éternel sera pour toi une lumière éternelle, et ton Dieu sera
20 ta gloire. Ton soleil ne se couchera plus, et ta lune ne disparaîtra plus ;
car l'Éternel sera pour toi une lumière éternelle, et les jours de ton deuil
21 seront finis. Ceux de ton peuple seront tous des justes ; ils posséderont
le pays à perpétuité, rejeton que j'aurai planté, ouvrage de mes mains,
22 pour me glorifier. Le plus petit deviendra un millier, et le moindre, une
nation puissante. Moi, l'Éternel, je hâterai ceci en son temps.

61 L'Esprit du Seigneur, de l'Éternel, est sur moi ; car l'Éternel m'a oint,
pour annoncer la bonne nouvelle aux affligés. Il m'a envoyé pour gué-
rir ceux qui ont le coeur brisé, pour proclamer aux captifs la liberté,
2 et aux prisonniers l'ouverture de la prison ; Pour proclamer l'année de
la bienveillance de l'Éternel et le jour de la vengeance de notre Dieu ;
3 pour consoler tous ceux qui sont dans le deuil ; Pour présenter à ceux

de Sion qui sont dans le deuil et pour leur donner le diadème au lieu de la cendre, l'huile de joie au lieu du deuil, le manteau de louange au lieu d'un esprit abattu ; tellement qu'on les appellera les chênes de la justice, les arbres plantés par l'Éternel pour le glorifier. Ils rebâtiront les ruines antiques ; ils relèveront les décombres des temps anciens ; ils renouvelleront les villes détruites, ruinées d'âge en âge. Les étrangers se tiendront là pour paître vos troupeaux ; les enfants de l'étranger seront vos laboureurs et vos vigneron. Et vous, vous serez appelés les sacrificateurs de l'Éternel ; on vous nommera les ministres de notre Dieu ; vous mangerez les richesses des nations ; à leur place vous serez couverts de leur gloire. Au lieu de votre honte, vous aurez une double part ; et au lieu d'ignominie, ils célébreront leur partage ; ainsi dans leur pays ils posséderont le double, et ils auront une joie éternelle. Car je suis l'Éternel, qui aime la justice, qui hais la rapine et l'iniquité ; je leur donnerai leur rétribution avec fidélité, et je traiterai avec eux une alliance éternelle. Leur race sera connue parmi les nations, et leurs rejets parmi les peuples ; tous ceux qui les verront, les reconnaîtront pour la race que l'Éternel a bénie. Je me réjouirai en l'Éternel, et mon âme s'égaiera en mon Dieu ; car il m'a revêtu des vêtements du salut, et m'a couvert du manteau de la justice, comme un époux se pare d'un diadème et comme une épouse s'orne de ses joyaux. Car, comme la terre fait pousser ses germes et comme un jardin fait germer ce qu'on y sème, ainsi le Seigneur, l'Éternel, fera germer la justice et la louange, en présence de toutes les nations.

Pour l'amour de Sion, je ne me tairai point ; pour l'amour de Jérusalem, je n'aurai point de repos, jusqu'à ce que sa justice paraisse comme l'éclat du jour, et sa délivrance comme un flambeau qui s'allume. Alors les nations verront ta justice, et tous les rois ta gloire. Et on t'appellera d'un nouveau nom, que la bouche de l'Éternel aura déclaré. Tu seras une couronne d'ornement dans la main de l'Éternel, et une tiare royale dans la main de ton Dieu. On ne te nommera plus la délaissée, et on ne nommera plus ta terre la désolée ; mais on t'appellera : Mon plaisir en elle, et ta terre : La mariée ; car l'Éternel mettra son plaisir en toi, et ta terre aura un époux. Comme un jeune homme épouse une vierge, ainsi tes enfants t'épouseront, et ton Dieu se réjouira de toi, comme l'époux se réjouit de la fiancée. Jérusalem, j'ai placé des gardes sur tes murailles ; ni le jour, ni la nuit, jamais ils ne se tairont. O vous qui faites souvenir de l'Éternel, n'ayez point de repos ; Et ne lui donnez point de repos, jusqu'à ce qu'il ait rétabli Jérusalem, jusqu'à ce qu'il ait fait d'elle un sujet de louange sur la terre ! L'Éternel l'a juré par sa droite et par son bras puissant : Je ne donnerai plus ton froment pour nourriture à tes ennemis, et les enfants de l'étranger ne boiront plus ton vin, pour lequel tu auras travaillé. Mais ceux qui auront amassé le froment le mangeront et loueront l'Éternel, et ceux qui auront récolté le vin le boiront dans les parvis

10 de mon sanctuaire. Passez, passez par les portes ; préparez le chemin du
peuple ; relevez, relevez la route, ôtez-en les pierres ; dressez l'étendard
11 vers les peuples ! Voici, l'Éternel fait entendre sa voix jusqu'au bout de
la terre : Dites à la fille de Sion : Voici, ton salut vient ! Voici, son salaire
12 est avec lui, et sa récompense vient devant lui. Et on les appellera le
peuple saint, les rachetés de l'Éternel ; et on t'appellera la recherchée, la
ville qui n'est plus délaissée.

63 Qui est celui-ci qui vient d'Édom, en vêtements rouges, qui vient de
Botsra avec des habits éclatants, portant la tête haute, dans la plénitude
de sa force ? C'est moi, qui parle avec justice, tout-puissant pour sau-
2 ver. Pourquoi tes vêtements sont-ils rouges, et tes habits comme ceux
3 de l'homme qui foule dans la cuve ? J'ai été seul à fouler au pressoir, et
parmi les peuples personne n'était avec moi. Et je les ai foulés dans ma
colère, je les ai écrasés dans mon courroux : leur sang a rejailli sur mes
4 habits, et j'ai souillé tous mes vêtements. Car le jour de la vengeance est
5 dans mon coeur, et l'année de mes rachetés est venue. J'ai regardé, et il
n'y avait point d'aide ; je me suis étonné, et point de soutien ! Alors mon
6 bras m'a sauvé, et mon courroux m'a soutenu. J'ai foulé les peuples dans
ma colère, et je les ai enivrés dans mon courroux ; et j'ai fait couler leur
7 sang sur ta terre. Je publierai les bontés de l'Éternel, les louanges de
l'Éternel, pour tout le bien que l'Éternel nous a fait et pour l'abondance
des biens qu'il a faits à la maison d'Israël, dans ses compassions et dans
8 la grandeur de ses bontés. Il a dit : Oui, ils sont mon peuple, des enfants
9 qui ne tromperont pas ; et il a été leur Sauveur. Dans toutes leurs dé-
tresses il a été en détresse, et l'ange de sa face les a délivrés ; lui-même il
les a rachetés dans son amour et dans sa miséricorde ; il les a soutenus, et
10 les a portés sans cesse aux jours d'autrefois. Mais ils ont été rebelles, ils
ont contristé son Esprit Saint ; et il est devenu leur ennemi ; lui-même a
11 combattu contre eux. Alors son peuple s'est souvenu des jours anciens,
des jours de Moïse : Où est celui qui les fit remonter de la mer, avec le
pasteur de son troupeau ? Où est celui qui mit au milieu d'eux son Esprit
12 Saint ; Qui fit marcher à la droite de Moïse son bras glorieux ; qui fendit
les eaux devant eux, pour se faire un nom éternel ; Qui les fit marcher
13 par les flots, comme un cheval dans le désert, sans broncher ? L'Esprit
de l'Éternel les a conduits doucement, comme une bête qui descend dans
la vallée ; c'est ainsi que tu as conduit ton peuple, pour te faire un nom
14 glorieux. Regarde des cieux, et vois, de ta demeure sainte et glorieuse !
Où sont ta jalousie et ta force, l'émotion de tes entrailles, et tes com-
15 passions qui se contiennent envers moi ? Car c'est toi qui es notre père !
Quand Abraham ne nous connaîtrait pas, quand Israël ne nous avouerait
pas, toi, Éternel, tu es notre père ; notre Rédempteur, voilà ton nom de
16 tout temps ! Pourquoi, ô Éternel, nous fais-tu égarer hors de tes voies,
et endurec-tu notre coeur pour ne pas te craindre ? Reviens, en faveur

de tes serviteurs, des tribus de ton héritage ! Pour un peu de temps ton 18
peuple saint a possédé le pays ; mais nos ennemis ont foulé ton sanctuaire.
Nous sommes comme ceux sur qui tu n'as jamais dominé, et qui ne sont 19
pas appelés de ton nom !

Oh ! si tu ouvrais les cieus, si tu descendais, les montagnes s'ébran- **64**
leraient devant toi ! Comme le feu embrase le bois sec, comme le feu 2
fait bouillir l'eau, tu ferais connaître ton nom à tes ennemis, les nations
trembleraient devant toi. Quand tu fis des choses terribles, que nous n'at- 3
tendions point, tu descendis, et les montagnes s'ébranlèrent devant toi.
Car on n'a jamais entendu, jamais oreille n'a perçu, jamais oeil n'a vu, 4
qu'un autre Dieu que toi fit de telles choses, pour celui qui s'attend à lui.
Tu viens au-devant de celui qui se réjouit en pratiquant la justice, de ceux 5
qui marchent dans tes voies et qui se souviennent de toi. Voici, tu t'es
irrité, et nous avons péché ; tu t'es irrité longtemps, et cependant nous 6
serons sauvés. Tous, nous sommes devenus comme un homme souillé, et
toutes nos justices comme un vêtement impur ; nous nous sommes tous
flétris comme le feuillage, et nos iniquités nous emportent comme le vent.
Et il n'y a personne qui invoque ton nom, qui se réveille pour s'attacher 7
à toi ! Car tu nous as caché ta face, et tu nous as fait fondre par l'effet de
nos iniquités. Mais maintenant, Éternel, tu es notre père ! Nous sommes 8
l'argile, et tu es celui qui nous a formés, et nous sommes tous l'ouvrage
de tes mains. Ne te courrouce pas entièrement, ô Éternel, et ne te sou- 9
viens pas à toujours de l'iniquité ! Voici, regarde : nous sommes tous ton
peuple ! Tes villes saintes sont devenues un désert ; Sion est devenue un 10
désert ; Jérusalem, une désolation. La maison de notre sanctuaire et de
notre gloire, où nos pères t'ont loué, a été consumée par le feu ; tout ce qui
nous était cher a été dévasté. Après cela, te contiendras-tu, ô Éternel ? 12
Garderas-tu le silence, et nous affligeras-tu entièrement ?

J'ai exaucé ceux qui ne demandaient pas, je me suis fait trouver par **65**
ceux qui ne me cherchaient point ; j'ai dit à la nation qui n'était pas
appelée de mon nom : Me voici, me voici ! J'ai étendu mes mains tout 2
le jour vers un peuple rebelle, vers ceux qui marchent dans la voie qui
n'est pas bonne, qui suivent leurs propres sentiers ; Vers le peuple de 3
ceux qui m'irritent toujours en face, qui sacrifient dans les jardins et
font des encensements sur les autels de briques ; Qui se tiennent dans 4
les tombeaux et passent la nuit dans les lieux désolés ; qui mangent la
chair du pourceau, et dont les vases contiennent des mets abominables ;
Qui disent : Retire-toi ! ne m'approche pas ! car je suis plus saint que toi. 5
Ces choses sont une fumée à mes narines, un feu toujours allumé. Voici, 6
cela est écrit devant moi ; je ne m'en tairai point ; mais je le rendrai ;
oui, je le leur rendrai dans leur sein : Vos iniquités, dit l'Éternel, et les 7
iniquités de vos pères, qui ont fait des encensements sur les montagnes
et m'ont outragé sur les collines ! Or je mesurerai dans leur sein le salaire
de ce qu'ils ont fait autrefois. Ainsi a dit l'Éternel : Comme on dit, 8

lorsqu'il se trouve du jus dans une grappe : Ne la détruis pas, car il y a là une bénédiction ! ainsi ferai-je à cause de mes serviteurs, afin de ne pas tout détruire. Je ferai sortir de Jacob une postérité, et de Juda un possesseur de mes montagnes ; mes élus les posséderont, et mes serviteurs y habiteront. Et Saron servira de pâturage au menu bétail, et la vallée d'Acor sera le gîte du gros bétail, pour mon peuple qui m'aura cherché. Mais vous qui abandonnez l'Éternel, qui oubliez ma montagne sainte, qui dressez la table à Gad et remplissez la coupe pour Méni, Je vous destine aussi à l'épée, et vous vous courberez pour être égorgés ; parce que j'ai appelé, et vous n'avez pas répondu ; j'ai parlé, et vous n'avez pas écouté ; mais vous avez fait ce qui est mal à mes yeux, et vous avez choisi ce qui me déplait ! C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, mes serviteurs mangeront, et vous aurez faim ; mes serviteurs boiront, et vous aurez soif ; voici, mes serviteurs seront dans la joie, et vous serez dans la confusion ; Voici, mes serviteurs chanteront, de la joie qu'ils auront au coeur ; et vous, vous gémirez dans la douleur de votre coeur, et vous hurlerez dans le tourment de votre esprit ! Vous laisserez votre nom pour servir d'imprécation à mes élus ; et le Seigneur, l'Éternel te fera mourir ; mais il appellera ses serviteurs d'un autre nom. Celui qui souhaitera d'être béni sur la terre, se bénira par le Dieu de vérité ; et celui qui jurera sur la terre, jurera par le Dieu de vérité ; car les détresses anciennes seront oubliées, et elles seront cachées à mes yeux. Car voici, je vais créer de nouveaux cieux et une nouvelle terre ; on ne se souviendra plus des choses passées, et elles ne reviendront plus en mémoire. Mais réjouissez-vous à jamais, et soyez dans l'allégresse, à cause de ce que je vais créer. Car voici, je vais créer Jérusalem pour l'allégresse, et son peuple pour la joie. Et je ferai de Jérusalem mon allégresse, et de mon peuple ma joie ; et on n'y entendra plus le bruit des pleurs, ni le bruit des cris. Il n'y aura plus là d'enfant né pour peu de jours, ni de vieillard qui n'accomplisse ses jours ; car celui qui mourra à cent ans, sera jeune, et le pécheur âgé de cent ans, sera maudit. Ils bâtiront des maisons, et ils les habiteront ; ils planteront des vignes, et ils en mangeront le fruit. Ils ne bâtiront plus pour qu'un autre y habite, ils ne planteront plus pour qu'un autre en mange ; car les jours de mon peuple seront comme les jours des arbres, et mes élus verront vieillir l'ouvrage de leurs mains. Ils ne se fatigueront plus en vain ; ils n'enfanteront pas des enfants pour l'épouvante ; car ils seront la race des bénis de l'Éternel, et leurs rejetons avec eux. Et il arrivera qu'avant qu'ils crient, je les exaucerai ; quand ils parleront encore, je les aurai déjà entendus. Le loup et l'agneau paîtront ensemble ; le lion mangera de la paille comme le boeuf ; et le serpent aura la poussière pour sa nourriture. On ne fera plus de mal, et on ne détruira plus sur toute ma montagne sainte, a dit l'Éternel.

66 Ainsi a dit l'Éternel : Le ciel est mon trône, et la terre mon marchepied. Quelle maison me bâtirez-vous ? Quel lieu sera celui de mon repos ?

Car toutes ces choses, ma main les a faites, et toutes ces choses existent 2
par elle, dit l'Éternel. Et voici à qui je regarde : à celui qui est humble,
qui a l'esprit abattu, et qui tremble à ma parole. Égorger un boeuf est 3
comme tuer un homme ; sacrifier une brebis, comme abattre un chien ;
présenter une offrande, comme répandre le sang d'un pourceau ; faire un
parfum d'encens, comme bénir une idole. Puisqu'ils ont choisi leurs voies 4
et que leur âme prend plaisir à leurs abominations, Moi aussi, je choi-
sirai leur ruine, et je ferai venir sur eux ce qu'ils redoutent ; parce que
j'ai appelé et nul n'a répondu, j'ai parlé et ils n'ont point écouté, mais
ils ont fait ce qui est mal à mes yeux, et ils ont choisi ce qui me déplâit.
Écoutez la parole de l'Éternel, vous qui tremblez à sa parole. Vos frères 5
qui vous haïssent, et qui vous rejettent, à cause de mon nom, ont dit :
Que l'Éternel montre sa gloire, et que nous voyions votre joie ! Mais ils
seront confondus. Une voix éclatante vient de la ville, une voix vient de 6
temple, la voix de l'Éternel, qui rend à ses ennemis leur salaire. Avant
d'être en travail, elle a enfanté ; avant de sentir les douleurs, elle a mis au
monde un enfant mâle. Qui a jamais entendu pareille chose ? Qui en a vu 8
de semblable ? Un pays est-il enfanté en un jour, ou une nation naît-elle
en une seule fois, que Sion ait enfanté ses fils aussitôt qu'elle a été en
travail ? Moi, qui ouvre le sein, ne la ferai-je pas enfanter, dit l'Éternel ? 9
Moi qui fais enfanter, l'en empêcherai-je, dit ton Dieu ? Réjouissez-vous
avec Jérusalem, soyez dans l'allégresse à cause d'elle, vous tous qui l'aimez ! 10
Réjouissez-vous avec elle d'une grande joie, vous tous qui pleuriez
sur elle ! Afin que vous soyez allaités et rassasiés du lait de ses consolations ;
afin que vous buviez avec délices de sa glorieuse abondance. Car 12
ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais faire couler vers elle la paix comme un
fleuve, et la gloire des nations comme un torrent débordé ; et vous serez
allaités, vous serez portés sur les bras, et caressés sur les genoux. Je vous
consolerai comme une mère console son fils, et vous serez consolés dans
Jérusalem. Vous le verrez, et votre coeur se réjouira, et vos os reprendront
vigueur comme l'herbe. Et la main de l'Éternel se fera connaître 15
pour ses serviteurs, et sa colère contre ses ennemis. Car voici l'Éternel
qui vient dans un feu, et ses chars sont comme l'ouragan, pour tourner sa
colère en fureur, et ses menaces en flammes de feu. Car l'Éternel exercera
son jugement contre toute chair, par le feu et par son épée ; et ceux
que frappera l'Éternel, seront en grand nombre. Ceux qui se sanctifient 17
et qui se purifient au milieu des jardins, l'un après l'autre ; qui mangent
de la chair de pourceau, et des choses abominables, et des souris, péri-
ront tous ensemble, dit l'Éternel. Mais pour moi, qui vois leurs oeuvres 18
et leurs pensées, le temps est venu de rassembler toutes les nations et
toutes les langues ; elles viendront, et verront ma gloire. Je mettrai un
signe en elles, et j'enverrai leurs réchappés vers les nations, à Tarsis, à
Pul et à Lud, qui tirent de l'arc, à Tubal et à Javan, aux îles éloignées, 19

qui n'ont jamais entendu parler de moi et qui n'ont point vu ma gloire ;
20 et ils publieront ma gloire parmi les nations. Et ils amèneront tous vos
frères, du milieu de toutes les nations, comme une offrande à l'Éternel,
sur des chevaux, sur des chars, dans des litières, sur des mulets, sur des
dromadaires, à ma montagne sainte, à Jérusalem, dit l'Éternel ; comme
21 les enfants d'Israël apportent l'offrande, dans un vase pur, à la maison
de l'Éternel. Et parmi eux aussi j'en prendrai pour être sacrificateurs et
22 lévites, dit l'Éternel. Car, comme les cieux nouveaux et la terre nouvelle
que je vais créer, subsisteront devant moi, dit l'Éternel, ainsi subsisteront
23 votre race et votre nom. Et de mois en mois, et de sabbat en sabbat,
24 toute chair viendra se prosterner devant moi, dit l'Éternel. Et ils sorti-
ront, et verront les cadavres des hommes qui se sont rebellés contre moi ;
car leur ver ne mourra point, leur feu ne s'éteindra point, et ils seront
pour toute chair un objet d'horreur.

JÉRÉMIE

Daroles de Jérémie, fils de Hilkija, d'entre les sacrificateurs qui 1
étaient à Anathoth, dans le pays de Benjamin. La parole de 2
l'Éternel lui fut adressée au temps de Josias, fils d'Amon, roi
de Juda, la treizième année de son règne; Et aussi au temps 3
de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à la fin de la onzième
année de Sédécias, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à ce que Jérusalem
fut emmenée en captivité, au cinquième mois. La parole de l'Éternel me 4
fut adressée, en ces mots: Avant que je te formasse dans le sein de ta 5
mère, je t'ai connu; avant que tu sortisses de son sein, je t'ai sanctifié;
je t'ai établi prophète pour les nations. Et je répondis: Ah! Seigneur 6
Éternel, voici, je ne sais point parler; car je suis un enfant! Et l'Éternel 7
me dit: Ne dis pas: je suis un enfant; car tu iras vers tous ceux à qui je
t'enverrai, et tu diras tout ce que je te commanderai. Ne les crains point, 8
car je suis avec toi pour te délivrer, dit l'Éternel. Puis l'Éternel étendit 9
sa main et toucha ma bouche. Et l'Éternel me dit: Voici, j'ai mis mes
paroles dans ta bouche. Regarde, je t'ai établi aujourd'hui sur les nations 10
et sur les royaumes, pour que tu arraches et que tu démolisses, pour que
tu ruines et que tu détruises, pour que tu bâtisses et que tu plantes. Et 11
la parole de l'Éternel me fut adressée, disant: Que vois-tu, Jérémie?
Et je répondis: Je vois une branche d'amandier. Et l'Éternel me dit: 12
Tu as bien vu; car je veille sur ma parole pour l'exécuter. Et la parole 13
de l'Éternel me fut adressée une seconde fois, disant: Que vois-tu? Je
répondis: Je vois une chaudière bouillante, du côté du Nord. Et l'Éternel 14
me dit: C'est du Nord que le mal se déchaînera sur tous les habitants du
pays. Car voici, je vais appeler toutes les tribus des royaumes du Nord, 15
dit l'Éternel; ils viendront et mettront chacun leur trône à l'entrée des
portes de Jérusalem, et contre toutes ses murailles à l'entour, et contre
toutes les villes de Juda. Et je prononcerai mes jugements contre eux, 16
à cause de toute leur méchanceté, parce qu'ils m'ont abandonné et ont
offert des parfums à d'autres dieux et se sont prosternés devant l'ouvrage
de leurs mains. Toi donc, ceins tes reins, lève-toi, et dis-leur tout ce que 17
je te commanderai. Ne tremble pas devant eux, de peur que je ne te mette
en pièces en leur présence. Car voici, je t'établis aujourd'hui comme une 18
ville forte, comme une colonne de fer, et comme une muraille d'airain
contre tout le pays: contre les rois de Juda, contre ses chefs, contre ses
sacrificateurs et contre le peuple du pays. Ils combattront contre toi, 19
mais ne pourront te vaincre; car je suis avec toi, dit l'Éternel, pour te
délivrer.

2, 2 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Va, et crie aux oreilles de Jérusalem, et dis : Ainsi a dit l'Éternel : Il me souvient à ton égard de l'affection de ta jeunesse, de l'amour de tes fiançailles, quand tu me suivais au désert, dans une terre qu'on n'ensemence point. Israël était une chose sainte à l'Éternel; il était les prémices de son revenu. Tous ceux qui le dévoraient étaient coupables; il leur en arrivait du mal, dit l'Éternel. Écoutez la parole de l'Éternel, maison de Jacob, et vous, toutes les familles de la maison d'Israël! Ainsi a dit l'Éternel : Quelle injustice vos pères ont-ils trouvée en moi, qu'ils se soient éloignés de moi, pour marcher après la vanité et devenir vains? Ils n'ont pas dit : Où est l'Éternel, qui nous a fait monter du pays d'Égypte, qui nous a conduits dans le désert, dans un pays de landes et de fondrières, dans un pays de sécheresse couvert de l'ombre de la mort, dans un pays où personne ne passait et où n'habitait aucun homme? Et je vous ai fait entrer dans un pays de vergers, pour que vous en mangiez les fruits et les biens. Mais, sitôt que vous y êtes entrés, vous avez souillé mon pays, et vous avez fait de mon héritage une abomination. Les sacrificateurs n'ont pas dit : Où est l'Éternel? Les dépositaires de la loi ne m'ont point connu; les pasteurs se sont révoltés contre moi; les prophètes ont prophétisé par Baal, et sont allés après ce qui n'est d'aucun profit. C'est pourquoi je conteste encore avec vous, dit l'Éternel, et je contesterai avec les enfants de vos enfants. Passez, en effet, aux îles de Kittim, et regardez; envoyez en Kédar; observez bien, et voyez si pareille chose s'est faite. Y a-t-il une nation qui ait changé ses dieux? Et pourtant ce ne sont pas des dieux. Et mon peuple a changé sa gloire contre ce qui n'est d'aucun profit! Cieux, soyez étonnés de ceci, frémissez d'horreur et soyez stupéfaits! dit l'Éternel. Car mon peuple a fait doublement mal : ils m'ont abandonné, moi qui suis la source des eaux vives, pour se creuser des citernes, des citernes crevassées qui ne retiennent point l'eau. Israël est-il un esclave, ou est-il né dans la maison? Pourquoi donc a-t-il été mis au pillage? Contre lui les lionceaux rugissent, ils ont fait entendre leur voix, ils ont mis son pays en désolation. Ses villes sont brûlées, il n'y a plus d'habitants. Même les enfants de Noph et de Tacphanès te dévoreront le sommet de la tête. Cela ne t'arrive-t-il pas parce que tu as abandonné l'Éternel ton Dieu, pendant qu'il te conduisait par le chemin? Et maintenant qu'as-tu à faire d'aller en Égypte boire l'eau du Shichor et qu'as-tu à faire d'aller en Assyrie pour boire de l'eau du Fleuve? Ta malice te châtiara, et tes infidélités te reprendront; et tu sauras et tu verras que c'est une chose mauvaise et amère que tu aies abandonné l'Éternel, ton Dieu, et que ma crainte ne soit pas en toi, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. Parce que dès longtemps tu as brisé ton joug, rompu tes liens, tu as dit : Je ne servirai point! Mais, sur toute colline élevée et sous tout arbre vert, tu

t'inclines, tu te prostitues! Et moi, je t'avais plantée comme une vigne 21
excellente, dont tout le plant était franc; comment t'es-tu changée pour
moi en sarments de vigne étrangère? Quand tu te laverai avec du nitre, 22
et que tu prendrais de la potasse en abondance, ton iniquité demeurerait
marquée devant moi, dit le Seigneur, l'Éternel. Comment dis-tu: Je ne 23
me suis point souillée, je ne suis point allée après les Baals? Regarde tes
pas dans la vallée, reconnais ce que tu as fait, dromadaire légère, qui ne 24
tient pas de route certaine; Anesse sauvage, accoutumée au désert, qui,
dans le désir qui l'anime, hume le vent. Qui l'arrêtera dans son ardeur?
Nul de ceux qui la cherchent ne se fatigue; on la trouvera même en son
mois. Garde ton pied de se déchausser, ton gosier d'avoir soif! Mais 25
tu dis: C'en est fait! Non! car j'aime les étrangers, et j'irai après eux.
Comme un voleur est confus quand il est surpris, ainsi seront confus ceux 26
de la maison d'Israël; eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs, et
leurs prophètes. Ils disent au bois: Tu es mon père, et à la pierre: Tu 27
m'as donné la vie. Car ils m'ont tourné le dos et non le visage. Et ils
diront, au temps de leur malheur: "Lève-toi, et nous délivre!" Et où 28
sont les dieux que tu t'es faits? Qu'ils se lèvent, s'ils peuvent te sauver
au temps de ton malheur. Car tes dieux, ô Juda, sont aussi nombreux
que tes villes! Pourquoi plaideriez-vous avec moi? Vous vous êtes tous 29
rebellés contre moi, dit l'Éternel. En vain ai-je frappé vos enfants: ils 30
n'ont point reçu d'instruction. Votre épée a dévoré vos prophètes, comme
un lion destructeur. O génération, considérez la parole de l'Éternel! Ai- 31
je été un désert pour Israël, ou une terre de ténèbres? Pourquoi mon
peuple a-t-il dit: "Nous sommes nos maîtres; nous ne viendrons plus à 32
toi?" La vierge oublie-t-elle ses ornements, la jeune épouse ses ceintures?
Mais mon peuple m'a oublié durant des jours sans nombre! Comme tu 33
es habile dans tes voies, pour chercher ce que tu aimes! C'est pourquoi
aussi tu accoutumes tes voies aux crimes. Même sur les pans de ta robe 34
se trouve le sang des pauvres, des innocents, que tu n'avais point trouvés
en effraction. Bien plus; après toutes ces choses, tu dis: Oui, je suis 35
innocente! certainement sa colère s'est détournée de moi! Voici, je vais
entrer en jugement avec toi, sur ce que tu dis: Je n'ai point péché.
Pourquoi tant te précipiter pour changer ton chemin! Tu auras autant 36
de confusion de l'Égypte que tu en as eu de l'Assyrie. De là aussi tu 37
sortiras ayant tes mains sur la tête. Car l'Éternel a rejeté les objets de ta
confiance, et tu ne réussiras point auprès d'eux.

L'Éternel a dit: Si quelqu'un renvoie sa femme, et qu'elle le quitte et se **3**
joigne à un autre homme, retournera-t-il encore vers elle? Le pays même
n'en serait-il pas vraiment souillé? Or toi, qui t'es prostituée à plusieurs
amants, reviens à moi, dit l'Éternel. Lève les yeux vers les hauteurs, et 2
regarde: où ne t'es-tu pas prostituée! Tu te tenais sur les chemins comme
un Arabe au désert, et tu as souillé le pays par tes prostitutions et par ta

3 malice. Aussi les pluies ont-elles été retenues, et il n'y a pas eu de pluie
de l'arrière-saison. Et tu as eu le front d'une femme débauchée ; tu n'as
4 pas voulu avoir honte. Maintenant tu crieras vers moi : Mon père ! tu es
5 l'ami de ma jeunesse ! Gardera-t-il à toujours sa colère ? la conservera-t-
il à jamais ? Voilà comment tu parles ; et tu fais le mal, et tu l'accomplis !
6 L'Éternel me dit dans les jours du roi Josias : As-tu vu ce qu'a fait Israël,
la rebelle ? Elle est allée sur toute haute montagne, et sous tout arbre vert,
7 et elle s'est prostituée ? Et je disais : après avoir fait toutes ces choses,
elle reviendra à moi. Mais elle n'est pas revenue. Et sa soeur, Juda, la
8 perfide, l'a vu. Et j'ai vu que, quoique j'eusse répudié Israël, la rebelle, à
cause de tous ses adultères, et que je lui eusse donné sa lettre de divorce,
cependant sa soeur, Juda, la perfide, n'en a point eu de crainte ; mais elle
9 s'en est allée et s'est aussi prostituée. Par le bruit de sa prostitution,
10 elle a souillé le pays ; elle a commis adultère avec la pierre et le bois. Et,
malgré tout cela, sa soeur Juda, la perfide, n'est pas revenue à moi de tout
11 son coeur, mais elle l'a fait avec mensonge, dit l'Éternel. L'Éternel donc
m'a dit : Israël, la rebelle, s'est montrée plus juste que Juda, la perfide.
12 Va, et crie ces paroles vers le Nord, et dis : Reviens, Israël, la rebelle !
dit l'Éternel. Je ne prendrai point pour vous un visage sévère ; car je suis
13 miséricordieux, dit l'Éternel ; je ne garde pas ma colère à toujours. Mais
reconnais ton iniquité : que tu t'es révoltée contre l'Éternel ton Dieu, que
tu as tourné çà et là tes pas vers les étrangers, sous tout arbre vert, et que
14 tu n'as point écouté ma voix, dit l'Éternel. Convertissez-vous, enfants
rebelles, dit l'Éternel ; car je suis votre maître, et je vous prendrai, un
15 d'une ville et deux d'une famille, et je vous ramènerai dans Sion ; Et
je vous donnerai des bergers selon mon coeur, qui vous paîtront avec
16 science et intelligence. Et quand vous aurez multiplié et fructifié sur la
terre, en ces jours-là, dit l'Éternel, on ne dira plus : L'arche de l'alliance de
l'Éternel ! Elle ne reviendra plus à la pensée ; on n'en fera plus mention ;
17 on ne s'en informera plus, et elle ne sera plus refaite. En ce temps-
là, on appellera Jérusalem le trône de l'Éternel, et toutes les nations
s'assembleront à Jérusalem, au nom de l'Éternel, et elles ne suivront plus
18 la dureté de leur mauvais coeur. En ces jours-là, la maison de Juda
marchera avec la maison d'Israël, et elles viendront ensemble, du pays
du Nord, au pays que j'ai donné en héritage à vos pères. Et moi, j'ai
19 dit : Comment t'admettrai-je au nombre de mes fils, et te donnerai-je la
terre désirable, le plus excellent héritage des nations ? Et j'ai dit : Tu me
20 crieras : Mon père ! et tu ne te détourneras plus de moi. Mais, comme
une femme est infidèle à son compagnon, ainsi vous m'avez été infidèles,
21 maison d'Israël, dit l'Éternel. Une voix se fait entendre sur les lieux
élevés : ce sont les pleurs, les supplications des enfants d'Israël ; car ils
22 ont perverti leur voie, ils ont oublié l'Éternel leur Dieu. Convertissez-
vous, enfants rebelles ! Je guérirai vos infidélités. Dites : Nous venons à

toi ! car tu es l'Éternel notre Dieu. Certainement on s'attend en vain aux collines et à la multitude des montagnes ; certainement c'est en l'Éternel notre Dieu qu'est la délivrance d'Israël. Et la honte a dévoré le travail de nos pères, dès notre jeunesse, leurs brebis et leurs boeufs, leurs fils et leurs filles. Couchons-nous dans notre honte, et que notre ignominie nous couvre ! Car nous avons péché contre l'Éternel notre Dieu, nous et nos pères, dès notre jeunesse et jusqu'à ce jour ; et nous n'avons point obéi à la voix de l'Éternel notre Dieu.

Israël, si tu reviens, si tu reviens à moi, dit l'Éternel, si tu ôtes tes abominations de devant moi, tu ne seras plus errant. Et tu jureras : L'Éternel est vivant ! en vérité, en équité et en justice. Alors les nations seront bénies en lui, et se glorifieront en lui. Car ainsi a dit l'Éternel aux hommes de Juda et de Jérusalem : Défrichez-vous des terres nouvelles, et ne semez pas parmi les épines. Soyez circoncis à l'Éternel, et circoncisez vos coeurs, hommes de Juda, habitants de Jérusalem ! De peur que ma fureur ne sorte comme un feu, et qu'elle ne s'enflamme, sans que personne ne l'éteigne, à cause de la méchanceté de vos actions. Annoncez en Juda, et publiez à Jérusalem, et dites : Sonnez de la trompette dans le pays. Criez à pleine voix, dites : Assemblez-vous, et allons aux villes fortes ! Élevez l'étendard vers Sion ! Fuyez et ne vous arrêtez pas ! Car j'amène du Nord le mal, une grande ruine. Le lion monte hors de son fourré ; le destructeur des nations est en marche ; il est sorti de son lieu pour faire de ton pays une désolation, pour que tes villes soient ruinées, et qu'il n'y ait plus d'habitants. C'est pourquoi ceignez-vous de sacs, lamentez-vous et gémissiez ; car l'ardeur de la colère de l'Éternel ne s'est point détournée de vous. Et en ce jour-là, dit l'Éternel, le coeur du roi et le coeur des chefs seront éperdus ; les sacrificateurs seront troublés, et les prophètes seront stupéfaits. Et je dis : Ah ! Seigneur Éternel ! Tu as donc véritablement abusé ce peuple et Jérusalem, en disant : Vous aurez la paix ! et l'épée a pénétré jusqu'à l'âme. En ce temps-là, il sera dit à ce peuple et à Jérusalem : Un vent brûlant souffle des lieux élevés du désert, sur le chemin de la fille de mon peuple ; non pour vanner, ni pour nettoyer. Plus impétueux est le vent qui viendra de ma part. Maintenant je prononcerai mes jugements sur eux. Voici, il monte comme des nuées, et ses chars sont comme un tourbillon. Ses chevaux sont plus légers que les aigles. Malheur à nous, car nous sommes détruits ! Jérusalem, purifie ton coeur du mal, afin que tu sois délivrée. Jusqu'à quand entretiendras-tu des pensées mauvaises au-dedans de toi ? Car une voix apporte des nouvelles de Dan ; elle annonce l'affliction depuis la montagne d'Éphraïm. Rappelez-le aux nations ! Voici, publiez-le contre Jérusalem ! Les assiégeants viennent d'un pays éloigné, et ils ont jeté leur cri contre les villes de Juda. Ils se sont mis tout autour d'elle, comme ceux qui gardent un champ ; car elle m'a été rebelle, dit l'Éternel. Ta conduite, tes actions

t'ont préparé ces choses ; c'est là le fruit de ta méchanceté ; oui, cela est
19 amer, cela pénètre jusqu'à ton coeur. Mes entrailles ! mes entrailles ! Je
sens de la douleur ; le dedans de mon coeur, le coeur me bat. Je ne puis
me taire ! Car, ô mon âme ! tu as entendu le son de la trompette, le cri
20 du combat. Ruine sur ruine est annoncée ; car tout le pays est détruit ;
mes tentes sont détruites tout d'un coup, mes pavillons en un moment !
21 Jusqu'à quand verrai-je l'étendard, entendrai-je le bruit de la trompette ?
22 C'est que mon peuple est insensé. Ils ne me connaissent pas. Ce sont des
enfants insensés, dépourvus d'intelligence. Ils sont habiles pour faire le
23 mal ; mais ils ne savent pas faire le bien. Je regarde la terre, et voici elle
24 est informe et vide ; et les cieus, et leur lumière n'est plus. Je regarde les
montagnes, et voici, elles chancellent, et toutes les collines sont ébranlées.
25 Je regarde, et voici, il n'y a pas un seul homme, et tous les oiseaux des
26 cieus ont fui. Je regarde, et voici, le Carmel est un désert, et toutes ses
27 villes sont détruites, devant l'Éternel, devant l'ardeur de sa colère. Car
ainsi a dit l'Éternel : Tout le pays sera dévasté ; quoique je ne fasse pas
28 une destruction entière. A cause de cela, la terre sera dans le deuil, et
les cieus en haut seront noirs, parce que je l'ai dit, je l'ai résolu ; je n'en
29 reviendrai pas ; je ne m'en repentirai point. Au bruit des cavaliers et des
tireurs d'arc toutes les villes prennent la fuite ; ils entrent dans les bois,
montent sur les rochers ; toutes les villes sont abandonnées, il n'y reste
30 plus d'habitants. Et toi, dévastée, que fais-tu ? Quoique tu te revêtes de
pourpre, que tu te pares d'ornements d'or, et que tu bordes tes yeux de
fard, tu t'embellis en vain : tes amants t'ont méprisée ; c'est ta vie qu'ils
31 cherchent. Car j'entends comme le cri d'une femme en travail, comme
l'angoisse d'une femme à son premier enfantement ; c'est le cri de la fille
de Sion qui soupire, étendant les mains : "Ah ! malheur à moi ! car mon
âme succombe sous les meurtriers !"

5 Parcourez les rues de Jérusalem ; regardez, et considérez, et informez-
vous dans les places, si vous trouvez un homme, s'il y en a un qui fasse
2 ce qui est droit, qui cherche la vérité, et je pardonne à la ville. Même
3 s'ils disent : L'Éternel est vivant ! c'est faussement qu'ils jurent. Éter-
nel ! n'est-ce pas à la fidélité que tes yeux regardent ? Tu les frappes, et ils
n'éprouvent pas de douleur ; tu les consumes, et ils ne veulent pas recevoir
instruction. Ils ont endurci leurs faces plus qu'un rocher ; ils refusent de
4 se convertir. Je disais : mais ce ne sont que les petits ; ils se montrent
insensés, parce qu'ils ne connaissent pas la voie de l'Éternel, le droit de
5 leur Dieu. J'irai donc vers les grands et je leur parlerai ; car eux, ils
connaissent la voie de l'Éternel, le droit de leur Dieu. Mais, eux aussi, ils
6 ont brisé le joug, rompu les liens ! C'est pourquoi le lion de la forêt les
tue ; le loup du désert les ravage ; le léopard est au guet contre leurs villes ;
quiconque en sortira sera dévoré. Car leurs rébellions se sont multipliées,
7 leurs infidélités se sont renforcées. Pourquoi te pardonnerais-je ? Tes fils

m'ont abandonné, et ils jurent par ce qui n'est pas dieu ; je les ai rassasiés, et ils ont commis adultère ; ils se pressent en foule dans la maison de la prostituée. Ils sont comme des chevaux bien nourris, qui courent çà et là ; ils hennissent chacun après la femme de son prochain. Ne punirais-je point ces choses-là, dit l'Éternel, et mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation ? Montez sur ses murailles, et renversez-les ! Mais ne détruisez pas entièrement. Otez ses sarments, car ils ne sont pas à l'Éternel ! Car la maison d'Israël et la maison de Juda ont agi très perfidement envers moi, dit l'Éternel. Ils ont renié l'Éternel, et ils ont dit : "Ce n'est pas lui ! et le mal ne viendra pas sur nous ; nous ne verrons ni l'épée ni la famine. Les prophètes ne sont que du vent ; il n'y a point d'oracle en eux ; qu'il leur soit fait ainsi !" C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées : Parce que vous avez prononcé cette parole, voici, je fais de mes paroles dans ta bouche un feu, et de ce peuple du bois, et ce feu les consumera. Voici, je fais venir de loin une nation contre vous, maison d'Israël, dit l'Éternel ; c'est une nation puissante, une nation ancienne, une nation dont tu ne sauras point la langue, et tu n'entendras point ce qu'elle dira. Son carquois est comme un tombeau ouvert ; tous, ils sont vaillants. Elle dévorera ta moisson et ton pain ; elle dévorera tes fils et tes filles ; elle dévorera tes brebis et tes boeufs ; elle dévorera ta vigne et ton figuier ; elle détruira par l'épée tes villes fortes dans lesquelles tu te confies. Toutefois, même en ces jours-là, dit l'Éternel, je ne vous achèverai pas entièrement. Et il arrivera que vous direz : Pourquoi l'Éternel notre Dieu nous a-t-il fait toutes ces choses ? Tu leur diras : Comme vous m'avez abandonné, et que vous avez servi les dieux de l'étranger dans votre pays, ainsi servirez-vous les étrangers dans un pays qui ne sera pas à vous. Faites savoir ceci à la maison de Jacob, publiez-le en Juda, et dites : Écoutez donc ceci, peuple insensé et dépourvu de sens, qui avez des yeux et ne voyez point, des oreilles et n'entendez point. Ne me craignez-vous pas, dit l'Éternel, ne tremblerez-vous pas devant moi, qui ai posé le sable pour limite à la mer, borne éternelle qu'elle ne passera point ? Ses vagues s'agitent, mais elles sont impuissantes ; elles grondent, mais elles ne la passeront point. Mais ce peuple a un coeur rétif et rebelle ; ils reculent, ils s'en vont ; Ils ne disent pas dans leur coeur : Craignons donc l'Éternel, notre Dieu, qui donne la pluie de la première et de la dernière saison, et nous garde les semaines ordonnées pour la moisson. Vos iniquités ont détourné tout cela ; vos péchés retiennent loin de vous le bien. Car il s'est trouvé dans mon peuple des méchants, qui épient comme l'oiseleur qui tend des lacets ; ils dressent des pièges mortels, et prennent des hommes. Comme une cage est remplie d'oiseaux, ainsi leurs maisons sont remplies de fraude ; aussi sont-ils devenus grands et riches. Ils sont engraisés, ils sont brillants ; ils ont surpassé tout mal, ils ne jugent point la cause, la cause de l'orphelin, et ils prospèrent ; ils ne font pas droit aux pauvres. Ne punirais-je point

30, 31 ces choses-là, dit l'Éternel ? mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation ? Une chose étonnante, horrible, se fait dans le pays : Les prophètes prophétisent le mensonge, et les sacrificateurs dominent par leur moyen, et mon peuple a pris plaisir à cela ! Que ferez-vous donc quand viendra la fin ?

6 Fuyez, enfants de Benjamin, du milieu de Jérusalem ! Sonnez de la trompette à Thékoa, et élevez un signal vers Beth-Kérem ; car de l'Aquilon un mal est imminent, une grande ruine ! La belle, la délicate, la fille de Sion, je la détruis ! Vers elle viennent des bergers et leurs troupeaux ; ils plantent contre elle des tentes à l'entour ; ils dévorent chacun son quartier. Préparez le combat contre elle ! Allons ! montons en plein midi. Hélas ! le jour décline ; les ombres du soir s'étendent. Allons ! montons de nuit, et ruinons ses palais ! Car ainsi a dit l'Éternel des armées : Abattez les arbres, élevez des terrasses contre Jérusalem. C'est ici la ville qui doit être châtiée. Il n'y a qu'oppression au milieu d'elle. Comme un puits fait sourdre ses eaux, ainsi fait-elle jaillir sa malice. On n'entend continuellement en elle, devant moi, que violence et ruine ; on n'y voit que douleurs et que plaies. Jérusalem, reçois l'instruction, de peur que mon âme ne se détache de toi ; de peur que je ne fasse de toi un désert, une terre inhabitée ! Ainsi a dit l'Éternel des armées : On grappillera comme une vigne les restes d'Israël. Remets, comme un vendangeur, ta main aux paniers. A qui parlerai-je, et qui sommerai-je, pour qu'ils écoutent ? Voici, leur oreille est incirconcise, et ils ne peuvent entendre ; voici la parole de l'Éternel est pour eux un opprobre ; ils n'y prennent point de plaisir. Et je suis rempli de la fureur de l'Éternel, et je suis las de la contenir. Répands-la sur l'enfant dans la rue, et sur l'assemblée des jeunes gens aussi ; car tant l'homme que la femme seront pris, le vieillard et celui qui est chargé de jours. Et leurs maisons passeront à d'autres, les champs et les femmes aussi ; car j'étendrai ma main sur les habitants du pays, dit l'Éternel. Car, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, chacun s'adonne au gain déshonnête ; et du prophète au sacrificateur, tous se conduisent fausement. Et ils pansent à la légère la plaie de la fille de mon peuple, disant : Paix, paix ! et il n'y a point de paix. Sont-ils confus d'avoir commis des abominations ? Ils n'en ont même aucune honte, et ils ne savent ce que c'est que de rougir. C'est pourquoi ils tomberont parmi ceux qui tombent ; quand je les visiterai, ils seront renversés, dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : Tenez-vous sur les chemins, et regardez, et enquérez-vous des sentiers d'autrefois, quel est le bon chemin ; et marchez-y, et vous trouverez le repos de vos âmes ! Et ils répondent : Nous n'y marcherons point. Et j'ai établi sur vous des sentinelles : Soyez attentifs au son de la trompette ! Et ils répondent : Nous n'y serons point attentifs. Vous donc, nations, écoutez ! Assemblée des peuples, sachez ce qui leur arrivera ! Écoute, terre ! Voici, je fais venir un mal sur ce peuple, c'est le fruit de leurs pensées ; car ils n'ont point été attentifs à mes pa-

roles, et ils ont rejeté ma loi. Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de 20
 Shéba, du roseau aromatique d'un pays éloigné ? Vos holocaustes ne me
 plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont point agréables. C'est pourquoi 21
 ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres
 d'achoppement, contre lesquelles tomberont ensemble pères et fils, voisins
 et amis, et ils périront. Ainsi a dit l'Éternel : Voici, un peuple vient du 22
 pays du Nord, une grande nation se lève des extrémités de la terre. Ils 23
 prendront l'arc et le javelot ; ils sont cruels et n'ont pas de pitié ; leur voix
 gronde comme la mer, et, montés sur des chevaux, ils sont rangés comme
 un seul homme en bataille contre toi, fille de Sion ! Nous en entendons 24
 le bruit ; nos mains deviennent lâches ; l'angoisse nous saisit, une douleur
 comme de celle qui enfante. Ne sortez pas aux champs, et n'allez point 25
 par les chemins ! Car l'épée de l'ennemi, la frayeur est partout. Fille de 26
 mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre ! Prends le
 deuil comme pour un fils unique, et fais une lamentation très amère ; car
 le destructeur vient subitement sur nous. Je t'ai établi en observateur 27
 au milieu de mon peuple, comme une forteresse, afin que tu connaisses et
 sondes leur voie. Tous sont rebelles et plus que rebelles, des calomnia- 28
 teurs, de l'airain et du fer. Ils sont tous dénaturés. Le soufflet est brûlé ; 29
 le plomb est consumé par le feu ; c'est en vain que l'on fond et refond : les
 méchants ne sont point séparés. On les appellera un argent réprouvé ; 30
 car l'Éternel les réprouve.

La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces 7
 mots : Tiens-toi à la porte de la maison de l'Éternel, et là, crie cette 2
 parole, et dis : Écoutez la parole de l'Éternel, vous tous, hommes de Juda,
 qui entrez par ces portes pour vous prosterner devant l'Éternel. Ainsi 3
 a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Amendez vos voies et vos
 actions, et je vous ferai habiter en ce lieu. Ne vous fiez pas à des paroles 4
 trompeuses, disant : C'est ici le temple de l'Éternel, le temple de l'Éternel,
 le temple de l'Éternel ! Mais si sérieusement vous amendez vos voies et 5
 vos actions ; si vous pratiquez la justice envers les uns et les autres ; Si 6
 vous ne faites point de tort à l'étranger, à l'orphelin, à la veuve, et ne
 répandez point en ce lieu le sang innocent, et ne marchez pas après les 7
 dieux étrangers, pour votre ruine ; Alors je vous ferai habiter en ce lieu, 7
 au pays que j'ai donné à vos pères, d'un siècle à l'autre siècle. Voici, 8
 vous vous fiez sur des paroles trompeuses, sans aucun profit. Quoi ! vous 9
 dérobez, vous tuez, vous commettez des adultères, vous jurez faussement,
 vous offrez de l'en-cens à Baal, et allez après d'autres dieux que vous ne
 connaissez pas ! Puis vous venez vous présenter devant moi, dans cette 10
 maison, sur laquelle mon nom est invoqué, et vous dites : "Nous sommes
 délivrés..." pour faire toutes ces abominations-là ! N'est-elle plus à vos 11
 yeux qu'une caverne de voleurs, cette maison sur laquelle mon nom est
 invoqué ? Et voici, moi-même je le vois, dit l'Éternel. Mais allez vers 12

mon lieu, qui était à Silo, où je fis habiter mon nom au commencement, et voyez ce que je lui ai fait, à cause de la malice de mon peuple d'Israël.

13 Et maintenant, puisque vous faites toutes ces actions, dit l'Éternel, et que je vous ai parlé, parlé dès le matin, et que vous n'avez point écouté ;

14 que je vous ai appelés et que vous n'avez pas répondu ; Je traiterai cette maison sur laquelle mon nom est invoqué et sur laquelle vous vous fiez, et ce lieu que je vous ai donné, à vous et à vos pères, comme j'ai traité Silo ;

15 Et je vous rejetterai de devant ma face, comme j'ai rejeté tous vos pères,

16 toute la postérité d'Éphraïm. Et toi, ne prie pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni requête, et ne me sollicite point, car je ne t'écouterai

17 pas. Ne vois-tu pas ce qu'ils font dans les villes de Juda et dans les rues

18 de Jérusalem ? Les fils ramassent le bois, les pères allument le feu, et les femmes pétrissent la pâte, pour faire des gâteaux à la reine des cieux et des libations à d'autres dieux, afin de m'offenser. Est-ce moi qu'ils offensent ?

19 dit l'Éternel. N'est-ce pas eux-mêmes, à la confusion de leurs faces ? C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, ma colère, ma fureur va fondre sur ce lieu, sur les hommes et sur les bêtes, sur les arbres des champs et sur les fruits de la terre ; elle brûlera et ne s'éteindra point.

21 Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Ajoutez vos holocaustes

22 à vos sacrifices, et mangez-en la chair. Car je n'ai point parlé avec vos pères et je ne leur ai point donné de commandement, au jour où je les fis

23 sortir du pays d'Égypte, touchant les holocaustes et les sacrifices. Mais voici ce que je leur ai commandé et dit : Écoutez ma voix, et je serai votre Dieu, et vous serez mon peuple ; et marchez dans toutes les voies que je

24 vous ordonne, afin que vous soyez heureux. Mais ils n'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille ; mais ils ont suivi les conseils, l'obstination de leur mauvais coeur, et ils se sont tournés en arrière au lieu de venir à

25 moi. Depuis le jour où vos pères sortirent du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je vous ai envoyé mes serviteurs les prophètes ; je vous les ai envoyés

26 chaque jour, dès le matin. Mais ils ne m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille ; ils ont roidi leur cou ; ils ont fait pis que leurs pères. Et tu leur prononceras toutes ces paroles ; mais ils ne t'écouteront pas. Tu

28 crieras après eux ; mais ils ne te répondront pas. Alors tu leur diras : C'est ici la nation qui n'a pas écouté la voix de l'Éternel, son Dieu, et qui n'a point reçu instruction. La fidélité a péri ; elle est retranchée de leur bouche ! Rase ta chevelure, et jette-la au loin ; et sur les hauteurs, prononce une plainte ! Car l'Éternel rejette et abandonne cette race, objet de son courroux. Car les enfants de Juda ont fait ce qui est mal à

30 mes yeux, dit l'Éternel. Ils ont placé leurs abominations dans la maison sur laquelle mon nom est invoqué, afin de la souiller. Et ils ont bâti les hauts lieux de Thopheth, qui est dans la vallée du fils de Hinnom, pour brûler au feu leurs fils et leurs filles, ce que je n'ai pas commandé et à

32 quoi je n'ai point pensé. C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit

l'Éternel, où l'on ne dira plus Thopheth et la vallée du fils de Hinnom, mais la vallée de la tuerie ; et on ensevelira à Thopheth, faute de place. Et les cadavres de ce peuple seront la pâture des oiseaux des cieus et des bêtes de la terre, et il n'y aura personne qui les trouble. Et je ferai cesser dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, la voix de joie et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse ; car le pays sera un désert.

En ce temps-là, dit l'Éternel, on jettera les os des rois de Juda, et les os de ses princes, les os des sacrificateurs, les os des prophètes et les os des habitants de Jérusalem, hors de leurs sépultures ; On les étendra devant le soleil, et devant la lune, et devant toute l'armée des cieus qu'ils ont aimés, qu'ils ont servis et après lesquels ils ont marché, qu'ils ont recherchés et devant lesquels ils se sont prosternés. Ils ne seront point recueillis, ni ensevelis ; ils seront comme du fumier sur la face du sol. Et la mort sera plus désirable que la vie pour tous ceux qui seront restés de cette race mauvaise, dans tous les lieux où j'en aurai chassé les restes, dit l'Éternel des armées. Tu leur diras donc : Ainsi a dit l'Éternel : Si l'on tombe, ne se relève-t-on pas ? et si l'on se détourne, ne revient-on pas ? Pourquoi donc ce peuple de Jérusalem, s'est-il égaré d'un égarement continu ? Ils persistent dans la tromperie ; ils refusent de se convertir. J'ai prêté l'oreille, j'ai écouté : ils ne parlent pas droitement. Nul ne se repent de sa méchanceté, et ne dit : Qu'ai-je fait ? Tous ils retournent à leur course, comme le cheval qui se précipite au combat. La cigogne même connaît dans les cieus ses saisons ; la tourterelle, l'hirondelle et la grue observent le temps où elles doivent venir ; mais mon peuple ne connaît pas le jugement de l'Éternel. Comment dites-vous : Nous sommes sages, et la loi de l'Éternel est avec nous ? Mais voici, la plume menteuse des scribes en fait un mensonge ! Les sages seront confus ; ils seront épouvantés, et ils seront pris. Car ils ont rejeté la parole de l'Éternel, et quelle sagesse auraient-ils ? C'est pourquoi je donnerai leurs femmes à d'autres, et leurs champs à de nouveaux possesseurs. Car, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tous sont avides de gain. Depuis le prophète jusqu'au sacrificateur, tous se conduisent fausement. Ils pensent à la légère la plaie de la fille de mon peuple, en disant : Paix, paix ! et il n'y a point de paix. Ont-ils été confus de ce qu'ils ont commis l'abomination ? Ils n'en ont même eu aucune honte, et ils ne savent ce que c'est de rougir. C'est pourquoi ils tomberont avec ceux qui tombent ; au temps de leur visitation ils seront renversés, dit l'Éternel. Je les enlèverai entièrement, dit l'Éternel. Il n'y a point de grappes à la vigne ; il n'y a point de figues au figuier ; la feuille est flétrie ; ce que je leur ai donné sera enlevé ! Pourquoi demeurons-nous assis ? Assemblez-vous, et entrons dans les villes fortes, et nous y pérons ! Car l'Éternel notre Dieu a résolu notre perte ; il nous fait boire des eaux empoisonnées ; parce que nous avons péché contre l'Éternel. On attendait la paix, mais il n'y a rien de bon ; un temps de guérison, et

16 voici la terreur ! Du côté de Dan se fait entendre le ronflement de leurs
chevaux ; au bruit du hennissement de leurs puissants coursiers, toute la
17 terre tremble. Ils viennent ; ils dévorent le pays et ce qu'il contient, la ville
et ceux qui y habitent. Car voici, j'envoie contre vous des serpents, des
basilics, contre lesquels il n'y a point de charme ; ils vous mordront, dit
18 l'Éternel. Ah ! du répit pour ma douleur ! Mon cœur souffre au-dedans
de moi ! Voici la voix de la fille de mon peuple, qui crie d'un pays éloi-
19 gné : L'Éternel n'est-il plus dans Sion ? Son roi n'est-il plus au milieu
d'elle ? Pourquoi m'ont-ils irrité par leurs images taillées, par les vanités
20 de l'étranger ? La moisson est passée, l'été a pris fin, et nous ne sommes
21 pas délivrés ! Je suis blessé de la blessure de la fille de mon peuple ; j'en
22 suis en deuil, la désolation m'en a saisi. N'y a-t-il point de baume en
Galaad ? N'y a-t-il point de médecin ? Pourquoi donc la plaie de la fille
de mon peuple n'est-elle pas consolidée ?

9 Oh ! que ma tête n'est-elle de l'eau, et mes yeux une fontaine de
larmes ! Je pleurerai jour et nuit les blessés à mort de la fille de mon
2 peuple. Que n'ai-je au désert une cabane de voyageurs ! J'abandonne-
rais mon peuple et m'en irais loin d'eux ; car ce sont tous des adultères,
3 c'est une troupe de perfides. Ils tendent leur langue comme un arc, pour
lancer le mensonge ; ce n'est pas pour la vérité qu'ils sont vaillants dans
le pays ; car ils vont de malice en malice, et ils ne me connaissent point,
4 dit l'Éternel. Gardez-vous chacun de son ami, et ne vous fiez à aucun
de vos frères ; car tout frère fait métier de supplanter, et tout ami répand
5 la calomnie. Et chacun se moque de son prochain ; et on ne dit point la
vérité. Ils ont formé leur langue à dire le mensonge ; ils se fatiguent pour
6 faire le mal. Ta demeure est au sein de la fausseté. C'est par fausseté
7 qu'ils refusent de me connaître, dit l'Éternel. C'est pourquoi, ainsi a dit
l'Éternel des armées : Voici je vais les mettre au creuset et les éprouver.
8 Car comment agirais-je à l'égard de la fille de mon peuple ? Leur langue
est un trait meurtrier qui profère le mensonge ; chacun a la paix dans
la bouche avec son prochain, mais au-dedans il lui dresse des embûches.
9 Ne les punirais-je pas pour ces choses-là, dit l'Éternel ? Mon âme ne se
10 vengerait-elle pas d'une telle nation ? Sur les montagnes j'élèverai ma
voix avec larmes, avec gémissements ; et sur les pâturages du désert je
prononcerai une plainte, car ils sont brûlés, et personne n'y passe.
On n'y entend plus la voix des troupeaux ; les oiseaux des cieux et le bé-
11 tail se sont enfuis ; ils ont disparu. Et je réduirai Jérusalem en monceaux
de ruines, en repaires de chacals ; et je ferai des villes de Juda un désert
12 sans habitants. Qui est l'homme sage qui entende ceci, à qui la bouche
de l'Éternel ait parlé, et qui déclare pourquoi le pays est perdu, brûlé
13 comme le désert, et sans personne qui y passe ? L'Éternel a dit : C'est
parce qu'ils ont abandonné ma loi, que j'avais mise devant eux, et qu'ils
14 n'ont pas écouté ma voix et ne l'ont pas suivie ; Mais qu'ils ont suivi

la dureté de leur coeur et les Baals, comme leurs pères. C'est pourquoi, 15
ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais nourrir ce 16
peuple d'absinthe, et je lui ferai boire des eaux empoisonnées. Et je les 16
disperserai parmi des nations qu'ils n'ont connues, ni eux ni leurs pères ;
et j'enverrai après eux l'épée, jusqu'à ce que je les aie consumés. Ainsi 17
a dit l'Éternel des armées : Cherchez, appelez des pleureuses, et qu'elles
viennent ; envoyez vers les femmes sages, et qu'elles viennent. Qu'elles 18
se hâtent, et qu'elles prononcent sur nous une plainte ; et que nos
yeux fondent en larmes, que l'eau coule de nos paupières. Car une voix 19
de lamentation se fait entendre de Sion : Quel est notre désastre ! Nous
sommes couverts de honte ! Car nous abandonnons le pays ; car on a ren-
versé nos demeures ! Femmes, écoutez la parole de l'Éternel ; et que votre 20
oreille reçoive la parole de sa bouche. Enseignez vos filles à se lamenter,
et chacune sa compagne à faire des plaintes ! Car la mort est montée 21
par nos fenêtres ; elle a pénétré dans nos palais, exterminant les enfants
dans la rue, et les jeunes gens dans les places publiques. Dis : Ainsi a 22
dit l'Éternel : Les cadavres des hommes tomberont comme du fumier sur
les champs, et comme une poignée d'épis derrière les moissonneurs, sans
que personne les ramasse ! Ainsi a dit l'Éternel : Que le sage ne se glo- 23
rifie pas de sa sagesse ; que le fort ne se glorifie pas de sa force, et que
le riche ne se glorifie pas de sa richesse. Mais que celui qui se glorifie, 24
se glorifie de ce qu'il a de l'intelligence, et qu'il me connaît, et qu'il sait
que je suis l'Éternel qui exerce la miséricorde, le droit et la justice sur la
terre ; car c'est en ces choses que je prends plaisir, dit l'Éternel. Voici, les 25
jours viennent, dit l'Éternel, où je punirai tous les circoncis qui ne le sont
pas du coeur : L'Égypte, Juda, Édom, les enfants d'Ammon, Moab, et 26
tous ceux qui se rasant les coins de la chevelure et qui habitent le désert.
Car toutes les nations sont incircconcises, et toute la maison d'Israël est
incircconcise de coeur.

Écoutez la parole que l'Éternel a prononcée pour vous, maison d'Israël. 10
Ainsi a dit l'Éternel : N'apprenez pas les façons de faire des nations ; 2
et ne craignez pas les signes des cioux, parce que les nations les craignent.
Car les statuts des peuples ne sont que vanité. On coupe le bois dans la 3
forêt ; la main de l'ouvrier le travaille à la hache ; On l'embellit avec de 4
l'argent et de l'or ; on le fixe avec des clous et des marteaux, pour qu'il
ne vacille point. Ils sont semblables, ces dieux, à une colonne faite au 5
tour, et ils ne parlent pas. Il faut qu'on les porte, parce qu'ils ne peuvent
marcher. Ne les craignez pas ; car ils ne font point de mal ; comme aussi
faire du bien n'est pas en leur puissance. Nul n'est semblable à toi, ô 6
Éternel ! Tu es grand, et tu as un grand renom de puissance. Qui ne te 7
craindrait, roi des nations ? Car cela t'est dû. Car parmi les plus sages des
nations et dans tous leurs royaumes, nul n'est semblable à toi. Ils sont 8
tous ensemble abrutis et insensés. Ce bois n'enseigne que vanités. C'est 9

de l'argent en plaques, apporté de Tarsis, et de l'or d'Uphaz ; l'oeuvre du sculpteur et des mains de l'orfèvre. La pourpre et l'écarlate sont leur
10 vêtement ; tous ils sont l'ouvrage de gens habiles. Mais l'Éternel est le Dieu de vérité ; c'est le Dieu vivant et le roi éternel. Devant sa colère la
11 terre tremble, et les nations ne peuvent soutenir son courroux. Vous leur direz ainsi : Les dieux qui n'ont point fait les cieus et la terre périront de
12 dessus la terre, de dessous les cieus ! C'est lui qui a fait la terre par sa puissance ; qui a fondé le monde par sa sagesse ; qui a étendu les cieus par
13 son intelligence. Au son de sa voix les eaux s'amassent dans les cieus ; il fait monter les vapeurs du bout de la terre ; il produit les éclairs et
14 la pluie, et tire le vent de ses trésors. Tout homme est abruti dans sa science, tout orfèvre est honteux de son image taillée ; car les idoles ne
15 sont que mensonge ; il n'y a point de respiration en elles ; Elles ne sont que vanité, oeuvre de tromperie ; elles périront au temps où Dieu les vi-
16 sitera. Celui qui est la part de Jacob n'est pas comme elles ; car c'est lui qui a tout formé, et Israël est la tribu de son héritage. Son nom est
17 l'Éternel des armées. Rassemble de terre ton bagage, toi qui es assise
18 dans la détresse. Car ainsi a dit l'Éternel : Voici, cette fois je vais lancer comme avec la fronde les habitants du pays ; et je vais les mettre à
19 l'étroit, afin qu'on les atteigne. Malheur à moi ! Je suis brisée ! Ma plaie est douloureuse ! Mais moi je dis : Eh bien, c'est ma souffrance, et je la
20 supporterai. Ma tente est détruite ; tous mes cordages sont rompus ; mes fils m'ont quittée, ils ne sont plus. Je n'ai personne qui dresse de nouveau
21 ma tente, qui relève mes pavillons. Car les bergers étaient stupides ; ils ne cherchaient pas l'Éternel. C'est pour cela qu'ils n'ont pas prospéré,
22 et que tous leurs troupeaux ont été dispersés. Voici, une rumeur se fait entendre, un grand tumulte vient du pays du Nord, pour faire des villes
23 de Juda un désert, un repaire de chacals. Éternel ! je connais que la voie de l'homme ne dépend pas de lui, et qu'il n'est pas au pouvoir de
24 l'homme qui marche, de bien diriger ses pas. O Éternel ! châtie-moi, toutefois avec mesure ; non pas en ta colère, de peur que tu ne me réduises
25 à néant. Répands ta fureur sur les nations qui ne te connaissent pas, et sur les tribus qui n'invoquent point ton nom. Car elles ont dévoré Jacob, et elles le dévorent ; elles l'ont consumé, et elles ont mis sa demeure en désolation.

11 La parole qui fut adressée à Jérémie, de la part de l'Éternel, en ces
2 mots : Écoutez les paroles de cette alliance, et parlez aux hommes de
3 Juda et aux habitants de Jérusalem. Tu leur diras : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Maudit est l'homme qui n'écoute pas les paroles de cette
4 alliance, Que j'ai prescrite à vos pères le jour où je les ai retirés du pays d'Égypte, de la fournaise de fer, en disant : Écoutez ma voix, et faites
5 toutes les choses que je vous commande, et vous serez mon peuple et je serai votre Dieu ; J'accomplirai le serment que j'ai fait à vos pères, de

leur donner un pays où coulent le lait et le miel, comme vous le voyez
aujourd'hui. Et je répondis et dis : Amen ! ô Éternel ! Et l'Éternel me dit : 6
Crie toutes ces paroles par les villes de Juda et par les rues de Jérusalem,
en disant : Écoutez les paroles de cette alliance, et observez-les. Car j'ai 7
sommé vos pères, depuis le jour où je les fis monter du pays d'Égypte
jusqu'à ce jour, je les ai sommés dès le matin, disant : Écoutez ma voix !
Mais ils n'ont pas écouté ; ils n'ont pas prêté l'oreille ; ils ont marché 8
chacun selon la dureté de son cœur. Et j'ai fait venir sur eux toutes les
paroles de cette alliance, que je leur avais commandé de garder et qu'ils
n'ont point gardée. Et l'Éternel me dit : Il y a une conjuration entre les 9
hommes de Juda et entre les habitants de Jérusalem. Ils sont retournés 10
aux iniquités de leurs ancêtres qui ont refusé d'écouter mes paroles, et ils
sont allés après d'autres dieux pour les servir. La maison d'Israël et la
maison de Juda ont violé mon alliance, que j'ai traitée avec leurs pères.
C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais faire venir sur eux 11
un mal duquel ils ne pourront sortir ; ils crieront vers moi, mais je ne les
écouterai point. Et les villes de Juda et les habitants de Jérusalem s'en 12
iront crier vers les dieux auxquels ils offrent leurs parfums ; mais ils ne
les sauveront point au temps de leur malheur. Car, ô Juda ! tu as autant 13
de dieux que de villes, et, autant il y a de rues à Jérusalem, autant vous
avez dressé d'autels à l'infamie, des autels pour offrir des parfums à Baal.
Et toi, n'intercède pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni prière ; 14
car je ne les écouterai pas, lorsqu'ils crieront vers moi à cause de leur
malheur. Que viendrait faire mon bien-aimé dans ma maison ? Cette 15
foule n'y est que pour commettre la fraude ! Mais on ôtera de devant toi
la chair sacrée. Quand tu fais le mal, c'est alors que tu t'élèves ! Olivier 16
verdoyant, excellent par la beauté de son fruit, ainsi l'appelait l'Éternel.
Au bruit d'un grand fracas il y allume le feu, et ses rameaux sont brisés !
Et l'Éternel des armées, qui t'a planté, a prononcé le mal contre toi, à 17
cause du mal que se sont fait à elles-mêmes la maison d'Israël et la maison
de Juda, en m'irritant par leurs encensements à Baal. L'Éternel me l'a 18
fait connaître, et je l'ai connu ; alors tu m'as fait voir leurs oeuvres. Et 19
moi, comme un agneau familier, qu'on mène pour être égorgé, je ne savais
pas les mauvais desseins qu'ils méditaient contre moi : "Détruisons l'arbre
avec son fruit, et l'exterminons de la terre des vivants, et qu'il ne soit plus
fait mention de son nom !" Mais l'Éternel des armées est un juste juge, 20
qui sonde les reins et les cœurs. Tu me feras voir la vengeance que tu
tireras d'eux ; car je t'ai découvert ma cause. C'est pourquoi, ainsi a dit 21
l'Éternel contre les gens d'Anathoth, qui cherchent ta vie et qui disent :
Ne prophétise pas au nom de l'Éternel, et tu ne mourras pas de notre
main ; C'est pourquoi, ainsi dit l'Éternel des armées : Voici, je vais les 22
punir ; les jeunes hommes mourront par l'épée ; leurs fils et leurs filles
mourront par la famine. Et il ne restera rien d'eux ; car je ferai venir le 23

mal sur les gens d'Anathoth, l'année de leur visitation.

12 Tu demeures juste, ô Éternel, quand je conteste avec toi ; toutefois je parlerai de jugements avec toi. Pourquoi la voie des méchants prospère-t-elle ? Pourquoi sont-ils en paix tous ceux qui agissent perfidement ? Tu les as plantés, ils ont pris racine. Ils avancent, même ils fructifient. Tu es près de leur bouche, mais loin de leur coeur. Mais toi, Éternel ! tu me connais, tu me vois, et tu éprouves quel est mon coeur envers toi. Traînes-les comme des brebis qu'on doit égorger, et prépare-les pour le jour du carnage ! Jusqu'à quand le pays sera-t-il dans le deuil, et l'herbe de tous les champs sera-t-elle desséchée ? A cause de la malice de ses habitants, les bêtes et les oiseaux disparaissent. Car ils disent : Il ne verra pas notre fin. Si tu as couru avec les gens de pied et qu'ils t'aient lassé, comment lutteras-tu d'ardeur avec les chevaux ? Et si tu n'es en assurance que dans une terre de paix, que feras-tu devant l'orgueil du Jourdain ? Car même tes frères et la maison de ton père, même ceux-là sont perfides envers toi, même ceux-là crient à plein gosier derrière toi. Ne les crois pas, quand même ils te parleront amicalement. J'ai abandonné ma maison ; j'ai délaissé mon héritage ; j'ai livré ce que mon âme aimait, aux mains de ses ennemis. Mon héritage a été pour moi comme un lion dans la forêt ; il a jeté son cri contre moi ; c'est pourquoi je l'ai pris en haine. Mon héritage m'est-il un oiseau de diverses couleurs, que les oiseaux de proie fassent cercle autour de lui ? Allez, rassemblez toutes les bêtes des champs ; amenez-les pour le dévorer. De nombreux bergers ont ravagé ma vigne ; ils ont foulé mon partage ; ils ont réduit mon beau partage en un désert affreux. On en fait une solitude ; il est désolé, il est en deuil devant moi. Tout le pays devient désolé, car personne n'y a rien pris à coeur. Sur tous les lieux élevés du désert les destructeurs viennent ; car l'épée de l'Éternel dévore le pays d'un bout à l'autre ; il n'y a de paix pour personne. Ils ont semé du froment, et ils moissonnent des épines ; ils se sont fatigués sans profit. Soyez honteux de vos récoltes, à cause de l'ardeur de la colère de l'Éternel ! Ainsi a dit l'Éternel contre tous mes mauvais voisins, qui mettent la main sur l'héritage que j'ai fait hériter à mon peuple d'Israël : Voici, je vais les arracher de leur pays, et j'arracherai la maison de Juda du milieu d'eux. Mais il arrivera qu'après les avoir arrachés, j'aurai encore compassion d'eux, et je les ferai retourner chacun à son héritage et chacun à sa terre. Et il arrivera que, s'ils apprennent les voies de mon peuple, s'ils jurent par mon nom, et disent : L'Éternel est vivant ! comme ils ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal, ils seront établis au milieu de mon peuple. Mais s'ils n'écoutent pas, j'arracherai entièrement une telle nation, et je la ferai périr, dit l'Éternel.

13 Ainsi m'a dit l'Éternel : Va, achète-toi une ceinture de lin, et mets-la sur tes reins ; mais ne la trempe pas dans l'eau. J'achetai donc la ceinture, suivant la parole de l'Éternel, et je la mis sur mes reins. Et la

parole de l'Éternel me fut adressée une seconde fois, en disant : Prends 4
la ceinture que tu as achetée, et qui est sur tes reins ; lève-toi, va-t'en 5
vers l'Euphrate, et là, cache-la dans la fente d'un rocher. J'allai donc et
je la cachai près de l'Euphrate, comme l'Éternel me l'avait commandé.
Et il arriva, plusieurs jours après, que l'Éternel me dit : Lève-toi, va vers 6
l'Euphrate, et reprends la ceinture que je t'avais commandé d'y cacher.
Et j'allai vers l'Euphrate, et je creusai, et je pris la ceinture du lieu où je 7
l'avais cachée, mais voici, la ceinture était gâtée ; elle n'était plus bonne
à rien. Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en disant : Ainsi a dit 8, 9
l'Éternel : C'est ainsi que je gêterai l'orgueil de Juda, le grand orgueil de
Jérusalem. Ce peuple de méchants, qui refusent d'écouter mes paroles, 10
et qui marchent suivant la dureté de leur coeur, et qui vont après d'autres
dieux pour les servir et pour se prosterner devant eux, il sera comme cette
ceinture qui n'est plus bonne à rien. Car, comme on attache la ceinture 11
aux reins d'un homme, ainsi je m'étais attaché toute la maison d'Israël et
toute la maison de Juda, dit l'Éternel, afin qu'elles fussent mon peuple,
mon renom, ma louange et ma gloire ; mais ils ne m'ont point écouté. Tu 12
leur diras donc cette parole : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Tout
vase à vin se remplit de vin. Et ils te diront : Ne savons-nous pas bien
que tout vase à vin se remplit de vin ? Mais tu leur diras : Ainsi a dit 13
l'Éternel : Voici, je vais remplir d'ivresse tous les habitants de ce pays, les
rois qui sont assis sur le trône de David, les sacrificateurs, les prophètes et
tous les habitants de Jérusalem. Et je les briserai les uns contre les autres, 14
les pères et les fils ensemble, dit l'Éternel ; je n'épargnerai pas ; je n'aurai
ni pitié, ni miséricorde ; rien ne m'empêchera de les détruire. Écoutez 15
et prêtez l'oreille ; ne vous élevez point, car l'Éternel a parlé. Donnez 16
gloire à l'Éternel, votre Dieu, avant qu'il fasse venir les ténèbres, avant
que vos pieds heurtent contre les montagnes obscures ; vous attendrez la
lumière, et il la changera en ombre de la mort, il la réduira en obscurité
profonde. Si vous n'écoutez point ceci, mon âme pleurera en secret à 17
cause de votre orgueil ; mon oeil pleurera, il se fondra en larmes, parce
que le troupeau de l'Éternel sera emmené captif. Dis au roi et à la reine : 18
Asseyez-vous bien bas ! Car elle est tombée de vos têtes, la couronne de
votre gloire ! Les villes du Midi sont fermées, il n'y a personne qui les 19
ouvre ; tout Juda est transporté, transporté entièrement. Lève tes yeux !
Vois ceux qui viennent du Nord. Où est le troupeau qui t'a été donné,
où sont les brebis qui faisaient ta gloire ? Que diras-tu de ce qu'il te 21
châtie ? C'est toi-même qui leur as appris à dominer en maîtres sur toi.
Les douleurs ne te saisiront-elles pas, comme la femme qui enfante ? Et 22
si tu dis en ton coeur : Pourquoi cela m'arrive-t-il ? C'est à cause de la
grandeur de ton iniquité, que les pans de tes habits sont relevés, et que
tes talons sont maltraités. Un more changerait-il sa peau, ou un léopard 23
ses taches ? Alors aussi vous pourriez faire le bien, vous qui êtes dressés

24 à faire le mal. Je les disperserai comme du chaume emporté par le vent
25 du désert. Tel est ton sort, la portion que je te mesure, dit l'Éternel,
parce que tu m'as oublié et que tu as mis ta confiance dans le mensonge.
26 Moi donc aussi je relèverai tes pans sur ton visage, et ta honte paraîtra.
27 Tes adultères et tes hennissements, l'énormité de tes prostitutions sur les
collines et dans la campagne, tes abominations, je les ai vues. Malheur à
toi, Jérusalem ! Combien de temps encore seras-tu impure ?

14 La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Jérémie, à l'occasion de
2 la sécheresse : Juda est dans le deuil ; et dans ses portes on languit
3 tristement couché à terre, et le cri de Jérusalem monte vers le ciel. Et
les grands d'entre eux envoient les petits chercher de l'eau ; ils vont aux
citernes, et ne trouvent point d'eau ; ils reviennent leurs vases vides ;
4 ils sont honteux et confus, et couvrent leur tête. A cause du sol qui est
consterné, parce qu'il n'y a point eu de pluie au pays, les laboureurs confus
5 et honteux se couvrent la tête. Même la biche, dans la campagne, fait son
6 faon et l'abandonne, parce qu'il n'y a point d'herbe. Les ânes sauvages
se tiennent sur les lieux élevés, humant le vent comme les chacals ; leurs
7 yeux sont éteints, parce qu'il n'y a point de verdure. Si nos iniquités
témoignent contre nous, agis à cause de ton nom, ô Éternel ! Car nos
8 infidélités sont nombreuses ; c'est contre toi que nous avons péché. Toi
qui es l'attente d'Israël et son libérateur au temps de la détresse, pourquoi
serais-tu dans le pays comme un étranger, et comme un voyageur qui
9 se détourne pour passer la nuit ! Pourquoi serais-tu comme un homme
stupéfait, et comme un héros qui ne peut sauver ? Mais tu es au milieu de
nous, ô Éternel ! et ton nom est invoqué sur nous : ne nous abandonne pas !
10 Ainsi a dit l'Éternel au sujet de ce peuple : C'est ainsi qu'ils aiment à aller
çà et là. Ils ne retiennent point leurs pieds, et l'Éternel ne prend point
plaisir en eux. Il se souvient maintenant de leur iniquité, et il punit leurs
11 péchés. Puis l'Éternel me dit : N'intercède pas en faveur de ce peuple.
12 S'ils jeûnent, je n'écouterai point leur cri, et s'ils offrent des holocaustes et
des oblations, je ne les agréerai point ; car je vais les consumer par l'épée,
13 par la famine et par la peste. Et je dis : Ah ! Seigneur Éternel ! voici, les
prophètes leur disent : Vous ne verrez point d'épée, et vous n'aurez point
14 de famine ; mais je vous donnerai dans ce lieu-ci une paix assurée ! Et
l'Éternel me dit : C'est le mensonge, que ces prophètes prophétisent en
mon nom. Je ne les ai point envoyés, je ne leur ai point donné de charge,
et je ne leur ai point parlé. Ce sont des visions de mensonge, de vaines
15 prédictions, des tromperies de leur cœur, qu'ils vous prophétisent. C'est
pourquoi ainsi a dit l'Éternel, touchant ces prophètes qui prophétisent en
mon nom sans que je les aie envoyés, et qui disent : "Il n'y aura ni épée, ni
16 famine dans ce pays", ces prophètes eux-mêmes périront par l'épée et par
la famine. Et ce peuple auquel ils prophétisent, sera jeté par la famine
et l'épée dans les rues de Jérusalem, sans que personne les ensevelisse,

tant eux que leurs femmes, leurs fils et leurs filles, et je répandrai sur eux
leur méchanceté. Et dis-leur cette parole : Que mes yeux se fondent en 17
larmes nuit et jour, et qu'ils ne cessent point ! Car la vierge, fille de mon
peuple, a été frappée d'un grand coup, d'une plaie fort douloureuse. Si je 18
sors aux champs, voici des gens percés de l'épée, et si j'entre dans la ville,
voici des gens qui meurent de faim. Le prophète même et le sacrificateur
courent par le pays, sans savoir où ils vont. Aurais-tu entièrement rejeté 19
Juda ? Ton âme aurait-elle Sion en horreur ? Pourquoi nous frappes-tu
sans qu'il y ait pour nous de guérison ? On attend la paix, mais il n'y 20
a rien de bon ; un temps de guérison, et voici la terreur ! Éternel ! nous
reconnaissons notre méchanceté, l'iniquité de nos pères ; car nous avons
péché contre toi ! A cause de ton nom ne rejette pas, ne déshonore pas 21
ton trône de gloire ; souviens-toi ; ne romps pas ton alliance avec nous !
Parmi les vaines idoles des nations y en a-t-il qui fassent pleuvoir ? Ou 22
sont-ce les cieux qui donnent la pluie menue ? N'est-ce pas toi, Éternel,
notre Dieu ? Et nous espérons en toi ; car c'est toi qui fais toutes ces
choses.

Et l'Éternel me dit : Quand Moïse et Samuel se tiendraient devant **15**
moi, mon âme n'en serait point inclinée vers ce peuple. Chasse-le de
devant ma face, et qu'il s'en aille ! Et s'ils te disent : Où irons-nous ? Tu 2
leur répondras : Ainsi a dit l'Éternel : A la mort ceux qui sont pour la
mort, à l'épée ceux qui sont pour l'épée, à la famine ceux qui sont pour la
famine, à la captivité ceux qui sont pour la captivité. Et j'enverrai sur 3
eux quatre sortes de fléaux, dit l'Éternel : l'épée pour tuer, et les chiens
pour traîner, les oiseaux des cieux et les bêtes de la terre pour dévorer
et pour détruire. Et je les livrerai pour être agités à tous les royaumes 4
de la terre, à cause de Manassé, fils d'Ézéchias, roi de Juda, et de tout
ce qu'il a fait dans Jérusalem. Car qui serait ému de compassion pour 5
toi, Jérusalem ! Ou qui viendrait te plaindre ; ou qui se détournerait pour
s'informer de ta prospérité ? Tu m'as abandonné, dit l'Éternel, tu es 6
allée en arrière ; mais j'étends ma main sur toi, et je te détruis. Je suis las
d'avoir pitié. Je les vannerais avec un van jusqu'aux portes du pays. Je 7
priverai d'enfants, je ferai périr mon peuple ; ils ne se sont pas détournés
de leurs voies. Je multiplierai ses veuves plus que le sable des mers ; je 8
ferai venir sur eux, sur la mère du jeune homme, celui qui détruit en plein
midi ; je ferai tomber subitement sur elle l'angoisse et la frayeur. Celle 9
qui avait enfanté sept fils languit ; elle rend l'esprit ; son soleil se couche
quand il est encore jour ; elle est honteuse et confuse. Ceux qui lui restent,
je les livrerai à l'épée devant leurs ennemis, dit l'Éternel. Malheur à 10
moi, ô ma mère ! de ce que tu m'as fait naître homme de contestation
et homme de dispute pour tout ce pays ! Je n'ai rien prêté, et je n'ai
rien emprunté, et cependant chacun me maudit ! L'Éternel dit : Ne te 11
réservé-je pas pour le bien ? Ne ferai-je pas qu'au temps de la calamité,

12 au temps de la détresse, l'ennemi te supplie ? Le fer brisera-t-il le fer du
 13 Nord et l'airain ? Tes richesses et tes trésors, je les livrerai, sans prix, au
 14 pillage, à cause de tous tes péchés, et dans toutes tes frontières. Je te
 15 ferai passer, avec tes ennemis, dans un pays que tu ne connais pas ; car
 le feu de ma colère s'est allumé ; il brûlera contre vous. Tu sais tout, ô
 Éternel ! Souviens-toi de moi, visite-moi, venge-moi de mes persécuteurs !
 Ne m'enlève pas, en différant ta colère ; reconnais que je souffre l'opprobre
 16 pour toi ! Dès que j'ai trouvé tes paroles, je les ai dévorées ; et tes paroles
 sont la joie et l'allégresse de mon coeur. Car ton nom est invoqué sur moi,
 17 Éternel, Dieu des armées ! Je ne me suis point assis dans l'assemblée des
 moqueurs, pour m'y réjouir ; mais, à cause de ta main, je me suis assis
 18 solitaire, car tu me remplissais d'indignation. Pourquoi ma douleur est-
 elle continuelle ? Et pourquoi ma plaie est-elle incurable, et ne veut-elle
 pas guérir ? Serais-tu pour moi comme une source qui trompe, comme
 19 des eaux qui ne durent pas ? C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel : Si tu
 reviens, je te ramènerai : tu te tiendras devant moi ; et si tu sépares ce
 qui est précieux de ce qui est vil, tu seras ma bouche ; ils se tourneront
 20 vers toi, et tu ne te tourneras pas vers eux. Et je ferai que tu sois pour
 ce peuple comme une muraille d'airain fortifiée, et s'ils te combattent,
 ils ne l'emporteront pas sur toi ; car je suis avec toi pour te sauver et te
 21 délivrer, dit l'Éternel. Et je te délivrerai de la main des méchants, et te
 rachèterai de la main des violents.

16, 2 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Tu ne pren-
 dras point de femme, et tu n'auras point dans ce lieu de fils ni de filles.
 3 Car ainsi a dit l'Éternel, sur les fils et les filles qui naîtront en ce lieu, et
 sur leurs mères qui les auront enfantés, et sur leurs pères qui les auront
 4 engendrés dans ce pays : Ils mourront de mort misérable ; ils ne seront
 ni pleurés, ni ensevelis ; mais ils seront comme du fumier sur la terre ; ils
 seront consumés par l'épée et par la famine, et leurs cadavres serviront
 5 de pâture aux oiseaux des cieus et aux bêtes de la terre. Car ainsi a dit
 l'Éternel : N'entre pas dans la maison de deuil, et ne va pas te lamenter
 ni t'affliger avec eux ; car j'ai retiré de ce peuple ma paix, dit l'Éternel,
 6 ma grâce et mes compassions. Grands et petits mourront en ce pays ;
 ils ne seront pas ensevelis : on ne les pleurera pas, on ne se fera point
 7 d'incisions, et l'on ne se rasera pas pour eux. On ne rompra pas le pain
 dans le deuil, pour consoler quelqu'un au sujet d'un mort ; on n'offrira
 8 pas la coupe de consolation, pour leur père ou pour leur mère. N'entre
 pas non plus dans la maison de festin, pour t'asseoir avec eux, pour man-
 9 ger ou pour boire. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël :
 Voici, je ferai cesser en ce lieu, devant vos yeux et en vos jours, la voix de
 10 joie et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse. Et
 quand tu auras annoncé à ce peuple toutes ces choses, et qu'ils te diront :
 "Pourquoi l'Éternel a-t-il prononcé tout ce grand mal contre nous ? Quelle
 est donc notre iniquité, quel est le péché que nous avons commis contre

l'Éternel notre Dieu?" Tu leur diras : C'est parce que vos pères m'ont 11
abandonné, dit l'Éternel, et sont allés après d'autres dieux et les ont ser-
vis, et se sont prosternés devant eux ; parce qu'ils m'ont abandonné et
n'ont pas gardé ma loi ; Et que vous faites encore pis que vos pères. Car 12
voici, chacun de vous marche suivant la dureté de son coeur méchant,
pour ne point m'écouter. Aussi je vous transporterai de ce pays dans 13
un pays que vous n'avez point connu, ni vous ni vos pères, et là vous
servirez les autres dieux, jour et nuit, car je ne vous accorderai point de
grâce. C'est pourquoi voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où l'on ne 14
dira plus : L'Éternel est vivant, lui qui a fait monter du pays d'Égypte
les enfants d'Israël ; Mais on dira : L'Éternel est vivant, lui qui a fait 15
monter les enfants d'Israël du pays du Nord, et de tous les pays où il
les avait chassés ; car je les ramènerai dans leur pays, que j'avais donné
à leurs pères. Voici, j'envoie de nombreux pêcheurs, dit l'Éternel, et ils 16
les pêcheront ; et après cela, j'enverrai de nombreux chasseurs, et ils les
chasseront de toutes les montagnes, et de toutes les collines, et des fentes
des rochers. Car mes yeux sont sur toutes leurs voies ; elles ne me sont 17
point cachées, et leur iniquité n'est point couverte devant mes yeux. Et 18
je leur rendrai d'abord le double de leur iniquité et de leur péché, parce
qu'ils ont souillé ma terre par les cadavres de leurs infamies, et qu'ils
ont rempli mon héritage de leurs abominations. Éternel ! ma force, mon 19
repart, et mon refuge au jour de la détresse ! les nations viendront à
toi des bouts de la terre, et elles diront : Nos pères n'ont hérité que le
mensonge, que des choses vaines, où il n'y a point de profit. L'homme se 20
fera-t-il lui-même des dieux, qui ne sont pas des dieux ? C'est pourquoi, 21
voici, je leur ferai connaître cette fois, je leur ferai connaître ma force et
ma puissance, et ils sauront que mon nom est l'Éternel.

17 Le péché de Juda est écrit avec un burin de fer, avec une pointe
de diamant ; il est gravé sur la table de leurs coeurs et sur les cornes
de leurs autels. Comme ils pensent à leurs enfants, ainsi pensent-ils à 2
leurs autels et à leurs images d'Ashéra auprès des arbres verts et sur les
hautes collines. Je livrerai au pillage ma montagne avec la campagne, 3
tes richesses, tes trésors et tes hauts lieux, à cause de tes péchés sur tout
ton territoire. Et, par ta faute, tu laisseras en repos l'héritage que je 4
t'avais donné, et je t'asservirai à tes ennemis dans un pays que tu ne
connais pas ; car vous avez allumé le feu de ma colère, et il brûlera à
toujours. Ainsi a dit l'Éternel : Maudit est l'homme qui se confie en 5
l'homme, et qui de la chair fait son bras, et dont le coeur se retire de
l'Éternel ! Il sera comme un homme dénué de secours dans la plaine 6
stérile ; il ne verra point venir le bien ; mais il habitera au désert, dans
les lieux secs, dans une terre salée et inhabitable. Béni soit l'homme 7
qui se confie en l'Éternel, dont l'Éternel est la confiance ! Il sera comme 8
un arbre planté près des eaux, qui étend ses racines le long d'une eau

courante ; qui, lorsque vient la chaleur, ne la craint point, mais dont la feuille est verte ; il n'est point en peine dans l'année de sécheresse, et ne cesse pas de porter du fruit. Le coeur est trompeur par-dessus tout, et désespérément malin ; qui le connaîtra ? Moi, l'Éternel, je sonde le coeur, et j'éprouve les reins ; et cela pour rendre à chacun selon ses voies, selon le fruit de ses actions. Celui qui acquiert des richesses, mais non point avec droit, est comme une perdrix qui couve ce qu'elle n'a point pondu ; il les laissera au milieu de ses jours, et à la fin il se trouvera qu'il est un insensé. Le lieu de notre sanctuaire est un trône de gloire, un lieu élevé dès le commencement. Éternel, qui es l'attente d'Israël ! tous ceux qui t'abandonnent seront confondus ! -Ceux qui se détournent de moi seront écrits sur la terre ; car ils abandonnent la source des eaux vives, l'Éternel. Éternel ! guéris-moi, et je serai guéri ; sauve-moi, et je serai sauvé ; car tu es ma louange. Voici, ceux-ci me disent : "Où est la parole de l'Éternel ? Qu'elle arrive donc !" Et moi, je n'ai pas refusé d'être pasteur à ta suite, et je n'ai pas désiré le jour du malheur, tu le sais ! Ce qui est sorti de mes lèvres a été devant toi. Ne sois pas pour moi un sujet d'effroi ! Tu es mon refuge au jour de l'affliction. Que ceux qui me persécutent soient honteux, et que je ne sois point confus ; qu'ils soient effrayés, et que je ne sois point effrayé ! Amène sur eux le jour du malheur, et frappe-les d'une double plaie ! Ainsi m'a dit l'Éternel : Va, et tiens-toi à la porte des enfants du peuple, par laquelle entrent les rois de Juda et par laquelle ils sortent, et à toutes les portes de Jérusalem, Et dis-leur : Écoutez la parole de l'Éternel, rois de Juda, et tout Juda, et vous tous, habitants de Jérusalem, qui entrez par ces portes. Ainsi a dit l'Éternel : Prenez garde à vos âmes, et ne portez aucun fardeau le jour du sabbat, et n'en faites point passer par les portes de Jérusalem ; Et ne transportez hors de vos maisons aucun fardeau, le jour du sabbat ; et ne faites aucune oeuvre ; mais sanctifiez le jour du sabbat, comme je l'ai commandé à vos pères. Cependant ils n'ont pas écouté ; ils n'ont pas incliné l'oreille ; mais ils ont roidi leur cou, pour ne point écouter et ne point recevoir instruction. Mais si vous m'écoutez attentivement, dit l'Éternel, pour ne faire passer aucun fardeau par les portes de cette ville le jour du sabbat, et pour sanctifier le jour du sabbat, en ne faisant aucun travail ce jour-là, Alors les rois et les princes, assis sur le trône de David, entreront par les portes de cette ville, montés sur des chars et sur des chevaux, eux et leurs princes, les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem ; et cette ville sera habitée à toujours. On viendra des villes de Juda et des environs de Jérusalem, du pays de Benjamin, du bas-pays, de la montagne et du Midi, pour apporter des holocaustes et des victimes, des oblations et de l'encens, pour apporter aussi des actions de grâces dans la maison de l'Éternel. Mais si vous ne m'écoutez pas, pour sanctifier le jour du sabbat, et pour ne porter aucun fardeau, et n'en point

faire passer par les portes de Jérusalem le jour du sabbat, je mettrai le feu à ses portes ; il consumera les palais de Jérusalem, et ne sera point éteint.

La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, en ces termes : **18**
 Lève-toi, et descends dans la maison du potier ; et là je te ferai entendre 2
 mes paroles. Je descendis donc dans la maison du potier, et voici, il 3
 travaillait sur son tour. Et le vase qu'il faisait avec l'argile qu'il tenait 4
 en sa main, fut manqué ; et il en refit un autre vase, comme il lui sembla 5
 bon de le faire. Alors la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : 6
 Maison d'Israël, ne puis-je pas agir envers vous comme ce potier ? dit 6
 l'Éternel. Voici, comme l'argile est dans la main du potier, ainsi vous 7
 êtes dans ma main, maison d'Israël ! Au moment où j'aurai parlé d'une 7
 nation, d'un royaume, pour arracher, pour démolir et pour détruire, Si 8
 cette nation dont j'aurai parlé, revient de sa méchanceté, je me repentirai 8
 aussi du mal que je pensais lui faire. Et au moment où j'aurai parlé d'une 9
 nation, d'un royaume, pour édifier et pour planter, S'il fait ce qui est 10
 mal à mes yeux, et n'écoute point ma voix, je me repentirai aussi du 10
 bien que j'avais dit vouloir lui faire. Maintenant donc parle ainsi aux 11
 hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem, et dis leur : Ainsi a 11
 dit l'Éternel : Voici, je prépare du mal, et je forme un dessein contre 11
 vous. Détournez-vous donc chacun de votre mauvais train, et amendez 12
 vos voies et vos actions. Mais ils disent : C'est inutile ! Car nous suivrons 12
 nos pensées, et chacun de nous fera selon la dureté de son mauvais coeur. 12
 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel : Demandez donc chez les nations, qui 13
 entendent rien de pareil ? La vierge d'Israël a fait une chose très énorme. 13
 La neige du Liban abandonne-t-elle le rocher des champs ? Ou voit-on 14
 tarir les eaux venues de loin, fraîches et ruisselantes ? Cependant mon 15
 peuple m'a oublié. Il a offert des parfums au néant. On les a fait chanceler 15
 dans leurs voies, quitter les sentiers anciens, pour suivre les voies d'un 16
 chemin non tracé, Pour faire de leur pays une désolation, une dérision 16
 perpétuelle, en sorte que tous ceux qui y passent, s'étonnent et branlent 17
 la tête. Je les disperserai devant l'ennemi, comme par le vent d'Orient ; je 17
 leur tournerai le dos, je ne les regarderai pas, au jour de leur calamité. Et 18
 ils disent : Venez, et formons des complots contre Jérémie ! Car la loi ne se 18
 perdra pas chez le sacrificateur, ni le conseil chez le sage, ni la parole chez 19
 le prophète. Venez, et frappons-le de la langue, et ne faisons attention à 19
 aucun de ses discours ! Éternel ! fais attention à moi, et entends la voix 19
 de mes adversaires ! Le mal sera-t-il rendu pour le bien ? Car ils ont 20
 creusé une fosse pour mon âme. Souviens-toi que je me suis tenu devant 20
 toi, afin de parler pour leur bien, afin de détourner d'eux ta colère. C'est 21
 pourquoi livre leurs enfants à la famine, et abandonne-les à l'épée ; que 21
 leurs femmes soient privées d'enfants et veuves ; que leurs maris soient 21
 enlevés par la peste, et leurs jeunes gens frappés de l'épée dans le combat ; 22
 Que de leurs maisons on entende des cris, quand tu feras soudain venir 22

des troupes contre eux. Car ils ont creusé une fosse pour me prendre ; ils
23 ont caché des filets sous mes pieds. Et toi, Éternel, tu sais que tout leur
dessein contre moi, est de me mettre à mort. Ne couvre point leur iniquité,
et n'efface point leur péché de devant ta face. Qu'ils soient renversés en
ta présence ; agis contre eux au temps de ta colère.

19 Ainsi a dit l'Éternel : Va, et achète d'un potier un vase de terre ; et
prends avec toi des anciens du peuple et des anciens des sacrificateurs,
2 Et sors à la vallée du fils de Hinnom, qui est à l'entrée de la porte de
3 la Poterie ; et crie là les paroles que je te dirai. Dis : Rois de Juda,
et vous, habitants de Jérusalem, écoutez la parole de l'Éternel ! Ainsi a
dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur
ce lieu un mal tel que les oreilles en tinteront à quiconque l'apprendra ;
4 Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont profané ce lieu, et qu'ils y ont
fait des encensements à d'autres dieux que ni eux, ni leurs pères, ni les
rois de Juda n'avaient connus ; et qu'ils ont rempli ce lieu du sang des
5 innocents, et ont bâti des hauts lieux à Baal, Pour brûler au feu leurs
fils, en holocaustes à Baal, ce que je n'ai point commandé, et dont je
6 n'ai point parlé, et à quoi je n'ai jamais pensé. C'est pourquoi, voici, les
jours viennent, dit l'Éternel, où ce lieu-ci ne sera plus appelé Thopheth,
ni la vallée du fils de Hinnom, mais où on l'appellera la vallée de la
7 tuerie. Et j'anéantirai en ce lieu le conseil de Juda et de Jérusalem ;
je les ferai tomber par l'épée devant leurs ennemis, et par la main de
ceux qui cherchent leur vie, et je donnerai leurs cadavres en pâture aux
8 oiseaux des cieux et aux bêtes de la terre. Et je ferai de cette ville un
sujet d'étonnement et de moquerie ; quiconque passera près d'elle, sera
9 étonné et sifflera à cause de toutes ses plaies. Et je leur ferai manger la
chair de leurs fils et la chair de leurs filles ; et ils mangeront la chair l'un
de l'autre, dans le siège et dans l'extrémité où les réduiront leurs ennemis
10 et ceux qui cherchent leur vie. Ensuite tu briseras le vase sous les yeux
11 de ceux qui seront allés avec toi. Et tu leur diras : Ainsi a dit l'Éternel
des armées : Je briserai ainsi ce peuple et cette ville, comme on brise un
vase de potier, qui ne peut être réparé ; et faute de place pour ensevelir,
12 on ensevelira à Thopheth. C'est ainsi que je ferai à ce lieu, dit l'Éternel,
13 et à ses habitants ; je rendrai cette ville semblable à Thopheth. Et les
maisons de Jérusalem et les maisons des rois de Juda seront impures
comme le lieu de Thopheth, toutes les maisons sur les toits desquelles
ils ont offert des parfums à toute l'armée des cieux, et fait des libations
14 à d'autres dieux. Puis Jérémie revint de Thopheth, où l'Éternel l'avait
envoyé prophétiser ; et il se tint debout dans le parvis de la maison de
15 l'Éternel, et il dit à tout le peuple : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël : Voici, je vais faire venir sur cette ville, et sur toutes ses
villes, tout le mal que j'ai prononcé contre elle, parce qu'ils ont roidi leur
cou, pour ne pas écouter mes paroles.

Alors Pashur, fils d'Immer, sacrificateur et surintendant dans la mai- **20**
 son de l'Éternel, entendit Jérémie qui prophétisait ces choses. Et Pashur **2**
 frappa le prophète Jérémie, et le mit dans la prison qui était à la porte
 supérieure de Benjamin, dans la maison de l'Éternel. Mais, le lendemain, **3**
 Pashur fit sortir Jérémie de la prison. Et Jérémie lui dit : L'Éternel ne
 t'a pas appelé Pashur (en sécurité tout autour), mais Magor-Missabib
 (frayeur de tous côtés!) Car ainsi a dit l'Éternel : Voici, je te livrerai à **4**
 la frayeur, toi et tous tes amis ; ils tomberont par l'épée de leurs ennemis,
 et tes yeux le verront. Je livrerai aussi tout Juda entre les mains du roi
 de Babylone. Il les transportera à Babylone, et les frappera de l'épée. Et **5**
 je livrerai toutes les richesses de cette ville, et tout son travail, et tout
 ce qu'elle a de précieux, je livrerai tous les trésors des rois de Juda aux
 mains de leurs ennemis, qui les pilleront, les enlèveront et les emporteront
 à Babylone. Et toi, Pashur, et tous ceux qui demeurent dans ta maison, **6**
 vous irez en captivité. Tu iras à Babylone, et là tu mourras ; là tu seras
 enseveli, toi et tous tes amis, auxquels tu as prophétisé le mensonge. O **7**
 Éternel ! tu m'as persuadé, et je me suis laissé persuader ; tu m'as saisi, et
 tu as prévalu. Je suis un objet de raillerie chaque jour ; chacun se moque
 de moi. Car depuis que je parle, je jette des cris ; je crie violence et **8**
 oppression. Et la parole de l'Éternel s'est tournée pour moi en opprobre
 et en moquerie tout le jour. Et quand je dis : je ne ferai plus mention **9**
 de lui, et je ne parlerai plus en son nom, il y a dans mon coeur comme
 un feu ardent renfermé dans mes os ; je m'efforce de le contenir, mais je
 ne le puis. Car j'ai entendu les propos de plusieurs : "Frayeur de toutes **10**
 parts ! Dénoncez-le, disent-ils, et nous le dénoncerons !" Tous ceux qui
 étaient en paix avec moi, épient pour voir si je ne broncherai point. Peut-
 être, disent-ils, se laissera-t-il surprendre ; alors nous aurons le dessus,
 et nous nous vengerons de lui. Mais l'Éternel est avec moi, comme un **11**
 héros puissant et redoutable ; c'est pourquoi mes persécuteurs tomberont
 et n'auront pas le dessus. Pour n'avoir point sagement agi, ils rougiront
 d'une honte éternelle, qui ne s'oubliera jamais. Éternel des armées, qui **12**
 sondes le juste, qui pénètres les reins et le coeur, je verrai ta vengeance
 s'exercer contre eux ; car je t'ai découvert ma cause. Chantez à l'Éternel, **13**
 louez l'Éternel ! Car il a délivré l'âme du pauvre de la main des méchants.
 Maudit soit le jour où je naquis ! Que le jour où ma mère m'enfanta ne **14**
 soit point béni ! Maudit soit l'homme qui porta cette nouvelle à mon
 père : un enfant mâle t'est né, et qui le combla de joie ! Que cet homme **15**
 soit comme les villes que l'Éternel a détruites, sans s'en repentir ! Qu'il
 entende la clameur au matin, le cri de guerre au temps de midi ! Que **17**
 ne m'a-t-on fait mourir dans le sein de ma mère ? Que n'a-t-elle été mon
 tombeau ? Et pourquoi sa grossesse n'a-t-elle été sans terme ? Pourquoi **18**
 suis-je né pour ne voir que tourment et qu'ennui, et pour consumer mes
 jours dans la honte ?

21 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, lorsque le roi Sédécias lui envoya Pashur, fils de Malkija, et Sophonie, fils de Maaséja, le sacrificateur, pour lui dire : Consultez l'Éternel pour nous, car Nébuchadnetsar, roi de Babylone, combat contre nous ; peut-être l'Éternel fera-t-il en notre faveur quelqu'un de ses miracles, afin qu'il se retire de nous. Et Jérémie leur dit : Vous répondrez ainsi à Sédécias : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Voici, je vais détourner les armes qui sont dans vos mains, avec lesquelles vous combattez en dehors des murailles le roi de Babylone et les Caldéens qui vous assiègent, et je les rassemblerai au milieu de cette ville. Et moi-même je combattrai contre vous, d'une main étendue et d'un bras fort, avec colère, avec fureur, et avec une grande indignation. Et je frapperai les habitants de cette ville, les hommes et les bêtes ; ils mourront d'une grande mortalité. Et après cela, dit l'Éternel, je livrerai Sédécias, roi de Juda, et ses serviteurs, et le peuple, ceux qui dans cette ville auront échappé à la peste, à l'épée et à la famine, je les livrerai entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, et entre les mains de leurs ennemis, et entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, et Nébuchadnetsar les frappera du tranchant de l'épée ; il ne les épargnera point, il n'en aura ni compassion ni pitié. Tu diras à ce peuple : Ainsi a dit l'Éternel : Voici, je mets devant vous le chemin de la vie et le chemin de la mort. Quiconque se tiendra dans cette ville mourra par l'épée, ou par la famine, ou par la peste ; mais celui qui sortira et se rendra aux Caldéens qui vous assiègent, vivra, et il aura sa vie pour butin. Car j'ai tourné ma face contre cette ville pour faire du mal et non du bien, dit l'Éternel. Elle sera livrée entre les mains du roi de Babylone, et il la brûlera par le feu. Et tu diras à la maison du roi de Juda : Écoutez la parole de l'Éternel ! Maison de David, ainsi a dit l'Éternel : Rendez la justice dès le matin ; délivrez l'opprimé des mains de l'oppresser ; de peur que ma colère n'éclate comme un feu, et qu'elle ne brûle sans que personne l'éteigne, à cause de la malice de vos actions ! Voici, je viens à toi, ville située dans la vallée, sur le rocher de la plaine, dit l'Éternel ; à vous qui dites : Qui descendra contre nous, qui entrera dans nos demeures ? Je vous punirai selon le fruit de vos actions, dit l'Éternel ; et j'allumerai dans sa forêt un feu qui consumera tout ce qui est autour d'elle.

22 Ainsi a dit l'Éternel : Descends dans la maison du roi de Juda, et prononces-y cette parole. Dis : Écoute la parole de l'Éternel, roi de Juda, qui es assis sur le trône de David, toi, et tes serviteurs, et ton peuple, qui entrez par ces portes. Ainsi a dit l'Éternel : Faites droit et justice ; délivrez l'opprimé de la main de l'oppresser ; n'opprimez pas, ne viole pas l'étranger, ni l'orphelin ni la veuve, et ne répandez point le sang innocent dans ce lieu. Car si vous agissez suivant cette parole, les rois assis sur le trône de David entreront par les portes de cette maison, montés sur des chars et sur des chevaux, eux, leurs serviteurs et leur peuple. Mais si

vous n'écoutez pas ces paroles, j'ai juré par moi-même, dit l'Éternel, que cette maison sera réduite en ruines. Car ainsi a dit l'Éternel touchant 6
la maison du roi de Juda : Tu es pour moi comme un Galaad, comme le sommet du Liban ; mais certainement, je ferai de toi un désert, des villes sans habitants. Je prépare contre toi des destructeurs, chacun avec ses 7
armes, qui couperont et jetteront au feu l'élite de tes cèdres. Et plusieurs 8
nations passeront près de cette ville, et chacun dira à son compagnon : Pourquoi l'Éternel a-t-il fait ainsi à cette grande ville ? Et on répondra : 9
Parce qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel leur Dieu, et qu'ils se sont prosternés devant d'autres dieux, et les ont servis. Ne pleurez point 10
celui qui est mort ; ne faites point sur lui de condoléance. Mais pleurez, pleurez celui qui s'en va ; car il ne reviendra plus, il ne reverra plus le pays de sa naissance ! Car ainsi a dit l'Éternel, sur Shallum, fils de Josias, 11
roi de Juda, qui régnait à la place de Josias, son père, et qui est sorti de ce lieu : Il n'y reviendra plus ; mais il mourra dans le lieu où 12
on l'a transporté, et il ne verra plus ce pays. Malheur à celui qui bâtit 13
sa maison par l'injustice, et ses étages par l'iniquité ; qui se sert de son prochain sans le payer, et ne lui donne pas le salaire de son travail ; Qui 14
dit : Je me bâtirai une vaste maison, et des étages bien aérés ; qui s'y fait percer des fenêtres, la lambrisse de cèdre, et qui la peint de vermillon ! Crois-tu que tu règues, parce que tu te piques d'employer le cèdre ? Ton 15
père n'a-t-il pas mangé et bu ? Il fit droit et justice ; alors il prospéra. Il jugea la cause de l'affligé et du pauvre ; alors il prospéra. N'est-ce pas là me connaître ? dit l'Éternel. Mais tu n'as des yeux et un coeur que pour 17
ta cupidité, pour répandre le sang innocent, et pour exercer l'oppression et la violence. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel touchant Jéhojakim, 18
fils de Josias, roi de Juda : On ne le pleurera point, en disant : hélas, mon frère ; hélas, ma soeur ! On ne le plaindra point, en disant : hélas, seigneur ! hélas, sa majesté ! Il sera enseveli de la sépulture d'un âne ; 19
il sera traîné et jeté hors des portes de Jérusalem. Monte au Liban, et 20
crie ; élève ta voix sur le Bassan ; et crie du mont Abarim ! Car tous ceux qui t'aimaient sont détruits. Je t'ai parlé dans tes prospérités ; tu as dit : 21
Je n'écouterai pas ! Tel est ton train dès ta jeunesse : tu n'as pas écouté ma voix. Le vent se repaîtra de tous ceux qui te paissent, et ceux qui 22
t'aiment iront en captivité. Certainement alors tu seras honteuse et dans l'ignominie, à cause de toute ta malice. Toi qui habites le Liban et qui fais 23
ton nid dans les cèdres, que tu seras à plaindre quand te surviendront les douleurs et l'angoisse, comme à la femme en travail ! Je suis vivant ! dit 24
l'Éternel ; quand Chonia, fils de Jéhojakim, roi de Juda, serait un cachet à ma main droite, je t'arracherais de là ! Je te livrerai entre les mains de 25
ceux qui cherchent ta vie, entre les mains de ceux dont la présence te fait peur, et entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, et entre les mains des Caldéens. Je te jetterai, toi et ta mère qui t'a enfanté, dans 26
cet autre pays où vous n'êtes point nés, et c'est là que vous mourrez. Et 27

quant au pays où leur âme aspire à retourner, ils n'y retourneront point.

28 Est-il donc, ce Chonia, un vase de rebut, mis en pièces ? un ustensile qui ne fait plus de plaisir ? Pourquoi sont-ils jetés, lui et sa postérité, lancés
29 dans un pays qu'ils ne connaissent pas ? O terre, terre, terre ! écoute la
30 parole de l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : Inscrivez cet homme comme n'ayant point d'enfants, comme un homme qui ne prospérera point dans ses jours ; car de sa postérité personne ne réussira à siéger sur le trône de David, ni à dominer encore en Juda.

23 Malheur aux bergers qui détruisent et dispersent le troupeau de mon
2 pâturage ! dit l'Éternel. C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les bergers qui paissent mon peuple : Vous avez dispersé mes brebis ; vous les avez chassées et ne les avez pas visitées. Voici, je
3 vais punir sur vous la malice de vos actions, dit l'Éternel. Je rassemblerai le reste de mes brebis, de tous les pays où je les aurai chassées, et je les ramènerai à leurs pâturages, et elles seront fécondes et multiplieront.
4 J'établirai sur elles des pasteurs qui les paîtront ; elles n'auront plus de
5 crainte ni d'épouvante, et il n'en manquera aucune, dit l'Éternel. Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où je susciterai à David un germe juste. Il régnera en roi ; il prospérera, et il exercera le droit et la justice sur la
6 terre. En ses jours Juda sera sauvé, et Israël habitera en assurance ; et
7 voici le nom dont on l'appellera : l'Éternel notre justice. C'est pourquoi voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où l'on ne dira plus : L'Éternel est
8 vivant, lui qui a fait monter les enfants d'Israël du pays d'Égypte ; Mais : L'Éternel est vivant, lui qui a fait monter et qui a ramené la postérité de la maison d'Israël du pays du Nord, et de tous les pays où je les aurai
9 chassés ; et ils habiteront dans leur pays. Sur les prophètes. Mon cœur est brisé au-dedans de moi ; tous mes os tremblent ; je suis comme un homme ivre, comme un homme que le vin a surmonté, à cause de l'Éternel
10 et à cause de ses paroles saintes. Car le pays est rempli d'adultères ; le pays est en deuil à cause de la malédiction ; les pâturages du désert sont desséchés. Leur course ne va qu'au mal, et leur force à ce qui n'est
11 pas droit. Car tant le prophète que le sacrificateur sont des profanes.
12 Jusque dans ma maison je trouve leur méchanceté, dit l'Éternel. C'est pourquoi leur chemin sera comme des lieux glissants dans les ténèbres ; ils y seront poussés et ils tomberont. Car je ferai venir le mal sur eux, dans
13 l'année où je les visiterai, dit l'Éternel. Dans les prophètes de Samarie, j'avais bien vu de la folie ; ils prophétisaient par Baal ; ils égaraient mon
14 peuple d'Israël. Mais dans les prophètes de Jérusalem, je vois une chose horrible ; car ils commettent adultère, et ils marchent dans le mensonge. Ils fortifient les mains des méchants, afin qu'aucun ne se détourne de sa méchanceté. Ils me sont tous comme Sodome, et les habitants de la ville,
15 comme Gomorrhe. C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel des armées sur les prophètes : Voici, je vais les nourrir d'absinthe, et leur faire boire des

eaux empoisonnées ; car l'impiété s'est répandue dans tout le pays, par
les prophètes de Jérusalem. Ainsi a dit l'Éternel des armées : N'écoutez 16
point les paroles des prophètes qui vous prophétisent ! Ils vous font deve-
nir vains ; ils prononcent la vision de leur coeur, et non ce qui procède de
la bouche de l'Éternel. Ils ne cessent de dire à ceux qui me méprisent : 17
L'Éternel a dit : Vous aurez la paix. Et à tous ceux qui marchent dans la
dureté de leur coeur, ils disent : Il ne vous arrivera aucun mal. Car qui 18
s'est trouvé au conseil de l'Éternel ? Qui est-ce qui l'a vu, et a entendu
sa parole ? Qui a prêté l'oreille à sa parole, et qui l'a entendue ? Voici, 19
la tempête de l'Éternel, la fureur éclate, et l'orage prêt à fondre tombera
sur la tête des méchants. La colère de l'Éternel ne se détournera pas, 20
qu'il n'ait exécuté et accompli les pensées de son coeur. Vous aurez une
claire intelligence de ceci dans les derniers jours. Je n'ai pas envoyé ces 21
prophètes, et ils ont couru ; je ne leur ai point parlé, et ils ont prophétisé !
S'ils s'étaient trouvés dans mon conseil, ils auraient aussi fait entendre 22
mes paroles à mon peuple ; et ils les auraient détournés de leur mauvais
train et de la malice de leurs actions. Ne suis-je un Dieu que de près, dit 23
l'Éternel, et ne suis-je pas aussi un Dieu de loin ? Quelqu'un se cachera-
t-il dans des cachettes où je ne le voie point ? dit l'Éternel. Ne remplis-je 24
pas, moi, les cieux et la terre ? dit l'Éternel. J'ai entendu ce que disent 25
ces prophètes, qui prophétisent le mensonge en mon nom, en disant :
"J'ai eu un songe, j'ai eu un songe." Jusqu'à quand ? Ont-ils la pensée, 26
ces prophètes qui prophétisent le mensonge, prophètes de la tromperie
de leur coeur, Ont-ils le projet de faire oublier mon nom à mon peuple, 27
par les songes que chacun d'eux raconte à son prochain, comme leurs
pères ont oublié mon nom pour Baal ? Que le prophète qui a un songe, 28
raconte le songe ; et que celui qui a ma parole, prononce ma parole en
vérité. Qu'a à faire la paille avec le froment ? dit l'Éternel. Ma parole 29
n'est-elle pas comme un feu, dit l'Éternel, et comme un marteau qui brise
le roc ? C'est pourquoi voici, dit l'Éternel, j'en veux aux prophètes, qui 30
se dérobent mes paroles l'un à l'autre. Voici, dit l'Éternel, j'en veux aux 31
prophètes qui parlent d'eux-mêmes et qui disent : "Il a dit." Voici, j'en 32
veux à ceux qui prophétisent des songes de fausseté, dit l'Éternel, qui
les racontent, et qui égarent mon peuple par leurs mensonges et par leur
témérité ; bien que je ne les aie pas envoyés et que je ne leur aie point
donné de charge, en sorte qu'ils n'apportent aucun profit à ce peuple,
dit l'Éternel. Et si ce peuple, ou le prophète, ou un sacrificateur t'inter- 33
roge, et te dit : Quelle est la menace de l'Éternel ? tu leur diras : Quelle
est la menace ? C'est que je vous rejetterai, dit l'Éternel. Et quant au 34
prophète, au sacrificateur, et à l'homme du peuple qui dira : "Menace
de l'Éternel", je punirai cet homme-là et sa maison. Vous direz ainsi, 35
chacun à son prochain et chacun à son frère : "Qu'a répondu l'Éternel,

36 et qu'a prononcé l'Éternel?" Et vous ne parlerez plus de la menace de
l'Éternel; car la parole de chacun sera sa menace, et vous pervertissez
37 les paroles du Dieu vivant, de l'Éternel des armées, notre Dieu. Tu diras
ainsi au prophète: Que t'a répondu l'Éternel, ou qu'a prononcé l'Éter-
38 nel? Et si vous dites: "La menace de l'Éternel"; à cause de cela, a dit
l'Éternel, parce que vous dites cette parole: "La menace de l'Éternel", et
que j'ai envoyé vers vous pour vous dire: Ne dites pas: "La menace de
39 l'Éternel", A cause de cela, je vous oublierai entièrement, et je rejetterai
de ma présence et vous et la ville que j'ai donnée à vous et à vos pères;
40 Et je mettrai sur vous un opprobre éternel, et une confusion éternelle qui
ne s'oubliera point.

24 L'Éternel me fit voir une vision. Et voici, deux paniers de figes étaient
posés devant le temple de l'Éternel, après que Nébucadnetsar, roi de
Babylone, eut transporté de Jérusalem Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi
de Juda, et les principaux de Juda, avec les charpentiers et les serruriers,
2 et les eut emmenés à Babylone. L'un des paniers avait de fort bonnes
figes, comme sont d'ordinaire les figes de la première récolte; et l'autre
panier avait de fort mauvaises figes, dont on ne pouvait manger, tant
3 elles étaient mauvaises. Et l'Éternel me dit: Que vois-tu, Jérémie? Et je
répondis: Des figes; les bonnes figes, fort bonnes; et les mauvaises, fort
4 mauvaises, trop mauvaises pour être mangées. Et la parole de l'Éternel
5 me fut adressée, et il me dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël:
Comme tu distingues ces bonnes figes, ainsi je distinguerai, pour leur
bien, les captifs de Juda, que j'ai envoyés de ce lieu au pays des Caldéens.
6 Et je les regarderai d'un oeil favorable, et je les ferai retourner en ce
pays, et je les rétablirai et ne les détruirai plus; je les planterai et ne les
7 arracherai plus. Et je leur donnerai un coeur pour connaître que je suis
l'Éternel; ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu; car ils reviendront
8 à moi de tout leur coeur. Et comme ces mauvaises figes, qu'on ne peut
manger, tant elles sont mauvaises, a dit l'Éternel, tels je rendrai Sédécias,
roi de Juda, et ses princes, et le reste de Jérusalem, ceux qui sont restés
9 dans ce pays, et ceux qui habitent dans le pays d'Égypte. Et je les livrerai
pour être agités et maltraités par tous les royaumes de la terre, et pour
être en opprobre, en proverbe, en risée, et en malédiction, dans tous les
10 lieux où je les aurai chassés. Et j'enverrai sur eux l'épée, la famine et
la peste, jusqu'à ce qu'ils soient consumés de dessus la terre que je leur
avais donnée, à eux et à leurs pères.

25 La parole qui fut adressée à Jérémie, pour tout le peuple de Juda,
la quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda (c'était la
2 première année de Nébucadnetsar, roi de Babylone), Et que Jérémie,
le prophète, prononça devant tout le peuple de Juda et tous les habi-
3 tants de Jérusalem, en disant: Depuis la treizième année de Josias, fils
d'Amon, roi de Juda, jusqu'à ce jour, il y a vingt-trois ans que la pa-

role de l'Éternel m'a été adressée, et je vous ai parlé, parlé dès le matin ;
mais vous n'avez point écouté. Et l'Éternel vous a envoyé tous ses ser- 4
viteurs, les prophètes ; il les a envoyés dès le matin ; mais vous n'avez
point écouté, vous n'avez point prêté l'oreille pour écouter, Lorsqu'ils 5
disaient : Détournez-vous chacun de votre mauvaise voie et de la malice
de vos actions, et vous habiterez de siècle en siècle sur la terre que l'Éter- 6
nel vous a donnée, à vous et à vos pères ; Et n'allez pas après d'autres
dieux, pour les servir et vous prosterner devant eux ; ne m'irritez pas par 7
l'oeuvre de vos mains, et je ne vous ferai aucun mal. Mais vous ne m'avez
point écouté, dit l'Éternel ; en sorte que vous m'avez irrité par l'oeuvre de 8
vos mains, pour votre malheur. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des
armées : Parce que vous n'avez pas écouté mes paroles, Voici, j'enverrai, 9
et je prendrai tous les peuples du Nord, dit l'Éternel, et j'enverrai vers
Nébuchadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur ; et je les ferai venir contre
ce pays, et contre ses habitants, et contre toutes ces nations d'alentour,
et je les vouerai à l'interdit, et j'en ferai un objet de désolation, de mo- 10
querie, des déserts éternels. Et je ferai cesser parmi eux la voix de joie
et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse, le bruit
des meules et la lumière des lampes. Et tout ce pays sera une ruine, 11
un désert ; et ces nations seront asservies au roi de Babylone pendant
soixante et dix ans. Et il arrivera, quand les soixante et dix ans seront 12
accomplis, que je punirai le roi de Babylone et cette nation, dit l'Éternel,
à cause de leurs iniquités ; je punirai le pays des Caldéens, je les rédui- 13
rai en des désolations éternelles. Et j'exécuterai sur ce pays toutes ces
paroles que j'ai prononcées contre lui, tout ce qui est écrit dans ce livre,
ce que Jérémie a prophétisé contre toutes ces nations. Car des nations 14
puissantes et de grands rois les asserviront, eux aussi, et je leur rendrai
suivant leurs actions et suivant l'oeuvre de leurs mains. Car ainsi m'a 15
dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Prends de ma main cette coupe du vin de
la colère, et fais-la boire à tous les peuples auxquels je t'envoie. Ils boi- 16
ront, ils chanceleront, et deviendront comme insensés, à cause de l'épée
que j'enverrai parmi eux. Je pris donc la coupe de la main de l'Éternel, 17
et je la fis boire à toutes les nations auxquelles l'Éternel m'envoyait A 18
Jérusalem et aux villes de Juda, à ses rois, à ses princes, pour les livrer à
la ruine, à la désolation, à la moquerie et à la malédiction, comme on le
voit aujourd'hui ; A Pharaon, roi d'Égypte, à ses serviteurs, à ses princes 19
et à tout son peuple ; A tout le mélange des peuples d'Arabie, à tous les
rois du pays d'Uts ; à tous les rois du pays des Philistins : à Askélon, à 20
Gaza, à Ékron, et au reste d'Asdod ; A Édom, à Moab, et aux enfants
d'Ammon ; A tous les rois de Tyr, à tous les rois de Sidon, et aux rois des 21
côtes qui sont au delà de la mer ; A Dédan, à Théma, à Buz, et à tous
ceux qui se rasent les coins de la chevelure ; A tous les rois d'Arabie, et 22
à tous les rois du mélange de nations qui habitent au désert ; A tous les 23
24
25

26 rois de Zimri, à tous les rois d'Élam, et à tous les rois de Médie, A tous
les rois du Nord, tant proches qu'éloignés, l'un après l'autre, et à tous les
27 royaumes du monde qui sont sur la face de la terre ; et le roi de Shéshac
boira après eux. Et tu leur diras : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël : Buvez et soyez enivrés, et vomissez, et tombez sans vous
28 relever, à cause de l'épée que j'enverrai parmi vous ! Que s'ils refusent de
prendre la coupe de ta main pour boire, tu leur diras : Ainsi a dit l'Éter-
29 nel des armées : Vous en boirez certainement ! Car voici, c'est par la ville
sur laquelle mon nom est invoqué que je commence à faire du mal, -et
vous, vous en seriez exempts ! Vous n'en serez point exempts ; car je vais
appeler l'épée sur tous les habitants de la terre, dit l'Éternel des armées.
30 Et toi, tu leur prophétiseras toutes ces choses, et tu leur diras : L'Éternel
rugira d'en haut ; il fera entendre sa voix de sa demeure sainte ; il ru-
gira contre son habitation ; il poussera des cris, comme ceux qui foulent
31 au pressoir, contre tous les habitants de la terre. Le retentissement en
parvient jusqu'au bout de la terre ; car l'Éternel est en procès avec les
nations, il entre en jugement contre toute chair ; il livre les méchants à
32 l'épée, a dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel des armées : Voici, le mal va
passer de peuple à peuple, et une grande tempête se lève de l'extrémité
33 de la terre. Ceux que l'Éternel tuera en ce jour-là seront étendus d'un
bout de la terre à l'autre bout ; ils ne seront ni pleurés, ni recueillis, ni
34 ensevelis ; ils seront comme du fumier sur la terre ! Gémissiez, pasteurs,
et criez ! Roulez-vous dans la poussière, conducteurs du troupeau ! Car les
jours où vous devez être égorgés sont venus ; je vais vous disperser, et vous
35 tomberez comme un vase de prix. Et les bergers n'auront aucun moyen
de fuir, ni les conducteurs du troupeau d'échapper. On entend le cri des
36 bergers, et le gémissement des conducteurs du troupeau ; car l'Éternel
dévaste leurs pâturages, Et les demeures paisibles sont ravagées, à cause
37 de l'ardeur de la colère de l'Éternel. Il a abandonné sa demeure comme
un lionceau son repaire ; car leur pays est mis en désolation, à cause de
38 la fureur du destructeur, à cause de l'ardeur de sa colère.

26 Au commencement du règne de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda,
cette parole fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces termes :
2 Ainsi a dit l'Éternel : Tiens-toi debout dans le parvis de la maison de
l'Éternel, et dis à toutes les villes de Juda, qui viennent pour se prosterner
3 de leur dire ; n'en retranche pas un mot. Peut-être qu'ils écouteront, et
reviendront chacun de sa mauvaise voie, et je me repentirai du mal que
4 je pense à leur faire, à cause de la malice de leurs actions. Tu leur diras
donc : Ainsi a dit l'Éternel : Si vous ne m'écoutez pas, pour marcher
5 dans ma loi, que j'ai mise devant vous ; Pour obéir aux paroles des prophètes,
mes serviteurs, que je vous envoie, que je vous ai envoyés dès le
6 matin, et que vous n'avez pas écoutés ; Je traiterai cette maison comme

Silo, et je livrerai cette ville à l'exécration de toutes les nations de la terre. Or, les sacrificateurs, et les prophètes, et tout le peuple, entendirent Jérémie qui prononçait ces paroles dans la maison de l'Éternel. Et il arriva, aussitôt que Jérémie eut achevé de prononcer tout ce que l'Éternel lui avait ordonné de dire à tout le peuple, que les sacrificateurs, et les prophètes, et tout le peuple, le saisirent, en disant : Tu vas mourir ! Pourquoi prophétises-tu au nom de l'Éternel, en disant : Cette maison sera comme Silo, et cette ville sera désolée, privée d'habitants ? Et tout le peuple s'attroupa contre Jérémie dans la maison de l'Éternel. Mais les chefs de Juda, ayant entendu ces choses, montèrent de la maison du roi à la maison de l'Éternel, et s'assirent à l'entrée de la porte neuve de la maison de l'Éternel. Alors les sacrificateurs et les prophètes parlèrent aux chefs et à tout le peuple, et dirent : Cet homme mérite la mort ; car il a prophétisé contre cette ville, comme vous l'avez entendu de vos oreilles. Mais Jérémie parla à tous les chefs et à tout le peuple, en disant : C'est l'Éternel qui m'a envoyé pour prophétiser, contre cette maison et contre cette ville, toutes les paroles que vous avez entendues. Et maintenant, amendez vos voies et vos actions, et écoutez la voix de l'Éternel votre Dieu, et l'Éternel se repentira du mal qu'il a prononcé contre vous. Pour moi, me voici entre vos mains ; faites de moi comme il vous semblera bon et juste. Seulement sachez bien que si vous me faites mourir, vous mettez du sang innocent sur vous, sur cette ville, et sur ses habitants. Car, en vérité, l'Éternel m'a envoyé vers vous, pour prononcer à vos oreilles toutes ces paroles. Alors les chefs et tout le peuple dirent aux sacrificateurs et aux prophètes : Cet homme n'a pas mérité la mort ; car c'est au nom de l'Éternel notre Dieu qu'il nous a parlé. Et quelques-uns des anciens du pays se levèrent, et parlèrent à toute l'assemblée du peuple, en disant : Michée de Morésheth prophétisait aux jours d'Ézéchias, roi de Juda, et il parla à tout le peuple de Juda, en disant : "Ainsi a dit l'Éternel des armées : Sion sera labourée comme un champ ; et Jérusalem sera changée en un monceau de ruines, et la montagne du temple en une haute forêt." Ézéchias, roi de Juda, et tout Juda, le firent-ils mourir ? Ézéchias ne craignit-il pas l'Éternel ; et ne supplia-t-il pas l'Éternel ? Et l'Éternel se repentit du mal qu'il avait prononcé contre eux. Et nous, chargerions-nous nos âmes d'un si grand crime ? Il y eut aussi un homme qui prophétisait au nom de l'Éternel : Urie, fils de Shémaja, de Kirjath-Jéarim. Il prophétisa contre cette ville et contre ce pays, les mêmes choses que Jérémie. Et le roi Jéhojakim, avec tous ses guerriers et tous les chefs, entendit ses paroles ; et le roi voulut le faire mourir ; mais Urie, l'ayant appris et ayant eu peur, s'enfuit et s'en alla en Égypte. Mais le roi Jéhojakim envoya des gens en Égypte : Elnathan, fils d'Achor, et quelques autres avec lui, en Égypte ; Et ils firent sortir d'Égypte Urie, et l'amènèrent au roi Jéhojakim, qui le fit mourir par l'épée et jeta son cadavre

24 dans les tombeaux des enfants du peuple. Cependant la main d'Achikam, fils de Shaphan, fut avec Jérémie, et empêcha qu'on ne le livrât aux mains du peuple pour le faire mourir.

27 Au commencement du règne de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, 2 cette parole fut adressée par l'Éternel à Jérémie, en ces termes : L'Éternel 3 me dit ainsi : Fais-toi des liens et des jugs, et mets-les sur ton cou ; Et envoie-les au roi d'Édom, au roi de Moab, au roi des enfants d'Ammon, au roi de Tyr, et au roi de Sidon, par les mains des ambassadeurs qui 4 viennent à Jérusalem, vers Sédécias, roi de Juda. Et donne-leur mes ordres pour leurs maîtres, en disant : Ainsi a dit l'Éternel des armées, 5 le Dieu d'Israël : Vous direz ainsi à vos maîtres : J'ai fait la terre, les hommes et les bêtes qui sont sur la terre, par ma grande force et par mon 6 bras étendu ; et je les donne à qui bon me semble. Et maintenant, j'ai livré tous ces pays entre les mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur ; et même je lui ai donné les bêtes des champs, pour qu'elles 7 lui soient assujetties. Et toutes les nations lui seront assujetties, à lui et à son fils, et au fils de son fils, jusqu'à ce que le temps de son pays lui-même 8 vienne aussi, et que plusieurs nations et de grands rois l'asservissent. Et il arrivera que la nation ou le royaume qui ne se soumettra pas à lui, à Nébucadnetsar, roi de Babylone, et qui ne soumettra pas son cou au joug du roi de Babylone, je punirai cette nation-là, dit l'Éternel, par l'épée, par la famine et par la peste, jusqu'à ce que je les aie consumés par 9 sa main. Vous donc, n'écoutez pas vos prophètes, ni vos devins, ni vos songeurs, ni vos augures, ni vos magiciens qui vous parlent, disant : Vous 10 ne serez point assujettis au roi de Babylone. Car ils vous prophétisent le mensonge, pour que vous alliez loin de votre pays, afin que je vous en 11 chasse et que vous périssiez. Mais la nation qui soumettra son cou au joug du roi de Babylone et le servira, je la laisserai dans son pays, dit l'Éternel, 12 afin qu'elle le cultive et y demeure. Puis je parlai à Sédécias, roi de Juda, conformément à toutes ces paroles, en disant : Soumettez-vous au joug du 13 roi de Babylone, et servez-le, lui et son peuple, et vous vivrez. Pourquoi mourriez-vous, toi et ton peuple, par l'épée, par la famine et par la peste, selon que l'Éternel l'a dit de la nation qui ne se soumettrait pas au roi 14 de Babylone? N'écoutez donc pas les paroles des prophètes qui vous parlent en disant : Vous ne serez point assujettis au roi de Babylone! 15 Car ils vous prophétisent le mensonge. Je ne les ai pas envoyés, dit l'Éternel, et ils prophétisent faussement en mon nom, afin que je vous chasse et que vous périssiez, vous et les prophètes qui vous prophétisent. 16 Je parlai aussi aux sacrificateurs et à tout ce peuple, et je leur dis : Ainsi a dit l'Éternel : N'écoutez pas les paroles de vos prophètes, qui vous prophétisent, en disant : Voici, les vases de la maison de l'Éternel seront bientôt rapportés de Babylone! Car ils vous prophétisent le mensonge. 17 Ne les écoutez pas. Soumettez-vous au roi de Babylone et vous vivrez.

Pourquoi cette ville deviendrait-elle une ruine ? Et s'ils sont prophètes 18
 et si la parole de l'Éternel est avec eux, qu'ils intercèdent donc auprès
 de l'Éternel des armées pour que les ustensiles restant dans la maison de
 l'Éternel et dans la maison du roi de Juda et à Jérusalem, n'aillent point
 à Babylone. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, touchant les colonnes, 19
 et la mer, et les socles, et les autres ustensiles qui sont restés dans cette
 ville, Que Nébucadnetsar, roi de Babylone, n'a pas emportés quand il a 20
 transporté de Jérusalem à Babylone Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi de
 Juda, avec tous les grands de Juda et de Jérusalem ; Ainsi a dit l'Éternel 21
 des armées, le Dieu d'Israël, au sujet des ustensiles qui restent dans la
 maison de l'Éternel, et dans la maison du roi de Juda, et à Jérusalem :
 Ils seront emportés à Babylone, et ils y resteront jusqu'au jour où je les 22
 chercherai, dit l'Éternel, où je les ferai remonter, et revenir en ce lieu.

Cette même année, au commencement du règne de Sédécias, roi de **28**
 Juda, la quatrième année, au cinquième mois, Hanania, fils d'Azzur, prophète
 de Gabaon, me parla dans la maison de l'Éternel, en la présence
 des sacrificateurs et de tout le peuple, et dit : Ainsi a dit l'Éternel des 2
 armées, le Dieu d'Israël : J'ai rompu le joug du roi de Babylone. Encore 3
 deux années, et je fais rapporter en ce lieu tous les vases de la maison de
 l'Éternel que Nébucadnetsar, roi de Babylone, a pris de ce lieu et qu'il
 a emportés à Babylone. Et je ferai revenir dans ce lieu, dit l'Éternel, 4
 Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi de Juda, et tous les captifs de Juda qui
 sont allés à Babylone ; car je romprai le joug du roi de Babylone. Alors 5
 Jérémie, le prophète, parla à Hanania, le prophète, en présence des sacri-
 ficateurs et en présence de tout le peuple, qui se tenaient dans la maison
 de l'Éternel. Et Jérémie, le prophète, dit : Amen ! qu'ainsi fasse l'Éter- 6
 nel ! Que l'Éternel accomplisse les paroles que tu as prophétisées, et qu'il
 fasse revenir de Babylone en ce lieu les vases de la maison de l'Éternel
 et tous les captifs de Babylone. Toutefois, écoute cette parole que je 7
 prononce à tes oreilles et aux oreilles de tout le peuple : Les prophètes 8
 qui ont été avant moi et avant toi, dès longtemps, ont prophétisé contre
 plusieurs pays et contre de grands royaumes, la guerre, et l'affliction, et
 la peste. Si un prophète prophétise la paix, c'est par l'accomplissement 9
 de sa parole que ce prophète sera reconnu pour véritablement envoyé de
 l'Éternel. Alors Hanania, le prophète, prit le joug de dessus le cou de Jéré- 10
 mie, le prophète, et le rompit. Puis Hanania parla en présence de tout 11
 le peuple, en disant : Ainsi a dit l'Éternel : C'est ainsi que je romprai,
 dans deux années, le joug de Nébucadnetsar, roi de Babylone, de dessus
 le cou de toutes les nations. Et Jérémie, le prophète, s'en alla son chemin.
 Or la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie en ces mots, après que 12
 Hanania, le prophète, eut rompu le joug de dessus le cou de Jérémie,
 le prophète : Va et parle à Hanania, et dis-lui : Ainsi a dit l'Éternel : 13
 Tu as rompu des jougs de bois ; mais, au lieu de ceux-là, tu auras des

14 jous de fer. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : J'ai mis un joug de fer sur le cou de toutes ces nations, pour qu'elles soient asservies à Nébucadnetsar, roi de Babylone, et elles lui seront asservies ;
15 et même je lui ai donné les bêtes des champs. Puis Jérémie, le prophète, dit à Hanania, le prophète : Écoute, Hanania ! l'Éternel ne t'a pas envoyé ; mais tu as fait que ce peuple a mis sa confiance dans le mensonge.
16 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel : Voici, je te rejette de dessus la terre ;
17 tu mourras cette année ; car tu as prêché la révolte contre l'Éternel. Et Hanania, le prophète, mourut cette année-là, au septième mois.

29 Voici la teneur de la lettre que Jérémie, le prophète, envoya de Jérusalem au reste des anciens en captivité, aux sacrificateurs, aux prophètes et à tout le peuple, que Nébucadnetsar avait transportés de Jérusalem
2 à Babylone, Après que le roi Jéchonias, avec la reine, les eunuques, les chefs de Juda et de Jérusalem, les charpentiers et les serruriers, furent
3 sortis de Jérusalem. Elle fut portée par Éleasa, fils de Shaphan, et Guémariamaria, fils de Hilkija, que Sédécias, roi de Juda, envoyait à Babylone, vers
4 Nébucadnetsar, roi de Babylone, et était ainsi conçue : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, à tous les captifs que j'ai transportés de
5 Jérusalem à Babylone : Bâissez des maisons, et les habitez ; plantez des
6 jardins, et mangez-en les fruits ; Prenez des femmes, et ayez des fils et des filles ; prenez des femmes pour vos fils et donnez des maris à vos filles, afin qu'elles enfantent des fils et des filles ; multipliez-vous là, et ne diminuez point. Cherchez la paix de la ville où je vous ai transportés, et priez
7 l'Éternel pour elle ; car dans sa paix vous aurez la paix. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Que vos prophètes qui sont parmi vous et vos devins ne vous séduisent point, et ne croyez pas aux songes
9 que vous songez. Car ils vous prophétisent faussement en mon nom. Je ne les ai point envoyés, dit l'Éternel. Car ainsi a dit l'Éternel : Dès que soixante et dix ans seront accomplis pour Babylone, je vous visiterai, et j'accomplirai ma bonne parole à votre égard, pour vous faire retourner en ce lieu. Car je sais les pensées que je forme pour vous, dit l'Éternel, pensées de paix et non d'adversité, pour vous donner un avenir et une espérance. Alors vous m'invoquerez, et vous partirez ; vous me prierez, et je vous exaucerai. Vous me chercherez, et vous me trouverez ; car vous
14 m'aurez recherché de tout votre coeur. Je me ferai trouver de vous, dit l'Éternel, et je ramènerai vos captifs, et je vous rassemblerai de toutes les nations et de tous les lieux où je vous ai chassés, dit l'Éternel, et je vous ferai revenir au lieu d'où je vous ai transportés. Cependant si vous dites :
16 "L'Éternel nous a suscité des prophètes à Babylone ;" A cause de cela, l'Éternel a dit ainsi touchant le roi qui est assis sur le trône de David, et touchant tout le peuple qui habite en cette ville, et touchant vos frères qui ne sont point allés avec vous en captivité, L'Éternel des armées a dit ainsi : Voici, j'envoie contre eux l'épée, la famine et la peste, et je les ferai

devenir comme ces figures horribles, qu'on ne peut manger tant elles sont
mauvaises. Et je les poursuivrai par l'épée, la famine et la peste ; et je 18
les livrerai pour être agités par tous les royaumes de la terre, et pour être
en malédiction, en étonnement, en moquerie et en opprobre, à toutes les
nations où je les aurai chassés ; Parce qu'ils n'ont pas écouté mes paroles, 19
dit l'Éternel, lorsque je leur ai envoyé mes serviteurs, les prophètes, que
j'ai envoyés dès le matin ; mais vous n'écoutez pas, dit l'Éternel. Mais 20
écoutez la parole de l'Éternel, vous, tous les captifs, que j'ai envoyés de
Jérusalem à Babylone. Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Is- 21
raël, sur Achab, fils de Kolaja, et sur Sédécias, fils de Maaséja, qui vous
prophétisent faussement en mon nom : Voici, je les livre aux mains de
Nébucadnetsar, roi de Babylone, et il les fera mourir sous vos yeux. Et 22
on prendra d'eux une formule de malédiction, parmi tous les captifs de
Juda qui sont à Babylone ; on dira : "Que l'Éternel te traite comme Sédé-
cias et Achab, que le roi de Babylone a fait brûler vifs !" Parce qu'ils ont 23
fait des infamies en Israël, et qu'ils ont commis adultère avec les femmes
de leur prochain, et qu'ils ont dit en mon nom des paroles fausses que je
ne leur avais point commandées ; c'est moi-même qui le sais, et j'en suis
le témoin, dit l'Éternel. Parle aussi à Shémaja, Néchélamite, et dis-lui : 24
Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Parce que tu as envoyé 25
en ton nom des lettres à tout le peuple qui est à Jérusalem, à Sophonie,
fils de Maaséja, le sacrificateur, et à tous les sacrificateurs, leur disant :
L'Éternel t'a établi sacrificateur à la place de Jéhojada, le sacrificateur, 26
afin qu'il y ait, dans la maison de l'Éternel, des inspecteurs pour sur-
veiller tout homme qui fait l'inspiré et le prophète, et pour le mettre
en prison et dans les fers. Et maintenant, pourquoi n'as-tu pas réprimé 27
Jérémie d'Anathoth, qui vous prophétise ? Car c'est pour cela qu'il a 28
envoyé vers nous, à Babylone, pour nous dire : Ce sera long ; bâtissez des
maisons, et habitez-les ; plantez des jardins, et mangez-en les fruits. Or 29
Sophonie, le sacrificateur, avait lu cette lettre en présence de Jérémie, le
prophète. Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots : 30
Mande ceci à tous ceux qui ont été transportés : Ainsi a dit l'Éternel sur 31
Shémaja de Néchélam : Parce que Shémaja vous a prophétisé, quoique
je ne l'aie point envoyé, et qu'il vous a fait mettre votre confiance dans
le mensonge ; A cause de cela, ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais punir 32
Shémaja, Néchélamite, et sa postérité ; il n'y aura personne de sa race
qui habite parmi ce peuple ; et il ne verra pas le bien que je vais faire à
mon peuple, dit l'Éternel, parce qu'il a prêché la révolte contre l'Éternel.

La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces **30**
termes : Ainsi a parlé l'Éternel, le Dieu d'Israël : Écris dans un livre 2
toutes les paroles que je t'ai dites. Car voici, les jours viennent, dit 3
l'Éternel, où je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël et de Juda,
a dit l'Éternel ; je les ramènerai dans le pays que j'ai donné à leurs pères,

4 et ils le posséderont. Et ce sont ici les paroles que l'Éternel a prononcées
5 pour Israël et Juda ; Car ainsi a dit l'Éternel : Nous entendons des cris
6 d'effroi ; c'est l'épouvante ; et il n'y a point de paix ! Informez-vous, et
7 voyez si un mâle enfante. Pourquoi vois-je tout homme les mains sur les
8 reins, comme une femme en travail ? Et pourquoi tous les visages sont-ils
9 devenus livides ? Hélas ! c'est que cette journée est grande, et qu'il n'y en
10 a point eu de semblable. C'est un temps de détresse pour Jacob ! Pourtant
11 il en sera délivré. Et en ce jour-là, dit l'Éternel des armées, je briserai
12 son joug de dessus ton cou, et je romprai tes liens ; et les étrangers ne
13 t'asserviront plus. Ils serviront l'Éternel leur Dieu et David leur roi, que
14 je leur susciterai. Toi donc, mon serviteur Jacob, ne crains point, dit
15 l'Éternel ; ne t'épouvante pas, Israël ! car voici, je te délivrerai de la terre
16 lointaine, et ta postérité du pays de leur captivité. Alors Jacob reviendra,
17 et il sera tranquille et à l'aise, et il n'y aura personne qui le trouble. Car
18 je suis avec toi, dit l'Éternel, pour te délivrer. Je détruirai entièrement
19 toutes les nations parmi lesquelles je t'ai dispersé ; mais toi, je ne te
20 détruirai point entièrement ; je te châtierai avec mesure ; cependant je ne
21 te tiendrai pas pour innocent. Car ainsi a dit l'Éternel : Ta blessure est
22 incurable ; ta plaie est sans espoir. Nul ne prend ton parti, pour bander
23 ta plaie ; il n'y a pour toi nul remède, nul moyen de guérison. Tous
24 ceux qui t'aiment t'ont oubliée ; ils ne s'inquiètent plus de toi ; car je
t'ai frappée comme frappe un ennemi, comme châtie un homme cruel, à
cause de la multitude de tes iniquités, parce que tes péchés se sont accrus.
Pourquoi cries-tu pour ta blessure ? Ta douleur est incurable. C'est pour
la grandeur de ton iniquité, parce que tes péchés se sont accrus, que je t'ai
fait ces choses. Cependant tous ceux qui te dévorent seront dévorés, et
tous tes oppresseurs, tous, s'en iront en captivité ; ceux qui te dépouillent
seront dépouillés, et je livrerai au pillage tous ceux qui te pillent. Mais je
consoliderai tes plaies et je te guérirai, dit l'Éternel ; car ils t'ont appelée
la répudiée : c'est Sion, dont nul ne s'enquiert ! Ainsi a dit l'Éternel :
Voici je ramène les captifs des tentes de Jacob, et j'ai compassion de ses
demeures ; la ville sera rebâtie sur sa hauteur, et le palais habité selon
l'usage. Et il en sortira des chants de louange et des cris de réjouissance.
Je les multiplierai, et ils ne diminueront pas ; je les honorerai, et ils ne
seront pas avilis. Ses fils seront comme autrefois, son assemblée sera
affermie devant moi, et je punirai tous ceux qui l'oppriment. Et son
chef sera pris de lui, et son dominateur sera issu de son sein. Je le ferai
approcher, et il viendra vers moi ; car qui est celui qui exposerait son
coeur à s'approcher de moi ? dit l'Éternel. Et vous serez mon peuple,
et je serai votre Dieu. Voici, la tempête de l'Éternel, la fureur éclate, et
l'orage prêt à fondre tombera sur la tête des méchants. L'ardeur de la
colère de l'Éternel ne se détournera pas, jusqu'à ce qu'il ait exécuté et
accompli les desseins de son coeur. Vous entendrez ceci dans les derniers

jours.

En ce temps-là, dit l'Éternel, je serai le Dieu de toutes les familles **31**
d'Israël; et ils seront mon peuple. Ainsi a dit l'Éternel : Il a trouvé 2
grâce dans le désert, le peuple des réchappés de l'épée; Israël marche à
son repos. De loin l'Éternel m'est apparu, et m'a dit : Je t'ai aimée d'un 3
amour éternel, c'est pourquoi j'ai prolongé envers toi ma bonté. Je te 4
rétablirai encore et tu seras rétablie, ô vierge d'Israël! Tu te pareras en-
core de tes tambourins, et tu sortiras au milieu des danses joyeuses. Tu 5
planteras encore des vignes sur les montagnes de Samarie; ceux qui les
auront plantées en recueilleront les fruits. Car il y aura un jour où les 6
gardes crieront, sur la montagne d'Éphraïm : Levez-vous, et montons en
Sion vers l'Éternel, notre Dieu! Car ainsi a dit l'Éternel : Réjouissez-vous 7
avec chants de triomphe à cause de Jacob; éclatez de joie à la tête des
nations! Faites-vous entendre, chantez des louanges, et dites : Éternel!
délivre ton peuple, le reste d'Israël! Voici, je les ramène du pays du Nord, 8
et je les rassemble des extrémités de la terre : parmi eux sont l'aveugle
et le boiteux, la femme enceinte et celle qui enfante; ils reviennent ici
en une grande assemblée. Ils viendront avec pleurs et supplications; je 9
les conduirai, je les mènerai aux torrents des eaux, par un droit chemin
où ils ne broncheront pas. Car je suis un père pour Israël, et Éphraïm
est mon premier-né. Nations, écoutez la parole de l'Éternel; annoncez-la 10
dans les îles lointaines! Dites : Celui qui a dispersé Israël, le rassemblera,
et il le gardera comme un berger son troupeau. Car l'Éternel rachète 11
Jacob, et le retire des mains d'un plus fort que lui. Et ils viendront, et 12
pousseront des cris de joie sur les hauteurs de Sion; ils accourront aux
biens de l'Éternel, au froment, au moût et à l'huile, et au fruit du gros
et du menu bétail; et leur âme sera comme un jardin arrosé, et ils ne
continueront plus à languir. Alors la vierge se réjouira dans la danse, 13
et les jeunes gens et les vieillards ensemble; et je changerai leur deuil en
allégresse; je les consolerais, et je les réjouirai après leur douleur. Et je 14
rassasierai de graisse l'âme des sacrificateurs, et mon peuple sera rassasié
de mes biens, dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : On a entendu dans 15
Rama des cris, des lamentations, des larmes amères, Rachel pleurant ses
enfants; elle a refusé d'être consolée au sujet de ses enfants, parce qu'ils
ne sont plus. Ainsi a dit l'Éternel : Retiens ta voix de pleurer, et tes yeux 16
de verser des larmes; car il y a un salaire pour ton travail, dit l'Éternel;
on reviendra du pays de l'ennemi. Il y a de l'espérance pour ton ave- 17
nir, dit l'Éternel; tes enfants reviendront dans leur territoire. J'entends, 18
j'entends Éphraïm qui s'afflige : "Tu m'as châtié, et j'ai été châtié comme
un veau indompté. Convertis-moi, et je serai converti; car tu es l'Éternel,
mon Dieu! Certes, après m'être converti, je me repens, et après m'être 19
reconnu, je frappe sur ma cuisse. Je suis honteux et confus, car je porte
l'opprobre de ma jeunesse." Éphraïm est-il pour moi un enfant chéri, 20

un enfant de prédilection ? Car dès que je parle de lui, son souvenir se renouvelle toujours en moi. C'est pourquoi mes entrailles sont émues à cause de lui ; j'aurai certainement pitié de lui, dit l'Éternel. Dresse-toi des signaux ; place des poteaux ; prends garde à la route, au chemin que tu as suivi. Reviens, ô vierge d'Israël, reviens dans ces villes qui sont à toi ! Jusqu'à quand seras-tu errante, fille rebelle ? L'Éternel crée une chose nouvelle sur la terre : la femme environnera l'homme. Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : On dira encore cette parole dans le pays de Juda et dans ses villes, quand j'aurai ramené leurs captifs : "Que l'Éternel te bénisse, demeure de justice, montagne de sainteté !" Et Juda, et toutes ses villes ensemble, les laboureurs et ceux qui conduisent les troupeaux, y habiteront. Car j'abreuverai l'âme altérée, et je rassasierai toute âme qui languit. Là-dessus je me suis réveillé, et j'ai regardé ; et mon sommeil m'a été doux. Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, que j'ensemencrai la maison d'Israël et la maison de Juda d'une semence d'hommes et d'une semence de bêtes. Et comme j'ai veillé sur eux pour arracher et pour démolir, pour détruire, pour perdre et pour nuire, ainsi je veillerai sur eux pour bâtir et pour planter, dit l'Éternel. En ces jours-là on ne dira plus : Les pères ont mangé des raisins verts, et les dents des enfants en sont agacées. Mais chacun mourra pour son iniquité ; tout homme qui mangera des raisins verts, ses dents en seront agacées. Voici les jours viennent, dit l'Éternel, que je traiterai une alliance nouvelle avec la maison d'Israël et avec la maison de Juda ; Non comme l'alliance que je traitai avec leurs pères, au jour où je les pris par la main pour les faire sortir du pays d'Égypte, -alliance qu'ils ont violée, et toutefois j'avais été pour eux un époux, dit l'Éternel ; Mais c'est ici l'alliance que je traiterai avec la maison d'Israël, après ces jours-là, dit l'Éternel : Je mettrai ma loi au-dedans d'eux, et je l'écrirai dans leur coeur ; et je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. Chacun d'eux n'enseignera plus son prochain, ni chacun son frère, en disant : Connaissez l'Éternel ! car ils me connaîtront tous, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, dit l'Éternel ; car je pardonnerai leur iniquité, et je ne me souviendrai plus de leur péché. Ainsi a dit l'Éternel, qui donne le soleil pour être la lumière du jour, et qui règle la lune et les étoiles pour être la lumière de la nuit ; qui agite la mer, et ses flots grondent ; celui dont le nom est l'Éternel des armées : Si ces lois-là viennent à cesser devant moi, dit l'Éternel, la race d'Israël aussi cessera d'être une nation devant moi pour toujours ! Ainsi a dit l'Éternel : Si les cieux en haut peuvent être mesurés, et si les fondements de la terre en bas peuvent être sondés, alors je rejetterai toute la race d'Israël à cause de tout ce qu'ils ont fait, dit l'Éternel. Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où la ville sera rebâtie à l'Éternel, depuis la tour de Hananéel jusqu'à la porte du coin. Et de là le cordeau à mesurer sera tiré droit sur la colline de Gareb, puis tournera vers Goath. Et toute la

vallée des cadavres et de la cendre, et tous les champs jusqu'au torrent du Cédron, jusqu'au coin de la porte des chevaux, vers l'orient, seront un lieu saint à l'Éternel. Il ne sera plus jamais ravagé ni détruit.

La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, la dixième année **32** de Sédécias, roi de Juda ; c'était l'an dix-huitième de Nébucadnetsar. L'armée du roi de Babylone assiégeait alors Jérusalem, et Jérémie, le 2 prophète, était enfermé dans la cour de la prison qui était dans la maison du roi de Juda. Sédécias, roi de Juda, l'avait fait enfermer, et lui avait 3 dit : Pourquoi prophétises-tu, en disant : Ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais livrer cette ville entre les mains du roi de Babylone, et il la prendra ; Et Sédécias, roi de Juda, n'échappera pas aux mains des Caldéens ; mais 4 il sera certainement livré aux mains du roi de Babylone, et il lui parlera bouche à bouche, et ses yeux verront ses yeux ; Et il emmènera Sédécias à 5 Babylone, et il sera là jusqu'à ce que je le visite, dit l'Éternel. Quand vous combattrez contre les Caldéens, vous ne réussirez pas. Alors Jérémie dit : 6 La parole de l'Éternel m'a été adressée en ces termes : Voici Hanaméel, 7 fils de Shallum, ton oncle, qui vient vers toi pour te dire : Achète mon champ qui est à Anathoth ; car tu as le droit de rachat pour l'acquérir. Et Hanaméel, fils de mon oncle, vint vers moi, selon la parole de l'Éternel, 8 dans la cour de la prison, et il me dit : Achète, je te prie, mon champ qui est à Anathoth, au pays de Benjamin, car tu as le droit d'héritage et de rachat ; achète-le. Et je connus que c'était la parole de l'Éternel. Ainsi 9 j'achetai de Hanaméel, fils de mon oncle, le champ d'Anathoth, et je lui pesai l'argent : dix-sept sicles d'argent. Puis j'écrivis un contrat, que je cachetai ; et je pris des témoins et pesai l'argent dans la balance. Je pris 10 ensuite le contrat, tant celui qui était cacheté, selon l'ordonnance et les statuts, que celui qui était ouvert. Et je remis le contrat d'acquisition à 11 Baruc, fils de Nérija, fils de Machséja, en présence de Hanaméel, fils de mon oncle, et des témoins qui avaient signé le contrat d'acquisition, et en présence de tous les Juifs qui étaient assis dans la cour de la prison. Et 12 je donnai cet ordre à Baruc, en leur présence : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Prends ces écrits, ce contrat d'acquisition, celui qui est cacheté et celui qui est ouvert, et mets-les dans un vase de terre, afin qu'ils puissent se conserver longtemps. Car ainsi a dit l'Éternel des 13 armées, le Dieu d'Israël : On achètera encore des maisons, des champs et des vignes dans ce pays. Et après que j'eus remis à Baruc, fils de 14 Nérija, le contrat d'acquisition, je fis ma prière à l'Éternel, en disant : Ah ! Seigneur Éternel ! voici, tu as fait le ciel et la terre, par ta grande 15 puissance et par ton bras étendu : aucune chose ne te sera difficile. Tu fais miséricorde en mille générations, et tu rétribues l'iniquité des pères dans le sein de leurs enfants après eux. Tu es le Dieu grand, le puissant, dont le nom est l'Éternel des armées, Grand en conseil et puissant en exploits ; 16 17 18 19 tu as les yeux ouverts sur toutes les voies des enfants des hommes, pour

20 rendre à chacun selon ses voies et selon le fruit de ses oeuvres ; Tu as fait
des signes et des prodiges au pays d'Égypte, jusqu'à ce jour, et en Israël
et parmi les hommes, et tu t'es acquis un renom tel qu'il est aujourd'hui.

21 Tu as retiré du pays d'Égypte Israël ton peuple, avec des prodiges et des
22 miracles, à main forte et à bras étendu, et avec une grande terreur. Et
tu leur as donné ce pays, que tu avais juré à leurs pères de leur donner,
23 pays où coulent le lait et le miel ; Et ils vinrent et en prirent possession.
Mais ils n'ont point obéi à ta voix, et n'ont point marché dans ta loi ;
ils n'ont rien fait de tout ce que tu leur avais commandé de faire. C'est
24 pourquoi tu as fait que tout ce mal leur est arrivé. Voici, les terrasses
s'élèvent contre la ville pour la prendre, et la ville va être livrée entre les
mains des Caldéens qui combattent contre elle, et abandonnée à l'épée,
à la famine et à la peste. Ce que tu as dit est arrivé, et voici, tu le vois !

25 Et néanmoins, Seigneur Éternel ! tu m'as dit : "Achète ce champ à prix
d'argent et prends-en des témoins" -Et la ville est livrée entre les mains
26 des Caldéens ! Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces
termes : Voici, je suis l'Éternel, le Dieu de toute chair ; y a-t-il rien qui
27 me soit difficile ? C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel : Voici je vais livrer
cette ville entre les mains des Caldéens, entre les mains de Nébucadnetsar,
28 roi de Babylone, qui la prendra. Et les Caldéens qui combattent contre
cette ville, vont entrer ; ils mettront le feu à cette ville, et ils la brûleront,
avec les maisons sur les toits desquelles on a fait des encensements à Baal
29 et des libations à d'autres dieux, pour m'irriter. Car les enfants d'Israël
et les enfants de Juda n'ont fait, dès leur jeunesse, que ce qui est mal à
mes yeux ; car les enfants d'Israël ne font que m'irriter par les oeuvres
30 de leurs mains, dit l'Éternel. Car cette ville m'a été un objet de colère
et d'indignation, depuis le jour où on l'a bâtie jusqu'à ce jour, en sorte
31 que je l'ôte de devant ma face ; A cause de tout le mal que les enfants
d'Israël et les enfants de Juda ont fait pour m'irriter, eux, leurs rois,
32 leurs chefs, leurs sacrificateurs et leurs prophètes, les hommes de Juda
et les habitants de Jérusalem. Ils m'ont tourné le dos et non le visage.
On les a enseignés, enseignés dès le matin ; mais ils n'ont pas été dociles
33 pour recevoir instruction. Ils ont mis leurs abominations dans la maison
sur laquelle est invoqué mon nom, pour la souiller. Et ils ont bâti les
34 hauts lieux de Baal, dans la vallée des fils de Hinnom, pour faire passer
leurs fils et leurs filles par le feu à Moloc, ce que je ne leur avais point
35 commandé ; et il ne m'était jamais venu à la pensée qu'on fit une telle
abomination, pour faire pécher Juda. Et maintenant, à cause de cela,
36 ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant cette ville dont vous dites
qu'elle va être livrée entre les mains du roi de Babylone, par l'épée, par
37 la famine et par la peste : Voici, je les rassemblerai de tous les pays
où je les aurai chassés dans ma colère, dans ma fureur, dans une grande
38 indignation ; je les ferai revenir en ce lieu, et y habiter en sûreté. Alors

ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu. Et je leur donnerai un même 39
 coeur et un même chemin, afin qu'ils me craignent toujours, pour leur
 bien et pour celui de leurs enfants après eux. Et je traiterai avec eux 40
 une alliance éternelle ; je ne me retirerai plus d'eux, je leur ferai du bien,
 et je mettrai ma crainte dans leurs coeurs, afin qu'ils ne se détournent 41
 pas de moi. Et je me réjouirai en leur faisant du bien ; et je les planterai
 véritablement dans ce pays, de tout mon coeur et de toute mon âme.
 Car ainsi a dit l'Éternel : Comme j'ai fait venir tout ce grand mal sur 42
 ce peuple, je ferai aussi venir sur eux tout le bien que je leur promets.
 Et l'on achètera des champs dans ce pays dont vous dites : C'est un 43
 désert, sans homme ni bête ; il est livré entre les mains des Caldéens. On
 y achètera des champs à prix d'argent, on en écrira les contrats, et on 44
 les cachètera, et on prendra des témoins, dans le pays de Benjamin et
 aux environs de Jérusalem, dans les villes de Juda, dans les villes de la
 montagne, dans les villes de la plaine et dans les villes du midi. Car je
 ferai revenir leurs captifs, dit l'Éternel.

Or la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie une seconde fois, en **33**
 ces mots, quand il était encore enfermé dans la cour de la prison : Ainsi 2
 a dit l'Éternel qui va faire ceci, l'Éternel qui le conçoit pour l'exécuter,
 celui dont le nom est l'Éternel : Crie vers moi, et je te répondrai, et je 3
 te déclarerai des choses grandes et cachées que tu ne connais pas. Car 4
 ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les maisons de cette ville
 et les maisons des rois de Juda, qui seront renversées par les terrasses
 et par l'épée, Quand on ira combattre les Caldéens et qu'elles seront 5
 remplies des cadavres des hommes que je frapperai dans ma colère et
 dans ma fureur, et à cause de toute la méchanceté desquels je cacherai
 ma face à cette ville : Voici, je leur donnerai la guérison et la santé ; je 6
 les guérirai, je leur découvrirai une abondance de paix et de vérité ; Je
 ramènerai les captifs de Juda et les captifs d'Israël ; et je les rétablirai 7
 comme auparavant. Et je les nettoierai de toute iniquité qu'ils ont com-
 mise contre moi ; je pardonnerai toutes les iniquités par lesquelles ils ont 8
 péché et se sont révoltés contre moi. Et ce sera pour moi un renom plein
 de joie, de louange et de gloire, auprès de toutes les nations de la terre,
 qui apprendront tout le bien que je vais leur faire, et seront effrayées et
 épouvantées de toute la prospérité et de tout le bonheur que je vais leur
 donner. Ainsi a dit l'Éternel : Dans ce lieu duquel vous dites : Il est 10
 désert, il n'y a ni hommes, ni bêtes ; dans les villes de Juda et dans les
 rues de Jérusalem, qui sont désolées, privées d'hommes, d'habitants et de
 bêtes, On entendra encore la voix de joie et la voix d'allégresse, la voix 11
 de l'époux et la voix de l'épouse, la voix de ceux qui diront : "Célébrez
 l'Éternel des armées, car l'Éternel est bon, car sa miséricorde demeure à
 toujours !" et qui apporteront des sacrifices d'actions de grâces à la mai-
 son de l'Éternel. Car je ramènerai les captifs du pays, et je les rétablirai
 comme auparavant, a dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel des armées : 12

Dans ce lieu qui est désert, sans homme ni bête, et dans toutes ses villes, il y aura des demeures pour les bergers, qui y feront reposer leurs troupeaux. Dans les villes de la montagne, dans les villes de la plaine, dans les villes du midi, dans le pays de Benjamin, aux environs de Jérusalem et dans les villes de Juda, les troupeaux passeront encore sous les mains de celui qui les compte, a dit l'Éternel. Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où j'accomplirai la bonne parole que j'ai prononcée sur la maison d'Israël et sur la maison de Juda. En ces jours et en ce temps-là, je ferai germer à David un germe de justice, qui fera droit et justice dans le pays. En ces jours-là Juda sera sauvé, et Jérusalem habitera en assurance, et voici comment on l'appellera : L'Éternel notre justice. Car voici, a dit l'Éternel : David ne manquera jamais d'un homme assis sur le trône de la maison d'Israël; Et les sacrificateurs lévites ne manqueront jamais devant moi d'un homme qui présente des holocaustes, et qui fasse fumer l'oblation, et qui offre des sacrifices tous les jours. La parole de l'Éternel fut encore adressée à Jérémie, en ces termes : Ainsi a dit l'Éternel : Si vous pouvez rompre mon alliance avec le jour et mon alliance avec la nuit, en sorte que le jour et la nuit ne soient plus en leur temps, Alors aussi sera rompue mon alliance avec David, mon serviteur, en sorte qu'il n'ait point de fils qui règne sur son trône, ainsi que mon alliance avec les lévites, les sacrificateurs, qui font mon service. Comme on ne peut compter l'armée des cieux, ni mesurer le sable de la mer, ainsi je multiplierai la postérité de David, mon serviteur, et les Lévites qui font mon service.

23, 24 La parole de l'Éternel fut aussi adressée à Jérémie, en ces mots : N'as-tu pas vu quel langage tient ce peuple, en disant : Les deux familles que l'Éternel avait élues, il les a rejetées ? Ainsi ils méprisent mon peuple, de sorte qu'à leurs yeux il ne serait plus une nation. Ainsi a dit l'Éternel : Si je n'ai pas fait mon alliance avec le jour et la nuit, et si je n'ai pas établi les lois des cieux et de la terre, Je rejetterai aussi la postérité de Jacob et de David, mon serviteur, pour ne plus prendre de sa postérité ceux qui domineront sur la postérité d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. Car je ramènerai leurs captifs, et j'aurai compassion d'eux.

34 La parole qui fut adressée en ces mots à Jérémie, de la part de l'Éternel, lorsque Nébucadnetsar, roi de Babylone, et toute son armée, tous les royaumes de la terre gouvernés par sa main, et tous les peuples, combattaient contre Jérusalem et contre toutes ses villes : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Va, et parle à Sédécias, roi de Juda, et dis-lui : Ainsi a dit l'Éternel : Voici, je vais livrer cette ville dans la main du roi de Babylone, et il la brûlera. Et toi, tu n'échapperas pas à sa main; car certainement tu seras pris, et tu seras livré entre ses mains; et tes yeux verront les yeux du roi de Babylone, et il te parlera bouche à bouche, et tu iras à Babylone. Toutefois, écoute la parole de l'Éternel, Sédécias, roi de Juda! Ainsi a dit l'Éternel : Tu ne mourras point par l'épée. Tu

mourras en paix, et comme on a brûlé des parfums pour tes pères, les rois précédents qui ont été avant toi, on en brûlera pour toi et on te pleurera, en disant : Hélas, Seigneur ! Car j'ai prononcé cette parole, dit l'Éternel. Jérémie, le prophète, prononça toutes ces paroles à Sédécias, 6 roi de Juda, à Jérusalem. Et l'armée du roi de Babylone combattait 7 contre Jérusalem et contre toutes les villes de Juda qui restaient, contre Lakis et contre Azéka ; car c'étaient les villes fortes qui restaient d'entre les villes de Juda. La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, 8 après que le roi Sédécias eut fait une alliance avec tout le peuple de Jérusalem, pour proclamer la liberté parmi eux, Afin que chacun renvoyât 9 libre son serviteur israélite et chacun sa servante israélite, et que personne ne rendît esclave le Juif, son frère. Tous les chefs et tout le peuple qui 10 étaient entrés dans cette alliance, s'engagèrent à renvoyer libres chacun son serviteur et chacun sa servante, sans plus les tenir dans l'esclavage. Ils obéirent et les renvoyèrent. Mais ensuite ils changèrent d'avis, et firent 11 revenir leurs serviteurs et leurs servantes, qu'ils avaient renvoyés libres, et se les assujettirent comme serviteurs et comme servantes. Alors la parole 12 de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots : Ainsi a dit l'Éternel le Dieu d'Israël : J'ai fait alliance avec vos pères au jour où je les tirai 13 hors du pays d'Égypte, de la maison de servitude, et je leur ai dit : Au bout de sept ans, vous renverrez chacun votre frère hébreu qui vous aura 14 été vendu. Il te servira six ans : puis tu le renverras libre de chez toi. Mais vos pères ne m'ont point écouté et n'ont point prêté l'oreille. Ce- 15 pendant vous étiez revenus aujourd'hui ; vous aviez fait ce qui est droit à mes yeux, en publiant chacun la liberté de son prochain ; et vous aviez traité l'alliance en ma présence, dans la maison sur laquelle mon nom est invoqué. Mais vous avez changé d'avis, et vous avez profané mon nom, 16 en faisant revenir chacun son serviteur et chacun sa servante, que vous aviez renvoyés libres et pour être à eux-mêmes ; et vous les avez forcés à être vos serviteurs et vos servantes. C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel : 17 Vous ne m'avez point obéi, pour publier la liberté, chacun à son frère, chacun à son prochain ; voici, dit l'Éternel, je publie la liberté contre vous à l'épée, à la peste et à la famine, et je vous livrerai pour être agités par 18 tous les royaumes de la terre. Et je livrerai les hommes qui ont transgressé mon alliance, qui n'ont pas exécuté les paroles de l'accord qu'ils avaient fait devant moi, en passant entre les deux moitiés du veau qu'ils avaient coupé en deux, Les chefs de Juda et les chefs de Jérusalem, les 19 eunuques et les sacrificateurs, et tous les gens du pays qui ont passé entre les moitiés du veau, Je les livrerai entre les mains de leurs ennemis, entre 20 les mains de ceux qui cherchent leur vie, et leurs cadavres seront la pâture des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre. Je livrerai aussi Sédécias, 21 roi de Juda, avec ses princes, entre les mains de leurs ennemis et entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, entre les mains de l'armée du roi de Babylone qui s'est éloigné de vous. Voici, je vais donner ordre, dit 22

l'Éternel, et je les ramènerai contre cette ville. Et ils combattront contre elle, et ils la prendront, et la brûleront ; et je mettrai les villes de Juda en désolation, sans aucun habitant.

35 La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, aux jours de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, en ces termes : Va à la maison des Récabites, et leur parle, et fais-les venir à la maison de l'Éternel, dans une des chambres, et offre-leur du vin à boire. Je pris donc Jaazania, fils de Jérémie, fils de Habatsinia, et ses frères, et tous ses fils, et toute la maison des Récabites ; Et je les amenai à la maison de l'Éternel, dans la chambre des fils de Hanan, fils de Jigdalia, homme de Dieu, laquelle était auprès de la chambre des chefs, au-dessus de la chambre de Maaséja, fils de Shallum, garde du seuil. Et je mis devant les enfants de la maison des Récabites des vases pleins de vin et des coupes, et je leur dis : Buvez du vin ! Mais ils répondirent : Nous ne boirons point de vin ; car Jonadab, fils de Récab, notre père, nous a donné un ordre en disant : Vous ne boirez point de vin, ni vous ni vos enfants, à jamais ; Vous ne bâtirez point de maisons ; vous ne sèmerez pas de semence ; vous ne planterez pas de vigne, et vous n'en posséderez point ; mais vous habiterez sous des tentes, tous les jours de votre vie, afin que vous viviez longtemps sur la terre où vous êtes étrangers. Et nous avons obéi à la voix de Jonadab, fils de Récab, notre père, en tout ce qu'il nous a prescrit ; de sorte que nous ne buvons pas de vin pendant toute notre vie, ni nous, ni nos femmes, ni nos fils, ni nos filles ; Nous n'avons point bâti de maisons pour notre demeure, et nous ne possédons ni vignes, ni champs, ni semailles, Mais nous avons habité sous des tentes, et nous avons obéi, et fait tout ce que nous a prescrit Jonadab, notre père. Or, quand Nébucadnetsar, roi de Babylone, est monté contre ce pays, nous avons dit : Venez, retirons-nous à Jérusalem, loin de l'armée des Caldéens et de l'armée de Syrie. C'est ainsi que nous habitons à Jérusalem. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Va, et dis aux hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem : Ne recevrez-vous pas instruction, pour obéir à mes paroles ? dit l'Éternel. On a observé la parole de Jonadab, fils de Récab, qui a ordonné à ses fils de ne pas boire de vin ; ils n'en ont point bu jusqu'à ce jour, car ils ont obéi à l'ordre de leur père. Mais moi, je vous ai parlé, parlé dès le matin, et vous ne m'avez pas obéi. Je vous ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes ; je les ai envoyés dès le matin pour vous dire : Détournez-vous chacun de votre mauvaise voie ; amendez vos actions, et n'allez pas après d'autres dieux pour les servir ; et vous demeurerez dans le pays que j'ai donné à vous et à vos pères. Mais vous n'avez pas prêté l'oreille, et vous ne m'avez pas écouté. Oui, les fils de Jonadab, fils de Récab, ont observé l'ordre que leur père leur avait donné, et ce peuple ne m'a point écouté ! C'est pourquoi l'Éternel, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël, dit ainsi : Voici,

je vais faire venir sur Juda et sur tous les habitants de Jérusalem tout le mal que j'ai prononcé contre eux, parce que je leur ai parlé, et qu'ils n'ont pas écouté ; que je les ai appelés, et qu'ils n'ont pas répondu. Puis Jérémie dit à la maison des Récabites : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Parce que vous avez obéi à l'ordre de Jonadab, votre père, et que vous avez gardé tous ses commandements et fait selon tout ce qu'il vous a prescrit, A cause de cela, ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Jonadab, fils de Récab, ne manquera jamais de descendants qui se tiennent devant ma face.

La quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie par l'Éternel, en ces termes : Prends un rouleau de livre, et y écris toutes les paroles que je t'ai dites contre Israël et contre Juda, et contre toutes les nations, depuis le jour où je t'ai parlé, depuis les jours de Josias jusqu'à ce jour. Peut-être que, la maison de Juda entendant tout le mal que je me propose de leur faire, chacun se détournera de sa mauvaise voie, et je pardonnerai leur iniquité et leur péché. Jérémie appela donc Baruc, fils de Nérija. Et Baruc écrivit, sous la dictée de Jérémie, dans le rouleau, toutes les paroles que l'Éternel lui avait dites. Puis Jérémie donna cet ordre à Baruc, et lui dit : Je suis retenu ; je ne puis aller à la maison de l'Éternel. Toi donc, vas-y, et tu liras, dans le rouleau que tu as écrit sous ma dictée, les paroles de l'Éternel aux oreilles du peuple, dans la maison de l'Éternel, le jour du jeûne. Tu les liras aussi aux oreilles de tous ceux de Juda qui seront venus de leurs villes. Peut-être que leur supplication sera reçue devant l'Éternel, et qu'ils reviendront chacun de leur mauvaise voie ; car la colère, la fureur que l'Éternel a prononcée contre ce peuple est grande. Et Baruc, fils de Nérija, fit tout ce que lui avait ordonné Jérémie, le prophète, et lut dans le livre les paroles de l'Éternel, dans la maison de l'Éternel. La cinquième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, le neuvième mois, on publia le jeûne devant l'Éternel, pour tout le peuple de Jérusalem, et pour tout le peuple qui venait des villes de Juda à Jérusalem. Alors Baruc lut dans le livre les paroles de Jérémie, dans la maison de l'Éternel, dans la chambre de Guémaria, fils de Shaphan, le secrétaire, dans le parvis supérieur, à l'entrée de la porte neuve de la maison de l'Éternel, aux oreilles de tout le peuple. Or, quand Michée, fils de Guémaria, fils de Shaphan, eut entendu de ce livre toutes les paroles de l'Éternel, Il descendit à la maison du roi, à la chambre du secrétaire, et voici, tous les chefs étaient assis là, Élishama, le secrétaire, et Délaja, fils de Shémaja, Elnathan, fils d'Acbor, et Guémaria, fils de Shaphan, et Sédécias, fils de Hanania, et tous les chefs. Et Michée leur rapporta toutes les paroles qu'il avait entendues, quand Baruc lisait dans le livre, aux oreilles du peuple. Alors tous les chefs envoyèrent Jéhudi, fils de Néthania, fils de Shélémia, fils de Cushi, vers Baruc, pour lui dire : Prends en ta main ce rouleau dans

lequel tu as lu aux oreilles du peuple, et viens. Baruc, fils de Nérija, prit donc en sa main le rouleau et vint vers eux. Et ils lui dirent : Assieds-toi, et lis-le à nos oreilles. Et Baruc le lut à leurs oreilles. Mais il arriva qu'aussitôt qu'ils eurent entendu toutes ces paroles, ils furent effrayés entre eux, et dirent à Baruc : Nous ne manquerons pas de rapporter au roi toutes ces paroles. Puis ils interrogèrent Baruc et dirent : Fais-nous savoir comment tu as écrit toutes ces paroles sous sa dictée. Et Baruc répondit : Il me dictait de sa bouche toutes ces paroles, et je les écrivais dans le livre avec de l'encre. Alors les chefs dirent à Baruc : Va, et cache-toi, ainsi que Jérémie, et que personne ne sache où vous êtes. Puis ils allèrent vers le roi, dans la cour, après avoir déposé le rouleau dans la chambre d'Élishama, le secrétaire ; et ils en rapportèrent aux oreilles du roi toutes les paroles. Et le roi envoya Jéhudi pour prendre le rouleau.

Et quand Jéhudi l'eut pris de la chambre d'Élishama, le secrétaire, il le lut aux oreilles du roi et de tous les chefs qui se tenaient debout près de lui. Or le roi était assis dans la maison d'hiver, au neuvième mois, et un brasier était allumé devant lui. Et il arriva, quand Jéhudi eut lu trois ou quatre colonnes du livre, que le roi le coupa avec le canif du secrétaire, et le jeta au feu dans le brasier, jusqu'à ce que tout le rouleau fût entièrement consumé par le feu du brasier. Le roi et tous ses serviteurs, qui entendirent toutes ces paroles, n'en furent point effrayés et ne déchirèrent point leurs vêtements. Toutefois, Elnathan, et Délaja, et Guémaria avaient fait des instances auprès du roi, pour qu'il ne brûlât pas le rouleau ; mais il ne les écouta point. Et le roi commanda à Jérachméel, fils de Hammélec, et à Séraja, fils d'Ozriel, et à Shélémia, fils d'Abdiel, de saisir Baruc, le secrétaire, et Jérémie, le prophète ; mais l'Éternel les cacha. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots, après que le roi eut brûlé le rouleau et les paroles que Baruc avait écrites sous la dictée de Jérémie : Prends un autre rouleau, et tu y écriras toutes les premières paroles qui étaient dans le premier rouleau que Jéhojakim, roi de Juda, a brûlé. Et quant à Jéhojakim, roi de Juda, tu diras : Ainsi a dit l'Éternel : Tu as brûlé ce rouleau, en disant : "Pourquoi y as-tu écrit que le roi de Babylone viendra certainement, et qu'il détruira ce pays, et en exterminera les hommes et les bêtes ?" C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel, touchant Jéhojakim, roi de Juda : Aucun des siens ne sera assis sur le trône de David, et son cadavre sera jeté, et exposé le jour à la chaleur, et la nuit à la gelée. Et je punirai sur lui, et sur sa postérité, et sur ses serviteurs, leur iniquité ; et je ferai venir sur eux, et sur les habitants de Jérusalem, et sur les hommes de Juda, tout le mal que j'ai prononcé contre eux sans qu'ils m'aient écouté. Jérémie prit donc un autre rouleau et le donna à Baruc, le secrétaire, fils de Nérija, qui y écrivit, sous la dictée de Jérémie, toutes les paroles du livre que Jéhojakim, roi de Juda, avait brûlé au feu ; et plusieurs paroles semblables y furent encore

ajoutées.

Sédécias, fils de Josias, régna à la place de Chonia, fils de Jéhojakim, **37**
 et fut établi roi sur le pays de Juda, par Nébucadnetsar, roi de Babylone.
 Mais ni lui, ni ses serviteurs, ni le peuple du pays n'écouterent les paroles 2
 que l'Éternel avait prononcées par Jérémie, le prophète. Toutefois le roi 3
 Sédécias envoya Jéhucal, fils de Shélémia, et Sophonie, fils de Maaséja,
 le sacrificateur, vers Jérémie, le prophète, pour lui dire : Intercède pour 4
 nous auprès de l'Éternel, notre Dieu. Or Jérémie allait et venait parmi 5
 le peuple, et on ne l'avait pas encore mis en prison. L'armée de Pharaon 6
 était sortie d'Égypte, et les Caldéens qui assiégeaient Jérusalem, ayant
 appris cette nouvelle, s'étaient éloignés de Jérusalem. Alors la parole 7
 de l'Éternel fut adressée à Jérémie, le prophète, en ces mots : Ainsi 8
 a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël : Vous direz ainsi au roi de Juda, qui
 vous a envoyés vers moi pour me consulter : Voici, l'armée de Pharaon,
 qui est sortie à votre secours, va retourner chez elle, en Égypte. Et les 8
 Caldéens reviendront assiéger cette ville, et la prendront, et la brûleront
 par le feu. Ainsi a dit l'Éternel : Ne vous abusez point vous-mêmes, 9
 en disant : "Les Caldéens s'en iront loin de nous;" car ils ne s'en iront
 point. Et même quand vous auriez défait toute l'armée des Caldéens 10
 qui combattent contre vous, et quand il n'en resterait que des blessés,
 ils se relèveraient chacun dans sa tente, et brûleraient cette ville par le
 feu. Or, quand l'armée des Caldéens se fut retirée de devant Jérusalem, à 11
 cause de l'armée de Pharaon, Il arriva que Jérémie sortit pour s'en aller 12
 de Jérusalem au pays de Benjamin, en se glissant de là parmi le peuple.
 Mais lorsqu'il fut à la porte de Benjamin, il se trouva là un capitaine 13
 de la garde, nommé Jiréja, fils de Shélémia, fils de Hanania, qui saisit
 Jérémie, le prophète, en disant : Tu passes aux Caldéens! Et Jérémie 14
 répondit : C'est faux! Je ne passe point aux Caldéens. Mais il ne l'écoula
 pas. Jiréja saisit donc Jérémie, et l'emmena vers les chefs. Alors les chefs 15
 s'empportèrent contre Jérémie, le frappèrent et le mirent en prison dans
 la maison de Jéhonathan, le secrétaire; car ils en avaient fait une prison.
 Ce fut ainsi que Jérémie entra dans la basse-fosse et dans les cachots. Et 16
 Jérémie y demeura longtemps. Mais le roi Sédécias l'envoya chercher, et 17
 l'interrogea en secret dans sa maison, et lui dit : Y a-t-il quelque parole
 de la part de l'Éternel? Et Jérémie répondit : Il y en a une; et lui dit : Tu
 seras livré entre les mains du roi de Babylone. Puis Jérémie dit au roi 18
 Sédécias : En quoi ai-je péché contre toi, contre tes serviteurs, et contre
 ce peuple, que vous m'avez mis en prison? Et où sont vos prophètes qui 19
 vous prophétisaient, en disant : Le roi de Babylone ne viendra pas contre
 vous, ni contre ce pays? Or maintenant écoute, je te prie, ô roi, mon 20
 seigneur, et que ma supplication soit favorablement reçue de toi! Ne me
 renvoie point dans la maison de Jéhonathan, le secrétaire, de peur que je
 n'y meure. Alors le roi Sédécias commanda qu'on gardât Jérémie dans 21

la cour de la prison, et qu'on lui donnât chaque jour un pain de la rue des boulangers, jusqu'à ce que tout le pain de la ville fût consommé. Ainsi Jérémie demeura dans la cour de la prison.

38 Or Shépathia, fils de Matthan, et Guédalia, fils de Pashur, et Jucal, fils de Shélémia, et Pashur, fils de Malkija, entendirent les paroles que Jérémie
2 prononçait devant tout le peuple, en disant : Ainsi a dit l'Éternel : Celui
qui demeurera dans cette ville mourra par l'épée, par la famine ou par la
3 peste ; mais celui qui sortira vers les Caldéens vivra ; il aura sa vie pour
butin, et il vivra. Ainsi a dit l'Éternel : Cette ville sera certainement
4 livrée à l'armée du roi de Babylone, et il la prendra. Et les chefs dirent
au roi : Qu'on fasse mourir cet homme ; il fait perdre courage aux hommes
de guerre qui restent dans cette ville, et à tout le peuple, en leur tenant
5 de tels discours ; car cet homme ne cherche pas la prospérité, mais le
malheur de ce peuple. Alors le roi Sédécias dit : Voici, il est entre vos
6 mains ; car le roi ne peut rien contre vous. Ils prirent donc Jérémie et le
jetèrent dans la citerne de Malkija, fils de Hammélec, laquelle se trouvait
dans la cour de la prison ; et ils y descendirent Jérémie avec des cordes. Il
n'y avait point d'eau dans la citerne, mais de la boue ; et Jérémie enfonça
7 dans la boue. Mais Ébed-Mélec, l'Éthiopien, eunuque de la maison du
roi, apprit qu'ils avaient mis Jérémie dans la citerne. Or le roi était assis à
8 la porte de Benjamin. Et Ébed-Mélec sortit de la maison du roi, et parla
9 au roi, disant : O roi, mon seigneur, ces hommes-ci ont mal agi dans tout
ce qu'ils ont fait contre Jérémie, le prophète, en le jetant dans la citerne.
Il serait déjà mort de faim dans le lieu où il était, puisqu'il n'y a plus de
10 pain dans la ville. Et le roi donna cet ordre à Ébed-Mélec, l'Éthiopien :
Prends ici trente hommes sous ta conduite, et fais remonter hors de la
11 citerne Jérémie, le prophète, avant qu'il meure. Ébed-Mélec prit donc
ces hommes sous sa conduite, et vint dans la maison du roi, au-dessous du
Trésor, où il prit de vieux lambeaux et de vieux haillons, qu'il descendit
12 avec des cordes à Jérémie dans la citerne. Puis Ébed-Mélec, l'Éthiopien,
dit à Jérémie : Mets ces vieux lambeaux et ces haillons sous tes aisselles
13 autour des cordes. Et Jérémie fit ainsi. Alors ils tirèrent Jérémie avec
les cordes et le firent remonter de la citerne ; et Jérémie demeura dans
14 la cour de la prison. Cependant le roi Sédécias envoya chercher Jérémie,
le prophète, et le fit venir auprès de lui dans la troisième entrée de la
maison de l'Éternel. Alors le roi dit à Jérémie : Je vais te demander une
15 chose, ne me cache rien ! Et Jérémie répondit à Sédécias : Si je te la
dis, n'est-il pas vrai que tu me feras mourir ? et que, si je te donne un
16 conseil, tu ne m'écouteras point ? Et le roi Sédécias jura en secret à
Jérémie, en disant : L'Éternel est vivant, lui qui nous a donné la vie !
je ne te ferai pas mourir, et je ne te livrerai point entre les mains de
17 ces hommes qui cherchent ta vie. Alors Jérémie dit à Sédécias : Ainsi a
dit l'Éternel, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël : Si tu sors résolument
vers les généraux du roi de Babylone, ton âme vivra, cette ville ne sera

pas brûlée, et tu vivras, toi et ta maison. Mais si tu ne sors pas vers 18
 les généraux du roi de Babylone, cette ville sera livrée entre les mains
 des Caldéens, qui la brûleront par le feu, et tu n'échapperas pas de leurs 19
 mains. Et le roi Sédécias dit à Jérémie : Je suis en peine à cause des
 Juifs qui se sont rendus aux Caldéens ; je crains qu'on ne me livre entre 20
 leurs mains, et qu'ils ne m'outragent. Mais Jérémie répondit : On ne te
 livrera pas. Je te prie, écoute la voix de l'Éternel dans ce que je te dis,
 afin que tu t'en trouves bien et que ton âme vive. Mais si tu refuses de 21
 sortir, voici ce que l'Éternel m'a révélé : C'est que toutes les femmes qui 22
 restent dans la maison du roi de Juda seront menées dehors aux généraux
 du roi de Babylone, et qu'elles diront que ceux qui t'annonçaient la paix
 t'ont séduit, et ont prévalu sur toi ; puis, quand tes pieds ont enfoncé
 dans la boue, ils se sont retirés en arrière. On mènera donc dehors, aux 23
 Caldéens, toutes tes femmes et tes enfants ; et toi, tu n'échapperas point
 de leurs mains, mais tu seras saisi par la main du roi de Babylone, et
 tu seras cause que cette ville sera brûlée par le feu. Alors Sédécias dit 24
 à Jérémie : Que personne ne sache rien de ces paroles, et tu ne mourras
 point. Et si les chefs apprennent que je t'ai parlé, et qu'ils viennent vers 25
 toi et te disent : "Déclare-nous donc ce que tu as dit au roi, et ce que
 le roi t'a dit ; ne nous cache rien, et nous ne te ferons pas mourir ;" Tu 26
 leur diras : J'ai humblement supplié le roi de ne pas me faire retourner
 dans la maison de Jéhonathan, pour y mourir. Tous les chefs vinrent 27
 donc vers Jérémie, et l'interrogèrent. Mais il leur répondit conformément
 à tout ce que le roi lui avait prescrit. Alors ils le laissèrent en repos ; car
 on n'avait rien su de l'affaire. Ainsi Jérémie demeura dans la cour de la 28
 prison, jusqu'au jour de la prise de Jérusalem.

Or, lorsque Jérusalem fut prise (la neuvième année de Sédécias, roi **39**
 de Juda, au dixième mois, Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint, avec
 toute son armée, assiéger Jérusalem ; La onzième année de Sédécias, au 2
 quatrième mois, le neuvième jour du mois, la brèche fut faite à la ville),
 Tous les chefs du roi de Babylone vinrent, et se postèrent à la porte 3
 du milieu. C'étaient Nergal-Sharétser, Samgar-Nébu, Sarsékim, chef des
 eunuques, Nergal-Sharétser, chef des mages, et tous les autres chefs du
 roi de Babylone. Dès que Sédécias, roi de Juda, et tous les gens de 4
 guerre les eurent vus, ils s'enfuirent, et sortirent de la ville pendant
 la nuit, par le chemin du jardin du roi, par la porte entre les deux murailles.
 Ils sortirent dans la direction de la plaine. Mais l'armée des Caldéens les 5
 poursuivit ; ils atteignirent Sédécias dans les plaines de Jérico ; et, l'ayant
 pris, ils l'amenèrent vers Nébucadnetsar, roi de Babylone, à Ribla, dans
 le pays de Hamath, où on lui fit son procès. Et le roi de Babylone fit 6
 égorger à Ribla les fils de Sédécias en sa présence ; le roi de Babylone
 fit aussi égorger tous les grands de Juda. Puis il fit crever les yeux 7
 à Sédécias, et le fit lier de doubles chaînes d'airain, pour l'emmener à
 Babylone. Les Caldéens brûlèrent aussi par le feu la maison du roi et 8

9 les maisons du peuple, et ils démolirent les murailles de Jérusalem. Puis Nébuzar-Adan, chef des gardes, transporta à Babylone le reste du peuple qui était demeuré dans la ville, ceux qui s'étaient rendus à lui, et le reste
10 du peuple. Mais Nébuzar-Adan, chef des gardes, laissa dans le pays de Juda quelques gens des plus pauvres, ceux qui n'avaient rien ; et en ce
11 jour-là il leur donna des vignes et des champs. Or Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait donné ordre en ces termes, à Nébuzar-Adan, chef des
12 gardes, au sujet de Jérémie : Prends-le, et aie soin de lui, et ne lui fais
13 aucun mal ; mais traite-le comme il te le dira. Nébuzar-Adan, chef des gardes, avec Nébushazban, chef des eunuques, et Nergal-Sharétser, chef
14 des mages, et tous les principaux du roi de Babylone, Envoyèrent donc chercher Jérémie dans la cour de la prison, et le remirent à Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, pour le conduire dans sa maison ; ainsi il
15 demeura au milieu du peuple. La parole de l'Éternel fut adressée en ces termes à Jérémie, pendant qu'il était enfermé dans la cour de la prison :
16 Va, et parle à Ébed-Mélec, l'Éthiopien, et lui dis : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Voici je vais faire venir sur cette ville les choses que j'ai annoncées, pour son malheur et non pour son bien, et
17 elles seront accomplies en ce jour-là, en ta présence. Mais je te délivrerai en ce jour-là, dit l'Éternel, et tu ne seras pas livré entre les mains des
18 hommes que tu crains. Car je te ferai certainement échapper, et tu ne tomberas point par l'épée ; mais tu auras ta vie pour butin, parce que tu as eu confiance en moi, dit l'Éternel.

40 La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie après que Nébuzar-Adan, chef des gardes, l'eut renvoyé de Rama ; quand il le fit chercher, Jérémie était lié de chaînes parmi tous les captifs de Jérusalem et de Juda
2 qu'on transportait à Babylone. Le chef des gardes prit donc Jérémie, et
3 lui dit : L'Éternel ton Dieu a prononcé ce mal contre ce lieu ; Et l'Éternel l'a fait venir, et il a fait comme il avait dit, parce que vous avez péché contre l'Éternel, et que vous n'avez point écouté sa voix ; c'est pourquoi
4 ceci vous est arrivé. Et maintenant, voici, je te délivre aujourd'hui des chaînes que tu as aux mains. S'il te plaît de venir avec moi à Babylone, viens, et j'aurai soin de toi. Mais s'il ne te plaît pas de venir avec moi à Babylone, ne le fais pas ; regarde, tout le pays est à ta disposition ; va
5 où il te semblera bon et convenable d'aller. Et comme il ne s'en retournait point : Retourne donc, dit-il, vers Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, que le roi de Babylone a établi sur les villes de Juda, et demeure avec lui parmi le peuple ; ou bien, va partout où il te conviendra d'aller. Puis le chef des gardes lui donna des vivres et des présents, et le
6 congédia. Jérémie alla donc vers Guédalia, fils d'Achikam, à Mitspa, et demeura avec lui au milieu du peuple qui avait été laissé de reste dans le
7 pays. Or tous les chefs des gens de guerre qui étaient dans la campagne, eux et leurs gens, apprirent que le roi de Babylone avait établi Guédalia, fils d'Achikam, gouverneur du pays, et qu'il lui avait confié les hommes,

les femmes et les enfants, d'entre les plus pauvres du pays, de ceux qui n'avaient pas été transportés à Babylone. Alors ils vinrent vers Guédalia, à Mitspa, savoir : Ismaël, fils de Néthania, Jochanan et Jonathan, fils de Karéach, et Séraja, fils de Thanhumeth, et les fils d'Ephaï, de Nétopha, et Jézania, fils du Maacathite, eux et leurs gens. Et Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, leur jura, à eux et à leurs gens, et leur dit : Ne craignez pas de servir les Caldéens ; demeurez dans le pays, et servez le roi de Babylone ; et vous vous en trouverez bien. Et pour moi, voici, je demeurerai à Mitspa, pour être aux ordres des Caldéens qui viendront vers nous. Mais vous, recueillez le vin, les fruits d'été et l'huile, mettez-les dans vos vases, et demeurez dans les villes que vous occupez. Tous les Juifs aussi qui étaient au pays de Moab, chez les enfants d'Ammon et dans l'Idumée, et dans toutes ces contrées, ayant appris que le roi de Babylone avait laissé quelque reste en Juda, et qu'il leur avait donné pour gouverneur Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, Tous ces Juifs revinrent de tous les lieux où ils avaient été chassés, et se rendirent dans le pays de Juda, vers Guédalia, à Mitspa ; et ils recueillirent du vin et des fruits d'été en grande abondance. Mais Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes qui étaient dans la campagne, vinrent vers Guédalia, à Mitspa, Et lui dirent : Sais-tu bien que Baalis, roi des enfants d'Ammon, a envoyé Ismaël, fils de Néthania, pour t'ôter la vie ? Mais Guédalia, fils d'Achikam, ne les crut point. Alors Jochanan, fils de Karéach, dit secrètement à Guédalia, à Mitspa : Laisse-moi aller et frapper Ismaël, fils de Néthania, sans que personne le sache. Pourquoi t'ôterait-il la vie ? Pourquoi tous les Juifs qui se sont rassemblés vers toi, seraient-ils dispersés, et le reste de Juda périrait-il ? Mais Guédalia, fils d'Achikam, répondit à Jochanan, fils de Karéach : Ne fais pas cela, car ce que tu dis d'Ismaël est faux.

Or, au septième mois, Ismaël, fils de Néthania, fils d'Élishama, de la race royale et l'un des grands du roi, et dix hommes avec lui, vinrent vers Guédalia, fils d'Achikam, à Mitspa ; et ils mangèrent ensemble à Mitspa. Et Ismaël, fils de Néthania, se leva, ainsi que les dix hommes qui étaient avec lui, et ils frappèrent de l'épée Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan. Il fit ainsi mourir celui que le roi de Babylone avait établi sur le pays. Ismaël tua aussi tous les Juifs qui étaient avec Guédalia, à Mitspa, et les Caldéens, gens de guerre, qui se trouvaient là. Or il arriva, le jour après qu'on eut fait mourir Guédalia, avant que personne le sût, Que des hommes vinrent de Sichem, de Silo et de Samarie, au nombre de quatre-vingts, la barbe rasée et les vêtements déchirés, se faisant des incisions et tenant dans leurs mains des offrandes et de l'encens, pour les porter à la maison de l'Éternel. Alors Ismaël, fils de Néthania, sortit de Mitspa au-devant d'eux. Il marchait en pleurant ; et quand il les eut rencontrés, il leur dit : Venez vers Guédalia, fils d'Achikam. Et comme ils arrivaient au milieu de la ville, Ismaël, fils de Néthania, avec les hommes qui l'ac-

- 8 compagnaient, les égorgea, et les jeta dans la citerne. Mais il se trouva parmi eux dix hommes qui dirent à Ismaël : Ne nous fais pas mourir ; car nous avons dans les champs des provisions cachées de froment, d'orge, d'huile et de miel. Et il s'arrêta et ne les fit pas mourir avec leurs frères.
- 9 Or la citerne dans laquelle Ismaël jeta tous les corps des hommes qu'il tua à l'occasion de Guédalia, est celle que le roi Asa avait fait faire, lorsqu'il craignait Baesha, roi d'Israël. C'est cette citerne qu'Ismaël, fils de
- 10 Néthania, remplit de gens qu'il avait tués. Ismaël emmena prisonniers tout le reste du peuple qui était à Mitspa, les filles du roi, et tous ceux qui étaient demeurés de reste à Mitspa, et que Nébuzar-Adan, chef des gardes, avait confiés à Guédalia, fils d'Achikam. Ismaël, fils de Néthania, les emmena prisonniers, et partit pour passer chez les enfants d'Ammon.
- 11 Mais Jochanan, fils de Karéach et tous les chefs des troupes qui étaient
- 12 avec lui, apprirent tout le mal qu'Ismaël, fils de Néthania, avait fait, Et ils prirent tous leurs gens et s'en allèrent pour combattre contre Ismaël,
- 13 fils de Néthania. Ils le trouvèrent près des grandes eaux de Gabaon. Et quand tout le peuple qui était avec Ismaël, vit Jochanan, fils de Karéach,
- 14 et tous les chefs des troupes qui étaient avec lui, ils se réjouirent ; Et tout le peuple qu'Ismaël emmenait prisonnier de Mitspa tourna visage,
- 15 et revenant sur leurs pas, ils allèrent à Jochanan, fils de Karéach. Mais Ismaël, fils de Néthania, se sauva avec huit hommes devant Jochanan,
- 16 et s'en alla chez les enfants d'Ammon. Puis Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes qui étaient avec lui, prirent tout le reste du peuple qu'ils avaient retiré des mains d'Ismaël, fils de Néthania, lorsqu'il l'emmenait de Mitspa, après avoir tué Guédalia, fils d'Achikam, les hommes de guerre, les femmes, les enfants, et les eunuques ; et Jochanan
- 17 les ramena depuis Gabaon. Et ils s'en allèrent, et s'arrêtèrent à l'hôtel-
- 18 lerie de Kimham, près de Bethléhem, pour se retirer en Égypte, A cause des Caldéens ; car ils les craignaient, parce qu'Ismaël, fils de Néthania, avait tué Guédalia, fils d'Achikam, que le roi de Babylone avait établi sur le pays.
- 42** Alors tous les chefs des troupes, Jochanan, fils de Karéach, Jézania, fils de Hoshaja, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand,
- 2 s'approchèrent, Et dirent à Jérémie, le prophète : Reçois favorablement notre prière et intercède auprès de l'Éternel ton Dieu pour nous, pour tout ce qui reste ! Car, de beaucoup que nous étions, nous sommes restés
- 3 peu, comme tes yeux le voient. Et que l'Éternel ton Dieu nous indique
- 4 le chemin que nous devons suivre et ce que nous avons à faire. Alors Jérémie, le prophète, leur répondit : J'entends. Voici, je vais prier l'Éternel votre Dieu, selon ce que vous avez dit ; et tout ce que l'Éternel vous
- 5 répondra, je vous le déclarerai. Je ne vous en cacherai pas un mot. Et ils dirent à Jérémie : Que l'Éternel soit contre nous un témoin véritable et fidèle, si nous ne faisons tout ce que l'Éternel ton Dieu t'enverra nous

dire. Que ce soit du bien ou du mal, nous obéirons à la voix de l'Éternel, 6
notre Dieu, vers qui nous t'envoyons, afin qu'il nous arrive du bien quand
nous aurons obéi à la voix de l'Éternel, notre Dieu. Et il arriva, au bout 7
de dix jours, que la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie. Il appela 8
donc Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes qui étaient
avec lui, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand. Et 9
il leur dit : Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, vers qui vous m'avez
envoyé pour présenter vos supplications devant lui : Si vous retournez 10
et habitez dans ce pays, je vous y établirai, et ne vous détruirai point ; je
vous planterai, et je ne vous arracherai point ; car je me repens du mal
que je vous ai fait. Ne craignez point le roi de Babylone, dont vous avez 11
peur ; ne le craignez pas, dit l'Éternel, car je suis avec vous pour vous
sauver et pour vous délivrer de sa main. Je vous ferai même obtenir 12
miséricorde, tellement qu'il aura pitié de vous et qu'il vous fera retourner
dans vos terres. Mais si vous dites : Nous ne demeurerons pas dans ce 13
pays ; en sorte que, n'obéissant point à la voix de l'Éternel votre Dieu,
Vous disiez : Non ; mais nous irons au pays d'Égypte, où nous ne verrons 14
point de guerre, où nous n'entendrons pas le son de la trompette, où nous
ne manquerons pas de pain, et nous y demeurerons ; En ce cas, écoutez 15
maintenant la parole de l'Éternel, restes de Juda ! Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël : Si vous tournez le visage pour aller en 16
Égypte, et si vous y allez demeurer, L'épée dont vous avez peur vous
atteindra là, au pays d'Égypte ; et la famine qui vous met en inquiétude
s'attachera à vous, là en Égypte, et vous y mourrez. Et il arrivera que 17
tous les hommes qui auront tourné le visage pour aller en Égypte, afin
d'y demeurer, mourront par l'épée, par la famine et par la peste ; et
nul ne restera ni n'échappera devant le mal que je vais faire venir sur
eux. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Comme ma 18
colère, comme ma fureur s'est répandue sur les habitants de Jérusalem,
ainsi ma fureur se répandra sur vous quand vous serez entrés en Égypte ;
et vous serez un objet d'exécration et d'étonnement, de malédiction et
d'opprobre ; et vous ne verrez plus ce lieu-ci ! Restes de Juda, l'Éternel 19
vous a dit : N'allez pas en Égypte ! Sachez certainement que je vous en
fais aujourd'hui sommation. Car vous vous abusez au péril de votre vie. 20
Car vous m'avez envoyé vers l'Éternel, votre Dieu, en disant : Intercède
pour nous auprès de l'Éternel, notre Dieu, et nous déclare tout ce que
l'Éternel, notre Dieu, te dira, et nous le ferons. Or je vous l'ai déclaré 21
aujourd'hui ; mais vous n'écoutez pas la voix de l'Éternel votre Dieu, ni
aucune des choses pour lesquelles il m'a envoyé vers vous. Maintenant 22
donc, sachez certainement que vous mourrez par l'épée, par la famine et
par la peste, au lieu où il vous plaît d'aller pour y demeurer.

Or, aussitôt que Jérémie eut achevé de dire à tout le peuple toutes les **43**

paroles de l'Éternel, leur Dieu, pour lesquelles l'Éternel, leur Dieu, l'avait
2 envoyé vers eux, savoir, toutes ces paroles-là, Il arriva qu'Azaria, fils de
Hoshaja, et Jochanan, fils de Karéach, et tous ces hommes orgueilleux,
dirent à Jérémie : Tu prononces des mensonges ; l'Éternel notre Dieu ne
3 t'a pas envoyé pour dire : N'allez pas en Égypte pour y demeurer. Mais
c'est Baruc, fils de Nérija, qui t'incite contre nous, afin de nous livrer
entre les mains des Caldéens, pour nous faire mourir ou pour nous faire
4 transporter à Babylone. Ainsi Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs
des troupes, et tout le peuple, n'écoutèrent point la voix de l'Éternel,
5 pour demeurer au pays de Juda. Et Jochanan, fils de Karéach, et tous
les chefs des troupes, prirent tous les restes de Juda qui étaient revenus
de chez toutes les nations parmi lesquelles ils avaient été dispersés, pour
6 demeurer au pays de Juda : Les hommes, les femmes, les enfants, les
filles du roi, et toutes les personnes que Nébuszar-Adan, chef des gardes,
avait laissées avec Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, ainsi que
7 Jérémie, le prophète, et Baruc, fils de Nérija ; Et ils entrèrent au pays
d'Égypte, car ils n'obéirent point à la voix de l'Éternel, et ils vinrent
8 jusqu'à Tachphanès. Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie,
9 à Tachphanès, en ces mots : Prends dans ta main de grandes pierres, et
cache-les, en présence des Juifs, dans l'argile de la tuilerie qui est à l'entrée
10 de la maison de Pharaon, à Tachphanès. Et dis-leur : Ainsi a dit l'Éternel
des armées, le Dieu d'Israël : Voici, j'envoie chercher Nébusadnetsar, roi
de Babylone, mon serviteur, et je mettrai son trône sur ces pierres que j'ai
11 cachées, et il étendra sur elles son tapis. Il viendra, et il frappera le pays
d'Égypte : à la mort ceux qui sont pour la mort, à la captivité ceux qui
12 sont pour la captivité, à l'épée ceux qui sont pour l'épée ! Et je mettrai
le feu aux maisons des dieux d'Égypte. Nébusadnetsar les brûlera, et il
emmènera captives les idoles. Il s'enveloppera du pays d'Égypte, comme
13 un berger s'enveloppe de son vêtement, et il en sortira en paix. Il brisera
les colonnes de Beth-Shémèsh, au pays d'Égypte, et il brûlera par le feu
les maisons des dieux de l'Égypte.

44 La parole qui fut adressée à Jérémie pour tous les Juifs qui habitaient
dans le pays d'Égypte, qui habitaient à Migdol, à Tachphanès, à Noph
2 et au pays de Pathros, en ces mots : Ainsi a dit l'Éternel des armées, le
Dieu d'Israël : Vous avez vu tout le mal que j'ai fait venir sur Jérusalem
et sur toutes les villes de Juda. Et voici, elles sont aujourd'hui un désert,
3 et personne n'y habite ; A cause du mal que leurs habitants ont commis
pour m'irriter, en allant encenser et servir d'autres dieux, qu'ils n'ont
4 point connus, ni eux, ni vous, ni vos pères. Et je vous ai envoyé tous mes
serviteurs, les prophètes ; je les ai envoyés dès le matin pour vous dire :
5 Ne faites point cette chose abominable, que je hais ! Mais ils n'ont pas
écouté, et n'ont pas prêté l'oreille, pour se détourner de leur méchanceté,
6 et ne plus faire d'encensements à d'autres dieux. Alors ma colère et ma

fureur se sont répandues, et ont embrasé les villes de Juda et les rues de Jérusalem, qui sont réduites en désert et en désolation, comme on le voit aujourd'hui. Et maintenant, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées, le 7
Dieu d'Israël : Pourquoi vous faites-vous ce grand mal à vous-mêmes, en vous faisant retrancher du milieu de Juda, hommes et femmes, enfants et nourrissons, en sorte qu'il n'y ait plus de vous aucun reste? Pour- 8
quoi m'irritez-vous par les oeuvres de vos mains, en offrant de l'encens à d'autres dieux au pays d'Égypte, où vous venez d'entrer pour y demeurer; en sorte que vous soyez exterminés et deveniez une malédiction et un opprobre chez toutes les nations de la terre? Avez-vous oublié les 9
crimes de vos pères, et les crimes des rois de Juda, et les crimes de leurs femmes, vos crimes et les crimes de vos femmes, commis dans le pays de Juda et dans les rues de Jérusalem? Ils ne se sont point humiliés jusqu'à 10
ce jour, ils n'ont point eu de crainte, et ils n'ont pas marché dans ma loi, ni dans les ordonnances que j'avais prescrites, à vous et à vos pères. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Voici, 11
je tourne ma face contre vous pour votre malheur et pour retrancher tout Juda. Je prendrai les restes de Juda, ceux qui ont tourné le visage pour 12
aller au pays d'Égypte, afin d'y demeurer, et ils seront tous consumés. Ils tomberont dans le pays d'Égypte; ils seront consumés par l'épée et par la famine; depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ils périront par l'épée et par la famine; et ils seront un objet d'exécration, d'étonnement, de malédiction et d'opprobre. Et je punirai ceux qui demeurent au pays 13
d'Égypte, comme j'ai puni Jérusalem, par l'épée, par la famine et par la peste. Et il n'y aura personne qui se sauve ou qui échappe, des restes de 14
Juda venus pour séjourner là, au pays d'Égypte, et s'en retourner au pays de Juda, où leur âme aspire à retourner afin d'y demeurer; ils n'y retourneront pas, sinon quelques réchappés. Cependant tous les hommes qui 15
savaient que leurs femmes faisaient des encensements à d'autres dieux, et toutes les femmes qui se tenaient là en grand nombre, et tout le peuple qui demeurait au pays d'Égypte, à Pathros, répondirent à Jérémie, en disant : Quant à cette parole que tu nous dis au nom de l'Éternel, nous 16
ne t'écouterons pas. Mais nous ferons certainement tout ce que notre bouche a promis : nous offrirons de l'encens à la reine des cieux, nous lui ferons des libations, comme nous faisons, nous et nos pères, nos rois et nos chefs, dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem; et nous étions alors rassasiés de pain, nous étions à l'aise, et nous ne voyions pas 17
le malheur. Mais, depuis que nous avons cessé de faire des encensements à la reine des cieux et de lui faire des libations, nous avons manqué de tout, et nous avons été consumés par l'épée et par la famine. Et quand 18
nous offrions de l'encens à la reine des cieux et lui faisons des libations, est-ce à l'insu de nos maris que nous lui faisons des gâteaux sur lesquels elle était représentée, et que nous lui faisons des libations? Jérémie dit 19
20

alors à tout le peuple, aux hommes, aux femmes, et à tous ceux qui lui
21 avaient répondu : Ne sont-ce pas ces encensements que vous faisiez dans
les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, vous et vos pères, vos
rois et vos chefs et le peuple du pays, que l'Éternel s'est rappelés, et qui
22 lui sont montés au coeur ? Et l'Éternel n'a pu le supporter davantage, à
cause de la malice de vos actions, à cause des abominations que vous avez
commises ; en sorte que votre pays a été réduit en désert, en désolation et
en malédiction, sans que personne y habite, comme il l'est aujourd'hui.
23 Parce que vous avez fait ces encensements et que vous avez péché contre
l'Éternel, que vous n'avez pas écouté la voix de l'Éternel et n'avez point
marché dans sa loi, ni dans ses ordonnances, ni dans ses témoignages, à
cause de cela, ce malheur vous est arrivé, comme il se voit aujourd'hui.
24 Puis Jérémie dit à tout le peuple et à toutes les femmes : Écoutez la
25 parole de l'Éternel, vous tous de Juda, qui êtes au pays d'Égypte : Ainsi
a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : Vous et vos femmes, vous
avez parlé de vos bouches, et de vos mains vous exécutez ; vous dites :
"Certainement nous accomplirons les vœux que nous avons faits, d'of-
frir des parfums à la reine des cieux et de lui faire des libations ;" vous
confirmez bien vos vœux, et vous les exécutez de point en point !
26 C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel, vous tous, gens de Juda,
qui demeurez au pays d'Égypte : Voici, je le jure par mon grand nom, a
dit l'Éternel, mon nom ne sera plus invoqué, dans tout le pays d'Égypte,
par la bouche d'aucun homme de Juda, qui dise : "Le Seigneur, l'Éternel
est vivant !" Voici, je veille sur eux, pour faire du mal et non du bien ;
27 et tous les hommes de Juda qui sont au pays d'Égypte, seront consumés
28 par l'épée et par la famine, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus aucun. Et
ceux qui auront échappé à l'épée retourneront du pays d'Égypte au pays
de Juda en fort petit nombre ; mais tout le reste de Juda, tous ceux qui
sont venus dans le pays d'Égypte pour y demeurer, sauront quelle pa-
29 role subsistera, la mienne ou la leur. Et ceci vous servira de signe, dit
l'Éternel, que je vous punirai dans ce lieu, afin que vous sachiez que mes
30 paroles s'accompliront infailliblement pour votre malheur : Ainsi a dit
l'Éternel : Voici, je vais livrer Pharaon Hophra, roi d'Égypte, entre les
mains de ses ennemis et de ceux qui cherchent sa vie, comme j'ai livré
Sédécias, roi de Juda, entre les mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone,
son ennemi, qui cherchait sa vie.

45 La parole que Jérémie, le prophète, adressa à Baruc, fils de Nérija,
quand il écrivait dans un livre ces paroles-là, sous la dictée de Jérémie, la
2 quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda. Il dit : Ainsi
3 a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, à ton sujet, Baruc ! Tu dis : "Malheur à
moi ! car l'Éternel ajoute le chagrin à ma douleur ; je me fatigue à gémir,
4 et je ne trouve point de repos." Tu lui diras donc : Ainsi a dit l'Éternel :

Voici, ce que j'ai bâti, je le renverse ; ce que j'ai planté, je l'arrache, savoir, tout ce pays. Et toi, te chercherais-tu de grandes choses ? Ne les cherche pas ; car voici, je vais faire venir le malheur sur toute chair, dit l'Éternel ; mais je te donnerai ta vie pour butin, dans tous les lieux où tu iras.

La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Jérémie, le prophète, pour les nations, Touchant l'Égypte, touchant l'armée de Pharaon-Néco, roi d'Égypte, qui était près du fleuve de l'Euphrate, à Carkémish, et qui fut battue par Nébucadnetsar, roi de Babylone, la quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda. Préparez le bouclier et l'écu, et approchez-vous pour le combat ! Attelez les chevaux, et vous, cavaliers, montez ! Présentez-vous avec les casques, fourbissez les lances, revêtez les cuirasses ! Que vois-je ? Ils sont effrayés ; ils tournent le dos ; leurs hommes forts sont mis en pièces ; et ils fuient sans regarder en arrière ; la frayeur est de toutes parts, dit l'Éternel. Que le plus léger ne s'enfuie point, et que le fort n'échappe pas ! Au nord, sur les bords du fleuve d'Euphrate, ils chancellent et tombent ! Qui est celui qui monte comme le Nil, et dont les eaux s'émeuvent comme les fleuves ? C'est l'Égypte. Elle monte comme le Nil ; ses eaux s'émeuvent comme les fleuves ; elle dit : "Je monterai ; je couvrirai la terre ; je détruirai les villes et ceux qui y habitent !" Montez, chevaux ; chars, précipitez-vous ! Et que les hommes vaillants se montrent : ceux de Cush et de Put qui manient le bouclier, et les Ludiens qui manient et bandent l'arc ! Ce jour est au Seigneur, à l'Éternel des armées ; c'est un jour de vengeance, pour se venger de ses ennemis. L'épée dévore, s'assouvit, s'enivre de leur sang ; car il y a un sacrifice au Seigneur, l'Éternel des armées, dans le pays du nord, sur les bords de l'Euphrate. Monte en Galaad, et prends du baume, vierge, fille de l'Égypte ! En vain multiplies-tu les remèdes ; point de guérison pour toi ! Les nations ont appris ta honte, et ton cri remplit la terre ; car les forts ont chancelé l'un sur l'autre, et tous deux sont tombés ensemble. La parole que l'Éternel prononça à Jérémie, le prophète, touchant la venue de Nébucadnetsar, roi de Babylone, pour frapper le pays d'Égypte : Annoncez-le en Égypte ; publiez-le à Migdol, publiez-le à Noph et à Tachphanès ! Dites : Lève-toi et tiens-toi prêt ; car l'épée dévore autour de toi. Pourquoi tes vaillants hommes sont-ils emportés ? Ils n'ont pu tenir ferme, parce que l'Éternel les a renversés. Il en a fait chanceler un grand nombre, et même ils tombent l'un sur l'autre, et ils disent : "Allons, retournons vers notre peuple et au pays de notre naissance, loin de l'épée qui désole." Là, ils s'écrient : "Pharaon, roi d'Égypte, n'est que du bruit ! Il a laissé échapper l'occasion." Je suis vivant, dit le roi dont le nom est l'Éternel des armées, comme le Thabor entre les montagnes, comme le Carmel qui s'avance dans la mer, il viendra ! Fais ton bagage pour la captivité, habitante, fille de l'Égypte ; car Noph deviendra un dé-

20 sert, elle sera brûlée, elle n'aura plus d'habitants. L'Égypte est comme
21 une très belle génisse ; mais la destruction vient, elle vient du nord. Ses
mercenaires aussi sont chez elle comme des veaux bien nourris. Mais eux
aussi, ils tournent le dos, ils fuient ensemble ; ils ne tiennent pas ferme ;
22 car le jour de la calamité est venu sur eux, le temps de leur visitation. Sa
voix se fait entendre comme celle du serpent ; car ils marchent avec une
armée, et ils viennent contre elle avec des haches, comme des bûcherons.
23 Ils coupent sa forêt, dit l'Éternel, parce qu'elle est impénétrable. Car ils
24 sont plus nombreux que les sauterelles, on ne pourrait les compter. La
fille d'Égypte est honteuse ; elle est livrée entre les mains d'un peuple du
25 nord. L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël a dit : Voici, je vais punir
Amon de No, Pharaon, l'Égypte, ses dieux et ses rois, Pharaon et ceux qui
26 se confient en lui. Et je les livrerai entre les mains de ceux qui cherchent
leur vie, entre les mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone, et entre les
mains de ses serviteurs. Mais après cela, elle sera habitée comme aux
27 jours d'autrefois, dit l'Éternel. Et toi, Jacob, mon serviteur, ne crains
point ; ne t'épouvante pas, Israël ! Car voici, je te délivrerai du pays loin-
tain, et ta postérité de la terre où elle est captive. Alors Jacob reviendra,
28 et sera en repos et à l'aise, et il n'y aura personne qui le trouble. Toi,
Jacob, mon serviteur, ne crains point, dit l'Éternel ; car je suis avec toi. Je
détruirai entièrement toutes les nations parmi lesquelles je t'ai dispersé ;
mais toi, je ne te détruirai point entièrement ; je te châtierai avec mesure ;
pendant je ne te tiendrai pas pour innocent.

47 La parole de l'Éternel qui fut adressée à Jérémie, le prophète, touchant
2 les Philistins, avant que Pharaon frappât Gaza. Ainsi a dit l'Éternel :
Voici des eaux qui montent de l'Aquilon ; elles deviennent un torrent
débordé ; elles inondent la terre et ce qu'elle contient, les villes et leurs
habitants ; les hommes poussent des cris, et tous les habitants du pays
3 se lamentent. A cause du retentissement des sabots de ses puissants
chevaux, du fracas de ses chars, du grondement de ses roues, les pères ne se
4 tournent pas vers leurs enfants, tant les mains sont devenues lâches. C'est
que le jour est venu de détruire tous les Philistins, de retrancher à Tyr et
à Sidon quiconque reste encore pour les secourir. Car l'Éternel va détruire
5 les Philistins, les restes de l'île de Caphtor. Gaza est devenue chauve.
Askélon, avec le reste de leur vallée, se tait. Jusqu'à quand te feras-tu
6 des incisions ? Ah ! épée de l'Éternel, jusqu'à quand ne cesseras-tu pas ?
7 Rentre dans ton fourreau, apaise-toi, et te tiens en repos. Comment
cesserais-tu ? L'Éternel lui a donné commandement ; c'est contre Askélon
et contre le rivage de la mer qu'il l'a assignée.

48 Touchant Moab. Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël :
Malheur à Nébo, car elle est saccagée ! Kirjathaim est honteuse ; elle est
2 prise ; la ville forte est honteuse et atterrée. Moab n'a plus à se glorifier
de Hesbon ; on machine du mal contre elle : "Venez, exterminons-la du

milieu des nations." Toi aussi, Madmen, tu seras détruite, et l'épée te
poursuivra. Un cri part de Horonajim ; c'est une dévastation, c'est une 3
grande ruine ! Moab est brisé. Les petits enfants font entendre leurs cris. 4
On monte, en versant pleurs sur pleurs, la montée de Luchith ; et dans la 5
descente de Horonajim, on entend les cris de l'angoisse et de la détresse.
Fuyez, sauvez vos vies, et qu'elles soient comme celles des misérables 6
dans le désert ! Car, puisque tu as eu confiance en tes ouvrages et en 7
tes trésors, tu seras aussi prise ; et Kémosh s'en ira en captivité, avec ses
sacrificateurs et ses chefs. Le dévastateur entrera dans toutes les villes 8
et aucune ville n'échappera ; la vallée périra, et la plaine sera détruite,
suivant ce que l'Éternel a dit. Donnez des ailes à Moab ; car certainement 9
il s'envolera, et ses villes seront réduites en désolation, sans qu'il y ait
personne qui y habite. Maudit soit quiconque fera l'oeuvre de l'Éternel 10
lâchement ! Maudit soit celui qui refuse le sang à son épée ! Moab était 11
tranquille depuis sa jeunesse ; il reposait sur sa lie ; il ne fut pas vidé
d'un vase dans un autre ; il n'alla point en captivité ; aussi son goût lui
est resté, et son odeur ne s'est point changée. C'est pourquoi, voici, les 12
jours viennent, dit l'Éternel, où je lui enverrai des gens qui le renverseront,
qui videront ses vases, et qui mettront ses outres en pièces. Et Moab sera 13
honteux de Kémosh, comme la maison d'Israël a été honteuse de Béthel,
qui était sa confiance. Comment diriez-vous : Nous sommes des héros, 14
des gens vaillants pour le combat ? Moab est saccagé ; ses villes montent
en fumée ; et l'élite de ses jeunes gens descend pour être égorgée, dit le roi
dont le nom est l'Éternel des armées. La calamité de Moab est prochaine 16
et son mal s'avance à grands pas. Plaiguez-le, vous tous qui l'entourez !
Et vous tous qui connaissez son nom, dites : Comment ce sceptre de force 17
a-t-il été brisé, ce bâton de majesté ? Descends de ta gloire, et t'assieds
sur la terre desséchée, habitante, fille de Dibon ! Car le dévastateur de 18
Moab monte contre toi ; il détruit tes forteresses. Tiens-toi sur le chemin 19
et regarde, habitante d'Aroër ! Interroge le fuyard et celle qui s'échappe ;
dis-lui : Qu'est-il arrivé ? Moab est dans la honte car il est brisé. Gémissiez 20
et criez ! Publiez sur l'Arnon que Moab est saccagé, Et que le jugement
est venu sur le pays de la plaine, sur Holon, sur Jahtsa, sur Méphaath,
Sur Dibon, sur Nébo, sur Beth-Diblathäim, Sur Kirjathäim, sur Beth- 22, 23
Gamul, sur Beth-Méon, Sur Kérijoth, sur Botsra, et sur toutes les villes
du pays de Moab, éloignées et proches. La corne de Moab est abattue, 24
et son bras est brisé, dit l'Éternel. Enivrez-le, car il s'est élevé contre
l'Éternel. Et que Moab se roule dans son vomissement et qu'il soit, lui
aussi, un objet de risée ! Car n'as-tu pas fait ta risée d'Israël ? Avait-il 27
été surpris parmi les voleurs, que dès que tu parlais de lui, tu hochasses
la tête ? Habitants de Moab, abandonnez les villes, et demeurez dans 28
les rochers ; et soyez comme la colombe, qui fait son nid aux côtés de
l'ouverture d'une caverne ! Nous avons appris l'orgueil de Moab, le très 29

30 orgueilleux, son arrogance et son orgueil, sa fierté et son coeur altier. Je
 connais, dit l'Éternel, son emportement. Vaines sont ses vanteries ; vaines
 31 sont les choses qu'ils font ! C'est pourquoi je me lamente sur Moab ; je crie
 32 au sujet de tout Moab. On gémit sur les gens de Kir-Hérès. Vignoble
 de Sibma, je pleure sur toi plus que sur Jaezer, toi dont les pampres
 traversaient la mer, atteignaient la mer de Jaezer ; le dévastateur s'est
 33 jeté sur tes fruits d'été et sur ta vendange. La joie et l'allégresse se
 retirent du champ fertile et du pays de Moab, et j'ai fait tarir le vin dans
 les cuves. On n'y foule plus avec des cris de joie : c'est le cri de guerre, et
 34 non le cri de joie ! A cause des cris de Hesbon, ils font entendre leur voix
 jusqu'à Élealé, jusqu'à Jahats, depuis Tsoar jusqu'à Horonajim, jusqu'à
 35 Églath-Shélishija. Car les eaux de Nimrim sont aussi désolées. Et je ferai,
 dit l'Éternel, que Moab n'ait plus personne qui monte au haut lieu, et
 36 qui fasse des encensements à ses dieux. C'est pourquoi mon coeur gémit
 sur Moab, comme la flûte ; mon coeur gémit comme la flûte sur les gens
 37 de Kir-Hérès, parce que les trésors qu'ils avaient acquis sont perdus. Car
 toute tête devient chauve, et toute barbe est coupée ; sur toutes les mains
 38 il y a des incisions, et sur les reins, des sacs ; Sur les toits de Moab et dans
 ses places, tout est deuil ; car j'ai brisé Moab comme un vase qui déplaît,
 39 dit l'Éternel. Gémissiez ! Comme il est brisé ! comme Moab tourne le dos
 40 dans sa honte ! Moab sera la risée et l'effroi de tous ses alentours. Car
 ainsi a dit l'Éternel : Voici, l'ennemi vole comme l'aigle, et il étend ses
 41 ailes sur Moab. Kérjioth est prise, et les lieux forts sont saisis ; et le coeur
 des héros de Moab sera, en ce jour-là, comme le coeur d'une femme en
 42 travail. Et Moab sera exterminé ; il cessera d'être un peuple ; car il s'est
 43 élevé contre l'Éternel. Sur toi sont la terreur, la fosse et le filet, habitant
 44 de Moab ! dit l'Éternel. Celui qui fuit devant la terreur, tombera dans la
 fosse, et celui qui remonte de la fosse, sera pris au filet. Car je fais venir
 45 sur lui, sur Moab, l'année de leur visitation, dit l'Éternel. A l'ombre
 de Hesbon s'arrêtent les fuyards, à bout de forces. Mais le feu est sorti
 46 de Hesbon, et la flamme du milieu de Sihon ; elle a dévoré la contrée de
 Moab, et le sommet de la tête des fils du tumulte. Malheur à toi, Moab !
 Le peuple de Kémosh est perdu ! Car tes fils sont emmenés captifs, et tes
 47 filles captives. Toutefois, aux derniers jours, je ramènerai les captifs de
 Moab, dit l'Éternel. Jusqu'ici va le jugement de Moab.

49 Pour les enfants d'Ammon. Ainsi a dit l'Éternel : Israël n'a-t-il point
 de fils ? N'a-t-il point d'héritier ? Pourquoi Malcam hérite-t-il de Gad, et
 2 son peuple habite-t-il dans ses villes ? C'est pourquoi les jours viennent,
 dit l'Éternel, où je ferai entendre le cri de guerre vers Rabba des enfants
 d'Ammon ; elle deviendra un monceau de ruines, et les villes de son res-
 sort seront consumées par le feu, et Israël possédera ceux qui l'auront
 3 possédé, a dit l'Éternel. Hurlé, Hesbon ! car Haï est saccagée ; filles de
 Rabba, criez, revêtez-vous de sacs, lamentez-vous, courez çà et là le long

des murailles. Car Malcam ira en captivité, avec ses sacrificateurs et ses chefs. Pourquoi te glorifies-tu de tes vallées? Le sang coulera dans ta 4
vallée, fille infidèle, qui te confies dans tes trésors et dis : Qui viendra 5
contre moi? Voici, je vais faire venir de tous tes environs la terreur 6
contre toi, dit le Seigneur, l'Éternel des armées; et vous serez chassés 7
chacun devant soi, et personne ne rassemblera les fugitifs. Mais, après 8
cela, je ramènerai les captifs des enfants d'Ammon, dit l'Éternel. Pour 9
Édom. Ainsi a dit l'Éternel des armées : N'y a-t-il plus de sagesse dans 10
Théman? Le conseil manque-t-il aux hommes entendus? Leur sagesse 11
s'est-elle évanouie? Fuyez, tournez le dos, prenez des cavernes pour de- 12
meures, habitants de Dédan! car je fais venir sur Ésaü sa calamité, le 13
temps auquel je veux le visiter. Si des vendangeurs entraient chez toi, ne 14
laisseraient-ils pas des grappillages? Si c'étaient des voleurs de nuit, ils 15
ne prendraient que ce qui leur suffit. Mais moi, j'ai dépouillé Ésaü, j'ai 16
découvert ses retraites, il ne peut plus se cacher; sa postérité, ses frères, 17
ses voisins sont dévastés, et il n'est plus. Laisse tes orphelins; je les ferai 18
vivre; et que tes veuves s'assurent en moi! Car ainsi a dit l'Éternel : 19
Voici, ceux qui ne devaient pas boire la coupe la boiront, et toi, en serais- 20
tu exempt? Tu n'en seras pas exempt; mais tu la boiras certainement. 21
Car j'ai juré par moi-même, dit l'Éternel, que Botsra sera réduite en désolation, en opprobre, en désert et en malédiction, et que toutes ses villes 22
deviendront des solitudes éternelles. Je l'ai entendu de la part de l'Éternel : Un messager est envoyé parmi les nations : "Assemblez-vous, dit-il, et 23
venez contre elle, et levez-vous pour combattre!" Car voici, je te rendrai 24
petite entre les nations, et méprisée entre les hommes. Ta présomption, 25
l'orgueil de ton coeur t'a séduite, toi qui habites le creux des rochers et 26
qui occupes le sommet des collines. Quand tu élèverais ton nid comme 27
l'aigle, je te précipiterai de là, dit l'Éternel. Et l'Idumée sera réduite en 28
désolation; tellement que quiconque passera près d'elle en sera étonné, et 29
sifflera à cause de toutes ses plaies. Comme dans la destruction de So- 30
dome et de Gomorrhe, et des villes voisines, a dit l'Éternel, il n'y habitera 31
personne et aucun fils d'homme n'y séjournera. Voici, tel qu'un lion, il 32
monte des bords orgueilleux du Jourdain vers la demeure forte. Car, en 33
un moment, je le ferai courir sur elle, et je donnerai mission contre elle à 34
celui que j'ai choisi. Car qui est semblable à moi? Qui m'assignera? Et 35
quel est le berger qui me résistera? C'est pourquoi, écoutez la résolution 36
que l'Éternel a prise contre Édom, et les desseins qu'il a formés contre les 37
habitants de Théman : Certainement on les traînera comme les plus pe- 38
tits du troupeau! Certainement on détruira sur eux leurs demeures! Au 39
bruit de leur chute, la terre tremble, et la voix de leur cri se fait entendre 40
jusqu'à la mer Rouge. Voici, il monte comme l'aigle, il vole, il étend ses 41
ailes sur Botsra, et en ce jour-là le coeur des héros d'Édom sera comme 42
le coeur d'une femme en travail. Pour Damas. Hamath et Arpad sont 43

confondues ; car elles ont appris de fâcheuses nouvelles ; elles défaillent !
24 C'est comme la mer par une tourmente ; elle ne peut s'apaiser. Damas
n'a plus de force ; elle se tourne pour fuir ; la peur s'empare d'elle ; l'an-
25 goisse et les douleurs la saisissent comme celle qui enfante. Comment
26 n'est-elle point abandonnée, la ville fameuse, la cité de ma joie ? C'est
pourquoi ses jeunes gens tomberont dans ses rues, et tous les hommes de
27 guerre périront en ce jour-là, dit l'Éternel des armées. Et je mettrai le
28 feu dans les murs de Damas, et il dévorera les palais de Ben-Hadad. Pour
Kédar et les royaumes de Hatsor, que frappa Nébucadnetsar, roi de Ba-
bylone. Ainsi a dit l'Éternel : Levez-vous, montez vers Kédar, et détruisez
29 les enfants de l'Orient. On enlèvera leurs tentes et leurs troupeaux ; on
s'emparera de leurs tapis, de tous leurs bagages et de leurs chameaux, et
30 on criera : "Frayeur de tous côtés !" Fuyez ! Éloignez-vous tant que vous
pourrez ! Prenez dans les creux vos demeures, habitants de Hatsor ! dit
l'Éternel ; car Nébucadnetsar, roi de Babylone, a formé contre vous un
31 dessein, il a pris une résolution contre vous. Levez-vous ; montez vers
une nation qui est en repos et qui habite en assurance, dit l'Éternel. Ils
32 n'ont ni portes, ni barres ; ils habitent seuls. Leurs chameaux seront au
pillage, et la multitude de leur bétail sera une proie. Je les disperserai à
tout vent, ces gens qui se rasant les coins de la barbe, et je ferai venir leur
33 calamité de tous les côtés, dit l'Éternel. Et Hatsor deviendra un repaire
de chacals et un désert à toujours. Il n'y demeurera personne, et aucun fils
34 d'homme n'y séjournera ! La parole de l'Éternel qui fut adressée à Jéré-
mie, le prophète, touchant Élam, au commencement du règne de Sédécias,
35 roi de Juda, en ces termes : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Voici, je
vais rompre l'arc d'Élam, leur principale force. Et je ferai venir contre
36 Élam, les quatre vents, des quatre extrémités des cieux ; et je les disper-
serai par tous ces vents-là, et il n'y aura pas de nation où ne viennent
37 des fugitifs d'Élam. Je ferai que les Élamites seront épouvantés devant
leurs ennemis et devant ceux qui cherchent leur vie ; et j'amènerai sur eux
le malheur, l'ardeur de ma colère, dit l'Éternel ; et j'enverrai après eux
38 l'épée, jusqu'à ce que je les aie consumés. Et je placerai mon trône dans
39 Élam, et j'en détruirai les rois et les chefs, dit l'Éternel. Mais il arrivera
qu'aux derniers jours je ramènerai les captifs d'Élam, dit l'Éternel.

50 La parole que l'Éternel prononça contre Babylone, contre le pays
2 des Caldéens, par Jérémie, le prophète. Annoncez-le chez les nations,
et publiez-le ; élevez l'étendard ! Publiez-le, ne cachez rien ; dites : Ba-
bylone est prise ; Bel est confondu ; Mérodac est brisé ; ses idoles sont
3 confondues, et ses faux dieux brisés ! Car une nation monte contre elle
du nord ; elle mettra son pays en désolation, et il n'y aura personne qui y
4 demeure. Tant les hommes que les bêtes ont fui ; ils sont partis. En ces
jours et en ce temps-là, dit l'Éternel, les enfants d'Israël et les enfants de
Juda reviendront ensemble ; ils marcheront en pleurant, et chercheront

l'Éternel, leur Dieu. Ils s'informeront du chemin de Sion ; ils tourneront 5
 vers elle leurs regards : Venez, attachez-vous à l'Éternel, par une alliance 6
 éternelle qui ne s'oublie point ! Mon peuple était comme des brebis per- 6
 dues ; leurs bergers les égaraient, et les faisaient errer par les montagnes.
 Elles allaient de montagne en colline, et oubliaient leur bercail. Tous 7
 ceux qui les trouvaient les dévoraient, et leurs ennemis disaient : Nous ne 7
 serons point coupables, puisqu'ils ont péché contre l'Éternel, la demeure 8
 de la justice, contre l'Éternel, l'espérance de leurs pères. Fuyez hors de 8
 Babylone, sortez du pays des Caldéens, et soyez comme les boucs qui vont 9
 devant le troupeau ! Car voici, je vais susciter et faire venir contre Baby- 9
 lone, du pays du nord, une multitude de grandes nations, qui se rangeront 10
 en bataille contre elle, et elle sera prise. Leurs flèches sont comme celles 10
 d'un guerrier habile : elles ne retourneront point à vide. Et la Caldée sera 10
 mise au pillage ; tous ceux qui la pilleront seront rassasiés, dit l'Éternel.
 Parce que vous vous êtes réjouis, parce que vous avez été dans l'allégresse 11
 en ravageant mon héritage, parce que vous avez bondi de joie comme une 11
 génisse dans l'herbe, et que vous avez henni comme de puissants chevaux,
 Votre mère est couverte de honte, celle qui vous a enfantés rougit. Voici, 12
 elle est la dernière des nations : un désert, une terre sèche, une lande. A 13
 cause de la colère de l'Éternel, elle ne sera plus habitée, et tout entière elle
 ne sera que désolation ; quiconque passera près de Babylone sera étonné,
 et sifflera à cause de toutes ses plaies. Rangez-vous en bataille autour 14
 de Babylone, vous tous qui bandez l'arc. Tirez contre elle, et n'épargnez 14
 pas les flèches ; car elle a péché contre l'Éternel. Jetez de grands cris 15
 sur elle tout autour. Elle tend les mains ; ses fondements s'écroulent, ses
 murailles sont renversées ; car c'est la vengeance de l'Éternel. Vengez- 15
 vous d'elle ; faites-lui comme elle a fait. Retranchez à Babylone celui 16
 qui sème, et celui qui tient la faucille au temps de la moisson ; devant
 l'épée qui désole, que chacun retourne vers son peuple, que chacun fuie 17
 vers son pays ! Israël est une brebis égarée, que les lions ont chassée. Le
 roi d'Assyrie l'a dévorée le premier ; mais ce dernier, Nébucadnetsar, roi 18
 de Babylone, lui a brisé les os. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des
 armées, le Dieu d'Israël : Voici, je vais visiter le roi de Babylone et son 18
 pays, comme j'ai visité le roi d'Assyrie. Et je ferai retourner Israël dans 19
 ses demeures. Il paîtra au Carmel et au Bassan ; et son âme sera rassa- 19
 siée sur les montagnes d'Éphraïm et de Galaad. En ces jours-là et en ce 20
 temps-là, dit l'Éternel, on cherchera l'iniquité d'Israël, mais elle ne sera
 plus ; et les péchés de Juda, mais ils ne se trouveront point ; car je par- 21
 donnerai à ceux que j'aurai fait demeurer de reste. Monte contre le pays
 doublement rebelle, contre les habitants destinés à la visitation ; dévaste,
 et voue à l'interdit après eux ! dit l'Éternel, et fais selon tout ce que je t'ai 22
 commandé. Le cri de guerre est dans le pays, ainsi qu'un grand désastre. 22
 Comment est-il rompu, brisé, le marteau de toute la terre ! Comment Ba- 23

24 bylone est-elle un objet d'étonnement parmi les nations ! Je t'ai tendu
un piège et tu as été prise, Babylone, à l'improviste. Tu as été trouvée,
25 et saisie, parce que tu t'es attaquée à l'Éternel. L'Éternel a ouvert son
arsenal, il en a tiré les armes de son indignation ; parce que le Seigneur,
l'Éternel des armées a une oeuvre à exécuter dans le pays des Caldéens.
26 Venez contre elle de toutes parts ! Ouvrez ses granges ; entassez-la comme
27 des gerbes, vouez-la à l'interdit, et qu'il n'en reste rien ! Égorgez tous ses
taureaux ; qu'ils descendent à la tuerie ! Malheur à eux, car leur jour est
28 venu, le temps de leur visitation ! Écoutez la voix de ceux qui fuient, qui
s'échappent du pays de Babylone, pour annoncer dans Sion la vengeance
29 de l'Éternel, notre Dieu, la vengeance de son temple. Assemblez à cri
public les archers contre Babylone. Vous tous qui maniez l'arc, campez-
vous contre elle tout autour ; que personne n'échappe ! Rendez-lui selon
ses oeuvres ; faites-lui selon tout ce qu'elle a fait ; car elle s'est élevée
30 avec fierté contre l'Éternel, contre le Saint d'Israël. C'est pourquoi ses
gens d'élite tomberont dans ses places, et tous ses gens de guerre seront
31 anéantis en ce jour-là, dit l'Éternel. Voici, j'en veux à toi, orgueilleuse,
dit le Seigneur, l'Éternel des armées ; car ton jour est venu, le temps de
32 ta visitation. L'orgueilleuse chancellera et tombera, et personne ne la
relèvera ! Et je mettrai le feu à ses villes et il dévorera tous ses alentours.
33 Ainsi a dit l'Éternel des armées : Les enfants d'Israël et les enfants de
Juda sont ensemble opprimés. Tous ceux qui les ont emmenés les re-
34 tiennent, et refusent de les laisser aller. Leur Rédempteur est puissant ;
son nom est l'Éternel des armées. Il défendra certainement leur cause,
afin de donner le repos au pays et de mettre dans le trouble les habi-
35 tants de Babylone. L'épée est contre les Caldéens, dit l'Éternel, contre
36 les habitants de Babylone, contre ses chefs et contre ses sages ! L'épée est
contre ses imposteurs ; qu'ils soient reconnus insensés ! L'épée est contre
37 ses vaillants hommes ; qu'ils soient éperdus ! L'épée contre ses chevaux,
et contre ses chars, et contre les gens de toute espèce qui sont au milieu
d'elle ; qu'ils deviennent comme des femmes ! L'épée contre ses trésors ;
38 qu'ils soient pillés ! La sécheresse contre ses eaux ; qu'elles tarissent ! Car
c'est le pays des images taillées ; ils sont fous de leurs idoles monstrueuses.
39 C'est pourquoi les bêtes sauvages y feront leur gîte avec les chacals, les
autruches y feront leur demeure ; elle ne sera plus jamais habitée, et d'âge
40 en âge on n'y demeurera plus. Comme dans la destruction que Dieu fit
de Sodome et de Gomorrhe et des lieux voisins, a dit l'Éternel, il n'y ha-
41 bitera personne et aucun fils d'homme n'y séjournera ! Voici, un peuple
vient du nord, une grande nation et des rois nombreux se réveillent du
42 fond de la terre. Ils prennent l'arc et le javelot ; ils sont cruels et n'ont
point de compassion ; leur voix gronde comme la mer ; ils sont montés sur
des chevaux, rangés comme un seul homme pour le combat, contre toi,
43 fille de Babylone ! Le roi de Babylone en a entendu le bruit, et ses mains

sont devenues lâches ; l'angoisse le saisit, la douleur, comme celle qui enfante. Voici, tel qu'un lion, il monte des bords orgueilleux du Jourdain vers la demeure forte ; car, en un moment, je les ferai courir sur elle, et je donnerai mission contre elle à celui que j'ai choisi ; car qui est semblable à moi ? Qui m'assignera et quel est le berger qui me résistera ? C'est pourquoi écoutez la résolution que l'Éternel a prise contre Babylone, et les desseins qu'il a formés contre le pays des Caldéens. Certainement on les traînera comme les plus petits du troupeau ! certainement on détruira sur eux leur demeure ! Au bruit de la prise de Babylone la terre a été ébranlée, et le cri en a été entendu parmi les nations.

Ainsi a dit l'Éternel : Je fais lever un vent de destruction contre Babylone, et contre les habitants de ce pays, qui est le coeur de mes adversaires. Et j'envoie contre Babylone des vanneurs qui la vanteront, et qui videront son pays ; car ils viendront sur elle de tous côtés, au jour du malheur. Qu'on bande l'arc contre celui qui bande son arc, et contre celui qui est fier dans sa cuirasse ! Et n'épargnez pas ses gens d'élite ; vouez à l'interdit toute son armée ; Qu'ils tombent blessés à mort au pays des Caldéens, et transpercés dans ses rues ! Car Israël et Juda ne sont pas abandonnés de leur Dieu, de l'Éternel des armées, et le pays des Caldéens est rempli de crimes devant le Saint d'Israël. Fuyez loin de Babylone, et que chacun sauve sa vie, de peur que vous ne périssiez dans son iniquité ! Car c'est le temps de la vengeance de l'Éternel ; il lui rend ce qu'elle a mérité. Babylone était dans la main de l'Éternel une coupe d'or, qui enivrait toute la terre ; les nations ont bu de son vin, c'est pourquoi les nations sont devenues folles. En un instant Babylone est tombée ; elle s'est brisée ; gémissiez sur elle ! Prenez du baume pour sa douleur ; peut-être guérira-t-elle. Nous avons traité Babylone, et elle n'est pas guérie. Laissez-la ; et allons-nous-en, chacun dans son pays ; car son jugement atteint aux cieux, et s'élève jusqu'aux nues. L'Éternel a manifesté notre justice. Venez, et racontons dans Sion l'oeuvre de l'Éternel, notre Dieu. Aiguisez les flèches, saisissez les boucliers ! L'Éternel a réveillé l'esprit des rois de Médie, parce qu'il a résolu de détruire Babylone. Car c'est ici la vengeance de l'Éternel, la vengeance de son temple. Élevez un étendard contre les murailles de Babylone ! Renforcez la garnison, posez les gardes ; préparez les embuscades ! Car c'est l'Éternel qui a projeté, c'est l'Éternel qui exécute ce qu'il a dit contre les habitants de Babylone. Toi qui es assise sur plusieurs eaux, toi qui abondes en trésors, ta fin est venue, la mesure de ton avarice est comble ! L'Éternel des armées l'a juré par lui-même : Certainement je te remplirai d'hommes comme de sauterelles, et ils pousseront contre toi le cri de guerre ! C'est lui qui a fait la terre par sa puissance, qui a fondé le monde par sa sagesse, qui a étendu les cieux par son intelligence. Au son de sa voix, les eaux s'amassent dans les cieux ; il fait monter les vapeurs du bout de la terre, il produit les éclairs

17 et la pluie ; il tire le vent de ses trésors. Tout homme est abruti dans sa science ; tout orfèvre est honteux de son image taillée ; car ses idoles ne
18 sont que mensonge, il n'y a point de respiration en elles ; Elles ne sont que vanité, une oeuvre de tromperie. Elles périront, au temps où Dieu les visitera. Celui qui est la part de Jacob n'est pas comme elles ; car c'est
19 lui qui a tout formé, et Israël est la tribu de son héritage. Son nom est l'Éternel des armées. Tu m'as été un marteau, un instrument de guerre :
20 par toi j'ai mis en pièces des nations, par toi j'ai détruit des royaumes. Par toi j'ai mis en pièces le cheval et son cavalier ; par toi j'ai mis en
21 pièces le char et celui qui le monte. Par toi j'ai mis en pièces l'homme et la femme ; par toi j'ai mis en pièces le vieillard et le jeune garçon ; par toi
22 j'ai mis en pièces le jeune homme et la vierge. Par toi j'ai mis en pièces le berger et son troupeau ; par toi j'ai mis en pièces le laboureur et son
23 attelage ; par toi j'ai mis en pièces le gouverneur et les magistrats. Mais je rendrai à Babylone et à tous les habitants de la Caldée, sous vos yeux,
24 tous les maux qu'ils ont faits dans Sion, dit l'Éternel. Voici, je viens à toi, dit l'Éternel, montagne de destruction, qui détruisais toute la terre !
J'étendrai aussi ma main sur toi, et je te roulerai du haut des rochers,
25 et je ferai de toi une montagne embrasée. Et on ne pourra prendre de toi ni pierres angulaires, ni pierre de fondements, car tu seras réduite
26 en désolations perpétuelles dit l'Éternel. Élevez l'étendard sur la terre ; sonnez de la trompette parmi les nations ; préparez les nations contre elle ! Appelez contre elle les royaumes d'Ararat, de Minni et d'Ashkénaz !
Établissez contre elle des capitaines ! Faites monter les chevaux comme
27 des sauterelles effrayantes ! Préparez contre elle des nations, les rois de Médie, ses gouverneurs, et tous ses magistrats, et tout le pays de sa domination ! La terre s'ébranle, et elle est en travail ; car les desseins de
l'Éternel contre Babylone s'exécutent, pour faire du pays de Babylone
28 un désert sans habitants. Les hommes vaillants de Babylone cessent de combattre, ils se tiennent dans les forteresses ; leur force est épuisée ; ils sont devenus comme des femmes. On a incendié ses demeures ; les barres
29 de ses portes sont brisées. Les courriers, les messagers se croisent, pour annoncer au roi de Babylone que sa ville est prise de tous côtés, Que les passages sont saisis, les marais embrasés par le feu, et que les hommes
30 de guerre sont éperdus. Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël : La fille de Babylone est comme l'aire au temps où on la foule ;
encore un peu, et le temps de la moisson sera venu. Nébucadnetsar, roi de Babylone, m'a dévorée, il m'a brisée ; il nous a laissés comme un vase vide ; il nous a engloutis comme le dragon ; il a rempli son ventre de ce
31 que j'avais de plus excellent ; il nous a chassés au loin. Que la violence faite à moi et à ma chair, retombe sur Babylone ! dira l'habitante de Sion.
32 Que mon sang soit sur les habitants de la Caldée ! dira Jérusalem. C'est pourquoï, ainsi a dit l'Éternel : Voici, je défendrai ta cause, et je ferai la

vengeance pour toi ; je dessécherai sa mer, et je ferai tarir sa source. Et 37
Babylone deviendra des monceaux de ruines, un gîte de chacals, un ob- 38
jet d'étonnement et de moquerie, et personne n'y habitera. Ils rugiront 39
ensemble comme des lions, ils crieront comme des lionceaux. Quand ils
seront échauffés, je leur présenterai à boire ; je les enivrerai, pour qu'ils se
réjouissent, et s'endorment d'un sommeil éternel, et ne se réveillent plus,
dit l'Éternel. Je les ferai descendre comme des agneaux à la tuerie, et 40
comme des béliers avec des boucs. Comment Shéshac a-t-elle été prise ? 41
Comment a-t-elle été saisie, celle que louait toute la terre ? Comment
Babylone est-elle réduite en désolation parmi les peuples ? La mer est 42
montée sur Babylone ; elle est couverte par la multitude de ses flots. Ses 43
villes sont devenues un désert, une terre d'aridité et de landes, une terre
où personne n'habite et où ne passe aucun fils d'homme. Et je punirai 44
Bel dans Babylone, et je ferai sortir de sa bouche ce qu'il a englouti, et
les nations n'afflueront plus vers lui. La muraille même de Babylone est
tombée ! Sortez du milieu d'elle, mon peuple, et que chacun sauve sa vie 45
devant l'ardeur de la colère de l'Éternel ! Que votre coeur ne faiblisse 46
pas, et ne soyez pas effrayés des bruits que l'on entendra dans le pays.
Car cette année viendra ce bruit, puis une autre année un autre bruit ; et
il y aura violence dans le pays, et dominateur contre dominateur. C'est 47
pourquoi, voici, les jours viennent où je visiterai les images taillées de Ba-
bylone ; et tout son pays sera rendu honteux, et tous ses blessés à mort 48
tomberont au milieu d'elle. Et les cieus, et la terre, et tout ce qui est en
eux, se réjouiront avec un chant de triomphe sur Babylone, parce que du 49
nord les dévastateurs viendront contre elle, dit l'Éternel. Comme Baby-
lone a fait tomber les blessés à mort d'Israël, ainsi tomberont à Babylone
les blessés à mort de tout le pays. Vous qui avez échappé à l'épée, partez, 50
ne vous arrêtez point ! Dans la terre lointaine souvenez-vous de l'Éternel,
et que Jérusalem se présente à vos coeurs ! Nous sommes honteux, direz-
vous, des opprobres que nous avons entendus ; la confusion a couvert nos 51
faces, quand des étrangers sont venus contre les sanctuaires de la maison
de l'Éternel. C'est pourquoi, voici les jours viennent, dit l'Éternel, où je 52
visiterai ses images taillées, et les blessés à mort gémiront par tout son
pays. Quand Babylone s'élèverait jusqu'aux cieus, et quand elle ren- 53
drait inaccessible sa forteresse, les dévastateurs y entreront de par moi,
dit l'Éternel. De Babylone un cri se fait entendre, un grand fracas, du 54
pays des Caldéens. Car l'Éternel va ravager Babylone, il va faire cesser 55
au milieu d'elle la grande voix. Leurs flots grondent comme les grosses
eaux ; leur voix retentit avec éclat. Car le dévastateur est venu sur elle, 56
sur Babylone. Ses hommes forts sont pris, et leurs arcs sont brisés ; car
l'Éternel est le Dieu des rétributions ; il rend à chacun ce qui lui est dû.
J'enivrerai ses princes et ses sages, ses gouverneurs, ses magistrats et ses 57
hommes de guerre ; ils s'endormiront d'un sommeil éternel et ne se ré-

58 veilleront plus, dit le Roi, dont le nom est l'Éternel des armées. Ainsi
a dit l'Éternel des armées : Ces murailles de Babylone, si larges, seront
entièrement rasées, et ses portes, si hautes, seront brûlées par le feu ; ainsi
les peuples auront travaillé pour le néant, et les nations se seront lassées
59 pour le feu. C'est ici l'ordre que Jérémie, le prophète, donna à Séraja,
fils de Nérija, fils de Machséja, quand il alla à Babylone avec Sédécias,
roi de Juda, la quatrième année de son règne. Or Séraja était premier
60 chambellan. Jérémie écrivit, dans un livre, tout le mal qui devait venir
61 sur Babylone, toutes ces paroles qui sont écrites sur Babylone. Jérémie
dit à Séraja : Sitôt que tu seras arrivé à Babylone, tu regarderas et tu
62 liras toutes ces paroles, Et tu diras : "Éternel ! tu as dit de ce lieu que
tu le détruirais, en sorte qu'il n'y ait plus d'habitant, ni homme ni bête,
63 mais qu'il soit réduit en des désolations perpétuelles." Et dès que tu
auras achevé de lire ce livre, tu y attacheras une pierre et tu le jetteras
64 dans l'Euphrate ; Et tu diras : Ainsi s'abîmera Babylone ! et elle ne se
relèvera point du mal que je vais faire venir sur elle ; ils seront accablés !
Jusqu'ici sont les paroles de Jérémie.

52 Sédécias était âgé de vingt et un ans quand il commença à régner, et
il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hamutal ; elle était fille
2 de Jérémie, de Libna. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout
3 comme avait fait Jéhojakim. Car, à cause de la colère de l'Éternel, il en
arriva ainsi à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il les rejetât de devant
4 sa face. Or Sédécias se révolta contre le roi de Babylone. Et il arriva, la
neuvième année du règne de Sédécias, le dixième jour du dixième mois,
que Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute
son armée ; et ils campèrent contre elle et bâtirent des forts tout autour.
5, 6 Or la ville fut assiégée, jusqu'à la onzième année du roi Sédécias. Le
neuvième jour du quatrième mois, la famine sévissait dans la ville, et il
7 n'y avait plus de pain pour le peuple du pays. Alors la brèche fut faite à
la ville, et tous les gens de guerre s'enfuirent et sortirent pendant la nuit
hors de la ville, par le chemin de la porte, entre les doubles murailles,
près du jardin du roi, pendant que les Caldéens bloquaient la ville tout
8 autour ; et on s'en alla par le chemin de la campagne. Mais l'armée des
Caldéens poursuivit le roi ; et ils atteignirent Sédécias dans les campagnes
9 de Jérico ; et toute son armée se dispersa d'avec lui. Ils prirent donc le roi,
et le firent monter vers le roi de Babylone, à Ribla, au pays de Hamath,
10 où on lui fit son procès. Et le roi de Babylone fit égorger les fils de
Sédécias en sa présence ; il fit aussi égorger tous les chefs de Juda à Ribla.
11 Puis il fit crever les yeux à Sédécias, et le fit lier de chaînes d'airain. Et
le roi de Babylone l'emmena à Babylone, et le mit en prison jusqu'au
12 jour de sa mort. Le dixième jour du cinquième mois, la dix-neuvième
année de Nébucadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan, capitaine des
13 gardes, officier ordinaire du roi de Babylone, entra dans Jérusalem. Il

brûla la maison de l'Éternel, et la maison royale, et toutes les maisons
de Jérusalem ; et il livra aux flammes toutes les grandes maisons. Puis 14
toute l'armée des Caldéens, qui était avec le capitaine des gardes, démolit
toutes les murailles qui étaient autour de Jérusalem. Et Nébuzar-Adan, 15
capitaine des gardes, emmena captifs quelques-uns des pauvres du peuple,
ceux qui étaient demeurés de reste dans la ville, ceux qui s'étaient rendus
au roi de Babylone et le reste de la multitude. Toutefois Nébuzar-Adan, 16
capitaine des gardes, en laissa quelques-uns des plus pauvres du pays,
comme vigneron et laboureur. Et les Caldéens mirent en pièces les 17
colonnes d'airain qui étaient dans la maison de l'Éternel, les socles, et la
mer d'airain, qui étaient dans la maison de l'Éternel, et ils en emportèrent
tout l'airain à Babylone. Ils emportèrent aussi les chaudières, les pelles, 18
les serpes, les bassins, les tasses, et tous les ustensiles d'airain employés
pour le service. Le capitaine des gardes emporta aussi les coupes, et 19
les encensoirs, et les bassins, et les chaudières, et les chandeliers, et les
tasses et les gobelets, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. Pour ce 20
qui est des deux colonnes, de la mer et des douze boeufs d'airain qui lui
servaient de base, et que Salomon avait faits pour la maison de l'Éternel,
on ne pouvait peser l'airain de tous ces objets. Pour les colonnes, chaque 21
colonne avait dix-huit coudées de haut, et un cordon de douze coudées
en pouvait faire le tour ; elle était épaisse de quatre doigts et creuse.
Et il y avait au-dessus un chapiteau d'airain ; et la hauteur d'un des 22
chapiteaux était de cinq coudées ; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient
un réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde colonne était en
tout semblable, et il y avait aussi des grenades. Et il y avait quatre- 23
vingt-seize grenades extérieurement. Toutes les grenades sur le réseau
étaient au nombre de cent, à l'entour. Et le capitaine des gardes prit 24
Séraj, premier sacrificateur, et Sophonie, second sacrificateur, et les trois
gardes du seuil. Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des 25
gens de guerre, et sept hommes de ceux qui voyaient la face du roi, qui
se trouvèrent dans la ville, le secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait
le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui
furent trouvés dans la ville. Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, les 26
prit et les mena au roi de Babylone, à Ribla. Et le roi de Babylone
les frappa, et les fit mourir à Ribla, au pays de Hamath. Ainsi Juda 27
fut transporté hors de son pays. C'est ici le peuple que Nébucadnetsar
emmena en captivité : La septième année, trois mille vingt-trois Juifs.
La dix-huitième année de Nébucadnetsar, on emmena de Jérusalem huit 28
cent trente-deux personnes. La vingt-troisième année de Nébucadnetsar,
Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, transporta sept cent quarante-cinq 29
personnes des Juifs. Toutes ces personnes furent donc quatre mille six
cents. Or il arriva, la trente-septième année de la captivité de Jéhojakim, 30
roi de Juda, le vingt-cinquième jour du douzième mois, qu'Évilmérodac,
roi de Babylone, l'année où il devint roi, releva la tête de Jéhojakim, roi 31

32 de Juda, et le tira de prison. Il lui parla avec douceur, et il mit son trône
33 au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone. Et après qu'il
lui eut changé ses vêtements de prisonnier, il mangea constamment en sa
34 présence, tout le temps de sa vie. Et pour son entretien, un ordinaire
continuel lui fut établi par le roi de Babylone, pour chaque jour, jusqu'à
sa mort, tout le temps de sa vie.

LES LAMENTATIONS DE JÉRÉMIE

Somment est-elle assise solitaire, la ville si peuplée ! Celle qui 1
était grande entre les nations est semblable à une veuve ; la prin- 2
cesse des provinces est devenue tributaire ! Elle pleure durant 2
la nuit, et les larmes couvrent ses joues ; de tous ceux qu'elle 3
aimait aucun ne la console ; tous ses amis ont agi perfidement contre 3
elle, ils sont devenus ses ennemis. Juda s'est exilé devant l'affliction et 3
la grandeur de sa servitude ; il demeure au milieu des nations, et il n'y 4
trouve point de repos ; tous ses persécuteurs l'ont saisi dans l'angoisse. 4
Les chemins de Sion sont dans le deuil, car personne ne vient plus aux 4
fêtes solennelles ; toutes ses portes sont désertes, ses sacrificateurs gé- 4
missent, ses vierges sont désolées, et elle est remplie d'amertume. Ses 5
adversaires ont le dessus, ses ennemis prospèrent ; car l'Éternel l'a affli- 5
gée, à cause de la multitude de ses forfaits ; ses petits enfants ont marché 5
captifs devant l'ennemi. Et la fille de Sion a perdu toute sa splendeur ; 6
ses chefs sont devenus comme des cerfs qui ne trouvent point de pâture, 6
et ils s'en vont, privés de force, devant celui qui les chasse. Aux jours de 7
son affliction et de son exil, Jérusalem s'est souvenue de toutes les choses 7
désirables qu'elle possédait depuis les jours anciens. Quand son peuple 7
est tombé par la main de l'ennemi et que personne n'est venu à son aide, 7
ses adversaires l'ont vue et se sont moqués de ses sabbats. Jérusalem a 8
grièvement péché ; c'est pourquoi elle est devenue un objet de dégoût ; 8
tous ceux qui l'honoraient la méprisent, parce qu'ils ont vu sa nudité ; 8
elle-même gémit et détourne la tête ! Sa souillure était dans les pans de 9
sa robe, et elle ne s'est pas souvenue de sa fin. Elle a été prodigieusement 9
abaissée ; elle n'a point de consolateur ! Regarde, ô Éternel ! mon afflic- 9
tion ; car l'ennemi triomphe. L'adversaire a étendu la main sur tout ce 10
qu'elle avait de plus désirable ; car elle a vu entrer dans son sanctuaire les 10
nations, au sujet desquelles tu avais donné cet ordre : Elles n'entreront 10
point dans ton assemblée. Tout son peuple gémit, ils cherchent du pain ; 11
ils ont donné ce qu'ils avaient de plus précieux pour de la nourriture, afin 11
de ranimer leur vie. Vois, ô Éternel, et regarde combien je suis méprisée ! 11
N'êtes-vous pas touchés, vous tous qui passez par le chemin ? Regardez 12
et voyez s'il est une douleur pareille à la douleur dont j'ai été frappée, 12
moi que l'Éternel afflige au jour de l'ardeur de sa colère. D'en haut, il 13
a envoyé dans mes os un feu qui s'en est rendu maître ; il a tendu un 13
filet sous mes pieds, et m'a fait tomber en arrière. Il m'a mise dans la 13
désolation, dans une langueur de tous les jours. Le joug de mes iniquités 14
est lié par sa main. Elles sont entrelacées et pèsent sur mon cou ; il a 14
fait fléchir ma force ; le Seigneur m'a livrée à des mains auxquelles je ne 14
puis résister. Le Seigneur a renversé au milieu de moi tous les hommes 15

vaillants ; il a convoqué contre moi une assemblée, pour mettre en pièces mes jeunes gens d'élite. Le Seigneur a foulé au pressoir la vierge, fille de
16 Juda ! C'est pour cela que je pleure, et que mon oeil, mon oeil se fond en eau ; car le consolateur qui ranimait mon âme s'est éloigné de moi ; mes enfants sont dans la désolation, parce que l'ennemi a été le plus fort.
17 Sion étend ses mains, et personne ne la console ; l'Éternel a ordonné aux ennemis de Jacob de l'entourer de toutes parts. Jérusalem est devenue
18 parmi eux comme un objet d'horreur. L'Éternel est juste ; car j'ai été rebelle à sa parole. Peuples, écoutez tous, je vous prie, et regardez ma
19 douleur ! Mes vierges et mes jeunes gens sont allés en captivité. J'ai appelé mes amis, mais ils m'ont trompée. Mes sacrificateurs et mes anciens ont expiré dans la ville, lorsqu'ils cherchaient de la nourriture pour ranimer leur vie. Regarde, ô Éternel ! car je suis dans la détresse : mes entrailles bouillonnent, mon coeur est bouleversé au-dedans de moi, car j'ai été fort rebelle. Au-dehors, l'épée fait ses ravages ; au-dedans, c'est
21 la mort ! Ils m'entendent gémir ; et personne ne me console. Tous mes ennemis ont appris mon malheur ; ils se réjouissent de ce que tu l'as fait. Tu feras venir le jour que tu as annoncé, et ils seront semblables à moi.
22 Que toute leur malice vienne devant toi, et traite-les comme tu m'as traitée, à cause de toutes mes transgressions ; car mes gémissements sont en grand nombre, et mon coeur est languissant.

2 Comment le Seigneur, dans sa colère, a-t-il couvert d'un nuage la fille de Sion ? Il a précipité des cieus sur la terre la gloire d'Israël, et au jour
2 de sa colère il ne s'est point souvenu du marchepied de ses pieds ! Le Seigneur a détruit sans pitié toutes les demeures de Jacob ; il a ruiné, dans sa fureur, les forteresses de la ville de Juda ; il les a jetées par terre,
3 il a profané le royaume et ses chefs. Dans l'ardeur de sa colère, il a brisé toute la force d'Israël ; il a retiré sa droite en présence de l'ennemi ; il a allumé dans Jacob comme un feu flamboyant, qui consume de toutes
4 parts. Il a tendu son arc comme un ennemi ; sa droite s'est tenue comme celle d'un adversaire ; il a tué tout ce qui était agréable à l'oeil ; sur la
5 tente de la fille de Sion, il a répandu comme un feu sa colère. Le Seigneur a été comme un ennemi, il a détruit Israël, il a détruit tous ses palais, il a ruiné toutes ses forteresses, il a multiplié chez la fille de Juda les
6 gémissements et les plaintes. Il a ravagé son enclos comme un jardin ; il a détruit le lieu de son assemblée. L'Éternel a fait oublier, dans Sion, la fête solennelle et le sabbat ; et dans l'indignation de sa colère, il a
7 rejeté le roi et le sacrificateur. Le Seigneur a dédaigné son autel, il a répudié son sanctuaire ; il a livré aux mains de l'ennemi les murailles de ses palais ; ils ont jeté leurs cris dans la maison de l'Éternel, comme en
8 un jour de fête. L'Éternel avait résolu de détruire la muraille de la fille de Sion ; il a tendu le cordeau, et n'a point retiré sa main pour cesser de détruire ; il a mis dans le deuil le rempart et la muraille ; l'un et l'autre
9 languissent attristés. Ses portes sont enfoncées en terre ; il en a détruit

et brisé les barres. Son roi et ses chefs sont parmi les nations ; la loi n'est plus ; ses prophètes même ne reçoivent aucune vision de l'Éternel. Les anciens de la fille de Sion sont assis à terre et se taisent ; ils mettent de la poussière sur leur tête ; ils se sont ceints de sacs ; les vierges de Jérusalem laissent retomber leur tête vers la terre. Mes yeux se consomment dans les larmes ; mes entrailles bouillonnent, et mon foie se répand sur la terre, à cause de la plaie de la fille de mon peuple, parce que les petits enfants et ceux qui sont à la mamelle défont dans les places de la ville. Ils disaient à leurs mères : Où est le froment et le vin ? lorsqu'ils défontaient comme des blessés à mort dans les places de la ville, et rendaient l'âme sur le sein de leurs mères. Quel témoignage présenterai-je ? A quoi te comparerai-je, fille de Jérusalem ? Et à qui t'égalerais-je, pour te consoler, vierge, fille de Sion ? Car ta plaie est grande comme la mer ; qui est-ce qui te guérira ? Tes prophètes ont eu pour toi des visions mensongères et vaines ; ils ne t'ont point découvert ton iniquité, pour détourner ta captivité, mais ils ont eu pour toi des oracles de mensonge et d'égarement. Tous les passants battent des mains à ton sujet ; ils sifflent, ils branlent la tête, contre la fille de Jérusalem. Est-ce là, disent-ils, la ville qu'on appelait la parfaite en beauté, la joie de toute la terre ? Tous tes ennemis ouvrent la bouche contre toi ; ils sifflent et grincent des dents ; ils disent : Nous les avons engloutis ! Oui, c'est ici le jour que nous attendions, nous y sommes parvenus, nous le voyons ! L'Éternel a fait ce qu'il avait résolu ; il a accompli la parole qu'il avait dès longtemps arrêtée ; il a détruit, il n'a point épargné. Il a réjoui l'ennemi à ton sujet, et il a relevé la force de tes adversaires. Leur coeur crie vers le Seigneur : Muraille de la fille de Sion ! verse des larmes, comme un torrent, jour et nuit ; ne te donne pas de relâche, et que la prunelle de tes yeux ne se repose point ! Lève-toi et crie de nuit, dès le commencement des veilles de la nuit ; répands ton coeur comme de l'eau, en la présence du Seigneur ! Lève tes mains vers lui, pour la vie de tes petits enfants, qui meurent de faim aux coins de toutes les rues ! Regarde, ô Éternel ! et considère qui tu as ainsi traité ! Fallait-il que les femmes dévorassent leur fruit, les petits enfants, objets de leurs caresses ? Fallait-il que le sacrificateur et le prophète fussent tués dans le sanctuaire du Seigneur ? Le jeune homme et le vieillard sont couchés par terre dans les rues ; mes vierges et mes jeunes gens d'élite sont tombés par l'épée ; tu as tué, au jour de ta colère, tu as égorgé, tu n'as point épargné ! Tu as appelé de toutes parts sur moi les frayeurs, comme à un jour de fête solennelle ; et au jour de la colère de l'Éternel, nul n'a échappé ni survécu. Ceux que j'avais caressés et élevés, mon ennemi les a consumés !

Je suis l'homme qui ai vu l'affliction sous la verge de sa fureur. Il m'a conduit et fait marcher dans les ténèbres, et non dans la lumière. Contre moi seul il tourne et retourne sa main tout le jour. Il a fait vieillir ma chair et ma peau ; il a brisé mes os. Il a bâti contre moi,

3, 2

3, 4

5

6 et m'a environné d'amertume et de peine. Il m'a fait habiter dans des
7 lieux ténébreux, comme ceux qui sont morts dès longtemps. Il a élevé
autour de moi un mur, afin que je ne sorte point ; il a appesanti mes fers.
8, 9 Même quand je crie et que j'appelle du secours, il repousse ma prière. Il
10 a fermé mes chemins avec des pierres de taille ; il a ruiné mes sentiers. Il
11 a été pour moi un ours en embuscade, un lion dans les lieux cachés. Il
a détourné mes chemins, il m'a déchiré, et il m'a mis dans la désolation.
12, 13 Il a tendu son arc, et m'a placé comme un but pour la flèche. Il a fait
14 entrer dans mes reins les flèches de son carquois. Je suis la risée de tout
15 mon peuple, et leur chanson tout le jour. Il m'a rassasié d'amertume ;
16 il m'a enivré d'absinthe. Il m'a brisé les dents avec du gravier ; il m'a
17 couvert de cendre. Tu as éloigné la paix de mon âme ; j'ai oublié le
18 bonheur. Et j'ai dit : Ma force est perdue, et l'espérance que j'avais
19 en l'Éternel ! Souviens-toi de mon affliction et de ma misère ; ce n'est
20 qu'absinthe et que poison. Mon âme s'en souvient sans cesse, et elle est
21 abattue au-dedans de moi. Voici ce que je veux rappeler à mon coeur,
22 et c'est pourquoi j'aurai de l'espérance : Ce sont les bontés de l'Éternel,
que nous n'ayons pas été consumés ; ses compassions n'ont point défailli.
23, 24 Elles se renouvellent chaque matin ; ta fidélité est grande ! L'Éternel est
25 mon partage, dit mon âme ; c'est pourquoi j'espérerai en lui ! L'Éternel
26 est bon pour ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le recherche. Il est
27 bon d'attendre en repos la délivrance de l'Éternel. Il est bon à l'homme
28 de porter le joug dès sa jeunesse. Il sera assis solitaire et silencieux,
29 parce que Dieu le lui impose. Il mettra sa bouche dans la poussière, en
30 disant : Peut-être y a-t-il quelque espérance ! Il tendra la joue à celui
31 qui le frappe, il sera rassasié d'opprobres. Car le Seigneur ne rejette
32 pas à toujours. Mais s'il afflige, il a aussi compassion, selon la grandeur
33 de sa miséricorde. Car ce n'est pas volontiers qu'il afflige et contriste
34 les fils des hommes. Quand on foule sous les pieds tous les prisonniers
35 du pays ; Quand on pervertit le droit de quelqu'un en la présence du
36 Très-Haut ; Quand on fait tort à quelqu'un dans sa cause, le Seigneur
37 ne le voit-il pas ? Qui est-ce qui dit qu'une chose est arrivée, sans que
38 le Seigneur l'ait commandé ? Les maux et les biens ne procèdent-ils pas
39 de la volonté du Très-Haut ? Pourquoi l'homme vivant se plaindrait-
40 il ? -Que chacun se plaigne de ses péchés ! Recherchons nos voies, et les
41 sondons, et retournons à l'Éternel. Élevons nos coeurs avec nos mains
42 vers Dieu qui est au ciel : Nous avons péché, nous avons été rebelles, et
43 toi, tu n'as point pardonné. Tu t'es enveloppé dans ta colère, et tu nous
44 as poursuivis ; tu as tué, tu n'as point épargné. Tu t'es enveloppé d'un
45 nuage, afin que notre requête ne te parvienne point. Tu as fait de nous,
46 au milieu des peuples, des balayures et un objet de mépris. Tous nos
47 ennemis ouvrent la bouche contre nous. La frayeur et la fosse ont été
48 pour nous, avec la destruction et la ruine ! Mon oeil se fond en ruisseaux

d'eaux, à cause de la ruine de la fille de mon peuple. Mon oeil pleure et ne 49
cesse point, parce qu'il n'y a point de relâche, Jusqu'à ce que l'Éternel 50
regarde et qu'il voie des cieux! Mon oeil afflige mon âme, à cause de 51
toutes les filles de ma ville. Ceux qui sont mes ennemis sans cause, 52
m'ont donné la chasse comme à un oiseau. Ils ont voulu anéantir ma 53
vie dans une fosse, ils ont jeté des pierres sur moi. Les eaux montèrent 54
par-dessus ma tête; je disais : C'en est fait de moi! J'ai invoqué ton 55
nom, ô Éternel! du fond de la fosse. Tu as entendu ma voix; ne cache 56
point ton oreille à mes soupirs, à mes cris! Au jour où je t'ai invoqué, 57
tu t'es approché, tu as dit : Ne crains rien! Seigneur, tu as plaidé la 58
cause de mon âme, tu as racheté ma vie. Tu as vu, Éternel, le tort qu'on 59
me fait; fais-moi justice! Tu as vu toutes leurs vengeances, tous leurs 60
complots contre moi. Tu as entendu, ô Éternel! leurs outrages et tous 61
leurs complots contre moi; Les discours de ceux qui s'élèvent contre moi, 62
et les desseins qu'ils forment contre moi tout le jour. Regarde : quand ils 63
s'asseyaient ou quand ils se lèvent, je suis le sujet de leur chanson. Tu leur 64
rendras leur récompense, ô Éternel! selon l'oeuvre de leurs mains. Tu 65
leur donneras l'aveuglement du coeur; ta malédiction sera pour eux. Tu 66
les poursuivras dans ta colère, tu les extermineras, ô Éternel! de dessous
les cieux.


Comment l'or s'est-il obscurci, et l'or fin s'est-il altéré! Comment 4
les pierres du sanctuaire sont-elles semées aux coins de toutes les rues!
Comment les enfants chéris de Sion, estimés à l'égal de l'or pur, sont-ils 2
réputés comme des vases de terre, ouvrage de la main d'un potier! Les 3
chacals mêmes tendent la mamelle, et allaitent leurs petits : mais la fille
de mon peuple est devenue cruelle comme les autruches du désert. La 4
langue du nourrisson s'attache à son palais par la soif; les petits enfants
demandent du pain, et personne ne leur en distribue. Ceux qui man- 5
geaient des viandes délicates périssent dans les rues, et ceux qui étaient
nourris sur l'écarlate embrassent le fumier. Et la peine de l'iniquité de 6
la fille de mon peuple est plus grande que celle du péché de Sodome qui
fut renversée, comme en un moment, sans qu'aucune main d'homme fût
venue sur elle. Ses princes étaient plus éclatants que la neige, plus blancs 7
que le lait; leur teint était plus vermeil que le corail, leur beauté était
celle du saphir. Leur visage est plus sombre que la noirceur même; on 8
ne les reconnaît plus dans les rues; leur peau est attachée à leurs os; elle
est devenue sèche comme le bois. Ceux qui périssent par l'épée sont plus 9
heureux que ceux qui périssent par la famine; car ceux-ci sont consumés
peu à peu, exténués par le défaut du produit des champs. De tendres 10
femmes ont, de leurs mains, fait cuire leurs enfants, et ils leur ont servi
de nourriture, dans la ruine de la fille de mon peuple. L'Éternel a épuisé 11
sa fureur, il a répandu l'ardeur de sa colère, il a allumé dans Sion un
feu qui a dévoré ses fondements. Les rois de la terre, ni aucun des ha- 12

bitants du monde, n'auraient cru que l'adversaire, que l'ennemi entrerait
13 dans les portes de Jérusalem. C'est à cause des péchés de ses prophètes,
et des iniquités de ses sacrificateurs, qui ont répandu au milieu d'elle le
14 sang des justes. Ils erraient comme des aveugles par les rues, souillés
15 de sang, au point qu'on ne pouvait toucher leurs vêtements. On leur
criait : Retirez-vous, souillés ! Retirez-vous, retirez-vous ; ne nous touchez
pas ! Ils sont en fuite, ils errent çà et là. On dit parmi les nations : Ils
16 n'auront plus leur demeure ! La face de l'Éternel les a dispersés. Il ne
les regarde plus. Ils n'ont pas eu de respect pour les sacrificateurs, ni de
17 pitié pour les vieillards. Et pour nous, nos yeux se sont consumés jus-
qu'ici après un vain secours. Du haut de nos tours, nous avons regardé
18 vers une nation qui ne pouvait nous délivrer. Ils épiaient nos pas, afin
de nous empêcher de marcher dans nos places. Notre fin est proche ; nos
19 jours sont accomplis ; notre fin est venue ! Nos persécuteurs étaient plus
légers que les aigles des cieux ; ils nous ont poursuivis sur les montagnes,
20 ils nous ont dressé des embûches dans le désert. Celui qui nous faisait
respirer, l'oïnt de l'Éternel, a été pris dans leurs fosses ; lui de qui nous
21 disions : Nous vivrons sous son ombre parmi les nations. Réjouis-toi, et
sois dans l'allégresse, fille d'Édom, qui demeure dans le pays d'Uts ! La
coupe passera aussi vers toi, tu en seras enivrée, et tu seras mise à nu.
22 Fille de Sion ! la peine de ton iniquité est finie ; le Seigneur ne t'em-
menera plus en captivité. Fille d'Édom ! il visitera ton iniquité, il mettra tes
péchés à découvert.

5 Souviens-toi, ô Éternel, de ce qui nous est arrivé ! Regarde et vois
2 notre opprobre ! Notre héritage a passé à des étrangers, nos maisons
3 à des inconnus. Nous sommes devenus des orphelins sans père, et nos
4 mères sont comme des veuves. Nous buvons notre eau à prix d'argent ;
5 c'est contre paiement que nous vient notre bois. Le joug sur le cou, nous
souffrons la persécution ; nous sommes épuisés, nous n'avons point de
6 repos. Nous avons tendu la main vers l'Égypte et vers l'Assyrie, pour
7 nous rassasier de pain. Nos pères ont péché, ils ne sont plus ; et nous,
8 nous portons la peine de leur iniquité. Des esclaves dominant sur nous,
9 et personne ne nous délivre de leurs mains. Nous cherchons notre pain
10 au péril de notre vie, à cause de l'épée du désert. Notre peau est brûlée
11 comme un four, par l'ardeur véhémement de la faim. Ils ont déshonoré les
12 femmes dans Sion, et les vierges dans les villes de Juda. Des chefs ont été
pendus par leur main ; la personne des anciens n'a point été respectée.
13 Les jeunes gens ont porté la meule, et les enfants ont chancelé sous le
14 bois. Les vieillards ne se trouvent plus aux portes ; les jeunes gens ont
15 abandonné leurs lyres. La joie de notre cœur a cessé ; nos danses sont
16 changées en deuil. La couronne de notre tête est tombée. Malheur à
17 nous ! parce que nous avons péché ! C'est pour cela que notre cœur est
18 malade ; c'est pour ces choses que nos yeux sont obscurcis ; C'est à cause

de la montagne de Sion, qui est désolée, tellement que les renards s'y
promènent. Mais toi, Éternel! tu demeures éternellement, et ton trône 19
subsiste d'âge en âge! Pourquoi nous oublierais-tu à jamais, pourquoi 20
nous abandonnerais-tu si longtemps? Convertis-nous à toi, Éternel, et 21
nous serons convertis! Renouvelle nos jours comme ils étaient autrefois!
Nous aurais-tu entièrement rejetés? Serais-tu courroucé contre nous à 22
l'excès?

EZÉCHIEL

1  a trentième année, le cinquième jour du quatrième mois, alors
2 que je me trouvais parmi ceux qui avaient été transportés près
3 du fleuve du Kébar, les cieus s'ouvrirent et je vis des visions
4 divines. Le cinquième jour du mois, c'était la cinquième année
5 de la captivité du roi Jéhojakim, La parole de l'Éternel fut adressée à
6 Ézéchiél, le sacrificateur, fils de Buzi, dans le pays des Caldéens, près du
7 fleuve du Kébar. C'est là que la main de l'Éternel fut sur lui. Et voici, je
8 vis un tourbillon de vent qui venait du Nord, une grosse nuée, une gerbe
9 de feu qui répandait tout autour son éclat. Au centre brillait comme de
10 l'airain poli sortant du feu. Au centre encore on voyait quatre animaux
11 dont voici la figure : ils avaient une ressemblance humaine ; Chacun d'eux
12 avait quatre faces et chacun quatre ailes. Leurs pieds étaient droits, et la
13 plante de leurs pieds comme la plante du pied d'un veau ; ils étincelaient
14 comme de l'airain poli. Des mains d'homme sortaient de dessous leurs
15 ailes sur leurs quatre côtés, et tous les quatre avaient leurs faces et leurs
16 ailes. Leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre ; quand ils marchaient,
17 ils ne se tournaient point, mais allaient chacun droit devant soi. Quant
18 à la forme de leurs faces, ils avaient tous quatre une face d'homme, une
19 face de lion du côté droit, tous quatre une face de boeuf du côté gauche,
20 et tous quatre une face d'aigle. Leurs faces et leurs ailes étaient séparées par le haut ; chacun avait deux ailes jointes l'une à l'autre, et deux qui couvraient leurs corps. Et chacun d'eux marchait droit devant soi ; ils allaient partout où l'esprit les poussait à aller, et ne se détournaient point dans leur marche. L'aspect de ces animaux était semblable à celui de charbons de feu ardents et de torches enflammées ; et ce feu flamboyait entre les animaux avec une éclatante splendeur, et il en sortait des éclairs. Et ces animaux allaient et venaient avec l'aspect de la foudre. Or, comme je contemplais ces animaux, voici je vis une roue sur la terre, auprès de ces animaux, devant leurs quatre faces. Quant à l'aspect de ces roues et à leur structure, elles ressemblaient à une chrysolithe ; toutes les quatre étaient de même forme ; leur aspect et leur structure étaient tels que chaque roue semblait être au milieu d'une autre roue. En cheminant elles allaient sur leurs quatre côtés, et ne se détournaient point dans leur marche. Elles avaient des jantes et une hauteur effrayante, et les jantes des quatre roues étaient toutes garnies d'yeux. Et quand les animaux marchaient, les roues cheminaient à côté d'eux ; et quand les animaux s'élevaient de terre, les roues s'élevaient aussi. Ils allaient partout où l'esprit les poussait à aller ; l'esprit tendait-il là, ils y allaient, et les roues s'élevaient avec eux ; car l'esprit des animaux était dans les

roues. Quand ils marchaient, elles marchaient ; quand ils s'arrêtaient, 21
 elles s'arrêtaient ; et quand ils s'élevaient de terre, les roues s'élevaient
 avec eux, car l'esprit des animaux était dans les roues. Au-dessus des 22
 têtes des animaux on voyait un ciel, pareil au cristal resplendissant, et
 qui s'étendait en haut par-dessus leurs têtes. Et au-dessous de ce ciel, 23
 leurs ailes se tenaient droites l'une contre l'autre. Ils avaient chacun deux
 ailes dont ils se couvraient, et deux qui couvraient leurs corps. Quand 24
 ils marchaient, j'entendais le bruit de leurs ailes, semblable au bruit des
 grosses eaux et comme la voix du Tout-Puissant, un bruit tumultueux,
 le bruit d'une armée ; et quand ils s'arrêtaient, ils laissaient retomber 25
 leurs ailes. Et lorsqu'ils s'arrêtaient et laissaient retomber leurs ailes,
 une voix se faisait entendre du ciel étendu sur leurs têtes. Au-dessus du 26
 ciel étendu sur leurs têtes, on voyait une forme de trône, semblable par
 son aspect à une pierre de saphir ; et sur cette forme de trône, on voyait
 comme une figure d'homme, qui en occupait le plus haut degré. Je vis 27
 aussi, tout à l'entour, comme de l'airain poli, comme du feu, au-dedans
 duquel était cet homme. Depuis ce qui paraissait être ses reins, jusqu'en
 haut, et depuis ce qui paraissait être ses reins, jusqu'en bas, je vis comme
 du feu qui répandait autour de lui une splendeur éclatante. Et la splen- 28
 deur qui se voyait autour de lui, était pareille à celle de l'arc qui est dans
 la nuée en un jour de pluie. Cette vision représentait l'image de la gloire
 de l'Éternel. A sa vue je tombai sur la face, et j'entendis une voix qui
 parlait.

Et il me fut dit : Fils de l'homme, tiens-toi sur tes pieds, et je te **2**
 parlerai. Dès qu'il m'eut parlé, l'Esprit entra en moi, et me fit tenir 2
 debout, et j'entendis celui qui me parlait. Fils de l'homme, me dit-il, 3
 je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers ces nations rebelles qui se sont
 révoltées contre moi ; eux et leurs pères ont péché contre moi jusqu'à 4
 aujourd'hui même. Ce sont des enfants à la face impudente et au coeur
 obstiné, vers lesquels je t'envoie ; tu leur diras : Ainsi a parlé le Seigneur,
 l'Éternel ! Et soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en fassent rien, -car c'est 5
 une maison rebelle, -ils sauront du moins qu'un prophète est au milieu
 d'eux. Mais toi, fils de l'homme, ne les crains point et ne crains point 6
 leurs paroles ; bien que tu sois au milieu des épines et des ronces, et que
 tu demeures parmi des scorpions, ne crains point leurs paroles, et ne
 t'effraie pas de leur visage, quoiqu'ils soient une maison rebelle. Tu leur 7
 annonceras donc mes paroles, soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en fassent
 rien, car ils ne sont que rébellion. Mais toi, fils de l'homme, écoute ce que 8
 je vais te dire et ne sois point rebelle, comme cette maison rebelle ; ouvre
 la bouche, et mange ce que je vais te donner. Alors je regardai, et voici 9
 une main étendue vers moi, qui tenait un livre en rouleau. Elle le déploya 10
 devant moi, et il était écrit, au-dedans et au-dehors ; des lamentations,
 des plaintes et des gémissements y étaient écrits.

Puis il me dit : Fils de l'homme, mange ce que tu trouves, mange ce **3**

2 rouleau, et va, parle à la maison d'Israël. Et j'ouvris la bouche, et il me
3 fit manger ce rouleau. Et il me dit : Fils de l'homme, repais ton ventre
et remplis tes entrailles de ce rouleau que je te donne. Je le mangeai
4 donc, et il fut doux à ma bouche comme du miel. Puis il me dit : Fils
de l'homme, rends-toi vers la maison d'Israël, et tu leur rapporteras mes
5 paroles. Car ce n'est point vers un peuple au parler inintelligible et à
6 la langue barbare que je t'envoie, mais vers la maison d'Israël. Ce n'est
point vers de nombreux peuples, au parler inintelligible et à la langue
barbare, et dont tu ne puisses pas entendre les paroles, que je t'envoie ;
7 ceux-là, certes, ils t'écouteront, si je t'envoyais vers eux. Mais la maison
d'Israël ne voudra pas t'écouter, parce qu'elle ne veut point m'écouter ;
8 car toute la maison d'Israël a le front dur et le coeur obstiné. Voici
j'endurcirai ta face pour que tu l'opposes à leurs faces, et j'endurcirai ton
9 front pour que tu l'opposes à leurs fronts. Je rendrai ton front semblable
au diamant, plus dur que le roc ; ne les crains donc pas et ne t'effraie point
10 de leurs visages, bien qu'ils soient une maison rebelle. Puis il me dit :
Fils de l'homme, reçois dans ton coeur et écoute de tes oreilles toutes les
11 paroles que je te dirai : Rends-toi vers ceux qui ont été transportés, vers
les enfants de ton peuple ; tu leur parleras et, soit qu'ils écoutent, soit
qu'ils n'en fassent rien, tu leur diras : Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel.
12 Alors l'Esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi le bruit d'un grand
tumulte : "Bénie soit la gloire de l'Éternel, du lieu de sa demeure !" Et le
bruit des ailes des animaux, frappant l'une contre l'autre, et le bruit des
14 roues à côté d'eux, et le bruit d'un grand tumulte. Et l'Esprit m'enleva
et m'emporta ; je m'en allais irrité et furieux, et la main de l'Éternel
15 agissait sur moi avec puissance. Et je vins à Thel-Abib auprès de ceux
qui avaient été transportés, qui demeuraient vers le fleuve du Kébar. Je
me tins où ils se tenaient. Je restai là sept jours au milieu d'eux dans
16 un morne silence. Au bout de sept jours, la parole de l'Éternel me fut
17 adressée, en ces mots : Fils de l'homme, je t'ai établi sentinelle sur la
maison d'Israël ; tu écouteras la parole de ma bouche, et tu les avertiras
18 de ma part. Quand je dirai au méchant : "Tu mourras !" si tu ne l'avertis
pas, si tu ne lui parles pas, pour avertir le méchant de se détourner de
sa mauvaise voie, afin de sauver sa vie, ce méchant-là mourra dans son
19 iniquité ; mais je redemanderai son sang de ta main. Si, au contraire, tu
avertis le méchant et qu'il ne se détourne point de sa méchanceté ni de sa
mauvaise voie, il mourra dans son iniquité, mais toi tu sauveras ton âme.
20 De même, si le juste se détourne de sa justice, et fait le mal, je mettrai
une pierre d'achoppement devant lui, et il mourra. Et c'est parce que tu
ne l'auras pas averti, qu'il mourra dans son péché, et qu'il ne sera plus
fait mention des choses justes qu'il avait faites ; mais je redemanderai son
21 sang de ta main. Si, au contraire, tu avertis le juste de ne pas pécher, et
qu'il ne pêche pas, il vivra certainement, parce qu'il s'est laissé avertir,
22 et toi, tu sauveras ton âme. Là encore la main de l'Éternel fut sur moi,

et il me dit : Lève-toi, va dans la vallée ; là je te parlerai. Je me levai 23
donc, et je sortis dans la vallée, et voici, la gloire de l'Éternel se tenait
là, telle que je l'avais vue près du fleuve du Kébar. Alors je tombai sur
ma face. Et l'Esprit entra en moi et me fit tenir sur mes pieds ; puis il 24
me parla et me dit : Va et t'enferme dans ta maison. Fils de l'homme, 25
voici, on mettra sur toi des cordes et on t'en liera, afin que tu ne puisses
sortir au milieu d'eux. J'attacherai ta langue à ton palais, pour que tu 26
sois muet et que tu ne puisses les reprendre, car c'est une maison rebelle.
Mais quand je te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, et tu leur diras : Ainsi a 27
parlé le Seigneur, l'Éternel. Que celui qui voudra écouter, écoute, et que
celui qui ne le voudra pas, n'écoute pas ; car c'est une maison rebelle.

Et toi, fils de l'homme, prends une brique, mets-la devant toi et y 4
dessine une ville, Jérusalem. Établis un siège contre elle, bâtis contre 2
elle des retranchements, élève contre elle des terrasses, environne-la d'un
camp, place des béliers tout autour. Prends aussi une plaque de fer, 3
place-la comme une muraille de fer entre la ville et toi ; tourne ta face
contre elle, en sorte qu'elle soit assiégée, et tu la serreras de près. Ce
sera là un signe pour la maison d'Israël. Ensuite couche-toi sur ton côté 4
gauche, mets-y l'iniquité d'Israël. Tu porteras leur iniquité autant de jours
que tu seras couché sur ce côté. Car je te compterai les années de leur 5
iniquité pour un nombre égal de jours, savoir, trois cent quatre-vingt-
dix jours, durant lesquels tu porteras l'iniquité de la maison d'Israël.
Quand tu auras accompli ces jours-là, tu te coucheras en second lieu sur 6
ton côté droit, et tu porteras l'iniquité de la maison de Juda pendant
quarante jours, un jour pour une année ; car je te compte un jour pour
la durée d'une année. Tu tourneras aussi ta face et ton bras retroussé 7
vers Jérusalem assiégée, et tu prophétiseras contre elle. Or voici, je mets 8
sur toi des liens, afin que tu ne te tournes point de l'un de tes côtés sur
l'autre, jusqu'à ce que tu aies accompli les jours de ton siège. Prends aussi 9
du froment, de l'orge, des fèves, des lentilles, du millet et de l'épeautre ;
mets-les dans un vase, et fais-en du pain pour autant de jours que tu seras
couché sur ton côté ; tu en mangeras pendant trois cent quatre-vingt-dix
jours. La nourriture que tu mangeras sera du poids de vingt sicles par 10
jour ; tu en mangeras de temps à autre. Quant à l'eau, tu en boiras par 11
mesure, savoir, la sixième partie d'un hin ; tu en boiras de temps à autre.
Tu mangeras des gâteaux d'orge, que tu cuiras sous leurs yeux avec des 12
excréments humains. Et l'Éternel dit : C'est ainsi que les enfants d'Israël 13
mangeront leur pain souillé parmi les nations au milieu desquelles je les
chasserai. Alors je dis : Ah ! Seigneur Éternel, voici, mon âme n'a point 14
été souillée ; et depuis ma jeunesse jusqu'à présent, je n'ai mangé d'aucun
corps mort, ni d'aucune bête déchirée, et aucune chair impure n'est entrée
dans ma bouche. Et il me répondit : Voici, je te donne la fiente des boeufs 15
à la place d'excréments humains, et là-dessus tu apprêteras ta nourriture.

- 16 Puis il ajouta : Fils de l'homme, voici, je vais retrancher dans Jérusalem
le pain qui soutient ; ils mangeront leur pain au poids et dans l'angoisse ;
17 ils boiront l'eau à la mesure et dans la stupeur. Et parce que le pain
et l'eau leur manqueront, ils seront dans la consternation les uns et les
autres, et ils se consumeront à cause de leur iniquité.
- 5** Et toi, fils de l'homme, prends une épée tranchante ; prends un rasoir
de barbier ; prends-le, et le fais passer sur ta tête et sur ta barbe. Prends
2 ensuite une balance à peser, et partage ce que tu auras coupé. Tu en
brûleras un tiers au feu, au milieu de la ville, à mesure que les jours du
siège s'accompliront ; puis tu en prendras un autre tiers, que tu frapperas
de l'épée tout autour de la ville ; et tu disperseras au vent le dernier tiers,
3 et je tirerai l'épée après eux. Toutefois tu en prendras une petite quan-
4 tité, que tu serreras dans les pans de ton manteau ; Et de ceux-là tu en
prendras encore quelques-uns, que tu jetteras au feu et que tu brûleras
5 dans le feu. De là sortira un feu contre toute la maison d'Israël. Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel : C'est là cette Jérusalem que j'avais placée au
6 milieu des nations et des pays qui l'entourent. Elle a violé mes ordon-
nances plus que les nations, et mes statuts plus que les pays d'alentour,
en pratiquant l'impiété ; car ses habitants ont méprisé mes ordonnances
7 et n'ont point marché selon mes statuts. C'est pourquoi, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel : Parce que vous vous êtes montrés plus rebelles que
les nations qui vous entourent, que vous n'avez pas marché selon mes
statuts, ni observé mes ordonnances, et que vous n'avez pas même agi
8 selon les lois des nations qui vous entourent, A cause de cela, ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel, voici, moi-même je m'élèverai contre toi et
9 j'exécuterai mes jugements au milieu de toi, à la vue des nations. Je te
ferai, à cause de toutes tes abominations, des choses que je n'avais point
10 encore faites, et telles que je n'en ferai plus jamais. C'est pourquoi, des
pères mangeront leurs enfants au milieu de toi, et des enfants mange-
ront leurs pères. Ainsi j'exercerai mes jugements contre toi, et tout ce
11 qui restera de toi, je le disperserai à tous les vents. C'est pourquoi, je
suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, parce que tu as souillé mon sanc-
tuaire par toutes tes infamies et toutes tes abominations, moi aussi je
détournerai mon regard, et mon oeil ne t'épargnera point ; moi aussi je
12 serai sans miséricorde. Un tiers d'entre vous mourra de la peste, et sera
consumé par la famine dans ton sein ; un tiers tombera par l'épée autour
de toi ; et j'en disperserai un tiers à tous les vents, et je tirerai l'épée
13 après eux. Ainsi ma colère sera assouvie, et je ferai reposer sur eux ma
fureur ; je me donnerai satisfaction, et quand j'aurai assouvi ma fureur,
14 ils sauront que moi, l'Éternel, j'ai parlé dans ma jalousie. Je ferai de toi
un désert et un objet d'opprobre parmi les nations qui t'entourent, aux
15 yeux de tout passant. Tu seras un objet d'opprobre et d'ignominie, un
exemple et une cause de stupeur pour les nations qui t'entourent, quand

j'exécuterai contre toi mes jugements, avec colère, avec fureur, et par des châtiments pleins de fureur, -c'est moi l'Éternel, qui ai parlé, - Quand je lancerai contre eux les flèches pernicieuses et mortelles de la famine, que j'enverrai pour vous détruire ; car j'ajouterai la famine à vos maux, et je briserai le pain qui vous soutient. J'enverrai contre vous la famine et les bêtes nuisibles qui te priveront d'enfants ; la peste et le sang passeront au milieu de toi, et je ferai venir l'épée sur toi. C'est moi, l'Éternel, qui ai parlé.

La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots : Fils de l'homme, **6, 2** tourne ta face vers les montagnes d'Israël, et prophétise contre elles. Tu 3 diras : Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, aux montagnes et aux collines, aux ravins et aux vallées : Me voici, moi ; je vais faire venir l'épée sur vous, et je détruirai vos hauts lieux. Vos autels seront dévastés, vos statues du soleil brisées, et je ferai tomber vos morts devant vos idoles. Je mettrai 4 les cadavres des enfants d'Israël devant leurs idoles, et je disperserai vos ossements autour de vos autels. Où que vous habitiez, les villes seront 5 réduites en désert et les hauts lieux seront dévastés, de sorte que vos autels seront abandonnés et ruinés, vos idoles brisées et détruites, vos statues du soleil mises en pièces, et vos ouvrages anéantis. Les morts tomberont au 6 milieu de vous, et vous saurez que je suis l'Éternel. Pourtant je laisserai 7 un reste d'entre vous, réchappés de l'épée parmi les nations, quand vous serez dispersés en divers pays. Vos réchappés se souviendront de moi, 8 parmi les nations où ils seront captifs, parce que j'aurai brisé leur coeur adultère, qui s'est détourné de moi, ainsi que leurs yeux, qui se sont prostitués avec leurs idoles ; ils se prendront même en dégoût pour tout ce qu'ils auront fait de mal, pour toutes leurs abominations. Alors ils 9 sauront que je suis l'Éternel et que ce n'est point en vain que je les avais menacés de tous ces maux. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Frappe de 10 la main, frappe du pied, et dis : Hélas ! au sujet de toutes les méchantes abominations de la maison d'Israël, qui tombera par l'épée, par la famine et par la peste. Celui qui sera loin mourra de la peste ; celui qui sera 11 près tombera par l'épée, et celui qui sera demeuré de reste et qui sera assiégé périra par la famine, afin que j'assouvisse ma fureur contre eux. Vous saurez alors que je suis l'Éternel, quand leurs morts seront gisants 12 au milieu de leurs idoles, autour de leurs autels, sur toute colline élevée, sur tous les sommets des montagnes, sous tout arbre vert, sous tout chêne touffu, partout où ils offraient des parfums de bonne odeur à toutes leurs idoles. J'étendrai donc ma main sur eux, et partout où ils habitent, je 13 rendrai le pays plus désolé et plus dévasté que le désert de Dibla, et ils sauront que je suis l'Éternel.

La parole de l'Éternel me fut encore adressée, en ces mots : Et toi, fils **7, 2** de l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet du pays d'Israël :

3 La fin arrive; voici la fin pour les quatre extrémités du pays! Maintenant, c'est la fin pour toi; j'enverrai sur toi ma colère; je te jugerai selon
4 ta conduite, et je ferai retomber sur toi toutes tes abominations. Mon
oeil ne t'épargnera point, et je n'aurai pas de compassion, mais je ferai
retomber sur toi ta conduite, et tes abominations seront au milieu de toi.
5 Et vous saurez que je suis l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel :
6 Un malheur, un malheur unique! le voici qui arrive! La fin vient, la fin
7 vient! Elle s'est réveillée contre toi; la voici qui vient! Ton tour est venu,
habitant du pays! Le temps est arrivé, le jour approche, jour d'effroi, et
8 non plus de cris joyeux dans les montagnes. Maintenant je vais bientôt
répandre ma fureur sur toi, et assouvir contre toi ma colère; je te juge-
rai selon tes voies, et je ferai retomber sur toi toutes tes abominations.
9 Mon oeil ne t'épargnera point, et je n'aurai point de compassion; mais je
ferai retomber sur toi ta conduite, et tes abominations seront au milieu
10 de toi; et vous saurez que c'est moi, l'Éternel, qui vous frappe. Voici
le jour! voici, il arrive! ton tour est venu, la verge a fleuri, l'orgueil a
11 bourgeonné! La violence s'élève pour servir de verge à l'iniquité; il ne
restera rien d'eux, ni de leur foule bruyante, ni de leurs richesses, et on ne
12 les pleurera point. Le temps vient, le jour approche; que l'acheteur ne
se réjouisse point et que le vendeur ne mène point deuil, car le courroux
13 va éclater contre toute leur multitude! Car le vendeur ne recouvrera pas
ce qu'il a vendu, quand même il serait encore vivant; car la prophétie
concernant toute leur multitude ne sera point révoquée; et aucun, grâce
14 à son iniquité, ne maintiendra sa vie. On a sonné de la trompette; tout
est prêt, mais personne ne marche au combat, car mon courroux va éclater
15 contre toute leur multitude. Au-dehors l'épée, au-dedans la peste et la
famine! celui qui sera aux champs mourra par l'épée, celui qui sera dans
16 la ville, la famine et la peste le dévoreront. Leurs fuyards s'échappent;
ils sont sur les montagnes, semblables aux colombes des vallées, gémis-
17 sant tous, chacun sur son iniquité. Toutes les mains sont défaillantes,
18 tous les genoux se fondent en eau; Ils se ceignent de sacs, l'effroi les
couvre, la confusion est sur tous leurs visages; tous ils ont la tête rasée.
19 Ils jetteront leur argent par les rues, et leur or leur sera en abomination;
ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la grande co-
lère de l'Éternel; ils n'en rassasieront point leur âme, ni n'en rempliront
20 leurs entrailles, car ce fut là la pierre d'achoppement de leur iniquité. Ils
étaient fiers de cette splendide parure; ils en ont fait les images de leurs
abominations, de leurs idoles; c'est pourquoi j'en ferai pour eux une chose
21 souillée. Je la livrerai en proie aux mains des étrangers, et comme butin
22 aux méchants de la terre, afin qu'ils la profanent. Et je détournerai d'eux
ma face, et l'on souillera mon sanctuaire; des furieux y entreront et le
23 profaneront. Prépare les chaînes! Car le pays est rempli de meurtres,
24 et la ville pleine de violence. Et je ferai venir les plus méchantes des
nations, afin qu'elles s'emparent de leurs maisons; je mettrai un terme

à l'orgueil des puissants, et leurs saints lieux seront profanés. La destruction arrive ! Ils cherchent le salut, mais il n'y en a point. Il arrive malheur sur malheur ; on apprend nouvelle sur nouvelle ; ils demandent des visions au prophète ; la loi fait défaut au sacrificateur, et le conseil aux anciens. Le roi mène deuil, le prince s'épouvante, et les mains du peuple du pays sont tremblantes. Je les traiterai selon leurs voies ; je les jugerai comme ils le méritent, et ils sauront que je suis l'Éternel.

Or, la sixième année, le cinquième jour du sixième mois, comme j'étais assis dans ma maison et que les anciens de Juda étaient assis devant moi, la main du Seigneur, l'Éternel, tomba sur moi. Et je regardai, et voici une figure semblable à du feu dans son aspect ; depuis ce qui paraissait être ses reins jusqu'en bas, c'était du feu ; depuis ce qui paraissait être ses reins jusqu'en haut, c'était une sorte de splendeur pareille à celle de l'airain poli. Et elle avança une forme de main, et me saisit par les cheveux de la tête ; et l'Esprit m'enleva entre la terre et les cieux, et me transporta, dans des visions divines, à Jérusalem, à l'entrée de la porte intérieure, qui est tournée vers le Nord, où se trouvait l'idole de la jalousie, qui provoque la jalousie de l'Éternel. Et voici, la gloire du Dieu d'Israël était là, telle que je l'avais vue en vision dans la vallée. Et il me dit : Fils de l'homme, lève les yeux du côté du Nord. Je levai donc les yeux du côté du Nord, et voici, vers le Nord, à la porte de l'autel, à l'entrée, cette idole de la jalousie. Alors il me dit : Fils de l'homme, vois-tu ce que font ces gens, les grandes abominations que commet ici la maison d'Israël, pour m'éloigner de mon sanctuaire ? Mais tu verras encore de plus grandes abominations. Il me conduisit donc à l'entrée du parvis ; je regardai, et voici, il y avait une ouverture dans le mur. Et il dit : Fils de l'homme, pénètre dans la muraille ; et quand j'eus pénétré dans la muraille, voici, il y avait là une porte. Puis il me dit : Entre, et vois les abominations impies qu'ils commettent ici. J'entrai donc, je regardai, et voici toute sorte de figures de reptiles et d'animaux immondes ; et toutes les idoles de la maison d'Israël étaient peintes tout alentour sur la muraille. Et soixante-dix hommes d'entre les anciens de la maison d'Israël, au milieu desquels se trouvait Joazania, fils de Shaphan, se tenaient debout devant elles, chacun l'encensoir à la main, d'où s'élevait un épais nuage d'encens. Et il me dit : As-tu vu, fils de l'homme, ce que font les anciens de la maison d'Israël, dans les ténèbres, chacun dans son cabinet d'images ? Car ils disent : L'Éternel ne nous voit point ; l'Éternel a abandonné le pays. Et il me dit : Tu verras encore de plus grandes abominations, qu'ils commettent. Il me conduisit donc à l'entrée de la porte de la maison de l'Éternel, qui est du côté du Nord, et voici, des femmes assises pleuraient Thammuz. Et il me dit : As-tu vu, fils de l'homme ? Mais tu verras encore de plus grandes abominations que celles-là. Et il me fit entrer dans le parvis intérieur de la maison de l'Éternel ; et voici, à l'entrée du temple de l'Éternel, entre le portique et l'autel, environ vingt-cinq hommes, qui

tournaient le dos au temple de l'Éternel et la face vers l'Orient ; ils se
17 prosternaient devant le soleil, vers l'Orient. Alors il me dit : As-tu vu,
fils de l'homme ? Est-ce trop peu pour la maison de Juda, de commettre
les abominations qu'ils commettent ici, pour qu'ils remplissent encore le
pays de violence et qu'ils ne cessent de m'irriter ? Voici, ils approchent le
18 rameau de leur narine ! Mais moi aussi, j'agirai avec fureur ; mon oeil ne
les épargnera point et je n'aurai pas de compassion ; quand ils crieront à
voix haute à mes oreilles, je ne les écouterai point.

9 Puis une voix forte retentit à mes oreilles en disant : Approchez, vous
qui devez châtier la ville, chacun avec son instrument de destruction à
2 la main. Et voici venir six hommes par le chemin de la porte supérieure
qui regarde le Nord, chacun son instrument de destruction à la main.
Au milieu d'eux était un homme vêtu de lin, portant une écritoire à sa
3 ceinture ; et ils entrèrent, et se tinrent près de l'autel d'airain. Alors la
gloire du Dieu d'Israël s'éleva de dessus le chérubin sur lequel elle était,
et se dirigea vers le seuil de la maison ; elle appela l'homme vêtu de lin,
4 qui portait une écritoire à sa ceinture. Et l'Éternel lui dit : Traverse la
ville, Jérusalem, et fais une marque sur le front des hommes qui gémissent
et qui soupirent à cause de toutes les abominations qui se commettent
5 dans son sein. Puis il dit aux autres, de manière que je l'entendis :
Passez par la ville après lui, et frappez ; que votre oeil n'épargne personne,
6 et n'ayez point de compassion ! Vieillards, jeunes gens, vierges, enfants
et femmes, tuez-les tous jusqu'à extermination ; mais n'approchez pas
de quiconque portera la marque, et commencez par mon sanctuaire. Ils
7 commencèrent donc par les anciens qui étaient devant la maison. Et
il leur dit : Profanez la maison, et remplissez les parvis de gens tués !
8 Sortez ! Alors ils sortirent, et frappèrent dans toute la ville. Or, comme ils
frappaient et que je restais encore, je tombai sur ma face, et m'écriai : Ah !
Seigneur, Éternel, veux-tu détruire tout le reste d'Israël, en répandant ta
9 fureur sur Jérusalem ? Et il me dit : L'iniquité de la maison d'Israël et de
Juda est grande au-delà de toute mesure ; le pays est rempli de meurtres,
et la ville pleine d'injustices ; car ils disent : L'Éternel a abandonné le
10 pays ; l'Éternel ne voit rien. Eh bien, mon oeil aussi ne les épargnera
pas, et je n'aurai point de compassion ; je ferai retomber leur conduite
11 sur leur tête. Et voici, l'homme vêtu de lin, qui portait une écritoire à sa
ceinture, vint faire son rapport, et dit : J'ai fait comme tu m'as ordonné.

10 Je regardai, et voici, sur le ciel, au-dessus de la tête des chérubins,
comme une pierre de saphir, quelque chose de pareil à une forme de trône,
2 au-dessus d'eux. Et l'Éternel parla à l'homme vêtu de lin, et lui dit :
Va entre les roues, sous les chérubins, et remplis tes mains de charbons
3 ardents que tu prendras entre les chérubins ; répands-les sur la ville. Et
il y alla sous mes yeux. Or les chérubins se tenaient à droite de la mai-
4 son quand l'homme alla, et la nuée remplit le parvis intérieur. Alors la
gloire de l'Éternel s'éleva de dessus les chérubins, et se dirigea vers le

seuil de la maison ; et la maison fut remplie de la nuée, pendant que le parvis était rempli de la splendeur de la gloire de l'Éternel. Et le bruit des ailes des chérubins se fit entendre jusqu'au parvis extérieur, pareil à la voix du Dieu Tout Puissant, quand il parle. Quand l'Éternel eut donné cet ordre à l'homme vêtu de lin, en disant : "Prends du feu dans l'intervalle des roues, entre les chérubins", cet homme alla se placer près des roues. Et un des chérubins étendit sa main, du milieu des chérubins, vers le feu qui était entre les chérubins ; il en prit et le mit dans les mains de l'homme vêtu de lin, qui se retira après l'avoir reçu ; Car on voyait aux chérubins une forme de main d'homme sous leurs ailes. Je regardai encore, et voici quatre roues près des chérubins, une roue près de chaque chérubin ; et l'aspect de ces roues était comme celui d'une chrysolithe. A les voir, toutes quatre avaient la même forme ; chaque roue semblait traverser par le milieu une autre roue. En cheminant, elles allaient de leurs quatre côtés ; elles ne se tournaient point dans leur marche ; mais de quelque côté que se dirigeât la tête, elles la suivaient, sans se tourner dans leur marche. Et le corps entier des chérubins, leur dos, leurs mains, leurs ailes, ainsi que les roues, les roues de chacun des quatre, étaient entièrement couverts d'yeux. Les roues, j'entendis qu'on les appelait tourbillon. Chacun avait quatre faces : le premier, une face de chérubin ; le second, une face d'homme ; le troisième, une face de lion ; et le quatrième, une face d'aigle. Et les chérubins s'élevèrent ; c'étaient là les animaux que j'avais vus près du fleuve du Kébar. Quand les chérubins marchaient, les roues cheminaient à côté d'eux ; quand les chérubins déployaient leurs ailes pour s'élever de terre, les roues ne se détournaient pas d'eux. Quand ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient ; quand ils s'élevaient, elles s'élevaient avec eux ; car l'esprit des animaux était en elles. Puis la gloire de l'Éternel se retira du seuil de la maison, et se tint sur les chérubins. Et les chérubins déployèrent leurs ailes, et s'élevèrent de terre sous mes yeux, quand ils partirent avec les roues ; ils s'arrêtèrent à l'entrée de la porte orientale de la maison de l'Éternel, et la gloire du Dieu d'Israël était sur eux, en haut. C'étaient là les animaux que j'avais vus sous le Dieu d'Israël, près du fleuve du Kébar, et je les reconnus pour des chérubins. Chacun avait quatre faces, et chacun quatre ailes, et sous leurs ailes il y avait une forme de main d'homme. Et leurs faces ressemblaient à celles que j'avais vues près du fleuve du Kébar ; c'était le même aspect ; c'étaient bien eux. Chacun d'eux marchait droit devant soi.

Puis l'Esprit m'enleva et me transporta à la porte orientale de la maison de l'Éternel, à celle qui regarde l'Orient ; et voici, à l'entrée de la porte vingt-cinq hommes ; je vis au milieu d'eux Joazania, fils d'Azzur, et Pélatia, fils de Bénaja, chefs du peuple. Et l'Éternel me dit : Fils de l'homme, ce sont là les hommes qui ont des pensées d'iniquité, et qui donnent de mauvais conseils dans cette ville. Ils disent : Ce n'est pas l'heure de bâtir des maisons ; cette ville, c'est la chaudière, et nous la viande. C'est

5 pourquoi prophétise contre eux, prophétise, fils de l'homme ! Et l'Esprit
de l'Éternel tomba sur moi, et me dit : Parle ; ainsi a dit l'Éternel : Vous
parlez de la sorte, maison d'Israël, et ce qui vous monte à l'esprit, je le
6 sais. Vous avez multiplié les meurtres dans cette ville, et vous avez rempli
7 ses rues de cadavres. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel :
Les morts que vous avez étendus au milieu d'elle, c'est la viande, et elle,
8 la chaudière ; mais vous, on vous fera sortir de son sein. Vous avez peur
de l'épée, mais je ferai venir sur vous l'épée, dit le Seigneur, l'Éternel.
9 Je vous ferai sortir de cette ville ; je vous livrerai entre les mains des
10 étrangers, et j'exécuterai mes jugements contre vous. Vous tomberez
par l'épée, je vous jugerai sur les frontières d'Israël, et vous saurez que
11 je suis l'Éternel. Cette ville ne sera point pour vous une chaudière dans
laquelle vous seriez la chair ; c'est sur les frontières d'Israël que je vous ju-
12 gerai. Et vous saurez que je suis l'Éternel, dont vous n'avez pas observé
les statuts, ni gardé les ordonnances ; mais vous avez agi d'après les lois
13 des nations qui vous avoisinent. Et, comme je prophétisais, Pélatia, fils
de Bénaja, mourut. Alors je tombai sur la face, et m'écriai à haute voix :
14 Ah ! Seigneur, Éternel, veux-tu anéantir le reste d'Israël ? Et la parole de
15 l'Éternel me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, ce sont tes frères,
oui, tes frères, les gens de ta parenté et la maison d'Israël tout entière, à
qui les habitants de Jérusalem ont dit : Demeurez loin de l'Éternel ; c'est
16 à nous que ce pays a été donné en héritage. C'est pourquoi dis-leur :
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Quoique je les tienne éloignés parmi les
nations, quoique je les aie dispersés en divers pays, pourtant je serai pour
17 eux un asile quelque temps dans les pays où ils sont allés. C'est pourquoi
dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je vous rassemblerai du milieu
des peuples, je vous recueillerai des divers pays où vous êtes dispersés, et
18 je vous donnerai la terre d'Israël. Ils y entreront, et feront disparaître
19 de son sein toutes les idoles et toutes les abominations. Je leur donnerai
un même coeur, et je mettrai en eux un esprit nouveau ; j'ôterai de leur
20 chair le coeur de pierre, et je leur donnerai un coeur de chair, Afin qu'ils
marchent selon mes statuts, qu'ils gardent et observent mes ordonnances ;
21 ils seront mon peuple et je serai leur Dieu. Mais pour ceux dont le coeur
marche au gré de leurs idoles et de leurs abominations, je ferai retomber
22 leur conduite sur leur tête, dit le Seigneur, l'Éternel. Puis les chérubins
déployèrent leurs ailes, les roues s'élevèrent avec eux, ainsi que la gloire
23 du Dieu d'Israël, qui était au-dessus d'eux, tout en haut. Et la gloire de
l'Éternel s'éleva du milieu de la ville, et s'arrêta sur la montagne qui est
24 à l'Orient de la ville. L'Esprit m'enleva et me transporta en vision, par
l'Esprit de Dieu, en Caldée auprès de ceux de la captivité, et la vision que
25 j'avais vue disparut de devant moi. Alors je racontai à ceux qui avaient
été emmenés captifs, toutes les choses que l'Éternel m'avait révélées.

12, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme,

tu habites au milieu d'une maison de rebelles, qui ont des yeux pour voir et qui ne voient point, des oreilles pour entendre et qui n'entendent point, car ils sont une maison rebelle. Et toi, fils de l'homme, prépare un 3
bagage d'émigrant, et pars en plein jour sous leurs yeux ; pars du lieu que tu habites pour aller en un autre lieu, sous leurs yeux ; peut-être verront-ils qu'ils sont une maison rebelle. Tu feras sortir ton bagage comme le 4
bagage d'un émigrant, en plein jour, sous leurs yeux, et toi tu sortiras vers le soir, sous leurs yeux, comme partent des exilés. Sous leurs yeux, 5
tu feras une ouverture dans la muraille, par laquelle tu feras sortir ton bagage. Sous leurs yeux, tu le porteras sur l'épaule, et tu le sortiras 6
quand il fera obscur. Tu te couvriras le visage, et tu ne regarderas pas la terre, car je veux que tu sois un signe pour la maison d'Israël. Je 7
fis ce qui m'avait été ordonné ; je fis sortir en plein jour mon bagage, comme un bagage d'émigrant ; et vers le soir je perçai de ma main la muraille ; je le sortis dans l'obscurité, et le portai sur l'épaule sous leurs yeux. Au matin, la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : 8
Fils de l'homme, la maison d'Israël, cette maison rebelle, ne t'a-t-elle pas 9
dit : "Que fais-tu ?" Dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : C'est 10
le prince qui est à Jérusalem que concerne cet oracle, ainsi que toute la maison d'Israël qui s'y trouve. Dis : Je suis pour vous un signe. Il leur 11
sera fait comme j'ai fait ; ils partiront pour l'exil, pour la captivité. Et le prince qui est au milieu d'eux mettra son bagage sur l'épaule, et partira dans l'obscurité ; on lui fera une ouverture dans le mur pour le faire sortir ; il couvrira son visage, afin de ne point voir de ses yeux la terre. J'étendrai mon rets sur lui, il sera pris dans mon filet, et je l'emmènerai 13
à Babylone, dans le pays des Caldéens ; mais il ne le verra point, et il y mourra. Quant à tout son entourage, à ses auxiliaires et à toutes ses armées, je les disperserai à tout vent, et je tirerai l'épée derrière eux. Et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je les aurai dispersés parmi 15
les nations et disséminés en divers pays. Toutefois je laisserai d'entre eux un petit nombre de gens qui échapperont à l'épée, à la famine, à la peste ; afin qu'ils racontent toutes leurs abominations parmi les nations où ils iront, et ils sauront que je suis l'Éternel. Puis la parole de l'Éternel 17
me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, tu mangeras ton pain dans le trouble ; tu boiras ton eau dans l'angoisse et dans l'effroi. Et 18
tu diras au peuple du pays : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet des habitants de Jérusalem, dans la terre d'Israël : Ils mangeront leur pain dans l'effroi et boiront leur eau dans la stupéfaction, parce que le pays sera dévasté et dépouillé de son abondance, à cause de la violence de tous ceux qui l'habitent. Les villes peuplées seront réduites en désert, 20
et le pays sera ravagé, et vous saurez que je suis l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces mots : Fils de l'homme, qu'est-ce 22
que ce propos passé en proverbe, que vous tenez dans le pays d'Israël, en

disant : Les jours se prolongent, et toute prophétie demeure sans effet ?
 23 C'est pourquoi dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je ferai cesser
 ce propos, et on ne le trouvera plus en Israël. Dis-leur au contraire : Le
 24 temps approche, ainsi que l'accomplissement de toute prophétie. Car il
 n'y aura plus aucune prophétie vaine, ni d'oracle trompeur, au milieu
 25 de la maison d'Israël. Car moi, l'Éternel, je parlerai, et la parole que
 j'aurai dite s'accomplira, et ne sera plus différée. Oui, maison rebelle,
 de vos jours je prononcerai une parole et l'accomplirai, dit le Seigneur,
 26 l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes :
 27 Fils de l'homme, voici, la maison d'Israël dit : La vision qu'il a, est à long
 28 terme ; c'est pour des temps éloignés qu'il prophétise. C'est pourquoi
 dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Il n'y aura plus de délai pour
 l'accomplissement de toutes mes paroles ; ce que j'aurai dit s'accomplira,
 dit le Seigneur, l'Éternel.

13, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme,
 prophétise contre les prophètes d'Israël qui prophétisent ; dis à ceux qui
 prophétisent selon leur propre coeur : Écoutez la parole de l'Éternel ;
 3 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Malheur aux prophètes insensés qui
 4 suivent leur propre esprit, et qui n'ont point eu de vision. Comme des re-
 5 nards dans des ruines, tels sont tes prophètes, ô Israël ! Vous n'êtes point
 montés sur les brèches, et vous n'avez point entouré d'un rempart la mai-
 son d'Israël, pour demeurer fermes dans le combat au jour de l'Éternel.
 6 Leurs visions sont trompeuses, leurs oracles menteurs, quand ils disent :
 "L'Éternel a dit !" tandis que l'Éternel ne les a point envoyés ; et ils ont fait
 7 espérer que leur parole aurait son accomplissement. N'avez-vous pas eu
 des visions trompeuses, et prononcé des oracles menteurs, vous qui dites :
 8 "L'Éternel a dit !" quand je n'ai point parlé ? C'est pourquoi, ainsi a dit
 le Seigneur, l'Éternel : Parce que vous tenez des discours mensongers, et
 que vous avez des visions trompeuses, voici je vous en veux, dit le Sei-
 9 gneur, l'Éternel. Ma main s'appesantira sur les prophètes qui ont des
 visions fausses, et qui prononcent des oracles menteurs. Ils ne feront plus
 partie de l'assemblée de mon peuple, ils ne seront plus inscrits sur les
 registres de la maison d'Israël, ils n'entreront pas dans le pays d'Israël,
 10 et vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel. Et ces choses arriveront
 parce que, oui, parce qu'ils égarent mon peuple, en disant : Paix ! quand
 il n'y a point de paix. Mon peuple bâtit un mur, eux ils le recouvrent de
 11 mortier. Dis à ceux qui le recouvrent de mortier, qu'il s'écroulera. Une
 pluie violente surviendra, et vous, grêlons, vous tomberez, et un vent de
 12 tempête éclatera. Et voici, le mur s'écroule. Ne vous dira-t-on pas : Où
 13 est le mortier dont vous l'aviez couvert ? Car ainsi a dit le Seigneur,
 l'Éternel : Dans ma fureur, je ferai éclater un vent de tempête ; dans ma
 colère il surviendra une pluie torrentielle, et dans mon indignation des
 14 grêlons tomberont, pour tout détruire. Et je renverserai le mur que vous

aviez recouvert de mortier ; je le jetterai à terre, tellement que ses fondements seront mis à nu ; il s'écroulera, et vous serez entièrement détruits sous ses décombres, et vous saurez que je suis l'Éternel. J'assouvirai ainsi ma fureur contre le mur, et contre ceux qui l'ont recouvert de mortier, et je vous dirai : Le mur n'est plus, c'en est fait de ceux qui le recouvraient de mortier, Des prophètes d'Israël, qui prophétisent sur Jérusalem, et qui ont pour elle des visions de paix, quand il n'y a point de paix, dit le Seigneur, l'Éternel. Et toi, fils de l'homme, tourne ta face contre les filles de ton peuple, qui prophétisent selon leur propre coeur, et prophétise contre elles. Et dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Malheur à celles qui fabriquent des coussinets pour toutes les jointures des mains, et qui font des voiles pour la tête des gens de toute taille, afin de séduire les âmes. Vous séduiriez les âmes de mon peuple, et vous conserveriez vos propres âmes ! Vous me déshonorez auprès de mon peuple, pour quelques poignées d'orge et quelques morceaux de pain, en faisant mourir des âmes qui ne doivent point mourir, et en faisant vivre d'autres qui ne doivent point vivre, trompant ainsi mon peuple qui écoute le mensonge. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici j'en veux à vos coussinets, par le moyen desquels vous prenez les âmes comme des oiseaux, et je les arracherai de vos bras, et je délivrerai les âmes que vous prenez au piège comme des oiseaux. J'arracherai aussi vos voiles, je délivrerai mon peuple de vos mains, et ils ne seront plus comme une proie entre vos mains ; et vous saurez que je suis l'Éternel. Parce que vous affligez par vos mensonges le coeur du juste, que je n'ai pas attristé, et que vous fortifiez les mains du méchant, afin qu'il ne se détourne point de son mauvais train pour avoir la vie, Vous n'aurez plus de visions trompeuses et vous ne prononcerez plus d'oracles ; je délivrerai mon peuple de vos mains, et vous saurez que je suis l'Éternel.

Or quelques-uns des anciens d'Israël vinrent auprès de moi, et s'assirent devant moi. Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, ces gens-là portent leurs idoles dans leur coeur ; et la pierre d'achoppement qui les a fait tomber dans l'iniquité, ils y attachent leur regard. Me laisserai-je consulter par eux ? C'est pourquoi parle-leur et dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Tout homme de la maison d'Israël qui porte ses idoles dans son coeur, et qui attache ses regards à la pierre d'achoppement qui l'a fait tomber dans l'iniquité, s'il vient vers un prophète, moi l'Éternel, je lui répondrai en vue de ses nombreuses idoles, Afin de saisir dans leur propre coeur ceux de la maison d'Israël, qui se sont éloignés de moi avec toutes leurs idoles. C'est pourquoi dis à la maison d'Israël : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Revenez, détournez-vous de vos idoles, détournez vos regards de toutes vos abominations. Car quiconque de la maison d'Israël ou des étrangers qui séjournent en Israël, s'éloigne de moi, place ses idoles dans son coeur et attache les regards

sur la pierre d'achoppement qui l'a fait tomber dans l'iniquité, s'il vient auprès d'un prophète pour me consulter par son moyen, moi l'Éternel, 8 je lui répondrai moi-même : Je tournerai ma face contre cet homme-là, afin qu'il serve d'avertissement, et qu'il passe en proverbe ; et je le retrancherai du milieu de mon peuple. Et vous saurez que je suis l'Éternel. Et si le prophète se laisse entraîner à prononcer quelque parole, c'est moi, l'Éternel, qui aurai entraîné ce prophète-là ; j'étendrai ma main contre 10 lui, et je le retrancherai du milieu de mon peuple d'Israël. Et ils porteront la peine de leur iniquité ; telle la peine de celui qui consulte, telle 11 sera la peine du prophète, Afin que la maison d'Israël ne s'égaire plus loin de moi et qu'ils ne se souillent plus par toutes leurs transgressions, mais qu'ils soient mon peuple et que je sois leur Dieu, dit le Seigneur, 12, 13 l'Éternel. Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, si un pays pèche contre moi en commettant quelque infidélité, et que j'étende ma main contre lui, en lui retranchant le pain qui soutient, en lui envoyant la famine et en faisant disparaître hommes et 14 bêtes de son sein, Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, ils sauveraient leur vie par leur justice, dit le Seigneur, l'Éternel ! 15 Si je faisais parcourir le pays par des bêtes nuisibles qui le dépeuplent et en fassent un désert, où personne ne passerait plus à cause de ces bêtes, 16 Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes-là, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles ; eux seuls seraient sauvés, tandis que le pays deviendrait un désert. Ou bien, si j'amenais l'épée sur ce pays, et que je disse : Que l'épée passe par le pays, pour en retrancher 18 hommes et bêtes, Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, mais eux seuls 19 seraient sauvés. Ou encore si j'envoyais la peste dans ce pays, et que je répandisse sur lui ma fureur jusqu'à faire couler le sang, pour retrancher 20 de son sein hommes et bêtes, Et que Noé, Daniel et Job s'y trouvassent, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, 21 ils ne sauveraient que leur vie par leur justice. Voici donc ce que dit le Seigneur, l'Éternel : Bien que j'envoie contre Jérusalem mes quatre jugements terribles, l'épée, la famine, les bêtes nuisibles et la peste, pour 22 retrancher de son sein hommes et bêtes, Toutefois il y aura un reste, quelques réchappés, des fils et des filles qu'on en fera sortir. Voici, ils arriveront auprès de vous ; vous verrez leur conduite et leurs actions, et vous vous consolerez des malheurs que j'ai fait tomber sur Jérusalem et 23 de tout ce qui lui est advenu. Ils vous consoleront quand vous aurez vu leur conduite et leurs actions. Alors vous reconnaîtrez que ce n'est pas sans raison que je lui ai fait tout ce que je lui aurai fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

15, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, le bois de la vigne vaut-il plus que tout autre bois, le sarment qui est parmi

les arbres de la forêt Prend-on de ce bois pour faire quelque ouvrage ; en 3
 tire-t-on une cheville pour y suspendre un objet quelconque ? Voici, on le 4
 jette au feu pour le consumer, et quand le feu en a dévoré les deux bouts,
 et que le milieu brûle, est-il propre à quelque ouvrage ? Voici, quand il 5
 était entier, on n'en faisait aucun ouvrage ; combien moins encore quand
 le feu l'a dévoré et qu'il est brûlé, en pourra-t-on faire quelque chose ?
 C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : De même que parmi les 6
 arbres d'une forêt, c'est le bois de la vigne que je livre au feu pour être
 dévoré, de même j'y livrerai les habitants de Jérusalem. Je tournerai 7
 ma face contre eux ; s'ils sortent d'un feu, un autre feu les consumera, et
 vous saurez que je suis l'Éternel, quand je tournerai ma face contre eux.
 Je ferai du pays un désert, parce qu'ils ont été infidèles, dit le Seigneur, 8
 l'Éternel !

La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, **16, 2**
 fais connaître à Jérusalem ses abominations. Dis : Ainsi a dit le Seigneur, 3
 l'Éternel, à Jérusalem : Par ton origine et ta naissance tu es du pays
 de Canaan ; ton père est un Amoréen, ta mère une Héthienne. A ta 4
 naissance, au jour où tu naquis, ton nombril ne fut point coupé, tu ne
 fus point lavée dans l'eau pour être nettoyée, tu ne fus pas purifiée avec
 du sel, ni enveloppée de langes. Aucun oeil n'eut pitié de toi, pour te 5
 faire aucune de ces choses par compassion pour toi ; mais tu fus jetée sur
 la surface d'un champ, par mépris pour ta vie, au jour de ta naissance.
 Or je passai près de toi, je te vis gisant dans ton sang, près d'être foulée 6
 aux pieds, et je te dis : Vis dans ton sang ! je te dis : Vis dans ton sang !
 Je t'ai multipliée par myriades, comme l'herbe des champs, tu pris de 7
 l'accroissement, tu grandis et tu devins d'une beauté parfaite. Tes seins
 se formèrent, tu devins nubile, mais tu étais nue, et entièrement nue.
 Et je passai près de toi et te regardai ; voici, ton âge était l'âge où l'on 8
 aime, et j'étendis sur toi le pan de mon vêtement, je couvris ta nudité ;
 je te fis serment, je fis alliance avec toi, dit le Seigneur, l'Éternel, et tu
 m'appartins. Je te lavai dans l'eau, et en t'y plongeant, j'ôtai le sang de 9
 dessus toi, et je t'oignis d'huile. Je te revêtis de broderies, je te mis une
 chaussure de couleur d'hyacinthe ; je te ceignis de fin lin et te couvris de
 soie. Je te parai d'ornements ; je mis des bracelets à tes mains, et un 11
 collier à ton cou, Un anneau à ton nez, des boucles à tes oreilles, une
 couronne magnifique sur ta tête. Ainsi tu fus parée d'or et d'argent ; 12
 ton vêtement était de fin lin, de soie, de broderies ; la fleur de farine, le
 miel et l'huile faisaient ta nourriture ; tu devins extrêmement belle, et tu
 parvins à une royale dignité. Ta renommée se répandit parmi les nations 14
 à cause de ta beauté, car elle était parfaite, grâce à la magnificence dont
 je t'avais ornée, dit le Seigneur, l'Éternel. Mais tu t'es confiée en ta 15
 beauté, tu t'es prostituée à la faveur de ta renommée, et tu as prodigué
 tes prostitutions à tout passant, en te livrant à lui. Tu as pris de tes 16
 vêtements ; tu t'es fait des hauts lieux garnis d'étoffes de toute couleur,

et tu t'y es prostituée, - chose qui n'était point arrivée, et qui n'arrivera plus. Tu as aussi pris les magnifiques parures, faites de mon or et de mon argent, que je t'avais données ; tu en as fait des figures d'hommes, auxquels tu t'es prostituée. Tu as pris tes vêtements brodés pour les en couvrir, et tu leur as offert mon huile et mes parfums. Et mon pain que je t'avais donné, la fleur de farine, l'huile et le miel dont je te nourrissais, tu as mis ces choses devant elles comme une offrande d'agréable odeur. Voilà ce qui en est, dit le Seigneur, l'Éternel. Tu as pris tes fils et tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les leur as sacrifiés pour être dévorés. Était-ce trop peu que tes prostitutions ? Tu as immolé mes fils, tu les as livrés, en les faisant passer par le feu en leur honneur. Et au milieu de toutes tes abominations et de tes adultères, tu ne t'es point souvenue du temps de ta jeunesse, alors que tu étais nue et découverte, gisante dans ton sang, près d'être foulée aux pieds. Et après toutes tes méchantes actions, - malheur, malheur à toi ! dit le Seigneur, l'Éternel, - Tu t'es bâti des maisons de débauche, tu t'es fait des hauts lieux sur toutes les places. A l'entrée de chaque rue tu as bâti ton haut lieu, et tu as déshonoré ta beauté ; car tu t'es livrée à tout passant et tu as multiplié tes adultères. Tu t'es prostituée aux enfants de l'Égypte, tes voisins aux corps vigoureux, et pour m'irriter tu as multiplié tes adultères. Et voici, j'ai étendu ma main contre toi, j'ai diminué la part qui t'était assignée, et t'ai livrée à la discrétion de tes ennemis, les filles des Philistins, qui ont rougi de ta conduite criminelle. Tu t'es prostituée aux enfants de l'Assyrie, parce que tu n'étais pas assouvie ; et après avoir commis adultère avec eux, tu ne fus point encore assouvie ; Car tu as multiplié tes impudicités avec la terre de Canaan et jusqu'en Caldée ; même alors tu n'en eus point assez. Combien ton coeur est lâche, dit le Seigneur, l'Éternel, que tu aies fait toutes ces choses à la façon d'une insigne prostituée ! Quand tu bâtissais tes maisons de débauche à chaque bout de rue, quand tu faisais tes hauts lieux dans toutes les places, tu n'as pas même été comme la femme débauchée qui réclame un salaire ; Tu as été la femme adultère qui reçoit les étrangers à la place de son mari. On paie un salaire à toutes les femmes débauchées, mais toi, tu as donné des présents à tous tes amants ; tu leur as fait des largesses, afin que de toute part ils viennent vers toi, pour tes prostitutions. Et tu as été le contraire des autres femmes dans tes impudicités, en ce qu'on ne te recherchait pas ; tu donnais un salaire, tandis que l'on ne t'en donnait aucun ; tu as été le contraire des autres.

35, 36 C'est pourquoi, ô prostituée, écoute la parole de l'Éternel ! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que tes trésors ont été prodigués, et que ta nudité s'est découverte dans tes prostitutions, devant tes amants et toutes tes abominables idoles ; à cause du sang de tes enfants, que tu leur as livrés, Voici, je rassemblerai tous tes amants, avec lesquels tu te plaisais, tous ceux que tu as aimés, tous ceux que tu as haïs, je les rassemblerai de

toute part contre toi ; je leur découvrirai ta nudité, et ils la verront tout
entière. Et je te jugerai comme on juge les femmes adultères et celles 38
qui répandent le sang ; je t'abandonnerai à la sanguinaire vengeance de la
fureur et de la jalousie. Je te livrerai entre leurs mains ; ils abattront tes 39
maisons de débauche et démoliront tes hauts lieux ; ils te dépouilleront
de tes vêtements ; ils enlèveront tes magnifiques parures et te laisseront
nue, entièrement nue. Ils feront monter contre toi une foule de gens qui 40
t'assommeront de pierres, et qui te mettront en pièces avec leurs épées.
Ils brûleront tes maisons par le feu, et feront justice de toi, en présence 41
d'un grand nombre de femmes ; ainsi je mettrai fin à tes prostitutions, et
tu ne donneras plus de salaire. Et j'assouvirai ma fureur contre toi, et 42
ma jalousie se détournera de toi ; alors je serai en repos et n'aurai plus à
m'irriter. Parce que tu ne t'es point souvenue du temps de ta jeunesse, 43
que tu m'as provoqué par toutes ces choses, voici, je ferai retomber ta
conduite sur ta tête, dit le Seigneur, l'Éternel, et tu ne commettras plus
le crime avec toutes tes abominations. Voici, tout homme qui use de 44
proverbes, en fera un sur ton compte, et dira : "Telle mère, telle fille!"
Tu es la fille de ta mère, qui eut en aversion son mari et ses enfants ; tu es 45
la soeur de tes soeurs, qui ont eu en aversion leurs maris et leurs enfants ;
votre mère était Héthienne et votre père Amoréen. Ta soeur aînée, avec 46
ses filles, qui habite à ta gauche, c'est Samarie ; ta soeur cadette qui
demeure à ta droite, c'est Sodome et ses filles. Tu n'as pas seulement 47
marché dans leurs voies et pratiqué les mêmes abominations ; c'était trop
peu ; mais tu t'es corrompue plus qu'elles dans toute ta conduite. Je suis 48
vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel ; Sodome, ta soeur elle-même, avec ses
filles, n'a point fait ce que tu as fait, toi, avec tes filles. Voici quelle a 49
été l'iniquité de Sodome, ta soeur : l'orgueil, l'abondance et une molle
oisiveté ; voilà ce qu'elle avait, elle et ses filles ; mais elle ne soutenait
pas la main de l'affligé et du pauvre. Elles sont devenues hautaines et 50
ont commis l'abomination devant moi ; aussi les ai-je exterminées, dès
que je l'ai vu. Et Samarie n'a pas commis la moitié autant de péchés 51
que toi ; tu as multiplié tes abominations plus qu'elle, et par toutes les
abominations que tu as commises tu as justifié tes soeurs. Porte donc, 52
toi aussi, l'opprobre que tu as infligé à tes soeurs ! A cause de tes péchés
que tu as rendus plus abominables que les leurs, elles se trouvent être plus
justes que toi. Sois donc, toi aussi, couverte de confusion, et porte ton
opprobre, puisque tu as justifié tes soeurs. Je ramènerai leurs captifs, les 53
captifs de Sodome et de ses filles, les captifs de Samarie et de ses filles,
ainsi que tes propres captifs au milieu des leurs, Afin que tu portes ton
opprobre, que tu sois confuse à cause de tout ce que tu as fait, en étant
pour elles un sujet de consolation. Et tes soeurs, Sodome et ses filles, 55
reviendront à leur premier état ; Samarie et ses filles reviendront à leur
premier état ; et toi et tes filles vous reviendrez à votre premier état.
Cependant, dans le temps de ton orgueil, Avant que ta méchanceté fût 56, 57

découverte, lorsque tu recevais les outrages des filles de Syrie et de tous ses alentours, des filles des Philistins qui t'insultaient de toute part, ne discourais-tu pas sur Sodome ta soeur ? Tu portes sur toi le fardeau de tes crimes et de tes abominations ! dit l'Éternel. Car ainsi a dit l'Éternel : Je te ferai comme tu as fait, toi qui as méprisé le serment, en rompant l'alliance. Toutefois je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec toi, dans les jours de ta jeunesse, et j'établirai en ta faveur une alliance éternelle. Alors tu te souviendras de ta conduite, et tu en seras confuse, quand tu recevras tes soeurs, tant les aînées que les cadettes, et que je te les donnerai pour filles, mais non en vertu de ton alliance. Car j'établirai mon alliance avec toi, et tu sauras que je suis l'Éternel, Afin que tu te souviennes, que tu sois confuse, et qu'à cause de ta confusion tu n'ouvres plus la bouche, quand je t'aurai pardonné tout ce que tu as fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

17, 2 La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes : Fils de l'homme, propose une énigme, présente une parabole à la maison d'Israël.

3 Tu diras : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Un grand aigle, aux grandes ailes, aux ailes étendues, tout couvert d'un duvet de couleurs variées, vint sur le Liban et enleva la cime d'un cèdre. Il arracha le plus élevé de ses rameaux, le transporta en un pays marchand, et le déposa dans une ville de commerce. Il prit ensuite du plant du pays et le confia à un sol fertile ; il le plaça près des eaux abondantes et le planta comme un saule. Le plant poussa, devint un cep de vigne étendu, mais peu élevé ; ses rameaux étaient tournés du côté de l'aigle, et ses racines étaient sous lui ; il devint un cep, produisit des sarments et donna du feuillage. Mais il y avait un autre grand aigle, aux grandes ailes, au plumage épais ; et voici, des couches où il était planté, le cep étendit vers lui ses racines, et dirigea ses rameaux de son côté, afin qu'il l'arrosât. Et pourtant il était planté dans un bon terrain, près d'eaux abondantes, de manière à produire des sarments, à porter du fruit et à devenir un cep superbe.

9 Dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Le cep réussira-t-il ? Le premier aigle n'en arrachera-t-il pas les racines, et n'en coupera-t-il pas les fruits, de manière à faire sécher tous les rejetons qu'il aura produits ? Il séchera, et il n'y aura besoin ni d'un grand effort, ni de beaucoup de gens pour le séparer de ses racines. Voici, il est planté ; mais réussira-t-il ? Dès que le vent d'orient le touchera, ne séchera-t-il pas entièrement ? Il séchera sur les couches où il a été planté. Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Dis à cette maison rebelle : Ne savez-vous pas ce que signifient ces choses ? Dis : Voici, le roi de Babylone est allé à Jérusalem ; il a pris le roi et les principaux, et les a emmenés avec lui à Babylone.

13 Et il a pris un rejeton de la race royale, il a fait alliance avec lui et lui a fait prêter serment ; et il s'est emparé des puissants du pays, Afin que le royaume fût tenu dans l'abaissement, sans pouvoir s'élever, tout en le laissant subsister, s'il observait son alliance. Mais il s'est révolté contre

lui, en envoyant des ambassadeurs en Égypte, afin qu'on lui donnât des chevaux et un grand nombre d'hommes. Pourra-t-il réussir, échapper, celui qui a fait de telles choses ? Il a rompu l'alliance, et il échapperait ! Je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, c'est dans la résidence du roi 16 qui l'a fait régner, dont il a méprisé le serment et rompu l'alliance, c'est près de lui, au milieu de Babylone, qu'il mourra ! Et Pharaon, avec une 17 grande armée et des troupes nombreuses, ne fera rien pour lui dans la guerre, quand on aura élevé des remparts et construit des tours pour faire périr nombre d'âmes. Car il a méprisé le serment, en violant l'alliance ; 18 et voici, après avoir donné sa main, il a néanmoins fait toutes ces choses. Il n'échappera pas ! C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : 19 Je suis vivant ! c'est mon serment qu'il a méprisé, mon alliance qu'il a rompue ; je ferai retomber cela sur sa tête. J'étendrai mon rets sur lui, 20 et il sera pris dans mes filets ; je l'emmènerai à Babylone où je plaiderai contre lui sur sa perfidie à mon égard. Et tous les fuyards de toutes ses 21 troupes tomberont par l'épée ; et ceux qui resteront seront dispersés à tous les vents. Et vous saurez que c'est moi, l'Éternel, qui ai parlé. Ainsi a dit 22 le Seigneur, l'Éternel : Je prendrai moi-même la cime d'un cèdre élevé, et je la planterai. De l'extrémité de ses rameaux, je couperai un tendre rejeton, et moi-même je le planterai sur une montagne haute et élevée. Sur la haute montagne d'Israël, je le planterai ; il poussera des jets, et 23 produira des fruits ; il deviendra un cèdre magnifique, et des oiseaux de toute espèce viendront s'abriter sous lui ; tout ce qui a des ailes habitera à l'ombre de ses rameaux. Et tous les arbres des champs connaîtront 24 que, moi l'Éternel, j'ai abaissé l'arbre élevé, et élevé le petit arbre, que j'ai fait sécher l'arbre vert et fait reverdir l'arbre sec. Moi l'Éternel, je l'ai dit, et je le ferai.

La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes : **18, 2** Que voulez-vous dire, vous qui répétez continuellement ce proverbe, dans le pays d'Israël, en disant : "Les pères ont mangé du raisin vert, et les dents des enfants en sont agacées ?" Je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, 3 vous n'aurez plus lieu de répéter ce proverbe en Israël. Voici, toutes les 4 âmes sont à moi, l'âme du père comme l'âme du fils ; toutes deux sont à moi ; l'âme qui pêche est celle qui mourra. L'homme qui est juste, qui 5 pratique la droiture et la justice, Qui ne mange point sur les montagnes, qui ne lève pas les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qui ne 6 déshonore pas la femme de son prochain, ni ne s'approche d'une femme pendant sa souillure ; L'homme qui ne fait de tort à personne, qui rend au 7 débiteur son gage, qui ne commet point de rapine, qui donne de son pain à l'affamé, et couvre d'un vêtement celui qui est nu, Qui ne prête point 8 à usure, qui ne retient pas au-delà de ce qui lui est dû, qui détourne sa main de l'iniquité, qui rend son jugement selon la vérité entre un homme et un autre, Qui marche selon mes statuts et observe mes ordonnances, 9 en se conduisant avec droiture, -cet homme est juste, et certainement il

10 vivra, dit le Seigneur, l'Éternel. Mais s'il a donné le jour à un fils violent,
11 qui répande le sang, et ne fasse à son frère que l'une de ces choses et non
12 pas les autres ; Qu'il mange sur les montagnes, qu'il déshonore la femme
13 de son prochain, Qu'il fasse tort à l'affligé et au pauvre, qu'il commette
des rapines et ne rende point le gage, qu'il lève les yeux vers les idoles et
14 commette des abominations, Qu'il prête à usure, qu'il retienne plus qu'il
ne lui est dû, -ce fils-là vivrait-il ? Il ne vivra pas ! Parce qu'il a commis
toutes ces abominations, certainement il mourra, et son sang sera sur lui.
15 Mais voici, si ce dernier à son tour a donné le jour à un fils qui voie tous
les péchés qu'a commis son père, et qui prenne soin de ne rien faire de
16 semblable ; Qu'il ne mange point sur les montagnes, qu'il ne lève point
les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qu'il ne déshonore pas la
17 femme de son prochain, Qu'il ne fasse tort à personne, qu'il ne retienne
point le gage et ne commette point de rapine, qu'il donne de son pain
à l'affamé, et couvre d'un vêtement celui qui est nu ; Qu'il détourne sa
18 main de l'iniquité, qu'il ne retienne ni usure ni bénéfice, qu'il observe mes
ordonnances et marche selon mes statuts, -cet homme ne mourra point
19 pour l'iniquité de son père ; certainement il vivra. Mais c'est son père,
qui a usé de violences et commis des rapines envers son frère, et fait ce qui
n'est pas bien, au milieu de son peuple, voici, c'est lui qui mourra pour
20 son iniquité. Et vous dites : "Pourquoi le fils ne porte-t-il pas l'iniquité
de son père ?" C'est que le fils a agi selon la droiture et la justice, c'est
qu'il a gardé tous mes statuts et les a mis en pratique ; certainement il
21 vivra. L'âme qui pèche est celle qui mourra. Le fils ne portera point
l'iniquité du père, et le père ne portera point l'iniquité du fils ; la justice
du juste sera sur lui, et la méchanceté du méchant sera sur lui. Si le
22 méchant se détourne de tous les péchés qu'il a commis, s'il garde tous mes
statuts, et s'il agit selon la droiture et la justice, certainement il vivra et
ne mourra point. On ne se souviendra contre lui d'aucune de toutes les
23 transgressions qu'il aura commises ; il vivra à cause de la justice qu'il aura
pratiquée. Prendrais-je plaisir en aucune manière à la mort du méchant ?
dit le Seigneur, l'Éternel ; n'est-ce pas plutôt à ce qu'il se détourne de
24 ses voies et qu'il vive ? Mais si le juste se détourne de sa justice, qu'il
commette l'iniquité, en suivant toutes les abominations que le méchant a
accoutumé de commettre, vivrait-il ? On ne se souviendra plus d'aucun
des actes de justice qu'il aura accomplis, à cause de l'infidélité dont il
s'est rendu coupable, et du péché qu'il a commis ; c'est à cause de cela
25 qu'il mourra. Et vous dites : "La voie du Seigneur n'est pas bien réglée."
Écoutez maintenant, maison d'Israël : Est-ce ma voie qui n'est pas bien
26 réglée ? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas bien réglées ? Si
le juste se détourne de sa justice, qu'il commette l'iniquité, que pour cela
27 il meure, c'est à cause de l'iniquité qu'il a commise qu'il meurt. Et si le
méchant se détourne de la méchanceté qu'il a commise, et qu'il pratique
28 la droiture et la justice, il fera vivre son âme. S'il ouvre les yeux, et se

détourne de toutes les transgressions qu'il a commises, certainement il vivra et ne mourra point. Cependant la maison d'Israël dit : "La voie du Seigneur n'est pas bien réglée. "Sont-ce mes voies, ô maison d'Israël, qui ne sont pas bien réglées ? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas bien réglées ? C'est pourquoi je vous jugerai chacun selon ses voies, ô maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. Convertissez-vous, et détournez-vous de toutes vos transgressions, afin que l'iniquité ne devienne point pour vous une cause de ruine. Rejetez loin de vous toutes les transgressions dont vous vous êtes rendus coupables, et faites-vous un coeur nouveau et un esprit nouveau ; car pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël ? En effet, je ne prends point plaisir à la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur l'Éternel ; convertissez-vous et vivez !

Et toi, prononce une plainte sur les princes d'Israël, Et dis : **19, 2**
 Qu'était-ce que ta mère ? Une lionne couchée au milieu des lions, et élevant ses petits au milieu des lionceaux. Elle éleva un de ses petits, qui devint un jeune lion ; il apprit à déchirer sa proie, et dévora des hommes. Mais les nations en entendirent parler, et il fut pris dans leur fosse ; et, après lui avoir mis des boucles aux narines, elles l'emmenèrent au pays d'Égypte. Quand la lionne vit qu'elle attendait en vain, que tout son espoir était perdu, elle prit un autre de ses petits, et en fit un jeune lion. Il marcha parmi les lions, et devint un jeune lion ; il apprit à déchirer sa proie, et dévora des hommes ; Il désolait leurs palais, et détruisait leurs villes ; le pays avec tout ce qu'il contient fut frappé de stupeur à l'ouïe de son rugissement. Contre lui se rangèrent les nations de toutes les contrées voisines, et elles jetèrent sur lui leurs filets ; il fut pris dans leur fosse. Elles le mirent en cage, avec des boucles aux narines ; puis elles l'emmenèrent auprès du roi de Babylone, et le conduisirent dans une forteresse, afin qu'on n'entendît plus sa voix sur les montagnes d'Israël. Ta mère était, comme toi, semblable à une vigne plantée près des eaux ; elle était chargée de fruits et de sarments, grâce à l'abondance des eaux. Elle avait de vigoureux rameaux pour des sceptres de souverains ; par son élévation elle atteignait jusqu'aux branches touffues ; elle attirait les regards par sa hauteur et par l'abondance de ses rameaux. Mais elle fut arrachée avec fureur et jetée par terre ; le vent d'orient a desséché son fruit ; ses rameaux vigoureux ont été brisés et desséchés ; Le feu les a dévorés, et maintenant elle est plantée dans le désert, dans une terre sèche et aride. Le feu est sorti d'un rameau de ses branches et a consumé son fruit, et elle n'a plus de rameau vigoureux pour un sceptre de roi. Telle est la plainte, et elle servira de plainte.

La septième année, le dixième jour du cinquième mois, quelques-uns **20**
 des anciens d'Israël vinrent pour consulter l'Éternel, et ils s'assirent devant moi. Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, parle aux anciens d'Israël, et dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur,

l'Éternel : C'est pour me consulter que vous êtes venus ! Je suis vivant ! je
4 ne me laisserai point consulter par vous, dit le Seigneur, l'Éternel. Ne les
jugeras-tu pas, fils de l'homme, ne les jugeras-tu pas ? Fais-leur connaître
5 les abominations de leurs pères. Et dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel : Le jour où j'élus Israël, où je levai ma main en faveur de la
postérité de la maison de Jacob, où je me fis connaître à eux dans le pays
d'Égypte, où je levai ma main pour eux, en disant : Je suis l'Éternel votre
6 Dieu ; En ce jour-là, je leur promis en levant ma main, que je les ferais
sortir du pays d'Égypte, pour les faire entrer dans un pays que j'avais
cherché pour eux, pays où coulent le lait et le miel, le plus beau de tous
7 les pays. Et je leur dis : Rejetez, chacun de vous, les abominations objets
de vos regards, ne vous souillez pas avec les idoles de l'Égypte ; je suis
8 l'Éternel, votre Dieu. Mais ils se révoltèrent contre moi, et ne voulurent
pas m'écouter ; aucun d'eux ne rejeta les abominations qui attirèrent ses
regards, et n'abandonna les idoles de l'Égypte. Alors je songeai à répandre
ma fureur sur eux, et à assouvir contre eux ma colère au milieu du pays
9 d'Égypte. Néanmoins j'ai agi pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût
point profané aux yeux des nations parmi lesquelles ils se trouvaient, et
en présence desquelles je m'étais fait connaître à eux, pour les faire sortir
10 du pays d'Égypte. Je les fis donc sortir du pays d'Égypte, et les amenai
11 au désert. Je leur donnai mes statuts et leur fis connaître mes lois, que
12 l'homme doit accomplir afin de vivre par elles. Je leur donnai aussi mes
sabbats pour servir de signe entre moi et eux, afin qu'ils connussent que je
13 suis l'Éternel, qui les sanctifie. Mais ceux de la maison d'Israël se révol-
tèrent contre moi dans le désert ; ils ne marchèrent point selon mes statuts
et rejetèrent mes lois, que l'homme doit accomplir afin de vivre par elles,
et ils profanèrent indignement mes sabbats. C'est pourquoi je songeai à
14 répandre sur eux ma fureur au désert, pour les anéantir. Néanmoins j'ai
agi pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût point profané aux yeux
15 des nations, en présence desquelles je les avais fait sortir d'Égypte. Et
même je leur avais promis, en levant ma main dans le désert, que je ne
les amènerais point au pays que je leur avais donné, -pays où coulent le
16 lait et le miel, le plus beau de tous les pays, - Parce qu'ils avaient rejeté
mes lois, qu'ils n'avaient point marché selon mes statuts, et qu'ils avaient
17 profané mes sabbats, car leur coeur marchait après leurs idoles. Toute-
fois mon oeil les épargna pour ne point les détruire ; je ne les exterminai
18 pas entièrement au désert. Je dis à leurs enfants au désert : Ne marchez
pas selon les préceptes de vos pères, n'observez pas leurs moeurs, et ne
19 vous souillez pas avec leurs idoles. Je suis l'Éternel votre Dieu ; marchez
selon mes statuts, gardez mes commandements, et mettez-les en pratique.
20 Sanctifiez mes sabbats, afin qu'ils servent de signe entre moi et vous, et
21 que vous connaissiez que je suis l'Éternel votre Dieu. Mais les enfants
se révoltèrent contre moi ; ils ne marchèrent point selon mes statuts ; ils

n'observèrent pas mes ordonnances et ne mirent point en pratique ces lois, que l'homme doit accomplir afin de vivre par elles, et ils profanèrent mes sabbats. C'est pourquoi je songeai à répandre sur eux ma fureur, et à assouvir contre eux ma colère au désert. Néanmoins j'ai retiré ma main, 22 et je l'ai fait pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût point profané aux yeux des nations en présence desquelles je les avais fait sortir. Toutefois 23 je leur avais promis, en levant ma main au désert, que je les disperserais parmi les nations et que je les répandrais en divers pays, Parce qu'ils 24 n'avaient point observé mes statuts, qu'ils avaient rejeté mes lois, qu'ils avaient profané mes sabbats et que leurs yeux étaient attachés aux idoles de leurs pères. Aussi leur ai-je donné des statuts qui n'étaient pas bons, 25 et des lois par lesquelles ils ne devaient pas vivre. Je les souillai par leurs offrandes, en ce qu'ils ont fait passer par le feu tous leurs premiers- 26 nés, afin de les mettre en désolation et de leur faire connaître que je suis l'Éternel. C'est pourquoi, fils de l'homme, parle à la maison d'Israël, et 27 dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Vos pères m'ont outragé en agissant perfidement à mon égard. Je les ai fait entrer dans le pays que 28 j'avais promis, en levant la main, de leur donner ; mais ils ont regardé toute colline élevée et tout arbre touffu ; ils y ont fait leurs sacrifices, ils y ont présenté leurs offrandes qui m'irritaient ; ils y ont déposé leurs parfums d'agréable odeur, et y ont fait leurs libations. Et je leur dis : Que 29 signifient ces hauts lieux où vous vous rendez ? Et le nom de hauts lieux leur a été donné jusqu'à ce jour. C'est pourquoi, dis à la maison d'Is- 30 raël : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Ne vous souillez-vous pas dans les voies de vos pères, et ne vous prostituez-vous pas à leurs abominations ? Quand vous présentez vos offrandes, quand vous faites passer vos enfants 31 par le feu, vous vous souillez avec toutes vos idoles encore aujourd'hui. Et je me laisserais consulter par vous, ô maison d'Israël ! Je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, je ne me laisserai point consulter par vous ! Rien 32 n'arrivera de ce que vous pensez quand vous dites : Nous voulons être comme les nations et les familles des autres pays, en servant le bois et la pierre. Je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, à main forte, à bras 33 étendu, et avec effusion de colère, je régnerai sur vous ! Je vous ferai sortir d'entre les peuples ; je vous rassemblerai des pays dans lesquels vous 34 avez été dispersés, à main forte, à bras étendu et avec effusion de colère. Et je vous amènerai dans le désert des peuples, et là j'entrerai en juge- 35 ment avec vous, face à face ; Comme je suis entré en jugement avec vos pères dans le désert du pays d'Égypte, ainsi j'entrerai en jugement avec 36 vous, dit le Seigneur, l'Éternel. Puis je vous ferai passer sous la verge, 37 et vous ferai rentrer dans les liens de l'alliance. Je séparerai de vous les rebelles et ceux qui se sont révoltés contre moi ; je les ferai sortir du 38 pays où ils séjournent ; mais ils n'entreront point sur le sol d'Israël. Ainsi vous saurez que je suis l'Éternel. Et vous, maison d'Israël, ainsi a dit 39

le Seigneur, l'Éternel : Allez servir chacun vos idoles ! Mais, après cela, vous m'écoutez et ne profanerez plus le nom de ma sainteté par vos offrandes et par vos idoles. Mais sur ma sainte montagne, sur la haute montagne d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel, là toute la maison d'Israël et tout ce qui sera dans le pays me serviront. Là je prendrai plaisir à eux ; là je rechercherai vos offrandes, et les prémices de vos dons, dans tout ce que vous me consacrerez. Je prendrai plaisir à vous, comme à un parfum d'agréable odeur, quand je vous aurai fait sortir du milieu des peuples et rassemblés des pays où vous êtes dispersés, et je serai sanctifié par vous aux yeux des nations. Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand je vous aurai fait revenir sur le sol d'Israël, dans le pays que j'avais promis, en levant la main, de donner à vos pères. Là, vous vous souviendrez de vos voies et de toutes vos actions par lesquelles vous vous êtes souillés ; vous vous prendrez vous-mêmes en dégoût, à cause de tout ce que vous aurez fait de mal. Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand j'agirai avec vous pour l'amour de mon nom, et non pas selon votre conduite mauvaise et vos actions corrompues, ô maison d'Israël ! dit le Seigneur, l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, tourne ta face du côté de Théman, et prêche vers le midi, prophétise sur la forêt de la campagne du midi. Dis à la forêt du midi : Écoute la parole de l'Éternel ! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je vais allumer un feu au-dedans de toi ; il dévorera dans ton sein tout arbre vert et tout arbre sec ; la flamme embrasée ne s'éteindra point, et toute la surface en sera brûlée du midi au septentrion. Et toute chair verra que moi, l'Éternel, je l'ai allumée ; elle ne s'éteindra point. Et je dis : Ah ! Seigneur, Éternel, ils disent de moi : Cet homme ne fait que parler en énigmes.

21, 2 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, tourne ta face vers Jérusalem ; prêche vers les saints lieux, prophétise contre le pays d'Israël. Dis au pays d'Israël : Ainsi a dit l'Éternel : Voici, c'est à toi que j'en veux ; je tirerai mon épée de son fourreau, et j'exterminerai du milieu de toi le juste et le méchant. Et parce que je vais exterminer du milieu de toi le juste et le méchant, mon épée sortira de son fourreau pour frapper toute chair du midi au septentrion, Et toute chair saura que moi, l'Éternel, j'ai tiré l'épée de son fourreau ; elle n'y rentrera plus. Et toi, fils de l'homme, gémis, les reins brisés ; dans une amère douleur tu dois gémir. Quand ils te diront : Pourquoi gémis-tu ? tu répondras : C'est à cause de la rumeur ! Quand elle arrivera, tous les coeurs fondront, toutes les mains défailliront, tout esprit sera abattu, et tous les genoux se fondront en eau. Voici, elle arrive ! Elle est là ! dit le Seigneur, l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes : Fils de l'homme, prophétise, et dis : Ainsi a dit l'Éternel : Dis : L'épée, l'épée ! Elle est aiguisée, elle est fourbie ! Elle est aiguisée pour le massacre ; elle est fourbie pour lancer des éclairs ! Faut-il se réjouir,

sceptre de mon fils, qui dédaignes tout pouvoir ? On l'a donnée à fourbir pour qu'on la prenne en main ; elle est aiguisée, cette épée, elle est fourbie pour armer la main de l'égorgeur. Crie et lamente-toi, fils de l'homme, car elle est tirée contre mon peuple, contre tous les principaux d'Israël, qui seront livrés à l'épée avec mon peuple. Frappe donc sur ta cuisse. Oui, l'épreuve sera faite. Eh quoi ! lors même que ce sceptre est si dédaigneux, il sera anéanti ! dit le Seigneur, l'Éternel. Toi donc, fils de l'homme, prophétise, frappe des deux mains, et que l'épée double et triple ses coups ; c'est l'épée du carnage, la grande épée du carnage, qui va les presser de toute part. C'est pour fondre les coeurs, pour multiplier les monceaux à toutes leurs portes, que j'ai pris l'épée menaçante. Ah ! elle est faite pour lancer l'éclair ; elle est aiguisée pour égorger ! Rassemble tes forces, frappe à droite ! Tourne-toi, frappe à gauche, de quel côté que tu tournes ton tranchant ! Et moi aussi, je frapperai des deux mains, et j'assouvirai ma fureur. Moi, l'Éternel, j'ai parlé. Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Toi, fils de l'homme, trace-toi deux chemins pour le passage de l'épée du roi de Babylone ; qu'ils partent tous deux d'un même pays ; fais une marque, fais-la à l'entrée du chemin qui conduit à une ville. Trace l'un des chemins par où l'épée arrive à Rabbath, ville des enfants d'Ammon, et l'autre par où elle arrive en Juda, à Jérusalem, la ville forte. Car le roi de Babylone se tient à la bifurcation, à l'entrée des deux chemins pour tirer des présages ; il secoue les flèches, il interroge les idoles, il examine le foie. Le sort qui est dans sa main droite désigne Jérusalem, pour y dresser des béliers, commander le carnage, pousser des cris de guerre, pour ranger les béliers contre les portes, élever des terrasses et construire des forts. C'est à leurs yeux un présage trompeur, eux qui ont fait serments sur serments ; mais lui, il se souvient de leur iniquité, en sorte qu'ils seront pris. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que vous rappelez le souvenir de votre iniquité, en mettant à nu vos transgressions, en montrant vos péchés dans toutes vos actions ; parce que vous en rappelez le souvenir, vous serez saisis par la main de l'ennemi. Et toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont le jour arrive, au temps où l'iniquité a son terme, Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Ote cette tiare ; enlève cette couronne ; les choses vont changer. Ce qui est élevé sera abaissé, et ce qui est abaissé sera élevé. En pièces, en pièces, en pièces je la réduirai ! Et elle ne sera plus, jusqu'à ce que vienne celui à qui appartient le jugement, et auquel je le remettrai. Et toi, fils de l'homme, prophétise, et dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet des enfants d'Ammon et de leur opprobre. Dis : L'épée, l'épée est dégainée pour le massacre ; elle est polie pour dévorer en lançant l'éclair ! Au milieu de tes visions trompeuses et de tes présages menteurs, elle te jettera sur les cadavres des méchants, dont le jour arrive au temps où leur iniquité est à son terme. Remets ton épée dans le fourreau ! C'est

dans le lieu où tu as été formée, dans le pays de ta naissance que je te jugerai. Et je répandrai sur toi mon indignation ; du feu de mon courroux je soufflerai sur toi, et je te livrerai entre les mains d'hommes barbares, artisans de destruction. Tu deviendras la proie du feu ; ton sang coulera au sein du pays, et on ne se souviendra plus de toi ; car moi, l'Éternel, j'ai parlé.

22, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Et toi, fils de l'homme, juge ; juge la ville sanguinaire, et fais-lui connaître toutes ses abominations. Dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Ville qui répands le sang dans ton sein, afin que ton jour arrive, et qui te fais des idoles pour en être souillée ! Par le sang que tu as répandu, tu t'es rendue coupable, et par les idoles que tu as faites, tu t'es souillée. Tu as avancé tes jours, et tu es parvenue au terme de tes années ; c'est pourquoi je vais faire de toi un objet d'opprobre pour les nations, et de moquerie pour tous les pays. Ceux qui sont près et ceux qui sont loin se moqueront de toi, qui es souillée de réputation et remplie de troubles. Voici, dans ton sein les princes d'Israël contribuent de tout leur pouvoir à répandre le sang. Chez toi, l'on méprise père et mère ; chez toi, on use de violence envers l'étranger ; chez toi, on opprime l'orphelin et la veuve. Tu méprises mes choses saintes, et tu profanes mes sabbats. Chez toi, se trouvent des calomniateurs pour répandre le sang ; chez toi, on mange sur les montagnes ; chez toi, l'on commet des atrocités. Chez toi, on découvre la nudité d'un père ; chez toi, l'on humilie la femme à l'époque de sa souillure. Chez toi, l'un se livre à des abominations avec la femme de son prochain, l'autre souille sa belle-fille par l'inceste, et l'autre fait violence à sa soeur, la fille de son père. Chez toi, l'on reçoit des présents pour répandre le sang ; tu prends l'intérêt et l'usure, tu dépouilles ton prochain par la violence, et tu m'oublies, dit le Seigneur, l'Éternel. Voici, je frappe des mains à cause des spoliations que tu as commises, et du sang qui a été répandu au milieu de toi. Ton coeur tiendra-t-il bon, tes mains resteront-elles fermes, dans les jours où j'agirai contre toi ? Moi, l'Éternel, j'ai parlé, et je le ferai. Je te disperserai parmi les nations ; je te disséminerai en divers pays, et je ferai disparaître la souillure du milieu de toi. Alors tu seras avilie par toi-même, aux yeux des nations, et tu sauras que je suis l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Fils de l'homme, la maison d'Israël est devenue pour moi comme des scories ; ils sont tous de l'airain, de l'étain, du fer et du plomb dans un creuset ; ce sont des scories d'argent. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que vous êtes tous devenus semblables à des scories, voici je vous rassemblerai au milieu de Jérusalem. Comme on réunit dans le creuset l'argent, l'airain, le fer, le plomb et l'étain, et qu'on y souffle le feu afin de les fondre, ainsi je vous rassemblerai dans ma colère et dans ma fureur, et je vous mettrai au creuset pour vous fondre. Je

vous amasserai, je soufflerai contre vous le feu de ma fureur, et vous serez
 fondus au milieu de Jérusalem. Comme fond l'argent dans un creuset, 22
 ainsi vous serez fondus au milieu d'elle, et vous saurez que moi, l'Éternel,
 j'ai répandu sur vous ma fureur. La parole de l'Éternel me fut encore 23
 adressée en ces mots : Fils de l'homme, dis à Jérusalem : Tu es une terre 24
 qui n'a point été purifiée, et qui n'est point arrosée de pluie au jour de
 la colère. Ses prophètes forment des complots en son sein ; pareils au 25
 lion rugissant qui déchire sa proie, ils dévorent les âmes, ils s'emparent
 des richesses et des choses précieuses et multiplient les veuves au milieu
 d'elle. Ses sacrificateurs violent ma loi et profanent mes choses saintes ; 26
 ils ne distinguent pas entre ce qui est saint et ce qui est profane ; ils ne
 font pas connaître la différence entre ce qui est souillé et ce qui est pur ;
 ils ferment les yeux sur mes sabbats, et je suis profané au milieu d'eux.
 Ses chefs dans son sein sont pareils à des loups qui dévorent leur proie 27
 en répandant le sang, en perdant les âmes pour commettre des rapines.
 Ses prophètes les enduisent de mortier ; ils ont des visions trompeuses, 28
 et prononcent des oracles menteurs en disant : "Ainsi a dit le Seigneur,
 l'Éternel", quand l'Éternel n'a point parlé. Le peuple du pays use de 29
 violence ; ils commettent des rapines, et font tort à l'affligé et au pauvre,
 et contrairement à toute justice ils oppriment l'étranger. Je cherche au 30
 milieu d'eux quelqu'un qui relève la muraille, qui se tienne sur la brèche
 devant ma face en faveur du pays, afin que je ne le détruise pas ; mais je
 ne trouve personne. C'est pourquoi je répandrai sur eux ma fureur, et 31
 je les consumerai par le feu de ma colère ; je ferai retomber leur conduite
 sur leurs têtes, dit le Seigneur, l'Éternel.

La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, **23, 2**
 il y avait deux femmes, filles d'une même mère. Elles se prostituèrent 3
 en Égypte ; elles se prostituèrent dans leur jeunesse ; là leurs mamelles
 furent pressées, leur sein virginal y fut flétri. L'aînée se nommait Ohola 4
 et sa soeur Oholiba. Elles m'appartenaient, et enfantèrent des fils et des
 filles. Celle qui s'appelle Ohola, c'est Samarie, et Oholiba, c'est Jérusa- 5
 lem. Ohola me fut infidèle, et s'éprit de ses amants, les Assyriens, ses
 voisins, Vêtus de pourpre, gouverneurs et seigneurs, tous beaux jeunes 6
 hommes, des cavaliers montés sur des coursiers. Elle commit adultère 7
 avec eux tous, l'élite des enfants d'Assur ; elle se souilla avec tous ceux
 dont elle s'était éprise, et avec toutes leurs idoles. Elle n'a pas renoncé 8
 à ses prostitutions d'Égypte ; car ils avaient déshonoré sa jeunesse, flétri
 son sein virginal, et répandu sur elle la souillure. C'est pourquoi je l'ai 9
 livrée aux mains de ses amants, aux mains des enfants d'Assur, dont elle
 s'était éprise. Ils ont découvert sa nudité ; ils ont enlevé ses fils et ses 10
 filles, et l'ont fait périr elle-même par l'épée. Elle est devenue fameuse
 parmi les femmes, après les jugements exercés sur elle. Sa soeur Oholiba 11
 avait vu cela ; néanmoins elle fut plus déréglée encore dans sa passion,

12 et dans ses prostitutions elle a fait pire que sa soeur. Elle s'éprit des
enfants d'Assur, gouverneurs et seigneurs, ses voisins, magnifiquement
13 vêtus, cavaliers montés sur des coursiers, tous beaux jeunes hommes. Je
vis qu'elle s'était souillée, et que toutes les deux suivaient la même voie.
14 Mais elle est allée plus loin encore dans ses prostitutions ; car elle vit des
peintures d'hommes sur la muraille, des images de Caldéens peints en
15 vermillon. Ils portaient des ceintures autour de leurs reins, et sur leurs
têtes des rubans flottants de diverses couleurs ; ils avaient tous l'aspect de
nobles guerriers, portraits des enfants de Babylone en Caldée, leur pays
16 natal. Elle s'éprit d'eux, au premier regard de ses yeux, et leur envoya
17 des messagers en Caldée. Et les enfants de Babylone sont venus vers
elle, pour partager la couche des amours, et ils l'ont souillée par leurs
adultères ; elle aussi s'est souillée avec eux, puis son coeur s'est détaché
18 d'eux. Elle a mis à nu ses adultères ; elle a découvert sa nudité, et mon
19 coeur s'est détaché d'elle, comme il s'était détaché de sa soeur ; Car
elle a multiplié ses prostitutions, en songeant aux jours de sa jeunesse,
20 où elle s'était prostituée au pays d'Égypte. Elle s'est éprise de ces dé-
bauchés dont la chair est comme la chair des ânes, et l'ardeur pareille
21 à celle des chevaux. Tu es retournée aux crimes de ta jeunesse, alors
que les Égyptiens pressaient tes mamelles, à cause de ton sein virginal.
22 C'est pourquoi, Oholiba, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'excite
contre toi tes amants dont ton coeur s'est détaché ; je les amène de toute
23 part contre toi : Les enfants de Babylone et tous les Caldéens, chefs,
princes et nobles, et tous les enfants d'Assur avec eux, de beaux jeunes
hommes, tous gouverneurs et seigneurs, guerriers fameux, tous montés
24 sur des coursiers. Ils viennent contre toi avec des armes, des chars, de
grands trains et une foule de peuples ; ils t'environnent de toute part avec
des pavois, des boucliers, des casques ; je remets entre leurs mains le ju-
25 gement ; ils te jugeront à leur façon. Je donne libre cours à l'ardeur de
ma jalousie contre toi, et ils te traiteront avec fureur ; ils te couperont le
nez et les oreilles ; et ce qui restera de toi périra par l'épée ; ils enlèveront
26 tes fils et tes filles, et ce qui restera de toi sera dévoré par le feu. Ils
te dépouilleront de tes vêtements, et enlèveront les ornements dont tu te
27 pares. Je mettrai un terme à tes infamies et à tes prostitutions du pays
d'Égypte ; tu ne lèveras plus les yeux vers eux, et tu ne te souviendras
28 plus de l'Égypte. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je te livre
aux mains de ceux que tu hais, aux mains de ceux dont ton coeur s'est
29 détaché. Ils te traiteront avec haine, ils t'enlèveront tout le fruit de tes
labeurs ; ils te laisseront nue, entièrement nue, et aussi sera mise à dé-
couvert la honte de tes impudicités, de ton crime et de tes prostitutions.
30 On te fera ces choses, parce que tu t'es prostituée auprès des nations, que
31 tu t'es souillée avec leurs idoles. Tu as marché dans la voie de ta soeur,
32 c'est pourquoi je mettrai sa coupe dans ta main. Ainsi a dit le Seigneur,

l'Éternel : Tu boiras la coupe de ta soeur, coupe profonde et large ; tu deviendras un objet de dérision et de moquerie ; grande est sa capacité. Tu seras remplie d'ivresse et de douleur ; c'est une coupe de désolation et de stupeur que la coupe de ta soeur Samarie. Tu la boiras, tu la videras, tu en rongeras les morceaux, et tu te déchireras le sein. Car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que tu m'as mis en oubli, et que tu m'as rejeté derrière ton dos, porte donc aussi la peine de tes infamies et de tes adultères. Et l'Éternel me dit : Fils de l'homme, ne jugeras-tu pas Ohola. et Oholiba ? Mets sous leurs yeux leurs abominations. Elles ont commis adultère, et il y a du sang à leurs mains ; elles ont commis adultère avec leurs idoles ; et même, les enfants qu'elles ont enfantés, elles les ont fait passer par le feu pour être dévorés ! Voici ce qu'elles m'ont encore fait : en un même jour, elles ont souillé mon sanctuaire et profané mes sabbats ; Après avoir immolé leurs enfants à leurs idoles, elles sont entrées le même jour dans mon sanctuaire pour le profaner ! Voilà ce qu'elles ont fait au milieu de ma maison. Bien plus, elles ont fait chercher des hommes venant d'un pays éloigné ; elles leur ont envoyé des messagers, et voici, ils sont venus. Pour eux tu t'es lavée, tu as fardé ton visage, et tu t'es parée d'ornements. Tu t'es assise sur un lit magnifique, devant lequel était dressée une table, et où tu as placé mon parfum et mon huile de senteur. Là on entendait le bruit d'une multitude joyeuse ; et parmi cette foule d'hommes, on a fait venir des Sabéens du désert, qui ont mis des bracelets aux mains des deux soeurs, et de magnifiques couronnes sur leur tête. Et je dis, touchant celle qui avait vieilli dans l'adultère : Continueront-ils maintenant leurs impudicités avec elle, et elle avec eux ? Et l'on est venu chez elle, comme l'on va chez une prostituée ; c'est ainsi qu'on est allé vers Ohola et Oholiba, ces femmes coupables. Mais des hommes justes les jugeront comme on juge des femmes adultères, comme on juge celles qui répandent le sang, car elles sont adultères et il y a du sang à leurs mains. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je ferai monter contre elles une multitude, et les livrerai à l'insulte et au pillage. Et cette multitude les assommera à coups de pierres, et les taillera en pièces par l'épée ; ils égorgeront leurs fils et leurs filles ; ils brûleront leurs maisons par le feu. Ainsi je mettrai fin aux infamies dans le pays, et toutes les femmes apprendront à ne point imiter vos désordres. On fera retomber sur vous-mêmes vos infamies ; vous porterez la peine de vos péchés d'idolâtrie, et vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel.

La neuvième année, le dixième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, note-toi la date de ce jour, de ce jour même ; aujourd'hui le roi de Babylone s'approche de Jérusalem. Propose une parabole à la maison rebelle, et dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Mets en place la chaudière,

24

2

3

4 place-la, et verses-y de l'eau. Mets-y ensemble des morceaux, tous les
bons morceaux, les cuisses et les épaules, et remplis-la des meilleurs os.
5 Choisis la meilleure pièce du troupeau, et entasse du bois sous la chau-
dière ; fais bouillir à gros bouillons, afin que les os qui sont dedans cuisent
6 aussi. C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Malheur à la ville
sanguinaire, chaudière rouillée, et dont la rouille ne s'en va pas ! Vide-la
7 pièce par pièce, sans recourir au sort. Car le sang qu'elle a répandu est
au milieu d'elle ; elle l'a mis sur le roc nu, elle ne l'a pas versé sur la terre
8 pour le couvrir de poussière. Afin de faire monter ma fureur et pour me
venger, je l'ai laissée répandre son sang sur le roc nu, afin qu'il ne fût
9 pas couvert. C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Malheur à
10 la ville sanguinaire ! moi aussi je vais dresser un grand bûcher. Entasse
du bois, allume le feu, cuis la chair entièrement, fais fondre la graisse et
11 que les os se consomment. Puis place la chaudière vide sur les charbons
ardents, afin qu'elle s'échauffe, que son airain devienne brûlant, que sa
12 souillure se fonde au-dedans, et que sa rouille soit consumée. Elle lasse
tous mes efforts, et la rouille dont elle est remplie ne s'en va point ; au
13 feu donc la rouille ! Ta souillure est criminelle, puisque j'ai voulu te pu-
rifier et que tu n'es point devenue pure ; tu ne seras plus nettoyée de ta
14 souillure jusqu'à ce que j'aie assouvi contre toi ma fureur. Moi, l'Éternel,
j'ai parlé ; cela arrivera, et je le ferai ; je ne reculerai point, et je n'aurai
ni pitié, ni repentir. On te jugera selon ta conduite et selon tes actions,
15 dit le Seigneur, l'Éternel ! La parole de l'Éternel me fut adressée en ces
16 termes : Fils de l'homme, voici, par une plaie soudaine, j'enlève ce qui
fait les délices de tes yeux ; mais tu ne mèneras point deuil, tu ne pleu-
17 reras point, et tu ne laisseras pas couler tes larmes. Soupire en silence,
mais ne prends pas le deuil des morts ; attache ta coiffure sur toi, mets ta
chaussure à tes pieds, ne te voile pas la barbe et ne mange pas le pain des
18 autres. Le matin je parlai donc au peuple ; et le soir ma femme mourut ;
19 et le lendemain matin je fis comme il m'avait été commandé. Alors le
peuple me dit : Ne nous expliqueras-tu pas ce que signifie pour nous ce
20 que tu fais ? Et je répondis : La parole de l'Éternel m'a été adressée, en
21 ces termes : Dis à la maison d'Israël : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel :
Voici, je vais profaner mon sanctuaire, l'orgueil de votre puissance, les
délices de vos yeux, l'affection de votre âme, et vos fils et vos filles que
22 vous avez laissés tomberont par l'épée. Vous ferez alors comme j'ai fait ;
vous ne vous voilerez point la barbe, et vous ne mangerez pas le pain
23 des autres ; Vos coiffures seront sur vos têtes, et votre chaussure à vos
pieds ; vous ne mènerez point deuil, et ne pleurerez pas ; mais vous serez
frappés de langueur à cause de vos iniquités, et vous gémirez les uns avec
24 les autres. Ézéchiël sera pour vous un signe, et tout ce qu'il a fait vous
le ferez aussi. Quand cela arrivera, vous saurez que je suis le Seigneur,
25 l'Éternel. Et toi, fils de l'homme, le jour où je leur ôterai leur force, leur
joie, leur gloire, les délices de leurs yeux, l'objet de leur amour, leurs fils

et leurs filles, Ce jour-là un fuyard viendra vers toi pour l'annoncer à 26
tes oreilles. En ce jour-là, ta bouche s'ouvrira en même temps que celle 27
du fuyard ; tu parleras, tu ne seras plus muet ; et tu seras pour eux un
signe, et ils sauront que je suis l'Éternel.

La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, **25**, 2
tourne ta face vers les enfants d'Ammon, et prophétise contre eux. Dis 3
aux enfants d'Ammon : Écoutez la parole du Seigneur, l'Éternel. Ainsi a
dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que tu as dit : ah ! ah ! à propos de mon
sanctuaire, quand il fut profané, et du pays d'Israël, quand il fut dévasté,
et de la maison de Juda, lorsqu'elle se rendit en captivité, Voici, je te 4
livre aux enfants de l'Orient. Ils établiront au milieu de toi leurs parcs,
et ils y placeront leurs demeures ; ils mangeront tes fruits, et ils boiront
ton lait. De Rabba, je ferai un pâturage pour les chameaux, et du pays 5
des enfants d'Ammon, un bercaïl pour les moutons, et vous saurez que
je suis l'Éternel. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que tu 6
as battu des mains et frappé du pied, que tu t'es réjoui avec dédain en
ton âme, au sujet du pays d'Israël, Voici, j'étends ma main sur toi et 7
je te livre en proie aux nations ; je te retranche d'entre les peuples, je te
fais disparaître d'entre les pays, je t'extermine, et tu sauras que je suis
l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que Moab et Séïr ont 8
dit : voici, il en est de la maison de Juda comme de toutes les nations ;
A cause de cela, voici, j'ouvre le flanc de Moab, du côté de ses villes, 9
ses villes frontières, l'ornement du pays, Beth-Jéshimoth, Baal-Méon et
Kirjathaim ; Je l'ouvre aux enfants de l'Orient, qui marchent contre les 10
enfants d'Ammon, et je le leur donne en possession, afin que les enfants
d'Ammon ne soient plus rangés au nombre des nations. J'exercerai mes 11
jugements contre Moab et ils sauront que je suis l'Éternel. Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel : Parce qu'Édom s'est livré à la vengeance à l'égard de
la maison de Juda, et s'est rendu coupable en se vengeant d'elle, Ainsi 13
a dit le Seigneur, l'Éternel : J'étends ma main sur Édom ; j'en extermine
hommes et bêtes ; je le réduis en désert ; de Théman à Dédan ils tombe-
ront par l'épée. J'exercerai ma vengeance sur Édom par la main de mon 14
peuple d'Israël, et ils traiteront Édom selon ma colère et selon ma fureur ;
ils sauront ce qu'est ma vengeance, dit le Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit 15
le Seigneur, l'Éternel : Parce que les Philistins ont agi par vengeance,
et qu'ils se sont vengés inhumainement, avec mépris, et selon leur désir,
jusqu'à tout détruire dans une haine éternelle, A cause de cela, ainsi 16
a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'étends ma main sur les Philistins,
et j'extermine les Kéréthiens, et je fais périr ce qui reste sur la côte de
la mer. J'exercerai sur eux de grandes vengeances par des châtiments 17
pleins de fureur, et ils sauront que je suis l'Éternel, quand j'exécuterai
contre eux ma vengeance.

Or, la onzième année, au premier jour du mois, la parole de l'Éternel **26**

2 me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, parce que Tyr a dit de
Jérusalem : Ah! ah! elle est rompue, la porte des peuples; on se tourne
3 vers moi; je me remplirai, elle est déserte; A cause de cela, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, Tyr, et je ferai monter contre
4 toi plusieurs nations, comme la mer fait monter ses flots. Elles détruiront
les murailles de Tyr et démoliront ses tours, j'en raclerai la poussière, et
5 je ferai d'elle un roc nu. Elle sera sur la mer un lieu où l'on étend les
filets; car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel; elle sera en pillage aux
6 nations. Les villes de son territoire seront passées au fil de l'épée, et
7 elles sauront que je suis l'Éternel. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel :
Voici, je fais venir du septentrion Nébucadnetzar, roi de Babylone, le
roi des rois, contre Tyr, avec des chevaux et des chars, des cavaliers, et
8 une multitude, et un peuple nombreux. Il passera au fil de l'épée les
villes de ton territoire; il élèvera contre toi des forts, et dressera contre
9 toi des terrasses, et lèvera le bouclier contre toi. Il posera ses machines
de guerre contre tes murailles, et démolira tes tours avec ses marteaux.
10 La poussière de ses chevaux te couvrira, à cause de leur grand nombre;
tes murailles trembleront au bruit des cavaliers, des roues et des chars,
quand il entrera par tes portes, comme on entre dans une ville conquise.
11 Il foulera toutes tes rues avec les sabots de ses chevaux; il passera tes
habitants au fil de l'épée, et les monuments de ta force seront renversés.
12 Puis ils raviront tes richesses, pilleront tes marchandises, ruineront tes
murailles; ils démoliront tes maisons de plaisance et jetteront tes pierres,
13 ton bois et ta poussière au milieu des eaux. Et je ferai cesser le bruit de
tes chants, et l'on n'entendra plus le son de tes harpes; Je ferai de toi un
14 roc nu, tu seras un lieu pour étendre les filets; tu ne seras plus rebâtie,
car moi, l'Éternel, j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit le
15 Seigneur, l'Éternel, à Tyr : Au bruit de ta chute, lorsque gémissent les
blessés à mort, que le carnage se fait au milieu de toi, les îles tremblent.
16 Tous les princes de la mer descendent de leurs trônes; ils ôtent leurs
manteaux, dépouillent leurs vêtements brodés, et se revêtent de frayeur;
ils s'assoient sur la terre; à tout moment l'effroi les saisit; ils sont frappés
17 de stupeur à cause de toi. Ils prononcent à haute voix une plainte à
ton sujet, et te disent : Comment as-tu péri, toi que peuplaient ceux qui
parcourent la mer, ville renommée, puissante sur mer, toi et tes habitants
18 qui se faisaient redouter de tous ceux d'alentour! Les îles sont effrayées
au jour de ta ruine; les îles de la mer sont épouvantées au sujet de ta
19 fin. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Quand je ferai de toi une
ville désolée, comme sont les villes qui n'ont point d'habitants, quand je
20 ferai monter contre toi l'abîme, et que les grandes eaux te couvriront, Je
te ferai descendre avec ceux qui descendent dans la fosse, vers le peuple
d'autrefois; je te placerai dans les lieux les plus bas de la terre, dans les
lieux depuis longtemps désolés, près de ceux qui sont descendus dans la

fosse, afin que tu ne sois plus habitée ; Je réserverai la gloire pour la terre des vivants. Je te réduirai à rien ; tu ne seras plus, et quand on te cherchera, on ne te trouvera plus jamais, dit le Seigneur, l'Éternel.

La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Et toi, fils de l'homme, prononce à haute voix une plainte sur Tyr. Dis à Tyr : O toi qui es assise aux bords de la mer, qui fais le commerce avec les peuples dans des îles nombreuses, ainsi dit le Seigneur, l'Éternel : Tyr, tu as dit : Je suis d'une parfaite beauté. Tes frontières sont au coeur des mers, ceux qui t'ont bâtie t'ont rendue d'une parfaite beauté ; Ils ont fait tes lambris en cyprès de Sénir ; ils ont pris des cèdres du Liban pour te faire des mâts ; Ils ont fait tes rames de chênes de Bassan, tes bancs en ivoire enchâssé dans le buis des îles de Kittim. Le fin lin d'Égypte, orné de broderie, te servait de voile et de pavillon ; tu te couvrais de pourpre et d'écarlate des îles d'Élisha. Les habitants de Sidon et d'Arvad étaient tes rameurs ; ô Tyr, les plus habiles au milieu de toi étaient tes pilotes. Les anciens de Guébal et ses bons ouvriers étaient au milieu de toi pour réparer tes fissures ; tous les navires de la mer et leurs mariniers étaient au milieu de toi pour faire l'échange de tes marchandises. Ceux de Perse, de Lud, de Put servaient dans ton armée et suspendaient chez toi le bouclier et le casque ; ils te rendaient magnifique. Les enfants d'Arvad et tes soldats garnissaient tout le tour de tes murailles ; des hommes vaillants étaient dans tes tours et suspendaient leurs boucliers à tous tes murs ; ils achevaient ta parfaite beauté. Ceux de Tarsis trafiquaient avec toi de toute sorte de richesses, fournissant tes marchés d'argent, de fer, d'étain et de plomb. Javan, Tubal et Méshec négociaient avec toi, te donnant en échange des hommes et des ustensiles d'airain. Ceux de la maison de Togarma fournissaient tes marchés de chevaux, de cavaliers et de mulets. Les enfants de Dédan négociaient avec toi ; dans tes mains était le commerce de nombreuses îles, et l'on te donnait en échange des dents d'ivoire et de l'ébène. La Syrie trafiquait avec toi de tes produits de toute espèce ; elle fournissait tes marchés d'escarboucles, d'écarlate, de broderie, de fin lin, de corail et de rubis. Juda et le pays d'Israël négociaient avec toi, te donnant en échange du blé de Minnith, de la pâtisserie, du miel, de l'huile et du baume. Damas trafiquait avec toi à cause de tes nombreux produits, à cause de toutes tes richesses ; elle te fournissait du vin de Helbon et de la laine blanche. Védan et Javan fournissaient tes marchés de tissus ; le fer forgé, la casse et le roseau aromatique étaient échangés avec toi. Ceux de Dédan négociaient avec toi les draps précieux pour monter à cheval. Les Arabes et tous les princes de Kédar trafiquaient avec toi et négociaient des agneaux, des béliers et des boucs ; Les marchands de Shéba et de Raema trafiquaient avec toi, et pourvoyaient tes marchés de toutes sortes de parfums exquis, de toutes sortes de pierres précieuses et d'or. Haran, Canné et Édén, les marchands de Shéba, Assur et Kilmad négociaient avec toi ; Ils trafiquaient avec toi en marchandises de prix,

en manteaux de pourpre et de broderie, en étoffes précieuses serrées dans
25 des coffres, liés de cordes et faits de bois de cèdre. Les navires de Tar-
sis naviguaient pour ton commerce, et tu étais glorieuse et puissante au
26 coeur des mers. Tes rameurs t'ont menée sur les grandes eaux ; le vent
27 d'Orient t'a brisée au coeur des mers. Tes richesses et tes marchandises,
ton commerce et tes mariniers, tes pilotes, ceux qui réparent tes fissures,
ceux qui trafiquent avec toi de tes marchandises, tous tes gens de guerre
qui sont chez toi, toute la multitude qui est au milieu de toi tomberont au
28 coeur des mers, au jour de ta ruine. Au cri de tes pilotes les faubourgs
29 trembleront ; Tous ceux qui manient la rame, les mariniers et tous les
pilotes de la mer descendront de leurs navires et se tiendront sur la terre.
30 Ils feront entendre sur toi leur voix et crieront amèrement ; ils jetteront de
31 la poussière sur leurs têtes, et se rouleront dans la cendre. Ils se raseront
la tête à cause de toi ; ils se ceindront de sacs, et dans l'amertume de
32 leur âme ils pleureront sur toi avec une vive douleur. Ils diront sur toi
à haute voix une plainte ; dans leur lamentation et leur plainte
ils diront : Qui fut comme Tyr, comme cette ville détruite au milieu de
33 la mer ? Par le commerce des marchandises qui sortaient d'au delà des
mers, tu rassasiais des peuples nombreux ; par la grandeur de tes richesses
34 et de ton commerce, tu enrichissais les rois de la terre. Maintenant que
tu as été brisée par les mers au profond des eaux, ton commerce et toute
35 ta multitude sont tombés avec toi. Tous les habitants des îles sont frap-
pés de stupeur à cause de toi, leurs rois ont été épouvantés, leur visage
36 est bouleversé. Les marchands parmi les peuples sifflent sur toi ; tu es
un sujet d'effroi, et tu ne seras plus à jamais !

28, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme,
dis au prince de Tyr : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que ton
coeur s'est élevé et que tu as dit : Je suis Dieu ; je suis assis sur un trône de
dieux au sein des mers, quoique tu ne sois qu'un homme et non pas Dieu ;
3 parce que tu penses être un dieu, Certes, tu es plus sage que Daniel, au-
cun mystère n'est obscur pour toi ; Tu t'es acquis de la puissance par ta
4 sagesse et par ton intelligence ; tu as amassé de l'or et de l'argent dans
5 tes trésors ; Tu as accru ta puissance par la grandeur de ta sagesse dans
6 ton commerce, et à cause de ta puissance ton coeur s'est élevé ; A cause
7 de cela, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que tu penses être un
dieu, à cause de cela, voici, je vais faire venir contre toi des étrangers, les
plus violents d'entre les peuples, qui tireront leurs épées contre ton écla-
8 tante sagesse, et souilleront ta beauté. Ils te précipiteront dans la fosse,
et tu mourras, comme meurent les blessés à mort, au milieu des mers.
9 En face de ton meurtrier, diras-tu : "Je suis un dieu !" tandis que tu n'es
10 qu'un homme et non un dieu, entre les mains de celui qui t'égorgera ? Tu
mourras de la mort des incirconcis, par la main des étrangers ; car moi j'ai
11 parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut adressée en
12 ces termes : Fils de l'homme, prononce une plainte sur le roi de Tyr,

et dis-lui : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Tu étais le couronnement de l'édifice, plein de sagesse, parfait en beauté ; Tu te trouvais dans l'Éden, le jardin de Dieu ; tu étais couvert de pierres précieuses de toutes sortes, la sardoine, la topaze, la calcédoine, le chrysolithe, l'onyx, le jaspé, le saphir, l'escarboucle, l'émeraude et l'or. Les tambours et les flûtes étaient à ton service, préparés pour le jour où tu fus créé. Je t'avais établi comme chérubin protecteur, aux ailes déployées ; tu étais sur la sainte montagne de Dieu ; tu marchais au milieu des pierres de feu. Tu fus intègre dans tes voies depuis le jour où tu fus créé, jusqu'à ce que l'iniquité ait été trouvée en toi. Au milieu de ton riche commerce, ton coeur s'est rempli de violence, et tu devins coupable ; je te précipiterai de la montagne de Dieu ; je te détruirai, ô chérubin protecteur, du milieu des pierres de feu ! Ton coeur s'est élevé à cause de ta beauté, et tu as corrompu ta sagesse par ton éclat ; je te jetterai par terre, je te donnerai en spectacle aux rois, pour qu'ils te regardent. Tu as profané tes sanctuaires par la multitude de tes iniquités, par l'injustice de ton trafic ; je ferai surgir de ton sein un feu qui te consumera, et je te réduirai en cendre par toute la terre, en la présence de tous ceux qui te regardent. Tous ceux qui te connaissent parmi les peuples seront frappés de stupeur à ton sujet ; tu seras un sujet d'épouvante, et tu ne seras plus jamais ! La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots : Fils de l'homme, tourne ta face vers Sidon, et prophétise contre elle. Dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, Sidon, et je me glorifierai au milieu de toi ; et l'on saura que je suis l'Éternel, lorsque j'exercerai mes jugements contre elle, et que j'y manifesterai ma sainteté. J'enverrai la peste dans son sein, le sang dans ses rues ; les blessés à mort tomberont au milieu d'elle, par l'épée qui la frappera de toute part, et ils sauront que je suis l'Éternel. Et elle ne sera plus pour la maison d'Israël une ronce piquante, ni une épine qui blesse, parmi ceux qui l'entourent et la méprisent ; et ils sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Quand j'aurai rassemblé la maison d'Israël du milieu des peuples où ils sont dispersés, je manifesterai en eux ma sainteté aux yeux des nations, Et ils habiteront leur pays que j'ai donné à mon serviteur Jacob. Ils y habiteront en sécurité ; ils bâtiront des maisons et planteront des vignes ; ils demeureront en sécurité, quand j'aurai exercé des jugements contre ceux qui les méprisent à l'entour ; et ils sauront que je suis l'Éternel leur Dieu.

La dixième année, le douzième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, tourne ta face contre Pharaon, roi d'Égypte, et prophétise contre lui et contre toute l'Égypte. Parle, et dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, Pharaon, roi d'Égypte, grand crocodile couché au milieu de tes fleuves ; qui dis : "Mon fleuve est à moi ; je l'ai fait." C'est pourquoi je mettrai une boucle à tes mâchoires, et j'attacherai à tes écailles les

poissons de tes fleuves. Je te tirerai du milieu de tes fleuves, avec tous
5 les poissons de tes fleuves, qui auront été attachés à tes écailles. Je te
jetterai au désert, toi et tous les poissons de tes fleuves; tu tomberas à
la surface des champs, tu ne seras ni recueilli, ni ramassé; je te livrerai
6 en pâture aux bêtes de la terre et aux oiseaux des cieus. Et tous les
habitants de l'Égypte sauront que je suis l'Éternel, parce qu'ils n'ont été
7 qu'un roseau comme appui pour la maison d'Israël. Quand ils t'ont saisi
par la main, tu t'es rompu, et tu leur as déchiré toute l'épaule; quand
ils se sont appuyés sur toi, tu t'es brisé, et tu as rendu leurs reins immo-
8 biles. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je ferai
venir contre toi l'épée, et j'exterminerai de ton sein les hommes et les
9 bêtes. Et le pays d'Égypte deviendra une solitude désolée, et ils sauront
que je suis l'Éternel, parce que Pharaon a dit : "Le fleuve est à moi ;
10 je l'ai fait." C'est pourquoi, voici, j'en veux à toi et à tes fleuves, et je
réduirai le pays d'Égypte en déserts arides et désolés, depuis Migdol à
11 Syène et jusqu'aux frontières de Cush. Nul pied d'homme n'y passera,
et nul pied de bête n'y passera non plus, et durant quarante ans elle ne
12 sera pas habitée; Car je réduirai le pays d'Égypte en désolation au mi-
lieu des pays désolés, et ses villes en désert au milieu des villes désertes,
pendant quarante ans; et je disperserai les Égyptiens parmi les nations,
13 je les disperserai en divers pays. Toutefois, ainsi a dit le Seigneur, l'Éter-
nel : Au bout de quarante ans je rassemblerai les Égyptiens d'entre les
14 peuples parmi lesquels ils auront été dispersés. Je ramènerai les captifs
d'Égypte, et les ferai retourner au pays de Pathros, dans leur pays d'ori-
15 gine; mais ils formeront un faible royaume. Ce sera le plus faible des
royaumes, et il ne s'élèvera plus par-dessus les nations; je l'affaiblirai,
16 afin qu'il ne domine point sur les nations. Et il ne sera plus pour la
maison d'Israël un sujet de confiance, mais il lui rappellera son iniquité,
alors qu'elle se tournait vers eux, et ils sauront que je suis le Seigneur,
17 l'Éternel. La vingt-septième année, le premier jour du premier mois, la
18 parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme,
Nébuchadnetzar, roi de Babylone, a imposé à son armée un service pé-
nible contre Tyr; toutes les têtes en sont devenues chauves, et toutes les
épaules en sont écorchées, et il n'a point eu de salaire de Tyr, ni lui, ni son
19 armée, pour le service qu'il a fait contre elle. C'est pourquoi, ainsi a dit
le Seigneur, l'Éternel : Voici, je donne à Nébuchadnetzar, roi de Babylone,
le pays d'Égypte; il en enlèvera les richesses, il en emportera le butin, il
20 en fera le pillage; ce sera là le salaire de son armée. Pour prix du service
qu'il a fait contre Tyr, je lui donne le pays d'Égypte, parce qu'ils ont
21 travaillé pour moi, dit le Seigneur, l'Éternel. En ce jour-là, je donnerai
de la force à la maison d'Israël, et je t'ouvrirai la bouche au milieu d'eux,
et ils sauront que je suis l'Éternel.

30, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme,

prophétise et dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Gémissiez ! et dites : Malheureux jour ! Car le jour approche, oui, le jour de l'Éternel, jour 3
de nuage : ce sera le temps des nations. L'épée fondra sur l'Égypte, 4
il y aura de l'effroi en Éthiopie, lorsqu'en Égypte tomberont les blessés
à mort, qu'on enlèvera ses richesses et qu'on détruira ses fondements.
Cush, Put, et Lud, tous les mercenaires, et Cub et les enfants du pays 5
allié tomberont avec eux par l'épée. Ainsi a dit l'Éternel : Les soutiens de 6
l'Égypte tomberont, l'orgueil de sa force sera abaissé ; ils tomberont par
l'épée au milieu d'elle, depuis Migdol à Syène, dit le Seigneur, l'Éternel.
Ils seront les plus désolés au milieu des pays désolés, et ses villes les plus 7
désertes des villes désertes. Ils sauront que je suis l'Éternel, lorsque j'au- 8
rai mis le feu à l'Égypte, et que tous ses appuis auront été brisés. En ce 9
jour-là, des messagers partiront de ma part sur des navires, pour effrayer
Cush dans sa sécurité, et la terreur les saisira comme au jour de l'Égypte ;
le voici qui vient. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : J'anéantirai le train 10
de l'Égypte par la main de Nébucadnetzar, roi de Babylone. Lui et son 11
peuple avec lui, le plus terrible des peuples, seront amenés pour ravager
le pays ; ils tireront leurs épées contre les Égyptiens, et rempliront le pays
de gens blessés à mort. Je mettrai à sec les fleuves, et je livrerai le pays 12
entre les mains de gens méchants ; je désolerai le pays et ce qu'il contient
par la main des étrangers. Moi, l'Éternel, j'ai parlé. Ainsi a dit le Sei- 13
gneur, l'Éternel : Je détruirai les idoles, et j'anéantirai les faux dieux de
Noph ; il n'y aura plus de prince au pays d'Égypte, et je répandrai la
terreur dans le pays d'Égypte. Je désolerai Pathros ; je mettrai le feu à 14
Tsoan, et j'exercerai mes jugements sur No. Je répandrai ma fureur sur 15
Sin, la forteresse de l'Égypte, et j'exterminerai la multitude de No. Je 16
mettrai le feu à l'Égypte ; Sin sera saisie de grandes douleurs ; No sera
battue en brèche, et Noph prise par l'ennemi en plein jour. Les hommes 17
d'élite d'On et de Pi-Béséth tomberont par l'épée ; elles-mêmes iront en
captivité. A Tachphanès le jour s'obscurcira, lorsque j'y briserai le joug 18
de l'Égypte et que sa force orgueilleuse aura cessé ; une nuée la couvrira,
et ses filles iront en captivité. J'exercerai mes jugements sur l'Égypte, 19
et ils sauront que je suis l'Éternel. La onzième année, le septième jour 20
du premier mois, la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes :
Fils de l'homme, j'ai brisé le bras de Pharaon, roi d'Égypte ; et voici, 21
on ne l'a point pansé pour le guérir, on ne l'a point bandé pour le lier
et l'affermir, afin qu'il pût manier l'épée. C'est pourquoi, ainsi a dit le 22
Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à Pharaon, roi d'Égypte, et je rom-
prai ses bras, tant celui qui est en bon état que celui qui est brisé, et je
ferai tomber l'épée de sa main. Je disperserai les Égyptiens parmi les 23
nations, et je les répandrai dans les pays. Je fortifierai les bras du roi de 24
Babylone, et je mettrai mon épée dans sa main ; mais je briserai le bras

de Pharaon, et il poussera devant lui des cris, comme un homme blessé à
25 mort. Je fortifierai les bras du roi de Babylone, mais les bras de Pharaon
tomberont ; et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je mettrai mon épée
dans la main du roi de Babylone, et qu'il l'étendra sur le pays d'Égypte.
26 Et je disperserai les Égyptiens parmi les nations ; je les répandrai dans
les pays, et ils sauront que je suis l'Éternel.

31 La onzième année, le premier jour du troisième mois, la parole de
2 l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, dis à Pharaon,
roi d'Égypte, et à sa multitude : A qui ressembles-tu dans ta grandeur ?
3 Voici, l'Assyrie était un cèdre du Liban aux belles branches, au feuillage
4 touffu, haut de taille et élevant sa cime jusqu'aux nues. Les eaux l'avaient
fait croître, l'abîme l'avait fait monter fort haut, en faisant couler ses
5 fleuves autour du lieu où il était planté, et en envoyant ses canaux à
les arbres des champs. C'est pourquoi sa hauteur dépassait tous
6 les arbres des champs ; ses branches avaient multiplié, et ses rameaux
s'étendaient, grâce à l'abondance des eaux qui le faisaient croître. Tous
7 les oiseaux des cieux nichaient dans ses branches, et toutes les bêtes
des champs faisaient leurs petits sous ses rameaux, et de nombreuses
8 nations habitaient toutes à son ombre. Il était beau dans sa grandeur
et par l'étendue de ses branches ; car ses racines plongeaient dans des
9 eaux abondantes. Les cèdres du jardin de Dieu ne lui ôtaient rien de son
lustre ; les cyprès n'égalaien point ses branches, et les platanes n'étaient
10 point semblables à ses rameaux ; aucun arbre du jardin de Dieu n'égalait
sa beauté. Je l'avais rendu beau par la multitude de ses branches, et
11 tous les arbres d'Éden, qui étaient au jardin de Dieu, lui portaient envie.
C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce qu'il s'est élevé en
12 hauteur, qu'il a produit une cime touffue, et que son coeur s'est enorgueilli
de sa grandeur, Je l'ai livré entre les mains du puissant des nations, qui
13 les traitera comme il fallait : je l'ai chassé à cause de ses crimes. Des
étrangers, les plus terribles d'entre les nations, l'ont coupé et rejeté ; ses
branches sont tombées sur les montagnes et dans toutes les vallées, et ses
rameaux se sont brisés dans tous les ravins du pays, et tous les peuples de
14 la terre se sont retirés de dessous son ombre et l'ont abandonné. Tous les
oiseaux des cieux se tiennent sur ses ruines, et toutes les bêtes des champs
ont fait leur gîte de ses rameaux, Afin qu'aucun des arbres arrosés d'eau
ne garde plus sa hauteur, et ne lance plus sa cime touffue, afin que tous
15 ceux qui sont arrosés d'eau ne gardent plus leur élévation ; car tous sont
livrés à la mort dans les profondeurs de la terre, parmi les enfants des
hommes, avec ceux qui descendent dans la fosse. Ainsi a dit le Seigneur,
l'Éternel : Au jour qu'il descendit dans le Sépulcre, j'ai fait mener deuil ;
à cause de lui, je couvris l'abîme, et empêchai ses fleuves de couler, et les
grandes eaux furent retenues ; j'ai mis le Liban en deuil à cause de lui,
16 et tous les arbres des champs en défaillirent. J'ébranlai les nations par

le bruit de sa chute, quand je l'ai précipité dans le Sépulcre, avec ceux qui descendent dans la fosse. Tous les arbres d'Éden, l'élite et le meilleur du Liban, tous arrosés d'eau, furent consolés dans les profondeurs de la terre. Eux aussi sont descendus avec lui dans le Sépulcre, vers ceux que l'épée blessa à mort ; ils étaient son bras, et habitaient à son ombre au milieu des nations. A qui ressembles-tu ainsi, en gloire et en grandeur, parmi les arbres d'Éden ? Tu seras jeté bas avec les arbres d'Éden dans les profondeurs de la terre ; tu seras couché au milieu des incirconcis, avec ceux que l'épée a blessés à mort. Tel sera Pharaon et toute sa multitude, dit le Seigneur, l'Éternel.

La douzième année, le premier jour du douzième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, prononce une plainte sur Pharaon, roi d'Égypte, et dis-lui : Tu semblais un lionceau parmi les nations ; pareil au crocodile dans les mers, tu t'élançais dans tes fleuves ; avec tes pieds tu troublais les eaux, et tu remplissais de boue leurs flots. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : J'étendrai mes filets sur toi, par une multitude nombreuse de peuples, qui te tireront dans mes filets. Je t'abandonnerai sur la terre, et te jetterai à la surface des champs ; je ferai reposer sur toi tous les oiseaux des cieux, et je rassasierai de toi les bêtes de toute la terre. Je mettrai ta chair sur les montagnes, et de tes débris je remplirai les vallées. J'abreuverai de ton sang la terre où tu nages, jusqu'aux montagnes, et les ravins seront remplis de toi. Quand je t'éteindrai, je couvrirai les cieux, et j'obscurcirai leurs étoiles ; je couvrirai le soleil de nuages, et la lune ne donnera plus sa lumière. A cause de toi, j'obscurcirai tous les luminaires qui éclairent les cieux, et je répandrai les ténèbres sur ton pays, dit le Seigneur, l'Éternel. Je ferai frémir le coeur de beaucoup de peuples, quand j'annoncerai ta ruine parmi les nations, dans des pays que tu n'as point connus. Je remplirai de stupeur beaucoup de peuples à ton sujet, et leurs rois seront éperdus à cause de toi, quand je brandirai devant eux mon épée. Ils trembleront à tout instant, chacun pour sa vie, au jour de ta ruine. Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : L'épée du roi de Babylone fondra sur toi ; J'abattraï ta multitude par l'épée des hommes forts, tous les plus terribles d'entre les nations ; ils détruiront l'orgueil de l'Égypte, et toute sa multitude sera anéantie. Je ferai périr tout son bétail près des grandes eaux ; nul pied d'homme ne les troublera plus, aucun sabot de bête ne les troublera plus. Alors j'apaiserai ses eaux, et je ferai couler ses fleuves comme l'huile, dit le Seigneur, l'Éternel. Quand je réduirai le pays d'Égypte en désolation, et que le pays sera dénué de tout ce dont il était rempli, quand je frapperai tous ses habitants, ils sauront que je suis l'Éternel. Telle est la plainte ; les filles des nations la chanteront d'une voix plaintive ; elles la chanteront pour plaindre l'Égypte et toute sa multitude, dit le Seigneur, l'Éternel. La douzième année, le quinzième jour du mois, la

18 parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, fais une lamentation sur la multitude de l'Égypte. Précipite-la, elle et les filles des nations puissantes, dans les profondeurs de la terre, avec ceux
19 qui descendent dans la fosse ! Vaux-tu mieux que d'autres ? Descends,
20 et couche-toi parmi les incirconcis ! Ils tomberont au milieu de ceux que l'épée a blessés à mort. L'épée est tirée. Entraînez-la avec toute sa mul-
21 titude Les plus vaillants héros lui parlent au sein du séjour des morts, avec ceux qui furent ses auxiliaires ; ils sont descendus et couchés, les
22 incirconcis que l'épée blessa à mort. Là est Assur et toute sa multitude, et autour de lui ses tombeaux ; tous ont été blessés, et sont tombés par
23 l'épée. Ses tombeaux se trouvent dans les profondeurs de la fosse, et sa multitude est rangée à l'entour ; tous ont été blessés à mort, et sont tom-
24 bés par l'épée, eux qui répandaient la terreur dans la terre des vivants. Là est Élam et toute sa multitude, à l'entour de son tombeau. Tous sont
blessés à mort, et sont tombés par l'épée ; ils sont descendus incirconcis dans les profondeurs de la terre, eux qui répandaient la terreur sur la terre
des vivants ; ils portent leur ignominie avec ceux qui descendent dans la fosse. Au milieu des blessés à mort, on a mis sa couche, avec toute sa
25 multitude ; tout autour, ses tombeaux. Tous ces incirconcis sont blessés à mort par l'épée, car ils répandaient la terreur dans la terre des vivants ;
ils portent leur ignominie avec ceux qui descendent dans la fosse ; on les
26 a mis parmi les blessés à mort. Là sont Méshec, Tubal et toute leur mul-
titude : tout autour, leurs tombeaux ; tous ces incirconcis sont blessés à mort par l'épée, car ils répandaient la terreur dans la terre des vivants.
27 Mais ils ne sont point couchés avec les vaillants hommes, tombés d'entre les incirconcis, qui sont descendus au Sépulcre avec leurs armes de guerre,
et sous la tête desquels on a mis leurs épées. Leurs iniquités couvrent leurs ossements, car ils furent la terreur des hommes vaillants sur la terre des
28 vivants. Toi aussi, tu seras brisé au milieu des incirconcis, et tu seras
29 couché avec ceux que l'épée a blessés à mort. Là est Édom, ses rois et ses princes, qui malgré leur vaillance ont été mis au nombre de ceux que
l'épée a blessés à mort ; ils sont couchés avec les incirconcis, et avec ceux
30 qui descendent dans la fosse. Là sont tous les princes du nord, et tous les Sidoniens, qui sont descendus avec les blessés à mort, malgré la ter-
reur qu'inspirait leur vaillance ; ils sont confus, étendus, ces incirconcis, avec ceux que l'épée a blessés à mort, et ils portent leur ignominie, avec
31 ceux qui descendent dans la fosse. Pharaon les verra, et se consolera de toute sa multitude ; Pharaon et toute son armée seront blessés à mort
32 par l'épée, dit le Seigneur, l'Éternel ; Car je répandrai ma terreur sur la terre des vivants. Pharaon et toute sa multitude seront couchés au milieu
des incirconcis, avec ceux que l'épée a blessés à mort, dit le Seigneur, l'Éternel.

33, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple, et dis-leur : Lorsque je fais venir l'épée

sur un pays, et que le peuple de ce pays choisit quelqu'un pour l'établir
comme sentinelle, Si cet homme, voyant venir l'épée sur le pays, sonne 3
de la trompette pour avertir le peuple, Et que celui qui entend le son de 4
la trompette ne se tienne pas sur ses gardes et que l'épée le surprenne,
son sang sera sur sa tête. Car il a entendu le son de la trompette, et 5
il ne s'est point tenu sur ses gardes ; son sang sera sur lui ; mais s'il se
tient pour averti, il sauvera sa vie. Si la sentinelle voit venir l'épée et 6
ne sonne pas de la trompette, en sorte que le peuple ne se tienne pas sur
ses gardes, et que l'épée vienne enlever la vie à quelqu'un d'entre eux,
celui-ci aura été surpris à cause de son iniquité, mais je redemanderai
son sang à la sentinelle. Et toi, fils de l'homme, je t'ai établi comme 7
sentinelle pour la maison d'Israël ; écoute la parole de ma bouche, et
avertis-la de ma part. Lorsque je dis au méchant : "Méchant, tu mourras 8
certainement !" si tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa voie,
ce méchant mourra à cause de son iniquité, mais je te redemanderai son
sang. Si au contraire tu avertis le méchant, pour le détourner de sa 9
voie, sans qu'il s'en détourne, il mourra à cause de son iniquité ; mais
toi, tu sauveras ta vie. Et toi, fils de l'homme, dis à la maison d'Israël : 10
Vous parlez ainsi et vous dites : "Puisque nos péchés et nos forfaits sont
sur nous, et que nous dépérissons à cause d'eux, comment pourrions-
nous vivre ?" Dis-leur : Je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, je ne 11
prends point plaisir à la mort du méchant, mais à ce que le méchant
se détourne de sa voie et qu'il vive. Détournez-vous, détournez-vous de
votre méchante voie ; pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël ! Et toi, 12
fils de l'homme, dis aux enfants de ton peuple : La justice du juste ne
le sauvera pas au jour où il péchera, et la méchanceté du méchant ne le
fera pas tomber au jour où il s'en détournera, de même que le juste ne
pourra vivre par sa justice au jour où il péchera. Quand je dis au juste 13
qu'il vivra certainement, si, se confiant en sa justice, il commet l'iniquité,
on ne se souviendra d'aucune de ses oeuvres de justice ; mais il mourra
à cause de l'iniquité qu'il a commise. Lorsque je dis au méchant : "Tu 14
mourras certainement !" si, se détournant de son péché, il fait ce qui est
droit et juste, Si le méchant rend le gage, s'il restitue ce qu'il a ravi, s'il 15
marche dans les préceptes qui donnent la vie, sans commettre d'iniquité,
certainement il vivra et ne mourra point. On ne se souviendra d'aucun 16
des péchés qu'il aura commis ; il fait ce qui est droit et juste, certainement
il vivra. Mais les enfants de ton peuple disent : "La voie du Seigneur n'est 17
pas bien réglée." C'est leur voie qui n'est pas bien réglée. Si le juste se 18
détourne de sa justice, pour commettre l'iniquité, il en mourra. Si le 19
méchant se détourne de sa méchanceté, pour faire ce qui est droit et
juste, il en vivra. Et vous dites : "La voie de l'Éternel n'est pas bien 20
réglée !" Je vous jugerai, ô maison d'Israël, chacun selon ses voies. La 21
douzième année de notre captivité, le cinquième jour du dixième mois,
un homme qui s'était échappé de Jérusalem vint me dire : La ville est

22 prise ! Or la main de l'Éternel avait été sur moi, le soir avant que vînt le
fugitif ; et lorsqu'il vint auprès de moi le matin, l'Éternel m'avait ouvert
23 la bouche. Ma bouche était ouverte, et je n'étais plus muet. Et la parole
24 de l'Éternel me fut adressée, en ces termes : Fils de l'homme, ceux qui
habitent les lieux désolés du pays d'Israël, parlent ainsi : Abraham était
seul, et il a hérité le pays ; nous sommes un grand nombre, et le pays
25 nous est donné en possession. C'est pourquoi dis-leur : Ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel : Vous mangez avec le sang, vous levez les yeux vers
26 vos idoles, vous répandez le sang, et vous posséderiez le pays ! Vous vous
appuyez sur votre épée, vous commettez des abominations, vous souillez
chacun de vous la femme de son prochain, et vous posséderiez le pays !
27 Dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je suis vivant ! les habitants
de ces lieux désolés tomberont par l'épée, et je livrerai aux bêtes ceux qui
sont dans les champs, afin qu'elles les dévorent, et ceux des forteresses et
28 des cavernes mourront de la peste. Je réduirai le pays en désolation et
en désert, l'orgueil de sa force sera abattu ; les montagnes d'Israël seront
29 désolées, au point que nul n'y passera plus. Et ils sauront que je suis
l'Éternel, quand je réduirai le pays en désolation et en désert, à cause de
30 toutes les abominations qu'ils ont commises. Et toi, fils de l'homme, les
enfants de ton peuple s'entretiennent à ton sujet, près des murs et aux
portes des maisons. Ils conversent ensemble, chacun avec son frère, et ils
disent : Allons écouter quelle est la parole qui est procédée de l'Éternel !
31 Et ils viennent vers toi en grande foule ; mon peuple s'assied devant toi,
et ils écoutent tes paroles, mais ne les mettent point en pratique. Ils en
font dans leur bouche un objet de moquerie, et leur coeur se livre à la
32 cupidité. Voici, tu es pour eux une belle mélodie, un excellent musicien ;
33 ils écoutent tes paroles, mais ne les mettent point en pratique. Mais
quand ces choses arriveront, et voici qu'elles arrivent, ils sauront qu'il y
avait un prophète au milieu d'eux.

34, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme,
prophétise contre les pasteurs d'Israël ; prophétise et dis-leur, aux pas-
teurs : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Malheur aux pasteurs d'Israël,
3 qui ne paissaient qu'eux-mêmes ! N'est-ce pas le troupeau que les pas-
teurs doivent paître ? Vous mangiez la graisse, et vous vous revêtiez de
la laine ; vous tuiez ce qui était gras, vous ne paissiez point le troupeau !
4 Vous n'avez pas fortifié les faibles, vous n'avez pas guéri les malades,
vous n'avez point bandé les blessés ; vous n'avez pas ramené les égarés,
et n'avez pas cherché les perdues ; mais vous les avez dominées avec
5 dureté et rigueur. Faute de pasteurs, elles se sont dispersées ; elles ont
été exposées à devenir la proie de toutes les bêtes des champs ; elles se
6 sont dispersées. Mes brebis sont errantes sur toutes les montagnes et sur
toutes les collines élevées ; mes brebis sont dispersées sur toute la surface
7 de la terre ; personne ne s'en inquiète, personne ne s'en informe. C'est

pourquoi, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel : Je suis vivant ! dit 8
le Seigneur, l'Éternel, parce que mes brebis sont livrées au pillage, parce
que, faute de pasteurs, elles ont été exposées à devenir la proie de toutes
les bêtes des champs, que mes pasteurs n'ont pris nul souci de mes bre-
bis, mais se paissaient eux-mêmes au lieu de faire paître mes brebis ; A 9
cause de cela, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel : Ainsi a dit le 10
Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à ces pasteurs, et je redemanderai
mes brebis de leurs mains ; je ne les laisserai plus paître mes brebis, et
ils ne se paîtront plus eux-mêmes ; mais je délivrerai mes brebis de leur
bouche, afin qu'elles ne leur servent plus de pâture. Car ainsi a dit le 11
Seigneur, l'Éternel : Voici, je redemanderai mes brebis, et j'en ferai la
revue. Comme un pasteur inspecte son troupeau, lorsqu'il est au milieu 12
de ses brebis éparses, ainsi je ferai la revue de mes brebis : je les re-
cueillerai de tous les lieux où elles ont été dispersées, au jour des nuages
et de l'obscurité. Je les retirerai d'entre les peuples, je les rassemblerai 13
des divers pays, je les ramènerai dans leur pays, et les ferai paître sur
les montagnes d'Israël, dans les ravins et dans tous les lieux habités du
pays. Je les ferai paître dans de bons pâturages, et leur parc sera dans 14
les hautes montagnes d'Israël ; elles y reposeront dans un bon parc, et
paîtront dans de gras pâturages sur les montagnes d'Israël. Car moi- 15
même je paîtrai mes brebis et les ferai reposer, dit le Seigneur, l'Éternel.
Je chercherai celle qui était perdue, je ramènerai l'égarée, je panserai la 16
blessée et fortifierai la malade ; mais je détruirai les grasses et les vigou-
reuses ; car je les paîtrai avec justice. Et vous, mes brebis, ainsi a dit 17
le Seigneur, l'Éternel : Voici, je veux juger entre brebis et brebis, entre
béliers et boucs. Est-ce trop peu pour vous de paître dans un bon pâtu- 18
rage, que vous fouliez de vos pieds le reste de votre pâturage ; de boire de
belles eaux, que vous troubliez de vos pieds ce qui reste ? Et mes brebis 19
doivent paître ce que foulent vos pieds, et ce que vous troublez de vos
pieds ! C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je veux 20
moi-même juger entre la brebis grasse et la brebis maigre. Parce que 21
vous avez poussé, du côté et de l'épaule, et heurté de vos cornes toutes
celles qui sont languissantes, jusqu'à ce que vous les ayez chassées dehors,
Je sauverai mon troupeau, afin qu'il ne soit plus exposé au pillage, et je 22
jugerai entre brebis et brebis. J'établirai sur elles un seul pasteur qui 23
les paîtra : David, mon serviteur ; il les paîtra, et il sera lui-même leur
pasteur ; Et moi l'Éternel, je serai leur Dieu, et David, mon serviteur, 24
sera prince au milieu d'elles. Moi, l'Éternel, j'ai parlé. Je traiterai avec
elles une alliance de paix, et j'exterminerai du pays les bêtes sauvages ; et
mes brebis habiteront en sécurité au désert, et dormiront dans les bois.
Je les comblerai de bénédictions, elles et les environs de mon coteau ; en 26
sa saison je ferai tomber la pluie : ce seront des pluies de bénédiction.
Les arbres des champs produiront leur fruit, et la terre rapportera son 27

revenu ; elles seront en sécurité dans leur pays, et elles sauront que je suis l'Éternel, quand je briserai le bois de leur joug, et que je les délivrerai des mains de leurs oppresseurs. Elles ne seront plus la proie des nations ; les bêtes de la terre ne les dévoreront plus ; elles demeureront en sécurité, sans que personne les épouvante. Je leur susciterai une plantation de renom ; elles ne périront plus de faim dans le pays, et ne porteront plus l'opprobre des nations. Et ils sauront que moi, l'Éternel leur Dieu, suis avec elles, et qu'elles, la maison d'Israël, sont mon peuple, dit le Seigneur, l'Éternel. Vous, mes brebis, les brebis de mon pâturage, vous êtes des hommes ; je suis votre Dieu, dit le Seigneur, l'Éternel.

35, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme, 3 tourne ta face vers la montagne de Séir, et prophétise contre elle. Dis-lui : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, montagne de 4 Séir ; j'étends ma main sur toi, et te réduis en solitude et en désert ! Je réduirai tes villes en désert, tu seras une désolation, et tu sauras que je 5 suis l'Éternel. Parce que tu avais une inimitié éternelle, et que tu as livré à l'épée les enfants d'Israël, dans le temps de leur calamité, alors 6 que leur iniquité était à son terme, A cause de cela, je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, je te mettrai à sang, et le sang te poursuivra ; 7 parce que tu n'as point haï le sang, le sang te poursuivra ! Je réduirai en solitude et en désolation la montagne de Séir, et j'en retrancherai les 8 allants et venants. Je remplirai ses montagnes de blessés à mort ; ceux que l'épée blesse à mort tomberont sur tes coteaux, dans tes vallées et 9 dans tous tes ravins. Je te réduirai en solitudes éternelles ; tes villes ne 10 seront plus habitées, et vous saurez que je suis l'Éternel. Parce que tu as dit : "Les deux nations et les deux pays seront à moi, et nous nous en 11 emparerons", bien que l'Éternel y soit, C'est pourquoi, je suis vivant ! dit le Seigneur, l'Éternel, je te traiterai selon la colère et la fureur que tu as exercées dans tes inimitiés contre eux, et je me ferai connaître au 12 milieu d'eux, quand je te jugerai. Sache que moi, l'Éternel, j'ai entendu les outrages que tu as proférés contre les montagnes d'Israël, en disant : 13 Elles sont désolées, elles nous sont données comme une proie. Et vous m'avez bravé par vos discours, et vous avez multiplié vos paroles contre 14 moi ; je l'ai entendu. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Lorsque toute la 15 terre sera dans la joie, je te réduirai en désolation. Puisque tu t'es réjouie de ce que l'héritage de la maison d'Israël ait été désolé, je te traiterai de même ; tu seras désolée, montagne de Séir, avec l'Idumée tout entière, et l'on saura que je suis l'Éternel.

36 Et toi, fils de l'homme, prophétise sur les montagnes d'Israël, et dis : 2 Montagnes d'Israël, écoutez la parole de l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que les ennemis ont dit de vous : "Ah ! ah ! même les 3 hauteurs éternelles sont devenues notre possession !" A cause de cela prophétise, et dis : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Parce que, oui, parce

qu'on vous a réduites en désolation et englouties de toutes parts, afin que vous fussiez la propriété des autres nations, et que vous avez été l'objet des discours et des moqueries des peuples ; A cause de cela, montagnes 4
d'Israël, écoutez la parole du Seigneur l'Éternel : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, aux montagnes et aux coteaux, aux ravins et aux vallées, aux lieux détruits et désolés, aux villes abandonnées, qui ont été livrées au pillage et aux moqueries des autres nations d'alentour ; A cause de cela, 5
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Oui, dans l'ardeur de ma jalousie, je veux parler contre les autres nations, et contre l'Idumée tout entière, qui se sont arrogé la possession de mon pays, dans la joie de leur coeur et le mépris de leur âme, pour le mettre au pillage. C'est pourquoi prophétise sur le pays 6
d'Israël, dis aux montagnes et aux coteaux, aux ravins et aux vallées : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je parle dans ma jalousie et dans ma colère, parce que vous portez l'ignominie des nations. C'est pourquoi, 7
ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je lève ma main : les nations qui vous entourent porteront elles-mêmes leur ignominie ! Mais vous, montagnes 8
d'Israël, vous pousserez vos branches, vous porterez votre fruit pour mon peuple d'Israël, car ces choses sont près d'arriver. Car, voici, je viens 9
à vous, je me tournerai vers vous, vous serez cultivées et ensemencées. Je multiplierai sur vous les hommes, la maison d'Israël tout entière ; les 10
villes seront habitées, et les lieux détruits rebâti. Je multiplierai sur vous les hommes et les bêtes ; ils se multiplieront et s'accroîtront, et je ferai que vous soyez habitées comme vous l'étiez autrefois, et je vous ferai plus de bien que jadis, et vous saurez que je suis l'Éternel. Je ferai venir 12
sur vous des hommes, mon peuple d'Israël, qui te posséderont ; tu seras leur héritage, et tu ne les priveras plus de leurs enfants. Ainsi a dit le 13
Seigneur, l'Éternel : Parce qu'on vous dit : "Tu dévores des hommes, et tu prives ta propre nation de ses enfants" ; A cause de cela tu ne dévoreras plus d'hommes, et tu ne priveras plus ta nation de ses enfants, dit le 14
Seigneur, l'Éternel. Je ne te ferai plus entendre les outrages des nations, tu ne porteras plus l'opprobre des peuples, et tu ne feras plus déchoir ta 15
nation, dit le Seigneur, l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut encore adressée, en ces termes : Fils de l'homme, ceux de la maison d'Israël, qui 17
habitaient leur pays, l'ont souillé par leur conduite et leurs actions ; leur voie est devenue devant moi comme la souillure d'une femme pendant son impureté. Et j'ai répandu sur eux l'ardeur de ma colère, à cause 18
du sang qu'ils ont répandu sur le pays, et parce qu'ils l'ont souillé par leurs idoles. Je les ai dispersés parmi les nations, et ils ont été répandus 19
en divers pays ; je les ai jugés selon leur conduite et leurs actions. Et 20
lorsqu'ils sont arrivés parmi les nations où ils allaient, ils ont profané mon saint nom, en sorte qu'on a dit d'eux : C'est le peuple de l'Éternel, et ils sont sortis de son pays ! Mais j'ai voulu épargner mon saint nom, 21
que profanait la maison d'Israël parmi les nations où elle est allée. C'est 22

pourquoi dis à la maison d'Israël : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je n'agis pas de la sorte à cause de vous, maison d'Israël, mais à cause de mon saint nom, que vous avez profané parmi les nations où vous êtes
23 allés. Je sanctifierai mon grand nom, qui a été profané parmi les nations, que vous avez profané au milieu d'elles ; et les nations sauront que je suis l'Éternel, dit le Seigneur, l'Éternel, quand je serai sanctifié par vous, sous
24 leurs yeux. Je vous retirerai d'entre les nations, et je vous rassemblerai de tous les pays, et je vous ramènerai dans votre pays. Je répandrai sur vous des eaux pures, et vous serez purifiés ; je vous purifierai de toutes vos
25 souillures et de toutes vos idoles. Je vous donnerai un coeur nouveau, et je mettrai en vous un esprit nouveau ; j'ôterai de votre corps le coeur de pierre, et je vous donnerai un coeur de chair. Je mettrai en vous mon Esprit, et je ferai que vous marchiez dans mes statuts, et que vous
26 gardiez mes ordonnances pour les pratiquer. Et vous habiterez dans le pays que j'ai donné à vos pères ; vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu. Je vous délivrerai de toutes vos souillures ; j'appellerai le froment, et le multiplierai, et je ne vous enverrai plus la famine. Je multiplierai le fruit des arbres et le produit des champs, afin que vous ne portiez plus
27 l'opprobre de la famine parmi les nations. Vous vous souviendrez alors de votre mauvaise voie, et de vos actions qui n'étaient pas bonnes ; vous aurez horreur de vous-mêmes, à cause de vos iniquités et de vos abominations.
28 Je ne le fais pas à cause de vous, dit le Seigneur, l'Éternel ; sachez-le, soyez honteux et confus à cause de vos voies, maison d'Israël ! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Au jour où je vous purifierai de toutes vos iniquités, je ferai que vos villes soient habitées, et les lieux ruinés rebâti.
29 La terre désolée sera cultivée, tandis qu'elle était déserte aux yeux de tous les passants. Et ils diront : Cette terre désolée est devenue comme un jardin d'Éden ; ces villes désolées, désertes et ruinées, sont fortifiées et habitées. Et les nations d'alentour, qui seront demeurées de reste, sauront que moi, l'Éternel, j'ai rebâti les lieux détruits, et planté le pays désolé ; moi, l'Éternel, je le dis, et je le ferai. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Je me laisserai encore fléchir par la maison d'Israël, pour leur
30 faire ceci : Je multiplierai les hommes comme un troupeau. Les villes désertes seront remplies de troupeaux d'hommes, pareils aux troupeaux consacrés, pareils aux troupeaux qu'on amène à Jérusalem durant ses fêtes solennelles ; et ils sauront que je suis l'Éternel.

37 La main de l'Éternel fut sur moi, et l'Éternel me fit sortir en esprit, et me posa au milieu d'une vallée pleine d'ossements. Il me fit passer près d'eux tout autour ; et voici, ils étaient en fort grand nombre à la surface de cette vallée, et ils étaient complètement secs. Et il me dit : Fils de l'homme, ces os pourraient-ils revivre ? Je répondis : Seigneur Éternel, tu le sais. Alors il me dit : Prophétise sur ces os, et dis-leur : Os secs, écoutez la parole de l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel

à ces os : Voici, je vais faire entrer en vous l'esprit, et vous vivrez. Je 6
vous donnerai des nerfs ; je ferai croître sur vous de la chair ; je vous
couvrirai de peau, je mettrai l'esprit en vous, et vous vivrez, et vous
serez que je suis l'Éternel. Je prophétisai donc, comme il m'avait été 7
commandé ; et, dès que j'eus prophétisé, il se fit un bruit, et voici, un
mouvement, et les os s'approchèrent les uns des autres. Je regardai, 8
et voici, il se forma des nerfs sur eux ; il y crût de la chair, la peau
les couvrit, mais il n'y avait point d'esprit en eux. Alors il me dit : 9
Prophétise à l'esprit, fils de l'homme ; prophétise et dis à l'esprit : Ainsi
a dit le Seigneur, l'Éternel : Esprit, viens des quatre vents, et souffle sur
ces tués, afin qu'ils revivent. Je prophétisai donc, comme il m'avait été 10
commandé, et l'esprit entra en eux, et ils revécurent, et se tinrent sur leurs
pieds. C'était une fort grande armée. Et il me dit : Fils de l'homme, ces 11
os, c'est toute la maison d'Israël. Voici, ils disent : Nos os sont devenus
secs, notre espérance est perdue, c'en est fait de nous ! C'est pourquoi 12
prophétise, et dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'ouvrirai
vos tombeaux, et vous ferai remonter de vos tombeaux, ô mon peuple,
et je vous ferai rentrer dans le pays d'Israël. Et vous saurez que je suis 13
l'Éternel, quand j'ouvrirai vos tombeaux, et que je vous ferai remonter
de vos tombeaux, ô mon peuple. Je mettrai en vous mon esprit, et vous 14
vivrez ; je vous placerai dans votre pays, et vous saurez que moi, l'Éternel,
j'ai parlé et agi, dit l'Éternel. La parole de l'Éternel me fut adressée en 15
ces termes : Et toi, fils de l'homme, prends un morceau de bois et y écris : 16
"Pour Juda et pour les enfants d'Israël, ses compagnons." Prends un autre
morceau de bois, et y écris : "Pour Joseph, bois d'Éphraïm et de toute la
maison d'Israël qui lui est associée." Rapproche-les l'un de l'autre pour 17
en faire une seule pièce, afin qu'ils soient unis dans ta main. Et quand les 18
enfants de ton peuple t'interrogeront, en disant : "Ne nous expliqueras-
tu pas ce que tu veux dire par cette action ?" Dis-leur : Ainsi a dit le 19
Seigneur, l'Éternel : Voici, je prendrai le bois de Joseph qui est dans la
main d'Éphraïm et les tribus d'Israël, ses compagnes ; je les joindrai au
bois de Juda, pour en faire un seul bois, qui ne soit qu'un dans ma main.
Les bois sur lesquels tu auras écrit seront dans ta main, sous leurs yeux. 20
Dis-leur : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici, je vais prendre les 21
enfants d'Israël du milieu des nations où ils sont allés ; je les rassemblerai
de toute part, et les ferai rentrer dans leur pays. Je ferai d'eux une seule 22
nation dans le pays, sur les montagnes d'Israël, et ils auront tous un seul
et même roi ; ils ne seront plus deux nations, et ne seront plus divisés en
deux royaumes. Ils ne se souilleront plus par leurs idoles, ni par leurs 23
infamies, ni par tous leurs péchés ; je les retirerai de tous les lieux où ils
habitent, et où ils ont péché ; je les purifierai, ils seront mon peuple, et
je serai leur Dieu. David mon serviteur régnera sur eux ; ils auront tous 24
un seul pasteur ; ils marcheront dans mes ordonnances, et garderont mes

25 statuts pour les pratiquer. Ils habiteront dans le pays que j'ai donné
à Jacob, mon serviteur, où vos pères ont habité; ils y habiteront, eux,
leurs enfants et les enfants de leurs enfants, à toujours, et David, mon
26 serviteur, sera leur prince à jamais. Je traiterai avec eux une alliance de
paix, et il y aura avec eux une alliance éternelle; je les établirai, et les
multiplierai; je mettrai mon sanctuaire au milieu d'eux pour toujours.
27 Ma demeure sera au milieu d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon
28 peuple. Et les nations sauront que je suis l'Éternel, qui sanctifie Israël,
lorsque mon sanctuaire sera au milieu d'eux pour toujours.

38, 2 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes : Fils de l'homme,
tourne ta face vers Gog, au pays de Magog, vers le prince de Rosh, de
3 Méshec et de Tubal, et prophétise contre lui; Et dis : Ainsi a dit le Sei-
gneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, Gog, prince de Rosh, de Méshec et
4 de Tubal; Je t'entraînerai, et je mettrai une boucle à tes mâchoires, et je
te ferai sortir avec toute ton armée, avec les chevaux et les cavaliers, tous
parfaitement équipés, grande multitude armée d'écus et de boucliers, et
5 tous maniant l'épée. Ceux de Perse, d'Éthiopie, de Put, sont avec eux,
6 portant tous des boucliers et des casques; Gomer et toutes ses troupes,
la maison de Togarma à l'extrême nord, avec toutes ses troupes, peuples
7 nombreux qui t'accompagnent. Sois prêt, prépare-toi, toi et toute la mul-
titude assemblée avec toi; sois leur chef. Après beaucoup de jours, tu
8 seras sommé; dans la suite des années tu viendras en un pays délivré de
l'épée et rassemblé d'entre plusieurs peuples, sur les montagnes d'Israël,
longtemps désertes; maintenant tous ramenés d'entre les nations, ils y
9 habitent en sécurité. Tu t'avanceras, et tu viendras comme l'ouragan;
comme une nuée tu couvriras le pays, toi, toutes tes troupes et les nom-
10 breux peuples qui sont avec toi. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : En ces
jours-là, des pensées monteront dans ton cœur, et tu formeras de mauvais
11 desseins. Tu diras : Je monterai contre ce pays de villes sans murailles;
je fondrai sur des hommes tranquilles, en sécurité dans leurs demeures,
12 habitant tous des villes sans murailles, sans barres, ni portes. J'irai faire
du butin et du pillage, mettre la main sur les lieux déserts qui ont été
repeuplés, et sur le peuple ramené du milieu des nations, et qui soigne
13 le bétail et ses biens, et habite au centre de la terre. Shéba et Dédan,
les marchands de Tarsis et tous ses lionceaux, te diront : Ne viens-tu pas
pour enlever du butin, et n'as-tu pas assemblé ta multitude pour faire
du pillage, pour emporter de l'argent et de l'or, pour prendre le bétail et
14 les biens, pour enlever un grand butin? C'est pourquoi, fils de l'homme,
prophétise, et dis à Gog : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Ne sauras-tu
15 pas en ce jour-là qu'Israël, mon peuple, habite en sécurité? Et pourtant
tu viendras de ton pays, de l'extrême nord, toi et plusieurs peuples avec
toi, tous gens de cheval, une grande multitude et une puissante armée.
16 Tu monteras contre mon peuple d'Israël, pareil à une nuée qui couvre

le pays. Ce sera dans les derniers jours ; je te ferai marcher contre mon pays, afin que les nations me connaissent, quand je serai sanctifié par toi sous leurs yeux, ô Gog ! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : N'est-ce pas 17 de toi que j'ai parlé jadis, par le ministère de mes serviteurs les prophètes d'Israël, qui ont prophétisé alors pendant des années que je te ferai venir contre eux ? Mais, en ce jour-là, au jour où Gog marchera contre le pays 18 d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel, la colère me montera au visage. Je le dis dans ma jalousie, dans l'ardeur de ma colère : oui, en ce jour-là, il y aura un grand trouble dans le pays d'Israël. Les poissons de la mer, 20 les oiseaux des cieux, les bêtes des champs et tout reptile qui rampe sur la terre, et tous les hommes qui sont sur la face de la terre, trembleront devant moi ; les montagnes seront renversées, les rochers escarpés tomberont, et toutes les murailles s'écrouleront par terre. Et j'appellerai contre 21 lui l'épée sur toutes mes montagnes, dit le Seigneur, l'Éternel ; l'épée de chacun se tournera contre son frère. Et j'entrerai en jugement avec lui 22 par la peste et par le sang ; je ferai pleuvoir sur lui, sur ses troupes, et sur les grands peuples qui l'accompagnent, une pluie violente, des grêlons, du feu et du soufre. Et je me glorifierai, et je me sanctifierai, et je me ferai connaître aux yeux de nations nombreuses, et elles sauront que je suis l'Éternel. 23

Et toi, fils de l'homme, prophétise contre Gog, et dis : Ainsi a dit **39** le Seigneur, l'Éternel : Voici, j'en veux à toi, ô Gog, prince de Rosh, de Méshec et de Tubal. Je te conduirai, je t'entraînerai, je te ferai monter 2 de l'extrême nord, et je t'amènerai sur les montagnes d'Israël. J'abattraï 3 ton arc de ta main gauche, et ferai tomber tes flèches de ta main droite. Tu tomberas sur les montagnes d'Israël, toi et toutes tes troupes, et les 4 peuples qui t'accompagnent ; je t'ai livré en pâture aux oiseaux de proie, à tous les oiseaux et aux bêtes des champs. Tu tomberas sur la surface 5 de la terre, car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. Et j'enverrai le feu 6 dans Magog, et parmi ceux qui habitent en sécurité dans les îles, et ils sauront que je suis l'Éternel. Je ferai connaître mon saint nom au milieu 7 de mon peuple d'Israël, et je ne profanerais plus mon saint nom, et les nations sauront que je suis l'Éternel, le Saint d'Israël. Voici, ces choses 8 arrivent ; elles se réalisent, dit le Seigneur, l'Éternel ; c'est le jour dont j'ai parlé. Les habitants des villes d'Israël sortiront, allumeront et brûleront 9 les armes, les boucliers et les écus, les arcs et les flèches, les lances et les javelines, et ils en feront du feu pendant sept ans. On n'apportera point 10 de bois des champs, on n'en coupera point dans les forêts, parce qu'ils feront du feu avec ces armes ; ils dépouilleront ceux qui les avaient dépouillés, et pilleront ceux qui les avaient pillés, dit le Seigneur, l'Éternel. En ce jour-là, je donnerai à Gog une sépulture en Israël, la vallée des 11 passants, à l'orient de la mer ; et cette sépulture bornera le chemin aux passants. C'est là qu'on enterrera Gog et toute sa multitude ; et on ap-

12 pellerà cette vallée, la vallée d'Hamon-Gog (de la multitude de Gog). La
maison d'Israël les enterrera pendant sept mois, afin de purifier le pays ;
13 Et tout le peuple du pays les enterrera, et il en aura du renom, au jour
14 où je me glorifierai, dit le Seigneur, l'Éternel. Ils mettront à part des
gens qui ne feront que parcourir le pays et qui, avec les passants, enterre-
ront ceux qui seront restés à la surface de la terre, afin de la purifier, et
15 pendant sept mois entiers ils seront à la recherche. Et si, en parcourant
le pays, ils arrivent à voir des ossements d'hommes, ils dresseront près
d'eux un signal, jusqu'à ce que les enterreurs les aient enterrés dans la
16 vallée d'Hamon-Gog. Il y aura aussi une ville appelée Hamona (multi-
17 tude). Ainsi l'on purifiera le pays. Et toi, fils de l'homme, ainsi a dit le
Seigneur, l'Éternel : Dis aux oiseaux de toute espèce, et à toutes les bêtes
des champs : Assemblez-vous, venez, réunissez-vous de toute part, pour
le sacrifice que je fais pour vous, un grand sacrifice sur les montagnes
18 d'Israël. Vous mangerez de la chair, et vous boirez du sang. Vous mange-
rez la chair des héros, vous boirez le sang des princes de la terre ; des
19 béliers, des agneaux, des boucs, tous engraisés en Bassan. Vous mange-
rez de la graisse jusqu'à en être rassasiés, et vous boirez du sang jusqu'à
20 vous enivrer, au sacrifice que je ferai pour vous. Vous serez rassasiés à
ma table, des chevaux et des cavaliers, des héros et de tous les hommes
21 de guerre, dit le Seigneur, l'Éternel. Je manifesterai ma gloire parmi les
nations, et toutes les nations verront mon jugement, que j'exercerai, et
22 comment je leur ferai sentir ma main. Et la maison d'Israël saura que je
23 suis l'Éternel, leur Dieu, dès ce jour et à l'avenir. Et les nations sauront
que la maison d'Israël a été transportée en captivité à cause de ses ini-
quités, parce qu'ils ont péché contre moi. Aussi j'ai caché ma face devant
eux, et je les ai livrés entre les mains de leurs ennemis, afin que tous ils
24 tombent par l'épée. Je les ai traités selon leurs souillures et selon leur
25 crime, et j'ai caché ma face devant eux. C'est pourquoi, ainsi a dit le Sei-
gneur, l'Éternel : Maintenant je ramènerai les captifs de Jacob, et j'aurai
26 pitié de toute la maison d'Israël, et je serai jaloux de mon saint nom. Ils
auront supporté leur ignominie, et tous les péchés dont ils se sont rendus
coupables envers moi, lorsqu'ils demeureront en sécurité dans leur pays,
27 sans que personne les épouvante. Lorsque je les ramènerai d'entre les
peuples, et que je les rassemblerai des pays de leurs ennemis, je serai
28 sanctifié par eux aux yeux de beaucoup de nations. Et ils sauront que je
suis l'Éternel leur Dieu, lorsqu'après les avoir transportés parmi les na-
tions, je les aurai réunis dans leur pays, sans en laisser aucun en arrière.
29 Et je ne cacherai plus ma face devant eux, car je répandrai mon Esprit
sur la maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel.

40 La vingt-cinquième année de notre captivité, au commencement de
l'année, le dixième jour du mois, quatorze ans après la prise de la ville,
en ce même jour, la main de l'Éternel fut sur moi, et il m'y transporta.

Il m'amena, en visions divines, au pays d'Israël, et me plaça sur une 2
montagne fort haute, sur laquelle, du côté du sud, se trouvaient comme les 3
bâtiments d'une ville. Et après qu'il m'y eut fait entrer, voici un homme 3
dont l'aspect était semblable à celui de l'airain ; il tenait en sa main un 4
cordeau de lin et une canne à mesurer, et il était debout à la porte. Cet 4
homme me dit : Fils de l'homme, regarde de tes yeux, et écoute de tes 4
oreilles, et fais attention à tout ce que je vais te montrer. Tu as été amené 5
ici afin que je te les montre. Fais connaître à la maison d'Israël tout ce 5
que tu vas voir. Et voici, il y avait un mur extérieur, entourant la maison 5
de tous côtés. Et l'homme, qui avait à la main une canne à mesurer de 5
six coudées, chaque coudée mesurant une palme de plus que la coudée 6
usuelle, mesura la largeur de la construction, qui était d'une canne, et 6
la hauteur qui était d'une canne. Il alla vers la porte orientale, et en 6
monta les degrés, pour mesurer le seuil de la porte, qui avait une canne 7
de largeur ; et l'autre seuil avait une canne de largeur. Chaque chambre 7
était longue d'une canne, et large d'une canne ; et entre les chambres il y 7
avait un espace de cinq coudées ; et le seuil de la porte, près du vestibule 8
de la porte, à l'intérieur, avait une canne. Il mesura le vestibule de la 8
porte, à l'intérieur : il avait une canne ; Il mesura le vestibule de la porte : 9
il avait huit coudées, et ses poteaux deux coudées ; c'était le vestibule de 9
la porte, à l'intérieur. Les chambres de la porte orientale étaient au 10
nombre de trois de chaque côté, toutes trois de même grandeur, et les 10
poteaux de chaque côté avaient une même mesure. Il mesura la largeur 11
de l'ouverture de la porte, c'étaient dix coudées, et sa hauteur, qui était 11
de treize coudées. Devant les chambres, il y avait un espace d'une coudée, 12
de côté et d'autre ; et chaque chambre avait six coudées d'un côté, et six 12
de l'autre. Il mesura la porte, depuis le toit d'une chambre jusqu'au toit 13
de l'autre, ce qui donnait une largeur de vingt-cinq coudées entre les deux 13
ouvertures opposées. Puis il fit soixante coudées pour les poteaux ; et près 14
des poteaux, un parvis tout autour de la porte. L'espace entre la porte 15
d'entrée et le vestibule de la porte intérieure, était de cinquante coudées. 15
Il y avait des fenêtres grillées aux chambres et à leurs poteaux, à l'intérieur 16
de la porte, tout autour, de même qu'aux vestibules ; les fenêtres étaient 16
tout autour, à l'intérieur ; et sur les poteaux étaient sculptées des palmes. 16
Puis il me conduisit dans le parvis extérieur, où je vis des chambres, et 17
un dallage posé tout autour du parvis ; sur ce dallage se trouvaient trente 17
chambres. Le dallage s'étendait sur les côtés des portes, et répondait 18
à leur longueur ; c'était le dallage inférieur. Il mesura la largeur depuis 19
le devant de la porte inférieure, jusque devant le parvis intérieur, au- 19
dehors, cent coudées à l'Orient et au Nord. Il mesura la longueur et la 20
largeur de la porte septentrionale du parvis extérieur. Ses chambres, au 21
nombre de trois par côté, et ses poteaux, et son vestibule, avaient la même 21
mesure que la première porte : cinquante coudées en longueur, et vingt- 22
cinq en largeur. Ses fenêtres, son vestibule et ses palmes, avaient les 22

mêmes mesures que la porte orientale ; on y montait par sept degrés, en face desquels était son vestibule. Et vis-à-vis de la porte septentrionale et de la porte orientale, se trouvait la porte du parvis intérieur ; d'une porte à l'autre il mesura cent coudées. Après cela il me conduisit du côté du Sud, où je vis la porte méridionale ; il en mesura les poteaux et les vestibules, qui avaient la même mesure. Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour, semblables aux fenêtres précédentes ; et sa longueur était de cinquante coudées, et sa largeur de vingt-cinq. On y montait par sept degrés, en face desquels se trouvait un vestibule ; de chaque côté, il y avait des palmes sur ses poteaux. Le parvis intérieur avait une porte au Midi, et il mesura d'une porte à l'autre, du côté du Midi, cent coudées. Puis il me fit entrer au parvis intérieur par la porte du Midi ; il mesura la porte du Midi ; elle avait les mêmes mesures. Ses chambres, ses poteaux et ses vestibules avaient les mêmes mesures. Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour ; la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq. Tout autour était un vestibule de vingt-cinq coudées de long, et de cinq de large. Les vestibules de la porte arrivaient au parvis extérieur ; il y avait des palmes à ses poteaux, et huit degrés pour y monter. Ensuite il me fit entrer au parvis intérieur du côté de l'Orient ; et il en mesura la porte qui avait les mêmes mesures. Ses chambres, ses poteaux et son vestibule avaient les mêmes mesures, et cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour. La longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq. Les vestibules de la porte arrivaient au parvis extérieur ; il y avait des palmes à ses poteaux, de chaque côté, et huit degrés pour y monter. Puis il me mena vers la porte du Nord, et la mesura ; elle avait les mêmes mesures, ainsi que ses chambres, ses poteaux et ses vestibules ; Il y avait des fenêtres tout autour ; et la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq ; Ses vestibules arrivaient au parvis extérieur ; il y avait des palmes sur ses poteaux, de chaque côté, et huit degrés pour y monter. Il y avait une chambre qui avait ses ouvertures du côté des poteaux des portes ; c'est là qu'on lavait les holocaustes. Dans le vestibule de la porte se trouvaient deux tables, de chaque côté, pour y égorger les holocaustes pour le sacrifice pour le péché, et pour le sacrifice pour le délit. A l'un des côtés extérieurs, là où l'on montait, à l'entrée de la porte du Nord, étaient deux tables ; à l'autre côté, vers le vestibule de la porte, deux tables. Ainsi, quatre tables d'un côté, quatre tables de l'autre, aux côtés de la porte ; ce qui fait huit tables, sur lesquelles on égorgeait les victimes. Il y avait encore quatre tables pour l'holocauste, en pierre de taille, longues d'une coudée et demie, larges d'une coudée et demie, et hautes d'une coudée. On y déposait les instruments avec lesquels on égorgeait les victimes pour les holocaustes et les autres sacrifices. A la maison, tout autour, étaient fixés des crochets, larges d'une paume ; et la chair des oblations devait être déposée sur les tables. En dehors

de la porte intérieure étaient deux chambres pour les chantres, dans le parvis intérieur ; l'une était à côté de la porte du Nord, et regardait le Midi ; l'autre à côté de la porte Orientale, et regardait le Nord. Il me dit : La chambre qui regarde le Midi, est pour les sacrificateurs qui font le service de la maison ; La chambre qui regarde le Nord, est pour les sacrificateurs qui font le service de l'autel. Ce sont les fils de Tsadok, qui, parmi les fils de Lévi, s'approchent de l'Éternel pour faire son service. Et il mesura le parvis ; il avait cent coudées de long, et cent coudées de large, en carré ; l'autel se trouvait devant la maison. Ensuite il me fit entrer dans le vestibule de la maison, et en mesura les poteaux, cinq coudées de chaque côté ; la largeur de la porte était de trois coudées, de chaque côté. Le vestibule avait vingt coudées de long, et onze de large ; on y montait par des degrés, et près des poteaux se trouvaient des colonnes, l'une d'un côté, l'autre de l'autre.

Puis il me fit entrer dans le temple, et en mesura les poteaux ; il y avait six coudées de largeur d'un côté, et six de l'autre ; c'était la largeur du tabernacle. La largeur de la porte était de dix coudées : cinq coudées d'un côté, cinq de l'autre. Il mesura la longueur du temple : quarante coudées ; et la largeur : vingt coudées. Il entra dans l'intérieur, et mesura les poteaux de la porte : deux coudées ; la hauteur de la porte : six coudées ; et la largeur de la porte : sept coudées. Il mesura une longueur de vingt coudées, et une largeur de vingt coudées sur le devant du temple, et me dit : C'est ici le lieu très-saint. Ensuite il mesura la muraille de la maison : six coudées ; la largeur des chambres latérales tout autour de la maison : quatre coudées. Les chambres latérales étaient en trois étages, trente par étage ; elles entraient dans une muraille construite tout autour de la maison, où elles s'appuyaient sans entrer dans le mur de la maison. Plus les chambres s'élevaient, plus le mur d'enceinte devenait large ; car il y avait une galerie tout autour de la maison, à chaque étage supérieur ; ainsi la largeur de la maison était plus grande vers le haut, et l'on montait de l'étage inférieur à l'étage supérieur par celui du milieu. Et je considérai la hauteur, tout autour de la maison ; depuis les fondements des chambres latérales, il y avait une canne entière, six grandes coudées. L'épaisseur de la muraille extérieure des chambres latérales était de cinq coudées. L'espace libre entre les chambres latérales de la maison et les chambres autour de la maison, était large de vingt coudées tout autour de la maison. L'entrée des chambres latérales donnait sur l'espace libre : une entrée du côté du Nord, une du côté du Sud ; et la largeur de l'espace libre était de cinq coudées tout autour. Le bâtiment qui était devant l'espace libre, vers l'Occident, était large de soixante et dix coudées ; la muraille tout autour était épaisse de cinq coudées, et longue de quatre-vingt-dix. Puis il mesura la maison, qui était longue de cent coudées ; et l'espace libre, avec ses bâtiments et ses murailles, avait une longueur de cent coudées. La largeur de la face de la maison, avec l'espace libre du côté de l'Orient,

15 était de cent coudées. Il mesura ensuite la longueur du bâtiment devant
l'espace libre, sur le derrière, ainsi que les galeries de chaque côté : cent
16 coudées. Et le temple intérieur et les vestibules du parvis, les seuils, les
fenêtres grillées, les galeries du pourtour, dans leurs trois étages en face
17 des seuils, étaient recouverts d'un lambris de bois, tout autour ; Depuis
le sol aux fenêtres fermées, le dessus de la porte, l'intérieur de la maison
et le dehors, toute la muraille du pourtour, à l'intérieur et à l'extérieur,
18 tout avait les mêmes dimensions. On y avait sculpté des chérubins et
des palmes, une palme entre deux chérubins ; chaque chérubin avait deux
19 faces, Un visage humain d'un côté vers la palme, un visage de lion de
l'autre côté vers la palme ; telles étaient les sculptures de toute la maison,
20 tout autour. Du sol jusqu'au-dessus de la porte, il y avait des chérubins et
des palmes sculptés, ainsi que sur la muraille du temple. Les poteaux du
21 temple étaient carrés, et la façade du lieu très-saint avait le même aspect.
22 L'autel était de bois, haut de trois coudées, long de deux. Ses angles, sa
longueur et ses côtés, étaient de bois. Il me dit : C'est ici la table qui
23 est devant l'Éternel. Le temple et le lieu très-saint avaient deux portes ;
24 Les deux portes avaient deux battants qui se repliaient, deux battants
25 pour une porte, deux pour l'autre. Des chérubins et des palmes étaient
sculptés sur les portes du temple, comme sur les murs. Sur le devant
26 du vestibule, en dehors, se trouvait un entablement de bois. Il y avait
également des fenêtres grillées, et des palmes de part et d'autre, aux côtés
du vestibule, aux chambres latérales de la maison et aux entablements.

42 Puis il me fit sortir vers le parvis extérieur, dans la direction du Nord,
et me fit entrer dans les chambres qui se trouvaient en face de l'espace
2 vide, vis-à-vis du bâtiment du côté du Nord. Sur la face où se trouvait
l'entrée du côté du Nord, il y avait une longueur de cent coudées, et la
3 largeur était de cinquante. C'était en face des vingt coudées du parvis
intérieur, vis-à-vis du dallage du parvis extérieur, là où étaient les galeries
4 des trois étages. Devant les chambres, à l'intérieur, il y avait une allée
large de dix coudées, et un corridor d'une coudée ; leurs portes étaient
5 tournées du côté du Nord. Les chambres supérieures étaient plus étroites
que les inférieures et que celles du milieu, parce que les galeries leur
6 ôtaient de l'espace. Il y avait trois étages, mais pas de colonnes comme
celles des parvis ; c'est pourquoi, depuis le sol, les chambres inférieures
7 et celles du milieu étaient plus étroites. Le mur extérieur parallèle aux
chambres, dans la direction du parvis extérieur, devant les chambres, avait
8 cinquante coudées de longueur ; Car la longueur des chambres, du côté du
parvis extérieur, était de cinquante coudées, tandis qu'en face du temple
9 elles avaient cent coudées. Au bas de ces chambres se trouvait l'entrée
10 orientale, quand on y venait depuis le parvis extérieur. Il y avait des
chambres sur la largeur du mur du parvis, du côté de l'Orient, en face de
11 l'espace libre et du bâtiment. Devant elles était une allée, comme devant
les chambres septentrionales ; elles avaient la même longueur et la même

largeur, toutes les mêmes sorties, les mêmes dispositions et les mêmes entrées. Il en était de même des portes des chambres méridionales. A l'entrée de l'allée, de l'allée en face du mur oriental correspondant, se trouvait une porte par où l'on entrait. Et il me dit : Les chambres du Nord et celles du Midi, en face de l'entrée libre, sont les chambres saintes, celles où les sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel mangeront les choses très saintes. Ils y déposeront les choses très saintes, savoir les offrandes, les victimes pour le péché, les victimes pour le délit, car ce lieu est saint. Quand les sacrificateurs y seront entrés, ils ne sortiront pas du lieu saint au parvis extérieur ; mais ils déposeront là les vêtements avec lesquels ils font le service, parce qu'ils sont sacrés, et ils mettront d'autres vêtements pour s'approcher du peuple. Après avoir achevé les mesures de la maison intérieure, il me fit sortir par le chemin de la porte orientale, et il mesura l'enceinte tout autour. Il mesura le côté de l'Orient avec la canne à mesurer ; il y avait tout autour cinq cents cannes, de la canne à mesurer. Il mesura le côté septentrional : cinq cents cannes, de la canne à mesurer, tout autour. Il mesura le côté du Midi : cinq cents cannes, de la canne à mesurer. Il se tourna vers le côté occidental pour le mesurer ; il y avait cinq cents cannes de la canne à mesurer. Il mesura de quatre côtés le mur qui entourait la maison : cinq cents cannes de long, et cinq cents cannes en largeur ; il servait à séparer le saint et le profane.

Ensuite il me conduisit vers la porte, vers la porte orientale ; et voici, la gloire du Dieu d'Israël s'avavançait de l'Orient ; Sa voix était semblable au bruit des grandes eaux, et la terre resplendissait de sa gloire. La vision que j'eus alors était semblable à celle que j'avais eue, lorsque j'étais venu pour détruire la ville, et ces visions étaient comme celles que j'avais eues près du fleuve du Kébar ; et je me prosternai sur ma face. La gloire de l'Éternel entra dans la maison par le chemin de la porte orientale, Et l'Esprit m'enleva, et me fit entrer dans le parvis intérieur ; et voici, la gloire de l'Éternel remplissait la maison. J'entendis quelqu'un qui me parlait depuis la maison, et un homme se tenait près de moi. Et il me dit : Fils de l'homme, c'est ici le lieu de mon trône, le lieu de la plante de mes pieds, où j'établirai à jamais ma demeure parmi les enfants d'Israël. La maison d'Israël, ni ses rois, ne souilleront plus mon saint nom par leurs prostitutions, ni par les cadavres de leurs rois sur leurs hauts lieux. Ils mettaient leur seuil près de mon seuil, leur poteau tout près de mon poteau, tellement qu'il n'y avait plus qu'une paroi entre moi et eux ; ils ont souillé mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises ; et dans ma colère je les ai consumés. Maintenant ils éloigneront de moi leurs prostitutions et les cadavres de leurs rois, et j'établirai à jamais ma demeure au milieu d'eux. Toi, fils de l'homme, montre cette maison à la maison d'Israël ; qu'ils soient confus de leurs iniquités ; qu'ils mesurent le plan de cette maison. Quand ils seront confus de tout ce qu'ils ont fait, explique-leur la forme de cette maison, sa disposition, ses sorties, ses

entrées, tous ses dessins, toutes ses dispositions, toutes ses ordonnances et toutes ses lois. Fais-en une description sous leurs yeux, afin qu'ils observent ses dispositions et ses ordonnances, et qu'ils s'y conforment. Voici la loi de la maison : toute son enceinte, au sommet de la montagne, est un lieu saint. Telle est la loi de la maison. Voici les mesures de l'autel, en coudées dont chacune a une palme de plus que la coudée usuelle. La base aura une coudée de haut, et une de large ; le rebord qui en fait le tour sera d'un empan ; c'est le support de l'autel. Depuis la base sur le sol jusqu'à l'encadrement inférieur, il y aura deux coudées, et une coudée de largeur ; depuis le petit au grand encadrement, quatre coudées, et une de largeur. L'âtre aura quatre coudées, et de l'âtre s'élèveront quatre cornes. L'âtre aura douze coudées de longueur, sur douze de large, un carré par ses quatre côtés. L'encadrement aura quatorze coudées de long, quatorze de large à ses quatre côtés ; il aura tout autour un rebord d'une demi-coudée ; la base aura une coudée tout autour, et ses degrés regarderont l'Orient. Et il me dit : Fils de l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici les ordonnances concernant l'autel, dès le jour qu'il aura été fait, afin qu'on y offre l'holocauste et qu'on y répande le sang. Tu donneras aux sacrificateurs Lévitiques, qui sont de la race de Tsadok et qui s'approchent de moi pour me servir, dit le Seigneur, l'Éternel, un jeune taureau pour le sacrifice pour le péché. Tu prendras de son sang, et en mettras sur les quatre cornes et les quatre angles de l'encadrement, sur le rebord tout autour, pour purifier l'autel et faire l'expiation pour lui. Tu prendras le taureau du sacrifice pour le péché, et on le brûlera au lieu réservé de la maison, en dehors du sanctuaire. Le second jour, tu offriras un bouc sans défaut, pour le péché, pour purifier l'autel, comme on l'aura purifié avec le taureau. Lorsque tu auras achevé la purification, tu offriras un jeune taureau sans défaut, et un bélier sans défaut, pris dans le troupeau. Tu les offriras devant l'Éternel, et les sacrificateurs jetteront du sel dessus, et les offriront en holocauste à l'Éternel. Durant sept jours, tu sacrifieras un bouc chaque jour, en sacrifice pour le péché ; et on sacrifiera un jeune taureau, et un bélier sans défaut, pris dans le troupeau. Durant sept jours on fera l'expiation pour l'autel ; on le purifiera, on le consacrera. Après que ces jours seront écoulés, depuis le huitième jour et dans la suite, lorsque les sacrificateurs sacrifieront sur cet autel vos holocaustes et vos sacrifices de prospérités, je vous serai favorable, dit le Seigneur, l'Éternel.

44 Puis il me ramena au chemin de la porte extérieure du sanctuaire, celle de l'Orient. Elle était fermée. L'Éternel me dit : Cette porte sera fermée, et ne sera point ouverte ; personne n'entrera par elle, parce que l'Éternel, le Dieu d'Israël est entré par elle ; elle demeurera fermée. Le prince seul, parce qu'il est prince, pourra s'y asseoir pour manger le pain devant l'Éternel ; il entrera par le chemin du vestibule de la porte, et

sortira par le même chemin. Et il me conduisit au chemin de la porte 4
du Nord, jusque sur le devant de la maison ; et je regardai, et voici, la
gloire de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel, et je tombai sur ma
face. Alors l'Éternel me dit : Fils de l'homme, fais attention, regarde de 5
tes yeux, et écoute de tes oreilles tout ce que je vais te dire, toutes les
ordonnances de la maison de l'Éternel, et toutes ses lois ; considère avec
soin l'entrée de la maison et toutes les sorties du sanctuaire. Et tu diras 6
aux rebelles, à la maison d'Israël : Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Mai-
son d'Israël, j'ai assez de toutes vos abominations ! Vous avez fait entrer 7
les enfants de l'étranger, incirconcis de coeur et incirconcis de chair, pour
être dans mon sanctuaire et pour profaner ma maison, quand vous offriez
mon pain, la graisse et le sang, et vous avez violé mon alliance avec toutes 8
vos abominations. Vous n'avez point fait le service de mon sanctuaire ;
mais vous les avez établis à votre place, pour faire le service de mon
sanctuaire. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Aucun fils d'étranger, in- 9
circoncis de coeur et incirconcis de chair, n'entrera dans mon sanctuaire,
aucun de tous les fils d'étrangers qui se trouvent au milieu des enfants
d'Israël. En outre, les Lévités qui se sont éloignés de moi, lorsque Israël 10
s'est égaré, et qui se sont détournés de moi pour suivre leurs idoles, por-
teront leur iniquité. Ils serviront dans mon sanctuaire, comme gardes 11
aux portes de la maison ; ils feront le service de la maison ; ils égorgent
pour le peuple l'holocauste et les autres sacrifices ; et ils se tiendront
devant lui pour le servir. Parce qu'ils l'ont servi devant ses idoles, et 12
qu'ils ont fait tomber la maison d'Israël dans l'iniquité, à cause de cela
j'ai levé ma main contre eux, dit le Seigneur, l'Éternel : ils porteront leur
iniquité. Ils ne s'approcheront pas de moi pour exercer mon sacerdoce ; 3
ils ne s'approcheront ni de mon sanctuaire, ni de mes lieux très saints ;
mais ils porteront leur ignominie et la peine des abominations qu'ils ont
commises ; Je les établirai pour avoir la garde de la maison, pour en 14
faire tout le service et tout ce qui s'y fait. Mais, pour les sacrificateurs 15
Lévités, fils de Tsadok, qui ont fait le service de mon sanctuaire, lorsque
les enfants d'Israël se sont égarés loin de moi, ils s'approcheront de moi
pour faire mon service, et ils se tiendront devant moi, pour m'offrir de
la graisse et du sang, dit le Seigneur, l'Éternel. Ceux-là entreront dans 16
mon sanctuaire, ceux-là s'approcheront de ma table, pour me servir, et
ils feront mon service. Lorsqu'ils entreront par les portes du parvis inté- 17
rieur, ils auront à se vêtir de vêtements de lin ; ils n'auront point de laine
sur eux, pendant qu'ils feront le service aux portes du parvis intérieur et
dans la maison. Ils auront des tiaras de lin sur la tête, des caleçons de lin 18
sur les reins, et ne se ceindront point de manière à exciter la sueur. Mais 19
quand ils sortiront au parvis extérieur, au parvis extérieur vers le peuple,
ils quitteront leurs vêtements de service, les déposeront dans les chambres
saintes, et se revêtiront d'autres vêtements, afin de ne pas sanctifier le
peuple par leurs vêtements. Ils ne se raseront pas la tête, et ne laisse- 20

21 ront pas croître leurs cheveux ; mais ils couperont leur chevelure. Aucun
sacrificateur ne boira de vin, lorsqu'il entrera dans le parvis intérieur.
22 Ils ne prendront point pour femme une veuve ou une répudiée ; mais ils
prendront des vierges, de la race de la maison d'Israël, ou une veuve qui
23 soit veuve d'un sacrificateur. Ils enseigneront à mon peuple la différence
entre le sacré et le profane ; ils lui feront connaître la différence entre ce
24 qui est souillé et ce qui est pur. Quand il surviendra quelque procès, ils
présideront au jugement, et jugeront selon le droit que j'ai établi ; ils gar-
deront mes lois et mes statuts dans toutes mes solennités, et sanctifieront
25 mes sabbats. Aucun sacrificateur n'ira vers un homme mort, de peur
d'en être souillé ; toutefois ils pourront se souiller pour un père, pour une
mère, pour un fils, pour une fille, pour un frère, et pour une soeur qui
26 n'aura point eu de mari. Après qu'il se sera purifié, on lui comptera sept
27 jours. Le jour où il entrera dans le lieu saint, au parvis intérieur, pour
faire le sacrifice dans le lieu saint, il offrira un sacrifice pour son péché, dit
28 le Seigneur, l'Éternel. Ils auront un héritage ; je serai leur héritage. Vous
ne leur donnerez aucune possession en Israël ; je serai leur possession. Ils
se nourriront des offrandes, des sacrifices pour le péché et le délit, et tout
30 l'interdit en Israël leur appartiendra. Les prémices de toutes les sortes
de produits, toutes les offrandes présentées en élévation, appartiendront
aux sacrificateurs ; vous donnerez aux sacrificateurs les prémices de votre
pâte, afin de faire reposer la bénédiction sur la maison de chacun de vous.
31 Les sacrificateurs ne mangeront la chair d'aucune bête morte d'elle-même
ou déchirée, soit oiseau, soit bétail.

45 Quand vous partagerez par le sort le pays en héritage, vous prélè-
verez comme offrande à l'Éternel une portion du pays, qui sera sacrée ;
elle sera de vingt-cinq mille cannes de long, et de dix mille de large ; elle
2 sera sacrée dans toute son étendue. Dans cette portion, il y aura, pour
le sanctuaire, cinq cents cannes sur cinq cents, formant un carré, autour
3 duquel il y aura un rayon libre de cinquante coudées. Sur cet espace,
de vingt-cinq mille en longueur et de dix mille en largeur, tu mesureras
4 un emplacement pour le sanctuaire, le lieu très-saint. Ce sera la portion
sainte du pays ; elle appartiendra aux sacrificateurs qui font le service du
sanctuaire, qui s'approchent de l'Éternel pour faire son service ; ce sera un
emplacement pour leurs maisons, et un lieu très saint pour le sanctuaire.
5 Vingt-cinq mille cannes en longueur, dix mille en largeur, appartiendront
aux Lévites qui font le service de la maison ; ce sera leur possession, avec
6 vingt chambres. Pour la possession de la ville, vous prendrez cinq mille
cannes en largeur, et vingt-cinq mille en longueur, parallèlement à la
7 portion sainte prélevée ; ce sera pour toute la maison d'Israël. Pour le
prince, vous réserverez un territoire, des deux côtés de la portion sainte
prélevée et de la possession de la ville, le long de la portion sainte préle-
vée et de la possession de la ville, au côté de l'Occident vers l'Occident,
au côté de l'Orient vers l'Orient, sur une longueur parallèle à l'une des

parts, depuis la limite occidentale à la limite orientale. Ce sera sa terre, 8
sa possession en Israël, et mes princes ne fouleront plus mon peuple ; mais
ils donneront le pays à la maison d'Israël, selon ses tribus. Ainsi a dit le 9
Seigneur, l'Éternel : Princes d'Israël, que cela vous suffise ; ôtez la violence
et l'oppression ; faites droit et justice ; enlevez vos extorsions de dessus
mon peuple, dit le Seigneur, l'Éternel. Ayez des balances justes, un épha 10
juste et un bath juste. L'épha et le bath auront la même mesure ; le 11
bath contiendra la dixième partie d'un homer, et l'épha la dixième partie
d'un homer ; leur mesure se réglera sur le homer. Le sicle aura vingt 12
guéras ; vingt sicles, plus vingt-cinq sicles, plus quinze sicles, feront la
mine. Voici la portion que vous prélèverez : un sixième d'épha par homer 13
de blé, et un sixième d'épha par homer d'orge ; Pour l'huile, pour 14
un bath d'huile, vous prélèverez un dixième de bath par cor, qui vaut un
homer de dix baths ; car dix baths font le homer. Vous prélèverez une 15
tête de menu bétail sur deux cents, dans les gros pâturages d'Israël, pour
l'offrande, l'holocauste, les sacrifices de prospérités, afin de faire expia-
tion pour eux, dit le Seigneur, l'Éternel. Tout le peuple du pays devra 16
prélever cette offrande pour le prince d'Israël. Mais le prince sera tenu 17
de fournir les holocaustes, les offrandes et les libations, aux fêtes, aux
nouvelles lunes, aux sabbats, à toutes les solennités de la maison d'Israël.
Il offrira le sacrifice pour le péché, l'offrande, et l'holocauste, et les sa-
crifices de prospérités, afin de faire propitiation pour la maison d'Israël.
Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Au premier jour du premier mois, tu 18
prendras un jeune taureau sans défaut, pour purifier le sanctuaire. Le 19
sacrificateur prendra du sang de ce sacrifice pour le péché, pour en mettre
sur les poteaux de la maison, sur les quatre angles de l'encadrement de
l'autel, et sur les poteaux de la porte du parvis intérieur. Tu feras la 20
même chose, le septième jour du mois, pour les hommes qui auront pé-
ché involontairement ou par imprudence, et vous ferez l'expiation pour la
maison. Le quatorzième jour du premier mois, vous aurez la Pâque, fête 21
de sept jours ; on mangera des pains sans levain. Ce jour-là, le prince 22
offrira pour lui et tout le peuple du pays un taureau pour le péché. Et 23
durant les sept jours de la fête, il offrira sept taureaux et sept béliers
sans défaut, en holocauste à l'Éternel, chaque jour durant sept jours, et
chaque jour un bouc en sacrifice pour le péché. Il offrira comme offrande 24
un épha par taureau, et un épha par bélier, et un hin d'huile par épha.
Le quinzième jour du septième mois, à la fête, il offrira durant sept jours 25
les mêmes choses, le même sacrifice pour le péché, le même holocauste,
les mêmes offrandes, et les mêmes mesures d'huile. Chapitre 46 Ainsi a 1
dit le Seigneur, l'Éternel : La porte du parvis intérieur, celle qui regarde
l'Orient, sera fermée les six jours ouvriers ; mais elle sera ouverte le jour
du sabbat, et elle sera aussi ouverte le jour de la nouvelle lune. Le prince 2
y entrera par le chemin du vestibule de la porte extérieure, et il se tiendra
près des poteaux de la porte, pendant que les sacrificateurs offriront son

holocauste et ses sacrifices de prospérités. Il se prosternera sur le seuil
3 de la porte, et sortira, et la porte ne sera pas fermée jusqu'au soir. Le
peuple du pays se prosternera devant l'Éternel, à l'entrée de cette porte,
4 aux sabbats et aux nouvelles lunes. Et l'holocauste que le prince offrira
à l'Éternel, au jour du sabbat, sera de six agneaux sans défaut et d'un
5 bélier sans défaut. L'offrande sera d'un épha pour le bélier, et pour les
6 agneaux de ce qu'il voudra, avec un hin d'huile par épha. Au jour de la
nouvelle lune, il offrira un jeune taureau sans défaut, six agneaux et un
7 bélier, qui seront sans défaut. Comme offrande, il offrira un épha pour le
taureau, un épha pour le bélier, et pour les agneaux ce qu'il voudra don-
8 ner, avec un hin d'huile par épha. Lorsque le prince entrera, il entrera
par le chemin du vestibule de la porte, et sortira par le même chemin.
9 Quand le peuple du pays entrera, pour se présenter devant l'Éternel aux
fêtes solennelles, celui qui entrera par la porte du Nord pour adorer, sor-
tira par le chemin de la porte du Midi ; et celui qui entrera par le chemin
de la porte du Midi, sortira par le chemin de la porte du Nord. On ne
retournera pas par le chemin de la porte par laquelle on sera entré, mais
10 on sortira par celle qui est vis-à-vis. Le prince entrera parmi eux quand
ils entreront ; et quand ils sortiront, il sortira. Dans les fêtes et dans les
11 solennités, l'offrande sera d'un épha pour un taureau, d'un épha pour un
bélier, et pour les agneaux ce qu'il voudra donner, avec un hin d'huile
12 par épha. Si le prince offre un sacrifice volontaire, quelque holocauste
ou quelque sacrifice de prospérités, en offrande volontaire à l'Éternel, on
lui ouvrira la porte tournée à l'Orient, et il offrira son holocauste et ses
sacrifices de prospérités, comme il les offre au jour du sabbat ; puis il
13 sortira, et lorsqu'il sera sorti, on fermera cette porte. Chaque jour tu
sacrifieras à l'Éternel un agneau d'un an, sans défaut ; tu le sacrifieras le
14 matin. Tu offriras aussi comme offrande, tous les matins, avec l'agneau,
un sixième d'épha, un tiers de hin d'huile pour détremper la fine farine.
C'est là l'offrande de l'Éternel ; ce sont des statuts permanents, pour tou-
15 jours. Ainsi on offrira tous les matins l'agneau, l'offrande et l'huile, en
holocauste continu. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Quand le prince
16 fera un don pris sur son héritage à quelqu'un de ses fils, ce don appar-
tiendra à ses fils, et sera leur propriété comme héritage. Mais s'il fait un
don pris sur son héritage à l'un de ses serviteurs, le don lui appartiendra
17 jusqu'à l'année de l'affranchissement, et retournera au prince ; son héri-
tage n'appartient qu'à ses fils, il leur demeurera. Le prince ne prendra
rien de l'héritage du peuple, en le dépouillant de sa possession ; c'est de
sa possession qu'il donnera un héritage à ses fils, afin qu'aucun homme
18 de mon peuple ne soit chassé de sa possession. Après cela, il me mena
par l'entrée, qui était à côté de la porte, dans les chambres saintes des
sacrificateurs, vers le Septentrion ; et voici, il y avait une place au fond
19 vers l'Occident. Il me dit : C'est là le lieu où les sacrificateurs feront
20

bouillir la chair des sacrifices pour le délit et pour le péché, et où ils cuiront les offrandes, afin de ne pas les porter au parvis extérieur et de ne pas sanctifier le peuple. Puis il me fit sortir vers le parvis extérieur et me fit passer vers les quatre angles du parvis ; et voici, il y avait une cour à chacun des angles du parvis. Aux quatre angles du parvis, il y avait des cours fermées, longues de quarante coudées, et larges de trente ; toutes les quatre avaient la même mesure, dans les quatre angles. Ces quatre parvis étaient entourés d'un mur, et sous les murs tout autour, on avait pratiqué des foyers. Il me dit : Ce sont ici les cuisines, où ceux qui font le service de la maison bouilliront la chair des sacrifices du peuple.


Ensuite il me ramena vers l'entrée de la maison ; et voici, des eaux sortaient sous le seuil de la maison, du côté de l'Orient ; car la façade de la maison regardait l'Orient, et ces eaux descendaient de dessous le côté droit de la maison, au Midi de l'autel. Il me fit sortir par le chemin de la porte du Nord, et me fit tourner par le chemin du dehors, jusqu'à la porte extérieure, un chemin qui regardait l'Orient ; et voici, les eaux coulaient du côté droit. Quand l'homme s'avança vers l'Orient, il tenait en sa main un cordeau, et mesura mille coudées ; il me fit passer au travers des eaux, et j'en avais jusqu'aux chevilles. Il mesura encore mille coudées, et me fit traverser les eaux, qui me venaient jusqu'aux deux genoux ; il mesura encore mille coudées, et me fit traverser les eaux : elles atteignaient mes reins. Il mesura mille autres coudées : c'était un torrent, que je ne pouvais traverser ; car ces eaux s'étaient enflées, et il fallait les passer à la nage ; c'était un torrent qu'on ne pouvait traverser. Alors il me dit : Fils de l'homme, as-tu vu ? Puis il me fit aller et revenir vers le bord du torrent. Quand j'y fus retourné, je vis des deux côtés, sur le bord du torrent, un fort grand nombre d'arbres. Il me dit : Ces eaux vont se rendre dans le district oriental ; elles descendront dans la plaine, et entreront dans la mer ; et lorsqu'elles se seront jetées dans la mer, les eaux de la mer en deviendront saines. Tout être vivant qui se meut, vivra partout où le torrent coulera, et il y aura une fort grande quantité de poissons ; et là où ces eaux arriveront, les eaux deviendront saines, et tout vivra où arrivera ce torrent. Les pêcheurs se tiendront le long de cette mer ; depuis En-Guédi jusqu'à En-Églaim on étendra les filets, et le poisson sera fort nombreux, chacun selon son espèce, comme le poisson de la grande mer. Ses marais et ses fosses ne seront point assainis ; ils seront abandonnés au sel. Et près de ce torrent, sur ses bords, des deux côtés, croîtront des arbres fruitiers de toute espèce, dont le feuillage ne se flétrira point, et dont les fruits ne cesseront point ; chaque mois, ils en produiront de nouveaux, parce que les eaux sortiront du sanctuaire ; leur fruit sera bon à manger, et leur feuillage servira de remède. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : Voici les frontières du pays que vous distribuerez en héritage aux douze tribus d'Israël ; Joseph aura deux portions. Vous en aurez tous également la possession, parce que j'ai promis, la main levée,

15 de le donner à vos pères, et ce pays-là vous tombera en partage. Voici
 la frontière du pays du côté du Nord : depuis la grande mer, le chemin
 16 de Hethlon jusqu'à Tsédad, Hamath, Béroth et Sibraïm, entre la fronti-
 ère de Damas et celle de Hamath, Hatsar-Hatthicon vers la frontière de
 17 Havran ; Ainsi la frontière sera, depuis la mer, Hatsar-Énon, la frontière
 de Damas, Tsaphon au Nord et la frontière de Hamath ; ce sera le côté
 18 septentrional. Le côté oriental s'étendra entre Havran, Damas, Galaad
 et le pays d'Israël, le long du Jourdain ; vous mesurerez depuis la frontière
 19 septentrionale jusqu'à la mer orientale ; ce sera le côté oriental. Le côté
 méridional, le Midi, ira depuis Thamar jusqu'aux eaux de contestation de
 Kadès, le long du torrent, jusqu'à la grande mer ; ce sera là le côté méri-
 20 dional, le Midi. Le côté occidental sera la grande mer, depuis la frontière
 21 Sud jusqu'à l'entrée de Hamath ; ce sera le côté occidental. Vous parta-
 22 gerez ce pays entre vous, selon les tribus d'Israël ; Vous le distribuerez
 par le sort, en héritage, à vous et aux étrangers qui habitent au milieu
 de vous et qui engendreront des enfants parmi vous. Ils seront pour vous
 comme celui qui est né au pays parmi les enfants d'Israël ; ils partageront
 23 au sort avec vous l'héritage parmi les tribus d'Israël. Et vous assignerez
 à l'étranger son héritage dans la tribu dans laquelle il sera domicilié, dit
 le Seigneur, l'Éternel.

48 Voici les noms des tribus. Depuis l'extrémité septentrionale, le long
 du chemin de Héthlon, en continuant vers Hamath, Hatsar-Énon, la fronti-
 ère de Damas au Nord vers Hamath, de l'Est à l'Ouest, ce sera la part
 2 de Dan. Sur la frontière de Dan, de l'Est à l'Ouest, la part d'Asser.
 3, 4 Sur la frontière d'Asser, de l'Est à l'Ouest, la part de Nephthali. Sur
 5 la frontière de Nephthali, de l'Est à l'Ouest, la part de Manassé ; Sur
 6 la frontière de Manassé, de l'Est à l'Ouest, la part d'Éphraïm. Sur la
 7 frontière d'Éphraïm, de l'Est à l'Ouest, la part de Ruben. Sur la fronti-
 ère de Ruben, de l'Est à l'Ouest, la part de Juda ; Sur la frontière de
 8 Juda, de l'Est à l'Ouest, sera la part que vous prélèverez, vingt-cinq mille
 cannes de large et longue comme l'une des parts de l'Est à l'Ouest ; le
 9 sanctuaire sera au milieu. La portion que vous prélèverez pour l'Éternel,
 10 aura vingt-cinq mille cannes de long, et dix mille de large. C'est pour
 les sacrificateurs que sera cette portion sainte ; vingt-cinq mille cannes au
 Nord, dix mille en largeur à l'Ouest, et dix mille en largeur à l'Est, et vers
 le Midi vingt-cinq mille en longueur ; le sanctuaire de l'Éternel sera au
 11 milieu. Elle sera pour les sacrificateurs consacrés, pour les fils de Tsadok,
 qui ont fait le service de mon sanctuaire sans s'égarer, lorsque s'égarèrent
 12 les enfants d'Israël, comme se sont égarés les Lévités. Ils auront une por-
 tion prélevée sur la portion prélevée du pays, une portion très sainte, à
 13 côté de la frontière des Lévités ; Car les Lévités auront, parallèle-ment
 à la frontière des sacrificateurs, vingt-cinq mille cannes de longueur et
 dix mille en largeur ; vingt-cinq mille pour toute la longueur, et dix mille

pour la largeur. Ils n'en vendront ni n'en échangeront rien ; ils n'aliéneront point les prémices du sol, parce qu'elles sont consacrées à l'Éternel. Mais les cinq mille cannes qui resteront, dans la largeur, sur le décompte des vingt-cinq mille de longueur, seront un espace non consacré, pour la ville, pour les habitations et les faubourgs ; la ville sera au milieu. Voici ses mesures : du côté Nord quatre mille cinq cents cannes, du côté Sud quatre mille cinq cents, du côté oriental quatre mille cinq cents, du côté occidental quatre mille cinq cents. Les faubourgs pour la ville auront au Nord deux cent cinquante, et au Midi deux cent cinquante ; à l'Orient deux cent cinquante, et à l'Occident deux cent cinquante. Quant à ce qui restera sur la longueur, parallèlement à la portion consacrée, soit dix mille cannes à l'Orient et dix mille à l'Occident, parallèlement à la portion consacrée, ce sera le revenu pour nourrir ceux qui travailleront pour la ville. Ceux qui travailleront pour la ville, de toutes les tribus d'Israël, cultiveront cette portion. Le total de la portion prélevée sera de vingt-cinq mille sur vingt-cinq mille ; vous prélèverez un quart de cette portion sainte, pour la possession de la ville. Le reste sera pour le prince, aux deux côtés de la portion sainte prélevée et de la possession de la ville, le long des vingt-cinq mille cannes de la portion prélevée, jusqu'à la frontière de l'Orient, et à l'Occident, le long des vingt-cinq mille cannes jusqu'à la frontière de l'Occident, parallèlement aux parts. Ce sera pour le prince ; la portion sainte prélevée et le sanctuaire de la maison seront au milieu. La part du prince sera donc depuis la possession des Lévités et depuis la possession de la ville ; l'espace entre la frontière de Juda et la frontière de Benjamin, sera pour le prince. Le reste sera pour les autres tribus : de l'Est à l'Ouest, une part pour Benjamin ; Sur la frontière de Benjamin, de l'Est à l'Ouest, une part pour Siméon ; Sur la frontière de Siméon, de l'Est à l'Ouest, une part pour Issacar ; Sur la frontière d'Issacar, de l'Est à l'Ouest, une part pour Zabulon ; Sur la frontière de Zabulon, de l'Est à l'Ouest, une part pour Gad ; Et sur la frontière de Gad du côté Sud, au Midi, la frontière ira depuis Thamar jusqu'aux eaux de contestation, à Kadès, jusqu'au torrent vers la grande mer. C'est là le pays que vous partagerez, par le sort, en héritage aux tribus d'Israël, et ce sont là leurs portions, dit le Seigneur, l'Éternel. Voici les sorties de la ville : du côté Nord, quatre mille cinq cents cannes ; Les portes de la ville porteront le nom des tribus d'Israël : trois portes au Nord : la porte de Ruben, une ; la porte de Juda, une ; la porte de Lévi, une. Du côté oriental, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes : la porte de Joseph, une ; la porte de Benjamin, une ; la porte de Dan, une. Du côté Sud, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes : la porte de Siméon, une ; la porte d'Issacar, une ; la porte de Zabulon, une. Du côté occidental, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes : la porte de Gad, une ; la porte d'Asser, une ; la porte de Nephthali, une. Le circuit de la ville sera de dix-huit mille cannes, et depuis ce jour le nom de la ville sera : L'Éternel est ici.

DANIEL

1  a troisième année du règne de Jéhojakim, roi de Juda, Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem et l'assiégea.

2 Et le Seigneur livra entre ses mains Jéhojakim, roi de Juda, et une partie des vases de la maison de Dieu ; et Nébucadnetsar les transporta au pays de Shinear, dans la maison de son dieu, et il mit

3 les vases dans la maison du trésor de son dieu. Et le roi ordonna à Ashpénaz, chef de ses eunuques, d'amener d'entre les enfants d'Israël, de la

4 race royale et des principaux seigneurs, Quelques jeunes gens en qui il n'y eût aucun défaut corporel, de belle apparence, instruits en toute sagesse, ayant de la science et pleins d'intelligence, et qui fussent capables de se tenir au palais du roi, et de leur enseigner les lettres et la langue des

5 Caldéens. Et le roi leur assigna, pour chaque jour, une portion des mets de sa table et du vin dont il buvait, afin de les élever ainsi pendant trois

6 ans, au bout desquels ils se tiendraient devant le roi. Il y avait parmi eux, d'entre les enfants de Juda, Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria. Et le chef des eunuques leur donna d'autres noms : il donna à Daniel le nom de Beltshatsar ; à Hanania celui de Shadrac ; à Mishaël celui de Méshac ; et à

8 Azaria celui d'Abed-Négo. Or Daniel résolut dans son coeur de ne pas se souiller par les mets du roi, ni par le vin qu'il buvait ; et il pria le chef des eunuques de ne pas l'obliger à se souiller. Et Dieu fit trouver à Daniel

9 grâce et faveur auprès du chef des eunuques. Et le chef des eunuques dit à Daniel : Je crains le roi mon maître, qui a ordonné votre manger et votre boire. Pourquoi verrait-il vos visages plus défaits que ceux des jeunes gens de votre âge, et mettriez-vous ma tête en danger auprès du

11 roi ? Mais Daniel dit au maître d'hôtel, qui avait été établi par le chef des eunuques sur Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria : Éprouve, je te prie, tes serviteurs pendant dix jours, et qu'on nous donne des légumes

13 à manger et de l'eau à boire ; Après cela, tu regarderas notre visage et le visage des jeunes gens qui mangent les mets du roi ; puis tu feras avec tes serviteurs selon ce que tu auras vu. Alors il leur accorda cela, et les éprouva pendant dix jours. Et au bout de dix jours, on leur vit meilleur visage et plus d'embonpoint qu'à tous les jeunes gens qui mangeaient

16 les mets du roi. C'est pourquoi le maître d'hôtel enlevait les mets qui leur étaient destinés et le vin qu'ils devaient boire, et il leur donnait des légumes. Or Dieu donna à ces quatre jeunes gens de la science, et de l'intelligence dans toutes les lettres, et de la sagesse ; et Daniel comprenait toutes sortes de visions et de songes. Et au bout des jours fixés par le roi pour qu'on les lui amenât, le chef des eunuques les amena devant Nébucadnetsar. Le roi s'entretint avec eux ; et parmi eux tous, il ne s'en trouva point de tels que Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria ; et

ils entrèrent au service du roi. Et dans toute question qui demandait de la sagesse et de l'intelligence, et sur laquelle le roi les interrogeait, il les trouvait dix fois supérieurs à tous les magiciens et astrologues qui étaient dans tout son royaume. Ainsi fut Daniel jusqu'à la première année du roi Cyrus.

Or, la seconde année du règne de Nébucadnetsar, Nébucadnetsar eut des songes ; et son esprit fut troublé, et son sommeil interrompu. Et le roi ordonna d'appeler les magiciens, les astrologues, les enchanteurs et les Caldéens, pour lui expliquer ses songes. Et ils vinrent et se présentèrent devant le roi. Alors le roi leur dit : J'ai eu un songe ; et mon esprit s'est agité pour connaître ce songe. Et les Caldéens dirent au roi : (langue araméenne) O roi, vis éternellement ! Dis le songe à tes serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation. Le roi répondit, et dit aux Caldéens : La chose m'a échappé. Si vous ne me faites connaître le songe et son interprétation, vous serez mis en pièces, et vos maisons réduites en voirie. Mais si vous me dites le songe et son interprétation, vous recevrez de moi des dons, des présents et de grands honneurs. Dites-moi donc le songe et son interprétation. Ils répondirent pour la seconde fois et dirent : Que le roi dise le songe à ses serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation. Le roi répondit et dit : Je comprends maintenant que vous cherchez à gagner du temps, parce que vous voyez que la chose m'a échappé. Mais si vous ne me faites pas connaître le songe, la même sentence vous frappera tous ; car vous vous êtes préparés à me dire quelque parole fausse et mensongère, en attendant que le temps soit changé. Dites-moi donc le songe, et je saurai si vous pouvez m'en donner l'interprétation. Les Caldéens répondirent au roi et dirent : Il n'y a aucun homme sur la terre qui puisse faire ce que demande le roi ; aussi jamais roi, quelque grand et puissant qu'il fût, n'a demandé pareille chose à aucun magicien, astrologue ou Caldéen. Car ce que le roi demande est difficile, et il n'y a personne qui puisse le faire connaître au roi, excepté les dieux, dont l'habitation n'est point parmi les mortels. Sur cela, le roi s'irrita et se mit dans une grande colère, et il commanda de faire périr tous les sages de Babylone. La sentence fut donc publiée ; on mettait à mort tous les sages, et l'on cherchait Daniel et ses compagnons pour les faire mourir. Alors Daniel parla avec prudence et sagesse à Arioc, chef des gardes du roi, qui sortait pour mettre à mort les sages de Babylone. Prenant la parole, il dit à Arioc, le grand officier du roi : Pourquoi cette sentence si sévère de la part du roi ? Alors Arioc fit connaître l'affaire à Daniel. Et Daniel entra et pria le roi de lui accorder du temps pour donner l'interprétation au roi. Puis Daniel alla dans sa maison et informa de cette affaire Hanania, Mishaël et Azaria, ses compagnons, Pour implorer la miséricorde du Dieu des cieux touchant ce secret, afin qu'on ne fit point périr Daniel et ses compagnons, avec le reste des sages de Babylone. Alors le secret fut révélé à Daniel, dans une vision, pendant la nuit. Et Daniel bénit le

20 Dieu des cieux. Daniel prit la parole et dit : Béni soit le nom de Dieu,
d'éternité en éternité ; car c'est à lui qu'appartiennent la sagesse et la
21 force ! Et c'est lui qui change les temps et les moments ; qui dépose les
rois et qui les établit ; qui donne la sagesse aux sages, et la science à
22 ceux qui ont de l'intelligence. C'est lui qui révèle les choses profondes et
cachées. Il connaît ce qui est dans les ténèbres, et la lumière demeure avec
23 lui. O Dieu de mes pères ! je te célèbre et je te loue de ce que tu m'as
donné sagesse et force, et de ce que tu m'as fait connaître maintenant ce
24 que nous t'avons demandé ; car tu nous as révélé l'affaire du roi. C'est
pourquoi Daniel alla vers Arioc, à qui le roi avait ordonné de faire périr
tous les sages de Babylone ; il alla et lui parla ainsi : Ne fais pas périr tous
les sages de Babylone. Introduis-moi auprès du roi, et je donnerai au roi
25 l'interprétation. Alors Arioc introduisit promptement Daniel auprès du
roi, et lui parla ainsi : J'ai trouvé parmi les captifs de Juda un homme
26 qui donnera au roi l'interprétation. Le roi prit la parole et dit à Daniel,
qu'on appelait Beltshatsar : Es-tu capable de me faire connaître le songe
27 que j'ai eu et son interprétation ? Daniel répondit en présence du roi et
dit : Le secret que le roi demande, ni les sages, ni les astrologues, ni les
28 magiciens, ni les devins ne sont capables de le découvrir au roi. Mais il y
a un Dieu dans les cieux qui révèle les secrets, et il a fait connaître au roi
Nébuchadnetsar ce qui doit arriver dans la suite des jours. Voici ton songe
29 et les visions de ta tête sur ta couche : O roi ! il t'est monté des pensées
sur ta couche, touchant ce qui arrivera dans la suite. Et celui qui révèle les
30 secrets t'a fait connaître ce qui arrivera. Et ce secret m'a été révélé, non
qu'il y ait eu en moi plus de sagesse qu'en aucun des vivants, mais pour
que l'interprétation en soit donnée au roi, et que tu connaisses les pensées
31 de ton coeur. O roi ! tu regardais, et tu voyais une grande statue ; cette
statue était immense et d'une splendeur extraordinaire ; elle était debout
32 devant toi, et son aspect était terrible. La tête de la statue était d'or fin ;
sa poitrine et ses bras étaient d'argent ; son ventre et ses hanches étaient
33 d'airain ; Ses jambes étaient de fer ; et ses pieds, en partie de fer et en
partie d'argile. Tu regardais, jusqu'à ce qu'une pierre fut détachée sans
34 le secours d'aucune main et frappa la statue dans ses pieds, qui étaient
de fer et d'argile, et les brisa. Alors le fer, l'argile, l'airain, l'argent et
35 l'or furent brisés ensemble, et devinrent comme la balle de l'aire en été ;
et le vent les emporta, et il ne s'en trouva plus de vestige ; mais la pierre
qui avait frappé la statue devint une grande montagne et remplit toute
36 la terre. C'est là le songe ; et nous en donnerons l'interprétation devant
37 le roi. Toi, ô roi ! tu es le roi des rois, auquel le Dieu des cieux a donné
38 le règne, la puissance, la force et la gloire ; Il a remis entre tes mains
les enfants des hommes, les bêtes des champs et les oiseaux du ciel, en
quelque lieu qu'ils habitent, et il t'a fait dominer sur eux tous ; c'est toi
39 qui es la tête d'or. Et après toi il s'élèvera un autre royaume, moindre
que toi ; puis un troisième royaume, qui sera d'airain et qui dominera sur

toute la terre. Il y aura un quatrième royaume, fort comme du fer ; de même que le fer brise et rompt tout, ainsi, pareil au fer qui brise et met tout en pièces, il brisera et mettra tout en pièces. Et comme tu as vu les pieds et les doigts en partie d'argile et en partie de fer, ce sera un royaume divisé ; mais il y aura en lui de la force du fer, parce que tu as vu le fer mêlé avec l'argile ; Et comme les doigts des pieds étaient en partie de fer et en partie d'argile, ce royaume sera en partie fort et en partie fragile. Quant à ce que tu as vu le fer mêlé à l'argile, c'est qu'ils se mêleront par des alliances humaines ; mais ils ne seront pas unis l'un à l'autre, de même que le fer ne s'allie point avec l'argile. Et dans le temps de ces rois, le Dieu des cieux suscitera un royaume qui ne sera jamais détruit ; et ce royaume ne passera point à un autre peuple ; il brisera et anéantira tous ces royaumes-là, et lui-même subsistera éternellement, Comme tu as vu que de la montagne une pierre s'est détachée sans le secours d'aucune main, et qu'elle a brisé le fer, l'airain, l'argent et l'or. Le grand Dieu a fait connaître au roi ce qui arrivera ci-après. Le songe est véritable, et l'interprétation en est certaine. Alors le roi Nébucadnetsar tomba sur sa face et se prosterna devant Daniel, et il ordonna qu'on lui présentât des offrandes et des parfums. Le roi parla à Daniel et dit : Certainement votre Dieu est le Dieu des dieux et le Seigneur des rois, et il révèle les secrets, puisque tu as pu découvrir ce secret. Alors le roi éleva Daniel en dignité, et lui fit de riches présents ; et il l'établit gouverneur sur toute la province de Babylone et chef suprême de tous les sages de Babylone. Et Daniel pria le roi de préposer Shadrac, Méshac et Abed-Négo à l'administration de la province. Mais Daniel était à la porte du roi.

Chapitre 3 Le roi Nébucadnetsar fit une statue d'or, haute de soixante coudées et large de six coudées. Il la dressa dans la plaine de Dura, dans la province de Babylone. Et le roi Nébucadnetsar fit assembler les satrapes, les préfets, les gouverneurs, les grands juges, les trésoriers, les légistes, les juges et toutes les autorités des provinces, afin qu'ils vissent à la dédicace de la statue que le roi Nébucadnetsar avait élevée. Alors les satrapes, les préfets, les gouverneurs, les grands juges, les trésoriers, les légistes, les juges et toutes les autorités des provinces s'assemblèrent pour la dédicace de la statue que le roi Nébucadnetsar avait élevée ; et ils se tinrent debout devant la statue qu'avait élevée Nébucadnetsar. Et le héraut cria à haute voix : On vous fait savoir, peuples, nations et langues, Qu'au moment où vous entendrez le son de la trompette, de la flûte, de la cithare, de la sambuque, du psaltérion, de la cornemuse et de toutes sortes d'instruments, vous aurez à vous prosterner et à adorer la statue d'or que le roi Nébucadnetsar a élevée. Et quiconque ne se prosternera pas et n'adorera pas, sera au même instant jeté dans la fournaise de feu ardent. C'est pourquoi, au moment même où tous les peuples entendirent le son de la trompette, de la flûte, de la cithare, de la sambuque, du psaltérion et de toutes sortes d'instruments, ils se prosternèrent tous, peuples, nations

et langues, et adorèrent la statue d'or que le roi Nébucadnetsar avait
8 élevée. A cette occasion, et dans le même temps, des hommes caldéens
9 s'approchèrent et accusèrent les Juifs. Ils prirent la parole, et dirent au
10 roi Nébucadnetsar : O roi ! vis éternellement ! Toi, ô roi ! tu as fait un
édit, portant que tout homme qui entendrait le son de la trompette, de la
flûte, de la cithare, de la sambuque, du psaltérion, de la cornemuse et de
toutes sortes d'instruments, devait se prosterner et adorer la statue d'or ;
11 Et que quiconque ne se prosternerait pas et n'adorerait pas serait jeté
12 dans la fournaise de feu ardent. Or il y a des Juifs que tu as préposés à
l'administration de la province de Babylone, Shadrac, Méshac et Abed-
Négo ; ces hommes-là, ô roi ! n'ont aucun égard pour toi ; ils ne servent
13 pas tes dieux, et ils n'adorent pas la statue d'or que tu as élevée. Alors le
roi Nébucadnetsar, saisi de colère et de fureur, commanda qu'on amenât
Shadrac, Méshac et Abed-Négo. Et ces hommes furent amenés devant le
14 roi. Le roi Nébucadnetsar prenant la parole, leur dit : Est-ce à dessein,
Shadrac, Méshac et Abed-Négo, que vous ne servez pas mes dieux et que
15 vous n'adorez pas la statue d'or que j'ai élevée ? Maintenant donc, voyez
si vous êtes prêts, au moment où vous entendrez le son de la trompette,
de la flûte, de la cithare, de la sambuque, du psaltérion, de la cornemuse
et de toutes sortes d'instruments, à vous prosterner et à adorer la statue
que j'ai faite ; mais si vous ne vous prosternez pas, au même instant vous
serez jetés dans la fournaise de feu ardent. Et quel est le dieu qui vous
16 délivrera de ma main ? Shadrac, Méshac et Abed-Négo répondirent et
dirent au roi Nébucadnetsar : Il n'est pas besoin que nous te répondions
17 là-dessus. Voici, notre Dieu, que nous servons, peut nous délivrer de la
fournaise ardente, et il nous délivrera de ta main, ô roi ! Sinon, sache, ô
18 roi ! que nous ne servirons pas tes dieux, et que nous n'adorerons pas la
statue d'or que tu as élevée. Alors Nébucadnetsar fut rempli de fureur, et
l'air de son visage fut changé, à cause de Shadrac, Méshac et Abed-Négo ;
et il prit la parole et ordonna de chauffer la fournaise sept fois plus qu'on
20 n'avait coutume de la chauffer. Et il commanda à quelques-uns des plus
vigoureux soldats de son armée de lier Shadrac, Méshac et Abed-Négo, et
21 de les jeter dans la fournaise de feu ardent. Alors ces hommes furent liés
avec leurs tuniques, leurs robes, leurs manteaux et leurs autres vêtements,
22 et jetés au milieu de la fournaise de feu ardent. Et comme l'ordre du
roi était sévère, et que la fournaise était extraordinairement chauffée, la
flamme tua les hommes qui y avaient jeté Shadrac, Méshac et Abed-Négo.
23 Et ces trois hommes-là, Shadrac, Méshac et Abed-Négo, tombèrent liés
24 au milieu de la fournaise de feu ardent. Alors le roi Nébucadnetsar fut
tout stupéfait, et il se leva précipitamment. Il prit la parole et dit à ses
conseillers : N'avons-nous pas jeté au milieu du feu trois hommes liés ? Ils
25 répondirent et dirent au roi : Certainement, ô roi ! Il reprit et dit : Voici,
je vois quatre hommes sans liens, qui marchent au milieu du feu, sans
éprouver de dommage ; et l'aspect du quatrième est semblable à un fils des

dieux. Alors Nébucadnetsar s'approcha de l'entrée de la fournaise de feu 26
ardent. Il prit la parole et dit : Shadrac, Méshac et Abed-Négo, serviteurs
du Dieu souverain, sortez et venez ! Alors Shadrac, Méshac et Abed-Négo
sortirent du milieu du feu. Puis les satrapes, les préfets, les gouverneurs 27
et les conseillers du roi s'assemblèrent ; ils virent que le feu n'avait eu
aucun pouvoir sur le corps de ces hommes, de sorte qu'aucun cheveu de
leur tête n'était brûlé, que leurs tuniques n'avaient point changé, et que
l'odeur du feu n'avait point passé sur eux. Nébucadnetsar prit la parole 28
et dit : Béni soit le Dieu de Shadrac, de Méshac et d'Abed-Négo, lequel
a envoyé son ange et délivré ses serviteurs qui se sont confiés en lui, et
qui ont violé l'édit du roi, et ont livré leurs corps, afin de ne servir et
de n'adorer aucun autre dieu que leur Dieu ! De ma part ordre est donc 29
donné que tout homme, de quelque peuple, nation ou langue qu'il soit,
qui parlera mal du Dieu de Shadrac, de Méshac et d'Abed-Négo, soit mis
en pièces, et que sa maison soit réduite en voirie, parce qu'il n'y a aucun
dieu qui puisse délivrer comme lui. Alors le roi fit prospérer Shadrac, 30
Méshac et Abed-Négo dans la province de Babylone.

Nébucadnetsar, roi, à tous les peuples, aux nations et langues qui 4
habitent sur toute la terre. Que votre paix soit multipliée ! Il m'a semblé 2
bon de faire connaître les signes et les prodiges que le Dieu souverain a
faits en ma faveur. Que ses signes sont grands ! et ses prodiges pleins de 3
force ! Son règne est un règne éternel, et sa domination dure de génération
en génération ! Moi, Nébucadnetsar, j'étais tranquille dans ma maison, 4
et florissant dans mon palais. J'eus un songe qui m'épouvanta, et mes 5
pensées sur ma couche et les visions de ma tête me troublèrent. Et 6
de ma part ordre fut donné de faire venir devant moi tous les sages
de Babylone, afin qu'ils me donnassent l'interprétation du songe. Alors 7
vinrent les magiciens, les astrologues, les Caldéens et les devins, et je leur
dis le songe, mais ils ne m'en firent pas connaître l'interprétation. Et 8
à la fin, Daniel, qui est nommé Beltshatsar, selon le nom de mon dieu,
et en qui est l'esprit des dieux saints, se présenta devant moi, et je lui 9
dis le songe. Beltshatsar, chef des magiciens, comme je sais que l'esprit
des dieux saints est en toi, et que nul secret ne t'est difficile, dis-moi 10
les visions que j'ai eues en songe et donne-m'en l'interprétation. Voici
quelles étaient les visions de ma tête, sur ma couche : Je regardais, et
voici il y avait un arbre au milieu de la terre, et sa hauteur était grande.
Cet arbre était devenu grand et fort, et sa cime touchait aux cieus, et 11
on le voyait de tous les bouts de la terre. Son feuillage était beau et son
fruit abondant ; il y avait sur lui de la nourriture pour tous ; les bêtes des
champs se mettaient à l'ombre sous lui, et les oiseaux du ciel se tenaient
dans ses branches, et de lui se nourrissait toute chair. Je regardais, dans 13
les visions de ma tête, sur ma couche, et voici un des saints qui veillent
descendit du ciel. Il cria à haute voix, et parla ainsi : Coupez l'arbre, 14
et l'ébranchez ; abattez son feuillage, et dispersez son fruit ; que les bêtes

15 fuient de dessous, et les oiseaux du milieu de ses branches! Toutefois
laissez en terre le tronc de ses racines, et liez-le avec une chaîne de fer
et d'airain, parmi l'herbe des champs. Qu'il soit trempé de la rosée du
16 ciel, et qu'avec les animaux il ait sa portion de l'herbe de la terre. Que
son coeur d'homme soit changé, et qu'un coeur de bête lui soit donné,
17 et que sept temps passent sur lui. La sentence est rendue par le décret
des veillants, et la décision est l'ordre des saints, afin que les vivants
sachent que le Souverain domine sur le règne des hommes, et qu'il le
18 donne à qui il veut, et qu'il y élève le plus abject des hommes. Tel est
le songe que j'ai eu, moi, le roi Nébucadnetsar. Toi donc, Beltshatsar,
donnes-en l'interprétation, puisque aucun des sages de mon royaume ne
peut me la donner; mais pour toi, tu le peux, car l'esprit des dieux
19 saints est en toi. Alors Daniel, qui est nommé Beltshatsar, demeura un
instant stupéfait, et ses pensées le troublaient. Le roi prit la parole et
dit: Beltshatsar, que le songe et l'interprétation ne te troublent pas.
Beltshatsar répondit, et dit: Mon seigneur! que le songe soit pour ceux
20 qui te haïssent, et sa signification pour tes adversaires! L'arbre que tu
as vu, et qui était devenu grand et fort, dont la cime touchait aux cieux,
21 et qu'on voyait de toute la terre; Cet arbre dont le feuillage était beau
et le fruit abondant, qui avait de la nourriture pour tous, sous lequel les
bêtes des champs demeuraient, et dans les branches duquel se tenaient les
22 oiseaux du ciel: C'est toi, ô roi! qui es devenu grand et puissant, dont la
grandeur s'est accrue et s'est élevée jusqu'aux cieux, et dont la domination
23 s'étend jusqu'aux extrémités de la terre. Quant à ce que le roi a vu un
des saints qui veillent, descendre du ciel en disant: "Coupez l'arbre et le
détruisez; toutefois laissez en terre le tronc de ses racines, et liez-le avec
des chaînes de fer et d'airain parmi l'herbe des champs; qu'il soit trempé
de la rosée du ciel, et qu'il ait sa portion avec les bêtes des champs, jusqu'à
24 ce que sept temps aient passé sur lui", En voici l'interprétation, ô roi!
et c'est la sentence du Souverain qui va atteindre le roi, mon seigneur.
25 On te chassera du milieu des hommes, et ton habitation sera avec les
bêtes des champs. Tu seras nourri d'herbe comme les boeufs, et tu seras
trempé de la rosée du ciel, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce
que tu reconnasses que le Souverain domine sur le règne des hommes et
26 qu'il le donne à qui il lui plaît. Et s'il a été dit de laisser le tronc des
racines de l'arbre, cela signifie que ton règne te sera restitué dès que tu
27 auras reconnu que les cieux dominent. C'est pourquoi, ô roi! agréé mon
conseil, et mets un terme à tes péchés par la justice, et à tes iniquités
par la miséricorde envers les pauvres, si ta prospérité doit se prolonger.
28, 29 Toutes ces choses arrivèrent au roi Nébucadnetsar. Au bout de douze
30 mois, comme il se promenait sur le palais royal de Babylone, Le roi prit
la parole et dit: "N'est-ce pas ici la grande Babylone, que j'ai bâtie pour
être la demeure royale, par la puissance de ma force et pour la gloire de ma
31 magnificence?" La parole était encore dans la bouche du roi, qu'une voix

descendit du ciel : Roi Nébucadnetsar, on t'annonce que ta royauté va t'être ôtée. On te chassera du milieu des hommes, et ton habitation sera avec les bêtes des champs : tu seras nourri d'herbe comme les boeufs, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu reconnasses que le Souverain domine sur le règne des hommes, et qu'il le donne à qui il lui plaît. Au même instant la parole s'accomplit sur Nébucadnetsar ; il fut chassé du milieu des hommes, et il mangea l'herbe comme les boeufs ; son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce que ses cheveux crussent comme les plumes de l'aigle, et ses ongles comme ceux des oiseaux. Mais à la fin de ces jours-là, moi, Nébucadnetsar, je levai les yeux vers le ciel ; le sens me revint, et je bénis le Souverain, et je magnifiai, et j'honorai Celui qui vit éternellement, dont la puissance est une puissance éternelle, dont le règne dure de génération en génération. Devant lui tous les habitants de la terre sont estimés néant ; il fait ce qu'il lui plaît, tant de l'armée des cieus que des habitants de la terre, et il n'y a personne qui puisse arrêter sa main et lui dire : Que fais-tu ? En ce temps-là, le sens me revint ; la gloire de mon royaume, ma majesté et ma splendeur me furent rendues ; mes conseillers et mes grands me redemandèrent ; je fus rétabli dans mon royaume, et une plus grande puissance me fut donnée. Maintenant, moi, Nébucadnetsar, je loue, j'exalte et je glorifie le Roi des cieus, dont toutes les oeuvres sont véritables, et les voies justes ; et qui peut abaisser ceux qui marchent avec orgueil.

Le roi Belshatsar donna un grand festin à ses mille grands seigneurs, et en présence de ces mille il but du vin. Belshatsar, animé par le goût du vin, ordonna qu'on apportât les vases d'or et d'argent que Nébucadnetsar, son père, avait enlevés du temple de Jérusalem, afin que le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines y bussent. Alors on apporta les vases d'or qui avaient été enlevés du temple, de la maison de Dieu, à Jérusalem ; et le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines y burent. Ils burent du vin et ils louèrent les dieux d'or et d'argent, d'airain, de fer, de bois et de pierre. A ce moment-là, on vit sortir les doigts d'une main d'homme, et ils écrivaient vis-à-vis du chandelier, sur l'enduit de la muraille du palais royal ; et le roi vit cette partie de main qui écrivait. Alors le roi changea de couleur, et ses pensées le troublèrent ; les jointures de ses reins se relâchèrent, et ses genoux se heurtèrent l'un contre l'autre. Le roi cria avec force qu'on fit venir les astrologues, les Caldéens et les devins. Le roi prit la parole et dit aux sages de Babylone : Quiconque lira cette écriture et m'en donnera l'interprétation sera revêtu de pourpre, il aura un collier d'or à son cou, et sera le troisième dans le gouvernement du royaume. Alors les sages du roi entrèrent ; mais ils ne purent lire l'écriture, ni en donner au roi l'interprétation. De sorte que le roi Belshatsar fut fort troublé, il changea de couleur et ses grands furent consternés. La reine entra dans la salle du festin, à cause des paroles du roi et de ses grands. La reine prit la parole et dit : Roi, vis éternellement !

que tes pensées ne te troublent point, et que ton visage ne change pas
11 de couleur. Il y a un homme dans ton royaume en qui est l'esprit des
dieux saints ; et du temps de ton père, on trouva en lui une lumière, une
intelligence et une sagesse semblables à la sagesse des dieux ; et le roi Né-
bucadnetsar ton père, -ton père, ô roi! -l'établit chef des magiciens, des
12 astrologues, des Caldéens et des devins, Parce qu'on trouva en lui, Da-
niel, que le roi avait nommé Beltshatsar, un esprit extraordinaire, et de la
connaissance, et de l'intelligence pour interpréter les songes, expliquer les
énigmes et résoudre les questions difficiles. Que Daniel soit donc appelé,
13 et il donnera l'interprétation. Alors Daniel fut introduit devant le roi.
Le roi prit la parole et dit à Daniel : Es-tu ce Daniel, l'un des captifs de
14 Juda, que le roi, mon père, a amenés de Juda ? J'ai entendu dire de toi
que l'esprit des dieux est en toi, et qu'on a trouvé en toi une lumière, une
15 intelligence et une sagesse extraordinaires. Et maintenant les sages, les
astrologues ont été amenés devant moi, afin de lire cette écriture et de
m'en donner l'interprétation, mais ils ne peuvent donner l'interprétation
16 de la chose. Or j'ai entendu dire que tu peux donner des explications
et résoudre les questions difficiles. Si donc tu peux lire cette écriture et
m'en donner l'interprétation, tu seras revêtu de pourpre et tu porteras
un collier d'or à ton cou, et tu seras le troisième dans le gouvernement
17 du royaume. Alors Daniel répondit, et dit devant le roi : Que tes dons te
demeurent, et fais à un autre tes présents ; toutefois je lirai l'écriture au
18 roi, et je lui en donnerai l'interprétation. O roi ! le Dieu souverain avait
donné à Nébuchadnetsar, ton père, la royauté et la grandeur, la gloire et
19 la magnificence. Et à cause de la grandeur qu'il lui avait donnée, tous
les peuples, nations et langues tremblaient devant lui et le redoutaient.
Il faisait mourir ceux qu'il voulait, et il laissait la vie à ceux à qui il
20 voulait. Il élevait ceux qu'il voulait, et abaissait ceux qu'il voulait. Mais
son coeur s'étant élevé et son esprit s'étant affermi dans l'orgueil, il fut
21 renversé de son trône royal et dépouillé de sa gloire ; Il fut chassé du mi-
lieu des enfants des hommes ; son coeur fut rendu semblable à celui des
bêtes, et son habitation fut avec les ânes sauvages ; il fut nourri d'herbe
comme les boeufs, et son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce
qu'il reconnût que le Dieu souverain domine sur le règne des hommes, et
22 qu'il y établit qui il lui plaît. Et toi aussi, Belshatsar, son fils, tu n'as
point humilié ton coeur, quoique tu susses toutes ces choses. Mais tu t'es
23 élevé contre le Seigneur des cieux, et on a apporté les vases de sa maison
devant toi, et vous y avez bu du vin, toi et tes grands, tes femmes et
tes concubines, et tu as loué les dieux d'argent, d'or, d'airain, de fer, de
bois et de pierre, qui ne voient, ni n'entendent, ni ne connaissent, et tu
n'as pas glorifié le Dieu qui a dans sa main ton souffle et toutes tes voies.
24 C'est alors qu'a été envoyée de sa part cette partie de main, et que cette
25 écriture a été tracée. Voici l'écriture qui a été tracée : MENÉ, MENÉ,
26 THEKEL, UPHARSIN (Compté, compté ; pesé et divisé). Et voici l'in-

terprétation de ces paroles : MENÉ : Dieu a compté ton règne, et y a mis fin. THEKEL : tu as été pesé dans la balance, et tu as été trouvé 27 léger. PERES : ton royaume a été divisé, et donné aux Mèdes et aux 28 Perses. Alors, sur l'ordre de Belshatsar, on revêtit Daniel de pourpre, on 29 lui mit au cou un collier d'or, et on publia qu'il serait le troisième dans le gouvernement du royaume. Dans cette même nuit Belshatsar, roi des 30 Caldéens, fut tué. Et Darius, le Mède, prit possession du royaume, étant 31 âgé de soixante-deux ans.

Il plut à Darius d'établir sur le royaume cent vingt satrapes, qui **6** devaient être répartis dans tout le royaume, Et au-dessus d'eux trois 2 ministres, au nombre desquels était Daniel, afin que ces satrapes leur rendissent compte, et que le roi ne souffrît aucun dommage. Or Daniel 3 surpassait les ministres et les satrapes, parce qu'il y avait en lui un esprit extraordinaire; et le roi pensait à l'établir sur tout le royaume. Et les 4 ministres et les satrapes cherchaient une occasion d'accuser Daniel, au sujet des affaires du royaume; mais ils ne purent trouver aucune occasion, ni aucune malversation, car il était fidèle; et il ne se trouvait en lui ni faute ni malversation. Ces hommes dirent donc : Nous ne trouverons point d'occasion contre ce Daniel, à moins que nous n'en trouvions 5 contre lui dans la loi de son Dieu. Alors ces ministres et ces satrapes se 6 rendirent en tumulte auprès du roi, et lui parlèrent ainsi : Roi Darius, vis éternellement! Tous les chefs du royaume, les préfets, les satrapes, les 7 conseillers et les gouverneurs sont d'avis d'établir une ordonnance royale et une défense expresse, portant que quiconque adressera une requête à quelque dieu ou à quelque homme pendant trente jours, excepté à toi, ô roi! sera jeté dans la fosse aux lions. Maintenant, ô roi! confirme la 8 défense, et mets-la par écrit, afin qu'il n'y soit rien changé, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui est irrévocable. C'est pourquoi le roi Darius 9 écrivit le décret et la défense. Et quand Daniel eut appris que le décret était écrit, il entra dans sa maison, et, les fenêtres de sa chambre étant 10 ouvertes du côté de Jérusalem, il se mettait trois fois le jour à genoux, et il pria et il célébrait son Dieu comme auparavant. Alors ces hommes 11 accoururent en tumulte, et trouvèrent Daniel priant et faisant des supplications à son Dieu. Puis ils s'approchèrent du roi, et lui dirent au sujet 12 de la défense royale : N'as-tu pas rendu par écrit une défense, portant que tout homme qui adresserait une requête à quelque dieu ou à quelque homme pendant trente jours, excepté à toi, ô roi! serait jeté dans la fosse aux lions? Le roi répondit et dit : La chose est certaine, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui est irrévocable. Alors ils répondirent et dirent 13 au roi : Daniel, qui est l'un des captifs de Juda, n'a eu aucun égard pour toi, ô roi! ni pour la défense que tu as écrite; mais trois fois le jour il fait sa prière à son Dieu. Le roi, ayant entendu cela, en eut un grand 14 déplaisir; il prit à coeur de délivrer Daniel, et jusqu'au coucher du soleil il travailla à le sauver. Mais ces hommes se rendirent en tumulte vers le 15

roi et lui dirent : Sache, ô roi ! que c'est la loi des Mèdes et des Perses que toute défense ou tout décret confirmé par le roi ne se doit point changer.

16 Alors le roi commanda qu'on amenât Daniel, et qu'on le jetât dans la fosse aux lions. Le roi prit la parole, et dit à Daniel : Puisse ton Dieu,

17 que tu sers sans cesse, te délivrer lui-même ! Et on apporta une pierre qui fut mise sur l'ouverture de la fosse, et le roi la scella de son anneau et de l'anneau de ses grands, afin que rien ne fût changé à l'égard de Da-

18 niel. Alors le roi rentra dans son palais, et il passa la nuit sans manger ; il ne fit point venir de femmes auprès de lui, et il ne put point dormir.

19 Puis le roi se leva avec l'aurore, au point du jour, et alla en toute hâte à la fosse aux lions. Et comme il approchait de la fosse, il appela Daniel

20 d'une voix triste. Le roi prit la parole, et dit à Daniel : Daniel, serviteur du Dieu vivant, ton Dieu, que tu sers sans cesse, a-t-il pu te délivrer des

21, 22 lions ? Alors Daniel dit au roi : O roi, vis éternellement ! Mon Dieu a envoyé son ange, il a fermé la gueule des lions, et ils ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé innocent devant lui ; et devant toi aussi, ô

23 roi, je n'ai commis aucun mal. Alors le roi fut extrêmement réjoui, et il commanda qu'on retirât Daniel de la fosse. Daniel fut retiré de la fosse, et on ne trouva sur lui aucune blessure, parce qu'il avait cru en son Dieu.

24 Et sur l'ordre du roi, ces hommes qui avaient accusé Daniel furent amenés et jetés dans la fosse aux lions, eux, leurs enfants et leurs femmes ; mais avant qu'ils eussent atteint le sol de la fosse, les lions les saisirent

25 et brisèrent tous leurs os. Alors le roi Darius écrivit à tous les peuples, nations et langues, qui habitent sur toute la terre : Que votre paix soit

26 multipliée ! De par moi il est ordonné que dans toute l'étendue de mon royaume on ait de la crainte et de la frayeur devant le Dieu de Daniel.

Car c'est le Dieu vivant, et il demeure éternellement ; son royaume ne sera point détruit, et sa domination durera jusqu'à la fin. Il sauve et il

27 délivre ; il fait des signes et des prodiges dans les cieux et sur la terre ; c'est lui qui a délivré Daniel de la griffe des lions. Et ce Daniel prospéra

28 sous le règne de Darius, et sous le règne de Cyrus, roi de Perse.

7 La première année de Belshatsar, roi de Babylone, Daniel, étant sur sa couche, eut un songe et des visions en sa tête. Puis il écrivit le songe ;

2 il en dit le sommaire. Daniel prit la parole, et dit : Je regardais, dans ma vision, pendant la nuit, et voici, les quatre vents des cieux se levèrent

3 avec impétuosité sur la grande mer. Et quatre grandes bêtes montèrent de la mer, différentes l'une de l'autre. La première était comme un lion,

4 et avait des ailes d'aigle ; je regardais jusqu'au moment où ses ailes furent arrachées, et où elle fut élevée de terre, et dressée sur ses pieds comme

5 un homme, et où un coeur d'homme lui fut donné. Et voici, une seconde bête semblable à un ours ; elle se tenait sur un côté, et avait trois côtes dans sa gueule, entre les dents, et on lui disait : Lève-toi, mange

6 beaucoup de chair. Après cela, je regardais et voici, une autre était semblable à un léopard, et avait sur le dos quatre ailes d'oiseau ; cette bête

avait quatre têtes, et la domination lui fut donnée. Après cela, je regardais dans mes visions de la nuit, et voici, une quatrième bête, terrible, épouvantable et extraordinairement forte. Elle avait de grandes dents de fer ; elle mangeait, elle brisait et foulait aux pieds ce qui restait ; elle était différente de toutes les bêtes qui l'avaient précédée, et elle avait dix cornes. Je considérais les cornes, et voici, une autre petite corne sortit du milieu d'elles, et trois des premières cornes furent arrachées devant elle. Et voici, cette corne avait des yeux comme des yeux d'homme, et une bouche qui proférait de grandes choses. Je regardai, jusqu'à ce que des trônes furent placés, et que l'Ancien des jours s'assit. Son vêtement était blanc comme la neige, et les cheveux de sa tête étaient comme de la laine pure. Son trône était comme des flammes de feu ; ses roues, comme un feu ardent. Un fleuve de feu sortait et se répandait de devant lui. Mille milliers le servaient, et dix mille millions se tenaient devant lui. Le jugement se tint, et les livres furent ouverts. Je regardai alors, à cause du bruit des paroles orgueilleuses que la corne proférait ; je regardai jusqu'à ce que la bête fut tuée et que son corps périt, et qu'elle fut livrée au feu pour être brûlée. Quant aux autres bêtes, la domination leur fut aussi ôtée, quoiqu'une prolongation de vie leur eût été accordée jusqu'à un temps déterminé. Je regardais, dans ces visions de la nuit, et je vis comme le Fils de l'homme qui venait sur les nuées des cieux, et il vint jusqu'à l'Ancien des jours, et on le fit approcher de lui.

La troisième année du règne du roi Belshatsar, moi, Daniel, j'eus une vision, outre celle que j'avais eue auparavant. J'eus une vision, et il arriva, comme je regardais, que j'étais à Suse, la capitale, dans la province d'Élam, et dans ma vision, je me trouvais près du fleuve Ulaï. Je levai les yeux, je regardai, et voici, un bélier se tenait devant le fleuve ; et il avait deux cornes, et ces deux cornes étaient hautes, mais l'une était plus haute que l'autre, et la plus haute s'éleva la dernière. Et je vis le bélier qui frappait de ses cornes vers l'occident, vers le nord et vers le midi ; et aucune bête ne pouvait subsister devant lui, et il n'y avait personne qui délivrât de sa puissance ; mais il faisait tout ce qu'il voulait, et il devint grand. Et comme je regardais attentivement, voici, un bouc venait de l'occident, parcourant toute la terre sans toucher le sol ; ce bouc avait une corne considérable entre les yeux. Il vint jusqu'au bélier qui avait les deux cornes, et que j'avais vu se tenant devant le fleuve ; et il courut contre lui dans la fureur de sa force. Et je le vis atteindre le bélier ; et, s'irritant contre lui, il le heurta et brisa ses deux cornes ; et le bélier n'avait pas la force de lui résister ; il le jeta à terre et le foula aux pieds, et il n'y eut personne qui délivrât le bélier de sa puissance. Et le bouc grandit extrêmement ; mais quand il fut puissant, sa grande corne se brisa, et à sa place, il en surgit quatre considérables, vers les quatre vents des cieux. Et de l'une d'elles surgit une petite corne qui s'agrandit beaucoup vers le midi, et vers l'orient, et vers le pays de gloire. Et elle

grandit jusqu'à l'armée des cieux, et elle fit tomber à terre une partie de
11 l'armée des étoiles, et les foula aux pieds. Elle s'éleva même jusqu'au
chef de l'armée, lui enleva le sacrifice continué et abattit la demeure de
12 son sanctuaire. Et l'armée fut livrée avec le sacrifice continué, à cause
du péché, et la corne jeta la vérité par terre, et elle agit et prospéra.
13 Et j'entendis parler un saint, et un autre saint dit à celui qui parlait :
Jusqu'à quand durera la vision du sacrifice continué et du péché qui
cause la désolation, qui livre le sanctuaire et l'armée pour être foulés aux
14 pieds ? Et il me dit : Jusqu'à deux mille trois cents soirs et matins ; puis
le sanctuaire sera purifié. Pendant que moi, Daniel, je regardais la vision
et que je cherchais à la comprendre, voici, quelqu'un qui avait l'apparence
16 d'un homme se tint devant moi. Et j'entendis la voix d'un homme au
milieu du fleuve Ulaï ; il cria et dit : Gabriel, explique-lui la vision. Et
il vint près du lieu où je me tenais, et, à sa venue, je fus épouvanté et
je tombai sur ma face, et il me dit : Comprends, fils de l'homme, car la
18 vision est pour le temps de la fin. Et comme il me parlait, je m'assoupis
la face contre terre ; mais il me toucha et me fit tenir debout à la place
où j'étais. Et il dit : Voici, je vais t'apprendre ce qui arrivera au dernier
20 temps de la colère, car il y a un temps marqué pour la fin. Le bélier
que tu as vu, qui avait deux cornes, ce sont les rois des Mèdes et des
21 Perses ; Et le bouc velu, c'est le roi de Javan ; et la grande corne entre
ses yeux, c'est le premier roi. Et cette corne s'étant brisée, les quatre
22 cornes qui se sont élevées à sa place sont quatre rois qui s'élèveront de
cette nation, mais ils n'auront pas sa force. Et à la fin de leur règne,
23 quand les pécheurs auront comblé la mesure, il s'élèvera un roi au visage
audacieux et entendu dans l'artifice. Sa puissance s'accroîtra, mais non
pas par sa propre force. Il fera des ravages extraordinaires ; il réussira dans
25 ses entreprises, il détruira les puissants et le peuple des saints. Et par son
habileté, il fera réussir la fraude dans sa main. Il s'enorgueillira dans son
coeur, et à l'improviste il fera périr beaucoup de gens ; il s'élèvera contre
le Prince des princes ; mais il sera brisé sans le secours d'aucune main.
26 La vision des soirs et des matins, qui a été dite, est véritable. Mais toi,
27 scelle la vision, car elle se rapporte à un temps éloigné. Et moi, Daniel,
je tombai en défaillance et fus malade pendant quelques jours ; puis je me
levai et fis les affaires du roi. J'étais étonné de la vision, mais personne
ne la comprit.

9 La première année de Darius, fils d'Assuérus, de la race des Mèdes,
2 qui avait été établi sur le royaume des Caldéens ; La première année de
son règne, moi, Daniel, je compris par les livres, que le nombre des années
dont l'Éternel avait parlé au prophète Jérémie, pour finir les désolations
3 de Jérusalem, était de soixante et dix ans. Je tournai ma face vers le
Seigneur Dieu, pour lui présenter des requêtes et des supplications, avec
4 jeûne, et en prenant le sac et la cendre. Et je priai l'Éternel mon Dieu, je
lui fis ma confession, et je dis : Ah ! Seigneur, Dieu grand et redoutable,

qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui observent
tes commandements! Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, 5
nous avons agi méchamment, nous avons été rebelles et nous nous sommes
détournés de tes commandements et de tes ordonnances. Et nous n'avons 6
pas écouté tes serviteurs les prophètes, qui ont parlé en ton nom à nos
rois, à nos chefs, à nos pères et à tout le peuple du pays. A toi, Seigneur, 7
est la justice et à nous la confusion de face, comme elle est aujourd'hui aux
hommes de Juda, aux habitants de Jérusalem et à tout Israël, à ceux qui
sont près et à ceux qui sont loin, dans tous les pays où tu les as chassés,
à cause des iniquités qu'ils ont commises contre toi. Seigneur, à nous la 8
confusion de face, à nos rois, à nos chefs et à nos pères, parce que nous
avons péché contre toi. Les compassions et les pardons sont au Seigneur 9
notre Dieu, car nous nous sommes rebellés contre lui. Nous n'avons point 10
écouté la voix de l'Éternel notre Dieu pour marcher suivant ses lois, qu'il
avait mises devant nous par le moyen de ses serviteurs les prophètes.
Tout Israël a transgressé ta loi et s'est détourné pour ne point écouter 11
ta voix. Et la malédiction et les serments, qui sont écrits dans la loi de
Moïse, serviteur de Dieu, ont fondu sur nous, parce que nous avons péché
contre lui. Il a accompli les paroles qu'il avait prononcées contre nous et 12
contre les chefs qui nous ont gouvernés; il a fait venir sur nous un grand
mal, tel qu'il n'en est point arrivé sous les cieus, de semblable à celui qui
est arrivé à Jérusalem. Selon ce qui est écrit dans la loi de Moïse, tout ce 13
mal est venu sur nous; et nous n'avons pas supplié l'Éternel notre Dieu,
pour nous détourner de nos iniquités et nous rendre attentifs à ta vérité.
Et l'Éternel a veillé sur le mal, et l'a fait venir sur nous, car l'Éternel notre 14
Dieu est juste dans toutes les oeuvres qu'il a faites, mais nous n'avons
point écouté sa voix. Et maintenant, Seigneur notre Dieu, qui as tiré ton 15
peuple du pays d'Égypte par ta main puissante, et qui t'es acquis un nom
tel qu'il est aujourd'hui, nous avons péché, nous avons agi méchamment!
Seigneur, que selon toutes tes justices, ta colère et ton indignation se 16
détournent de ta ville de Jérusalem, de ta montagne sainte; car, à cause de
nos péchés et à cause des iniquités de nos pères, Jérusalem et ton peuple
sont en opprobre à tous ceux qui nous entourent. Et maintenant écoute, 17
ô notre Dieu! la requête de ton serviteur et ses supplications; et pour
l'amour du Seigneur, fais luire ta face sur ton sanctuaire désolé. Mon 18
Dieu! prête l'oreille, et écoute; ouvre les yeux et regarde nos désolations,
et la ville sur laquelle ton nom est invoqué; car ce n'est pas à cause
de nos justices que nous présentons nos supplications devant ta face,
mais à cause de tes grandes compassions. Seigneur! exauce. Seigneur! 19
pardonne. Seigneur! sois attentif et agis, à cause de toi-même; ô mon
Dieu! ne tarde point, car ton nom est invoqué sur ta ville et sur ton
peuple. Et je parlais encore, je priais, je confessais mon péché et le péché 20
de mon peuple d'Israël, et je présentais ma supplication à l'Éternel mon

21 Dieu, pour la sainte montagne de mon Dieu ; Je parlais encore dans ma
22 prière, quand cet homme, Gabriel, que j'avais vu en vision auparavant,
23 vint à moi d'un vol rapide, vers le temps de l'oblation du soir. Et il
24 m'instruisit, me parla et me dit : Maintenant je suis venu pour te rendre
25 sage et intelligent. Daniel! lorsque tu commençais à prier, la parole est
26 sortie et je suis venu te l'annoncer, parce que tu es un bien-aimé ; fais
27 donc attention à la parole, et comprends la vision. Soixante-dix semaines
sont déterminées sur ton peuple et sur ta ville sainte, pour enfermer la
rébellion, pour sceller les péchés, pour expier l'iniquité, pour amener la
justice éternelle, pour sceller la vision et le prophète, et pour oindre le
Saint des saints. Sache-le donc et comprends : depuis l'émission de la
parole ordonnant de retourner et de rebâtir Jérusalem, jusqu'au Christ, le
Conducteur, il y a sept semaines et soixante-deux semaines : les places et
les fossés seront rétablis, mais en un temps fâcheux. Et après les soixante-
deux semaines, le Christ sera retranché, et non pour lui. Et le peuple d'un
conducteur qui viendra, détruira la ville et le sanctuaire, et sa fin sera
dans ce débordement ; les désolations sont déterminées jusqu'au terme de
la guerre. Il confirmera l'alliance avec plusieurs pendant une semaine ;
et à la moitié de la semaine, il fera cesser le sacrifice et l'oblation ; et sur
l'aile des abominations viendra le désolateur, jusqu'à ce que la ruine qui
a été déterminée fonde sur le désolé.

10 La troisième année de Cyrus, roi de Perse, une parole fut révélée
à Daniel, qu'on nommait Beltshatsar ; et cette parole est véritable et
annonce un grand combat. Et il comprit la parole, et il eut l'intelligence
2 de la vision. En ce temps-là, moi Daniel, je fus dans le deuil pendant
3 trois semaines. Je ne mangeai point de mets délicats ; il n'entra dans
4 ma bouche ni viande, ni vin, et je ne m'oignis point jusqu'à ce que les
5 trois semaines fussent accomplies. Et le vingt-quatrième jour du premier
6 mois, j'étais sur le bord du grand fleuve qui est l'Hiddékel. Et je levai les
7 yeux et je regardai ; et voici, je vis un homme vêtu de lin, et dont les reins
8 étaient ceints d'une ceinture d'or fin d'Uphaz. Son corps était comme
9 de chrysolithe, son visage brillait comme un éclair, ses yeux comme des
10 lampes allumées, ses bras et ses pieds paraissaient comme de l'airain poli,
11 et le bruit de ses paroles était comme le bruit d'une multitude. Et moi,
Daniel, je vis seul la vision, et les hommes qui étaient avec moi ne la
virent point ; mais une grande frayeur tomba sur eux, et ils s'enfuirent
pour se cacher. Je restai seul, et je vis cette grande vision, et il ne me
resta plus de force. Mon visage changea de couleur et fut tout défait, et je
ne conservai aucune force. Et j'entendis la voix de ses paroles, et quand
je l'eus entendue, je tombai assoupi et la face contre terre. Et voici, une
main me toucha et me fit mettre sur mes genoux et sur les paumes de
mes mains. Puis il me dit : Daniel, homme bien-aimé, fais attention aux
paroles que je te dis, et tiens-toi debout à la place où tu es, car je suis
maintenant envoyé vers toi. Et quand il m'eut dit ces paroles, je me tins

debout en tremblant. Et il me dit : Ne crains point, Daniel ; car dès 12
 le jour où tu as pris à coeur de comprendre et de t'humilier devant ton
 Dieu, tes paroles ont été exaucées, et c'est à cause de tes paroles que
 je suis venu. Mais le chef du royaume de Perse m'a résisté vingt et un 13
 jours ; et voici, Micaël, l'un des principaux chefs, est venu à mon aide, et
 je suis demeuré là auprès des rois de Perse. Et je viens maintenant pour 14
 te faire entendre ce qui doit arriver à ton peuple dans les derniers jours ;
 car la vision s'étend jusqu'à ces jours-là. Pendant qu'il m'adressait ces 15
 paroles, je tenais mon visage contre terre, et je restais muet. Et voici, 16
 quelqu'un qui ressemblait aux fils de l'homme toucha mes lèvres. Alors
 j'ouvris la bouche, je parlai et je dis à celui qui se tenait devant moi :
 Mon seigneur, par la vision l'angoisse m'a saisi, et je n'ai conservé aucune
 force. Et comment le serviteur de mon seigneur pourrait-il parler avec 17
 mon seigneur ? Maintenant il n'y a plus en moi aucune force, et il ne me
 reste plus de souffle ! Alors celui qui avait l'apparence d'un homme me 18
 toucha de nouveau et me fortifia. Et il me dit : Ne crains point, homme 19
 bien-aimé ; que la paix soit avec toi ! Prends courage, prends courage ! Et,
 comme il me parlait, je repris courage, et je dis : Que mon seigneur parle,
 car tu m'as fortifié. Et il me dit : Sais-tu pourquoi je suis venu vers toi ? 20
 Et maintenant je m'en retourne pour combattre le chef de Perse ; et quand
 je serai parti, voici, le chef de Javan viendra. Mais je t'annoncerai ce qui 21
 est écrit dans le livre de vérité. Et il n'y a personne qui me soutienne
 contre ceux-là, sinon Micaël, votre chef.

Et moi, dans la première année de Darius le Mède, je me tenais auprès **11**
 de lui pour l'aider et le fortifier. Maintenant je t'annoncerai la vérité : 2
 Voici, il y aura encore trois rois en Perse ; puis le quatrième possédera
 de plus grandes richesses que tous les autres ; et quand il sera devenu 3
 fort par ses richesses, il soulèvera tout contre le royaume de Javan. Mais 3
 il s'élèvera un roi vaillant, qui dominera avec une grande puissance, et
 fera ce qu'il voudra. Et dès qu'il se sera élevé, son royaume se brisera 4
 et sera divisé vers les quatre vents des cieux, mais il ne passera point
 à sa postérité, et n'aura pas la même puissance qu'il a exercée ; car son 4
 royaume sera déchiré et donné à d'autres qu'à ceux-là. Et le roi du 5
 midi deviendra fort, mais l'un de ses chefs deviendra plus fort que lui et
 dominera, et sa domination sera une grande domination. Et au bout de 6
 quelques années ils s'allieront, et la fille du roi du midi viendra vers le
 roi du nord pour rétablir l'accord. Mais elle ne conservera pas la force du
 bras, et son bras ne subsistera point ; et elle sera livrée, elle et ceux qui
 l'auront amenée, avec son père et celui qui l'aura soutenue dans ces temps-
 là. Mais un rejeton de ses racines s'élèvera pour le remplacer. Il viendra 7
 à l'armée, il entrera dans les forteresses du roi du nord, il agira contre
 eux, et il sera puissant. Et même il transportera en Égypte leurs dieux, 8
 avec leurs images de fonte et avec leurs vases précieux d'or et d'argent ;
 puis il se tiendra pendant quelques années éloigné du roi du nord. Celui- 9

ci marchera contre le royaume du midi, et il retournera dans son pays.
10 Mais ses fils entreront en guerre et rassembleront une grande multitude de troupes ; l'un d'eux s'avancera et se répandra comme un torrent ; il passera
11 et reviendra, et il portera la guerre jusqu'à la forteresse du roi du midi. Et le roi du midi sera irrité ; il sortira et combattra contre lui, contre le roi du nord. Et celui-ci mettra sur pied une grande multitude, mais la multitude
12 sera livrée en sa main. Cette multitude s'enorgueillira, et le coeur du roi s'élèvera ; il fera tomber des milliers, mais il n'en sera pas fortifié. Car le
13 roi du nord reviendra et rassemblera une multitude plus nombreuse ; et au bout de quelque temps, de quelques années, il viendra avec une grande
14 armée et un grand appareil. En ce temps-là, plusieurs s'élèveront contre le roi du midi, et des hommes violents de ton peuple s'élèveront, afin
15 d'accomplir la vision, mais ils succomberont. Et le roi du nord viendra, il élèvera des terrasses et prendra les villes fortes ; et les bras du midi, ni son peuple d'élite ne pourront résister. Il n'y aura point de force pour
16 résister. Et celui qui sera venu contre lui fera tout ce qu'il voudra, et il n'y aura personne qui lui résiste ; et il s'arrêtera dans le pays de gloire, ayant la destruction dans sa main. Et il concevra le dessein de venir avec
17 la force de tout son royaume, et fera un accord avec le roi du midi, et il lui donnera sa fille pour la perdre ; mais cela ne lui réussira pas et ne sera
18 pas pour lui. Puis il tournera sa face vers les îles et en prendra plusieurs. Mais un capitaine mettra fin à l'opprobre qu'il lui attirait ; il fera retomber
19 sur lui son opprobre. Et il tournera sa face vers les forteresses de son pays, mais il chancellera, il tombera, et on ne le trouvera plus. Et un
20 autre sera établi à sa place, qui fera passer l'exacteur dans l'ornement du royaume ; et en peu de jours il sera brisé, et ce ne sera ni par la colère, ni dans la bataille. A sa place il s'élèvera un homme méprisé, auquel on ne
21 donnera pas l'honneur de la royauté ; mais il viendra inopinément, et il s'emparera de la royauté par des flatteries. Et les forces qui submergent seront submergées devant lui et seront brisées, aussi bien que le prince son
22 allié. Et après l'accord fait avec lui, il usera de tromperie, et il montera, et il aura le dessus avec peu de gens. Il viendra à l'improviste dans les lieux les plus fertiles de la province, et il fera ce que n'avaient pas fait ses pères, ni les pères de ses pères ; il leur distribuera le butin, les dépouilles et les richesses ; et il formera des desseins contre les forteresses, et cela pour
23 un temps. Puis il réveillera sa force et son courage contre le roi du midi, avec une grande armée. Et le roi du midi s'engagera dans la guerre avec une grande et très forte armée, mais il ne subsistera pas, parce qu'on
24 formera contre lui des complots. Et ceux qui mangent les mets de sa table le briseront ; son armée s'écoulera comme un torrent, et beaucoup
25 d'hommes tomberont blessés à mort. Et les deux rois chercheront dans leur coeur à se nuire ; et à la même table ils parleront avec fausseté.
26 Mais cela ne réussira pas, car la fin ne viendra qu'au temps marqué. Il retournera dans son pays avec de grandes richesses ; son coeur se déclarera

contre l'alliance sainte, et il agira contre elle, puis il retournera dans son pays. Au temps marqué, il reviendra et marchera contre le midi ; mais cette dernière fois ne sera pas comme la précédente. Des navires de Kittim viendront contre lui, et il perdra courage ; il s'en retournera, et il sera irrité contre l'alliance sainte et il agira contre elle, il retournera et s'entendra avec ceux qui abandonnent l'alliance sainte. Et des forces se lèveront de sa part, elles profaneront le sanctuaire, la forteresse, et feront cesser le sacrifice continué, et mettront l'abomination qui cause la désolation. Il séduira par des flatteries les prévaricateurs de l'alliance ; mais le peuple de ceux qui connaissent leur Dieu prendra courage et agira. Et ceux du peuple qui seront intelligents en instruiront plusieurs ; mais il y en aura qui tomberont par l'épée et par la flamme, par la captivité et par le pillage, pendant un certain temps. Et lorsqu'ils seront renversés, ils seront un peu secourus ; et plusieurs se joindront à eux par hypocrisie. Et parmi les intelligents, quelques-uns seront renversés, afin qu'il y en ait qui soient éprouvés, purifiés et blanchis, jusqu'au temps de la fin, car elle ne viendra qu'au temps marqué. Le roi fera tout ce qu'il voudra ; et il s'enorgueillira et s'élèvera au-dessus de tout dieu ; il proférera des choses étranges contre le Dieu des dieux ; et il prospérera jusqu'à ce que la colère soit consommée, car ce qui est décrété sera exécuté. Il n'aura égard ni aux dieux de ses pères, ni à l'amour des femmes ; il n'aura égard à aucun dieu ; car il s'élèvera au-dessus de tout. Mais, à la place, il honorera le dieu des forteresses. Il honorera avec de l'or, de l'argent, des pierres précieuses et avec les choses les plus désirables, un dieu que n'ont pas connu ses pères. Et il agira ainsi dans les remparts des forteresses avec un dieu étranger : à ceux qui le reconnaîtront, il multipliera la gloire ; il les fera dominer sur plusieurs et leur partagera le pays en récompense. Et au temps de la fin, le roi du midi se heurtera contre lui ; et le roi du nord fondra sur lui comme une tempête, avec des chars et des cavaliers et beaucoup de navires. Il entrera dans les terres, se répandra comme un torrent et passera. Il entrera dans le pays de gloire ; et plusieurs pays succomberont, mais ceux-ci échapperont de sa main : Édom et Moab et les principaux des enfants d'Ammon. Il étendra sa main sur les pays, et le pays d'Égypte n'échappera point. Il se rendra maître des trésors d'or et d'argent et de toutes les choses précieuses de l'Égypte. Les Libyens et les Éthiopiens seront à sa suite. Mais des nouvelles de l'orient et du nord viendront le troubler ; et il sortira avec une grande fureur pour détruire et exterminer beaucoup de gens. Il dressera les tentes de son palais entre les mers, vers la montagne glorieuse et sainte. Puis il viendra à sa fin, et personne ne lui donnera de secours.

En ce temps-là, se lèvera Micaël, le grand chef, qui tient ferme pour les enfants de ton peuple ; et ce sera un temps de détresse tel qu'il n'y en a point eu depuis qu'il existe des nations, jusqu'à ce temps-là. En ce temps-là, ton peuple échappera, savoir quiconque sera trouvé inscrit dans

2 le livre. Et plusieurs de ceux qui dorment dans la poussière de la terre se
réveilleront, les uns pour la vie éternelle, les autres pour l'opprobre et une
3 infamie éternelle. Ceux qui auront été intelligents brilleront comme la
splendeur de l'étendue, et ceux qui en auront amené plusieurs à la justice
4 brilleront comme des étoiles, à toujours et à perpétuité. Et toi, Daniel,
cache ces paroles et scelle ce livre jusqu'au temps de la fin. Plusieurs le
5 parcourront et la connaissance augmentera. Et moi, Daniel, je regardai,
et voici, deux autres hommes se tenaient debout, l'un en deçà du bord
6 du fleuve, l'autre au-delà du bord du fleuve. Et on dit à l'homme vêtu
de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve : Quand sera la fin de ces
7 merveilles ? Et j'entendis l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des
eaux du fleuve ; il leva sa main droite et sa main gauche vers les cieux,
et il jura par celui qui vit éternellement que ce sera pour un temps, des
8 temps et la moitié d'un temps, et que quand il aura achevé de briser
la force du peuple saint toutes ces choses seront accomplies. Et moi
j'entendis, mais je ne compris pas. Et je dis : Mon seigneur, quelle sera
9 l'issue de ces choses ? Et il dit : Va, Daniel, car ces paroles sont cachées
10 et scellées jusqu'au temps de la fin. Plusieurs seront purifiés, blanchis
et éprouvés, mais les méchants agiront avec méchanceté, et aucun des
11 méchants ne comprendra, mais les intelligents comprendront. Et, depuis
le temps où cessera le sacrifice continué et où l'on mettra l'abomination
12 de la désolation, il y aura mille deux cent quatre-vingt-dix jours. Heureux
celui qui attendra, et qui atteindra jusqu'à mille trois cent trente-cinq
13 jours ! Mais toi, va à ta fin. Tu reposeras, et tu seras debout pour ton
lot, à la fin des jours.

OSÉE

Sa parole de l'Éternel qui fut adressée à Osée, fils de Bééri, au 1
temps d'Ozias, de Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda, 2
et au temps de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël. Lorsque 2
l'Éternel commença à parler par Osée, l'Éternel dit à Osée :
Va, prends une femme prostituée et des enfants de prostitution ; car le 3
pays ne fait que se prostituer loin de l'Éternel. Il alla donc et prit Gomer, 3
fille de Diblaïm. Elle conçut, et lui enfanta un fils. Et l'Éternel lui dit : 4
Appelle-le du nom de Jizréel ; car encore un peu de temps, et je punirai la 4
maison de Jéhu pour le sang versé à Jizréel, et je ferai cesser le règne de la 5
maison d'Israël. Et il arrivera qu'en ce jour je romprai l'arc d'Israël dans 5
la vallée de Jizréel. Elle conçut encore, et enfanta une fille, et l'Éternel 6
dit à Osée : Appelle-la du nom de Lo-Ruchama (dont on n'a pas pitié) ; 6
car je ne continuerai plus à avoir pitié de la maison d'Israël pour leur 7
pardonner entièrement. Mais j'aurai pitié de la maison de Juda ; je les 7
sauverai par l'Éternel leur Dieu, et je ne les sauverai ni par l'arc, ni 8
par l'épée, ni par les combats, ni par les chevaux, ni par les cavaliers. 8
Puis, quand elle eut sevré Lo-Ruchama, elle conçut et enfanta un fils. 8
Et l'Éternel dit : Appelle-le du nom de Lo-Ammi (pas mon peuple) ; car 9
vous n'êtes pas mon peuple, et je ne suis pas votre Dieu. Cependant le 10
nombre des enfants d'Israël sera comme le sable de la mer, qui ne peut ni 10
se mesurer, ni se compter ; et il arrivera que dans le lieu où il leur est dit :
"Vous n'êtes pas mon peuple," on leur dira : "Enfants du Dieu vivant !" 11
Et les enfants de Juda et les enfants d'Israël se réuniront ensemble et 11
s'établiront un chef, et ils remonteront du pays ; car la journée de Jizréel
sera grande.

Dites à vos frères : Ammi (mon peuple) ! et à vos soeurs : Ruchama 2
(dont on a pitié) ! Plaidez contre votre mère, plaidez ! Car elle n'est pas 2
ma femme, et je ne suis point son mari. Qu'elle ôte ses prostitutions de 2
son visage et ses adultères de son sein ; De peur que je ne la dépouille 3
à nu, et que je ne la mette comme au jour de sa naissance, et que je ne 3
la rende semblable à un désert, à une terre aride, et ne la fasse mourir 3
de soif ; Et que je n'aie point pitié de ses enfants, parce que ce sont 4
des enfants de prostitution. Car leur mère s'est prostituée, celle qui les 5
a conçus s'est déshonorée ; car elle a dit : "J'irai après mes amants, qui 5
me donnent mon pain et mon eau, ma laine et mon lin, mon huile et 5
mon breuvage." C'est pourquoi, voici, je vais fermer ton chemin avec des 6
épines. J'y élèverai un mur, tellement qu'elle ne trouvera plus ses sentiers. 6
Elle poursuivra ses amants, et elle ne les atteindra pas ; elle les cherchera, 7
mais elle ne les trouvera point. Puis elle dira : "J'irai, et je retournerai à 7

- 8 mon premier mari ; car alors j'étais mieux que je ne suis maintenant." Or elle n'a pas reconnu que c'était moi qui lui donnais le froment, et le moût, et l'huile, et qui lui multipliais l'argent et l'or, dont ils faisaient un Baal.
- 9 C'est pourquoi je reprendrai mon froment en son temps, et mon moût en sa saison, et j'enlèverai ma laine et mon lin qui couvraient sa nudité. Et je découvrirai maintenant sa turpitude aux yeux de ses amants, et nul ne la délivrera de ma main. Je ferai cesser toute sa joie, ses fêtes, ses nouvelles lunes, ses sabbats et toutes ses solennités. Je dévasterai ses vignes et ses figuiers, dont elle a dit : "Ce sont là mes salaires, que mes amants m'ont donnés." Je les réduirai en forêt, et les bêtes des champs les dévoreront. Et je la punirai pour les jours où elle offrait des parfums aux Baals, en se parant de ses bagues et de ses bijoux, et s'en allait après ses amants, et m'oubliait, dit l'Éternel. C'est pourquoi, voici, je l'attirerai, et je la ferai aller au désert, et je parlerai à son coeur. Et de là je lui donnerai ses vignes, et la vallée d'Acor, comme une entrée d'espérance ; et elle y chantera comme au temps de sa jeunesse, comme au jour où elle remonta du pays d'Égypte. Et il arrivera en ce jour-là, dit l'Éternel, que tu m'appelleras : "Mon mari ;" et tu ne m'appelleras plus : "Mon Baal (maître)." Et j'ôterai de sa bouche les noms des Baals ; et on ne fera plus mention de leur nom. En ce jour-là, je traiterai pour eux une alliance avec les bêtes des champs, avec les oiseaux des cieux et les reptiles de la terre ; je briserai, j'ôterai du pays l'arc, l'épée et la guerre, et je les ferai reposer en sûreté. Et je t'épouserai pour toujours ; je t'épouserai par une alliance de justice et de droit, de bonté et de compassion. Je t'épouserai en fidélité, et tu connaîtras l'Éternel. En ce temps-là je répondrai, dit l'Éternel, Je répondrai aux cieux, et ils répondront à la terre, et la terre répondra au froment, au moût et à l'huile, et ils répondront à Jizréel (que Dieu sème). Et je la sèmerai pour moi dans la terre, et je ferai miséricorde à Lo-Ruchama ; et je dirai à Lo-Ammi : Tu es mon peuple ! et il me dira : "Mon Dieu !"
- 3** Et l'Éternel me dit : Va encore, aime une femme aimée d'un ami, et adultère, comme l'Éternel aime les enfants d'Israël, qui se tournent vers d'autres dieux, et qui aiment les gâteaux de raisins. Et je m'acquis cette femme pour quinze pièces d'argent, et un homer et demi d'orge. Et je lui dis : Tu m'attendras pendant beaucoup de jours ; tu ne te prostitueras pas, et ne seras à personne ; et je ferai de même pour toi. Car les enfants d'Israël attendront pendant beaucoup de jours, sans roi et sans prince, sans sacrifice et sans statue, sans éphod et sans théraphim. Après cela, les enfants d'Israël reviendront, et rechercheront l'Éternel leur Dieu, et David, leur roi. Et ils viendront avec crainte à l'Éternel et à sa bonté, aux derniers jours.
- 4** Écoutez la parole de l'Éternel, enfants d'Israël ! Car l'Éternel a un procès avec les habitants du pays, parce qu'il n'y a ni vérité, ni bonté,

ni connaissance de Dieu, dans le pays. Il n'y a que parjures et men- 2
songes; meurtres, vols et adultères; on use de violence, et un meurtre 3
touche l'autre. C'est pourquoi le pays sera dans le deuil, et tous ses ha- 3
bitants dans la langueur, avec les bêtes des champs et les oiseaux des 4
cieux; même les poissons de la mer périront. Mais que nul ne conteste, 4
et que nul ne reprenne! Car ton peuple est comme ceux qui disputent 5
avec le sacrificateur. Tu tomberas de jour; le prophète aussi tombera 5
avec toi de nuit; et je détruirai ta mère. Mon peuple est détruit, faute 6
de connaissance. Puisque toi tu as rejeté la connaissance, je te rejette- 6
rai, afin que tu n'exerces plus devant moi le sacerdoce; puisque tu as 7
oublié la loi de ton Dieu, moi aussi j'oublierai tes enfants. Plus ils se 7
sont multipliés, plus ils ont péché contre moi: je changerai leur gloire en 8
ignominie! Ils se nourrissent des péchés de mon peuple; ils sont avides 8
de ses iniquités. Aussi il en sera du sacrificateur comme du peuple; je 9
le punirai selon ses voies et lui rendrai selon ses oeuvres. Ils mangeront, 10
et ne seront pas rassasiés; ils se prostitueront, et ne multiplieront pas.
Car ils ont abandonné l'Éternel, pour ne pas observer sa loi. La forni- 11
cation, le vin et le moût ôtent l'entendement. Mon peuple consulte son 12
bois, et son bâton lui prophétise; car l'esprit de fornication égare, et ils
se prostituent en abandonnant leur Dieu. Ils sacrifient sur le sommet 13
des montagnes; sur les coteaux, ils font fumer le parfum; sous le chêne,
le peuplier, le térébinthe, dont l'ombre est agréable. C'est pourquoi vos 14
filles se prostituent, et vos belles-filles commettent adultère. Je ne puni- 14
rai point vos filles parce qu'elles se prostituent, ni vos belles-filles parce
qu'elles commettent adultère. Car eux-mêmes se retirent avec des prosti-
tuées, et sacrifient avec les femmes consacrées à l'impudicité; et le peuple
sans intelligence court à sa ruine. Si tu te prostitues, Israël, que Juda 15
ne se rende pas coupable! N'entrez pas à Guilgal! Et ne montez point à
Beth-Aven! Et ne jurez point: "L'Éternel est vivant!" Parce qu'Israël a 16
été rebelle comme une génisse indomptée, maintenant l'Éternel les fera
paître comme un agneau dans des lieux spacieux. Éphraïm s'est associé 17
aux idoles: abandonne-le! Ont-ils fini de boire, les voilà à la fornication. 18
Les chefs d'Israël n'aiment que l'ignominie. Le vent les attachera à ses 19
ailes, et ils auront honte de leurs sacrifices.

Écoutez ceci, sacrificateurs, et vous maison d'Israël, soyez attentifs; **5**
maison du roi, prêtez l'oreille! Car le jugement vient à vous; parce que
vous avez été un piège à Mitspa, et un filet tendu sur le Thabor. Par 2
leurs sacrifices ils rendent leurs rébellions plus profondes; mais moi je
les châtierai tous. Je connais Éphraïm, et Israël ne m'est point caché. 3
Car maintenant, Éphraïm, tu t'es prostitué, et Israël s'est souillé. Leurs 4
oeuvres ne leur permettent pas de revenir à leur Dieu; parce que l'esprit
de fornication est au milieu d'eux, et qu'ils ne connaissent point l'Éternel.
Et la fierté d'Israël rend témoignage sur son visage. Israël et Éphraïm 5
tomberont par leur iniquité; Juda aussi tombera avec eux. Ils iront avec 6

leurs brebis et leurs boeufs chercher l'Éternel, mais ils ne le trouveront point ; il s'est retiré d'eux. Ils ont été perfides envers l'Éternel ; car ils ont engendré des enfants étrangers ; maintenant, un mois les dévorera avec leurs biens ! Sonnez du cor à Guibea, de la trompette à Rama ! Poussez des cris à Beth-Aven ! Derrière toi, Benjamin ! Éphraïm sera mis en désolation au jour du châtiment ; j'annonce aux tribus d'Israël une chose certaine. Les chefs de Juda sont comme ceux qui déplacent les bornes ; je répandrai sur eux ma colère comme un torrent. Éphraïm est opprimé, accablé justement ; car c'est volontiers qu'il suit les commandements de l'homme. Je serai donc comme la teigne pour Éphraïm, comme la vermoulure pour la maison de Juda. Éphraïm a vu sa maladie, et Juda sa plaie. Éphraïm s'en va vers Assur, et on envoie vers le roi Jareb ; mais il ne pourra ni vous guérir, ni vous délivrer de votre plaie. Je serai comme un lion pour Éphraïm, et comme un lionceau pour la maison de Juda : moi, moi, je déchirerai ! Je m'en irai, j'emporterai, sans que personne délivre ! Je m'en irai, je retournerai en mon lieu ; jusqu'à ce qu'ils se reconnaissent coupables, et qu'ils cherchent ma face. Dans leur angoisse, ils me chercheront avec empressement.

6 Venez, retournons à l'Éternel ! Car il a déchiré, mais il nous guérira ; il a frappé, mais il bandera nos plaies. Il nous rendra la vie dans deux jours. Le troisième jour il nous relèvera, et nous vivrons en sa présence. Et nous connaissons l'Éternel, nous nous attacherons à le connaître. Son lever se prépare comme celui de l'aurore, et il viendra à nous comme la pluie, comme la pluie de l'arrière-saison, qui arrose la terre. Que te ferai-je, Éphraïm ? Que te ferai-je, Juda ? Votre piété est comme la nuée du matin, comme la rosée qui dès le matin se dissipe. C'est pourquoi je les frappe par les prophètes, je les tue par les paroles de ma bouche, et mes jugements éclateront comme la lumière. Car c'est la piété que j'aime et non le sacrifice, et la connaissance de Dieu plus que les holocaustes. Mais comme Adam ils ont transgressé l'alliance ; là ils ont agi perfidement contre moi. Galaad est une ville d'ouvriers d'iniquité, pleine de traces de sang. Et la troupe des sacrificateurs est comme les bandes qui épient les gens, et qui massacrent sur le chemin de Sichem ; car ils commettent le crime. Dans la maison d'Israël, j'ai vu une chose horrible : là est la prostitution d'Éphraïm ; là Israël se souille ! Pour toi aussi, Juda, une moisson est réservée, quand je ramènerai les captifs de mon peuple.

7 Lorsque je voulais guérir Israël, l'iniquité d'Éphraïm et la méchanceté de Samarie se sont révélées ; car ils ont pratiqué la fausseté ; et tandis que le larron s'est introduit, la bande a pillé au-dehors. Et ils ne se disent pas, dans leurs coeurs, que je me souviens de toute leur malice. Maintenant leurs forfaits les environnent ; ils sont devant ma face. Ils réjouissent le roi par leur malice, et les chefs par leurs mensonges. Ils sont tous adultères, pareils au four chauffé par le boulanger, qui cesse d'attiser le

feu depuis qu'il a pétri la pâte jusqu'à ce qu'elle soit levée. Au jour de 5
notre roi, les chefs se rendent malades par l'ardeur du vin ; le roi tend la 6
main aux moqueurs. Lorsqu'ils dressent des embûches, leur coeur est un 6
four ; toute la nuit dort leur boulanger ; au matin c'est un feu qui jette des 7
flammes. Ils sont tous ardents comme un four, et ils dévorent leurs juges. 7
Tous leurs rois tombent, et aucun d'eux ne crie à moi ! Éphraïm, lui, se 8
mêle avec les peuples. Éphraïm est un gâteau qui n'a pas été retourné.
Les étrangers ont dévoré sa force, et il ne l'a point senti ; sa tête s'est 9
parsemée de cheveux blancs, et il ne s'en est pas aperçu. Et l'orgueil 10
d'Israël rend témoignage sur son visage : ils ne sont pas revenus à l'Éternel
leur Dieu ; ils ne l'ont point recherché, malgré tout cela. Éphraïm est 11
comme une colombe stupide, sans intelligence. Ils appellent l'Égypte, ils
vont vers les Assyriens. Pendant qu'ils iront, j'étendrai sur eux mon 12
filet ; je les abattraï comme les oiseaux des cieus, je les châtierai, comme
ils l'ont entendu dans leur assemblée. Malheur à eux ! car ils me fuient. 13
Ruine sur eux ! car ils se rebellent contre moi. Moi, je les rachèterais ; mais
ils disent contre moi des mensonges. Ils ne crient pas du coeur vers moi, 14
quand ils hurlent sur leurs couches. Ils s'inquiètent pour le froment et le
vin ; ils se détournent de moi. Je les ai châtiés ; j'ai fortifié leurs bras ; 15
mais ils méditent du mal contre moi. Ils retournent, mais non point au 16
Souverain ; ils sont comme un arc trompeur. Leurs chefs tomberont par
l'épée, à cause de l'emportement de leur langue. Cela leur tournera en
moquerie au pays d'Égypte.

Embouche la trompette ! L'ennemi fond comme un aigle sur la maison 8
de l'Éternel, parce qu'ils ont violé mon alliance et péché contre ma loi.
Ils crieront à moi : "Mon Dieu ! Nous t'avons connu, nous, Israël !" Israël 2, 3
a rejeté ce qui est bon ; l'ennemi le poursuivra. Ils ont fait des rois, mais 4
non de ma part ; des chefs, mais à mon insu. Ils se sont fait des dieux de
leur argent et de leur or ; c'est pourquoi ils seront retranchés ! Ton veau, 5
ô Samarie, est rejeté ! Ma colère s'est embrasée contre eux ! Jusqu'à quand
seront-ils incapables d'innocence ? Car il vient d'Israël ; c'est un ouvrier 6
qui l'a fait, et il n'est point Dieu. C'est pourquoi le veau de Samarie sera
mis en pièces ! Parce qu'ils sèment le vent, ils moissonneront la tempête. 7
Ils n'auront point de blé debout ; ce qui pousse ne donnera point de
farine ; et si peut-être il en donne, les étrangers la dévoreront. Israël est 8
dévoré. Ils sont maintenant parmi les nations comme un vase dédaigné.
Car ils sont montés vers Assur, comme un âne sauvage qui se tient à 9
l'écart. Éphraïm a fait des présents pour avoir des amis. Et parce qu'ils 10
font des présents chez les nations, je vais maintenant les rassembler, et
ils commenceront à diminuer sous le fardeau du roi des princes. Parce 11
qu'Éphraïm a multiplié les autels pour pécher, ces autels lui tourneront en
piège. Que je lui multiplie mes enseignements par écrit, ils sont regardés 12
comme une chose étrangère. Dans les sacrifices qui me sont offerts, ils 13

sacrifient de la chair et la mangent ; mais l'Éternel ne les agréa point. Maintenant il se souvient de leur iniquité, et il punira leur péché : ils retourneront en Égypte ! Israël a oublié celui qui l'a fait, et a bâti des palais, et Juda a multiplié les villes fortes ; mais j'enverrai dans les villes de celui-ci un feu qui dévorera les palais de celui-là.

9 Israël, ne te réjouis point, et ne sois pas transporté de joie comme les peuples, de ce que tu t'es prostitué en abandonnant ton Dieu ! Tu as aimé le salaire de la prostitution sur toutes les aires de froment. L'aire et la cuve ne les repaîtront point, et le vin doux leur manquera. Ils ne demeureront pas dans la terre de l'Éternel ; Éphraïm retournera en Égypte, et ils mangeront en Assyrie un aliment souillé. Ils ne feront point à l'Éternel des libations de vin, et leurs sacrifices ne lui plairont pas. Ce leur sera comme le pain de deuil ; tous ceux qui en mangent seront souillés. Car leur pain ne sera que pour eux-mêmes ; il n'entrera point dans la maison de l'Éternel. Que ferez-vous aux jours solennels, aux jours des fêtes de l'Éternel ? Car voici, ils s'en vont à cause de la désolation. L'Égypte les recueillera ; Memphis les ensevelira. L'ortie possédera leurs bijoux d'argent ; l'épine croîtra dans leurs tentes. Ils viennent, les jours du châtiment ! Ils viennent, les jours de la rétribution ! Israël le saura ! Le prophète est fou ; l'homme inspiré est insensé, à cause de la grandeur de ton iniquité et de ta grande rébellion ! La sentinelle d'Éphraïm est avec mon Dieu ; mais le prophète est un filet d'oiseleur sur toutes ses voies, un ennemi dans la maison de son Dieu. Ils se sont entièrement corrompus, comme aux jours de Guibea. L'Éternel se souviendra de leur iniquité ; il punira leurs péchés ! J'ai trouvé Israël comme des grappes dans le désert ; j'ai vu vos pères comme le premier fruit d'un figuier qui commence. Mais ils sont allés vers Baal-Péor ; ils se sont consacrés à une chose infâme, ils sont devenus abominables comme ce qu'ils ont aimé. La gloire d'Éphraïm s'envolera comme un oiseau : plus de naissance, plus de grossesse, plus de conception ! S'ils élèvent leurs enfants, je les en priverai avant l'âge d'homme. Car malheur à eux aussi, quand je me retirerai d'eux ! Éphraïm, partout où je regarde vers Tyr, est planté dans un beau séjour ; mais Éphraïm mènera ses fils à celui qui les tuera. O Éternel ! donne-leur... Que leur donnerais-tu ?... Donne-leur le sein qui avorte, et les mamelles taries ! Tout leur mal est à Guilgal ; c'est là que je les hais. A cause de la malice de leurs oeuvres, je les chasserai de ma maison ; je ne continuerai plus à les aimer ; tous leurs chefs sont des rebelles. Éphraïm est frappé, sa racine est devenue sèche ; ils ne porteront plus de fruit ; et s'ils ont des enfants, je ferai mourir le fruit précieux de leur sein. Mon Dieu les rejettera, parce qu'ils ne l'ont point écouté, et ils seront errants parmi les nations.

10 Israël est une vigne florissante, qui porte beaucoup de fruits. Plus ses fruits sont abondants, plus il multiplie les autels ; plus sa terre est belle,

plus il embellit ses statues. Leur coeur est partagé : ils vont être dé- 2
clarés coupables. Il abattra leurs autels ; il détruira leurs statues. Car 3
bientôt ils diront : Nous n'avons point de roi, car nous n'avons pas craint 4
l'Éternel ; et que nous ferait un roi Ils prononcent des paroles, et jurent 4
faussement, lorsqu'ils concluent des alliances ; aussi le jugement germera,
comme la ciguë sur les sillons des champs. Les habitants de Samarie 5
sont épouvantés à cause des veaux de Beth-Aven ; car le peuple mènera
deuil sur son idole, et ses prêtres tremblent pour sa gloire, qui va dis- 6
paraître du milieu d'eux. Elle sera même transportée en Assyrie, et on
en fera présent au roi Jareb. Éphraïm recevra de la honte, et Israël sera
confus de ses desseins. Le roi de Samarie disparaît, comme l'écume à 7
la surface des eaux. Et les hauts lieux d'Aven, le péché d'Israël, seront 8
détruits ; l'épine et le chardon croîtront sur leurs autels ; et ils diront aux
montagnes : Couvrez-nous ! et aux coteaux : Tombez sur nous ! Dès les 9
jours de Guibea tu as péché, Israël ! Ils se sont tenus là ; la guerre contre
les impies ne les atteignit point à Guibea. Je les châtierai à mon gré, et 10
les peuples s'assembleront contre eux, lorsqu'ils seront liés à leur double
iniquité. Éphraïm est une génisse dressée, et qui aime à fouler le grain ; 11
mais je m'approcherai de son cou superbe : j'attellerai Éphraïm, Juda
labourera, Jacob traînera la herse. Semez pour la justice ; moissonnez 12
par la miséricorde ; défrichez-vous des terres nouvelles ! Car il est temps
de rechercher l'Éternel, jusqu'à ce qu'il vienne et fasse pleuvoir la justice
sur vous. Vous avez labouré la méchanceté, moissonné l'iniquité, mangé 13
le fruit du mensonge ; car tu t'es confié en ta voie, dans la multitude
de tes hommes vaillants. C'est pourquoi un tumulte s'élèvera parmi ton 14
peuple, et on détruira toutes tes forteresses, comme Shalman a détruit
Beth-Arbel au jour de la bataille où la mère fut écrasée avec les enfants.
Béthel vous fera de même, à cause de votre extrême méchanceté. Au point 15
du jour c'en sera fait entièrement du roi d'Israël !

Quand Israël était jeune, je l'aimai, et j'appelai mon fils hors d'Égypte. **11**
Les a-t-on appelés, ils se sont dérobés, ils ont sacrifié aux Baals et of- 2
fert de l'encens aux idoles. C'est moi qui guidai les pas d'Éphraïm, le 3
prenant par les bras. Mais ils n'ont point connu que je les guérisais.
Je les ai tirés avec des cordeaux d'humanité, avec des liens d'amour. 4
J'ai été pour eux comme celui qui aurait enlevé la bride de leur mâ-
choire, et je leur ai présenté de la nourriture. Ils ne retourneront pas au 5
pays d'Égypte, mais leur roi sera Assur, parce qu'ils n'ont pas voulu se
convertir. L'épée fondra sur leurs villes, et en consumera les défenseurs, 6
et les dévorera à cause de leurs desseins. Et mon peuple est attaché 7
à sa rébellion contre moi ; on le rappelle au Souverain, mais aucun ne
l'exalte. Comment t'abandonnerais-je, Éphraïm ? Te livrerais-je, Israël ? 8
Te traiterais-je comme Adma, te rendrais-je tel que Tséboïm ? Mon coeur
s'agite au-dedans de moi ; toutes mes compassions sont émues. Je n'exé- 9

cuterai point l'ardeur de ma colère, et je ne reviendrai pas pour détruire Éphraïm ; car je suis Dieu et non pas un homme ; je suis le Saint au milieu de toi ; je ne viendrai pas avec irritation. Ils marcheront après l'Éternel, qui rugira comme un lion. Car il rugira, et les enfants accourront en hâte de l'occident. Ils accourront de l'Égypte, comme un oiseau, Et du pays d'Assyrie, comme une colombe, et je les ferai habiter dans leurs maisons, dit l'Éternel. Éphraïm m'a environné de mensonge, et la maison d'Israël de tromperie ; et Juda est encore inconstant avec Dieu, avec le Saint, le Fidèle.


12 Éphraïm se repaît de vent, et poursuit le vent d'orient. Chaque jour il multiplie le mensonge et la violence ; il traite alliance avec Assur, et on porte l'huile en Égypte. L'Éternel est aussi en procès avec Juda, et il punira Jacob à cause de ses voies ; il lui rendra selon ses oeuvres. Dès le sein maternel il supplanta son frère, et dans sa force il lutta avec Dieu. Il lutta avec l'ange, et il fut le plus fort ; il pleura, et lui demanda grâce. A Béthel il le trouva, et c'est là que Dieu nous a parlé. L'Éternel est le Dieu des armées ; son nom est l'Éternel. Toi donc, reviens à ton Dieu ; garde la miséricorde et la justice ; et espère continuellement en ton Dieu. Éphraïm est un marchand, qui a dans sa main des balances fausses ; il aime à frauder. Et Éphraïm dit : "Oui, je suis devenu riche ; je me suis acquis des richesses. Dans tout mon travail on ne trouvera aucune injustice, rien qui soit un péché." Et moi, je suis l'Éternel ton Dieu dès le pays d'Égypte. Je te ferai encore habiter sous des tentes, comme aux jours de fête. J'ai parlé aux prophètes, et j'ai multiplié les visions, et par le moyen des prophètes j'ai proposé des similitudes. Si Galaad n'est qu'iniquité, certainement ils seront réduits à néant. Ils ont sacrifié des boeufs à Guilgal ; aussi leurs autels seront comme des monceaux de pierres sur les sillons des champs. Jacob s'enfuit au pays de Syrie, et Israël servit pour une femme, et pour une femme il garda les troupeaux. (12-14) Et par un prophète l'Éternel fit monter Israël hors d'Égypte ; et par un prophète Israël fut gardé. Éphraïm a provoqué une amère indignation ; aussi son Seigneur laissera-t-il peser sur lui le sang qu'il a répandu, et lui rendra ses mépris.

13 Dès qu'Éphraïm parlait, on tremblait. Il s'était élevé en Israël. Mais il s'est rendu coupable par Baal, et il est mort. Et maintenant ils continuent à pécher ; ils se font avec leur argent des images de fonte, des idoles de leur invention ; et ce ne sont qu'ouvrages d'artisans. A leur sujet ils disent : "Que ceux qui sacrifient baisent les veaux !" C'est pourquoi ils seront comme la nuée du matin, comme la rosée du matin qui bientôt se dissipe, comme la balle que le vent chasse de l'aire, comme la fumée qui s'échappe d'une fenêtre ! Mais je suis l'Éternel ton Dieu dès le pays d'Égypte, et tu ne connais d'autre dieu que moi ; Il n'y a de sauveur que moi ! Je t'ai connu dans le désert, dans une terre aride. Ils ont été

rassasiés dans leurs pâturages ; ils ont été rassasiés, et leur coeur s'est élevé ; c'est pourquoi ils m'ont oublié. Je serai donc pour eux comme un lion ; comme un léopard, je les épierai sur le chemin ; Je les rencontrerai comme une ourse à qui l'on a enlevé ses petits. Et je déchirerai l'enveloppe de leur coeur, je les dévorerai là comme une lionne ; la bête sauvage les mettra en pièces. Ce qui t'a perdu, ô Israël, c'est d'être contre moi, contre celui qui est ton secours. Où est donc ton roi ? Qu'il te délivre dans toutes tes villes. Où sont tes juges, au sujet desquels tu disais : Donne-moi un roi et des princes ? Je t'ai donné un roi dans ma colère, je te l'ôterai dans mon indignation. L'iniquité d'Éphraïm est liée, et son péché est réservé. Les douleurs de celle qui enfante lui surviendront. C'est un enfant qui n'est pas sage ; car, au terme voulu, il ne se présente pas pour voir le jour. Je les rachèterais de la puissance du Sépulcre ; je les garantirais de la mort. O mort ! je serais ta peste. O Sépulcre ! je serais ta destruction. Le repentir se cache à mes yeux ! Quoiqu'il ait fructifié parmi ses frères, le vent d'orient viendra, le vent de l'Éternel, montant du désert, viendra, desséchera ses sources et tarira ses fontaines. On pillera le trésor de tous ses objets précieux. Samarie sera punie, car elle s'est rebellée contre son Dieu. Ils tomberont par l'épée ; leurs petits enfants seront écrasés, et l'on fendra la ventre de leurs femmes enceintes.

Israël, convertis-toi à l'Éternel ton Dieu, car tu es tombé par ton iniquité. Apportez avec vous des paroles, et revenez à l'Éternel. Dites-lui : Pardonne toute iniquité, et reçois le bien, et nous t'offrirons pour sacrifices la louange de nos lèvres. Assur ne nous délivrera pas ; nous ne monterons plus sur les chevaux, et nous ne dirons plus à l'ouvrage de nos mains : Vous êtes nos dieux ! Car c'est en toi que l'orphelin trouve compassion. Je guérirai leur infidélité ; je les aimerai de bon coeur ; car ma colère s'est détournée d'eux. Je serai comme une rosée pour Israël. Il fleurira comme le lis, et il jettera des racines comme le Liban. Ses rameaux s'étendront ; sa magnificence sera celle de l'olivier, et il aura le parfum du Liban. Ils reviendront s'asseoir à son ombre ; ils feront fructifier le froment ; ils fleuriront comme la vigne, et leur renommée sera comme celle du vin du Liban. Éphraïm, qu'ai-je à faire encore avec les idoles ? -Je l'exaucerai, je le regarderai ; je serai pour lui comme un cyprès toujours vert. C'est de moi que viendra ton fruit. Qui est sage ? qu'il comprenne ces choses ! Qui est intelligent ? qu'il les connaisse ! Car les voies de l'Éternel sont droites ; les justes y marcheront, mais les rebelles y tomberont.

JOËL

1  a parole de l'Éternel qui fut adressée à Joël, fils de Péthuël.
2 Écoutez ceci, vieillards ! Et prêtez l'oreille, vous tous les habi-
3 tants du pays ! Est-il rien arrivé de pareil de votre temps, ou
4 du temps de vos pères ? Faites-en le récit à vos enfants, et
5 vos enfants à leurs enfants, et leurs enfants à la génération suivante. La
6 sauterelle a dévoré les restes du gazam, le jélek a dévoré les restes de la
7 sauterelle, et le hasil a dévoré les restes du jélek. Réveillez-vous, ivrognes,
8 et pleurez ! Et vous tous, buveurs de vin, lamentez-vous au sujet du jus de
9 la vigne, car il est retranché de votre bouche ! Car une nation puissante
10 et innombrable est montée contre mon pays ; ses dents sont des dents de
11 lion, elle a les mâchoires d'un vieux lion. Elle a mis ma vigne en désola-
12 tion, et mes figuiers en pièces. Elle les a entièrement dépouillés, abattus ;
13 les sarments sont devenus tout blancs. Lamente-toi comme une vierge
14 qui serait ceinte d'un sac, à cause de l'époux de sa jeunesse ! L'offrande
15 et la libation sont retranchées de la maison de l'Éternel ; les sacrificateurs
16 qui font le service de l'Éternel sont dans le deuil. Les champs sont rava-
17 gés, la terre est dans le deuil ; car le froment est détruit, le moult est tari,
18 et l'huile est desséchée. Laboureurs, soyez confus ; vigneron, gémissiez,
19 à cause du froment et de l'orge, car la moisson des champs est perdue.
20 La vigne est desséchée, le figuier est languissant ; le grenadier, même le
21 palmier et le pommier, tous les arbres des champs ont séché, et la joie a
22 cessé parmi les fils des hommes ! Sacrificateurs, ceignez-vous, et menez
23 deuil ; vous qui faites le service de l'autel, lamentez-vous ; vous qui faites le
24 service de mon Dieu, entrez, passez la nuit revêtus de sacs. Car l'offrande
25 et la libation sont supprimées de la maison de votre Dieu. Sanctifiez un
26 jeûne, convoquez une assemblée solennelle, réunissez les anciens et tous
27 les habitants du pays dans la maison de l'Éternel, votre Dieu, et criez
28 à l'Éternel ! Ah ! quel jour ! Car le jour de l'Éternel est proche ; il vient
29 comme un ravage du Tout-Puissant. La nourriture n'est-elle pas enle-
30 vée sous nos yeux ; et de la maison de notre Dieu, la joie et l'allégresse ?
31 Les semences ont pourri sous leurs mottes ; les greniers sont désolés, les
32 granges sont en ruine, car le blé a péri. Comme le bétail gémit ! Les
33 troupeaux de boeufs sont consternés, parce qu'ils n'ont point de pâture ;
34 même les troupeaux de brebis en souffrent. Éternel, je crie à toi ! Car
35 le feu a dévoré les pâturages du désert, et la flamme a consumé tous les
36 arbres des champs. Même les bêtes sauvages soupirent après toi, car les
37 courants d'eaux sont desséchés, et le feu dévore les pâturages du désert.
38 **2** Sonnez de la trompette en Sion, faites-la retentir sur ma sainte mon-
39 tagne ! Que tous les habitants du pays tremblent ! Car le jour de l'Éternel


vient, car il est proche; Jour de ténèbres et d'obscurité, jour de nuées et de brouillards. Comme l'aube du jour s'étend sur les montagnes, voici un peuple nombreux et fort, tel qu'il n'y en a point eu dans tous les temps et qu'il n'y en aura plus dans la suite, de génération en génération. Un feu dévore devant lui, et derrière lui une flamme consume. Avant lui le pays était un jardin d'Éden, après lui c'est un désert affreux, et il n'y a rien qui lui échappe. Leur aspect est comme l'aspect des chevaux, et ils s'élancent comme des cavaliers. C'est comme un bruit de chars, quand ils bondissent au sommet des montagnes, comme le pétilllement d'une flamme de feu, qui dévore du chaume; c'est comme un peuple puissant rangé en bataille! Devant eux les peuples tremblent, tous les visages pâlisent. Ils courent comme des hommes vaillants; ils montent sur la muraille comme des gens de guerre; ils marchent chacun en son rang, et ne s'écartent point de leur route. L'un ne presse point l'autre; chacun poursuit sa voie. Ils se précipitent au travers des traits, ils n'interrompent point leur marche. Ils se répandent dans la ville, courent sur les murs, montent dans les maisons; ils entrent par les fenêtres comme le voleur. Devant eux la terre tremble, les cieus sont ébranlés, le soleil et la lune s'obscurcissent, et les étoiles retirent leur éclat. Et l'Éternel fait entendre sa voix devant son armée; car son camp est fort nombreux, l'exécuteur de sa parole est puissant. Certainement le jour de l'Éternel est grand et terrible; qui pourra le soutenir? Et maintenant encore, dit l'Éternel, convertissez-vous à moi de tout votre coeur, avec jeûne, avec larmes et avec lamentations. Déchirez vos coeurs, et non vos vêtements; et revenez à l'Éternel votre Dieu; car il est miséricordieux et compatissant, lent à la colère et abondant en grâce, et il se repent d'avoir affligé. Qui sait s'il ne reviendra pas et ne se repentira pas, et s'il ne laissera pas après lui la bénédiction, l'offrande et la libation pour l'Éternel votre Dieu? Sonnez de la trompette en Sion, sanctifiez un jeûne, convoquez une assemblée solennelle! Réunissez le peuple, sanctifiez l'assemblée; réunissez les anciens! Assemblez les enfants et les nourrissons à la mamelle! Que l'époux sorte de sa chambre, et l'épouse de son appartement! Que les sacrificateurs qui font le service de l'Éternel pleurent entre le portique et l'autel, et qu'ils disent: Éternel! épargne ton peuple, et n'expose pas ton héritage à l'opprobre, aux railleries des nations. Pourquoi dirait-on parmi les peuples: Où est leur Dieu? L'Éternel a été jaloux de sa terre, il a été ému de compassion envers son peuple. Et l'Éternel a répondu et a dit à son peuple: Voici, je vais vous envoyer du blé, du moût et de l'huile; vous en serez rassasiés, et je ne vous livrerai plus à l'opprobre parmi les nations. J'éloignerai de vous l'ennemi du nord, et je le chasserai dans une contrée aride et désolée; son avant-garde vers la mer orientale, et son arrière-garde vers la mer occidentale; sa puanteur montera, et son infection s'élèvera, quoiqu'il ait fait de grandes choses. Terre, ne crains

point ; égaye-toi et réjouis-toi ! Car l'Éternel a fait de grandes choses.
22 Ne craignez pas, bêtes des champs ; car les pâturages du désert rever-
dissent ; les arbres portent leurs fruits ; le figuier et la vigne donnent leurs
23 richesses. Et vous, enfants de Sion, égayez-vous et réjouissez-vous en
l'Éternel votre Dieu ! Car il vous donne la pluie de la première saison
dans une juste mesure, et il vous envoie une pluie abondante de la pre-
24 mière et de la dernière saison, comme autrefois. Les aires se rempliront
25 de froment, et les cuves regorgeront de moût et d'huile. Et je vous ren-
drai les années qu'a dévorées la sauterelle, le jélek, le hasil, et le gazam,
26 ma grande armée, que j'avais envoyée contre vous. Vous mangerez et
vous serez rassasiés, et vous louerez le nom de l'Éternel, votre Dieu, qui
vous aura fait des choses merveilleuses ; et mon peuple ne sera jamais
27 confus. Vous saurez que je suis au milieu d'Israël ; que moi, l'Éternel, je
suis votre Dieu, et qu'il n'y en a point d'autre ; et mon peuple ne sera
28 plus jamais confus. Et il arrivera, après ces choses, que je répandrai mon
Esprit sur toute chair ; vos fils et vos filles prophétiseront ; vos vieillards
29 auront des songes, et vos jeunes gens des visions. Et même sur les servi-
30 teurs et sur les servantes, en ces jours-là, je répandrai mon Esprit. Et je
ferai des prodiges dans les cieux et sur la terre ; du sang, du feu, et des
31 colonnes de fumée. Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang,
32 avant que le grand et terrible jour de l'Éternel vienne. Et il arrivera que
quiconque invoquera le nom de l'Éternel sera sauvé ; car le salut sera sur
la montagne de Sion et à Jérusalem, comme l'a dit l'Éternel ; et parmi
les réchappés seront ceux que l'Éternel appellera.

3 Car voici, en ces jours-là, et dans ce temps où je ramènerai les captifs
2 de Juda et de Jérusalem, Je rassemblerai toutes les nations et les ferai
descendre dans la vallée de Josaphat ; et là j'entrerai en jugement avec
eux au sujet de mon peuple et de mon héritage, Israël, qu'ils ont dispersé
3 parmi les nations, en se partageant mon pays. Ils ont jeté le sort sur mon
peuple ; ils ont donné le jeune garçon pour une prostituée, et ils ont vendu
4 la jeune fille pour du vin, et ils ont bu. Et vous aussi, Tyr et Sidon,
et toutes les contrées des Philistins, que me voulez-vous ? Voulez-vous
vous venger de moi ? Si vous voulez vous venger de moi, je vous rendrai
5 promptement et soudain sur la tête votre salaire. Car vous avez pris
mon argent et mon or, et vous avez emporté dans vos temples mes bijoux
6 précieux. Vous avez vendu les enfants de Juda et les enfants de Jérusalem
7 aux enfants de Javan, afin de les éloigner de leur territoire. Voici, je les
ferai revenir du lieu où vous les avez vendus, et je ferai retomber sur votre
8 tête votre salaire. Je vendrai vos fils et vos filles aux enfants de Juda ;
ils les vendront aux Sabéens, à un peuple lointain ; car l'Éternel a parlé.
9 Publiez ceci parmi les nations ; préparez la guerre ; réveillez les hommes
vaillants ; que tous les gens de guerre s'approchent, et qu'ils montent !
10 Forgez de vos hoyaux des épées, et de vos serpes, des lances ; et que le

faible dise : Je suis fort ! Hâtez-vous et venez, vous toutes les nations 11
d'alentour, et rassemblez-vous. Là, ô Éternel ! fais descendre tes hommes
vaillants ! Que les nations se réveillent, et qu'elles montent à la vallée 12
de Josaphat ; car là je siégerai pour juger toutes les nations d'alentour.
Mettez la faucille, car la moisson est mûre. Venez, foulez, car le pressoir 13
est plein ; les cuves regorgent, car leur malice est grande. Des multitudes, 14
des multitudes dans la vallée du jugement ! Car le jour de l'Éternel est
proche, dans la vallée du jugement. Le soleil et la lune s'obscurcissent, et 15
les étoiles retirent leur éclat. L'Éternel rugit de Sion, et de Jérusalem il 16
fait entendre sa voix ; les cieux et la terre sont ébranlés ; mais l'Éternel est
pour son peuple une retraite, et une forteresse pour les enfants d'Israël.
Et vous saurez que je suis l'Éternel votre Dieu, qui habite en Sion, la 17
montagne de ma sainteté ; et Jérusalem sera sainte, et les étrangers n'y
passeront plus. En ce jour-là les montagnes ruisselleront de moût, et le 18
lait coulera des collines ; l'eau coulera dans tous les ruisseaux de Juda,
et une source sortira de la maison de l'Éternel et arrosera la vallée de
Sittim. L'Égypte deviendra une désolation ; Édom sera réduit en un 19
désert affreux, à cause de la violence faite aux enfants de Juda, dont
ils ont répandu le sang innocent dans leur pays. Mais Juda sera habité 20
éternellement, et Jérusalem d'âge en âge. Et je nettoierai leur sang que 21
je n'avais point encore nettoyé. Et l'Éternel habitera en Sion.

AMOS

- 1**  es paroles d'Amos, qui était d'entre les bergers de Thékœa, lesquelles lui furent révélées touchant Israël aux jours d'Ozias, roi de Juda, et de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, deux ans avant le tremblement de terre. Il dit : L'Éternel rugit de Sion ; de Jérusalem il fait entendre sa voix ; les pâturages des bergers sont en deuil, et le sommet du Carmel est desséché. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes de Damas et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'ils ont foulé Galaad avec des herses de fer ; J'enverrai le feu dans la maison de Hasaël, et il dévorera les palais de Ben-Hadad ;
- 2** Je briserai les barres de Damas ; j'exterminerai de Bikath-Aven les habitants, et de Beth-Éden celui qui tient le sceptre, et le peuple de Syrie sera mené captif à Kir, dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes de Gaza et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'ils ont emmené des captifs en grand nombre pour les livrer à Édom ;
- 7, 8** J'enverrai le feu dans les murs de Gaza, et il dévorera ses palais ; J'exterminerai d'Asdod les habitants, et d'Askélon celui qui tient le sceptre ; je tournerai ma main contre Ékron, et le reste des Philistins périra, dit le Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes de Tyr et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'ils ont livré à Édom des captifs en grand nombre, et ne se sont point souvenus de l'alliance fraternelle ; J'enverrai le feu dans les murs de Tyr, et il dévorera ses palais. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes d'Édom et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'il a poursuivi son frère avec l'épée, et qu'il a étouffé la compassion, parce que sa colère déchire sans cesse, et qu'il garde sa fureur à toujours ; J'enverrai le feu dans Théma, et il dévorera les palais de Botsra. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes des enfants d'Ammon et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes enceintes de Galaad, pour étendre leurs frontières ; J'allumerai le feu dans les murs de Rabba, et il dévorera ses palais, au bruit des clameurs dans le jour du combat, au milieu de l'ouragan dans le jour de la tempête ; Et leur roi s'en ira en captivité, lui et ses chefs avec lui, dit l'Éternel.
- 2** Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes de Moab et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'il a brûlé et calciné les os du roi d'Édom ; J'enverrai le feu dans Moab, et il dévorera les palais de Kérijoth ; et Moab périra dans le tumulte, au milieu des clameurs, au bruit de la trompette ; J'exterminerai les juges du milieu de lui, et je tuerai tous ses chefs avec lui, dit l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes de Juda et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce

qu'ils ont rejeté la loi de l'Éternel et n'ont pas gardé ses ordonnances, et qu'ils ont été égarés par leurs dieux de mensonge après lesquels avaient marché leurs pères ; J'enverrai le feu dans Juda, et il dévorera les palais 5 de Jérusalem. Ainsi a dit l'Éternel : A cause de trois crimes d'Israël 6 et même de quatre, je ne le révoquerai point : parce qu'ils ont vendu le juste pour de l'argent, et le pauvre pour une paire de souliers ; Ils font 7 lever sur la tête des misérables la poussière de la terre, et ils font fléchir le droit des malheureux. Le fils et le père vont vers la même fille, pour profaner mon saint nom ; Ils s'étendent, à côté de chaque autel, sur des 8 vêtements pris en gage, et ils boivent, dans la maison de leurs dieux, le vin de ceux qu'ils ont condamnés. Et moi, j'ai détruit devant eux 9 l'Amoréen, qui était haut comme les cèdres, et fort comme les chênes ; j'ai détruit son fruit en haut, et ses racines en bas ; Je vous ai fait monter 10 du pays d'Égypte et je vous ai conduits dans le désert quarante ans, pour posséder la terre de l'Amoréen ; J'ai suscité des prophètes parmi vos fils, 11 et des nazariens parmi vos jeunes hommes. N'en est-il pas ainsi, enfants d'Israël ? dit l'Éternel. Mais vous avez fait boire du vin aux nazariens, et vous avez fait défense aux prophètes, disant : Ne prophétisez pas ! Voici, 12 je vais vous fouler, comme foule un char plein de gerbes ; L'homme agile ne pourra fuir, le fort ne trouvera pas sa force, et l'homme vaillant ne sauvera point sa vie ; Celui qui manie l'arc ne tiendra pas, celui qui a les 13 pieds légers n'échappera point, celui qui monte le cheval ne sauvera pas sa vie ; Et le plus courageux entre les vaillants s'enfuira nu en ce jour-là, 14 dit l'Éternel. 15 16

Écoutez cette parole, que l'Éternel a prononcée contre vous, enfants 3 d'Israël, contre toute la famille que j'ai fait monter du pays d'Égypte. Il a dit : Je n'ai connu que vous d'entre toutes les familles de la terre ; 2 c'est pourquoi je vous châtierai pour toutes vos iniquités. Deux hommes 3 marchent-ils ensemble, sans en être convenus ? Le lion rugit-il dans la 4 forêt, sans qu'il ait une proie ? Le lionceau jette-t-il son cri de sa tanière, sans qu'il ait rien pris ? L'oiseau tombe-t-il dans le filet qui est à terre, 5 sans qu'il y ait un piège ? Le filet se lève-t-il du sol, sans qu'il y ait rien de pris ? Si la trompette sonne dans une ville, le peuple ne sera-t-il pas 6 alarmé ? Et s'il arrive un malheur dans une ville, n'est-ce pas l'Éternel qui l'a fait ? Car le Seigneur, l'Éternel, ne fait rien, qu'il n'ait révélé son 7 secret à ses serviteurs les prophètes. Le lion rugit : qui ne craindra ? Le 8 Seigneur, l'Éternel, parle : qui ne prophétisera ? Faites entendre votre 9 voix sur les palais d'Asdod et sur les palais du pays d'Égypte, et dites : Assemblez-vous sur les montagnes de Samarie, et voyez quels désordres au milieu d'elle et quelles oppressions dans son sein ! Ils ne savent pas faire ce 10 qui est droit, dit l'Éternel, ils amassent la violence et la rapine dans leurs palais. C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel : L'ennemi vient, 11 il entoure le pays ; il abattra ta force et tes palais seront pillés. Ainsi a 12

dit l'Éternel : Comme un berger sauve de la gueule du lion deux jambes ou un bout d'oreille ; ainsi seront sauvés les enfants d'Israël qui sont assis
13 dans Samarie, à l'angle d'une couche et sur le damas d'un lit. Écoutez et
soyez mes témoins contre la maison de Jacob, dit le Seigneur, l'Éternel,
14 le Dieu des armées : Qu'au jour où je punirai Israël pour ses crimes,
j'exercerai aussi la punition sur les autels de Béthel ; les cornes de l'autel
15 seront brisées et tomberont à terre. Et j'abattrai la maison d'hiver avec
la maison d'été, les maisons d'ivoire périront, et de nombreuses maisons
prendront fin, dit l'Éternel.

4 Écoutez cette parole, génisses de Bassan, qui êtes sur la montagne de
Samarie, vous qui opprimez les petits, qui maltraitez les pauvres, qui dites
2 à leurs maîtres : Apportez, et buvons ! Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré
par sa sainteté : Voici, les jours viennent sur vous, où l'on vous enlèvera
3 avec des hameçons, et votre postérité avec des crochets de pêcheur. Vous
sortirez par les brèches, chacune devant soi, et vous serez jetées vers la
4 forteresse, dit l'Éternel. Allez à Béthel, et péchez ; à Guilgal, et péchez
davantage ! Apportez vos sacrifices dès le matin, et vos dîmes tous les
5 trois jours ! Faites fumer vos offrandes d'action de grâces avec du levain ;
proclamez les offrandes volontaires et publiez-les ; car c'est là ce que vous
6 aimez, enfants d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. Et moi, je vous ai rendu
les dents nettes dans toutes vos villes, et j'ai fait manquer le pain dans
7 toutes vos demeures ; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. Je
vous ai aussi refusé la pluie, quand il restait encore trois mois jusqu'à
la moisson ; j'ai fait pleuvoir sur une ville, et je n'ai pas fait pleuvoir
sur une autre ville ; un champ a reçu la pluie, et un autre champ, sur
8 lequel il n'a point plu, a séché ; Deux et trois villes sont allées vers une
autre ville pour boire de l'eau, et n'ont pas été désaltérées ; et vous n'êtes
9 pas revenus à moi, dit l'Éternel. Je vous ai frappés par la rouille et
par la pourriture des blés ; vos jardins en grand nombre, vos vignes, vos
figuiers et vos oliviers ont été dévorés par la sauterelle ; et vous n'êtes
10 pas revenus à moi, dit l'Éternel. J'ai envoyé parmi vous la peste, telle
que celle d'Égypte ; et j'ai fait mourir par l'épée vos jeunes hommes, avec
vos chevaux qui avaient été pris ; et j'ai fait monter la puanteur de vos
camps jusqu'à vos narines ; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel.
11 Je vous ai détruits, comme Dieu détruisit Sodome et Gomorrhe ; et vous
avez été comme un tison arraché du feu ; et vous n'êtes pas revenus à moi,
12 dit l'Éternel. C'est pourquoi je te traiterai de la même manière, Israël ;
et puisque je te traiterai ainsi, prépare-toi à la rencontre de ton Dieu, ô
13 Israël ! Car voici celui qui a formé les montagnes, et créé le vent, et qui
révèle à l'homme quelle est sa pensée ; qui fait l'aube et l'obscurité, et
qui marche sur les hauteurs de la terre ; son nom est l'Éternel, le Dieu
des armées.

5 Écoutez cette parole, cette plainte que je prononce sur vous, mai-
2 son d'Israël ! Elle est tombée, elle ne se relèvera plus, la vierge d'Israël ;

elle est étendue sur sa terre, et personne ne la relève. Car ainsi a dit 3
le Seigneur, l'Éternel : La ville qui mettait en campagne mille hommes,
en aura cent de reste; et celle qui mettait en campagne cent hommes,
en aura dix de reste, dans la maison d'Israël. Car ainsi a dit l'Éternel 4
à la maison d'Israël : Cherchez-moi, et vous vivrez! Et ne cherchez pas 5
Béthel, n'allez pas à Guilgal, ne passez pas à Béer-Shéba. Car Guilgal
s'en ira en exil, et Béthel sera réduit à rien. Cherchez l'Éternel, et vous 6
vivrez; de peur qu'il ne saisisse comme un feu la maison de Joseph, et
que ce feu ne la dévore, sans qu'il y ait personne à Béthel pour l'éteindre.
Ils changent le droit en absinthe, et foulent à terre la justice! Celui qui 7, 8
a fait les Pléiades et l'Orion, qui change en lumière du matin l'obscurité
de la mort, et le jour en nuit ténébreuse; celui qui appelle les eaux de la
mer, et les répand sur la surface de la terre, -l'Éternel est son nom. Il 9
fait éclater la ruine contre les puissants, et la ruine vient contre le lieu
fort. Ils haïssent celui qui les reprend à la porte, et ils ont en abomi- 10
nation celui qui parle avec intégrité. C'est pourquoi puisque vous foulez 11
le pauvre, et que vous prenez de lui des présents de blé : vous avez bâti
des maisons en pierres de taille, mais vous n'y habiterez point; vous avez
planté des vignes délicieuses, mais vous n'en boirez pas le vin. Car je 12
connais vos crimes nombreux, et vos péchés multipliés; vous opprimez le
juste, vous recevez des présents, et vous faites fléchir à la porte le droit
des pauvres. C'est pourquoi dans ce temps-ci l'homme prudent se tait, 13
car c'est un temps de malheur. Cherchez le bien et non le mal, afin 14
que vous viviez, et qu'ainsi l'Éternel, le Dieu des armées, soit avec vous,
comme vous le dites. Haïssez le mal, et aimez le bien; maintenez la jus- 15
tice dans le conseil. Peut-être l'Éternel, le Dieu des armées, aura-t-il pitié
des restes de Joseph. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des 16
armées, le Seigneur : Dans toutes les places on se lamentera; dans toutes
les rues on dira : Hélas! hélas! On appellera au deuil le laboureur; et
à la lamentation les faiseurs de plaintes. Dans toutes les vignes on 17
se lamentera, quand je passerai au milieu de toi, dit l'Éternel. Malheur 18
à ceux qui désirent le jour de l'Éternel! A quoi vous servira le jour de
l'Éternel? Il sera ténèbres, et non lumière; Comme un homme, qui fuit 19
devant un lion, et que rencontre un ours; qui entre dans la maison, appuie
sa main sur le mur, et un serpent le mord. Le jour de l'Éternel, n'est-il 20
pas ténèbres, et non lumière? obscurité, et non clarté? Je hais, je mé- 21
prise vos fêtes; je ne prends point plaisir à vos assemblées solennelles. Si 22
vous me présentez des holocaustes, je n'agrèerai point vos offrandes, je ne
regarderai point les bêtes grasses de vos sacrifices de prospérités. Éloigne 23
de moi le bruit de tes cantiques! Je ne veux pas entendre le son de tes
luths. Mais le jugement coulera comme de l'eau, et la justice comme un 24
fleuve intarissable. M'avez-vous présenté des sacrifices et des offrandes 25
pendant quarante ans au désert, maison d'Israël? Mais vous avez porté 26

la tente de votre roi et le piédestal de vos idoles, l'étoile de votre dieu
27 que vous vous étiez fait. C'est pourquoi je vous transporterai au-delà de
Damas, dit l'Éternel, dont le nom est le Dieu des armées.

6 Malheur à ceux qui vivent tranquilles dans Sion, et à ceux qui sont en
sécurité sur la montagne de Samarie ! Aux principaux de la première des
2 nations, et vers lesquels va la maison d'Israël ! Passez à Calné, et voyez ;
allez de là à Hamath la grande, et descendez à Gath des Philistins. Sont-
ils plus prospères que ces royaumes-ci, ou leur territoire est-il plus grand
3 que votre territoire ? Vous qui repoussez le jour de la calamité, et qui
4 rapprochez le siège de la violence ! Ils se couchent sur des lits d'ivoire,
et s'étendent sur leurs coussins ; ils mangent les agneaux du troupeau, et
5 les veaux pris du lieu où on les engraisse ; Ils divaguent au son du luth ;
6 comme David, ils inventent des instruments de musique ; Ils boivent le
vin dans de grands vases ; ils s'oignent avec la meilleure huile, et ne sont
7 pas dans la douleur pour la ruine de Joseph. C'est pourquoi ils vont être
emmenés à la tête des captifs, et les clameurs des voluptueux cesseront.
8 Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré par lui-même, dit l'Éternel, le Dieu des
armées : Je déteste l'orgueil de Jacob, et je hais ses palais ; je livrerai la
9 ville et ce qu'elle contient. Que s'il reste dix hommes dans une maison,
10 ils mourront aussi. Et le proche parent d'un mort, et celui qui doit le
brûler, le prendra pour emporter les os hors de la maison, et il dira à
celui qui est au fond de la maison : Y a-t-il encore quelqu'un auprès de
toi ? Et il répondra : Il n'y en a plus ! Puis il dira : Silence ! ce n'est pas le
11 moment de prononcer le nom de l'Éternel. Car voici, l'Éternel donne ses
ordres, et il fera tomber la grande maison en ruines, et la petite maison en
12 débris. Des chevaux courent-ils sur le rocher, ou y laboure-t-on avec des
boeufs, que vous ayez changé le droit en poison, et le fruit de la justice en
13 absinthe ? Vous qui vous réjouissez en ce qui n'est rien, vous qui dites :
14 N'est-ce pas par notre force que nous avons acquis de la puissance ? Car
voici, je vais faire lever contre vous, maison d'Israël, dit l'Éternel, le Dieu
des armées, une nation qui vous opprimerà, depuis l'entrée de Hamath
jusqu'au torrent du désert.

7 Le Seigneur, l'Éternel, m'a fait voir ceci : Voici, il formait des sauterelles,
au temps où le regain commençait à croître ; et voici, le regain
2 poussait après les fenaisons du roi. Et quand elles eurent achevé de dé-
vorer l'herbe de la terre, je dis : Seigneur Éternel pardonne, je te prie !
3 Comment Jacob subsistera-t-il ? Car il est petit. L'Éternel se repentit
4 de cela. Cela n'arrivera point, dit l'Éternel. Puis le Seigneur, l'Éternel,
me fit voir ceci : voici, le Seigneur, l'Éternel, proclamait le jugement par
5 le feu. Et le feu dévorait le grand abîme, et il dévorait les champs. Et je
dis : Seigneur Éternel, cesse, je te prie ! Comment Jacob subsistera-t-il ?
6 Car il est petit. L'Éternel se repentit de cela. Cela non plus n'arrivera
7 point, dit le Seigneur, l'Éternel. Puis il me fit voir ceci : voici, le Seigneur

se tenait debout sur un mur fait au niveau, et dans sa main était un ni-
 veau. Et l'Éternel me dit : Que vois-tu, Amos ? Et je dis : Un niveau. Et 8
 le Seigneur dit : Je mettrai le niveau au milieu de mon peuple d'Israël ;
 je ne lui pardonnerai plus. Les hauts lieux d'Isaac seront ravagés, et les 9
 sanctuaires d'Israël seront détruits, et je me lèverai contre la maison de
 Jéroboam avec l'épée. Alors Amatsia, sacrificateur de Béthel, fit dire à 10
 Jéroboam, roi d'Israël : Amos conspire contre toi, au milieu de la maison
 d'Israël ; le pays ne saurait souffrir tous ses discours. Car voici ce que dit 11
 Amos : Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera transporté hors de son
 pays. Et Amatsia dit à Amos : Voyant, va, enfuis-toi au pays de Juda, 12
 et manges-y ton pain, et là tu prophétiseras. Mais ne continue plus de 13
 prophétiser à Béthel, car c'est le sanctuaire du roi, et c'est la maison
 royale. Et Amos répondit, et dit à Amatsia : Je n'étais ni prophète, ni 14
 fils de prophète ; j'étais un berger, et je recueillais des figes sauvages. Or 15
 l'Éternel m'a pris derrière le troupeau, et l'Éternel m'a dit : Va, prophé-
 tise à mon peuple d'Israël. Et maintenant écoute la parole de l'Éternel. 16
 Tu dis : Ne prophétise pas contre Israël, et ne parle pas contre la maison
 d'Isaac. C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel : Ta femme se prostituera 17
 dans la ville ; tes fils et tes filles tomberont par l'épée ; ton champ sera
 partagé au cordeau ; et toi, tu mourras sur une terre souillée, et Israël
 sera transporté hors de son pays.

Le Seigneur, l'Éternel, me fit voir ceci : voici, je vis une corbeille de 8
 fruits mûrs. Et il dit : Que vois-tu Amos ? Et je répondis : Un panier de 2
 fruits mûrs. Et l'Éternel me dit : La fin est venue pour mon peuple d'Is-
 raël ; je ne continuerai plus à lui pardonner. En ce jour-là, les chants du 3
 palais seront des gémissements, dit le Seigneur, l'Éternel. En tout lieu il y
 aura beaucoup de cadavres, qu'on jettera en silence. Écoutez ceci, vous 4
 qui dévorez les pauvres et qui faites périr les misérables du pays ; Qui 5
 dites : Quand la nouvelle lune sera-t-elle passée, pour que nous vendions
 le blé ? et le sabbat, pour que nous ouvrions les greniers, en diminuant
 l'épha, en augmentant le sicle, et en faussant la balance pour tromper.
 Nous achèterons les misérables pour de l'argent, et le pauvre pour une 6
 paire de souliers ; et nous vendrons la criblure du froment. L'Éternel l'a 7
 juré par la gloire de Jacob : Jamais je n'oublierai toutes leurs actions ! La 8
 terre, à cause d'elles, ne tremblera-t-elle pas ? Et tous ses habitants n'en
 mèneront-ils pas deuil ? Le pays tout entier montera comme le fleuve, il se
 soulèvera et s'affaissera comme le fleuve d'Égypte. Et il arrivera dans ce 9
 jour-là, dit le Seigneur, l'Éternel, que je ferai coucher le soleil à midi, et
 que j'obscurcirai la terre en plein jour. Je changerai vos fêtes en deuil, et 10
 tous vos chants en plaintes ; je mettrai le sac sur tous les reins, et je
 rendrai chauves toutes les têtes ; et je mettrai le pays dans le deuil comme
 pour un fils unique, et sa fin sera comme un jour d'amertume. Voici, les 11
 jours viennent, dit le Seigneur, l'Éternel, où j'enverrai la famine dans le

pays ; non une famine de pain ni une soif d'eau, mais celle d'entendre
12 les paroles de l'Éternel. Ils erreront d'une mer à l'autre, et du nord au
levant ; ils iront çà et là pour chercher la parole de l'Éternel, et ils ne
13 la trouveront pas. En ce jour-là, les belles vierges et les jeunes hommes
14 défailiront de soif ; Ceux qui jurent par le péché de Samarie, qui disent :
Vive ton dieu, ô Dan ! Et vive la voie de Béer-Shéba ! Ils tomberont, et
ne se relèveront plus.

9 Je vis le Seigneur debout sur l'autel, et il dit : Frappe le chapiteau,
et que les seuils tremblent, et brise-les sur leurs têtes à tous. Je tueraï
par l'épée ce qui restera d'eux ; il ne s'enfuira pas un fugitif, il ne s'en
2 échappera pas un réchappé ! Quand ils pénétreraient dans le Sépulcre,
ma main les enlèvera de là ; et quand ils monteraient aux cieus, je les
3 en ferai descendre. Quand ils se cacheraient au sommet du Carmel, je
les y chercherai, et je les enlèverai de là ; et quand ils se déroberaient
à mes yeux dans le fond de la mer, là j'ordonnerai au serpent de les
4 mordre. Et lorsqu'ils s'en iront en captivité devant leurs ennemis, là
j'ordonnerai à l'épée de les tuer ; et j'arrêterai mon oeil sur eux pour
5 leur faire du mal, et non pas du bien. Le Seigneur, l'Éternel des armées,
est celui qui touche la terre, et elle fond, et tous ceux qui l'habitent
se lamentent ; elle monte tout entière comme le fleuve, et elle s'affaisse
6 comme le fleuve d'Égypte. Il bâtit dans les cieus ses chambres hautes, et
il fonde sa voûte sur la terre ; il appelle les eaux de la mer, et les répand
7 sur la face de la terre. Son nom est l'Éternel. N'êtes-vous pas pour moi
comme les enfants des Éthiopiens, enfants d'Israël ? dit l'Éternel. N'ai-
je pas fait monter Israël du pays d'Égypte, les Philistins de Capthor
8 et les Syriens de Kir ? Voici, les yeux du Seigneur, l'Éternel, sont sur ce
royaume pécheur, et je le détruirai de dessus la face de la terre. Cependant
9 je ne détruirai pas entièrement la maison de Jacob, dit l'Éternel. Car
voici, je vais donner mes ordres, et je secouerai la maison d'Israël parmi
toutes les nations, comme le blé est secoué dans le crible, sans qu'il en
10 tombe un grain à terre. Tous les pécheurs de mon peuple mourront par
l'épée, ceux qui disent : Le mal n'approchera pas, il ne nous atteindra
11 pas. En ce temps-là, je relèverai le tabernacle de David qui est tombé,
j'en réparerai les brèches, j'en redresserai les ruines, et je le rebâtirai
12 comme il était aux jours anciens ; Afin qu'ils possèdent le reste d'Édom
et toutes les nations sur lesquelles mon nom a été invoqué, dit l'Éternel,
13 qui fera cela. Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où le laboureur
suivra de près le moissonneur ; et celui qui foule les raisins, celui qui
répand la semence ; et les montagnes seront décollées de moût, et toutes
14 les collines en ruisselleront. Et je ramènerai les captifs de mon peuple
d'Israël ; ils rebâtiront les villes dévastées, et y habiteront ; ils planteront
des vignes, et en boiront le vin ; ils feront des jardins et en mangeront les
15 fruits. Je les replanterai dans leur terre, et ils ne seront plus arrachés de

leur terre, que je leur ai donnée, dit l'Éternel ton Dieu.

ABDIAS

9 Vision d'Abdias. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, touchant Édom :
Nous l'avons entendu de la part de l'Éternel, et un messenger a été envoyé parmi les nations. "Levez-vous! levons-nous contre ce peuple pour
2, 3 le combattre!" Voici, je te rendrai petit parmi les nations. Tu seras fort méprisé. L'orgueil de ton coeur t'a séduit, toi qui habites le creux des rochers, ta haute demeure, et qui dis en ton coeur : Qui me précipitera
4 jusqu'à terre? Quand tu élèverais ton nid comme l'aigle, quand tu le
5 mettrais entre les étoiles, je te précipiterai de là, dit l'Éternel. Si des voleurs entraient chez toi, ou des pillards de nuit (comme tu es ruinée!), ils ne prendraient que ce qui leur suffit. Si des vendangeurs entraient chez
6 toi, ne laisseraient-ils pas des grappillages? Comme Ésaü a été fouillé!
7 comme ses trésors cachés ont été recherchés! Tous tes alliés t'ont chassé jusqu'à la frontière. Ils t'ont séduit, ils ont prévalu sur toi ceux qui étaient en paix avec toi; ceux qui mangeaient ton pain t'ont tendu des pièges;
8 et tu ne t'en es point aperçu! N'est-ce pas en ce jour-là, dit l'Éternel, que je ferai disparaître les sages d'Édom, et l'intelligence de la montagne
9 d'Ésaü? Tes guerriers seront éperdus, ô Thémaïn! afin qu'ils soient tous
10 retranchés de la montagne d'Ésaü par le carnage. A cause de la violence que tu as faite à ton frère Jacob, la honte te couvrira, et tu seras retranché
11 à jamais. Au jour où tu te tenais en face de lui, au jour où des étrangers emmenaient captive son armée, et où des étrangers entraient dans ses portes et jetaient le sort sur Jérusalem, toi aussi, tu étais comme l'un
12 d'eux. Ne considère pas avec joie le jour de ton frère, le jour de son infortune; ne te réjouis pas sur les enfants de Juda, au jour de leur ruine, et
13 n'ouvre pas une grande bouche au jour de la détresse. N'entre pas dans les portes de mon peuple, au jour de sa calamité; ne considère pas avec
14 joie son malheur, au jour de sa calamité; et que tes mains ne se jettent pas sur son bien, au jour de sa calamité; Ne te tiens pas aux passages pour exterminer ses fugitifs, et ne livre pas ses réchappés au jour de la
15 détresse. Car le jour de l'Éternel est proche pour toutes les nations; on te fera comme tu as fait; tes actes retomberont sur ta tête. Car comme
16 vous avez bu sur ma montagne sainte, ainsi toutes les nations boiront continuellement; elles boiront, elles avaleront, et elles seront comme si
17 elles n'avaient jamais été. Mais le salut sera sur la montagne de Sion; elle sera sainte, et la maison de Jacob possédera ses possessions. La maison de Jacob sera un feu, et la maison de Joseph une flamme, et la maison d'Ésaü du chaume; ils l'embraseront et la consumeront, et il ne
18 restera rien de la maison d'Ésaü; car l'Éternel a parlé. Et ceux du midi posséderont la montagne d'Ésaü, et ceux de la plaine la contrée des Philistins; ils posséderont le territoire d'Éphraïm et le territoire de Samarie;

et Benjamin possédera Galaad. Et les captifs de cette armée des enfants 20
d'Israël posséderont ce qui est aux Cananéens jusqu'à Sarepta, et ceux
qui auront été transportés de Jérusalem, qui sont en Sépharad, posséde-
ront les villes du midi. Et des libérateurs monteront sur la montagne de 21
Sion pour juger la montagne d'Ésaü ; et la royauté sera à l'Éternel.

JONAS

9 La parole de l'Éternel fut adressée à Jonas, fils d'Amitthai, en ces
2 mots : Lève-toi, va à Ninive, la grande ville, et crie contre elle ; car leur
3 méchanceté est montée jusqu'à moi. Mais Jonas se leva pour s'enfuir à
Tarsis, de devant la face de l'Éternel. Il descendit à Japho, et il trouva
4 un navire qui allait à Tarsis ; il paya son passage, et y entra pour aller
avec eux à Tarsis, de devant la face de l'Éternel. Mais l'Éternel souleva
5 un grand vent sur la mer, et il y eut une grande tempête sur la mer, et
le navire était sur le point de se briser. Et les marins eurent peur ; ils
6 crièrent chacun à leur dieu, et jetèrent à la mer les objets qui étaient dans
le navire, pour l'alléger ; mais Jonas était descendu au fond du navire,
7 s'était couché et dormait profondément. Alors le pilote s'approcha de lui,
et lui dit : Pourquoi dors-tu ? Lève-toi, crie à ton Dieu. Peut-être pensera-
8 t-il à nous, et nous ne périrons pas. Puis ils se dirent l'un à l'autre :
Venez, jetons le sort, et nous saurons qui est cause de ce malheur qui
9 nous arrive. Ils jetèrent donc le sort, et le sort tomba sur Jonas. Alors ils
lui dirent : Fais-nous donc savoir pourquoi ce malheur nous arrive. Quelle
est ta profession, et d'où viens-tu ? Quel est ton pays, et de quel peuple
10 es-tu ? Et il leur dit : Je suis Hébreu, et je crains l'Éternel, le Dieu des
cieux, qui a fait la mer et la terre. Et ces hommes furent saisis d'une
grande crainte, et ils lui dirent : Pourquoi as-tu fait cela ? Car ces hommes
11 savaient qu'il s'enfuyait de devant la face de l'Éternel, parce qu'il le leur
avait déclaré. Ils lui dirent donc : Que te ferons-nous, pour que la mer
12 s'apaise envers nous ? Car la mer devenait de plus en plus orageuse. Et il
leur répondit : Prenez-moi, et jetez-moi dans la mer, et la mer s'apaisera
envers vous ; car je sais que c'est à cause de moi que cette grande tempête
13 est venue sur vous. Et ces hommes ramaient pour gagner la terre, mais
ils ne le purent, parce que la mer s'agitait de plus en plus contre eux.
14 Alors ils crièrent à l'Éternel, et dirent : O Éternel ! que nous ne périssions
pas à cause de la vie de cet homme, et ne mets point sur nous le sang
15 innocent ! Car toi, ô Éternel, tu fais comme il te plaît. Puis ils prirent
Jonas, et le jetèrent dans la mer, et la fureur de la mer s'arrêta. Et ces
16 hommes furent saisis d'une grande crainte de l'Éternel. Ils offrirent des
sacrifices à l'Éternel, et firent des vœux. Et l'Éternel prépara un grand
poisson pour englober Jonas, et Jonas fut dans le ventre du poisson trois
17 jours et trois nuits.

2 Or, Jonas fit sa prière à l'Éternel son Dieu, dans le ventre du poisson.
2 Et il dit : Dans ma détresse j'ai invoqué l'Éternel, et il m'a répondu ; du
3 sein du Sépulcre j'ai crié, et tu as entendu ma voix. Tu m'as jeté dans
l'abîme, au coeur de la mer, et le courant m'a environné. Toutes tes vagues
4 et tous tes flots ont passé sur moi. Et moi je disais : Je suis rejeté de de-

vant tes yeux ! Cependant je verrai encore le temple de ta sainteté ! Les 5
 eaux m'ont environné jusqu'à l'âme ; l'abîme m'a enveloppé ; les roseaux
 ont entouré ma tête. J'étais descendu jusqu'aux racines des montagnes ; 6
 la terre avait fermé sur moi ses barres pour toujours. Mais tu as fait re-
 monter ma vie de la fosse, Éternel, mon Dieu ! Quand mon âme défaillait 7
 en moi, je me suis souvenu de l'Éternel, et ma prière est parvenue jusqu'à
 toi, dans le temple de ta sainteté. Ceux qui s'attachent à des vanités 8
 trompeuses abandonnent celui qui leur fait miséricorde ; Mais moi, je 9
 t'offrirai des sacrifices avec chant de louange, j'accomplirai les vœux que
 j'ai faits. Le salut est de l'Éternel ! Alors l'Éternel commanda au poisson, 10
 et le poisson vomit Jonas sur la terre.

Puis la parole de l'Éternel fut adressée à Jonas une seconde fois, en ces **3**
 mots : Lève-toi, va à Ninive, la grande ville, et publies-y le message que je 2
 t'ordonne. Jonas se leva donc et alla à Ninive, suivant l'ordre de l'Éternel. 3
 Or Ninive était une grande ville devant Dieu, de trois journées de marche.
 Et Jonas commença de pénétrer dans la ville le chemin d'une journée ; 4
 il criait et disait : Encore quarante jours, et Ninive sera détruite ! Et les 5
 gens de Ninive crurent à Dieu ; ils publièrent un jeûne et se revêtirent
 de sacs, depuis les plus grands d'entre eux jusqu'aux plus petits. La 6
 chose parvint au roi de Ninive ; il se leva de son trône, ôta de dessus
 lui son manteau, se couvrit d'un sac, et s'assit sur la cendre. Puis il fit 7
 proclamer et dire dans Ninive, par décret du roi et de ses grands : "Que
 les hommes et les bêtes, le gros et le menu bétail, ne goûtent de rien ;
 qu'ils ne paissent point, et ne boivent point d'eau. Que les hommes et 8
 les bêtes soient couverts de sacs ; et qu'ils crient à Dieu avec force, et que
 chacun se détourne de sa mauvaise voie et de l'iniquité qui est dans ses
 mains. Qui sait si Dieu ne reviendra pas, et ne se repentira pas ; et s'il 9
 ne reviendra pas de l'ardeur de sa colère, en sorte que nous ne périssons
 point ?" Or Dieu vit ce qu'ils faisaient, comment ils se détournaient de 10
 leur mauvaise voie ; et Dieu se repentit du mal qu'il avait parlé de leur
 faire, et il ne le fit point.

Mais cela déplut extrêmement à Jonas, et il en fut irrité. Et il fit **4, 2**
 sa requête à l'Éternel, et dit : Ah ! Éternel, n'est-ce pas là ce que je
 disais quand j'étais encore dans mon pays ? C'est pourquoi je voulais
 prévenir cela en m'enfuyant à Tarsis. Car je savais que tu es un Dieu
 miséricordieux, compatissant, lent à la colère et abondant en grâce, et
 qui te repens du mal. Maintenant, Éternel, prends donc ma vie ; car 3
 mieux me vaut la mort que la vie ! Et l'Éternel lui dit : Fais-tu bien de 4
 t'irriter ? Alors Jonas sortit de la ville, et s'assit à l'orient de la ville ; 5
 il s'y fit une cabane et s'y tint à l'ombre, jusqu'à ce qu'il vit ce qui
 arriverait à la ville. Et l'Éternel fit croître un ricin, qui s'éleva au-dessus 6
 de Jonas, pour donner de l'ombre sur sa tête et le délivrer de son chagrin.
 Et Jonas éprouva une grande joie à cause de ce ricin. Mais Dieu fit venir 7

- le lendemain, au lever de l'aurore, un ver qui attaqua le ricin, en sorte qu'il
8 sécha. Puis il arriva qu'au lever du soleil Dieu fit venir un vent chaud
d'orient, et le soleil frappa sur la tête de Jonas, en sorte qu'il tomba en
défaillance. Et il demanda la mort, et dit : Mieux me vaut la mort que la
9 vie ! Mais Dieu dit à Jonas : Fais-tu bien de t'irriter à cause de ce ricin ?
10 Et il répondit : J'ai raison de m'irriter jusqu'à la mort. Alors l'Éternel
dit : Tu as pitié d'un ricin, pour lequel tu n'as pris aucune peine, et que tu
n'as point fait croître, qui est né dans une nuit, et dans une nuit a péri ;
11 Et moi je n'aurais pas pitié de Ninive, la grande ville, dans laquelle il y a
plus de cent vingt mille créatures humaines qui ne savent pas distinguer
leur droite de leur gauche, et du bétail en grand nombre !

MICHÉE

La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Michée, de Morésheth, aux 4
jours de Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda, et qui lui fut révé-
lée touchant Samarie et Jérusalem. Écoutez, vous tous, peuples! Sois 2
attentive, ô terre, avec tout ce qui est en toi! Que le Seigneur, l'Éter-
nel, soit témoin contre vous, le Seigneur, du palais de sa sainteté! Car 3
voici, l'Éternel sort de sa demeure; il descend, et marche sur les lieux
élevés de la terre. Les montagnes se fondent sous lui, les vallées s'en- 4
trouvent, comme la cire devant le feu, comme des eaux qui coulent sur
une pente. Tout cela arrivera à cause du crime de Jacob, à cause des 5
péchés de la maison d'Israël. -Quel est le crime de Jacob? N'est-ce pas
Samarie? Quels sont les hauts lieux de Juda? N'est-ce pas Jérusalem?
Je ferai de Samarie un monceau de pierres dans les champs, un lieu où 6
l'on plante la vigne. Je ferai rouler ses pierres dans la vallée, et je mettrai
à nu ses fondements. Toutes ses images taillées seront brisées, et tous 7
les salaires de sa prostitution seront brûlés au feu, et je mettrai en dé-
solation toutes ses idoles; car elle les a rassemblées avec le salaire de la
prostitution: elles retourneront aussi au salaire de prostitution. C'est 8
pourquoi je mènerai deuil, et je me lamenterai; j'irai dépouillé et nu; je
ferai une lamentation comme les chacals, et un cri de deuil comme les
autruches. Car sa plaie est incurable; elle s'étend jusqu'à Juda, elle at- 9
teint jusqu'à la porte de mon peuple, jusqu'à Jérusalem. Ne l'annoncez
point dans Gath! Ne pleurez point! A Beth-Léaphra je me roule dans
la poussière. Passe, habitante de Shaphir, dans la nudité et la honte! 11
L'habitante de Tsaanan n'ose sortir. Le deuil de Beth-Haetsel vous prive
de son soutien. Car l'habitante de Maroth est dans l'angoisse à cause 12
de son bien; parce que le mal descend de la part de l'Éternel jusqu'à la
porte de Jérusalem. Attelle les coursiers au char, habitante de Lakis! Tu 13
as été le commencement du péché pour la fille de Sion; car en toi ont été
trouvés les crimes d'Israël. C'est pourquoi tu dois renoncer à Morésheth- 14
Gath; les maisons d'Aczib seront une déception pour les rois d'Israël. Je
t'amènerai un autre possesseur de tes biens, habitante de Marésha! La
gloire d'Israël s'en ira jusqu'à Adullam. Rends-toi chauve et rase-toi, à 16
cause de tes enfants chéris; rends-toi chauve comme le vautour, car ils
s'en vont en captivité loin de toi!

Malheur à ceux qui méditent l'iniquité, et qui forgent le mal sur leurs 2
couches! Au point du jour ils l'exécutent, parce qu'ils ont le pouvoir en
main. Ils convoitent des champs et s'en emparent, des maisons, et ils les 2
enlèvent; ils oppriment l'homme et sa maison, l'homme et son héritage.
C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Voici, je médite contre cette race un 3
mal duquel vous ne pourrez point retirer votre cou, et vous ne marcherez

4 plus la tête levée, car ce temps sera mauvais. En ce jour-là, on fera de
vous un proverbe, on gémera d'un gémissement lamentable ; on dira : C'en
est fait, nous sommes entièrement dévastés ; la portion de mon peuple,
il la change de mains ! Comment me l'enlève-t-il ? Il partage nos champs
5 à l'infidèle ! C'est pourquoi tu n'auras personne qui étende le cordeau
6 sur un lot, dans l'assemblée de l'Éternel. Ne prophétisez pas ! disent-ils ;
7 s'ils ne prophétisent pas à ceux-ci, la confusion ne s'éloignera pas. Toi
qui es appelée la maison de Jacob, l'Esprit de l'Éternel est-il prompt à
s'irriter ? Sont-ce là ses actions ? Mes paroles ne sont-elles pas bonnes
8 avec celui qui marche droitement ? Mais dès longtemps mon peuple se
lève en ennemi. Vous enlevez le manteau de dessus la robe à ceux qui
9 passent en assurance, en revenant de la guerre. Vous chassez les femmes
de mon peuple de leurs maisons chéries ; vous ôtez pour toujours ma
10 gloire de dessus leurs enfants. Levez-vous et marchez ! Car ce n'est point
ici le lieu du repos ; à cause de la souillure qui amène la destruction,
11 une destruction violente. Si un homme court après le vent et débite des
mensonges, disant : "Je te prophétiserai sur le vin et sur les boissons
12 enivrantes", ce sera le prophète de ce peuple ! Je te rassemblerai tout
entier, ô Jacob ! Je recueillerai les restes d'Israël, et je les réunirai comme
les brebis d'un parc, comme un troupeau au milieu de son pâturage ; il y
13 aura un grand bruit d'hommes. Celui qui fera la brèche montera devant
eux ; ils feront irruption, ils passeront la porte, et en sortiront ; leur roi
marchera devant eux, et l'Éternel sera à leur tête.

3 Et je dis : Écoutez, chefs de Jacob, et vous, conducteurs de la maison
2 d'Israël ! N'est-ce pas à vous de connaître le droit ? Vous qui haïssez le
bien et qui aimez le mal, qui leur arrachez la peau et la chair de dessus
3 les os ! Ils dévorent la chair de mon peuple, lui enlèvent la peau, et lui
brisent les os, et les mettent en pièces comme pour la marmite, et comme
4 de la chair dans une chaudière. Alors ils crieront à l'Éternel, mais il ne
leur répondra pas ; il leur cachera sa face en ce temps-là, parce que leurs
5 actions ont été mauvaises. Ainsi a dit l'Éternel contre les prophètes qui
égarent mon peuple, qui publient la paix quand leurs dents ont de quoi
mordre, et qui préparent la guerre contre celui qui ne leur met rien dans
6 la bouche. C'est pourquoi, au lieu de vision vous aurez la nuit, au lieu de
divination les ténèbres ; le soleil se couchera sur les prophètes, et le jour
7 s'obscurcira sur eux. Les voyants seront confus, et les devins rougiront
de honte ; tous se couvriront la barbe, car il n'y aura point de réponse
8 de Dieu. Mais moi, je suis rempli de force, de l'Esprit de l'Éternel, de
jugement et de courage, pour déclarer à Jacob son crime et à Israël son
9 péché. Écoutez ceci, chefs de la maison de Jacob, et vous, conducteurs
de la maison d'Israël, qui avez la justice en abomination, et qui pervertis-
10 tissez tout ce qui est droit : On bâtit Sion avec le sang, et Jérusalem
avec l'iniquité ! Ses chefs jugent pour des présents, ses sacrificateurs en-
11 seignent pour un salaire, et ses prophètes prédisent pour de l'argent ; et

ils s'appuient sur l'Éternel, disant : "L'Éternel n'est-il pas parmi nous ?
Le mal ne viendra pas sur nous !" C'est pourquoi, à cause de vous, Sion 12
sera labourée comme un champ, Jérusalem sera changée en un monceau
de ruines, et la montagne du temple en une haute forêt.

Mais il arrivera, aux derniers jours, que la montagne de la maison de 4
l'Éternel sera établie au-dessus des montagnes, et elle s'élèvera par-dessus
les collines, et les peuples y afflueront. Et des nations nombreuses iront, 2
et diront : Venez et montons à la montagne de l'Éternel, à la maison
du Dieu de Jacob ; il nous instruira de ses voies, et nous marcherons
dans ses sentiers ! Car la loi sortira de Sion, et la parole de l'Éternel,
de Jérusalem. Il jugera entre des peuples nombreux, et sera l'arbitre de 3
nations puissantes, jusqu'aux pays lointains ; ils forgeront de leurs épées
des hoyaux, et de leurs lances, des serpes ; une nation ne lèvera plus l'épée
contre l'autre, et on n'apprendra plus la guerre. Mais chacun habitera 4
sous sa vigne et sous son figuier, sans que personne les épouvante ; car la
bouche de l'Éternel des armées a parlé. Quand tous les peuples marchent 5
chacun au nom de son dieu, nous, nous marcherons au nom de l'Éternel
notre Dieu, à toujours et à perpétuité ! En ce jour-là, dit l'Éternel, je 6
rassemblerai les boiteux, je recueillerai ceux qui étaient chassés, ceux que
j'avais maltraités ; Et je ferai de ceux qui boitent un reste, et de ceux 7
qui ont été éloignés une nation puissante ; et l'Éternel régnera sur eux, à
la montagne de Sion, dès lors et à toujours. Et toi, tour du troupeau, 8
colline de la fille de Sion, jusqu'à toi viendra, à toi arrivera l'ancienne
domination ; la royauté sera à la fille de Jérusalem. Pourquoi maintenant 9
pousses-tu des cris ? N'y a-t-il pas de roi au milieu de toi, ou ton conseiller
a-t-il péri, pour que la douleur t'ait saisie comme celle qui enfante ? Sois 10
en travail et crie, fille de Sion, comme celle qui enfante ! Car maintenant
tu sortiras de la ville, et tu demeureras aux champs, et tu iras jusqu'à
Babylone. Là tu seras délivrée ; là, l'Éternel te rachètera de la main de
tes ennemis. Et maintenant plusieurs nations se rassemblent contre toi, 11
qui disent : "Qu'elle soit profanée, et que notre oeil voie en Sion ce qu'il
désire !" Mais elles ne connaissent pas les pensées de l'Éternel, et elles ne 12
comprennent pas son dessein ; car il les a rassemblées comme des gerbes
dans l'aire. Lève-toi et foule, fille de Sion ! Car je te ferai une corne de fer 13
et des ongles d'airain, et tu broieras des peuples nombreux, et je vouerai
comme un interdit leur butin à l'Éternel, et leurs richesses au Seigneur
de toute la terre.

Maintenant assemble-toi par troupes, fille des troupes ! On a mis le 5
siège contre nous. De la verge on frappera sur la joue le juge d'Israël.
Mais toi, Bethléhem Éphrata, qui es petite entre les milliers de Juda, 2
de toi sortira celui qui doit être dominateur en Israël. Ses origines sont
d'ancienneté, dès les jours éternels. C'est pourquoi il les livrera jusqu'au 3
temps où celle qui doit enfanter enfantera ; et le reste de ses frères re-

4 viendra auprès des enfants d'Israël. Il se maintiendra, et il gouvernera
avec la force de l'Éternel, avec la majesté du nom de l'Éternel son Dieu.
Ils habiteront en paix, car alors il sera glorifié jusqu'aux extrémités de la
5 terre. Et c'est lui qui sera la paix. Quand l'Assyrien viendra dans notre
pays, et qu'il mettra le pied dans nos palais, nous lui opposerons sept
6 pasteurs et huit princes du peuple. Ils paîtront le pays d'Assyrie avec
l'épée, et le pays de Nimrod dans ses portes. Il nous délivrera de l'As-
syrien, quand il viendra dans notre pays, et quand il mettra le pied sur
7 notre territoire. Et le reste de Jacob sera, parmi des peuples nombreux,
comme une rosée qui vient de l'Éternel, comme les gouttes de pluie sur
l'herbe, qui n'attend rien de l'homme, et n'espère rien des enfants des
8 hommes. Et le reste de Jacob sera entre les nations, parmi des peuples
nombreux, comme un lion parmi les bêtes de la forêt, comme un lion-
ceau parmi les troupeaux de brebis, qui, lorsqu'il passe, foule et déchire,
9 et personne ne délivre. Que ta main se lève contre tes adversaires, et
que tous tes ennemis soient exterminés! En ce jour-là, dit l'Éternel, je
10 retrancherai tes chevaux du milieu de toi, et je détruirai tes chars. Je
retrancherai les villes de ton pays, et je renverserai toutes tes forteresses.
12 Je retrancherai de ta main les enchantements, et tu n'auras plus de de-
vins. Je retrancherai du milieu de toi tes images taillées et tes statues, et
14 tu ne te prosternerás plus devant l'ouvrage de tes mains; J'arracherai du
15 milieu de toi tes emblèmes d'Ashéra, et je détruirai tes villes. Dans ma
colère et ma fureur, j'exercerai la vengeance sur les nations qui n'auront
point écouté.

6 Écoutez maintenant ce que dit l'Éternel : Lève-toi, plaide devant les
2 montagnes, et que les collines entendent ta voix Écoutez, montagnes,
le procès de l'Éternel, et vous, immobiles fondements de la terre! Car
3 l'Éternel a un procès avec son peuple, et il veut plaider avec Israël. Mon
peuple, que t'ai-je fait, ou en quoi t'ai-je causé de la peine? Réponds-moi.
4 Car je t'ai fait monter du pays d'Égypte, je t'ai racheté de la maison de
5 servitude, et j'ai envoyé devant toi Moïse, Aaron et Marie. Mon peuple,
rappelle-toi donc ce que projetait Balak, roi de Moab, et ce que lui répon-
dit Balaam, fils de Béor, et ce que je fis depuis Sittim à Guilgal, afin que
6 tu connaisses les justes voies de l'Éternel! Avec quoi me présenterai-je
devant l'Éternel, et me prosternerai-je devant le Dieu souverain? Irai-je
7 au-devant de lui avec des holocaustes, avec des veaux d'un an? L'Éternel
prendra-t-il plaisir à des milliers de béliers, à des myriades de torrents
d'huile? Donnerai-je mon premier-né pour mon forfait, le fruit de mes
8 entrailles pour le péché de mon âme? Il t'a déclaré, ô homme, ce qui est
bon. Et qu'est-ce que l'Éternel demande de toi, sinon de faire ce qui est
droit, d'aimer la miséricorde, et de marcher humblement avec ton Dieu?
9 La voix de l'Éternel crie à la ville; et celui qui est sage craindra ton
10 nom. Écoutez la verge, et celui qui l'a ordonnée! Y a-t-il encore, dans

la maison de l'injuste, des trésors injustement acquis, et un épha trop
petit, ce qui est abominable? Serais-je pur avec des balances fausses et 11
de faux poids dans le sac? Car ses riches sont pleins de violence, ses 12
habitants profèrent le mensonge, et ils ont une langue trompeuse dans
la bouche. C'est pourquoi je te frapperai mortellement; je te dévasterai 13
à cause de tes péchés. Tu mangeras et tu ne seras point rassasiée, et 14
le vide sera au-dedans de toi; tu mettras de côté, mais tu ne sauveras
point, et ce que tu auras sauvé, je le livrerai à l'épée. Tu sèmeras, mais 15
tu ne moissonneras point; tu presseras l'olive, mais tu ne t'oindras point
d'huile; tu fouleras le moût, et tu ne boiras point de vin. On observe les 16
ordonnances d'Omri, et toute la manière de faire de la maison d'Achab,
et vous marchez d'après leurs conseils. C'est pourquoi je te livrerai à la
désolation, je ferai de tes habitants un objet de raillerie, et vous porterez
l'opprobre de mon peuple.

Malheur à moi! Car je suis comme lorsqu'on a cueilli les fruits d'été, **7**
comme les grappillages de la vendange. Il n'y a point de grappes à manger,
point de ces figues hâtives que désire mon âme. L'homme de bien a 2
disparu de la terre, et il n'y a pas de gens droits parmi les hommes.
Tous ils sont aux embûches, pour répandre le sang; chacun tend des
pièges à son frère. Quant au mal, il y a des mains pour le bien faire: le 3
prince exige, le juge demande une rétribution, le grand manifeste l'avidité
de son âme, et ils ourdissent cela ensemble. Le meilleur d'entre eux 4
est comme une ronce; le plus droit est pire qu'une haie d'épines. Le
jour annoncé par tes sentinelles, ton châtement arrive: c'est alors qu'ils
seront dans la confusion. Ne croyez pas à un ami; ne vous fiez pas à un 5
intime; devant celle qui dort en ton sein, garde-toi d'ouvrir la bouche!
Car le fils déshonore le père; la fille s'élève contre sa mère; la belle-fille 6
contre sa belle-mère; chacun a pour ennemis les gens de sa maison. Mais 7
moi, je regarderai vers l'Éternel, je m'attendrai au Dieu de mon salut;
mon Dieu m'exaucera. Ne te réjouis pas à mon sujet, toi mon ennemie! 8
Si je suis tombée, je me relèverai; si je suis assise dans les ténèbres,
l'Éternel sera ma lumière. Je supporterai le courroux de l'Éternel, car 9
j'ai péché contre lui, jusqu'à ce qu'il défende ma cause et me fasse justice.
Il me conduira à la lumière, et je contemplerai sa justice. Mon ennemie 10
le verra, et la honte la couvrira, elle qui me disait: Où est l'Éternel,
ton Dieu? Mes yeux la contempleront; alors elle sera foulée comme la
boue des rues. Le jour où l'on rebâtira tes murs, ce jour-là tes limites 11
seront reculées. En ce jour-là, on viendra jusqu'à toi de l'Assyrie et 12
des villes d'Égypte, et d'Égypte jusqu'au fleuve, d'une mer à l'autre, et
d'une montagne à l'autre. Mais la terre deviendra un désert, à cause de 13
ses habitants, à cause du fruit de leurs actions. Pais ton peuple avec 14
ta houlette, le troupeau de ton héritage, qui demeure seul dans la forêt
au milieu du Carmel! Qu'ils paissent en Bassan et en Galaad, comme

15 aux jours d'autrefois ! Comme au jour où tu sortis du pays d'Égypte, je
16 lui ferai voir des choses merveilleuses. Les nations le verront, et seront
confuses avec toute leur puissance. Elles mettront la main sur la bouche,
17 et leurs oreilles seront assourdies. Elles lécheront la poussière comme le
serpent ; comme les reptiles de la terre, elles sortiront effrayées de leurs
retraites ; elles viendront en tremblant vers l'Éternel, notre Dieu ; elles te
18 craindront. Qui est le Dieu semblable à toi, qui pardonne l'iniquité, et
qui passe par-dessus le péché du reste de son héritage ? Il ne garde pas
19 à toujours sa colère, car il se plaît à faire miséricorde. Il aura encore
compassion de nous, il mettra sous ses pieds nos iniquités. Tu jetteras
20 tous leurs péchés au fond de la mer. Tu feras voir à Jacob ta fidélité, et
à Abraham ta miséricorde, comme tu l'as juré à nos pères, dès les temps
anciens.

NAHUM

Nrophétie contre Ninive. Livre de la vision de Nahum, d'Elkosh. **1**
L'Éternel est un Dieu jaloux et vengeur ; l'Éternel est vengeur, **2**
et il a la fureur à son commandement ; l'Éternel se venge de
ses adversaires, et il garde sa colère à ses ennemis. L'Éternel **3**
est lent à la colère et grand en force, mais il ne tient pas le coupable
pour innocent. L'Éternel marche dans le tourbillon et la tempête ; les
nuées sont la poussière de ses pieds. Il tance la mer, et il la dessèche ; **4**
il fait tarir tous les fleuves ; le Bassan et le Carmel languissent, et la
fleur du Liban se flétrit. Les montagnes tremblent devant lui, et les **5**
collines se fondent ; la terre se soulève devant sa face, le monde et tous
ses habitants. Qui subsistera devant son indignation ? Et qui restera **6**
debout dans l'ardeur de sa colère ? Sa fureur se répand comme un feu, et
les rochers se brisent devant lui. L'Éternel est bon ; il est une forteresse **7**
au jour de la détresse, et il connaît ceux qui se confient en lui. Mais, par
un flot débordant, il fera du lieu de cette ville une entière destruction, **8**
et il poursuivra ses ennemis dans les ténèbres. Que méditez-vous contre
l'Éternel ? C'est lui qui détruit ; la détresse ne s'élèvera pas deux fois. **9**
Car, fussent-ils entrelacés comme des épines et comme ivres de leur vin, **10**
ils seront consumés comme de la paille sèche, entièrement. De toi, Ninive, **11**
est sorti celui qui méditait du mal contre l'Éternel, et qui formait de
méchants desseins. Ainsi a dit l'Éternel : Quoiqu'ils soient intacts et en **12**
grand nombre, cependant ils seront fauchés et disparaîtront. Et si je t'ai
humilié, Juda, je ne t'humilierai plus. Mais maintenant je briserai son **13**
joug de dessus toi, et je romprai tes liens. Quant à toi, Assyrien, voici **14**
ce qu'ordonne l'Éternel : il n'y aura plus de postérité de ton nom ; je
retrancherai de la maison de ton dieu les images taillées et celles de fonte ;
je préparerai ta sépulture, car tu es devenu léger. Voici sur les montagnes **15**
les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles et qui publie la paix !
Célèbre tes fêtes, ô Juda ! accomplis tes vœux ! Car le méchant ne passera
plus au milieu de toi ; il est entièrement retranché !

Le destructeur vient contre toi, Ninive ! Garde la forteresse, surveille **2**
le chemin, fortifie tes reins, et rassemble toutes tes forces. Car l'Éternel **2**
rétablit la gloire de Jacob comme la gloire d'Israël, parce que les pillards
les ont pillés et qu'ils ont ravagé leurs vignes. Le bouclier de ses hommes **3**
vaillants est rouge ; les guerriers sont vêtus d'écarlate ; l'acier des chars
étincelle, au jour où il se prépare, et les lances sont agitées. Les chars **4**
roulent avec furie dans les rues ; ils se précipitent dans les places ; à les voir
ils sont comme des flambeaux, ils courent comme des éclairs ! Le roi de **5**
Ninive se souvient de ses hommes vaillants ; mais ils chancellent dans leur

6 marche. Ils se hâtent vers la muraille, la défense est préparée. Les portes
7 des fleuves sont ouvertes, et le palais s'écroule! C'en est fait! Elle est mise
à nu, elle est emmenée, et ses servantes gémissent comme des colombes;
8 elles se frappent la poitrine. Ninive était, depuis qu'elle existe, comme
un réservoir plein d'eau. Ils fuient!... Arrêtez! Arrêtez!... Mais personne
9 ne se retourne! Pillez l'argent! Pillez l'or! Car il n'y a point de fin
à ses richesses, c'est une abondance de toutes sortes d'objets précieux.
10 Pillage, et ravage, et dévastation! Le coeur se fond, les genoux tremblent;
11 la douleur est dans tous les reins, et tous les visages pâlisent. Où est
maintenant ce repaire de lions? Où est ce lieu de pâture des lionceaux,
où se retiraient le lion, la lionne et les petits du lion, sans que personne y
12 vînt les troubler? Le lion déchirait pour ses petits; il étranglait pour ses
lionnes; il remplissait de proies ses antres, et ses repaires de dépouilles.
13 Voici, j'en veux à toi, dit l'Éternel des armées, je mettrai le feu à tes chars,
et je les réduirai en fumée; l'épée dévorera tes lionceaux; j'arracherai du
pays ta proie, et l'on n'entendra plus la voix de tes messagers.

3 Malheur à la ville sanguinaire! Elle est toute pleine de mensonge et
2 de violence, la rapine ne s'en retire point. On entend le bruit du fouet, le
bruit retentissant des roues, les chevaux qui galopent, les chars qui bon-
3 dissent. Les cavaliers s'élancent, l'épée brille et la lance étincelle. C'est
une multitude de blessés! Une foule de cadavres, des corps morts à l'infini!
4 Ils trébuchent sur leurs morts. C'est à cause des nombreuses prostitu-
tions de la prostituée, pleine d'attraits, habile enchanteresse, qui vendait
les nations par ses prostitutions, et les peuples par ses enchantements.
5 Voici, j'en veux à toi, dit l'Éternel des armées! Je relèverai les pans de
ta robe sur ton visage, et je montrerai aux nations ta nudité, et ta honte
6 aux royaumes. Je jetterai sur toi tes abominations, je te rendrai mépri-
7 sable, et je te donnerai en spectacle. Tous ceux qui te verront fuiront
loin de toi, et diront : Ninive est détruite! Qui aura compassion d'elle?
8 Où te chercherai-je des consolateurs? Vaux-tu mieux que No-Amon, qui
était assise au milieu des fleuves, entourée d'eaux, qui avait une mer pour
9 rempart, une mer pour muraille? Cush était sa force, et les Égyptiens
10 sans nombre; Put et les Libyens venaient à son secours. Elle aussi s'en
est allée captive en exil; ses enfants furent aussi écrasés à tous les coins
des rues; on jeta le sort sur ses hommes honorables, et tous ses grands
11 furent liés de chaînes. Toi aussi tu seras enivrée, tu seras cachée; toi
12 aussi tu chercheras un refuge contre l'ennemi. Toutes tes forteresses se-
ront comme des figuiers avec des figues hâtives; quand on les secoue, elles
13 tombent dans la bouche de celui qui veut les manger. Voici, ton peuple,
ce sont des femmes au milieu de toi; les portes de ton pays s'ouvrent à
14 tes ennemis; le feu consume tes barres. Puise-toi de l'eau pour le siège;
fortifie tes remparts! Entre dans la boue; foule l'argile; répare le four à
15 briques! Là, le feu te consumera, l'épée t'exterminera; elle te dévorera
comme la sauterelle. Multiplie-toi comme le jélek! Multiplie-toi comme

les sauterelles ! Tes marchands sont plus nombreux que les étoiles du 16
ciel : la sauterelle dépouille et s'envole ! Tes princes sont comme des sau- 17
terelles, tes capitaines comme une multitude de sauterelles qui se posent
sur les haies au temps froid ; quand le soleil se lève, elles s'enfuient, et
l'on ne connaît plus le lieu où elles sont. Tes pasteurs sommeillent, roi 18
d'Assyrie ! Tes hommes vaillants reposent. Ton peuple est dispersé sur les
montagnes, il n'y a personne qui le rassemble. Il n'y a point de remède 19
à ta blessure ; ta plaie est mortelle ! Tous ceux qui entendront parler de
toi battront des mains sur toi ; car qui est-ce qui n'a pas continuellement
éprouvé les effets de ta malice ?

HABAKUK

- 1, 2 **D**rophétie révélée à Habacuc, le prophète. Jusqu'à quand, ô Éter-
nel, crierai-je sans que tu écoutes ? Jusqu'à quand crierai-je à
3 toi : Violence ! sans que tu sauves ? Pourquoi me fais-tu voir
l'iniquité, et regardes-tu la perversité ? L'oppression et la vio-
4 lence sont devant moi ; il y a des querelles, et la discorde s'élève. Aussi
la loi est impuissante, et le jugement n'est jamais rendu selon la vérité ;
le méchant environne le juste, c'est pourquoi l'on rend des jugements
5 iniques. Voyez parmi les nations, et soyez étonnés, soyez stupéfaits ! Car
je vais faire en vos jours une oeuvre que vous ne croiriez pas si on vous
6 la racontait. Car voici, je vais susciter les Caldéens, ce peuple cruel et
impétueux, qui parcourt de vastes étendues de terre, pour s'emparer de
7 demeures qui ne sont pas à lui. Il est redoutable et terrible ; c'est de
8 lui-même que procèdent sa loi et sa grandeur. Ses chevaux sont plus lé-
gers que les léopards, plus ardents que les loups du soir, et ses cavaliers
s'avancent fièrement ; ses cavaliers viennent de loin, ils volent comme
9 l'aigle qui fond sur sa proie. Tous ils viennent pour la violence, leurs
faces sont tendues en avant ; ils amassent les prisonniers comme du sable.
10 Ce peuple se moque des rois, et les princes sont l'objet de ses railleries ; il
se rit de toutes les forteresses ; il amoncelle de la terre, et il s'en empare.
11 Alors il traverse comme le vent, il passe outre et se rend coupable, car
12 sa force est son dieu. N'es-tu pas de toute éternité, ô Éternel mon Dieu,
mon Saint ! Nous ne mourons point ! Éternel, tu as mis ce peuple pour
13 exercer un jugement ; ô mon rocher, tu l'as établi pour châtier. Tu as
les yeux trop purs pour voir le mal, et tu ne peux pas regarder l'iniquité.
Pourquoi regarderais-tu les perfides, et te tairais-tu, quand le méchant
14 dévore celui qui est plus juste que lui ? Aurais-tu fait les hommes comme
15 les poissons de la mer, comme les reptiles qui n'ont point de maître ? Il
les fait tous monter avec l'hameçon, il les enlève dans son filet, il les
16 assemble dans ses rets ; c'est pourquoi il se réjouit et triomphe ; C'est
pourquoi il sacrifie à son filet, et il offre le parfum à ses rets, car par leur
17 moyen sa portion est grasse, et sa nourriture succulente. Videra-t-il pour
cela son filet, pour égorger toujours les nations sans pitié ?
- 2 Je me tiendrai en sentinelle à mon poste, et je me placerai sur la
forteresse, et j'observerai pour voir ce qu'il me dira, et ce que je devrai
2 répondre à ma plainte. Et l'Éternel me répondit, et dit : Écris la vision,
3 et grave-la sur des tablettes, afin qu'on la lise couramment ; Car c'est une
vision qui est encore pour un temps déterminé. Elle tend vers la fin, et elle
ne mentira pas. Si elle diffère, attends-la ; car elle arrivera certainement,
4 elle ne tardera point. Voici, l'âme de celui qui s'élève n'est pas droite en
5 lui ; mais le juste vivra par sa foi. Et de plus, le vin est perfide, l'homme

arrogant ne se tient pas tranquille ; il élargit son âme comme le Sépulcre, il est insatiable comme la mort ; il rassemble vers lui toutes les nations, et s'assujettit tous les peuples. Tous ceux-là ne feront-ils pas à son sujet 6 des proverbes, des railleries et des énigmes ? On dira : Malheur à celui qui accumule ce qui n'est pas à lui, -jusqu'à quand ? -et qui entasse sur soi des gages ! Ne se lèveront-ils pas soudain, ceux qui te mordront ? Ne 7 se réveilleront-ils pas pour te tourmenter ? Et tu deviendras leur proie. Parce que tu as pillé beaucoup de nations, tout le reste des peuples te 8 pillera, à cause du meurtre des hommes et de la violence faite au pays, à la ville et à tous ses habitants. Malheur à celui qui amasse pour sa maison 9 des gains injustes, afin de placer son nid dans un lieu élevé, pour échapper à l'atteinte de la calamité ! C'est pour l'opprobre de ta maison que tu as 10 pris conseil, en détruisant des peuples nombreux, et que tu as péché contre ton âme. Car de la muraille la pierre crie, et de la charpente la poutre 11 lui répond. Malheur à celui qui bâtit des villes avec le sang, et fonde des cités sur l'iniquité ! Voici, n'est-ce pas par la volonté de l'Éternel 12 des armées que les peuples travaillent pour le feu, et que les nations se lassent pour le néant ? Car la terre sera remplie de la connaissance de 13 la gloire de l'Éternel, comme le fond de la mer des eaux qui le couvrent. Malheur à celui qui fait boire son prochain, à toi qui lui verses ta fureur 14 et qui l'enivres, afin de voir sa nudité ! Tu seras rassasié de honte plutôt que de gloire. Bois aussi, toi, et découvre-toi ! La coupe de la droite de 15 l'Éternel fera le tour jusqu'à toi, et l'ignominie sera sur ta gloire ! Car la violence faite au Liban retombera sur toi, et la dévastation qui épouvante 16 les bêtes, à cause du meurtre des hommes et de la violence faite au pays, à la ville et à tous ses habitants. A quoi sert l'image taillée, pour que 17 le sculpteur la taille ? A quoi sert l'image de fonte, docteur de mensonge, pour que l'ouvrier qui l'a faite place en elle sa confiance, en fabriquant des idoles muettes ? Malheur à celui qui dit au bois : Réveille-toi ! et à la 18 pierre muette : Lève-toi ! Enseignera-t-elle ? Voici, elle est couverte d'or et d'argent, et il n'y a aucun esprit au-dedans d'elle ! Mais l'Éternel est 19 dans le temple de sa sainteté. Que toute la terre se taise en sa présence ! 20

Prière d'Habacuc, le prophète, sur le mode des chants lyriques : Éter- **3, 2**
nel, j'ai entendu ce que tu as fait entendre ; je suis saisi de crainte. Éternel ! dans le cours des années, fais revivre ton oeuvre ; dans le cours des années fais-la connaître ! Dans ta colère souviens-toi d'avoir compassion ! Dieu 3 vient de Théman, le Saint vient de la montagne de Paran. Sélah (pause). Sa majesté couvre les cieus, et la terre est remplie de sa louange. C'est 4 comme l'éclat de la lumière ; des rayons jaillissent de sa main ; c'est là que sa force est cachée. La mortalité marche devant lui, et la peste suit 5 ses pas. Il s'arrête, et il mesure la terre ; il regarde, et il fait trembler 6 les nations ; les montagnes éternelles se brisent, les collines antiques s'affaissent. Ses voies sont les voies anciennes. Je vois dans la détresse les 7

tentes de Cushan ; les pavillons du pays de Madian frémissent de crainte.
8 Est-ce contre les fleuves que s'irrite l'Éternel ? Ta colère est-elle contre les
9 fleuves, et ta fureur contre la mer, que tu sois monté sur tes chevaux, sur
10 tes chars de victoire ? Ton arc est mis à nu ; tes flèches sont jurées par
11 la parole. (Sélah.) Tu fends la terre en fleuves. Les montagnes te voient,
12 et tremblent ; des torrents d'eau se précipitent, l'abîme fait retentir sa
13 voix, il élève ses mains en haut. Le soleil, la lune s'arrêtent dans leur
14 demeure, à la lueur de tes flèches qui volent, à l'éclat de ta lance étince-
15 lante. Tu parcours la terre avec indignation, tu foules les nations dans
16 ta colère. Tu sors pour la délivrance de ton peuple, pour la délivrance
17 de ton oint. Tu brises le faite de la maison de l'impie, tu la ruines de
18 fond en comble. Tu perces de tes traits la tête de ses chefs, qui se pré-
19 cipitent comme la tempête pour nous disperser, et se réjouissent comme
pour dévorer le malheureux dans leur repaire. Tu marches avec tes che-
vaux sur la mer, sur les grandes eaux amoncelées. J'ai entendu, et mes
entrailles sont émues ; à cette voix mes lèvres frémissent ; la carie pénètre
mes os, et je tremble sous moi, de ce que je dois attendre en repos le
jour de la détresse, quand montera contre le peuple celui qui l'assailira.
Car le figuier ne fleurira pas, et il n'y aura point de produit dans les
vignes ; le fruit de l'olivier fera défaut, et les champs ne donneront point
de nourriture ; la brebis manquera au parc, et il n'y aura plus de boeufs
dans l'étable. Mais moi je me réjouirai en l'Éternel, je tressaillirai de
joie dans le Dieu de ma délivrance. L'Éternel, le Seigneur, est ma force ;
il rend mes pieds semblables à ceux des biches, et me fait tenir sur mes
hauteurs. Au maître-chantre, avec instruments à cordes.

SOPHONIE


Sa parole de l'Éternel, qui fut adressée à Sophonie, fils de Cushi, 1
fils de Guédalia, fils d'Amaria, fils d'Ézéchias, aux jours de Jo- 2
sias, fils d'Amon, roi de Juda. Je ferai périr entièrement toutes 2
choses sur la face de la terre, dit l'Éternel. Je ferai périr les 3
hommes et les bêtes; je ferai périr les oiseaux du ciel et les poissons de 3
la mer; j'enlèverai les scandales avec les méchants, et je retrancherai les 4
hommes de la face de la terre, dit l'Éternel. J'étendrai ma main sur Juda 4
et sur tous les habitants de Jérusalem; et je retrancherai de ce lieu le reste 5
de Baal, et le nom de ses prêtres avec les sacrificateurs, Et ceux qui se 5
prosternent sur les toits devant l'armée des cieus, et ceux qui se prost- 6
ternent en jurant par l'Éternel, et qui jurent aussi par leur roi, Et ceux 6
qui se détournent de l'Éternel, et ceux qui ne cherchent pas l'Éternel et 7
ne s'enquièreut pas de lui. Tais-toi devant le Seigneur, l'Éternel! Car le 7
jour de l'Éternel est proche; l'Éternel a préparé un sacrifice, il a sanctifié 8
ses conviés. Et au jour du sacrifice de l'Éternel, je châtierai les princes, 8
et les fils du roi, et tous ceux qui revêtent des vêtements étrangers. Et 9
je châtierai, en ce jour-là, tous ceux qui sautent par-dessus le seuil, ceux 9
qui remplissent la maison de leur Seigneur de violence et de fraude. En 10
ce jour-là, dit l'Éternel, on entendra des cris à la porte des Poissons, des 11
hurlements dans la seconde partie de la ville, et un grand désastre sur 11
les collines. Lamentez-vous, habitants de Machesh! Car tous ceux qui 11
trafiquent sont détruits, tous ces gens chargés d'argent sont exterminés! 12
Et il arrivera, en ce temps-là, que je fouillerai Jérusalem avec des lampes, 12
et que je châtierai ces hommes qui se figent sur leurs lies, et qui disent 13
dans leur coeur: L'Éternel ne fera ni bien ni mal. Leurs biens seront au 13
pillage, et leurs maisons en désolation; ils auront bâti des maisons, mais 13
ils n'y habiteront point; ils auront planté des vignes, mais ils n'en boiront 14
pas le vin. Le grand jour de l'Éternel est proche; il est proche, et vient 14
en toute hâte. La voix du jour de l'Éternel retentit; là l'homme vaillant 15
lui-même pousse des cris amers. C'est un jour de colère que ce jour- 15
là; un jour de détresse et d'angoisse, un jour de ruine et de désolation, 16
un jour de ténèbres et d'obscurité, un jour de nuées et de brouillards, 16
Un jour de trompettes et d'alarmes contre les villes fortes et contre les 16
hautes tours. Je mettrai les hommes dans la détresse, et ils marcheront 17
comme des aveugles, parce qu'ils ont péché contre l'Éternel. Leur sang 17
sera répandu comme de la poussière, et leur chair comme de l'ordure. 18
Ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la colère de 18
l'Éternel; et par le feu de sa jalousie tout le pays sera consumé; car c'est 18
d'une entière destruction, c'est d'une ruine soudaine qu'il frappera tous

les habitants de la terre.

- 2, 2** Recueillez-vous, recueillez-vous, nation sans pudeur ! Avant que le décret enfante, et que le jour passe comme la balle ; avant que l'ardeur de la colère de l'Éternel vienne sur vous, avant que le jour de la colère de l'Éternel vienne sur vous ! Cherchez l'Éternel, vous tous les humbles du pays, qui faites ce qu'il ordonne ! Recherchez la justice, recherchez la débonnairété ! Peut-être serez-vous mis à couvert, au jour de la colère de l'Éternel. Car Gaza sera abandonnée, et Askélon sera en désolation ; on chassera Asdod en plein midi, et Ékron sera renversée. Malheur aux habitants de la région maritime, à la nation des Kéréthiens ! La parole de l'Éternel est contre vous, Canaan, terre des Philistins ! Je te détruirai, jusqu'à n'avoir plus d'habitants. Et la région maritime ne sera plus que des pâturages, des loges de bergers et des parcs de brebis. Et ce sera une région pour les restes de la maison de Juda, et ils y paîtront ; le soir ils reposeront dans les maisons d'Askélon, car l'Éternel leur Dieu les visitera, et ramènera leurs captifs. J'ai entendu les insultes de Moab et les outrages des enfants d'Ammon, qui ont insulté mon peuple, et se sont insolemment élevés contre ses frontières. C'est pourquoi, je suis vivant ! dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, Moab sera comme Sodome, et les enfants d'Ammon comme Gomorrhe, un domaine couvert d'orties, une mine de sel, une désolation à jamais ; le reste de mon peuple les pillera, et le résidu de ma nation les possédera. C'est là ce qu'ils auront pour leur orgueil, parce qu'ils ont insulté et bravé le peuple de l'Éternel des armées. L'Éternel sera terrible contre eux ; car il anéantira tous les dieux de la terre, et chacun se prosternera devant lui dans son pays, et même toutes les îles des nations. Vous aussi, Cushites, vous serez frappés par mon épée. Il étendra sa main vers le nord, et il détruira l'Assyrie ; il fera de Ninive une désolation, un lieu aride comme le désert. Les troupeaux se coucheront au milieu d'elle, des bêtes de toute espèce, en foule ; le pélican et le hérisson logeront parmi ses chapiteaux ; leur cri retentira aux fenêtres ; la dévastation sera sur le seuil, et les lambris de cèdre seront arrachés. C'est là cette ville joyeuse qui vivait dans la sécurité, qui disait en son cœur : Moi, et nulle autre que moi ! Comment est-elle devenue un désert, un gîte pour les bêtes ? Quiconque passera près d'elle, sifflera et agitera la main
- 3, 2** Malheur à la ville rebelle et souillée, à la ville qui opprime ! Elle n'a point écouté la voix, elle n'a point reçu l'instruction, elle ne s'est point confiée en l'Éternel, elle ne s'est point approchée de son Dieu. Ses chefs, au milieu d'elle, sont des lions rugissants ; ses juges, des loups du soir, qui ne réservent rien pour le matin. Ses prophètes sont des téméraires et des hommes perfides ; ses sacrificateurs profanent les choses saintes ; ils violent la loi. L'Éternel est juste au milieu d'elle. Il ne commet point d'iniquité ; chaque matin il met en lumière ses jugements, il n'y manque

pas ; mais l'injuste ne connaît pas la honte. J'ai exterminé des nations ; 6
leurs tours sont en ruines ; j'ai dévasté leurs rues, tellement que personne
n'y passe ; leurs villes ont été détruites, dépeuplées jusqu'à n'avoir plus
aucun habitant. Je disais : Crains-moi seulement, reçois l'instruction, 7
et ta demeure ne sera pas détruite, ce que j'avais ordonné contre elle !
Mais ils se sont hâtés de corrompre toutes leurs actions. C'est pourquoi 8
attendez-moi, dit l'Éternel, au jour où je me lèverai pour le butin. Car j'ai
résolu de rassembler les nations et de réunir les royaumes, pour répandre
sur eux mon indignation, toute l'ardeur de ma colère ; car toute la terre 9
sera dévorée par le feu de ma jalousie. Alors je changerai les lèvres
des peuples en des lèvres pures, afin qu'ils invoquent tous le nom de
l'Éternel, pour qu'ils le servent d'un commun accord. D'au delà des 10
fleuves de Cush, mes adorateurs, la fille de mes dispersés, m'apporteront
des offrandes. En ce jour-là, tu ne seras plus confuse à cause de toutes les 11
actions par lesquelles tu as péché contre moi. Car alors j'ôterai du milieu
de toi ceux qui se réjouissent de ton orgueil ; et tu ne continueras plus à
t'enorgueillir sur la montagne de ma sainteté. Et je laisserai au milieu 12
de toi un peuple humble et faible, et il mettra sa confiance dans le nom
de l'Éternel. Les restes d'Israël ne commettront point d'iniquité ; ils ne 13
proféreront point de mensonge, et il ne se trouvera pas dans leur bouche
une langue trompeuse ; mais ils paîtront, et ils se reposeront, et il n'y
aura personne qui les épouvante. Chante de joie, fille de Sion ! Pousse 14
des cris d'allégresse, Israël ! Réjouis-toi et t'égaie de tout ton coeur, fille
de Jérusalem ! L'Éternel a retiré les sentences portées contre toi, il a 15
éloigné ton ennemi ; le Roi d'Israël, l'Éternel est au milieu de toi ; tu ne
verras plus de malheur. En ce jour-là, on dira à Jérusalem : Ne crains 16
point ! Sion, que tes mains ne défaillent point ! L'Éternel ton Dieu est 17
au milieu de toi, un héros qui sauve. Il se réjouira à cause de toi d'une
grande joie ; il se taira dans son amour ; il se réjouira à ton sujet avec chant
de triomphe. Je rassemblerai ceux qui sont tristes, loin de l'assemblée 18
solennelle ; ils sont sortis de toi ; sur eux pèse l'opprobre. Voici, en ce 19
temps-là, j'aurai à faire avec tous tes oppresseurs. Je délivrerai ce qui
boite, je recueillerai ce qui a été chassé, et j'en ferai un sujet de louange
et d'honneur dans tous les pays où ils ont eu de la honte. En ce temps- 20
là, je vous ramènerai ; en ce temps-là, je vous rassemblerai ; car je vous
mettrai en renom et en louange parmi tous les peuples de la terre, quand
je ramènerai vos captifs sous vos yeux, a dit l'Éternel.


AGGÉE

1  a seconde année du roi Darius, le premier jour du sixième mois,
la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée, le prophète, à
Zorobabel, fils de Salathiel, gouverneur de Juda, et à Joshua,
2 fils de Jotsadak, grand sacrificateur, en ces termes : Ainsi a
parlé l'Éternel des armées, en disant : Ce peuple dit : Le temps n'est pas
3 venu, le temps de rebâtir la maison de l'Éternel. Et la parole de l'Éternel
4 fut adressée, par Aggée, le prophète, en ces mots : Est-il temps pour vous
d'habiter dans des maisons lambrissées, pendant que cette maison-là est
5 en ruine ? Maintenant donc, ainsi a dit l'Éternel des armées : Considérez
6 attentivement vos voies. Vous avez semé beaucoup, mais peu recueilli ;
vous mangez, mais vous n'êtes pas rassasiés ; vous buvez, mais vous n'êtes
pas désaltérés ; vous êtes vêtus, mais vous n'êtes pas réchauffés ; et celui
7 qui gagne met son salaire dans un sac percé. Ainsi a dit l'Éternel des
8 armées : Considérez attentivement vos voies. Montez à la montagne,
apportez du bois, et bâtissez la maison : j'y prendrai plaisir, et je serai
9 glorifié, dit l'Éternel. Vous comptiez sur beaucoup, et voici, il y a eu
peu ; vous l'avez porté chez vous, mais j'ai soufflé dessus. Pourquoi ? dit
l'Éternel des armées. A cause de ma maison, parce qu'elle reste en ruine,
10 pendant que vous vous empressiez chacun pour sa maison. C'est pourquoi
les cieux au-dessus de vous retiennent la rosée, et la terre retient son
11 produit. Et j'ai appelé la sécheresse sur la terre, et sur les montagnes, et
sur le blé, sur le moût et sur l'huile, et sur tout ce que le sol produit, et sur
12 les hommes et sur les bêtes, et sur tout le travail des mains. Zorobabel,
fils de Salathiel, Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificateur, et tout le
reste du peuple entendirent la voix de l'Éternel, leur Dieu, et les paroles
d'Aggée, le prophète, selon la mission que lui avait donnée l'Éternel leur
13 Dieu ; et le peuple eut de la crainte devant l'Éternel. Et Aggée, envoyé de
l'Éternel, parla au peuple selon le message de l'Éternel, disant : Je suis
14 avec vous, dit l'Éternel. Et l'Éternel excita l'esprit de Zorobabel, fils
de Salathiel, gouverneur de Juda, et l'esprit de Joshua, fils de Jotsadak,
grand sacrificateur, et l'esprit de tout le reste du peuple ; et ils vinrent,
et se mirent à travailler à la maison de l'Éternel des armées, leur Dieu,
15 Le vingt-quatrième jour du sixième mois, la seconde année du roi Darius.

2 Le vingt et unième jour du septième mois, la parole de l'Éternel fut
2 adressée, par Aggée le prophète, en ces termes : Parle donc à Zoroba-
bel, fils de Salathiel, gouverneur de Juda, et à Joshua, fils de Jotsadak,
3 grand sacrificateur, et au reste du peuple, et dis-leur : Qui est-ce qui
reste parmi vous, de ceux qui ont vu cette maison dans sa gloire pre-
mière, et comment la voyez-vous maintenant ? Telle qu'elle est, n'est-elle

pas comme un rien à vos yeux? Or maintenant, courage, Zorobabel! 4
dit l'Éternel; courage, Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificateur! et
courage, vous, tout le peuple du pays! dit l'Éternel; et travaillez, car je
suis avec vous, dit l'Éternel des armées, Selon l'alliance que j'ai traitée 5
avec vous quand vous sortîtes d'Égypte, et mon Esprit demeure au mi-
lieu de vous : ne craignez point! Car ainsi a dit l'Éternel des armées : 6
Encore une fois, dans peu de temps, j'ébranlerai les cieus et la terre, et
la mer et le sec. J'ébranlerai toutes les nations, et les trésors de toutes 7
les nations arriveront, et je remplirai cette maison de gloire, a dit l'Éter-
nel des armées. L'argent est à moi, et l'or est à moi, dit l'Éternel des 8
armées. La gloire de cette dernière maison sera plus grande que celle de 9
la première, a dit l'Éternel des armées; et je mettrai la paix en ce lieu,
dit l'Éternel des armées. Le vingt-quatrième jour du neuvième mois, la 10
seconde année de Darius, la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée,
le prophète, en ces mots : Ainsi dit l'Éternel des armées : Propose donc 11
aux sacrificateurs cette question sur la loi. Si quelqu'un porte de la chair 12
consacrée dans le pan de son vêtement, et que de ce vêtement il touche du
pain, ou un mets cuit, ou du vin, ou de l'huile, ou un aliment quelconque,
cela devient-il sacré? Les sacrificateurs répondirent, et dirent : Non! Et 13
Aggée dit : Si celui qui est souillé pour un mort touche toutes ces choses,
seront-elles souillées? Les sacrificateurs répondirent, et dirent : Elles se-
ront souillées. Alors Aggée reprit et dit : Tel est ce peuple, telle est 14
cette nation devant moi, dit l'Éternel, et telle est toute l'oeuvre de leurs
mains; ce qu'ils offrent là est souillé. Considérez donc attentivement ce 15
qui s'est passé depuis ce jour et en remontant, avant qu'on eût mis pierre
sur pierre au temple de l'Éternel. Alors, quand on venait à un tas de 16
vingt mesures, il n'y en avait que dix; quand on venait à la cuve pour
puiser cinquante mesures du pressoir, il n'y en avait que vingt. Je vous 17
ai frappés de brûlure, de nielle et de grêle dans tout le travail de vos
mains; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. Considérez donc 18
attentivement ce qui arrivera depuis ce jour-ci et dans la suite, depuis le
vingt-quatrième jour du neuvième mois, depuis le jour où le temple de
l'Éternel fut fondé; considérez-le attentivement! Y a-t-il encore du grain 19
dans les greniers? Jusqu'à la vigne, au figuier, au grenadier et à l'olivier,
rien n'a rapporté. Mais, dès ce jour, je bénirai. La parole de l'Éternel 20
fut adressée, pour la seconde fois, à Aggée, le vingt-quatrième jour du
mois, en ces mots : Parle à Zorobabel, gouverneur de Juda, et dis-lui : 21
J'ébranlerai les cieus et la terre; Je renverserai le trône des royaumes, et 22
je détruirai la force des royaumes des nations; je renverserai les chars et
ceux qui les montent; les chevaux et ceux qui les montent seront abattus,
l'un par l'épée de l'autre. En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, je te 23
prendrai, Zorobabel, fils de Salathiel, mon serviteur, dit l'Éternel, et je
te tiendrai comme un cachet; car je t'ai choisi, dit l'Éternel des armées.

ZACHARIE

1  a seconde année du règne de Darius, au huitième mois, la parole
2 de l'Éternel fut adressée au prophète Zacharie, fils de Barachie,
3 fils d'Iddo, en ces mots : L'Éternel a été fort indigné contre
4 vos pères. Tu leur diras donc : Ainsi a dit l'Éternel des armées :
5 Revenez à moi, dit l'Éternel des armées, et je reviendrai à vous,
6 dit l'Éternel des armées. Ne soyez pas comme vos pères, que les premiers prophètes ont appelés, en disant : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Détournez-vous de vos voies mauvaises et de vos mauvaises actions ; mais ils n'ont pas écouté, ils n'ont point fait attention à ma parole, dit l'Éternel. Vos pères, où sont-ils ? Et ces prophètes devaient-ils toujours vivre ?
7 Cependant mes paroles et mes ordres, que j'avais donnés aux prophètes mes serviteurs, ne se sont-ils pas accomplis sur vos pères ? Ils sont revenus, et ils ont dit : Tout ce que l'Éternel des armées avait résolu de nous faire, selon nos voies et selon nos actions, il l'a exécuté sur nous.
8 Le vingt-quatrième jour du onzième mois, qui est le mois de Shébat, la seconde année de Darius, la parole de l'Éternel fut adressée au prophète
9 Zacharie, fils de Barachie, fils d'Iddo, en ces mots : J'eus la nuit une vision ; et voici, un homme monté sur un cheval roux ; il se tenait parmi les myrtes qui étaient dans le fond ; et, après lui, des chevaux roux, bais et blancs. Et je dis : Mon Seigneur, qui sont-ils ? Et l'ange qui me parlait
10 me dit : Je vais te faire voir ce que sont ces chevaux. Et l'homme qui se tenait parmi les myrtes, répondit et dit : Ce sont ceux que l'Éternel a
11 envoyés pour parcourir la terre. Et ils répondirent à l'ange de l'Éternel, qui se tenait parmi les myrtes, et dirent : Nous avons parcouru la terre ;
12 et voici, toute la terre est tranquille et en repos. Alors l'ange de l'Éternel répondit et dit : Éternel des armées ! jusqu'à quand n'auras-tu pas compassion de Jérusalem et des villes de Juda, contre lesquelles tu es indigné
13 depuis soixante et dix ans ? Et l'Éternel répondit à l'ange qui me parlait, de bonnes paroles, des paroles de consolation. Et l'ange qui me parlait
14 me dit : Crie, et dis : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Je suis jaloux pour Jérusalem, pour Sion, d'une grande jalousie ; Et je suis courroucé d'un grand courroux contre ces nations tranquilles ; car, lorsque j'étais un peu
15 courroucé, elles ont aidé au mal. C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel : Je reviens vers Jérusalem avec compassion ; ma maison y sera rebâtie,
16 dit l'Éternel des armées, et le cordeau sera étendu sur Jérusalem. Crie encore, et dis : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Mes villes regorgeront encore de biens, et l'Éternel consolera encore Sion, et il élèvera encore
17 Jérusalem. Puis je levai les yeux et regardai ; et je vis quatre cornes. Et
18, 19

je dis à l'ange qui me parlait : Qu'est-ce que ces cornes ? Et il me dit : Ce sont les cornes qui ont dispersé Juda, Israël et Jérusalem. Puis l'Éternel me fit voir quatre forgerons. Et je dis : Qu'est-ce que ceux-ci viennent faire ? Et il répondit : Ce sont là les cornes qui ont dispersé Juda, tellement que personne n'osait lever la tête ; mais ceux-ci sont venus pour les effrayer, pour abattre les cornes des nations, qui ont levé la corne contre le pays de Juda pour le disperser.

Puis, je levai les yeux, et regardai ; et je vis un homme ayant à la main un cordeau à mesurer. Et je dis : Où vas-tu ? Et il me répondit : Je vais mesurer Jérusalem, pour voir quelle est sa largeur et quelle est sa longueur. Et voici, l'ange qui me parlait sortit, et un autre ange sortit au-devant de lui, Et lui dit : Cours, parle à ce jeune homme, et dis : Jérusalem demeurera sans murailles, tant il y aura d'hommes et de bêtes au milieu d'elle. Et je serai pour elle, dit l'Éternel, une muraille de feu qui l'entourera, et je serai sa gloire au milieu d'elle. Fuyez, fuyez hors du pays de l'Aquilon ! dit l'Éternel ; car je vous ai dispersés aux quatre vents des cieus, dit l'Éternel. Sauve-toi, Sion, qui demeures chez la fille de Babylone ! Car ainsi a dit l'Éternel des armées, qui m'a envoyé avec gloire vers les nations qui vous ont pillés : Qui vous touche, touche la prunelle de son oeil. Car voici, je vais lever ma main contre elles, et elles seront la proie de ceux qui leur étaient asservis, et vous connaîtrez que l'Éternel des armées m'a envoyé. Pousse des cris de joie, et réjouis-toi, fille de Sion ! Car voici, je viens, et j'habiterai au milieu de toi, dit l'Éternel. Et plusieurs nations s'attacheront à l'Éternel en ce jour-là, et deviendront mon peuple ; et j'habiterai au milieu de toi, et tu sauras que l'Éternel des armées m'a envoyé vers toi. Et l'Éternel possédera Juda pour son partage, dans la terre sainte, et il choisira encore Jérusalem. Que toute chair fasse silence devant l'Éternel ; car il s'est réveillé de sa demeure sainte !

Puis l'Éternel me fit voir Joshua, le grand sacrificateur, debout devant l'ange de l'Éternel, et Satan se tenait à sa droite, pour s'opposer à lui. Et l'Éternel dit à Satan : Que l'Éternel te réprime, Satan ! Que l'Éternel te réprime, lui qui a choisi Jérusalem ! Celui-ci n'est-il pas un tison retiré du feu ? Or Joshua était vêtu de vêtements sales, et se tenait devant l'ange. Et l'ange prit la parole, et dit à ceux qui se tenaient devant lui : Otez-lui ses vêtements sales. Puis il dit à Joshua : Vois, j'enlève ton iniquité, et je te revêts d'habits magnifiques. Et je dis : Qu'on lui mette sur la tête une tiare pure ! Et ils lui mirent sur la tête une tiare pure, et le revêtirent des vêtements, en présence de l'ange de l'Éternel. Puis l'ange de l'Éternel fit à Joshua cette déclaration : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Si tu marches dans mes voies, et si tu gardes ce que je veux que l'on garde, tu jugeras aussi ma maison, tu garderas mes parvis, et je te donnerai libre accès parmi ceux-ci qui se tiennent devant moi. Écoute, Joshua,

grand sacrificateur, toi et tes compagnons qui sont assis devant toi ; car se sont des hommes qui serviront de signes : voici, je vais faire venir mon
9 serviteur, le Germe. Car voici, quant à la pierre que j'ai mise devant Joshua, sur une seule pierre il y a sept yeux. Voici, je vais graver ce qui doit être gravé sur elle, dit l'Éternel des armées, et j'ôterai en un jour
10 l'iniquité de ce pays. En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, vous vous appellerez l'un l'autre sous la vigne et sous le figuier.

4 Puis l'ange qui me parlait revint, et me réveilla, comme un homme
2 qu'on réveille de son sommeil ; Et il me dit : Que vois-tu ? Et je dis : Je regarde, et voici il y a un chandelier tout d'or, avec son réservoir au sommet, et portant ses sept lampes, avec sept conduits pour les sept
3 lampes qui sont au sommet du chandelier. Et il y a près de lui deux
4 oliviers, l'un à droite du réservoir, et l'autre à gauche. Et je pris la parole, et dis à l'ange qui me parlait : Que signifient ces choses, mon
5 seigneur ? Et l'ange qui me parlait répondit et me dit : Ne sais-tu pas ce
6 que signifient ces choses ? Et je dis : Non, mon seigneur. Alors il reprit et me dit : C'est ici la parole de l'Éternel, qu'il adresse à Zorobabel, disant :
Ce n'est point par puissance, ni par force, mais par mon Esprit, a dit
7 l'Éternel des armées. Qu'es-tu, grande montagne, devant Zorobabel ? Tu seras aplanie. Il fera paraître la pierre du faite, aux cris de : Grâce,
8 grâce sur elle ! La parole de l'Éternel me fut encore adressée, en ces
9 mots : Les mains de Zorobabel ont fondé cette maison, et ses mains l'achèveront, et tu sauras que l'Éternel des armées m'a envoyé vers vous.
10 Car qui est-ce qui méprise le temps des petits commencements ? Ils se réjouiront, en voyant la pierre du niveau dans la main de Zorobabel. Ces
11 sept yeux sont les yeux de l'Éternel, qui parcourent toute la terre. Et je pris la parole, et lui dis : Que signifient ces deux oliviers, à la droite du
12 chandelier et à sa gauche ? Je pris la parole une seconde fois, et lui dis : Que signifient ces deux grappes d'olives qui sont à côté des deux conduits
13 d'or, d'où découle l'or ? Et il me parla, et me dit : Ne sais-tu pas ce qu'ils
14 signifient ? Et je dis : Non, mon seigneur. Alors il dit : Ce sont les deux oints de l'Éternel, qui se tiennent devant le Seigneur de toute la terre.

5 Je levai de nouveau les yeux et regardai, et je vis un rouleau qui volait.
2 Et il me dit : Que vois-tu ? Et je dis : Je vois un rouleau qui vole, dont la
3 longueur est de vingt coudées et la largeur de dix coudées. Et il me dit : C'est la malédiction qui se répand sur toute la face du pays ; car selon
elle tout voleur sera exterminé d'ici, et selon elle tout faiseur de faux
4 serment sera exterminé d'ici. Je la répandrai, dit l'Éternel des armées ; et elle entrera dans la maison du voleur, et dans la maison de celui qui
jure faussement par mon nom ; et elle logera au milieu de leur maison,
5 et la consumera avec son bois et ses pierres. Puis l'ange qui me parlait
6 s'avança dehors, et me dit : Lève les yeux, et regarde ce qui sort là. Et je dis : Qu'est-ce ? Il répondit : C'est un épha qui paraît. Il dit encore :

C'est l'aspect qu'ils présentent dans tout le pays. Et je vis une masse de plomb soulevée, et il y avait là une femme assise au milieu de l'épha. Et il dit : C'est là l'iniquité! Et il la rejeta au milieu de l'épha, et rejeta la masse de plomb sur l'ouverture. Et, levant les yeux, je regardai, et je vis paraître deux femmes; et le vent soufflait dans leurs ailes; elles avaient des ailes comme les ailes de la cigogne, et elles enlevèrent l'épha entre la terre et les cieux. Et je dis à l'ange qui me parlait : Où emportent-elles l'épha? Et il me dit : C'est pour lui bâtir une maison au pays de Shinear; et quand elle sera préparée, il sera posé là sur sa base.

Je levai de nouveau les yeux, et regardai; et je vis quatre chars qui sortaient d'entre deux montagnes; et ces montagnes étaient des montagnes d'airain. Au premier char il y avait des chevaux roux; au second char, des chevaux noirs; Au troisième char, des chevaux blancs; au quatrième char, des chevaux mouchetés et vigoureux. Alors je pris la parole, et dis à l'ange qui me parlait : Qu'est-ce que cela, mon seigneur? L'ange répondit et me dit : Ce sont les quatre vents des cieux, qui sortent du lieu où ils se tenaient devant le Seigneur de toute la terre. Les chevaux noirs qui sont à l'un des chars, s'en vont vers le pays du nord, et les blancs vont après eux, et les mouchetés vont vers le pays du midi. Et les vigoureux sortirent, et demandèrent d'aller parcourir la terre. Et il leur dit : Allez, parcourez la terre. Et ils parcoururent la terre. Puis il m'appela, et me dit : Vois, ceux qui sortent vers le pays du nord, font reposer mon Esprit sur le pays du nord. Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots : Reçois des dons de la part des captifs, de Heldaï, de Tobija et de Jédæja; va toi-même, aujourd'hui, dans la maison de Josias, fils de Sophonie, où ils sont arrivés de Babylone; Reçois de l'argent et de l'or, et fais-en des couronnes, et mets-les sur la tête de Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificateur. Et parle-lui en ces mots : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Voici un homme dont le nom est Germe, qui germera de son lieu et bâtira le temple de l'Éternel. Celui-là rebâtira le temple de l'Éternel; celui-là obtiendra la majesté; il siégera, il régnera sur son trône; il sera sacrificateur sur son trône, et il se fera entre les deux un dessein de paix. Et les couronnes seront pour Hélem, pour Tobija, pour Jédæja et pour Hen, fils de Sophonie, un mémorial dans le temple de l'Éternel. Et ceux qui sont loin viendront, et travailleront au temple de l'Éternel; et vous saurez que l'Éternel des armées m'a envoyé vers vous. Cela arrivera, si vous écoutez attentivement la voix de l'Éternel votre Dieu.

La quatrième année du roi Darius, la parole de l'Éternel fut adressée à Zacharie, le quatrième jour du neuvième mois, du mois de Kisleu; Lorsqu'on eut envoyé à la maison de Dieu Sharetser et Réguem-Mélec, et ses gens, pour supplier l'Éternel, Et pour parler aux sacrificateurs de la maison de l'Éternel des armées, et aux prophètes, en ces mots : Dois-je pleurer au cinquième mois, et faire abstinence, comme je l'ai fait pendant

4 tant d'années ? Et la parole de l'Éternel des armées me fut adressée en
5 ces mots : Parle à tout le peuple du pays et aux sacrificateurs, et dis-leur :
Quand vous avez jeûné en vous lamentant, au cinquième et au septième
6 mois, et cela depuis soixante et dix ans, est-ce bien pour moi, pour moi,
7 que vous avez jeûné ? Et quand vous mangez et que vous buvez, n'est-ce
pas vous qui mangez et vous qui buvez ? Ne sont-ce pas les paroles que
8 faisait entendre l'Éternel par les premiers prophètes, lorsque Jérusalem
était habitée et tranquille, elle et ses villes autour d'elle, et que le midi
9 et la plaine étaient habités ? Puis la parole de l'Éternel fut adressée à
Zacharie, en ces mots : Ainsi avait dit l'Éternel des armées : Rendez la
10 justice avec vérité, exercez la miséricorde et la compassion, chacun envers
son frère ; N'opprimez pas la veuve et l'orphelin, l'étranger et le pauvre,
11 et ne méditez pas dans vos coeurs le mal l'un contre l'autre. Mais ils
n'ont pas voulu écouter ; ils ont tiré l'épaule en arrière ; ils ont appesanti
12 leurs oreilles pour ne pas entendre ; Ils ont rendu leur coeur dur comme
un diamant, pour ne pas entendre la loi et les paroles que l'Éternel des
armées leur adressait par son Esprit, par les premiers prophètes ; et il
13 y eut une grande indignation de la part de l'Éternel des armées. Et
comme ils n'ont pas écouté lorsqu'il a crié, de même quand ils ont crié
14 je n'ai point écouté, a dit l'Éternel des armées. Je les ai chassés par la
tempête vers toutes les nations qu'ils ne connaissaient point, et derrière
eux le pays est resté désert, sans allants ni venants, et du pays de délices
ils ont fait une désolation.

8 La parole de l'Éternel des armées me fut encore adressée en ces mots :
2 Ainsi a dit l'Éternel des armées : Je suis jaloux pour Sion d'une grande
3 jalousie ; je suis jaloux pour elle avec une grande indignation. Ainsi a
dit l'Éternel : Je reviens vers Sion ; j'habiterai au milieu de Jérusalem ;
et Jérusalem sera appelée la ville fidèle, et la montagne de l'Éternel des
4 armées, la montagne sainte. Ainsi a dit l'Éternel des armées : Il y aura
encore des vieillards et des femmes âgées, assis dans les places de Jérusalem,
5 ayant chacun son bâton à la main, à cause du grand nombre de
leurs jours. Et les places de la ville seront remplies de jeunes garçons
6 et de jeunes filles, qui se joueront dans ses places. Ainsi a dit l'Éternel
des armées : Si cela semble difficile aux yeux du reste de ce peuple en ces
7 jours-là, sera-ce pourtant difficile à mes yeux ? dit l'Éternel des armées.
8 Ainsi a dit l'Éternel des armées : Voici, je vais sauver mon peuple du pays
du Levant, et du pays du Couchant. Je les ferai venir, et ils habiteront
9 au milieu de Jérusalem ; et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu,
dans la vérité et dans la justice. Ainsi a dit l'Éternel des armées : Que
vos mains se fortifient, ô vous qui entendez aujourd'hui ces paroles de la
10 bouche des prophètes, au temps où la maison de l'Éternel des armées a
été fondée et son temple rebâti. Car, avant ce temps, il n'y avait point
de salaire pour le travail de l'homme, ni de salaire pour le travail des

bêtes ; et pour ceux qui allaient et qui venaient, il n'y avait aucune paix à cause de l'ennemi, et je lançais tous les hommes les uns contre les autres. Mais maintenant je ne serai pas pour le reste de ce peuple comme aux premiers jours, dit l'Éternel des armées. Car la semence prospérera, la vigne rendra son fruit ; la terre donnera son produit ; les cieux donneront leur rosée, et je mettrai les restes de ce peuple en possession de toutes ces choses-là. Et comme vous avez été en malédiction parmi les nations, ô maison de Juda et maison d'Israël, ainsi je vous délivrerai, et vous serez en bénédiction. Ne craignez point, et que vos mains se fortifient ! Car ainsi a dit l'Éternel des armées : Comme j'ai résolu de vous faire du mal, quand vos pères ont provoqué mon indignation, dit l'Éternel des armées, et que je ne m'en suis point repenti, Ainsi j'ai résolu au contraire, en ces jours-ci, de faire du bien à Jérusalem et à la maison de Juda. Ne craignez point ! Voici les choses que vous devez faire : Dites la vérité, chacun à son prochain ; rendez la justice dans vos portes, selon la vérité et pour la paix. Et ne méditez point dans vos coeurs le mal l'un contre l'autre, et n'aimez point les faux serments, toutes ces choses que je hais, dit l'Éternel. La parole de l'Éternel des armées me fut adressée, en ces mots : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Le jeûne du quatrième mois, le jeûne du cinquième, le jeûne du septième, et le jeûne du dixième mois deviendront pour la maison de Juda des jours de joie et d'allégresse, et des solennités heureuses. Mais aimez la vérité et la paix. Ainsi a dit l'Éternel des armées : Il viendra encore des peuples et des habitants de plusieurs villes ; Et les habitants de l'une iront à l'autre, et diront : Allons, allons supplier l'Éternel, et rechercher l'Éternel des armées ! Je veux y aller, moi aussi ! Et plusieurs peuples et de puissantes nations viendront chercher l'Éternel des armées à Jérusalem, et y supplier l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel des armées : En ces jours-là, dix hommes de toutes les langues des nations saisiront le pan de la robe d'un Juif, et diront : Nous irons avec vous, car nous avons appris que Dieu est avec vous.

Oracle de la parole de l'Éternel contre le pays de Hadrac, et qui s'arrête sur Damas ; -car l'Éternel a l'oeil sur les hommes, et sur toutes les tribus d'Israël ; - Il s'arrête sur Hamath qui lui confine, sur Tyr et Sidon, de qui la sagesse est grande. Tyr s'est bâti une forteresse ; elle a amassé l'argent comme la poussière, et l'or comme la boue des rues. Voici, le Seigneur s'en emparera ; il jettera sa puissance dans la mer ; et elle sera consumée par le feu. Askélon le verra, et elle craindra ; Gaza aussi, et elle en sera toute tremblante ; Ékron aussi, car son attente sera confondue : il n'y aura plus de roi à Gaza, et Askélon ne sera plus habitée. L'étranger habitera dans Asdod, et je retrancherai l'orgueil du Philistin. J'ôterai son sang de sa bouche, et ses abominations d'entre ses dents, et lui aussi restera pour notre Dieu ; il sera comme un chef en Juda, et Ékron comme le Jébusien. Et je camperai autour de ma maison, contre les armées,

contre les allants et les venants ; l'oppressur ne passera plus sur eux ; car
9 maintenant je la regarde de mes yeux. Réjouis-toi avec transports, fille
de Sion ! Jette des cris de joie, fille de Jérusalem ! Voici, ton roi vient à
toi ; il est juste et vainqueur, humble et monté sur un âne, sur le poulain
10 d'une ânesse. Et je retrancherai les chars d'Éphraïm, et les chevaux de
Jérusalem, et l'arc de combat sera ôté. Il parlera de paix aux nations, il
11 dominera d'une mer à l'autre, et du fleuve aux extrémités de la terre. Et
pour toi, en vertu de ton alliance scellée par le sang, je retirerai tes captifs
12 de la fosse où il n'y a point d'eau. Retournez au lieu fort, captifs qui
avez espérance ! Aujourd'hui même je le déclare, je te rendrai deux fois
13 autant Car je bande Juda comme un arc ; j'arme Éphraïm de sa flèche ;
je ferai lever tes enfants, ô Sion, contre tes enfants, ô Javan ! Je te rendrai
14 pareille à l'épée d'un homme vaillant. L'Éternel se montrera au-dessus
d'eux ; sa flèche partira comme l'éclair ; le Seigneur, l'Éternel, sonnera
15 du cor, et s'avancera dans les tempêtes du midi. L'Éternel des armées
sera leur protecteur ; ils dévoreront ; ils fouleront aux pieds les pierres de
fronde ; ils boiront ; ils feront du bruit comme dans le vin ; ils seront pleins
16 comme le vase du sacrifice, comme les coins de l'autel. Et l'Éternel leur
Dieu les délivrera en ce jour-là, comme le troupeau de son peuple ; car
17 ils seront comme les pierres d'un diadème brillant sur sa terre. Et quelle
en sera la beauté, quel en sera l'éclat ! Le froment fera croître les jeunes
hommes, et le vin nouveau les jeunes filles.

10 Demandez à l'Éternel la pluie, au temps des pluies de l'arrière-saison.
L'Éternel produira des éclairs ; il vous donnera une pluie abondante et à
2 chacun de l'herbe dans son champ. Car les théraphim ont parlé faussement,
et les devins ont vu le mensonge ; ils profèrent des songes vains et
donnent des consolations de néant. C'est pourquoi ils s'en vont comme
3 des brebis ; ils sont misérables faute de berger. Ma colère s'est enflammée
contre les bergers, et je punirai les boucs ; car l'Éternel des armées visite
son troupeau, la maison de Juda, et il en fait comme son cheval d'honneur
4 dans la bataille. De lui vient la pierre angulaire, de lui le pieu de la tente,
de lui l'arc de combat ; de lui sortiront tous les chefs ensemble.
5 Ils seront comme de vaillants hommes foulant la boue des rues dans la
bataille ; ils combattront, car l'Éternel est avec eux, et les cavaliers sur
6 leurs chevaux seront confondus. Je fortifierai la maison de Juda ; je sauverai
la maison de Joseph ; et je les rétablirai, car j'ai compassion d'eux ;
et ils seront comme si je ne les avais pas rejetés ; car je suis l'Éternel leur
7 Dieu, et je les exaucerai. Et Éphraïm sera comme un héros ; leur cœur
sera joyeux comme par le vin ; leurs fils le verront, et se réjouiront ; leur
8 cœur s'égaiera en l'Éternel. Je sifflerai vers eux, et je les rassemblerai,
9 car je les rachète ; et ils seront nombreux comme ils l'ont été. Je les ai
disséminés parmi les peuples, mais dans les pays éloignés ils se souviendront
10 de moi ; et ils vivront avec leurs enfants, et ils reviendront. Je

les ramènerai du pays d'Égypte, et je les rassemblerai de l'Assyrie ; je les ferai venir au pays de Galaad et au Liban, et il n'y aura pas assez de place pour eux. Il passera la mer étroite, et frappera les flots de la mer ; et toutes les profondeurs du fleuve seront desséchées ; l'orgueil de l'Assyrie sera abattu, et le sceptre de l'Égypte sera ôté. Je les fortifierai en l'Éternel, et ils marcheront en son nom, dit l'Éternel.

Liban, ouvre tes portes, et que le feu dévore tes cèdres ! Cyprés, gémisses ! Car le cèdre est tombé, car les plus magnifiques sont ravagés. Gémisses, chênes de Bassan ! Car la forêt inaccessible est abattue. On entend gémir les bergers, car leur magnificence est dévastée ; on entend rugir les lionceaux, car la parure du Jourdain est dévastée. Ainsi a dit l'Éternel mon Dieu : Pais les brebis destinées à la boucherie, Que leurs acheteurs tuent sans être coupables, et dont les vendeurs disent : "Béni soit l'Éternel ! je m'enrichis", et qu'aucun de leurs bergers n'épargne. Car je n'épargnerai plus les habitants du pays, dit l'Éternel. Et voici, je livrerai les hommes aux mains les uns des autres et aux mains de leur roi ; ils écraseront le pays, et je ne délivrerai pas de leurs mains. Je me mis donc à paître les brebis destinées à la boucherie, assurément les plus misérables du troupeau. Et je pris deux houlettes dont j'appelai l'une Faveur, et l'autre Liens, et je fis paître les brebis. Et je retranchai trois bergers en un seul mois ; car mon âme s'était fatiguée d'eux, et leur âme aussi s'était dégoûtée de moi. Et je dis : Je ne vous paîtrai plus ! Que la brebis mourante, meure ; que celle qui doit périr, périsse, et que celles qui restent, dévorent la chair l'une de l'autre. Et je pris ma houlette Faveur, et je la brisai pour rompre mon alliance, que j'avais traitée avec tous les peuples. Elle fut rompue en ce jour-là, et ainsi les plus misérables du troupeau, qui regardaient à moi, reconnurent que c'était la parole de l'Éternel. Et je leur dis : Si vous le trouvez bon, donnez-moi mon salaire ; sinon, ne le donnez pas. Et ils pesèrent pour mon salaire trente pièces d'argent. Et l'Éternel me dit : Jette-le au potier, ce prix magnifique auquel j'ai été estimé par eux ! Et je pris les trente pièces d'argent, et les jetai dans la maison de l'Éternel, pour le potier. Puis je brisai ma seconde houlette, les Liens, pour rompre la fraternité entre Juda et Israël. Puis l'Éternel me dit : Prends encore l'équipement d'un berger insensé. Car voici, je vais susciter dans le pays un berger qui ne visitera pas celles qui périssent, qui ne cherchera pas celle qui s'égare, qui ne guérira pas la blessée, et ne nourrira pas celle qui est saine ; mais il mangera la chair des plus grasses, et il rompra leurs ongles. Malheur au pasteur de néant, qui abandonne le troupeau ! Que l'épée tombe sur son bras et sur son oeil droit ! Que son bras se dessèche, et que son oeil droit s'éteigne entièrement !

La parole de l'Éternel prononcée sur Israël : Ainsi a dit l'Éternel, qui a étendu les cieux, qui a fondé la terre, et qui a formé l'esprit de l'homme au-dedans de lui : Voici, je ferai de Jérusalem une coupe d'étourdissement

pour tous les peuples d'alentour ; et ce sera aussi contre Juda, dans le siège
3 de Jérusalem. En ce jour-là, je ferai de Jérusalem une pierre pesante pour
tous les peuples ; tous ceux qui en porteront le poids, seront meurtris, et
4 toutes les nations de la terre s'assembleront contre elle. En ce jour-
là, dit l'Éternel, je frapperai d'étourdissement tous les chevaux, et leurs
cavaliers, de vertige ; j'aurai les yeux ouverts sur la maison de Juda, et
5 je frapperai d'aveuglement tous les chevaux des peuples. Et les chefs
de Juda diront dans leur coeur : Les habitants de Jérusalem sont notre
6 force, par l'Éternel des armées, leur Dieu. En ce jour-là, je ferai des chefs
de Juda comme un brasier parmi du bois, comme une torche enflammée
parmi des gerbes ; ils dévoreront à droite et à gauche tous les peuples
7 d'alentour, et Jérusalem demeurera assise à sa place, à Jérusalem. Et
l'Éternel sauvera premièrement les tentes de Juda, afin que la gloire de
la maison de David et la gloire des habitants de Jérusalem ne s'élève pas
8 au-dessus de Juda. En ce jour-là, l'Éternel protégera les habitants de
Jérusalem ; et le faible parmi eux sera, en ce jour-là, comme David, et la
maison de David sera comme Dieu, comme l'ange de l'Éternel devant eux.
9 Et il arrivera, en ce jour-là, que je chercherai à détruire toutes les nations
10 qui viendront contre Jérusalem. Et je répandrai sur la maison de David,
et sur les habitants de Jérusalem, l'Esprit de grâce et de supplications : ils
regarderont vers moi, celui qu'ils ont percé ; ils en feront le deuil comme on
fait le deuil d'un fils unique, et ils pleureront amèrement sur lui, comme on
11 pleure sur un premier-né. En ce jour-là, le deuil sera grand à Jérusalem,
12 tel que fut le deuil d'Hadadrimmon dans la vallée de Méguiddon. Et
le pays sera dans le deuil, chaque famille séparément ; la famille de la
maison de David à part, et leurs femmes à part ; la famille de la maison
13 de Nathan à part, et leurs femmes à part ; La famille de la maison de
Lévi à part, et leurs femmes à part ; la famille des Shiméites à part, et
14 leurs femmes à part ; Toutes les autres familles, chaque famille à part,
et leurs femmes à part.

13 En ce jour-là, il y a aura une source ouverte à la maison de David et
2 aux habitants de Jérusalem, pour le péché et pour la souillure. Il arrivera
aussi, en ce jour-là, dit l'Éternel des armées, que je retrancherai du pays
les noms des idoles, et il n'en sera plus fait mention ; et j'ôterai aussi
3 du pays les prophètes et l'esprit impur. Et il arrivera que si quelqu'un
prophétise encore, son père et sa mère qui l'auront engendré lui diront :
Tu ne vivras plus, car tu dis des mensonges au nom de l'Éternel ! Et
son père et sa mère qui l'auront engendré, le transperceront quand il
4 prophétisera. En ce jour-là, les prophètes seront confus, chacun de sa
vision, quand ils prophétiseront ; et ils ne se revêtiront plus du manteau de
5 poil pour mentir. Et chacun d'eux dira : Je ne suis pas prophète ; je suis
6 un laboureur, car on m'a acheté dès ma jeunesse. Et quand on lui dira :
Qu'est-ce que ces blessures à tes mains ? il répondra : C'est dans la maison

de mes amis qu'on me les a faites. Épée, réveille-toi contre mon pasteur, 7
 contre l'homme qui est mon compagnon, dit l'Éternel des armées ! Frappe 7
 le pasteur, et les brebis seront dispersées ; et je tournerai ma main contre
 les petits. Et il arrivera dans tout le pays, dit l'Éternel, que deux parties 8
 seront retranchées et périront, mais la troisième y demeurera de reste.
 Et je ferai passer cette troisième partie au feu ; je les affinerai comme 9
 on affine l'argent, et je les éprouverai comme on éprouve l'or. Ceux-là
 invoqueront mon nom, et je les exaucerai. Je dirai : C'est mon peuple !
 et ils diront : L'Éternel est mon Dieu !

Voici, un jour vient pour l'Éternel, où tes dépouilles seront partagées **14**
 au milieu de toi. J'assemblerai toutes les nations à Jérusalem pour lui 2
 faire la guerre ; et la ville sera prise ; les maisons seront pillées, les femmes
 violées, et la moitié de la ville s'en ira en captivité. Mais le reste du peuple
 ne sera pas retranché de la ville. Et l'Éternel sortira, et combattra contre 3
 ces nations, comme lorsqu'il combattit au jour de la bataille. Ses pieds 4
 se poseront, en ce jour-là, sur la montagne des Oliviers qui est en face de
 Jérusalem, à l'orient ; et la montagne des Oliviers se fendra par le milieu,
 à l'orient et à l'occident, et il s'y fera une très grande vallée ; et la moitié
 de la montagne se retirera vers l'Aquilon et l'autre moitié vers le midi. Et 5
 vous fuirez dans la vallée de mes montagnes ; car la vallée des montagnes
 atteindra jusqu'à Atsal ; vous fuirez, comme vous vous enfûtes devant
 le tremblement de terre, aux jours d'Ozias, roi de Juda. Alors l'Éternel,
 mon Dieu, viendra, et tous les saints seront avec toi. Et en ce jour-là, 6
 il n'y aura pas de lumière, mais les lumières précieuses se retireront. Ce 7
 sera un jour unique, connu de l'Éternel ; il ne sera ni jour, ni nuit, mais
 sur le soir il y aura de la lumière. En ce jour-là, des eaux vives sortiront 8
 de Jérusalem, une moitié vers la mer d'Orient et l'autre moitié vers la
 mer d'Occident ; et ce sera en été comme en hiver. L'Éternel sera roi 9
 de toute la terre ; en ce jour-là, l'Éternel sera seul, et son nom seul. Et 10
 toute la terre deviendra comme la plaine, de Guéba jusqu'à Rimmon,
 au midi de Jérusalem ; et la ville sera élevée et demeurera en sa place,
 de la porte de Benjamin jusqu'au lieu de la première porte, jusqu'à la
 porte des angles, et de la tour de Hananéel jusqu'aux pressoirs du roi.
 On y habitera, et il n'y aura plus d'interdit ; mais Jérusalem demeurera 11
 en sûreté. Et voici quelle sera la plaie dont l'Éternel frappera tous les 12
 peuples qui auront combattu contre Jérusalem : il fera tomber leur chair
 en pourriture pendant qu'ils seront debout sur leurs pieds, leurs yeux se
 fondront dans leur orbite, et leur langue se fondra dans leur bouche. Et, 13
 en ce jour-là, il y aura parmi eux un grand trouble, venant de l'Éternel ;
 ils saisiront la main l'un de l'autre, et lèveront la main l'un contre l'autre.
 Juda aussi combattra à Jérusalem ; et on amassera les richesses de toutes 14
 les nations d'alentour : de l'or, de l'argent et des vêtements en très grand
 nombre. Et la même plaie sera sur les chevaux, sur les mulets, sur les 15

chameaux, sur les ânes et sur toutes les bêtes qui seront dans ces camps-
16 là, une plaie pareille à l'autre. Mais tous ceux qui resteront, de toutes
les nations venues contre Jérusalem, monteront chaque année pour se
prosterner devant le Roi, l'Éternel des armées, et pour célébrer la fête
17 des tabernacles. Et si quelqu'une des familles de la terre ne monte pas
à Jérusalem pour se prosterner devant le Roi, l'Éternel des armées, il
18 n'y aura point de pluie sur elle. Si la famille d'Égypte ne monte pas, si
elle ne vient pas, il n'y en aura pas non plus sur elle; elle sera frappée
de la plaie dont l'Éternel frappera les nations qui ne seront pas montées
19 pour célébrer la fête des Tabernacles. Telle sera la peine du péché de
l'Égypte et du péché de toutes les nations qui ne seront point montées
20 pour célébrer la fête des Tabernacles. En ce jour-là, il sera écrit sur
les clochettes des chevaux : Sainteté à l'Éternel. Et les chaudières de
21 la maison de l'Éternel seront comme les coupes devant l'autel. Et toute
chaudière à Jérusalem et dans Juda sera consacrée à l'Éternel des armées;
tous ceux qui sacrifieront, viendront en prendre pour y cuire des viandes;
et il n'y aura plus de Cananéen dans la maison de l'Éternel des armées,
en ce jour-là.

MALACHIE

Nrophétie. Parole de l'Éternel adressée à Israël par Malachie. Je **1, 2**
vous ai aimés, a dit l'Éternel, et vous dites : "En quoi nous
as-tu aimés ?" Ésaü n'était-il pas frère de Jacob ? dit l'Éternel ;
cependant j'ai aimé Jacob, Et j'ai haï Ésaü ; et j'ai fait de ses **3**
montagnes une solitude, et j'ai livré son héritage aux chacals du désert.
Si Édom dit : "Nous sommes détruits, mais nous rebâtirons les ruines !" **4**
ainsi a dit l'Éternel des armées : Ils bâtiront, mais je renverserai ; et
on les appellera : pays de la méchanceté, peuple contre lequel l'Éternel
est irrité à toujours. Vos yeux le verront, et vous direz : L'Éternel est **5**
grand sur le territoire d'Israël ! Un fils honore son père, et un serviteur **6**
son maître ; si je suis père, où est l'honneur qui m'appartient, et si je
suis maître, où est la crainte qu'on a de moi, dit l'Éternel des armées
à vous, sacrificateurs, qui méprisez mon nom ? Et vous dites : "En quoi
méprisons-nous ton nom ?" Vous offrez sur mon autel un pain souillé, et **7**
vous dites : "En quoi t'avons-nous profané ?" En ce que vous dites : "La
table de l'Éternel est méprisable." Et quand vous amenez pour le sacrifice **8**
une bête aveugle, n'y a-t-il pas de mal ? Et quand vous en amenez une
boiteuse ou malade, n'y a-t-il pas de mal ? Offre-la donc à ton gouverneur !
T'en saura-t-il gré, ou te sera-t-il favorable ? a dit l'Éternel des armées.
Et maintenant implorez donc la face de Dieu, pour qu'il ait pitié de nous ! **9**
Cela venant de votre main, vous recevra-t-il favorablement ? dit l'Éternel
des armées. Qui est celui d'entre vous qui fermera les portes, afin que **10**
vous n'allumiez plus en vain le feu de mon autel ? Je ne prends point de
plaisir en vous, dit l'Éternel des armées, et je n'agréé de vos mains aucune
offrande. Car, depuis le soleil levant jusqu'au soleil couchant, mon nom **11**
est grand parmi les nations, et en tout lieu on brûle de l'encens, et une
offrande pure est offerte à mon nom. Car mon nom est grand parmi les
nations, a dit l'Éternel des armées. Mais vous le profanez quand vous **12**
dites : "La table de l'Éternel est souillée, et ce qu'elle rapporte est un
aliment méprisable." Vous dites : "Quelle fatigue !" et vous la dédaignez, **13**
dit l'Éternel des armées, et vous amenez ce qui a été dérobé, ce qui est
boiteux et malade ; puis vous présentez l'offrande ! L'agréerai-je de vos
mains ? dit l'Éternel. Le trompeur est maudit, qui, ayant un mâle dans **14**
son troupeau, voue et sacrifie au Seigneur une femelle défectueuse ! Car
je suis un grand roi, dit l'Éternel des armées, mon nom est craint parmi
les nations.

Maintenant c'est à vous, sacrificateurs, que s'adresse ce commande- **2**
ment. Si vous n'écoutez pas, et si vous ne prenez pas à coeur de donner **2**
gloire à mon nom, a dit l'Éternel des armées, j'enverrai sur vous la malé-

diction, et je maudirai vos bénédictions. Oui, je les maudirai, parce que
3 vous ne le prenez point à coeur. Voici, je détruirai vos semences, et je
répandrai sur vos visages de la fiente, la fiente de vos victimes de fêtes ;
4 et on vous emportera avec elle. Et vous saurez que je vous ai envoyé ce
commandement, afin qu'il soit mon alliance avec Lévi, dit l'Éternel des
5 armées. Mon alliance avec lui était la vie et la paix, et je les lui donnai
pour qu'il eût de la crainte ; et il me craignit, et il trembla devant mon
6 nom. La loi de vérité était dans sa bouche, et il ne s'est point trouvé
de perversité sur ses lèvres. Il a marché avec moi dans la paix et dans
7 la droiture, et il en a détourné plusieurs de l'iniquité. Car les lèvres
du sacrificateur doivent garder la science, et de sa bouche on recherche
8 la loi ; car il est le messenger de l'Éternel des armées. Mais vous, vous
vous êtes écartés de cette voie ; vous en avez fait broncher plusieurs par
votre enseignement ; vous avez violé l'alliance de Lévi, dit l'Éternel des
9 armées. Et moi aussi, je vous ai rendus méprisables et abjects à tout le
peuple, parce que vous ne gardez pas mes voies, et que vous avez égard
10 à l'apparence des personnes en appliquant la loi. N'avons-nous pas tous
un même père ? Un même Dieu ne nous a-t-il pas créés ? Pourquoi donc
sommes-nous perfides l'un envers l'autre, en profanant l'alliance de nos
11 pères ? Juda agit perfidement, et une abomination est commise en Israël
et à Jérusalem ; car Juda profane ce qui est consacré à l'Éternel, ce qu'il
12 aime, et il épouse la fille d'un dieu étranger. L'Éternel retranchera des
tentes de Jacob l'homme qui fait cela, celui qui veille, et celui qui répond,
13 et celui qui présente l'offrande à l'Éternel des armées. Et voici une se-
conde chose que vous faites : vous couvrez de larmes l'autel de l'Éternel,
de pleurs et de gémissements, de sorte qu'il ne regarde plus à l'offrande,
14 et ne prend plus plaisir à ce qui vient de vos mains. Et vous dites :
"Pourquoi ?" Parce que l'Éternel a été témoin entre toi et la femme de
ta jeunesse, à laquelle tu es infidèle, bien qu'elle soit ta compagne et la
15 femme de ton alliance. Personne n'a fait cela, ayant un reste d'esprit.
Et pourquoi le seul (Abraham) l'a-t-il fait ? Il cherchait une postérité de
Dieu. Prenez donc garde à votre esprit, et qu'il n'y ait pas d'infidélité
16 envers la femme de ta jeunesse. Car je hais la répudiation, dit l'Éter-
nel, le Dieu d'Israël, et celui qui couvre de violence son vêtement, dit
l'Éternel des armées. Prenez donc garde à votre esprit, et ne soyez pas
17 infidèles. Vous fatiguez l'Éternel par vos paroles, et vous dites : "En quoi
le fatiguons-nous ?" C'est en disant : Quiconque fait le mal est bon aux
yeux de l'Éternel, et c'est en eux qu'il prend plaisir ; ou bien : Où est le
Dieu de la justice ?

3 Voici, je vais envoyer mon messenger, et il préparera la voie devant
moi, et soudain entrera dans son temple le Seigneur que vous cherchez,
et l'ange de l'alliance que vous désirez. Voici, il vient, a dit l'Éternel des
2 armées. Et qui pourra soutenir le jour de sa venue, et qui pourra subsis-

ter quand il paraîtra ? Car il sera comme le feu du fondeur, et comme la
potasse des foulons. Il sera assis, fondant et purifiant l'argent ; il purifiera 3
les fils de Lévi, et les affinera comme on affine l'or et l'argent ; et ils seront
à l'Éternel, et ils présenteront des offrandes dans la justice. Alors l'of- 4
frande de Juda et de Jérusalem sera agréable à l'Éternel comme aux jours
anciens, comme aux années d'autrefois. Et je m'approcherai de vous pour 5
le jugement, et je me hâterai de témoigner contre les enchanteurs, contre
les adultères et contre ceux qui jurent faussement, contre ceux qui re-
tiennent le salaire du mercenaire, qui oppriment la veuve et l'orphelin,
qui font tort à l'étranger, et qui ne me craignent pas, a dit l'Éternel des 6
armées. Car je suis l'Éternel, je ne change pas ; et vous, enfants de Ja-
cob, vous n'avez pas été consumés. Depuis le temps de vos pères, vous 7
vous êtes écartés de mes ordonnances, et vous ne les avez point obser-
vées. Revenez à moi et je reviendrai à vous, a dit l'Éternel des armées. Et
vous dites : "En quoi reviendrons-nous ?" L'homme trompera-t-il Dieu ? 8
Car vous me trompez. Et vous dites : "En quoi t'avons-nous trompé ?"
Dans les dîmes et dans les offrandes. Vous êtes frappés de malédiction, 9
et vous me trompez, vous, la nation entière ! Apportez toutes les dîmes 10
à la maison du trésor, et qu'il y ait de la provision dans ma maison ; et
éprouvez-moi en cela, dit l'Éternel des armées : si je ne vous ouvre pas
les écluses des cieux, et si je ne répands pas sur vous la bénédiction sans 11
mesure. Et je détournerai de vous le rongeur ; il ne vous détruira pas le
fruit de la terre, et vos vignes ne seront point stériles dans la campagne,
a dit l'Éternel des armées. Et toutes les nations vous diront heureux, car 12
vous serez un pays de délices, dit l'Éternel des armées. Vos paroles sont 13
violentes contre moi, a dit l'Éternel. Et vous dites : "Qu'avons-nous dit
entre nous contre toi ?" Vous avez dit : "C'est en vain qu'on sert Dieu, et 14
qu'avons-nous gagné d'avoir observé ses ordonnances, et d'avoir marché
en habits de deuil devant l'Éternel des armées ? Nous tenons maintenant 15
pour heureux les orgueilleux ; ceux qui commettent la méchanceté pros-
pèrent ; oui, ils tentent Dieu et ils échappent !" Alors ceux qui craignent 16
l'Éternel se sont parlés l'un à l'autre, et l'Éternel fut attentif et il écouta ;
et un mémoire fut écrit devant lui, pour ceux qui craignent l'Éternel et
qui pensent à son nom. Ils seront à moi, a dit l'Éternel des armées, au 17
jour que je prépare ; ils seront ma propriété ; et je les épargnerai, comme
un homme épargne son fils qui le sert. Et vous verrez de nouveau la 18
différence qu'il y a entre le juste et le méchant, entre celui qui sert Dieu
et celui qui ne le sert pas.

Car voici, le jour vient, ardent comme un four : tous les orgueilleux 4
et tous ceux qui commettent la méchanceté, seront comme du chaume,
et ce jour qui vient les embrasera, a dit l'Éternel des armées, et ne leur
laissera ni racine ni rameau. Mais pour vous, qui craignez mon nom, 2
se lèvera le soleil de justice, et la santé sera dans ses rayons, et vous

- 3 sortirez et bondirez comme les veaux d'une étable. Et vous foulerez les méchants, car ils seront comme de la cendre sous la plante de vos pieds,
- 4 au jour que je prépare, a dit l'Éternel des armées. Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon serviteur, auquel je prescrivis en Horeb, pour tout
- 5 Israël, des préceptes et des ordonnances. Voici, je vais vous envoyer Élie, le prophète, avant que le jour grand et redoutable de l'Éternel vienne.
- 6 Il ramènera le coeur des pères vers les enfants, et le coeur des enfants vers leurs pères, de peur que je ne vienne et que je ne frappe la terre d'interdit.

EVANGILE SELON MATTHIEU

Sivre généalogique de JÉSUS-CHRIST, fils de David, fils d'Abraham. Abraham fut père d'Isaac. Isaac fut père de Jacob. Jacob fut père de Juda et de ses frères. Juda eut de Thamar Pharez et Zara. Pharez fut père d'Esrom. Esrom fut père d'Aram. Aram fut père d'Aminadab. Aminadab fut père de Naasson. Naasson fut père de Salmon. Salmon eut Booz, de Rahab. Booz eut Obed, de Ruth. Obed fut père de Jessé. Jessé fut père du roi David. Le roi David eut Salomon, de celle qui avait été la femme d'Urie. Salomon fut père de Roboam. Roboam fut père d'Abia. Abia fut père d'Asa. Asa fut père de Josaphat. Josaphat fut père de Joram. Joram fut père d'Hosias. Hosias fut père de Joatham. Joatham fut père d'Achas. Achas fut père d'Ézéchias. Ézéchias fut père de Manassé. Manassé fut père d'Amon. Amon fut père de Josias. Josias fut père de Joakim. Joakim fut père de Jéchonias et de ses frères, vers le temps de la captivité de Babylone. Et après la captivité de Babylone, Jéchonias fut père de Salathiel. Salathiel fut père de Zorobabel. Zorobabel fut père d'Abiud. Abiud fut père d'Éliakim. Éliakim fut père d'Azor. Azor fut père de Sadoc. Sadoc fut père d'Achim. Achim fut père d'Éliud. Éliud fut père d'Éléazar. Éléazar fut père de Matthan. Matthan fut père de Jacob; Et Jacob fut père de Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né JÉSUS, appelé CHRIST. Ainsi toutes les générations depuis Abraham jusqu'à David sont en tout quatorze générations; et depuis David jusqu'à la captivité de Babylone, quatorze générations; et depuis la captivité de Babylone jusqu'au Christ, quatorze générations. Or, la naissance de Jésus-Christ arriva ainsi : Marie, sa mère, ayant été fiancée à Joseph, se trouva enceinte par la vertu du Saint-Esprit, avant qu'ils eussent été ensemble. Alors Joseph, son époux, étant un homme de bien, et ne voulant pas la diffamer, voulut la renvoyer secrètement. Mais comme il y pensait, voici, un ange du Seigneur lui apparut en songe, et lui dit : Joseph, fils de David, ne crains point de prendre Marie pour ta femme; car ce qui a été conçu en elle est du Saint-Esprit; Et elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de JÉSUS (Sauveur); car c'est lui qui sauvera son peuple de leurs péchés. Or, tout cela arriva, afin que s'accomplît ce que le Seigneur avait dit en ces termes par le prophète : Voici, la vierge sera enceinte, et elle enfantera un fils, et on le nommera EMMANUEL, ce qui signifie : DIEU AVEC NOUS. Quand Joseph fut réveillé de son sommeil, il fit comme l'ange du Seigneur lui avait commandé, et il prit sa femme. Mais il ne la connut point jusqu'à ce qu'elle eût enfanté son fils premier-né, et il lui donna le nom de JÉSUS.

Jésus étant né à Bethléhem, de Judée, au temps du roi Hérode, des **2**

2 mages d'Orient arrivèrent à Jérusalem, Et dirent : Où est le roi des Juifs
3 qui est né ? car nous avons vu son étoile en Orient, et nous sommes venus
4 l'adorer. Le roi Hérode, l'ayant appris, en fut troublé, et tout Jérusalem
5 avec lui. Et ayant assemblé tous les principaux sacrificateurs et les scribes
6 du peuple, il s'informa d'eux où le Christ devait naître. Et ils lui dirent :
7 C'est à Bethléhem, de Judée ; car il a été écrit ainsi par le prophète : Et
8 toi, Bethléhem, terre de Juda, tu n'es pas la moindre entre les principales
9 villes de Juda ; car c'est de toi que sortira le Conducteur qui paîtra Israël
10 mon peuple. Alors Hérode, ayant appelé en secret les mages, s'informa
11 d'eux exactement du temps auquel avait paru l'étoile. Et les envoyant
12 à Bethléhem, il leur dit : Allez, et informez-vous exactement du petit
13 enfant, et quand vous l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'y aille
14 aussi, et que je l'adore. Eux donc, ayant entendu le roi, s'en allèrent ;
15 et voici, l'étoile qu'ils avaient vue en Orient allait devant eux, jusqu'à ce
16 qu'étant arrivée sur le lieu où était le petit enfant, elle s'y arrêta. Or
17 à la vue de l'étoile ils furent remplis d'une très grande joie. Et étant
18 entrés dans la maison, ils trouvèrent le petit enfant, avec Marie sa mère,
19 et se prosternant devant lui ils l'adorèrent ; et ouvrant leurs trésors, ils lui
20 présentèrent des dons, de l'or, de l'encens et de la myrrhe. Puis, ayant
21 été divinement avertis par un songe de ne pas retourner vers Hérode, ils se
22 retirèrent en leur pays par un autre chemin. Après qu'ils furent partis, un
23 ange du Seigneur apparut en songe à Joseph, et lui dit : Lève-toi ; prends
le petit enfant et sa mère, et t'enfuis en Égypte, et te tiens là jusqu'à ce
que je te le dise ; car Hérode cherchera le petit enfant pour le faire mourir.
Joseph s'étant levé, prit de nuit le petit enfant et sa mère, et se retira
en Égypte. Et il y demeura jusqu'à la mort d'Hérode. C'est ainsi que
s'accomplit ce que le Seigneur avait dit par le prophète en ces termes :
J'ai appelé mon Fils hors d'Égypte. Alors Hérode, voyant que les mages
s'étaient moqués de lui, fut fort en colère ; et envoya tuer tous les enfants
de deux ans et au-dessous qui étaient dans Bethléhem et dans tout son
territoire, selon le temps dont il s'était exactement informé auprès des
mages. Alors s'accomplit ce qui avait été dit par Jérémie le prophète :
On a entendu dans Rama des cris, des lamentations, des pleurs et de
grands gémissements : Rachel pleurait ses enfants ; et elle n'a pas voulu
être consolée, parce qu'ils ne sont plus. Mais après qu'Hérode fut mort,
voici un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph, en Égypte, Et
lui dit : Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, et retourne au pays
d'Israël ; car ceux qui en voulaient à la vie du petit enfant sont morts.
Joseph donc, s'étant levé, prit le petit enfant et sa mère, et s'en vint
au pays d'Israël. Mais comme il apprit qu'Archélaüs régnait en Judée
à la place d'Hérode, son père, il craignit d'y aller, et, ayant été averti
divinement en songe, il se retira dans les quartiers de la Galilée, Et alla
demeurer dans une ville appelée Nazareth ; de sorte que fut accompli ce
qui avait été dit par les prophètes : il sera appelé Nazarien.

En ce temps-là, Jean-Baptiste vint, prêchant dans le désert de Judée, **3**
Et disant : Repentez-vous, car le royaume des cieux est proche. Car **2, 3**
c'est celui dont Ésaïe le prophète a parlé, en disant : Voix de celui qui
crie dans le désert : Préparez le chemin du Seigneur ; redressez ses sen-
tiers. Or, ce Jean avait un vêtement de poil de chameau, et une ceinture **4**
de cuir autour de ses reins ; et sa nourriture était des sauterelles et du
miel sauvage. Alors Jérusalem, et toute la Judée, et tous les environs **5**
du Jourdain, venaient à lui ; Et ils étaient baptisés par lui dans le Jour-
dain, en confessant leurs péchés. Mais quand il vit venir à son baptême **6**
plusieurs des pharisiens et des sadducéens, il leur dit : Race de vipères !
qui vous a appris à fuir la colère à venir ? Produisez donc des fruits **7**
convenables à la repentance. Et ne pensez pas à dire en vous-mêmes : **8**
Nous avons Abraham pour père ; car je vous dis que, de ces pierres, Dieu
peut susciter des enfants à Abraham. Et la cognée est déjà mise à la **10**
racine des arbres ; tout arbre donc qui ne produit point de bon fruit est
coupé et jeté au feu. Pour moi, je vous baptise d'eau, en vue de la re- **11**
pentance ; mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je
ne suis pas digne de lui porter les souliers : c'est lui qui vous baptisera
du Saint-Esprit et de feu. Il a son van dans ses mains, et il nettoiera **12**
parfaitement son aire, et amassera son froment dans le grenier ; mais il
brûlera la paille au feu qui ne s'éteint point. Alors Jésus vint de Galilée **13**
au Jourdain, vers Jean, pour être baptisé par lui. Mais Jean s'y opposait, **14**
en disant : C'est moi qui ai besoin d'être baptisé par toi, et tu viens à
moi ! Et Jésus, répondant, lui dit : Ne t'y oppose pas pour le moment ; **15**
car c'est ainsi qu'il nous convient d'accomplir tout ce qui est juste. Alors
il ne s'y opposa plus. Et quand Jésus eut été baptisé, il sortit aussitôt **16**
de l'eau ; et à l'instant les cieux s'ouvrirent à lui, et il vit l'Esprit de Dieu
descendant comme une colombe et venant sur lui. Et voici une voix des **17**
cieux, qui dit : Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir.

Alors Jésus fut emmené par l'Esprit dans le désert pour être tenté **4**
par le diable. Et après qu'il eut jeûné quarante jours et quarante nuits, **2**
il eut faim. Et s'étant approché de lui, le tentateur lui dit : Si tu es **3**
le Fils de Dieu, dis que ces pierres deviennent des pains. Mais Jésus **4**
répondit : Il est écrit : L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais
de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. Alors le diable le mena **5**
dans la ville sainte, et le mit sur le haut du temple ; Et il lui dit : Si tu **6**
es le Fils de Dieu, jette-toi en bas ; car il est écrit qu'il ordonnera à ses
anges d'avoir soin de toi ; et ils te porteront dans leurs mains, de peur
que tu ne heurtes ton pied contre quelque pierre. Jésus lui dit : Il est **7**
aussi écrit : Tu ne tenteras point le Seigneur ton Dieu. Le diable le mena **8**
encore sur une montagne fort haute, et lui montra tous les royaumes du
monde et leur gloire ; Et lui dit : Je te donnerai toutes ces choses, si, **9**
te prosternant, tu m'adores. Alors Jésus lui dit : Arrière, Satan ; car il **10**
est écrit : Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras lui seul.

11, 12 Alors le diable le laissa ; et voici des anges vinrent, et le servirent. Or
13 Jésus, ayant appris que Jean avait été mis en prison, se retira dans la
14 Galilée. Et ayant quitté Nazareth, il vint demeurer à Capernaüm, ville
15 proche de la mer, sur les confins de Zabulon et de Nephthali ; En sorte
16 que fut accompli ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète en ces termes :
17 Pays de Zabulon et de Nephthali, sur le chemin de la mer, au-delà du
18 Jourdain, Galilée des gentils ! Le peuple qui était assis dans les ténèbres,
19 a vu une grande lumière ; et la lumière s'est levée sur ceux qui étaient
20 assis dans la région et dans l'ombre de la mort. Dès lors Jésus commença
21 à prêcher et à dire : Repentez-vous ; car le royaume des cieux est proche.
22 Et Jésus, marchant le long de la mer de Galilée, vit deux frères, Simon,
23 appelé Pierre, et André, son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer, car
24 ils étaient pêcheurs. Et il leur dit : Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs
25 d'hommes. Et eux, laissant aussitôt leurs filets, le suivirent. De là étant
26 allé plus avant, il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean,
27 son frère, dans une barque, avec Zébédée, leur père, qui raccommodaient
28 leurs filets, et il les appela. Et eux, laissant aussitôt leur barque et leur
29 père, le suivirent. Et Jésus allait par toute la Galilée, enseignant dans
30 leurs synagogues, prêchant l'évangile du royaume de Dieu, et guérissant
31 toutes sortes de maladies et toutes sortes de langueurs parmi le peuple.
32 Et sa renommée se répandit par toute la Syrie ; et on lui présentait tous
33 ceux qui étaient malades, et atteints de divers maux et tourments, des
34 démoniaques, des lunatiques, des paralytiques ; et il les guérissait. Et une
35 grande multitude le suivit de la Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de
36 la Judée, et d'au-delà du Jourdain.

5 Or Jésus, voyant la multitude, monta sur une montagne ; et lorsqu'il
2 fut assis, ses disciples s'approchèrent de lui. Et ouvrant sa bouche, il
3 les enseignait, en disant : Heureux les pauvres en esprit ; car le royaume
4 des cieux est à eux. Heureux ceux qui sont dans l'affliction ; car ils se-
5 ront consolés. Heureux les débonnaires ; car ils hériteront de la terre.
6 Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice ; car ils seront rassasiés.
7, 8 Heureux les miséricordieux ; car ils obtiendront miséricorde. Heureux
9 ceux qui ont le coeur pur ; car ils verront Dieu. Heureux les pacifiques ;
10 car ils seront appelés enfants de Dieu. Heureux ceux qui sont persécutés
11 pour la justice ; car le royaume des cieux est à eux. Vous serez heureux
12 lorsqu'à cause de moi on vous dira des injures, qu'on vous persécutera, et
13 qu'on dira faussement contre vous toute sorte de mal. Réjouissez-vous et
14 tressaillez de joie, parce que votre récompense sera grande dans les cieux ;
15 car on a ainsi persécuté les prophètes qui ont été avant vous. Vous êtes
16 le sel de la terre ; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi le salera-t-on ?
17 Il ne vaut plus rien qu'à être jeté dehors, et à être foulé aux pieds par
18 les hommes. Vous êtes la lumière du monde : une ville située sur une
19 montagne ne peut être cachée ; Et on n'allume point une lampe pour
20 la mettre sous un boisseau, mais sur un chandelier ; et elle éclaire tous

ceux qui sont dans la maison. Que votre lumière luise ainsi devant les 16
hommes, afin qu'ils voient vos bonnes ouvres, et qu'ils glorifient votre 17
Père qui est dans les cieus. Ne pensez pas que je sois venu abolir la 17
loi ou les prophètes ; je ne suis pas venu abolir, mais accomplir. Car je 18
vous le dis en vérité, jusqu'à ce que le ciel et la terre aient passé, il ne 18
passera pas de la loi un seul iota ou un seul trait de lettre que tout ne 19
soit accompli. Celui donc qui aura violé l'un de ces plus petits comman- 19
dements, et qui aura ainsi enseigné les hommes, sera estimé le plus petit 19
dans le royaume des cieus ; mais celui qui les aura observés et enseignés, 20
celui-là sera estimé grand dans le royaume des cieus. Car je vous dis 20
que si votre justice ne surpasse celle des scribes et des pharisiens, vous 21
n'entrerez point dans le royaume des cieus. Vous avez entendu qu'il a 21
été dit aux anciens : Tu ne tueras point ; et celui qui tuera sera punis- 22
sable par les juges. Mais moi je vous dis que quiconque se met en colère 22
contre son frère sans cause, sera punissable par le tribunal ; et celui qui 23
dira à son frère : Raca (homme de rien), sera punissable par le conseil ; 23
et celui qui lui dira : Fou, sera punissable par la géhenne du feu. Si donc 23
tu apportes ton offrande à l'autel, et que là tu te souviennes que ton 24
frère a quelque chose contre toi, Laisse là ton offrande devant l'autel, 24
et va-t'en premièrement te réconcilier avec ton frère ; et après cela viens, 25
et présente ton offrande. Accorde-toi au plus tôt avec ta partie adverse, 25
pendant que tu es en chemin avec elle, de peur que ta partie adverse ne 26
te livre au juge, et que le juge ne te livre au sergent, et que tu ne sois mis 26
en prison. Je te le dis en vérité, tu ne sortiras pas de là, que tu n'aies 26
payé le dernier quadrin. Vous avez entendu qu'il a été dit aux anciens : 27
Tu ne commettras point d'adultère. Mais moi je vous dis que quiconque 28
regarde une femme pour la convoiter, a déjà commis un adultère avec 28
elle dans son cour. Que si ton oeil droit te fait tomber dans le péché, 29
arrache-le, et jette-le loin de toi ; car il vaut mieux pour toi qu'un de tes 29
membres périsse, que si tout ton corps était jeté dans la géhenne. Et si ta 30
main droite te fait tomber dans le péché, coupe-la, et jette-la loin de toi ; 30
car il vaut mieux pour toi qu'un de tes membres périsse, que si tout ton 30
corps était jeté dans la géhenne. Il a été dit aussi : Si quelqu'un répudie 31
sa femme, qu'il lui donne une lettre de divorce. Mais moi je vous dis 32
que quiconque répudiera sa femme, si ce n'est pour cause d'adultère, la 32
fait devenir adultère ; et que quiconque se mariera à la femme répudiée, 33
commettra un adultère. Vous avez encore entendu qu'il a été dit aux 33
anciens : Tu ne te parjureras point, mais tu garderas tes serments envers 34
le Seigneur. Mais moi je vous dis : Ne jurez point du tout, ni par le ciel, 34
car c'est le trône de Dieu ; Ni par la terre, car c'est le marchepied de 35
ses pieds ; ni par Jérusalem, car c'est la ville du grand Roi. Ne jure pas 36
non plus par ta tête ; car tu ne peux faire devenir un seul cheveu blanc 36
ou noir. Mais que votre parole soit : Oui, oui, Non, non ; ce qu'on dit de 37
plus, vient du Malin. Vous avez entendu qu'il a été dit : Oeil pour oeil, 38

39 et dent pour dent. Mais moi je vous dis de ne pas résister au méchant ;
40 mais si quelqu'un te frappe à la joue droite, présente-lui aussi l'autre. Et
si quelqu'un veut plaider contre toi, et t'ôter ta robe, laisse-lui encore le
41 manteau. Et si quelqu'un te contraint d'aller une lieue avec lui, vas-en
42 deux. Donne à celui qui te demande, et ne te détourne point de celui qui
43 veut emprunter de toi. Vous avez entendu qu'il a été dit : Tu aimeras
44 ton prochain, et tu haïras ton ennemi. Mais moi je vous dis : Aimez vos
ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent ; faites du bien à ceux qui
vous haïssent, et priez pour ceux qui vous outragent et qui vous persé-
45 cutent ; Afin que vous soyez des enfants de votre Père qui est dans les
cieux ; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait
46 pleuvoir sur les justes et sur les injustes. Car si vous n'aimez que ceux
qui vous aiment, quelle récompense en aurez-vous ? Les péagers même
47 n'en font-ils pas autant ? Et si vous ne faites accueil qu'à vos frères, que
faites-vous d'extraordinaire ? Les péagers même n'en font-ils pas autant ?
48 Soyez donc parfaits, comme votre Père qui est dans les cieux est parfait.

6 Prenez garde de ne pas faire votre aumône devant les hommes, afin
d'en être vus ; autrement vous n'en aurez point de récompense de votre
2 Père qui est aux cieux. Quand donc tu feras l'aumône, ne fais pas sonner
la trompette devant toi, comme font les hypocrites dans les synagogues
et dans les rues, afin qu'ils en soient honorés des hommes. Je vous dis
3 en vérité qu'ils reçoivent leur récompense. Mais quand tu fais l'aumône,
4 que ta main gauche ne sache pas ce que fait ta droite ; Afin que ton
aumône se fasse en secret ; et ton Père qui voit dans le secret te le rendra
5 publiquement. Et quand tu prieras, ne fais pas comme les hypocrites ;
car ils aiment à prier en se tenant debout dans les synagogues et aux
coins des rues, afin d'être vus des hommes. Je vous dis en vérité qu'ils
6 reçoivent leur récompense. Mais toi, quand tu pries, entre dans ton ca-
binet, et ayant fermé ta porte, prie ton Père qui est dans ce lieu secret ;
7 et ton Père qui voit dans le secret te le rendra publiquement. Or, quand
vous priez, n'usez pas de vaines redites, comme les païens ; car ils croient
8 qu'ils seront exaucés en parlant beaucoup. Ne leur ressemblez donc pas ;
car votre Père sait de quoi vous avez besoin, avant que vous lui deman-
9 diez. Vous donc priez ainsi : Notre Père qui es aux cieux, ton nom soit
sanctifié ; ton règne vienne ; Ta volonté soit faite sur la terre comme au
10 ciel ; Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien ; Pardonne-nous nos
11, 12 péchés, comme aussi nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés, Et
ne nous induis point en tentation, mais délivre-nous du Malin ; car à toi
13 appartiennent le règne, la puissance, et la gloire à jamais. Amen ! Car si
vous pardonnez aux hommes leurs offenses, votre Père céleste vous par-
14 donnera aussi. Mais si vous ne pardonnez pas aux hommes leurs offenses,
15 votre Père ne pardonnera pas non plus les vôtres. Et quand vous jeûnez,
16 ne prenez pas un air triste, comme les hypocrites ; car ils se rendent le
visage tout défait, afin qu'il paraisse aux hommes qu'ils jeûnent. Je vous

dis en vérité qu'ils reçoivent leur récompense. Mais toi, quand tu jeûnes, 17
oins ta tête et lave ton visage ; Afin qu'il ne paraisse pas aux hommes 18
que tu jeûnes, mais seulement à ton Père qui est présent en secret ; et
ton Père qui voit dans le secret te récompensera publiquement. Ne vous 19
amassez pas des trésors sur la terre, où les vers et la rouille gâtent tout,
et où les larrons percent et dérobent ; Mais amassez-vous des trésors 20
dans le ciel, où les vers ni la rouille ne gâtent rien, et où les larrons ne
percent ni ne dérobent point ; Car où est votre trésor, là sera aussi votre 21
cour. L'oeil est la lumière du corps : si donc ton oeil est sain, tout ton 22
corps sera éclairé ; Mais si ton oeil est mauvais, tout ton corps sera té- 23
nébreux. Si donc la lumière qui est en toi est ténèbres, combien seront
grandes ces ténèbres ! Nul ne peut servir deux maîtres ; car, ou il haïra 24
l'un, et aimera l'autre ; ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous
ne pouvez servir Dieu et Mammon. C'est pourquoi je vous dis : Ne soyez 25
point en souci pour votre vie, de ce que vous mangerez, et de ce que vous
boirez ; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie n'est-elle pas
plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? Regardez les 26
oiseaux de l'air ; car ils ne sèment, ni ne moissonnent, ni n'amassent dans
des greniers, et votre Père céleste les nourrit. N'êtes-vous pas beaucoup
plus qu'eux ? Et qui est-ce d'entre vous qui par son souci puisse ajouter 27
une coudée à sa taille ? Et pour ce qui est du vêtement, pourquoi en 28
êtes-vous en souci ? Observez comment les lis des champs croissent ; ils
ne travaillent, ni ne filent. Cependant je vous dis que Salomon même, 29
dans toute sa gloire, n'a point été vêtu comme l'un d'eux. Si donc Dieu 30
revêt ainsi l'herbe des champs, qui est aujourd'hui, et qui demain sera
jetée dans le four, ne vous revêtira-t-il pas beaucoup plutôt, ô gens de
petite foi ? Ne soyez donc point en souci, disant : Que mangerons-nous ? 31
que boirons-nous ? ou de quoi serons-nous vêtus Car ce sont les païens 32
qui recherchent toutes ces choses ; et votre Père céleste sait que vous avez
besoin de toutes ces choses-là. Mais cherchez premièrement le royaume 33
de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par-dessus.
Ne soyez donc point en souci pour le lendemain ; car le lendemain aura 34
souci de ce qui le regarde. A chaque jour suffit sa peine.

Ne jugez point, afin que vous ne soyez point jugés ; Car on vous 7, 2
jugera du même jugement dont vous jugez ; et on vous mesurera de la
même mesure dont vous mesurez. Et pourquoi regardes-tu la paille dans 3
l'oeil de ton frère, tandis que tu ne vois pas la poutre dans ton oeil ? Ou 4
comment dis-tu à ton frère : Permits que j'ôte cette paille de ton oeil, et
voici une poutre est dans le tien ? Hypocrite ! ôte premièrement de ton 5
oeil la poutre, et alors tu penseras à ôter la paille de l'oeil de ton frère.
Ne donnez point les choses saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles 6
devant les porceaux, de peur qu'ils ne les foulent à leurs pieds, et que, se
tournant, ils ne vous déchirent. Demandez, et on vous donnera ; cherchez, 7
et vous trouverez ; heurtez, et on vous ouvrira. Car quiconque demande, 8

9 reçoit ; et qui cherche, trouve ; et l'on ouvre à celui qui heurte. Et quel
est l'homme d'entre vous qui donne une pierre à son fils, s'il lui demande
10, 11 du pain ? Et s'il demande du poisson, lui donnera-t-il un serpent ? Si
donc vous, qui êtes mauvais, savez donner à vos enfants de bonnes choses,
combien plus votre Père qui est dans les cieux en donnera-t-il de bonnes
12 à ceux qui les lui demandent ! Toutes les choses donc que vous voulez
que les hommes vous fassent faites-les-leur aussi de même ; car c'est là la
13 loi et les prophètes. Entrez par la porte étroite ; car large est la porte et
spacieuse est la voie qui mènent à la perdition, et il y en a beaucoup qui
14 y entrent. Car étroite est la porte et resserrée la voie qui mènent à la
vie, et il y en a peu qui la trouvent. Gardez-vous des faux prophètes, qui
15 viennent à vous en habits de brebis, mais qui au-dedans sont des loups
ravissants. Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on des raisins
16 sur des épines, ou des figes sur des chardons ? Ainsi tout bon arbre
17 porte de bons fruits ; mais le mauvais arbre porte de mauvais fruits. Un
bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, ni un mauvais arbre porter
18 de bons fruits. Tout arbre qui ne porte point de bon fruit est coupé et
19 jeté au feu. Vous les connaîtrez donc à leurs fruits. Ce n'est pas tout
20, 21 homme qui me dit : Seigneur ! Seigneur ! qui entrera dans le royaume des
cieux ; mais celui qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux.
22 Plusieurs me diront en ce jour-là : Seigneur ! Seigneur ! n'avons-nous pas
prophétisé en ton nom ? et n'avons-nous pas chassé les démons en ton
23 nom ? et n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en ton nom ? Alors je
leur dirai ouvertement : Je ne vous ai jamais connus ; retirez-vous de moi,
24 vous qui faites métier d'iniquité. Quiconque donc entend ces paroles que
je dis, et les met en pratique, je le comparerai à un homme prudent qui
25 a bâti sa maison sur le roc ; Et la pluie est tombée, et les torrents se
sont débordés, et les vents ont soufflé, et ont fondu sur cette maison-là ;
26 elle n'est point tombée, car elle était fondée sur le roc. Mais quiconque
entend ces paroles que je dis, et ne les met pas en pratique, sera comparé
27 à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable ; Et la pluie est
tombée, et les torrents se sont débordés, et les vents ont soufflé, et ont
28 fondu sur cette maison-là ; elle est tombée, et sa ruine a été grande. Or
quand Jésus eut achevé ces discours, le peuple fut étonné de sa doctrine ;
29 Car il les enseignait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes.

8 Quand Jésus fut descendu de la montagne, une grande multitude de
2 peuple le suivit. Et voici, un lépreux vint se prosterner devant lui, et lui
3 dit : Seigneur, si tu le veux, tu peux me nettoyer. Et Jésus, étendant la
main le toucha, et lui dit : Je le veux, sois nettoyé. Et aussitôt il fut nettoyé
4 de sa lèpre. Puis Jésus lui dit : Garde-toi de le dire à personne ; mais va-
t'en, montre-toi au sacrificateur, et offre le don que Moïse a ordonné, afin
5 que cela leur serve de témoignage. Et Jésus étant entré dans Capernaüm,
6 un centenier vint à lui, le priant, et lui disant : Seigneur ! mon serviteur
7 est au lit dans la maison, malade de paralysie, et fort tourmenté. Et

Jésus lui dit : J'irai, et je le guérirai. Et le centenier répondit, et lui 8
dit : Seigneur! je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit ; mais dis 9
seulement une parole, et mon serviteur sera guéri. Car quoique je sois un 9
homme soumis à la puissance d'autrui, j'ai sous moi des soldats, et je dis 10
à l'un : Va, et il va ; et à l'autre : Viens, et il vient ; et à mon serviteur :
Fais cela, et il le fait. Jésus l'ayant entendu, en fut étonné, et il dit à 10
ceux qui le suivaient : Je vous dis en vérité que je n'ai point trouvé une si 11
grande foi, pas même en Israël. Aussi je vous dis que plusieurs viendront 11
d'Orient et d'Occident, et seront à table dans le royaume des cieus, avec 12
Abraham, Isaac et Jacob, Mais que les enfants du royaume seront jetés 12
dans les ténèbres de dehors ; là seront les pleurs et les grincements de 13
dents. Alors Jésus dit au centenier : Va, et qu'il te soit fait selon que tu 13
as cru ; et à l'heure même son serviteur fut guéri. Puis Jésus, étant venu 14
à la maison de Pierre, vit sa belle-mère couchée au lit et ayant la fièvre.
Et il lui toucha la main, et la fièvre la quitta ; puis elle se leva, et les 15
servit. Sur le soir, on lui présenta plusieurs démoniaques, dont il chassa 16
les mauvais esprits par sa parole ; il guérit aussi tous ceux qui étaient 16
malades ; Afin que s'accomplît ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète 17
en ces termes : Il a pris nos langueurs, et s'est chargé de nos maladies.
Or, Jésus, voyant une grande foule de peuple autour de lui, ordonna qu'on 18
passât à l'autre bord du lac. Alors un scribe, s'étant approché, lui dit : 19
Maître! je te suivrai partout où tu iras. Et Jésus lui dit : Les renards 20
ont des tanières, et les oiseaux de l'air des nids ; mais le Fils de l'homme 21
n'a pas où reposer sa tête. Et un autre de ses disciples lui dit : Seigneur! 21
permets que j'aïlle auparavant ensevelir mon père. Mais Jésus lui dit : 22
Suis-moi, et laisse les morts ensevelir leurs morts. Ensuite il entra dans 23
la barque, et ses disciples le suivirent. Et il s'éleva tout à coup une 24
grande tourmente sur la mer, en sorte que la barque était couverte par 25
les flots ; mais il dormait. Et ses disciples, s'approchant, le réveillèrent, et 25
lui dirent : Seigneur, sauve-nous, nous périssons. Et il leur dit : Pourquoi 26
avez-vous peur, gens de petite foi ? Et s'étant levé, il parla avec autorité 27
aux vents et à la mer, et il se fit un grand calme. Et ces gens-là furent 27
dans l'admiration, et ils disaient : Quel est cet homme, à qui les vents 28
mêmes et la mer obéissent ? Quand il fut arrivé à l'autre bord, dans 28
le pays des Gergéséniens, deux démoniaques, étant sortis des sépulcres,
vinrent à lui, si furieux que personne n'osait passer par ce chemin-là ; Et 29
ils se mirent à crier en disant : Qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus, Fils 30
de Dieu ? Es-tu venu ici pour nous tourmenter avant le temps ? Or, il 30
y avait assez loin d'eux un grand troupeau de pourceaux qui paissait.
Et les démons le prièrent, et lui dirent : Si tu nous chasses, permets- 31
nous d'entrer dans ce troupeau de pourceaux. Et il leur dit : Allez. Et 32
étant sortis, ils allèrent dans le troupeau de pourceaux ; et aussitôt tout 32
le troupeau de pourceaux se précipita avec impétuosité dans la mer, et
ils moururent dans les eaux. Alors ceux qui les paissaient s'enfuirent ; et 33

étant venus dans la ville, ils y racontèrent tout et ce qui était arrivé aux
34 démoniaques. Aussitôt toute la ville sortit au-devant de Jésus ; et dès
qu'ils le virent, ils le prièrent de se retirer de leurs quartiers.

9 Jésus, étant entré dans la barque, repassa le lac, et vint en sa ville.
2 Et on lui présenta un paralytique couché sur un lit. Et Jésus, voyant la foi
de ces gens-là, dit au paralytique : Prends courage, mon fils, tes péchés
3 te sont pardonnés. Là-dessus, quelques scribes disaient en eux-mêmes :
4 Cet homme blasphème. Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit :
5 Pourquoi avez-vous de mauvaises pensées dans vos cours ? Car lequel est
le plus aisé de dire : Tes péchés te sont pardonnés, ou de dire : Lève-toi,
6 et marche ? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a l'autorité
sur la terre de pardonner les péchés : Lève-toi, dit-il alors au paralytique,
7 prends ton lit, et t'en va dans ta maison. Et il se leva, et s'en alla dans
8 sa maison. Le peuple ayant vu cela, fut rempli d'admiration, et il glorifia
9 Dieu d'avoir donné un tel pouvoir aux hommes. Et Jésus, étant parti de
là, vit un homme, nommé Matthieu, assis au bureau des impôts, et il lui
10 dit : Suis-moi. Et lui, se levant, le suivit. Et voici, Jésus étant à table
dans la maison de Matthieu, beaucoup de péagers et de gens de mauvaise
11 vie vinrent, et se mirent à table avec Jésus et ses disciples. Les pharisiens,
voyant cela, dirent à ses disciples : Pourquoi votre maître mange-t-il avec
12 les péagers et les gens de mauvaise vie ? Et Jésus, l'ayant entendu, leur
dit : Ce ne sont pas ceux qui sont en santé qui ont besoin de médecin,
13 mais ceux qui se portent mal. Mais allez, et apprenez ce que signifie : Je
veux la miséricorde, et non pas le sacrifice, car ce ne sont pas des justes
14 que je suis venu appeler à la repentance, mais des pécheurs. Alors les
disciples de Jean vinrent à Jésus, et lui dirent : D'où vient que nous et les
pharisiens nous jeûnons souvent, et que tes disciples ne jeûnent point ?
15 Et Jésus leur répondit : Les amis de l'époux peuvent-ils s'affliger pendant
que l'époux est avec eux ? Mais le temps viendra que l'époux leur sera
16 ôté, et alors ils jeûneront. Personne ne met une pièce de drap neuf à
un vieil habit ; parce que la pièce emporterait l'habit, et la déchirure en
17 serait plus grande. On ne met pas non plus le vin nouveau dans de vieux
vaisseaux ; autrement les vaisseaux se rompent, le vin se répand, et les
vaisseaux sont perdus ; mais on met le vin nouveau dans des vaisseaux
18 neufs, et l'un et l'autre se conservent. Comme il leur disait ces choses,
un chef de synagogue vint, qui se prosterna devant lui, et lui dit : Ma fille
19 vient de mourir ; mais viens lui imposer les mains, et elle vivra. Et Jésus,
s'étant levé, le suivit avec ses disciples. Et une femme qui était malade
20 d'une perte de sang depuis douze ans, s'approcha par-derrière, et toucha
le bord de son vêtement, Car elle disait en elle-même : Si seulement
21 je touche son vêtement, je serai guérie. Jésus, s'étant retourné et la
regardant, lui dit : Prends courage, ma fille ! ta foi t'a guérie. Et cette
22 femme fut guérie dès cette heure-là. Quand Jésus fut arrivé à la maison
du chef de synagogue, et qu'il eut vu les joueurs de flûte et la foule qui

faisait grand bruit, il leur dit : Retirez-vous ; car cette jeune fille n'est pas morte, mais elle dort. Et ils se moquaient de lui. Et après qu'on eut fait sortir tout le monde, il entra, et prit par la main cette jeune fille, et elle se leva. Et le bruit s'en répandit par toute cette contrée. Comme Jésus partait de là, deux aveugles le suivirent, criant et disant : Fils de David ! aie pitié de nous. Et quand il fut arrivé à la maison, ces aveugles vinrent à lui, et Jésus leur dit : Croyez-vous que je puisse faire cela ? Ils lui répondirent : Oui, Seigneur ! Alors il leur toucha les yeux, en disant : Qu'il vous soit fait selon votre foi. Et leurs yeux furent ouverts ; et Jésus les menaça fortement, en disant : Prenez garde que personne ne le sache. Mais, étant sortis, ils répandirent sa réputation dans toute cette contrée. Et comme ils sortaient, on lui présenta un homme muet, démoniaque. Et le démon ayant été chassé, le muet parla. Et le peuple, étant dans l'admiration, disait : Rien de semblable n'a jamais été vu en Israël. Mais les pharisiens disaient : Il chasse les démons par le prince des démons. Et Jésus allait par toutes les villes et par toutes les bourgades, enseignant dans leurs synagogues, prêchant l'évangile du royaume de Dieu, et guérissant toutes sortes de maladies et toutes sortes d'infirmités parmi le peuple. Et voyant la multitude du peuple, il fut ému de compassion envers eux, de ce qu'ils étaient misérables et errants, comme des brebis qui n'ont point de berger. Alors il dit à ses disciples : La moisson est grande, mais il y a peu d'ouvriers. Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson.

Jésus, ayant appelé ses douze disciples, leur donna le pouvoir de chasser les esprits immondes et de guérir toutes sortes de maladies et toutes sortes d'infirmités. Or, voici les noms des douze apôtres : le premier est Simon, nommé Pierre, et André, son frère ; Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère ; Philippe, et Barthélemi ; Thomas, et Matthieu le péager ; Jacques, fils d'Alphée, et Lebbée, surnommé Thaddée ; Simon le Cananite, et Judas l'Isariote, qui même trahit Jésus. Jésus envoya ces douze-là, et il leur donna ses ordres, en disant : N'allez point vers les gentils, et n'entrez dans aucune ville des Samaritains ; Mais allez plutôt vers les brebis perdues de la maison d'Israël. Et quand vous serez partis, prêchez, et dites : Le royaume des cieux approche. Guérissez les malades, nettoyez les lépreux, ressuscitez les morts, chassez les démons. Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement. Ne prenez ni or, ni argent, ni monnaie dans vos ceintures ; Ni sac pour le voyage, ni deux habits, ni souliers, ni bâton ; car l'ouvrier est digne de sa nourriture. Et dans quelque ville ou bourgade que vous entriez, informez-vous qui y est digne ; et demeurez chez lui jusqu'à ce que vous partiez. Et quand vous entrerez dans quelque maison, saluez-la. Et si la maison en est digne, que votre paix vienne sur elle ; mais si elle n'en est pas digne, que votre paix retourne à vous. Et partout où l'on ne vous recevra pas, et où l'on n'écouterà pas vos paroles, en sortant de cette maison ou de cette ville, **10**

15 secouez la poussière de vos pieds. Je vous dis en vérité que le sort de
Sodome et de Gomorrhe sera plus supportable au jour du jugement que
16 celui de cette ville-là. Voici, je vous envoie comme des brebis au milieu
des loups ; soyez donc prudents comme les serpents, et simples comme les
17 colombes. Mais soyez en garde contre les hommes ; car ils vous livreront
18 aux tribunaux, et ils vous feront fouetter dans les synagogues ; Et vous
serez menés devant les gouverneurs, et devant les rois, à cause de moi,
19 pour rendre témoignage devant eux et devant les nations. Mais quand
on vous livrera à eux, ne soyez point en peine ni de ce que vous direz, ni
comment vous parlerez ; car ce que vous aurez à dire vous sera inspiré à
20 l'heure même. Car ce n'est pas vous qui parlerez, mais c'est l'Esprit de
21 votre Père qui parlera en vous. Or, le frère livrera son frère à la mort,
et le père son enfant ; et les enfants se soulèveront contre leurs pères et
22 leurs mères, et les feront mourir. Et vous serez haïs de tous à cause
de mon nom ; mais celui qui persévéra jusqu'à la fin, c'est celui-là qui
23 sera sauvé. Or, quand ils vous persécuteront dans une ville, fuyez dans
une autre ; je vous dis en vérité que vous n'aurez pas achevé d'aller par
24 toutes les villes d'Israël, que le Fils de l'homme ne soit venu. Le disciple
25 n'est pas plus que son maître, ni le serviteur plus que son seigneur. Il
suffit au disciple d'être comme son maître, et au serviteur d'être comme
son seigneur. S'ils ont appelé le père de famille Béalzéboul, combien plus
26 appelleront-ils ainsi ses domestiques ? Ne les craignez donc point ; car
il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui
27 ne doive être connu. Ce que je vous dis dans les ténèbres, dites-le dans
28 la lumière ; et ce que je vous dis à l'oreille, prêchez-le sur les toits. Et
ne craignez point ceux qui ôtent la vie du corps, et qui ne peuvent faire
mourir l'âme ; mais craignez plutôt celui qui peut faire périr et l'âme et le
29 corps dans la géhenne. Deux passereaux ne se vendent-ils pas une pite ?
Or, il n'en tombera pas un seul à terre sans la permission de votre Père.
30, 31 Les cheveux même de votre tête sont tous comptés. Ne craignez donc
32 rien ; vous valez mieux que beaucoup de passereaux. Quiconque donc
me confessera devant les hommes, je le confesserai aussi devant mon Père
33 qui est aux cieux. Mais quiconque me reniera devant les hommes, je le
34 renierai aussi devant mon Père qui est aux cieux. Ne pensez pas que je
sois venu apporter la paix sur la terre : je suis venu apporter, non la paix,
35 mais l'épée. Car je suis venu mettre la division entre le fils et le père,
36 entre la fille et la mère, entre la belle-fille et la belle-mère. Et l'homme
37 aura pour ennemis ceux de sa maison. Celui qui aime son père ou sa
mère plus que moi, n'est pas digne de moi ; et celui qui aime son fils ou sa
38 fille plus que moi, n'est pas digne de moi ; Et celui qui ne prend pas sa
39 croix, et ne me suit pas, n'est pas digne de moi. Celui qui aura conservé
sa vie, la perdra ; mais celui qui aura perdu sa vie à cause de moi, la re-
40 trouvera. Celui qui vous reçoit, me reçoit ; et celui qui me reçoit, reçoit
41 celui qui m'a envoyé. Celui qui reçoit un prophète en qualité de prophète,

recevra une récompense de prophète ; et qui reçoit un juste en qualité de juste, recevra une récompense de juste. Et quiconque aura donné à boire seulement un verre d'eau froide à un de ces petits, parce qu'il est mon disciple, je vous dis en vérité qu'il ne perdra point sa récompense. 42

Après que Jésus eut achevé de donner ces ordres à ses douze disciples, il partit de là pour aller enseigner et prêcher dans leurs villes. Or, Jean, ayant entendu parler dans la prison de ce que le Christ faisait, envoya deux de ses disciples pour lui dire Es-tu celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? Et Jésus, répondant, leur dit : Allez, et rapportez à Jean les choses que vous entendez et que vous voyez : Les aveugles recouvrent la vue, les boiteux marchent, les lépreux sont nettoyés, les sourds entendent, les morts ressuscitent, et l'évangile est annoncé aux pauvres. Heureux est celui qui ne se scandalisera pas de moi. Comme ils s'en allaient, Jésus se mit à parler de Jean au peuple, et dit : Qu'êtes-vous allés voir au désert ? Un roseau agité du vent ? Mais, qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu d'habits précieux ? Voici, ceux qui portent des vêtements précieux sont dans les maisons des rois. Qu'êtes-vous donc allés voir ? Un prophète ? Oui, vous dis-je, et plus qu'un prophète. Car c'est celui de qui il est écrit : Voici, j'envoie mon messenger devant ta face, qui préparera ton chemin devant toi. Je vous dis en vérité qu'entre ceux qui sont nés de femme, il n'en a pas été suscité de plus grand que Jean-Baptiste ; toutefois celui qui est le plus petit dans le royaume des cieux est plus grand que lui. Mais depuis le temps de Jean-Baptiste jusqu'à maintenant, le royaume des cieux est forcé, et les violents le ravissent. Car tous les prophètes et la loi ont prophétisé jusqu'à Jean. Et si vous voulez recevoir ce que je dis, il est cet Élie qui devait venir. Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. Mais à qui comparerai-je cette génération ? Elle ressemble aux petits enfants assis dans les places publiques, et qui crient à leurs compagnons, et disent : Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez point dansé ; nous avons chanté des plaintes devant vous, et vous n'avez point pleuré. Car Jean est venu ne mangeant ni ne buvant ; et ils disent : Il a un démon. Le Fils de l'homme est venu mangeant et buvant ; et ils disent : Voilà un mangeur et un buveur, un ami des péagers et des pécheurs. Mais la sagesse a été justifiée par ses enfants. Alors il se mit à faire des reproches aux villes où il avait fait la plupart de ses miracles, de ce qu'elles ne s'étaient point repenties. Malheur à toi, Corazin ! malheur à toi, Bethsaïda ! car si les miracles qui ont été faits au milieu de vous eussent été faits à Tyr et à Sidon, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties en prenant le sac et la cendre. C'est pourquoi je vous dis que le sort de Tyr et de Sidon sera plus supportable au jour du jugement que le vôtre. Et toi, Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'en enfer ; car si les miracles qui ont été faits au milieu de toi eussent été faits à Sodome, elle subsisterait encore aujourd'hui. C'est pourquoi je vous dis que le sort du 11 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15, 16 17 18 19 20 21 22 23 24

pays de Sodome sera plus supportable au jour du jugement que le tien.

25 En ce temps-là Jésus, prenant la parole, dit : Je te loue, ô Père, Seigneur
du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux
26 intelligents, et que tu les as révélées aux enfants. Oui, mon Père! cela
27 est ainsi, parce que tu l'as trouvé bon. Toutes choses m'ont été données
par mon Père; et nul ne connaît le Fils que le Père; et nul ne connaît
le Père que le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu le faire connaître.
28 Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous soulagerai.
29 Chargez-vous de mon joug, et apprenez de moi, parce que je suis doux et
30 humble de cour, et vous trouverez le repos de vos âmes; car mon joug
est aisé, et mon fardeau léger.

12 En ce temps-là, Jésus passait par des blés un jour de sabbat; et ses
2 disciples, ayant faim, se mirent à arracher des épis et à en manger. Les
pharisiens, voyant cela, lui dirent : Voilà tes disciples qui font ce qu'il
3 n'est pas permis de faire le jour du sabbat. Mais il leur dit : N'avez-
vous pas lu ce que fit David ayant faim, tant lui que ceux qui étaient
4 avec lui, Comment il entra dans la maison de Dieu, et mangea les pains
de proposition, dont il n'était pas permis de manger, ni à lui, ni à ceux
5 qui étaient avec lui, mais aux seuls sacrificateurs? Ou n'avez-vous pas lu
dans la loi que les sacrificateurs, au jour du sabbat, violent le sabbat dans
6 le temple, sans être coupables? Or, je vous dis qu'il y a ici quelqu'un qui
7 est plus grand que le temple. Que si vous saviez ce que signifie : Je veux
la miséricorde, et non pas le sacrifice, vous n'auriez pas condamné des
8, 9 innocents. Car le Fils de l'homme est maître même du sabbat. Étant
10 parti de là, il vint dans leur synagogue. Et il y trouva un homme qui
avait une main sèche; et ils lui demandèrent, pour avoir lieu de l'accuser :
11 Est-il permis de guérir dans les jours de sabbat? Et il leur dit : Qui sera
celui d'entre vous, qui, ayant une brebis, si elle tombe le jour du sabbat
12 dans une fosse, ne la prenne et ne l'en retire? Or, combien un homme
vaut-il mieux qu'une brebis! Il est donc permis de faire du bien dans
13 les jours de sabbat. Alors il dit à cet homme : Étends ta main. Et il
14 l'étendit, et elle devint saine comme l'autre. Là-dessus, les pharisiens,
15 étant sortis, délibérèrent entre eux comment ils le feraient périr. Mais
Jésus, l'ayant connu, partit de là; et une grande multitude le suivit, et
16 il les guérit tous. Et il leur défendit fortement de le faire connaître;
17 De sorte que fut accompli ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète en
ces termes : Voici mon serviteur que j'ai élu, mon bien-aimé en qui mon
18 âme a pris plaisir; je mettrai mon Esprit sur lui, et il annoncera la justice
aux nations; Il ne contestera point, et ne criera point, et on n'entendra
19 point sa voix dans les places; Il ne rompra pas le roseau froissé, et il
n'éteindra pas le lumignon qui fume encore, jusqu'à ce qu'il ait rendu
20 la justice victorieuse; Et les nations espéreront en son nom. Alors on
21, 22 présenta à Jésus un démoniaque aveugle et muet, et il le guérit, de sorte
23 que celui qui avait été aveugle et muet parlait et voyait. Tout le peuple

en fut étonné, et ils disaient : Cet homme ne serait-il point le Fils de David ? Mais les pharisiens, entendant cela, disaient : Cet homme ne 24
chasse les démons que par Béalzéboul, prince des démons. Mais Jésus, 25
connaissant leurs pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-même
sera réduit en désert ; et toute ville ou toute maison divisée contre elle-
même ne subsistera point. Que si Satan chasse Satan, il est divisé contre 26
lui-même ; comment donc son royaume subsistera-t-il ? Et si je chasse les 27
démons par Béalzéboul, vos fils par qui les chassent-ils ? C'est pourquoi ils
seront eux-mêmes vos juges. Mais si je chasse les démons par l'Esprit de 28
Dieu, le règne de Dieu est donc venu vers vous. Ou comment quelqu'un 29
pourrait-il entrer dans la maison d'un homme fort, et piller son bien,
s'il n'avait auparavant lié cet homme fort ? Après quoi, il pourrait piller 30
sa maison. Celui qui n'est pas avec moi, est contre moi ; et celui qui 31
n'assemble pas avec moi, disperse. C'est pourquoi je vous dis que tout
péché et tout blasphème sera pardonné aux hommes ; mais le blasphème 32
contre l'Esprit ne leur sera point pardonné. Et si quelqu'un a parlé contre 32
le Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais celui qui aura parlé contre
le Saint-Esprit n'en obtiendra le pardon, ni dans ce siècle, ni dans celui 33
qui est à venir. Ou dites que l'arbre est bon, et son fruit bon ; ou dites 33
que l'arbre est mauvais, et son fruit mauvais ; car on connaît l'arbre par
le fruit. Race de vipères ! comment pourriez-vous dire de bonnes choses, 34
étant méchants ? car c'est de l'abondance du coeur que la bouche parle.
L'homme de bien tire de bonnes choses du bon trésor de son cour ; mais le 35
méchant tire de mauvaises choses du mauvais trésor de son cour. Or, je 36
vous dis que les hommes rendront compte, au jour du jugement, de toute
parole vaine qu'ils auront dite ; Car tu seras justifié par tes paroles, et 37
par tes paroles tu seras condamné. Alors quelques-uns des scribes et 38
des pharisiens lui dirent : Maître, nous voudrions te voir faire quelque
miracle. Mais lui, répondant, leur dit : Une race méchante et adultère 39
demande un miracle ; mais il ne lui en sera accordé aucun autre que celui
du prophète Jonas. Car comme Jonas fut dans le ventre d'un grand 40
poisson trois jours et trois nuits, ainsi le Fils de l'homme sera dans le
sein de la terre trois jours et trois nuits. Les Ninivites s'élèveront au 41
jour du jugement contre cette nation, et la condamneront, parce qu'ils se
repentirent à la prédication de Jonas ; et il y a ici plus que Jonas. La reine 42
du Midi s'élèvera au Jugement contre cette nation, et la condamnera, car
elle vint des bornes de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et
il y a ici plus que Salomon. Lorsqu'un esprit immonde est sorti d'un 43
homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et il n'en trouve
point. Alors il dit : Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti ; et 44
étant revenu, il la trouve vide, balayée et ornée. Alors il s'en va, et prend 45
avec lui sept autres esprits plus méchants que lui, et étant entrés dans la
maison, ils y habitent ; et la dernière condition de cet homme est pire que
la première. Il en arrivera ainsi à cette méchante race. Et comme Jésus 46

parlait encore au peuple, sa mère et ses frères étaient dehors, cherchant à lui parler. Et quelqu'un lui dit : Voici, ta mère et tes frères sont là dehors, qui demandent à te parler. Mais il répondit et dit à celui qui lui avait parlé : Qui est ma mère, et qui sont mes frères ? Et étendant sa main sur ses disciples, il dit : Voici ma mère et mes frères. Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est aux cieux, c'est celui-là qui est mon frère, et ma soeur, et ma mère.

13 Ce même jour, Jésus, étant sorti de la maison, s'assit au bord de la mer. Et une grande foule s'assembla auprès de lui ; en sorte qu'il monta dans une barque. Il s'y assit, et toute la multitude se tenait sur le rivage. Et il leur dit plusieurs choses par des similitudes, et il leur parla ainsi : Un semeur sortit pour semer ; et comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin ; et les oiseaux vinrent et la mangèrent toute. Une autre partie tomba sur les endroits pierreux, où elle n'avait que peu de terre ; et elle leva aussitôt, parce qu'elle n'entraîna pas profondément dans la terre ; Mais le soleil étant levé, elle fut brûlée ; et parce qu'elle n'avait point de racine, elle sécha. Une autre partie tomba parmi les épines ; et les épines crûrent et l'étouffèrent. Et une autre partie tomba dans la bonne terre, et rapporta du fruit : un grain en rapporta cent, un autre soixante, et un autre trente. Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. Alors les disciples, s'étant approchés, lui dirent : Pourquoi leur parles-tu en paraboles ? Il répondit, et leur dit : Parce qu'il vous est donné de connaître les mystères du royaume des cieux ; mais cela ne leur est point donné. Car on donnera à celui qui a, et il aura encore davantage ; mais pour celui qui n'a pas, on lui ôtera même ce qu'il a. C'est à cause de cela que je leur parle en similitudes, parce qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant ils n'entendent et ne comprennent point. Ainsi s'accomplit en eux la prophétie d'Ésaïe, qui dit : Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne comprendrez point ; en voyant vous verrez, et vous ne discernerez point. Car le coeur de ce peuple est appesanti ; ils entendent dur de leurs oreilles, ils ont fermé les yeux, de peur qu'ils ne voient de leurs yeux, et qu'ils n'entendent de leurs oreilles, et qu'ils ne comprennent du coeur, et qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse. Mais vous êtes heureux d'avoir des yeux qui voient et des oreilles qui entendent. Car je vous dis en vérité que plusieurs prophètes et justes ont désiré de voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu ; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu. Vous donc entendez la parabole du semeur : Lorsqu'un homme écoute la parole du Royaume, et qu'il ne la comprend point, le Malin vient, et ravit ce qui est semé dans le coeur ; c'est celui qui a reçu la semence le long du chemin. Et celui qui a reçu la semence dans des endroits pierreux, c'est celui qui entend la parole, et qui la reçoit aussitôt avec joie ; Mais il n'a point de racine en lui-même, il ne dure qu'un moment, et lorsque l'affliction ou la persécution survient à cause de la parole, il se scandalise

aussitôt. Et celui qui a reçu la semence parmi les épines, c'est celui 22
qui entend la parole ; mais les soucis de ce monde et la séduction des 23
richesses étouffent la parole, et elle devient infructueuse. Mais celui qui 23
a reçu la semence dans une bonne terre, c'est celui qui entend la parole,
et qui la comprend, et qui porte du fruit ; en sorte qu'un grain en produit 24
cent, un autre soixante, et un autre trente. Jésus leur proposa une autre 24
parabole, en disant : Le royaume des cieus est semblable à un homme 24
qui avait semé une bonne semence dans son champ. Mais pendant que 25
les hommes dormaient, son ennemi vint, qui sema de l'ivraie parmi le 25
blé, et s'en alla. Et après que la semence eut poussé, et qu'elle eut 26
produit du fruit, l'ivraie parut aussi. Alors les serviteurs du père de 27
famille lui vinrent dire : Seigneur, n'as-tu pas semé une bonne semence 27
dans ton champ ? D'où vient donc qu'il y a de l'ivraie ? Et il leur dit : 28
C'est un ennemi qui a fait cela. Et les serviteurs lui répondirent : Veux- 28
tu donc que nous allions la cueillir ? Et il dit : Non, de peur qu'en 29
cueillant l'ivraie vous n'arrachiez le froment en même temps. Laissez-les 30
croître tous deux ensemble jusqu'à la moisson ; et au temps de la moisson,
je dirai aux moissonneurs : Cueillez premièrement l'ivraie, et liez-la en 31
faisceaux pour la brûler ; mais assemblez le froment dans mon grenier.
Il leur proposa une autre parabole, en disant : Le royaume des cieus est 31
semblable à un grain de moutarde que quelqu'un prend et sème dans son 32
champ ; Ce grain est la plus petite de toutes les semences ; mais quand il 32
a crû, il est plus grand que les légumes, et il devient un arbre ; tellement
que les oiseaux du ciel viennent habiter dans ses branches. Il leur dit une 33
autre parabole : Le royaume des cieus est semblable à du levain qu'une
femme a pris et mêlé à trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte 34
soit toute levée. Jésus dit toutes ces choses au peuple en similitudes, et 34
il ne leur parlait point sans similitudes. De sorte que ce qui avait été 35
dit par le prophète en ces termes, fut accompli : J'ouvrirai ma bouche en
similitudes ; j'annoncerai des choses qui ont été cachées depuis la création 36
du monde. Alors Jésus, ayant renvoyé le peuple, s'en alla à la maison, et
ses disciples, étant venus vers lui, lui dirent : Explique-nous la parabole 37
de l'ivraie du champ. Il répondit, et leur dit : Celui qui sème la bonne 37
semence, c'est le Fils de l'homme ; Le champ, c'est le monde ; la bonne 38
semence, ce sont les enfants du royaume ; l'ivraie, ce sont les enfants du
Malin ; L'ennemi qui l'a semée, c'est le diable ; la moisson, c'est la fin 39
du monde ; et les moissonneurs sont les anges. Comme donc on amasse 40
l'ivraie, et qu'on la brûle dans le feu, il en sera de même à la fin du monde.
Le Fils de l'homme enverra ses anges, qui ôteront de son royaume tous 41
les scandales et ceux qui feront l'iniquité ; Et ils les jetteront dans la 42
fournaise ardente : là seront les pleurs et les grincements de dents. Alors 43
les justes luiront comme le soleil dans le royaume de leur Père. Que celui
qui a des oreilles pour entendre, entende. Le royaume des cieus est encore 44
semblable à un trésor caché dans un champ, qu'un homme a trouvé et

qu'il cache ; et dans sa joie, il s'en va et vend tout ce qu'il a, et achète ce
45 champ-là. Le royaume des cieus est encore semblable à un marchand qui
46 cherche de belles perles, Et qui, ayant trouvé une perle de grand prix,
47 s'en est allé et a vendu tout ce qu'il avait, et l'a achetée. Le royaume des
cieus est encore semblable à un filet qui, étant jeté dans la mer, ramasse
48 toutes sortes de choses. Quand il est rempli, les pêcheurs le tirent sur le
rivage ; et s'étant assis, ils mettent ce qu'il y a de bon à part dans leurs
49 vaisseaux, et ils jettent ce qui ne vaut rien. Il en sera de même à la fin
du monde ; les anges viendront, et sépareront les méchants du milieu des
50 justes ; Et ils jetteront les méchants dans la fournaise ardente ; là seront
51 les pleurs et les grincements de dents. Et Jésus dit à ses disciples : Avez-
52 vous compris toutes ces choses ? Ils lui répondirent : Oui, Seigneur. Et il
leur dit : C'est pour cela que tout docteur qui est instruit dans le royaume
des cieus, est semblable à un père de famille qui tire de son trésor des
53 choses nouvelles et des choses vieilles. Et il arriva que quand Jésus eut
54 achevé ces similitudes, il partit de là. Et étant venu en sa patrie, il
les enseignait dans leur synagogue ; de sorte qu'ils étaient étonnés, et
qu'ils disaient : D'où viennent à cet homme cette sagesse et ces miracles ?
55 N'est-ce pas le fils du charpentier ? Sa mère ne s'appelle-t-elle pas Marie ?
56 et ses frères, Jacques, Joses, Simon et Jude ? Et ses soeurs ne sont-elles
57 pas toutes parmi nous ? D'où lui viennent donc toutes ces choses ? De
sorte qu'ils se scandalisaient de lui. Mais Jésus leur dit : Un prophète
58 n'est méprisé que dans son pays et dans sa maison. Et il ne fit là que
peu de miracles, à cause de leur incrédulité.

14 En ce temps-là Hérode le tétrarque entendit ce qu'on publiait de Jé-
sus ; Et il dit à ses serviteurs : C'est Jean-Baptiste ; il est ressuscité des
3 morts, et c'est pour cela qu'il se fait des miracles par lui. Car Hérode
avait fait prendre Jean, et l'avait fait lier et mettre en prison, au sujet
4 d'Hérodias, femme de Philippe, son frère ; Parce que Jean lui avait dit : Il
5 ne t'est pas permis de l'avoir pour femme. Et il aurait bien voulu le faire
mourir ; mais il craignait le peuple, parce qu'on regardait Jean comme
6 un prophète. Or, comme on célébrait le jour de la naissance d'Hérode,
7 la fille d'Hérodias dansa au milieu de l'assemblée, et plut à Hérode ; De
sorte qu'il lui promit avec serment de lui donner tout ce qu'elle deman-
8 derait. Poussée par sa mère, elle lui dit : Donne-moi ici, dans un plat,
9 la tête de Jean-Baptiste. Et le roi en fut fâché ; mais à cause de son
serment et de ceux qui étaient à table avec lui, il commanda qu'on la lui
10, 11 donnât. Et il envoya couper la tête à Jean dans la prison. Et on apporta
sa tête dans un plat, et on la donna à la fille, et elle la présenta à sa mère.
12 Puis ses disciples vinrent, et emportèrent son corps, et l'ensevelirent ; et
13 ils vinrent l'annoncer à Jésus. Et Jésus, l'ayant appris, se retira de là
dans une barque, en un lieu écarté, à part. Et quand le peuple le sut, il
14 sortit des villes et le suivit à pied. Et Jésus, étant sorti, vit une grande
multitude ; et il fut ému de compassion envers eux, et guérit leurs ma-

lades. Et comme il se faisait tard, ses disciples vinrent à lui, et dirent : Ce 15
 lieu est désert, et l'heure est déjà avancée ; renvoie ce peuple afin qu'ils 16
 aillent dans les bourgades, et qu'ils y achètent des vivres. Mais Jésus 16
 leur dit : Il n'est pas nécessaire qu'ils y aillent ; donnez-leur vous-mêmes 17
 à manger. Et ils lui dirent : Nous n'avons ici que cinq pains et deux 17
 poissons. Et il dit : Apportez-les-moi ici. Et après avoir commandé que 18, 19
 le peuple s'assît sur l'herbe, il prit les cinq pains et les deux poissons, et
 levant les yeux au ciel, il rendit grâces ; et ayant rompu les pains, il les 20
 donna aux disciples, et les disciples les donnèrent au peuple. Tous en 20
 mangèrent, et furent rassasiés ; et on emporta douze paniers pleins des 21
 morceaux qui restèrent. Et ceux qui avaient mangé étaient environ cinq 21
 mille hommes, sans compter les femmes et les petits enfants. Aussitôt 22
 après, Jésus obligea ses disciples à entrer dans la barque, et à passer avant 22
 lui de l'autre côté, pendant qu'il renverrait le peuple. Et après qu'il l'eut 23
 renvoyé, il monta sur la montagne, à part, pour prier ; et le soir étant 23
 venu, il était là seul. Cependant la barque était déjà au milieu de la 24
 mer, battue des flots ; car le vent était contraire. Et à la quatrième veille 25
 de la nuit, Jésus alla vers eux, marchant sur la mer. Et ses disciples, 26
 le voyant marcher sur la mer, furent troublés, et dirent : C'est un fan- 26
 tôme ; et de la frayeur qu'ils eurent, ils crièrent. Mais aussitôt Jésus leur 27
 parla, et leur dit : Rassurez-vous ; c'est moi, n'ayez point de peur. Et 28
 Pierre, répondant, lui dit : Seigneur ! si c'est toi, ordonne que j'aille vers 29
 toi sur les eaux. Jésus lui dit : Viens. Et Pierre, étant descendu de la 29
 barque, marcha sur les eaux pour aller à Jésus. Mais, voyant que le vent 30
 était fort, il eut peur ; et comme il commençait à enfoncer, il s'écria, et 30
 dit : Seigneur ! Sauve-moi. Et aussitôt Jésus étendit la main, et le prit, 31
 lui disant : Homme de peu de foi, pourquoi as-tu douté ? Et quand ils 32
 furent entrés dans la barque, le vent cessa. Alors ceux qui étaient dans 33
 la barque vinrent, et l'adorèrent, en disant : Tu es véritablement le Fils 34
 de Dieu. Et ayant passé le lac, ils vinrent dans le pays de Génézareth. 34
 Et quand les gens de ce lieu l'eurent reconnu, ils envoyèrent par toute la 35
 contrée d'alentour, et lui présentèrent tous les malades. Et ils le priaient 36
 qu'ils pussent seulement toucher le bord de son habit ; et tous ceux qui 36
 le touchèrent furent guéris.

Alors des scribes et des pharisiens vinrent de Jérusalem à Jésus, et lui **15**
 dirent : Pourquoi tes disciples transgressent-ils la tradition des anciens ? 2
 car ils ne se lavent point les mains lorsqu'ils prennent leurs repas. Mais il 3
 leur répondit : Et vous, pourquoi transgressez-vous le commandement de 4
 Dieu par votre tradition ? Car Dieu a donné ce commandement : Honore 4
 ton père et ta mère ; et : Que celui qui maudira son père ou sa mère soit 5
 puni de mort. Mais vous, vous dites : Celui qui aura dit à son père ou à 5
 sa mère : Ce dont je pourrais t'assister est un don consacré à Dieu, n'est 6
 pas tenu d'honorer son père ou sa mère. Et ainsi vous avez anéanti le 6
 commandement de Dieu par votre tradition. Hypocrites ! Ésaïe a bien 7

8 prophétisé à votre sujet, lorsqu'il a dit : Ce peuple s'approche de moi
9 de la bouche et m'honore des lèvres ; mais leur coeur est bien éloigné de
10 moi. Mais ils m'honorent en vain, en enseignant des doctrines qui sont
11 des commandements d'hommes. Et ayant appelé le peuple, il leur dit :
12 Écoutez, et comprenez ceci : Ce n'est pas ce qui entre dans la bouche
13 qui souille l'homme ; mais ce qui sort de la bouche, c'est ce qui souille
14 l'homme. Alors ses disciples, s'approchant, lui dirent : N'as-tu pas re-
15 marqué que les pharisiens ont été scandalisés quand ils ont entendu ce
16 discours ? Mais il répondit : Toute plante que mon Père céleste n'a point
17 plantée, sera déracinée. Laissez-les ; ce sont des aveugles qui conduisent
18 des aveugles ; que si un aveugle conduit un autre aveugle, ils tomberont
19 tous deux dans la fosse. Alors Pierre, prenant la parole, lui dit : Explique-
20 nous cette parabole. Et Jésus dit : Vous aussi, êtes-vous encore sans in-
21 telligence ? Ne comprenez-vous pas que tout ce qui entre dans la bouche,
22 s'en va dans le ventre et est jeté aux lieux secrets ? Mais ce qui sort de
23 la bouche vient du coeur ; c'est là ce qui souille l'homme. Car c'est du
24 coeur que viennent les mauvaises pensées, les meurtres, les adultères, les
25 fornications, les larcins, les faux témoignages, les blasphèmes. Ce sont
26 ces choses-là qui souillent l'homme ; mais de manger sans s'être lavé les
27 mains, cela ne souille point l'homme. Et Jésus, partant de là, se retira
28 dans les quartiers de Tyr et de Sidon. Et une femme cananéenne, qui
29 venait de ces quartiers, s'écria, et lui dit : Seigneur, fils de David ! aie
30 pitié de moi ! ma fille est misérablement tourmentée par le démon. Mais
31 il ne lui répondit rien. Et ses disciples, s'étant approchés, le prièrent, en
32 disant : Renvoie-la, car elle crie après nous. Et il répondit : Je ne suis
33 envoyé qu'aux brebis perdues de la maison d'Israël. Mais elle vint, et se
34 prosterna, en disant : Seigneur ! aide-moi. Il lui répondit : Il n'est pas
juste de prendre le pain des enfants pour le jeter aux petits chiens. Mais
elle dit : Il est vrai, Seigneur ! cependant les petits chiens mangent des
miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. Alors Jésus, répondant,
lui dit : O femme ! ta foi est grande ; qu'il te soit fait comme tu le désires.
Et à cette heure même sa fille fut guérie. Jésus, partant de là, vint près
de la mer de Galilée ; et, étant monté sur une montagne, il s'y assit. Alors
une grande multitude de peuple vint à lui, ayant avec eux des boiteux,
des aveugles, des muets, des estropiés, et plusieurs autres malades. Ils
les mirent aux pieds de Jésus, et il les guérit. De sorte que le peuple
était dans l'admiration, voyant que les muets parlaient, que les estropiés
étaient guéris, que les boiteux marchaient, que les aveugles voyaient ; et
ils glorifiaient le Dieu d'Israël. Alors Jésus, ayant appelé ses disciples,
leur dit : J'ai pitié de cette multitude ; car il y a déjà trois jours qu'ils ne
me quittent point, et ils n'ont rien à manger ; et je ne veux pas les ren-
voyer à jeun, de peur que les forces ne leur manquent en chemin. Et ses
disciples lui dirent : D'où pourrions-nous avoir, dans ce lieu désert, assez
de pain pour rassasier une telle multitude ? Et Jésus leur dit : Combien

avez-vous de pains ? Ils dirent : Sept et quelques petits poissons. Alors 35
il commanda aux foules de s'asseoir à terre. Et ayant pris les sept pains 36
et les poissons, et ayant rendu grâces, il les rompit et les donna à ses dis-
ciples, et les disciples les donnèrent au peuple. Et tous en mangèrent et 37
furent rassasiés ; et on emporta sept corbeilles pleines des morceaux qui
restèrent. Or, ceux qui en avaient mangé étaient quatre mille hommes, 38
sans compter les femmes et les petits enfants. Alors Jésus, ayant renvoyé 39
le peuple, entra dans une barque, et il vint au territoire de Magdala.

Alors des pharisiens et des sadducéens vinrent à lui, et lui deman- **16**
dèrent en le tentant, qu'il leur fit voir quelque miracle du ciel. Mais il 2
leur répondit : Quand le soir est venu, vous dites : Il fera beau temps, car
le ciel est rouge. Et le matin : Il y aura aujourd'hui de l'orage, car le ciel 3
est sombre et rouge. Hypocrites ! vous savez bien discerner l'apparence du
ciel, et vous ne pouvez pas discerner les signes des temps ! Une race mé- 4
chante et adultère demande un miracle ; mais on ne lui en accordera aucun
autre que celui du prophète Jonas. Et, les laissant, il s'en alla. Et ses 5
disciples, en passant à l'autre bord, avaient oublié de prendre des pains.
Et Jésus leur dit : Gardez-vous avec soin du levain des pharisiens et des 6
sadducéens. Sur quoi ils raisonnaient en eux-mêmes, disant : C'est parce 7
que nous n'avons point pris de pains. Et Jésus, l'ayant connu, leur dit : 8
Gens de petite foi, pourquoi raisonnez-vous en vous-mêmes, sur ce que
vous n'avez point pris de pains ? N'avez-vous point encore d'intelligence, 9
et ne vous souvenez-vous plus des cinq pains des cinq mille hommes, et
combien vous en remportâtes de paniers ; Ni des sept pains des quatre 10
mille hommes, et combien vous en remportâtes de corbeilles ? Comment 11
ne comprenez-vous pas que ce n'est pas au sujet du pain, que je vous
ai dit de vous garder du levain des pharisiens et des sadducéens ? Alors 12
ils comprirent que ce n'était pas du levain du pain, mais de la doctrine
des pharisiens et des sadducéens qu'il leur avait dit de se garder. Et 13
Jésus, étant arrivé dans le territoire de Césarée de Philippe, interrogeait
ses disciples, disant : Qui disent les hommes que je suis, moi, le Fils de
l'homme ? Et ils répondirent : Les uns disent que tu es Jean-Baptiste ; 14
les autres, Élie ; et les autres, Jérémie, ou l'un des prophètes. Il leur dit : 15
Et vous, qui dites-vous que je suis ? Simon Pierre, prenant la parole, 16
dit : Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. Et Jésus lui répondit : tu 17
es heureux, Simon, fils de Jona ; car ce n'est pas la chair et le sang qui
t'ont révélé cela, mais mon Père qui est dans les cieux. Et moi, je te dis 18
aussi que tu es Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Église, et les
portes de l'enfer ne prévaudront point contre elle. Et je te donnerai les 19
clefs du royaume des cieux ; et tout ce que tu lieras sur la terre sera lié
dans les cieux ; et tout ce que tu délieras sur la terre sera délié dans les
cieux. Alors il défendit à ses disciples de dire à personne que lui, Jésus, 20
fût le Christ. Dès lors Jésus commença à déclarer à ses disciples qu'il 21
fallait qu'il allât à Jérusalem, et qu'il y souffrît beaucoup de la part des

sénateurs, et des principaux sacrificateurs, et des scribes, et qu'il y fût
22 mis à mort, et qu'il ressuscitât le troisième jour. Alors Pierre, l'ayant
pris à part, se mit à le reprendre et à lui dire : A Dieu ne plaise, Seigneur !
23 cela ne t'arrivera point. Mais Jésus, se tournant, dit à Pierre : Arrière de
moi, Satan ! tu m'es en scandale ; car tes pensées ne sont pas aux choses
24 de Dieu, mais à celles des hommes. Alors Jésus dit à ses disciples : Si
quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge
25 de sa croix, et me suive. Car quiconque voudra sauver sa vie, la perdra ;
26 et quiconque perdra sa vie pour l'amour de moi, la trouvera ; Car que
servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il perdait son âme ? Ou
27 que donnerait l'homme en échange de son âme ? Car le Fils de l'homme
doit venir dans la gloire de son Père, avec ses anges ; et alors il rendra à
28 chacun selon ses ouvres. Je vous dis en vérité qu'il y en a quelques-uns
de ceux qui sont ici présents, qui ne mourront point qu'ils n'aient vu le
Fils de l'homme venir en son règne.

17 Six jours après, Jésus prit Pierre, Jacques et Jean, son frère, et les
2 mena sur une haute montagne, à l'écart. Et il fut transfiguré en leur
présence ; son visage devint resplendissant comme le soleil, et ses habits
3 devinrent éclatants comme la lumière. En même temps, Moïse et Élie
4 leur apparurent, qui s'entretenaient avec lui. Alors Pierre, prenant la
parole, dit à Jésus : Seigneur, il est bon que nous demeurions ici ; si tu
veux, faisons-y trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une pour
5 Élie. Comme il parlait encore, voici une nuée resplendissante les couvrit ;
et voici il vint de la nuée une voix qui dit : C'est ici mon Fils bien-aimé, en
6 qui j'ai pris plaisir ; écoutez-le. Les disciples, entendant cela, tombèrent
7 le visage contre terre, et furent saisis d'une très grande crainte. Mais
Jésus, s'approchant, les toucha, et leur dit : Levez-vous, et n'ayez point
8, 9 de peur. Alors, levant leurs yeux, ils ne virent plus que Jésus seul. Et
comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur fit cette défense : Ne
dites à personne ce que vous avez vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme
10 soit ressuscité des morts. Et ses disciples l'interrogèrent, disant : Pour-
quoi donc les scribes disent-ils qu'il faut qu'Élie vienne premièrement ?
11 Et Jésus leur répondit : Il est vrai qu'Élie devait venir premièrement, et
12 rétablir toutes choses. Mais je vous dis qu'Élie est déjà venu, et ils ne
l'ont point reconnu, mais ils lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu ; c'est ainsi
13 qu'ils feront aussi souffrir le Fils de l'homme. Alors les disciples com-
prirent que c'était de Jean-Baptiste qu'il leur avait parlé. Et lorsqu'ils
14 furent venus vers le peuple, il vint à lui un homme, qui se jeta à genoux
15 devant lui, et dit : Seigneur ! aie pitié de mon fils, car il est lunatique,
et fort tourmenté ; et il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau.
16, 17 Et je l'ai présenté à tes disciples, mais ils n'ont pu le guérir. Et Jésus,
répondant, dit : O race incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-je avec
18 vous ? jusqu'à quand vous supporterai-je ? Amenez-le-moi ici. Et Jésus
reprit sévèrement le démon, qui sortit de cet enfant ; et, dès cette heure-

là, l'enfant fut guéri. Alors les disciples vinrent en particulier à Jésus, et 19
 lui dirent : Pourquoi n'avons-nous pu chasser ce démon ? Et Jésus leur 20
 répondit : C'est à cause de votre incrédulité ; car je vous dis en vérité que
 si vous aviez de la foi comme un grain de moutarde, vous diriez à cette
 montagne : Transporte-toi d'ici là, et elle s'y transporterait, et rien ne 21
 vous serait impossible. Mais cette sorte de démons ne sort que par la
 prière et par le jeûne. Et comme ils étaient dans la Galilée, Jésus leur 22
 dit : Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes ; Et 23
 ils le feront mourir, mais il ressuscitera le troisième jour. Et les disciples
 en furent fort attristés. Et quand ils furent arrivés à Capernaüm, ceux 24
 qui recevaient les didrachmes s'adressèrent à Pierre et lui dirent : Votre
 maître ne paye-t-il pas les didrachmes ? Il dit : Oui. Et quand il fut entré 25
 dans la maison, Jésus le prévint et lui dit : Que t'en semble, Simon ? Les
 rois de la terre, de qui tirent-ils des impôts ou des tributs ? Est-ce de leurs
 enfants, ou des étrangers ? Pierre dit : Des étrangers. Jésus lui répondit : 26
 Les enfants en sont donc exempts. Mais afin que nous ne les scandali- 27
 sions point, va-t'en à la mer, jette l'hameçon et tire le premier poisson
 qui se prendra ; et quand tu lui auras ouvert la bouche, tu trouveras un
 statère ; prends-le, et le leur donne pour moi et pour toi.

A cette heure-là, les disciples vinrent à Jésus, et lui dirent : Qui est **18**
 le plus grand dans le royaume des cieux ? Et Jésus, ayant fait venir 2
 un enfant, le mit au milieu d'eux, Et dit : Je vous le dis en vérité, si 3
 vous ne vous convertissez, et si vous ne devenez comme des enfants, vous
 n'entrerez point dans le royaume des cieux. C'est pourquoi, quiconque 4
 s'abaissera, comme cet enfant, celui-là est le plus grand dans le royaume
 des cieux. Et quiconque reçoit un tel enfant en mon nom, me reçoit. 5
 Mais si quelqu'un scandalise un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait 6
 mieux pour lui qu'on lui attachât une meule au cou, et qu'on le jetât
 au fond de la mer. Malheur au monde à cause des scandales ; il est 7
 nécessaire, il est vrai, qu'il arrive des scandales ; mais malheur à l'homme
 par qui le scandale arrive ! Que si ta main ou ton pied te fait tomber 8
 dans le péché, coupe-les, et jette-les loin de toi ; car il vaut mieux que tu
 entres boiteux ou manchot dans la vie, que d'avoir deux pieds ou deux 9
 mains, et d'être jeté dans le feu éternel. Et si ton oeil te fait tomber dans
 le péché, arrache-le, et jette-le loin de toi ; car il vaut mieux que tu entres
 dans la vie n'ayant qu'un oeil, que d'avoir deux yeux, et d'être jeté dans
 la géhenne du feu. Prenez garde de ne mépriser aucun de ces petits ; 10
 car je vous dis que dans les cieux leurs anges voient sans cesse la face de
 mon Père qui est aux cieux. Car le Fils de l'homme est venu pour sauver 11
 ce qui était perdu. Que vous en semble ? Si un homme a cent brebis, 12
 et qu'il y en ait une égarée, ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-dix-neuf
 sur les montagnes, pour s'en aller chercher celle qui s'est égarée ? Et s'il 13
 arrive qu'il la trouve, je vous dis en vérité qu'il en a plus de joie, que des
 quatre-vingt-dix-neuf qui ne se sont point égarées. Ainsi la volonté de 14

15 votre Père qui est aux cieux n'est pas qu'un seul de ces petits se perde.
16 Si ton frère a péché contre toi, va et reprends-le entre toi et lui seul ; s'il
17 t'écoute, tu as gagné ton frère. Mais s'il ne t'écoute pas, prends avec
18 toi encore une ou deux personnes, afin que tout soit réglé sur la parole
19 de deux ou de trois témoins. Que s'il ne daigne pas les écouter, dis-le à
20 l'Église ; et s'il ne daigne pas écouter l'Église, regarde-le comme un païen
21 et un péager. Je vous dis en vérité que tout ce que vous aurez lié sur la
22 terre, sera lié dans le ciel ; et tout ce que vous aurez délié sur la terre, sera
23 délié dans le ciel. Je vous dis encore, que si deux d'entre vous s'accordent
24 sur la terre à demander quoi que ce soit, ils l'obtiendront de mon Père qui
25 est aux cieux. Car où il y a deux ou trois personnes assemblées en mon
26 nom, je suis là au milieu d'elles. Alors Pierre, s'étant approché, lui dit :
27 Seigneur, combien de fois pardonnerai-je à mon frère, lorsqu'il péchera
28 contre moi ? Sera-ce jusqu'à sept fois ? Jésus lui répondit : Je ne te dis
29 pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à septante fois sept fois. C'est pourquoi
30 le royaume des cieux est semblable à un roi qui voulut compter avec ses
31 serviteurs. Quand il eut commencé de compter, on lui en amena un qui
32 lui devait dix mille talents ; Et parce qu'il n'avait pas de quoi payer,
33 son maître commanda qu'il fût vendu, lui, sa femme et ses enfants, et
34 tout ce qu'il avait, afin que la dette fût payée. Et ce serviteur, se jetant
35 à terre, le suppliait, en disant : Seigneur, aie patience envers moi, et je
36 te payerai tout. Alors le maître de ce serviteur, ému de compassion, le
37 laissa aller, et lui remit la dette. Mais ce serviteur, étant sorti, rencontra
38 un de ses compagnons de service, qui lui devait cent deniers, et, l'ayant
39 saisi, il l'étranglait, en disant : Paye-moi ce que tu me dois. Et son
40 compagnon de service, se jetant à ses pieds, le suppliait, en disant : Aie
41 patience envers moi, et je te payerai tout. Mais lui ne le voulut point,
42 et, s'en étant allé, le fit jeter en prison, jusqu'à ce qu'il eût payé la dette.
43 Ses compagnons de service, voyant ce qui s'était passé, en furent fort
44 attristés ; et ils vinrent rapporter à leur maître tout ce qui était arrivé.
45 Alors son maître le fit venir et lui dit : Méchant serviteur, je t'avais remis
46 toute cette dette, parce que tu m'en avais prié ; Ne te fallait-il pas aussi
47 avoir pitié de ton compagnon de service, comme j'avais eu pitié de toi ?
48 Et son maître, étant irrité, le livra aux sergents, jusqu'à ce qu'il eût payé
49 tout ce qu'il lui devait. C'est ainsi que vous fera mon Père céleste, si
50 vous ne pardonnez pas, chacun de vous, de tout son cour, à son frère ses
51 fautes.

19 Quand Jésus eut achevé ces discours, il partit de Galilée, et s'en alla
2 dans les quartiers de la Judée, au-delà du Jourdain. Et beaucoup de
3 peuple l'y suivit, et il guérit là leurs malades. Des pharisiens y vinrent
4 aussi pour le tenter, et ils lui dirent : Est-il permis à un homme de répudier
5 sa femme pour quelque sujet que ce soit ? Et il leur répondit : N'avez-
vous pas lu que Celui qui créa, au commencement, fit un homme et une
6 femme ; Et qu'il dit : A cause de cela l'homme quittera son père et

sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deux seront une seule chair ? Ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Ce que Dieu a joint, 6
que l'homme ne le sépare donc pas. Ils lui dirent : Pourquoi donc Moïse 7
a-t-il commandé de donner une lettre de divorce à la femme et de la
répudier ? Il leur dit : C'est à cause de la dureté de votre cour que Moïse 8
vous a permis de répudier vos femmes ; mais il n'en était pas ainsi au
commencement. Mais je vous dis que quiconque répudiera sa femme, 9
si ce n'est pour cause d'adultère, et en épousera une autre, commet un
adultère ; et celui qui épousera celle qui a été répudiée, commet aussi un
adultère. Ses disciples lui dirent : Si telle est la condition de l'homme uni 10
à la femme, il ne convient pas de se marier. Mais il leur dit : Tous ne sont 11
pas capables de cela, mais ceux-là seulement à qui il a été donné. Car il y 12
a des eunuques qui sont nés tels, du ventre de leur mère ; il y en a qui ont
été faits eunuques par les hommes ; et il y en a qui se sont faits eunuques
eux-mêmes pour le royaume des cieux. Que celui qui peut comprendre 13
ceci, le comprenne. Alors on lui présenta de petits enfants, afin qu'il leur 14
imposât les mains, et qu'il priât ; mais les disciples les reprenaient. Mais
Jésus dit : Laissez les petits enfants, et ne les empêchez point de venir à 15
moi ; car le royaume des cieux est pour ceux qui leur ressemblent. Et leur
ayant imposé les mains, il partit de là. Et voici, quelqu'un s'approchant 16
lui dit : Bon maître, que dois-je faire de bien pour avoir la vie éternelle ?
Il lui répondit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Personne n'est bon, sauf 17
Dieu seul. Que si tu veux entrer dans la vie, garde les commandements.
Il lui dit : Lesquels ? Et Jésus lui répondit : Tu ne tueras point ; tu ne 18
commettras point d'adultère ; tu ne déroberas point ; tu ne diras point de
faux témoignage ; Honore ton père et ta mère ; et tu aimeras ton prochain 19
comme toi-même. Le jeune homme lui dit : J'ai observé toutes ces choses-
là dès ma jeunesse ; que me manque-t-il encore ? Jésus lui dit : Si tu veux 20
être parfait, va, vends ce que tu as, et le donne aux pauvres ; et tu auras
un trésor dans le ciel ; après cela, viens et suis-moi. Mais quand le jeune 22
homme eut entendu cette parole, il s'en alla tout triste ; car il possédait
de grands biens. Alors Jésus dit à ses disciples : Je vous dis en vérité 23
qu'un riche entrera difficilement dans le royaume des cieux. Et je vous
dis encore : Il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille,
qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le royaume de Dieu. Ses disciples, 25
ayant entendu cela, furent fort étonnés, et ils disaient : Qui peut donc
être sauvé ? Et Jésus, les regardant, leur dit : Quant aux hommes, cela 26
est impossible ; mais quant à Dieu, toutes choses sont possibles. Alors
Pierre, prenant la parole, lui dit : Voici, nous avons tout quitté, et nous 27
t'avons suivi ; que nous arrivera-t-il donc ? Et Jésus leur dit : Je vous 28
dis en vérité, à vous qui m'avez suivi, que lorsque le Fils de l'homme sera
assis sur le trône de sa gloire, dans le renouvellement qui doit arriver, vous
aussi serez assis sur douze trônes, jugeant les douze tribus d'Israël. Et 29
quiconque aura quitté des maisons, ou des frères, ou des soeurs, ou père,

ou mère, ou femme, ou enfants, ou des champs, à cause de mon nom, en recevra cent fois autant, et héritera la vie éternelle. Mais plusieurs des premiers seront les derniers ; et plusieurs des derniers seront les premiers.

20 Car le royaume des cieus est semblable à un père de famille, qui sortit dès la pointe du jour, afin de louer des ouvriers pour sa vigne. Et étant convenu avec les ouvriers d'un denier par jour, il les envoya à sa vigne. Il sortit encore vers la troisième heure, et il en vit d'autres qui étaient sur la place sans rien faire, Et il leur dit : Allez, vous aussi, à ma vigne, et je vous donnerai ce qui sera raisonnable. Et ils y allèrent. Il sortit encore vers la sixième et la neuvième heure, et fit la même chose. Et vers la onzième heure, il sortit et en trouva d'autres qui étaient sans rien faire, et il leur dit : Pourquoi vous tenez-vous ici tout le jour sans rien faire ? Ils lui répondirent : Parce que personne ne nous a loués. Il leur dit : Allez, vous aussi, à ma vigne, et vous recevrez ce qui sera raisonnable. Quand le soir fut venu, le maître de la vigne dit à son intendant : Appelle les ouvriers, et leur paye leur salaire, en allant des derniers jusqu'aux premiers. Et ceux de la onzième heure, étant venus, reçurent chacun un denier. Les premiers, étant aussi venus, s'attendaient à recevoir davantage ; mais ils reçurent aussi chacun un denier. Et l'ayant reçu, ils murmuraient contre le père de famille, En disant : Ces derniers n'ont travaillé qu'une heure, et tu les as égalés à nous qui avons supporté le poids du jour et la chaleur. Mais il répondit et dit à l'un d'eux : Mon ami, je ne te fais point de tort ; n'es-tu pas convenu avec moi d'un denier ? Prends ce qui est à toi, et t'en va. Je veux donner à ce dernier autant qu'à toi. Ne m'est-il pas permis de faire ce que je veux de ce qui est à moi ? Ton oeil est-il méchant parce que je suis bon ? Ainsi les derniers seront les premiers, et les premiers seront les derniers ; car il y en a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. Et Jésus, montant à Jérusalem, prit à part sur le chemin ses douze disciples, et leur dit : Nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux principaux sacrificateurs et aux scribes, et ils le condamneront à la mort, Et ils le livreront aux gentils, pour être moqué, et fouetté et crucifié ; mais il ressuscitera le troisième jour. Alors la mère des fils de Zébédée s'approcha de lui avec ses fils, et se prosterna pour lui demander quelque chose. Et il lui dit : Que veux-tu ? Elle lui dit : Ordonne que mes deux fils, qui sont ici, soient assis l'un à ta droite et l'autre à ta gauche, dans ton royaume. Mais Jésus, répondant, leur dit : vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous boire la coupe que je dois boire, ou être baptisés du baptême dont je dois être baptisé ? Ils lui dirent : Nous le pouvons. Et il leur dit : Il est vrai que vous boirez ma coupe, et que vous serez baptisés du baptême dont je serai baptisé ; mais d'être assis à ma droite et à ma gauche, ce n'est pas à moi à l'accorder ; cela ne sera donné qu'à ceux à qui mon Père l'a destiné. Les dix autres, ayant entendu cela, furent indignés contre ces deux frères. Et Jésus, les ayant appelés, leur dit : Vous savez que les princes des nations

les dominant, et que les grands leur commandent avec autorité. Mais il n'en doit pas être ainsi parmi vous ; au contraire, quiconque voudra être grand parmi vous, qu'il soit votre serviteur. Et quiconque voudra être le premier entre vous, qu'il soit votre esclave, Comme le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour plusieurs. Et comme ils parlaient de Jéricho, une grande foule le suivit. Et deux aveugles qui étaient assis près du chemin, ayant entendu que Jésus passait, crièrent en disant : Seigneur, Fils de David, aie pitié de nous ! Et le peuple les reprit, pour les faire taire ; mais ils criaient plus fort : Seigneur, Fils de David, aie pitié de nous ! Et Jésus, s'arrêtant, les appela et leur dit : Que voulez-vous que je vous fasse ? Ils lui dirent : Seigneur, que nos yeux soient ouverts. Et Jésus, ému de compassion, toucha leurs yeux, et aussitôt ils virent, et ils le suivirent.

21
Comme ils approchaient de Jérusalem, et qu'ils étaient déjà à Bethphagé, près du mont des Oliviers, Jésus envoya deux disciples, Leur disant : Allez à la bourgade qui est devant vous, vous y trouverez aussitôt une ânesse attachée, et un ânon avec elle ; détachez-les et amenez-les-moi. Et si quelqu'un vous dit quelque chose, vous direz que le Seigneur en a besoin, et aussitôt il les enverra. Or, tout ceci arriva, afin que ces paroles du prophète fussent accomplies : Dites à la fille de Sion : Voici ton roi qui vient à toi, débonnaire et monté sur un âne, sur le poulain de celle qui porte le joug. Les disciples s'en allèrent donc, et firent comme Jésus leur avait ordonné ; Et ils amenèrent l'ânesse et l'ânon ; et ayant mis leurs vêtements dessus, ils l'y firent asseoir. Alors des gens, en grand nombre, étendaient leurs vêtements par le chemin ; et d'autres coupaient des branches d'arbres, et les étendaient sur la route ; Et la multitude qui allait devant et celle qui suivait, criait, en disant : Hosanna au Fils de David ! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! Hosanna dans les lieux très hauts ! Et quand il fut entré à Jérusalem, toute la ville fut émue, et on disait : Qui est celui-ci ? Et le peuple disait : C'est Jésus le prophète de Nazareth de Galilée. Et Jésus entra dans le temple de Dieu, et il chassa tous ceux qui vendaient et qui achetaient dans le temple ; et il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui vendaient des pigeons. Et il leur dit : Il est écrit : Ma maison sera appelée une maison de prière ; mais vous en avez fait une caverne de brigands. Alors des aveugles et des boiteux vinrent à lui dans le temple, et il les guérit. Mais les principaux sacrificateurs et les scribes, voyant les merveilles qu'il avait faites et les enfants qui criaient dans le temple et disaient : Hosanna au Fils de David ! en furent fort indignés, Et ils lui dirent : Entends-tu ce que disent ceux-ci ? Et Jésus leur dit : Oui. N'avez-vous jamais lu ces paroles : Tu as tiré une louange de la bouche des enfants et de ceux qui têtent ? Et, les laissant, il sortit de la ville, et s'en alla à Béthanie, où il passa la nuit. Le matin, comme il retournait à la ville, il eut faim ; Et voyant un figuier sur le chemin, il y alla, mais il n'y trouva que des

feuilles ; et il lui dit : Qu'il ne naisse jamais aucun fruit de toi ; et aussitôt le figuier sécha. Les disciples, ayant vu cela, s'étonnèrent et dirent : Comment est-ce que ce figuier est devenu sec à l'instant ? Jésus, répondant, leur dit : Je vous dis en vérité que si vous aviez la foi, et si vous ne doutiez point, non seulement vous feriez ce qui a été fait au figuier ; mais même, si vous disiez à cette montagne : Ote-toi de là, et te jette dans la mer, cela se ferait. Et tout ce que vous demanderez en priant, si vous croyez, vous le recevrez. Quand Jésus fut venu dans le temple, les principaux sacrificateurs et les sénateurs du peuple vinrent à lui, comme il enseignait, et lui dirent : Par quelle autorité fais-tu ces choses ? Et qui est-ce qui t'a donné cette autorité ? Jésus, répondant, leur dit : Je vous ferai, moi aussi, une question, et si vous m'y répondez, je vous dirai aussi par quelle autorité je fais ces choses. Le baptême de Jean, d'où venait-il ? du ciel ou des hommes ? Or, ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes : Si nous disons, du ciel, il nous dira : Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru ? Et si nous disons, des hommes, nous avons à craindre le peuple ; car tous regardent Jean comme un prophète. Ainsi ils répondirent à Jésus : Nous n'en savons rien. Et moi, leur dit-il, je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses. Mais que vous semble-t-il de ceci ? Un homme avait deux fils, et, s'adressant au premier, il lui dit : Mon fils, va, et travaille aujourd'hui dans ma vigne. Mais il répondit : Je ne veux point ; cependant, s'étant repenti ensuite, il y alla. Puis il vint au second, et lui dit la même chose. Celui-ci répondit : J'y vais, seigneur ; mais il n'y alla pas. Lequel des deux a fait la volonté du père ? Ils lui dirent : Le premier. Jésus leur dit : Je vous dis en vérité que les péagers et les femmes de mauvaise vie vous devancent dans le royaume de Dieu. Car Jean est venu à vous dans la voie de la justice, et vous ne l'avez point cru ; mais les péagers et les femmes de mauvaise vie l'ont cru ; et vous, ayant vu cela, vous ne vous êtes point repentis ensuite pour le croire. Écoutez une autre similitude : Il y avait un père de famille qui planta une vigne ; il l'environna d'une haie, il y creusa un pressoir et il y bâtit une tour ; puis il la loua à des vigneron, et s'en alla faire un voyage. La saison des fruits étant proche, il envoya ses serviteurs vers les vigneron pour recevoir les fruits de sa vigne. Mais les vigneron, s'étant saisis des serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, et en lapidèrent un autre. Il envoya encore d'autres serviteurs, en plus grand nombre que les premiers, et ils les traitèrent de même. Enfin il envoya vers eux son fils, en disant : Ils auront du respect pour mon fils ! Mais quand les vigneron virent le fils, ils dirent entre eux : C'est ici l'héritier ; venez, tuons-le, et nous saisissons de son héritage. Et l'ayant pris, ils le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent. Quand donc le maître de la vigne sera venu, que fera-t-il à ces vigneron ? Ils lui répondirent : Il fera périr misérablement ces méchants, et il louera sa vigne à d'autres vigneron, qui lui en rendront les fruits en leur saison. Et Jésus leur dit : N'avez-vous jamais lu dans les

Écritures ces paroles : La pierre que ceux qui bâtissaient ont rejetée est devenue la principale pierre de l'angle ; ceci a été fait par le Seigneur, et c'est une chose merveilleuse à nos yeux ? C'est pourquoi je vous dis que le royaume de Dieu vous sera ôté, et qu'il sera donné à une nation qui en rendra les fruits. Celui qui tombera sur cette pierre sera brisé ; et celui sur qui elle tombera, elle l'écrasera. Et quand les principaux sacrificateurs et les pharisiens eurent entendu ces paraboles, ils reconnurent qu'il parlait d'eux ; Et ils cherchaient à se saisir de lui ; mais ils craignirent le peuple, parce qu'il regardait Jésus comme un prophète.

Jésus, prenant la parole, continua à leur parler en paraboles et dit : **22**
 Le royaume des cieus est semblable à un roi qui fit les noces de son fils. Et il envoya ses serviteurs pour appeler ceux qui avaient été invités aux noces ; mais ils ne voulurent point venir. Il envoya encore d'autres serviteurs avec cet ordre : Dites à ceux qui ont été invités : J'ai préparé mon dîner ; mes taureaux et mes bêtes grasses sont tués, et tout est prêt ; venez aux noces. Mais eux, n'en tenant compte, s'en allèrent, l'un à sa métairie, et l'autre à son trafic. Et les autres prirent ses serviteurs, et les maltraitèrent, et les tuèrent. Le roi, l'ayant appris, se mit en colère ; et ayant envoyé ses troupes, il fit périr ces meurtriers et brûla leur ville. Alors il dit à ses serviteurs : Les noces sont bien prêtes, mais ceux qui étaient invités n'en étaient pas dignes. Allez donc dans les carrefours des chemins, et invitez aux noces tous ceux que vous trouverez. Et ses serviteurs, étant allés dans les chemins, rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, tant mauvais que bons, en sorte que la salle des noces fut remplie de gens qui étaient à table. Et le roi, étant entré pour voir ceux qui étaient à table, aperçut un homme qui n'était pas vêtu d'un vêtement de noces. Et il lui dit : Mon ami, comment es-tu entré ici sans avoir un habit de noces ? Et il eut la bouche fermée. Alors le roi dit aux serviteurs : Liez-le pieds et mains, emportez-le, et le jetez dans les ténèbres de dehors ; là seront les pleurs et les grincements de dents. Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. Alors les pharisiens, s'étant retirés, consultèrent pour le surprendre dans ses discours. Et ils lui envoyèrent de leurs disciples, avec des hérوديens, qui lui dirent : Maître, nous savons que tu es sincère, et que tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité, sans avoir égard à qui que ce soit ; car tu ne regardes point à l'apparence des hommes. Dis-nous donc ce qu'il te semble de ceci : Est-il permis de payer le tribut à César, ou non ? Mais Jésus, connaissant leur malice, répondit : Hypocrites, pourquoi me tentez-vous ? Montrez-moi la monnaie du tribut. Et ils lui présentèrent un denier. Et il leur dit : De qui est cette image et cette inscription ? Ils lui dirent : De César. Alors il leur dit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. Et ayant entendu cette réponse, ils l'admirèrent ; et le laissant, ils s'en allèrent. Ce jour-là les sadducéens, qui disent qu'il n'y a point de résurrection, vinrent à Jésus, et lui firent cette question : Maître, Moïse 24

a dit : Si quelqu'un meurt sans enfants, son frère épousera sa veuve, et
25 suscitera lignée à son frère. Or, il y avait parmi nous sept frères, dont le
premier, s'étant marié, mourut ; et n'ayant point eu d'enfants, il laissa sa
26 femme à son frère. De même aussi le second, puis le troisième, jusqu'au
27, 28 septième. Or, après eux tous, la femme aussi mourut. Duquel donc
des sept sera-t-elle femme à la résurrection, car tous les sept l'ont eue ?
29 Mais Jésus, répondant, leur dit : Vous êtes dans l'erreur, parce que vous
30 n'entendez pas les Écritures, ni quelle est la puissance de Dieu. Car à la
résurrection les hommes ne prendront point de femmes, ni les femmes de
31 maris ; mais ils seront comme les anges de Dieu dans le ciel. Et, quant à
32 la résurrection des morts, n'avez-vous point lu ce que Dieu vous a dit : Je
suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Dieu n'est pas
33 le Dieu des morts, mais des vivants. Et le peuple entendant cela, admirait
34 sa doctrine. Les pharisiens, ayant appris qu'il avait fermé la bouche aux
35 sadducéens, s'assemblèrent. Et l'un d'eux, docteur de la loi, l'interrogea
36 pour l'éprouver, et lui dit : Maître, quel est le grand commandement de
37 la loi ? Jésus lui dit : Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cour,
38 de toute ton âme et de toute ta pensée. C'est là le premier et le grand
39 commandement. Et voici le second qui lui est semblable : Tu aimeras
40 ton prochain comme toi-même. De ces deux commandements dépendent
41 toute la loi et les prophètes. Et les pharisiens étant assemblés, Jésus les
42 interrogea, Et leur dit : Que vous semble-t-il du Christ ? De qui est-
43 il fils ? Ils lui répondirent : De David. Et il leur dit : Comment donc
44 David l'appelle-t-il par l'Esprit son Seigneur, en disant : Le Seigneur a
dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait
45 de tes ennemis le marchepied de tes pieds ? Si donc David l'appelle son
46 Seigneur, comment est-il son fils ? Et personne ne put lui répondre un
mot ; et depuis ce jour-là personne n'osa plus l'interroger.

23, 2 Alors Jésus parla au peuple et à ses disciples, et leur dit : Les scribes
3 et les pharisiens sont assis dans la chaire de Moïse. Observez donc et
faites tout ce qu'ils vous disent d'observer ; mais ne faites pas comme ils
4 font, parce qu'ils disent et ne font pas. Car ils lient des fardeaux pesants
et insupportables, et les mettent sur les épaules des hommes ; mais ils ne
5 veulent pas les remuer du doigt. Et ils font toutes leurs actions, afin que
les hommes les voient ; car ils portent de larges phylactères, et ils allongent
6 les franges de leurs vêtements ; Ils aiment les premières places dans les
7 festins, et les premiers sièges dans les synagogues ; Ils aiment à être salués
dans les places publiques, et à être appelés par les hommes : Maître,
8 maître. Mais vous, ne vous faites point appeler maître ; car vous n'avez
9 qu'un Maître, le Christ ; et pour vous, vous êtes tous frères. Et n'appeliez
personne sur la terre votre père ; car vous n'avez qu'un seul Père, celui
10 qui est dans les cieux. Et ne vous faites point appeler docteur ; car vous
11 n'avez qu'un seul Docteur, le Christ. Mais que le plus grand d'entre vous
12 soit votre serviteur. Car quiconque s'élèvera sera abaissé ; et quiconque

s'abaissera sera élevé. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, 13
parce que vous fermez aux hommes le royaume des cieus ; vous n'y entrez
point vous-mêmes, et n'y laissez point entrer ceux qui veulent y entrer.
Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous dévorez 14
les maisons des veuves, tout en affectant de faire de longues prières ; aussi
vous en recevrez une plus grande condamnation. Malheur à vous, scribes 15
et pharisiens hypocrites, car vous courez la mer et la terre pour faire un
prosélyte ; et quand il l'est devenu, vous le rendez enfant de la géhenne
deux fois plus que vous. Malheur à vous, conducteurs aveugles, qui dites : 16
Si quelqu'un jure par le temple, cela n'est rien ; mais celui qui aura juré
par l'or du temple, est lié ! Insensés et aveugles ! lequel est le plus grand, 17
ou l'or, ou le temple qui rend cet or sacré ? Et si quelqu'un, dites-vous, 18
a juré par l'autel, cela n'est rien ; mais s'il a juré par le don qui est sur
l'autel, il est lié. Insensés et aveugles ! car lequel est le plus grand, le don 19
ou l'autel qui rend le don sacré ? Celui donc qui jure par l'autel, jure par 20
l'autel et par tout ce qui est dessus ; Et celui qui jure par le temple, jure 21
par le temple et par celui qui y habite ; Et celui qui jure par le ciel, jure 22
par le trône de Dieu et par celui qui est assis dessus. Malheur à vous, 23
scribes et pharisiens hypocrites, car vous payez la dîme de la menthe, de
l'aneth et du cumin, et vous négligez les choses les plus importantes de la
loi, la justice, la miséricorde et la fidélité. Il fallait faire ces choses-ci et ne
pas omettre celles-là. Conducteurs aveugles, qui coulez le moucheron, et 24
qui avalez le chameau ! Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, 25
car vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat, tandis qu'au-dedans
vous êtes pleins de rapines et d'intempérance. Pharisien aveugle, nettoie 26
premièrement le dedans de la coupe et du plat, afin que le dehors en
devienne aussi net. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, 27
car vous ressemblez à des sépulcres blanchis, qui paraissent beaux par
dehors, mais qui au-dedans sont pleins d'ossements de morts et de toute
sorte de pourriture. Vous de même, au-dehors vous paraissez justes aux 28
hommes, mais au-dedans vous êtes remplis d'hypocrisie et d'injustice.
Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, car vous bâtissez des 29
tombeaux aux prophètes, et vous ornez les sépulcres des justes ; Et vous 30
dites : Si nous eussions été au temps de nos pères, nous n'aurions pas
été leurs complices pour répandre le sang des prophètes. Ainsi vous êtes 31
témoins contre vous-mêmes, que vous êtes les enfants de ceux qui ont tué
les prophètes. Et vous comblez la mesure de vos pères. Serpents, race 32, 33
de vipères, comment éviterez-vous le châtement de la géhenne ? C'est 34
pourquoi, voici, je vous envoie des prophètes, des sages et des scribes ;
vous ferez mourir et vous crucifierez les uns ; vous fouetterez dans vos
synagogues et vous persécuterez de ville en ville les autres. Afin que tout 35
le sang innocent qui a été répandu sur la terre retombe sur vous, depuis
le sang d'Abel le juste jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que
vous avez tué entre le temple et l'autel. Je vous dis en vérité que toutes 36

37 ces choses retomberont sur cette génération. Jérusalem, Jérusalem, qui
tues les prophètes, et qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de
38 fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses
39 poussins sous ses ailes ; et vous ne l'avez pas voulu ! Voici, votre demeure
va devenir déserte. Car je vous dis que désormais vous ne me verrez plus
jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

24 Comme Jésus sortait du temple et qu'il s'en allait, ses disciples vinrent
2 pour lui faire considérer les bâtiments du temple. Et Jésus leur dit : Ne
voyez-vous pas tout cela ? Je vous dis en vérité qu'il ne restera ici pierre
3 sur pierre qui ne soit renversée. Et s'étant assis sur la montagne des
Oliviers, ses disciples vinrent à lui en particulier et lui dirent : Dis-nous
quand ces choses arriveront, et quel sera le signe de ton avènement et
4 de la fin du monde. Et Jésus, répondant, leur dit : Prenez garde que
5 personne ne vous séduise. Car plusieurs viendront en mon nom, disant :
6 Je suis le Christ, et ils séduiront beaucoup de gens. Vous entendrez
parler de guerres et de bruits de guerres ; prenez garde de ne pas vous
troubler, car il faut que toutes ces choses arrivent ; mais ce ne sera pas
7 encore la fin. Car une nation s'élèvera contre une autre nation, et un
royaume contre un autre royaume ; et il y aura des famines, des pestes
8 et des tremblements de terre en divers lieux. Mais tout cela ne sera
9 qu'un commencement de douleurs. Alors ils vous livreront pour être
tourmentés, et ils vous feront mourir ; et vous serez haïs de toutes les
10 nations à cause de mon nom. Alors aussi plusieurs se scandaliseront et
11 se trahiront les uns les autres, et se haïront les uns les autres. Et plusieurs
12 faux prophètes s'élèveront, et séduiront beaucoup de gens. Et parce que
13 l'iniquité sera multipliée, la charité de plusieurs se refroidira. Mais celui
14 qui aura persévéré jusqu'à la fin sera sauvé. Et cet évangile du Royaume
sera prêché par toute la terre, pour servir de témoignage à toutes les
15 nations ; et alors la fin arrivera. Quand donc vous verrez dans le lieu
saint l'abomination de la désolation, dont le prophète Daniel a parlé (que
16 celui qui le lit y fasse attention), Alors que ceux qui seront dans la Judée
17 s'enfuient aux montagnes ; Que celui qui sera au haut de la maison ne
18 descende point pour emporter quoi que ce soit de sa maison ; Et que celui
qui est aux champs ne retourne point en arrière pour emporter ses habits.
19 Malheur aux femmes qui seront enceintes et à celles qui allaiteront en
20 ces jours-là ! Priez que votre fuite n'arrive pas en hiver, ni en un jour
21 de sabbat ; Car alors il y aura une grande affliction ; telle qu'il n'y en a
point eu depuis le commencement du monde jusqu'à présent, et telle qu'il
22 n'y en aura jamais. Que si ces jours-là n'avaient pas été abrégés, aucune
23 chair n'eût échappé ; mais à cause des élus ils seront abrégés. Alors si
quelqu'un vous dit : Le Christ est ici, ou : Il est là ; ne le croyez point.
24 Car de faux christes et de faux prophètes s'élèveront et feront de grands
signes et des prodiges, pour séduire les élus mêmes, s'il était possible.
25, 26 Voilà, je vous l'ai prédit. Si donc on vous dit : Le voici dans le désert ;

n'y allez point : Le voici dans des lieux retirés ; ne le croyez point. Car, 27
comme l'éclair sort de l'orient et se fait voir jusqu'à l'occident, il en sera 28
aussi de même de l'avènement du Fils de l'homme. Car où sera le corps 28
mort, là s'assembleront les aigles. Et aussitôt après l'affliction de ces 29
jours-là le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera point sa lumière, les 29
étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieus seront ébranlées.
Alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel ; alors aussi toutes 30
les tribus de la terre se lamenteront, en se frappant la poitrine, et elles 30
verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel, avec une grande
puissance et une grande gloire. Il enverra ses anges avec un grand éclat 31
de trompette, et ils rassembleront ses élus des quatre vents, depuis un 31
bout des cieus jusqu'à l'autre bout. Or, comprenez la similitude prise 32
du figuier : Quand ses rameaux sont tendres, et qu'il pousse des feuilles, 32
vous connaissez que l'été est proche. Vous aussi de même, quand vous 33
verrez toutes ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche et à la 33
porte. Je vous dis en vérité que cette génération ne passera point que 34
toutes ces choses ne soient arrivées. Le ciel et la terre passeront, mais 35
mes paroles ne passeront point. Pour ce qui est du jour et de l'heure, 36
personne ne le sait, non pas même les anges du ciel, mais mon Père 36
seul. Mais comme il en était aux jours de Noé, il en sera de même à 37
l'avènement du Fils de l'homme ; Car de même qu'aux jours d'avant le 38
déluge les hommes mangeaient et buvaient, se mariaient et donnaient en 38
mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche ; Et qu'ils ne connurent 39
rien jusqu'à ce que le déluge vint et les emporta tous ; il en sera de même 39
à l'avènement du Fils de l'homme. Alors, de deux hommes qui seront 40
dans un champ, l'un sera pris et l'autre laissé ; De deux femmes qui 40
moudront au moulin, l'une sera prise et l'autre laissée. Veillez donc, car 41
vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur viendra. Or, considérez 42
ceci, que si un père de famille était averti à quelle veille de la nuit le larron 42
viendra, il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison. C'est pourquoi 43
vous aussi tenez-vous prêts ; car le Fils de l'homme viendra à l'heure que 43
vous ne pensez pas. Quel est donc le serviteur fidèle et prudent que son 45
maître a établi sur ses domestiques, pour leur donner la nourriture au 45
temps marqué ? Heureux ce serviteur que son maître trouvera faisant 46
ainsi, quand il arrivera. Je vous dis en vérité, qu'il l'établira sur tous 47
ses biens. Mais si c'est un méchant serviteur, qui dise en son cour : 48
Mon maître tarde à venir ; Et qu'il se mette à battre ses compagnons 49
de service, et à manger et à boire avec des ivrognes ; Le maître de ce 50
serviteur-là viendra au jour qu'il n'attend pas, et à l'heure qu'il ne sait 50
pas ; Et il le séparera, et il lui donnera sa part avec les hypocrites ; là 51
seront les pleurs et les grincements de dents.

Alors le royaume des cieus sera semblable à dix vierges qui, ayant pris **25**
leurs lampes, allèrent au-devant de l'époux. Or, cinq d'entre elles étaient 2
sages, et cinq folles. Les folles, en prenant leurs lampes, n'avaient point 3

4 pris d'huile avec elles. Mais les sages avaient pris de l'huile dans leurs
5 vaisseaux, avec leurs lampes. Et comme l'époux tardait à venir, elles
6 s'assoupirent toutes et s'endormirent. Et sur le minuit un cri s'éleva :
7 Voici l'époux qui vient ; sortez au-devant de lui. Alors toutes les vierges
8 se levèrent et préparèrent leurs lampes. Et les folles dirent aux sages :
9 Donnez-nous de votre huile ; car nos lampes s'éteignent. Mais les sages
répondirent : Nous craignons qu'il n'y en ait pas assez pour nous et
pour vous ; allez plutôt vers ceux qui en vendent, et en achetez pour
10 vous. Mais, pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux vint ; et celles
qui étaient prêtes entrèrent avec lui aux noces ; et la porte fut fermée.
11 Après cela, les autres vierges vinrent aussi et dirent : Seigneur, Seigneur,
12 ouvre-nous. Mais il leur répondit : Je vous dis en vérité que je ne vous
13 connais point. Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure où
14 le Fils de l'homme viendra. Car il en est comme d'un homme qui, s'en
15 allant en voyage, appela ses serviteurs et leur remit ses biens. Et à l'un
il donna cinq talents, à l'autre deux, et à l'autre un ; à chacun selon ses
16 forces ; et il partit aussitôt. Or, celui qui avait reçu cinq talents s'en alla
17 et en trafiqua ; et il gagna cinq autres talents. De même, celui qui en
18 avait reçu deux en gagna aussi deux autres. Mais celui qui n'en avait
reçu qu'un s'en alla et creusa dans la terre, et y cacha l'argent de son
19 maître. Longtemps après, le maître de ces serviteurs revint, et il leur fit
20 rendre compte. Alors celui qui avait reçu cinq talents, vint et présenta
cinq autres talents, et dit : Seigneur, tu m'as remis cinq talents ; en voici
21 cinq autres que j'ai gagnés de plus. Et son maître lui dit : Cela est bien,
bon et fidèle serviteur ; tu as été fidèle en peu de chose, je t'établirai sur
22 beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur. Et celui qui avait reçu
deux talents, vint et dit : Seigneur, tu m'as remis deux talents ; en voici
23 deux autres que j'ai gagnés de plus. Et son maître lui dit : Cela est bien,
bon et fidèle serviteur ; tu as été fidèle en peu de chose, je t'établirai sur
24 beaucoup ; entre dans la joie de ton seigneur. Mais celui qui n'avait reçu
qu'un talent, vint et dit : Seigneur, je savais que tu es un homme dur, qui
moissonnes où tu n'as pas semé, et qui recueilles où tu n'as pas répandu ;
25 C'est pourquoi, te craignant, je suis allé et j'ai caché ton talent dans la
26 terre ; voici, tu as ce qui est à toi. Et son maître lui répondit : Méchant
et paresseux serviteur, tu savais que je moissonne où je n'ai pas semé,
27 et que je recueille où je n'ai pas répandu ; Il te fallait donc donner mon
argent aux banquiers, et à mon retour j'aurais retiré ce qui est à moi avec
28 l'intérêt. Otez-lui donc le talent et le donnez à celui qui a les dix talents.
29 Car à celui qui a, on donnera, et il aura encore davantage ; mais à celui qui
30 n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. Jetez donc le serviteur inutile dans les
31 ténèbres de dehors ; là seront les pleurs et les grincements de dents. Or,
quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire avec tous les saints anges,
32 alors il s'assiéra sur le trône de sa gloire. Et toutes les nations seront
assemblées devant lui, et il séparera les uns d'avec les autres, comme un

berger sépare les brebis d'avec les boucs. Et il mettra les brebis à sa 33
droite, et les boucs à sa gauche. Alors le Roi dira à ceux qui seront à 34
sa droite : Venez, vous qui êtes bénis de mon Père, possédez en héritage
le royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde ; Car j'ai 35
eu faim, et vous m'avez donné à manger ; j'ai eu soif, et vous m'avez
donné à boire ; j'étais étranger, et vous m'avez recueilli ; J'étais nu, et 36
vous m'avez vêtu ; j'étais malade, et vous m'avez visité ; j'étais en prison,
et vous êtes venus me voir. Alors les justes lui répondront : Seigneur, 37
quand est-ce que nous t'avons vu avoir faim, et que nous t'avons donné
à manger ; ou avoir soif, et que nous t'avons donné à boire ? Et quand 38
est-ce que nous t'avons vu étranger, et que nous t'avons recueilli ; ou nu,
et que nous t'avons vêtu ? Ou quand est-ce que nous t'avons vu malade 39
ou en prison, et que nous sommes venus te voir ? Et le Roi, répondant, 40
leur dira : Je vous le dis en vérité, en tant que vous avez fait ces choses
à l'un de ces plus petits de mes frères, vous me les avez faites à moi-
même. Ensuite il dira à ceux qui seront à sa gauche : Retirez-vous de 41
moi, maudits, et allez au feu éternel, préparé au diable et à ses anges ;
Car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger ; j'ai eu soif, et 42
vous ne m'avez pas donné à boire ; J'étais étranger, et vous ne m'avez 43
pas recueilli ; j'étais nu, et vous ne m'avez pas vêtu ; j'étais malade et
en prison, et vous ne m'avez pas visité. Ils répondront aussi : Seigneur, 44
quand est-ce que nous t'avons vu avoir faim, ou soif, ou être étranger, ou
nu, ou malade, ou en prison, et que nous ne t'avons point assisté ? Et 45
il leur répondra : Je vous dis en vérité, qu'en tant que vous n'avez pas
fait ces choses à l'un de ces plus petits, vous ne me les avez pas faites à
moi-même. Et ils iront aux peines éternelles ; mais les justes iront à la 46
vie éternelle.

Quand Jésus eut achevé tous ces discours, il dit à ses disciples : Vous **26, 2**
savez que dans deux jours la pâque se fera, et que le Fils de l'homme sera
livré pour être crucifié. Alors les principaux sacrificateurs, les scribes et 3
les anciens du peuple s'assemblèrent dans le palais du souverain sacrifica-
teur nommé Caïphe, Et délibérèrent ensemble de se saisir de Jésus par 4
adresse et de le faire mourir. Mais ils disaient : Que ce ne soit pas pen- 5
dant la fête, de peur qu'il ne se fasse quelque tumulte parmi le peuple.
Et Jésus étant à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, Une 6, 7
femme s'approcha de lui, ayant un vase d'albâtre plein d'un parfum de
grand prix, et le lui répandit sur la tête pendant qu'il était à table. Et 8
ses disciples, voyant cela, en furent indignés et dirent : A quoi bon cette
perte ? Car on pouvait vendre bien cher ce parfum, et en donner l'argent 9
aux pauvres. Mais Jésus, connaissant cela, leur dit : Pourquoi faites-vous 10
de la peine à cette femme ? car elle a fait une bonne action à mon égard.
Vous aurez toujours des pauvres avec vous ; mais vous ne m'aurez pas 11
toujours ; Et si elle a répandu ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour 12
ma sépulture. Je vous dis en vérité que, dans tous les endroits du monde 13

où cet Évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera aussi raconté, en mémoire d'elle. Alors l'un des douze, appelé Judas l'Ischariote, s'en alla vers les principaux sacrificateurs, Et leur dit : Que voulez-vous me donner, et je vous le livrerai ? Et ils lui comptèrent trente pièces d'argent. Et dès lors il cherchait une occasion favorable pour le livrer. Or, le premier jour de la fête des Pains sans levain, les disciples vinrent à Jésus et lui dirent : Où veux-tu que nous te préparions le repas de la pâque ? Et il répondit : Allez dans la ville chez un tel et lui dites : Le Maître dit : Mon temps est proche ; je ferai la pâque chez toi avec mes disciples. Et les disciples firent comme Jésus leur avait ordonné, et préparèrent la pâque.

20, 21 Quand le soir fut venu, il se mit à table avec les douze. Et comme ils mangeaient, il dit : Je vous dis en vérité que l'un de vous me trahira. Et ils furent fort affligés, et chacun d'eux se mit à lui dire : Seigneur, est-ce moi ? Mais il répondit : Celui qui a mis la main dans le plat avec moi, celui-là me trahira. Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été écrit de lui ; mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est trahi : il eût mieux valu pour cet homme-là de n'être jamais né. Et Judas, qui le trahissait, prenant la parole, dit : Maître, est-ce moi ? Jésus lui répondit : Tu l'as dit ! Et comme ils mangeaient, Jésus prit du pain, et ayant rendu grâces, il le rompit et le donna à ses disciples et dit : Prenez, mangez, ceci est mon corps. Ayant aussi pris la coupe et rendu grâces, il la leur donna, en disant : Buvez-en tous ; Car ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour plusieurs, pour la rémission des péchés. Or, je vous dis que désormais je ne boirai plus de ce fruit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai nouveau avec vous dans le royaume de mon Père. Et après qu'ils eurent chanté le cantique, ils partirent pour la montagne des Oliviers. Alors Jésus leur dit : Je vous serai cette nuit à tous une occasion de chute ; car il est écrit : Je frapperai le berger, et les brebis du troupeau seront dispersées. Mais, après que je serai ressuscité, je vous devancerai en Galilée. Et Pierre, prenant la parole, lui dit : Quand même tu serais une occasion de chute pour tous, tu n'en seras jamais une pour moi. Jésus lui dit : Je te dis en vérité que cette nuit même, avant que le coq ait chanté, tu m'auras renié trois fois. Pierre lui dit : Quand même il me faudrait mourir avec toi, je ne te renierai point. Et tous les disciples dirent la même chose. Alors Jésus s'en alla avec eux dans un lieu appelé Gethsémané ; et il dit à ses disciples : Asseyez-vous ici pendant que je m'en irai là pour prier. Et ayant pris avec lui Pierre et les deux fils de Zébédée, il commença à être triste et angoissé. Et il leur dit : Mon âme est triste jusqu'à la mort ; demeurez ici et veillez avec moi. Et étant allé un peu plus avant, il se jeta le visage contre terre, priant et disant : Mon Père, s'il est possible que cette coupe passe loin de moi. Toutefois, non pas comme je veux, mais comme tu veux. Puis il vint vers ses disciples et les trouva endormis ; et il dit à Pierre : Ainsi vous n'avez pu veiller une heure avec moi ! Veillez

et priez, de peur que vous ne tombiez dans la tentation ; car l'esprit est prompt, mais la chair est faible. Il s'en alla encore pour la seconde fois, et pria disant : Mon Père, s'il n'est pas possible que cette coupe passe loin de moi sans que je la boive, que ta volonté soit faite. En revenant à eux, il les trouva encore endormis ; car leurs yeux étaient appesantis. Et les ayant laissés, il s'en alla encore et pria pour la troisième fois, disant les mêmes paroles. Alors il vint vers ses disciples et leur dit : Dormez désormais et vous reposez ! Voici, l'heure est venue, et le Fils de l'homme va être livré entre les mains des méchants. Levez-vous, allons ; voici, celui qui me trahit s'approche. Et comme il parlait encore, voici Judas, l'un des douze, qui vint, et avec lui une grande troupe armée d'épées et de bâtons, de la part des principaux sacrificateurs et des anciens du peuple. Et celui qui le trahissait leur avait donné ce signal : Celui que je baiserais, c'est lui, saisissez-le. Et aussitôt, s'approchant de Jésus, il lui dit : Maître, je te salue ; et il le baisa. Mais Jésus lui dit : Mon ami, pour quel sujet es-tu ici ? Alors ils s'approchèrent, et jetèrent les mains sur Jésus, et le saisirent. Et voici, un de ceux qui étaient avec Jésus, portant la main à l'épée, la tira et en frappa un serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille. Alors Jésus lui dit : Remets ton épée dans le fourreau ; car tous ceux qui prendront l'épée périront par l'épée. Penses-tu que je ne puisse pas maintenant prier mon Père, qui me donnerait plus de douze légions d'anges ? Comment donc s'accompliraient les Écritures qui disent qu'il en doit être ainsi ? En ce moment, Jésus dit à la troupe : Vous êtes sortis avec des épées et des bâtons, comme après un brigand, pour me prendre ; j'étais tous les jours assis parmi vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez point saisi. Mais tout ceci est arrivé, afin que les écrits des prophètes fussent accomplis. Alors tous les disciples l'abandonnèrent et s'enfuirent. Mais ceux qui avaient saisi Jésus l'emmenèrent chez Caïphe le souverain sacrificateur, où les scribes et les anciens étaient assemblés. Et Pierre le suivit de loin jusqu'à la cour du souverain sacrificateur, et y étant entré, il s'assit avec les valets pour voir la fin. Or, les principaux sacrificateurs et les anciens, et tout le sanhédrin cherchaient quelque faux témoignage contre Jésus pour le faire mourir. Mais ils n'en trouvaient point ; et bien que plusieurs faux témoins se fussent présentés, ils n'en trouvaient point. Enfin deux faux témoins s'approchèrent et dirent : Celui-ci a dit : Je puis détruire le temple de Dieu et le rebâtir dans trois jours. Alors le souverain sacrificateur se leva et lui dit : Ne réponds-tu rien ? Qu'est-ce que ces gens déposent contre toi ? Mais Jésus se tut. Alors le souverain sacrificateur, prenant la parole, lui dit : Je t'adjure, par le Dieu vivant, de nous dire si tu es le Christ, le Fils de Dieu. Jésus lui répondit : Tu l'as dit ; et même je vous le déclare : Dès maintenant vous verrez le Fils de l'homme assis à la droite de la puissance de Dieu, et venant sur les nuées du ciel. Alors le souverain sacrificateur déchira ses habits, disant : Il a blasphémé ;

qu'avons-nous plus besoin de témoins ? Vous venez d'entendre son blasphème. Que vous en semble ? Ils répondirent : Il mérite la mort ! Alors ils lui crachèrent au visage, et lui donnèrent des coups de poing, et les autres le frappaient avec leurs bâtons, En disant : Christ, devine qui est celui qui t'a frappé ? Cependant, Pierre était assis dehors dans la cour ; et une servante s'approcha de lui et lui dit : Toi aussi tu étais avec Jésus le Galiléen. Mais il le nia devant tous, disant : Je ne sais ce que tu dis. Et étant sorti dans le vestibule, une autre servante le vit, et dit à ceux qui étaient là : Celui-ci était aussi avec Jésus de Nazareth. Et il le nia encore avec serment, en disant : Je ne connais point cet homme-là. Peu après, ceux qui étaient là s'approchèrent et dirent à Pierre : Assurément tu es aussi de ces gens-là ; car ton langage te fait connaître. Alors il se mit à faire des imprécations contre lui-même et à jurer, en disant : Je ne connais point cet homme ; et aussitôt le coq chanta. Alors Pierre se souvint de la parole de Jésus, qui lui avait dit : Avant que le coq ait chanté, tu m'auras renié trois fois. Et étant sorti, il pleura amèrement.

27 Dès que le matin fut venu, tous les principaux sacrificateurs et les anciens du peuple tinrent conseil contre Jésus pour le faire mourir. Et l'ayant lié, ils l'emmenèrent et le livrèrent à Ponce-Pilate, le gouverneur. Alors Judas, qui l'avait trahi, voyant qu'il était condamné, se repentit et reporta les trente pièces d'argent aux principaux sacrificateurs et aux anciens, En disant : J'ai péché ; j'ai trahi le sang innocent. Mais ils dirent : Que nous importe, tu y aviseras. Alors, après avoir jeté les pièces d'argent dans le temple, il se retira, et s'en étant allé, il s'étrangla. Et les principaux sacrificateurs, ayant pris les pièces d'argent, dirent : Il n'est pas permis de les mettre dans le trésor sacré ; car c'est le prix du sang. Et ayant délibéré, ils en achetèrent le champ d'un potier, pour la sépulture des étrangers. C'est pourquoi ce champ-là a été appelé jusqu'à aujourd'hui le Champ du sang. Alors s'accomplit ce qui avait été dit par Jérémie le prophète en ces termes : Ils ont pris les trente pièces d'argent, le prix de celui qui a été évalué, de celui que les enfants d'Israël ont évalué ; Et ils les ont données pour le champ du potier, comme le Seigneur me l'avait ordonné. Or, Jésus parut devant le gouverneur, et le gouverneur l'interrogea en disant : Es-tu le roi des Juifs ? Et Jésus lui dit : Tu le dis. Et lorsqu'il fut accusé par les principaux sacrificateurs et les anciens, il ne répondit rien. Alors Pilate lui dit : N'entends-tu pas combien de choses ils déposent contre toi ? Mais il ne lui répondit pas une parole ; de sorte que le gouverneur en était fort surpris. Or, le gouverneur avait coutume, à chaque fête de Pâque, de relâcher au peuple un des prisonniers, celui qu'ils voulaient. Et il y avait alors un prisonnier insigne nommé Barabbas. Comme ils étaient assemblés, Pilate leur dit : Lequel voulez-vous que je vous relâche, Barabbas ou Jésus qu'on appelle Christ ? Car il savait que c'était par envie qu'ils l'avaient livré. Or, pendant qu'il était assis sur le tribunal, sa femme lui envoya dire : Ne te

mêle point de l'affaire de ce juste ; car j'ai beaucoup souffert aujourd'hui en songe, à son sujet. Mais les principaux sacrificateurs et les anciens persuadèrent au peuple de demander Barabbas, et de faire périr Jésus. Et le gouverneur, reprenant la parole, leur dit : Lequel des deux voulez-vous que je vous relâche ? et ils dirent : Barabbas. Pilate ajouta : Que ferai-je donc de Jésus qu'on appelle Christ ? Tous lui répondirent : Qu'il soit crucifié. Et le gouverneur leur dit : Mais quel mal a-t-il fait ? Alors ils crièrent plus fort : Qu'il soit crucifié ! Pilate, voyant qu'il ne gagnait rien, mais que le tumulte augmentait, prit de l'eau et se lava les mains devant le peuple, en disant : Je suis innocent du sang de ce juste ; c'est à vous d'y penser. Et tout le peuple répondit : Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants ! Alors il leur relâcha Barabbas, et après avoir fait fouetter Jésus, il le leur livra pour être crucifié. Et les soldats du gouverneur amenèrent Jésus au prétoire, et ils rassemblèrent autour de lui toute la cohorte. Et l'ayant dépouillé, ils le revêtirent d'un manteau d'écarlate. Puis, ayant fait une couronne d'épines, ils la lui mirent sur la tête, avec un roseau dans la main droite, et s'agenouillant devant lui, ils se moquaient de lui, en lui disant : Je te salue, roi des Juifs. Et crachant contre lui, ils prenaient le roseau et lui en frappaient la tête. Après s'être ainsi moqués de lui, ils lui ôtèrent le manteau et lui remirent ses habits, et ils l'emmenèrent pour le crucifier. Et comme ils sortaient, ils trouvèrent un homme de Cyrène, nommé Simon, qu'ils contraignirent de porter la croix de Jésus. Et étant arrivés au lieu appelé Golgotha, qui signifie, le Lieu du crâne, Ils lui présentèrent à boire du vinaigre mêlé avec du fiel ; mais quand il en eut goûté, il n'en voulut pas boire. Et après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses habits, en les tirant au sort ; afin que ce qui a été dit par le prophète s'accomplît : Ils se sont partagé mes habits, et ils ont tiré ma robe au sort. Et s'étant assis, ils le gardaient là. Ils mirent aussi au-dessus de sa tête la cause de sa condamnation, ainsi écrite : **CELUI-CI EST JÉSUS LE ROI DES JUIFS.** On crucifia en même temps avec lui deux brigands, l'un à sa droite et l'autre à sa gauche. Et ceux qui passaient lui disaient des outrages, branlant la tête, Et disant : Toi qui détruis le temple, et qui le rebâtis en trois jours, sauve-toi toi-même ; si tu es le Fils de Dieu, descends de la croix. De même aussi les principaux sacrificateurs, avec les scribes et les anciens, disaient en se moquant : Il a sauvé les autres, et il ne peut se sauver lui-même. S'il est le roi d'Israël, qu'il descende maintenant de la croix et nous croirons en lui. Il s'est confié en Dieu ; que Dieu le délivre maintenant, s'il lui est agréable ; car il a dit : Je suis le Fils de Dieu. Les brigands qui étaient crucifiés avec lui l'injuriaient de la même manière. Or, depuis la sixième heure, il y eut des ténèbres sur tout le pays, jusqu'à la neuvième heure. Et vers la neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix forte, en disant : Éli, Éli, lama sabachthani ? c'est-à-dire : Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? Et quelques-uns de

ceux qui étaient présents, ayant entendu cela, disaient : Il appelle Élie.

48 Et aussitôt quelqu'un d'entre eux courut, et prit une éponge, et l'ayant remplie de vinaigre, il la mit au bout d'un roseau, et lui en donna à boire.

49, 50 Et les autres disaient : Attendez, voyons si Élie viendra le délivrer. Et

51 Jésus, ayant de nouveau crié d'une voix forte, rendit l'esprit. En même temps, le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en

52 bas, la terre trembla, les rochers se fendirent, Les sépulcres s'ouvrirent,

53 et plusieurs corps de saints qui étaient morts, ressuscitèrent ; Et étant

sortis de leurs sépulcres après sa résurrection, ils entrèrent dans la sainte

54 cité, et ils furent vus de plusieurs personnes. Quand le centenier et ceux

qui gardaient Jésus avec lui, eurent vu le tremblement de terre et ce qui

était arrivé, ils furent fort effrayés et dirent : Véritablement celui-ci était

55 le Fils de Dieu. Il y avait aussi là plusieurs femmes qui regardaient de

loin, et qui avaient accompagné Jésus depuis la Galilée, en le servant ;

56 Entre lesquelles étaient Marie de Magdala, et Marie, mère de Jacques et

57 de Joses, et la mère des fils de Zébédée. Et le soir étant venu, un homme

riche d'Arimathée, nommé Joseph, qui avait été, lui aussi, disciple de

58 Jésus, Vint vers Pilate et demanda le corps de Jésus ; et Pilate commanda

59 qu'on le lui donnât. Joseph, ayant pris le corps, l'enveloppa dans un

60 linceul blanc, Et le mit dans un sépulcre neuf, qu'il s'était fait tailler

dans le roc ; et ayant roulé une grande pierre à l'entrée du sépulcre, il

61 s'en alla. Et Marie de Magdala et l'autre Marie étaient là assises vis-à-

62 vis du sépulcre. Le jour suivant, qui était le lendemain de la préparation

du sabbat, les principaux sacrificateurs et les pharisiens allèrent ensemble

63 vers Pilate, Et lui dirent : Seigneur, nous nous souvenons que, quand ce

64 séducteur vivait, il disait : Je ressusciterai dans trois jours. Commande

donc que le sépulcre soit gardé sûrement jusqu'au troisième jour, de peur

que ses disciples ne viennent de nuit, et n'enlèvent son corps, et qu'ils ne

disent au peuple : Il est ressuscité des morts. Cette dernière imposture

65 serait pire que la première. Pilate leur dit : Vous avez une garde ; allez,

66 et faites-le garder comme vous l'entendrez. S'en étant donc allés, ils

s'assurèrent du sépulcre, en scellant la pierre, et en y mettant la garde.

28 Après le sabbat, à l'aube du premier jour de la semaine, Marie de

2 Magdala et l'autre Marie vinrent pour voir le sépulcre. Et voici, il y avait

eu un grand tremblement de terre, car un ange du Seigneur, descendu du

ciel, était venu, avait roulé la pierre en dehors de l'entrée du sépulcre, et

3 s'était assis dessus. Son visage était comme un éclair, et son vêtement

4 blanc comme la neige. Et dans leur frayeur les gardes avaient tremblé

5 et étaient devenus comme morts. Or l'ange, prenant la parole, dit aux

femmes : Pour vous, ne craignez point, car je sais que vous cherchez

6 Jésus le crucifié. Il n'est pas ici, car il est ressuscité, comme il l'avait dit.

7 Venez, voyez le lieu où le Seigneur était couché ; Et partez promptement

et dites à ses disciples qu'il est ressuscité des morts ; et voici il vous

8 devance en Galilée ; là vous le verrez, je vous l'ai dit. Alors elles sortirent

promptement du sépulcre, avec crainte et avec une grande joie, et elles coururent l'annoncer à ses disciples. Mais, comme elles allaient pour le leur annoncer, voilà Jésus qui vint au-devant d'elles, en leur disant : Je vous salue. Et elles s'approchèrent, et lui embrassèrent les pieds, et l'adorèrent. Alors Jésus leur dit : Ne craignez point ; allez et dites à mes frères de se rendre en Galilée, c'est là qu'ils me verront. Quand elles furent parties, quelques-uns de ceux de la garde vinrent à la ville et rapportèrent aux principaux sacrificateurs tout ce qui était arrivé. Alors ils s'assemblèrent avec les anciens, et après qu'ils eurent délibéré, ils donnèrent une bonne somme d'argent aux soldats, Et ils leur dirent : Dites : Ses disciples sont venus de nuit, et ont dérobé son corps pendant que nous dormions. Et si cela vient à la connaissance du gouverneur, nous le gagnerons et nous vous tirerons de peine. Et les soldats, ayant pris l'argent, firent selon qu'ils avaient été instruits ; et ce bruit a couru parmi les Juifs jusqu'à aujourd'hui. Or les onze disciples s'en allèrent en Galilée, sur la montagne que Jésus leur avait assignée. Et quand ils le virent, ils l'adorèrent ; mais il y en eut qui doutèrent. Et Jésus, s'approchant, leur parla et leur dit : Toute puissance m'a été donnée dans le ciel et sur la terre ; Allez donc et instruisez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, Et leur apprenant à garder tout ce que je vous ai commandé ; et voici, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde. Amen !

EVANGILE SELON MARC

1, 2 **S**ommencement de l'Évangile de Jésus-Christ, Fils de Dieu. Confor-
mément à ce qui avait été écrit dans les prophètes : Voici, j'en-
voie mon messenger devant ta face, qui préparera le chemin de-
vant toi : Voix de celui qui crie dans le désert : Préparez le
chemin du Seigneur ; aplanissez ses sentiers. Jean baptisait dans le désert, et prêchait le baptême de repentance, pour la rémission des péchés.
Et toute la Judée et les habitants de Jérusalem allaient à lui, et ils étaient tous baptisés par lui dans le fleuve du Jourdain, en confessant leurs péchés. Jean était vêtu de poils de chameau, il avait une ceinture de cuir autour de ses reins, et il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage.
Et il prêchait en disant : Il en vient un après moi, qui est plus puissant que moi, et dont je ne suis pas digne, en me baissant, de délier la courroie des souliers. Pour moi je vous ai baptisés d'eau, mais lui vous baptisera du Saint-Esprit. Il arriva, en ce temps-là, que Jésus vint de Nazareth de Galilée, et il fut baptisé par Jean dans le Jourdain. Et aussitôt, comme il sortait de l'eau, il vit les cieux s'ouvrir et le Saint-Esprit descendre sur lui comme une colombe. Et une voix vint des cieux, qui dit : Tu es mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir. Et aussitôt l'Esprit poussa Jésus au désert. Et il fut là au désert quarante jours, étant tenté par Satan ; et il était avec les bêtes sauvages, et les anges le servaient. Or, après que Jean eut été mis en prison, Jésus s'en alla en Galilée, prêchant l'évangile du royaume de Dieu, et disant : Le temps est accompli, et le royaume de Dieu approche. Repentez-vous et croyez à l'Évangile. Or, comme il marchait le long de la mer de Galilée, il vit Simon et André son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer ; car ils étaient pêcheurs. Alors Jésus leur dit : Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes. Et aussitôt, laissant leurs filets, ils le suivirent. Et de là passant un peu plus avant, il vit dans une barque Jacques, fils de Zébédée, et Jean son frère, qui raccommodaient leurs filets. Au même instant il les appela ; et eux, laissant Zébédée leur père dans la barque avec les ouvriers, le suivirent. Ensuite ils entrèrent à Capernaüm ; et Jésus, étant d'abord entré dans la synagogue le jour du sabbat, y enseignait. Et ils étaient étonnés de sa doctrine ; car il les enseignait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes. Or, il se trouva dans leur synagogue un homme possédé d'un esprit immonde, qui s'écria, et dit : Ah ! qu'y a-t-il entre toi et nous, Jésus Nazarien ? Es-tu venu pour nous perdre ? Je sais qui tu es ; le Saint de Dieu. Mais Jésus le tança en disant : Tais-toi, et sors de lui. Alors l'esprit immonde l'agitant avec violence et jetant un grand cri, sortit de lui. Et ils furent tous étonnés, de sorte qu'ils se demandaient entre eux : Qu'est-ce que ceci ? Quelle est cette nouvelle doctrine ? Car il

commande avec autorité même aux esprits immondes, et ils lui obéissent. Et sa réputation se répandit aussitôt par toute la contrée des environs de la Galilée. Aussitôt après, étant sortis de la synagogue, ils vinrent avec Jacques et Jean dans la maison de Simon et d'André. Or, la belle-mère de Simon était au lit, malade de la fièvre; et aussitôt ils lui parlèrent d'elle. Alors s'approchant, il la fit lever en la prenant par la main; et au même instant la fièvre la quitta, et elle les servit. Sur le soir, quand le soleil fut couché, ils lui amenèrent tous les malades, et les démoniaques. Et toute la ville était assemblée à la porte de la maison. Et il guérit plusieurs malades de diverses maladies, et il chassa plusieurs démons, ne leur permettant pas de dire qu'ils le connaissaient. Le matin, comme il faisait encore fort obscur, s'étant levé, il sortit et s'en alla dans un lieu écarté; et il y priait. Et Simon, et ceux qui étaient avec lui allèrent à sa recherche. Et l'ayant trouvé, ils lui dirent : Tous te cherchent. Et il leur dit : Allons dans les bourgades voisines, afin que j'y prêche aussi; car c'est pour cela que je suis venu. Et il prêchait dans leurs synagogues, par toute la Galilée, et il chassait les démons. Et un lépreux vint à lui, se jeta à genoux, le pria et lui dit : Si tu veux, tu peux me nettoyer. Et Jésus, ému de compassion, étendit la main, le toucha, et lui dit : Je le veux, sois nettoyé. Et dès qu'il eut dit cela, la lèpre quitta aussitôt cet homme, et il fut nettoyé. Et Jésus le renvoya aussitôt avec de sévères recommandations, et lui dit : Garde-toi d'en rien dire à personne; mais va-t'en et montre-toi au sacrificateur, et offre pour ta purification ce que Moïse a commandé, afin que cela leur serve de témoignage. Mais cet homme étant sorti, se mit à publier hautement la chose et à la divulguer, en sorte que Jésus ne pouvait plus entrer ouvertement dans la ville; mais il se tenait dehors dans des lieux écartés, et de toutes parts on venait à lui.

2
 Quelques jours après, Jésus revint à Capernaüm, et on entendit dire qu'il était dans la maison. Et aussitôt tant de gens s'y assemblèrent, que même l'espace qui était devant la porte ne pouvait les contenir; et il leur annonçait la parole de Dieu. Alors il vint à lui des gens qui lui présentèrent un paralytique, porté par quatre hommes. Mais ne pouvant approcher de lui à cause de la foule, ils découvrirent le toit de la maison où il était; et l'ayant percé, ils descendirent le lit où le paralytique était couché. Alors Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique : Mon fils, tes péchés te sont pardonnés. Et quelques scribes, qui étaient assis là, raisonnaient ainsi en leurs coeurs : Pourquoi cet homme prononce-t-il ainsi des blasphèmes? Qui peut pardonner les péchés que Dieu seul? Et Jésus ayant connu aussitôt, par son esprit, qu'ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes, leur dit : Pourquoi avez-vous ces pensées dans vos coeurs? Lequel est le plus aisé, de dire à ce paralytique : Tes péchés te sont pardonnés, ou de lui dire : Lève-toi, et prends ton lit, et marche? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il

11 dit au paralytique : Je te dis : Lève-toi, et prends ton lit, et t'en va en ta
12 maison. Et aussitôt il se leva, et s'étant chargé de son lit, il sortit, en la
présence de tout le monde, de sorte qu'ils furent tous dans l'étonnement,
et qu'ils glorifièrent Dieu, disant : Nous ne vîmes jamais rien de pareil.
13 Alors Jésus retourna du côté de la mer ; et tout le peuple venait à lui, et
14 il les enseignait. Et en passant, il vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau
15 des impôts ; et il lui dit : Suis-moi. Et lui, s'étant levé, le suivit. Jésus
étant à table dans la maison de cet homme, plusieurs péagers et gens de
mauvaise vie se mirent aussi à table avec Jésus et ses disciples ; car il
16 y en avait beaucoup qui l'avaient suivi. Et les scribes et les pharisiens,
voyant qu'il mangeait avec les péagers et les gens de mauvaise vie, di-
saient à ses disciples : Pourquoi mange-t-il et boit-il avec les péagers et
17 les gens de mauvaise vie ? Et Jésus ayant entendu cela, leur dit : Ce ne
sont pas ceux qui sont en santé qui ont besoin de médecin, mais ceux qui
se portent mal ; je suis venu appeler à la repentance non les justes, mais
18 les pécheurs. Or les disciples de Jean et des pharisiens jeûnaient souvent,
et ils vinrent à Jésus et lui dirent : D'où vient que les disciples de Jean et
19 des pharisiens jeûnent, et que tes disciples ne jeûnent point ? Et Jésus
leur dit : Les amis de l'époux peuvent-ils jeûner pendant que l'époux est
avec eux ? Tout le temps qu'ils ont l'époux avec eux ils ne peuvent jeûner.
20 Mais des jours viendront que l'époux leur sera ôté, et alors ils jeûneront
21 dans ces jours-là. Personne ne coud une pièce de drap neuf à un vieux vê-
tement ; autrement le morceau neuf emporterait le vieux, et la déchirure
22 serait plus grande. De même, personne ne met le vin nouveau dans de
vieux vaisseaux ; autrement le vin nouveau rompt les vaisseaux, et le vin
se répand, et les vaisseaux se perdent ; mais le vin nouveau doit être mis
23 dans des vaisseaux neufs. Et il arriva, comme Jésus passait par les blés
un jour de sabbat, que ses disciples, en marchant, se mirent à arracher
24 des épis. Et les pharisiens lui dirent : Regarde, pourquoi font-ils ce qui
25 n'est pas permis dans les jours de sabbat ? Mais il leur dit : N'avez-vous
jamais lu ce que fit David, quand il fut dans la nécessité et qu'il eut faim,
26 lui et ceux qui étaient avec lui ? Comment il entra dans la maison de
Dieu, au temps d'Abiathar, souverain sacrificateur, et mangea les pains
de proposition, qu'il n'était permis de manger qu'aux sacrificateurs, et
27 en donna aussi à ceux qui étaient avec lui. Puis il leur dit : Le sabbat a
28 été fait pour l'homme, non pas l'homme pour le sabbat. Ainsi le Fils de
l'homme est maître même du sabbat.

3 Jésus entra une autre fois dans la synagogue, et il y avait là un homme
2 qui avait une main sèche. Et ils l'observaient, pour voir s'il le guérirait
3 le jour du sabbat, afin de l'accuser. Alors il dit à l'homme qui avait la
4 main sèche : Tiens-toi là au milieu. Puis il leur dit : Est-il permis de
faire du bien dans les jours de sabbat, ou de faire du mal ? de sauver une
5 personne, ou de la laisser périr ? Et ils se turent. Alors, les regardant
avec indignation, et étant affligé de l'endurcissement de leur coeur, il dit

à cet homme : Étends ta main. Et il l'étendit, et sa main devint saine
comme l'autre. Et les pharisiens étant sortis, tinrent aussitôt conseil avec 6
les hérodiens contre lui, pour le faire périr. Alors Jésus se retira avec ses 7
disciples vers la mer, et une grande multitude le suivait de la Galilée,
de la Judée, De Jérusalem, de l'Idumée et d'au-delà du Jourdain. Et 8
ceux des environs de Tyr et de Sidon, ayant entendu parler des grandes
choses qu'il faisait, vinrent aussi vers lui en grand nombre. Et il dit à ses 9
disciples qu'il y eût une petite barque toute prête auprès de lui, à cause
de la multitude, de peur qu'elle ne le pressât trop. Car il en avait guéri 10
plusieurs, de sorte que tous ceux qui avaient des maladies se jetaient sur
lui pour le toucher. Et quand les esprits immondes le voyaient, ils se 11
prosternaient devant lui et s'écriaient : Tu es le Fils de Dieu ! Mais il 12
leur défendait, avec menace, de le faire connaître. Il monta ensuite sur 13
la montagne, et appela ceux qu'il jugea à propos, et ils vinrent à lui. Et 14
il en établit douze pour être avec lui, pour les envoyer prêcher, Et pour 15
avoir la puissance de guérir les malades et de chasser les démons. C'était 16
Simon, auquel il donna le nom de Pierre ; Puis Jacques fils de Zébédée, 17
et Jean frère de Jacques, auxquels il donna le nom de Boanerges, c'est-
à-dire, enfants du tonnerre ; Et André, Philippe, Barthélemi, Matthieu, 18
Thomas, Jacques fils d'Alphée, Thaddée, Simon le Cananite, Et Judas 19
l'Isariote, qui fut celui qui le trahit. Puis ils retournèrent à la maison ; 20
et une multitude s'y assembla encore, de sorte qu'ils ne pouvaient pas
même prendre leur repas. Ses parents l'ayant appris, sortirent pour le 21
prendre ; car on disait : Il est hors de sens. Et les scribes qui étaient 22
descendus de Jérusalem, disaient : Il est possédé de Béalzéboul, et il chasse
les démons par le prince des démons. Mais Jésus, les ayant appelés, leur 23
dit par des similitudes : Comment Satan peut-il chasser Satan ? Car si un 24
royaume est divisé contre lui-même, ce royaume-là ne saurait subsister ;
Et si une maison est divisée contre elle-même, cette maison-là ne saurait 25
subsister ; De même, si Satan s'élève contre lui-même et est divisé, il 26
ne peut subsister ; mais il prend fin. Personne ne peut entrer dans la 27
maison d'un homme fort et piller son bien, s'il n'a auparavant lié cet
homme fort ; et alors il pillera sa maison. Je vous dis en vérité, que 28
toutes sortes de péchés seront pardonnés aux enfants des hommes, ainsi
que les blasphèmes par lesquels ils auront blasphémé ; Mais quiconque 29
aura blasphémé contre le Saint-Esprit, n'en obtiendra jamais le pardon ;
mais il sera sujet à une condamnation éternelle. Jésus parla ainsi, parce 30
qu'ils disaient : Il est possédé d'un esprit immonde. Ses frères et sa 31
mère arrivèrent donc, et se tenant dehors ils l'envoyèrent appeler ; et la
multitude était assise autour de lui. Et on lui dit : Voilà, ta mère et tes 32
frères sont là dehors, qui te demandent. Mais il répondit : Qui est ma 33
mère, ou qui sont mes frères ? Et jetant les yeux sur ceux qui étaient 34
autour de lui, il dit : Voici ma mère et mes frères. Car quiconque fera la 35
volonté de Dieu, celui-là est mon frère, et ma soeur et ma mère.

4 Jésus se mit encore à enseigner près de la mer, et une grande multitude
s'étant assemblée auprès de lui, il monta dans une barque où il s'assit,
2 et tout le peuple était à terre sur le rivage. Il leur enseignait beaucoup
de choses par des similitudes, et il leur disait dans ses instructions :
3, 4 Écoutez ; un semeur sortit pour semer ; Et il arriva qu'en semant, une
partie de la semence tomba le long du chemin, et les oiseaux vinrent et
5 la mangèrent toute ; Une autre partie tomba sur un endroit pierreux,
où elle avait peu de terre ; et aussitôt elle leva, parce qu'elle n'entraît
6 pas profondément dans la terre ; Mais quand le soleil fut levé, elle fut
7 brûlée, et parce qu'elle n'avait pas de racine, elle sécha ; Une autre partie
tomba parmi les épines ; et les épines crûrent et l'étouffèrent, et elle ne
8 rapporta point de fruit ; Et une autre partie tomba dans une bonne terre
et rendit du fruit, qui monta et crût, en sorte qu'un grain en rapporta
9 trente, un autre soixante, et un autre cent. Et il leur dit : Que celui qui a
10 des oreilles pour entendre, entende. Or, quand il fut en particulier, ceux
qui étaient autour de lui, avec les Douze, l'interrogèrent sur la parabole.
11 Et il leur dit : Il vous est donné de connaître le mystère du royaume
12 de Dieu ; mais pour ceux du dehors, tout est annoncé en paraboles ; De
sorte qu'en voyant, ils voient et n'aperçoivent point ; et qu'en entendant,
ils entendent et ne comprennent point ; de peur qu'ils ne se convertissent
13 et que leurs péchés ne leur soient pardonnés. Et il leur dit : N'entendez-
14 vous pas cette similitude ? Et comment entendrez-vous les autres ? Le
15 semeur sème la Parole. Ceux qui sont le long du chemin, ce sont ceux en
qui la Parole est semée, mais aussitôt qu'ils l'ont entendue, Satan vient
16 et enlève la Parole qui avait été semée dans leurs coeurs ; De même, ceux
qui reçoivent la semence dans des endroits pierreux, sont ceux qui, ayant
17 entendu la Parole, la reçoivent d'abord avec joie ; Mais ils n'ont point
de racine en eux-mêmes, et ils ne durent qu'un moment, de sorte que
l'affliction ou la persécution survenant pour la Parole, ils sont aussitôt
18 scandalisés. Et ceux qui reçoivent la semence parmi les épines, ce sont
19 ceux qui écoutent la Parole ; Mais les soucis de ce monde, la séduction
des richesses et les passions pour les autres choses survenant, étouffent la
20 Parole, et elle devient infructueuse ; Mais ceux qui ont reçu la semence
dans une bonne terre, ce sont ceux qui écoutent la Parole, qui la reçoivent
et qui portent du fruit, un grain trente, un autre soixante, et un autre
21 cent. Il leur disait encore : Apporte-t-on une lumière pour la mettre sous
le boisseau, ou sous le lit ? N'est-ce pas pour la mettre sur le chandelier ?
22 Car il n'y a rien de secret qui ne doive être manifesté, et il n'y a rien de
23 caché qui ne doive venir en évidence. Si quelqu'un a des oreilles pour
24 entendre, qu'il entende. Il leur dit encore : Prenez garde à ce que vous
entendez. On vous mesurera de la même mesure dont vous aurez mesuré,
25 et on y ajoutera encore davantage pour vous qui écoutez. Car on donnera
26 à celui qui a ; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. Il dit
encore : Il en est du royaume de Dieu comme si un homme jette de la

semence en terre ; Soit qu'il dorme ou qu'il se lève, la nuit ou le jour, la 27
semence germe et croît sans qu'il sache comment. Car la terre produit 28
d'elle-même, premièrement l'herbe, ensuite l'épi, puis le grain formé dans
l'épi. Et quand le fruit est dans sa maturité, on y met aussitôt la faucille, 29
parce que la moisson est prête. Il disait encore : A quoi comparerons-nous 30
le royaume de Dieu, ou par quelle similitude le représenterons-nous ? Il 31
en est comme du grain de moutarde, lequel, lorsqu'on le sème, est la plus
petite de toutes les semences que l'on jette en terre ; Mais après qu'on l'a 32
semé, il monte et devient plus grand que tous les autres légumes, et pousse
de grandes branches, en sorte que les oiseaux du ciel peuvent demeurer 33
sous son ombre. Il leur annonçait la Parole par plusieurs similitudes 34
de cette sorte, selon qu'ils étaient capables de l'entendre. Et il ne leur
parlait point sans similitudes ; mais, en particulier, il expliquait tout à 35
ses disciples. Ce jour-là, quand le soir fut venu, il leur dit : Passons de 36
l'autre côté de l'eau. Et après avoir renvoyé le peuple, ils emmenèrent
Jésus dans la barque comme il y était ; et il y avait aussi d'autres petites 37
barques qui l'accompagnaient. Alors s'éleva un grand coup de vent, et les
vagues entraient dans la barque, en sorte qu'elle commençait à s'emplir.
Mais il était à la poupe, dormant sur un oreiller ; et ils le réveillèrent et lui 38
dirent : Maître, ne te soucies-tu point de ce que nous périssons ? Mais lui, 39
étant réveillé, parla avec autorité aux vents, et il dit à la mer : Tais-toi,
sois tranquille. Et le vent cessa, et il se fit un grand calme. Puis il leur 40
dit : Pourquoi avez-vous peur ? Comment n'avez-vous point de foi ? Et 41
ils furent saisis d'une fort grande crainte, et ils se disaient l'un à l'autre :
Mais qui est celui-ci, que le vent même et la mer lui obéissent ?

Ils arrivèrent de l'autre côté de la mer, dans la contrée des Gada- 5
réniens. Et aussitôt que Jésus fut descendu de la barque, un homme, 2
possédé d'un esprit immonde, sortit des sépulcres et vint au-devant de
lui. Il faisait sa demeure dans les sépulcres, et personne ne pouvait le 3
tenir lié, pas même avec des chaînes ; Car souvent, ayant eu les fers aux 4
pieds, et ayant été lié de chaînes, il avait rompu les chaînes et brisé les
fers ; et personne ne le pouvait dompter. Et il demeurait continuelle- 5
ment, nuit et jour, sur les montagnes et dans les sépulcres, criant et se
meurtrissant avec des pierres. Quand il eut vu Jésus de loin, il accourut 6
et se prosterna devant lui, Et il dit, criant à haute voix : Qu'y a-t-il entre 7
toi et moi, Jésus, Fils du Dieu très-haut ? Je te conjure par le nom de
Dieu de ne point me tourmenter. Car Jésus lui disait : Esprit immonde, 8
sors de cet homme. Et Jésus lui demanda : Comment t'appelles-tu ? Et il 9
répondit : Je m'appelle Légion ; car nous sommes plusieurs. Et il le pria 10
instamment de ne pas les envoyer hors de cette contrée. Or, il y avait 11
là, vers les montagnes, un grand troupeau de pourceaux qui paissait. Et 12
tous les démons le priaient en disant : Envoie-nous dans ces pourceaux,
afin que nous y entrions. Et aussitôt Jésus le leur permit. Alors ces es- 13
prits immondes étant sortis, entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau

se précipita avec impétuosité dans la mer, et ils se noyèrent dans la mer ;
14 or il y en avait environ deux mille. Et ceux qui paissaient les pourceaux
s'enfuirent, et en portèrent la nouvelle dans la ville et par la campagne.
15 Alors le peuple sortit pour voir ce qui était arrivé ; et ils vinrent vers Jésus
et virent le démoniaque, celui qui avait été possédé de la légion, assis,
16 habillé et dans son bon sens ; et ils furent remplis de crainte. Et ceux qui
avaient vu cela, leur racontèrent ce qui était arrivé au démoniaque et aux
17 pourceaux. Alors ils se mirent à le prier de se retirer de leurs quartiers.
18 Et quand il fut entré dans la barque, celui qui avait été possédé le pria de
19 lui permettre d'être avec lui. Mais Jésus ne le lui permit pas, et il dit :
Va-t'en dans ta maison vers tes parents, et raconte-leur les grandes choses
20 que le Seigneur t'a faites, et comment il a eu pitié de toi. Et il s'en alla,
et se mit à publier dans la Décapole les grandes choses que Jésus lui avait
21 faites ; et ils étaient tous dans l'admiration. Jésus étant repassé dans la
barque à l'autre bord, une grande foule de peuple s'assembla auprès de
22 lui et il était près de la mer. Et un des chefs de la synagogue, nommé
23 Jaïrus, vint, et l'ayant vu, se jeta à ses pieds, Et le pria instamment,
disant : Ma petite fille est à l'extrémité ; viens lui imposer les mains, afin
24 qu'elle soit guérie, et elle vivra. Et Jésus s'en alla avec lui ; et il fut suivi
25 d'une grande foule, qui le pressait. Alors une femme malade d'une perte
26 de sang, depuis douze ans, Qui avait beaucoup souffert entre les mains
de plusieurs médecins, et qui avait dépensé tout son bien sans en avoir
27 reçu aucun soulagement, mais qui était plutôt allée en empirant, Ayant
entendu parler de Jésus, vint dans la foule par-derrière, et toucha son
28 vêtement. Car elle disait : Si je touche seulement ses vêtements, je serai
29 guérie. Et au même instant la perte de sang s'arrêta ; et elle sentit en
30 son corps qu'elle était guérie de son mal. Aussitôt Jésus, connaissant
en lui-même la vertu qui était sortie de lui, se tourna dans la foule, en
31 disant : Qui a touché mon vêtement ? Et ses disciples lui dirent : Tu vois
32 que la foule te presse et tu dis : Qui m'a touché ? Et il regardait tout
33 autour, pour découvrir celle qui avait fait cela. Alors la femme, effrayée
et tremblante, sachant ce qui avait été fait en sa personne, vint et se jeta
34 à ses pieds, et lui dit toute la vérité. Et Jésus lui dit : Ma fille, ta foi t'a
35 guérie ; va-t'en en paix, et sois délivrée de ta maladie. Comme il parlait
encore, des gens du chef de la synagogue vinrent lui dire : Ta fille est
36 morte ; ne donne pas davantage de peine au Maître. Aussitôt que Jésus
eut entendu cela, il dit au chef de la synagogue : Ne crains point, crois
37 seulement. Et il ne permit à personne de le suivre, sinon à Pierre, à
38 Jacques et à Jean, frère de Jacques. Étant arrivé à la maison du chef de
la synagogue, il vit qu'on y faisait un grand bruit, et des gens qui pleu-
39 raient et qui jetaient de grands cris. Et étant entré, il leur dit : Pourquoi
faites-vous ce bruit, et pourquoi pleurez-vous ? l'enfant n'est pas morte,
40 mais elle dort. Et ils se moquaient de lui ; mais les ayant tous fait sortir,
il prit le père et la mère de l'enfant, et ceux qui étaient avec lui, et il entra

dans le lieu où elle était couchée. Et l'ayant prise par la main, il lui dit : 41
 Talitha coumi ; c'est-à-dire : Petite fille, lève-toi, je te le dis. Aussitôt la 42
 petite fille se leva et se mit à marcher, car elle était âgée de douze ans. Et
 ils en furent dans un grand ravissement. Et il leur commanda fortement 43
 que personne ne le sût ; et il dit qu'on donnât à manger à la petite fille.

Jésus étant parti de là, vint dans sa patrie, et ses disciples le suivirent. **6**
 Et quand le sabbat fut venu, il commença à enseigner dans la synagogue ; 2
 et plusieurs de ceux qui l'entendaient, s'étonnaient et disaient : D'où
 viennent toutes ces choses à cet homme ? Quelle est cette sagesse qui lui
 a été donnée, et d'où vient que de si grands miracles se font par ses mains ?
 N'est-ce pas là le charpentier, le fils de Marie, le frère de Jacques, de Joses, 3
 de Jude et de Simon ? Ses soeurs ne sont-elles pas ici parmi nous ? Et ils se
 scandalisaient à son sujet. Mais Jésus leur dit : Un prophète n'est méprisé 4
 que dans son pays, parmi ses parents et ceux de sa famille. Et il ne put 5
 faire là aucun miracle, si ce n'est qu'il guérit quelques malades, en leur
 imposant les mains. Et il s'étonnait de leur incrédulité ; et il parcourut 6
 les bourgades des environs en enseignant. Alors il appela les Douze, et il 7
 commença à les envoyer deux à deux, et leur donna pouvoir sur les esprits
 immondes ; Et il leur ordonna de ne rien prendre pour le chemin, qu'un 8
 bâton ; ni sac, ni pain, ni monnaie dans la ceinture ; Mais des sandales 9
 aux pieds, et de ne pas porter deux habits. Il leur dit aussi : En quelque 10
 maison que vous entriez, demeurez-y jusqu'à ce que vous sortiez de ce
 lieu. Et lorsqu'il se trouvera des gens qui ne vous recevront pas, et qui 11
 ne vous écouteront pas, en partant de là, secouez la poussière de vos pieds
 en témoignage contre eux. Je vous dis en vérité, que le sort de Sodome
 et de Gomorrhe sera plus supportable au jour du jugement, que celui de
 cette ville-là. Étant donc partis, ils prêchèrent qu'on se repentît, Et ils 12, 13
 chassèrent plusieurs démons, et oignirent d'huile plusieurs malades, et ils
 les guérirent. Or, le roi Hérode entendit parler de Jésus, car son nom 14
 était déjà célèbre ; et il dit : Ce Jean qui baptisait, est ressuscité d'entre
 les morts ; c'est pour cela qu'il s'opère des miracles par lui. D'autres 15
 disaient : C'est Élie ; et d'autres : C'est un prophète, ou comme l'un des
 prophètes. Hérode donc, en ayant entendu parler, dit : C'est ce Jean que 16
 j'ai fait décapiter ; il est ressuscité d'entre les morts. Car Hérode avait 17
 envoyé prendre Jean, et l'avait fait lier dans la prison, à cause d'Hérodias,
 femme de Philippe son frère, parce qu'il l'avait épousée. Car Jean disait 18
 à Hérode : Il ne t'est pas permis d'avoir la femme de ton frère. C'est 19
 pourquoi Hérodias lui en voulait, et elle désirait de le faire mourir ; mais
 elle ne le pouvait, Parce qu'Hérode craignait Jean, sachant que c'était 20
 un homme juste et saint ; il le considérait ; il faisait même beaucoup de
 choses selon ses avis, et l'écoutait avec plaisir. Mais un jour propice 21
 arriva. Hérode, à l'occasion du jour de sa naissance, donna un festin aux
 grands de sa cour, aux officiers de ses troupes et aux principaux de la 22
 Galilée. La fille d'Hérodias étant entrée, et ayant dansé, et ayant plu

à Hérode et à ses convives, le roi dit à la jeune fille : Demande-moi ce
23 que tu voudras et je te le donnerai. Et il ajouta avec serment : Tout
ce que tu me demanderas, je te le donnerai, jusqu'à la moitié de mon
24 royaume. Et étant sortie, elle dit à sa mère : Que demanderai-je ? Et
25 sa mère lui dit : La tête de Jean-Baptiste. Et étant revenue en toute
hâte vers le roi, elle fit sa demande, et dit : Je veux que tu me donnes à
26 l'instant, dans un bassin, la tête de Jean-Baptiste. Et le roi en fut fort
triste ; cependant, à cause de son serment et des convives, il ne voulut
27 pas la refuser. Et il envoya aussitôt un de ses gardes, et lui commanda
28 d'apporter la tête de Jean. Le garde y alla et lui coupa la tête dans la
prison ; et l'ayant apportée dans un bassin, il la donna à la jeune fille,
29 et la jeune fille la présenta à sa mère. Et les disciples de Jean l'ayant
appris, vinrent et emportèrent son corps, et le mirent dans un sépulcre.
30 Et les apôtres se rassemblèrent auprès de Jésus, et lui racontèrent tout ce
31 qu'ils avaient fait, et tout ce qu'ils avaient enseigné. Et il leur dit : Venez
à l'écart, dans un lieu retiré, et prenez un peu de repos ; car il allait et
32 venait tant de monde qu'ils n'avaient pas même le temps de manger. Ils
33 s'en allèrent donc dans une barque, à l'écart et dans un lieu retiré. Mais
le peuple les vit partir, et plusieurs le reconnurent ; et accourant à pied,
de toutes les villes ils arrivèrent avant eux, et s'assemblèrent auprès de
34 lui. Alors Jésus étant sorti, vit une grande multitude ; et il fut touché de
compassion envers eux, parce qu'ils étaient comme des brebis qui n'ont
35 point de berger ; et il se mit à leur enseigner plusieurs choses. Et comme il
était déjà tard, ses disciples s'approchèrent de lui et lui dirent : Ce lieu est
36 désert, et il est déjà tard ; Renvoie-les, afin qu'ils aillent dans les villages
et dans les bourgs des environs, et qu'ils s'achètent du pain ; car ils n'ont
37 rien à manger. Et il leur dit : Donnez-leur vous-mêmes à manger. Ils lui
répondirent : Irions-nous acheter pour deux cents deniers de pain, afin
38 de leur donner à manger ? Et il leur dit : Combien avez-vous de pains ?
39 Allez et regardez. Et l'ayant vu, ils dirent : Cinq et deux poissons. Alors
il leur commanda de les faire tous asseoir, par troupes, sur l'herbe verte.
40, 41 Et ils s'assirent en rang, par centaines et par cinquantaines. Et Jésus
prit les cinq pains et les deux poissons, et levant les yeux au ciel, il rendit
grâces, et rompit les pains, et il les donna à ses disciples, afin qu'ils les
42 leur présentassent ; il partagea aussi les deux poissons entre tous. Et tous
43 en mangèrent et furent rassasiés ; Et on emporta douze paniers pleins
44 de morceaux de pain, et de poissons. Or, ceux qui avaient mangé de
45 ces pains étaient environ cinq mille hommes. Aussitôt après il obligea
ses disciples à entrer dans la barque, et à le devancer sur l'autre bord,
46 vers Bethesda, pendant qu'il congédierait le peuple. Et quand il l'eut
47 congédié, il s'en alla sur la montagne pour prier. Le soir étant venu, la
48 barque était au milieu de la mer, et il était seul à terre. Et il vit qu'ils
avaient beaucoup de peine à ramer, parce que le vent leur était contraire ;
et environ la quatrième veille de la nuit il vint à eux marchant sur la mer ;

et il voulait les devancer. Mais quand ils le virent marchant sur la mer, 49
ils crurent que c'était un fantôme, et ils crièrent. Car ils le virent tous, 50
et ils furent troublés ; mais aussitôt il leur parla et leur dit : Rassurez-
vous, c'est moi ; n'ayez point de peur. Alors il monta dans la barque vers 51
eux, et le vent cessa ; et ils furent excessivement surpris en eux-mêmes et
remplis d'admiration. Car ils n'avaient pas compris le miracle des pains, 52
parce que leur esprit était appesanti. Et quand ils eurent traversé la mer, 53
ils vinrent en la contrée de Génézareth ; et ils abordèrent. Et dès qu'ils 54
furent sortis de la barque, ceux du lieu le reconnurent, Et ils coururent 55
dans toute la contrée d'alentour et se mirent à porter sur de petits lits
ceux qui étaient malades, partout où ils entendaient dire qu'il était. Et 56
en quelque lieu qu'il entrât, dans les bourgs ou dans les villes, ou dans
les campagnes, on mettait les malades dans les places publiques, et on le
priaît qu'au moins ils pussent toucher la frange de son manteau ; et tous
ceux qui le touchaient étaient guéris.

Alors des pharisiens et quelques scribes, venus de Jérusalem, s'assem- 7
blèrent vers Jésus ; Et voyant que quelques-uns de ses disciples prenaient 2
leur repas avec des mains souillées, c'est-à-dire qui n'avaient pas été la-
vées, ils les en blâmaient. Car les pharisiens et tous les Juifs ne mangent 3
point sans se laver les mains jusqu'au coude, gardant en cela la tradition
des anciens ; Et lorsqu'ils reviennent des places publiques, ils ne mangent 4
point non plus sans s'être lavés. Il y a aussi beaucoup d'autres choses
qu'ils ont reçues pour les observer, comme de laver les coupes, les pots,
les vaisseaux d'airain et les lits. Là-dessus les pharisiens et les scribes lui 5
demandèrent : D'où vient que tes disciples ne suivent pas la tradition des
anciens, et qu'ils prennent leur repas sans se laver les mains ? Il leur ré- 6
pondit : Hypocrites, Ésaïe a bien prophétisé à votre sujet, quand il a dit :
Ce peuple m'honore des lèvres ; mais leur coeur est bien éloigné de moi.
Mais c'est en vain qu'ils m'honorent, enseignant des doctrines qui sont des 7
commandements d'hommes. Car, en abandonnant le commandement de 8
Dieu, vous observez la tradition des hommes, lavant les pots et les coupes,
et faisant beaucoup d'autres choses semblables. Il leur dit aussi : Vous 9
annulez fort bien le commandement de Dieu, pour garder votre tradition ;
Car Moïse a dit : Honore ton père et ta mère ; et que celui qui maudira 10
son père ou sa mère soit puni de mort ; Mais vous, vous ajoutez : A 11
moins qu'il n'ait dit à son père ou à sa mère : Tout ce dont je pourrais
t'assister est corban, c'est-à-dire, un don consacré à Dieu. Et vous ne lui 12
permettez plus de rien faire pour son père ou pour sa mère ; Anéantis- 13
sant la parole de Dieu par votre tradition, que vous avez établie ; et vous
faites beaucoup d'autres choses semblables. Alors ayant appelé toute la 14
multitude, il leur dit : Écoutez-moi tous, et comprenez ceci : Rien de ce 15
qui est hors de l'homme et qui entre en lui, ne le peut souiller ; mais ce qui
sort de lui, voilà ce qui souille l'homme. Si quelqu'un a des oreilles pour 16
entendre, qu'il entende. Quand il fut entré dans la maison, après avoir 17

18 quitté la multitude, ses disciples l'interrogèrent sur cette parabole. Et il
leur dit : Etes-vous aussi sans intelligence ? Ne comprenez-vous pas que
19 rien de ce qui entre du dehors dans l'homme, ne le peut souiller ? Parce
que cela ne lui entre point dans le coeur, mais dans le ventre, et va aux
20 lieux secrets, ce qui purifie tous les aliments. Il disait donc : Ce qui sort
21 de l'homme, c'est ce qui souille l'homme. Car du dedans, c'est-à-dire, du
coeur des hommes, sortent les mauvaises pensées, les adultères, les forni-
22 cations, les meurtres, Les larcins, la cupidité, les méchancetés, la fraude,
23 l'impudicité, l'oeil envieux, la médisance, la fierté, la folie. Tous ces vices
24 sortent du dedans et souillent l'homme. Puis, étant parti de là, il s'en
alla aux frontières de Tyr et de Sidon ; et étant entré dans une maison,
25 il ne voulait pas que personne le sût ; mais il ne put être caché. Car une
femme, dont la fille était possédée d'un esprit immonde, ayant entendu
26 parler de lui, vint et se jeta à ses pieds. Cette femme était Grecque, et
Syrophénicienne de nation ; et elle le pria de chasser le démon hors de sa
27 fille. Et Jésus lui dit : Laisse premièrement rassasier les enfants ; car il
n'est pas juste de prendre le pain des enfants, et de le jeter aux petits
28 chiens. Mais elle répondit et lui dit : Il est vrai, Seigneur ; cependant les
29 petits chiens mangent, sous la table, les miettes des enfants. Alors il lui
30 dit : A cause de cette parole, va ; le démon est sorti de ta fille. Et étant
de retour dans sa maison, elle trouva le démon sorti, et sa fille couchée sur
31 le lit. Et Jésus étant parti des quartiers de Tyr et de Sidon, vint près de
32 la mer de Galilée, traversant les confins de la Décapole. Et on lui amena
un sourd, qui avait la parole empêchée ; et on le pria de lui imposer les
33 mains. Et l'ayant tiré de la foule à part, il lui mit les doigts dans les
34 oreilles ; et ayant pris de sa salive, il lui toucha la langue. Puis levant
les yeux au ciel, il soupira et lui dit : Ephphatha, c'est-à-dire, Ouvre-toi.
35 Aussitôt ses oreilles furent ouvertes, et sa langue fut déliée, et il parlait
36 sans peine. Et Jésus leur défendit de le dire à qui que ce fût ; mais plus
37 il le leur défendait, plus ils le publiaient. Et frappés d'étonnement ils
disaient : Tout ce qu'il fait est admirable ; il fait entendre les sourds et
parler les muets.

8 En ces jours-là, il y avait avec Jésus une grande multitude de gens, et
2 comme ils n'avaient rien à manger, il appela ses disciples, et leur dit : J'ai
compassion de ce peuple ; car il y a déjà trois jours qu'ils ne me quittent
3 point, et ils n'ont rien à manger. Et si je les renvoie à jeun dans leurs
maisons, les forces leur manqueront en chemin ; car quelques-uns sont
4 venus de loin. Et ses disciples lui répondirent : D'où pourrait-on avoir
5 des pains pour les rassasier dans ce désert ? Et il leur demanda : Combien
6 avez-vous de pains ? Et ils dirent : Sept. Alors il commanda aux foules de
s'asseoir à terre ; et ayant pris les sept pains, et rendu grâces, il les rompit
et les donna à ses disciples pour les distribuer ; et ils les distribuèrent au
7 peuple. Ils avaient aussi quelques petits poissons ; et Jésus, ayant rendu
8 grâces, ordonna qu'on les leur présentât aussi. Ils en mangèrent et furent

rassasiés ; et on remporta sept corbeilles pleines des morceaux qui étaient restés. Or, ceux qui mangèrent étaient environ quatre mille ; après quoi il les renvoya. Puis entrant aussitôt dans la barque avec ses disciples, il alla aux quartiers de Dalmanutha. Et il vint là des pharisiens, qui se mirent à disputer avec lui, lui demandant, en le tentant, un miracle du ciel. Et Jésus, gémissant en son esprit, dit : Pourquoi cette race demande-t-elle un miracle ? Je vous dis en vérité, qu'il ne lui en sera donné aucun. Et les ayant laissés, il rentra dans la barque, et passa à l'autre bord. Or, ils avaient oublié de prendre des pains, et n'en avaient qu'un avec eux dans la barque. Et il leur fit cette défense : Gardez-vous avec soin du levain des pharisiens, et du levain d'Hérode. Et ils raisonnaient entre eux, disant : C'est parce que nous n'avons point de pains. Et Jésus, l'ayant connu, leur dit : Pourquoi raisonnez-vous sur ce que vous n'avez point de pains ? N'entendez-vous et ne comprenez-vous point encore ? Avez-vous toujours le coeur aveuglé ? Ayant des yeux, ne voyez-vous point ? Ayant des oreilles, n'entendez-vous point ? Et n'avez-vous point de mémoire ? Lorsque je rompis les cinq pains pour les cinq mille hommes, combien remportâtes-vous de paniers pleins de morceaux ? Ils lui dirent : Douze. Et lorsque je rompis les sept pains pour les quatre mille hommes, combien remportâtes-vous de corbeilles pleines de morceaux ? Ils lui dirent : Sept. Et il leur dit : Comment donc ne comprenez-vous point ? Et Jésus étant venu à Bethsaïda, on lui présenta un aveugle qu'on le pria de toucher. Alors il prit l'aveugle par la main, et l'ayant mené hors du bourg, il lui mit de la salive sur les yeux, et lui ayant imposé les mains, il lui demanda s'il voyait quelque chose. Et lui, ayant regardé, dit : Je vois marcher des hommes qui me paraissent comme des arbres. Jésus lui mit encore les mains sur les yeux, et lui dit de regarder ; et il fut guéri, et il les voyait tous distinctement. Et il le renvoya dans sa maison, et lui dit : Ne rentre pas dans le bourg, et ne le dis à personne du bourg. Et Jésus s'en alla avec ses disciples, dans les bourgs de Césarée de Philippe ; et en chemin il interrogeait ses disciples, en disant : Qui dit-on que je suis ? Ils répondirent : Les uns disent que tu es Jean-Baptiste ; et les autres, Élie ; et les autres, l'un des prophètes. Et il leur dit : Et vous, qui dites-vous que je suis ? Pierre, répondant, lui dit : Tu es le Christ. Et il leur défendit très sévèrement de dire cela de lui à personne. Alors il commença à leur apprendre qu'il fallait que le Fils de l'homme souffrît beaucoup, et qu'il fût rejeté par les anciens, par les principaux sacrificateurs et par les scribes, et qu'il fût mis à mort, et qu'il ressuscitât trois jours après. Et il tenait ces discours tout ouvertement. Alors Pierre le prenant avec lui, se mit à le censurer. Mais Jésus se tournant et regardant ses disciples, censura Pierre et lui dit : Arrière de moi, Satan ; car tes pensées ne sont pas aux choses de Dieu, mais à celles des hommes. Et appelant le peuple avec ses disciples, il leur dit : Quiconque veut venir après moi, qu'il renonce à soi-même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il me suive.

35 Car quiconque voudra sauver sa vie, la perdra ; mais quiconque perdra sa
36 vie à cause de moi et de l'Évangile, la sauvera. Car que servirait-il à un
37 homme de gagner tout le monde, s'il perdait son âme ? Ou que donnerait
38 l'homme en échange de son âme ? Car quiconque aura eu honte de moi et
de mes paroles, parmi cette race adultère et pécheresse, le Fils de l'homme
aura aussi honte de lui, lorsqu'il viendra dans la gloire de son Père avec
les saints anges.

9 Il leur dit aussi : Je vous dis en vérité, qu'il y en a quelques-uns de ceux
qui sont ici présents, qui ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume
2 de Dieu venir avec puissance. Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre,
Jacques et Jean, et les mena seuls à part sur une haute montagne ; et il fut
3 transfiguré en leur présence. Et ses vêtements devinrent resplendissants,
blancs comme la neige et tels qu'il n'y a point de foulon sur la terre qui
4 pût ainsi blanchir. Et ils virent paraître Moïse et Élie, qui s'entretenaient
5 avec Jésus. Alors Pierre, prenant la parole, dit à Jésus : Maître, il est
bon que nous demeurions ici ; faisons donc trois tentes, une pour toi, une
6 pour Moïse, et une pour Élie. Car il ne savait pas ce qu'il disait, parce
7 qu'ils étaient effrayés. Et il vint une nuée qui les couvrit ; et une voix
8 sortit de la nuée, qui dit : C'est ici mon Fils bien-aimé, écoutez-le. Et
soudain les disciples, ayant regardé autour d'eux, ne virent plus personne
9 que Jésus seul avec eux. Et comme ils descendaient de la montagne, il
leur défendit de dire à personne ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le
10 Fils de l'homme fût ressuscité des morts. Et ils retinrent cette parole, se
demandant les uns aux autres ce que voulait dire, ressusciter des morts.
11 Et ils l'interrogeaient, en disant : Pourquoi les scribes disent-ils qu'il faut
12 qu'Élie vienne premièrement ? Il leur répondit : Il est vrai qu'Élie doit
venir premièrement et rétablir toutes choses ; et que le Fils de l'homme,
13 selon qu'il est écrit de lui, doit souffrir beaucoup, et être méprisé. Mais
je vous dis qu'Élie est venu, et qu'ils lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu,
14 comme il est écrit de lui. Et étant venu vers les autres disciples, il vit une
15 grande foule autour d'eux, et des scribes qui disputaient avec eux. Et dès
que toute cette foule le vit, elle fut saisie d'étonnement, et étant accourus
16 ils le saluèrent. Alors il demanda aux scribes : De quoi disputez-vous avec
17 eux ? Et un homme de la foule, prenant la parole, dit : Maître, je t'ai
18 amené mon fils qui est possédé d'un esprit muet. En quelque lieu qu'il
le saisisse, il le déchire ; et il écume, il grince les dents, et se dessèche ; et
19 j'ai prié tes disciples de le chasser ; mais ils ne l'ont pu. Alors Jésus leur
répondit : O race incrédule, jusqu'à quand serai-je avec vous ? jusqu'à
20 quand vous supporterez-vous ? Amenez-le-moi. Ils le lui amenèrent donc ;
et dès qu'il vit Jésus, l'esprit l'agita avec violence, et il tomba par terre,
21 et se roulait en écumant. Alors Jésus demanda à son père : Combien y
22 a-t-il de temps que ceci lui arrive ? Le père dit : Dès son enfance. Et
l'esprit l'a souvent jeté dans le feu et dans l'eau, pour le faire périr ;

mais si tu y peux quelque chose, aide-nous et aie compassion de nous. Jésus lui dit : Si tu peux croire, toutes choses sont possibles pour celui qui croit. Aussitôt le père de l'enfant s'écriant, dit avec larmes : Je crois, Seigneur, aide-moi dans mon incrédulité. Et Jésus voyant que le peuple accourait en foule, reprit sévèrement l'esprit immonde et lui dit : Esprit muet et sourd, je te l'ordonne, moi, sors de cet enfant, et ne rentre plus en lui. Et l'esprit sortit en jetant un grand cri et en l'agitant avec violence ; et l'enfant devint comme mort, de sorte que plusieurs disaient : Il est mort. Mais Jésus, l'ayant pris par la main, le fit lever ; et il se tint debout. Lorsque Jésus fut entré dans la maison, ses disciples lui demandèrent en particulier : Pourquoi n'avons-nous pas pu chasser ce démon ? Et il leur répondit : Cette espèce de démons ne peut sortir que par la prière et le jeûne. Puis étant partis de là, ils traversèrent la Galilée ; et Jésus ne voulut pas que personne le sût. Cependant il instruisait ses disciples, et il leur disait : Le Fils de l'homme va être livré entre les mains des hommes, et ils le feront mourir ; mais après avoir été mis à mort, il ressuscitera le troisième jour. Mais ils ne comprenaient point ce discours ; et ils craignaient de l'interroger. Il vint ensuite à Capernaüm ; et étant dans la maison, il leur demanda : De quoi discouriez-vous ensemble en chemin ? Et ils se turent ; car ils avaient disputé en chemin, sur celui qui serait le plus grand. Et s'étant assis, il appela les douze et leur dit : Si quelqu'un veut être le premier, il sera le dernier de tous et le serviteur de tous. Et ayant pris un petit enfant, il le mit au milieu d'eux ; et le tenant entre ses bras, il leur dit : Quiconque reçoit un de ces petits enfants à cause de mon nom, me reçoit ; et quiconque me reçoit, ce n'est pas moi qu'il reçoit, mais celui qui m'a envoyé. Alors Jean, prenant la parole, lui dit : Maître, nous avons vu quelqu'un chasser les démons en ton nom et qui ne nous suit pas, et nous nous y sommes opposés, parce qu'il ne nous suit pas. Mais Jésus dit : Ne vous y opposez point ; car il n'y a personne qui fasse des miracles en mon nom, et qui puisse aussitôt parler mal de moi. Car celui qui n'est pas contre nous, est pour nous. Et quiconque vous donnera un verre d'eau en mon nom, parce que vous appartenez à Christ, je vous dis en vérité, qu'il ne perdra pas sa récompense ; Mais quiconque scandalisera l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît une meule au cou, et qu'on le jetât dans la mer. Que si ta main te fait tomber, coupe-la ; il vaut mieux pour toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'une main, que d'avoir deux mains, et d'aller dans la géhenne, au feu qui ne s'éteint point, Où leur ver ne meurt point, et où le feu ne s'éteint point. Et si ton pied te fait tomber, coupe-le ; il vaut mieux pour toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'un pied, que d'avoir deux pieds, et d'être jeté dans la géhenne, dans le feu qui ne s'éteint point, Où leur ver ne meurt point, et où le feu ne s'éteint point. Et si ton oeil te fait tomber, arrache-le ; il vaut mieux pour toi que tu entres dans le royaume de Dieu, n'ayant qu'un oeil, que d'avoir

48 deux yeux, et d'être jeté dans la géhenne de feu ; Où leur ver ne meurt
49 point, et où le feu ne s'éteint point. Car chacun sera salé de feu ; et toute
50 oblation sera salée de sel. C'est une bonne chose que le sel ; mais si le
sel perd sa saveur, avec quoi la lui rendra-t-on ? (9-51) Ayez du sel en
vous-mêmes, et soyez en paix entre vous.

10 Jésus étant parti de là, vint aux confins de la Judée, le long du Jour-
dain ; et le peuple s'assembla encore vers lui, et il continua à les instruire,
2 comme il avait accoutumé. Alors les pharisiens vinrent et lui deman-
dèrent, pour l'éprouver : Est-il permis à un homme de répudier sa femme
3, 4 Il répondit et leur dit : Qu'est-ce que Moïse vous a commandé ? Ils lui
5 dirent : Moïse a permis d'écrire une lettre de divorce, et de répudier. Et
Jésus, répondant, leur dit : Il vous a écrit cette loi à cause de la dureté
6 de votre coeur. Mais au commencement de la création, Dieu ne fit qu'un
7 homme et qu'une femme. C'est pourquoi l'homme quittera son père et
8 sa mère, et s'attachera à sa femme ; Et les deux seront une seule chair ;
9 ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Que l'homme ne sépare
10 donc point ce que Dieu a joint. Et les disciples l'interrogèrent encore sur
11 ce sujet dans la maison ; Et il leur dit : Quiconque répudiera sa femme
12 et en épousera une autre, commettra un adultère à son égard ; Et si la
femme quitte son mari et en épouse un autre, elle commet un adultère.
13 Alors on lui présenta de petits enfants, afin qu'il les touchât ; mais les
14 disciples reprenaient ceux qui les présentaient. Et Jésus ayant vu cela,
en fut indigné, et il leur dit : Laissez venir à moi les petits enfants, et
ne les en empêchez point ; car le royaume de Dieu est pour ceux qui
15 leur ressemblent. Je vous dis en vérité, que quiconque ne recevra pas le
16 royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera point. Et les ayant
17 pris entre ses bras, il leur imposa les mains et les bénit. Et comme ils
sortaient pour se mettre en chemin, un homme accourut, et, s'étant mis
à genoux devant lui, lui demanda : Bon Maître, que dois-je faire pour
18 hériter de la vie éternelle ? Jésus lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ?
19 Personne n'est bon, sauf Dieu seul. Tu connais les commandements : Ne
commets point d'adultère ; ne tue point ; ne dérobe point ; ne dis point
de faux témoignage ; ne commets point de fraude ; honore ton père et ta
20 mère. Il répondit : Maître, j'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse.
21 Et Jésus, jetant les yeux sur lui, l'aima et lui dit : Il te manque une chose :
Va, vends tout ce que tu as, et le donne aux pauvres, et tu auras un trésor
22 dans le ciel ; après cela viens, suis-moi, en te chargeant de la croix. Mais
affligé de cette parole, il s'en alla tout triste, car il avait de grands biens.
23 Alors Jésus, regardant autour de lui, dit à ses disciples : Qu'il est difficile
24 que ceux qui ont des richesses entrent dans le royaume de Dieu ! Et ses
disciples furent étonnés de ce discours. Mais Jésus, reprenant la parole,
leur dit : Mes enfants, qu'il est difficile à ceux qui se confient dans les
25 richesses d'entrer dans le royaume de Dieu ! Il est plus aisé qu'un cha-
meau passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est qu'un riche entre dans

le royaume de Dieu. Et ils furent encore plus étonnés, et ils se disaient 26
l'un à l'autre : Et qui peut donc être sauvé ? Mais Jésus, les regardant, 27
leur dit : Cela est impossible aux hommes, mais non à Dieu ; car toutes
choses sont possibles à Dieu. Alors Pierre se mit à lui dire : Voici, nous 28
avons tout quitté, et nous t'avons suivi. Et Jésus répondit : Je vous le 29
dis en vérité : Il n'y a personne qui ait quitté maison, ou frères, ou soeurs,
ou père, ou mère, ou femme, ou enfants, ou champs, à cause de moi et de
l'Évangile, Qui n'en reçoive dès à présent en ce siècle, cent fois autant, 30
des maisons, des frères, des soeurs, des mères, des enfants, et des terres,
avec des persécutions ; et, dans le siècle à venir, la vie éternelle. Mais 31
plusieurs qui sont les premiers seront les derniers, et ceux qui sont les
derniers seront les premiers. Or, ils étaient en chemin, montant à Jérusa- 32
salem, Jésus marchait devant eux ; et ils étaient effrayés et craignaient en
le suivant. Et Jésus, prenant encore à part les douze, commença à leur
dire ce qui lui devait arriver : Voici, nous montons à Jérusalem, et le 33
Fils de l'homme sera livré aux principaux sacrificateurs et aux scribes,
et ils le condamneront à la mort, et le livreront aux Gentils. Ils se mo- 34
queront de lui, ils le fouetteront, ils lui cracheront au visage, et le feront
mourir ; mais il ressuscitera le troisième jour. Alors Jacques et Jean, fils 35
de Zébédée, vinrent à lui et dirent : Maître, nous voudrions que tu nous
fisses ce que nous te demanderons. Et il leur dit : Que voulez-vous que 36
je vous fasse ? Ils lui dirent : Accorde-nous d'être assis dans ta gloire, 37
l'un à ta droite et l'autre à ta gauche. Et Jésus leur dit : Vous ne savez 38
ce que vous demandez. Pouvez-vous boire la coupe que je dois boire, et
être baptisés du baptême dont je dois être baptisé ? Ils lui dirent : Nous 39
le pouvons. Et Jésus leur dit : Il est vrai que vous boirez la coupe que
je dois boire, et que vous serez baptisés du baptême dont je dois être 40
baptisé ; Mais quant à être assis à ma droite ou à ma gauche, ce n'est
pas à moi de l'accorder, si ce n'est à ceux à qui cela est destiné. Ce 41
que les dix autres ayant entendu, ils commencèrent à s'indigner contre
Jacques et Jean. Mais Jésus, les ayant appelés, leur dit : Vous savez que 42
ceux qu'on regarde comme les chefs des nations les maîtrisent ; et que les
grands exercent leur autorité sur elles. Mais il n'en sera pas de même 43
parmi vous ; au contraire, quiconque voudra être grand parmi vous, sera
votre serviteur. Et quiconque voudra être le premier d'entre vous, sera 44
l'esclave de tous. Car le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, 45
mais pour servir et pour donner sa vie en rançon pour plusieurs. Ensuite 46
ils arrivèrent à Jéricho ; et comme il en repartait avec ses disciples et une
grande troupe, le fils de Timée, Bartimée, l'aveugle, était assis auprès
du chemin, demandant l'aumône. Et ayant entendu que c'était Jésus de 47
Nazareth qui passait, il se mit à crier et à dire : Jésus, fils de David,
aie pitié de moi ! Et plusieurs le reprenaient, pour le faire taire ; mais il 48
criait encore plus fort : Fils de David, aie pitié de moi ! Et Jésus s'étant 49
arrêté, dit qu'on l'appelât. Ils appelèrent donc l'aveugle, et lui dirent :

50 Prends courage, lève-toi, il t'appelle. Et jetant son manteau, il se leva et
51 vint vers Jésus. Alors Jésus, prenant la parole, lui dit : Que veux-tu que
52 je te fasse ? Et l'aveugle lui répondit : Maître, que je recouvre la vue. Et
Jésus lui dit : Va, ta foi t'a guéri. (10-53) Et aussitôt il recouvra la vue,
et il suivait Jésus dans le chemin.

11 Comme ils approchaient de Jérusalem, de Bethphagé et de Béthanie,
2 près du mont des Oliviers, Jésus envoya deux de ses disciples, Et leur
dit : Allez à la bourgade qui est devant vous ; et aussitôt que vous y serez
entrés, vous trouverez un ânon attaché, que personne n'a encore monté ;
3 détachez-le, et amenez-le-moi. Et si quelqu'un vous dit : Pourquoi faites-
4 vous cela ? dites que le Seigneur en a besoin, et aussitôt il l'enverra ici. Ils
s'en allèrent donc, et ils trouvèrent l'ânon qui était attaché dehors devant
5 la porte, entre les deux chemins ; et ils le détachèrent. Et quelques-uns
de ceux qui étaient là leur dirent : Pourquoi détachez-vous cet ânon ?
6 Ils leur répondirent comme Jésus avait commandé ; et on les laissa aller.
7 Et ils amenèrent l'ânon à Jésus, et mirent leurs vêtements dessus, et
8 Jésus monta sur l'ânon. Et plusieurs étendaient leurs vêtements sur la
route, et d'autres coupaient des branches d'arbres, et en couvraient le
9 chemin. Et ceux qui marchaient devant, et ceux qui suivaient, criaient :
10 Hosanna ! béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! Béni soit le
règne de David notre père, qui vient au nom du Seigneur ! Hosanna dans
11 les lieux très hauts ! Ainsi Jésus entra à Jérusalem, et dans le temple ;
et ayant tout considéré, comme il était déjà tard, il s'en alla à Béthanie
12 avec les douze. Le lendemain, comme ils sortaient de Béthanie, il eut
13 faim. Et voyant de loin un figuier qui avait des feuilles, il alla voir s'il
y trouverait quelque chose ; et s'en étant approché, il n'y trouva que des
14 feuilles ; car ce n'était pas la saison des figues. Alors Jésus, prenant la
parole, dit : Que jamais personne ne mange de ton fruit. Et ses disciples
15 l'entendirent. Ils vinrent ensuite à Jérusalem ; et Jésus étant entré dans
le temple, se mit à chasser ceux qui vendaient et qui achetaient dans le
temple, et il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui
16 vendaient des pigeons. Et il ne permettait pas que personne portât aucun
vaisseau par le temple. Et il les instruisait, en disant : N'est-il pas écrit :
17 Ma maison sera appelée une maison de prières pour toutes les nations ?
18 mais vous en avez fait une caverne de voleurs. Ce que les scribes et les
principaux sacrificateurs ayant entendu, ils cherchaient les moyens de le
faire périr ; car ils le craignaient, parce que tout le peuple était frappé
19, 20 de sa doctrine. Le soir étant venu, Jésus sortit de la ville. Et le matin,
comme ils passaient, ses disciples virent le figuier séché jusqu'aux racines.
21 Alors Pierre, s'étant souvenu de ce qui s'était passé, lui dit : Maître,
22 voilà le figuier que tu as maudit, qui est séché. Et Jésus, répondant,
23 leur dit : Ayez foi en Dieu ; Car je vous dis en vérité, que quiconque
dira à cette montagne : Ote-toi de là et te jette dans la mer, et qui ne
doutera point dans son cœur, mais qui croira que ce qu'il dit arrivera ;

ce qu'il dit lui sera accordé. C'est pourquoi je vous dis : Tout ce que vous demanderez en priant, croyez que vous le recevrez ; et cela vous sera accordé. Mais quand vous vous présenterez pour faire votre prière, si vous avez quelque chose contre quelqu'un, pardonnez-lui, afin que votre Père qui est dans les cieux vous pardonne aussi vos offenses. Que si vous ne pardonnez pas, votre Père qui est dans les cieux ne vous pardonnera pas non plus vos offenses. Puis ils revinrent à Jérusalem ; et comme il allait par le temple, les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens s'approchèrent de lui, Et ils lui dirent : Par quelle autorité fais-tu ces choses, et qui t'a donné l'autorité de les faire ? Jésus, répondant, leur dit : Je vous demanderai aussi une chose, répondez-moi, et je vous dirai par quelle autorité je fais ces choses. Le baptême de Jean venait-il du ciel, ou des hommes ? Répondez-moi. Or, ils raisonnaient en eux-mêmes, disant : Si nous disons : Du ciel ; il dira : Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru Et si nous disons : Des hommes ; nous craignons le peuple ; car tous croyaient que Jean était un vrai prophète. Alors ils répondirent à Jésus : Nous n'en savons rien. Et Jésus leur répondit : Et moi, je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses.

Jésus se mit ensuite à leur parler en paraboles : Un homme planta une vigne, il l'environna d'une haie, et y creusa un pressoir, et y bâtit une tour, puis il la loua à des vigneron, et s'en alla. Et dans la saison il envoya un de ses serviteurs vers les vigneron, afin de recevoir d'eux du fruit de la vigne. Mais l'ayant pris, ils le battirent, et le renvoyèrent à vide. Il leur envoya encore un autre serviteur ; mais ils lui jetèrent des pierres, et lui meurtrirent la tête, et le renvoyèrent, après l'avoir traité outrageusement. Et il en envoya encore un autre qu'ils tuèrent ; et plusieurs autres, dont ils battirent les uns et tuèrent les autres. Enfin, ayant un fils qu'il chérissait, il le leur envoya le dernier, en disant : Ils auront du respect pour mon fils. Mais ces vigneron dirent entre eux : C'est ici l'héritier ; venez, tuons-le, et l'héritage sera à nous. Et le prenant, ils le tuèrent et le jetèrent hors de la vigne. Que fera donc le maître de la vigne ? Il viendra et fera périr ces vigneron, et il donnera la vigne à d'autres. Et n'avez-vous point lu cette parole de l'Écriture : La pierre que ceux qui bâtissaient ont rejetée, est devenue la principale pierre de l'angle ? Cela a été fait par le Seigneur, et c'est une chose merveilleuse à nos yeux. Alors ils tâchèrent de le saisir ; car ils connurent bien qu'il avait dit cette similitude contre eux ; mais ils craignirent le peuple ; c'est pourquoi le laissant, ils s'en allèrent. Ensuite ils lui envoyèrent quelques-uns des pharisiens et des hérodiens, pour le surprendre dans ses discours. Étant donc venus vers lui, ils lui dirent : Maître, nous savons que tu es sincère et que tu n'as égard à qui que ce soit ; car tu ne regardes point à l'apparence des hommes, mais tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité. Est-il permis de payer le tribut à César, ou non ? Le payerons-nous, ou ne le payerons-nous pas ? Mais lui, connaissant leur hypocrisie, leur dit :

16 Pourquoi me tentez-vous ? Apportez-moi un denier, que je le voie. Et ils
lui en apportèrent un. Alors il leur dit : De qui est cette image et cette
17 inscription ? Ils lui dirent : De César. Et Jésus leur répondit : Rendez
donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. Et ils furent
18 remplis d'admiration pour lui. Ensuite les sadducéens, qui disent qu'il
n'y a point de résurrection, le vinrent trouver, et lui firent cette question :
19 Maître, Moïse nous a ordonné que si le frère de quelqu'un meurt, et laisse
sa femme sans enfants, son frère épousera sa veuve, pour susciter lignée à
20 son frère. Or, il y avait sept frères. Le premier ayant épousé une femme,
21 mourut et ne laissa point d'enfants. Le second l'épousa, et mourut, et
22 ne laissa point non plus d'enfants. Et le troisième de même. Tous les
sept l'épousèrent et ne laissèrent point d'enfants. Et la femme mourut
23 aussi, la dernière de tous. Duquel d'entre eux sera-t-elle donc femme
quand ils ressusciteront à la résurrection ? car tous les sept l'ont eue pour
24 femme. Et Jésus, répondant, leur dit : N'êtes-vous pas dans l'erreur,
parce que vous n'entendez pas les Écritures, ni quelle est la puissance
25 de Dieu ? Car lorsqu'on ressuscitera, les hommes ne prendront point de
femmes, ni les femmes de maris ; mais ils seront comme les anges qui sont
26 dans le ciel. Et quant à la résurrection des morts, n'avez-vous point lu
dans le livre de Moïse, au buisson ardent, comment Dieu lui parla, en
disant : Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob ?
27 Dieu n'est point le Dieu des morts ; mais le Dieu des vivants. Vous êtes
28 donc dans une grande erreur. Alors un des scribes, qui les avait entendus
disputer ensemble, voyant qu'il leur avait bien répondu, s'approcha et lui
29 demanda : Quel est le premier de tous les commandements ? Jésus lui
répondit : Le premier de tous les commandements c'est : Écoute, Israël,
30 le Seigneur notre Dieu est le seul Seigneur. Tu aimeras le Seigneur ton
Dieu de tout ton coeur, de toute ton âme, de toute ta pensée, et de toute
31 ta force. C'est là le premier commandement. Et voici le second qui lui
est semblable : Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y a point
32 d'autre commandement plus grand que ceux-ci. Et le scribe lui répondit :
C'est bien, Maître, tu as dit avec vérité, qu'il n'y a qu'un Dieu, et qu'il
33 n'y en a point d'autre que lui ; Et que l'aimer de tout son coeur, de toute
sa pensée, de toute son âme, et de toute sa force, et aimer son prochain
comme soi-même, c'est plus que tous les holocaustes et les sacrifices.
34 Jésus voyant qu'il avait répondu en homme intelligent, lui dit : Tu n'es
pas éloigné du royaume de Dieu. Et personne n'osait plus l'interroger.
35 Et comme Jésus enseignait dans le temple, il dit : Comment les scribes
36 disent-ils que le Christ est Fils de David ? Car David lui-même dit par le
Saint-Esprit : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite,
37 jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. Puis
donc que David lui-même l'appelle Seigneur, comment est-il son fils ? Et
38 une grande multitude prenait plaisir à l'écouter. Il leur disait aussi, en
les enseignant : Gardez-vous des scribes qui aiment à se promener en

robes longues, et à être salués dans les places publiques, Et qui aiment 39
les premiers sièges dans les synagogues, et les premières places dans les
festins, Qui dévorent les maisons des veuves, tout en affectant de faire 40
de longues prières ; ils encourront une plus grande condamnation. Et 41
Jésus, étant assis vis-à-vis du tronc, regardait comment le peuple mettait
de l'argent dans le tronc, Et plusieurs riches y mettaient beaucoup ; et 42
une pauvre veuve étant venue, y mit deux petites pièces, qui font un
quadrain. Alors, ayant appelé ses disciples, il leur dit : Je vous dis en 43
vérité, que cette pauvre veuve a plus mis dans le tronc que tous ceux qui
y ont mis. Car tous ont mis de leur superflu ; mais celle-ci a mis de son 44
nécessaire tout ce qu'elle possédait, tout ce qu'elle avait pour vivre.

Comme Jésus sortait du temple, un de ses disciples lui dit : Maître, **13**
regarde quelles pierres et quels bâtiments ! Et Jésus, répondant, lui dit : 2
Tu vois ces grands bâtiments ; il n'y restera pas pierre sur pierre qui ne
soit renversée. Et comme il était assis sur le mont des Oliviers, vis-à-vis 3
du temple, Pierre, Jacques, Jean et André lui demandèrent en particu-
lier : Dis-nous quand ces choses arriveront, et quel sera le signe de leur 4
prochain accomplissement ? Alors Jésus, répondant, se mit à dire : Pre-
nez garde que personne ne vous séduise. Car plusieurs viendront en mon 6
nom, et diront : Je suis le Christ ; et ils en séduiront plusieurs. Or, quand 7
vous entendrez parler de guerres et de bruits de guerres, ne vous troublez
point ; car il faut que ces choses arrivent ; mais ce ne sera pas encore la fin.
Car une nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume contre 8
un autre royaume ; et il y aura des tremblements de terre en divers lieux,
et des famines et des troubles. Ces choses sont le commencement des dou-
leurs. Mais prenez garde à vous-mêmes ; car ils vous traduiront devant 9
les tribunaux et les synagogues ; vous serez fouettés, et vous comparaî-
trez devant les gouverneurs et les rois, à cause de moi, pour me rendre
témoignage devant eux. Mais il faut que l'Évangile soit auparavant prê- 10
ché à toutes les nations. Or, quand ils vous mèneront pour vous livrer, 11
ne soyez point en peine par avance de ce que vous aurez à dire, et ne le
méditez point ; mais dites ce qui vous sera inspiré à cette heure-là ; car ce
ne sera pas vous qui parlerez, mais le Saint-Esprit. Or, le frère livrera 12
son frère à la mort, et le père son enfant ; et les enfants se lèveront contre
leurs pères et leurs mères, et les feront mourir. Et vous serez haïs de tous 13
à cause de mon nom, mais celui qui persévéra jusqu'à la fin, sera sauvé.
Or, quand vous verrez l'abomination de la désolation, dont le prophète 14
Daniel a parlé, établie où elle ne doit pas être (que celui qui le lit y fasse
attention) ; alors, que ceux qui sont en Judée, s'enfuient dans les mon-
tagnes ; Et que celui qui est sur le toit ne descende point dans la maison, 15
et n'y entre point pour emporter quoi que ce soit de sa maison ; Et que 16
celui qui est aux champs, ne retourne point en arrière pour emporter son
manteau. Malheur aux femmes qui seront enceintes, et à celles qui allait- 17
teront en ces jours-là. Priez que votre fuite n'arrive point en hiver. Car 18, 19

il y aura en ces jours-là une telle affliction, que, depuis le commencement du monde, que Dieu a créé, jusqu'à maintenant, il n'y en a point eu et
20 il n'y en aura jamais de semblable. Et si le Seigneur n'avait abrégé ces
jours-là, aucune chair n'eût échappé; mais il a abrégé ces jours à cause
21 des élus qu'il a choisis. Alors, si quelqu'un vous dit : Voici, le Christ
22 est ici; ou, il est là; ne le croyez point. Car de faux Christs et de faux
prophètes s'élèveront, et accompliront des signes et des prodiges pour
23 séduire même les élus, si c'était possible. Mais prenez-y garde; voici, je
24 vous ai tout prédit. En ces jours-là, après cette affliction, le soleil sera
25 obscurci, la lune ne donnera point sa lumière; Les étoiles du ciel tombe-
26 ront, et les puissances qui sont dans les cieux seront ébranlées. Et alors
on verra le Fils de l'homme venir sur les nuées, avec une grande puissance
27 et une grande gloire; Et il enverra ses anges pour rassembler ses élus
des quatre vents, depuis les extrémités de la terre jusqu'aux extrémités
28 du ciel. Apprenez ceci par la comparaison tirée du figuier : Quand ses
rameaux commencent à être tendres, et que ses feuilles poussent, vous
29 connaissez que l'été est proche. Vous de même quand vous verrez arri-
ver ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche et à la porte.
30 Je vous dis en vérité, que cette génération ne passera point, que toutes
31 ces choses n'arrivent. Le ciel et la terre passeront; mais mes paroles ne
32 passeront point. Pour ce qui est de ce jour et de l'heure, personne ne les
connaît, ni les anges qui sont dans le ciel, ni le Fils; mais seulement le
33 Père. Prenez garde, veillez et priez; car vous ne savez quand ce temps
34 viendra. Il en est comme d'un homme qui, allant en voyage, laisse sa
maison, et en donne la conduite à ses serviteurs, marquant à chacun sa
35 tâche, et qui ordonne au portier d'être vigilant. Veillez donc, car vous ne
savez pas quand le maître de la maison viendra, ou le soir, ou à minuit,
36 ou au chant du coq ou le matin; De peur qu'arrivant tout à coup il ne
37 vous trouve endormis. Or, ce que je vous dis, je le dis à tous : Veillez.

14 La fête de Pâque et des pains sans levain devait être deux jours après; et les scribes cherchaient comment ils pourraient se saisir de Jésus par ruse
2 et le faire mourir. Mais ils disaient : Non pas durant la fête, de peur qu'il
3 ne se fasse quelque émotion parmi le peuple. Et Jésus étant à Béthanie,
à table, dans la maison de Simon le lépreux, une femme vint à lui avec
un vase d'albâtre, plein d'un parfum de nard pur et de grand prix, qu'elle
4 lui répandit sur la tête, ayant rompu le vase. Et quelques-uns en furent
indignés en eux-mêmes, et dirent : Pourquoi perdre ainsi ce parfum?
5 Car on pouvait le vendre plus de trois cents deniers, et les donner aux
6 pauvres. Ainsi ils murmuraient contre elle. Mais Jésus dit : Laissez-la;
pourquoi lui faites-vous de la peine? Elle a fait une bonne action à mon
7 égard. Car vous aurez toujours des pauvres avec vous; et toutes les fois
que vous voudrez, vous pourrez leur faire du bien; mais vous ne m'aurez
8 pas toujours. Elle a fait ce qui était en son pouvoir; elle a embaumé par
9 avance mon corps pour ma sépulture. Je vous dis en vérité, que dans

tous les endroits du monde où cet évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera aussi raconté en mémoire d'elle. Alors Judas l'Isariote, l'un des douze, s'en alla vers les principaux sacrificateurs pour leur livrer Jésus. Ils l'écoutèrent avec joie, et lui promirent de lui donner de l'argent ; après quoi il chercha une occasion propice de le leur livrer. Le premier jour des pains sans levain, où l'on immolait la pâque, ses disciples lui dirent : Où veux-tu que nous allions te préparer ce qu'il faut pour manger la pâque ? Alors il envoya deux de ses disciples et leur dit : Allez à la ville, et vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau ; suivez-le. Et en quelque lieu qu'il entre, dites au maître de la maison : Le maître dit : Où est le lieu où je mangerai la pâque avec mes disciples ? Et il vous montrera une grande chambre haute, meublée et toute prête ; préparez-nous là la pâque. Ses disciples donc partirent, et vinrent à la ville, et trouvèrent les choses comme il leur avait dit ; et ils préparèrent la pâque. Quand le soir fut venu, il vint avec les douze. Et comme ils étaient à table et qu'ils mangeaient, Jésus dit : Je vous dis en vérité, que l'un de vous, qui mange avec moi, me trahira. Alors ils commencèrent à s'affliger ; et ils lui dirent, l'un après l'autre : Est-ce moi ? Il leur répondit : C'est l'un des douze qui met la main au plat avec moi. Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été écrit de lui ; mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est trahi ; il eût mieux valu pour cet homme de n'être jamais né. Et comme ils mangeaient, Jésus prit du pain, et ayant rendu grâces, il le rompit, et le leur donna, et dit : Prenez, mangez, ceci est mon corps. Ayant aussi pris la coupe et rendu grâces, il la leur donna, et ils en burent tous. Et il leur dit : Ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour plusieurs. Je vous dis en vérité, que je ne boirai plus de ce fruit de la vigne jusqu'au jour que je le boirai nouveau dans le royaume de Dieu. Et après qu'ils eurent chanté le cantique, ils s'en allèrent à la montagne des Oliviers. Alors Jésus leur dit : Je vous serai cette nuit à tous une occasion de chute ; car il est écrit : Je frapperai le berger, et les brebis seront dispersées. Mais après que je serai ressuscité, je vous devancerai en Galilée. Et Pierre lui dit : Quand tous seraient scandalisés, je ne le serai pas. Alors Jésus lui dit : Je te dis en vérité, qu'aujourd'hui, cette même nuit, avant que le coq ait chanté deux fois, tu m'auras renié trois fois. Mais il disait encore plus fortement : Quand même il me faudrait mourir avec toi, je ne te renierai point. Et tous disaient la même chose. Ils allèrent ensuite dans un lieu appelé Gethsémané. Et Jésus dit à ses disciples : Asseyez-vous ici jusqu'à ce que j'aie prié. Et il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean ; et il commença à être saisi de frayeur et fort agité. Et il leur dit : Mon âme est saisie de tristesse jusqu'à la mort ; demeurez ici et veillez. Et s'en allant un peu plus avant, il se prosterna contre terre, priant que, s'il était possible, cette heure s'éloignât de lui. Et il disait : Abba ! Père ! toutes choses te sont possibles ; détourne cette coupe de moi ; toutefois non pas

37 comme je veux, mais comme tu veux. Et il revint et les trouva endormis ;
38 et il dit à Pierre : Simon, tu dors ! n'as-tu pu veiller une heure ? Veillez et
priez, de peur que vous ne tombiez dans la tentation ; l'esprit est prompt,
39 mais la chair est faible. Et il s'en alla encore, et pria, disant les mêmes
40 paroles. Et étant revenu, il les trouva encore endormis, car leurs yeux
41 étaient appesantis ; et ils ne savaient que lui répondre. Et il revint pour
la troisième fois, et leur dit : Dormez maintenant et vous reposez ! C'est
assez ! l'heure est venue ; voici, le Fils de l'homme est livré aux mains
42 des méchants. Levez-vous, allons, voici, celui qui me trahit s'approche.
43 Et aussitôt, comme il parlait encore, Judas, l'un des douze, vint, et avec
lui une grande troupe de gens armés d'épées et de bâtons, de la part
44 des principaux sacrificateurs, des scribes et des anciens. Et celui qui le
trahissait avait donné ce signal : Celui que je baiserais, c'est lui ; saisissez-
45 le, et l'emmenez sûrement. Aussitôt donc qu'il fut arrivé, il s'approcha
46 de lui et lui dit : Maître, maître ; et il le baisa. Alors ils jetèrent les mains
47 sur Jésus, et le saisirent. Et un de ceux qui étaient présents tira son épée
et frappa un serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille.
48 Alors Jésus prit la parole et leur dit : Vous êtes sortis comme après un
49 brigand, avec des épées et des bâtons pour me prendre. J'étais tous les
jours au milieu de vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez
50 point saisi ; mais c'est afin que les Écritures fussent accomplies. Alors
51 tous ses disciples l'ayant abandonné s'enfuirent. Et un jeune homme
le suivait, enveloppé seulement d'une étoffe légère ; et les jeunes gens le
52, 53 prirent. Il leur laissa son vêtement, et s'enfuit nu de leurs mains. Ils
menèrent ensuite Jésus chez le souverain sacrificateur, où s'assemblèrent
54 tous les principaux sacrificateurs, les anciens et les scribes. Pierre le
suivit de loin jusque dans la cour du souverain sacrificateur. Et il était
55 assis avec les domestiques, et se chauffait près du feu. Or, les principaux
sacrificateurs et tout le sanhédrin cherchaient un témoignage contre Jésus,
56 pour le faire mourir ; et ils n'en trouvaient point. Car plusieurs rendaient
de faux témoignages contre lui ; mais leurs dépositions ne s'accordaient
57 pas. Alors quelques-uns se levèrent, qui portèrent un faux témoignage
58 contre lui, disant : Nous lui avons entendu dire : Je détruirai ce temple,
fait de main d'homme, et dans trois jours j'en rebâtirai un autre, qui ne
59 sera point fait de main d'homme. Mais leur déposition ne s'accordait
60 pas non plus. Alors le souverain sacrificateur, se levant au milieu du
sanhédrin, interrogea Jésus, et lui dit : Ne réponds-tu rien ? Qu'est-ce
61 que ces gens déposent contre toi ? Mais Jésus se tut et ne répondit rien.
Le souverain sacrificateur l'interrogea encore, et lui dit : Es-tu le Christ,
62 le Fils de Celui qui est béni ? Et Jésus dit : Je le suis ; et vous verrez le
Fils de l'homme assis à la droite de la puissance de Dieu, et venant sur
63 les nuées du ciel. Alors le souverain sacrificateur déchira ses vêtements,
64 et dit : Qu'avons-nous encore besoin de témoins ? Vous avez entendu
le blasphème ; que vous en semble ? Alors tous le condamnèrent comme

étant digne de mort. Et quelques-uns se mirent à cracher contre lui, à 65
lui couvrir le visage, et à lui donner des soufflets en disant : Devine ! Et 66
les sergents le frappaient avec des bâtons. Or, comme Pierre était en 66
bas dans la cour, une des servantes du souverain sacrificateur y vint ;
Et voyant Pierre qui se chauffait, elle le regarda en face, et lui dit : Toi 67
aussi, tu étais avec Jésus de Nazareth. Mais il le nia, et dit : Je ne le 68
connais point, et je ne sais ce que tu dis. Puis il sortit dans le vestibule,
et le coq chanta. Et cette servante l'ayant encore vu, se mit à dire à 69
ceux qui étaient présents : Cet homme est de ces gens-là. Mais il le nia 70
encore. Et un peu après, ceux qui étaient présents dirent à Pierre : Tu es
assurément de ces gens-là, car tu es Galiléen et ton langage est semblable
au leur. Alors il commença à faire des imprécations et à jurer, en disant : 71
Je ne connais point cet homme dont tu parles. Et le coq chanta pour la 72
seconde fois ; et Pierre se ressouvint de la parole que Jésus lui avait dite :
Avant que le coq ait chanté deux fois, tu m'auras renié trois fois. Et étant
sorti promptement, il pleura.

Dès qu'il fut jour, les principaux sacrificateurs, avec les anciens et les **15**
scribes, et tout le sanhédrin ayant délibéré, emmenèrent Jésus lié, et le
livrèrent à Pilate. Et Pilate lui demanda : Es-tu le roi des Juifs ? Jésus 2
lui répondit : Tu le dis. Et les principaux sacrificateurs l'accusaient de 3
plusieurs choses. Mais Pilate l'interrogea encore et lui dit : Ne réponds-tu 4
rien ? Vois combien de choses ils avancent contre toi. Mais Jésus ne ré- 5
pondit plus rien, de sorte que Pilate en était surpris. Or, il avait coutume 6
de relâcher, à chaque fête, celui des prisonniers que le peuple demandait.
Et il y avait en prison un nommé Barabbas avec ses complices qui avaient 7
commis un meurtre dans une sédition. Et le peuple se mit à demander, 8
avec de grands cris, qu'il leur fit comme il leur avait toujours fait. Pi- 9
late leur répondit : Voulez-vous que je vous relâche le roi des Juifs ? Car 10
il savait que c'était par envie que les principaux sacrificateurs l'avaient
livré. Mais les principaux sacrificateurs incitèrent le peuple à demander 11
qu'il leur relâchât plutôt Barabbas. Et Pilate, reprenant la parole, leur 12
dit : Que voulez-vous donc que je fasse de celui que vous appelez le roi
des Juifs ? Et ils crièrent de nouveau : Crucifie-le. Et Pilate leur dit : 13, 14
Mais quel mal a-t-il fait ? Et ils crièrent encore plus fort : Crucifie-le.
Pilate donc, voulant contenter le peuple, leur relâcha Barabbas ; et après 15
avoir fait fouetter Jésus, il le livra pour être crucifié. Alors les soldats 16
l'emmenèrent dans l'intérieur du palais, c'est-à-dire au prétoire, et ils
y assemblèrent toute la cohorte ; Et ils le revêtirent d'un manteau de 17
pourpre, et lui mirent sur la tête une couronne d'épines qu'ils avaient
tressées ; Et ils se mirent à le saluer, en disant : Salut, roi des Juifs ! Et 18, 19
ils lui frappaient la tête avec une canne, et ils crachaient contre lui, et se
mettant à genoux, ils se prosternaient devant lui. Après s'être moqués 20
de lui, ils lui ôtèrent le manteau de pourpre, et lui ayant remis ses ha-
bits, ils l'emmenèrent pour le crucifier. Et un certain homme de Cyrène, 21

nommé Simon, père d'Alexandre et de Rufus, passant par là en revenant
22 des champs, ils le contraignirent de porter la croix de Jésus. Et ils le
23 conduisirent au lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire, la place du Crâne. Et
ils lui présentèrent à boire du vin mêlé avec de la myrrhe ; mais il n'en but
24 point. Et après l'avoir crucifié, ils partagèrent ses habits, jetant le sort à
25 qui en emporterait une part. Il était la troisième heure quand ils le cru-
26 cifièrent. Et le sujet de sa condamnation était marqué par cet écriteau :
27 LE ROI DES JUIFS. Ils crucifièrent aussi avec lui deux brigands, l'un
28 à sa droite, et l'autre à sa gauche. Ainsi cette parole de l'Écriture fut
29 accomplie : Il a été mis au rang des malfaiteurs. Et ceux qui passaient
par là lui disaient des outrages, hochant la tête et disant : Hé ! toi, qui
30 détruis le temple, et qui le rebâtis en trois jours ; Sauve-toi toi-même, et
31 descends de la croix. De même aussi les principaux sacrificateurs et les
scribes disaient entre eux, en se moquant : Il a sauvé les autres, il ne peut
32 se sauver lui-même. Que le Christ, le roi d'Israël, descende maintenant
de la croix, afin que nous le voyions, et que nous croyions. Et ceux qui
33 étaient crucifiés avec lui, lui disaient aussi des outrages. Quand vint la
sixième heure, il y eut des ténèbres sur toute la terre, jusqu'à la neuvième
34 heure. Et à la neuvième heure Jésus s'écria d'une voix forte : Éloï, Éloï,
lamma sabachthani ? C'est-à-dire : Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-
35 tu abandonné ? Et quelques-uns de ceux qui étaient présents, l'ayant
36 entendu, disaient : Voilà qu'il appelle Élie. Et l'un d'eux courut, emplit
une éponge de vinaigre, la mit au bout d'un roseau, et la lui présenta pour
boire, en disant : Laissez ; voyons si Élie viendra le descendre de la croix.
37, 38 Alors Jésus, ayant jeté un grand cri, rendit l'esprit. Et le voile du temple
39 se déchira en deux, du haut en bas. Et le centenier, qui était vis-à-vis de
lui, voyant qu'il avait expiré en criant ainsi, dit : Cet homme était vérita-
40 blement Fils de Dieu. Il y avait aussi des femmes qui regardaient de loin,
parmi lesquelles étaient Marie de Magdala, et Marie, mère de Jacques le
41 petit et de Joses, et Salomé, Qui le suivaient et le servaient lorsqu'il était
en Galilée, et plusieurs autres qui étaient montées avec lui à Jérusalem.
42 Comme il était déjà tard, et que c'était le jour de la préparation, c'est-à-
43 dire, la veille du sabbat, Joseph d'Arimathée, conseiller fort considéré,
qui attendait aussi le royaume de Dieu, vint avec hardiesse vers Pilate,
44 et lui demanda le corps de Jésus. Pilate s'étonna qu'il fût déjà mort ;
et ayant appelé le centenier, il lui demanda s'il y avait longtemps qu'il
45 était mort. Et l'ayant appris du centenier, il donna le corps à Joseph.
46 Et Joseph ayant acheté un linceul, le descendit de la croix, l'enveloppa
dans ce linceul, et le mit dans un sépulcre qui était taillé dans le roc ; et
47 il roula une pierre à l'entrée du sépulcre. Et Marie de Magdala et Marie,
mère de Joses, regardaient où on le mettait.

16 Après que le sabbat fut passé, Marie de Magdala, Marie, mère de
Jacques, et Salomé, achetèrent des aromates pour venir embaumer le
2 corps. Et elles vinrent au sépulcre de grand matin, le premier jour de la

semaine, comme le soleil venait de se lever. Et elles disaient entre elles : 3
Qui nous ôtera la pierre de l'entrée du sépulcre ? Et ayant regardé, elles 4
virent que la pierre avait été ôtée ; or, elle était fort grande. Puis, étant 5
entrées dans le sépulcre, elles virent un jeune homme assis du côté droit,
vêtu d'une robe blanche ; et elles furent épouvantées. Mais il leur dit : Ne 6
vous effrayez point ; vous cherchez Jésus de Nazareth qui a été crucifié ;
il est ressuscité, il n'est point ici ; voici le lieu où on l'avait mis. Mais 7
allez, dites à ses disciples et à Pierre qu'il vous devance en Galilée ; vous le
verrez là, comme il vous l'a dit. Elles sortirent aussitôt et elles s'enfuirent 8
du sépulcre ; car elles étaient saisies de crainte et d'étonnement. Et elles
ne dirent rien à personne, car elles étaient effrayées. Or, Jésus étant 9
ressuscité le matin, le premier jour de la semaine, apparut premièrement
à Marie de Magdala, de laquelle il avait chassé sept démons. Et elle s'en 10
alla, et l'annonça à ceux qui avaient été avec lui, et qui étaient dans le
deuil et dans les larmes. Mais eux, apprenant qu'il était vivant, et qu'elle 11
l'avait vu, ne le crurent point. Après cela il se montra sous une autre 12
forme à deux d'entre eux qui étaient en chemin pour aller à la campagne.
Et ceux-ci s'en allèrent le dire aux autres qui ne les crurent pas non plus. 13
Enfin il se montra aux onze apôtres, comme ils étaient à table, et il leur 14
reprocha leur incrédulité et la dureté de leur coeur, parce qu'ils n'avaient
pas cru ceux qui l'avaient vu ressuscité. Et il leur dit : Allez par tout 15
le monde, et prêchez l'évangile à toute créature. Celui qui croira et sera 16
baptisé, sera sauvé ; mais celui qui ne croira point sera condamné. Et 17
voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru : Ils chasseront
les démons en mon nom ; ils parleront de nouvelles langues ; Ils saisiront 18
les serpents ; quand ils auront bu quelque breuvage mortel, il ne leur fera
point de mal ; ils imposeront les mains aux malades, et ils seront guéris.
Le Seigneur, après leur avoir parlé, fut élevé au ciel, et il s'assit à la droite 19
de Dieu. Et eux, étant partis, prêchèrent partout ; le Seigneur opérant 20
avec eux, et confirmant la Parole par les miracles qui l'accompagnaient.

EVANGILE SELON LUC

1 **M** plusieurs ayant entrepris d'écrire l'histoire des choses dont la vé-
2 rité a été pleinement établie parmi nous ; Selon que nous les
3 ont transmises ceux qui dès le commencement les ont vues eux-
4 mêmes, et qui ont été les ministres de la Parole ; J'ai cru aussi,
5 très excellent Théophile, que je devais te les écrire par ordre, moi qui les
6 ai toutes examinées avec soin ; Afin que tu reconnaises la certitude des
7 choses dont tu as été instruit. Au temps d'Hérode, roi de Judée, il y
8 avait un sacrificateur nommé Zacharie, du rang d'Abia ; sa femme était
9 de la race d'Aaron, et elle s'appelait Élisabeth. Ils étaient tous deux
10 justes devant Dieu, et ils suivaient tous les commandements et toutes
11 les ordonnances du Seigneur, d'une manière irréprochable. Ils n'avaient
12 point d'enfants, parce qu'Élisabeth était stérile, et qu'ils étaient tous
13 deux avancés en âge. Or, il arriva comme Zacharie faisait les fonctions
14 de sacrificateur devant Dieu, selon l'ordre de son rang. Qu'il lui échet
15 par le sort, selon la coutume de la sacrificature, d'entrer dans le temple
16 du Seigneur, pour y offrir les parfums. Et toute la multitude du peuple
17 était dehors en prières, à l'heure des parfums. Alors un ange du Seigneur
18 lui apparut, se tenant debout au côté droit de l'autel des parfums. Et
19 Zacharie le voyant, fut troublé, et la frayeur le saisit. Mais l'ange lui dit :
20 Zacharie, ne crains point ; car ta prière est exaucée, et Élisabeth ta femme
21 t'enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jean. Il sera pour toi un
22 sujet de joie et de ravissement, et plusieurs se réjouiront de sa naissance.
23 Car il sera grand devant le Seigneur ; il ne boira ni vin, ni boisson forte,
24 et il sera rempli du Saint-Esprit dès le sein de sa mère ; Il convertira plu-
sieurs des enfants d'Israël au Seigneur leur Dieu, Et il marchera devant
lui dans l'esprit et avec la vertu d'Élie, pour tourner les coeurs des pères
vers les enfants, et les rebelles à la sagesse des justes, afin de préparer
au Seigneur un peuple bien disposé. Et Zacharie dit à l'ange : A quoi
connaîtrai-je cela ? Car je suis vieux, et ma femme est avancée en âge ?
Et l'ange lui répondit : Je suis Gabriel, qui assiste devant Dieu ; et j'ai
été envoyé pour te parler et t'annoncer ces bonnes nouvelles. Et voici,
tu vas devenir muet, et tu ne pourras parler jusqu'au jour où ces choses
arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui s'accompliront
en leur temps. Cependant, le peuple attendait Zacharie, et s'étonnait
de ce qu'il tardait si longtemps dans le temple. Et quand il fut sorti, il
ne pouvait leur parler, et ils connurent qu'il avait eu une vision dans le
temple, parce qu'il le leur faisait entendre par des signes ; et il demeura
muet. Et lorsque les jours de son ministère furent achevés, il s'en alla
en sa maison. Quelque temps après, Élisabeth sa femme conçut ; elle se

cacha durant cinq mois, et disait : C'est là ce que le Seigneur a fait en
ma faveur, au jour où il a jeté les yeux sur moi, pour ôter mon opprobre
du milieu des hommes. Or, au sixième mois, Dieu envoya l'ange Gabriel
dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, à une vierge fiancée à un
homme nommé Joseph, de la maison de David ; et cette vierge s'appelait
Marie. Et l'ange étant entré auprès d'elle, lui dit : Je te salue, toi qui as
été reçue en grâce ; le Seigneur est avec toi ; tu es bénie entre les femmes.
Et ayant vu l'ange, elle fut troublée de son discours, et elle pensait en elle-
même ce que pouvait être cette salutation. Alors l'ange lui dit : Marie,
ne crains point, car tu as trouvé grâce devant Dieu. Et tu concevras et
tu enfanteras un fils, et tu appelleras son nom JÉSUS. Il sera grand, et
sera appelé Fils du Très-Haut, et le Seigneur Dieu lui donnera le trône de
David son père. Il régnera éternellement sur la maison de Jacob, et il n'y
aura point de fin à son règne. Alors Marie dit à l'ange : Comment cela se
fera-t-il, puisque je ne connais point d'homme ? Et l'ange lui répondit :
Le Saint-Esprit viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te couvrira
de son ombre ; c'est pourquoi aussi le saint enfant qui naîtra de toi sera
appelé le Fils de Dieu. Et voilà, Élisabeth ta parente a aussi conçu un
fils en sa vieillesse ; et c'est ici le sixième mois de celle qui était appelée
stérile. Car rien n'est impossible à Dieu. Et Marie dit : Voici la servante
du Seigneur ; qu'il me soit fait selon ta parole. Et l'ange se retira d'auprès
d'elle. Alors Marie se leva, et s'en alla en hâte au pays des montagnes,
dans une ville de Juda. Et étant entrée dans la maison de Zacharie, elle
salua Élisabeth. Et aussitôt qu'Élisabeth eut entendu la salutation de
Marie, le petit enfant tressaillit dans son sein, et Élisabeth fut remplie
du Saint-Esprit. Et élevant la voix, elle s'écria : Tu es bénie entre les
femmes, et le fruit de ton sein est béni. Et d'où me vient ceci, que la
mère de mon Seigneur vienne me visiter ? Car la voix de ta salutation
n'a pas plutôt frappé mes oreilles, que le petit enfant a tressailli de joie
dans mon sein. Et heureuse est celle qui a cru ; car les choses qui lui ont
été dites de la part du Seigneur auront leur accomplissement. Alors Ma-
rie dit : Mon âme magnifie le Seigneur, Et mon esprit se réjouit en Dieu
mon Sauveur ; Parce qu'il a regardé la bassesse de sa servante. Et voici
désormais tous les âges me diront bienheureuse. Car le Tout-Puissant
m'a fait de grandes choses ; son nom est saint ; Et sa miséricorde s'étend
d'âge en âge sur ceux qui le craignent. Il a déployé la force de son bras ;
il a dissipé les desseins que les orgueilleux formaient dans leur cœur ; Il
a détrôné les puissants, et il a élevé les petits ; Il a rempli de biens ceux
qui avaient faim, et il a renvoyé les riches à vide. Il a pris en sa protec-
tion Israël son serviteur ; Et comme il en avait parlé à nos pères, il s'est
souvenu de sa miséricorde envers Abraham et sa postérité pour toujours.
Et Marie demeura avec elle environ trois mois ; puis elle s'en retourna en
sa maison. Or, le terme d'Élisabeth étant venu, elle enfanta un fils. Et

ses voisins et ses parents, ayant appris que le Seigneur avait fait éclater sa miséricorde en sa faveur, s'en réjouissaient avec elle. Et étant venus le huitième jour pour circoncire le petit enfant, ils l'appelaient Zacharie, du nom de son père. Mais sa mère prit la parole et dit : Non, mais il sera nommé Jean. Ils lui dirent : Il n'y a personne dans ta parenté qui soit appelé de ce nom. Alors ils demandèrent par signe à son père comment il voulait qu'il fût nommé. Et Zacharie ayant demandé des tablettes, écrivit ces mots : Jean est son nom ; et ils en furent tous surpris. A l'instant sa bouche s'ouvrit, sa langue fut déliée, et il parlait en bénissant Dieu. Et tous leurs voisins furent remplis de crainte, et toutes ces choses se divulgèrent par tout le pays des montagnes de Judée. Et tous ceux qui les entendirent, les conservèrent dans leur coeur, et disaient : Que sera donc ce petit enfant ? Et la main du Seigneur était avec lui. Alors Zacharie son père fut rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa, en disant : Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son peuple, Et de ce qu'il nous a suscité un puissant Sauveur, dans la maison de David son serviteur ; Comme il en avait parlé par la bouche de ses saints prophètes, depuis longtemps ; De ce qu'il nous a sauvés de nos ennemis, et de la main de tous ceux qui nous haïssent, Pour exercer sa miséricorde envers nos pères, et se souvenir de sa sainte alliance, Savoir du serment qu'il avait fait à Abraham notre père, De nous accorder que, étant délivrés de la main de nos ennemis, nous le servirions sans crainte, Dans la sainteté et dans la justice, en sa présence, tous les jours de notre vie. Et toi, petit enfant, tu seras appelé le prophète du Très-Haut ; car tu marcheras devant la face du Seigneur, pour préparer ses voies, Afin de donner la connaissance du salut à son peuple, dans la rémission de leurs péchés, Par les entrailles de la miséricorde de notre Dieu, par lesquelles le soleil levant nous a visités d'en haut ; Pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort, et pour conduire nos pas dans le chemin de la paix. Et le petit enfant croissait et se fortifiait en esprit ; et il demeura dans les déserts jusqu'au jour où il devait être manifesté à Israël.

2 En ce temps-là on publia un édit de César Auguste, pour faire le dénombrement des habitants de toute la terre. Ce premier dénombrement se fit pendant que Quirinus était gouverneur de Syrie. Ainsi tous allaient pour être enregistrés, chacun dans sa ville. Joseph aussi monta de Galilée en Judée, de la ville de Nazareth à la ville de David, nommée Bethléhem, parce qu'il était de la maison et de la famille de David, Pour être enregistré avec Marie son épouse, qui était enceinte. Et pendant qu'ils étaient là, le temps auquel elle devait accoucher arriva. Et elle mit au monde son fils premier-né, et elle l'emballota, et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. Or, il y avait dans la même contrée des bergers qui couchaient aux champs, et qui gardaient leurs troupeaux pendant les veilles de la nuit. Et voici

un ange du Seigneur se présenta à eux, et la gloire du Seigneur resplendit
autour d'eux, et ils furent saisis d'une grande peur. Alors l'ange leur
dit : N'ayez point de peur ; car je vous annonce une grande joie, qui sera
pour tout le peuple ; C'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, un
Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur, vous est né. Et ceci vous servira
de signe : Vous trouverez le petit enfant emmailloté et couché dans une
crèche. Et au même instant il y eut avec l'ange une multitude de l'armé-
e céleste, louant Dieu et disant : Gloire à Dieu, dans les lieux très
hauts ; paix sur la terre, bonne volonté envers les hommes ! Et quand les
anges se furent retirés d'avec eux dans le ciel, les bergers se dirent les uns
aux autres : Allons donc jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui est arrivé,
ce que le Seigneur nous a fait connaître. Ils y allèrent donc en hâte, et
trouvèrent Marie, et Joseph, et le petit enfant, qui était couché dans la
crèche. Et l'ayant vu, ils publièrent ce qui leur avait été dit touchant ce
petit enfant. Et tous ceux qui les entendirent, étaient dans l'admiration
de ce que les bergers leur disaient. Et Marie conservait toutes ces choses,
les repassant dans son coeur. Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant
et louant Dieu de tout ce qu'ils avaient entendu et vu, conformément à ce
qui leur avait été dit. Quand les huit jours furent accomplis pour circon-
ciser l'enfant, il fut appelé JÉSUS, nom qui lui avait été donné par l'ange,
avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère. Et quand les jours de leur
purification, selon la loi de Moïse, furent accomplis, on porta l'enfant à
Jérusalem, pour le présenter au Seigneur, Selon qu'il est écrit dans la loi
du Seigneur : Tout mâle premier-né sera consacré au Seigneur ; et pour
offrir en sacrifice, Selon ce qui est prescrit dans la loi du Seigneur, une
paire de tourterelles, ou deux pigeonneaux. Il y avait à Jérusalem un
homme qui s'appelait Siméon ; cet homme était juste et pieux, il atten-
dait la consolation d'Israël ; et le Saint-Esprit était sur lui. Et il avait
été averti divinement par le Saint-Esprit qu'il ne mourrait point, qu'au-
paravant il n'eût vu le Christ du Seigneur. Il vint au temple par l'Esprit,
et comme le père et la mère apportaient le petit enfant Jésus, pour faire
à son égard ce qui était en usage selon la loi, Il le prit entre ses bras,
et bénit Dieu, et dit : Seigneur, tu laisses maintenant aller ton serviteur
en paix, selon ta parole ; Car mes yeux ont vu ton salut, Que tu as
préparé à la face de tous les peuples, La lumière qui doit éclairer les
nations, et la gloire de ton peuple d'Israël. Et Joseph et sa mère étaient
dans l'admiration des choses qu'on disait de lui. Et Siméon les bénit, et
dit à Marie sa mère : Voici, cet enfant est mis pour la chute et le relève-
ment de plusieurs en Israël, et pour être en butte à la contradiction ; En
sorte que les pensées du coeur de plusieurs seront découvertes ; et pour
toi une épée te transpercera l'âme. Il y avait aussi Anne la prophétesse,
fille de Phanuel, de la tribu d'Ascer ; elle était fort avancée en âge, et elle
avait vécu avec son mari, sept ans, depuis sa virginité. Elle était veuve,
âgée d'environ quatre-vingt-quatre ans, et elle ne sortait point du temple,

38 servant Dieu nuit et jour en jeûnes et en prières. Étant survenue à cette
heure, elle louait aussi le Seigneur, et elle parlait de Jésus à tous ceux de
39 Jérusalem qui attendaient la délivrance d'Israël. Et après qu'ils eurent
accompli tout ce qui est ordonné par la loi du Seigneur, ils retournèrent
40 en Galilée, à Nazareth, leur ville. Et l'enfant croissait et se fortifiait en
41 esprit, étant rempli de sagesse; et la grâce de Dieu était sur lui. Or,
son père et sa mère allaient tous les ans à Jérusalem, à la fête de Pâque.
42 Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, selon la coutume
43 de la fête. Lorsque les jours de la fête furent achevés, comme ils s'en
44 retournaient, l'enfant Jésus resta à Jérusalem; Et Joseph et sa mère ne
s'en aperçurent point. Mais, pensant qu'il était avec leurs compagnons
de voyage, ils marchèrent une journée, puis ils le cherchèrent parmi leurs
45 parents et ceux de leur connaissance; Et ne le trouvant point, ils re-
46 tournèrent à Jérusalem pour le chercher. Et au bout de trois jours ils le
trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et
47 leur faisant des questions. Et tous ceux qui l'entendaient, étaient ravis
48 de sa sagesse et de ses réponses. Quand ses parents le virent, ils furent
étonnés; et sa mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu ainsi agi avec
49 nous? Voici ton père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. Et
il leur dit: Pourquoi me cherchez-vous? Ne saviez-vous pas qu'il me faut
50 être occupé aux affaires de mon Père? Mais ils ne comprirent point ce
51 qu'il leur disait. Il s'en alla ensuite avec eux, et vint à Nazareth, et il leur
52 était soumis. Et sa mère conservait toutes ces choses dans son coeur. Et
Jésus croissait en sagesse, en stature et en grâce, devant Dieu et devant
les hommes.

3 La quinzième année de l'empire de Tibère César, Ponce Pilate étant
gouverneur de la Judée, Hérode, tétrarque de la Galilée, Philippe son
frère, tétrarque de l'Iturée et de la province de la Trachonite, et Lysa-
2 nias; tétrarque d'Abylène, Sous la souveraine sacrificature d'Anne et de
Caïphe, la parole de Dieu fut adressée à Jean, fils de Zacharie, dans le
3 désert. Et il vint dans tout le pays des environs du Jourdain, prêchant
4 le baptême de repentance, pour la rémission des péchés; Selon qu'il est
écrit au livre des paroles du prophète Ésaïe: Voix de celui qui crie dans
5 le désert: Préparez le chemin du Seigneur, aplanissez ses sentiers. Toute
vallée sera comblée, et toute montagne et toute colline sera abaissée, les
chemins tortueux seront redressés, et les chemins raboteux seront apla-
6, 7 nis; Et toute chair verra le salut de Dieu. Il disait donc au peuple qui
venait pour être baptisé par lui: Race de vipères, qui vous a appris à fuir
8 la colère à venir? Produisez donc des fruits convenables à la repentance;
et ne vous mettez point à dire en vous-mêmes: Nous avons Abraham pour
père; car je vous dis que Dieu peut faire naître de ces pierres des enfants
9 à Abraham. Or, la cognée est déjà mise à la racine des arbres. Tout arbre
10 donc qui ne produit pas de bon fruit va être coupé et jeté au feu. Alors
11 le peuple lui demanda: Que ferons-nous donc? Il leur répondit: Que

celui qui a deux habits en donne à celui qui n'en a point ; et que celui
 qui a de la nourriture en fasse de même. Il vint aussi des péagers pour 12
 être baptisés ; Et ils lui dirent : Maître, que ferons-nous ? Et il leur dit : 13
 N'exigez rien au-delà de ce qui vous a été ordonné. Les gens de guerre 14
 lui demandèrent aussi : Et nous, que ferons-nous ? Il leur dit : N'usez
 point de violence ni de tromperie envers personne, mais contentez vous 15
 de votre paye. Et comme le peuple était dans l'attente, et que tous se 16
 demandaient en leurs coeurs si Jean ne serait point le Christ, Jean prit
 la parole et dit à tous : Pour moi, je vous baptise d'eau ; mais il en vient 17
 un plus puissant que moi ; et je ne suis pas digne de délier la courroie de
 ses souliers ; c'est lui qui vous baptisera du Saint-Esprit et de feu. Il a 18
 son van dans ses mains, il nettoiera parfaitement son aire, et il amassera
 le froment dans son grenier ; mais il brûlera entièrement la paille, au feu 19
 qui ne s'éteint point. Il adressait encore plusieurs autres exhortations au 20
 peuple, en lui annonçant l'Évangile. Mais Hérode le tétrarque ayant été 21
 repris par Jean, au sujet d'Hérodiad, femme de Philippe son frère, et de
 toutes les méchantes actions qu'il avait faites, Ajouta encore à toutes les 22
 autres celle de faire mettre Jean en prison. Or, comme tout le peuple 23
 se faisait baptiser, Jésus fut aussi baptisé ; et pendant qu'il priait, le ciel
 s'ouvrit, Et le Saint-Esprit descendit sur lui sous une forme corporelle, 24
 comme une colombe ; et il vint une voix du ciel, qui dit : Tu es mon Fils 25
 bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir. Et Jésus était âgé d'environ trente ans 26
 quand il commença, et il était, comme on le croyait, fils de Joseph, d'Héli,
 De Matthat, de Lévi, de Melchi, de Janna, de Joseph, De Matthatie, 24, 25
 d'Amos, de Nahum, d'Héli, de Naggé, De Maath, de Matthatie, de 26
 Semeï, de Joseph, de Juda, De Johanna, de Rhésa, de Zorobabel, de Sa-
 lathiel, de Néri, De Melchi, d'Addi, de Cosam, d'Elmodam, de Her, De 27
 José, d'Éliézer, de Jorim, de Matthat, de Lévi, De Siméon, de Juda, de 28, 29
 Joseph, de Jonan, d'Éliakim, De Méléa, de Maïnan, de Matthatia, de 30
 Nathan, de David, De Jessé, d'Obed, de Booz, de Salomon, de Naasson, 31
 D'Aminadab, d'Aram, d'Esrom, de Pharez, de Juda, De Jacob, d'Isaac, 32
 d'Abraham, de Tharé, de Nachor, De Sarug, de Ragäü, de Phaleg, de 33, 34
 Héber, de Sala, De Caïnan, d'Arphaxad, de Sem, de Noé, de Lamech, 35
 Héber, de Sala, De Caïnan, d'Arphaxad, de Sem, de Noé, de Lamech, 36
 De Mathusala, d'Hénoch, de Jared, de Malaléel, de Caïnan, D'Énos, de 37, 38
 Seth, d'Adam, fils de Dieu.

Jésus, rempli du Saint-Esprit, revint du Jourdain, et fut conduit par 4
 l'Esprit dans le désert, Où il fut tenté par le diable pendant quarante 2
 jours, et il ne mangea rien durant ces jours-là ; mais après qu'ils furent
 passés, il eut faim. Alors le diable lui dit : Si tu es le Fils de Dieu, 3
 commande à cette pierre qu'elle devienne du pain. Et Jésus lui répondit : 4
 Il est écrit : L'homme ne vivra pas seulement de pain, mais de toute parole
 de Dieu. Ensuite le diable le mena sur une haute montagne, et lui fit voir 5
 en un moment tous les royaumes du monde ; Et le diable lui dit : Je te 6

donnerai toute cette puissance et la gloire de ces royaumes ; car elle m'a
7 été donnée, et je la donne à qui je veux. Si donc tu te prosternes devant
8 moi, toutes choses seront à toi. Mais Jésus lui répondit : Arrière de moi,
Satan ; car il est écrit : Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras
9 lui seul. Il le mena aussi à Jérusalem, et il le mit sur le haut du temple, et
10 lui dit : Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas ; Car il est écrit, qu'il
11 ordonnera à ses anges d'avoir soin de toi, pour te garder ; Et qu'ils te
porteront dans leurs mains, de peur que ton pied ne heurte contre quelque
12 pierre. Mais Jésus lui répondit : Il est dit : Tu ne tenteras pas le Seigneur
13 ton Dieu. Et le diable ayant achevé toute la tentation, se retira de lui
14 pour un temps. Et Jésus s'en retourna en Galilée, par le mouvement
15 de l'Esprit, et sa réputation courut par tout le pays d'alentour. Car il
16 enseignait dans leurs synagogues, et il était honoré de tout le monde. Et
Jésus vint à Nazareth, où il avait été élevé, et il entra, selon sa coutume,
17 le jour du sabbat, dans la synagogue, et il se leva pour lire. Et on lui
présenta le livre du prophète Ésaïe, et ayant déroulé le livre, il trouva
18 l'endroit où il était écrit : L'Esprit du Seigneur est sur moi, c'est pourquoi
il m'a oint pour annoncer l'Évangile aux pauvres ; il m'a envoyé pour
19 guérir ceux qui ont le coeur brisé ; Pour publier la liberté aux captifs,
et le recouvrement de la vue aux aveugles ; pour renvoyer libres ceux qui
20 sont dans l'oppression, et pour publier l'année favorable du Seigneur. Et
ayant replié le livre, et l'ayant rendu au ministre, il s'assit ; et les yeux
21 de tous, dans la synagogue, étaient arrêtés sur lui. Alors il commença à
leur dire : Cette parole de l'Écriture est accomplie aujourd'hui, et vous
22 l'entendez. Tous lui rendaient témoignage, et admiraient les paroles de
grâce qui sortaient de sa bouche, et ils disaient : N'est-ce pas le fils de
23 Joseph ? Et il leur dit : Vous me direz sans doute ce proverbe : Médecin,
guéris-toi toi-même ; fais aussi ici, dans ta patrie, tout ce que nous avons
24 entendu dire que tu as fait à Capernaüm. Mais il dit : Je vous dis en vérité
25 que nul prophète n'est reçu dans sa patrie. Je vous dis en vérité : Il y avait
plusieurs veuves en Israël au temps d'Élie, lorsque le ciel fut fermé trois
ans et six mois, tellement qu'il y eut une grande famine par tout le pays.
26 Néanmoins Élie ne fut envoyé chez aucune d'elles ; si ce n'est chez une
27 femme veuve de Sarepta, en Sidon. Il y avait aussi plusieurs lépreux en
Israël au temps d'Élisée le prophète ; toutefois aucun d'eux ne fut guéri ;
28 si ce n'est Naaman, le Syrien. Et ils furent tous remplis de colère, dans
29 la synagogue, en entendant ces choses. Et s'étant levés ils le chassèrent
de la ville, et le menèrent jusqu'au sommet escarpé de la montagne sur
30 laquelle leur ville était bâtie, pour le précipiter. Mais lui, passant au
31 milieu d'eux, s'en alla. Et il descendit chez les gens de Capernaüm, ville
32 de Galilée, et il les enseignait les jours de sabbat. Et ils étaient étonnés de
33 sa doctrine ; car il parlait avec autorité. Or, il y avait dans la synagogue
34 un homme possédé d'un esprit immonde, qui s'écria à voix haute : Ah !

qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus de Nazareth ? Es-tu venu pour nous perdre ? Je sais qui tu es : le Saint de Dieu. Et Jésus, le menaçant, lui dit : Tais-toi, et sors de cet homme. Et le démon, après l'avoir renversé au milieu de l'assemblée, sortit de lui, sans lui faire aucun mal. Et ils en furent tous épouvantés, et ils disaient entre eux : Qu'est-ce que ceci ? Il commande avec autorité et avec puissance aux esprits immondes, et ils sortent ! Et sa réputation se répandit dans tous les quartiers du pays d'alentour. Jésus, étant sorti de la synagogue, entra dans la maison de Simon. Or, la belle-mère de Simon avait une fièvre violente ; et ils le prièrent en sa faveur. S'étant donc penché sur elle, il commanda à la fièvre, et la fièvre la quitta ; et aussitôt elle se leva et les servit. Quand le soleil fut couché, tous ceux qui avaient des malades atteints de diverses maladies, les lui amenèrent ; et il les guérit en imposant les mains à chacun d'eux. Les démons sortaient aussi de plusieurs, criant et disant : Tu es le Christ, le Fils de Dieu ; mais il les censurait, et ne leur permettait pas de dire qu'ils sussent qu'il était le Christ. Et dès que le jour parut, il sortit et alla dans un lieu désert, et une multitude de gens qui le cherchaient, vinrent jusqu'à lui et ils voulaient le retenir, afin qu'il ne les quittât pas. Mais il leur dit : Il faut que j'annonce aussi le royaume de Dieu aux autres villes ; car c'est pour cela que j'ai été envoyé. Et il prêchait dans les synagogues de la Galilée.

Comme Jésus était sur le bord du lac de Génézareth, la foule se jetait sur lui pour entendre la parole de Dieu. Et ayant vu, au bord du lac, deux barques, dont les pêcheurs étaient descendus et lavaient leurs filets, il monta dans l'une de ces barques, qui était à Simon, Et il le pria de s'éloigner un peu du rivage ; et s'étant assis, il enseignait le peuple de dessus la barque. Et quand il eut cessé de parler, il dit à Simon : Avance en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher. Simon lui répondit : Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre ; toutefois, sur ta parole, je jetterai le filet. Et l'ayant fait, ils prirent une grande quantité de poissons ; Et comme leur filet se rompait, ils firent signe à leurs compagnons, qui étaient dans l'autre barque, de venir les aider ; ils y vinrent, et ils remplirent les deux barques, tellement qu'elles s'enfonçaient. Simon Pierre, ayant vu cela, se jeta aux pieds de Jésus et lui dit : Seigneur, retire-toi de moi ; car je suis un homme pêcheur. Car la frayeur l'avait saisi, et tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la pêche des poissons qu'ils avaient faite ; de même que Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient compagnons de Simon. Et Jésus dit à Simon : N'aie point de peur ; désormais tu seras pêcheur d'hommes vivants. Et ayant ramené leurs barques à bord, ils abandonnèrent tout et le suivirent. Comme il était dans une des villes de la Galilée, un homme tout couvert de lèpre, ayant vu Jésus, se jeta la face contre terre, et le pria, disant : Seigneur, si tu le veux, tu peux me nettoyer. Et Jésus étendit la main, le toucha et lui dit : Je le veux, sois nettoyé. Et au même instant la lèpre le quitta. **5**

14 Et Jésus lui défendit de le dire à personne ; mais va, lui dit-il, montre-toi
au sacrificateur, et offre pour ta purification ce que Moïse a commandé,
15 afin que cela leur serve de témoignage. Et sa réputation se répandait de
plus en plus, et une foule de gens s'assemblaient pour l'entendre et pour
16 être guéris par lui de leurs maladies. Mais il se tenait retiré dans les
17 déserts, et il priait. Or, un jour qu'il enseignait, et que des pharisiens et
des docteurs de la loi, qui étaient venus de tous les bourgs de la Galilée
et de la Judée, et de Jérusalem, étaient là assis, la puissance du Seigneur
18 agissait pour guérir les malades. Alors il survint des gens qui portaient
sur un lit un homme perclus, et ils cherchaient à le faire entrer dans la
19 maison et à le mettre devant Jésus. Et ne sachant par où le faire entrer
à cause de la foule, ils montèrent sur la maison, et le descendirent par
20 les tuiles avec son lit, au milieu de la foule, Devant Jésus, qui, ayant
21 vu leur foi, lui dit : O homme, tes péchés te sont pardonnés. Alors les
scribes et les pharisiens commencèrent à raisonner et à dire : Qui est
22 celui-ci, qui prononce des blasphèmes ? Qui peut pardonner les péchés,
que Dieu seul ? Mais Jésus, connaissant leurs pensées, prit la parole et
23 leur dit : Quel raisonnement faites-vous dans vos coeurs ? Lequel est le
plus aisé, de dire : Tes péchés te sont pardonnés ; ou de dire : Lève-toi,
24 et marche ? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la
terre le pouvoir de pardonner les péchés : Lève-toi, dit-il au paralytique,
25 je te le dis, emporte ton lit, et t'en va dans ta maison. Et à l'instant il
se leva en leur présence ; il emporta le lit sur lequel il avait été couché, et
26 s'en alla dans sa maison, donnant gloire à Dieu. Et ils furent tous saisis
d'étonnement, et ils glorifiaient Dieu ; ils furent remplis de crainte, et ils
27 disaient : Nous avons vu aujourd'hui des choses étranges. Après cela il
sortit, et il vit un péager nommé Lévi, assis au bureau des impôts ; Et
28 il lui dit : Suis-moi. Et lui, quittant tout, se leva et le suivit. Et Lévi
lui fit un grand festin dans sa maison, et un grand nombre de péagers et
29 d'autres gens étaient à table avec eux. Et ceux d'entre eux qui étaient
scribes et pharisiens murmuraient et disaient à ses disciples : Pourquoi
30 mangez-vous et buvez-vous avec des péagers et des gens de mauvaise vie ?
Et Jésus, prenant la parole, leur dit : Ce ne sont pas ceux qui sont en
31 santé qui ont besoin de médecin ; Mais ceux qui se portent mal. Je suis
venu appeler à la repentance, non les justes, mais les pécheurs. Ils lui
32 dirent aussi : Pourquoi les disciples de Jean jeûnent-ils souvent et font-ils
des prières, de même que ceux des pharisiens ; au lieu que les tiens
33 mangent et boivent ? Il leur dit : Pouvez-vous faire jeûner les amis de
l'époux, pendant que l'époux est avec eux ? Mais des jours viendront où
34 l'époux leur sera ôté ; alors ils jeûneront en ces jours. Il leur dit aussi une
parabole : Personne ne met une pièce d'un habit neuf à un vieil habit ;
35 autrement, le neuf déchire le vieux, et la pièce prise du neuf ne s'accorde
pas avec le vieux. Personne non plus ne met le vin nouveau dans de
36 vieux vaisseaux ; autrement le vin nouveau romprait les vaisseaux, et se

répandrait, et les vaisseaux seraient perdus. Mais le vin nouveau se met 38
dans des vaisseaux neufs, et les deux se conservent ensemble. Et il n'y a 39
personne qui, buvant du vin vieux, en veuille aussitôt du nouveau ; car,
dit-il, le vieux est meilleur.

Il arriva, pendant le sabbat second-premier, que Jésus passait par **6**
des blés ; et ses disciples arrachaient des épis, et, les froissant entre leurs
mains, les mangeaient. Et quelques-uns des pharisiens leur dirent : Pour- 2
quoi faites-vous ce qu'il n'est pas permis de faire les jours de sabbat ?
Alors Jésus, prenant la parole, leur dit : N'avez-vous donc pas lu ce que 3
fit David, lorsque lui et ceux qui étaient avec lui furent pressés par la
faim ? Comment il entra dans la maison de Dieu, et prit les pains de 4
proposition, et en mangea, et en donna même à ceux qui étaient avec
lui, bien qu'il ne fût permis qu'aux seuls sacrificateurs d'en manger ? Et 5
il leur dit : Le Fils de l'homme est maître, même du sabbat. Il arriva 6
aussi, un autre jour de sabbat, qu'il entra dans la synagogue, et qu'il y
enseignait ; et il y avait là un homme dont la main droite était sèche. Or, 7
les scribes et les pharisiens l'observaient, pour voir s'il guérirait le jour du
sabbat, afin de trouver un sujet d'accusation contre lui ; Mais comme il 8
connaissait leurs pensées, il dit à l'homme qui avait la main sèche : Lève-
toi, et tiens-toi là au milieu. Et lui, s'étant levé, se tint debout. Jésus leur 9
dit donc : Je vous demanderai une chose : Est-il permis, dans les jours
de sabbat, de faire du bien ou de faire du mal, de sauver une personne
ou de la laisser périr ? Et ayant regardé tous ceux qui étaient autour de 10
lui, il dit à l'homme : Étends ta main. Il le fit et sa main redevint saine
comme l'autre. Et ils furent remplis de fureur ; et ils s'entretenaient en- 11
semble de ce qu'ils pourraient faire à Jésus. En ce temps-là, Jésus alla 12
sur la montagne pour prier ; et il passa toute la nuit à prier Dieu. Et dès 13
que le jour fut venu, il appela les disciples, et il en choisit douze d'entre
eux, qu'il nomma apôtres ; Simon, qu'il nomma aussi Pierre, et André 14
son frère, Jacques et Jean, Philippe et Barthélemi, Matthieu et Thomas, 15
Jacques, fils d'Alphée, et Simon appelé le zélé, Jude, frère de Jacques, 16
et Judas l'Isariote, qui fut celui qui le trahit. Étant ensuite descendu 17
avec eux, il s'arrêta dans une plaine avec la troupe de ses disciples, et une
grande multitude de peuple de toute la Judée et de Jérusalem, et de la
contrée maritime de Tyr et de Sidon, qui étaient venus pour l'entendre
et pour être guéris de leurs maladies. Et ceux qui étaient tourmentés 18
des esprits immondes étaient aussi guéris. Et toute la multitude tâchait
de le toucher, parce qu'il sortait de lui une vertu qui les guérissait tous.
Alors Jésus, levant les yeux vers ses disciples, dit : Heureux, vous qui 20
êtes pauvres, parce que le royaume de Dieu est à vous. Heureux, vous
qui avez faim maintenant, parce que vous serez rassasiés. Heureux, vous
qui pleurez maintenant, parce que vous serez dans la joie. Vous serez 21
heureux, lorsque les hommes vous haïront, vous chasseront, vous diront
des outrages et rejetteront votre nom comme mauvais, à cause du Fils de 22

23 l'homme. Réjouissez-vous en ce temps-là, et tressaillez de joie ; parce que
votre récompense sera grande dans le ciel. Car c'est ainsi que leurs pères
24 traitaient les prophètes. Mais malheur à vous, riches, parce que vous avez
25 reçu votre consolation. Malheur à vous qui êtes rassasiés, parce que vous
aurez faim. Malheur à vous qui riez maintenant ; car vous vous lamenterez
26 et vous pleurerez. Malheur à vous, lorsque tous les hommes diront du
bien de vous ; car leurs pères en faisaient de même aux faux prophètes.
27 Mais je vous dis, à vous qui m'écoutez : Aimez vos ennemis ; faites du
28 bien à ceux qui vous haïssent ; Bénissez ceux qui vous maudissent, et
29 priez pour ceux qui vous outragent ; A celui qui te frappe sur une joue,
présente aussi l'autre ; et à celui qui t'ôte ton manteau, ne refuse pas ta
30 tunique. Donne à quiconque te demande et si quelqu'un t'ôte ce qui est
31 à toi, ne le redemande pas. Et ce que vous voulez que les hommes vous
32 fassent, faites-le-leur aussi de même. Car si vous n'aimez que ceux qui
vous aiment, quel gré vous en saura-t-on ? puisque les gens de mauvaise
33 vie aiment aussi ceux qui les aiment. Et si vous ne faites du bien qu'à
ceux qui vous font du bien, quel gré vous en saura-t-on ? puisque les gens
34 de mauvaise vie font la même chose. Et si vous ne prêtez qu'à ceux de qui
vous espérez de recevoir, quel gré vous en saura-t-on ? puisque les gens de
mauvaise vie prêtent aussi aux gens de mauvaise vie, afin d'en recevoir la
35 pareille. Mais aimez vos ennemis, faites du bien, et prêtez sans en rien
espérer, et votre récompense sera grande, et vous serez les enfants du
36 Très-Haut, parce qu'il est bon envers les ingrats et les méchants. Soyez
37 donc miséricordieux, comme aussi votre Père est miséricordieux. Ne ju-
gez point, et vous ne serez point jugés ; ne condamnez point, et vous ne
38 serez point condamnés ; pardonnez et on vous pardonnera ; Donnez, et
on vous donnera ; on vous donnera dans votre sein une bonne mesure,
pressée, et secouée, et qui débordera ; car on vous mesurera de la mesure
39 dont vous vous servez envers les autres. Il leur disait aussi une parabole :
Un aveugle peut-il conduire un autre aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous
40 deux dans la fosse ? Le disciple n'est point au-dessus de son maître ; mais
41 tout disciple accompli sera comme son maître. Et pourquoi regardes-tu
une paille qui est dans l'oeil de ton frère, et tu ne t'aperçois pas d'une
42 poutre qui est dans ton propre oeil ? Ou, comment peux-tu dire à ton
frère : Mon frère, souffre que j'ôte la paille qui est dans ton oeil, toi qui ne
vois pas une poutre dans le tien. Hypocrite, ôte premièrement la poutre
de ton oeil, et alors tu verras comment tu ôteras la paille qui est dans
43 l'oeil de ton frère. Il n'y a point de bon arbre qui produise de mauvais
44 fruit, ni de mauvais arbre qui produise de bon fruit. Car chaque arbre se
connaît par son propre fruit. On ne cueille pas des figues sur des épines,
45 et l'on ne cueille pas des raisins sur un buisson. L'homme de bien tire
de bonnes choses du bon trésor de son coeur, et l'homme méchant tire de
mauvaises choses du mauvais trésor de son coeur ; car c'est de l'abondance
46 du coeur que la bouche parle. Pourquoi donc m'appellez-vous Seigneur,

Seigneur, tandis que vous ne faites pas ce que je dis ? Je vous montrerai 47
à qui ressemble tout homme qui vient à moi et qui écoute mes paroles, et
qui les met en pratique. Il est semblable à un homme qui bâtit une mai- 48
son, et qui ayant foui et creusé profondément, en a posé le fondement sur
le roc ; et l'inondation est venue, le torrent a donné avec violence contre
cette maison, mais il n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur le
roc. Mais celui qui écoute et qui ne met pas en pratique, est semblable 49
à un homme qui a bâti sa maison sur la terre, sans fondement ; le torrent
a donné avec violence contre elle, et aussitôt elle est tombée, et la ruine
de cette maison-là a été grande.

Après que Jésus eut achevé tous ces discours devant le peuple qui 7
l'écoutait, il entra dans Capernaüm. Or, le serviteur d'un centenier, au- 2
quel il était fort cher, étant malade, allait mourir. Et le centenier ayant 3
entendu parler de Jésus, envoya vers lui des anciens des Juifs, pour le
prier de venir guérir son serviteur. Ceux-ci étant donc venus vers Jésus, 4
le prièrent instamment, disant : Il est digne que tu lui accordes cela ; car il
aime notre nation, Et c'est lui qui nous a fait bâtir la synagogue. Jésus 5, 6
donc s'en alla avec eux. Et comme déjà il n'était plus loin de la maison,
le centenier envoya vers lui des amis, lui dire : Seigneur, ne t'incommode
point, car je ne mérite pas que tu entres sous mon toit. C'est pourquoi je 7
ne me suis pas jugé digne moi-même d'aller vers toi ; mais dis une parole,
et mon serviteur sera guéri. Car, quoique je sois un homme soumis à la 8
puissance d'autrui, j'ai sous moi des soldats ; et je dis à l'un : Va, et il va ;
et à l'autre : Viens, et il vient ; et à mon serviteur : Fais ceci, et il le fait.
Jésus ayant entendu cela, admira le centenier et se tournant, il dit à la 9
troupe qui le suivait : Je vous dis que je n'ai pas trouvé une si grande foi,
même en Israël. Et quand ceux qui avaient été envoyés furent de retour à 10
la maison, ils trouvèrent le serviteur qui avait été malade, se portant bien.
Le jour suivant, Jésus allait à une ville appelée Naïn, et plusieurs de ses 11
disciples et une grande troupe allaient avec lui. Et comme il approchait 12
de la porte de la ville, voici on portait en terre un mort, fils unique de sa
mère, qui était veuve, et il y avait avec elle un grand nombre de gens de la
ville. Et le Seigneur l'ayant vue, fut touché de compassion pour elle, et 13
lui dit : Ne pleure point. Et s'étant approché, il toucha la bière, et ceux 14
qui la portaient s'arrêtèrent ; et il dit : Jeune homme, je te le dis, lève-toi.
Et le mort s'assit et commença à parler. Et Jésus le rendit à sa mère. Et 15, 16
la crainte les saisit tous, et ils glorifièrent Dieu, en disant : Un grand pro-
phète s'est élevé parmi nous, et Dieu a visité son peuple. Et ce propos se 17
répandit par toute la Judée, et dans tout le pays d'alentour. Or, toutes 18
ces choses furent rapportées à Jean par ses disciples. Et Jean appela deux 19
de ses disciples et les envoya vers Jésus, pour lui dire : Es-tu celui qui
devait venir, ou devons-nous en attendre un autre ? Ces hommes donc, 20
étant venus vers Jésus, lui dirent : Jean-Baptiste nous a envoyés vers toi,
pour te dire : Es-tu celui qui devait venir, ou devons-nous en attendre

21 un autre ? Or, à cette même heure, Jésus guérit plusieurs personnes de
leurs maladies, de leurs infirmités et des malins esprits, et il rendit la vue
22 à plusieurs aveugles. Puis répondant, il leur dit : Allez, et rapportez à
Jean ce que vous avez vu et entendu ; que les aveugles recouvrent la vue,
les boiteux marchent, les lépreux sont nettoyés, les sourds entendent, les
23 morts ressuscitent, l'évangile est annoncé aux pauvres, Et heureux est
celui qui ne se scandalise pas à mon sujet. Ceux que Jean avait envoyés
24 étant partis, Jésus se mit à dire au peuple au sujet de Jean : Qu'êtes-
vous allés voir au désert ? Un roseau agité du vent ? Mais qu'êtes-vous
25 allés voir ? Un homme vêtu d'habits précieux ? Voilà, ceux qui sont ma-
gnifiquement vêtus, et qui vivent dans les délices, sont dans les maisons
26 des rois. Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un prophète ? Oui, vous dis-je, et
plus qu'un prophète. C'est celui de qui il est écrit : Voici, j'envoie mon
27 messenger devant ta face, qui préparera le chemin devant toi. Car je vous
dis qu'entre ceux qui sont nés de femme, il n'y a point de prophète plus
28 grand que Jean-Baptiste ; et cependant, le plus petit dans le royaume
de Dieu est plus grand que lui. Et tout le peuple qui l'a entendu, et
29 les péagers, ont justifié Dieu, ayant été baptisés du baptême de Jean.
Mais les pharisiens et les docteurs de la loi, ne s'étant pas fait baptiser
30 par lui, ont rejeté pour leur perte le dessein de Dieu. Alors le Seigneur
dit : A qui donc comparerai-je les hommes de cette génération, et à qui
31 ressemblent-ils ? Ils ressemblent aux enfants assis dans la place publique,
et qui crient les uns aux autres, et disent : Nous vous avons joué de la
flûte, et vous n'avez point dansé, nous nous sommes lamentés, et vous
32 n'avez point pleuré. Car Jean-Baptiste est venu, ne mangeant point de
pain, et ne buvant point de vin ; et vous dites : Il a un démon. Le Fils de
33 l'homme est venu, mangeant et buvant ; et vous dites : Voilà un mangeur
et un buveur, un ami des péagers et des gens de mauvaise vie. Mais la
34 sagesse a été justifiée par tous ses enfants. Un pharisien ayant prié Jésus
de manger chez lui, il entra dans la maison du pharisien, et se mit à table.
35 Et une femme de la ville, qui était de mauvaise vie, ayant su qu'il était
à table dans la maison du pharisien, y apporta un vase d'albâtre, plein
36 de parfum. Et se tenant derrière, aux pieds de Jésus en pleurant, elle
se mit à lui arroser les pieds de ses larmes, et elle les essuyait avec les
37 cheveux de sa tête ; elle lui baisait les pieds, et les oignait de parfum. Le
pharisien qui l'avait convié, voyant cela, dit en lui-même : Si cet homme
était prophète, il saurait qui est cette femme qui le touche, et qu'elle
40 est de mauvaise vie. Alors Jésus, prenant la parole, lui dit : Simon, j'ai
quelque chose à te dire. Et il lui répondit : Maître, dis-le. Un créancier
41 avait deux débiteurs, l'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante.
Et comme ils n'avaient pas de quoi payer, il leur remit à tous deux leur
42 dette. Dis-moi donc, lequel des deux l'aimera le plus ? Simon répondit :
J'estime que c'est celui à qui il a le plus remis. Jésus lui dit : Tu as fort
43 bien jugé. Alors, se tournant vers la femme, il dit à Simon : Vois-tu cette
44

femme? Je suis entré dans ta maison, et tu ne m'as point donné d'eau pour me laver les pieds; mais elle a arrosé mes pieds de larmes, et les a essuyés avec ses cheveux. Tu ne m'as point donné de baiser; mais elle, 45 depuis que je suis entré, n'a cessé de me baiser les pieds. Tu n'as pas 46 oint ma tête d'huile; mais elle a oint mes pieds d'une huile odoriférante. C'est pourquoi je te le dis, ses péchés, qui sont en grand nombre, lui ont 47 été pardonnés; car elle a beaucoup aimé; mais celui à qui on pardonne peu, aime peu. Puis il dit à la femme: Tes péchés te sont pardonnés. 48 Et ceux qui étaient à table avec lui se mirent à dire en eux-mêmes: Qui 49 est celui-ci, qui même pardonne les péchés? Mais il dit à la femme: Ta 50 foi t'a sauvée; va-t'en en paix.

Ensuite, Jésus allait de ville en ville, et de village en village, prêchant 8 et annonçant la bonne nouvelle du royaume de Dieu; et les douze étaient 2 avec lui, Ainsi que quelques femmes qui avaient été délivrées d'esprits malins et de maladies; savoir, Marie appelée Magdelène, de laquelle il était sorti sept démons; Et Jeanne, femme de Chouza, intendant d'Hé- 3 rode, et Suzanne, et plusieurs autres, qui l'assistaient de leurs biens. Or, 4 comme une grande foule de peuple s'assemblait, et que plusieurs venaient à lui de toutes les villes, il leur dit en parabole: Un semeur sortit pour 5 semer sa semence, et en semant, une partie du grain tomba le long du chemin, et elle fut foulée, et les oiseaux du ciel la mangèrent toute. Et 6 une autre partie tomba sur un endroit pierreux; et quand elle fut levée, elle sécha, parce qu'elle n'avait point d'humidité. Et une autre partie 7 tomba parmi les épines, et les épines levèrent avec le grain, et l'étouffèrent. Et une autre partie tomba dans une bonne terre; et étant levée, 8 elle rendit du fruit, cent pour un. En disant ces choses, il criait: Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende! Ses disciples lui deman- 9 dèrent ce que signifiait cette parabole. Et il répondit: Il vous a été donné 10 de connaître les mystères du royaume de Dieu; mais il en est parlé aux autres en paraboles, de sorte qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en 11 entendant ils ne comprennent point. Voici ce que cette parabole signi- 12 fie. La semence, c'est la parole de Dieu; ceux qui la reçoivent le long du chemin sont ceux qui l'écoutent; mais le diable vient, qui ôte cette 13 parole de leur coeur, de peur qu'en croyant, ils ne soient sauvés; Ceux 14 qui la reçoivent dans des endroits pierreux sont ceux qui ayant entendu la parole, la reçoivent avec joie, mais ils n'ont point de racine, et ils ne croient que pour un temps; et quand la tentation survient, ils se retirent; Et ce qui est tombé parmi les épines, ce sont ceux qui ont entendu la pa- 15 role; mais qui, s'en allant, la laissent étouffer par les inquiétudes, par les richesses et par les voluptés de cette vie, de sorte qu'ils ne portent point 16 de fruit qui vienne à maturité; Mais ce qui est tombé dans une bonne terre, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole avec un coeur honnête et bon, la retiennent et portent du fruit avec persévérance. Personne, après avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un vaisseau, ni ne la met sous le

lit ; mais il la met sur un chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la
17 lumière. Car il n'y a rien de secret qui ne doive être manifesté, ni rien de
18 caché qui ne doive être connu et venir en évidence. Prenez donc garde
à la manière dont vous écoutez ; car on donnera à celui qui a, mais pour
19 celui qui n'a pas, on lui ôtera même ce qu'il croit avoir. Alors sa mère
et ses frères vinrent le trouver ; mais ils ne pouvaient l'aborder à cause
20 de la foule. Et on vint lui dire : Ta mère et tes frères sont là dehors,
21 qui désirent te voir. Mais il répondit : Ma mère et mes frères sont ceux
22 qui écoutent la parole de Dieu, et qui la mettent en pratique. Il arriva
un jour, qu'il entra dans une barque avec ses disciples, et il leur dit :
23 Passons de l'autre côté du lac ; et ils partirent. Et comme ils voguaient,
il s'endormit ; et un vent impétueux s'éleva sur le lac, la barque s'emplis-
24 sait, et ils étaient en danger. Alors ils vinrent vers lui, et le réveillèrent,
en disant : Maître, Maître, nous périssons. Mais lui, étant réveillé, parla
avec autorité au vent et à la tempête, qui s'apaisèrent, et le calme se
25 rétablit. Alors il leur dit : Où est votre foi ? Et eux, saisis de crainte et
d'admiration, disaient entre eux : Qui donc est celui-ci, qui commande
26 même aux vents et à l'eau, et ils lui obéissent. Ils abordèrent ensuite au
27 pays des Gadaréniens, qui est vis-à-vis de la Galilée. Et quand Jésus fut
descendu à terre, il vint au-devant de lui un homme de cette ville-là, qui
était possédé des démons depuis longtemps. Il ne portait point d'habits,
et il ne demeurait point à la maison ; mais il se tenait dans les sépulcres.
28 Dès qu'il vit Jésus, il cria, et se jetant à ses pieds, il dit à haute voix :
Qu'y a-t-il entre moi et toi, Jésus, Fils du Dieu très haut ? Je te prie,
29 ne me tourmente point. Car Jésus commandait à l'esprit immonde de
sortir de cet homme, dont il s'était saisi depuis longtemps ; on le liait de
chaînes et on le gardait avec des entraves, mais il rompait ses liens, et
30 il était emporté par le démon dans les déserts. Et Jésus lui demanda :
Comment t'appelles-tu ? Et il répondit : Légion ; car plusieurs démons
31 étaient entrés en lui. Et ils le priaient de ne leur pas commander d'aller
32 dans l'abîme. Or, il y avait là un grand troupeau de porcs qui pais-
saient sur la montagne ; et ils le priaient qu'il leur permît d'entrer dans
33 ces porcs, et il le leur permit. Les démons étant donc sortis de cet
homme, entrèrent dans les porcs, et le troupeau se précipita de ce
34 lieu escarpé dans le lac, et fut noyé. Et ceux qui les paissaient, voyant
ce qui était arrivé, s'enfuirent et le racontèrent dans la ville et à la cam-
35 pagne. Alors les gens sortirent pour voir ce qui s'était passé ; et étant
venus vers Jésus, ils trouvèrent l'homme duquel les démons étaient sortis,
assis aux pieds de Jésus, habillé et dans son bon sens ; et ils furent saisis
36 de frayeur. Et ceux qui avaient vu ces choses leur racontèrent comment
37 le démoniaque avait été délivré. Et tous ceux du pays des Gadaréniens
le prièrent de se retirer de chez eux ; car ils étaient saisis d'une grande
38 crainte. Il entra donc dans la barque pour s'en retourner. Et l'homme
duquel les démons étaient sortis, le pria de lui permettre d'être avec lui ;

mais Jésus le renvoya, en disant : Retourne dans ta maison, et raconte 39
les grandes choses que Dieu t'a faites. Il s'en alla donc, publiant par toute 40
la ville tout ce que Jésus avait fait en sa faveur. Quand Jésus fut de re- 40
tour, il fut reçu par une grande multitude ; car tous l'attendaient. Et 41
voici un homme nommé Jaïrus, qui était chef de la synagogue, vint, et se 42
jetant aux pieds de Jésus, le pria de venir dans sa maison ; Parce qu'il 42
avait une fille unique, d'environ douze ans, qui se mourait. Et comme 43
Jésus y allait, il était pressé par la foule. Alors une femme, qui avait 43
une perte de sang depuis douze ans, et qui avait dépensé tout son bien 44
en médecins, sans avoir pu être guérie par aucun, S'approchant de lui 44
par-derrière, toucha le bord de son vêtement ; et à l'instant, sa perte de 45
sang s'arrêta. Et Jésus dit : Qui m'a touché ? Et comme tous le niaient, 45
Pierre et ceux qui étaient avec lui, dirent : Maître, la foule t'environne 46
et te presse ; et tu dis : Qui m'a touché ? Mais Jésus dit : Quelqu'un 46
m'a touché ; car j'ai senti qu'une vertu est sortie de moi. Cette femme 47
voyant que cela ne lui avait point été caché, vint toute tremblante, et se 47
jetant à ses pieds, elle déclara, devant tout le peuple, pour quel sujet elle 48
l'avait touché, et comment elle avait été guérie à l'instant. Et Jésus lui 48
dit : Ma fille, rassure-toi, ta foi t'a guérie ; va-t'en en paix. Comme il 49
parlait encore, quelqu'un vint de chez le chef de la synagogue, qui lui dit : 49
Ta fille est morte ; ne fatigue pas le Maître. Mais Jésus, l'ayant entendu, 50
dit à Jaïrus : Ne crains point ; crois seulement, et elle sera guérie. Et 51
quand il fut arrivé dans la maison, il ne laissa entrer personne que Pierre, 52
Jacques et Jean, et le père et la mère de la fille. Et tous pleuraient et se 52
lamentaient à cause d'elle ; mais il dit : Ne pleurez point ; elle n'est pas 53
morte, mais elle dort. Et ils se moquaient de lui, sachant qu'elle était 53
morte. Mais, les ayant tous fait sortir, il la prit par la main, et il cria : 54
Enfant, lève-toi. Et son esprit revint ; elle se leva à l'instant, et il com- 55
manda qu'on lui donnât à manger. Et ses parents furent tout étonnés ; 56
mais il leur défendit de dire à personne ce qui était arrivé.

Ayant assemblé ses douze disciples, Jésus leur donna puissance et **9**
autorité sur tous les démons, et le pouvoir de guérir les maladies. Et il 2
les envoya annoncer le royaume de Dieu, et guérir les malades. Et il 3
leur dit : Ne portez rien pour le chemin, ni bâtons, ni sac, ni pain, ni 4
argent, et n'ayez pas deux habits. Et en quelque maison que vous en- 4
triez, demeurez-y jusqu'à ce que vous partiez. Et quant à ceux qui ne 5
vous recevront point, en partant de leur ville secouez la poussière de vos 5
pieds, en témoignage contre ces gens-là. Étant donc partis, ils allaient 6
de bourgade en bourgade, annonçant l'évangile et guérissant partout les 7
malades. Cependant, Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce que 7
Jésus faisait ; et il était fort perplexe, parce que les uns disaient que Jean 8
était ressuscité des morts ; Et d'autres, qu'Élie était apparu ; et d'autres, 8
que l'un des anciens prophètes était ressuscité. Et Hérode disait : J'ai 9
fait couper la tête à Jean ; mais qui est celui-ci, dont j'apprends de telles

10 choses ? Et il souhaitait de le voir. Les apôtres étant de retour, racon-
tèrent à Jésus tout ce qu'ils avaient fait. Les ayant pris avec lui, il se
11 retira à l'écart, dans un lieu solitaire, près d'une ville appelée Bethsaïda.
Le peuple l'ayant appris, le suivit, et Jésus les ayant reçus, leur parlait
12 du royaume de Dieu, et il guérissait ceux qui avaient besoin de guéri-
son. Comme le jour commençait à baisser, les douze s'approchèrent et
lui dirent : Renvoie cette multitude, afin qu'ils aillent dans les bourgades
13 et dans les campagnes environnantes, pour se loger et trouver des vivres ;
car nous sommes ici dans un lieu désert. Mais il leur dit : Vous-mêmes,
14 donnez-leur à manger. Et ils répondirent : Nous n'avons pas plus de cinq
pains et de deux poissons ; à moins que nous n'allions acheter des vivres
15 pour tout ce peuple ; Car ils étaient environ cinq mille hommes. Alors
il dit à ses disciples : Faites-les asseoir par rangées de cinquante. Et ils
16 firent ainsi, et les firent tous asseoir. Alors Jésus prit les cinq pains et les
deux poissons, et levant les yeux au ciel, il les bénit, et les rompit, et les
17 donna aux disciples, pour les présenter au peuple. Tous en mangèrent,
et furent rassasiés, et on emporta douze paniers pleins des morceaux qui
18 restèrent. Il arriva, comme il pria en particulier, et que les disciples
étaient avec lui, qu'il leur demanda : Qui disent les foules que je suis ?
19 Eux, répondant, dirent : Les uns disent Jean-Baptiste ; les autres, Élie ; et
les autres, que quelqu'un des anciens prophètes est ressuscité. Et vous,
20 leur dit-il, qui dites-vous que je suis ? Et Pierre répondit : Tu es le Christ
de Dieu. Mais il leur défendit sévèrement de le dire à personne, Ajou-
21, 22 tant : Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté
par les anciens, les principaux sacrificateurs et les scribes, et qu'il soit
23 mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour. Or, il disait à tous : Si
quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge
24 chaque jour de sa croix, et qu'il me suive. Car quiconque voudra sauver
sa vie la perdra ; mais quiconque perdra sa vie pour l'amour de moi, celui-
25 là la sauvera. Et que servirait-il à un homme de gagner tout le monde,
26 s'il se détruisait ou se perdait lui-même ? Car si quelqu'un a honte de
moi et de mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui quand il
27 viendra dans sa gloire, et dans celle du Père et des saints anges. Et je
vous le dis en vérité : Il y a quelques-uns de ceux qui sont ici présents, qui
28 ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu. Environ huit
jours après ces discours, Jésus prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et
29 monta sur une montagne pour prier. Et pendant qu'il priait, son visage
parut tout autre, et ses habits devinrent blancs et resplendissants comme
30, 31 un éclair. Et voici deux hommes s'entretenaient avec lui ; C'était Moïse
et Élie, qui apparurent avec gloire, et parlaient de sa mort qu'il devait
32 accomplir à Jérusalem. Et Pierre et ceux qui étaient avec lui étaient
accablés de sommeil, et quand ils furent réveillés, ils virent sa gloire et
33 les deux hommes qui étaient avec lui. Et comme ces hommes se sépa-
raient de Jésus, Pierre lui dit : Maître, il est bon que nous demeurions

ici ; faisons-y trois tentes, une pour toi, une pour Moïse et une pour Élie ; car il ne savait pas bien ce qu'il disait. Il parlait encore, lorsqu'une nuée 34
les couvrit ; et comme elle les enveloppait, les disciples furent saisis de
frayeur. Et une voix sortit de la nuée, qui dit : C'est ici mon Fils bien- 35
aimé ; écoutez-le. Et comme la voix se faisait entendre, Jésus se trouva 36
seul ; et ses disciples gardèrent le silence, et ne dirent rien alors à personne
de ce qu'ils avaient vu. Le jour suivant, comme ils descendaient de la 37
montagne, une grande troupe vint au-devant de Jésus. Et un homme de 38
la troupe s'écria et dit : Maître, je te prie, jette les yeux sur mon fils ; car
c'est mon unique. Un esprit se saisit de lui, et aussitôt il jette de grands 39
cris. Puis l'esprit l'agite violemment, le fait écumer, et à peine le quitte-t-
il, après l'avoir tout brisé. Et j'ai prié tes disciples de le chasser ; mais ils 40
n'ont pu. Et Jésus répondant, dit : O race incrédule et perverse, jusqu'à 41
quand serai-je avec vous et vous supporterai-je ? Amène ici ton fils. Et 42
comme il approchait, le démon le terrassa, et l'agita violemment ; mais
Jésus reprit fortement l'esprit immonde, et guérit l'enfant, et le rendit à 43
son père. Et tous furent étonnés de la puissance magnifique de Dieu. Et
comme ils étaient tous dans l'admiration de tout ce que Jésus faisait, il dit 44
à ses disciples : Pour vous, écoutez bien ces paroles : Le Fils de l'homme 45
doit être livré entre les mains des hommes. Mais ils n'entendaient point
cette parole ; elle était si obscure pour eux, qu'ils n'y comprenaient rien ;
et ils craignaient de l'interroger sur ce sujet. Or, une pensée s'empara 46
d'eux, savoir : Lequel d'entre eux serait le plus grand. Mais Jésus, voyant 47
la pensée de leur coeur, prit un enfant et le plaça auprès de lui, et il leur
dit : Quiconque reçoit cet enfant en mon nom, me reçoit ; et quiconque 48
me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Car celui d'entre vous tous qui est
le plus petit, c'est celui-là qui sera grand. Et Jean, prenant la parole, 49
dit : Maître, nous avons vu quelqu'un qui chassait les démons en ton
nom ; et nous l'en avons empêché, parce qu'il ne te suit pas avec nous.
Et Jésus lui dit : Ne l'en empêchez point ; car celui qui n'est pas contre 50
nous est pour nous. Comme le temps de son élévation approchait, il se
mit en chemin, résolu d'aller à Jérusalem. Et il envoya des gens devant 51
lui, qui, étant partis, entrèrent dans un bourg des Samaritains, pour lui
préparer un logement. Mais ceux-ci ne le reçurent pas, parce qu'il se 52
dirigeait vers Jérusalem. Et Jacques et Jean, ses disciples, voyant cela, 53
lui dirent : Seigneur, veux-tu que nous disions que le feu descende du
ciel et qu'il les consume, comme fit Élie ? Mais Jésus, se retournant, les 54
censura et dit : Vous ne savez de quel esprit vous êtes animés ; Car le
Fils de l'homme n'est point venu faire périr les hommes, mais les sauver.
Et ils s'en allèrent dans un autre bourg. Comme ils étaient en chemin, 57
un homme lui dit : Je te suivrai, Seigneur, partout où tu iras. Mais Jésus 58
lui dit : Les renards ont des tanières, et les oiseaux du ciel des nids ; mais
le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. Il dit à un autre : Suis-moi. 59
Et celui-ci répondit : Seigneur, permets que j'aïlle auparavant ensevelir

60 mon père. Jésus lui dit : Laisse les morts ensevelir leurs morts, mais toi,
61 va annoncer le royaume de Dieu. Un autre lui dit aussi : Je te suivrai,
Seigneur, mais permets-moi de prendre auparavant congé de ceux qui
62 sont dans ma maison. Mais Jésus lui répondit : Celui qui met la main à
la charrue et regarde derrière lui, n'est point propre au royaume de Dieu.
1 Après cela, le Seigneur établit encore soixante et dix autres disciples ; et
il les envoya deux à deux devant lui, dans toutes les villes et dans tous les
2 lieux où lui-même devait aller. Et il leur disait : La moisson est grande ;
mais il y a peu d'ouvriers ; priez donc le Maître de la moisson d'envoyer
3 des ouvriers dans sa moisson. Allez, je vous envoie comme des agneaux
4 au milieu des loups. Ne portez ni bourse, ni sac, ni souliers ; et ne saluez
5 personne en chemin. Et dans quelque maison que vous entriez, dites en
6 entrant : La paix soit sur cette maison. S'il y a là un enfant de paix,
7 votre paix reposera sur lui ; sinon elle retournera à vous. Et demeurez
dans cette maison, mangeant et buvant de ce qu'on vous donnera ; car
l'ouvrier est digne de son salaire. Ne passez point d'une maison à une
8 autre maison. Et dans quelque ville que vous entriez, si l'on vous y re-
9 çoit, mangez de ce qu'on vous présentera. Guérissez les malades qui s'y
trouveront, et dites-leur : Le royaume de Dieu s'est approché de vous.
10 Mais dans quelque ville que vous entriez, si l'on ne vous reçoit pas, sortez
11 dans les rues, et dites : Nous secouons contre vous la poussière qui s'est
attachée à nous dans votre ville ; sachez pourtant que le règne de Dieu
12 s'est approché de vous. Je vous dis qu'en ce jour-là le sort de Sodome
13 sera plus supportable que celui de cette ville-là. Malheur à toi, Cho-
razin ; malheur à toi, Bethsaïda ; car si les miracles qui ont été faits au
milieu de vous, avaient été faits à Tyr et à Sidon, il y a longtemps qu'elles
14 se seraient converties, en prenant le sac et la cendre. C'est pourquoi le
sort de Tyr et de Sidon sera plus supportable au Jugement que le vôtre.
15 Et toi, Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jus-
16 qu'en enfer. Qui vous écoute, m'écoute ; et qui vous rejette, me rejette ;
17 et qui me rejette, rejette celui qui m'a envoyé. Or, les soixante et dix
disciples revinrent avec joie, disant : Seigneur, les démons mêmes nous
18 sont assujettis en ton nom. Et il leur dit : Je voyais Satan tomber du
19 ciel comme un éclair. Voici, je vous donne le pouvoir de marcher sur les
serpents, sur les scorpions, et sur toutes les forces de l'ennemi ; et rien ne
20 pourra vous nuire. Toutefois ne vous réjouissez pas de ce que les esprits
vous sont assujettis ; mais réjouissez-vous plutôt de ce que vos noms sont
21 écrits dans les cieux. En ce même instant, Jésus tressaillit de joie en son
esprit et dit : Je te loue, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce
que tu as caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de ce que tu
les as révélées aux enfants ! Oui, ô Père, cela est ainsi, parce que tu l'as
22 trouvé bon ! Toutes choses m'ont été données par mon Père ; et nul ne
connaît qui est le Fils, que le Père, ni qui est le Père, que le Fils, et celui
23 à qui le Fils le voudra révéler. Puis, se tournant vers ses disciples, il leur

dit en particulier : Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez ! Car je vous dis que plusieurs prophètes et plusieurs rois ont désiré de voir ce que vous voyez, et ne l'ont point vu ; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point entendu. Alors un docteur de la loi se leva et dit à Jésus, pour l'éprouver : Maître, que faut-il que je fasse pour hériter de la vie éternelle ? Jésus lui dit : Qu'est-ce qui est écrit dans la loi, et qu'y lis-tu ? Il répondit : Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton coeur, de toute ton âme, de toute ta force et de toute ta pensée ; et ton prochain comme toi-même. Et Jésus lui dit : Tu as bien répondu ; fais cela, et tu vivras. Mais cet homme voulant paraître juste, dit à Jésus : Et qui est mon prochain ? Et Jésus, reprenant la parole, dit : Un homme descendit de Jérusalem à Jérico, et tomba entre les mains des brigands, qui le dépouillèrent ; et après l'avoir blessé de plusieurs coups, ils s'en allèrent, le laissant à demi mort. Or, il se rencontra qu'un sacrificateur descendait par ce chemin-là, et ayant vu cet homme, il passa outre. Un lévite étant aussi venu dans le même endroit, et le voyant, passa outre. Mais un Samaritain, passant son chemin, vint vers cet homme, et le voyant, il fut touché de compassion. Et s'approchant, il banda ses plaies, et il y versa de l'huile et du vin ; puis il le mit sur sa monture, et le mena à une hôtellerie, et prit soin de lui. Le lendemain, en partant, il tira deux deniers d'argent, et les donna à l'hôte, et lui dit : Aie soin de lui, et tout ce que tu dépenseras de plus, je te le rendrai à mon retour. Lequel donc de ces trois te semble avoir été le prochain de celui qui est tombé entre les mains des voleurs ? Le docteur dit : C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Jésus donc lui dit : Va, et fais la même chose. Comme ils étaient en chemin, il entra dans un bourg, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. Elle avait une soeur nommée Marie, qui, se tenant assise aux pieds de Jésus, écoutait sa parole. Et Marthe était distraite par divers soins du ménage. Étant survenue, elle dit : Seigneur, ne considères-tu point que ma soeur me laisse servir toute seule ? Dis-lui donc qu'elle m'aide. Et Jésus lui répondit : Marthe, Marthe, tu te mets en peine et tu t'agites pour beaucoup de choses ; (10-41) mais une seule est nécessaire ; et Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée.

Un jour que Jésus était en prière en un certain lieu, après qu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit : Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean l'a aussi enseigné à ses disciples. Et il leur dit : Quand vous priez, dites : Notre Père qui es aux cieux ; ton nom soit sanctifié ; ton règne vienne ; ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel ; Donne-nous chaque jour notre pain quotidien ; Pardonne-nous nos péchés ; car nous pardonnons aussi à tous ceux qui nous ont offensés ; et ne nous induis point en tentation ; mais délivre-nous du malin. Puis il leur dit : Si l'un de vous avait un ami qui vînt le trouver à minuit, et qui lui dit : Mon ami, prête-moi trois pains ; Car un de mes amis qui est en voyage est

7 survenu chez moi, et je n'ai rien à lui présenter ; Et que cet homme, qui est dans sa maison, lui répondit : Ne m'importune pas, ma porte est fermée, et mes enfants sont avec moi au lit ; je ne saurais me lever pour t'en
8 donner. Je vous dis, que quand même il ne se lèverait pas pour lui en donner parce qu'il est son ami, il se lèverait à cause de son importunité,
9 et lui en donnerait autant qu'il en aurait besoin. Moi aussi, je vous dis : Demandez, et on vous donnera ; cherchez, et vous trouverez ; heurtez, et
10 on vous ouvrira. Car quiconque demande, reçoit, et qui cherche, trouve ;
11 et on ouvrira à celui qui heurte. Qui est le père d'entre vous, qui donne à son fils une pierre, lorsqu'il lui demande du pain ? Ou, s'il lui demande un
12 poisson, lui donnera-t-il un serpent au lieu d'un poisson ? Ou encore, s'il
13 lui demande un ouf, lui donnera-t-il un scorpion ? Si donc, vous, qui êtes mauvais, savez donner de bonnes choses à vos enfants, combien plus votre
14 Père céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent ? Jésus chassa aussi un démon qui était muet ; et le démon étant sorti, le muet
15 parla ; et le peuple était dans l'admiration. Et quelques-uns d'entre eux dirent : C'est par Béelzéboul, le prince des démons, qu'il chasse les démons.
16 Mais d'autres, pour l'éprouver, lui demandaient un miracle qui vint du ciel. Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-même sera réduit en désert ; et toute maison divisée contre
18 elle-même tombera en ruine. Si donc Satan est aussi divisé contre lui-même, comment son règne subsistera-t-il ? puisque vous dites que c'est
19 par Béelzéboul que je chasse les démons. Que si je chasse les démons par Béelzéboul, vos fils par qui les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront vos
20 juges. Mais si je chasse les démons par le doigt de Dieu, il est donc vrai
21 que le règne de Dieu est venu à vous. Quand un homme fort et bien armé garde sa maison, tout ce qu'il a est en sûreté. Mais lorsqu'un plus
22 fort que lui survient, il le terrasse, lui ôte toutes ses armes auxquelles il
23 se confiait, et partage ses dépouilles. Celui qui n'est pas avec moi est
24 contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi, dissipe. Lorsqu'un esprit immonde est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant
du repos, et il n'en trouve point ; et il dit : Je retournerai dans ma mai-
25 son, d'où je suis sorti. Et quand il y vient, il la trouve balayée et ornée.
26 Alors il s'en va et prend avec lui sept autres esprits pires que lui, et ils y entrent et y demeurent ; et le dernier état de cet homme devient pire
27 que le premier. Comme il disait ces choses, une femme de la foule éleva sa voix et lui dit : Heureux les flancs qui t'ont porté, et les mamelles qui
28 t'ont allaité ! Mais plutôt, reprit Jésus, heureux ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la mettent en pratique ! Comme le peuple s'amassait
29 en foule, Jésus se mit à dire : Cette race est méchante, elle demande un miracle, et il ne lui en sera point donné d'autre que celui du prophète
30 Jonas. Car, comme Jonas fut un miracle pour les Ninivites, le Fils de
31 l'homme en sera un pour cette génération. La reine du Midi s'élèvera au jour du jugement contre les hommes de cette génération, et les condam-

nera, parce qu'elle vint des bornes de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et voici, il y a ici plus que Salomon. Les hommes de Ninive s'élèveront au jour du jugement contre cette génération, et la condamneront, parce qu'ils se repentirent à la prédication de Jonas ; et voici, il y a ici plus que Jonas. Personne n'allume une lampe pour la mettre dans un lieu caché, ou sous un boisseau ; mais sur un chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la lumière. L'oeil est la lumière du corps ; si donc ton oeil est sain, tout ton corps sera éclairé ; mais s'il est mauvais, ton corps sera dans les ténèbres. Prends donc garde que la lumière qui est en toi ne soit que ténèbres. Si donc tout ton corps est éclairé, et s'il n'a aucune partie qui soit dans les ténèbres, il sera tout éclairé, comme quand une lampe t'éclaire par sa lumière. Comme il parlait, un pharisien le pria de dîner chez lui ; et Jésus entra et se mit à table. Et le pharisien s'étonna de ce qu'il vit qu'il ne s'était pas lavé avant le dîner. Et le Seigneur lui dit : Vous autres pharisiens, vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat ; mais au-dedans vous êtes pleins de rapine et de méchanceté. Insensés ! celui qui a fait le dehors n'a t-il pas aussi fait le dedans ? Mais plutôt, donnez en aumônes ce que vous avez, et toutes choses seront pures pour vous. Mais malheur à vous, pharisiens, qui payez la dîme de la menthe, de la rue et de toutes sortes d'herbes, tandis que vous négligez la justice et l'amour de Dieu. Ce sont là les choses qu'il fallait faire, sans néanmoins négliger les autres. Malheur à vous, pharisiens, qui aimez à occuper les premières places dans les synagogues, et à être salués dans les places publiques. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous ressemblez aux sépulcres qui ne paraissent point, et les hommes qui marchent dessus n'en savent rien. Alors un des docteurs de la loi prit la parole et lui dit : Maître, en disant ces choses, tu nous outrages aussi. Et Jésus dit : Malheur aussi à vous, docteurs de la loi, parce que vous chargez les hommes de fardeaux qu'ils ne peuvent porter, et vous-mêmes n'y touchez pas du doigt. Malheur à vous, parce que vous bâtissez les sépulcres des prophètes que vos pères ont fait mourir. Vous êtes donc les témoins et les complices des actions de vos pères ; car ils ont fait mourir les prophètes, et vous bâtissez leurs tombeaux. C'est pourquoi aussi la sagesse de Dieu a dit : Je leur enverrai des prophètes et des messagers ; et ils feront mourir les uns et persécuteront les autres ; Afin que le sang de tous les prophètes, qui a été répandu dès la création du monde, soit redemandé à cette génération, Depuis le sang d'Abel jusqu'au sang de Zacharie, qui fut tué entre l'autel et le temple ; oui, vous dis-je, il sera redemandé à cette génération. Malheur à vous, docteurs de la loi, parce qu'ayant pris la clef de la connaissance, vous n'y êtes point entrés vous-mêmes, et vous avez encore empêché d'y entrer ceux qui voulaient le faire. Et comme il leur disait cela, les scribes et les pharisiens se mirent à le presser fortement, et à le faire parler sur plusieurs choses, Lui tendant des pièges, et cherchant à tirer quelque chose de sa bouche, afin de

l'accuser.

12 Cependant, le peuple s'étant assemblé par milliers, tellement qu'ils se foulaient les uns les autres, il se mit à dire à ses disciples : Gardez-vous sur toutes choses du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie. Car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne doive être connu. C'est pourquoi les choses que vous aurez dites dans les ténèbres seront entendues dans la lumière ; et ce que vous aurez dit à l'oreille, dans les chambres, sera prêché sur les maisons. Et je vous dis, à vous mes amis : Ne craignez point ceux qui tuent le corps, et qui, après cela, ne peuvent rien faire de plus. Mais je vous montrerai qui vous devez craindre ; craignez celui qui, après avoir ôté la vie, a le pouvoir d'envoyer dans la géhenne ; oui, je vous le dis, c'est celui-là que vous devez craindre. Ne vend-on pas cinq petits passereaux pour deux pites ? Cependant Dieu n'en oublie pas un seul. Et même tous les cheveux de votre tête sont comptés ; ne craignez donc point, vous valez plus que beaucoup de passereaux. Or, je vous le dis : quiconque me confessera devant les hommes, le Fils de l'homme le confessera aussi devant les anges de Dieu. Mais celui qui me reniera devant les hommes, sera renié devant les anges de Dieu. Et quiconque aura parlé contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais à celui qui aura blasphémé contre le Saint-Esprit, il ne sera point pardonné. Quand on vous mènera dans les synagogues et devant les magistrats et les autorités, ne vous mettez point en peine de quelle manière vous répondrez pour votre défense, ni de ce que vous aurez à dire ; Car le Saint-Esprit vous enseignera en ce même instant ce qu'il faudra dire. Alors quelqu'un de la troupe lui dit : Maître, dis à mon frère qu'il partage avec moi notre héritage. Mais Jésus lui répondit : O homme, qui m'a établi pour être votre juge, ou pour faire vos partages ? Puis il leur dit : Gardez-vous avec soin de l'avarice ; car quoique les biens abondent à quelqu'un, il n'a pas la vie par ses biens. Et il leur dit cette parabole : Les terres d'un homme riche avaient rapporté avec abondance ; Et il raisonnait en lui-même, disant : Que ferai-je ? car je n'ai pas assez de place pour serrer ma récolte. Voici, dit-il, ce que je ferai : j'abattraï mes greniers, et j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai toute ma récolte et tous mes biens. Puis je dirai à mon âme : Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années ; repose-toi, mange, bois et te réjouis. Mais Dieu lui dit : Insensé, cette nuit même, ton âme te sera redemandée ; et ce que tu as amassé, pour qui sera-t-il ? Il en est ainsi de celui qui amasse des biens pour lui-même, et qui n'est point riche en Dieu. Alors il dit à ses disciples : C'est pourquoi, je vous dis, ne soyez point en souci pour votre vie, de ce que vous mangerez ; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement. Considérez les corbeaux ; ils ne sèment ni ne moissonnent, et ils n'ont point de cellier ni de grenier, et Dieu les nourrit ; combien ne valez-vous pas plus que des oiseaux ! Et qui de vous

peut, par ses inquiétudes, ajouter une coudée à sa taille? Si donc vous 26
ne pouvez pas même les plus petites choses, pourquoi vous inquiétez-
vous du reste? Considérez comment les lis croissent; ils ne travaillent 27
ni ne filent; cependant, je vous dis que Salomon même, dans toute sa
gloire, n'a point été vêtu comme l'un d'eux. Que si Dieu revêt ainsi une 28
herbe qui est aujourd'hui dans les champs, et qui demain sera jetée dans
le four, combien plus vous revêtira-t-il, gens de petite foi? Et ne vous 29
mettez point en peine de ce que vous mangerez, ou de ce que vous boirez,
et n'ayez point l'esprit inquiet. Car ce sont les nations du monde qui 30
recherchent toutes ces choses; et votre Père sait que vous en avez besoin;
Cherchez plutôt le royaume de Dieu, et toutes ces choses vous seront 31
données par-dessus. Ne crains point, petit troupeau; car il a plu à votre
Père de vous donner le royaume. Vendez ce que vous avez, et le donnez 32
en aumônes; faites-vous des bourses qui ne s'usent point, un trésor dans
les cieus qui ne manque jamais, d'où les voleurs n'approchent point, et où
la teigne ne gâte rien. Car où est votre trésor, là aussi sera votre coeur. 34
Que vos reins soient ceints, et vos lampes allumées. Et soyez comme 35, 36
des hommes qui attendent que leur maître revienne des noces; afin que
quand il viendra et qu'il heurtera à la porte, ils lui ouvrent aussitôt.
Heureux ces serviteurs que le maître trouvera veillant quand il arrivera! 37
Je vous dis en vérité, qu'il se ceindra, qu'il les fera mettre à table, et
qu'il viendra les servir. Que s'il arrive à la seconde ou à la troisième 38
veille, et qu'il les trouve dans cet état, heureux ces serviteurs-là! Vous 39
savez que si un père de famille était averti à quelle heure un larron doit
venir, il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison. Vous donc aussi, 40
soyez prêts, car le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne penserez
point. Alors Pierre lui dit : Seigneur, est-ce pour nous que tu dis cette 41
parabole, ou est-ce aussi pour tous? Et le Seigneur dit : Quel est donc le 42
dispensateur fidèle et prudent, que le maître a établi sur ses domestiques,
pour leur donner au temps marqué la mesure ordinaire de blé? Heureux 43
ce serviteur que son maître trouvera faisant ainsi, quand il arrivera! Je 44
vous dis en vérité, qu'il l'établira sur tout ce qu'il a. Mais si ce serviteur 45
dit en son coeur : Mon maître tarde à venir; et qu'il se mette à battre les
serviteurs et les servantes, à manger, à boire, et à s'enivrer; Le maître 46
de ce serviteur viendra au jour qu'il n'attend pas, et à l'heure qu'il ne
sait pas, et il le séparera, et lui donnera sa part avec les infidèles. Le 47
serviteur qui a connu la volonté de son maître, et qui ne s'est pas tenu
prêt et n'a pas fait cette volonté, sera battu de plusieurs coups. Mais 48
celui qui ne l'a point connue, et qui a fait des choses dignes de châtement,
sera battu de peu de coups. Et il sera beaucoup redemandé à quiconque
il aura été beaucoup donné; et on exigera plus de celui à qui on aura
beaucoup confié. Je suis venu mettre le feu sur la terre; et qu'ai-je à 49
désirer s'il est déjà allumé! Mais je dois être baptisé d'un baptême; et 50
combien ne suis-je pas pressé jusqu'à ce qu'il s'accomplisse! Pensez-vous 51

52 que je sois venu apporter la paix sur la terre? Non, vous dis-je; mais
la division; car désormais, dans une maison, ils seront cinq, divisés trois
53 contre deux, et deux contre trois. Le père sera divisé d'avec le fils, et
le fils d'avec le père; la mère d'avec la fille, et la fille d'avec la mère;
54 la belle-mère d'avec la belle-fille, et la belle-fille d'avec la belle-mère. Il
disait encore au peuple: Quand vous voyez une nuée qui se lève du côté
55 d'occident, vous dites aussitôt: Il va pleuvoir; et cela arrive ainsi. Et
quand le vent du midi souffle, vous dites: Il fera chaud, et cela arrive.
56 Hypocrites! vous savez discerner l'aspect de la terre et du ciel; comment
57 donc ne discernez-vous pas ce temps-ci? Et pourquoi ne discernez-vous
58 pas aussi par vous-mêmes ce qui est juste? Or, quand tu vas devant le
magistrat avec ta partie adverse, tâche en chemin de sortir d'affaire avec
elle, de peur qu'elle ne te traîne devant le juge, que le juge ne te livre
59 au sergent, et que le sergent ne te mette en prison. Je te dis que tu ne
sortiras point de là, que tu n'aies payé jusqu'à la dernière obole.

13 En ce temps-là, quelques personnes qui se trouvaient là, racontèrent
à Jésus ce qui était arrivé à des Galiléens, dont Pilate avait mêlé le sang
2 avec celui de leurs sacrifices. Et Jésus, répondant, leur dit: Pensez-
vous que ces Galiléens fussent plus grands pécheurs que tous les autres
3 Galiléens, parce qu'ils ont souffert ces choses? Non, vous dis-je; mais
4 si vous ne vous repentez, vous périrez tous de même. Ou pensez-vous
que ces dix-huit sur qui la tour de Siloé est tombée, et qu'elle a tués,
5 fussent plus coupables que tous les habitants de Jérusalem? Non, vous
6 dis-je; mais si vous ne vous repentez, vous périrez tous de même. Il
dit aussi cette similitude: Un homme avait un figuier planté dans sa
7 vigne, et il y vint chercher du fruit, et n'en trouva point. Et il dit au
vigneron: Voici, il y a déjà trois ans que je viens chercher du fruit à ce
figuier, et je n'en trouve point: coupe-le, pourquoi occupe-t-il la terre
8 inutilement? Le vigneron lui répondit: Seigneur, laisse-le encore cette
année, jusqu'à ce que je l'aie déchaussé, et que j'y aie mis du fumier.
9, 10 Peut-être portera-t-il du fruit, sinon, tu le couperas ci-après. Comme
11 Jésus enseignait dans une synagogue un jour de sabbat, Il se trouva là
une femme possédée d'un esprit qui la rendait malade depuis dix-huit
ans, et qui était courbée, en sorte qu'elle ne pouvait point du tout se
12 redresser. Jésus, la voyant, l'appela et lui dit: Femme, tu es délivrée de
13 ta maladie. Et il lui imposa les mains; et à l'instant elle fut redressée,
14 et elle donna gloire à Dieu. Mais le chef de la synagogue, indigné de ce
que Jésus avait fait une guérison un jour de sabbat, prit la parole et dit
au peuple: Il y a six jours pour travailler; venez donc ces jours-là pour
15 être guéris, et non pas le jour du sabbat. Mais le Seigneur lui répondit:
16 Hypocrite, chacun de vous ne détache-t-il pas son boeuf ou son âne de
la crèche, le jour du sabbat, et ne le mène-t-il pas à l'abreuvoir? Et ne
fallait-il point, en un jour de sabbat, détacher de cette chaîne cette fille
17 d'Abraham, que Satan tenait liée depuis dix-huit ans? Comme il parlait

ainsi, tous ses adversaires étaient confus, et tout le peuple se réjouissait de toutes les choses glorieuses qu'il faisait. Alors il dit : A quoi est semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparerai-je ? Il est semblable à une graine de moutarde, qu'un homme prend et met dans son jardin ; et elle croît et devient un grand arbre, de sorte que les oiseaux du ciel habitent dans ses branches. Il dit encore : A quoi comparerai-je le royaume de Dieu ? Il est semblable au levain qu'une femme prend, et qu'elle met dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute levée. Et Jésus allait par les villes et par les bourgs, enseignant et tenant le chemin de Jérusalem. Et quelqu'un lui dit : Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés ? Et il leur dit : Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite ; car je vous dis que plusieurs chercheront à y entrer, et qu'ils ne le pourront. Quand le père de famille sera entré, et qu'il aura fermé la porte, et que, vous étant dehors, vous vous mettrez à heurter et à dire : Seigneur, Seigneur, ouvre-nous ; il vous répondra : Je ne sais d'où vous êtes. Alors vous direz : Nous avons mangé et bu en ta présence, et tu as enseigné dans nos places publiques. Et il répondra : Je vous dis que je ne sais d'où vous êtes ; retirez-vous de moi, vous tous qui faites métier de l'iniquité. Là seront les pleurs et les grincements de dents, quand vous verrez Abraham, Isaac, et Jacob et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et que vous serez jetés dehors. Et il en viendra d'orient et d'occident, du septentrion et du midi, qui seront à table dans le royaume de Dieu. Et voici, il en est des derniers qui seront les premiers, et des premiers qui seront les derniers. Ce même jour, quelques pharisiens vinrent lui dire : Retire-toi d'ici, et t'en va ; car Hérode veut te faire mourir. Et il leur dit : Allez et dites à ce renard : Voici, je chasse les démons et j'achève de faire des guérisons, aujourd'hui et demain, et le troisième jour je finis. Cependant, il me faut marcher aujourd'hui, demain et le jour suivant, parce qu'il n'arrive point qu'un prophète meure hors de Jérusalem. Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de fois j'ai voulu rassembler tes enfants, comme la poule rassemble sa couvée sous ses ailes, et vous ne l'avez pas voulu ! Voici, votre habitation va vous rester déserte, et je vous dis en vérité, que vous ne me verrez plus jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Un jour de sabbat, Jésus était entré dans la maison d'un des principaux pharisiens pour y manger, et ceux-ci l'observaient. Or, un homme hydropique était devant lui. Et Jésus, prenant la parole, dit aux docteurs de la loi et aux pharisiens : Est-il permis de guérir le jour de sabbat ? Et ils demeurèrent dans le silence. Alors, prenant le malade, il le guérit et le renvoya. Puis il leur dit : Qui de vous, si son âne ou son boeuf tombe dans un puits, ne l'en retire aussitôt le jour de sabbat ? Et ils ne purent lui répondre sur cela. Il proposa aussi aux conviés une parabole, remarquant comment ils choisissaient les premières places ; et il leur dit : Quand quelqu'un t'invitera à des noces, ne te mets pas à la première place, de

peur qu'il ne se trouve parmi les conviés une personne plus considérable
9 que toi ; Et que celui qui vous aura invités, toi et lui, ne vienne et ne te
dise : Cède la place à celui-ci ; et qu'alors tu n'aies la honte d'être mis à
10 la dernière place. Mais, quand tu seras invité, va te mettre à la dernière
place, afin que quand celui qui t'a invité viendra, il te dise : Mon ami,
monte plus haut. Alors cela te fera honneur devant ceux qui seront à table
11 avec toi. Car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera
12 élevé. Et il disait à celui qui l'avait invité : Quand tu fais un dîner ou un
souper, n'invite pas tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni tes voisins
riches, de peur qu'ils ne t'invitent à leur tour, et qu'on ne te rende la pa-
13 reille. Mais, quand tu feras un festin, convie les pauvres, les impotents,
14 les boiteux et les aveugles ; Et tu seras heureux de ce qu'ils ne peuvent
pas te le rendre ; car tu en recevras la récompense à la résurrection des
15 justes. Un de ceux qui étaient à table, ayant entendu cela, lui dit : Heu-
16 reux celui qui mangera du pain dans le royaume de Dieu ! Jésus lui dit :
17 Un homme fit un grand souper, et il y convia beaucoup de gens ; Et il
envoya son serviteur, à l'heure du souper, dire aux conviés : Venez, car
18 tout est prêt. Et ils se mirent tous, de concert, à s'excuser. Le premier
lui dit : J'ai acheté une terre, et il me faut nécessairement partir et la
19 voir ; je te prie de m'excuser. Et un autre dit : J'ai acheté cinq couples
20 de boeufs, et je m'en vais les éprouver ; je te prie de m'excuser. Et un
21 autre dit : J'ai épousé une femme, ainsi je n'y puis aller. Et le serviteur
étant de retour, rapporta cela à son maître. Alors le père de famille en
colère dit à son serviteur : Va-t'en promptement sur les places et dans
les rues de la ville, et amène ici les pauvres, les impotents, les boiteux et
22 les aveugles. Ensuite le serviteur dit : Seigneur, on a fait ce que tu as
23 commandé, et il y a encore de la place. Et le maître dit au serviteur :
Va dans les chemins et le long des haies, et contrains d'entrer ceux qui y
24 sont, afin que ma maison soit remplie. Car je vous dis qu'aucun de ceux
25 qui avaient été conviés ne goûtera de mon souper. Comme une grande
26 multitude de gens allaient avec lui, il se tourna vers eux et leur dit : Si
quelqu'un vient à moi, et ne hait pas son père, sa mère, sa femme, ses en-
27 fants, ses frères, ses soeurs, plus encore sa propre vie, il ne peut être mon
disciple. Et quiconque ne porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut
28 être mon disciple. Car qui de vous, voulant bâtir une tour, ne s'assied
premièrement, et ne calcule la dépense, pour voir s'il a de quoi l'achever ?
29 De peur, qu'après qu'il en aura posé les fondements, et qu'il n'aura pu
achever, tous ceux qui le verront ne viennent à se moquer de lui, et ne
30, 31 disent : Cet homme a commencé de bâtir, et n'a pu achever. Ou, quel
est le roi, qui marchant pour livrer bataille à un autre roi, ne s'assied
premièrement et ne consulte s'il pourra, avec dix mille hommes, aller à
32 la rencontre de celui qui vient contre lui avec vingt mille ? Autrement,
pendant que celui-ci est encore loin, il lui envoie une ambassade, pour
33 demander la paix. Ainsi quiconque parmi vous ne renonce pas à tout ce

qu'il a, ne peut être mon disciple. Le sel est une bonne chose ; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi l'assaisonnera-t-on ? Il n'est bon, ni pour la terre, ni pour le fumier ; on le jette dehors. Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende.

Tous TOUS les péagers et les gens de mauvaise vie s'approchaient de Jésus pour l'entendre. Et les pharisiens et les scribes en murmuraient et disaient : Cet homme reçoit les gens de mauvaise vie et mange avec eux. Mais il leur dit cette parabole : Quel est l'homme d'entre vous qui, ayant cent brebis, s'il en perd une, ne laisse les quatre-vingt-dix-neuf au désert, et n'aille après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il l'ait trouvée ; Et qui, l'ayant trouvée, ne la mette sur ses épaules avec joie ; Et étant arrivé dans la maison, n'appelle ses amis et ses voisins, et ne leur dise : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé ma brebis qui était perdue ? Je vous dis qu'il y aura de même plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui se repent, que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de repentance. Ou, quelle est la femme qui, ayant dix drachmes, si elle en perd une, n'allume une chandelle, ne balaie la maison et ne la cherche avec soin, jusqu'à ce qu'elle l'ait trouvée ; Et qui, l'ayant trouvée, n'appelle ses amies et ses voisines, et ne leur dise : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé la drachme que j'avais perdue ? Je vous dis qu'il y a de même de la joie, devant les anges de Dieu, pour un seul pécheur qui se repent. Il dit encore : Un homme avait deux fils. Et le plus jeune dit au père : Mon père, donne-moi la part de bien qui doit m'échoir. Et le père leur partagea son bien. Et peu de jours après, ce plus jeune fils ayant tout amassé, partit pour un pays éloigné, et y dissipa son bien en vivant dans la débauche. Après qu'il eut tout dépensé, il survint une grande famine dans ce pays ; et il commença à être dans l'indigence. Et s'en étant allé, il se mit au service d'un des habitants de ce pays, qui l'envoya dans ses terres paître les pourceaux. Et il eût bien voulu se rassasier des carouges que les pourceaux mangeaient ; mais personne ne lui en donnait. Étant donc rentré en lui-même, il dit : Combien de serviteurs aux gages de mon père ont du pain en abondance, et moi, je meurs de faim ! Je me lèverai et m'en irai vers mon père, et je lui dirai : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi ; Et je ne suis plus digne d'être appelé ton fils ; traite moi comme l'un de tes mercenaires. Il partit donc et vint vers son père. Et comme il était encore loin, son père le vit et fut touché de compassion, et courant à lui, il se jeta à son cou et le baisa. Et son fils lui dit : Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi, et je ne suis plus digne d'être appelé ton fils. Mais le père dit à ses serviteurs : Apportez la plus belle robe, et l'en revêtez, et mettez-lui un anneau au doigt et des souliers aux pieds ; Et amenez le veau gras, et le tuez ; mangeons et réjouissons-nous ; Parce que mon fils, que voici, était mort, et il est revenu à la vie ; il était perdu, et il est retrouvé. Et ils commencèrent à se réjouir. Cependant, son fils aîné qui était à la campagne, revint,

et comme il approchait de la maison, il entendit une symphonie et des danses. Et il appela un des serviteurs, auquel il demanda ce que c'était. Et le serviteur lui dit : Ton frère est de retour, et ton père a tué le veau gras, parce qu'il l'a recouvré en bonne santé. Mais il se mit en colère et ne voulut point entrer. Son père donc sortit et le pria d'entrer. Mais il répondit à son père : Voici, il y a tant d'années que je te sers, sans avoir jamais contrevenu à ton commandement, et tu ne m'as jamais donné un chevreau pour me réjouir avec mes amis. Mais quand ton fils, que voilà, qui a mangé son bien avec des femmes débauchées, est revenu, tu as fait tuer le veau gras pour lui. Et son père lui dit : Mon fils ! tu es toujours avec moi, et tout ce que j'ai est à toi. Mais il fallait bien se réjouir et s'égayer, parce que ton frère, que voilà, était mort, et il est revenu à la vie ; il était perdu, et il est retrouvé.

16 Jésus disait aussi à ses disciples : Un homme riche avait un économe qui fut accusé devant lui de lui dissiper son bien. Et l'ayant fait venir, il lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de toi ? Rends compte de ton administration ; car tu ne pourras plus administrer mon bien. Alors cet économe dit en lui-même : Que ferai-je, puisque mon maître m'ôte l'administration de son bien ? Je ne saurais travailler à la terre, j'aurais honte de mendier. Je sais ce que je ferai, afin que quand on m'aura ôté mon administration, il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons. Alors il fit venir séparément chacun des débiteurs de son maître, et il dit au premier : Combien dois-tu à mon maître ? Il répondit : Cent mesures d'huile. Et l'économe lui dit : Reprends ton billet ; assieds-toi, et écris-en promptement un autre de cinquante. Il dit ensuite à un autre : Et toi, combien dois-tu ? Il dit : Cent mesures de froment. Et l'économe lui dit : Reprends ton billet, et écris-en un autre de quatre-vingts. Et le maître loua cet économe infidèle de ce qu'il avait agi avec habileté ; car les enfants de ce siècle sont plus prudents dans leur génération, que les enfants de lumière. Et moi, je vous dis : Faites-vous des amis avec les richesses injustes, afin que quand vous mourrez, ils vous reçoivent dans les tabernacles éternels. Celui qui est fidèle dans les petites choses sera aussi fidèle dans les grandes ; et celui qui est injuste dans les petites choses sera aussi injuste dans les grandes. Si donc vous n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui vous confiera les véritables ? Et si vous n'avez pas été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera ce qui est à vous ? Nul serviteur ne peut servir deux maîtres ; car, ou il haïra l'un, et aimera l'autre ; ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et Mammon. Les pharisiens, qui étaient avares, écoutaient tout cela, et se moquaient de lui. Et il leur dit : Pour vous, vous voulez passer pour justes devant les hommes ; mais Dieu connaît vos coeurs ; car ce qui est élevé devant les hommes est une abomination devant Dieu. La loi et les prophètes vont jusqu'à Jean ; depuis ce temps-là le royaume de Dieu est annoncé, Et chacun y entre par la violence. Mais

il est plus aisé que le ciel et la terre passent, qu'il n'est possible qu'un
 seul trait de lettre de la loi soit aboli. Quiconque répudie sa femme et 18
 en épouse une autre, commet un adultère, et quiconque épouse celle que
 son mari a répudiée, commet un adultère. Il y avait un homme riche, 19
 qui se vêtait de pourpre et de fin lin, et qui se traitait chaque jour magni-
 fiquement. Il y avait aussi un pauvre, nommé Lazare, qui était couché 20
 à sa porte, couvert d'ulcères; Il désirait de se rassasier des miettes qui
 tombaient de la table du riche; et les chiens même venaient lécher ses 21
 ulcères. Or, il arriva que le pauvre mourut, et il fut porté par les anges 22
 dans le sein d'Abraham; le riche mourut aussi, et fut enseveli. Et étant 23
 en enfer, dans les tourments, il leva les yeux, et vit de loin Abraham, et
 Lazare dans son sein; Et s'écriant, il dit: Père Abraham, aie pitié de 24
 moi, et envoie Lazare, afin qu'il trempe dans l'eau le bout de son doigt,
 pour me rafraîchir la langue: Car je suis extrêmement tourmenté dans
 cette flamme. Mais Abraham répondit: Mon fils, souviens-toi que tu as 25
 eu tes biens pendant ta vie, et que Lazare y a eu des maux; maintenant
 il est consolé, et toi tu es dans les tourments. Outre cela, il y a un grand 26
 abîme entre vous et nous, de sorte que ceux qui voudraient passer d'ici
 à vous, ne le peuvent; non plus que ceux qui voudraient traverser de là
 jusqu'à nous. Et le riche dit: Je te prie donc, père Abraham, d'envoyer 27
 Lazare dans la maison de mon père (Car j'ai cinq frères), pour leur attes- 28
 ter ces choses, de peur qu'ils ne viennent aussi dans ce lieu de tourments.
 Abraham lui répondit: Ils ont Moïse et les prophètes; qu'ils les écoutent. 29
 Le riche dit: Non, père Abraham; mais si quelqu'un des morts va vers 30
 eux, ils se repentiront. Et Abraham lui dit: S'ils n'écoutent pas Moïse 31
 et les prophètes, ils ne seraient pas non plus persuadés, quand même l'un
 des morts ressusciterait.

Jésus dit aussi à ses disciples: Il ne peut se faire qu'il n'arrive des **17**
 scandales; toutefois, malheur à celui par qui ils arrivent. Il vaudrait 2
 mieux pour lui qu'on lui mît au cou une meule de moulin, et qu'on le
 jetât dans la mer, que de scandaliser un de ces petits. Prenez garde à 3
 vous. Si ton frère t'a offensé, reprends-le; et s'il se repent, pardonne-lui.
 Et s'il t'a offensé sept fois le jour, et que sept fois le jour il revienne 4
 vers toi, et dise: Je me repens; pardonne-lui. Et les apôtres dirent au 5
 Seigneur: Augmente-nous la foi. Et le Seigneur dit: Si vous aviez de la foi 6
 gros comme un grain de moutarde, vous diriez à ce sycomore: Déracine-
 toi, et te plante dans la mer; et il vous obéirait. Qui de vous, ayant 7
 un serviteur qui laboure, ou qui paise les troupeaux, lui dise aussitôt
 qu'il revient des champs: Avance-toi et te mets à table. Ne lui dira-t- 8
 il pas plutôt: Prépare-moi à souper et ceins-toi, et me sers, jusqu'à ce
 que j'aie mangé et bu; et après cela tu mangeras et tu boiras. Aura- 9
 t-il de l'obligation à ce serviteur, parce qu'il aura fait ce qui lui avait
 été commandé? Je ne le pense pas. Vous de même, quand vous aurez 10
 fait tout ce qui vous est commandé, dites: Nous sommes des serviteurs

inutiles, parce que nous n'avons fait que ce que nous étions obligés de
11 faire. Comme il allait à Jérusalem, il passait par le milieu de la Samarie
12 et de la Galilée. Et entrant dans un bourg, il rencontra dix hommes
13 lépreux, qui se tenaient éloignés ; Et ils s'écrièrent : Jésus, Maître, aie
14 pitié de nous ! Les ayant vus, il leur dit : Allez, et montrez-vous aux
15 sacrificateurs. Et il arriva qu'en s'en allant, ils furent nettoyés. Et l'un
16 d'eux, voyant qu'il était guéri, revint glorifiant Dieu à haute voix. Et il
17 se jeta aux pieds de Jésus, le visage contre terre, lui rendant grâces. Or,
il était Samaritain. Jésus, prenant la parole, dit : Tous les dix n'ont-ils
18 pas été guéris ? Où sont donc les neuf autres ? Il ne s'est trouvé que cet
19 étranger qui soit revenu donner gloire à Dieu. Alors il lui dit : Lève-toi,
20 va, ta foi t'a guéri. Les pharisiens lui ayant demandé quand le règne de
Dieu viendrait, il leur répondit : Le règne de Dieu ne viendra point avec
21 éclat ; Et on ne dira point : Le voici ici, ou : Le voilà là ; car voici, le
22 règne de Dieu est au milieu de vous. Et il dit aux disciples : Des jours
viendront où vous désirerez de voir l'un des jours du Fils de l'homme,
23 et vous ne le verrez point. Et l'on vous dira : Le voici ici, ou : Le voilà
24 là ; n'y allez point, et ne les suivez point. Car comme l'éclair flamboyant
brille d'une extrémité du ciel à l'autre, ainsi paraîtra le Fils de l'homme
25 en son jour. Mais il faut auparavant qu'il souffre beaucoup et qu'il soit
26 rejeté par cette génération. Et ce qui arriva du temps de Noé, arrivera de
27 même au temps du Fils de l'homme : On mangeait, on buvait, on prenait
et on donnait en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche ; et le
28 déluge vint qui les fit tous périr. C'est encore ce qui arriva du temps de
Lot : On mangeait, on buvait, on achetait, on vendait, on plantait et on
29 bâtissait ; Mais le jour que Lot sortit de Sodome, une pluie de feu et de
30 soufre tomba du ciel, qui les fit tous périr ; Il en sera de même au jour que
31 le Fils de l'homme paraîtra. En ce jour-là, que celui qui sera sur le toit, et
qui aura ses meubles dans la maison, ne descende pas pour les emporter ;
et de même que celui qui est aux champs ne revienne pas en arrière.
32, 33 Souvenez-vous de la femme de Lot. Quiconque cherchera à sauver sa
34 vie, la perdra ; et quiconque la perdra, la retrouvera. Je vous dis qu'en
cette nuit, de deux personnes qui seront dans un même lit, l'une sera
35 prise et l'autre laissée. De deux femmes qui moudront ensemble, l'une
36 sera prise et l'autre laissée. De deux personnes qui seront aux champs,
37 l'une sera prise et l'autre laissée. Et répondant ils lui dirent : Où sera-
ce, Seigneur ? Et il leur dit : Où sera le corps mort, là s'assembleront les
aigles.

18 Jésus leur dit aussi cette parabole, pour montrer qu'il faut prier tou-
2 jours, et ne point se relâcher : Il y avait dans une ville un juge qui ne
3 craignait point Dieu, et qui n'avait d'égard pour personne. Il y avait
aussi dans cette ville-là une veuve, qui venait à lui, et lui disait : Fais-moi
4 justice de ma partie adverse. Pendant longtemps il n'en voulut rien faire.
Cependant, il dit enfin en lui-même : Quoique je ne craigne point Dieu, et

que je n'aie d'égard pour personne ; Néanmoins, parce que cette veuve 5
m'importune, je lui ferai justice, de peur qu'elle ne vienne toujours me
rompre la tête. Et le Seigneur dit : Écoutez ce que dit ce juge injuste. 6
Et Dieu ne vengera-t-il point ses élus, qui crient à lui jour et nuit, quoi- 7
qu'il diffère sa vengeance ? Je vous dis qu'il les vengera bientôt. Mais 8
quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre ? Il 9
dit aussi cette parabole, au sujet des gens persuadés en eux-mêmes qu'ils
étaient justes, et qui méprisaient les autres : Deux hommes montèrent 10
au temple pour prier ; l'un était pharisien, et l'autre péager. Le pharisien 11
se tenant debout, priait ainsi en lui-même : O Dieu, je te rends grâces
de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, qui sont ravisseurs,
injustes, adultères, ni aussi comme ce péager ; Je jeûne deux fois la se- 12
maine, je donne la dîme de tout ce que je possède. Mais le péager, se 13
tenant éloigné, n'osait pas même lever les yeux au ciel ; mais il se frappait
la poitrine, en disant : O Dieu, sois apaisé envers moi qui suis pécheur !
Je vous le dis, celui-ci redescendit justifié dans sa maison préférablement 14
à l'autre ; car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera
élevé. On lui présentait aussi des petits enfants, afin qu'il les touchât. 15
Les disciples voyant cela, reprenaient ceux qui les présentaient. Mais Jé- 16
sus les appelant à lui, dit : Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les
en empêchez point ; car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur res- 17
semblent. Je vous dis en vérité que quiconque ne recevra pas le royaume 18
de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera point. Alors un des princi-
paux du lieu demanda à Jésus : Bon Maître, que dois-je faire pour obtenir 19
la vie éternelle ? Jésus lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Personne 20
n'est bon, sauf Dieu seul. Tu connais les commandements : Tu ne com-
mettras point d'adultère ; tu ne tueras point ; tu ne déroberas point ; tu 21
ne diras point de faux témoignage ; honore ton père et ta mère. Il lui dit :
J'ai gardé toutes ces choses dès ma jeunesse. Jésus entendant cela, lui 22
dit : Il te manque encore une chose ; vends tout ce que tu as, et le distribue
aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; puis viens, et suis-moi.
Mais quand il eut entendu cela, il devint tout triste ; car il était fort riche. 23
Jésus voyant qu'il était devenu tout triste, dit : Qu'il est difficile à ceux 24
qui ont des richesses d'entrer dans le royaume de Dieu ! Il est plus facile 25
à un chameau d'entrer par le trou d'une aiguille, qu'à un riche d'entrer
dans le royaume de Dieu. Et ceux qui l'entendaient dirent : Et qui peut 26
être sauvé ? Et Jésus leur dit : Ce qui est impossible aux hommes est 27
possible à Dieu. Et Pierre dit : Voici, nous avons tout quitté, et nous 28
t'avons suivi. Et il leur dit : Je vous dis en vérité, qu'il n'est personne 29
qui ait laissé une maison, ou des parents ou des frères, ou une femme ou
des enfants, pour le royaume de Dieu, Qui ne reçoive beaucoup plus en 30
ce siècle-ci, et, dans le siècle à venir, la vie éternelle. Jésus prit ensuite à 31
part les douze, et leur dit : Voici, nous montons à Jérusalem, et toutes les
choses qui ont été écrites par les prophètes, touchant le Fils de l'homme,

32 vont être accomplis. Car il sera livré aux gentils, on se moquera de lui,
33 on l'outragera, et on crachera sur lui ; Et après qu'on l'aura fouetté, on
34 le fera mourir, et le troisième jour il ressuscitera. Mais ils n'entendirent
rien à tout cela ; ce discours leur était caché, et ils ne comprenaient point
35 ce qui leur était dit. Comme il approchait de Jérico, un aveugle, qui était
36 assis près du chemin, et qui demandait l'aumône, Entendant la foule du
37 peuple qui passait, demanda ce que c'était ; Et on lui apprit que c'était
38 Jésus de Nazareth qui passait. Alors il s'écria : Jésus, Fils de David,
39 aie pitié de moi ! Et ceux qui allaient devant le reprenaient pour le faire
40 taire ; mais il criait encore plus fort : Fils de David, aie pitié de moi ! Et
Jésus, s'étant arrêté, commanda qu'on le lui amenât ; et quand l'aveugle
41 se fut approché, Il lui demanda : Que veux-tu que je te fasse ? Et il
42 répondit : Seigneur, que je recouvre la vue. Et Jésus lui dit : Recouvre
43 la vue ; ta foi t'a guéri. Et à l'instant il recouvra la vue, et il le suivait,
donnant gloire à Dieu. Et tout le peuple voyant cela, loua Dieu.

19, 2 Jésus étant entré à Jérico passait par la ville. Et un homme appelé
3 Zachée, chef des péagers, qui était riche, Cherchait à voir qui était Jésus ;
mais il ne le pouvait à cause de la foule, parce qu'il était de petite taille.
4 C'est pourquoi il courut devant, et monta sur un sycomore pour le voir,
5 parce qu'il devait passer par là. Jésus étant venu en cet endroit, et levant
les yeux, le vit et lui dit : Zachée, hâte-toi de descendre ; car il faut que
6 je loge aujourd'hui dans ta maison. Et il descendit promptement, et le
7 reçut avec joie. Et tous ceux qui virent cela murmuraient, disant qu'il
8 était entré chez un homme de mauvaise vie pour y loger. Et Zachée se
présentant devant le Seigneur, lui dit : Seigneur, je donne la moitié de mes
9 biens aux pauvres, et si j'ai fait tort à quelqu'un en quelque chose, je lui en
10 rends quatre fois autant. Et Jésus lui dit : Le salut est entré aujourd'hui
dans cette maison, parce que celui-ci est aussi enfant d'Abraham. Car le
11 Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. Comme
ils écoutaient ce discours, Jésus continuant, proposa une parabole, parce
qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils croyaient que le royaume de Dieu
12 allait paraître bientôt. Il dit donc : Un homme de grande naissance
s'en alla dans un pays éloigné pour prendre possession d'un royaume,
13 et s'en revenir ensuite. Et ayant appelé dix de ses serviteurs, il leur
donna dix marcs d'argent, et leur dit : Faites-les valoir jusqu'à ce que je
14 revienne. Mais les gens de son pays le haïssaient ; et ils envoyèrent une
ambassade après lui, pour dire : Nous ne voulons pas que celui-ci règne sur
15 nous. Il arriva donc, lorsqu'il fut de retour, après avoir pris possession
du royaume, qu'il commanda qu'on fit venir ces serviteurs auxquels il
16 avait donné l'argent, pour savoir combien chacun l'avait fait valoir. Et
le premier se présenta et dit : Seigneur, ton marc a produit dix autres
17 marcs. Et il lui dit : C'est bien, bon serviteur, parce que tu as été fidèle
18 en peu de choses, tu auras le gouvernement de dix villes. Et le second
19 vint et dit : Seigneur, ton marc a produit cinq autres marcs. Et il dit

aussi à celui-ci : Et toi, commande à cinq villes. Et un autre vint et dit : 20
Seigneur, voici ton marc que j'ai gardé enveloppé dans un linge ; Car 21
je te craignais, parce que tu es un homme sévère, tu prends où tu n'as
rien mis, et tu moissonnes où tu n'as point semé. Et son maître lui dit : 22
Méchant serviteur, je te jugerai par tes propres paroles ; tu savais que je
suis un homme sévère, qui prends où je n'ai rien mis, et qui moissonne où
je n'ai point semé ; Et pourquoi n'as-tu pas mis mon argent à la banque ; 23
et à mon retour, je l'eusse retiré avec les intérêts ? Et il dit à ceux qui 24
étaient présents : Otez-lui le marc, et le donnez à celui qui a les dix marcs.
Et ils lui dirent : Seigneur, il a déjà dix marcs. Je vous dis qu'on donnera 25, 26
à quiconque a ; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. Quant
à mes ennemis, qui n'ont pas voulu que je régnasse sur eux, amenez-les 27
ici, et égorgez-les en ma présence. Et après avoir dit cela, Jésus s'en alla 28
plus avant, montant à Jérusalem. Jésus, étant arrivé près de Bethphagé 29
et de Béthanie, vers la montagne appelée des Oliviers, il envoya deux
de ses disciples, en disant : Allez à la bourgade qui est devant vous, et 30
quand vous y serez entrés, vous trouverez un ânon attaché, que personne
n'a jamais monté ; détachez-le, et me l'amenez. Et si quelqu'un vous 31
demande pourquoi vous le détachez, vous lui direz : Parce que le Seigneur
en a besoin. Les envoyés s'en allèrent, et trouvèrent comme il leur avait 32
dit. Et comme ils détachaient l'ânon, ses maîtres leur dirent : Pourquoi 33
détachez-vous cet ânon ? Et ils répondirent : Le Seigneur en a besoin. 34
Et ils l'amènèrent à Jésus ; et ayant mis leurs vêtements sur l'ânon, ils 35
firent monter Jésus dessus. Et comme il passait, plusieurs étendaient 36
leurs vêtements par le chemin. Et comme il approchait de la descente de 37
la montagne des Oliviers, toute la multitude des disciples, transportée de
joie, se mit à louer Dieu à haute voix pour tous les miracles qu'ils avaient
vus. Et ils disaient : Béni soit le Roi qui vient au nom du Seigneur ! 38
Paix dans le ciel, et gloire dans les lieux très hauts. Alors quelques-uns 39
des pharisiens de la foule lui dirent : Maître, reprends tes disciples. Et 40
il répondit et leur dit : Je vous dis que si ceux-ci se taisent, les pierres
crieront. Et quand il fut près de la ville, en la voyant, il pleura sur elle, et 41
dit : Oh ! si tu avais connu toi aussi, du moins en ce jour qui t'est donné, 42
les choses qui regardent ta paix ! mais maintenant elles sont cachées à tes
yeux. Car des jours viendront sur toi, où tes ennemis t'environneront 43
de tranchées, et t'entoureront et te serreront de toutes parts ; Et ils te 44
détruiront toi et tes enfants au milieu de toi, et ils ne laisseront chez toi
Pierre sur Pierre, parce que tu n'as point connu le temps où tu as été
visitée. Ensuite, étant entré dans le temple, il se mit à chasser ceux qui 45
y vendaient et y achetaient, leur disant : Il est écrit : Ma maison est une 46
maison de prières ; mais vous en avez fait une caverne de voleurs. Et il 47
enseignait tous les jours dans le temple. Et les principaux sacrificateurs et
les scribes, et les principaux du peuple cherchaient à le faire périr. Mais 48
ils ne savaient que faire, car tout le peuple s'attachait à ses paroles.

20 Un jour que Jésus enseignait le peuple dans le temple, et qu'il annonçait l'Évangile, les principaux sacrificateurs et les scribes, avec les anciens, 2 étant survenus, Lui parlèrent et lui dirent : Dis-nous par quelle autorité 3 tu fais ces choses, et qui est celui qui t'a donné cette autorité ? Il répondit 4 et leur dit : Je vous demanderai aussi une chose ; dites-la-moi : Le 5 baptême de Jean venait-il du ciel ou des hommes ? Or, ils raisonnaient 6 ainsi en eux-mêmes : Si nous disons : Du ciel, il dira : Pourquoi donc n'y 7 avez-vous pas cru ? Et si nous disons : Des hommes, tout le peuple nous 8 lapidera ; car il est persuadé que Jean est un prophète. C'est pourquoi 9 ils répondirent qu'ils ne savaient d'où il venait. Et Jésus leur dit : Je ne 10 vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses. Alors il se 11 mit à dire au peuple cette parabole : Un homme planta une vigne, et la 12 loua à des vigneron, et fut longtemps absent. Et la saison étant venue, 13 il envoya un serviteur vers les vigneron, afin qu'ils lui donnassent du 14 fruit de la vigne ; mais les vigneron l'ayant battu, le renvoyèrent à vide. 15 Et il envoya encore un autre serviteur ; mais l'ayant aussi battu et traité 16 outrageusement, ils le renvoyèrent à vide. Il en envoya encore un troi- 17 sième, mais ils le blessèrent aussi, et le chassèrent. Le maître de la vigne 18 dit alors : Que ferai-je ? J'enverrai mon fils bien-aimé ; peut-être qu'en 19 le voyant ils le respecteront. Mais les vigneron l'ayant vu, raisonnèrent 20 ainsi entre eux, disant : Celui-ci est l'héritier ; venez, tuons-le, afin que 21 l'héritage soit à nous. Et l'ayant jeté hors de la vigne, ils le tuèrent. Que 22 fera donc le maître de la vigne ? Il viendra, et fera périr ces vigneron 23 et il donnera la vigne à d'autres. Les Juifs ayant entendu cela, dirent : 24 Qu'ainsi n'advienne ! Alors Jésus les regardant, leur dit : Que veut donc 25 dire ce qui est écrit : La pierre que ceux qui bâtissaient ont rejetée, est 26 devenue la principale pierre de l'angle ? Quiconque tombera sur cette 27 pierre sera brisé, et elle écrasera celui sur qui elle tombera. Alors les 28 principaux sacrificateurs et les scribes cherchèrent à l'heure même à jeter 29 les mains sur lui ; car ils avaient reconnu qu'il avait dit cette parabole 30 contre eux ; mais ils craignirent le peuple. C'est pourquoi, l'observant de 31 près, ils apostèrent des gens qui contrefaisaient les gens de bien, pour le 32 surprendre dans ses paroles, afin de le livrer au magistrat et au pouvoir 33 du gouverneur. Ces gens lui adressèrent cette question : Maître, nous 34 savons que tu parles et enseignes avec droiture, et que, sans faire accep- 35 tion de personne, tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité. Nous est-il 36 permis de payer le tribut à César, ou non ? Mais Jésus comprenant leur 37 artifice, leur dit : Pourquoi me tentez-vous ? Montrez-moi un denier. De 38 qui a-t-il l'image et l'inscription ? Ils répondirent : De César. Et il leur 39 dit : Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. 40 Et ils ne purent le surprendre dans ses paroles devant le peuple ; mais, 41 s'étonnant de sa réponse, ils se turent. Alors quelques-uns d'entre les 42 sadducéens, qui nient la résurrection, s'étant approchés, l'interrogèrent 43 en disant : Maître, Moïse nous a prescrit, que si le frère de quelqu'un est

mort ayant une femme et qu'il soit mort sans enfants, son frère prenne sa femme et suscite lignée à son frère. Or, il y avait sept frères. Le premier ayant épousé une femme, mourut sans enfants. Le second épousa sa femme, et mourut sans enfants. Puis le troisième l'épousa aussi, et tous les sept de même; et ils moururent sans laisser d'enfants. Après eux tous la femme mourut aussi. Duquel donc d'entre eux sera-t-elle femme à la résurrection? Car les sept l'ont épousée. Jésus leur répondit : Les enfants de ce siècle se marient, et donnent en mariage. Mais ceux qui seront jugés dignes d'avoir part au siècle à venir et à la résurrection des morts, ne se marieront ni ne donneront en mariage. Car ils ne pourront non plus mourir, parce qu'ils seront semblables aux anges, et qu'ils seront enfants de Dieu, étant enfants de la résurrection. Et, que les morts ressuscitent, c'est ce que montre aussi Moïse quand il nomme, au buisson ardent, le Seigneur, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Or, Dieu n'est point le Dieu des morts, mais le Dieu des vivants; car tous vivent devant lui. Et quelques-uns des scribes prenant la parole, dirent : Maître tu as bien parlé. Et ils n'osaient plus lui faire aucune question. Alors il leur dit : Comment dit-on que le Christ est fils de David? Et David lui-même dit dans le livre des Psaumes : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, Jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. Si donc David l'appelle Seigneur, comment est-il son fils? Et comme tout le peuple écoutait, il dit à ses disciples : Gardez-vous des scribes qui se plaisent à se promener en longues robes, et qui aiment les salutations dans les places, et les premiers sièges dans les synagogues, et les premières places dans les festins; Qui dévorent les maisons des veuves, tout en affectant de faire de longues prières; ils encourront une plus grande condamnation.

Ayant levé les yeux, Jésus vit des riches qui mettaient leurs offrandes dans le trésor du temple. Il vit aussi une pauvre veuve qui y mettait deux pites. Et il dit : Je vous dis en vérité, que cette pauvre veuve a plus mis que personne. Car tous ceux-là ont mis, dans les offrandes de Dieu, de leur superflu; mais celle-ci y a mis de son nécessaire tout ce qu'elle avait pour vivre. Et comme quelques-uns disaient que le temple était orné de belles pierres et d'offrandes, il dit : Vous contemplez ces choses! Des jours viendront où il n'y sera laissé pierre sur pierre, qui ne soit renversée. Et ils lui demandèrent : Maître, quand donc ces choses arriveront-elles, et par quel signe connaîtra-t-on qu'elles sont sur le point d'arriver? Et il dit : Prenez garde de ne pas être séduits; car plusieurs viendront en mon nom, disant : C'est moi qui suis le Christ, et le temps approche. Ne les suivez donc pas. Or quand vous entendrez parler de guerres et de séditions, ne vous épouvantez pas; car il faut que ces choses arrivent auparavant; mais ce ne sera pas si tôt la fin. Il leur dit aussi : Une nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume contre un autre royaume; Et il y aura de grands tremblements de terre en divers

lieux, et des famines et des pestes ; et il paraîtra des choses épouvantables,
12 et de grands signes dans le ciel. Mais, avant tout cela, ils mettront les
mains sur vous, et vous persécuteront, vous livrant aux synagogues, et
vous mettant en prison, et vous menant devant les rois et devant les
13 gouverneurs, à cause de mon nom. Et cela sera pour vous une occasion
14 de témoignage. Mettez-vous donc dans l'esprit de ne point préméditer
15 votre défense. Car je vous donnerai une bouche et une sagesse à laquelle
16 tous vos adversaires ne pourront contredire, ni résister. Vous serez même
livrés par vos parents, par vos frères, par vos proches et par vos amis ;
17 et ils feront mourir plusieurs d'entre vous. Et vous serez haïs de tout
18 le monde, à cause de mon nom. Mais il ne se perdra pas un cheveu de
19, 20 votre tête. Possédez vos âmes par votre patience. Et quand vous verrez
Jérusalem environnée par les armées, sachez que sa désolation approche.
21 Alors, que ceux qui seront dans la Judée s'enfuient aux montagnes ; que
ceux qui seront au milieu de Jérusalem se retirent ; et que ceux qui seront
22 à la campagne ne rentrent point. Car ce seront des jours de châtement,
23 afin que toutes les choses qui sont écrites s'accomplissent. Malheur aux
femmes enceintes, et à celles qui allaiteront en ces jours-là ; car il y aura
24 une grande calamité sur ce pays, et de la colère contre ce peuple. Ils
tomberont sous le tranchant de l'épée, et ils seront menés captifs parmi
toutes les nations, et Jérusalem sera foulée par les nations, jusqu'à ce que
25 les temps des nations soient accomplis. Et il y aura des signes dans
le soleil, dans la lune et dans les étoiles ; et sur la terre, les peuples
seront dans la consternation et ne sachant que devenir, la mer et les
26 flots faisant un grand bruit. Les hommes seront comme rendant l'âme
de frayeur, dans l'attente des choses qui surviendront dans le monde ; car
27 les puissances des cieux seront ébranlées. Et alors ils verront venir le
Fils de l'homme sur une nuée, avec une grande puissance et une grande
28 gloire. Or quand ces choses commenceront d'arriver, regardez en haut,
29 et levez la tête, parce que votre délivrance approche. Et il leur dit une
30 similitude : Voyez le figuier et tous les arbres ; Quand ils poussent, vous
31 jugez de vous-mêmes, en les voyant, que l'été est proche. De même,
lorsque vous verrez arriver ces choses, sachez que le royaume de Dieu
32 est proche. Je vous dis en vérité, que cette génération ne passera point,
33 que toutes ces choses n'arrivent. Le ciel et la terre passeront, mais mes
34 paroles ne passeront point. Prenez donc garde à vous-mêmes, de peur
que vos coeurs ne soient appesantis par la débauche, par l'ivrognerie et
par les inquiétudes de cette vie ; et que ce jour-là ne vous surprenne
35 subitement. Car il surprendra comme un filet tous ceux qui habitent sur
36 la face de la terre. Veillez donc, et priez en tout temps, afin que vous
soyez trouvés dignes d'éviter toutes ces choses qui doivent arriver, et de
37 subsister devant le Fils de l'homme. Or, Jésus enseignait dans le temple
pendant le jour, et, la nuit, il sortait et se tenait sur la montagne appelée
38 des Oliviers. Et, dès le point du jour, tout le peuple venait à lui dans le

temple pour l'écouter.

La fête des pains sans levain, appelée la Pâque, approchait. Et les **22, 2**
principaux sacrificateurs et les scribes cherchaient comment ils pourraient
faire mourir Jésus ; car ils craignaient le peuple. Or Satan entra dans 3
Judas, surnommé l'Ischariote, qui était au nombre des douze ; Et il s'en 4
alla, et parla avec les principaux sacrificateurs et les chefs des gardes,
sur la manière dont il le leur livrerait. Ils en eurent de la joie, et ils 5
convinrent de lui donner de l'argent. Et il s'engagea. Et il cherchait une 6
occasion propice de le leur livrer sans tumulte. Cependant, le jour des 7
pains sans levain arriva, dans lequel il fallait immoler la pâque, Et Jésus 8
envoya Pierre et Jean, en disant : Allez nous préparer la pâque, afin que
nous la mangions. Ils lui dirent : Où veux-tu que nous la préparions ? 9
Et il leur dit : Lorsque vous entrerez dans la ville, vous rencontrerez un 10
homme portant une cruche d'eau ; Suivez-le dans la maison où il entrera ; 11
et dites au maître de la maison : Le Maître te dit : Où est le lieu où je
mangerai la pâque avec mes disciples ? Et il vous montrera une grande 12
chambre haute, toute meublée ; préparez-y la pâque. Eux donc s'en étant 13
allés, trouvèrent tout comme il leur avait dit, et ils préparèrent la pâque.
Et quand l'heure fut venue, il se mit à table, et les douze apôtres avec lui. 14
Et il leur dit : J'ai fort désiré de manger cette pâque avec vous, avant que
je souffre. Car je vous dis, que je ne la mangerai plus, jusqu'à ce qu'elle 16
soit accomplie dans le royaume de Dieu. Et ayant pris la coupe et rendu 17
grâces, il dit : Prenez-la, et la distribuez entre vous. Car je vous dis, que 18
je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le règne de Dieu soit
venu. Puis il prit du pain, et ayant rendu grâce, il le rompit et le leur 19
donna, en disant : Ceci est mon corps, qui est donné pour vous ; faites
ceci en mémoire de moi. De même, après avoir soupé, il leur donna la 20
coupe, en disant : Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang, qui
est répandu pour vous. Au reste, voici, la main de celui qui me trahit 21
est à cette table avec moi. Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en 22
va, selon qu'il a été déterminé ; mais malheur à cet homme par qui il est
trahi. Et ils commencèrent à se demander les uns aux autres qui était 23
celui d'entre eux qui ferait cela ? Il arriva aussi une contestation entre 24
eux, sur celui d'entre eux qui serait estimé le plus grand. Mais il leur dit : 25
Les rois des nations les maîtrisent, et ceux qui exercent leur autorité sur
elles sont nommés bienfaiteurs. Mais vous, ne faites point ainsi ; et que 26
le plus grand parmi vous, soit comme le plus petit ; et celui qui gouverne,
comme celui qui sert. Car lequel est le plus grand, celui qui est à table, ou 27
celui qui sert ? n'est-ce pas celui qui est à table ? et cependant je suis au
milieu de vous comme celui qui sert. Or, pour vous, vous avez persévéré 28
avec moi dans mes épreuves ; Et je dispose du royaume en votre faveur, 29
comme mon Père en a disposé en ma faveur ; Afin que vous mangiez et 30
que vous buviez à ma table dans mon royaume, et que vous soyez assis
sur des trônes, jugeant les douze tribus d'Israël. Le Seigneur dit aussi : 31

Simon, Simon, voici, Satan a demandé à vous cribler comme le froment.
32 Mais j'ai prié pour toi, que ta foi ne défaille point. Toi donc, quand tu
33 seras converti, affermis tes frères. Et Pierre lui dit : Seigneur, je suis tout
34 prêt à aller avec toi, et en prison et à la mort. Mais Jésus lui dit : Pierre,
je te le dis, le coq ne chantera point aujourd'hui, que tu n'aies nié trois
35 fois de me connaître. Puis il leur dit : Lorsque je vous ai envoyés sans
bourse, sans sac, et sans souliers, avez-vous manqué de quelque chose ?
36 Et ils répondirent : De rien. Mais maintenant, leur dit-il, que celui qui a
37 une bourse, la prenne ; et de même celui qui a un sac ; Et que celui qui
n'a point d'épée, vende son manteau, et en achète une. Car je vous dis,
qu'il faut encore que ce qui est écrit, soit accompli en moi : Il a été mis au
38 rang des malfaiteurs. Et les choses qui me concernent vont arriver. Et ils
39 dirent : Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit : Cela suffit. Puis Jésus
étant sorti, s'en alla, selon sa coutume, à la montagne des Oliviers ; et
40 ses disciples le suivirent. Et quand il fut arrivé dans ce lieu, il leur dit :
41 Priez, afin que vous ne tombiez pas dans la tentation. Alors il s'éloigna
42 d'eux environ d'un jet de pierre, et s'étant mis à genoux, il priait, En
disant : Père, si tu voulais éloigner cette coupe de moi ! toutefois, que
43 ma volonté ne se fasse point, mais la tienne. Et un ange lui apparut du
44 ciel pour le fortifier. Et étant en agonie, il priait plus instamment ; et
il lui vint une sueur comme des grumeaux de sang, qui tombaient sur la
45 terre. Et s'étant levé de sa prière, il vint vers ses disciples, qu'il trouva
46 endormis de tristesse, Et il leur dit : Pourquoi dormez-vous ? Levez-vous
47 et priez, afin que vous ne succombiez point à la tentation. Comme il
parlait encore, voici une troupe survint, et celui qui s'appelait Judas,
l'un des douze, marchait devant eux ; et il s'approcha de Jésus pour le
48 baiser. Mais Jésus lui dit : Judas, trahis-tu le Fils de l'homme par un
49 baiser ? Et ceux qui étaient autour de Jésus, voyant ce qui allait arriver,
50 lui dirent : Seigneur, frapperons-nous de l'épée ? Et l'un d'eux frappa le
serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille droite. Mais
51 Jésus, prenant la parole, dit : Arrêtez-vous. Et ayant touché l'oreille
52 du serviteur, il le guérit. Puis Jésus dit aux principaux sacrificateurs,
aux capitaines du temple, et aux anciens qui étaient venus contre lui :
Vous êtes sortis avec des épées et des bâtons, comme après un brigand.
53 J'étais tous les jours dans le temple avec vous, et vous n'avez point mis
les mains sur moi. Mais c'est votre heure et la puissance des ténèbres.
54 Alors ils le saisirent, et l'emmenèrent, et le firent entrer dans la maison
55 du souverain sacrificateur. Et Pierre suivait de loin. Et quand ils eurent
allumé du feu au milieu de la cour, et qu'ils se furent assis ensemble,
56 Pierre s'assit parmi eux. Et une servante le voyant assis auprès du feu,
57 et le regardant attentivement, dit : Celui-ci était aussi avec cet homme.
58 Mais il renia Jésus, en disant : Femme, je ne le connais point. Et peu
après un autre l'ayant vu, dit : Tu es aussi de ces gens-là. Mais Pierre
59 dit : O homme, je n'en suis point. Environ une heure après, un autre

insistait en disant : Certainement, celui-là était aussi avec lui ; car il est aussi Galiléen. Et Pierre dit : O homme, je ne sais ce que tu dis. Et au même instant, comme il parlait encore, le coq chanta. Le Seigneur s'étant retourné, regarda Pierre ; et Pierre se ressouvint de la parole du Seigneur, et comment il lui avait dit : Avant que le coq ait chanté, tu m'auras renié trois fois. Et Pierre étant sorti, pleura amèrement. Or, les hommes qui tenaient Jésus, se moquaient de lui et le frappaient ; Et, l'ayant couvert d'un voile, ils lui donnaient des coups sur le visage, et lui disaient : Devine qui est celui qui t'a frappé ? Et ils disaient beaucoup d'autres choses contre lui, en l'injuriant. Et dès que le jour fut venu, le conseil des anciens du peuple, les principaux sacrificateurs et les scribes s'assemblèrent et firent venir Jésus dans leur sanhédrin ; et ils lui dirent : Si tu es le Christ, dis-le-nous. Et il leur répondit : Si je vous le dis, vous ne le croirez point ; Et si je vous interroge aussi, vous ne me répondrez point, ni ne me laisserez point aller. Désormais le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu. Alors ils dirent tous : Tu es donc le Fils de Dieu ? Et il leur répondit : Vous le dites vous-mêmes ; je le suis. Alors ils dirent : Qu'avons-nous plus besoin de témoignage, puisque nous l'avons entendu nous-mêmes de sa bouche ?

Puis toute l'assemblée s'étant levée, le mena à Pilate. Et ils se mirent à l'accuser, en disant : Nous avons trouvé cet homme séduisant la nation et défendant de donner le tribut à César, et se disant le Christ, le roi. Alors Pilate l'interrogea et lui dit : Es-tu le roi des Juifs ? Et Jésus lui répondit : Tu le dis. Et Pilate dit aux principaux sacrificateurs et au peuple : Je ne trouve aucun crime en cet homme. Mais ils insistaient, en disant : Il soulève le peuple, enseignant par toute la Judée, ayant commencé depuis la Galilée, jusqu'ici. Quand Pilate entendit parler de la Galilée, il demanda si cet homme était Galiléen. Et ayant appris qu'il était de la juridiction d'Hérode, il le renvoya à Hérode, qui était aussi à Jérusalem en ces jours-là. Quand Hérode vit Jésus, il en eut une grande joie ; car il y avait longtemps qu'il souhaitait de le voir, parce qu'il avait entendu dire beaucoup de choses de lui ; et il espérait qu'il lui verrait faire quelque miracle. Il lui fit donc plusieurs questions ; mais Jésus ne lui répondit rien. Et les principaux sacrificateurs et les scribes étaient là qui l'accusaient avec véhémence. Mais Hérode, avec les gens de sa garde, le traita avec mépris ; et pour se moquer de lui, il le fit vêtir d'un habit éclatant, et le renvoya à Pilate. En ce même jour, Pilate et Hérode devinrent amis ; car auparavant ils étaient ennemis. Or, Pilate ayant assemblé les principaux sacrificateurs, et les magistrats, et le peuple, leur dit : Vous m'avez amené cet homme comme soulevant le peuple ; et cependant, l'ayant interrogé en votre présence, je ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont vous l'accusez ; Ni Hérode non plus ; car je vous ai renvoyés vers lui, et voici il n'a rien fait qui soit digne de mort. L'ayant donc fait châtier, je le relâcherai. Or, il était obligé de leur relâcher un

18 prisonnier à chaque fête. De sorte qu'ils s'écrièrent tous ensemble : Fais
19 mourir celui-ci, et nous relâche Barabbas. Or, Barabbas avait été mis en
20, 21 prison pour une sédition qui s'était faite dans la ville, et pour un meurtre.
22 Pilate leur parla de nouveau, ayant envie de délivrer Jésus. Mais ils
23 s'écrièrent : Crucifie, crucifie-le. Et il leur dit pour la troisième fois : Mais
24 quel mal a-t-il fait ? je n'ai rien trouvé en lui qui soit digne de mort. Je le
25 châtierai donc et je le relâcherai. Mais ils insistaient, demandant à grands
26 cris qu'il fût crucifié ; et leurs cris et ceux des principaux sacrificateurs
27 redoublaient. Alors Pilate prononça que ce qu'ils demandaient fût fait.
28 Et il leur relâcha celui qui avait été mis en prison pour sédition et pour
29 meurtre, et qu'ils demandaient ; et il abandonna Jésus à leur volonté.
30 Et comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui
31 revenait des champs, et le chargèrent de la croix, pour la porter après
32 Jésus. Et une grande multitude de peuple et de femmes le suivaient, qui
33 se frappaient la poitrine et se lamentaient. Mais Jésus, se tournant vers
34 elles, leur dit : Filles de Jérusalem, ne pleurez point sur moi, mais pleurez
35 sur vous-mêmes et sur vos enfants ; Car des jours viendront où l'on dira :
36 Heureuses les stériles, les seins qui n'ont point enfanté, et les mamelles
37 qui n'ont point allaité ! Alors ils se mettront à dire aux montagnes :
38 Tombez sur nous, et aux coteaux : Couvrez-nous. Car si l'on fait ces
39 choses au bois vert, que fera-t-on au bois sec ? Et on menait aussi deux
40 malfaiteurs, pour les faire mourir avec lui. Et quand ils furent arrivés
41 au lieu appelé Calvaire (le Crâne), ils le crucifièrent là, et les malfaiteurs,
42 l'un à droite, et l'autre à gauche. Mais Jésus disait : Père, pardonne-leur,
43 car ils ne savent ce qu'ils font. Puis se partageant ses vêtements, ils les
44 tirèrent au sort. Le peuple se tenait là et regardait. Et les principaux
45 se moquaient avec le peuple, en disant : Il a sauvé les autres, qu'il se
46 sauve lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu. Les soldats aussi, en
47 s'approchant pour lui présenter du vinaigre, se moquaient de lui, et
48 disaient : Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même. Et il y avait cette
49 inscription au-dessus de sa tête, en grec, en latin et en hébreu : CELUI-
50 CI EST LE ROI DES JUIFS. L'un des malfaiteurs qui étaient pendus
51 l'outrageait aussi, en disant : Si tu es le Christ, sauve-toi toi-même, et
52 nous aussi. Mais l'autre, le reprenant, lui dit : Ne crains-tu donc point
53 Dieu, car tu es condamné au même supplice ? Et pour nous, c'est avec
54 justice, car nous souffrons ce que nos œuvres méritent ; mais celui-ci n'a
55 fait aucun mal. Et il disait à Jésus : Seigneur, souviens-toi de moi, quand
56 tu seras entré dans ton règne. Et Jésus lui dit : Je te le dis en vérité,
57 tu seras aujourd'hui avec moi dans le paradis. Il était environ la sixième
58 heure, et il se fit des ténèbres sur toute la terre jusqu'à la neuvième heure.
59 Le soleil s'obscurcit, et le voile du temple se déchira par le milieu. Et
60 Jésus s'écriant d'une voix forte, dit : Mon Père, je remets mon esprit
61 entre tes mains. Et ayant dit cela, il expira. Le centenier, voyant ce qui
62 était arrivé, donna gloire à Dieu, en disant : Certainement cet homme

était juste. Et tout le peuple qui s'était assemblé à ce spectacle, voyant 48
 les choses qui étaient arrivées, s'en retournait en se frappant la poitrine.
 Et tous ceux de sa connaissance, et les femmes qui l'avaient suivi depuis 49
 la Galilée, se tenaient loin, regardant ces choses. Or un homme, appelé 50
 Joseph, qui était conseiller, homme de bien et juste ; Qui n'avait point 51
 consenti à leur dessein, ni à leurs actes ; qui était d'Arimatee, ville de
 Judée, et qui attendait aussi le règne de Dieu, Étant venu vers Pilate, lui 52
 demanda le corps de Jésus. Et l'ayant descendu de la croix, il l'enveloppa 53
 d'un linceul, et le mit dans un sépulcre taillé dans le roc, où personne
 n'avait encore été mis. C'était le jour de la préparation, et le sabbat allait 54
 commencer. Et les femmes qui étaient venues de Galilée avec Jésus, ayant 55
 suivi Joseph, remarquèrent le sépulcre, et comment le corps de Jésus y
 fut placé. Et s'en étant retournées, elles préparèrent des aromates et des 56
 parfums, et elles se reposèrent le jour du sabbat, selon la loi.

Mais le premier jour de la semaine, elles vinrent de grand matin au **24**
 sépulcre, apportant les parfums qu'elles avaient préparés ; et quelques
 personnes les accompagnaient. Et elles trouvèrent que la pierre qui était 2
 à l'entrée du sépulcre avait été ôtée. Et étant entrées, elles ne trouvèrent 3
 point le corps du Seigneur Jésus. Et comme elles ne savaient qu'en pen- 4
 ser, voici, deux hommes se présentèrent à elles, en vêtements étincelants.
 Et comme elles étaient effrayées, et qu'elles baissaient le visage contre 5
 terre, ils leur dirent : Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est
 vivant ? Il n'est point ici, mais il est ressuscité. Souvenez-vous de quelle 6
 manière il vous a parlé, lorsqu'il était encore en Galilée, Disant : Il faut 7
 que le Fils de l'homme soit livré entre les mains des méchants, et qu'il
 soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour. Et elles se souvinrent de 8
 ses paroles. Et étant revenues du sépulcre, elles racontèrent toutes ces 9
 choses aux onze, et à tous les autres. C'était Marie de Magdala, Jeanne, 10
 et Marie, mère de Jacques, et les autres qui étaient avec elles, qui dirent
 ces choses aux apôtres. Mais ce qu'elles leur disaient leur parut une rê- 11
 verie, et ils ne les crurent point. Toutefois, Pierre se leva et courut au 12
 sépulcre, et s'étant baissé, il ne vit que les bandelettes qui étaient à terre ;
 puis il s'en alla, étonné en lui-même de ce qui était arrivé. Ce jour-là 13
 même, deux d'entre eux s'en allaient à un bourg, nommé Emmaüs, qui
 était éloigné de Jérusalem de soixante stades. Et ils s'entretenaient en- 14
 semble de tout ce qui était arrivé. Et comme ils s'entretenaient, et qu'ils 15
 discutaient, Jésus lui-même, s'étant approché, se mit à marcher avec eux.
 Mais leurs yeux étaient retenus, de sorte qu'ils ne le reconnurent point. 16
 Et il leur dit : Quels sont ces discours que vous tenez ensemble, chemin 17
 faisant, et pourquoi avez-vous le visage triste ? L'un d'eux, nommé Cléo- 18
 pas, lui répondit : Es-tu le seul étranger à Jérusalem, qui ne sache point
 les choses qui s'y sont passées ces jours-ci ? Et il leur dit : Et quoi ? 19
 Ils lui répondirent : Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, qui était un
 prophète, puissant en œuvres et en paroles, devant Dieu et devant tout

20 le peuple ; Et comment les principaux sacrificateurs et nos magistrats
21 l'ont livré pour être condamné à mort, et l'ont crucifié. Pour nous, nous
espérions que ce serait lui qui délivrerait Israël, et cependant, voici déjà
22 le troisième jour que ces choses sont arrivées. Il est vrai que quelques
femmes, des nôtres, nous ont fort étonnés ; car ayant été de grand matin
23 au sépulcre, Et n'y ayant pas trouvé son corps, elles sont venues en di-
24 sant que des anges leur ont apparu et leur ont dit qu'il est vivant. Et
quelques-uns des nôtres sont allés au sépulcre, et ont trouvé les choses
25 comme les femmes l'avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont point vu. Alors
il leur dit : O gens sans intelligence et d'un coeur tardif à croire tout
26 ce que les prophètes ont dit ! Ne fallait-il pas que le Christ souffrît ces
27 choses, et qu'il entrât dans sa gloire ? Puis, commençant par Moïse et
par tous les prophètes, il leur expliquait, dans toutes les Écritures, ce
28 qui le regardait. Ainsi ils approchèrent du bourg où ils allaient, mais
29 Jésus faisait comme s'il voulait aller plus loin. Et ils le contraignirent
à s'arrêter, en lui disant : Demeure avec nous ; car le soir commence à
venir, et le jour est sur son déclin. Il entra donc pour demeurer avec
30 eux. Et comme il était à table avec eux, il prit du pain et rendit grâces ;
31 puis l'ayant rompu, il le leur donna. Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils
32 le reconnurent ; mais il disparut de devant eux. Et ils se dirent l'un à
l'autre : Notre coeur ne brûlait-il pas au-dedans de nous, lorsqu'il nous
33 parlait en chemin, et qu'il nous expliquait les Écritures ? Et se levant à
l'heure même, ils retournèrent à Jérusalem ; et ils trouvèrent les onze, et
34 ceux qui étaient avec eux, assemblés, Qui disaient : Le Seigneur est vrai-
35 ment ressuscité, et il est apparu à Simon. A leur tour, ils racontèrent ce
qui leur était arrivé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu lorsqu'il
36 avait rompu le pain. Comme ils tenaient ces discours, Jésus lui-même
37 se présenta au milieu d'eux, et leur dit : La paix soit avec vous. Mais
38 eux, frappés de stupeur et d'épouvante, croyaient voir un esprit. Et il
leur dit : Pourquoi êtes-vous troublés, et pourquoi s'élève-t-il des pensées
39 contraires dans vos coeurs ? Voyez mes mains et mes pieds, car c'est
moi-même. Touchez-moi et regardez-moi ; car un esprit n'a ni chair ni os,
40 comme vous voyez que j'ai. En disant cela, il leur montra ses mains et
41 ses pieds. Mais comme, dans leur joie, ils ne le croyaient point encore, et
qu'ils étaient étonnés, il leur dit : Avez-vous ici quelque chose à manger ?
42 Et ils lui présentèrent un morceau de poisson rôti et du miel en rayon.
43, 44 Et l'ayant pris il en mangea en leur présence. Puis il leur dit : C'est là
ce que je vous disais lorsque j'étais encore avec vous, qu'il fallait que tout
ce qui a été écrit de moi dans la loi de Moïse et dans les prophètes et
45 dans les psaumes, fût accompli. Alors il leur ouvrit l'esprit, pour qu'ils
46 comprissent les Écritures. Et il leur dit : Ainsi est-il écrit, et ainsi fallait-
il que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât des morts le troisième jour,
47 Et qu'on prêchât en son nom la repentance et la rémission des péchés,
48 parmi toutes les nations, en commençant par Jérusalem. Or, vous êtes

les témoins de ces choses ; et voici, je vais vous envoyer ce que mon Père a
promis. Pour vous, demeurez dans la ville de Jérusalem, jusqu'à ce que 49
vous soyez revêtus de la vertu d'en haut. Il les mena ensuite dehors jus- 50
qu'à Béthanie ; puis, élevant ses mains, il les bénit. Et il arriva, comme 51
il les bénissait, qu'il se sépara d'eux, et fut élevé au ciel. Et eux, l'ayant 52
adoré, s'en retournèrent à Jérusalem dans une grande joie. Et ils étaient 53
continuellement dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.

EVANGILE SELON JEAN

1 **N**u commencement était la Parole, la Parole était avec Dieu, et
2 la Parole était Dieu. Elle était au commencement avec Dieu.
3 Toutes choses ont été faites par elle, et rien de ce qui a été
4 fait, n'a été fait sans elle. En elle était la vie, et la vie était la
5 lumière des hommes. Et la lumière a lui dans les ténèbres, et les ténèbres
6 ne l'ont point reçue. Il y eut un homme, appelé Jean, qui fut envoyé de
7 Dieu. Il vint pour être témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin
8 que tous crussent par lui. Il n'était pas la lumière, mais il était envoyé
9 pour rendre témoignage à la lumière. La véritable lumière qui éclaire
10 tout homme était venue dans le monde. Elle était dans le monde, et le
11 monde a été fait par elle; mais Lui le monde ne l'a pas connu. Il est
12 venu chez les siens; et les siens ne l'ont point reçu. Mais à tous ceux
13 qui l'ont reçu, il leur a donné le droit d'être faits enfants de Dieu, savoir,
14 à ceux qui croient en son nom, Qui ne sont point nés du sang, ni de
15 la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu. Et
16 la Parole a été faite chair, et a habité parmi nous, pleine de grâce et
17 de vérité, et nous avons contemplé sa gloire, une gloire comme celle du
18 Fils unique venu du Père. Jean lui rendit témoignage, lorsqu'il s'écria
19 en disant : C'est ici celui dont je disais : Celui qui vient après moi est
20 au-dessus de moi, parce qu'il était avant moi. Et nous avons tous reçu
21 de sa plénitude, et grâce sur grâce. Car la loi a été donnée par Moïse,
22 la grâce et la vérité sont venues par Jésus-Christ. Personne n'a jamais
23 vu Dieu; le Fils unique, qui est dans le sein du Père, est celui qui l'a fait
24 connaître. C'est ici le témoignage de Jean, lorsque les Juifs envoyèrent
25 de Jérusalem des sacrificateurs et des lévites pour lui demander : Qui
26 es-tu ? Il le confessa, et ne le désavoua point; il le confessa en disant : Je
27 ne suis point le Christ. Qu'es-tu donc, lui demandèrent-ils ? Es-tu Élie ?
28 Et il dit : Je ne le suis point. Es-tu le prophète ? Et il répondit : Non.
29 Ils lui dirent donc : Qui es-tu ? afin que nous rendions réponse à ceux qui
30 nous ont envoyés. Que dis-tu de toi-même ? Il dit : Je suis la voix de celui
qui crie dans le désert : Aplanissez le chemin du Seigneur, comme a dit le
prophète Ésaïe. Or, ceux qui avaient été envoyés, étaient des pharisiens.
Ils lui demandèrent : Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ,
ni Élie, ni le prophète ? Jean leur répondit et dit : Pour moi, je baptise
d'eau; mais il y a quelqu'un parmi vous, que vous ne connaissez point.
C'est celui qui vient après moi et qui est au-dessus de moi, et je ne suis
pas digne de délier la courroie de ses souliers. Ces choses se passèrent à
Béthabara, au-delà du Jourdain, où Jean baptisait. Le lendemain, Jean
vit Jésus qui venait à lui, et il dit : Voici l'agneau de Dieu, qui ôte le péché
du monde. C'est celui dont je disais : Il vient après moi un homme qui est

au-dessus de moi, car il était avant moi. Et pour moi, je ne le connaissais 31
 pas ; mais je suis venu baptiser d'eau, afin qu'il soit manifesté à Israël.
 Jean rendit encore ce témoignage, disant : J'ai vu l'Esprit descendre du 32
 ciel comme une colombe, et il s'est arrêté sur lui. Pour moi, je ne le 33
 connaissais pas ; mais celui qui m'a envoyé baptiser d'eau, m'a dit : Celui
 sur qui tu verras l'Esprit descendre et s'arrêter, c'est celui qui baptise
 du Saint-Esprit. Et j'ai vu, et j'ai rendu témoignage que c'est lui qui 34
 est le Fils de Dieu. Le lendemain, Jean était encore là avec deux de ses 35
 disciples, Et voyant Jésus qui marchait, il dit : Voilà l'agneau de Dieu. 36
 Et les deux disciples l'ayant entendu parler ainsi, suivirent Jésus. Jésus 37, 38
 s'étant retourné et voyant qu'ils le suivaient, leur dit : Que cherchez-vous ?
 Ils lui répondirent : Rabbi (c'est-à-dire, maître), où demeures-tu ? Il leur 39
 dit : Venez et voyez. Ils allèrent et virent où il logeait, et ils demeurèrent
 avec lui ce jour-là, car il était environ la dixième heure. André, frère de 40
 Simon Pierre, était l'un des deux qui avaient entendu ce que Jean disait,
 et qui avaient suivi Jésus. André trouva le premier Simon son frère, et il 41
 lui dit : Nous avons trouvé le Messie (c'est-à-dire, le Christ, l'Oint). Et 42
 il l'amena à Jésus. Jésus, l'ayant regardé, lui dit : Tu es Simon, fils de
 Jona ; tu seras appelé Céphas (c'est-à-dire, Pierre). Le lendemain, Jésus 43
 voulut s'en aller en Galilée, et il trouva Philippe, et il lui dit : Suis-moi.
 Or, Philippe était de Bethsaïda, la ville d'André et de Pierre. Philippe 44, 45
 trouva Nathanaël et lui dit : Celui de qui Moïse a écrit dans la loi, et
 que les prophètes ont annoncé, nous l'avons trouvé ; c'est Jésus, le fils de
 Joseph, de Nazareth. Nathanaël lui dit : Peut-il venir quelque chose de 46
 bon de Nazareth ? Philippe lui dit : Viens et vois. Jésus vit venir à lui 47
 Nathanaël, et il dit de lui : Voici un véritable Israélite, en qui il n'y a point
 de fraude. Nathanaël lui dit : D'où me connais-tu ? Jésus lui répondit : 48
 Avant que Philippe t'appelât, quand tu étais sous le figuier, je te voyais.
 Nathanaël lui répondit : Maître, tu es le Fils de Dieu, tu es le roi d'Israël. 49
 Jésus lui répondit : Parce que je t'ai dit que je t'avais vu sous le figuier, 50
 tu crois ; tu verras de plus grandes choses que celles-ci. Il lui dit aussi : 51
 En vérité, en vérité, je vous dis : Désormais vous verrez le ciel ouvert, et
 les anges de Dieu monter et descendre sur le Fils de l'homme.

Trois jours après, on faisait des noces à Cana en Galilée, et la mère de **2**
 Jésus y était. Et Jésus fut aussi convié aux noces avec ses disciples. Le 2, 3
 vin ayant manqué, la mère de Jésus lui dit : Ils n'ont plus de vin. Jésus 4
 lui répondit : Femme, qu'y a-t-il entre moi et toi ? Mon heure n'est pas
 encore venue. Sa mère dit à ceux qui servaient : Faites tout ce qu'il vous 5
 dira. Or, il y avait là six vaisseaux de pierre, placés pour la purification 6
 des Juifs, et contenant chacun deux ou trois mesures. Jésus leur dit : 7
 Remplissez d'eau ces vaisseaux ; et ils les remplirent jusqu'au haut. Et 8
 il leur dit : Puisez-en maintenant, et portez-en au chef du festin. Et ils le 9
 firent. Quand le chef du festin eut goûté l'eau changée en vin (or, il ne
 savait pas d'où venait ce vin, mais les serviteurs qui avaient puisé l'eau

10 le savaient), il appela l'époux, Et lui dit : Tout homme sert d'abord
le bon vin, et ensuite le moins bon, après qu'on a beaucoup bu ; mais
11 toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent. Jésus fit ce premier miracle
à Cana de Galilée, et il manifesta sa gloire ; et ses disciples crurent en
12 lui. Après cela, il descendit à Capernaüm avec sa mère, ses frères et
13 ses disciples ; et ils n'y demeurèrent que peu de jours ; Et la Pâque des
14 Juifs était proche, et Jésus monta à Jérusalem. Et il trouva dans le
temple ceux qui vendaient des taureaux, des brebis et des pigeons, avec
15 les changeurs qui y étaient assis. Et ayant fait un fouet de cordes, il les
chassa tous du temple, et les brebis et les taureaux ; il répandit la monnaie
16 des changeurs, et renversa leurs tables. Et il dit à ceux qui vendaient les
pigeons : Otez cela d'ici, et ne faites pas de la maison de mon Père une
17 maison de marché. Alors ses disciples se souvinrent qu'il est écrit : Le
18 zèle de ta maison m'a dévoré. Les Juifs, prenant la parole, lui dirent :
19 Quel signe nous montres-tu pour agir de la sorte ? Jésus répondit et leur
20 dit : Abattez ce temple, et je le relèverai dans trois jours. Les Juifs lui
dirent : On a été quarante-six ans à bâtir ce temple, et tu le relèveras
21, 22 dans trois jours ? Mais il parlait du temple de son corps. Après donc
qu'il fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent qu'il leur avait
dit cela ; et ils crurent à l'Écriture et à cette parole que Jésus avait dite.
23 Pendant qu'il était à Jérusalem, à la fête de Pâque, plusieurs crurent en
24 son nom, voyant les miracles qu'il faisait. Mais Jésus ne se fiait point à
25 eux, parce qu'il les connaissait tous, Et qu'il n'avait pas besoin qu'on lui
rendît témoignage d'aucun homme, car il savait de lui-même ce qui était
dans l'homme.

3 Or il y avait un homme, d'entre les pharisiens, nommé Nicodème, l'un
2 des principaux Juifs. Cet homme vint, de nuit, trouver Jésus et lui dit :
Maître, nous savons que tu es un docteur venu de la part de Dieu ; car
personne ne peut faire ces miracles que tu fais, si Dieu n'est avec lui.
3 Jésus lui répondit : En vérité, en vérité je te dis que si un homme ne
4 naît de nouveau, il ne peut voir le royaume de Dieu. Nicodème lui dit :
Comment un homme peut-il naître, quand il est vieux ? Peut-il rentrer
5 dans le sein de sa mère, et naître une seconde fois ? Jésus répondit : En
vérité, en vérité je te dis, que si un homme ne naît d'eau et d'esprit, il ne
6 peut entrer dans le royaume de Dieu. Ce qui est né de la chair est chair,
7 et ce qui est né de l'esprit est esprit. Ne t'étonne point de ce que je t'ai
8 dit : Il faut que vous naissiez de nouveau. Le vent souffle où il veut ; et
tu en entends le bruit ; mais tu ne sais ni d'où il vient, ni où il va. Il en
9 est de même de tout homme qui est né de l'esprit. Nicodème lui dit :
10 Comment ces choses se peuvent-elles faire ? Jésus lui répondit : Tu es le
11 docteur d'Israël, et tu ne sais pas ces choses ? En vérité, en vérité je te
dis, que nous disons ce que nous savons, et que nous rendons témoignage
de ce que nous avons vu ; mais vous ne recevez point notre témoignage.
12 Si je vous ai parlé des choses terrestres, et que vous ne croyiez point,

comment croirez-vous, si je vous parle des choses célestes ? Or personne 13
n'est monté au ciel, que celui qui est descendu du ciel, savoir, le Fils 14
de l'homme qui est dans le ciel. Et comme Moïse éleva le serpent dans 14
le désert, de même il faut que le Fils de l'homme soit élevé, Afin que 15
quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. 15
Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que 16
quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. 16
Car Dieu n'a point envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le 17
monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. Celui qui croit en lui 18
n'est point condamné, mais celui qui ne croit point est déjà condamné, 18
parce qu'il n'a pas cru au nom du Fils unique de Dieu. Et la cause de 19
cette condamnation, c'est que la lumière est venue dans le monde, et que 19
les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière, parce que leurs 20
oeuvres étaient mauvaises. Car quiconque fait le mal hait la lumière, et 20
ne vient point à la lumière, de peur que ses ouvres ne soient reprises. 20
Mais celui qui agit selon la vérité vient à la lumière, afin que ses ouvres 21
soient manifestées, parce qu'elles sont faites en Dieu. Après cela, Jésus 22
s'en alla avec ses disciples sur le territoire de Judée, et il y demeura avec 22
eux, et il y baptisait. Et Jean baptisait aussi à Énon, près de Salim, 23
parce qu'il y avait là beaucoup d'eau, et on y allait pour être baptisé. 23
Car Jean n'avait pas encore été mis en prison. Or, il y eut une dispute 24, 25
entre les disciples de Jean et les Juifs, touchant la purification. Et ils 26
vinrent à Jean, et lui dirent : Maître, celui qui était avec toi au-delà du 26
Jourdain, à qui tu as rendu témoignage, le voilà qui baptise, et tous vont 26
à lui. Jean répondit : Personne ne peut rien s'attribuer, si cela ne lui 27
a été donné du ciel. Vous m'êtes vous-mêmes témoins que j'ai dit : Ce 28
n'est pas moi qui suis le Christ, mais j'ai été envoyé devant lui. Celui 29
qui a l'épouse est l'époux ; mais l'ami de l'époux, qui est présent et qui 29
l'écoute, est ravi de joie d'entendre la voix de l'époux ; et cette joie, qui 29
est la mienne, est parfaite. Il faut qu'il croisse, et que je diminue. Celui 30, 31
qui vient d'en haut est au-dessus de tous ; celui qui vient de la terre est 30, 31
de la terre et parle de la terre ; celui qui est venu du ciel est au-dessus de 30, 31
tous. Et il rend témoignage de ce qu'il a vu et entendu ; mais personne 32
ne reçoit son témoignage. Celui qui a reçu son témoignage a scellé que 33
Dieu est véritable. Car celui que Dieu a envoyé dit les paroles de Dieu, 34
parce que Dieu ne lui donne pas l'Esprit par mesure. Le Père aime le 35
Fils et a mis toutes choses en sa main. Celui qui croit au Fils a la vie 36
éternelle ; mais celui qui désobéit au Fils ne verra point la vie, mais la 36
colère de Dieu demeure sur lui.

Le Seigneur, ayant donc appris que les pharisiens avaient entendu dire 4
qu'il faisait et baptisait plus de disciples que Jean (Toutefois ce n'était 2
pas Jésus lui-même qui baptisait, mais c'étaient ses disciples), Il quitta 3
la Judée, et s'en retourna en Galilée. Or, il fallait qu'il passât par la 4
Samarie. Il arriva donc à une ville de Samarie, nommée Sichar, près de 5

6 la terre que Jacob avait donnée à Joseph son fils. Là était la fontaine
de Jacob. Jésus donc, fatigué du chemin, s'assit sur la fontaine ; c'était
7 environ la sixième heure. Une femme samaritaine étant venue pour puiser
8 de l'eau, Jésus lui dit : Donne-moi à boire. Car ses disciples étaient allés
9 à la ville pour acheter des vivres. La femme samaritaine lui répondit :
Comment, toi qui es Juif, me demandes-tu à boire, à moi qui suis une
femme samaritaine ? (Car les Juifs n'ont point de communication avec
10 les Samaritains). Jésus répondit et lui dit : Si tu connaissais le don de
Dieu, et qui est celui qui te dit : Donne-moi à boire, tu lui demanderais
11 toi-même, et il te donnerait de l'eau vive. La femme lui dit : Seigneur,
tu n'as rien pour puiser, et le puits est profond ; d'où aurais-tu donc cette
12 eau vive ? Es-tu plus grand que Jacob notre père, qui nous a donné ce
13 puits, et qui en a bu lui-même, ainsi que ses fils et ses troupeaux ? Jésus
14 lui répondit : Quiconque boit de cette eau aura encore soif ; Mais celui
qui boira de l'eau que je lui donnerai, n'aura plus jamais soif, mais l'eau
que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau qui jaillira pour la
15 vie éternelle. La femme lui dit : Seigneur, donne-moi de cette eau, afin
16 que je n'aie plus soif, et que je ne vienne plus puiser ici. Jésus lui dit :
17 Va, appelle ton mari et viens ici. La femme répondit : Je n'ai point de
18 mari. Jésus lui dit : Tu as fort bien dit : Je n'ai point de mari ; Car tu as
eu cinq maris ; et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari ; tu as dit
19 vrai en cela. La femme lui dit : Seigneur, je vois que tu es un prophète.
20 Nos pères ont adoré sur cette montagne, et vous, vous dites que le lieu
21 où il faut adorer est à Jérusalem. Jésus lui dit : Femme, crois-moi ; le
temps vient que vous n'adorerez plus le Père ni sur cette montagne, ni à
22 Jérusalem. Vous adorez ce que vous ne connaissez pas ; pour nous, nous
23 adorons ce que nous connaissons ; car le salut vient des Juifs. Mais l'heure
vient, et elle est déjà venue, que les vrais adorateurs adoreront le Père
24 en esprit et en vérité, car le Père demande de tels adorateurs. Dieu est
esprit, et il faut que ceux qui l'adorent, l'adorent en esprit et en vérité.
25 Cette femme lui répondit : Je sais que le Messie, celui qu'on appelle
Christ, doit venir ; quand il sera venu, il nous annoncera toutes choses.
26, 27 Jésus lui dit : Je le suis, moi qui te parle. Sur cela ses disciples arrivèrent,
et ils furent surpris de ce qu'il parlait avec une femme ; néanmoins aucun
28 ne lui dit : Que demandes-tu ? ou, Pourquoi parles-tu avec elle ? Alors la
29 femme laissa sa cruche, et s'en alla à la ville, et dit aux gens : Venez voir
un homme qui m'a dit tout ce que j'ai fait ; ne serait-ce point le Christ ?
30, 31 Ils sortirent donc de la ville, et vinrent vers lui. Cependant, ses disciples
32 le priaient, lui disaient : Maître, mange. Mais il leur dit : J'ai à manger
33 une nourriture que vous ne connaissez pas. Les disciples se disaient donc
34 l'un à l'autre : Quelqu'un lui aurait-il apporté à manger ? Jésus leur
dit : Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé, et
35 d'accomplir son oeuvre. Ne dites-vous pas qu'il y a encore quatre mois
jusqu'à la moisson ? Voici, je vous le dis : Levez vos yeux, et regardez les

campagnes qui blanchissent déjà pour la moisson. Celui qui moissonne 36
reçoit un salaire et recueille du fruit pour la vie éternelle, afin que celui 37
qui sème se réjouisse aussi avec celui qui moissonne. Car en ceci, cette 37
parole est vraie : Autre est le semeur, et autre le moissonneur. Je vous 38
ai envoyés moissonner où vous n'avez pas travaillé ; d'autres ont travaillé,
et vous êtes entrés dans leur travail. Or, plusieurs Samaritains de cette 39
ville-là crurent en lui, à cause de la parole de la femme qui avait rendu
ce témoignage : Il m'a dit tout ce que j'ai fait. Les Samaritains étant 40
donc venus vers lui, le prièrent de demeurer chez eux ; et il y demeura
deux jours. Et un plus grand nombre crurent à cause de sa prédication. 41
Et ils disaient à la femme : Ce n'est plus à cause de ton récit, que nous 42
croyons ; car nous avons entendu nous-mêmes, et nous savons que celui-ci
est véritablement le Sauveur du monde, le Christ. Deux jours après, il 43
partit de là, et s'en alla en Galilée, Car Jésus lui-même avait déclaré 44
qu'un prophète n'est point honoré dans son pays. Lors donc qu'il fut 45
arrivé en Galilée, il fut bien reçu des Galiléens, qui avaient vu tout ce
qu'il avait fait à Jérusalem à la fête ; car ils étaient aussi allés à la fête.
Jésus vint donc de nouveau à Cana en Galilée, où il avait changé l'eau 46
en vin. Or, il y avait à Capernaüm un seigneur de la cour, dont le fils
était malade. Cet homme, ayant appris que Jésus était venu de Judée 47
en Galilée, s'en alla vers lui et le pria de descendre pour guérir son fils,
car il allait mourir. Jésus lui dit : Si vous ne voyiez point de signes et de 48
miracles, vous ne croiriez point. Ce seigneur de la cour lui dit : Seigneur,
descends, avant que mon enfant ne meure. Jésus lui dit : Va, ton fils 50
vit. Cet homme crut ce que Jésus lui avait dit, et s'en alla. Et comme 51
il descendait, ses serviteurs vinrent au-devant de lui, et lui annoncèrent
cette nouvelle : Ton fils vit. Il leur demanda à quelle heure il s'était 52
trouvé mieux. Et ils lui dirent : Hier, à la septième heure, la fièvre le
quitta. Et le père reconnut que c'était à cette heure-là que Jésus lui 53
avait dit : Ton fils vit ; et il crut, lui et toute sa maison. Jésus fit ce 54
second miracle à son retour de Judée en Galilée.

Après cela, venait une fête des Juifs, et Jésus monta à Jérusalem. Or, 5, 2
il y a à Jérusalem, près de la porte des Brebis, un réservoir, appelé en hé- 3
breu Béthesda, qui a cinq portiques. Là étaient couchés un grand nombre 3
de malades, d'aveugles, de boiteux et de paralytiques qui attendaient le
mouvement de l'eau. Car un ange descendait, à un certain moment, dans 4
le réservoir, et troublait l'eau. Le premier donc qui entra, après que l'eau
avait été troublée, était guéri, de quelque maladie qu'il fût atteint. Or, 5
il y avait là un homme qui était malade depuis trente-huit ans ; Jésus 6
le voyant couché, et sachant qu'il était déjà malade depuis longtemps,
lui dit : Veux-tu être guéri ? Le malade lui répondit : Seigneur, je n'ai 7
personne pour me jeter dans le réservoir quand l'eau est troublée, et, pen- 8
dant que j'y vais, un autre y descend avant moi. Jésus lui dit : Lève-toi, 8
emporte ton lit, et marche. Et aussitôt l'homme fut guéri ; et il prit son 9

10 lit, et marcha. Or, ce jour-là était un sabbat. Les Juifs disaient donc à
celui qui avait été guéri : C'est le sabbat ; il ne t'est pas permis d'empor-
11 ter ton lit. Il leur répondit : Celui qui m'a guéri, m'a dit : Emporte ton
12 lit, et marche. Ils lui demandèrent donc : Qui est cet homme qui t'a dit :
13 Emporte ton lit, et marche ? Mais celui qui avait été guéri ne savait qui
c'était ; car Jésus s'était retiré secrètement, parce qu'il y avait foule en ce
14 lieu-là. Après cela, Jésus le trouva dans le temple, et lui dit : Voilà, tu as
été guéri ; ne pêche plus, de peur qu'il ne t'arrive quelque chose de pire.
15 Cet homme s'en alla et rapporta aux Juifs que c'était Jésus qui l'avait
16 guéri. A cause de cela, les Juifs poursuivaient Jésus, et cherchaient à le
17 faire mourir, parce qu'il avait fait cela le jour du sabbat. Mais Jésus leur
18 dit : Mon Père travaille jusqu'à maintenant, et je travaille aussi. A cause
de cela, les Juifs cherchaient encore plus à le faire mourir, non seulement
19 parce qu'il violait le sabbat, mais encore parce qu'il appelait Dieu son
propre Père, se faisant lui-même égal à Dieu. Jésus prenant la parole,
leur dit : En vérité, en vérité je vous dis, que le Fils ne peut rien faire
de lui-même, à moins qu'il ne le voit faire au Père ; car tout ce que le
20 Père fait, le Fils aussi le fait pareillement. Car le Père aime le Fils, et
lui montre tout ce qu'il fait. Et il lui montrera des ouvres plus grandes
21 que celles-ci, afin que vous soyez dans l'admiration. Car, comme le Père
ressuscite les morts et donne la vie, de même aussi le Fils donne la vie à
22 ceux qu'il veut. Le Père ne juge personne, mais il a donné au Fils tout
23 le jugement. Afin que tous honorent le Fils, comme ils honorent le Père.
24 Celui qui n'honore pas le Fils n'honore pas le Père qui l'a envoyé. En
vérité, en vérité je vous dis, que celui qui écoute ma parole, et qui croit à
celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle, et il ne vient point en jugement,
25 mais il est passé de la mort à la vie. En vérité, en vérité je vous le dis, le
temps vient, et il est déjà venu, que les morts entendront la voix du Fils
26 de Dieu, et que ceux qui l'auront entendue vivront. Car, comme le Père
a la vie en lui-même, il a aussi donné au Fils d'avoir la vie en lui-même.
27 Et il lui a donné le pouvoir d'exercer le jugement, parce qu'il est le Fils de
28 l'homme. Ne soyez pas surpris de cela ; car l'heure vient que tous ceux
29 qui sont dans les sépulcres entendront sa voix, Et sortiront : savoir, ceux
qui auront bien fait, en résurrection de vie ; et ceux qui auront mal fait,
30 en résurrection de condamnation. Je ne puis rien faire de moi-même,
je juge selon que j'entends, et mon jugement est juste, car je ne cherche
31 point ma volonté, mais la volonté du Père qui m'a envoyé. Si je me rends
32 témoignage à moi-même, mon témoignage n'est pas digne de foi. Il y en
a un autre qui me rend témoignage, et je sais que le témoignage qu'il
33 me rend est digne de foi. Vous avez envoyé vers Jean, et il a rendu té-
34 moignage à la vérité. Pour moi, je ne recherche point le témoignage de
35 l'homme, mais je dis ceci, afin que vous soyez sauvés. Jean était la lampe
qui brûle, et qui luit, et vous avez voulu, pour un moment, vous réjouir à
36 sa lumière. Mais moi, j'ai un témoignage plus grand que celui de Jean ;

car les ouvres que mon Père m'a donné d'accomplir, ces oeuvres même que je fais, rendent de moi ce témoignage, que mon Père m'a envoyé. Et le Père qui m'a envoyé a lui-même rendu témoignage de moi. Vous n'avez jamais entendu sa voix, ni vu sa face. Et sa parole ne demeure pas en vous ; puisque vous ne croyez point à celui qu'il vous a envoyé. Vous sondez les Écritures, parce qu'en elles vous croyez avoir la vie éternelle, et ce sont elles qui rendent témoignage de moi. Et vous ne voulez point venir à moi, pour avoir la vie. Je ne reçois point ma gloire de la part des hommes ; Mais je sais que vous n'avez point en vous-mêmes l'amour de Dieu. Je suis venu au nom de mon Père, et vous ne me recevez pas ; si un autre vient en son propre nom, vous le recevrez. Comment pouvez-vous croire, quand vous tirez votre gloire les uns des autres, et que vous ne recherchez point la gloire qui vient de Dieu seul ? Ne pensez point que je vous accuse devant le Père ; Moïse, en qui vous espérez, est celui qui vous accusera. Car si vous croyiez Moïse, vous me croiriez aussi ; car il a écrit de moi. Mais si vous ne croyez pas ses écrits, comment croirez-vous mes paroles ?

Après cela, Jésus passa au-delà de la mer de Galilée, ou de Tibériade. Et une grande foule le suivait, parce qu'ils voyaient les miracles qu'il opérait sur les malades. Et Jésus monta sur la montagne, et là il s'assit avec ses disciples. Or, la Pâque, la fête des Juifs, était proche. Jésus donc ayant levé les yeux, et voyant une grande foule qui venait à lui, dit à Philippe : Où achèterons-nous des pains, afin que ces gens-ci aient à manger ? Or, il disait cela pour l'éprouver, car il savait ce qu'il devait faire. Philippe lui répondit : Deux cents deniers de pain ne leur suffiraient pas pour que chacun en prît un peu. L'un de ses disciples, André, frère de Simon Pierre, lui dit : Il y a ici un jeune garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons ; mais qu'est-ce que cela pour tant de gens ? Cependant Jésus dit : Faites asseoir ces gens. Or il y avait beaucoup d'herbe dans ce lieu. Les hommes donc s'assirent, au nombre d'environ cinq mille. Et Jésus prit les pains, et ayant rendu grâces, il les distribua aux disciples, et les disciples à ceux qui étaient assis ; et de même pour les poissons, autant qu'ils en voulurent. Après qu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples : Ramassez les morceaux qui sont restés, afin que rien ne se perde. Ils les ramassèrent donc, et ils remplirent douze paniers des morceaux des cinq pains d'orge, qui étaient restés de trop à ceux qui en avaient mangé. Et ces gens, voyant le miracle que Jésus avait fait, disaient : Celui-ci est véritablement le prophète qui devait venir au monde. C'est pourquoi Jésus connaissant qu'ils allaient venir l'enlever, pour le faire roi, se retira encore seul sur la montagne. Quand le soir fut venu, ses disciples descendirent à la mer, Et étant entrés dans la barque, ils voulaient aller au-delà de la mer à Capernaüm ; il faisait déjà obscur, et Jésus n'était pas encore venu vers eux. Comme il soufflait un grand vent, la mer élevait ses vagues. Or, quand ils eurent ramé environ

vingt-cinq ou trente stades, ils virent Jésus qui marchait sur la mer, et
20 s'approchait de la barque, et ils eurent peur. Mais il leur dit : C'est moi,
21 n'ayez point de peur. Ils le reçurent donc avec plaisir dans la barque et
22 aussitôt la barque aborda au lieu où ils allaient. Le lendemain, la foule
qui était demeurée de l'autre côté de la mer, vit qu'il n'y avait point eu là
d'autre barque que celle dans laquelle ses disciples étaient entrés, et que
Jésus n'y était point entré avec eux, mais que ses disciples s'en étaient
23 allés seuls ; (Cependant d'autres barques étaient arrivées de Tibériade,
près du lieu où ils avaient mangé le pain, après que le Seigneur eut rendu
24 grâces) ; Quand donc la foule vit que Jésus n'était point là, ni ses dis-
ciples, ils entrèrent dans les barques, et allèrent à Capernaüm, chercher
25 Jésus. Et l'ayant trouvé de l'autre côté de la mer, ils lui dirent : Maître,
26 quand es-tu arrivé ici ? Jésus leur répondit et leur dit : En vérité, en
vérité je vous le dis, vous me cherchez, non parce que vous avez vu des
miracles, mais parce que vous avez mangé des pains, et que vous avez été
27 rassasiés. Travaillez, non point pour la nourriture qui périt, mais pour
celle qui demeure jusqu'à la vie éternelle, et que le Fils de l'homme vous
28 donnera ; car le Père, Dieu, l'a marqué de son sceau. Ils lui dirent donc :
29 Que ferons-nous pour travailler aux ouvres de Dieu ? Jésus leur répon-
dit : C'est ici l'ouvre de Dieu, que vous croyiez en celui qu'il a envoyé.
30 Alors ils lui dirent : Quel miracle fais-tu donc, que nous le voyions et que
31 nous croyions en toi ? Quelle oeuvre fais-tu ? Nos pères ont mangé la
manne dans le désert, selon qu'il est écrit : Il leur a donné à manger le
32 pain du ciel. Et Jésus leur dit : En vérité, en vérité je vous le dis, Moïse
ne vous a point donné le pain du ciel ; mais mon Père vous donne le vrai
33 pain du ciel. Car le pain de Dieu est celui qui est descendu du ciel, et
34 qui donne la vie au monde. Ils lui dirent : Seigneur, donne-nous toujours
35 de ce pain-là. Et Jésus leur répondit : Je suis le pain de vie ; celui qui
vient à moi n'aura jamais faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais
36, 37 soif. Mais je vous l'ai dit, vous m'avez vu, et vous ne croyez point. Tout
ce que le Père me donne viendra à moi, et je ne mettrai point dehors
38 celui qui vient à moi. Car je suis descendu du ciel, pour faire, non ma
39 volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé. Or c'est ici la volonté
du Père qui m'a envoyé, que je ne perde aucun de ceux qu'il m'a donnés,
40 mais que je les ressuscite au dernier jour. C'est ici la volonté de celui
qui m'a envoyé, que quiconque contemple le Fils et croit en lui, ait la vie
41 éternelle ; et je le ressusciterai au dernier jour. Les Juifs murmuraient
42 donc contre lui parce qu'il disait : Je suis le pain descendu du ciel. Et ils
disaient : N'est-ce pas là Jésus, le fils de Joseph, dont nous connaissons le
43 père et la mère ? Comment donc dit-il : Je suis descendu du ciel ? Jésus
44 répondit et leur dit : Ne murmurez point entre vous. Personne ne peut
venir à moi, si le Père qui m'a envoyé ne l'attire ; et je le ressusciterai au
45 dernier jour. Il est écrit dans les prophètes : Ils seront tous enseignés de
Dieu. Quiconque a écouté le Père et a été instruit par lui, vient à moi.

Ce n'est pas que personne ait vu le Père, si ce n'est celui qui vient de 46
Dieu ; celui-là a vu le Père. En vérité, en vérité je vous le dis : Celui 47
qui croit en moi a la vie éternelle. Je suis le pain de vie. Vos pères ont 48, 49
mangé la manne dans le désert, et ils sont morts. C'est ici le pain qui 50
est descendu du ciel, afin que celui qui en mange ne meure point. Je 51
suis le pain vivant, qui est descendu du ciel ; si quelqu'un mange de ce
pain, il vivra éternellement ; et le pain que je donnerai, c'est ma chair.
Je la donnerai pour la vie du monde. Les Juifs disputaient donc entre 52
eux, disant : Comment cet homme peut-il donner sa chair à manger ?
Jésus leur dit : En vérité, en vérité je vous le dis : Si vous ne mangez 53
la chair du Fils de l'homme, et si vous ne buvez son sang, vous n'aurez
point la vie en vous-mêmes. Celui qui mange ma chair et qui boit mon 54
sang, a la vie éternelle ; et je le ressusciterai au dernier jour. Car ma 55
chair est véritablement une nourriture, et mon sang est véritablement un
breuvage. Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang, demeure en 56
moi, et moi en lui. Comme le Père, qui est vivant, m'a envoyé, et que je 57
vis par le Père ; ainsi celui qui me mange vivra par moi. C'est ici le pain 58
qui est descendu du ciel. Ce n'est pas comme vos pères qui ont mangé
la manne, et ils sont morts ; celui qui mangera ce pain vivra éternelle-
ment. Jésus dit ces choses, enseignant dans la synagogue à Capernaüm. 59
Plusieurs de ses disciples l'ayant entendu, dirent : Cette parole est dure,
qui peut l'écouter ? Mais Jésus, sachant en lui-même que ses disciples 61
murmuraient de cela, leur dit : Ceci vous scandalise-t-il ? Que sera-ce 62
donc si vous voyez le Fils de l'homme monter où il était auparavant ?
C'est l'esprit qui vivifie ; la chair ne sert de rien. Les paroles que je vous 63
dis sont esprit et vie. Mais il y en a parmi vous qui ne croient point. 64
Car Jésus savait dès le commencement qui étaient ceux qui ne croyaient
pas, et qui était celui qui le trahirait. Et il disait : C'est à cause de cela 65
que je vous ai dit, que personne ne peut venir à moi, si cela ne lui a été
donné par mon Père. Dès lors plusieurs de ses disciples se retirèrent, et 66
n'allaient plus avec lui. Jésus dit donc aux douze : Et vous, ne voulez-
vous point aussi vous en aller ? Simon Pierre lui répondit : Seigneur, à 68
qui irions-nous ? Tu as les paroles de la vie éternelle ; Et nous avons cru, 69
et nous avons connu que tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. Jésus 70
leur répondit : Ne vous ai-je pas choisis, vous douze ? et l'un de vous est
un démon. Or, il parlait de Judas l'Isariote, fils de Simon ; car celui-ci 71
devait le trahir, lui, l'un des douze.

Après ces choses, Jésus parcourait la Galilée, car il ne voulait pas **7**
demeurer en Judée, parce que les Juifs cherchaient à le faire mourir. Or, 2
la fête des Juifs, appelée des Tabernacles, approchait. Et ses frères lui 3
dirent : Pars d'ici, et va en Judée, afin que tes disciples voient aussi les
ouvres que tu fais. Car personne ne fait rien en cachette, quand il cherche 4
à être connu. Si tu fais ces choses, montre-toi toi-même au monde. Car 5
ses frères même ne croyaient pas en lui. Jésus leur dit : Mon temps n'est 6

7 pas encore venu ; mais votre temps est toujours venu. Le monde ne peut
8 vous haïr ; mais il me hait, parce que je rends de lui le témoignage que
9 ses ouvres sont mauvaises. Pour vous, montez à cette fête ; pour moi, je
10 n'y monte pas encore, parce que mon temps n'est pas encore venu. Et
11 leur ayant dit cela, il demeura en Galilée. Mais, lorsque ses frères furent
12 partis, il monta aussi à la fête, non pas publiquement, mais comme en
13 cachette. Les Juifs donc le cherchaient pendant la fête, et disaient : Où
14 est-il ? Et il y avait une grande rumeur à son sujet parmi le peuple.
15 Les uns disaient : C'est un homme de bien ; et les autres disaient : Non,
16 mais il séduit le peuple. Toutefois, personne ne parlait librement de lui,
17 par crainte des Juifs. Vers le milieu de la fête, Jésus monta au temple,
18 et il enseignait. Et les Juifs étaient étonnés, et disaient : Comment cet
19 homme connaît-il les Écritures, ne les ayant point apprises. Jésus leur
20 répondit : Ma doctrine n'est pas de moi, mais de celui qui m'a envoyé.
21 Si quelqu'un veut faire la volonté de Dieu, il connaîtra si ma doctrine est
22 de Dieu, ou si je parle de mon chef. Celui qui parle de son chef cherche sa
23 propre gloire ; mais celui qui cherche la gloire de celui qui l'a envoyé, est
24 digne de foi, et il n'y a point d'injustice en lui. Moïse ne vous a-t-il pas
25 donné la loi ? et aucun de vous n'observe la loi. Pourquoi cherchez-vous
26 à me faire mourir ? Le peuple lui répondit : Tu as un démon ; qui est-ce
27 qui cherche à te faire mourir ? Jésus répondit et leur dit : J'ai fait une
28 oeuvre, et vous en êtes tous étonnés. Moïse vous a ordonné la circoncision
29 (non qu'elle vienne de Moïse, mais des pères), et vous circoncisez un
30 homme le jour du sabbat. Si un homme reçoit la circoncision le jour du
31 sabbat, afin que la loi de Moïse ne soit pas violée, pourquoi vous irritez-
32 vous contre moi, parce que j'ai entièrement guéri un homme le jour du
33 sabbat ? Ne jugez point selon l'apparence, mais jugez selon la justice.
34 Et quelques-uns de ceux de Jérusalem disaient : N'est-ce pas celui qu'on
35 cherche à faire mourir ? Et le voilà qui parle librement, et on ne lui dit
36 rien. Les chefs auraient-ils vraiment reconnu qu'il est véritablement le
37 Christ ? Cependant nous savons d'où il est ; au lieu que, quand le Christ
38 viendra, personne ne saura d'où il est. Et Jésus s'écriait donc dans le
39 temple, enseignant, et disant : Vous me connaissez, et vous savez d'où
40 je suis. Je ne suis pas venu de moi-même, mais celui qui m'a envoyé est
41 véritable, et vous ne le connaissez point. Moi, je le connais ; car je viens
42 de sa part, et c'est lui qui m'a envoyé. Ils cherchaient donc à se saisir de
43 lui ; mais personne ne mit la main sur lui, parce que son heure n'était pas
44 encore venue. Cependant, plusieurs du peuple crurent en lui, et disaient :
45 Quand le Christ viendra, fera-t-il plus de miracles que n'en fait celui-
46 ci ? Les pharisiens, ayant appris ce que le peuple disait sourdement de
47 lui, envoyèrent, de concert avec les principaux sacrificateurs, des sergents
48 pour se saisir de lui. C'est pourquoi Jésus leur dit : Je suis encore avec
49 vous pour un peu de temps ; et je m'en vais à celui qui m'a envoyé.
50 Vous me cherchez, et vous ne me trouverez point, et vous ne pourrez

venir où je suis. Les Juifs dirent donc entre eux : Où ira-t-il que nous 35
 ne le trouverons point ? Ira-t-il vers ceux qui sont dispersés parmi les 36
 Grecs, et enseignera-t-il les Grecs ? Que signifie ce qu'il a dit : Vous 36
 me cherchez, et ne me trouverez point, et vous ne pourrez venir où 37
 je suis ? Le dernier et le grand jour de la fête, Jésus se trouvait là, et 37
 s'écriait : Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi, et qu'il boive. Celui 38
 qui croit en moi, des fleuves d'eau vive couleront de son sein, comme 38
 dit l'Écriture. (Or, il dit cela de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui 39
 croiraient en lui ; car le Saint-Esprit n'avait pas encore été donné, parce 40
 que Jésus n'était pas encore glorifié). Plusieurs de la foule, ayant entendu 40
 ces paroles, disaient : Celui-ci est véritablement le prophète. D'autres 41
 disaient : C'est le Christ. Et d'autres disaient : Mais le Christ vient-il de 41
 Galilée ? L'Écriture ne dit-elle pas que le Christ sort de la postérité de 42
 David, et du bourg de Bethléhem d'où était David ? Le peuple était donc 43
 partagé à son sujet. Et quelques-uns d'entre eux voulaient le saisir ; mais 44
 personne ne mit la main sur lui. Les sergents retournèrent donc vers les 45
 principaux sacrificateurs et les pharisiens, qui leur dirent : Pourquoi ne 46
 l'avez-vous pas amené ? Les sergents répondirent : Jamais homme n'a 46
 parlé comme cet homme ! Les pharisiens leur dirent : Avez-vous aussi 47
 été séduits ? Y a-t-il quelqu'un des chefs ou des pharisiens qui ait cru 48
 en lui ? Mais cette populace, qui n'entend point la loi, est exécration. 49
 Nicodème (celui qui était venu de nuit vers Jésus, et qui était l'un d'entre 50
 eux) leur dit : Notre loi condamne-t-elle un homme sans l'avoir entendu 51
 auparavant, et sans savoir ce qu'il a fait ? Ils lui répondirent : Es-tu aussi 52
 Galiléen ? Examine, et vois qu'aucun prophète n'est sorti de la Galilée.
 Et chacun s'en alla dans sa maison. Jésus fit ce second miracle à son 53, 54
 retour de Judée en Galilée.

Mais Jésus s'en alla sur la montagne des Oliviers. A la pointe du jour 8, 2
 il retourna au temple, et tout le peuple vint à lui ; et s'étant assis, il les
 enseignait. Alors les scribes et les pharisiens lui amenèrent une femme 3
 surprise en adultère, et l'ayant mise au milieu, Ils lui dirent : Maître, 4
 cette femme a été surprise en flagrant délit d'adultère. Or, Moïse nous 5
 a ordonné dans la loi, de lapider de telles personnes ; toi donc qu'en dis-
 tu ? Ils disaient cela pour l'éprouver, afin de le pouvoir accuser. Mais 6
 Jésus, s'étant baissé, écrivait avec le doigt sur la terre. Et comme ils 7
 continuaient à l'interroger, il se releva et leur dit : Que celui de vous qui
 est sans péché, lui jette le premier la pierre. Et s'étant de nouveau baissé, 8
 il écrivait sur la terre. Quand ils entendirent cela, se sentant repris par 9
 la conscience, ils sortirent l'un après l'autre, commençant depuis les plus
 âgés jusqu'aux derniers, et Jésus fut laissé seul avec la femme qui était là
 au milieu. Alors Jésus s'étant relevé, et ne voyant personne que la femme, 10
 lui dit : Femme, où sont tes accusateurs ? Personne ne t'a-t-il condamnée ?
 Elle dit : Personne, Seigneur. Jésus lui dit : Je ne te condamne pas non 11
 plus ; va et ne pêche plus. Jésus parla encore au peuple, et dit : Je 12

suis la lumière du monde ; celui qui me suit ne marchera point dans les
13 ténèbres, mais il aura la lumière de la vie. Les pharisiens lui dirent :
Tu rends témoignage de toi-même ; ton témoignage n'est pas véritable.
14 Jésus leur répondit : Quoique je rende témoignage de moi-même, mon
témoignage est véritable, car je sais d'où je suis venu, et où je vais ; mais
15 vous, vous ne savez d'où je viens, ni où je vais. Vous, vous jugez selon la
16 chair ; moi, je ne juge personne. Et si je juge, mon jugement est digne
de foi ; car je ne suis pas seul, mais avec moi est le Père qui m'a envoyé.
17 Il est écrit dans votre loi que le témoignage de deux hommes est digne
18 de foi. C'est moi qui rends témoignage de moi-même ; le Père qui m'a
19 envoyé, rend aussi témoignage de moi. Ils lui disaient donc : Où est ton
Père ? Jésus répondit : Vous ne connaissez ni moi, ni mon Père. Si vous
20 me connaissiez, vous connaîtriez aussi mon Père. Jésus dit ces paroles
dans le lieu où était le trésor, enseignant dans le temple ; et personne ne se
21 saisit de lui, parce que son heure n'était pas encore venue. Jésus leur dit
encore : Je m'en vais, et vous me chercherez, et vous mourrez dans votre
22 péché ; vous ne pouvez venir où je vais. Les Juifs disaient donc : Se tuera-
23 t-il lui-même, puisqu'il dit : Vous ne pouvez venir où je vais ? Et il leur
dit : Vous êtes d'en bas ; moi, je suis d'en haut. Vous êtes de ce monde ;
24 moi, je ne suis pas de ce monde. C'est pourquoi je vous ai dit, que vous
mourrez dans vos péchés ; car si vous ne croyez pas ce que je suis, vous
25 mourrez dans vos péchés. Ils lui disaient donc : Toi, qui es-tu ? Et Jésus
26 leur dit : Ce que je vous dis, dès le commencement. J'ai beaucoup de
choses à dire de vous et à condamner en vous ; mais celui qui m'a envoyé
est véritable, et les choses que j'ai entendues de lui, je les dis dans le
27, 28 monde. Ils ne comprirent point qu'il leur parlait du Père. Et Jésus leur
dit : Lorsque vous aurez élevé le Fils de l'homme, alors vous connaîtrez
qui je suis, et que je ne fais rien de moi-même, mais que je dis les choses
29 comme mon Père me les a enseignées. Celui qui m'a envoyé est avec moi.
Et le Père ne m'a point laissé seul, parce que je fais toujours ce qui lui
30 est agréable. Comme Jésus disait ces choses, plusieurs crurent en lui.
31 Jésus dit donc aux Juifs qui avaient cru en lui : Si vous demeurez dans
32 ma parole, vous êtes véritablement mes disciples. Et vous connaîtrez la
33 vérité, et la vérité vous affranchira. Ils lui répondirent : Nous sommes
la postérité d'Abraham, et nous n'avons jamais été esclaves de personne ;
34 comment donc dis-tu : Vous serez affranchis ? Jésus leur répondit : En
vérité, en vérité je vous dis, que quiconque s'adonne au péché, est esclave
35 du péché. Or, l'esclave ne demeure pas toujours dans la maison ; mais
36 le fils y demeure toujours. Si donc le Fils vous affranchit, vous serez
37 véritablement libres. Je sais que vous êtes la postérité d'Abraham, mais
vous cherchez à me faire mourir, parce que ma parole ne trouve point
38 d'accès en vous. Je dis ce que j'ai vu chez mon Père ; et vous aussi, vous
39 faites ce que vous avez vu chez votre père. Ils lui répondirent : Notre
père est Abraham. Jésus leur dit : Si vous étiez enfants d'Abraham, vous

feriez les ouvres d'Abraham. Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, moi, un homme qui vous ai dit la vérité que j'ai apprise de Dieu ; Abraham n'a point fait cela. Vous faites les ouvres de votre père. Ils lui dirent donc : Nous ne sommes point issus de la fornication ; nous avons un seul Père, c'est Dieu. Jésus leur dit : Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, parce que c'est de Dieu que je suis issu, et que je viens ; car je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé. Pourquoi ne comprenez-vous point mon langage ? C'est parce que vous ne pouvez écouter ma parole. Le père dont vous êtes issus, c'est le diable, et vous voulez accomplir les désirs de votre père. Il a été meurtrier dès le commencement, et il n'a point persisté dans la vérité, parce qu'il n'y a pas de vérité en lui. Lorsqu'il dit le mensonge, il parle de son propre fonds ; car il est menteur, et le père du mensonge. Mais parce que je dis la vérité, vous ne me croyez point. Qui de vous me convaincra de péché ? Et si je dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas ? Celui qui est de Dieu, écoute les paroles de Dieu ; c'est pourquoi vous ne les écoutez pas, parce que vous n'êtes point de Dieu. Les Juifs lui répondirent : N'avons-nous pas raison de dire que tu es un Samaritain, et que tu as un démon ? Jésus répondit : Je n'ai point de démon, mais j'honore mon Père, et vous me déshonorez. Je ne cherche point ma gloire, il y en a un qui la cherche, et qui juge. En vérité, en vérité je vous dis, que si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais la mort. Les Juifs lui dirent : Nous connaissons maintenant que tu as un démon ; Abraham est mort et les prophètes aussi, et tu dis : Si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais la mort. Es-tu plus grand que notre père Abraham, qui est mort ? Les prophètes aussi sont morts ; qui prétends-tu être ? Jésus répondit : Si je me glorifie moi-même, ma gloire n'est rien ; c'est mon Père qui me glorifie, lui, dont vous dites qu'il est votre Dieu. Cependant, vous ne l'avez point connu ; mais moi, je le connais ; et si je disais que je ne le connais pas, je serais un menteur comme vous ; mais je le connais et je garde sa parole. Abraham votre père a tressailli de joie de ce qu'il verrait mon jour ; et il l'a vu, et il s'est réjoui. Les Juifs lui dirent : Tu n'as pas encore cinquante ans, et tu as vu Abraham ! Jésus leur dit : En vérité, en vérité je vous le dis : Avant qu'Abraham fût, je suis. Alors ils prirent des pierres pour les jeter contre lui ; mais Jésus se cacha et sortit du temple, passant au milieu d'eux, et ainsi il s'en alla.

Comme Jésus passait, il vit un homme aveugle dès sa naissance. Et ses disciples lui demandèrent : Maître, qui a péché, celui-ci ou ses parents, qu'il soit né aveugle ? Jésus répondit : Ce n'est pas que celui-ci ou ses parents aient péché ; mais c'est afin que les ouvres de Dieu soient manifestées en lui. Pendant qu'il est jour, il faut que je fasse les ouvres de celui qui m'a envoyé ; la nuit vient, dans laquelle personne ne peut travailler. Pendant que je suis dans le monde, je suis la lumière du monde. Ayant dit cela, il cracha à terre, et fit de la boue avec sa salive, et il

7 oignit de cette boue les yeux de l'aveugle, Et il lui dit : Va, et te lave au
réservoir de Siloé (ce qui signifie Envoyé). Il y alla donc et se lava, et il
8 s'en alla voyant clair. Or, les voisins et ceux qui avaient vu auparavant
qu'il était aveugle, disaient : N'est-ce pas là celui qui se tenait assis, et
9 qui demandait l'aumône ? Les uns disaient : C'est lui ; d'autres : Il lui
10 ressemble ; lui disait : C'est moi-même. Ils lui dirent donc : Comment tes
11 yeux ont-ils été ouverts ? Il répondit : Un homme qu'on appelle Jésus a
fait de la boue, et en a oint mes yeux, et m'a dit : Va au réservoir de Siloé,
12 et t'y lave. Je suis donc allé, et me suis lavé, et je vois. Ils lui dirent :
13 Où est cet homme ? Il dit : Je ne sais. Ils amenèrent aux pharisiens celui
14 qui avait été aveugle. Or, c'était le jour du sabbat que Jésus avait fait
15 de la boue, et lui avait ouvert les yeux. Les pharisiens lui demandaient
donc aussi comment il avait recouvré la vue. Et il leur dit : Il m'a mis
16 de la boue sur les yeux, et je me suis lavé, et je vois. Alors quelques-
uns des pharisiens disaient : Cet homme n'est point de Dieu, puisqu'il
17 ne garde pas le sabbat. D'autres disaient : Comment un homme méchant
peut-il faire de tels miracles ? Et ils étaient divisés entre eux. Ils dirent
de nouveau à l'aveugle : Et toi, que dis-tu de lui, de ce qu'il t'a ouvert les
18 yeux ? Il répondit : C'est un prophète. Mais les Juifs ne crurent point
que cet homme eût été aveugle, et qu'il eût recouvré la vue, jusqu'à ce
19 qu'ils eussent fait venir ses parents. Et ils les interrogèrent en disant :
Est-ce là votre fils, que vous dites être né aveugle ? Comment donc voit-il
20 maintenant ? Ses parents répondirent : Nous savons que c'est notre fils,
21 et qu'il est né aveugle ; Mais nous ne savons comment il voit maintenant,
et nous ignorons qui lui a ouvert les yeux. Il a de l'âge, interrogez-le, il
22 parlera lui-même de ce qui le concerne. Ses parents dirent cela, parce
qu'ils craignaient les Juifs ; car les Juifs avaient déjà arrêté, que si quel-
qu'un reconnaissait Jésus pour le Christ, il serait chassé de la synagogue.
23 C'est pour cela que ses parents répondirent : Il a de l'âge, interrogez-le.
24 Ils appelèrent donc pour la seconde fois l'homme qui avait été aveugle,
et lui dirent : Donne gloire à Dieu, nous savons que cet homme est un
25 pécheur. Il répondit : Je ne sais si c'est un pécheur ; je sais une chose ;
26 c'est que j'étais aveugle, et que maintenant je vois. Ils dirent encore :
27 Que t'a-t-il fait ? Comment t'a-t-il ouvert les yeux ? Il leur répondit :
Je vous l'ai déjà dit, et ne l'avez-vous pas écouté ? Pourquoi voulez-vous
28 l'entendre de nouveau ? Voulez-vous aussi devenir ses disciples ? Alors
ils l'injurèrent, et dirent : C'est toi qui es son disciple, pour nous, nous
29 sommes disciples de Moïse. Nous savons que Dieu a parlé à Moïse ; mais
30 pour celui-ci, nous ne savons d'où il est. L'homme répondit : C'est une
chose étrange, que vous ne sachiez pas d'où il est ; et cependant il m'a
31 ouvert les yeux ! Or, nous savons que Dieu n'exauce point les méchants ;
32 mais si quelqu'un honore Dieu et fait sa volonté, il l'exauce. On n'a ja-
33 mais entendu dire que personne ait ouvert les yeux à un aveugle-né. Si
34 celui-ci n'était pas de Dieu, il ne pourrait rien faire. Ils lui répondirent :

Tu es né tout entier dans le péché, et tu nous enseignes ! Et ils le chassèrent. Jésus apprit qu'ils l'avaient chassé, et l'ayant rencontré, il lui dit : 35
 Crois-tu au Fils de Dieu ? Il répondit : Qui est-il, Seigneur, afin que je 36
 croie en lui ? Et Jésus lui dit : Tu l'as vu, et c'est lui-même qui te parle. 37
 Alors il dit : Je crois, Seigneur, et il se prosterna devant lui. Et Jésus 38, 39
 dit : Je suis venu dans ce monde pour rendre un jugement ; afin que ceux
 qui ne voient point, voient ; et que ceux qui voient, deviennent aveugles.
 Et quelques-uns des pharisiens qui étaient avec lui, entendirent cela et lui 40
 dirent : Et nous, sommes-nous aussi aveugles ? Jésus leur dit : Si vous 41
 étiez aveugles, vous n'auriez point de péché ; mais maintenant vous dites :
 Nous voyons ; c'est à cause de cela que votre péché subsiste.

En vérité, en vérité je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte **10**
 dans la bergerie des brebis, mais qui y pénètre par un autre endroit, est
 un larron et un brigand. Mais celui qui entre par la porte est le berger des 2
 brebis. Le portier lui ouvre, et les brebis entendent sa voix ; il appelle 3
 ses propres brebis par leur nom, et il les mène dehors. Et quand il a 4
 mené dehors ses propres brebis, il marche devant elles, et les brebis le
 suivent, parce qu'elles connaissent sa voix. Mais elles ne suivront point 5
 un étranger ; au contraire, elles le fuiront, parce qu'elles ne connaissent
 point la voix des étrangers. Jésus leur dit cette similitude, mais ils ne 6
 comprirent point de quoi il leur parlait. Jésus donc leur dit encore : 7
 En vérité, en vérité je vous dis, que je suis la porte des brebis. Tous 8
 ceux qui sont venus avant moi sont des larrons et des brigands, mais
 les brebis ne les ont point écoutés. Je suis la porte ; si quelqu'un entre 9
 par moi, il sera sauvé ; il entrera et sortira, et trouvera de la pâture. Le 10
 larron ne vient que pour dérober, tuer et détruire ; mais moi, je suis venu,
 pour que mes brebis aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance. Je 11
 suis le bon berger ; le bon berger donne sa vie pour ses brebis. Mais le 12
 mercenaire, qui n'est point le berger, et à qui les brebis n'appartiennent
 point, voit venir le loup, et abandonne les brebis et s'enfuit ; et le loup
 ravit les brebis et les disperse. Le mercenaire s'enfuit, parce qu'il est 13
 mercenaire, et qu'il ne se soucie point des brebis. Je suis le bon berger, 14
 et je connais mes brebis, et je suis connu d'elles, Comme mon Père me 15
 connaît, et que je connais mon Père ; et je donne ma vie pour mes brebis.
 Et j'ai d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie ; il faut aussi que 16
 je les amène ; et elles entendront ma voix, et il y aura un seul troupeau
 et un seul berger. Voici pourquoi mon Père m'aime ; c'est que je donne 17
 ma vie, pour la reprendre. Personne ne me l'ôte, mais je la donne de 18
 moi-même ; j'ai le pouvoir de la quitter, et le pouvoir de la reprendre ;
 j'ai reçu cet ordre de mon Père. Alors il y eut de nouveau une division 19
 entre les Juifs, à cause de ce discours. Et plusieurs d'entre eux disaient : 20
 Il a un démon, et il est hors de sens ; pourquoi l'écoutez-vous ? D'autres 21
 disaient : Ces paroles ne sont pas d'un démoniaque. Un démon peut-il
 ouvrir les yeux des aveugles ? Or, on célébrait à Jérusalem la fête de la 22

23 Dédicace, et c'était l'hiver. Comme Jésus se promenait dans le temple,
24 au portique de Salomon, Les Juifs s'assemblèrent donc autour de lui, et
lui dirent : Jusqu'à quand nous tiendras-tu l'esprit en suspens ? Si tu es le
25 Christ, dis-le-nous franchement. Jésus leur répondit : Je vous l'ai dit, et
vous ne le croyez pas ; les ouvres que je fais au nom de mon Père rendent
26 témoignage de moi. Mais vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes point
27 de mes brebis, comme je vous l'ai dit. Mes brebis entendent ma voix,
28 et je les connais, et elles me suivent. Je leur donne la vie éternelle, elles
29 ne périront jamais, et nul ne les ravira de ma main. Mon Père, qui me
les a données, est plus grand que tous ; et personne ne peut les ravir de
30, 31 la main de mon Père. Moi et le Père, nous sommes un. Alors les Juifs
32 prirent de nouveau des pierres pour le lapider. Et Jésus leur dit : J'ai
fait devant vous plusieurs bonnes ouvres de la part de mon Père ; pour
33 laquelle me lapidez-vous ? Les Juifs lui répondirent : Ce n'est point pour
une bonne oeuvre que nous te lapidons, mais pour un blasphème, et parce
34 qu'étant homme, tu te fais Dieu. Jésus leur répondit : N'est-il pas écrit
35 dans votre loi : J'ai dit : Vous êtes des dieux. Que si elle a appelé dieux
ceux à qui la parole de Dieu était adressée (et l'Écriture ne peut être
36 rejetée), Dites-vous que je blasphème, moi que le Père a sanctifié et qu'il
37 a envoyé dans le monde, parce que j'ai dit : Je suis le Fils de Dieu ? Si
38 je ne fais pas les ouvres de mon Père, ne me croyez point. Mais si je les
fais, et quand même vous ne me croiriez point, croyez à mes ouvres, afin
que vous connaissiez, et que vous croyiez que le Père est en moi, et que je
39 suis en lui. Ils cherchaient donc encore à se saisir de lui ; mais il échappa
40 de leurs mains. Et il s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, au lieu
41 où Jean avait d'abord baptisé, et il y demeura. Et il vint à lui beaucoup
de personnes qui disaient : Jean, il est vrai, n'a fait aucun miracle ; mais
42 tout ce que Jean a dit de cet homme-ci est vrai. Et plusieurs crurent en
lui en ce lieu-là.

11 Il y avait un homme malade, Lazare de Béthanie, bourg de Marie et de
2 Marthe sa soeur. (Marie était celle qui oignit le Seigneur de parfum, et
qui essuya ses pieds avec ses cheveux ; et Lazare, son frère, était malade).
3 Ses soeurs donc envoyèrent dire à Jésus : Seigneur, celui que tu aimes est
4 malade. Jésus, ayant entendu cela, dit : Cette maladie n'est point à la
mort, mais elle est pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu en soit
5, 6 glorifié. Or, Jésus aimait Marthe, et sa soeur, et Lazare. Néanmoins,
quand il eut appris qu'il était malade, il demeura deux jours dans ce
7, 8 lieu où il était. Puis il dit à ses disciples : Retournons en Judée. Les
disciples lui dirent : Maître, les Juifs cherchaient naguère à te lapider, et
9 tu retournes de nouveau chez eux ! Jésus répondit : N'y a-t-il pas douze
heures au jour ? Si quelqu'un marche pendant le jour, il ne bronche point,
10 parce qu'il voit la lumière de ce monde. Mais s'il marche pendant la
11 nuit, il bronche, parce qu'il n'a point de lumière. Il parla ainsi, et après
12 il leur dit : Lazare notre ami dort ; mais je vais l'éveiller. Ses disciples

lui dirent : Seigneur, s'il dort, il sera guéri. Or, Jésus avait parlé de la mort de Lazare ; mais ils crurent qu'il parlait du repos du sommeil. Alors Jésus leur dit ouvertement : Lazare est mort. Et je me réjouis à cause de vous, de ce que je n'étais pas là, afin que vous croyiez ; mais allons vers lui. Thomas, appelé Didyme (le Jumeau), dit aux autres disciples : Allons, nous aussi, afin de mourir avec lui. Jésus, étant arrivé, trouva Lazare dans le sépulcre déjà depuis quatre jours. Or, Béthanie était environ à quinze stades de Jérusalem. Et plusieurs Juifs étaient venus auprès de Marthe et de Marie, pour les consoler au sujet de leur frère. Quand donc Marthe eut appris que Jésus venait, elle alla au-devant de lui ; mais Marie demeurait assise à la maison. Et Marthe dit à Jésus : Seigneur, si tu eusses été ici, mon frère ne serait pas mort ; Mais je sais que, maintenant même, tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te l'accordera. Jésus lui dit : Ton frère ressuscitera. Marthe lui répondit : Je sais qu'il ressuscitera à la résurrection, au dernier jour. Jésus lui dit : Je suis la résurrection et la vie ; celui qui croit en moi vivra, quand même il serait mort. Et quiconque vit et croit en moi, ne mourra jamais. Crois-tu cela ? Elle lui dit : Oui, Seigneur, je crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, qui devait venir dans le monde. Quand elle eut dit cela, elle s'en alla et appela Marie, sa soeur, en secret, et lui dit : Le Maître est ici, et il t'appelle. Celle-ci, l'ayant entendu, se leva promptement, et vint vers lui. Or, Jésus n'était pas encore entré dans le bourg, mais il était dans le lieu où Marthe était venue au-devant de lui. Alors les Juifs qui étaient avec Marie dans la maison, et qui la consolait, voyant qu'elle s'était levée promptement, et qu'elle était sortie, la suivirent, en disant : Elle va au sépulcre, pour y pleurer. Dès que Marie fut arrivée au lieu où était Jésus, et qu'elle le vit, elle se jeta à ses pieds et lui dit : Seigneur, si tu eusses été ici, mon frère ne serait pas mort. Quand Jésus vit qu'elle pleurait, et que les Juifs venus avec elle pleuraient aussi, il frémit en son esprit, et fut ému ; Et il dit : Où l'avez-vous mis ? Ils lui répondirent : Seigneur, viens et vois. Et Jésus pleura. Sur cela les Juifs disaient : Voyez comme il l'aimait. Mais quelques-uns d'entre eux disaient : Lui qui a ouvert les yeux de l'aveugle, ne pouvait-il pas faire aussi que cet homme ne mourût pas ? Alors Jésus, frémissant de nouveau en lui-même, vint au sépulcre ; c'était une grotte, et on avait mis une pierre dessus. Jésus dit : Otez la pierre. Marthe, soeur du mort, lui dit : Seigneur, il sent déjà mauvais, car il est là depuis quatre jours. Jésus lui répondit : Ne t'ai-je pas dit, que si tu crois, tu verras la gloire de Dieu ? Ils ôtèrent donc la pierre du lieu où le mort était couché. Et Jésus, élevant les yeux au ciel, dit : Père, je te rends grâces de ce que tu m'as exaucé. Je savais que tu m'exauces toujours, mais je l'ai dit à cause de ce peuple, qui est autour de moi, afin qu'il croie que tu m'as envoyé. Quand il eut dit cela, il cria à haute voix : Lazare, viens dehors ! Et le mort sortit, les mains et les pieds liés de bandes, et le visage enveloppé d'un linge. Jésus leur dit :

45 Déliez-le, et le laissez aller. Plusieurs donc d'entre les Juifs qui étaient
venus voir Marie, et qui avaient vu ce que Jésus avait fait, crurent en lui.
46 Mais quelques-uns d'entre eux s'en allèrent vers les pharisiens, et leur
47 rapportèrent ce que Jésus avait fait. Alors les principaux sacrificateurs
et les pharisiens assemblèrent le sanhédrin, et dirent : Que ferons-nous ?
48 car cet homme fait beaucoup de miracles. Si nous le laissons faire, tout
le monde croira en lui ; et les Romains viendront, et ils détruiront et ce
49 lieu et notre nation. Mais Caïphe, l'un d'entre eux, qui était souverain
50 sacrificateur de cette année-là, leur dit : Vous n'y entendez rien ; Et
vous ne considérez pas qu'il nous importe qu'un seul homme meure pour
51 le peuple, et que toute la nation ne périsse pas. Or, il ne dit pas cela de
son propre mouvement, mais, étant souverain sacrificateur cette année-là,
52 il prophétisa que Jésus devait mourir pour la nation ; Et non seulement
pour la nation, mais aussi pour rassembler en un seul corps les enfants
53 de Dieu dispersés. Depuis ce jour-là donc ils délibérèrent afin de le faire
54 mourir. C'est pourquoi Jésus ne se montrait plus ouvertement parmi
les Juifs, mais il s'en alla de là dans une contrée voisine du désert, à
55 une ville appelée Éphraïm ; et il y séjourna avec ses disciples. Or, la
Pâque des Juifs était proche, et beaucoup de gens du pays montèrent à
56 Jérusalem avant la Pâque, pour se purifier. Ils cherchaient donc Jésus,
et se disaient les uns aux autres, se tenant dans le temple : Que vous en
57 semble ? ne viendra-t-il point à la fête ? Mais les principaux sacrificateurs
et les pharisiens avaient donné l'ordre, que si quelqu'un savait où il était,
il le déclarât, afin qu'on se saisît de lui.

12 Six jours avant la Pâque, Jésus vint à Béthanie, où était Lazare qui
2 avait été mort, et qu'il avait ressuscité. On lui fit là un souper, et Marthe
3 servait, et Lazare était un de ceux qui étaient à table avec lui. Alors Ma-
rie ayant pris une livre de parfum de nard pur, d'un grand prix, en oignit
les pieds de Jésus, et les essuya avec ses cheveux ; et la maison fut remplie
4 de l'odeur du parfum. Alors Judas l'Isariote, fils de Simon, l'un de ses
5 disciples, celui qui devait le trahir, dit : Pourquoi n'a-t-on pas vendu
6 ce parfum trois cents deniers, pour les donner aux pauvres ? Il disait
cela, non qu'il se souciât des pauvres, mais parce qu'il était larron, et
7 qu'ayant la bourse, il portait ce qu'on y mettait. Jésus lui dit donc :
8 Laisse-la faire ; elle a gardé ce parfum pour le jour de ma sépulture. Car
vous aurez toujours des pauvres avec vous ; mais vous ne m'aurez pas tou-
9 jours. Alors une grande multitude de Juifs, ayant su que Jésus était là, y
vinrent, non seulement à cause de Jésus, mais aussi pour voir Lazare, qu'il
10 avait ressuscité des morts. Et les principaux sacrificateurs délibérèrent
11 de faire aussi mourir Lazare, Parce que plusieurs Juifs, à cause de lui,
12 s'en allaient et croyaient en Jésus. Le lendemain, une grande troupe qui
13 était venue pour la fête, apprenant que Jésus venait à Jérusalem, Prit
des rameaux de palmiers, et sortit au-devant de lui, en criant : Hosanna !
14 béni soit le roi d'Israël, qui vient au nom du Seigneur ! Et Jésus ayant

trouvé un ânon, y monta dessus, selon qu'il est écrit : Ne crains point, 15
fille de Sion ; voici, ton roi vient, monté sur le poulain d'une ânesse. Ses 16
disciples ne comprirent pas cela d'abord ; mais quand Jésus fut glorifié,
alors ils se souvinrent que ces choses avaient été écrites de lui, et qu'elles
lui étaient arrivées. Et la troupe qui était avec lui quand il avait appelé 17
Lazare du sépulcre, et qu'il l'avait ressuscité des morts, lui rendait témoi-
gnage. Et c'est aussi parce que le peuple avait appris qu'il avait fait ce 18
miracle, qu'il était allé au-devant de lui. Les pharisiens dirent donc entre 19
eux : Vous voyez que vous ne gagnez rien ; voilà que tout le monde court
après lui. Or, il y avait quelques Grecs parmi ceux qui étaient montés 20
pour adorer pendant la fête. Ils vinrent vers Philippe, qui était de Beth-
saïda en Galilée ; et le priant, ils lui dirent : Seigneur, nous voudrions voir 21
Jésus. Philippe vint et le dit à André, et André et Philippe le dirent à 22
Jésus ; Et Jésus leur répondit : L'heure est venue que le Fils de l'homme 23
doit être glorifié. En vérité, en vérité je vous le dis : Si le grain de fro- 24
ment ne meurt après qu'on l'a jeté dans la terre, il demeure seul ; mais
s'il meurt, il porte beaucoup de fruit. Celui qui aime sa vie la perdra ; 25
et celui qui hait sa vie en ce monde la conservera pour la vie éternelle.
Si quelqu'un me sert, qu'il me suive ; et où je serai, là sera aussi mon 26
serviteur ; et si quelqu'un me sert, le Père l'honorera. Maintenant mon 27
âme est troublée ; et que dirai-je ? Père, délivre-moi de cette heure ! mais
c'est pour cela que je suis venu à cette heure. Père, glorifie ton nom. 28
Alors il vint une voix du ciel, qui dit : Et je l'ai glorifié, et je le glorifierai
encore. Et la foule qui était là, et qui avait entendu, disait que c'était 29
le tonnerre ; d'autres disaient : Un ange lui a parlé. Jésus prit la parole 30
et dit : Cette voix n'est pas pour moi, mais pour vous. Maintenant se 31
fait le jugement de ce monde ; maintenant le prince de ce monde sera jeté
dehors. Et moi, quand j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tous les 32
hommes à moi. Or, il disait cela pour marquer de quelle mort il devait 33
mourir. Le peuple lui répondit : Nous avons appris par la loi que le Christ 34
doit demeurer éternellement ; comment donc dis-tu qu'il faut que le Fils
de l'homme soit élevé ? Qui est ce Fils de l'homme ? Jésus leur dit : La 35
lumière est encore avec vous pour un peu de temps ; marchez pendant
que vous avez la lumière, de peur que les ténèbres ne vous surprennent ;
car celui qui marche dans les ténèbres ne sait où il va. Pendant que vous 36
avez la lumière, croyez en la lumière, afin que vous soyez des enfants de
lumière. Jésus dit ces choses, puis il s'en alla et se cacha d'eux. Et bien 37
qu'il eût fait tant de miracles devant eux, ils ne crurent point en lui. Afin 38
que la parole qu'Ésaïe le prophète avait dite fût accomplie : Seigneur, qui
a cru à notre prédication, et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé ?
Aussi ne pouvaient-ils croire, parce qu'Ésaïe a dit encore : Il a aveuglé 39, 40
leurs yeux, et endurci leur coeur, de peur qu'ils ne voient des yeux, qu'ils
ne comprennent du coeur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les gué-
risse. Ésaïe dit ces choses, lorsqu'il vit sa gloire, et qu'il parla de lui. 41

42 Cependant plusieurs, des principaux même, crurent en lui ; mais ils ne
43 le confessaient point, à cause des pharisiens, de peur d'être chassés de la
44 synagogue. Car ils aimèrent plus la gloire qui vient des hommes, que la
45 gloire de Dieu. Or, Jésus s'écria et dit : Celui qui croit en moi, ne croit
46 pas en moi, mais en celui qui m'a envoyé. Et celui qui me voit, voit celui
47 qui m'a envoyé. Je suis venu dans le monde, moi qui suis la lumière, afin
48 que quiconque croit en moi ne demeure point dans les ténèbres. Et si
49 quelqu'un entend mes paroles et ne croit pas, je ne le juge point, car je
50 ne suis pas venu pour juger le monde, mais pour sauver le monde. Celui
qui me rejette et ne reçoit point mes paroles, a son juge ; la parole que
j'ai annoncée, c'est elle qui le jugera au dernier jour. Car je n'ai point
parlé par moi-même, mais le Père, qui m'a envoyé, m'a prescrit ce que
je devais dire et annoncer. Et je sais que son commandement est la vie
éternelle. Les choses donc que je dis, je les dis comme mon Père me les
a dites.

13 Avant la fête de Pâque, Jésus, sachant que son heure était venue pour
passer de ce monde au Père, comme il avait aimé les siens qui étaient
2 dans le monde, il les aima jusqu'à la fin. Et lors du souper (le Diable
ayant déjà mis au coeur de Judas l'Ischariote, fils de Simon, de le trahir),
3 Jésus sachant que le Père lui avait remis toutes choses entre les mains, et
4 qu'il était venu de Dieu, et qu'il retournait à Dieu, Se leva du souper,
5 ôta son manteau ; et ayant pris un linge, il s'en ceignit. Ensuite, il mit
de l'eau dans un bassin, et se mit à laver les pieds de ses disciples, et à
6 les essuyer avec le linge dont il était ceint. Il vint donc à Simon Pierre,
7 qui lui dit : Toi, Seigneur, tu me laveras les pieds ! Jésus répondit et lui
dit : Tu ne sais maintenant ce que je fais ; mais tu le sauras dans la suite.
8 Pierre lui dit : Tu ne me laveras jamais les pieds. Jésus lui répondit : Si
9 je ne te lave, tu n'auras point de part avec moi. Alors Simon Pierre lui
dit : Seigneur, non seulement les pieds, mais aussi les mains et la tête.
10 Jésus lui dit : Celui qui s'est baigné a besoin seulement qu'on lui lave les
pieds ; puis il est entièrement net. Or, vous êtes nets, mais non pas tous.
11 Car il savait qui était celui qui le trahissait ; c'est pour cela qu'il dit :
12 Vous n'êtes pas tous nets. Après donc qu'il leur eut lavé les pieds, et
qu'il eut repris son manteau, s'étant remis à table, il leur dit : Savez-vous
13 ce que je vous ai fait ? Vous m'appelez Maître et Seigneur, et vous dites
14 vrai ; car je le suis. Si donc je vous ai lavé les pieds, moi le Seigneur et
15 le Maître, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres. Car
je vous ai donné un exemple, afin que vous fassiez comme je vous ai fait.
16 En vérité, en vérité je vous le dis, le serviteur n'est pas plus grand que son
17 maître, ni l'envoyé plus grand que celui qui l'a envoyé. Si vous savez ces
18 choses, vous êtes heureux, pourvu que vous les pratiquiez. Je ne parle
point de vous tous ; je sais ceux que j'ai choisis ; mais il faut que l'Écriture
soit accomplie : Celui qui mange le pain avec moi a levé le pied contre
19 moi. Je vous le dis dès à présent, avant que la chose arrive ; afin que,

quand elle sera arrivée, vous me reconnaissiez pour ce que je suis. En 20
vérité, en vérité je vous le dis : Celui qui reçoit celui que j'aurai envoyé,
me reçoit ; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Quand 21
Jésus eut dit cela, il fut ému en son esprit, et il rendit ce témoignage : En
vérité, en vérité je vous dis, que l'un de vous me trahira. Et les disciples 22
se regardaient les uns les autres, ne sachant de qui il parlait. Or, l'un 23
d'eux, celui que Jésus aimait, était couché à table vers son sein. Simon 24
Pierre lui fit signe de demander qui était celui de qui il parlait. Et lui, 25
s'étant penché sur le sein de Jésus, lui dit : Seigneur, qui est-ce ? Jésus 26
répondit : C'est celui à qui je donnerai un morceau trempé. Et ayant
trempé un morceau, il le donna à Judas l'Ischariote, fils de Simon. Et 27
après que Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui. Jésus donc lui
dit : Fais au plus tôt ce que tu as à faire. Mais aucun de ceux qui étaient 28
à table ne comprit pourquoi il lui dit cela. Car quelques-uns pensaient 29
que, comme Judas avait la bourse, Jésus lui disait : Achète ce qu'il nous
faut pour la fête ; ou : Donne quelque chose aux pauvres. Ayant donc 30
pris le morceau, Judas sortit immédiatement. Or, il était nuit. Quand il 31
fut sorti, Jésus dit : Maintenant le Fils de l'homme est glorifié, et Dieu
est glorifié en lui. Si Dieu est glorifié en lui, Dieu le glorifiera aussi en 32
lui-même, et il le glorifiera bientôt. Mes petits enfants, je suis encore 33
avec vous pour un peu de temps ; vous me chercherez, et, comme je l'ai
dit aux Juifs, je vous le dis aussi à vous maintenant : Où je vais, vous ne 34
pouvez venir. Je vous donne un commandement nouveau ; c'est que vous
vous aimiez les uns les autres ; que, comme je vous ai aimés, vous vous 35
aimiez aussi les uns les autres. C'est à ceci que tous reconnaîtront que
vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres.
Simon Pierre lui dit : Seigneur, où vas-tu ? Jésus lui répondit : Où je 36
vais, tu ne peux me suivre maintenant ; mais tu me suivras dans la suite.
Pierre lui dit : Seigneur, pourquoi ne puis-je pas te suivre maintenant ? 37
Je donnerai ma vie pour toi. Jésus lui répondit : Tu donneras ta vie pour 38
moi ! En vérité, en vérité je te le dis, le coq ne chantera point que tu ne
m'aies renié trois fois.

Que votre coeur ne se trouble point ; croyez en Dieu, croyez aussi en **14**
moi. Il y a plusieurs demeures dans la maison de mon Père ; si cela n'était 2
pas, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place. Et quand je 3
serai parti, et que je vous aurai préparé une place, je reviendrai, et vous
prendrai avec moi, afin qu'où je serai, vous y soyez aussi. Et vous savez 4
où je vais, et vous en savez le chemin. Thomas lui dit : Seigneur, nous ne 5
savons où tu vas ; et comment pouvons-nous en savoir le chemin ? Jésus 6
lui dit : Je suis le chemin, la vérité et la vie ; personne ne vient au Père
que par moi. Si vous m'aviez connu, vous auriez aussi connu mon Père ; 7
et dès à présent vous le connaissez, et vous l'avez vu. Philippe lui dit : 8
Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffit. Jésus lui dit : Il y a 9
si longtemps que je suis avec vous, et tu ne m'as pas connu ! Philippe,

celui qui m'a vu, a vu le Père. Comment donc dis-tu : Montre-nous le
10 Père ? Ne crois-tu pas que je suis dans le Père, et que le Père est en moi ?
Les paroles que je vous dis, je ne les dis pas de moi-même, mais le Père
11 qui demeure en moi, fait lui-même les ouvres que je fais. Croyez-moi
quand je dis que je suis dans le Père, et que mon Père est en moi ; sinon,
12 croyez-moi à cause de ces ouvres mêmes. En vérité, en vérité je vous le
dis : Celui qui croit en moi fera aussi les ouvres que je fais, et il en fera
13 de plus grandes que celles-ci, parce que je vais vers mon Père. Et ce que
vous demanderez en mon nom, je le ferai, afin que le Père soit glorifié
14 dans le Fils. Si vous demandez quelque chose en mon nom, je le ferai.
15, 16 Si vous m'aimez, gardez mes commandements. Et je prierai le Père, qui
vous donnera un autre Consolateur, pour demeurer éternellement avec
17 vous, L'Esprit de vérité, que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne
le voit point et ne le connaît point ; mais vous, vous le connaissez, parce
18 qu'il demeure avec vous, et qu'il sera en vous. Je ne vous laisserai point
19 orphelins ; je viens à vous. Encore un peu de temps, et le monde ne me
20 verra plus, mais vous me verrez ; parce que je vis, et que vous vivrez. En
ce jour vous connaîtrez que je suis en mon Père, et vous en moi, et moi
21 en vous. Celui qui a mes commandements, et qui les garde, c'est celui-là
qui m'aime ; et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, et je l'aimerai, et
22 je me ferai connaître à lui. Judas, non pas l'Isariote, lui dit : Seigneur,
23 d'où vient que tu te feras connaître à nous, et non pas au monde ? Jésus
lui répondit : Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole, et mon Père
l'aimera, et nous viendrons à lui, et nous ferons notre demeure chez lui.
24 Celui qui ne m'aime pas ne garde point mes paroles ; et la parole que vous
25 entendez n'est pas de moi, mais du Père qui m'a envoyé. Je vous dis ces
26 choses, tandis que je demeure avec vous. Mais le Consolateur, le Saint-
Esprit, que le Père enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses,
27 et vous remettra en mémoire toutes celles que je vous ai dites. Je vous
laisse la paix ; je vous donne ma paix ; je ne vous la donne pas comme le
monde la donne. Que votre coeur ne se trouble point, et ne craigne point.
28 Vous avez entendu que je vous ai dit : Je m'en vais, et je reviens à vous.
Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que j'ai dit : Je vais au Père ;
29 car mon Père est plus grand que moi. Et je vous l'ai dit maintenant,
avant que la chose arrive, afin que, quand elle sera arrivée, vous croyiez.
30 Je ne parlerai plus guère avec vous, car le prince de ce monde vient ; mais
31 il n'a rien en moi. Mais afin que le monde con-naisse que j'aime le Père,
et que je fais ce que le Père m'a commandé, levez-vous, partons d'ici.
15, 2 Je suis le vrai cep, et mon Père est le vigneron. Il retranche tout
sarment en moi qui ne porte point de fruit ; et il émonde tout sarment
3 qui porte du fruit, afin qu'il porte encore plus de fruit. Vous êtes déjà
4 nets, à cause de la parole que je vous ai annoncée. Demeurez en moi, et
moi, je demeurerai en vous. Comme le sarment ne peut porter du fruit de
lui-même, s'il ne demeure au cep, vous non plus, si vous ne demeurez en

moi. Je suis le cep, et vous les sarments. Celui qui demeure en moi, et en qui je demeure, porte beaucoup de fruit ; car sans moi, vous ne pouvez rien faire. Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il est jeté dehors comme le sarment et il sèche ; puis on ramasse les sarments et on les jette au feu, et ils brûlent. Si vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent en vous, vous demanderez tout ce que vous voudrez, et vous l'obtiendrez. Mon Père sera glorifié, si vous portez beaucoup de fruit, et vous serez mes disciples. Comme mon Père m'a aimé, je vous ai aussi aimés ; demeurez dans mon amour. Si vous gardez mes commandements, vous demeurerez dans mon amour, comme j'ai gardé les commandements de mon Père, et je demeure dans son amour. Je vous ai dit ces choses, afin que ma joie demeure en vous, et que votre joie soit accomplie. Mon commandement, c'est que vous vous aimiez les uns les autres, comme je vous ai aimés. Nul n'a un plus grand amour que celui qui donne sa vie pour ses amis. Vous serez mes amis, si vous faites tout ce que je vous commande. Je ne vous appelle plus serviteurs, parce que le serviteur ne sait pas ce que son maître fait, mais je vous ai appelés amis, parce que je vous ai fait connaître tout ce que j'ai entendu de mon Père. Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis, et qui vous ai établis, afin que vous alliez, et que vous portiez du fruit, et que votre fruit soit permanent ; et que ce que vous demanderez au Père en mon nom, il vous le donne. Ce que je vous commande, c'est de vous aimer les uns les autres. Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a haï avant vous. Si vous étiez du monde, le monde aimerait ce qui est à lui ; mais parce que vous n'êtes pas du monde, mais que je vous ai choisis dans le monde, c'est pour cela que le monde vous hait. Souvenez-vous de la parole que je vous ai dite : Le serviteur n'est pas plus grand que son maître. S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi ; s'ils ont observé ma parole, ils observeront aussi la vôtre. Mais ils vous feront tout cela à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent point celui qui m'a envoyé. Si je n'étais pas venu, et que je ne leur eusse pas parlé, ils n'auraient point de péché ; mais maintenant ils n'ont point d'excuse pour leur péché. Celui qui me hait, hait aussi mon Père. Si je n'eusse pas fait parmi eux les œuvres qu'aucun autre n'a faites, ils n'auraient point de péché ; mais maintenant ils les ont vues, et ils ont haï et moi et mon Père. Mais c'est afin que la parole qui est écrite dans leur loi soit accomplie : Ils m'ont haï sans cause. Lorsque sera venu le Consolateur, que je vous enverrai de la part du Père, l'Esprit de vérité, qui procède du Père, il rendra témoignage de moi. Et vous aussi, vous rendrez témoignage, parce que vous êtes avec moi dès le commencement.

Je vous ai dit ces choses, afin que vous ne vous scandalisiez point. Ils vous chasseront des synagogues ; l'heure même vient où quiconque vous fera mourir croira rendre un culte à Dieu. Et ils vous feront cela, parce qu'ils n'ont connu ni mon Père, ni moi. Mais je vous ai dit ces choses, afin que lorsque l'heure sera venue, vous vous souveniez que je vous les

ai dites. Je ne vous les ai pas dites dès le commencement, parce que
5 j'étais avec vous. Mais maintenant je m'en vais à celui qui m'a envoyé,
6 et aucun de vous ne me demande : Où vas-tu ? Mais, parce que je vous
7 ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre coeur. Toutefois, je vous
dis la vérité, il vous est avantageux que je m'en aille ; car si je ne m'en
vais, le Consolateur ne viendra point à vous ; et si je m'en vais, je vous
8 l'enverrai. Et quand il sera venu, il convaincra le monde de péché, de
9 justice et de jugement : De péché, parce qu'ils ne croient point en moi ;
10 De justice, parce que je m'en vais à mon Père, et que vous ne me verrez
11, 12 plus ; De jugement, parce que le prince de ce monde est déjà jugé. J'ai
encore plusieurs choses à vous dire ; mais elles sont encore au-dessus de
13 votre portée. Mais quand celui-là, l'Esprit de vérité, sera venu, il vous
conduira dans toute la vérité, car il ne parlera point par lui-même, mais
il dira tout ce qu'il aura entendu, et vous annoncera les choses à venir.
14 C'est lui qui me glorifiera, parce qu'il prendra de ce qui est à moi, et qu'il
15 vous l'annoncera. Tout ce que le Père a, est à moi ; c'est pourquoi j'ai
16 dit qu'il prendra de ce qui est à moi, et qu'il vous l'annoncera. Encore
un peu de temps et vous ne me verrez plus ; et de nouveau, un peu après,
17 vous me verrez, parce que je m'en vais au Père. Et quelques-uns de ses
disciples se dirent les uns aux autres : Qu'est-ce qu'il nous dit : Dans peu
de temps vous ne me verrez plus, et : De nouveau, un peu après, vous me
18 verrez ; et : Parce que je m'en vais au Père ? Ils disaient donc : Qu'est-ce
19 qu'il dit : Dans peu de temps ? Nous ne savons ce qu'il dit. Jésus donc,
connaissant qu'ils voulaient l'interroger, leur dit : Vous vous interrogez
les uns les autres sur ce que j'ai dit : Dans peu de temps vous ne me
20 verrez plus ; et de nouveau, un peu après, vous me verrez. En vérité,
en vérité je vous dis, que vous pleurerez, et vous vous lamenterez, et le
monde se réjouira ; vous serez dans la tristesse ; mais votre tristesse sera
21 changée en joie. Quand une femme accouche, elle a des douleurs, parce
que son terme est venu ; mais dès qu'elle est accouchée d'un enfant, elle
ne se souvient plus de son travail, à cause de sa joie de ce qu'un homme
22 est né dans le monde. De même, vous êtes maintenant dans la tristesse ;
mais je vous verrai de nouveau, et votre coeur se réjouira, et personne ne
23 vous ravira votre joie. Et en ce jour-là vous ne m'interrogerez plus sur
rien. En vérité, en vérité je vous dis, que tout ce que vous demanderez au
24 Père en mon nom, il vous le donnera. Jusqu'à présent vous n'avez rien
demandé en mon nom ; demandez, et vous recevrez, afin que votre joie
25 soit accomplie. Je vous ai dit ces choses en similitudes ; mais le temps
vient que je ne vous parlerai plus en similitudes, mais je vous parlerai
26 ouvertement du Père. En ce jour vous demanderez en mon nom, et je
27 ne vous dis point que je prierai le Père pour vous, Car le Père lui-même
vous aime, parce que vous m'avez aimé, et que vous avez cru que je suis
28 issu de Dieu. Je suis issu du Père, et je suis venu dans le monde ; je
29 laisse de nouveau le monde, et je vais au Père. Ses disciples lui dirent :

Voici, maintenant tu parles ouvertement, et tu ne dis point de similitude. Maintenant nous savons que tu sais toutes choses, et que tu n'as pas besoin que personne t'interroge ; c'est pour cela que nous croyons que tu es issu de Dieu. Jésus leur répondit : Vous croyez maintenant ? Voici, l'heure vient, et elle est déjà venue, que vous serez dispersés chacun de son côté, et que vous me laisserez seul ; mais je ne suis pas seul, parce que mon Père est avec moi. Je vous ai dit ces choses, afin que vous ayez la paix en moi ; vous aurez des afflictions dans le monde ; mais prenez courage, j'ai vaincu le monde.

Jésus dit ces choses ; puis levant les yeux au ciel, il dit : Père, l'heure est venue, glorifie ton Fils, afin que ton Fils te glorifie ; Selon que tu lui as donné pouvoir sur toute chair, afin qu'il donne la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés. Or, c'est ici la vie éternelle, qu'ils te connaissent, toi le seul vrai Dieu, et Jésus-Christ que tu as envoyé. Je t'ai glorifié sur la terre ; j'ai achevé l'ouvrage que tu m'avais donné à faire. Et maintenant, glorifie-moi, Père, auprès de toi, de la gloire que j'avais auprès de toi, avant que le monde fût. J'ai manifesté ton nom aux hommes que tu m'as donnés du monde ; ils étaient à toi, et tu me les as donnés, et ils ont gardé ta parole. Ils ont connu maintenant que tout ce que tu m'as donné vient de toi. Car je leur ai donné les paroles que tu m'as données, et ils les ont reçues, et ils ont connu véritablement que je suis venu de toi, et ils ont cru que tu m'as envoyé. Je prie pour eux ; je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés, parce qu'ils sont à toi. Et tout ce qui est à moi, est à toi, et ce qui est à toi, est à moi, et je suis glorifié en eux. Et je ne suis plus dans le monde, mais ceux-ci sont dans le monde, et je vais à toi. Père saint, garde en ton nom ceux que tu m'as donnés, afin qu'ils soient un, comme nous. Pendant que j'étais avec eux dans le monde, je les gardais en ton nom. J'ai gardé ceux que tu m'as donnés, et aucun d'eux ne s'est perdu, sinon le fils de perdition, afin que l'Écriture fût accomplie. Et maintenant je vais à toi, et je dis ces choses dans le monde, afin qu'ils aient ma joie accomplie en eux. Je leur ai donné ta parole, et le monde les a haïs, parce qu'ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde. Je ne te prie pas de les ôter du monde, mais de les préserver du malin. Ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde. Sanctifie-les par ta vérité ; ta parole est la vérité. Comme tu m'as envoyé dans le monde, je les ai aussi envoyés dans le monde. Et je me sanctifie moi-même pour eux, afin qu'eux aussi soient sanctifiés par la vérité. Or, je ne prie pas seulement pour eux ; mais aussi pour ceux qui croiront en moi par leur parole ; Afin que tous soient un, comme toi, ô Père, tu es en moi, et moi en toi ; afin qu'ils soient aussi un en nous ; pour que le monde croie que c'est toi qui m'as envoyé. Je leur ai donné la gloire que tu m'as donnée, afin qu'ils soient un, comme nous sommes un, (Moi en eux, et toi en moi), afin qu'ils soient parfaitement un, et que le monde connaisse

24 que tu m'as envoyé, et que tu les aimes, comme tu m'as aimé. Père, je
désire que ceux que tu m'as donnés soient avec moi, où je serai, afin qu'ils
contemplant la gloire que tu m'as donnée, parce que tu m'as aimé avant
25 la fondation du monde. Père juste, le monde ne t'a point connu ; mais
26 moi, je t'ai connu, et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as envoyé. Et
je leur ai fait connaître ton nom, et je le leur ferai connaître, afin que
l'amour dont tu m'as aimé soit en eux, et que moi-même je sois en eux.

18 Après que Jésus eut dit ces choses, il s'en alla avec ses disciples au-
delà du torrent de Cédron, où il y avait un jardin, dans lequel il entra
2 avec ses disciples. Judas, qui le trahissait, connaissait aussi ce lieu-là,
3 parce que Jésus s'y était souvent assemblé avec ses disciples. Judas ayant
donc pris la cohorte et les sergents des principaux sacrificateurs et des
4 pharisiens, vint là avec des lanternes, des flambeaux et des armes. Et
Jésus, qui savait tout ce qui allait lui arriver, s'avança et leur dit : Qui
5 cherchez-vous ? Ils lui répondirent : Jésus de Nazareth. Jésus leur dit :
6 C'est moi. Et Judas, qui le trahissait, était aussi avec eux. Et dès qu'il
7 leur eut dit : C'est moi, ils reculèrent et tombèrent par terre. Il leur
demanda encore une fois : Qui cherchez-vous ? Et ils répondirent : Jésus
8 de Nazareth. Jésus répondit : Je vous ai dit que c'est moi ; si donc c'est
9 moi que vous cherchez, laissez aller ceux-ci. C'était afin que cette parole
qu'il avait dite fût accomplie : Je n'ai perdu aucun de ceux que tu m'as
10 donnés. Alors Simon Pierre qui avait une épée, la tira, et en frappa
un serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa l'oreille droite ; et
11 ce serviteur s'appelait Malchus. Mais Jésus dit à Pierre : Remets ton
épée dans le fourreau ; ne boirai-je pas la coupe que le Père m'a donnée
12 à boire ? Alors la cohorte, le tribun militaire et les sergents des Juifs
13 prirent Jésus et le lièrent, Et l'emmenèrent premièrement chez Anne,
parce qu'il était le beau-père de Caïphe, le souverain sacrificateur de
14 cette année-là. Or, Caïphe était celui qui avait donné ce conseil aux
15 Juifs, qu'il importait qu'un seul homme mourût pour le peuple. Or,
Simon Pierre, avec un autre disciple, avait suivi Jésus. Et ce disciple
était connu du souverain sacrificateur ; et il entra avec Jésus dans le palais
16 du souverain sacrificateur. Mais Pierre était dehors à la porte. L'autre
disciple, qui était connu du souverain sacrificateur, sortit donc et parla à
17 la portière, et fit entrer Pierre. Et la servante, qui était la portière, dit à
Pierre : N'es-tu pas aussi des disciples de cet homme ? Il dit : Je n'en suis
18 point. Et les serviteurs et les sergents étaient là, et ayant fait du feu,
parce qu'il faisait froid, ils se chauffaient. Et Pierre était avec eux, et se
19 chauffait. Et le souverain sacrificateur interrogea Jésus sur ses disciples,
20 et sa doctrine. Jésus lui répondit : J'ai parlé ouvertement au monde ;
j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où les Juifs
21 s'assemblent de toutes parts, et je n'ai rien dit en cachette. Pourquoi
m'interroges-tu ? Interroge ceux qui ont entendu ce que je leur ai dit ; ces
22 gens-là savent ce que j'ai dit. Lorsqu'il eut dit cela, un des sergents qui

était présent donna un soufflet à Jésus, en lui disant : Est-ce ainsi que
 tu réponds au souverain sacrificateur ? Jésus lui répondit : Si j'ai mal 23
 parlé, fais voir ce que j'ai dit de mal ; mais si j'ai bien parlé, pourquoi me
 frappes-tu ? Et Anne l'envoya lié à Caïphe le souverain sacrificateur. Et 24, 25
 Simon Pierre était là, et se chauffait ; et ils lui dirent : N'es-tu pas aussi de
 ses disciples ? Il le nia et dit : Je n'en suis point. Et l'un des serviteurs du 26
 souverain sacrificateur, qui était parent de celui à qui Pierre avait coupé
 l'oreille, lui dit : Ne t'ai-je pas vu dans le jardin avec lui ? Pierre le nia 27
 encore une fois ; et aussitôt le coq chanta. Ils menèrent ensuite Jésus de 28
 chez Caïphe au prétoire ; c'était le matin, et ils n'entrèrent point dans
 le prétoire, afin de ne pas se souiller, et de pouvoir manger la Pâque.
 Pilate donc sortit vers eux, et leur dit : Quelle accusation portez-vous 29
 contre cet homme ? Ils lui répondirent : Si ce n'était pas un malfaiteur, 30
 nous ne te l'aurions pas livré. Pilate leur dit : Prenez-le vous-mêmes, 31
 et le jugez selon votre loi. Les Juifs lui dirent : Il ne nous est permis de
 faire mourir personne. C'était afin que s'accomplît ce que Jésus avait dit, 32
 en marquant de quelle mort il devait mourir. Alors Pilate rentra dans 33
 le prétoire, et ayant fait venir Jésus, il lui dit : Es-tu le roi des Juifs ?
 Jésus répondit : Dis-tu cela de ton propre mouvement, ou d'autres te 34
 l'ont-ils dit de moi ? Pilate lui répondit : Suis-je Juif, moi ? Ta nation 35
 et les principaux sacrificateurs t'ont livré à moi ; qu'as-tu fait ? Jésus 36
 répondit : Mon royaume n'est pas de ce monde ; si mon royaume était de
 ce monde, mes serviteurs combattraient, afin que je ne fusse pas livré aux
 Juifs ; mais maintenant mon royaume n'est pas d'ici-bas. Alors Pilate lui 37
 dit : Tu es donc roi ? Jésus répondit : Tu le dis ; je suis roi, je suis né pour
 cela, et je suis venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité.
 Quiconque est de la vérité écoute ma voix. Pilate lui dit : Qu'est-ce que 38
 la vérité ? Et quand il eut dit cela, il sortit de nouveau vers les Juifs,
 et leur dit : Je ne trouve aucun crime en lui. Or, comme il est d'usage 39
 parmi vous que je vous relâche quelqu'un à la Pâque, voulez-vous donc
 que je vous relâche le roi des Juifs ? Alors tous s'écrièrent de nouveau : 40
 Non pas celui-ci ; mais Barabbas. Or, Barabbas était un brigand.

Pilate fit donc prendre Jésus, et le fit fouetter. Et les soldats ayant **19, 2**
 tressé une couronne d'épines, la lui mirent sur la tête, et le vêtirent d'un
 manteau de pourpre. Et ils lui disaient : Roi des Juifs, nous te saluons ; et 3
 ils lui donnaient des soufflets. Pilate sortit de nouveau et leur dit : Voici, 4
 je vous l'amène dehors, afin que vous sachiez que je ne trouve aucun crime
 en lui. Jésus sortit donc, portant la couronne d'épines, et le manteau 5
 de pourpre. Et il leur dit : Voici l'homme. Mais quand les principaux 6
 sacrificateurs et les sergents le virent, ils s'écrièrent : Crucifie-le, crucifie-
 le ! Pilate leur dit : Prenez-le vous-mêmes et le crucifiez ; car je ne trouve
 aucun crime en lui. Les Juifs lui répondirent : Nous avons une loi, et 7
 selon notre loi il doit mourir, parce qu'il s'est fait Fils de Dieu. Pilate 8
 entendant cette parole, eut encore plus de crainte. Il rentra donc dans 9

le prétoire, et il dit à Jésus : D'où es-tu ? Mais Jésus ne lui fit aucune
10 réponse. Alors Pilate lui dit : Tu ne me dis rien ? Ne sais-tu pas que
11 j'ai le pouvoir de te faire crucifier, et le pouvoir de te délivrer ? Jésus lui
répondit : Tu n'aurais aucun pouvoir sur moi, s'il ne t'avait été donné d'en
haut ; c'est pourquoi celui qui m'a livré à toi est coupable d'un plus grand
12 péché. Dès lors Pilate cherchait à le délivrer ; mais les Juifs criaient : Si
tu délivres cet homme, tu n'es pas ami de César, car quiconque se fait
13 roi se déclare contre César. Pilate entendant cette parole, mena Jésus
dehors, et s'assit sur son tribunal, au lieu appelé le Pavé, en hébreu
14 Gabbatha. (Or, c'était la préparation de Pâque, et environ la sixième
15 heure) ; et il dit aux Juifs : Voilà votre roi. Mais ils s'écrièrent : Ote-le,
ôte-le, crucifie-le ! Pilate leur dit : Crucifierai-je votre roi ? Les principaux
sacrificateurs répondirent : Nous n'avons point d'autre roi que César.
16 Alors il le leur livra pour être crucifié. Ils le prirent donc et l'emmenèrent.
17 Et Jésus, portant sa croix, vint au lieu appelé le Crâne, qui se dit en
18 hébreu Golgotha ; Où ils le crucifièrent, et deux autres avec lui, d'un
19 côté, et de l'autre, et Jésus au milieu. Pilate fit aussi un écriteau et le
plaça sur la croix ; et on y avait écrit : JÉSUS DE NAZARETH, ROI
20 DES JUIFS. Plusieurs donc des Juifs lurent cet écriteau, parce que le
lieu où Jésus était crucifié, était près de la ville ; et qu'il était écrit en
21 hébreu, en grec et en latin. Et les principaux sacrificateurs des Juifs
dirent à Pilate : N'écris pas : Le roi des Juifs ; mais qu'il a dit : Je suis
22, 23 le roi des Juifs. Pilate répondit : Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. Après
que les soldats eurent crucifié Jésus, ils prirent ses habits, et ils en firent
quatre parts, une part pour chaque soldat ; ils prirent aussi la robe ; mais
24 la robe était sans couture, d'un seul tissu, depuis le haut. Ils dirent donc
entre eux : Ne la partageons pas, mais tirons au sort à qui l'aura ; afin
que fût accomplie cette parole de l'Écriture : Ils se sont partagés mes
25 vêtements, et ils ont tiré au sort ma robe. Ainsi firent les soldats. Or, la
mère de Jésus, et la soeur de sa mère, Marie, femme de Cléopas, et Marie
26 de Magdala, se tenaient près de la croix de Jésus. Jésus donc, voyant sa
mère et près d'elle le disciple qu'il aimait, dit à sa mère : Femme, voilà ton
27 fils. Puis il dit au disciple : Voilà ta mère. Et dès cette heure, le disciple
28 la prit chez lui. Après cela, Jésus, voyant que tout était accompli, dit,
afin que l'Écriture fût accomplie : J'ai soif. Or il y avait là un vase plein
29 de vinaigre. Ils emplirent donc de vinaigre une éponge, et l'ayant mise
30 autour d'une tige d'hysope, ils la lui présentèrent à la bouche. Et quand
Jésus eut pris le vinaigre, il dit : Tout est accompli. Et ayant baissé la tête,
31 il rendit l'esprit. Or, les Juifs, de peur que les corps ne demeuraient sur
la croix le jour du sabbat (car c'était la préparation, et ce sabbat était un
grand jour), demandèrent à Pilate qu'on rompît les jambes aux crucifiés,
32 et qu'on les enlevât. Les soldats vinrent donc et rompirent les jambes au
33 premier, puis à l'autre qui était crucifié avec lui. Mais lorsqu'ils vinrent
à Jésus, voyant qu'il était déjà mort, ils ne lui rompirent point les jambes.

Toutefois un des soldats lui perça le côté avec une lance, et aussitôt il 34
en sortit du sang et de l'eau. Et celui qui l'a vu en a rendu témoignage 35
(et son témoignage est véritable, et il sait qu'il dit vrai), afin que vous
croyiez. Or, cela arriva, afin que l'Écriture fût accomplie : Ses os ne 36
seront pas rompus. Et ailleurs l'Écriture dit encore : Ils verront celui 37
qu'ils ont percé. Après cela, Joseph d'Arimathée, qui était disciple de 38
Jésus, mais en secret par crainte des Juifs, demanda à Pilate de pouvoir
ôter le corps de Jésus, et Pilate le lui permit. Il vint donc et ôta le corps de
Jésus. Nicodème, qui au commencement était allé de nuit vers Jésus, vint 39
aussi, apportant environ cent livres d'un mélange de myrrhe et d'aloès.
Ils prirent donc le corps de Jésus, et l'enveloppèrent de bandes, avec les 40
aromates, comme les Juifs ont coutume d'ensevelir. Or, il y avait un 41
jardin dans le lieu où il avait été crucifié ; et dans le jardin un sépulcre
neuf, où personne encore n'avait été mis. Ils y mirent donc Jésus, à cause 42
de la préparation des Juifs, et parce que le sépulcre était proche.

Le premier jour de la semaine, Marie de Magdala vint le matin au **20**
sépulcre, comme il faisait encore obscur ; et elle vit la pierre ôtée du
sépulcre. Elle courut donc et vint vers Simon Pierre, et vers l'autre 2
disciple que Jésus aimait ; et elle leur dit : On a enlevé du sépulcre le
Seigneur, et nous ne savons où on l'a mis. Alors Pierre sortit avec l'autre 3
disciple, et ils allèrent au sépulcre. Et ils couraient tous deux ensemble ; 4
mais cet autre disciple courut plus vite que Pierre, et arriva le premier
au sépulcre. Et s'étant baissé, il vit les bandelettes qui étaient à terre ; 5
mais il n'entra point. Mais Simon Pierre, qui le suivait, étant arrivé, 6
entra dans le sépulcre, et vit les bandelettes qui étaient à terre, Et le 7
suaire qu'on lui avait mis sur la tête, lequel n'était pas avec les autres
linges ; mais plié dans un endroit à part. L'autre disciple, qui était arrivé 8
le premier au sépulcre, entra aussi, et il vit, et il crut. Car ils n'avaient 9
pas encore compris l'Écriture, portant qu'il fallait que Jésus ressuscitât
des morts. Et les disciples retournèrent chez eux. Cependant Marie se 10, 11
tenait dehors, près du sépulcre, en pleurant ; et comme elle pleurait, elle
se baissa dans le sépulcre, Et elle vit deux anges vêtus de blanc, assis 12
l'un à la tête, et l'autre aux pieds, au lieu où le corps de Jésus avait
été couché. Et ils lui dirent : Femme, pourquoi pleures-tu ? Elle leur 13
dit : Parce qu'on a enlevé mon Seigneur, et je ne sais où on l'a mis. Et 14
ayant dit cela, elle se retourna, et vit Jésus debout ; mais elle ne savait
point que c'était Jésus. Jésus lui dit : Femme, pourquoi pleures-tu ? Qui 15
cherches-tu ? Elle, croyant que c'était le jardinier, lui dit : Seigneur, si
tu l'as emporté, dis-moi où tu l'as mis, et je le prendrai. Jésus lui dit : 16
Marie ! Et elle, s'étant retournée, lui dit : Rabbouni ! c'est-à-dire, mon
Maître ! Jésus lui dit : Ne me touche point, car je ne suis pas encore 17
monté vers mon Père ; mais va vers mes frères, et dis-leur que je monte
vers mon Père et votre Père, vers mon Dieu et votre Dieu. Et Marie de 18
Magdala vint annoncer aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur, et qu'il

19 lui avait dit cela. Le soir de ce jour, qui était le premier de la semaine, les portes du lieu où les disciples étaient assemblés étant fermées, par crainte des Juifs, Jésus vint, et se présenta au milieu d'eux et leur dit :
20 La paix soit avec vous ! Et quand il eut dit cela, il leur montra ses mains et son côté. Les disciples donc, voyant le Seigneur, eurent une grande joie.
21 Il leur dit de nouveau : La paix soit avec vous ! Comme mon Père m'a
22 envoyé, je vous envoie aussi. Et quand il eut dit cela, il souffla sur eux
23 et leur dit : Recevez le Saint-Esprit. Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur seront pardonnés ; et ceux à qui vous les retiendrez, ils leur
24 seront retenus. Or, Thomas, l'un des douze, appelé Didyme, n'était pas
25 avec eux lorsque Jésus vint. Les autres disciples lui dirent donc : Nous avons vu le Seigneur. Mais il leur dit : Si je ne vois la marque des clous dans ses mains, et si je ne mets mon doigt dans la marque des clous, et
26 si je ne mets ma main dans son côté, je ne le croirai point. Huit jours après, ses disciples étaient de nouveau dans la maison, et Thomas était avec eux. Jésus vint, les portes étant fermées, et se tint au milieu d'eux
27 et dit : La paix soit avec vous ! Puis il dit à Thomas : Mets ici ton doigt, et regarde mes mains ; avance aussi ta main, et la mets dans mon côté, et ne sois pas incrédule, mais croyant. Thomas répondit et lui dit : Mon
28 Seigneur et mon Dieu ! Jésus lui dit : Parce que tu m'as vu, Thomas, tu
29 as cru. Heureux ceux qui n'ont pas vu, et qui ont cru ! Jésus fit encore en présence de ses disciples plusieurs autres miracles, qui ne sont pas écrits
30 dans ce livre. Et ces choses ont été écrites, afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la vie par son nom.

21 Après cela, Jésus se fit encore voir aux disciples près de la mer de
2 Tibériade, et il se fit voir de cette manière : Simon Pierre, et Thomas, appelé Didyme, Nathanaël, qui était de Cana en Galilée, les fils de Zébédée et deux autres de ses disciples étaient ensemble. Simon Pierre leur
3 dit : Je vais pêcher. Ils lui dirent : Nous allons aussi avec toi. Ils sortirent, et entrèrent aussitôt dans la barque ; mais ils ne prirent rien cette nuit-là.
4 Le matin étant venu, Jésus se trouva sur le rivage ; mais les disciples ne
5 savaient pas que c'était Jésus. Jésus leur dit : Enfants, n'avez-vous rien
6 à manger ? Ils lui répondirent : Non. Et il leur dit : Jetez le filet du côté droit de la barque, et vous trouverez. Ils le jetèrent donc, et ils ne pou-
7 vaient plus le retirer, à cause de la quantité de poissons. C'est pourquoi le disciple que Jésus aimait, dit à Pierre : C'est le Seigneur ! Et Simon
8 Pierre apprenant que c'était le Seigneur, se ceignit de sa robe de dessus
9 (car il était nu), et se jeta à la mer. Mais les autres disciples vinrent avec la barque, traînant le filet plein de poissons, car ils n'étaient éloignés de
9 terre que d'environ deux cents coudées. Quand ils furent descendus à terre, ils virent de la braise qui était là, et du poisson dessus, et du pain.
10 Jésus leur dit : Apportez de ces poissons que vous avez pris maintenant.
11 Simon Pierre remonta, et tira le filet à terre, plein de cent cinquante-trois

grands poissons, et quoiqu'il y en eût tant, le filet ne se rompit point. Jésus leur dit : Venez dîner. Et aucun des disciples n'osait lui demander : Qui es-tu ? sachant que c'était le Seigneur. Jésus donc s'approcha, et prit du pain, et leur en donna, ainsi que du poisson. C'était déjà la troisième fois que Jésus se faisait voir à ses disciples, après être ressuscité des morts. Après qu'ils eurent dîné, Jésus dit à Simon Pierre : Simon, fils de Jona, m'aimes-tu plus que ceux-ci ? Pierre répondit : Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Pais mes agneaux. Il lui dit une seconde fois : Simon, fils de Jona, m'aimes-tu ? Pierre lui répondit : Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Pais mes brebis. Il lui dit pour la troisième fois : Simon, fils de Jona, m'aimes-tu ? Pierre fut attristé de ce qu'il lui avait dit pour la troisième fois : M'aimes-tu ? Et il lui dit : Seigneur, tu connais toutes choses, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Pais mes brebis. En vérité, en vérité je te le dis ; lorsque tu étais plus jeune, tu te ceignais toi-même, et tu allais où tu voulais ; mais lorsque tu seras vieux, tu étendras tes mains, et un autre te ceindra, et te mènera où tu ne voudrais pas. Or, il dit cela pour marquer par quelle mort Pierre glorifierait Dieu. Et après avoir ainsi parlé, il lui dit : Suis-moi. Et Pierre s'étant retourné, vit venir après lui le disciple que Jésus aimait, celui qui, pendant le souper, s'était penché sur le sein de Jésus, et lui avait dit : Seigneur, qui est celui qui te trahit ? Pierre donc l'ayant vu, dit à Jésus : Seigneur, et celui-ci, que lui arrivera-t-il ? Jésus lui dit : Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que t'importe ? Toi, suis-moi. Le bruit se répandit donc parmi les frères, que ce disciple ne mourrait point. Cependant Jésus ne lui avait pas dit : Il ne mourra point ; mais : Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que t'importe ? C'est ce disciple qui rend témoignage de ces choses, et qui les a écrites ; et nous savons que son témoignage est véritable. Il y a encore beaucoup d'autres choses que Jésus a faites, et si elles étaient écrites en détail, je ne pense pas que le monde même pût contenir les livres qu'on en écrirait. Amen.

LIVRE DE ACTES DES APÔTRES

1 **J**'ai fait mon premier livre, ô Théophile, sur toutes les choses que
2 Jésus a faites et enseignées depuis le commencement, Jusqu'au
3 jour où il fut élevé dans le ciel, après avoir donné ses ordres,
4 par le Saint-Esprit, aux apôtres qu'il avait choisis ; Auxquels
5 aussi, après avoir souffert, il se montra encore vivant, et leur en donna
6 plusieurs preuves, leur apparaissant pendant quarante jours, et leur par-
7 lant de ce qui regarde le royaume de Dieu. Et les ayant assemblés, il
8 leur commanda de ne point s'éloigner de Jérusalem, mais d'y attendre la
9 promesse du Père, laquelle, dit-il, vous avez entendue de moi. C'est que
10 Jean a baptisé d'eau, mais que vous, vous serez baptisés du Saint-Esprit
11 dans peu de jours. Eux donc étant assemblés, l'interrogeaient en disant :
12 Seigneur, sera-ce en ce temps que tu rétabliras le royaume d'Israël ? Mais
13 il leur dit : Ce n'est pas à vous de savoir les temps ou les moments que
14 le Père a fixés de sa propre autorité. Mais vous recevrez la puissance du
15 Saint-Esprit, qui viendra sur vous ; et vous me servirez de témoins, tant
16 à Jérusalem que dans toute la Judée, et la Samarie, et jusqu'aux extré-
17 mités de la terre. Et après qu'il eut dit ces paroles, il fut élevé pendant
18 qu'ils le regardaient, et une nuée le déroba à leurs yeux. Et comme ils
19 avaient les yeux attachés au ciel pendant qu'il s'en allait, deux hommes
20 se présentèrent à eux en vêtements blancs, Et leur dirent : Hommes galiléens, pourquoi vous tenez-vous là à regarder au ciel ? Ce Jésus, qui a été enlevé d'avec vous dans le ciel, reviendra de la même manière que vous l'avez vu monter au ciel. Alors ils s'en retournèrent à Jérusalem, de la montagne dite des Oliviers, qui est près de Jérusalem, à une distance de sabbat. Et quand ils furent arrivés, ils montèrent dans la chambre haute, où demeuraient Pierre, Jacques, Jean, André, Philippe, Thomas, Barthélemi, Matthieu, Jacques, fils d'Alphée, Simon le Zélote, et Jude, frère de Jacques. Tous ceux-là persévéraient d'un commun accord dans la prière et dans l'oraison, avec les femmes, et Marie, mère de Jésus, et avec ses frères. En ces jours-là, Pierre se levant au milieu des disciples, assemblés au nombre d'environ cent vingt personnes, leur dit : Hommes frères, il fallait que la prophétie que le Saint-Esprit a prononcée par la bouche de David, touchant Judas, qui a été le conducteur de ceux qui ont pris Jésus, fût accomplie. Car il était de notre nombre, et il a eu sa part de ce ministère. Mais il a acquis un champ avec le salaire du crime, et s'étant précipité, il a crevé par le milieu, et toutes ses entrailles se sont répandues, Ce qui a été connu de tous les habitants de Jérusalem, de sorte que ce champ a été appelé, dans leur propre langue, Akeldama, c'est-à-dire le Champ du sang. Car il est écrit dans le livre des Psaumes : Que sa demeure devienne déserte, et qu'il n'y ait personne qui l'habite ;

et : Qu'un autre prenne sa charge. Il faut donc que des hommes qui 21
 ont été avec nous pendant tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu 22
 parmi nous, Depuis le baptême de Jean, jusqu'au jour où le Seigneur
 a été enlevé d'avec nous, il y en ait un qui soit témoin avec nous de sa 23
 résurrection. Alors ils en présentèrent deux : Joseph, appelé Barsabas, 24
 surnommé Juste, et Matthias. Et priant, ils dirent : Toi, Seigneur, qui
 connais les cours de tous, montre-nous lequel de ces deux tu as choisi ; 25
 Afin qu'il ait part au ministère et à l'apostolat que Judas a abandonné 26
 pour aller en son lieu. Et ils tirèrent au sort ; et le sort tomba sur Mat-
 thias, qui, d'un commun accord, fut mis au rang des onze apôtres.

Le jour de la Pentecôte étant arrivé, ils étaient tous d'un accord dans **2**
 un même lieu. Alors il vint tout à coup du ciel un bruit comme celui 2
 d'un vent qui souffle avec impétuosité ; et il remplit toute la maison où
 ils étaient. Et il leur apparut des langues séparées, comme de feu, et 3
 qui se posèrent sur chacun d'eux. Et ils furent tous remplis du Saint- 4
 Esprit, et ils commencèrent à parler des langues étrangères, selon que
 l'Esprit les faisait parler. Or, il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs, 5
 hommes pieux, de toutes les nations qui sont sous le ciel. Et ce bruit 6
 ayant eu lieu, il s'assembla une multitude, qui fut confondue de ce que
 chacun les entendait parler dans sa propre langue. Et ils en étaient tous 7
 hors d'eux-mêmes et dans l'admiration, se disant les uns aux autres : Ces
 gens-là qui parlent, ne sont-ils pas tous Galiléens ? Comment donc les 8
 entendons-nous chacun dans la propre langue du pays où nous sommes
 nés ? Parthes, Mèdes, Élamites, et ceux qui habitent la Mésopotamie, 9
 la Judée, la Cappadoce, le Pont et l'Asie, La Phrygie, la Pamphylie, 10
 l'Égypte, les quartiers de la Lybie qui est près de Cyrène, et les étrangers
 romains, Juifs et Prosélytes, Crétois et Arabes, nous les entendons parler 11
 en nos langues des merveilles de Dieu. Ils étaient donc tous étonnés, et
 ne savaient que penser, se disant l'un à l'autre : Que veut dire ceci ? Et 13
 d'autres se moquant, disaient : C'est qu'ils sont pleins de vin doux. Mais 14
 Pierre, se présentant avec les onze, éleva sa voix, et leur dit : Hommes
 juifs, et vous tous qui habitez à Jérusalem, sachez ceci, et prêtez l'oreille 15
 à mes paroles : Car ceux-ci ne sont point ivres, comme vous supposez,
 puisque c'est la troisième heure du jour. Mais c'est ici ce qui a été prédit 16
 par le prophète Joël : Il arrivera dans les derniers jours, dit Dieu, que 17
 je répandrai de mon Esprit sur toute chair, vos fils et vos filles prophé-
 tiseront ; vos jeunes gens auront des visions, et vos vieillards auront des
 songes. Et certes, dans ces jours-là, je répandrai de mon Esprit sur mes 18
 serviteurs et sur mes servantes, et ils prophétiseront ; Et je ferai des pro-
 diges en haut dans le ciel, et des signes en bas sur la terre, du sang et du 19
 feu, et une vapeur de fumée ; Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune 20
 en sang, avant que la grande et éclatante journée du Seigneur vienne ;
 Et il arrivera que quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé. 21
 Hommes Israélites, écoutez ces paroles : Jésus le Nazarien, cet homme 22

signalé de Dieu parmi vous par les actes de puissance, les merveilles et les miracles qu'il a opérés par son moyen au milieu de vous, comme vous
23 le savez vous-mêmes ; Ce Jésus livré par la volonté déterminée et selon
la prescience de Dieu, vous l'avez pris, et, l'ayant attaché à la croix par
24 les mains des iniques, vous l'avez fait mourir. Mais Dieu l'a ressuscité,
ayant rompu les liens de la mort, parce qu'il n'était pas possible qu'il
25 fût retenu par elle. Car David dit de lui : Je voyais toujours le Seigneur
devant moi, parce qu'il est à ma droite, afin que je ne sois point ébranlé.
26 C'est pourquoi mon cour s'est réjoui, et ma langue a fait éclater sa joie,
27 et ma chair aussi reposera en espérance ; Parce que tu ne laisseras point
mon âme dans le sépulcre, et que tu ne permettras point que ton Saint
28 voie la corruption. Tu m'as fait connaître le chemin de la vie ; tu me
29 rempliras de joie devant ta face. Hommes frères, il est permis de vous
dire avec assurance, quant au patriarche David, qu'il est mort, et qu'il a
30 été enseveli, et que son sépulcre est encore aujourd'hui parmi nous. Mais
étant prophète, et sachant que Dieu lui avait promis avec serment qu'il
ferait naître le Christ de sa postérité selon la chair, pour le faire asseoir
31 sur son trône ; Prévoyant cela, il dit de la résurrection du Christ, que
son âme ne serait point laissée dans l'enfer, et que sa chair ne verrait
32 point la corruption. Dieu a ressuscité ce Jésus ; nous en sommes tous té-
33 moins. Élevé donc à la droite de Dieu, et ayant reçu du Père la promesse
du Saint-Esprit, il a répandu ce que vous voyez et entendez maintenant.
34 Car David n'est point monté au ciel, mais il dit lui-même : Le Seigneur
35 a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, Jusqu'à ce que j'aie fait
36 de tes ennemis le marchepied de tes pieds. Que toute la maison d'Israël
sache donc avec certitude que Dieu a fait Seigneur et Christ ce Jésus que
37 vous avez crucifié. Ayant entendu ces choses, ils furent touchés de com-
ponction en leur cour, et dirent à Pierre et aux autres apôtres : Hommes
38 frères, que ferons-nous ? Et Pierre leur dit : Repentez-vous, et que cha-
cun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour la rémission de
39 ses péchés ; et vous recevrez le don du Saint-Esprit. Car la promesse a
été faite à vous et à vos enfants, et à tous ceux qui sont éloignés, autant
40 que le Seigneur notre Dieu en appellera. Et il les conjurait par plusieurs
autres discours et les exhortait, en disant : Sauvez-vous de cette race
41 perverse. Ceux donc qui reçurent de bon coeur sa parole, furent bapti-
sés ; et ce jour-là environ trois mille âmes furent ajoutées aux disciples.
42 Or, ils persévéraient dans la doctrine des apôtres, dans la communion,
43 dans la fraction du pain et dans les prières. Et tout le monde avait de la
crainte, et il se faisait beaucoup de miracles et de prodiges par les apôtres.
44 Or, tous ceux qui croyaient étaient dans un même lieu, et avaient toutes
45 choses communes ; Ils vendaient leurs possessions et leurs biens, et les
46 distribuaient à tous, selon le besoin que chacun en avait. Et ils étaient
tous les jours assidus au temple d'un commun accord ; et rompant le pain
dans leurs maisons, ils prenaient leur nourriture avec joie et simplicité de

cour ; Louant Dieu, et étant agréables à tout le peuple ; et le Seigneur ajoutait tous les jours à l'Église des gens qui étaient sauvés. 47

Pierre et Jean montaient ensemble au temple à l'heure de la prière, **3**
qui était la neuvième. Et il y avait un homme impotent dès sa nais- 2
sance, qu'on portait, et qu'on mettait tous les jours à la porte du temple,
appelée la Belle, pour demander l'aumône à ceux qui entraient dans le 3
temple. Cet homme voyant Pierre et Jean qui allaient entrer dans le 4
temple, leur demanda l'aumône. Mais Pierre, ayant les yeux arrêtés sur 4
lui, avec Jean, lui dit : Regarde-nous. Et il les regardait attentivement, 5
s'attendant à recevoir quelque chose d'eux. Alors Pierre lui dit : Je n'ai 6
ni argent, ni or ; mais ce que j'ai, je te le donne ; au nom de Jésus de Na-
zareth, lève-toi et marche. Et l'ayant pris par la main droite, il le leva ; 7
et à l'instant la plante de ses pieds et ses chevilles devinrent fermes ; Et 8
sautant, il se tint debout, et marcha, et il entra avec eux dans le temple,
marchant, sautant et louant Dieu. Et tout le peuple le vit qui marchait 9
et qui louait Dieu. Et ils reconnurent que c'était le même qui se tenait 10
à la belle porte du temple pour demander l'aumône ; et ils furent remplis
d'étonnement et d'admiration de ce qui lui était arrivé. Et comme l'im- 11
potent qui avait été guéri, ne quittait pas Pierre et Jean, tout le peuple
étonné accourut à eux au portique dit de Salomon. Mais Pierre, voyant 12
cela, dit au peuple : Hommes Israélites, pourquoi vous étonnez-vous de
ceci ? ou pourquoi avez-vous les yeux arrêtés sur nous, comme si c'était
par notre propre puissance, ou par notre piété que nous eussions fait
marcher cet homme ? Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, le Dieu 13
de nos pères a glorifié son Fils Jésus, que vous avez livré et renié de-
vant Pilate, quoique celui-ci eût jugé qu'il devait être relâché. Mais vous 14
avez renié le Saint et le Juste, et vous avez demandé qu'on vous accordât
un meurtrier ; Et vous avez fait mourir le Prince de la vie, que Dieu a 15
ressuscité des morts : nous en sommes témoins. C'est par la foi en son 16
nom, que son nom a raffermi cet homme que vous voyez et connaissez ;
et c'est la foi en Lui, qui a procuré à cet homme cette parfaite guérison
en présence de vous tous. Et maintenant, frères, je sais que vous avez 17
agi par ignorance, aussi bien que vos chefs. Mais c'est ainsi que Dieu a 18
accompli ce qu'il avait prédit par la bouche de tous ses prophètes, que
le Christ devait souffrir. Repentez-vous donc et vous convertissez, afin 19
que vos péchés soient effacés, Afin que des temps de rafraîchissements 20
viennent de la part du Seigneur, et qu'Il vous envoie celui qui vous a été
annoncé auparavant, le Christ Jésus, Que le ciel doit recevoir jusqu'au 21
temps du rétablissement de toutes choses, dont Dieu a parlé par la bouche
de tous ses saints prophètes, depuis longtemps. Car Moïse a dit à nos 22
pères : Le Seigneur votre Dieu vous suscitera, d'entre vos frères, un pro-
phète comme moi ; écoutez-le dans tout ce qu'il vous dira. Et quiconque 23
n'écouterà pas ce prophète, sera exterminé du milieu du peuple. Tous 24
les prophètes qui ont parlé depuis Samuel, et ceux qui ont suivi, ont aussi

25 prédit ces jours. Vous êtes les enfants des prophètes, et de l'alliance que
Dieu a traitée avec nos pères, en disant à Abraham : Toutes les familles de
26 la terre seront bénies en ta postérité. C'est pour vous premièrement, que
Dieu ayant suscité son Fils Jésus, l'a envoyé pour vous bénir, en retirant
chacun de vous de ses iniquités.

4 Mais comme Pierre et Jean parlaient au peuple, les sacrificateurs, le
2 capitaine du temple et les sadducéens vinrent vers eux, Étant fort en
peine, et de ce qu'ils enseignaient le peuple, et de ce qu'ils annonçaient
3 la résurrection des morts en Jésus. Et ils mirent les mains sur eux, et les
4 jetèrent en prison jusqu'au lendemain, parce qu'il était déjà tard. Mais
plusieurs de ceux qui avaient entendu la parole, crurent, et le nombre
5 des hommes fut d'environ cinq mille. Mais il arriva, le lendemain, que
les chefs du peuple, les anciens et les scribes s'assemblèrent à Jérusa-
6 lem, Avec Anne, le souverain sacrificateur, Caïphe, Jean, Alexandre et
7 tous ceux qui étaient de race sacerdotale ; Et ayant fait comparaître les
apôtres au milieu d'eux, ils leur dirent : Par quel pouvoir, ou au nom de
8 qui avez-vous fait ceci ? Alors Pierre rempli du Saint-Esprit, leur dit :
9 Chefs du peuple, et anciens d'Israël, Puisque nous sommes aujourd'hui
recherchés pour avoir fait du bien à un homme impotent, et afin de sa-
10 voir par qui il a été guéri ; Sachez, vous tous, et tout le peuple d'Israël,
que c'est au nom de Jésus-Christ de Nazareth, que vous avez crucifié et
que Dieu a ressuscité des morts ; c'est par lui que cet homme se présente
11 guéri devant vous. Ce Jésus est la pierre, qui a été rejetée par vous qui
12 bâtissez, qui a été faite la principale pierre de l'angle. Et il n'y a de
salut en aucun autre ; car sous le ciel il n'y a pas un autre nom, qui
13 ait été donné aux hommes, par lequel nous devons être sauvés. Voyant
la hardiesse de Pierre et de Jean, et sachant que c'étaient des hommes
sans lettres et du commun peuple, ils étaient dans l'étonnement, et ils
14 reconnaissaient qu'ils avaient été avec Jésus. Et voyant que l'homme qui
15 avait été guéri, était présent avec eux, ils n'avaient rien à opposer. Alors
leur ayant commandé de sortir du Sanhédrin, ils délibérèrent entre eux,
16 Disant : Que ferons-nous à ces hommes ? car c'est une chose connue de
tous les habitants de Jérusalem, qu'ils ont fait un miracle évident, et nous
17 ne pouvons pas le nier. Mais afin que cela ne se répande pas davantage
parmi le peuple, défendons-leur, avec de grandes menaces, de parler à
18 qui que ce soit en ce nom-là. Et les ayant rappelés, ils leur défendirent
absolument de parler, et d'enseigner au nom de Jésus. Mais Pierre et
19 Jean leur répondirent : Jugez s'il est juste devant Dieu, de vous obéir
20 plutôt qu'à Dieu. Car pour nous, nous ne pouvons pas ne pas parler
21 des choses que nous avons vues et entendues. Ils les renvoyèrent donc
avec de grandes menaces, ne trouvant pas le moyen de les punir, à cause
22 du peuple ; parce que tous glorifiaient Dieu de ce qui était arrivé. Car
l'homme sur qui cette miraculeuse guérison avait été faite, avait plus de
23 quarante ans. Après qu'on les eut relâchés, ils vinrent vers les leurs, et

racontèrent tout ce que les principaux sacrificateurs et les anciens leur
avaient dit. Eux l'ayant entendu, élevèrent d'un commun accord leur voix
à Dieu, et dirent : Seigneur, tu es le Dieu qui as fait le ciel, la terre, et la
mer, et toutes les choses qui y sont ; Et qui as dit par la bouche de David
ton serviteur : Pourquoi les nations sont-elles en rumeur, et pourquoi les
peuples projettent-ils des choses vaines ? Les rois de la terre se sont levés,
et les princes se sont assemblés contre le Seigneur et contre son Oint. En
effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les Gentils et le peuple d'Israël, se sont
assemblés contre ton saint Fils Jésus, que tu as oint, Pour faire toutes
les choses que ta main et ton conseil avaient décidé d'avance devoir être
faites. Et maintenant, Seigneur, considère leurs menaces, et donne à tes
serviteurs d'annoncer ta parole avec une pleine hardiesse ; En étendant
ta main, afin qu'il se fasse des guérisons, des miracles et des merveilles
par le nom de ton saint Fils Jésus. Lorsqu'ils eurent prié, le lieu où ils
étaient assemblés trembla ; et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils
annonçaient la Parole de Dieu avec hardiesse. Or, la multitude de ceux
qui avaient cru n'était qu'un coeur et qu'une âme ; et personne ne disait
que rien de ce qu'il possédait fût à lui ; mais toutes choses étaient com-
munes entre eux. Et les apôtres rendaient témoignage, avec beaucoup de
force, de la résurrection du Seigneur Jésus ; et une grande grâce était sur
eux tous. Car il n'y avait aucun indigent parmi eux ; parce que tous ceux
qui possédaient des terres ou des maisons, les vendaient, et apportaient
le prix de ce qu'ils avaient vendu. Ils le mettaient aux pieds des apôtres ;
et on le distribuait à chacun selon qu'il en avait besoin. Ainsi Joses, sur-
nommé par les apôtres Barnabas, c'est-à-dire, fils de consolation, Lévite
et originaire de Cypre, Ayant un champ, le vendit, et en apporta le prix,
et le mit aux pieds des apôtres.

Or, un homme, nommé Ananias, avec Saphira sa femme, vendit une
possession ; Et il retint une part du prix, de concert avec sa femme, et
il en apporta le reste, et le mit aux pieds des apôtres. Mais Pierre lui
dit : Ananias, pourquoi Satan s'est-il emparé de ton cour, que tu aies
menti au Saint-Esprit, et détourné une part du prix de la terre ? Si
tu l'eusses gardée, ne te demeurait-elle pas ? et l'ayant vendue, son prix
n'était-il pas en ton pouvoir ? Comment as-tu résolu cette action dans ton
cour ? Ce n'est pas aux hommes que tu as menti, mais à Dieu. Ananias,
à l'entendue de ces paroles, tomba, et rendit l'esprit ; ce qui causa une
grande crainte à tous ceux qui en entendirent parler. Et les jeunes gens
s'étant levés, le prirent, l'emportèrent, et l'ensevelirent. Environ trois
heures après, sa femme, ne sachant rien de ce qui était arrivé, entra.
Et Pierre prenant la parole, lui dit : Dis-moi, avez-vous vendu tant le
fonds de terre ? Et elle dit : Oui, autant. Alors Pierre lui dit : Pourquoi
vous êtes-vous accordés pour tenter l'Esprit du Seigneur ? Voilà, ceux qui
ont enseveli ton mari sont à la porte, et ils t'emporteront. Au même
instant elle tomba à ses pieds, et expira. Et les jeunes gens, étant entrés,

la trouvèrent morte, et l'ayant emportée, ils l'ensevelirent auprès de son
11 mari. Cela donna une grande crainte à toute l'Église, et à tous ceux qui
12 en entendirent parler. Or il se faisait beaucoup de miracles et de prodiges
13 parmi le peuple, par le moyen des apôtres ; et ils étaient tous d'un commun
14 accord au portique de Salomon. Et aucun des autres n'osait se joindre
15 à eux, mais le peuple leur donnait de grandes louanges. De plus, des
16 multitudes d'hommes et de femmes, de ceux qui croyaient au Seigneur,
17 étaient ajoutées à l'Église ; En sorte qu'on apportait les malades dans
18 les rues, et on les mettait sur des lits et sur des grabats, afin que quand
19 Pierre viendrait, son ombre du moins couvrît quelques-uns d'entre eux.
20 Le peuple des villes voisines venait aussi en foule à Jérusalem ; apportant
21 des malades, et des hommes tourmentés par des esprits immondes, et
22 tous étaient guéris. Alors, le souverain sacrificateur et tous ceux qui
23 étaient avec lui, lesquels formaient la secte des sadducéens, se levèrent,
24 et furent remplis de jalousie. Et se saisissant des apôtres, ils les mirent
25 dans la prison publique. Mais un ange du Seigneur ouvrit, pendant la
26 nuit, les portes de la prison, et les ayant fait sortir, leur dit : Allez,
27 et vous tenant dans le temple, annoncez au peuple toutes les paroles de
28 cette vie. Ayant entendu cela, ils entrèrent, dès le point du jour, dans
29 le temple, et ils y enseignaient. Cependant, le souverain sacrificateur et
30 ceux qui étaient avec lui étant arrivés, ils rassemblèrent le Sanhédrin et
31 tout le Conseil des anciens des enfants d'Israël ; et ils envoyèrent chercher
32 les apôtres à la prison. Mais quand les sergents y furent allés, ils ne
33 les trouvèrent point dans la prison ; et étant revenus, Ils l'annoncèrent
34 en disant : Nous avons trouvé la prison fermée en toute sûreté et les
gardes en sentinelle dehors devant les portes ; mais l'ayant ouverte, nous
n'avons trouvé personne dedans. Le souverain sacrificateur, le capitaine
du temple et les principaux sacrificateurs, ayant entendu cela, ne savaient
que penser au sujet des apôtres, de ce qui en arriverait. Mais quelqu'un
survint, qui leur fit ce rapport : Voici, les hommes que vous avez mis en
prison, sont dans le temple, et enseignent le peuple. Alors le capitaine
s'en alla avec les huissiers, et les amena sans violence ; car ils craignaient
d'être lapidés par le peuple. Et les ayant amenés, ils les présentèrent au
Sanhédrin. Et le souverain sacrificateur les interrogea, en disant : Ne
vous avons-nous pas défendu expressément d'enseigner en ce nom-là ?
Et vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine, et vous voulez faire
retomber sur nous le sang de cet homme. Mais Pierre et les apôtres
répondirent : Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes. Le Dieu de nos
pères a ressuscité Jésus, que vous avez fait mourir, en le pendant au bois.
Dieu l'a élevé à sa droite, comme le Prince et Sauveur, afin de donner
à Israël la repentance et la rémission des péchés. Et nous lui sommes
témoins de ces choses, aussi bien que le Saint-Esprit, que Dieu a donné
à ceux qui lui obéissent. Eux entendant cela, grinçaient des dents, et ils
délibéraient de les faire mourir. Mais un Pharisien, nommé Gamaliel,

docteur de la loi, honoré de tout le peuple, se levant dans le Sanhédrin, commanda qu'on fit retirer les apôtres pour un peu de temps. Et il leur dit : Hommes Israélites, prenez garde à ce que vous avez à faire à l'égard de ces gens. Car, il y a quelque temps que Theudas s'éleva, se disant être quelque chose ; auquel un nombre d'environ quatre cents hommes se joignit ; mais il fut tué, et tous ceux qui l'avaient cru furent dispersés et réduits à rien. Après lui, au temps du dénombrement, s'éleva Judas le Galiléen, qui attira à lui un grand peuple ; mais il périt aussi, et tous ceux qui le crurent furent dispersés. Je vous dis donc maintenant : Ne poursuivez point ces gens-là, et laissez-les aller ; car si cette entreprise ou cette ouvre vient des hommes, elle sera détruite ; Mais si elle vient de Dieu, vous ne pouvez la détruire ; et prenez garde qu'il ne se trouve que vous ayez fait la guerre à Dieu. Et ils furent de son avis, et après avoir appelé les apôtres, et après les avoir fait fouetter, ils leur défendirent de parler au nom de Jésus ; et ils les laissèrent aller. Eux donc se retirèrent de devant le Sanhédrin, remplis de joie d'avoir été jugés dignes de souffrir des opprobres pour le nom de Jésus. Et ils ne cessaient tous les jours d'enseigner et d'annoncer Jésus-Christ, dans le temple et de maison en maison.

En ce temps-là, comme les disciples se multipliaient, il s'éleva un murmure des Hellénistes contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour. C'est pourquoi les douze, ayant convoqué la multitude des disciples, leur dirent : Il ne convient pas que nous négligions la parole de Dieu, pour le service des tables. Choisissez donc, frères, sept hommes d'entre vous, dont on rende bon témoignage, pleins d'Esprit-Saint et de sagesse, à qui nous commetions cet emploi. Quant à nous, nous vaquerons à la prière et au ministère de la parole. Cette proposition plut à toute l'assemblée ; et ils élurent Étienne, homme plein de foi et du Saint-Esprit, et Philippe, et Procore, et Nicanor, et Timon, et Parménas et Nicolas, prosélyte d'Antioche ; Et ils les présentèrent aux apôtres, qui, en priant, leur imposèrent les mains. Et la parole de Dieu se répandait, et le nombre des disciples se multipliait beaucoup à Jérusalem. Et un grand nombre de sacrificateurs obéissaient à la foi. Or, Étienne, plein de foi et de puissance, faisait de grands prodiges et de grands miracles parmi le peuple. Mais quelques personnes de la synagogue, dite des affranchis, et de celles des Cyrénéens, des Alexandrins, et des hommes originaires de Cilicie et d'Asie, se présentèrent pour disputer contre Étienne. Et ils ne pouvaient résister à la sagesse et à l'Esprit par lequel il parlait. Alors ils subornèrent des hommes pour dire : Nous lui avons entendu proférer des paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu. Et ils émurent le peuple, et les Anciens, et les Scribes ; et se jetant sur lui, ils le saisirent et l'emmenèrent au Sanhédrin ; Et ils produisirent de faux témoins, qui disaient : Cet homme-ci ne cesse de proférer des paroles blasphématoires contre ce saint lieu et contre la loi.

14 Car nous lui avons entendu dire que Jésus, ce Nazarien, détruira ce lieu,
15 et changera les ordonnances que Moïse nous a données. Et comme tous
ceux qui étaient assis dans le Sanhédrin avaient les yeux arrêtés sur lui,
son visage leur parut comme celui d'un ange.

7 Alors, le souverain sacrificateur dit à Étienne : Ces choses sont-elles
2 ainsi ? Et il répondit : Hommes frères et pères, écoutez. Le Dieu de gloire
apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il
3 demeurât à Carran ; Et il lui dit : Sors de ton pays et de ta parenté, et
4 viens dans le pays que je te montrerai. Alors, étant sorti du pays des
Caldéens, il vint demeurer à Carran. De là, après que son père fut mort,
5 Dieu le fit passer dans ce pays que vous habitez maintenant, Où il ne lui
donna aucun héritage, non pas même un pied de terre ; mais il lui promit
6 point d'enfant. Et Dieu parla ainsi : Ta postérité habitera dans une terre
étrangère, pendant quatre cents ans ; et on la réduira en servitude, et on
7 la maltraitera. Mais je jugerai la nation à laquelle ils auront été asservis,
dit le Seigneur, et après cela, ils sortiront, et me serviront dans ce lieu.
8 Puis il lui donna l'alliance de la circoncision ; et ainsi Abraham engendra
Isaac, qu'il circoncit le huitième jour, et Isaac eut Jacob, et Jacob les
9 douze patriarches. Et les patriarches, ayant porté envie à Joseph, le
10 vendirent pour l'Égypte ; mais Dieu fut avec lui. Il le délivra de toutes ses
afflictions, et lui donna sagesse et grâce devant Pharaon, roi d'Égypte, qui
11 l'établit gouverneur d'Égypte et de toute sa maison. Alors il arriva une
famine dans tout le pays d'Égypte, et en Canaan, et une grande misère,
12 en sorte que nos pères ne trouvaient point de vivres. Mais Jacob, ayant
appris qu'il y avait du blé en Égypte, y envoya nos pères, une première
13 fois. Et la seconde fois, Joseph fut reconnu par ses frères, et Pharaon
connut la famille de Joseph. Alors Joseph envoya chercher Jacob son
14 père, et toute sa famille, qui consistait en soixante et quinze personnes.
15, 16 Et Jacob descendit en Égypte, et y mourut, lui et nos pères, Qui furent
transportés en Sichem, et mis dans le sépulcre qu'Abraham avait acheté, à
17 prix d'argent, des fils d'Hémor père de Sichem. Mais, comme le temps de
la promesse que Dieu avait faite avec serment à Abraham, approchait, le
18 peuple s'accrut et se multiplia en Égypte, Jusqu'à ce qu'il vint un autre
19 roi, qui n'avait point connu Joseph. Ce roi, usant d'artifice contre notre
nation, traita durement nos pères, jusqu'à leur faire exposer leurs enfants,
20 afin qu'ils ne fussent pas conservés en vie. En ce temps-là, naquit Moïse,
qui était beau devant Dieu et qui fut nourri trois mois dans la maison de
21 son père. Ensuite, ayant été exposé, la fille de Pharaon le recueillit, et le
22 fit élever comme son fils. Et Moïse fut instruit dans toutes les sciences
23 des Égyptiens ; et il était puissant en paroles et en ouvres. Mais, quand
il eut atteint l'âge de quarante ans, il lui vint au coeur de visiter ses
24 frères, les enfants d'Israël. Et voyant qu'on en maltraitait un sans sujet,

il prit sa défense, et vengea celui qui était outragé, en tuant l'Égyptien. Or, il croyait que ses frères comprendraient que Dieu leur apportait le salut par sa main ; mais ils ne le comprirent point. Le lendemain, il se montra à eux pendant qu'ils se battaient, et il les exhorta à la paix, en disant : Hommes, vous êtes frères ; pourquoi vous maltraitez-vous l'un l'autre ? Mais celui qui maltraitait son prochain, le repoussa, en disant : Qui t'a établi chef et juge sur nous ? Veux-tu me tuer, comme tu tuas hier l'Égyptien ? A cette parole, Moïse s'enfuit, et il demeura comme étranger au pays de Madian, où il eut deux fils. Quarante ans après, l'ange du Seigneur lui apparut au désert de la montagne de Sina, dans la flamme d'un buisson en feu. Et quand Moïse le vit, il fut étonné de l'apparition ; et comme il s'approchait pour la considérer, la voix du Seigneur lui dit : Je suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. Et Moïse, tout tremblant, n'osait regarder. Alors le Seigneur lui dit : Ote les souliers de tes pieds ; car le lieu où tu es est une terre sainte. J'ai vu et considéré l'affliction de mon peuple qui est en Égypte, et j'ai entendu leur gémissement, et je suis descendu pour les délivrer. Viens donc maintenant, et je t'enverrai en Égypte. Ce Moïse qu'ils avaient rejeté, en disant : Qui t'a établi chef et juge ? c'est celui que Dieu envoya pour prince et pour libérateur, sous la conduite de l'ange qui lui était apparu dans le buisson. C'est celui qui les fit sortir, en faisant des prodiges et des miracles au pays d'Égypte, dans la mer Rouge, et au désert, pendant quarante ans. C'est ce Moïse qui dit aux enfants d'Israël : Le Seigneur votre Dieu vous suscitera un prophète comme moi, d'entre vos frères ; écoutez-le. C'est lui qui, lors de l'assemblée dans le désert, s'entretenait avec l'ange qui lui parlait sur la montagne de Sina, et avec nos pères, et qui reçut des paroles de vie pour nous les donner. Nos pères ne voulurent point lui obéir, mais ils le rejetèrent et retournèrent de leur cour en Égypte, Disant à Aaron : Fais-nous des dieux qui marchent devant nous ; car pour ce Moïse qui nous a tirés du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. Et ils firent un veau, en ces jours-là, et ils offrirent des sacrifices à l'idole, et se réjouirent des ouvrages de leurs mains. Mais Dieu se détourna d'eux, et les livra au culte de l'armée du ciel, comme il est écrit dans le livre des prophètes : Maison d'Israël, est-ce à moi que vous avez offert des victimes et des sacrifices durant quarante ans au désert ? Vous avez porté le tabernacle de Moloch, et l'astre de votre dieu Remphan, des figures que vous avez faites pour les adorer ; c'est pourquoi je vous transporterai au-delà de Babylone. Le tabernacle du témoignage a été avec nos pères au désert, comme l'avait ordonné celui qui avait dit à Moïse de le faire selon le modèle qu'il avait vu. Et nos pères, l'ayant reçu, l'emportèrent, sous la conduite de Josué, au pays qui était possédé par les nations que Dieu chassa de devant nos pères, jusqu'aux jours de David, Qui trouva grâce devant Dieu, et qui lui demanda de

47 bâtir une demeure au Dieu de Jacob. Mais ce fut Salomon qui lui bâtit un
48 temple. Toutefois le Très-Haut n'habite point dans des temples faits par
49 la main des hommes, comme le prophète le dit : Le ciel est mon trône,
et la terre le marchepied de mes pieds. Quelle maison me bâtirez-vous,
50 dit le Seigneur, ou quel sera le lieu de mon repos ? Ma main n'a-t-elle
51 pas fait toutes ces choses ? Gens de col roide, et incirconcis de cour et
d'oreilles, vous vous opposez toujours au Saint-Esprit ; vous êtes tels que
52 vos pères. Quel est le prophète que vos pères n'aient pas persécuté ? Ils
ont tué ceux qui avaient prédit l'avènement du Juste, que vous avez livré
53 maintenant, et dont vous avez été les meurtriers ; Vous qui avez reçu la
54 loi par le ministère des anges, et qui ne l'avez point gardée. Entendant ces
paroles, ils étaient transportés de rage en leurs cours, et ils grinçaient les
55 dents contre Étienne. Mais rempli du Saint-Esprit, et les yeux attachés
56 au ciel, il vit la gloire de Dieu, et Jésus debout à la droite de Dieu ; Et
il dit : Voici, je vois les cieux ouverts, et le Fils de l'homme debout à
57 la droite de Dieu. Alors eux, poussant de grands cris, se bouchèrent les
58 oreilles, et se jetèrent tous ensemble sur lui ; Et le traînant hors de la
ville, ils le lapidèrent. Et les témoins mirent leurs manteaux aux pieds
59 d'un jeune homme nommé Saul. Et pendant qu'ils lapidaient Étienne,
60 il pria et disait : Seigneur Jésus, reçois mon esprit. Puis s'étant mis à
genoux, il cria d'une voix forte : Seigneur, ne leur impute point ce péché.
Et ayant dit cela, il s'endormit. Or, Saul avait consenti à sa mort.

8 Or, en ce jour-là, il y eut une grande persécution contre l'Église de
Jérusalem ; et tous, excepté les apôtres, furent dispersés dans les contrées
2 de la Judée et de la Samarie. Et des hommes pieux ensevelirent Étienne,
3 et firent de grandes lamentations sur lui. Et Saul ravageait l'Église, en-
trant dans les maisons ; et traînant de force les hommes et les femmes,
4 il les jetait en prison. Ceux donc qui avaient été dispersés, allaient de
5 lieu en lieu, annonçant la bonne nouvelle de la Parole. Or, Philippe étant
6 descendu dans une ville de la Samarie, y prêcha Christ. Et le peuple était
attentif, d'un commun accord, à ce que Philippe disait, en apprenant, et
7 en voyant les miracles qu'il faisait. Car les esprits immondes sortaient,
en jetant de grands cris, de beaucoup de gens qui en étaient possédés ;
8 et beaucoup de paralytiques et d'impotents furent guéris. Ce qui causa
9 une grande joie dans cette ville. Or, il y avait auparavant, dans la ville,
un homme nommé Simon, qui exerçait la magie et étonnait le peuple de
10 la Samarie, se faisant passer pour un grand personnage. Tous lui étaient
attachés, depuis le plus petit jusqu'au plus grand ; et ils disaient : Celui-
11 ci est la grande puissance de Dieu. Et ils étaient attachés à lui, parce
12 que depuis longtemps il les étonnait par ses opérations magiques. Mais,
quand ils eurent cru à Philippe, qui leur annonçait la bonne nouvelle de
ce qui concerne le royaume de Dieu et le nom de Jésus-Christ, ils furent
13 baptisés, tant les hommes que les femmes. Et Simon lui-même crut aussi,
et ayant été baptisé, il ne quittait point Philippe ; et voyant les prodiges

et les grands miracles qui se faisaient, il était étonné. Cependant, les 14
apôtres qui étaient à Jérusalem, ayant appris que la Samarie avait reçu 15
la parole de Dieu, y envoyèrent Pierre et Jean, Qui étant descendus, 16
prièrent pour eux, afin qu'ils reçussent le Saint-Esprit. Car il n'était en- 17
core descendu sur aucun d'eux ; mais ils avaient été seulement baptisés 18
au nom du Seigneur Jésus. Alors les apôtres leur imposèrent les mains, 19
et ils reçurent le Saint-Esprit. Mais Simon voyant que le Saint-Esprit 20
était donné par l'imposition des mains des apôtres, leur offrit de l'argent, 21
en disant : Donnez-moi aussi ce pouvoir, afin que tous ceux à qui j'im- 22
poserai les mains reçoivent le Saint-Esprit. Mais Pierre lui dit : Que ton 23
argent périsse avec toi, puisque tu as cru que le don de Dieu s'acquerrait 24
avec de l'argent. Il n'y a pour toi ni part, ni lot en cette affaire ; car ton 25
coeur n'est pas droit devant Dieu. Repens-toi donc de ta méchanceté, et 26
prie Dieu, que, s'il est possible, la pensée de ton cour te soit pardonnée. 27
Car je vois que tu es dans un fiel amer et dans les liens de l'iniquité. 28
Mais Simon répondit et dit : Priez vous-mêmes le Seigneur pour moi, 29
afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous avez dit. Ayant donc rendu té- 30
moignage à la parole du Seigneur, et l'ayant annoncée, ils retournèrent à 31
Jérusalem, et prêchèrent l'Évangile en plusieurs villages des Samaritains. 32
Or un ange du Seigneur parla à Philippe, et lui dit : Lève-toi, et va vers 33
le midi, sur le chemin désert qui descend de Jérusalem à Gaza. S'étant 34
levé, il partit. Or voici, un Éthiopien, eunuque, grand ministre de Can- 35
dace, reine d'Éthiopie, surintendant de tous ses trésors, venu à Jérusalem 36
pour adorer, S'en retournait, et assis sur son chariot, lisait le prophète 37
Ésaïe. Alors l'Esprit dit à Philippe : Approche-toi, et rejoins ce chariot. 38
Et Philippe, étant accouru, entendit qu'il lisait le prophète Ésaïe ; et il 39
lui dit : Comprends-tu bien ce que tu lis ? Il lui répondit : Comment le
pourrais-je, si quelqu'un ne me guide ? Et il pria Philippe de monter, et
de s'asseoir auprès de lui. Or, le passage de l'Écriture qu'il lisait, était
celui-ci : Il a été mené à la tuerie comme une brebis ; et comme un agneau,
muet devant celui qui le tond, il n'a pas ouvert la bouche. Sa condam-
nation a été levée dans son abaissement. Mais qui pourra compter sa durée ?
Car sa vie a été retranchée de la terre. Et l'eunuque prenant la parole
dit à Philippe : Je te prie, de qui le prophète dit-il cela ? Est-ce de lui-
même ou de quelque autre ? Philippe prenant la parole et commençant
par cet endroit de l'Écriture, lui annonça l'Évangile de Jésus. Et comme
ils continuaient leur chemin, ils rencontrèrent de l'eau ; et l'eunuque dit :
Voici de l'eau, qu'est-ce qui m'empêche d'être baptisé ? Et Philippe lui
dit : Si tu crois de tout ton cour, cela t'est permis. Et l'eunuque répon-
dant, dit : Je crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. Et il commanda
qu'on arrêât le chariot ; et ils descendirent tous deux dans l'eau, Philippe
et l'eunuque ; et Philippe le baptisa. Mais quand ils furent ressortis de
l'eau, l'Esprit du Seigneur enleva Philippe, et l'eunuque ne le vit plus ; car

40 il continua son chemin plein de joie, Et Philippe se trouva dans Azot ;
et il évangélisait par toutes les villes où il passait, jusqu'à ce qu'il vînt à
Césarée.

9 Cependant Saul, respirant encore la menace et le meurtre contre les
2 disciples du Seigneur, s'adressa au souverain sacrificateur, Et lui de-
manda des lettres pour les synagogues de Damas, afin que s'il trouvait
quelques personnes de cette doctrine, hommes ou femmes, il les amenât
3 liés à Jérusalem. Et comme il était en chemin, et qu'il approchait de
Damas, tout d'un coup, une lumière venant du ciel resplendit comme un
4 éclair autour de lui. Et étant tombé à terre, il entendit une voix qui lui
5 dit : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ? Et il répondit : Qui es-tu,
Seigneur ? Et le Seigneur lui dit : Je suis Jésus que tu persécutes ; il te
6 serait dur de regimber contre les aiguillons. Alors, tout tremblant et ef-
frayé, il dit : Seigneur, que veux-tu que je fasse ? Et le Seigneur lui dit :
7 Lève-toi, et entre dans la ville et là on te dira ce que tu dois faire. Or, les
hommes qui faisaient le voyage avec lui s'arrêtèrent tout interdits, enten-
8 dant bien la voix, mais ne voyant personne. Et Saul se leva de terre, et
ayant ouvert les yeux, il ne voyait personne, de sorte qu'ils le conduisirent
9 par la main, et le menèrent à Damas. Et il fut trois jours, sans voir, et
10 sans manger ni boire. Or il y avait à Damas un disciple, nommé Ana-
nias. Le Seigneur lui dit dans une vision : Ananias ! Et il répondit : Me
11 voici, Seigneur. Et le Seigneur lui dit : Lève-toi, et va dans la rue qu'on
appelle la Droite, et demande dans la maison de Judas un nommé Saul,
12 de Tarse ; car voici il prie. Et dans une vision il a vu un homme, nommé
Ananias, qui est entré, et qui lui a imposé les mains, afin qu'il recouvre la
13 vue. Mais Ananias répondit : Seigneur, j'ai appris de plusieurs combien
cet homme a fait de mal à tes Saints à Jérusalem. Et il a ici le pouvoir,
14 de la part des principaux sacrificateurs, de lier tous ceux qui invoquent
ton nom. Mais le Seigneur lui dit : Va ; car cet homme est un instrument
15 que j'ai choisi, pour porter mon nom devant les Gentils, devant les rois,
et devant les enfants d'Israël ; Et je lui montrerai combien il doit souffrir
16 pour mon nom. Ananias sortit donc, et étant entré dans la maison, il
imposa les mains à Saul, et lui dit : Saul, mon frère, le Seigneur Jésus,
17 qui t'est apparu dans le chemin par où tu venais, m'a envoyé pour que
tu recouvres la vue, et que tu sois rempli du Saint-Esprit. Et aussitôt il
18 tomba de ses yeux comme des écailles, et à l'instant, il recouvra la vue ;
puis il se leva, et fut baptisé. Et ayant mangé, il reprit ses forces. Et
19 il fut quelques jours avec les disciples à Damas. Et il prêcha aussitôt
20 dans les synagogues, que Jésus était le Fils de Dieu. Et tous ceux qui
l'entendaient étaient hors d'eux-mêmes et disaient : N'est-ce pas celui qui
21 persécutait à Jérusalem ceux qui invoquent ce nom, et qui était venu ici
exprès pour les emmener liés, aux principaux sacrificateurs Et Saul se
22 fortifiait de plus en plus, et il confondait les Juifs qui habitaient à Damas,
23 démontrant que Jésus était le Christ. Quelque temps après, les Juifs dé-

libèrent de faire mourir Saul. Mais il fut averti de leur complot. Or, 24
ils gardaient les portes nuit et jour, pour le tuer. Mais les disciples, le 25
prenant de nuit, le descendirent par la muraille, dans une corbeille. Et 26
quand Saul fut arrivé à Jérusalem, il tâchait de se joindre aux disciples ;
mais tous le craignaient, ne croyant pas qu'il fût un disciple. Alors Bar- 27
nabas le prit et le mena aux apôtres, et leur raconta comment le Seigneur
lui était apparu sur le chemin et lui avait parlé ; et comment il avait parlé
ouvertement à Damas au nom de Jésus. Dès lors il allait et venait avec 28
eux à Jérusalem, et parlait ouvertement au nom du Seigneur Jésus ; Il 29
parlait et disputait avec les Hellénistes ; mais ceux-ci cherchaient à lui
ôter la vie. Les frères l'ayant su, l'emmenèrent à Césarée, et l'envoyèrent 30
à Tarse. Cependant, les Églises étaient en paix dans toute la Judée, la 31
Galilée et la Samarie, étant édifiées et marchant dans la crainte du Sei-
gneur ; et elles se multipliaient par le secours du Saint-Esprit. Il arriva, 32
comme Pierre les visitait toutes, qu'il descendit aussi vers les Saints qui
demeuraient à Lydda. Et il y trouva un homme, nommé Énée, couché 33
sur un lit depuis huit ans, et paralytique. Et Pierre lui dit : Énée, Jé- 34
sus, le Christ, te guérit ; lève-toi, et arrange ton lit. Et aussitôt il se leva.
Et tous ceux qui demeuraient à Lydda et à Saron, le virent, et ils se 35
convertirent au Seigneur. Il y avait à Joppe une femme disciple, nom- 36
mée Tabitha, c'est-à-dire, en grec, Dorcas (Gazelle). Elle faisait beaucoup
de bonnes œuvres et d'aumônes. Elle tomba malade en ce temps-là, et 37
mourut. Et après qu'on l'eut lavée, on la mit dans une chambre haute.
Et comme Lydda est près de Joppe, les disciples ayant appris que Pierre 38
y était, envoyèrent vers lui deux hommes, pour le prier de venir chez eux
sans tarder. Pierre, s'étant levé, alla avec eux. Et lorsqu'il fut arrivé, ils 39
le menèrent à la chambre haute ; et toutes les veuves s'approchèrent de
lui, en pleurant, et en lui montrant combien Dorcas faisait de robes et
de manteaux, lorsqu'elle était avec elles. Et Pierre, faisant sortir tout le 40
monde, se mit à genoux et pria, puis se tournant vers le corps, il dit :
Tabitha, lève-toi. Et elle ouvrit les yeux, et ayant vu Pierre, elle s'assit.
Et Pierre lui donnant la main, la leva, et, ayant appelé les Saints et les 41
veuves, la leur présenta vivante. Cela fut connu de tout Joppe ; et plu- 42
sieurs crurent au Seigneur. Et Pierre demeura plusieurs jours à Joppe, 43
chez un certain Simon, corroyeur.

Il y avait à Césarée un homme, nommé Corneille, centurion de la **10**
cohorte appelée Italique. Il était religieux et craignant Dieu, lui et toute 2
sa famille, faisant aussi beaucoup d'aumônes au peuple, et priant Dieu
continuellement. Il vit clairement dans une vision, environ la neuvième 3
heure du jour, un ange de Dieu qui entra chez lui, et lui dit : Corneille !
Et ayant les yeux attachés sur l'ange et tout effrayé, il dit : Qu'y a-t-il, 4
Seigneur ? Et l'ange lui dit : Tes prières et tes aumônes sont montées en
mémoire devant Dieu. Envoie donc présentement des gens à Joppe, et 5
fais venir Simon, qui est surnommé Pierre. Il est logé chez un certain 6

Simon, corroyeur, qui a sa maison près de la mer ; c'est lui qui te dira ce
7 qu'il faut que tu fasses. Quand l'ange qui parlait à Corneille, se fut retiré,
celui-ci appela deux de ses domestiques et un soldat pieux, de ceux qui
8 se tenaient près de lui, Et leur ayant tout raconté, il les envoya à Joppe.
9 Le lendemain, comme ils étaient en chemin, et qu'ils approchaient de la
ville, Pierre monta sur le haut de la maison, à la sixième heure, environ,
10 pour prier. Et ayant faim, il voulut prendre son repas ; et comme on
11 le lui apprêtait, il tomba en extase. Il vit le ciel ouvert, et un vase qui
descendait sur lui semblable à une grande nappe retenue par les quatre
12 coins, et qui s'abaissait vers la terre ; Dans lequel il y avait tous les
quadrupèdes de la terre, et les bêtes sauvages, et les reptiles, et les oiseaux
13, 14 du ciel. Et une voix lui dit : Pierre, lève-toi, tue, et mange. Mais Pierre
répondit : Non, Seigneur ; car je n'ai jamais rien mangé d'impur ou de
15 souillé. La voix lui dit encore pour la seconde fois : Ne regarde pas
16 comme souillé ce que Dieu a purifié. Et cela arriva par trois fois ; après
17 quoi le vase fut retiré dans le ciel. Or comme Pierre hésitait en lui-même
sur le sens de la vision qu'il avait eue, les hommes envoyés de la part de
Corneille, s'étant informés de la maison de Simon, arrivèrent à la porte.
18 Et ayant appelé, ils demandèrent si Simon, surnommé Pierre, était logé là.
19 Et comme Pierre pensait à la vision, l'Esprit lui dit : Voilà trois hommes
20 qui te demandent. Allons, lève-toi, descends, et t'en va avec eux, sans
21 faire aucune difficulté ; car c'est moi qui les ai envoyés. Pierre étant donc
descendu vers ces hommes qui lui étaient envoyés de la part de Corneille,
leur dit : Me voici, je suis celui que vous cherchez ; pour quel sujet êtes-
22 vous venus ? Ils dirent : Corneille, centurion, homme juste et craignant
Dieu, et à qui toute la nation des Juifs rend témoignage, a été averti par
un saint ange, de te faire venir dans sa maison, pour entendre ce que tu
23 lui diras. Pierre les ayant donc fait entrer, les logea ; et le lendemain il
s'en alla avec eux, et quelques-uns des frères de Joppe l'accompagnèrent.
24 Le jour suivant ils entrèrent à Césarée. Or, Corneille les attendait avec
25 ses parents et ses plus intimes amis qu'il avait réunis. Et comme Pierre
entra, Corneille alla au-devant de lui, et se jetant à ses pieds, l'adora.
26 Mais Pierre le releva, en disant : Lève-toi ; moi-même aussi je suis un
27 homme. Et s'entretenant avec lui, il entra, et trouva plusieurs personnes
28 assemblées. Et il leur dit : Vous savez qu'il est défendu à un Juif de se lier
avec un étranger, ou d'aller chez lui ; mais Dieu m'a appris à ne dire aucun
29 homme souillé ou impur. C'est pourquoi, ayant été appelé, je suis venu
sans aucune difficulté. Je vous demande donc pour quel sujet vous m'avez
30 fait venir. Alors Corneille dit : Il y a quatre jours, à cette heure, que
j'étais en jeûne et en prières dans ma maison à la neuvième heure, et tout
d'un coup un homme, couvert d'un vêtement resplendissant, se présenta
31 devant moi, Et dit : Corneille, ta prière est exaucée, et Dieu s'est souvenu
32 de tes aumônes. Envoie donc à Joppe, et fais venir Simon, surnommé
Pierre ; il est logé dans la maison de Simon, corroyeur, près de la mer ;

quand il sera venu, il te parlera. C'est pourquoi j'ai aussitôt envoyé vers 33
toi, et tu as bien fait de venir. Nous voici donc tous maintenant présents 34
devant Dieu, pour entendre tout ce que Dieu t'a commandé. Alors Pierre, 34
prenant la parole, dit : En vérité, je reconnais que Dieu n'a point égard à 35
l'apparence des personnes ; Mais qu'en toute nation, celui qui le craint 35
et qui s'adonne à la justice, lui est agréable. Telle est la parole qu'il a 36
donnée aux enfants d'Israël, en leur annonçant la bonne nouvelle de la 36
paix par Jésus-Christ, qui est le Seigneur de tous. Vous savez ce qui 37
est arrivé dans toute la Judée, après avoir commencé en Galilée, après 37
le baptême que Jean a prêché ; Comment Dieu a oint du Saint-Esprit 38
et de puissance Jésus de Nazareth, qui allait de lieu en lieu faisant du 38
bien et guérissant tous ceux qui étaient opprimés par le diable ; parce que 38
Dieu était avec lui. Et nous, nous sommes témoins de toutes les choses 39
qu'il a faites, tant au pays des Juifs qu'à Jérusalem. Ils l'ont fait mourir, 39
le pendant au bois ; Mais Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et lui a 40
donné de se faire voir, Non à tout le peuple, mais à des témoins que Dieu 41
avait choisis d'avance ; à nous qui avons mangé et bu avec lui, après qu'il 41
a été ressuscité des morts. Et il nous a commandé de prêcher au peuple, 42
et d'attester que c'est lui que Dieu a établi juge des vivants et des morts. 42
Tous les prophètes rendent de lui ce témoignage, que quiconque croit en 43
lui, reçoit la rémission des péchés par son nom. Comme Pierre tenait 44
encore ce discours, le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient 44
ce qu'il disait. Et tous les fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, 45
furent étonnés de ce que le don du Saint-Esprit était aussi répandu sur 45
les Gentils ; Car ils les entendaient parler diverses langues, et glorifier 46
Dieu. Alors Pierre reprit : Quelqu'un peut-il refuser l'eau du baptême à 47
ceux qui ont reçu le Saint-Esprit, aussi bien que nous ? Et il commanda 48
qu'on les baptisât au nom du Seigneur. Alors ils le prièrent de demeurer 48
quelques jours avec eux.

Les apôtres et les frères qui étaient en Judée, apprirent que les Gentils **11**
avaient aussi reçu la parole de Dieu. Et lorsque Pierre fut de retour à 2
Jérusalem, ceux de la circoncision disputaient contre lui, Et disaient : 3
Tu es entré chez des incirconcis, et tu as mangé avec eux. Mais Pierre 4
se mit à leur raconter par ordre, et dit : J'étais en prière dans la ville 5
de Joppe, lorsque étant ravi en extase, j'eus une vision ; je vis descendre 5
du ciel un vase comme une grande nappe retenue par les quatre coins,
et qui vint jusqu'à moi. Et l'ayant considéré avec attention, j'y vis les 6
quadrupèdes de la terre, les bêtes sauvages, les reptiles et les oiseaux
du ciel. Puis j'entendis une voix qui me dit : Pierre, lève-toi ; tue, et 7
mange. Et je répondis : Non, Seigneur ; car jamais rien d'impur ni de 8
souillé n'entra dans ma bouche. La voix me parla du ciel une seconde 9
fois, et dit : Ne regarde pas comme souillé ce que Dieu a purifié. Et 10
cela se fit jusqu'à trois fois, après quoi tout fut retiré dans le ciel. Au 11
même instant, trois hommes, qui m'avaient été envoyés de Césarée, se

12 présentèrent devant la maison où j'étais. Et l'Esprit me dit d'aller avec
eux, sans faire aucune difficulté. Et les six frères que voilà, vinrent avec
13 moi, et nous entrâmes dans la maison de cet homme, Qui nous raconta
comment il avait vu l'ange dans sa maison, qui s'était présenté à lui, et
lui avait dit : Envoie des gens à Joppe, et fais venir Simon, surnommé
14 Pierre, Qui te dira des choses par lesquelles tu seras sauvé, toi et toute ta
15 maison. Et comme je commençais à parler, le Saint-Esprit descendit sur
16 eux, ainsi qu'il était aussi descendu sur nous au commencement. Alors je
me souvins de cette parole du Seigneur : Jean a baptisé d'eau ; mais vous,
17 vous serez baptisés du Saint-Esprit. Puisque Dieu leur a fait le même
don qu'à nous qui avons cru au Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je, moi,
18 pour m'opposer à Dieu ? Alors, ayant entendu ces choses, ils s'apaisèrent
et glorifièrent Dieu, en disant : Dieu a donc aussi donné aux Gentils la
19 repentance, afin qu'ils aient la vie. Ceux qui avaient été dispersés par la
persécution arrivée à l'occasion d'Étienne, passèrent jusqu'en Phénicie,
en Cypre et à Antioche, n'annonçant la parole à personne qu'aux Juifs
20 seulement. Mais quelques-uns d'entre eux, qui étaient de Cypre et de
Cyrène, étant entrés dans Antioche, parlèrent aux Grecs, leur annonçant
21 l'Évangile du Seigneur Jésus. Et la main du Seigneur était avec eux, et
22 un grand nombre crurent et se convertirent au Seigneur. Or, le bruit en
vint aux oreilles de l'Église de Jérusalem ; et ils envoyèrent Barnabas pour
23 passer jusqu'à Antioche. Lorsqu'il fut arrivé, et qu'il eut vu la grâce de
Dieu, il s'en réjouit, et les exhorta tous à demeurer attachés au Seigneur
24 avec un cœur ferme. Car c'était un homme de bien, plein du Saint-Esprit
et de foi, et une grande multitude se joignit au Seigneur. Barnabas s'en
25 alla ensuite à Tarse, pour chercher Saul ; Et l'ayant trouvé, il l'amena à
26 Antioche ; et pendant toute une année, ils s'assemblèrent avec l'Église, et
instruisirent un grand peuple, et ce fut à Antioche que pour la première
27 fois les disciples furent nommés Chrétiens. En ce temps-là, des prophètes
28 descendirent de Jérusalem à Antioche. Et l'un d'eux, nommé Agabus,
se leva, et annonça par l'Esprit qu'il y aurait une grande famine par
29 toute la terre ; ce qui arriva en effet sous Claude César. Et les disciples
résolurent d'envoyer, chacun selon son pouvoir, un secours aux frères qui
30 demeuraient en Judée. Et ils le firent, l'envoyant aux anciens par les
mains de Barnabas et de Saul.

12 En ce même temps, le roi Hérode se mit à maltraiter quelques-uns de
2, 3 l'Église. Il fit mourir par l'épée Jacques, frère de Jean ; Et voyant que
4 cela était agréable aux Juifs, il fit aussi arrêter Pierre. C'était pendant
les jours des pains sans levain. L'ayant donc fait arrêter, il le fit mettre en
5 prison, et le donna à garder à quatre escouades, de quatre soldats chacune,
6 voulant l'exposer au supplice devant le peuple, après la Pâque. Pierre
était donc gardé dans la prison ; mais l'Église faisait sans cesse des prières
à Dieu pour lui. Et la nuit d'avant le jour où Hérode devait l'envoyer au

supplice, Pierre dormait entre deux soldats, lié de deux chaînes ; et des gardes devant la porte, gardaient la prison. Et voici, un ange du Seigneur survint, une lumière resplendit dans la prison, et l'ange, poussant Pierre par le côté, l'éveilla, en disant : Lève-toi promptement. Et les chaînes tombèrent de ses mains. Et l'ange lui dit : Ceins-toi, et chausse tes sandales ; et il le fit. Puis l'ange lui dit : Enveloppe-toi de ton manteau et suis-moi. Et Pierre, étant sorti, le suivait, sans savoir que ce que l'ange faisait se fit réellement, mais il croyait qu'il avait une vision. Et quand ils eurent passé la première et la seconde garde, ils vinrent à la porte de fer, qui conduit dans la ville, et elle s'ouvrit à eux d'elle-même. Et étant sortis, ils parcoururent une rue ; et aussitôt l'ange se retira d'avec lui. Et Pierre, étant revenu à lui, dit : Maintenant je sais certainement que le Seigneur a envoyé son ange, et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode, et de tout ce que le peuple juif attendait. Et s'étant reconnu, il alla à la maison de Marie, mère de Jean, sur-nommé Marc, où plusieurs personnes étaient assemblées et priaient. Quand il eut frappé à la porte d'entrée, une servante, nommée Rhode (Rose), s'avança, pour écouter. Et ayant reconnu la voix de Pierre, de la joie qu'elle en eut, elle n'ouvrit point le porche ; mais elle courut annoncer que Pierre était devant le porche. Et ils lui dirent : Tu es folle. Mais elle assurait que la chose était ainsi ; et ils dirent : C'est son ange. Cependant, Pierre continuait à frapper, et quand ils eurent ouvert, ils le virent, et furent ravis hors d'eux-mêmes. Mais lui, leur faisant signe de la main de se taire, leur raconta comment le Seigneur l'avait fait sortir de la prison ; et il dit : Faites savoir cela à Jacques et à nos frères ; après quoi il sortit, et s'en alla dans un autre lieu. Quand il fut jour, il y eut un grand trouble parmi les soldats, pour savoir ce que Pierre était devenu. Et Hérode, l'ayant fait chercher sans qu'on pût le trouver, fit le procès aux gardes, et il commanda qu'on les menât au supplice. Puis il descendit de Judée à Césarée, où il s'arrêta. Or, Hérode était en hostilité avec les Tyriens et les Sidoniens. Mais ils vinrent le trouver d'un commun accord, et ayant gagné Blastus, chambellan du roi, ils demandèrent la paix, parce que leur pays tirait sa subsistance de celui du roi. Au jour fixé, Hérode, revêtu de ses habits royaux, assis sur son trône, les harangua. Et le peuple s'écria : Voix d'un dieu, et non point d'un homme ! Mais à l'instant un ange du Seigneur le frappa, parce qu'il n'avait pas donné gloire à Dieu ; et il mourut rongé des vers. Or la parole du Seigneur croissait, et se répandait. Et Barnabas et Saul, après s'être acquittés de leur ministère, s'en retournèrent de Jérusalem, ayant aussi pris avec eux Jean, surnommé Marc.

Il y avait dans l'Église d'Antioche quelques prophètes et docteurs, **13**
Barnabas, Siméon appelé Niger, Lucius le Cyrénéen, Manahem, élevé
avec Hérode le tétrarque, et Saul. Pendant qu'ils célébraient le culte **2**
du Seigneur, et qu'ils jeûnaient, le Saint-Esprit leur dit : Mettez à part
pour moi Barnabas et Saul, en vue de l'ouvre à laquelle je les ai appe-

3 lés. Alors ayant jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains, et les firent
4 partir. Eux donc, envoyés par le Saint-Esprit, descendirent à Séleucie,
5 et de là s'embarquèrent pour Cypre. Et étant arrivés à Salamine, ils annon-
6 cèrent la parole de Dieu dans les synagogues des Juifs, et ils avaient
7 aussi Jean pour les aider. Ayant ensuite traversé l'île jusqu'à Paphos, ils
8 trouvèrent un certain Juif, magicien et faux prophète, nommé Barjésus,
9 Qui était avec le proconsul Sergius Paulus, homme intelligent. Celui-ci,
10 ayant fait appeler Barnabas et Saul, désira entendre la parole de Dieu.
11 Mais Élymas, le magicien, car c'est ainsi que se traduit son nom, leur
12 résistait, tâchant de détourner le proconsul de la foi. Mais Saul, qui est
13 aussi appelé Paul, rempli du Saint-Esprit, et ayant les yeux fixés sur lui,
14 dit : O toi, qui es plein de toute fraude et de toute méchanceté, fils du
15 diable, ennemi de toute justice, ne cesseras-tu point de pervertir les voies
16 droites du Seigneur ? Et voici, dès maintenant la main du Seigneur est
17 sur toi, et tu seras aveugle, et tu ne verras point le soleil, pour un temps.
18 Et à l'instant, l'obscurité et les ténèbres tombèrent sur lui ; et tournant
19 çà et là, il cherchait un guide. Alors le proconsul, voyant ce qui était
20 arrivé, crut, étant rempli d'admiration pour la doctrine du Seigneur. Et
21 Paul et ceux qui étaient avec lui, s'étant embarqués à Paphos, vinrent
22 à Perge en Pamphylie. Mais Jean, s'étant séparé d'eux, revint à Jérusa-
23 lem. Pour eux, étant partis de Perge, ils vinrent à Antioche de Pisidie ;
24 et étant entrés dans la synagogue, le jour du sabbat, ils s'assirent. Et
25 après la lecture de la loi et des prophètes, les principaux de la synagogue
leur envoyèrent dire : Hommes frères, si vous avez quelque exhortation à
26 faire au peuple, faites-la. Alors Paul s'étant levé, et ayant fait signe de
27 la main, dit : Hommes Israélites, et vous qui craignez Dieu, écoutez. Le
Dieu de ce peuple d'Israël choisit nos pères, et releva ce peuple, pendant
son séjour dans le pays d'Égypte, et les en fit sortir à bras élevé. Et
il les supporta et les nourrit dans le désert, l'espace d'environ quarante
ans. Et ayant détruit sept nations au pays de Canaan, il leur distribua
leur pays par le sort. Et après cela, durant quatre cent cinquante ans
environ, il leur donna des juges, jusqu'au prophète Samuel. Ensuite ils
demandèrent un roi, et Dieu leur donna Saül, fils de Kis, de la tribu de
Benjamin, pendant quarante ans. Et Dieu l'ayant rejeté, leur suscita Da-
vid pour roi, auquel il rendit ce témoignage, en disant : J'ai trouvé David,
fils de Jessé, homme selon mon cour, qui accomplira toutes mes volon-
tés. C'est de sa postérité que Dieu, selon sa promesse, a suscité Jésus, le
Sauveur d'Israël. Avant qu'il parût, Jean avait prêché le baptême de la
repentance à tout le peuple d'Israël. Et lorsque Jean achevait sa course,
il disait : Qui pensez-vous que je sois ? Je ne suis pas le Christ ; mais après
moi, vient celui des pieds duquel je ne suis pas digne de délier les souliers.
C'est à vous, hommes frères, enfants de la race d'Abraham, et à vous qui
craignez Dieu, que cette parole de salut est adressée. Car les habitants
de Jérusalem et leurs magistrats, l'ayant méconnu, ont accompli, en le

condamnant, les paroles des prophètes, qui se lisent chaque jour de sabbat. Et sans avoir aucun motif de le mettre à mort, ils demandèrent à Pilate de le faire mourir. Puis quand ils eurent accompli tout ce qui a été écrit de lui, on l'ôta du bois, et on le mit dans un sépulcre. Mais Dieu l'a ressuscité des morts ; Et il a été vu, pendant plusieurs jours, de ceux qui étaient montés avec lui de Galilée à Jérusalem, lesquels sont ses témoins devant le peuple. Et nous aussi, nous vous annonçons la bonne nouvelle que la promesse qui avait été faite à nos pères, Dieu l'a accomplie pour nous leurs enfants, lorsqu'il a suscité Jésus ; comme il est écrit dans le psaume second : Tu es mon fils, je t'ai engendré aujourd'hui. Mais qu'il l'ait ressuscité des morts, de telle sorte qu'il ne retourne plus à la corruption, il en a parlé ainsi : Je vous tiendrai fidèlement les promesses sacrées faites à David. C'est pourquoi il dit aussi dans un autre psaume : Tu ne permettras point que ton Saint voie la corruption. Or David, après avoir servi en son temps au dessein de Dieu, est mort, et a été mis avec ses pères, et a vu la corruption ; Mais celui que Dieu a ressuscité, n'a point vu la corruption. Sachez donc, hommes frères, que c'est par lui que la rémission des péchés vous est annoncée ; Et que c'est par lui que tous ceux qui croient sont justifiés de toutes les choses dont vous n'avez pu être justifiés par la loi de Moïse. Prenez donc garde qu'il ne vous arrive ce qui a été dit dans les prophètes : Voyez, vous qui me méprisez, et soyez étonnés, et pâlissez d'effroi ; car je vais faire une oeuvre en vos jours, une oeuvre que vous ne croiriez point, si on vous la racontait. Comme ils sortaient de la synagogue des Juifs, les Gentils les prièrent de leur annoncer les mêmes choses le sabbat suivant. Et quand l'assemblée se fut dispersée, plusieurs Juifs et prosélytes pieux suivirent Paul et Barnabas, qui, s'entretenant avec eux, les exhortèrent à persévérer dans la grâce de Dieu. Le sabbat suivant, presque toute la ville s'assembla pour entendre la parole de Dieu. Mais les Juifs, voyant la foule, furent remplis d'envie, et s'opposaient aux paroles de Paul, le contredisant et l'injuriant. Alors Paul et Barnabas leur dirent hardiment : C'était à vous d'abord qu'il fallait annoncer la parole de Dieu ; mais puisque vous la rejetez, et que vous vous jugez vous-mêmes indignes de la vie éternelle, voici, nous nous tournons vers les Gentils. Car le Seigneur nous a ainsi commandé : Je t'ai établi comme la lumière des Gentils, pour être leur salut jusqu'aux extrémités de la terre. Les Gentils, entendant cela, se réjouissaient, et donnaient gloire à la parole du Seigneur, et tous ceux qui étaient destinés à la vie éternelle, crurent. Et la parole du Seigneur se répandait dans tout le pays. Mais les Juifs animèrent quelques femmes dévotes en qualité, et les principaux de la ville, et ils excitèrent une persécution contre Paul et Barnabas, et les chassèrent de leur pays. Mais Paul et Barnabas, ayant secoué la poussière de leurs pieds contre eux, allèrent à Iconium. Et les disciples étaient remplis de joie et du Saint-Esprit.

Il arriva à Iconium que Paul et Barnabas entrèrent ensemble dans la **14**

synagogue des Juifs, et parlèrent de telle sorte, qu'il y eut une grande
2 multitude de Juifs et de Grecs qui crurent. Mais les Juifs incrédules ex-
3 citèrent et irritèrent les esprits des Gentils contre les frères. Cependant
Paul et Barnabas demeurèrent là assez longtemps, parlant hardiment, à
cause du Seigneur, qui rendait témoignage à la parole de sa grâce, en
4 faisant par leurs mains des prodiges et des miracles. Mais le peuple de
la ville fut partagé; et les uns étaient pour les Juifs, et les autres pour les
5 apôtres. Et comme il se fit une émeute des Gentils et des Juifs, avec leurs
6 principaux chefs, pour outrager les apôtres et pour les lapider, Ceux-ci
l'apprenant, s'enfuirent dans les villes de Lycaonie, à Lystra et à Derbe,
7, 8 et dans le pays d'alentour, Et ils y annoncèrent l'Évangile. Or, il y avait
à Lystra un homme impotent de ses jambes, qui était assis; il était per-
9 clus dès le sein de sa mère, et n'avait jamais marché. Il écoutait parler
Paul, qui, ayant arrêté les yeux sur lui, et voyant qu'il avait la foi pour
10 être guéri, Dit d'une voix forte : Lève-toi droit sur tes pieds. Aussitôt il
11 sauta, et marcha. Et le peuple, ayant vu ce que Paul avait fait, s'écria,
et dit en langue lycaonienne : Des dieux, sous une forme humaine, sont
12 descendus vers nous. Et ils appelaient Barnabas, Jupiter, et Paul, Mer-
13 cure, parce que c'était lui qui portait la parole. Et même le prêtre de
Jupiter, qui était à l'entrée de leur ville, vint devant le porche avec des
taureaux et des bandelettes, et voulait leur sacrifier avec la multitude.
14 Mais les apôtres Barnabas et Paul l'ayant appris, déchirèrent leurs vête-
15 ments, et se jetèrent au milieu de la foule, en s'écriant, Et disant : O
hommes, pourquoi faites-vous cela? Nous ne sommes que des hommes,
sujets aux mêmes infirmités que vous. Nous vous annonçons une bonne
nouvelle pour que vous vous détourniez de ces vanités, et que vous vous
convertissiez au Dieu vivant, qui a fait le ciel, la terre et la mer, et toutes
16 les choses qui y sont; Qui dans les temps passés a laissé marcher toutes
17 les nations dans leurs voies, Quoiqu'il n'ait point cessé de donner des
témoignages de ce qu'il est, en faisant du bien, en nous envoyant du ciel
les pluies, et les saisons fertiles, et en remplissant nos cours de biens et
18 de joie. Et à peine, en disant cela, purent-ils empêcher le peuple de leur
19 offrir un sacrifice. Alors, des Juifs survinrent d'Antioche et d'Iconium,
qui gagnèrent le peuple, et qui, ayant lapidé Paul, le traînèrent hors de la
20 ville, croyant qu'il était mort. Mais les disciples s'étant rassemblés autour
de lui, il se leva, et rentra dans la ville. Et le lendemain il s'en alla avec
21 Barnabas à Derbe. Et après avoir annoncé l'Évangile dans cette ville-là,
et y avoir fait plusieurs disciples, ils retournèrent à Lystra, à Iconium et
22 à Antioche; Fortifiant l'esprit des disciples, les exhortant à persévérer
dans la foi, et leur représentant que c'est par beaucoup d'afflictions qu'il
23 nous faut entrer dans le royaume de Dieu. Et après avoir prié et jeûné, ils
établirent des anciens dans chaque Église, et les recommandèrent au Sei-
24 gneur, en qui ils avaient cru. Puis, ayant traversé la Pisidie, ils vinrent
25 en Pamphylie. Et ayant annoncé la parole à Perge, ils descendirent à

Attalia. Et de là ils s'embarquèrent pour Antioche, où ils avaient été re- 26
commandés à la grâce de Dieu, pour l'ouvre qu'ils avaient accomplie. Et 27
quand ils furent arrivés, et qu'ils eurent assemblé l'Église, ils racontèrent
toutes les choses que Dieu avait faites avec eux, et comment il avait ou-
vert aux Gentils la porte de la foi. Et ils demeurèrent là longtemps avec 28
les disciples.

Or, quelques personnes venues de Judée, enseignaient les frères, en **15**
disant : Si vous n'êtes circoncis selon l'usage de Moïse, vous ne pouvez
être sauvés. Une grande contestation et une dispute s'étant donc élevée 2
entre Paul et Barnabas et eux, il fut résolu que Paul et Barnabas, et
quelques-uns d'entre eux, monteraient à Jérusalem, auprès des apôtres et
des anciens, pour traiter cette question. Étant donc envoyés par l'Église, 3
ils traversèrent la Phénicie et la Samarie, racontant la conversion des
Gentils ; et ils donnèrent une grande joie à tous les frères. Et étant arri- 4
vés à Jérusalem, ils furent reçus par l'Église, et les apôtres et les anciens,
et ils racontèrent toutes les choses que Dieu avait faites par eux. Mais 5
quelques-uns de la secte des Pharisiens, qui avaient cru, se levèrent, en
disant qu'il fallait circoncire les Gentils, et leur ordonner de garder la loi
de Moïse. Alors, les apôtres et les anciens s'assemblèrent pour examiner 6
cette affaire. Et comme il y avait une grande dispute, Pierre se leva, et
leur dit : Hommes frères, vous savez qu'il y a longtemps que Dieu m'a
choisi d'entre nous, afin que les Gentils entendissent de ma bouche la pa-
role de l'Évangile, et qu'ils crussent. Et Dieu, qui connaît les cours, leur
a rendu témoignage en leur donnant le Saint-Esprit aussi bien qu'à nous ;
Et il n'a point fait de différence entre nous et eux, ayant purifié leurs cours
par la foi. Maintenant donc, pourquoi tentez-vous Dieu, en imposant aux
disciples un joug que ni nos pères ni nous n'avons eu la force de porter ?
Mais nous croyons que nous serons sauvés par la grâce du Seigneur Jésus-
Christ, de même qu'eux. Alors toute l'assemblée se tut, et ils écoutaient 11
Barnabas et Paul, qui racontaient quels miracles et quelles merveilles
Dieu avait faits par eux, parmi les Gentils. Et après qu'ils eurent cessé 13
de parler, Jacques prit la parole, et dit : Hommes frères, écoutez-moi.
Simon a raconté comment Dieu a commencé de choisir parmi les Gentils 14
un peuple consacré à son nom ; Et avec cela s'accordent les paroles des
prophètes, selon qu'il est écrit : Après cela, je reviendrai, et je rebâtirai 15
le tabernacle de David, qui est tombé ; et je réparerai ses ruines, et je le
redresserai ; Afin que le reste des hommes, et toutes les nations sur les- 17
quelles mon nom est invoqué, cherchent le Seigneur ; ainsi dit le Seigneur,
qui a fait toutes ces choses. Toutes les ouvres de Dieu lui sont connues
de toute éternité. C'est pourquoi j'estime qu'il ne faut point inquiéter 18
ceux des Gentils qui se convertissent à Dieu ; Mais leur écrire de s'abs-
tenir des souillures des idoles, de la fornication, des animaux étouffés et
du sang. Car depuis plusieurs siècles, il y a dans chaque ville, des gens
qui prêchent Moïse dans les synagogues, où on le lit tous les jours de 21

22 sabbat. Alors, les apôtres et les anciens avec toute l'Église jugèrent à
propos d'envoyer à Antioche des hommes choisis parmi eux, avec Paul et
Barnabas, savoir, Jude, surnommé Barsabas, et Silas, hommes considérés
23 parmi les frères ; En écrivant ceci par leur intermédiaire : Les apôtres, les
anciens et les frères, à nos frères d'Antioche, de Syrie et de Cilicie, d'entre
24 les Gentils, salut. Comme nous avons appris que quelques personnes ve-
nues de chez nous, vous ont troublés par leurs discours, et ébranlent vos
âmes, en disant qu'il faut être circoncis et garder la loi ; ce que nous ne
25 leur avons point ordonné ; Il nous a paru bon, d'un commun accord, de
vous envoyer des hommes choisis, avec nos bien-aimés Barnabas et Paul,
26 Hommes qui ont exposé leur vie pour le nom de notre Seigneur Jésus-
Christ. Nous vous envoyons donc Jude et Silas, qui vous annonceront de
27 bouche les mêmes choses. Car il a paru bon au Saint-Esprit et à nous,
28 de ne point vous imposer d'autres charges que les nécessaires ; Savoir,
que vous vous absteniez de ce qui a été sacrifié aux idoles, du sang, des
animaux étouffés, et de la fornication ; desquelles choses vous ferez bien
30 de vous garder. Adieu. Ayant donc été envoyés, ils vinrent à Antioche ;
31 et ayant assemblé la multitude, ils remirent la lettre. L'ayant lue, ils se
réjouirent de cette exhortation. Et Jude et Silas, qui étaient eux-mêmes
32 prophètes, exhortèrent et fortifièrent les frères par plusieurs discours. Et
après avoir séjourné là quelque temps, ils furent renvoyés en paix par les
33 frères vers les apôtres. Toutefois, Silas jugea à propos de rester. Mais
34, 35 Paul et Barnabas demeurèrent à Antioche, enseignant et annonçant avec
36 plusieurs autres la bonne nouvelle de la parole du Seigneur. Quelques
jours après, Paul dit à Barnabas : Retournons visiter nos frères, dans
toutes les villes où nous avons annoncé la parole du Seigneur, pour voir
37 en quel état ils sont. Et Barnabas voulait prendre avec lui Jean, sur-
38 nommé Marc. Mais il ne semblait pas raisonnable à Paul de prendre
avec eux celui qui les avait abandonnés en Pamphylie, et qui ne les avait
39 pas accompagnés dans l'ouvre. Il y eut donc une contestation, en sorte
qu'ils se séparèrent l'un de l'autre, et que Barnabas, prenant Marc avec
40 lui, s'embarqua pour l'île de Chypre. Mais Paul, ayant choisi Silas, par-
41 tit après avoir été recommandé à la grâce de Dieu par les frères ; Et il
traversa la Syrie et la Cilicie, fortifiant les Églises.

16 Paul arriva à Derbe et à Lystra, et il y avait là un disciple, nommé
2 Timothée, fils d'une femme juive fidèle, et d'un père grec. Les frères
3 de Lystra et d'Iconium lui rendaient un bon témoignage. Paul voulut
qu'il l'accompagnât ; et l'ayant pris, il le circoncit, à cause des Juifs qui
4 étaient en ces lieux ; car tous savaient que son père était Grec. Et comme
ils allaient de ville en ville, ils recommandaient aux fidèles de garder les
ordonnances qui avaient été établies par les apôtres et par les anciens de
5 Jérusalem. Ainsi, les Églises étaient affermiées dans la foi, et elles crois-
6 saient en nombre de jour en jour. Lorsqu'ils eurent traversé la Phrygie
et la Galatie, le Saint-Esprit les empêcha d'annoncer la Parole en Asie.

Et étant venus en Mysie, ils se disposaient à aller en Bithynie ; mais l'Esprit ne le leur permit pas. Alors franchissant la Mysie, ils descendirent à Troas. Et Paul eut une vision pendant la nuit : un homme macédonien se tenait debout et le sollicitait, en disant : Passe en Macédoine, et viens nous secourir. Aussitôt après cette vision, nous nous disposâmes à passer en Macédoine, concluant que le Seigneur nous appelait à y annoncer l'Évangile. Étant donc partis de Troas, nous tirâmes droit vers Samothrace, et le lendemain à Néapolis ; Et de là à Philippes, qui est une colonie et la première ville de ce quartier de la Macédoine ; et nous y séjournâmes quelques jours. Le jour du sabbat nous allâmes hors de la ville, près d'une rivière, où l'on avait accoutumé de faire la prière ; et nous étant assis, nous parlions aux femmes qui y étaient assemblées. Et une certaine femme, nommée Lydie, de la ville de Thyatire, marchande de pourpre, qui craignait Dieu, écoutait ; et le Seigneur lui ouvrit le coeur, pour faire attention aux choses que Paul disait. Et quand elle eut été baptisée avec sa famille, elle nous fit cette prière : Si vous m'avez jugée fidèle au Seigneur, entrez dans ma maison, et y demeurez ; et elle nous y obligea. Or, comme nous allions à la prière, une servante qui avait un esprit de Python, et qui procurait un grand profit à ses maîtres en devenant, nous rencontra. Ayant suivi Paul et nous, elle s'écria en disant : Ces hommes sont des serviteurs du Dieu très haut, qui vous annoncent la voie du salut. Elle fit cela pendant plusieurs jours ; mais Paul, en étant importuné, se retourna, et dit à l'esprit : Je te commande au nom de Jésus-Christ, de sortir de cette fille. Et il en sortit au même instant. Mais ses maîtres, voyant qu'ils avaient perdu l'espérance de leur gain, se saisirent de Paul et de Silas, et les traînèrent sur la place publique, devant les magistrats. Et les ayant menés aux préteurs, ils leur dirent : Ces hommes troublent notre ville ; Ce sont des Juifs, et ils enseignent une manière de vivre qu'il ne nous est pas permis de recevoir, ni de suivre, à nous qui sommes Romains. Alors la foule se souleva contre eux, et les préteurs, ayant fait déchirer leurs vêtements, ordonnèrent qu'ils fussent battus de verges. Et après leur avoir infligé plusieurs coups, ils les jetèrent en prison et ordonnèrent au geôlier de les garder sûrement. Ayant reçu cet ordre, celui-ci les jeta dans la prison intérieure, et serra leurs pieds dans des entraves. Sur le minuit, Paul et Silas étant en prières, chantaient les louanges de Dieu, et les prisonniers les entendaient. Et tout d'un coup il se fit un grand tremblement de terre, en sorte que les fondements de la prison furent ébranlés, et en même temps toutes les portes furent ouvertes, et les liens de tous furent rompus. Alors le geôlier, s'étant réveillé, et voyant les portes de la prison ouvertes, tira son épée, et allait se tuer, croyant que les prisonniers s'étaient sauvés. Mais Paul d'une voix forte s'écria : Ne te fais point de mal ; car nous sommes tous ici. Alors le geôlier, ayant demandé de la lumière, entra promptement, et tout tremblant se jeta aux pieds de Paul et de Silas. Puis

les menant dehors, il leur dit : Seigneurs, que faut-il que je fasse pour
31 être sauvé? Ils lui dirent : Crois au Seigneur Jésus-Christ, et tu seras
32 sauvé, toi et ta famille. Et ils lui annoncèrent la parole du Seigneur, et
33 à tous ceux qui étaient dans sa maison. Et les ayant pris avec lui à cette
heure même de la nuit, il lava leurs plaies; et il fut aussitôt baptisé, lui
34 et tous les siens. Et les conduisant dans son logement, il leur servit à
manger; et il se réjouit de ce qu'il avait cru en Dieu, avec toute sa famille.
35 Le jour étant venu, les préteurs lui envoyèrent dire par les licteurs : Re-
36 lâche ces hommes-là. Aussitôt le geôlier rapporta ces paroles à Paul, et
lui dit : Les préteurs ont envoyé pour vous faire relâcher; sortez donc
37 maintenant, et allez en paix. Mais Paul dit aux licteurs : Après nous
avoir battus de verges publiquement, sans jugement, nous qui sommes
Romains, ils nous ont mis en prison; et maintenant ils nous font sortir en
38 secret; non certes! mais qu'ils viennent eux-mêmes nous faire sortir. Et
les licteurs rapportèrent ces paroles aux préteurs, qui eurent peur, appre-
39 nant qu'ils étaient Romains. Et ils vinrent les apaiser, et les conduisant
40 dehors, ils les prièrent de se retirer de la ville. Et eux, étant sortis de la
prison, entrèrent chez Lydie; et ayant vu les frères, ils les consolèrent, et
ensuite ils partirent.

17 Paul et Silas, ayant passé par Amphipolis et par Apollonia, vinrent
2 à Thessalonique, où était la synagogue des Juifs. Et Paul, selon sa cou-
tume, entra vers eux, et pendant trois jours de sabbat, les entretint des
3 Écritures, Démontrant et faisant voir qu'il avait fallu que le Christ souf-
frit, et qu'il ressuscitât des morts; et disant : Ce Christ, c'est Jésus que
4 je vous annonce. Et quelques-uns d'entre eux furent persuadés, et se
joignirent à Paul et à Silas, avec une grande multitude de Grecs pieux,
5 et plusieurs femmes de qualité. Mais les Juifs incrédules, émus d'envie,
prirent avec eux quelques mauvais sujets sur les places publiques; et ayant
excité un tumulte, ils troublèrent la ville, et se portant vers la maison de
Jason, ils cherchaient Paul et Silas, pour les mener devant le peuple.
6 Mais, ne les y ayant pas trouvés, ils traînèrent Jason et quelques-uns des
frères devant les magistrats de la ville, en criant : Ces gens, qui ont troublé
7 le monde, sont aussi venus ici. Et Jason les a reçus chez lui; et ils sont
tous rebelles aux ordonnances de César, en disant qu'il y a un autre roi,
8 qu'ils nomment Jésus. Ils émurent donc la populace, et les magistrats
9 de la ville, qui entendaient ces choses. Et, ayant reçu caution de Jason
10 et des autres, ils les laissèrent aller. Et aussitôt les frères firent partir de
nuit, pour Bérée, Paul et Silas, qui étant arrivés, entrèrent dans la syna-
11 gogue des Juifs. Ceux-ci eurent des sentiments plus nobles que ceux de
Thessalonique, et ils reçurent la Parole avec beaucoup de promptitude,
examinant tous les jours les Écritures, pour voir si ce qu'on leur disait
12 était exact. Plusieurs donc d'entre eux crurent, ainsi que des femmes
13 grecques de qualité, et des hommes en assez grand nombre. Mais, quand
les Juifs de Thessalonique surent que la Parole de Dieu était annoncée à

Bérée par Paul, ils y vinrent, et émurent le peuple. Et aussitôt les frères 14
firent partir Paul, comme pour aller du côté de la mer, mais Silas et Ti- 15
mothée demeurèrent là, à Bérée. Et ceux qui accompagnaient Paul, le 15
menèrent jusqu'à Athènes, et, après avoir reçu des ordres, pour que Silas 16
et Timothée vinsent au plus tôt vers lui, ils partirent. Pendant que Paul 16
les attendait à Athènes, il avait le coeur outré, en voyant cette ville toute 17
remplie d'idoles. Il s'entretenait donc dans la synagogue avec les Juifs 17
et avec ceux qui servaient Dieu, et tous les jours sur la place publique 18
avec ceux qui s'y rencontraient. Et quelques philosophes épicuriens et 18
stoïciens conféraient avec lui ; et les uns disaient : Que veut dire ce dis- 18
coursur ? Et les autres : Il semble qu'il annonce des divinités étrangères.
Car il leur annonçait la bonne nouvelle de Jésus et de la résurrection. Et 19
l'ayant pris, ils le menèrent à l'aréopage, en disant : Pourrions-nous savoir 20
quelle est cette nouvelle doctrine que tu annonces ? Car nous t'enten- 20
dons dire certaines choses étranges ; nous voudrions donc savoir ce que 21
cela peut être. Or, tous les Athéniens et les étrangers qui demeuraient 21
parmi eux, ne s'occupaient qu'à dire et à écouter quelque nouvelle. Alors 22
Paul, se tenant au milieu de l'aréopage, dit : Hommes athéniens, je re- 22
marque qu'en toutes choses vous êtes singulièrement religieux. Car en 23
passant, et en regardant vos divinités, j'ai trouvé même un autel sur le- 23
quel il y a cette inscription : AU DIEU INCONNU. Celui donc que vous 24
honorez, sans le connaître, c'est celui que je vous annonce. Le Dieu qui 24
a fait le monde et toutes les choses qui y sont, étant le Seigneur du ciel 24
et de la terre, n'habite point dans les temples bâtis de mains d'hommes.
Il n'est point servi par les mains des hommes, comme s'il avait besoin de 25
quelque chose, lui qui donne à tous la vie, la respiration et toutes choses. 25
Et il a fait d'un seul sang toutes les races des hommes, pour habiter sur 26
toute la face de la terre, ayant déterminé la durée précise et les bornes de 26
leur habitation ; Pour chercher le Seigneur, pour voir si en le cherchant 27
à tâtons, ils le trouveraient, quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de nous.
Car en Lui nous avons la vie, le mouvement et l'être ; comme l'ont dit 28
aussi quelques-uns de vos poètes : Car de Lui nous sommes aussi la race.
Étant donc de la race de Dieu, nous ne devons pas croire que la divinité 29
soit semblable à de l'or, ou à de l'argent, ou à de la pierre taillée par 29
l'art et l'industrie des hommes. Mais Dieu, ayant laissé passer ces temps 30
d'ignorance, annonce maintenant aux hommes, que tous, en tous lieux, se 30
convertissent ; Parce qu'il a fixé un jour, où il doit juger le monde avec 31
justice, par l'Homme qu'il a établi, ce dont il a donné à tous une preuve 31
certaine, en le ressuscitant des morts. Quand ils entendirent parler de 32
résurrection des morts, les uns se moquèrent, et les autres dirent : Nous 32
t'entendrons une autre fois sur cela. Ainsi Paul sortit du milieu d'eux. 33
Il y en eut cependant quelques-uns qui se joignirent à lui, et qui crurent ; 34
entre lesquels Denis, juge de l'aréopage, et une femme nommée Damaris,
et d'autres avec eux.

18, 2 Après cela, Paul étant parti d'Athènes, vint à Corinthe. Et ayant
trouvé là un Juif, nommé Aquilas, originaire du Pont, qui était nou-
vellement venu d'Italie avec Priscille sa femme, parce que Claude avait
3 ordonné à tous les Juifs de sortir de Rome, il alla vers eux. Et comme il
était du même métier, il demeura chez eux, et y travaillait, et ils étaient
4 faiseurs de tentes de leur métier. Or il discourait dans la synagogue, tous
5 les jours de sabbat, et il persuadait les Juifs et les Grecs. Et quand Silas
et Timothée furent venus de Macédoine, Paul pressé par l'Esprit, rendait
6 témoignage aux Juifs du Christ Jésus. Mais, comme ils s'opposaient à
lui, et l'injuriaient, il secoua ses habits, et leur dit : Que votre sang re-
tombe sur votre tête ; j'en suis net ; dès à présent, j'irai vers les Gentils.
7 Et étant sorti de là, il entra chez un nommé Justus, craignant Dieu, et
8 dont la maison était contiguë à la synagogue. Et Crispus, le chef de la
synagogue, crut au Seigneur avec toute sa maison ; et plusieurs Corin-
9 thiens, qui écoutaient, crurent, et furent baptisés. Et le Seigneur, dans
une vision de nuit, dit à Paul : Ne crains point ; mais parle, et ne te tais
10 point ; Car je suis avec toi, et personne ne mettra les mains sur toi, pour
11 te faire du mal ; car j'ai un grand peuple dans cette ville. Il y demeura
12 donc un an et six mois, enseignant parmi eux la parole de Dieu. Or, Gal-
lion étant proconsul d'Achaïe, les Juifs s'élevèrent d'un commun accord
13 contre Paul, et l'amenèrent au tribunal, En disant : Celui-ci persuade
14 aux hommes de servir Dieu d'une manière contraire à la Loi. Et comme
Paul allait ouvrir la bouche, Gallion dit aux Juifs : S'il s'agissait, ô Juifs,
de quelque injustice ou de quelque crime, je vous écouterai, autant qu'il
15 serait raisonnable ; Mais s'il s'agit de disputes relatives à une doctrine,
et à des noms, et à votre loi, vous y aviserez vous-mêmes, car je ne veux
16, 17 point être juge de ces choses. Et il les renvoya du tribunal. Alors tous les
Grecs, ayant saisi Sosthène, chef de la synagogue, le battaient devant le
18 tribunal, et Gallion ne s'en mettait point en peine. Cependant Paul étant
encore resté à Corinthe assez longtemps, prit congé des frères, et s'em-
barqua pour la Syrie avec Priscille et Aquilas ; il se fit auparavant couper
19 les cheveux à Cenchrées, à cause d'un vœu qu'il avait fait. Puis il arriva
à Éphèse, et y laissa ses compagnons, mais étant entré dans la synagogue,
20 il discuta avec les Juifs, Qui le prièrent de demeurer plus longtemps avec
21 eux ; mais il n'y consentit pas. Et il prit congé d'eux, en leur disant : Il
faut absolument que je célèbre la fête prochaine à Jérusalem ; mais je re-
22 viendrai vous voir, s'il plaît à Dieu ; et il partit d'Éphèse. Étant débarqué
à Césarée, il monta à Jérusalem ; et après avoir salué l'Église, il descendit
23 à Antioche. Et ayant passé là quelque temps, il en partit, et parcourut
24 de ville en ville la Galatie et la Phrygie, fortifiant tous les disciples. Or,
un Juif, nommé Apollos, natif d'Alexandrie, homme éloquent et puissant
25 dans les Écritures, arriva à Éphèse. Il avait été instruit dans la voie du
Seigneur. Et, fervent d'esprit, il parlait et enseignait soigneusement ce
qui regarde le Seigneur, bien qu'il n'eût connaissance que du baptême de

Jean. Il commença donc à parler hardiment dans la synagogue. Et Aquilas et Priscille l'ayant entendu le prirent avec eux, et l'instruisirent plus exactement de la voie de Dieu. Et comme il voulait passer en Achaïe, les frères qui l'y avaient exhorté, écrivirent aux disciples de bien le recevoir. Quand il fut arrivé, il servit beaucoup, par la grâce de Dieu, à ceux qui avaient cru. Car il réfutait publiquement les Juifs avec force, prouvant par les Écritures que Jésus était le Christ.

Pendant qu'Apollon était à Corinthe, Paul, après avoir parcouru les hautes provinces de l'Asie, vint à Éphèse. Il y trouva quelques disciples et leur dit : Avez-vous reçu le Saint-Esprit, lorsque vous avez cru ? Ils lui répondirent : Nous n'avons pas même entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit. Et il leur dit : Quel baptême avez-vous donc reçu ? Ils répondirent : Le baptême de Jean. Alors Paul dit : Il est vrai que Jean a baptisé du baptême de la repentance, en disant au peuple de croire en Celui qui venait après lui, c'est-à-dire, au Christ Jésus. Ce qu'ayant entendu, ils furent baptisés au nom du Seigneur Jésus. Et après que Paul leur eut imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux, et ils parlaient diverses langues, et prophétisaient. Et ils étaient en tout environ douze hommes. Puis entrant dans la synagogue, il y parla avec hardiesse pendant trois mois, discourant avec persuasion sur les choses du royaume de Dieu. Mais, comme quelques-uns s'endurcissaient et étaient incrédules, décrivant la voie du Seigneur devant la multitude, il se retira, et sépara les disciples d'avec eux, enseignant tous les jours dans l'école d'un certain Tyrannus. Or cela dura deux ans, en sorte que tous ceux qui demeuraient en Asie, tant Juifs que Grecs, entendirent la parole du Seigneur Jésus. Et Dieu faisait des miracles extraordinaires par les mains de Paul ; Au point qu'en appliquant sur les malades des mouchoirs et des linges qui avaient touché son corps, ils étaient guéris de leurs maladies, et les esprits malins sortaient. Alors quelques-uns des exorcistes juifs, qui couraient de lieu en lieu, essayèrent d'invoquer le nom du Seigneur Jésus sur ceux qui étaient possédés des esprits malins, en disant : Nous vous conjurons par Jésus, que Paul prêche. Ceux qui faisaient cela, étaient sept fils de Scévas, Juif, l'un des principaux sacrificateurs. Mais l'esprit malin leur répondit : Je connais Jésus, et je sais qui est Paul ; mais vous, qui êtes-vous ? Et l'homme qui était possédé de cet esprit malin, se jeta sur eux, et s'en étant rendu maître, les maltraita tellement, qu'ils s'enfuirent de la maison nus et blessés. Cela fut connu de tous les Juifs et de tous les Grecs qui demeuraient à Éphèse, et ils furent tous saisis de crainte ; et le nom du Seigneur Jésus était magnifié. Et plusieurs de ceux qui avaient cru, venaient confesser et déclarer ce qu'ils avaient fait. Et un grand nombre de ceux qui avaient exercé des sorcelleries, ayant apporté leurs livres, les brûlèrent devant tout le monde ; et quand on en eut calculé le prix, on le trouva de cinquante mille pièces d'argent. Ainsi

la parole du Seigneur se répandait, et devenait de plus en plus efficace.

21 Après cela, Paul se proposa, dans son esprit, de traverser la Macédoine et l'Achaïe, et d'aller à Jérusalem, disant : Après que j'aurai été là, il faut

22 aussi que je voie Rome. Et ayant envoyé en Macédoine deux de ceux qui l'aidaient, Timothée et Éraсте, il demeura encore quelque temps en

23 Asie. Or il arriva en ce temps-là un grand trouble à l'occasion de la doctrine. En effet, un nommé Démétrius, orfèvre, qui faisait des sanctuaires

24 de Diane en argent, et qui donnait beaucoup à gagner aux ouvriers, Les rassembla avec ceux qui travaillaient à ces sortes d'ouvrages, et leur dit :

25 O hommes, vous savez que tout notre gain vient de cet ouvrage ; Et vous voyez et vous entendez dire, que non seulement à Éphèse, mais presque

26 par toute l'Asie, ce Paul a persuadé et perverti un grand nombre de personnes, en disant qu'ils ne sont pas des dieux ceux qui sont faits de main

27 d'homme. Et il n'y a pas seulement à craindre pour nous que notre métier ne soit décrié, mais même que le temple de la grande Diane ne tombe dans le mépris, et que sa majesté, que toute l'Asie et que le monde entier

28 révère, ne s'anéantisse aussi. Ayant entendu cela, ils furent transportés de colère, et ils s'écrièrent : Grande est la Diane des Éphésiens ! Et toute la ville fut remplie de confusion ; et ils coururent tous ensemble au théâtre, entraînant avec eux Gaius et Aristarque, Macédoniens, compagnons de voyage de Paul. Or Paul voulait se présenter devant le peuple ;

30 mais les disciples ne le lui permirent pas. Et même quelques-uns des Asiariques, qui étaient ses amis, l'envoyèrent prier de ne point se rendre dans le théâtre. Cependant, les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre ; car l'assemblée était tumultueuse, et la plupart ne savaient

32 pas pourquoi ils étaient rassemblés. Alors on tira de la foule Alexandre, que les Juifs mettaient en avant ; et Alexandre, faisant signe de la main, voulait présenter au peuple leur défense. Mais, dès qu'ils eurent reconnu qu'il était Juif, ils s'écrièrent tous d'une voix, durant près de deux heures :

33 Grande est la Diane des Éphésiens ! Alors le secrétaire, ayant apaisé le peuple, dit : Hommes Éphésiens, quel est donc l'homme qui ne sache que la ville des Éphésiens est la gardienne de la grande déesse Diane, et de son image descendue du ciel ? Cela étant donc incontestable, vous devez

36 vous apaiser, et ne rien faire avec précipitation. Car ces gens que vous avez amenés, ne sont ni sacrilèges, ni blasphémateurs de votre déesse. Que si Démétrius et les ouvriers qui sont avec lui, ont quelque plainte à faire contre quelqu'un, il y a des jours d'audience et des proconsuls ; qu'ils se fassent citer les uns les autres. Et si vous avez quelque autre chose

40 à réclamer, on pourra en décider dans une assemblée légale. Car nous risquons d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé aujourd'hui, n'ayant aucune raison pour justifier ce rassemblement. (19-40) Et quand il eut dit cela, il congédia l'assemblée.

20 Après que le tumulte fut apaisé, Paul fit venir les disciples, et leur

ayant dit adieu, partit pour aller en Macédoine. Quand il eut parcouru ces quartiers-là, et qu'il eut exhorté les frères par plusieurs discours, il vint en Grèce. Et quand il y eut demeuré trois mois, les Juifs lui ayant dressé des embûches, lorsqu'il allait s'embarquer pour la Syrie, on fut d'avis qu'il revînt par la Macédoine. Et il fut accompagné jusqu'en Asie par Sopater de Bérée, par Aristarque et Second de Thessalonique, Gaïus de Derbe, Timothée, et par Tychique et Trophime, d'Asie. Ceux-ci étant allés devant, nous attendirent à Troas. Pour nous, après les jours des pains sans levain, nous nous embarquâmes à Philippes, et en cinq jours nous les rejoignîmes à Troas, où nous demeurâmes sept jours. Et le premier jour de la semaine, les disciples étant assemblés pour rompre le pain, Paul discourait avec eux, devant partir le lendemain, et il prolongea son discours jusqu'à minuit. Or, il y avait beaucoup de lampes dans la chambre haute où ils étaient assemblés. Et un jeune homme, nommé Eutyche, qui était assis sur la fenêtre, fut accablé d'un profond sommeil, pendant le long discours de Paul, et tout endormi, il tomba du troisième étage en bas, et fut relevé mort. Mais Paul étant descendu, se pencha sur lui, et le prenant entre ses bras, il dit : Ne vous troublez point, car son âme est en lui. Puis étant remonté, et ayant rompu le pain, et mangé, il parla longtemps jusqu'au point du jour, après quoi il partit. Or, on emmena le jeune homme vivant, et ils furent extrêmement consolés. Pour nous, ayant pris les devants sur le navire, nous fîmes voile vers Assos, où nous devons reprendre Paul ; car il l'avait ainsi ordonné, parce qu'il voulait faire le chemin à pied. Quand donc il nous eut rejoints à Assos, nous le prîmes et nous vîmes à Mitylène. Nous y étant embarqués, nous arrivâmes le lendemain vis-à-vis de Chios. Le jour suivant, nous abordâmes à Samos, et nous étant arrêtés à Trogylle, le jour d'après, nous vîmes à Milet. Car Paul avait résolu de passer Éphèse, pour ne pas perdre de temps en Asie, parce qu'il se hâtait d'être à Jérusalem, si cela était possible, le jour de la Pentecôte. Mais il envoya de Milet à Éphèse, pour faire venir les anciens de l'Église. Et lorsqu'ils furent venus vers lui, il leur dit : Vous savez de quelle manière je me suis toujours conduit avec vous, depuis le premier jour que je suis entré en Asie ; Servant le Seigneur en toute humilité, avec beaucoup de larmes et au milieu des épreuves qui me sont survenues par les embûches des Juifs ; Et que je n'ai rien caché des choses qui vous étaient utiles, et n'ai pas manqué de vous les annoncer et de vous instruire en public, et de maison en maison ; Prêchant et aux Juifs et aux Grecs, la repentance envers Dieu, et la foi en Jésus-Christ notre Seigneur. Et maintenant, lié par l'Esprit, je vais à Jérusalem, ne sachant pas ce qui m'y arrivera ; Si ce n'est que le Saint-Esprit m'avertit de ville en ville, que des liens et des afflictions m'attendent. Mais je ne me mets en peine de rien, et ma vie ne m'est point précieuse, pourvu que j'achève avec joie ma course et le ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, pour annoncer la bonne nouvelle de la

25 grâce de Dieu. Et maintenant voici, je sais que vous ne verrez plus mon
visage, vous tous parmi lesquels j'ai passé en prêchant le royaume de Dieu.
26 C'est pourquoi je proteste aujourd'hui devant vous, que je suis net du sang
27 de vous tous. Car je vous ai annoncé tout le dessein de Dieu, sans en
28 rien cacher. Prenez donc garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau sur
lequel le Saint-Esprit vous a établis évêques, pour paître l'Église de Dieu,
29 qu'il a acquise par son propre sang. Car je sais qu'après mon départ, il
s'introduira parmi vous des loups ravissants, qui n'épargneront point le
30 troupeau ; Et qu'il s'élèvera parmi vous des hommes qui annonceront des
31 doctrines pernicieuses, afin d'attirer les disciples après eux. Veillez donc,
vous souvenant que durant trois ans je n'ai cessé, nuit et jour, d'avertir
32 chacun de vous avec larmes. Et maintenant, frères, je vous recommande
à Dieu et à la parole de sa grâce, lui qui peut vous édifier et vous donner
33 l'héritage avec tous les saints. Je n'ai désiré ni l'argent, ni l'or, ni les
34 vêtements de personne. Et vous savez vous-mêmes que ces mains ont
35 pourvu à mes besoins et à ceux des personnes qui étaient avec moi. Je
vous ai montré en toutes choses, que c'est ainsi qu'en travaillant, il faut
secourir les faibles, et se souvenir des paroles du Seigneur Jésus, qui a
36 dit lui-même : Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir. Quand
37 il eut dit cela, il se mit à genoux, et pria avec eux tous. Alors tous
38 fondirent en larmes, et se jetant au cou de Paul, ils le baisaient, Affligés
principalement de ce qu'il avait dit, qu'ils ne verraient plus son visage.
Et ils le conduisirent jusqu'au vaisseau.

21 Nous étant donc embarqués, après nous être séparés d'eux, nous vîmes
2 droit à Cos, et le jour suivant à Rhodes, et de là à Patara. Et ayant trouvé
un vaisseau qui passait en Phénicie, nous y montâmes, et nous partîmes.
3 Puis, ayant découvert l'île de Chypre, et la laissant à gauche, nous fîmes
route vers la Syrie, et nous abordâmes à Tyr, parce que le vaisseau y
4 laissait sa charge. Et ayant trouvé les disciples, nous y demeurâmes sept
jours. Ils disaient par l'Esprit à Paul, de ne pas monter à Jérusalem.
5 Mais ces jours étant passés, nous sortîmes pour partir, et ils nous accom-
pagnèrent tous, avec leurs femmes et leurs enfants, jusque hors de la ville.
6 Et nous mettant à genoux sur le rivage, nous fîmes la prière. Et après
nous être embrassés les uns les autres, nous montâmes sur le vaisseau ;
7 et ils retournèrent chez eux. Achevant notre navigation, de Tyr nous
vîmes à Ptolémaïs, et après avoir salué les frères, nous demeurâmes un
8 jour avec eux. Le lendemain, Paul et nous qui étions avec lui, étant par-
tis, nous vîmes à Césarée ; et étant entrés dans la maison de Philippe
9 l'évangéliste, qui était l'un des sept diacres, nous logeâmes chez lui. Il
10 avait quatre filles vierges, qui prophétisaient. Comme nous demeurâmes
11 là plusieurs jours, un prophète, nommé Agabus, descendit de Judée. Et
étant venu vers nous, il prit la ceinture de Paul, et se liant les mains et
les pieds, il dit : Le Saint-Esprit dit ceci : Les Juifs lieront de même à
Jérusalem l'homme auquel appartient cette ceinture, ils le livreront entre

les mains des Gentils. Et quand nous eûmes entendu cela, nous et les 12
habitants du lieu, nous priâmes Paul de ne point monter à Jérusalem.
Mais Paul répondit : Que faites-vous, en pleurant et me brisant le coeur ? 13
Car je suis prêt, non seulement à être lié, mais même à mourir à Jérusa-
lem pour le nom du Seigneur Jésus. Ainsi, n'ayant pu le persuader, nous 14
nous tîmes tranquilles et nous dûmes : Que la volonté du Seigneur soit
faite. Quelques jours après, ayant fait nos préparatifs, nous montâmes à 15
Jérusalem. Et des disciples de Césarée vinrent aussi avec nous, amenant
un certain Mnason, de Cypre, ancien disciple, chez qui nous devons loger. 16
Quand nous fûmes arrivés à Jérusalem, les frères nous reçurent avec joie. 17
Et le lendemain, Paul vint avec nous chez Jacques, et tous les anciens s'y 18
assemblèrent. Et après les avoir embrassés, il raconta en détail tout ce 19
que Dieu avait fait parmi les Gentils, par son ministère. Quant à eux, 20
l'ayant entendu, ils glorifièrent le Seigneur et ils lui dirent : Frère, tu vois
combien il y a de milliers de Juifs qui ont cru, et ils sont tous zélés pour
la loi. Or, ils ont été informés que tu enseignes à tous les Juifs qui sont 21
parmi les Gentils, à renoncer à Moïse, en leur disant de ne pas circoncire
les enfants, et de ne pas se conformer aux coutumes. Que faut-il donc 22
faire ? Certainement la multitude se rassemblera ; car ils entendront dire
que tu es arrivé. Fais donc ce que nous allons te dire : Nous avons quatre 23
hommes qui ont fait un vou ; Prends-les avec toi, purifie-toi avec eux, et 24
paye leur dépense, afin qu'ils puissent se faire raser la tête, et que tous
sachent qu'il n'est rien de tout ce qu'ils ont entendu dire de toi, mais
que tu continues à garder la loi. Quant aux Gentils qui ont cru, nous 25
avons décidé et nous leur avons écrit qu'ils ne devaient rien observer de
semblable, mais se garder seulement de ce qui est sacrifié aux idoles, du
sang, de ce qui est étouffé et de la fornication. Alors, Paul ayant pris ces 26
hommes, et s'étant purifié avec eux, entra dans le temple le jour suivant,
déclarant la durée des jours dans lesquels la purification s'accomplirait, et
quand l'offrande serait présentée pour chacun d'eux. Et comme les sept 27
jours allaient être accomplis, les Juifs d'Asie, l'ayant vu dans le temple,
émurent toute la multitude, et se saisirent de lui, En criant : Hommes 28
Israélites, aidez-nous. Voici l'homme qui prêche partout, et devant tous,
contre la nation, la loi, et ce lieu-ci ; il a même encore amené des Grecs
dans le temple, et a profané ce saint lieu. Car ils avaient vu auparavant 29
dans la ville avec lui, Trophime d'Éphèse, et ils croyaient que Paul l'avait
mené dans le temple. Et toute la ville fut émue, et il y eut un rassemble- 30
ment du peuple ; et ayant saisi Paul, ils le traînèrent hors du temple ; et
aussitôt les portes furent fermées. Mais, comme ils cherchaient à le tuer, 31
le bruit vint au tribun de la cohorte que tout Jérusalem était en trouble.
A l'instant il prit des soldats et des centeniers avec lui, et courut à eux ; 32
et voyant le tribun et les soldats, ils cessèrent de battre Paul. Alors le 33
tribun s'approcha, et se saisit de lui, et commanda qu'on le liât de deux
chaînes ; puis il demanda qui il était, et ce qu'il avait fait. Mais dans la 34

foule les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre ; ne pouvant donc rien apprendre de certain, à cause du tumulte, il commanda qu'on
35 le menât dans la forteresse. Et quand Paul fut sur les degrés, il dut être
36 porté par les soldats, à cause de la violence de la populace, Car une foule
37 de peuple le suivait, en criant : Fais-le mourir ! Comme Paul était sur le
point d'entrer dans la forteresse, il dit au tribun : M'est-il permis de te
38 dire quelque chose ? Et celui-ci répondit : Tu sais donc le grec ? N'es-tu
point cet Égyptien qui, ces jours passés, a excité une sédition, et conduit
39 au désert quatre mille brigands Paul répondit : Je suis Juif, de Tarse,
citoyen de cette ville célèbre de Cilicie ; je t'en prie, permets-moi de parler
40 au peuple. Et quand il le lui eut permis, Paul, se tenant sur les degrés,
fit signe de la main au peuple ; et un grand silence s'étant établi, il parla
en langue hébraïque, et dit :

22 Hommes frères et pères, écoutez maintenant ma défense auprès de
2 vous. Et quand ils entendirent qu'il leur parlait en langue hébraïque, ils
3 firent encore plus de silence. Et il dit : Je suis Juif, né à Tarse en Cilicie,
mais j'ai été élevé dans cette ville aux pieds de Gamaliel, et instruit avec
rigueur dans la loi de nos pères, étant zélé pour Dieu, comme vous l'êtes
4 tous aujourd'hui. J'ai persécuté à mort cette doctrine, liant et mettant
5 dans les prisons tant les hommes que les femmes, Comme le souverain
sacrificateur m'en est témoin, et tout le conseil des Anciens. Ayant même
reçu d'eux des lettres pour les frères, j'allai à Damas, afin d'amener aussi
6 liés à Jérusalem ceux qui y étaient, pour qu'ils fussent punis. Or, comme
j'étais en chemin, et que j'approchais de Damas, vers midi environ, il
arriva que tout à coup une grande lumière du ciel resplendit autour de
7 moi. Et étant tombé par terre, j'entendis une voix qui me dit : Saul,
8 Saul, pourquoi me persécutes-tu ? Et je répondis : Qui es-tu, Seigneur ?
9 Et il me dit : Je suis Jésus de Nazareth, que tu persécutes. Or, ceux qui
étaient avec moi, virent bien la lumière, et ils en furent effrayés ; mais ils
10 n'entendirent point la voix de celui qui me parlait. Alors je dis : Seigneur,
que ferai-je ? Et le Seigneur me répondit : Lève-toi, va à Damas, et là on
11 te dira tout ce que tu dois faire. Et comme je n'y voyais point à cause
de l'éclat de cette lumière, ceux qui étaient avec moi, me menèrent par la
12 main, et j'allai à Damas. Or, un homme, religieux selon la loi, Ananias,
à qui tous les Juifs qui demeuraient là rendaient témoignage, vint vers
13 moi ; Et, s'étant approché, me dit : Saul, mon frère, recouvre la vue. Et
14 au même instant je le vis. Et il me dit : Le Dieu de nos pères t'a destiné
à connaître sa volonté, à voir le Juste, et à entendre les paroles de sa
15 bouche. Car tu lui serviras de témoin devant tous les hommes, pour les
16 choses que tu as vues et entendues. Et maintenant, que tardes-tu ? Lève-
toi, sois baptisé et lavé de tes péchés, en invoquant le nom du Seigneur.
17 Or, il m'arriva qu'étant de retour à Jérusalem, et en prière dans le temple,
18 je fus ravi en extase ; Et je vis Jésus, qui me disait : Hâte-toi, et pars
promptement de Jérusalem ; car ils ne recevront point ton témoignage à

mon sujet. Et je dis : Seigneur, ils savent eux-mêmes que je mettais en 19
 prison et faisais fouetter dans les synagogues ceux qui croyaient en toi ;
 Et lorsque le sang d'Étienne, ton martyr (témoin), fut répandu, j'étais 20
 moi-même présent, consentant à sa mort, et gardant les vêtements de
 ceux qui le faisaient mourir. Mais il me dit : Va ; car je t'enverrai bien 21
 loin vers les Gentils. Ils l'écoutèrent jusqu'à cette parole ; mais alors ils 22
 élevèrent leurs voix, disant : Ote du monde un pareil homme ; car il ne
 devrait pas vivre. Et comme ils criaient, et secouaient leurs vêtements, et 23
 lançaient la poussière en l'air, Le tribun commanda qu'il fût mené dans 24
 la forteresse, et ordonna qu'on lui donnât la question par le fouet, afin de
 savoir pour quel sujet ils criaient ainsi contre lui. Mais quand ils l'eurent 25
 lié avec des courroies, Paul dit au centenier qui était présent : Vous est-
 il permis de fouetter un citoyen romain, sans qu'il soit condamné ? Le 26
 centenier ayant entendu cela, alla le rapporter au tribun, en disant :
 Prends garde à ce que tu feras ; car cet homme est Romain. Le tribun 27
 venant donc vers Paul, lui dit : Dis-moi, es-tu Romain ? Et il répondit :
 Oui. Le tribun reprit : J'ai acheté fort cher cette bourgeoisie. Et moi, 28
 dit Paul, je la tiens de ma naissance. Ceux donc qui devaient lui donner 29
 la question se retirèrent aussitôt de lui ; et le tribun lui-même eut peur,
 voyant qu'il était Romain, et qu'il l'avait fait lier. Le lendemain, voulant 30
 savoir au vrai pour quel sujet il était accusé des Juifs, il le fit délier, et
 ordonna aux principaux sacrificateurs et à tout le Sanhédrin de se réunir,
 puis faisant descendre Paul, il le plaça au milieu d'eux.

Paul, les yeux arrêtés sur le Sanhédrin, dit : Mes frères, j'ai vécu **23**
 jusqu'à présent devant Dieu en toute bonne conscience. Sur cela, le sou- 2
 verain sacrificateur Ananias commanda à ceux qui étaient près de lui, de
 le frapper au visage. Alors Paul lui dit : Dieu te frappera, muraille blan- 3
 chie ; car tu es assis pour me juger selon la loi ; et, transgressant la loi, tu
 commandes qu'on me frappe. Or, ceux qui étaient présents, lui dirent : 4
 Injures-tu le souverain sacrificateur de Dieu ? Paul répondit : Frères, je 5
 ne savais pas que ce fût le souverain sacrificateur ; car il est écrit : Tu ne
 maudiras point le prince de ton peuple. Or Paul, sachant qu'une partie 6
 des juges étaient Sadducéens, et l'autre Pharisiens, s'écria dans le Sanhé-
 drin : Hommes frères, je suis Pharisien, fils de Pharisien, et mis en cause 7
 pour l'espérance et la résurrection des morts. Et quand il eut dit cela, la
 discorde se mit entre les Pharisiens et les Sadducéens ; et l'assemblée fut 8
 divisée. Car les Sadducéens disent qu'il n'y a ni résurrection, ni ange, 9
 ni esprit ; mais les Pharisiens reconnaissent l'un et l'autre. Il y eut donc
 une grande clameur. Et les Scribes du parti des Pharisiens se levant, dis-
 putaient et disaient : Nous ne trouvons aucun mal en cet homme, et si
 un esprit ou un ange lui a parlé, ne combattons point contre Dieu. Et 10
 comme une grande dispute s'était engagée, le tribun, craignant que Paul
 ne fût mis en pièces par eux, commanda que les soldats descendissent,
 pour l'enlever du milieu d'eux, et le conduire dans la forteresse. La nuit 11

suivante, le Seigneur étant venu à lui, lui dit : Paul, aie bon courage ; car, comme tu as rendu témoignage à Jérusalem de ce qui me concerne, il faut aussi que tu rendes témoignage à Rome. Lorsqu'il fut jour, quelques Juifs formèrent un complot, et firent des imprécations contre eux-mêmes, en disant qu'ils ne mangeraient ni ne boiraient qu'ils n'eussent tué Paul. Ils étaient plus de quarante qui avaient fait cette conjuration. Et ils s'adressèrent aux principaux sacrificateurs et aux Anciens, et leur dirent : Nous nous sommes engagés avec des imprécations contre nous-mêmes, à ne rien manger, que nous n'ayons tué Paul. Vous donc, maintenant, avec le Sanhédrin, dites au tribun de le faire descendre demain au milieu de vous, comme si vous deviez vous informer plus exactement de son affaire ; et nous sommes prêts à le tuer avant qu'il approche. Mais le fils de la soeur de Paul, ayant entendu ce complot, vint, et étant entré dans la forteresse, en informa Paul. Et Paul, ayant appelé un des centeniers, lui dit : Mène ce jeune homme vers le tribun, car il a quelque chose à lui rapporter. Le centurion l'ayant pris, le mena vers le tribun, et lui dit : Le prisonnier Paul, m'ayant appelé, m'a prié de t'amener ce jeune homme, qui a quelque chose à te dire. Et le tribun, le prenant par la main, et l'ayant tiré à part, lui demanda : Qu'as-tu à m'annoncer ? Il dit : Les Juifs sont convenus de te prier de faire descendre demain Paul dans le Sanhédrin, comme s'ils voulaient s'informer plus exactement de son affaire. Mais ne te fie point à eux ; car plus de quarante d'entre eux lui dressent des embûches, et se sont engagés avec des imprécations contre eux-mêmes, à ne manger ni boire qu'ils ne l'aient tué ; et maintenant ils sont prêts, attendant ta réponse. Le tribun renvoya le jeune homme, après lui avoir recommandé de ne dire à personne qu'il lui eût donné cet avis. Et ayant appelé deux des centeniers, il leur dit : Tenez prêts deux cents soldats, soixante et dix cavaliers et deux cents archers, pour aller jusqu'à Césarée dès la troisième heure de la nuit. Préparez aussi des montures, afin de faire monter Paul, et de le conduire en sûreté au gouverneur Félix. Il écrivit une lettre, ainsi conçue : Claude Lysias, au très excellent gouverneur Félix, salut ! Les Juifs s'étaient saisis de cet homme et allaient le tuer, lorsque survenant avec la garnison, je l'ai tiré de leurs mains, ayant appris qu'il était Romain. Or, voulant savoir le motif pour lequel ils l'accusaient, je l'ai fait descendre dans leur Sanhédrin. Et j'ai trouvé qu'il est accusé sur des questions de leur loi, mais qu'il n'est chargé d'aucun crime qui mérite la mort ou la prison. Et comme on m'a dénoncé des embûches que les Juifs lui avaient dressées, je te l'ai aussitôt envoyé, en ordonnant à ses accusateurs de dire devant toi ce qu'ils ont contre lui. Adieu. Les soldats prirent donc Paul, selon l'ordre qu'ils avaient reçu, et le menèrent de nuit à Antipatris. Et le lendemain, ayant laissé les cavaliers aller avec lui, ils s'en retournèrent à la forteresse. Les cavaliers étant arrivés à Césarée, et ayant remis la lettre au gouverneur, lui présentèrent aussi Paul. Et le gouverneur l'ayant lue, demanda de quelle

province était Paul ; et ayant appris qu'il était de Cilicie, Il lui dit : Je t'entendrai quand tes accusateurs seront venus. Et il ordonna qu'on le gardât dans le prétoire d'Hérode. 35

Cinq jours après, Ananias, le souverain sacrificateur, descendit avec des Anciens et un certain orateur, nommé Tertullus, qui portèrent plainte au gouverneur contre Paul. Celui-ci ayant été appelé, Tertullus commença à l'accuser, en disant : Très excellent Félix, nous reconnaissons en tout et par tout, et avec toute sorte d'actions de grâces, que nous jouissons d'une grande paix, grâce à toi et aux heureux succès survenus à cette nation par ta prévoyance. Mais, pour ne pas t'arrêter plus longtemps, je te prie d'écouter, dans ta bonté, ce peu de paroles : Nous avons trouvé cet homme, qui est une peste, qui sème la discorde parmi tous les Juifs répandus dans le monde, et qui est le chef de la secte des Nazaréens, Et qui même a tenté de profaner le temple. Nous l'avions saisi, et nous voulions le juger selon notre loi ; Mais le tribun Lysias étant survenu, l'a arraché de nos mains avec une grande violence, En ordonnant à ses accusateurs de venir auprès de toi. Tu pourras apprendre toi-même de lui, en l'interrogeant, toutes les choses dont nous l'accusons. Les Juifs se joignirent aussi à l'accusation, en disant que les choses étaient ainsi. Mais Paul, après que le gouverneur lui eut fait signe de parler, répondit : Sachant que tu es juge de cette nation depuis plusieurs années, je parle pour ma défense avec plus de confiance ; Car tu peux savoir qu'il n'y a pas plus de douze jours que je suis monté à Jérusalem pour adorer. Ils ne m'ont point trouvé dans le temple disputant avec qui que ce soit, ou attroupant le peuple dans les synagogues, ou dans la ville, Et ils ne sauraient prouver les choses dont ils m'accusent maintenant. Toutefois, je te confesse ceci, que, suivant la voie qu'ils appellent secte, je sers le Dieu de mes pères, croyant tout ce qui est écrit dans la loi et dans les prophètes ; Et ayant en Dieu cette espérance, que la résurrection des morts, tant des justes que des injustes, qu'ils attendent aussi eux-mêmes, arrivera. C'est pourquoi je travaille à avoir toujours une conscience sans reproche, devant Dieu et devant les hommes. Or, après plusieurs années, je suis venu pour faire à ma nation des aumônes et des offrandes. Et sur ces entrefaites, certains Juifs d'Asie m'ont trouvé dans le temple, purifié, sans attroupement ni tumulte. Eux-mêmes ils auraient dû comparaître devant toi et m'accuser, s'ils avaient eu quelque chose contre moi. Mais que ceux-ci même déclarent s'ils m'ont trouvé coupable de quelque chose, lorsque j'ai comparu devant le Sanhédrin, A moins que ce ne soit de cette seule parole que j'ai dite hautement, au milieu d'eux : Aujourd'hui je suis mis en cause par vous à propos de la résurrection des morts. Félix, ayant entendu cela, les ajourna parce qu'il savait mieux à quoi s'en tenir sur ce qui concernait la doctrine, et il dit : Quand le tribun Lysias sera descendu, j'examinerai votre affaire. Et il commanda à un centenier de garder Paul, mais de lui laisser quelque liberté, et de n'empêcher aucun 24

24 des siens de le servir ou de l'approcher. Quelques jours après, Félix étant
venu avec Drusille, sa femme, qui était Juive, envoya chercher Paul, et
25 l'entendit sur la foi en Christ. Et comme Paul discourait sur la justice, la
continence et le jugement à venir, Félix, effrayé, lui dit : Pour le moment
26 retire-toi, et quand j'en trouverai l'occasion, je te rappellerai. Il espé-
rait aussi que Paul lui donnerait de l'argent, afin qu'il le mît en liberté ;
c'est pourquoi il l'envoyait chercher souvent pour s'entretenir avec lui.
27 Deux ans s'écoulèrent ainsi, et Félix eut pour successeur Porcius Festus ;
et voulant faire plaisir aux Juifs, Félix laissa Paul en prison.

25 Festus étant donc arrivé dans la province, monta, trois jours après,
2 de Césarée à Jérusalem. Et le souverain sacrificateur, et les premiers
3 d'entre les Juifs, lui portèrent plainte contre Paul ; Et le priant, ils lui
demandaient contre celui-ci la faveur de le faire venir à Jérusalem, car
4 ils avaient dressé une embûche pour le tuer en chemin. Mais Festus
répondit que Paul était bien gardé à Césarée, et que lui-même devait y
5 aller bientôt. Et il ajouta : Que les principaux d'entre vous descendent
donc avec moi, et accusent cet homme s'il y a quelque chose contre lui.
6 Festus n'ayant demeuré parmi eux que dix jours, descendit à Césarée ; et
le lendemain, s'étant assis sur son tribunal, il commanda qu'on amenât
7 Paul. Quand on l'eut amené, les Juifs qui étaient descendus de Jérusalem
l'entourèrent portant contre Paul de nombreuses et graves accusations,
8 qu'ils ne pouvaient prouver. Tandis que Paul disait pour sa défense :
Je n'ai péché en rien, ni contre la loi des Juifs, ni contre le temple, ni
9 contre César. Toutefois Festus, voulant faire plaisir aux Juifs, prit la
parole et dit à Paul : Veux-tu monter à Jérusalem, et y être jugé sur ces
10 choses devant moi ? Et Paul dit : Je comparais devant le tribunal de
César ; il faut que j'y sois jugé ; je n'ai fait aucun tort aux Juifs, comme
11 tu le sais très bien. Si j'ai commis quelque injustice, ou quelque crime
digne de mort, je ne refuse pas de mourir ; mais s'il n'est rien des choses
dont ils m'accusent, personne ne peut me livrer à eux ; j'en appelle à
12 César. Alors Festus, après en avoir conféré avec son conseil, répondit :
13 Tu en as appelé à César, tu iras à César. Quelques jours après, le roi
14 Agrippa et Bérénice vinrent à Césarée, pour saluer Festus. Et comme
ils y demeurèrent plusieurs jours, Festus informa le roi de l'affaire de
15 Paul, en disant : Félix a laissé prisonnier un homme, Contre lequel les
principaux sacrificateurs et les anciens des Juifs ont porté plainte lorsque
16 j'étais à Jérusalem, demandant sa condamnation. Je leur ai répondu que
ce n'est pas la coutume des Romains de livrer un homme à la mort, avant
que l'accusé ait eu ses accusateurs en face, et qu'il ait eu la liberté de se
17 défendre de son accusation. Après donc qu'ils se sont réunis ici, je me suis
assis sans prendre aucun délai, dès le lendemain, sur le tribunal, et j'ai
18 commandé qu'on amenât cet homme. Les accusateurs s'étant présentés,
19 n'ont porté contre lui aucune des accusations que je présumais. Mais
ils ont eu avec lui certaines disputes touchant leur religion particulière,

et sur un certain Jésus mort, que Paul assurait être vivant. Pour moi, 20
comme j'étais embarrassé sur cela, je lui demandai s'il voulait aller à
Jérusalem, et y être jugé sur ces choses. Mais Paul en ayant appelé, pour 21
que sa cause fût réservée à la connaissance de l'empereur, j'ai ordonné
qu'on le gardât jusqu'à ce que je l'envoyasse à César. Alors Agrippa 22
dit à Festus : Je voudrais, moi aussi, entendre cet homme. Demain, dit
Festus, tu l'entendras. Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent 23
avec grande pompe, et étant entrés dans le lieu de l'audience, avec les
tribuns et les principaux de la ville, Paul fut amené par l'ordre de Festus.
Alors Festus dit : Roi Agrippa, et vous tous qui êtes présents avec nous, 24
vous voyez l'homme contre lequel toute la multitude des Juifs m'est venue
solliciter, tant à Jérusalem qu'ici, en s'écriant qu'il ne devait plus vivre.
Ayant reconnu cependant qu'il n'a rien fait qui soit digne de mort, et 25
lui-même en ayant appelé à l'empereur, j'ai résolu de l'y envoyer. Je n'ai
rien de certain à écrire à l'empereur à son sujet, c'est pourquoi je l'ai fait 26
venir en votre présence, et principalement devant toi, roi Agrippa, afin
que lorsqu'il aura été examiné, j'aie quelque chose à écrire. Car il ne me 27
semble pas raisonnable d'envoyer un prisonnier, sans indiquer de quoi on
l'accuse.

Alors Agrippa dit à Paul : Il t'est permis de parler pour toi-même. **26**
Paul ayant étendu la main, parla ainsi pour sa défense : Roi Agrippa, je 2
m'estime heureux de ce que je dois me défendre aujourd'hui, devant toi, de
toutes les choses dont les Juifs m'accusent, Surtout parce que tu connais 3
toutes leurs coutumes et leurs discussions ; je te prie donc de m'écouter
avec indulgence. Pour ce qui est de la vie que j'ai menée, depuis ma 4
jeunesse, telle qu'elle s'est écoulée dès le commencement, au sein de ma
nation, à Jérusalem, elle est connue de tous les Juifs. Car ils savent, 5
dès l'origine, s'ils veulent en rendre témoignage, que j'ai vécu Pharisien,
suivant la secte la plus rigide de notre religion. Et maintenant je suis 6
mis en jugement pour l'espérance que j'ai en la promesse que Dieu a faite
à nos pères, Et dont nos douze tribus, qui servent Dieu continuellement 7
nuit et jour, attendent l'accomplissement. C'est pour cette espérance, roi
Agrippa, que je suis accusé par les Juifs. Quoi ! jugez-vous incroyable 8
que Dieu ressuscite les morts ? Il est vrai que, pour moi, j'avais cru 9
devoir m'opposer fortement au nom de Jésus de Nazareth. C'est aussi 10
ce que je fis à Jérusalem. Je mis en prison plusieurs saints, ayant reçu
ce pouvoir des principaux sacrificateurs, et lorsqu'on les faisait mourir, 11
j'y donnais mon suffrage. Puis les châtiât fréquemment dans toutes les
synagogues, je les contraignais à blasphémer ; et transporté d'une extrême 12
rage contre eux, je les persécutais jusque dans les villes étrangères. Et
comme je me rendais à Damas, avec un pouvoir et une commission des 13
principaux sacrificateurs, Je vis, ô roi, en chemin, vers le milieu du jour,
une lumière du ciel, plus éclatante que le soleil ; et qui resplendit autour 14
de moi et de ceux qui m'accompagnaient. Et étant tous tombés par terre,

j'entendis une voix qui me parlait, et me disait, en langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ? Il te serait dur de regimber contre les aiguillons. Alors je dis : Qui es-tu, Seigneur ? Et il me répondit : Je suis Jésus, que tu persécutes. Mais lève-toi, et te tiens sur tes pieds, car je te suis apparu pour t'établir ministre et témoin, tant des choses que tu as vues, que de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai encore. Je t'ai choisi d'entre le peuple et les Gentils, et je t'envoie vers eux maintenant, Pour leur ouvrir les yeux, et les faire passer des ténèbres à la lumière, et de l'empire de Satan à Dieu, afin que par la foi en moi, ils reçoivent la rémission des péchés, et qu'ils aient part à l'héritage des saints. C'est pourquoi, roi Agrippa, je n'ai point résisté à la vision céleste ; Mais j'ai prêché premièrement à ceux de Damas, et puis à Jérusalem, et dans toute la Judée, et aux Gentils, de se repentir, et de se convertir à Dieu, en faisant des ouvres dignes de la repentance. C'est pour cela que les Juifs, m'ayant pris dans le temple, ont cherché à me tuer. Mais, secouru de Dieu, j'ai subsisté jusqu'à aujourd'hui, portant témoignage devant les petits et les grands, et ne disant rien d'autre que ce que les prophètes et Moïse ont prédit devoir arriver, Savoir que le Christ devait souffrir, et que, prémices de la résurrection des morts, il devait annoncer la lumière au peuple et aux Gentils. Comme il parlait ainsi pour sa défense, Festus d'une voix forte dit : Tu as perdu le sens, Paul, ton grand savoir te met hors de sens. Mais Paul dit : Je n'ai point perdu le sens, très excellent Festus ; mais je dis des choses vraies et sensées. Le roi les connaît ; et je lui en parle avec hardiesse, parce que je suis persuadé qu'il n'en ignore rien, car elles n'ont point été faites en cachette. Roi Agrippa, ne crois-tu pas aux prophètes ? Je sais que tu y crois. Et Agrippa dit à Paul : Tu me persuades presque d'être chrétien. Paul lui dit : Plût à Dieu que non seulement toi, mais encore tous ceux qui m'écoutent aujourd'hui, vous fussiez et presque et tout à fait comme moi, à la réserve de ces liens ! Paul ayant dit cela, le roi, le gouverneur et Bérénice, et ceux qui étaient assis avec eux, se levèrent. Et en se retirant, ils se disaient entre eux : Cet homme n'a rien fait qui soit digne de la mort ou de la prison. Et Agrippa dit à Festus : Cet homme pouvait être relâché, s'il n'en eût point appelé à César.

27 Après qu'il eut été résolu que nous nous embarquerions pour l'Italie, on confia Paul et quelques autres prisonniers à un centenier nommé Julius, de la cohorte appelée Auguste ; Et étant montés sur un vaisseau d'Adramytte, nous partîmes, devant toucher aux lieux du littoral de l'Asie, ayant avec nous Aristarque, Macédonien de Thessalonique. Le jour suivant, nous abordâmes à Sidon ; et Julius, traitant Paul avec humanité, lui permit d'aller chez ses amis, pour recevoir leurs soins. Puis étant partis de là, nous naviguâmes en dessous de l'île de Cypre, parce que les vents étaient contraires. Et après avoir traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie, nous abordâmes à Myrrha en Lycie, Et le centenier

y ayant trouvé un vaisseau d'Alexandrie, qui allait en Italie, nous y fit monter. Et comme pendant plusieurs jours nous avancions fort peu, et que nous n'étions arrivés qu'avec peine vis-à-vis de Gnide, parce que le vent ne nous permettait pas d'avancer, nous naviguâmes en dessous de la Crète, vers Salmone ; Et la côtoyant avec difficulté, nous vîmes dans un lieu appelé Beaux-Ports, près duquel est la ville de Lasée. Comme il s'était écoulé beaucoup de temps, et que la navigation devenait dangereuse, puisque le temps du jeûne était déjà passé, Paul les avertit, Et dit : Je vois que la navigation sera accompagnée de périls et de grand dommage, non seulement pour le vaisseau et pour sa charge, mais encore pour nos personnes. Mais le centenier ajoutait plus de foi au pilote et au maître du vaisseau, qu'à ce que Paul disait. Et comme le port n'était pas propre pour hiverner, la plupart furent d'avis de partir de là, pour tâcher de gagner Phoenice, port de Crète, qui regarde le vent d'Afrique et le nord-ouest, afin d'y passer l'hiver. Et le vent du midi ayant soufflé doucement, ils se crurent maîtres de leur dessein, et levant l'ancre, ils côtoyèrent de près la Crète. Mais peu après, un vent impétueux, qu'on appelle Euroclydon, se déchaîna contre le rivage. Le vaisseau fut entraîné, et ne pouvant résister au vent, nous nous laissâmes emporter ; Et quand nous eûmes passé en dessous d'une petite île, appelée Clauda, nous eûmes de la peine à être maîtres de la chaloupe. L'ayant retirée, les matelots firent usage de secours, en liant le vaisseau avec des câbles ; et craignant d'échouer sur la Syrte ils abaissèrent le mât ; et ils étaient emportés ainsi. Comme nous étions fortement battus de la tempête, le jour suivant ils jetèrent la cargaison dans la mer. Et le troisième jour, nous jetâmes de nos propres mains les agrès du vaisseau. Et comme pendant plusieurs jours, ni le soleil, ni les étoiles ne parurent, et que nous étions en butte à une forte tempête, nous perdîmes tout espoir de nous sauver. Or il y avait longtemps qu'on n'avait mangé. Alors Paul se levant au milieu d'eux, leur dit : O hommes, il fallait donc me croire, et ne pas partir de Crète, pour éviter cette détresse et ce dommage. Je vous exhorte maintenant à prendre courage, car aucun de vous ne perdra la vie, le vaisseau seul périra. Car un ange du Dieu, à qui je suis et que je sers, m'est apparu cette nuit, et m'a dit : Paul, ne crains point ; il faut que tu comparaisse devant César ; et voici, Dieu t'a donné tous ceux qui naviguent avec toi. C'est pourquoi, ô hommes, prenez courage ; car j'ai cette confiance en Dieu, qu'il en arrivera comme il m'a été dit ; Mais il faut que nous échouions sur quelque île. Comme la quatorzième nuit était venue, et que nous étions portés çà et là dans l'Adriatique, les matelots, vers minuit, estimèrent qu'ils approchaient de quelque terre. Et ayant jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses. A quelque distance de là, ayant jeté la sonde de nouveau, ils trouvèrent quinze brasses. Et craignant d'échouer contre des écueils, ils jetèrent quatre ancres de la poupe, et ils désiraient que le jour vînt. Et comme les matelots cherchaient à

se sauver du vaisseau, et qu'ils avaient descendu la chaloupe à la mer, sous prétexte de jeter les ancres de la proue, Paul dit au centenier et aux soldats : S'ils ne demeurent dans le vaisseau, vous ne pouvez être sauvés. Alors les soldats coupèrent les cordes de la chaloupe, et la laissèrent tomber. Et en attendant que le jour vînt, Paul les exhorta tous à prendre de la nourriture, en disant : C'est aujourd'hui le quatorzième jour que, en attendant, vous êtes sans manger, et vous n'avez rien pris. Je vous exhorte donc à prendre de la nourriture, car cela importe à votre conservation ; et il ne tombera pas un cheveu de la tête d'aucun de vous. Ayant dit cela, il prit du pain, et rendit grâces à Dieu en présence de tous ; et l'ayant rompu, il se mit à manger. Tous alors, ayant pris courage, mangèrent aussi. Or, nous étions en tout, dans le vaisseau, deux cent soixante-seize personnes. Et quand ils eurent mangé suffisamment, ils allégèrent le vaisseau en jetant le blé à la mer. Et le jour étant venu, ils ne reconnaissaient point la terre ; mais ayant aperçu un golfe qui avait une plage, ils résolurent d'y faire échouer le vaisseau, s'ils le pouvaient. Ayant donc coupé les ancres, ils les laissèrent dans la mer, lâchant en même temps les attaches des gouvernails ; et ayant mis au vent la voile de l'artimon, ils se dirigeaient vers le rivage. Et rencontrant un endroit qui avait la mer des deux côtés, le vaisseau y échoua, et la proue engagée avec force, demeurait immobile, mais la poupe se rompait par la violence des vagues. Alors les soldats furent d'avis de tuer les prisonniers, de peur que quelqu'un d'eux ne se sauvât à la nage. Mais le centenier, voulant sauver Paul, les détourna de ce dessein, et ordonna à tous ceux qui savaient nager de se jeter à l'eau les premiers, et de se sauver à terre ; Et aux autres de se mettre, les uns sur des planches, les autres sur quelque pièce du vaisseau. Il arriva ainsi que tous se sauvèrent à terre.

28, 2 Après s'être sauvés, ils reconnurent que l'île s'appelait Malte. Et les Barbares nous traitaient avec une humanité peu commune ; car ils allumèrent du feu, et ils nous recueillirent tous, à cause de la pluie qui tombait, et du froid. Or Paul ayant ramassé un faisceau de broussailles, et l'ayant mis au feu, une vipère en sortit à cause de la chaleur, et s'attacha à sa main. Et quand les Barbares virent cette bête qui pendait à sa main, ils se dirent les uns aux autres : Assurément cet homme est un meurtrier, puisque après qu'il a été sauvé de la mer, la Justice ne permet pas qu'il vive. Mais lui, ayant secoué la vipère dans le feu, n'en reçut aucun mal. Les Barbares s'attendaient à ce qu'il enflerait, ou qu'il tomberait mort subitement ; mais ayant beaucoup attendu et voyant qu'il ne lui arrivait rien d'extraordinaire, ils changèrent de sentiment, et dirent que c'était un dieu. Or il y avait dans ce lieu les terres du plus considérable de l'île, d'un nommé Publius, qui nous reçut et nous logea avec bienveillance, durant trois jours. Et il se rencontra que le père de Publius était au lit, malade de la fièvre et de la dysenterie. Paul entra chez lui ; et ayant prié, il lui imposa les mains, et le guérit. Cela étant arrivé,

tous ceux de l'île qui étaient malades, vinrent à lui, et furent guéris. On nous fit aussi de grands honneurs, et, à notre départ, on nous pourvut de ce qui nous était nécessaire. Trois mois après, nous nous embarquâmes sur un vaisseau d'Alexandrie, qui avait passé l'hiver dans l'île, et qui portait pour enseigne les Dioscures. Et ayant abordé à Syracuse, nous y demeurâmes trois jours. De là, en côtoyant la Sicile, nous arrivâmes à Rhegium. Et un jour après, le vent du midi s'étant levé, nous vînmes en deux jours à Pouzzoles; Nous y trouvâmes des frères, qui nous prièrent de demeurer avec eux sept jours; et nous allâmes ainsi à Rome. Et les frères y ayant entendu parler de nous, vinrent à notre rencontre, jusqu'au Forum d'Appius et aux Trois-Tavernes; et Paul les voyant, rendit grâces à Dieu, et prit courage. Quand nous fûmes arrivés à Rome, le centenier livra les prisonniers au préfet du prétoire; mais il fut permis à Paul de demeurer en son particulier, avec un soldat qui le gardait. Trois jours après, Paul assembla les principaux des Juifs, et quand ils furent réunis, il leur dit : Hommes frères, quoique je n'aie rien fait contre le peuple, ni contre les coutumes de nos pères, j'ai été emprisonné à Jérusalem, et mis entre les mains des Romains, Qui, après m'avoir examiné, voulaient me relâcher, parce que je n'ai rien fait qui mérite la mort. Mais les Juifs s'y opposant, j'ai été contraint d'en appeler à César, sans que j'aie pourtant lieu d'accuser ma nation. C'est pour ce sujet donc que j'ai demandé à vous voir et à vous parler; car c'est à cause de l'espérance d'Israël que je suis lié de cette chaîne. Et ils lui répondirent : Nous n'avons point reçu de lettres de Judée à ton sujet; et il n'est venu aucun frère qui ait rapporté ou dit du mal de toi. Néanmoins, nous désirons apprendre de toi quels sont tes sentiments, car pour cette secte nous savons qu'on s'y oppose partout. Lui ayant assigné un jour, ils vinrent en plus grand nombre chez lui à l'hôtellerie; et depuis le matin jusqu'au soir il leur annonçait le royaume de Dieu, en rendant témoignage, et les persuadant, par la loi de Moïse et par les prophètes, de ce qui regarde Jésus. Les uns furent persuadés de ce qu'il disait; mais les autres ne crurent point. Et comme ils n'étaient pas d'accord entre eux, ils se retirèrent, après que Paul leur eut dit cette parole : Le Saint-Esprit a bien parlé à nos pères par Ésaïe le prophète, lorsqu'il a dit : Va vers ce peuple et dis-lui : Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne comprendrez point; et en voyant, vous verrez, et ne discernerez point. Car le coeur de ce peuple est endurci; ils ont entendu dur de leurs oreilles, et ils ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils ne voient de leurs yeux, qu'ils n'entendent de leurs oreilles, qu'ils ne comprennent de leur cour, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse. Sachez donc que le salut de Dieu est envoyé aux Gentils, et qu'ils l'écouteront. Et quand il eut dit cela, les Juifs s'en allèrent, ayant une grande contestation entre eux. Or Paul demeura deux ans entiers dans son logement privé, où il recevait tous ceux qui venaient le voir, Prêchant le royaume de Dieu, et enseignant les choses qui regardent le

Seigneur Jésus-Christ, avec toute liberté et sans aucun empêchement.

EPÎTRE DE PAUL AUX ROMAINS

Paul, serviteur de Jésus-Christ, appelé à être apôtre, mis à part 1
pour annoncer l'Évangile de Dieu, Qu'il avait promis aupara- 2
vant par ses prophètes, dans les saintes Écritures, Touchant 3
son Fils, né de la race de David selon la chair, Et, selon l'esprit 4
de sainteté, déclaré Fils de Dieu avec puissance, par sa résurrection des 5
morts, savoir, Jésus-Christ notre Seigneur, Par qui nous avons reçu la 6
grâce et l'apostolat, afin d'amener à l'obéissance de la foi en son nom 7
toutes les nations; Du nombre desquels vous êtes aussi, vous qui avez 8
été appelés par Jésus-Christ; A tous les bien-aimés de Dieu, appelés 9
et saints, qui sont à Rome; la grâce et la paix vous soient données de 10
la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus-Christ! Avant toutes 11
choses, je rends grâces au sujet de vous tous à mon Dieu, par Jésus- 12
Christ, de ce que votre foi est célèbre par tout le monde. Car Dieu, que 13
je sers en mon esprit dans l'Évangile de son Fils, m'est témoin que je fais 14
sans cesse mention de vous, Lui demandant toujours dans mes prières, 15
de pouvoir, si c'est sa volonté, trouver enfin quelque occasion favorable 16
d'aller vous voir; Car je souhaite fort de vous voir, pour vous faire part 17
de quelque don spirituel, afin que vous soyez affermis, C'est-à-dire afin 18
qu'étant parmi vous, nous nous consolions ensemble par la foi qui nous 19
est commune, à vous et à moi. Or, mes frères, je ne veux pas que vous 20
ignoriez que j'ai souvent formé le dessein d'aller chez vous, afin de re- 21
cueillir quelque fruit parmi vous, comme parmi les autres nations; mais 22
j'en ai été empêché jusqu'à présent. Je me dois aux Grecs et aux Bar- 23
bares, aux savants et aux ignorants. Ainsi, autant qu'il dépend de moi,

je suis prêt à vous annoncer aussi l'Évangile, à vous qui êtes à Rome.
Car je n'ai point honte de l'Évangile de Christ, car c'est la puissance de
Dieu, pour le salut de tous ceux qui croient, du Juif d'abord, du Grec
ensuite. Car en lui la justice de Dieu est révélée de foi en foi, selon qu'il
est écrit : Le juste vivra par la foi. Car la colère de Dieu se déclare du ciel
contre toute l'impiété et l'injustice des hommes, qui retiennent la vérité
dans l'injustice, Parce que ce qu'on peut connaître de Dieu est mani-
festé parmi eux, car Dieu le leur a manifesté. En effet, les perfections
invisibles de Dieu, sa puissance éternelle et sa divinité, se voient comme
à l'oeil, depuis la création du monde, quand on les considère dans ses
ouvrages. De sorte qu'ils sont inexcusables, Parce qu'ayant connu Dieu,
ils ne l'ont point glorifié comme Dieu, et ne lui ont point rendu grâces : au
contraire, ils sont devenus vains dans leurs raisonnements, et leur coeur
destitué d'intelligence a été rempli de ténèbres. Se vantant d'être sages,
ils sont devenus fous; Et ils ont changé la gloire du Dieu incorruptible

en des images qui représentent l'homme corruptible, et les oiseaux, et les
24 quadrupèdes, et les reptiles. C'est pourquoi aussi, Dieu les a livrés, dans
les convoitises de leurs coeurs, à une impureté telle qu'ils ont déshonoré
25 eux-mêmes leurs propres corps; Eux qui ont changé la vérité de Dieu
en mensonge, et ont adoré et servi la créature, au lieu du Créateur, qui
26 est béni éternellement. Amen! C'est pourquoi Dieu les a livrés à des
passions honteuses; car les femmes parmi eux ont changé l'usage naturel
27 en un autre qui est contre nature. De même aussi, les hommes, laissant
l'usage naturel de la femme, ont été embrasés dans leur convoitise les
uns pour les autres, commettant homme avec homme des choses infâmes,
et recevant en eux-mêmes la récompense qui était due à leur égarement.
28 Et, comme ils ne se sont pas souciés de connaître Dieu, Dieu les a livrés
à un esprit dépravé, en sorte qu'ils commettent des choses indignes.
29 Ils sont remplis de toute injustice, d'impureté, de méchanceté, d'ava-
rice, de malice; pleins d'envie, de meurtres, de querelles, de tromperies,
30 et de malignité; Rapporteurs, médisants, ennemis de Dieu, outrageux,
orgueilleux, vains, inventeurs de méchancetés, désobéissants à pères et
31 à mères; Sans intelligence, sans loyauté, sans affection naturelle, impla-
cables, sans compassion; Qui, connaissant le décret de Dieu, savoir: que
32 ceux qui commettent de telles choses sont dignes de mort, non seulement
les pratiquent, mais encore approuvent ceux qui les commettent.

2 Toi donc, ô homme, qui que tu sois, qui juges, tu es inexcusable;
car en jugeant les autres, tu te condamnes toi-même, puisque, toi qui
2 juges, tu fais les mêmes choses. Car nous savons que le jugement de
3 Dieu contre ceux qui commettent de telles choses, est selon la vérité. Et
penses-tu, ô homme, qui juges ceux qui commettent de telles choses, et
4 qui les commets, que tu échapperas au jugement de Dieu? Ou méprises-
tu les richesses de sa bonté, de sa patience et de son long support, ne
5 reconnaissant pas que la bonté de Dieu te convie à la repentance? Mais
par ton endurcissement et ton coeur impénitent, tu t'amasses un trésor
de colère pour le jour de la colère et de la manifestation du juste jugement
6, 7 de Dieu, Qui rendra à chacun selon ses oeuvres, Savoir, la vie éternelle à
ceux qui, persévérant dans les bonnes oeuvres, cherchent la gloire, l'hon-
8 neur et l'immortalité; Mais l'indignation et la colère aux contentieux et
9 à ceux qui sont rebelles à la vérité, et qui obéissent à l'injustice; L'aff-
liction et l'angoisse à tout homme qui fait le mal; au Juif d'abord, puis
10 au Grec; Mais la gloire, l'honneur et la paix à tout homme qui fait le
11 bien; au Juif d'abord, ensuite au Grec; Car Dieu n'a point égard à l'ap-
12 parence des personnes. Tous ceux qui auront péché sans la loi, périront
aussi sans la loi; et tous ceux qui auront péché, ayant la loi, seront jugés
13 par la loi; Car ce ne sont pas les auditeurs de la loi, qui sont justes
devant Dieu; mais ce sont les observateurs de la loi, qui seront justifiés.
14 Or, quand les Gentils, qui n'ont point la loi, font naturellement les choses
15 de la loi, n'ayant point la loi, ils se tiennent lieu de loi à eux-mêmes; Ils

font voir que ce qui est prescrit par la loi est écrit dans leurs coeurs : leur conscience leur rend témoignage, et leurs pensées les accusent ou les défendent ; Ceci paraîtra au jour auquel Dieu jugera les actions secrètes 16 des hommes, par Jésus-Christ, selon mon Évangile. Toi donc, qui portes 17 le nom de Juif, et qui te reposes sur la loi, et qui te glorifies en Dieu ; Qui 18 connais sa volonté, et discernes ce qui y est contraire, étant instruit par la loi ; Qui crois être le conducteur des aveugles, la lumière de ceux qui sont 19 dans les ténèbres, Le docteur des ignorants, le maître des simples, ayant 20 dans la loi la règle de la science et de la vérité ; Toi donc, qui enseignes 21 les autres, tu ne t'enseignes pas toi-même ! Tu prêches de ne pas dérober, et tu dérobes Tu dis de ne pas commettre d'adultère, et tu commets 22 adultère ! Tu as en abomination les idoles, et tu commets des sacrilèges ! Toi, qui te glorifies de la loi, tu déshonores Dieu par la transgression de 23 la loi ! Car le nom de Dieu est blasphémé à cause de vous parmi les 24 Gentils, comme cela est écrit. Il est vrai que la circoncision est utile, 25 si tu observes la loi ; mais si tu es transgresseur de la loi, de circoncis tu deviens incirconcis. Si donc l'incirconcis garde les commandements 26 de la loi, ne sera-t-il pas réputé circoncis, quoiqu'il soit incirconcis ? Et 27 si l'incirconcis de naissance accomplit la loi, il te condamnera, toi qui, avec la lettre de la loi et la circoncision, es transgresseur de la loi. Car 28 celui-là n'est pas Juif qui ne l'est qu'en dehors, et la circoncision n'est pas extérieure en la chair ; Mais celui-là est Juif qui l'est au-dedans, et 29 la circoncision est celle du coeur, selon l'esprit, et non selon la lettre ; et la louange de ce Juif ne vient pas des hommes, mais de Dieu.

Quelle est donc la prérogative du Juif, ou quelle est l'utilité de la **3** circoncision ? Elle est grande en toute manière, surtout en ce que les 2 oracles de Dieu leur ont été confiés. Quoi donc ? si quelques-uns n'ont 3 pas cru, leur incrédulité anéantira-t-elle la fidélité de Dieu ? Nullement ! 4 Mais que Dieu soit reconnu véritable, et tout homme menteur, selon qu'il est écrit : Afin que tu sois trouvé juste dans tes paroles, et que tu gagnes ta cause lorsqu'on te juge. Mais si notre injustice établit la justice de 5 Dieu, que dirons-nous ? Dieu n'est-il pas injuste quand il punit ? (Je parle comme les hommes). Nullement ! Si cela était, comment Dieu jugerait-il 6 le monde ? Et si la vérité de Dieu éclate davantage, à sa gloire, par mon 7 infidélité, pourquoi suis-je encore condamné comme pécheur ? Et que ne 8 faisons-nous du mal, afin qu'il en arrive du bien, comme quelques-uns, qui nous calomnient, assurent que nous le disons ? La condamnation de ces gens est juste. Et quoi ? sommes-nous donc plus excellents ? Nullement ; 9 car nous avons déjà fait voir que tous, Juifs et Grecs, sont assujettis au péché, Selon qu'il est écrit : Il n'y a point de juste, non pas même un seul. 10 Il n'y a personne qui ait de l'intelligence ; il n'y en a point qui cherche 11 Dieu. Tous se sont égarés, et se sont tous ensemble corrompus ; il n'y 12 en a point qui fasse le bien, non pas même un seul. Leur gosier est un 13 sépulcre ouvert ; ils se sont servis de leurs langues pour tromper ; il y a un

14 venin d'aspic sous leurs lèvres. Leur bouche est pleine de malédiction et
15, 16 d'amertume. Ils ont les pieds légers pour répandre le sang. La désolation
17 et la ruine sont dans leurs voies. Ils n'ont point connu le chemin de
18, 19 la paix. La crainte de Dieu n'est point devant leurs yeux. Or, nous
savons que tout ce que la loi dit, elle le dit à ceux qui sont sous la loi,
afin que toute bouche soit fermée, et que tout le monde soit reconnu
20 coupable devant Dieu. Parce que personne ne sera justifié devant lui par
les ouvres de la loi ; car c'est la loi qui donne la connaissance du péché.
21 Mais maintenant, la justice de Dieu a été manifestée sans la loi, la loi
22 et les prophètes lui rendant témoignage ; La justice de Dieu, dis-je, par
23 la foi en Jésus-Christ, pour tous ceux et sur tous ceux qui croient ; Car
il n'y a point de distinction, puisque tous ont péché, et sont privés de
24 la gloire de Dieu, Et qu'ils sont justifiés gratuitement par sa grâce, par
25 la rédemption qui est en Jésus-Christ, Que Dieu avait destiné à être
une victime propitiatoire ; par la foi, en son sang, afin de manifester sa
justice par le pardon des péchés commis auparavant, pendant les jours
26 de la patience de Dieu ; Afin, dis-je, de faire paraître sa justice dans ce
temps-ci, afin d'être reconnu juste, et comme justifiant celui qui a la foi
27 en Jésus. Où est donc le sujet de se glorifier ? Il est exclu. Par quelle loi ?
28 Par la loi des ouvres ? Non, mais par la loi de la foi. Nous concluons donc
29 que l'homme est justifié par la foi, sans les ouvres de la loi. Dieu est-il
seulement le Dieu des Juifs ? Ne l'est-il pas aussi des Gentils ? Oui, il l'est
30 aussi des Gentils ; Car il y a un seul Dieu, qui justifiera les circoncis par
31 la foi, et les incirconcis par la foi. Anéantissons-nous donc la loi par la
loi ? Nullement ! Au contraire, nous établissons la loi.

4 Quel avantage dirons-nous donc qu'Abraham, notre père, a obtenu
2 selon la chair ? Car si Abraham a été justifié par les ouvres, il a su-
3 jet de se glorifier, mais non pas devant Dieu. Car que dit l'Écriture ?
4 Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice. Or, le salaire de
celui qui travaille, est regardé, non comme une grâce, mais comme une
5 dette. Mais pour celui qui ne travaille point, mais qui croit en celui qui
6 justifie le pécheur, sa foi lui est imputée à justice. C'est ainsi que Da-
vid exprime le bonheur de l'homme à qui Dieu impute la justice sans les
7 ouvres : Heureux ceux dont les iniquités sont pardonnées, et les péchés
8 couverts ! Heureux l'homme à qui le Seigneur n'imputera point le péché !
9 Ce bonheur donc, n'est-il que pour les circoncis ? Ou est-il aussi pour les
incirconcis ? car nous disons que la foi d'Abraham lui fut imputée à jus-
10 tice. Mais quand lui a-t-elle été imputée ? Est-ce lorsqu'il a été circoncis,
ou lorsqu'il ne l'était pas ? Ce n'a point été après la circoncision, mais
11 avant. Et il reçut le signe de la circoncision, comme un sceau de la justice
de la foi qu'il avait eue, étant incirconcis ; afin d'être le père de tous ceux
qui croient quoique incirconcis ; et que la justice leur fût aussi imputée ;
12 Et afin d'être aussi le père des circoncis, savoir, de ceux qui ne sont point
seulement circoncis, mais encore qui suivent les traces de la foi, que notre

père Abraham a eue avant d'être circoncis. En effet, la promesse d'avoir 13
le monde pour héritage, n'a pas été faite à Abraham ou à sa postérité, par 14
la loi, mais par la justice de la foi ; Car si ceux qui sont de la loi sont les 15
héritiers, la foi est anéantie, et la promesse est abolie. Car la loi produit 16
la colère ; en effet, où il n'y a point de loi, il n'y a point de transgression.
C'est donc par la foi que nous sommes héritiers, afin que ce soit par grâce, 16
et que la promesse soit assurée à toute la postérité, non seulement à celle
qui est de la loi, mais aussi à celle qui est de la foi d'Abraham, Lequel 17
(selon qu'il est écrit : Je t'ai établi pour être père de plusieurs nations) est
notre père à tous devant Dieu, auquel il a cru, qui fait revivre les morts,
et appelle les choses qui ne sont point, comme si elles étaient. Espérant 18
contre tout sujet d'espérer, il a cru qu'il deviendrait le père de plusieurs
nations, selon ce qui avait été dit : Telle sera ta postérité. Et comme 19
il n'était pas faible dans la foi, il n'eut point d'égard à ce que son corps
était déjà amorti, puisqu'il avait près de cent ans ; ni à ce que Sara n'était
plus en âge d'avoir des enfants ; Et il n'eut ni doute ni défiance à l'égard 20
de la promesse de Dieu, mais il fut fortifié par la foi, et il donna gloire
à Dieu, Étant pleinement persuadé que ce qu'il promet, il peut aussi 21
l'accomplir. C'est pourquoi cela lui fut imputé à justice. Or, ce n'est 22, 23
pas seulement pour lui qu'il est écrit que cela lui fut imputé ; Mais c'est 24
aussi pour nous, à qui cela sera aussi imputé, pour nous qui croyons en
Celui qui a ressuscité des morts Jésus notre Seigneur, Lequel a été livré 25
pour nos offenses, et qui est ressuscité pour notre justification.

Etant donc justifiés par la foi, nous avons la paix avec Dieu, par notre **5**
Seigneur Jésus-Christ, Qui, par la foi, nous a aussi fait avoir accès à 2
cette grâce, dans laquelle nous demeurons fermes, et nous nous glorifions
dans l'espérance de la gloire de Dieu ; Et non seulement en cela, mais 3
nous nous glorifions même dans les afflictions, sachant que l'affliction
produit la patience, Et la patience la vertu éprouvée, et la vertu éprouvée 4
l'espérance. Or, l'espérance ne trompe point, parce que l'amour de Dieu 5
est répandu dans nos coeurs, par l'Esprit-Saint qui nous a été donné.
Car, lorsque nous étions encore sans force, Christ est mort en son temps, 6
pour des impies. Car, à peine mourrait-on pour un juste ; peut-être se 7
résoudrait-on à mourir pour un homme de bien. Mais Dieu fait éclater 8
son amour envers nous, en ce que, lorsque nous étions encore des pécheurs,
Christ est mort pour nous. Étant donc maintenant justifiés par son sang, 9
à plus forte raison serons-nous sauvés par lui de la colère de Dieu. Car 10
si, lorsque nous étions ennemis, nous avons été réconciliés avec Dieu par
la mort de son Fils ; à plus forte raison, étant déjà réconciliés, serons-
nous sauvés par sa vie ? Non seulement cela ; mais nous nous glorifions 11
même en Dieu, par notre Seigneur Jésus-Christ, par lequel nous avons
maintenant obtenu la réconciliation. C'est pourquoi, comme par un seul 12
homme le péché est entré dans le monde, et par le péché la mort ; de
même la mort s'est étendue sur tous les hommes, parce que tous ont

13 péché. Car le péché a été dans le monde avant la loi ; mais le péché n'est
14 point imputé, quand il n'y a point de loi. Néanmoins la mort a régné
depuis Adam jusqu'à Moïse, même sur ceux qui n'avaient point péché
par une transgression semblable à celle d'Adam, qui est la figure de celui
15 qui devait venir. Mais il n'en est pas du don gratuit comme du péché.
Car, si par le péché d'un seul plusieurs sont morts, à plus forte raison la
grâce de Dieu, et le don de la grâce qui vient d'un seul homme, savoir
16 Jésus-Christ, s'est répandu abondamment sur plusieurs ! Et il n'en est
pas de ce don, comme de ce qui est arrivé par un seul qui a péché, car le
jugement de condamnation vient d'un seul péché ; mais le don gratuit, de
17 plusieurs péchés, a tiré la justification. Car, si par le péché d'un seul la
mort a régné par un seul homme, à plus forte raison ceux qui reçoivent
l'abondance de la grâce et du don de la justice, régneront-ils dans la vie
18 par un seul, savoir, par Jésus-Christ ! Ainsi donc, comme un seul péché
a valu la condamnation à tous les hommes, de même par une seule justice
19 tous les hommes recevront la justification qui donne la vie. Car, comme
par la désobéissance d'un seul homme plusieurs ont été rendus pécheurs,
20 ainsi par l'obéissance d'un seul plusieurs seront rendus justes. Or, la loi
est intervenue pour faire abonder le péché ; mais où le péché a abondé, la
21 grâce a surabondé, Afin que, comme le péché a régné dans la mort, ainsi
la grâce régnât par la justice pour donner la vie éternelle, par Jésus-Christ
notre Seigneur.

6 Que dirons-nous donc ? Demeurerons-nous dans le péché, afin que la
2 grâce abonde ? Nullement ! Nous qui sommes morts au péché, comment
3 vivrions-nous encore en lui ? Ne savez-vous pas que nous tous qui avons
4 été baptisés en Jésus-Christ, nous avons été baptisés en sa mort ? Nous
avons donc été ensevelis avec lui par le baptême en sa mort, afin que,
comme Christ est ressuscité des morts par la gloire du Père, de même
5 nous marchions, nous aussi, dans une vie nouvelle. Car si, lui devenant
semblables dans sa mort, nous avons été faits une même plante avec lui,
6 nous le serons aussi à sa résurrection ; Sachant que notre vieil homme a
été crucifié avec lui, afin que le corps du péché soit détruit, et que nous
7 ne soyons plus asservis au péché. Car celui qui est mort, est affranchi
8 du péché. Or, si nous sommes morts avec Christ, nous croyons que nous
9 vivrons aussi avec lui, Sachant que Christ ressuscité des morts ne meurt
10 plus, et que la mort n'a plus de pouvoir sur lui. Car en mourant, il
est mort une seule fois pour le péché ; mais en vivant, il vit pour Dieu.
11 Vous aussi, considérez-vous comme morts au péché, mais vivants à Dieu
12 en Jésus-Christ notre Seigneur. Que le péché ne règne donc point dans
13 votre corps mortel, pour lui obéir en ses convoitises ; Ne livrez point vos
membres au péché, pour être des instruments d'iniquité ; mais donnez-
vous à Dieu, comme de morts étant devenus vivants, et consacrez vos
14 membres à Dieu, pour être des instruments de justice. Car le péché
ne dominera pas sur vous, parce que vous n'êtes point sous la loi, mais

sous la grâce. Quoi donc, pécherons-nous, parce que nous ne sommes 15
point sous la loi, mais sous la grâce? Nullement! Ne savez-vous pas 16
que si vous vous rendez esclaves de quelqu'un pour lui obéir, vous êtes
esclaves de celui à qui vous obéissez; soit du péché pour la mort, soit de 17
l'obéissance pour la justice? Mais grâces soient rendues à Dieu, de ce 17
que, après avoir été esclaves du péché, vous avez obéi de coeur à la règle
de doctrine qui vous a été donnée. Or, ayant été affranchis du péché, vous 18
êtes devenus esclaves de la justice. Je parle suivant l'usage des hommes, 19
à cause de l'infirmité de votre chair. En effet, de même que vous avez
livré vos membres pour servir à l'impureté et à l'injustice pour l'iniquité,
ainsi livrez-les maintenant comme esclaves à la justice pour la sainteté.
Car, lorsque vous étiez esclaves du péché, vous étiez libres à l'égard de 20
la justice. Quel fruit retiriez-vous donc alors des choses dont vous avez 21
honte présentement? Car leur fin est la mort. Mais maintenant affranchis 22
du péché et esclaves de Dieu, vous en retirez pour fruit la sainteté, et pour
fin la vie éternelle; Car le salaire du péché, c'est la mort; mais le don 23
de Dieu, c'est la vie éternelle en Jésus-Christ notre Seigneur.

Frères, ne savez-vous pas, (car je parle à des personnes qui connaissent 7
la loi) que la loi n'a de pouvoir sur l'homme que pendant qu'il est en vie?
En effet, la femme qui est mariée, est liée par la loi à son mari, tant 2
qu'il est vivant; mais si le mari meurt, elle est dégagée de la loi du mari.
Si donc, durant la vie de son mari, elle épouse un autre homme, elle 3
sera appelée adultère; mais si son mari meurt, elle est affranchie de la
loi, de sorte qu'elle n'est point adultère, si elle épouse un autre homme.
Ainsi donc, vous aussi, mes frères, vous êtes morts à la loi, par le corps 4
de Christ, pour être à un autre, savoir, à celui qui est ressuscité des
morts, afin que nous portions des fruits pour Dieu. Car lorsque nous 5
étions dans la chair, les passions des péchés, excitées par la loi, agissaient
dans nos membres, de manière à produire des fruits pour la mort. Mais 6
maintenant que nous sommes délivrés de la loi, étant morts à celle sous
laquelle nous étions retenus, nous servons Dieu dans un esprit nouveau, et
non selon la lettre, qui a vieilli. Que dirons-nous donc? La loi est-elle la 7
cause du péché? Nullement! Au contraire, je n'ai connu le péché que par
la loi; car je n'eusse point connu la convoitise, si la loi n'eût dit: Tu ne
convoiteras point. Mais le péché, prenant occasion du commandement, 8
a produit en moi toute sorte de convoitises. Car sans la loi, le péché est
mort. Pour moi, autrefois sans loi, je vivais; mais le commandement 9
étant venu, le péché a repris vie, Et moi, je suis mort; et il s'est trouvé 10
que le commandement, qui devait me donner la vie, m'a donné la mort.
Car le péché, prenant occasion du commandement m'a séduit, et par lui 11
m'a fait mourir. Ainsi la loi est sainte, et le commandement est saint, 12
juste et bon. Ce qui est bon m'a-t-il donc donné la mort? Nullement! 13
mais c'est le péché, afin qu'il parût péché, en me donnant la mort par
une chose bonne et que le péché devînt excessivement pécheur par le

14 commandement. En effet, nous savons que la loi est spirituelle ; mais
15 moi je suis charnel, vendu au péché. Car je n'approuve point ce que je
16 fais, je ne fais point ce que je veux, mais je fais ce que je hais. Or, si je
17 fais ce que je ne veux pas, je reconnais par là que la loi est bonne. Et
maintenant ce n'est plus moi qui le fais, mais c'est le péché qui habite en
18 moi. Car je sais que le bien n'habite point en moi, c'est-à-dire, dans ma
chair, parce que j'ai la volonté de faire le bien ; mais je ne parviens pas
19 à l'accomplir. Car je ne fais pas le bien que je veux ; mais je fais le mal
20 que je ne veux pas faire. Que si je fais ce que je ne veux pas, ce n'est
21 plus moi qui le fais, mais c'est le péché qui habite en moi. Je trouve donc
cette loi en moi ; c'est que quand je veux faire le bien, le mal est attaché
22 à moi. Car je prends plaisir à la loi de Dieu, selon l'homme intérieur ;
23 Mais je vois une autre loi dans mes membres, qui combat contre la loi de
mon esprit et qui me rend captif sous la loi du péché, qui est dans mes
24 membres. Misérable homme que je suis ! qui me délivrera de ce fardeau
25 de mort ? Je rends grâces à Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur ! Je
suis donc assujetti moi-même, par l'esprit, à la loi de Dieu, mais par la
chair, à la loi du péché.

8 Il n'y a donc maintenant aucune condamnation pour ceux qui sont en
2 Jésus-Christ, qui marchent, non selon la chair, mais selon l'esprit ; Parce
que la loi de l'Esprit de vie, qui est en Jésus-Christ, m'a affranchi de la loi
3 du péché et de la mort. Car ce qui était impossible à la loi, parce qu'elle
était affaiblie par la chair, Dieu l'a fait : envoyant son propre Fils dans
une chair semblable à celle du péché ; et pour le péché, il a condamné
4 le péché dans la chair ; Afin que la justice de la loi fût accomplie en
5 nous, qui marchons, non selon la chair, mais selon l'esprit. Car ceux
qui vivent selon la chair, s'affectionnent aux choses de la chair ; mais
6 ceux qui vivent selon l'esprit, s'affectionnent aux choses de l'esprit. Car
l'affection de la chair c'est la mort ; mais l'affection de l'esprit c'est la vie
7 et la paix ; Parce que l'affection de la chair est inimitié contre Dieu ; car
8 elle ne se soumet pas à la loi de Dieu ; et en effet, elle ne le peut. Or,
9 ceux qui sont dans la chair, ne peuvent plaire à Dieu. Pour vous, vous
n'êtes point dans la chair, mais dans l'esprit, s'il est vrai que l'Esprit
de Dieu habite en vous. Or, si quelqu'un n'a point l'Esprit de Christ,
10 celui-là n'est point à Lui. Mais si Christ est en vous, le corps est bien
11 mort à cause du péché, mais l'esprit est vivant à cause de la justice. Et
si l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus des morts, habite en vous, celui
qui a ressuscité Christ d'entre les morts rendra aussi la vie à vos corps
12 mortels, par son Esprit qui habite en vous. Ainsi donc, frères, nous ne
13 sommes point redevables à la chair, pour vivre selon la chair. En effet,
si vous vivez selon la chair, vous mourrez ; mais si, par l'Esprit, vous
14 faites mourir les œuvres du corps, vous vivrez. Car tous ceux qui sont
15 conduits par l'Esprit de Dieu, sont enfants de Dieu. Car vous n'avez
point reçu un esprit de servitude, pour être encore dans la crainte ; mais

vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba, Père. Car l'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit, que nous sommes 16
enfants de Dieu. Et si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers ; 17
héritiers de Dieu, et cohéritiers de Christ ; si toutefois nous souffrons
avec lui, afin que nous soyons aussi glorifiés avec lui. Car j'estime qu'il 18
n'y a point de proportion entre les souffrances du temps présent et la
gloire à venir, qui sera manifestée en nous. En effet, la création attend, 19
avec un ardent désir, que les enfants de Dieu soient manifestés, Car ce 20
n'est pas volontairement que la création est assujettie à la vanité, mais
c'est à cause de Celui qui l'y a assujettie, Dans l'espérance qu'elle sera 21
aussi délivrée de la servitude de la corruption, pour être dans la liberté
glorieuse des enfants de Dieu. Car nous savons que, jusqu'à présent, 22
toute la création soupire, et souffre les douleurs de l'enfantement ; Et 23
non seulement elle, mais nous aussi qui avons les prémices de l'Esprit,
nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, la rédemption
de notre corps. Car nous sommes sauvés en espérance. Or, l'espérance 24
que l'on voit n'est plus espérance ; en effet, comment espérerait-on ce
que l'on voit ? Mais si nous espérons ce que nous ne voyons pas, c'est 25
que nous l'attendons avec patience. Et même aussi l'Esprit nous soulage 26
dans nos faiblesses ; car nous ne savons ce que nous devons demander
pour prier comme il faut ; mais l'Esprit lui-même intercède pour nous
par des soupirs qui ne se peuvent exprimer. Toutefois celui qui sonde les 27
coeurs, connaît quelle est l'affection de l'Esprit, qui prie selon Dieu pour
les saints. Or, nous savons aussi que toutes choses concourent au bien de 28
ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés, selon son dessein. Car 29
ceux qu'il a connus d'avance, il les a aussi prédestinés à être conformes
à l'image de son Fils, afin que celui-ci soit le premier-né de plusieurs
frères ; Et ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés ; et ceux qu'il 30
a appelés, il les a aussi justifiés ; et ceux qu'il a justifiés, il les a aussi
glorifiés. Que dirons-nous donc sur cela ? Si Dieu est pour nous, qui sera 31
contre nous ? Lui, qui n'a point épargné son propre Fils, mais qui l'a 32
livré pour nous tous, comment ne nous donnera-t-il point toutes choses
avec lui ? Qui accusera les élus de Dieu ? Dieu est celui qui les justifie. 33
Qui les condamnera ? Christ est mort, et de plus il est ressuscité, il est 34
même assis à la droite de Dieu, et il intercède aussi pour nous. Qui nous 35
séparera de l'amour de Christ ? Sera-ce l'affliction, ou l'angoisse, ou la
persécution, ou la faim, ou la nudité, ou le péril, ou l'épée ? Selon qu'il 36
est écrit : Nous sommes livrés à la mort tous les jours à cause de toi,
et nous sommes regardés comme des brebis destinées à la tuerie. Au 37
contraire, dans toutes ces choses nous sommes plus que vainqueurs, par
celui qui nous a aimés. Car je suis assuré que ni la mort, ni la vie, ni les 38
anges, ni les principautés, ni les puissances, ni les choses présentes, ni les
choses à venir, Ni la hauteur, ni la profondeur, ni aucune autre créature, 39
ne pourra nous séparer de l'amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ

notre Seigneur.

9 Je dis la vérité en Christ, je ne mens point ; et ma conscience me
2 rend ce témoignage par le Saint-Esprit, Que j'ai une grande tristesse, et
3 un continuel tourment dans le coeur. Car je désirerais moi-même d'être
4 anathème, loin de Christ, pour mes frères, mes parents selon la chair ;
5 Qui sont Israélites, à qui appartiennent l'adoption, la gloire, les alliances,
6 l'établissement de la loi, le service divin et les promesses ; Qui descendent
7 des pères, et de qui est sorti, selon la chair, Christ, qui est Dieu au-dessus
8 de toutes choses, béni éternellement. Amen ! Ce n'est pas que la parole
9 de Dieu ait failli ; car tous ceux qui descendent d'Israël, ne sont pas Israël ;
10 Et pour être la postérité d'Abraham, ils ne sont pas tous ses enfants ; mais
11 il est dit : En Isaac sera une postérité de ton nom ; C'est-à-dire, que ce
12 ne sont pas les enfants de la chair qui sont enfants de Dieu ; mais que ce
13 sont les enfants de la promesse qui sont réputés être la postérité. Car,
14 voici les termes de la promesse : Je reviendrai en cette même saison, et
15 Sara aura un fils. Et non seulement cela ; mais il en arriva de même à
16 Rébecca, quand elle eut conçu, en une fois deux enfants, d'Isaac, notre
17 père. Car les enfants n'étaient pas encore nés, et n'avaient fait ni bien
18 ni mal, et afin que le décret d'élection de Dieu demeurât ferme, Non à
19 cause des ouvres, mais à cause de celui qui appelle, il lui fut dit : L'aîné
20 sera assujetti au plus jeune. Selon qu'il est écrit : J'ai aimé Jacob, et
21 j'ai haï Ésaü. Que dirons-nous donc ? Y a-t-il de l'injustice en Dieu ?
22 Nullement. Car il a dit à Moïse : Je ferai miséricorde à celui à qui je
23 ferai miséricorde, et j'aurai pitié de celui de qui j'aurai pitié. Cela ne
24 vient donc ni de celui qui veut, ni de celui qui court ; mais de Dieu qui
25 fait miséricorde. Car l'Écriture dit à Pharaon : Je t'ai suscité pour ceci,
26 pour faire voir en toi ma puissance, et pour que mon nom soit proclamé
27 par toute la terre. Il fait donc miséricorde à qui il veut, et il endurec
celui qu'il veut. Or tu me diras : Pourquoi Dieu se plaint-il encore ?
Car qui peut résister à sa volonté ? Mais plutôt, ô homme, qui es-tu, toi
qui contestes avec Dieu ? Le vase d'argile dira-t-il à celui qui l'a formé :
Pourquoi m'as-tu fait ainsi ? Le potier n'a-t-il pas le pouvoir de faire,
d'une même masse de terre, un vase pour des usages honorables, et un
autre pour des usages vulgaires ? Et que dire, si Dieu, voulant montrer sa
colère et faire connaître sa puissance, a supporté avec une grande patience
les vases de colère, préparés pour la perdition ? Afin de manifester aussi
la richesse de sa gloire sur les vases de miséricorde, qu'il a préparés pour la
gloire, Envers nous qu'il a aussi appelés, non seulement d'entre les Juifs,
mais aussi d'entre les Gentils ? Selon qu'il le dit en Osée : J'appellerai
mon peuple, celui qui n'était pas mon peuple, et la bien-aimée, celle qui
n'était pas la bien-aimée ; Et il arrivera que dans le lieu même où il
leur avait été dit : Vous n'êtes point mon peuple, ils seront appelés les
enfants du Dieu vivant. Ésaïe s'écrie aussi au sujet d'Israël : Quand le
nombre des enfants d'Israël égalerait le sable de la mer, un petit reste

seul sera sauvé. Car le Seigneur consommera et abrégera l'affaire avec 28
 justice; le Seigneur fera une grande diminution sur la terre. Ésaïe avait 29
 dit de même auparavant : Si le Seigneur des armées ne nous eût laissé
 des rejets, nous serions devenus comme Sodome, et nous aurions été
 rendus semblables à Gomorrhe. Que dirons-nous donc ? Que les Gentils, 30
 qui ne cherchaient point la justice, sont parvenus à la justice, à la justice
 qui est par la foi ; Tandis qu'Israël, qui cherchait une loi de justice, n'est 31
 point parvenu à cette loi de justice. Pourquoi ? Parce qu'ils ne l'ont 32
 point cherchée par la foi, mais par les ouvres de la loi : en effet, ils se sont
 heurtés contre la pierre d'achoppement ; Selon qu'il est écrit : Voici, je 33
 mets en Sion une pierre d'achoppement et une pierre de scandale; et :
 Quiconque croit en lui, ne sera point confus.

Frères, le souhait de mon coeur, et ma prière à Dieu pour les Israélites, **10**
 c'est qu'ils soient sauvés. Car je leur rends ce témoignage, qu'ils ont du 2
 zèle pour Dieu ; mais un zèle sans connaissance ; Car ne connaissant 3
 point la justice de Dieu, et cherchant à établir leur propre justice, ils ne
 se sont point soumis à la justice de Dieu. Car Christ est la fin de la 4
 loi, pour la justification de tout croyant. En effet, Moïse décrit ainsi la 5
 justice qui vient de la loi : L'homme qui fera ces choses, vivra par elles.
 Mais la justice qui vient de la foi parle ainsi : Ne dis point en ton coeur : 6
 Qui montera au ciel ? C'est en faire descendre Christ ; Ou, qui descendra 7
 dans l'abîme ? C'est faire remonter Christ d'entre les morts. Que dit-elle 8
 donc ? La parole est près de toi, dans ta bouche et dans ton coeur. Voilà
 la parole de la foi que nous prêchons. Elle dit que si tu confesses de 9
 ta bouche que Jésus est le Seigneur, et que tu croies dans ton coeur que
 Dieu l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé. Car on croit du coeur, pour 10
 obtenir la justice, et l'on fait confession de la bouche pour le salut. En 11
 effet, l'Écriture dit : Quiconque croit en lui, ne sera point confus. Car 12
 il n'y a point de distinction entre le Juif et le Grec, parce que tous ont
 un même Seigneur, qui est riche pour tous ceux qui l'invoquent. Car 13
 quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé. Comment donc 14
 invoqueront-ils celui auquel ils n'ont point cru ? Et comment croiront-ils
 en celui dont ils n'ont pas entendu parler ? Et comment entendront-ils
 parler, s'il n'y a pas quelqu'un qui prêche ? Et comment prêchera-t-on, 15
 si l'on n'est pas envoyé ? selon ce qui est écrit : Qu'ils sont beaux les
 pieds de ceux qui annoncent la paix, de ceux qui annoncent de bonnes
 choses ! Mais tous n'ont pas obéi à l'Évangile ; car Ésaïe dit : Seigneur, 16
 qui a cru à notre prédication ? La foi vient donc de ce qu'on entend ; et 17
 ce qu'on entend, vient de la parole de Dieu. Mais je demande, ne l'ont-ils 18
 point entendue ? Au contraire, leur voix est allée par toute la terre,
 et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde. Je demande encore : 19
 Israël n'en a-t-il point eu connaissance ? Moïse dit le premier : Je vous
 provoquerai à la jalousie par ce qui n'est pas un peuple ; je vous exciterai
 à l'indignation par une nation privée d'intelligence. Et Ésaïe ose dire : 20

J'ai été trouvé par ceux qui ne me cherchaient point, j'ai été connu par ceux qui ne s'informaient point de moi. Mais à l'égard d'Israël, il dit : J'ai tout le jour étendu mes mains vers un peuple rebelle et contredisant.

- 11** Je demande donc : Dieu a-t-il rejeté son peuple ? Nullement ; car je suis moi-même Israélite, de la postérité d'Abraham, de la tribu de Benjamin.
- 2 Dieu n'a point rejeté son peuple qu'il a connu d'avance. Ne savez-vous pas ce que l'Écriture rapporte d'Élie, comment il adressa à Dieu cette plainte
- 3 contre Israël : Seigneur, ils ont tué tes prophètes, et ils ont démoli tes
- 4 autels ; et je suis demeuré seul, et ils cherchent à m'ôter la vie ? Mais que lui dit la réponse divine ? Je me suis réservé sept mille hommes, qui
- 5 n'ont point fléchi le genou devant Bahal. Il y en a donc aussi qui ont été
- 6 réservés en ce temps, selon l'élection de la grâce. Or, si c'est par grâce, ce n'est plus par les ouvres ; autrement la grâce ne serait plus une grâce ; au contraire, si c'est par les ouvres, ce n'est plus par la grâce ; autrement les
- 7 ouvres ne seraient plus des ouvres. Quoi donc ? Ce qu'Israël recherche, il ne l'a point obtenu, mais les élus l'ont obtenu, et les autres ont été
- 8 endurcis, Selon qu'il est écrit : Dieu leur a donné un esprit d'étourdissement, des yeux pour ne point voir, et des oreilles pour ne point entendre,
- 9 jusqu'à ce jour. Et David dit : Que leur table leur soit un filet et un
- 10 piège, une occasion de chute, et leur salaire ; Que leurs yeux soient obscurcis pour ne point voir, et que leur dos soit courbé continuellement.
- 11 Je demande donc : Ont-ils bronché, afin de tomber ? Nullement ! mais le salut est venu aux Gentils par leur chute, afin de les exciter à la jalousie.
- 12 Or, si leur chute a été la richesse du monde, et leur diminution la richesse
- 13 des Gentils, combien plus le sera leur conversion entière ? Car je vous le dis, à vous, Gentils : Étant l'apôtre des Gentils, je glorifie mon ministère, Cherchant à exciter, si je puis, l'émulation de ceux de mon sang, et à en sauver quelques-uns. Car, si leur rejet a été la réconciliation du monde, que sera leur rappel, sinon une résurrection des morts ? Or, si les prémices sont saintes, la masse l'est aussi ; et si la racine est sainte, les rameaux le sont également. Mais si quelques-uns des rameaux ont été retranchés, et si toi, olivier sauvage, as été enté à leur place, et as été fait participant de la racine et du suc de l'olivier, Ne te glorifie pas aux dépens des rameaux ; toutefois, si tu te glorifies, sache que ce n'est pas toi qui portes la racine, mais que c'est la racine qui te porte. Tu diras :
- 20 Les rameaux ont été retranchés, afin que moi je fusse enté. Fort bien ; ils ont été retranchés à cause de leur incrédulité ; mais toi, tu subsistes par
- 21 la foi ; ne t'enorgueillis point, mais crains. Car si Dieu n'a point épargné les rameaux naturels, prends garde qu'il ne t'épargne pas non plus.
- 22 Considère donc la bonté et la sévérité de Dieu ; sa sévérité à l'égard de ceux qui sont tombés, mais sa bonté envers toi, si tu persévères dans cette
- 23 bonté ; autrement, toi aussi tu seras retranché. Et quant à eux, s'ils ne persévèrent pas dans l'incrédulité, ils seront entés ; car Dieu a le pouvoir
- 24 de les enter de nouveau. En effet, si tu as été coupé de l'olivier sauvage

de sa nature, et si contre l'ordre de la nature, tu as été enté sur un olivier franc ; combien plus ceux-ci qui sont les rameaux naturels seront-ils entés sur leur propre olivier ? Car je ne veux pas, frères, que vous ignoriez ce mystère, afin que vous ne soyez pas sages à vos propres yeux ; c'est qu'une partie d'Israël est tombée dans l'endurcissement, jusqu'à ce que toute la multitude des Gentils soit entrée dans l'Église. Et ainsi tout Israël sera sauvé, comme il est écrit : Le libérateur viendra de Sion, et il éloignera de Jacob toute impiété ; Et ce sera mon alliance avec eux, lorsque j'effacerai leurs péchés. Il est vrai qu'ils sont ennemis par rapport à l'Évangile, à cause de vous ; mais à l'égard de l'élection, ils sont aimés à cause de leurs pères, Car les dons et la vocation de Dieu sont irrévocables. Et comme vous avez été autrefois rebelles à Dieu, et que maintenant vous avez obtenu miséricorde par leur rébellion ; De même, ils ont été maintenant rebelles, afin que par la miséricorde qui vous a été faite, ils obtiennent aussi miséricorde. Car Dieu a renfermé tous les hommes dans la rébellion, pour faire miséricorde à tous. O profondeur de la richesse, et de la sagesse, et de la connaissance de Dieu ! Que ses jugements sont impénétrables, et que ses voies sont incompréhensibles ! Car qui a connu la pensée du Seigneur, ou, qui a été son conseiller ? Ou, qui lui a donné le premier, et en sera payé de retour ? Car toutes choses sont de lui, et par lui, et pour lui : A lui soit la gloire dans tous les siècles ! Amen !

12 Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps en sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, c'est votre culte raisonnable. Et ne vous conformez point au présent siècle, mais soyez transformés par le renouvellement de votre esprit, afin que vous éprouviez que la volonté de Dieu est bonne, agréable et parfaite. Or, par la grâce qui m'a été donnée, je dis à chacun d'entre vous, de n'avoir pas de lui-même une plus haute opinion qu'il ne doit, mais d'avoir des sentiments modestes, selon la mesure de la foi que Dieu a départie à chacun. Car, comme nous avons plusieurs membres dans un seul corps, et que tous les membres n'ont pas une même fonction ; Ainsi nous, qui sommes plusieurs, nous sommes un seul corps en Christ ; et nous sommes chacun en particulier les membres les uns des autres, Ayant toutefois des dons différents, selon la grâce qui nous a été donnée ; soit la prophétie, pour l'exercer selon la mesure de la foi ; Soit le ministère, pour s'attacher au ministère ; soit l'enseignement, pour s'appliquer à l'enseignement ; soit l'exhortation, pour exhorter. Celui qui distribue les aumônes, qu'il le fasse avec simplicité ; celui qui préside, qu'il préside avec soin ; celui qui exerce les ouvres de miséricorde, qu'il le fasse avec joie. Que la charité soit sans hypocrisie. Ayez le mal en horreur, attachez-vous fortement au bien. Quant à l'amour fraternel, soyez pleins de tendresse les uns pour les autres. Quant à l'honneur, prévenez-vous les uns les autres. Quant au zèle, ne soyez point paresseux. Soyez fervents d'esprit ; servez le Seigneur.

12 Soyez joyeux dans l'espérance, patients dans l'affliction, persévérants dans
13 la prière. Prenez part aux nécessités des saints ; empressez-vous à exercer
14 l'hospitalité. Bénissez ceux qui vous persécutent ; bénissez, et ne mau-
15 dissez point. Réjouissez-vous avec ceux qui se réjouissent, et pleurez avec
16 ceux qui pleurent. Ayez les mêmes sentiments entre vous ; n'aspirez point
17 aux grandeurs, mais accommodez-vous aux choses humbles ; ne soyez pas
18 sages à vos propres yeux. Ne rendez à personne le mal pour le mal ;
19 attachez-vous à ce qui est bien devant tous les hommes. S'il se peut
20 faire, et autant qu'il dépend de vous, ayez la paix avec tous les hommes.
21 Ne vous vengez point vous-mêmes, bien-aimés, mais laissez faire la colère
divine ; car il est écrit : A moi la vengeance ; c'est moi qui rétribuerai, dit
le Seigneur. Si donc ton ennemi a faim, donne-lui à manger ; s'il a soif,
donne-lui à boire ; car en faisant cela, tu lui amasseras des charbons de
feu sur la tête. Ne te laisse point surmonter par le mal ; mais surmonte
le mal par le bien.

13 Que toute personne soit soumise aux puissances supérieures ; car il
n'y a point de puissance qui ne vienne de Dieu ; et les puissances qui sub-
sistent, ont été établies de Dieu. C'est pourquoi, celui qui s'oppose à la
puissance, s'oppose à l'ordre que Dieu a établi ; or ceux qui s'y opposent,
attireront la condamnation sur eux-mêmes. Car ceux qui gouvernent
ne sont pas à craindre lorsqu'on fait de bonnes actions ; mais seulement
lorsqu'on en fait de mauvaises. Veux-tu donc ne point craindre les puis-
sances ? Fais le bien, et tu en seras loué. Car le prince est le ministre
de Dieu pour ton bien ; mais, si tu fais le mal, crains, car il ne porte
point l'épée en vain ; parce qu'il est ministre de Dieu, pour faire justice
en punissant celui qui fait le mal. C'est pourquoi il est nécessaire d'être
soumis, non seulement à cause de la punition, mais aussi à cause de la
conscience. C'est aussi pour cela que vous payez des impôts, parce qu'ils
sont les ministres de Dieu, en s'appliquant à ces devoirs. Rendez donc à
tous ce qui leur est dû : le tribut, à qui vous devez le tribut ; les impôts,
à qui les impôts ; la crainte, à qui la crainte ; l'honneur, à qui l'honneur.
Ne devez rien à personne, si ce n'est de vous aimer les uns les autres ; car
celui qui aime les autres, a accompli la loi. En effet, les commandements :
Tu ne commettras point adultère ; tu ne tueras point ; tu ne déroberas
point ; tu ne diras point de faux témoignage ; tu ne convoiteras point ; et
tout autre commandement, tout cela se résume dans cette parole : Tu
aimeras ton prochain comme toi-même. L'amour ne fait point de mal
au prochain ; l'amour est donc l'accomplissement de la loi. Et vous devez
faire cela, vu le temps où nous sommes ; car c'est ici l'heure de nous
réveiller enfin du sommeil, puisque le salut est maintenant plus près de
nous, que lorsque nous avons cru. La nuit est avancée, et le jour ap-
proche ; dépouillons-nous donc des ouvres de ténèbres, et revêtons-nous
des armes de lumière. Marchons honnêtement comme de jour, et non
dans les débauches et dans l'ivrognerie, dans la luxure et dans les impu-

dicités, dans les querelles et dans l'envie ; Mais revêtez-vous du Seigneur 14
 Jésus-Christ, et ne flattez point la chair dans ses convoitises.

Quant à celui qui est faible dans la foi, accueillez-le avec bonté, sans **14**
 discussion d'opinions. L'un croit pouvoir manger de tout ; et celui qui 2
 est faible, ne mange que des herbes. Que celui qui mange de tout, ne 3
 méprise pas celui qui ne mange pas de tout ; et que celui qui ne mange
 pas de tout, ne condamne pas celui qui mange de tout ; car Dieu l'a reçu.
 Qui es-tu, toi qui condamnes le serviteur d'autrui ? S'il se tient ferme, 4
 ou s'il tombe, c'est à son maître de le juger ; mais il sera affermi, car
 Dieu est puissant pour l'affermir. Celui-ci estime un jour supérieur à un 5
 autre ; celui-là estime tous les jours égaux ; que chacun soit pleinement
 persuadé en son esprit. Celui qui observe les jours, les observe, à cause 6
 du Seigneur ; et de même celui qui ne les observe pas, ne les observe pas, à
 cause du Seigneur ; celui qui mange de tout, mange, à cause du Seigneur,
 car il rend grâces à Dieu ; et celui qui ne mange pas de tout, ne mange pas
 à cause du Seigneur, et il en rend aussi grâces à Dieu. En effet, aucun de 7
 nous ne vit pour soi-même, et aucun de nous ne meurt pour soi-même.
 Si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur ; et si nous mourons, nous 8
 mourons pour le Seigneur ; soit donc que nous vivions, soit que nous
 mourions, nous sommes au Seigneur. Car c'est pour cela que Christ est 9
 mort, et qu'il est ressuscité, et qu'il a repris la vie, afin de dominer sur les
 morts et sur les vivants. Mais toi, pourquoi juges-tu ton frère ? Ou toi, 10
 pourquoi méprises-tu ton frère ? puisque nous comparaîtrons tous devant
 le tribunal de Christ. Car il est écrit : Je suis vivant, dit le Seigneur, 11
 tout genou fléchira devant moi, et toute langue donnera gloire à Dieu.
 C'est pourquoi, chacun de nous rendra compte à Dieu pour lui-même. 12
 Ne nous jugeons donc plus les uns les autres ; mais jugez plutôt qu'il 13
 ne faut donner aucune occasion de chute, ni aucun scandale à son frère.
 Je sais, et je suis persuadé par le Seigneur Jésus, qu'il n'y a rien de 14
 souillé en soi ; néanmoins celui qui croit qu'une chose est souillée, elle est
 souillée pour lui. Mais si ton frère est affligé au sujet d'un aliment, tu 15
 ne te conduis plus selon la charité. Ne fais pas périr, par ton aliment,
 celui pour lequel Christ est mort. Que votre privilège ne soit donc point 16
 calomnié. Car le royaume de Dieu ne consiste ni dans le manger, ni 17
 dans le boire, mais dans la justice, la paix, et la joie par le Saint-Esprit.
 Celui qui sert Christ de cette manière, est agréable à Dieu, et approuvé 18
 des hommes. Recherchons donc les choses qui tendent à la paix, et à 19
 l'édification mutuelle. Ne détruis point l'ouvre de Dieu pour un aliment. 20
 Il est vrai que toutes choses sont pures, mais il y a du péché pour celui qui
 donne du scandale en mangeant. Il est convenable de ne point manger de 21
 chair, de ne point boire de vin, et de s'abstenir de tout ce qui peut faire
 broncher ton frère, ou le scandaliser, ou l'affaiblir. Toi, as-tu cette foi ? 22
 garde-la en toi-même devant Dieu. Heureux celui qui ne se condamne
 point lui-même dans ce qu'il approuve. Mais celui qui doute au sujet 23

d'un aliment, est condamné s'il en mange, parce qu'il n'agit pas avec foi ; or tout ce que l'on ne fait pas avec foi, est un péché.

15 Nous devons donc, nous qui sommes forts, supporter les infirmités des
2 faibles, et ne pas nous complaire en nous-mêmes. Que chacun de nous
3 complaise plutôt à son prochain, dans le bien, pour l'édification ; Car
aussi Christ ne s'est point complu en lui-même ; mais selon qu'il est écrit :
4 Les outrages de ceux qui t'outragent, sont tombés sur moi. Or, tout ce
qui a été écrit autrefois, a été écrit pour notre instruction, afin que, par
la patience et la consolation que donnent les Écritures, nous possédions
5 l'espérance. Et que le Dieu de patience et de consolation vous donne
6 d'avoir les mêmes sentiments entre vous selon Jésus-Christ ; Afin que,
d'un même coeur et d'une même bouche, vous glorifiez le Dieu qui est
7 le Père de notre Seigneur Jésus-Christ. C'est pourquoi accueillez-vous
les uns les autres, comme Christ nous a accueillis pour la gloire de Dieu.
8 Je dis donc que Jésus-Christ a été ministre des circoncis, pour montrer
9 la fidélité de Dieu, en accomplissant les promesses faites aux pères ; Et
afin que les Gentils glorifient Dieu à cause de sa miséricorde, selon qu'il
est écrit : C'est pour cela que je te louerai parmi les Gentils, et que je
10 chanterai à ton nom. Il est dit encore : Gentils, réjouissez-vous avec
11 son peuple. Et encore : Nations, louez toutes le Seigneur, et peuples,
12 célébrez-le tous. Ésaïe dit aussi : Jessé aura un rejeton qui se lèvera
13 pour gouverner les Gentils ; les Gentils espéreront en lui. Que le Dieu
d'espérance vous remplisse donc de toute sorte de joie et de paix, dans la
foi, afin que vous abondiez en espérance, par la puissance du Saint-Esprit.
14 Pour moi, frères, j'ai la persuasion que vous êtes pleins de bonté, remplis
de toute connaissance, et capables de vous exhorter les uns les autres.
15 Cependant, frères, je vous ai écrit plus librement en quelque sorte, pour
16 réveiller vos souvenirs, selon la grâce qui m'a été donnée de Dieu, D'être
le ministre de Jésus-Christ auprès des Gentils et d'exercer les saintes
fonctions de l'Évangile de Dieu, afin que l'oblation des Gentils lui soit
17 agréable, étant sanctifiée par le Saint-Esprit. J'ai donc un sujet de gloire
18 en Jésus-Christ, dans les choses de Dieu. Car je n'oserais parler de quoi
que ce soit que Christ n'ait opéré par moi, pour amener les Gentils à son
obéissance, par la parole et par les ouvres ; Par la vertu des miracles
et des prodiges ; par la puissance de l'Esprit de Dieu ; de sorte que j'ai
répandu l'Évangile de Christ depuis Jérusalem et les lieux voisins, jusqu'à
20 l'Illyrie. Prenant ainsi à tâche d'annoncer l'Évangile où Christ n'avait
point été nommé, afin de ne pas bâtir sur le fondement qu'un autre aurait
posé ; Selon qu'il est écrit : Ceux à qui il n'avait point été annoncé, le
22 verront, et ceux qui n'en avaient point entendu parler, l'entendront. C'est
pour cela que j'ai été souvent empêché d'aller chez vous. Mais, comme à
23 présent je n'ai plus affaire dans ce pays-ci, et que depuis plusieurs années
24 j'ai un grand désir d'aller vers vous, Quand je me rendrai en Espagne,
j'irai chez vous ; car j'espère que je vous verrai en passant, et que vous m'y

ferez conduire, après que j'aurai satisfait en partie mon désir d'être avec vous. Mais maintenant je vais à Jérusalem, pour assister les Saints. Car il a plu à ceux de Macédoine et d'Achaïe de s'imposer une contribution pour les pauvres d'entre les Saints de Jérusalem. Il leur a plu, en effet, et ils le leur devaient ; car, si les Gentils ont eu part à leurs biens spirituels, ils doivent aussi les assister dans les choses temporelles. Après donc que j'aurai achevé cela, et que je leur aurai remis fidèlement ce produit, je partirai pour l'Espagne, en passant par chez vous. Or, je sais qu'en me rendant auprès de vous, je viendrai avec la plénitude des bénédictions de l'Évangile de Christ. Je vous conjure donc, frères, par notre Seigneur Jésus-Christ, et par l'amour de l'Esprit, de combattre avec moi dans les prières que vous ferez à Dieu pour moi ; Afin que je sois délivré des incrédules de Judée, et que mon ministère à Jérusalem soit agréable aux Saints ; En sorte que, par la volonté de Dieu, j'arrive chez vous avec joie, et que je me repose avec vous. Que le Dieu de paix soit avec vous tous ! Amen.

Je vous recommande Phœbé, notre soeur, qui est diaconesse de l'Église de Cenchrées ; Afin que vous la receviez dans le Seigneur, d'une manière digne des Saints ; et que vous l'assistiez dans toutes les choses où elle aurait besoin de vous ; car elle a reçu chez elle plusieurs personnes, et moi en particulier. Saluez Priscille et Aquilas, mes compagnons d'oeuvre en Jésus-Christ, Et qui ont exposé leur vie pour la mienne ; et ce n'est pas moi seul qui leur rends grâces, mais encore toutes les Églises des Gentils. Saluez aussi l'Église qui est dans leur maison. Saluez Épaïnète, mon bien-aimé, et qui le premier de l'Achaïe s'est converti à Christ. Saluez Marie, qui a pris beaucoup de peine pour nous. Saluez Andronicus et Junie, mes parents, et mes compagnons de captivité. Ils sont considérables parmi les apôtres, et même ils ont cru en Christ avant moi. Saluez Amplias, mon bien-aimé dans le Seigneur. Saluez Urbain, compagnon de nos travaux en Christ ; et Stachys, mon bien-aimé. Saluez Appelles, qui est éprouvé en Christ. Saluez ceux de la maison d'Aristobule. Saluez Hérodion, mon parent. Saluez ceux de la maison de Narcisse, qui sont dans le Seigneur. Saluez Tryphène et Tryphose, qui ont travaillé pour le Seigneur. Saluez Perside, la bien-aimée, qui a beaucoup travaillé pour le Seigneur. Saluez Rufus, élu du Seigneur, et sa mère, qui est aussi la mienne. Saluez Asyncrite, Phlégon, Hermas, Patrobas, Hermès, et les frères qui sont avec eux. Saluez Philologue et Julie, Nérée et sa soeur, et Olympe, et tous les Saints qui sont avec eux. Saluez vous les uns les autres par un saint baiser. Les Églises de Christ vous saluent. Cependant, je vous exhorte, frères, à prendre garde à ceux qui causent des divisions et des scandales contre la doctrine que vous avez apprise, et à vous éloigner d'eux. Car de telles gens ne servent point notre Seigneur Jésus-Christ, mais leur propre ventre ; et par des paroles douces et flatteuses ils séduisent le coeur des simples. Votre obéissance est connue de tous ; je m'en réjouis donc à

cause de vous, et je souhaite que vous soyez sages à l'égard du bien, et
20 purs à l'égard du mal. Le Dieu de paix écrasera bientôt Satan sous vos
21 pieds. La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous! Amen. Ti-
mothée, mon compagnon d'œuvre, et Lucius, et Jason, et Sosipater, mes
22 parents, vous saluent. Je vous salue dans le Seigneur, moi Tertius, qui ai
23 écrit cette épître. Gaius, mon hôte, et celui de toute l'Église, vous salue.
24 Éraste, le trésorier de la ville, et Quartus, notre frère, vous saluent. La
25 grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen. A celui
qui peut vous affermir selon mon Évangile et la prédication de Jésus-
Christ, selon la révélation du mystère caché pendant plusieurs siècles,
26 Mais présentement manifesté par les écrits des prophètes, selon l'ordre
du Dieu éternel, et annoncé à toutes les nations, afin qu'elles obéissent
27 à la foi; A Dieu seul sage soit la gloire dans tous les siècles, par Jésus-
Christ! Amen.

1ER ÉPÎTRE DE PAUL AUX CORINTHIENS

Paul, appelé par la volonté de Dieu, à être apôtre de Jésus-Christ, **1**
et Sosthène notre frère, A l'Église de Dieu qui est à Corinthe, **2**
à ceux qui ont été sanctifiés en Jésus-Christ, qui sont appelés
Saints, et à tous ceux qui invoquent, en quelque lieu que ce soit,
le nom de notre Seigneur Jésus-Christ, leur Seigneur et le nôtre. Que **3**
la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu, notre Père,
et du Seigneur Jésus-Christ! Je rends grâces continuellement à mon **4**
Dieu pour vous, à cause de la grâce que Dieu vous a donnée en Jésus-
Christ, savoir : De ce que vous avez été enrichis en Lui de toute manière, **5**
en toute parole et en toute connaissance; Selon que le témoignage de **6**
Christ a été confirmé en vous; De sorte qu'il ne vous manque aucun don, **7**
à vous qui attendez la manifestation de notre Seigneur Jésus-Christ. Il **8**
vous affermira aussi jusqu'à la fin, pour que vous soyez irrépréhensibles au
jour de notre Seigneur Jésus-Christ. Dieu, par qui vous avez été appelés **9**
à la communion de son Fils Jésus-Christ, notre Seigneur, est fidèle. Or, **10**
je vous prie, frères, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de tenir tous
le même langage, et de n'avoir point de divisions parmi vous, mais d'être
unis dans une même pensée, et dans un même sentiment. Car, mes frères, **11**
j'ai été informé, par ceux de chez Chloé, qu'il y a des contestations entre
vous. Je veux dire que, parmi vous, chacun dit : Pour moi, je suis disciple **12**
de Paul; et moi, d'Apollon; et moi, de Céphas; et moi, de Christ. Christ **13**
est-il divisé? Paul a-t-il été crucifié pour vous, ou avez-vous été baptisés
au nom de Paul? Je rends grâces à Dieu de ce que je n'ai baptisé aucun de **14**
vous, sinon Crispus et Gaïus; Afin que personne ne dise que j'ai baptisé **15**
en mon nom. J'ai encore baptisé la famille de Stéphanas; du reste, je ne **16**
sais si j'ai baptisé quelque autre personne. Car ce n'est pas pour baptiser **17**
que Christ m'a envoyé, mais c'est pour annoncer l'Évangile, non avec la
sagesse du langage, afin que la croix de Christ ne soit pas rendue inutile.
Car la prédication de la croix est une folie pour ceux qui périssent; mais **18**
pour nous qui sommes sauvés, elle est la puissance de Dieu. Car il est **19**
écrit : Je détruirai la sagesse des sages et j'anéantirai l'intelligence des
intelligents. Où est le sage? Où est le scribe? Où est le disputeur de ce **20**
siècle? Dieu n'a-t-il pas rendu folle la sagesse de ce monde Car, tandis **21**
que le monde, par cette sagesse, n'a point connu Dieu dans la sagesse de
Dieu, il a plu à Dieu de sauver les croyants par la folie de la prédication.
Tandis que les Juifs demandent des miracles, et que les Grecs cherchent **22**
la sagesse, Nous, nous prêchons Christ crucifié, scandale pour les Juifs, **23**

24 et folie pour les Grecs ; Mais pour ceux qui sont appelés, tant Juifs que
25 Grecs, le Christ est la puissance de Dieu et la sagesse de Dieu ; Car la
folie de Dieu est plus sage que les hommes, et la faiblesse de Dieu plus
26 forte que les hommes. Considérez, frères, que parmi vous, qui avez été
appelés, il n'y a pas beaucoup de sages selon la chair, ni beaucoup de
27 puissants, ni beaucoup de nobles. Mais Dieu a choisi les choses folles
du monde pour confondre les sages, et Dieu a choisi les choses faibles
28 du monde pour confondre les fortes, Et Dieu a choisi les choses viles du
monde et les plus méprisées, même celles qui ne sont point, pour anéantir
29, 30 celles qui sont, Afin que nulle chair ne se glorifie devant lui. Or, c'est
par Lui que vous êtes en Jésus-Christ, qui nous a été fait de la part de
31 Dieu, sagesse, justice, sanctification et rédemption ; Afin que, comme il
est écrit, celui qui se glorifie, se glorifie dans le Seigneur.

2 Pour moi, frères, quand je suis venu auprès de vous, je ne suis point
venu pour vous annoncer le témoignage de Dieu avec la pompe du dis-
2 cours, ou de la sagesse. Car je ne me suis pas proposé de savoir autre
3 chose parmi vous que Jésus-Christ, et Jésus-Christ crucifié. J'ai été moi-
même auprès de vous dans la faiblesse, dans la crainte et dans un grand
4 tremblement. Et ma parole et ma prédication n'ont point consisté dans
des discours pathétiques de la sagesse humaine, mais dans une démon-
5 stration d'esprit et de puissance ; Afin que votre foi fût fondée, non sur
6 la sagesse des hommes, mais sur la puissance de Dieu. Or, nous prê-
chons la sagesse parmi les parfaits, une sagesse, non de ce monde, ni
7 des princes de ce monde, qui sont impuissants ; Mais nous prêchons la
sagesse de Dieu, en un mystère, sagesse cachée, que Dieu avait destinée
8 avant les siècles pour notre gloire, Et qu'aucun des princes de ce monde
n'a connue ; car, s'ils l'eussent connue, ils n'auraient point crucifié le Sei-
9 gneur de gloire. Mais, comme il est écrit, ce sont des choses que l'oeil
n'avait point vues, que l'oreille n'avait point entendues, et qui n'étaient
point montées au coeur de l'homme, que Dieu avait préparées pour ceux
10 qui l'aiment. Mais Dieu nous les a révélées par son Esprit ; car l'Esprit
11 sonde toutes choses, même les profondeurs de Dieu. Car qui est-ce qui
connaît ce qui est en l'homme, si ce n'est l'esprit de l'homme qui est en
lui ? De même aussi, personne ne connaît ce qui est en Dieu, si ce n'est
12 l'Esprit de Dieu. Pour nous, nous n'avons pas reçu l'esprit du monde,
mais l'Esprit qui vient de Dieu, pour connaître les choses qui nous ont été
13 données de Dieu ; Et nous les annonçons, non avec les discours qu'en-
seigne la sagesse humaine, mais avec ceux qu'enseigne le Saint-Esprit,
14 expliquant les choses spirituelles aux spirituels. Or, l'homme animal ne
comprend point les choses de l'Esprit de Dieu ; car elles lui semblent folie,
et il ne les peut connaître, parce que c'est spirituellement qu'on en juge.
15 Mais l'homme spirituel juge de toutes choses, et n'est lui-même jugé par
16 personne. Car qui a connu la pensée du Seigneur pour l'instruire ? Mais
nous, nous avons la pensée de Christ.

Pour moi, frères, je n'ai pu vous parler comme à des hommes spiri- **3**
tuels ; mais comme à des hommes charnels, comme à de petits enfants en
Christ. Je vous ai donné du lait à boire, et non de la viande, car vous 2
n'étiez pas en état de la supporter ; maintenant même, vous ne le pouvez
pas, parce que vous êtes encore charnels. Car, puisqu'il y a parmi vous 3
de l'envie, des dissensions et des partis, n'êtes-vous pas charnels, et ne
vous conduisez-vous pas selon l'homme ? Car lorsque l'un dit : Pour moi, 4
je suis de Paul ; et l'autre : Moi, je suis d'Apollos, n'êtes-vous pas char-
nels ? Qui est donc Paul, et qu'est Apollos, sinon des ministres par le 5
moyen desquels vous avez cru, selon que le Seigneur l'a donné à chacun ?
J'ai planté, Apollos a arrosé, mais Dieu a donné l'accroissement. C'est 6, 7
pourquoi ni celui qui plante, ni celui qui arrose, n'est quelque chose, mais
Dieu qui donne l'accroissement. Or, celui qui plante et celui qui arrose 8
sont égaux, et chacun recevra sa récompense propre selon son propre tra-
vail. Car nous sommes ouvriers avec Dieu ; vous êtes le champ de Dieu, 9
l'édifice de Dieu. Selon la grâce de Dieu qui m'a été donnée, j'ai posé 10
le fondement, comme un sage architecte, et un autre bâtit dessus ; mais
que chacun prenne garde comment il bâtit dessus. Car personne ne peut 11
poser d'autre fondement que celui qui a été posé, lequel est Jésus-Christ.
Que si quelqu'un bâtit sur ce fondement avec de l'or, de l'argent, des 12
pierres précieuses, ou du bois, du foin, du chaume, l'oeuvre de chacun
sera manifestée ; Car le jour la fera connaître, parce qu'elle sera révélée 13
par le feu, et le feu éprouvera ce qu'est l'oeuvre de chacun. Si l'oeuvre 14
que quelqu'un a bâtie subsiste, il en recevra la récompense. Si l'oeuvre 15
de quelqu'un brûle, il en fera la perte ; pour lui, il sera sauvé, mais comme
au travers du feu. Ne savez-vous pas que vous êtes le temple de Dieu, 16
et que l'Esprit de Dieu habite en vous ? Si quelqu'un détruit le temple 17
de Dieu, Dieu le détruira ; car le temple de Dieu est saint, et vous êtes
ce temple. Que personne ne s'abuse soi-même. Si quelqu'un d'entre vous 18
pense être sage en ce monde, qu'il devienne fou, pour devenir sage ; Car 19
la sagesse de ce monde est une folie devant Dieu ; aussi est-il écrit : Il
surprend les sages dans leurs ruses. Et encore : Le Seigneur connaît que 20
les pensées des sages sont vaines. Que personne donc ne mette sa gloire 21
dans les hommes, car toutes choses sont à vous ; Soit Paul, soit Apollos, 22
soit Céphas, soit le monde, soit la vie, soit la mort, soit les choses pré-
sentes, soit les choses à venir ; toutes choses sont à vous, (3-22) et vous 23
êtes à Christ, et Christ est à Dieu.

Que chacun donc nous regarde comme des serviteurs de Christ et des **4**
dispensateurs des mystères de Dieu. Mais au reste, ce qu'on demande des 2
dispensateurs, c'est que chacun soit trouvé fidèle. Pour moi, il m'importe 3
fort peu d'être jugé par vous, ou par un tribunal humain ; et je ne me
juge pas non plus moi-même. Car je ne me sens coupable de rien ; pour 4
cela, néanmoins, je ne suis pas justifié ; mais celui qui me juge, c'est le
Seigneur. C'est pourquoi, ne jugez de rien avant le temps, jusqu'à ce 5

que vienne le Seigneur, qui mettra en évidence les choses cachées dans les ténèbres, et qui manifestera les desseins des coeurs; et alors Dieu donnera à chacun sa louange. Or, mes frères, je me suis appliqué ces choses, ainsi qu'à Apollos, à cause de vous, afin que vous appreniez en nos personnes à ne pas penser au-delà de ce qui est écrit, afin que nul de vous ne mette son orgueil en l'un pour s'élever contre l'autre. Car qui est-ce qui te distingue? Et qu'as-tu, que tu ne l'aies reçu? Et si tu l'as reçu, pourquoi t'en glorifies-tu, comme si tu ne l'avais point reçu? Vous êtes déjà rassasiés, vous êtes déjà riches, vous réglez sans nous. Et plutôt à Dieu que vous régnassiez, afin que nous régnassions aussi avec vous! Car je pense que Dieu nous a exposés, nous les apôtres, comme les derniers des hommes, comme des gens voués à la mort, nous faisant servir de spectacle au monde, et aux anges et aux hommes. Nous sommes fous à cause de Christ, mais vous, vous êtes sages en Christ; nous sommes faibles mais vous êtes forts; vous êtes dans l'honneur, mais nous sommes dans le mépris. Jusqu'à présent nous souffrons la faim et la soif, et nous sommes nus; on nous frappe au visage, et nous sommes errants çà et là; Nous nous fatiguons en travaillant de nos propres mains; outragés, nous bénissons; persécutés, nous le souffrons; Calomniés, nous prions; nous sommes jusqu'à présent comme les balayures du monde, le rebut de tous. Je n'écris point ces choses pour vous faire honte; mais je vous avertis comme mes chers enfants. Car, vous auriez dix mille maîtres en Christ, que vous n'auriez pas plusieurs pères; car c'est moi qui vous ai engendrés en Jésus-Christ, par l'Évangile. Je vous en supplie donc, soyez mes imitateurs. C'est pour cela que je vous ai envoyé Timothée, qui est mon fils bien-aimé et fidèle, dans le Seigneur; il vous fera ressouvenir de mes voies en Christ, et de quelle manière j'enseigne partout dans toutes les Églises. Or, quelques-uns se sont enflés d'orgueil, comme si je ne devais pas venir chez vous. Mais j'irai bientôt chez vous, si le Seigneur le veut, et je connaîtrai, non quelle est la parole de ceux qui sont enflés, mais leur pouvoir. Car le royaume de Dieu consiste en puissance et non en paroles. Que voulez-vous? Irai-je à vous avec la verge, ou avec charité, et dans un esprit de douceur?

5 On entend dire de toutes parts qu'il y a parmi vous de l'impudicité, et une telle impudicité que, même parmi les Gentils, elle est inouïe; c'est que quelqu'un d'entre vous a la femme de son père. Et vous êtes enflés d'orgueil! Et vous n'avez pas, au contraire, été dans l'affliction, afin que celui qui a commis cette action fût retranché du milieu de vous? Pour moi, absent de corps, mais présent d'esprit, j'ai déjà jugé, comme si j'étais présent, celui qui a commis une telle action: (Au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, vous et mon esprit étant assemblés, avec la puissance de notre Seigneur Jésus-Christ,) Qu'un tel homme soit livré à Satan, pour la destruction de la chair, afin que l'esprit soit sauvé au jour du Seigneur Jésus. Il ne vous sied pas de vous glorifier. Ne savez-vous pas qu'un peu

de levain fait lever toute la pâte ? Nettoyez donc le vieux levain, afin que 7
vous deveniez une nouvelle pâte, comme vous êtes sans levain ; car Christ, 8
notre Pâque, a été immolé pour nous. C'est pourquoi, célébrons la fête, 8
non avec le vieux levain, ni avec un levain de malice et de méchanceté,
mais avec les pains sans levain de la sincérité et de la vérité. Je vous 9
ai écrit dans ma lettre de ne pas avoir de relation avec les impudiques ;
Non pas absolument avec les impudiques de ce monde, ou avec les avares 10
et les ravisseurs, ou les idolâtres ; autrement, il vous faudrait sortir du
monde ; Mais ce que je vous ai écrit, c'est que si quelqu'un qui se nomme 11
frère est impudique, ou avare, ou idolâtre, ou médisant, ou ivrogne, ou
raveur, vous n'ayez pas de relation avec lui, vous ne mangiez pas même
avec un tel homme. En effet, qu'ai-je à juger ceux du dehors ? N'est-ce 12
pas à vous de juger ceux du dedans ? Quant à ceux du dehors, Dieu les 13
jugera. Otez donc le méchant du milieu de vous.

Quand quelqu'un d'entre vous a un différend avec un autre, ose-t-il **6**
l'appeler en jugement devant les infidèles, plutôt que devant les Saints ?
Ne savez-vous pas que les Saints jugeront le monde ? et si vous jugez le 2
monde, êtes-vous indignes de juger des moindres choses ? Ne savez-vous 3
pas que nous jugerons les anges ? Et à plus forte raison les choses de
cette vie ! Si donc vous avez des procès pour les affaires de cette vie, 4
vous prenez pour juges des gens qui sont méprisés de l'Église ! Je le dis à 5
votre honte. N'y a-t-il donc point de sages parmi vous, pas même un seul,
qui puisse juger entre ses frères ? Mais un frère a un procès avec un autre, 6
et cela devant les infidèles ! C'est déjà un défaut parmi vous, d'avoir des
procès les uns avec les autres. Pourquoi ne souffrez-vous pas plutôt qu'on 7
vous fasse tort ? Pourquoi ne supportez-vous pas plutôt du dommage ?
Mais c'est vous-mêmes qui faites du tort, et vous causez du dommage, et 8
même à vos frères ! Ne savez-vous pas que les injustes n'hériteront point
le royaume de Dieu ? Ne vous abusez point ; ni les impurs, ni les idolâtres, 10
ni les adultères, ni les efféminés, ni les infâmes, ni les larrons, ni les avares,
ni les ivrognes, ni les médisants, ni les ravisseurs n'hériteront le royaume
de Dieu. Or c'est là ce qu'étaient quelques-uns de vous ; mais vous avez 11
été lavés, mais vous avez été sanctifiés, mais vous avez été justifiés au
nom du Seigneur Jésus, et par l'Esprit de notre Dieu. Toutes choses me 12
sont permises, mais toutes ne sont pas profitables ; toutes choses me sont
permises, mais je ne me rendrai esclave d'aucune. Les aliments sont pour 13
le ventre, et le ventre pour les aliments ; mais Dieu détruira et ceux-ci et
celui-là. Et le corps n'est point pour l'impudicité, mais pour le Seigneur,
et le Seigneur pour le corps. Or Dieu a ressuscité le Seigneur, et il nous 14
ressuscitera aussi par sa puissance. Ne savez-vous pas que vos corps sont
les membres de Christ ? Prendrai-je donc les membres de Christ, pour en 15
faire les membres d'une prostituée ? Nullement ! Ne savez-vous pas que 16
celui qui s'unit à la prostituée, est un même corps avec elle ? Car il est dit :
Les deux deviendront une seule chair. Mais celui qui s'unit au Seigneur, 17

18 est un même esprit avec lui. Fuyez la fornication. Quelque péché qu'un
19 homme commette, c'est hors du corps ; mais celui qui commet fornication,
20 pèche contre son propre corps. Ne savez-vous pas que votre corps est le
temple du Saint-Esprit, qui est en vous, et qui vous a été donné de Dieu,
et que vous n'êtes point à vous-mêmes ? Car vous avez été achetés à
un grand prix ; glorifiez donc Dieu en votre corps et en votre esprit, qui
appartiennent à Dieu.

7 Pour ce qui est des choses dont vous m'avez écrit, il est bon à l'homme
2 de ne point toucher de femme. Toutefois, pour éviter l'impudicité, que
3 chacun ait sa femme, et que chaque femme ait son mari. Que le mari
rende à sa femme ce qu'il lui doit ; et que la femme agisse de même en-
4 vers son mari. La femme n'est point maîtresse de son propre corps, mais
c'est le mari ; de même aussi, le mari n'est point maître de son propre
5 corps, mais c'est la femme. Ne vous privez point l'un de l'autre, si ce
n'est d'un consentement mutuel, pour un temps, afin de vaquer au jeûne
et à la prière ; et ensuite, retournez ensemble, de peur que Satan ne vous
6 tente par votre incontinence. Or, je dis ceci par condescendance, et non
7 pas par commandement. Car je voudrais que tous les hommes fussent
comme moi ; mais chacun a reçu de Dieu un don particulier, l'un d'une
8 manière, l'autre d'une autre. Je dis donc à ceux qui ne sont point ma-
riés, et aux veuves, qu'il leur est avantageux de demeurer comme moi.
9 Mais s'ils manquent de continence, qu'ils se marient ; car il vaut mieux
10 se marier que de brûler. Quant à ceux qui sont mariés, je leur prescris
(non pas moi toutefois, mais le Seigneur) que la femme ne se sépare pas
11 de son mari ; (Et si elle se sépare, qu'elle demeure sans se remarier,
ou qu'elle se réconcilie avec son mari) et que le mari ne quitte point sa
12 femme. Mais je dis aux autres (moi et non le Seigneur) : Si quelque frère
a une femme incrédule, et qui consente à demeurer avec lui, qu'il ne la
13 quitte point ; Et si quelque femme a un mari incrédule, et qui consente
14 à demeurer avec elle, qu'elle ne le quitte point. Car le mari incrédule
est sanctifié par la femme ; et la femme incrédule est sanctifiée par le
mari ; autrement, vos enfants seraient impurs, au lieu qu'ils sont saints
15 maintenant. Que si l'incrédule se sépare, qu'il se sépare ; le frère et la
soeur ne sont pas assujettis dans ce cas ; mais Dieu nous a appelés à la
16 paix. Car que sais-tu, femme, si tu ne sauveras point ton mari ? Ou que
sais-tu, mari, si tu ne sauveras point ta femme ? Au reste que chacun
marche selon que Dieu lui a départi, et selon que le Seigneur l'a appelé.
18 C'est là ce que j'ordonne dans toutes les Églises. Quelqu'un a-t-il été ap-
pelé étant circoncis ? qu'il demeure circoncis. Quelqu'un a-t-il été appelé
19 étant incirconcis ? qu'il ne se fasse pas circoncire. La circoncision n'est
rien ; l'incirconcision n'est rien ; mais l'observation des commandements
20 de Dieu est tout. Que chacun demeure dans l'état où il a été appelé.
21 As-tu été appelé étant esclave ? ne t'en mets point en peine ; mais si tu
22 peux devenir libre, profite-en plutôt. Car l'esclave qui a été appelé par

le Seigneur, est l'affranchi du Seigneur ; de même aussi, l'homme libre qui a été appelé, est l'esclave de Christ. Vous avez été achetés à un grand prix ; ne devenez point esclaves des hommes. Frères, que chacun demeure devant Dieu dans l'état où il a été appelé. Pour ce qui est des vierges, je n'ai point de commandement du Seigneur ; mais je vous donne un conseil, comme ayant eu part à la miséricorde du Seigneur, pour lui être fidèle. J'estime donc qu'il est bon, à cause des afflictions présentes, qu'il est bon à l'homme de demeurer comme il est. Es-tu lié à une femme ? ne cherche point à t'en séparer. N'es-tu pas lié à une femme ? ne cherche pas de femme. Que si tu te maries, tu ne pêches pas ; et si la vierge se marie, elle ne pêche pas non plus ; mais ces personnes auront des afflictions dans la chair ; et je voudrais vous les épargner. Or je dis ceci, frères : Le temps est court désormais ; que ceux qui ont une femme soient comme s'ils n'en avaient point ; Ceux qui pleurent, comme s'ils ne pleuraient pas ; ceux qui sont dans la joie, comme s'ils n'étaient point dans la joie ; ceux qui achètent, comme s'ils ne possédaient rien ; Et ceux qui usent de ce monde, comme s'ils n'en usaient point ; car la figure de ce monde passe. Or, je voudrais que vous fussiez sans inquiétude. Celui qui n'est pas marié, s'occupe des choses du Seigneur, pour plaire au Seigneur. Mais celui qui est marié, s'occupe des choses du monde, pour plaire à sa femme. Il y a cette différence entre la femme mariée et la vierge, que celle qui n'est pas mariée, s'occupe des choses du Seigneur, pour être sainte de corps et d'esprit ; mais celle qui est mariée, s'occupe des choses du monde, pour plaire à son mari. Or, je dis ceci pour votre bien, et non pour vous tendre un piège, mais en vue de ce qui est honnête et de ce qui unit dans le Seigneur sans distraction. Toutefois si quelqu'un croit que ce soit un déshonneur pour sa fille de passer la fleur de son âge sans être mariée, et s'il faut qu'il en soit ainsi, qu'il fasse ce qu'il voudra, il ne pêche point ; que les filles se marient. Mais celui qui reste ferme dans son coeur, qui n'est pas contraint, qui au contraire est maître de sa volonté, et qui a décidé en son coeur de garder sa fille, fait bien. C'est pourquoi celui qui marie sa fille, fait bien ; mais celui qui ne la marie pas, fait mieux. La femme est liée à son mari par la loi tout le temps qu'il est en vie ; mais si son mari meurt, elle est libre de se remarier à qui elle veut, seulement que ce soit selon le Seigneur. Toutefois, elle est plus heureuse, selon mon opinion, si elle demeure comme elle est. Or, je crois que j'ai aussi l'Esprit de Dieu.

A l'égard des choses sacrifiées aux idoles, nous savons que nous avons tous la science. Or la science enfle, mais la charité édifie. Et si quelqu'un croit savoir quelque chose, il ne sait encore rien comme il faut savoir. Mais si quelqu'un aime Dieu, Dieu est connu de lui. Pour ce qui est donc de manger des choses sacrifiées aux idoles, nous savons qu'une idole n'est rien dans le monde, et qu'il n'y a qu'un seul Dieu. Car, quoiqu'il y en ait, soit dans le ciel, soit sur la terre, qui sont appelés dieux (comme,

6 en effet, il y a plusieurs dieux et plusieurs seigneurs), Toutefois, nous
n'avons qu'un seul Dieu, le Père, duquel procèdent toutes choses, et nous
sommes pour lui ; et un seul Seigneur, Jésus-Christ, par lequel sont toutes
7 choses, et nous sommes par lui. Mais tous n'ont pas cette connaissance ;
car quelques-uns, dans l'opinion qu'ils ont encore à présent de l'idole,
mangent une chose comme sacrifiée à l'idole ; et leur conscience étant
8 faible, en est souillée. Or, un aliment ne nous rend pas agréables à Dieu ;
car si nous mangeons, nous n'avons rien de plus ; et si nous ne mangeons
9 pas, nous n'avons rien de moins. Mais prenez garde que cette liberté que
10 vous avez, ne soit en scandale aux faibles. Car, si quelqu'un te voit, toi
qui as la science, assis à table dans le temple des idoles, la conscience
de celui qui est faible, ne sera-t-elle pas déterminée à manger de ce qui
11 est sacrifié aux idoles ? Et le frère faible, pour lequel Christ est mort,
12 périra par ta science. Ainsi en péchant contre les frères, et en blessant
13 leur conscience faible, vous péchez contre Christ. C'est pourquoi, si ce
que je mange scandalise mon frère, je ne mangerai jamais de viande, pour
ne pas scandaliser mon frère.

9 Ne suis-je pas apôtre ? Ne suis-je pas libre ? N'ai-je pas vu Jésus-
Christ notre Seigneur ? N'êtes-vous pas mon oeuvre dans le Seigneur ?
2 Si je ne suis pas apôtre pour les autres, je le suis au moins pour vous ;
3 car vous êtes le sceau de mon apostolat dans le Seigneur. C'est là ma
4 défense contre ceux qui m'accusent. N'avons-nous pas le droit de manger
5 et de boire ? N'avons-nous pas le droit de mener partout avec nous une
soeur notre épouse, comme les autres apôtres, et les frères du Seigneur, et
6 Céphas ? Ou, n'y a-t-il que moi seul et Barnabas, qui n'ayons pas le droit
7 de ne point travailler ? Qui est-ce qui va jamais à la guerre à sa propre
solde ? Qui plante une vigne, et ne mange pas de son fruit ? Ou, qui pâit
8 un troupeau, et ne mange pas du lait du troupeau ? Dis-je ceci selon la
9 coutume des hommes ? La loi ne le dit-elle pas aussi ? Car il est écrit
dans la loi de Moïse : Tu n'emmuselleras point le boeuf qui foule le grain.
10 Est-ce des boeufs que Dieu prend soin ? Ou n'est-ce pas réellement pour
nous qu'il a dit cela ? C'est pour nous qu'il a écrit que celui qui laboure,
doit labourer avec espérance, et celui qui foule le grain, le fouler avec
11 espérance d'avoir part à ce qu'il espère. Si nous avons semé pour vous
les choses spirituelles, est-ce beaucoup que nous moissonnions de vous les
12 charnelles ? Si d'autres usent de ce droit sur vous, n'en userions-nous pas
plutôt ? Cependant, nous n'avons point usé de ce droit, au contraire, nous
souffrons tout, afin de n'apporter aucun obstacle à l'Évangile de Christ.
13 Ne savez-vous pas que ceux qui font le service sacré, mangent des choses
14 sacrées, et que ceux qui servent à l'autel, ont part à l'autel ? De même
aussi, le Seigneur a ordonné à ceux qui annoncent l'Évangile, de vivre de
15 l'Évangile. Mais pour moi, je n'ai usé d'aucun de ces droits, et je n'écris
point ceci, afin d'obtenir rien de semblable ; car j'aimerais mieux mourir,
16 que si quelqu'un m'ôtait ce sujet de gloire. Car si je prêche l'Évangile, je

n'ai pas sujet de m'en glorifier, parce que la nécessité m'en est imposée ;
 et malheur à moi, si je ne prêche pas l'Évangile ! Que si je le fais de 17
 bon gré, j'en ai la récompense ; mais si c'est à regret, l'administration ne
 m'en est pas moins confiée. Quelle récompense ai-je donc ? C'est qu'en 18
 prêchant l'Évangile, j'établirai l'Évangile de Christ sans qu'il en coûte
 rien, et sans me prévaloir de mon droit dans l'Évangile. Car, quoique je 19
 sois libre à l'égard de tous, je me suis assujetti à tous, afin d'en gagner
 un plus grand nombre. J'ai été comme Juif avec les Juifs, afin de gagner 20
 les Juifs ; comme sous la loi avec ceux qui sont sous la loi, afin de gagner
 ceux qui sont sous la loi ; Comme sans loi, avec ceux qui sont sans loi 21
 (quoique je ne sois point sans loi à l'égard de Dieu, puisque je suis sous
 la loi de Christ), afin de gagner ceux qui sont sans loi. J'ai été comme 22
 faible avec les faibles, afin de gagner les faibles ; je me suis fait tout à
 tous, afin d'en sauver de toute manière quelques-uns. Et je fais cela à 23
 cause de l'Évangile, afin d'y avoir part. Ne savez-vous pas que ceux qui 24
 courent dans la lice, courent tous, mais un seul remporte le prix ? Courez
 de telle sorte que vous le remportiez. Tout homme qui combat, s'abstient 25
 de tout ; et ces gens-là le font pour avoir une couronne corruptible, mais
 nous pour une incorruptible. Je cours donc, non à l'aventure ; je frappe, 26
 mais non pas en l'air ; Mais je traite durement mon corps, et je le tiens 27
 assujetti, de peur qu'après avoir prêché aux autres, je ne sois moi-même
 réprouvé.

Frères, je ne veux pas que vous ignoriez que nos pères ont tous été **10**
 sous la nuée, et qu'ils ont tous passé au travers de la mer ; Et qu'ils ont 2
 tous été baptisés en Moïse dans la nuée et dans la mer ; Et qu'ils ont tous 3
 mangé de la même nourriture spirituelle ; Et qu'ils ont tous bu du même 4
 breuvage spirituel ; car ils buvaient de l'eau du rocher spirituel qui les
 suivait ; et ce rocher était Christ ; Mais Dieu ne mit point son affection 5
 en la plupart d'entre eux ; car ils tombèrent morts dans le désert. Or, ces 6
 choses sont arrivées pour nous servir d'exemple, afin que nous ne désirions
 point de mauvaises choses, comme ils en désirèrent. Ne devenez donc 7
 point idolâtres, comme quelques-uns d'entre eux, selon qu'il est écrit : Le
 peuple s'assit pour manger et pour boire, puis ils se levèrent pour dan-
 ser. Ne commettons point fornication, comme quelques-uns d'entre eux 8
 commirent fornication ; et il y en eut vingt-trois mille qui périrent en un
 même jour. Et ne tentons point le Christ, comme quelques-uns d'entre 9
 eux le tentèrent ; et ils périrent par les serpents. Et ne murmurez point, 10
 comme quelques-uns d'entre eux murmurèrent ; et ils périrent par l'ex-
 terminateur. Or, toutes ces choses leur arrivaient pour servir d'exemple ; 11
 et elles sont écrites pour nous instruire, nous qui sommes parvenus aux
 derniers temps. C'est pourquoi, que celui qui croit être debout, prenne 12
 garde qu'il ne tombe. Aucune tentation ne vous est survenue, qui n'ait 13
 été une tentation humaine. Or, Dieu est fidèle, et il ne permettra point que
 vous soyez tentés au-delà de vos forces ; mais avec la tentation il vous en

14 donnera aussi l'issue, afin que vous puissiez la supporter. C'est pourquoi,
15 mes bien-aimés, fuyez l'idolâtrie. Je vous parle comme à des personnes
16 intelligentes ; jugez vous-mêmes de ce que je dis. La coupe de bénédiction
que nous bénissons, n'est-elle pas la communion au sang de Christ ? Le
pain que nous rompons, n'est-il pas la communion au corps de Christ ?
17 Comme il y a un seul pain, nous qui sommes plusieurs, ne sommes qu'un
18 seul corps ; car nous participons tous au même pain. Voyez l'Israël selon
la chair ; ceux qui mangent des victimes, n'ont-ils pas communion avec
19 l'autel ? Que dis-je donc ? que l'idole soit quelque chose ? ou, que ce qui
20 est sacrifié à l'idole, soit quelque chose ? Non ; mais que ce que les Gen-
tils sacrifient, ils le sacrifient à des démons, et non à Dieu. Or, je ne veux
21 pas que vous ayez communion avec les démons. Vous ne pouvez boire la
coupe du Seigneur, et la coupe des démons ; vous ne pouvez participer à
22 la table du Seigneur, et à la table des démons. Voulons-nous provoquer
23 la jalousie du Seigneur ? Sommes-nous plus forts que lui ? Tout m'est
permis, mais tout n'est pas utile ; tout m'est permis, mais tout n'édifie
24 pas. Que personne ne cherche son avantage particulier, mais que chacun
25 cherche celui d'autrui. Mangez de tout ce qui se vend à la boucherie,
26 sans vous enquérir de rien, à cause de la conscience ; Car : La terre est
27 au Seigneur, et tout ce qu'elle contient. Si un infidèle vous convie, et
que vous vouliez aller chez lui, mangez de tout ce qu'on vous présentera,
28 sans vous enquérir de rien pour la conscience. Mais si quelqu'un vous
dit : Ceci a été sacrifié aux idoles ; n'en mangez point, à cause de celui
qui vous a avertis, et à cause de la conscience ; car : Au Seigneur appar-
29 tient la terre, et tout ce qu'elle contient. Or, je dis la conscience, non
point la tienne, mais celle de l'autre ; car pourquoi ma liberté serait-elle
30 condamnée par la conscience d'un autre ? Et si je mange avec actions
de grâces, pourquoi serais-je blâmé pour une chose dont je rends grâces.
31 Soit donc que vous mangiez, soit que vous buviez, ou que vous fassiez
32 quelque autre chose, faites tout pour la gloire de Dieu. Ne donnez aucun
33 scandale, ni aux Juifs, ni aux Grecs, ni à l'Église de Dieu ; Comme moi
aussi, je m'efforce de plaire à tous en toutes choses, ne cherchant point
mon intérêt, mais celui de plusieurs, afin qu'ils soient sauvés.

11, 2 Soyez mes imitateurs, comme je le suis aussi de Christ. Frères, je
vous loue de ce que vous vous souvenez de tout ce qui vient de moi, et
de ce que vous retenez mes instructions telles que je vous les ai données.
3 Mais je veux que vous sachiez que Christ est le Chef de tout homme, et
que l'homme est le chef de la femme, et que Dieu est le chef de Christ.
4 Tout homme qui prie ou qui prophétise, la tête couverte, déshonore son
5 chef. Mais toute femme qui prie ou qui prophétise sans avoir la tête
couverte, déshonore son chef ; car c'est la même chose que si elle était
6 rasée. Que si la femme n'est point couverte, qu'elle se coupe aussi les
cheveux. Mais s'il est honteux pour une femme d'avoir les cheveux coupés,
7 ou d'être rasée, qu'elle soit couverte. Pour ce qui est de l'homme, il ne

doit pas se couvrir la tête, puisqu'il est l'image et la gloire de Dieu ; mais la femme est la gloire de l'homme. En effet, l'homme n'a pas été pris de la femme, mais la femme a été prise de l'homme ; Et l'homme n'a pas été créé pour la femme, mais la femme a été créée pour l'homme. C'est pourquoi la femme, à cause des anges, doit avoir sur sa tête une marque de l'autorité sous laquelle elle est. Toutefois, l'homme n'est point sans la femme, ni la femme sans l'homme, dans le Seigneur. Car comme la femme a été prise de l'homme, aussi l'homme naît de la femme ; et tout vient de Dieu. Jugez-en vous-mêmes ; est-il bienséant qu'une femme prie Dieu sans avoir la tête couverte ? La nature elle-même ne vous apprend-elle pas qu'il est honteux à l'homme de porter de longs cheveux ; Mais que si la femme porte de longs cheveux, c'est un honneur pour elle, parce que la chevelure lui est donnée pour voile ? Que si quelqu'un se plaît à contester, nous n'avons pas cette coutume, ni les Églises de Dieu non plus. Or, en ce que je vais vous dire, je ne vous loue point : c'est que vous vous assemblez, non pour devenir meilleurs, mais pour empirer. Car, premièrement, j'apprends que lorsque vous vous assemblez dans l'Église, il y a des divisions parmi vous, et j'en crois une partie, Car il faut qu'il y ait des schismes parmi vous, afin que ceux d'entre vous qui sont approuvés, soient manifestés. Lors donc que vous vous assemblez dans un même lieu, ce n'est pas pour manger la Cène du Seigneur ; Car au repas, chacun se hâte de prendre son souper particulier ; en sorte que l'un a faim, et l'autre est repu. N'avez-vous pas des maisons pour manger et pour boire ? Ou méprisez-vous l'Église de Dieu, et faites-vous honte à ceux qui n'ont rien ? Que vous dirai-je ? Vous louerai-je ? Je ne vous loue point de cela. Car pour moi, j'ai reçu du Seigneur ce que je vous ai aussi enseigné ; c'est que le Seigneur Jésus, la nuit qu'il fut livré, prit du pain ; Et ayant rendu grâces, il le rompit, et dit : Prenez, mangez ; ceci est mon corps, qui est rompu pour vous ; faites ceci en mémoire de moi. De même aussi, après avoir soupé, il prit la coupe, et dit : Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang ; faites ceci en mémoire de moi, toutes les fois que vous en boirez. Car toutes les fois que vous mangez de ce pain, et que vous buvez de cette coupe, vous annoncez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. C'est pourquoi, quiconque mangera de ce pain, ou boira de la coupe du Seigneur indignement, sera coupable envers le corps et le sang du Seigneur. Que chacun donc s'éprouve soi-même, et qu'ainsi il mange de ce pain et boive de cette coupe ; Car celui qui en mange et qui en boit indignement, mange et boit sa condamnation, ne discernant point le corps du Seigneur. C'est pour cela qu'il y a parmi vous beaucoup d'infirmes et de malades, et qu'un grand nombre sont morts. Car si nous nous jugions nous-mêmes, nous ne serions point jugés. Mais quand nous sommes jugés, nous sommes châtiés par le Seigneur, afin que nous ne soyons point condamnés avec le monde. C'est pourquoi, mes

frères, quand vous vous assemblez pour manger, attendez-vous les uns
 34 les autres. Et si quelqu'un a faim, qu'il mange dans sa maison, afin
 que vous ne vous assembliez point pour votre condamnation. Quant aux
 autres choses, je les réglerai quand je serai arrivé.

12 Pour ce qui est des dons spirituels, je ne veux pas, frères, que vous
 2 soyez dans l'ignorance. Vous savez que vous étiez des Gentils, entraînés
 3 vers des idoles muettes, selon qu'on vous menait. C'est pourquoi je vous
 déclare qu'aucune personne qui parle par l'Esprit de Dieu, ne dit que
 Jésus est anathème, et que personne ne peut dire que Jésus est le Seigneur,
 4 si ce n'est par le Saint-Esprit. Or, il y a diversité de dons, mais un même
 5, 6 Esprit. Il y a aussi diversité de ministères, mais un même Seigneur ; Il y
 a aussi diversité d'opérations, mais c'est le même Dieu, qui opère toutes
 7 choses en tous. Or, la manifestation de l'Esprit est donnée à chacun
 8 pour l'utilité commune. Car la parole de sagesse est donnée à l'un par
 l'Esprit ; la parole de science est donnée à l'autre par ce même Esprit ;
 9 Un autre reçoit la foi par ce même Esprit ; un autre reçoit du même
 10 Esprit le don de guérir ; Un autre, les opérations des miracles ; un autre,
 la prophétie ; un autre, le discernement des esprits ; un autre, la diversité
 11 des langues ; et un autre, le don d'interpréter les langues. Mais un seul
 et même Esprit opère toutes ces choses, distribuant à chacun ses dons,
 12 comme il lui plaît. Car, comme le corps est un, quoiqu'il ait plusieurs
 membres ; et que, de ce corps unique, tous les membres, quoiqu'ils soient
 13 plusieurs, ne forment qu'un corps, il en est de même de Christ. Car nous
 avons tous été baptisés par un même Esprit, pour être un seul corps, soit
 Juifs, soit Grecs, soit esclaves, soit libres ; et nous avons tous été abreuvés
 14 d'un même Esprit. Car le corps n'est pas formé d'un seul membre, mais
 15 de plusieurs. Si le pied disait : Parce que je ne suis pas la main, je ne suis
 16 pas du corps ; ne serait-il pourtant pas du corps ? Et si l'oreille disait :
 Parce que je ne suis pas l'oeil, je ne suis pas du corps ; ne serait-elle
 17 pourtant pas du corps ? Si tout le corps était oeil, où serait l'ouïe ? S'il
 18 était tout ouïe, où serait l'odorat ? Mais maintenant Dieu a placé chaque
 19 membre dans le corps, comme il a voulu. Et s'ils n'étaient tous qu'un seul
 20 membre, où serait le corps ? Mais maintenant il y a plusieurs membres,
 21 et un seul corps. Et l'oeil ne peut pas dire à la main : Je n'ai pas besoin
 22 de toi ; ni encore la tête aux pieds : Je n'ai pas besoin de vous. Mais
 bien au contraire, les membres du corps qui paraissent les plus faibles,
 23 sont nécessaires. Et ceux que nous estimons les moins honorables dans
 le corps, nous les entourons d'un plus grand honneur ; de sorte que ceux
 24 qui sont les moins honnêtes, sont les plus honorés. Au lieu que ceux
 qui sont honnêtes, n'en ont pas besoin ; mais Dieu a tellement disposé le
 25 corps, qu'il a donné plus d'honneur à celui qui en manquait ; Afin qu'il
 n'y ait point de division dans le corps, mais que les membres aient un
 26 soin mutuel les uns des autres. Aussi, lorsqu'un membre souffre, tous
 les membres souffrent avec lui ; et lorsqu'un membre est honoré, tous les

membres se réjouissent avec lui. Or, vous êtes le corps de Christ, et vous 27
 êtes ses membres, chacun en particulier. Et Dieu a établi dans l'Église, 28
 premièrement les apôtres, secondement les prophètes, en troisième lieu
 les docteurs, ensuite ceux qui opèrent des miracles, puis ceux qui ont les
 dons de guérir, de secourir, de gouverner, de parler diverses langues. Tous 29
 sont-ils apôtres ? Tous sont-ils prophètes ? Tous sont-ils docteurs ? Tous
 opèrent-ils des miracles ? Tous ont-ils le don de guérir ? Tous parlent-ils 30
 des langues ? Tous interprètent-ils ? Or, désirez avec ardeur les dons les 31
 meilleurs, et je vais vous montrer une voie encore plus excellente.

Quand je parlerais les langues des hommes, même des anges ; si je n'ai **13**
 point la charité, je suis comme l'airain qui résonne, ou comme une cym-
 bale qui retentit. Et quand même j'aurais le don de prophétie, et que je 2
 connaîtrais tous les mystères et toute la science ; et quand même j'aurais
 toute la foi jusqu'à transporter les montagnes ; si je n'ai point la charité,
 je ne suis rien. Et quand même je distribuerais tous mes biens pour la 3
 nourriture des pauvres, et quand même je livrerais mon corps pour être
 brûlé ; si je n'ai point la charité, cela ne me sert de rien. La charité 4
 est patiente, elle est pleine de bonté ; la charité n'est point envieuse ; la
 charité ne se vante pas, elle ne s'enfle point d'orgueil ; Elle n'est point 5
 malhonnête ; elle ne cherche point son intérêt ; elle ne s'aigrit point ; elle
 ne pense point à mal ; Elle ne se réjouit point de l'injustice, mais elle se 6
 réjouit de la vérité ; Elle supporte tout, elle croit tout, elle espère tout,
 elle endure tout. La charité ne périt jamais. Quant aux prophéties, elles 8
 seront abolies, et les langues cesseront, et la science sera abolie ; Car 9
 nous ne connaissons qu'imparfaitement, et nous ne prophétisons qu'im-
 parfaitement ; Mais quand ce qui est parfait viendra, alors ce qui est 10
 imparfait sera aboli. Quand j'étais enfant, je parlais comme un enfant, 11
 je jugeais comme un enfant, je pensais comme un enfant ; mais lorsque je
 suis devenu homme, j'ai abandonné ce qui était de l'enfant. Maintenant 12
 nous voyons par un miroir, obscurément, mais alors nous verrons face
 à face ; maintenant je connais imparfaitement, mais alors je connaîtrai
 comme j'ai été connu. Maintenant donc, ces trois choses demeurent : la 13
 foi, l'espérance, la charité ; mais la plus grande d'elles est la charité.

Etudiez-vous à la charité ; désirez aussi avec ardeur les dons spirituels, **14**
 mais surtout celui de prophétiser. Car celui qui parle une langue incon- 2
 nue, ne parle pas aux hommes, mais à Dieu, puisque personne ne l'entend,
 et qu'il prononce des mystères en son esprit. Mais celui qui prophétise, 3
 édifie, exhorte et console les hommes par ses paroles. Celui qui parle 4
 une langue, s'édifie lui-même ; mais celui qui prophétise, édifie l'Église.
 Je souhaite que vous parliez tous des langues, mais surtout que vous pro- 5
 phétisiez ; car celui qui prophétise, est plus grand que celui qui parle des
 langues, à moins qu'il ne les interprète, afin que l'Église en reçoive de 6
 l'édification. Maintenant, frères, si je venais parmi vous en parlant des
 langues, à quoi vous serais-je utile, si je ne vous adressais des paroles de

7 révélation, ou de science, ou de prophétie, ou de doctrine? De même, si
les choses inanimées qui rendent un son, soit une flûte, soit une harpe, ne
forment pas des tons distincts, comment connaîtra-t-on ce qui est joué
8 sur la flûte, ou sur la harpe? Et si la trompette rend un son confus, qui
9 se préparera au combat? Vous, de même, si en parlant une langue, vous
faites un discours qui ne puisse être compris, comment saura-t-on ce que
10 vous dites? car vous parlerez en l'air. Combien, par exemple, n'y a-t-il
pas de sortes de mots dans le monde? Et y en a-t-il aucun qui ne signifie
11 quelque chose? Si donc je ne sais ce que ces mots signifient, je serai
un barbare pour celui qui parle, et celui qui parle sera un barbare pour
12 moi. Ainsi, puisque vous désirez avec ardeur les dons spirituels, cherchez
13 à en avoir abondamment pour l'édification de l'Église. C'est pourquoi,
14 que celui qui parle une langue, demande le don de l'interpréter. Car, si
je prie dans une langue, mon esprit prie, mais mon intelligence est sans
15 fruit. Qu'y a-t-il donc à faire? Je prierai par l'esprit, mais je prierai
aussi par l'intelligence. Je chanterai par l'esprit, mais je chanterai aussi
16 par l'intelligence. Autrement, si tu bénis en esprit, comment celui qui
tient la place d'un ignorant répondra-t-il l'Amen à ton action de grâces,
17 puisqu'il ne sait pas ce que tu dis? Il est vrai que tes actions de grâces
18 sont excellentes; mais les autres n'en sont pas édifiés. Je rends grâces
19 à mon Dieu, de ce que je parle plus de langues que vous tous; Mais
j'aime mieux prononcer dans l'Église cinq paroles par mon intelligence,
afin d'instruire aussi les autres, que dix mille paroles dans une langue
20 inconnue. Frères, ne devenez pas des enfants quant au jugement; mais
soyez de petits enfants à l'égard de la malice; et quant au jugement, soyez
21 des hommes faits. Il est écrit dans la loi: Je parlerai à ce peuple par des
gens d'une autre langue, et par des lèvres étrangères, et même ainsi ils
22 ne m'écouteront point, dit le Seigneur. Ainsi donc les langues sont un
signe, non pour les croyants, mais pour les incrédules; au lieu que la pro-
23 phétie est un signe, non pour les incrédules, mais pour les croyants. Si
donc toute l'Église est assemblée en un même lieu, et que tous parlent des
langues, et que des gens du commun peuple, ou des incrédules y entrent,
24 ne diront-ils pas que vous avez perdu le sens? Mais si tous prophétisent,
et qu'il entre un incrédule, ou un ignorant, il est convaincu par tous, il est
25 jugé par tous; Et ainsi les secrets de son coeur sont manifestés, et ainsi
se prosternant la face contre terre, il adorera Dieu, et publiera que Dieu
26 est véritablement au milieu de vous. Que faut-il donc, frères? Lorsque
vous vous assemblez, chacun a-t-il un cantique, ou une instruction, une
langue étrangère, une révélation, une interprétation? Que tout se fasse
27 pour l'édification. S'il y en a qui parlent une langue, qu'il n'y en ait que
deux ou trois, tout au plus, et l'un après l'autre; et qu'il y en ait un qui
28 interprète. S'il n'y a point d'interprète, que celui qui parle une langue se
29 taise dans l'Église, et qu'il parle à lui-même et à Dieu. Qu'il n'y ait aussi

que deux ou trois prophètes qui parlent, et que les autres jugent. Et si 30
 un autre assistant a une révélation, que le premier se taise. Car vous 31
 pouvez tous prophétiser l'un après l'autre, afin que tous apprennent, et
 que tous soient exhortés. Or, les esprits des prophètes sont soumis aux 32
 prophètes; Car Dieu n'est point pour la confusion, mais pour la paix. 33
 Comme on le voit dans toutes les Églises des saints, Que vos femmes 34
 se taisent dans les Églises, parce qu'il ne leur est pas permis d'y par-
 ler; et qu'elles soient soumises, comme la loi le dit aussi. Si elles veulent 35
 s'instruire sur quelque chose, qu'elles interrogent leurs maris à la maison;
 car il n'est pas bienséant aux femmes de parler dans l'Église. Est-ce de 36
 vous que la parole de Dieu est venue, ou n'est-elle parvenue qu'à vous
 seuls? Si quelqu'un croit être prophète, ou inspiré, qu'il reconnaisse que 37
 les choses que je vous écris sont des commandements du Seigneur. Et 38
 si quelqu'un veut l'ignorer, qu'il l'ignore. C'est pourquoi, frères, désirez 39
 avec ardeur de prophétiser, et n'empêchez point de parler des langues.
 Que toutes choses se fassent avec bienséance et avec ordre. 40

15
 Je vous rappelle, frères, l'Évangile que je vous ai annoncé, et que vous 15
 avez reçu, et dans lequel vous persévérez, Et par lequel vous êtes sauvés, 2
 si vous le gardez tel que je vous l'ai annoncé; autrement, vous auriez cru
 en vain. Or, je vous ai enseigné, avant toutes choses, ce que j'avais aussi 3
 reçu: que Christ est mort pour nos péchés, selon les Écritures; Et qu'il 4
 a été enseveli, et qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures;
 Et qu'il a été vu de Céphas, puis des douze; Ensuite, il a été vu en une 5, 6
 seule fois de plus de cinq cents frères, dont la plupart sont encore vivants,
 et dont quelques-uns sont morts. Ensuite, il s'est fait voir à Jacques, 7
 et puis à tous les apôtres; Et après tous, il m'est apparu à moi aussi 8
 comme à un avorton. Car je suis le moindre des apôtres, moi qui ne suis 9
 pas digne d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Église de Dieu.
 Mais c'est par la grâce de Dieu que je suis ce que je suis; et sa grâce envers 10
 moi n'a pas été vaine; au contraire, j'ai travaillé beaucoup plus qu'eux
 tous; non pas moi pourtant, mais la grâce de Dieu qui est avec moi. Soit 11
 donc moi, soit eux, nous prêchons ainsi, et vous avez cru ainsi. Or, si l'on 12
 prêche que Christ est ressuscité des morts, comment quelques-uns parmi
 vous disent-ils qu'il n'y a point de résurrection des morts? Et s'il n'y a 13
 point de résurrection des morts, Christ aussi n'est point ressuscité. Et 14
 si Christ n'est point ressuscité, notre prédication est donc vaine, et votre
 foi aussi est vaine. Il se trouve même que nous sommes de faux témoins 15
 de Dieu; car nous avons rendu ce témoignage à l'égard de Dieu, qu'il a
 ressuscité Christ, lequel il n'a point ressuscité, si les morts ne ressuscitent
 point. Car, si les morts ne ressuscitent point, Christ n'est pas non plus 16
 ressuscité. Et si Christ n'est point ressuscité, votre foi est vaine, et vous 17
 êtes encore dans vos péchés. Ceux donc qui sont morts en Christ, sont 18
 aussi perdus. Si nous n'avons d'espérance en Christ que pour cette vie 19

20 seulement, nous sommes de tous les hommes les plus misérables. Mais
maintenant, Christ est ressuscité, et il est devenu les prémices de ceux
21 qui sont morts. En effet, puisque la mort est venue par un homme, la
22 résurrection des morts est venue aussi par un homme. Car, comme tous
23 meurent en Adam, de même tous revivront en Christ ; Mais chacun en
son propre rang ; Christ est les prémices, ensuite ceux qui sont de Christ,
24 à son avènement. Après cela viendra la fin, quand il remettra le royaume
à Dieu le Père, après avoir détruit tout empire, toute domination et toute
25 puissance ; Car il doit régner jusqu'à ce qu'il ait mis tous ses ennemis
26, 27 sous ses pieds. L'ennemi qui sera détruit le dernier, c'est la mort ; Car
Dieu a mis toutes choses sous ses pieds. Or, quand il dit que toutes
choses lui sont assujetties, il est évident que celui qui lui a assujetti toutes
28 choses, est excepté. Et après que toutes choses lui auront été assujetties,
alors aussi le Fils même sera assujetti à celui qui lui a assujetti toutes
29 choses, afin que Dieu soit tout en tous. Autrement, que feront ceux
qui sont baptisés pour les morts ? Si absolument les morts ne ressuscitent
30 point, pourquoi aussi sont-ils baptisés pour les morts ? Et pourquoi nous-
31 mêmes sommes-nous à toute heure en péril ? Je meurs chaque jour ;
je vous l'atteste par le sujet que j'ai de me glorifier de vous en Jésus-
32 Christ notre Seigneur. Si j'ai combattu contre les bêtes à Éphèse dans
des vues humaines, quel avantage en ai-je ? Si les morts ne ressuscitent
33 point, mangeons et buvons, car demain nous mourrons. Ne vous abusez
34 point : les mauvaises compagnies corrompent les bonnes moeurs. Sortez
de votre ivresse, pour vivre justement, et ne péchez point ; car quelques-
35 uns sont sans la connaissance de Dieu ; je le dis à votre honte. Mais
quelqu'un dira : Comment les morts ressuscitent-ils ? Avec quel corps
viennent-ils ? Insensé, ce que tu sèmes ne prend point vie, s'il ne meurt
36 auparavant. Et quant à ce que tu sèmes, tu ne sèmes pas le même corps
qui doit naître, mais le grain nu, comme il se rencontre, de blé, ou de
38 quelque autre semence. Mais Dieu lui donne un corps comme il veut, et
39 à chaque semence le corps qui lui est propre. Toute chair n'est pas la
même chair ; mais autre est la chair des hommes, et autre la chair des
40 bêtes ; autre celle des poissons, et autre celle des oiseaux. Il y a aussi des
corps célestes, et des corps terrestres ; mais autre est l'éclat des célestes,
41 et autre celui des terrestres ; Autre est l'éclat du soleil, autre l'éclat de la
lune, et autre l'éclat des étoiles ; car une étoile est différente d'une autre
42 étoile par son éclat. Telle est aussi la résurrection des morts. Le corps
43 est semé corruptible, il ressuscite incorruptible ; Il est semé méprisable,
44 il ressuscite glorieux ; il est semé infirme, il ressuscite plein de force ; Il
est semé corps animal, il ressuscite corps spirituel ; il y a un corps animal,
45 et il y a un corps spirituel, Suivant qu'il est écrit : Le premier homme,
Adam, a été fait une âme vivante ; mais le dernier Adam est un Esprit
46 vivifiant ; Or, ce n'est pas ce qui est spirituel, mais ce qui est animal, qui
47 est le premier ; ce qui est spirituel vient après. Le premier homme, étant

de la terre, est terrestre, et le second homme, le Seigneur, est du ciel. Tel 48
qu'est le terrestre, tels aussi sont les terrestres ; et tel qu'est le céleste, tels 49
aussi sont les célestes. Et comme nous portons l'image du terrestre, nous 49
porterons aussi l'image du céleste. Or, je dis ceci, frères ; c'est que la chair 50
et le sang ne peuvent hériter le royaume de Dieu, et que la corruption 50
n'hérite point l'incorruptibilité. Voici, je vous dis un mystère : Nous ne 51
mourrons pas tous, mais nous serons tous changés, En un moment, en 52
un clin d'oeil, à la dernière trompette ; car la trompette sonnera, et les 52
morts ressusciteront incorruptibles, et nous serons changés. Car il faut 53
que ce corps corruptible soit revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps 53
mortel soit revêtu de l'immortalité. Or, quand ce corps corruptible aura 54
été revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel aura été revêtu de 54
l'immortalité, alors cette parole de l'Écriture sera accomplie : La mort 55
est engloutie en victoire. O mort ! où est ton aiguillon ? O enfer ! où est 55
ta victoire ? Or, l'aiguillon de la mort, c'est le péché ; et la puissance du 56
péché, c'est la loi. Mais grâces soient rendues à Dieu, qui nous a donné 57
la victoire par notre Seigneur Jésus-Christ. C'est pourquoi, mes frères 58
bien-aimés, soyez fermes, inébranlables, abondant toujours dans l'oeuvre 58
du Seigneur, sachant que votre travail n'est pas vain dans le Seigneur.

A l'égard de la collecte qui se fait pour les saints, faites comme je l'ai **16**
ordonné aux Églises de Galatie. Chaque premier jour de la semaine, que 2
chacun de vous mette à part chez soi, et rassemble ce qu'il pourra, selon 2
sa prospérité, afin qu'on n'attende pas que je sois arrivé pour faire les 3
collectes. Et lorsque je serai arrivé, j'enverrai avec des lettres ceux que 3
vous aurez approuvés, pour porter votre libéralité à Jérusalem. Et si la 4
chose mérite que j'y aille moi-même, ils viendront avec moi. Au reste, 5
j'irai chez vous, après que j'aurai passé par la Macédoine ; car je passerai 5
par la Macédoine. Et peut-être que je ferai quelque séjour chez vous, ou 6
même que j'y passerai l'hiver, afin que vous me reconduisiez partout où 6
j'irai. Car je ne veux pas vous voir maintenant en passant ; mais j'espère 7
de demeurer avec vous quelque temps, si le Seigneur le permet. Cepen- 8
dant, je demeurerai à Éphèse jusqu'à la Pentecôte ; Car une grande porte 9
m'y est ouverte, avec espérance de succès ; mais il y a beaucoup d'adver- 9
saires. Si Timothée vient, ayez soin qu'il soit sans crainte parmi vous, car 10
il travaille à l'oeuvre du Seigneur comme moi-même. Que personne donc 11
ne le méprise, et reconduisez-le en paix, afin qu'il vienne me trouver, car 11
je l'attends avec les frères. Quant à Apollos, notre frère, je l'ai beaucoup 12
prié d'aller chez vous avec les frères ; mais il n'a nullement voulu y aller 12
maintenant ; toutefois, il y ira quand il en trouvera l'occasion. Veillez, 13
demeurez fermes dans la foi, agissez courageusement, fortifiez-vous ; Que 14
tout ce que vous faites, se fasse avec charité. Je vous prie, frères, vous 15
qui connaissez la famille de Stéphanas, et savez qu'ils sont les prémices de 15
l'Achaïe, et qu'ils se sont dévoués au service des Saints, D'être soumis à 16
de telles personnes et à tous ceux qui travaillent avec nous et qui prennent

17 de la peine. Or, je me réjouis de l'arrivée de Stéphanas, de Fortunatus et
18 d'Achaïque, parce qu'ils ont suppléé à votre absence ; Car ils ont restauré
19 mon esprit et le vôtre. Ayez donc des égards pour de telles personnes. Les
Églises d'Asie vous saluent. Aquilas et Priscille, avec l'Église qui est dans
20 leur maison, vous saluent bien en notre Seigneur. Tous les frères vous
21 saluent. Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser. Je vous salue,
22 moi Paul, de ma propre main. Si quelqu'un n'aime point le Seigneur
23 Jésus-Christ, qu'il soit anathème, Maranatha ! (Le Seigneur vient). La
24 grâce du Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. Mon amour est avec vous
tous en Jésus-Christ ! Amen.

2IÈME ÉPÎTRE DE PAUL AUX CORINTHIENS

Naul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, et Timothée, **1**
notre frère, à l'Église de Dieu qui est à Corinthe, et à tous les
Saints qui sont dans toute l'Achaïe. La grâce et la paix vous **2**
soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur
Jésus-Christ! Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, le **3**
Père des miséricordes, et le Dieu de toute consolation, Qui nous console **4**
dans toutes nos afflictions, afin que, par la consolation dont nous sommes
nous-mêmes consolés de Dieu, nous puissions consoler tous ceux qui sont
dans quelque affliction. Car, comme les souffrances de Christ abondent **5**
en nous, ainsi notre consolation abonde par Christ. Et, soit que nous **6**
soyons affligés, c'est pour votre consolation et votre salut, qui s'opère dans
la patience avec laquelle vous endurez les mêmes maux que nous souffrons
aussi; soit que nous soyons consolés, c'est pour votre consolation et votre **7**
salut; (Et l'espérance que nous avons de vous est ferme) sachant que
comme vous avez part aux souffrances, vous aurez aussi part à la conso- **8**
lation. Car, mes frères, nous ne voulons pas que vous ignoriez l'affliction
qui nous est survenue en Asie, c'est que nous avons été accablés exces-
sivement, au-dessus de nos forces, en sorte que nous désespérions même **9**
pour notre vie. Et nous nous regardions nous-mêmes comme condamnés
à mort, afin que nous n'eussions point de confiance en nous-mêmes, mais
en Dieu qui ressuscite les morts; Qui nous a délivrés et nous délivre **10**
d'une telle mort; et nous avons cette espérance qu'il nous en délivrera
encore; Étant aussi aidés par vous et par vos prières pour nous, afin **11**
que, plusieurs personnes nous ayant fait obtenir cette faveur, plusieurs
aussi en rendent grâce pour nous. Car ce qui fait notre gloire, c'est ce **12**
témoignage de notre conscience, que nous nous sommes conduits dans le
monde, et surtout à votre égard, avec simplicité et sincérité devant Dieu,
non pas avec une sagesse charnelle, mais avec la grâce de Dieu. Car nous **13**
ne vous écrivons pas autre chose que ce que vous lisez, et que vous recon-
naissiez, et j'espère que vous le reconnaîtrez jusqu'à la fin. Selon que vous **14**
avez aussi reconnu en partie que nous sommes votre gloire, comme vous
serez aussi la nôtre au jour du Seigneur Jésus. Et dans cette confiance, **15**
je voulais premièrement aller vers vous, afin que vous eussiez une seconde
grâce; Et passer de chez vous en Macédoine; puis, de Macédoine reve- **16**
nir vers vous, et être reconduit par vous en Judée. Or, projetant cela, **17**
ai-je usé de légèreté, ou ce que je projette, est-ce selon la chair que je le
projette, de sorte qu'il y ait eu en moi le oui, oui, et le non, non? Dieu, **18**
qui est fidèle, m'est témoin que la parole que vous avez reçue de nous,

19 n'a point été oui et non. Car Jésus-Christ, le Fils de Dieu, qui vous a
été prêché par nous, par moi, et Silvain, et Timothée, n'a point été oui
20 et non ; mais il a été oui en lui. Car autant il y a de promesses en Dieu,
21 toutes sont oui en lui, et Amen en lui, à la gloire de Dieu par nous. Or,
celui qui nous affermit avec vous en Christ, et qui nous a oints, c'est Dieu,
22 Qui nous a aussi marqués de son sceau, et nous a donné dans nos coeurs
23 les arrhes de son Esprit. Or, je prends Dieu à témoin sur mon âme, que
24 c'est pour vous épargner, que je ne suis pas encore allé à Corinthe. Non
que nous dominions sur votre foi, mais nous contribuons à votre joie,
puisque c'est par la foi que vous demeurez fermes.

2 J'avais donc résolu en moi-même de ne point retourner chez vous, dans
2 la tristesse. Car si je vous attriste, qui est-ce qui me réjouira, sinon celui
3 que j'aurais moi-même attristé ? Et je vous ai écrit cela même, afin que
quand je serai arrivé, je ne reçoive pas de la tristesse de ceux qui devraient
me donner de la joie ; car j'ai cette confiance en vous tous, que vous
4 faites tous votre joie de la mienne. Car je vous écrivis, dans une grande
affliction et le coeur serré de douleur, avec beaucoup de larmes ; non pour
vous attrister, mais pour vous faire connaître l'affection excessive que
5 j'ai pour vous. Que si quelqu'un a causé de la tristesse, ce n'est pas
moi seul qu'il a attristé, mais c'est vous tous en quelque mesure, pour
6 ne pas exagérer. Il suffit pour un tel homme, d'avoir été châtié par le
7 plus grand nombre, De sorte que vous devez plutôt lui pardonner et le
8 consoler, de peur qu'il ne soit accablé par une trop grande tristesse. C'est
9 pourquoi je vous prie de manifester envers lui votre charité. Car c'est
aussi pour cela que je vous ai écrit, afin de connaître, en vous mettant à
10 l'épreuve, si vous êtes obéissants en toutes choses. Celui donc à qui vous
pardonnez, je lui pardonne aussi ; (car pour moi ce que j'ai pardonné, si
11 j'ai pardonné, c'est à cause de vous,) en la présence de Christ, Afin que
Satan n'ait pas le dessus sur nous ; car nous n'ignorons pas ses desseins.
12 Or, quand je vins à Troas pour l'Évangile de Christ, quoique le Seigneur
13 m'y eût ouvert une porte, Je n'eus point l'esprit en repos, parce que
je n'y trouvai pas Tite, mon frère ; c'est pourquoi, ayant pris congé des
14 frères, je vins en Macédoine. Or, grâces soient rendues à Dieu qui nous
fait toujours triompher en Christ, et qui répand par nous l'odeur de sa
15 connaissance en tous lieux. Car nous sommes la bonne odeur de Christ
16 devant Dieu, pour ceux qui sont sauvés et pour ceux qui périssent ; A
ceux-ci, une odeur mortelle, donnant la mort ; et à ceux-là, une odeur
17 vivifiante, donnant la vie. Et qui est suffisant pour ces choses ? Car nous
ne falsifions point la parole de Dieu, comme beaucoup le font ; mais nous
parlons avec sincérité, comme de la part de Dieu, devant Dieu, en Christ.

3 Commencerons-nous de nouveau à nous recommander nous-mêmes,
ou avons-nous besoin, comme quelques-uns, de lettres de recommandation
auprès de vous, ou de recommandations de votre part auprès des autres ?
2 Vous êtes vous-mêmes notre lettre, écrite dans nos coeurs, connue et

lue par tous les hommes ; Car il est évident que vous êtes une lettre 3
de Christ, due à notre ministère, écrite non avec de l'encre, mais avec
l'Esprit du Dieu vivant ; non sur des tables de pierre, mais sur les tables 4
de chair, celles du coeur. Or, c'est par Christ que nous avons une telle 5
confiance devant Dieu. Non que nous soyons capables par nous-mêmes 6
de penser quelque chose, comme de nous-mêmes ; mais notre capacité
vient de Dieu, Qui lui aussi nous a rendus capables d'être ministres de 6
la nouvelle alliance, non de la lettre, mais de l'Esprit ; car la lettre tue,
mais l'Esprit vivifie. Or, si le ministère de mort, celui de la lettre, gravée 7
sur des pierres, a été si glorieux que les enfants d'Israël ne pouvaient
fixer leurs regards sur le visage de Moïse, à cause de l'éclat de son visage,
bien que cet éclat dût s'évanouir ; Combien le ministère de l'Esprit ne 8
sera-t-il pas plus glorieux ? Car, si le ministère de condamnation a été 9
glorieux, le ministère de la justice abonde bien plus en gloire. Et, en 10
effet, ce premier ministère, qui a été glorieux, ne l'a point été, à cause
de la gloire surabondante du second. Car, si ce qui devait prendre fin 11
a été glorieux, ce qui est permanent est beaucoup plus glorieux. Ayant 12
donc une telle espérance, nous usons d'une grande liberté, Et nous ne 13
faisons pas comme Moïse, qui mettait un voile sur son visage, afin que les
enfants d'Israël ne vissent pas la fin de ce qui devait disparaître. Mais 14
leurs esprits ont été endurcis jusqu'à présent. Car encore aujourd'hui ce
même voile demeure sur la lecture de l'Ancien Testament, sans être levé,
parce qu'il n'est ôté que par Christ. Encore aujourd'hui, quand on lit 15
Moïse, un voile est jeté sur leur coeur. Mais quand ils se convertiront 16
au Seigneur, le voile sera ôté. Or, le Seigneur est l'Esprit ; et où est 17
l'Esprit du Seigneur, là est la liberté. Ainsi nous tous qui, le visage 18
découvert, contemplons, comme dans un miroir, la gloire du Seigneur,
nous sommes transformés à son image, de gloire en gloire, comme par
l'Esprit du Seigneur.

C'est pourquoi, ayant ce ministère selon la miséricorde qui nous a été 4
faite, nous ne perdons pas courage ; Mais nous avons rejeté les choses 2
honteuses qu'on cache, ne nous conduisant point avec artifice, et ne fal-
sifiant point la parole de Dieu, mais nous recommandant nous-mêmes
auprès de toute conscience d'homme devant Dieu, par la manifestation
de la vérité. Que si notre Évangile est voilé, il est voilé pour ceux qui 3
périssent, Pour les incrédules, dont le dieu de ce siècle a aveuglé l'esprit, 4
afin qu'ils ne soient pas éclairés par la lumière du glorieux Évangile de
Christ, qui est l'image de Dieu. Car nous ne nous prêchons pas nous- 5
mêmes, mais nous prêchons Jésus-Christ le Seigneur ; et pour nous, nous
sommes vos serviteurs, à cause de Jésus. Car le Dieu qui a dit que la 6
lumière resplendisse au milieu des ténèbres, est celui qui a resplendi dans
nos coeurs, pour faire briller la lumière de la connaissance de la gloire
de Dieu en la personne de Jésus-Christ. Or, nous avons ce trésor dans 7
des vases de terre, afin que l'excellence de la puissance soit attribuée à

8 Dieu, et non pas à nous. Nous sommes pressés de toute manière, mais
9 non réduits à l'extrémité ; en perplexité, mais non sans espérance ; Per-
sécutés, mais non abandonnés ; abattus, mais non entièrement perdus ;
10 Nous portons toujours, en notre corps, la mort du Seigneur Jésus, afin
11 que la vie de Jésus soit aussi manifestée dans notre corps. Car, nous qui
vivons, nous sommes sans cesse livrés à la mort à cause de Jésus, afin que
12 la vie de Jésus soit aussi manifestée dans notre chair mortelle, De sorte
13 que la mort agit en nous, et la vie en vous. Mais ayant le même esprit
de foi, selon qu'il est écrit : J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé ; nous aussi
14 nous croyons, et c' est pourquoi nous parlons, Sachant que celui qui a
ressuscité le Seigneur Jésus, nous ressuscitera aussi par Jésus, et nous
15 fera comparaître avec vous. Car toutes ces choses sont pour vous, afin
que cette grâce se multipliant, abonde en actions de grâces d'un grand
16 nombre pour la gloire de Dieu. C'est pourquoi nous ne perdons point
courage, et si notre homme extérieur se détruit, l'intérieur se renouvelle
17 de jour en jour ; Car notre légère affliction du temps présent produit en
18 nous le poids éternel d'une gloire souverainement excellente ; Puisque
nous ne regardons point aux choses visibles, mais aux invisibles ; car les
choses visibles sont pour un temps, mais les invisibles sont éternelles.

5 Nous savons, en effet, que si cette tente, notre demeure terrestre, est
détruite, nous avons dans les cieus un édifice qui est de Dieu, une maison
2 éternelle, qui n'est point faite de main d'homme. Car nous gémissons
dans cette tente, désirant avec ardeur d'être revêtus de notre domicile du
3, 4 ciel ; Si toutefois nous sommes trouvés vêtus, et non pas nus. Car nous
qui sommes dans cette tente, nous gémissons sous le poids, parce que nous
souhaitons, non d'être dépouillés, mais d'être revêtus, afin que ce qui est
5 mortel soit absorbé par la vie. Et celui qui nous a formés pour cela,
6 c'est Dieu qui nous a aussi donné les arrhes de son Esprit. Nous sommes
donc toujours pleins de confiance, et nous savons que pendant que nous
7 habitons dans ce corps, nous sommes éloignés du Seigneur. (Car nous
8 marchons par la foi, et non par la vue). Mais nous sommes pleins de
confiance, et nous aimons mieux quitter ce corps, et demeurer auprès du
9 Seigneur. C'est pourquoi, nous nous efforçons de lui être agréables, soit
10 que nous demeurions dans ce corps, soit que nous délogions. Car il nous
faut tous comparaître devant le tribunal de Christ, afin que chacun reçoive
11 selon le bien ou le mal qu'il aura fait, étant en son corps. Sachant donc
la crainte qu'on doit au Seigneur, nous persuadons les hommes ; et Dieu
nous connaît, et j'espère que dans vos consciences vous nous connaissez
12 aussi, Car nous ne nous recommandons pas de nouveau auprès de vous,
mais nous vous donnons occasion de vous glorifier à notre sujet, afin que
vous puissiez répondre à ceux qui se glorifient du dehors, et non du coeur.
13 Car, soit que nous soyons hors de nous-mêmes, c'est pour Dieu, soit que
14 nous soyons de sens rassis, c'est pour vous. Car la charité de Christ nous
pousse, étant persuadés que si un seul est mort pour tous, tous donc sont

morts ; Et il est mort pour tous, afin que ceux qui vivent, ne vivent plus 15
pour eux-mêmes, mais pour celui qui est mort et ressuscité pour eux.
C'est pourquoi, dès maintenant, nous ne connaissons personne selon la 16
chair ; si même nous avons connu Christ selon la chair, maintenant nous
ne le connaissons plus ainsi. Si donc quelqu'un est en Christ, il est une 17
nouvelle créature ; les choses vieilles sont passées ; voici, toutes choses sont
devenues nouvelles. Or, toutes ces choses viennent de Dieu, qui nous a 18
réconciliés avec lui par Jésus-Christ, et qui nous a confié le ministère de
la réconciliation. Car Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec 19
soi, en ne leur imputant point leurs péchés ; et il a mis en nous la parole
de la réconciliation. Nous faisons donc la fonction d'ambassadeurs pour 20
Christ, comme si Dieu exhortait par nous ; et nous vous supplions au nom
de Christ : Soyez réconciliés avec Dieu ! Car Celui qui n'a point connu le 21
péché, il l'a traité en pécheur pour nous, afin que nous, nous devenions
justes de la justice de Dieu en lui.

Puisque donc que nous travaillons avec Dieu, nous vous conjurons que **6**
ce ne soit pas en vain que vous ayez reçu la grâce de Dieu. Car il dit : Je 2
t'ai exaucé au temps favorable, et je t'ai secouru au jour du salut. Voici
maintenant le temps favorable ; voici maintenant le jour du salut. Nous 3
ne donnons aucun scandale en quoi que ce soit, afin que notre ministère
ne soit point blâmé. Mais nous nous rendons recommandables en toutes 4
choses, comme des ministres de Dieu, dans une grande patience, dans
les afflictions, dans les tourments, dans les angoisses, Dans les blessures, 5
dans les prisons, dans les séditions, dans les travaux, dans les veilles,
dans les jeûnes, Dans la pureté, dans la connaissance, dans la longa- 6
nimité, dans la douceur, dans le Saint-Esprit, dans une charité sincère,
Dans la parole de vérité, dans la puissance de Dieu, dans les armes de la 7
justice, que l'on tient de la droite et de la gauche, A travers l'honneur 8
et l'ignominie, à travers la mauvaise et la bonne réputation ; Étant re- 9
gardés comme des séducteurs, quoique véridiques ; comme des inconnus,
quoique connus ; comme mourants, et voici nous vivons ; comme châ- 10
tiés, et non mis à mort ; Comme affligés, mais toujours joyeux ; comme
pauvres, mais enrichissant plusieurs ; comme n'ayant rien, quoique posséd-
ant toutes choses. Notre bouche s'est ouverte pour vous, ô Corinthiens ! 11
Notre coeur s'est élargi. Vous n'êtes point à l'étroit au-dedans de nous ; 12
mais vos entrailles à vous se sont rétrécies. Or, pour nous rendre la 13
pareille (je vous parle comme à mes enfants), élargissez-vous aussi. Ne 14
vous mettez pas sous un même joug avec les infidèles ; car qu'y a-t-il de
commun entre la justice et l'iniquité ? et quelle union y a-t-il entre la 15
lumière et les ténèbres ? Quel accord entre Christ et Bélial ? ou quelle
part a le fidèle avec l'infidèle ? Et quel rapport entre le temple de Dieu 16
et les idoles ? Car vous êtes le temple du Dieu vivant, comme Dieu l'a
dit : J'habiterai au milieu d'eux et j'y marcherai ; je serai leur Dieu, et 17
ils seront mon peuple. C'est pourquoi, sortez du milieu d'eux, et vous

séparez, dit le Seigneur, et ne touchez point à ce qui est impur, et je vous recevrai ; Et je serai votre Père, et vous serez mes fils et mes filles, dit le Seigneur tout-puissant.

7 Ayant donc, bien-aimés, de telles promesses, purifions-nous de toute souillure de la chair et de l'esprit, achevant notre sanctification dans la crainte de Dieu. Recevez-nous, nous n'avons fait tort à personne ; nous n'avons nui à personne ; nous n'avons trompé personne. Je ne dis pas cela pour vous condamner ; car j'ai déjà dit que vous êtes dans nos coeurs, pour mourir ensemble et pour vivre ensemble. J'ai une grande assurance avec vous ; j'ai grand sujet de me glorifier de vous ; je suis rempli de consolation ; je suis comblé de joie dans toutes nos afflictions. Car, lorsque nous sommes arrivés en Macédoine, notre chair n'a eu aucun repos, au contraire, nous avons été affligés en toutes manières, par des combats au-dehors, et des craintes au-dedans. Mais Dieu, qui console ceux qui sont abattus, nous a consolés par l'arrivée de Tite ; Et non seulement par son arrivée, mais aussi par la consolation qu'il a reçue de vous, nous ayant raconté votre ardent désir, vos larmes, votre zèle pour moi ; en sorte que ma joie en a été augmentée. Car, bien que je vous aie attristés par ma lettre, je ne m'en repens pas, si même je m'en suis repenti, parce que je vois que cette lettre vous a attristés, bien que pour un peu de temps. Maintenant je me réjouis, non de ce que vous avez été attristés, mais de ce que votre tristesse vous a portés à la repentance ; car vous avez été attristés selon Dieu, en sorte que vous n'avez reçu aucun dommage de notre part. Car la tristesse qui est selon Dieu, produit une repentance à salut, et dont on ne se repent jamais ; au lieu que la tristesse du monde produit la mort. Car voici, cette même tristesse selon Dieu, quel empressement n'a-t-elle pas produit en vous ! Quelles excuses, quelle indignation, quelle crainte, quels désirs, quel zèle, quelle punition ! Vous avez montré à tous égards que vous êtes purs dans cette affaire. Ainsi, lorsque je vous ai écrit, ce n'a pas été à cause de celui qui a fait l'injure, ni à cause de celui à qui elle a été faite, mais pour vous faire connaître notre zèle pour vous devant Dieu. C'est pourquoi votre consolation nous a consolés ; mais nous avons été encore plus réjouis par la joie de Tite, car son esprit a été restauré par vous tous ; Et si je me suis glorifié de vous devant lui en quelque chose, je n'en ai point eu de confusion ; mais comme nous avons dit toutes choses avec vérité, ainsi ce dont nous nous sommes glorifiés auprès de Tite, s'est trouvé la vérité. Aussi quand il se souvient de l'obéissance de vous tous, et comment vous l'avez reçu avec crainte et tremblement, son affection pour vous en devient plus grande. Je me réjouis donc de ce qu'en toutes choses j'ai confiance en vous.

8 Or, nous vous faisons connaître, frères, la grâce que Dieu a faite aux Églises de Macédoine ; C'est qu'ayant été éprouvés par plusieurs afflictions, ils ont été remplis de joie, et dans leur profonde pauvreté, ils ont répandu avec abondance les richesses de leur libéralité. Car, je l'atteste,

ils ont donné de leur propre mouvement, selon leur pouvoir, et même au-delà de leur pouvoir ; Nous priant très instamment de recevoir cette 4
aumône et leur contribution pour l'assistance des saints. Et ils n'ont pas 5
seulement fait comme nous l'avions espéré, mais ils se sont donnés premièrement eux-mêmes au Seigneur, puis à nous, par la volonté de Dieu ; 6
De sorte que nous avons prié Tite, comme il avait commencé cette oeuvre de 7
charité, de l'achever aussi auprès de vous. C'est pourquoi, comme vous 7
abondez en toutes choses, en foi, en parole, en connaissance, en zèle de toute sorte, et en amour pour nous, abondez aussi dans cette oeuvre de 8
charité. Je ne le dis point par commandement, mais pour éprouver, par 8
l'empressement des autres, la sincérité de votre amour. Car vous connais- 9
sez la charité de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, étant riche, s'est fait 9
pauvre pour vous, afin que par sa pauvreté vous fussiez rendus riches. Et en cela je vous donne un conseil, car cela vous convient, à vous qui 10
non seulement avez commencé de le faire, mais qui en aviez eu le dessein dès l'année passée. Achevez donc maintenant de le faire, afin que comme 11
il y a eu la promptitude de la volonté, il y ait aussi l'accomplissement selon vos moyens. Car, si la promptitude de la volonté existe, on est 12
agréable à Dieu, selon ce qu'on a, et non selon ce qu'on n'a pas. En 13
effet, pour que les autres soient soulagés, il ne faut pas que vous soyez surchargés ; au contraire, qu'il y ait égalité, Que votre abondance supplée 14
maintenant à leur indigence ; afin que leur abondance supplée aussi à votre indigence, en sorte qu'il y ait égalité, Selon qu'il est écrit : Celui 15
qui recueillait beaucoup, n'en avait pas plus, et celui qui recueillait peu, n'en avait pas moins. Or, grâces soient rendues à Dieu qui a mis le même 16
zèle pour vous dans le coeur de Tite ; Car il s'est rendu à mon exhortation, et il est parti, avec un plus grand empressement et de son bon gré, 17
pour vous voir. Nous avons aussi envoyé avec lui le frère dont la louange 18
est répandue dans toutes les Églises en ce qui concerne l'Évangile ; Et 19
non seulement cela ; mais il a été choisi aussi, par les Églises, pour nous accompagner dans le voyage, et pour porter les aumônes, que nous administrons à la gloire du Seigneur même, et selon l'ardeur de votre zèle. Nous avons pris cette précaution, afin que personne ne pût nous blâmer 20
dans l'administration de ces aumônes abondantes ; Ayant soin de faire ce qui est bien, non seulement devant le Seigneur, mais aussi devant les 21
hommes. Nous avons aussi envoyé avec eux notre frère, dont nous avons souvent éprouvé le zèle en plusieurs rencontres, et qui en aura plus encore 22
en celle-ci, à cause de la grande confiance qu'il a en vous. Ainsi, pour ce qui est de Tite, il est mon compagnon, et il travaille avec moi pour 23
vous ; et pour ce qui est de nos frères, ils sont les envoyés des Églises, et la gloire de Christ. Donnez-leur donc, en présence des Églises, des preuves 24
de votre charité, et du sujet que nous avons de nous glorifier de vous.

Il serait superflu de vous écrire, au sujet de l'assistance qu'on destine **9**
aux Saints. Car je connais votre bonne volonté ; au sujet de laquelle je 2

me glorifie de vous auprès des Macédoniens, leur disant que l'Achaïe est prête depuis l'année passée; et votre zèle a excité celui du plus grand nombre. Toutefois j'ai envoyé nos frères, afin que nous ne nous soyons pas glorifiés de vous en vain à cet égard, et que vous soyez prêts, comme je l'ai dit; De peur que, si les Macédoniens venaient avec moi, et ne vous trouvaient pas prêts, cela ne tournât à notre confusion, pour ne pas dire à la vôtre, sur ce sujet dont nous nous sommes glorifiés. J'ai donc estimé nécessaire de prier les frères d'aller d'avance chez vous, et d'achever de préparer la libéralité que vous avez déjà promise, afin qu'elle soit prête comme une libéralité, et non comme le fruit de l'avarice. Au reste: Celui qui sème chichement moissonnera chichement, et celui qui sème abondamment moissonnera aussi abondamment. Que chacun donne selon qu'il l'a résolu en son coeur, non à regret, ni par contrainte; car Dieu aime celui qui donne avec joie. Et Dieu est puissant pour vous combler de toutes sortes de grâces, afin qu'ayant toujours tout ce qui vous est nécessaire, vous abondiez en toutes sortes de bonnes oeuvres, Selon qu'il est écrit: Il a répandu, il a donné aux pauvres; sa justice demeure éternellement. Or, Celui qui fournit la semence au semeur, et du pain pour sa nourriture, vous donnera et multipliera votre semence et augmentera les fruits de votre justice; Afin que vous soyez enrichis en toute manière, pour accomplir toutes sortes de libéralités, qui fassent rendre à Dieu par nous des actions de grâces. Car l'administration de cette offrande non seulement pourvoit aux besoins des Saints, mais encore elle abonde en actions de grâces que plusieurs rendront à Dieu. Ils glorifient Dieu pour l'épreuve qu'ils font, dans cette assistance, de la soumission que vous faites profession d'avoir pour l'Évangile de Christ, et de la libéralité sincère dont vous usez envers eux, et envers tous; Et ils prient pour vous, vous aimant affectueusement, à cause de l'excellente grâce que Dieu vous a faite. Or, grâces soient rendues à Dieu de son don ineffable!

10 Au reste, moi Paul, je vous prie, par la douceur et la bonté de Christ, moi qui suis humble en votre présence, mais qui suis plein de hardiesse envers vous, quand je suis absent; Je vous prie, quand je serai présent, que je ne sois pas obligé de me servir avec confiance de cette hardiesse, avec laquelle j'ai dessein d'agir contre quelques-uns qui nous regardent comme marchant selon la chair. Car quoique nous marchions dans la chair, nous ne combattons point selon la chair. En effet, nos armes de guerre ne sont pas charnelles, mais elles sont puissantes en Dieu, pour renverser les forteresses, Pour détruire les raisonnements et toute hauteur qui s'élève contre la connaissance de Dieu, et pour amener toute pensée captive à l'obéissance de Christ; Et nous sommes prêts à punir toute désobéissance, lorsque votre obéissance sera complète. Regardez-vous aux apparences? Si quelqu'un est persuadé en lui-même qu'il appartient à Christ, qu'il se dise aussi en lui-même, que comme il appartient à Christ, nous lui appartenons aussi. Et quand même je me glorifierais encore da-

vantage de la puissance que le Seigneur nous a donnée pour l'édification, et non pour votre destruction, je n'en recevrais point de honte; Afin 9 qu'on ne croie pas que je veuille vous intimider par mes lettres. Car 10 ses lettres, dit-on, sont sévères et fortes; mais quand il est présent, sa personne est faible, et sa parole méprisable. Que celui qui parle ainsi, 11 considère que tels que nous sommes en paroles dans nos lettres, étant absents, tels aussi nous sommes en oeuvres, étant présents. Car nous 12 n'osons pas nous éгалer ou nous comparer à quelques-uns, qui se recommandent eux-mêmes; mais en se mesurant eux-mêmes par eux-mêmes, et en se comparant eux-mêmes avec eux-mêmes, ils se montrent sans intelligence. Mais pour nous, nous ne nous glorifierons point outre mesure; 13 mais dans la mesure du partage que Dieu nous a assigné, pour parvenir jusqu'à vous. Car nous ne nous étendons pas trop loin, comme si nous 14 n'étions pas parvenus jusqu'à vous, puisque nous y sommes parvenus avec l'Évangile de Christ. Nous ne nous glorifions pas outre mesure, c'est-à- 15 dire dans les travaux des autres; mais nous espérons que votre foi étant augmentée, nous nous étendrons beaucoup plus loin, dans le partage qui nous est assigné; Pour prêcher l'Évangile dans les pays qui sont au-delà 16 du vôtre; sans nous glorifier de ce qui a déjà été fait dans le partage des autres. Toutefois que celui qui se glorifie, se glorifie dans le Seigneur. 17 Car ce n'est pas celui qui se recommande lui-même, qui est approuvé, 18 mais celui que le Seigneur recommande.

Puissiez-vous supporter un peu mon imprudence! mais aussi, je vous **11** prie, supportez-moi. Car je suis jaloux de vous d'une jalousie de Dieu, 2 parce que je vous ai unis à un seul Époux, pour vous présenter à Christ, comme une vierge chaste. Mais je crains que, comme le serpent séduisit 3 Eve par sa ruse, vos pensées ne se corrompent aussi en se détournant de la simplicité qui est en Christ. Car, s'il venait quelqu'un qui vous 4 prêchât un autre Jésus que celui que nous vous avons prêché, ou un autre Esprit que celui que vous avez reçu, ou un autre évangile que celui que vous avez embrassé, vous le supporteriez fort bien. Mais j'estime que je 5 n'ai été en rien inférieur aux plus excellents apôtres. Si, même quant au 6 langage, je suis comme un homme du commun, je ne le suis pas quant à la connaissance; mais nous nous sommes fait connaître parmi vous à tous égards et en toutes choses. Ai-je donc commis un péché en m'abaissant 7 moi-même, afin que vous fussiez élevés, en vous annonçant gratuitement l'Évangile de Dieu? J'ai dépouillé les autres Églises, en recevant d'elles 8 de quoi m'entretenir, pour vous servir, Et, lorsque je me suis trouvé dans 9 le besoin parmi vous, je n'ai été à charge à personne; car les frères qui étaient venus de Macédoine, ont suppléé à ce qui me manquait. Et en toutes choses je me suis gardé, et je me garderai de vous être à charge. J'en atteste la vérité de Christ, qui est en moi, ce sujet de gloire ne me 10 sera point ôté dans les contrées de l'Achaïe. Pourquoi? est-ce parce que 11 je ne vous aime pas? Dieu le sait. Mais je le fais, (et je le ferai encore,) 12

pour ôter tout prétexte à ceux qui cherchent des prétextes, en sorte qu'ils
13 soient trouvés tels que nous dans les choses dont ils se glorifient. Car de
tels hommes sont de faux apôtres, des ouvriers trompeurs qui se déguisent
14 en apôtres de Christ. Et cela n'est pas étonnant, car Satan lui-même se
15 déguise en ange de lumière. Il n'est donc pas surprenant que ses ministres
se déguisent aussi en ministres de justice ; mais leur fin sera selon leurs
16 oeuvres. Je le dis de nouveau : Que personne ne me regarde comme
un imprudent ; sinon, supportez-moi comme un imprudent, afin que moi
17 aussi je me glorifie un peu. Ce que je dis dans cette confiance, avec
laquelle je me glorifie, je ne le dis pas selon le Seigneur, mais comme
18 par imprudence. Puisque plusieurs se glorifient selon la chair, je me
19 glorifierai aussi. Car, vous qui êtes sages, vous souffrez volontiers les
20 imprudents. En effet, si quelqu'un vous assujettit, si quelqu'un vous
dévore, si quelqu'un s'empare de vous, si quelqu'un s'élève, si quelqu'un
21 vous frappe au visage, vous le souffrez. J'ai honte de le dire, nous avons
été faibles ; cependant tout ce que quelqu'un ose, (je parle en imprudent,)
22 moi je l'ose aussi. Sont-ils Hébreux ? je le suis aussi. Sont-ils Israélites ?
23 je le suis aussi. Sont-ils la postérité d'Abraham ? je le suis aussi. Sont-
ils ministres de Christ ? (je parle en imprudent) je le suis plus encore ;
plus je le suis par les travaux, infiniment plus par les blessures, plus par
24 les prisons ; souvent en danger de mort ; Cinq fois j'ai reçu des Juifs
25 quarante coups moins un ; Trois fois j'ai été battu de verges ; une fois
j'ai été lapidé ; trois fois j'ai fait naufrage ; j'ai passé un jour et une nuit
26 dans la mer profonde ; J'ai été souvent en voyage ; en danger sur les
fleuves, en danger de la part des voleurs, en danger parmi ceux de ma
nation, en danger parmi les Gentils, en danger dans les villes, en danger
dans les déserts, en danger sur la mer, en danger parmi les faux frères ;
27 Dans les peines, dans les travaux, dans de fréquentes veilles, dans la faim,
28 dans la soif, souvent dans les jeûnes, dans le froid et dans la nudité. Et
chaque jour, sans parler des autres choses, je suis assiégé par les soucis
29 de toutes les Églises. Qui est-ce qui souffre, que je ne souffre aussi ?
30 Qui est-ce qui est scandalisé, que je n'en sois aussi brûlé ? S'il faut se
glorifier, je me glorifierai de mes infirmités. Dieu, qui est le Père de notre
Seigneur Jésus-Christ, et qui est béni éternellement, sait que je ne mens
32 point. A Damas, le gouverneur pour le roi Arétas avait fait garder la
33 ville des Damascéniens, dans l'intention de se saisir de moi ; Mais on me
descendit de la muraille par une fenêtre, dans une corbeille, et j'échappai
de ses mains.

12 Certainement il ne me convient pas de me glorifier, car j'en viendrai
2 à des visions et à des révélations du Seigneur. Je connais un homme en
Christ, qui, il y a plus de quatorze ans, fut ravi jusqu'au troisième ciel ;
(si ce fut dans le corps, je ne sais ; si ce fut hors du corps, je ne sais ;
3 Dieu le sait). Et je sais que cet homme (si ce fut dans le corps, ou si
4 ce fut hors du corps, je ne sais ; Dieu le sait) Fut ravi dans le paradis,

et y entendit des paroles ineffables, qu'il n'est pas possible à l'homme
d'exprimer. Je puis me glorifier d'être cet homme-là; mais je ne me 5
glorifierai pas de moi-même, sinon dans mes infirmités. Si je voulais me 6
glorifier, je ne serais pas imprudent, car je ne dirais que la vérité; mais
je m'en abstiens, afin que personne ne m'estime au-delà de ce qu'il voit
en moi, ou de ce qu'il m'entend dire. Et de peur que je ne m'élevasse 7
trop, à cause de l'excellence de mes révélations, il m'a été mis dans la
chair une écharde, un ange de Satan, pour me souffleter, afin que je ne
m'élève point. Trois fois j'ai prié le Seigneur de m'en délivrer, Mais il 8, 9
m'a dit : Ma grâce te suffit; car ma force s'accomplit dans la faiblesse.
Je me glorifierai donc plus volontiers dans mes infirmités, afin que la
force de Christ habite en moi. C'est pourquoi je me complais dans les 10
infirmités, dans les opprobres, dans les misères, dans les persécutions,
dans les angoisses pour le Christ; car lorsque je suis faible, c'est alors
que je suis fort. J'ai été imprudent en me vantant; c'est vous qui m'y 11
avez contraint, car je devais être recommandé par vous, vu que je n'ai
été inférieur en rien aux plus excellents apôtres, quoique je ne sois rien.
Les preuves de mon apostolat ont éclaté parmi vous par une patience 12
entière, par des prodiges, des merveilles et des miracles. Car, en quoi 13
avez-vous été inférieurs aux autres Églises, sinon en ce que je ne vous ai
point été à charge? Pardonnez-moi ce tort. Voici, pour la troisième fois 14
je suis prêt à aller vers vous; et je ne vous serai point à charge, car ce ne
sont pas vos biens que je cherche, c'est vous-mêmes; car ce n'est pas aux
enfants à amasser pour leurs parents, mais c'est aux parents à amasser
pour leurs enfants. Et quant à moi, je dépenserai très volontiers, et je 15
me dépenserai entièrement moi-même pour vos âmes; dussé-je en vous
aimant toujours plus, être toujours moins aimé. Soit! dites-vous. Je ne 16
vous ai point été à charge, c'est qu'étant un homme artificieux, je vous ai
pris par ruse. Mais ai-je tiré du profit de vous par quelqu'un de ceux que 17
je vous ai envoyés? J'ai délégué Tite, et j'ai envoyé un des frères avec 18
lui. Tite a-t-il retiré du profit de vous? N'avons-nous pas marché dans
le même esprit, sur les mêmes traces? Pensez-vous que nous voulions 19
de nouveau nous justifier? Nous parlons devant Dieu en Christ; et tout
cela, bien-aimés, pour votre édification. Car je crains qu'à mon arrivée 20
je ne vous trouve pas tels que je voudrais, et que vous ne me trouviez pas
tel que vous voudriez, et qu'il n'y ait des contestations, des jalousies, des
animosités, des dissensions, des médisances, des rapports, de l'orgueil et
des troubles; Et qu'en retournant chez vous, mon Dieu ne m'humilie, et 21
que je n'aie à pleurer sur plusieurs de ceux qui ont péché précédemment,
et qui ne se sont point repentis de l'impureté, de la fornication et des
impudicités qu'ils ont commises.

Voici la troisième fois que je vais vers vous. Sur la parole de deux **13**
ou trois témoins toute affaire sera décidée. J'ai déjà dit, et je le dis 2
encore pour la seconde fois, comme si j'étais présent, et maintenant étant

absent, je l'écris à ceux qui ont péché antérieurement, et à tous les autres,
3 que si je reviens, je ne les ménagerai pas, Puisque vous cherchez une
preuve que Christ parle en moi, Lui qui n'est point faible à votre égard,
4 mais qui est puissant en vous. Car, bien qu'il ait été crucifié dans la
faiblesse, toutefois, il est vivant par la puissance de Dieu ; et nous, nous
5 sommes aussi faibles avec lui, mais nous vivrons avec lui par la puissance
de Dieu au milieu de vous. Examinez-vous vous-mêmes, pour voir si
vous êtes dans la foi ; éprouvez-vous vous-mêmes ; ne reconnaissez-vous
6 point vous-mêmes que Jésus-Christ est en vous ? à moins que, peut-être,
vous ne soyez réprouvés. Mais j'espère que vous reconnaîtrez que pour
7 nous, nous ne sommes point réprouvés. Et je prie Dieu que vous ne
fassiez aucun mal ; non afin que nous paraissions approuvés, mais afin
que vous fassiez le bien, dussions-nous être comme réprouvés nous-mêmes.
8 Car nous n'avons aucune puissance contre la vérité, nous n'en avons que
9 pour la vérité. Et nous avons de la joie, lorsque nous sommes faibles,
pourvu que vous soyez forts ; et ce que nous demandons à Dieu, c'est
10 votre perfectionnement. C'est pourquoi j'écris ces choses étant absent,
afin que lorsque je serai présent, je n'aie pas à user de sévérité, selon
l'autorité que le Seigneur m'a donnée pour édifier, et non pour détruire.
11 Au reste, frères, réjouissez-vous ; tendez à la perfection ; consolez-vous ;
ayez un même sentiment ; vivez en paix ; et le Dieu de charité et de paix
12, 13 sera avec vous. Saluez vous les uns les autres par un saint baiser. (-12)
14 Tous les Saints vous saluent. (13-13) La grâce du Seigneur Jésus-Christ,
l'amour de Dieu, et la communication du Saint-Esprit soient avec vous
tous ! Amen !

ÉPÎTRE DE PAUL AUX GALATES

Paul, apôtre, non de la part des hommes, ni par un homme, mais **1**
par Jésus-Christ, et Dieu le Père, qui l'a ressuscité des morts ;
Et tous les frères qui sont avec moi, aux Églises de Galatie. **2**
La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu le **3**
Père, et de notre Seigneur Jésus-Christ, Qui s'est donné lui-même pour **4**
nos péchés, afin de nous retirer de ce siècle corrompu, selon la volonté
de Dieu notre Père, Auquel soit gloire aux siècles des siècles ! Amen. **5**
Je m'étonne que vous abandonniez si promptement celui qui vous avait **6**
appelés à la grâce de Christ, pour passer à un autre évangile ; Non qu'il **7**
y en ait un autre, mais il y a des gens qui vous troublent, et qui veulent
pervertir l'Évangile de Christ. Mais quand nous-mêmes, ou un ange du **8**
ciel vous annoncerait un évangile différent de celui que nous vous avons
annoncé, qu'il soit anathème ! Comme nous l'avons déjà dit, je le dis **9**
encore maintenant : Si quelqu'un vous annonce un évangile différent de
celui que vous avez reçu, qu'il soit anathème ! Car, est-ce les hommes **10**
que je prêche, ou Dieu ? ou est-ce que je cherche à plaire aux hommes ? Si
je plaisais aux hommes, je ne serais pas un serviteur de Christ. Je vous **11**
le déclare donc, frères : l'Évangile que j'ai annoncé n'est pas de l'homme ;
Car je ne l'ai ni reçu ni appris d'un homme, mais par une révélation de **12**
Jésus-Christ. Vous avez, en effet, entendu dire quelle était autrefois ma
conduite dans le judaïsme ; comment je persécutais à outrance l'Église de **13**
Dieu, et la ravageais ; Et comment j'étais plus avancé dans le judaïsme
que beaucoup de ceux de mon âge dans ma nation, étant le plus ardent **14**
zélateur des traditions de mes pères. Mais quand il plut à Dieu, qui
m'avait choisi dès le sein de ma mère, et qui m'a appelé par sa grâce,
De me révéler intérieurement son Fils, afin que je l'annonçasse parmi les **15**
Gentils ; aussitôt, je ne consultai ni la chair ni le sang, Et je ne montai
point à Jérusalem vers ceux qui étaient apôtres avant moi ; mais je m'en **16**
allai en Arabie, et je revins encore à Damas. Ensuite, trois ans après, je
montai à Jérusalem, pour y visiter Pierre ; et je demurai chez lui quinze **17**
jours ; Mais je ne vis aucun des autres apôtres, sinon Jacques, le frère
du Seigneur. Or, dans les choses que je vous écris, voici, devant Dieu, je **18**
ne mens point. J'allai ensuite dans les pays de Syrie et de Cilicie ; Mais **19**
j'étais inconnu de visage aux Églises de Judée qui sont en Christ. Elles **20**
avaient seulement entendu dire : Celui qui autrefois nous persécutait,
annonce maintenant la foi, que jadis il ravageait. Et elles glorifiaient **21, 22**
Dieu à cause de moi. **23**
24

Quatorze ans après, je montai de nouveau à Jérusalem avec Barnabas, **2**
et je pris aussi Tite avec moi. Or, j'y montai d'après une révélation, et je **2**

leur exposai, et en particulier aux plus considérés, l'Évangile que je prêche parmi les Gentils ; de peur que je ne courusse ou que je n'eusse couru en vain. Et même Tite, qui était avec moi, quoiqu'il fût Grec, ne fut point obligé de se faire circoncire. Et cela à cause des faux frères introduits furtivement, qui s'étaient insinués, pour épier la liberté que nous avons en Jésus-Christ, afin de nous réduire en servitude ; Nous ne consentîmes, pas même un seul moment, à nous soumettre à eux, afin que la vérité de l'Évangile fût maintenue parmi vous. Quant à ceux qui sont comptés pour quelque chose, (il ne m'importe point quels ils ont été autrefois, car Dieu ne fait point acception de personne,) les plus considérés, ils ne m'ont rien communiqué. Au contraire, quand ils virent que l'Évangile m'avait été confié pour les incirconcis, comme à Pierre pour les circoncis, (Car celui qui a agi efficacement dans Pierre, pour le rendre apôtre des Juifs, a aussi agi efficacement en moi, pour les Gentils,) ayant reconnu la grâce qui m'avait été donnée, Jacques, Céphas et Jean, qui sont regardés comme des colonnes, me donnèrent, à moi et à Barnabas, la main d'association, afin que nous allassions, nous vers les Gentils, et eux vers les circoncis. Seulement nous devons nous souvenir des pauvres ; et je me suis appliqué à le faire. Or, quand Pierre vint à Antioche, je lui résistai en face, parce qu'il méritait d'être repris. Car, avant que quelques personnes fussent venues de la part de Jacques, il mangeait avec les Gentils ; mais dès qu'elles furent arrivées, il s'en retira et s'en sépara, craignant ceux de la circoncision. Et avec lui les autres Juifs dissimulèrent aussi, de sorte que Barnabas même fut entraîné par leur dissimulation. Mais, quand je vis qu'ils ne marchaient pas droit, selon la vérité de l'Évangile, je dis à Pierre, en présence de tous : Si toi qui es Juif, tu vis comme les Gentils, et non comme les Juifs, pourquoi obliges-tu les Gentils à judaïser ? Nous, Juifs de naissance, et non pécheurs d'entre les Gentils, Sachant que l'homme est justifié non par les oeuvres de la loi, mais par la foi en Jésus-Christ, nous avons nous-mêmes cru en Jésus-Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ, et non par les oeuvres de la loi, parce que nulle chair ne sera justifiée par les oeuvres de la loi. Mais si, en cherchant à être justifiés par Christ, nous étions nous-mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il donc un ministre de péché ? Nullement ! Car, si je rebâtis les choses que j'ai détruites, je me déclare moi-même un prévaricateur ; Car je suis mort à la loi par la loi même, afin de vivre pour Dieu. Je suis crucifié avec Christ, et si je vis, ce n'est plus moi, mais c'est Christ qui vit en moi ; et si je vis encore dans la chair, je vis dans la foi au Fils de Dieu qui m'a aimé, et qui s'est donné lui-même pour moi. Je n'anéantis point la grâce de Dieu ; car si la justice vient de la loi, Christ est donc mort en vain.

3 O Galates dépourvus de sens ! qui vous a fascinés pour que vous n'obéissiez plus à la vérité ? vous, aux yeux de qui Jésus-Christ a été vivement dépeint, et comme crucifié en vous ? Je veux savoir de vous cette seule chose : Avez-vous reçu l'Esprit par les oeuvres de la loi, ou par

la prédication de la foi ? Avez-vous tellement perdu le sens, qu'après avoir 3
commencé par l'Esprit, vous finissiez maintenant par la chair ? Avez-vous 4
tant souffert en vain ? si toutefois ce n'est qu'en vain ! Celui donc qui 5
vous communique l'Esprit, et qui fait des miracles parmi vous, le fait-il
par les oeuvres de la loi, ou par la prédication de la foi ? Comme il est 6
dit d'Abraham : Il crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice ; Sachez 7
donc, que ceux qui ont la foi, sont les enfants d'Abraham. Aussi l'Écri- 8
ture, prévoyant que Dieu justifierait les Gentils par la foi, a évangélisé
par avance à Abraham, en lui disant : Toutes les nations seront bénies 9
en toi. C'est pourquoi ceux qui croient, sont bénis avec Abraham qui a
cru. Mais tous ceux qui s'attachent aux oeuvres de la loi, sont sous la 10
malédiction, puisqu'il est écrit : Maudit est quiconque ne persévère pas
à faire toutes les choses qui sont écrites dans le livre de la loi ! Et que 11
nul ne soit justifié devant Dieu par la loi, cela est évident ; parce que : Le
juste vivra par la foi. Or, la loi ne justifie pas par la foi ; mais elle dit : 12
L'homme qui aura fait ces choses, vivra par elles. Christ nous a rachetés 13
de la malédiction de la loi, quand il a été fait malédiction pour nous ;
(car il est écrit : Maudit est quiconque est pendu au bois). Afin que la 14
bénédiction d'Abraham se répandît sur les Gentils par Jésus-Christ, et
que nous reçussions par la foi l'Esprit qui avait été promis. Frères, je 15
parle à la manière des hommes : Lorsqu'un contrat a été confirmé par un
homme, personne ne le casse, ou n'y ajoute rien. Or, les promesses ont 16
été faites à Abraham et à sa postérité. Il n'est pas dit : Et à ses postéri-
tés, comme s'il s'agissait de plusieurs ; mais comme d'une seule : Et à ta 17
postérité, qui est Christ. Voici donc ce que je dis : Quant au contrat que
Dieu a auparavant confirmé en Christ, la loi, qui n'est venue que quatre 18
cent trente ans après, n'a pu l'annuler, pour abolir la promesse. Car, si
l'héritage vient de la loi, ce n'est plus de la promesse. Or, Dieu l'a donné 19
gratuitement à Abraham par la promesse. A quoi donc sert la loi ? Elle
a été ajoutée à la promesse à cause des transgressions, jusqu'à la venue 20
de la postérité à qui la promesse avait été faite ; et elle fut donnée par
le moyen des anges, et par l'entremise d'un médiateur. Or, le médiateur 21
n'est pas d'un seul, mais Dieu est un seul. La loi est-elle donc contraire
aux promesses de Dieu ? Nullement ; car s'il eût été donné une loi qui pût 22
donner la vie, la justice viendrait véritablement de la loi. Mais l'Écriture
a tout renfermé sous le péché, afin que la promesse fût donnée, par la foi 23
en Jésus-Christ, à ceux qui croient. Or, avant que la foi vînt, nous étions
renfermés sous la garde de la loi, pour la foi qui devait être révélée. De 24
sorte que la loi a été notre conducteur pour nous mener à Christ, afin que
nous fussions justifiés par la foi. Or, la foi étant venue, nous ne sommes 25
plus sous ce conducteur. Car vous êtes tous enfants de Dieu par la foi en
Jésus-Christ. Car vous tous qui avez été baptisés en Christ, vous avez 26
revêtu Christ. Il n'y a plus ni Juif ni Grec ; il n'y a plus ni esclave ni 27
libre ; il n'y a plus ni homme ni femme ; car vous êtes tous un en Jésus- 28

29 Christ. Et si vous êtes de Christ, vous êtes donc la postérité d'Abraham, et les héritiers selon la promesse.

4 Or, je dis qu'aussi longtemps que l'héritier est enfant, il ne diffère en
2 rien de l'esclave, quoiqu'il soit seigneur de tout ; Mais il est sous des
3 tuteurs et des curateurs jusqu'au temps marqué par le père. Nous aussi
de même, lorsque nous étions enfants, nous étions sous l'esclavage des
4 rudiments du monde. Mais, lorsque les temps ont été accomplis, Dieu a
5 envoyé son Fils, né d'une femme, né sous la loi, Afin qu'il rachetât ceux
6 qui étaient sous la loi, afin que nous reçussions l'adoption. Et, parce
que vous êtes fils, Dieu a envoyé dans vos coeurs l'Esprit de son Fils,
7 lequel crie : Abba, ô Père ! C'est pourquoi tu n'es plus esclave, mais fils,
8 et si tu es fils, tu es aussi héritier de Dieu par Christ. Mais alors, à la
vérité, ne connaissant point Dieu, vous serviez des dieux qui n'en sont
9 point de leur nature. Et maintenant que vous avez connu Dieu, ou plutôt
que vous avez été connus de Dieu, comment retournez-vous encore à ces
faibles et misérables rudiments, auxquels vous voulez vous assujettir de
10, 11 nouveau ? Vous observez les jours, les mois, les temps et les années. Je
12 crains pour vous que je n'aie travaillé en vain à votre égard. Soyez comme
13 moi, car moi aussi j'ai été comme vous ; je vous en prie, frères. Vous ne
m'avez fait aucun tort ; et vous savez que je vous ai annoncé ci-devant
14 l'Évangile dans l'infirmité de la chair ; Et vous ne m'avez point méprisé ni
rejeté, à cause de ces épreuves que j'ai dans ma chair ; mais vous m'avez
15 reçu comme un ange de Dieu, et comme Jésus-Christ. Qu'est-ce donc
qui faisait alors votre bonheur ? Car je vous rends témoignage, que s'il
eût été possible, vous vous fussiez arraché les yeux pour me les donner.
16, 17 Suis-je donc devenu votre ennemi, en vous disant la vérité ? Ils sont zélés
pour vous ; mais non loyalement : au contraire, ils veulent vous détacher
18 de nous, afin que vous soyez zélés pour eux. Or, il est bon d'être zélé
pour le bien en tout temps, et non pas seulement lorsque je suis présent
19 parmi vous. Mes petits enfants, pour qui je sens de nouveau les douleurs
20 de l'enfantement, jusqu'à ce que Christ soit formé en vous ; Je voudrais
être maintenant avec vous, et changer de langage ; car je suis dans une
21 grande inquiétude à votre sujet. Dites-moi, vous qui voulez être sous la
22 loi, n'entendez-vous point la loi ? Car il est écrit, qu'Abraham eut deux
23 fils ; l'un de l'esclave, et l'autre de la femme libre. Mais celui de l'esclave
naquit selon la chair ; et celui de la femme libre naquit en vertu de la
24 promesse. Ces choses sont allégoriques ; car ces deux femmes sont deux
25 alliances, l'une du mont Sina, qui enfante des esclaves, et c'est Agar. Car
Agar signifie le mont Sina, en Arabie, et elle correspond à la Jérusalem
26 d'à présent, qui est, en effet, esclave avec ses enfants ; Mais la Jérusalem
27 d'en haut est libre, et c'est elle qui est la mère de nous tous. Car il est
écrit : Réjouis-toi, stérile, toi qui n'enfantais point, éclate et pousse des
28 seront plus nombreux que ceux de la femme qui avait l'époux. Pour nous,

frères, nous sommes les enfants de la promesse, de même qu'Isaac. Mais, 29
 comme alors, celui qui était né selon la chair persécutait celui qui était
 né selon l'Esprit, il en est de même maintenant. Mais que dit l'Écriture ? 30
 Chasse l'esclave et son fils ; car le fils de l'esclave ne sera point héritier
 avec le fils de la femme libre. Or, frères, nous sommes les enfants, non 31
 de l'esclave, mais de la femme libre.

Tenez-vous donc fermes dans la liberté, dont Christ vous a rendus 5
 libres, et ne vous remettez pas de nouveau sous le joug de la servitude.
 Moi, Paul, je vous dis, que si vous vous faites circoncire, Christ ne vous 2
 servira de rien. Et je proteste encore à tout homme qui se fait circon- 3
 cuire, qu'il est obligé d'observer toute la loi. Vous êtes séparés de Christ, 4
 vous tous qui vous justifiez par la loi, vous êtes déçus de la grâce. Car, 5
 pour nous, nous attendons par l'Esprit l'espérance d'être justifiés par la
 foi. Car en Jésus-Christ ce qui est efficace ce n'est ni la circoncision, ni 6
 l'incirconcision, mais la foi agissant par la charité. Vous couriez bien, qui 7
 vous a arrêtés, que vous n'obéissiez plus à la vérité ? Cette suggestion 8
 ne vient point de Celui qui vous appelle. Un peu de levain fait lever 9
 toute la pâte. J'ai cette confiance en vous, par le Seigneur, que vous 10
 n'aurez point d'autre sentiment ; mais celui qui vous trouble en portera 11
 la peine, quel qu'il soit. Quant à moi, frères, si je prêche encore la cir-
 concision, pourquoi suis-je encore persécuté ? Le scandale de la croix est 12, 13
 donc anéanti ! Puissent ceux qui vous troublent être retranchés ! Frères,
 vous avez été appelés à la liberté ; seulement ne prenez pas prétexte de
 cette liberté pour vivre selon la chair ; mais assujettissez-vous les uns aux
 autres par la charité. Car toute la loi est accomplie dans une seule pa- 14
 role, en celle-ci : Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Mais si vous 15
 vous mordez et vous mangez les uns les autres, prenez garde que vous ne
 soyez détruits les uns par les autres. Je dis donc : Marchez selon l'Esprit, 16
 et n'accomplissez point les désirs de la chair. Car la chair a des désirs 17
 contraires à l'Esprit, et l'Esprit en a de contraires à la chair, et ces deux
 choses sont opposées l'une à l'autre ; de telle sorte que vous ne faites point
 les choses que vous voudriez. Que si vous êtes conduits par l'Esprit, vous 18
 n'êtes point sous la loi. Or, les oeuvres de la chair sont manifestes, ce 19
 sont : l'adultère, la fornication, l'impureté, la dissolution, L'idolâtrie, les 20
 enchantements, les inimitiés, les querelles, les jalousies, les animosités, les
 disputes, les divisions, les sectes, Les envies, les meurtres, les ivrogneries, 21
 les débauches, et les choses semblables. Je vous dis d'avance, comme je
 vous l'ai déjà dit, que ceux qui commettent de telles choses, n'hériteront
 point le royaume de Dieu. Mais le fruit de l'Esprit est la charité, la joie, 22
 la paix, la patience, la bonté, l'amour du bien, la fidélité, la douceur, la
 tempérance ; La loi n'est point contre ces choses. Or, ceux qui apparti- 23, 24
 ennent à Christ, ont crucifié la chair avec ses passions et ses convoitises.
 Si nous vivons par l'Esprit, marchons aussi par l'Esprit. Ne recherchons 25, 26
 point la vaine gloire, en nous provoquant les uns les autres, et en nous

portant envie les uns aux autres.

6 Frères, si un homme a été surpris en quelque faute, vous qui êtes spirituels, redressez-le dans un esprit de douceur. Prends garde à toi-même, de peur que tu ne sois aussi tenté. Portez les fardeaux les uns des autres, et accomplissez ainsi la loi de Christ. Car, si quelqu'un pense être quelque chose, quoiqu'il ne soit rien, il se séduit lui-même. Mais que chacun éprouve ses actions, et alors il aura sujet de se glorifier, pour lui-même seulement, et non par rapport aux autres ; Car chacun portera son propre fardeau. Que celui qu'on instruit dans la Parole, fasse part de tous ses biens à celui qui l'instruit. Ne vous abusez point ; on ne se joue point de Dieu ; car ce que l'homme aura semé, il le moissonnera aussi. Celui qui sème pour sa chair, moissonnera de la chair la corruption ; mais celui qui sème pour l'Esprit, moissonnera de l'Esprit la vie éternelle. Ne nous lassons point de faire le bien, car nous moissonnerons dans la saison convenable, si nous ne nous relâchons pas. C'est pourquoi, pendant que nous en avons l'occasion, faisons du bien à tous, mais surtout à ceux qui sont de la famille de la foi. Vous voyez quelle grande lettre je vous ai écrite de ma propre main. Tous ceux qui veulent se rendre agréables, selon la chair, vous contraignent à vous faire circoncire, uniquement afin de n'être pas persécutés pour la croix de Christ. Car les circoncis eux-mêmes ne gardent point la loi ; mais ils veulent que vous soyez circoncis, afin de se glorifier dans la chair. Quant à moi, qu'il ne m'arrive pas de me glorifier en autre chose qu'en la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par laquelle le monde est crucifié pour moi, et moi pour le monde. Car en Jésus-Christ, la circoncision ne sert de rien, ni l'incirconcision ; mais la nouvelle naissance. Et pour tous ceux qui suivront cette règle, que la paix et la miséricorde soient sur eux, et sur l'Israël de Dieu ! Au reste, que personne ne me prépare de peines, car je porte en mon corps les stigmates du Seigneur Jésus. Frères, que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit ! Amen.

ÉPÎTRE DE PAUL AUX EPHÉSIENS

Paul, apôtre de Jésus-Christ par la volonté de Dieu, aux saints et 1
fidèles en Jésus-Christ, qui sont à Éphèse. La grâce et la paix 2
vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Sei- 3
gneur Jésus-Christ ! Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur 4
Jésus-Christ, qui nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles 5
dans les lieux célestes, par Christ ; Selon qu'il nous a élus en lui, avant la 6
fondation du monde, afin que nous soyons saints et irrépréhensibles de- 7
vant lui par la charité ; Nous ayant prédestinés à être ses enfants adoptifs 8
par le moyen de Jésus-Christ, d'après le bon plaisir de sa volonté ; A la 9
louange de la gloire de sa grâce, qu'il nous a gratuitement accordée en son 10
Bien-aimé. En qui nous avons la rédemption par son sang, la rémission 11
des péchés, selon les richesses de sa grâce, Qu'il a répandue sur nous 12
abondamment par toute sorte de sagesse et d'intelligence ; Nous ayant 13
fait connaître le mystère de sa volonté selon le dessein bienveillant qu'il 14
avait auparavant résolu en lui-même, Et qu'il devait réaliser à l'accom- 15
plissement des temps, à savoir de réunir toutes choses en Christ, tant ce 16
qui est dans les cieus, que ce qui est sur la terre. C'est en lui aussi que 17
nous sommes devenus héritiers, ayant été prédestinés, d'après le décret 18
de Celui qui opère toutes choses selon le dessein de sa volonté ; Afin 19
que nous servions à la louange de sa gloire, nous qui avons les premiers 20
espéré en Christ. En lui vous êtes aussi, après avoir entendu la parole 21
de la vérité, l'Évangile de votre salut, et avoir cru en lui, vous avez été 22
scellés du Saint-Esprit qui avait été promis ; Lequel est un gage de notre 23
héritage, pour la rédemption de ceux qu'il s'est acquis, à la louange de
sa gloire. C'est pourquoi, ayant aussi entendu parler de votre foi au Sei-
gneur Jésus, et de votre charité envers tous les saints, Je ne cesse de
rendre grâces pour vous, en faisant mention de vous dans mes prières ;
Afin que le Dieu de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père de gloire, vous
donne un esprit de sagesse et de révélation dans sa connaissance ; Qu'il
éclaire les yeux de votre entendement ; afin que vous connaissiez quelle
est l'espérance à laquelle vous êtes appelés, et quelles sont les richesses de
la gloire de son héritage dans les saints ; Et quelle est, envers nous qui
croyons, l'infinie grandeur de sa puissance, conformément à l'efficacité du
pouvoir de sa force, Qu'il a déployée en Christ, quand il l'a ressuscité
des morts, et qu'il l'a fait asseoir à sa droite dans les lieux célestes, Au-
dessus de toute principauté, de toute puissance, de tout pouvoir, de toute
domination, et de tout nom qui se puisse nommer, non seulement dans
ce siècle, mais aussi dans celui qui est à venir. Et il a mis toutes choses
sous ses pieds, et l'a donné pour chef suprême de l'Église, Qui est son

corps, et la plénitude de celui qui remplit tout en tous.

2, 2 Et vous étiez morts dans vos fautes et dans vos péchés, Dans lesquels vous avez marché autrefois, selon le train de ce monde, selon le prince de la puissance de l'air, de cet esprit qui agit maintenant dans les fils de la rébellion ; Parmi lesquels nous vivions tous autrefois, selon les convoitises de notre chair, accomplissant les désirs de la chair et de nos pensées ; et nous étions par nature des enfants de colère, comme les autres. Mais Dieu, qui est riche en miséricorde à cause de la grande charité dont il nous a aimés, Lorsque nous étions morts dans nos fautes, nous a rendus à la vie ensemble en Christ, (c'est par grâce que vous êtes sauvés). Et il nous a ressuscités ensemble, et fait asseoir ensemble dans les lieux célestes, en Jésus-Christ ; Afin de montrer dans les siècles à venir les immenses richesses de sa grâce, par sa bonté envers nous en Jésus-Christ. Car vous êtes sauvés par la grâce, par le moyen de la foi ; et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu ; Ce n'est point par les oeuvres, afin que personne ne se glorifie. Car nous sommes son ouvrage, ayant été créés en Jésus-Christ pour les bonnes oeuvres, que Dieu a préparées d'avance, afin que nous y marchions. C'est pourquoi, souvenez-vous que vous, qui étiez autrefois Gentils en la chair, et qui étiez appelés incirconcis par ceux qu'on appelle circoncis dans la chair par la main de l'homme, Vous étiez en ce temps-là sans Christ, séparés de la république d'Israël, étrangers par rapport aux alliances de la promesse, n'ayant point d'espérance, et sans Dieu dans le monde. Mais maintenant, en Jésus-Christ, vous qui étiez autrefois éloignés, vous êtes rapprochés par le sang de Christ. Car c'est lui qui est notre paix, lui qui des deux peuples n'en a fait qu'un, en abattant le mur de séparation ; Ayant détruit en sa chair l'inimitié, la loi des préceptes, laquelle consistait en ordonnances ; afin qu'il formât en lui-même des deux un seul homme nouveau, après avoir fait la paix ; Et qu'en détruisant lui-même l'inimitié, il réconciliât avec Dieu, par la croix, les uns et les autres en un seul corps. Et il est venu annoncer la paix, à vous qui étiez loin, et à ceux qui étaient près ; Car par lui nous avons, les uns et les autres, accès auprès du Père, dans un même Esprit. Ainsi, vous n'êtes plus ni des étrangers, ni des gens de dehors, mais concitoyens des Saints, et de la maison de Dieu ; Étant édifiés sur le fondement des apôtres et des prophètes, dont Jésus-Christ est la pierre angulaire, En qui tout l'édifice, bien coordonné, s'élève pour être un temple saint au Seigneur, En qui aussi vous êtes édifiés ensemble, pour être la maison de Dieu par l'Esprit.

3 C'est à cause de cela que moi, Paul, je suis le prisonnier de Jésus-Christ pour vous, les Gentils ; Si en effet vous avez appris quelle est la dispensation de la grâce de Dieu, qui m'a été donnée pour vous ; C'est par révélation qu'Il m'a fait connaître ce mystère, comme je viens de l'écrire en peu de mots. Par où vous pouvez comprendre en lisant, quelle est l'intelligence que j'ai du mystère de Christ, Mystère qui n'a pas été

manifesté aux enfants des hommes dans les générations passées, comme il a été révélé maintenant, par l'Esprit, à ses saints apôtres et aux prophètes; Savoir, que les Gentils sont cohéritiers, et qu'ils font un même 6
 corps, et qu'ils participent à sa promesse en Christ par l'Évangile; Du 7
 quel j'ai été fait ministre, par un don de la grâce de Dieu, qui m'a été
 donnée par l'efficace de sa puissance. C'est à moi, le moindre de tous 8
 les saints, qu'a été donnée cette grâce d'annoncer, parmi les Gentils, les
 richesses incompréhensibles de Christ, Et de mettre en évidence devant 9
 tous, quelle est la dispensation du mystère caché de tout temps en Dieu,
 qui a créé toutes choses par Jésus-Christ, Afin que la sagesse de Dieu, 10
 infiniment diverse, soit maintenant manifestée par l'Église aux principau-
 tés et aux puissances dans les lieux célestes, Selon le dessein qu'il avait 11
 formé de tout temps, et qu'il a exécuté par Jésus-Christ, notre Seigneur,
 En qui nous avons la liberté de nous approcher de Dieu avec confiance, 12
 par la foi que nous avons en lui. C'est pourquoi je vous demande de ne 13
 pas vous décourager à cause des afflictions que j'endure pour vous; elles
 sont votre gloire. C'est pour ce sujet que je fléchis les genoux devant le 14
 Père de notre Seigneur Jésus-Christ, De qui toute famille, dans les cieus 15
 et sur la terre, tire son nom; Afin que, selon les richesses de sa gloire, 16
 il vous donne d'être puissamment fortifiés par son Esprit, dans l'homme
 intérieur, Afin que Christ habite dans vos coeurs par la foi; Et que, en- 17, 18
 racinés et fondés dans la charité, vous puissiez comprendre, avec tous les
 saints, quelle en est la largeur, la longueur, la profondeur et la hauteur,
 Et connaître l'amour de Christ, qui surpasse toute connaissance, afin que 19
 vous soyez remplis de toute la plénitude de Dieu. Or, à Celui qui peut 20
 faire, par la puissance qui agit en nous, infiniment plus que tout ce que
 nous demandons et que nous pensons; A Lui soit la gloire dans l'Église, 21
 par Jésus-Christ, dans tous les âges, aux siècles des siècles! Amen.

Je vous exhorte donc, moi le prisonnier du Seigneur, à vous conduire **4**
 d'une manière digne de la vocation qui vous a été adressée, En toute 2
 humilité et douceur, avec un esprit patient, vous supportant les uns les
 autres avec charité; Vous appliquant à conserver l'unité de l'esprit, par 3
 le lien de la paix. Il y a un seul corps et un seul Esprit, comme aussi vous 4
 êtes appelés à une seule espérance, par votre vocation. Un seul Seigneur, 5
 une seule foi, un seul baptême; Un seul Dieu et Père de tous, qui est au- 6
 dessus de tous, et par tous, et en vous tous. Mais la grâce est donnée à 7
 chacun de nous, selon la mesure du don de Christ. C'est pourquoi, il est 8
 dit : Étant monté en haut, il a emmené captive une multitude de captifs,
 et il a distribué des dons aux hommes. Or, que signifie : Il est monté, 9
 si ce n'est qu'auparavant il était descendu dans les parties basses de la
 terre? Celui qui est descendu, c'est le même qui est monté au-dessus de 10
 tous les cieus, afin qu'il remplit toutes choses. C'est aussi lui qui a établi 11
 les uns apôtres, les autres prophètes, les autres évangélistes, et les autres

12 pasteurs et docteurs ; Pour le perfectionnement des saints, pour l'oeuvre
13 du ministère, pour l'édification du corps de Christ ; Jusqu'à ce que nous
soyons tous parvenus à l'unité de la foi et de la connaissance du Fils de
Dieu, à l'état d'homme fait, à la mesure de la stature parfaite de Christ ;
14 Pour que nous ne soyons plus des petits enfants, flottants et emportés çà
et là à tous vents de doctrine, par la tromperie des hommes, et par leur
15 adresse à séduire artificieusement ; Mais que, professant la vérité dans la
charité, nous croissions en toutes choses dans celui qui est le chef, Christ ;
16 De qui tout le corps, bien coordonné et étroitement uni, par le concours
de toutes les jointures, tire son accroissement, selon la force assignée à
17 chaque membre, afin qu'il soit édifié lui-même dans la charité. Voici donc
ce que je dis et que j'atteste de la part du Seigneur : Ne vous conduisez
plus comme le reste des Gentils, qui suivent la vanité de leur esprit ;
18 Ayant leur intelligence obscurcie, étant éloignés de la vie de Dieu, à cause
de l'ignorance qui est en eux, à cause de l'endurcissement de leur coeur ;
19 Ayant perdu tout sentiment, ils se sont abandonnés à la dissolution, pour
20 commettre toutes sortes d'impuretés, avec une ardeur insatiable. Mais
21 vous, ce n'est pas ainsi que vous avez appris à connaître Christ ; Au
moins, si vous l'avez écouté, et si, selon la vérité qui est en Jésus, vous
22 avez été instruits en lui, A vous dépouiller, pour ce qui est de votre
conduite précédente, du vieil homme, qui se corrompt par les convoitises
23, 24 trompeuses ; A vous renouveler par l'Esprit dans votre entendement ; Et
à vous revêtir du nouvel homme, créé à l'image de Dieu, dans la justice et
25 la sainteté de la vérité. C'est pourquoi, ayant dépouillé le mensonge, que
chacun parle selon la vérité à son prochain, car nous sommes membres
26 les uns des autres. Si vous vous mettez en colère, ne péchez point ; que
le soleil ne se couche point sur votre colère ; Et ne donnez point accès
27 au diable. Que celui qui dérobaît ne dérobe plus ; mais qu'il travaille
plutôt de ses mains à quelque chose de bon, afin qu'il ait de quoi donner
28 à celui qui est dans le besoin. Qu'il ne sorte de votre bouche aucune
mauvaise parole ; mais que vos paroles soient propres à édifier utilement,
30 et qu'elles fassent du bien à ceux qui les entendent. Et ne contristez point
le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été scellés pour le jour de la
31 rédemption. Que toute amertume, toute animosité, toute colère, toute
crierie, toute médisance soient bannies du milieu de vous, ainsi que toute
32 méchanceté. Mais soyez, les uns envers les autres, bons, miséricordieux,
vous pardonnant les uns aux autres, comme Dieu vous a aussi pardonné
en Christ.


5 Soyez donc les imitateurs de Dieu, comme des enfants bien-aimés ;
2 Et marchez dans la charité, comme le Christ qui nous a aimés, et s'est
offert lui-même à Dieu pour nous en oblation et en victime d'agréable
3 odeur. Que ni la fornication, ni aucune impureté, ni l'avarice, ne soient
4 même nommées parmi vous, comme il convient à des saints ; Ni aucune
parole déshonnête, ni bouffonnerie, ni plaisanterie, qui sont des choses

malséantes ; mais qu'on y entende plutôt des actions de grâces. Car vous savez ceci, qu'aucun fornicateur, ou impudique, ou avare, qui est un idolâtre, n'a part à l'héritage du royaume de Christ et de Dieu. Que personne ne vous séduise par de vains discours ; car c'est à cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les enfants rebelles. N'ayez donc point de part avec eux. Car vous étiez autrefois ténèbres, mais à présent vous êtes lumière dans le Seigneur ; marchez comme des enfants de lumière ; Car le fruit de l'Esprit consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité. Examinez ce qui est agréable au Seigneur. Et ne prenez aucune part aux oeuvres infructueuses des ténèbres, mais bien plutôt condamnez-les. Car il est même honteux de dire ce que ces gens font en secret. Mais tout ce qui est condamné est manifesté par la lumière ; car tout ce qui est manifesté devient lumière. C'est pour cela qu'il est dit : Réveille-toi, toi qui dors, et te relève d'entre les morts, et Christ t'éclairera. Prenez donc garde à vous conduire avec circonspection, non comme des insensés, mais comme des personnes sages ; Rachez le temps ; car les jours sont mauvais. C'est pourquoi ne soyez pas sans prudence, mais comprenez quelle est la volonté du Seigneur. Ne vous enivrez point de vin, qui mène au dérèglement ; mais soyez remplis de l'Esprit ; Entretenez-vous ensemble par des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels, chantant et psalmodiant de votre coeur au Seigneur ; Rendez grâces toujours pour toutes choses à Dieu le Père, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ. Soumettez-vous les uns aux autres dans la crainte de Dieu. Femmes, soyez soumises à vos propres maris, comme au Seigneur, Parce que le mari est le chef de la femme, comme aussi le Christ est le chef de l'Église, qui est son corps, dont il est le Sauveur. Or, de même que l'Église est soumise à Christ, que les femmes le soient aussi à leurs propres maris en toutes choses. Maris, aimez vos femmes, comme aussi Christ a aimé l'Église, et s'est livré lui-même pour elle ; Afin de la sanctifier, en la purifiant et en la lavant par l'eau de la parole ; Pour la faire paraître devant lui une Église glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien de semblable, mais sainte et irrépréhensible. C'est ainsi que les maris doivent aimer leurs femmes comme leurs propres corps. Celui qui aime sa femme, s'aime lui-même. Car personne n'a jamais haï sa propre chair, mais il la nourrit et l'entretient, comme le Seigneur le fait à l'égard de l'Église ; Parce que nous sommes les membres de son corps, étant de sa chair et de ses os. C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme ; et les deux ne seront qu'une seule chair. Ce mystère est grand ; je le dis par rapport à Christ et à l'Église. Ainsi, que chacun de vous aime sa femme comme lui-même, et que la femme respecte son mari.

Enfants, obéissez à vos parents, selon le Seigneur ; car cela est juste. **6**
Honore ton père et ta mère ; (c'est le premier commandement qui ait une 2

3 promesse). Afin que tu sois heureux, et que tu vives longtemps sur la
4 terre. Et vous, pères, n'aigrissez point vos enfants, mais élevez-les sous la
5 discipline et l'admonition du Seigneur. Serviteurs, obéissez à vos maîtres
selon la chair avec crainte et tremblement, dans la simplicité de votre
6 coeur, comme à Christ ; Ne les servant pas seulement sous leurs yeux,
comme si vous cherchiez à plaire aux hommes, mais comme des serviteurs
7 de Christ faisant de bon coeur la volonté de Dieu ; Servant avec affection
8 le Seigneur, et non pas seulement les hommes ; Sachant que chacun, soit
9 esclave, soit libre, recevra du Seigneur selon le bien qu'il aura fait. Et
vous, maîtres, agissez de même envers eux, et laissez les menaces, sachant
que vous avez, comme eux, un Maître dans le ciel, et que, devant lui, il
10 n'y a point d'acception de personnes. Au reste, mes frères, fortifiez-vous
11 dans le Seigneur, et par sa force toute puissante. Revêtez-vous de toute
l'armure de Dieu, afin que vous puissiez tenir ferme contre les artifices
12 du diable. Car ce n'est pas contre la chair et le sang que nous avons
à combattre, mais contre les principautés, contre les puissances, contre
les princes des ténèbres de ce siècle, contre les puissances spirituelles de
13 la méchanceté dans les lieux célestes. C'est pourquoi prenez toutes les
armes de Dieu, afin que vous puissiez résister dans le mauvais jour, et
14 qu'ayant tout surmonté, vous demeuriez fermes. Soyez donc fermes, vos
15 reins ceints de la vérité, revêtus de la cuirasse de la justice, Les pieds
16 chaussés du zèle de l'Évangile de la paix ; Prenant, par-dessus tout, le
bouclier de la foi, par le moyen duquel vous pourrez éteindre tous les
17 traits enflammés du malin. Prenez aussi le casque du salut, et l'épée de
18 l'Esprit, qui est la parole de Dieu ; Priant en tout temps par l'Esprit
par toutes sortes de prières et de supplications ; et veillant à cela en toute
19 persévérance, et priant pour tous les Saints, Et pour moi aussi, afin qu'il
me soit donné de parler librement, avec hardiesse, pour faire connaître le
20 mystère de l'Évangile, Pour lequel je suis ambassadeur dans les chaînes,
21 en sorte que j'en parle avec hardiesse, comme je dois en parler. Or, afin
que vous sachiez aussi ce qui me concerne, et ce que je fais, Tychique,
le bien-aimé frère et fidèle ministre dans le Seigneur, vous informera de
22 tout. Je vous l'ai envoyé exprès, afin que vous connaissiez ce qui nous
23 concerne, et qu'il console vos coeurs. Que la paix, et la charité, avec la
foi, soient données aux frères, de la part de Dieu le Père et du Seigneur
24 Jésus-Christ ! Que la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre Seigneur
Jésus-Christ dans l'incorruptibilité ! Amen.

EPÎTRE DE PAUL AUX PHILIPPIENS

 Paul et Timothée, serviteurs de Jésus-Christ, à tous les Saints en 1
Jésus-Christ, qui sont à Philippes, aux évêques et aux diacres :
Que la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu 2
notre Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur ! Je rends grâces 3
à mon Dieu, toutes les fois que je me souviens de vous ; Priant toujours 4
pour vous tous avec joie, dans toutes mes prières, A cause de votre com- 5
mun attachement à l'Évangile, depuis le premier jour jusqu'à maintenant ;
Étant persuadé que Celui qui a commencé en vous cette bonne oeuvre, 6
en poursuivra l'accomplissement jusqu'au jour de Jésus-Christ. Et il est 7
juste que tels soient mes sentiments pour vous tous, car, dans mes liens, et
dans la défense et la confirmation de l'Évangile, je vous porte dans mon
coeur, vous tous qui partagez avec moi la grâce qui m'est faite. Dieu 8
m'est témoin, en effet, que je vous chéris tous d'une affection cordiale en
Jésus-Christ. Et ce que je demande, c'est que votre charité augmente 9
de plus en plus en connaissance et en toute intelligence ; Pour discer- 10
ner la différence des choses, afin que vous soyez purs et irréprochables
pour le jour de Christ, Étant remplis par Jésus-Christ des fruits de la 11
justice, à la gloire et à la louange de Dieu. Cependant, frères, je veux 12
que vous sachiez que ce qui m'est arrivé, a plutôt contribué aux progrès
de l'Évangile ; En sorte que mes liens sont devenus célèbres par Christ 13
dans tout le prétoire, et partout ailleurs ; Et que la plupart des frères en 14
notre Seigneur, étant encouragés par mes liens, osent annoncer la parole
plus hardiment et sans crainte. Quelques-uns, il est vrai, prêchent Christ 15
par envie et dispute ; et d'autres le font avec bienveillance. Les uns an-
noncent Christ dans un esprit de dispute, et non pas purement, croyant 16
ajouter de l'affliction à mes liens ; Mais les autres le font par affection,
sachant que je suis établi pour la défense de l'Évangile. Qu'importe ? 17
de quelque manière que ce soit, par un zèle apparent, ou avec sincérité,
Christ est annoncé ; c'est ce dont je me réjouis, et je me réjouirai encore.
Car je sais que cela tournera à mon salut par vos prières et par le secours 18
de l'Esprit de Jésus-Christ, Selon ma ferme attente, et mon espoir que je 20
ne recevrai aucune confusion en rien, mais qu'en toute assurance, Christ,
qui a toujours été glorifié dans mon corps, le sera encore à présent, soit
par ma vie, soit par ma mort. Car pour moi Christ est ma vie, et la 21
mort m'est un gain. Or, s'il est utile, pour mon oeuvre, de vivre dans 22
la chair, et ce que je dois souhaiter, je ne le sais. Car je suis pressé des 23
deux côtés, ayant le désir de déloger et d'être avec Christ, ce qui me

24 serait beaucoup meilleur ; Mais il est plus nécessaire pour vous, que je
25 demeure en la chair. Et je suis pleinement persuadé que je resterai, et
26 que je demeurerai avec vous tous, Pour votre avancement et pour votre
joie dans la foi, afin que vous ayez en moi, par mon retour au milieu de
27 vous, un sujet de vous glorifier pleinement par Jésus-Christ. Conduisez-
vous seulement d'une manière digne de l'Évangile de Christ, afin que,
soit que je vienne vous voir, ou que je sois absent, j'entende dire de vous,
que vous persistez, dans un même esprit, à combattre, avec une même
âme, pour la foi de l'Évangile, sans vous effrayer en rien des adversaires,
28 Ce qui est pour eux une preuve de perdition, mais pour vous de salut ;
29 et cela de la part de Dieu ; Parce qu'il vous a fait la grâce, à cause de
Christ, non seulement de croire en lui, mais encore de souffrir pour lui,
30 En soutenant le même combat où vous m'avez vu et où vous apprenez
que je suis encore.

2 S'il y a donc quelque consolation en Christ, s'il y a quelque soula-
gement dans la charité, s'il y a quelque communion d'esprit, s'il y a
2 quelque compassion et miséricorde, Rendez ma joie parfaite, étant en
bonne intelligence, ayant une même charité, une même âme, un même
3 sentiment ; Ne faites rien par contestation, ni par vaine gloire ; mais que
chacun de vous regarde les autres, par humilité, comme plus excellents
4 que lui-même. Ne regardez pas chacun à votre intérêt particulier, mais
5 aussi à celui des autres. Ayez en vous les mêmes sentiments que Jésus-
6 Christ, Lequel étant en forme de Dieu, n'a point regardé comme une
7 proie à saisir d'être égal à Dieu ; Mais il s'est dépouillé lui-même, ayant
8 pris la forme de serviteur, devenant semblable aux hommes ; Et, revêtu
de la figure d'homme, il s'est abaissé lui-même, en se rendant obéissant
9 jusqu'à la mort, même jusqu'à la mort de la croix. C'est pourquoi aussi,
Dieu l'a souverainement élevé, et lui a donné un nom qui est au-dessus de
10 tout nom ; Afin qu'au nom de Jésus, tout ce qui est dans les cieus, et sur
11 la terre, et sous la terre, fléchisse le genou, Et que toute langue confesse
12 que Jésus-Christ est le Seigneur, à la gloire de Dieu le Père. Ainsi, mes
bien-aimés, comme vous avez toujours obéi, non seulement comme en ma
présence, mais plus encore maintenant en mon absence, travaillez à votre
13 salut avec crainte et tremblement ; Car c'est Dieu qui produit en vous et
14 le vouloir et le faire selon son plaisir. Faites toutes choses sans murmures
15 et sans disputes ; Afin que vous soyez sans reproche, sans tache, enfants
de Dieu, irrépréhensibles au milieu d'une génération dépravée et perverse,
au sein de laquelle vous brillez comme des flambeaux dans le monde, y
16 portant la parole de vie ; En sorte qu'au jour de Christ, je puisse me
17 glorifier de n'avoir point couru en vain, ni travaillé en vain. Et si même
je sers d'aspersion sur le sacrifice et le ministère de votre foi, j'en ai de
18 la joie, et je m'en réjouis avec vous tous. Vous aussi de même, ayez de
19 la joie, et vous réjouissez avec moi. Or j'espère, dans le Seigneur Jésus,
vous envoyer bientôt Timothée, afin que j'aie bon courage, en apprenant

votre état. Car je n'ai personne, qui soit si bien d'accord avec moi, pour 20
 se soucier vraiment de ce qui vous concerne ; Car tous cherchent leurs 21
 propres intérêts, et non ceux de Jésus-Christ. Vous savez qu'il a été mis 22
 à l'épreuve, puisqu'il s'est mis avec moi au service de l'Évangile, comme
 un enfant avec son père. J'espère donc vous l'envoyer, dès que j'aurai vu 23
 l'état de mes affaires ; Et j'ai cette confiance dans le Seigneur que je vien- 24
 drai aussi moi-même bientôt. Mais j'ai cru nécessaire de vous envoyer 25
 Éphaphrodite, mon frère, mon compagnon d'oeuvre et mon compagnon
 d'armes, votre envoyé, et celui qui m'a secouru dans mes besoins ; Car 26
 il désirait ardemment de vous voir tous, et il était fort en peine de ce
 que vous aviez appris qu'il avait été malade. Il a été malade, en effet, et 27
 près de la mort ; mais Dieu a eu pitié de lui ; et non pas de lui seulement,
 mais aussi de moi, afin que je n'eusse pas tristesse sur tristesse. Je l'ai 28
 donc envoyé avec beaucoup d'empressement, afin qu'en le revoyant, vous
 ayez de la joie, et que j'aie moins de tristesse. Recevez-le donc dans le 29
 Seigneur en toute joie, et honorez de tels hommes. Car il a été près de 30
 la mort pour l'oeuvre de Christ, ayant exposé sa vie pour suppléer aux
 services que vous ne pouviez me rendre vous-mêmes.

Au reste, mes frères, réjouissez-vous dans le Seigneur. Je ne me lasse **3**
 point, quant à moi, de vous écrire les mêmes choses, et quant à vous,
 c'est votre sûreté. Prenez garde aux chiens ; prenez garde aux mauvais 2
 ouvriers ; prenez garde à la fausse circoncision. Car c'est nous qui sommes 3
 la vraie circoncision, nous qui servons Dieu en esprit, qui nous glorifions
 en Jésus-Christ, et qui ne mettons point notre confiance en la chair,
 Quoique je puisse, moi aussi, me confier en la chair. Si quelqu'un croit 4
 pouvoir se confier en la chair, je le puis encore davantage, Moi, circoncis 5
 le huitième jour, de la race d'Israël, de la tribu de Benjamin, Hébreu,
 né d'Hébreux ; quant à la loi, Pharisien ; Quant au zèle, persécuteur de 6
 l'Église ; quant à la justice selon la loi, irréprochable. Mais ces choses 7
 qui m'étaient un gain, je les ai regardées comme une perte, à cause de
 Christ. Bien plus, je regarde toutes choses comme une perte, en compa- 8
 raison de l'excellence de la connaissance de Jésus-Christ mon Seigneur,
 pour qui j'ai perdu toutes choses, et je les regarde comme des ordures,
 afin que je gagne Christ, Et que je sois trouvé en lui, ayant, non point 9
 ma justice, celle qui vient de la loi, mais celle qui s'obtient par la foi en
 Christ, la justice de Dieu par la foi ; Afin que je connaisse Christ, et l'ef- 10
 ficace de sa résurrection, et la communion de ses souffrances, en devenant
 conforme à lui dans sa mort ; Pour parvenir, si je puis, à la résurrection 11
 des morts. Non que j'aie déjà atteint le but, ou que je sois déjà parvenu 12
 à la perfection, mais je cours avec ardeur pour saisir le prix ; c'est pour
 cela aussi que j'ai été saisi par Jésus-Christ. Frères, pour moi, je ne me 13
 persuade pas d'avoir saisi le prix ; Mais je fais une chose : oubliant ce 14
 qui est derrière moi, et m'avançant vers ce qui est devant, je cours avec


ardeur vers le but, pour le prix de la vocation céleste de Dieu en Jésus-Christ. Nous tous donc qui sommes parfaits, ayons ce sentiment ; et si vous pensez autrement en quelque chose, Dieu vous le révélera aussi. Cependant, au point où nous sommes parvenus, marchons suivant la même règle, et ayons les mêmes sentiments. Soyez tous mes imitateurs, frères, et regardez à ceux qui se conduisent suivant le modèle que vous avez en nous. Car plusieurs, je vous l'ai dit souvent, et maintenant je vous le redis en pleurant, se conduisent en ennemis de la croix de Christ ; Leur fin sera la perte ; leur Dieu, c'est leur ventre, leur gloire est dans leur infamie, et leurs affections sont aux choses de la terre. Pour nous, nous sommes citoyens des cieux ; d'où nous attendons aussi le Sauveur, le Seigneur Jésus-Christ, Qui transformera le corps de notre humiliation, pour le rendre conforme au corps de sa gloire, selon le pouvoir qu'il a de s'assujettir toutes choses.

4 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés et bien désirés, ma joie et ma couronne, demeurez de cette manière fermes dans le Seigneur, mes bien-aimés. J'exhorte Évodie, et j'exhorte Syntyche, à être d'un même sentiment dans le Seigneur. Je te prie aussi, fidèle collègue : Sois-leur en aide ; elles ont combattu avec moi pour l'Évangile, aussi bien que Clément et mes autres compagnons de travaux, desquels les noms sont dans le livre de vie. Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur ; je le dis encore : Réjouissez-vous. Que votre douceur soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. Ne vous inquiétez de rien, mais en toute occasion exposez vos demandes devant Dieu, par des prières et des supplications, avec des actions de grâces, Et la paix de Dieu qui surpasse toute intelligence, gardera vos cœurs et vos pensées en Jésus-Christ. Au reste, frères, que toutes les choses qui sont véritables, toutes celles qui sont honnêtes, toutes celles qui sont justes, toutes celles qui sont pures, toutes celles qui sont aimables, toutes celles qui sont de bonne réputation, et où il y a quelque vertu, et qui sont dignes de louange ; que toutes ces choses occupent vos pensées. Vous les avez aussi apprises, reçues et entendues de moi, et vous les avez vues en moi. Faites-les, et le Dieu de paix sera avec vous. Or, je me suis grandement réjoui dans le Seigneur, de ce qu'enfin vous avez fait reflourir vos sentiments pour moi ; vous pensiez bien à moi, mais vous manquiez d'occasion. Je ne dis pas cela par rapport à mon indigence ; car j'ai appris à être content de l'état où je me trouve. Je sais être dans l'abaissement, je sais aussi être dans l'abondance ; en tout et partout, j'ai appris à être rassasié et à avoir faim ; à être dans l'abondance, et à être dans la disette. Je puis tout par Christ, qui me fortifie.

14, 15 Néanmoins, vous avez bien fait de prendre part à mon affliction. Vous savez bien aussi, vous Philippiens, que, au commencement de la prédication de l'Évangile, quand je partis de Macédoine, il n'y eut aucune Église qui me donnât, ou de qui je reçusse quelque chose, que la vôtre ; Et même, quand j'étais à Thessalonique, vous m'avez envoyé une et même

deux fois de quoi fournir à mes besoins. Ce n'est pas que je recherche 17
les dons, mais je cherche à faire abonder le fruit qui doit vous en revenir.
Or, j'ai tout reçu, et je suis dans l'abondance ; j'ai été comblé de biens, 18
en recevant par Épaphrodite ce que vous m'avez envoyé, comme un par-
fum d'agréable odeur, un sacrifice accepté, et agréable à Dieu. Et mon 19
Dieu pourvoira aussi à tous vos besoins, selon ses richesses, avec gloire, en
Jésus-Christ. Or, à Dieu notre Père soit la gloire aux siècles des siècles ! 20
Amen. Saluez tous les Saints en Jésus-Christ ; les frères qui sont avec 21
moi vous saluent. Tous les Saints vous saluent, et principalement ceux 22
de la maison de César. La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec 23
vous tous ! Amen.

EPÎTRE DE PAUL AUX COLOSSIENS

1  aul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, et Timothée
2 notre frère, Aux frères en Christ, les Saints et les fidèles à Co-
3 lossos. La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu
4 à Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ. Nous rendons grâces
5 à Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, dans les prières que nous
6 faisons sans cesse pour vous, Ayant été informés de votre foi en Jésus-
7 Christ, et de votre charité pour tous les saints ; A cause de l'espérance
8 qui vous est réservée dans les cieux, et dont vous avez eu précédemment
9 connaissance par la parole de la vérité de l'Évangile, Qui est au milieu
10 de vous, de même que dans le monde entier, où il fructifie, comme parmi
11 vous, depuis le jour où vous l'avez entendu et où vous avez connu la
12 grâce de Dieu dans la vérité ; Ainsi que vous en avez été instruits par
13 Éphéphas, notre cher compagnon de service, qui est pour vous un fidèle
14 ministre de Christ, Et qui nous a fait connaître votre charité selon l'Es-
15 prit. C'est pourquoi depuis le jour où nous l'avons appris, nous n'avons
16 cessé de prier pour vous, et de demander que vous soyez remplis de la
17 connaissance de sa volonté, en toute sagesse et intelligence spirituelle ;
18 De telle sorte que vous vous conduisiez d'une manière digne du Seigneur,
19 pour lui plaire en toutes choses, portant des fruits en toutes sortes de
20 bonnes oeuvres, et croissant dans la connaissance de Dieu ; Fortifiés en
21 toute manière selon sa puissance glorieuse, pour avoir toute patience, et
22 constance avec joie ; Rendant grâces au Père, qui nous a rendus capables
d'avoir part à l'héritage des saints dans la lumière ; Qui nous a délivrés
de la puissance des ténèbres, et nous a fait passer dans le royaume de son
Fils bien-aimé, En qui nous avons la rédemption par son sang, la rémis-
sion des péchés. C'est lui qui est l'image du Dieu invisible, le premier-né
de toutes les créatures. Car c'est en lui qu'ont été créées toutes choses
dans les cieux et sur la terre, les visibles et les invisibles, soit les trônes,
soit les dominations, soit les principautés, soit les puissances. Tout a été
créé par lui et pour lui. Il est avant toutes choses, et toutes choses sub-
sistent par lui. Et c'est lui qui est la tête du corps de l'Église ; il est le
commencement, le premier-né d'entre les morts, afin qu'il tienne le pre-
mier rang en toutes choses. Car il a plu à Dieu de faire habiter toute
plénitude en lui ; Et de réconcilier par lui toutes choses avec soi, ayant
donné la paix, par le sang de sa croix, tant aux choses qui sont sur la
terre qu'à celles qui sont dans les cieux. Vous aussi, qui étiez autrefois
éloignés, et ennemis par vos pensées et vos mauvaises oeuvres, Il vous a

maintenant réconciliés, dans le corps de sa chair, par sa mort, pour vous
présenter devant lui saints, sans tache et irrépréhensibles; Pourvu que 23
vous demeuriez fondés dans la foi et inébranlables, n'abandonnant point
l'espérance de l'Évangile que vous avez entendu, qui a été prêché à toute 24
créature sous le ciel, et dont moi, Paul, j'ai été fait ministre. Je me réjouis 24
maintenant dans mes souffrances pour vous, et j'achève de souffrir en ma
chair le reste des afflictions de Christ pour son corps, qui est l'Église,
Dont j'ai été fait ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée auprès de 25
vous, pour annoncer pleinement la parole de Dieu, Le mystère qui était 26
caché dans tous les siècles et dans tous les âges, mais qui est maintenant
manifesté à ses saints; A qui Dieu a voulu faire connaître quelle est la 27
richesse de la gloire de ce mystère parmi les Gentils; savoir : Christ en
vous, l'espérance de la gloire. C'est lui que nous annonçons, exhortant 28
tout homme et enseignant tout homme en toute sagesse, afin de rendre
tout homme parfait en Jésus-Christ. C'est aussi à quoi je travaille, en 29
combattant par sa vertu, qui agit puissamment en moi.


Je veux, en effet, que vous sachiez combien est grand le combat que **2**
je soutiens pour vous, et pour ceux de Laodicée, et pour tous ceux qui
ne m'ont jamais vu en personne. Afin que leurs coeurs soient consolés, 2
et liés étroitement ensemble dans la charité, pour être enrichis d'une
parfaite intelligence, pour connaître le mystère de Dieu le Père, et de 3
Christ, En qui sont renfermés tous les trésors de la sagesse et de la 3
science. Je dis ceci, afin que personne ne vous abuse par des discours 4
séduisants. Car, si je suis absent de corps, je suis pourtant avec vous 5
en esprit, me réjouissant de voir parmi vous le bon ordre, et la fermeté
de votre foi en Christ. Ainsi, comme vous avez reçu le Seigneur Jésus- 6
Christ, marchez avec lui, Enracinés et fondés en lui, et affermis dans la 7
foi, selon que vous avez été enseignés, abondant en elle, avec actions de
grâces. Prenez garde que personne ne vous séduise par la philosophie 8
et par de vaines tromperies, selon la tradition des hommes, selon les
rudiments du monde, et non selon Christ. Car en lui toute la plénitude 9
de la divinité habite corporellement. Et vous avez toute plénitude en lui, 10
qui est le chef de toute principauté et puissance. En lui aussi vous avez 11
été circoncis, d'une circoncision faite sans main, en dépouillant le corps
des péchés de la chair, ce qui est la circoncision de Christ; Ayant été 12
ensevelis avec lui par le baptême; en lui aussi vous êtes ressuscités, par
la foi en la puissance de Dieu, qui l'a ressuscité des morts. Et quand 13
vous étiez morts dans vos péchés et dans votre incirconcision charnelle,
il vous a vivifiés avec lui, vous ayant pardonné toutes vos fautes. Il a 14
effacé ce qui était contre nous, l'obligation des ordonnances qui s'élevait
contre nous; et il l'a entièrement annulée, en l'attachant à la croix; Ayant 15
dépouillé les principautés et les puissances, qu'il a publiquement exposées
en spectacle, en triomphant d'elles sur cette croix. Que personne donc 16
ne vous condamne au sujet du manger ou du boire, ou au sujet d'un

17 jour de fête, ou de nouvelle lune, ou de sabbats; C'était l'ombre des
18 choses qui devaient venir, mais le corps en est en Christ. Que personne
ne vous ravisse le prix par une humilité affectée, et par le culte des anges,
s'ingérant dans des choses qu'il n'a point vues, étant témérairement enflé
19 de son sens charnel, et ne s'attachant pas au chef, Duquel tout le corps,
joint et étroitement uni au moyen des jointures et des liens, s'accroît d'un
20 accroissement selon Dieu. Si donc vous êtes morts avec Christ, quant aux
rudiments du monde, pourquoi vous charge-t-on de ces préceptes, comme
21 si vous viviez encore au monde? En vous disant: Ne mange pas, ne goûte
22 pas, ne touche pas; (Préceptes qui sont tous pernecieux par leurs abus)
23 suivant les ordonnances et les doctrines des hommes, Lesquelles ont, à
la vérité, quelque apparence de sagesse dans un culte volontaire, et dans
une certaine humilité, et dans une austérité du corps, qui n'a aucun égard
à ce qui peut satisfaire la chair.

3 Si donc vous êtes ressuscités avec Christ, cherchez les choses d'en haut,
2 où Christ est assis à la droite de Dieu. Affectionnez-vous aux choses d'en
3 haut, et non à celles de la terre; Car vous êtes morts, et votre vie est cachée
4 avec Christ en Dieu; Mais quand Christ, qui est votre vie, paraîtra,
5 alors vous serez aussi manifestés avec lui dans la gloire. Faites donc mourir
ce qui dans vos membres tient à la terre, la fornication, l'impureté, les
6 passions, les mauvais désirs, et l'avarice, qui est une idolâtrie; Car c'est
pour ces choses que la colère de Dieu vient sur les enfants de rébellion;
7 Dans lesquelles vous aussi vous avez marché autrefois, lorsque vous viviez
8 en elles. Mais maintenant vous aussi renoncez à toutes: à la colère, à
l'animosité, à la méchanceté, à la médisance, aux paroles déshonnêtes;
9 qu'il n'en sorte pas de votre bouche. Ne mentez point les uns aux autres;
10 ayant dépouillé le vieil homme avec ses oeuvres, Et ayant revêtu le nou-
vel homme, qui est renouvelé, dans la connaissance, à l'image de celui qui
11 l'a créé. Ici il n'y a ni Grec ni Juif, ni circoncis ni incirconcis, ni Barbare
12 ni Scythe, ni esclave ni libre; mais Christ est tout en tous. Revêtez-
vous donc, comme des élus de Dieu, saints et bien-aimés, d'entrailles de
13 miséricorde, de bonté, d'humilité, de douceur, de patience; Vous sup-
portant les uns les autres, et vous pardonnant les uns aux autres, si l'un
a quelque sujet de plainte contre l'autre. Comme Christ vous a pardonné,
14 vous aussi, faites de même. Mais par-dessus toutes choses revêtez-vous
15 de la charité, qui est le lien de la perfection. Et que la paix de Christ, à
laquelle vous avez été appelés en un seul corps, règne dans vos coeurs; et
16 soyez reconnaissants. Que la parole de Christ habite abondamment en
vous, en toute sagesse. Instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres,
par des psaumes, et des hymnes et des cantiques spirituels, chantant dans
17 vos coeurs au Seigneur, avec reconnaissance. Et quoi que vous fassiez,
en paroles, ou en oeuvres, faites tout au nom du Seigneur Jésus, rendant
18 grâces par lui à Dieu le Père. Femmes, soyez soumises à vos propres
19 maris, comme il convient selon le Seigneur. Maris, aimez vos femmes, et

ne vous aigrissez point contre elles. Enfants, obéissez à vos parents en 20
toutes choses ; car cela est agréable au Seigneur. Pères, n'irritez point 21
vos enfants, de peur qu'ils ne perdent courage. Serviteurs, obéissez en 22
toutes choses à vos maîtres selon la chair, ne servant pas seulement sous
leurs yeux, comme pour plaire aux hommes ; mais avec simplicité de coeur
dans la crainte de Dieu. Et quoi que vous fassiez, faites-le de bon coeur, 23
comme pour le Seigneur, et non pour les hommes ; Sachant que vous 24
recevrez du Seigneur la récompense de l'héritage, car vous servez Christ
le Seigneur. Mais celui qui agit injustement, recevra selon son injustice ; 25
et il n'y a point d'acception de personnes. Chapite 4 Maîtres, accordez 1
à vos serviteurs ce qui est juste et équitable, sachant que vous avez, vous
aussi, un Maître dans les cieus. Persévérez dans la prière, y veillant 2
avec actions de grâces ; Priez en même temps pour nous, afin que Dieu 3
nous ouvre la porte de la parole, pour annoncer le mystère de Christ, à
cause de qui je suis dans les chaînes ; Et que je le fasse connaître comme 4
il faut que j'en parle. Conduisez-vous avec sagesse envers ceux du de- 5
hors, en rachetant le temps. Que votre parole soit toujours accompagnée 6
de grâce, et assaisonnée de sel, de manière que vous sachiez répondre à
chacun comme il faut. Tychique, le frère bien-aimé, fidèle ministre, et 7
mon compagnon de service dans le Seigneur, vous apprendra tout ce qui
me regarde. Je vous l'ai envoyé exprès, afin qu'il connaisse les choses 8
qui vous concernent, et qu'il console vos coeurs, Avec Onésime, fidèle et 9
bien-aimé frère, qui est de votre pays ; ils vous informeront de tout ce qui
se passe ici. Aristarque, mon compagnon de captivité, vous salue, ainsi 10
que Marc, cousin de Barnabas, pour lequel vous avez reçu des ordres ; (s'il
va chez vous, recevez-le). Jésus, surnommé Justus, vous salue aussi. Ils 11
sont de la circoncision, et ce sont les seuls compagnons d'oeuvre dans le
royaume de Dieu, qui aient été pour moi une consolation. Épaphras, qui 12
est des vôtres, et serviteur de Christ, vous salue ; il ne cesse de combattre
pour vous dans ses prières, pour que vous soyez parfaits, et accomplis
dans toute la volonté de Dieu. Car je lui rends le témoignage, qu'il a un 13
grand zèle pour vous, et pour ceux de Laodicée et de Hiérapolis. Luc, 14
le médecin bien-aimé, vous salue, ainsi que Démas. Saluez les frères de 15
Laodicée, et Nymphas, et l'Église qui est dans sa maison. Et après que 16
cette lettre aura été lue parmi vous, faites en sorte qu'elle soit lue aussi
dans l'Église des Laodicéens et que vous lisiez aussi celle de Laodicée.
Et dites à Archippe : Considère bien le ministère que tu as reçu du Sei- 17
gneur, afin de le bien remplir. Moi, Paul, je vous salue de ma propre 18
main. Souvenez-vous de mes liens. La grâce soit avec vous ! Amen.

1ER ÉPÎTRE DE PAUL AUX THESSALONIENS

1  aul, et Silvain, et Timothée, à l'Église des Thessaloniens, en Dieu le Père, et en notre Seigneur Jésus-Christ. La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ. Nous rendons toujours grâces à Dieu pour

2 vous tous, faisant mention de vous dans nos prières; Nous souvenant sans cesse, devant Dieu notre Père, des oeuvres de votre foi, des travaux de votre charité, et de la fermeté de votre espérance, en notre Seigneur

3 Jésus-Christ; Sachant, frères bien-aimés de Dieu, votre élection. Car notre Évangile n'a pas consisté pour vous en paroles seulement, mais il a été accompagné de puissance, et de l'Esprit Saint, et d'une abondante efficacité, selon ce que nous avons été parmi vous et pour vous, comme

4 vous le savez. Et vous avez été nos imitateurs et ceux du Seigneur, ayant reçu la parole avec la joie du Saint-Esprit, au milieu de beaucoup d'afflictions; De sorte que vous avez été des modèles pour tous ceux qui ont

5 cru, dans la Macédoine et dans l'Achaïe. Car, non seulement la parole du Seigneur a retenti de chez vous dans la Macédoine et dans l'Achaïe, mais la foi que vous avez en Dieu a été connue en tous lieux, de sorte que

6 nous n'avons pas besoin d'en rien dire. Car ils racontent eux-mêmes quel accès nous avons eu auprès de vous, et comment vous vous êtes convertis des idoles à Dieu, pour servir le Dieu vivant et vrai, Et pour attendre des cieus son Fils, qu'il a ressuscité des morts, Jésus, qui nous délivre de la colère à venir.

7 **2** Vous savez, en effet, vous-mêmes, frères, que notre arrivée chez vous n'a pas été vaine; Mais, quoique auparavant nous eussions souffert, et que nous eussions été outragés à Philippes, comme vous le savez, nous avons pris assurance en notre Dieu, pour vous annoncer l'Évangile de Dieu

3 au milieu de grands combats. Car il n'y a eu dans notre prédication ni erreur, ni aucun motif impur, ni fraude. Mais, comme Dieu nous a jugés dignes de nous confier l'Évangile, aussi parlons-nous, non pour plaire aux

4 hommes, mais à Dieu, qui éprouve nos coeurs. Car nous n'avons jamais employé de paroles flatteuses, comme vous le savez, ni agi par aucun motif

5 intéressé; Dieu en est témoin. Et nous n'avons point recherché la gloire qui vient des hommes, ni parmi vous, ni parmi les autres; quoique nous

6 pussions, comme apôtres de Jésus-Christ, peser avec autorité, Cependant, nous avons été doux au milieu de vous. Comme une nourrice prend

7 un tendre soin de ses propres enfants, Ainsi plein de sollicitude pour

8 vous, nous aurions voulu vous donner, non seulement l'Évangile de Dieu,

mais aussi notre propre vie, parce que nous vous avons pris en affection. Car vous vous souvenez, frères, de notre travail et de notre peine. C'est 9 en travaillant nuit et jour, pour n'être à charge à aucun de vous, que nous vous avons prêché l'Évangile de Dieu. Vous êtes témoins, et Dieu aussi, 10 combien notre conduite, envers vous qui croyez, a été sainte et juste, et irréprochable ; Et vous savez que nous avons été pour chacun de vous, 11 comme un père pour ses enfants ; Vous exhortant, vous encourageant et vous conjurant de vous conduire d'une manière digne de Dieu, qui vous appelle à son royaume et à sa gloire. C'est pourquoi aussi, nous ne ces- 13 sons de rendre grâces à Dieu de ce que, recevant de nous la parole de Dieu que nous prêchons, vous avez reçu, non une parole des hommes, mais, ainsi qu'elle l'est véritablement, la parole de Dieu, qui agit avec efficacité en vous qui croyez. En effet, frères, vous êtes devenus les imi- 14 tateurs des Églises de Dieu qui, dans la Judée, sont en Jésus-Christ ; et vous avez souffert, de la part de ceux de votre propre nation, les mêmes choses qu'elles de la part des Juifs ; Qui ont même mis à mort le Sei- 15 gneur Jésus, et leurs propres prophètes, qui nous ont persécutés, qui ne plaisent point à Dieu, et qui sont ennemis de tous les hommes ; Qui nous 16 empêchent de parler aux Gentils pour qu'ils soient sauvés, comblant ainsi toujours plus la mesure de leurs péchés ; mais la colère de Dieu est venue sur eux pour y mettre un terme. Pour nous, frères, ayant été séparés 17 de vous depuis quelque temps, de corps, et non de coeur, nous avons eu d'autant plus d'ardeur et d'empressement de vous revoir. Nous avons 18 donc voulu, une et même deux fois, aller chez vous, au moins moi, Paul ; mais Satan nous en a empêchés. Car quelle est notre espérance, ou notre 19 joie, ou notre couronne de gloire ? N'est-ce pas vous aussi, en la présence de notre Seigneur Jésus-Christ, à son avènement ? Oui, vous êtes notre 20 gloire et notre joie.

C'est pourquoi, ne pouvant attendre davantage, nous aimâmes mieux **3** demeurer seuls à Athènes, Et nous envoyâmes Timothée notre frère, mi- 2 nistre de Dieu, et notre compagnon d'oeuvre dans l'Évangile de Christ, pour vous affermir, et vous exhorter au sujet de votre foi ; Afin que nul ne soit ébranlé dans ces afflictions ; car vous savez vous-mêmes que nous sommes destinés à cela. Et, lorsque nous étions avec vous, nous vous 4 prédisions que nous aurions à souffrir des afflictions, comme cela est arrivé, et comme vous le savez. Ne pouvant donc attendre plus longtemps, 5 j'envoyai afin de savoir ce qu'il en était de votre foi, de peur que le tentateur ne vous eût séduits, et que notre travail ne fût devenu inutile. Mais Timothée étant revenu depuis peu de chez vous auprès de nous, 6 nous a apporté de bonnes nouvelles de votre foi et de votre charité, et nous a dit que vous conservez toujours un bon souvenir de nous, dési- 7 rant de nous voir, comme nous-mêmes nous désirons de vous voir. C'est pourquoi, frères, nous avons été consolés par votre foi, dans toutes nos afflictions et dans toutes nos angoisses. Car nous vivons maintenant, 8

9 puisque vous demeurez fermes dans le Seigneur. Et quelles actions de
grâces ne pouvons-nous pas rendre à Dieu à votre sujet, pour toute la
10 joie que nous éprouvons devant notre Dieu, à cause de vous ! Nous le
prions, avec une ardeur excessive jour et nuit, que nous puissions voir
11 votre visage et combler les lacunes de votre foi. Que Dieu lui-même,
notre Père, et Jésus-Christ notre Seigneur, conduisent nos pas vers vous.
12 Et que le Seigneur vous fasse croître et abonder en charité les uns envers
13 les autres, et envers tous, comme il en est de nous envers vous ; Et qu'il
affermissé vos coeurs pour qu'ils soient irrépréhensibles dans la sainteté
devant Dieu notre Père, à l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ
avec tous ses saints.

4 Au reste, frères, nous vous prions donc et nous vous conjurons par le
Seigneur Jésus, que comme vous avez appris de nous de quelle manière
il faut vous conduire pour plaire à Dieu, vous le fassiez toujours plus.
2 Car vous savez quels commandements nous vous avons donnés au nom
3 du Seigneur Jésus ; C'est ici en effet, la volonté de Dieu, que vous soyez
4 sanctifiés, que vous vous absteniez de la fornication, Que chacun de vous
5 sache posséder son corps dans la sainteté et dans l'honnêteté, Sans vous
livrer à des passions déréglées, comme les Gentils, qui ne connaissent point
6 Dieu. Que personne n'offense son frère, ni ne fasse tort à son prochain
dans les affaires ; parce que le Seigneur est le vengeur de toutes ces choses,
7 comme nous vous l'avons déjà dit et attesté. Dieu, en effet, ne nous a
8 point appelés à la souillure, mais à la sainteté. C'est pourquoi, celui qui
rejette ceci, ne rejette pas un homme, mais Dieu, qui nous a aussi donné
9 son Saint-Esprit. Pour ce qui concerne l'amour fraternel, vous n'avez
pas besoin qu'on vous en écrive ; car vous-mêmes vous avez appris de
10 Dieu à vous aimer les uns les autres ; Et c'est aussi ce que vous faites
à l'égard de tous les frères qui sont dans toute la Macédoine ; mais nous
11 vous exhortons, frères, à y exceller de plus en plus, Et à vous étudier à
vivre paisiblement, à vous occuper de vos propres affaires, et à travailler
12 de vos propres mains, comme nous vous l'avons recommandé ; Afin que
vous vous conduisiez honnêtement envers ceux de dehors, et que vous
13 n'ayez besoin de rien. Or, mes frères, je ne veux pas que vous soyez dans
l'ignorance au sujet des morts, afin que vous ne vous affligiez pas, comme
14 les autres hommes qui n'ont point d'espérance. Car si nous croyons que
Jésus est mort, et qu'il est ressuscité, croyons aussi que Dieu ramènera par
15 Jésus, pour être avec lui, ceux qui sont morts. Car nous vous déclarons
ceci par la parole du Seigneur, que nous les vivants qui serons restés pour
l'avènement du Seigneur, nous ne précéderons point ceux qui sont morts ;
16 Car le Seigneur lui-même descendra du ciel, à un signal donné, avec une
voix d'archange et au son d'une trompette de Dieu ; et les morts qui sont
17 en Christ ressusciteront premièrement ; Ensuite, nous les vivants qui
serons restés, nous serons enlevés avec eux sur des nuées, à la rencontre
du Seigneur, dans les airs, et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur.

C'est pourquoi consolez-vous les uns les autres par ces paroles. 18

Pour ce qui concerne les temps et les moments, vous n'avez pas besoin, **5**
frères, qu'on vous en écrive. Vous savez bien, en effet, vous-mêmes, que 2
le jour du Seigneur viendra comme un larron dans la nuit. Car lorsqu'ils 3
diront : Paix et sûreté! alors une ruine subite les surprendra, comme
les douleurs surprennent la femme enceinte; et ils n'échapperont point.
Mais quant à vous, frères, vous n'êtes point dans les ténèbres, pour que 4
ce jour-là vous surprenne comme un voleur. Vous êtes tous des enfants 5
de la lumière, et des enfants du jour; nous n'appartenons point à la nuit,
ni aux ténèbres. Ne dormons donc pas comme les autres, mais veillons 6
et soyons sobres. Car ceux qui dorment, dorment la nuit; et ceux qui 7
s'enivrent, sont ivres la nuit. Mais nous qui sommes du jour, soyons 8
sobres, étant revêtus de la cuirasse de la foi, et de la charité, et du casque
de l'espérance du salut. Car Dieu ne nous a point destinés à la colère, 9
mais à la possession du salut par notre Seigneur Jésus-Christ, Qui est 10
mort pour nous, afin que, soit que nous veillions, soit que nous dormions,
nous vivions ensemble avec lui. C'est pourquoi exhortez-vous les uns les 11
autres, et édifiez-vous l'un l'autre, comme vous le faites aussi. Or, nous 12
vous prions, frères, d'avoir en considération ceux qui travaillent parmi
vous, et qui président sur vous selon le Seigneur, et qui vous exhortent,
Et d'avoir pour eux le plus grand amour, à cause de leur oeuvre. Soyez 13
en paix entre vous. Nous vous en prions aussi, frères, reprenez ceux 14
qui sont dérégés, consolez ceux qui ont le coeur abattu, supportez les
faibles, et soyez patients envers tous. Prenez garde que nul ne rende 15
à personne le mal pour le mal; mais poursuivez toujours le bien, soit
entre vous, soit envers tous. Soyez toujours joyeux. Priez sans cesse. 16, 17
Rendez grâces en toutes choses; car telle est la volonté de Dieu en Jésus-
Christ à votre égard. N'éteignez point l'Esprit. Ne méprisez point les 18
prophéties. Éprouvez toutes choses; retenez ce qui est bon. Abstenez-
vous de toute apparence de mal. Or, que le Dieu de paix vous sanctifie 23
lui-même tout entiers, et que tout ce qui est en vous, l'esprit, l'âme et le
corps, soit conservé irrépréhensible lors de l'avènement de notre Seigneur
Jésus-Christ! Celui qui vous a appelés, est fidèle, et il le fera. Frères, 24, 25
priez pour nous. Saluez tous les frères par un saint baiser. Je vous
conjure par le Seigneur, que cette épître soit lue à tous les saints frères. 26, 27
La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous! Amen. 28

2IÈME ÉPÎTRE DE PAUL AUX THESSALONIENS

1 **N**aul, Silvain et Timothée, à l'Église des Thessaloniens qui est
2 en Dieu notre Père, et dans le Seigneur Jésus-Christ. La grâce
3 et la paix vous soient données de la part de Dieu le Père, et
4 du Seigneur Jésus-Christ. Frères, nous devons toujours rendre
5 grâces à Dieu pour vous, comme il est juste, puisque votre foi fait de
6 grands progrès, et que la charité que vous avez tous les uns pour les
7 autres, abonde de plus en plus, De sorte que nous nous glorifions de
8 vous dans les Églises de Dieu, à cause de votre constance et de votre foi
9 dans toutes les persécutions et dans les afflictions que vous endurez, Ce
10 qui est une preuve du juste jugement de Dieu, afin que vous soyez rendus
11 dignes du royaume de Dieu, pour lequel vous souffrez. Car il est juste,
12 devant Dieu, qu'Il rende l'affliction à ceux qui vous affligent, Et le repos
avec nous, à vous qui êtes affligés, lorsque le Seigneur Jésus apparaîtra
du ciel avec les anges de sa puissance, Dans un feu flamboyant, pour
exercer la vengeance contre ceux qui ne connaissent point Dieu, et qui
n'obéissent pas à l'Évangile de notre Seigneur Jésus-Christ. Ils subiront
leur peine, une perdition éternelle, par la présence du Seigneur, et par
sa puissance glorieuse ; Lorsqu'il viendra pour être glorifié en ce jour-là
dans ses saints, et admiré dans tous ceux qui auront cru ; (car vous avez
cru à notre témoignage). C'est pourquoi aussi, nous prions continuelle-
ment pour vous, que notre Dieu vous rende dignes de votre vocation, et
qu'il accomplisse puissamment tous les desseins favorables de sa bonté,
et l'oeuvre de la foi ; Afin que le nom de notre Seigneur Jésus-Christ soit
glorifié en vous, et vous en lui, selon la grâce de notre Dieu et de notre
Seigneur Jésus-Christ.

2 Pour ce qui regarde l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ, et
2 notre réunion avec lui, Nous vous prions, frères, de ne pas vous laisser
ébranler facilement dans vos pensées, et de ne pas vous laisser troubler
par quelque inspiration, ou par quelque parole, ou quelque lettre qu'on di-
3 rait venir de nous, comme si le jour de Christ était proche. Que personne
ne vous séduise en aucune manière ; car il faut que la révolte soit arrivée
auparavant, et qu'on ait vu paraître l'homme du péché, le fils de la perdi-
4 tion, L'adversaire et celui qui s'élève au-dessus de tout ce qu'on appelle
Dieu, ou qu'on adore, jusqu'à s'asseoir comme dieu dans le temple de
5 Dieu, se proclamant lui-même dieu. Ne vous souvient-il pas que je vous
6 disais ces choses, lorsque j'étais encore avec vous ? Et maintenant vous
savez ce qui le retient, afin qu'il ne soit manifesté que dans son temps.
7 Car le mystère d'iniquité opère déjà ; attendant seulement que celui qui

le retient maintenant, soit enlevé. Et alors paraîtra l'impie, que le Seigneur détruira par le souffle de sa bouche, et qu'il anéantira par l'éclat de son avènement. L'apparition de cet impie aura lieu avec la force de Satan, avec toute puissance, avec des prodiges et de faux miracles, Et avec toutes les séductions de l'iniquité parmi ceux qui se perdent, parce qu'ils n'ont point reçu l'amour de la vérité, pour être sauvés. C'est pourquoi Dieu leur enverra un esprit efficace d'égarement, pour qu'ils croient au mensonge; Afin que tous ceux qui n'ont pas cru à la vérité, mais qui ont pris plaisir dans l'injustice, soient condamnés. Mais pour nous, frères bien-aimés du Seigneur, nous devons rendre de continuelles actions de grâces à Dieu à cause de vous, de ce qu'il vous a choisis, dès le commencement, pour le salut, dans la sanctification de l'Esprit, et dans la foi en la vérité; Il vous a appelés à cela par notre Évangile, pour que vous possédiez la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ. C'est pourquoi, frères, demeurez fermes et retenez les enseignements que nous vous avons donnés, soit de vive voix, soit par notre lettre. Or, que notre Seigneur Jésus-Christ lui-même, et Dieu notre Père, qui nous a aimés, et qui nous a donné dans sa grâce une consolation éternelle, et une bonne espérance, console vos coeurs, et vous affermisse en toute bonne doctrine et en toute bonne oeuvre.

Au reste, frères, priez pour nous, afin que la parole du Seigneur ait un libre cours, et soit glorifiée partout, comme elle l'est parmi vous; Et que nous soyons délivrés des hommes inconsidérés et méchants; car tous n'ont pas la foi. Le Seigneur est fidèle, qui vous affermira et vous préservera du malin. Et nous avons à votre égard cette confiance dans le Seigneur, que vous faites et que vous ferez les choses que nous vous recommandons. Que le Seigneur conduise vos coeurs à l'amour de Dieu et à l'attente patiente du Christ. Frères, nous vous recommandons aussi, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous éloigner de tout frère qui vit dans le désordre, et non selon les enseignements qu'il a reçus de nous. Car vous savez vous-mêmes comment vous devez nous imiter, puisque nous n'avons pas vécu parmi vous dans le désordre, Et que nous n'avons mangé gratuitement le pain de personne, mais que nous avons été dans la fatigue et la peine, travaillant nuit et jour, pour n'être à charge à aucun de vous. Ce n'est pas que nous n'en eussions le droit, mais c'est pour vous donner en nous-mêmes un exemple à imiter. Car aussi, lorsque nous étions chez vous, nous vous déclarions expressément, que si quelqu'un ne veut pas travailler, il ne doit pas non plus manger. Cependant nous apprenons que parmi vous quelques-uns vivent dans le désordre, ne travaillent point et s'occupent de choses inutiles. Or, ceux-là nous les invitons, et nous les exhortons par notre Seigneur Jésus-Christ, à travailler avec tranquillité, afin de manger leur propre pain. Pour vous, frères, ne vous laissez point de bien faire. Et si quelqu'un n'obéit point à ce que nous disons par cette lettre, notez-le, et n'ayez point de communication avec lui, afin qu'il en

15 ait de la confusion. Toutefois, ne le regardez pas comme un ennemi,
16 mais avertissez-le comme un frère. Que le Seigneur de paix vous donne
lui-même la paix en tout temps et en toutes manières! Le Seigneur soit
17 avec vous tous! La salutation est de ma propre main, à moi, Paul; c'est
18 là ma signature dans toutes mes épîtres; j'écris ainsi. La grâce de notre
Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen.

1ERE ÉPÎTRE DE PAUL À TIMOTHÉE

Paul, apôtre de Jésus-Christ, par le commandement de Dieu, 1
notre Sauveur, et du Seigneur Jésus-Christ, notre espérance,
A Timothée, mon vrai fils en la foi. Grâce, miséricorde, paix de 2
la part de Dieu notre Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur.
Comme je t'exhortai, lorsque je partis pour la Macédoine, à demeurer à 3
Éphèse, pour recommander à certaines personnes de ne pas enseigner une
doctrine étrangère, Et de ne pas s'attacher à des fables et à des généalo- 4
gies sans fin, qui engendrent des disputes, plutôt que l'édification en Dieu,
par la foi, je t'y exhorte encore. Le but du commandement, c'est la cha- 5
rité, qui procède d'un coeur pur, et d'une bonne conscience, et d'une foi
sincère. Quelques-uns s'en étant détournés, se sont égarés dans de vains 6
discours; Prétendant être docteurs de la loi, quoiqu'ils n'entendent ni ce 7
qu'ils disent, ni ce qu'ils donnent comme certain. Or, nous savons que 8
la loi est bonne pour celui qui en fait un usage légitime, Et qui sait que 9
la loi a été établie, non pas pour le juste, mais pour les méchants et les
rebelles, pour les impies et les pécheurs, pour les gens sans religion et les 10
profanes, pour les meurtriers de père et de mère, et les homicides, Pour
les fornicateurs, les abominables, les voleurs d'hommes, les menteurs, les 11
parjures, et tout ce qui est contraire à la saine doctrine, Conformément
au glorieux Évangile du Dieu bienheureux, dont la dispensation m'a été 12
confiée. Et je rends grâce à celui qui m'a fortifié, à Jésus-Christ notre
Seigneur, de ce qu'il m'a jugé fidèle, en m'établissant dans le ministère,
Moi qui étais auparavant un blasphémateur, un persécuteur, un homme 13
violent; mais j'ai obtenu miséricorde, parce que j'agissais par ignorance,
étant dans l'incrédulité. Et la grâce de notre Seigneur a surabondé en 14
moi, avec la foi et la charité qui est en Jésus-Christ. Cette parole est 15
certaine et digne de toute confiance; c'est que Jésus-Christ est venu au
monde pour sauver les pécheurs, dont je suis le premier. Mais c'est pour 16
cela que j'ai obtenu miséricorde, afin que Jésus-Christ fit voir, en moi le
premier, une parfaite clémence, pour servir d'exemple à ceux qui croiront 17
en lui, pour la vie éternelle. Au roi des siècles, immortel, invisible, à
Dieu, seul sage, soient honneur et gloire aux siècles des siècles! Amen.
Mon fils Timothée, ce que je te recommande, c'est que, conformément 18
aux prophéties qui ont été faites précédemment sur toi, tu combattes
suivant elles le bon combat, En gardant la foi et une bonne conscience; 19
quelques-uns ayant perdu celle-ci, ont fait naufrage quant à la foi; De 20
ce nombre sont Hyménée et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils

apprennent à ne point blasphémer.

2 Je recommande donc, avant toutes choses, qu'on fasse des requêtes, des prières, des supplications et des actions de grâces pour tous les hommes ;
2 Pour les rois, et pour tous ceux qui sont constitués en dignité, afin que nous puissions mener une vie paisible et tranquille, en toute piété et honnêteté. Car cela est bon et agréable aux yeux de Dieu notre Sauveur,
3 Qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils parviennent à la connaissance de la vérité ; Car il y a un seul Dieu, et un seul Médiateur
4 entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ, homme, Qui s'est donné lui-même en rançon pour tous ; c'est là le témoignage rendu en son propre
5 temps. Pour lequel, (je dis la vérité en Christ, je ne mens point,) j'ai été établi prédicateur, apôtre et docteur des Gentils dans la foi et dans la
6 vérité. Je veux donc que les hommes prient en tout lieu, levant des mains pures, sans colère et sans contestation ; Et que pareillement les femmes se parent d'un vêtement honnête, avec pudeur et modestie, non de tresses
7 de cheveux, ni d'or, ni de perles, ni d'habillements somptueux ; Mais de bonnes oeuvres, comme il convient à des femmes qui font profession de
8 servir Dieu. Que la femme écoute l'instruction en silence, en toute soumission ; Car je ne permets pas à la femme d'enseigner, ni de prendre
9 de l'autorité sur son mari ; mais elle doit demeurer dans le silence. Car Adam a été formé le premier, et Eve ensuite. Et ce n'est pas Adam qui a été séduit ; c'est la femme qui, séduite, est tombée dans la transgression. Toutefois elle sera sauvée en devenant mère, si elle persévère avec modestie dans la foi, la charité et la sainteté.

3 Cette parole est certaine : Si quelqu'un aspire à être évêque, il désire
2 une oeuvre excellente. Il faut donc que l'évêque soit irrépréhensible, mari d'une seule femme, sobre, prudent, rangé, hospitalier, capable d'instruire ;
3 Point adonné au vin, ni violent, ni porté au gain déshonnête, mais doux, éloigné des querelles, exempt d'avarice, Gouvernant bien sa propre maison, tenant ses enfants dans la soumission, en toute honnêteté. Car si
4 quelqu'un ne sait pas conduire sa propre maison, comment gouvernera-t-il l'Église de Dieu ? Qu'il ne soit point nouvellement converti, de peur
5 que, enflé d'orgueil, il ne tombe dans la condamnation du diable. Il faut aussi qu'il ait bon témoignage de ceux du dehors, de peur qu'il ne
6 tombe dans l'opprobre et dans le piège du diable. Que les diacres, de même, soient graves, sans duplicité, point adonnés aux excès du vin, ni
7 portés au gain déshonnête ; Conservant le mystère de la foi avec une conscience pure. Et que ceux-ci soient aussi d'abord éprouvés : qu'en
8 suite ils exercent leur ministère, s'ils sont sans reproche. De même, que leurs femmes soient graves, non médisantes, sobres, et fidèles en toutes
9 choses. Que les diacres soient maris d'une seule femme, gouvernant bien leurs enfants et leurs propres maisons. Car ceux qui auront bien rempli ce ministère, s'acquièrent un rang honorable, et une grande assurance
10 dans la foi qui est en Jésus-Christ. Je t'écris ceci, espérant d'aller bientôt

vers toi, Et afin que tu saches, si je tarde, comment il faut se conduire 15
 dans la maison de Dieu, qui est l'Église du Dieu vivant, la colonne et la
 base de la vérité. Et, de l'aveu de tous, le mystère de piété est grand : 16
 Dieu a été manifesté en chair, justifié par l'Esprit, vu des anges, prêché
 parmi les Gentils, cru dans le monde, et élevé dans la gloire.

L'Esprit dit expressément que dans les derniers temps quelques-uns se 4
 détournent de la foi, s'attachant à des esprits séducteurs, et à des doc-
 trines de démons ; Par l'hypocrisie de faux docteurs, dont la conscience 2
 sera cautérisée, Défendant de se marier, commandant de s'abstenir d'aliments 3
 que Dieu a créés, afin que les fidèles et ceux qui ont connu la vérité,
 en usent avec actions de grâces. Car tout ce que Dieu a créé, est bon, 4
 et rien n'est à rejeter, quand on en use avec actions de grâces ; Parce 5
 que cela est sanctifié par la parole de Dieu et la prière. Si tu représentes 6
 ces choses aux frères, tu seras un bon ministre de Jésus-Christ, nourri
 des paroles de la foi et de la bonne doctrine que tu as exactement sui- 7
 vie. Mais rejette les fables profanes et extravagantes, et exerce-toi à la 8
 piété. Car l'exercice corporel est utile à peu de chose ; mais la piété est
 utile à toutes choses, ayant la promesse de la vie présente et de celle qui 9, 10
 est à venir. Cette parole est certaine et digne de toute confiance. Nous
 endurons, en effet, tant de travaux et tant d'opprobres, parce que nous
 espérons au Dieu vivant, qui est le Sauveur de tous les hommes, princi-
 palement des fidèles. Annonce et enseigne ces choses. Que personne ne 11, 12
 méprise ta jeunesse ; mais sois le modèle des fidèles par la parole, par la
 conduite, par la charité, par l'esprit, par la foi, par la pureté. Applique- 13
 toi à la lecture, à l'exhortation, à l'instruction, jusqu'à ce que je vienne.
 Ne néglige point le don qui est en toi, qui t'a été donné par prophétie, par 14
 l'imposition des mains du conseil des anciens. Médite ces choses, sois-en 15
 toujours occupé, afin que tes progrès soient évidents en toutes choses.
 Prends garde à toi-même et à la doctrine : persévère dans ces choses ; car 16
 en les faisant, tu te sauveras toi-même, et ceux qui t'écoutent.


Ne reprends pas rudement le vieillard ; mais exhorte-le comme un 5
 père ; les jeunes gens comme des frères ; Les femmes âgées comme des 2
 mères ; les jeunes comme des soeurs, en toute pureté. Honore les veuves 3
 qui sont véritablement veuves. Mais si une veuve a des enfants, ou des 4
 enfants de ses enfants, qu'ils apprennent premièrement à exercer leur piété
 envers leur propre famille, et à rendre à leurs parents ce qu'ils ont reçu 5
 d'eux ; car cela est bon et agréable à Dieu. Or, celle qui est véritablement 6
 veuve et qui est demeurée seule, espère en Dieu et persévère nuit et jour
 dans les prières et les oraisons. Mais celle qui vit dans les plaisirs, est 6
 morte en vivant. Avertis-les donc de ces choses, afin qu'elles soient sans 7
 reproche. Si quelqu'un n'a pas soin des siens, et principalement de ceux 8
 de sa maison, il a renié la foi, et il est pire qu'un infidèle. Qu'une veuve 9
 ne soit pas mise sur le rôle, à moins qu'elle n'ait soixante ans et qu'elle 10
 n'ait eu qu'un seul mari ; Et qu'elle ait le témoignage de ses bonnes

oeuvres, celui d'avoir élevé ses enfants, d'avoir exercé l'hospitalité, lavé les pieds des Saints, secouru les affligés, et de s'être appliquée à toutes
11 sortes de bonnes oeuvres. Mais refuse les veuves plus jeunes ; car lorsque
12 le libertinage les oppose à Christ, elles veulent se remarier ; Ce qu'elles
13 font à leur condamnation, parce qu'elles ont violé leur première foi. Et
avec cela, oisives, elles s'accoutument à aller de maison en maison ; et non
14 seulement oisives, mais aussi bavardes et curieuses, et parlant de ce qui ne
convient pas. Je veux donc que les plus jeunes se marient, qu'elles aient
des enfants, qu'elles gouvernent leur ménage, et ne donnent à l'adversaire
15 aucun sujet de médire. Déjà, en effet, quelques-unes se sont détournées
16 pour suivre Satan. Si quelque fidèle, homme ou femme, a des veuves,
qu'il les assiste, et que l'Église n'en soit point chargée, afin qu'elle ait de
17 quoi entretenir celles qui sont véritablement veuves. Que les anciens qui
gouvernent bien, soient jugés dignes d'un double honneur ; principalement
18 ceux qui travaillent à la prédication et à l'enseignement. Car l'Écriture
dit : Tu n'emmuselleras point le boeuf qui foule le grain ; et l'ouvrier est
19 digne de son salaire. Ne reçois aucune accusation contre un ancien, si ce
20 n'est de deux ou trois témoins. Reprends, devant tous, ceux qui pèchent,
21 afin que les autres aussi en aient de la crainte. Je te conjure devant
Dieu, le Seigneur Jésus-Christ, et les anges élus, d'observer ces choses
22 sans prévention, et de ne rien faire avec partialité. N'impose les mains
à personne avec précipitation, et ne participe point aux péchés d'autrui,
23 conserve-toi pur toi-même. Ne continue pas à ne boire que de l'eau ;
mais use d'un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquentes
24 indispositions. Les péchés de certains hommes sont manifestes, même
avant tout jugement ; mais il en est d'autres qui ne paraissent que dans
25 la suite. De même les bonnes oeuvres sont manifestes ; et si elles ne
sont pas d'abord, elles ne peuvent demeurer cachées.

6 Que tous les esclaves qui sont sous le joug, regardent leurs maîtres
comme dignes de tout respect, afin que le nom de Dieu et la doctrine
2 ne soient pas blasphémés ; Et que ceux qui ont des fidèles pour maîtres,
ne les méprisent point, sous prétexte qu'ils sont frères ; mais qu'ils les
servent d'autant mieux, parce qu'ils sont des fidèles, des bien-aimés, et
3 qu'ils s'appliquent à leur faire du bien. Enseigne ces choses et exhorte. Si
quelqu'un enseigne autrement, et ne s'attache pas aux salutaires paroles
4 de notre Seigneur Jésus-Christ, et à la doctrine qui est selon la piété, Il
est enflé d'orgueil, il ne sait rien ; mais il a la maladie des contestations et
des disputes de mots, d'où naissent l'envie, les querelles, les médisances,
5 les mauvais soupçons, Et les vaines discussions de gens qui ont l'esprit
corrompu, qui sont privés de la vérité, et qui regardent la piété comme
6 une source de gain. Sépare-toi de ces gens-là. Or, c'est un grand gain
7 que la piété avec le contentement d'esprit. Car nous n'avons rien apporté
dans ce monde, et il est évident que nous n'en pouvons rien emporter.
8 Ainsi, pourvu que nous ayons la nourriture et le vêtement, cela nous suf-

fira. Mais ceux qui veulent devenir riches, tombent dans la tentation et 9
le piège, et dans beaucoup de désirs insensés et pernicieux, qui plongent
les hommes dans la ruine et la perte. Car l'amour de l'argent est 10
la racine de tous les maux ; et quelques-uns en étant possédés, se sont
détournés de la foi, et se sont jetés eux-mêmes dans les plus grandes dou-
leurs. Mais toi, ô homme de Dieu ! fuis ces choses, et recherche la justice, 11
la piété, la foi, la charité, la patience, la douceur. Combats le bon combat 12
de la foi, saisis la vie éternelle, à laquelle tu as été appelé, et pour
laquelle tu as fait une belle confession en présence de plusieurs témoins.
Je te recommande devant Dieu, qui donne la vie à toutes choses, et devant 13
Jésus-Christ, qui fit une belle confession devant Ponce-Pilate, De garder 14
le commandement, sans tache et sans reproche, jusqu'à l'avènement de
notre Seigneur Jésus-Christ ; Que doit manifester en son temps le bien- 15
heureux et seul Souverain, le Roi des rois, et le Seigneur des seigneurs,
Qui seul possède l'immortalité, qui habite une lumière inaccessible, et que 16
nul homme n'a vu, ni ne peut voir ; à qui soient l'honneur et la puissance
éternelle ! Amen. Recommande aux riches du présent siècle de n'être 17
point orgueilleux ; de ne point mettre leur confiance dans l'incertitude
des richesses, mais dans le Dieu vivant, qui nous donne toutes choses
abondamment pour en jouir ; De faire le bien, d'être riches en bonnes 18
oeuvres, prompts à donner, faisant part de leurs biens ; S'amassant ainsi 19
pour l'avenir un trésor placé sur un bon fonds, afin d'obtenir la vie éter-
nelle. O Timothée ! garde le dépôt, fuyant les discours vains et profanes, 20
et les disputes d'une science faussement ainsi nommée ; Dont quelques- 21
uns ayant fait profession, se sont détournés de la foi. La grâce soit avec
toi ! Amen.

2ÈME ÉPÎTRE DE PAUL À TIMOTHÉE

1 aul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, pour annoncer la promesse de la vie qui est en Jésus-Christ, à Timothée, mon fils bien-aimé. Grâce, miséricorde et paix de la part de Dieu le Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur ! Je rends grâces à Dieu que je sers avec une conscience pure, comme mes ancêtres, car, nuit et jour, je ne cesse de faire mention de toi dans mes prières,

2 Me souvenant de tes larmes, désirant fort de te voir, afin d'être rempli de joie, Et gardant le souvenir de la foi sincère qui est en toi, et qui a été d'abord dans ton aïeule Loïs, puis dans ta mère Eunice, et qui, j'en suis persuadé, est aussi en toi. C'est pourquoi je te rappelle de rallumer le don de Dieu qui t'a été communiqué par l'imposition de mes mains.

3 Car Dieu ne nous a point donné un esprit de timidité, mais de force, de charité et de prudence. N'aie donc point honte du témoignage de notre Seigneur, ni de moi son prisonnier ; mais souffre avec moi pour l'Évangile, par la puissance de Dieu, Qui nous a sauvés, et nous a appelés par un saint appel, non selon nos oeuvres, mais selon son propre dessein, et selon la grâce qui nous a été donnée en Jésus-Christ avant tous les siècles, Et qui a été maintenant manifestée par la venue de notre Sauveur Jésus-Christ, qui a détruit la mort, et mis en évidence la vie et l'immortalité par l'Évangile, Pour lequel j'ai été établi prédicateur, et apôtre, et docteur des Gentils. C'est pour cela aussi que je souffre ces choses ; mais je n'en ai point honte, car je sais en qui j'ai cru, et je suis persuadé que par sa puissance il gardera mon dépôt jusqu'à ce jour-là. Retiens dans la foi, et dans la charité qui est en Jésus-Christ, le modèle des saines instructions que tu as entendues de moi. Garde le bon dépôt, par le Saint-Esprit qui habite en nous. Tu sais que tous ceux qui sont en Asie m'ont abandonné, parmi eux sont Phygelle et Hermogène. Le Seigneur fasse miséricorde à la famille d'Onésiphore ; car il m'a souvent consolé, et il n'a point eu honte de mes chaînes. Au contraire, quand il a été à Rome, il m'a cherché fort soigneusement, et m'a trouvé. Le Seigneur lui donne de trouver miséricorde devant le Seigneur en ce jour-là. Et tu sais mieux que personne, combien il m'a servi à Éphèse.

2 Toi donc, mon fils, fortifie-toi, dans la grâce qui est en Jésus-Christ. Et les choses que tu as entendues de moi, en présence de plusieurs témoins, confie-les à des hommes fidèles, qui soient capables aussi d'enseigner les autres. Toi donc, endure les souffrances comme un bon soldat de Jésus-Christ. Aucun homme faisant la guerre, ne s'embarrasse des affaires de la vie, afin de plaire à celui qui l'a enrôlé. Et si quelqu'un combat dans

la lice, il n'est couronné que s'il a combattu suivant les règles. Il faut que le laboureur travaille, avant de recueillir les fruits. Considère ce que je dis, et que le Seigneur te donne l'intelligence en toutes choses. Souviens-toi de Jésus-Christ, ressuscité des morts, issu de la race de David, selon mon Évangile, Pour qui je souffre jusqu'à être lié comme un malfaiteur, mais la parole de Dieu n'est point liée. C'est pourquoi je supporte tout à cause des élus, afin qu'ils obtiennent aussi le salut qui est en Jésus-Christ, avec la gloire éternelle. Cette parole est certaine : En effet, si nous mourons avec lui, nous vivrons aussi avec lui. Si nous souffrons avec lui, nous régnerons aussi avec lui ; si nous le renions, il nous reniera aussi ; Si nous sommes infidèles, il demeure fidèle ; il ne peut se renier lui-même. Rappelle ces choses, protestant devant le Seigneur qu'on évite les disputes de mots, qui ne servent à rien, mais pervertissent ceux qui écoutent. Efforce-toi de te montrer éprouvé devant Dieu, comme un ouvrier irréprochable, dispensant avec droiture la parole de la vérité. Mais évite les discours profanes et vains ; car ceux qui les tiennent tombent toujours plus dans l'impiété ; Et leur parole rongera comme la gangrène. De ce nombre sont Hyménée et Philète, Qui se sont détournés de la vérité, en disant que la résurrection est déjà arrivée, et qui renversent la foi de quelques-uns. Toutefois, le solide fondement de Dieu demeure, ayant ce sceau : Le Seigneur connaît ceux qui sont à lui ; et : Quiconque invoque le nom de Christ, qu'il se détourne de l'iniquité. Dans une grande maison il y a non seulement des vases d'or et d'argent, mais encore de bois et de terre ; les uns pour un usage honorable, et les autres pour un usage vulgaire. Si donc quelqu'un se conserve pur de ces choses, il sera un vase d'honneur, sanctifié, utile à son maître, et préparé pour toute bonne oeuvre. Fuis aussi les désirs de la jeunesse, et recherche la justice, la foi, la charité et la paix avec ceux qui invoquent le Seigneur d'un coeur pur. Et repousse les questions folles, et qui sont sans instruction, sachant qu'elles produisent des contestations. Or, il ne faut pas que le serviteur du Seigneur aime à contester ; mais il doit être doux envers tous, propre à enseigner, patient ; Redressant avec douceur les adversaires, attendant que Dieu leur donne la repentance, et leur fasse connaître la vérité, Et qu'ils sortent de l'ivresse des pièges du diable, qui les tient captifs et soumis à sa volonté.

Or, sache que dans les derniers jours il y aura des temps difficiles. **3** Car les hommes seront épris d'eux-mêmes, aimant l'argent, vains, orgueilleux, médisants, rebelles à pères et à mères, ingrats, impies, Sans affection naturelle, implacables, calomniateurs, intempérants, cruels, ennemis des gens de bien, Traîtres, emportés, enflés d'orgueil, aimant la volupté plutôt que Dieu, Ayant l'apparence de la piété, mais en ayant renié la force. Éloigne-toi aussi de ces gens-là. De ce nombre sont ceux qui s'introduisent dans les maisons, et qui captivent de pauvres femmes chargées de péchés, entraînés par diverses passions ; Qui apprennent

toujours, et ne peuvent jamais parvenir à la connaissance de la vérité.

8 Et comme Jannès et Jambres résistèrent à Moïse, ceux-ci de même résistent à la vérité; gens d'un esprit corrompu, et réprouvés à l'égard de
9 la foi. Mais ils ne feront pas de plus grands progrès; car leur folie sera
10 connue de tous, comme le fut aussi celle de ces deux-là. Pour toi, tu as
11 suivi ma doctrine, ma conduite, mon dessein, ma foi, ma patience, ma
12 charité, ma constance, Mes persécutions et mes afflictions, comme celles
13 qui me sont arrivées à Antioche, à Iconium, à Lystre. Quelles persécutions
14 j'ai supportées! Et le Seigneur m'a délivré de toutes. Or, tous ceux qui
15 veulent vivre selon la piété en Jésus-Christ, seront persécutés. Mais les
16 hommes méchants et les imposteurs iront en empirant, séduisant et étant
17 séduits. Pour toi, demeure ferme dans les choses que tu as apprises, et
18 dont tu as été assuré, sachant de qui tu les as apprises, Et que dès l'en-
fance tu connais les saintes lettres, qui peuvent t'instruire pour le salut,
par la foi qui est en Jésus-Christ. Toute l'Écriture est divinement inspi-
rée, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour former
à la justice; Afin que l'homme de Dieu soit accompli, et propre à toute
bonne oeuvre.

4 Je t'en conjure donc devant Dieu et devant le Seigneur Jésus-Christ,
qui doit juger les vivants et les morts, lors de son apparition et de son
2 règne, Prêche la parole, insiste en temps et hors de temps, reprends,
3 censure, exhorte en toute patience, et en instruisant. Car il viendra un
temps où les hommes ne souffriront point la saine doctrine, mais où, dési-
reux d'entendre des choses agréables, ils s'amasseront des docteurs selon
4 leurs convoitises, Et fermeront l'oreille à la vérité, et se tourneront vers
5 des fables. Mais toi, sois vigilant en toutes choses, endure les afflictions,
6 fais l'oeuvre d'un évangéliste; remplis complètement ton ministère. Car
7 pour moi, je vais être immolé, et le temps de mon départ approche. J'ai
8 combattu le bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi. Au reste,
la couronne de justice m'est réservée, le Seigneur, le juste juge, me la
donnera en ce jour-là, et non seulement à moi, mais encore à tous ceux
9, 10 qui auront aimé son avènement. Tâche de venir bientôt vers moi; Car
Démas m'a abandonné, ayant aimé ce présent siècle, et il est parti pour
11 Thessalonique, Grescens pour la Galatie, et Tite pour la Dalmatie. Luc
seul est avec moi. Prends Marc, et l'amène avec toi, car il m'est fort utile
12, 13 pour le ministère. J'ai envoyé Tychique à Éphèse. Quand tu viendras,
apporte le manteau que j'ai laissé à Troas chez Carpus, et les livres, princi-
14 palement les parchemins. Alexandre, l'ouvrier en cuivre, m'a fait souffrir
15 beaucoup de maux; le Seigneur lui rendra selon ses oeuvres. Garde-toi
16 aussi de lui, car il a fort résisté à nos paroles. Personne ne m'a assisté
dans ma première défense; mais tous m'ont abandonné. Que cela ne leur
17 soit point imputé! Mais le Seigneur s'est tenu près de moi et m'a forti-
fié, afin que par moi la prédication eût une pleine efficacité, et que tous
18 les Gentils l'entendissent; et j'ai été délivré de la gueule du lion. Et le

Seigneur me délivrera de toute oeuvre mauvaise, et me sauvera dans son royaume céleste. A lui soit gloire aux siècles des siècles! Amen. Salue 19
Prisca et Aquilas, et la famille d'Onésiphore. Éraсте est demeuré à Co- 20
rinthe, et j'ai laissé Trophime malade à Milet. Hâte-toi de venir avant 21
l'hiver. Eubulus, Pudens, Linus, Claudia et tous les frères te saluent. Le 22
Seigneur Jésus-Christ soit avec ton esprit! La grâce soit avec vous! Amen.

ÉPÎTRE DE PAUL À TITE

1 **P**aul, serviteur de Dieu, et apôtre de Jésus-Christ pour la foi
des élus de Dieu, et pour la connaissance de la vérité, qui est
2 selon la piété, En vue de l'espérance de la vie éternelle, que
Dieu, qui ne peut mentir, a promise avant les temps éternels ;
3 Et qu'il a manifestée en son temps par sa parole, dont la prédication
4 m'a été confiée, selon l'ordre de Dieu notre Sauveur, A Tite, mon vrai
fils dans notre commune foi : Grâce, miséricorde et paix de la part de
5 Dieu le Père, et du Seigneur Jésus-Christ notre Sauveur ! La raison pour
laquelle je t'ai laissé en Crète, c'est afin que tu achèves de mettre en
ordre ce qui reste à régler, et que tu établisses des anciens dans chaque
6 ville, suivant que je te l'ai ordonné, S'il s'y trouve quelqu'un qui soit
irrépréhensible, mari d'une seule femme, ayant des enfants fidèles, qui
7 ne soient pas accusés de dérèglement, ni d'insubordination. Car il faut
que l'évêque soit irrépréhensible, comme économe de Dieu ; qu'il ne soit
ni présomptueux, ni coléreux, ni adonné au vin, ni violent, ni porté au
8 gain déshonnête ; Mais, au contraire, hospitalier, aimant les gens de bien,
9 prudent, juste, saint, tempérant, Attaché à la véritable doctrine qui doit
être enseignée, afin qu'il soit capable, tant d'exhorter, selon la saine doc-
10 trine, que de convaincre ceux qui s'y opposent. Il y a, en effet, princi-
palement parmi ceux de la circoncision, beaucoup de gens indisciplinés,
de vains discoureurs et d'imposteurs, auxquels il faut fermer la bouche ;
11 Qui pervertissent des familles entières, enseignant pour un gain honteux
ce qui ne convient pas. Quelqu'un d'entre eux, leur propre prophète, a
dit : Les Crétois sont toujours menteurs ; de méchantes bêtes, des ventres
12 paresseux. Ce témoignage est véritable. Pour cette raison, reprends-les
sévèrement, afin qu'ils deviennent sains dans la foi, Et ne s'attachent pas
13 aux fables judaïques, ni aux ordonnances des hommes qui se détournent
de la vérité. Tout est pur, il est vrai, pour ceux qui sont purs ; mais rien
14 n'est pur pour les impurs et les infidèles ; au contraire, et leur esprit et
leur conscience sont souillés. Ils font profession de connaître Dieu, mais
15 ils le renient par leurs oeuvres, étant abominables, rebelles, et incapables
d'aucune bonne oeuvre.

2 Pour toi, enseigne les choses qui sont conformes à la saine doctrine.
2 Que les vieillards soient sobres, graves, prudents, sains dans la foi, dans la
3 charité, dans la patience. Que les femmes âgées aient de même l'extérieur
qui convient à la sainteté ; qu'elles ne soient ni médisantes, ni sujettes aux
4 excès du vin ; qu'elles enseignent le bien ; Afin qu'elles apprennent aux
5 jeunes à aimer leurs maris, à aimer leurs enfants ; A être sages, chastes, à
garder la maison ; à être bonnes, soumises à leurs maris ; afin que la parole
6 de Dieu ne soit point calomniée. Exhorte de même les jeunes hommes

à être sages, Donnant toi-même en toutes choses l'exemple des bonnes 7
oeuvres, par la pureté de la doctrine et la gravité, Une parole saine, 8
irréprochable, afin que les adversaires soient confondus, n'ayant aucun
mal à dire de vous. Exhorte les serviteurs à être soumis à leurs maîtres, 9
à leur complaire en toutes choses, à n'être point contredisants; A ne 10
rien détourner, mais à montrer une entière fidélité, afin de faire honorer
en toutes choses la doctrine de Dieu notre Sauveur. Car la grâce de 11
Dieu, pour le salut de tous les hommes, a été manifestée; Et elle nous 12
enseigne à renoncer à l'impiété et aux convoitises mondaines, et à vivre,
en ce présent siècle, dans la tempérance, dans la justice, et dans la piété;
En attendant la bienheureuse espérance, et la manifestation de la gloire 13
de notre grand Dieu et Sauveur Jésus-Christ, Qui s'est donné lui-même 14
pour nous, afin de nous racheter de toute iniquité et de nous purifier, et de
se former un peuple particulier, zélé pour les bonnes oeuvres. Enseigne 15
ces choses, exhorte, et reprends avec une pleine autorité. Que personne
ne te méprise.

Avertis-les d'être soumis aux princes et aux magistrats, de leur obéir, **3**
d'être prêts à toute bonne oeuvre; De ne médire de personne, de n'être 2
point querelleurs, d'être modérés, et de montrer une parfaite douceur
envers tous les hommes. Car nous aussi, nous étions autrefois insensés, 3
désobéissants, égarés, assujettis à des passions et à des voluptés diverses,
vivant dans la malice et dans l'envie, dignes de haine, et nous haïssant les
uns les autres. Mais lorsque la bonté de Dieu notre Sauveur et son amour 4
pour les hommes ont été manifestés, il nous a sauvés, Non à cause des 5
oeuvres de justice que nous aurions faites, mais selon sa miséricorde, par
le bain de la régénération, et le renouvellement du Saint-Esprit, Qu'il 6
a répandu avec richesse sur nous, par Jésus-Christ notre Sauveur; Afin 7
que, justifiés par sa grâce, nous fussions héritiers de la vie éternelle selon
notre espérance. Cette parole est certaine, et je veux que tu établisses 8
fortement ces choses, afin que ceux qui ont cru en Dieu s'appliquent à
pratiquer les bonnes oeuvres; voilà les choses qui sont bonnes et utiles 9
aux hommes. Mais évite les questions folles, les généalogies, les contes-
tations et les disputes touchant la loi; car elles sont inutiles et vaines.
Éloigne-toi de l'homme hérétique, après l'avoir averti une première et 10
une seconde fois; Sachant qu'un tel homme est perverti, et qu'il pêche, 11
en se condamnant lui-même. Lorsque j'enverrai Artémas, ou Tychique 12
vers toi, hâte-toi de venir auprès de moi à Nicopolis; car j'ai résolu d'y
passer l'hiver. Reconduis avec soin Zénas, le docteur de la loi, et Apol- 13
los, en sorte que rien ne leur manque. Et que les nôtres apprennent aussi 14
à faire de bonnes oeuvres, dans les besoins pressants, afin qu'ils ne de-
meurent pas sans fruit. Tous ceux qui sont avec moi te saluent. Salue 15
ceux qui nous aiment dans la foi. La grâce soit avec vous tous! Amen.

ÉPÎTRE DE PAUL À PHILÉMON

3 Paul, prisonnier de Jésus-Christ, et Timothée notre frère, à Philémon
2 notre bien-aimé, et notre compagnon d'oeuvres ; Et à notre bien-aimé
Apphie, et à Archippe, notre compagnon d'armes, et à l'Église qui est
3 dans ta maison. La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu
4 notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ ! Je rends grâces à mon Dieu,
faisant toujours mention de toi dans mes prières ; en apprenant la foi que
5 tu as au Seigneur Jésus, Et ta charité envers tous les Saints ; afin que la
6 communication de la foi soit efficace, Par la connaissance de tout le bien
7 qui se fait parmi vous, pour Jésus-Christ. Car, mon frère, ta charité nous
a donné une grande joie et une grande consolation, en ce que tu as réjoui
8 les entrailles des Saints. C'est pourquoi, bien que j'aie en Christ une
9 grande liberté pour te commander ce qui est convenable, Cependant je te
prie plutôt, étant ce que je suis, Paul avancé en âge, et même actuellement
10 prisonnier de Jésus-Christ, au nom de la charité, Je te prie pour mon fils
11 Onésime, que j'ai engendré étant dans les chaînes, Qui t'a été autrefois
inutile, mais qui maintenant te sera utile, aussi bien qu'à moi, et que je
12, 13 te renvoie. Reçois-le donc comme mes propres entrailles. Je voulais le
retenir auprès de moi, afin qu'il me servît à ta place dans les liens où je
14 suis pour l'Évangile. Mais je n'ai rien voulu faire sans ton avis, afin que
15 ton bienfait ne fût pas comme forcé, mais volontaire. Car peut-être n'a-
t-il été séparé de toi pour quelque temps, qu'afin que tu le recouvresses
16 pour toujours ; Non plus comme un esclave, mais comme supérieur à un
esclave, comme un frère, particulièrement chéri de moi, et bien plus de
17 toi, selon la chair, et selon le Seigneur. Si donc tu me regardes comme
18 uni à toi reçois-le comme moi-même. S'il t'a fait quelque tort, ou s'il te
19 doit quelque chose, mets-le sur mon compte. Moi, Paul, je te l'écris de
ma propre main, je te le rendrai, sans te dire que tu te dois toi-même à
20 moi. Oui, frère, que je reçoive ce plaisir de toi dans le Seigneur ; réjouis
21 mes entrailles dans le Seigneur. Je t'écris, persuadé de ton obéissance,
22 sachant que tu feras même plus que je ne dis. Mais en même temps
prépare-moi un logement, car j'espère que je vous serai rendu par vos
23, 24 prières. Épaphras, mon compagnon de captivité en Jésus-Christ, Marc,
25 Aristarque, Démas et Luc, mes compagnons de travaux, te saluent. La
grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit !

ÉPÎTRE DE PAUL AUX HÉBREUX

Dieu ayant autrefois parlé à nos pères, à plusieurs reprises et **1**
en diverses manières, par les prophètes, Nous a parlé en ces **2**
derniers temps par son Fils, qu'il a établi héritier de toutes **3**
choses ; par lequel aussi il a fait le monde ; Et qui, étant la **3**
splendeur de sa gloire et l'empreinte de sa personne, et soutenant toutes
choses par sa parole puissante, ayant opéré par lui-même la purification
de nos péchés, s'est assis à la droite de la Majesté divine dans les lieux
très hauts ; Ayant été fait d'autant plus excellent que les anges, qu'il a **4**
hérité d'un nom plus excellent que le leur. Car auquel des anges Dieu a- **5**
t-il jamais dit : Tu es mon Fils, je t'ai engendré aujourd'hui ? Et encore : **6**
Je serai son Père, et il sera mon Fils ? Et ailleurs, quand il introduit de **6**
nouveau sur la terre le Premier-né, il dit : Que tous les anges de Dieu
l'adorent. Et quant aux anges, il est dit : Il fait de ses anges, des vents, **7**
et de ses ministres, des flammes de feu. Mais quant au Fils : O Dieu ! **8**
ton trône demeure aux siècles des siècles, et le sceptre de ton règne est
un sceptre d'équité : Tu as aimé la justice, et tu as haï l'iniquité, c'est **9**
pourquoi, ô Dieu ! ton Dieu t'a oint d'une huile de joie au-dessus de tes
semblables. Et encore : C'est toi, Seigneur, qui as fondé la terre dès le **10**
commencement, et les cieux sont l'ouvrage de tes mains. Ils périront, **11**
mais tu demeures ; ils vieilliront tous comme un vêtement, Et tu les **12**
rouleras comme un manteau ; ils seront changés, mais toi, tu es le même,
et tes années ne finiront point. Et auquel des anges Dieu a-t-il jamais **13**
dit : Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis
le marchepied de tes pieds ? Ne sont-ils pas tous des esprits destinés à **14**
servir, et envoyés pour exercer un ministère en faveur de ceux qui doivent
hériter du salut ?

C'est pourquoi il nous faut nous attacher plus fortement aux choses **2**
que nous avons entendues, de peur que nous ne périssons. Car si la pa- **2**
role annoncée par les anges a eu son effet, et si toute transgression, toute
désobéissance a reçu une juste punition, Comment échapperons-nous, si **3**
nous négligeons un si grand salut, qui, ayant été premièrement annoncé
par le Seigneur, nous a été confirmé par ceux qui l'avaient entendu ?
Dieu même appuyant leur témoignage par des prodiges et des miracles, **4**
par divers actes de sa puissance, et par les dons du Saint-Esprit, selon sa
volonté. Car il n'a point soumis aux anges le monde à venir dont nous **5**
parlons. Mais quelqu'un a rendu ce témoignage quelque part, en disant : **6**
Qu'est-ce que l'homme, que tu te souviennes de lui, ou le fils de l'homme,
que tu jettes les yeux sur lui ? Tu l'as fait un peu inférieur aux anges ; **7**
tu l'as couronné de gloire et d'honneur, et tu l'as établi sur les ouvrages
de tes mains ; Tu as mis toutes choses sous ses pieds. Car Dieu lui ayant **8**

assujetti toutes choses, n'a rien laissé qui ne lui soit assujetti ; or, nous ne voyons point encore maintenant que toutes choses lui soient assujetties.

9 Mais nous voyons couronné de gloire et d'honneur ce Jésus, qui, par la mort qu'il a soufferte, a été fait un peu inférieur aux anges, afin que par
10 la grâce de Dieu il souffrît la mort pour tous. En effet, il était convenable que celui pour qui et par qui sont toutes choses, voulant amener à la gloire plusieurs enfants, rendît parfait le Prince de leur salut, par les
11 souffrances. Car tous, et celui qui sanctifie, et ceux qui sont sanctifiés, relèvent d'un seul ; c'est pourquoi il n'a point honte de les appeler frères,
12 En disant : J'annoncerai ton nom à mes frères ; je te louerai au milieu
13 de l'assemblée. Et encore : Je me confierai en lui. Et encore : Me voici,
14 moi et les enfants que Dieu m'a donnés. Puis donc que les enfants participent de la chair et du sang, il en a aussi de même participé, afin que par la mort il détruisît celui qui avait l'empire de la mort, c'est-à-dire, le
15 diable ; Et qu'il délivrât tous ceux qui, par la crainte de la mort, étaient
16 toute leur vie assujettis à la servitude. Car assurément il n'a pas secouru
17 les anges, mais il a secouru la postérité d'Abraham. C'est pourquoi il a fallu qu'il devînt semblable en toutes choses à ses frères ; afin qu'il fût un souverain Sacrificateur, miséricordieux, et fidèle dans les choses de Dieu,
18 pour expier les péchés du peuple. Car, ayant été tenté dans ce qu'il a souffert, il peut secourir ceux qui sont tentés.

3 C'est pourquoi, frères saints, qui avez pris part à la vocation céleste, considérez l'apôtre et le souverain Sacrificateur de la foi que nous professons, Jésus-Christ, Qui a été fidèle à celui qui l'a établi, comme Moïse
2 aussi le fut dans toute sa maison. Or, il a été estimé digne d'une gloire
3 qui surpasse celle de Moïse, d'autant que celui qui a construit la maison
4 est plus digne d'honneur que la maison même. Car toute maison a été construite par quelqu'un ; or, celui qui a construit toutes choses, c'est
5 Dieu. Et quant à Moïse, il a été fidèle dans toute la maison, comme
6 serviteur, pour témoigner de ce qui devait être annoncé ; Mais Christ, comme Fils, est établi sur sa maison ; nous sommes sa maison, pourvu que nous conservions jusqu'à la fin la ferme confiance et l'espérance dont
7 nous nous glorifions. C'est pourquoi, comme dit le Saint-Esprit : Aujourd'hui
8 d'hui, si vous entendez sa voix, N'endurcissez point vos coeurs, comme
9 il arriva lors de la contestation, au jour de la tentation au désert, Où vos pères me tentèrent et m'éprouvèrent, et où ils virent mes oeuvres pendant
10 quarante ans. C'est pourquoi je fus irrité contre cette génération, et je
11 dis : Leur coeur s'égaré toujours, et ils n'ont point connu mes voies. Aussi j'ai juré dans ma colère, qu'ils n'entreront point dans mon repos ! Frères,
12 prenez garde que quelqu'un de vous n'ait un coeur mauvais et incrédule,
13 en se détournant du Dieu vivant. Mais exhortez-vous les uns les autres chaque jour, pendant qu'il est dit : Aujourd'hui ; de peur que quelqu'un
14 de vous ne s'endurcisse par la séduction du péché. Car nous sommes devenus participants de Christ, pourvu que nous conservions ferme jusqu'à

la fin notre première assurance, Pendant qu'il est dit : Aujourd'hui, si 15
vous entendez sa voix, n'endurcissez point vos coeurs, comme il arriva
lors de la contestation. Qui furent, en effet, ceux qui contestèrent après 16
l'avoir entendu ; sinon tous ceux qui sortirent d'Égypte sous la conduite
de Moïse ? Et contre qui Dieu fut-il irrité pendant quarante ans ; n'est-ce 17
pas contre ceux qui péchèrent, dont les corps tombèrent dans le désert ?
Et à qui jura-t-il qu'ils n'entreraient point dans son repos, si ce n'est à 18
ceux qui s'étaient rebellés ? Aussi voyons-nous qu'ils ne purent y entrer 19
à cause de leur incrédulité.

Craignons donc que la promesse d'entrer dans son repos nous étant 4
laissée, quelqu'un de vous ne paraisse y avoir renoncé. Car l'heureuse 2
promesse nous a été faite aussi bien qu'à eux ; mais cette parole qu'ils
avaient entendue ne leur servit point, parce que ceux qui l'entendirent,
n'y ajoutèrent point de foi. Pour nous qui avons cru, nous entrons dans 3
le repos, suivant ce qu'il a dit : C'est pourquoi j'ai juré dans ma colère,
qu'ils n'entreront point dans mon repos ! Cependant ses oeuvres étaient 4
accomplies depuis la création du monde ; Car l'Écriture a parlé ainsi 4
quelque part, du septième jour : Dieu se reposa le septième jour de tous
ses ouvrages ; Et ici encore : Ils n'entreront point dans mon repos ! Puis 5, 6
donc qu'il ne laissera pas d'y en entrer quelques-uns, et que ceux à qui
l'heureuse promesse a été premièrement faite, n'y sont point entrés, à
cause de leur incrédulité, Dieu détermine de nouveau un certain jour, 7
par ce mot : Aujourd'hui, disant par David, si longtemps après, comme
il est dit plus haut : Aujourd'hui si vous entendez sa voix, n'endurcissez
point vos coeurs. Car si Josué les eût introduits dans le repos, Dieu 8
ne parlerait pas après cela d'un autre jour. Il reste donc au peuple de 9
Dieu un repos de sabbat. Car celui qui est entré dans son repos, se 10
repose aussi de ses oeuvres, comme Dieu des siennes. Efforçons-nous 11
donc d'entrer dans ce repos, de peur que quelqu'un ne tombe dans une
semblable rébellion. Car la parole de Dieu est vivante, et efficace, et plus 12
pénétrante qu'aucune épée à deux tranchants, perçant jusqu'à la division
de l'âme et de l'esprit, des jointures et des moelles, et jugeant des pensées
et des intentions du coeur ; Et il n'y a aucune créature qui soit cachée 13
devant Lui, mais toutes choses sont nues et entièrement découvertes aux
yeux de celui auquel nous devons rendre compte. Puis donc que nous 14
avons un grand souverain Sacrificateur, qui a traversé les cieus, Jésus,
le Fils de Dieu, retenons ferme notre profession. Car nous n'avons pas 15
un souverain Sacrificateur qui ne puisse compatir à nos infirmités, au
contraire, il a été éprouvé en toutes choses, comme nous, mais sans péché.
Allons donc avec confiance au trône de la grâce, afin d'obtenir miséricorde 16
et de trouver grâce, pour être secourus dans le temps convenable.

En effet, tout souverain Sacrificateur, pris d'entre les hommes, est 5
établi pour les hommes dans les choses qui regardent Dieu, afin d'offrir
des dons et des sacrifices pour les péchés. Il peut user de pitié envers ceux 2

qui sont dans l'ignorance et dans l'erreur, puisque lui-même est environné
3 de faiblesses. Et à cause de cela il doit faire des offrandes aussi bien pour
4 ses péchés, que pour ceux du peuple. Et nul ne peut s'attribuer cette
5 dignité, que celui qui est appelé de Dieu, comme Aaron. De même Christ
ne s'est point attribué la gloire d'être souverain Sacrificateur, mais il l'a
reçue de celui qui lui a dit : C'est Toi qui es mon Fils, je t'ai engendré
6 aujourd'hui. Comme il lui dit aussi ailleurs : Tu es Sacrificateur pour
7 l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec. C'est lui qui, pendant les jours
de sa chair, ayant offert avec de grands cris et avec larmes, des prières
et des supplications à celui qui pouvait le sauver de la mort, et ayant
8 été délivré de sa crainte, Bien qu'étant Fils, a appris l'obéissance par les
9 choses qu'il a souffertes, Et ayant été rendu parfait, il est devenu l'auteur
10 du salut éternel pour tous ceux qui lui obéissent ; Dieu l'ayant déclaré
11 souverain Sacrificateur, selon l'ordre de Melchisédec. A ce sujet nous
avons beaucoup de choses à dire, qui sont difficiles à expliquer, parce que
12 vous êtes devenus lents à comprendre. En effet, tandis que vous devriez
être maîtres depuis longtemps, vous avez encore besoin d'apprendre les
premiers éléments des oracles de Dieu ; et vous en êtes venus à avoir
13 besoin de lait, et non de nourriture solide. Or, celui qui se nourrit de
lait, ne comprend pas la parole de la justice ; car il est un petit enfant.
14 Mais la nourriture solide est pour les hommes faits, pour ceux qui, par
l'habitude, ont le jugement exercé à discerner le bien et le mal.

6 C'est pourquoi, laissant les premiers principes de la doctrine de Christ,
tendons à la perfection, ne posant pas de nouveau le fondement du re-
noncement aux oeuvres mortes, et de la foi en Dieu, De la doctrine des
2 baptêmes, de l'imposition des mains, de la résurrection des morts, et du
3, 4 jugement éternel, Et c'est ce que nous ferons, si Dieu le permet. Car
ceux qui ont été une fois illuminés, qui ont goûté le don céleste, qui sont
5 devenus participants du Saint-Esprit, Et qui ont goûté la bonne parole
6 de Dieu, et les puissances du siècle à venir, Et qui sont tombés, il est im-
possible de les renouveler encore pour la repentance, puisqu'ils crucifient
7 pour eux-mêmes le Fils de Dieu, et l'exposent à l'ignominie. Car la terre
qui est abreuvée par la pluie qui tombe souvent sur elle, et qui produit une
herbe appropriée à ceux pour qui elle est cultivée, reçoit une bénédiction
8 de Dieu. Mais celle qui produit des épines et des chardons, est réprou-
9 vée et près d'être maudite ; sa fin est d'être brûlée. Cependant, nous
attendons de vous, bien-aimés, de meilleures choses, et qui conduisent
10 au salut, quoique nous parlions ainsi. Car Dieu n'est pas injuste, pour
oublier votre oeuvre et le travail de la charité que vous avez fait paraître
11 pour son nom, ayant assisté et assistant les Saints. Or, nous désirons que
chacun de vous fasse voir la même ardeur pour conserver, jusqu'à la fin, la
12 pleine certitude de l'espérance ; Afin que vous ne deveniez pas paresseux,
mais que vous imitiez ceux qui, par la foi et par la patience, héritent des
13 promesses. En effet, lorsque Dieu fit la promesse à Abraham, comme il

ne pouvait pas jurer par un plus grand, il jura par lui-même, En disant : 14
 Certainement, je te comblerai de bénédictions, et je multiplierai abon- 15
 damment ta postérité. Et ainsi Abraham ayant attendu avec patience, 15
 obtint la promesse. Or, les hommes jurent par celui qui est plus grand 16
 qu'eux, et leur serment pour confirmer une chose, termine tous leurs diffé- 16
 rends ; C'est pourquoi, Dieu voulant montrer encore mieux aux héritiers 17
 de la promesse l'immutabilité de sa résolution, intervint par le serment ; 17
 Afin que par ces deux choses immuables, dans lesquelles il est impossible 18
 que Dieu mente, nous ayons une ferme consolation, nous qui cherchons 18
 un refuge dans la ferme possession de l'espérance qui nous est proposée, 18
 Espérance que nous gardons comme une ancre de l'âme, sûre et ferme, 19
 et qui pénètre au-dedans du voile, Où Jésus est entré pour nous comme 20
 un précurseur, ayant été fait souverain Sacrificateur pour l'éternité, selon 20
 l'ordre de Melchisédec.

Car c'est ce Melchisédec, roi de Salem, et sacrificateur du Dieu sou- **7**
 verain, qui alla au-devant d'Abraham, lorsqu'il revenait de la défaite des 7
 rois, et qui le bénit ; A qui aussi Abraham donna la dîme de tout le butin. 2
 D'abord, Melchisédec signifie roi de justice, de plus, il était roi de Salem, 2
 c'est-à-dire, roi de paix ; Il a été sans père, sans mère, sans généalogie, 3
 n'ayant ni commencement de jours, ni fin de vie ; rendu semblable au Fils 3
 de Dieu, il demeure sacrificateur pour toujours. Or considérez combien 4
 est grand celui à qui Abraham le patriarche donna la dîme du butin. Et 5
 tandis que ceux d'entre les fils de Lévi, qui exercent la sacrificature, ont 5
 l'ordre, selon la loi, de lever la dîme sur le peuple, c'est-à-dire, sur leurs 6
 frères, qui cependant sont issus des reins d'Abraham, Lui, qui n'était pas 6
 de la même famille qu'eux, il leva la dîme sur Abraham, et bénit celui 7
 qui avait les promesses. Or, sans contredit, c'est l'inférieur qui est béni 7
 par le supérieur. Et ici ce sont des hommes mortels qui prélèvent les 8
 dîmes ; mais là il est attesté que celui qui les reçoit, est vivant. Et Lévi, 9
 qui prélève les dîmes, les a aussi payées, pour ainsi dire, par Abraham ; 9
 Car il était encore dans les reins de son père, lorsque Melchisédec alla 10
 au-devant de lui. Si donc la perfection s'était trouvée dans le sacerdoce 11
 lévitique (car c'est à celui-ci que se rapporte la loi donnée au peuple), 11
 qu'était-il encore besoin qu'il s'élevât un autre Sacrificateur, selon l'ordre 12
 de Melchisédec, et non selon l'ordre d'Aaron ? Car le sacerdoce étant 12
 changé, il est nécessaire qu'il y ait aussi un changement de loi. En ef- 13
 fet, celui de qui ces choses sont dites, appartient à une autre tribu, dont 13
 aucun membre n'a servi à l'autel. Car il est évident que notre Seigneur 14
 est issu de Juda, tribu de laquelle Moïse n'a rien dit concernant le sacer- 14
 doce. Et cela devient encore plus manifeste, quand il s'élève un autre 15
 Sacrificateur selon la ressemblance de Melchisédec, Qui a été institué, 16
 non selon la loi d'une ordonnance charnelle, mais selon la puissance d'une 16
 vie impérissable, Car Il rend ce témoignage : Tu es Sacrificateur pour 17
 l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec. Ainsi, la première ordonnance a 18

19 été abolie à cause de sa faiblesse et de son inutilité ; (Car la loi n'a rien
amené à la perfection) mais une meilleure espérance, par laquelle nous
20 nous approchons de Dieu, a été mise à sa place. Et comme Jésus n'a
pas été institué sans serment, (car les autres ont été faits sacrificateurs
21 sans serment ; Mais celui-ci l'a été avec serment, par celui qui lui a dit :
Le Seigneur a juré, et il ne se repentira point ; tu es Sacrificateur pour
22 l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec.) Jésus est ainsi devenu garant
23 d'une alliance d'autant plus excellente. Puis, quant aux sacrificateurs, il
y en a eu un grand nombre, parce que la mort les empêchait de subsis-
24 ter toujours. Mais lui, parce qu'il subsiste pour l'éternité, il possède un
sacerdoce qui ne passe point. C'est pourquoi aussi il peut sauver parfaite-
25 ment ceux qui s'approchent de Dieu par lui, étant toujours vivant pour
26 intercéder en leur faveur. Or, il nous fallait un tel souverain Sacrificateur,
saint, innocent, sans souillure, séparé des pécheurs, et élevé au-dessus des
27 cieus ; Qui n'eût pas besoin, comme les souverains sacrificateurs, d'offrir
tous les jours des sacrifices, premièrement pour ses propres péchés, puis
pour ceux du peuple ; car il a fait cela une fois, en s'offrant lui-même.
28 Car la loi institue souverains sacrificateurs des hommes soumis à l'infir-
mité ; mais la parole du serment qui a suivi la loi, institue le Fils, qui a
été rendu parfait pour l'éternité.

8 Or, le point capital de ce que nous avons dit, c'est que nous avons un
tel souverain Sacrificateur, qui est assis à la droite du trône de la Ma-
2 jesté dans les cieus, Et qui est Ministre du sanctuaire et du véritable
3 tabernacle, que le Seigneur a dressé, et non l'homme. Car tout souve-
rain sacrificateur est établi pour offrir des dons et des sacrifices ; c'est
pourquoi il est nécessaire que celui-ci ait aussi quelque chose à offrir.
4 Car s'il était sur la terre, il ne serait même pas sacrificateur, puisqu'il
5 y a des sacrificateurs qui offrent les dons selon la loi, Et qui rendent
un culte, image et ombre des choses célestes, selon l'ordre divin qui fut
donné à Moïse, lorsqu'il devait dresser le tabernacle : Prends garde, lui
dit-Il, de faire tout selon le modèle qui t'a été montré sur la montagne.
6 Mais maintenant Christ a obtenu un ministère d'autant plus excellent,
qu'il est Médiateur d'une alliance plus excellente, et qui a été établie sur
7 de meilleures promesses. En effet, si la première alliance avait été sans
8 défaut, il n'y aurait pas eu lieu d'en établir une seconde. Car en leur
adressant des reproches, Dieu dit aux Juifs : Voici, les jours viendront,
dit le Seigneur, que je traiterai une alliance nouvelle avec la maison d'Is-
9 raël, et avec la maison de Juda ; Non une alliance comme celle que je
fis avec leurs pères, au jour où les prenant par la main, je les tirai du
pays d'Égypte ; car ils n'ont pas persévéré dans mon alliance, et je les
10 ai abandonnés, dit le Seigneur. Or, voici l'alliance que je traiterai avec
la maison d'Israël, après ces jours-là, dit le Seigneur, je mettrai mes lois
dans leur esprit, et je les écrirai sur leur coeur. Je serai leur Dieu, et ils
11 seront mon peuple ; Et aucun n'enseignera plus ni son prochain ni son

frère, en disant : Connais le Seigneur ; parce que tous me connaîtront, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand ; Parce que je serai apaisé à l'égard de leurs injustices, et que je ne me souviendrai plus de leurs péchés, ni de leurs iniquités. En parlant d'une alliance nouvelle, il déclare ancienne la première ; or, ce qui est devenu ancien et a vieilli est près de disparaître.

La première alliance avait donc aussi des ordonnances touchant le service divin, et le sanctuaire terrestre. En effet, on construisit le premier tabernacle, dans lequel était le chandelier, la table, et les pains de proposition ; et il était appelé le lieu saint. Et au-delà du second voile était le tabernacle, appelé le saint des saints ; Ayant un encensoir d'or, et l'arche de l'alliance, toute recouverte d'or, où était une urne d'or, contenant la manne, la verge d'Aaron, qui avait fleuri, et les tables de l'alliance. Et au-dessus étaient les chérubins de gloire, couvrant le propitiatoire de leur ombre ; ce dont il n'est pas besoin maintenant de parler en détail. Or, ces choses étant ainsi disposées, les sacrificateurs entrent bien continuellement dans le premier tabernacle, en accomplissant le service divin ; Mais seul, le souverain sacrificateur entre dans le second, une fois l'année : non sans porter du sang, qu'il offre pour lui-même et pour les péchés du peuple ; Le Saint-Esprit montrant par là que le chemin du saint des saints n'avait pas encore été ouvert, tant que le premier tabernacle subsistait ; ce qui est une figure pour le temps présent, Pendant lequel on offre des dons et des sacrifices, qui ne peuvent rendre parfait quant à la conscience celui qui fait le service, Uniquement par des viandes et des breuvages, et diverses ablutions, et des cérémonies charnelles, imposées seulement jusqu'au temps du renouvellement. Mais Christ, étant venu comme souverain Sacrificateur des biens à venir, ayant passé par un tabernacle plus grand et plus parfait, qui n'a point été fait de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'est point de cette création, Est entré une seule fois dans le saint des saints, non avec le sang des boucs et des veaux, mais avec son propre sang, ayant obtenu une rédemption éternelle. Car si le sang des taureaux et des boucs, et la cendre de la génisse, qu'on répand sur ceux qui sont souillés, les sanctifie quant à la pureté de la chair, Combien plus le sang de Christ, qui, par l'Esprit éternel, s'est offert à Dieu, lui-même, sans tache, purifiera-t-il votre conscience des oeuvres mortes, afin que vous serviez le Dieu vivant ! C'est pourquoi il est Médiateur d'une nouvelle alliance, afin que, la mort intervenant pour l'expiation des péchés commis sous la première alliance, ceux qui sont appelés, reçoivent la promesse de l'héritage éternel. Car où il y a un testament, il est nécessaire que la mort du testateur soit constatée ; Car c'est en cas de mort qu'un testament devient valable, puisqu'il n'a aucune force tant que le testateur est en vie. C'est pourquoi aussi la première alliance ne fut point établie sans effusion de sang. En effet, après que Moïse eut déclaré à tout le peuple tous les commandements de la loi, il prit le sang des veaux et des boucs,

avec de l'eau et de la laine écarlate, et de l'hysope, et en fit aspersion sur le livre lui-même et sur tout le peuple, Disant : C'est ici le sang de l'alliance que Dieu a ordonnée en votre faveur. Il fit aussi aspersion du sang sur le tabernacle et sur tous les vases du culte. Et, selon la loi, presque toutes choses sont purifiées par le sang, et sans effusion de sang il n'y a point de pardon. Il était donc nécessaire que les emblèmes des choses qui sont dans les cieux, fussent purifiés de cette manière, mais que les choses célestes le fussent par des sacrifices plus excellents que ceux-ci. Car Christ n'est point entré dans un sanctuaire fait de main d'homme, image du véritable, mais dans le ciel même, afin de comparaître maintenant pour nous devant la face de Dieu. Non pour s'offrir lui-même plusieurs fois, comme chaque année le souverain sacrificateur entre dans le saint des saints avec un sang autre que le sien propre, Puisqu'il aurait fallu qu'il souffrît plusieurs fois depuis la création du monde ; mais à présent, à la consommation des siècles, il a paru une seule fois pour abolir le péché, en se sacrifiant lui-même. Et comme il est réservé aux hommes de mourir une fois, et après cela vient le jugement ; De même aussi Christ, ayant été offert une fois pour ôter les péchés de plusieurs, apparaîtra une seconde fois sans péché à ceux qui l'attendent pour le salut.

10 Or, la loi, ayant l'ombre des biens à venir, non l'image même des choses, ne peut jamais, par les mêmes sacrifices qu'on offre continuellement chaque année, rendre parfaits ceux qui s'approchent de ces sacrifices. Autrement on aurait cessé de les offrir, puisque ceux qui faisaient ce service, une fois purifiés, n'auraient plus eu conscience de leurs péchés. Mais dans ces sacrifices, on rappelle chaque année le souvenir des péchés ; Car il est impossible que le sang des taureaux et des boucs ôte les péchés. C'est pourquoi, Christ entrant dans le monde, dit : Tu n'as point voulu de sacrifice ni d'offrande, mais tu m'as formé un corps. Tu n'as point pris plaisir aux holocaustes, ni aux sacrifices pour le péché. Alors j'ai dit : Voici, je viens, ô Dieu ! pour faire ta volonté, comme cela est écrit de moi dans le rouleau du livre. Ayant dit plus haut : Tu n'as point voulu de victime, ni d'offrande, ni d'holocaustes, ni de sacrifices pour le péché, (choses qui sont offertes selon la loi :) et tu n'y as point pris plaisir ; il ajoute ensuite : Voici, je viens, ô Dieu, pour faire ta volonté. Il abolit le premier sacrifice, afin d'établir le second. C'est en vertu de cette volonté que nous sommes sanctifiés, par l'oblation faite une seule fois du corps de Jésus-Christ. De plus, tout sacrificateur se présente chaque jour, faisant le service, et offrant plusieurs fois les mêmes sacrifices, qui ne peuvent jamais ôter les péchés ; Mais lui, ayant offert un seul sacrifice pour les péchés, s'est assis pour toujours à la droite de Dieu, Attendant désormais que ses ennemis deviennent le marchepied de ses pieds. Car, par une seule oblation il a rendu parfaits pour toujours ceux qui sont sanctifiés. Et le Saint-Esprit nous le témoigne aussi ; car, après avoir dit d'abord : Voici l'alliance que je traiterai avec eux après ces jours-là, dit

le Seigneur : je mettrai mes lois dans leurs coeurs, et je les écrirai dans leurs entendements ; il ajoute : Et je ne me souviendrai plus de leurs péchés ni de leurs iniquités. Or, où la rémission des péchés est faite, il n'y a plus d'oblation pour le péché. Ayant donc, frères, la liberté d'entrer dans le sanctuaire, par le sang de Jésus, Chemin nouveau et vivant, qu'il nous a frayé à travers le voile, c'est-à-dire à travers sa chair ; Et ayant un grand Sacrificateur établi sur la maison de Dieu ; Approchons-nous avec un coeur sincère, dans une pleine certitude de foi, ayant les coeurs purifiés des souillures d'une mauvaise conscience, et le corps lavé d'une eau pure. Retenons sans fléchir la profession de notre espérance ; car celui qui a fait la promesse est fidèle. Et prenons garde les uns aux autres, pour nous exciter à la charité et aux bonnes oeuvres. N'abandonnons point notre assemblée, comme quelques-uns ont coutume de faire, mais exhortons-nous les uns les autres, et cela d'autant plus que vous voyez approcher le Jour. Car si nous péchons volontairement, après avoir reçu la connaissance de la vérité, il ne reste plus de sacrifices pour les péchés, Mais une terrible attente du jugement et un feu ardent, qui doit dévorer les adversaires. Quelqu'un a-t-il violé la loi de Moïse, il meurt sans miséricorde, sur le témoignage de deux ou trois personnes ; De quel plus grand supplice pensez-vous que sera jugé digne celui qui foulera aux pieds le Fils de Dieu, et qui tiendra pour profane le sang de l'alliance, par lequel il avait été sanctifié, et qui outragera l'Esprit de la grâce ? Car nous connaissons celui qui a dit : A moi appartient la vengeance ; je rendrai la pareille, dit le Seigneur. Et ailleurs : Le Seigneur jugera son peuple. C'est une chose terrible que de tomber entre les mains du Dieu vivant. Or, souvenez-vous des premiers jours, où, après avoir été éclairés, vous avez soutenu un grand combat de souffrances ; Quand, d'un côté, vous avez été exposés publiquement à des opprobres et des persécutions, et que, de l'autre, vous avez pris part aux maux de ceux qui étaient ainsi traités. Car vous avez aussi compati à mes liens, et vous avez accueilli avec joie l'enlèvement de vos biens, sachant que vous avez pour vous dans les cieus des biens plus excellents, et qui sont permanents. N'abandonnez donc pas votre confiance, qui aura une grande rémunération. Car vous avez besoin de patience, afin qu'après avoir fait la volonté de Dieu, vous remportiez l'effet de la promesse. Car encore un peu, bien peu de temps, et celui qui vient, arrivera, et il ne tardera point. Or, le juste vivra par la foi ; mais, si quelqu'un se retire, mon âme ne prend point de plaisir en lui. Pour nous, nous ne sommes pas de ceux qui se retirent pour se perdre, mais de ceux qui croient pour le salut de leur âme.

Or, la foi est une ferme attente des choses qu'on espère, une démonstration de celles qu'on ne voit point. Car par elle les anciens ont obtenu un bon témoignage. Par la foi, nous savons que le monde a été fait par la parole de Dieu ; de sorte que les choses qui se voient, n'ont pas été faites de choses visibles. Par la foi, Abel offrit à Dieu un plus excellent sacrifice

11

2

3

4

que Caïn, à cause d'elle il fut déclaré juste, Dieu rendant témoignage à
5 ses offrandes ; et quoique mort, il parle encore par elle. Par la foi, Hénoc
fut enlevé pour qu'il ne vît point la mort, et on ne le trouva plus, parce
que Dieu l'avait enlevé ; car avant qu'il fût enlevé, il avait obtenu le té-
6 moignage d'avoir été agréable à Dieu. Or, il est impossible de lui être
agréable sans la foi, car il faut que celui qui s'approche de Dieu, croie que
7 Dieu est, et qu'il est le rémunérateur de ceux qui le cherchent. Par la
foi, Noé, divinement averti des choses qu'on ne voyait point encore, fut
rempli de crainte, et construisit une arche, pour le salut de sa famille ;
par elle il condamna le monde, et devint héritier de la justice qui est selon
8 la foi. Par la foi, Abraham, étant appelé, obéit, pour aller au pays qu'il
9 devait recevoir en héritage, et partit, ne sachant où il allait. Par la foi,
il demeura dans la terre qui lui avait été promise, comme dans une terre
étrangère, habitant sous des tentes, avec Isaac et Jacob, les cohéritiers
10 de la même promesse. Car il attendait la cité qui a des fondements,
11 dont Dieu est l'architecte et le fondateur. Par la foi aussi, Sara reçut la
vertu de concevoir et, malgré son âge, elle enfanta, parce qu'elle crut à
12 la fidélité de celui qui avait fait la promesse. C'est pourquoi d'un seul
homme, et qui était déjà affaibli, il est né une multitude aussi nombreuse
que les étoiles du ciel, et que le sable du bord de la mer, qui ne se peut
13 compter. Tous ceux-là sont morts dans la foi, sans avoir reçu les choses
promises, mais les ayant vues de loin, crues, et embrassées, et ayant fait
14 profession d'être étrangers et voyageurs sur la terre. Car ceux qui parlent
ainsi, montrent clairement qu'ils cherchent une patrie. En effet, s'ils se
15 fussent souvenus de celle d'où ils étaient sortis, ils auraient eu le temps
d'y retourner ; Mais maintenant ils en désirent une meilleure, c'est-à-
16 dire une céleste ; c'est pourquoi Dieu ne dédaigne pas d'être appelé leur
Dieu ; car il leur a préparé une cité. Par la foi, Abraham offrit Isaac,
17 lorsqu'il fut éprouvé, et que celui qui avait reçu les promesses, offrit son
unique, Dont il avait été dit : C'est en Isaac que ta postérité sera ap-
18 pelée ; Ayant pensé en lui-même, que Dieu pouvait même le ressusciter
19 des morts ; aussi le recouvra-t-il par une sorte de résurrection. Par la foi,
20 Isaac bénit Jacob et Ésaü en vue des choses à venir. Par la foi, Jacob
mourant bénit chacun des fils de Joseph, et adora, appuyé sur l'extré-
22 mité de son bâton. Par la foi, Joseph, sur sa fin, rappela la sortie des
23 enfants d'Israël, et donna des ordres touchant ses os. Par la foi, Moïse,
étant né, fut caché pendant trois mois par ses parents, parce qu'ils virent
24 que l'enfant était beau ; et ils ne craignirent point l'édit du roi. Par la
foi, Moïse, devenu grand, refusa d'être appelé fils de la fille de Pharaon ;
25 Choisissant d'être maltraité avec le peuple de Dieu, plutôt que d'avoir
26 pour un temps la jouissance du péché ; Estimant l'opprobre de Christ
comme un trésor plus grand que les richesses de l'Égypte, parce qu'il avait
27 en vue la rémunération. Par la foi, il quitta l'Égypte, sans craindre la
colère du roi ; car il demeura ferme, comme voyant celui qui est invisible.

Par la foi, il fit la Pâque, et l'aspersion du sang, afin que l'exterminateur des premiers-nés ne touchât point ceux des Israélites. Par la foi, ils passèrent par la mer Rouge comme par un lieu sec; les Égyptiens ayant tenté le passage, furent submergés. Par la foi, les murailles de Jéricho tombèrent, après qu'on en eut fait le tour pendant sept jours. Par la foi, Rahab, la courtisane, ne périt point avec les rebelles, parce qu'elle avait reçu les espions en paix. Et que dirai-je encore? Car le temps me manquerait, pour parler de Gédéon, de Barac, de Samson, de Jephté, de David, de Samuel, et des prophètes; Qui, par la foi, vainquirent des royaumes, exercèrent la justice, obtinrent les biens promis, fermèrent la gueule des lions, Éteignirent la force du feu, échappèrent au tranchant des épées, guérirent de leurs maladies, furent vaillants à la guerre, mirent en fuite des armées étrangères. Des femmes recouvèrent leurs morts par la résurrection; d'autres furent torturés, n'ayant point accepté de délivrance pour obtenir une meilleure résurrection; D'autres passèrent par l'épreuve des moqueries et des verges; et même des liens et de la prison: Ils furent lapidés, ils furent sciés, ils furent tentés, ils moururent par le tranchant de l'épée, ils errèrent çà et là, vêtus de peaux de brebis et de peaux de chèvres, dénués de tout, persécutés, maltraités; (Eux dont le monde n'était pas digne) errants dans les déserts et sur les montagnes, dans les cavernes et les antres de la terre. Et tous ceux-là, ayant obtenu un bon témoignage par leur foi, n'ont point remporté les biens promis; Dieu ayant pourvu à quelque chose de meilleur pour nous, afin qu'ils ne parvinssent pas sans nous à la perfection.

12
Ainsi donc, nous aussi, étant environnés d'une si grande nuée de témoins, rejetant tout fardeau et le péché qui nous enveloppe aisément, courons avec constance dans l'arène qui nous est ouverte, Regardant à Jésus, le chef et le consommateur de la foi, qui, méprisant l'ignominie, à cause de la joie qui lui était proposée, a souffert la croix, et s'est assis à la droite du trône de Dieu. C'est pourquoi, considérez celui qui a souffert de la part des pécheurs une si grande contradiction, afin que vous ne succombiez pas, en laissant défaillir vos âmes. Vous n'avez pas encore résisté jusqu'au sang, en combattant contre le péché. Et vous avez oublié l'exhortation qui vous est adressée, comme à des fils: Mon fils, ne méprise pas le châtement du Seigneur, et ne perds point courage, lorsqu'il te reprend; Car le Seigneur châtie celui qu'il aime, et il frappe de ses verges tout fils qu'il reconnaît. Si vous souffrez le châtement, Dieu se présente à vous comme à des fils; car quel est le fils que son père ne châtie pas? Mais si vous êtes exempts du châtement auquel tous ont part, vous êtes donc des bâtards, non des fils légitimes. D'ailleurs nos pères selon la chair nous ont châtiés, et nous les avons respectés: ne serons-nous pas beaucoup plus soumis au Père des esprits, pour avoir la vie? Car nos pères nous châtiaient pour peu de jours, comme ils le trouvaient bon; mais Dieu nous châtie pour notre avantage, afin que nous participions à

11 sa sainteté. Il est vrai que tout châtiment ne paraît pas sur le moment
 12 un sujet de joie, mais de tristesse ; mais ensuite il produit un fruit paisible
 13 de justice pour ceux qui ont été ainsi exercés. Fortifiez donc vos mains
 14 languissantes, et vos genoux affaiblis ; Et faites à vos pieds un chemin
 15 droit, afin que ce qui cloche ne se dévoie pas, mais plutôt qu'il soit guéri.
 16 Recherchez la paix avec tous, et la sanctification, sans laquelle personne
 17 ne verra le Seigneur ; Veillant à ce que personne ne se prive de la grâce
 18 de Dieu ; à ce qu'aucune racine d'amertume poussant dehors, ne vous
 19 trouble, et que plusieurs n'en soient infectés ; A ce qu'il n'y ait point
 20 de fornicateur, ni de profane comme Ésaï, qui, pour un mets, vendit son
 21 droit d'aînesse. Car vous savez que voulant, même après cela, hériter
 22 de la bénédiction, il fut rejeté, car il n'obtint pas un changement de ré-
 23 solution, quoiqu'il le demandât avec larmes. Or, vous ne vous êtes pas
 24 approchés de la montagne qu'on pouvait toucher avec la main, et qui
 25 était embrasée par le feu, ni de la nuée épaisse, ni des ténèbres, ni de la
 26 tempête, Ni du retentissement de la trompette, ni du bruit des paroles,
 27 qui fut tel que ceux qui l'entendirent, prièrent que la parole ne leur fût
 28 plus adressée. Car ils ne pouvaient supporter cet ordre : Si même une
 29 bête touche la montagne, elle sera lapidée, ou percée d'un dard. Et ce
 qui paraissait était si terrible, que Moïse dit : Je suis épouvanté et tout
 tremblant. Mais vous vous êtes approchés de la montagne de Sion, de
 la cité du Dieu vivant, de la Jérusalem céleste, des milliers d'anges, De
 l'assemblée et de l'Église des premiers-nés, inscrits dans les cieux, d'un
 juge qui est Dieu de tous, des esprits des justes parvenus à la perfection,
 Et de Jésus, Médiateur de la nouvelle alliance, et du sang de l'aspersion,
 qui prononce de meilleures choses que celui d'Abel. Prenez garde de ne
 pas mépriser celui qui vous parle ; car si ceux qui méprisaient celui qui
 les avertissait sur la terre, de la part de Dieu, n'échappèrent point, nous
 échapperons encore moins, nous qui nous détournons de celui qui parle
 des cieux ; Dont la voix ébranla alors la terre, et qui maintenant a fait
 cette promesse en disant : Encore une fois j'ébranlerai non seulement la
 terre, mais aussi le ciel. Or, ces mots : Encore une fois, marquent l'abo-
 lition des choses muables, en tant que faites, pour que les immuables
 subsistent. C'est pourquoi, saisissant le royaume inébranlable, conser-
 vons la grâce, afin que par elle nous rendions notre culte à Dieu d'une
 manière qui lui soit agréable, avec respect et crainte ; Car notre Dieu est
 aussi un feu dévorant.

13, 2 Que l'amour fraternel demeure. N'oubliez point l'hospitalité ; car par
 3 elle quelques-uns ont logé des anges sans le savoir. Souvenez-vous des
 4 prisonniers, comme si vous étiez enchaînés avec eux ; et de ceux qui sont
 5 maltraités, comme étant vous-mêmes dans leurs corps. Que le mariage
 soit honorable en toutes choses, et le lit sans souillure ; or, Dieu jugera les
 fornicateurs et les adultères. Que votre conduite soit exempte d'avarice ;
 soyez contents de ce que vous avez ; car Dieu lui-même a dit : Certaine-

ment je ne te laisserai point, et je ne t'abandonnerai point. De sorte que nous disons avec assurance : Le Seigneur est mon aide, et je ne craindrai point ; que me fera l'homme ? Souvenez-vous de vos conducteurs, qui vous ont annoncé la parole de Dieu, et considérant l'issue de leur vie, imitez leur foi. Jésus-Christ est le même, hier et aujourd'hui, et pour l'éternité. Ne vous laissez point entraîner par des doctrines diverses et étrangères ; car il est bon que le coeur soit affermi par la grâce et non par des préceptes sur les viandes, qui n'ont servi de rien à ceux qui les ont suivis. Nous avons un autel, dont ceux qui servent dans le tabernacle n'ont pas le pouvoir de manger. Les corps des animaux, dont le sang est porté dans le sanctuaire par le souverain sacrificateur, pour le péché, sont brûlés hors du camp. C'est pourquoi aussi Jésus, afin de sanctifier le peuple par son propre sang, a souffert hors de la porte. Sortons donc hors du camp, pour aller à lui, en portant son opprobre. Car nous n'avons point ici-bas de cité permanente, mais nous cherchons celle qui est à venir. Offrons donc sans cesse à Dieu par Jésus un sacrifice de louange, c'est-à-dire, le fruit de lèvres qui confessent son nom. Et n'oubliez pas la bienfaisance et la libéralité ; car Dieu prend plaisir à de tels sacrifices. Obéissez à vos conducteurs et soyez-leur soumis, car ils veillent sur vos âmes, comme devant en rendre compte, afin qu'ils le fassent avec joie et non en gémissant ; car cela vous serait préjudiciable. Priez pour nous, car nous sommes persuadés d'avoir une bonne conscience, désirant de nous bien conduire en toutes choses. Et je vous prie d'autant plus vivement de le faire, afin que je vous sois plus tôt rendu. Or, que le Dieu de paix, qui a ramené d'entre les morts le souverain Pasteur des brebis, notre Seigneur Jésus, par le sang d'une alliance éternelle, Vous rende accomplis en toute bonne oeuvre, afin que vous fassiez sa volonté, faisant lui-même en vous ce qui est agréable devant lui, par Jésus-Christ, à qui soit la gloire aux siècles des siècles ! Amen. Frères, je vous prie de supporter cette parole d'exhortation ; car je vous ai écrit en peu de mots. Vous savez que notre frère Timothée est délivré ; s'il vient bientôt, je vous verrai avec lui. Saluez tous vos conducteurs, et tous les Saints. Ceux d'Italie vous saluent. La grâce soit avec vous tous ! Amen.

EPÎTRE DE JACQUES

1 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus-Christ, aux douze
2 tribus qui sont dispersées, salut ! Frères, regardez comme le su-
3, 4 jet d'une parfaite joie les diverses tentations qui vous arrivent,
5 Sachant que l'épreuve de votre foi produit la patience. Mais
6 que la patience ait une efficacité parfaite, afin que vous soyez parfaits
7 et accomplis, ne manquant en rien. Et si quelqu'un de vous manque de
8 sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui donne à tous libéralement, sans re-
9 proche, et elle lui sera donnée. Mais qu'il demande avec foi, sans douter ;
10 car celui qui doute, est semblable au flot de la mer qui est agité par le
11 vent et ballotté çà et là. Qu'un tel homme, en effet, ne s'attende pas à
12 recevoir quelque chose du Seigneur. L'homme dont le coeur est partagé,
13 est inconstant en toutes ses voies. Que le frère d'humble condition se glo-
14 rifie dans son élévation, Et le riche dans son humiliation, car il passera
15 comme la fleur de l'herbe. En effet, le soleil s'est levé avec son ardeur,
16, 17 et il a séché l'herbe, et sa fleur est tombée, et la beauté de son éclat a
18 disparu ; ainsi le riche se flétrira dans ses voies. Heureux est l'homme qui
19 endure la tentation ; car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne
20 de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment. Que personne ne
21 dise, lorsqu'il est tenté : C'est Dieu qui me tente ; car Dieu ne peut être
22 tenté par le mal, et lui-même ne tente personne. Mais chacun est tenté
23 quand il est attiré et amorcé par sa propre convoitise. Et après que la
24 convoitise a conçu, elle enfante le péché ; et le péché étant consommé, en-
25 gendre la mort. Mes frères bien-aimés, ne vous y trompez point : Toute
26 grâce excellente et tout don parfait viennent d'en haut, et descendent
du Père des lumières, en qui il n'y a ni variation, ni ombre de change-
ment. Il nous a engendrés selon sa volonté, par la parole de la vérité,
afin que nous fussions comme les prémices de ses créatures. Ainsi, mes
frères bien-aimés, que tout homme soit prompt à écouter, lent à parler,
lent à se mettre en colère ; Car la colère de l'homme n'accomplit point
la justice de Dieu. C'est pourquoi, vous dépouillant de toute souillure
et des excès de la malice, recevez avec douceur la parole qui est plantée
en vous, qui peut sauver vos âmes. Mettez en pratique la parole, et ne
vous bornez pas à l'écouter, en vous trompant vous-mêmes par de faux
raisonnements. Car, si quelqu'un écoute la parole, et ne la met point en
pratique, il est semblable à un homme qui regarde dans un miroir son
visage naturel ; Et qui, dès qu'il s'est regardé, s'en va, et oublie aussitôt
quel il était. Mais celui qui aura plongé ses regards dans la loi parfaite,
celle de la liberté, et qui aura persévéré, n'étant pas un auditeur oublieux,
mais pratiquant les oeuvres, celui-là sera heureux dans ce qu'il aura fait.
Si quelqu'un d'entre vous pense être religieux, et ne tient point sa langue

en bride, mais trompe son coeur, la religion d'un tel homme est vaine. La religion pure et sans tache devant Dieu notre Père, c'est de visiter les orphelins et les veuves dans leur tribulation, et de se conserver pur de la souillure du monde. 27

Mes frères, que la foi que vous avez en notre Seigneur Jésus-Christ glorifié, soit exempte d'acception de personnes. En effet, s'il entre dans votre assemblée un homme avec un anneau d'or et un vêtement magnifique, et qu'il y entre aussi un pauvre avec un méchant habit ; Et qu'ayant égard à celui qui porte l'habit magnifique, vous lui disiez : Toi, assieds-toi ici honorablement ; et que vous disiez au pauvre : Toi, tiens-toi là debout, ou assieds-toi ici au bas de mon marchepied ; Ne faites-vous pas en vous-mêmes des différences, et n'êtes-vous pas devenus des juges qui avez de mauvaises pensées Écoutez, mes frères bien-aimés ; Dieu n'a-t-il pas choisi les pauvres de ce monde pour qu'ils soient riches en la foi et héritiers du royaume qu'il a promis à ceux qui l'aiment ? Vous, au contraire, vous méprisez le pauvre. Ne sont-ce pas les riches qui vous oppriment et qui vous traînent devant les tribunaux ? Ne sont-ce pas eux qui blasphèment le beau nom qui a été invoqué sur vous ? Si vous accomplissez la loi royale, selon l'Écriture : Tu aimeras ton prochain comme toi-même, vous faites bien ; Mais si vous faites acception de personnes, vous commettez un péché, étant convaincus par la loi d'être des transgresseurs. Car, quiconque aura observé toute la loi, s'il vient à pécher dans un seul point, devient coupable de tous. En effet, celui qui a dit : Tu ne commettras point d'adultère, a dit aussi : Tu ne tueras point. Or, si tu ne commets point d'adultère, mais que tu tues, tu es transgresseur de la loi. Ainsi, parlez et agissez comme devant être jugés par la loi de la liberté. Car le jugement est sans miséricorde pour celui qui n'a point usé de miséricorde ; mais la miséricorde brave le jugement. Mes frères, que servira-t-il à quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a point les oeuvres ? Cette foi le peut-elle sauver ? Et si un frère ou une soeur sont nus, et qu'ils manquent de la nourriture de chaque jour, Et que quelqu'un de vous leur dise : Allez en paix, chauffez-vous et vous rassasiez, et que vous ne leur donniez point ce qui leur est nécessaire pour le corps, à quoi cela sert-il ? Il en est de même de la foi, si elle n'a pas les oeuvres, elle est morte en elle-même. Mais quelqu'un dira : Tu as la foi, et moi, j'ai les oeuvres. Montre-moi ta foi par tes oeuvres, et moi, je te montrerai ma foi par mes oeuvres. Tu crois qu'il y a un seul Dieu, tu fais bien ; les démons le croient aussi, et ils en tremblent. Mais, ô homme vain ! veux-tu savoir que la foi sans les oeuvres, est morte ? Abraham notre père, ne fut-il pas justifié par les oeuvres, lorsqu'il offrit Isaac, son fils, sur l'autel ? Ne vois-tu pas que la foi agissait avec ses oeuvres, et que par les oeuvres la foi fut rendue parfaite ? Et ainsi ce que dit l'Écriture, s'accomplit : Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice, et il fut appelé ami de Dieu. Vous voyez donc que l'homme est justifié par les oeuvres, et 24

25 non par la foi seulement. De même aussi Rahab la courtisane, ne fut-elle
pas justifiée par les oeuvres, lorsqu'elle reçut les messagers, et les fit sortir
26 par un autre chemin ? Car comme le corps sans âme est mort, de même,
la foi sans les oeuvres est morte.

3 Mes frères, qu'il n'y en ait pas parmi vous beaucoup qui enseignent,
2 car nous encourrons un jugement plus sévère. Or, nous bronchons tous
en plusieurs choses. Si quelqu'un ne bronche point en paroles, c'est un
3 homme parfait, qui peut tenir aussi tout son corps en bride. Voici, nous
mettons des mors dans la bouche des chevaux, afin qu'ils nous obéissent,
4 et nous dirigeons tout leur corps. Voici encore, les navires, qui sont si
grands, et que poussent des vents violents, sont dirigés par un très petit
5 gouvernail, partout où le commande le pilote. La langue de même est
un petit membre, et elle se vante de grandes choses. Voici un petit feu ;
6 combien de bois ne peut-il pas allumer ? La langue aussi est un feu, un
monde d'iniquité. Ainsi la langue est placée parmi nos membres, souillant
tout le corps, et enflammant le cours de la vie, enflammée elle-même de
7 la géhenne. Toute espèce de bêtes sauvages et d'oiseaux, de reptiles et
d'animaux marins se domptent et ont été domptés par la nature humaine ;
8 Mais aucun homme ne peut dompter la langue ; c'est un mal qu'on ne
9 peut réprimer ; elle est pleine d'un venin mortel. Par elle nous bénissons
Dieu le Père, et par elle nous maudissons les hommes, faits à l'image
10 de Dieu. De la même bouche sort la bénédiction et la malédiction. Il
11 ne faut point, mes frères, que cela soit ainsi. Une fontaine jette-t-elle,
12 par la même ouverture, de l'eau douce et de l'eau amère ? Mes frères,
un figuier peut-il porter des olives ; ou une vigne, des figues ? De même
13 aucune fontaine ne peut donner de l'eau salée et de l'eau douce. Y a-t-il
parmi vous quelque homme sage et intelligent ? Qu'il montre ses oeuvres
14 par une bonne conduite avec la douceur de la sagesse ; Mais si vous
avez un zèle amer, et un esprit de contention dans votre coeur, ne vous
15 glorifiez point et ne mentez point contre la vérité. Ce n'est point là la
sagesse qui vient d'en haut, mais elle est terrestre, animale et diabolique.
16 Car partout où sont la jalousie et la chicane, là il y a du trouble, et
17 toute espèce de mal. Quant à la sagesse d'en haut, elle est d'abord pure,
puis paisible, modérée, traitable, pleine de miséricorde et de bons fruits,
18 impartiale et sans dissimulation. Or, le fruit de la justice se sème dans
la paix, pour ceux qui s'adonnent à la paix.

4 D'où viennent parmi vous les dissensions et les querelles ? N'est-ce
2 pas de vos passions, qui combattent dans vos membres ? Vous convoitez,
et vous n'obtenez pas ; vous êtes meurtriers et jaloux, et vous ne pouvez
être satisfaits ; vous luttez, et vous faites la guerre, et vous n'obtenez pas,
3 parce que vous ne demandez pas. Vous demandez, et vous ne recevez
point, parce que vous demandez mal, et dans la vue de satisfaire à vos
4 plaisirs. Hommes et femmes adultères, ne savez-vous pas que l'amour du
monde est une inimitié contre Dieu ? Qui voudra donc être ami du monde,

se rendra ennemi de Dieu. Pensez-vous que l'Écriture parle en vain ? 5
 L'Esprit qui habite en nous, a-t-il des désirs qui portent à l'envie ? Au 6
 contraire, il accorde une grâce plus grande. C'est pourquoi, l'Écriture dit :
 Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles. Soumettez- 7
 vous donc à Dieu ; résistez au diable, et il s'enfuira de vous. Approchez- 8
 vous de Dieu, et il s'approchera de vous. Pécheurs, nettoyez vos mains ; et
 vous qui avez le coeur partagé, purifiez vos coeurs ; Sentez vos misères, 9
 et soyez dans le deuil, et pleurez ; que votre rire se change en pleurs,
 et votre joie en tristesse. Humiliez-vous devant le Seigneur, et il vous 10
 élèvera. Frères, ne médisez point les uns des autres. Celui qui médit 11
 d'un frère, et qui condamne son frère, médit de la loi, et juge la loi. Or, si
 tu juges la loi, tu n'es point observateur, mais juge de la loi. Il y a un seul 12
 Législateur, qui peut sauver et perdre. Toi, qui es-tu, qui juges les autres ?
 Je m'adresse maintenant à vous qui dites : Nous irons aujourd'hui ou 13
 demain dans telle ville, et nous y passerons une année, nous trafiquerons
 et nous gagnerons. moins il pria avec instance qu'il ne plût point ; et il
 ne plut point sur la terre durant trois ans et six mois. Or, vous ne savez 14
 pas ce qu'il en sera de demain ; car, qu'est-ce que votre vie ? Ce n'est
 qu'une vapeur qui paraît pour peu de temps, et qui s'évanouit ensuite.
 Au lieu que vous devriez dire : Si le Seigneur le veut, et si nous vivons, 15
 nous ferons ceci ou cela. Mais maintenant, vous vous glorifiez dans vos
 vanteries. Toute présomption de cette sorte est mauvaise. Celui-là donc 17
 pêche, qui connaît le bien et qui ne le fait pas.

A vous, riches, maintenant ! pleurez et jetez des cris, A cause des 5
 malheurs qui vont tomber sur vous. Vos richesses sont pourries, et vos
 vêtements sont ronges des vers. Votre or et votre argent se sont rouillés, 2
 et leur rouille s'élèvera en témoignage contre vous et dévorera votre chair
 comme un feu. Vous avez amassé un trésor pour les derniers jours. Voici, 4
 le salaire des ouvriers qui ont moissonné vos champs, et dont vous les
 avez frustrés, crie ; et les cris des moissonneurs sont parvenus aux oreilles
 du Seigneur des armées. Vous avez vécu dans les voluptés et dans les 5
 délices sur la terre, et vous vous êtes rassasiés comme en un jour de
 sacrifice. Vous avez condamné, vous avez mis à mort le juste, qui ne vous 6
 a point résisté. Frères, attendez donc patiemment jusqu'à l'avènement
 du Seigneur. Voici, le laboureur attend avec patience le précieux fruit 7
 de la terre, jusqu'à ce qu'il ait reçu la pluie de la première et de la
 dernière saison. Vous aussi, attendez patiemment, affermissez vos cours, 8
 car l'avènement du Seigneur est proche. Frères, ne vous plaignez point
 les uns des autres, de peur que vous ne soyez condamnés. Voici, le juge est 9
 à la porte. Mes frères, prenez pour modèle de souffrance et de patience 10
 les prophètes qui ont parlé au nom du Seigneur. Voici, nous regardons 11
 comme heureux ceux qui ont souffert avec constance ; vous avez entendu
 parler de la constance de Job, et vous connaissez la fin que le Seigneur
 lui accorda ; car le Seigneur est plein de miséricorde et de compassion.

12 Sur toutes choses, mes frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la terre, ni
par aucun autre serment ; mais que votre oui soit oui, et votre non, non,
13 de peur que vous ne tombiez dans la condamnation. Quelqu'un parmi
vous souffre-t-il ? qu'il prie. Quelqu'un est-il dans la joie ? qu'il chante des
14 cantiques. Quelqu'un est-il malade parmi vous ? qu'il appelle les Anciens
de l'Eglise, et que ceux-ci prient pour lui, en l'oignant d'huile au nom
15 du Seigneur. Et la prière de la foi sauvera le malade, et le Seigneur le
16 relèvera ; et s'il a commis des péchés, ils lui seront pardonnés. Confessez
vos fautes les uns aux autres, et priez les uns pour les autres, afin que
vous soyez guéris ; car la prière fervente du juste a une grande efficace.
17 Elie était un homme sujet aux mêmes affections que nous ; néanmoins
il pria avec instance qu'il ne plût point ; et il ne plut point sur la terre
18 durant trois ans et six mois. Puis il pria de nouveau, et le ciel donna de
19 la pluie, et la terre produisit son fruit. Frères, si quelqu'un d'entre vous
20 s'écarte de la vérité, et qu'un autre l'y ramène, Qu'il sache que celui qui
a ramené un pécheur du sentier de l'égarement, sauvera une âme de la
mort, et couvrira une multitude de péchés.

1ÈRE ÉPÎTRE DE PIERRE

Pierre, apôtre de Jésus-Christ, aux élus étrangers dispersés dans 1
le Pont, la Galatie, la Cappadoce, l'Asie et la Bithynie, Élus 2
selon la prescience de Dieu le Père, pour être sanctifiés par l'Es-
prit, pour obéir à Jésus-Christ, et pour avoir part à l'aspersion
de son sang. Que la grâce et la paix vous soient multipliées! Béni soit le 3
Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, selon sa grande miséri-
corde, nous a fait renaître, pour une espérance vivante par la résurrection
de Jésus-Christ d'entre les morts, Pour un héritage incorruptible, sans 4
tache, inaltérable, et réservé dans les cieux pour nous, Qui, dans la puis- 5
sance de Dieu, sommes gardés par la foi, pour le salut, qui est prêt à
être manifesté dans les derniers temps. En cela vous vous réjouissez, 6
quoique vous soyez maintenant attristés pour un peu de temps par di-
verses épreuves, puisqu'il le faut, Afin que l'épreuve de votre foi, plus pré- 7
cieuse que l'or périssable, qui pourtant est éprouvé par le feu, vous tourne
à louange, à honneur et à gloire, lors de l'avènement de Jésus-Christ, Que 8
vous aimez, sans l'avoir connu, en qui vous croyez, sans le voir encore, et
vous vous réjouissez d'une joie ineffable et glorieuse, Remportant le prix 9
de votre foi, le salut de vos âmes. C'est de ce salut que se sont informés et 10
enquis les prophètes, qui ont prophétisé touchant la grâce qui est en vous ;
Recherchant, pour quel temps et quelles conjonctures l'Esprit de Christ 11
qui était en eux, et qui rendait témoignage d'avance, leur révélait les souf-
frances de Christ, et la gloire dont elles seraient suivies. Et il leur fut 12
révélé que ce n'était pas pour eux-mêmes, mais pour nous, qu'ils étaient
dispensateurs de ces choses, qui vous ont été annoncées maintenant par
ceux qui vous ont prêché l'Évangile, par le Saint-Esprit envoyé du ciel, et 13
dans lesquelles les anges désirent plonger leurs regards. C'est pourquoi,
ayant ceint les reins de votre entendement, et étant sobres, attendez avec
une parfaite espérance la grâce qui vous sera apportée à la manifesta- 14
tion de Jésus-Christ ; Comme des enfants obéissants, ne vous conformez
point aux convoitises de votre ignorance d'autrefois. Mais comme celui 15
qui vous a appelés, est saint, soyez vous-mêmes saints dans toute votre
conduite. En effet il est écrit : Soyez saints, car je suis saint. Et si 16, 17
vous invoquez comme votre Père celui qui, sans faire acception de per-
sonnes, juge selon l'oeuvre de chacun, conduisez-vous avec crainte durant
le temps de votre habitation passagère ici-bas ; Sachant que vous avez 18
été rachetés de la vaine manière de vivre que vous aviez héritée de vos
pères, non par des choses périssables, comme l'argent et l'or, Mais par 19
un précieux sang, comme d'un Agneau sans défaut et sans tache, Christ, 20
destiné déjà avant la création du monde, et manifesté dans les derniers
temps à cause de vous, Qui, par lui, croyez en Dieu, qui l'a ressuscité 21

des morts, et l'a glorifié, afin que votre foi et votre espérance fussent en
22 Dieu. Ayant purifié vos âmes, en obéissant à la vérité, par l'Esprit, pour
avoir un amour fraternel et sans hypocrisie, aimez-vous avec constance
23 les uns les autres d'un coeur pur, Étant régénérés, non par une semence
corruptible, mais par une semence incorruptible, par la parole de Dieu,
24 qui vit et qui demeure éternellement. Car toute chair est comme l'herbe,
et toute la gloire de l'homme comme la fleur de l'herbe ; l'herbe sèche, et
25 sa fleur tombe ; Mais la parole du Seigneur demeure éternellement ; et
c'est cette parole dont la bonne nouvelle vous a été annoncée.

2 Ayant donc renoncé à toute sorte de malice, de fraude, de dissimula-
2 tion, d'envie et de médisance, Désirez avec ardeur, comme des enfants
nouvellement nés, le lait spirituel et pur, afin que vous croissiez par son
3, 4 moyen. Puisque vous avez goûté que le Seigneur est bon, En vous ap-
prochant de lui ; qui est la pierre vivante rejetée des hommes, mais choisie
5 de Dieu, et précieuse ; Vous aussi, comme des pierres vivantes, vous êtes
édifiés, pour être une maison spirituelle, une sacrificature sainte, afin
6 d'offrir des sacrifices spirituels agréables à Dieu, par Jésus-Christ. C'est
pourquoi il est dit dans l'Écriture : Voici, je pose en Sion une pierre
angulaire, choisie, précieuse ; et qui croira en elle, ne sera point confus.
7 Vous en recevrez donc de l'honneur, vous qui croyez ; mais pour les in-
crédules, la pierre que ceux qui bâtissaient ont rejetée, est devenue une
pierre angulaire, et une pierre d'achoppement et un rocher de scandale ;
8 En désobéissant à la parole, ils se heurtent contre elle, et c'est à cela
9 qu'ils ont été destinés. Mais vous, vous êtes la race élue, la sacrificature
royale, la nation sainte, le peuple acquis, pour annoncer les vertus de
10 celui qui vous a appelés des ténèbres à sa merveilleuse lumière ; Vous
qui autrefois n'étiez point un peuple, mais qui êtes maintenant le peuple
de Dieu ; vous qui n'aviez point obtenu miséricorde, mais qui maintenant
11 avez obtenu miséricorde. Bien-aimés, je vous exhorte, comme des étran-
gers et des voyageurs, à vous abstenir des convoitises charnelles qui font
12 la guerre à l'âme ; Ayant une conduite honnête parmi les Gentils, afin
qu'au lieu qu'ils médisent de vous, comme si vous étiez des malfaiteurs,
ils glorifient Dieu au jour de la visitation, en voyant vos bonnes oeuvres.
13 Soyez donc soumis à toute institution humaine, à cause du Seigneur ;
14 soit au roi, comme à celui qui est au-dessus des autres ; Soit aux gou-
verneurs, comme à des personnes envoyées de sa part, pour punir ceux
15 qui font mal et approuver ceux qui font bien. Car ceci est la volonté de
Dieu, qu'en faisant bien vous fermiez la bouche à l'ignorance des hommes
16 dépourvus de sens ; Comme étant libres, non pour vous servir de la li-
berté comme d'un voile pour la malice ; mais comme des serviteurs de
17 Dieu. Rendez honneur à tous ; aimez tous les frères ; craignez Dieu ; ho-
18 norez le roi. Domestiques, soyez soumis à vos maîtres en toute crainte,
non seulement à ceux qui sont bons et indulgents, mais aussi à ceux qui
19 sont difficiles. Car c'est une chose agréable à Dieu, que quelqu'un, par

un motif de conscience, endure des afflictions en souffrant injustement. 20
 Quelle gloire, en effet, vous reviendrait-il, si vous supportez patiemment 20
 d'être battus pour avoir mal fait ? Mais si vous supportez patiemment la 21
 souffrance pour avoir bien fait, c'est à cela que Dieu prend plaisir. Car 21
 c'est à cela que vous êtes appelés, puisque Christ aussi a souffert pour 22
 vous, vous laissant un exemple, afin que vous suiviez ses traces ; Lui qui 22
 n'a point commis de péché, et dans la bouche duquel il ne s'est trouvé 23
 aucune fraude ; Qui, outragé, ne rendait point d'outrages ; et maltraité, 23
 ne faisait point de menaces, mais s'en remettait à celui qui juge juste- 24
 ment ; Lui qui a porté nos péchés en son corps sur le bois, afin qu'étant 24
 morts au péché, nous vivions à la justice, et par la meurtrissure de qui 25
 vous avez été guéris. Car vous étiez comme des brebis errantes ; mais 25
 vous êtes maintenant retournés au Pasteur et à l'Évêque de vos âmes.

Femmes, soyez de même soumises à vos maris, afin que s'il y en a **3**
 qui n'obéissent point à la parole, ils soient gagnés sans la parole, par 2
 la conduite de leurs femmes ; Lorsqu'ils verront votre conduite chaste 2
 et respectueuse. Que votre parure ne soit point celle du dehors, l'en- 3
 trelacement des cheveux, les ornements d'or ou l'ajustement des habits, 3
 Mais l'homme caché dans le coeur, l'incorruptibilité d'un esprit doux et 4
 paisible, qui est d'un grand prix devant Dieu. Car ainsi se paraient au- 5
 trefois les saintes femmes qui espéraient en Dieu, étant soumises à leurs 5
 maris ; Comme Sara qui obéissait à Abraham, et l'appelait son seigneur. 6
 C'est d'elle que vous êtes les filles en faisant le bien, et en ne vous lais- 6
 sant troubler par aucune crainte. Maris, de même, conduisez-vous avec 7
 sagesse envers vos femmes, comme envers un être plus faible, en lui ren- 7
 dant honneur, puisqu'elles hériteront avec vous de la grâce de la vie ; afin 7
 que vos prières ne soient point entravées. Enfin, soyez tous d'un même 8
 sentiment, compatissants, fraternels, miséricordieux, bienveillants ; Ne 9
 rendant point le mal pour le mal, ni l'injure pour l'injure ; bénissant, au 9
 contraire, sachant que c'est à cela que vous êtes appelés, afin que vous 10
 héritiez la bénédiction. En effet, que celui qui veut aimer la vie et voir 10
 des jours heureux, garde sa langue du mal, et ses lèvres de paroles trom- 11
 peuses ; Qu'il se détourne du mal, et fasse le bien ; qu'il cherche la paix, 11
 et la poursuive. Car les yeux du Seigneur sont sur les justes, et ses oreilles 12
 sont attentives à leur prière ; mais la face du Seigneur est contre ceux qui 12
 font le mal. Et qui est-ce qui vous fera du mal, si vous vous conformez 13
 au bien ? Mais quand même vous souffririez pour la justice, vous seriez 14
 heureux. Ne craignez donc point ce qu'ils veulent vous faire craindre, 14
 et ne soyez point troublés ; Mais sanctifiez dans vos coeurs le Seigneur 15
 Dieu. Et soyez toujours prêts à vous défendre, avec douceur et respect 15
 auprès de tous ceux qui vous demandent raison de l'espérance qui est 16
 en vous ; Ayant une bonne conscience, afin que ceux qui blâment votre 16
 bonne conduite en Christ, soient confondus dans ce qu'ils disent contre 17
 vous, comme si vous étiez des malfaiteurs. Car il vaut mieux souffrir, si 17

18 telle est la volonté de Dieu, en faisant le bien qu'en faisant le mal. Car
Christ aussi a souffert une fois pour les péchés, lui juste pour les injustes,
afin de nous amener à Dieu ; ayant été mis à mort selon la chair, mais
19 vivifié par l'Esprit ; Par lequel aussi il est allé prêcher aux esprits en
20 prison ; Qui avaient été autrefois incrédules, lorsque, du temps de Noé,
la patience de Dieu attendait, pour la dernière fois, pendant que l'arche
se construisait, dans laquelle un petit nombre d'âmes, c'est-à-dire huit,
21 furent sauvées à travers l'eau. Et l'image correspondante, le baptême
(lequel n'est pas la purification des souillures du corps, mais l'engage-
ment d'une bonne conscience devant Dieu) nous sauve maintenant par
22 la résurrection de Jésus-Christ ; Qui étant allé au ciel, est à la droite de
Dieu, et à qui les anges, les principautés et les puissances sont assujettis.

4 Christ ayant donc souffert pour nous dans la chair, vous aussi, armez-
vous de cette même pensée, que celui qui a souffert en la chair, a cessé
2 de pécher ; Afin de ne plus vivre selon les convoitises des hommes, mais
selon la volonté de Dieu, pendant le temps qui lui reste à vivre dans
3 la chair. Car il nous suffit d'avoir accompli dans le temps de notre vie
passée la volonté des Gentils, en marchant dans les impudicités et les
convoitises, l'ivrognerie, les excès du manger et du boire, et les idolâtries
4 criminelles. C'est pourquoi, ils trouvent étrange que vous ne couriez pas
avec eux dans le même débordement de débauche, et ils vous calomnient.
5 Ils rendront compte à celui qui est prêt à juger les vivants et les morts.
6 Car l'Évangile a été aussi annoncé aux morts, afin que condamnés quant
7 à la chair selon l'homme, ils vécussent quant à l'esprit selon Dieu. Au
reste, la fin de toutes choses approche ; soyez donc sobres et vigilants dans
8 les prières. Surtout ayez les uns pour les autres une ardente charité ; car
9 la charité couvrira une multitude de péchés. Exercez l'hospitalité les
10 uns envers les autres sans murmures. Que chacun emploie le don selon
qu'il a reçu, au service des autres, comme de bons dispensateurs des
11 diverses grâces de Dieu. Si quelqu'un parle, qu'il parle selon les oracles
de Dieu ; si quelqu'un exerce un ministère, qu'il l'exerce selon la force
que Dieu lui communique, afin qu'en toutes choses, Dieu soit glorifié
par Jésus-Christ, à qui appartiennent la gloire et la force aux siècles
12 des siècles ! Amen. Bien-aimés, ne soyez point surpris de la fournaise
qui est au milieu de vous, pour vous éprouver, comme s'il vous arrivait
13 quelque chose d'étrange. Mais réjouissez-vous de ce que vous participez
aux souffrances de Christ, afin que lorsque sa gloire sera manifestée, vous
14 soyez aussi comblés de joie. Si l'on vous dit des injures pour le nom de
Christ, vous êtes bienheureux ; car l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu,
repose sur vous. Il est blasphémé par eux, mais il est glorifié par vous.
15 Que nul de vous ne souffre comme meurtrier, ou larron, ou malfaiteur,
16 ou comme s'ingérant dans les affaires d'autrui. Mais s'il souffre comme
chrétien, qu'il n'en ait point honte, mais qu'il glorifie Dieu à cet égard.
17 Car le temps vient où le jugement doit commencer par la maison de Dieu ;

et s'il commence par nous, quelle sera la fin de ceux qui n'obéissent pas à l'Évangile de Dieu? Et si c'est à grand-peine que le juste est sauvé, que deviendront l'impie et le pécheur? Que ceux donc qui souffrent par la volonté de Dieu, lui recommandent leurs âmes, comme à un Créateur fidèle, en faisant le bien.

Je prie les anciens qui sont parmi vous, moi qui suis ancien avec eux, témoin des souffrances de Christ, et participant de la gloire qui doit être manifestée : Paissez le troupeau de Dieu qui est au milieu de vous, veillant sur lui, non par contrainte, mais volontairement ; non pour un gain honteux, mais par affection ; Non comme ayant la domination sur les héritages du Seigneur, mais en étant les modèles du troupeau. Et lorsque le souverain Pasteur paraîtra, vous remporterez la couronne incorruptible de gloire. De même, jeunes gens, soyez soumis aux anciens, et vous soumettant tous les uns aux autres, revêtez-vous d'humilité ; car Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles. Humiliez-vous donc sous la puissante main de Dieu, afin qu'il vous élève quand il en sera temps ; Vous déchargeant sur lui de tous vos soucis, parce qu'il a soin de vous. Soyez sobres, veillez ; car le diable, votre ennemi, rôde comme un lion rugissant, cherchant qui il pourra dévorer. Résistez-lui, étant fermes dans la foi, sachant que vos frères, qui sont dans le monde, souffrent les mêmes afflictions. Or, que le Dieu de toute grâce, qui nous a appelés à sa gloire éternelle en Jésus-Christ, après que vous aurez un peu souffert, vous rende parfaits, fermes, forts et inébranlables. A lui soient la gloire et la force aux siècles des siècles ! Amen. Je vous ai écrit en peu de mots par Silvain, qui est, comme je l'estime, un frère fidèle, vous exhortant et vous assurant que la vraie grâce de Dieu est celle dans laquelle vous demeurez fermes. La communauté des élus qui est à Babylone, et Marc mon fils, vous saluent. Saluez-vous les uns les autres par un baiser de charité. La paix soit avec vous tous qui êtes en Jésus-Christ ! Amen.

2IÈME ÉPÎTRE DE PIERRE

1 **S**iméon Pierre, serviteur et apôtre de Jésus-Christ, à ceux qui
2 ont eu en partage une foi du même prix que la nôtre, dans la
3 justice de notre Dieu et Sauveur Jésus-Christ. La grâce et la
4 paix vous soient multipliées, dans la connaissance de Dieu et
5 de notre Seigneur Jésus. Comme sa divine puissance nous a donné tout
6 ce qui regarde la vie et la piété, par la connaissance de celui qui nous a
7 appelés par sa gloire et par sa vertu ; Par lesquelles nous ont été don-
8 nées les très grandes et précieuses promesses, afin que par leur moyen
9 vous soyez participants de la nature divine, en fuyant la corruption qui
10 règne dans le monde par la convoitise ; Ainsi, y apportant tout votre
11 zèle, ajoutez à votre foi la vertu, et à la vertu la science ; Et à la science
12 la tempérance ; et à la tempérance la patience ; et à la patience la piété ;
13 Et à la piété l'amour fraternel ; et à l'amour fraternel la charité. Car si
14 ces choses sont en vous, et y abondent, elles ne vous laisseront ni oisifs, ni
15 stériles dans la connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ. Mais celui
16 en qui ces choses ne se trouvent point, est aveugle, sa vue est courte, et
17 il a oublié la purification de ses péchés passés. C'est pourquoi, frères,
18 étudiez-vous d'autant plus à affermir votre vocation et votre élection ;
19 car en faisant cela, vous ne broncherez jamais ; Et ainsi l'entrée dans le
20 royaume éternel de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ vous sera plei-
21 nement accordée. C'est pourquoi, je ne négligerai pas de vous rappeler
sans cesse ces choses, quoique vous les sachiez et que vous soyez affermis
dans la vérité présente. Et je crois qu'il est juste, aussi longtemps que je
suis dans cette tente, de vous réveiller par mes avertissements, Sachant
que je quitterai bientôt cette tente, comme notre Seigneur Jésus-Christ
me l'a fait connaître. Mais j'aurai soin qu'après mon départ vous puissiez
toujours vous souvenir de ces choses. Car ce n'est point en suivant des
fables composées avec artifice, que nous vous avons fait connaître la puis-
sance et la venue de notre Seigneur Jésus-Christ ; mais c'est après avoir
vu de nos propres yeux sa majesté. Car il a reçu de Dieu le Père hon-
neur et gloire, lorsque cette voix lui a été adressée par la Gloire suprême :
Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. Et
nous avons entendu cette voix venue du ciel, lorsque nous avons été avec
lui sur la sainte montagne. Nous avons aussi la parole des prophètes,
qui est très ferme, à laquelle vous faites bien de vous attacher, comme
à une lampe qui brillait dans un lieu sombre, jusqu'à ce que le jour res-
plendît et que l'étoile du matin se levât dans vos coeurs ; Sachez tout
d'abord ceci, que nulle prophétie de l'Écriture ne vient d'une interpréta-
tion particulière. Car la prophétie n'a point été apportée autrefois par
la volonté humaine ; mais les saints hommes de Dieu, étant poussés par

le Saint-Esprit, ont parlé.

Or, comme il y a eu de faux prophètes parmi le peuple, il y aura aussi **2**
parmi vous de faux docteurs, qui introduiront secrètement des sectes
pernicieuses, et qui, reniant le Seigneur qui les a rachetés, attireront sur
eux-mêmes une perdition soudaine. Et plusieurs suivront leurs doctrines **2**
de perdition, et la voie de la vérité sera blasphémée à cause d'eux. Et par **3**
cupidité ils trafiqueront de vous au moyen de paroles trompeuses ; mais
depuis longtemps leur condamnation ne s'arrête point, et leur perdition ne
sommeille point. Car si Dieu n'a pas épargné les anges qui avaient péché, **4**
mais si, les ayant précipités dans l'abîme, liés avec des chaînes d'obscurité,
il les a livrés pour y être gardés en vue du jugement ; Et s'il n'a point **5**
épargné l'ancien monde, et s'il a préservé Noé, lui huitième, le prédicateur
de la justice, lorsqu'il a envoyé le déluge sur le monde des impies ; Et **6**
si, réduisant en cendres les villes de Sodome et de Gomorrhe, il les a
condamnées à la destruction, les donnant en exemple à ceux qui vivraient
dans l'impiété ; Et s'il a délivré le juste Lot, qui souffrait de la conduite **7**
infâme de ces abominables ; (Car ce juste, qui demeurait parmi eux, **8**
affligeait chaque jour son âme juste, à cause de ce qu'il voyait et apprenait
de leurs méchantes actions). Le Seigneur saura délivrer de l'épreuve ceux **9**
qui l'honorent, et garder les injustes pour être punis au jour du jugement ;
Principalement ceux qui suivent la chair, dans la convoitise de l'impureté, **10**
et qui méprisent la domination, audacieux, arrogants, et qui ne craignent
point d'injurier les dignités, Tandis que les anges, quoique plus grands en **11**
force et en puissance, ne portent point contre elles de jugement injurieux
devant le Seigneur. Mais ceux-ci, comme des animaux sans raison, qui ne **12**
suivent que la nature, nés pour être pris et détruits, blasphémant ce qu'ils
n'entendent point, périront par leur propre corruption, recevant le salaire
de leur iniquité. Ils aiment à être tous les jours dans les délices ; ce sont **13**
des taches et des souillures ; ils prennent plaisir dans leurs tromperies,
lorsqu'ils mangent avec vous ; Ils ont les yeux pleins d'adultère, et qui **14**
ne cessent de pécher ; ils amorcent les âmes mal affermies ; ils ont le coeur
exercé à l'avarice ; ce sont des enfants de malédiction, Qui, ayant quitté **15**
le droit chemin, se sont égarés, en suivant la voie de Balaam, fils de Bosor,
qui aima le salaire de l'iniquité, mais qui fut repris de son injustice ; Une **16**
ânesse muette, parlant d'une voix humaine, réprima la folie du prophète.
Ce sont des fontaines sans eau, des nuées agitées par un tourbillon ; et **17**
l'obscurité des ténèbres leur est réservée pour l'éternité. Car en tenant **18**
des discours enflés de vanité, ils amorcent, par les convoitises de la chair
et les impudicités, les personnes qui s'étaient véritablement éloignées de
ceux qui vivent dans l'égarément ; Leur promettant la liberté, quoiqu'ils **19**
soient eux-mêmes esclaves de la corruption ; car on devient esclave de
celui par lequel on est vaincu. En effet si, après avoir fui les souillures **20**
du monde, par la connaissance du Seigneur et Sauveur Jésus-Christ, ils
s'y engagent de nouveau et sont vaincus, leur dernière condition devient

21 pire que la première. Car il leur eût mieux valu de n'avoir point connu
la voie de la justice, que de se détourner, après l'avoir connue, du saint
22 commandement qui leur avait été donné. Mais il leur est arrivé selon ce
proverbe vrai : Le chien est retourné à ce qu'il avait vomé, et la truie,
après avoir été lavée, s'est vautrée dans le borbier.

3 Bien-aimés, voici déjà la seconde épître que je vous écris. Dans l'une
et dans l'autre je réveille par mes avertissements votre saine intelligence ;
2 Afin que vous vous souveniez des choses qui ont été prédites par les saints
prophètes, et de notre commandement à nous, les apôtres du Seigneur et
3 Sauveur. Sachant tout d'abord ceci, qu'aux derniers jours il viendra des
4 moqueurs, qui se conduiront selon leurs convoitises, Et qui diront : Où
est la promesse de son avènement ? Car depuis que nos pères sont morts,
toutes choses demeurent comme depuis le commencement de la création.
5 Car ils ignorent volontairement ceci, c'est que les cieus furent autrefois
créés par la parole de Dieu aussi bien que la terre, tirée de l'eau, et qui
6 subsistait au moyen de l'eau ; Et que ce fut par ces choses que le monde
7 d'alors périt, submergé par l'eau. Or, les cieus et la terre d'à présent sont
gardés par la même parole, et réservés pour le feu, au jour du jugement
8 et de la perdition des hommes impies. Toutefois, bien-aimés, n'ignorez
pas une chose, c'est que pour le Seigneur un jour est comme mille ans, et
9 mille ans sont comme un jour. Le Seigneur ne retarde point l'exécution
de sa promesse, comme quelques-uns croient qu'il y ait du retard ; mais il
use de patience envers nous, ne voulant point qu'aucun périsse, mais que
10 tous viennent à la repentance. Or, le jour du Seigneur viendra comme
un larron dans la nuit ; en ce temps-là les cieus passeront avec fracas,
et les éléments embrasés seront dissous, et la terre, avec les oeuvres qui
11 sont en elle, sera entièrement brûlée. Puis donc que toutes ces choses
doivent se dissoudre, quels ne devez-vous pas être par la sainteté de votre
12 conduite et votre piété, Attendant, et hâtant la venue du jour de Dieu,
dans lequel les cieus enflammés seront dissous, et les éléments embrasés
13 se fondront ? Or, nous attendons, selon sa promesse, de nouveaux cieus
et une nouvelle terre, où la justice habite. C'est pourquoi, bien-aimés,
en attendant ces choses, efforcez-vous d'être trouvés sans tache et sans
14 reproche devant lui dans la paix. Et croyez que la longue patience de
notre Seigneur est votre salut, comme Paul notre frère bien-aimé vous l'a
15 aussi écrit, selon la sagesse qui lui a été donnée ; Et comme il le fait dans
toutes ses épîtres, quand il y parle de ces choses ; parmi lesquelles il en
est de difficiles à entendre, que les personnes ignorantes et mal assurées
16 tordent, comme les autres écritures, à leur propre perdition. Vous donc,
bien-aimés, qui êtes avertis, soyez sur vos gardes, de peur qu'entraînés par
17 l'égarement des impies, vous ne veniez à déchoir de votre fermeté. Mais
croissez dans la grâce et la connaissance de notre Seigneur et Sauveur
Jésus-Christ. A lui soit gloire, et maintenant, et pour le jour d'éternité !
18 Amen.

1 ÈRE ÉPÎTRE DE JEAN

Se qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu, ce 1
que nous avons vu de nos yeux, ce que nous avons contemplé, 2
et que nos mains ont touché, concernant la parole de vie ; (Car 2
la vie a été manifestée, et nous l'avons vue, et nous en rendons 3
témoignage, et nous vous annonçons la vie éternelle, qui était auprès du 3
Père, et qui s'est manifestée à nous). Ce que nous avons vu et entendu, 3
nous vous l'annonçons, afin que vous ayez communion avec nous. Or, 4
notre communion est avec le Père et avec Jésus-Christ son Fils. Et nous 4
vous écrivons ces choses, afin que votre joie soit parfaite. Or, le message 5
que nous avons reçu de lui, et que nous vous annonçons, c'est que Dieu 5
est lumière, et qu'en lui il n'y a point de ténèbres. Si nous disons que 6
nous sommes en communion avec lui, et que nous marchions dans les 6
ténèbres, nous mentons, et nous n'agissons pas selon la vérité. Mais si 7
nous marchons dans la lumière, comme il est lui-même dans la lumière, 7
nous sommes en communion les uns avec les autres, et le sang de son Fils 8
Jésus-Christ nous purifie de tout péché. Si nous disons que nous n'avons 8
point de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point 8
en nous. Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous 9
les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité. Si nous disons que 9
nous n'avons point de péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est 10
point en nous.

Mes petits enfants, je vous écris ces choses, afin que vous ne péchiez 2
point. Et si quelqu'un a péché, nous avons un avocat auprès du Père, 2
Jésus-Christ le Juste. C'est lui qui est la propitiation pour nos péchés ; 2
et non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux du monde en- 3
tier. Et par ceci nous savons que nous l'avons connu, savoir, si nous 3
gardons ses commandements. Celui qui dit : Je l'ai connu, et qui ne 4
garde point ses commandements, est un menteur, et la vérité n'est point 4
en lui. Mais pour celui qui garde sa parole, l'amour de Dieu est vérita- 5
blement parfait en lui, et à cela nous connaissons que nous sommes en lui. 5
Celui qui dit qu'il demeure en lui, doit aussi marcher comme il a marché 6
lui-même. Frères, je vous écris, non un commandement nouveau, mais 7
un commandement ancien, que vous avez eu dès le commencement ; ce 7
commandement ancien, c'est la parole que vous avez entendue dès le com- 8
mencement. Toutefois, je vous écris un commandement nouveau, ce qui 8
est vrai en lui et en vous, car les ténèbres passent, et la vraie lumière luit 8
déjà. Celui qui dit qu'il est dans la lumière, et qui hait son frère, est en- 9
core à présent dans les ténèbres. Celui qui aime son frère, demeure dans 9
la lumière, et rien en lui ne le fait broncher. Mais celui qui hait son frère, 10
est dans les ténèbres, et marche dans les ténèbres, et il ne sait où il va, 11

12 parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux. Petits enfants, je vous écris,
13 parce que vos péchés vous sont pardonnés à cause de son nom. Pères, je
vous écris, parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement.
14 Jeunes gens, je vous écris, parce que vous avez vaincu le malin. Petits
enfants, je vous écris, parce que vous avez connu le Père. Pères, je vous
ai écrit, parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement.
Jeunes gens, je vous ai écrit, parce que vous êtes forts, et que la parole
15 de Dieu demeure en vous, et que vous avez vaincu le malin. N'aimez
point le monde, ni les choses qui sont dans le monde. Si quelqu'un aime
16 le monde, l'amour du Père n'est point en lui ; Car tout ce qui est dans
le monde, la convoitise de la chair, la convoitise des yeux, et l'orgueil de
17 la vie, ne vient point du Père, mais du monde. Et le monde passe, et sa
convoitise ; mais celui qui fait la volonté de Dieu, demeure éternellement.
18 Petits enfants, c'est ici la dernière heure ; et comme vous avez entendu
dire que l'antichrist vient, il y a dès maintenant plusieurs antichrists ; par
19 où nous connaissons que c'est la dernière heure. Ils sont sortis d'entre
nous, mais ils n'étaient pas des nôtres ; car s'ils eussent été des nôtres,
ils seraient demeurés avec nous ; mais c'est afin qu'il fût manifesté que
20 tous ne sont pas des nôtres. Pour vous, vous avez reçu l'onction de la
21 part du Saint, et vous connaissez toutes choses. Je vous ai écrit, non
que vous ne connaissiez pas la vérité, mais parce que vous la connaissez,
22 et parce que nul mensonge ne vient de la vérité. Qui est menteur, si ce
n'est celui qui nie que Jésus est le Christ ? Celui-là est l'antichrist, qui nie
23 le Père et le Fils. Quiconque nie le Fils, n'a pas non plus le Père ; celui
24 qui confesse le Fils, a aussi le Père. Que ce que vous avez entendu dès le
commencement, demeure donc en vous. Si ce que vous avez entendu dès
le commencement, demeure en vous, vous demeurerez aussi dans le Fils
25 et dans le Père. Et la promesse qu'il nous a faite, c'est la vie éternelle.
26, 27 Je vous ai écrit ces choses au sujet de ceux qui vous séduisent. Mais
l'onction que vous avez reçue de lui, demeure en vous ; et vous n'avez pas
besoin que personne vous enseigne ; mais comme cette même onction vous
enseigne toutes choses, et qu'elle est véritable, et qu'elle n'est point un
28 mensonge, demeurez en lui, selon qu'elle vous a enseignés. Maintenant
donc, petits enfants, demeurez en lui, afin que, quand il paraîtra, nous
ayons de la confiance et que nous ne soyons pas confus devant lui à son
29 avènement. Si vous savez qu'il est juste, sachez que quiconque pratique
la justice, est né de lui.

3 Voyez quel amour le Père nous a témoigné, que nous soyons appelés
enfants de Dieu ! Le monde ne nous connaît point, parce qu'il ne l'a point
2 connu. Bien-aimés, nous sommes à présent enfants de Dieu, et ce que
nous serons n'a pas encore été manifesté ; mais nous savons que quand il
sera manifesté, nous serons semblables à lui, parce que nous le verrons
3 tel qu'il est. Et quiconque a cette espérance en lui, se purifie lui-même,
4 comme lui est pur. Quiconque pèche, transgresse aussi la loi ; car le péché

est une transgression de la loi. Or, vous savez que Jésus-Christ a paru 5
pour ôter nos péchés, et qu'il n'y a point de péché en lui. Quiconque 6
demeure en lui, ne pèche point ; quiconque pèche, ne l'a point vu et ne
l'a point connu. Petits enfants, que personne ne vous séduise : celui qui 7
pratique la justice, est juste comme lui-même est juste. Celui qui commet 8
le péché, est du diable ; car le diable pèche dès le commencement. Or, le
Fils de Dieu a paru pour détruire les oeuvres du diable. Quiconque est né 9
de Dieu, ne commet point le péché, parce que la semence de Dieu demeure
en lui ; et il ne peut pécher, parce qu'il est né de Dieu. C'est en cela 10
que se révèlent les enfants de Dieu, et les enfants du diable. Quiconque
ne pratique pas la justice et n'aime pas son frère, n'est point de Dieu.
Car le message que vous avez entendu dès le commencement, c'est que 11
nous nous aimions les uns les autres ; Ne faisons point comme Caïn, qui 12
était du malin, et qui tua son frère. Et pourquoi le tua-t-il ? Parce que
ses oeuvres étaient mauvaises, et que celles de son frère étaient justes.
Frères, ne vous étonnez point si le monde vous hait. Quand nous aimons 13, 14
nos frères, nous connaissons que nous sommes passés de la mort à la vie.
Celui qui n'aime pas son frère demeure dans la mort. Quiconque hait 15
son frère est un meurtrier ; et vous savez qu'aucun meurtrier n'a la vie
éternelle demeurant en lui. Nous avons connu la charité, en ce qu'Il a 16
donné sa vie pour nous ; nous aussi, nous devons donner notre vie pour
nos frères. Or, celui qui aurait des biens de ce monde, et qui, voyant 17
son frère dans le besoin, lui fermerait ses entrailles, comment l'amour de
Dieu demeurerait-il en lui ? Mes petits enfants, n'aimons pas de paroles 18
ni de la langue, mais en action et en vérité. Car c'est en cela que nous 19
connaissons que nous sommes de la vérité, et que nous assurerons nos
coeurs devant lui ; Car si notre coeur nous con-damne, Dieu est plus 20
grand que notre coeur, et il connaît toutes choses. Bien-aimés, si notre 21
coeur ne nous condamne point, nous avons de l'assurance devant Dieu.
Et quoi que nous demandions, nous le recevons de lui, parce que nous 22
gardons ses commandements, et que nous faisons ce qui lui est agréable.
Et c'est ici son commande-ment : que nous croyions au nom de son Fils 23
Jésus-Christ, et que nous nous aimions les uns les autres, comme il nous
l'a commandé. Celui qui garde ses commandements, demeure en Dieu, 24
et Dieu en lui ; et nous connaissons qu'il demeure en nous par l'Esprit
qu'il nous a donné.

Bien-aimés, ne croyez pas à tout esprit, mais éprouvez les esprits, pour 4
voir s'ils sont de Dieu ; car plusieurs faux prophètes sont venus dans le
monde. Reconnaissez l'Esprit de Dieu à ceci : tout esprit qui confesse 2
Jésus-Christ venu en chair, est de Dieu ; Et tout esprit qui ne confesse 3
pas Jésus-Christ venu en chair, n'est point de Dieu. Or, c'est là celui
de l'antichrist, dont vous avez entendu dire qu'il vient, et qui est déjà à
présent dans le monde. Vous, petits enfants, vous êtes de Dieu, et vous 4
les avez vaincus, parce que celui qui est en vous, est plus grand que celui

5 qui est dans le monde. Eux, ils sont du monde, c'est pourquoi ils parlent
6 suivant le monde, et le monde les écoute. Nous, nous sommes de Dieu ;
celui qui connaît Dieu, nous écoute ; celui qui n'est point de Dieu, ne nous
écoute point : à cela nous connaissons l'esprit de vérité et l'esprit d'erreur.
7 Bien-aimés, aimons-nous les uns les autres ; car la charité vient de Dieu, et
8 quiconque aime, est né de Dieu, et connaît Dieu. Celui qui n'aime point,
9 n'a point connu Dieu, car Dieu est amour. L'amour de Dieu envers nous
a paru en ce que Dieu a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que
10 nous vivions par lui. En ceci est l'amour, c'est que ce n'est pas nous qui
avons aimé Dieu, mais que c'est lui qui nous a aimés et a envoyé son Fils
11 en propitiation pour nos péchés. Bien-aimés, si Dieu nous a ainsi aimés,
12 nous devons aussi nous aimer les uns les autres. Personne n'a jamais
vu Dieu : si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous,
13 et son amour est accompli en nous. En ceci nous connaissons que nous
demeurons en lui et lui en nous, c'est qu'il nous a donné de son Esprit.
14 Et nous avons vu, et nous rendons témoignage que le Père a envoyé le
15 Fils, le Sauveur du monde. Quiconque confessa que Jésus est le Fils
16 de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu. Pour nous, nous avons
connu et cru l'amour que Dieu a pour nous : Dieu est charité ; et celui
17 qui demeure dans la charité, demeure en Dieu et Dieu en lui. En ceci la
charité est accomplie en nous, afin que nous ayons confiance au jour du
jugement, c'est que nous sommes dans ce monde tels qu'il est lui-même.
18 Il n'y a point de crainte dans la charité, mais la parfaite charité bannit
la crainte ; car la crainte renferme une punition, et celui qui craint n'est
19 pas parfait dans la charité. Pour nous, nous l'aimons, parce qu'il nous a
20 aimés le premier. Si quelqu'un dit : J'aime Dieu, et qu'il hâisse son frère,
c'est un menteur ; car celui qui n'aime point son frère qu'il voit, comment
21 peut-il aimer Dieu qu'il ne voit pas ? Et nous tenons ce commandement
de lui : Que celui qui aime Dieu, aime aussi son frère.

5 Quiconque croit que Jésus est le Christ, est engendré de Dieu ; et
quiconque aime Dieu qui l'a engendré, aime aussi celui qui est engendré de
2 lui. Nous connaissons en ceci que nous aimons les enfants de Dieu, c'est
3 que nous aimons Dieu, et que nous gardons ses commandements. Car
ceci est l'amour de Dieu, c'est que nous gardions ses commandements ;
4 or, ses commandements ne sont pas pénibles, Parce que tout ce qui est
né de Dieu, est victorieux du monde, et la victoire qui a vaincu le monde,
5 c'est notre foi. Qui est celui qui est victorieux du monde, sinon celui qui
6 croit que Jésus est le Fils de Dieu ? C'est ce même Jésus, le Christ, qui
est venu avec l'eau et le sang ; non seulement avec l'eau, mais avec l'eau
et le sang ; et c'est l'Esprit qui en rend témoignage, parce que l'Esprit
7 est la vérité. Car il y en a trois qui rendent témoignage dans le ciel, le
8 Père, la Parole, et le Saint-Esprit, et ces trois-là sont un. Il y en a aussi
trois qui rendent témoignage sur la terre ; l'Esprit, l'eau, et le sang ; et ces
9 trois-là se rapportent à une seule chose. Si nous recevons le témoignage

des hommes, le témoignage de Dieu est d'un plus grand poids ; or, c'est là le témoignage que Dieu a rendu de son Fils. Celui qui croit au Fils de Dieu, a le témoignage de Dieu en lui-même ; celui qui ne croit point Dieu, le fait menteur, puisqu'il n'a pas cru au témoignage que Dieu a rendu de son Fils. Et voici le témoignage, c'est que Dieu nous a donné la vie éternelle ; et cette vie est dans son Fils. Qui a le Fils, a la vie ; qui n'a point le Fils de Dieu, n'a point la vie. Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et afin que vous croyiez au nom du Fils de Dieu. Et la confiance que nous avons en lui, c'est que, si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous exauce. Et si nous savons qu'il nous exauce, quoi que ce soit que nous demandions, nous savons que nous avons de lui les choses que nous avons demandées. Si quelqu'un voit son frère pécher d'un péché qui ne mène point à la mort, il priera, et Dieu lui accordera la vie de ceux qui ne commettent pas un péché qui mène à la mort. Il est un péché qui mène à la mort ; je ne dis pas de prier pour ce péché-là. Toute iniquité est péché ; mais il est un péché qui ne mène point à la mort. Nous savons que quiconque est né de Dieu, ne pèche point ; mais celui qui est né de Dieu, se conserve lui-même, et le malin ne le touche point. Nous savons que nous sommes de Dieu, et que le monde entier est plongé dans le mal. Nous savons aussi que le Fils de Dieu est venu, et il nous a donné l'intelligence pour connaître le Véritable ; et nous sommes en ce Véritable, en son Fils Jésus-Christ. C'est lui qui est le Dieu véritable, et la vie éternelle. Petits enfants, gardez-vous des idoles ! Amen.

2IÈME ÉPÎTRE DE JEAN

5 L'Ancien, à la dame élue et à ses enfants, que j'aime dans la vérité, et
2 non pas moi seul, mais encore tous ceux qui ont connu la vérité, A cause
de la vérité qui demeure en nous, et qui sera avec nous pour l'éternité :
3 La grâce, la miséricorde, et la paix soient avec vous, de la part de Dieu
le Père, et de la part du Seigneur Jésus-Christ, le Fils du Père, dans
4 la vérité et la charité. J'ai été fort réjoui de trouver plusieurs de tes
enfants qui marchent dans la vérité, selon le commandement que nous
5 avons reçu du Père. Et maintenant, dame élue, je te prie, non comme
si je t'écrivais un commandement nouveau, mais celui que nous avons eu
6 dès le commencement, c'est que nous nous aimions les uns les autres. Et
c'est ici la charité, que nous marchions selon ses commandements. C'est
là le commandement comme vous l'avez entendu dès le commencement,
7 afin que vous le suiviez. Car plusieurs séducteurs sont entrés dans le
monde, qui ne confessent point que Jésus-Christ est venu en chair. Un
8 tel homme est le séducteur et l'antichrist. Prenez garde à vous, afin que
nous ne perdions pas le fruit de notre travail, mais que nous en recevions
9 une pleine récompense. Quiconque est transgresseur et ne demeure pas
dans la doctrine de Christ, n'a point Dieu. Celui qui demeure dans la
10 doctrine de Christ, a et le Père et le Fils. Si quelqu'un vient à vous,
et n'apporte point cette doctrine, ne le recevez point dans votre maison,
11 et ne le saluez point. Car celui qui le salue, participe à ses mauvaises
12 oeuvres. Quoique j'eusse plusieurs choses à vous écrire, je n'ai pas voulu
le faire avec le papier et l'encre ; mais j'espère allez chez vous, et vous
13 parler bouche à bouche, afin que notre joie soit parfaite. Les enfants de
ta soeur l'élue te saluent ! Amen.

3IÈME ÉPÎTRE DE JEAN

L'Ancien, à Gaïus, le bien-aimé, que j'aime en vérité. Bien-aimé, je 5, 2
souhaite qu'à tous égards tu prospères et sois en bonne santé, comme
ton âme est en prospérité. Car j'ai eu bien de la joie du témoignage 3
que des frères, arrivés ici, ont rendu à ta fidélité, et à la manière dont tu
marches dans la vérité. Je n'ai point de plus grande joie que d'apprendre 4
que mes enfants marchent dans la vérité. Bien-aimé, tu agis fidèlement 5
dans ce que tu fais pour les frères et pour les étrangers; Ils ont rendu 6
témoignage à ta charité en présence de l'Église. Tu feras bien de pourvoir
à leur voyage, d'une manière digne de Dieu. Car ils sont partis pour 7
son nom, sans rien prendre des Gentils. Nous devons donc recevoir de 8
telles personnes, afin de devenir ouvriers avec eux pour la vérité. J'ai 9
écrit à l'Église; mais Diotrèphe, qui aime à être le premier parmi eux,
ne nous reçoit point. C'est pourquoi, si je viens, je lui rappellerai les 10
oeuvres qu'il fait, en tenant des discours malins contre nous, et que, ne se
contentant pas de cela, il ne reçoit pas lui-même les frères, mais empêche
ceux qui veulent le faire, et les chasse de l'Église. Bien-aimé, imite non 11
le mal, mais le bien. Celui qui fait le bien, est de Dieu; mais celui qui fait
le mal, n'a point vu Dieu. Tous et la vérité elle-même rendent un bon 12
témoignage à Démétrius; nous aussi, nous le lui rendons, et vous savez
que notre témoignage est véritable. J'avais plusieurs choses à t'écrire; 13
mais je ne veux pas le faire avec la plume et l'encre; Car j'espère te voir 14
bientôt, et nous parlerons bouche à bouche. La paix soit avec toi! (1-15)
Les amis te saluent. Salue les amis, chacun par son nom.

EPÎTRE DE JUDE

1 **J**ude, serviteur de Jésus-Christ, et frère de Jacques, à ceux qui
2 sont appelés, qui ont été sanctifiés en Dieu le Père, et gardés
3 par Jésus-Christ. La miséricorde, la paix et la charité vous
4 soient multipliées. Bien-aimés, plein de zèle pour vous écrire
5 touchant notre salut commun, j'ai jugé nécessaire de le faire, pour vous
6 exhorter à combattre pour la foi qui a été donnée une fois aux saints.
7 Car il s'est glissé parmi vous certains hommes, dont la condamnation est
8 écrite depuis longtemps ; des impies, qui changent la grâce de notre Dieu
9 en dissolution, et qui renient Dieu, le seul Dominateur, et Jésus-Christ,
10 notre Seigneur. Or, je veux vous rappeler, à vous qui l'avez su une fois,
11 que le Seigneur ayant délivré le peuple du pays d'Égypte, détruisit en-
12 suite ceux qui ne crurent pas ; Et qu'il retient par des chaînes éternelles
13 dans les ténèbres, pour le jugement du grand jour, les anges qui n'ont pas
14 gardé leur puissance, mais qui ont quitté leur propre demeure. Comme
15 Sodome et Gomorrhe, et les villes voisines, qui s'étaient abandonnées à la
16 même impureté qu'eux, et à des péchés contre nature, servent d'exemple,
17 en souffrant la peine d'un feu éternel ; Ceux-là de même, plongés dans
18 leurs songes, souillent leur chair, et méprisent l'autorité et parlent mal
19 des dignités. Or, Michel l'archange, lorsqu'il contestait avec le diable
20 touchant le corps de Moïse, n'osa pas porter de sentence de malédiction ;
21 mais il dit : Que le Seigneur te reprenne. Mais ceux-ci parlent mal de
22 tout ce qu'ils ne connaissent pas ; et ils se corrompent en tout ce qu'ils
23 savent naturellement, comme les animaux destitués de raison. Malheur
24 à eux ! car ils ont suivi la voie de Caïn ; en effet, ils se sont jetés dans
25 l'égarément de Balaam, l'amour du gain ; ils ont péri de la rébellion de
26 Coré. Ce sont des taches dans vos repas de charité, lorsqu'ils mangent
27 avec vous, sans aucune retenue, se repaissant eux-mêmes ; ce sont des
28 nuées sans eau, emportées çà et là par les vents ; des arbres au déclin de
29 l'automne, sans fruits, deux fois morts et déracinés ; Ce sont des vagues
30 furieuses de la mer, rejetant l'écume de leurs impuretés ; des astres er-
31 rants auxquels l'obscurité des ténèbres est réservée pour l'éternité. C'est
32 sur eux qu'Énoch, le septième homme depuis Adam, a prophétisé, en
33 disant : Voici, le Seigneur est venu avec ses saintes myriades pour exer-
34 cer un jugement contre tous, et convaincre tous les impies, de toutes les
35 oeuvres d'impiété qu'ils ont commises, et de toutes les choses injurieuses
36 que les pécheurs impies ont proférées contre lui. Ce sont des gens qui
37 murmurent, qui se plaignent toujours, qui marchent suivant leurs convoi-
38 tises, dont la bouche profère des paroles d'orgueil, et qui, par intérêt,
39 admirent les personnes d'apparence. Mais vous, bien-aimés, souvenez-

vous des choses qui ont été prédites par les apôtres de notre Seigneur 18
Jésus-Christ; Qui vous disaient que dans le dernier temps, il y aurait 19
des moqueurs, qui marcheraient suivant leurs convoitises impies. Ce sont 19
des hommes qui se séparent eux-mêmes, gens sensuels, n'ayant pas l'Es- 20
prit. Mais vous, bien-aimés, vous édifiant vous-mêmes sur votre très 20
sainte foi, priant par le Saint-Esprit, Conservez-vous dans l'amour de 21
Dieu, en attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus-Christ pour la 21
vie éternelle. Et ayez pitié des uns en usant de discernement, et sauvez 22
les autres avec crainte, Les arrachant du feu, haïssant jusqu'au vêtement 23
souillé par la chair. Or, à celui qui peut vous préserver de toute chute, et 24
vous faire comparaître sans tache et dans la joie en sa glorieuse présence, 24
A Dieu, seul sage, notre Sauveur, soient gloire et magnificence, force et 25
puissance, et maintenant et dans tous les siècles! Amen.

APOCALYPSE SELON JEAN

1 **R**évélation de Jésus-Christ, qu'il a reçue de Dieu, pour montrer
à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt, et qu'il
2 a fait connaître par l'envoi de son ange, à Jean son serviteur ;
3 Lequel a rapporté la parole de Dieu, et le témoignage de Jésus-
4 Christ, et tout ce qu'il a vu. Heureux celui qui lit, et ceux qui écoutent les
paroles de cette prophétie, et qui gardent les choses qui y sont écrites ; car
5 le temps est proche. Jean, aux sept Églises qui sont en Asie. La grâce et
la paix vous soient données de la part de celui QUI EST, et QUI ÉTAIT,
6 et QUI SERA, et de la part des sept esprits qui sont devant son trône ; Et
de la part de Jésus-Christ, le fidèle témoin, le premier-né d'entre les morts,
7 et le Prince des rois de la terre. A celui qui nous a aimés et qui nous a
lavés de nos péchés par son sang, et qui nous a faits rois et sacrificateurs
de Dieu son Père ; à lui soient la gloire et la force aux siècles des siècles !
8 Amen. Voici, il vient sur les nuées, et tout oeil le verra, ceux même
qui l'ont percé ; et toutes les tribus de la terre se frapperont la poitrine
9 devant lui. Oui, Amen. Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et
la fin, dit le Seigneur, Celui QUI EST, et QUI ÉTAIT, et QUI SERA,
10 le Tout-Puissant. Moi Jean, votre frère et qui ai part avec vous à la
tribulation et au règne, et à la patience de Jésus-Christ, j'étais dans l'île
appelée Patmos, pour la parole de Dieu, et pour le témoignage de Jésus-
11 Christ. Je fus ravi en esprit, le jour du Seigneur, et j'entendis derrière
moi une grande voix, comme celle d'une trompette, Qui disait : Je suis
l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier ; ce que tu vois, écris-le dans
un livre et l'envoie aux sept Églises qui sont en Asie, à Éphèse, à Smyrne,
12 à Pergame, à Thyatire, à Sardes, à Philadelphie et à Laodicée. Alors
je me retournai pour voir d'où venait la voix qui me parlait ; et m'étant
13 retourné, je vis sept chandeliers d'or ; Et, au milieu des sept chandeliers
quelqu'un de semblable au Fils de l'homme, vêtu d'une longue robe, et
14 ceint sur la poitrine d'une ceinture d'or. Sa tête et ses cheveux étaient
blancs, comme de la laine blanche, comme la neige, et ses yeux comme
une flamme de feu ; Ses pieds, semblables à un cuivre très fin, étaient
15 embrasés comme par une fournaise, et sa voix était comme la voix des
grosses eaux. Il avait dans sa main droite sept étoiles ; une épée aiguë à
16 deux tranchants sortait de sa bouche, et son visage resplendissait comme
le soleil dans sa force. Or, quand je le vis, je tombai à ses pieds comme
mort, et il mit sa main droite sur moi, en me disant : Ne crains point ;
17 c'est moi qui suis le premier et le dernier, celui qui est vivant ; Et j'ai été
mort, et voici je suis vivant aux siècles des siècles, Amen ; et j'ai les clefs
18 de l'enfer et de la mort. Écris les choses que tu as vues, celles qui sont
19 et celles qui doivent arriver après celles-ci. Le mystère des sept étoiles

que tu as vues dans ma droite, et des sept chandeliers d'or, le voici : Les sept étoiles sont les anges des sept Églises ; et les sept chandeliers que tu as vus, sont les sept Églises.

Écris à l'ange de l'Église d'ÉPHESE : Voici ce que dit celui qui tient les sept étoiles dans sa droite, qui marche au milieu des sept chandeliers d'or : Je connais tes oeuvres, et ton travail, et ta patience ; et je sais que tu ne peux souffrir les méchants ; et tu as éprouvé ceux qui se disent apôtres, et ne le sont point, et tu les a trouvés menteurs. Tu as souffert, tu as eu de la patience, et tu as travaillé pour mon nom, et tu ne t'es point découragé. Mais j'ai contre toi, que tu as abandonné ta première charité. Souviens-toi donc d'où tu es déchu, repens-toi, et fais tes premières oeuvres ; sinon je viendrai bientôt à toi, et si tu ne te repens, j'ôterai ton chandelier de sa place. Toutefois tu as ceci, c'est que tu hais les actions des Nicolaïtes, lesquelles je hais aussi. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises : A celui qui vaincra, je lui donnerai à manger de l'arbre de vie, qui est au milieu du paradis de Dieu. Écris aussi à l'ange de l'Église de SMYRNE : Voici ce que dit le Premier et le Dernier, qui a été mort, et qui a repris la vie : Je connais tes oeuvres, et ta tribulation, et ta pauvreté, (quoique tu sois riche) et les calomnies de ceux qui se disent Juifs, et ne le sont point, mais qui sont une synagogue de Satan. Ne crains rien des choses que tu auras à souffrir ; voici, le diable va jeter en prison quelques-uns de vous, afin que vous soyez éprouvés ; et vous aurez une affliction de dix jours. Sois fidèle jusqu'à la mort, et je te donnerai la couronne de vie. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises : Celui qui vaincra, ne recevra aucun dommage de la seconde mort. Écris aussi à l'ange de l'Église de PERGAME : Voici ce que dit celui qui a l'épée aiguë à deux tranchants : Je connais tes oeuvres, et le lieu que tu habites, où Satan a son trône ; et tu retiens mon nom, et tu n'as point renié ma foi, même aux jours où Antipas, mon fidèle martyr, a été mis à mort au milieu de vous, où Satan habite. Mais j'ai quelque peu de chose contre toi, c'est que tu as là des gens qui tiennent la doctrine de Balaam, qui enseignait à Balak à mettre un scandale devant les enfants d'Israël, pour qu'ils mangeassent des choses sacrifiées aux idoles, et qu'ils tombassent dans la fornication. Pareillement, tu en as, toi aussi, qui tiennent la doctrine des Nicolaïtes ; ce que je hais. Repens-toi donc ; sinon je viendrai bientôt à toi, et je les combattrai avec l'épée de ma bouche. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises : A celui qui vaincra, je lui donnerai à manger de la manne cachée ; et je lui donnerai un caillou blanc, et sur le caillou sera écrit un nouveau nom, que personne ne connaît que celui qui le reçoit. Écris aussi à l'ange de l'Église de THYATIRE : Voici ce que dit le Fils de Dieu, qui a les yeux comme une flamme de feu, et les pieds semblables à un cuivre très fin. Je connais tes oeuvres, ta charité, ton ministère, ta foi, et ta patience ; et je

20 sais que tes dernières oeuvres surpassent les premières. Mais j'ai quelque
peu de chose contre toi, c'est que tu souffres que la femme Jésabel, qui se
dit prophétesse, enseigne et séduise mes serviteurs, pour les engager dans
21 la fornication, et leur faire manger des choses sacrifiées aux idoles. Et je
lui ai donné du temps, afin qu'elle se repentît de sa fornication ; et elle ne
22 s'est point repentie. Voici, je vais la jeter sur un lit de douleur ; et ceux
qui se livrent à l'adultère avec elle, seront dans une grande affliction, s'ils
23 ne se repentent de leurs actions. Et je ferai mourir ses enfants ; et toutes
les Églises connaîtront que je suis celui qui sonde les reins et les coeurs ; et
24 je rendrai à chacun de vous selon ses oeuvres. Mais à vous, et aux autres
qui sont à Thyatire, à tous ceux qui ne professent pas cette doctrine, et
qui n'ont point connu, comme ils disent, les profondeurs de Satan, je dis :
25 Je ne mettrai point sur vous d'autre charge ; Mais tenez ferme seulement
26 ce que vous avez, jusqu'à ce que je vienne. Car à celui qui aura vaincu,
et qui pratiquera mes oeuvres jusqu'à la fin, je lui donnerai puissance sur
27 les nations. Il les gouvernera avec un sceptre de fer, et comme on brise
28 des vases d'argile, ainsi que je l'ai moi-même reçu de mon Père. Et je
29 lui donnerai l'étoile du matin. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que
l'Esprit dit aux Églises.

3 Ecris aussi à l'ange de l'Église de SARDES : Voici ce que dit celui qui
a les sept esprits de Dieu, et les sept étoiles : Je connais tes oeuvres ; tu
2 as la réputation d'être vivant ; mais tu es mort. Sois vigilant, et affermis
le reste qui s'en va mourir ; car je n'ai point trouvé tes oeuvres parfaites
3 devant Dieu. Souviens-toi donc de ce que tu as reçu et entendu, garde-le,
et te repens. Que si tu ne veilles pas, je viendrai vers toi comme un larron,
4 et tu ne sauras point à quelle heure je viendrai vers toi. Tu as aussi à
Sardes quelque peu de personnes qui n'ont point souillé leurs vêtements,
et qui marcheront avec moi en vêtements blancs, car ils en sont dignes.
5 Celui qui vaincra, sera vêtu de vêtements blancs, et je n'effacerai point
son nom du livre de vie ; et je confesserai son nom devant mon Père et
6 devant ses anges. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit
7 aux Églises. Écris aussi à l'ange de l'Église de PHILADELPHIE : Voici
ce que dit le Saint, le VÉRITABLE, celui qui a la clef de David ; qui ouvre,
8 et personne ne ferme ; et qui ferme, et personne n'ouvre : Je connais tes
oeuvres ; voici, j'ai ouvert une porte devant toi, et personne ne peut la
fermer ; parce que tu as peu de force, que tu as gardé ma parole, et que
9 tu n'as point renié mon nom. Voici, je t'en donnerai de la synagogue de
Satan, qui se disent Juifs, et qui ne le sont point, mais qui mentent ; voici,
je les ferai venir, afin qu'ils se prosternent à tes pieds, et qu'ils connaissent
10 que je t'ai aimée. Parce que tu as gardé la parole de ma patience, moi-
même je te garderai de l'heure de la tentation qui doit venir sur le monde
11 entier, pour éprouver les habitants de la terre. Je viens bientôt ; tiens
12 ferme ce que tu as, afin que personne ne prenne ta couronne. Celui qui

vaincra, je ferai de lui une colonne dans le temple de mon Dieu, et il n'en sortira plus ; et j'écrirai sur lui le nom de mon Dieu, et le nom de la cité de mon Dieu, de la nouvelle Jérusalem, qui descend du ciel, d'auprès de mon Dieu, et mon nouveau nom. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises. Écris aussi à l'ange de l'Église de LAODICÉE : Voici ce que dit l'Amen, le Témoin fidèle et véritable, le Principe de la création de Dieu : Je connais tes oeuvres ; je sais que tu n'es ni froid ni bouillant. Oh ! si tu étais froid ou bouillant ! Ainsi, parce que tu es tiède, ni froid, ni bouillant, je te vomirai de ma bouche. Car tu dis : Je suis riche, je me suis enrichi, et je n'ai besoin de rien ; et tu ne connais pas que tu es malheureux, et misérable, et pauvre, et aveugle, et nu. Je te conseille d'acheter de moi de l'or éprouvé par le feu, pour devenir riche ; et des vêtements blancs, pour être vêtu, et que la honte de ta nudité ne paraisse point, et un collyre pour oindre tes yeux, afin que tu voies. Je reprends et je châtie tous ceux que j'aime ; aie donc du zèle, et te repens. Voici, je me tiens à la porte, et je frappe ; si quelqu'un entend ma voix et m'ouvre la porte, j'entrerai chez lui, et je souperai avec lui, et lui avec moi. Celui qui vaincra, je le ferai asseoir avec moi sur mon trône, comme moi j'ai vaincu et suis assis avec mon Père sur son trône. Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises.

Après cela je regardai, et voici une porte était ouverte dans le ciel ; et la première voix que j'avais entendue, comme celle d'une trompette, et qui parlait avec moi, dit : Monte ici, et je te ferai voir les choses qui doivent arriver après celles-ci. Et aussitôt je fus ravi en esprit ; et voici, un trône était dressé dans le ciel, et quelqu'un était assis sur ce trône. Et celui qui était assis, paraissait semblable à une pierre de jaspe et de sardoine ; et le trône était entouré d'un arc-en-ciel, qui paraissait comme une émeraude. Autour du trône il y avait vingt-quatre autres trônes ; et je vis sur ces trônes vingt-quatre Anciens assis, vêtus de vêtements blancs, et ayant sur leurs têtes des couronnes d'or. Et du trône sortaient des éclairs, des tonnerres et des voix ; et devant le trône brûlaient sept lampes ardentes, qui sont les sept esprits de Dieu. Il y avait aussi devant le trône une mer de verre semblable à du cristal, et au milieu du trône et autour du trône, quatre animaux pleins d'yeux devant et derrière. Le premier animal ressemblait à un lion ; le second animal ressemblait à un veau ; le troisième animal avait le visage comme un homme ; et le quatrième animal ressemblait à un aigle qui vole. Et les quatre animaux avaient chacun six ailes, et à l'entour et au-dedans ils étaient pleins d'yeux ; et ils ne cessaient, jour et nuit, de dire : Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu tout-puissant, QUI ÉTAIT, QUI EST, et QUI SERA ! Et quand les animaux rendaient gloire et honneur et grâce à celui qui était assis sur le trône, à celui qui vit aux siècles des siècles, Les vingt-quatre Anciens se prosternaient devant celui qui était assis sur le trône, et ils adoraient celui qui vit aux siècles des siècles et jetaient leurs couronnes devant le

11 trône, en disant : Seigneur, tu es digne de recevoir la gloire, l'honneur, et la puissance ; car tu as créé toutes choses, et c'est par ta volonté qu'elles existent, et ont été créées.

5 Puis je vis dans la main droite de celui qui était assis sur le trône, un livre écrit en dedans et en dehors, scellé de sept sceaux. Je vis aussi un ange puissant, qui criait d'une voix forte : Qui est digne d'ouvrir le livre, et d'en délier les sceaux ? Et nul, ni dans le ciel, ni sur la terre, ni sous la terre, ne pouvait ouvrir le livre, ni le regarder. Et moi, je pleurai beaucoup, de ce que personne n'avait été trouvé digne d'ouvrir le livre, ni de le lire, ni de le regarder. Et l'un des Anciens me dit : Ne pleure point ; voici, le lion, qui est de la tribu de Juda, le rejeton de David, a vaincu pour ouvrir le livre et en délier les sept sceaux. Et je regardai, et voici au milieu du trône et des quatre animaux, et au milieu des Anciens, un Agneau était là comme immolé ; il avait sept cornes et sept yeux, qui sont les sept esprits de Dieu, envoyés par toute la terre. Et il vint, et prit le livre de la main droite de celui qui était assis sur le trône. Et quand il eut pris le livre, les quatre animaux et les vingt-quatre Anciens se prosternèrent devant l'Agneau, ayant chacun des harpes et des coupes d'or pleines de parfums, lesquelles sont les prières des Saints. Et ils chantaient un cantique nouveau, disant : Tu es digne de prendre le livre, et d'en ouvrir les sceaux ; car tu as été immolé, et tu nous a rachetés à Dieu par ton sang, de toute tribu, de toute langue, de tout peuple, et de toute nation, Et tu nous as faits rois et sacrificateurs à notre Dieu ; et nous régnerons sur la terre. Puis je regardai, et j'entendis la voix de plusieurs anges autour du trône et des animaux et des Anciens ; et leur nombre était de plusieurs millions. Ils disaient à haute voix : L'Agneau qui a été immolé, est digne de recevoir puissance, et richesse, et sagesse, et force, et honneur, et gloire, et louange. J'entendis aussi toutes les créatures qui sont dans le ciel, sur la terre, et sous la terre, et dans la mer, et toutes les choses qui y sont, qui disaient : A celui qui est assis sur le trône, et à l'Agneau soient la louange, et l'honneur, et la gloire, et la force aux siècles des siècles. Et les quatre animaux disaient : Amen. Et les vingt-quatre Anciens se prosternèrent et adorèrent celui qui vit aux siècles des siècles.

6 Et je regardai, lorsque l'Agneau eut ouvert un des sceaux, et j'entendis l'un des quatre animaux qui disait d'une voix de tonnerre : Viens, et vois. Or, je regardai, et voici un cheval blanc, et celui qui était monté dessus avait un arc, et on lui donna une couronne, et il partit en vainqueur, et pour remporter la victoire. Et lorsque l'Agneau eut ouvert le second sceau, j'entendis le second animal, qui disait : Viens, et vois. Et il sortit un autre cheval couleur de feu ; et celui qui le montait reçut le pouvoir de bannir la paix de la terre, et de faire que les hommes se tuassent les uns les autres ; et on lui donna une grande épée. Et quand l'Agneau eut ouvert le troisième sceau, j'entendis le troisième animal, qui disait :

Viens, et vois. Et je regardai, et voici un cheval noir, et celui qui était monté dessus avait une balance à la main. Et j'entendis une voix au milieu des quatre animaux, qui disait : Une mesure de froment pour un denier, et trois mesures d'orge pour un denier ; mais ne gête point l'huile ni le vin. Et quand l'Agneau eut ouvert le quatrième sceau, j'entendis la voix du quatrième animal, qui disait : Viens, et vois. Et je regardai, et voici un cheval de couleur livide ; et celui qui était monté dessus, se nommait la Mort, et l'Enfer marchait à sa suite ; et le pouvoir leur fut donné sur la quatrième partie de la terre, pour faire mourir les hommes par l'épée, par la famine, par la mortalité, et par les bêtes sauvages de la terre. Et quand l'Agneau eut ouvert le cinquième sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été mis à mort pour la parole de Dieu, et pour le témoignage qu'ils avaient maintenu. Et elles criaient à grande voix, en disant : Jusqu'à quand, ô Souverain, le saint et le véritable, ne jugeras-tu point, et ne vengeras-tu point notre sang sur ceux qui habitent sur la terre ? Et on leur donna à chacun des robes blanches, et on leur dit d'attendre encore un peu de temps, jusqu'à ce que le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères, qui devaient être mis à mort comme eux, fût accompli. Et je regardai, lorsque l'Agneau eut ouvert le sixième sceau, et voici, il se fit un grand tremblement de terre, et le soleil devint noir comme un sac de crin, et la lune devint comme du sang. Et les étoiles du ciel tombèrent sur la terre, comme un figuier, agité par un grand vent, jette ses figes vertes. Et le ciel se retira comme un livre qu'on roule ; et toutes les montagnes et les îles furent ôtées de leurs places ; Et les rois de la terre, les grands, les riches, les capitaines et les puissants, tout esclave et tout homme libre, se cachèrent dans les cavernes, et dans les rochers des montagnes ; Et ils disaient aux montagnes et aux rochers : Tombez sur nous, et cachez-nous de devant la face de celui qui est assis sur le trône, et de devant la colère de l'Agneau ; Car le grand jour de sa colère est venu, et qui peut subsister ?

Après cela, je vis quatre anges qui se tenaient aux quatre coins de la terre, retenant les quatre vents, afin qu'aucun vent ne soufflât ni sur la terre, ni sur la mer, ni sur aucun arbre. Puis je vis un autre ange qui montait du côté de l'Orient, tenant le sceau du Dieu vivant, et il cria à grande voix aux quatre anges qui avaient reçu le pouvoir de nuire à la terre et à la mer, En disant : Ne nuisez point à la terre, ni à la mer, ni aux arbres, jusqu'à ce que nous ayons marqué d'un sceau le front des serviteurs de notre Dieu. Et j'entendis le nombre de ceux qui avaient été marqués : cent quarante-quatre mille marqués d'entre toutes les tribus des enfants d'Israël ; De la tribu de Juda, douze mille marqués ; de la tribu de Ruben, douze mille marqués ; de la tribu de Gad, douze mille marqués ; De la tribu d'Ascer, douze mille marqués ; de la tribu de Nephthali, douze mille marqués ; de la tribu de Manassé, douze mille marqués ; De la tribu de Siméon, douze mille marqués ; de la tribu de Lévi, douze mille marqués ;

8 de la tribu d'Issacar, douze mille marqués ; De la tribu de Zabulon, douze mille marqués ; de la tribu de Joseph, douze mille marqués ; de la tribu de Benjamin, douze mille marqués. Ensuite je regardai, et voici une grande multitude que personne ne pouvait compter, de toute nation, de toute tribu, de tout peuple, et de toute langue ; ils se tenaient devant le trône et devant l'Agneau, vêtus de robes blanches, et des palmes à la main ;
10 Et ils criaient à grande voix, disant : Le salut vient de notre Dieu, qui est
11 assis sur le trône, et de l'Agneau. Et tous les anges se tenaient autour du trône, et des Anciens, et des quatre animaux ; et ils se prosternèrent
12 sur leur face devant le trône, et ils adorèrent Dieu, En disant : Amen ! La louange, la gloire, la sagesse, la grâce, l'honneur, la puissance et la
13 force soient à notre Dieu, aux siècles des siècles ! Amen. Puis un des Anciens prit la parole, et me dit : Ceux qui sont vêtus de robes blanches,
14 qui sont-ils, et d'où sont-ils venus Et je lui dis : Seigneur, tu le sais. Et il me dit : Ce sont ceux qui sont venus de la grande tribulation, et qui ont lavé leurs robes, et ont blanchi leurs robes dans le sang de l'Agneau.
15 C'est pourquoi ils sont devant le trône de Dieu, et ils le servent jour et nuit dans son temple ; et celui qui est assis sur le trône, étendra sur eux
16 son pavillon. Ils n'auront plus faim, et ils n'auront plus soif ; et le soleil ne frappera plus sur eux, ni aucune chaleur ; Car l'Agneau qui est au milieu du trône, les paîtra et les conduira aux sources des eaux vives, et Dieu essuiera toute larme de leurs yeux.

8 Quand l'Agneau eut ouvert le septième sceau, il se fit un silence dans
2 le ciel d'environ une demi-heure. Et je vis les sept anges qui se tiennent
3 devant Dieu, et on leur donna sept trompettes. Et il vint un autre ange qui se tint près de l'autel, ayant un encensoir d'or, et on lui donna beaucoup de parfums pour les offrir, avec les prières de tous les saints, sur
4 l'autel d'or, qui est devant le trône. Et la fumée des parfums, avec les
5 prières des saints, monta de la main de l'ange, devant Dieu. Ensuite, l'ange prit l'encensoir et le remplit du feu de l'autel, et le jeta sur la terre ; et il y eut des voix, des tonnerres, des éclairs, et un tremblement
6 de terre. Alors les sept anges, qui avaient les sept trompettes, se préparèrent à sonner des trompettes. Et le premier ange sonna, et il y eut une grêle et du feu mêlés de sang, qui tombèrent sur la terre ; et la troisième
7 partie des arbres fut brûlée, et toute l'herbe verte fut brûlée. Et le second ange sonna de la trompette, et comme une grande montagne tout en feu fut jetée dans la mer ; et la troisième partie de la mer fut
8 changée en sang. Et la troisième partie des créatures qui étaient dans la mer, et qui avaient vie, mourut ; et la troisième partie des navires périt.
9 Et le troisième ange sonna de la trompette, et il tomba du ciel une grande étoile, ardente comme un flambeau, et elle tomba sur la troisième
10 partie des fleuves, et sur les sources des eaux. Et le nom de l'étoile était Absinthe ; et la troisième partie des eaux fut changée en absinthe ; un grand nombre d'hommes moururent par les eaux, parce qu'elles étaient

devenues amères. Ensuite le quatrième ange sonna de la trompette ; et la troisième partie du soleil fut frappée, ainsi que la troisième partie de la lune, et la troisième partie des étoiles, de sorte que la troisième partie en fut obscurcie, et que la troisième partie du jour perdit sa lumière, et la nuit de même. Puis je vis et j'entendis un ange qui volait par le milieu du ciel, disant à haute voix : Malheur, malheur, malheur aux habitants de la terre, à cause du son des trompettes des trois anges qui doivent encore sonner !

Et le cinquième ange sonna de la trompette, et je vis une étoile qui était tombée du ciel sur la terre ; et la clef du puits de l'abîme fut donnée à cet ange. Et il ouvrit le puits de l'abîme, et il monta du puits une fumée, comme la fumée d'une grande fournaise ; et le soleil et l'air furent obscurcis par la fumée du puits ; Et de cette fumée, des sauterelles se répandirent sur la terre ; et on leur donna un pouvoir semblable au pouvoir qu'ont les scorpions de la terre. Et il leur fut dit de ne faire aucun mal à l'herbe de la terre, ni à aucune verdure, ni à aucun arbre ; mais seulement aux hommes qui n'ont pas le sceau de Dieu sur leurs fronts. Et il leur fut donné, non de les tuer, mais de les torturer durant cinq mois, et leur torture était pareille à celle que cause le scorpion quand il pique l'homme. En ces jours-là, les hommes chercheront la mort, et ne la trouveront point ; ils désireront de mourir, et la mort les fuira. Ces sauterelles ressemblaient à des chevaux préparés pour le combat ; il y avait sur leurs têtes comme des couronnes semblables à de l'or ; et leurs visages étaient comme des visages d'hommes. Elles avaient des cheveux comme des cheveux de femmes, et leurs dents étaient comme des dents de lions. Elles avaient des cuirasses comme des cuirasses de fer ; et le bruit de leurs ailes était semblable au bruit de chariots à plusieurs chevaux qui courent au combat. Elles avaient des queues semblables à celles des scorpions, et à leurs queues un aiguillon ; et leur pouvoir était de nuire aux hommes pendant cinq mois. Et elles avaient au-dessus d'elles un roi, l'ange de l'abîme, appelé en hébreu Abaddon, et dont le nom en grec est Apollyon (Exterminateur). Le premier malheur passé, voici il vient encore deux autres malheurs après celui-là. Et le sixième ange sonna de la trompette ; et j'entendis une voix, qui venait des quatre cornes de l'autel d'or, qui est devant Dieu, Disant au sixième ange qui avait la trompette : Délie les quatre anges qui sont liés sur le grand fleuve de l'Euphrate. Aussitôt furent déliés les quatre anges qui étaient prêts pour l'heure, le jour, le mois, et l'année, afin de tuer la troisième partie des hommes. Et le nombre des cavaliers de cette armée s'élevait à deux cent millions ; car j'en entendis le nombre. Or je vis ainsi les chevaux dans la vision ; ceux qui étaient assis dessus, avaient des cuirasses de couleur de feu, et d'hya-cinthe, et de soufre ; les têtes des chevaux étaient comme des têtes de lions, et de leurs bouches il sortait du feu, de la fumée, et du soufre. La troisième partie des hommes fut tuée par ces trois choses, par le feu, 18

- 19 par la fumée, et par le soufre, qui sortaient de leur bouche. Car leur
pouvoir était dans leurs bouches et dans leurs queues, et leurs queues,
semblables à des serpents, avaient des têtes ; et par celles-ci elles faisaient
20 du mal. Et le reste des hommes qui ne furent pas tués par ces plaies,
ne se repentirent point des oeuvres de leurs mains, pour cesser d'adorer
les démons, et les idoles d'or, d'argent, d'airain, de pierre, et de bois, qui
21 ne peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher. Ils ne se repentirent pas de
leurs meurtres, ni de leurs enchantements, ni de leurs impudicités, ni de
leurs rapines.
- 10** Et je vis un autre ange puissant, qui descendait du ciel, environné
d'une nuée ; et il avait un arc-en-ciel sur la tête, et son visage était comme
2 le soleil, et ses pieds comme des colonnes de feu. Il tenait à la main un
petit livre ouvert ; et il mit le pied droit sur la mer, et le gauche sur la
3 terre ; Et il s'écria d'une voix forte, comme un lion qui rugit, et après
4 qu'il eut crié, les sept tonnerres firent entendre leurs voix. Et quand les
sept tonnerres eurent fait entendre leurs voix, j'allais écrire ; et j'entendis
du ciel une voix qui me disait : Scelle les choses que les sept tonnerres
5 ont dites, et ne les écris point. Et l'ange que j'avais vu se tenir sur la
6 mer et sur la terre, leva sa main vers le ciel, Et jura par celui qui vit aux
siècles des siècles, qui a créé le ciel et les choses qui y sont, la terre et les
choses qui y sont, et la mer et les choses qui y sont, qu'il n'y aurait plus
7 de temps, Mais qu'aux jours où le septième ange ferait entendre sa voix,
quand il sonnerait de la trompette, le mystère de Dieu s'accomplirait,
8 comme il l'avait déclaré à ses serviteurs, les prophètes. Et la voix que
j'avais entendue du ciel, me parla de nouveau, et me dit : Va, prends
le petit livre ouvert dans la main de l'ange, qui se tient sur la mer, et
9 sur la terre. J'allai vers l'ange, et lui dis : Donne-moi le petit livre ; et
il me dit : Prends-le et le dévore ; il remplira tes entrailles d'amertume ;
10 mais dans ta bouche, il sera doux comme du miel. Et je pris le petit
livre de la main de l'ange, et le dévorai ; et il fut doux dans ma bouche
comme du miel, mais quand je l'eus avalé, mes entrailles furent remplies
11 d'amertume. Alors il me dit : Il faut que tu prophétises encore, sur un
grand nombre de peuples, et de nations, et de langues, et de rois.
- 11** Alors on me donna un roseau semblable à une verge ; et l'ange se
présenta, et dit : Lève-toi, et mesure le temple de Dieu, et l'autel, et ceux
2 qui y adorent. Mais laisse le parvis extérieur du temple, et ne le mesure
point ; car il a été donné aux Gentils ; et ils fouleront aux pieds la sainte
3 cité, pendant quarante-deux mois. Et je donnerai à mes deux témoins de
4 prophétiser, vêtus de sacs, durant mille deux cent soixante jours. Ce sont
les deux oliviers, et les deux chandeliers, qui se tiennent en présence du
5 Seigneur de la terre. Et si quelqu'un veut leur faire du mal, il sortira de
leur bouche un feu qui dévorera leurs ennemis ; car si quelqu'un veut leur
6 faire du mal, il faut qu'il périsse de cette manière. Ils ont le pouvoir de
fermer le ciel, afin qu'il ne pleuve point, pendant qu'ils prophétiseront ;

ils ont aussi le pouvoir de changer les eaux en sang, et de frapper la terre de toute sorte de plaies, toutes les fois qu'ils le voudront. Et quand ils auront accompli leur témoignage, la bête qui monte de l'abîme, leur fera la guerre, et les vaincra, et les tuera. Et leurs cadavres seront sur la place de la grande cité, qui est appelée spirituellement Sodome et Égypte, où notre Seigneur a été crucifié. Et les gens de divers peuples, et de diverses tribus, langues et nations, verront leurs cadavres pendant trois jours et demi, et ne permettront pas que leurs cadavres soient mis dans des sépulcres. Et les habitants de la terre se réjouiront à leur sujet, et s'abandonneront à la joie, et s'enverront des présents les uns aux autres, parce que ces deux prophètes auront torturé les habitants de la terre. Mais après ces trois jours et demi, l'Esprit de vie envoyé de Dieu entra en eux, et ils se relevèrent sur leurs pieds, et une grande crainte saisit ceux qui les virent, Et ils entendirent une grande voix du ciel, qui leur disait : Montez ici ; et ils montèrent au ciel dans une nuée, et leurs ennemis les virent. A cette même heure il se fit un grand tremblement de terre ; et la dixième partie de la ville tomba, et sept mille hommes furent tués par le tremblement de terre, et les autres furent effrayés et donnèrent gloire au Dieu du ciel. Le second malheur est passé ; voici le troisième malheur qui viendra bientôt. Or, le septième ange sonna de la trompette, et de grandes voix se firent entendre dans le ciel, qui disaient : Les royaumes du monde sont soumis à notre Seigneur et à son Christ, et il régnera aux siècles des siècles. Et les vingt-quatre Anciens, qui sont assis sur leurs trônes devant Dieu, se prosternèrent sur leurs faces, et adorèrent Dieu, En disant : Nous te rendons grâces, Seigneur Dieu Tout-Puissant, QUI ES, et QUI ÉTAIS, et QUI SERAS, de ce que tu as pris en main ta grande puissance, et de ce que tu es entré dans ton règne. Les nations se sont irritées ; mais ta colère est venue, ainsi que le temps de juger les morts, et de récompenser tes serviteurs les prophètes, et les saints, et ceux qui craignent ton nom, petits et grands, et de perdre ceux qui perdent la terre. Et le temple de Dieu s'ouvrit dans le ciel, et l'arche de son alliance parut dans son temple ; et il y eut des éclairs, et des voix, et des tonnerres, et un tremblement de terre, et une grosse grêle.

Or, il parut un grand signe dans le ciel, une femme revêtue du soleil, et ayant la lune sous ses pieds, et sur sa tête une couronne de douze étoiles. Elle était enceinte, et elle criait, étant en travail et souffrant des douleurs de l'enfantement. Il parut aussi un autre signe dans le ciel : voici un grand dragon couleur de feu, ayant sept têtes et dix cornes, et sur ses têtes, sept diadèmes ; Et sa queue entraînait la troisième partie des étoiles du ciel, et elle les jeta sur la terre. Puis le dragon s'arrêta devant la femme qui allait accoucher, afin de dévorer son enfant quand elle aurait enfanté. Or, elle enfanta un fils, qui devait gouverner toutes les nations avec un sceptre de fer, et son enfant fut enlevé vers Dieu et vers son trône ; Et la femme s'enfuit dans un désert, où Dieu lui avait préparé un lieu,

7 afin qu'elle y fût nourrie pendant mille deux cent soixante jours. Alors
il y eut un combat dans le ciel. Michel et ses anges combattaient contre
8 le dragon ; et le dragon combattait avec ses anges. Et ils ne furent pas
9 les plus forts, et leur place ne se retrouva plus dans le ciel. Et le grand
dragon, le serpent ancien, appelé le diable et Satan, celui qui séduit tout
le monde, fut précipité sur la terre, et ses anges furent précipités avec lui.
10 Puis j'entendis dans le ciel une grande voix, qui disait : Maintenant sont
venus le salut et la force, et le règne de notre Dieu, et la puissance de son
Christ ; car l'accusateur de nos frères, qui les accusait jour et nuit devant
11 la face de notre Dieu, a été précipité. Ils l'ont vaincu par le sang de
l'Agneau, et par la parole à laquelle ils ont rendu témoignage, et ils n'ont
12 point préféré leur vie à la mort. C'est pourquoi réjouissez-vous, cieux, et
vous qui y habitez. Malheur à vous, habitants de la terre et de la mer ; car
le diable est descendu vers vous en grande fureur, sachant qu'il n'a que
13 peu de temps. Or, quand le dragon vit qu'il avait été précipité en terre,
14 il poursuivit la femme qui avait enfanté le fils. Mais deux ailes du grand
aigle furent données à la femme, pour qu'elle s'envolât au désert, en son
lieu, où elle fut nourrie un temps, et des temps, et la moitié d'un temps,
15 loin de la présence du serpent. Et le serpent, de sa gueule, lança de l'eau,
comme un fleuve, après la femme, afin qu'elle fût entraînée par le fleuve.
16 Mais la terre secourut la femme, et la terre ouvrit son sein et engloutit le
17 fleuve que le dragon avait lancé de sa gueule. Le dragon s'irrita contre la
femme, et s'en alla faire la guerre aux restes de sa postérité, qui gardent
les commandements de Dieu, et qui ont le témoignage de Jésus-Christ.

13 Et je me tins debout sur le sable de la mer ; (3-) Et je vis monter de
la mer une bête qui avait sept têtes et dix cornes, et sur ses cornes dix
2 diadèmes, et sur ses têtes un nom de blasphème. Et la bête que je vis
ressemblait à un léopard ; ses pieds étaient comme ceux d'un ours, et sa
gueule comme la gueule d'un lion. Et le dragon lui donna sa force, et son
3 trône, et un grand pouvoir. Et je vis l'une de ses têtes comme blessée
à mort ; mais cette plaie mortelle fut guérie, et toute la terre étant dans
4 l'admiration, suivit la bête. Et on adora le dragon qui avait donné son
pouvoir à la bête ; on adora aussi la bête, en disant : Qui est semblable à
5 la bête, et qui pourra combattre contre elle ? Et on lui donna une bouche
qui disait de grandes choses et des blasphèmes ; et on lui donna le pouvoir
6 de faire la guerre pendant quarante-deux mois. Et elle ouvrit la bouche
pour blasphémer contre Dieu, pour blasphémer contre son nom et son
7 tabernacle, et contre ceux qui habitent dans le ciel. Il lui fut aussi donné
de faire la guerre aux saints, et de les vaincre. Et il lui fut donné puissance
8 sur toute tribu, langue, et nation. Et tous ceux qui habitent sur la terre,
dont les noms ne sont pas écrits dès la création du monde dans le livre
9 de vie de l'Agneau qui a été immolé, l'adorèrent. Si quelqu'un a des
10 oreilles, qu'il écoute. Si quelqu'un mène en captivité, il ira en captivité ;
si quelqu'un tue avec l'épée, il faut qu'il soit tué lui-même par l'épée ;

c'est ici la patience et la foi des saints. Puis je vis une autre bête monter de la terre, qui avait deux cornes semblables à celles d'un agneau, et elle parlait comme un dragon. Elle exerçait toute la puissance de la première bête en sa présence, et elle faisait que la terre et ses habitants adoraient la première bête, dont la plaie mortelle avait été guérie. Et elle opérait de grands prodiges, même jusqu'à faire descendre du feu du ciel sur la terre, à la vue des hommes. Et elle séduisait les habitants de la terre, par les prodiges qu'il lui était donné d'opérer en présence de la bête, disant aux habitants de la terre de dresser une image à la bête, qui après avoir reçu le coup mortel de l'épée, était encore en vie. Et il lui fut donné d'animer l'image de la bête, afin que l'image de la bête parlât, et elle fit mettre à mort tous ceux qui n'adoraient pas l'image de la bête. Et elle faisait que tous, petits et grands, riches et pauvres, libres et esclaves, prenaient une marque à la main droite, ou au front. Et personne ne pouvait acheter ni vendre, s'il n'avait la marque ou le nom de la bête, ou le nombre de son nom. C'est ici la sagesse. Que celui qui a de l'intelligence, compte le nombre de la bête, car c'est un nombre d'homme, et son nombre est six cent soixante-six.

Je regardai ensuite, et voici l'Agneau se tenait sur la montagne de Sion, et avec lui cent quarante-quatre mille personnes, qui avaient le nom de son Père écrit sur leurs fronts. Et j'entendis une voix du ciel, comme la voix des grosses eaux, et la voix d'un grand tonnerre, et j'entendis une voix de joueurs de harpes, qui touchaient de leurs harpes. Et ils chantaient comme un cantique nouveau devant le trône, et devant les quatre animaux et les Anciens ; et personne ne pouvait apprendre le cantique que les cent quarante-quatre mille, qui ont été rachetés de la terre. Ce sont ceux qui ne se sont point souillés avec les femmes ; car ils sont vierges. Ce sont ceux qui suivent l'Agneau, où qu'il aille. Ce sont ceux qui ont été rachetés d'entre les hommes, comme des prémices pour Dieu et pour l'Agneau ; Et il ne s'est point trouvé de fraude dans leur bouche ; car ils sont sans tache devant le trône de Dieu. Et je vis un autre ange qui volait au milieu du ciel, portant l'Évangile éternel, pour l'annoncer à ceux qui habitent sur la terre, à toute nation, et tribu, et langue, et peuple, En disant d'une voix forte : Craignez Dieu, et lui donnez gloire, car l'heure de son jugement est venue ; et adorez celui qui a fait le ciel, la terre, la mer, et les sources des eaux. Et un autre ange le suivit, en disant : Elle est tombée, elle est tombée, Babylone, la grande ville, parce qu'elle a abreuvé toutes les nations du vin de la fureur de son impudicité. Et un troisième ange les suivit, en disant d'une voix forte : Si quelqu'un adore la bête et son image, et s'il en prend la marque au front, ou à la main, Il boira aussi du vin de la colère de Dieu, du vin pur préparé dans la coupe de sa colère, et il sera tourmenté dans le feu et le soufre, en présence des saints anges et de l'Agneau. Et la fumée de leur tourment montera aux siècles des siècles ; et ils n'auront aucun repos, ni le jour ni la nuit, ceux

qui auront adoré la bête et son image, et quiconque aura pris la marque
12 de son nom. C'est ici la patience des saints, ce sont ici ceux qui gardent
13 les commandements de Dieu, et la foi de Jésus. Et j'entendis une voix du
ciel qui me disait : Écris : Heureux dès à présent les morts qui meurent
14 dans le Seigneur ! Oui, dit l'Esprit, car ils se reposent de leurs travaux,
et leurs oeuvres les suivent. Je regardai encore, et voici, il y avait une
nuée blanche, et sur la nuée quelqu'un assis qui ressemblait au Fils de
15 l'homme, ayant sur sa tête une couronne d'or, et en sa main une faux
tranchante. Et un autre ange sortit du temple, criant d'une voix forte
à celui qui était assis sur la nuée : Jette ta faux et moissonne ; car le
temps de moissonner est venu, parce que la moisson de la terre est mûre.
16 Alors celui qui était assis sur la nuée, jeta sa faux sur la terre, et la terre
fut moissonnée. Et un autre ange sortit du temple, qui était dans le ciel,
17 ayant aussi une faux tranchante. Et il sortit de l'autel un autre ange, qui
avait pouvoir sur le feu, et il cria, d'un grand cri, à celui qui avait la faux
18 tranchante, et lui dit : Jette ta faux tranchante et vendange les grappes
de la vigne de la terre, car les raisins en sont mûrs. Et l'ange jeta sa faux
19 sur la terre, et vendangea la vigne de la terre, et jeta la vendange dans la
grande cuve de la colère de Dieu. Et la cuve fut foulée hors de la ville ;
20 et il sortit de la cuve du sang jusqu'aux mors des chevaux sur l'espace de
mille six cents stades.

15 Et je vis dans le ciel un autre prodige grand et admirable : sept anges
qui tenaient les sept dernières plaies ; car c'est par elles que s'accomplit
2 la colère de Dieu. Je vis aussi comme une mer de verre, mêlée de feu ; et
ceux qui avaient vaincu la bête, et son image, et sa marque, et le nombre
de son nom, qui se tenaient sur la mer de verre, ayant les harpes de Dieu.
3 Et ils chantaient le cantique de Moïse, serviteur de Dieu, et le cantique de
l'Agneau, en disant : Tes oeuvres sont grandes et admirables, ô Seigneur
Dieu Tout-Puissant ! Tes voies sont justes et véritables, ô Roi des saints !
4 Seigneur ! qui ne te craindrait, et ne glorifierait ton nom ? Car tu es le
seul Saint ; aussi toutes les nations viendront et se prosterneront devant ta
5 face, parce que tes jugements ont été manifestés. Après cela, je regardai,
6 et voici le temple du tabernacle du témoignage s'ouvrit dans le ciel. Et
les sept anges qui tenaient les sept plaies, sortirent du temple, vêtus d'un
7 lin pur et éclatant, et ceints autour de la poitrine de ceintures d'or. Puis
un des quatre animaux donna aux sept anges sept coupes d'or, pleines de
8 la colère du Dieu qui vit aux siècles des siècles. Et le temple fut rempli
de fumée à cause de la gloire de Dieu et de sa puissance ; et personne ne
put entrer dans le temple jusqu'à ce que les sept plaies des sept anges
fussent accomplies.

16 Et j'entendis une grande voix venant du temple, qui disait aux sept
2 anges : Allez et versez sur la terre les coupes de la colère de Dieu. Et
le premier ange s'en alla, et versa sa coupe sur la terre ; et les hommes
qui avaient la marque de la bête, et ceux qui adoraient son image, furent

frappés d'un ulcère malin et dangereux. Le second ange versa sa coupe 3
dans la mer, qui devint comme le sang d'un mort ; et tout ce qui avait 4
vie dans la mer, mourut. Le troisième ange versa sa coupe sur les fleuves 4
et sur les sources d'eaux ; et ils devinrent du sang. Et j'entendis l'ange 5
des eaux, qui disait : Tu es juste, Seigneur, QUI ES, et QUI ÉTAIS, et 6
QUI SERAS saint, parce que tu as exercé ces jugements. Parce qu'ils ont 6
répandu le sang des saints et des prophètes, tu leur as donné du sang à 7
boire, et ils le méritent. Et j'en entendis un autre du côté de l'autel, qui 7
disait : Oui, Seigneur Dieu Tout-Puissant, tes jugements sont véritables 8
et justes. Et le quatrième ange versa sa coupe sur le soleil, et il lui fut 8
donné de brûler les hommes par le feu. Et les hommes furent brûlés par 9
une grande chaleur, et ils blasphémèrent le nom de Dieu, qui a puissance 9
sur ces plaies ; et ils ne se repentirent point pour lui donner gloire. Le 10
cinquième ange versa sa coupe sur le trône de la bête ; et son royaume 10
devint ténébreux ; et les hommes se mordaient la langue de douleur. Et 11
à cause de leurs douleurs et de leurs plaies, ils blasphémèrent le Dieu du 11
ciel ; et ils ne se repentirent point de leurs oeuvres. Le sixième ange versa 12
sa coupe sur le grand fleuve de l'Euphrate ; et son eau sécha, pour que le 12
chemin des rois de l'Orient fût préparé. Et je vis sortir de la gueule du 13
dragon, et de la gueule de la bête, et de la bouche du faux prophète, trois 13
esprits immondes, semblables à des grenouilles. Car ce sont des esprits 14
de démons, qui font des prodiges, qui vont vers les rois de la terre et du 14
monde entier, afin de les rassembler pour le combat du grand jour du 15
Dieu tout-puissant. Voici, je viens comme un voleur. Heureux celui qui 15
veille, et qui garde ses vêtements, afin qu'il ne marche pas nu, et qu'on ne 16
voie pas sa honte. Et on les rassembla dans le lieu qui s'appelle en hébreu 16
Armageddon (montagne de la dérouté). Le septième ange versa sa coupe 17
dans l'air ; et il sortit du temple du ciel, du trône une grande voix, qui 17
disait : C'en est fait. Et il y eut des voix, des tonnerres, des éclairs, et un 18
grand tremblement de terre ; un si grand tremblement, qu'il n'y en avait 18
jamais eu de pareil depuis qu'il y a des hommes sur la terre. Et la grande 19
cité fut divisée en trois parties ; les villes des nations furent renversées, et 19
Dieu se souvint de la grande Babylone, pour lui donner la coupe du vin 20
de la fureur de sa colère. Et toute île s'enfuit, et les montagnes ne furent 20
plus trouvées. Et il tomba du ciel sur les hommes une grosse grêle, du 21
poids d'un talent ; et les hommes blasphémèrent Dieu, à cause du fléau 21
de la grêle, parce que la plaie qu'elle causa fut fort grande.

Et l'un des sept anges qui avaient les sept coupes, vint et me parla, en **17**
disant : Viens, je te montrerai le châtement de la grande prostituée, qui est
assise sur les grosses eaux, Avec laquelle les rois de la terre ont commis 2
fornication, et qui a enivré du vin de sa prostitution ceux qui habitent la 3
terre. Et il me transporta en esprit dans un désert ; et je vis une femme 3
assise sur une bête de couleur écarlate, pleine de noms de blasphème, 4
et ayant sept têtes et dix cornes. La femme était vêtue de pourpre et 4

d'écarlate, parée d'or, de pierres précieuses et de perles; elle tenait à la main une coupe d'or, pleine des abominations et des souillures de sa prostitution. Et sur son front était écrit un nom : Mystère : Babylone la grande, la mère des fornicateurs et des abominations de la terre. Je vis cette femme enivrée du sang des saints et du sang des martyrs de Jésus, et en la voyant, je fus saisi d'une grande stupeur. Et l'ange me dit : Pourquoi es-tu stupéfait ? Je te dirai le mystère de la femme, et de la bête qui la porte, et qui a les sept têtes et les dix cornes. La bête que tu as vue, a été et n'est plus; elle doit monter de l'abîme, et s'en aller en perdition; et les habitants de la terre, dont les noms ne sont pas écrits dans le livre de vie, dès la création du monde, s'étonneront en voyant la bête, car elle était, et elle n'est plus, bien qu'elle soit. C'est ici l'intelligence qui possède de la sagesse. Les sept têtes sont sept montagnes, sur lesquelles la femme est assise. Ce sont aussi sept rois, cinq sont tombés; l'un vit, et l'autre n'est point encore venu, et quand il sera venu, il ne doit durer que peu. Et la bête qui était, et qui n'est plus, est elle-même un huitième roi; elle vient des sept, et s'en va en perdition. Et les dix cornes que tu as vues, sont dix rois qui n'ont pas encore reçu l'empire; mais ils auront la puissance comme rois, avec la bête, pour une heure. Ils ont un même dessein, et donneront leur puissance et leur autorité à la bête. Ils combattront contre l'Agneau, mais l'Agneau les vaincra, parce qu'il est le Seigneur des seigneurs, et le Roi des rois; et ceux qui sont avec lui sont les appelés, les élus et les fidèles. Puis il me dit : Les eaux que tu as vues, sur lesquelles la prostituée est assise, sont des peuples, et une multitude, et des nations, et des langues. Et les dix cornes que tu as vues à la bête, haïront la prostituée, la désoleront et la dépouilleront et mangeront ses chairs, et la consumeront dans le feu. Car Dieu leur a mis au coeur d'exécuter son dessein, et d'avoir un même dessein, et de donner le royaume à la bête, jusqu'à ce que les paroles de Dieu soient accomplies. Or, la femme que tu as vue, c'est la grande cité qui règne sur les rois de la terre.

18 Après cela, je vis descendre du ciel un autre ange, qui avait un grand pouvoir. La terre fut éclairée de sa gloire. Et il cria avec force et à grande voix, et dit : Elle est tombée, elle est tombée, Babylone la grande, et elle est devenue la demeure des démons, et le repaire de tout esprit immonde, et le repaire de tout oiseau immonde et horrible. Car toutes les nations ont bu du vin de la fureur de sa fornication, et les rois de la terre se sont prostitués avec elle; et les marchands de la terre se sont enrichis de l'abondance de son luxe. Puis j'entendis une autre voix du ciel, qui disait : Sortez du milieu d'elle, mon peuple; de peur que, participant à ses péchés, vous n'ayez aussi part à ses plaies; Car ses péchés sont montés jusqu'au ciel et Dieu s'est souvenu de ses iniquités. Traitez-la comme elle vous a traités, rendez-lui au double ce qu'elle vous a fait. Dans la même coupe où elle vous a versé, versez-lui au double. Autant elle s'est

enorgueillie et s'est plongée dans les délices, autant faites-lui souffrir de tourment et d'affliction, parce qu'elle dit en son coeur : Je suis assise en 8
reine, je ne suis point veuve, et je ne verrai point le deuil. C'est pourquoi 8
ses plaies, la mort, le deuil et la famine viendront en un même jour, et elle
sera consumée par le feu ; car le Seigneur Dieu qui la juge, est puissant.
Et les rois de la terre, qui ont commis fornication, et qui ont vécu dans les 9
délices avec elle, la pleureront et se frapperont la poitrine à cause d'elle
lorsqu'ils verront la fumée de son embrasement. Ils se tiendront loin, 10
dans la crainte de sa torture, et ils diront : Malheur ! malheur ! La cité,
la grande Babylone, la ville puissante, car sa condamnation est venue en
une heure ! Et les marchands de la terre pleureront et se lamenteront à 11
son sujet, parce que personne n'achètera plus leurs marchandises : Mar- 12
chandises d'or et d'argent, de pierres précieuses, de perles, de fin lin, de
pourpre, de soie, d'écarlate, toute sorte de bois odoriférant, toute sorte de
meubles d'ivoire et de bois très précieux, de bronze, de fer et de marbre, 13
Du cinnamome, des parfums, des essences, de l'encens, du vin, de l'huile, 13
de la fleur de farine, du blé, des bêtes de charge, des brebis, des chevaux,
des chariots, des corps, et des âmes d'hommes. Les fruits que désire ton 14
âme se sont éloignés de toi, et toutes les choses délicates et magnifiques
sont perdues pour toi ; désormais tu ne les retrouveras plus. Ceux qui 15
vendaient ces choses, qui s'étaient enrichis avec elle, se tiendront loin
d'elle, dans la crainte de sa torture, pleurant et se lamentant, et disant : 16
Malheur ! malheur ! la grande cité, vêtue de fin lin, de pourpre et d'écar- 16
late, parée d'or, de pierreries et de perles ! Qu'en une seule heure tant de
richesses aient été détruites ! Et tous les pilotes, tous ceux qui montent 17
sur les vaisseaux, les matelots, et tous ceux qui trafiquent sur la mer, se
tenaient loin, Et voyant la fumée de son embrasement, s'écriaient, en 18
disant : Quelle ville était semblable à la grande cité ? Ils jetaient de la 19
poussière sur leurs têtes, et pleurant et se lamentant, ils criaient et di-
saient : Malheur ! malheur ! la grande cité, où tous ceux qui avaient des
vaisseaux sur mer s'étaient enrichis par son opulence, en une seule heure
a été réduite en désert ! O ciel, réjouis-toi à cause d'elle, ainsi que vous, 20
saints apôtres et prophètes ; car Dieu a exercé ses jugements sur elle à
cause de vous. Alors un ange puissant prit une pierre comme une grande 21
meule, et la jeta dans la mer, en disant : Ainsi sera précipitée avec vio-
lence Babylone, la grande ville, et on ne la retrouvera plus. Et le son 22
des joueurs de harpe, des musiciens, des joueurs de flûte et des joueurs
de trompettes ne sera plus entendu au milieu de toi ; aucun artisan, de
quelque métier que ce soit, ne s'y trouvera plus ; et le bruit de la meule
n'y sera plus entendu. La lumière de la lampe n'y luira plus, et l'on n'y 23
entendra plus la voix de l'époux et de l'épouse ; parce que tes marchands
étaient les grands de la terre ; parce que toutes les nations ont été séduites
par tes enchantements ; Et que c'est en elle qu'a été trouvé le sang des 24
prophètes et des saints, et de tous ceux qui ont été mis à mort sur la

terre.

19 Après cela j'entendis comme la voix d'une grande multitude, dans le ciel, qui disait : Alléluia! (Louez l'Éternel.) Le salut, et la gloire, et l'honneur, et la puissance au Seigneur notre Dieu! Parce que ses jugements sont véritables et justes, parce qu'il a jugé la grande prostituée, qui corrompait la terre par son impudicité, et qu'il a vengé le sang de ses serviteurs, qu'elle avait répandu de sa main. Et ils dirent une seconde fois : Alléluia! et sa fumée monte aux siècles des siècles. Et les vingt-quatre Anciens, et les quatre animaux se prosternèrent, et adorèrent Dieu, qui était assis sur le trône, en disant : Amen, Alléluia! Et une voix sortit du trône, disant : Louez notre Dieu, vous tous, ses serviteurs, et vous qui le craignez, petits et grands. Et j'entendis comme la voix d'une grande multitude, comme le bruit de grosses eaux, et comme la voix de grands tonnerres, qui disait : Alléluia! car il règne le Seigneur Dieu, le Tout-Puissant. Réjouissons-nous, et faisons éclater notre joie, et donnons-lui gloire; car les noces de l'Agneau sont venues, et son épouse s'est parée. Et il lui a été donné d'être vêtue d'un fin lin, pur et éclatant, car le fin lin, ce sont les justices des saints. Alors l'ange me dit : Écris : Heureux ceux qui sont appelés au banquet des noces de l'Agneau! Il me dit aussi : Ce sont là les véritables paroles de Dieu. Or, je me jetai à ses pieds pour l'adorer; mais il me dit : Garde-toi de le faire; je suis ton compagnon de service et celui de tes frères qui ont le témoignage de Jésus. Adore Dieu, car le témoignage de Jésus, c'est l'esprit de prophétie. Je vis ensuite le ciel ouvert, et voici un cheval blanc, et celui qui était monté dessus, s'appelait le FIDELE et le VÉRITABLE, qui juge et qui combat avec justice. Ses yeux étaient comme une flamme de feu; il avait sur sa tête plusieurs diadèmes. Il avait un nom écrit que personne ne connaît que lui-même. Il était vêtu d'un manteau teint de sang, et son nom s'appelle, LA PAROLE DE DIEU. Les armées qui sont dans le ciel, vêtues de fin lin blanc et pur, le suivaient sur des chevaux blancs. Il sortait de sa bouche une épée tranchante pour frapper les nations, car il les gouvernera avec un sceptre de fer, et il foulera la cuve du vin de la colère et de l'indignation du Dieu Tout-Puissant. Et sur son manteau, et sur sa cuisse, il portait ce nom écrit : ROI DES ROIS, et SEIGNEUR DES SEIGNEURS. Je vis un ange qui se tenait dans le soleil, et qui cria d'une voix forte à tous les oiseaux qui volaient par le ciel : Venez, et assemblez-vous pour le festin du grand Dieu; Pour manger la chair des rois, la chair des capitaines, la chair des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui les montent, et la chair de tous, libres et esclaves, petits et grands. Et je vis la bête, et les rois de la terre et leurs armées, assemblées pour faire la guerre à celui qui était monté sur le cheval, et à son armée. Mais la bête fut prise, et avec elle le faux prophète, qui devant elle avait fait des prodiges, par lesquels il avait séduit ceux qui avaient pris la marque de la bête, et qui avaient adoré son image; tous deux furent jetés vifs dans l'étang de feu brûlant,

dans le soufre. Et tout le reste fut tué par l'épée qui sortait de la bouche 21
de celui qui était monté sur le cheval ; et tous les oiseaux furent rassasiés
de leur chair.

Après cela, je vis descendre du ciel un ange, qui avait la clef de l'abîme, **20**
et une grande chaîne en sa main ; Et il saisit le dragon, l'ancien serpent, 2
qui est le diable et Satan, et le lia pour mille ans. Et il le jeta dans 3
l'abîme, il l'y enferma, et mit un sceau sur lui, afin qu'il ne séduisît plus
les nations, jusqu'à ce que les mille ans fussent accomplis ; après quoi 4
il faut qu'il soit délié pour un peu de temps. Et je vis des trônes, sur 4
lesquels s'assirent des personnes, et il leur fut donné de juger. Je vis aussi
les âmes de ceux qui avaient été décapités pour le témoignage de Jésus,
et pour la parole de Dieu, et ceux qui n'avaient point adoré la bête, ni
son image, et qui n'avaient point pris sa marque sur leurs fronts, ou à 5
leurs mains. Et ils vécurent et régnèrent avec Christ mille ans. Mais le 5
reste des morts ne ressuscita point, jusqu'à ce que les mille ans fussent
accomplis. C'est là la première résurrection ! Heureux et saint celui qui a 6
part à la première résurrection ! La seconde mort n'a point de pouvoir sur
eux ; mais ils seront sacrificateurs de Dieu et de Christ, et régneront avec
lui mille ans. Et quand les mille ans seront accomplis, Satan sera délivré 7
de sa prison. Et il sortira pour séduire les nations qui sont aux quatre 8
coins de la terre, Gog et Magog, et il les assemblera pour combattre ; et
leur nombre est comme le sable de la mer. Et ils montèrent sur la surface 9
de la terre, et ils environnèrent le camp des saints et la cité bien-aimée ;
mais un feu venant de Dieu descendit du ciel et les dévora. Et le diable, 10
qui les séduisait, fut jeté dans l'étang de feu et de soufre, où sont la bête
et le faux prophète ; et ils seront tourmentés jour et nuit, aux siècles des
siècles. Puis je vis un grand trône blanc, et celui qui y était assis. La 11
terre et le ciel s'enfuirent de devant sa face, et leur place ne se retrouva
plus. Je vis aussi les morts, grands et petits, qui se tenaient devant Dieu ; 12
et les livres furent ouverts. On ouvrit aussi un autre livre, celui qui est le
livre de vie. Et les morts furent jugés selon leurs oeuvres, d'après ce qui
était écrit dans les livres. Et la mer rendit les morts qu'elle contenait ; 13
la mort et l'enfer rendirent aussi les morts qui y étaient, et chacun fut
jugé selon ses oeuvres. Et la mort et l'enfer furent jetés dans l'étang de 14
feu ; c'est la seconde mort. Et quiconque ne fut pas trouvé écrit dans le 15
livre de vie, fut jeté dans l'étang de feu.

Je vis ensuite un ciel nouveau et une terre nouvelle ; car le premier **21**
ciel et la première terre avaient disparu, et la mer n'était plus. Et moi 2
Jean je vis la sainte cité, la nouvelle Jérusalem, qui descendait du ciel
d'auprès de Dieu, préparée comme une nouvelle mariée qui s'est ornée
pour son époux. Et j'entendis une grande voix du ciel, qui disait : Voici 3
le tabernacle de Dieu avec les hommes, et il habitera avec eux ; ils seront
son peuple, et Dieu sera lui-même avec eux, il sera leur Dieu. Et Dieu 4
essuiera toute larme de leurs yeux, et la mort ne sera plus. Il n'y aura

5 plus ni deuil, ni cri, ni travail ; car les premières choses sont passées. Et celui qui était assis sur le trône, dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles.

6 Puis il me dit : Écris ; car ces paroles sont véritables et certaines. Il me dit aussi : C'en est fait ; je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. Je donnerai gratuitement de la source d'eau vive à celui qui a soif.

7 Celui qui vaincra, héritera toutes choses ; je serai son Dieu, et il sera mon

8 fils. Mais, pour les lâches, les incrédules, les abominables, les meurtriers, les fornicateurs, les empoisonneurs, les idolâtres, et tous les menteurs, leur part est dans l'étang ardent de feu et de soufre ; ceci est la seconde mort.

9 ¶Alors l'un des sept anges, qui avaient eu les sept coupes pleines des sept dernières plaies, vint à moi, et me parla en disant : Viens, je te montrerai

10 la nouvelle mariée, l'épouse de l'Agneau. Et il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne, et il me montra la grande cité, la

11 sainte Jérusalem qui descendait du ciel venant de Dieu, Avec la gloire de Dieu. Et son éclat était semblable à celui d'une pierre très précieuse, telle

12 qu'une pierre de jaspé cristallin. Elle avait une grande et haute muraille, avec douze portes, et aux douze portes douze anges et des noms écrits, c'étaient les noms des douze tribus des enfants d'Israël. A l'Orient, trois

13 portes ; au Septentrion, trois portes ; au Midi, trois portes ; à l'Occident, trois portes. La muraille de la ville avait douze fondements, sur lesquels

14 étaient les noms des douze apôtres de l'Agneau. Et celui qui me parlait avait un roseau d'or pour mesurer la ville, et ses portes, et sa muraille.

15 La ville était quadrangulaire, et sa longueur était égale à sa largeur ; il mesura la ville avec le roseau, douze mille stades de côté ; sa longueur,

16 sa largeur et sa hauteur étaient égales. Il mesura aussi la muraille, cent quarante-quatre coudées, mesure d'homme, qui était celle de l'ange. La

17 muraille était bâtie de jaspe, mais la ville était d'un or pur, semblable à un verre pur. Et les fondements de la muraille de la ville étaient ornés de toute sorte de pierres précieuses. Le premier fondement était de jaspe ;

18 le second, de saphir ; le troisième, de calcédoine ; le quatrième, d'émeraude ; Le cinquième, de sardonix ; le sixième, de sarde ; le septième, de chrysolithe ; le huitième, de béryl ; le neuvième, de topaze ; le dixième, de chrysoprase ; le onzième, d'hyacinthe, et le douzième, d'améthyste. Les

19 douze portes étaient douze perles ; chaque porte était d'une seule perle, et la place de la ville était d'un or pur semblable à du verre transparent. Je

20 n'y vis point de temple ; car le Seigneur Dieu Tout-Puissant et l'Agneau en sont le temple. Et la ville n'a pas besoin du soleil, ni de la lune, pour

21 l'éclairer ; car la gloire de Dieu l'éclaire, et l'Agneau est son flambeau. Et les nations qui auront été sauvées, marcheront à sa lumière, et les rois de

22 la terre y apporteront leur gloire et leur honneur. Ses portes ne se fermeront point chaque jour, car il n'y aura point de nuit. On y apportera la

23 gloire et l'honneur des nations. Il n'y entrera rien de souillé, ni personne qui s'adonne à l'abomination et au mensonge, mais ceux-là seuls qui sont

24 écrits dans le livre de vie de l'Agneau.

Après cela, l'ange me fit voir un fleuve d'eau vive, clair comme du **22**
cristal, qui sortait du trône de Dieu et de l'Agneau. Et au milieu de 2
la place de la ville, et sur les deux bords du fleuve, était un arbre de
vie, portant douze fruits, rendant son fruit chaque mois : et les feuilles 2
de l'arbre étaient pour la guérison des Gentils. Il n'y aura plus aucun 3
anathème ; et le trône de Dieu et de l'Agneau sera en elle, et ses serviteurs
le serviront. Ils verront sa face, et son nom sera sur leurs fronts. Il n'y 4, 5
aura plus de nuit, et ils n'auront point besoin de lampe, ni de la lumière du
soleil, parce que le Seigneur Dieu les éclairera ; et ils régneront aux siècles
des siècles. Il me dit ensuite : Ces paroles sont certaines et véritables, 6
et le Seigneur, le Dieu des saints prophètes, a envoyé son ange, pour
déclarer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt. Voici, 7
je viens bientôt ; heureux celui qui garde les paroles de la prophétie de
ce livre ! Et moi, Jean, je suis celui qui ai vu et entendu ces choses. Et 8
après les avoir entendues et vues, je me jetai aux pieds de l'ange qui me les
montrait, pour l'adorer. Mais il me dit : Garde-toi de le faire ; car je suis 9
ton compagnon de service, et celui de tes frères les prophètes, et de ceux
qui gardent les paroles de ce livre. Adore Dieu. Il me dit aussi : Ne scelle 10
point les paroles de la prophétie de ce livre ; car le temps est proche. Que 11
celui qui est injuste, soit encore injuste ; que celui qui est souillé, se souille
encore ; que celui qui est juste, devienne plus juste encore ; et que celui qui
est saint, se sanctifie encore davantage. Or, voici, je viens bientôt, et j'ai 12
mon salaire avec moi, pour rendre à chacun selon que ses oeuvres auront
été. Je suis l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier, le commencement 13
et la fin. Heureux ceux qui observent ses commandements, afin d'avoir
droit à l'arbre de vie, et d'entrer par les portes dans la ville ! Mais dehors 15
seront les impudiques, les empoisonneurs, les fornicateurs, les meurtriers,
les idolâtres, et quiconque aime et pratique le mensonge. Moi, Jésus, 16
j'ai envoyé mon ange pour vous rendre témoignage de ces choses dans les
Églises. Je suis le rejeton et la postérité de David, l'étoile brillante du
matin. L'Esprit et l'Épouse disent : Viens. Que celui qui l'entend, dise 17
aussi : Viens. Que celui qui a soif, vienne ; et que celui qui voudra de l'eau
vive, en reçoive gratuitement. Je proteste à quiconque entend les paroles 18
de la prophétie de ce livre que si quelqu'un y ajoute, Dieu fera tomber sur
lui les plaies écrites dans ce livre ; Et si quelqu'un retranche des paroles 19
du livre de cette prophétie, Dieu retranchera sa part du livre de vie, et
de la sainte cité, et des choses qui sont écrites dans ce livre. Celui qui 20
rend témoignage de ces choses, dit : Oui, je viens, bientôt. Amen ! Oui,
Seigneur Jésus, viens ! La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec 21
vous tous ! Amen.